គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ម៉ូដែល S760, S770, S780, S785, S790, និង HillMaster™

(លេខស៊េរី 135000 -)

JOHN DEERE

សៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករ

គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ម៉ូដែល S760, S770, S780, S785, S790, និង HillMaster™

OMDXE12492 ចេញផ្សាយ G2 (KHMER)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werke Zweibrücken
ការបោះពុម្ពផ្សាយសម្រាប់អឺរ៉ុប
PRINTED IN U.S.A.

ពាណិជ្ជសញ្ញា

ពាណិជ្ជសញ្ញា	
Active Terrain Adjustment™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
ActiveVision™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
ActiveYield™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
AdBlue™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ VDA ដែលជាសមាគមឧស្សាហកម្មយានយន្តអាល្លឺម៉ង់។
AutoTrac™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
Bluetooth®	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Bluetooth SIG
Break-In™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
ClimaTrak™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
Combine Advisor™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
ComfortCommand™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
CommandARM™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
CommandCenter™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
CommandTouch™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
Cool-Gard™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
CoolScan™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
Dial-A-Speed™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
Extreme-Gard™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
GreenStar™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
Harvest Monitor™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
HarvestSmart™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
HillMaster™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
Hy-Gard™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
HydraFlex™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
John Deere	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
Kondex® Revolution™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់សារជីវកម្ម Kondex
MaxRound™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់សារជីវកម្ម Kondex
MaxThresh™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់សារជីវកម្ម Kondex
Oilscan™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
Plus-50™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
Posi-Torq™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
PowerCast™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
ProDrive™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
RIVNUT®	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Böllhoff Inc.
RowSense™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
SERVICEGARD™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
SiriusXM™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Sirius XM Radio Inc.
Torq-Gard™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
TriStream™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
VisionTrak™	ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company

OUO6075,0005245-KM-09JUN22-1/1

អារម្ភកថា

សូមអានសៀវភៅណែនាំនេះដោយប្រុងប្រយ័ត្ន ដើម្បីស្វែងយល់អំពីរបៀបប្រើប្រាស់ និងការថែទាំ គ្រឿងចក្ររបស់អ្នកឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។ ការខកខានពុំបានធ្វើដូច្នេះ នឹងអាចបណ្តាលឲ្យមនុស្សរងរបួស ឬមានការខូចខាតឧបករណ៍។ សៀវភៅណែនាំនេះ នឹងរូបសញ្ញាសុវត្ថិភាពនៅលើគ្រឿងចក្ររបស់អ្នក អាចមានជាភាសាផ្សេងទៀតផងដែរ (សូមទាក់ទងភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere របស់អ្នកដើម្បីបញ្ជាទិញ)។

លោកអ្នកគួរទុកសៀវភៅណែនាំនេះជាប់ជាមួយគ្រឿងចក្រជាអចិន្ត្រៃយ៍ និងគួរតែទុកវាជាប់ជាមួយគ្រឿងចក្រនៅពេលអ្នកលក់វា។

រង្វាស់ទាំងអស់នៅក្នុងសៀវភៅនេះមានទាំងពីរខ្នាត គឺខ្នាតតាមប្រព័ន្ធមេទ្រិក (Metric) និងខ្នាតប្រពៃណីរបស់អាមេរិក ដែលសមមូល។ សូមប្រើតែគ្រឿងបន្លាស់ និងគ្រឿងខ្ចៅដែលត្រឹមត្រូវ។ ខ្ចៅម៉ែត្រនឹងខ្ចៅអ៊ីញ អាចត្រូវការសោជាក់លាក់ ជាសៅម៉ែត្រឬសោអ៊ីញ។

ផ្នែកខាងស្តាំដៃ និងផ្នែកខាងឆ្វេងដៃ គឺកំណត់ដោយការបែរមុខទៅទិសដៅនៃការធ្វើដំណើរទៅមុខ។

សូមកត់ទុកលេខសម្គាល់ផលិតផល (P.I.N) នៅក្នុងផ្នែកឬទំព័រព័ត៌មានលម្អិត ឬលេខសម្គាល់ ក្នុងសៀវភៅនេះ។ សូមកត់ត្រាតួលេខទាំងអស់ឲ្យបានត្រឹមត្រូវ ដើម្បីជួយដល់ការតាមរក ក្នុងករណីគ្រាក់ទ័រត្រូវគេលួច។ ភ្នាក់ងារចែកចាយគ្រាក់ទ័ររបស់អ្នក ក៏ត្រូវការលេខសម្គាល់ទាំងនេះផងដែរនៅពេលអ្នកបញ្ជាទិញគ្រឿងបន្លាស់។ សូមកត់ត្រានិងរក្សាទុកលេខសម្គាល់ នៅកន្លែងដែលមានសុវត្ថិភាព ឆ្ងាយពីគ្រាក់ទ័រ។

ការបើកប្រេងហួសពីការកំណត់ដែលបានបោះពុម្ពផ្សាយដោយរោងចក្រ ឬការបង្ខំលើសកម្លាំងម៉ាស៊ីន នឹងបណ្តាលឲ្យបាត់បង់ការការពារ ដោយការធានាសម្រាប់គ្រឿងចក្រនេះ។

មុនពេលដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រនេះ ភ្នាក់ងារចែកចាយរបស់អ្នកបានធ្វើការត្រួតពិនិត្យមុនពេលដឹកជញ្ជូនរួចហើយ។ ក្រោយពេលប្រើប្រាស់បានពី 20 ដល់ 50 ម៉ោងដំបូង សូមកំណត់ពេលធ្វើការពិនិត្យក្រោយពេលលក់ជាមួយភ្នាក់ងារចែកចាយរបស់អ្នក ដើម្បីធានាឲ្យបាននូវប្រសិទ្ធពលល្អបំផុត។

គ្រឿងចក្រនេះរចនាឡើងសម្រាប់ប្រើប្រាស់នៅក្នុងការធ្វើកសិកម្មបែបប្រពៃណី ឬការងារស្រដៀងគ្នាតែប៉ុណ្ណោះ ("ការប្រើប្រាស់តាមបំណង")។ ការប្រើប្រាស់តាមរបៀបផ្សេងពីនេះត្រូវចាត់ទុកថាផ្តួយពីការប្រើប្រាស់ដែលបានកំណត់។ ផលិតករពុំទទួលខុសត្រូវចំពោះរាល់ការខូចខាត ឬការរងរបួសណាមួយដែលបណ្តាលមកពីការប្រើប្រាស់ខុសនេះឡើយ ហើយហានិភ័យទាំងនេះត្រូវតែទទួលខុសត្រូវដោយអ្នកប្រើប្រាស់ខ្លួនឯងតែម្នាក់គត់។ ការអនុវត្តតាម និងការប្រកាន់ខ្ជាប់តាមលក្ខខណ្ឌប្រតិបត្តិការ ការថែទាំនិងការជួសជុល ដូចដែលបានបញ្ជាក់ដោយផលិតករ ក៏ជាចំនុចចាំបាច់ សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ស្របតាមការកំណត់ផងដែរ។

គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់នេះគួរត្រូវបានប្រើប្រាស់ ថែទាំនិងជួសជុល ដោយអ្នកដែលមានការយល់ដឹងអំពីលក្ខណៈពិសេសៗរបស់វា និងមានការយល់ដឹងអំពីវិធានសុវត្ថិភាពដែលពាក់ព័ន្ធតែប៉ុណ្ណោះ (ការបង្ការគ្រោះថ្នាក់)។ បទបញ្ជាត្រឹមបង្ការគ្រោះថ្នាក់ បទបញ្ជាត្តិផ្សេងៗទៀតទាំងអស់ដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាទូទៅស្តីពីសុវត្ថិភាពនិងវេជ្ជសាស្ត្រការងារ ហើយនឹងបទបញ្ជាត្តិចរាចរណ៍ផ្លូវគោក ត្រូវតែត្រូវអនុវត្តតាមគ្រប់ពេលវេលា។ រាល់ការកែឆ្នៃតាមតែអំពើចិត្តទៅលើគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់នេះ ក្រុមហ៊ុនផលិតនឹងមិនទទួលខុសត្រូវអ្វីទាំងអស់ ចំពោះរាល់ការខូចខាត ឬការរងរបួសណាមួយឡើយ។

ការចុះបញ្ជីផលិតផលប្រើប្រាស់។ ប្រសិនបើអ្នកបានទិញផលិតផល John Deere ដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ ពីភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere ដែលមានការអនុញ្ញាត ព័ត៌មានស្តីពីការចុះបញ្ជីការធានានឹងត្រូវបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពដោយភ្នាក់ងារចែកចាយ និងមិនត្រូវការព័ត៌មានបន្ថែមណាមួយអំពីគ្រឿងបន្លាស់របស់អ្នកឡើយ។

ប្រសិនបើអ្នកបានទិញផលិតផល John Deere ដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ណាមួយពីការដេញថ្លៃ តាមរយៈអ្នកជំនួញ ឬកសិករណាម្នាក់ សូមចុះបញ្ជីវានៅពេលនេះ។ John Deere និងភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere ឲ្យតម្លៃចំពោះសុវត្ថិភាព និងសេចក្តីពេញចិត្តរបស់អតិថិជនរបស់ពួកគេ។ ភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere នៅក្នុងមូលដ្ឋានរបស់អ្នក ត្រូវបានបំពាក់បរិក្ខារល្អបំផុត និងមានភាពអន្ទះសារក្នុងការផ្តល់ជូនអ្នកនូវការគាំទ្រកម្រិតខ្ពស់សម្រាប់គ្រឿងម៉ាស៊ីនរបស់អ្នក។ សូមបញ្ចូលព័ត៌មានលម្អិតអំពីផលិតផលរបស់អ្នក និងអាសយដ្ឋានរបស់អ្នកតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិត ដោយប្រើប្រាស់វែបសាយត៍របស់ John Deere ដែលត្រូវគ្នានឹងប្រទេសរបស់អ្នក។ បន្ទាប់មកជ្រើសរើសភ្នាក់ងារចែកចាយតាមជម្រើសរបស់អ្នក ហើយអ្នកនឹងទទួលបានសក្ខីបត្រមួយសន្លឹកសម្រាប់ការបញ្ចុះតម្លៃចំពោះការទិញគ្រឿងបន្លាស់របស់ John Deere ដែលមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន។

OUO6075,000174F-KM-31JAN14-1/1

សារផ្ញើជូនអតិថិជនរបស់យើង

យើងសូមគោតសរសើរចំពោះការផ្តល់ទំនុកចិត្តដល់ពួកយើងដោយបានជាវគ្រឿងចក្រនេះ។ ដើម្បីធានាថាគ្រឿងចក្របានដំណើរការនៅកម្រិតខ្ពស់បំផុត យើងបានចំណាយពេលវេលាជាច្រើនក្នុងការរចនានិងធ្វើតេស្តគ្រឿងចក្រនេះមុននឹងផលិតចេញ។ ដើម្បីសម្រេចបាននូវប្រសិទ្ធពលខ្ពស់បំផុត ចាំបាច់ត្រូវតែប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រនេះឲ្យស្របទៅនឹងទម្រង់ការដែលបានគូសបញ្ជាក់នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ។

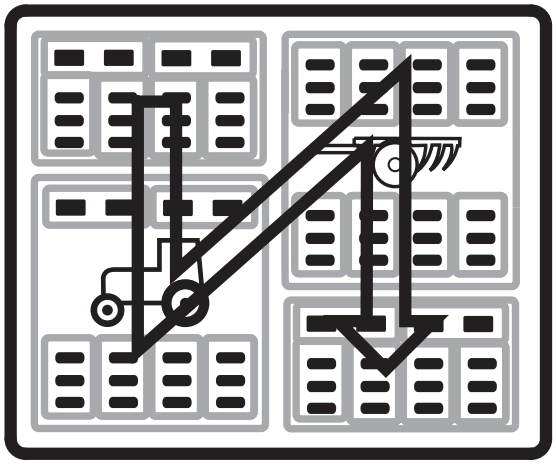
ព័ត៌មាននៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះត្រូវបែងចែកជាច្រើនផ្នែក។ ឈ្មោះផ្នែកមានរៀបរាប់នៅក្នុងតារាងមាតិកានិងនៅផ្នែកខាងលើនៃទំព័រនីមួយៗ។ ផ្នែកនីមួយៗមានលេខពិសេសនិងចំនួនទំព័រ។ ព័ត៌មានជាក់លាក់នៅក្នុងផ្នែកនីមួយៗត្រូវរៀបចំទៅតាមប្រធានបទផ្សេងៗដែលកំណត់ដោយចំណងជើងធំជាអក្សរដិត។

ចំណងជើងប្រធានបទមានបង្ហាញនៅក្នុងតារាងមាតិកាដោយលេខផ្នែកនិងលេខទំព័រស្ថិតនៅត្រង់ចំណងជើងប្រធានបទ។ ប្រធានបទនិងព័ត៌មានទាក់ទងនឹងប្រធានបទនីមួយៗក៏មានយោងនៅក្នុងលិបិក្រមដែលរួមជាមួយផ្នែកនិងលេខទំព័រ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00049D4-KM-08JUN18-1/3

មាតិកាប្រធានបទមានរៀបរាប់ហូរហែរចុះមកផ្នែកខាងឆ្វេងដៃ បន្ទាប់មកឡើងទៅលើនិងចុះក្រោមនៅផ្នែកខាងស្តាំដៃ និង មានរៀបរាប់របៀបគ្នានេះនៅទំព័របន្ទាប់។ បង្ហាញរូបភាព មុនទើបរៀបរាប់អត្ថបទពាក់ព័ន្ធតាមក្រោយ។



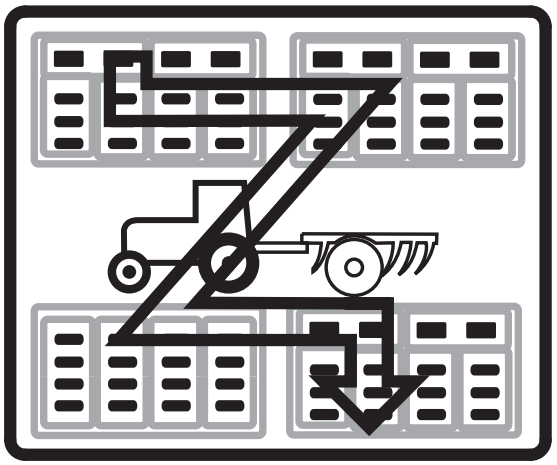
A100767—UN—07JUN18

OUO6075,00049D4-KM-08JUN18-2/3

លំហូរមាតិកាអាចបែងចែកនៅមុខនិងក្រោយរូបភាព ហើយ តារាងលាតសន្ធឹងទូទាំងទទឹងទំព័រសៀវភៅ។

ចូរអានសៀវភៅណែនាំនេះជាប្រចាំ ដើម្បីងាយស្រួលស្វែងរក មើលព័ត៌មាន។

សូមអរគុណម្តងទៀតចំពោះការជាវគ្រឿងចក្រនេះ។



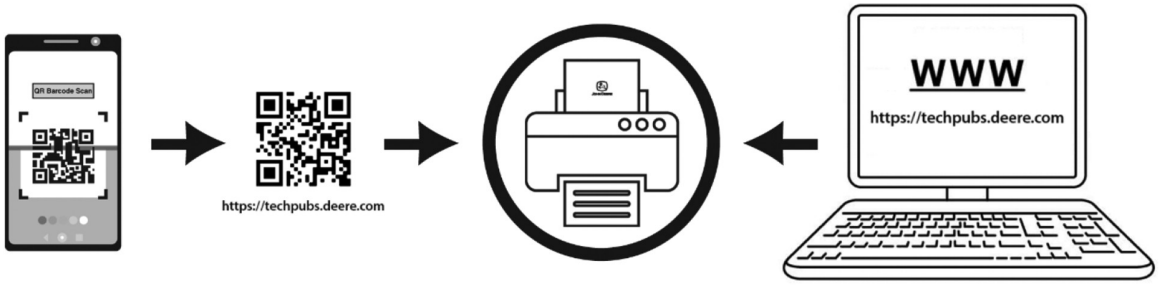
A100768—UN—07JUN18

OUO6075,00049D4-KM-08JUN18-3/3

ទាញយកសេចក្តីណែនាំ

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,DOWNLOADINSTRUCTIONS,AT-KM-27APR21-1/2



Instructions, manuals, and other documents may be downloaded at www.techpubs.deere.com. Scanning the QR code on a mobile device will route to the site automatically.
Les instructions, les manuels et autres documents peuvent être téléchargés à cette adresse: www.techpubs.deere.com. Scanner le QR code via un appareil mobile mène automatiquement au site.
Istruzioni, manuali e altri documenti possono essere scaricati su www.techpubs.deere.com. La scansione del codice QR su un dispositivo portatile indirizza automaticamente al sito.
Anleitungen, Handbücher und andere Dokumente können unter www.techpubs.deere.com heruntergeladen werden. Durch Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät wird man automatisch zur Webseite weitergeleitet.
Las instrucciones, los manuales y otros documentos se pueden descargar en www.techpubs.deere.com. Al escanear el código QR en un dispositivo móvil, se abrirá automáticamente el sitio web.
Instruções, manuais e outros documentos podem ser baixados em www.techpubs.deere.com. A leitura do código QR em um dispositivo móvel levará você automaticamente para o site.
Инструкции, руководства и другие документы можно загрузить на странице www.techpubs.deere.com. Сканирование QR-кода на мобильном устройстве будет автоматически отправлять на сайт.

TS1746—UN—26APR21

DX,DOWNLOADINSTRUCTIONS,AT-KM-27APR21-2/2

ប្រសិទ្ធពលប់ភាយឧស្ម័ន និងការរុះរើ

ប្រតិបត្តិការនិងការថែទាំ

ម៉ាស៊ីនដែលរួមទាំងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងការប់ភាយឧស្ម័ននឹងត្រូវដំណើរការ ប្រើប្រាស់ និងថែទាំស្របតាមសេចក្តីណែនាំ ដែលមាននៅក្នុង សៀវភៅណែនាំ នេះ ដើម្បីរក្សាប្រសិទ្ធពលប់ភាយឧស្ម័នរបស់ម៉ាស៊ីននៅក្នុងសេចក្តីតម្រូវដែលអាចអនុវត្តបានចំពោះប្រភេទ / វិញ្ញាបនប័ត្របញ្ជាក់របស់ម៉ាស៊ីន។

ការរុះរើ

ហាមរុះរើដោយចេតនាជាមួយនឹង ឬប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងការប់ភាយឧស្ម័នមិនត្រឹមត្រូវ ជាពិសេសទាក់ទងនឹងការធ្វើឱ្យអសកម្មឬមិនរក្សាចរាចរណ៍ឧស្ម័នបញ្ចេញ (EGR) ឬប្រព័ន្ធកំណត់ដូស DEF ។ ការរុះរើប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងការប់ភាយឧស្ម័នរបស់ម៉ាស៊ីននឹងចាត់ទុកជាមោឃៈនូវការអនុម័តប្រភេទ European Union (EU) និងការធានាទាក់ទងនឹងការប់ភាយឧស្ម័នដែលពាក់ព័ន្ធ។

DX,EMISSIONS,PERFORM-KM-12JAN18-1/1

ទិដ្ឋភាពសម្គាល់

OUO6075,000413D-KM-31AUG15-1/2



H115702—UN—31AUG15

OUO6075,000413D-KM-31AUG15-2/2

មាតិកា

ទំព័រ

លក្ខណៈពិសេសសុវត្ថិភាព
លក្ខណៈពិសេសសុវត្ថិភាពគ្រឿងចក្រ 05-1

សុវត្ថិភាព
ទទួលស្គាល់ព័ត៌មានសុវត្ថិភាព 10-1
ស្វែងយល់អំពីពាក្យជ្រាបសញ្ញា 10-1
អនុវត្តតាមលំណែនាំអំពីសុវត្ថិភាព 10-1
ការបើកបរគ្រឿងចក្រ 10-2
សមត្ថភាពប្រតិបត្តិករ 10-2
ស្វែងយល់ពីច្បាប់ចរាចរណ៍ផ្លូវគោក 10-3
ពិនិត្យមើលសុវត្ថិភាពម៉ាស៊ីន 10-3
ប្រើបង្អាន់ដៃនិងដណ្តើរ 10-3
កុំឲ្យអ្នកជិះនិងកុមារចូលទៅជិតគ្រឿងចក្រ 10-3
ការដាក់ដុំទម្ងន់សម្រាប់ការប៉ះឌីដោយសុវត្ថិភាព 10-4
ការបើកបរតាមជ្រលងដោយភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ 10-4
ចៀសវាងបណ្តាញថាមពលអគ្គិសនី 10-4
ការចត និងការចាកចេញពីគ្រឿងចក្រ 10-5
ធ្វើការនៅកន្លែងដែលមានខ្សល់ចេញចូលគ្រប់គ្រាន់ 10-5
គ្រប់គ្រងចាត់ចែងប្រេងដោយសុវត្ថិភាព—
ចៀសវាងអគ្គិភ័យ 10-5
គ្រៀមសម្រាប់គ្រោះអាសន្ន 10-6
គ្រប់គ្រងនិងប្រើប្រាស់ ប្រេងបញ្ឆេះដោយ
សុវត្ថិភាព 10-6
ករណីមានអគ្គិភ័យ 10-7
ចៀសវាងហានិភ័យអគ្គិសនីស្តាទិចនៅពេលចាក់
ប្រេងឥន្ធនៈ 10-7
ស្លៀកពាក់សម្លៀកបំពាក់ការពារ 10-8
កុំចូលទៅជិតគ្រឿងចក្រ 10-8
ចូរដាក់ដៃឲ្យឆ្ងាយពីកាបិត 10-9
ប្រើជ្រាស់ភ្លើង និងឧបករណ៍សុវត្ថិភាព 10-9
ប្រើខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាព 10-10
កៅអីប្រតិបត្តិករដែលមានកម្ពៅនិងខ្សល់ចេញចូល 10-10
កៅអីផ្តល់សេចក្តីណែនាំ 10-10
បើកបរគ្រឿងចក្រជ្រួតដែលមានក្បាលឧបករណ៍
កាត់ដោយសុវត្ថិភាព 10-11
ការពារកុំឲ្យគ្រឿងចក្ររអិល ឬមានចលនា
ដោយចៃដន្យ 10-11
អនុវត្តការថែទាំប្រកបដោយសុវត្ថិភាព 10-11
ការផ្សារនៅក្បែរឧបករណ៍គ្រប់គ្រងអគ្គិសនី 10-12
សម្អាតថ្មចេញមុនពេលផ្សារ ឬដុតកម្ទេច 10-12
ចៀសវាងដុតនៅជិតទុយោអង្គធាតុរាវដែលមាន
សម្ពាធ 10-13
ចៀសវាងប៉ះជាមួយគ្រឿងដែលមានចលនា 10-13
ការសម្អាតធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិនិងសម្អាតកន្លែង
ដែលស្ទះ 10-14
នៅឲ្យឆ្ងាយពីកាឡេកំពុងវិល 10-14
ដំឡើងរបាំងនិងប្រដាប់ការពារ 10-14
ចៀសវាងសារធាតុរាវសម្ពាធខ្ពស់ 10-15
កុំបើកប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈមានសម្ពាធខ្ពស់ 10-15
ផ្តល់សេវាថែទាំប្រព័ន្ធធុងសម្ពាធដោយសុវត្ថិភាព 10-16
ការពារប្រឆាំងស្រែះដែលមានសម្ពាធខ្ពស់ 10-16
អនុវត្តតាមការណែនាំអំពីសំបកកង 10-16
ផ្តល់សេវាសំបកកង់ដោយសុវត្ថិភាព 10-17

ទំព័រ

ការឈប់ដំណើរការ៖ ការកែច្នៃឡើងវិញ និងការ
បោះចោលសារធាតុរាវ និងសមាសភាគផ្សេងៗ
ឲ្យបានត្រឹមត្រូវ 10-17
ផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធប៊ន្ទយកម្ពៅដោយសុវត្ថិភាព 10-18
សម្អាតកម្ទេចកម្ទីដើមដំណាំដែលកកកុញ 10-18
ទ្រគ្រឿងចក្រឲ្យបានត្រឹមត្រូវ 10-19
រក្សាទុកឧបករណ៍បំពាក់បន្ថែមដោយសុវត្ថិភាព 10-19
ថែទាំជួសជុលខ្សែពានអូសដោយសុវត្ថិភាព 10-19
ធ្វើការជាមួយគ្រឿងអេឡិចត្រូនិច និងក្របាច់រ៉ា
ដោយសុវត្ថិភាព 10-20
ចៀសវាងគ្រោះថ្នាក់ដោយសារមើលមនុស្ស
ខាងក្រោយមិនឃើញ 10-20
គ្រឿងរោទ៍ពេលថយក្រោយ 10-21
ច្រកចេញនៅគ្រាអាសន្ន 10-21
ធ្វើការជាមួយនឹងអាគុយដោយសុវត្ថិភាព 10-21
សម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដោយសុវត្ថិភាព 10-22
ចៀសវាងការប៉ះពាល់បំពង់ស៊ីម៉ាំងក្តៅ 10-23
ប្រព័ន្ធចាប់វត្តមានប្រតិបត្តិករ និងប្រព័ន្ធ
ជូនដំណឹងពេលបង្វិល 10-24

សញ្ញាសុវត្ថិភាព
សញ្ញាសុវត្ថិភាពជារូបគំនូរ 15-1
ផ្លាស់ប្តូរស្លាកសញ្ញាសុវត្ថិភាពជាថ្មី 15-1
រូបសញ្ញាមើលពីខាងមុខ 15-1
រូបសញ្ញាមាត់ច្រកបួងចូលទិដ្ឋភាពខាងឆ្វេងដៃ 15-5
រូបសញ្ញាទិដ្ឋភាពកាបិនខាងឆ្វេងដៃ និងរូបសញ្ញា
ជណ្តើរកាបិន 15-7
រូបសញ្ញាទិដ្ឋភាពខាងឆ្វេងដៃ 15-9
រូបសញ្ញាទិដ្ឋភាពខាងឆ្វេងដៃ ត 15-12
រូបសញ្ញាកាកសំណល់ទិដ្ឋភាពខាងឆ្វេងដៃ (ប្រដាប់
ចិញ្ច្រាំ) 15-15
រូបសញ្ញាកាកសំណល់ទិដ្ឋភាពខាងឆ្វេងដៃ (ម៉ាស៊ីន
ជាច) 15-17
រូបសញ្ញាទិដ្ឋភាពខាងក្រោយ និងរូបសញ្ញាទិដ្ឋភាព
ម៉ាស៊ីន 15-19
រូបសញ្ញាកាកសំណល់ទិដ្ឋភាពខាងស្តាំដៃ (ប្រដាប់
ចិញ្ច្រាំ) 15-22
រូបសញ្ញាកាកសំណល់ទិដ្ឋភាពខាងស្តាំដៃ (ម៉ាស៊ីន
ជាច) 15-24
រូបសញ្ញាទិដ្ឋភាពខាងស្តាំដៃ 15-26
រូបសញ្ញាទិដ្ឋភាពកាបិនខាងស្តាំដៃ និងរូបសញ្ញា
ទិដ្ឋភាពខាងស្តាំដៃ ត 15-29
រូបសញ្ញាមាត់ច្រកបួងចូលទិដ្ឋភាពខាងស្តាំដៃ 15-32
រូបសញ្ញាទិដ្ឋភាពខាងលើ 15-34

ស្ថានីយប្រតិបត្តិករ
ប្រភេទវិទ្យុ (ជាជម្រើស) 20-1
វិទ្យុលក់លើទីផ្សារ 20-1
កម្មវិធីវិទ្យុសម្រាប់ប្រេកង់តំបន់ក្នុងមូលដ្ឋាន 20-1
ឧបករណ៍បញ្ជាវិទ្យុ 20-1
អង់តែនវិទ្យុ (ប៊ែប A) 20-2
អង់តែនវិទ្យុ (ប៊ែប B) 20-2
ឧបករណ៍ទាក់ទង/ការតខ្សែវិទ្យុ CB 20-3

តទៅទំព័របន្ទាប់

សេចក្តីណែនាំច្បាប់ដើម។ សេចក្តីណែនាំច្បាប់ដើម។ ព័ត៌មាន រូបភាព និងលក្ខណៈ
បច្ចេកទេសទាំងអស់នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះគឺផ្អែកលើព័ត៌មានចុងក្រោយបង្អស់ដែល
អាចរកបាននៅពេលបោះពុម្ពផ្សាយ។ យើងខ្ញុំសូមរក្សាសិទ្ធិក្នុងការផ្លាស់ប្តូរគ្រប់ពេលវេលា
ដោយពុំមានការជូនដំណឹងឡើយ។

COPYRIGHT © 2022
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION™ Manual

ទំព័រ

ការជ្រាស្រ្តយទាក់ទង/ការភ្ជាប់វិទ្យុ CB 20-3
ទីតាំងដណ្តើរកាប៊ីន 20-5
បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ (អឺរ៉ុប) 20-6
បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ (នូវែលសេឡង់ និង
អូស្ត្រាលី) 20-7
បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ (សហភាពសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ី
អឺរ៉ុប) 20-7
ទីតាំងបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ 20-8
ច្រកចូលចតខាងស្តាំ និងបង្អាន់ដៃដណ្តើរ 20-8

សេវាថែទាំពេលរ៉ូដាស់
ម៉ាស៊ីនពេលរ៉ូដាស់ 25-1
ការលៃតម្រូវដុំអូសខ្សែពាន - 50 ម៉ោងដំបូង 25-4
ពិនិត្យមើលភាពរ៉ូដាស់មុនរយៈពេល 100 ម៉ោង
ដំបូង 25-5
សេវារ៉ូដាស់បន្ទាប់ពី 100 ម៉ោង (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/
ដំណាក់កាល II) 25-5
សេវាពេលរ៉ូដាស់បន្ទាប់ពី 400 ម៉ោង (ចំណាត់ថ្នាក់
ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) 25-6

ការត្រួតពិនិត្យមុនពេលបញ្ជោះ
កម្រិតប្រេងម៉ាស៊ីន 30-1
កម្រិតប្រេងវ៉ារី/វ៉ារ 30-2
កម្រិតទឹកថ្នាំស្ពុំម៉ាស៊ីន 30-2
ប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ 30-3
វ៉ាល់ខ្សាច់ចេញចូលធុងប្រេងឥន្ធនៈ 30-5
វ៉ាល់ខ្សាច់ចេញចូលធុងសារធាតុរាវ (DEF)
(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4 ឬដំណាក់កាល V) 30-5
ទីតាំងរន្ធខ្សាច់ម៉ាស៊ីន 30-5
កំណត់ទីតាំងរន្ធខ្សាច់ម៉ាស៊ីន (ទីតាំងការដ្ឋាន
ស្តង់ដារ) 30-6
កំណត់ទីតាំងរន្ធខ្សាច់ម៉ាស៊ីន (ទីតាំងការដ្ឋានពន្លារ) 30-7
កំណត់ទីតាំងរន្ធខ្សាច់ម៉ាស៊ីន (ទីតាំងដឹកជញ្ជូន) 30-9
សម្អាតថតម៉ាស៊ីន 30-10

ការប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីន
សម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដោយសុវត្ថិភាព 35-1
ជៀសវាងការប៉ះពាល់បំពង់ស៊ីម៉ាំងក្តៅ 35-1
ទិដ្ឋភាពភ្លើងសញ្ញាប្រព្រឹត្តកម្ម 35-2
សញ្ញាព្រមានបញ្ឈប់គ្រឿងចក្រតាមចាំបាច់ 35-4
អង្គញ្ជាណចាប់សញ្ញារត្តៈ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី
4/ដំណាក់កាល V) 35-5
ការបញ្ជោះម៉ាស៊ីន 35-5
ការពន្លត់ម៉ាស៊ីន 35-6
ការគ្រប់គ្រងឈ្នួនម៉ាស៊ីន (គ្រឿងចក្រ
ProDrive™) 35-7
គ្រប់គ្រងនិងប្រើប្រាស់ ប្រេងបញ្ជោះដោយ
សុវត្ថិភាព 35-7
ជំនួយបំញ្ជោះក្នុងអាកាសធាតុត្រជាក់ (ប្រសិនបើ
មាន) 35-8
គ្រឿងកម្តៅទឹកថ្នាំស្ពុំម៉ាស៊ីន 35-8

ព័ត៌មានអំពីអេក្រង់ CommandCenter™
អេក្រង់ Generation 4 Display 40-1

ការប្រើប្រាស់អេក្រង់ CommandCenter™
ការអនុវត្តអេក្រង់ CommandCenter™ 45-1

កម្មវិធីរៀបចំប្រដាប់បញ្ជា
ចូលទៅកាន់ការរៀបចំប្រដាប់បញ្ជា 45-A-1
ទិដ្ឋភាពរួមនៃការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា 45-A-1

ទំព័រ

ការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា | ការកំណត់ 45-A-3
ការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា | ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព 45-A-5
ដៃបញ្ជាពហុមុខងារ — ការដំឡើងប្រដាប់បញ្ជា 45-A-5
CommandARM — ការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា 45-A-9
បង្កើតការកំណត់ទីតាំងតែមួយ 45-A-11
បង្កើតការកំណត់ទីតាំងពីរ 45-A-12
កង់រមូរ និងប៊ូតុងចុចរមូរ 45-A-13
ការកំណត់មុខងារប្រើប្រាស់ 45-A-14

កម្មវិធីគ្រប់គ្រងសំណល់
ចូលការគ្រប់គ្រងកាកសំណល់ 45-B-1
ទំព័រមេកម្មវិធីគ្រប់គ្រងសំណល់ 45-B-1
ម៉ូដកាកសំណល់ 45-B-4
បន្ទះតម្រងចម្រោះ 45-B-5
ទទឹង 45-B-6
ល្បឿន 45-B-7
ទិសដៅ 45-B-8
ការបូរ 45-B-10
ការលៃតម្រូវនៅក្រៅកាប៊ីន 45-B-10
អាងកាប៊ត 45-B-10
ប្តូរដោយស្វ័យប្រវត្តិ 45-B-11

ការប្រើប្រាស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់
ចូលប្រើក្បាលកាត់ 45-C-1
ទំព័រមេក្បាលឧបករណ៍កាត់ 45-C-1
ព័ត៌មានលម្អិតអំពីក្បាលកាត់ 45-C-5
ទទឹង 45-C-7
ក្បាលកាត់ពោតទទឹង 45-C-7
ទទឹងដួរ 45-C-8
ល្បឿនកង់រ៉កអប្បបរមា 45-C-9
ការកត់ត្រាការងារ 45-C-10
ម៉ោង 45-C-10
បង្កើន/បន្ថយល្បឿន 45-C-11
ល្បឿនទម្រេត 45-C-13
ការឆ្លើយតបម្តង 45-C-14
ការឆ្លើយតបទម្រេត 45-C-15
ទម្រេតទៅមុខ/ទៅក្រោយ 45-C-17
បញ្ចាក្បាលឧបករណ៍កាត់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ 45-C-18
មើលការបញ្ចាមុន 45-C-18
ស្វ័យប្រវត្តិកម្មក្បាលឧបករណ៍កាត់ 45-C-19
រ៉េស៊ូមេកម្តង 45-C-20
ការចាប់សញ្ញាណកម្តង—ផ្នែកពីដី 45-C-23
ការចាប់សញ្ញាណកម្តង—លើដី 45-C-25
ការចាប់សញ្ញាណកម្តង (គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ដែល
មានបន្ទោង) 45-C-28
មាត់ច្រកបួងចូលអណ្តែត 45-C-30
ទម្រេតផ្តេក 45-C-32
ចំណុលចិត្តរ៉េស៊ូមេ 45-C-34
រ៉េស៊ូមេទៅមុខ/ថយក្រោយ 45-C-35
រ៉េស៊ូទីតាំងកង់រ៉ក 45-C-37
រ៉េស៊ូមេទីតាំងបន្ទះឃ្លប 45-C-39
រ៉េស៊ូមេទីតាំងជារកាត់ 45-C-40
ល្បឿនកង់រ៉កស្វ័យប្រវត្តិ 45-C-43
ល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ស្វ័យប្រវត្តិ 45-C-46
សម្ពាធ HydraFlex™ 45-C-48
ល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ 45-C-49
ទីតាំងអណ្តែតគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ 45-C-51
ទម្រេតរជារកាត់ 45-C-52
ការដាក់ចន្លោះបន្ទះឃ្លប 45-C-53
ល្បឿនដងបង្វិលខាងក្រោយ 45-C-53
ទីតាំងរជារកាត់ 45-C-54
កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ 45-C-56
កង់ទម្រ 45-C-57

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ 45-C-58
ម៉ូដទៅផ្ទះ 45-C-59
ការពង្រាបស្លាប 45-C-59
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់សម្រាប់កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ 45-C-63

កម្មវិធីគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ចូលការគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 45-D-1
ទំព័រមេការគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 45-D-1
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ 45-D-3
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ | បាញ់ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៃកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 45-D-3
ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់ | ភាពលំបាកគ្រាប់ធញ្ញជាតិចេញពីធុង 45-D-4
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ | កម្រិតជួនដំណឹងផ្ទាល់ខ្លួន 45-D-4
កម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 45-D-5
ការកំណត់សំណើម 45-D-5
ការជួនដំណឹងពីសំណើម 45-D-6
ការកែតម្រូវសំណើម 45-D-7
មណ្ឌលស្ថានភាព 45-D-8

កម្មវិធីបត់
ចូលប្រើការបត់ 45-E-1
ទំព័រមេអំពីការបត់ 45-E-1
តម្រូបធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 45-E-4
ប្រដាប់បួងបាញ់ឡើង 45-E-5
ការបត់ប្រដាប់បួងទម្លាក់ 45-E-7
ទីតាំងដឹកជញ្ជូនក្បាលឧបករណ៍កាត់ 45-E-8
ក្បាលឧបករណ៍កាត់ពោតបត់ (ម៉ូដែល John Deere) . 45-E-10
ក្បាលឧបករណ៍កាត់ពោតបត់ (មិនមែនម៉ូដែល John Deere) 45-E-11
ការគ្រប់គ្រងដោយដៃ 45-E-12

កម្មវិធីកំណត់ការច្រូតកាត់
ចូលការកំណត់ច្រូតកាត់ 45-F-1
ទំព័រមេការកំណត់ច្រូតកាត់ 45-F-1
ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់ 45-F-4
ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់ | កំណត់ជាមុន 45-F-5
ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់ | ស្ថានភាពបោកបែន 45-F-7
ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់ | ស្ថានភាពមានមែក 45-F-8
ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់ | រក្សាទុកការកំណត់ជាមុន 45-F-9
ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់ | រក្សាទុកការកំណត់ជាមុន | លំនាំដើមពីរោងចក្រ 45-F-9
ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់ | រក្សាទុកការកំណត់ជាមុន | ការកំណត់ជាមុនផ្ទាល់ខ្លួន 45-F-9
ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់ | ឥទ្ធិពលនៃការប្តូរដំណាំ 45-F-10
ការកំណត់បច្ចុប្បន្ន | ចន្លោះបោកបែន 45-F-11
ការកំណត់បច្ចុប្បន្ន | ល្បឿនបោកបែន 45-F-13
ការកំណត់បច្ចុប្បន្ន | កង្ហារសម្អាត 45-F-14
ការកំណត់បច្ចុប្បន្ន | ការសម្អាតឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម 45-F-15
ការកំណត់ទូទៅ | ការសម្អាតកន្ត្រង 45-F-17
ការកំណត់បច្ចុប្បន្ន | ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធខាងក្រៅ 45-F-18
ការកំណត់បច្ចុប្បន្ន | ស្ថានភាពកែតម្រូវ 45-F-18
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ 45-F-20
ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់ | ដំណោះស្រាយគ្រឿងបំបែក 45-F-21
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ | ដំណោះស្រាយស្មៀរជើង .. 45-F-22
គោលដៅប្រសិទ្ធពល 45-F-23

ទំព័រ

ការប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីន
ចូលទៅកាន់ម៉ាស៊ីន 45-G-1
ទំព័រដើមអំពីម៉ាស៊ីន 45-G-1
ថាមពលម៉ាស៊ីន 45-G-3
ទិដ្ឋភាពប្រព័ន្ធសំបុកស៊ីម៉ាំង 45-G-4
ការសម្អាតសំបុកស៊ីម៉ាំងដោយស្វ័យប្រវត្តិ 45-G-5
ការសម្អាតតម្រងពេលចត។ 45-G-5
បិទការសម្អាតសំបុកស៊ីម៉ាំងដោយស្វ័យប្រវត្តិ 45-G-7
ម៉ាស៊ីនកំពុងចុះត្រជាក់ 45-G-8
សមត្ថភាពតម្រងគ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទី។ 45-G-9
ឧបករណ៍បិតខ្យល់ចូល 45-G-9
ស្ថានភាពឧបករណ៍បិតខ្យល់ចូល 45-G-10

ការប្រើប្រាស់ HVAC
ចូលប្រើ HVAC 45-H-1
ទំព័រចម្បងម៉ាស៊ីនកម្តៅ កង្ហារបិតខ្យល់ចេញចូល និងម៉ាស៊ីនត្រជាក់ (HVAC) 45-H-1
កំណត់សីតុណ្ហភាព 45-H-3
ល្បឿនកង្ហារ 45-H-4
ម៉ូដល់ហ្គរខ្យល់ 45-H-5
ម៉ាស៊ីនត្រជាក់ (A/C) 45-H-5
សីតុណ្ហភាពខាងក្រៅ 45-H-5

ការប្រើប្រាស់ប្រអប់លេខ
ចូលប្រើប្រអប់លេខ 45-I-1
ទំព័រមេប្រអប់លេខ 45-I-1
ល្បឿនអតិបរមា 1 និង 2 ..... 45-I-3
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ ProDrive™ 45-I-3
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ ម៉ូដសណ្តោង ProDrive™ 45-I-4
ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់ ម៉ូដមកផ្ទះ ProDrive™ 45-I-5

ការប្រើប្រាស់ភ្លើងបំភ្លឺ
ចូលប្រើភ្លើង 45-J-1
ទំព័រដើមសម្រាប់ភ្លើងបំភ្លឺ 45-J-1
ភ្លើងការងារ Preset 1—កាំពន្លឺទាប 45-J-3
ភ្លើងការងារ Preset 2—កាំពន្លឺទាប 45-J-4
ភ្លើងការងារ Preset 1—កាំពន្លឺខ្ពស់ 45-J-5
ភ្លើងការងារ Preset 2—កាំពន្លឺខ្ពស់ 45-J-5
ភ្លើងចាកចេញ 45-J-6
ឧបករណ៍បញ្ជាភ្លើងការងារ 45-J-7

កម្មវិធីក្រិតតាមខ្នាត
ចូលការក្រិតតាមខ្នាត និងនីតិវិធី 45-K-1
ទិដ្ឋភាពរួមនៃការក្រិតតាមខ្នាត និងទម្រង់ការ 45-K-1
រ៉ាំរ៉ៃល់ហ្គរម៉ាស 45-K-2
នីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតនៃរ៉ាំរ៉ៃល់ហ្គរម៉ាស 45-K-3
អង្គញ្ជាណសំណើម 45-K-3
ទម្រង់ការអង្គញ្ជាណសំណើម 45-K-4
ចន្លោះបោកបែន (STS អគ្គិសនី) 45-K-4
ទម្រង់ការក្រិតចន្លោះបោកបែន (STS អគ្គិសនី) តាមខ្នាត 45-K-5
ការក្រិតទិន្នផលតាមខ្នាត 45-K-5
ទិន្នផល | គុណភាពក្រិតតាមខ្នាត 45-K-6
ទិន្នផល | ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព 45-K-7
ទិន្នផល | កត់ត្រាសំណាក 45-K-8
ទិន្នផល | ជួរជ្រុងទម្ងន់មាត្រដ្ឋាន 45-K-10
ទិន្នផល | ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ 45-K-11
ទិន្នផល | ភ្លើងសញ្ញាគុណភាពក្រិតតាមខ្នាត 45-K-12
ទិន្នផល | ស្ថានភាពសំណាកដែលបានប្រមូល 45-K-12
ទិន្នផល | អ៊ីក្រាល់ហ្គរម៉ាស 45-K-13
ទិន្នផល | ភ្លើងសញ្ញាទម្ងន់ 45-K-14

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ទិន្នផល | ស្ថានភាពកត់ត្រា 45-K-15
ទិន្នផល | កំណត់ឡើងវិញ 45-K-15
ទិន្នផល | កែសម្រួល/ជ្រើសរើសការក្រិតតាមខ្នាត 45-K-16
ទិន្នផល | ការកែសម្រួលកម្រិតខ្ពស់ 45-K-18
ទិន្នផល | លុបចោលសំណាកដែលមិនប្រើ 45-K-19
ActiveYield™ 45-K-20
ActiveYield™ | ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព 45-K-21
ActiveYield™ | ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ 45-K-22
ActiveYield™ | កំណត់ឡើងវិញ 45-K-22
ActiveYield™ | ការកែតម្រូវការក្រិតខ្នាត 45-K-23
ទម្រេតសាក់ស៊ុ 45-K-24
និតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតនៃលំយោលសាក់ស៊ុ 45-K-25
ចន្លោះបោកបែន (អ៊ីដ្រូលីក) 45-K-25
ទម្រង់ការក្រិតតាមខ្នាត (អ៊ីដ្រូលីក) ចន្លោះបោកបែន 45-K-26
ការភ្ជាប់ប្រដាប់បួងលើកដាក់ 45-K-26
និតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតការភ្ជាប់ប្រដាប់បួងលើកដាក់ 45-K-27
ការដាក់ចន្លោះបន្ទះឃ្លប់ 45-K-27
ទម្រង់ការក្រិតគម្លាតបន្ទះដំកតាមខ្នាត 45-K-28
ល្បឿនលើកសំបកហ្វីដ័រ 45-K-28
និតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតនៃល្បឿនលើកសំបកហ្វីដ័រឡើង 45-K-29
ការក្រិតតាមខ្នាតក្បាលឧបករណ៍កាត់ 45-K-29
និតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតក្បាលឧបករណ៍កាត់ 45-K-30
ការធ្វើស្ថិរភាពតេស្តក្បាលកាត់នៅលើផ្លែតហ្វមដែលអាចពង្រីកបាន 45-K-30
ទម្រង់ការក្រិតខ្នាតតេស្តក្បាលកាត់ដោយខ្លួនឯងលើផ្លែតហ្វមដែលអាចពង្រីកបាន 45-K-31
ចន្លោះទៅមុខ/ទៅក្រោយនៃលំយោលសំបកហ្វីដ័រ 45-K-31
ទម្រង់ការក្រិតចន្លោះមុខ/ក្រោយទម្រេទមាត់ច្រកបួងចូល 45-K-32
ចន្លោះលំយោលផ្តេកនៃសំបកហ្វីដ័រ 45-K-32
និតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតចន្លោះទៅមុខ/ទៅក្រោយនៃលំយោលផ្តេកសំបកហ្វីដ័រ 45-K-33
ល្បឿនលំយោលផ្តេកនៃសំបកហ្វីដ័រ 45-K-33
និតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតល្បឿនលំយោលផ្តេកសំបកហ្វីដ័រ 45-K-34
ស្លាប (ការបត់ក្បាលពោត) 45-K-34
និតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតស្លាប (ការបត់ក្បាលពោត) 45-K-35
ទីតាំងកង់រក និងរបារឧបករណ៍កាត់ 45-K-35
និតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតទីតាំងរបារឧបករណ៍កាត់ និងកង់រក 45-K-36
ជាញ់ភ្លើងភ្លឺបភ្លែតពណ៌លឿង 45-K-36
និតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតឧបករណ៍ជាញ់ភ្លើងភ្លឺបភ្លែតពណ៌លឿង 45-K-37
ការយកខ្យល់ចេញពីកន្លែងជត 45-K-37
និតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតនៃការយកខ្យល់ចេញពីកន្លែងជត 45-K-38
កម្រិតកន្លែងជត 45-K-38
និតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតនៃការកម្រិតកន្លែងជត 45-K-39
ម៉ូដសេវាបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់ 45-K-39
ម៉ូដសេវាបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់ | ទម្រង់ការ 45-K-40
ម៉ូដសេវាបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់ | ការគ្រប់គ្រងសម្ពាធ 45-K-40
ទីតាំងស្លាបគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់មានបន្ទោង 45-K-41
ទម្រង់ការក្រិតខ្នាតទីតាំងស្លាបគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់មានបន្ទោង 45-K-42
លំដាប់កង់ទម្រ 45-K-42
ទម្រង់ការក្រិតខ្នាតលំដាប់កង់ទម្រ 45-K-43
ល្បឿនកង់ទម្រ 45-K-43
ទម្រង់ការក្រិតខ្នាតល្បឿនកង់ទម្រ 45-K-44

ទំព័រ

ទីតាំងកញ្ចក់មុខ 45-K-44
ទម្រង់ការក្រិតខ្នាតទីតាំងកញ្ចក់មុខ 45-K-44

កម្មវិធី Combine Advisor™

ចូលប្រើ Combine Advisor™ 45-L-1
ទំព័រដើម Combine Advisor™ 45-L-1
ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់ 45-L-4
វីដេអូប្រព័ន្ធគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 45-L-4
ប្រវត្តិ 45-L-6
ប្រសិទ្ធពល 45-L-6
សកម្ម 45-L-8
បានបញ្ចប់ 45-L-9
ព័ត៌មានលម្អិតអំពីភាពលយ 45-L-10
ព័ត៌មានលម្អិតពីការលៃតម្រូវ 45-L-12
កម្មេចកម្មីលើកញ្ចក់ឡេន 45-L-13
ស្ថានភាពស្វ័យប្រវត្តិកម្ម 45-L-14
ការកំណត់ HarvestSmart™ 45-L-14
ដែនកំណត់ល្បឿន 45-L-16
ឆ្លើយតបភាពកញ្ចក់ 45-L-17
HarvestSmart™ | ស្វ័យប្រវត្តិកម្ម 45-L-18
គោលដៅថាមពលម៉ាស៊ីន 45-L-19
ការកំណត់ Active Terrain Adjustment™ 45-L-21
ភាពឆ្លើយតបពេលឡើងចំណោត 45-L-22
ភាពឆ្លើយតបពេលចុះចំណោត 45-L-23
ស្ថានភាព HarvestSmart™ 45-L-23
ស្ថានភាព Active Terrain Adjustment™ 45-L-25
ស្ថានភាពថែទាំដោយស្វ័យប្រវត្តិ 45-L-26
បង្កើនប្រសិទ្ធពលខ្ពស់បំផុត 45-L-28
កញ្ច្រែងបង្ហិលភាពលយ 45-L-29
ភាពលយលៃតម្រូវកន្ត្រង 45-L-30
មិនអាចរក្សាគោលដៅ 45-L-31
ភាពលយបង្ហិលកង្ហារសម្អាត 45-L-32
កំណត់គោលដៅប្រសិទ្ធពល 45-L-33
បញ្ហាប្រសិទ្ធពល 45-L-34
ការបាត់បង់តាមគ្រឿងប៉ប់បែក 45-L-35
ការបាត់បង់តាមស្បែកជើង 45-L-36
ការបាត់បង់ដោយមិនបានបោកបែន 45-L-36
គ្រាប់ធញ្ញជាតិខ្ទេច 45-L-36
សម្ភារខាងក្រៅស្រាល 45-L-36
សម្ភារៈខាងក្រៅធ្ងន់ 45-L-36
សម្ភារៈដែលមិនបានបោកបែន 45-L-36
បញ្ហាគុណភាពចំបើង 45-L-36
កាកសំណល់ច្រើនពេក 45-L-37
ដំណោះស្រាយ 45-L-37
ការលៃតម្រូវល្បឿនលើដី 45-L-38
ការលៃតម្រូវបន្ទះគ្រឿងប៉ប់បែក 45-L-39
ការលៃតម្រូវនៅក្រៅកាប៊ីន 45-L-41
ការកំណត់ Auto Maintain 45-L-43
ឆ្លើយតបភាពកញ្ចក់ 45-L-44
ការឆ្លើយតបចំពោះបាត់បង់គ្រាប់ 45-L-45
ការឆ្លើយតបចំពោះគ្រាប់ដែលខ្ទេច 45-L-45
ភាពឆ្លើយតបចំពោះសម្ភារៈខាងក្រៅ 45-L-46

ទិដ្ឋភាពរួមនៃគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់

ទិដ្ឋភាពរួមនៃគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ 45-M-1
គ្រឿងបញ្ជាខាងមុខ 45-M-4
អេក្រង់បង្ហោលកាច់ជ្រុង 45-M-4
ប្រដាប់បញ្ជា CommandARM™ និងអេក្រង់ 45-M-10
ដែបញ្ជាពហុមុខងារ 45-M-10
របាររារាំរក 45-M-12
ធាតុកាប៊ីនខាងស្តាំ 45-M-15
ធាតុកាប៊ីនខាងឆ្វេង 45-M-18
ឧបករណ៍បញ្ជានៅលើក្បាល 45-M-18

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ឧបករណ៍បញ្ជាកៅអី 45-M-19
កុងតាក់សៅ 45-M-19
ការលៃតម្រូវចង្កូត 45-M-20
ប្រើប្រាស់ភ្លើងបំភ្លឺ 45-M-21
ប្រើភ្លើងសញ្ញាបត់ ស៊ីរ៉ែន និងភ្លើងកាំពន្លឺទាបនិងខ្ពស់ 45-M-22
ប្រតិបត្តិការផ្តិតទឹក និងប្រដាប់សម្អាតកញ្ចក់ 45-M-23
ប្រតិបត្តិការចាក់បញ្ចូលអេទែរ (បើមាន) 45-M-24
កៅប្រតិបត្តិករ (កៅអីមូលដ្ឋាន) របស់ ComfortCommand™ 45-M-25
កៅអីប្រតិបត្តិករ ComfortCommand™ (កៅអីក្រណាត់ Premium) 45-M-26
កៅអីប្រតិបត្តិករ ComfortCommand™ (កៅអីស្បែក) 45-M-29
ខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាព 45-M-32
កៅអីអែប 45-M-32
ឧបករណ៍បញ្ជាច្រូតកាត់ 45-M-33
HVAC 45-M-36
វិទ្យុ 45-M-37
ម៉ាស៊ីន និងការបើកបរលើដី 45-M-37
ភ្លើងបំភ្លឺ 45-M-39
ប្រដាប់បញ្ជា និងអេក្រង់ 45-M-40
អង្គត្រឡប់មាត់ច្រកបួងចូល 45-M-42
សម្អាតការបង្កើនល្បឿនខ្សែពាន 45-M-43
ការភ្ជាប់ក្បាលកាត់ 45-M-44
ភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក 45-M-45
កែតម្រូវការសម្អាតការបោកបែន 45-M-46
កែតម្រូវល្បឿនបោកបែន 45-M-47
កែតម្រូវល្បឿនកង្ហារសម្អាត 45-M-48
កែតម្រូវឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម 45-M-49
កែសម្រួលកន្ត្រែង 45-M-49
ស្លែងរក 45-M-50
ប្តូរហ្គែរដោយចុចប៊ូតុង (បើមាន) 45-M-50
ProDrive™ (បើមាន) 45-M-51
ការផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ 45-M-51
បើកបរបួងពីរ (បើមាន) 45-M-52
ឡក់ឌីហ្វឺរ៉ង់ស្យែល (បើមាន) 45-M-52
ហ្គ្រាំងដៃ 45-M-53
ភ្លើងសញ្ញា (HEST) សីតុណ្ហភាពប្រព័ន្ធស៊ីម៉ាំងឡើងខ្ពស់ 45-M-53
ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតប្រេងឥន្ធនៈ 45-M-53
ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) 45-M-54
កុងតាក់បញ្ឈប់រហ័ស 45-M-54
កុងតាក់យោលប្រដាប់បួងទម្លាក់ 45-M-55
កុងតាក់ដុំអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ 45-M-55
ប៊ូតុងរ៉េស៊ូមេ AutoTrac™ (បើមាន) 45-M-56
កុងតាក់លើក/បន្ទាប និងទម្រេតក្បាលកាត់ 45-M-56
កុងតាក់លើក/បន្ទាបកង់រក កង់រកខាងមុខ/ខាងក្រោម (បើមាន) 45-M-57
កុងតាក់ល្បឿនឡបក្រោយម៉ាត់ច្រកបួងចូល និងបន្ទះដិកក្បាលកាត់ពោតដែលអាចលៃតម្រូវបាន (បើមាន) 45-M-57
ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលកាត់ 45-M-58
VisionTrak™ 45-M-59

ភ្លើងបំភ្លឺនិងភ្លើងសញ្ញា

ទីតាំងភ្លើងបំភ្លឺ (ភ្លើងបំភ្លឺខាងមុខ និងខាងក្រោយ) 50-1
ទីតាំងភ្លើងបំភ្លឺ (ភ្លើងបំភ្លឺខាងមុខ និងខាងក្រោយ ក) 50-2
ទីតាំងភ្លើងបំភ្លឺ (ភ្លើងបំភ្លឺខាងមុខ និងខាងក្រោយ ក) 50-3

ទំព័រ

ទីតាំងភ្លើងបំភ្លឺ (ភ្លើងមើលចំហៀងខាងមុខ និងខាងក្រោយ) 50-4
ទីតាំងភ្លើងបំភ្លឺ (ភ្លើងមើលចំហៀងខាងមុខ និងខាងក្រោយ ក) 50-5
ទីតាំងភ្លើងបំភ្លឺ (ភ្លើងមើលចំហៀងខាងមុខ និងខាងក្រោយ ក) 50-6
កាពន្ធារ/អស់ពេលភ្លើងបំភ្លឺ 50-7

មាត់ច្រកបួងចូល

ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពស៊ីឡាំងអ៊ីដ្រូលិក 55-1
របាំងចំហៀងមាត់ច្របួងចូល 55-1
ទ្វារមាត់ច្រកបួងចូល 55-2
ទ្វារច្រកលូកចូលផ្នែកខាងលើចង្អឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល 55-3
ទ្វារខាងក្រោមសំបកហ្វីដ័រ និងជើងទម្របន្ទុះហ្វីដ (រចនាប័ទ្ម A) 55-3
ទ្វារខាងក្រោមមាត់ច្រកបួងចូល និងជើងទម្របន្ទុះច្រកបញ្ចូល (បែប B) 55-4
កញ្ច្រែងចាប់ផ្ទ 55-5
លៃតម្រូវនិងកំណត់គ្រោងទម្រេតមុខ/ក្រោយមាត់ច្រកបួងចូល (ទម្រេតដោយដៃ) 55-5
កំណត់ចំណុចសូន្យនៃគ្រោងទម្រេតមាត់ច្រកបួងចូលទៅមុខ/ថយក្រោយ (ទម្រេតអ៊ីដ្រូលិក) (បើមាន) 55-7
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល—ការលៃតម្រូវ 55-8
តំណច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល—ការដោះចេញ 55-9
ស្ពរមាត់ច្រកបួងចូល (ទម្រេតដោយដៃ)—ការលៃតម្រូវកម្ពស់ 55-10
ស្ពរមាត់ច្រកបួងចូល (ទម្រេតដោយអ៊ីដ្រូលិក)—(បើមាន)—ការលៃតម្រូវកម្ពស់ 55-11
ល្បឿនច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល—ការប្តូរ 55-12
តំណច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល—ការដោះចេញ 55-14
ច្រវាក់អូសគ្រឿងបញ្ជូនមាត់ច្រកបួងចូល—ការលៃតម្រូវ 55-14
កង់មានធ្មេញដងបង្គិលខាងលើមាត់ច្រកបួងចូល 55-14
ខ្សែពានដុំអូសល្បឿនប្រែប្រួលមាត់ច្រកបួងចូល—ការប្តូរ 55-15
ខ្សែពានអូសល្បឿនប្រែប្រួលមាត់ច្រកបួងចូល—ការលៃតម្រូវ 55-17
កង់រកក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្ពប់បូមខ្សែពានការបញ្ជូល (មាត់ច្រកបួងចូលល្បឿនប្រែប្រួល)—ការប្តូរ 55-20
កង់រកក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្ពប់ខ្សែពានការបញ្ជូល (មាត់ច្រកបួងចូលល្បឿនប្រែប្រួល)—ការលៃតម្រូវ 55-24
ខ្សែពានដុំអូសល្បឿនថេរមាត់ច្រកបួងចូល—ការប្តូរ 55-25
ខ្សែពានអូសល្បឿនថេរមាត់ច្រកបួងចូល—ការលៃតម្រូវ 55-25
កង់រកក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្ពប់ខ្សែពានការបញ្ជូល (មាត់ច្រកបួងចូលល្បឿនថេរ)—ការប្តូរ 55-26
កង់រកក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្ពប់ខ្សែពានការបញ្ជូល (មាត់ច្រកបួងចូលល្បឿនថេរ)—ការលៃតម្រូវ 55-28
ខ្សែពានដុំអូសមាត់ច្រកបួងចូលពហុល្បឿន CommandTouch—ការប្តូរ 55-29
ខ្សែពានដុំអូសមាត់ច្រកបួងចូលពហុល្បឿន CommandTouch—ការលៃតម្រូវ 55-29
កង់រកក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្ពប់ខ្សែពានការបញ្ជូល (មាត់ច្រកបួងចូលពហុល្បឿន CommandTouch)—ការប្តូរ 55-30

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

កង់រំកក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្ពប់ខ្សែពាន ការបញ្ជូល (មាត់ច្រកបួងចូលពហុល្បឿន CommandTouch)—ការលៃតម្រូវ 55-32
ប្រដាប់វាស់ទម្រេតដោយដៃ(ប្រព័ន្ធទម្រេតផ្គេក) 55-32
ភ្ជាប់មូលធីគូប្លឺរ និងការដាក់គន្លឹះចំណុចទោល 55-32
ការផ្តាច់និងភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ចេញពីមាត់ច្រកបួងចូល 55-35
ការដាក់គន្លឹះចំណុចទោល—ការលៃតម្រូវ 55-36
ចុងខ្សែខាងក្រោមមាត់ច្រកបួងចូលឌីរាបស្មើ—ការលៃតម្រូវ 55-38
ចុងខ្សែខាងក្រោមមាត់ច្រកបួងចូលឌីរាបស្មើ—ការលៃតម្រូវបន្ទះសៀត 55-39
កន្លាស់ស៊ីកចាក់គន្លឹះមាត់ច្រកបួងចូល (សម្អាត) 55-39
ការដោះគន្លឹះមាត់ច្រកបួងចូលដោយដៃ 55-40
ទីតាំងប៊ូឡុងមួលផ្តាច់ 55-40

រចាំងការពារ

ទ្វារស្ពាបរំពេ 60-1
ទ្វារស្ពាបរំពេនិងរចាំង 60-1
កែតម្រូវស៊ីឡាំងទ្វារស្ពាបរំពេ 60-2
ប្រអប់ឧបករណ៍ (បើមាន) 60-2
រចាំងការពារផ្នែកខាងឆ្វេង 60-2
រចាំងចំហៀងខាងស្តាំដៃ 60-4
គម្របគ្រឿងបំបែក 60-5

គ្រឿងបំបែក

បន្ទះការពារសំណឹកចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ជូលស្តង់ដារ—ការប្តូរ 65-1
បន្ទះការពារសំណឹកអង្គបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ជូលដើមដំណាំតឹង—ការប្តូរ 65-1
បន្ទះការពារសំណឹកចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ជូលធ្មេញសម 65-2
ជាតស្ថិតឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដធ្មេញសម (គ្រឿងចក្រច្រូតស្រូវ) 65-3
ជាតស្ថិតឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដធ្មេញសម (គ្រឿងចក្រច្រូតស្រូវ)—ការដោះចេញ 65-4
ខ្សែពានបង្កើនល្បឿនហ្វឺដ—ការប្តូរ 65-7
ខ្សែពានឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដ—ការកែសម្រួល 65-9
ចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ជូលដែលមានសមត្ថភាពខ្ពស់ល្បឿនស្តង់ដារ—ការប្តូរល្បឿន 65-9
ចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ជូលដែលមានសមត្ថភាពខ្ពស់ល្បឿនខ្ពស់—ការប្តូរទៅល្បឿនទាប 65-10
អនុសាសន៍ស្តីពីប្រអប់កញ្ជែង 65-12
ប្រភេទប្រអប់កញ្ជែង 65-12
ប្រភេទប្រអប់កញ្ជែង (MaxThresh™ និង MaxRound™) 65-13
ប្រដាប់រក្សាគម្លាតស្រទាប់គ្រឿងបំបែក 65-14
ប្រភេទស្រទាប់គ្រឿងបំបែក 65-14
គម្របស្រទាប់គ្រឿងបំបែក (បើមាន) 65-15
គ្រឿងផ្តាច់ស្រទាប់គ្រឿងបំបែកដែលផ្សារប្រើប្រាស់ធ្ងន់ (បើមាន) 65-16
គ្រឿងផ្តាច់ស្រទាប់គ្រឿងបំបែកដែលស្ថិតប្រើប្រាស់ធ្ងន់ (បើមាន) 65-17
ទីតាំងគ្រឿងផ្តាច់គម្របស្រទាប់គ្រឿងបំបែក (បើមាន) 65-17
ទ្រនាប់រន្ធរំលៃគ្រឿងបំបែក (បើមាន) 65-18
ប៊ូឡុងមួលផ្តាច់ស្ពឺហ្គែរផ្នែកប្រអប់កញ្ជែង (ការលៃតម្រូវប្រអប់កញ្ជែងស្តង់ដារ) 65-19
ផ្នែកផត (កែសម្រួលកន្លែងផតស្តង់ដារ)—ដោះចេញ ហើយដំឡើង 65-20
ផ្នែកកន្លែងផត (ការបំបែកកន្លែងផតសកម្ម)—ដោះចេញ ហើយដំឡើង 65-25
ការកម្រិតកន្លែងផត (កែតម្រូវកន្លែងផតស្តង់ដារ) 65-33
ការកម្រិតកន្លែងផត (ការបំបែកកន្លែងផតសកម្ម) 65-36
បន្ទះគម្របផ្នែកខាងលើតម្រងចម្រោះ (បើមាន) 65-42
សមាសធាតុបោកបែននិងធ្មេញសម (អង្គបង្វិល Rotor)—ដោះនិងដំឡើង 65-43
ទីតាំងធាតុបោកបែន និងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក (ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធស្តង់ដារអង្គវិល TriStream™) (S760 និង S770) (អូស្ត្រាលី និងណ្លវែលសេឡង់ប៉ុណ្ណោះ) 65-44
ទីតាំងសមាសធាតុបោកបែន និងទីតាំងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក (ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធស្តង់ដារអង្គវិល TriStream™) 65-45
ទីតាំងសមាសធាតុបោកបែន និងទីតាំងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក (ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកញ្ចប់ក្រាស់អង្គវិល TriStream™) 65-46
សមាសធាតុបោកបែននិងធ្មេញសម (អង្គវិលលំហូរប្រែប្រួល)—ដោះនិងដំឡើង 65-47
សមាសធាតុបោកបែន និងទីតាំងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក (ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធស្តង់ដារអង្គវិលលំហូរប្រែប្រួល) 65-50
សមាសធាតុបោកបែន និងទីតាំងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក (ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកញ្ចប់ក្រាស់អង្គវិលលំហូរប្រែប្រួល) 65-51
តម្រងចម្រោះ Posi-Torq™—ចន្លោះពីរ 65-52
ចន្លោះប៉ូលីដ្រាយតម្រងចម្រោះ—កែសម្រួល 65-53
ខ្សែពានដ្រាយអថេរតម្រងចម្រោះ—ប្តូរ 65-54
ប្រដាប់ញែកគ្រែប្រដាប់បួង 65-55
ផ្តាច់ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាត—កែតម្រូវ 65-56
ផ្តាច់ខ្សែពានឧបករណ៍ស្អាត—ប្តូរ 65-56
ផ្តាច់ចម្រៀកសឹករបស់ឧបករណ៍សម្អាត—ប្តូរ (រចនាប័ទ្មស្លាប 5 និង 10) 65-60
ចម្រៀកសឹករបស់ឧបករណ៍សម្អាតស្តង់ដារ—ប្តូរ (រចនាប័ទ្មស្លាប 8) 65-60
បន្ទះការពារសំណឹកប្រដាប់វាយបញ្ចេញដើមដំណាំតឹង—ប្តូរចេញ 65-61
ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាតពិសេស (បើមាន)—កែតម្រូវ 65-62
ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាតពិសេស (បើមាន)—ប្តូរ 65-63
ឧបករណ៍សម្អាតពិសេស (បើមាន)—ប្តូរស្លាប 65-63
ខ្សែពានខាងមុខខាងស្តាំដៃដងស្ពឺ—លៃតម្រូវ 65-64
ខ្សែពានខាងមុខខាងស្តាំដៃដងស្ពឺ—ការប្តូរ 65-65
ខ្សែពានខាងក្រោយខាងស្តាំដៃដងស្ពឺ—លៃតម្រូវ 65-65
ខ្សែពានខាងក្រោយខាងស្តាំដៃដងស្ពឺ—ការប្តូរ 65-66
ការសម្អាតរន្ធខ្យល់ប្រអប់ដើងនិងទ្វារច្រកលូកចូល 65-66
សម្អាតស្ពឺប្រដាប់បួងប្រអប់ដើង—ទ្វារសម្អាតដោយដៃ 65-67
សម្អាតស្ពឺប្រដាប់បួងប្រអប់ដើង—ទ្វារសម្អាត (បើមាន) 65-67
ប្រអប់ដើង កង្ហារ និងខ្សែពានប្រដាប់បួងប្រដាប់បញ្ជូន—ការលៃតម្រូវ 65-68
ប្រអប់ដើង កង្ហារ និងខ្សែពានប្រដាប់បួងប្រដាប់បញ្ជូន—ការប្តូរ 65-68
សម្អាតឧបករណ៍បង្ហាញអត្ថិសនីកង្ហារ (ដោយគ្មាន Active Terrain Adjustment™)—កែតម្រូវ 65-69
សម្អាតឧបករណ៍បង្ហាញអត្ថិសនីកង្ហារ (Active Terrain Adjustment™)—កែតម្រូវ 65-69
ខ្សែពានកង្ហារសម្អាត (ដោយគ្មាន Active Terrain Adjustment™)—ប្តូរ 65-70
ខ្សែពានកង្ហារសម្អាត (Active Terrain Adjustment™)—ប្តូរ 65-70

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខដែលអាចកែតម្រូវបាន (បើមាន) 65-71
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខថេរ 65-71
កន្ត្រែង និងឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម—វាស់ 65-72
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមគោលបំណងទូទៅ 30 mm (1-3/16 in) 65-73
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមមានធ្មេញជ្រៅ 41 mm (1-5/8 in) 65-73
ឧបករណ៍ប្រឡេះពោតព្រិមៀម 41 ម.ម (1-5/8 អ៊ីញ) 65-74
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមស្តិតធ្មេញសំប៉ែតប្រវែង 30 ម.ម (1-3/16 អ៊ីញ) 65-74
កន្ត្រែងសម្រាប់គោលបំណងទូទៅ 30 mm (1-3/16 in) 65-74
កន្ត្រែងដែលមានធ្មេញជ្រៅ 30 mm (1-3/16 in) 65-75
កុងតាក់លៃតម្រូវកន្ត្រែង/ធ្មេញ 65-75
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងក្រោយកែតម្រូវតំបន់ពីរ—កែតម្រូវ 65-75
ធាតុកន្ត្រែង/ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម—ដោះចេញ ហើយដំឡើង 65-77
បង្ហុំខ្ទះធ្មេញ/កន្ត្រែង/ត្រលប់ 65-80
ម៉ូទ័រឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម/កន្ត្រែង—កែតម្រូវដោយដៃ 65-80
សម្អាតខ្សែពានឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិ—កែតម្រូវ 65-81
សម្អាតខ្សែពានឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិ—ប្តូរ 65-81
ច្រវាក់ដឹកនាំប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត—ការលៃតម្រូវ 65-82
បន្ទះការពារសំណឹកប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាតនិងទ្វារ (បើមាន) 65-83
ពិនិត្យមើលប្រតិបត្តិការរបស់ VisionTrak™ 65-83
កាមេរ៉ាចាប់ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ActiveVision™ (បើមាន) 65-84
កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្តុយរបស់ ActiveVision™ (បើមាន) 65-85
ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាឧបករណ៍លើកប្រព័ន្ធកន្តុយរីម៉ក 65-85
ប៉ែលឧបករណ៍លើកប្រព័ន្ធកន្តុយរីម៉ក 65-86
ខ្សែពានដ្រាយឧបករណ៍លើកកន្តុយរីម៉ក—កែតម្រូវ (រចនាប័ទ្ម A) 65-87
ច្រវាក់ប៉ែលឧបករណ៍លើកប្រព័ន្ធកន្តុយរីម៉ក—កែតម្រូវ 65-87
ច្រវាក់ដ្រាយប្រដាប់បួងកន្តុយរីម៉កខាងលើ—កែតម្រូវ (រចនាប័ទ្ម A) 65-88
ខ្សែពានដ្រាយឧបករណ៍លើកកន្តុយរីម៉ក—កែតម្រូវ (រចនាប័ទ្ម A)—កែតម្រូវ (រចនាប័ទ្ម B) 65-88
ខ្សែពានដ្រាយប្រព័ន្ធកន្តុយរីម៉ក—ប្តូរ (រចនាប័ទ្ម B) 65-89
ច្រវាក់ដ្រាយឧបករណ៍លើកកន្តុយរីម៉ក—កែតម្រូវ (រចនាប័ទ្ម B) 65-90
ច្រវាក់ដ្រាយប្រព័ន្ធកន្តុយរីម៉ក—ប្តូរ (រចនាប័ទ្ម B) 65-91
របាររុស និងចម្រៀកស៊ីកប្រព័ន្ធកន្តុយរីម៉ក—ដោះចេញ ហើយដំឡើង (រចនាប័ទ្ម B) 65-92
របាររុស និងចម្រៀកស៊ីកប្រព័ន្ធកន្តុយរីម៉ក—ដោះចេញ (រចនាប័ទ្ម B) 65-94
កន្លែងផតត្រឡប់ប្រព័ន្ធកន្តុយរីម៉ក—កែតម្រូវ (រចនាប័ទ្ម B) 65-95
ទ្វារសម្អាតប្រដាប់បួងប្រព័ន្ធកន្តុយរីម៉ក (រចនាប័ទ្ម B) 65-96
ខ្សែពានអូស—ខាងឆ្វេង 65-96
ខ្សែពានដ្រាយ—ខាងស្តាំ (រចនាប័ទ្ម A) 65-97
ខ្សែពានដ្រាយ—ខាងស្តាំ (រចនាប័ទ្ម B) 65-98

ទំព័រ

ឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្គីដ—មិនដោត 65-99
គ្រឿងបំបែក—ការដកចេញ 65-100
ឧបករណ៍សម្អាតចេញ—មិនដោត 65-100

ការគ្រប់គ្រងសំណល់

ជម្រើសចាត់ចែងសម្ភារកាកសំណល់ (Intermediate/Deluxe Residue) 70-1
ជម្រើសចាត់ចែងសម្ភារកាកសំណល់ (Premium Residue) 70-1
ជម្រើសចាត់ចែងសម្ភារកាកសំណល់ (ប្រដាប់ពង្រាយចំបើង) 70-2
ព័ត៌មានការពួនដួរទូទៅ (Intermediate/Deluxe Residue) 70-2
ចំបើង (Straw Bumper)—លៃតម្រូវ 70-3
ស្លាបគ្រឿងបង្ហុរដើមដំណាំ—លៃតម្រូវ 70-4
ព័ត៌មានអំពីពំនូកទូទៅ (កាកសំណល់ពិសេស) 70-5
រនាស់រួមនៃពំនូក 70-6
សន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ—លៃតម្រូវ (Deluxe Residue) 70-6
ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ (លៃតម្រូវដោយដៃ)—លៃតម្រូវ (Deluxe Residue) 70-7
ស្លាបសន្ទះបិទ (ម៉ូទ័រអគ្គិសនី)—លៃតម្រូវ (Deluxe Residue) 70-7
ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ (លៃតម្រូវដោយដៃ)—ការលៃតម្រូវពីរោងចក្រ (Deluxe Residue) 70-8
ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ (លៃតម្រូវដោយអគ្គិសនី)—ការលៃតម្រូវពីរោងចក្រ (Deluxe Residue) 70-9
PowerCast™ កន្តុយ—ការកែតម្រូវ (ជាជម្រើស) 70-10
ប៉ែលកន្តុយ PowerCast™ —ការប្តូរ (ជាជម្រើស) 70-11
កន្តុយ PowerCast™ (ជាជម្រើស) ស្ទប់ខាងក្រោយ 70-12
ប្រដាប់បង្ហុរដើមដំណាំ 70-13
រន្ធខ្យល់ 70-14
កម្រាលប្រដាប់វាយពីលើ (បើមាន)—ដោះចេញ (Premium Residue) 70-14
របាររុបករណ៍បញ្ជាប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ (ជាជម្រើស) 70-15
អាងកាប់តចិញ្ច្រាំថេរ (មិនមានអង្គជំរុញអគ្គិសនី)—ការលៃតម្រូវ 70-15
អាងកាប់តចិញ្ច្រាំប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ (អង្គជំរុញអគ្គិសនី)—ការដោះចេញ(បើមាន) 70-16
អាងកាប់តចិញ្ច្រាំប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ (អង្គជំរុញអគ្គិសនី)—ការដំឡើង (បើមាន) 70-18
អាងកាប់តចិញ្ច្រាំប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ (មិនមានអង្គសកម្មជំរុញអគ្គិសនី)—ការលៃតម្រូវ 70-20
អាងកាប់តចិញ្ច្រាំប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ (អង្គសកម្មជំរុញអគ្គិសនី)—ការលៃតម្រូវ 70-21
ទ្វារច្រកលូកចូលប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ 70-23
ប៉ែលឧបករណ៍ច្រៀកបានល្អ—ការប្តូរ និងការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធ 70-24
ផ្លែប្រដាប់ចិញ្ច្រាំងលម្អិតបន្ថែម—ការប្តូរ និងការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធ 70-26
កាំបិទពុះបំបែកនៅកណ្តាល—ការប្តូរ (បន្ថយ PowerCast™ កម្ចិតខ្ពស់) 70-27
ផ្លែកាំបិតប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ—ដាក់ឱ្យចំកណ្តាល 70-28
កុងតាក់លៃតម្រូវប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ 70-30
ល្បឿនអូសប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ—ការផ្លាស់ប្តូរ 70-30
ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ—លៃតម្រូវ (Intermediate/Premium Residue) 70-31

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ (ម៉ូទ័រអគ្គិសនី)—លៃតម្រូវ (Intermediate/Premium Residue) 70-32
ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ (លៃតម្រូវដោយអគ្គិសនី)—ការលៃតម្រូវពីរោងចក្រ (Intermediate/Premium Residue) 70-33
ថាសចែកចាយ PowerCast កម្រិតខ្ពស់—ការប្តូរ 70-34
ឧបករណ៍ក្រាល (ពាក់មានទូទៅ) 70-36
ឧបករណ៍ក្រាល—ទីតាំងពន្លឹក 70-37
ឧបករណ៍ក្រាល—ការបន្ទាប់ 70-38
ថាសប្រដាប់ពង្រាយ (ល្បឿនទោល)—ការប្តូរ 70-39
ថាសប្រដាប់ពង្រាយ (ល្បឿនឧបៈ)—ការប្តូរ 70-40
ប្រដាប់ពង្រាយចំបើងឡរាយទទឹង (ជាជម្រើស) 70-42
តំណឹងខ្សែពានអូសប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ—ការលៃតម្រូវ 70-42
ខ្សែពានប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ—ការប្តូរ 70-43
ខ្សែពានឡាបឧបករណ៍ច្រៀក—ការកែសម្រួល 70-47
ខ្សែពានឡាបកាំបិតចិញ្ច្រាំ—ការប្តូរ (បែប A) 70-48
ខ្សែពានឡាបកាំបិតចិញ្ច្រាំ—ការប្តូរ (បែប B) 70-51

ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងប្រព័ន្ធទម្លាក់

ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ/ដណ្តើរម៉ាស៊ីន 75-1
ស្លឹកស័ណកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 75-1
ទ្វារសម្អាតធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 75-2
អង្គញ្ញាណចាក់បំពេញធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ—លៃតម្រូវ 75-2
គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (បើកមាន)—ការប្រតិបត្តិការ 75-3
គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (បើមាន)—លៃតម្រូវ 75-3
គម្របប្រដាប់បួងកាត់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 75-4
ActiveYield™ (បើមាន) គម្របប្រដាប់បួងកាត់—ការដោះចេញ 75-4
ActiveYield™ (បើមាន) ទីតាំងឧបករណ៍ចាប់សញ្ញា 75-5
ទីតាំងប៊ូឡុងមួលផ្តាច់ 75-6
ប៊ូឡុងមួលផ្តាច់ដុំអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ 75-6
ឧបករណ៍ផ្លាតប្រដាប់បួងលើកដាក់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 75-7
ប្រដាប់បួងទម្លាក់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (ការបន្ថាយធុងគ្រាប់ធញ្ញាតិ)—ការបត់ 75-7
ប្រដាប់បួងផ្គុកក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ)—លៃតម្រូវ 75-8
បន្ទះអង្គញ្ញាណលំហូរដុល (ផ្តាំងបន្ថាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ)—សម្អាត 75-9
បន្ទះអង្គញ្ញាណលំហូរដុល (គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ)—សម្អាត 75-10
ការលើកដាក់ច្រវាក់បើកបរប្រដាប់បួង—ការកែសម្រួល 75-11
តំណច្រវាក់ដុំអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់—ដោះចេញ 75-11
ដំនួយដើងទម្រងលើកដាក់ប្រដាប់បួង—ការកែតម្រូវ 75-11
ទីតាំងប្រដាប់បួងទម្លាក់—ការលៃតម្រូវ (បែប A) 75-12
ទីតាំងប្រដាប់បួងទម្លាក់—ការលៃតម្រូវ (បែប B) 75-12
ទីតាំងដែចាក់សោប្រដាប់បួងលើកដាក់ 75-13
ខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់—ការប្តូរ (បែប A) 75-13
ខ្សែពានបើកបរប្រដាប់បួងលើកដាក់—ការប្តូរ (រចនាប័ទ្ម B) 75-16

សេវាថែទាំ—ប្រព័ន្ធអគ្គិសនី

ការផ្សារនៅក្បែរឧបករណ៍គ្រប់គ្រងអគ្គីសនី 80-1
រក្សាតំណម៉ាស៊ីនបញ្ជាអេឡិចត្រូនិចឱ្យស្អាត 80-1
ប្រតិបត្តិតាមការប្រុងប្រយ័ត្នអគ្គិសនី 80-1

ទំព័រ

ការប្រើប្រាស់សមាសភាពគ្រឿងអគ្គិសនីមូលដ្ឋាន / ការបង្ការសម្រាប់គ្រឿងចក្រដែលមានបំពាក់ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងដោយកុំព្យូទ័រ 80-2
ធ្វើការជាមួយនឹងអាគុយដោយសុវត្ថិភាព 80-2
អាគុយ—ការដំឡើងដោយសុវត្ថិភាព 80-3
ខ្សែកាបអាគុយ—តភ្ជាប់ 80-4
អាគុយ—ការសាកបញ្ចូលភ្លើង 80-5
អាគុយ —ការពិនិត្យទីនាញ់ជាក់លាក់ 80-5
អាគុយ—ការភ្ជាប់ប្រដាប់កូរ 80-5
អាគុយ—ការដោះចេញ និងការដំឡើង (បែប A) 80-6
អាគុយ—ការដោះចេញ និងការដំឡើង (រចនាប័ទ្ម B) 80-7
កុងតាក់ផ្តាច់អាគុយ 80-8
មណ្ឌលហ៊ីយ៉ូលិបគ្រឿងចក្រ 80-9
ហ្វុយហ្សីបខាងក្នុង 80-11
មជ្ឈមណ្ឌលហ្វុយហ្សីបក្នុងកាប៊ីន 80-11
សុវត្ថិភាពវីដេអូ 80-12
ភាពត្រូវគ្នានៃចំណុចប្រទាក់វីដេអូ 80-12
លៃតម្រូវកាមេរ៉ា (បើមាន) 80-13
ក្បួនសុវត្ថិភាពនៅពេលប្តូរអំពូលហាឡូសែន 80-13
ភ្លើងកាប៊ីនអំពូលហាឡូសែន—ប្តូរ 80-14
ភ្លើងមុខកាប៊ីនអំពូលហាឡូហ្សែន—លៃតម្រូវ 80-15
ភ្លើងកាប៊ីនអំពូលហាឡូសែន (កាំពន្លឺខ្ពស់ និងទាប)—ប្តូរ 80-15
ភ្លើងកាប៊ីនអំពូលហាឡូសែន (កាំពន្លឺខ្ពស់ និងទាប)—លៃតម្រូវ 80-16
ភ្លើងកាប៊ីន ភ្លើង LED (កាំពន្លឺខ្ពស់ និងទាប) (បើមាន)—ប្តូរ 80-16
ភ្លើងកាប៊ីន ភ្លើង LED (កាំពន្លឺខ្ពស់ និងទាប) (បើមាន)—លៃតម្រូវ 80-16
ភ្លើងហ្វាស្សាអំពូលហាឡូហ្សែន (បើមាន)—ប្តូរ 80-17
ពន្លឺឌីយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺ (LED) ភ្លើងហ្វាស្សា (ជាជម្រើស)—ប្តូរ 80-17
អំពូលភ្លើងបើកបរខាងក្រោម (បើមាន)—ប្តូរ 80-18
ភ្លើងបើកបរទាប (បើមាន)—លៃតម្រូវ 80-18
ពន្លឺឌីយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺ (LED) (ជាជម្រើស)—ការប្តូរ 80-19
ពន្លឺឌីយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺ (LED) (ជាជម្រើស)—ការកែតម្រូវ 80-20
ប្តូរភ្លើងវិល (បែប A) 80-22
ប្តូរភ្លើងវិល (បែប B) 80-22
ភ្លើងការងារអំពូលហាឡូហ្សែន (បើមាន)—ប្តូរ 80-23
ពន្លឺឌីយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺ (LED) ភ្លើងការងារ (ជាជម្រើស)—ប្តូរ 80-23
ភ្លើងអង្គស្វែងរកចំហៀងអំពូលហាឡូហ្សែន និងភ្លើងសម្អាតស្បែកជើង (បើមាន)—ប្តូរ 80-24
ភ្លើងមើលចំហៀង LED និងភ្លើងសម្អាតស្បែកជើង (បើមាន)—ប្តូរ 80-24
ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់/សញ្ញាសម្គាល់, ភ្លើងហ្វ្រាំង/សញ្ញាសម្គាល់ និងភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ខាងក្រោយ—ប្តូរ 80-25
ភ្លើងខាងក្នុងកាប៊ីន—ប្តូរ 80-26
ភ្លើងដែនទី—ប្តូរ 80-26

ការបើកបរលើនឹ និងក្តៅក្រោយ

ផ្តល់សេវាសំបកកង់ដោយសុវត្ថិភាព 85-1
ការបើកបរតាមផ្លូវដោយភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ 85-1
ការថែទាំនិងសេវាសម្បកកង់ 85-2
ព័ត៌មានមូលដ្ឋានអំពីសម្បកកង់ 85-2
ប្រភេទក្រឡាសម្បកកង់ 85-3
សម្ពាធកង់មុខ (S760 និង S770) 85-4
សម្ពាធកង់មុខ (S780, S785, និង S790) 85-6
សម្ពាធកង់មុខ (HillMaster) 85-8

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

សម្ភាធកង់ក្រោយ (S760 និង S770) 85-9
សម្ភាធកង់ក្រោយ (S780, S785, និង S790) 85-10
សម្ភាធកង់ក្រោយ (HillMaster) 85-11
ព័ត៌មានអំពីសម្បក់កង់មុខនិងក្រោយ 85-11
បង្គោលប៊ូឡុងចាប់កង់អូស 85-12
កម្លាំងបង្វិលប៊ូឡុងកង់អូស 85-12
ភាពលយកង់មុខ 85-12
ការរៀបចំកង់ឧបសម្រាប់ដឹកជញ្ជូន ឬភ្ជួររាស់ 85-13
រូបសញ្ញាទីតាំងហៅបៅដួយ 85-13
ទីតាំងហៅបៅដួយ 85-14
ដោះកង់ខាងមុខចេញ 85-15
ដំឡើងកង់មុខ 85-19
តំណឹងប៊ូឡុងកង់ក្រោយ 85-23
ការប្រើដុំទម្ងន់រាវ 85-23
ត្រូវការការកំនួសណ្តួន 85-25
សេចក្តីតម្រូវប្រើដុំទម្ងន់ (HillMaster) 85-26

ការដឹកជញ្ជូន
ការបើកបរតាមផ្លូវដោយភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ 90-1
ការបើកបរគ្រឿងចក្រលើផ្លូវ 90-1
ការដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រតាមរឹមកសណ្តោង 90-5
រូបសញ្ញាទីតាំងចងគ្រឿងចក្រ 90-13
ទីតាំងចងគ្រឿងចក្រ 90-13
ទីតាំងហៅបៅដួយ 90-13
ព័ត៌មានអំពីការដឹកជញ្ជូន 90-14
ការសណ្តោងគ្រឿងចក្រ (គ្រឿងចក្រប្តូរដោយប្រើមាកានិច) 90-15
តម្កល់រឹមកសណ្តោងដោយដៃ—ការភ្ជាប់ (ស្តង់ដារ) 90-15
តម្កល់រឹមកសណ្តោងពាក់កណ្តាលស្វ័យប្រវត្តិ—ការភ្ជាប់ (តាមជម្រើស) 90-15
តម្កល់សណ្តោងខាងមុខ 90-16
តម្កល់សណ្តោងខាងក្រោយ 90-16

ជំនួយក្នុងការច្រូតកាត់
ប្រតិបត្តិការនៅសីតុណ្ហភាពទាប 95-1
ល័ណែនាំស្តីពីការប្រមូលផល 95-1
បន្សំការបញ្ជាក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្វ័យប្រវត្តិ 95-2
ប្តូរក្តុងកាំរដ្ឋងកង់ 95-4
ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីការក្រិតតាមខ្នាតទិន្នផលចំណុចទោល ឬការក្រិតតាមខ្នាតទិន្នផលចំណុចជ្រើន។ 95-4

ការកំណត់ដើមដំណាំ
អាល់ហ្វាល់ហ្វានិងស្រូវបាលី 100-1
កាណូឡា និងសណ្តែកឈើកភ្លី 100-2
ពោត (សូត) និងពោត (សើម) 100-3
ល្បាយស្មៅពោត និងសណ្តែកដែលអាចបរិភោគបាន 100-4
ដើមកប្បាស និងគ្រាប់ស្មៅ 100-5
ហ្គ័រ (សណ្តែកចង្កោម) និងដើមឡិនទីល 100-6
ល្ងពីន និង ស្រូវមីឡេ 100-7
ម៉ាស្តាត និងសណ្តែកខៀវ 100-8
អូតស៍ និងសណ្តែកបារាំង 100-9
ពោតលាជ និងគ្រាប់រេប (សូត) 100-10
គ្រាប់រុក្ខជាតិ (ខ្ចី) និងស្រូវ 100-11
ស្រូវរ៉ៃ និងផ្កាសាវ 100-12
សកឌីម និងសណ្តែកសៀង 100-13
ឈូកវ័ត្ត និងទ្រីទិកាល់ 100-14
ស្រូវសាលីពិជាក និងស្រូវសាលីធម្មតា 100-15
ទំព័រពណ៌នាដើងទំព័រ 100-16
អនុសាសន៍ពីប្រអប់កញ្ចែង 100-17

ទំព័រ

នីតិវិធីបិទថាមពល 100-17
សំណើមដែលអាចទូទាត់បាន និងតារាងដង់ស៊ីតេ 100-19
តារាងទម្ងន់ស្តង់ដារ 100-19

ប្រព័ន្ធពង្រាប HillMaster™ (បើមាន)
ប្រព័ន្ធ HillMaster™ (ព័ត៌មានទូទៅ) 105-1
ការរៀបចំប្រតិបត្តិការប្រចាំថ្ងៃ HillMaster™ 105-3
កុងតាក់គ្រប់គ្រងពង្រាប HillMaster™ 105-4

ច្រវាក់ John Deere (បើមាន)
រូបថតគ្រឿងចក្រ 110-1
ការអនុវត្តប្រតិបត្តិការច្រវាក់មានសុវត្ថិភាព 110-1
សៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់ 110-1
អង្គបណ្តុំ 110-2
ជណ្តើរឡើងទៅកាន់កាប៊ីន/ផ្លែតហ្គម 110-2
ទីតាំងជណ្តើរកាប៊ីន (60.9 ស.ម (24 អ៊ីញ) ច្រវាក់ទូលាយ) 110-2
ទីតាំងជណ្តើរកាប៊ីន (76.2 ស.ម (30 អ៊ីញ) និង 91.4 ស.ម (36 អ៊ីញ) ច្រវាក់ទូលាយ) 110-3
ទីតាំងជណ្តើរកាប៊ីន (បត់/លាពីដី) 110-4
ទីតាំងជណ្តើរកាប៊ីន (បត់/លាពីជណ្តើរដែលទម្លាក់ចុះ) 110-4
សមាសភាគច្រវាក់ 110-5
មុខងារច្រវាក់ និងអត្ថប្រយោជន៍ 110-6
ប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រកង់ច្រវាក់ 110-7
ល្បឿនធ្វើដំណើរតាមផ្លូវ 110-8
ប្រព័ន្ធបន្ទឹងច្រវាក់ 110-8
ការសម្អាតច្រវាក់ 110-9
តំបន់លាងសម្អាតច្រវាក់ 110-9
តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ 110-10
ការថែទាំខ្សែពាន និងការកំណត់លក្ខខណ្ឌរ៉ូដាស 110-10
លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យផ្លាស់ប្តូរច្រវាក់ 110-11
ប្រេងអ៊ីដ្រូលិក 110-11
ពិនិត្យមើលប្រេងរំអិល 110-12
ប្តូរប្រេង 110-13
លក្ខណៈបច្ចេកទេស 110-14
ទំហំម៉ូឌុលច្រវាក់ 110-14
ទំហំគ្រឿងចក្រច្រូត 110-16
ចំណុចយោងទំហំ 110-17
សេចក្តីប្រកាស់របស់ EC អំពីទទួលយកគ្រឿងចក្រដែលបញ្ចប់ដោយផ្នែក 110-19
សេចក្តីប្រកាស់របស់ចក្រភពអង់គ្លេសអំពីទទួលយកគ្រឿងចក្រដែលបញ្ចប់ដោយផ្នែក 110-20
ស្លាកសម្គាល់ច្រវាក់ 110-20
ទីតាំងស្លាកសម្គាល់ 110-21

ការបង្ការអគ្គិភ័យ
ការបង្ការអគ្គិភ័យតាមការណែនាំ 115-1
ប្រតិបត្តិការប៉ះពាល់អគ្គិភ័យ 115-1
សាកបញ្ជូលប៉ះពាល់អគ្គិភ័យរាវ (អឺរ៉ុប អូស្ត្រាលី និងណ្យូវែលសេឡង់) (បើចាំបាច់) 115-2
គ្រប់គ្រងចាត់ចែងប្រេងដោយសុវត្ថិភាព—ជៀសវាងអគ្គិភ័យ 115-3
គ្រឿមសម្រាប់គ្រោះអាសន្ន 115-3
គ្រប់គ្រងនិងប្រើប្រាស់ ប្រេងបញ្ឆោះដោយសុវត្ថិភាព 115-4
សម្អាតកម្ទេចកម្ទីដើមដំណាំដែលកកកុញ 115-4
បំពង់ពន្លត់អគ្គិភ័យ (អឺរ៉ុប) 115-4
បំពង់ពន្លត់អគ្គិភ័យ (នូវែលសេឡង់ និង អូស្ត្រាលី) 115-5
បំពង់ពន្លត់អគ្គិភ័យ (សហភាពសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ី អឺរ៉ុប) 115-5

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ទីតាំងបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ 115-6
ករណីមានអគ្គីភ័យ 115-6
សម្អាតថតម៉ាស៊ីន 115-7

ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ
លំណែនាំពីការសម្អាតទូទៅ 120-1
កូដឆ្លើយតប (QR) រហ័ស 120-1
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ (ការសម្អាតតាមពេលកំណត់) 120-3
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ (ការសម្អាតប្រចាំឆ្នាំ និងដំណាំពិសេស) 120-10

ប្រេងឥន្ធនៈ និងប្រេងរំអិល
គ្រប់គ្រងចាត់ចែងប្រេងដោយសុវត្ថិភាព—ដៀសវាងអគ្គីភ័យ 125-1
ដៀសវាងហានិភ័យអគ្គិសនីស្ដាទិចនៅពេលចាក់ប្រេងឥន្ធនៈ: 125-1
ធុងប្រេងឥន្ធនៈ—ការចាក់បំពេញ 125-2
ការប្រើប្រាស់ និងរក្សាទុកប្រេងម៉ាស៊ូត 125-2
ប្រេងម៉ាស៊ូត 125-3
ប្រេងជីវៈម៉ាស៊ូត 125-4
ភាពរំអិលនៃប្រេងម៉ាស៊ូត 125-5
សារធាតុបន្ថែមទៅលើប្រេងម៉ាស៊ូតបំពេញបន្ថែម 125-5
ការធ្វើតេស្តប្រេងម៉ាស៊ូត 125-6
កាត់បន្ថយឥទ្ធិពលនៃអាកាសធាតុត្រជាក់លើម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត 125-7
សារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF)—ប្រើប្រាស់នៅក្នុងម៉ាស៊ីនដែលបំពាក់ការកាត់បន្ថយកាតាលីករជម្រើស (SCR) 125-8
ការធ្វើតេស្តសារធាតុរាវនៅក្នុងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដែលប្រើប្រេងម៉ាស៊ូត (Diesel Exhaust Fluid (DEF)) 125-8
ការរក្សាទុក Diesel Exhaust Fluid (DEF) 125-9
ចាក់បំពេញអាងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) ឡើងវិញ 125-9
ការចាក់ចោលសារធាតុរាវនៅក្នុងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដែលប្រើប្រេងម៉ាស៊ូត (Diesel Exhaust Fluid (DEF)) 125-10
ទឹកស្អំម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត (ម៉ាស៊ីនដែលមានស៊ីឡាំងប្រភេទសើម) 125-11
សារធាតុបន្ថែមលើទឹកស្អំម៉ាស៊ីន COOL-GARD™ II Coolant Extender របស់John Deere 125-12
ការដំណើរការក្នុងអាកាសធាតុក្ដៅ 125-12
គុណភាពទឹកសម្រាប់លាយជាមួយកំហាប់ទឹកថ្នាំស្អំម៉ាស៊ីន 125-13
ការធ្វើតេស្តចំនុចរង្គជាក្រមួនរបស់ទឹកថ្នាំស្អំម៉ាស៊ីន 125-13
ប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូតដែលទើបប្រើថ្មី — គ្មានការកាយឧស្ម័ន ថ្នាក់ទី 1 ថ្នាក់ទី 2 ថ្នាក់ទី 3 ដំណាក់កាលទី I ដំណាក់កាលទី II និងដំណាក់កាលទី III 125-15
ប្រេងម៉ាស៊ីន John Deere Break-In Plus™ — បណ្ដោះអាសន្ន ថ្នាក់ទី 4, ធុងក្រោយ ថ្នាក់ទី 4, ដំណាក់កាលទី IIIB ដំណាក់កាលទី IV និងដំណាក់កាលទី V 125-16
ប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូតថ្នាក់ទី 2 និងដំណាក់កាល II 125-16
ប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត—បណ្ដោះអាសន្ន ថ្នាក់ទី 4, ធុងក្រោយ ថ្នាក់ទី 4, ដំណាក់កាលទី IIIB ដំណាក់កាល IV និង ដំណាក់កាលទី V 125-17
ចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេងម៉ាស៊ូតសម្រាប់ការប្រើប្រាស់នៅរយៈកម្ពស់ខ្ពស់សម្រាប់ជាព័ត៌មានបន្ថែម 125-18
ចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រងប្រេង — ម៉ាស៊ីនថ្នាក់ទី 2 និងដំណាក់កាលទី II 125-19

ទំព័រ

ចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រង — ម៉ាស៊ីន ថ្នាក់ទី 4 បណ្ដោះអាសន្ន ថ្នាក់ទី 4 ធុងក្រោយ ដំណាក់កាលទី III B ដំណាក់កាល IV និងដំណាក់កាល V 125-20
កម្មវិធីពិនិត្យពិច័យប្រេងម៉ាស៊ីន™ និងពិនិត្យពិច័យទឹកស្អំម៉ាស៊ីន™ 125-20
ប្រអប់លេខ ProDrive™, ដ្រាយស័បកហ្គីដ័រល្បឿនច្រើន CommandTouch™, ប្រព័ន្ធដ្រាយវ៉ារ, ប្រព័ន្ធវ៉ារមេ និងប្រេងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ 125-21
ប្រអប់លេខ (ការប្ដូរដោយមេកានិច និងដោយរុញប៊ូតុង), គ្រឿងបញ្ជូនខាងចុង, ប្រដាប់បួងផ្ដេក, ឡាបចម្បង និងប្រេងប្រអប់ហ្គែរដ្រាយគ្រឿងបំប៉ែកល្បឿនពីរ 125-22
ប្រអប់ហ្គែរដ្រាយបញ្ជាសស័បកហ្គីដ័រ 125-23
ខ្លាញ់គោ 125-23
ប្រេងហ្គ្រាំង (បើមាន) 125-24
តម្រងប្រេង 125-24
តម្រងប្រេងឥន្ធនៈ: 125-24
ប្រេងរំអិលជំនួស និងសំយោគ 125-24
ការរក្សាទុកប្រេងរំអិល 125-24
ការលាយនៃប្រេងរំអិល 125-25

ការដាក់ប្រេងរំអិលនិងការថែទាំ
ចន្លោះពេលផ្ដល់សេវា—ការរៀបចំ និងសម្អាត 130-1
ទីតាំងរូបសញ្ញាដាក់ប្រេងរំអិល 130-1
ការប្ដូរទំនាយវ៉ារ 130-1
អនាម័យប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលីក 130-1
សម្ពាធអង្គបណ្ដា 130-2
ការប្រើឧបករណ៍សម្ពាធខ្ពស់ 130-2
ការប្រើខ្សែសម្ពាធ 130-3
សញ្ញាដាក់ប្រេងរំអិល 130-3
ផ្ដល់សេវាគ្រឿងចក្ររបស់អ្នកតាមចន្លោះពេលដែលបានបញ្ជាក់ 130-4
ការពិចារណាដ៏មានសារៈសំខាន់ 130-4

ការថែទាំ— រាល់ 10 ម៉ោង
តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាកម្មថែទាំ—រៀងរាល់ 10 ម៉ោង 130-A-1
កម្រិតប្រេងម៉ាស៊ីន 130-A-1
ទឹកថ្នាំស្អំម៉ាស៊ីន 130-A-2
សម្អាតតម្រងសំណាញ់វិល ឧបករណ៍បញ្ចេះកម្ដៅប្រេងកង់ដងសាទ័រ ធុងទឹកម៉ាស៊ីន និងឧបករណ៍បញ្ចេះកម្ដៅខ្យល់។ 130-A-3
ប្រេងវ៉ារ/អ៊ីដ្រូស្ដាទិក 130-A-5
ប្រេងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ 130-A-6
ធុងស្អុកឧបករណ៍បឺតខ្យល់ (បើមាន) 130-A-6
តម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន 130-A-6
ស្គរម៉ូទ័រអូសកង់ពីរ (ស្ថានភាពមានភក់) 130-A-7
បើកបរកង់ពីរសម្រាប់ការងារធ្ងន់ និងទម្រងរង្វិលជាញ៉ូខ្លាញ់ភ្លៅសម្រាប់ការងារធ្ងន់ (ស្ថានភាពមានភក់) 130-A-7
ជាដងខាងក្រៅដុំអូសទាញខាងចុង (ស្ថានភាពភក់) 130-A-7
ទុយោបង្ហូរម៉ាស៊ីនត្រជាក់ 130-A-8
ប្រអប់ហ្គែរដ្រាយបញ្ជាសមាត់ច្រកបួងចូលល្បឿនអចេរ (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770) (ស្ថានភាពធ្ងន់) 130-A-8
តម្រងចម្រោះថ្ម 130-A-8
អំប្រ៉ាយ៉ារអ៊ីលប្រដាប់យោងកន្ទុយ (លក្ខខណ្ឌដើមដំណាំតឹង) (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S780, S785, និង S790) 130-A-9
កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធសណ្ដោងកន្ទុយរបស់ ActiveVision™ (បើមាន) 130-A-9

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

កាមេរ៉ាចាប់ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ActiveVision™ (បើមាន) 130-A-10
អាងប្រេងរំអិលកណ្តាល (បើមាន) (គ្រឿងចក្រ HillMaster™) 130-A-10
ស្នូលអូសទាញខាងចុង (មិនមានអាងប្រេងរំអិលកណ្តាល) (គ្រឿងចក្រ HillMaster™) 130-A-10
កន្លាស់សិកស្នូលស៊ីឡាំងទីមួយទម្រេកក្បាលឧបករណ៍កាត់ (មិនមានអាងប្រេងរំអិលកណ្តាល) (គ្រឿងចក្រ HillMaster™) 130-A-11
ធុងស៊ីឡាំងពង្រាប (មិនមានអាងប្រេងរំអិលកណ្តាល) (គ្រឿងចក្រ HillMaster™) 130-A-11

ការថែទាំ— រាល់ 50 ម៉ោង
តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាកម្មថែទាំ—រៀងរាល់ 50 ម៉ោង 130-B-1
ស្នូលម៉ូទ័រអូសកង់បួនល្បឿនពីរ (ស្តានភាពធម្មតា) .. 130-B-1
បើកបរកង់ពីរសម្រាប់ការងារធ្ងន់ និងទម្រង់ដែលជាញ់ខ្លាញ់ភ្លៅសម្រាប់ការងារធ្ងន់ (ស្តានភាពធម្មតា) 130-B-2
បាដាងខាងក្រៅដុំអូសទាញខាងចុង (ស្តានភាពធម្មតា) 130-B-2
ប្រអប់ហ្គែរជ្រុយបញ្ជាសមាត្រចូកបួងចូលល្បឿនអថេរ (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770) (ស្តានភាពធម្មតា) 130-B-3
ប្រេងប្រអប់ហ្គែរជ្រុយបញ្ជាសំបកហ្វីឌីរ 130-B-3
បូលីជ្រុយខាងលើនៃសំបកហ្វីឌីរល្បឿនអថេរ (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770) 130-B-3
សំបកហ្វីឌីរលយោលផ្តេក 130-B-4
ឧបករណ៍ដំរុញល្បឿនអថេរនៃធាតុក្បែក/ប៉ូលីជ្រុយអ្នកបើកបរ 130-B-4
ប៉ូលីអូសទាញល្បឿនប្រែប្រួលគ្រឿងបំបែក/ប៉ូលីដុំអូសទាញ (គ្រឿងចក្រ S770 ជាជម្រើស, S780, S785, និង S790) 130-B-5
ការសម្អាតប៉ូលីជ្រុយខាងក្រោមអថេរកង្ហារ 130-B-5
តម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន 130-B-6
ប្រេងជ្រុយតម្រងចំម្រោះល្បឿនពីរ 130-B-6
តម្រងប្រេងសម្បូងនៃតម្រងច្រោះទឹក 130-B-7
វ៉ាឌីយ៉ាទ័រ ឧបករណ៍បញ្ចោះកម្តៅប្រេង ឧបករណ៍បញ្ចោះកម្តៅខ្យល់ និងកង់ដងសាទ័រ 130-B-7
ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាល់ហ្គូម៉ាស់ 130-B-7
តម្រងខ្យល់បរិសុទ្ធក្នុងកាប៊ីន 130-B-8
អង្គញាណសំណើម (បើមាន) 130-B-8
ប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់អង្គញាណសំណើម (បើចាំបាច់) .. 130-B-9
កាមេរ៉ាចាប់ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ActiveVision™ (បើមាន) 130-B-9
ប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់អង្គញាណកាកសំណល់ (បើចាំបាច់) 130-B-9
កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយរបស់ ActiveVision™ (បើមាន) 130-B-10
អំប្រ៉ាយ៉ារអិលប្រដាប់យោងកន្ទុយ (លក្ខខណ្ឌដើមដំណាំធម្មតា) (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S780, S785 និង S790) 130-B-10
គូបលើរដុំអូសទាញខាងចុង 130-B-11

ការថែទាំ— 100 ម៉ោងដំបូង
តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— 100 ម៉ោងដំបូង .. 130-C-1
តម្រងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770 ProDrive™) 130-C-1
តម្រងបូមប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ (គ្រឿងចក្រ ProDrive™) 130-C-1

ទំព័រ

ការថែទាំ— រៀងរាល់ 100 ម៉ោង
តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រៀងរាល់ 100 ម៉ោង 130-D-1
សម្ពាធកង់ និងការរឹតបន្តឹង 130-D-1

ការថែទាំ— រៀងរាល់ 200 ម៉ោង
តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាកម្មថែទាំ—រៀងរាល់ 200 ម៉ោង 130-E-1
តម្រងវិលឡើងវិញ 130-E-1
ឡាបមេ (មាត់ច្រកបួងចូលពហុល្បឿននៅលើគ្រឿងចក្រ S770, S780, S785, និង S790) 130-E-1
ឧបករណ៍ដំរុញល្បឿនអថេរនៃតម្រងចម្រោះ/ប៉ូលីជ្រុយអ្នកបើកបរ (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770) 130-E-2

ការថែទាំ— រៀងរាល់ 250 ម៉ោង
តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាកម្មថែទាំ—រៀងរាល់ 250 ម៉ោង 130-F-1
ប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រង (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II) 130-F-1
តម្រង និងប្រេងម៉ាស៊ីន (កម្រិត 4/ដំណាក់កាល V) .. 130-F-2
វ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងប្រេងឥន្ធនៈ 130-F-3
វ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងសារធាតុវារ (DEF) (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4 ឬដំណាក់កាល V) 130-F-4

ការថែទាំ— រាល់ 400 ម៉ោង
តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាកម្មថែទាំ—រៀងរាល់ 400 ម៉ោង 130-G-1
តម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន 130-G-1
តម្រងចម្រោះទឹក 130-G-2
តម្រងប្រេងឥន្ធនៈចម្បង និងរង 130-G-2
ប៉ូលីអូស/ដុំអូសល្បឿនប្រែប្រួល (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) (គ្រឿងចក្រ ម៉ូដែល S760 និង S770) 130-G-3
ប្រអប់ហ្គែរខាងលើនៃប្រដាប់បួងលើកដាក់ 130-G-4
ដាក់ខ្លាញ់បាដាងប៉ូលីជ្រុយប៉ុម៉ារកបើកបរ/ក្បាលឧបករណ៍ 130-G-4
ដាក់ខ្លាញ់ឡាបមេ កន្លែងភ្ជាប់ជាសកល (មិនមែនជាសំបកហ្វីឌីរល្បឿនច្រើន) 130-G-5
ប្រអប់ស្តីខាងលើនៃប្រដាប់បួងទម្លាក់បញ្ឈរ (គ្រឿងចក្រ S780, S785, និង S790) 130-G-5
បាដាងឡាបឧបករណ៍លើក/ឧបករណ៍ច្រៀក 130-G-5
ប៉ូលីជ្រុយអ្នកបើកបរល្បឿនអថេរ 130-G-6
បាដាងឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្គីដ 130-G-6
តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រាល់ 400 ម៉ោង (ត) 130-G-7
អំប្រ៉ាយ៉ារអិលជ្រុយប្រដាប់បួងលើកនៅកន្ទុយ (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770) 130-G-7
អំប្រ៉ាយ៉ារអិលជ្រុយប្រដាប់បួងច្រវាក់រណេល 130-G-8
កន្លែងបំពង់ខាងស្តាំ 130-G-8
បាដាងឧបករណ៍សម្អាត (ជាជម្រើស) (គ្រឿងចក្រ S770, S780, S785, និង S790) 130-G-8
បាដាងឧបករណ៍សម្អាតការបញ្ចេញ 130-G-9
បាដាងឡាបកង្ហារសម្អាត 130-G-9
រ៉កភ្ជាប់ភ្លៅខាងក្រោយ 130-G-9
ថាសក្រាល (បើមាន) 130-G-10
ប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍សម្អាត (ជាជម្រើស) (គ្រឿងចក្រ S770, S780, S785, និង S790) .. 130-G-10
ប្រេងជ្រុយតម្រងចម្រោះ 130-G-10
ប្រេងជ្រុយចុងក្រោយ 130-G-11
តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រាល់ 400 ម៉ោង (ត) 130-G-12

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ប្រេងប្រអប់លេខ (គ្រឿងចក្រ Non-ProDrive™ S760 និង S770) 130-G-12
ខ្សែស៊ីឡាំងហ្វ្រាំងដៃ (គ្រឿងចក្រដែលប្តូរលេខដោយរុញប៊ូតុង S760 និង S770) 130-G-13
អាគុយ 130-G-13
តម្រងអ៊ីដ្រូលីក/អ៊ីដ្រូលីក (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770) 130-G-14
តម្រងបញ្ចេញវារី 130-G-14
តម្រងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ 130-G-14
តម្រងខ្យល់គ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទីម៉ាស៊ីន (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) 130-G-15
បំពង់ពន្លឺតអគ្គីភ័យ 130-G-15
ប្រេងប្រអប់ហ្គែរឡាបមេ (ល្បឿនថេរ និងជ្រុយសំបកហ៊ីដ្រូលីនអថេរ) 130-G-16
ប្រេងហ្វ្រាំង (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770 Non-ProDrive™) 130-G-16
តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រាល់ 400 ម៉ោង (ត) 130-G-17
ខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាព 130-G-17
ProDrive™/តម្រងបំពងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ (គ្រឿងចក្រ ProDrive™) 130-G-18
អំប្រ៉ាយារអ៊ិលសំបកហ៊ីដ្រូ 130-G-18
ក្បាលឡោសុីអំប្រ៉ាយ៉ាអេឡិកត្រូម៉ាញេទិកក្បាលកាត់ (មាត់ច្រកបួងចូលល្បឿនថេរ និងល្បឿនប្រែប្រួល) 130-G-18
ប្រអប់ស្តុំអូសម៉ាត់ច្រកបួងចូលពហុល្បឿន (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S770, S780, S785, និង S790) 130-G-19
ប្រេងប្រអប់ហ្គែរប្រដាប់បួងផ្តុក 130-G-19
វ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងសារធាតុរាវ (DEF) (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4 ឬដំណាក់កាល V) ... 130-G-19
វ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងប្រេងឥន្ធនៈ 130-G-20
ធាតុតម្រងខ្យល់ 130-G-20
អង្គញ្ជាណសំណើម (បើមាន) 130-G-20
ប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់អង្គញ្ជាណសំណើម (បើចាំបាច់) 130-G-21
កាមេរ៉ាចាប់ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ActiveVision™ (បើមាន) 130-G-21
ប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់អង្គញ្ជាណកាសំណល់ (បើចាំបាច់) 130-G-22
កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្តុយរបស់ ActiveVision™ (បើមាន) 130-G-22
បំពង់សារធាតុការពារសំណើមកាមេរ៉ា ActiveVision™ (បើមាន) 130-G-23

ការថែទាំ— រាល់ 800 ម៉ោង
តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រៀងរាល់ 800 ម៉ោង 130-H-1
ប្រអប់ហ្គែរជ្រុយបញ្ជាសសំបកហ៊ីដ្រូ 130-H-1

ការថែទាំ— រាល់ 1000 ម៉ោង
តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រៀងរាល់ 1000 ម៉ោង (គ្រឿងចក្រ ProDrive™) 130-I-1
ប្តូរប្រេងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ 130-I-1
តម្រងរន្ធហ៊ីយអាងស្តុកអ៊ីដ្រូលីក (S780, S785, និង S790) 130-I-2
តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រៀងរាល់ 1000 ម៉ោង (ត) 130-I-4
ប្តូរប្រេងហ្វ្រាំង (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S760 និង S770) 130-I-4

ទំព័រ

ការថែទាំ— រៀងរាល់ 2000 ម៉ោង
តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាកម្មថែទាំ—រៀងរាល់ 2000 ម៉ោង 130-J-1
ប្រេងធុងសាកូវ៉ាវ៉ី/វ៉ាវ៉ី 130-J-1
ចន្លោះវ៉ាល់ម៉ាស៊ីន 130-J-2
ប្រេងដុំអូសទាញខាងចុង 130-J-2
ប្រេងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ (គ្រឿងចក្រ Non-ProDrive™) 130-J-3
ប្រេងជ្រាយតម្រងចម្រោះ 130-J-3
ប្រេងប្រអប់ហ្គែរឡាបមេ (ល្បឿនថេរ និងជ្រាយសំបកហ៊ីដ្រូលីនអថេរ) 130-J-4
ប្រេងប្រអប់លេខ (ការប្តូរប្រអប់លេខដោយមេកានិច និងដោយរុញប៊ូតុង) 130-J-4
ប្រេងប្រអប់ស្តីឌបករណ៍សម្អាត (ជាជម្រើស) (គ្រឿងចក្រ S770, S780, S785, និង S790) 130-J-4
តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រាល់ 2000 ម៉ោង (ត) 130-J-5
ពិនិត្យមើលសម្លេបដងរ៉ែម៉ាស៊ីនខាងមុខ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) 130-J-5

ការថែទាំ— រាល់ 2000 ម៉ោង ឬបីឆ្នាំម្តង
តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រៀងរាល់ 2000 ម៉ោង ឬបីឆ្នាំ 130-K-1
ការប្តូរតម្រងប្រអប់កំណត់ដូសធាតុរាវកាត់បន្ថយជាតិពុលក្នុងផ្សែងម៉ាស៊ូត (DEF) (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S780, S785, និង S790) 130-K-1
ប្តូរតម្រងជាដួរធាតុរាវកាត់បន្ថយជាតិពុលក្នុងផ្សែងម៉ាស៊ូត (DEF) (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S780, S785, និង S790) 130-K-2

ការថែទាំ— រាល់ 3500 ម៉ោង ឬបីឆ្នាំម្តង
តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រៀងរាល់ 3500 ម៉ោង ឬបីឆ្នាំ 130-L-1
ការប្តូរតម្រងប្រអប់កំណត់ដូសសារធាតុរាវនៅក្នុងបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S760 និង S770) 130-L-1
ប្តូរតម្រងជាដួរសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S760 និង S770) 130-L-2

ការថែទាំ— រាល់ 4500 ម៉ោង ឬប្រាំឆ្នាំ
តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រៀងរាល់ 4500 ម៉ោង ឬប្រាំឆ្នាំ 130-M-1
ផ្លាស់ប្តូរគ្រឿងសម្លេបប្រអប់រ៉ែម៉ាស៊ីន (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II) 130-M-1

ការថែទាំ— រាល់ 6000 ម៉ោង ឬប្រាំមួយឆ្នាំ
តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រៀងរាល់ 6000 ម៉ោង ឬប្រាំមួយឆ្នាំ 130-N-1
ប្រព័ន្ធបញ្ចាំកម្តៅម៉ាស៊ីន 130-N-1

ការថែទាំ— តាមការចាំបាច់
តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវា— តាមការចាំបាច់ 130-O-1
តម្រងវិលឡើងវិញ 130-O-1
តម្រងខ្យល់បរិសុទ្ធិក្នុងកាប៊ីន 130-O-2
ធុងទឹកប្រដាប់សម្អាតកញ្ចក់មុខ 130-O-2
អេក្រង់បង្ហាញអគ្គីសនី 130-O-2
អង្គញ្ជាណសំណើម (បើមាន) 130-O-3
ប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់អង្គញ្ជាណសំណើម (បើចាំបាច់) ..130-O-3
កាមេរ៉ាចាប់ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ActiveVision™ (បើមាន) 130-O-3

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់អង្គញ្ញាណកាកសំណល់ (បើចាំបាច់) 130-O-4
កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយរបស់ ActiveVision™ (បើមាន) 130-O-4
បំពង់សារធាតុការពារសំណើមកាមេរ៉ា ActiveVision™ (បើមាន) 130-O-5
ខ្សែដែកកែងទម្របំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ (បើមាន) ... 130-O-6
សម្អាតបង្គួច កញ្ចក់ និងអំពូលភ្លើង 130-O-7

ការថែទាំ—តាមចាំបាច់ (ប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រង)
ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងការបំពេញផ្សែងដែលត្រូវការ ... 130-P-1
ជណ្តើរខាងក្រោយនិងកន្លែងជាន់ 130-P-1
តម្រាបច្រកលូកចូលទៅកាន់តម្រងម៉ាស៊ីន 130-P-1
តម្រាបច្រកលូកចូលម៉ាស៊ីន 130-P-1
ការប្តូរកំប៉ុងសារធាតុរាវបំពេះ 130-P-2
កុំផ្លាស់ប្តូរថាមពលម៉ាស៊ីនឬប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ:/ ខ្សល់ 130-P-2
ប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ: 130-P-2
ធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF)—ការចាក់បំពេញ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4 ឬ ដំណាក់កាល V) 130-P-3
ធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF)—ការបង្ហូរចេញ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4 ឬ ដំណាក់កាល V) 130-P-4
ចូលទៅកាន់តម្រងឧបករណ៍កំណត់ដួសសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4 ឬដំណាក់កាល V) 130-P-4
ចូលទៅកាន់តម្រងជាជួរសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) (ដំណាក់កាលទី 4 វគ្គចុងក្រោយ / ដំណាក់កាល V) 130-P-5
ការសម្អាតធុងសារធាតុរាវនៅក្នុងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដែលប្រើប្រេងម៉ាស៊ូត (Diesel Exhaust Fluid (DEF)) .. 130-P-6
ធុងប្រេងឥន្ធនៈ—ការចាក់បំពេញ 130-P-6
ធុងប្រេងឥន្ធនៈ—ការបង្ហូរ 130-P-7
ធុងប្រេងឥន្ធនៈ—វ៉ាល់បិទ 130-P-7
តម្រងប្រេងឥន្ធនៈទី១តម្រងចម្រោះទឹក—ការបង្ហូរ 130-P-8
តម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន—សម្អាត 130-P-8
តម្រងឧបករណ៍លាងសម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនសម្រាប់ការងារធ្ងន់ (ជាជម្រើស)—បាញ់ទឹកលាងសម្អាត 130-P-9
តម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនសម្រាប់ការងារធ្ងន់ (ជាជម្រើស)—ប្តូរ និងសម្អាត។ 130-P-10
ធាតុតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយ និងទីពីរ—ប្តូរ 130-P-11
ប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ:—ការបន្លូរ 130-P-13
ប្រព័ន្ធបញ្ចោះកម្តៅ—ការបង្ហូរ 130-P-13
ប្រព័ន្ធបញ្ចោះកម្តៅ—ការចាក់បំពេញ 130-P-15
ប្រព័ន្ធបញ្ចោះកម្តៅ—សម្រាប់រដូវរងារ 130-P-16
តម្រងសំបុកខ្សល់—ការដោះចេញ 130-P-16
ប្រព័ន្ធឧបករណ៍បឺតខ្សល់ចល (បើមាន) 130-P-17
ការថែទាំតម្រងចម្រោះផ្សែងម៉ាស៊ូតនិងសេវាថែទាំ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4/ដំណាក់កាលទី V) 130-P-18
ការចាត់ចែងដេះតម្រងចម្រោះផ្សែងម៉ាស៊ូតនិងការបោះចោល/សំបុកស៊ីម៉ាំង (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4/ដំណាក់កាលទី V) 130-P-19
ការបោះសំបុកស៊ីម៉ាំងចោល (ចំណាត់ចុងក្រោយថ្នាក់ទី 4 ចុងក្រោយ/ដំណាក់កាលទី V) 130-P-20
តម្រងខ្សល់គ្រប់គ្រងកម្តៅចកម្ទីម៉ាស៊ីន—ការសម្អាត (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ ដំណាក់កាល V) 130-P-20

ទំព័រ

ការថែទាំ—តាមចាំបាច់ (ខ្សែពានម៉ាស៊ីន 9.0 ល)
ខ្សែពានម៉ាស៊ីន—ការនាំផ្លូវ (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ ដំណាក់កាល II) 130-Q-1
ខ្សែពានគ្រឿងម៉ាស៊ីន/ដ្រាយកង្ហារ/ឧបករណ៍បឺតខ្យល់ (បើមាន)—ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ ដំណាក់កាល II) 130-Q-1
ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់រំលិ—ការតម្រង 130-Q-4
ខ្សែក្រវាត់ក្តារចុច—ដំនួស 130-Q-5
ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់រំលិ — ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II) 130-Q-6
ខ្សែពានម៉ាស៊ីន—ការនាំផ្លូវ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) 130-Q-7
ឧបករណ៍បឺតខ្យល់/ខ្សែពានគ្រឿងបម្លែងអគ្គិសនី—ប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) 130-Q-8
ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់រំលិ — ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) 130-Q-11
ខ្សែពានអូសកង្ហារ — ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) 130-Q-11
ខ្សែពានអូសកង្ហារបូម — ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) 130-Q-12
ខ្សែពានអូសកង្ហារល្បឿនអថេរ — ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) 130-Q-13
ខ្សែពានឧបករណ៍បឺតខ្យល់ (បើមាន)—ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) 130-Q-17
ច្រាសតម្រងសំណាញ់រំលិ—ការលៃតម្រូវ 130-Q-22
ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្តៅចកម្ទីម៉ាស៊ីន—ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) 130-Q-22

ការថែទាំ—តាមចាំបាច់ (ខ្សែពានម៉ាស៊ីន 13.5 ល)
ខ្សែពានម៉ាស៊ីន—ការនាំផ្លូវ (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ ដំណាក់កាល II) 130-R-1
ខ្សែពានគ្រឿងម៉ាស៊ីន/ឧបករណ៍បឺតខ្យល់ (បើមាន)—ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II) 130-R-1
ខ្សែពានអូសកង្ហារ — ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ ដំណាក់កាល II) 130-R-5
ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់រំលិ—ការតម្រង 130-R-7
ខ្សែក្រវាត់ក្តារចុច—ដំនួស 130-R-8
ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់រំលិ — ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II) 130-R-9
ខ្សែពានម៉ាស៊ីន—ការនាំផ្លូវ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) 130-R-10
ឧបករណ៍បឺតខ្យល់/ខ្សែពានគ្រឿងបម្លែងអគ្គិសនី—ប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) 130-R-11
ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់រំលិ — ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) 130-R-15
ខ្សែពានអូសកង្ហារ — ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) 130-R-16
ខ្សែពានឧបករណ៍បឺតខ្យល់ (បើមាន)—ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) 130-R-16
ខ្សែពានអូសកង្ហារ — ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) 130-R-19
ច្រាសតម្រងសំណាញ់រំលិ—ការលៃតម្រូវ 130-R-22
ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្តៅចកម្ទីម៉ាស៊ីន—ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) 130-R-22

ដំណោះស្រាយបញ្ហា
មាត់ច្រកបួងចូល 135-1
តម្រងចម្រោះ 135-2
បើកបរលើដីដោយប្រើវ៉ារី 135-5

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

បើកបរកង់បួន (ជាជម្រើស) 135-7
ការកាច់ចង្កូត 135-8
ហ្វ្រាំង 135-8
ម៉ាស៊ីន 135-9
អគ្គិសនី 135-18
គ្រឿងកម្តៅ 135-19
ម៉ាស៊ីនត្រជាក់ 135-20
អង្គញ្ជាណសំណើម (បើមាន) 135-20
អង្គញ្ជាណល់ហូរដុល (បើមាន) 135-21
Combine Advisor™ 135-21

ការរក្សាទុក

ការរៀបចំទុកដាក់គ្រឿងចក្រ 140-1
ការយកគ្រឿងចក្រចេញពីកន្លែងរក្សាទុកដាក់ 140-2

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ល្បឿនប្រតិបត្តិការ (S760 និង S770) 145-1
ល្បឿនប្រតិបត្តិការ (S780, S785, និង S790) 145-3
លក្ខណៈបច្ចេកទេស (ម៉ូដែល S760 និង S770) 145-5
លក្ខណៈបច្ចេកទេស (S780, S785, និង S790) 145-7
ទំហំ (S760 និង S770) 145-10
ទំហំ (S770 HillMaster™) 145-11
ទំហំ (S780, S785, និង S790) 145-12
ទំហំ (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™, និង S790 HillMaster™) 145-13
ចំណុចយោងទំហំ 145-14
រញ៉ៅតួទាំងមូល 145-16
កម្រិតសំលេង 145-16
កំណត់សម្គាល់សុវត្ថិភាពស្តីពីការដំឡើងគ្រឿងអគ្គិសនីនិងអេឡិកត្រូនីក និង/ឬសមាសភាគ្រឿងជាបន្តបន្ទាប់ 145-16
សេចក្តីប្រកាសអនុលោមភាពរបស់ EU 145-17
សេចក្តីប្រកាសស្តីពីអនុលោមភាពនៅចក្រភពអង់គ្លេស 145-18
សហភាពសេដ្ឋកិច្ចអឺរ៉ាស៊ុ 145-18
អាយុកាលនៃការរចនារបស់ម៉ាស៊ីន 145-19
ឧស្ម័នផ្ទះកញ្ចក់ផ្លូរីណេត 145-19
ការបំភាយឌុស្ម័នកាបូនឌីអុកស៊ីត (CO□) 145-19
កិច្ចព្រមព្រៀងអាជ្ញាបណ្ណសម្រាប់សូហ្វវែរម៉ូឌុលដំណើរការរូបភាព JOHN DEERE 145-21
ការជូនដំណឹងនិងអាជ្ញាបណ្ណសូហ្វវែររបស់ភាគីទីបីសម្រាប់ម៉ូឌុលដំណើរការរូបភាព 145-24
កម្លាំងកម្លាងបង្វិលប៊ូឡុង និងវិសាមខ្នាតអ៊ីញដែលឯកភាព 145-24
តម្លៃកម្លាំងបង្វិលប៊ូឡុង និងវិសខ្នាតម៉ែត្រ 145-25

លេខសម្គាល់គ្រឿងចក្រ

ការបកស្រាយលេខសម្គាល់គ្រឿងចក្រ 150-1
លេខសម្គាល់ 150-1
ស្លាកអត្តសញ្ញាណគ្រឿងចក្រ 150-1
ទីតាំងស្លាកអត្តសញ្ញាណគ្រឿងចក្រ 150-2
ទីតាំងស្លាកអនុលោមភាពសហភាពសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ីអឺរ៉ុប 150-2
ការបកស្រាយលេខស៊េរីម៉ាស៊ីន 150-3
លេខស៊េរីម៉ាស៊ីន (ចំណាត់ថ្នាក់ទី 2/ដំណាក់កាល II) 150-4
លេខស៊េរីម៉ាស៊ីន (ចំណាត់ថ្នាក់ទី 4/ដំណាក់កាល V) 150-5
លេខសម្គាល់កាប៊ីន 150-5
ម៉ាស៊ីនបូមអ៊ីដ្រូស្តាទិក 150-6
ម៉ូទ័រម៉ាស៊ីនបូមអ៊ីដ្រូស្តាទិក 150-6
ម៉ូទ័រដ្រាយកង់បួនល្បឿនពីរ 150-6
ប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីន 150-7
ប្រអប់ហ្គែរដ្រាយរ៉ូទ័រ 150-7

ទំព័រ

ប្រអប់លេខ 150-7
ប្រដាប់ត្រលប់មាត់ច្រកបួងចូល 150-8
ប្រអប់ហ្គែរសំបកហ្វីឌ័ររល្បឿនច្រើន (បើមាន) 150-8
ប្រដាប់កាប់ចិញ្ចើ (បើមាន) 150-8
ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ (Deluxe, Intermediate និង Premium Residue) 150-9
សន្ទះបិទបើក PowerCast™ ជាន់ខ្ពស់ (Intermediate និង Premium Residue) 150-9
សន្ទះបើកបិទខាងក្រោយ PowerCast (Deluxe Residue) 150-9
រចារ៉ាគិល (Deluxe Residue) 150-10
រក្សាការធានាភស្តុតាងភាពជាកម្មសិទ្ធរក្សាការធានាភស្តុតាងភាពជាកម្មសិទ្ធ 150-10
រក្សាម៉ាស៊ីនឲ្យមានសុវត្ថិភាព 150-10

ឯកសារស្តីពីសេវាថែទាំ John Deere ដែលអាចរកបាន

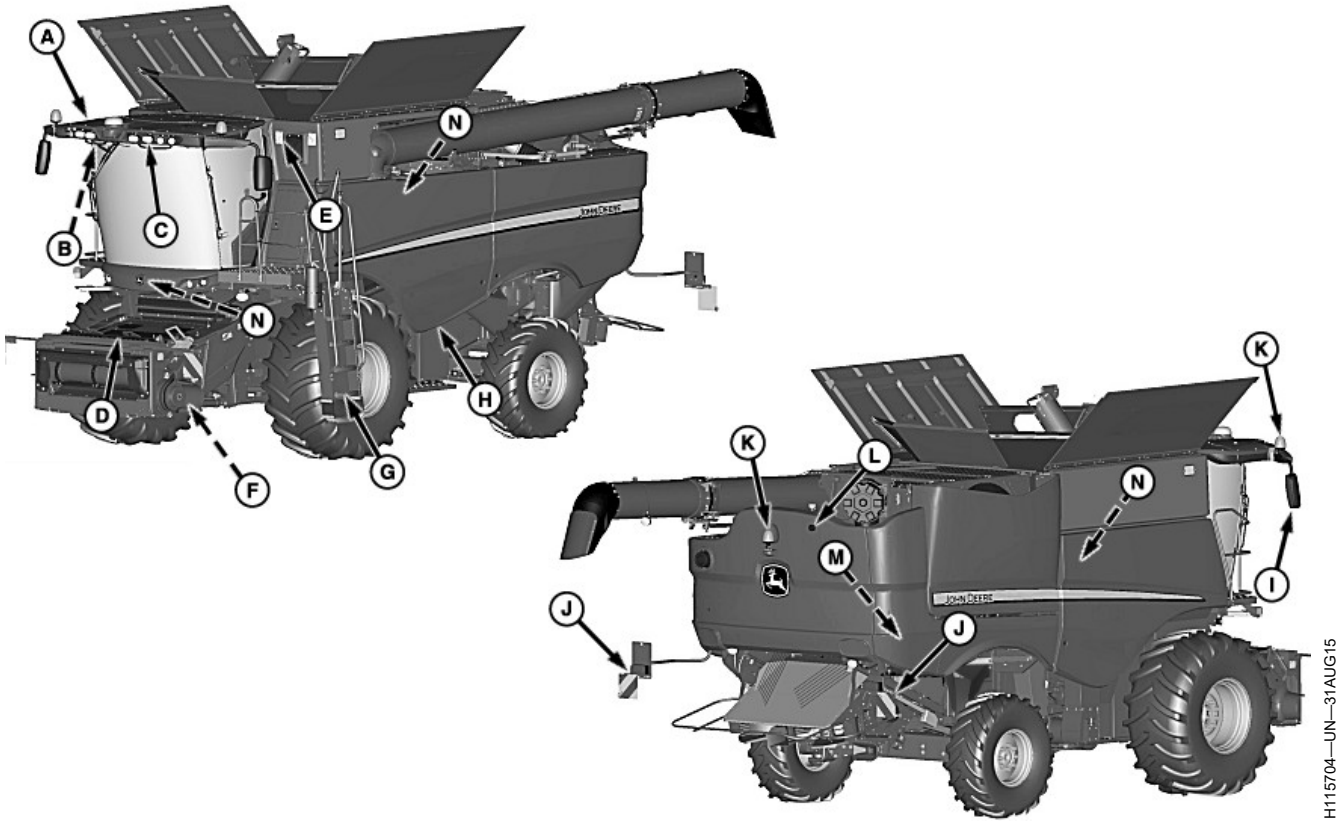
ព័ត៌មានបច្ចេកទេស JDSLA-1

សេវារបស់ John Deere រក្សាឲ្យអ្នកនៅបន្តការងាររបស់អ្នកជានិច្ច

គ្រឿងបន្លាស់របស់ John Deere IBC-1
ឧបករណ៍ត្រឹមត្រូវ IBC-1
អ្នកបច្ចេកទេសដែលទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលយ៉ាងល្អ IBC-1
សេវាថែទាំរហ័សទាន់ចិត្ត IBC-2

លក្ខណៈពិសេសសុវត្ថិភាពគ្រឿងចក្រ

OUO6075,000413E-KM-31AUG15-1/2



H115704—UN—31AUG15

លក្ខណៈពិសេសសុវត្ថិភាពទិដ្ឋភាពខាងមុខ/ខាងក្រោយ

A—លក្ខណៈពិសេសសុវត្ថិភាពកាប៊ីនប្រព័ន្ធចាប់វត្តមានអ្នកបើកបរ, ការចាក់សោបញ្ជោះម៉ាស៊ីនដោយអគ្គិសនី, ឌីយ៉ូក្រាវ៉ាត់សុវត្ថិភាព, ស៊ីឡេ, ទ្វារចេញគ្រោះអាសន្ន, ប្រាំងដៃ, ភ្លើងសញ្ញាបត់
B—កន្លែងចាប់តោង
C—ភ្លើងមុខ
D—កម្រាលការពារអគ្គិ
E—សញ្ញាសុវត្ថិភាព
F—ទំនប់សុវត្ថិភាពមេកានិក (មាត់ច្រកបួងចូល)
G—ជណ្តើរនិងផ្លែតហ្វមដែលមានបង្កាន់ដៃតោង
H—របាំងការពារ
I—កញ្ចក់មើលក្រោយ
J—ភ្លើងព្រមាននិងស្តងចង់ណាំង
K—ភ្លើងវិល
L—សញ្ញាជូនដំណឹងពេលថយក្រោយ
M—ផ្លែតហ្វមមិនរអិលដែលមានបង្កាន់ដៃតោង
N—លក្ខណៈពិសេសសុវត្ថិភាពសញ្ញាជូនដំណឹងវិលៈ ភ្លើងបំភ្លឺ, ភ្លើងលឿងថេរ, ភ្លើងសេរ៉ា

ក្រៅពីលក្ខណៈពិសេសសុវត្ថិភាពដែលមានបង្ហាញនៅទីនេះ, សមាសភាពនិងប្រព័ន្ធផ្សេងទៀត, ភ្លើងសុវត្ថិភាពនៅលើគ្រឿងចក្រ, និងសារសុវត្ថិភាពនិងលំណែនាំនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់រួមចំណែកដល់ប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រនេះប្រកបដោយសុវត្ថិភាពដោយរួមផ្សំជាមួយការយកចិត្តទុកដាក់និងការបារម្ភរបស់អ្នកបើកបរដែលមានសមត្ថភាព។

OUO6075,000413E-KM-31AUG15-2/2

ទទួលស្គាល់ព័ត៌មានសុវត្ថិភាព

DX,ALERT-KM-29SEP98-1/2

នេះគឺជានិមិត្តសញ្ញាដាស់តឿនពីសុវត្ថិភាព នៅពេលអ្នកឃើញរូបសញ្ញានេះនៅលើគ្រឿងចក្ររបស់អ្នក ឬនៅលើសៀវភៅណែនាំនេះ សូមប្រុងប្រយ័ត្នក្រែងលោបណ្តាលឲ្យមានរបួសស្នាមដល់ខ្លួន។

គោរពតាមវិធានការប្រុងប្រយ័ត្នជាមុន និងការអនុវត្តន៍ក្នុងប្រតិបត្តិការដោយសុវត្ថិភាពដែលបានត្រូវផ្តល់អនុសាសន៍។



T81389—UN—28JUN13

DX,ALERT-KM-29SEP98-2/2

ស្វែងយល់អំពីពាក្យប្រាប់សញ្ញា

DX,SIGNAL-KM-05OCT16-1/2

DANGER (គ្រោះថ្នាក់); ពាក្យប្រាប់សញ្ញា DANGER (គ្រោះថ្នាក់) បង្ហាញពីស្ថានភាពដែលមានគ្រោះថ្នាក់ ដែលនឹងបណ្តាលឱ្យបាត់បង់ជីវិត ឬរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ បើមិនអាចចៀសវាងបាន។

WARNING (ព្រមាន); ពាក្យប្រាប់សញ្ញា WARNING (ព្រមាន) បង្ហាញពីស្ថានភាពដែលមានគ្រោះថ្នាក់ ដែលអាចបណ្តាលឱ្យបាត់បង់ជីវិត ឬរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។

CAUTION (ប្រុងប្រយ័ត្ន); ពាក្យប្រាប់សញ្ញា CAUTION (ប្រុងប្រយ័ត្ន) បង្ហាញពីស្ថានភាពដែលមានគ្រោះថ្នាក់ដែលអាចបណ្តាលឱ្យរងរបួសតិចតួច ឬមធ្យម។ CAUTION (ប្រុងប្រយ័ត្ន) អាចត្រូវបានប្រើដើម្បីប្រាប់ឱ្យដឹងពីការអនុវត្តមិនមានសុវត្ថិភាព ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងព្រឹត្តិការណ៍ដែលអាចនាំទៅរកការរងរបួសផ្ទាល់ខ្លួន។

ពាក្យប្រាប់សញ្ញា—DANGER (គ្រោះថ្នាក់) WARNING (ព្រមាន) ឬ CAUTION (ប្រុងប្រយ័ត្ន)—ប្រើប្រាស់ជាមួយនឹមិត្តសញ្ញាប្រុងប្រយ័ត្ន។ DANGER (គ្រោះថ្នាក់) កំណត់អំពីគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុត។ សញ្ញាសុវត្ថិភាព DANGER (គ្រោះថ្នាក់) ឬ WARNING (ព្រមាន) មានទីតាំងនៅជិត



TS187—KM—18MAY17

គ្រោះថ្នាក់ជាក់លាក់។ វិធានការប្រុងប្រយ័ត្នជាមុនជាទូទៅមានរៀបរាប់នៅលើសញ្ញាសុវត្ថិភាព CAUTION (ប្រុងប្រយ័ត្ន) ។ CAUTION (ប្រុងប្រយ័ត្ន) ក៏ទាមទារឲ្យមានការយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះសារសុវត្ថិភាពនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះផងដែរ។

DX,SIGNAL-KM-05OCT16-2/2

អនុវត្តតាមលំណែនាំអំពីសុវត្ថិភាព

តទៅទំព័របន្ទាប់

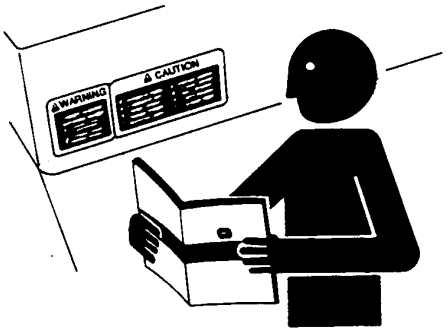
DX,READ-KM-16JUN09-1/2

សូមអានដោយប្រុងប្រយ័ត្ននូវសារសុវត្ថិភាពទាំងអស់នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ និងនៅលើសញ្ញាសុវត្ថិភាពនៃគ្រឿងចក្ររបស់អ្នក។ រក្សាសញ្ញាសុវត្ថិភាពឲ្យមានស្ថានភាពល្អ។ ផ្លាស់ប្តូរសញ្ញាសុវត្ថិភាពដែលបាត់បង់ ឬខូចខាត។ ត្រូវប្រាកដថាសមាសភាគឧបករណ៍ថ្មីៗ និងគ្រឿងបន្លាស់ជួសជុលរួមបញ្ចូលនូវសញ្ញាសុវត្ថិភាពបច្ចុប្បន្ន។ សញ្ញាសុវត្ថិភាពសម្រាប់ផ្លាស់ប្តូរអាចរកបានពីអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

អាចមានព័ត៌មានអំពីសុវត្ថិភាពបន្ថែមនៅលើគ្រឿងបន្លាស់ និងសមាសភាគដែលទទួលបានពីអ្នកផ្គត់ផ្គង់ ដែលពុំត្រូវបានផលិតឡើងវិញនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិការនេះ។

រៀនអំពីរបៀបប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ និងរបៀបប្រើប្រាស់ការបញ្ជាផ្សេងៗឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។ កុំឲ្យនរណាម្នាក់ប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រដោយមិនមានការណែនាំ។

រក្សាឲ្យគ្រឿងចក្ររបស់អ្នកស្ថិតនៅក្នុងស្ថានភាពធ្វើការត្រឹមត្រូវ។ ការកែប្រែដោយគ្មានការអនុញ្ញាតទៅលើគ្រឿងចក្រអាចធ្វើឲ្យខូចមុខងារ និង/ឬសុវត្ថិភាព ហើយអាចប៉ះពាល់ដល់អាយុកាលរបស់គ្រឿងចក្រ។



TS201—UN—15APR13

ប្រសិនបើអ្នកមិនយល់ផ្នែកណាមួយនៃសៀវភៅណែនាំនេះ និងត្រូវការជំនួយ សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere របស់អ្នក។

DX,READ-KM-16JUN09-2/2

ការបើកបរគ្រឿងចក្រ

OUO6075,0004F12-KM-17SEP20-1/2

ចូរដំណើរការគ្រឿងចក្រតែនៅពេលបានដំឡើងគ្រឿងការពារទាំងអស់រួចហើយប៉ុណ្ណោះ។ ប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រតែនៅពេលទ្វារនិងបង្អួច (បើមាន) បិទប៉ុណ្ណោះ។

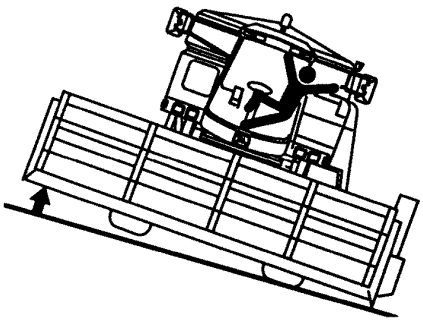
មុនពេលបើកបរចេញ ជានិច្ចកាល ចូរពិនិត្យមើលតំបន់ក្បែរខាងគ្រឿងចក្រ (ឧទា.ក្រែងមានកូនក្មេង)។ ប្រាកដថាមិនមានអ្វីជាំងភ្នែក។ ចុចស៊ុតផ្លេជាសញ្ញាព្រមានភ្លាមមុនពេលបើកគ្រឿងចក្រចេញ។

ជានិច្ចកាល ចូរលៃតម្រូវល្បឿនលើដីឲ្យត្រូវទៅនឹងស្ថានភាពផ្លូវ និងការដ្ឋាន។ ចូរកុំបត់ស្រួចនៅពេលបើកបរឡើង ឬចុះជម្រាល ឬពេលបើកបរកាត់ទីជម្រាល។ ចូរប្រុងប្រយ័ត្នជាពិសេសនៅពេលបត់លើទីជម្រាលដោយដឹកធុងគ្រាប់ដំណាំពេញ។

ចូរអនុវត្តតាមការណែនាំនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់ក្បាលកាត់នៅពេលភ្ជាប់ឬដោះក្បាលកាត់។

នៅពេលបត់ ចូរគិតដល់ទទឹងគ្រឿងភ្ជាប់ជានិច្ច និងគិតដល់ប្រការដែលចុងខាងក្រោយគ្រឿងចក្រយោលចេញ។ គ្រឿងភ្ជាប់និងលក្ខខណ្ឌដីប៉ះពាល់ដល់ការបើកបរគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់។

បន្តយល្បឿនលើដីនៅពេលបើកបរនៅលើទីជម្រាល ឬលើដីមិនរាបស្មើ និងមុនពេលកាច់បត់ស្រួច។ មុនពេលចុះទួល ប្តូរលេខទៅលេខយឺតជាងនេះ។



ZX002461

ZX002461—UN—16JUN95

គេចចេញពីរណ្តៅ ស្នាមភ្លោះ និងឧបសគ្គទាំងឡាយណាដែលអាចបណ្តាលឲ្យគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ផ្អៀងដួល ជាពិសេសនៅលើជើងភ្នំ។

OUO6075,0004F12-KM-17SEP20-2/2

សមត្ថភាពប្រតិបត្តិករ

- ម្ចាស់គ្រឿងចក្រត្រូវប្រាកដថាប្រតិបត្តិករមានការទទួលខុសត្រូវ បានអានពីល់ណែនាំប្រតិបត្តិការនិងការព្រមាននានា និងដឹងពីរបៀបធ្វើប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្របានត្រឹមត្រូវនិងដោយសុវត្ថិភាព។
- អាយុ សមត្ថភាពរាងកាយ និងសមត្ថភាពផ្លូវចិត្តអាចជាកត្តារួមផ្សំចំពោះការរងរបួសស្នាមទាក់ទងនឹងគ្រឿងចក្រ។ ប្រតិបត្តិករត្រូវតែមានសមត្ថភាពខួរក្បាលនិងរាងកាយក្នុងការចូលដំណើរការស្ថានីយ៍អ្នកបើកបរនិង/ឧបករណ៍បញ្ជានិងប្រតិបត្តិការគ្រឿចក្រឲ្យបានត្រឹមត្រូវនិងដោយសុវត្ថិភាព។
- ហាមអនុញ្ញាតឲ្យក្មេង ឬអ្នកដែលមិនទទួលបានការហ្វឹកហាត់ បើកបរគ្រឿងចក្រ។ ណែនាំប្រតិបត្តិករទាំងអស់កុំឲ្យអនុញ្ញាតឲ្យកុមារជិះលើគ្រឿងចក្រ ឬគ្រឿងភ្ជាប់។
- ហាមប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រនៅពេលមិនមានអារម្មណ៍ល្អ អស់កម្លាំង ឬខ្សោយ។ ប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រត្រឹមត្រូវទាមទារឲ្យប្រតិបត្តិករមានការយកចិត្តទុកដាក់និងយល់ដឹងពេញលេញ។

DX,ABILITY-KM-07DEC18-1/1

ស្វែងយល់ពីច្បាប់ចរាចរណ៍ផ្លូវគោក

ជានិច្ចកាល ចូរស្វែងយល់ពីច្បាប់ចរាចរណ៍ផ្លូវគោកក្នុង
មូលដ្ឋាននៅពេលប្រើប្រាស់ផ្លូវសាធារណៈ។

OUO6075,0000032-KM-22JAN01-1/1

ពិនិត្យមើលសុវត្ថិភាពម៉ាស៊ីន

ជានិច្ចកាល ចូរពិនិត្យស្ថានភាពផ្លូវថ្នល់និងសុវត្ថិភាព
ប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រជាទូទៅមុននឹងដំណើរការ។

FX,READY-KM-28FEB91-1/1

ប្រើបង្កាន់ដៃនិងជណ្តើរ

OUO6075,0004E97-KM-17JUN20-1/2

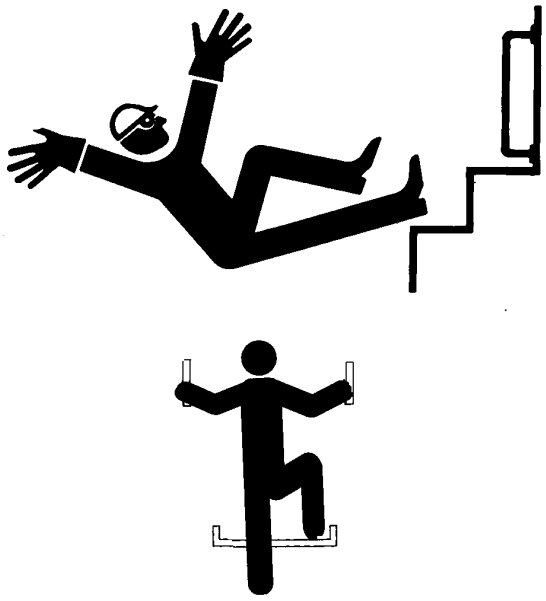
ការធ្លាក់ពីលើគ្រឿងចក្រគឺជាមូលហេតុចម្បងនៃការរងរបួស។

បង្ការការធ្លាក់ចុះពីគ្រឿងចក្រ ដោយបែរទៅរកគ្រឿងចក្រ
នៅពេលឡើង ឬចុះពីគ្រឿងចក្រ។

នៅពេលឡើងឬចុះពីគ្រឿងចក្រ ចូររក្សាការប៉ះ 3 ចំណុច
ជាមួយជណ្តើរ កន្លែងទប់ដៃនិងបង្កាន់ដៃ ហើយបែរមុខ
ទៅរកគ្រឿងចក្រ។ លានិងប្រើបង្កាន់ដៃតែនៅពេលលោកអ្នក
ឡើងទៅផ្នែកខាងលើម៉ាស៊ីនប៉ុណ្ណោះ។

យកចិត្តទុកដាក់បន្ថែមនៅពេលភក់ ព្រិល ឬសំណើមធ្វើឱ្យមាន
ស្ថានភាពរអិល។ ជូតសម្អាតជណ្តើរកុំឲ្យជាប់ខ្លាញ់ឬប្រេងរំអិល។

ហាមលោតចុះចេញពីគ្រឿងចក្រ។ កុំឡើង ឬចុះពីគ្រឿងចក្រ
នៅពេលដែលវាកំពុងផ្លាស់ទី។



OUO6075,0004E97-KM-17JUN20-2/2

កុំឲ្យអ្នកជិះនិងកុមារចូលទៅជិតគ្រឿងចក្រ

តទៅទំព័របន្ទាប់

HX,AG,SF6904-KM-22JUL99-1/2

អនុញ្ញាតឲ្យមានតែប្រតិបត្តិករម្នាក់ប៉ុណ្ណោះនៅលើគ្រឿងចក្រ។ កុំឲ្យអ្នកជិះនៅជិតគ្រឿងចក្រ វាលែងតែក្នុងករណីហ្វឹកហាត់ ឬការពិនិត្យមើលក្នុងរយៈខ្លីប៉ុណ្ណោះ។

អ្នកជិះអាចនឹងរងរបួសដោយសារតែធ្លាក់ពីលើគ្រឿងចក្រជាដើម។ អ្នកជិះក៏បាំងទិដ្ឋភាពប្រតិបត្តិករផងដែរ ដែលបណ្តាលឲ្យគ្រឿងចក្រត្រូវប្រតិបត្តិការក្នុងលក្ខណៈមួយដែលគ្មានសុវត្ថិភាព។

លោកអ្នកមិនគួរអនុញ្ញាឲ្យកុមារស្ថិតនៅលើគ្រឿងចក្រ ឬនៅក្នុងកាប៊ីនអំឡុងពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការឡើយ។

គួរតែប្រើកៅអីអែបសម្រាប់តែការបង្រៀន ឬការសង្កេតមើលគ្រឿងចក្រមួយរយៈពេលខ្លីប៉ុណ្ណោះ និងមិនមែនសម្រាប់ជាកន្លែងអង្គុយរបស់កុមារឡើយ។



TS253—UN—23AUG88

HX,AG,SF6904-KM-22JUL99-2/2

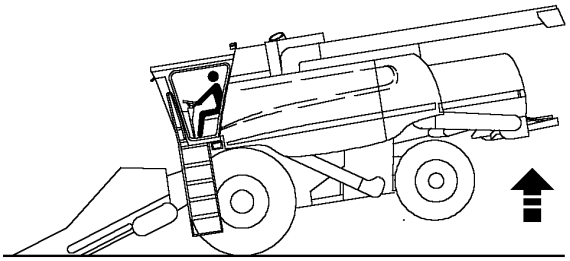
ការដាក់ដុំទម្ងន់សម្រាប់ការប៉ះនីដោយសុវត្ថិភាព

HX,AG,SF6782-KM-05FEB99-1/2

ការដំណើរការ ការកាច់ចង្កូតនិងប្រសិទ្ធពលគ្រឿងចក្រ ច្រូតកាត់អាចទទួលរងការប៉ះពាល់យ៉ាងធំធេងពីគ្រឿងភ្ជាប់ចុងខាងមុខដែលធ្ងន់ ដែលផ្លាស់ប្តូរចំណុចកណ្តាលនៃទំនាញរបស់គ្រឿងចក្រ។

ដើម្បីរក្សាការប៉ះនឹងផ្ទៃដី ចាំបាច់ត្រូវដាក់ដុំទម្ងន់លើគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់នៅត្រង់ចុងខាងក្រោយ។

ចូរសង្កេតមើលបន្ទុកភ្លៅដែលអាចទ្រទ្រួចជាអតិបរមា និងទម្ងន់សរុប។



H51907—UN—10FEB99

HX,AG,SF6782-KM-05FEB99-2/2

ការបើកបរតាមផ្លូវដោយភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់

ស្វែងយល់អំពីច្បាប់ជាតិ និងមូលដ្ឋានដែលទាក់ទងនឹងប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់នៅតាមផ្លូវសាធារណៈ។

ការបើកបរតាមផ្លូវល្អនៅក្នុងប្រទេសអាល្លឺម៉ង់ត្រូវតែមានការអនុម័តពី TUEV ក្នុងមូលដ្ឋានរបស់អ្នកដើម្បីសម្រេចបានការអនុញ្ញាតឲ្យធ្វើដំណើរតាមផ្លូវ។

ដាក់ពាក្យស្នើសុំប្រាក់ឧបត្ថម្ភពីក្រុមហ៊ុនចែកចាយរបស់អ្នក ឬពីរោងចក្រ។

OUO6075,0004672-KM-16MAR17-1/1

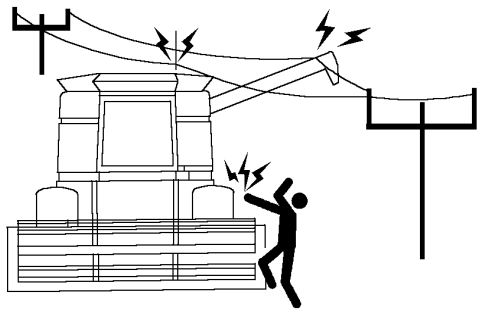
ថ្មៀសវាងបណ្តាញថាមពលអគ្គិសនី

តទៅទំព័របន្ទាប់

HX,STSSA,D-KM-22JUL99-1/2

ដាក់ប្រដាប់បួងទម្លាក់គ្រាប់ធ្លាជាតិពីធុងនៅក្នុងទីតាំងដឹកជញ្ជូន ហើយបន្ទាបបង្គាន់ដៃចូលទៅកាន់ធុងដាក់គ្រាប់ធ្លាជាតិមុនពេលបើកបរលើផ្លូវសាធារណៈ។

ដាក់អង់តែនវិទ្យុឲ្យជាប់ល្អនៅក្នុងទីតាំងដឹកជញ្ជូន មុនពេលធ្វើដំណើរតាមផ្លូវ បើពុំដូច្នោះទេវាអាចទាក់ជាមួយនឹងខ្សែភ្លើងទាបៗតាមផ្លូវ។ ប្រការនេះអាចធ្វើឲ្យអ្នកបើកបររងរបួសធ្ងន់ធ្ងរដោយសារការឆក់អគ្គិសនី។



H52022—UN—14APR99

HX,STSSA,D-KM-22JUL99-2/2

ការចត និងការចាកចេញពីគ្រឿងចក្រ

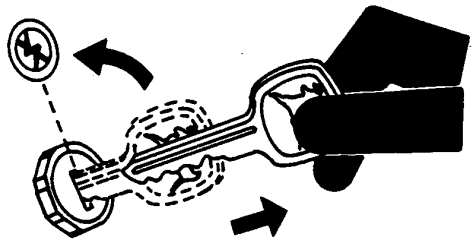
OUO6075,0004E18-KM-25JUN20-1/2

បន្ទាបគ្រឿងផ្នែកខាងមុខគ្រឿងចក្រច្រូតទៅដី។

មុនពេលចាកចេញពីគ្រឿងចក្រ ចូរដោះក្បាលឧបករណ៍កាត់និងគ្រឿងប់បែកចេញ។ ចូររំកិលដៃបញ្ជាពហុមុខងារទៅទីតាំងដោះលេខ រួចហើយពន្លត់គ្រឿងចក្រ។ ចូរដាក់ហ្វ្រាំងដៃចាក់សោកាប៊ីន ហើយដកសោចេញ។

ប្រសិនបើម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ ហាមចាកចេញពីគ្រឿងចក្រ។

នៅពេលកំពុងបើកបរ ហាមចាកចេញពីកាប៊ីន។



TS230—UN—24MAY89

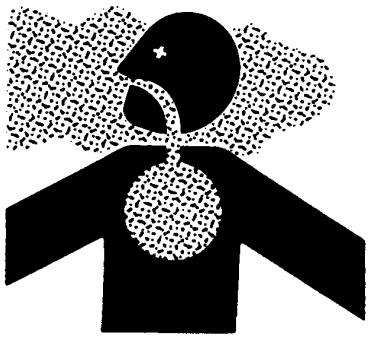
OUO6075,0004E18-KM-25JUN20-2/2

ធ្វើការនៅកន្លែងដែលមានខ្សល់ចេញចូលគ្រប់គ្រាន់

DX,AIR-KM-17FEB99-1/2

ចំហាយផ្សែងពីបំពង់ស៊ីមុំងរបស់គ្រឿងចក្រ អាចបណ្តាលឲ្យឈឺ ឬស្លាប់បាន។ ប្រសិនបើចាំបាច់ត្រូវដំណើរការគ្រឿងចក្រនៅកន្លែងបិទជិត សូមកម្ចាត់ចំហាយផ្សែងចេញពីកន្លែងនោះដោយប្រើទុយោតពីបំពង់ស៊ីមុំង។

ប្រសិនបើអ្នកគ្មានទុយោតពីបំពង់ស៊ីមុំងទេ សូមបើកទ្វារដើម្បីឲ្យខ្សល់ពីខាងក្រៅចូលមកក្នុងកន្លែងនោះ។



TS220—UN—15APR13

DX,AIR-KM-17FEB99-2/2

គ្រប់គ្រងចាត់ចែងប្រេងដោយសុវត្ថិភាព—ជៀសវាងអគ្គីភ័យ

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,FIRE1-KM-12OCT11-1/2

ចាត់ចែងប្រេងឥន្ធនៈដោយយកចិត្តទុកដាក់៖ វាងាយឆាបឆេះយ៉ាងខ្លាំង។ កុំចាក់ប្រេងគ្រឿងចក្រខណៈពេលកំពុងជក់បារី ឬពេលស្ថិតនៅជិតអណ្តាតភ្លើង ឬផ្កាភ្លើង។

ជានិច្ចកាល ត្រូវពន្លត់ម៉ាស៊ីនមុនពេលចាក់ប្រេងគ្រឿងចក្រ។ ចាក់បំពេញធុងប្រេងនៅខាងក្រៅអគារ។

បង្ការអគ្គីភ័យដោយរក្សាកុំឲ្យម៉ាស៊ីនមានបណ្តុំសំរាម ខ្លាញ់ និងកំទេចសឹក។ ត្រូវជូតសម្អាតប្រេងដែលហៀរកំពប់ជានិច្ច។

ប្រើប្រាស់តែធុងប្រេងណា ដែលមានការអនុញ្ញាតសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនធាតុរាវដែលអាចឆាបឆេះបានប៉ុណ្ណោះ។

មិនត្រូវចាក់ប្រេងបំពេញធុង នៅក្នុងទ្រុងក្រោយរបស់រថយន្តភិកអាប់ (pickup truck) ដែលមានទ្រនាប់បាតជាជ័រផ្លាស្ទិកឡើយ។ ត្រូវដាក់ធុងប្រេងនៅលើដី មុននឹងចាក់ប្រេង គ្រប់ពេលដែលត្រូវចាក់ប្រេងដាក់ធុង ។ មុនពេលបើកគម្របធុងដើម្បីចាក់ប្រេង ត្រូវដាក់ក្បាលទុយោបាញ់បញ្ចូលប្រេងអោយប៉ះធុងប្រេង ជាមុនសិន។ រក្សាអោយក្បាលទុយោបាញ់បញ្ចូលប្រេងប៉ះ ជាមួយនឹងមាត់ធុងប្រេងនៅពេលចាក់ប្រេង។



TS202—UN—23AUG88

កុំទុកដាក់ធុងប្រេងនៅកន្លែងណាដែលមាន អណ្តាតភ្លើង ផ្កាភ្លើង ឬភ្លើងសម្រាប់បញ្ឆេះ ដូចជានៅក្នុងឧបករណ៍ដាំទឹកក្តៅ ឬឧបករណ៍ផ្សេងៗទៀត។

DX,FIRE1-KM-12OCT11-2/2

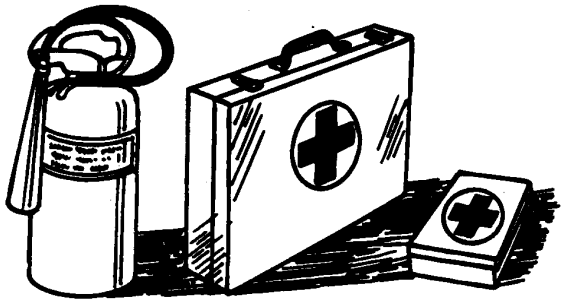
ត្រៀមសម្រាប់គ្រោះអាសន្ន

DX,FIRE2-KM-03MAR93-1/2

ត្រូវមានការត្រៀមខ្លួន ប្រសិនបើអគ្គីភ័យចាប់ផ្តើមឡើង។

រក្សាទុកប្រអប់សង្គ្រោះបឋម និងបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យនៅជិតខ្លួន។

រក្សាទុកលេខទូរស័ព្ទដែលត្រូវប្រើនៅគ្រាមានអាសន្នដូចជា វេជ្ជបណ្ឌិត សេវារថគិលានសង្គ្រោះ មន្ទីរពេទ្យ និងផ្នែកពន្លត់អគ្គីភ័យនៅជិតទូរស័ព្ទរបស់អ្នក។



TS291—UN—15APR13

DX,FIRE2-KM-03MAR93-2/2

គ្រប់គ្រងនិងប្រើប្រាស់ ប្រេងបញ្ឆេះដោយសុវត្ថិភាព

DX,FIRE3-KM-14MAR14-1/2

ប្រេងបញ្ឆេះគឺងាយឆាបឆេះបំផុត។

នៅពេលប្រើប្រាស់វា ត្រូវស្ថិតនៅឆ្ងាយពី ផ្កាភ្លើង និងអណ្តាតភ្លើង។ ទុកប្រេងបញ្ឆេះ អោយឆ្ងាយពីអាគុយ ថ្មពិល និងខ្សែភ្លើងផ្សេងៗ។

ដើម្បីបង្ការការកំពប់ ឬលិចធ្លាយដោយចៃដន្យ នៅពេលរក្សាទុកកំប៉ុងដែលមានសម្ពាធ ត្រូវគ្របគម្របវា ហើយត្រូវរក្សាទុកនៅក្នុងទីតាំងដែលត្រជាក់ និងមានការការពារ។

កុំដុត ឬចាក់ទម្លុះកំប៉ុងប្រេងបញ្ឆេះអោយសោះ។

កុំប្រើប្រេងបញ្ឆេះ ជាមួយម៉ាស៊ីនដែលមានបំពាក់នូវ ប៊ូស៊ីកំដៅ (glow plugs) ឬឧបករណ៍កម្តៅខ្យល់សម្រាប់ចំហេះម៉ាស៊ីន។



TS1356—UN—18MAR92

DX,FIRE3-KM-14MAR14-2/2

ករណីមានអគ្គីភ័យ

DX,FIRE4-KM-22AUG13-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ជៀសវាងគ្រោះថ្នាក់ដល់ខ្លួនឯងនិងមនុស្សដទៃ។

ត្រូវពន្លត់ម៉ាស៊ីនជាបន្ទាន់ នៅពេលឃើញមានសញ្ញាដំបូងនៃអគ្គីភ័យ។ អគ្គីភ័យអាចសម្គាល់ដោយក្លិនឈ្ងៀមផ្សែង ឬឃើញមានអណ្តាតភ្លើង។ ដោយសារតែភ្លើងឆេះ និងរាលដាលឆាប់រហ័ស ត្រូវចុះពីគ្រាក់ទ័រជាបន្ទាន់ ហើយរត់ទៅទីសុវត្ថិភាពចេញពីអគ្គីភ័យ។ កុំត្រឡប់ទៅរកគ្រាក់ទ័រវិញ! អាទិភាពជាចម្បងគឺ សុវត្ថិភាព។

ហៅទូរស័ព្ទទៅកាន់អ្នកពន្លត់អគ្គីភ័យ។ បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យខ្នាតតូច (យកតាមខ្លួនបាន) អាចពន្លត់ភ្លើងដែលឆេះតិចតួច ឬបង្ក្រាបអគ្គីភ័យរហូតដល់ពេលអ្នកពន្លត់អគ្គីភ័យមកដល់; ប៉ុន្តែសមត្ថភាពបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យខ្នាតតូចគឺមានកម្រិត។ ជានិច្ចកាលត្រូវផ្តល់អាទិភាពជាចម្បងទៅលើសុវត្ថិភាពអ្នកបើកបរ និងអ្នកនៅក្បែរ។ ប្រសិនបើព្យាយាមពន្លត់អគ្គីភ័យ អ្នកត្រូវឈរនៅលើខ្យល់ ហើយត្រូវមានផ្លូវសម្រាប់រត់គេចដែលគ្មានឧបសគ្គ ដើម្បីឲ្យអ្នកអាចរត់ចេញបានឆាប់រហ័ស ប្រសិនបើពុំអាចពន្លត់អគ្គីភ័យបាន។

សូមអានសេចក្តីណែនាំអំពីបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ និងដឹងច្បាស់អំពីទីតាំងទុកបំពង់ និងរបៀបប្រើប្រាស់វាឲ្យបានមុនពេល ដែលមានអគ្គីភ័យ។ នាយកដ្ឋានពន្លត់អគ្គីភ័យ ឬអ្នកចែកចាយឧបករណ៍ពន្លត់អគ្គីភ័យក្នុងមូលដ្ឋាន អាចផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាល និងការណែនាំអំពីរបៀបប្រើប្រាស់បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។



TS227—UN—15APR13

ប្រសិនបើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យរបស់អ្នកពុំមានសេចក្តីណែនាំទេនោះ សូមគោរពតាមគោលការណ៍ទូទៅទាំងនេះ៖

1. ទាញម្ជុលគន្លឹះ។ កាន់បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ ដោយក្បាលទុយោពន្លត់តម្រង់ចេញឆ្ងាយពីអ្នក ហើយដកគន្លឹះសោរ។
2. តម្រង់ឲ្យទាប។ តម្រង់ក្បាលពន្លត់អគ្គីភ័យឲ្យចំនុចផ្តើមភ្លើង។
3. ច្របាច់ដៃជាញ់របស់បំពង់ យឺតៗនិងឲ្យស្មើដៃ។
4. រេក្បាលទុយោពន្លត់ពីម្ខាងទៅម្ខាង។

DX,FIRE4-KM-22AUG13-2/2

ជៀសវាងហានិភ័យអគ្គិសនីស្ថាទិចនៅពេលចាក់ប្រេងឥន្ធនៈ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,FUEL,STATIC,ELEC-KM-12JUL13-1/2

ការដកចេញជាតិស្ពាន់ធ័រ និងសមាសធាតុផ្សេងៗនៅក្នុងប្រេងម៉ាស៊ូតដែលមានជាតិស្ពាន់ធ័រទាបខ្លាំង (ULSD) កាត់បន្ថយសមត្ថភាពចម្លងកំដៅរបស់វា ហើយបានបង្កើនសមត្ថភាពក្នុងការរក្សាទុកបន្ថកស្តាទិច។

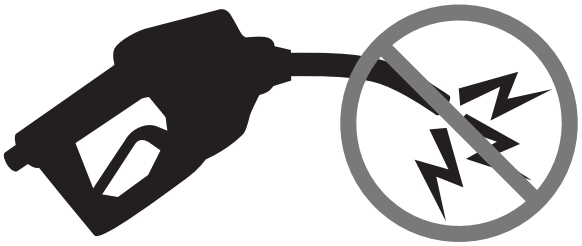
ការចម្រាញ់ប្រេង អាចមានបញ្ហាលការធ្វើប្រព្រឹត្តកម្ម ឥន្ធន: ជាមួយធាតុបន្ថែមដើម្បីបន្ថយបន្ថកស្តាទិច។ ទោះជាយ៉ាងណា មានកត្តាជាច្រើនដែលអាចកាត់បន្ថយប្រសិទ្ធភាពនៃធាតុបន្ថែម ក្នុងរយៈពេលរក្សាទុកប្រេង។

បន្ថកស្តាទិច អាចកើនឡើងនៅក្នុងប្រេង ULSD ខណៈពេលវាហូរកាត់តាមប្រព័ន្ធចែកចាយប្រេង។ បន្ទុះនៃអគ្គិសនីស្តាទិច នៅពេលមានវត្ថុមានចំហាយប្រេងដែលងាយឆេះ អាចបណ្តាលឲ្យមានអគ្គីភ័យ ឬការផ្ទុះ។

ដូច្នេះ វាជាការសំខាន់ដែលត្រូវធ្វើឲ្យប្រាកដថា ប្រព័ន្ធទាំងមូលសម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងការចាក់បំពេញប្រេងគ្រាក់ទ័ររបស់អ្នក (ធុងប្រេង ឧបករណ៍បូមប្រេង ទុយោប្រេង ក្បាលទុយោ និងឧបករណ៍ផ្សេងៗទៀត) ត្រូវបានភ្ជាប់ខ្សែដី និងប៉ះជាប់គ្នាទាំងអស់ ឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។ សូមប្រឹក្សាជាមួយអ្នកផ្គត់ផ្គង់ប្រេងឥន្ធន: ឬអ្នកផ្គត់ផ្គង់ប្រព័ន្ធចាក់ប្រេងរបស់អ្នក ដើម្បីប្រាកដថាប្រព័ន្ធចាក់ប្រេងរបស់អ្នក ត្រឹមត្រូវតាមបទដ្ឋាននានានៃការចាក់ប្រេង ហើយការភ្ជាប់ម៉ាស់ដី និងការប៉ះជាប់គ្នា គឺអនុវត្តន៍បានត្រឹមត្រូវ។



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

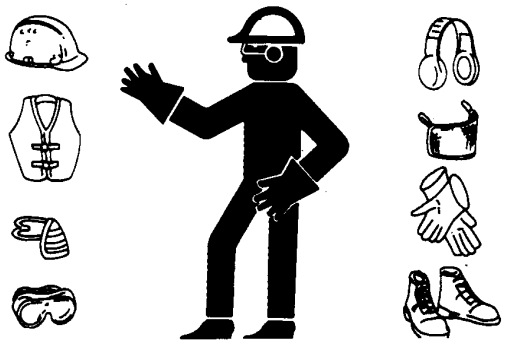
DX,FUEL,STATIC,ELEC-KM-12JUL13-2/2

ស្លៀកពាក់សម្លៀកបំពាក់ការពារ

DX,WEAR2-KM-03MAR93-1/2

ស្លៀកពាក់សម្លៀកបំពាក់ដែលបិទជិត និងឧបករណ៍សុវត្ថិភាពដែលសមស្របនឹងការងារនោះ។

ការប្រតិបត្តិការឧបករណ៍ដោយសុវត្ថិភាព ទាមទារឲ្យប្រតិបត្តិករមានការយកចិត្តទុកដាក់ពេញលេញ។ កុំប្រើកាសស្តាប់ចម្រៀង ឬវិទ្យុខណៈពេលកំពុងប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ។



TS206—UN—15APR13

DX,WEAR2-KM-03MAR93-2/2

កុំចូលទៅជិតគ្រឿងចក្រ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00009E5-KM-28SEP10-1/2

ផ្លែកាំបិត ប្រដាប់បួង ក្រសាល និងរបុំ (feed rolls) មិនអាចគ្របការពារបានទាំងស្រុងទេដោយសារតែមុខងាររបស់ពួកវា។ អំឡុងពេលប្រតិបត្តិការ ចូរស្ថិតនៅឱ្យឆ្ងាយពីគ្រឿងមានចលនាទាំងនេះ។ ជានិច្ចកាល ចូរផ្តាច់អំប្រាយ៉ាស់ខាន់ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ មុនពេលផ្តល់សេវាថែទាំ ឬសម្អាតគ្រឿងចក្រ។



ES118704—UN—21MAR95

OUO6075,00009E5-KM-28SEP10-2/2

ចូរដាក់ដៃឱ្យឆ្ងាយពីកាំបិត

OUO6075,00009E6-KM-28SEP10-1/2

ចូរកុំព្យាយាមយកវត្ថុទើសទែងដែលស្ថិតនៅខាងមុខ ឬនៅលើក្បាលឧបករណ៍កាត់ចេញ លុះណាតែគ្រឿងបំបែកត្រូវបានដោះចេញ បានដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន និងដកសោចេញសិន។

អ្នកប្រើប្រាស់ត្រូវតែយល់ច្បាស់ពីគ្រឿងចក្រ មុនពេលបញ្ឆោះម៉ាស៊ីន។



TS254—UN—23AUG88

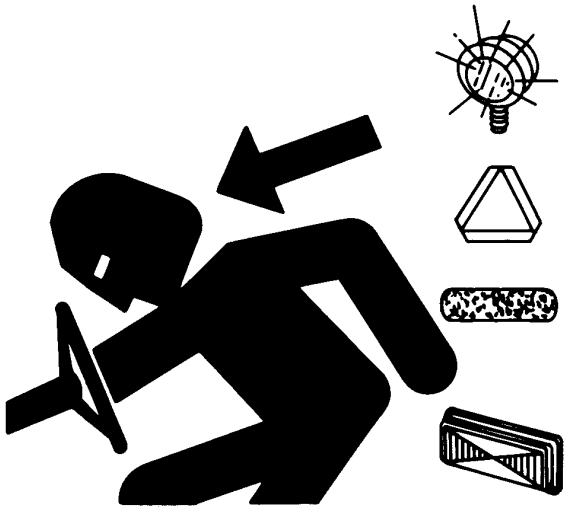
OUO6075,00009E6-KM-28SEP10-2/2

ប្រើប្រាស់ភ្លើង និងឧបករណ៍សុវត្ថិភាព

HX,STSSA,O-KM-22JUL99-1/2

បង្ការការប៉ះទង្គិចរវាងអ្នកប្រើប្រាស់ផ្លូវដទៃទៀត ត្រាក់ទ័រដែលផ្លាស់ទីយឺតៗដោយមានភ្ជាប់ឧបករណ៍បន្ថែម ឬឧបករណ៍សណ្តោងផ្សេងៗ និងគ្រឿងចក្រមានម៉ាស៊ីននៅលើផ្លូវសាធារណៈ។ ត្រួតពិនិត្យចរាចរណ៍ឱ្យបានញឹកញាប់ពីផ្នែកខាងក្រោយ ជាពិសេសនៅពេលបត់ ហើយត្រូវប្រើភ្លើងស៊ីញ៉ូពេលបត់។

ប្រើភ្លើងមុខ ភ្លើងប្រកាសដំណឹងចាំងភ្លែតៗ និងភ្លើងស៊ីញ៉ូពេលបត់ទាំងពេលយប់ និងពេលថ្ងៃ។ គោរពតាមបទបញ្ជាត្រួតក្នុងស្រុកសម្រាប់ការបំភ្លឺភ្លើង និងដាក់សញ្ញាឧបករណ៍។ ជានិច្ចកាល ចូរថែទាំភ្លើង និងសញ្ញាឱ្យបានស្អាតដាយស្រួលមើលឃើញ និងដំណើរការល្អ។ ផ្លាស់ប្តូរថ្មី ឬជួសជុលភ្លើង និងសញ្ញាណាមួយដែលខូចខាត ឬបាត់បង់។



TS951—UN—12APR90

HX,STSSA,O-KM-22JUL99-2/2

ប្រើខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាព

OUO6075,0004E96-KM-17JUN20-1/2

ចូរពាក់ខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាព កាលណាលោកអ្នកបើកបរគ្រឿងចក្រ ឬជិះលើគ្រឿងចក្រក្តងនាមជាអ្នកសង្កេតការណ៍។



TS1730—UN—24MAY13

OUO6075,0004E96-KM-17JUN20-2/2

កៅអីប្រតិបត្តិករដែលមានកម្តៅនិងខ្យល់ចេញចូល

DX,SEATHEATER-KM-20NOV18-1/2

គ្រឿងកម្តៅកៅអីដែលក្តៅខ្លាំងពេកអាចបណ្តាលឲ្យរលាកនិងខូចកៅអី។ ដើម្បីកាត់បន្ថយការរលាក សូមប្រុងប្រយ័ត្ននៅពេលប្រើគ្រឿងកម្តៅក្នុងរយៈពេលយូរ ជាពិសេសប្រសិនបើអ្នកមិនអាចដឹងពីការប្រែប្រួលសីតុណ្ហភាព ឬឈឺចាប់ស្បែក។ មិនត្រូវដាក់វត្ថុនៅលើកៅអី ដូចជាភួយ ខ្នើយ កម្រាលពូកគ្រប ឬវត្ថុស្រដៀងគ្នានេះដែលអាចធ្វើឲ្យកម្តៅកៅអីក្តៅខ្លាំង។



H124189—UN—11MAY18

DX,SEATHEATER-KM-20NOV18-2/2

កៅអីផ្តល់សេចក្តីណែនាំ

DX,SEAT,NA-KM-22AUG13-1/2

កៅអីផ្តល់សេចក្តីណែនាំ ប្រសិនបើមានបំពាក់មកជាមួយ ត្រូវបានផ្តល់សម្រាប់តែការបណ្តុះបណ្តាលប្រតិបត្តិករ ឬវិភាគបញ្ហាគ្រឿងចក្រប៉ុណ្ណោះ។



TS1730—UN—24MAY13

DX,SEAT,NA-KM-22AUG13-2/2

បើកបរគ្រឿងចក្រច្រូតដែលមានក្បាលឧបករណ៍កាត់ដោយសុវត្ថិភាព

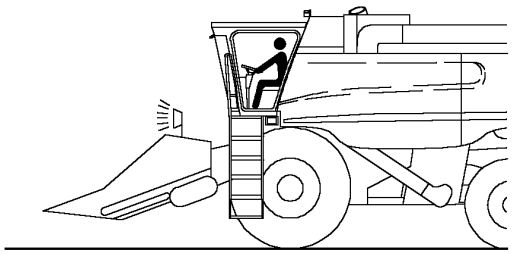
OUO6075,0000034-KM-22JAN01-1/2

បើអាចធ្វើទៅបាន ចូរកុំបើកបរលើផ្លូវសាធារណៈដោយមានភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។

ប្រសិនបើលោកអ្នកត្រូវដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ដោយមានបំពាក់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ ចូរប្រាកដថាភ្លើងសញ្ញាជះពន្លឺព្រមាននៅលើក្បាលឧបករណ៍កាត់នៅដំណើរការ ហើយសម្អាតចំណាំងស្អាតនិងអាចមើលឃើញច្បាស់។

លោកអ្នកគួរតែប្រើសញ្ញាសម្គាល់ ឬរថយន្តសុំផ្លូវនៅតាមផ្លូវមានចរាចរណ៍មមាញឹក ចង្អៀត ឬផ្លូវភ្នំ និងនៅពេលឆ្លងកាត់ស្ពាន។

ចូរបើកបរក្នុងល្បឿនដែលមានសុវត្ថិភាព។



H51909—UN—07MAY99

OUO6075,0000034-KM-22JAN01-2/2

ការពារកុំឲ្យគ្រឿងចក្ររអិល ឬមានចលនាដោយចៃដន្យ

AG,OUO1035,792-KM-08JUL99-1/2

ចៀសវាងការរងរបួស ឬស្លាប់បាត់បង់ជីវិតដោយសារតែចលនារបស់គ្រឿងចក្រ ឬគ្រឿងបំណែកដោយចៃដន្យ។

កុំបញ្ឆោះម៉ាស៊ីនដោយការចម្លងអគ្គិសនីកាត់តាមក្រចាប់ក្បាលតំណដែម៉ារ៉ ឬសូលេណូអ៊ីត។ ម៉ាស៊ីន ឬគ្រឿងបំណែកអាចធ្វើចលនា ប្រសិនបើមិនប្រើសៀគ្វីបញ្ឆោះធម្មតា។



H58737—UN—08JUL99

AG,OUO1035,792-KM-08JUL99-2/2

អនុវត្តការថែទាំប្រកបដោយសុវត្ថិភាព

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,SERV-KM-28FEB17-1/2

ត្រូវយល់ដឹងអំពីនីតិវិធីក្នុងការផ្តល់សេវាមុននឹងធ្វើការងារ។ រក្សាឲ្យតំបន់ការងារស្អាត និងស្ងួត។

កុំដាក់ប្រេងរំអិល ផ្តល់សេវា ឬលៃតម្រូវគ្រឿងចក្រនៅពេលវាកំពុងតែផ្លាស់ទី។ រក្សាឲ្យដៃ ជើង និងសម្លៀកបំពាក់នៅឲ្យឆ្ងាយពីផ្នែកទាំងឡាយណាដែលដើរដោយថាមពល។ ផ្តាច់ថាមពលទាំងអស់ និងប្រតិបត្តិការការបញ្ជាដើម្បីបន្ធូរសម្ពាធ។ បន្ទាបឧបករណ៍ឲ្យដល់ដី។ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ។ ដោះកូនសោ ។ ទុកឲ្យគ្រឿងចក្រត្រជាក់។

ទ្រសមាសភាគគ្រឿងចក្រទាំងឡាយណា ដែលត្រូវលើកឡើងលើដើម្បីធ្វើការងារផ្តល់សេវា។

រក្សាឲ្យគ្រឿងបន្លាស់ទាំងអស់មានស្ថានភាពល្អ និងដំឡើងបានត្រឹមត្រូវ។ ជួសជុលការខូចខាតភ្លាមៗ។ ផ្លាស់ប្តូរថ្មីនូវគ្រឿងបន្លាស់ណាដែលរហែក ឬបាក់បែក។ កម្ចាត់ចោលនូវការកកេីតខ្លាញ់ ប្រេង ឬកំទេចកំទី។

នៅលើគ្រឿងសំភារៈដែលមានម៉ាស៊ីនខ្លួនឯង ផ្តាច់ខ្សែម៉ាស់ (-) របស់អាគុយ មុននឹងធ្វើការលៃតម្រូវទៅលើប្រព័ន្ធអគ្គិសនី ឬធ្វើការផ្សារនៅលើគ្រឿងសំភារៈនោះ។

នៅលើប្រដាប់ប្រដាដែលត្រូវបានសណ្តោង សូមផ្តាច់ចង្កាយខ្សែភ្លើងពីត្រាក់ទ័រមុននឹងផ្តល់សេវាសមាសភាគប្រព័ន្ធអគ្គិសនី ឬផ្សារលាយនៅលើគ្រឿងចក្រ។

ការធ្លាក់ពេលសម្អាត ឬដំណើរការនៅទីខ្ពស់អាចបង្ករឲ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។ ប្រើប្រាស់ជណ្តើរ ឬជើងទ្រ ដើម្បីចូលដល់ទីតាំងដោយងាយស្រួល។ ប្រើទម្រជើង និងទម្រដៃដែលរឹងមាំ និងមានសុវត្ថិភាព។



TS218—UN—23AUG88

DX,SERV-KM-28FEB17-2/2

ការផ្សារនៅក្បែរឧបករណ៍គ្រប់គ្រងអគ្គីសនី

DX,WW,ECU02-KM-14AUG09-1/2

សំខាន់៖ បញ្ឈោះម៉ាស៊ីនភ្លាមៗដោយបរិក្ខារផ្សាររង្វង់។ ចរន្ត និងវ៉ុលខ្ពស់ពេក នឹងអាចបណ្តាលឲ្យមានការខូចខាតជាអចិន្ត្រៃយ៍។

1. ដោះខ្សែអវិជ្ជមាន (-) របស់អាគុយ (B)។
2. ដោះខ្សែវិជ្ជមាន (+) របស់អាគុយ។
3. ភ្ជាប់ខ្សែកាបចរន្តវិជ្ជមាន និងអវិជ្ជមានជាមួយគ្នា។ កុំភ្ជាប់គ្រោងយានជំនិះ។
4. យកចេញ ឬផ្លាស់ទីផ្នែកបំពាក់ខ្សែភ្លើងពីកន្លែងផ្សារ។
5. ភ្ជាប់ម៉ាសដីរបស់អ្នកផ្សារជាប់ចំណុចផ្សារ និងឆ្ងាយពីឧបករណ៍គ្រប់គ្រង។
6. បន្ទាប់ពីផ្សាររួច ត្រឡប់មកដំណាក់កាល 1—5 វិញ។



TS953—UN—15MAY90

DX,WW,ECU02-KM-14AUG09-2/2

សម្អាតថ្នាំចេញមុនពេលផ្សារ ឬដុតកម្តៅ

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,PAINT-KM-24JUL02-1/2

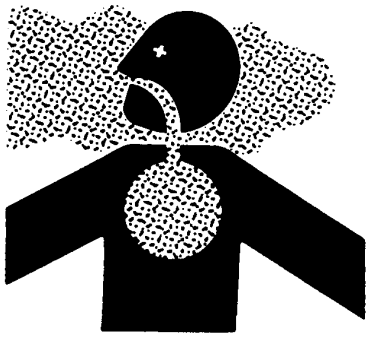
ជៀសវាងចំហាយផ្សែង និងធូលីដែលពុលជាសក្តានុពល។

ផ្សែងពុលដែលបង្កគ្រោះថ្នាក់ អាចកើតឡើងនៅពេលថ្នាំត្រូវបានដុតកម្ទេចដោយសារការផ្សារ ឬប្រើប្រាស់ក្បាលភ្លើងផ្សារ

សម្អាតថ្នាំចេញមុនពេលដុតកម្ទេះ៖

- ស្អាតថ្នាំចេញ ប្រវែងអប្បបរមា 100 មម (4 អ៊ីញ) ពីផ្នែកដែលនឹងត្រូវប៉ះពាល់ដោយការដុតកម្ទេច។ ប្រសិនបើថ្នាំមិនអាចសម្អាតបានទេនោះ សូមពាក់ឧបករណ៍ជំនួយការដកដង្ហើមឲ្យបានសមស្របមុនពេលដុតកម្ទេច ឬផ្សារ។
- ប្រសិនបើអ្នកខាត់ ឬកោសថ្នាំ សូមជៀសវាងការដកដង្ហើមស្រូបចូលធូលី។ ពាក់ឧបករណ៍ជំនួយការដកដង្ហើមដែលមានការអនុញ្ញាត។
- ប្រសិនបើអ្នកប្រើប្រាស់សារធាតុរំលាយ ឬសារធាតុសំរាប់បកថ្នាំ ត្រូវលាងសម្អាតសារធាតុបកថ្នាំដោយសាប៊ូ និងទឹកមុននឹងផ្សារ។ សម្អាតសម្ភារៈកន្ត្រៃដាក់រំលាយ ឬថ្នាំបកនឹងវត្ថុធាតុដែលងាយឆាបឆេះចេញពីផ្ទៃ។ ទុកឲ្យផ្សែងហើរយ៉ាងហោចណាស់ 15 នាទី មុននឹងផ្សារ ឬដុតកម្ទេច។

កុំប្រើសារធតុរំលាយដែលមានជាតិក្លរលើកន្លែងដែលត្រូវផ្សារ។



TS220—UN—15APR13

ធ្វើការងារទាំងអស់នៅកន្លែងដែលមានខ្យល់ចេញចូលគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីធ្វើឲ្យចំហាយផ្សែង និងធូលីពុលហើរចេញទៅឆ្ងាយ។

ចាក់ចោលថ្នាំ និងសារធាតុរំលាយឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។

DX,PAINT-KM-24JUL02-2/2

ជៀសវាងដុតនៅជិតទុយោអង្គធាតុរាវដែលមានសម្ពាធ

DX,TORCH-KM-10DEC04-1/2

អង្គធាតុដែលងាយឆាបឆេះធ្លាយចេញ ដោយសារការដុតកម្ទេចនៅជិតទុយោអង្គធាតុរាវដែលមានសម្ពាធ ដែលបណ្តាលឲ្យមានការរលាកធ្ងន់ធ្ងរចំពោះខ្លួនអ្នក ឬអ្នកនៅឈរក្បែរ។ កុំដុតកម្ទេចដោយការផ្សារ ឬប្រើប្រាស់ក្បាលភ្លើងផ្សារនៅជិតទុយោអង្គធាតុរាវដែលមានសម្ពាធ ឬនៅក្បែរវត្ថុធាតុដែលងាយឆាបឆេះផ្សេងៗ។ ទុយោអង្គធាតុរាវដែលមានសម្ពាធ អាចផ្ទុះបែកដោយចៃដន្យ នៅពេលដែលកម្ទេចភាយចេញពីអណ្តាតភ្លើង។



TS953—UN—15MAY90

DX,TORCH-KM-10DEC04-2/2

ជៀសវាងប៉ះជាមួយគ្រឿងដែលមានចលនា

តទៅទំព័របន្ទាប់

H01,9000SA,E-KM-15JUN90-1/2

រក្សាដៃ ជើង និងសម្លៀកបំពាក់ឲ្យនៅឆ្ងាយពីគ្រឿងទាំងឡាយ ណាដែលដើរដោយថាមពល។ ហាមដាក់ប្រេងរំអិល ធ្វើការថែទាំ ឬលៃតម្រូវគ្រឿងចក្រខណៈដែលវាកំពុងតែដំណើរការ។



TS256—UN—23AUG88

H01,9000SA,E-KM-15JUN90-2/2

ការសម្អាតធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិនិងសម្អាតកន្លែងដែលស្ទះ

OUO6043,00015E2-KM-24MAY04-1/2

ចូរចៀសវាងកុំឲ្យរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់បាត់បង់ជីវិត ដោយសារការទាក់ជាប់នឹងគ្រឿងម៉ាស៊ីននៅក្នុងប្រដាប់បួងកាត់តាមធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។ ដើម្បីឲ្យវាបំពេញមុខងារ ប្រដាប់បួងកាត់មិនអាចគ្របដណ្តប់បានទាំងស្រុងទេ។ ហាមចូលក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។ មុនពេលចូលក្នុងធុងដើម្បីសម្អាតគ្រាប់ដែលនៅសេសសល់ ជានិច្চកាល ត្រូវពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ប្រសិនបើស្ទះគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ហើយមិនហូរចូលទៅក្នុងប្រដាប់បួងកាត់ទេ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដោះសោចេញ ហើយប្រើឈើអំបោស ឬបំបែរុកដើម្បីឲ្យគ្រាប់ធញ្ញជាតិហូរឡើងវិញ។



TS256—UN—23AUG88

OUO6043,00015E2-KM-24MAY04-2/2

នៅឲ្យឆ្ងាយពីកាឡេកំពុងវិល

DX,ROTATING-KM-18AUG09-1/2

ការទាក់ចូលជាប់នៅក្នុងកាឡេដែលកំពុងវិល អាចបណ្តាលឲ្យរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់បាន។

រក្សារបាំងការពារឲ្យនៅនឹងកន្លែងនៅគ្រប់ពេលទាំងអស់។ ធ្វើឲ្យប្រាកដថា របាំងការពារ អាចវិលបានដោយសេរី។

ស្លៀកពាក់សម្លៀកបំពាក់បិទជិត។ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន និងប្រាកដថារាល់គ្រឿងបន្លាស់បង្ខិល និងការបញ្ជូនថាមពលពីម៉ាស៊ីនទៅកង់ (drivelines) ត្រូវបានបញ្ឈប់មុនពេលធ្វើការកែសម្រួល ធ្វើការតភ្ជាប់ ឬអនុវត្តសេវាគ្រប់ប្រភេទនៅលើម៉ាស៊ីន ឬគ្រឿងម៉ាស៊ីនដែលត្រូវបានបញ្ជាដោយបរិក្ខារនានា។



TS1644—UN—22AUG95

DX,ROTATING-KM-18AUG09-2/2

ដំឡើងរបាំងនិងប្រដាប់ការពារ

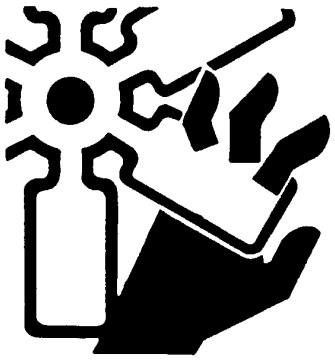
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0000C23-KM-03MAY11-1/2

កង្ហារត្រលប់ ខ្សែពាន និងគ្រាយអាចបណ្តាលឲ្យមានគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរ។

ចាប់ភ្ជាប់ប្រដាប់ការពារ/របាំងទាំងឡាយនៅនឹងកន្លែងគ្រប់ពេលវេលាអំឡុងពេលប្រតិបត្តិការ។

ស្លៀកពាក់សម្លៀកបំពាក់ដែលស័ក្តិសមនឹងខ្លួន។ បញ្ហាម៉ាស៊ីននឹងប្រាកដថា កង្ហារ ខ្សែក្រវាត់ រ៉ក និងដងបញ្ហាត្រូវបានបញ្ឈប់មុនពេលធ្វើការកែសម្រួល ការតភ្ជាប់ ឬការសម្អាតដែលនៅក្បែរកង្ហារ និងសមាសធាតុនៃការបញ្ជារបស់ពួកវា។



TS677—UN—21SEP89

OUO6075,0000C23-KM-03MAY11-2/2

ថៀសវាងសារធាតុរាវសម្ពាធខ្ពស់

DX,FLUID-KM-12OCT11-1/2

ត្រួតពិនិត្យទុយោអ៊ីដ្រូលីកជាប្រចាំ – យ៉ាងហោចណាស់មួយឆ្នាំម្តង – ក្រែងលោមានការលេចធ្លាយ ស្នាមក្រពឹត ស្នាមដាច់ ស្នាមប្រេះ ស្នាមសឹក ស្នាមជ៉ោង ច្រេះស៊ី ស្នាមរបក និងសញ្ញាផ្សេងៗអំពីការសឹក ឬខូចខាត។

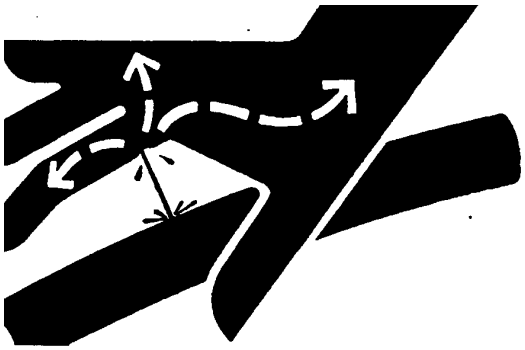
ផ្លាស់ប្តូរថ្មីនូវបន្ទុំទុយោដែលដាច់រហែក ឬខូចខាតជាបន្ទាន់ជាមួយគ្រឿងបន្លាស់សម្រាប់ផ្លាស់ប្តូរដែលមានការអនុញ្ញាតដោយ John Deere ។

សារធាតុរាវរងសម្ពាធដែលបាញ់ចេញមកអាចធ្វើឲ្យធ្លុះស្បែកនិងបង្ករឲ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។

ជៀសវាងគ្រោះថ្នាក់ដោយបន្ទូរសម្ពាធមុននឹងផ្តាច់ខ្សែទុយោប្រេង ឬខ្សែទុយោផ្សេងៗទៀត។ មួលបន្ទឹងរាល់គំណភ្ជាប់ទាំងអស់មុនពេលប្រើសម្ពាធ។

រកមើលកកន្លែងលេចដោយប្រើក្រដាសកាតុងរឹង។ ការពារដៃនិងដងខ្លួនក្រែងលោប៉ះនឹងសារធាតុរាវសម្ពាធខ្ពស់។

ប្រសិនបើមានគ្រោះថ្នាក់កើតឡើង សូមទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិតជាបន្ទាន់។ រាល់ធាតុរាវដែលចាក់ចូលទៅក្នុងស្បែក ត្រូវតែរះយកចេញក្នុងរយៈពេលពីរ ឬបីម៉ោង បើពុំដូច្នោះទេ វាអាចបណ្តាលឲ្យកើតដំបៅរលួយ។ វេជ្ជបណ្ឌិតដែលពុំមានការយល់ដឹងអំពីរបួសប្រភេទនេះ គួរស្វែងរកឯកសារយោងពីប្រភពវេជ្ជសាស្ត្រដែលមានចំណេះដឹងច្រើន។ ព័ត៌មាននេះមានជាភាសាអង់គ្លេសពីនាយកដ្ឋានវេជ្ជសាស្ត្ររបស់សាជីវកម្ម Deere & Company នៅ Moline, Illinois, U.S.A, ទូរសព្ទ 1-800-822-8262 ឬ +1 309-748-5636។



X9811—UN—23AUG88

DX,FLUID-KM-12OCT11-2/2

កុំបើកប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈមានសម្ពាធខ្ពស់

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,WW,HPCR1-KM-07JAN03-1/2

ធាតុរាវមានសម្ពាធខ្ពស់ដែលតែមាននៅក្នុងទុយោប្រេងឥន្ធនៈអាចបង្កឲ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។ កុំផ្តាច់ ឬញ៉ាំមជ្ឈដ្ឋានទុយោប្រេង សិនស័រ ឬសមាសភាគផ្សេងៗដែលស្ថិតនៅចន្លោះបូមប្រេងដែលមានសម្ពាធខ្ពស់ និងក្បាលទុយោនៅលើម៉ាស៊ីនដែលមានប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈបំពង់រួមសម្ពាធខ្ពស់ (HPCR) ។

មានតែអ្នកបច្ចេកទេសដែលមានចំណេះដឹងផ្នែកប្រព័ន្ធប្រភេទនេះប៉ុណ្ណោះ ដែលអាចធ្វើការជួសជុលបាន។ (សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។)



TS1343—UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1-KM-07JAN03-2/2

ផ្តល់សេវាថែទាំប្រព័ន្ធធុងសម្ពាធដោយសុវត្ថិភាព

DX,WW,ACCLA2-KM-22AUG03-1/2

ការបង្ហូរសារធាតុរាវ ឬឧស្ម័នចេញពីប្រព័ន្ធដែលមានធុងសម្ពាធ ដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រព័ន្ធម៉ាស៊ីនត្រជាក់ប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលីក និងប្រព័ន្ធហ្វ្រាំងខ្យល់ អាចបណ្តាលឲ្យមានការរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។ កម្តៅក្តៅហួសហេតុអាចបណ្តាលឲ្យធុងសម្ពាធផ្ទុះ ហើយទុយោដែលមានសម្ពាធអាចដាច់ដោយចៃដន្យ។ កុំផ្សារ ឬប្រើក្បាលផ្សារនៅជិតធុងសម្ពាធ ឬទុយោដែលមានសម្ពាធ។

បន្ធូរសម្ពាធចេញពីប្រព័ន្ធដែលមានសម្ពាធ មុននឹងដោះធុងសម្ពាធចេញ។

បន្ធូរសម្ពាធចេញពីប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលីក មុននឹងដោះធុងសម្ពាធប្រេងចេញ។ កុំព្យាយាមបន្ធូរសម្ពាធនៃប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលីកឬសម្ពាធធុងសម្ពាធដោយបន្ធូរគ្រឿងខ្ជៅ។

ធុងសម្ពាធពុំអាចជួសជុលបានទេ។



TS281—UN—15APR13

DX,WW,ACCLA2-KM-22AUG03-2/2

ការពារប្រឆាំងស្រ្តាយដែលមានសម្ពាធខ្ពស់

DX,SPRAY-KM-16APR92-1/2

ការបាញ់ស្រ្តាយដោយប្រើក្បាលបាញ់ដែលមានសម្ពាធខ្ពស់អាចជ្រាបចូលស្បែក និងអាចបណ្តាលឲ្យរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។ ទុកស្រ្តាយកុំឲ្យប៉ះដៃ ឬខ្លួនប្រាណ។

ប្រសិនបើមានគ្រោះថ្នាក់កើតឡើង សូមទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិតជាបន្ទាន់។ រាល់ស្រ្តាយដែលមានសម្ពាធខ្ពស់ណាមួយដែលបានចាក់ចូលទៅក្នុងស្បែក ត្រូវតែវះយកចេញក្នុងរយៈពេលពីរ ឬបីម៉ោង បើពុំដូច្នោះទេ អាចបណ្តាលឲ្យកើតដំបៅរលួយ។ វេជ្ជបណ្ឌិតដែលពុំមានការយល់ដឹងអំពីរបួសប្រភេទនេះ គួរស្វែងរកឯកសារយោងពីប្រភពវេជ្ជសាស្ត្រដែលមានចំណេះដឹងច្រើន។ ព័ត៌មាននេះមានជាភាសាអង់គ្លេសពីផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្ររបស់សាជីវកម្ម Deere & Company ដែលមានអាសយដ្ឋាននៅ Moline, Illinois, USA។



TS1343—UN—18MAR92

DX,SPRAY-KM-16APR92-2/2

អនុវត្តតាមការណែនាំអំពីសំបកកង់

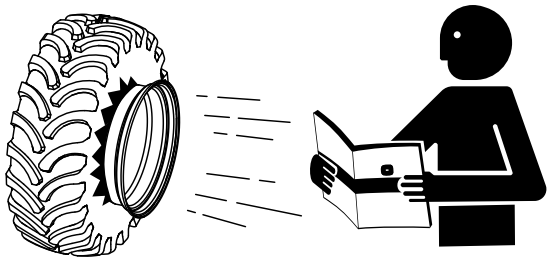
តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,TIRE,INFO-KM-19MAY14-1/2

រក្សាគ្រឿងម៉ាស៊ីនរបស់អ្នកឲ្យស្ថិតនៅក្នុងល់ដាប់ល់ដោយដំណើរការត្រឹមត្រូវ។

ប្រើប្រាស់តែទំហំសំបកកង់ដែលបានបញ្ជាក្តិដោយមានការកំណត់កម្រិតត្រឹមត្រូវ និងសប់ខ្យល់វាឲ្យដល់សម្ពាធដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ។

ការប្រើប្រាស់សំបកកង់ផ្សេងពីសំបកដែលបានបញ្ជាក្តិអាចកាត់បន្ថយភាពល់នឹង ប៉ះពាល់ដល់ការបញ្ជាចង្កូត បណ្តាលឲ្យមានការខូចមុនពេលកំណត់ ឬបណ្តាលឲ្យមានបញ្ហាដល់ការប្រើប្រាស់បានយូរ ឬសុវត្ថិភាពផ្សេងទៀត។



H111235—UN—13MAY14

DX,TIRE,INFO-KM-19MAY14-2/2

ផ្តល់សេវាសំបកកង់ដោយសុវត្ថិភាព

DX,WW,RIMS-KM-28FEB17-1/2

ការផ្ទុះបែកសំបកកង់ និងផ្នែកខ្ទះកង់ អាចបណ្តាលឲ្យរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់។

កុំព្យាយាមដំឡើងសំបកកង់ លុះត្រាតែអ្នកមានឧបករណ៍ និងបទពិសោធន៍ត្រឹមត្រូវក្នុងការធ្វើការងារនេះ។

ជានិច្ចកាល ត្រូវរក្សាសម្ពាធខ្យល់ក្នុងសំបកកង់ឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។ សូមកុំសប់ខ្យល់សំបកកង់លើសពីសម្ពាធខ្យល់ដែលបានណែនាំ។ សូមកុំផ្សារ ឬដុតកម្តៅកង់ និងបង្គំសំបកកង់។ កម្តៅអាចបណ្តាលឲ្យសម្ពាធខ្យល់កើនឡើង ដែលធ្វើឲ្យសំបកកង់ផ្ទុះ។ ការផ្សារអាចធ្វើឲ្យខ្សោយរចនាសម្ព័ន្ធ ឬខូចទ្រង់ទ្រាយរបស់កង់។

នៅពេលសប់ខ្យល់ចូលសំបកកង់ សូមប្រើក្បាលស្នប់កៀប និងទុយោបន្តដែលមានប្រវែងវែងល្មមដែលអាចឲ្យអ្នកឈរនៅម្ខាង ហើយមិនមែននៅពីមុខ ឬពីលើបង្គំសំបកកង់ទេ។ ប្រើទ្រុងសុវត្ថិភាព ប្រសិនបើមាន។

ត្រួតពិនិត្យមើលកង់ ក្រែងលោមានសម្ពាធខ្យល់ទាប ស្នាមដាច់ ស្នាមប៉ោង គែមខូច ឬបាត់ប៊ូឡុង និងខ្ចៅវីត។



RXA0103438—UN—11JUN09

កង់ និងសំបកកង់គឺធ្ងន់។ នៅពេលកាន់កង់ និងសំបកកង់ ប្រើឧបករណ៍លើកដោយសុវត្ថិភាព ឬប្រើឧបករណ៍ជំនួយដើម្បីជួយលើក ឬដោះចេញ។

DX,WW,RIMS-KM-28FEB17-2/2

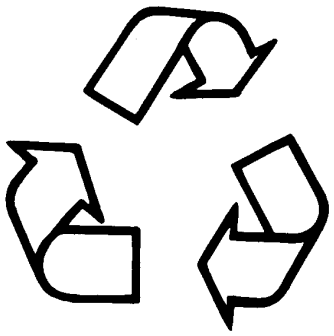
ការឈប់ដំណើរការ៖ ការកែច្នៃឡើងវិញ និងការបោះចោលសារធាតុរាវ និងសមាសភាគផ្សេងៗឲ្យបានត្រឹមត្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,DRAIN-KM-01JUN15-1/2

ត្រូវពិចារណាទៅលើវិធានការការពារសុវត្ថិភាព និងបរិស្ថាន នៅពេលឈប់ដំណើរការគ្រឿងចក្រ និង/ឬសមាសភាគរបស់វា។ វិធានការទាំងនេះរួមមានដូចតទៅ៖

- ប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ និងគ្រឿងបរិក្ខារការពារខ្លួនដូចជា សម្លៀកបំពាក់ ស្រោមដៃ របាំងការពារមុខ ឬវ៉ែនតាការពារ នៅអំឡុងពេលដោះចេញ ឬចាប់កាន់វត្ថុ និងវត្ថុធាតុផ្សេងៗ។
- គោរពតាមសេចក្តីណែនាំសម្រាប់សមាសភាគឯកទេស។
- បញ្ចេញថាមពលដែលបានរក្សាទុក ដោយបន្ទាបគ្រឿងរបស់ម៉ាស៊ីនដែលបានលើកឡើងលើ បន្ទររឹស៊ីង ផ្តាច់អាគុយ ឬថាមពលអគ្គិសនីផ្សេងទៀត និងបន្ទរសម្ពាធនៅក្នុងគ្រឿងអ៊ីដ្រូលិក ធុងសំពាធ និងប្រព័ន្ធស្រដៀងគ្នាដទៃទៀត។
- កាត់បន្ថយការប៉ះនឹងសមាសភាគផ្សេងៗ ដែលអាចមានកាកសំណល់ពីថ្នាំកសិកម្ម ដូចជាជីគីមី និងថ្នាំសម្លាប់សត្វល្អិត។ ធ្វើការជាមួយ និងបោះចោលសមាសភាគទាំងនេះឲ្យបានសមស្រប។
- បង្ហូរចេញឲ្យអស់នូវ ប្រេងពីម៉ាស៊ីន ប្រេងពីធុងប្រេង ទឹកពីកញ្ចែងវ៉ាឌីយ៉ាទ័រ ប្រេងពីស៊ីឡាំងអ៊ីដ្រូលិក សារជាតុរាវពីធុងស្តុក និងទុយោផ្សេងៗមុននឹងពេលដោះគ្រឿងម៉ាស៊ីនសម្រាប់ប្រើឡើងវិញ។ ប្រើសម្ភារផ្ទុកដែលធន់នឹងការលេចធ្លាយនៅពេលបង្ហូរប្រេង។ កុំប្រើសម្ភារផ្ទុកចំណីអាហារ ឬភេសជ្ជៈ។
- កុំចាក់ប្រេងសំណល់ទៅលើដី ចូលទៅក្នុងលូ ឬចូលទៅក្នុងប្រភពទឹក។
- ប្រតិបត្តិតាមច្បាប់ បទបញ្ជា បទបញ្ជាក្តីថ្នាក់ជាតិ រដ្ឋ និងមូលដ្ឋានទាំងឡាយដែលគ្រប់គ្រងការចាត់ចែង ឬការបោះចោលកាកសំណល់សារធាតុរាវ (ឧទាហរណ៍៖ ប្រេងម៉ាស៊ីន ប្រេងឥន្ធនៈ ទឹកស៊ុំម៉ាស៊ីន ប្រេងហ្វ្រាំង) តម្រង អាគុយ និងសារធាតុ ឬគ្រឿងបន្លាស់ផ្សេងៗ។ ការដុតប្រេង ឬសមាសភាគទាំងឡាយដែលងាយឆាបឆេះនៅក្នុងឡដុត



TS1133—UN—15APR13

សំរាមក្រៅពីឡដុតសំរាមដែលត្រូវបានរចនាឡើងជាពិសេសអាចត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់ ហើយអាចបណ្តាលឲ្យប៉ះនឹងចំហាយផ្សែង និងផេះដែលបង្កគ្រោះថ្នាក់។

- ផ្តល់សេវា និងបោះចោលប្រព័ន្ធម៉ាស៊ីនត្រជាក់ឲ្យបានសមស្រប។ បទបញ្ញត្តិរដ្ឋាភិបាល អាចតម្រូវឲ្យមជ្ឈមណ្ឌលផ្តល់សេវាដែលមានការទទួលស្គាល់ ក្នុងការកែច្នៃ និងកែប្រែឲប្រើប្រាស់ឡើងវិញនូវជាតុត្រជាក់នៅក្នុងម៉ាស៊ីនត្រជាក់ ដែលអាចធ្វើឲ្យខូចបរិយាកាស ប្រសិនបើឲ្យវាកាយចេញមកក្រៅ។
- រាយតម្លៃជម្រើសក្នុងការប្រើប្រាស់ឡើងវិញសម្រាប់សំបកកង់ លោហៈធាតុ ផ្លាស្ទិក កញ្ចក់ ជ័រ និងសមាសភាគអេឡិចត្រូនិច ដែលអាចប្រើប្រាស់ឡើងវិញបាន ដោយផ្នែក ឬទាំងមូល។
- សូមទាក់ទងមជ្ឈមណ្ឌលបរិស្ថាន ឬប្រើប្រាស់ឡើងវិញនៅក្នុងស្រុករបស់អ្នក ឬអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នកសម្រាប់ព័ត៌មានអំពីវិធីក្នុងការប្រើប្រាស់ឡើងវិញ ឬបោះចោលសំរាមដែលត្រឹមត្រូវ។

DX,DRAIN-KM-01JUN15-2/2

ផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធបន្តយកម្តៅដោយសុវត្ថិភាព

OUO6075,0004E98-KM-26JUN20-1/2

ការផ្ទុះធាតុរាវចេញពីប្រព័ន្ធបញ្ចុះកម្តៅដែលមានសម្ពាធ អាចបណ្តាលឲ្យរលាកធ្ងន់ធ្ងរ។

ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ហាមបន្ថែមទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីននៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងក្តៅខ្លាំង។ ចូររង់ចាំទាល់តែវាចុះត្រជាក់សិន។

ហាមបើកគម្របធុងខ្ចោលចេញនៅពេលទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីន ឬម៉ាស៊ីនកំពុងក្តៅ។ ចូររង់ចាំទាល់តែទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីនចុះត្រជាក់សិន ទើបដោះគម្របចេញ។

មួលបន្លរគម្របបន្តិចម្តងៗដើម្បីបន្ថយសម្ពាធសិន មុននឹងដោះចេញទាំងស្រុង។

បន្ថែមទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីនចូល តែនៅពេលម៉ាស៊ីនមិនដំណើរការប៉ុណ្ណោះ។



TS281—UN—15APR13

OUO6075,0004E98-KM-26JUN20-2/2

សម្អាតកម្ទេចកម្ទីដើមដំណាំដែលកកកុញ

តទៅទំព័របន្ទាប់

HX,9010SA,B-KM-23AUG97-1/2

គំនរអំពុកចំបើងនៅក្នុងបន្ទប់ម៉ាស៊ីន នៅលើម៉ាស៊ីន និងនៅជិតគ្រឿងមានចលនាអាចបង្ករជាអគ្គីភ័យ។ ចូរពិនិត្យនិងសម្អាតតំបន់ទាំងនេះឲ្យបានញឹកញាប់។ មុនពេលត្រួតពិនិត្យនិងផ្តល់សេវាថែទាំ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ និងដកសោចេញ។



TS227—UN—15APR13

HX,9010SA,B-KM-23AUG97-2/2

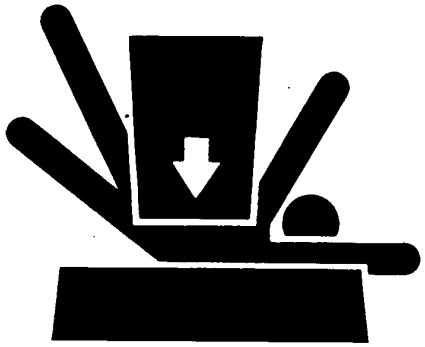
ទ្រគ្រឿងចក្រឲ្យបានត្រឹមត្រូវ

DX,LOWER-KM-24FEB00-1/2

ជានិច្ចកាល សូមបន្ទាបប្រដាប់ប្រដា និងឧបករណ៍បន្ទាប់បន្សំឲ្យដល់ដី មុនពេលអ្នកធ្វើការនៅលើគ្រឿងចក្រ។ ប្រសិនបើការងារនោះតម្រូវឲ្យលើកគ្រឿងចក្រ ឬឧបករណ៍បន្ទាប់បន្សំ សូមលើកទ្រវាឲ្យមានសុវត្ថិភាព។ ប្រសិនបើទុកវាចោលក្នុងទីតាំងលើកផុតពីដី ឧបករណ៍ទ្រដោយប្រើអ៊ីដ្រូលីកអាចស្រុត ឬលេចជ្រាបបាន។

កុំទ្រគ្រឿងចក្រនៅលើប្លុកស៊ីម៉ង់ត៍ ឥដ្ឋប្រហោង ឬជន្ទល់ដែលអាចបាក់ស្រុបចុះក្រោមបន្ទុកជាបន្តបន្ទាប់។ កុំធ្វើការនៅក្រោមគ្រឿងចក្រដែលទ្រដោយដែកគ្រឹបតែមួយគត់។ សូមគោរពតាមនីតិវិធីដែលបានណែនាំនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ។

នៅពេលប្រដាប់ប្រដា ឬឧបករណ៍បន្ទាប់បន្សំត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាមួយគ្រឿងចក្រ ជានិច្ចកាលសូមគោរពតាមការប្រុងប្រយ័ត្នសុវត្ថិភាពជាមុន ដែលមានរៀបរាប់នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិការប្រដាប់ប្រដា ឬឧបករណ៍បន្ទាប់បន្សំ។



TS229—UN—23AUG88

DX,LOWER-KM-24FEB00-2/2

រក្សាទុកឧបករណ៍បំពាក់បន្ថែមដោយសុវត្ថិភាព

DX,STORE-KM-03MAR93-1/2

ឧបករណ៍បំពាក់បន្ថែមដែលបានរក្សាទុក ដូចជា កង់ឌុប កង់ដែក និងប៉ែលលើកដាក់អាចធ្លាក់ ហើយបណ្តាលឲ្យមានការរងរបួស និងស្លាប់បាន។

រក្សាទុកឧបករណ៍បំពាក់បន្ថែមឲ្យមានសុវត្ថិភាពដើម្បីបង្ការការធ្លាក់។ រក្សាឲ្យកុមារដែលកំពុងរត់លេង និងអ្នកឈរមើលនៅឆ្ងាយពីកន្លែងរក្សាទុក។



TS219—UN—23AUG88

DX,STORE-KM-03MAR93-2/2

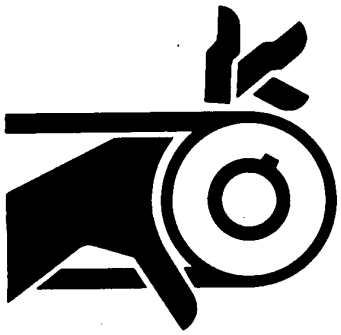
ថែទាំជួសជុលខ្សែពានអូសដោយសុវត្ថិភាព

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00026A4-KM-06FEB03-1/2

នៅពេលថែទាំជួសជុលខ្សែពានអូស ចូរពិនិត្យមើលចំណុចទាំងនេះ៖

- ចូរចៀសវាងកុំឲ្យរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរដោយសារតែដៃប៉ះគ្រឿងម៉ាស៊ីន។ ចូរកុំព្យាយាមសម្អាត ពិនិត្យ ឬលៃតម្រូវខ្សែពានខណៈដែលគ្រឿងចក្រកំពុងដំណើរការ។ ជានិច្ចកាល ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។
- ចូរកុំសម្អាតខ្សែពានជាមួយសារធាតុរំលាយសម្អាតដែលឆាបឆេះ។



TS285—UN—23AUG88

OUO6075,00026A4-KM-06FEB03-2/2

ធ្វើការជាមួយគ្រឿងអេឡិចត្រូនិច និងក្រចាប់វាដោយសុវត្ថិភាព

DX,WW,RECEIVER-KM-24AUG10-1/2

ការធ្លាក់ចុះខណៈពេលកំពុងដំឡើង ឬដោះសមាសភាគអេឡិចត្រូនិចដែលត្រូវបានដាក់ដំឡើងនៅលើឧបករណ៍ អាចបណ្តាលឲ្យមានការរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។ សូមប្រើជណ្តើរ ឬរន្ធាដើម្បីងាយស្រួលក្នុងការឈានទៅដល់ទីតាំងដាក់ដំឡើងនីមួយៗ។ ប្រើទម្រជើង និងទម្រដៃដែលរឹងមាំ និងមានសុវត្ថិភាព។ កុំដំឡើង ឬដោះចេញនូវសមាសភាគផ្សេងៗនៅ ក្នុងលក្ខខណ្ឌសើម ឬមានទឹកកក។

ប្រសិនបើដំឡើង ឬធ្វើសេវាថែទាំស្ថានីយ៍មូលដ្ឋាន RTK នៅលើប៉ម ឬរចនាសម្ព័ន្ធខ្ពស់ សូមប្រើអ្នកឡើងដែលមានការទទួលស្គាល់។

ប្រសិនបើដំឡើង ឬផ្តល់សេវាថែទាំសរសរបង្គោលអង់តែនចាប់ទីតាំង ដែលត្រូវបានប្រើនៅលើឧបករណ៍បំពាក់បន្ថែម សូមប្រើបច្ចេកទេសលើកដាក់ឲ្យបានត្រឹមត្រូវ និងពាក់ឧបករណ៍ការពារឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។ សរសរបង្គោលធំៗ មានទម្ងន់ធ្ងន់ ហើយអាចពិបាកក្នុងការចាប់កាន់។ ត្រូវការមនុស្សពីរនាក់



TS249—UN—23AUG88

នៅពេលទីតាំងដាក់ដំឡើងពុំអាចទៅដល់បានពីដី ឬពីរន្ធាសេវា។

DX,WW,RECEIVER-KM-24AUG10-2/2

ជៀសវាងគ្រោះថ្នាក់ដោយសារមើលមនុស្សខាងក្រោយមិនឃើញ

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-KM-30AUG10-1/2

មុនពេលផ្លាស់ទីគ្រឿងចក្រ ត្រូវប្រាកដថា មនុស្សទាំងអស់មិនស្ថិតនៅផ្លូវរបស់គ្រឿងចក្រ។ មើលឆ្វេងស្តាំ ហើយមើលដោយផ្ទាល់នូវរយៈចម្ងាយដែលអាចមើលឃើញដោយភ្នែកទទេបានល្អបំផុត។ ប្រើមនុស្សសម្រាប់ជួយស៊ីញ៉ូផ្លូវពេលថយក្រោយ ប្រសិនបើបាំងមើលមិនឃើញ ឬនៅកន្លែងចង្អៀត។

កុំពឹងផ្អែកតែទៅលើម៉ាស៊ីនថត ក្នុងការកំណត់ថាតើមានបគ្គលិក ឬឧបសគ្គនៅពីក្រោយដែរឬយ៉ាងណានោះ។ ប្រព័ន្ធអាចមានកម្រិតដោយសារកត្តាជាច្រើនដូចជា ការអនុវត្តន៍ក្នុងការថែទាំ លក្ខខណ្ឌអាកាសធាតុ និងទំហំនៃការប្រតិបត្តិការ។



PC10857XW—UN—15APR13

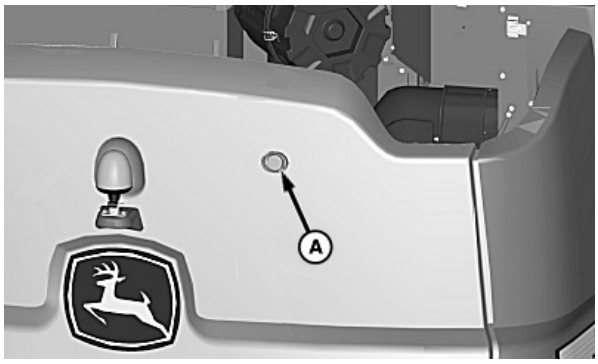
DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-KM-30AUG10-2/2

គ្រឿងអាទ័ពេលថយក្រោយ

OUO6075,0004FAE-KM-15JAN21-1/2

ប្រសិនបើដៃបញ្ជាពហុមុខងារត្រូវរំកិលទៅក្រោយនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ នោះសញ្ញាអាទ័ជូនដំណឹងពេលថយក្រោយ (A) ជូនដំណឹងដល់អ្នកដែលនៅជុំវិញគ្រឿងចក្រថាគ្រឿងចក្រកំពុងថយក្រោយ។

A—គ្រឿងអាទ័ពេលថយក្រោយ

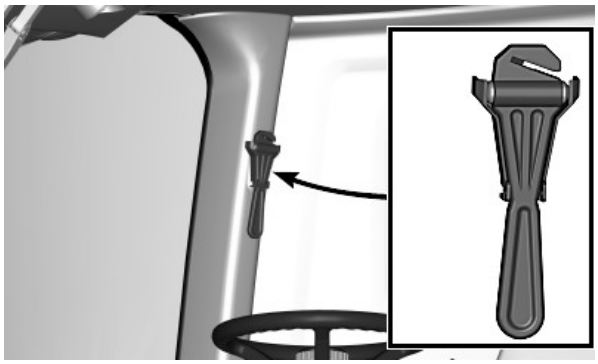


OUO6075,0004FAE-KM-15JAN21-2/2

ច្រកចេញនៅគ្រាអាសន្ន

OUO6075,0004722-KM-21APR17-1/2

ខ្សែក្រវាត់អាចត្រូវបានកាត់ ហើយកញ្ចក់បង្អួចបានបែកដោយប្រើញញួរ ដើម្បីចេញពីកាប៊ីននៅពេលអាសន្ន។



OUO6075,0004722-KM-21APR17-2/2

ធ្វើការជាមួយនឹងអាគុយដោយសុវត្ថិភាព

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,WW,BATTERIES-KM-02DEC10-1/2

ឧស្ម័នអាគុយអាចផ្ទុះបាន។ រក្សាឲ្យផ្កាភ្លើង និងអណ្តាតភ្លើង ស្ថិតនៅឆ្ងាយពីអាគុយ។ ប្រើពិលដើម្បីត្រួតពិនិត្យមើលកម្រិតអេឡិចត្រូលីត។

កុំឆែកកំរិតភ្លើងរបស់អាគុយដោយដាក់លោហៈប៉ះប៉ូលទាំងពីររបស់វា។ ប្រើវ៉ុលម៉ែត្រ ឬអ៊ីដ្រូម៉ែត្រ។

ជានិច្ចកាល ដោះដង្កៀបអាគុយម៉ាស់ (-) ជាមុនសិន ហើយចាប់ដង្កៀបម៉ាស់មកវិញក្រោយគេ។

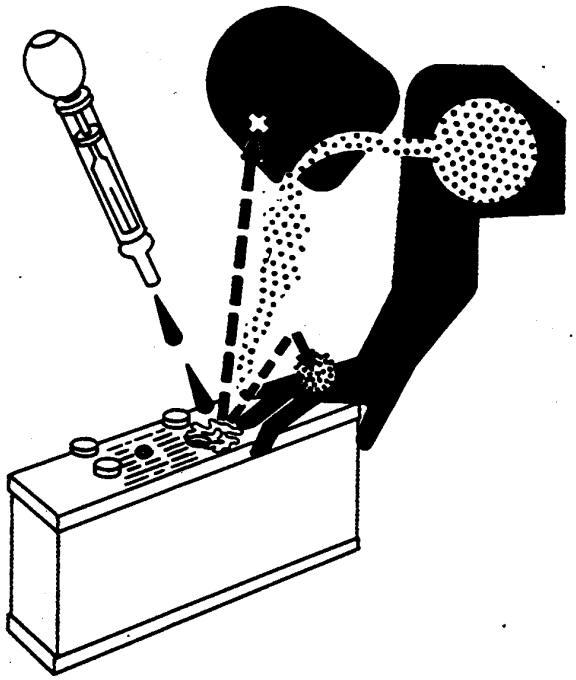
អាស៊ីតស៊ុលផួរិចនៅក្នុងអេឡិចត្រូលីតរបស់អាគុយ មានជាតិពុល ហើយខ្លាំងល្មមដែលអាចធ្វើឲ្យស្បែករលាក ធ្វើឲ្យសម្លៀកបំពាក់ឆ្ពុះធ្លាយ និងធ្វើឲ្យខ្វាក់បាន ប្រសិនបើខ្ចាតចូលទៅក្នុងភ្នែក។



TS204—UN—15APR13

ជៀសវាងគ្រោះថ្នាក់ដោយ៖

- បំពេញទឹកអាគុយនៅកន្លែងដែលមានខ្យល់ចេញចូលគ្រប់គ្រាន់
- ពាក់ឧបករណ៍ការពារភ្នែក និងស្រោមដៃជ័រ
- ជៀសវាងការប្រើប្រាស់សម្ភារៈខ្យល់ដើម្បីសម្អាតអាគុយ
- ជៀសវាងការហឹតចំហាយភាយនៅពេលបន្ថែមអេឡិចត្រូលីត
- ជៀសវាងការហៀរកំពប់ ឬស្រក់អេឡិចត្រូលីត
- ប្រើប្រដាប់ដំឡើងតុងស្បូងអាគុយ ឬវិធីសាកអាគុយអោយបានត្រឹមត្រូវ។



TS203—UN—23AUG88

ប្រសិនបើអាស៊ីតហៀរកំពប់ទៅស្បែក ឬចូលទៅក្នុងភ្នែក៖

1. លាងជម្រះស្បែកជាមួយទឹក។
2. ប្រើម្សៅសូដាសម្រាប់ដាក់ដុតនំ ឬកំបោរដើម្បីជួយបន្សាបជាតិអាស៊ីត។
3. លាងជម្រះភ្នែកជាមួយទឹក រយៈពេល 15—30 នាទី។ ទទួលការយកចិត្តទុកដាក់ផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រជាបន្ទាន់។

ប្រសិនបើបានលេបអាស៊ីតចូល៖

1. កុំដាំរុញឲ្យក្អួត។
2. ផឹកទឹក ឬទឹកដោះគោឲ្យបានច្រើន ប៉ុន្តែមិនត្រូវលើសពី 2 L (2 qt.) ទេ។
3. ទទួលការយកចិត្តទុកដាក់ផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រជាបន្ទាន់។

ការព្រមាន៖ ក្បាល និងក្រចាប់អាគុយ និងគ្រឿងដែលពាក់ព័ន្ធ មានផ្ទុកជាតិសំណ និងសមាសភាគសំណ ដែលជាសារធាតុគីមីដែលគេដឹងនៅក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាថាបណ្តាលឲ្យកើតជាជំងឺមហារីក និងគ្រោះថ្នាក់ចំពោះសុខភាពបន្តពូជ។ **លាងសម្អាតដៃក្រោយពេលធ្វើការជាមួយនឹងវា។**

DX,WW,BATTERIES-KM-02DEC10-2/2

សម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីមុំងដោយសុវត្ថិភាព

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0000E81-KM-07FEB12-1/2

ក្នុងពេលធ្វើការសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំង ម៉ាស៊ីនអាចបញ្ចេះនៅការ៉ង់ទឹខ្ពស់ និងសីតុណ្ហភាពខ្ពស់នៅក្នុងរយៈពេលវែង។ ផ្សែង និងគ្រឿងតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំង ឡើងដល់សីតុណ្ហភាពក្តៅខ្លាំងដែលអាចធ្វើឲ្យរលាកមនុស្ស ឬឆេះ ឬរំលាយវត្ថុធាតុធម្មតាបាន។

រក្សាឲ្យគ្រឿងចក្រស្ថិតនៅឆ្ងាយពីមនុស្ស សត្វ ឬសំណង់ទាំងឡាយដែលងាយរងគ្រោះថ្នាក់ ឬការខូចខាតដោយសារផ្សែង ឬគ្រឿងបំពង់ស៊ីម៉ាំងក្តៅ។ ជៀសវាងគ្រោះថ្នាក់អគ្គីភ័យ ឬការផ្ទុះដែលអាចកើតមានឡើងដោយសារសារធាតុឬចំហាយដែលងាយឆាបឆេះដែលដាក់ក្បែរបំពង់ស៊ីម៉ាំង។ រក្សាឲ្យមាត់បំពង់ស៊ីម៉ាំងនៅឆ្ងាយពីមនុស្ស និងអ្វីៗដែលអាចរលាយ រលាក ឬផ្ទុះបាន។

អង្កេតមើលគ្រឿងចក្រ និងទីដុំវិញឲ្យបានល្អិតល្អន់ ក្រែងលោមានរដឹកភ្លើងនៃកំទេចកំទីនៅអ៊ឡងពេល និងក្រោយពេលដែលសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំង។

ការចាក់បន្ថែមប្រេងខណៈពេលគ្រឿងចក្រកំពុងដំណើរការអាចបង្កើតបានជាអគ្គីភ័យ ឬ គ្រោះថ្នាក់ដោយសារការផ្ទុះ។ ជានិច្ចកាល ត្រូវពន្លត់ម៉ាស៊ីនសិនមុននឹងចាក់ប្រេងគ្រឿងចក្រ និងសម្អាតប្រេងដែលហៀរកំពប់ចេញឲ្យបានស្អាត។

ជានិច្ចកាល ត្រូវប្រាកដថាបានពន្លត់ម៉ាស៊ីន ខណៈពេលសណ្តោងគ្រឿងចក្រស្ថិតនៅលើឡានដឹក ឬរទេះសណ្តោង។

ការប៉ះពាល់គ្រឿងបំពង់ស៊ីម៉ាំងពេលវានៅក្តៅ អាចបណ្តាលឲ្យមានការរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។

ជៀសវាងការប៉ះជាមួយសមាសភាគទាំងនេះ រហូតដល់វាត្រជាក់ដល់សីតុណ្ហភាពដែលមានសុវត្ថិភាព។

ប្រសិនបើនីតិវិធីផ្តល់សេវាជួសជុល តម្រូវឲ្យម៉ាស៊ីនដំណើរការ៖

- ភ្ជាប់តែផ្នែកទាំងឡាយណាដែលដើរដោយថាមពល ដែលតម្រូវដោយនីតិវិធីក្នុងការផ្តល់សេវាប៉ុណ្ណោះ
- ត្រូវប្រាកដថា អ្នកដទៃទៀតស្ថិតនៅឆ្ងាយពីកន្លែងសម្រាប់អ្នកបើកបរ និងគ្រឿងចក្រទាំងមូល

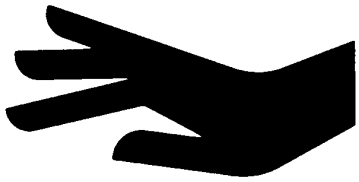
រក្សាឲ្យដៃ ជើង និងសម្លៀកបំពាក់នៅឲ្យឆ្ងាយពីផ្នែកទាំងឡាយណាដែលដើរដោយថាមពល។

ជានិច្ចកាល ត្រូវបិទចលនា (នៅនឹង) ដាក់យន្តការចត ឬចាប់ហ្វ្រាំង ហើយផ្តាច់ថាមពលទៅនឹងប្រដាប់ប្រដា ឬឧបករណ៍ផ្សេងៗមុននឹងចាកចេញពីស្ថានីយ៍ប្រតិបត្តិការ។

ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ហើយដកកូនសោចេញ (ប្រសិនបើមានបំពាក់មកជាមួយ) មុននឹងទុកគ្រឿងចក្រចោលដោយគ្មានមនុស្សនៅ។

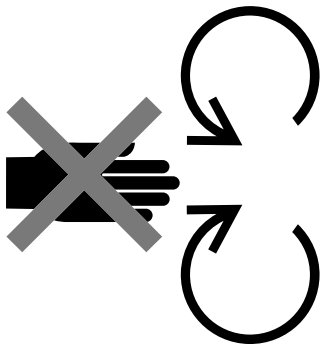


TS227—UN—15APR13





TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09

OUO6075,0000E81-KM-07FEB12-2/2

ជៀសវាងការប៉ះពាល់បំពង់ស៊ីម៉ាំងក្តៅ

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,EXHAUST-KM-20AUG09-1/2

ការផ្តល់សេវាដល់គ្រឿងចក្រ ឬឧបករណ៍បន្ទាប់បន្សំនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ អាចបណ្តាលឲ្យមានការរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។ ជៀសវាងការប៉ះពាល់ផ្សែង និងគ្រឿងពិបំពង់ស៊ីម៉ាំង។

គ្រឿងនៃប្រព័ន្ធបំពង់ស៊ីម៉ាំង និងផ្សែង មានកំដៅក្តៅខ្លាំងនៅពេលត្រាក់ទ័រដំណើរការ។ ឧស្ម័ន និងសមាសភាគនៅត្រង់បំពង់ស៊ីម៉ាំង ឈានឡើងដល់សីតុណ្ហភាពក្តៅល្មមដែលអាចធ្វើឲ្យមនុស្សរលាក ឆេះ ឬរំលាយវត្ថុធាតុធម្មតាបាន។



RG17488—UN—21AUG09

DX,EXHAUST-KM-20AUG09-2/2

ប្រព័ន្ធចាប់វត្តមានប្រតិបត្តិករ និងប្រព័ន្ធជូនដំណឹងពេលបង្វិល

ប្រព័ន្ធចាប់វត្តមានប្រតិបត្តិករបង្ហាញពីវត្តមានប្រតិបត្តិករ។ នៅពេលប្រតិបត្តិករមិនស្ថិតនៅក្នុងកៅអី នោះប្រព័ន្ធនឹងរារាំងការភ្ជាប់ប្រព័ន្ធដូចខាងក្រោម៖

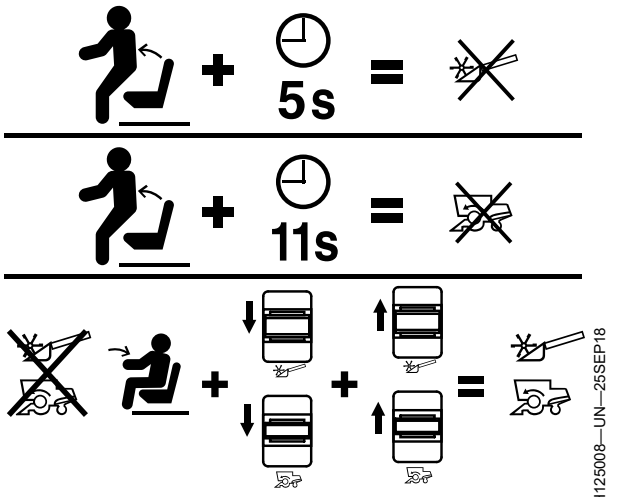
- គ្រឿងបំបែង
- ក្បាលកាត់
- ប្រដាប់បួងទម្លាក់
- AutoTrac™

AutoTrac គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,00050B3-KM-14MAY21-1/2

ប្រសិនបើប្រតិបត្តិករចាកចេញពីកៅអីរយៈពេល 5 វិនាទីដោយភ្ជាប់ក្បាលកាត់នឹង/ឬគ្រឿងបំបែក នោះក្បាលកាត់និងប្រដាប់បួងទម្លាក់នឹងផ្តាច់ចេញដោយស្វ័យប្រវត្តិ។ បន្ទាប់ពីរយៈពេល 11 វិនាទីមក គ្រឿងបំបែកនិងស្លាបចក្រ (ProDrive™ និង ProDrive™ XL ប៉ុណ្ណោះ) ត្រូវផ្តាច់ចេញ។ ប្រសិនបើប្រតិបត្តិករនៅតែមិនត្រលប់ចូលកៅអីវិញ នោះមុខងារច្រូតកាត់នឹងផ្តាច់។ ពន្លឺភ្លើងដះឡើង ហើយសំឡេងជូនដំណឹងបន្លឺឡើងរហូតទាល់តែមុខងារច្រូតកាត់បានបញ្ឈប់។ ម៉ាស៊ីននឹងបន្តដំណើរការ។

ដើម្បីចាប់ផ្តើមមុខងារទាំងឡាយឡើងវិញ ប្រតិបត្តិករត្រូវតែវិលមកកៅអីវិញ ហើយភ្ជាប់មុខងារនីមួយៗឡើងវិញ។



H125008—UN—25SEP18

ProDrive គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,00050B3-KM-14MAY21-2/2

សញ្ញាសុវត្ថិភាពជារូបគំនូរ

OUO6075,0001163-KM-19JUN12-1/2

នៅតាមទីកន្លែងសំខាន់ៗមួយចំនួននៅលើគ្រឿងចក្រនេះ សញ្ញាសុវត្ថិភាពត្រូវបានបិទដើម្បីផ្តល់ដំណឹងពីគ្រោះថ្នាក់ដែលអាចកើតឡើង។ គ្រោះថ្នាក់ត្រូវកំណត់ដោយរូបគំនូរ ក្នុងសញ្ញាត្រីកោណព្រមានគ្រោះថ្នាក់។ រូបគំនូរដែលនៅជិតនោះផ្តល់ព័ត៌មានពីរបៀបចៀសវាងគ្រោះថ្នាក់ផ្ទាល់ខ្លួន។ សញ្ញាសុវត្ថិភាពទាំងនេះ ការបិទនៅលើគ្រឿងចក្រនិងអត្ថបទពន្យល់ខ្លីត្រូវបង្ហាញនៅខាងក្រោម។



TS231—KM—18MAY17

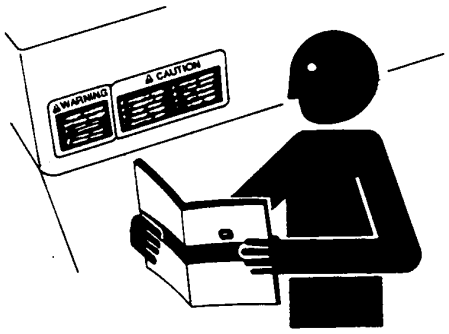
OUO6075,0001163-KM-19JUN12-2/2

ផ្លាស់ប្តូរស្លាកសញ្ញាសុវត្ថិភាពជាថ្មី

DX,SIGNS-KM-18AUG09-1/2

ផ្លាស់ប្តូរសញ្ញាសុវត្ថិភាពដែលបាត់បង់ ឬខូចខាត។ ប្រើប្រាស់សៀវភៅណែនាំរបស់ប្រតិបត្តិករគ្រឿងម៉ាស៊ីនសម្រាប់ការដាក់ស្លាកសញ្ញាសុវត្ថិភាពឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។

អាចមានព័ត៌មានអំពីសុវត្ថិភាពបន្ថែមនៅលើគ្រឿងបន្លាស់និងសមាសភាគដែលទទួលបានពីអ្នកផ្គត់ផ្គង់ ដែលពុំត្រូវបានផលិតឡើងវិញនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិកនេះ។



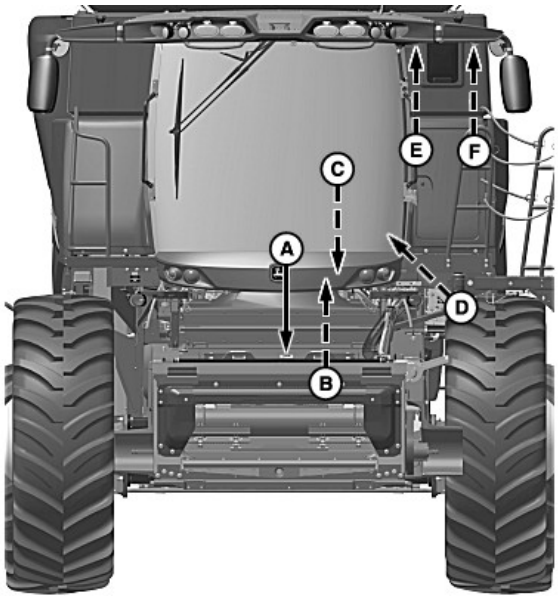
TS201—UN—15APR13

DX,SIGNS-KM-18AUG09-2/2

រូបសញ្ញាមើលពីខាងមុខ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050A3-KM-12APR21-1/8



H133907—UN—31MAR21

OUO6075,00050A3-KM-12APR21-2/8

រូបសញ្ញា (ទ្វារត្រួតពិនិត្យមាត់ច្រកបួងចូល)

កំណត់ចំណាំ៖ រូបសញ្ញាស្ថិតនៅនៅចន្លោះទ្វារត្រួតពិនិត្យ។

ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរដោយសារប៉ះគ្រឿងមានចលនា។ ហាមបើកទ្វារត្រួតពិនិត្យ ចាំទាល់តែចលនាមាត់ច្រកបួងចូលទាំងអស់ឈប់ដំណើរការសិន។



SSHXE137549XE—UN—22JAN20

រូបសញ្ញា *A*

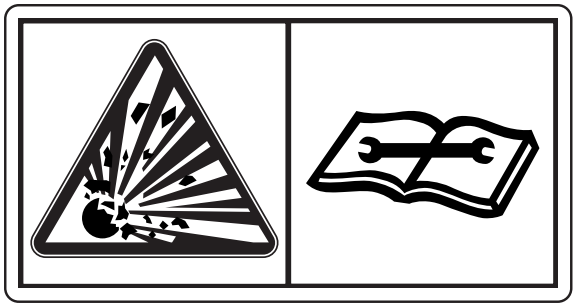
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050A3-KM-12APR21-3/8

រូបសញ្ញា B (អង្គបណ្តុំ)

កំណត់ចំណាំ៖ រូបសញ្ញាស្ថិតនៅលើអង្គបណ្តុំនៅលើទម្រកាប៊ីន និងមានតែនៅលើគ្រឿងចក្រប្រអប់លេខ *ProDrive*™ ប៉ុណ្ណោះ។

ចូរប្រុងប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសដោយសារតែចលនាគ្រឿងចក្រ និងប៉ះចំសារធាតុរាវរងសម្ពាធ។ ចូរទាក់ទងអ្នកចែកចាយដើម្បីសុំការណែនាំស្តីពីការបន្ធូរសម្ពាធមុនពេលផ្តល់សេវាថែទាំប្រព័ន្ធ។



SSHXE147362XE—UN—21JAN20

រូបសញ្ញា *B*

ProDrive គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,00050A3-KM-12APR21-4/8

រូបសញ្ញា C (ប្រេងអ៊ីដ្រូលីកនិងឧស្ម័នរងសម្ពាធ)

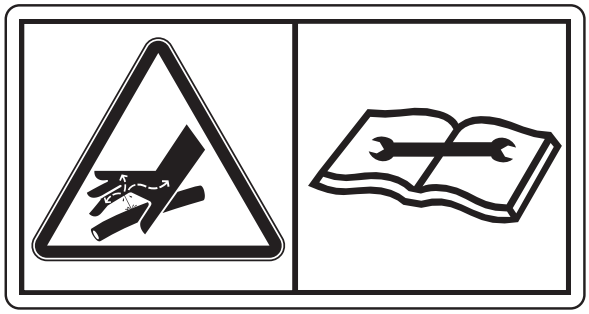
កំណត់ចំណាំ៖ រូបសញ្ញាស្ថិតនៅលើទម្រកាប៊ីននិងមានតែនៅលើគ្រឿងចក្រប្រអប់លេខ *ProDrive*™ ប៉ុណ្ណោះ។

ប្រយ័ត្នរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរដោយសារប៉ះនឹងប្រេងអ៊ីដ្រូលីក និងឧស្ម័នរងសម្ពាធ។

មុនពេលដោះសមាសធាតុវារីចេញ ផ្តាច់ ឬសាកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿន៖

1. បន្ធូរសម្ពាធវារីប្រព័ន្ធ។ សូមយោងតាមសៀវភៅណែនាំ និងសៀវភៅជួសជុលសម្រាប់ព័ត៌មានអំពីប្រព័ន្ធ។
2. ពន្លត់ម៉ាស៊ីន រួចដកកូនសោចេញ។

ចូរប្រើតែឧស្ម័ននីត្រូសែនស្ងួតប៉ុណ្ណោះដើម្បីសាកអង្គបណ្តុំឡើងវិញ។ សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ក្នុងតំបន់របស់អ្នក។



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

រូបសញ្ញា *C*

រូបសញ្ញា D (ហ្វ្រាំងដៃ)

ProDrive គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,00050A3-KM-12APR21-5/8

1. ភ្ជាប់ហ្វ្រាំងចូលគ្នាសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនតាមដងផ្លូវ។
2. ភ្ជាប់ហ្វ្រាំងដៃមុននឹងចាកចេញពីកាប៊ីន។
3. ដោះហ្វ្រាំងដៃមុននឹងបើកបរគ្រឿងចក្រ។

រូបសញ្ញា E (ប្រយ័ត្នចំពោះខ្សែអគ្គិសនីដែលស្ថិតនៅទាប)



SSHXE122761XE—UN—23JAN20

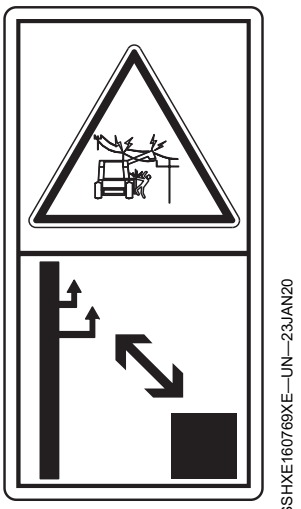
រូបសញ្ញា *D*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050A3-KM-12APR21-6/8

ប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់ដោយសារការឆក់ចរន្តអគ្គិសនី។ ចូរកុំប៉ះខ្សែបណ្តាញអគ្គិសនី។ បន្ទាបគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅពេលប្រតិបត្តិការនៅជិតខ្សែអគ្គិសនីទាបៗ។

រូបសញ្ញា F (ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ)



រូបសញ្ញា *E*

OUO6075,00050A3-KM-12APR21-7/8

ប្រយ័ត្នក្រែងលោធ្លាក់រងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។ កុំចូលក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិក្នុងតំបន់នេះ។



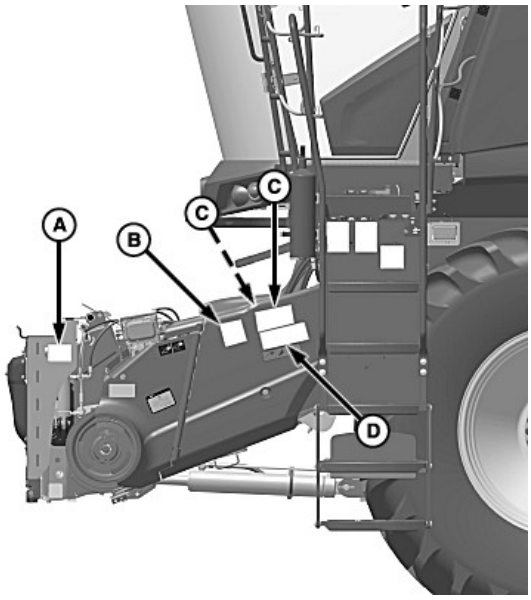
រូបសញ្ញា *F*

OUO6075,00050A3-KM-12APR21-8/8

រូបសញ្ញាមាត់ច្រកបួងចូលទិដ្ឋភាពខាងឆ្វេងដៃ

OUO6075,00050A6-KM-12APR21-1/6

រូបសញ្ញា A (គ្រោងទម្រែតមាត់ច្រកបួងចូល)



OUO6075,00050A6-KM-12APR21-2/6

ក្បាលកាត់អាចទម្រែតបាន។ ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួស ដោយសារការបុកទង្គិច។ ហាមចូលទៅជិតនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។

រូបសញ្ញា B (ដែកការពារមាត់ច្រកបួងចូល)



រូបសញ្ញា *A*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050A6-KM-12APR21-3/6

ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់ដោយសារទាក់ជាប់នឹងគ្រឿងម៉ាស៊ីន។ ហាមលើករបាំងការពារឡើងនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន រួចដកកូនសោចេញ។



រូបសញ្ញា *B*

OUO6075,00050A6-KM-12APR21-4/6

រូបសញ្ញា C (ទំនប់សុវត្ថិភាពមាត់ច្រកបួងចូល)

កំណត់ចំណាំ៖ រូបសញ្ញាស្ថិតនៅផ្នែកខាងក្រៅ និងផ្នែកខាងក្នុងរបាំងការពារ។

ប្រយ័ត្នរងរបួសដោយសារការប៉ះទង្គិច។ ដាក់ក្បាលកាត់លើដី ឬកំណត់ការការពារសុវត្ថិភាព ស្ថិតនៅលើស៊ីឡាំងលើកមាត់ច្រកបួងចូលមុនពេលចូលក្រោមក្បាលកាត់។

រូបសញ្ញា D (ប្រេងអ៊ីដ្រូលីកនិងឧស្ម័នរងសម្ពាធ)



រូបសញ្ញា *C*

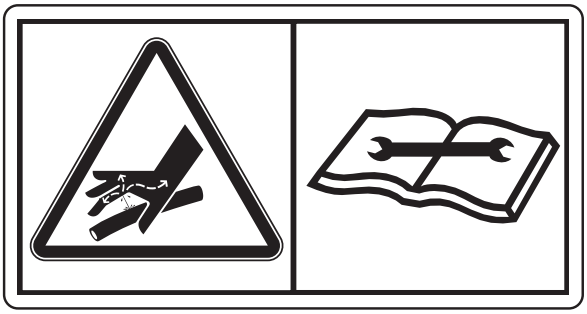
OUO6075,00050A6-KM-12APR21-5/6

ប្រយ័ត្នរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរដោយសារប៉ះនឹងប្រេងអ៊ីដ្រូលីក និងឧស្ម័នរងសម្ពាធ។

មុនពេលដោះសមាសធាតុវារីចេញ ផ្តាច់ ឬសាកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿន៖

1. បន្ធូរសម្ពាធវារីប្រព័ន្ធ។ សូមយោងតាមសៀវភៅណែនាំ និងសៀវភៅជួសជុលសម្រាប់ព័ត៌មានអំពីប្រព័ន្ធ។
2. ពន្លត់ម៉ាស៊ីន រួចដកកូនសោចេញ។

ចូរប្រើតែឧស្ម័ននីត្រូសែនស្ងួតប៉ុណ្ណោះដើម្បីសាកអង្គបណ្តុំឡើងវិញ។ សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ក្នុងតំបន់របស់អ្នក។



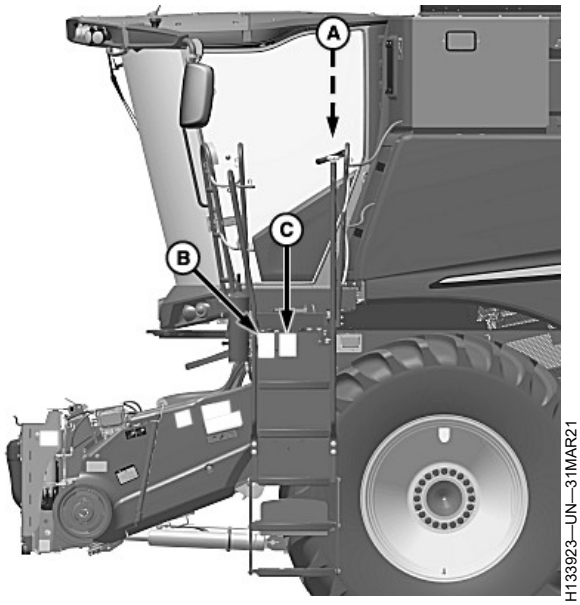
រូបសញ្ញា *D*

OUO6075,00050A6-KM-12APR21-6/6

រូបសញ្ញាទិដ្ឋភាពកាប៊ីនខាងឆ្វេងដៃ និងរូបសញ្ញាជណ្តើរកាប៊ីន

OUO6075,00050A7-KM-31MAR21-1/5

រូបសញ្ញា A (ខ្សែប្រវាត់សុវត្ថិភាព)



OUO6075,00050A7-KM-31MAR21-2/5

កៅអីអែបសម្រាប់បណ្តុះបណ្តាលអ្នកបើកបរ ឬតំណាងរោគវិនិច្ឆ័យបញ្ហាគ្រឿងចក្រ។ កុំឲ្យអ្នកដទៃនិងកុមារចូលទៅជិតគ្រឿងចក្រ។ ពាក់ខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាពនៅពេលណាដំណើរការគ្រឿងចក្រ ឬដឹកលើគ្រឿងចក្រក្នុងនាមជាអ្នកសង្កេតមើល។

រូបសញ្ញា B (ជណ្តើរឡើងទៅកាន់កាប៊ីន/ផ្លែតហ្វម)



រូបសញ្ញា *A*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050A7-KM-31MAR21-3/5

ប្រយ័ត្នក្រែងលោធ្លាក់រងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។ កុំស្ថិតនៅលើជណ្តើរ ខណៈដែលគ្រឿងចក្រច្រូតកំពុងដំណើរការ។

រូបសញ្ញា C (ប្រយ័ត្នប៉ះទង្គិចជាមួយយានយន្តដទៃ)

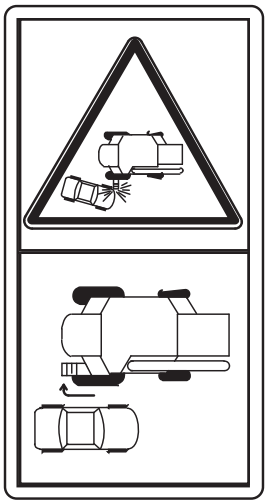


SSL64995XE—UN—22JAN20

រូបសញ្ញា B

OUO6075,00050A7-KM-31MAR21-4/5

ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោប៉ះទង្គិចជាមួយយានយន្តដទៃ និងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់បាត់បង់ជីវិត។ ជានិច្চកាល ចូរបត់ជណ្តើរទៅទីតាំងចាក់សោខាងមុខមុននឹងបើកបរគ្រឿងចក្រច្រូតនៅតាមដងផ្លូវ។



SSH174284XE—UN—22JAN20

រូបសញ្ញា C

OUO6075,00050A7-KM-31MAR21-5/5

រូបសញ្ញាទិដ្ឋភាពខាងឆ្វេងដៃ

OUO6075,00050B6-KM-07APR21-1/8



H133910—UN—09APR21

រូបសញ្ញា A (ហាមជាន់លើធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ)

OUO6075,00050B6-KM-07APR21-2/8

ប្រយ័ត្នក្រែងលោធ្លាក់រងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។ កុំឈរ ឬដើរគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។



SSHXE123803XE—UN—21JAN20

រូបសញ្ញា *A*

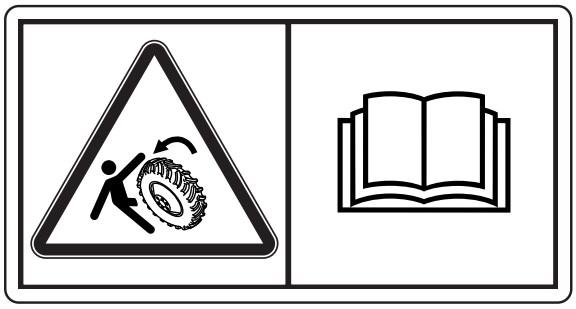
OUO6075,00050B6-KM-07APR21-3/8

រូបសញ្ញា B (កង់ឌុប) (បើមាន)

កំណត់ចំណាំ៖ រូបសញ្ញាស្ថិតនៅលើកង់ឌុប។

- កង់ឌុបមានចំណុចកណ្តាលដុំទម្ងន់លយចេញ។ ដើម្បីចៀសវាងការរងរបួស ត្រូវមានមនុស្សពីរនាក់ចាំដំឡើងនិងដោះកង់ចេញដោយប្រើបង្គោលប៊ូងតម្រូវ។
- ប្រើជន្លង់ទ្រ (ដូយ) ដើម្បីលើកគ្រឿងចក្រឡើង។ ប្រើកំណល់ទ្រគ្រឿងចក្រ។ ចាប់ប៊ូឡុងរឹតកង់ទាំងអស់ចូល មុននឹងបន្ទាបម៉ាស៊ីនទៅដី។
- ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់

រូបសញ្ញា C (ប្រអប់សម្ភារខាងឆ្វេងដៃ ឬប្រដាប់ការពារ)



SSHXE150074XE—UN—21JAN20

រូបសញ្ញា *B*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050B6-KM-07APR21-4/8

ចូរប្រយ័ត្នព្រែងលោរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរដោយសារការទាក់ជាប់នឹងគ្រឿងម៉ាស៊ីន។ ហាមលើករបាំងការពារឡើងនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន រួចដកកូនសោចេញ។

រូបសញ្ញា D (ទ្វារសម្អាតធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ)



SSZ60326XE—UN—22JAN20

រូបសញ្ញា *C*

OUO6075,00050B6-KM-07APR21-5/8

ចូរប្រយ័ត្នព្រែងលោរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់ដោយសារទាក់ជាប់នឹងគ្រឿងម៉ាស៊ីន។ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន រួចដកកូនសោចេញមុននឹងបើកទ្វារសម្អាត។



SSHXE137549XE—UN—22JAN20

រូបសញ្ញា *D*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050B6-KM-07APR21-6/8

រូបសញ្ញា E និង F (ប្រេងអ៊ីដ្រូលីកនិងឧស្ម័នរងសម្ពាធ)

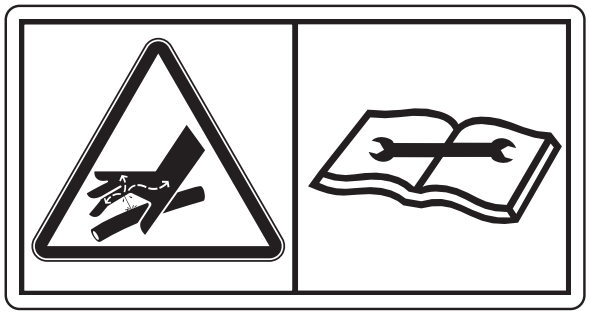
កំណត់ចំណាំ៖ រូបសញ្ញា *E* ស្ថិតនៅលើគ្រឿងចក្រម៉ូដែល *S760* និង *S770* ហើយរូបសញ្ញា *F* ស្ថិតនៅលើគ្រឿងចក្រម៉ូដែល *S780, S785* និង *S790*។

ប្រយ័ត្នរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរដោយសារប៉ះនឹងប្រេងអ៊ីដ្រូលីក និងឧស្ម័នរងសម្ពាធ។

មុនពេលដោះសមាសធាតុវារីចេញ ផ្តាច់ ឬសាកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿន៖

1. បន្ធូរសម្ពាធវារីប្រព័ន្ធ។ សូមយោងតាមសៀវភៅណែនាំ និងសៀវភៅជួសជុលសម្រាប់ព័ត៌មានអំពីប្រព័ន្ធ។
2. ពន្លត់ម៉ាស៊ីន រួចដកកូនសោចេញ។

ចូរប្រើតែឧស្ម័ននីត្រូសែនស្ងួតប៉ុណ្ណោះដើម្បីសាកអង្គបណ្តុំឡើងវិញ។ សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ក្នុងតំបន់របស់អ្នក។



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

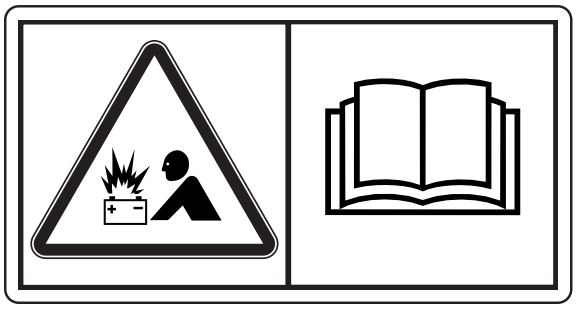
រូបសញ្ញា *E* និង *F*

OUO6075,00050B6-KM-07APR21-7/8

រូបសញ្ញា G (ប្រអប់អាគុយ)

កំណត់ចំណាំ៖ រូបសញ្ញាស្ថិតនៅលើគ្រឿងចក្រម៉ូដែល *S780, S785,* និង *S790*។

ប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់ពីដោយសារការផ្ទុះ។ កម្រិតហ្គាសអ៊ីដ្រូសែនខ្ពស់អាចកើនឡើង ប្រសិនបើប្រអប់អាគុយមិនត្រូវបានបញ្ចេញបានត្រឹមត្រូវ។ ជានិច្ចកាលចូរដាក់បំពង់ហ៊ីយចូលវិញ បន្ទាប់ពីផ្តល់សេវាថែទាំ ឬថែទាំលើអាគុយ ឬប្រអប់អាគុយរួច។



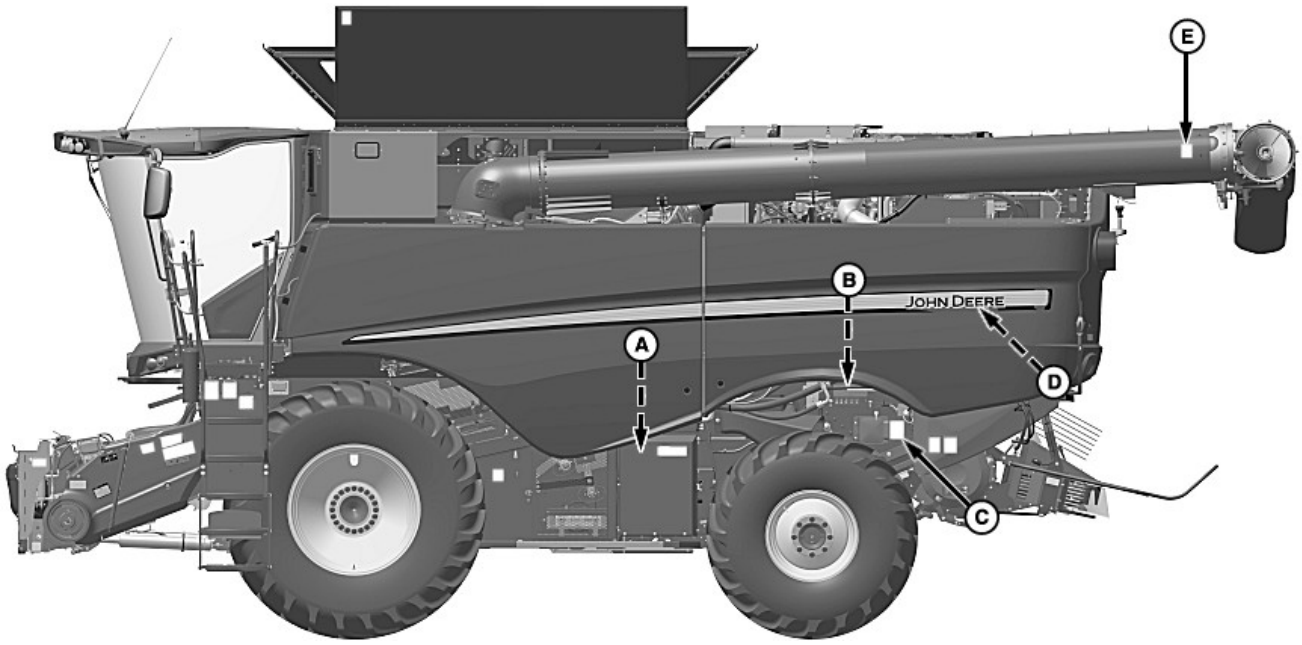
SSHXE137560XE—UN—21JAN20

រូបសញ្ញា *G*

OUO6075,00050B6-KM-07APR21-8/8

រូបសញ្ញាទិដ្ឋភាពខាងឆ្វេងដៃ ត

OUO6075,00050A9-KM-12APR21-1/7



H133911—UN—09APR21

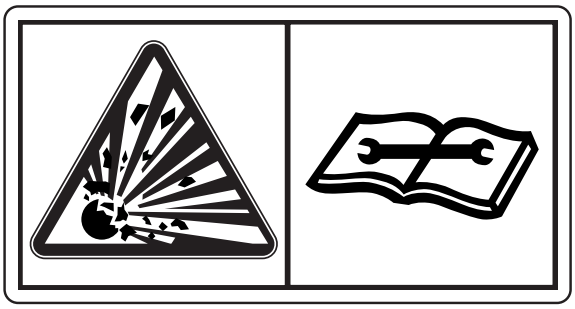
OUO6075,00050A9-KM-12APR21-2/7

រូបសញ្ញា A (អង្គបណ្តុំ)

កំណត់ចំណាំ៖ រូបសញ្ញាស្ថិតនៅលើគ្រឿងចក្រម៉ូដែល *S760* និង *S770*។

ចូរប្រុងប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសដោយសារតែចលនាគ្រឿងចក្រ និងប៉ះចំសារធាតុរាវរងសម្ពាធ។ ចូរទាក់ទងអ្នកចែកចាយដើម្បីសុំការណែនាំស្តីពីការបន្ធូរសម្ពាធមុនពេលផ្តល់សេវាថែទាំប្រព័ន្ធ។

រូបសញ្ញា B (ប្រព័ន្ធឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល) (បើមាន)



SSHXE147362XE—UN—21JAN20

រូបសញ្ញា *A*

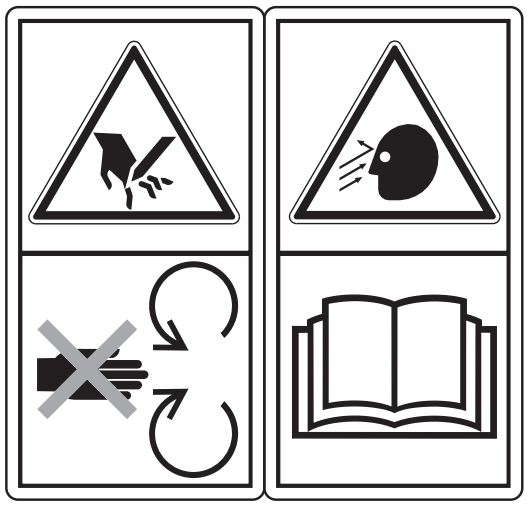
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050A9-KM-12APR21-3/7

សមាសភាពគ្រឿងម៉ាស៊ីននឹងវិលនៅពេលឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូលដំណើរការ។ នៅពេលប្រើប្រព័ន្ធឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល ចូរចៀសពីគ្រឿងដែលមានចលនា។

ប្រព័ន្ធខ្យល់នៅសម្ពាធខ្ពស់អាចធ្វើឲ្យខ្ទាតកម្ទេចកម្ទី ឬសមាសភាពគ្រឿង។ ចូរពាក់គ្រឿងប្រដាប់ការពារខ្លួន។ ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់ជាមុនសិន មុននឹងផ្តល់សេវាថែទាំប្រព័ន្ធខ្យល់។

រូបសញ្ញា C (ទ្វារពិនិត្យគ្រឿងបំបែក)

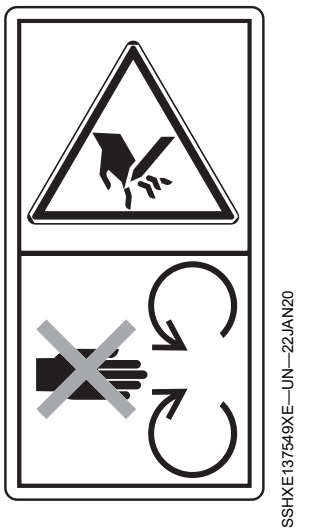


រូបសញ្ញា *B*

OUO6075,00050A9-KM-12APR21-4/7

ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរដោយសារប៉ះគ្រឿងមានចលនា។ រង់ចាំទាល់តែគ្រឿងបំបែកទាំងអស់លែងមានចលនាសិន ទើបបើកទ្វារត្រួតពិនិត្យបាន។

រូបសញ្ញា D (សីតុណ្ហភាពផ្សែងបំពង់ស៊ីម៉ាំង) (Final Tier 4/ Stage V)



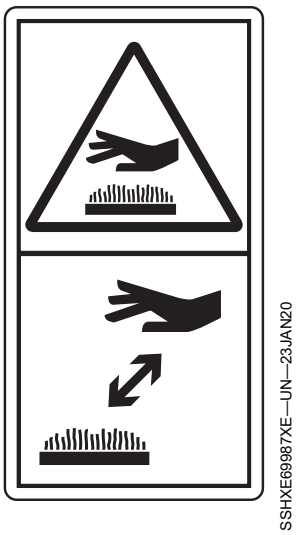
រូបសញ្ញា *C*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050A9-KM-12APR21-5/7

គ្រឿងប្រព័ន្ធផ្សែងបំពង់ស៊ីមុំងអាចក្តៅ។ ដើម្បីចៀសវាងការរលាកធ្ងន់ធ្ងរ ហាមចូលទៅជិតគ្រឿងប្រព័ន្ធបំពង់ស៊ីមុំង។

រូបសញ្ញា E (ប្រដាប់បួងទម្លាក់បត់ប្រើថាមពល)



រូបសញ្ញា *D*

OUO6075,00050A9-KM-12APR21-6/7

ប្រសិនបើគ្រឿងសកម្មជំរុញប្រដាប់បួងទម្លាក់ខូច ចូរដាក់កន្លាស់សិកចាក់សោប្រដាប់បួងទម្លាក់ក្នុងទីតាំងចាក់ខ្ទាស់។

ប្រើដណ្តើរ ឬរបស់ប្រហាក់ប្រហែលដែលទ្រុបន្តកបានសមស្របដើម្បីលូកចូលទៅកាន់កន្លាស់សិកចាក់ខ្ទាស់។ ហាមព្យាយាមចូលទៅកាន់ប្រដាប់បួងពីផ្លែតហ្វមម៉ាស៊ីន។

ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសដោយសារតែគ្រឿងរំលប្រដាប់បួង។

កុំដាក់ដៃជិតចំណុចកៀបនៅពេលដោះអង្គសកម្មជំរុញចេញពីព្រោះប្រដាប់បួងអាចមានចលនាដោយចៃដន្យ។

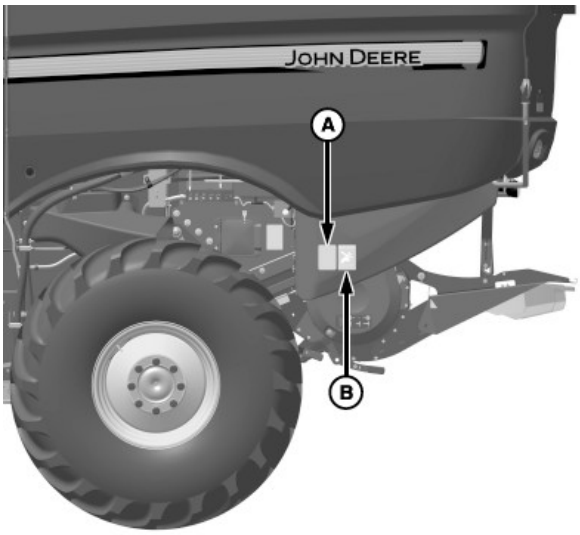


រូបសញ្ញា *E*

OUO6075,00050A9-KM-12APR21-7/7

រូបសញ្ញាកាកសំណល់ទិដ្ឋភាពខាងឆ្វេងដៃ (ប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ)

OUO6075,00050AA-KM-06APR21-1/4



H133984—UN—06APR21

រូបសញ្ញា A (កម្ទេចកម្ទីខ្ចាត់ចេញពីប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ)

OUO6075,00050AA-KM-06APR21-2/4

ចៀសវាងកុំឲ្យមានរបួសពីការធ្លាក់វត្ថុផ្សេងៗ។ នៅឲ្យឆ្ងាយពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។

រូបសញ្ញា B (ផ្លែកាំបិតប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ)



SSHXE137555XE—UN—22JAN20

រូបសញ្ញា A

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050AA-KM-06APR21-3/4

ធ្នូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរដោយសារប៉ះនឹងកាំបិតចិញ្ច្រាំ។ ប្រដាប់ចិញ្ច្រាំរលត្អូងទីតាំងជួរពំនូក។ សូមនៅឱ្យឆ្ងាយ។

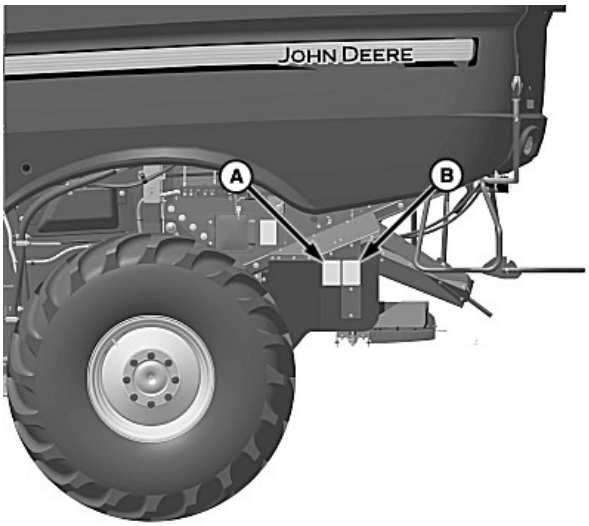


រូបសញ្ញា *B*

OUO6075,00050AA-KM-06APR21-4/4

រូបសញ្ញាកាកសំណល់ទិដ្ឋភាពខាងឆ្វេងដៃ (ម៉ាស៊ីនបាច)

OUO6075,00050AB-KM-06APR21-1/4



H133986—UN—06APR21

រូបសញ្ញា A (សោម៉ាស៊ីនបាច)

OUO6075,00050AB-KM-06APR21-2/4

ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់បាត់បង់ជីវិត ដោយសារតែការបុកទង្គិច។ មុនពេលអនុវត្តសេវាថែទាំ ឬថែទាំលើឧបករណ៍ក្រាលដែលបានលើកឡើង បញ្ចូលកន្លាស់ចាក់សោពេញលេញនៅនឹងកន្លែង។

រូបសញ្ញា B (កម្ទេចកម្ទីខ្ចាត់ចេញពីម៉ាស៊ីនបាច)



SSHXE150334—UN—06APR21

រូបសញ្ញា *A*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050AB-KM-06APR21-3/4

ចៀសវាងកុំឲ្យមានរបួសពីការធ្លាក់វត្ថុផ្សេងៗ។ នៅឲ្យឆ្ងាយពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។



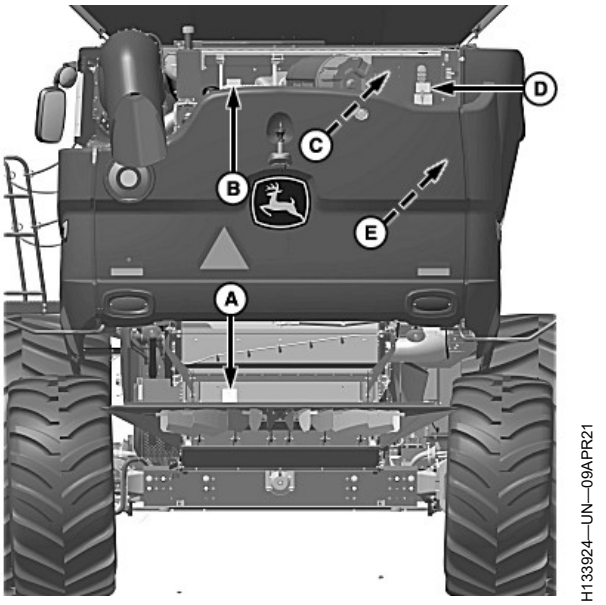
រូបសញ្ញា *B*

OUO6075,00050AB-KM-06APR21-4/4

រូបសញ្ញាទិដ្ឋភាពខាងក្រោយ និងរូបសញ្ញាទិដ្ឋភាពម៉ាស៊ីន

OUO6075,00050AC-KM-09APR21-1/7

រូបសញ្ញា A (កម្ទេចកម្ទីខ្ចាត់ចេញពីប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ)



H133924—UN—09APR21

OUO6075,00050AC-KM-09APR21-2/7

ចៀសវាងកុំឲ្យមានរបួសពីការដួលក់វត្តផ្សេងៗ។ នៅឲ្យឆ្ងាយពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។

រូបសញ្ញា B (ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ)



SSHXE137555XE—UN—22JAN20

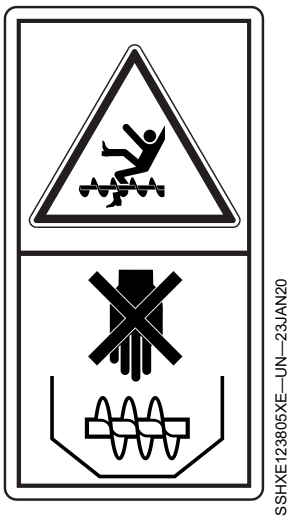
រូបសញ្ញា *A*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050AC-KM-09APR21-3/7

ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់ដោយសារទាក់ជាប់នឹងគ្រឿងម៉ាស៊ីន។ កុំបញ្ចូលធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។

រូបសញ្ញា C (ប្រព័ន្ធឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល) (បើមាន)



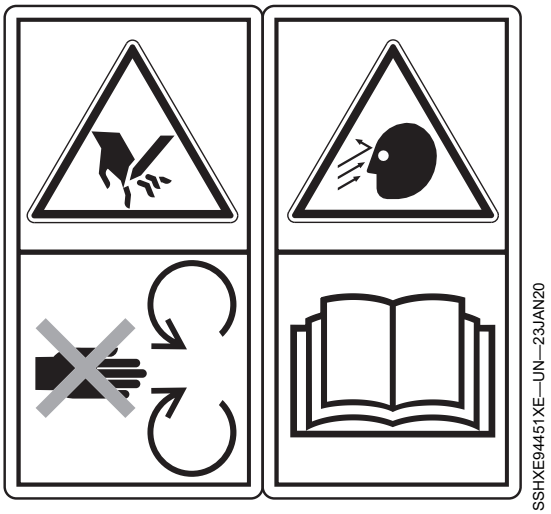
រូបសញ្ញា *B*

OUO6075,00050AC-KM-09APR21-4/7

សមាសភាពគ្រឿងម៉ាស៊ីននឹងវិលនៅពេលឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូលដំណើរការ។ នៅពេលប្រើប្រព័ន្ធឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល ចូរចៀសពីគ្រឿងដែលមានចលនា។

ប្រព័ន្ធខ្យល់នៅសម្ពាធខ្ពស់អាចធ្វើឲ្យខ្ចាតកម្ទេចកម្ទី ឬសមាសភាពគ្រឿង។ ចូរពាក់គ្រឿងប្រដាប់ការពារខ្លួន។ ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់ជាមុនសិន មុននឹងផ្តល់សេវាថែទាំប្រព័ន្ធខ្យល់។

រូបសញ្ញា D (ប្រយ័ត្នចំពោះអគ្គីភ័យ)



រូបសញ្ញា *C*

OUO6075,00050AC-KM-09APR21-5/7

ចៀសវាងការឆាបឆេះគ្រឿងបរិក្ខារ។ គំនរអំពុកចំបើង ស្លឹក និងសម្ភារដំណាំដទៃទៀតនៅក្បឬទ្ធប់ម៉ាស៊ីន នៅលើម៉ាស៊ីន ឬនៅជិតគ្រឿងមានចលនា អាចបង្ករការឆាបឆេះ។ ពិនិត្យនិងសម្អាតតំបន់ទាំងនេះឲ្យបានញឹកញាប់។

រូបសញ្ញា E (ផ្លោះចូលទៅកាន់ផ្នែកខាងក្រោយនិងផ្លែតហ្វមសេវា)



រូបសញ្ញា *D*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050AC-KM-09APR21-6/7

ប្រយ័ត្នក្រែងលោធ្លាក់រងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។ កុំស្ថិតនៅលើជណ្តើរ ខណៈដែលគ្រឿងចក្រកំពុងដំណើរការ។



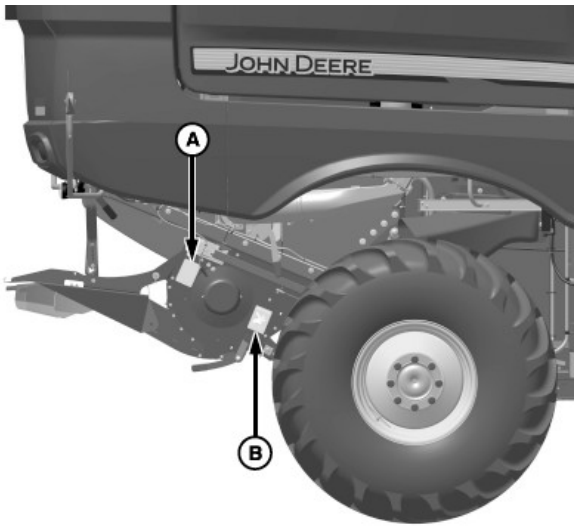
SSL64995XE—UN—22JAN20

រូបសញ្ញា *E*

OUO6075,00050AC-KM-09APR21-7/7

រូបសញ្ញាកាកសំណល់ទិដ្ឋភាពខាងស្តាំដៃ (ប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ)

OUO6075,00050AD-KM-06APR21-1/4



H133985—UN—06APR21

រូបសញ្ញា A (កម្ទេចកម្ទីខ្ចាត់ចេញពីប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ)

OUO6075,00050AD-KM-06APR21-2/4

ចៀសវាងកុំឲ្យមានរបួសពីការធ្លាក់វត្ថុផ្សេងៗ។ នៅឲ្យឆ្ងាយពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។

រូបសញ្ញា B (ផ្លែកាំបិតប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ)



SSHXE137555XE—UN—22JAN20

រូបសញ្ញា *A*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050AD-KM-06APR21-3/4

ធ្នូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរដោយសារប៉ះនឹងកាំបិតចិញ្ច្រាំ។ ប្រដាប់ចិញ្ច្រាំរំលេកក្នុងទីតាំងជួរពំនូក។ សូមនៅឱ្យឆ្ងាយ។



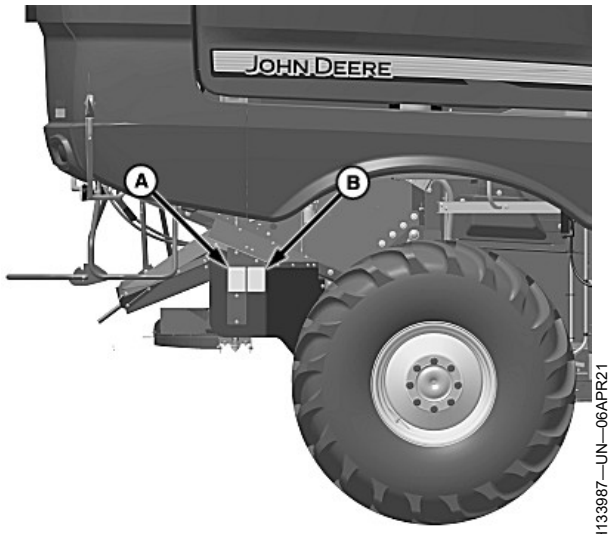
SSHXE159567XE—UN—22JAN20

រូបសញ្ញា *B*

OUO6075,00050AD-KM-06APR21-4/4

រូបសញ្ញាកាកសំណល់ទិដ្ឋភាពខាងស្តាំដៃ (ម៉ាស៊ីនបាច)

OUO6075,00050AE-KM-06APR21-1/4



H133987—UN—06APR21

រូបសញ្ញា A (សោម៉ាស៊ីនបាច)

OUO6075,00050AE-KM-06APR21-2/4

ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់បាត់បង់ជីវិត ដោយសារតែការបុកទង្គិច។ មុនពេលអនុវត្តសេវាថែទាំ ឬថែទាំលើឧបករណ៍ក្រាលដែលបានលើកឡើង បញ្ចូលកន្លាស់ចាក់សោពេញលេញនៅនឹងកន្លែង។

រូបសញ្ញា B (កម្ទេចកម្ទីខ្ចាត់ចេញពីម៉ាស៊ីនបាច)



SSHXE150334—UN—06APR21

រូបសញ្ញា *A*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050AE-KM-06APR21-3/4

ចៀសវាងកុំឲ្យមានរបួសពីការធ្លាក់វត្ថុផ្សេងៗ។ នៅឲ្យឆ្ងាយពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។



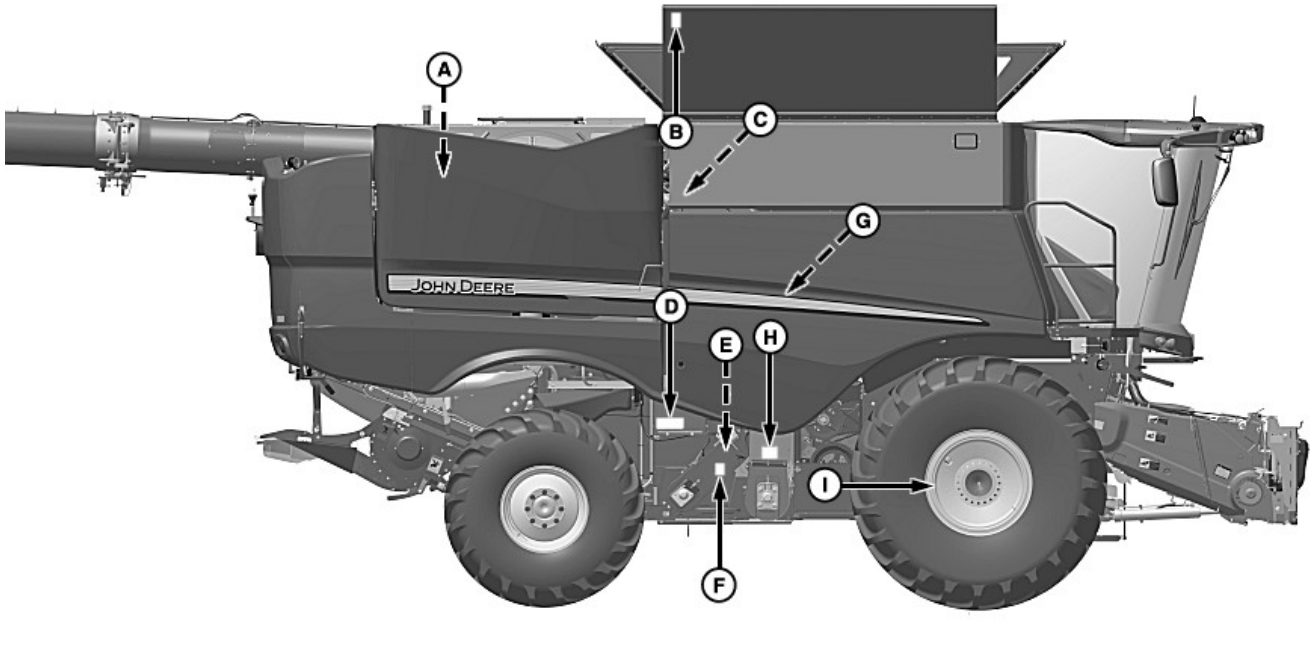
SSHXE137555XE—UN—22JAN20

រូបសញ្ញា *B*

OUO6075,00050AE-KM-06APR21-4/4

រូបសញ្ញាទិដ្ឋភាពខាងស្តាំដៃ

OUO6075,00050AF-KM-24MAY21-1/10



H133917—UN—09APR21

រូបសញ្ញា A (ទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល និងកង្ហារធុងទឹកម៉ាស៊ីន)

OUO6075,00050AF-KM-24MAY21-2/10

ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសដោយសារតែកង្ហារវិលនិង
សមាសភាគគ្រឿងតម្រងសំណាញ់។ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ហើយដកសោ
ចេញ មុននឹងបើកទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល។

រូបសញ្ញា B (ហាមជាន់លើធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ)



SSHXE137549XE—UN—22JAN20

រូបសញ្ញា *A*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050AF-KM-24MAY21-3/10

ប្រយ័ត្នក្រែងលោធ្លាក់រងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។ កុំឈរ ឬដើរគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

រូបសញ្ញា C (ធុងស្តុកប្រព័ន្ធឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល) (បើមាន)

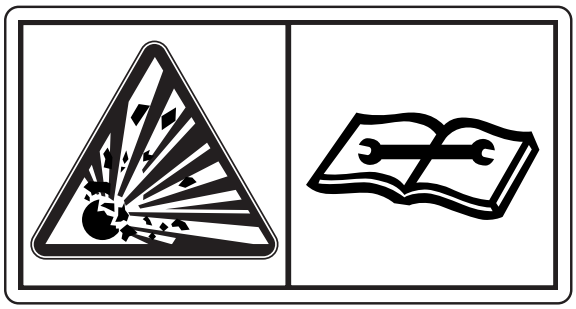


SSHXE123803XE—UN—21JAN20

រូបសញ្ញា *B*

OUO6075,00050AF-KM-24MAY21-4/10

ធុងស្តុកខ្យល់នៅសម្ពាធខ្ពស់។ ចូរពាក់គ្រឿងប្រដាប់ការពារខ្លួន នៅពេលផ្តល់សេវាថែទាំ។ មុនពេលផ្តល់សេវាថែទាំ ចូរបន្ទូរសម្ពាធខ្យល់ប្រព័ន្ធទាំងអស់សិន។



SSHXE147362XE—UN—21JAN20

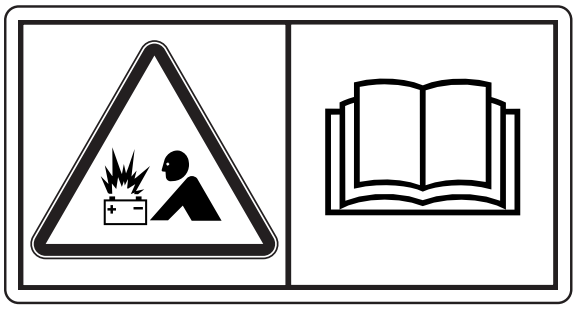
រូបសញ្ញា *C*

OUO6075,00050AF-KM-24MAY21-5/10

រូបសញ្ញា D (ប្រអប់អាគុយ)

កំណត់ចំណាំ៖ រូបសញ្ញាស្ថិតនៅលើគ្រឿងចក្រម៉ូដែល *S760* និង *S770*។

ចៀសវាងកុំឲ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់ពីផ្ទុះ។ កម្រិតហ្គាសអ៊ីដ្រូសែនខ្ពស់អាចកើនឡើង ប្រសិនបើប្រអប់អាគុយមិនត្រូវបានបញ្ចេញបានត្រឹមត្រូវ។ ជានិច្ចកាល ចូរដាក់បំពង់ហើយចូលវិញ បន្ទាប់ពីផ្តល់សេវាថែទាំ ឬថែទាំលើអាគុយ ឬប្រអប់អាគុយរួច។



SSHXE137560XE—UN—21JAN20

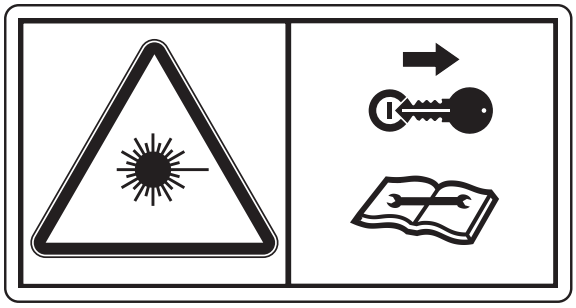
រូបសញ្ញា *D*

OUO6075,00050AF-KM-24MAY21-6/10

រូបសញ្ញា E (ឡេស៊ែរអង្កេញ្ញាណប្រដាប់យោងកាកសំណល់)

កំណត់ចំណាំ៖ ទីតាំងរូបសញ្ញាប្រែប្រួលអាស្រ័យលើលក្ខណៈនៃប្រដាប់យោងកាកសំណល់។

ប្រយ័ត្នប៉ះចំភ្នែក។ បិទសោអំឡុងពេលផ្តល់សេវាថែទាំ។



SSHXE151091XE—UN—21JAN20

រូបសញ្ញា *E (2 កន្លែង)*

តទៅទំព័របន្ទាប់

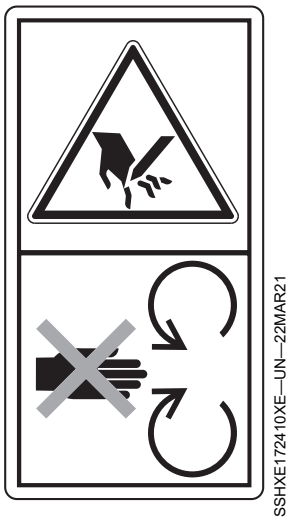
OUO6075,00050AF-KM-24MAY21-7/10

រូបសញ្ញា F (កាមេរ៉ាប្រដាប់យោងកាកសំណល់) និង
រូបសញ្ញា G (កាមេរ៉ាប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ឬ ប្រដាប់ឆ្លងកាតអង្គញ្ញាណសំណើម)

កំណត់ចំណាំ៖ ទីតាំងរូបសញ្ញា *F* ប្រែប្រួលអាស្រ័យលើលក្ខណៈនៃប្រដាប់យោងកាកសំណល់។

ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរដោយសារការទាក់ជាប់ប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់។ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ហើយដកសោចេញមុននឹងសម្អាត។

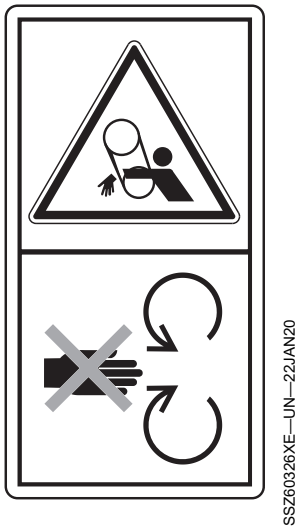
រូបសញ្ញា H (ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត)



រូបសញ្ញា *F* និង *G*

OUO6075,00050AF-KM-24MAY21-8/10

ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរដោយសារការទាក់ជាប់នឹងគ្រឿងម៉ាស៊ីន។ ហាមលើករបាំងការពារឡើងនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន រួចដកកូនសោចេញ។



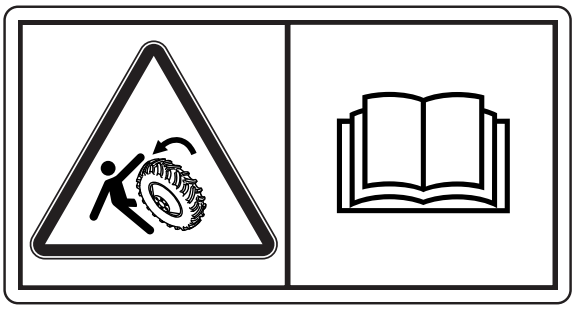
រូបសញ្ញា *H*

OUO6075,00050AF-KM-24MAY21-9/10

រូបសញ្ញា I (កង់ឌុប) (បើមាន)

កំណត់ចំណាំ៖ រូបសញ្ញាស្ថិតនៅលើកង់ឌុប។

- កង់ឌុបមានចំណុចកណ្តាលដុំទម្ងន់លយចេញ។ ដើម្បីចៀសវាងការរងរបួស ត្រូវមានមនុស្សពីរនាក់ចាំដង្ហើងនិងដោះកង់ចេញដោយប្រើបង្គោលប៊ូងតម្រូវ។
- ប្រើជន្លង់ទ្រ (ដូយ) ដើម្បីលើកគ្រឿងចក្រឡើង។ ប្រើកំណល់ទ្រគ្រឿងចក្រ។ ចាប់ប៊ូឡុងរឹតកង់ទាំងអស់ចូល មុននឹងបន្ទាបម៉ាស៊ីនទៅដី។
- ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់។



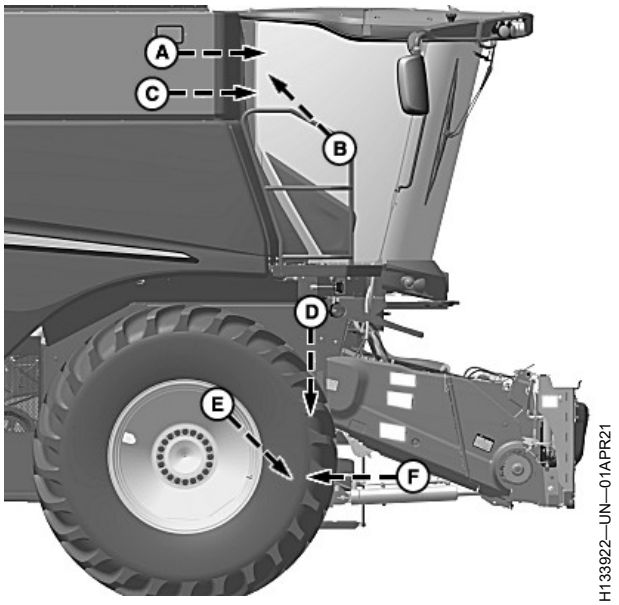
រូបសញ្ញា *I*

OUO6075,00050AF-KM-24MAY21-10/10

រូបសញ្ញាទិដ្ឋភាពកាប៊ីនខាងស្តាំដៃ និងរូបសញ្ញាទិដ្ឋភាពខាងស្តាំដៃ ត

OUO6075,00050B0-KM-12APR21-1/8

រូបសញ្ញា A (ការជួសជុលនិងថែទាំ)



H133922—UN—01APR21

OUO6075,00050B0-KM-12APR21-2/8

មុនពេលធ្វើការជួសជុល និងថែទាំ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។ ដើម្បីជ្រាបពីកិច្ចការថែទាំទាំងអស់ ចូរអានសៀវភៅណែនាំសម្រាប់ប្រតិបត្តិករ។

រូបសញ្ញា B (ច្រកចេញក្នុងគ្រោះអាសន្ន)



SSZ59872XE—UN—22JAN20

រូបសញ្ញា *A*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050B0-KM-12APR21-3/8

ខ្សែក្រវាត់អាចត្រូវបានកាត់ ហើយកញ្ចក់បង្ហួចបានបែកដោយប្រើញញួរ ដើម្បីចេញពីកាប៊ីននៅពេលអាសន្ន។ ចូរទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ដើម្បីធ្វើការផ្លាស់ប្តូរកញ្ចក់បង្ហួច។

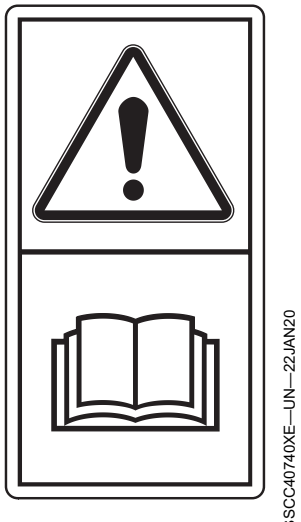
រូបសញ្ញា C (សៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់)



រូបសញ្ញា *B*

OUO6075,00050B0-KM-12APR21-4/8

សៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិកររនេះ មានព័ត៌មានសំខាន់ៗទាំងអស់ដែលចាំបាច់សម្រាប់ដំណើរការគ្រឿងចក្រដោយសុវត្ថិភាព។ ប្រតិបត្តិតាមវិធានសុវត្ថិភាពទាំងអស់ដោយប្រុងប្រយ័ត្ន ដើម្បីចៀសវាងគ្រោះថ្នាក់។



រូបសញ្ញា *C*

OUO6075,00050B0-KM-12APR21-5/8

រូបសញ្ញា D (ប្រេងអ៊ីដ្រូលីកនិងឧស្ម័នរងសម្ពាធ)

កំណត់ចំណាំ៖ រូបសញ្ញាស្ថិតនៅលើទ្វារកញ្ច្រែងថ្ម និងមានតែនៅលើម៉ាស៊ីនប្រអប់លេខ *ProDrive*™ ប៉ុណ្ណោះ។

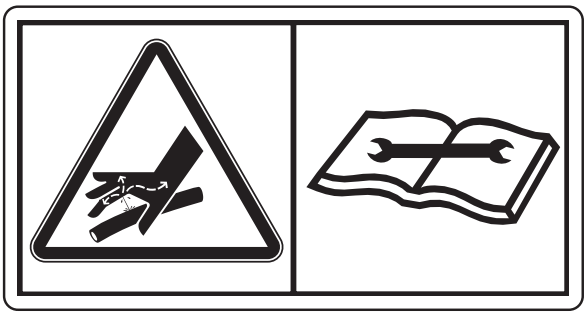
ប្រយ័ត្នរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរដោយសារប៉ះនឹងប្រេងអ៊ីដ្រូលីក និងឧស្ម័នរងសម្ពាធ។

មុនពេលដោះសមាសធាតុវារីចេញ ផ្តាច់ ឬសាកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿន៖

1. បន្ធូរសម្ពាធវារីប្រព័ន្ធ។ សូមយោងតាមសៀវភៅណែនាំ និងសៀវភៅជួសជុលសម្រាប់ព័ត៌មានអំពីប្រព័ន្ធ។
2. ពន្លត់ម៉ាស៊ីន រួចដកកូនសោចេញ។

ចូរប្រើតែឧស្ម័ននីត្រូសែនស្ងួតប៉ុណ្ណោះដើម្បីសាកអង្គបណ្តុំឡើងវិញ។ សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ក្នុងតំបន់របស់អ្នក។

ProDrive គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*



រូបសញ្ញា *D*

តទៅទំព័របន្ទាប់

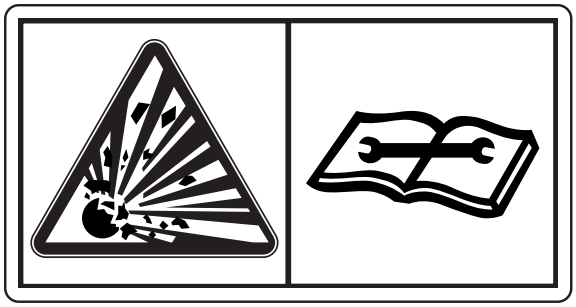
OUO6075,00050B0-KM-12APR21-6/8

រូបសញ្ញា E (អង្គបណ្តុំ)

កំណត់ចំណាំ៖ រូបសញ្ញាមានតែនៅលើគ្រឿងចក្រប្រអប់លេខ *ProDrive*™ ប៉ុណ្ណោះ។

ចូរប្រុងប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសដោយសារតែចលនាគ្រឿងចក្រ និងប៉ះចំសារធាតុរាវរងសម្ពាធ។ ចូរទាក់ទងអ្នកចែកចាយដើម្បីសុំការណែនាំស្តីពីការបន្ធូរសម្ពាធមុនពេលផ្តល់សេវាថែទាំប្រចាំ។

រូបសញ្ញា F (កញ្ជ្រែងថ្ម)

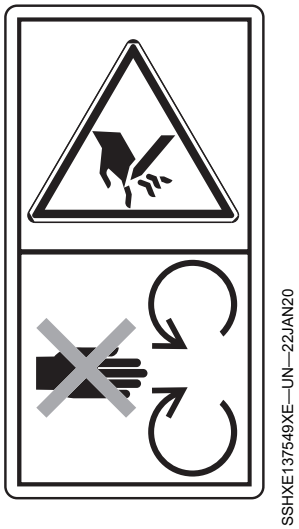


រូបសញ្ញា *E*

ProDrive គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,00050B0-KM-12APR21-7/8

ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់ជាប់បង់ជីវិតដោយសារការទាក់ជាប់នឹងចង្កឹះល្បឿនច្រកបញ្ជូល។ ចង្កឹះល្បឿនច្រកបញ្ជូលបត់នៅពេលគ្រឿងបំបែកត្រូវភ្ជាប់ ហើយនឹងធ្លាក់ចុះបន្ទាប់ពីផ្តាច់គ្រឿងបំបែក។ ហាមសម្អាតកញ្ជ្រែងថ្ម ចាំទាល់តែចលនាគ្រឿងបំបែកទាំងអស់ឈប់ដំណើរការសិន។



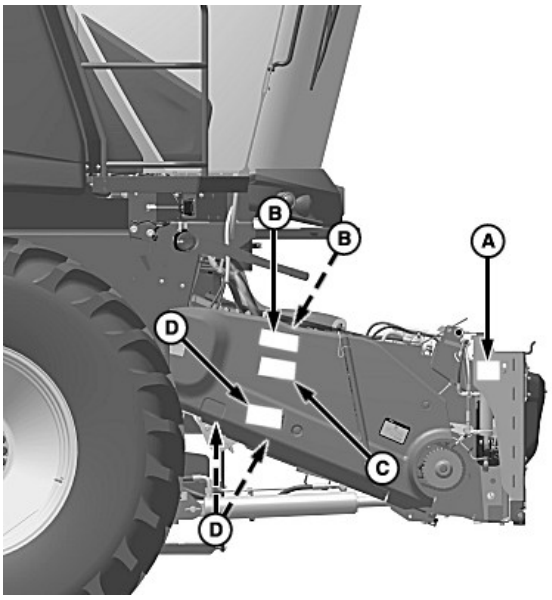
រូបសញ្ញា *F*

OUO6075,00050B0-KM-12APR21-8/8

រូបសញ្ញាមាត់ច្រកបួងចូលទិដ្ឋភាពខាងស្តាំដៃ

OUO6075,00050B1-KM-20APR21-1/6

រូបសញ្ញា A (ក្រោងទម្រែតមាត់ច្រកបួងចូល)



H133919—UN—31MAR21

OUO6075,00050B1-KM-20APR21-2/6

ក្បាលកាត់អាចទម្រែតបាន។ ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសដោយសារការបុកទង្គិច។ ចូរកុំចូលទៅជិតនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។



SSH154128XE—UN—22JAN20

រូបសញ្ញា *A*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050B1-KM-20APR21-3/6

រូបសញ្ញា B (ទំនប់សុវត្ថិភាពមាត់ច្រកបួងចូល)

កំណត់ចំណាំ៖ រូបសញ្ញាស្ថិតនៅផ្នែកខាងក្រៅ និងផ្នែកខាងក្នុងរបាំងការពារ។

ប្រយ័ត្នរងរបួសដោយសារការប៉ះទង្គិច។ ដាក់ក្បាលកាត់លើដី ឬកំណត់ការការពារសុវត្ថិភាព ស្ថិតនៅលើស៊ីឡាំងលើកមាត់ច្រកបួងចូលមុនពេលចូលក្រោមក្បាលកាត់។

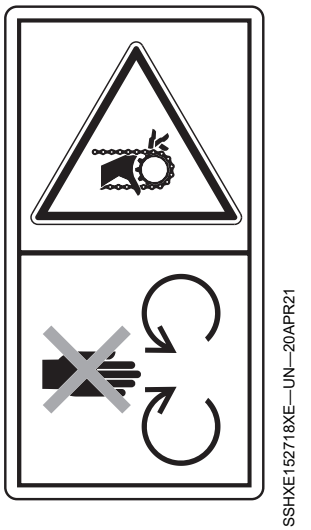
រូបសញ្ញា C (ដែកការពារដុំអូសមាត់ច្រកបួងចូល)



រូបសញ្ញា *B*

OUO6075,00050B1-KM-20APR21-4/6

ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរដោយសារការទាក់ជាប់នឹងច្រវាក់។ ហាមលើករបាំងការពារឡើងនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន រួចដកកូនសោចេញ។



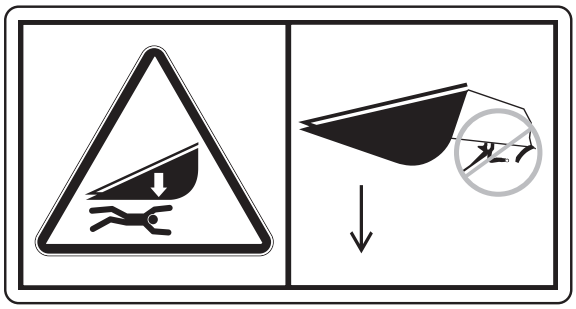
រូបសញ្ញា *C*

OUO6075,00050B1-KM-20APR21-5/6

រូបសញ្ញា D (គន្លឹះបន្ទះហ្វឺតមាត់ច្រកបួងចូល)

កំណត់ចំណាំ៖ រូបសញ្ញាស្ថិតនៅផ្នែកខាងក្នុងនិងខាងក្រៅប្រដាប់ការពារមាត់ច្រកបួងចូល និងនៅក្បែដៃបញ្ជាបន្ទះហ្វឺត។

ប្រយ័ត្នរងរបួសដោយសារការប៉ះទង្គិច។ ដាក់ក្បាលកាត់លើដី ឬកំណត់ការការពារសុវត្ថិភាព ស្ថិតនៅលើស៊ីឡាំងលើកមាត់ច្រកបួងចូលមុនពេលចូលក្រោមក្បាលកាត់។

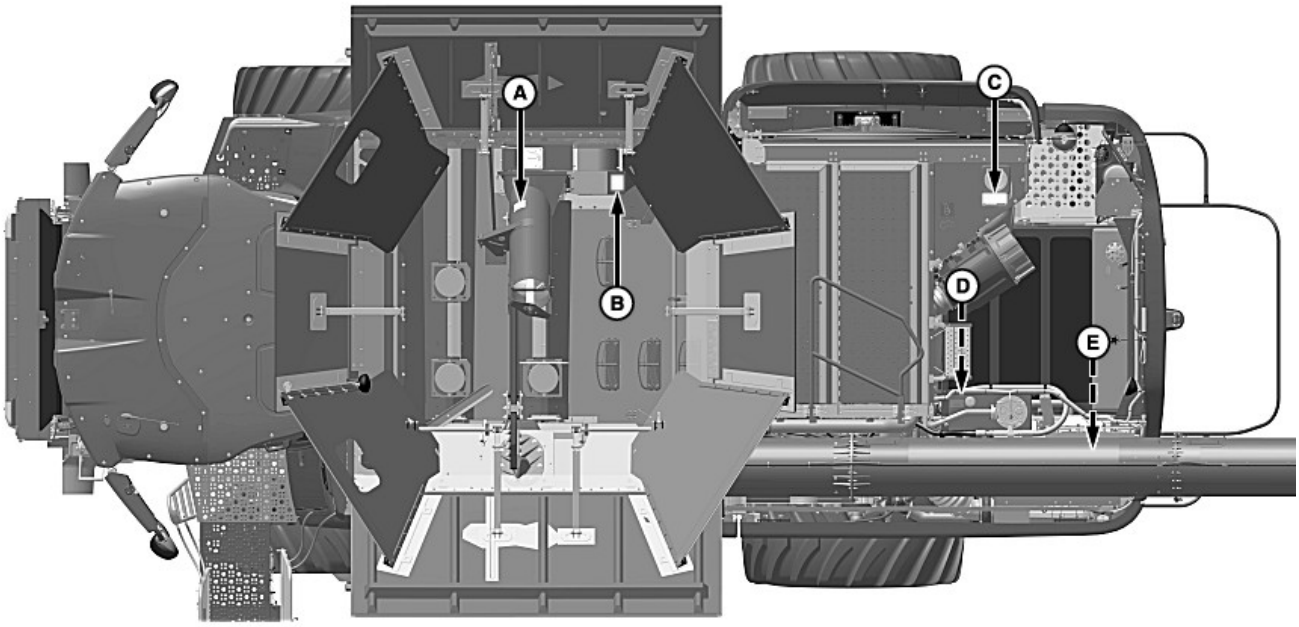


រូបសញ្ញា *D*

OUO6075,00050B1-KM-20APR21-6/6

រូបសញ្ញាទិដ្ឋភាពខាងលើ

OUO6075,00050B2-KM-05APR21-1/7



រូបសញ្ញា A (ប្រដាប់បួងផ្គុកគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត)

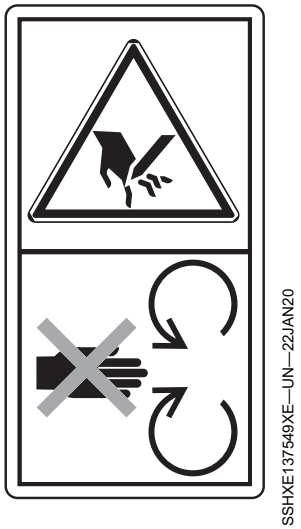
OUO6075,00050B2-KM-05APR21-2/7

ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសដោយសារតែប្រដាប់បួងវិលនិងសមាសភាពគ្រឿង៖

ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ហើយដកសោចេញ មុននឹងបើកឬបិទទ្វារប្រដាប់បួង។

ដាក់ដៃឲ្យផុតពីចំណុចទាក់ជាប់នៅពេលបិទប្រដាប់បួង។

រូបសញ្ញា B (ហាមសម្អាតប្រដាប់បួងផ្គុកគ្រាប់ធញ្ញជាតិ)



រូបសញ្ញា *A*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050B2-KM-05APR21-3/7

ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់ដោយសារទាក់ជាប់នឹងគ្រឿងម៉ាស៊ីន។ កុំបញ្ចូលធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។

រូបសញ្ញា C (ប្រព័ន្ធបញ្ចុះកម្តៅ)



SSZ60327XE—UN—22JAN20

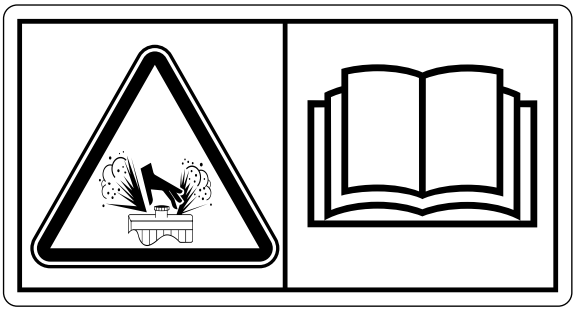
រូបសញ្ញា *B*

OUO6075,00050B2-KM-05APR21-4/7

ប្រព័ន្ធបញ្ចុះកម្តៅប្រើសម្ពាធ។ ដើម្បីការពារកុំឲ្យរបួសដោយសាររលាក ដោយសារតែការបញ្ចេញចំហាយមិនបានគ្រប់គ្រង ហើយទឹកថ្នាំស្ពុំក្តៅ៖

1. រង់ចាំរហូតទាល់តែប្រព័ន្ធចុះត្រជាក់។
2. បន្ធូរគម្របយឺតៗ
3. ព្រិលងសម្ពាធទាំងអស់មុនពេលអ្នកដោះគម្រប។

រូបសញ្ញា D (ប្រេងអ៊ីដ្រូលីកនិងឧស្ម័នរងសម្ពាធ)



SSHXE123802—UN—06APR21

រូបសញ្ញា *C*

OUO6075,00050B2-KM-05APR21-5/7

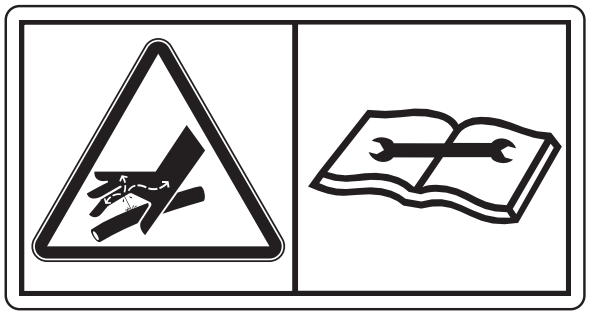
ប្រយ័ត្នរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរដោយសារប៉ះនឹងប្រេងអ៊ីដ្រូលីក និងឧស្ម័នរងសម្ពាធ។

មុនពេលដោះសមាសធាតុវារីចេញ ផ្តាច់ ឬសាកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿន៖

1. បន្ធូរសម្ពាធវារីប្រព័ន្ធ។ សូមយោងតាមសៀវភៅណែនាំ និងសៀវភៅជួសជុលសម្រាប់ព័ត៌មានអំពីប្រព័ន្ធ។
2. ពន្លត់ម៉ាស៊ីន រួចដកកូនសោចេញ។

ចូរប្រើតែឧស្ម័ននីត្រូសែនស្ងួតប៉ុណ្ណោះដើម្បីសាកអង្គបណ្តុំឡើងវិញ។ សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ក្នុងតំបន់របស់អ្នក។

រូបសញ្ញា E (សីតុណ្ហភាពផ្សែងបំពង់ស៊ីមុំង (Final Tier 4/ Stage V)



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

រូបសញ្ញា *D*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050B2-KM-05APR21-6/7

គ្រឿងប្រព័ន្ធផ្សែងបំពង់ស៊ីមុាំងអាចក្តៅ។ ដើម្បីចៀសវាងការរលាកធ្ងន់ធ្ងរ ហាមចូលទៅជិតគ្រឿងប្រព័ន្ធបំពង់ស៊ីមុាំង។

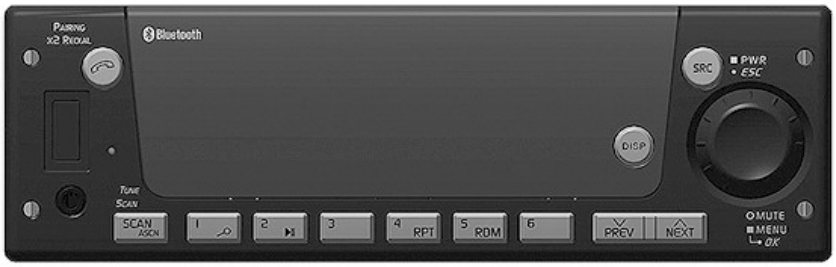


រូបសញ្ញា *E*

OUO6075,00050B2-KM-05APR21-7/7

ប្រភេទវិទ្យុ (ជាជម្រើស)

OUO6075,000501B-KM-08APR21-1/2



H133675—UN—11MAR21

លក្ខណៈពិសេសចម្បងៗ៖	វិទ្យុ AM/FM	ជំនួយ (បើមាន)	USB (បើមាន)	Bluetooth®	ស្ថានីយវិទ្យុផ្កាយរណប	DAB +
ប្រព័ន្ធវិទ្យុពិសេស	X	X				
ប្រព័ន្ធវិទ្យុដែលល្អជាងគេ	X	X	X	X[a]	X[b]	X[c]

[a] *Bluetooth*®ប្រហែលជាមិនមាននៅគ្រប់ទីតាំងទាំងអស់ទេ។
[b] មិនមាននៅក្នុងទ្វីបអឺរ៉ុប។
[c] មិនមាននៅអាមេរិកខាងជើងទេ។

Bluetooth គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញាដែលបានចុះបញ្ជីរបស់ *Bluetooth SIG*

OUO6075,000501B-KM-08APR21-2/2

វិទ្យុលក់លើទីផ្សារ

សំខាន់៖ ប្រសិនបើលោកអ្នកដំឡើង ឬប្តូរវិទ្យុលក់លើទីផ្សារ សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere របស់លោកអ្នកដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែមទៀត។

OUO6075,0000B6E-KM-21MAR11-1/1

កម្មវិធីវិទ្យុសម្រាប់ប្រេកង់តំបន់ក្នុងមូលដ្ឋាន

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើប្រេងកង់ប្តូរប៉ុស្តិ៍ត្រូវការសម្រាប់វិទ្យុ សូមជួបជាមួយតំណាងចែកចាយ *John Deere* របស់អ្នក សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

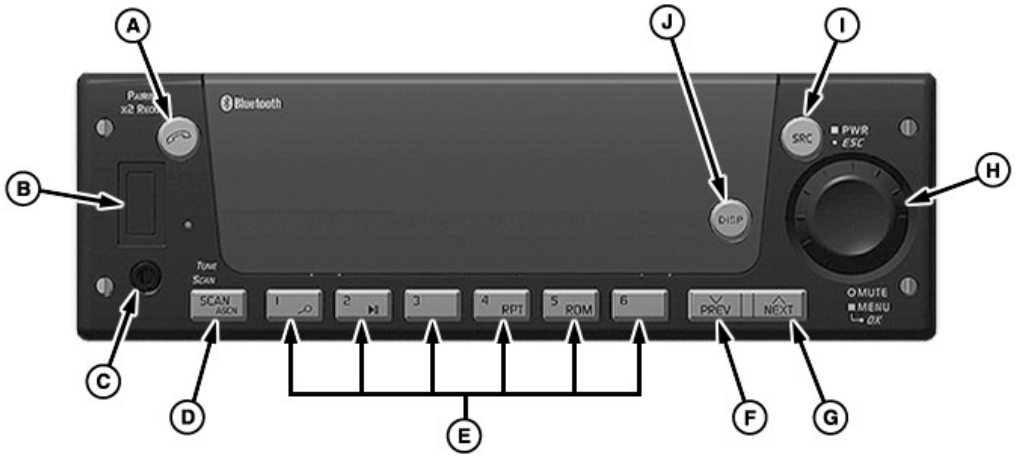
រលកធាតុអាកាសធាតុ (សហរដ្ឋអាមេរិក / កាណាដា)		រលកធាតុអាកាស (គ្រប់ប្រទេសផ្សេងៗទៀត)	
FM	87.7—107.9 MHz	UKW (FM)	87.5—108.0 MHz
AM	530—1710 kHz	MW	522—1629 kHz
WX	162.4—162.55 MHz	LW	153—279 kHz

OUO6075,0004584-KM-18JAN17-1/1

ឧបករណ៍បញ្ជាវិទ្យុ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000501C-KM-10MAR21-1/2



H127145—UN—05SEP19

A—ទូរសព្ទ
B—USB
C—ធាតុចូល AUX ខាងមុខ
D—SCAN/ASCN
E—ប្លុកប៊ូតុង (1—6)
F—មុន
G—បន្ទាប់
H—កម្រិតសំឡេង/គ្មានសំឡេង/ម៊ីនុយ/OK
I—ការជ្រើសរើសប្រភព (SRC)/PWR/ESC
J—DISP

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់។

OUO6075,000501C-KM-10MAR21-2/2

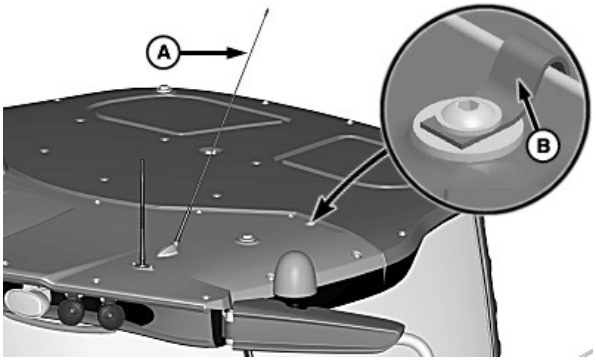
អង់តែនវិទ្យុ (បែប A)

OUO6075,00050D9-KM-28APR21-1/2

សំខាន់៖ ប្រសិនបើមិនប្រើវិទ្យុទេ ឬក្រឿងចក្រនឹងត្រូវដឹកជញ្ជូន ចូរបន្ទាបអង់តែនវិទ្យុ និងរក្សាដង្កៀបខ្ទាស់។ ប្រសិនបើមិនមានតង្កៀបទេ ចូរបិទស្តុតទប់អង់តែនវិទ្យុទៅនឹងដំបូលកាប៊ីន។

ដោះអង់តែនវិទ្យុ (A) ចេញពីតង្កៀប (B) នៅពេលប្រើវិទ្យុ។

A—អង់តែនវិទ្យុ
B—តង្កៀប



H117993—UN—01APR16

OUO6075,00050D9-KM-28APR21-2/2

អង់តែនវិទ្យុ (បែប B)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0005093-KM-14MAY21-1/2

ប្រតិបត្តិការនៅការដ្ឋាន

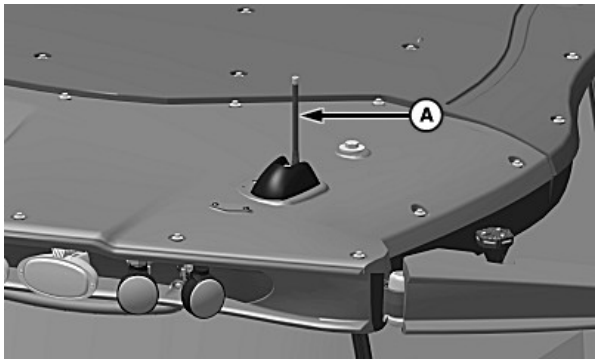
សំខាន់៖ ដើម្បីបង្ការការខូចខាត ចូរមួលអង់តែនទៅក្នុងតួ ដើម្បីរឹតវាដោយដៃ។

មួលអង់តែនវិទ្យុ (A) ទៅក្នុងតួនៅពេលប្រើវិទ្យុ។

ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវដ្ឋល់ ឬតាមរ៉ឺម៉កសណ្តោង

សំខាន់៖ ប្រសិនបើគ្មានគម្រោងប្រើវិទ្យុទេ ឬគ្រឿងចក្រនឹងត្រូវដឹកជញ្ជូន ចូរដោះអង់តែនវិទ្យុចេញ ហើយរក្សាទុកវានៅក្នុងថតទុកដាក់សៀវភៅណែនាំដែលស្ថិតនៅខាងក្រោយកៅអីប្រតិបត្តិករ។

ចូរដោះអង់តែនវិទ្យុ (A) ចេញពីតួអង់តែន នៅពេលដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រ ហើយរក្សាទុកវានៅក្នុងថតទុកដាក់សៀវភៅណែនាំដែលស្ថិតនៅខាងក្រោយកៅអីប្រតិបត្តិករ។



A—អង់តែនវិទ្យុ

OUO6075,0005093-KM-14MAY21-2/2

ឧបករណ៍ទាក់ទង/ការតខ្សែវិទ្យុ CB

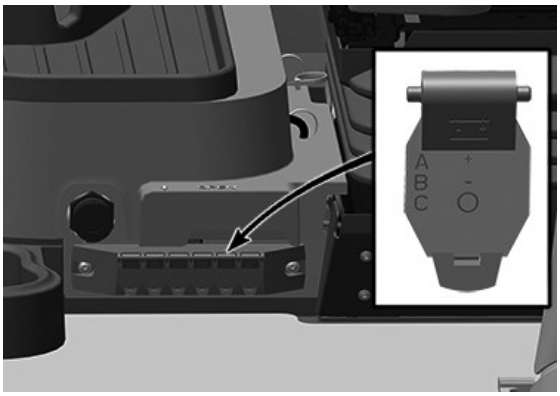
OUO6075,0004895-KM-07FEB18-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ការអូសចរន្តបន្សំអតិបរមាសម្រាប់ថាមពលក្នុងតាក់គឺ *20* អំពែរ និងថាមពលដែលមិនមានក្នុងតាក់គឺ *30* អំពែរ។

- ស្ថានីយប៉ែល (A) គឺជាថាមវិជ្ជមានផ្ទាល់នៅគ្រប់ពេលវេលា។
- ស្ថានីយប៉ែល (B) គឺនៅលើដី។
- ក្រចាប់ក្បាលអាគុយរាងប៉ែល (C) គឺជា (កុងតាក់សោបើក) ថាមពលដំនួយ។

យកល្អគួរប្រើក្រចាប់ក្បាលតំណរាងប៉ែល (A) និង (B) ដើម្បីផ្តល់ថាមពលនិងម៉ាសទៅវិទ្យុមុខងារ 2 ដែលមានតំនូរចរន្តខ្ពស់។ ប្រការនេះទាមទារឲ្យប្រតិបត្តិករបិទថាមពលវិទ្យុមុខងារ 2ដោយដៃ ឬប្រើកុងតាក់ផ្តាច់ចរន្តអាគុយនៅចុងថ្ងៃបំពេញការងារ។

យកល្អគួរប្រើក្រចាប់ក្បាលតំណរាងប៉ែល (B) និង (C) ដើម្បីផ្តល់ថាមពលនិងម៉ាសទៅវិទ្យុមុខងារ 2 ដែលមានតំនូរចរន្តមធ្យម។ នៅពេលប្រតិបត្តិករកាច់សោបិទ នោះថាមពលទៅកាន់វិទ្យុមុខងារ 2នឹងផ្តាច់ដែរ។



បន្ទះព្រីថាមពលដំនួយ

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere។

OUO6075,0004895-KM-07FEB18-2/2

ការជ្រាស្រ័យទាក់ទង/ការភ្ជាប់វិទ្យុ CB

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000439C-KM-31OCT16-1/3

សំខាន់៖ កុំឡើងវិទ្យុដែលត្រូវការច្រើនជាង 3 amps បើមិនដូច្នេះទេប្រព័ន្ធអគ្គិសនីអាចដំណើរការមិនល្អ។

ដើម្បីដំឡើងវិទ្យុប្រាស្រ័យទាក់ទងបន្ថែម សូមជួបជាមួយតំណាងចែកចាយ John Deere របស់អ្នក សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

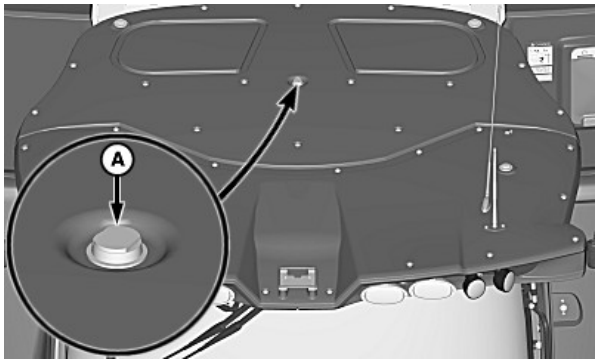
ការភ្ជាប់អង់តែន (A) ស្ថិតនៅចំណុចកណ្តាលដំបូលកាប៊ីន។

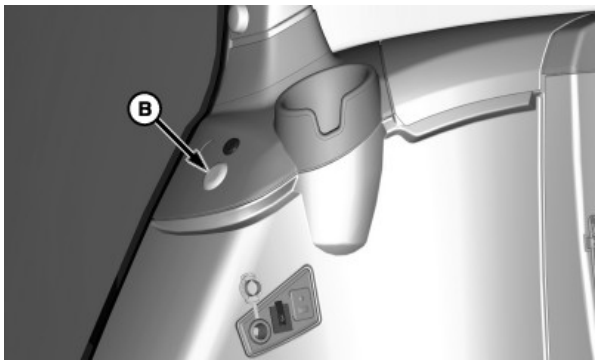
1. ដោះគម្របជូលីចេញពីកន្លែងដាក់អង់តែន។
2. ដោះឡោស៊ីលដ្ឋិនចេញពីកន្លែតដាក់អង់តែន។
3. ចោលឧបករណ៍លាងសម្អាតកៅស៊ូ។
4. ដំឡើងកន្លែងដាក់អង់តែនឡើងវិញដោយប្រើកងបែរមុខក្រោម។
5. ដំឡើងអង់តែន។

ខ្សែអង់តែនស្ថិតនៅខាងក្នុងបន្ទប់បញ្ជាផ្នែកខាងស្តាំ។

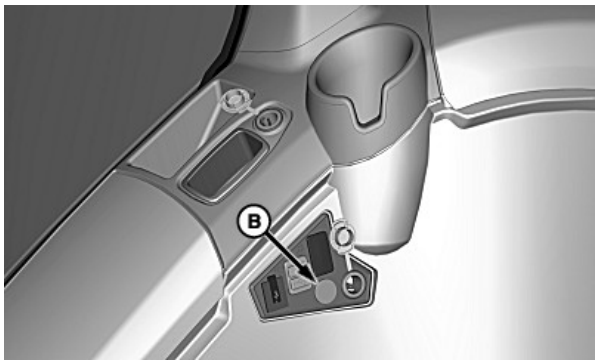
1. ដោះឆ្នុកចេញ (B) ពីទីតាំងផ្សេងដែលបានបង្ហាញ។
2. ដោះទម្រចានចេញ ហើយកំណត់ទីតាំងខ្សែអង់តែន។
3. រត់ខ្សែអង់តែនតាមរន្ធដែលបើក។

A—ការភ្ជាប់អង់តែន **B—ឆ្នុក**





រន្ធខ្សែអង់តែន *(ទីតាំងកាប៊ីនពិសេស)*



រន្ធខ្សែអង់តែន *(ទីតាំងកាប៊ីនល្អជាងគេ)*

តទៅទំព័របន្ទាប់

សំខាន់៖ ត្រូវតែដោះគម្របបង្គោលនៅជ្រុងចេញមុននឹងស្ងាន។ សូមប្រយ័ត្នកុំឲ្យខូចចង្វាយខ្សែ និងរន្ធទឹកថ្នាំស្ងួតនៅទីតាំងបានបង្ហាញនៅពេលស្ថានរន្ធ ឬដំឡើងផ្នែករឹង។

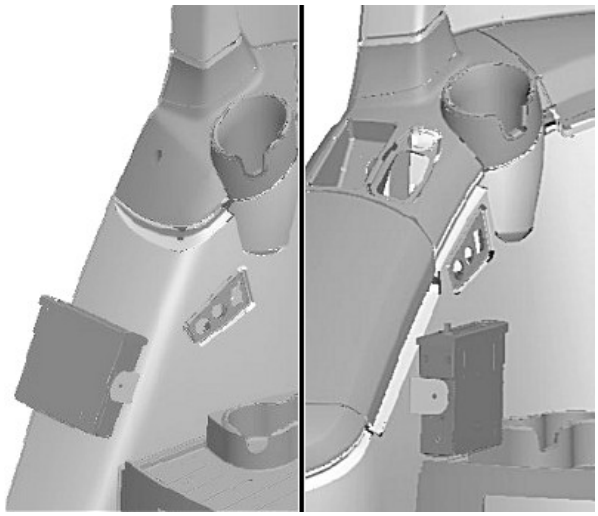
ប្រើកែងទម្រងបានផ្តល់ដោយរោងចក្រជាពុម្ពគំរូ ដើម្បីកំណត់ទីតាំង និងស្ថានរន្ធតាមតម្រូវការនៅទីតាំងផ្សេងៗដែលបានបង្ហាញ។ ប្រើវីសក្បាលមូល ឬប៊ូឡុងមានឡោស៊ុដើម្បីភ្ជាប់កែងទម្រ។

កំណត់ចំណាំ៖ ក្រុមផ្សាយជាក់លាក់អាចរំខានដល់ឧបករណ៍ទទួលទីតាំង។ ជ្រើសរើសក្រុមផ្សាយផ្សេង ឬជួបជាមួយតំណាងចែកចាយ *John Deere* របស់អ្នក ប្រសិនបើជាត់សញ្ញាជាមួយឧបករណ៍ទទួលទីតាំង។



H101604—UN—18MAY11

ទីតាំងបង្គោលជ្រុងខាងក្រោយ (ខាងក្រោយផ្នែកខាងស្តាំ)



H101603—UN—18MAY11

ទីតាំងកាប៊ីនពិសេស/ទីតាំងកាប៊ីនល្អជាងគេ

OUO6075,000439C-KM-31OCT16-3/3

ទីតាំងជណ្តើរកាប៊ីន

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004563-KM-08DEC16-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ កុំដិះ ឬប៉ុនប៉ងឡើងលើជណ្តើរខាងមុខ ឬខាងក្រោយខណៈដែលគ្រឿងចក្រកំពុងដំណើរការ។

ជណ្តើរអាចដាក់ពីដី ឬនៅលើជណ្តើរដែលទម្លាក់ជាមួយដៃ (A) ឬដៃបញ្ជា (B)។

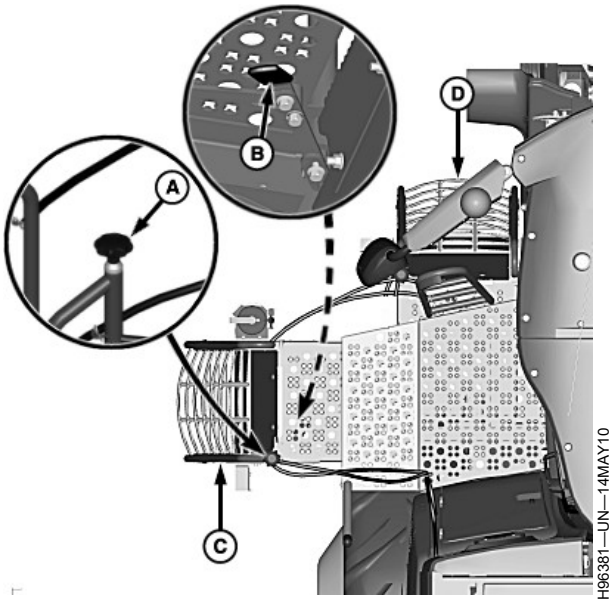
ប្រសិនបើឃើញគន្លឹះជណ្តើរធ្លុះ ចូរសម្អាតតំបន់កន្លាស់ស៊ីកគន្លឹះ។ ចូរកុំដាក់ប្រេង ឬខ្លាញ់គោនៅត្រង់តំបន់នេះ។

បត់ជណ្តើរទៅមុខឬមកក្រោយ ហើយចាក់គន្លឹះក្នុងទីតាំងផ្សេងៗ៖

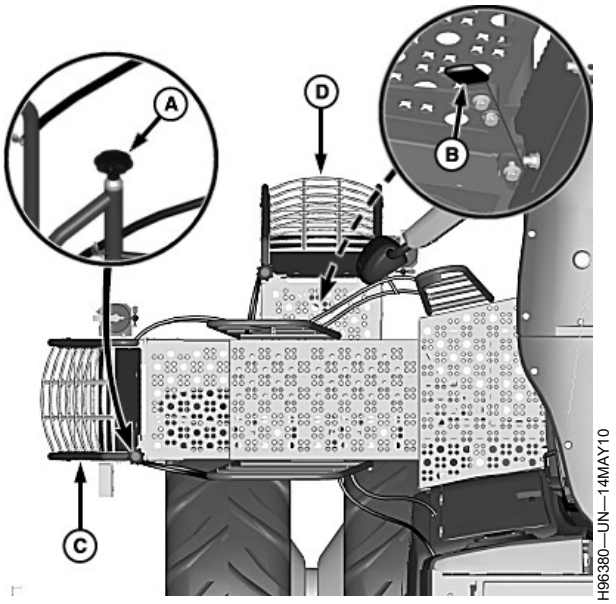
- **ទីតាំង(C)៖** គឺសម្រាប់លក្ខខណ្ឌការដ្ឋានប្រតិបត្តិការធម្មតា។
- **ទីតាំង (D)៖** គឺសម្រាប់ដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រតាមផ្លូវសាធារណៈ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ជានិច្ចកាល ចូរបត់ជណ្តើរទៅទីតាំង (D) មុនពេលដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវសាធារណៈដើម្បីកាត់បន្ថយទទឹងគ្រឿងចក្រនិងដើម្បីតម្រង់ភ្លើងសម្គាល់/ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ដល់អ្នកបើកបរយានយន្តដែលបើកសម្មៅមក។

A—ដង
B—ដៃបញ្ជា
C—ទីតាំងការដ្ឋាន
D—ទីតាំងបើកបរលើផ្លូវថ្នល់



ទីតាំងជណ្តើរ (ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសម្បកកង់ទោល)



ទីតាំងជណ្តើរ (ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសម្បកកង់ឌុប)

OUO6075,0004563-KM-08DEC16-2/2

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ (អឺរ៉ុប)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00042F6-KM-20JUN16-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យត្រូវតែគោរពតាមបទបញ្ជា និងច្បាប់របស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់៖

- **បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើម្សៅទូទៅគឺមានទម្ងន់យ៉ាងហោចណាស់ 6 គ.ក (13 ផោន)**
- **បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យវត្ថុរាវប្រើសម្ពាធ (បើមាន) មានចំណុះអប្បបរមា 8 ល (2.1 ហ្គាឡុង)**

កំណត់ចំណាំ៖ បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យដែលបានបង្ហាញអាចខុសគ្នា អាស្រ័យតាមតម្រូវប្រទេស និងក្រុមហ៊ុនផលិតបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើម្សៅទូទៅ និងបំពង់ពន្លត់ផ្ទុកសារធាតុរាវបញ្ចូលសម្ពាធដែលមានដែកកែងទម្របំពាក់ត្រូវដំឡើងនៅលើគ្រឿងចក្ររបស់លោកអ្នក។

ចូរអានស្លាកសញ្ញានៅលើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ និងស្វែងយល់ពីលំណែនាំស្តីពីរបៀបប្រើប្រាស់និងរក្សាទុក។ នៅពេលបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើអស់ ទោះជាប្រើរយៈពេលប៉ុណ្ណាក៏ដោយ ត្រូវតែសាកបញ្ចូលវិញ ឬបូរថ្មី។

សំខាន់៖ មិនត្រូវដាក់បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យដែលប្រើសារធាតុរាវបញ្ចូលសម្ពាធឲ្យត្រូវអាកាសធាតុត្រជាក់កកឡើយ ប្រសិនបើមិនបានដាក់អង្គធាតុប្រឆាំងកំណកចូលទេនោះ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានរូបសញ្ញាលំណែនាំនៅលើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។



H92841—UN—16SEP08

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យជាតិម្សៅប្រើប្រាស់ទូទៅ/សារធាតុរាវ

OUO6075,00042F6-KM-20JUN16-2/2

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ (នូវែលសេឡង់ និងអូស្ត្រាលី)

OUO6075,00042F7-KM-20JUN16-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យត្រូវតែគោរពតាមបទបញ្ជា និងច្បាប់របស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់៖

- **បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើម្សៅទូទៅគឺមានទម្ងន់យ៉ាងហោចណាស់ 4 kg (10 lb)**
- **បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យវត្ថុរាវប្រើសម្ពាធមានចំណុះអប្បបរមា 8 L (2.1 gal)**

កំណត់ចំណាំ៖ បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យដែលបានបង្ហាញអាចខុសគ្នា អាស្រ័យតាមតម្រូវប្រទេស និងក្រុមហ៊ុនផលិតបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើម្សៅទូទៅ និងបំពង់ពន្លត់ផ្ទុកសារធាតុរាវបញ្ចូលសម្ពាធដែលមានដែកកែងទម្របំពាក់ត្រូវដំឡើងនៅលើគ្រឿងចក្ររបស់លោកអ្នក។

ចូរអានស្លាកសញ្ញានៅលើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ និងស្វែងយល់ពីលំណែនាំស្តីពីរបៀបប្រើប្រាស់និងរក្សាទុក។ នៅពេលបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើអស់ ទោះជាប្រើរយៈពេលប៉ុណ្ណាក៏ដោយ ត្រូវតែសាកបញ្ចូលវិញ ឬបូរថ្មី។

សំខាន់៖ មិនត្រូវដាក់បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យដែលប្រើសារធាតុរាវបញ្ចូលសម្ពាធឲ្យត្រូវអាកាសធាតុត្រជាក់កកឡើយ ប្រសិនបើមិនបានដាក់អង្គធាតុប្រឆាំងកំណកចូលទេនោះ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានរូបសញ្ញាលំណែនាំនៅលើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។



H117754—UN—17MAR16

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យជាតិម្សៅប្រើប្រាស់ទូទៅ/សារធាតុរាវ

OUO6075,00042F7-KM-20JUN16-2/2

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ (សហភាពសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ីអឺរ៉ុប)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00049FE-KM-28JUN18-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យត្រូវតែគោរពតាមបទបញ្ជា និងច្បាប់របស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់៖

- **បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើម្សៅទូទៅគឺមានទម្ងន់យ៉ាងហោចណាស់ 6 គ.ក (13 ផោន)**
- **បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យបន្សំសារធាតុរាវនិងពពុះប្រើសម្ពាធមានចំណុះអប្បបរមា 8 ល (2.1 ហ្គាឡុង)**

កំណត់ចំណាំ៖ បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យដែលបានបង្ហាញអាចខុសគ្នា អាស្រ័យតាមតម្រូវប្រទេស និងក្រុមហ៊ុនផលិតបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើម្សៅទូទៅ និងបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័ហបន្សំសារធាតុរាវបញ្ចូលសម្ពាធនិងពពុះដែលមានដែកកែងទម្របំពាក់ត្រូវដំឡើងនៅលើគ្រឿងចក្ររបស់លោកអ្នក។

ចូរអានស្លាកសញ្ញានៅលើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ និងស្វែងយល់ពីលំណែនាំស្តីពីរបៀបប្រើប្រាស់និងរក្សាទុក។ នៅពេលបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើអស់ ទោះជាប្រើរយៈពេលប៉ុណ្ណាក៏ដោយ ត្រូវតែសាកបញ្ចូលវិញ ឬប្តូរថ្មី។

សំខាន់៖ មិនត្រូវដាក់បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យសារធាតុរាវបញ្ចូលសម្ពាធនិងពពុះឲ្យត្រូវអាកាសធាតុត្រជាក់កកឡើយ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានរូបសញ្ញាលំណែនានៅលើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។



H117754—UN—17MAR16

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យជាតិម្សៅប្រើប្រាស់ទូទៅ/បន្សំសារធាតុរាវនិងពពុះ

OUO6075,00049FE-KM-28JUN18-2/2

ទីតាំងបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ

OUO6075,0004911-KM-02MAR18-1/2



H123653—UN—02MAR18

ទីតាំងបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យខាងមុខ



H123654—UN—02MAR18

ទីតាំងបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យខាងក្រោយ

កំណត់ចំណាំ៖ បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យដែលបានបង្ហាញអាចខុសគ្នា អាស្រ័យតាមតម្រូវប្រទេស និងក្រុមហ៊ុនផលិតបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើទូទៅស្ថិតនៅលើផ្លែតហ្វមជណ្តើរខាងឆ្វេង។

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យសារធាតុរាវប្រើសម្ពាធ (បើមាន) ស្ថិតនៅខាងក្នុងទ្វារចូលម៉ាស៊ីនខាងក្រោយផ្នែកខាងស្តាំ។

OUO6075,0004911-KM-02MAR18-2/2

ច្រកចូលចតខាងស្តាំ និងបង្កាន់ដៃជណ្តើរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000439D-KM-15DEC16-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ លើកសំបកហ្វីឌីរឲ្យផុត និងបន្ទាបប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពនៅលើស៊ីឡាំងលើកសំបកហ្វីឌីរ។

សំខាន់៖ បិទទ្វារកាប៊ីនមុនពេលប្រើប្រាស់បង្កាន់ដៃជណ្តើរ។

កុំរំកិលដងផ្លិតទឹកដោយដៃ។ វាអាចធ្វើឲ្យខ្ពស់ការដងផ្លិតទឹកខូច។

ប្រើប្រាស់ជណ្តើរ និងកន្លែងចូលចត ដើម្បីសម្អាតកាប៊ីនខាងឆ្វេង។

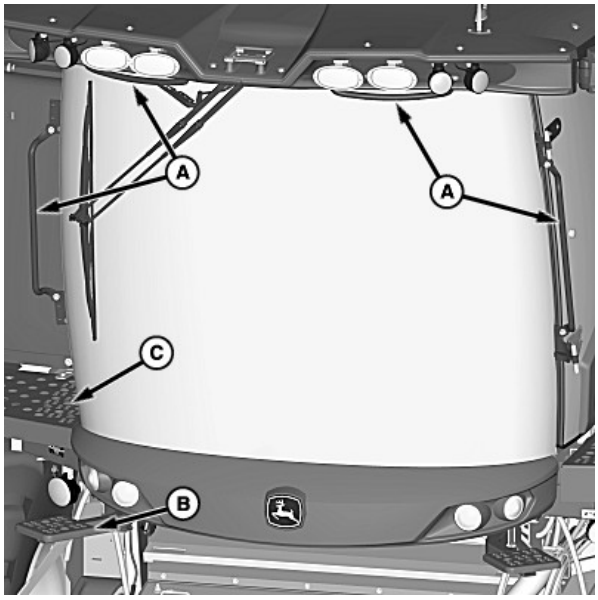
ចូលសំបកហ្វីឌីរដោយប្រើប្រាស់កាំជណ្តើរនៅផ្នែកខាងឆ្វេងដៃ។

ប្រើប្រាស់បង្កាន់ដៃជណ្តើរ (A) ផ្នែកម្ខាងនៃកាប៊ីន និងផ្នែកខាងលើកាប៊ីន។

ឈរលើសំបកហ្វីឌីរដែលបានលើកឡើង ដើម្បីសម្អាតវិនដូគម្របខាងមុខ និងភ្លើងខាងមុខ ឬដងផ្លិតទឹក។

ប្រើប្រាស់កាំជណ្តើរ (B) និងកន្លែងចូលចត (C) ដើម្បីសម្អាតផ្នែកខាងស្តាំកាប៊ីន។

A—បង្កាន់ដៃជណ្តើរ
B—កាំជណ្តើរ
C—ការចូលចត



OUO6075,000439D-KM-15DEC16-2/2

ម៉ាស៊ីនពេលរ៉ូដាស់

ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004D8A-KM-18FEB20-1/6

ម៉ាស៊ីនត្រូវបានចាក់បំពេញប្រេងម៉ាស៊ីនពីរោងចក្រដោយ John Deere Break-In Plus™ ។ នៅអំឡុងពេលរ៉ូដាស់ សូមបន្ថែមប្រេងម៉ាស៊ីន John Deere Break-In Plus™ តាមតម្រូវការ ដើម្បីរក្សាកម្រិតប្រេងតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

ប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីនក្រោមលក្ខខណ្ឌផ្សេងៗ ជាពិសេសបន្តកន្ទុយ ជាមួយនឹងការការ៉ង់ទីម៉ាស៊ីនតិចតួចបំផុត ដើម្បីជួយឲ្យចូលសមាសភាគម៉ាស៊ីនបានត្រឹមត្រូវ។

ប្រសិនបើប្រេងម៉ាស៊ីន John Deere Break-In™ ត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្នុងកំឡុងពេលប្រតិបត្តិការដំបូង ឬបង្កើតម៉ាស៊ីនឡើងវិញ ប្តូរប្រេង និងតម្រងប្រេងក្នុងការប្រើប្រាស់ច្រើនបំផុត 100 ម៉ោង។

ប្រសិនបើប្រើប្រេងម៉ាស៊ីន John Deere Break-In Plus™ ចូរប្តូរប្រេងនិងតម្រងនៅពេលប្រើបានយ៉ាងតិច 100 ម៉ោង និងអតិបរមាស្មើនឹងចន្លោះពេលដែលបានបញ្ជាក់ដោយ John Deere Plus-50™ II ឬប្រេង Plus-50™ ។ ដើម្បីជ្រាបពីលំណែនាំប្រើប្រេងរំអិល សូមអានផ្នែកប្រេងឥន្ធនៈ និងការដាក់ប្រេងរំអិល។

សំខាន់៖ ទាល់តែកម្រិតប្រេងស្ថិតក្រោមសញ្ញា "ADD" នៅលើម៉ាក្រេវ៍សិនទើបថែមប្រេងសម្រួលចូល។ ប្រេង John Deere Break-In Plus™ គួរត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីសម្រួលដល់ប្រេងមួយចំនួនបានប្រើប្រាស់ក្នុងកំឡុងពេលនេះ។

កុំប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ីន Plus-50™ ឬ Plus-50™ II ក្នុងកំឡុងពេលរ៉ូដាស់របស់ម៉ាស៊ីនថ្មី ឬម៉ាស៊ីនដែលរើសជួសជុលខ្លាំង។ ប្រេងទាំងនេះនឹងមិនធ្វើឲ្យម៉ាស៊ីនថ្មី ឬបានជួសជុលសឹកក្នុងកំឡុងពេលរ៉ូដាស់នេះទេ។

ពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងជាប្រចាំក្នុងកំឡុងពេលរ៉ូដាស់នេះ។ ប្រសិនបើត្រូវតែបន្ថែមប្រេងក្នុងកំឡុងពេលនេះ សូមប្រើប្រាស់ប្រេង John Deere Break-In Plus™ ។

សំខាន់៖ ហាមចាក់បំពេញលើសពីសញ្ញា FULL។ កម្រិតប្រេងដែលស្ថិតនៅត្រង់កន្លែងណាមួយក្នុងសញ្ញាខ្វែងចាត់ទុកថាស្ថិតនៅក្នុងចន្លោះប្រតិបត្តិការដែលអាចទទួលយកបាន។

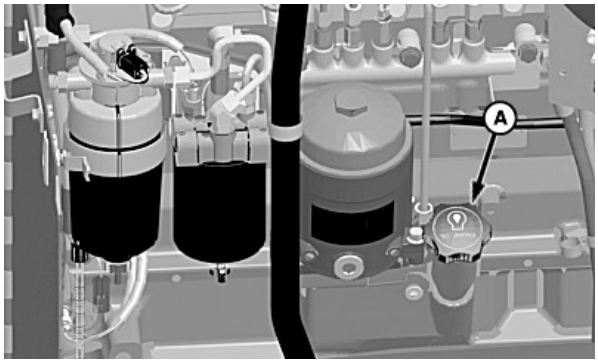
កំណត់ចំណាំ៖ បង្កើនការប្រើប្រាស់ប្រេងខ្លះៗអាចកើតមានឡើងនៅពេលប្រេងខាប់មានកម្រិតទាបត្រូវបានប្រើប្រាស់។ ពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងឲ្យបានញឹកញាប់។

ហាមការ៉ង់ទីម៉ាស៊ីនរយៈពេលយូរ ឬប្រតិបត្តិការបន្តកអតិបរមាដែលទ្រទ្រង់។ ប្រសិនបើម៉ាស៊ីនការ៉ងទីលើសពី 5 នាទី ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន។

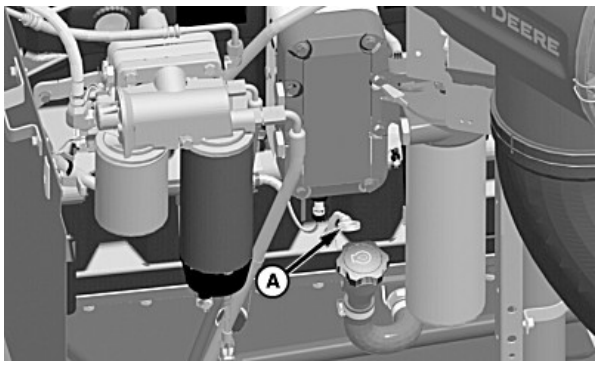
បន្ទាប់ពីរ៉ូដាស់រួច ចូរប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីននិងតម្រងប្រេង។ ចាក់បំពេញប្រអប់រំដោយប្រើប្រេង John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ ឬប្រេងមានកម្រិតខាប់តាមរដូវ។ ដើម្បីជ្រាបពីលំណែនាំប្រើប្រេងរំអិល សូមអានផ្នែកប្រេងឥន្ធនៈ និងការដាក់ប្រេងរំអិល។

កំណត់ចំណាំ៖ ពិនិត្យមើលម៉ាក្រេវ៍ប្រេងក្រែងលោមិនបានមួល ឬរុញចូលក្នុងដើងឲ្យចូលស៊ប់មុននឹងដោះចេញដើម្បីពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេង។

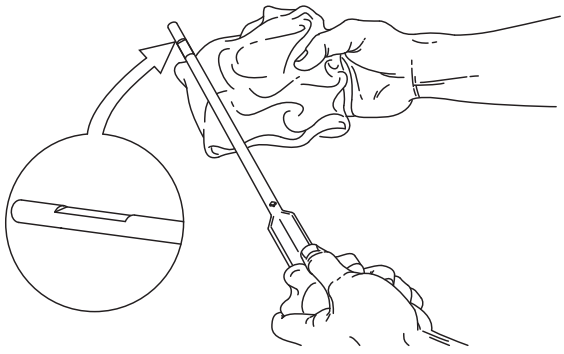
ដោះម៉ាក្រេវ៍ (A) ចេញរួចពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងរាល់ថ្ងៃ។



បែប *A*



រចនាប័ទ្ម *B*



A—ម៉ាក្រេវ៍

កម្រិតប្រេងគួរស្ថិតនៅចន្លោះសញ្ញា ADD និងផ្នែកខាងលើតំបន់សញ្ញាខ្វែងនៅលើម៉ាក្រេវ៍ប្រេង។ ប្រសិនបើកម្រិតប្រេងស្ថិតនៅក្រោមសញ្ញា ADD ចូរបន្ថែមប្រេងចូលតាមចាំបាច់។ ដើម្បីជ្រាបពីលំណែនាំប្រើប្រេងរំអិល សូមអានផ្នែកប្រេងឥន្ធនៈ និងការដាក់ប្រេងរំអិល។

ពិនិត្យមើលការលេចធ្លាយ។ ហាមដំណើរការម៉ាស៊ីននៅពេលកម្រិតប្រេងស្ថិតនៅក្រោមគំនូសសញ្ញា ADD នៅលើម៉ាក្រេវ៍។

ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V

Break-In Plus គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*
Break-In គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*
Plus-50 គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

តទៅទំព័របន្ទាប់

ម៉ាស៊ីនត្រូវបានចាក់បំពេញប្រេងម៉ាស៊ីនពីរោងចក្រដោយ John Deere Break-In Plus™ ។ ក្នុងកំឡុងពេលរ៉ូដាស់ ប្រេងម៉ាស៊ីន John Deere Break-In Plus™ ចាំបាច់ត្រូវតែទាំតាមកម្រិតប្រេងតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

ប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីនក្រោមលក្ខខណ្ឌផ្សេងៗ ជាពិសេសបន្ទុកធ្ងន់ ជាមួយនឹងការការ៉ង់ទីម៉ាស៊ីនតិចតួចបំផុត ដើម្បីជួយឲ្យចូលសមាសភាគម៉ាស៊ីនបានត្រឹមត្រូវ។

អំឡុងពេលដំណើរការម៉ាស៊ីនថ្មីឬម៉ាស៊ីនជួសជុលរួចលើកដំបូង ចូរប្តូរប្រេង និងតម្រងប្រេងនៅចន្លោះពេលប្រើប្រាស់អប្បបរមា 100 ម៉ោង និងអតិបរមាស្មើនឹងចន្លោះពេលដែលបានបញ្ជាក់សម្រាប់ប្រេង John Deere Plus-50™ II ។ ដើម្បីជ្រាបពីលំណែនាំប្រើប្រេងរំអិល សូមអានផ្នែកប្រេងឥន្ធនៈ និងការដាក់ប្រេងរំអិល។

អំឡុងពេលប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីនថ្មី ឬម៉ាស៊ីនជួសជុលរួចលើកដំបូង ចូរប្តូរប្រេងនិងតម្រងក្នុងចន្លោះពេលជាអប្បបរមាចំនួន 100 ម៉ោង និងជាអតិបរមាចំនួន 400 ម៉ោង។

សំខាន់៖ ទាល់តែកម្រិតប្រេងស្ថិតក្រោមសញ្ញា ADD (B) នៅលើម៉ាក្រ៉ែរសិនទើបថែមប្រេងសម្រួលចូល។ ប្រេង John Deere Break-In Plus™ គួរត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីសម្រួលដល់ប្រេងមួយចំនួនបានប្រើប្រាស់ក្នុងកំឡុងពេលនេះ។

កុំប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ីន Plus-50™ ឬ Plus-50™ II ក្នុងកំឡុងពេលរ៉ូដាស់របស់ម៉ាស៊ីនថ្មី ឬម៉ាស៊ីនដែលរើសជួសជុលខ្លាំង។ ប្រេងទាំងនេះនឹងមិនធ្វើឲ្យម៉ាស៊ីនថ្មី ឬបានជួសជុលសឹកក្នុងកំឡុងពេលរ៉ូដាស់នេះទេ។

ពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងជាប្រចាំក្នុងកំឡុងពេលរ៉ូដាស់នេះ។ ប្រសិនបើត្រូវតែបន្ថែមប្រេងក្នុងកំឡុងពេលនេះ សូមប្រើប្រាស់ប្រេង John Deere Break-In Plus™ ។

សំខាន់៖ កុំចាក់បំពេញលើសពីសញ្ញាពេញ (C) ។ កម្រិតប្រេងដែលស្ថិតនៅត្រង់កន្លែងណាមួយក្នុងសញ្ញាខ្វែងចាត់ទុកថាស្ថិតនៅក្នុងចន្លោះប្រតិបត្តិការដែលអាចទទួលយកបាន។

ប្រសិនបើពុំអាចរកបានប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាក John Deere Break-In Plus™ ទេនោះ សូមប្រើប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊្រតដែលមានកម្រិតស្និតខាប់ SAE 10W-30 ដែលឆ្លើយតបតាមចំណុចណាមួយខាងក្រោម៖

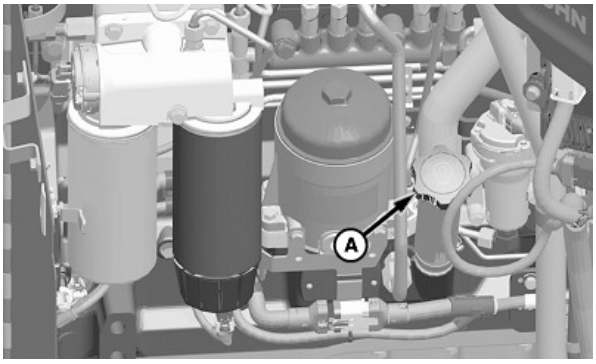
- CK-4 ប្រភេទសេវា API
- សេវា API ប្រភេទ CJ-4
- ប្រេង ACEA លំដាប់ E9
- ប្រេង ACEA លំដាប់ E6

ប្រសិនបើប្រេងណាមួយក្នុងចំណោមប្រេងទាំងនេះត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្នុងអំឡុងពេលប្រតិបត្តិការដំបូងរបស់ម៉ាស៊ីនថ្មី ឬម៉ាស៊ីនដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងវិញ ចូរប្តូរប្រេង និងតម្រងក្នុងចន្លោះពេលជាអប្បបរមាចំនួន 100 ម៉ោង និងជាអតិបរមាចំនួន 250 ម៉ោង។

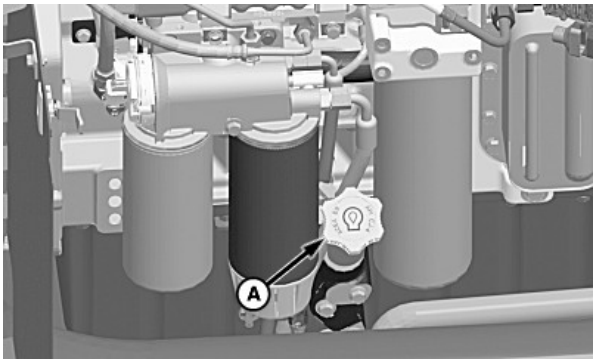
កំណត់ចំណាំ៖ បង្អើនការប្រើប្រាស់ប្រេងខ្លះៗអាចកើតមានឡើងនៅពេលប្រេងខាប់មានកម្រិតទាបត្រូវបានប្រើប្រាស់។ ពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងឲ្យបានញឹកញាប់។

ហាមការ៉ង់ទីម៉ាស៊ីនរយៈពេលយូរ ឬប្រតិបត្តិការបន្ទុកអតិបរមាដែលទ្រទ្រង់។ ប្រសិនបើម៉ាស៊ីនការ៉ងទីលើសពី 5 នាទី ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន។

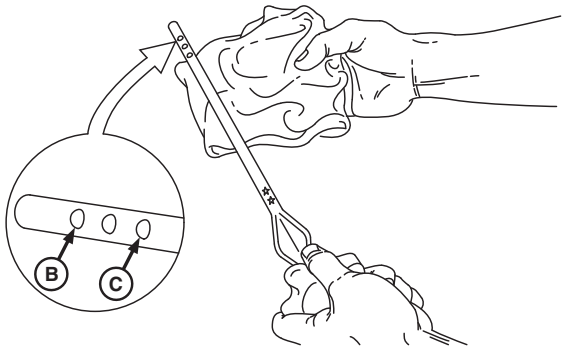
បន្ទាប់ពីរ៉ូដាស់រួច ចូរប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីននិងតម្រងប្រេង។ ចាក់



រចនាប័ទ្ម *A*



រចនាប័ទ្ម *B*



A—ម៉ាក្រ៉ែរ
B—សញ្ញា "ថែម"
C—សញ្ញា "ពេញ"

ប្រេង John Deere Plus-50™ II ឬប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊្រតផ្សេងទៀតចូលក្នុងប្រអប់រវែ។ ដើម្បីជ្រាបពីលំណែនាំប្រើប្រេងរំអិល សូមអានផ្នែកប្រេងឥន្ធនៈ និងការដាក់ប្រេងរំអិល។

កំណត់ចំណាំ៖ ពិនិត្យមើលម៉ាក្រ៉ែរប្រេងក្រែងលោមិនបានមួលចូលក្នុងផើងសិបមុននឹងដោះចេញដើម្បីពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេង។

ដោះម៉ាក្រ៉ែរ (A) ចេញរួចពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងរាល់ថ្ងៃ។ កម្រិតប្រេងគួរស្ថិតនៅចន្លោះសញ្ញា ADD និងផ្នែកខាងលើតំបន់សញ្ញាខ្វែងនៅលើម៉ាក្រ៉ែរប្រេង។ ប្រសិនបើកម្រិតប្រេងស្ថិតនៅក្រោមសញ្ញា ADD ចូរបន្ថែមប្រេងចូលតាមចាំបាច់។ ដើម្បីជ្រាបពីលំណែនាំប្រើប្រេងរំអិល សូមអានផ្នែកប្រេងឥន្ធនៈ និងការដាក់ប្រេងរំអិល។

ពិនិត្យមើលការលេចធ្លាយ។ ហាមដំណើរការម៉ាស៊ីននៅពេលកម្រិតប្រេងស្ថិតនៅក្រោមគំនូសសញ្ញា ADD នៅលើម៉ាក្រ៉ែរ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

គ្រឿងចក្រទាំងអស់

Break-In Plus គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*
Plus-50 គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004D8A-KM-18FEB20-4/6

ប្រសិនបើសីតុណ្ហភាពខ្យល់ទាបជាង -10°C (14°F) ចូរប្រើឧបករណ៍កម្តៅប្លុកម៉ាស៊ីន (បើមាន)។

ភ្លើងសញ្ញាបង្ហាញសីតុណ្ហភាពគួរអានក្នុងតំបន់ពណ៌បៃតង ក្នុងកំឡុងពេលប្រតិបត្តិការធម្មតា។

សំខាន់៖ បង្ការក្រែងលោខូចខាតម៉ាស៊ីន។ កុំពន្លត់ម៉ាស៊ីនប្រសិនបើភ្លើងសញ្ញាសីតុណ្ហភាពភ្លឺឡើង ឬបារខិតចូលក្នុងតំបន់ក្រហម។ ការពន្លត់ម៉ាស៊ីនអាចធ្វើឲ្យសីតុណ្ហភាពទឹកថ្នាំសុំម៉ាស៊ីនកើនឡើងកាន់តែខ្ពស់ ដែលនាំឲ្យខូចគ្រឿងចក្រ។ ការបន្តយបន្តុក និងដំណើរការម៉ាស៊ីននៅលើឬបទាបជាងនេះ ដើម្បីបញ្ចុះកម្តៅទឹកថ្នាំសុំម៉ាស៊ីន។ លុះត្រាតែសីតុណ្ហភាពធ្លាក់ចុះភ្លាមៗ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ហើយកំណត់បញ្ហាមុននឹងបន្តប្រតិបត្តិការ។

ពិនិត្យមើលប្រដាប់វាស់សីតុណ្ហភាពឲ្យបានដិតដល់។ ប្រសិនបើ



H117823—UN—22DEC16

ភ្លើងសញ្ញាបង្ហាញសីតុណ្ហភាព

ប្រដាប់វាស់រំកិលចូលតំបន់ក្រហម ចូរបន្តយបន្តុកនៅលើម៉ាស៊ីន និងកំណត់បញ្ហាមុននឹងបន្តប្រតិបត្តិការ។

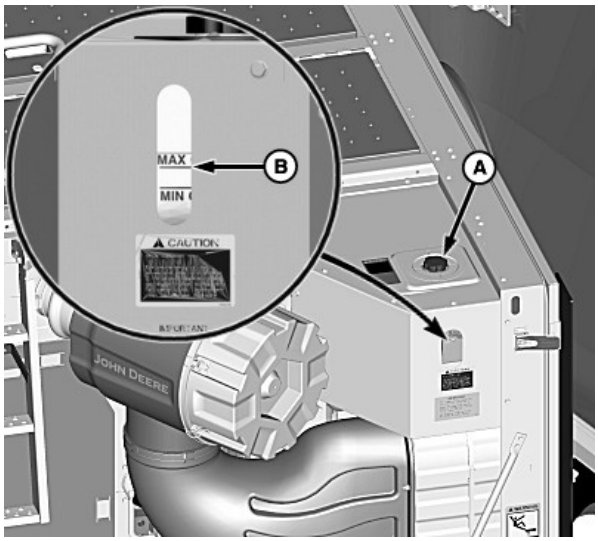
OUO6075,0004D8A-KM-18FEB20-5/6

ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។ ប្រយ័ត្នរលាកទឹកក្តៅ នៅពេលបើកគម្របធុងខ្ពោល។ ហាមបើកគម្របពេលម៉ាស៊ីនកំពុងក្តៅ។ បើកគម្របយឺតៗ ដើម្បីបន្ធូរសម្ពាធ។

ពិនិត្យមើលកម្រិតទឹកថ្នាំសុំម៉ាស៊ីនតាមកាលកំណត់ និងពិនិត្យមើលសញ្ញាលេចធ្លាយ។ ដោះគម្របធុងខ្ពោល (A) ចេញ បន្ទាប់មកបង្ហូរទឹកថ្នាំសុំចូលក្នុងធុងខ្ពោល ហើយចាក់បំពេញឲ្យដល់បន្ទាត់ "Max Cold" (B)។

កំណត់ចំណាំ៖ កម្រិតទឹកថ្នាំសុំម៉ាស៊ីនត្រូវតែស្ថិតនៅចន្លោះគំនូស *“Max Cold”* និង *“Min Cold”* ។ ចូរបន្ថែមទឹកថ្នាំចូលតាមចាំបាច់ ប្រសិនបើវាស្ថិតក្រោមបន្ទាត់ *"Min Cold"*។

A—គម្របធុងខ្ពោលឡើង **B—បន្ទាត់ "ត្រជាក់អតិ."**



H105922—UN—05OCT12

OUO6075,0004D8A-KM-18FEB20-6/6

ការលៃតម្រូវដុំអូសខ្សែពាន - 50 ម៉ោងដំបូង

ប្រយ័ត្ន៖ ចូរកុំពិនិត្យ ឬលៃតម្រូវដុំអូសខ្សែពាននៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ពិនិត្យការលៃតម្រូវកង់ខ្សែពានផ្តុំការ៉ែរទាំងអស់បន្ទាប់ពីប្រតិបត្តិការបាន 50 ម៉ោងដំបូង។ ខ្សែពានតឹងភាគច្រើននៅអំឡុងរយៈពេលដំណើរការប៉ុន្មានម៉ោងដំបូង។

បន្ទាប់ពីលៃតម្រូវមុនដំបូង បន្ទាប់មកចូរពិនិត្យមើលតំណឹងខ្សែពានតាមចាំបាច់។ រ៉ែងនៅលើប្រដាប់បន្តឹងរឺសគួរតែស្ថិតនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់និងជាតជណ្តើរ។

OUO6075,000056C-KM-14JAN10-1/1

ពិនិត្យមើលភាពរ៉ូដាស់មុនរយៈពេល 100 ម៉ោងដំបូង

អនុវត្តសេវាថែទាំប្រចាំថ្ងៃ ឬ 10 ម៉ោងម្តង។ សូមើលផ្នែក ដាក់ប្រេងរំអិល និងការថែទាំ។

ពិនិត្យមើលសីតុណ្ហភាពម៉ាស៊ីន និងលេខកូដបញ្ហាវិនិច្ឆ័យ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពី ជំនួយស្តានីយប្រតិបត្តិករ ឬការប្រើប្រាស់។

Break-In គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

ពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងម៉ាស៊ីន (បើចាំបាច់ បន្ថែមប្រេង John Deere Break-In™ Plus Oil) និងកម្រិតទឹកថ្នាំស្អុំឲ្យបាន ញឹកញាប់ រកមើលសញ្ញាលេចធ្លាយ។

ពិនិត្យមើលទុយោប្រព័ន្ធបូមខ្យល់ចេញពីម៉ាស៊ីន និងភាពតឹង។

OUO6075,0004DAB-KM-18FEB20-1/1

សេវារ៉ូដាស់បន្ទាប់ពី 100 ម៉ោង (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ ដំណាក់កាល II)

OUO6075,00044D4-KM-19DEC16-1/2

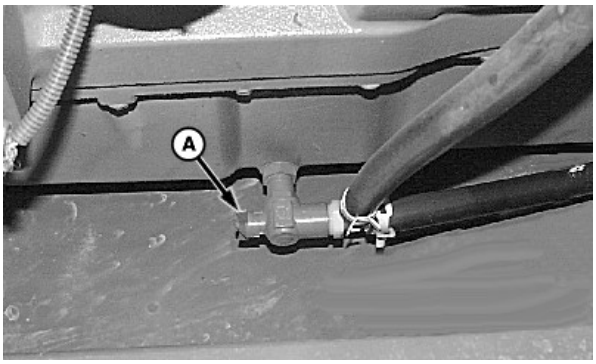
បង្ហូរប្រេងប្រអប់បង្វិលដោយបើកវ៉ាល់បង្ហូរ (A) ហើយបិទវ៉ាល់ បង្ហូរវេញនៅពេលប្រេងហូរអស់។

ដោះចេញ ហើយរឹតប៊ូឡុង និងចោលតម្រង (B) ឲ្យបាន ត្រឹមត្រូវ។

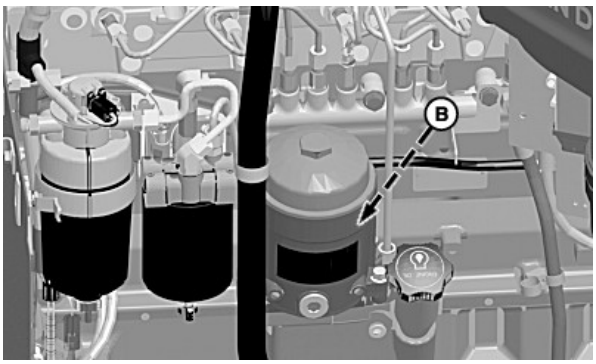
ដាក់តម្រងប្រេង និងរឹតប៊ូឡុង។

ចាក់បំពេញប្រេងប្រអប់បង្វិលដោយប្រើចំនួនប្រេងម៉ាស៊ីន ដែលត្រឹមត្រូវ។ ដើម្បីជ្រាបពីលំណែនាំប្រើប្រេងរំអិល សូមអាន ផ្នែកប្រេងឥន្ធនៈ និងការដាក់ប្រេងរំអិល។ មើលផ្នែកលក្ខណៈបច្ចេកទេសសម្រាប់សមត្ថភាពប្រេង។

A—បង្ហូរ **B—តម្រងប្រេង**

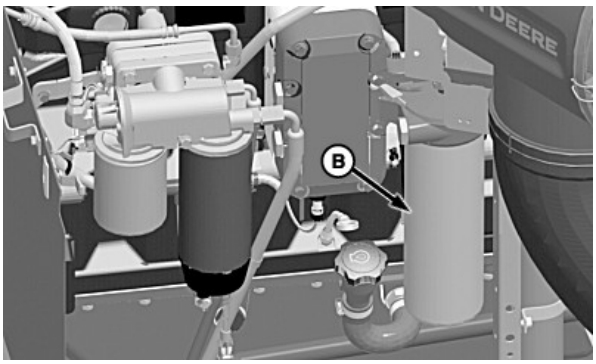


H81205—UN—15JUN04



H95377—UN—16FEB10

រចនាប័ទ្ម *A*



H95420—UN—09MAR10

រចនាប័ទ្ម *B*

OUO6075,00044D4-KM-19DEC16-2/2

សេវាពេលរ៉ូដាស់បន្ទាប់ពី 400 ម៉ោង (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

OUO6075,00047D7-KM-10NOV17-1/2

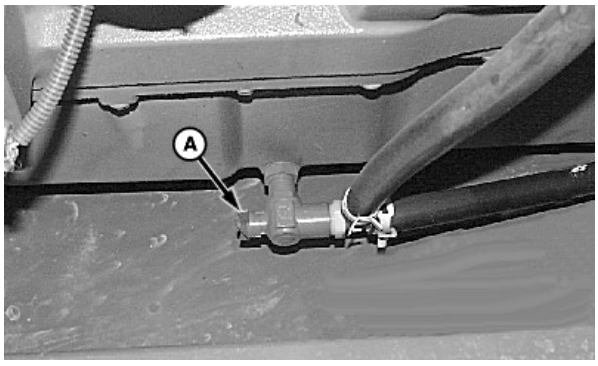
បង្ហូរប្រេងប្រអប់បង្វិលដោយបើកវ៉ាល់បង្ហូរ (A) ហើយបិទវ៉ាល់បង្ហូរវេញនៅពេលប្រេងហូរអស់។

ដោះចេញ ហើយរឹតប៊ូឡុង និងចោលតម្រង (B) ឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។

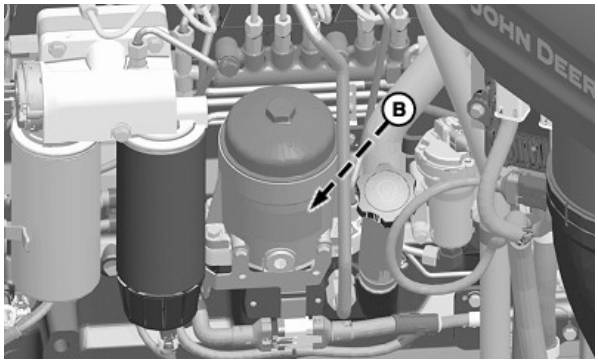
ដាក់តម្រងប្រេង និងរឹតប៊ូឡុង។

ចាក់បំពេញប្រេងប្រអប់បង្វិលដោយប្រើចំនួនប្រេងម៉ាស៊ីនដែលត្រឹមត្រូវ។ សូមើលផ្នែកប្រេងឥន្ធនៈ និងការដាក់ប្រេងរំអិល សម្រាប់ការណែនាំអំពីប្រេង។ មើលផ្នែកលក្ខណៈបច្ចេកទេសសម្រាប់សមត្ថភាពប្រេង។

A—បង្ហូរ **B—តម្រងប្រេង**

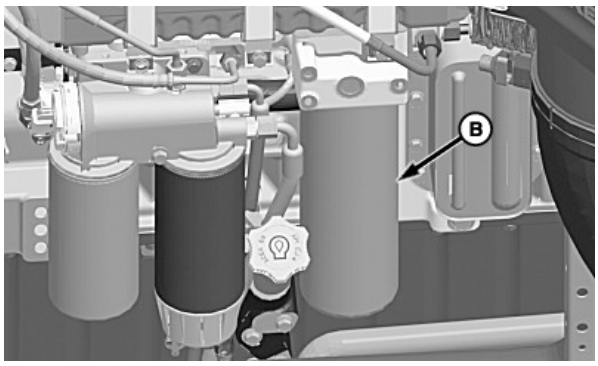


H81205—UN—15JUN04



H95310—UN—11FEB10

រចនាប័ទ្ម *A*



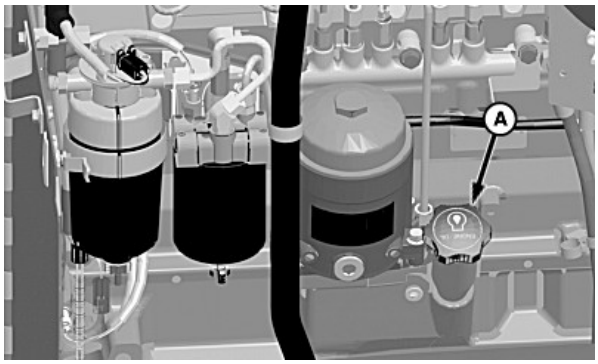
H95397—UN—17FEB10

រចនាប័ទ្ម *B*

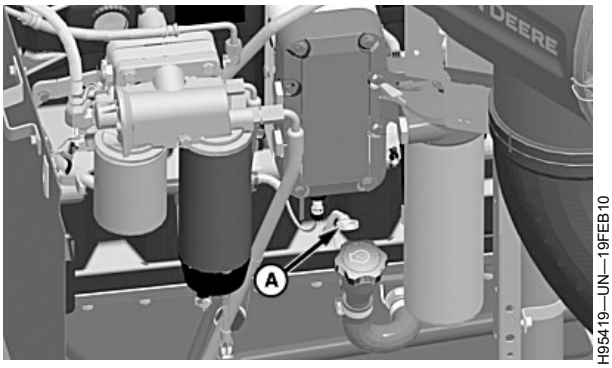
OUO6075,00047D7-KM-10NOV17-2/2

កម្រិតប្រេងម៉ាស៊ីន

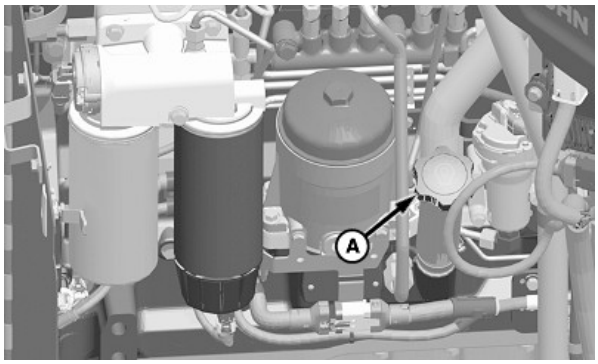
OUO6075,00047DB-KM-13NOV17-1/2



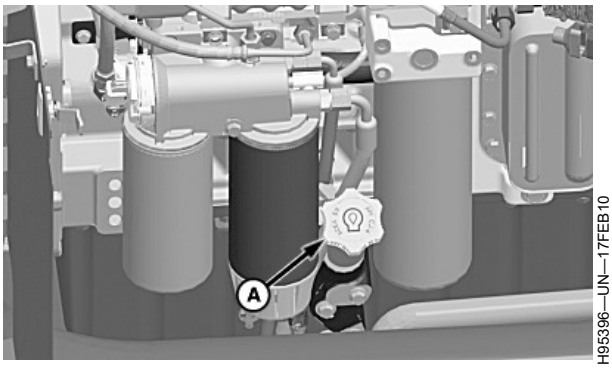
ចំណាត់ថ្នាក់ *2/ដំណាក់កាល II (បែប A)*



ចំណាត់ថ្នាក់ *2/ដំណាក់កាល II (បែប B)*



ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ *4/ដំណាក់កាល V (បែប A)*



ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ *4/ដំណាក់កាល V (បែប B)*

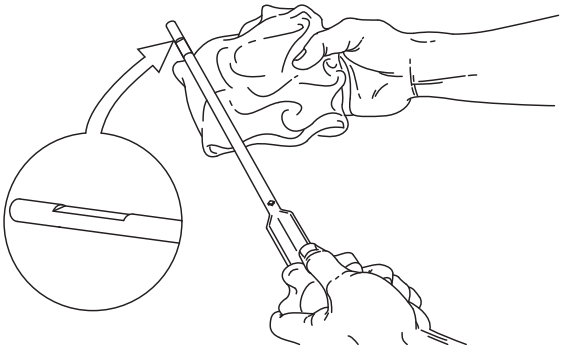
សំខាន់៖ វាចាំបាច់ត្រូវថែទាំប្រេងម៉ាស៊ីនតាមកម្រិតដែលត្រឹមត្រូវ ដើម្បីជ្រោកដថាប្រើប្រាស់បានយូរអង្វែង។ ពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងដោយចតគ្រឿងចក្រនៅលើដីរាបស្មើ។

កំណត់ចំណាំ៖ ផ្ទៀងផ្ទាត់ថាម៉ាកេប្រេងត្រូវបានមួល និងរុញចូលសំបកទាំងស្រុងមុនពេលដោះចេញ ដើម្បីពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេង។

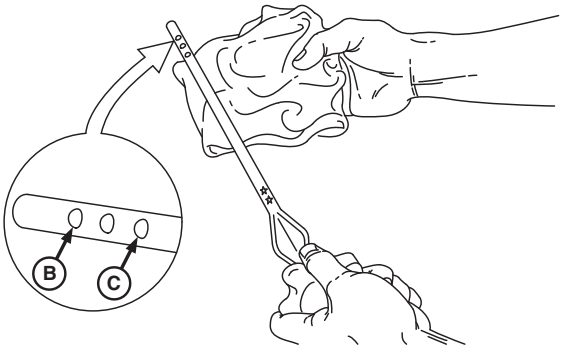
ពិនិត្យកម្រិងប្រេងម៉ាស៊ីនដោយប្រើម៉ាកេប្រេងរាល់ថ្ងៃ (A) ។ កុំប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីននៅពេលកម្រិតប្រេងនៅក្រោមគំនូសសញ្ញា “បន្ថែម” នៅលើម៉ាកេប្រេង។

ដោះម៉ាក្តៅប្រេងចេញ ហើយពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេង។ កម្រិតប្រេងគួរនៅចន្លោះ"បន្ថែម" និងផ្ទៃខ្វែងខាងលើនៅលើម៉ាកេប្រេង។ ប្រសិនបើកម្រិតប្រេងក្រោមសញ្ញា "បន្ថែម" បន្ថែមប្រេងតាមការចាំបាច់។ ដើម្បីជ្រាបពីលំណែនាំប្រើប្រេងរំអិល សូមអានផ្នែកប្រេងឥន្ធនៈ និងការដាក់ប្រេងរំអិល។

A—ម៉ាក្តៅ
B—សញ្ញា "ថែម"
C—សញ្ញា "ពេញ"



ចំណាត់ថ្នាក់ *2/ដំណាក់កាល II*

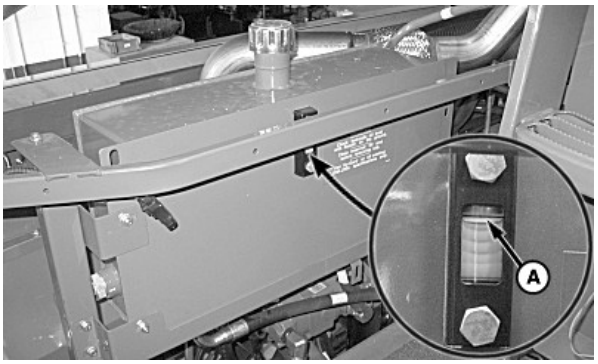


ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ *4/ដំណាក់កាល V*

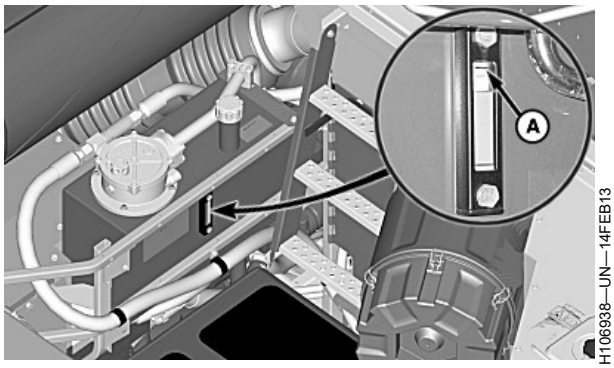
OUO6075,00047DB-KM-13NOV17-2/2

កម្រិតប្រេងវារី/វារី

OUO6075,1654290732011-KM-09JUN22-1/3



រចនាប័ទ្ម *A*

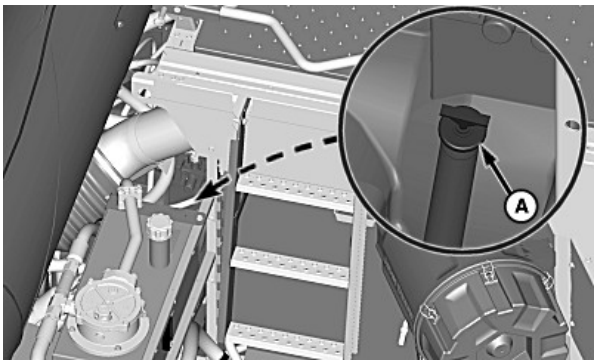


រចនាប័ទ្ម *B*

A—កញ្ចក់មើលឃើញ

ពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងវារី/វារីជាមួយក្បាលឧបករណ៍កាត់នៅលើដី និងស៊ីឡាំងអស់ដែលបានដកចេញ។ កម្រិតប្រេងត្រូវតែស្ថិតនៅផ្នែកខាងលើនៃកែវមើលឃើញ (A) មានសំបកហ្វីដ៊ែរបានបន្ទាបទាំងស្រុង។ បន្ថែមប្រេងតាមការចាំបាច់ ប៉ុន្តែកុំឲ្យលើស។

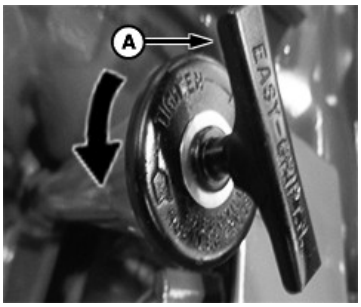
OUO6075,1654290732011-KM-09JUN22-2/3



កម្រិតប្រេងអ៊ីដ្រូលីក (ប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីន)

A—ម៉ាក្ទែរ

1. ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ មុនពេលពិនិត្យមើលប្រេងអ៊ីដ្រូលីកនៅប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីន។
2. មូលម៉ាក្ទែរ (A) ច្រាសទ្រនិចនាឡិកាដើម្បីបង្រួមដុំពន្លា។
3. ដោះម៉ាក្ទែរប្រេងចេញ ហើយពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេង។
4. កម្រិតប្រេងមិនត្រូវស្ថិតក្រោមសញ្ញា "ថែម" នៅលើម៉ាក្ទែរប្រេងឡើយ។



5. ស៊កម៉ាក្ទែរចូល ហើយមូលស្របទ្រនិចនាឡិកាដើម្បីពន្លា និងបិទហ្វីតឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅលើគ្រឿងចក្រដែលប្រើប្រអប់លេខ *ProDrive* ចូរដំណើរការម៉ាស៊ីននៅល្បឿនយឺតពីរបីនាទី មុននឹងពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេង។

OUO6075,1654290732011-KM-09JUN22-3/3

កម្រិតទឹកថ្នាំស្អុំម៉ាស៊ីន

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00041CB-KM-11APR16-1/2

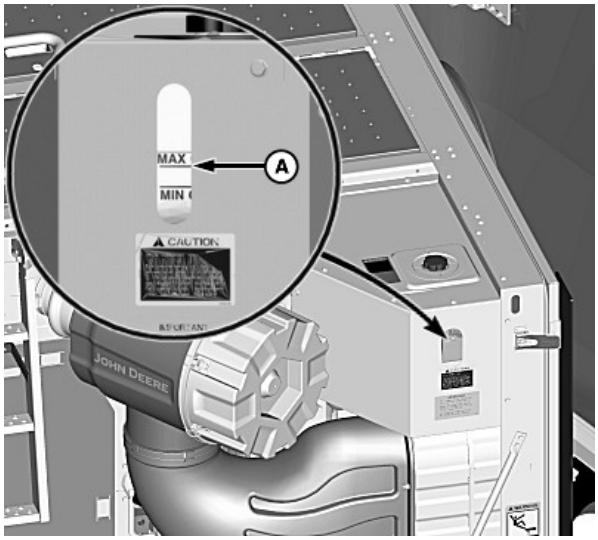
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។ ប្រយ័ត្នរលាកនៅពេលបើកគម្របធុងខ្ជោល។ ចូរកុំបើកគម្របនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងក្តៅ។ បើកគម្របយឺតៗដើម្បីបន្ធូរសម្ពាធ។

សំខាន់៖ គម្របពិសេសត្រូវប្រើនៅលើធុងខ្ជោល។ ប្រសិនបើគម្របខូច ឬបាត់ត្រូវតែប្តូរដាក់គម្របថ្មី។

ទុកឲ្យម៉ាស៊ីនចុះត្រជាក់។ កម្រិតទឹកថ្នាំស្អុំម៉ាស៊ីននៅក្នុងអាងខ្ជោលគួរតែស្ថិតនៅត្រឹមបន្ទាត់ "Max Cold" (A)។

កំណត់ចំណាំ៖ ទឹកថ្នាំស្អុំម៉ាស៊ីនគួរតែស្ថិតនៅចន្លោះបន្ទាត់សញ្ញា *"Max Cold"* និ *"Min Cold"*។ ចូរបន្ថែមទឹកថ្នាំចូលតាមចាំបាច់ ប្រសិនបើវាស្ថិតក្រោមបន្ទាត់ *"Min Cold"*។

A—បន្ទាត់ Max Cold



H105923—UN—05OCT12

OUO6075,00041CB-KM-11APR16-2/2

ប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ

OUO6075,00047DC-KM-13NOV17-1/4

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញមុនពេលធ្វើការជួសជុលថែទាំតម្រងប្រេងឥន្ធនៈ។

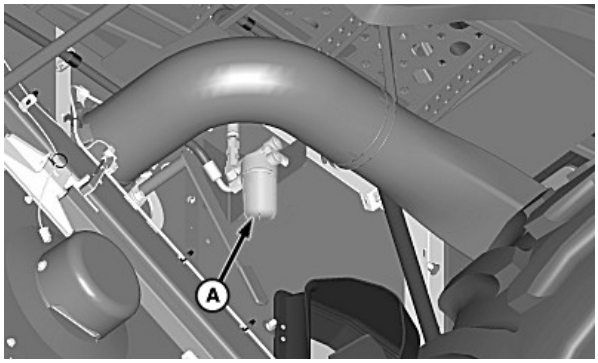
កំណត់ចំណាំ៖ សូមប្រាកដថា បានឧបករណ៍សម្អាតជាមុនត្រូវបានដាក់ពេញលេញ ដើម្បីការពារខ្យល់មិនឲ្យចូលក្នុងប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ។

បិទវាល់បិទប្រេងឥន្ធនៈនៅលើធុងប្រេងឥន្ធនៈ។

ដោះបានឧបករណ៍សម្អាតជាមុន (A) ហើយសម្អាតអេក្រង់ប្រសិនបើប្រេងកខ្វក់ត្រូវបានប្រើប្រាស់។

ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II

A—បានឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន



H98377—UN—30SEP10

បានឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00047DC-KM-13NOV17-2/4

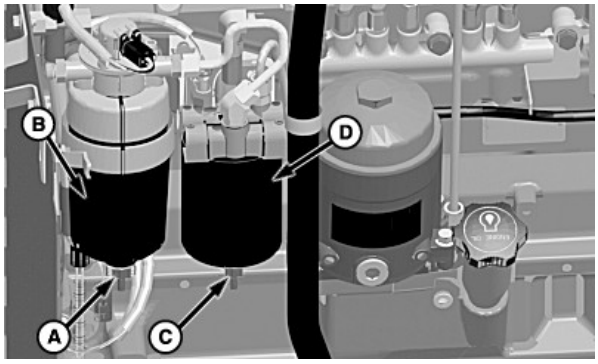
បើកវាល់បង្ហូរ (A) ដើម្បីត្រួតពិនិត្យប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ: ក្រែងលោមានទឹកនៅក្នុងតម្រងចម្បង (B) ។

សម្រាប់តែរចនាប័ទ្ម A ៖ បើកវាល់បង្ហូរ (C) ដើម្បីត្រួតពិនិត្យប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ:ក្រែងលោមានទឹកនៅក្នុងតម្រងរង (D) ។

ប្រសិនបើនៅតែមានបញ្ហា ប្តូរតម្រងប្រេង។ មើលការថែទាំប្រេងឥន្ធនៈ:— តាមការចាំបាច់ ផ្នែក(សារធាតុរាវរបស់ម៉ាស៊ីន និងតម្រង) សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

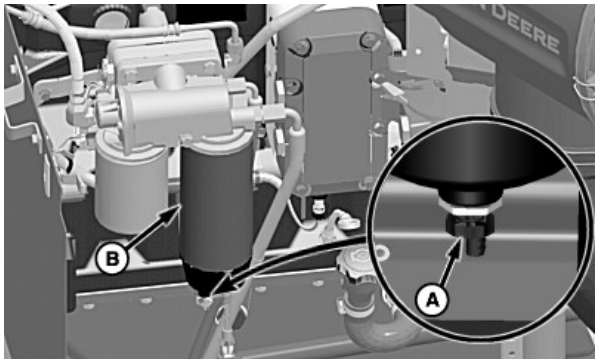
ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V

A—បង្ហូរ
B—តម្រងប្រេងឥន្ធនៈចម្បង
C—បង្ហូរ
D—តម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីពីរ



H104937—UN—28FEB12

បែប *A*



H104938—UN—28FEB12

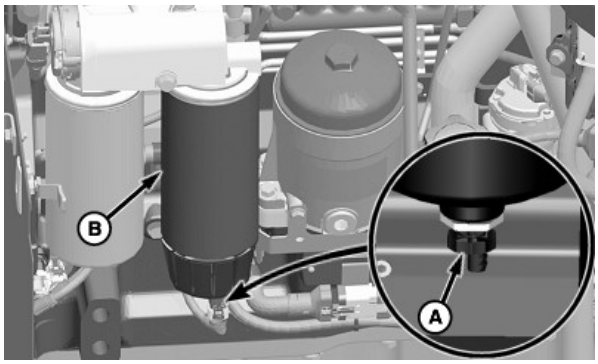
រចនាប័ទ្ម *B*

OUO6075,00047DC-KM-13NOV17-3/4

បើកវាល់បង្ហូរ (A) ដើម្បីត្រួតពិនិត្យប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ: ក្រែងលោមានទឹកនៅក្នុងតម្រងចម្បង (B) ។

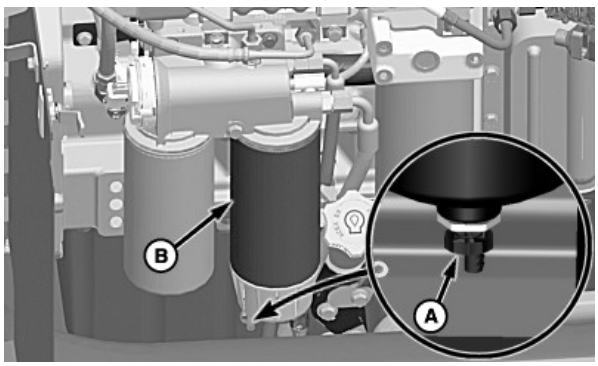
ប្រសិនបើនៅតែមានបញ្ហា ប្តូរតម្រងប្រេង។ មើលការថែទាំប្រេងឥន្ធនៈ:— តាមការចាំបាច់ ផ្នែក(សារធាតុរាវរបស់ម៉ាស៊ីន និងតម្រង) សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

A—បង្ហូរ
B—តម្រងប្រេងឥន្ធនៈចម្បង



H104939—UN—28FEB12

រចនាប័ទ្ម *A*



H104940—UN—28FEB12

រចនាប័ទ្ម *B*

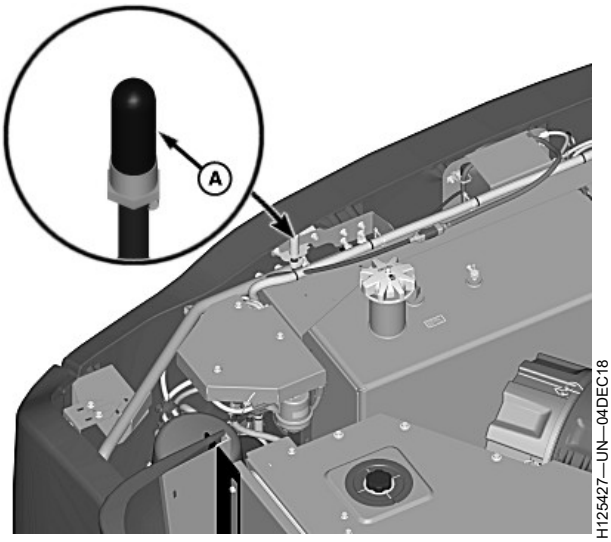
OUO6075,00047DC-KM-13NOV17-4/4

វ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងប្រេងឥន្ធនៈ

OUO6075,0004A5B-KM-04DEC18-1/2

ពិនិត្យវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូល (A) រៀងរាល់សប្តាហ៍។ កុំឲ្យចំបើង ឬកម្ទេចកម្ទីកកកុញនៅលើវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលច្រើនពេក។ ប្រសិនបើវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលកប់ក្នុងគំនរកម្ទេចកម្ទី វានាំឲ្យស្ទះធុងប្រេងឥន្ធនៈ។ ចូរដោះវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងប្រេងឥន្ធនៈចេញពីទុយោ ហើយលាងសម្អាតវា។

A—វ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងប្រេងឥន្ធនៈ



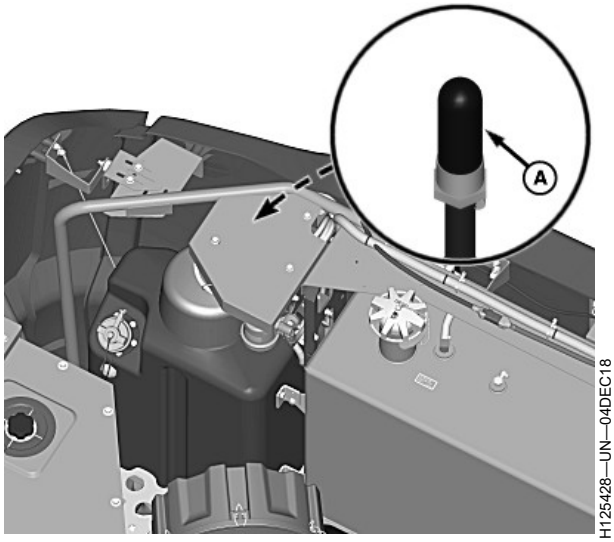
OUO6075,0004A5B-KM-04DEC18-2/2

វ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងសារធាតុរាវ (DEF) (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4 ឬដំណាក់កាល V)

OUO6075,0004A5C-KM-04DEC18-1/2

ចូរពិនិត្យវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុង Diesel Exhaust Fluid (DEF) (A)រាល់សប្តាហ៍។ កុំឲ្យចំបើង ឬកម្ទេចកម្ទីកកកុញនៅលើវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលច្រើនពេក។ ប្រសិនបើហឺតត្រូវបានបិទជិតដោយកម្ទេចកម្ទី វាមិនឲ្យធុងមានខ្យល់ចេញចូលទេ។ ចូរដោះវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលចេញពីទុយោ ហើយសម្អាតវា។

A—វ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងសារធាតុរាវបំពងស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF)



OUO6075,0004A5C-KM-04DEC18-2/2

ទីតាំងរន្ធខ្យល់ម៉ាស៊ីន

តទៅទំព័របន្ទាប់

SS43267,000061F-KM-10JUN15-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ មុនពេលដំណើរការក្នុងការដ្ឋាន ចូរពិនិត្យមើលក្រែងលោរន្ធខ្សល់ម៉ាស៊ីនមិនរំកិលទៅកាន់ទីតាំងការដ្ឋានដែលបានជ្រើសរើស។

ដោះគន្លឹះសោកចាក់សោ (A) ចេញ ហើយត្រលប់រន្ធខ្សល់ម៉ាស៊ីនទៅកាន់ទីតាំងដែលចង់បាន។

ទីតាំងដឹកជញ្ជូន៖

សំខាន់៖ ត្រូវតែដាក់រន្ធខ្សល់ម៉ាស៊ីនក្នុងទីតាំងដឹកជញ្ជូននៅពេលវាស្ទុះដល់ផ្លូវថ្នល់ក្នុងមូលដ្ឋាន។ ចូរគោរពតាមបទប្បញ្ញត្តិប្រចាំប្រទេសរបស់លោកអ្នក។

ចូរពិនិត្យមើលក្រែងលោរន្ធខ្សល់រំកិលទៅទីតាំងដឹកជញ្ជូន (1) នៅពេលត្រូវដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រ។

ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីការដាក់រន្ធខ្សល់ម៉ាស៊ីន (ទីតាំងដឹកជញ្ជូន) នៅក្នុងផ្នែកនេះ។

ទីតាំងការដ្ឋានស្តង់ដារ៖

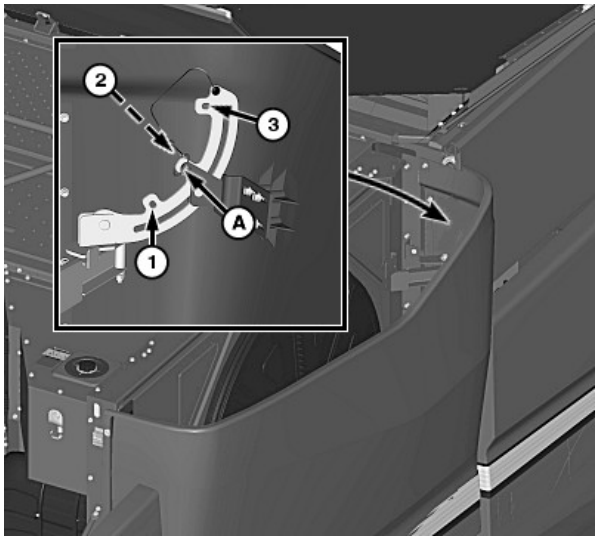
សំខាន់៖ លោកអ្នកត្រូវតែដាក់រន្ធខ្សល់ម៉ាស៊ីនក្នុងទីតាំងការដ្ឋានស្តង់ដារនៅពេលច្រូតកាត់ ដើម្បីការពារក្រែងលោម៉ាស៊ីនក្តៅខ្លាំង។

ចូរពិនិត្យមើលក្រែងលោរន្ធខ្សល់ម៉ាស៊ីនមិនស្ថិតក្នុងទីតាំងស្តង់ដារ (2) នៅពេលដំណើរការក្នុងលក្ខខណ្ឌការដ្ឋានធម្មតា។

ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីការដាក់រន្ធខ្សល់ម៉ាស៊ីន (ទីតាំងការដ្ឋានស្តង់ដារ) នៅក្នុងផ្នែកនេះ។

ទីតាំងបន្លាយការដ្ឋាន៖

សំខាន់៖ លោកអ្នកត្រូវតែដាក់រន្ធខ្សល់ម៉ាស៊ីនក្នុងទីតាំងការដ្ឋានពន្លារនៅពេលច្រូតកាត់ក្នុងលក្ខខណ្ឌសីតុណ្ហភាពជុំវិញខ្ពស់ និង/ឬតំបន់រយៈកម្ពស់ខ្ពស់ដើម្បីការពារក្រែងលោម៉ាស៊ីនឡើងកម្តៅខ្លាំង។



A—កន្លាស់សិកចាក់ខ្ជាស់
1—ទីតាំងដឹកជញ្ជូន
2—ទីតាំងការដ្ឋានស្តង់ដារ
3—ទីតាំងបន្លាយការដ្ឋាន

ចូរពិនិត្យមើលរន្ធខ្សល់ម៉ាស៊ីនក្រែងលោមិនស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋានពន្លារ (3) សម្រាប់សមត្ថភាពធ្វើឲ្យត្រជាក់កើនឡើងនៅពេលច្រូតកាត់ក្នុងលក្ខខណ្ឌសីតុណ្ហភាពជុំវិញខ្ពស់ និង/ឬតំបន់រយៈកម្ពស់ខ្ពស់។

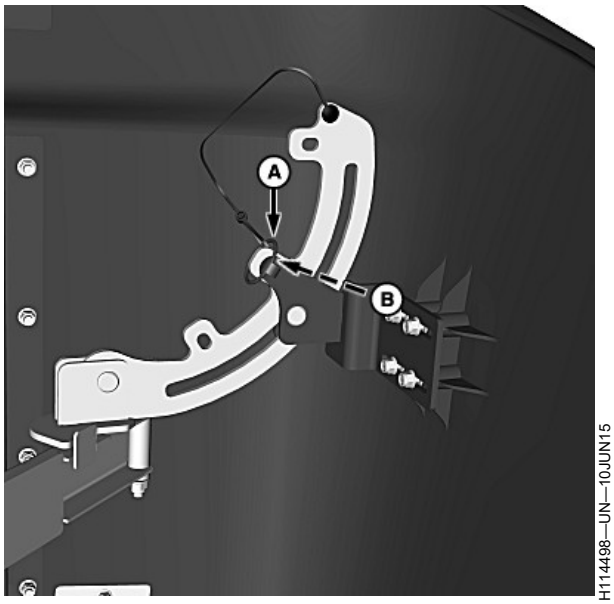
ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីការដាក់រន្ធខ្សល់ម៉ាស៊ីន (ទីតាំងការដ្ឋានពន្លារ) នៅក្នុងផ្នែកនេះ។

SS43267,000061F-KM-10JUN15-2/2

កំណត់ទីតាំងរន្ធខ្សល់ម៉ាស៊ីន (ទីតាំងការដ្ឋានស្តង់ដារ)

តទៅទំព័របន្ទាប់

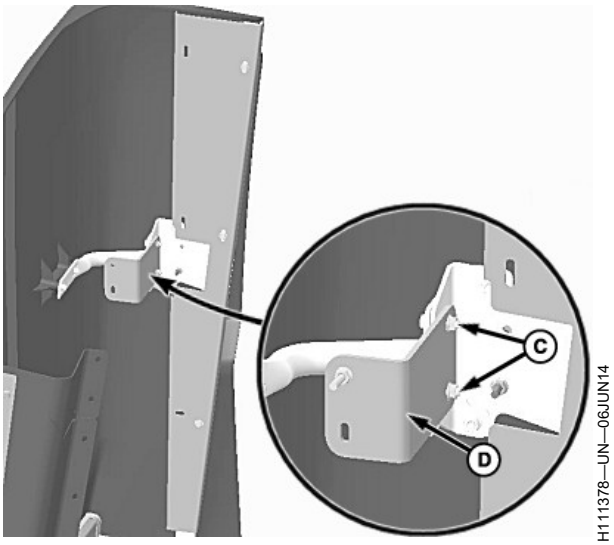
SS43267,0000620-KM-10JUN15-1/3



A—កន្លាស់សឹកចាក់ខ្ចាស់ B—រន្ធ

សំខាន់៖ លោកអ្នកត្រូវតែដាក់រន្ធខ្សល់ម៉ាស៊ីនក្នុងទីតាំងការដ្ឋានស្តង់ដារនៅពេលច្រូតកាត់ ដើម្បីការពារក្រែងលោម៉ាស៊ីនក្តៅខ្លាំង។

1. ដោះកន្លាស់សឹកចាក់ខ្ចាស់ (A) ចេញ ហើយរំកិលរន្ធខ្សល់ចេញក្រៅរហូតទាល់តែរន្ធ (B) ត្រូវគ្នា។

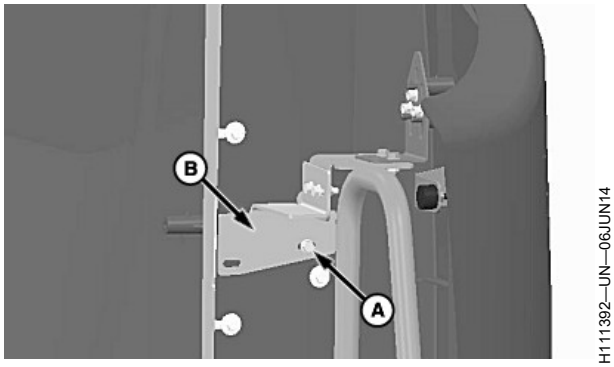


ទីតាំងដឹកជញ្ជូន

C—ឡោស៊ី, M8 (ប្រើ 2) D—កែងទម្រ

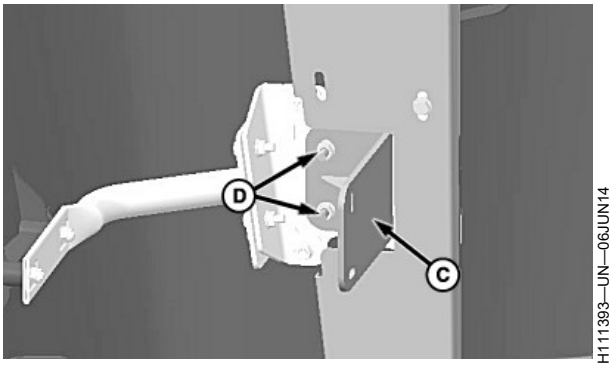
2. ចូរដំឡើងកន្លាស់សឹកចាក់ខ្ចាស់ដែលបានដោះចេញកន្លងមក។
3. ដោះឡោស៊ី (C) និងដែកកែងទម្រ (D) ចេញ។
4. ចូរចាប់ឡោស៊ី ដែលបានដោះកន្លងមកលើប៊ូឡុង។

SS43267,0000620-KM-10JUN15-2/3



A—ប៊ូឡុង, M8 x 40 B—កែងទម្រ

5. រំកិលរន្ធខ្សល់ចេញក្រៅ ហើយចាប់ប៊ូឡុង (A) តាមដែកកែងទម្រ (B)ដូចបង្ហាញជូន។



ទីតាំងការដ្ឋានស្តង់ដារ

C—កែងទម្រ D—ឡោស៊ី, M8 (ប្រើ 2)

6. ដំឡើងដែកកែងទម្រ (C) ដូចបង្ហាញជូន ហើយរឹតឡោស៊ី (D)។

SS43267,0000620-KM-10JUN15-3/3

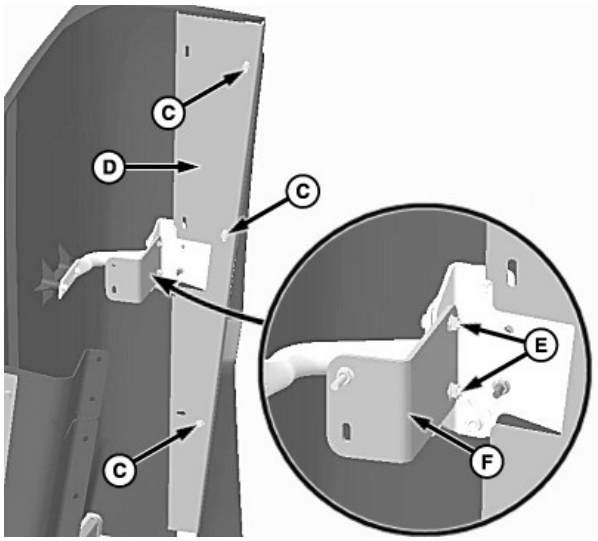
កំណត់ទីតាំងរន្ធខ្សល់ម៉ាស៊ីន (ទីតាំងការដ្ឋានពន្លារ)

តទៅទំព័របន្ទាប់

SS43267,0000621-KM-10JUN15-1/4



H114499—UN—10JUN15



H111386—UN—06JUN14

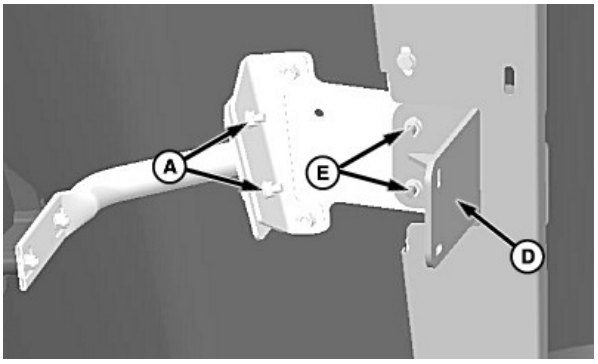
ទីតាំងដឹកជញ្ជូន

A—កន្លាស់សឹកចាក់ខ្ចាស់
B—រន្ធ
C—ប៊ូឡុង, M8 x 25 (ប្រើ 3)
D—បន្ទះ
E—ក្បាលឡោស៊ី, M8 (ប្រើ 2)
F—កែងទម្រ

សំខាន់៖ លោកអ្នកត្រូវតែដាក់រន្ធខ្សែម៉ាស៊ីនក្នុងទីតាំងការដ្ឋានពន្លារនៅពេលច្រូតកាត់ក្នុងលក្ខខណ្ឌសីតុណ្ហភាពជុំវិញខ្ពស់ និង/ឬតំបន់រយៈកម្ពស់ខ្ពស់ដើម្បីការពារក្រែងលោម៉ាស៊ីនឡើងកម្តៅខ្លាំង។

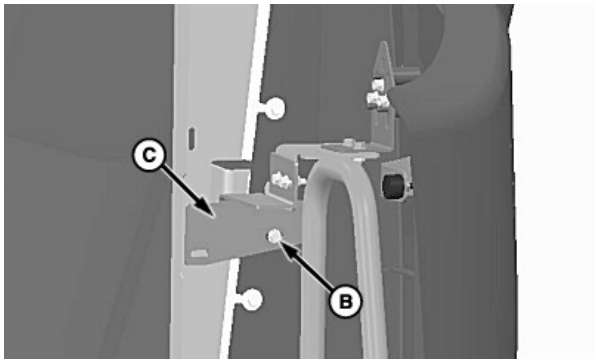
1. ដោះកន្លាស់សឹកចាក់ខ្ចាស់ (A) ចេញ ហើយរំកិលរន្ធខ្សែចេញក្រៅរហូតទាល់តែរន្ធ (B) ត្រូវគ្នា។
2. ជូរដំឡើងកន្លាស់សឹកចាក់ខ្ចាស់ដែលបានដោះចេញកន្លងមក។
3. ដោះនិងរឹតប៊ូឡុង (C) ចេញពីបន្ទះ (D)។
4. ដោះឡោស៊ី (E) និងដែកកែងទម្រ (F) ចេញ។

SS43267,0000621-KM-10JUN15-2/4



H111394—UN—06JUN14

ទីតាំងបន្លាយការដ្ឋាន



H111395—UN—06JUN14

A—ឡោស៊ី, M8 (ប្រើ 2)
B—ប៊ូឡុង, M8 x 40 (ប្រើ 2)
C—កែងទម្រ
D—កែងទម្រ
E—ឡោស៊ី, M8 (ប្រើ 2)

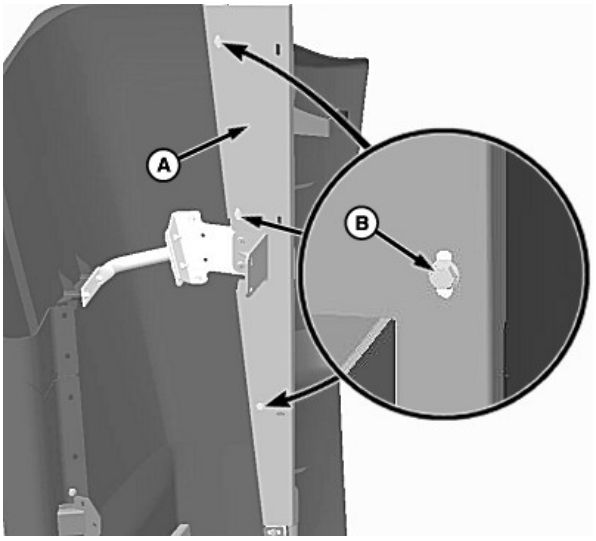
5. ជូរចាប់ឡោស៊ី (A) ដែលបានដោះកន្លងមកលើប៊ូឡុង។
6. រំកិលរន្ធខ្សែចេញក្រៅ ហើយចាប់ប៊ូឡុង (B) តាមដែកកែងទម្រ (C) ដូចបង្ហាញជូន។
7. ដំឡើងដែកកែងទម្រ (D) ដូចបង្ហាញជូន ហើយរឹតឡោស៊ី (E)។

តទៅទំព័របន្ទាប់

SS43267,0000621-KM-10JUN15-3/4

8. ជួរដំឡើងបន្ទះ (A) ដែលបានដោះកន្លងមក ហើយរឹតប៊ូឡុងទប់ (B)។

A—បន្ទះ **B—ប៊ូឡុង, M8 x 25 (ប្រើ 3)**

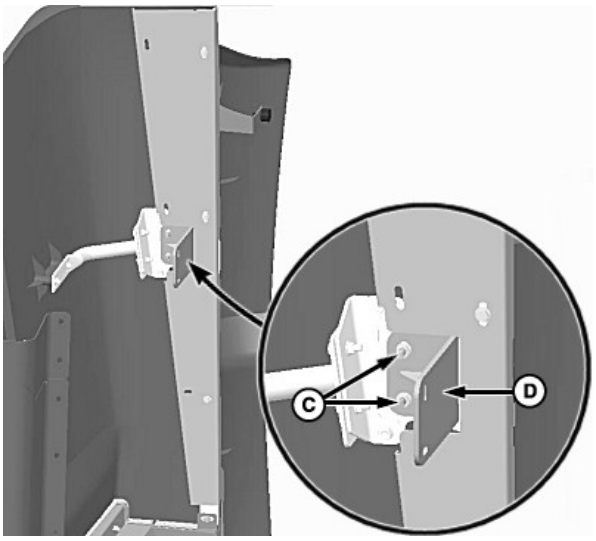


SS43267,0000621-KM-10JUN15-4/4

កំណត់ទីតាំងរន្ធខ្សល់ម៉ាស៊ីន (ទីតាំងដឹកជញ្ជូន)

SS43267,0000622-KM-10JUN15-1/3





ទីតាំងការដ្ឋានស្តង់ដារ

A—កន្លាស់សឹកចាក់ខ្វាស់
B—រន្ធ
C—ប៊ូឡុង, M8 x 40 និងឡោស៊ី, M8 (ប្រើ 2)
D—កែងទម្រ

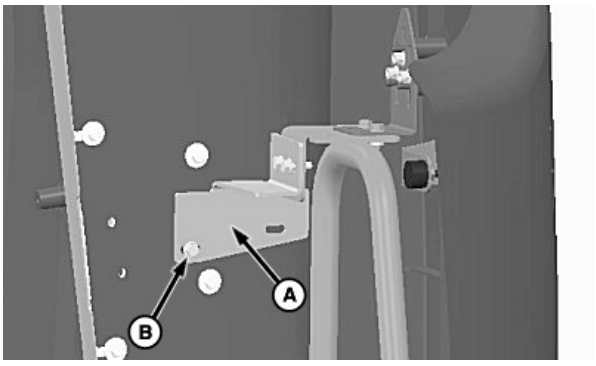
សំខាន់៖ ត្រូវតែដាក់រន្ធខ្សល់ម៉ាស៊ីនក្នុងទីតាំងដឹកជញ្ជូន នៅពេលវាស្ទុះដល់ផ្លូវថ្នល់ក្នុងមូលដ្ឋាន។ ចូរគោរពតាមបទប្បញ្ញត្តិប្រចាំប្រទេសរបស់លោកអ្នក។

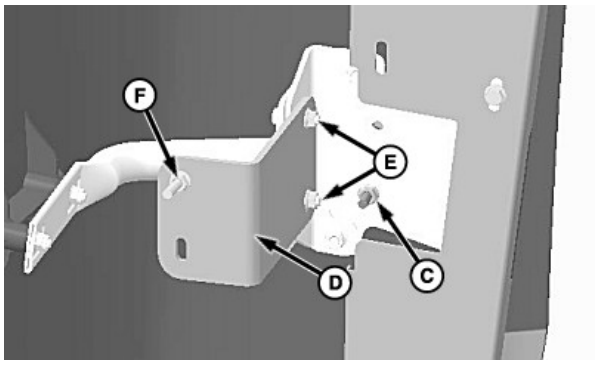
កំណត់ចំណាំ៖ មុនពេលដំណើរការក្នុងការដ្ឋាន ត្រូវតែរំកិលរន្ធខ្សល់ម៉ាស៊ីនតាំងការដ្ឋានដែលបានជ្រើសរើស។

1. ដោះកន្លាស់សឹកចាក់ខ្វាស់ (A) ចេញ ហើយរំកិលរន្ធខ្សល់ចូលក្នុងរហូតទាល់តែរន្ធ (B) ត្រូវគ្នា។
2. ជួរដំឡើងកន្លាស់សឹកចាក់ខ្វាស់ដែលបានដោះចេញកន្លងមក។
3. ដោះនិងរឹតបន្តឹងប៊ូឡុង និងឡោស៊ី (C) និងកែងទម្រ (D)។

តទៅទំព័របន្ទាប់

SS43267,0000622-KM-10JUN15-2/3





ទីតាំងដឹកជញ្ជូន

A—កែងទម្រ
B—ប៊ូឡុង, M8 x 40
C—ឡោស៊ី, M8
D—កែងទម្រ
E—ឡោស៊ី, M8 (ប្រើ 2)
F—ប៊ូឡុង, M8 x 40 និងឡោស៊ី, M8

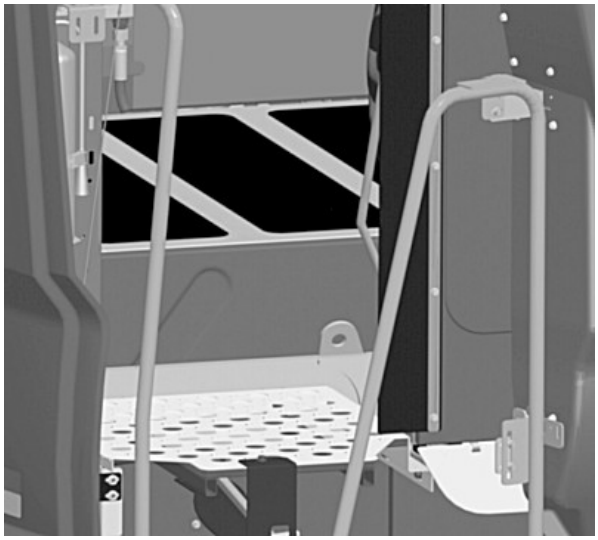
4. រំកិលរន្ធខ្យល់ចូលក្នុង ហើយចាប់ប៊ូឡុងតាមដែកកែងទម្រ (A) ដូចបង្ហាញជូនហើយរឹតឡោស៊ី (C)។
5. ដំឡើងដែកកែងទម្រ (D) ដែលបានដោះចេញ ហើយរឹតឡោស៊ី (E)។
6. ដំឡើងប៊ូឡុង ដែលបានដោះចេញ និងឡោស៊ី (F) នៅលើដែកកែងទម្រដែលបានបង្ហាញជូន។

SS43267,0000622-KM-10JUN15-3/3

សម្អាតថតម៉ាស៊ីន

OUO6075,0000575-KM-17MAR10-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរកុំសម្អាតម៉ាស៊ីន ឬបន្ទប់ម៉ាស៊ីននៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។ ដី ប្រេង និងកម្ទេចកម្ទីដើមដំណាំនៅក្នុងបន្ទប់ម៉ាស៊ីន និងនៅលើម៉ាស៊ីនអាចឆាបឆេះ។ ទិសដៅខ្យល់ ប្រភេទដើមដំណាំ និងចំណុះសំណើម អាចមានឥទ្ធិពលលើទីកន្លែងនិងបរិមាណដែលអំពុកចំបើងនិងកម្ទេចកម្ទីកកកុញលើគ្រឿងចក្រ។ ចូរពិនិត្យនិងសម្អាតតំបន់នេះឲ្យបានញឹកញាប់។



OUO6075,0000575-KM-17MAR10-2/2

សម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីមុំងដោយសុវត្ថិភាព

OUO6075,0000E81-KM-07FEB12-1/2

ក្នុងពេលធ្វើការសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីមុំង ម៉ាស៊ីនអាចបញ្ចេះនៅការ៉ង់ទីខ្ពស់ និងសីតុណ្ហភាពខ្ពស់នៅក្នុងរយៈពេលវែង។ ផ្សែង និងគ្រឿងតម្រងបំពង់ស៊ីមុំង ឡើងដល់សីតុណ្ហភាពក្តៅខ្លាំងដែលអាចធ្វើឲ្យរលាកមនុស្ស ឬឆេះ ឬរំលាយវត្ថុធាតុធម្មតាបាន។

រក្សាឲ្យគ្រឿងចក្រស្ថិតនៅឆ្ងាយពីមនុស្ស សត្វ ឬសំណង់ទាំងឡាយដែលងាយរងគ្រោះថ្នាក់ ឬការខូចខាតដោយសារផ្សែង ឬគ្រឿងបំពង់ស៊ីមុំងក្តៅ។ ជៀសវាងគ្រោះថ្នាក់អគ្គីភ័យ ឬការផ្ទុះដែលអាចកើតមានឡើងដោយសារសារធាតុឬចំហាយដែលងាយឆាបឆេះដែលដាក់ក្បែរបំពង់ស៊ីមុំង។ រក្សាឲ្យមាត់បំពង់ស៊ីមុំងនៅឆ្ងាយពីមនុស្ស និងអ្វីៗដែលអាចរលាយ រលាក ឬផ្ទុះបាន។

អង្កេតមើលគ្រឿងចក្រ និងទីជុំវិញឲ្យបានល្អិតល្អន់ ក្រែងលោមានរដឹកភ្លើងនៃកំទេចកំទីនៅអ៊ីឡង់ពេល និងក្រោយពេលដែលសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីមុំង។

ការចាក់បន្ថែមប្រេងខណៈពេលគ្រឿងចក្រកំពុងដំណើរការអាចបង្កើតបានជាអគ្គីភ័យ ឬ គ្រោះថ្នាក់ដោយសារការផ្ទុះ។ ជានិច្ចកាល ត្រូវពន្លត់ម៉ាស៊ីនសិនមុននឹងចាក់ប្រេងគ្រឿងចក្រ និងសម្អាតប្រេងដែលហៀរកំពប់ចេញឲ្យបានស្អាត។

ជានិច្ចកាល ត្រូវប្រាកដថាបានពន្លត់ម៉ាស៊ីន ខណៈពេលសណ្តោងគ្រឿងចក្រស្ថិតនៅលើឡានដឹក ឬរទេះសណ្តោង។

ការប៉ះពាល់គ្រឿងបំពង់ស៊ីមុំងពេលវានៅក្តៅ អាចបណ្តាលឲ្យមានការរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។

ជៀសវាងការប៉ះជាមួយសមាសភាគទាំងនេះ រហូតដល់វាត្រជាក់ដល់សីតុណ្ហភាពដែលមានសុវត្ថិភាព។

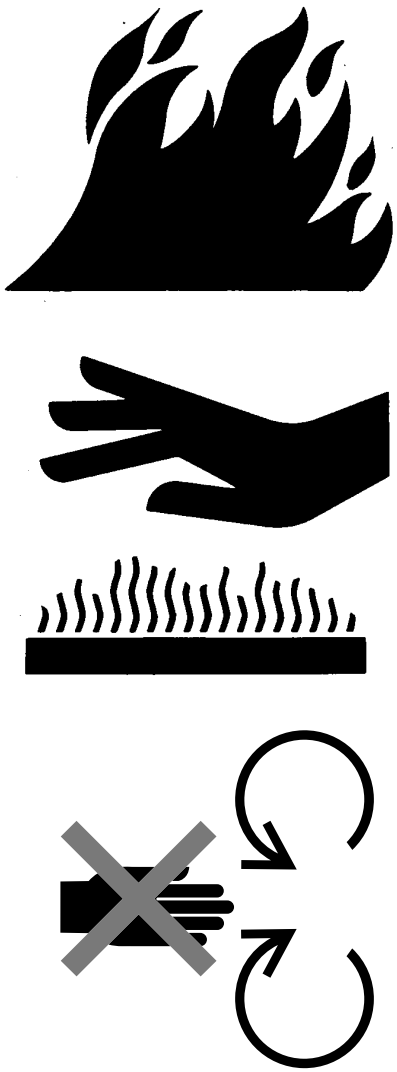
ប្រសិនបើនីតិវិធីផ្តល់សេវាជួសជុល តម្រូវឲ្យម៉ាស៊ីនដំណើរការ៖

- ភ្ជាប់តែផ្នែកទាំងឡាយណាដែលដើរដោយថាមពល ដែលតម្រូវដោយនីតិវិធីក្នុងការផ្តល់សេវាប៉ុណ្ណោះ
- ត្រូវប្រាកដថា អ្នកដទៃទៀតស្ថិតនៅឆ្ងាយពីកន្លែងសម្រាប់អ្នកបើកបរ និងគ្រឿងចក្រទាំងមូល

រក្សាឲ្យដៃ ជើង និងសម្លៀកបំពាក់នៅឲ្យឆ្ងាយពីផ្នែកទាំងឡាយណាដែលដើរដោយថាមពល។

ជានិច្ចកាល ត្រូវបិទចលនា (នៅនឹង) ដាក់យន្តការចត ឬចាប់ហ្វ្រាំង ហើយផ្តាច់ថាមពលទៅនឹងប្រដាប់ប្រដា ឬឧបករណ៍ផ្សេងៗមុននឹងចាកចេញពីស្ថានីយ៍ប្រតិបត្តិករ។

ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ហើយដកកូនសោចេញ (ប្រសិនបើមានបំពាក់មកជាមួយ) មុននឹងទុកគ្រឿងចក្រចោលដោយគ្មានមនុស្សនៅ។



TS227—UN—15APR13

TS271—UN—23AUG88

TS1693—UN—09DEC09

OUO6075,0000E81-KM-07FEB12-2/2

ជៀសវាងការប៉ះពាល់បំពង់ស៊ីមុំងក្តៅ

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,EXHAUST-KM-20AUG09-1/2

ការផ្តល់សេវាដល់គ្រឿងចក្រ ឬឧបករណ៍បន្ទាប់បន្សំនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ អាចបណ្តាលឲ្យមានការរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។ ដៀសវាងការប៉ះពាល់ផ្សែង និងគ្រឿងពិបំពង់ស៊ីម៉ាំង។

គ្រឿងនៃប្រព័ន្ធបំពង់ស៊ីម៉ាំង និងផ្សែង មានកំដៅក្តៅខ្លាំងនៅពេលត្រាក់ទ័រដំណើរការ។ ឧស្ម័ន និងសមាសភាគនៅត្រង់បំពង់ស៊ីម៉ាំង ឈានឡើងដល់សីតុណ្ហភាពក្តៅលួមដែលអាចធ្វើឲ្យមនុស្សរលាក ឆេះ ឬរំលាយវត្ថុធាតុធម្មតាបាន។



DX,EXHAUST-KM-20AUG09-2/2

ទិដ្ឋភាពភ្លើងសញ្ញាប្រព្រឹត្តកម្ម

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-KM-12FEB18-1/3

សំខាន់៖ ប្រតិបត្តិករនឹងទទួលដំណឹងពីប្រព័ន្ធព្រមាន អ្នកបើកបរនៅពេលដែលប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងការបំភាយឧស្ម័នមានបញ្ហា និង / ឬប្រអប់បញ្ជាចាប់បានសញ្ញារអាក់រអួលរបស់ម៉ាស៊ីន។ ការមិនអើពើចំពោះសញ្ញាព្រមាននេះនឹងនាំឱ្យមានការថយអត្រាដែលទាក់ទងនឹងការបំភាយឧស្ម័នដែលបណ្តាលឱ្យមានការបិទយ៉ាងមានប្រសិទ្ធភាពនូវប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីនចល័តដែលមិនប្រើប្រាស់លើផ្លូវថ្នល់។

ចាំបាច់ត្រូវចាត់វិធានការភ្លាមៗដើម្បីកែតម្រូវនូវដំណើរការមិនត្រឹមត្រូវណាមួយ ប្រើប្រាស់ ឬថែរក្សាប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងការបំភាយឧស្ម័នដោយអនុលោមទៅតាមវិធានការកែតម្រូវដែលបានបង្ហាញដោយការព្រមានដែលបានយោងខាងក្រោម។

ភ្លើងសញ្ញា Diesel Exhaust Fluid (DEF) ភ្លឺឡើង នៅពេល DEF មានកម្រិតទាប។ ចាក់ DEF ចូលធុង។

នៅពេលភ្លើងសញ្ញា DEF ភ្លឺឡើងស្របជាមួយភ្លើងសញ្ញាព្រមាន ឬភ្លើងសញ្ញាពន្លត់ម៉ាស៊ីន នោះប្រសិទ្ធពលម៉ាស៊ីនត្រូវកាត់បន្ថយដោយប្រអប់បញ្ជាម៉ាស៊ីន (ECU) ពីព្រោះ DEF ស្ថិតនៅក្រោមកម្រិតដែលអាចវាស់វែងបាន។ ចាក់ DEF ចូលធុង។

នៅពេលភ្លើងសញ្ញាសីតុណ្ហភាពបញ្ចេញផ្សែងម៉ាស៊ីនភ្លឺឡើង នោះសីតុណ្ហភាពឧស្ម័នបញ្ចេញកើនឡើងខ្ពស់ ការឯទឹឡើងសកម្ម ឬការសម្អាតតម្រងផ្សែងបញ្ចេញកំពុងដំណើរការ។ គ្រឿងចក្រអាចដំណើរការបានធម្មតា លុះណាតែអ្នកបើកបរយល់ថាគ្រឿងចក្រមិនស្ថិតក្នុងទីតាំងមានសុវត្ថិភាពសម្រាប់សីតុណ្ហភាពបញ្ចេញផ្សែងខ្ពស់ និងបិទការសម្អាតស្វ័យប្រវត្តិមិនឱ្យដំណើរការ។

នៅពេលភ្លើងសញ្ញាសីតុណ្ហភាពបញ្ចេញផ្សែងម៉ាស៊ីនភ្លឺឡើងស្របជាមួយភ្លើងសញ្ញាព្រមាន ឬភ្លើងសញ្ញាពន្លត់ម៉ាស៊ីន នោះប្រសិទ្ធពលម៉ាស៊ីនត្រូវកាត់បន្ថយដោយប្រអប់បញ្ជាម៉ាស៊ីន (ECU) ពីព្រោះសីតុណ្ហភាពឧស្ម័នបញ្ចេញខ្ពស់ជាងការរំពឹងទុក។ អនុវត្តតាមទម្រង់ការកូដបញ្ហារោគវិនិច្ឆ័យ (DTC) ឬជួបពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយសេវាកម្មដែលមានការអនុញ្ញាត។

នៅពេលភ្លើងសញ្ញាតម្រងបញ្ចេញផ្សែងភ្លឺឡើង នោះការសម្អាតតម្រងកំពុងដំណើរការ ប្រព័ន្ធប្រព្រឹត្តកម្មមានកំហុស ឬតម្រងបញ្ចេញផ្សែងត្រូវការសម្អាត និងអ្នកបើកបរបានបិទការសម្អាតតម្រងបញ្ចេញផ្សែងស្វ័យប្រវត្តិ។ ប្រសិនបើលក្ខខណ្ឌមានសុវត្ថិភាព អ្នកបើកបរគួរតែបើកដំណើរការការកំណត់សម្អាតតម្រងបញ្ចេញផ្សែង ឬផ្តល់សេវាថែទាំដោយដៃ ឬអនុវត្តតាមទម្រង់ការ DTC ។

នៅពេលភ្លើងសញ្ញាតម្រងផ្សែងបំពង់ស៊ីម៉ាំងភ្លឺឡើងស្របជាមួយភ្លើងសញ្ញាព្រមាន ឬភ្លើងសញ្ញាពន្លត់ម៉ាស៊ីន នោះប្រសិទ្ធពលម៉ាស៊ីនត្រូវកាត់បន្ថយដោយប្រអប់បញ្ជាម៉ាស៊ីន (ECU) ពីព្រោះមានកំហុសប្រព័ន្ធប្រព្រឹត្តកម្ម ឬកម្រិតម្រែងភ្លើងនៃតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំងកើនឡើងខ្ពស់។ ប្រសិនបើលក្ខខណ្ឌមានសុវត្ថិភាព អ្នកបើកបរគួរតែបើកដំណើរការមុខងារសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដោយស្វ័យប្រវត្តិ។ ប្រសិនបើលក្ខខណ្ឌមិនមានសុវត្ថិភាពទេ អ្នកបើកបរគួរតែបើកបរគ្រឿងចក្រទៅកាន់ទីតាំងមានសុវត្ថិភាព ហើយភ្ជាប់ម៉ូដសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំងស្វ័យប្រវត្តិ។ ផ្តល់សេវាថែទាំដោយដៃ ឬអនុវត្តតាមទម្រង់ការ DTC ។

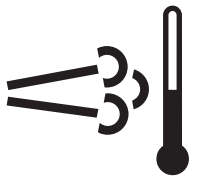
នៅពេលភ្លើងសញ្ញាតម្រងផ្សែងបំពង់ស៊ីម៉ាំងភ្លឺឡើងស្របជាមួយភ្លើងសញ្ញាពន្លត់ម៉ាស៊ីន ឬភ្លើងសញ្ញាពន្លត់ម៉ាស៊ីន នោះប្រសិទ្ធពលម៉ាស៊ីនត្រូវកាត់បន្ថយបន្ថែមដោយប្រអប់បញ្ជាម៉ាស៊ីន (ECU) ពីព្រោះមានកំហុសប្រព័ន្ធប្រព្រឹត្តកម្ម ឬកម្រិតម្រែងភ្លើងនៃតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំងកើនឡើងខ្លាំង។ ប្រសិនបើ

RG22487—UN—21AUG13



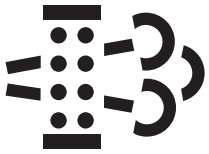
ភ្លើងសញ្ញាសារធាតុរាវបំពង់ផ្សែងម៉ាស៊ូត

RG22488—UN—21AUG13



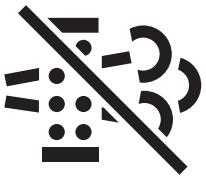
ភ្លើងសញ្ញាសីតុណ្ហភាពបំភាយផ្សែងម៉ាស៊ីន

RG22489—UN—21AUG13



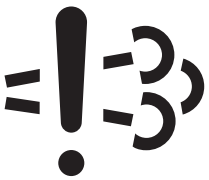
ភ្លើងសញ្ញាតម្រងផ្សែង

RG22490—UN—21AUG13



ភ្លើងសញ្ញាបិទការសម្អាតស្វ័យប្រវត្តិ

RG22491—UN—21AUG13



ភ្លើងសញ្ញាកំហូចប្រព័ន្ធបញ្ចេញផ្សែងម៉ាស៊ីន

RG22492—UN—21AUG13



ភ្លើងសញ្ញាព្រមាន

RG22493—UN—21AUG13



ភ្លើងសញ្ញាម៉ាស៊ីនរលត់ *(Engine Stop)*

ឃើញមានភ្លើងសញ្ញាភ្លឺឡើងព្រមគ្នា ចូរជួបពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយសេវាដែលមានការអនុញ្ញាតរបស់លោកអ្នក។

ភ្លើងសញ្ញាបិទការសម្អាតស្វ័យប្រវត្តិភ្លឺឡើងនៅពេលអ្នកបើកបរបានភ្ជាប់សំណើរនេះដើម្បីបិទដំណើរការមុខងារសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំងស្វ័យប្រវត្តិ។ អាយខននេះនៅតែភ្លឺរហូតទាល់តែអ្នកបើកបរភ្ជាប់ការសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំងស្វ័យប្រវត្តិពីប្រដាប់វាស់វែគវិនិច្ឆ័យ។ មិនគួរបិទដំណើរការម៉ូដស្វ័យប្រវត្តិសម្រាប់ស្ថានកាណ៌ណាមួយឡើយ ប្រសិនបើវាមិនពាក់ព័ន្ធនឹងសុវត្ថិភាព ឬប្រសិនបើធុងប្រេងឥន្ធនៈមិនមានប្រេងឥន្ធនៈគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់បញ្ចប់ដំណើរការសម្អាត។

ភ្លើងសញ្ញាបង្ហាញការខូចប្រព័ន្ធបញ្ចេញផ្សែងរបស់ម៉ាស៊ីនភ្លឺឡើង នៅពេលការបញ្ចេញផ្សែងរបស់ម៉ាស៊ីនមិនស្ថិតនៅក្នុងលំដាប់ប្រតិបត្តិការធម្មតា ឬប្រព័ន្ធបញ្ចេញផ្សែងរបស់ម៉ាស៊ីនខូច។ អនុវត្តតាមទម្រង់ការ DTC ឬទាក់ទងអ្នកចែកចាយសេវាដែលមានការអនុញ្ញាត។

នៅពេលភ្លើងសញ្ញាបង្ហាញការខូចប្រព័ន្ធបញ្ចេញផ្សែងរបស់ម៉ាស៊ីន ភ្លឺឡើងស្របគ្នាជាមួយភ្លើងសញ្ញាព្រមាន នោះប្រសិទ្ធពលត្រូវកាត់បន្ថយដោយ ECU ពីព្រោះការបញ្ចេញផ្សែងរបស់ម៉ាស៊ីនមិនស្ថិតនៅក្នុងលំដាប់ប្រតិបត្តិការធម្មតា ឬប្រព័ន្ធ

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-KM-12FEB18-2/3

បញ្ហេញផ្សែងរបស់ម៉ាស៊ីនខូច។ អនុវត្តតាមទម្រង់ការ DTC ឬ
ទាក់ទងអ្នកចែកចាយសេវាដែលមានការអនុញ្ញាត។

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-KM-12FEB18-3/3

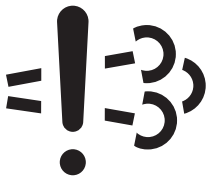
សញ្ញាព្រមានបញ្ឈប់គ្រឿងចក្រតាមចាំបាច់

អាណត្តិបញ្ឈប់គ្រឿងចក្រកើតឡើង

DX,MACHSTOPWARN,AG-KM-02OCT15-1/7

**សំខាន់៖ នៅក្នុងស្ថានភាពខ្លះ ថាមពលម៉ាស៊ីនអាចថយចុះ
ដូចបានពណ៌នា។ នៅពេលជួនដំណឹង ចូរដាក់គ្រឿងចក្រ
នៅក្នុងសភាពមានសុវត្ថិភាពជាបន្ទាន់ និង ឬរំកិលវា
ទៅទីតាំងមានសុវត្ថិភាព។ គ្រឿងបញ្ឈប់គ្រឿងចក្រ
បណ្តោះអាសន្នអាចដោះចេញបានដោយអ្នកបច្ចេកទេស
ផ្តល់សេវាថែទាំប៉ុណ្ណោះ។**

RG22491—UN—21AUG13



ភ្លើងសញ្ញាកំហូចប្រព័ន្ធបញ្ចេញផ្សែងម៉ាស៊ីន (Engine
Emissions System Malfunction) ភ្លឺឡើងនៅពេលកំហុស
ពាក់ព័ន្ធនឹងការបំភាយចំហាយកើតឡើង។

DX,MACHSTOPWARN,AG-KM-02OCT15-2/7

ភ្លើងសញ្ញា Warning ភ្លឺឡើងនៅពេលលក្ខខណ្ឌមួយកើតឡើង
ដែលទាមទារឲ្យអ្នកបើកបរចាត់វិធានការ។

RG22492—UN—21AUG13



DX,MACHSTOPWARN,AG-KM-02OCT15-3/7

ភ្លើងសញ្ញា Engine Stop ភ្លឺឡើងនៅពេលលក្ខខណ្ឌមួយ
កើតឡើងដែលទាមទារឲ្យអ្នកបើកបរចាត់វិធានការនិងផ្តល់
សេវាជាបន្ទាន់។

ការខូចប្រព័ន្ធបំភាយឧស្ម័នបានកើតឡើង

RG22493—UN—21AUG13

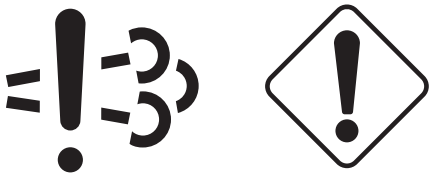


DX,MACHSTOPWARN,AG-KM-02OCT15-4/7

នៅសល់ពេល 30 នាទី ភ្លើងសញ្ញា Engine Emissions System
Malfunction និងភ្លើងសញ្ញា Warning ភ្លឺឡើង ហើយសញ្ញា
ជូនដំណឹងបន្លឺឡើងដើម្បីព្រមានអ្នកបើកបរពីកំហុសទាក់ទង
និងការបំភាយឧស្ម័ន។ "នៅសល់ថាមពលជិត 30 នាទី" បាន
បង្ហាញនៅលើគ្រឿងចក្រដែលមានអេក្រង់។

- ថាមពលម៉ាស៊ីនគឺធម្មតា។
- ប្រិតបត្តិការគ្រឿងចក្រគឺធម្មតា។
- ដាក់គ្រឿងចក្រក្នុងសភាពមានសុវត្ថិភាព។
- ចូរទាក់ទងអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំ។

RG26361—UN—04SEP14



តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,MACHSTOPWARN,AG-KM-02OCT15-5/7

នៅសល់ពេល 20 នាទី ភ្លើងសញ្ញា Engine Emissions System Malfunction និងភ្លើងសញ្ញា Engine Stop ភ្លឺឡើង ហើយសញ្ញាជូនដំណឹងបន្លឺឡើងដើម្បីព្រមានអ្នកបើកបរពីកំហុសទាក់ទងនឹងការបំភាយឧស្ម័ន។ "នៅសល់ថាមពលជិត 20 នាទី" បានបង្ហាញនៅលើគ្រឿងចក្រដែលមានអេក្រង់។

- ថាមពលម៉ាស៊ីននិងកម្លាំងបង្វិលថយចុះ។
- កាច់សោ Off - កាច់សោ On និងផ្តល់ថាមពលពេញជាបណ្តោះអាសន្ន។
- ដាក់គ្រឿងចក្រក្នុងសភាពមានសុវត្ថិភាព។
- ចូរទាក់ទងអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំ។

RG26972—UN—26MAR15



DX,MACHSTOPWARN,AG-KM-02OCT15-6/7

នៅសល់ពេល 2 ឬតិចជាងពីរ នាទី ភ្លើងសញ្ញា Engine Emissions System Malfunction និងភ្លើងសញ្ញា Engine Stop ភ្លឺឡើង ហើយសញ្ញាជូនដំណឹងបន្លឺឡើងដើម្បីព្រមានអ្នកបើកបរពីកំហុសទាក់ទងនឹងការបំភាយឧស្ម័នដែលមិនត្រូវបានកែតម្រូវ។ "ដែនកំណត់ថាមពល" បានបង្ហាញនៅលើគ្រឿងចក្រដែលមានអេក្រង់។

- ថាមពលគ្រឿងចក្រគឺការងទីប៉ុណ្ណោះ។
- ដាក់គ្រឿងចក្រក្នុងសភាពមានសុវត្ថិភាព។
- ចូរទាក់ទងអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំ។

RG26972—UN—26MAR15



DX,MACHSTOPWARN,AG-KM-02OCT15-7/7

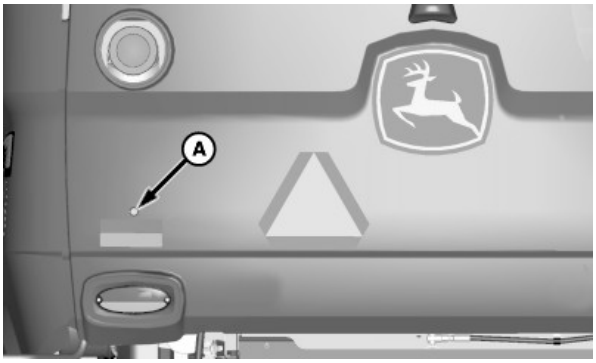
អង្គញ្ជាណចាប់សញ្ញាវត្ត (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4/ដំណាក់កាល V)

OUO6075,00047DD-KM-13NOV17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ពិនិត្យមើលក្រែងលោអង្គញ្ជាណស្នះ និងកប់ភក់ ឬកម្ទេចកម្ទីដេីមដំណាំ។

អង្គញ្ជាណ (A) ដែលស្ថិតនៅលើផ្នាំងកុំផ្លាកេខាងក្រោយ ចាប់សញ្ញាវត្តដែលស្ថិតនៅចម្ងាយជាង 2 ម (6.5 ហ្វីត) ពីស្លាបផ្សែងស៊ីម៉ាំង (សីតុណ្ហភាពឧស្ម័នបំពង់ផ្សែងដែលកើនឡើង) អំឡុងពេលដំណើរការសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំង។ ប្រសិនបើអង្គញ្ជាណចាប់សញ្ញាថាវត្តស្ថិតនៅជិតជាង 2 ម (6.5 ហ្វីត), ប្រព័ន្ធនឹងបញ្ឈប់ដំណើរការសម្អាតសំបុកស៊ីម៉ាំង។

A—ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញា



H106571—UN—16JAN13

OUO6075,00047DD-KM-13NOV17-2/2

ការបញ្ឆេះម៉ាស៊ីន

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004930-KM-07JUN18-1/3

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ មុននឹងបញ្ឆោះម៉ាស៊ីន ចូរប្រាកដថាមិនមានអ្នកណានៅជិតគ្រឿងចក្រឡើយ។ បន្លឺស៊ីផ្លេដើម្បីជូនដំណឹងដល់អ្នកដទៃ។

ចំហាយផ្សែងពីបំពង់ស៊ីមុំងរបស់គ្រឿងចក្រ អាចបណ្តាលឲ្យឆេះ ឬស្លាប់បាន។ ប្រសិនបើចាំបាច់ត្រូវដំណើរការគ្រឿងចក្រនៅកន្លែងបិទជិត សូមកម្ចាត់ចំហាយផ្សែងចេញពីកន្លែងនោះដោយប្រើទុយោតពីបំពង់ស៊ីមុំង។

ប្រសិនបើអ្នកគ្មានទុយោតពីបំពង់ស៊ីមុំងទេ សូមបើកទ្វារ ដើម្បីឲ្យខ្យល់ពីខាងក្រៅចូល។

1. រំកិលចង្កឹះពហុមុខងារ (A) ទៅទីតាំងគ្មានលេខ។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោកុងតាក់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ (B) និងកុងតាក់ភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក (C) បើក។



H119917—UN—02NOV16

A—ដៃបញ្ជាពហុមុខងារ
B—កុងតាក់ការភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់
C—កុងតាក់ភ្ជាប់តម្រងចម្រោះ

OUO6075,0004930-KM-07JUN18-2/3

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ បន្លឺស៊ីផ្លេមុននឹងបញ្ឆោះម៉ាស៊ីនដើម្បីឲ្យមនុស្សចាកចេញពីជិតគ្រឿងចក្រ។

ដើម្បីកុំឲ្យមានគ្រោះថ្នាក់រងរបួស ឬការស្លាប់បាត់បង់ជីវិតដោយចៃដន្យ ចូរបញ្ឆោះម៉ាស៊ីនតែពីកៅអីប្រតិបត្តិការប៉ុណ្ណោះ។ កុំបញ្ឆោះម៉ាស៊ីនដោយការចងខ្លួនអគ្គិសនីកាត់តាមក្បាលតំណេដេម៉ារ៉ែ។ ម៉ាស៊ីនឆេះនៅពេលចូលលេខ ប្រសិនបើឆ្លងកាត់ (bypass)។

សំខាន់៖ ដើម្បីកុំឲ្យខូចដេម៉ារ៉ែ ចូរកុំប្រតិបត្តិការដេម៉ារ៉ែលើសពី 30 វិនាទី ក្នុងមួយលើក។ ប្រសិនបើម៉ាស៊ីនមិនឆេះទេនោះ ចូររង់ចាំយ៉ាងហោចណាស់ 2 នាទី មុននឹងបញ្ឆោះម្តងទៀត។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើសីតុណ្ហភាពក្រោម *-5 °C (23 °F)* ចាំបាច់ត្រូវតែប្រើគ្រឿងគ្រឿងជំនួយបញ្ឆោះពេលអាកាសធាតុត្រជាក់។ ចូរអានអំពីគ្រឿងគ្រឿងជំនួយបញ្ឆោះក្នុងអាកាសធាតុត្រជាក់នៅក្នុងផ្នែកប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីននៃសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់នេះ។

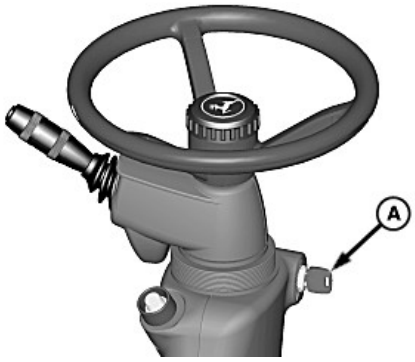
នៅពេលកាច់សោទៅទីតាំង *START,* នឹងមានការពន្យារពេល៖ពេលពីរបីនាទី។ ប្រការនេះអនុញ្ញាតឲ្យប្រអប់បញ្ជាឡើងថាមពលរឹឡេបិទ ហើយសូលេណូអ៊ីតដេម៉ារ៉ែផ្តល់ថាមពលទៅ។

រូបសញ្ញាខាងក្រោមខ្សែប្រអប់ស្តុកនៅលើភ្នាក់ដៃបង្ហាញពីព័ត៌មានបញ្ឆោះម៉ាស៊ីន។

3. បន្លឺស៊ីផ្លេ ហើយកាច់កុងតាក់សោ (A) ដែលស្ថិតនៅលើដៃចង្កូតទៅកាន់ទីតាំង START។

ទីតាំងសោគឺ៖

ទីតាំងទី១ ..... គ្រឿងបន្ទាប់បន្សំ
ទីតាំងទី២ ..... បិទ
ទីតាំងទី៣ ..... ដំណើរការ
ទីតាំងទី៤ ..... បញ្ឆោះ



H95321—UN—02NOV10

A—កុងតាក់សោ

កំណត់ចំណាំ៖ *Diagnostic Trouble Codes (DTC)* បង្ហាញឡើងប្រសិនបើ *Stop Engine Code* ជុសឡើងនៅលើអេក្រង់។ អេក្រង់បញ្ជាប់មុខងារធម្មតា ដោយបង្ហាញបញ្ហាមួយដែលទាមទារឲ្យបញ្ឈប់គ្រឿងចក្រ ហើយដោះស្រាយបញ្ហាជាបន្ទាន់។ កូដបង្ហាញឡើងរហូតទាល់តែបញ្ហាត្រូវបានដោះស្រាយរួច។ ប្រសិនបើមិនអាចដោះស្រាយបញ្ហាបានទេ ចូរពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន *John Deere* របស់លោកអ្នក។

4. ចូរលែងសោបន្ទាប់ពីម៉ាស៊ីនឆេះ ហើយទុកឲ្យម៉ាស៊ីនដំណើរការនៅការ៉ងទីទាបរយៈពេល 5 នាទី ដើម្បីកម្តៅប្រេងម៉ាស៊ីន។

OUO6075,0004930-KM-07JUN18-3/3

ការពន្លត់ម៉ាស៊ីន

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004931-KM-07JUN18-1/2

1. បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់ ឬកង់រំកឲ្យដល់ដីទាំងស្រុង។
2. រំកិលចង្កឹះពហុមុខងារ (A) ទៅទីតាំងគ្មានលេខ។
3. កុងតាក់ម៉ាស៊ីនល្បឿនយឺត (B)។
4. បិទកុងតាក់ភ្ជាប់ឧបករណ៍ក្បាលកាត់ (C) និងកុងតាក់ភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក (D) ។

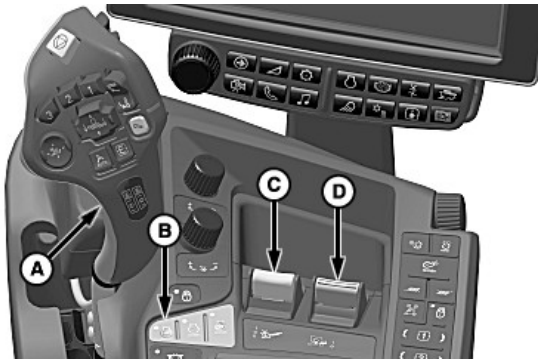
សំខាន់៖ ការបញ្ឆេះកម្តៅប្រដាប់សាកទែបូ និងផ្នែកម៉ាស៊ីនផ្សេងៗត្រូវបានផ្តល់ឲ្យដោយប្រេងម៉ាស៊ីន។ ការពន្លត់ម៉ាស៊ីននៅក្តៅអាចធ្វើឲ្យផ្នែកទាំងនេះខូច។

5. មុនពេលពន្លត់ម៉ាស៊ីនដែលកំពុងប្រតិបត្តិការនៅការដ្ឋានការ៉ង់ទីម៉ាស៊ីរយៈពេល 2—3 នាទីដើម្បីឲ្យប្រដាប់សាកទែបូត្រជាក់។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ដកកូនសោចេញ ហើយចាកចេញពីគ្រឿងចក្រ។

6. កាច់កុងតាក់ទៅទីតាំងបិទ។

សំខាន់៖ ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V៖ បន្ទាប់ពីគ្រឿងចក្ររលត់ម៉ាស៊ីនយ៉ាងតិច 90 វិនាទី ទើបផ្តាច់អាគុយចេញបាន។ ប្រព័ន្ធកាត់បន្ថយកាតាលីសជាជម្រើស (SCR) បង្ហូរសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាងប្រេងម៉ាស៊ូត (DEF) ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅក្នុងកំឡុងពេលនេះភ្លាមៗបន្ទាប់ពីពន្លត់គ្រឿងចក្រ។ ប្រសិនបើមិនមានពេលគ្រប់គ្រាន់ទុកឲ្យទុយោធ្វើវិសុទ្ធកម្មទេ សារធាតុរាវដែលនៅសល់ក្នុងទុយោអាចកក និងស្ទះទុយោ។ នៅក្នុងអាកាសធាតុត្រជាក់ខ្លាំងសារធាតុរាវកក ហើយអាចផ្ទុះទុយោ។



A—ឌែបញ្ជាពហុមុខងារ
B—កុងតាក់ម៉ាស៊ីនល្បឿនយឺត
C—កុងតាក់ការភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់
D—កុងតាក់ភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក

OUO6075,0004931-KM-07JUN18-2/2

ការគ្រប់គ្រងល្បឿនម៉ាស៊ីន (គ្រឿងចក្រ ProDrive™)

កំណត់ចំណាំ៖ ការគ្រប់គ្រងល្បឿនម៉ាស៊ីនគឺត្រូវបានបញ្ជា និងបើកដំណើរការដោយសុស្សវែរជាមួយនឹងកុងតាក់ផ្តាច់ការជីកជញ្ជូនតាមផ្លូវ។

ការគ្រប់គ្រងល្បឿនម៉ាស៊ីនកាត់បន្ថយការប្រើប្រាស់ប្រេងឥន្ធនៈ និងបង្កើតប្រសិទ្ធភាពប្រេងឥន្ធនៈ។

- ការប្រើប្រាស់ប្រេងឥន្ធនៈត្រូវបានកាត់បន្ថយក្នុងស្ថានភាពផ្លូវងាបដោយកាត់បន្ថយល្បឿនម៉ាស៊ីន។
- ថែទាំសមត្ថភាពផ្ទុកខ្លាំងដោយបង្កើតល្បឿនម៉ាស៊ីនដោយតាមពលនៅពេលចាំបាច់។
- ល្បឿនលើដីត្រូវបានថែទាំក្នុងកំឡុងពេលប្តូរល្បឿនម៉ាស៊ីនកាត់បន្ថយទីវារិខុសៗគ្នា។
- ល្បឿនម៉ាស៊ីននៅតែការ៉ង់ទីទាប នៅពេលគ្រឿងចក្រមិនផ្លាស់ទី។
- ល្បឿនម៉ាស៊ីនគឺប្រហែលជា 1600 rpm នៅពេលគ្រឿងចក្រនៅលើដីស្មើ ឬជាមួយល្បឿនលើដីយឺត។
- ល្បឿនម៉ាស៊ីនប្តូរចន្លោះប្រហែល 1600 rpm និងការ៉ង់ខ្ពស់អតិបរមាដោយអាស្រ័យតាមការផ្តល់របស់ម៉ាស៊ីន។
- ល្បឿនម៉ាស៊ីនទាប - ល្បឿនម៉ាស៊ីនស្ថិតនៅ 1200 rpm ។
- ល្បឿនម៉ាស៊ីនមធ្យម - ល្បឿនម៉ាស៊ីននឹងមិនលើសពី 1690 rpm ទេ។
- ល្បឿនម៉ាស៊ីនខ្ពស់ - ល្បឿនម៉ាស៊ីនប្តូរចន្លោះប្រហែលជា 1600 rpm និងការ៉ង់ទីខ្ពស់អតិបរមា។

OUO6075,00046F3-KM-30MAR17-1/1

គ្រប់គ្រងនិងប្រើប្រាស់ ប្រេងបញ្ឆេះដោយសុវត្ថិភាព

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0000585-KM-17MAY10-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ប្រេងបញ្ឆេះគឺងាយឆាបឆេះបំផុត។ កុំប្រើវានៅជិតភ្លើង ផ្កាភ្លើង ឬអណ្តាតភ្លើង។ ចូរអាន ព័ត៌មានបង្ការនៅលើកំប៉ុង។ ការពារកុំឲ្យប៉ែកកំប៉ុង។ កុំទុកកំប៉ុងបន្ថែម ឬកំប៉ុងទទេនៅក្នុងកាប៊ីន។

ប្រសិនបើមិនប្រើសារធាតុរាវបញ្ឆេះរយៈពេលជាច្រើនថ្ងៃ ចូរដោះកំប៉ុងចេញ។ ចូរពិនិត្យសារធាតុរាវនិងប្រតិបត្តិការវ៉ាល់ដោយដំឡើងនិងចុចក្បាលបាញ់។ ប្រសិនបើសារធាតុរាវមិនចេញទេ ចូរប្រើកំប៉ុងថ្មី។

ដើម្បីការពារការឆ្លាយដោយចៃដន្យ នៅពេលស្តុកទុកកំប៉ុងបញ្ឆេះម្តាច ចូររក្សាគម្របនៅលើកំប៉ុង។ រក្សាទុកក្នុងកន្លែងដែលត្រជាក់ និងមានសុវត្ថិភាព។

កុំដុត ឬចាក់ទម្លុះកំប៉ុងប្រេងបញ្ឆេះអោយសោះ។



TS1356—UN—18MAR92

OUO6075,0000585-KM-17MAY10-2/2

ជំនួយបញ្ឆេះក្នុងអាកាសធាតុត្រជាក់ (ប្រសិនបើមាន)

OUO6075,0004932-KM-07JUN18-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ បង្ការគ្រោះថ្នាក់ដល់ខ្លួន និងខូចខាតដល់ម៉ាស៊ីន។ ជាញ់សារធាតុរាវចូលតែនៅពេលដែលម៉ាស៊ីនកំពុងបត់។

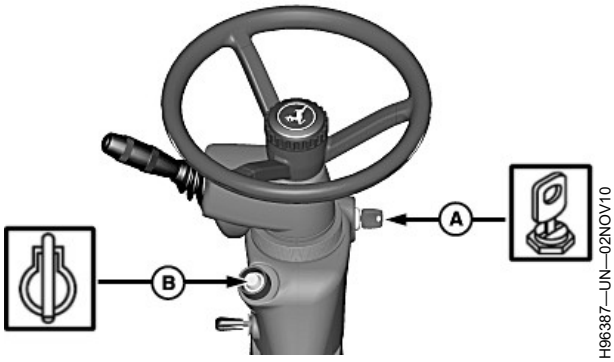
គ្រឿងជំនួយបញ្ឆេះដំណើរការតែនៅក្នុងទីតាំង "Run" ឬ "Start" ប៉ុណ្ណោះ។

កាច់កុងតាក់សោ (A) ដើម្បីបញ្ឆេះម៉ាស៊ីន។ នៅពេលម៉ាស៊ីនចាប់ផ្តើមដំណើរការស្រួលហើយ ចូរចុចប៊ូតុងជំនួយបញ្ឆេះ (B)។

នៅពេលម៉ាស៊ីនឆេះ ចូរលែងសោ និងប៊ូតុងជំនួយបញ្ឆេះ។

ប្រសិនបើសីតុណ្ហភាពក្រោម -5 °C (23 °F), ចូរចុចប៊ូតុងជំនួយបញ្ឆេះរយៈពេល 2—3 វិនាទី បន្ទាប់ពីម៉ាស៊ីនឆេះ។ ចូរអនុវត្តទម្រង់ការនេះដដែលៗ រហូតទាល់តែម៉ាស៊ីនដំណើរការដោយស្រួល។

សំខាន់៖ ដើម្បីជ្រោកដអំពីការប្រើប្រាស់ប្រេងរំអិលបានត្រឹមត្រូវ ចូរដំណើរការម៉ាស៊ីននៅល្បឿនយឺត ដោយមិនមានបន្ទុករយៈពេល 1—2 នាទី។ ពន្យាររយៈពេលនេះរហូតដល់ 2—4 នាទីនៅពេលប្រតិបត្តិការនៅសីតុណ្ហភាពក្រោមកក។



H96387—UN—02NOV10

A—កុងតាក់សោ

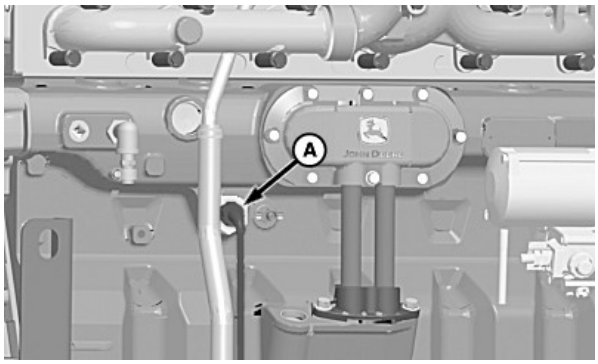
B—ប៊ូតុងជំនួយបញ្ឆេះ (Starting Aid)

OUO6075,0004932-KM-07JUN18-2/2

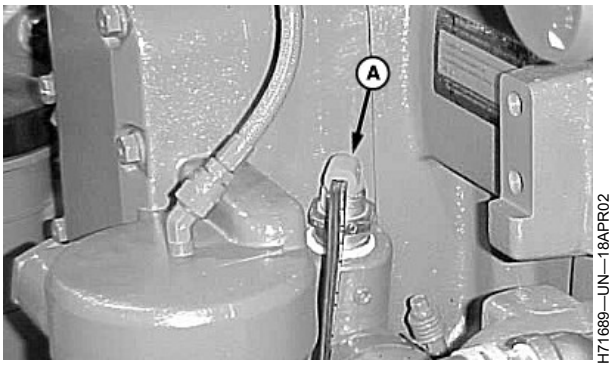
គ្រឿងកម្តៅទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីន

តទៅទំព័របន្ទាប់

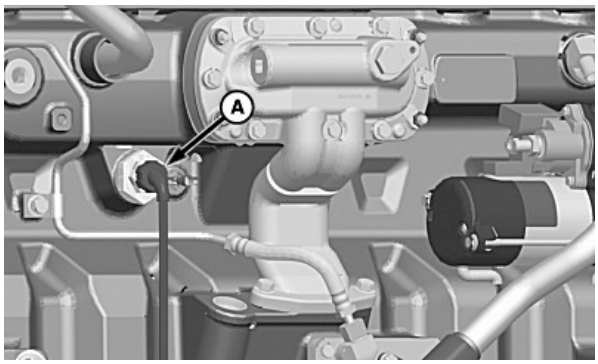
OUO6075,00047E0-KM-13NOV17-1/2



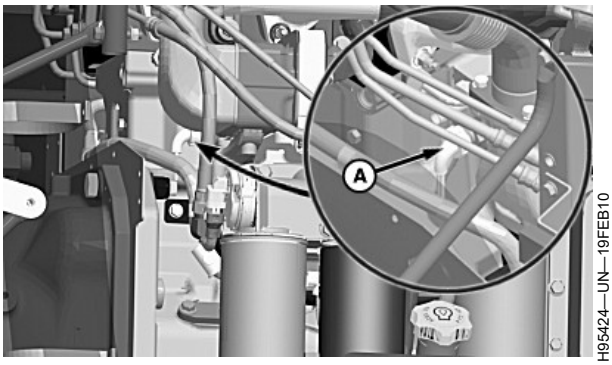
ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ចំណាក់កាល II (បែប A) (ផ្នែកខាងមុខ)



ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ចំណាក់កាល II (បែប B) (ផ្នែកខាងក្រោយ)



ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ចំណាក់កាល V (បែប A) (ផ្នែកខាងមុខ)



ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ចំណាក់កាល V (រចនាប័ទ្ម B) (ផ្នែកខាងក្រោយ)

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ដើម្បីជៀសវាងប្រតិបត្តិការដោយឆក់ ឬអន្តរាយ ជានិច្ចកាលសូមប្រើខ្សែអគ្គីសនីប្រភេទខ្សែបិទិច្ចការធ្ងន់ (គម្លាតអប្បបរិមា 10 AWG និងមិនលើសពី 7.6 m (25 ft) បំពាក់ដោយតំណបី។ ប្រសិនបើប្រើឆ្នាំងសាកពីរចេញបីនៅលើព្រីជាប់ជញ្ជាំង សូមភ្ជាប់ខ្សែភ្លើងពណ៌បៃតងទៅនឹងដី។

មុនពេលតភ្ជាប់ឧបករណ៍កម្តៅជាមួយប្រភពថាមពល សូមប្រាកដថាធាតុត្រូវបានទម្លាក់ក្នុងធុងស្តុំ។ ហាមផ្តល់ថាមពលទៅឲ្យឧបករណ៍កម្តៅក្នុងបរិយាកាស។ ការធ្វើដូច្នេះ អាចបង្ករឲ្យផ្ទុះស្រោមធាតុ ដែលអាចបង្ករឲ្យមានរបួសដល់រាងកាយ។

ឧបករណ៍កម្តៅទឹកថ្នាំស្តុំ (A) ភ្ជាប់ក្នុងឆ្នុកបើកដែលកក (ផ្នែកខាងមុខ ឬខាងក្រោយម៉ាស៊ីន)។ ដោយកម្តៅទឹកថ្នាំស្តុំម៉ាស៊ីនឲ្យក្តៅល្មម ឧបករណ៍កម្តៅកាត់បន្ថយការហូរប្រេង ងាយស្រួលបញ្ឆេះ និងកាត់បន្ថយពេលវេលាកម្តៅ។

ប្រភេទឧបករណ៍កម្តៅទឹកថ្នាំស្តុំ



A—ក្រឿងកម្តៅទឹកថ្នាំស្តុំម៉ាស៊ីន

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (ក្រឿងចក្រនាំចេញ)

OUO6075,00047E0-KM-13NOV17-2/2

ព័ត៌មានអំពីអេក្រង់ CommandCenter™

អេក្រង់ Generation 4 Display

ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការបំពេញមុខងាររបស់ហាដវែរនិងសូហ្វវែរអេក្រង់, ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់អេក្រង់ និងកម្មវិធី Help Center នៅលើអេក្រង់នេះ។ ដើម្បីទទួលបានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់មួយច្បាប់, ចូរទាក់ទងអ្នកចែកចាយរបស់លោកអ្នក, ប្រើកម្មវិធី Help Center នៅលើអេក្រង់នេះ ឬចូលមើលវិបសាយថ៏ techpubs.deere.com។

DX,PC,DISPLAY,REFERENCE-KM-15JUN22-1/1

ការអនុវត្តអេក្រង់ CommandCenter™

CommandCenter គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ Deere & Company

ព័ត៌មានដូចខាងក្រោមមានជំនួយលើអេក្រង់សម្រាប់ការអនុវត្តនីមួយៗជាក់លាក់ចំពោះគ្រឿងចក្រនេះ។ ព័ត៌មាននេះក៏អាចរកបានផងដែរនៅលើអេក្រង់។

VM03385,0000137-KM-15NOV16-1/1

កម្មវិធីរៀបចំប្រដាប់បញ្ជា

ចូលទៅកាន់ការរៀបចំប្រដាប់បញ្ជា

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមអេក្រង់៖

PR79369,00003A3-KM-01FEB21-1/5

1. ម៉ឺនុយ

H113668—UN—22OCT15



ម៉ឺនុយ

PR79369,00003A3-KM-01FEB21-2/5

2. ថែប Machine Settings

N119118—UN—23SEP16



ការកំណត់គ្រឿងចក្រ

PR79369,00003A3-KM-01FEB21-3/5

3. ការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមរបាររុករក៖

H118152—UN—20JAN17



ការដំឡើងប្រដាប់បញ្ជា

PR79369,00003A3-KM-01FEB21-4/5

ចុចប៊ូតុងដំឡើងប្រដាប់បញ្ជានៅលើរបាររុករកខាងក្រោមអេក្រង់។

H118151—UN—20JAN17



ប៊ូតុងកម្មវិធីដំឡើងប្រដាប់បញ្ជា

PR79369,00003A3-KM-01FEB21-5/5

ទិដ្ឋភាពរួមនៃការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា

តទៅទំព័របន្ទាប់

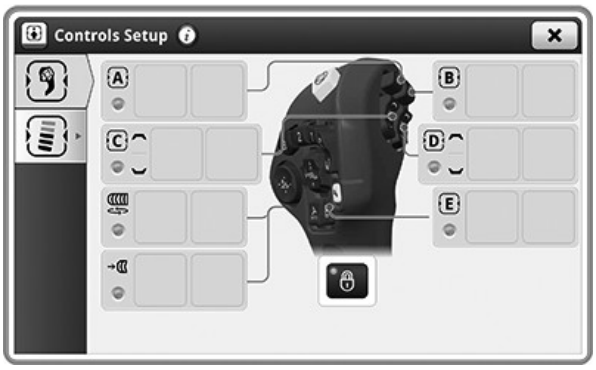
MM95366,1655240945326-KM-27JUN22-1/9

កំណត់ចំណាំ៖ អត្ថបទដែលបានគូសបញ្ជាក់កំណត់ថាព័ត៌មានបន្ថែមអាចប្រើបាននៅក្នុងផ្នែកនេះ ឬផ្នែកផ្សេងនៃការបោះពុម្ពផ្សាយនេះ។

ទំព័រមេបានបង្ហាញគឺសម្រាប់តែឧទាហរណ៍ប៉ុណ្ណោះ។ ទំព័រចម្បងរបស់លោកអ្នកអាចខុសប្លែកគ្នាដោយអាស្រ័យលើជម្រើស ឬបរិក្ខារដែលបានតភ្ជាប់។

ការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា (Controls Setup) អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកប្រើប៊ូតុងដែលអាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធបាន ដើម្បីធ្វើឲ្យគ្រឿងចក្ររបស់លោកអ្នកមានលក្ខណៈផ្ទាល់ខ្លួន និងអនុវត្តកិច្ចការយ៉ាងរហ័សដោយចុចប៊ូតុង។ លោកអ្នកអាចធ្វើការកំណត់ថ្មី ឬចូលប្រើប្រាស់ការកំណត់ជាមុនតាមទម្លាប់ដែលលោកអ្នកបានកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធនៅលើដៃបញ្ជាពហុមុខងារកន្លងមក ឬ CommandARM។

កំណត់ចំណាំ៖ *CommandARM* មិនមានការកំណត់លំនាំដើម។ ដៃបញ្ជាពហុមុខងារ និង *CommandARM* កំណត់ឡើងវិញទៅស្ថានភាពចាក់សោនៅពេលកាច់សោ។



H119897—UN—20JAN17

ការដំឡើងប្រដាប់បញ្ជា

ធាតុដែលអាចចូលប្រើប្រាស់បាននៅក្នុងកម្មវិធីកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា៖

MM95366,1655240945326-KM-27JUN22-2/9

ដៃបញ្ជាពហុមុខងារ— ចុចដើម្បីចូលប្រើប្រាស់ការកំណត់ដៃបញ្ជាពហុមុខងារជាមុន។

H118141—UN—20JAN17



ដៃបញ្ជាពហុមុខងារ

MM95366,1655240945326-KM-27JUN22-3/9

CommandARM— ចុចដើម្បីចូលប្រើប្រាស់ការកំណត់ CommandARM ជាមុន។

H118139—UN—20JAN17



ផ្ទាំង *CommandARM*

MM95366,1655240945326-KM-27JUN22-4/9

កំណត់ចំណាំ៖ ផ្ទាំងដែលបានរំលេចបង្ហាញថាតើសំណុំកំណត់ជាមុនណាមួយត្រូវបានជ្រើសរើស។

H118169—UN—20JAN17



ផ្ទាំងដែលបានរំលេច

MM95366,1655240945326-KM-27JUN22-5/9

ការកំណត់— អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកកំណត់មុខងារប្រើប្រាស់ដែលចូលចិត្តប្រើទៅជាការកំណត់ទីតាំងដែលបានជ្រើសរើស។

H132595—UN—21JUN22



ការកំណត់

MM95366,1655240945326-KM-27JUN22-6/9

ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព— បង្ហាញលោកអ្នកអំពីស្ថានភាពការកំណត់មុខងារប្រើប្រាស់នីមួយៗ។

H132597—UN—21JUN22



ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655240945326-KM-27JUN22-7/9

ភ្លើងសញ្ញាចាក់សោ— ចុចប៊ូតុងនៅជិតដៃបញ្ជាពហុមុខងារ ដើម្បីបិទ/បើកសោការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា។ ប៊ូតុងដែលផុសឡើងនិងអាយខននៅលើអេក្រង់បង្ហាញថាការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជាត្រូវបានចាក់សោ។ ត្រូវតែបើកសោប៊ូតុងចាក់សោក្រុមប្រដាប់បញ្ជាដើម្បីធ្វើការកំណត់។

កំណត់ចំណាំ៖ មានប៊ូតុងចាក់សោក្រុមប្រដាប់បញ្ជាចំនួនពីរ។ ប៊ូតុងចាក់សោក្រុមប្រដាប់បញ្ជាមួយប្រើសម្រាប់ដៃបញ្ជាពហុមុខងារ មួយទៀតប្រើសម្រាប់ *CommandARM* ។ អេក្រង់ *CommandCenter* ត្រូវតែចាប់ផ្តើមឡើងវិញដើម្បីឲ្យលោកអ្នកផ្ទាំងការចាក់សោក្រុមប្រដាប់បញ្ជាសម្រាប់ការកំណត់មុខងារ។ ក្រុមប្រដាប់បញ្ជាសំដៅលើប៊ូតុងដែលអាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធទាំងនៅលើដៃបញ្ជាពហុមុខងារ និង *CommandARM* ។

H118140—UN—20JAN17



ភ្លើងសញ្ញាចាក់សោ

MM95366,1655240945326-KM-27JUN22-8/9

បិទ— ចុចដើម្បីបិទកម្មវិធី "ការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា"។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

MM95366,1655240945326-KM-27JUN22-9/9

ការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា | ការកំណត់

ការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា | ការកំណត់ប្រើដើម្បីកំណត់ការកំណត់មុខងារប្រឹប្រាស់ទៅកាន់ប៊ូតុងនៅលើដៃបញ្ជាពហុមុខងារ និង CommandARM ។

កិច្ចការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា៖

MM95366,1655295355910-KM-27JUN22-1/14

ការកំណត់ដៃបញ្ជាពហុមុខងារ— អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកកំណត់ប៊ូតុងនៅលើដៃបញ្ជាពហុមុខងារ។

H118141—UN—20JAN17



ការកំណត់ដៃបញ្ជាពហុមុខងារ

MM95366,1655295355910-KM-27JUN22-2/14

-

H118143—UN—20JAN17



MM95366,1655295355910-KM-27JUN22-3/14

H118147—UN—20JAN17



តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655295355910-KM-27JUN22-4/14

ប៊ូតុង A, B, និង E— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកំណត់ការកំណត់ទីតាំងទោល។

H118149—UN—20JAN17



ប៊ូតុង *A, B,* និង *E*

MM95366,1655295355910-KM-27JUN22-5/14

-

H118144—UN—20JAN17



MM95366,1655295355910-KM-27JUN22-6/14

ប៊ូតុង C និង D— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកំណត់ការកំណត់ទីតាំងពីរ។

H118148—UN—20JAN17



ប៊ូតុង *C* និង *D*

MM95366,1655295355910-KM-27JUN22-7/14

-

H118145—UN—20JAN17



កង់រមួរ

MM95366,1655295355910-KM-27JUN22-8/14

កង់រមួរ និងប៊ូតុងចុចរមួ—អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកកំណត់ការកំណត់ទីតាំងទោលទៅកាន់ប៊ូតុងចុចរមួរ ឬ ការកំណត់ទីតាំងពីរទៅកាន់កង់រមួរ។

H118146—UN—20JAN17



ប៊ូតុងចុចរមួរ

MM95366,1655295355910-KM-27JUN22-9/14

ការកំណត់ CommandARM— អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកធ្វើការកំណត់ប៊ូតុងនៅលើ CommandARM ។

H118139—UN—20JAN17



ការកំណត់ *CommandARM*

MM95366,1655295355910-KM-27JUN22-10/14

-

H118159—UN—20JAN17



តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655295355910-KM-27JUN22-11/14

ប៊ូតុង 1 និង 2— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកំណត់ការកំណត់ទីតាំងពីរ។

H118161—UN—20JAN17



ប៊ូតុង *1* និង *2*

MM95366,1655295355910-KM-27JUN22-12/14

-

H118160—UN—20JAN17



MM95366,1655295355910-KM-27JUN22-13/14

ប៊ូតុង 3 និង 4— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកំណត់ការកំណត់ទីតាំងទោល។

H118162—UN—20JAN17



ប៊ូតុង *3* និង *4*

MM95366,1655295355910-KM-27JUN22-14/14

ការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា | ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព

ការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា | ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាពបង្ហាញលោកអ្នកអំពីស្ថានភាពការកំណត់មុខងារប្រើប្រាស់នីមួយៗ។

ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាពដែលមាននៅក្នុងកម្មវិធីកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា៖

MM95366,1655330885086-KM-27JUN22-1/4

បានបើកដំណើរការ (បៃតង)— បង្ហាញថាការកំណត់បានបើកដំណើរការ។ បុរេលក្ខខណ្ឌត្រូវបានឆ្លើយតប ហើយគ្រឿងបំពាក់ត្រូវភ្ជាប់ (បើមាន)។

H132597—UN—21JUN22



បានបើកដំណើរការ *(បៃតង)*

MM95366,1655330885086-KM-27JUN22-2/4

បានចាក់សោ (ពណ៌ទឹកក្រូច)— បង្ហាញថាការកំណត់ត្រូវបានចាក់សោ។ បុរេលក្ខខណ្ឌត្រូវបានឆ្លើយតប ហើយគ្រឿងបំពាក់ត្រូវភ្ជាប់ (បើមាន)។

H132599—UN—21JUN22



បានចាក់សោ *(ពណ៌ទឹកក្រូច)*

MM95366,1655330885086-KM-27JUN22-3/4

បានបិទដំណើរការ (ប្រផេះ)— បង្ហាញថាមិនមានមុខងារកំណត់, បុរេលក្ខខណ្ឌមិនបានឆ្លើយតប, ឬគ្រឿងបំពាក់មិនបានផ្តាច់ចេញ (បើមាន)។

H132596—UN—21JUN22



បានបិទដំណើរការ *(ប្រផេះ)*

MM95366,1655330885086-KM-27JUN22-4/4

ដៃបញ្ជាពហុមុខងារ — ការដំឡើងប្រដាប់បញ្ជា

ការរៀបចំប្រដាប់បញ្ជាចង្កឹះពហុមុខងារ (Multi-Function Lever Controls Setup) ប្រើដើម្បីកំណត់កម្មវិធី និងមុខងារចំពោះប៊ូតុងនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារ។

ធាតុទាំងឡាយដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រកំណត់ប្រដាប់បញ្ជាដៃបញ្ជាពហុមុខងារ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655306781607-KM-27JUN22-1/17

ដៃបញ្ជាពហុមុខងារ— ចុចដើម្បីកំណត់ប៊ូតុងនៅលើដៃបញ្ជាពហុមុខងារ។

H118141—UN—20JAN17



ដៃបញ្ជាពហុមុខងារ

MM95366,1655306781607-KM-27JUN22-2/17

H118140—UN—20JAN17



ភ្លើងសញ្ញាចាក់សោ

ភ្លើងសញ្ញាចាក់សោ— ចុចប៊ូតុងនៅជិតដៃបញ្ជាពហុមុខងារដើម្បីបិទ/បើកសោការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា។ ប៊ូតុងដែលផុសឡើងនិងអាយខនបង្ហាញថាការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជាត្រូវបានចាក់សោ។ ត្រូវតែបើកសោប៊ូតុងចាក់សោក្រុមប្រដាប់បញ្ជាដើម្បីធ្វើការកំណត់។

កំណត់ចំណាំ៖ ភ្លើងសញ្ញាចាក់សោនៅលើអេក្រង់ភ្លឺឡើងនៅពេលណាដែលក្រុមប្រដាប់បញ្ជាដែលបានបង្ហាញត្រូវបានចាក់សោដោយប្រើប៊ូតុងចាក់សោក្រុមប្រដាប់បញ្ជានៅលើ *CommandARM*™។ ការចាក់សោក្រុមប្រដាប់បញ្ជាភ្ជាប់ឡើងវិញនៅពេលកាច់សោ។

MM95366,1655306781607-KM-27JUN22-3/17

H118143—UN—20JAN17



H118147—UN—20JAN17



H118149—UN—20JAN17

ប៊ូតុង A, B, និង E— ប្រើសម្រាប់កម្មវិធីដែលទាមទារការកំណត់ទីតាំងទោលដែលអនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកជ្រើសរើសពីការកំណត់ដោយប្រើមុខងារទោល ឬបើកបិទរវាងស្ថានភាពពីរ។



ប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន

MM95366,1655306781607-KM-27JUN22-4/17

H118144—UN—20JAN17



H118148—UN—20JAN17



ប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន

ប៊ូតុង C និង D— ប្រើសម្រាប់កម្មវិធីដែលទាមទារនូវការកំណត់ច្រើនទីតាំងដើម្បីបង្កើន ឬបន្ថយតម្លៃមួយ ឬដើម្បីធ្វើការលៃតម្រូវឆ្វេង ឬស្តាំដៃ។ ទីតាំងពីរដែលអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកជ្រើសរើសពីការកំណត់ដែលមាន

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655306781607-KM-27JUN22-5/17

ប៊ូតុងរមូរ— ត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីជ្រើសរើសការផ្តល់មុខងារ បង្កើត ឬបន្ថយតម្លៃ ឬធ្វើការកែតម្រូវខាងឆ្វេង ឬ ខាងស្តាំដៃ។

H118145—UN—20JAN17



កង់រមូរ

MM95366,1655306781607-KM-27JUN22-6/17

H118146—UN—20JAN17



ប៊ូតុងចុចរមូរ

កំណត់ចំណាំ៖ ការផ្តល់មុខងារឱ្យសកម្មភាពប៊ូតុងរមូរ "រមៀល" ឬ"ចុច"ដំណើរការដូចការផ្តល់ផ្សេងទៀតដែរ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

MM95366,1655306781607-KM-27JUN22-7/17

H118141—UN—20JAN17



ដៃបញ្ជាពហុមុខងារ

1. ជ្រើសរើសផ្ទាំងកំណត់ដៃបញ្ជាពហុមុខងារ។

MM95366,1655306781607-KM-27JUN22-8/17

2. ចុចប៊ូតុង "សោផ្លូវកាត់ដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន" ដែលនៅជិតដៃបញ្ជាពហុមុខងារបំផុត។

H117027—UN—28MAR16



សោផ្លូវកាត់ដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន

MM95366,1655306781607-KM-27JUN22-9/17

កំណត់ចំណាំ៖

H114656—UN—05JAN17



ស្ថានភាពសកម្ម

MM95366,1655306781607-KM-27JUN22-10/17

H118140—UN—20JAN17



ភ្លើងសញ្ញាចាក់សោ

នៅពេលលោកអ្នកចុចប៊ូតុងចាក់សោក្រុមប្រដាប់បញ្ជានោះ ប្រដាប់បញ្ជាផ្តាល់ខ្លួនដែលបានកំណត់ពីមុនមកទាំងអស់នឹងចេញពន្លឺ "ពណ៌បៃតង" ដើម្បីបញ្ជាក់ថាស្ថានភាពសកម្មរបស់ពួកវា និងភ្លើងសញ្ញាចាក់សោលើអេក្រង់ត្រូវបានលាក់។

ប្រសិនបើមិនមានការផ្តល់ផ្តាល់ខ្លួនបង្ហាញទេ កម្មវិធីមិនបើកនៅពេលដោះសោក្រុមប្រដាប់បញ្ជាទេ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655306781607-KM-27JUN22-11/17

3. ចុចប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបានដែលលោកអ្នកចង់ប្តូរកម្មវិធីនិងការកំណត់មុខងារ។

H118144—UN—20JAN17

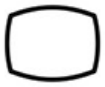


ប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន

MM95366,1655306781607-KM-27JUN22-12/17

4. ជ្រើសរើស "កម្មវិធី" ដែលមានមុខងារដែលអ្នកចង់កំណត់ទៅប៊ូតុងនេះឬជ្រើសរើស "លុបការកំណត់" ដើម្បីលុបកម្មវិធី និងការកំណត់មុខងារដែលបច្ចុប្បន្នកំណត់ទៅប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន។សម្រាប់បញ្ជីកម្មវិធីនិងការកំណត់មុខងារ ចូរអានអំពីការកំណត់មុខងារប្រើប្រាស់។

H118512—UN—20JAN17



កម្មវិធី

MM95366,1655306781607-KM-27JUN22-13/17

H118145—UN—20JAN17



កង់រមូរ

កំណត់ចំណាំ៖

MM95366,1655306781607-KM-27JUN22-14/17

H118146—UN—20JAN17

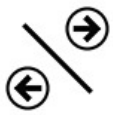


ប៊ូតុងចុចរមូរ

ប៊ូតុងរមូរកាត់បញ្ជី "ជ្រើសរើសកម្មវិធី" ដោយផ្តល់ជម្រើសចំនួនមុខងារដែលបានកំណត់ និងខុសៗគ្នា។

MM95366,1655306781607-KM-27JUN22-15/17

H118522—UN—20JAN17



មុខងារ

5. ជ្រើសរើសមុខងារដែលអ្នកចង់កំណត់ទៅកាន់ប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន។

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655306781607-KM-27JUN22-16/17

H116648—UN—19DEC16



បិទ

6. ដើម្បីចាកចេញពីកម្មវិធីនេះ ឬអេក្រង់មុខងារដោយមិនប្តូរការកំណត់បច្ចុប្បន្នរបស់ប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន ចូរចុចប៊ូតុង "បិទ"។

MM95366,1655306781607-KM-27JUN22-17/17

CommandARM — ការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា

ការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា CommandARM ប្រើដើម្បីកំណត់កម្មវិធី និងមុខងារទៅកាន់ CommandARM.

MM95366,1655301086541-KM-29JUN22-1/13

ធាតុដែលអាចចូលប្រើប្រាស់បាននៅលើទំព័រប្រដាប់បញ្ជា CommandARM ៖ CommandARM— ចុចដើម្បីកំណត់ទៅកាន់ប៊ូតុងនៅលើ CommandARM ។

H118139—UN—20JAN17



CommandARM

MM95366,1655301086541-KM-29JUN22-2/13

ភ្លើងសញ្ញាចាក់សោ— ចុចប៊ូតុងនៅលើ CommandARM បើក/បិទសោការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា។ ប៊ូតុងដែលផុសឡើង និងអាយខនបង្ហាញថាការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជាត្រូវបានចាក់សោ។ ត្រូវតែបើកសោប៊ូតុងចាក់សោក្រុមប្រដាប់បញ្ជាដើម្បីធ្វើការកំណត់។

H118140—UN—20JAN17



ភ្លើងសញ្ញាចាក់សោ

កំណត់ចំណាំ៖ ភ្លើងសញ្ញាចាក់សោនៅលើអេក្រង់ភ្លឺឡើងនៅពេលណាដែលក្រុមប្រដាប់បញ្ជាដែលបានបង្ហាញត្រូវបានចាក់សោដោយប្រើប៊ូតុងចាក់សោក្រុមប្រដាប់បញ្ជានៅលើ *CommandARM*។ ការចាក់សោក្រុមប្រដាប់បញ្ជាភ្ជាប់ឡើងវិញនៅពេលកាច់សោ។

MM95366,1655301086541-KM-29JUN22-3/13

ប៊ូតុង 1 និង 2— ប្រើសម្រាប់កម្មវិធីដែលទាមទារនូវការកំណត់ទីតាំងពីរដែលអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកជ្រើសរើសពីការកំណត់ដែលមានច្រើនទីតាំងដើម្បីបង្កើន ឬបន្ថយតម្លៃមួយ ឬដើម្បីធ្វើការលៃតម្រូវឆ្វេង ឬស្តាំដៃ។

H118159—UN—20JAN17



H118161—UN—20JAN17



ប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន

MM95366,1655301086541-KM-29JUN22-4/13

ប៊ូតុង 3 និង 4— ប្រើសម្រាប់កម្មវិធីដែលទាមទារការកំណត់ទីតាំងទោលដែលអនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកជ្រើសរើសពីការកំណត់ដោយប្រើមុខងារទោល ឬបើកបិទរវាងស្ថានភាពពីរ។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

H118160—UN—20JAN17



H118162—UN—20JAN17



ប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655301086541-KM-29JUN22-5/13

1. ចុចផ្ទាំងការកំណត់ CommandARM ។

H118139—UN—20JAN17



CommandARM

MM95366,1655301086541-KM-29JUN22-6/13

2. ចុចប៊ូតុង "ចាក់សោកង្ហួរកាត់ដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន" ដែលនៅជិតប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបានរបស់ CommandARM បំផុត។

H117027—UN—28MAR16



សោង្ហួរកាត់ដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន

MM95366,1655301086541-KM-29JUN22-7/13

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលលោកអ្នកចុចប៊ូតុង "ចាក់សោង្ហួរកាត់ដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន " នោះប្រដាប់បញ្ជាផ្ទាល់ខ្លួនដែលបានកំណត់ពីមុនទាំងអស់នឹងចេញពន្លឺ "ពណ៌បៃតង" ដើម្បីបញ្ជាក់ថាស្ថានភាពសកម្មរបស់ពួកវា និងភ្លើងសញ្ញាចាក់សោនៅលើអេក្រង់ត្រូវបានលាក់។

H114656—UN—05JAN17



ស្ថានភាពសកម្ម

MM95366,1655301086541-KM-29JUN22-8/13

ប្រសិនបើមិនមានការផ្តល់ផ្ទាល់ខ្លួនបង្ហាញទេ កម្មវិធីមិនបើកនៅពេលដោះសោក្រុមប្រដាប់បញ្ជាទេ។

H118140—UN—20JAN17



ភ្លើងសញ្ញាចាក់សោ

MM95366,1655301086541-KM-29JUN22-9/13

3. ចុចប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបានដែលលោកអ្នកចង់ប្តូរកម្មវិធីនិងការកំណត់មុខងារ។

H118159—UN—20JAN17

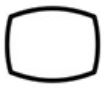


ប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន

MM95366,1655301086541-KM-29JUN22-10/13

4. ជ្រើសរើស "កម្មវិធី" ដែលមានមុខងារដែលអ្នកចង់កំណត់ទៅប៊ូតុងនេះឬជ្រើសរើស "លុបការកំណត់" ដើម្បីលុបកម្មវិធី និងការកំណត់មុខងារដែលបច្ចុប្បន្នកំណត់ទៅប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន។សម្រាប់បញ្ជីកម្មវិធីនិងការកំណត់មុខងារ ចូរអានអំពីការកំណត់មុខងារប្រើប្រាស់។

H118512—UN—20JAN17

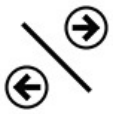


កម្មវិធី

MM95366,1655301086541-KM-29JUN22-11/13

5. ជ្រើសរើសមុខងារដែលអ្នកចង់កំណត់ទៅកាន់ប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន។

H118522—UN—20JAN17



មុខងារ

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655301086541-KM-29JUN22-12/13

6. ដើម្បីចាកចេញពីកម្មវិធីនេះ ឬអេក្រង់មុខងារដោយមិនប្តូរការកំណត់បច្ចុប្បន្នរបស់ប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន ចូរចុចប៊ូតុង "បិទ"។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

MM95366,1655301086541-KM-29JUN22-13/13

បង្កើតការកំណត់ទីតាំងតែមួយ

"បង្កើតការកំណត់ទីតាំងទោល" អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកកំណត់មុខងារសម្រាប់កម្មវិធីដែលមានមុខងារទោល ឬការបិទ/បើករវាងស្ថានភាពពីរ។

ប៊ូតុង A និង B ឬ 3 និង 4 អនុញ្ញាតឲ្យមានការកំណត់ទីតាំងទោល។ ជ្រើសរើសកម្មវិធីដែលចូលចិត្តប្រើ បន្ទាប់មកជ្រើសរើសការកំណត់មុខងារដែលចង់បាន។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

ឧទាហរណ៍៖

ឧទាហរណ៍នេះនឹងកំណត់កម្មវិធី AutoTrac Guidance ចំពោះប៊ូតុង A ។

កំណត់ចំណាំ៖ ឧទាហរណ៍ដែលបានបង្ហាញគឺមានលក្ខណៈធម្មតាសម្រាប់បង្កើតការកំណត់កម្មវិធី។ ដើម្បីមើលបញ្ជីការកំណត់ដែលមាន ចូរអានអំពី ការកំណត់មុខងារប្រើប្រាស់។

MM95366,1655380201039-KM-27JUN22-1/7

1. ចុចដើម្បីបើកដំណើរការអេក្រង់ Select Application។

H118507—UN—20JAN17



ជ្រើសរើសកម្មវិធី

MM95366,1655380201039-KM-27JUN22-2/7

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើការកំណត់ផ្ទុះឡើងនៅលើអេក្រង់ *Control Setup* រួចហើយ, ជម្រើស *"Remove Assignment(*ដោះការកំណត់*)"* ស្ថិតនៅផ្នែកខាងលើបញ្ជី។

H118506—UN—20JAN17



យកការផ្តល់ចេញ

MM95366,1655380201039-KM-27JUN22-3/7

2. ជ្រើសរើសកម្មវិធី AutoTrac Guidance ។

H118156—UN—20JAN17



AutoTrac Guidance

H118509—UN—20JAN17



បានជ្រើសរើស *AutoTrac Guidance*

MM95366,1655380201039-KM-27JUN22-4/7

3. ជ្រើសរើសដានកណ្តាល។

H118157—UN—20JAN17



ដានកណ្តាល

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655380201039-KM-27JUN22-5/7

កំណត់ចំណាំ៖ បន្ទាប់ពីជ្រើសរើសមុខងារនេះរួច ការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជាត្រូវបានធ្វើឡើង។

H118510—UN—20JAN17



បានជ្រើសរើសដានកណ្តាល

MM95366,1655380201039-KM-27JUN22-6/7

4. ចុចដើម្បីបិទកម្មវិធី "កំណត់ប្រដាប់បញ្ជា"។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

MM95366,1655380201039-KM-27JUN22-7/7

បង្កើតការកំណត់ទីតាំងពីរ

"បង្កើតការកំណត់ពីរទីតាំង" អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកកំណត់មុខងារដែលជ្រើសរើសពីមុខងារច្រើនយ៉ាង បង្កើន ឬបន្ថយតម្លៃមួយ ឬធ្វើការលៃតម្រូវខាងស្តាំ ឬឆ្វេងដៃ។

ប៊ូតុង C និង D, 1 និង 2, និងកង់រមូរអនុញ្ញាតឲ្យកំណត់ទីតាំងពីរ។ ជ្រើសរើសកម្មវិធីដែលអ្នកចូលចិត្តប្រើ បន្ទាប់មកជ្រើសរើសការកំណត់មុខងារដែលចង់បាន។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

ឧទាហរណ៍៖

ឧទាហរណ៍នេះនឹងផ្តល់មុខងារបត់/លាប្រដាប់បួងលើកដាក់ដែលបត់បានដល់ប៊ូតុង C ។ វាអនុញ្ញាតឲ្យអ្នករមូរ/មិនរមូរក្បាលប្រដាប់បួងនៅពេលណាមួយដែលអ្នកចុចប៊ូតុង C ។

កំណត់ចំណាំ៖ ឧទាហរណ៍ដែលបានបង្ហាញគឺមានលក្ខណៈធម្មតាសម្រាប់បង្កើតការកំណត់កម្មវិធី។ ដើម្បីមើលបញ្ជីការកំណត់ដែលមាន ចូរអានអំពី <u>ការកំណត់មុខងារប្រើប្រាស់</u>។

កំណត់ចំណាំ៖ ប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបានគឺជាកុងតាក់កាច់។ ពួកគេទទួលបានការកំណត់ពីរទីតាំងចំនួនមួយ។ ឧទាហរណ៍៖ ឆ្វេង = ចុះក្រោម *(បិទ)* និងស្តាំ = ឡើងលើ *(បើក)*។

MM95366,1655333000874-KM-27JUN22-1/7

1. ចុចដើម្បីបើកដំណើរការអេក្រង់ Select Application។

H118508—UN—20JAN17



ជ្រើសរើសកម្មវិធី

MM95366,1655333000874-KM-27JUN22-2/7

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើការកំណត់ផ្ទុសឡើងនៅលើអេក្រង់ *Control Setup* រួចហើយ, ជម្រើស *"Remove Assignment(*ដោះការកំណត់*)"* ស្ថិតនៅផ្នែកខាងលើបញ្ជី។ ជ្រើសរើសបើអ្នកលែងចង់ឲ្យកំណត់មុខងារ។

H118506—UN—20JAN17



យកការផ្តល់ចេញ

MM95366,1655333000874-KM-27JUN22-3/7

2. ជ្រើសរើសកម្មវិធីរមូរ។

H118166—UN—20JAN17



ការបត់

H118536—UN—20JAN17



បានជ្រើសរើសការមូរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655333000874-KM-27JUN22-4/7

3. ជ្រើសរើសមុខងារបត់/លាប្រដាប់បួងលើកដាក់ដែលអាចបត់បាន។

H118165—UN—20JAN17



បត់/លាប្រដាប់បួងលើកដាក់ដែលអាចបត់បាន

MM95366,1655333000874-KM-27JUN22-5/7

កំណត់ចំណាំ៖ បន្ទាប់ពីជ្រើសរើសមុខងារនេះរួច ការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជាត្រូវបានធ្វើឡើង។

H118537—UN—20JAN17



បានជ្រើសរើសមុខងារបត់/លាប្រដាប់បួងលើកដាក់ដែលអាចបត់បាន

MM95366,1655333000874-KM-27JUN22-6/7

4. ចុចដើម្បីបិទកម្មវិធី "កំណត់ប្រដាប់បញ្ជា"។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

MM95366,1655333000874-KM-27JUN22-7/7

កង់រមូរ និងប៊ូតុងចុចរមូរ

MM95366,1655381156522-KM-27JUN22-1/4

កង់រមូរ និងប៊ូតុងចុចរមូរស្ថិតនៅលើដៃបញ្ជាពហុមុខងារ។



H118504—UN—20JAN17

កង់រមូរ និងប៊ូតុងចុចរមូរ

MM95366,1655381156522-KM-27JUN22-2/4

H118145—UN—20JAN17



កង់រមូរ

MM95366,1655381156522-KM-27JUN22-3/4

កង់រមូរអាចប្រើដើម្បីកំណត់ទីតាំងពីរ ដូចជាបង្កើន ឬបន្ថយតម្លៃមួយ ឬធ្វើការលៃតម្រូវឆ្វេង ឬស្តាំដៃ។ ប៊ូតុងចុចរមូរអាចប្រើដើម្បីកំណត់ទីតាំងទោល.។

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់មុខងារទៅកាន់ប៊ូតុងរមូរ "រមៀល" ឬ"ចុច"ដំណើរការដូចការផ្តល់ផ្សេងទៀតដែរ។

H118146—UN—20JAN17



ប៊ូតុងចុចរមូរ

MM95366,1655381156522-KM-27JUN22-4/4

ការកំណត់មុខងារប្រើប្រាស់

"ការកំណត់មុខងារប្រើប្រាស់" អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកកំណត់មុខងារប្រើប្រាស់ដែលចូលចិត្តប្រើទៅជាការកំណត់ទីតាំងដែលបានជ្រើសរើស។

មានការកំណត់មុខងារប្រើប្រាស់៖

កំណត់ចំណាំ៖ មានតែការកំណត់ការប្រើប្រាស់ប៉ុណ្ណោះដែលមានសម្រាប់គ្រឿងចក្ររបស់អ្នកនឹងបង្ហាញនៅលើអេក្រង់។

មានការកំណត់មុខងារ AutoTrac Guidance ៖

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-1/35

AutoTrac Guidance— អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកចូលប្រើមុខងារនានា ដើម្បីលៃតម្រូវប្រព័ន្ធណែនាំ។

H118511—UN—20JAN17

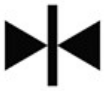


AutoTrac Guidance

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-2/35

- **ដានកណ្តាល**— ចុចដើម្បីបង្កើតដានថ្មី។

H118518—UN—20JAN17



ដានកណ្តាល

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-3/35

- **ប្តូរដាន**— ចុចដើម្បីធ្វើការលៃតម្រូវដានខាងឆ្វេងឬខាងស្តាំ។

H118519—UN—20JAN17



ប្តូរច្រវាក់

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-4/35

- **Swap Track(ប្តូរដាន)**— ចុចដើម្បីប្តូរពីដានប្រព័ន្ធណែនាំបច្ចុប្បន្នដែលអ្នកកំពុងប្រើប្រាស់ និងប្តូរទៅដានបន្ទាប់។

H118520—UN—20JAN17

មានការកំណត់មុខងារបត់៖



ការប្តូរច្រវាក់

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-5/35

ការបត់ (Folding)— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកចូលប្រើមុខងារនានាដើម្បីបត់/លាប្រដាប់បួងទម្លាក់បត់ និងដើម្បីបត់/លាក្បាលបត់។

H118515—UN—20JAN17



ការបត់

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-6/35

- **ក្បាលបត់ (Folding Head)**— ចុចដើម្បីបត់/លាក្បាលបត់។ H127012—UN—26SEP19



ក្បាលបត់

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-7/35

- **ទីតាំងដឹកជញ្ជូនក្បាលឧបករណ៍កាត់**—ចុចដើម្បីរៀបចំក្បាលផ្តែតហ្វូមដែលអាចពន្លាបានសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូន H132957—UN—18JAN21

មានការកំណត់មុខងារក្បាលឧបករណ៍កាត់៖



ទីតាំងដឹកជញ្ជូនក្បាលកាត់

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-8/35

Header— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកចូលប្រើមុខងារនានា ដើម្បីលៃតម្រូវបរិក្ខារចុងខាងមុខ។ H118514—UN—20JAN17



ក្បាលឧបករណ៍កាត់

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-9/35

- **Reel Speed**— ចុចដើម្បីប្តូរល្បឿនកង់វែកឬការលើកខ្សែពានតាមចាំបាច់។ H127006—UN—26SEP19



ល្បឿនកង់វែក

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-10/35

- **កម្មវិធីបំប្លែងកូនគ្រប់គ្រងកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្វ័យប្រវត្តិ(AHHC)**— ចុចដើម្បីលៃតម្រូវកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។ H118525—UN—20JAN17



ឧបករណ៍បម្លែងព័ត៌មាន *AHHC*

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-11/35

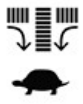
- **ល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ (DraperBelt Speed)** — ចុចដើម្បីបង្កើន ឬបន្ថយល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់។ H118526—UN—20JAN17



ល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-12/35

- **Draper Belt Speed Slow Down**— ចុចដើម្បីបន្ថយល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់។ H118527—UN—20JAN17



បន្ថយល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងច្រូតកាត់

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-13/35

- **Feeder House Tilt**— ចុចដើម្បីបង្កើនឬបន្ថយមុំគ្រោងទម្រែតមាត់ច្រកបួងចូល។

H127010—UN—26SEP19



លំយោលសំបកហ្វីឌ័រ

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-14/35

- **Draper Platform Tilt**— ចុចដើម្បីមែនផ្លែតហ្វូមគ្រឿងច្រូតកាត់ឡើងលើនិងចុះក្រោម។

H127011—UN—26SEP19



ទម្រែតផ្លែតហ្វូមគ្រឿងច្រូតកាត់

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-15/35

- **Belt Pickup Speed**— ចុចដើម្បីលៃតម្រូវល្បឿនចាប់លើកខ្សែពាន។

H127008—UN—26SEP19



ល្បឿនចាប់លើកខ្សែពាន

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-16/35

- **ការពង្រាបស្លាប**— ចុចដើម្បីបើកឲ្យស្លាបអាចបត់ទៅទីតាំងដើមដែលបានជ្រើសរើសដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ដែលមានបន្ទោង

H134131—UN—21JUN22



ការពង្រាបស្លាប

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-17/35

- **កម្ពស់កង់ទម្រ**— ជ្រើសរើសដើម្បីកែតម្រូវកម្ពស់កង់ទម្រ។

ក្បាលឧបករណ៍កាត់ផ្លែតហ្វូមដែលអាចពង្រីកបាន

H127007—UN—26SEP19



កម្ពស់កង់ទម្រ

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-18/35

- **របារកាត់ លូត/រួញ (ក្បាលឧបករណ៍កាត់ផ្លែតហ្វូមដែលអាចពង្រីកបានប៉ុណ្ណោះ)**— ចុចដើម្បីពន្លូត ឬបង្រួញរបារកាត់។

មានការកំណត់មុខងារសមកាលកម្មគ្រឿងចក្រ

H118529—UN—20JAN17



របារកាត់ លូត/រួញ

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-19/35

Machine Sync— អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកចូលទៅប្រើមុខងារសមកាលកម្មគ្រឿងចក្រ។

H127016—UN—26SEP19



សមកាលកម្មគ្រឿងចក្រ

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-20/35

- **Machine Sync Nudge Left/Right**—ចុចដើម្បីរុញទៅខាងឆ្វេងឬស្តាំ។

H127014—UN—26SEP19



សមកាលកម្មគ្រឿងចក្ររុញទៅឆ្វេង/ស្តាំ

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-21/35

- **Machine Sync Nudge Fore/Aft**— ចុចដើម្បីរុញទៅខាងមុខឬក្រោយ។

មានការកំណត់មុខងារគ្រប់គ្រងកាកសំណល់៖

H127015—UN—26SEP19



សមកាលកម្មគ្រឿងចក្ររុញទៅមុខ/ក្រោយ

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-22/35

Residue Management— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកចូលប្រើមុខងារគ្រប់គ្រងសំណល់។

H118517—UN—20JAN17



ការគ្រប់គ្រងសំណល់

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-23/35

- **Residue Direction Swap**— ចុចដើម្បីប្តូរទិសដៅនៃការបញ្ចេញកាកសំណល់ពីផ្នែកម្ខាងទៅផ្នែកម្ខាងទៀត។

មានការកំណត់មុខងារម៉ាស៊ីន៖

H118535—UN—20JAN17



ការប្តូរទិសដៅកាកសំណល់

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-24/35

Engine— អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកចូលទៅប្រើមុខងារម៉ាស៊ីន។

H127004—UN—26SEP19



ម៉ាស៊ីន

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-25/35

- **Air Compressor**— ចុចដើម្បីបើកឬបិទដំណើរការឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល។

បង្ហាញការកំណត់មុខងារដែលមាន៖

H127005—UN—26SEP19

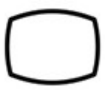


ឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-26/35

Display— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកចូលប្រើអេក្រង់។

H118512—UN—20JAN17



អេក្រង់

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-27/35

- **បិទការត្រួតលើគ្នា**— ចុចដើម្បីបិទការត្រួតលើគ្នា។

H118521—UN—20JAN17



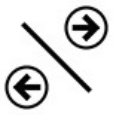
បិទការត្រួតលើគ្នា

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-28/35

- **ការប្តូរទំព័រដំណើរការ**— ចុចដើម្បីប្តូរទំព័រដំណើរការដែលបានបង្ហាញទៅទំព័របន្ទាប់ឬទំព័រមុនក្នុងប្រព័ន្ធ។

មានការកំណត់មុខងារប្រអប់លេខ៖

H118522—UN—20JAN17



ដំណើរការការប្តូរទំព័រ

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-29/35

Transmission— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកចូលប្រើមុខងារប្រអប់លេខ។

H118516—UN—20JAN17



ប្រអប់លេខ

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-30/35

- **ចំណុចកំណត់ល្បឿន ProDrive**— ចុចដើម្បីបង្កើនឬបន្ថយចំណុចកំណត់ប្រអប់លេខ។

មានការកំណត់មុខងារចាត់ចែងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ៖

H118534—UN—20JAN17



ProDrive

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-31/35

Grain Handling— អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកចូលទៅប្រើមុខងារគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

H127017—UN—26SEP19



ការគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-32/35

- **បំពង់ដែលអាចកែតម្រូវចេញ/ចូលបាន**—ជ្រើសរើសដើម្បីរំកិលការផ្លាស់ប្តូរចេញឬផ្លាស់ចេញ។

មានការកំណត់មុខងារ **Combine Advisor ៖**

H128678—UN—28JAN20



បំពង់ដែលអាចកែតម្រូវចេញ/ចូលបាន

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-33/35

Combine Advisor— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកចូលប្រើប្រាស់មុខងារ របស់ Combine Advisor ។

H128144—UN—17JAN20



Combine Advisor

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-34/35

Activate HarvestSmart— ចុចដើម្បីបើកប្រតិបត្តិការ HarvestSmart ។

H128145—UN—17JAN20



Activate HarvestSmart

MM95366,1655208653290-KM-27JUN22-35/35

កម្មវិធីគ្រប់គ្រងសំណល់

ចូលការគ្រប់គ្រងកាកសំណល់

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមអេក្រង់៖

N0LMWLO,000032B-KM-15JUL20-1/5

1. ម៊ីនុយ

H113668—UN—22OCT15



ម៊ីនុយ

N0LMWLO,000032B-KM-15JUL20-2/5

2. ថែប Machine Settings

N119118—UN—23SEP16



ការកំណត់គ្រឿងចក្រ

N0LMWLO,000032B-KM-15JUL20-3/5

3. ការគ្រប់គ្រងសំណល់

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមរបាររុករក៖

H114082—UN—03JAN17



ការគ្រប់គ្រងសំណល់

N0LMWLO,000032B-KM-15JUL20-4/5

ចុចប៊ូតុងគ្រប់គ្រងកាកសំណល់នៅលើរបាររុករកខាងក្រោមអេក្រង់។

H116635—UN—03JAN17



ប៊ូតុងកម្មវិធីគ្រប់គ្រងកាកសំណល់

N0LMWLO,000032B-KM-15JUL20-5/5

ទំព័រមេកម្មវិធីគ្រប់គ្រងសំណល់

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655492891075-KM-28JUN22-1/14

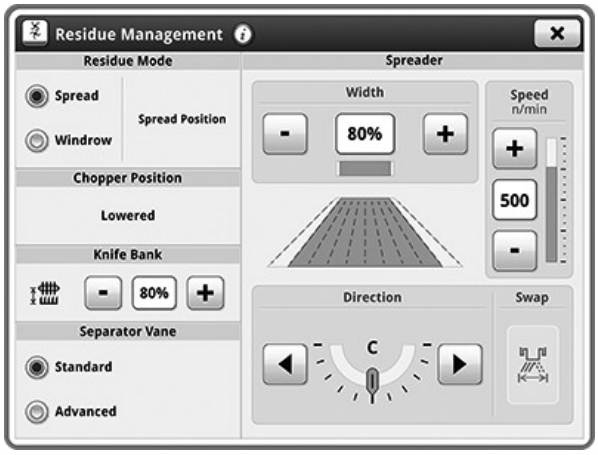
កំណត់ចំណាំ៖ អត្ថបទដែលបានគូសបញ្ជាក់កំណត់ថាព័ត៌មានបន្ថែមអាចប្រើបាននៅក្នុងផ្នែកនេះ ឬផ្នែកផ្សេងនៃការបោះពុម្ពផ្សាយនេះ។

ទំព័រមេបានបង្ហាញគឺសម្រាប់តែឧទាហរណ៍ប៉ុណ្ណោះ។ ទំព័រចម្បងរបស់លោកអ្នកអាចខុសប្លែកគ្នាដោយអាស្រ័យលើជម្រើស ឬបរិក្ខារដែលបានតភ្ជាប់។

Residue Management (កម្មវិធីគ្រប់គ្រងកាកសំណល់)អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកលៃតម្រូវការចែកចាយសំណល់តាមចង់បានដោយផ្អែកលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ។

ធាតុអាចូលប្រើបាននៅលើទំព័រមេគ្រប់គ្រងកាកសំណល់៖

កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុមួយចំនួនខាងក្រោមផុសឡើងតែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់នូវជម្រើសពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។



H133139—UN—01FEB21

ការគ្រប់គ្រងសំណល់

MM95366,1655492891075-KM-28JUN22-2/14

H131657—UN—01DEC20

<u>ម៉ូដសំណល់</u>— ជ្រើសរើសរវាងមុខងារបាច និងកាត់ស្មៅព្រីមៀម។



ម៉ូដកាកសំណល់

MM95366,1655492891075-KM-28JUN22-3/14

H116639—UN—03JAN17

ទីតាំងកាំបិតចិញ្ច្រាំ (Chopper Position)— បង្ហាញពីទីតាំងកាំបិតចិញ្ច្រាំបច្ចុប្បន្ន។

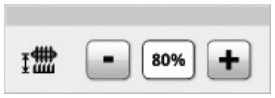


ទីតាំងឧបករណ៍ច្រៀក

MM95366,1655492891075-KM-28JUN22-4/14

H126977—UN—26SEP19

<u>អាងកាំបិត (Knife Bank)</u>— ហួតចេញចូលដើម្បីកាប់ចិញ្ច្រាំសំណល់បានល្អជាងមុន ឬដើម្បីសន្សំថាមពលគ្រឿងចក្រ។



អាងកាំបិត

MM95366,1655492891075-KM-28JUN22-5/14

H118116—UN—03JAN17

<u>បន្ទះតម្រងចម្រោះ</u>— ជ្រើសរើសរវាងទីតាំងបន្ទះតម្រងចម្រោះកម្រិតខ្ពស់ និងស្តង់ដារ។



បន្ទះតម្រងចម្រោះ

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655492891075-KM-28JUN22-6/14

ទទឹង— ត្រួតពិនិត្យទទឹងការពង្រាយសំរាម និងចំបើង ដោយកែតម្រូវឈ្នឿនឧបករណ៍ក្រោល និងទីតាំងស្មប់ផ្អែកលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ។

H116988—UN—03JAN17



ទទឹង

MM95366,1655492891075-KM-28JUN22-7/14

ឈ្នឿន— បង្កើន ឬបន្ថយឈ្នឿនឧបករណ៍ក្រោល។



H116987—UN—04JAN17

ឈ្នឿន

MM95366,1655492891075-KM-28JUN22-8/14

ទិសដៅ— ប្តូរទិសដៅការពង្រាយចំបើង និងសំរាម។

H117001—UN—03JAN17



ទិសដៅ

MM95366,1655492891075-KM-28JUN22-9/14

Swap— លៃតម្រូវការបាញ់កាកសំណល់ចេញភ្លាមៗតាមទិសដៅផ្ទុយគ្នា។

H118304—UN—03JAN17



ការប្តូរ

MM95366,1655492891075-KM-28JUN22-10/14

ការគ្រប់គ្រងការបាត់បង់សរុប— ម៉ូដដែលអនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកទម្លាក់សំណល់ទាំងអស់នៅក្នុងជួរព័ន្ធកសម្រាប់ការវាស់វែងការបាត់បង់ត្រឹមត្រូវ។

លៃតម្រូវនៅក្រៅកាប៊ីន— ការលៃតម្រូវមេកានិចបានធ្វើឡើងនៅក្រៅកាប៊ីន។

H113730—UN—30JAN17



ការវាស់វែងការបាត់បង់សរុប

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655492891075-KM-28JUN22-11/14

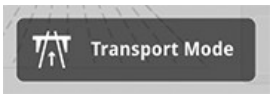
អង្គទប់ស្កាត់មាតិកា(Content Blocker)— បង្ហាញស្ថានភាពជាប់សៅ។ បង្ការការលៃតម្រូវប្រព័ន្ធដោយចៃដន្យ។ ដើម្បីធ្វើការលៃតម្រូវ ចូរចាកចេញពីម៉ូដដឹកជញ្ជូន។

ម៉ូឌុលទំព័រដំណើរការ

ម៉ូឌុលសម្រាប់កម្មវិធីនេះអាចត្រូវបានបន្ថែម ទៅទំព័រដំណើរការ ដោយប្រើប្រាស់ កម្មវិធីគ្រប់គ្រងបួង។

ឧទាហរណ៍៖

H132593—UN—21JUN22



អង្គទប់ស្កាត់មាតិកា

MM95366,1655492891075-KM-28JUN22-12/14

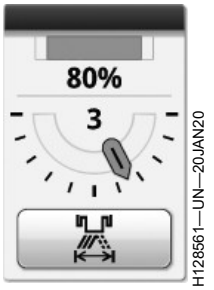
ពង្រាយ(Spread)— គ្រប់គ្រងទទឹងនិងគោលដៅនៃការចែកចាយចំបើងនិងអំពុក។

កំណត់ចំណាំ៖ ម៉ូឌុលផ្សេងអាចមានសម្រាប់ការប្រើប្រាស់របស់លោកអ្នក។

ប៊ូតុងផ្លូវកាត់

ប៊ូតុងផ្លូវកាត់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់នេះអាចបន្ថែមទៅរបារផ្លូវកាត់ ដោយប្រើ Layout Manager(កម្មវិធីគ្រប់គ្រងបួង)។

ឧទាហរណ៍៖



H128561—UN—20JAN20

ពង្រាយ

MM95366,1655492891075-KM-28JUN22-13/14

Residue— ប្រើសម្រាប់ការចូលរហ័ស ដើម្បីប្តូរទិសដៅបាញ់កាកសំណល់។ ភ្លើងត្រូវបានបង្ហាញតាមទិសដៅទៅមុខនៃការព្យែកកាកសំណល់។ ប្រសិនបើគ្មានភ្លើង នោះការព្យែកកាកសំណល់ស្ថិតនៅកណ្តាល។

កំណត់ចំណាំ៖ ប៊ូតុងផ្លូវកាត់ផ្សេងអាចមានសម្រាប់ការប្រើប្រាស់របស់លោកអ្នក។

H116642—UN—03JAN17



កាកសំណល់

MM95366,1655492891075-KM-28JUN22-14/14

ម៉ូដកាកសំណល់

ជ្រើសរើសជម្រើសម៉ូដបាច ឬពំនូកកាកសំណល់ សម្រាប់ដំណើរការចំបើង និងសំរាមដែលចង់បាន។

ជ្រើសរើសជួរពំនូកនៅពេលៈ

អ្នកចង់ទុកឱ្យជួរពំនូកកាកសំណល់នៅខាងក្រោយគ្រឿងចក្រ។

គ្រឿងចក្រដែលប៉ះពាក់ប្រព័ន្ធកាកសំណល់ពិសេសតែប៉ុណ្ណោះ៖ នៅក្នុងម៉ូដ Windrow ចំបើងឆ្លងកាត់ប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ ខណៈពេលកម្ទេចចំបើងកំពុងត្រូវបានកាប់ចិញ្ច្រាំឬពង្រាយនៅឡើយ។ ការបញ្ចេញចំបើងពីតម្រងមច្រោះចូលក្នុងពំនូកនៅខាងក្រោយគ្រឿងចក្រ។ រាងពំនូកដែលស្អាត។

ជ្រើសរើស "បាច" នៅពេលៈ

អ្នកចង់បញ្ចេញចំបើងតាមប្រដាប់ចិញ្ច្រាំដើម្បីកាត់បន្ថយប្រវែងសំណល់ឱ្យនៅខ្លីបំផុត។

ការកំណត់ជួរពំនូកៈ

MM95366,1655495871460-KM-28JUN22-1/7

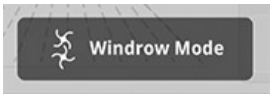
ប្រព័ន្ធកាកសំណល់មិនពិសេសៈ នៅពេលស្ថិតក្នុងម៉ូដ "Windrow" ការកំណត់ឧបករណ៍ពង្រាយទាំងអស់មិនអាចប្តូរបានទេ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពពីមុន នៅពេលបានប្តូរត្រឡប់ទៅទម្រង់ "បាច" ។

កំណត់ចំណាំ៖ មើលសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិការសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីអនុវត្តតាមការកែតម្រូវនៅក្រៅកាប៊ីន។

⚠ ប្រយ័ត្នៈ ពន្លត់គ្រឿងចក្រមុនពេលអនុវត្តការលៃតម្រូវដែលបានណែនាំ។

H132594—UN—21JUN22



អង្គទប់ស្កាត់មាតិកា

1. ប្រសិនបើមាន សូមដាក់ឧបករណ៍ផ្លាតស្មូលក្នុងទីតាំងគ្រាប់ធញ្ញជាតិតូចៗ។
2. ប្តូរដុំអូសកាំបិតចិញ្ច្រាំទៅក្នុងទីតាំងនឹង។

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655495871460-KM-28JUN22-2/7

3. ជ្រើសរើសពំនូក ឬដាក់កាំបិតចិញ្ច្រាំក្នុងទីតាំងលើកឡើង។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលច្រូតកាត់ដំណាំដែលមានទំហំកាកសំណល់ទាប បន្ទាបប្រដាប់បង្វែរស្មួលពោតទៅក្នុងទីតាំងពោតប្រសិនបើមាន។

H116998—UN—03JAN17



ពំនូក

H116639—UN—03JAN17



ទីតាំងឧបករណ៍ច្រៀក

MM95366,1655495871460-KM-28JUN22-3/7

ភ្លើងសញ្ញាស្តានភាពបង្ហាញសញ្ញាទ្វារ។

H116644—UN—03JAN17



ភ្លើងសញ្ញាស្តានភាព

MM95366,1655495871460-KM-28JUN22-4/7

សម្រាប់ Premium Residue ប៉ុណ្ណោះ៖ នៅពេលមានកំហុសកើតឡើងក្តងអំឡងពេលដំណើរការបិទ/បើក ប្រព័ន្ធព្យាយាមត្រឡប់ទៅកាន់ស្ថានភាពដែលបានជ្រើសរើសពីមុន មុនសំណើប្តូរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើវាមិនអាចទៅដល់ស្ថានភាពមុនសារក "កំហុសកន្លួយ"ត្រូវបានបង្ហាញ ហើយដ្ឋកត្រូវតែជ្រើសរើសទម្រង់ម្តងទៀត។

H116645—UN—03JAN17



បានរកឃើញកំហុស

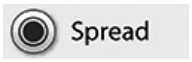
ការរៀបចំជាច់៖

កំណត់ចំណាំ៖ ការជាចបិទទ្វារចិញ្ច្រាំទម្លាក់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ។ ប្រដាប់ចញ្ច្រាំកាត់ចំបើងដែលបានបញ្ចេញពីគ្រឿងបំបែកនៅពេលទ្វារច្រៀកទម្លាក់ត្រូវបិទ។

កំណត់ចំណាំ៖ ត្រូវតែបិទគ្រឿងបំបែក ដើម្បីប្តូរទីតាំងទ្វារកាប់ចិញ្ច្រាំទម្លាក់។

MM95366,1655495871460-KM-28JUN22-5/7

H131362—UN—01DEC20



ពង្រាយ

MM95366,1655495871460-KM-28JUN22-6/7

ជ្រើសរើសការជាច ឬដាក់កាំបិតចិញ្ច្រាំក្នុងទីតាំងទាប។

H131363—UN—01DEC20



ទីតាំងកាំបិតចិញ្ច្រាំ

MM95366,1655495871460-KM-28JUN22-7/7

បន្ទះតម្រងចម្រោះ

ប្តូរចម្រើសទីតាំងបន្ទះតម្រងចម្រោះ ដើម្បីបង្កើនការសន្សំគ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងបង្កើនគុណភាពចំបើង។

កំណត់ចំណាំ៖ ត្រូវតែបិទតម្រងចម្រោះ ដើម្បីប្តូរទីតាំងរបស់បន្ទះតម្រងចម្រោះ។

ជ្រើសរើស Standard នៅពេលៈ

- អ្នកចង់កាត់បន្ថយការជាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ។
- អ្នកចង់បង្កើនសមត្ថភាពញែកដំណាំ។

ជ្រើសរើស Advanced នៅពេលៈ

- អ្នកចង់បង្កើនគុណភាពចំបើង។
- អ្នកចង់កាត់បន្ថយការប្រើថាមពល។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

N0LMWLO,000032D-KM-16JUL20-1/3

ជ្រើសរើសស្តង់ដារ។

H116999—UN—03JAN17



ស្តង់ដារ

N0LMWLO,000032D-KM-16JUL20-2/3

ជ្រើសរើសកម្រិតខ្ពស់។

H117000—UN—03JAN17

កំណត់ចំណាំ៖ បន្ទះតម្រងចម្រោះកំពុងដំណើរការនៅក្នុងទីតាំងកម្រិតខ្ពស់អាចបង្កើនការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិតាមដំណាំជាក់លាក់ និងស្ថានភាព។ ពេលវេលារបស់ដំណាំនៅក្នុងតម្រងចម្រោះត្រូវបានកាត់បន្ថយ ដើម្បីបង្កើនគុណភាពចំបើង។



កម្រិតខ្ពស់

N0LMWLO,000032D-KM-16JUL20-3/3

ទទឹង

កែតម្រូវទទឹងចន្លោះពង្រាយសម្រាប់សំរាម និងចំបើង ដោយគ្រប់គ្រងឈ្នួនឧបករណ៍ពង្រាយ និងទីតាំងស្តុបអាស្រ័យតាមការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ។

កំណត់ចំណាំ៖ កែតម្រូវការកំណត់ទទឹងពង្រាយមុនពេលកែតម្រូវឈ្នួនឧបករណ៍ពង្រាយ។

កែប្រែនៅពេល៖

- សម្ភារៈនិងចំបើងដែលបានកាប់ចិញ្ច្រាំមិនឈានដល់ទទឹងពេញលេញនៃម៉ូដកាត់ដោយក្បាលឧបករណ៍កាត់ឡើយ។ បង្កើនទទឹង។
- សម្ភារៈនិងចំបើងដែលបានកាប់ចិញ្ច្រាំត្រូវបានបោះទៅលើដំណាំដែលមិនទាន់បានកាត់។ បន្ថយទទឹង។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

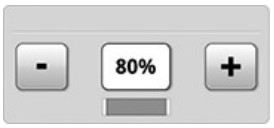
1. បញ្ឈប់គ្រឿងចក្រ។
2. ភ្ជាប់គ្រឿងចក្រ។

N0LMWLO,000032E-KM-16JUL20-1/6

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់បច្ចុប្បន្នត្រូវបានបង្ហាញដោយប្រដាប់បួងរបារ។

H116988—UN—03JAN17

3. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយភាគរយដែលត្រូវការ។



ទទឹង

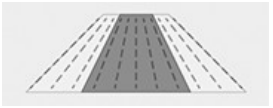
N0LMWLO,000032E-KM-16JUL20-2/6

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលការប្តូរត្រូវបានធ្វើឡើងចំពោះភាគរយទទឹង ដ្យាក្រាមឧបករណ៍ពង្រាយប្តូរផងដែរ។

H118119—UN—03JAN17

ទម្រង់ការផ្សេងក្នុងការកែប្រែ៖

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលទទឹងត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ ប្រដាប់បួងរបារបង្ហាញជាពណ៌លឿង ដើម្បីផ្គូផ្គងជាមួយប្រអប់ភ្ជាប់ពណ៌លឿងនៃវាលបញ្ជូល។

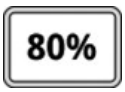


ភាគរយទទឹង

N0LMWLO,000032E-KM-16JUL20-3/6

1. ចុចដើម្បីបើកដំណើរការបាររុករក និងក្បាលមួលក្រិតលៃតម្រូវភ្នាក់ដៃ។

H113699—UN—03JAN17



ដែនជាតុចូល

តទៅទំព័របន្ទាប់

N0LMWLO,000032E-KM-16JUL20-4/6

2. ប្រើរបាររុករក ឬបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសភាគរយដែលត្រូវការ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

H115035—UN—14MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវរបាររុករក

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ

N0LMWLO,000032E-KM-16JUL20-5/6

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H114674—UN—06FEB19



បិទ

N0LMWLO,000032E-KM-16JUL20-6/6

ល្បឿន

ការកែតម្រូវល្បឿនឧបករណ៍ពង្រាយអនុញ្ញាតសម្រាប់ការចែកចាយសម្ភារៈប្រសើរបំផុតតាត់ទទឹងនៃការពង្រាយ។

កំណត់ចំណាំ៖ កែតម្រូវការកំណត់ទទឹងពង្រាយមុនពេលកែតម្រូវល្បឿនឧបករណ៍ពង្រាយ។

កែប្រែនៅពេល៖

- ការប្តូរប្រភេទដំណាំ។
- ទំហំសម្ភារៈចេញពីឧបករណ៍ច្រៀកកាន់តែធំ ឬតូច។
- ប្តូរទំហំក្បាលឧបករណ៍កាត់។
- ការទូទាត់សម្រាប់ដំុខ្សល់។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

1. បញ្ឈប់គ្រឿងចក្រ។
2. ភ្ជាប់គ្រឿងចក្រ។

PR79369,00003AE-KM-01FEB21-1/5

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់បច្ចុប្បន្នត្រូវបានបង្ហាញដោយប្រដាប់បួងរបារ។

3. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយល្បឿនដែលត្រូវការ។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលការប្តូរត្រូវបានធ្វើឡើងចំពោះល្បឿនឧបករណ៍បាច ដ្យាក្រាមទទឹងឧបករណ៍បាចនឹងមិនប្តូរទេ។ វានៅតែបានបំពេញការកំណត់ទទឹងពីមុនទាក់ទងនឹងការកែតម្រូវល្បឿនឧបករណ៍ពង្រាយ។



ល្បឿន

H116987—UN—04JAN17

ការកំណត់ដែលអាចអនុញ្ញាតសម្រាប់ពោត៖

អប្បបរមា៖ 350

អតិបរមា៖ 550

លំនាំដើម៖ 500

បង្កើន៖ 10

ការកំណត់ដែលអាចអនុញ្ញាតសម្រាប់គ្រាប់ធញ្ញជាតិតូច៖

អប្បបរមា៖ 600

អតិបរមា៖ 800

លំនាំដើម៖ 700

បង្កើន៖ 10

ទម្រង់ការជម្រើសក្នុងការកែប្រែ៖

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលល្បឿនត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ ប្រដាប់បួងរបារបង្ហាញជាពណ៌លឿង ដើម្បីផ្គូផ្គងជាមួយប្រអប់ភ្ជាប់ពណ៌លឿងនៃវាលបញ្ជូល។

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003AE-KM-01FEB21-2/5

1. ចុចដើម្បីបើកដំណើរការបារុករក និងក្បាលមួលក្រិតលៃតម្រូវភ្នាក់ដៃ។

H118126—UN—03JAN17



Input Field(ដែនធាតុចូល)

PR79369,00003AE-KM-01FEB21-3/5

2. ប្រើរបារុករក ឬបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសឈ្មោះដែលត្រូវការ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

H115035—UN—14MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវរបារុករក

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ

PR79369,00003AE-KM-01FEB21-4/5

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H114674—UN—06FEB19



បិទ

PR79369,00003AE-KM-01FEB21-5/5

ទិសដៅ

ទិសដៅប្តូរទិសដៅសម្ភារៈចេញពីឧបករណ៍ច្រៀកសម្រាប់ប៉ះប៉ូវខ្សល់។

កែប្រែនៅពេលៈ

- ឈ្មោះខ្សល់ប្តូរ។
- ទិសដៅខ្សល់ប្តូរ។
- ទិសដៅគ្រឿងចក្រប្តូរ។
- វាលប្តូរ។
- ផ្ទៃដីប្រែប្រួល។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែៈ

PR79369,00003AF-KM-01FEB21-1/10

ចុចដើម្បីកែតម្រូវទិសដៅឆ្វេង ឬស្តាំ។

កំណត់ចំណាំៈ នៅពេលការប្តូរត្រូវបានធ្វើឡើងចំពោះទិសដៅពង្រាយ ដ្យាក្រាមឧបករណ៍ពង្រាយប្តូរផងដែរ។

កំណត់ចំណាំៈ ប្រសិនបើមិនដឹងទិសដៅ សញ្ញាសម្គាល់នៅកណ្តាលមិនបង្ហាញ ហើយសញ្ញាសម្គាល់កំណាល បង្ហាញសម្រាប់តម្លៃទីតាំង។

H117001—UN—03JAN17



ទិសដៅ

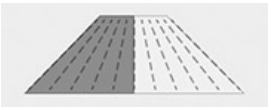
PR79369,00003AF-KM-01FEB21-2/10

H128562—UN—20JAN20



ទិសដៅ

H118128—UN—03JAN17



ទទឹង

តទៅទំព័របន្ទាប់

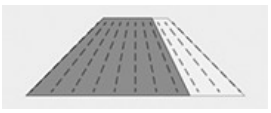
PR79369,00003AF-KM-01FEB21-3/10

H128563—UN—20JAN20



ទិសដៅ

H118129—UN—03JAN17



ទទឹង

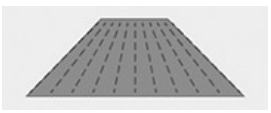
PR79369,00003AF-KM-01FEB21-4/10

H128564—UN—20JAN20



ទិសដៅ

H118130—UN—03JAN17



ទទឹង

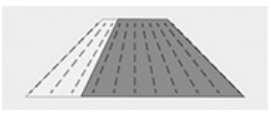
PR79369,00003AF-KM-01FEB21-5/10

H128565—UN—20JAN20



ទិសដៅ

H118131—UN—03JAN17



ទទឹង

PR79369,00003AF-KM-01FEB21-6/10

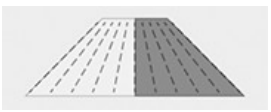
ទម្រង់ការជម្រើសក្នុងការកែប្រែ

H128566—UN—20JAN20



ទិសដៅ

H118132—UN—03JAN17



ទទឹង

PR79369,00003AF-KM-01FEB21-7/10

1. ចុចដើម្បីបើកដំណើរការរបាររុករក និងក្បាលមួលក្រិតលៃតម្រូវភ្នាក់ដៃ។

H118138—UN—03JAN17



Input Field(ដែនធាតុចូល)

PR79369,00003AF-KM-01FEB21-8/10

2. ប្រើរបាររុករក ឬបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសទិសដៅដែលត្រូវការ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្តយតម្លៃ។

H115035—UN—14MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវរបាររុករក

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003AF-KM-01FEB21-9/10

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H114674—UN—06FEB19



បិទ

PR79369,00003AF-KM-01FEB21-10/10

ការប្តូរ

Swap (ការប្តូរ) អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកលៃតម្រូវការពង្រាយសំណល់យ៉ាងរហ័សនៅក្នុងគោលដៅផ្តួយ ដើម្បីទូទាត់សម្រាប់ការរំខានដោយកម្លាំងខ្យល់បន្ទាប់ពីបត់ 180 °។ Swap គឺជាការលៃតម្រូវដោយដៃដែលប្រតិបត្តិករធ្វើឡើងផ្តួយពី Auto Swap ដែលជាការលៃតម្រូវដោយស្វ័យប្រវត្តិកម្ម។

កំណត់ចំណាំ៖ *Swap* អាចមានតែនៅពេលការលៃតម្រូវគោលដៅមិនស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងកណ្តាលប៉ុណ្ណោះ។

តែប្រែនៅពេល៖

ខ្យល់កំពុងផ្លុំកាកសំណល់ ហើយអ្នកចង់ប្តូរគោលដៅកាកសំណល់។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

N0LMWLO,0000331-KM-16JUL20-1/2

ចុចដើម្បីបើកដំណើរការ និងបិទដំណើរការ។

កំណត់ចំណាំ៖ សារសម្រាប់ការប្តូរទិសដៅការពង្រាយបង្ហាញនៅពេលណាដែលកម្មវិធីគ្រប់គ្រងកាកសំណល់មិនបានបើក ហើយការប្តូរត្រូវបានចាប់ផ្តើម។

H118115—UN—03JAN17



ការប្តូរ

N0LMWLO,0000331-KM-16JUL20-2/2

ការលៃតម្រូវនៅក្រៅកាប៊ីន

ការកែតម្រូវត្រូវតែបានធ្វើឡើងនៅខាងក្រៅកាប៊ីន ដើម្បីបង្កើនការគ្រប់គ្រងកាកសំណល់ និងការពារគ្រឿងចក្រមិនឲ្យខូច។ សូមអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់សម្រាប់ការកំណត់ដើមដំណាំនិងទម្រង់ការលៃតម្រូវបន្ថែម។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់គ្រឿងចក្រមុនពេលអនុវត្តការលៃតម្រូវដែលបានណែនាំ។

ទំព័រកែតម្រូវនៅក្រៅកាប៊ីន៖

ឧបករណ៍បង្វែរ/ឧបករណ៍ផ្តាត— ជ្រើសរើសពោត ឬទីតាំងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

សំខាន់៖ ដាក់ក្នុងទីតាំងពោត ដើម្បីការពារការសម្អាតស្បែកដែលខូចពេលប្រមូលផលពោត។

Crop Diverter Vanes— លៃតម្រូវសន្ទះដើម្បីគ្រប់គ្រងការចែកចាយសម្ភារៈទៅក្នុងប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ ឬឧបករណ៍បាច។

Knife Bank (អាងកាំបិត)— ជ្រើសរើសទីតាំងអាងកាំបិតដើម្បីកាត់កាកសំណល់តាមប្រវែងដែលចង់បាន។

សំខាន់៖ អាងកាំបិតត្រូវតែផ្តាច់ចេញឲ្យអស់សម្រាប់កាត់ពោត។

កំណត់ចំណាំ៖ ការភ្ជាប់កាន់តែច្រើន ការប្រើប្រាស់ថាមពលកាន់តែច្រើនដោយឧបករណ៍ច្រៀក។

ល្បឿនអូសប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ— ជ្រើសរើសល្បឿនខ្ពស់សម្រាប់គ្រាប់ធញ្ញជាតិតូចល្អិតនិងសណ្តែកសៀង និងជ្រើសរើសល្បឿនទាបសម្រាប់ពោត។

PR79369,00003B0-KM-01FEB21-1/1

អាងកាំបិត

អាងកាំបិតគឺជាប្រព័ន្ធមួយដែលលៃតម្រូវនៅក្នុងកាប៊ីនបាន និងជាជម្រើសដែលហូតអាងកាំបិតចូលនិងចេញដើម្បីបង្កើនគុណភាពកាប់ចិញ្ច្រាំនិងដើម្បីសន្សំថាមពលគ្រឿងចក្រ។

តែប្រែនៅពេល៖

- អ្នកចង់បង្កើនគុណភាពកាប់ចិញ្ច្រាំ។ បង្កើនការកំណត់អាងកាំបិតដើម្បីបង្កើនគុណភាពកាប់ចិញ្ច្រាំ។
- អ្នកចង់សន្សំថាមពលគ្រឿងចក្រសម្រាប់ប្រើនៅកន្លែងផ្សេងទៀត។ កាត់បន្ថយការកំណត់អាងកាំបិតដើម្បីសន្សំថាមពល។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រព័ន្ធជម្រើសនេះអាចរកបានតែប្រសិនបើគ្រឿងចក្រនេះមានបំពាក់ជម្រើសប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ។

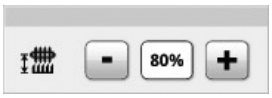
នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003B1-KM-11MAY21-1/4

ការលៃតម្រូវអាងកាំបិត— ការលៃតម្រូវគឺមានទំហំកើននិង ថយ 10% ។

H126977—UN—26SEP19



PR79369,00003B1-KM-11MAY21-2/4

បង្កើនអាងកាំបិត(Increase Knife Bank)—ចុចប៊ូតុង បង្កើន (សញ្ញាបូក) ដើម្បីហូតអាងកាំបិតចូលក្នុង។

H126979—UN—26SEP19



PR79369,00003B1-KM-11MAY21-3/4

បន្ថយអាងកាំបិត(Decrease Knife Bank)— ចុចប៊ូតុងថយ ចុះ (សញ្ញាដក) ដើម្បីហូតអាងកាំបិតចេញក្រៅដោយទាញ កាំបិតចេញឆ្ងាយពីប្រដាប់ចិញ្ចាំ។

H126978—UN—26SEP19



ទម្រង់ការម៉ូដសម្អាតសកម្ម:

Active Cleanout Mode សម្អាតអាងកាំបិតដោយស្វ័យប្រវត្តិ ដោយបើកនិងបិទអាងកាំបិតនោះ។ Active Cleanout Mode ត្រូវអនុវត្តបន្ទាប់ពីគ្រឿងបំបែកត្រូវបានផ្តាច់ចំនួន 25 ដង។ មិនអាចលៃតម្រូវម៉ូដសម្អាតសកម្មបានឡើយ។

PR79369,00003B1-KM-11MAY21-4/4

ប្តូរដោយស្វ័យប្រវត្តិ

Auto Swap (ការប្តូរស្វ័យប្រវត្តិ) លៃតម្រូវការពង្រាយសំណល់ នៅក្នុងទិសដៅផ្តួយដោយស្វ័យប្រវត្តិពីអ្វីដែលអ្នកបានកំណត់ បន្ទាប់ពីបត់ 180 ° ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ:

N0LMWLO,0000334-KM-16JUL20-1/6

1. ចុចដើម្បីបើកម៉ឺនុយ។

H113668—UN—22OCT15



ម៉ឺនុយ

N0LMWLO,0000334-KM-16JUL20-2/6

2. ចុចថែប Machine Settings។

N119118—UN—23SEP16



ការកំណត់គ្រឿងចក្រ

N0LMWLO,0000334-KM-16JUL20-3/6

3. ចុចដើម្បីបើកការគ្រប់គ្រងសំណល់។

H114082—UN—03JAN17



ការគ្រប់គ្រងសំណល់

តទៅទំព័របន្ទាប់

N0LMWLO,0000334-KM-16JUL20-4/6

4. ចុចដើម្បីបើកឬបិទ Auto Swap។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើបិទ *Auto Swap* អ្នកត្រូវតែផ្លាស់ប្តូរទិសដៅពង្រាយដោយដៃ។

H125280—UN—01FEB19



ការប្តូរដោយស្វ័យប្រវត្តិបើក/បិទ

N0LMWLO,0000334-KM-16JUL20-5/6

5. ចុចដើម្បីកែតម្រូវទិសដៅឆ្វេង ឬស្តាំ។

H128567—UN—20JAN20



ទិសដៅ

N0LMWLO,0000334-KM-16JUL20-6/6

ការប្រើប្រាស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់

ចូលប្រើក្បាលកាត់

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមអេក្រង់៖

PR79369,000045D-KM-26FEB21-1/5

1. ម៊ីនុយ

H113668—UN—22OCT15



ម៊ីនុយ

PR79369,000045D-KM-26FEB21-2/5

2. ថែប Machine Settings

N119118—UN—23SEP16



ការកំណត់គ្រឿងចក្រ

PR79369,000045D-KM-26FEB21-3/5

3. ក្បាលឧបករណ៍កាត់

H113541—UN—19DEC16

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមរបាររុករក៖



ក្បាលឧបករណ៍កាត់

PR79369,000045D-KM-26FEB21-4/5

ចុចប៊ូតុងក្បាលឧបករណ៍កាត់នៅលើរបាររុករកខាងក្រោមអេក្រង់។

H117904—UN—22JAN20



ប៊ូតុងកម្មវិធីក្បាលឧបករណ៍កាត់

PR79369,000045D-KM-26FEB21-5/5

ទំព័រមេក្បាលឧបករណ៍កាត់

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-1/23

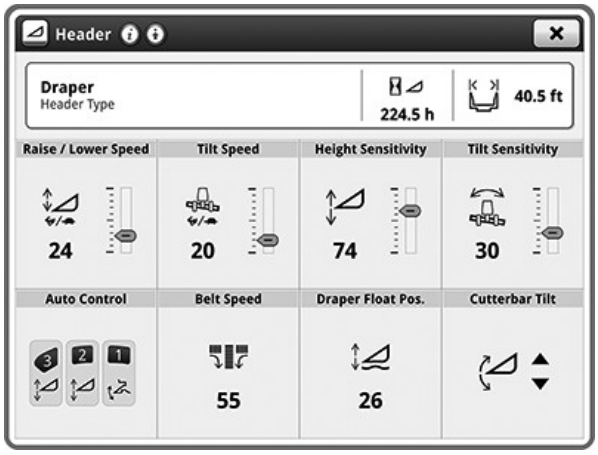
កំណត់ចំណាំ៖ អត្ថបទដែលបានគូសបញ្ជាក់កំណត់ថាព័ត៌មានបន្ថែមអាចប្រើបាននៅក្នុងផ្នែកនេះ ឬផ្នែកផ្សេងនៃការបោះពុម្ពផ្សាយនេះ។

ទំព័រមេបានបង្ហាញគឺសម្រាប់តែឧទាហរណ៍ប៉ុណ្ណោះ។ ទំព័រចម្បងរបស់លោកអ្នកអាចខុសប្លែកគ្នាដោយអាស្រ័យលើជម្រើស ឬបរិក្ខារដែលបានតភ្ជាប់។

ទំព័រមេក្បាលឧបករណ៍បង្ហាញមុខងារដែលមានដែលអាចត្រូវបានកែមត្រូវសម្រាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលបានភ្ជាប់របស់អ្នក។

កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុមួយចំនួនខាងក្រោមជុសឡើងតែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់នូវជម្រើសពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រមេក្បាលកាត់៖



ក្បាលឧបករណ៍កាត់

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-2/23

ព័ត៌មានលម្អិតអំពីក្បាលកាត់— ប្តូរ និងមើលការកំណត់ក្បាលកាត់ដូចជា ទទឹង ល្បឿនកង់វែកអប្បបរមា និងទទឹងជួរ។

H116126—UN—19DEC16



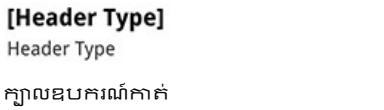
ព័ត៌មានលម្អិតក្បាលឧបករណ៍កាត់

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-3/23

Header Type— កំណត់ដោយស្វ័យប្រវត្តិដោយបរិក្ខារចុងខាងមុខដែលបានភ្ជាប់។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើប្រព័ន្ធមិនស្គាល់ប្រភេទក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលបានភ្ជាប់ ក្បាលឧបករណ៍ដែលមិនស្គាល់ត្រូវបានបង្ហាញ។

H113542—UN—19DEC16



ក្បាលឧបករណ៍កាត់

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-4/23

ម៉ោង— ចំនួនម៉ោងក្នុងតាមប្រភេទក្បាលកាត់បានកត់ត្រាដោយគ្រឿងច្រូតកាត់។

កំណត់ចំណាំ៖ ម៉ោងត្រូវបានរក្សាទុកនៅលើក្បាលកាត់ម៉ូដែលឆ្នាំ *2021+* មួយចំនួន។ មិនអាចកែម៉ោងនៅលើក្បាលកាត់ទាំងនេះទេ។

H113543—UN—19DEC16



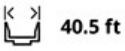
ម៉ោង

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-5/23

ទទឹងកាត់— បង្ហាញការកំណត់ទទឹងដែលបានវាស់ពេលក្បាលប្រភេទវេទិកាត្រូវបានរកឃើញ។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅលើបបមកថាគំរូមួយចំនួនខាងលើឆ្នាំ *2021* ទទឹងកាត់មិនអាចត្រូវបានកែសម្រួលទេ។

H113544—UN—19DEC16



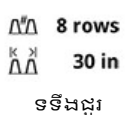
ទទឹងកាត់

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-6/23

ទទឹងនិងជួរដេកទទឹង— បង្ហាញចំនួនជួរដេកនិងការកំណត់ទទឹងជួរនៅពេលរកឃើញប្រភេទក្បាលជួរ។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅលើម៉ូដែលបបមកថាមួយចំនួនបន្ទាប់ពីឆ្នាំ *2021* ទទឹងនិងទទឹងបន្ទាត់មិនអាចកែប្រែបានទេ។

H116127—UN—19DEC16



ទទឹងជួរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-7/23

បង្កើន/បន្ថយល្បឿន— ត្រួតពិនិត្យល្បឿនរបស់មុខងារបង្កើន/បន្ថយសំបកហ្វឺដ៏រនៅពេលស្ថិតក្នុងទម្រង់ដោយដៃ។

H127438—UN—26SEP19



បង្កើន/បន្ថយល្បឿន

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-8/23

Height Sensitivity— ត្រួតពិនិត្យភាពឆ្លើយតប ដើម្បីផ្លាស់ប្តូរក្នុងភូមិសាស្ត្រនៃការលើកឡើង/បន្ទាបចុះក្បាលកាត់នៅពេលស្ថិតក្នុងម៉ូដស្វ័យប្រវត្តិ។

H127439—UN—26SEP19



ភាពឆ្លើយតបកម្ដស់

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-9/23

ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកចូលកែតម្រូវជាច្រើនទៀត និងការកំណត់ទូទៅតិច។

N118004—UN—22OCT15

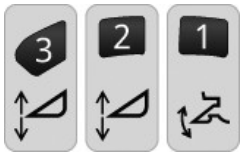


រូបតំណាងការកំណត់កម្រិតខ្ពស់

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-10/23

ការបញ្ចាំដោយស្វ័យប្រវត្តិ— បង្ហាញស្ថានភាពដែលការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធក្បាលកាត់ត្រូវបានបើកដំណើរការ។

H127440—UN—26SEP19



បញ្ចាំដោយស្វ័យប្រវត្តិ

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-11/23

ភាពរំញោចលំយោល—ត្រួតពិនិត្យរំញោច ដើម្បីផ្លាស់ប្តូរក្នុងស្ថានភាពនៃចលនាលំយោលផ្តេកសំបកហ្វឺដ៏រ នៅពេលដឹងដោយស្វ័យប្រវត្តិ និងទម្រង់អណ្តែតដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

H127441—UN—26SEP19



ភាពឆ្លើយតបទម្រេត

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-12/23

ល្បឿនលំយោល— ត្រួតពិនិត្យល្បឿនចលនាលំយោលផ្តេកនៅពេលស្ថិតក្នុងទម្រង់ដោយដៃ។

H127442—UN—26SEP19



ល្បឿនទម្រេត

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-13/23

<u>លំយោលទៅមុខ/ទៅក្រោយ</u>— ត្រួតពិនិត្យមុំនៃផ្នែខាងមុខរបស់សំបកហ្វឺដឺរ។

H127443—UN—26SEP19



ទម្រេតទៅមុខ/ទៅក្រោយ

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-14/23

<u>សម្ពាធ HydraFlex™</u>— ត្រួតពិនិត្យសម្ពាធរបារកាត់សម្រាប់លទ្ធភាពលើដីប្រសើរបំផុត។

H127472—UN—26SEP19



សម្ពាធ *HydraFlex™*

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-15/23

<u>ឈ្នឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់</u>— ត្រួតពិនិត្យឈ្នឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់នៅចំហៀង។

H127445—UN—26SEP19



ឈ្នឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-16/23

<u>ទីតាំងអណ្តែតគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់</u>— ត្រួតពិនិត្យសម្ពាធនៅក្នុងស៊ីឡាំងសម្រាប់ដែអណ្តែតកង់ប្រដាប់បួង។

H127444—UN—26SEP19



ទីតាំងអណ្តែតគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-17/23

<u>កម្លាំងសង្កត់ (Down Force)</u>— អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកជ្រើសរើសការកំណត់ជាមុនសម្រាប់កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H132842—UN—06JAN21

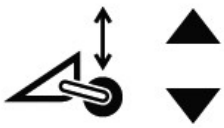


កម្លាំងសង្កត់

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-18/23

<u>កង់ទម្រ (បើមាន)</u>— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកលើក ឬបន្ទាបកង់ទម្រនៅលើគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់តំណប់ត់។

H127473—UN—26SEP19



កង់ទម្រ

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-19/23

<u>លំយោលរបារឧបករណ៍កាត់</u>— ត្រួតពិនិត្យមុំរបារឧបករណ៍កាត់ទាក់ទងទៅនឹងផ្នែកនៅសល់របស់ផ្លេតហ្វម។

H127446—UN—26SEP19

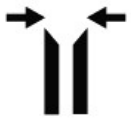


លំយោលរបារឧបករណ៍កាត់

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-20/23

<u>ការដាក់ចន្លោះបន្ទះឃ្លប់</u>— បង្ហាញការដាក់ចន្លោះបន្ទះឃ្លប់។

H127448—UN—26SEP19



ការដាក់ចន្លោះបន្ទះឃ្លប់

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-21/23

<u>ឈ្មើនដងបង្វិលខាងក្រោយ</u>— បង្ហាញឈ្មើនដងបង្វិលខាងក្រោយ។

ម៉ូឌុលទំព័រដំណើរការ

ម៉ូឌុលសម្រាប់កម្មវិធីនេះអាចត្រូវបានបន្ថែម ទៅទំព័រដំណើរការ ដោយប្រើប្រាស់ <u>កម្មវិធីគ្រប់គ្រងឃ្លង់</u>។

ឧទាហរណ៍៖

H127449—UN—26SEP19

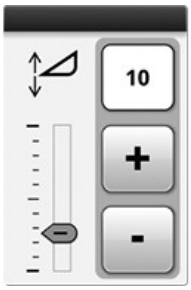


ឈ្មើនដងបង្វិលខាងក្រោយ

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-22/23

<u>ការឆ្លើយតបកម្មស់</u>— ត្រួតពិនិត្យភាពឆ្លើយតប ដើម្បីផ្លាស់ប្តូរក្នុងភូមិសាស្ត្រនៃការលើកឡើង/បន្ទាបចុះក្បាលកាត់នៅក្នុងមូដស្វ័យប្រវត្តិ។

កំណត់ចំណាំ៖ ម៉ូឌុលផ្សេងអាចមានសម្រាប់ការប្រើប្រាស់របស់លោកអ្នក។



H116668—UN—20DEC16

ភាពឆ្លើយតបកម្ពស់

MM95366,1655931818663-KM-22JUN22-23/23

ព័ត៌មានលម្អិតអំពីក្បាលកាត់

ព័ត៌មានលម្អិតអំពីក្បាលកាត់រួមមានការកំណត់ផ្សេងៗដូចជាទទឹង ឈ្មើនកង់រែកអប្បបរមា និងទទឹងជួរ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រភេទក្បាលកាត់នីមួយៗមានការកំណត់លំនាំដើមចេញពីរោងចក្រសម្រាប់ការកំណត់ក្បាលកាត់ទាំងអស់។ តភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់នៃប្រភេទដែលបានផ្តល់ឱ្យសម្រាប់លើកដំបូងផ្តួកការកំណត់លំនាំដើមចេញពីរោងចក្រដោយស្វ័យប្រវត្តិ។ អ្នកអាចប្តូរការកំណត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ខណៈពេលដែលក្បាលឧបករណ៍កាត់ត្រូវបានតភ្ជាប់។ តភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ណាមួយនៃប្រភេទដូចគ្នាប្រើប្រាស់ការកំណត់ដោយស្វ័យប្រវត្តិសម្រាប់ប្រភេទក្បាលឧបករណ៍ ប៉ុន្តែនឹងមិនប្តូរការកំណត់ ឬម៉ោងដោយស្វ័យប្រវត្តិទេ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655943361684-KM-28JUN22-1/9

ធាតុអាចប្តូរប្រើបាននៅលើទំព័រមេក្បាលឧបករណ៍កាត់៖ ទទឹង — កំណត់ទទឹងកាត់សម្រាប់ក្បាលប្រភេទវេទិកា។

H113523—UN—19DEC16



ទទឹង

MM95366,1655943361684-KM-28JUN22-2/9

ទទឹង— កំណត់ចំនួនជួរដេកសម្រាប់ក្បាលប្រភេទជួរ។

H113525—UN—19DEC16



ទទឹង

MM95366,1655943361684-KM-28JUN22-3/9

ទទឹងជួរ— កំណត់គម្លាតរវាងជួរដេកសម្រាប់ក្បាលប្រភេទជួរ។

H113526—UN—19DEC16



ទទឹងជួរ

MM95366,1655943361684-KM-28JUN22-4/9

កំណត់ត្រាបំពេញការងារ— កំណត់កម្ពស់បញ្ឈប់កំណត់ត្រា។

H113521—UN—19DEC16



ការកត់ត្រាការបំពេញការងារ

MM95366,1655943361684-KM-28JUN22-5/9

ម៉ោង— ចំនួនម៉ោងក្នុងមួយប្រភេទក្បាលឧបករណ៍កាត់បានកត់ត្រា។

ឧទាហរណ៍៖ ប្រសិនបើអ្នកមានក្បាលកាត់ពោតដែលតាមធម្មតាមិនមានដំឡើងកង់រំកទេ អ្នកនឹងជ្រើសរើសវា ដើម្បីប្រាប់គ្រឿងចក្រថាកង់រំកត្រូវបានដំឡើង។

H113522—UN—19DEC16



ម៉ោង

MM95366,1655943361684-KM-28JUN22-6/9

ល្បឿនកង់រំកអប្បបរមា— កំណត់ល្បឿនកង់រំកអប្បបរមា។

H113524—UN—19DEC16



ល្បឿនកង់រំកអប្បបរមា

MM95366,1655943361684-KM-28JUN22-7/9

បានបន្ថែមគ្រឿងបរិក្ខារ— ចុចដើម្បីបង្ហាញដល់ប្រព័ន្ធថាក្បាលឧបករណ៍កាត់មានគ្រឿងបរិក្ខារបន្ថែមដែលមិនបានដំឡើងជាទូទៅនៅលើក្បាលឧបករណ៍កាត់។

N118434—UN—22JAN20



បានបន្ថែមគ្រឿងបរិក្ខារ

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655943361684-KM-28JUN22-8/9

ម៉ូដសេវាប៊ូមក្បាលឧបករណ៍កាត់— ជ្រើសរើសដើម្បីបញ្ចេញសម្ពាធពីប្រព័ន្ធបូមគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់មានបន្ទោង។

H116669—UN—30JAN17



ម៉ូដសេវាបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់

MM95366,1655943361684-KM-28JUN22-9/9

ទទឹង

ទទឹងអនុញ្ញាតឲ្យផ្លាស់ប្តូរទទឹងកាត់ នៅពេលមិនប្រើប្រាស់ទទឹងពេញលេញរបស់ក្បាលកាត់។

កំណត់ចំណាំ៖ មិនអាចកែទទឹងនៅលើក្បាលកាត់ម៉ូដែលឆ្នាំ *2021+* មួយចំនួនទេ។

កែប្រែនៅពេល៖

- មិនប្រើប្រាស់ទទឹងពេញលេញរបស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។
- ប្រើប្រាស់សម្រាប់ចង្អុលជួរ។
- ប្តូរទំហំក្បាលឧបករណ៍កាត់។
- ផ្លាស់ប្តូរទទឹងកាត់សម្រាប់ AutoTrac™ និងគោលបំណងផ្ដួផ្គង។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

AutoTrac គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

PR79369,0000460-KM-26FEB21-1/5

1. ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់ប្រភេទក្បាលឧបករណ៍កាត់ ដើម្បីបើកទំព័រព័ត៌មានលម្អិតពីក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H116649—UN—19DEC16

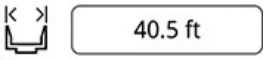


ក្បាលឧបករណ៍កាត់

PR79369,0000460-KM-26FEB21-2/5

2. ជ្រើសរើស ដើម្បីបើកចំនួនកំណល់ និងបញ្ចូលទទឹងកាត់ដែលចង់បាន។

H116131—UN—19DEC16



ទទឹង

PR79369,0000460-KM-26FEB21-3/5

3. ជ្រើសរើសយល់ព្រម ដើម្បីរក្សាទុកតម្លៃ។

H116132—UN—19DEC16



OK

PR79369,0000460-KM-26FEB21-4/5

4. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,0000460-KM-26FEB21-5/5

ក្បាលកាត់ពោតទទឹង

ទទឹងអនុញ្ញាតឲ្យផ្លាស់ប្តូរចំនួនជួរ នៅពេលមិនប្រើប្រាស់ជួរទាំងអស់របស់ក្បាលកាត់។

កំណត់ចំណាំ៖ មិនអាចកែទទឹងនៅលើក្បាលកាត់ម៉ូដែលឆ្នាំ *2021+* មួយចំនួនទេ។

កែប្រែនៅពេល៖

- មិនប្រើប្រាស់ជួរទាំងអស់របស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។
- ប្រើប្រាស់សម្រាប់ចង្អុលជួរ។
- ប្តូរទំហំក្បាលឧបករណ៍កាត់។
- ប្តូរទទឹងជួរសម្រាប់ AutoTrac™ និងគោលបំណងផ្ដួផ្គង។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000461-KM-26FEB21-1/5

1. ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់ប្រភេទក្បាលឧបករណ៍កាត់ ដើម្បីបើកទំព័រព័ត៌មានលម្អិតពីក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H116650—UN—19DEC16



ក្បាលឧបករណ៍កាត់

PR79369,0000461-KM-26FEB21-2/5

2. ជ្រើសរើស ដើម្បីបើកចំនួនកំណល់ និងបញ្ចូលជួរដែលចង់បាន។

H116171—UN—19DEC16



ជួរ

PR79369,0000461-KM-26FEB21-3/5

3. ជ្រើសរើសយល់ព្រម ដើម្បីរក្សាទុកតម្លៃ។

H116132—UN—19DEC16



OK

PR79369,0000461-KM-26FEB21-4/5

4. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,0000461-KM-26FEB21-5/5

ទទឹងជួរ

ទទឹងជួរអនុញ្ញាតឲ្យដាក់ចន្លោះរវាងជួរដែលត្រូវផ្លាស់ប្តូរ។

កំណត់ចំណាំ៖ មិនអាចកែទទឹងនៅលើក្បាលកាត់ម៉ូដែលឆ្នាំ *2021+* មួយចំនួនទេ។

កែប្រែដើម្បី៖

កំណត់ចំណាំ៖ កែប្រែទទឹងជួរប៉ះពាល់ដល់ការផ្គូផ្គងទិន្នផល។

- កែតម្រូវការដាក់ចន្លោះទទឹងជួរ ដើម្បីផ្គូផ្គងការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធក្បាលឧបករណ៍កាត់។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000462-KM-26FEB21-1/5

1. ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់ប្រភេទក្បាលឧបករណ៍កាត់ ដើម្បីបើកទំព័រព័ត៌មានលម្អិតពីក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H116650—UN—19DEC16

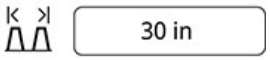


ក្បាលឧបករណ៍កាត់

PR79369,0000462-KM-26FEB21-2/5

2. ជ្រើសរើស ដើម្បីបើកចំនួនកំណល់ និងបញ្ចូលទទឹងជួរដែលចង់បាន។

H118576—UN—19DEC16



ទទឹងជួរ

PR79369,0000462-KM-26FEB21-3/5

3. ជ្រើសរើសយល់ព្រម ដើម្បីរក្សាទុកតម្លៃ។

H116132—UN—19DEC16



OK

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000462-KM-26FEB21-4/5

4. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,0000462-KM-26FEB21-5/5

ល្បឿនកង់រ៉កអប្បបរមា

ល្បឿនកង់រ៉កអប្បបរមាអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកំណត់ល្បឿនអប្បបរមាដែលកង់រ៉កដំណើរការ។

កែប្រែនៅពេលៈ

- ការរើសដំណាំដែលបានធ្លាក់ចុះ។ ល្បឿនអប្បបរមាខុសគ្នាអាស្រ័យលើស្ថានភាពនិងប្រតិបត្តិករ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ

PR79369,0000463-KM-26FEB21-1/5

1. ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់ប្រភេទក្បាលឧបករណ៍កាត់ ដើម្បីបើកទំព័រព័ត៌មានលម្អិតពីក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H116649—UN—19DEC16

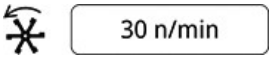


ក្បាលឧបករណ៍កាត់

PR79369,0000463-KM-26FEB21-2/5

2. ជ្រើសរើស ដើម្បីបើកចំនួនកំណល់ និងល្បឿនកង់រ៉កអប្បបរមាដែលចង់បាន។

H126113—UN—11APR19



ល្បឿនកង់រ៉កអប្បបរមា

PR79369,0000463-KM-26FEB21-3/5

3. ជ្រើសរើសយល់ព្រម ដើម្បីរក្សាទុកតម្លៃ។

H116132—UN—19DEC16



OK

PR79369,0000463-KM-26FEB21-4/5

4. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,0000463-KM-26FEB21-5/5

ការកត់ត្រាការងារ

កំណត់ត្រាការងារ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកំណត់កម្ពស់បញ្ឈប់សម្រាប់បិទ/បើកការកត់ត្រា។

កំណត់ចំណាំ៖ កំណត់ត្រាការងារបិទដោយស្វ័យប្រវត្តិខាងលើកម្ពស់ដែលបានកំណត់ជាមុន និងបើកខាងក្រោមកម្ពស់ដែលបានកំណត់ជាមុន ដោយបានផ្តល់ស្ថានភាពផ្សេងៗទាំងអស់ដែលបានបំពេញ (ក្បាលឧបករណ៍/តម្រងចម្រោះបានភ្ជាប់ ម៉ាស៊ីននៅពេលការ៉ង់ទីខ្ពស់ និងវាល/ការដ្ឋានត្រូវបានរៀបចំ)។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើការដឹងកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ ឬការអណ្តែតសំបកហ៊ីដ្រូសកូ កត់ត្រាការកំណត់កម្ពស់បញ្ឈប់មិនទាក់ទងនឹង ហើយកំណត់ត្រាការងារបើក ដោយបានផ្តល់ស្ថានភាពផ្សេងៗទាំងអស់ដែលបានបំពេញ (ក្បាលឧបករណ៍/តម្រងចម្រោះបានភ្ជាប់ ម៉ាស៊ីននៅពេលការ៉ង់ទីខ្ពស់ និងវាល/ការដ្ឋានត្រូវបានរៀបចំ)។

កែប្រែនៅពេល៖

- ប្តូរស្ថានភាពដំណាំ (ខ្ពស់ជាង និងទាបជាង)។
- ប្តូរប្រភេទក្បាលឧបករណ៍កាត់។
- ប្តូរវាល និងភូមិសាស្ត្រ។
- ការកត់ត្រានៅតែបើក ខណៈពេលដែលនៅក្រៅតំបន់មានដំណាំ ឬមិនបើកនៅពេលមានដំណាំ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

1. លើកឡើង ឬបន្ទាបចុះក្បាលឧបករណ៍កាត់ទៅកម្ពស់បញ្ឈប់កំណត់ត្រា។

N0LMWLO,000033B-KM-16JUL20-1/4

2. ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់ប្រភេទក្បាលឧបករណ៍កាត់ ដើម្បីបើកទំព័រព័ត៌មានលម្អិតពីក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H116650—UN—19DEC16



ក្បាលឧបករណ៍កាត់

N0LMWLO,000033B-KM-16JUL20-2/4

3. ចុចប៊ូតុង Set to Current Height។

H113521—UN—19DEC16



កំណត់ទៅកម្ពស់បច្ចុប្បន្ន។

N0LMWLO,000033B-KM-16JUL20-3/4

4. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

N0LMWLO,000033B-KM-16JUL20-4/4

ម៉ោង

ម៉ោងអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកំណត់ចំនួនម៉ោងសរុបសម្រាប់ប្រភេទក្បាលកាត់ដែលបានភ្ជាប់។

កំណត់ចំណាំ៖ ម៉ោងត្រូវបានរក្សាទុកនៅលើក្បាលកាត់ម៉ូដែលឆ្នាំ *2021+* មួយចំនួន។ មិនអាចកែម៉ោងនៅលើក្បាលកាត់ទាំងនេះទេ។

កំណត់ចំណាំ៖ គ្រឿងច្រូតកាត់រក្សាទុកម៉ោងតាមប្រភេទក្បាលកាត់។ ប្រសិនបើមានក្បាលឧបករណ៍កាត់ច្រើនដែលមានប្រភេទដូចគ្នាត្រូវបានប្រើប្រាស់លើគ្រឿងច្រូតកាត់ដូចគ្នា អ្នកត្រូវតែបញ្ចូលម៉ោងត្រឹមត្រូវសម្រាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលបានភ្ជាប់។

កែប្រែនៅពេល៖

- អ្នកចង់តាមដានចំនួនពេលវេលាដំណើរការសម្រាប់វាលជាក់លាក់។
- អ្នកមានក្បាលឧបករណ៍កាត់ជាច្រើនដែលអាចត្រូវបានផ្លាស់ទីទៅគ្រឿងច្រូតកាត់ខុសគ្នា។
- អ្នកចង់ឲ្យម៉ោងសូន្យនៅពេលចាប់ផ្តើមរដូវ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000464-KM-26FEB21-1/5

1. ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់ប្រភេទក្បាលឧបករណ៍កាត់ ដើម្បីបើកទំព័រព័ត៌មានលម្អិតពីក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H116649—UN—19DEC16



ក្បាលឧបករណ៍កាត់

PR79369,0000464-KM-26FEB21-2/5

2. ជ្រើសរើស ដើម្បីបើកចំនួនកំណាល់ និងបញ្ចូលម៉ោងដែលចង់បាន។

H116134—UN—19DEC16



ម៉ោង

PR79369,0000464-KM-26FEB21-3/5

3. ជ្រើសរើសយល់ព្រម ដើម្បីរក្សាទុកតម្លៃ។

H116132—UN—19DEC16



OK

PR79369,0000464-KM-26FEB21-4/5

4. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,0000464-KM-26FEB21-5/5

បង្កើន/បន្ថយល្បឿន

បង្កើន/បន្ថយល្បឿន— ត្រួតពិនិត្យល្បឿនសំបកហ៊ីដ្រូលីងឡើង ឬបន្ទាបចុះនៅពេលប្រើប្រាស់ប៊ូតុងលើកឡើង/បន្ទាបចុះដោយដៃ នៅលើចង្កឹះពហុមុខងារ។

កែប្រែនៅពេល៖

កំណត់ចំណាំ៖ ការក្រឹតចាំបាច់នៅពេលប្តូរក្បាលឧបករណ៍កាត់ទាក់ទងនឹងទំហំ និងប្រភេទលុះត្រាតែបានក្រឹតពីមុន។

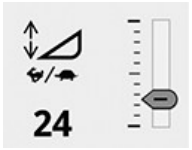
- ទំហំ និងប្រភេទក្បាលឧបករណ៍កាត់ប៉ះពាល់ល្បឿនលើកឡើង/បន្ទាបចុះ។
- បង្កើនល្បឿនលើកឡើង/បន្ទាបចុះ ប្រសិនបើក្បាលឧបករណ៍កាត់យឺតដើម្បីឆ្លើយតបនឹងការប្តូរស្ថានភាពលើដី។
- បន្ថយល្បឿនលើកឡើង/បន្ទាបចុះ ប្រសិនបើក្បាលឧបករណ៍កាត់លើការប៉ះប៉ូវការប្តូរស្ថានភាពលើដី។
- ផ្គុក/មិនផ្គុកក្បាលឧបករណ៍កាត់ពីកន្ថយទាមទារល្បឿនលើកឡើង/បន្ទាបចុះ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000465-KM-26FEB21-1/7

1. ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់នៅក្រោមល្បឿនលើកឡើង/បន្ទាបចុះ ដើម្បីបើកទំព័រល្បឿនលើកឡើង/បន្ទាបចុះ។

H113728—UN—19DEC16

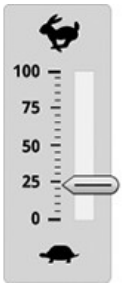


បង្កើន/បន្ថយល្បឿន

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000465-KM-26FEB21-2/7

កំណត់ចំណាំ៖ របារហូតបង្ហាញល្បឿនបច្ចុប្បន្ន។



H113513—UN—20DEC16

របារហូត

PR79369,0000465-KM-26FEB21-3/7

2. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយល្បឿនដែលត្រូវការ។

   អប្បបរមា៖ 0

   អតិបរមា៖ 100

   លំនាំដើម៖ 50

   បង្កើន៖ 1



H116141—UN—20DEC16

ការលៃតម្រូវ

PR79369,0000465-KM-26FEB21-4/7

3. ចុចដើម្បីបិទ។

ទម្រង់ការជម្រើសក្នុងការកែប្រែ

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,0000465-KM-26FEB21-5/7

1. ចុចដើម្បីបើកដំណើរការរបាររុករក និងក្បាលមួលក្រិតលៃតម្រូវភ្នាក់ដៃ។

H116140—UN—19DEC16



Input Field(ដែនធាតុចូល)

PR79369,0000465-KM-26FEB21-6/7

2. ប្រើរបាររុករក ឬបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសការកំណត់ដែលត្រូវការ។

   - បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

   អប្បបរមា៖ 0

   អតិបរមា៖ 100

   លំនាំដើម៖ 50

   បង្កើន៖ 1

H115035—UN—14MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវរបាររុករក

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ

PR79369,0000465-KM-26FEB21-7/7

ល្បឿនទម្រេត

Tilt Speed (ល្បឿនទម្រេត)គ្រប់គ្រងចលនាមាត់ច្រកបួងចូលនៃអគ្រាទម្រេតផ្តេកនៅពេលស្ថិតក្នុងម៉ូដអគ្រាដោយដៃ។

កំណត់ចំណាំ៖ មុខងារល្បឿនទម្រេតដោយដៃតែជាមួយគ្រឿងចក្រអ៊ីដ្រូលិកកណ្តាលបិទដែលបំពាក់មាត់ច្រកបួងចូលទម្រេតផ្តេក។

កែប្រែនៅពេល៖

កំណត់ចំណាំ៖ ការក្រឹតចាំបាច់នៅពេលប្តូរក្បាលឧបករណ៍កាត់ទាក់ទងនឹងទំហំ និងប្រភេទលុះត្រាតែក្បាលឧបករណ៍កាត់ជាក់លាក់ត្រូវបានក្រឹតពីមុន។

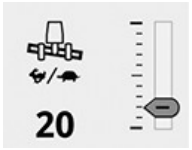
- ទំហំនិងប្រភេទក្បាលឧបករណ៍កាត់ប៉ះពាល់ល្បឿនទម្រេត
- ក្បាលឧបករណ៍កាត់យឺតយ៉ាវក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងការប្តូរស្ថានភាពលើដី។ បង្កើនល្បឿនទម្រេត។
- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ទូទាត់ជ្រុលនៅក្នុងការប្តូរស្ថានភាពលើដី។ បន្ថយល្បឿនទម្រេត។
- ការផ្គុក/មិនផ្គុកក្បាលឧបករណ៍កាត់ពីរម៉ាកសណ្តោងទាមទារនូវល្បឿនទម្រេតយឺតជាងនេះ។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000466-KM-26FEB21-1/7

1. ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់នៅក្រោម Tilt Speed ដើម្បីបើកទំព័រល្បឿនទម្រេត។

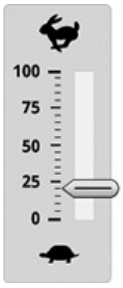
H113545—UN—19DEC16



ល្បឿនទម្រេត

PR79369,0000466-KM-26FEB21-2/7

កំណត់ចំណាំ៖ របារហូតបង្ហាញល្បឿនបច្ចុប្បន្ន។



H113514—UN—20DEC16

របារហូត

PR79369,0000466-KM-26FEB21-3/7

2. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយល្បឿនដែលត្រូវការ។

   អប្បបរមា៖ 0

   អតិបរមា៖ 100

   លំនាំដើម៖ 50

   បង្កើន៖ 1



H116141—UN—20DEC16

ការលៃតម្រូវ

PR79369,0000466-KM-26FEB21-4/7

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16

ទម្រង់ការជម្រើសក្នុងការកែប្រែ៖



បិទ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000466-KM-26FEB21-5/7

1. ចុចដើម្បីបើកដំណើរការបារុករក និងក្បាលមួលក្រិតលៃតម្រូវភ្នាក់ដៃ។

H116140—UN—19DEC16



Input Field(ដែនធាតុចូល)

PR79369,0000466-KM-26FEB21-6/7

2. ប្រើរបារុករក ឬបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសការកំណត់ដែលត្រូវការ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

   អប្បបរមា៖ 0
   អតិបរមា៖ 100
   លំនាំដើម៖ 50
   បង្កើន៖ 1

H115035—UN—14MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវបារុករក

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ

PR79369,0000466-KM-26FEB21-7/7

ការឆ្លើយតបកម្ពស់

រំញោចកម្ពស់ត្រួតពិនិត្យល្បឿនដែលសំបកហ៊ីដរនឹងលើកឡើង/បន្ទាបចុះក្នុងទម្រង់ស្វ័យប្រវត្តិ ដើម្បីជួយភូមិសាស្ត្រ។

កំណត់ចំណាំ៖ បង្កើនរំញោចធ្វើឲ្យសំបកហ៊ីដរឆ្លើយតបកាន់តែលឿនចំពោះការប្តូរមុខដងភូមិសាស្ត្រ។

កែប្រែនៅពេលៈ

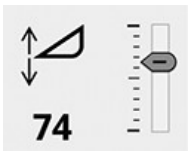
- ក្បាលឧបករណ៍កាត់យឺតយ៉ាវក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងការប្តូរស្ថានភាពលើដី។ បង្កើនភាពឆ្លើយតបកម្ពស់
- ក្បាលឧបករណ៍កាត់កំពុងចាកចេញពីគល់ជញ្ជាំងទឹករលកផុតពីដី ឬរុញឡើងនិងចុះក្រោម ខណៈពេលវាស្ថិតនៅលើដី។ បន្ថយភាពឆ្លើយតបកម្ពស់។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000467-KM-26FEB21-1/7

1. ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់នៅក្រោមរំញោចកម្ពស់ ដើម្បីបើកទំព័ររំញោចកម្ពស់។

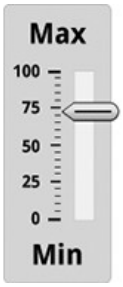
H114074—UN—19DEC16



ភាពឆ្លើយតបកម្ពស់

PR79369,0000467-KM-26FEB21-2/7

កំណត់ចំណាំ៖ របារហូតបង្ហាញការរំញោចបច្ចុប្បន្ន។



H113515—UN—20DEC16

របារហូត

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000467-KM-26FEB21-3/7

2. ជ្រើសរើសសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្តយភាពឆ្លើយតបដែលត្រូវការ។

   អប្បបរមា៖ 0

   អតិបរមា៖ 100

   លំនាំដើម៖ 50

   បង្កើន៖ 1

   កំណត់ចំណាំ៖ ចាប់ផ្តើមជាមួយ *50* និងលៃតម្រូវក្នុងដំហានទាំងឡាយនៃ *5*។ ហាមកំណត់លើស *75* និងក្រោម *25*។ ភាពឆ្លើយតបកម្ពស់ចាំបាច់ត្រូវកំណត់ទាបជាងនៅពេលទទួលបានល្បឿនដ៏ខ្ពស់ជាងនេះ។



H118578—UN—20DEC16

ការលៃតម្រូវ

PR79369,0000467-KM-26FEB21-4/7

3. ចុចដើម្បីបិទ។

ទម្រង់ការជម្រើសក្នុងការកែប្រែ

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,0000467-KM-26FEB21-5/7

1. ចុចដើម្បីបើកដំណើរការរបាររុករក និងក្បាលមួលក្រិតលៃតម្រូវភ្នាក់ដៃ។

H116140—UN—19DEC16



*Input Field(*ដែនធាតុចូល*)*

PR79369,0000467-KM-26FEB21-6/7

2. ប្រើរបាររុករក ឬបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសការកំណត់ដែលត្រូវការ។

   - បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្តយតម្លៃ។

   អប្បបរមា៖ 0

   អតិបរមា៖ 100

   លំនាំដើម៖ 50

   បង្កើន៖ 1

   កំណត់ចំណាំ៖ ចាប់ផ្តើមជាមួយ *50* និងលៃតម្រូវក្នុងដំហានទាំងឡាយនៃ *5*។ ហាមកំណត់លើស *75* និងក្រោម *25*។ ភាពឆ្លើយតបកម្ពស់ចាំបាច់ត្រូវកំណត់ទាបជាងនៅពេលទទួលបានល្បឿនដ៏ខ្ពស់ជាងនេះ។

H115035—UN—14MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវរបាររុករក

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ

PR79369,0000467-KM-26FEB21-7/7

ការឆ្លើយតបទម្រេត

រំញោចលំយោល ត្រូតពិនិត្យល្បឿនដែលលំយោលសំបកហ្វីដឺរជួយបន្ថយនៅក្នុងភូមិសាស្ត្រ។ ការបង្កើនភាពឆ្លើយតបបណ្តាលឲ្យមាត់ច្រកបួងចូលឆ្លើយតបលឿនជាងមុន។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រម៉ូដែល *600F, 600FD,* ឬ *700FD* ការកំណត់សម្គាធ *HydraFlex™* ក៏អាចជះឥទ្ធិពលដល់ភាពឆ្លើយតបកម្ពស់ក្បាលកាត់ដែរ។

កែប្រែនៅពេលៈ

- ក្បាលឧបករណ៍កាត់យឺតយ៉ាវក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងការប្តូរស្ថានភាពលើដី។ បង្កើនភាពឆ្លើយតបទម្រេត
- ក្បាលឧបករណ៍កាត់កំពុងចាកចេញពីគល់ជញ្ជាំងទឹករលកផុតពីដី ឬរុញឡើងនិងចុះក្រោម ខណៈពេលវាស្ថិតនៅលើដី។ បន្តយភាពឆ្លើយតបទម្រេត។

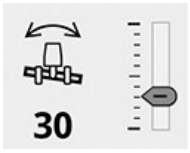
នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000468-KM-26FEB21-1/7

1. ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់នៅក្រោម Tilt Sensitivity (ភាពឆ្លើយតបទម្រេត)ដើម្បីបើកទំព័រTilt Sensitivity។

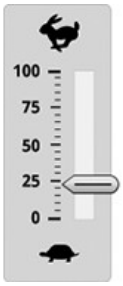
H113546—UN—19DEC16



ភាពឆ្លើយតបទម្រេត

PR79369,0000468-KM-26FEB21-2/7

កំណត់ចំណាំ៖ របារហូតបង្ហាញការរំញោចបច្ចុប្បន្ន។



H113513—UN—20DEC16

របារហូត

PR79369,0000468-KM-26FEB21-3/7

2. ជ្រើសរើសសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយភាពឆ្លើយតបដែលត្រូវការ។

   អប្បបរមា៖ 0

   អតិបរមា៖ 100

   លំនាំដើម៖ 50

   បង្កើន៖ 1

កំណត់ចំណាំ៖ ចាប់ផ្តើមជាមួយ *50* និងលៃតម្រូវក្នុងដំហានទាំងឡាយនៃ *5*។ ហាមកំណត់លើស *75* និងក្រោម *25*។ ភាពឆ្លើយតបកម្ពស់ចាំបាច់ត្រូវកំណត់ទាបជាងសម្រាប់ក្បាលទូលាយជាងនេះ និងនៅពេលសម្រេចបានល្បឿនលើដីលឿនជាង។



H116141—UN—20DEC16

ការលៃតម្រូវ

PR79369,0000468-KM-26FEB21-4/7

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16

ទម្រង់ការជម្រើសក្នុងការកែប្រែ៖



បិទ

PR79369,0000468-KM-26FEB21-5/7

1. ចុចដើម្បីបើកដំណើរការបាររុករក និងក្បាលមួលក្រិតលៃតម្រូវភ្នាក់ដៃ។

H116140—UN—19DEC16



Input Field(ដែនធាតុចូល)

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000468-KM-26FEB21-6/7

2. ប្រើរបាររុករក ឬបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសការកំណត់ដែលត្រូវការ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

H115035—UN—14MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវរបាររុករក

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ

PR79369,0000468-KM-26FEB21-7/7

ទម្រេតទៅមុខ/ទៅក្រោយ

ទម្រេតទៅមុខ/ទៅក្រោយ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកផ្លាស់ទីមុខមាត់ច្រកបួងចូលទៅមុខនិងទៅក្រោយយ៉ាងរហ័ស ដើម្បីសម្រេចបានប្រសិទ្ធពលកាត់ប្រសើរបំផុតរបស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់នៅក្នុងស្ថានភាពប្រឈមខ្លាំង។

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់លំយោលទៅមុខ/ទៅក្រោយអប្បបរមា និងអតិបរមាគឺខុសគ្នាសម្រាប់ប្រភេទក្បាលកាត់នីមួយ ៗ។

កែប្រែនៅពេល៖

- អ្នកចង់បង្ការការរុញឬអូសកាកសំណល់សើមឬក្រាស់។
- អ្នកចង់ស្ងាប់ ឬផ្តាច់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ឲ្យបានល្អជាងមុន។
- អ្នកចង់នាំសម្ភារៈដំណាំចូលទៅក្នុងមាត់ច្រកបួងចូលឲ្យបានប្រសើរបំផុត។

HydraFlex គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

យោលមាត់ច្រកបួងចូលទៅមុខ៖

- ការរើសដំណាំដែលបានធ្លាក់ចុះ។
- ការកាត់កាន់តែជិតដល់ដី។

ទម្រេតសម្បកមាត់ច្រកបួងចូលទៅក្រោយ៖

- សម្ភារៈកំពុងត្រូវបានរុញដោយរបារឧបករណ៍កាត់។ រំកិលទៅក្រោយ ដើម្បីកាត់បន្ថយសម្ភារៈដែលបាត់បង់។
- សម្រាប់ដំណាំឈរ លំយោលទៅក្រោយអាចផ្តល់/បញ្ជូនសម្ភារៈចូលក្នុងគ្រឿងចក្រកាន់តែល្អប្រសើរ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើប្រតិបត្តិការផ្តេហ្វម *600F, 600FD,* ឬ *700FD,* ការកំណត់សម្គាធ *HydraFlex*™ ក៏អាចប៉ះពាល់ការឆ្លើយតបកម្ពស់ក្បាលកាត់ផងដែរ។

PR79369,0000469-KM-26FEB21-1/6

1. ចុចតំបន់អេក្រង់នៅក្រោម Fore/Aft Tilt ដើម្បីបើកទំព័រ Fore/Aft(មុខ/ក្រោយ)។

H116129—UN—19DEC16



ទម្រេតទៅមុខ/ទៅក្រោយ

PR79369,0000469-KM-26FEB21-2/6

2. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយទីតាំងដែលត្រូវការ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់អប្បបរមា និងអតិបរមានឹងប៉ះពាល់តាមប្រភេទក្បាលកាត់ និងការក្រឹត។ មើលការអនុវត្តក្រឹតសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីនីតិវិធីក្រឹត។



H116141—UN—20DEC16

ការលៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000469-KM-26FEB21-3/6

3. ចុចដើម្បីបិទ។

ទម្រង់ការជម្រើសក្នុងការកែប្រែ

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,0000469-KM-26FEB21-4/6

1. ចុចដើម្បីបើកដំណើរការបាររុករក និងក្បាលមួលក្រិតលៃតម្រូវភ្នាក់ដៃ។

H116140—UN—19DEC16



Input Field(ដែនធាតុចូល)

PR79369,0000469-KM-26FEB21-5/6

2. ប្រើបាររុករក ឬបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសការកំណត់ដែលត្រូវការ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

H115035—UN—14MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវរបាររុករក

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ

PR79369,0000469-KM-26FEB21-6/6

បញ្ហាក្បាលឧបករណ៍កាត់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ

បញ្ហាក្បាលឧបករណ៍កាត់ដោយស្វ័យប្រវត្តិបង្ហាញស្ថានភាពមើលការបញ្ហាជាមុន ស្វ័យប្រវត្តិកម្មក្បាលឧបករណ៍កាត់ និងបន្តចំណូលចិត្ត។

SS43267,00007EB-KM-27JAN17-1/2

ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់នៅក្រោមការបញ្ហាដោយស្វ័យប្រវត្តិដើម្បីបើក។

កំណត់ចំណាំ៖ រូបតំណាងបញ្ហាក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្វ័យប្រវត្តិប្លួអាស្រ័យលើវិធីដែលពួកវារៀបចំ និងក្បាលឧបករណ៍កាត់ណាមួយត្រូវបានភ្ជាប់ជាមួយគ្រឿងចក្រ។

ធាតុអាចចូលប្រើបានលើទំព័របញ្ហាក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្វ័យប្រវត្តិ៖

<u>មើលការបញ្ហាជាមុន</u>— បង្ហាញស្ថានភាពមុខងារដែលមាន។

<u>ស្វ័យប្រវត្តិកម្មក្បាលឧបករណ៍កាត់</u>— បង្ហាញមុខងារស្វ័យប្រវត្តិដែលមាន។

H116962—UN—19DEC16



បញ្ហាដោយស្វ័យប្រវត្តិ

<u>បន្តចំណូលចិត្ត</u>— បង្ហាញមុខងារបន្តដែលមាន។

SS43267,00007EB-KM-27JAN17-2/2

មើលការបញ្ហាមុន

តទៅទំព័របន្ទាប់

SS43267,00007EC-KM-26NOV19-1/2

មើលការបញ្ជាជាមុន បង្ហាញស្ថានភាពមុខងារដែលមាន។

កំណត់ចំណាំ៖ ស្វ័យប្រវត្តិក្បាលឧបករណ៍កាត់ និងមុខងារបន្ត *(បានរាយជារូបតំណាងនៅក្រោមប៊ូតុងបើកដំណើរការ 1, 2 និង 3)* បើកដំណើរការនៅពេលប៊ូតុងដែលទាក់ទងត្រូវបានចុច។



H116968—UN—20DEC16

មើលការបញ្ជាមុន

SS43267,00007EC-KM-26NOV19-2/2

ស្វ័យប្រវត្តិកម្មក្បាលឧបករណ៍កាត់

បើក ឬបិទមុខងារស្វ័យប្រវត្តិកម្មក្បាលឧបករណ៍កាត់។

កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុមួយចំនួនខាងក្រោមជុសឡើងតែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់នូវជម្រើសពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

MM95366,1655942870266-KM-22JUN22-1/10

Defaults— ចុចដើម្បីប្រើលំនាំដើមប្រភេទក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលបានភ្ជាប់។

H116995—UN—19DEC16



លំនាំដើម

MM95366,1655942870266-KM-22JUN22-2/10

Custom— ចុចដើម្បីជ្រើសថាតើប្រព័ន្ធស្វ័យប្រវត្តិណាមួយ ដែលអ្នកចង់បើកផ្អែកលើចំណូលចិត្តប្រតិបត្តិការផ្ទាល់របស់អ្នក។

H116995—UN—19DEC16

កំណត់ចំណាំ៖ ការបិទ/បើកមិនអាចត្រូវបានប្តូរទេ លុះត្រាតែបានជ្រើសរើសជម្រើស "ផ្ទាល់ខ្លួន" ។



តាមទម្លាប់

MM95366,1655942870266-KM-22JUN22-3/10

H116168—UN—19DEC16

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលជម្រើសស្វ័យប្រវត្តិកម្មដែលបានផ្តល់ឲ្យមានបញ្ហាការពារមិនឲ្យបើក កុងតាក់បិទ/បើកត្រូវបានជំនួសដោយប៊ូតុងរូបតំណាងជូនដំណឹងបញ្ហាទូទៅមួយ។



សញ្ញាជូនដំណឹង

MM95366,1655942870266-KM-22JUN22-4/10

<u>រ៉ែស៊ូមេកម្ម៉ស់</u>— ជ្រើសរើសទីតាំងរបស់សំបកហ្វឺដ៏រទាក់ទងនឹងសាក់ស៊ីគ្រឿងចក្រ ហើយត្រឡប់ទៅទីតាំងនោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

H116161—UN—19DEC16



រ៉ែស៊ូមេកម្ម៉ស់

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655942870266-KM-22JUN22-5/10

H116160—UN—19DEC16

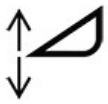


មាត់ច្រកបួងចូលអណ្តែត

MM95366,1655942870266-KM-22JUN22-6/10

<u>មាត់ច្រកបួងចូលអណ្តែត</u>— អនុញ្ញាតឲ្យគេអាចប្រតិបត្តិការក្បាលកាត់រឹងមាំប៉ះជាមួយផ្ទៃដី និងរក្សាសម្ពាធដែលបានកំណត់។

H113720—UN—19DEC16

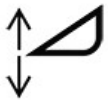


ការចាប់សញ្ញាណកម្ពស់ (ជុតពីដី)

MM95366,1655942870266-KM-22JUN22-7/10

<u>ការឌឹងកម្ពស់ (ជុតពីដី)</u>— ជ្រើសរើសទីតាំងរបស់ក្បាលកាត់ធៀបនឹងដី ហើយត្រឡប់ទៅទីតាំងនោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

H113720—UN—19DEC16



ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ (លើដី)

MM95366,1655942870266-KM-22JUN22-8/10

<u>ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ (នៅលើដី)</u>— កែតម្រូវរបារកាត់សម្ពាធលើដី ហើយត្រឡប់ទៅការកំណត់នោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

H113720—UN—19DEC16



ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់

MM95366,1655942870266-KM-22JUN22-9/10

<u>ការចាប់សញ្ញាណកម្ពស់</u>— ជ្រើសរើសទីតាំងរបស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ធៀបនឹងដី ហើយត្រឡប់ទៅទីតាំងនោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

H113721—UN—19DEC16



ទម្រេតផ្តេក

MM95366,1655942870266-KM-22JUN22-10/10

<u>លំយោលផ្តេក</u>— ថែទាំទីតាំងលំយោលក្បាលឧបករណ៍កាត់ធៀបនឹងដី។

រ៉េស៊ូមេកម្ពស់

រ៉េស៊ូមេកម្ពស់អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកជ្រើសរើសទីតាំងរបស់សំបកហ្វឺដ៏រទាក់ទងនឹងសាក់ស៊ីគ្រឿងចក្រ ហើយត្រឡប់ទៅទីតាំងនោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

កែប្រែនៅពេល៖

- ប្តូរកម្ពស់ដំណាំពេញវាលដូចគ្នា។
- ប្តូរប្រភេទក្បាលឧបករណ៍កាត់។
- ការប្តូរភូមិសាស្ត្រដី។
- ប្តូរពីការកាត់លើដីទៅកាត់ជុតពីដី។

ពេលវេលាដែលប្រព័ន្ធបានបើក៖

- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលបំពាក់បានត្រឹមត្រូវបានភ្ជាប់ជាគ្រឿងចក្រ។
- ម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។
- កុងតាក់ផ្តាច់ការឌឹកជញ្ជូនលើផ្លូវស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។
- ប្រព័ន្ធរ៉េស៊ូមេកម្ពស់បានបើក។
- ភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000046B-KM-26FEB21-1/12

1. ជ្រើសរើសការបញ្ជាស្វ័យប្រវត្តិនៅលើអេក្រង់មេកម្មវិធីក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H116962—UN—19DEC16



បញ្ជាដោយស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,000046B-KM-26FEB21-2/12

2. ជ្រើសរើស ដើម្បីបិទ/បើករ៉ូស៊ូមេកម្ដស់។

H116165—UN—19DEC16



បើក/បិទ

PR79369,000046B-KM-26FEB21-3/12

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើជម្រើសស្វ័យប្រវត្តិកម្មដែលបានផ្តល់ឱ្យមានបញ្ហាការពារមិនឱ្យបើក ការបិទ/បើកត្រូវបានជំនួសដោយប៊ូតុងរូបតំណាងជូនដំណឹង។ ជ្រើសរើសប៊ូតុងនេះបង្ហាញព័ត៌មាន ដើម្បីជួយក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហា។

H116168—UN—19DEC16



រូបតំណាងសញ្ញាជូនដំណឹង

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយអាស្រ័យលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ និងការរៀបចំក្នុងតាក់អាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធរបស់អ្នក និងប៊ូតុងនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារមានការផ្សំជាច្រើន។

PR79369,000046B-KM-26FEB21-4/12

3. ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលចង់បាន។

H116346—UN—19DEC16



ប៊ូតុងបើកដំណើរការ

កំណត់ចំណាំ៖ រ៉ូស៊ូមេកម្ដស់នឹងត្រឡប់ទៅការកំណត់កែតម្រូវដែលបានស្គាល់ពីមុន។

PR79369,000046B-KM-26FEB21-5/12

H116353—UN—19DEC16

កំណត់ចំណាំ៖ រូបតំណាងរ៉ូស៊ូមេកម្ដស់បង្ហាញនៅជ្រុងនៃអេក្រង់។



រ៉ូស៊ូមេកម្ដស់

PR79369,000046B-KM-26FEB21-6/12

H116354—UN—19DEC16

លេខបើកដំណើរការនៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញប៊ូតុងណាមួយត្រូវបានជ្រើសរើស។



លេខបើកដំណើរការ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000046B-KM-26FEB21-7/12

4. កែតម្រូវកម្ពស់ដោយប្រើបន្ទះលេខកែតម្រូវក្បាលឧបករណ៍កាត់។
   - បង្វិលបន្ទះលេខកែតម្រូវក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីលើកក្បាលឧបករណ៍កាត់ និងចំណុចកំណត់ឡើងលើ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខកែតម្រូវក្បាលឧបករណ៍កាត់ច្រាសទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីលើកក្បាលឧបករណ៍កាត់ និងចំណុចកំណត់ឡើងលើ។

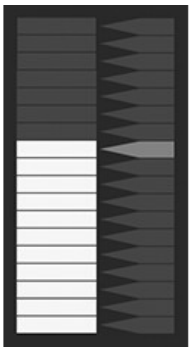


H116347—UN—20DEC16

ប្រដាប់មួលលៃតម្រូវ

PR79369,000046B-KM-26FEB21-8/12

ក្រាហ្វរបារនៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញទីតាំងទាក់ទងរបស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ផ្អែកលើឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់បានភ្ជាប់នៅលើក្បាលឧបករណ៍កាត់។



H116356—UN—20DEC16

ក្រាហ្វរបារ

PR79369,000046B-KM-26FEB21-9/12

បង្ហាញជាលេខនៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញទីតាំងទាក់ទងរបស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ផ្អែកលើឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់បានភ្ជាប់នៅលើក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H118305—UN—19DEC16



បង្ហាញជាលេខ

PR79369,000046B-KM-26FEB21-10/12

ការប្រើកុងតាក់លើក/បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់នឹងបិទដំណើរការប្រព័ន្ធជាបណ្តោះអាសន្ន។

កំណត់ចំណាំ៖ ការចុចហើយសង្កត់កុងតាក់លើក/បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់ 5 វិនាទីនឹងបិទប្រព័ន្ធ។

ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការ 1, 2 ឬ 3 ដើម្បីបើកប្រព័ន្ធឡើងវិញ។ ផ្លាស់ទីក្បាលឧបករណ៍កាត់ដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅការកំណត់ដែលបានស្គាល់ចុងក្រោយ។

H116348—UN—19DEC16



លើកឡើង/បន្ទាបចុះ

PR79369,000046B-KM-26FEB21-11/12

5. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,000046B-KM-26FEB21-12/12

ការចាប់សញ្ញាណកម្ពស់—ផុតពីដី

អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកជ្រើសរើសទីតាំងក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលធៀបនឹងដី និងត្រឡប់ទៅទីតាំងនោះ។

កែប្រែនៅពេល៖

កំណត់ចំណាំ៖ ការក្រឹតត្រូវបានទាមទារនៅពេលផ្លេតហ្វូមត្រូវបានតភ្ជាប់ជាមួយគ្រឿងច្រូតកាត់ដំបូង។ ប្រសិនបើផ្លេតហ្វូមខុសគ្នានៃប្រភេទដូចគ្នាត្រូវបានតភ្ជាប់ ការក្រឹតគួរត្រូវបានធ្វើឡើងវិញ។

- ក្បាលឧបករណ៍កាត់មិនតាមគន្លងដីទេ។
- ការកាត់ផុតពីដីប្រើប្រាស់ដៃដឹងកម្ពស់។ HydraFlex™ សម្ភាធអាចត្រូវបានបង្កើន ដើម្បីចាក់សោក្បាលឧបករណ៍កាត់នៅក្នុងទីទាំងរឹងមាំ។
- ក្បាលឧបករណ៍កាត់បង្ហាញថាត្រូវកាត់យឺតពេក។ លើកការកំណត់កម្ពស់ឡើងលើ។

HydraFlex គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដាក់ខាងលើបំផុត ឬទុកមិនកាត់ដំណាំ។ បន្ទាបការកំណត់កម្ពស់ចុះ។
- ការប្តូរប្រភេទក្បាលឧបករណ៍កាត់។
- ការប្តូរភូមិសាស្ត្រដី។

ពេលមេលាដែលប្រព័ន្ធបានបើក៖

- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលបំពាក់បានត្រឹមត្រូវបានភ្ជាប់ជាគ្រឿងចក្រ។
- ម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។
- កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនលើផ្លូវស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។
- ប្រព័ន្ធការដឹងកម្ពស់បានបើក។
- ភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,000046C-KM-26FEB21-1/12

1. ជ្រើសរើសការបញ្ជាដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅលើទំព័រមេនៃកម្មវិធីក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H116962—UN—19DEC16



បញ្ជាដោយស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,000046C-KM-26FEB21-2/12

2. ជ្រើសរើសដើម្បីបិទ/បើកការដឹងកម្ពស់។

H116165—UN—19DEC16



បើក/បិទ

PR79369,000046C-KM-26FEB21-3/12

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលជម្រើសស្វ័យប្រវត្តិកម្មដែលបានផ្តល់ឲ្យមានបញ្ហាការពារមិនឲ្យបើក កុងតាក់បិទ/បើកត្រូវបានជំនួសដោយប៊ូតុងរូបតំណាងជូនដំណឹងបញ្ហាទូទៅមួយ។ ជ្រើសរើសប៊ូតុងនេះបង្ហាញប្រអប់សារមួយដែលមានព័ត៌មាន ដើម្បីជួយក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហា។

H116168—UN—19DEC16



រូបតំណាងសញ្ញាជូនដំណឹង

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយអាស្រ័យលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ និងការរៀបចំក្នុងតាក់អាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធរបស់អ្នក និងប៊ូតុងនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារមានការផ្សំជាច្រើន។

PR79369,000046C-KM-26FEB21-4/12

3. ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលចង់បាន។

H116346—UN—19DEC16

កំណត់ចំណាំ៖ *Height Sensing* នឹងត្រលប់ទៅកាន់ការកំណត់កែតម្រូវចុងក្រោយ។ ប៊ូតុងបើកដំណើរការនីមួយៗអាចរក្សាទុកទីតាំងកង់រ៉កផ្សេងគ្នាមួយ។ ចុចនិងសង្កត់ប៊ូតុងដែលចង់បានរយៈពេល 2 វិនាទីដើម្បីរក្សាទុកទីតាំងកង់រ៉ក។



ប៊ូតុងបើកដំណើរការ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000046C-KM-26FEB21-5/12

កំណត់ចំណាំ៖ រូបតំណាងដីងកម្ពស់បង្ហាញនៅជ្រុងនៃអេក្រង់។

H116358—UN—19DEC16



ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់

PR79369,000046C-KM-26FEB21-6/12

លេខបើកដំណើរការនៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញប៊ូតុងណាមួយត្រូវបានជ្រើសរើស។

H116354—UN—19DEC16



លេខបើកដំណើរការ

PR79369,000046C-KM-26FEB21-7/12

4. ប្តូរចំណុចកំណត់កម្ពស់ដោយចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលចង់បាន និងកែតម្រូវកម្ពស់ដោយប្រើបន្ទះលេខកែតម្រូវក្បាលឧបករណ៍កាត់។
   - បង្វិលបន្ទះលេខកែតម្រូវក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីលើកក្បាលឧបករណ៍កាត់ និងចំណុចកំណត់ឡើងលើ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខកែតម្រូវក្បាលឧបករណ៍កាត់ច្រាសទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីលើកក្បាលឧបករណ៍កាត់ និងចំណុចកំណត់ឡើងលើ។

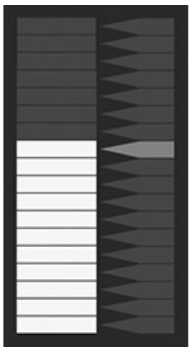


H116347—UN—20DEC16

ប្រដាប់មូលលៃតម្រូវ

PR79369,000046C-KM-26FEB21-8/12

ក្រាហ្វរបារនៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញទីតាំងទាក់ទងរបស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ផ្អែកលើឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់បានភ្ជាប់ទៅសំបកហ្វ៊ីដឺរ។



H116356—UN—20DEC16

ក្រាហ្វរបារ

PR79369,000046C-KM-26FEB21-9/12

បង្ហាញជាលេខនៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញទីតាំងទាក់ទងរបស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ផ្អែកលើឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់បានភ្ជាប់ទៅសំបកហ្វ៊ីដឺរ។

H118305—UN—19DEC16



បង្ហាញជាលេខ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000046C-KM-26FEB21-10/12

ការប្រើកុងតាក់លើក/បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់នឹងបិទដំណើរការប្រព័ន្ធជាបណ្តោះអាសន្ន។

កំណត់ចំណាំ៖ ការចុចហើយសង្កត់កុងតាក់លើក/បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់ 5 វិនាទីនឹងបិទប្រព័ន្ធ។

កំណត់ចំណាំ៖ កុងតាក់បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់អាចត្រូវបានកំណត់ឲ្យបិទប្រព័ន្ធភ្លាមៗរហូតដល់ប៊ូតុងបើកដំណើរការត្រូវបានចុច។ ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មានបន្ថែមទៀត សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន *John Deere* របស់លោកអ្នក។

កំណត់ចំណាំ៖ កុងតាក់បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់អាចត្រូវបានកំណត់មិនឲ្យបើកដំណើរការប្រព័ន្ធឡើងវិញភ្លាមៗរហូតដល់ប៊ូតុងបើកដំណើរការត្រូវបានចុច។ ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មានបន្ថែមទៀត សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន *John Deere* របស់លោកអ្នក។

H116348—UN—19DEC16



លើកឡើង/បន្ទាបចុះ

ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការ 1, 2 ឬ 3 ដើម្បីបើកប្រព័ន្ធឡើងវិញ។ ផ្លាស់ទីក្បាលឧបករណ៍កាត់ដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅការកំណត់ដែលបានស្គាល់ចុងក្រោយ។

PR79369,000046C-KM-26FEB21-11/12

5. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,000046C-KM-26FEB21-12/12

ការចាប់សញ្ញាណកម្ពស់—លើដី

ការដឹងកម្ពស់នៅលើដី— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែតម្រូវសម្ពាធលើដីរបារឧបករណ៍កាត់ ហើយត្រឡប់ទៅការកំណត់នោះ។

កែប្រែនៅពេល៖

កំណត់ចំណាំ៖ ការក្រឹតចាំបាច់នៅពេលប្តូរក្បាលឧបករណ៍កាត់ទាក់ទងនឹងទំហំ និងប្រភេទលុះត្រាតែបានក្រឹតពីមុន។

- របារកាត់មិនរត់តាមគន្លងដីឡើយ។
- របារកាត់ហាក់ដូចជាកំពុងរុញ។ បង្កើនសម្ពាធ HydraFlex™ ។
- របារកាត់រត់ពីលើចុងឬស្លឹកដំណាំដែលមិនទាន់កាត់។ បន្ថយសម្ពាធ HydraFlex™។

HydraFlex គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

- ការប្តូរប្រភេទក្បាលឧបករណ៍កាត់។

ពេលមេលាដែលប្រព័ន្ធបានបើក៖

- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលបំពាក់បានត្រឹមត្រូវបានភ្ជាប់ជាគ្រឿងចក្រ។
- ម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។
- កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនលើផ្លូវស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។
- ប្រព័ន្ធការដឹងកម្ពស់បានបើក។
- ភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,000046D-KM-26FEB21-1/12

1. ជ្រើសរើសការបញ្ជាដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅលើទំព័រមេនៃកម្មវិធីក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H116962—UN—19DEC16



បញ្ជាដោយស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,000046D-KM-26FEB21-2/12

2. ជ្រើសរើសដើម្បីបិទ/បើកការដឹងកម្ពស់។

H116165—UN—19DEC16



បើក/បិទ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000046D-KM-26FEB21-3/12

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលជម្រើសស្វ័យប្រវត្តិកម្មដែលបានផ្តល់ឲ្យមានបញ្ហាការពារមិនឲ្យបើក កុងតាក់បិទ/បើកត្រូវបានជំនួសដោយប៊ូតុងរូបតំណាងជូនដំណឹងបញ្ហាទូទៅមួយ។ ជ្រើសរើសប៊ូតុងនេះបង្ហាញប្រអប់សារមួយដែលមានព័ត៌មាន ដើម្បីជួយក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហា។

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយអាស្រ័យលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ និងការរៀបចំកុងតាក់អាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធរបស់អ្នក និងប៊ូតុងនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារមានការផ្សំជាច្រើន។

H116168—UN—19DEC16



រូបតំណាងសញ្ញាជូនដំណឹង

PR79369,000046D-KM-26FEB21-4/12

3. ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលចង់បាន។

កំណត់ចំណាំ៖ *Height Sensing* នឹងត្រលប់ទៅកាន់ការកំណត់កែតម្រូវចុងក្រោយ។ ប៊ូតុងបើកដំណើរការនីមួយៗអាចរក្សាទុកទីតាំងកង់រ៉កផ្សេងគ្នាមួយ។ ចុចនិងសង្កត់ប៊ូតុងដែលចង់បានរយៈពេល 2 វិនាទីដើម្បីរក្សាទុកទីតាំងកង់រ៉ក។

H116346—UN—19DEC16



ប៊ូតុងបើកដំណើរការ

PR79369,000046D-KM-26FEB21-5/12

កំណត់ចំណាំ៖ រូបតំណាងឌីឯកម្ពស់បង្ហាញនៅជ្រុងនៃអេក្រង់។

H116358—UN—19DEC16



ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់

PR79369,000046D-KM-26FEB21-6/12

លេខបើកដំណើរការនៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញប៊ូតុងណាមួយត្រូវបានជ្រើសរើស។

H116354—UN—19DEC16



លេខបើកដំណើរការ

PR79369,000046D-KM-26FEB21-7/12

4. ប្តូរចំណុចកំណត់កម្ពស់ដោយចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលចង់បាន និងកែតម្រូវកម្ពស់ដោយប្រើបន្ទះលេខកែតម្រូវក្បាលឧបករណ៍កាត់។

- មួយក្បាលមួលក្រិតលៃតម្រូវក្បាលឧបករណ៍កាត់តាមទ្រនិចនាឡិកាដើម្បីបង្កើនសម្ពាធ HydraFlex™។
- មួយក្បាលមួលក្រិតលៃតម្រូវក្បាលឧបករណ៍កាត់ច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយសម្ពាធ HydraFlex™។



H116347—UN—20DEC16

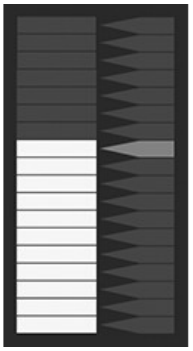
ប្រដាប់មួលលៃតម្រូវ

HydraFlex គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000046D-KM-26FEB21-8/12

ក្រាហ្វរបារនៅលើអេក្រង់បង្ហោលកាច់ជ្រុងបង្ហាញចំណុចកំណត់សម្គាធផ្អែកលើសម្គាធនៅក្នុងរបារឧបករណ៍កាត់នៅលើផ្លែតហ្វម។



H116356—UN—20DEC16

ក្រាហ្វរបារ

PR79369,000046D-KM-26FEB21-9/12

បង្ហាញជាលេខនៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញចំណុចកំណត់សម្គាធផ្អែកលើសម្គាធនៅក្នុងរបារឧបករណ៍កាត់នៅលើផ្លែតហ្វម។

H118305—UN—19DEC16



បង្ហាញជាលេខ

PR79369,000046D-KM-26FEB21-10/12

ការប្រើកុងតាក់លើក/បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់នឹងបិទដំណើរការប្រព័ន្ធជាបណ្តោះអាសន្ន។

កំណត់ចំណាំ៖ ការចុចហើយសង្កត់កុងតាក់លើក/បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់ *5* វិនាទីនឹងបិទប្រព័ន្ធ។

- ការលៃតម្រូវកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដោយដៃដោយប្រើកុងតាក់បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់បដិសេធប្រព័ន្ធជាបណ្តោះអាសន្នរហូតទាល់តែលែងវាវិញ។ នៅពេលលែងកុងតាក់ ប្រព័ន្ធត្រឡប់ទៅទម្រង់ស្វ័យប្រវត្តិ។

  កំណត់ចំណាំ៖ កុងតាក់បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់អាចត្រូវបានកំណត់ឲ្យបិទប្រព័ន្ធភ្លាមៗរហូតដល់ប៊ូតុងបើកដំណើរការត្រូវបានចុច។ ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មានបន្ថែមទៀត សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន *John Deere* របស់លោកអ្នក។

- ការកែតម្រូវកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដោយដៃដោយប្រើកុងតាក់លើកក្បាលឧបករណ៍កាត់ឡើងបដិសេធប្រព័ន្ធជាបណ្តោះអាសន្នរហូតដល់បានលែងវិញ។ នៅពេលចុចកុងតាក់ ប្រព័ន្ធបើកដំណើរការឡើងវិញ។

H116348—UN—19DEC16



លើកឡើង/បន្ទាបចុះ

កំណត់ចំណាំ៖ កុងតាក់បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់អាចត្រូវបានកំណត់មិនឲ្យបើកដំណើរការប្រព័ន្ធឡើងវិញភ្លាមៗរហូតដល់ប៊ូតុងបើកដំណើរការត្រូវបានចុច។ ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មានបន្ថែមទៀត សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន *John Deere* របស់លោកអ្នក។

ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការ 1, 2 ឬ 3 ដើម្បីបើកប្រព័ន្ធឡើងវិញ។ ផ្លាស់ទីក្បាលឧបករណ៍កាត់ដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅការកំណត់ដែលបានស្គាល់ចុងក្រោយ។

PR79369,000046D-KM-26FEB21-11/12

5. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,000046D-KM-26FEB21-12/12

ការចាប់សញ្ញាណកម្ពស់ (គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ដែលមានបន្ទោង)

ការចាប់សញ្ញាណកម្ពស់ (Height Sensing) អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែតម្រូវកម្ពស់កាត់ដោយជ្រើសរើសទីតាំងក្បាលឧបករណ៍កាត់ធៀបនឹងដី និងកំណត់ឲ្យប្រព័ន្ធត្រឡប់ទៅទីតាំងនោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

កំណត់ចំណាំ៖ បើសិនជាប្រតិបត្តិការចង់បានការផ្លាស់ប្តូររវាងការកាត់លើដី និងជុតពីដី គេអាចធ្វើវាបានតាមរយៈការកែតម្រូវនៃ ទីតាំងកង់ទម្រ។ មិនចាំបាច់ធ្វើការកែតម្រូវផ្សេងទៀតទេ។

កែប្រែនៅពេល៖

បើកាត់ជុតពីដី៖

- ក្បាលឧបករណ៍កាត់បង្ហាញថាត្រូវកាត់យឺតពេក។ លាតកង់ទម្រ។
- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដាក់ខាងលើបំផុត ឬទុកមិនកាត់ដំណាំ។ បង្រួមកង់ទម្រ។
- ការប្តូរភូមិសាស្ត្រដី។

ពេលវេលាដែលប្រព័ន្ធបានបើក៖

- មិនមានកូដកំហុសសកម្ម។
- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលបំពាក់បានត្រឹមត្រូវបានភ្ជាប់ជាគ្រឿងចក្រ។
- ម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។
- កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនលើផ្លូវស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។
- ប្រព័ន្ធការដឹងកម្ពស់បានបើក។
- ភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

MM95366,1655912532760-KM-22JUN22-1/12

1. ជ្រើសរើសការបញ្ជាដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅលើទំព័រមេនៃកម្មវិធីក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H116962—UN—19DEC16



បញ្ជាដោយស្វ័យប្រវត្តិ

កំណត់ចំណាំ៖ ម៉ូដអណ្តែតសម្បកហ្វីឌែរ ត្រូវបានបិទនៅពេលប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់តំណបត់។ សូមណែនាំឲ្យដំណើរការម៉ូដចាប់សញ្ញាណកម្ពស់ជាមួយគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់តំណបត់។

MM95366,1655912532760-KM-22JUN22-2/12

2. ជ្រើសរើសដើម្បីបិទ/បើកការដឹងកម្ពស់។

H116165—UN—19DEC16



បើក/បិទ

MM95366,1655912532760-KM-22JUN22-3/12

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលជម្រើសស្វ័យប្រវត្តិកម្មដែលបានផ្តល់ឲ្យមានបញ្ហាការពារមិនឲ្យបើក កុងតាក់បិទ/បើកត្រូវបានជំនួសដោយប៊ូតុងរូបតំណាងជូនដំណឹងបញ្ហាទូទៅមួយ។ ជ្រើសរើសប៊ូតុងនេះបង្ហាញប្រអប់សារមួយដែលមានព័ត៌មាន ដើម្បីជួយក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហា។

H116168—UN—19DEC16



រូបតំណាងសញ្ញាជូនដំណឹង

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយអាស្រ័យលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ និងការរៀបចំកុងតាក់អាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធរបស់អ្នក និងប៊ូតុងនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារមានការផ្សំជាច្រើន។

MM95366,1655912532760-KM-22JUN22-4/12

3. ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលចង់បាន។

H116346—UN—19DEC16



ប៊ូតុងបើកដំណើរការ

កំណត់ចំណាំ៖ *Height Sensing* នឹងត្រលប់ទៅកាន់ការកំណត់កែតម្រូវចុងក្រោយ។ ប៊ូតុងបើកដំណើរការនីមួយៗអាចរក្សាទុកទីតាំងកង់រ៉ែកផ្សេងគ្នាមួយ។ ចុចនិងសង្កត់ប៊ូតុងដែលចង់បានរយៈពេល 2 វិនាទីដើម្បីរក្សាទុកទីតាំងកង់រ៉ែក។

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655912532760-KM-22JUN22-5/12

កំណត់ចំណាំ៖ រូបតំណាងដីងកម្ពស់បង្ហាញនៅជ្រុងនៃអេក្រង់។

H116358—UN—19DEC16



ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់

MM95366,1655912532760-KM-22JUN22-6/12

លេខបើកដំណើរការនៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញប៊ូតុងណាមួយត្រូវបានជ្រើសរើស។

H116354—UN—19DEC16



លេខបើកដំណើរការ

MM95366,1655912532760-KM-22JUN22-7/12

4. ប្តូរចំណុចកំណត់កម្ពស់ដោយចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលចង់បាន និងកែតម្រូវកម្ពស់ដោយប្រើបន្ទះលេខកែតម្រូវក្បាលឧបករណ៍កាត់។
   - បង្វិលបន្ទះលេខកែតម្រូវក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីលើកក្បាលឧបករណ៍កាត់ និងចំណុចកំណត់ឡើងលើ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខកែតម្រូវក្បាលឧបករណ៍កាត់ច្រាសទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីលើកក្បាលឧបករណ៍កាត់ និងចំណុចកំណត់ឡើងលើ។

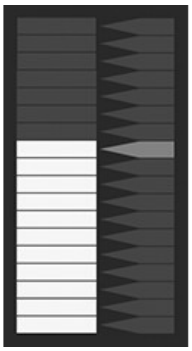


H116347—UN—20DEC16

ប្រដាប់មួលលៃតម្រូវ

MM95366,1655912532760-KM-22JUN22-8/12

ក្រាហ្វរបារនៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញទីតាំងកង់ទម្រជៀបរបស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។



H116356—UN—20DEC16

ក្រាហ្វរបារ

MM95366,1655912532760-KM-22JUN22-9/12

បង្ហាញជាលេខនៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញទីតាំងទាក់ទងរបស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ផ្អែកលើឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់បានភ្ជាប់ទៅសំបកហ្វីដឺរ។

H118305—UN—19DEC16



បង្ហាញជាលេខ

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655912532760-KM-22JUN22-10/12

ការប្រើកុងតាក់លើក/បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់នឹងបិទដំណើរការប្រព័ន្ធជាបណ្តោះអាសន្ន។ ការចុចហើយសង្កត់កុងតាក់លើក/បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់ 5 វិនាទីនឹងបិទប្រព័ន្ធ។

កំណត់ចំណាំ៖ កុងតាក់បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់អាចត្រូវបានកំណត់ឲ្យបិទប្រព័ន្ធភ្លាមៗរហូតដល់ប៊ូតុងបើកដំណើរការត្រូវបានចុច។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន *John Deere* របស់លោកអ្នក។

កំណត់ចំណាំ៖ កុងតាក់បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់អាចត្រូវបានកំណត់មិនឲ្យបើកដំណើរការប្រព័ន្ធឡើងវិញភ្លាមៗរហូតដល់ប៊ូតុងបើកដំណើរការត្រូវបានចុច។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន *John Deere* របស់លោកអ្នក។

H116348—UN—19DEC16



លើកឡើង/បន្ទាបចុះ

ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការ 1, 2 ឬ 3 ដើម្បីបើកប្រព័ន្ធឡើងវិញ។ ផ្លាស់ទីក្បាលឧបករណ៍កាត់ដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅការកំណត់ដែលបានស្គាល់ចុងក្រោយ។

MM95366,1655912532760-KM-22JUN22-11/12

5. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

MM95366,1655912532760-KM-22JUN22-12/12

មាត់ច្រកបួងចូលអណ្តែត

សំបកហ្វីឌីរអណ្តែតអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកជ្រើសរើសវិធីដែលក្បាលឧបករណ៍កាត់រំងាប់ដី និងថែទាំសម្អាតបានកំណត់។

កែប្រែនៅពេល៖

- លក្ខខណ្ឌដីរឹង ហើយក្បាលចាកចេញពីដង្ហែងដែលខ្ពស់ជាងនេះ ឬមិនរត់តាមសណ្ឋានដីតាមចង់បាន។ បន្ថយសម្អាត។
- លក្ខខណ្ឌដីមានលក្ខណៈទន់ហើយក្បាលកំពុងរុញសម្ភារៈ ឬមិនរត់តាមសណ្ឋានដីតាមចង់បាន។ បង្កើនសម្អាត។

ពេលវេលាដែលប្រព័ន្ធបានបើក៖

- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលបំពាក់បានត្រឹមត្រូវបានភ្ជាប់ជាគ្រឿងចក្រ។
- ម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។
- កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនលើផ្លូវស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។
- ប្រព័ន្ធអណ្តែតសំបកហ្វីឌីរបានបើក។
- ភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,000046E-KM-26FEB21-1/12

1. ជ្រើសរើសការបញ្ជាស្វ័យប្រវត្តិនៅលើអេក្រង់មេកម្មវិធីក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H116962—UN—19DEC16



បញ្ជាដោយស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,000046E-KM-26FEB21-2/12

2. ជ្រើសរើសដើម្បីបិទ/បើកក្បាលឧបករណ៍អណ្តែតសកម្ម។

H116165—UN—19DEC16



បើក/បិទ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000046E-KM-26FEB21-3/12

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលជម្រើសស្វ័យប្រវត្តិកម្មដែលបានផ្តល់ឱ្យមានបញ្ហាការពារមិនឱ្យបើក កុងតាក់ប៊ិទ/បើកត្រូវបានជំនួសដោយប៊ូតុងរូបតំណាងជូនដំណឹងបញ្ហាទូទៅមួយ។ ជ្រើសរើសប៊ូតុងនេះបង្ហាញប្រអប់សារមួយដែលមានព័ត៌មាន ដើម្បីជួយក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហា។

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយអាស្រ័យលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ និងការរៀបចំក្នុងតាក់អាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធរបស់អ្នក និងប៊ូតុងនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារមានការផ្សំជាច្រើន។

H116168—UN—19DEC16



រូបតំណាងសញ្ញាជូនដំណឹង

PR79369,000046E-KM-26FEB21-4/12

3. ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលចង់បាន។

កំណត់ចំណាំ៖ កម្ពស់ក្បាលកាត់អណ្តែត ត្រឡប់ទៅការកំណត់កែតម្រូវដែលបានស្គាល់ចុងក្រោយ។

H116346—UN—19DEC16



ប៊ូតុងបើកដំណើរការ

PR79369,000046E-KM-26FEB21-5/12

កំណត់ចំណាំ៖ រូបតំណាងកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍បង្ហាញលើជ្រុងនៃអេក្រង់។

H116972—UN—19DEC16



មាត់ច្រកបួងចូលអណ្តែត

PR79369,000046E-KM-26FEB21-6/12

លេខបើកដំណើរការនៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញប៊ូតុងណាមួយត្រូវបានជ្រើសរើស។

H116354—UN—19DEC16



លេខបើកដំណើរការ

PR79369,000046E-KM-26FEB21-7/12

4. ប្តូរសម្ពាធ ដោយចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលចង់បាន និងកែតម្រូវកម្ពស់ដោយប្រើបន្ទះលេខកែតម្រូវក្បាលឧបករណ៍កាត់។

- មួលក្បាលមួលក្រិតលៃតម្រូវក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្របទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនសម្ពាធស៊ីឡាំងលើកក្បាលឧបករណ៍កាត់និងចំណុចកំណត់។
- មួលក្បាលមួលក្រិតលៃតម្រូវក្បាលឧបករណ៍កាត់ច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយសម្ពាធស៊ីឡាំងលើកនិងចំណុចកំណត់។



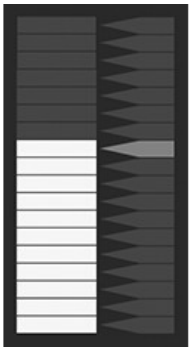
H116347—UN—20DEC16

ប្រដាប់មួលលៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000046E-KM-26FEB21-8/12

ក្រាហ្វរបារបង្ហាញសម្គាធក្បាលឧបករណ៍កាត់ពិតប្រាកដអណ្តែត។



H116356—UN—20DEC16

ក្រាហ្វរបារ

PR79369,000046E-KM-26FEB21-9/12

ក្រាហ្វរបារបង្ហាញសម្គាធក្បាលឧបករណ៍កាត់ពិតប្រាកដអណ្តែត។

H118305—UN—19DEC16



បង្ហាញជាលេខ

PR79369,000046E-KM-26FEB21-10/12

កំណត់ចំណាំ៖ ចុច ហើយសង្កត់ក្នុងតាក់លើកឡើង/បន្ទាបចុះ ក្បាលឧបករណ៍កាត់ *5* វិនាទី ដើម្បីបិទប្រព័ន្ធ។

ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការ 1, 2 ឬ 3 ដើម្បីបើកប្រព័ន្ធឡើងវិញ។ ផ្លាស់ទីក្បាលឧបករណ៍កាត់ដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅការកំណត់ដែលបានស្គាល់ចុងក្រោយ។

H116348—UN—19DEC16



លើកឡើង/បន្ទាបចុះ

PR79369,000046E-KM-26FEB21-11/12

5. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,000046E-KM-26FEB21-12/12

ទម្រែតផ្តេក

លំយោលផ្តេកអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកថែទាំទីតាំងក្បាលឧបករណ៍កាត់ធៀបនឹងដី ដោយប្រើប្រព័ន្ធលំយោលផ្តេក ដើម្បីធ្វើឲ្យចម្ងាយទៅដីនៅចុងក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្មើគ្នា។

កែប្រែនៅពេល៖

- បើក៖ សម្រាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់បានបំពាក់ជាមួយឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាត្រឹមត្រូវ ប្រើលំយោលផ្តេក ដើម្បីថែទាំកម្ពស់កាត់ដូចគ្នាកាត់ទទឹងក្បាលពេលបិទ/បើកការកាត់លើដី។
- បិទ៖ អ្នកអាចបិទទម្រែតផ្តេក ប្រសិនបើចង់ឲ្យវាទម្រែតក្បាលឧបករណ៍កាត់ដោយដៃ ដោយចុចប៊ូតុងទម្រែតផ្តេកនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារ។ បិទដំណើរការទម្រែតផ្តេកប្រសិនបើក្បាលឧបករណ៍កាត់មិនមានបំពាក់អង្គញ្ញាណសមស្រប។

ពេលវេលាដែលប្រព័ន្ធបានបើក៖

- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលបំពាក់បានត្រឹមត្រូវបានភ្ជាប់ជាគ្រឿងចក្រ។
- ម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។
- កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនលើផ្លូវស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។
- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ត្រូវបានក្រឹត។
- ប្រព័ន្ធលំយោលផ្តេកបានបើក។
- ភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000046F-KM-26FEB21-1/9

1. ជ្រើសរើសការបញ្ជាស្វ័យប្រវត្តិនៅលើអេក្រង់មេកម្មវិធីក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H116962—UN—19DEC16



បញ្ជាដោយស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,000046F-KM-26FEB21-2/9

2. ចុចដើម្បីបិទ/បើកការទម្រេតផ្តេក។

H116165—UN—19DEC16



បើក/បិទ

PR79369,000046F-KM-26FEB21-3/9

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលជម្រើសស្វ័យប្រវត្តិកម្មដែលបានផ្តល់ឱ្យមានបញ្ហាការពារមិនឱ្យបើក កុងតាក់បិទ/បើកត្រូវបានជំនួសដោយប៊ូតុងរូបតំណាងជូនដំណឹងបញ្ហាទូទៅមួយ។ ជ្រើសរើសប៊ូតុងនេះបង្ហាញប្រអប់សារមួយដែលមានព័ត៌មាន ដើម្បីជួយក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហា។

H116168—UN—19DEC16



រូបតំណាងសញ្ញាជូនដំណឹង

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយអាស្រ័យលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ និងការរៀបចំក្នុងតាក់អាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធរបស់អ្នក និងប៊ូតុងនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារមានការផ្សំជាច្រើន។

PR79369,000046F-KM-26FEB21-4/9

3. ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលចង់បាន។

H116346—UN—19DEC16



ប៊ូតុងបើកដំណើរការ

PR79369,000046F-KM-26FEB21-5/9

កំណត់ចំណាំ៖ ទម្រេតផ្តេកនឹងត្រឡប់ទៅការកំណត់កែតម្រូវដែលបានស្គាល់ចុងក្រោយ។

កំណត់ចំណាំ៖ រូបតំណាងទម្រេតផ្តេកបង្ហាញនៅជ្រុងអេក្រង់។

H116359—UN—19DEC16



ទម្រេតផ្តេក

PR79369,000046F-KM-26FEB21-6/9

លេខបើកដំណើរការនៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញប៊ូតុងណាមួយត្រូវបានជ្រើសរើស។

H116354—UN—19DEC16



លេខបើកដំណើរការ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000046F-KM-26FEB21-7/9

កំណត់ចំណាំ៖ ការចុចកុងតាក់ទម្រេតផ្តេកបដិសេធប្រព័ន្ធ។ នៅពេលបន្លឺរកុងតាក់រយៈពេល 5 វិនាទី ប្រព័ន្ធនឹងត្រលប់ទៅម៉ូដស្វ័យប្រវត្តិ។

ចុចផ្នែកខាងស្តាំកុងតាក់ ដើម្បីយោលក្បាលឧបករណ៍កាត់ទៅស្តាំ ឬចុចផ្នែកខាងឆ្វេងកុងតាក់ ដើម្បីទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់ទៅឆ្វេង។

ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការ 1, 2 ឬ 3 ដើម្បីបើកប្រព័ន្ធឡើងវិញ។ ត្រឡប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅការកំណត់ដែលបានស្គាល់ចុងក្រោយ។

H116348—UN—19DEC16



លើកឡើង/បន្ទាបចុះ

PR79369,000046F-KM-26FEB21-8/9

4. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,000046F-KM-26FEB21-9/9

ចំណូលចិត្តរ៉េស៊ូមេ

បើក ឬបិទរ៉េស៊ូមេមុខងារស្វ័យប្រវត្តិកម្មក្បាលឧបករណ៍កាត់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

កំណត់ចំណាំ៖ ជាតុមួយចំនួនខាងក្រោមផុសឡើងតែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់នូវជម្រើសពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

PR79369,0000470-KM-11MAR21-1/6

ល្បឿនកង់រ៉កស្វ័យប្រវត្តិ— ការគ្រប់គ្រងល្បឿនកង់រ៉ក ឬខ្សែពានដោយស្វ័យប្រវត្តិធៀបនឹងល្បឿនលើដី។

H113524—UN—19DEC16



ល្បឿនកង់រ៉កស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,0000470-KM-11MAR21-2/6

ល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ស្វ័យប្រវត្តិ— ការគ្រប់គ្រងល្បឿនខ្សែពានចំហៀងគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ដោយស្វ័យប្រវត្តិធៀបនឹងល្បឿនលើដី។

H131361—UN—02SEP20



ល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,0000470-KM-11MAR21-3/6

រ៉េស៊ូមេទៅមុខ/ថយក្រោយ— ជ្រើសរើសទីតាំងទៅមុខ/ថយក្រោយ ហើយត្រឡប់ទៅទីតាំងនោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

H113717—UN—19DEC16



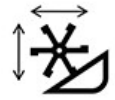
រ៉េស៊ូមេទៅមុខ/ថយក្រោយ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000470-KM-11MAR21-4/6

<u>រ៉ស៊ូមេទីតាំងទៅមុខ/ថយក្រោយ</u>— ជ្រើសរើសទីតាំងកង់រ៉ក ហើយត្រលប់ទៅទីតាំងទាំងនោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

H116163—UN—19DEC16



រ៉ស៊ូមេទីតាំងកង់រ៉ក

PR79369,0000470-KM-11MAR21-5/6

<u>រ៉ស៊ូមេទីតាំងបន្ទះឃ្លប់</u>— ជ្រើសរើសទីតាំងបន្ទះឃ្លប់ ហើយត្រលប់ទៅទីតាំងនោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

H113532—UN—19DEC16



រ៉ស៊ូមេទីតាំងបន្ទះងិក

PR79369,0000470-KM-11MAR21-6/6

រ៉ស៊ូមេទៅមុខ/ថយក្រោយ

រ៉ស៊ូមេទៅមុខ/ទៅក្រោយ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកំណត់កម្មវិធីទីតាំងលំយោលទៅមុខ/ទៅក្រោយដែលបានរក្សាទុករបស់ស៊ុមសំបកហ្វឺដ៏រចំពោះប៊ូតុងបើកដំណើរការណាមួយ 1,2 ឬ 3 នៅលើចង្កឹះពហុមុខងារ។

កំណត់ចំណាំ៖ អ្នកអាចមានទីតាំងស្តង់ដារសម្រាប់ដំហរច្រូតកាត់ដំណាំ ហើយបន្ទាប់មកដំហរផ្សេងសម្រាប់ដំណាំដែលបានដាក់ចុះ។ វាអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកប្តូរទៅមុខ និងទៅក្រោយយ៉ាងរហ័ស។

កែប្រែនៅពេល៖

- ដាក់លើកាតសំណល់សើម ឬខាប់។
- អ្នកចង់ភ្ជាប់ ឬផ្តាច់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ឲ្យបានល្អជាងមុន។
- អ្នកចង់នាំសម្ភារៈដំណាំចូលទៅក្នុងមាត់ច្រកបួងចូលឲ្យបានប្រសើរបំផុត។

ពេលវេលាទម្រេតមាត់ច្រកបួងចូល៖

- ការរើសដំណាំដែលបានផ្លាក់ចុះ។
- ការកាត់កាន់តែជិតដល់ដី។

ពេលវេលាលំយោលសំបកហ្វឺដ៏រទៅក្រោយ៖

- សម្ភារៈកំពុងត្រូវបានរុញដោយបារឧបករណ៍កាត់។ ផ្លាស់ទីទៅក្រោយ ដើម្បីកាត់បន្ថយសម្ភារៈដែលបាត់បង់។
- សម្រាប់ដំណាំឈរ លំយោលទៅក្រោយអាចផ្តល់/បញ្ជូនសម្ភារៈចូលក្នុងគ្រឿងចក្រកាន់តែល្អប្រសើរ។

ពេលវេលាដែលប្រព័ន្ធបានបើក៖

- ម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។
- កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនលើផ្នូរស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។
- ប្រព័ន្ធរ៉ស៊ូមេទៅមុខ/ទៅក្រោយនៃសំបកហ្វឺដ៏រវារីបានបើក។
- កុងតាក់ចង្កឹះពហុមុខងារត្រូវបានផ្តល់តាមមុខងារ។
- ក្បាលត្រូវបានភ្ជាប់។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000471-KM-26FEB21-1/7

1. ជ្រើសរើសការបញ្ជាស្វ័យប្រវត្តិនៅលើអេក្រង់មេកម្មវិធីក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H116962—UN—19DEC16



បញ្ជាដោយស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,0000471-KM-26FEB21-2/7

2. ជ្រើសរើស ដើម្បីបិទ/បើករ៉ស៊ូមេទៅមុខ/ទៅក្រោយ។

H116165—UN—19DEC16



បើក/បិទ

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយអាស្រ័យលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ និងការរៀបចំក្នុងតាក់អាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធរបស់អ្នក និងប៊ូតុងនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារមានការផ្សំជាច្រើន។

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000471-KM-26FEB21-3/7

3. ដើម្បីប្តូរចំណុចកំណត់ទៅមុខ/ទៅក្រោយ ចុចប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបានដែលចង់បានC ឬ D ហើយកែតម្រូវលំយោលទៅមុខ/ទៅក្រោយដោយប្រើកុងកាត់លំយោលទៅមុខ/ទៅក្រោយប្រើវារី។



H118577—UN—19DEC16

ប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន។

PR79369,0000471-KM-26FEB21-4/7

4. ចុច ហើយសង្កត់ប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលចង់បាន 2 វិនាទីដើម្បីបញ្ចូលការកំណត់ដែលចង់បានក្នុងអង្គចងចាំ។

H116346—UN—19DEC16



ប៊ូតុងបើកដំណើរការ

PR79369,0000471-KM-26FEB21-5/7

លេខបើកដំណើរការនៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញប៊ូតុងណាមួយត្រូវបានជ្រើសរើស។

5. រុញ ហើយសង្កត់ផ្នែកខាងលើកុងតាក់ ដើម្បីលំយោលសំបកហ្វីដឺរទៅមុខ ឬរុញ ហើយសង្កត់ផ្នែកខាងក្រោមកុងតាក់ ដើម្បីលំយោលសំបកហ្វីដឺរថយក្រោយ។

ការបង្ហាញភ្នាក់ដៃបង្ហាញទីតាំងលំយោលទៅមុខ/ទៅក្រោយនៃសំបកហ្វីដឺរផ្អែកលើឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាបានភ្ជាប់ជាមួយសំបកហ្វីដឺរ។

ផ្លាស់ទីកុងតាក់លំយោលទៅមុខ/ទៅក្រោយនៃសំបកហ្វីដឺរដោយប្រើវារីនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារបិទដំណើរការប្រព័ន្ធ។

ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការ 1, 2 ឬ 3 ដើម្បីបើកប្រព័ន្ធឡើងវិញ។ លំយោលទៅមុខ/ទៅក្រោយនៃសំបកហ្វីដឺរប្រើវារីផ្លាស់ទីទៅទីតាំងបានកំណត់ជាមុន។

H116354—UN—19DEC16



លេខបើកដំណើរការ

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលមាត់ច្រកបួងចូលត្រូវបានលើកឡើង ហើយក្បាលកាត់ត្រូវភ្ជាប់ ទម្រេតមុខក្រោយ/ទៅក្រោយមាត់ច្រកបួងចូលផ្លាស់ទីទៅមុខដោយស្វ័យប្រវត្តិ។ វាអនុញ្ញាតឲ្យភ្ជាប់ការឈប់សុវត្ថិភាពនៃសម្បកហ្វីដឺរ។ លំយោលមុខ/ក្រោយសម្បកហ្វីដឺរត្រលប់ទៅទីតាំងដែលស្គាល់ចុងក្រោយដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅពេលបន្ទាបចុះ។

នៅពេលដោះផ្តាច់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ចេញ លំយោលមុខ/ក្រោយសំបកហ្វីដឺររំកិលទៅមុខដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅពេលលើកឡើង។ លំយោលមុខ/ក្រោយសម្បកហ្វីដឺរនឹងមិនត្រលប់ទៅទីតាំងដែលស្គាល់ចុងក្រោយនៅពេលបន្ទាបចុះទេ។

PR79369,0000471-KM-26FEB21-6/7

6. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,0000471-KM-26FEB21-7/7

រ៉ស៊ូទីតាំងកង់រ៉ក

រ៉ស៊ូមេទីតាំងកង់រ៉កអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកជ្រើសរើសទីតាំងកង់រ៉កធៀបនឹងខ្សែពាន ប្រដាប់បួង រចារឧបករណ៍កាត់ ជាត និងបន្តបន្ទាប់ ហើយត្រឡប់ទៅទីតាំងនោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

កែប្រែដើម្បី៖

- ច្រូតកាត់ដំណាំដែលឈរមានកម្ពស់ខុសគ្នាក្នុងវាលដូចគ្នា។
- ជួយរើសដំណាំដែលធ្លាក់ចុះ។
- សម្អាតរចារឧបករណ៍កាត់នៅចុងការកាត់។

កំណត់ ដើម្បីឲ្យលំហូរដំណាំល្អប្រសើរ៖

- **ដំណាំឈរ (ដោយអង្គញ្ញាណចាប់សញ្ញាកម្ពស់សកម្ម)**— ដាក់កង់រ៉កពីលើរចារកាត់ដើម្បីឲ្យវាប៉ះនឹងក្បាលគ្រាប់ធញ្ញជាតិបន្តិច។ ការធ្វើដូចនេះជួយឱ្យដំណាំធ្លាក់ចូលទៅក្នុងផ្លែតហ្វូម។
  នៅក្នុងដំណាំដែលមានគ្រាប់តូច ចូរដាក់កង់រ៉កខាងមុខប្រដាប់បួងបន្តិចដើម្បីឲ្យដំណាំធ្លាក់ទៅក្នុងប្រដាប់បួង។ ដាក់ផ្លែកង់រ៉កត្រង់ចុះក្រោមឬទៅមុខបន្តិច។ ប្រសិនបើដំណាំចាប់ផ្តើមបត់តាមកង់រ៉ក នោះការកំណត់ទីតាំងកង់រ៉កគឺទាបពេក។ ប្រសិនបើលោកអ្នកឃើញកង់រ៉កកំពុងវាយដើមដំណាំនិងវាត់ទៅមុខទៅក្រោយមុននឹងកាត់ ចូរបន្ថយល្បឿនកង់រ៉ក។ ល្បឿនកង់រ៉កលឿនពេកនឹងនាំឲ្យក្បាលឧបករណ៍កាត់ធូរលុង។
- **ដើមដំណាំដេក (ដោយម្ជុំដបណ្តែតសកម្ម)**— ដាក់កង់រ៉កខាងមុខរចារកាត់ដើម្បីឲ្យវាអាចការដើមដំណាំឡើង។ ដាក់ផ្លែកង់រ៉កមកក្រោយដើម្បីជួយលើកដើមដំណាំ។ គិតពីការប្រើប្រដាប់លើកដើមដំណាំ ប្រសិនបើពួកវាមានលក់សម្រាប់ប្រភេទផ្លែតហ្វូមរបស់អ្នក។
- **ការបត់នៅក្បាលឌី (ដោយរ៉ស៊ូមេកម្ពស់សកម្ម)**— ដាក់កង់រ៉កឲ្យជិតទៅនឹងរចារកាត់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។ ការធ្វើដូចនេះបង្ការកុំឲ្យដើមដំណាំធ្លាក់ចេញពីផ្លែតហ្វូមនៅអំឡុងពេលបត់នៅក្បាលឌី។

ពេលវេលាដែលប្រព័ន្ធបានបើក៖

PR79369,0000472-KM-26FEB21-1/9

កំណត់ចំណាំ៖ រូបតំណាងរ៉ស៊ូមេទីតាំងកង់រ៉កបង្ហាញនៅជ្រុងនៃអេក្រង់។

- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលបំពាក់បានត្រឹមត្រូវ (មានឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាទីតាំងកង់រ៉ក) ត្រូវបានភ្ជាប់ជាគ្រឿងចក្រ និងក្រឹត។
- ម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។
- សំបកហ្គីឌីរត្រូវបានភ្ជាប់។
- កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនលើផ្លូវស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។

H116361—UN—19DEC16



រ៉ស៊ូទីតាំងកង់រ៉ក

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000472-KM-26FEB21-2/9

---

1. ជ្រើសរើសការបញ្ជាស្វ័យប្រវត្តិនៅលើអេក្រង់មេកម្មវិធីក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H116962—UN—19DEC16



បញ្ជាដោយស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,0000472-KM-26FEB21-3/9

---

2. ជ្រើសរើស ដើម្បីបិទ/បើករ៉ស៊ូមេទីតាំងកង់រ៉ក។

H116165—UN—19DEC16



បើក/បិទ

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយអាស្រ័យលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ និងការរៀបចំក្នុងតាក់អាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធរបស់អ្នក និងប៊ូតុងនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារមានការផ្សំជាច្រើន។

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000472-KM-26FEB21-4/9

3. ប្រើកុងតាក់លើកកង់រ៉ក ដើម្បីទទួលបានទីតាំងកម្ពស់កង់រ៉កដែលចង់បាន។

H116349—UN—19DEC16



លើកកង់រ៉ក

PR79369,0000472-KM-26FEB21-5/9

4. ចុច ហើយសង្កត់ប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលចង់បាន 2 វិនាទី ដើម្បីបញ្ចូលការកំណត់ដែលចង់បានក្នុងអង្គចងចាំ។

H116346—UN—19DEC16



ប៊ូតុងបើកដំណើរការ

PR79369,0000472-KM-26FEB21-6/9

កំណត់ចំណាំ៖ ប៊ូតុងបើកដំណើរការនីមួយៗអាចរក្សាទុកទីតាំងកង់រ៉កផ្សេងគ្នាមួយ។ ចុចនិងសង្កត់ប៊ូតុងដែលចង់បានរយៈពេល 2 វិនាទីដើម្បីរក្សាទុកទីតាំងកង់រ៉ក។

កំណត់ចំណាំ៖ រូបតំណាងរ៉ស៊ូមេទីតាំងកង់រ៉កលោតភ្លឹមភ្លែតបង្ហាញថាចំណុចកំណត់ត្រូវបានរក្សាទុក។

H116361—UN—19DEC16



រ៉ស៊ូទីតាំងកង់រ៉ក

PR79369,0000472-KM-26FEB21-7/9

លេខបើកដំណើរការនៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញប៊ូតុងណាមួយត្រូវបានជ្រើសរើស។

ផ្លាស់ទីកុងតាក់លើកកង់រ៉កដោយដៃនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារបិទដំណើរការទីតាំងកង់រ៉ក។

ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការ 1, 2 ឬ 3 ដើម្បីបើកប្រព័ន្ធឡើងវិញ។ កង់រ៉កផ្លាស់ទីដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅកម្ពស់ដែលបានកំណត់ជាមុន។

H116354—UN—19DEC16



លេខបើកដំណើរការ

PR79369,0000472-KM-26FEB21-8/9

5. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,0000472-KM-26FEB21-9/9

រ៉េស៊ូមេទីតាំងបន្ទះឃ្លប់

រ៉េស៊ូមេទីតាំងបន្ទះឃ្លប់អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកជ្រើសរើសគម្លាតបន្ទះឃ្លប់ប្រើរាវ ហើយត្រឡប់ទៅទីតាំងនោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

កែប្រែនៅពេល៖

ពេលវេលាបន្ថយគម្លាតបន្ទះឃ្លប់៖

- គ្រាប់ពោត/ស្រូវនៅបន្ទះឃ្លប់។
- សម្រាប់តំបន់ដែលមានមែកតូចជាងដោយសារតែទឹកជំនន់ ឬកម្រិតអាហារូបត្ថម្ភទាប។
- ដើម្បីកាត់បន្ថយការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងខូចក្បាលឧបករណ៍កាត់ ប្រសិនបើមានលក្ខខណ្ឌ។

ពេលវេលាបង្កើនគម្លាតបន្ទះឃ្លប់៖

- សំរាមច្រើនពេកចូលពីក្បាលគ្រាប់ពោតធ្វើឲ្យពោតដែលមានសំបកចេញក្រៅផ្នែកខាងក្រោយគ្រឿងច្រូតកាត់។
- ទាញស្លឹកពោត និងមែកពោត។ បើកបន្ទះឃ្លប់យឺតៗ រហូតដល់មែកបញ្ឈរកាត់រមូរដោយសើរី។
- សម្រាប់សម្ភារៈតិចជាងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ដើម្បីកាត់បន្ថែមការផ្គុកស្បែក។
- សម្រាប់ការជ្រើរើសពោតដែលធ្លាក់ ដើម្បីកែលម្អការបញ្ចូល និងកាត់បន្ថយចំនួនសរាមដែលគ្រឿងចក្រស្រូបចូល។
- ដើម្បីសម្អាតសម្ភារៈដែលកើនឡើងជុំវិញបន្ទះឃ្លប់នៅពេលមកដល់ចុងកាត់។

ពេលវេលាដែលប្រព័ន្ធបានបើក៖

- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលបំពាក់បានត្រឹមត្រូវ (មានឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាបន្ទះឃ្លប់) ត្រូវបានភ្ជាប់ជាគ្រឿងចក្រ និងក្រឹត។
- ម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។
- សំបកហ្គីដឺរត្រូវបានភ្ជាប់។
- កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនលើផ្ទាំងស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000473-KM-26FEB21-1/7

1. ជ្រើសរើសការបញ្ជាស្វ័យប្រវត្តិនៅលើអេក្រង់មេកម្មវិធីក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H116962—UN—19DEC16



បញ្ជាដោយស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,0000473-KM-26FEB21-2/7

2. ជ្រើសរើស ដើម្បីបិទ/បើករ៉េស៊ូមេទីតាំងបន្ទះឃ្លប់។

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយអាស្រ័យលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ និងការរៀបចំក្នុងតាក់អាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធរបស់អ្នក និងប៊ូតុងនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារមានការផ្សំជាច្រើន។

H116165—UN—19DEC16



បើក/បិទ

PR79369,0000473-KM-26FEB21-3/7

3. ប្រើកុងតាក់ទៅមុខ/ទៅក្រោយកង់រ៉ក ដើម្បីទទួលបានគម្លាតបន្ទះឃ្លប់ដែលចង់បាន។

- កុងតាក់ផ្នែកខាងឆ្វេងបង្កើនគម្លាត។
- កុងតាក់ផ្នែកខាងស្តាំបង្កើនគម្លាត។

អប្បបរមា៖ 0

អតិបរមា៖ 9

បង្កើន៖ 1

H116349—UN—19DEC16



លើកកង់រ៉ក ហើយទៅមុខ/ទៅក្រោយ

PR79369,0000473-KM-26FEB21-4/7

4. ចុច ហើយសង្កត់ប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលចង់បាន 2 វិនាទី ដើម្បីបញ្ចូលការកំណត់ដែលចង់បានក្នុងអង្គចងចាំ។

H116346—UN—19DEC16



ប៊ូតុងបើកដំណើរការ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000473-KM-26FEB21-5/7

កំណត់ចំណាំ៖ រូបតំណាងរ៉ស៊ូមេទីតាំងបន្ទះឃ្លប់បង្ហាញនៅជ្រុងនៃអេក្រង់។

H116362—UN—19DEC16



រ៉ស៊ូមេទីតាំងបន្ទះដិក

PR79369,0000473-KM-26FEB21-6/7

លេខបើកដំណើរការនៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញប៊ូតុងណាមួយត្រូវបានជ្រើសរើស។

ផ្លាស់ទីកុងតាក់លើកកង់រ៉កដោយដៃនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារ ប៊ីទដំណើរការរ៉ស៊ូមេបន្ទះឃ្លប់។

ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការ 1, 2 ឬ 3 ដើម្បីបើកប្រព័ន្ធឡើងវិញ។ បន្ទះឃ្លប់ផ្លាស់ទីដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅទីតាំងដែលបានជ្រើសរើសជាមុន។

H116354—UN—19DEC16



លេខបើកដំណើរការ

PR79369,0000473-KM-26FEB21-7/7

រ៉ស៊ូមេទីតាំងរបារកាត់

រ៉ស៊ូមេទីតាំងរបារកាត់ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកំណត់កម្មវិធីទីតាំងរបារកាត់ដែលបានរក្សាទុកទៅកាន់ប៊ូតុងបើកដំណើរការណាមួយ 1, 2, ឬ 3 នៅលើចង្កឹះលេខពហុមុខងារ។

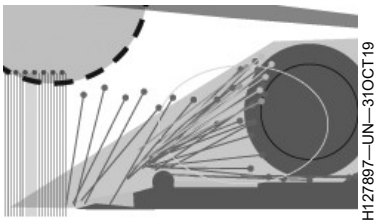
កំណត់ចំណាំ៖ អ្នកអាចមានទីតាំងស្តង់ដារសម្រាប់ជំហរច្រូតកាត់ដំណាំ ហើយបន្ទាប់មកជំហរផ្សេងសម្រាប់ដំណាំដែលបានដាក់ចុះ។ វាអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកប្តូរទៅមុខ និងទៅក្រោយយ៉ាងរហ័ស។ រ៉ស៊ូមេទីតាំងរបារឧបករណ៍កាត់ដំណើរការតែនៅលើក្បាលឧបករណ៍កាត់ផ្លែតហ្វមដែលអាចពង្រីកបានអ៊ីរ៉ុបប៉ុណ្ណោះ។

កែប្រែដើម្បី៖

- កាត់បន្ថយការបាត់បង់មុខច្រូតកាត់នៅក្នុងដំណាំឈរខ្ពស់។ លូតរបារកាត់។
- កែលម្អការច្រកនៅក្នុងដំណាំឈរទាប។ បង្រួមរបារកាត់។

PR79369,00004B1-KM-08MAR21-1/19

- កែលម្អបញ្ហាហ្វីដនៅពេលដំណាំធ្លាក់លើប្រដាប់បួង។ តារាងខ្ចីពេក។ល។តតារាង។

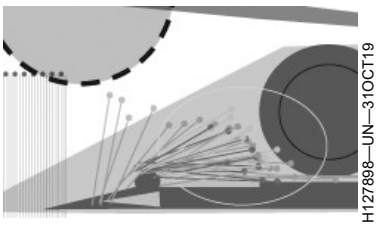


H127897—UN—31OCT19

តារាងខ្ចីពេក

PR79369,00004B1-KM-08MAR21-2/19

- កែលម្អបញ្ហាច្រកបញ្ចូលនៅពេលដំណាំធ្លាក់ចូលខាងមុខប្រដាប់បួងខ្លាំងពេកនិងចាប់ផ្តើមគរជាពំនូក។ តារាងវែងពេក។ បង្រួមតារាង។



H127898—UN—31OCT19

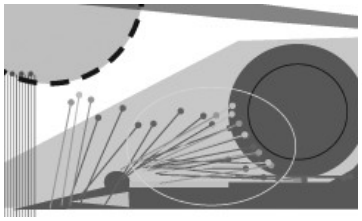
តារាងវែងពេក

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00004B1-KM-08MAR21-3/19

- ធ្វើឲ្យការច្រកបញ្ចូលដំណាំប្រសើរឡើង។ ដំណាំធ្លាក់ចូលចន្លោះស្លាបប្រដាប់បួងៗតារាងស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងប្រសើរបំផុត។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ



ទីតាំងតារាងប្រសើរបំផុត

PR79369,00004B1-KM-08MAR21-4/19

1. ជ្រើសរើសការបញ្ជាស្វ័យប្រវត្តិនៅលើអេក្រង់មេកម្មវិធីក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H116962—UN—19DEC16



បញ្ជាដោយស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,00004B1-KM-08MAR21-5/19

2. ចុចដើម្បីបិទ/បើករ៉ស៊ូមេទីតាំងរបារកាត់។

H116165—UN—19DEC16



បើក/បិទ

PR79369,00004B1-KM-08MAR21-6/19

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលជម្រើសស្វ័យប្រវត្តិកម្មដែលបានផ្តល់ឲ្យមានបញ្ហាការពារមិនឲ្យបើក កុងតាក់បិទ/បើកត្រូវបានជំនួសដោយប៊ូតុងរូបតំណាងជូនដំណឹងបញ្ហាទូទៅមួយ។ ជ្រើសរើសប៊ូតុងនេះបង្ហាញប្រអប់សារមួយដែលមានព័ត៌មាន ដើម្បីជួយក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហា។

H116168—UN—19DEC16



រូបតំណាងសញ្ញាជូនដំណឹង

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយអាស្រ័យលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ និងការរៀបចំក្នុងតាក់អាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធរបស់អ្នក និងប៊ូតុងនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារមានការផ្សំជាច្រើន។

PR79369,00004B1-KM-08MAR21-7/19

3. ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់នៅក្រោមទីតាំងរបារកាត់ ដើម្បីបើកទំព័រទីតាំងរបារកាត់។

H114081—UN—19DEC16



ទីតាំងរបារកាត់

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00004B1-KM-08MAR21-8/19

4. ជ្រើសរើសសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្តយទីតាំងដែលចង់បាន។



H116150—UN—20DEC16

ការលៃតម្រូវ

PR79369,00004B1-KM-08MAR21-9/19

5. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,00004B1-KM-08MAR21-10/19

6. ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលចង់បានឲ្យជាប់រយៈពេល 2 វិនាទី ដើម្បីបញ្ចូលការកំណត់ដែលចង់បានទៅក្នុងអង្គចងចាំ។

H116346—UN—19DEC16



ប៊ូតុងបើកដំណើរការ

PR79369,00004B1-KM-08MAR21-11/19

លេខបើកដំណើរការនៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញប៊ូតុងណាមួយត្រូវបានជ្រើសរើស។

ទម្រង់ការជម្រើសក្នុងការកែប្រែ៖

កំណត់ចំណាំ៖ គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកវាយបញ្ចូលកម្ពស់រុក្ខជាតិ និងកម្ពស់ជញ្ជាំងដែលចង់បាននៅក្នុងការបង្ហាញភ្ជាប់ដៃ។ ទិន្នន័យនេះរួមជាមួយបរិមាណដំណាំច្រូតកាត់ដែលបានបញ្ចូល អនុញ្ញាតឲ្យគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ធ្វើការកំណត់ជាមុននៃតារាងកាត់សម្រាប់ប្រតិបត្តិការដែលបានធ្វើឲ្យប្រសើរឡើង។

H116354—UN—19DEC16



លេខបើកដំណើរការ

កំណត់ចំណាំ៖ ជំនួយការ *(Wizard)* អាចត្រូវបានប្រើតាមរយៈ ផ្ទាំងអូរើឡើងនេះ ឬបើកដំណើរការពីព័ត៌មាន និងការកំណត់។

PR79369,00004B1-KM-08MAR21-12/19

1. ចុចដើម្បីចាប់ផ្តើមជំនួយការរបារកាត់។

H116151—UN—19DEC16



ជំនួយការរបារកាត់

PR79369,00004B1-KM-08MAR21-13/19

2. ចុចដើម្បីបើកផ្ទាំងលេខ និងវាយបញ្ចូលកម្ពស់រុក្ខជាតិដែលចង់បាន។

H116152—UN—19DEC16



ប្រអប់ធាតុចូល

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00004B1-KM-08MAR21-14/19

3. ចុចដើម្បីបើកផ្ទាំងលេខ និងវាយបញ្ចូលកម្ពស់ជញ្ជាំងដែលចង់បាន។

H116152—UN—19DEC16



ប្រអប់ធាតុចូល

PR79369,00004B1-KM-08MAR21-15/19

- ចុចដើម្បីបិទផ្ទាំងអូរើឡេ និងធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពការកំណត់ទីតាំង។

H116154—UN—19DEC16



រក្សាទុក

PR79369,00004B1-KM-08MAR21-16/19

- ចុចដើម្បីចាកចេញពីជំនួយការដោយមិនធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពការកំណត់ទីតាំង។

H116153—UN—19DEC16



បោះបង់

PR79369,00004B1-KM-08MAR21-17/19

4. ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលចង់បានឲ្យជាប់រយៈពេល 2 វិនាទី ដើម្បីបញ្ចូលការកំណត់ដែលចង់បានទៅក្នុងអង្គចងចាំ។

H116346—UN—19DEC16



ប៊ូតុងបើកដំណើរការ

PR79369,00004B1-KM-08MAR21-18/19

លេខបើកដំណើរការនៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញប៊ូតុងណាមួយត្រូវបានជ្រើសរើស។

H116354—UN—19DEC16



លេខបើកដំណើរការ

PR79369,00004B1-KM-08MAR21-19/19

ល្បឿនកង់រ៉កស្វ័យប្រវត្តិ

ល្បឿនកង់រ៉កស្វ័យប្រវត្តិ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកំណត់កម្មវិធីល្បឿនកង់រ៉ក ឬល្បឿនខ្សែពានលើកដែលបានរក្សាទុកទៅកាន់ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់ណាមួយនៅលើចង្កឹះជាពហុមុខងារ។ អ្នកអាចមានល្បឿនកង់រ៉កស្តង់ដារសម្រាប់ការជ្រូតកាត់ដំណាំដែលឈរ ហើយបន្ទាប់មកដំណាំដែលដេក។ វាអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកប្តូរទៅមុខ និងទៅក្រោយយ៉ាងរហ័ស។

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់ល្បឿនកង់រ៉កស្វ័យប្រវត្តិ ត្រូវបានរក្សាទុកដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅពេល ស្វ័យប្រវត្តិកម្មក្បាលកាត់ សកម្ម។

កែប្រែនៅពេល៖

- ការរើសដំណាំដែលបានធ្លាក់ចុះ។ ល្បឿនអប្បបរមាខុសគ្នាអាស្រ័យលើស្ថានភាពនិងប្រតិបត្តិករ។
- ដំណាំកំពុង "ចោកបែន"ដោយកង់រ៉ក។ បន្ថយល្បឿនកង់រ៉កដោយបន្ថយល្បឿនកង់រ៉កស្វ័យប្រវត្តិ។
- ដំណាំកំពុងត្រូវបានរុញឡើងដោយកង់រ៉ក។ បង្កើនល្បឿនកង់រ៉កដោយបង្កើនល្បឿនកង់រ៉កស្វ័យប្រវត្តិ។

ពេលមិលាដែលប្រព័ន្ធបានបើក៖

- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលបំពាក់បានត្រឹមត្រូវបានភ្ជាប់ជាគ្រឿងចក្រ។
- ម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។
- កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនលើផ្លូវស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។
- ល្បឿនកង់រ៉កស្វ័យប្រវត្តិបើក។
- ក្បាលកាត់និងគ្រឿងបំបែកត្រូវបានភ្ជាប់។
- ល្បឿនលើដីលើសពី .25 គ.ម/ម៉ោង (.16 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000474-KM-26FEB21-1/10

1. ជ្រើសរើសការបញ្ជាស្វ័យប្រវត្តិនៅលើអេក្រង់មេកម្មវិធីក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H116962—UN—19DEC16



បញ្ជាដោយស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,0000474-KM-26FEB21-2/10

2. ចុចដើម្បីបើក/បិទល្បឿនកង់វែកស្វ័យប្រវត្តិ។

H116165—UN—19DEC16



បើក/បិទ

PR79369,0000474-KM-26FEB21-3/10

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលជម្រើសស្វ័យប្រវត្តិកម្មដែលបានផ្តល់ឱ្យមានបញ្ហាការពារមិនឱ្យបើក កុងតាក់បិទ/បើកត្រូវបានជំនួសដោយប៊ូតុងរូបតំណាងជូនដំណឹងបញ្ហាទូទៅមួយ។ ជ្រើសរើសប៊ូតុងនេះបង្ហាញប្រអប់សារមួយដែលមានព័ត៌មាន ដើម្បីជួយក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហា។

H116168—UN—19DEC16



រូបតំណាងសញ្ញាជូនដំណឹង

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយអាស្រ័យលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ និងការរៀបចំក្នុងតាក់អាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធរបស់អ្នក និងប៊ូតុងនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារមានការផ្សំជាច្រើន។

PR79369,0000474-KM-26FEB21-4/10

3. ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលចង់បាន។

H116346—UN—19DEC16



ប៊ូតុងបើកដំណើរការ

PR79369,0000474-KM-26FEB21-5/10

កំណត់ចំណាំ៖ ល្បឿនកង់វែកស្វ័យប្រវត្តិ ត្រឡប់ទៅការកំណត់កែតម្រូវដែលបានស្គាល់ចុងក្រោយ។

កំណត់ចំណាំ៖ រូបតំណាងល្បឿនកង់វែកស្វ័យប្រវត្តិ បង្ហាញនៅជ្រុងនៃអេក្រង់។

H116360—UN—19DEC16



ល្បឿនកង់វែកស្វ័យប្រវត្តិ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000474-KM-26FEB21-6/10

4. ផ្លាស់ប្តូរល្បឿនដោយប្រើក្បាលមួលល្បឿនកង់រែក។
   - មួលក្បាលមួលកែតម្រូវស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនល្បឿន។
   - មួលក្បាលមួលក្រិតលៃតម្រូវបញ្ច្រាសទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ទាប/បន្តយល្បឿន។
     អប្បបរមា៖ 0
     អតិបរមា៖ 50
     បង្កើន៖ 1

កំណត់ចំណាំ៖ អត្រាណែនាំសម្រាប់ដំណាំឈរគឺ *4*។ សម្រាប់ដំណាំដេកគឺ *11*។



H116352—UN—20DEC16

ប្រដាប់ចុចវ៉ៃល្បឿនកង់រែក

PR79369,0000474-KM-26FEB21-7/10

បង្ហាញជាលេខនៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញការកំណត់សមាមាត្រល្បឿនបច្ចុប្បន្ន។

H118305—UN—19DEC16



បង្ហាញជាលេខ

PR79369,0000474-KM-26FEB21-8/10

កំណត់ចំណាំ៖ ការផ្លាស់ប្តូរល្បឿនដោយប្រើក្បាលមួលល្បឿនកង់រែក ផ្លាស់ប្តូរការកំណត់ដែលបានជ្រើសរើសជាមុន។ ដើម្បីត្រឡប់ទៅការកំណត់ដែលបានជ្រើសរើសជាមុន ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលបានកំណត់កម្មវិធី។

កំណត់ចំណាំ៖ បានជ្រើសរើសលេខសមាមាត្រកាន់តែធំ កង់រែកប្រតិបត្តិការកាន់តែលឿន ធៀបនឹងល្បឿនលើដីរបស់គ្រឿងចក្រ។



H116352—UN—20DEC16

ប្រដាប់ចុចវ៉ៃល្បឿនកង់រែក

PR79369,0000474-KM-26FEB21-9/10

5. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,0000474-KM-26FEB21-10/10

ល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ស្វ័យប្រវត្តិ

ល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ស្វ័យប្រវត្តិ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកដំណើរការល្បឿនខ្សែពានចំហៀងដែលបានរក្សាទុកទៅកាន់ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់ណាមួយនៅលើដៃបញ្ជាពហុមុខងារ។ អ្នកអាចមានល្បឿនខ្សែពានចំហៀងស្តង់ដារសម្រាប់ការច្រូតកាត់ដំណាំដែលឈរ ហើយបន្ទាប់មកដំណាំដែលដេក។ វាអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបង្កើនទៅមុខ និងទៅក្រោយយ៉ាងរហ័ស។ ល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ សមាមាត្រនឹងល្បឿនលើដីរបស់គ្រឿងចក្រ។

កំណត់ចំណាំ៖ ល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ស្វ័យប្រវត្តិ ប្រើសម្រាប់ផ្លែតហ្វូមគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ប៉ុណ្ណោះ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីចំណូលចិត្តរ៉ែស៊ូមេល្បឿនខ្សែពានសម្រាប់ផ្លែតហ្វូមលើកខ្សែពាន សូមមើល ល្បឿនកង់រ៉កស្វ័យប្រវត្តិ។

ល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ស្វ័យប្រវត្តិ ត្រូវបានកំណត់ឲ្យរក្សាទុកដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅពេល ស្វ័យប្រវត្តិកម្មក្បាលឧបករណ៍កាត់ សកម្ម។

កែប្រែនៅពេល៖

- ប្រសិទ្ធពលទាញបញ្ជូល គីឡូវ៉ាយ។
- វ៉ាជាការប្រសើរក្នុងការបង្កើនល្បឿនខ្សែពាន។

ពេលវេលាដែលប្រព័ន្ធបានបើក៖

- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលបំពាក់បានត្រឹមត្រូវបានភ្ជាប់ជាគ្រឿងចក្រ។
- ម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។
- កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនលើផ្លូវស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។
- ប្រព័ន្ធល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ស្វ័យប្រវត្តិបើក។
- ក្បាលឧបករណ៍កាត់និងគ្រឿងបំបែកត្រូវបានភ្ជាប់។
- ល្បឿនលើដីលើសពី .25 គ.ម/ម៉ោង (.16 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000475-KM-26FEB21-1/10

1. ជ្រើសរើសការបញ្ជាស្វ័យប្រវត្តិនៅលើអេក្រង់មេកម្មវិធីក្បាលកាត់

H116962—UN—19DEC16



បញ្ជាដោយស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,0000475-KM-26FEB21-2/10

2. ចុចដើម្បីបើក/បិទល្បឿនកង់រ៉កស្វ័យប្រវត្តិ។

H116165—UN—19DEC16



បើក/បិទ

PR79369,0000475-KM-26FEB21-3/10

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលជម្រើសស្វ័យប្រវត្តិកម្មដែលបានផ្តល់ឲ្យមានបញ្ហាការពារមិនឲ្យបើក កុងតាក់បិទ/បើកត្រូវបានជំនួសដោយប៊ូតុងរូបតំណាងជូនដំណឹងបញ្ហាទូទៅមួយ។ ជ្រើសរើសប៊ូតុងនេះបង្ហាញប្រអប់សារមួយដែលមានព័ត៌មាន ដើម្បីជួយក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហា។

H116168—UN—19DEC16



រូបតំណាងសញ្ញាជូនដំណឹង

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយអាស្រ័យលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ និងការរៀបចំក្នុងតាក់អាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធរបស់អ្នក និងប៊ូតុងនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារមានការផ្សំជាច្រើន។

PR79369,0000475-KM-26FEB21-4/10

3. ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលចង់បាន។

H116346—UN—19DEC16



ប៊ូតុងបើកដំណើរការ

កំណត់ចំណាំ៖ ល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ស្វ័យប្រវត្តិត្រឡប់ទៅការកំណត់កែតម្រូវដែលបានស្គាល់ចុងក្រោយ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000475-KM-26FEB21-5/10

4. ចូលប្រើកម្មវិធីក្បាលកាត់។

H113541—UN—19DEC16

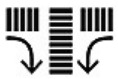


កម្មវិធីក្បាលកាត់

PR79369,0000475-KM-26FEB21-6/10

5. ពីទំព័រមេក្បាលកាត់ ចូរជ្រើសរើសរូបតំណាងល្បឿនខ្សែពាន។ វិនដូល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់បើកឡើង។

H131361—UN—02SEP20



ល្បឿនខ្សែពាន

PR79369,0000475-KM-26FEB21-7/10

6. ផ្លាស់ប្តូរល្បឿនដោយប្រើគ្រាប់ចុចសូហ្វនៅលើអេក្រង់។

- ចុចគ្រាប់ចុចសូហ្វសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើនល្បឿន។
- ចុចគ្រាប់ចុចសូហ្វសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ទាប/បន្ថយល្បឿន។

  អប្បបរមា៖ 0
  អតិបរមា៖ 10
  បង្កើន៖ 1



ការលៃតម្រូវ

H116148—UN—20DEC16

PR79369,0000475-KM-26FEB21-8/10

ប្រអប់ធាតុចូលនៅលើអេក្រង់បង្ហាញការកំណត់សមាមាត្រល្បឿនបច្ចុប្បន្ន។

H116149—UN—19DEC16



ប្រអប់ធាតុចូល

កំណត់ចំណាំ៖ ការផ្លាស់ប្តូរល្បឿនដោយប្រើគ្រាប់ចុចសូហ្វ ផ្លាស់ប្តូរការកំណត់ដែលបានជ្រើសរើសជាមុន។ ដើម្បីត្រឡប់ទៅការកំណត់ដែលបានជ្រើសរើសជាមុន ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលបានកំណត់កម្មវិធី។

កំណត់ចំណាំ៖ បានជ្រើសរើសលេខសមាមាត្រកាន់តែធំ ខ្សែពានប្រតិបត្តិការកាន់តែលឿន ធៀបនឹងល្បឿនលើដីរបស់គ្រឿងចក្រ។

PR79369,0000475-KM-26FEB21-9/10

7. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,0000475-KM-26FEB21-10/10

សម្ពាធ HydraFlex™

HydraFlex™ Pressureជួយបង្កើនប្រសិទ្ធពលរត់តាមសណ្ឋានដីរបស់ផ្លែតហ្វមបានប្រសើរបំផុត និងអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកផ្លាស់ប្តូរសម្ពាធដីរបារកាត់ដោយមិនប៉ះពាល់ដល់កម្ពស់ដំណាំ។

កែប្រែនៅពេល៖

- ការកាត់ផុតពីដីប្រែប្រាស់ដែដីងកម្ពស់។ សម្ពាធ

HydraFlex គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

HydraFlex™ អាចត្រូវបានបង្កើន ដើម្បីចាក់សោរបារឧបករណ៍កាត់ក្នុងទីតាំងរឹងមាំ។

- បង្កើនសម្ពាធនៅពេលបារឧបករណ៍កាត់កំពុងរុញ។
- បន្ថយសម្ពាធនៅពេលបារឧបករណ៍កាត់ដាក់ផ្នែកខាងលើឬទុកមិនកាត់ដំណាំ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000476-KM-26FEB21-1/6

1. ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់នៅក្រោមសម្ពាធ HydraFlex™ ដើម្បីបើកទំព័រសម្ពាធHydraFlex™ ។

H114076—UN—19DEC16



សម្ពាធ *HydraFlex™*

PR79369,0000476-KM-26FEB21-2/6

2. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយសម្ពាធដែលត្រូវការ។

- អប្បបរមា៖ 0
- អតិបរមា៖ 20 684 kPa (207 bar) (3000 psi)
- បង្កើន៖ 345 kPa (4 bar) (50 psi)
- គ្មានលំនាំដើម



H116142—UN—20DEC16

ការលៃតម្រូវ

PR79369,0000476-KM-26FEB21-3/6

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

ការកំណត់ដែលបានណែនាំ (600FD និង 700FD)៖

- 6894 kPa (69 bar) (1000 psi) សម្រាប់ស្ថានភាពដីរឹង។
- 8963 kPa (90 bar) (1300 psi) សម្រាប់ស្ថានភាពដីធម្មតា។
- 11 031 kPa (110 bar) (1600 psi) សម្រាប់ស្ថានភាពដីទន់។

ការកំណត់ដែលបានណែនាំ (600F)៖

- 7584 kPa (76 bar) (1100 psi) សម្រាប់ស្ថានភាពដីរឹង។
- 8963 kPa (90 bar) (1300 psi) សម្រាប់ស្ថានភាពដីធម្មតា។
- 11 721 kPa (117 bar) (1700 psi) សម្រាប់លក្ខខណ្ឌដីទន់។

ទម្រង់ការជម្រើសក្នុងការកែប្រែ៖

PR79369,0000476-KM-26FEB21-4/6

1. ចុចដើម្បីបើកដំណើរការបាររុករក និងក្បាលមួលក្រិតលៃតម្រូវភ្ជាក់ដែ។

H116143—UN—19DEC16



Input Field(ដែនធាតុចូល)

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000476-KM-26FEB21-5/6

2. ប្រើរបាររុករក ឬបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសការកំណត់ដែលត្រូវការ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

H115035—UN—14MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវរបាររុករក

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ

PR79369,0000476-KM-26FEB21-6/6

ល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់

ល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ត្រួតពិនិត្យល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់នៅចំហៀង។ កំណត់ល្បឿនខ្សែពានសម្រាប់ស្ថានភាពដំណាំទូទៅ និងកែតម្រូវស្រាប់ការចែកចាយស្មៅគ្នានៃសម្ភារៈដំណាំកាត់ខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់នៅម្ខាង។

កំណត់ចំណាំ៖ ជាទូទៅ ជាការល្អបំផុតគួរចាប់ផ្តើមជាមួយនឹងល្បឿនខ្សែពានអតិបរមា និងបន្ថយល្បឿនប្រសិនបើអ្នកជួបប្រទះបញ្ហាទាញបញ្ចូល។

បង្កើនល្បឿនខ្សែពាននៅពេល៖

- បន្ទុកធ្ងន់នៅខ្សែពានចំហៀងកើតឡើង។
- បន្ទុកធ្ងន់របស់សម្ភារៈនៅតាមផ្នែកចំហៀងនៃខ្សែពានកណ្តាលកើតឡើង។
- ការស្ទុះស្ពរហ្វីដនិង/ឬមាត់ច្រកបួងចូលខ្លាំង។
- ដំណាំត្រូវបានទាញចុះក្រោមផ្លែតហ្វមដោយខ្សែពានចំហៀងឧបករណ៍ច្រូតកាត់។
- កំណាសម្ភារៈច្រើនពេកនៅលើខ្សែពាន ដោយធ្វើឲ្យស្ទះកាំបិត និងទុកឲ្យដំណាំឈរជ្រោងដោយមិនបានកាត់។

ពេលមិលាបន្ថយល្បឿនខ្សែពាន៖

- ដំណាំទាញបញ្ចូលទៅក្រោមខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់នៅទល់មុខ។
- អ្នកចង់កាត់បន្ថយកាត់បាត់បង់ការបែកបាក់ជញ្ជាំង/ចំបើងខ្ជិវែង។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000477-KM-26FEB21-1/8

1. ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់នៅក្រោមល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ដើម្បីបើកទំព័រល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់។

H114075—UN—19DEC16



ល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់

PR79369,0000477-KM-26FEB21-2/8

2. ប្រើប្រាស់ប៊ូតុងបិទ/បើក ដើម្បីជ្រើសរើសខ្សែពានដែលត្រូវការ។

H116145—UN—19DEC16



ស្តង់ដារ

PR79369,0000477-KM-26FEB21-3/8

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រើប្រាស់ល្បឿនបានកាត់បន្ថយ នៅពេលមិនច្រូតកាត់ជាមួយទទឹកផ្លែតហ្វមពេញលេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅក្នុងទម្រង់ល្បឿនដែលបានកាត់បន្ថយ ខ្សែពានបន្ថយការកំណត់លំនាំដើមនៃរោងចក្រ និងរូបតំណាងអណ្តើកលោតភ្លឺមភ្លែតខាងក្រោមរូបតំណាងល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់។

កំណត់ចំណាំ៖ បង្កើនល្បឿនខ្សែពានបដិសេធល្បឿនដែលបានកាត់បន្ថយ។

H116144—UN—19DEC16



ល្បឿនបានកាត់បន្ថយ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000477-KM-26FEB21-4/8

3. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយល្បឿនដែលត្រូវការ។

   អប្បបរមា៖ 0

   អតិបរមា៖ 240 rpm

   បង្កើន៖ 10 ជុំ/នាទី

   គ្មានលំនាំដើម



H116146—UN—20DEC16

ការលៃតម្រូវ

PR79369,0000477-KM-26FEB21-5/8

4. ចុចដើម្បីបិទ។

ការកំណត់ដែលបានណែនាំ៖

160—220 n/min

ល្បឿនខ្សែពានដែលលឿនជាងនេះ តម្រូវឲ្យស្ថិតក្នុងស្ថានភាពដើមដំណាក់តឹងណែន។

ទម្រង់ការជម្រើសក្នុងការកែប្រែ៖

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,0000477-KM-26FEB21-6/8

1. ចុចដើម្បីបើកដំណើរការបារុករក និងក្បាលមួលក្រិតលៃតម្រូវភ្នាក់ដៃ។

H116147—UN—19DEC16



Input Field(ដែនជាតុចូល)

PR79369,0000477-KM-26FEB21-7/8

2. ប្រើបារុករក ឬបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសការកំណត់ដែលត្រូវការ។

- បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
- បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

H115035—UN—14MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវបារុករក

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ

PR79369,0000477-KM-26FEB21-8/8

ទីតាំងអណ្តែតគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់

ទីតាំងអណ្តែតគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ ត្រួតពិនិត្យសម្ពាធនៅក្នុងស៊ីឡាំងសម្រាប់ផ្នែកកណ្តាល និងកង់។

កំណត់ចំណាំ៖ លេខកាន់តែខ្ពស់ធ្វើឲ្យក្បាលឧបករណ៍កាត់កាន់តែស្រាល ដែលបង្កើនសម្ពាធប្រេងចំពោះកង់ប្រដាបបួង/ផ្នែកកណ្តាលអណ្តែត។ លេខកាន់តែទាបធ្វើឲ្យក្បាលឧបករណ៍កាត់កាន់តែធ្ងន់ជាមួយសម្ពាធតិចនៅក្នុងប្រព័ន្ធអណ្តែត។

កែប្រែនៅពេល៖

សម្រាប់ការកាត់ផុតពីដីប៉ុណ្ណោះ៖

- អ្នកចង់កាត់បន្តយការប៉ះនឹងដី។ បង្កើនការកំណត់បណ្តែត។
- អ្នកចង់កាត់បន្តយការកាត់បែបទឹករលក។ បន្តយការកំណត់បណ្តែត។
- ក្បាលយឺតយ៉ាវក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងការប្តូរស្ថានភាពលើដី។ បន្តយការកំណត់បណ្តែត។

ដំណាំដែលធ្លាក់៖

- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ចាប់ផ្តើមរុញសម្ភារៈនៅខាងមុខរបារឧបករណ៍កាត់ ព្រោះថាពេលខ្លះអាចឃើញនៅក្នុងស្ថានភាពដីទន់។ បង្កើនការកំណត់បណ្តែត។
- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ចាប់ផ្តើមរុញសម្ភារៈនៅខាងមុខរបារឧបករណ៍កាត់ ព្រោះថាពេលខ្លះអាចឃើញនៅក្នុងស្ថានភាពដីរឹងមាំ។ បន្តយការកំណត់បណ្តែត។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000478-KM-26FEB21-1/6

1. ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់នៅក្រោទីតាំងអណ្តែតគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ដើម្បីបើកទំព័រទីតាំងអណ្តែតគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់។

H116130—UN—19DEC16



ទីតាំងអណ្តែតគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់

PR79369,0000478-KM-26FEB21-2/6

2. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្តយទីតាំងដែលត្រូវការ។

   អប្បបរមា៖ 1

   អតិបរមា៖ 10

   លំនាំដើម 5

   បង្កើន៖ 1



H116148—UN—20DEC16

ការលៃតម្រូវ

PR79369,0000478-KM-26FEB21-3/6

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16

ទម្រង់ការជម្រើសក្នុងការកែប្រែ៖



បិទ

PR79369,0000478-KM-26FEB21-4/6

1. ចុចដើម្បីបើកដំណើរការរបាររុករក និងក្បាលមួលក្រិតលៃតម្រូវភ្ជាក់ដៃ។

H116149—UN—19DEC16



*Input Field(*ដែនធាតុចូល)

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000478-KM-26FEB21-5/6

2. ប្រើបារុករក ឬបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសការកំណត់ដែលត្រូវការ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

H115035—UN—14MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវបារុករក

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ

PR79369,0000478-KM-26FEB21-6/6

ទម្រែតរបារកាត់

លំយោលរបារឧបករណ៍កាត់កែតម្រូវមុំរបារឧបករណ៍កាត់ទាក់ទងនឹងផ្ទៃកនៅសល់របស់ផ្លេតហ្វម ដើម្បីបង្កើនសមត្ថភាពច្រូតកាត់ឲ្យប្រសើរឡើង។

កែប្រែទៅ៖

លំយោលរបារឧបករណ៍កាត់ទៅមុខ៖

- ជួយរើសដំណាំដែលធ្លាក់ចុះ។
- ការច្រូតកាត់នៅជិតដី។

ទម្រែតរបារឧបករណ៍កាត់ទៅក្រោយ៖

- ជួយបង្ការមិនឲ្យចាប់ប្រមូលថ្ម ដី និងវត្ថុនៅខាងក្រៅ។ កម្រិតក្បាលនៅពេលកាត់លើដី។
- ការពារការកាត់ដំណាំដែលធ្លាក់ពីរបារឧបករណ៍កាតត់ ឬបាត់បង់ក្បាលគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅរបារឧបករណ៍កាត់។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000479-KM-26FEB21-1/4

1. ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់នៅក្រោមរបារឧបករណ៍កាត់ ដើម្បីបើកទំព័ររបារឧបករណ៍កាត់។

H114077—UN—19DEC16



លំយោលរបារឧបករណ៍កាត់

PR79369,0000479-KM-26FEB21-2/4

2. ជ្រើសរើសដើម្បីលំយោលរបារឧបករណ៍កាត់ឡើងលើ ឬចុះក្រោម។



H116155—UN—20DEC16

ការលៃតម្រូវ

PR79369,0000479-KM-26FEB21-3/4

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,0000479-KM-26FEB21-4/4

ការដាក់ចន្លោះបន្ទះឃ្លប់

ការដាក់ចន្លោះបន្ទះឃ្លប់កែតម្រូវការបើកបន្ទះឃ្លប់ ដើម្បីផ្លូវផ្គងការផ្លាស់ប្តូរនៅក្នុងស្ថានភាពដំណាំ។

កែប្រែនៅពេល៖

- ការប្តូរវាល ឬស្ថានភាពខុសគ្នានៅក្នុងវាលតែមួយ។

ពេលវេលាបន្ថយគម្លាតបន្ទះឃ្លប់៖

- គ្រាប់ពោត/ស្រូវនៅបន្ទះឃ្លប់។
- ក្បាលបាត់បង់ត្រូវបានកំណត់ជាសំបកគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅគោលត្រចៀក។
- ការខូគ្រាប់ធញ្ញជាតិត្រូវបានស្គាល់នៅក្នុងក្បាលពោត។ កាត់បន្ថយការដាក់ចន្លោះបន្ទះឃ្លប់ ដើម្បីផ្តល់ការបង្រៀលត្រចៀក។
- អ្នកចង់បង្កើនប្រសិទ្ធភាពការបួងបញ្ចូលសម្រាប់ដើមដំណាំដែលចង្អៀត។

ពេលវេលាបង្កើនគម្លាតបន្ទះឃ្លប់៖

- សំរាមច្រើនពេកចូលពីក្បាលគ្រាប់ពោតធ្វើឲ្យពោតដែលមានសំបកចេញក្រៅផ្នែកខាងក្រៅគ្រឿងច្រូតកាត់។
- ក្បាលពោតកំពុងទាញមែកពោត និងត្រចៀក។ បើកបន្ទះឃ្លប់យឺតៗរហូតដល់មែកបញ្ចូលកាត់រមូរដោយសេរី។
- ពោតហាក់ដូចរុញដើមពីលើ។
- ធ្វើឲ្យការបួងបញ្ចូលល្អប្រសើរសម្រាប់ដើមដែលមានអង្កត់ផ្ចិតធំ។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ

PR79369,000047A-KM-26FEB21-1/3

- ចុចកុងតាក់ផ្នែកខាងឆ្វេង ដើម្បីបង្កើនចន្លោះ។
- ចុចកុងតាក់ផ្នែកខាងស្តាំ ដើម្បីបន្ថយចន្លោះ។

H116349—UN—19DEC16



កុងតាក់ដាក់ចន្លោះបន្ទះឃ្លប់

PR79369,000047A-KM-26FEB21-2/3

កំណត់ចំណាំ៖ ការចុចកុងតាក់នៅផ្នែកខាងឆ្វេង ឬខាងស្តាំនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារបើកដំណើរការរូបតំណាងដាក់ចន្លោះបន្ទះឃ្លប់នៅជ្រុងអេក្រង់។

អប្បបរមា៖ 0

អតិបរមា៖ 9

បង្កើន៖ 1

កំណត់ចំណាំ៖ ដើម្បីលៃតម្រូវ *Deck Plate Spacing* សម្រាប់ក្បាលដែលមានគម្លាតបន្ទះដិកអគ្គិសនី - ប្រតិបត្តិការត្រូវចូលទៅក្នុង *Advanced Settings* ហើយជ្រើសរើសជម្រើសសម្រាប់ *Deck Plate Override* ភាគីទី 3។

H116362—UN—19DEC16



ការដាក់ចន្លោះបន្ទះឃ្លប់

នៅពេលបើកដំណើរការ, ជម្រើសនេះអនុញ្ញាតឲ្យប្រតិបត្តិករគោះលើគ្រោងគម្លាតបន្ទះដិក*(Deck Plate Spacing)* នៃកម្មវិធីនេះដើម្បីលៃតម្រូវឲ្យត្រួតគ្នាជាមួយសញ្ញាធាតុចេញដែលមានតាមលក្ខខណ្ឌ។

PR79369,000047A-KM-26FEB21-3/3

ល្បឿនដងបង្ងិលខាងក្រោយ

ការកែតម្រូវល្បឿនដងបង្ងិល អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកធ្វើឲ្យអត្រាបញ្ចូលក្បាលល្អប្រសើរចំពោះល្បឿនធ្វើដំណើរ និងទំហំសម្ភារៈដែលគ្រឿងចក្រកំពុងច្រូតកាត់។

កែប្រែនៅពេល៖

ពេលវេលាបង្កើនល្បឿនដងបង្ងិល៖

- ការដាក់ទង់ជាតិកើតឡើងនៅលើដើម
- ទាញមែកចេញពីដី។

កំណត់ចំណាំ៖ ល្បឿនដងបង្ងិលកាន់តែលឿនត្រូវបានណែនាំសម្រាប់ល្បឿនច្រូតកាត់កាន់តែលឿន និងសម្ភារៈច្រើនដើម្បីកាត់បន្ថយការផ្គុំកលើសមាសធាតុក្រោយ។

ពេលវេលាបន្ថយល្បឿនដងបង្ងិល៖

- កាត់មែន ហើយលេបចូលក្នុងតម្រងចម្រោះ។
- បុកសំបក ព្រោះត្រចៀបប៉ះបន្ទះឃ្លប់លឿនពេក។

កំណត់ចំណាំ៖ ការបន្ថយល្បឿនដងស្តីអាចកាត់បន្ថយការលោតត្រចៀក និងបង្កើតគ្រាប់ធញ្ញជាតិសេរីនៅក្នុងក្បាលកាត់នៅពេលការច្រូតកាត់សម្ភារៈក្នុងបរិមាណតិចតួច។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000047B-KM-26FEB21-1/3

- ចុចផ្នែកខាងលើកុងតាក់ ដើម្បីបង្កើនការជ្រើសហ្គែរ ឬ ល្បឿនដងបង្វិល។
- ចុចផ្នែកខាងក្រោមកុងតាក់ ដើម្បីបន្ថយការជ្រើសហ្គែរ ឬ ល្បឿនដងបង្វិល។

H116349—UN—19DEC16



កុងតាក់ល្បឿនដងបង្វិល

PR79369,000047B-KM-26FEB21-2/3

កំណត់ចំណាំ៖ ការចុចកុងតាក់នៅផ្នែកខាងឆ្វេង ឬខាងស្តាំ នៅលើចង្កឹះពហុមុខងារបើកដំណើរការបង្ហាញជាលេខនៅជ្រុងអេក្រង់។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់តែ *CommandTouch*™ ដ្រាយសំបកហ្វីឌីរ ពហុមុខងារតែប៉ុណ្ណោះ។

ល្បឿនដងបង្វិលខាងក្រោមសំបកហ្វីឌីរ	
ល្បឿនថេរ (បើមាន)	490 rpm
ល្បឿនប្រែប្រួលដែលធន់ (បើមាន)	490-750 rpm
ល្បឿនអថេរនៃកម្លាំងបង្វិលខ្លាំង (បើមាន)	490-750 rpm
ល្បឿនច្រើន (បើមាន)	**ហ្គែរទី 1**៖ 490 ជុំ/នាទី **ស្តីហ្គែរទី 2**៖ 550 ជុំ/នាទី **ស្តីហ្គែរទី 3**៖ 600 ជុំ/នាទី **ស្តីហ្គែរទី 4**៖ 670 ជុំ/នាទី **ស្តីហ្គែរទី 5**៖ 750 ជុំ/នាទី

CommandTouch គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

H118498—UN—19DEC16



បង្ហាញជាលេខ

PR79369,000047B-KM-26FEB21-3/3

ទីតាំងរបារកាត់

ការកែតម្រូវទីតាំងរបារកាត់ អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកគ្រប់គ្រងទីតាំងរបារកាត់។

កំណត់ចំណាំ៖ ដំណើរការតែនៅលើក្បាលកាត់ផ្លែតហ្វមដែលអាចពង្រីកបានអ៊ីរ៉ុបប៉ុណ្ណោះ។

កែប្រែដើម្បី៖

- កាត់បន្ថយការបាត់បង់មុខច្រូតកាត់នៅក្នុងដំណាំឈរខ្ពស់។ លូតរបារកាត់។
- កែលម្អការច្រកនៅក្នុងដំណាំឈរទាប។ បង្រួមរបារកាត់។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,00004B2-KM-08MAR21-1/9

1. ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់នៅក្រោមទីតាំងរបារឲកាត់ ដើម្បីបើកទំព័រទីតាំងរបារកាត់។

H114081—UN—19DEC16



ទីតាំងរបារកាត់

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00004B2-KM-08MAR21-2/9

2. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយទីតាំងដែលត្រូវការ។



H116150—UN—20DEC16

ការលៃតម្រូវ

PR79369,00004B2-KM-08MAR21-3/9

3. ចុចដើម្បីបិទ។

ទម្រង់ការជម្រើសក្នុងការកែប្រែ

កំណត់ចំណាំ៖ គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកវាយបញ្ចូលកម្ពស់រុក្ខជាតិ និងកម្ពស់ជញ្ជាំងដែលចង់បាននៅក្នុងការបង្ហាញភ្នាក់ដៃ។ ទីន្នន័យនេះរួមជាមួយបរិមាណដំណាំច្រូតកាត់ដែលបានបញ្ចូល អនុញ្ញាតឲ្យគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ធ្វើការកំណត់ជាមុននៃតារាងកាត់សម្រាប់ប្រតិបត្តិការដែលបានធ្វើឲ្យប្រសើរឡើង។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

កំណត់ចំណាំ៖ ជំនួយការ *(Wizard)* អាចត្រូវបានប្រើតាមរយៈ ផ្ទាំងអូរើឡេនេះ ឬបើកដំណើរការពិព័ត៌មាន និងការកំណត់។

PR79369,00004B2-KM-08MAR21-4/9

1. ចុចដើម្បីចាប់ផ្តើមជំនួយការ។

H116151—UN—19DEC16



ជំនួយការបារកាត់

PR79369,00004B2-KM-08MAR21-5/9

2. ចុចដើម្បីបើកផ្ទាំងលេខ និងវាយបញ្ចូលកម្ពស់រុក្ខជាតិដែលចង់បាន។

H116152—UN—19DEC16



ប្រអប់ធាតុចូល

PR79369,00004B2-KM-08MAR21-6/9

3. ចុចដើម្បីបើកផ្ទាំងលេខ និងវាយបញ្ចូលកម្ពស់ជញ្ជាំងដែលចង់បាន។

H116152—UN—19DEC16



ប្រអប់ធាតុចូល

PR79369,00004B2-KM-08MAR21-7/9

- ចុចដើម្បីបិទផ្ទាំងអូរើឡេ និងធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពការកំណត់ទីតាំង។

H116154—UN—19DEC16



រក្សាទុក

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00004B2-KM-08MAR21-8/9

- ចុចដើម្បីចាកចេញពីដំនួយការដោយមិនធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពការកំណត់ទីតាំង។

H116153—UN—19DEC16



ចោះបង់

PR79369,00004B2-KM-08MAR21-9/9

កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់

ទំព័រកម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកជ្រើសរើសការកំណត់ជាមុនសម្រាប់កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។ កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ អាចផ្លាស់ប្តូរតែនៅពេលប្រតិបត្តិការក្នុងម៉ូដចាប់សញ្ញាណកម្ពស់ប៉ុណ្ណោះ។ កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់នៅលើដីកើនឡើងដោយប្រើការកំណត់កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ធ្ងន់ជាងនេះ។

កំណត់ចំណាំ៖ កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ ត្រូវបានធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងសម្រាប់ការកាត់ផុតពីដី ឬលើដីដោយផ្អែកលើទីតាំងនៃកង់ទម្រ និងចំណុចកំណត់កម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្វ័យប្រវត្តិ។

កែប្រែនៅពេល៖

- យកល្អគួរបង្កើនការឆ្លើយតបស្របតាមភូមិសាស្ត្រ។ ជ្រើសរើសការកំណត់កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ធ្ងន់ជាងនេះ។ កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់នៅលើដីកើនឡើងដោយប្រើការកំណត់កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ធ្ងន់ជាងនេះ។ ការឆាប់សឹករេចរឹលសមាសភាគអាចកើតឡើងនៅក្នុងការកំណត់កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាប់ធ្ងន់ជាងនេះ។
- ស្ថានភាពដីគីទន់ ហើយក្បាលកំពុងរុញសម្ភារៈ ឬការបន្ថយការឆ្លើយតបរបស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដើម្បីរំខានដល់លក្ខណៈពិសេសភូមិសាស្ត្រ គឺជាការល្អ។ ជ្រើសរើសការកំណត់កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្រាលជាងនេះ។ កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់នៅលើដីថយចុះដោយប្រើការកំណត់កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្រាលជាងនេះ។ ការឆ្លើយតបតាមភូមិសាស្ត្រតិចជាងមុន អាចកើតឡើងនៅក្នុងការកំណត់កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្រាលជាង។
- ស្ថានភាពដីគីធ្វើឲ្យសឹក (រឹង សួត ខ្សាច់ ឬមានថ្មច្រើន) ហើយការបង្កើនអាយុកាលសមាសភាគគឺជាការល្អ។ ជ្រើសរើសការកំណត់កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្រាលជាងនេះ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

MM95366,1655934163013-KM-22JUN22-1/5

1. ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់នៅក្រោមកម្លាំងសង្កត់ ដើម្បីបើកទំព័រនៃកម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H132842—UN—06JAN21

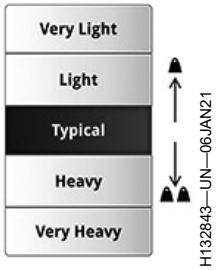


កម្លាំងសង្កត់

MM95366,1655934163013-KM-22JUN22-2/5

កំណត់ចំណាំ៖ មិនអាចកែតម្រូវកម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់បានទេ បើសិនជាមានកំហុសសកម្ម ឬមិនបានបំពេញលក្ខខណ្ឌតម្រូវជាមុន។ នៅពេលកំហុសត្រូវបានលុប ឬលក្ខខណ្ឌតម្រូវជាមុនត្រូវបានបំពេញ អេក្រង់នឹងបន្តទៅអេក្រង់កែតម្រូវដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

2. ជ្រើសរើសការកំណត់ជាមុន ដើម្បីកែតម្រូវកម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់សរុប ដោយផ្អែកលើស្ថានភាពដីបច្ចុប្បន្ន។ ការកំណត់កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្តង់ដារគឺមានលក្ខណធម្មតា។ ការកំណត់នេះអាចត្រូវបានប្រើសម្រាប់ស្ថានភាពដីភាគច្រើន។ ជ្រើសរើស "ធ្ងន់ ឬធ្ងន់ខ្លាំង" ដើម្បីបង្កើនកម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់នៅលើដីសម្រាប់ការឆ្លើយតបទៅតាមភូមិសាស្ត្រខ្ពស់ជាងមុន។ ជ្រើសរើស "ស្រាល ឬ ស្រាលខ្លាំង" ដើម្បីកាត់បន្ថយ



ការលៃតម្រូវ

កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់នៅលើដីសម្រាប់ស្ថានភាពទន់ មានភក់ ឬធ្វើឲ្យសឹករេចរឹល។

MM95366,1655934163013-KM-22JUN22-3/5

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

ទម្រង់ការជម្រើសក្នុងការកែប្រែ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655934163013-KM-22JUN22-4/5

1. ជ្រើសរើស ការកែតម្រូវកម្រិតខ្ពស់(Advanced Tuning) ដើម្បីធ្វើការកែតម្រូវជាក់លាក់ចំពោះកម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H116669—UN—30JAN17



ការកែតម្រូវកម្រិតខ្ពស់

MM95366,1655934163013-KM-22JUN22-5/5

កង់ទម្រ

កង់ទម្រអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកលើក ឬបន្ទាបកង់ទម្រនៅលើគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់តំណបត់។

សំខាន់៖ ចៀសវាងការបន្ទាបសម្បកមាត់ច្រកបួងចូលទាបពេក។ ទោះបីជាមួយកង់ទម្រដែលបានបន្ទាប គ្រោងគ្រឿងភ្ជាប់ឯករាជ្យ និងសំបកហ៊ីឌីរអាចបន្តទម្លាក់ចុះ។ ការបន្ទាបសម្បកហ៊ីឌីរថែមទៀត រុញគ្រោងគ្រឿងភ្ជាប់និងខ្ទះម៉ាស៊ូនច្រូតកណ្តាលទៅដី ដែលបណ្តាលឲ្យខូចដល់ខ្ទះ។

កែប្រែទៅ៖

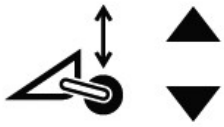
- កាត់ដើមដំណាំឲ្យកៀកទៅនឹងដី ចូរលើកកង់ទម្រ។
- កាត់ដើមដំណាំឲ្យខ្ពស់ផុតពីដី ចូរបន្ទាបកង់ទម្រ។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

MM95366,1655933545077-KM-22JUN22-1/5

1. ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់នៅក្រោមកង់ទម្រ ដើម្បីបើកទំព័រកង់ទម្រ។

H127473—UN—26SEP19



កង់ទម្រ

MM95366,1655933545077-KM-22JUN22-2/5

2. ជ្រើសរើសដើម្បីលើកឬបន្ទាបកង់ទម្រទៅកាន់ទីតាំងដែលចង់បាន។



H116155—UN—20DEC16

ការលៃតម្រូវ

MM95366,1655933545077-KM-22JUN22-3/5

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

ទម្រង់ការជម្រើសក្នុងការកែប្រែ៖

កំណត់ចំណាំ៖ វិធីសាស្ត្រនេះមានប្រយោជន៍នៅពេលជញ្ជាំងមានកម្ពស់ខ្ពស់ជាងការចង់បាន នៅពេលច្រូតកាត់នៅទីជម្រាល ឬទីខ្ពស់។ លក្ខណៈពិសេសភូមិសាស្ត្រប្រភេទទាំងនេះ អាចតម្រូវឲ្យអ្នកកែតម្រូវទីតាំងរបារកាត់ដោយដៃ ដោយលើក ឬបន្ទាបកង់ទម្រដើម្បីរក្សាកម្ពស់កាត់ដែលចេរ។

1. ប្រាកដថាម៉ូដចាប់សញ្ញាកម្ពស់ គឺសកម្ម។

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655933545077-KM-22JUN22-4/5

2. ចុចផ្នែកខាងក្រោមនៃកុងតាក់លើក/បន្ទាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ ដើម្បីលើកកង់ទម្រនិងបន្ទាបសម្បកហ្វឺដ៏រ។ វានឹងបន្តយកម្ពស់កាត់។ កម្ពស់កាត់នេះគឺបណ្តោះអាសន្នប៉ុណ្ណោះ។
3. ព្រលែងកុងតាក់លើក/បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់។ កង់ទម្រនិងសម្បកហ្វឺដ៏រនឹងត្រឡប់ទៅទីតាំងដើមរបស់វា ហើយកម្ពស់កាត់ដើមនឹងត្រូវបានស្តារឡើងវិញ។

H116348—UN—19DEC16



កុងតាក់លើក/បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់

MM95366,1655933545077-KM-22JUN22-5/5

ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់

Advanced Settings (ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់) អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកចូលប្រើការលៃតម្រូវបន្ថែម និងការកំណត់ទូទៅតិចតួច។

កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុមួយចំនួនខាងក្រោមផុសឡើងតែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់នូវជម្រើសពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រការកំណត់ជាន់ខ្ពស់ (Advanced Settings)៖

MM95366,1655934569599-KM-22JUN22-1/6

ឧបករណ៍ជម្រើសដែលបានដំឡើង— ជ្រើសផ្នែកនីមួយៗនៃជម្រើសក្បាលកាត់ដែលបច្ចុប្បន្នដំឡើងនៅលើក្បាលកាត់។

កំណត់ចំណាំ៖ ការជ្រើសរើសជម្រើសដែលបានដំឡើងជានានូវលក្ខណៈពន្យារសមស្រប។

N118434—UN—22JAN20



ប្រអប់គូសធីក

MM95366,1655934569599-KM-22JUN22-2/6

<u>ម៉ូដមកផ្ទះ</u>— ប្រើការបិទ/បើក ដើម្បីបើក និងបិទ។

H116165—UN—19DEC16



បើក/បិទ

MM95366,1655934569599-KM-22JUN22-3/6

<u>ម៉ូដផ្តល់សេវាបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់</u>— ជ្រើសរើសដើម្បីចូលក្នុងម៉ូដផ្តល់សេវា នៅពេលចាំបាច់ត្រូវផ្តល់សេវា ឬធ្វើការថែទាំ។

H116669—UN—30JAN17



ម៉ូដសេវាបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់

MM95366,1655934569599-KM-22JUN22-4/6

<u>ការពង្រាបស្លាប</u>— ជ្រើសរើសដើម្បីកំណត់ទីតាំងដើម និងបើកឱ្យស្លាបអាចបត់ទៅទីតាំងដើមដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

H116669—UN—30JAN17



ការពង្រាបស្លាប

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655934569599-KM-22JUN22-5/6

Deck Plate Override— អនុញ្ញាតឲ្យមានការលៃតម្រូវចន្លោះសម្រាប់បន្ទះក្បាលដែលមានការលៃតម្រូវចម្លោះបន្ទះអគ្គិសនី។ នៅពេលបើកដំណើរការ ជម្រើសនេះអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកចុចអាយខន Deck Plate Spacing នៅលើកម្មវិធី Header ដើម្បីបង្ហាញទំព័រលៃតម្រូវ Deck Plate Spacing។

H114786—UN—10JAN17



ប្រអប់ធីក

MM95366,1655934569599-KM-22JUN22-6/6

ម៉ូដទៅផ្ទះ

អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបន្តរបត់ ធ្វើសកម្មជំរុញ បើកបរ ឬដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រ នៅពេលដឹងថាប្រព័ន្ធមានកំហុស។

ម៉ូដទៅផ្ទះដែលមាន៖

- លំយោលទៅមុខ/ទៅក្រោយ
- កង់រំក និងរបារឧបករណ៍កាត់
- ការបត់ក្បាលកាត់ពោត
- ការគ្រប់គ្រងរឹង

កែប្រែនៅពេល៖

គួសធីកទម្រង់នៅផ្ទះដែលរឹងមាំ ប្រសិនបើកំហុសគ្រឿងចក្រកើតឡើង និងសមាសធាតុគ្រឿងចក្រត្រូវដំណើរការដើម្បី៖

- ការជ្រួតកាត់ត្រូវបន្ត។
- ការដឹកជញ្ជូនលើផ្លូវ។ ការផ្លុកលើកន្លុយដីក។
- ការដាក់គ្រឿងចក្រក្នុងការបង្កើនអគារ។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

កំណត់ចំណាំ៖ ម៉ូដនៅផ្ទះដែលរឹងមាំបង្ហាញតែនៅពេលឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាបរាជ័យ ឬមានកូដកំហុស។

PR79369,000047D-KM-26FEB21-1/4

1. ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកចូលកែតម្រូវជាច្រើនទៀតនិងការកំណត់ទូទៅតិច។

N118004—UN—22OCT15



កម្រិតខ្ពស់

PR79369,000047D-KM-26FEB21-2/4

2. ជ្រើសរើសដើម្បីបិទ/បើកម៉ូដទៅផ្ទះ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ អ្នកព្រមទទួលហានិភ័យនៃការប៉ះទង្គិចសមាសធាតុគ្រឿងចក្រ នៅពេលបើកទម្រង់នៅផ្ទះរឹងមាំ។

H116165—UN—19DEC16



បើក/បិទ

PR79369,000047D-KM-26FEB21-3/4

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H116648—UN—19DEC16



បិទ

PR79369,000047D-KM-26FEB21-4/4

ការពង្រាបស្លាប

ការពង្រាបស្លាប— អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកដើម្បីជ្រើសរើសទីតាំងដើម និងបើកឱ្យស្លាបអាចបត់ទៅទីតាំងដើមដោយស្វ័យប្រវត្តិពីទីតាំងខាងលើ។

ធាតុអាចចូលបាននៅលើទំព័រការពង្រាបស្លាប៖

ការពង្រាបស្លាប— ចុច និងសង្កត់ដើម្បីត្រឡប់ស្លាបទៅទីតាំងដើមដោយដៃ ពីទិសដៅដែលបានបើក។

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-1/22

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើអ្នកឈប់សង្កត់ប៊ូតុង នោះស្លាបនឹងឈប់ធ្វើចលនា។

H127434—UN—26SEP19



ការពង្រាបស្លាប

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-2/22

H127435—UN—26SEP19



ទីតាំងដើមរាបស្មើ

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-3/22

ទីតាំងដើម— ជ្រើសរើសប៊ូតុងវិទ្យុណាមួយដើម្បីជ្រើសរើសរវាងទីតាំងដើមរាបស្មើ និងទីតាំងដើមដែលងើបឡើងបន្តិច។

H127436—UN—26SEP19



ទីតាំដើមងើបឡើងបន្តិច

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-4/22

ត្រលប់ទៅទីតាំងដើម— ជ្រើសរើសបើកដំណើរការស្លាបដើម្បីត្រលប់ទៅទីតាំងដើមដោយស្វ័យប្រវត្តិពីទីតាំងខាងលើ។

N118434—UN—22JAN20



ប្រអប់ធីក

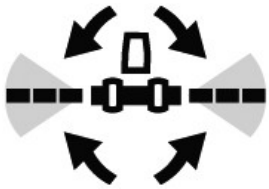
MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-5/22

កំណត់ចំណាំ៖ ក្រាហ្វិចរបស់គ្រឿងចក្រនឹងធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពដើម្បីបង្ហាញពីទីតាំងដើមដែលបានជ្រើសរើស និងត្រលប់ទៅកាន់ទីតាំងដើមវិញដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

ការពង្រាបស្លាបដោយប្រើដៃ៖

H127437—UN—26SEP19



ត្រលប់ទៅកាន់ទីតាំងដើមវិញ

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-6/22

1.

H116995—UN—19DEC16



ប៊ូតុងវិទ្យុ

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-7/22

បើកការពង្រាបស្លាបដោយចុចប៊ូតុង "វិទ្យុ" ដែលនៅជិតទីតាំងដើមដែលចង់បាននិងចុច ឬប្រអប់ធីក" នៅជិតការត្រឡប់ទៅកាន់ទីតាំងដើមវិញតាមចង់បាន។

N118434—UN—22JAN20



ប្រអប់ធីក

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-8/22

2. ចុចទប់ប៊ូតុង "ពង្រាបស្លាប"។

ការពង្រាបស្លាបដោយដៃ (ប្រើប៊ូតុង "អាចកំណត់រចនសម្ព័ន្ធវិញ")

H127434—UN—26SEP19



ការពង្រាបស្លាប

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-9/22

1.

H116995—UN—19DEC16



ប៊ូតុងវិទ្យុ

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-10/22

បើកការពង្រាបស្លាបដោយចុចប៊ូតុង "វិទ្យុ" ដែលនៅជិតទីតាំងដើមដែលចង់បាននិងចុច ឬប្រអប់ធីក" នៅជិតការត្រឡប់ទៅកាន់ទីតាំងដើមវិញតាមចង់បាន។

N118434—UN—22JAN20



ប្រអប់ធីក

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-11/22

2. កំណត់ការពង្រាបស្លាបទៅកាន់ប៊ូតុងអាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធឡើងវិញ។(សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរមើលកម្មវិធីកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា។)
3. ខណៈពេលផ្តាច់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ ចូរចុចទប់ប៊ូតុងដែលអាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធបានឡើងវិញដែលបានកំណត់កន្លងមក។

H134131—UN—21JUN22



ការពង្រាបស្លាប

ការពង្រាបស្លាបដោយស្វ័យប្រវត្តិ (ទីតាំងដើមរាបស្មើ)

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-12/22

1. បើកការពង្រាបស្លាបដោយចុចប៊ូតុង "វិទ្យុ" ដែលនៅជិតទីតាំងដើមដែលចង់បាននិងចុច ឬប្រអប់ធីក" នៅជិតការត្រឡប់ទៅកាន់ទីតាំងដើមវិញតាមចង់បាន។

H116995—UN—19DEC16



ប៊ូតុងវិទ្យុ

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-13/22

N118434—UN—22JAN20



ប្រអប់ធីក

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-14/22

2. ជ្រើសរើសទីតាំងដើមរាបស្មើ

H127435—UN—26SEP19



ទីតាំងដើមរាបស្មើ

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-15/22

3. ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់ 2 ឬ 3 នៅផ្នែកខាងមុខដៃបញ្ជាពហុមុខងារដើម្បីបន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់ហើយបញ្ចូលដំណាំ។

H116346—UN—19DEC16



ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-16/22

4. ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់ 1 នៅផ្នែកខាងមុខដៃបញ្ជាពហុមុខងារដើម្បីលើកក្បាលឧបករណ៍កាត់។ ស្លាបនឹងពង្រាបដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

ការពង្រាបស្លាបដោយស្វ័យប្រវត្តិ (ទីតាំងដើមឆើយបន្តិច)

H116346—UN—19DEC16



ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-17/22

1.

H116995—UN—19DEC16



ប៊ូតុងវិទ្យុ

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-18/22

បើកការពង្រាបស្លាបដោយចុចប៊ូតុង "វិទ្យុ" ដែលនៅជិតទីតាំងដើមដែលចង់បាននិងចុច ឬប្រអប់ធីក" នៅជិតការត្រឡប់ទៅកាន់ទីតាំងដើមវិញតាមចង់បាន។

N118434—UN—22JAN20



ប្រអប់ធីក

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-19/22

2. ជ្រើសរើសទីតាំងដើមឆើយឡើងបន្តិច។

H127436—UN—26SEP19



ទីតាំងដើមងើបឡើងបន្តិច

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-20/22

3. ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់ 2 ឬ 3 នៅផ្នែកខាងមុខដៃបញ្ជាពហុមុខងារដើម្បីបន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់ហើយបញ្ចូលដំណាំ។

H116346—UN—19DEC16



ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-21/22

4. ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់ 1 នៅផ្នែកខាងមុខដៃបញ្ជាពហុមុខងារដើម្បីលើកក្បាលឧបករណ៍កាត់។ ស្លាបទាំងឡាយនឹងលៃតម្រូវដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅកាន់ទីតាំងដើមឡើងបន្តិច។

H116346—UN—19DEC16



ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់

MM95366,1655754489749-KM-28JUN22-22/22

ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់សម្រាប់កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់

ការកែតម្រូវកម្រិតខ្ពស់នៃកម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកធ្វើការកែតម្រូវជាក់លាក់ចំពោះកម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់នៅក្នុងលំដាប់ការកំណត់ជាមុនដែលបានជ្រើសរើស។ ការកែតម្រូវចំពោះការកែតម្រូវកម្រិតខ្ពស់ជះឥទ្ធិពលលើចំណុចកំណត់ដឹងសញ្ញាកម្ពស់ទាំងអស់ (ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់ 2 ឬ 3)។

កំណត់ចំណាំ៖ ក្បាលឧបករណ៍កាត់ងាយនឹងបម្រែបម្រួលទម្ងន់។ គ្រឿងបន្ទាប់បន្សំក្រោយលក់លើទីផ្សារ ដូចជាកង់រ៉កខ្សែ កាប៊ីតចំហៀង និងគ្រឿងលើកដំណាំ អាចផ្លាស់ប្តូរគុណភាពនៃក្បាលឧបករណ៍កាត់។ អាចចាំបាច់ត្រូវធ្វើការកែតម្រូវដើម្បីចៀសវាងប្រសិទ្ធពលខ្សោយ។ ចាប់ផ្តើមដោយផ្លាស់ប្តូរការកំណត់គ្រឿងបរិក្ខារជាជម្រើសដែលបានដំឡើងនៅលើទំព័រ ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ នៃកម្មវិធីក្បាលឧបករណ៍កាត់។

ធាតុដែលអាចចូលប្រើប្រាស់បាននៅលើទំព័រកែតម្រូវកម្រិតខ្ពស់នៃកម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់៖

កម្លាំងសង្កត់ពង្រាយ

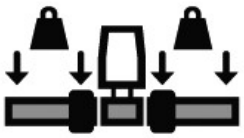
កែប្រែនៅពេល៖

- កម្លាំងសង្កត់ដែលចង់បានគឺនៅចន្លោះការកំណត់កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ចំនួនពីរ។
- យកល្អគួរបង្កើនការឆ្លើយតបស្របតាមភូមិសាស្ត្រ។ បង្កើនកម្លាំងចុះដែលបានចែកចាយ។ ការឆាប់សឹករេចរិលសមាសភាគអាចកើតឡើងនៅក្នុងការកំណត់កម្លាំងសង្កត់ពង្រាយខ្ពស់ជាង។
- ស្ថានភាពដីគីទន់ ហើយក្បាលកំពុងរុញសម្ភារៈ ឬការបន្ថយការឆ្លើយតបរបស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដើម្បីរំខានដល់លក្ខណៈពិសេសភូមិសាស្ត្រ គឺជាការល្អ។ បន្ថយកម្លាំងសង្កត់ពង្រាយ។ ការឆ្លើយតបតាមភូមិសាស្ត្រតិចជាងមុនអាចកើតឡើងនៅក្នុងការកំណត់កម្លាំងសង្កត់ពង្រាយទាបជាង។
- ស្ថានភាពដីគីធ្វើឲ្យសឹក (រឹង ស្ងួត ខ្សាច់ ឬមានថ្មច្រើន) ហើយការបង្កើនអាយុកាលសមាសភាគគឺជាការល្អ។ បន្ថយកម្លាំងចុះដែលបានចែកចាយ។
- ការកែតម្រូវកម្រិតខ្ពស់ បានបណ្តាលឱ្យមានបញ្ហាជាមួយភូមិសាស្ត្រ។ ចុចប៊ូតុងកំណត់ឡើងវិញ (Reset) និងត្រឡប់ទៅការកំណត់លំនាំដើម។ ពីការកំណត់លំនាំដើមចូរធ្វើការកែតម្រូវបន្ថែមតាមការចាំបាច់។

MM95366,1655912317297-KM-22JUN22-1/8

កម្លាំងសង្កត់ពង្រាយ— លៃតម្រូវកម្លាំងសង្កត់ដែលសន្ធឹងលើក្បាលឧបករណ៍កាត់ទាំងមូល។

H127389—UN—26SEP19



កម្លាំងសង្កត់ពង្រាយ

MM95366,1655912317297-KM-22JUN22-2/8

កំណត់ឡើងវិញ—ចុចដើម្បីកំណត់ការកំណត់ជាមុនសកម្មបច្ចុប្បន្នទៅតម្លៃលំនាំដើមរបស់រោងចក្រឡើងវិញ។

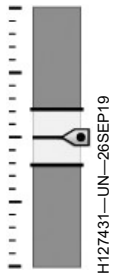
H127429—UN—26SEP19



កំណត់ឡើងវិញ

MM95366,1655912317297-KM-22JUN22-3/8

កុងទ័រក់ិល (Slider Gauge)— បង្ហាញពីតម្លៃកម្លាំងសង្កត់បច្ចុប្បន្ន។ តម្លៃត្រូវបានរឹតបន្តឹងត្រឹមលំដាប់នៃការកំណត់ជាមុនដែលបានជ្រើសរើស។



កុងទ័រក់ិល

តទៅទំព័របន្ទាប់

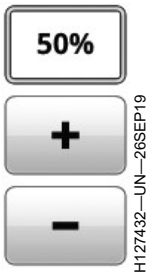
MM95366,1655912317297-KM-22JUN22-4/8

ការកែតម្រូវ— ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយកម្លាំងសង្កត់។

កម្លាំងសង្កត់ស្លាប

កែប្រែនៅពេល៖

- ក្បាលកំពុងបន្សល់ទុកជញ្ជាំងដែលខ្ពស់ជាងនៅខាងចុងស្លាប ឬក្បាលកំពុងរុញសម្ភារៈទៅជិតចំណុចកណ្តាលនៃក្បាល។ បង្កើនកម្លាំងសង្កត់របស់ស្លាប។
- ក្បាលកំពុងបន្សល់ទុកជញ្ជាំងដែលខ្ពស់ជាងនៅជិតចំណុចកណ្តាលនៃក្បាល ឬក្បាលកំពុងរុញសម្ភារៈទៅជិតផ្នែកខាងចុងនៃស្លាប។ បន្ថយកម្លាំងសង្កត់ស្លាប។



ការលៃតម្រូវ

MM95366,1655912317297-KM-22JUN22-5/8

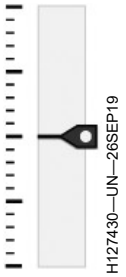
កម្លាំងសង្កត់ស្លាប— កែតម្រូវកម្លាំងសង្កត់ដែលដាច់ដោយឡែកទៅផ្នែកណាមួយនៃក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H127388—UN—26SEP19


កម្លាំងសង្កត់ស្លាប

MM95366,1655912317297-KM-22JUN22-6/8

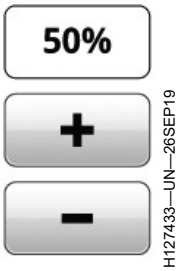
កុងទ័រក់ិល (Slider Gauge)— បង្ហាញពីតម្លៃកម្លាំងសង្កត់បច្ចុប្បន្នសម្រាប់ផ្នែកនីមួយៗនៃក្បាលឧបករណ៍កាត់។



កុងទ័រក់ិល

MM95366,1655912317297-KM-22JUN22-7/8

ការកែតម្រូវ— ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយកម្លាំងសង្កត់សម្រាប់ផ្នែកណាមួយនៃក្បាលឧបករណ៍កាត់។



ការលៃតម្រូវ

MM95366,1655912317297-KM-22JUN22-8/8

កម្មវិធីគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

ចូលការគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមអេក្រង់៖

N0LMWLO,0000354-KM-16JUL20-1/5

1. ម៉ឺនុយ

H113668—UN—22OCT15



ម៉ឺនុយ

N0LMWLO,0000354-KM-16JUL20-2/5

2. ថែប Machine Settings

N119118—UN—23SEP16



ការកំណត់គ្រឿងចក្រ

N0LMWLO,0000354-KM-16JUL20-3/5

3. ការគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមរបាររុករក៖

H114773—UN—10JAN17



ការគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

N0LMWLO,0000354-KM-16JUL20-4/5

ចុចប៊ូតុងគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅលើរបាររុករកខាងក្រោមអេក្រង់។

H114775—UN—10JAN17



ការគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

N0LMWLO,0000354-KM-16JUL20-5/5

ទំព័រមេការគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

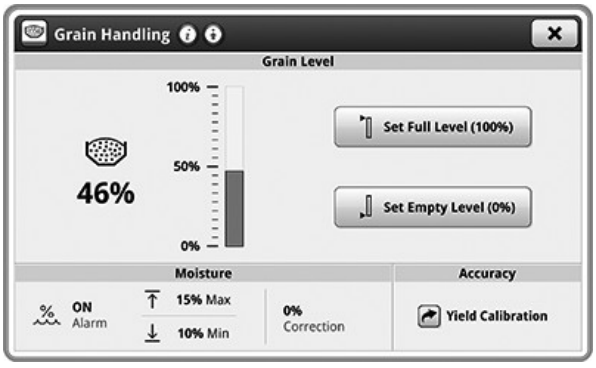
PR79369,00003B2-KM-02FEB21-1/9

កំណត់ចំណាំ៖ អត្ថបទដែលបានគូសបញ្ជាក់កំណត់ថាព័ត៌មានបន្ថែមអាចប្រើបាននៅក្នុងផ្នែកនេះ ឬផ្នែកផ្សេងនៃការបោះពុម្ពផ្សាយនេះ។

ទំព័រមេបានបង្ហាញគឺសម្រាប់តែឧទាហរណ៍ប៉ុណ្ណោះ។ ទំព័រចម្បងរបស់លោកអ្នកអាចខុសប្លែកគ្នាដោយអាស្រ័យលើជម្រើស ឬបរិក្ខារដែលបានតភ្ជាប់។

កម្មវិធីគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីចូល និងកែប្រែការកំណត់កម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ភាពសើម និងភាពត្រឹមត្រូវ។ ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីកែប្រែការបាញ់ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៃកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិអ្នហ្វសិតលើកធុង និងការជូនដំណឹងកម្រិតផ្ទាល់ខ្លួន។

កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុមួយចំនួនខាងក្រោមផុសឡើងតែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់នូវជម្រើសពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។



H119900—UN—10JAN17

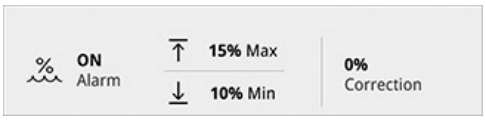
ការគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003B2-KM-02FEB21-2/9

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រមេការគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ៖

H114778—UN—10JAN17



សំណើម

PR79369,00003B2-KM-02FEB21-3/9

សំណើម— បើក ឬបិទការជូនដំណឹងពីសំណើម កំណត់ការកំណត់ជូនដំណឹងពីសំណើមអប្បបរមា និងអតិបរមា និងកំណត់ការកែតម្រូវសំណើម។

H114779—UN—10JAN17



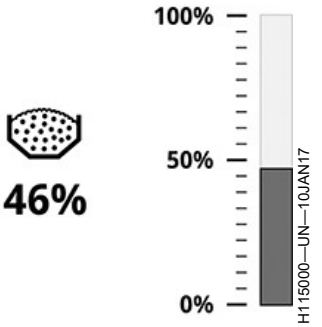
ការក្រិតទិន្នផលតាមខ្នាត

PR79369,00003B2-KM-02FEB21-4/9

ភាពត្រឹមត្រូវ— ចូលប្រើការក្រិតទិន្នផល។

ធាតុកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

H115000—UN—10JAN17



កម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

PR79369,00003B2-KM-02FEB21-5/9

កម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ— បង្ហាញកម្រិតធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិបច្ចុប្បន្ន។

H114776—UN—10JAN17



កំណត់កម្រិតពេញ

PR79369,00003B2-KM-02FEB21-6/9

កំណត់កម្រិតពេញ— កំណត់កម្រិតពេញធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

H114777—UN—10JAN17



កំណត់កម្រិតទទេ

PR79369,00003B2-KM-02FEB21-7/9

កំណត់កម្រិតទទេ— កំណត់កម្រិតទទេរបស់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

ធាតុកំណត់កម្រិតខ្ពស់

N118004—UN—22OCT15



ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់

PR79369,00003B2-KM-02FEB21-8/9

ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់— ចូលទៅកាន់ការលៃតម្រូវបន្ថែម និងការកំណត់ទូទៅតឹចតួច។

តទៅទំព័របន្ទាប់

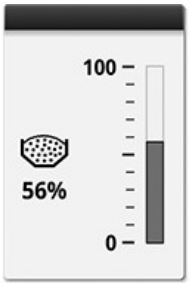
ម៉ូឌុលទំព័រដំណើរការ៖

ម៉ូឌុលសម្រាប់កម្មវិធីនេះអាចត្រូវបានបន្ថែម ទៅទំព័រដំណើរការ ដោយប្រើប្រាស់ កម្មវិធីគ្រប់គ្រងប្តង់។

ឧទាហរណ៍៖

កម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ— អាចឲ្យអ្នកចូលកម្មវិធីកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិដោយផ្ទាល់។

កំណត់ចំណាំ៖ ម៉ូឌុលផ្សេងអាចមានសម្រាប់ការប្រើប្រាស់របស់លោកអ្នក។



H116266—UN—31JAN17

កម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

PR79369,00003B2-KM-02FEB21-9/9

ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់

Advanced Settings(ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់) អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកចូលលៃតម្រូវថែមទៀត និងការកំណត់ទូទៅតិចតួច។

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រការកំណត់ជាន់ខ្ពស់៖

PR79369,00003B3-KM-12MAY21-1/5

ភ្លើងវិលស្វ័យប្រវត្តិកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ(Grain Level Auto Beacon)— ភ្លើងវិលភ្លឺឡើងនៅពេលធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិពេញ 3/4 ឬពេញតែម្តង។

H114785—UN—10JAN17



ប្រអប់គូសធីក

PR79369,00003B3-KM-12MAY21-2/5

ភាពលម្អៀងចាក់គ្រាប់ចេញពីធុង(Tank Unloading Offset)— លៃតម្រូវកម្រិតទទេរបស់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ប្រសិនបើចាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិមិនអស់ពីធុង ឬប្រដាប់បួងទម្លាក់បន្តដំណើរការបន្ទាប់ពីគ្រាប់ធញ្ញជាតិចេញអស់ពីធុង។

H126193—UN—24APR19



ភាពលម្អៀង

PR79369,00003B3-KM-12MAY21-3/5

កម្រិតជួនដំណឹងផ្ទាល់ខ្លួន— សារបង្ហាញនៅលើអេក្រង់នៅពេលកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលបានជ្រើសរើសត្រូវបានបំពេញ។

H113848—UN—04JAN17

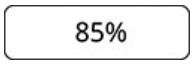


កម្រិតជួនដំណឹងផ្ទាល់ខ្លួន

PR79369,00003B3-KM-12MAY21-4/5

ប្រអប់ធាតុចូលកម្រិតជួនដំណឹងកម្រិតផ្ទាល់ខ្លួន— ចុចដើម្បីលៃតម្រូវកម្រិតជួនដំណឹងផ្ទាល់ខ្លួន។

H119129—UN—10JAN17



ប្រអប់ធាតុចូលកម្រិតជួនដំណឹងផ្ទាល់ខ្លួន

PR79369,00003B3-KM-12MAY21-5/5

ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ | ជាញ់ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៃកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

ការជាញ់ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៃកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ បង្ហាញនៅពេលធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិមាន 3/4 ឬពេញតែម្តង។

កែប្រែទៅ៖

- បើក ឬបិទជាញ់ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៃកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
- ផ្តល់សញ្ញាដែលធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 3/4 ឬពេញ។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003B4-KM-02FEB21-1/2

ជ្រើសរើស ដើម្បីបើក ឬបិទជាញ់ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៃកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

H114785—UN—10JAN17



ប្រអប់គូសធីក

PR79369,00003B4-KM-02FEB21-2/2

ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់ | ភាពលយចាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិចេញពីធុង

អ៊ុហ្វសិតលើកដាក់ធុង អនុញ្ញាតឲ្យកែតម្រូវកម្រិតទទេរបស់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ប្រសិនបើគ្រាប់ធញ្ញជាតិទាំងអស់មិនត្រូវបានសម្អាតពីធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ឬកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិមិនបង្ហាញ 0% បន្ទាប់ពីធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិទទេ។ ដំណាំ ទម្ងន់ និងសំណើមខុសៗគ្នាអាចប៉ះពាល់ដល់ការអានរបស់ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាកម្រិតធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

កែប្រែនៅពេល៖

- គ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅក្នុងធុងបន្ទាប់ពីការអានកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 0% ។
- ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិទទេ មុនពេលការអានកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 0% ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

- បន្ថយតម្លៃអ៊ុហ្វសិត ប្រសិនបើគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅមាននៅក្នុងធុង បន្ទាប់ពីការអានកម្រិតធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 0% ។
- បង្កើនតម្លៃអ៊ុហ្វសិត ប្រសិនបើធុងត្រូវបានសម្អាតមុនការអានកម្រិតធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 0% ។

PR79369,00003B5-KM-02FEB21-1/3

ជ្រើសរើស ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

H114780—UN—10JAN17



បន្ថយ

PR79369,00003B5-KM-02FEB21-2/3

ជ្រើសរើស ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។

អប្បបរមា៖ -15 bu/វិនាទី

អតិបរមា៖ 15 bu/វិនាទី

បង្កើន៖ (+/-) 0.5 bu/វិនាទី

H114781—UN—10JAN17



បង្កើន

PR79369,00003B5-KM-02FEB21-3/3

ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ | កម្រិតជួនដំណឹងផ្ទាល់ខ្លួន

កម្រិតជួនដំណឹងផ្ទាល់ខ្លួនអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបើកឲ្យសារជុសឡើងនៅលើអេក្រង់ នៅពេលកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលបានជ្រើសរើសត្រូវបានឆ្លើយតប។

កែប្រែទៅ៖

- បិទ ឬបើកកម្រិតជួនដំណឹងផ្ទាល់ខ្លួន។
- កំណត់ការជូនដំណឹងមុនបន្ថែមនៃកម្រិតធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិមុន 3/4 ឬពេញ។
- កំណត់ការចាប់ផ្តើមជូនដំណឹងទាប។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,00003B6-KM-11MAY21-1/4

1. ចុចដើម្បីបិទ ឬបើកកម្រិតជូនដំណឹងកម្រិតខ្លួន។

H114769—UN—22OCT15



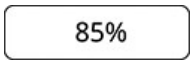
បើក/បិទ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003B6-KM-11MAY21-2/4

2. ជ្រើសរើស ដើម្បីបើកចំនួនកំណល់ និងបញ្ចូលម៉ោងដែលចង់បាន។

H119129—UN—10JAN17



ប្រអប់ធាតុចូល

PR79369,00003B6-KM-11MAY21-3/4

3. ជ្រើសរើសយល់ព្រម ដើម្បីរក្សាទុកតម្លៃ។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលកម្រិតជួនដំណឹងផ្ទាល់ខ្លួនត្រូវបានបំពេញ សារបង្ហាញលើអេក្រង់។ សារអាចត្រូវបានមើលនៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលស្ថានភាពនៅលើអេក្រង់។

H114789—UN—10JAN17



OK

PR79369,00003B6-KM-11MAY21-4/4

កម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

កម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកំណត់កម្រិតពេញធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិត្រឹមត្រូវ ឬកម្រិតសម្អាតធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិប្រសិនបើកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិមិនអានបានត្រឹមត្រូវ។

កែប្រែនៅពេលៈ

- គ្រាប់ធញ្ញជាតិកំពប់ទៅចំហៀងនៅពេលប្រតិបត្តិការនៅក្នុងស្ថានភាពដីជម្រាល។ កំណត់កម្រិតធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិខាងក្រោម។
- ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិពេញហើយអ្នកចង់កំណត់កម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិទៅ 100% ។ ចុចប៊ូតុង "Set Full Level" ដើម្បីក្រិតអំណាន 100% តាមខ្នាត។
- ចាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិអស់ពីធុង ប៉ុន្តែប្រព័ន្ធនៅតែបួងទម្លាក់។ ចុចប៊ូតុង "Set Empty Level" ដើម្បីក្រិតអំណានទទេតាមខ្នាត។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,00003B7-KM-02FEB21-1/3

- ចុចដើម្បីរក្សាទុកកម្រិតពេញធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

H114776—UN—10JAN17



កំណត់កម្រិតពេញ

PR79369,00003B7-KM-02FEB21-2/3

- ចុចដើម្បីរក្សាទុកកម្រិតសូន្យរបស់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការចុចលើ *Set Empty Level (*កំណត់កម្រិតទទេ*)* នឹងលៃតម្រូវភាពលំបួងទម្លាក់ពីធុង។

កំណត់ចំណាំ៖ ភ្លើងវិលកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ *3/4* ពេញនឹងលៃតម្រូវដោយផ្អែកលើកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

H114777—UN—10JAN17



កំណត់កម្រិតទទេ

PR79369,00003B7-KM-02FEB21-3/3

ការកំណត់សំណើម

ការកំណត់សំណើម អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបិទ ឬបើកការជូនដំណឹងពីសំណើម កំណត់ការកំណត់ជូនដំណឹងពីសំណើមអប្បបរមា និងអតិបរមា កំណត់ការកែតម្រូវសំណើម និងបិទ ឬបើកការប្រើប្រាស់សំណើមថេរ។

PR79369,00003B8-KM-02FEB21-1/8

ធាតុដែលអាចូលប្រើបាននៅលើទំព័រការកំណត់សំណើម៖

H113848—UN—04JAN17

<u>បិទ/បើក</u>— បិទ ឬបើកការជូនដំណឹងពីសំណើម។



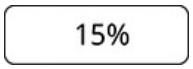
បើក/បិទ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003B8-KM-02FEB21-2/8

<u>សំណើមអតិបរមា</u>— កម្រិតខ្ពស់ដើម្បីបើកដំណើរការការជូនដំណឹងពីសំណើម។

H119131—UN—10JAN17

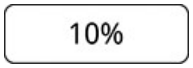


តម្លៃសំណើមអតិបរមា

PR79369,00003B8-KM-02FEB21-3/8

<u>សំណើមអប្បបរមា</u>— កម្រិតទាបដើម្បីបើកដំណើរការការជូនដំណឹងពីសំណើម។

H119130—UN—10JAN17

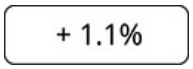


តម្លៃសំណើមអប្បបរមា

PR79369,00003B8-KM-02FEB21-4/8

<u>ការកែតម្រូវ</u>— ចំនួនកែតម្រូវចាំបាច់ ដើម្បីផ្គូផ្គងការវាស់សំណើមដែលបានបញ្ជាក់។

H119132—UN—10JAN17



តម្លៃកែតម្រូវ

PR79369,00003B8-KM-02FEB21-5/8

<u>ប្រើប្រាស់សំណើមថេរ</u>— បិទ ឬបើកសំណើមថេរ។

H114786—UN—10JAN17

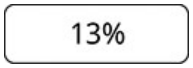


មិនបានគូសធីក

PR79369,00003B8-KM-02FEB21-6/8

<u>ប្រើប្រាស់សំណើមថេរ</u>— កម្រិតសំណើមថេរ។

H119133—UN—10JAN17



តម្លៃសំណើមថេរ

PR79369,00003B8-KM-02FEB21-7/8

<u>ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់</u>— កែតម្រូវការកំណត់សំណើមបន្ថែម និងការកំណត់ទូទៅតិចតួច។

N118004—UN—22OCT15



ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់

PR79369,00003B8-KM-02FEB21-8/8

ការជូនដំណឹងពីសំណើម

ការកំណត់សំណើម អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបិទ ឬបើកការជូនដំណឹងពីសំណើម ដែលបន្លឺសំឡេងនៅពេលតម្លៃសំណើមធ្លាក់ក្រោមការកំណត់អប្បបរមា ឬការកំណត់អតិបរមា។

- បិទ ឬបើកការជូនដំណឹងពីសំណើម។
- កែតម្រូវភាគរយសំណើមអប្បបរមា។
- កែតម្រូវភាគរយសំណើមអតិបរមា។

កែប្រែទៅ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

SS43267,00008BA-KM-17JAN17-1/4

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

- ជ្រើសរើស ដើម្បីបិទ ឬបើកការជូនដំណឹងពីសំណើម។

H114769—UN—22OCT15

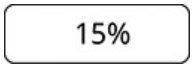


បើក/បិទ

SS43267,00008BA-KM-17JAN17-2/4

- ជ្រើសរើស ដើម្បីកំណត់ភាគរយសម្រាប់ជូនដំណឹងឲ្យបន្លឺសំឡេង នៅពេលភាគរយសំណើមនៅខាងលើតម្លៃ។
  អប្បបរមា៖ 1%
  អតិបរមា៖ 60%

H119131—UN—10JAN17



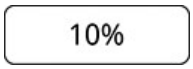
អតិបរមា

SS43267,00008BA-KM-17JAN17-3/4

- ជ្រើសរើស ដើម្បីកំណត់ភាគរយសម្រាប់ជូនដំណឹងឲ្យបន្លឺសំឡេង នៅពេលភាគរយសំណើមនៅខាងក្រោមតម្លៃ។
  អប្បបរមា៖ 1%
  អតិបរមា៖ 50%

កំណត់ចំណាំ៖ ភាគរយសំណើមអតិបរមាត្រូវតែបានកំណត់ខ្ពស់ជាងភាគរយសំណើមអប្បបរមា។

H119130—UN—10JAN17



អប្បបរមា

SS43267,00008BA-KM-17JAN17-4/4

ការកែតម្រូវសំណើម

ការកែតម្រូវសំណើម អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបិទ/បើករវាងការកែតម្រូវសំណើម ឬសំណើមថេរ កែតម្រូវតម្លៃនៅពេលភាគរយសំណើមបានវាស់ដោយឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាសំណើមរបស់គ្រឿងច្រូតកាត់ខុសពីសំណើមដែលបានបញ្ជាក់ និងបទការអានរបស់ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាសំណើម ហើយបង្ខំតម្លៃសំណើមដែលបានកំណត់ជាមុន។

កែប្រែទៅ៖

- បិទ/បើករវាងការកែតម្រូវសំណើម និងសំណើមថេរ។
- ប្តូរចំនួនការកែតម្រូវដែលចាំបាច់ដើម្បីផ្គូផ្គងការអានសំណើមដែលបានបញ្ជាក់។
- ប្តូរកម្រិតតម្លៃថេរបានប្រើប្រាស់នៅពេលមុខងារសំណើមថេរត្រូវបានបើក។

ទម្រង់ការកែតម្រូវសំណើម៖

កំណត់ការកែតម្រូវសំណើមទៅផ្សេងរវាងឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាសំណើមរបស់គ្រឿងច្រូតកាត់ និងឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាសំណើមដែលបានបញ្ជាក់ដោយឧបករណ៍លើកដាក់។ {ឧទាហរណ៍៖ សំណើមឧបករណ៍លើកដាក់ (13%) ដកនឹងសំណើមបានវាស់ដោយគ្រឿងច្រូតកាត់ (12%) = សំណើមខុសគ្នា (+1%)}

PR79369,00003B9-KM-02FEB21-1/7

1. ប្រសិនបើបានគូសធីកប្រើប្រាស់សំណើមថេរ មិនគូសធីកប្រអប់ ដើម្បីបើកការកែតម្រូវ។

H114785—UN—10JAN17

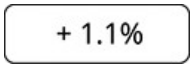


បានគូសធីក

PR79369,00003B9-KM-02FEB21-2/7

2. ជ្រើសរើស ដើម្បីបើកចំនួនកំណល់ និងបញ្ចូលម៉ោងដែលចង់បាន។

H119132—UN—10JAN17



តម្លៃ

PR79369,00003B9-KM-02FEB21-3/7

3. ជ្រើសរើសយល់ព្រម ដើម្បីរក្សាទុកតម្លៃ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការកែតម្រូវសំណើមអាចជាលេខវិជ្ជមាន ឬអវិជ្ជមាន។

H114789—UN—10JAN17



OK

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003B9-KM-02FEB21-4/7

និតិវិធីសំណើមថេរ៖

H114786—UN—10JAN17

1. ប្រសិនបើមិនបានគូសធីកប្រើប្រាស់សំណើមថេរ គូសធីកប្រអប់ ដើម្បីបើក។

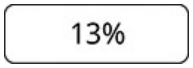


មិនបានគូសធីក

PR79369,00003B9-KM-02FEB21-5/7

H119133—UN—10JAN17

2. ជ្រើសរើស ដើម្បីបើកចំនួនកំណល់ និងបញ្ចូលម៉ោងដែលចង់បាន។



តម្លៃ

PR79369,00003B9-KM-02FEB21-6/7

H114789—UN—10JAN17

3. ជ្រើសរើសយល់ព្រម ដើម្បីរក្សាទុកតម្លៃ។



OK

PR79369,00003B9-KM-02FEB21-7/7

មណ្ឌលស្ថានភាព

មជ្ឈមណ្ឌលស្ថានភាពផ្តល់ស្ថានភាព និងការចូលប្រើរហ័សសម្រាប់មុខងារគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីទិដ្ឋភាពរួមនៃអេក្រង់។

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបានសម្រាប់គ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅក្នុងមណ្ឌលស្ថានភាព៖

PR79369,00003BA-KM-02FEB21-1/5

ប្រដាប់បួងទម្លាក់យោលចេញក្រៅ—ប្រដាប់បួងនៅក្រៅ។

H116268—UN—10JAN17



ប្រដាប់បួងទម្លាក់

PR79369,00003BA-KM-02FEB21-2/5

ប្រដាប់បួងលើកដាក់បានភ្ជាប់—បច្ចុប្បន្ន ប្រដាប់បួងកំពុងបួងលើកដាក់។

H125880—UN—14MAR19



ប្រដាប់បួងទម្លាក់បានភ្ជាប់

PR79369,00003BA-KM-02FEB21-3/5

កម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ—បង្ហាញជា 4/4 ។

H119800—UN—06JUN19



កម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003BA-KM-02FEB21-4/5

កម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ—បង្ហាញជា 3/4 ។

H116267—UN—10JAN17



កម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

កំណត់ចំណាំ៖ ការចុចលើ *Set Empty Level (*កំណត់កម្រិតទទេ*)* នឹងលៃតម្រូវភាពលយបួងទម្លាក់ពីធុង។

កំណត់ចំណាំ៖ ភ្ជើងវិលកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ *3/4* ពេញនឹងលៃតម្រូវដោយផ្អែកលើកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

PR79369,00003BA-KM-02FEB21-5/5

ចូលប្រើការបត់

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមអេក្រង់៖

PR79369,00003C2-KM-03FEB21-1/5

1. ម៉ឺនុយ

H113668—UN—22OCT15



ម៉ឺនុយ

PR79369,00003C2-KM-03FEB21-2/5

2. ថែប Machine Settings

N119118—UN—23SEP16



ការកំណត់គ្រឿងចក្រ

PR79369,00003C2-KM-03FEB21-3/5

3. ការបត់

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមរបាររុករក៖

H114607—UN—10JAN17



ការបត់

PR79369,00003C2-KM-03FEB21-4/5

ចុចប៊ូតុងបត់នៅលើរបាររុករកខាងក្រោមអេក្រង់។

H115016—UN—22MAR16



ការបត់

PR79369,00003C2-KM-03FEB21-5/5

ទំព័រមេអំពីការបត់

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003BB-KM-05MAR21-1/15

កំណត់ចំណាំ៖ អត្ថបទដែលបានគូសបញ្ជាក់កំណត់ថាព័ត៌មានបន្ថែមអាចប្រើបាននៅក្នុងផ្នែកនេះ ឬផ្នែកផ្សេងនៃការបោះពុម្ពផ្សាយនេះ។

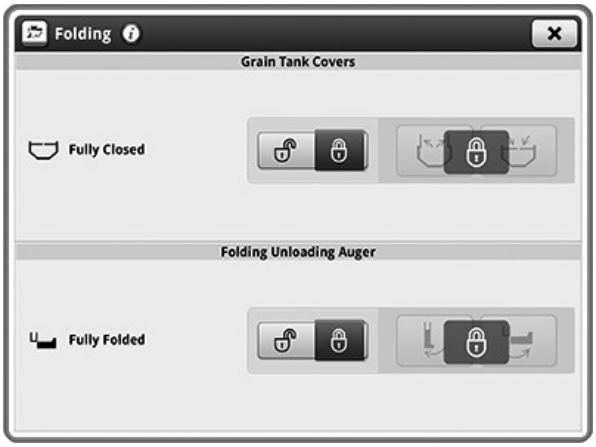
ទំព័រមេបានបង្ហាញគឺសម្រាប់តែឧទាហរណ៍ប៉ុណ្ណោះ។ ទំព័រចម្បងរបស់លោកអ្នកអាចខុសប្លែកគ្នាដោយអាស្រ័យលើជម្រើស ឬបរិក្ខារដែលបានតភ្ជាប់។

កម្មវិធីបត់ប្រើដើម្បីដំណើរការគ្រឿងបរិក្ខាបត់។

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រមេអំពីការបត់៖

កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុមួយចំនួនខាងក្រោមផុសឡើងតែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់នូវជម្រើសពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

ធាតុគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ៖



ការបត់

PR79369,00003BB-KM-05MAR21-2/15

គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ— ចាក់សោ ឬដោះសោប៊ូតុងមុខងារសម្រាប់គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

H114615—UN—06JAN17



ចាក់សោ/ដោះសោ

PR79369,00003BB-KM-05MAR21-3/15

អង្គទប់ស្កាត់មាតិកា(Content Blocker)— បង្ហាញស្ថានភាពជាប់សោ។ ការពារការភ្ជាប់មុខងារដោយចៃដន្យ។ ចុចទប់ដើម្បីផ្តាច់។

ធាតុប្រដាប់បួងបាញ់ឡើង៖

H127217—UN—26SEP19



អង្គទប់ស្កាត់មាតិកា

PR79369,00003BB-KM-05MAR21-4/15

Fountain Auger— បើកឬបិទសោប៊ូតុងមុខងារបត់សម្រាប់ប្រដាប់បួងបាញ់ឡើង (Fountain Auger)។

H114615—UN—06JAN17



ចាក់សោ/ដោះសោ

PR79369,00003BB-KM-05MAR21-5/15

អង្គទប់ស្កាត់មាតិកា(Content Blocker)— បង្ហាញស្ថានភាពជាប់សោ។ ការពារការភ្ជាប់មុខងារដោយចៃដន្យ។ ចុចទប់ដើម្បីផ្តាច់។

ធាតុប្រដាប់បួងទម្លាក់បត់៖

H127220—UN—26SEP19



អង្គទប់ស្កាត់មាតិកា

PR79369,00003BB-KM-05MAR21-6/15

Folding Unloading Auger— បើកឬបិទសោប៊ូតុងមុខងារបត់សម្រាប់ប្រដាប់បួងទម្លាក់បត់។

H114615—UN—06JAN17



ចាក់សោ/ដោះសោ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003BB-KM-05MAR21-7/15

អង្គទប់ស្កាត់មាតិកា(Content Blocker)— បង្ហាញស្ថានភាពជាប់សៅ។ ការពារការភ្ជាប់មុខងារដោយចៃដន្យ។ ចុចទប់ដើម្បីផ្តាច់។

ធាតុផ្លែតហ្វូមដែលអាចពង្រីកបាន៖

H127221—UN—26SEP19



អង្គទប់ស្កាត់មាតិកា

PR79369,00003BB-KM-05MAR21-8/15

ទីតាំងដឹកជញ្ជូនក្បាលកាត់— ចាក់ ឬដោះសោប៊ូតុងមុខងារភាពរួចរាលដឹកជញ្ជូនសម្រាប់ផ្លែតហ្វូមដែលអាចពង្រីកបាន។

H114615—UN—06JAN17



ចាក់សៅ/ដោះសោ

PR79369,00003BB-KM-05MAR21-9/15

អង្គទប់ស្កាត់មាតិកា(Content Blocker)— បង្ហាញស្ថានភាពជាប់សៅ។ ការពារការភ្ជាប់មុខងារដោយចៃដន្យ។ ចុចទប់ដើម្បីផ្តាច់។

ធាតុក្បាលកាត់ពោតបត់ (ម៉ូដែល John Deere)៖

H131800—UN—03DEC20



អង្គទប់ស្កាត់មាតិកា

PR79369,00003BB-KM-05MAR21-10/15

Folding Corn Head— ចាក់សៅ ឬដោះសោប៊ូតុងមុខងារបត់សម្រាប់ក្បាលកាត់ពោត។

H114615—UN—06JAN17



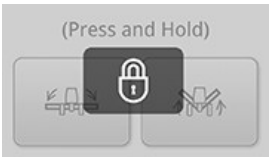
ចាក់សៅ/ដោះសោ

PR79369,00003BB-KM-05MAR21-11/15

អង្គទប់ស្កាត់មាតិកា(Content Blocker)— បង្ហាញស្ថានភាពជាប់សៅ។ ការពារការភ្ជាប់មុខងារដោយចៃដន្យ។ ចុចទប់ដើម្បីផ្តាច់។

ធាតុក្បាលកាត់ពោតបត់ (មិនមែនម៉ូដែល John Deere)៖

H116240—UN—06JAN17



អង្គទប់ស្កាត់មាតិកា

PR79369,00003BB-KM-05MAR21-12/15

Folding Corn Head— ចាក់សៅ ឬដោះសោប៊ូតុងមុខងារបត់សម្រាប់ក្បាលកាត់ពោត។

H114615—UN—06JAN17



ចាក់សៅ/ដោះសោ

PR79369,00003BB-KM-05MAR21-13/15

អង្គទប់ស្កាត់មាតិកា(Content Blocker)— បង្ហាញស្ថានភាពជាប់សៅ។ ការពារការភ្ជាប់មុខងារដោយចៃដន្យ។ ចុចទប់ដើម្បីផ្តាច់។

Manual Control Overlay៖

H127219—UN—26SEP19



អង្គទប់ស្កាត់មាតិកា

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003BB-KM-05MAR21-14/15

ការគ្រប់គ្រងដោយដៃ(Manual Control)—ស្ថានភាពឧស្សប្រក្រតីណាមួយបង្កឲ្យគ្រោងគ្រប់គ្រងបង្ហាញនូវប៊ូតុងចុចតំណាងអាយខន Manual Control។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រការនេះអនុវត្តចំពោះប្រព័ន្ធរងដែលរងផលប៉ះពាល់ដោយបញ្ហាអង្គញ្ជាណទីតាំងឬបញ្ហាផ្សេងទៀត។

H116669—UN—30JAN17



ការគ្រប់គ្រងដោយដៃ

PR79369,00003BB-KM-05MAR21-15/15

គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

កម្មវិធី Grain Tank Covers អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបើកនិងបិទគម្របធុងពីក្នុងកាប៊ីន។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ជៀសវាងការទាក់ជាប់នឹងខ្សែភ្លើង។ ត្រូវតែបិទគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិមុននឹងដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រ។

សំខាន់៖ លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិមុនឹងបិទគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

កំណត់ចំណាំ៖ ត្រូវតែបើកគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិឲ្យអស់ដើម្បីភ្ជាប់តម្រងមច្រោះ។

កែប្រែទៅ៖

- កំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រសម្រាប់ប្រតិបត្តិការនៅវាល។
- ផ្តល់សេវាសមាសធាតុគ្រឿងចក្រ។
- កំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវឬទុកជាក់។
- សម្អាតគ្រឿងចក្រ។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ

PR79369,00003BC-KM-03FEB21-1/9

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលកំហុសមិនស្គាល់សម្រាប់ទីតាំងបង្ហាញលើគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ការបត់ដោយប៉ះម្តងមិនអាចប្រើបានទេ។ ជ្រើសរើស និងសង្កត់ប៊ូតុង ដើម្បីបត់ ឬលាគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

កំណត់ចំណាំ៖ អ្នកអាចចុចកុងតាក់បញ្ឈប់រហ័សនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារនៅពេលណាមួយ ដើម្បីបញ្ឈប់ចលនាទាំងអស់ដែលបានបញ្ជាដោយកម្មវិធីបត់។ បន្តបត់ដោយចុចប៊ូតុងដែលត្រូវការ។

H114612—UN—06JAN17



កំហុសមិនស្គាល់ទីតាំង

PR79369,00003BC-KM-03FEB21-2/9

1. ចុចដើម្បីដោះសោប៊ូតុងបត់និងលា។
2. ចុចប៊ូតុងដែលចង់ប្រើ ដើម្បីបត់ឬលាគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

H114619—UN—06JAN17



ចាក់សោ/ដោះសោ

PR79369,00003BC-KM-03FEB21-3/9

- ចុចដើម្បីបើកគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិឲ្យអស់។

H114623—UN—06JAN17



បើក

PR79369,00003BC-KM-03FEB21-4/9

- ជ្រើសរើស ដើម្បីបិទគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

H114621—UN—06JAN17



បិទ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003BC-KM-03FEB21-5/9

បង្ហាញវឌ្ឍនភាពរបស់គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ នៅពេលបើក និងបិទ។

H114616—UN—06JAN17



ភ្លើងសញ្ញាវិក្តន៍

PR79369,00003BC-KM-03FEB21-6/9

កំណត់ចំណាំ៖ អ្នកអាចផ្អាកចលនាគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅពេលណាមួយ ដោយជ្រើសរើសប៊ូតុងសកម្មជាព។ បន្តបត់ដោយចុចប៊ូតុងដែលត្រូវការ។

H114622—UN—06JAN17



បើក/បិទ

PR79369,00003BC-KM-03FEB21-7/9

- ស្ថានភាពបត់ត្រូវបានបង្ហាញនៅលើអេក្រង់ នៅពេលសកម្មភាពបានបញ្ចប់។

H114627—UN—06JAN17



បើកឲ្យអស់

H114640—UN—06JAN17



បិទឲ្យអស់

PR79369,00003BC-KM-03FEB21-8/9

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រព័ន្ធប្តូរដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅកាន់ស្ថានភាពជាប់សោ *30* វិនាទីបន្ទាប់ពីចុចប៊ូតុងចុងក្រោយ។

កំណត់ចំណាំ៖ ស្ថានភាពជាប់សោការពារអ្នកមិនឲ្យចូលបញ្ជាការបត់ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយវាមិនបញ្ឈប់បរិក្ខាដែលកំពុងមានចលនានោះទេ។ ស្ថានភាពជាប់សោមិនទប់ស្កាត់ការគ្រប់គ្រងដោយរាងកាយដែលអាចកំណត់ដើម្បីធ្វើសកម្មជំរុញលនានៅក្នុងកម្មវិធី *Controls Setup*។

H114615—UN—06JAN17



ឡក់

PR79369,00003BC-KM-03FEB21-9/9

ប្រដាប់បួងបាញ់ឡើង

កម្មវិធី Fountain Auger អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកលើកនិងបន្ទាបប្រដាប់បួងបាញ់ឡើងពីក្នុងកាប៊ីន។

កែប្រែទៅ៖

- កំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រសម្រាប់ប្រតិបត្តិការនៅវាល។
- កំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

MM95366,1655473881963-KM-28JUN22-1/9

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលកំហុសមិនស្គាល់ទីតាំងផ្ទុសឡើងនៅលើ *Folding Auger,* មិនមានការលើកដោយប៉ះមួយដងឡើយ។ ចុចនិងសង្កត់ប៊ូតុង ដើម្បីលើកឬបន្ទាបប្រដាប់បួងបាញ់ឡើង។

H114612—UN—06JAN17



កំហុសមិនស្គាល់ទីតាំង

កំណត់ចំណាំ៖ អ្នកអាចចុចកុងតាក់បញ្ឈប់រហ័សនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារនៅពេលណាមួយ ដើម្បីបញ្ឈប់ចលនាទាំងអស់ដែលបានបញ្ជាដោយកម្មវិធីបត់។ បន្តបត់ដោយចុចប៊ូតុងដែលត្រូវការ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655473881963-KM-28JUN22-2/9

1. ចុចដើម្បីបើកសោប៊ូតុងលើកនិងបន្ទាប។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមបុរេលក្ខខណ្ឌទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ចុចប៊ូតុងដែលចង់ប្រើ ដើម្បីលើកឬបន្ទាបប្រដាប់បួងបាញ់ឡើង។

H114619—UN—06JAN17



ចាក់សោ/ដោះសោ

MM95366,1655473881963-KM-28JUN22-3/9

- ចុចដើម្បីលើកប្រដាប់បួងបាញ់ឡើងឲ្យអស់។

H127641—UN—08OCT19



លើកឡើងលើ

MM95366,1655473881963-KM-28JUN22-4/9

- ចុចដើម្បីបន្ទាបប្រដាប់បួងបាញ់ឡើងឲ្យអស់។

H127642—UN—08OCT19



ដាក់ចុះក្រោម

MM95366,1655473881963-KM-28JUN22-5/9

បង្ហាញការវិវត្តនៃប្រដាប់បួងបាញ់ឡើងនៅពេលលើកនិងបន្ទាប។

H114616—UN—06JAN17



ភ្លើងសញ្ញាវិវត្តន៍

MM95366,1655473881963-KM-28JUN22-6/9

កំណត់ចំណាំ៖ អ្នកអាចផ្អាកចលនាប្រដាប់បួងបាញ់ឡើងនៅពេលណាមួយដោយចុចប៊ូតុងសកម្មភាព។ បន្តលើកឬបន្ទាបដោយចុចប៊ូតុង។

H127648—UN—08OCT19



លើក/បន្ទាប

MM95366,1655473881963-KM-28JUN22-7/9

- ស្ថានភាពបត់ត្រូវបានបង្ហាញនៅលើអេក្រង់ នៅពេលសកម្មភាពបានបញ្ចប់។

H127653—UN—08OCT19



លើកអស់

H127654—UN—08OCT19



បន្ទាបចុះអស់

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655473881963-KM-28JUN22-8/9

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ស្ថានភាពជាប់សោការពារអ្នកមិនឲ្យចូលប្រើការបញ្ជាបត់។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយវាមិនបញ្ឈប់គ្រឿងបរិក្ខារដែលកំពុងមានចលនាស្រាប់នោះទេ។ ស្ថានភាពជាប់សោមិនទប់ស្កាត់ការគ្រប់គ្រងដោយរាងកាយដែលអាចកំណត់ដើម្បីធ្វើសកម្មជំរុញលនានៅក្នុងកម្មវិធី Controls Setup។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រព័ន្ធប្តូរដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅកាន់ស្ថានភាពជាប់សោ *30* វិនាទីបន្ទាប់ពីចុចប៊ូតុងចុងក្រោយ។

H114615—UN—06JAN17



ចាក់សោ/ដោះសោ

MM95366,1655473881963-KM-28JUN22-9/9

ការបត់ប្រដាប់បួងទម្លាក់

ប្រដាប់បួងទម្លាក់បត់ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបត់ និងលាប្រដាប់បួងដែលបត់តាមការចាំបាច់។

កែប្រែទៅ៖

- កំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រសម្រាប់ប្រតិបត្តិការនៅវាល។
- ផ្តល់សេវាសមាសធាតុគ្រឿងចក្រ។
- កំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវឬទុកដាក់។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

MM95366,1656423709187-KM-29JUN22-1/9

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលកំហុសមិនស្គាល់ទីតាំងផុសឡើងនៅលើប្រដាប់បួងទម្លាក់ដែលបត់ មិនមានការបត់ដោយប៉ះម្តងឡើយ។ ចុចនិងទប់ប៊ូតុង ដើម្បីបត់ឬលាចុងប្រដាប់បួង។

កំណត់ចំណាំ៖ អ្នកអាចចុចកុងតាក់បញ្ឈប់រហ័សនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារនៅពេលណាមួយ ដើម្បីបញ្ឈប់ចលនាទាំងអស់ដែលបានបញ្ជាដោយកម្មវិធីបត់។ បន្តបត់ដោយចុចប៊ូតុងដែលត្រូវការ។

H114612—UN—06JAN17



កំហុសមិនស្គាល់ទីតាំង

MM95366,1656423709187-KM-29JUN22-2/9

1. ចុចដើម្បីដោះសោប៊ូតុងបត់និងលា។
2. ចុចប៊ូតុងដែលត្រូវការ ដើម្បីបត់ឬលាចុងប្រដាប់បួង។

H114619—UN—06JAN17



ចាក់សោ/ដោះសោ

MM95366,1656423709187-KM-29JUN22-3/9

- ជ្រើសរើស ដើម្បីលាចុងប្រដាប់បួង។

H114637—UN—06JAN17



លា

MM95366,1656423709187-KM-29JUN22-4/9

- ចុចដើម្បីបត់ចុងប្រដាប់បួង។

H114628—UN—06JAN17



បត់

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1656423709187-KM-29JUN22-5/9

បង្ហាញវឌ្ឍនភាពរបស់ចុងប្រដាប់បួងនៅពេលលានិងបត់។

H114616—UN—06JAN17



ភ្លើងសញ្ញារ៉ិត្តន៍

MM95366,1656423709187-KM-29JUN22-6/9

កំណត់ចំណាំ៖ អ្នកអាចផ្អាកចលនាបត់ចុងប្រដាប់បួងនៅពេលណាមួយ ដោយជ្រើសរើសប៊ូតុងសកម្មជាពៃ។ បន្តបត់ដោយចុចប៊ូតុងដែលត្រូវការ។

H114629—UN—06JAN17



លា/បត់

MM95366,1656423709187-KM-29JUN22-7/9

- ស្ថានភាពបត់ត្រូវបានបង្ហាញនៅលើអេក្រង់ នៅពេលសកម្មភាពបានបញ្ចប់។

H128147—UN—16DEC19



លាឲ្យអស់

H128148—UN—16DEC19



បត់ឲ្យអស់

MM95366,1656423709187-KM-29JUN22-8/9

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ស្ថានភាពជាប់សោការពារអ្នកមិនឲ្យចូលបញ្ជាការបត់ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយវាមិនបញ្ឈប់បរិក្ខាដែលកំពុងមានចលនានោះទេ។ ស្ថានភាពជាប់សោមិនទប់ស្កាត់ការគ្រប់គ្រងដោយរាងកាយដែលអាចកំណត់ដើម្បីធ្វើសកម្មជំរុញលនានៅក្នុងកម្មវិធី Controls Setup។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រព័ន្ធប្តូរដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅកាន់ស្ថានភាពជាប់សោ *30* វិនាទីបន្ទាប់ពីចុចប៊ូតុងចុងក្រោយ។

H114615—UN—06JAN17



បានចាក់សោ

MM95366,1656423709187-KM-29JUN22-9/9

ទីតាំងដឹកជញ្ជូនក្បាលឧបករណ៍កាត់

កម្មវិធីកំណត់ទីតាំងដឹកជញ្ជូនក្បាលកាត់អនុញ្ញាតឱ្យអ្នករៀបចំវេទិកាដឹកជញ្ជូនក្បាលដែលអាចពង្រីកបានសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនពីកាប៊ីន។

កែប្រែទៅ៖

- កំណត់រចនាសម្ព័ន្ធក្បាលឧបករណ៍កាត់សម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនសណ្តោង។
- កំណត់រចនាសម្ព័ន្ធក្បាលឧបករណ៍កាត់សម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ។

ធាតុដែលបានកែតម្រូវនៅពេលភ្ជាប់ទីតាំងដឹកជញ្ជូនក្បាលឧបករណ៍កាត់៖

- របារកាត់ត្រូវបានបង្រួម។
- កង់រ៉ែកត្រូវបានបន្ទាបចុះ។
- កង់រ៉ែកត្រូវបានបង្រួមទៅកាន់របារកាត់ដែលអាចពង្រីកបាន។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655381952485-KM-29JUN22-1/7

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលមានកំហុសមិនស្គាល់ទីតាំងផុសឡើងនៅលើទីតាំងដឹកជញ្ជូនក្បាលឧបករណ៍ដឹក គឺមិនអាចប្រើការលៃតម្រូវប្រវែងស្វ័យប្រវត្តិដោយចុចមួយបានឡើយ។ ចុចប៊ូតុងឱ្យជាប់ដើម្បីភ្ជាប់ទីតាំងដឹកជញ្ជូនក្បាលឧបករណ៍កាត់។

កំហុសមិនស្គាល់ទីតាំងត្រូវបានបង្ហាញបើប្រព័ន្ធណាមួយមិនអាចទទួលបានអំណានទីតាំង ប៉ុន្តែនៅតែអាចបើកដំណើរការប៊ូតុងបាន។ កំហុសមិនស្គាល់ទីតាំង នឹងនៅតែមានបន្ទាប់ពីប្រព័ន្ធផ្លាស់ទីដើម្បីដឹកជញ្ជូន។

H114612—UN—06JAN17



កំហុសមិនស្គាល់ទីតាំង

កំណត់ចំណាំ៖ អ្នកអាចចុចកុងតាក់បញ្ឈប់រហ័សនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារនៅពេលណាមួយ ដើម្បីបញ្ឈប់ចលនាទាំងអស់ដែលបានបញ្ជាដោយកម្មវិធីបត់។ បន្តការសណ្តោងដោយចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការការដឹកជញ្ជូនក្បាលកាត់។

MM95366,1655381952485-KM-29JUN22-2/7

1. ចុចដើម្បីដោះសោប៊ូតុងបើកដំណើរការទីតាំងដឹកជញ្ជូនក្បាលឧបករណ៍កាត់។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមបុរេលក្ខខណ្ឌទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។

H114619—UN—06JAN17



ចាក់សោ/ដោះសោ

MM95366,1655381952485-KM-29JUN22-3/7

3. ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការទីតាំងដឹកជញ្ជូនក្បាលកាត់ឱ្យជាប់ដើម្បីចាប់ផ្តើមដាក់ក្បាលកាត់ទៅក្នុងទីតាំងដឹកជញ្ជូន។

H131796—UN—03DEC20



ប៊ូតុងបើកដំណើរការទីតាំងដឹកជញ្ជូនក្បាលឧបករណ៍កាត់

MM95366,1655381952485-KM-29JUN22-4/7

បង្ហាញដំណើរការនៃការដាក់ក្បាលកាត់ក្នុងទីតាំងដឹកជញ្ជូន។

H114616—UN—06JAN17



ភ្លើងសញ្ញាវិក្តន៍

MM95366,1655381952485-KM-29JUN22-5/7

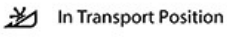
- ស្ថានភាពបត់ត្រូវបានបង្ហាញនៅលើអេក្រង់ នៅពេលសកម្មភាពបានបញ្ចប់។

H131797—UN—03DEC20



មិនស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងដឹកជញ្ជូន

H131798—UN—03DEC20



ស្ថិតក្នុងទីតាំងដឹកជញ្ជូន

MM95366,1655381952485-KM-29JUN22-6/7

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ស្ថានភាពជាប់សោការពារអ្នកមិនឱ្យចូលប្រើការបញ្ចាបត់។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយវាមិនបញ្ឈប់គ្រឿងបរិក្ខាដែលកំពុងមានចលនាស្រាប់នោះទេ។ ស្ថានភាពជាប់សោក៏មិនទប់ស្កាត់ការគ្រប់គ្រងដោយរាងកាយដែលអាចកំណត់នៅក្នុងកម្មវិធី Controls Setup ពីការកំណត់ចលនាដែរបើសិនជាចុចប៊ូតុងបញ្ឈប់។

H114615—UN—06JAN17



ចាក់សោ/ដោះសោ

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រព័ន្ធប្តូរដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅកាន់ស្ថានភាពជាប់សោ *30* វិនាទីបន្ទាប់ពីចុចប៊ូតុងចុងក្រោយ។

MM95366,1655381952485-KM-29JUN22-7/7

ក្បាលឧបករណ៍កាត់ពោតបត់ (ម៉ូដែល John Deere)

ឧបករណ៍បញ្ជាក្បាលកាត់ពោតបត់អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបត់និងលាក្បាលកាត់ពោត។

កែប្រែទៅ៖

- កំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រសម្រាប់ប្រតិបត្តិការនៅវាល។
- ផ្តល់សេវាសមាសធាតុគ្រឿងចក្រ។
- ផ្តាច់ក្បាលពោតពីគ្រឿងចក្រ។
- សម្អាតគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅក្បាល។
- កំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ អនុវត្តតាមបទបញ្ជានិងច្បាប់រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ស្តីពីការដឹកជញ្ជូនក្បាលឧបករណ៍កាត់នៅលើដងផ្លូវ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

កំណត់ចំណាំ៖ អ្នកអាចចុចកុងតាក់បញ្ឈប់រហ័សនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារនៅពេលណាមួយ ដើម្បីបញ្ឈប់ចលនាទាំងអស់ដែលបានបញ្ជាដោយកម្មវិធីបត់។ បន្តបត់ដោយចុចប៊ូតុងដែលត្រូវការ។

MM95366,1655388906712-KM-29JUN22-1/5

1. ចុចដើម្បីដោះសោប៊ូតុងបត់និងលា។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមបុរេលក្ខខណ្ឌទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ចុចនិងសង្កត់ប៊ូតុងដើម្បីបត់ឬលាក្បាលពោត។

កំណត់ចំណាំ៖ អ្នកអាចផ្អាកចលនាបត់នៅពេលណាមួយ ដោយលែងប៊ូតុងសកម្មភាព។ បន្តបត់ដោយជ្រើសរើស និងសង្កត់ប៊ូតុងដែលត្រូវការ។

H114619—UN—06JAN17



ចាក់សោ/ដោះសោ

MM95366,1655388906712-KM-29JUN22-2/5

- ចុចនិងសង្កត់ដើម្បីលាក្បាលកាត់ពោត។

H128152—UN—16DEC19



លា

MM95366,1655388906712-KM-29JUN22-3/5

- ជ្រើសរើស និងសង្កត់ដើម្បីបត់ក្បាលពោត។

H128153—UN—16DEC19



បត់

MM95366,1655388906712-KM-29JUN22-4/5

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ស្ថានភាពជាប់សោការពារអ្នកមិនឱ្យចូលប្រើការបញ្ជាបត់។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយវាមិនបញ្ឈប់គ្រឿងបរិក្ខារដែលកំពុងមានចលនាស្រាប់នោះទេ។ ស្ថានភាពជាប់សោមិនទប់ស្កាត់ការគ្រប់គ្រងដោយរាងកាយដែលអាចកំណត់ដើម្បីធ្វើសកម្មជំរុញចលនានៅក្នុងកម្មវិធី Controls Setup។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រព័ន្ធបួរដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅកាន់ស្ថានភាពជាប់សោ *30* វិនាទីបន្ទាប់ពីចុចប៊ូតុងចុងក្រោយ។

H114615—UN—06JAN17



ចាក់សោ/ដោះសោ

MM95366,1655388906712-KM-29JUN22-5/5

ក្បាលឧបករណ៍កាត់ពោតបត់ (មិនមែនម៉ូដែល John Deere)

ឧបករណ៍បញ្ជាក្បាលកាត់ពោតបត់អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបត់និងលាក្បាលកាត់ពោត។

កែប្រែទៅ៖

- កំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រសម្រាប់ប្រតិបត្តិការនៅវាល។
- ផ្តល់សេវាសមាសធាតុគ្រឿងចក្រ។
- ផ្តាច់ក្បាលពោតពីគ្រឿងចក្រ។
- សម្អាតគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅក្បាល។
- កំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ អនុវត្តតាមបទបញ្ជានិងច្បាប់រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ស្តីពីការដឹកជញ្ជូនក្បាលឧបករណ៍កាត់នៅលើផ្លូវ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

កំណត់ចំណាំ៖ អ្នកអាចចុចកុងតាក់បញ្ឈប់រហ័សនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារនៅពេលណាមួយ ដើម្បីបញ្ឈប់ចលនាទាំងអស់ដែលបានបញ្ជាដោយកម្មវិធីបត់។ បន្តបត់ដោយចុចប៊ូតុងដែលត្រូវការ។

MM95366,1655389832511-KM-28JUN22-1/7

1. ចុចដើម្បីដោះសោប៊ូតុងបត់និងលា។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមបុរេលក្ខខណ្ឌទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ចុចនិងសង្កត់ប៊ូតុងដើម្បីបត់ឬលាក្បាលពោត។

H114619—UN—06JAN17



ចាក់សោ/ដោះសោ

MM95366,1655389832511-KM-28JUN22-2/7

- ចុចនិងសង្កត់ដើម្បីលាក្បាលកាត់ពោត។

H114617—UN—06JAN17



លា

MM95366,1655389832511-KM-28JUN22-3/7

- ជ្រើសរើស និងសង្កត់ដើម្បីបត់ក្បាលពោត។

កំណត់ចំណាំ៖ អ្នកអាចផ្អាកចលនាបត់នៅពេលណាមួយដោយលែងប៊ូតុងសកម្មភាព។ បន្តបត់ដោយជ្រើសរើស និងសង្កត់ប៊ូតុងដែលត្រូវការ។

H114618—UN—06JAN17



បត់

MM95366,1655389832511-KM-28JUN22-4/7

បង្ហាញវឌ្ឍនភាពរបស់ក្បាលកាត់ពោតនៅពេលលានិងបត់។

H114616—UN—06JAN17



ភ្លើងសញ្ញាវិក្តន៍

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655389832511-KM-28JUN22-5/7

- ក្បាលកាត់ពោតបត់ដែលមានបំពាក់អង្គញ្ញាណទីតាំងនឹងបង្ហាញស្ថានភាពបត់បច្ចុប្បន្ន។

H116122—UN—06JAN17



លាមួយផ្នែក

H116121—UN—06JAN17



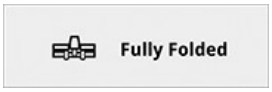
លាឲ្យអស់

H116123—UN—06JAN17



បត់ដោយផ្នែក

H116124—UN—06JAN17



បត់ឲ្យអស់

MM95366,1655389832511-KM-28JUN22-6/7

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ស្ថានភាពជាប់សោការពារអ្នកមិនឲ្យចូលប្រើការបញ្ជាបត់។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយវាមិនបញ្ឈប់គ្រឿងបរិក្ខារដែលកំពុងមានចលនាស្រាប់នោះទេ។ ស្ថានភាពជាប់សោមិនទប់ស្កាត់ការគ្រប់គ្រងដោយរាងកាយដែលអាចកំណត់ដើម្បីធ្វើសកម្មជំរុញលនានៅក្នុងកម្មវិធី Controls Setup។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រព័ន្ធប្តូរដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅកាន់ស្ថានភាពជាប់សោ *30* វិនាទីបន្ទាប់ពីចុចប៊ូតុងចុងក្រោយ។

H114615—UN—06JAN17



ចាក់សោ/ដោះសោ

MM95366,1655389832511-KM-28JUN22-7/7

ការគ្រប់គ្រងដោយដៃ

Manual Control (ការគ្រប់គ្រងដោយដៃ) បង្ហាញពីលក្ខណៈពិសេសនៃប្រព័ន្ធរងដែលមិនដំណើរការមិនស្រួល ឬត្រូវបានដាក់ទៅក្នុងម៉ូដគ្រប់គ្រងដោយដៃ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រការនេះមិនរាប់បញ្ចូលប្រព័ន្ធរងទាំងអស់ឡើយ មានតែករណីទាំងឡាយដែលជួបប្រទះឬប៉ះពាល់ដោយបញ្ហាអង្គណាណាទីតាំងប៉ុណ្ណោះ។

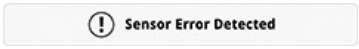
ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រ Manual Control៖

ធាតុដែលបង្ហាញខាងក្រោមគឺជាឧទាហរណ៍ការយកចិត្តទុកដាក់ដែលអាចផុសឡើងនៅលើប្រព័ន្ធរងដែលជួបប្រទះបញ្ហា។ ប្រព័ន្ធរងដែលមិនជួបប្រទះបញ្ហានឹងនៅតែផុសឡើង ប៉ុន្តែមិនតម្រូវឲ្យមានការយកចិត្តទុកដាក់លើកំហុសអង្គណាណា ឬការក្រិតតាមខ្នាតឡើយ។

MM95366,1655947635268-KM-29JUN22-1/7

គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ប្រដាប់បួងបាញ់ឡើង

H126208—UN—06JUN19

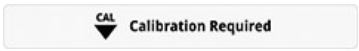


កំហុសអង្គញ្ញាណត្រូវបានរកឃើញ

MM95366,1655947635268-KM-29JUN22-2/7

ការបត់ប្រដាប់បួងទម្លាក់

H126207—UN—06JUN19

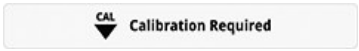


ការក្រិតដែលចាំបាច់

MM95366,1655947635268-KM-29JUN22-3/7

ការបត់ក្បាលកាត់ពោត

H126207—UN—06JUN19

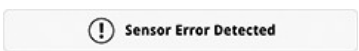


ការក្រិតដែលចាំបាច់

MM95366,1655947635268-KM-29JUN22-4/7

ទីតាំងឌីកជញ្ជូនក្បាលឧបករណ៍កាត់

H126208—UN—06JUN19



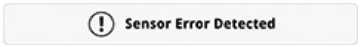
កំហុសអង្គញ្ញាណត្រូវបានរកឃើញ

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655947635268-KM-29JUN22-5/7

គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ដែលមានបន្ទោង

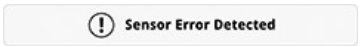
H126208—UN—06JUN19



កំហុសអង្គញ្ញាណត្រូវបានរកឃើញ

MM95366,1655947635268-KM-29JUN22-6/7

H126208—UN—06JUN19



កំហុសអង្គញ្ញាណត្រូវបានរកឃើញ

MM95366,1655947635268-KM-29JUN22-7/7

កម្មវិធីកំណត់ការច្រូតកាត់

ចូលការកំណត់ច្រូតកាត់

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមអេក្រង់៖

N0LMWLO,000035C-KM-16JUL20-1/5

1. ម៊ីនុយ

H113668—UN—22OCT15



ម៊ីនុយ

N0LMWLO,000035C-KM-16JUL20-2/5

2. ថែប Machine Settings

N119118—UN—23SEP16



ការកំណត់គ្រឿងចក្រ

N0LMWLO,000035C-KM-16JUL20-3/5

3. ការកំណត់ច្រូតកាត់

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមរបាររុករក៖

H113528—UN—27JAN17



ការកំណត់ច្រូតកាត់

N0LMWLO,000035C-KM-16JUL20-4/5

ចុចប៊ូតុងការកំណត់ច្រូតកាត់នៅលើរបាររុករកខាងក្រោមអេក្រង់។

H116102—UN—27JAN17



ការកំណត់ច្រូតកាត់

N0LMWLO,000035C-KM-16JUL20-5/5

ទំព័រមេការកំណត់ច្រូតកាត់

តទៅទំព័របន្ទាប់

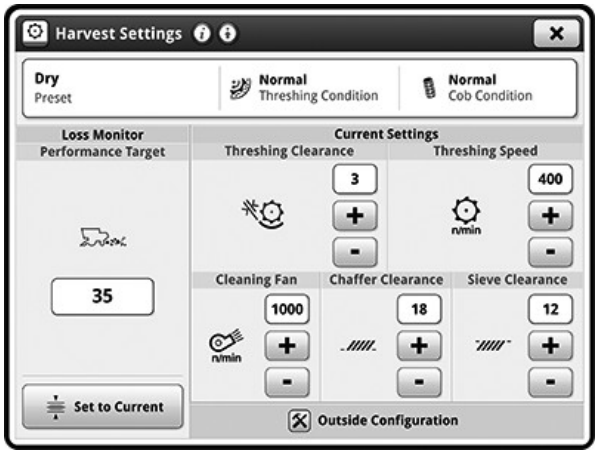
PR79369,00003C3-KM-08FEB21-1/13

កំណត់ចំណាំ៖ អត្ថបទដែលបានគូសបញ្ជាក់កំណត់ថាព័ត៌មានបន្ថែមអាចប្រើបាននៅក្នុងផ្នែកនេះ ឬផ្នែកផ្សេងនៃការបោះពុម្ពផ្សាយនេះ។

ទំព័រមេបានបង្ហាញគឺសម្រាប់តែឧទាហរណ៍ប៉ុណ្ណោះ។ ទំព័រចម្បងរបស់លោកអ្នកអាចខុសប្លែកគ្នាដោយអាស្រ័យលើជម្រើស ឬបរិក្ខារដែលបានតភ្ជាប់។

ការកំណត់ច្រូតកាត់ត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីកែតម្រូវការបោកបែន និងសម្អាតការអនុវត្តសម្រាប់ការបាត់បង់ការច្រូតកាត់តិចបំផុតផ្អែកលើស្ថានភាពដំណាំ និងដំណាំបានច្រូតកាត់។

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រមេការកំណត់ច្រូតកាត់៖



H120310—UN—27JAN17

ការកំណត់ច្រូតកាត់

PR79369,00003C3-KM-08FEB21-2/13

ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកធ្វើការជ្រើសរើសលំនាំដើមលើការកំណត់ជាមុន ស្ថានភាពបោកបែន និងស្ថានភាពមានមែក/កាកសំណល់ ដើម្បីជួយឲ្យគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត និងការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

H127985—UN—19NOV19



ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់

PR79369,00003C3-KM-08FEB21-3/13

គោលដៅអនុវត្ត— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកជ្រើសរើសការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលអាចទទួលយកបានសម្រាប់គ្រឿងចក្ររបស់អ្នក។



H119104—UN—30JAN17

គោលដៅអនុវត្ត

PR79369,00003C3-KM-08FEB21-4/13

កំណត់ទៅបច្ចុប្បន្ន (Set to Current)— ចុចដើម្បីកំណត់កម្ពស់ជួរឈរនៃការបាត់បង់សរុបរបស់អេក្រង់ VisionTrak™ ទៅកម្រិតបាត់បង់បច្ចុប្បន្ន។ នៅពេលចុច កម្ពស់ជួរឈរបាត់បង់សរុបត្រូវបានប្តូរទៅកាន់ចំណុចកណ្តាលជួរឈរ។

នៅលើគ្រឿងចក្រស៊េរីចាស់ជាងនេះ ការជ្រើសរើសកំណត់ទៅបច្ចុប្បន្ន (Set to Current) កំផ្លាស់ប្តូរកម្រិត "ការបាត់បង់

HarvestSmart គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

H119125—UN—27JAN17



កំណត់ទៅបច្ចុប្បន្ន

ដែលអាចទទួលយកបាន" នៅក្នុង HarvestSmart™ ផងដែរ។

PR79369,00003C3-KM-08FEB21-5/13

គម្លាតបោកបែន— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែប្រែគម្លាតបោកបែន។

H113683—UN—27JAN17



ចន្លោះបោកបែន

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003C3-KM-08FEB21-6/13

ល្បឿនបោកបែន— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែប្រែល្បឿនបោកបែន។ H113685—UN—27JAN17



ល្បឿនបោកបែន

PR79369,00003C3-KM-08FEB21-7/13

កង្ហារសម្អាត— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែប្រែល្បឿនកង្ហារ។ H113684—UN—27JAN17



កង្ហារសម្អាត

PR79369,00003C3-KM-08FEB21-8/13

ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធខាងក្រៅ— បង្ហាញការកែតម្រូវគ្រឿងចក្រខាងក្រៅដែលត្រូវបានធ្វើឡើងមុនពេលច្រូតកាត់ប្រភេទដំណាំដែលបានជ្រើសរើស។ H116095—UN—27JAN17



ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធខាងក្រៅ

PR79369,00003C3-KM-08FEB21-9/13

ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកចូលកែតម្រូវជាច្រើនទៀត និងការកំណត់ទូទៅតិច។ N118004—UN—22OCT15



ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់

PR79369,00003C3-KM-08FEB21-10/13

ការសម្អាតឧបករណ៍ប្រមូលអង្ហាម— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែប្រែការបើកធាតុកន្ត្រង។ H113706—UN—27JAN17



ការសម្អាតឧបករណ៍ប្រមូលអង្ហាម

PR79369,00003C3-KM-08FEB21-11/13

ការសម្អាតកន្ត្រង— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែប្រែការបើកធាតុកន្ត្រង។ H113693—UN—27JAN17

ដំណើរការម៉ូឌុលទំព័រ៖

ម៉ូឌុលសម្រាប់ការអនុវត្តនេះអាចត្រូវបានបន្ថែម ទៅទំព័រដំណើរការ ដោយប្រើប្រាស់ កម្មវិធីគ្រប់គ្រងបួង។

ឧទាហរណ៍៖



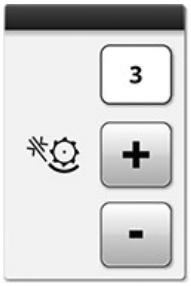
ចន្លោះកន្ត្រង

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003C3-KM-08FEB21-12/13

Clearance— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកលៃតម្រូវចន្លោះបោកបែន។

កំណត់ចំណាំ៖ ម៉ូឌុលផ្សេងអាចមានសម្រាប់ការប្រើប្រាស់របស់លោកអ្នក។



H116117—UN—30JAN17

ការសម្អាត

PR79369,00003C3-KM-08FEB21-13/13

ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់

ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកធ្វើការជ្រើសរើសលំនាំដើមលើការកំណត់ជាមុន ស្ថានភាពបោកបែន និងស្ថានភាពមានមែក/កាកសំណល់ ដើម្បីជួយឲ្យគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត និងការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការប្តូរប្រភេទដំណាំនៅក្នុង ការរៀបចំការងារ បង្ករឲ្យមានការប្តូរនៅក្នុងការកំណត់ច្រូតកាត់។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមើល ឥទ្ធិពលនៃការផ្លាស់ប្តូរដំណាំ ។

ធាតុអាចចូលបាននៅលើទំព័រផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់៖

កំណត់ជាមុន— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកជ្រើសរើសលំនាំដើម តម្លៃដែលបានកំណត់ពីមុន និងកែតម្រូវតម្លៃដែលបានកំណត់ពីមុនដើម្បីកែតម្រូវស្ថានភាពដំណាំ។

ស្ថានភាពបោកបែន— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកពណ៌នាអំពីស្ថានភាពបោកបែន ដូច្នេះប្រព័ន្ធអាចជួយកំណត់ការកំណត់គ្រឿងចក្របានត្រឹមត្រូវ។

ស្ថានភាពមានមែក— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកពណ៌នាអំពីស្ថានភាពមានមែក ដូច្នេះប្រព័ន្ធអាចជួយកំណត់ការកំណត់គ្រឿងចក្របានត្រឹមត្រូវ។

Settings Preview— បង្ហាញការកំណត់បច្ចុប្បន្ន និងបង្ហាញការផ្លាស់ប្តូរការកំណត់របស់អ្នកជាពណ៌ដិតនៅក្នុងកូឡោន "New" ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើប្រព័ន្ធធ្វើការលៃតម្រូវស្វ័យដំរុញណាមួយ នោះតម្លៃនឹងធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពដើម្បីបង្ហាញតម្លៃបច្ចុប្បន្នបំផុត។

N0LMWLO,000035E-KM-16JUL20-1/7

ចន្លោះបោកបែន

H113683—UN—27JAN17



ចន្លោះបោកបែន

N0LMWLO,000035E-KM-16JUL20-2/7

ល្បឿនបោកបែន

H113685—UN—27JAN17



ល្បឿនបោកបែន

N0LMWLO,000035E-KM-16JUL20-3/7

កង្ហារសម្អាត

H113684—UN—27JAN17



កង្ហារសម្អាត

តទៅទំព័របន្ទាប់

N0LMWLO,000035E-KM-16JUL20-4/7

ការសម្អាតឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម

H113706—UN—27JAN17



ការសម្អាតឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម

N0LMWLO,000035E-KM-16JUL20-5/7

ការសម្អាតកន្ត្រែង

H113693—UN—27JAN17



ការសម្អាតកន្ត្រែង

N0LMWLO,000035E-KM-16JUL20-6/7

Save Preset— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នករក្សាទុកការផ្លាស់ប្តូរចំពោះការកំណត់ជាមុន ស្ថានភាពបោកបែន និងស្ថានភាពចំបើង/កាកសំណល់។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិទ្ធពលរបស់ *Auto Maintain* អាចថយចុះប្រសិនបើការកំណត់ខុសពីការកំណត់ជាមុនដែលបានជ្រើសរើស។ បង្កើតការកំណត់ជាមុនថ្មីជាមួយការកំណត់បច្ចុប្បន្នដើម្បីទទួលបានប្រសិទ្ធពលខ្ពស់បំផុត។

H116984—UN—27JAN17



រក្សាទុកការកំណត់ជាមុន

N0LMWLO,000035E-KM-16JUL20-7/7

ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់ | កំណត់ជាមុន

ការកំណត់ជាមុន អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកជ្រើសរើសពីបញ្ជីការកំណត់គ្រឿងចក្រដែលបានរក្សាទុកសម្រាប់ដំណាំដែលបានផ្តល់ឲ្យ។

កែប្រែនៅពេល៖

- អ្នកចង់បង្កើតការកំណត់ជាមុនដើម្បីចាប់យកការការកំណត់ច្រូតកាត់ដែលផ្តល់នូវប្រសិទ្ធពលនិងគុណភាពនៃគ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលអ្នកចង់បាននិងលក្ខខណ្ឌដែលអ្នកកំពុងច្រូតកាត់។
- អ្នកចង់បង្កើតការកំណត់ជាមុនតាមទម្លាប់ថ្មីមួយនៅពេលបំពេញការងារជាមួយ Auto Maintain និងការកំណត់របស់អ្នកខុសគ្នាខ្លាំងពីការកំណត់ជាមុនជាក់ស្តែង។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,00003C5-KM-08FEB21-1/12

1. ចុចដើម្បីបើក។

កំណត់ចំណាំ៖ ក្រៅពីពោត ប្រភេទដំណាំផ្សេងទៀតទាំងអស់ត្រូវបានរាយតាមលំនាំដើមមុន ហើយបន្ទាប់មកជម្រើសសម្អាត និងគុណភាព អ្វីទាំងអស់ដែលអ្នកបានបង្កើតការកំណត់ជាមុនស្ថិតក្នុងលំដាប់អក្សរក្រម។

H127985—UN—19NOV19

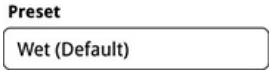


ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់

PR79369,00003C5-KM-08FEB21-2/12

2. ជ្រើសរើស ដើម្បីបើកជ្រើសរើសការកំណត់ជាមុន។

H118081—UN—27JAN17



ការកំណត់ជាមុន

PR79369,00003C5-KM-08FEB21-3/12

3. ជ្រើសរើសការកំណត់ជាមុនដែលត្រូវការ។

H119178—UN—27JAN17



ជ្រើសរើសការកំណត់ជាមុន

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003C5-KM-08FEB21-4/12

4. ជ្រើសរើស ដើម្បីរក្សាទុកការកំណត់ជាមុន និងត្រឡប់ទៅផ្ទៃការកំណត់ច្រូតកាត់។

H116106—UN—27JAN17



OK

PR79369,00003C5-KM-08FEB21-5/12

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលអ្នកជ្រើសរើសការកំណត់ជាមុនផ្សេងមួយ ជួរឈរ *"New"* របស់ *Settings Preview* ធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពដើម្បីបង្ហាញការផ្លាស់ប្តូរការកំណត់អក្សរដិត។

នៅពេលការកំណត់ជាមុនសម្រាប់លំនាំដើមត្រូវផ្លាស់ប្តូរ តម្លៃជួរឈរ *"New"* នៅក្នុង *Settings Preview* នឹងផ្លាស់ប្តូរ។ លំនាំដើមនៅតែមិនផ្លាស់ប្តូរ នៅពេលប្តូរការកំណត់ជាមុននៅក្នុងប្រភេទដំណាំ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើ *New Threshing Speed (*ល្បឿនបោកបែនថ្មី*)*ស្ថិតនៅខាងក្រៅលំដាប់ស្ថិរអូសអង្គរំលេចពេលបច្ចុប្បន្ន នោះការត្រួតគ្នាអាចបង្ហាញដើម្បីពញ្ជាក់អ្នកឲ្យប្តូរស្ថីហ្គែរ។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលធ្វើការកែប្រែចំពោះការកំណត់ជាមុនដែលបានជ្រើសរើស ពាក្យថា *(Modified (*កែប្រែ*))* ត្រូវបានបន្ថែមទៅលើឈ្មោះនោះ។



H116110—UN—27JAN17

បច្ចុប្បន្ន / ថ្មី

ទម្រង់ការក្នុងការលុបចោល៖

PR79369,00003C5-KM-08FEB21-6/12

1. ចុចដើម្បីបើកការកំណត់ជាមុន (Preset)។

H127985—UN—19NOV19

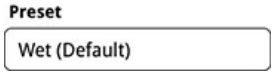


ផ្ទៃការកំណត់ច្រូតកាត់

PR79369,00003C5-KM-08FEB21-7/12

2. ជ្រើសរើស ដើម្បីបើកជ្រើសរើសការកំណត់ជាមុន។

H118081—UN—27JAN17



ការកំណត់ជាមុន

PR79369,00003C5-KM-08FEB21-8/12

3. ជ្រើសរើសការកំណត់ជាមុនដែលចង់បាន។

H119178—UN—27JAN17



ជ្រើសរើសការកំណត់ជាមុន

PR79369,00003C5-KM-08FEB21-9/12

4. ជ្រើសរើស ដើម្បីលុបការកំណត់ជាមុន។

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់ជាមុនដែលអ្នកបានបង្កើតអាចត្រូវបានលុប។ ប្រសិនបើបានចុច ប្រអប់សារត្រូវបានបង្ហាញដើម្បីបញ្ជាក់សកម្មភាពលុបនៅលើការកំណត់ជាមុន។

H116104—UN—27JAN17



លុប

PR79369,00003C5-KM-08FEB21-10/12

5. ជ្រើសរើស ដើម្បីបោះបង់ ប្រសិនបើអ្នកមិនចង់លុបការកំណត់ជាមុនដែលបានជ្រើសរើស។

H116105—UN—27JAN17



បោះបង់

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003C5-KM-08FEB21-11/12

កំណត់ចំណាំ៖ កត់ត្រាទិន្នន័យដោយដៃមុនពេលលុប។ ប្រសិនបើអ្នកលុបការកំណត់ជាមុន វាត្រូវបានយកចេញពីការបង្ហាញ ហើយមិនត្រឡប់វិញបានទេ។

6. ជ្រើសរើស ដើម្បីលុបការកំណត់ជាមុន។

H116106—UN—27JAN17



OK

PR79369,00003C5-KM-08FEB21-12/12

ផ្ទៃកការកំណត់ច្រូតកាត់ | ស្ថានភាពបោកបែន

ស្ថានភាពបោកបែន អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកជ្រើសរើសពីជម្រើសចំនួនបី ដើម្បីជ្រើសរើសការពណ៌នាល្អបំផុតនៃស្ថានភាពបោកបែនបច្ចុប្បន្នរបស់អ្នក។

កែប្រែនៅពេលៈ

- មានគ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលមិនទាន់រលេះជាមួយនឹងសម្បកឬអង្កាមនៅក្នុងសំណាក។ កំណត់ទៅកាន់លំបាក។
- គំរូពេញចិត្តត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយប្រើការកំណត់បោកបែននៅក្នុងកម្រិតដែលបានណែនាំសម្រាប់ដំណាំនោះ។ កំណត់ទៅធម្មតា។
- គ្រាប់ធញ្ញជាតិបំបែកពីសំបកឬស្នូលមុនពេលចូលទៅក្នុងផ្នែកបោកបែន។ កំណត់ទៅងាយស្រួល (Easy)។

កំណត់ចំណាំ៖ ចំពោះដំណាំគ្រាប់តូចល្អិត ការឈ្លីគ្រាប់ធញ្ញជាតិនឹងម្រាមដៃអាចដឹងថាគ្រាប់ធញ្ញជាតិនឹងងាយស្រួលបោកបែនប៉ុនណា។ ឈ្លីគ្រាប់នឹងម្រាមដៃរហូតទាល់តែគ្រាប់បែកចេញពីសម្បក។

***Easy*— ឈ្លីគ្រាប់ធញ្ញជាតិប្រហែល *4* ដង។**

***Normal*— ឈ្លីគ្រាប់ធញ្ញជាតិប្រហែល *8* ដង។**

***Difficult*— ឈ្លីគ្រាប់ធញ្ញជាតិប្រហែល *15* ដង។**

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែៈ

PR79369,00003C6-KM-08FEB21-1/6

1. ចុចដើម្បីបើក។

H127985—UN—19NOV19



ផ្ទៃកការកំណត់ច្រូតកាត់

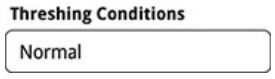
PR79369,00003C6-KM-08FEB21-2/6

2. ជ្រើសរើសប្រអប់បញ្ជីស្ថានភាពបោកបែន ដើម្បីបញ្ជីស្ថានភាពបោកបែន។

3. ជ្រើសរើសស្ថានភាពបោកបែនដែលត្រូវការ។

- **Difficult**— បង្កើនកម្លាំងបោកបែនដើម្បីកាត់បន្ថយគ្រាប់ដែលមិនរលេះ។
- **Normal**— ការកំណត់ធម្មតាសម្រាប់លក្ខខណ្ឌច្រូតកាត់ធម្មតា។
- **Easy**— បន្ថយកម្លាំងបោកបែនដើម្បីកាត់បន្ថយការស៊ីថាមពលនិងខូចខាតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

H118083—UN—27JAN17



ស្ថានភាពបោកបែន

PR79369,00003C6-KM-08FEB21-3/6

4. ជ្រើសរើស ដើម្បីបោះបង់ ប្រសិនបើអ្នកមិនចង់ផ្លាស់ប្តូរ។

H116105—UN—27JAN17



បោះបង់

PR79369,00003C6-KM-08FEB21-4/6

5. ជ្រើសរើស ដើម្បីរក្សាទុកស្ថានភាពបោកបែន។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលបានជ្រើសរើស ប្រព័ន្ធចាប់ផ្តើមកែតម្រូវការកំណត់ដើម្បីផ្គូផ្គងការកំណត់ជាមុនដែលបានជ្រើសរើសដែលអ្នកបានជ្រើសរើស។

H116106—UN—27JAN17



OK

PR79369,00003C6-KM-08FEB21-5/6

6. ចុចដើម្បីបិទ។

H116113—UN—27JAN17



បិទ

PR79369,00003C6-KM-08FEB21-6/6

ផ្ទៃកការកំណត់ច្រូតកាត់ | ស្ថានភាពមានមែក

Straw Conditions (ស្ថានភាពដើមពោត)អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកជ្រើសរើសពីជម្រើសចំនួនបី ដើម្បីជ្រើសរើសការពណ៌នាល្អបំផុតនៃស្ថានភាពដើមពោតបច្ចុប្បន្នរបស់អ្នក។

កែប្រែនៅពេល៖

- ការច្រូតកាត់តឹង មែកសើម ដើមខ្ចី ឬបាត់បង់សម្ភារៈជាងគ្រាប់ធញ្ញជាតិកំពុងត្រូវបានដំណើរការ។ កំណត់ទៅកាន់លំបាក។
- ការគ្រប់គ្រងសម្ភារៈធម្មតាសម្រាប់ដំណាំកំពុងបង្ហាញឡើង។ កំណត់ទៅធម្មតា។
- ការប្រមូលផលដើមស្ងួតខ្លាំងដែលងាយបែកបង្កើតជាគំរូដែលមិនចង់បាន។ កំណត់ទៅ Brittle (ផុយស្រួយ)។

កំណត់ចំណាំ៖ ចាប់ជ្រោចដើមដែលឈរមួយដៃហើយកាច់មួលវា។ ការកាច់មួលចំបើងមួយដៃនឹងបង្ហាញពីស្ថានភាពចំបើង ឬដើមដំណាំ។

- **Difficult**— ដើមដំណាំនឹងមិនបាក់ឡើយទោះជាកាច់មួលលើពី 10 ដង។
- **Normal**— ដើមដំណាំចាប់ផ្តើមបាក់បន្ទាប់ពីកាច់មួលវាពីរបីដង។
- **Brittle**— ដើមដំណាំងាយបាក់នៅពេលចាប់ផ្តើកាច់មួលវា។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,00003C7-KM-08FEB21-1/6

1. ចុចដើម្បីបើក។

H127985—UN—19NOV19

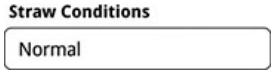


ផ្ទៃកការកំណត់ច្រូតកាត់

PR79369,00003C7-KM-08FEB21-2/6

2. ជ្រើសរើសប្រអប់បញ្ជីស្ថានភាពចំបើង។
3. ជ្រើសរើសស្ថានភាពចំបើងដែលចង់បាន។
   - **Difficult**— បង្កើនលំហូរសម្ភារៈនៅក្នុងដើមឬចំបើងតឹងឬសើម។
   - **Normal**— ការកំណត់ធម្មតាសម្រាប់លក្ខខណ្ឌច្រូតកាត់ធម្មតា។

H118086—UN—27JAN17



ស្ថានភាពមានមែក

   - **Brittle**— បន្ថយការបាក់ដើមដំណាំ ដើម្បីបន្ថយបន្ទុកស្បែកជើងសម្ពាត។

PR79369,00003C7-KM-08FEB21-3/6

4. ជ្រើសរើស ដើម្បីបោះបង់ប្រសិនបើអ្នកមិនចង់ប្តូរឧបករណ៍កំណត់អត្តសញ្ញាណកំណត់ជាមុន។

H116105—UN—27JAN17



បោះបង់

PR79369,00003C7-KM-08FEB21-4/6

5. ជ្រើសរើស ដើម្បីរក្សាទុកស្ថានភាពមានមែក។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលបានជ្រើសរើស ប្រព័ន្ធចាប់ផ្តើមកែតម្រូវការកំណត់ដើម្បីផ្គូផ្គងការកំណត់ជាមុនដែលបានជ្រើសរើសដែលអ្នកបានជ្រើសរើស។

H116106—UN—27JAN17



OK

PR79369,00003C7-KM-08FEB21-5/6

6. ចុចដើម្បីបិទ។

H116113—UN—27JAN17



បិទ

PR79369,00003C7-KM-08FEB21-6/6

ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់ | រក្សាទុកការកំណត់ជាមុន

រក្សាទុកការកំណត់ជាមុន អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបង្កើតការកំណត់ជាមុនថ្មី ឬធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពការកំណត់ជាមុនចុងក្រោយដែលអ្នកប្រើប្រាស់។

ធាតុអាចចូលបាននៅពេលរក្សាទុកការកំណត់ជាមុន៖

ការកំណត់ជាមុនលំនាំដើម— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកប្តូរការកំណត់ជាមុនលំនាំដើម ហើយរក្សាទុកពួកវាជាការកំណត់ជាមុនផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក។

ការកំណត់ជាមុនផ្ទាល់ខ្លួន— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពការកំណត់ជាមុនផ្ទាល់ខ្លួនដែលមានស្រាប់ ឬបង្កើតការកំណត់ជាមុនថ្មី។

SS43267,0000967-KM-26JAN17-1/1

ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់ | រក្សាទុកការកំណត់ជាមុន | លំនាំដើមពីរោងចក្រ

ការកំណត់ជាមុនលំនាំដើមគឺជាការកំណត់ដែលបានផ្តួកពីរោងចក្រសម្រាប់បន្សុំនីមួយៗនៃស្ថានភាពបោកបែន និងគុណភាពកាកសំណល/មែកសម្រាប់ដំណាំដែលបានផ្តល់ឲ្យ។ អ្នកអាចកែប្រែលំនាំដើមទាំងនេះ ហើយរក្សាទុកពួកវាជាឈ្មោះថ្មីផ្អែកលើស្ថានភាពច្រូតកាត់របស់អ្នក។

កែប្រែនៅពេល៖

អ្នកចង់បង្កើតការកំណត់ជាមុនរបស់អ្នកផ្ទាល់ដើម្បីចាប់យកការកំណត់ប្រមូលផលដែលផ្តល់នូវប្រសិទ្ធពលនិងគុណភាពនៃគ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលអ្នកចង់បាននិងលក្ខខណ្ឌដែលអ្នកកំពុងប្រមូលផល។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,00003C8-KM-08FEB21-1/5

1. ចុចដើម្បីចូលទៅទំព័រ Load Harvest Settings (ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់)។

H127985—UN—19NOV19



ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់

PR79369,00003C8-KM-08FEB21-2/5

2. ជ្រើសរើស ដើម្បីរក្សាទុកការកំណត់ជាមុនជាឈ្មោះថ្មី។
3. ប្រើក្តារចុច ដើម្បីបញ្ចូលឈ្មោះរបស់ការកំណត់ផ្ទាល់ខ្លួននេះ។

H116984—UN—27JAN17



រក្សាទុកការកំណត់ជាមុន

PR79369,00003C8-KM-08FEB21-3/5

4. ជ្រើសរើស ដើម្បីបោះបង់ប្រសិនបើអ្នកមិនចង់រក្សាទុកការកំណត់ជាមុន។

H116105—UN—27JAN17



បោះបង់

PR79369,00003C8-KM-08FEB21-4/5

5. ជ្រើសរើស ដើម្បីរក្សាទុកការកំណត់ជាមុន។

H116107—UN—27JAN17



OK

PR79369,00003C8-KM-08FEB21-5/5

ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់ | រក្សាទុកការកំណត់ជាមុន | ការកំណត់ជាមុនផ្ទាល់ខ្លួន

ការកំណត់ជាមុនផ្ទាល់ខ្លួនត្រូវបានកំណត់ដោយអ្នក ផ្អែកតាមស្ថានភាពច្រូតកាត់របស់អ្នក។ ទាំងនេះអាចត្រូវបានកែប្រែជាស្ថានភាពដំណាំ ឬការផ្លាស់ប្តូរការអនុវត្តរបស់គ្រឿងចក្រ។

កែប្រែនៅពេល៖

- ប្រភេទផ្សេងគ្នានៃការច្រូតកាត់របស់ដំណាំជាក់លាក់។
- ការច្រូតកាត់នៅពេលវេលាខុសៗគ្នានៃថ្ងៃ (ពេលព្រឹក និងពេលល្ងាច ជាមួយនឹងពេលរសៀល)។
- ការច្រូតកាត់ក្នុងសំណើមគ្រាប់ធញ្ញជាតិខុសគ្នា (ដំណាំសើម និងដំណាំស្ងួត)។
- ប្រតិបត្តិការជាមួយ Auto Maintain។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003C9-KM-08FEB21-1/7

1. ចុចដើម្បីចូលទៅទំព័រ Load Harvest Settings (ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់)។

H127985—UN—19NOV19



ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់

PR79369,00003C9-KM-08FEB21-2/7

2. ជ្រើសរើស ដើម្បីរក្សាទុកការកំណត់ជាមុន និងបើកដំណើរការក្តារចុច។

H116984—UN—27JAN17



រក្សាទុកការកំណត់ជាមុន

PR79369,00003C9-KM-08FEB21-3/7

3. ជ្រើសជម្រើសមួយ ដើម្បីរក្សាទុកការកំណត់ច្រូតកាត់បច្ចុប្បន្ន។

បង្កើតការកំណត់ជាមុនថ្មី

បញ្ចូលឈ្មោះ Preset (ការកំណត់ជាមុន) ថ្មីមួយ

ធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពការកំណត់ជាមុនដែលបានប្រើចុងក្រោយ

H116289—UN—27JAN17



ការជ្រើសរើស

PR79369,00003C9-KM-08FEB21-4/7

"ពោត"

H116289—UN—27JAN17



ការជ្រើសរើស

PR79369,00003C9-KM-08FEB21-5/7

4. ជ្រើសរើស ដើម្បីបោះបង់ប្រសិនបើអ្នកមិនចង់រក្សាទុកការកំណត់ជាមុន។

H116105—UN—27JAN17



បោះបង់

PR79369,00003C9-KM-08FEB21-6/7

5. ចុចដើម្បីរក្សារទុកការកំណត់ជាមុន។

H116107—UN—27JAN17



OK

PR79369,00003C9-KM-08FEB21-7/7

ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់ | ឥទ្ធិពលនៃការប្តូរដំណាំ

ការប្តូរប្រភេទដំណាំនៅក្នុង ការរៀបចំការងារ ក៏ធ្វើការផ្លាស់ប្តូរចំពោះ ការផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់ដែរ។

N0LMWLO,0000363-KM-16JUL20-1/4

ការជ្រើសរើសបោះបង់នៅលើទំព័រផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់ពេលប្តូរប្រភេទដំណាំនៅក្នុងការរៀបចំការងារ ធ្វើឲ្យគ្រឿងច្រូតកាត់មិនត្រូវបានកែតម្រូវទេ។

H116105—UN—27JAN17



បោះបង់

កំណត់ចំណាំ៖ ការបង្ហាញ "កំណត់ជាមុន" បានបង្ហាញនៅលើទំព័រមេការកំណត់ច្រូតកាត់ "- -" រហូតដល់ការកំណត់ជាមុនថ្មីត្រូវបានផ្ទុក។

តទៅទំព័របន្ទាប់

N0LMWLO,0000363-KM-16JUL20-2/4

ការចុច OK ប្តូរ Load Harvest Settings ដោយផ្អែកលើដំណាំដែលបានជ្រើសរើស។

- ប្រសិនបើមិនបានប្រើប្រាស់ប្រភេទដំណាំទេ លោកអ្នកត្រូវកំណត់លំនាំដើមពីរោងចក្រ។
- ប្រសិនបើការកំណត់ដែលបានប្រើប្រាស់ចុងក្រោយគឺជាការកំណត់ជាមុន នោះការកំណត់ជាមុនដែលបានជ្រើសរើស ការបោកបែនដែលបានប្រើចុងក្រោយ និងស្ថានភាពមានមែកត្រូវបានជ្រើសរើស ហើយការកំណត់នីមួយៗត្រូវបានកំណត់ទៅការប្រើចុងក្រោយ (ការផ្គូផ្គងការកំណត់ជាមុន និងការកំណត់ស្ថានភាព)។

H116106—UN—27JAN17



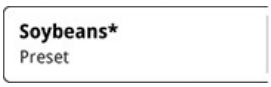
OK

N0LMWLO,0000363-KM-16JUL20-3/4

- ប្រសិនបើការកំណត់បានប្រើប្រាស់ចុងក្រោយជាការកំណត់ផ្ទាល់ខ្លួននោះការកំណត់ជាមុនបង្ហាញ {PresetName}* និងការកំណត់នីមួយៗត្រូវបានកំណត់ទៅការកំណត់ដែលបានប្រើប្រាស់ចុងក្រោយ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើតម្លៃថ្មីសម្រាប់ *Threshing Speed* (ល្បឿនបោកបែន)ស្ថិតនៅខាងក្រៅលំដាប់ស៊ីអូសអង្កវិលពេលបច្ចុប្បន្ន នោះការព្រួតគ្នាអាចបង្ហាញឡើងដើម្បីពន្យាកអ្នកឲ្យប្តូរស្តីប្តែរ។

H119175—UN—27JAN17



ការកំណត់ជាមុន

កំណត់ចំណាំ៖ មុខងារច្រូតកាត់ជាច្រើនប្រែប្រួលដោយសារការកំណត់ជាមុនប្រភេទដំណាំដែលបានជ្រើសរើស។ យកល្អគួរប្តូរការកំណត់ជាមុនដើម្បីឲ្យស៊ីគ្នានឹងដំណាំដែលកំពុងច្រូតកាត់។

N0LMWLO,0000363-KM-16JUL20-4/4

ការកំណត់បច្ចុប្បន្ន | ចន្លោះបោកបែន

ការសម្អាតការបោកបែន អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែប្រែការសម្អាតការបោកបែនសម្រាប់ដំណាំ និងស្ថានភាពខុសគ្នា។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ការកំណត់ការសម្អាតការបោបែក សូមយោងតាមផ្នែកកំណត់ដំណាំនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករ។

កែប្រែទៅ៖

បង្កើនការសម្អាតការបោកបែនដល់៖

- កែលម្អគុណភាពមែក ការបង្កើតមែកកាន់តែវែង និងបង្កើតការបំបែកសម្ភារៈតិច។
- កែលម្អគុណភាពគ្រាប់ធញ្ញជាតិ កាតបន្តយការបំបែក និងការខូចគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។
- កាត់បន្តយការប្រើប្រាស់ថាមពល សម្រាប់បោកបែនគ្រាប់ធញ្ញជាតិដោយស្រួល។
- កែលម្អភាពស្អាតគំរូ កាត់បន្តយការផ្តុកអង្កាមលើស្បែកសម្អាត។

បន្តយការសម្អាតការបោកបែនដល់៖

- កាត់បន្តយការបាត់បង់តម្រងចម្រោះដែលមិនបានបោកបែន គ្រាប់ធញ្ញជាតិគ្មានសំបក ឬគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅលើកាកសំណល់ខាងក្រោយគ្រឿងចក្រ។
- កែលម្អគំរូធ្លុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ កាត់បន្តយគ្រាប់ដែលមានអង្កាម ឬផ្លែដែលមិនបានបើក។

ស្ថានភាពកែតម្រូវ— អាស្រ័យលើជម្រើសគ្រឿងចក្រ ស្ថានភាពកែតម្រូវខុសគ្នាអាចបង្ហាញជាការកំណត់បច្ចុប្បន្នត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,00003CA-KM-08FEB21-1/5

1. ចុចដើម្បីកំណត់ចន្លោះបោកបែន។

H113683—UN—27JAN17



ចន្លោះបោកបែន

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003CA-KM-08FEB21-2/5

2. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយការសម្អាតការបោកបែនឬជ្រើសរើសវាលបញ្ចូល ហើយប្រើបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្ជាប់ដៃ ដើម្បីប្តូរការសម្អាតដែលចង់បាន។



H113698—UN—30JAN17

ការលៃតម្រូវ

PR79369,00003CA-KM-08FEB21-3/5

- បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
- បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយផ្អែកលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ តម្លៃមួយចំនួនមិនអាចឈានដល់ឡើយ។

កំណត់ចំណាំ៖ តម្លៃអតិបរមាអាចទៅដល់ ប្រសិនបើធាតុផ្ទេញផ្លែសមត្រូវបានដំឡើង។

អប្បបរមា៖ 0

អតិបរមា៖ 40

បង្កើន៖ 1

H116282—UN—27JAN17



Input Field(ដែនធាតុចូល)

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្ជាប់ដៃ

PR79369,00003CA-KM-08FEB21-4/5

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H116113—UN—27JAN17



បិទ

PR79369,00003CA-KM-08FEB21-5/5

ការកំណត់បច្ចុប្បន្ន | ល្បឿនបោកបែន

ល្បឿនបោកបែន អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែប្រែល្បឿនបោកបែន សម្រាប់ស្ថានភាពដំណាំខុសៗគ្នា។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ការកំណត់ល្បឿនបោកបែន សូមយោងតាមផ្នែកកំណត់ដំណាំនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករ។ ប្រសិនបើដំណាំកំពុងបោកបែន ការប៉ុនប៉ងដោះស្រាយបញ្ហាដំបូងដោយបន្ថយចន្លោះបោកបែនមុននឹងលៃតម្រូវល្បឿនបោកបែន។ ប្រសិនបើដំណាំឬចំបើងកំពុងរងការខូចខាត ចូរសាកល្បងបន្ថយល្បឿនបោកបែនជាមុនសិនដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាមុននឹងលៃតម្រូវចន្លោះបោកបែន។

កែប្រែដើម្បី៖

បង្កើនល្បឿនបោកបែនដល់៖

- អនុញ្ញាតឲ្យកគ្រាប់ធញ្ញជាតិចេញពីសម្ភារៈដំណាំផ្សេងមុនពេលវាទៅដល់តម្រងចម្រោះ។
- កែលម្អលំហូរសម្ភារៈ
- សម្រេចសមត្ថភាពច្រើនក្នុងស្ថានភាពសម្ភារៈដែលប៉ះ។
- កែលម្អការកាន់ក្នុងមែកដែលប៉ះ។
- កាត់បន្ថយហានិភ័យនៃការដោតនៅពេលយកសម្ភារៈមានចំនួនច្រើន។

បន្ថយការល្បឿនបោកបែនដល់៖

- កាត់បន្ថយការប្រើប្រាស់ថាមពល កាត់បន្ថយល្បឿនបោកបែនក្នុងការបោកបែនគ្រាប់ធញ្ញជាតិងាយស្រួល សម្រាប់បោកបែនគ្រាប់ធញ្ញជាតិងាយស្រួល។
- កែលម្អគុណភាពគំរូគ្រាប់ធញ្ញជាតិ បង្កើតអង្កាមតិច និងសម្ភារៈខាងក្រៅនៅក្នុងស្បែកសម្អាតដោយកាត់បន្ថយល្បឿនបោកបែន។
- កាត់បន្ថយការខូចគ្រាប់ធញ្ញជាតិ គ្រាប់ដែលខូច ឬបើកអាចកើតមាន ប្រសិនបើល្បឿនបោកបែនលឿនពេក សូម្បីតែការសម្អាតផ្នែងក្រណាត់ត្រូវបានកំណត់ត្រឹមត្រូវ។

ស្ថានភាពកែតម្រូវ— អាស្រ័យលើជម្រើសគ្រឿងចក្រ ស្ថានភាពកែតម្រូវខុសគ្នាអាចបង្ហាញថាការកំណត់បច្ចុប្បន្នត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ។

កំណត់ចំណាំ៖ ល្បឿនបោកបែនអាចកើនឡើងប្រហែល *30* ដុំ/នាទី លើរយៈពេល *4* ម៉ោងនៅពេលសីតុណ្ហភាពប្រែងកើនឡើង។ កែតម្រូវល្បឿនតាមការចាំបាច់។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

1. ភ្ជាប់តម្រងចម្រោះ ហើយដំណើរការម៉ាស៊ីននៅការ៉ង់ទីខ្ពស់។

PR79369,00003CB-KM-08FEB21-1/5

2. ចុចដើម្បីកែប្រែល្បឿនបោកបែន។

H113685—UN—27JAN17



ល្បឿនបោកបែន

PR79369,00003CB-KM-08FEB21-2/5

3. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយល្បឿនឬជ្រើសរើសវាលបញ្ចូល ហើយប្រើបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្ជាក់ដៃ ដើម្បីប្តូរល្បឿនដែលចង់បាន។



H116279—UN—30JAN17

ការលៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003CB-KM-08FEB21-3/5

- បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
- បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការបោកបែនមានប្រអប់ស្តីល្បឿនពីរ ដែលមានល្បឿនលឿននិងយឺត។ តម្លៃអតិបរមានិងអប្បបរមាអាចតម្រូវឲ្យលោកអ្នកប្តូរការកំណត់ប្រអប់ស្តី។ មើលសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិការសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីថាតើល្បឿនណាមួយគួរត្រូវបានជ្រើសរើស។

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយផ្អែកលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ តម្លៃមួយចំនួនមិនអាចឈានដល់ឡើយ។

អប្បបរមា៖ 200 rpm

អតិបរមា៖ 1000 rpm

H118087—UN—27JAN17



Input Field(ដែនជាតុចូល)

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ

បង្កើន៖ 10 rpm

PR79369,00003CB-KM-08FEB21-4/5

4. ចុចដើម្បីបិទ។

H116113—UN—27JAN17



បិទ

PR79369,00003CB-KM-08FEB21-5/5

ការកំណត់បច្ចុប្បន្ន | កង្ហារសម្អាត

កង្ហារសម្អាត អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែប្រែល្បឿនកង្ហារ ដើម្បីកែលម្អភាពស្អាតរបស់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងកាត់បន្ថយការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ការកំណត់ល្បឿនកង្ហារ សូមយោងតាមផ្នែកកំណត់ដំណាំនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករ។

កែប្រែទៅ៖

បង្កើនល្បឿនកង្ហារដល់៖

- កែលម្អគុណភាពគំរូ កាត់បន្ថយចំនួនសំរាម ឬសម្ភារៈស្រាលៗគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ដោយផ្លុំវាចេញ។
- កាត់បន្ថយការបាត់បង់ស្បែកជើងសម្អាតដោយសារតែល្បាយទឹកខ្យល់មិនគ្រប់គ្រាន់ គ្រាប់ធញ្ញជាតិស្រាលអាចជាប់នៅក្នុងអំពុកចំបើង។

បន្ថយល្បឿនកង្ហារដល់៖

- កាត់បន្ថយការបាត់បង់តាមស្បែកជើងសម្អាត គ្រាប់ធញ្ញជាតិស្រាលៗល្អិតៗអាចផ្លាយចេញចេញតាមស្បែកសម្អាត ប្រសិនបើល្បឿនកង្ហារសម្អាតលឿនពេក។

<u>ស្ថានភាពកែតម្រូវ</u>— អាស្រ័យលើជម្រើសគ្រឿងចក្រ ស្ថានភាពកែតម្រូវខុសគ្នាអាចបង្ហាញជាការកំណត់បច្ចុប្បន្នត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

1. ភ្ជាប់តម្រងចម្រោះ ហើយដំណើរការម៉ាស៊ីននៅការ៉ង់ទីខ្ពស់។

PR79369,00003CC-KM-08FEB21-1/5

2. ចុចដើម្បីកំណត់ល្បឿនកង្ហារសម្អាត។

H113684—UN—27JAN17



ល្បឿនកង្ហារសម្អាត

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003CC-KM-08FEB21-2/5

3. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយល្បឿនឬជ្រើសរើសវាលបញ្ចូល ហើយប្រើបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្ជាក់ដៃ ដើម្បីប្តូរល្បឿនដែលចង់បាន។



H116982—UN—30JAN17

ការលៃតម្រូវ

PR79369,00003CC-KM-08FEB21-3/5

- បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
- បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

កំណត់ចំណាំ៖ តម្លៃអតិបរមា និងអប្បបរមាអាចផ្លាស់ប្តូរ ប្រសិនបើគ្រឿងចក្រត្រូវបានបំពាក់ជាមួយឧបករណ៍បន្ថយល្បឿនកង្ហារសម្អាត។

អប្បបរមា៖ 620 rpm

អតិបរមា៖ 1350 rpm

បង្កើន៖ 10 rpm

H118088—UN—27JAN17



Input Field(ដែនធាតុចូល)

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្ជាក់ដៃ

PR79369,00003CC-KM-08FEB21-4/5

4. ចុចដើម្បីបិទ។

H116113—UN—27JAN17



បិទ

PR79369,00003CC-KM-08FEB21-5/5

ការកំណត់បច្ចុប្បន្ន | ការសម្អាតឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម

ការសម្អាតឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែប្រែការបើកធាតុឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម ដើម្បីលើកម្អុភាពសម្អាតរបស់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងកាត់បន្ថយការបាត់បង់ស្មៅកសម្អាតសម្រាប់ស្ថានភាព និងដំណាំខុសៗគ្នា។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ការកំណត់ការសម្អាតឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម សូមយោងតាមផ្នែកកំណត់ដំណាំនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករ។

កែប្រែទៅ៖

បង្កើនការសម្អាតឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមដល់៖

- កាត់បន្ថយការបាត់បង់កៅស៊ូសម្អាត អាចឲ្យគ្រាប់ធញ្ញជាតិធ្លាក់កាន់តែឆាប់មុនពេលវាជុតពីកៅស៊ូសម្អាត។
- អនុញ្ញាតឲ្យគ្រាប់ធញ្ញជាតិធ្លាក់កាន់តែឆាប់មុនពេលវាត្រូវបានបង្ខំឲ្យធ្លាក់ក្នុងកាកសំណល់។

កំណត់ចំណាំ៖ ការបើកចំហប្រអប់នឹងកាត់បន្ថយសម្អាតនៅក្នុងស្មៅកជើងសម្អាតផងដែរ។ ការលៃតម្រូវខ្នាតធំអាចតម្រូវឲ្យលៃតម្រូវល្បឿនកង្ហារឡើងវិញ។

បន្ថយការសម្អាតឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមដល់៖

- កែលម្អគុណភាពគំរូ កាត់បន្ថយចំនួនសំរាម ឬសម្ភារៈផ្សេងធំៗនៅក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។
- កាត់បន្ថយបរិមាណសំណល់ខ្ពស់នៅពេលវាមិនមានគ្រាប់ធញ្ញជាតិសេរី។

<u>ស្ថានភាពកែតម្រូវ</u>— អាស្រ័យលើជម្រើសគ្រឿងចក្រ ស្ថានភាពកែតម្រូវខុសគ្នាអាចបង្ហាញថាការកំណត់បច្ចុប្បន្នត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003CD-KM-08FEB21-1/5

1. ចុចដើម្បីកំណត់ចន្លោះប្រអប់។

H113706—UN—27JAN17



ការសម្អាតឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម

PR79369,00003CD-KM-08FEB21-2/5

2. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយ ការសម្អាតឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមដែលត្រូវការ។



H116993—UN—30JAN17

ការលៃតម្រូវ

PR79369,00003CD-KM-08FEB21-3/5

- បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
- បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយផ្អែកលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ តម្លៃមួយចំនួនមិនអាចឈានដល់ឡើយ។

គោលបំណងទូទៅ៖
អប្បបរមា៖ 0
អតិបរមា៖ 22
បង្កើន៖ 1
ធ្មេញជ្រៅ៖
អប្បបរមា៖ 0
អតិបរមា៖ 30

H118089—UN—27JAN17



Input Field(ដែនជាតុចូល)

បង្កើន៖ 1

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្ជាក់ដៃ

PR79369,00003CD-KM-08FEB21-4/5

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H116113—UN—27JAN17



បិទ

PR79369,00003CD-KM-08FEB21-5/5

ការកំណត់ទូទៅ | ការសម្អាតកន្ត្រង

ការសម្អាតឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែប្រែការបើកកន្ត្រង ដើម្បីលៃម្អភាពសម្អាតរបស់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងគ្រប់គ្រងទំហំកន្ទុយសម្រាប់ស្ថានភាព និងដំណាំខុសៗគ្នា។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ការកំណត់ការសម្អាតកន្ត្រង សូមយោងតាមផ្ទៃកកំណត់ដំណាំនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករ។

កែប្រែទៅ៖

បង្កើនការសម្អាតកន្ត្រងដល់៖

- កាត់បន្ថយបរិមាណគ្រាប់សេរីនៅក្នុងកាកសំណល់ អនុញ្ញាតឲ្យគ្រាប់ធញ្ញជាតិច្រើនថែមទៀតធ្លាក់ចូលទៅក្នុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាតភ្លាមមុននឹងវាត្រូវវិលវល់ឡើងវិញនៅក្នុងកាកសំណល់។
- បង្កើនល់ហួរខ្យល់កង្ហារសម្អាត ការបង្កើតការសម្អាតកន្ត្រង ធ្វើឲ្យខ្យល់កង្ហារសម្អាតឡើងតាមឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម។

កំណត់ចំណាំ៖ ការបើកចំហកន្ត្រងនឹងកាត់បន្ថយសម្ពាធនៅក្នុងស្បែកជើងសម្អាតផងដែរ។ ការលៃតម្រូវខ្នាតធំអាចតម្រូវឲ្យលៃតម្រូវល្បឿនកង្ហារឡើងវិញ។

បន្ថយការសម្អាតកន្ត្រងដល់៖

- កែលម្អគុណភាពគំរូ កាត់បន្ថយបរិមាណសម្ភារៈខាងក្រៅនៅក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

កំណត់ចំណាំ៖ ដើម្បីរកការកំណត់ល្អបំផុតសម្រាប់កាកសំណល់ទាប ចំណុះខ្ពស់ និងភាពស្អាតធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ចូរបង្កើនចន្លោះកន្ត្រងរហូតទាល់តែអ្នកមើលឃើញធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិកខ្វក់។ បន្ទាប់មកបន្ថយចន្លោះកន្ត្រងរហូតទាល់តែកម្ទេចកម្ទីរកខ្វក់ជាត់អស់។

<u>ស្ថានភាពកែតម្រូវ</u>— អាស្រ័យលើជម្រើសគ្រឿងចក្រ ស្ថានភាពកែតម្រូវខុសគ្នាអាចបង្ហាញថាការកំណត់បច្ចុប្បន្នត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,00003CE-KM-08FEB21-1/6

1. ចុចដើម្បីកំណត់ចន្លោះកន្ត្រង។

H113693—UN—27JAN17



ចន្លោះកន្ត្រង

PR79369,00003CE-KM-08FEB21-2/6

2. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយការសម្អាតកន្ត្រងដែលត្រូវការ។



H116994—UN—30JAN17

ការលៃតម្រូវ

PR79369,00003CE-KM-08FEB21-3/6

- បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។

H118090—UN—27JAN17



Input Field(ដែនធាតុចូល)

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003CE-KM-08FEB21-4/6

- បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយផ្អែកលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ តម្លៃមួយចំនួនមិនអាចឈានដល់ឡើយ។

គោលបំណងទូទៅ៖

អប្បបរមា៖ 0

អតិបរមា៖ 22

បង្កើន៖ 1

ធ្នើញជ្រៅ៖

អប្បបរមា៖ 0

អតិបរមា៖ 30

បង្កើន៖ 1

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្ជាក់ដៃ

PR79369,00003CE-KM-08FEB21-5/6

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H116113—UN—27JAN17



បិទ

PR79369,00003CE-KM-08FEB21-6/6

ការកំណត់បច្ចុប្បន្ន | ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធខាងក្រៅ

ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធខាងក្រៅ បង្ហាញការកែតម្រូវគ្រឿងចក្រខាងក្រៅដែលត្រូវបានធ្វើឡើងមុនពេលជ្រួតកាត់ប្រភេទដំណាំដែលបានជ្រើសរើស។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមអានសៀវភៅណែនាំសម្រាប់ប្រតិបត្តិករ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញមុននឹងធ្វើការផ្លាស់ប្តូរ។

MM95366,1655475443093-KM-28JUN22-1/3

1. ចុចដើម្បីចូលទៅកាន់ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធខាងក្រៅ។
2. ជ្រើសរើសការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធខាងក្រៅដែលត្រូវការសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការកំណត់គ្រឿងចក្រ។
   - ឈ្នឿនឧបករណ៍ច្រៀក
   - ការបង្វែរដំណាំ
   - ប្រភេទប្រអប់កញ្ចែង
   - ឧបករណ៍រក្សាគម្លាតស្មៀតតម្រង់ចម្រោះ
   - ការសណ្តោងសកម្មនៃគ្រឿងបោកបែនឡើងវិញ (បើមាន)
   - ឈ្នឿនឧបករណ៍បង្កើនឈ្នឿនហ្វីដ

H116095—UN—27JAN17



ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធខាងក្រៅ

- ទីតាំងស្តរមាតច្រកបួងចូល (បើអាចលៃតម្រូវបាន)
- ធ្នើញជំច្រវាក់រណេលស៊ំបកហ្វីឌីរ

MM95366,1655475443093-KM-28JUN22-2/3

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H116113—UN—27JAN17



បិទ

MM95366,1655475443093-KM-28JUN22-3/3

ការកំណត់បច្ចុប្បន្ន | ស្ថានភាពកែតម្រូវ

ស្ថានភាពកែតម្រូវបង្ហាញពីវិធីដែលការកំណត់កែតម្រូវប្រព័ន្ធប្រតិកម្មនៅពេលផ្លាស់ប្តូរលើគ្រឿងចក្រ។

កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុមួយចំនួនខាងក្រោមផុសឡើងតែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់នូវជម្រើសពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

ការផ្លាស់ប្តូរដែលផ្តើមដោយប្រតិបត្តិករ៖

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រតិបត្តិករផ្លាស់ប្តូរដោយប្រើអេក្រង់បង្ហាញ ឬបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្ជាក់ដៃ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003D0-KM-08FEB21-1/9

ភ្លើងសញ្ញាវឌ្ឍនភាពពីការផ្លាស់ប្តូរបានធ្វើដោយប្រតិបត្តិករ។

H116277—UN—27JAN17



ភ្លើងសញ្ញារីតួន

PR79369,00003D0-KM-08FEB21-2/9

វាលបញ្ចូលតម្លៃចំណុចកំណត់បានធ្វើដោយប្រតិបត្តិករ។

H118102—UN—27JAN17



*Input Field(*ដែនធាតុចូល*)*

PR79369,00003D0-KM-08FEB21-3/9

តម្លៃបានបង្ហាញនៅក្រោមរូបតំណាងការកំណត់បង្ហាញពីតម្លៃអនុវត្តពិតប្រាកដ។

កំណត់ចំណាំ៖ តម្លៃពិតប្រាកដបង្ហាញប្រព័ន្ធ ដែលនៅខាងក្រោមរូបតំណាង បាញ់ភ្លើងរហូតដល់តម្លៃពិតប្រាកដដូចគ្នានឹងចំណុចកំណត់ថ្មី។ នៅពេលតម្លៃឈានដល់ចំណុចកំណត់ថ្មី វាបន្តបង្ហាញ *1* វិនាទីមុនតម្លៃ និងសញ្ញាបង្ហាញវឌ្ឍនភាពត្រូវបានយកចេញពីអេក្រង់។

ការផ្លាស់ប្តូរកម្មវិធី Combine Advisor™ និង Initiated Active Terrain Adjustment™៖

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលណាក៏ដោយ អ្នកអាចធ្វើការលៃតម្រូវដោយដៃបានខណៈពេលកំពុងប្រើប្រាស់ *Auto Maintain* ឬ *Active Terrain Adjustment*™។

H118101—UN—27JAN17



200

តម្លៃប្រសិទ្ធពល

កំណត់ចំណាំ៖ ការលៃតម្រូវភាគច្រើនដែលធ្វើឡើងដោយប្រព័ន្ធ *Combine Advisor*™ គឺជាភាពលយ ដែលមាននិយមថាការកំណត់ត្រូវបានលៃតម្រូវជាបណ្តោះអាសន្ន និងត្រលប់ទៅតម្លៃដើមរបស់វាវិញនៅពេលដែលប្រព័ន្ធលុបភាពលយចេញ។

PR79369,00003D0-KM-08FEB21-4/9

ភ្លើងសញ្ញាដំណើរការបានចាប់ផ្តើមនៃ Auto Maintain ឬ Active Terrain Adjustment™។

H116278—UN—27JAN17



ភ្លើងសញ្ញារីតួន

PR79369,00003D0-KM-08FEB21-5/9

ដែនធាតុចូលតម្លៃចំណុចកំណត់ដែលចាប់ផ្តើមរបស់ Auto Maintain ឬ Active Terrain Adjustment™។

H118094—UN—27JAN17



ដែនធាតុចូល

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003D0-KM-08FEB21-6/9

ស្លើងសញ្ញាវឌ្ឍនភាពពីការផ្លាស់ប្តូរដែលផ្តើមដោយប្រតិបត្តិករ។

H116277—UN—27JAN17



ស្លើងសញ្ញាវិវត្តន៍

PR79369,00003D0-KM-08FEB21-7/9

វាយបញ្ចូលតម្លៃចំណុចកំណត់បានធ្វើដោយប្រតិបត្តិករ។

H118107—UN—27JAN17



Input Field(ដែនធាតុចូល)

PR79369,00003D0-KM-08FEB21-8/9

តម្លៃបានបង្ហាញនៅក្រោមរូបតំណាងការកំណត់បង្ហាញពីតម្លៃអនុវត្តពិតប្រាកដ។

H118101—UN—27JAN17





តម្លៃប្រសិទ្ធពល

កំណត់ចំណាំ៖ តម្លៃពិតប្រាកដបង្ហាញប្រព័ន្ធ ដែលនៅខាងក្រោមរូបតំណាង បាញ់ស្លើងរហូតដល់តម្លៃពិតប្រាកដដូចគ្នានឹងចំណុចកំណត់ថ្មី។ នៅពេលតម្លៃឈានដល់ចំណុចកំណត់ថ្មី វាបន្តបង្ហាញ *1* វិនាទីមុនតម្លៃ និងសញ្ញាបង្ហាញវឌ្ឍនភាពត្រូវបានយកចេញពីអេក្រង់។

កំណត់ចំណាំ៖ ដែនធាតុចូលនៅតែមានពណ៌ខៀវដោយមានពាក្យ *"AUTO"* ជោះពុម្ពជាប់លើវា ដើម្បីបង្ហាញថាប្រព័ន្ធកំពុងថែទាំភាពលយ។ នៅពេលដែលប្រព័ន្ធលុបភាពលយចេញ នោះតម្លៃប្រសិទ្ធពលនឹងត្រលប់ទៅកានតម្លៃរបស់វាមុននឹងប្រព័ន្ធបង្កើតភាពលយ។

PR79369,00003D0-KM-08FEB21-9/9

ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់

Advanced Settings(ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់) អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកចូលលៃតម្រូវថែមទៀត និងការកំណត់ទូទៅតិចតួច។

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រការកំណត់ជាន់ខ្ពស់ (Advanced Settings)៖

PR79369,00003D1-KM-08FEB21-1/4

<u>សូលុយស្យុងតម្រងចម្រោះ</u>— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែប្រែចំនួនរបារបង្ហាញលើអេក្រង់នៅជ្រុង VisionTrak™ សម្រាប់សញ្ញាបង្ហាញការបាត់បង់តម្រងចម្រោះ (ចំនួនរបារកណ្តាលឯករាជ្យ)។

H116272—UN—27JAN17



សូលុយស្យុងតម្រងចម្រោះ

VisionTrak គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

PR79369,00003D1-KM-08FEB21-2/4

<u>សូលុយស្យុងស្បែក</u>— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែប្រែចំនួនរបារបង្ហាញលើអេក្រង់ជ្រុងរបស់ VisionTrak™ សម្រាប់ស្លើងសញ្ញាបង្ហាញការបាត់បង់ស្បែក (ចំនួនរបារកណ្តាលឯករាជ្យ)។

H116272—UN—27JAN17



សូលុយស្យុងស្បែក

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003D1-KM-08FEB21-3/4

Loss Sensor Tap Test— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកពិនិត្យមើលក្រែងលោអង្គញ្ញាណតាមដានការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិផ្សេងៗបំពេញមុខងារមិនធម្មតា និងចាប់សញ្ញាបាត់បង់។ ចុចដើម្បីបើកតេស្តអង្គញ្ញាណតាមដានការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

កំណត់ចំណាំ៖ តេស្តអង្គញ្ញាណតាមដានការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិក៏អាចចូលប្រើពីកម្មវិធីក្រិតតាមខ្នាតនិងទម្រង់ការ *(Calibrations and Procedures)* ផងដែរ។

H116669—UN—30JAN17



តេស្តអង្គញ្ញាណតាមដានការបាត់បង់

PR79369,00003D1-KM-08FEB21-4/4

ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់ | ដំណោះស្រាយគ្រឿងបំបែក

សូលុយស្យុងតម្រងចម្រោះអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែប្រែចំនួនរបារនៅលើអេក្រង់ជ្រុង VisionTrak™ សម្រាប់ភ្លើងសញ្ញាបង្ហាញការបាត់បង់តម្រងចម្រោះ។

VisionTrak គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

មុនពេលកែប្រែ៖

PR79369,00003D2-KM-08FEB21-1/6

1. ច្រូតកាត់ជាមួយគ្រឿងចក្រនេះ ហើយចុចកំណត់ទៅបច្ចុប្បន្ន Current (បច្ចុប្បន្ន)។
2. បិទថាមពល (សម្រាប់ទម្រង់ការបិទថាមពល ចូរអានសៀវភៅណែនាំសម្រាប់ប្រតិបត្តិករ)។
3. ត្រួតពិនិត្យការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិពីតម្រងចម្រោះ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើមានការបាត់បង់ កំណត់ប្រសិនបើការបាត់បង់អាចទទួលយកបានចំពោះចំនួនរបារបានបង្ហាញដោយអេក្រង់ *VisionTrak™* ។

កែប្រែនៅពេលៈ

- អេក្រង់ VisionTrak™ មិនបង្ហាញចំនួនគ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលបាត់បង់ពីគ្រឿងបំបែកថាគួរជាទីពេញចិត្តឡើយ។
- បង្កើន Separator Resolution ដើម្បីបង្ហាញការផ្តោតអារម្មណ៍ថែមទៀតចំពោះការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិពីផ្នែកបោកបែននិងផ្នែកបំបែក។
- បន្ថយ Separator Resolution ដើម្បីបង្ហាញការផ្តោតតិចជាងនេះចំពោះការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិពីផ្នែកបោកបែននិងផ្នែកបំបែក។

H119125—UN—27JAN17



កំណត់ទៅបច្ចុប្បន្ន

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,00003D2-KM-08FEB21-2/6

1. ចុចប៊ូតុងការកំណត់កម្រិតខ្ពស់។

N118004—UN—22OCT15

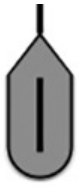


ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់

PR79369,00003D2-KM-08FEB21-3/6

កំណត់ចំណាំ៖ របារហូតបង្ហាញសូលុយស្យុងបច្ចុប្បន្ន។

H118553—UN—27JAN17



របារហូត

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003D2-KM-08FEB21-4/6

2. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្តយល្បឿនសូលុយស្យុងតម្រងចម្រោះ។

   អប្បបរមា៖ -5

   អតិបរមា៖ 5

   លំនាំដើម៖ 0

   បង្កើន៖ 1

H116272—UN—27JAN17



សូលុយស្យុងតម្រងចម្រោះ

PR79369,00003D2-KM-08FEB21-5/6

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H116113—UN—27JAN17



បិទ

PR79369,00003D2-KM-08FEB21-6/6

ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ | ដំណោះស្រាយស្បែកជើង

Shoe Resolution អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកកែប្រែចំនួនរបារនៅលើអេក្រង់បង្ហោលកាច់ជ្រុង VisionTrak™ សម្រាប់ស្តើងសញ្ញាជាត់បង់ស្បែកជើង។

VisionTrak គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

PR79369,00003D3-KM-08FEB21-1/6

មុនពេលកែប្រែ

1. ច្រូតកាត់ជាមួយគ្រឿងចក្រនេះ ហើយចុចកំណត់ទៅប៊ូតុង Current (បច្ចុប្បន្ន)។
2. បិទថាមពល (សម្រាប់ទម្រង់ការបិទថាមពល ចូរអានសៀវភៅណែនាំសម្រាប់ប្រតិបត្តិករ)។
3. ត្រួតពិនិត្យការជាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិពីស្បែកសម្អាត។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើមានការជាត់បង់ កំណត់ប្រសិនបើការជាត់បង់អាចទទួលយកបានចំពោះចំនួនរបារបានបង្ហាញដោយអេក្រង់ *VisionTrak*™ ។

កែប្រែនៅពេល៖

- អេក្រង់ VisionTrak™ មិនបង្ហាញពីចំនួនការជាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិពីស្បែកជើងសម្អាតដែលចង់បានឡើយ។
- បង្កើនសូលុយស្យុងតម្រងចម្រោះ ដើម្បីបង្ហាញការបញ្ចាក់

H119125—UN—27JAN17



កំណត់ទៅបច្ចុប្បន្ន

ច្រើនទៀតចំពោះការជាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិពីការបោកបែន & ផ្នែកបំបែក។

- បន្តយ Shoe Resolution ដើម្បីបង្ហាញការផ្តោតតិចជាងនេះចំពោះការជាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិពីផ្នែកបោកបែននិងផ្នែកបំបែក។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,00003D3-KM-08FEB21-2/6

1. ចុចប៊ូតុងការកំណត់កម្រិតខ្ពស់។

N118004—UN—22OCT15



ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003D3-KM-08FEB21-3/6

កំណត់ចំណាំ៖ របារហូតបង្ហាញសូលុយស្បូងបច្ចុប្បន្ន។

H118553—UN—27JAN17



របារហូត

PR79369,00003D3-KM-08FEB21-4/6

2. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយល្បឿនសូលុយស្បូងស្បែក។

   អប្បបរមា៖ -5

   អតិបរមា៖ 5

   លំនាំដើម៖ 0

   បង្កើន៖ 1

H116272—UN—27JAN17



សូលុយស្បូងស្បែក

PR79369,00003D3-KM-08FEB21-5/6

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H116113—UN—27JAN17



បិទ

PR79369,00003D3-KM-08FEB21-6/6

គោលដៅប្រសិទ្ធពល

គោលដៅប្រសិទ្ធពលអនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកលៃតម្រូវចំនួននេះប្រសិនបើវាជារនៅលើ VisionTrak™ អេក្រង់បង្ហោលកាច់ជ្រុងសម្រាប់ភ្លើងសញ្ញាបង្ហាញការបាត់បង់ស្បែកជើង ភ្លើងសញ្ញាបាត់បង់គ្រឿងបំបែក និងភ្លើងសញ្ញាបាត់បង់សរុបដល់កម្រិតមួយដែលតំណាងឲ្យការបាត់បង់គ្រាប់ដែលធ្លាក់ចេញពីគ្រឿងចក្រ។

កែប្រែនៅពេល៖

- ការប្តូរប្រភេទដំណាំ។
- ស្ថានភាពច្រូតកាត់ប្រែប្រួល (ដំណាំសើម និងដំណាំស្ងួត សំណើមខ្លាំង និងសំណើមតិច ប្រភេទ A និងប្រភេទ B ឬស្លាបធំក្នុងទំហំគ្រាប់ ឬទិន្នផល)។

កំណត់ចំណាំ៖ មិនចាំបាច់កំណត់ទិសដៅថ្មីឡើយ ប្រសិនបើអ្នកកំពុងប្រើទិសដៅប្រសិទ្ធពលជាភាគរយសម្រាប់ប្រភេទដំណាំនិងលក្ខខណ្ឌច្រូតកាត់នេះ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

កំណត់ចំណាំ៖ ទំហំគ្រាប់កាន់តែធំដូចជាពោត ឬសណ្តែកសៀងជាដើមមានតម្លៃក្រិតជាលេខកាន់តែតូចជាងទំហំគ្រាប់តូចៗដូចជាស្រូវសាលី ឬកាណូឡា។

កំណត់ចំណាំ៖ ការជ្រើសរើសតម្លៃក្រិតខ្ពាតទាបជាង បង្ហាញរបារច្រើនថែមទៀតនៅលើអេក្រង់សម្រាប់ការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលអាចទទួលយកបានដូចគ្នា។

ស្វ័យប្រវត្តិ៖

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រតិបត្តិគ្រឿងចក្រតាមប្រសិទ្ធពលដែលចង់បាន និងជ្រើសរើសកំណត់ទៅបច្ចុប្បន្ន ការធ្វើដូច្នេះនឹងរក្សាទុកលក្ខណៈពិសេសប្រតិបត្តិការក្នុងអង្គចងចាំ និងផ្តោតលើភ្លើងសញ្ញាបាត់បង់សរុប។

កំណត់ចំណាំ៖ ការចុចលើ កំណត់គោលដៅសមិទ្ធពល *(Set Performance Target)* នៅក្នុង *Combine Advisor™* ក៏អនុវត្តគោលដៅស្វ័យប្រវត្តិសម្រាប់ការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិផងដែរ។

PR79369,00003D4-KM-08FEB21-1/4

ជ្រើសរើសកំណត់ទៅបច្ចុប្បន្ន (Set to Current) ដើម្បីកែតម្រូវកម្ពស់ជួរឈរនៃការបាត់បង់សរុបរបស់អេក្រង់ VisionTrak™ ទៅចំណុចកណ្តាលនៃជួរឈរ។

ដោយដៃ៖

H119125—UN—27JAN17



កំណត់ទៅបច្ចុប្បន្ន

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003D4-KM-08FEB21-2/4

ចុចដើម្បីបើកបន្ទះចុចលេខ និងបញ្ចូលតម្លៃដែលចង់បានដោយដៃ។

អប្បបរមា៖ 1

អតិបរមា៖ 99

បង្កើន៖ 1

H119105—UN—27JAN17

35

ប្រអប់ធាតុចូល

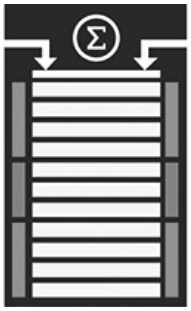
កំណត់ចំណាំ៖ យកល្អគួរធ្វើការកំណត់ស្ថិយប្រវត្តិ។ គួរប្រើការកំណត់ដោយដៃតែប្រសិនបើការកំណត់ស្ថិយប្រវត្តិមិនផ្តល់លទ្ធផលជាទីពេញចិត្តទេនោះ។

PR79369,00003D4-KM-08FEB21-3/4

កំណត់ចំណាំ៖ ក្រាហ្វបារភ្លឺងសញ្ញាការបាត់បង់សរុបតឡូវជាការណែនាំអាចមើលឃើញ។ អ្នកអាចផ្អែកលើអេក្រង់ បង្គោលកាច់ជ្រុងតាមកាលកំណត់ ដើម្បីដឹងនូវពេលវេលាដែលការបង្កើន ឬបន្ថយបរិមាណបាត់បង់សរុបកើតឡើង។

ប្រសិនបើក្រាហ្វបារភ្លឺងសញ្ញាបាត់បង់សរុបស្ថិតនៅលើ ឬក្រោមតំបន់បៃតង ហើយការបាត់បង់អាចទទួលយកបាន នោះម៉ូនីទ័រតាមដានការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិលៃតម្រូវមិនបានត្រឹមត្រូវឬក៏មានលំហូរសម្ភារខ្ពស់កាត់តាមគ្រឿងចក្រ ចាប់តាំងពីម៉ូនីទ័រតាមដានការបាត់បង់គ្រាប់ត្រូវបានក្រិតតាមខ្នាតជាលើកចុងក្រោយ។ លំហូរសម្ភារខ្ពស់ជាងនេះអាចបណ្តាលមកពីល្បឿនលើដី ឬទិន្នផលគ្រាប់ដំណាំខ្ពស់ជាងនេះ។

នៅពេលគ្រឿងចក្រជួបប្រទះ "ល្បឿនយឺត" ក្រាហ្វបារកណ្តាលនឹងឡើង *(15* ទៅ *20* វិនាទី*)* ហើយបន្ទាប់មកត្រលប់ទៅអំណានមុនវិញ។ កុំចាប់អារម្មណ៍នឹងការឡើងចុះនេះនៅពេលបញ្ហានេះកើតឡើង។



H117836—UN—22DEC16

ភ្លឺងសញ្ញាបាត់បង់សរុប

PR79369,00003D4-KM-08FEB21-4/4

លូកចូលទៅកាន់ម៉ាស៊ីន

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមអេក្រង់៖

PR79369,00003D6-KM-09FEB21-1/5

1. ម៊ីនុយ

H113668—UN—22OCT15



ម៊ីនុយ

PR79369,00003D6-KM-09FEB21-2/5

2. ថែប Machine Settings

N119118—UN—23SEP16



ការកំណត់គ្រឿងចក្រ

PR79369,00003D6-KM-09FEB21-3/5

3. ម៉ាស៊ីន

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមរបាររុករក៖

H113552—UN—09MAR16



ម៉ាស៊ីន

PR79369,00003D6-KM-09FEB21-4/5

ចុចប៊ូតុងម៉ាស៊ីននៅលើរបាររុករកខាងក្រោយអេក្រង់។

H113709—UN—04JAN17



ប៊ូតុងការអនុវត្តម៉ាស៊ីន

PR79369,00003D6-KM-09FEB21-5/5

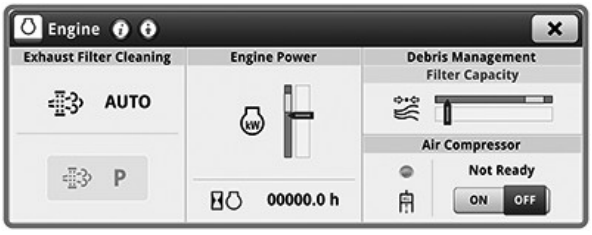
ទំព័រដើមអំពីម៉ាស៊ីន

PR79369,00003D5-KM-10FEB21-1/10

កំណត់ចំណាំ៖ អត្ថបទដែលបានគូសបញ្ជាក់កំណត់ថាព័ត៌មានបន្ថែមអាចប្រើបាននៅក្នុងផ្នែកនេះ ឬផ្នែកផ្សេងនៃការបោះពុម្ពផ្សាយនេះ។

ទំព័រមេបានបង្ហាញគឺសម្រាប់តែឧទាហរណ៍ប៉ុណ្ណោះ។ ទំព័រចម្បងរបស់លោកអ្នកអាចខុសប្លែកគ្នាដោយអាស្រ័យលើជម្រើស ឬបរិក្ខារដែលបានតភ្ជាប់។

កម្មវិធីម៉ាស៊ីនត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីចូល និងលៃតម្រូវការកំណត់ម៉ាស៊ីន។



H133251—UN—02MAR21

ម៉ាស៊ីន

ធាតុអាចូលប្រើបាននៅលើទំព័រមេម៉ាស៊ីន៖

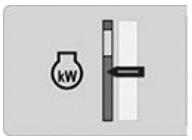
កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុមួយចំនួនខាងក្រោមផុសឡើងតែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់នូវជម្រើសពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003D5-KM-10FEB21-2/10

ថាមពលម៉ាស៊ីន— ចំនួនថាមពលដែលម៉ាស៊ីនកំពុងប្រើប្រាស់។

H113549—UN—04JAN17



ថាមពលម៉ាស៊ីន

PR79369,00003D5-KM-10FEB21-3/10

ម៉ោងម៉ាស៊ីន— ម៉ោងម៉ាស៊ីនដែលកើនឡើង។

H115017—UN—04JAN17

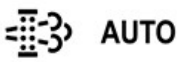


ម៉ោងម៉ាស៊ីន

PR79369,00003D5-KM-10FEB21-4/10

ការសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដោយស្វ័យប្រវត្តិ— ដំណើរការដោយស្វ័យប្រវត្តិដែលអនុវត្តការសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំងក្តៅកំឡុងពេលប្រតិបត្តិការធម្មតាតាមការចាំបាច់។

H113829—UN—04JAN17



ការសម្អាតតម្រងប្រេងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដោយស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,00003D5-KM-10FEB21-5/10

ការសម្អាតតម្រងពេលដែលបានចត— ដំណើរការដែលអនុញ្ញាតឱ្យប្រព័ន្ធអនុវត្តការសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំងបន្ថែមនៅពេលចាំបាច់។

H113830—UN—04JAN17

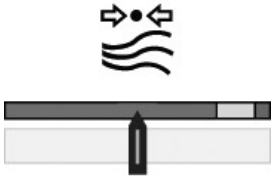


ការសម្អាតតម្រងពេលចត។

PR79369,00003D5-KM-10FEB21-6/10

សមត្ថភាពតម្រងគ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទី— សញ្ញាបង្ហាញបានប្រើប្រាស់ និងសមត្ថភាពតម្រងនៅសល់។

H126195—UN—24APR19



ការគ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទី

PR79369,00003D5-KM-10FEB21-7/10

ឧបករណ៍បឺតខ្យល់— ចុចបិទ/បើកប៊ូតុង ដើម្បីបើកឬបិទប្រព័ន្ធឧបករណ៍បឺតខ្យល់។

ម៉ូឌុលទំព័រដំណើរការ៖

ម៉ូឌុលសម្រាប់កម្មវិធីនេះអាចត្រូវបានបន្ថែម ទៅទំព័រដំណើរការ ដោយប្រើប្រាស់ កម្មវិធីគ្រប់គ្រងបួង។

ឧទាហរណ៍៖

H118112—UN—04JAN17



ឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003D5-KM-10FEB21-8/10

ថាមពលម៉ាស៊ីន— បង្ហាញម៉ោងម៉ាស៊ីន និងថាមពលចេញរបស់ម៉ាស៊ីន។

កំណត់ចំណាំ៖ ម៉ូឌុលផ្សេងអាចមានសម្រាប់ការប្រើប្រាស់របស់លោកអ្នក។

ប៊ូតុងផ្លូវកាត់

ប៊ូតុងផ្លូវកាត់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់នេះអាចបន្ថែមទៅរបារផ្លូវកាត់ ដោយប្រើ Layout Manager(កម្មវិធីគ្រប់គ្រងប្លង់)។



ថាមពលម៉ាស៊ីន

H115023—UN—04JAN17

PR79369,00003D5-KM-10FEB21-9/10

គន្លឹះផ្លូវកាត់ឧបករណ៍បឺតខ្យល់— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកចូលទៅបិទ/បើកឧបករណ៍បឺតខ្យល់យ៉ាងលឿន។

H118309—UN—04JAN17



ឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល

PR79369,00003D5-KM-10FEB21-10/10

ថាមពលម៉ាស៊ីន

Engine Power អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកពិនិត្យមើលបរិមាណថាមពលម៉ាស៊ីនដែលកំពុងប្រើនិងម៉ោងកំណើនរបស់ម៉ាស៊ីន។ នាឡិកាថាមពលអាចប្រើបាននៅលើអេក្រង់ទាំងពីរ ហើយអេក្រង់នៅជ្រុងសម្រាប់ការបង្ហាញការប្រើប្រាស់ថាមពលបច្ចុប្បន្ន។

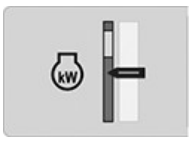
សំខាន់៖ ប្រសិនបើការជូនដំណឹង ឬមានផ្សែងប៉ះពាល់ស៊ីម៉ុងលើស សូមជួបជាមួយតំណាងចែកចាយ John Deere របស់អ្នក ឬក្រុមហ៊ុនផ្តល់សេវាដែលមានគុណភាពសម្រាប់ការវិនិច្ឆ័យបន្ថែម។

ធាតុដែលបង្ហាញនៅលើទំព័រថាមពលម៉ាស៊ីន៖

N0LMWLO,0000371-KM-16JUL20-1/6

ថាមពលម៉ាស៊ីន— ចំនួនថាមពលដែលម៉ាស៊ីនកំពុងប្រើប្រាស់។

H113549—UN—04JAN17



ថាមពលម៉ាស៊ីន

N0LMWLO,0000371-KM-16JUL20-2/6

ម៉ោងម៉ាស៊ីន— ម៉ោងម៉ាស៊ីនដែលបានគណនា។

H115017—UN—04JAN17

ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងម៉ាស៊ីនសមកាល

ធ្វើឲ្យម៉ាស៊ីន និងសមាសធាតុបើកបរមានល្បឿនថេរ ដើម្បីបង្កើនសមត្ថភាព និងប្រសិទ្ធភាពរហូតដល់ថាមពលម៉ាស៊ីនដែលបានវាយតម្លៃត្រូវបានលើស។

នាឡិកាថាមពល



ម៉ោងម៉ាស៊ីន

N0LMWLO,0000371-KM-16JUL20-3/6

- **Green Zone—** ប្រតិបត្តិម៉ាស៊ីននៅផ្នែកខាងលើនៃតំបន់ពណ៌បៃតងដើម្បីបង្កើនផលិតភាពគ្រឿងចក្រអតិបរមា និងរក្សាល្បឿនម៉ាស៊ីនថេរ។

H113549—UN—04JAN17



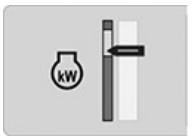
តំបន់ពណ៌បៃតង

តទៅទំព័របន្ទាប់

N0LMWLO,0000371-KM-16JUL20-4/6

- **Yellow Zone**— ផែនកំណត់ផ្នែកខាងលើដែលគេនិយមប្រើនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌតឹង។មានការជ៉ោងថាមពលបន្តិចនៅក្នុងតំបន់នេះ។
  ចន្លោះទាបគោលដៅរបស់តំបន់ពណ៌លឿង មុនពេលភ្ជាប់ប្រដាប់បួងលើកដាក់។

H113551—UN—04JAN17



តំបន់ពណ៌លឿង

N0LMWLO,0000371-KM-16JUL20-5/6

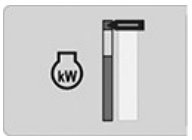
- **Red Zone**— កម្រិតថាមពលខ្ពស់បំផុតនិងមិនគួរបន្តដំណើរការយូរតទៅទៀតឡើយពីព្រោះមិនមានថាមពលបម្រុង។

សំខាន់៖ ប្រសិនបើសញ្ញាបង្ហាញថ្នាស់ទីក្នុងតំបន់ពណ៌ក្រហមថាមពលម៉ាស៊ីនត្រូវបានបង្កើនដល់កម្រិតអតិបរមា ហើយគ្រឿងចក្រអាចគាំង។ កាត់បន្ថយការផ្ទុកលើគ្រឿងចក្រហួតដល់សញ្ញាបង្ហាញថ្នាស់ទីក្នុងតំបន់ពណ៌បៃតង ឬលឿង។

ការប្រតិបត្តិនៅក្នុងស្ថានភាពដូចខាងក្រោមបង្កើនការប្រើប្រាស់ថាមពល៖

- ដីក្តុំ

H113550—UN—04JAN17



តំបន់ពណ៌ក្រហម

- ដំណាំសើម ឬធ្ងន់។
- ស្ថានភាពដីសើម
- ល្បឿនលើដីលើស

N0LMWLO,0000371-KM-16JUL20-6/6

ទិដ្ឋភាពប្រព័ន្ធសំបុកស៊ីម៉ាំង

គ្រឿងចក្ររបស់លោកអ្នកមានបំពាក់ម៉ាស៊ីនអនុលោមតាមការបញ្ចេញឧស្ម័នពុល ដែលសម្អាត និងច្រោះបំពង់ស៊ីម៉ាំង។

ស្ថិតក្រោមប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រធម្មតា និងជាមួយប្រព័ន្ធមានទម្រង់ស្វ័យប្រវត្តិ ប្រព័ន្ធទាមទារអន្តរកម្មពីប្រតិបត្តិការតិចបំផុត។

PR79369,00003D7-KM-09FEB21-1/3

ដើម្បីជៀសវាងការបង្កើនប្រេងឥន្ធនៈដាក់លាក់ ឬសមត្ថភាពនៅក្នុងប្រព័ន្ធតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំង៖

- ចូរប្រើម៉ូដ AUTO Exhaust Filter Cleaning។
- ចៀសវាងការរំងទីម៉ាស៊ីនចោលដោយមិនចាំបាច់។
- ប្រើប្រេងម៉ាស៊ីនត្រឹមត្រូវ។
- ចូរប្រើតែប្រេងឥន្ធនៈដែលមានជាតិស្ពាន់ធ័រទាបបំផុតប៉ុណ្ណោះ។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមយោងតាមផ្នែកដាក់ប្រេងរំអិល និងប្រេងឥន្ធនៈនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំសម្រាប់ប្រតិបត្តិករ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ នៅពេលការសម្អាតនៅពានចត ឬស្វ័យប្រវត្តិត្រូវបានបើក សីតុណ្ហភាពបំពង់ស៊ីម៉ាំងអាចខ្ពស់ក្រោមស្ថានភាពមិនផ្ទុក ឬផ្ទុកស្រាលតាមពេលវេលាជាក់លាក់ក្នុងកំឡុងពេលឧបសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំង។

ការផ្តល់សេវាគ្រឿងម៉ាស៊ីន ឬឧបករណ៍ភ្ជាប់ក្នុងអំឡុងពេលសម្អាតតម្រងប្រេងបំពង់ស៊ីម៉ាំងអាចធ្វើឲ្យរងរបួសផ្ទាល់ខ្លួនធ្ងន់ធ្ងរ។ ជៀសវាងការប៉ះពាល់ផ្សែង និងគ្រឿងពីបំពង់ស៊ីម៉ាំង។

H113829—UN—04JAN17



ការសម្អាតតម្រងប្រេងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដោយស្វ័យប្រវត្តិ

ក្នុងអំឡុងពេលធ្វើប្រតិបត្តិការសម្អាតសំបុកស៊ីម៉ាំងស្វ័យប្រវត្តិ ឬដោយដៃ/នៅនឹង ម៉ាស៊ីននឹងដំណើរការក្នុងកសិតុណ្ហភាពខ្ពស់រហូតដល់ 45 នាទី។ ដើម្បីចៀសវាងការរងរបួសឬអគ្គិភ័យ ចូរពិនិត្យមើលតម្រងស៊ីម៉ាំងសមាសភាគគ្រឿង និងបំពង់បញ្ចេញក្រែងលោះ។ អំឡុងពេលដំណើរការសម្អាតទាំងមូល ចូរដាក់វត្ថុបំពង់ស៊ីម៉ាំងនៅឆ្ងាយពីមនុស្ស អគារ និងអ្វីៗដែលអាចរលាយរលាក ឬផ្ទុះបាន។

ទម្រង់ស្វ័យប្រវត្តិ— ដំណើរការដោយស្វ័យប្រវត្តិដែលអនុវត្តការសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំងក្នុងកំឡុងពេលប្រតិបត្តិការធម្មតា។

បិទតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដោយស្វ័យប្រវត្តិ— ក្នុងស្ថានភាពដែលវាអាចគ្មានសុវត្ថិភាពសម្រាប់សីតុណ្ហភាពដែលឡើង។

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003D7-KM-09FEB21-2/3

ការសម្អាតតម្រងពេលដែលបានចត— ដំណើរការដែលអនុញ្ញាតឲ្យប្រព័ន្ធអនវុត្តការសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីមុាំងបន្ថែមនៅពេលចាំបាច់។

ម៉ាស៊ីនចុះត្រជាក់— រយៈពេលចុះត្រជាក់បន្ទាប់ពីសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីមុាំង។

H113830—UN—04JAN17



ការសម្អាតតម្រងពេលចត។

PR79369,00003D7-KM-09FEB21-3/3

ការសម្អាតសំបុកស៊ីមុាំងដោយស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,00003D8-KM-09FEB21-1/3

AUTO Mode អនុញ្ញាតឲ្យប្រព័ន្ធសំបុកស៊ីមុាំងអនុវត្តការសម្អាតសំបុកស៊ីមុាំងតាមការចាំបាច់។ សញ្ញាបង្ហាញនៅជ្រុងអេក្រង់និងអេក្រង់ភ្នាក់ដៃផ្តល់ឲ្យអ្នកនូវព័ត៌មានទាក់ទងនឹងសកម្មភាពប្រព័ន្ធតម្រងបំពង់ស៊ីមុាំង។

H113829—UN—04JAN17



ការសម្អាតតម្រងប្រេងបំពង់ស៊ីមុាំងដោយស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,00003D8-KM-09FEB21-2/3

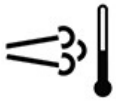
ភ្លើងសញ្ញាសីតុណ្ហភាពបំពង់ស៊ីមុាំងខ្ពស់ (HEST) ភ្លឺឡើងនៅលើអេក្រង់បង្ហោលកាច់ជ្រុងនៅពេលសីតុណ្ហភាពប្រព័ន្ធបំពង់ស៊ីមុាំងឡើងកម្តៅ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ នៅពេលការសម្អាតនៅពានចត ឬស្វ័យប្រវត្តិត្រូវបានបើក សីតុណ្ហភាពបំពង់ស៊ីមុាំងអាចខ្ពស់ក្រោមស្ថានភាពមិនផ្តុក ឬផ្តុកស្រាលតាមពេលវេលាជាក់លាក់ក្នុងកំឡុងពេលខួបសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីមុាំង។ បិទប្រព័ន្ធសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីមុាំងដោកក្នុងស្ថានភាពដែលវាអាចគ្មានសុវត្ថិភាពសម្រាប់សីតុណ្ហភាពដែលឡើង។

កំណត់ចំណាំ៖ លំនាំដើមរបស់ប្រព័ន្ធចំពោះទម្រង់ស្វ័យប្រវត្តិនៅពេលការសម្អាតសំបុកស៊ីមុាំងដែលបានចតត្រូវបានបញ្ចប់។

បិទប្រព័ន្ធសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីមុាំងដោយស្វ័យប្រវត្តិ ក្នុងស្ថានភាពដែលវាអាចគ្មានសុវត្ថិភាពសម្រាប់សីតុណ្ហភាពដែលឡើង។

H113811—UN—04JAN17



ភ្លើងសញ្ញា *(HEST)* សីតុណ្ហភាពប្រព័ន្ធស៊ីមុាំងឡើងខ្ពស់

សំខាន់៖ ការខូចខាតចំពោះសមាសធាតុម៉ាស៊ីនអាចកើតឡើង ប្រសិនបើម៉ាស៊ីនត្រូវបានពន្លត់ខណៈពេលអនុវត្តការសម្អាតសំបុកស៊ីមុាំង ឬភ្លាមៗបន្ទាប់ពីការសម្អាតបានបញ្ចប់។ សំឡេងរោទិ៍ និងសារព្រមានបង្ហាញលើអេក្រង់។ បញ្ឈប់គ្រឿងចក្រ និងអនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីឲ្យសមាសធាតុត្រជាក់។ មើល ម៉ាស៊ីនកំពុងចុះត្រជាក់ ។

PR79369,00003D8-KM-09FEB21-3/3

ការសម្អាតតម្រងពេលចត។

ការសម្អាតតម្រងពេលចត គឺជាដំណើរការដែលអ្នកចាប់ផ្តើមសម្អាតសំបុកស៊ីមុាំងបន្ថែមនៅពេលចាំបាច់។

នៅពេលដំណើរការល្បឿនម៉ាស៊ីនត្រូវបានបញ្ចាដោយប្រព័ន្ធ ហើយគ្រឿងចក្រត្រូវតែចតស្ងៀម ដើម្បីបញ្ចប់និតិវិធី។ ពេលវេលាបានទាមទារសម្រាប់ដំណើរការសម្អាតសំបុកស៊ីមុាំងដែលបានចត គឺជាកម្រិតឯករាជ្យនៃការកម្រិតសំបុកស៊ីមុាំង ស៊ីតុណ្ហភាពត្រជាក់ និងសីតុណ្ហភាពប្រេងឥន្ធនៈបច្ចុប្បន្ន។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ នៅពេលការសម្អាតនៅពានចត ឬស្វ័យប្រវត្តិត្រូវបានបើក សីតុណ្ហភាពបំពង់ស៊ីមុាំងអាចខ្ពស់ក្រោមស្ថានភាពមិនផ្តុក ឬផ្តុកស្រាលតាមពេលវេលាជាក់លាក់ក្នុងកំឡុងពេលខួបសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីមុាំង។

ការផ្តល់សេវាគ្រឿងម៉ាស៊ីន ឬឧបករណ៍ភ្ជាប់ក្នុងអំឡុងពេលសម្អាតតម្រងប្រេងបំពង់ស៊ីមុាំងអាចធ្វើឲ្យរងរបួសផ្ទាល់ខ្លួនធ្ងន់ធ្ងរ។ ជៀសវាងការប៉ះពាល់ផ្សែងនិងគ្រឿងពិបំពង់ស៊ីមុាំង។

ក្នុងអំឡុងពេលធ្វើប្រតិបត្តិការសម្អាតសំបុកស៊ីមុាំងស្វ័យប្រវត្តិ ឬដោយដៃ/នៅនឹង ម៉ាស៊ីននឹងដំណើរការក្នុងការ៉ង់ទីខ្ពស់ និងសីតុណ្ហភាពក្តៅមួយរយៈពេលយូរ។ ឧស្ម័នបំពង់ស៊ីមុាំង និងសមាសធាតុនៃតម្រងប្រេងបំពង់ស៊ីមុាំងឈានដល់សីតុណ្ហភាពក្តៅគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ការដុតមនុស្ស ឬធ្វើឲ្យឆេះ ឬធ្វើឲ្យសម្ភារៈធម្មតារលាយ។

សំខាន់៖ ការខូចខាតចំពោះសមាសធាតុការសម្អាតបំពង់ស៊ីមុាំងអាចកើតឡើង ប្រសិនបើម៉ាស៊ីនត្រូវបានពន្លត់ខណៈពេលអនុវត្តការសម្អាតសំបុកស៊ីមុាំង ឬភ្លាមៗបន្ទាប់ពីការសម្អាតបានបញ្ចប់។ បញ្ឈប់គ្រឿងចក្រ និងអនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីឲ្យសមាសធាតុត្រជាក់។ មើល ម៉ាស៊ីនកំពុងចុះត្រជាក់ ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការសម្អាតតម្រងពេលបានចតអាចលើសពី *40* នាទី។

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003D9-KM-09FEB21-1/11

ចូរចុចពាក្យ Abort នៅពេលណាមួយក្នុងអំឡុងដំណើរការសម្អាតម្រងពេលចត ដើម្បីបោះបង់ដំណើរការ។

H113804—UN—09MAR16



បោះបង់

PR79369,00003D9-KM-09FEB21-2/11

1. ចុចប៊ូតុង Parked Exhaust Filter Cleaning។

H113830—UN—04JAN17



ការសម្អាតម្រងពេលចត។

PR79369,00003D9-KM-09FEB21-3/11

2. ផ្ទៀងផ្ទាត់ថាគ្រឿងចក្រត្រូវបានកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសម្រាប់ការសម្អាតម្រងដែលបានចត។
   - ទីតាំងគ្រឿងចក្រនៅខាងក្រៅ
   - បញ្ឈប់ចលនាគ្រឿងចក្រ
   - កំណត់ល្បឿនម៉ាស៊ីនទៅការងារទីទាប
   - ភ្ជាប់ហ្វ្រាំងដៃ
   - ផ្តាច់តម្រងចម្រោះ
   - សម្អាតឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាដែលនៅជិតៗ
   - មុខងារប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងកម្ដៅលើម៉ាស៊ីន

N118440—UN—09MAR16



សញ្ញាពិនិត្យមើល

នៅពេលស្ថានភាពត្រូវបានបំពេញ សញ្ញាពិនិត្យមើលពណ៌បៃតងនៅក្នុងប្រអប់បង្ហាញបន្តស្ថានភាព។

PR79369,00003D9-KM-09FEB21-4/11

3. នៅពេលស្ថានភាពទាំងអស់ត្រូវបានឆ្លើយតប ចូរចុចប៊ូតុងបន្ទាប់ (Next)។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រព័ន្ធតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំងគ្រប់គ្រងល្បឿនម៉ាស៊ីនដើម្បីបង្កើនសីតុណ្ហភាពបំពង់ស៊ីម៉ាំង។

H113803—UN—09MAR16



បន្ទាប់

PR79369,00003D9-KM-09FEB21-5/11

ការសម្អាតសំបុកស៊ីម៉ាំងបង្ហាញឡើងដោយភ្លើងសញ្ញាថាកំពុងដំណើរការ។

H113801—UN—04JAN17



ភ្លើងសញ្ញាវិវត្តន៍

PR79369,00003D9-KM-09FEB21-6/11

4. ជ្រើសរើសសារមួយបង្ហាញលើអេក្រង់ ដែលអាចត្រូវបានមើលក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលស្ថានភាពនៅលើអេក្រង់។

កំណត់ចំណាំ៖ ដំណើរការសម្អាតបន្តនៅពេលប៊ូតុងបិទត្រូវបានជ្រើសរើស។

H114770—UN—22JAN20



បិទ

PR79369,00003D9-KM-09FEB21-7/11

ដើម្បីពិនិត្យមើលស្ថានភាពរបស់នីតិវិធី ជ្រើសរើសមជ្ឈមណ្ឌលស្ថានភាព ដើម្បីបើកទំព័រមជ្ឈមណ្ឌលស្ថានភាព។

H113816—UN—04JAN17



មជ្ឈមណ្ឌលស្ថានភាព

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003D9-KM-09FEB21-8/11

ជ្រើសរើសការពិនិត្យមើលស្ថានភាព ដើម្បីមើលដំណើរការសម្អាត។

H118543—UN—04JAN17



ពិនិត្យមើលស្ថានភាព

PR79369,00003D9-KM-09FEB21-9/11

ប្រព័ន្ធជូនដំណឹងអ្នកនៅពេលការសម្អាតសំបុកស៊ីម៉ាំងត្រូវបានបញ្ចប់។

H113825—UN—04JAN17



ការសម្អាតបញ្ចប់

PR79369,00003D9-KM-09FEB21-10/11

5. ជ្រើសរើស ដើម្បីត្រឡប់ទៅអេក្រង់។

H114770—UN—22JAN20



បិទ

ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនត្រលប់គ្រឿងចក្រទៅរកសេវាថែទាំភ្លាមៗបន្ទាប់ពីទម្រង់ការនេះ ចូរទុកពេលឲ្យម៉ាស៊ីនត្រលប់ទៅសីតុណ្ហភាពប្រតិបត្តិការធម្មតាមុននឹងពន្លត់ម៉ាស៊ីន។ មើលម៉ាស៊ីនកំពុងចុះត្រជាក់ ។

កំណត់ចំណាំ៖ លំនាំដើមរបស់ប្រព័ន្ធចំពោះទម្រង់ស្វ័យប្រវត្តិនៅពេលការសម្អាតសំបុកស៊ីម៉ាំងដែលបានចតត្រូវបានបញ្ចប់។

PR79369,00003D9-KM-09FEB21-11/11

បិទការសម្អាតសំបុកស៊ីម៉ាំងដោយស្វ័យប្រវត្តិ

ការសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដោយស្វ័យប្រវត្តិអាចត្រូវបានបិទនៅក្នុងស្ថានភាពជាក់លាក់។

សំខាន់៖ បិទប្រព័ន្ធសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដោយស្វ័យប្រវត្តិតែនៅពេលចាំបាច់ប៉ុណ្ណោះ។

កែប្រែនៅពេលៈ

- នៅខាងក្នុង ឬនៅក្រោមដំបូលលុះត្រាតែបានភ្ជាប់ប្រព័ន្ធបំពង់ស៊ីម៉ាំងបំពង់ខាងក្រៅ។
- មិនមានពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់គ្រឿងចក្របញ្ចប់ខួបសម្អាតមុនពេលវារលត់។
- នៅក្នុងស្ថានភាពមានអង្កាម ឬមានធូលីដំណាំច្រើន។
- នៅជាប់នឹងតំបន់ចាក់ប្រេងឥន្ធនៈ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែៈ

PR79369,00003DA-KM-09FEB21-1/4

1. ចុចដើម្បីបើកការសម្អាតសំបុកស៊ីម៉ាំង។

H113829—UN—04JAN17



ស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,00003DA-KM-09FEB21-2/4

2. ចុចដើម្បីបើកឬបិទការសម្អាតតម្រងដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

H113848—UN—04JAN17



បើក/បិទ

PR79369,00003DA-KM-09FEB21-3/4

3. ចុចដើម្បីបិទការសម្អាតសំបុកស៊ីម៉ាំង។

H114770—UN—22JAN20



បិទ

PR79369,00003DA-KM-09FEB21-4/4

ម៉ាស៊ីនកំពុងចុះត្រជាក់

ម៉ាស៊ីនចុះត្រជាក់គឺជារយៈពេលជាក់លាក់ចាំបាច់ ដើម្បីឲ្យម៉ាស៊ីន និងសមាសធាតុចុះត្រជាក់។

សំខាន់៖ ការខូចខាតចំពោះសមាសធាតុការសម្អាតបំពង់ស៊ីម៉ាំងអាចកើតឡើង ប្រសិនបើម៉ាស៊ីនត្រូវបានពន្លត់ខណៈពេលអនុវត្តការសម្អាតសំបុកស៊ីម៉ាំង ឬភ្លាមៗបន្ទាប់ពីការសម្អាតបានបញ្ចប់។ សំឡេងហាទី និងសារព្រមានបង្ហាញលើអេក្រង់។ បញ្ឈប់គ្រឿងចក្រ និងអនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីឲ្យសមាសធាតុត្រជាក់។

ចូលមើលម៉ាស៊ីនកំពុងចុះត្រជាក់៖

PR79369,00003DB-KM-09FEB21-1/7

1. ការជូនដំណឹងពីម៉ាស៊ីនកំពុងចុះត្រជាក់បើកនៅលើអេក្រង់ដោយបង្ហាញនាទីដែលនៅសល់មុននឹងគ្រឿងចក្ររលត់។

H127479—UN—26SEP19



រូបតំណាងម៉ាស៊ីនចុះត្រជាក់

PR79369,00003DB-KM-09FEB21-2/7

2. ជ្រើសរើស យល់ព្រមនៅលើការជូនដំណឹងម៉ាស៊ីនកំពុងចុះត្រជាក់។

H113812—UN—04JAN17



OK

PR79369,00003DB-KM-09FEB21-3/7

3. រូបតំណាង Engine Cool Down ភ្លឺឡើងនៅក្នុងនៅក្នុងមណ្ឌលស្ថានភាពក្នុងអំឡុងពេលដែលម៉ាស៊ីនកំពុងចុះត្រជាក់។

H127477—UN—26SEP19

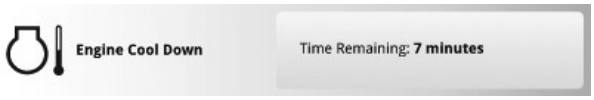


មជ្ឈមណ្ឌលស្ថានភាព

PR79369,00003DB-KM-09FEB21-4/7

4. ចុចលើរូបតំណាង Engine Cool Down ដើម្បីមើលដំណើរការនៅក្នុងអេក្រង់មណ្ឌលស្ថានភាព។

H127983—UN—19NOV19



អេក្រង់មជ្ឈមណ្ឌលស្ថានភាព

PR79369,00003DB-KM-09FEB21-5/7

5. នៅពេលម៉ោងម៉ាស៊ីនចុះត្រជាក់កន្លងផុត, នោះរូបតំណាង Engine OKផុសឡើងនៅលើអេក្រង់។

H127510—UN—26SEP19



ម៉ាស៊ីនត្រជាក់ចុះទាំងស្រុង

PR79369,00003DB-KM-09FEB21-6/7

សំខាន់៖ ប្រសិនបើពន្លត់ម៉ាស៊ីននៅអំឡុងពេលម៉ាស៊ីនចុះត្រជាក់ ការជូនដំណឹងបង្ហាញនៅលើអេក្រង់ដែលតម្រូវឲ្យបញ្ឈប់ម៉ាស៊ីន។

6. សារបញ្ចប់ពេលចុះត្រជាក់បង្ហាញ ហើយប្រាប់អ្នកថាគ្រឿងចក្រអាចត្រូវបានពន្លត់។ ចុចដើម្បីបិទសារ។

H113812—UN—04JAN17



OK

PR79369,00003DB-KM-09FEB21-7/7

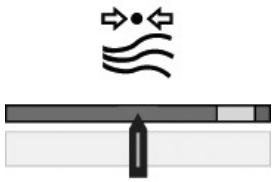
សមត្ថភាពតម្រងគ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទី។

ភ្លើងសញ្ញាដែលអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកមើលសមត្ថភាពតម្រងគ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទី។

N0LMWLO,0000377-KM-16JUL20-1/4

- **តំបន់ពណ៌បៃតង—** សមត្ថភាពតម្រងល្អ។

H126195—UN—24APR19



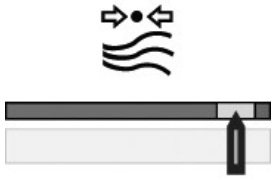
តំបន់ពណ៌បៃតង

N0LMWLO,0000377-KM-16JUL20-2/4

- **តំបន់ពណ៌លឿង—** នៅសល់សមត្ថភាពតម្រងតិចតួច។ ដោះចេញ ហើយសម្អាតតម្រងភ្លាមៗ

កំណត់ចំណាំ៖ សារបង្ហាញនៅលើអេក្រង់ដែលចាប់ផ្តើមឡើងវិញនៅក្នុងមួយខួបប៊ូតុងរហូតដល់តម្រងត្រូវបានសម្អាត។

H126196—UN—24APR19



តំបន់ពណ៌លឿង

N0LMWLO,0000377-KM-16JUL20-3/4

- **តំបន់ពណ៌ក្រហម—** មិនមានសមត្ថិភាពតម្រងនៅសល់ទេ។ដោះចេញ និងសម្អាតតម្រងឥឡូវ។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលភ្លើងសញ្ញាផ្លាស់ទីចូលក្នុងតំបន់ពណ៌ក្រហម *DTC* ជូនដំណឹងពីការបញ្ឈប់ត្រូវបានចាប់ផ្តើម។ ដោះចេញ ហើយសម្អាតតម្រងគ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទីលើម៉ាស៊ីន។

H126197—UN—24APR19



តំបន់ពណ៌ក្រហម

N0LMWLO,0000377-KM-16JUL20-4/4

ឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល

ឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូលផ្តល់ប្រភពខ្យល់បន្ថែម ដើម្បីសម្អាតគ្រឿងចក្រ។

ឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូលនឹងដំណើរការតែក្នុងករណីតម្រូវការដូចខាងក្រោមត្រូវបានបំពេញប៉ុណ្ណោះ៖

- ម៉ាស៊ីនត្រូវតែដំណើរការ។
- គ្រឿងចក្រត្រូវតែស្ថិតក្នុងកន្លែងចត។
- ត្រូវតែផ្តាច់តម្រងចម្រោះ។
- ត្រូវតែផ្តាច់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។
- សមាសធាតុខាងក្រៅរបស់គ្រឿងចក្រមិនត្រូវមានចលនាទេ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

សំខាន់៖ បង្ហូរសំណើមចេញពីធុងខ្យល់រាល់ថ្ងៃ។ សូមយោងតាមសៀវភៅណែនាំសម្រាប់ប្រតិបត្តិករ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត។

សំខាន់៖ កុំសម្អាតតម្រងខ្យល់ម៉ាស៊ីន ឬតម្រងខ្យល់គ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទីខណៈពេលដែលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។

កំណត់ចំណាំ៖ ឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូលដែលទាក់ទងមិនត្រូវបានណែនាំឲ្យបន្ធូរកង់នៅលើគ្រឿងចក្រ ឬដំណើរការឧបករណ៍ខ្យល់ទេ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003DC-KM-09FEB21-1/3

ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព— បង្ហាញស្ថានភាពតម្រូវការឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល។

H113822—UN—04JAN17



ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព

PR79369,00003DC-KM-09FEB21-2/3

ចុចដើម្បីបើកឬបិទឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល។

H116670—UN—04JAN17



បើក/បិទ

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូលសកម្ម សញ្ញាស្ថានភាពពណ៌បៃតងលោតភ្លឹបភ្លែត ដើម្បីរំលឹកអ្នកថា មុខងារផ្សេងៗរបស់គ្រឿងចក្រដូចជាតម្រងចម្រោះក្បាលឧបករណ៍កាត់ ប្រដាប់បួងលើកដាក់ និងប្រព័ន្ធរុញច្រានត្រូវបានកាត់បន្ថយក្នុងមុខងារ។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅស្ថានភាពជាមុនមិនត្រូវបានបំពេញ ចុចប៊ូតុងបិទ/បើកបង្ហាញ ស្ថានភាពឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល ដើម្បីជួយដោះស្រាយបញ្ហាអ្វីដែលកំពុងរារាំងប្រព័ន្ធមិនឲ្យដំណើរការ។

PR79369,00003DC-KM-09FEB21-3/3

ស្ថានភាពឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល

ស្ថានភាពឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូលបង្ហាញតម្រូវការដែលចាំបាច់ដើម្បីបើកប្រព័ន្ធឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល។

SS43267,00008A2-KM-19NOV19-1/8

ជ្រើសរើសប៊ូតុងបិទ/បើកនៅក្រោមឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល ដើម្បីទំព័រស្ថានភាពឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល ប្រសិនបើតម្រូវការទាំងអស់មិនត្រូវបានបំពេញ។

H116670—UN—04JAN17



បើក/បិទ

ធាតុបានបង្ហាញលើទំព័រស្ថានភាពឧបករណ៍បឺតខ្យល់៖

SS43267,00008A2-KM-19NOV19-2/8

មិនទាន់រួចរាល់— មិនបានបំពេញតម្រូវការ។

H113824—UN—04JAN17



ប្រផេះ

SS43267,00008A2-KM-19NOV19-3/8

រួចរាល់— បានបំពេញតម្រូវការ ប៉ុន្តែមិនបានបើកទេ។

H113824—UN—04JAN17



ប្រផេះ

តទៅទំព័របន្ទាប់

SS43267,00008A2-KM-19NOV19-4/8

សកម្ម— បានបំពេញតម្រូវការ និងបានបើកប្រព័ន្ធ។ H113822—UN—04JAN17

តម្រូវការឧបករណ៍បឺតខ្យល់៖

- ម៉ាស៊ីនត្រូវតែដំណើរការ។
- គ្រឿងចក្រត្រូវតែស្ថិតក្នុងកន្លែងចត។
- ត្រូវតែផ្តាច់តម្រងចម្រោះ។
- ត្រូវតែផ្តាច់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។
- សមាសធាតុខាងក្រៅរបស់គ្រឿងចក្រមិនត្រូវមានចលនាទេ។



បៃតង

SS43267,00008A2-KM-19NOV19-5/8

សារមួយបង្ហាញនៅពេលមិនបានបំពេញតាមតម្រូវការ។ H113826—UN—04JAN17



សារជូនដំណឹង

SS43267,00008A2-KM-19NOV19-6/8

នៅពេលស្ថានភាពត្រូវបានបំពេញ សញ្ញាពិនិត្យមើលពណ៌បៃតងបង្ហាញ។ H113825—UN—04JAN17



សញ្ញាពិនិត្យមើល

SS43267,00008A2-KM-19NOV19-7/8

ចុចដើម្បីបិទស្ថានភាពឧបករណ៍បឺតខ្យល់។ H114770—UN—22JAN20



បិទ

SS43267,00008A2-KM-19NOV19-8/8

ការប្រើប្រាស់ HVAC

ចូលប្រើ HVAC

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមអេក្រង់៖

PR79369,00003DD-KM-09FEB21-1/5

1. ម៉ឺនុយ

H113668—UN—22OCT15



ម៉ឺនុយ

PR79369,00003DD-KM-09FEB21-2/5

2. ថែប Machine Settings

N119118—UN—23SEP16



ការកំណត់គ្រឿងចក្រ

PR79369,00003DD-KM-09FEB21-3/5

3. HVAC

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមរបាររុករក៖

H114795—UN—04JAN17



HVAC

PR79369,00003DD-KM-09FEB21-4/5

ចុចប៊ូតុង HVAC នៅលើរបាររុករកខាងក្រោយអេក្រង់។

H114794—UN—17MAR16



HVAC

PR79369,00003DD-KM-09FEB21-5/5

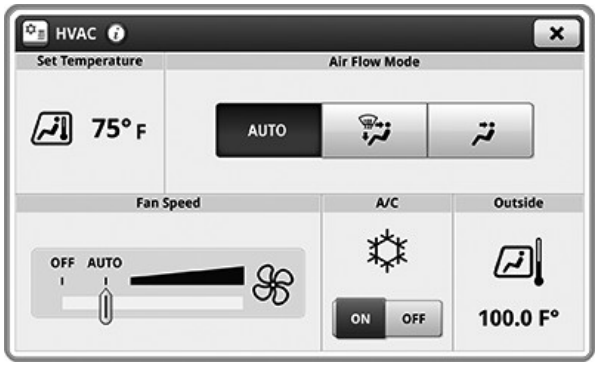
ទំព័រចម្រុងម៉ាស៊ីនកម្តៅ កង្ហារបឺតខ្យល់ចេញចូល និងម៉ាស៊ីនត្រជាក់ (HVAC)

PR79369,00003DE-KM-09FEB21-1/9

កំណត់ចំណាំ៖ អត្ថបទដែលបានគូសបញ្ជាក់កំណត់ថាព័ត៌មានបន្ថែមអាចប្រើបាននៅក្នុងផ្នែកនេះ ឬផ្នែកផ្សេងនៃការបោះពុម្ពផ្សាយនេះ។

ទំព័រមេបានបង្ហាញគឺសម្រាប់តែឧទាហរណ៍ប៉ុណ្ណោះ។ ទំព័រចម្រុងរបស់លោកអ្នកអាចខុសប្លែកគ្នាដោយអាស្រ័យលើជម្រើស ឬបរិក្ខារដែលបានតភ្ជាប់។

កម្មវិធី HVAC ត្រូវបានប្រើដើម្បីកែតម្រូវសីតុណ្ហភាព ល្បឿនកង្ហារ និងម៉ូដលំហូរខ្យល់នៅក្នុងកាប៊ីន និងពិនិត្យមើលសីតុណ្ហភាពខាងក្រៅ (បើមាន)។



H120313—UN—04JAN17

HVAC

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003DE-KM-09FEB21-2/9

ធាតុដែលអាចចូលទៅប្រើបាននៅលើទំព័រចម្បង HVAC៖

H119378—UN—15SEP16



កំណត់សីតុណ្ហភាព

PR79369,00003DE-KM-09FEB21-3/9

<u>កំណត់សីតុណ្ហភាព</u>—កំណត់សីតុណ្ហភាពដែលចង់បាននៅក្នុងកាប៊ីន។

H114797—UN—17MAR16



មូ៉ដលំហូរខ្យល់

PR79369,00003DE-KM-09FEB21-4/9

<u>មូ៉ដលំហូរខ្យល់</u>— កែតម្រូវការចែកចាយលំហូរខ្យល់ខាងក្នុងកាប៊ីន។

H114801—UN—17MAR16



ល្បឿនកង្ហារ

PR79369,00003DE-KM-09FEB21-5/9

<u>ល្បឿនកង្ហារ</u> — គ្រប់គ្រងល្បឿនកង្ហារនៅក្នុងកាប៊ីន។

N145869—UN—26SEP19



ម៉ាស៊ីនត្រជាក់

PR79369,00003DE-KM-09FEB21-6/9

<u>ម៉ាស៊ីនត្រជាក់ (A/C)</u>— បើក ឬបិទម៉ាស៊ីនត្រជាក់។



H119377—UN—16SEP16

ខាងក្រៅ

PR79369,00003DE-KM-09FEB21-7/9

<u>ខាងក្រៅ</u>— មើលសីតុណ្ហភាពនៅក្រៅបច្ចុប្បន្ន។

តទៅទំព័របន្ទាប់

ម៉ូឌុលទំព័រដំណើរការ៖

ម៉ូឌុលសម្រាប់កម្មវិធីនេះអាចត្រូវបានបន្ថែមទៅកាន់ទំព័រដំណើរការ ដោយប្រើប្រាស់ កម្មវិធីគ្រប់គ្រងប្តង់។

ឧទាហរណ៍៖

A/C— ការបិទ/បើកអាចឲ្យអ្នកចូលដោយផ្ទាល់ ដើម្បីបិទ/បើកម៉ាស៊ីនត្រជាក់។

កំណត់ចំណាំ៖ ម៉ូឌុលផ្សេងអាចមានសម្រាប់ការប្រើប្រាស់របស់លោកអ្នក។

ប៊ូតុងផ្លូវកាត់

H115024—UN—04JAN17



A/C

គ្រាប់ចុចផ្លូវកាត់សម្រាប់កម្មវិធីនេះអាចបន្ថែមទៅលើរបារផ្លូវកាត់ ដោយប្រើ កម្មវិធីគ្រប់គ្រងប្តង់។

ឧទាហរណ៍៖

PR79369,00003DE-KM-09FEB21-8/9

បិទ និងបើកម៉ាស៊ីនត្រជាក់— ចូលយ៉ាងរហ័ស ដើម្បីបិទ និងបើកម៉ាស៊ីនត្រជាក់។

កំណត់ចំណាំ៖ ប៊ូតុងផ្លូវកាត់ផ្សេងអាចប្រើបានសម្រាប់កម្មវិធីរបស់អ្នក។

H116265—UN—04JAN17



បិទ/បើកម៉ាស៊ីនត្រជាក់

PR79369,00003DE-KM-09FEB21-9/9

កំណត់សីតុណ្ហភាព

Set Temperature (កំណត់សីតុណ្ហភាព) អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកកំណត់សីតុណ្ហភាពដែលចង់បាននៅក្នុងកាប៊ីន។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,00003DF-KM-09FEB21-1/5

1. ជ្រើសរើសកំណត់តម្លៃសីតុណ្ហភាព ដើម្បីកែប្រែការកំណត់សីតុណ្ហភាពក្នុងកាប៊ីន។

N145866—UN—26SEP19



កំណត់សីតុណ្ហភាព

PR79369,00003DF-KM-09FEB21-2/5

2. ចុចដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

H114792—UN—22JAN20



បន្ថយ

PR79369,00003DF-KM-09FEB21-3/5

3. ចុចដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។

H114791—UN—22JAN20



បង្កើន

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003DF-KM-09FEB21-4/5

4. ចុចដើម្បីបិទការកំណត់សីតុណ្ហភាពក្នុងកាប៊ីន។

H114770—UN—22JAN20



បិទ

ទម្រង់ការផ្សេងក្នុងការកែប្រែ៖

ការគ្រប់គ្រងសីតុណ្ហភាព CommandARM™—ចុចប៊ូតុងបង្កើន ឬបន្ថយសីតុណ្ហភាពនៅលើភ្នាក់ដៃ ដើម្បីកែប្រែសីតុណ្ហភាព។

PR79369,00003DF-KM-09FEB21-5/5

ល្បឿនកង្ហារ

ល្បឿនកង្ហារអនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកគ្រប់គ្រងល្បឿនកង្ហារនៅក្នុងកាប៊ីន។

PR79369,00003E0-KM-09FEB21-1/6

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

H114801—UN—17MAR16

1. ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់នៅក្រោម Fan Speed ដើម្បីកែប្រែវា។



ល្បឿនកង្ហារ

PR79369,00003E0-KM-09FEB21-2/6

2. ភ្លើងសញ្ញាផ្លាស់ទីទៅកាន់ល្បឿនកង្ហារដែលបានជ្រើសរើសម៉ូដស្វ័យប្រវត្តិឬបិទដោយចុចប៊ូតុងសញ្ញាដក (-) ឬសញ្ញាបូក (+) ។

H114802—UN—17MAR16



អង្គបង្ហាញ

PR79369,00003E0-KM-09FEB21-3/6

a. ចុចដើម្បីបន្ថយល្បឿនកង្ហារ ឬរហូតដល់ម៉ូដស្វ័យប្រវត្តិ ឬទីតាំងបិទត្រូវបានជ្រើសរើស។

H114998—UN—04JAN17



បន្ថយ

PR79369,00003E0-KM-09FEB21-4/6

b. ចុចដើម្បីបង្កើនល្បឿនកង្ហារ។ ល្បឿនកង្ហារកើនឡើងរហូតឈានដល់ការកំណត់ខ្ពស់បំផុត។

H114997—UN—04JAN17



បង្កើន

កង្ហារត្រូវបានបិទនៅពេលភ្លើងសញ្ញាផ្លាស់ទីទៅ បិទ។ ល្បឿនកង្ហារត្រូវបានចាត់ចែងដោយស្វ័យប្រវត្តិ នៅពេលភ្លើងសញ្ញាប្តូរទៅ ស្វ័យប្រវត្តិ (AUTO)។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលជ្រើសរើសម៉ូដស្វ័យប្រវត្តិ *(AUTO)* ល្បឿនកង្ហារថយចុះនៅពេលសីតុណ្ហភាពឈានជិតដល់ចំណុចកំណត់សីតុណ្ហភាព។

PR79369,00003E0-KM-09FEB21-5/6

3. ចុចដើម្បីបិទការកំណត់ល្បឿនកង្ហារ។

H114770—UN—22JAN20



បិទ

កំណត់ចំណាំ៖ នៅក្នុងទម្រង់ស្វ័យប្រវត្តិ ព្រោះថាសីតុណ្ហភាពឈានដល់ចំណុចកំណត់ ល្បឿនកង្ហារបន្ថយ។

ទម្រង់ការផ្សេងក្នុងការកែប្រែ៖

ការគ្រប់គ្រងសីតុណ្ហភាពដោយស្វ័យប្រវត្តិ ClimaTrak™—ចុចប៊ូតុងបង្កើនឬបន្ថយល្បឿនកង្ហារនៅលើភ្នាក់ដៃ ដើម្បីកែប្រែល្បឿនកង្ហារ។

PR79369,00003E0-KM-09FEB21-6/6

ម៉ូដលំហូរខ្យល់

ម៉ូដលំហូរខ្យល់ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែតម្រូវការចែកចាយលំហូរខ្យល់នៅក្នុងកាប៊ីន ឬបើកការរំលាយទឹកកកលើកញ្ចក់មុខ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,00003E1-KM-09FEB21-1/5

ជ្រើសរើសម៉ូដលំហូរខ្យល់ដែលត្រូវការនៅលើរបារបិទ/បើក។

H114797—UN—17MAR16



ទម្រង់លំហូរខ្យល់

PR79369,00003E1-KM-09FEB21-2/5

Automatic— ចែកចាយនិងតម្រង់លំហូរខ្យល់ដោយស្វ័យប្រវត្តិដោយផ្អែកលើសីតុណ្ហភាពជាក់ស្តែងនិងសីតុណ្ហភាពដែលចង់បាននៅក្នុងកាប៊ីន។

H114798—UN—17MAR16



ស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,00003E1-KM-09FEB21-3/5

រំលាយទឹកកក ប្រតិបត្តិករ និងបាត— ចែកចាយលំហូរខ្យល់ស្មើៗគ្នាកាត់តាមកាប៊ីន និងរំលាយទឹកកកលើកញ្ចក់មុខ។

កំណត់ចំណាំ៖ បើកម៉ាស៊ីនត្រជាក់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ នៅពេលជ្រើសរើសម៉ូដលំហូរខ្យល់រំលាយទឹកកក។

H114799—UN—17MAR16



រំលាយទឹកកក ប្រតិបត្តិករ និងបាត

PR79369,00003E1-KM-09FEB21-4/5

ប្រតិបត្តិករ— ដឹកនាំលំហូរខ្យល់មករកអ្នក។

ទម្រង់ការផ្សេងក្នុងការកែប្រែ៖

ការគ្រប់គ្រងសីតុណ្ហភាពដោយស្វ័យប្រវត្តិ ClimaTrak™— ចុចប៊ូតុងម៉ូដលំហូរខ្យល់នៅលើក្តារដែ ដើម្បីបិទ/បើករវាងម៉ូដ។

H114800—UN—17MAR16



ប្រតិបត្តិករ

PR79369,00003E1-KM-09FEB21-5/5

ម៉ាស៊ីនត្រជាក់ (A/C)

Air Conditioning អាចឲ្យលោកអ្នកបិទឬបើកម៉ាស៊ីនត្រជាក់បាន។

កំណត់ចំណាំ៖ បើកម៉ាស៊ីនត្រជាក់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ នៅពេលជ្រើសរើសម៉ូដលំហូរខ្យល់រំលាយទឹកកក។

PR79369,00003E2-KM-09FEB21-1/2

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

ចុចដើម្បីបិទ ឬបើកម៉ាស៊ីនត្រជាក់។

H114790—UN—04JAN17



បើក/បិទ

PR79369,00003E2-KM-09FEB21-2/2

សីតុណ្ហភាពខាងក្រៅ

Outside (ខាងក្រៅ) អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកពិនិត្យមើលសីតុណ្ហភាពនៅក្រៅបច្ចុប្បន្ន។

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003E3-KM-09FEB21-1/3

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់នៅក្រោម ខាងក្រៅ ដើម្បីបើកអេក្រង់ធំជាងនេះអំពីសីតុណ្ហភាពខាងក្រៅបច្ចុប្បន្ន។



H119377—UN—16SEP16

សីតុណ្ហភាពខាងក្រៅ

PR79369,00003E3-KM-09FEB21-2/3

ចុចដើម្បីបិទសីតុណ្ហភាពនៅក្រៅ។

H114770—UN—22JAN20



បិទ

PR79369,00003E3-KM-09FEB21-3/3

ការប្រើប្រាស់ប្រអប់លេខ

ចូលប្រើប្រអប់លេខ

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមអេក្រង់៖

PR79369,000041B-KM-10FEB21-1/4

1. ម៊ីនុយ

H113668—UN—22OCT15



ម៊ីនុយ

PR79369,000041B-KM-10FEB21-2/4

2. ថែប Machine Settings

N119118—UN—23SEP16



ការកំណត់គ្រឿងចក្រ

PR79369,000041B-KM-10FEB21-3/4

3. ប្រអប់លេខ

H113843—UN—30OCT15



ប្រអប់លេខ

PR79369,000041B-KM-10FEB21-4/4

ទំព័រមេប្រអប់លេខ

MM95366,1655498528580-KM-28JUN22-1/8

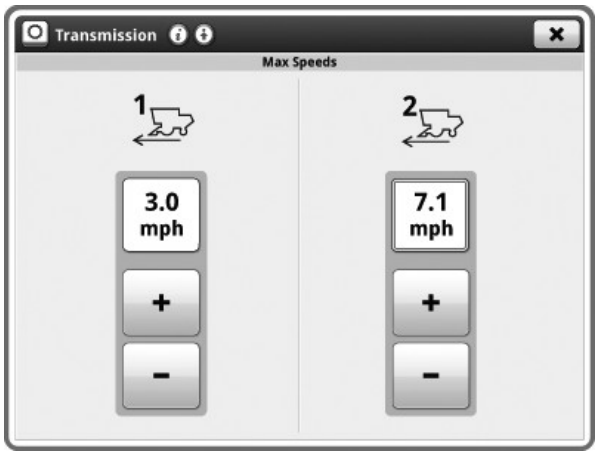
កំណត់ចំណាំ៖ អត្ថបទដែលបានគូសបញ្ជាក់កំណត់ថាព័ត៌មានបន្ថែមអាចប្រើបាននៅក្នុងផ្នែកនេះ ឬផ្នែកផ្សេងនៃការបោះពុម្ពផ្សាយនេះ។

ទំព័រមេបានបង្ហាញគឺសម្រាប់តែឧទាហរណ៍ប៉ុណ្ណោះ។ ទំព័រចម្បងរបស់លោកអ្នកអាចខុសប្លែកគ្នាដោយអាស្រ័យលើជម្រើស ឬបរិក្ខារដែលបានតភ្ជាប់។

កម្មវិធីប្រអប់លេខប្រើដើម្បីបង្ហាញព័ត៌មានពីប្រអប់លេខ និងលៃតម្រូវការកំណត់។

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រចម្បងប្រអប់លេខ ProDrive៖

កំណត់ចំណាំ៖ មិនអាចប្រើកម្មវិធីប្រអប់លេខបានទេ នៅពេលម៉ូដផ្លូវសកម្ម។ ចុចប៊ូតុង ផ្លាចការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ ដើម្បីបើក ឬបិទទម្រង់ផ្លូវ។



H128141—UN—06JAN20

ប្រអប់លេខ

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655498528580-KM-28JUN22-2/8

ល្បឿនអតិបរមា 1— ល្បឿនអតិបរមានៅពេលល្បឿនអតិបរមា 1 សកម្ម។ ជ្រើសរើសប្រអប់បញ្ចូល ដើម្បីកែតម្រូវការកំណត់។

H126972—UN—26SEP19



ល្បឿនអតិបរមា *1*

MM95366,1655498528580-KM-28JUN22-3/8

ល្បឿនអតិបរមា 2— ល្បឿនអតិបរមានៅពេលល្បឿនអតិបរមា 2 សកម្ម។ ជ្រើសរើសប្រអប់បញ្ចូល ដើម្បីកែតម្រូវការកំណត់។

H126973—UN—26SEP19



ល្បឿនអតិបរមា *2*

MM95366,1655498528580-KM-28JUN22-4/8

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រអប់បង្ហាញដុំវិញអាយខនល្បឿនអតិបរមាដែលបានជ្រើសរើសនៅពេលលៃតម្រូវទៅកាន់កម្រិតល្បឿនមួយក្នុងចំណោមកម្រិតល្បឿនទាំងឡាយ។

H135683—UN—21JUN22



កម្រិតល្បឿនអតិបរមា

MM95366,1655498528580-KM-28JUN22-5/8

ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកចូលកែតម្រូវជាច្រើនទៀត និងការកំណត់ទូទៅតិច។

N118004—UN—22OCT15



ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់

MM95366,1655498528580-KM-28JUN22-6/8

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រមេប៊ូតុងចុចបួរប្រអប់លេខ៖ ហ្គែរបច្ចុប្បន្ន— បង្ហាញអ្នកអំពីហ្គែរបច្ចុប្បន្នត្រូវបានជ្រើសរើស។

H126976—UN—26SEP19



ហ្គែរបច្ចុប្បន្ន

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655498528580-KM-28JUN22-7/8

ចុចប៊ូតុងប្តូរប្រអប់លេខដោយចុចប៊ូតុង ដើម្បីប្តូរហ្គែរបច្ចុប្បន្ន។ ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់— អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកចូលកែតម្រូវជាច្រើនទៀត និងការកំណត់ទូទៅតិច។

N118004—UN—22OCT15



ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់

MM95366,1655498528580-KM-28JUN22-8/8

ល្បឿនអតិបរមា 1 និង 2

ល្បឿនអតិបរមា អាចឲ្យអ្នកកំណត់ល្បឿនដឹកជញ្ជូន ឬច្រូតកាត់ងាយស្រួល។ នៅពេលបានកំណត់ល្បឿនលើដីដែលត្រូវការ និងចង្កឹះពហុមុខងារត្រូវបានរំកិលទៅមុខពេញលេញជាមួយម៉ាស៊ីនការ៉ង់ទីខ្ពស់ គ្រឿងចក្រប្រតិបត្តិមិនលឿនជាងចំណុចកំណត់សម្រាប់ទម្រង់ដែលបានជ្រើសរើសទេ។ មានទម្រង់ពីរ។

កំណត់ចំណាំ៖ ល្បឿនអតិបរមា *1* មិនអាចត្រូវបានកំណត់ខ្ពស់ជាងល្បឿនអតិបរមាបច្ចុប្បន្នដែលបានកំណត់នៅក្នុងល្បឿនអតិបរមា *2* ទេ។

កំណត់ចំណាំ៖ ចំណុចកំណត់អតិបរមាជំជាង មានន័យថាការផ្លាស់ទីរបស់គ្រឿងចក្រមិនខ្លាំងទេ។ វាគឺជាវិធីដ៏ល្អបំផុតដើម្បីប្រើចន្លោះទាបជាមួយចំណុចកំណត់អតិបរមាទាបនៅពេលធ្វើការផ្លាស់ទីដ៏ល្អពិសេស (ផ្គត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ឡើងលើ)។

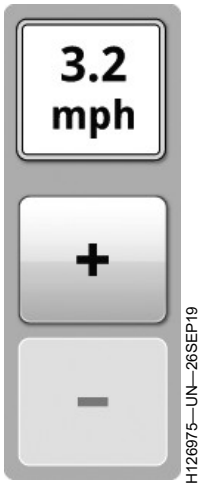
- ឧទាហរណ៍ 1៖ ភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ជាមួយគ្រឿងចក្រ និងដំណាំដែលត្រូវការពេលច្រូតកាត់។ ល្បឿនអតិបរមា 1 បានកំណត់ត្រឹម 1.6 km/h (1 mph) ។ ល្បឿនអតិបរមា 2 បានកំណត់ត្រឹម 11.3 km/h (7 mph) ។
- ឧទាហរណ៍ 2៖ ការចូលតាមផ្លូវទឹក និងដំណាំដែលត្រូវការច្រូតកាត់។ ល្បឿនអតិបរមា 1 បានកំណត់ត្រឹម 4.8 km/h (3 mph) ។ ល្បឿនអតិបរមា 2 បានកំណត់ត្រឹម 11.3 គ.ម/ម៉ោង (7 ម៉ាយល៍/ម៉ោង) ។

PR79369,000041D-KM-10FEB21-1/2

ចុចប៊ូតុងសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។

ជ្រើសរើសប៊ូតុងសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

កំណត់ចំណាំ៖ ព្រោះថាអ្នកប្តូរវាងការកំណត់ល្បឿន ដោយប្រើប៊ូតុងទម្រង់ *ProDrive™* នៅលើភ្ជាក់ដៃ សារមួយបង្ហាញនៅលើអេក្រង់ ដោយរំលឹកអ្នកអំពីការកំណត់ល្បឿនដែលសកម្មបច្ចុប្បន្ន។ សារអាចត្រូវបានមើលនៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលស្ថានភាពនៅលើអេក្រង់។



H126975—UN—26SEP19

តម្លៃ

ProDrive គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

PR79369,000041D-KM-10FEB21-2/2

ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ ProDrive™

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រការកំណត់ជាន់ខ្ពស់ (Advanced Settings)៖

Limp Home Mode— បើកដើម្បីផ្លាស់ទីគ្រឿងដែលខូចអង្គញ្ញាណខ្សែថ្មាមពលទៅកាន់ទីតាំងមានសុវត្ថិភាព ឬដើម្បីផ្តល់សេវាថែទាំជួសជុល

ទម្រង់សណ្តោង— ត្រូវតែបើកដើម្បីសណ្តោងគ្រឿងចក្រ។

N0LMWLO,0000382-KM-16JUL20-1/1

ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ ម៉ូដសណ្តោង ProDrive™

អ្នកអាចបើកទម្រង់សណ្តោង ដើម្បីការពារប្រអប់លេខ ប្រសិនបើគ្រឿងចក្រត្រូវបានបិទ ហើយតម្រូវឲ្យសណ្តោង។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ កុំសណ្តោងគ្រឿងចក្រជាមួយខ្សែភ្លើង។ ប្រសិនបើខ្សែដាច់ សកម្មភាពបោះបង់អាចបង្ករឲ្យមានរបួសដល់រាងកាយ។

កុំដោះឧបករណ៍ភ្ជាប់ចេញ។ នៅពេលឧបករណ៍ភ្ជាប់ត្រូវបានដោះចេញ ហ្វ្រាំងត្រូវបានបិទ។

ជៀសវាងការទាក់ជាប់នឹងខ្សែភ្លើង។ ត្រូវតែបិទគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ហើយត្រូវតែដោះអង់តែនវិទ្យុចេញមុនពេលនឹកជញ្ជូន។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលកម្មវិធីបត់នៅលើអេក្រង់ CommandCenter™ និងអង់តែនវិទ្យុនៅក្នុងផ្នែកស្ថានីយប្រតិបត្តិការនៃសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់។

ពិនិត្យមើលបទប្បញ្ញារបស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ទាក់ទងនឹងការបើកបរ ឬបរិក្ខារសណ្តោងលើផ្លូវសាធារណៈ។ ប្រើភ្លើងបន្ថែម និងឧបករណ៍ដែលមានបានពីតំណាងចែកចាយ John Deere របស់អ្នក ដើម្បីព្រមានអ្នកប្រើប្រាស់ផ្លូវផ្សេងទៀត។

ជៀសវាងការប៉ះទង្គិចពីការបាត់បង់ការគ្រប់គ្រងគ្រឿងចក្រ។ ប្រសិនបើគ្រឿងចក្រស្ថិតលើទីជម្រាល កុំផ្តាច់ហ្វ្រាំងដៃរហូតដល់កង់ត្រូវបានដាក់កំណល់។

គ្រឿងចក្ររាចត្រូវបានសណ្តោងសម្រាប់ស្ថានភាពបន្ទាន់រហូតដល់ 10 នាទីនៅល្បឿនអតិរបមា 10 km/h (6.2 mph) ។

សេចក្តីតម្រូវទម្រង់ការម៉ូដសណ្តោង៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការ
ល្បឿនកង់	0 គម/ម៉ោង (0 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)
ប្រតិបត្តិករ	នៅក្នុងកៅអី
ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រ	បានជាប់ហ្វ្រាំងដៃ

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

ដើម្បីសណ្តោងគ្រឿងចក្រ អនុវត្តតាមដូចតទៅ៖

1. បញ្ឈប់ម៉ាស៊ីន។
2. សម្អាតធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ហើយដោះក្បាលឧបករណ៍កាត់ចេញ។
3. យោលប្រដាប់បួងទម្លាក់មកក្រោយ។
4. បិទគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។
5. រុញជណ្តើរទៅមុខហើយដកអង់តែនវិទ្យុចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ សណ្តោងគ្រឿងចក្រក្នុងទិសដៅទៅមុខ ដោយភ្ជាប់ច្រវាក់ជុំវិញស្តៅមែ។ សូមប្រាកដថា ច្រវាក់មិនធ្វើឲ្យខ្សែរាវណាមួយខូចទេ។ មានអ្នកបើកបរអង្គុយក្នុងកៅអីដើម្បីចាក់ចង្កូតគ្រឿងចក្រ។

6. បើកភ្លើងសញ្ញាព្រមាន លុះត្រាតែបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់។

កំណត់ចំណាំ៖ ត្រូវតែដំណើរការម៉ាស៊ីន ដើម្បីបិទហ្វ្រាំងដៃ ហើយសណ្តោងគ្រឿងចក្រ។ ប្រសិនបើម៉ាស៊ីនមិនដំណើរការ សូមជួបជាមួយតំណាងចែកចាយ *John Deere* របស់អ្នក ឬក្រុមហ៊ុនផ្តល់សេវាដែលមានគុណភាព សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

PR79369,000041E-KM-10FEB21-1/6

7. ជ្រើសរើសប៊ូតុងបិទ/បើក ដើម្បីបើកម៉ូដសណ្តោង។

H114769—UN—22OCT15



បើក/បិទ

PR79369,000041E-KM-10FEB21-2/6

8. ប្រសិនបើតម្រូវការសម្រាប់ទម្រង់សណ្តោងមិនត្រូវបានបំពេញ សារមួយលេចឡើងដោយបង្ហាញតម្រូវការណាមួយមិនត្រូវបានបំពេញ។

H114772—UN—22OCT15



សារ

PR79369,000041E-KM-10FEB21-3/6

9. ប្រសិនបើអ្នកត្រូវចេញពីម៉ូដសណ្តោងសម្រាប់ហេតុផលណាមួយ អ្នកអាចធ្វើបានដោយចុចប៊ូតុងបិទ។

H114770—UN—22JAN20



បិទ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000041E-KM-10FEB21-4/6

10. នៅពេលតម្រូវការត្រូវបានបំពេញ សញ្ញាពិនិត្យមើលពណ៌បៃតងបង្ហាញមុនតម្រូវការ។

H114771—UN—22OCT15



សញ្ញាពិនិត្យមើលពណ៌បៃតង

PR79369,000041E-KM-10FEB21-5/6

11. នៅពេលឆ្លើយតបតាមសេចក្តីតម្រូវការទាំងអស់ អ្នកអាចចុចប៊ូតុងបិទ/បើកដើម្បីបើកដំណើរការម៉ូដសណ្តោង។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ បង្ការការប៉ះទង្គិចរវាងអ្នកប្រើប្រាស់ផ្លូវដទៃទៀត ត្រាក់ទ័រដែលផ្លាស់ទីយឺតៗដោយមានភ្ជាប់ឧបករណ៍បន្ថែម ឬឧបករណ៍សណ្តោងផ្សេងៗ និងគ្រឿងចក្រមានម៉ាស៊ីននៅលើផ្លូវសាធារណៈ។ ត្រួតពិនិត្យចរាចរណ៍ឲ្យបានញឹកញាប់ពីផ្នែកខាងក្រោយ ជាពិសេសនៅពេលបត់ ហើយប្រើដៃស៊ីញ៉ូ ឬភ្លើងស៊ីញ៉ូពេលបត់។

ប្រើភ្លើងមុខ ភ្លើងប្រកាសដំណឹងចាំងភ្លែតៗ និងភ្លើងស៊ីញ៉ូពេលបត់ទាំងពេលយប់ និងពេលថ្ងៃ។ គោរពតាមបទបញ្ញត្តិក្នុងស្រុកសម្រាប់ការប់ភ្លឺភ្លើង និងដាក់សញ្ញាឧបករណ៍។ ឲ្យគេមើលឃើញភ្លើងនិងការផ្តល់សញ្ញា និងតាមល់ដាប់ការងារល្អ ប្តូរ ឬជួសជុលភ្លើង ហើយសម្អាល់ថាមិនខូច ឬបាត់បង់។

12. ចុចប៊ូតុងចុកនៅលើភ្នាក់ដៃ ដើម្បីលែងហ្វ្រាំងមុនពេលសណ្តោងគ្រឿងចក្រ។

H114769—UN—22OCT15



បើក/បិទ

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រតិបត្តិករត្រូវតែនៅក្នុងកៅអីដើម្បីផ្តាច់ការចាក។

ម៉ូដសណ្តោងត្រូវបានបិទ ហើយសារមួយបង្ហាញលើអេក្រង់ដែលអាចត្រូវបានមើលក្នុងមណ្ឌលស្ថានភាព ប្រសិនបើអ្នក៖

- ការប្តូរប្រអប់លេខទៅក្នុងហ្គែរ។

PR79369,000041E-KM-10FEB21-6/6

ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់ ម៉ូដមកផ្ទះ ProDrive™

អ្នកអាចបើកម៉ូដមកផ្ទះ ដើម្បីផ្លាស់ទីគ្រឿងចក្រទៅទីតាំងមានសុវត្ថិភាពដោយសារតែខូចអង្គញាណខ្សែថាមពលនៅត្រង់ល្បឿនដែលចង់បាន។

កំណត់ចំណាំ៖ កម្មវិធីក្បាលឧបករណ៍កាត់ត្រូវតែសកម្មដើម្បីចូលប្រើម៉ូដមកផ្ទះ។

ទុកឲ្យគ្រឿងចក្រដំណើរការរហូតដល់ *4* ម៉ោង។ មិនគួរប្រើម៉ូដទៅផ្ទះ *(Limp Home)* សម្រាប់ប្រតិបត្តិការធម្មតាឡើយ។

PR79369,000041F-KM-10FEB21-1/2

ចុចប៊ូតុងបិទ/បើក ដើម្បីបើកម៉ូដមកផ្ទះ។

ប្រសិនបើឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាឧបករណ៍ផ្តល់ថាមពលខូច ទម្រង់នៅផ្ទះរឹងមាំបើកឡើង ហើយសារមួយបង្ហាញឡើង។

កំណត់ចំណាំ៖ ទម្រង់នៅផ្ទះរឹងមាំនឹងបិទដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅលើខួបសោគ្រឿងចក្រ។

ប្រសិនបើដឹងថាអង្គញាណខ្សែថាមពល គេមិនអាចបើកដំណើរការម៉ូដមកផ្ទះបានទេ ហើយសារមួយនឹងបង្ហាញឡើង។

H114769—UN—22OCT15



បើក/បិទ

PR79369,000041F-KM-10FEB21-2/2

ការប្រើប្រាស់ភ្លើងបំភ្លឺ

ចូលប្រើភ្លើង

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមអេក្រង់៖

PR79369,0000421-KM-24JUN22-1/5

1. ម៉ឺនុយ

H113668—UN—22OCT15



ម៉ឺនុយ

PR79369,0000421-KM-24JUN22-2/5

2. ថែប Machine Settings

N119118—UN—23SEP16



ការកំណត់គ្រឿងចក្រ

PR79369,0000421-KM-24JUN22-3/5

3. ភ្លើងបំភ្លឺ

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមរបាររុករក៖

H115006—UN—09JAN17



ភ្លើង

PR79369,0000421-KM-24JUN22-4/5

ចុចប៊ូតុងភ្លើងនៅលើរបាររុករកខាងក្រោមអេក្រង់។

H115005—UN—11MAR16



ភ្លើង

PR79369,0000421-KM-24JUN22-5/5

ទំព័រដើមសម្រាប់ភ្លើងបំភ្លឺ

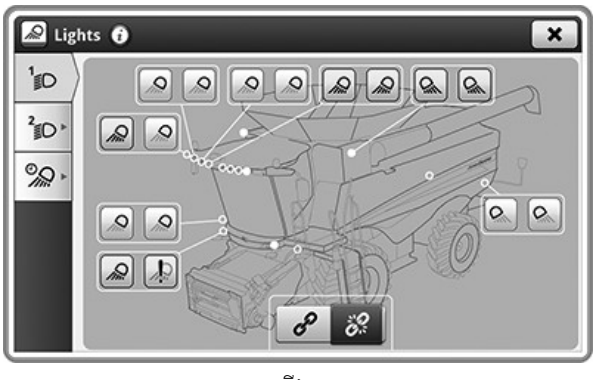
PR79369,0000422-KM-11FEB21-1/10

កំណត់ចំណាំ៖ អត្ថបទដែលបានគូសបញ្ជាក់កំណត់ថាព័ត៌មានបន្ថែមអាចប្រើបាននៅក្នុងផ្ទៃកនេះ ឬផ្ទៃកផ្សេងនៃការបោះពុម្ពផ្សាយនេះ។

ទំព័រមេបានបង្ហាញគឺសម្រាប់តែឧទាហរណ៍ប៉ុណ្ណោះ។ ទំព័រចម្បងរបស់លោកអ្នកអាចខុសប្លែកគ្នាដោយអាស្រ័យលើជម្រើស ឬបរិក្ខារដែលបានតភ្ជាប់។

កម្មវិធីប្រើភ្លើងត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីចូលការកំណត់ភ្លើងជាមុនដែលអាចត្រូវបានកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធដោយប្រតិបត្តិករ។ ការជ្រើសរើសការកំណត់មួយក្នុងចំណោមការកំណត់ថែបជាមុនអនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកលៃតម្រូវ។

កំណត់ចំណាំ៖ អំពូលភ្លើងអាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធបាន។ ភ្លើងតាមផ្លូវមិនអាចកំណត់រចនាស្ព័ន្ធបានទេ។



H120316—UN—09JAN17

ភ្លើង

ថែបដែលអាចមាននៅក្នុងកម្មវិធីភ្លើងបំភ្លឺ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000422-KM-11FEB21-2/10

ភ្លើងការងារ Preset 1—កាំពន្លឺទាប— ភ្លើងដែលនឹងភ្លឺឡើងនៅក្នុងការកំណត់ជាមុន 1—ម៉ូដកាំពន្លឺទាប។

H114593—UN—11MAR16



ភ្លើងការងារ *Preset 1*—កាំពន្លឺទាប

PR79369,0000422-KM-11FEB21-3/10

ភ្លើងការងារ Preset 2—កាំពន្លឺទាប— ភ្លើងដែលនឹងភ្លឺឡើងនៅក្នុងការកំណត់ជាមុន 2—ម៉ូដកាំពន្លឺទាប។

H114596—UN—11MAR16



ភ្លើងការងារ *Preset 2*—កាំពន្លឺទាប

PR79369,0000422-KM-11FEB21-4/10

ភ្លើងការងារ Preset 1—កាំពន្លឺខ្ពស់— ភ្លើងដែលនឹងភ្លឺឡើងនៅក្នុងការកំណត់ជាមុន 1—ម៉ូដកាំពន្លឺខ្ពស់។

H114594—UN—11MAR16



ភ្លើងការងារ *Preset 1*—កាំពន្លឺខ្ពស់

PR79369,0000422-KM-11FEB21-5/10

ភ្លើងការងារ Preset 2—កាំពន្លឺខ្ពស់— ភ្លើងដែលនឹងភ្លឺឡើងនៅក្នុងការកំណត់ជាមុន 2—ម៉ូដកាំពន្លឺខ្ពស់។

H114595—UN—11MAR16



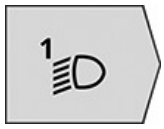
ភ្លើងការងារ *Preset 2*—កាំពន្លឺខ្ពស់

PR79369,0000422-KM-11FEB21-6/10

ថែបដែលបានរំលេចពណ៌— បង្ហាញថាតើការកំណត់ភ្លើងជាមុនណាមួយត្រូវបានជ្រើសរើស។

ឧបករណ៍បញ្ជាភ្លើងការងារ— ផ្តល់ឱ្យអ្នកនូវការគ្រប់គ្រងដើម្បីជ្រើសរើសការបិទ/បើកភ្លើងការងារ កាំពន្លឺទាប/ខ្ពស់ និងម៉ូដកំណត់ជាមុន 1 ឬ 2 ។

H114597—UN—11MAR16



ផ្ទាំងដែលបានរំលេច

PR79369,0000422-KM-11FEB21-7/10

ភ្លើងកំហុស— ចំណុចបញ្ជាក់បង្ហាញថាភ្លើងកំពុងមានបញ្ហា។ ឧទាហរណ៍ អំពូលភ្លើងដាច់។

H113862—UN—11MAR16



ភ្លើងខូច

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000422-KM-11FEB21-8/10

ភ្លើងចាកចេញ— ជ្រើសរើសរយៈពេល និងភ្លើងដែលនឹងនៅតែបង្ហាញបន្ទាប់ពីបិទកុងតាក់សោ

H114587—UN—11MAR16



ភ្លើងចាកចេញ

PR79369,0000422-KM-11FEB21-9/10

ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកចូលកែតម្រូវជាច្រើនទៀត និងការកំណត់ទូទៅតិច។

N118004—UN—22OCT15



ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់

PR79369,0000422-KM-11FEB21-10/10

ភ្លើងការងារ Preset 1—កាំពន្លឺទាប

Customize Preset 1—ភ្លើងម៉ូដកាំពន្លឺទាបសម្រាប់តម្រូវការរបស់អតិថិជនជាក់លាក់។ កែប្រែនៅពេលត្រូវការបំភ្លឺ

តាមបំណងក្នុងការមើលឃើញទាប ដូចជាក្នុងពេលលើកដាក់ឬប្រតិបត្តិការច្រូតកាត់។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ:

PR79369,0000423-KM-11FEB21-1/6

1. ចុចដើម្បីឲ្យភ្លើងដាច់ពីគ្នានីមួយៗមានលក្ខណៈជាទម្លាប់នៅក្នុងម៉ូដនេះ។

H114593—UN—11MAR16



ភ្លើងការងារ *Preset 1*—កាំពន្លឺទាប

PR79369,0000423-KM-11FEB21-2/6

- ចុច Link (ភ្ជាប់)នៅលើប៊ូតុងបិទ/បើក ដើម្បីភ្ជាប់ភ្លើងនៅខាងឆ្វេងនិងខាងស្តាំដែលបានដាក់ផ្ទឹមសម្រាប់ប្រតិបត្តិការបិទ និងបើកដំណាលគ្នានៅលើថែបទាំងអស់។

H113857—UN—11MAR16



បានភ្ជាប់

PR79369,0000423-KM-11FEB21-3/6

- ចុច Unlink (ផ្តាច់) នៅលើប៊ូតុងបិទ/បើក ដើម្បីឲ្យភ្លើងនីមួយៗនៅខាងឆ្វេងនិងខាងស្តាំដែលបានដាក់ផ្ទឹមសម្រាប់ប្រតិបត្តិការបិទ និងបើកដាច់ពីគ្នានៅលើថែបទាំងអស់។

H113858—UN—11MAR16



ផ្តាច់

PR79369,0000423-KM-11FEB21-4/6

2. ជ្រើសរើសភ្លើង ឬប៊ូតុងផ្គូផ្គងភ្លើងសម្រាប់ភ្លើងដែលអ្នកចង់បង្ហាញ។

H114591—UN—11MAR16



ប៊ូតុងភ្លើង

H113853—UN—11MAR16



ប៊ូតុងផ្គូផ្គងភ្លើង

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000423-KM-11FEB21-5/6

កំណត់ចំណាំ៖ ប៊ូតុងត្រូវបានរំលេចនៅពេលបានជ្រើសរើស។

H114592—UN—11MAR16



ផ្ទាំងដែលបានរំលេច

PR79369,0000423-KM-11FEB21-6/6

ភ្លើងការងារ Preset 2—កាំពន្លឺទាប

Customize Preset 2—ភ្លើងម៉ូដកាំពន្លឺទាបសម្រាប់តម្រូវការរបស់អតិថិជនដាក់លាក់។ កែប្រែនៅពេលត្រូវការបំភ្លឺ

តាមបំណងក្នុងការមើលឃើញទាប ដូចជាក្នុងពេលលើកដាក់ឬប្រតិបត្តិការច្រូតកាត់។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000424-KM-11FEB21-1/6

1. ចុចដើម្បីឲ្យភ្លើងដាច់ពីគ្នានីមួយៗមានលក្ខណៈជាទម្លាប់នៅក្នុងម៉ូដនេះ។

H114596—UN—11MAR16



ភ្លើងការងារ *Preset 2*—កាំពន្លឺទាប

PR79369,0000424-KM-11FEB21-2/6

- ចុច Link (ភ្ជាប់)នៅលើប៊ូតុងបិទ/បើក ដើម្បីភ្ជាប់ភ្លើងនៅខាងឆ្វេងនិងខាងស្តាំដែលបានដាក់ផ្ទឹមសម្រាប់ប្រតិបត្តិការបិទ និងបើកដំណាលគ្នានៅលើថែបទាំងអស់។

H113857—UN—11MAR16



បានភ្ជាប់

PR79369,0000424-KM-11FEB21-3/6

- ចុច Unlink (ផ្តាច់) នៅលើប៊ូតុងបិទ/បើក ដើម្បីឲ្យភ្លើងនីមួយៗនៅខាងឆ្វេងនិងខាងស្តាំដែលបានដាក់ផ្ទឹមសម្រាប់ប្រតិបត្តិការបិទ និងបើកដាច់ពីគ្នានៅលើថែបទាំងអស់។

H113858—UN—11MAR16



ផ្តាច់

PR79369,0000424-KM-11FEB21-4/6

2. ជ្រើសរើសភ្លើង ឬប៊ូតុងផ្គូផ្គងភ្លើងសម្រាប់ភ្លើងដែលអ្នកចង់បង្ហាញ។

H114591—UN—11MAR16



ប៊ូតុងភ្លើង

H113853—UN—11MAR16



ប៊ូតុងផ្គូផ្គងភ្លើង

PR79369,0000424-KM-11FEB21-5/6

កំណត់ចំណាំ៖ ប៊ូតុងត្រូវបានរំលេចនៅពេលបានជ្រើសរើស។

H114592—UN—11MAR16



ផ្ទាំងដែលបានរំលេច

PR79369,0000424-KM-11FEB21-6/6

ភ្លើងការងារ Preset 1—កាំពន្លឺខ្ពស់

Customize Preset 1—ភ្លើងម៉ូដកាំពន្លឺខ្ពស់សម្រាប់តម្រូវការរបស់អតិថិជនជាក់លាក់។ កែប្រែនៅពេលត្រូវការបំភ្លឺ

តាមបំណងក្នុងការមើលឃើញទាប ដូចជាក្នុងពេលលើកដាក់ឬប្រតិបត្តិការច្រូតកាត់។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ

PR79369,0000425-KM-11FEB21-1/6

1. ចុចដើម្បីឲ្យភ្លើងដាច់ពីគ្នានីមួយៗមានលក្ខណៈជាទម្លាប់នៅក្នុងម៉ូដនេះ។

H114594—UN—11MAR16



ភ្លើងការងារ *Preset 1*—កាំពន្លឺខ្ពស់

PR79369,0000425-KM-11FEB21-2/6

- ចុច Link (ភ្ជាប់)នៅលើប៊ូតុងបិទ/បើក ដើម្បីភ្ជាប់ភ្លើងនៅខាងឆ្វេងនិងខាងស្តាំដែលបានដាក់ផ្ទឹមសម្រាប់ប្រតិបត្តិការបិទ និងបើកដំណាលគ្នានៅលើថែបទាំងអស់។

H113857—UN—11MAR16



បានភ្ជាប់

PR79369,0000425-KM-11FEB21-3/6

- ចុច Unlink (ផ្តាច់) នៅលើប៊ូតុងបិទ/បើក ដើម្បីឲ្យភ្លើងនីមួយៗនៅខាងឆ្វេងនិងខាងស្តាំដែលបានដាក់ផ្ទឹមសម្រាប់ប្រតិបត្តិការបិទ និងបើកដាច់ពីគ្នានៅលើថែបទាំងអស់។

H113858—UN—11MAR16



ផ្តាច់

PR79369,0000425-KM-11FEB21-4/6

2. ជ្រើសរើសភ្លើង ឬប៊ូតុងផ្គូផ្គងភ្លើងសម្រាប់ភ្លើងដែលអ្នកចង់បង្ហាញ។

H114591—UN—11MAR16



ប៊ូតុងភ្លើង

H113853—UN—11MAR16



ប៊ូតុងផ្គូផ្គងភ្លើង

PR79369,0000425-KM-11FEB21-5/6

កំណត់ចំណាំ៖ ប៊ូតុងត្រូវបានរំលេចនៅពេលបានជ្រើសរើស។

H114592—UN—11MAR16



ផ្ទាំងដែលបានរំលេច

PR79369,0000425-KM-11FEB21-6/6

ភ្លើងការងារ Preset 2—កាំពន្លឺខ្ពស់

Customize Preset 2—ភ្លើងម៉ូដកាំពន្លឺខ្ពស់សម្រាប់តម្រូវការរបស់អតិថិជនជាក់លាក់។ កែប្រែនៅពេលត្រូវការបំភ្លឺ

តាមបំណងក្នុងការមើលឃើញទាប ដូចជាក្នុងពេលលើកដាក់ឬប្រតិបត្តិការច្រូតកាត់។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000426-KM-11FEB21-1/6

1. ចុចដើម្បីឲ្យភ្លើងដាច់ពីគ្នានីមួយៗមានលក្ខណៈដាទម្លាប់នៅក្នុងម៉ូដនេះ។

H114595—UN—11MAR16



ភ្លើងការងារ *Preset 2*—កាំពន្លឺខ្ពស់

PR79369,0000426-KM-11FEB21-2/6

- ចុច Link (ភ្ជាប់)នៅលើប៊ូតុងបិទ/បើក ដើម្បីភ្ជាប់ភ្លើងនៅខាងឆ្វេងនិងខាងស្តាំដែលបានដាក់ផ្គឹមសម្រាប់ប្រតិបត្តិការបិទ និងបើកដំណាលគ្នានៅលើថែបទាំងអស់។

H113857—UN—11MAR16



បានភ្ជាប់

PR79369,0000426-KM-11FEB21-3/6

- ចុច Unlink (ផ្តាច់) នៅលើប៊ូតុងបិទ/បើក ដើម្បីឲ្យភ្លើងនីមួយៗនៅខាងឆ្វេងនិងខាងស្តាំដែលបានដាក់ផ្គឹមសម្រាប់ប្រតិបត្តិការបិទ និងបើកដាច់ពីគ្នានៅលើថែបទាំងអស់។

H113858—UN—11MAR16



ផ្តាច់

PR79369,0000426-KM-11FEB21-4/6

2. ជ្រើសរើសភ្លើង ឬប៊ូតុងផ្គូផ្គងភ្លើងសម្រាប់ភ្លើងដែលអ្នកចង់បង្ហាញ។

H114591—UN—11MAR16



ប៊ូតុងភ្លើង

H113853—UN—11MAR16



ប៊ូតុងផ្គូផ្គងភ្លើង

PR79369,0000426-KM-11FEB21-5/6

កំណត់ចំណាំ៖ ប៊ូតុងត្រូវបានរំលេចនៅពេលបានជ្រើសរើស។

H114592—UN—11MAR16



ផ្នាំងដែលបានរំលេច

PR79369,0000426-KM-11FEB21-6/6

ភ្លើងចាកចេញ

ភ្លើងចាកចេញ (Exit Lights) អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកជ្រើសរើសរយៈពេលនឹងភ្លើងដែលនឹងនៅតែភ្លឺបន្ទាប់ពីកាច់កុងតាក់សោទៅទីតាំងបិទ។

កំណត់ចំណាំ៖ បើកភ្លើងចាកចេញបើក ប្រសិនបើភ្លើងលើដួរឬភ្លើងការដ្ឋានត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្នុងរយៈពេល *5* នាទីចុងក្រោយ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000427-KM-11FEB21-1/8

1. ចុចផ្នាំងភ្លើងបំភ្លឺ។

H114587—UN—11MAR16



ភ្លើងចាកចេញ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000427-KM-11FEB21-2/8

- ចុច Link (ភ្ជាប់)នៅលើប៊ូតុងបិទ/បើក ដើម្បីភ្ជាប់ភ្លើងនៅខាងឆ្វេងនិងខាងស្តាំដែលបានដាក់ផ្ទឹមសម្រាប់ប្រតិបត្តិការបិទ និងបើកដំណាលគ្នានៅលើថែបទាំងអស់។

H113857—UN—11MAR16



បានភ្ជាប់

PR79369,0000427-KM-11FEB21-3/8

- ចុច Unlink (ផ្តាច់) នៅលើប៊ូតុងបិទ/បើក ដើម្បីឲ្យភ្លើងនីមួយៗនៅខាងឆ្វេងនិងខាងស្តាំដែលបានដាក់ផ្ទឹមសម្រាប់ប្រតិបត្តិការបិទ និងបើកដាច់ពីគ្នានៅលើថែបទាំងអស់។

H113858—UN—11MAR16



ផ្តាច់

PR79369,0000427-KM-11FEB21-4/8

2. ជ្រើសរើសភ្លើង ឬប៊ូតុងផ្គូផ្គងភ្លើងសម្រាប់ភ្លើងដែលអ្នកចង់បង្ហាញ។

H114591—UN—11MAR16



ប៊ូតុងភ្លើង

H113853—UN—11MAR16



ប៊ូតុងផ្គូផ្គងភ្លើង

PR79369,0000427-KM-11FEB21-5/8

កំណត់ចំណាំ៖ ប៊ូតុងត្រូវបានរំលេចនៅពេលបានជ្រើសរើស។

H114592—UN—11MAR16



ផ្នែងដែលបានរំលេច

PR79369,0000427-KM-11FEB21-6/8

3. ជ្រើសរើស ដើម្បីបើកអេក្រង់អស់ពេលចាកចេញ។
4. ជ្រើសរើសការកំណត់អស់ពេលចាកចេញ។

តម្លៃអស់ពេលចាកចេញ		
បិទភ្លាមៗ (0 វិនាទី)	60 s	3 នាទី
10 វិនាទី	90 វិនាទី	4 នាទី
30 វិនាទី	2 នាទី	5 នាទី

H114588—UN—11MAR16



អស់ពេលចាកចេញ

PR79369,0000427-KM-11FEB21-7/8

5. ចុច OK ដើម្បីរក្សាទុក ឬបោះបង់ចោល ដើម្បីត្រលប់ទៅកាន់ការកំណត់ខាងដើមវិញ។

H114606—UN—09JAN17



OK

H114605—UN—09JAN17



បោះបង់

PR79369,0000427-KM-11FEB21-8/8

ឧបករណ៍បញ្ជាភ្លើងការងារ

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ

ឧបករណ៍បញ្ជាភ្លើងការងារអនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកជ្រើសរើសម៉ូដ និងការកំណត់ភ្លើងការងារជាមុនតាមចង់បាន។

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000428-KM-11FEB21-1/3

1. បង្វិលប្រដាប់មួលអង្គជ្រើសរើសដៃចង្កូតទៅទីតាំងភ្លើងការងារ។
2. ជ្រើសរើសម៉ូដកាំពន្លឺខ្ពស់ដែលចង់បានឬកាំពន្លឺទាបដែលចង់បាន។
   - រុញដៃបញ្ជាដើម្បីជ្រើសរើសម៉ូដកាំពន្លឺខ្ពស់។
   - ទាញដៃបញ្ជាដើម្បីជ្រើសរើសម៉ូដកាំពន្លឺទាប។

H115019—UN—09JAN17



ទីតាំងភ្លើងការងារ

PR79369,0000428-KM-11FEB21-2/3

3. ចុចបិទ/បើកភ្លើងភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសការកំណត់ភ្លើងការងារជាមុន1 ឬការកំណត់ភ្លើងការងារជាមុន 2 ។

កំណត់ចំណាំ៖ *LED* ភ្លឺឡើងសម្រាប់ម៉ូដកំណត់ជាមុនដែលបានជ្រើសរើស *1* ឬ *2*។

- **កាំពន្លឺខ្ពស់មួយខណៈ៖** ទាញនិងទប់ដៃបញ្ជាទៅនឹងទីតាំងខាងលើ ដើម្បីបើកដំណើរការម៉ូដកាំពន្លឺខ្ពស់មួយខណៈ។
- **ទីតាំងជាប់ទាប៖** ទាញដៃបញ្ជាទៅទីតាំងកណ្តាលដើម្បីបើកដំណើរការកាំពន្លឺទាប។

H115018—UN—11MAR16



ប៊ូតុងបិទ/បើកភ្លើងភ្នាក់ដៃ

- **ទីតាំងជាប់ខ្ពស់៖** រុញដៃបញ្ជាទៅទីតាំងខាងក្រោមដើម្បីបើកភ្លើងកាំពន្លឺខ្ពស់។

PR79369,0000428-KM-11FEB21-3/3

កម្មវិធីក្រិតតាមខ្នាត

ចូលការក្រិតតាមខ្នាត និងនីតិវិធី

ចូលកម្មវិធីតាមអេក្រង់៖

SS43267,000084C-KM-17JAN17-1/4

1. ម៊ីនុយ

H113668—UN—22OCT15



ម៊ីនុយ

SS43267,000084C-KM-17JAN17-2/4

2. ផ្ទាំងការកំណត់គ្រឿងចក្រ

N119118—UN—23SEP16



ការកំណត់គ្រឿងចក្រ

SS43267,000084C-KM-17JAN17-3/4

3. ការក្រីតតាមខ្នាត & នីតិវិធី

N119098—UN—25MAY16



ការក្រីតតាមខ្នាត និងនីតិវិធី

SS43267,000084C-KM-17JAN17-4/4

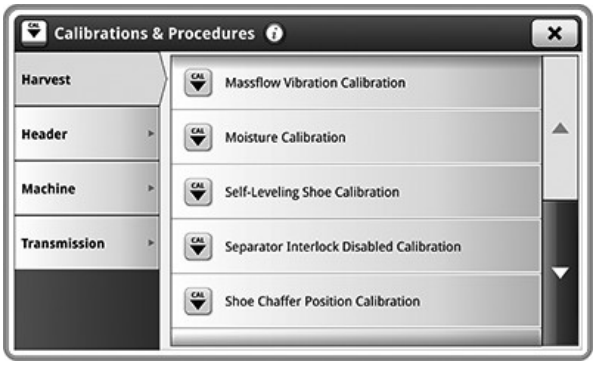
ទិដ្ឋភាពរួមនៃការក្រិតតាមខ្នាត និងទម្រង់ការ

កំណត់ចំណាំ៖ អត្ថបទដែលបានគូសបញ្ជាក់កំណត់ថាព័ត៌មានបន្ថែមអាចប្រើបាននៅក្នុងផ្នែកនេះ ឬផ្នែកផ្សេងនៃការបោះពុម្ពផ្សាយនេះ។

ទំព័រមេបានបង្ហាញគឺសម្រាប់តែឧទាហរណ៍ប៉ុណ្ណោះ។ ទំព័រចម្បងរបស់លោកអ្នកអាចខុសប្លែកគ្នាដោយអាស្រ័យលើជម្រើស ឬបរិក្ខារដែលបានតភ្ជាប់។

MM95366,1656418459899-KM-28JUN22-1/4

កម្មវិធីក្រិតតាមខ្នាត និងទម្រង់ការផ្តល់នូវការចូលប្រើជាកណ្តាល ដើម្បីថែទាំទម្រង់ការ និងការក្រិតតាមខ្នាតសម្រាប់គ្រឿងចក្រ។



H119896—UN—18JAN17

ការក្រិតតាមខ្នាតនិងទម្រង់ការនានា

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1656418459899-KM-28JUN22-2/4

ផ្ទាំងច្រូតកាត់

រំញ័រលំហូរម៉ាស់

ទិន្នផល

បាញ់ភ្លើងភ្លឺបភ្លែតពណ៌លឿង

តេស្តផ្ទាំងម៉ូនីទ័រតាមដានការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ

អង្គញ្ញាណសំណើម

ទម្រេតសាក់ស៊ី

ការបញ្ចេញខ្សល់ពីប្រអប់

កម្រិតផ្ទាំងក្រណាត់

H119225—UN—23SEP16



ផ្ទាំងច្រូតកាត់

ActiveYield™

ចន្លោះបោកបែន (STS អគ្គិសនី)

ចន្លោះបោកបែន (អ៊ីដ្រូលីក)

ការភ្ជាប់ប្រដាប់បួងទម្លាក់

MM95366,1656418459899-KM-28JUN22-3/4

ផ្ទាំងក្បាលឧបករណ៍កាត់

ម៉ូដសេវាបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់

ទីតាំងស្តាបត្រគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់មានបន្ទោង

លំដាប់កង់ទម្រ

ឈ្នឹនកង់ទម្រ

ទីតាំងកញ្ចក់មុខ

ឈ្នឹនលើកមាត់ច្រកបួងចូល

ក្បាលឧបករណ៍កាត់

ការដាក់ចន្លោះបន្ទះឃ្លប់

ការធ្វើស្ទ័យតេស្តក្បាលកាត់នៅលើផ្លែតហ្វមដែលអាចពង្រីកបាន

H119226—UN—23SEP16



ផ្ទាំងក្បាលឧបករណ៍កាត់

ឈ្នឹនទម្រេតផ្តេកនៃមាត់ច្រកបួងចូល

ស្តាប (ការបត់ក្បាលកាត់ពោត)

ទីតាំងកង់រ៉ក និងរបារឧបករណ៍កាត់

ទីតាំងកង់រ៉ក

ចន្លោះទៅមុខ/ទៅក្រោយនៃលំយោលសំបកហ្គីឌឺរ

ចន្លោះទម្រេតផ្តេកនៃមាត់ច្រកបួងចូល

MM95366,1656418459899-KM-28JUN22-4/4

រំញ័រលំហូរម៉ាស់

នីតិវិធីនេះក្រឹតតាមខ្នាតនូវឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាលំហូរម៉ាស់ ដើម្បីប្តូរសម្រាប់រំញ័រធម្មតារបស់យានយន្ត ខណៈដែលកំពុងប្រតិបត្តិការ។ ការអនុវត្តការក្រឹតតាមខ្នាតនេះការពារឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាលំហូរម៉ាស់ពីការអានរំញ័រដោយមានកំហុសព្រោះថាសម្ភារៈកំពុងត្រូវបានច្រូតកាត់។

កំណត់ចំណាំ៖ ការក្រឹតរំញ័រលំហូរម៉ាស់ត្រូវតែបានអនុវត្តនៅពេលប្តូរក្បាលកាត់ និងគ្រាប់ដំណាំដែលត្រូវបានច្រូតកាត់។ ក្រឹតរំញ័រលំហូរម៉ាស់មុនពេលក្រឹត *ActiveYield*™ តាមខ្នាត។

អនុវត្តការក្រឹតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- ឯកតាបញ្ជា AYM ឬសមាសធាតុដែលទាក់ទងត្រូវបានជំនួស/កែសម្រួល។
- ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធបរិក្ខាដូចជា ក្បាលឧបករណ៍កាត់បានប្តូរ។
- ប្រភេទដំណាំកំពុងត្រូវបានច្រូតកាត់បានប្តូរ។
- ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាលំហូរម៉ាស់ត្រូវបានប្តូរ។

ធាតុអាចូលបាននៅលើទំព័រក្រឹតតាមខ្នាតរំញ័រលំហូរម៉ាស់៖

ActiveYield គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000042B-KM-24FEB21-1/2

ចាប់ផ្តើមក្រឹតតាមខ្នាត—ចាប់ផ្តើមទម្រង់ការក្រឹតតាមខ្នាត។

សេចក្តីតម្រូវ— ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រឹតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	សូមើលផ្នែក “ពេលវេលាអនុវត្តការក្រឹតតាមខ្នាត” សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាំនស្ថាន	ប្រហែល 1 នាទី

PR79369,000042B-KM-24FEB21-2/2

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រឹតតាមខ្នាត។

នីតិវិធីក្រឹតតាមខ្នាតនៃរ៉ាំរ៉ៃរលំហូរម៉ាស់

តម្រូវការនីតិវិធី៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការ
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ចតលើផ្ទៃរាបស្មើ

SS43267,0000867-KM-19JAN17-1/4

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃនីតិវិធី៖

1. ជ្រើសរើសចាប់ផ្តើមក្រឹតតាមខ្នាត ដើម្បីចាប់ផ្តើមនីតិវិធី។
2. អនុវត្តតាមសារបង្ហាញលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់នីតិវិធី។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រឹតតាមខ្នាត។

SS43267,0000867-KM-19JAN17-2/4

3. បញ្ជាក់ការក្រឹតតាមខ្នាតដោយជ្រើសរើស រក្សាទុក។

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

SS43267,0000867-KM-19JAN17-3/4

ប្រសិនបើការក្រឹតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យ៖

1. ជ្រើសរើសប៊ូតុង ព្យាយាមម្តងទៀត។
2. ផ្ទៀងផ្ទាត់ថា តម្រូវការទាំងអស់ដែលបានរាយនៅលើអេក្រង់ត្រូវបានបំពេញ។
3. ប្រសិនបើការក្រឹតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបជាមួយ

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

តំណាងចែកចាយ ឬក្រុមហ៊ុនផ្តល់សេវាកម្មដែលមានគុណភាពរបស់ John Deere ។

SS43267,0000867-KM-19JAN17-4/4

អង្គញ្ជាណសំណើម

ក្រឹតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- អង្គញ្ជាណសំណើមត្រូវបានដំឡើង ប្តូរ ឬលៃតម្រូវ។
- ចាំបាច់ត្រូវបង្កើនភាពត្រឹមត្រូវនៃអង្គញ្ជាណសំណើម។

ធាតុដែលអាចប្រើបានលើទំព័រក្រឹតអង្គញ្ជាណសំណើមតាមខ្នាត៖

PR79369,000042C-KM-24FEB21-1/2

ទម្រង់អង្គញ្ជាណសំណើម— ចាប់ផ្តើមទម្រង់ការក្រឹតតាមខ្នាត។

សេចក្តីតម្រូវ—ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រឹតតាមខ្នាត។

N119105—UN—02MAY16



ក្រឹតតាមខ្នាត

PR79369,000042C-KM-24FEB21-2/2

ទម្រង់ការអង្កេញ្ញាណសំណើម

ទម្រង់ការនេះអនុវត្តការក្រិតអង្កេញ្ញាណសំណើមតាមខ្នាត។

សេចក្តីតម្រូវរបស់ទម្រង់ការ៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការ
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ចតលើផ្ទៃរាបស្មើ

ទម្រង់ការក្នុងអនុវត្ត៖

PR79369,000004D-KM-26NOV19-1/6

1. ចុច Start ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការក្រិតតាមខ្នាត។

A102855—UN—01FEB19



ច្បាប់ផ្តើម

PR79369,000004D-KM-26NOV19-2/6

2. និមិត្តសញ្ញាក្រិតតាមខ្នាតនឹងផុសឡើងនៅលើអេក្រង់។ ការក្រិតខ្នាតនឹងបន្តទៅដំហានបន្ទាប់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

H113801—UN—04JAN17



ការក្រិតតាមខ្នាត

PR79369,000004D-KM-26NOV19-3/6

ប្រសិនបើមិនមានបញ្ហាកើតឡើងទេ នោះ Calibration Complete (បញ្ចប់ការក្រិតតាមខ្នាត) នឹងផុសឡើងនៅលើអេក្រង់។

A92084—UN—09MAY19



ការក្រិតតាមខ្នាតបញ្ចប់

PR79369,000004D-KM-26NOV19-4/6

3. បញ្ជាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច ENTER ហើយចុច Save (រក្សាទុក)។

A92068—UN—16MAR18



រក្សាទុក

PR79369,000004D-KM-26NOV19-5/6

4. ចុច Cancel ដើម្បីត្រលប់ទៅទំព័រដើមវិញ។

A92067—UN—16MAR18



បោះបង់

PR79369,000004D-KM-26NOV19-6/6

ចន្លោះបោកបែន (STS អគ្គិសនី)

នីតិវិធីនេះក្រឹតតាមខ្នាតចំពោះការសម្អាតការបោកបែនដោយកំណត់ទីតាំងកន្លែងផតដែលបានបិទ និងបើកពេញលេញ។ ការសម្អាតការបោកបែនដែលបានក្រឹតតាមខ្នាតត្រឹមត្រូវ ផ្តល់នូវលទ្ធផលល្អបំផុតសម្រាប់ការណែនាំពីការកំណត់ច្រូតកាត់។ ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែមទៀត ចូរអានសៀវភៅណែនាំសម្រាប់ប្រតិបត្តិករ។

សំខាន់៖ ការក្រឹតតាមខ្នាតមិនគួរត្រូវបានបញ្ចប់ជាមួយតម្របកន្លែងផតរបារមូលដែលបានដំឡើងទេ។ លទ្ធផលទីតាំងសូន្យមិនត្រឹមត្រូវ។

អនុវត្តការក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- ការរៀបចំសម្រាប់រដូវប្រមូលផលនីមួយៗ។
- ការបើកកន្លែងផតដោយដៃមិនត្រូវគ្នាជាមួយនឹងអ្វីដែលកំពុងត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងកាប៊ីនទេ។
- កន្លែងផតត្រូវបានជំនួសដោយសំណុំកន្លែងផតផ្សេង ឬថ្មី។
- ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាការសម្អាតការបោកបែន ឬសមាសធាតុដែលបានភ្ជាប់ត្រូវបានជំនួស/កែសម្រួល។

ធាតុអាចចូលបាននៅលើទំព័រមេការសម្អាតការបោកបែន៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000042D-KM-24FEB21-1/2

ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត—ចាប់ផ្តើមនីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាត។

តម្រូវការ—ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រិតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	តាមតម្រូវការ
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាន់ស្ពាន	ប្រហែល 1-2 នាទី

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,000042D-KM-24FEB21-2/2

ទម្រង់ការក្រិតចន្លោះជោកបែន (STS អគ្គិសនី) តាមខ្នាត

សេចក្តីតម្រូវរបស់ទម្រង់ការ៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការ
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ចតលើផ្ទៃរាបស្មើ

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃទម្រង់ការ៖

PR79369,000042E-KM-24FEB21-1/4

1. ចុច Begin Calibration ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,000042E-KM-24FEB21-2/4

3. បញ្ជាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច Save។

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

PR79369,000042E-KM-24FEB21-3/4

ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យទេ៖

1. ចុចប៊ូតុង Retry។
2. ផ្ទៀងផ្ទាត់មើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាង

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

ចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

PR79369,000042E-KM-24FEB21-4/4

ការក្រិតទិន្នផលតាមខ្នាត

នីតិវិធីនេះក្រិតទិន្នផលដែលបានជាន់ស្ពានតាមខ្នាត។ ការក្រិតតាមខ្នាតត្រូវបានធ្វើដោយផ្គូផ្គងសំណាកដែលបានកត់ត្រាជាមួយការវាស់ទម្ងន់មាត្រដ្ឋានដែលទាក់ទង។

កំណត់ចំណាំ៖ ការក្រិតទិន្នផលតាមខ្នាតត្រូវតែបានអនុវត្តរៀងរាល់ឆ្នាំ និងគ្រប់ដំណាំដែលត្រូវបានច្រូតកាត់ ដើម្បីសម្រេចការវាស់ទម្ងន់គ្រាប់ធញ្ញជាតិត្រឹមត្រូវ។ ហើយក៏ផ្ទៀងផ្ទាត់ផងដែរថា ការក្រិតរំញ័រលំហូរម៉ាស់ត្រូវតែបានអនុវត្តសម្រាប់ដំណាំនីមួយ។

ក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- ឯកសារបញ្ជា AYM ឬសមាសធាតុដែលទាក់ទងត្រូវបានជំនួស/កែសម្រួល។
- ទិន្នផលសរុបមិនត្រូវគ្នានឹងសំបុត្រមាត្រដ្ឋានទេ។
- ភាពត្រឹមត្រូវខ្ពស់បំផុតរបស់ទិន្នផលសរុបដែលចង់បាន។

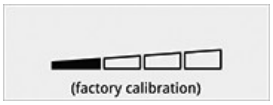
ធាតុអាចចូលបាននៅលើទំព័រក្រិតទិន្នផលតាមខ្នាត៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000042F-KM-24FEB21-1/7

<u>គុណភាពក្រិតខ្នាត</u>—បង្ហាញគុណភាពរបស់សំណាកក្រិតខ្នាត។

H119234—UN—02MAR21



គុណភាពក្រិតតាមខ្នាត

PR79369,000042F-KM-24FEB21-2/7

<u>ស្ថេរិងសញ្ញាស្ថានភាព</u>—បង្ហាញស្ថានភាពរបស់ការកត់ត្រាសំណាក។

H119417—UN—18JAN17



ស្ថានភាព

PR79369,000042F-KM-24FEB21-3/7

<u>កំណត់ត្រា</u>—ប្រមូលទិន្នន័យសំណាក។

H119235—UN—18JAN17



កត់ត្រា

PR79369,000042F-KM-24FEB21-4/7

<u>សំណាកមិនត្រូវគ្នា</u>—ចំនួនសំណាកមិនត្រូវគ្នាជាមួយនឹងទម្ងន់ជាក់ស្តែង។

H119363—UN—18JAN17



សំណាកមិនត្រូវគ្នា

PR79369,000042F-KM-24FEB21-5/7

<u>ផ្ដួផ្ដងទម្ងន់មាត្រដ្ឋាន</u>—ផ្ដួផ្ដងទម្ងន់សំណាកដែលបានកត់ត្រាជាមួយសំណាកទម្ងន់ជាក់ស្តែង។

H119364—UN—18JAN17



ផ្ដួផ្ដងទម្ងន់មាត្រដ្ឋាន

PR79369,000042F-KM-24FEB21-6/7

<u>ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់</u>— ចូលទៅកាន់ការលៃតម្រូវបន្ថែមនិងការកំណត់ទូទៅតិចតួច។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតនៃរ៉ែរលំហូរម៉ាស់មិនមែនបច្ចុប្បន្ន នោះវាត្រូវបានណែនាំឱ្យអនុវត្តការក្រិតតាមខ្នាតនោះមុនពេលអនុវត្តការក្រិតទិន្នផលតាមខ្នាត។

N118004—UN—22OCT15



ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់

PR79369,000042F-KM-24FEB21-7/7

ទិន្នផល | គុណភាពក្រិតតាមខ្នាត

គុណភាពក្រិតតាមខ្នាតបង្ហាញគុណភាពរបស់សំណាកក្រិតតាមខ្នាត និងរឹមកំហុសរវាងសំណាកដែលបានកត់ត្រា និងទម្ងន់ជាក់ស្តែង។

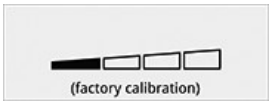
តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000430-KM-24FEB21-1/7

ធាតុអាចចូលបាននៅលើទំព័រគុណភាពក្រិតតាមខ្នាត៖

ភ្លើងសញ្ញាគុណភាពការក្រិតខ្នាត—បង្ហាញគុណភាពរបស់សំណាកក្រិតខ្នាត។

H119365—UN—18JAN17



គុណភាពក្រិតតាមខ្នាត

PR79369,0000430-KM-24FEB21-2/7

ស្ថានភាពសំណាកដែលបានប្រមូល—បង្ហាញលក្ខខណ្ឌដែលបានបំពេញដោយសំណុំសំណាកបច្ចុប្បន្ន។

H119374—UN—18JAN17



សំណាកដែលបានប្រមូល

PR79369,0000430-KM-24FEB21-3/7

កម្រិតកំហុសទិន្នផល—ភាពខុសគ្នារវាងទម្ងន់សំណាកដែលបានកត់ត្រា និងទម្ងន់ជាក់ស្តែងដែលបានបញ្ជាក់ជាភាគរយ។ ផ្ទៃខាងក្រោយមានពណ៌បង្ហាញអំពីគុណភាពរឹម។

H119372—UN—18JAN17



រឹមកំហុសទិន្នផល

PR79369,0000430-KM-24FEB21-4/7

ម៉ូដក្រិតខ្នាត—ម៉ូដជ្រើសរើសសំណាកបច្ចុប្បន្ន។

H119375—UN—18JAN17



ទម្រង់ក្រិតតាមខ្នាត

PR79369,0000430-KM-24FEB21-5/7

សំណាកនៅក្នុងការក្រិតខ្នាត—ចំនួនសំណាកដែលបានរក្សាទុក។ ប្រសិនបើគ្មានសំណាកត្រូវបានរក្សាទុកទេ ក្រឹតតាមខ្នាតចេញពីរោងចក្រត្រូវបានប្រើប្រាស់។

H119373—UN—18JAN17



សំណាកនៅក្នុងការក្រិតតាមខ្នាត

PR79369,0000430-KM-24FEB21-6/7

ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់— ចូលទៅកាន់ការលៃតម្រូវបន្ថែមនិងការកំណត់ទូទៅតិចតួច។

N118004—UN—22OCT15



ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់

PR79369,0000430-KM-24FEB21-7/7

ទិន្នផល | ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព

ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព បង្ហាញស្ថានភាពរបស់សំណាកកត់ត្រា និងសារអំពីស្ថានភាព។

ជម្រើសស្ថានភាពមានដូចខាងក្រោម៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000431-KM-24FEB21-1/4

ភ្លើងសញ្ញាវឌ្ឍនភាព—បង្ហាញនៅពេលសំណាកកំពុងត្រូវបានកត់ត្រា។

H119424—UN—18JAN17



ភ្លើងសញ្ញាវិត្តន៍

PR79369,0000431-KM-24FEB21-2/4

សកម្ម—ការកត់ត្រាសំណាកសកម្ម។

N118420—UN—02NOV16



បៃតង

PR79369,0000431-KM-24FEB21-3/4

អសកម្ម—ការកត់ត្រាសំណាកមិនសកម្មទេ។

N118019—UN—22OCT15



ប្រផេះ

PR79369,0000431-KM-24FEB21-4/4

ទិន្នផល | កត់ត្រាសំណាក

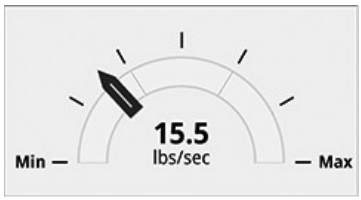
ទំព័រកត់ត្រាសំណាក អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកប្រមូលសំណាកទិន្នផល ត្រួតពិនិត្យអត្រាលំហូរ និងមើលទម្ងន់សំណាកដែលបានកត់ត្រា។

PR79369,0000432-KM-24FEB21-1/13

ធាតុអាចចូលបាននៅលើទំព័រកត់ត្រាសំណាក៖

<u>អត្រាលំហូរម៉ាស់</u>—បង្ហាញលំហូរដំណាក់កំពុងត្រូវបានច្រូតកាត់។

H119379—UN—18JAN17



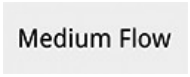
អត្រាលំហូរម៉ាស់

PR79369,0000432-KM-24FEB21-2/13

ចន្លោះអត្រាលំហូរ—បង្ហាញចន្លោះបច្ចុប្បន្នដែលសំណាកកំពុងត្រូវបានច្រូតកាត់។

កំណត់ចំណាំ៖ អត្រាលំហូរសំណាកត្រូវបានបង្ហាញដោយប្រើសញ្ញា (-)។

H119418—UN—18JAN17

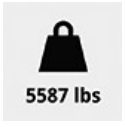


លំហូរមធ្យម

PR79369,0000432-KM-24FEB21-3/13

ទម្ងន់—ទម្ងន់សំណាកដែលបានគណនា។

H119380—UN—18JAN17

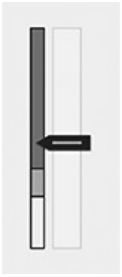


ដុំទម្ងន់

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000432-KM-24FEB21-4/13

ស្ថានភាពទម្ងន់—បង្ហាញនៅពេលដំណាំគ្រាប់គ្រាន់ត្រូវបានច្រូតកាត់ ដើម្បីអនុវត្តការក្រិតតាមខ្នាត។



H119399—UN—18JAN17

ស្ថានភាពទម្ងន់

PR79369,0000432-KM-24FEB21-5/13

ប្រភេទដំណាំ—ដំណាំកំពុងត្រូវបានច្រូតកាត់។ H119419—UN—18JAN17



ប្រភេទដំណាំ៖ ពោត

PR79369,0000432-KM-24FEB21-6/13

ស្ថានភាពកត់ត្រា— បង្ហាញស្ថានភាពរបស់ការកត់ត្រាសំណាក។ H119400—UN—18JAN17



ការកត់ត្រាសំណាក

PR79369,0000432-KM-24FEB21-7/13

លុប—លុបទិន្នន័យសំណាកបច្ចុប្បន្ន។ H119401—UN—18JAN17



លុប

PR79369,0000432-KM-24FEB21-8/13

ចាប់ផ្តើម—ចាប់ផ្តើមកត់ត្រាទិន្នន័យសំណាក។ H119421—UN—18JAN17



ច្បាប់ផ្តើម

PR79369,0000432-KM-24FEB21-9/13

រួចរាល់—ឈប់កត់ត្រាសំណាក ហើយរក្សាទុកព័ត៌មាន។ H119420—UN—18JAN17



Done

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000432-KM-24FEB21-10/13

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

1. ជ្រើសរើសកំណត់ត្រា។
2. ចាប់ផ្តើមច្រូតកាត់ដំណាំ។

H119235—UN—18JAN17



កាត់ត្រា

PR79369,0000432-KM-24FEB21-11/13

3. ជ្រើសរើសប៊ូតុង Start។
4. កែសម្រួលល្បឿនលើដីរហូតដល់ចន្លោះអត្រាលំហូរដែលចង់បានត្រូវបានទទួល។
5. បន្តច្រូតកាត់រហូតដល់ចំនួនដំណាំចាំបាច់ត្រូវបានច្រូតកាត់។

H119421—UN—18JAN17

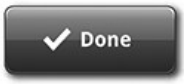


ចាប់ផ្តើម

PR79369,0000432-KM-24FEB21-12/13

6. ជ្រើសរើសប៊ូតុងរួចរាល់ ដើម្បីរក្សាទុកព័ត៌មានសំណាក។

H119420—UN—18JAN17



Done

PR79369,0000432-KM-24FEB21-13/13

ទិន្នផល | ផ្គូផ្គងទម្ងន់មាត្រដ្ឋាន

ផ្គូផ្គងទម្ងន់មាត្រដ្ឋាន អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកផ្គូផ្គងទម្ងន់សំណាកដែលបានកត់ត្រាជាមួយសំណាកទម្ងន់ជាក់ស្តែង។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000433-KM-24FEB21-1/8

1. ជ្រើសរើសសំណាក ដើម្បីផ្គូផ្គង។
2. បញ្ចូលទម្ងន់សំណាកជាក់ស្តែងដោយប្រើបន្ទះលេខ។

H128111—UN—21NOV19



សំណាក

PR79369,0000433-KM-24FEB21-2/8

3. ជ្រើសរើសប៊ូតុង រក្សាទុក ដើម្បីបញ្ចាក់។

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

PR79369,0000433-KM-24FEB21-3/8

កំណត់ចំណាំ៖ ជ្រើសរើសប៊ូតុងបោះបង់ ដើម្បីត្រឡប់ទៅទំព័រមុន ដោយមិនធ្វើការផ្លាស់ប្តូរ។

នីតិវិធីដើម្បីលុបសំណាក៖

N118094—UN—18JAN17



បោះបង់

PR79369,0000433-KM-24FEB21-4/8

1. ជ្រើសរើសសំណាក ដើម្បីលុប។

H128111—UN—21NOV19



សំណាក

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000433-KM-24FEB21-5/8

2. ជ្រើសរើសលុបសំណាក។

H119408—UN—18JAN17



លុបសំណាក

PR79369,0000433-KM-24FEB21-6/8

3. ជ្រើសរើសប៊ូតុង OK។

H114654—UN—05JAN17



OK

PR79369,0000433-KM-24FEB21-7/8

កំណត់ចំណាំ៖ ជ្រើសរើសប៊ូតុងបោះបង់ ដើម្បីត្រឡប់ទៅទំព័រមុន ដោយមិនធ្វើការផ្លាស់ប្តូរ។

N118094—UN—18JAN17



បោះបង់

PR79369,0000433-KM-24FEB21-8/8

ទិន្នផល | ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់

Advanced Settings (ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់) អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកចូលលៃតម្រូវថែមទៀត និងការកំណត់ទូទៅតិចតួច។

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់មិនអាចប្រើបាននៅពេល *ActiveYield*™ ត្រូវបានជ្រើសរើសឡើយ។

ActiveYield គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

កែប្រែនៅពេល៖

- កំណត់ទៅលំនាំដើមរបស់រោងចក្រវិញ។
- ជ្រើសរើសសំណាកដោយដៃ។
- ការលៃតម្រូវតម្លៃក្រិតតាមខ្នាតដោយដៃ។
- ការផ្ទេរការក្រិតតាមខ្នាតទៅគ្រឿងចក្រផ្សេង។

MM95366,1655726637540-KM-23JUN22-1/7

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រការកំណត់ជាន់ខ្ពស់ (Advanced Settings)៖ <u>កំណត់ឡើងវិញ</u>—កំណត់ប្រព័ន្ធទៅលំនាំដើមរបស់រោងចក្រវិញ។

H119409—UN—18JAN17



កំណត់ឡើងវិញ

MM95366,1655726637540-KM-23JUN22-2/7

ការជ្រើសរើសសំណាកស្វ័យប្រវត្តិ— ប្រព័ន្ធជ្រើសរើសសំណាកដោយផ្អែកលើអត្រាលំហូរ គុណភាព និងកម្រិតកំហុសដើម្បីសម្រេចបាននូវតម្លៃក្រិតខ្នាតល្អបំផុត។

H119410—UN—18JAN17

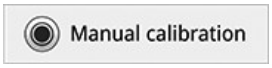


ការជ្រើសរើសសំណាកដោយស្វ័យប្រវត្តិ

MM95366,1655726637540-KM-23JUN22-3/7

ការក្រិតខ្នាតដោយដៃ—ជ្រើសរើសសំណាកដែលត្រូវការ ដើម្បីប្រើសម្រាប់តម្លៃក្រិតខ្នាត។

H119411—UN—18JAN17



ការក្រិតតាមខ្នាតដោយដៃ

MM95366,1655726637540-KM-23JUN22-4/7

<u>កែសម្រួល/ជ្រើសរើសសំណាក</u>—ជ្រើសរើសសំណាក ដើម្បីប្រើសម្រាប់ការក្រិតខ្នាតដោយដៃ។ កែសម្រួលទម្ងន់មាត្រដ្ឋានសំណាក ឬលុបសំណាក

H119412—UN—18JAN17



កែសម្រួល/ជ្រើសរើសសំណាក

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655726637540-KM-23JUN22-5/7

ការកែកម្រិតខ្ពស់—កែតម្រូវតម្លៃក្រឹតខ្នាតដោយដៃ ឬផ្ទេរការក្រឹតខ្នាតពីគ្រឿងចក្រផ្សេង។

H135691—UN—21JUN22



ការកែសម្រួលកម្រិតខ្ពស់

MM95366,1655726637540-KM-23JUN22-6/7

លុបសំណាកដែលមិនបានប្រើ—លុបសំណាកណាមួយដែលមិនកំពុងត្រូវបានប្រើសម្រាប់ការក្រឹតខ្នាត។

H119414—UN—18JAN17



លុបសំណាកដែលបានមិនបានប្រើ

MM95366,1655726637540-KM-23JUN22-7/7

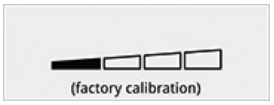
ទិន្នផល | ស្តើងសញ្ញាគុណភាពក្រឹតតាមខ្នាត

ស្តើងសញ្ញាគុណភាពការក្រឹតតាមខ្នាតបង្ហាញគុណភាពរបស់សំណាកក្រឹតតាមខ្នាត។

PR79369,0000435-KM-24FEB21-1/5

ការក្រឹតខ្នាតចេញពីរោងចក្រ—បង្ហាញថាកំពុងប្រើប្រាស់ការក្រឹតខ្នាតចេញពីរោងចក្រ។ គ្មានការកែតម្រូវបានធ្វើទេ។

H119365—UN—18JAN17



ការក្រឹតតាមខ្នាតចេញពីរោងចក្រ

PR79369,0000435-KM-24FEB21-2/5

សំណាកតែមួយ—បង្ហាញថាមានតែសំណាកមួយប៉ុណ្ណោះត្រូវបានយក ឬជ្រើសរើសសម្រាប់ប្រើ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការក្រឹតខ្នាតសំណាកតែមួយដំណើរការល្អសម្រាប់អគ្រាលំហូរដែលបានប្រមូលសំណាកនោះ។ ប្រសិទ្ធពលអាចថយចុះនៅអគ្រាលំហូរខុសគ្នា។

H119366—UN—18JAN17



សំណាកតែមួយ

PR79369,0000435-KM-24FEB21-3/5

សំណាកគុណភាពទាប— សំណាកបួន ឬច្រើនជាងនេះត្រូវបានជ្រើសរើស ប៉ុន្តែសំណាកមិនមានគុណភាពខ្ពស់ ហើយមានតែពីរតំណាងចន្លោះលំហូរពីរប៉ុណ្ណោះ។

H119367—UN—18JAN17



គុណភាពទាប

PR79369,0000435-KM-24FEB21-4/5

សំណាកគុណភាពខ្ពស់—សំណាកបួន ឬច្រើនជាងនេះត្រូវបានជ្រើសរើសពីការផ្គុកគុណភាពខ្ពស់ ហើយបង្ហាញចន្លោះលំហូរទាំងអស់។

H121087—UN—19MAY17



គុណភាពខ្ពស់

PR79369,0000435-KM-24FEB21-5/5

ទិន្នផល | ស្ថានភាពសំណាកដែលបានប្រមូល

ស្ថានភាពសំណាកដែលបានប្រមូល បង្ហាញលក្ខខណ្ឌដែលបានបំពេញ ដោយសំណុំសំណាកបច្ចុប្បន្ន។ នៅពេលលក្ខខណ្ឌត្រូវបានបំពេញ សញ្ញាពិនិត្យមើលត្រូវបានបង្ហាញនៅជាប់វា។

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000436-KM-24FEB21-1/5

គុណភាពខ្ពស់—សំណាកទាំងអស់ត្រូវបានយកពីតំបន់ដូចគ្នារបស់ទិន្នផលដែលផ្តល់លំហូរគ្រាប់ធញ្ញជាតិថេរ។

H128112—UN—21NOV19

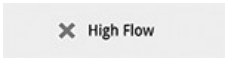


គុណភាពខ្ពស់

PR79369,0000436-KM-24FEB21-2/5

លំហូរខ្ពស់—បានកំណត់ដោយប្រើប្រាស់ប្រដាប់បួងនៅលើទំព័រសំណាកកំណត់ត្រា។ លំហូរគ្រាប់ធញ្ញជាតិត្រូវតែលើសពី 66% នៃលំហូរអតិបរមាសម្រាប់ដំណាំ និងម៉ូដែលគ្រឿងច្រូតកាត់។ បង្កើនល្បឿនលើដី ដើម្បីបង្កើនលំហូរ។

H128113—UN—21NOV19



លំហូរខ្ពស់

PR79369,0000436-KM-24FEB21-3/5

លំហូរមធ្យម—បានកំណត់ដោយប្រើប្រាស់ប្រដាប់បួងនៅលើទំព័រសំណាកកំណត់ត្រា។ លំហូរគ្រាប់ធញ្ញជាតិត្រូវតែចន្លោះ 33%-66% នៃលំហូរអតិបរមាសម្រាប់ដំណាំ និងម៉ូដែលគ្រឿងច្រូតកាត់។ កែតម្រូវល្បឿនលើដី ដើម្បីគណនាលំហូរ។

H128114—UN—21NOV19



លំហូរមធ្យម

PR79369,0000436-KM-24FEB21-4/5

លំហូរទាប—បានកំណត់ដោយប្រើប្រាស់ប្រដាប់បួងនៅលើទំព័រសំណាកកំណត់ត្រា។ លំហូរគ្រាប់ធញ្ញជាតិត្រូវតែក្រោម 33% នៃលំហូរអតិបរមាសម្រាប់ដំណាំ និងម៉ូដែលគ្រឿងច្រូតកាត់។ បន្ថយល្បឿនលើដី ដើម្បីបន្ថយលំហូរ។

H128115—UN—21NOV19



លំហូរទាប

សម្រាប់ការក្រឹតតាមខ្នាតល្អបំផុត ប្រមូលយ៉ាងហោចណាស់ការផ្គុក 4 នៅក្នុងចន្លោះលំហូរ៖

- ខ្ពស់
- មធ្យម
- ទាប

នៅក្នុងស្ថានភាពច្រូតកាត់ដោយប៉ះ នៅពេលអត្រាលំហូរខ្ពស់ខ្ពស់មិនអាចសម្រេចបានទេ ប្រើដំណើរការដូចខាងក្រោម៖

ប្រមូលការផ្គុកដំបូងដោយប្រើប្រាស់ល្បឿនច្រូតកាត់ខ្ពស់បំផុតជា 100% បន្ទាប់មកប្រមូលការផ្គុក 3 ទៀតដោយបន្ថយល្បឿនច្រូតកាត់ដល់ត្រឹម 80%, 66% និង 50% ។

អនុវត្តដំណើរការដដែល ប្រសិនបើការផ្គុកកាន់តែច្រើននឹងត្រូវបានប្រមូល។

PR79369,0000436-KM-24FEB21-5/5

ទិន្នផល | អត្រាលំហូរម៉ាស់

អត្រាលំហូរម៉ាស់បង្ហាញលំហូរដំណាំកំពុងត្រូវបានច្រូតកាត់។

PR79369,0000437-KM-24FEB21-1/4

អត្រាលំហូរបច្ចុប្បន្ន—អត្រាលំហូរបច្ចុប្បន្នរបស់ដំណាំដែលបានច្រូតកាត់។

H119403—UN—18JAN17



អត្រាលំហូរបច្ចុប្បន្ន

តទៅទំព័របន្ទាប់

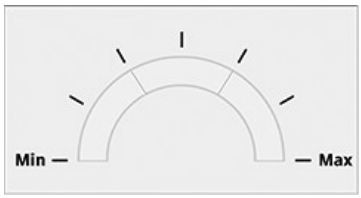
PR79369,0000437-KM-24FEB21-2/4

កុងទ័រ—បង្ហាញអត្រាលំហូរជាក្រាហ្វិក។

អប្បបរមា = 0%

អតិបរមា = 100%

H119422—UN—18JAN17



កុងទ័រ

PR79369,0000437-KM-24FEB21-3/4

បង្ហាញជាលេខ—បង្ហាញអត្រាលំហូរជាលេខ។

H119402—UN—18JAN17



បង្ហាញជាលេខ

PR79369,0000437-KM-24FEB21-4/4

ទិន្នផល | ភ្លើងសញ្ញាទម្ងន់

ភ្លើងសញ្ញាភាពទម្ងន់ បង្ហាញនៅពេលដំណាំគ្រប់គ្រាន់ត្រូវបានច្រូតកាត់ ដើម្បីអនុវត្តការក្រឹតតាមខ្នាត។

PR79369,0000438-KM-24FEB21-1/5

ទម្ងន់បច្ចុប្បន្ន—ទម្ងន់ដែលបានគណនាបច្ចុប្បន្នរបស់សំណាក។

H119403—UN—18JAN17



ទម្ងន់បច្ចុប្បន្ន

PR79369,0000438-KM-24FEB21-2/5

តំបន់ពណ៌ប្រផេះ—សំណាកតូចពេកសម្រាប់ការក្រឹតតាមខ្នាត។



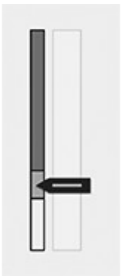
H119404—UN—18JAN17

តំបន់ពណ៌ប្រផេះ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000438-KM-24FEB21-3/5

តំបន់ពណ៌បៃតងខ្ចី—ទំហំសំណាកមិនគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ការក្រិតតាមខ្នាត ប៉ុន្តែមិននៅក្រិតល្អទេ។ ការក្រិតតាមខ្នាតអាចមិនត្រឹមត្រូវ។

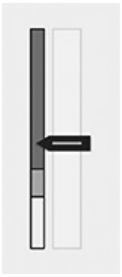


H119405—UN—18JAN17

តំបន់ពណ៌បៃតងខ្ចី

PR79369,0000438-KM-24FEB21-4/5

តំបន់ពណ៌បៃតង—ទំហំសំណាកមិនគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីអនុវត្តការក្រិតតាមខ្នាតបានត្រឹមត្រូវ។



H119399—UN—18JAN17

តំបន់ពណ៌បៃតង

PR79369,0000438-KM-24FEB21-5/5

ទិន្នផល | ស្ថានភាពកត់ត្រា

ស្ថានភាពកត់ត្រាបង្ហាញស្ថានភាពការកំណត់ត្រាសំណាក។

PR79369,0000439-KM-24FEB21-1/3

រង់ចាំ—ប្រព័ន្ធរួចរាល់ ដើម្បីកត់ត្រាសំណាកនៅពេលប៊ូតុងចាប់ផ្តើម ត្រូវបានចុច។

H119406—UN—18JAN17



រង់ចាំ

PR79369,0000439-KM-24FEB21-2/3

ការកត់ត្រាសំណាក—សំណាកកំពុងត្រូវបានកត់ត្រា។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលសំណាកត្រូវបានកត់ត្រា និងរក្សាទុកប្រព័ន្ធត្រឡប់ទៅរង់ចាំ។ ចំនួនសំណាកដែលមិនត្រូវគ្នាកើនឡើងម្តងមួយនៅលើទំព័រមេ បន្ទាប់ពីសំណាកត្រូវបានប្រមូល។

H119400—UN—18JAN17



ការកត់ត្រាសំណាក

PR79369,0000439-KM-24FEB21-3/3

ទិន្នផល | កំណត់ឡើងវិញ

ការកំណត់ឡើងវិញ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកលុបសំណាកដែលបានរក្សាទុកទាំងអស់ ហើយត្រឡប់ប្រព័ន្ធទៅតម្លៃក្រិតតាមខ្នាតដូចចេញពីរោងចក្រ។ អ្នកក៏អាចកំណត់តម្លៃក្រិតតាមខ្នាត

តទៅទំព័របន្ទាប់

ឡើងវិញទៅលំនាំដើមរបស់រោងចក្រពេលរក្សាទុកសំណាកទាំងអស់។

ប្រភេទកំណត់ឡើងវិញ៖

PR79369,000043A-KM-24FEB21-1/6

លុបសំណាក (កំណត់ឡើងវិញពេញលេញ)—លុបសំណាកដែលបានរក្សាទុកទាំងអស់ ហើយតម្លៃក្រឹតតាមខ្នាតបច្ចុប្បន្ន។ តម្លៃក្រឹតតាមខ្នាតត្រូវបានកំណត់ទៅលំនាំដើមដូចចេញពីរោងចក្រ។

H119429—UN—18JAN17



លុបសំណាក (កំណត់ឡើងវិញពេញលេញ)

PR79369,000043A-KM-24FEB21-2/6

រក្សាសំណាក និងប្រើប្រាស់ទម្រង់ក្រឹតតាមខ្នាតដោយដៃ—តម្លៃក្រឹតតាមខ្នាតត្រូវបានកំណត់ទៅតម្លៃដូចចេញពីរោងចក្រឡើងវិញ។ សំណាកដែលបានរក្សាទុកទាំងអស់ត្រូវបានរក្សាទុក។

H119430—UN—18JAN17



រក្សាសំណាក និងប្រើប្រាស់ទម្រង់ក្រឹតតាមខ្នាតដោយដៃ

PR79369,000043A-KM-24FEB21-3/6

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

1. ជ្រើសរើសប៊ូតុង កំណត់ឡើងវិញ។
2. ជ្រើសរើសប្រភេទកំណត់ឡើងវិញដែលចង់បាន។

H119409—UN—18JAN17



Reset

PR79369,000043A-KM-24FEB21-4/6

3. ចុចប៊ូតុង OK ដើម្បីបញ្ជាក់។

H114654—UN—05JAN17



OK

PR79369,000043A-KM-24FEB21-5/6

កំណត់ចំណាំ៖ ចុចប៊ូតុង បោះបង់ ដើម្បីត្រលប់ទៅអេក្រង់មុនដោយមិនធ្វើការផ្លាស់ប្តូរ។

N118094—UN—18JAN17



បោះបង់

PR79369,000043A-KM-24FEB21-6/6

ទិន្នផល | កែសម្រួល/ជ្រើសរើសការក្រឹតតាមខ្នាត

កែសម្រួល/ជ្រើសរើសការក្រឹតតាមខ្នាត អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកជ្រើសរើសសំណាក ដើម្បីប្រើសម្រាប់ការក្រឹតតាមខ្នាតដោយដៃ។ កែសម្រួលទម្ងន់មាត្រដ្ឋានសំណាក ឬលុបសំណាក

កែប្រែនៅពេល៖

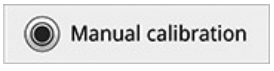
- ត្រូវតែជ្រើសរើសសំណាកជាក់លាក់ ដើម្បីទទួលបានទិន្នផលត្រឹមត្រូវ។
- ការជ្រើសរើសដោយស្វ័យប្រវត្តិមិនអនុវត្តដូចអ្វីដែលចង់បានទេ។
- សំណាកថ្មីមិនចាំបាច់ទេ។
- ទម្ងន់មាត្រដ្ឋានមិនត្រឹមត្រូវត្រូវបានបញ្ចូលសម្រាប់ជាឧទាហរណ៍។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែសំណាកដែលបានជ្រើសរើស៖

PR79369,000043B-KM-24FEB21-1/17

1. ជ្រើសរើសការក្រឹតតាមខ្នាតដោយដៃ។

H119411—UN—18JAN17



ការក្រឹតតាមខ្នាតដោយដៃ

PR79369,000043B-KM-24FEB21-2/17

2. ជ្រើសរើសប៊ូតុងកែសម្រួល/ជ្រើសរើសសំណាក។

H119412—UN—18JAN17



កែសម្រួល/ជ្រើសរើសសំណាក

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000043B-KM-24FEB21-3/17

3. ជ្រើសរើសញ្ញាពិនិត្យមើលនៅជាប់នឹងសំណាកដែលចង់បាន ដើម្បីប្រើសម្រាប់ការក្រិតតាមខ្នាត។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ការក្រិតតាមខ្នាតដែលត្រឹមត្រូវបំផុត ជ្រើសរើសសំណាកដែលមានគុណភាពខ្ពស់ មានរឹម *0-3* ភាគរយ និងបង្ហាញចន្លោះល្ហូរបី។

N118434—UN—22JAN20



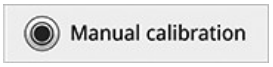
សញ្ញាធីក

PR79369,000043B-KM-24FEB21-4/17

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែទម្ងន់មាត្រដ្ឋាន៖

1. ជ្រើសរើសការក្រិតតាមខ្នាតដោយដៃ។

H119411—UN—18JAN17



ការក្រិតតាមខ្នាតដោយដៃ

PR79369,000043B-KM-24FEB21-5/17

2. ជ្រើសរើសប៊ូតុងកែសម្រួល/ជ្រើសរើសសំណាក។

H119412—UN—18JAN17

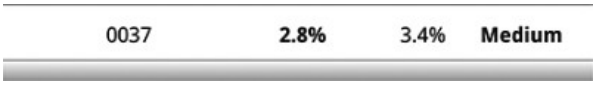


កែសម្រួល/ជ្រើសរើសសំណាក

PR79369,000043B-KM-24FEB21-6/17

3. ជ្រើសរើសសំណាក ដើម្បីកែប្រែ។

H128116—UN—21NOV19



សំណាក

PR79369,000043B-KM-24FEB21-7/17

4. ជ្រើសរើស កែសម្រួលទម្ងន់មាត្រដ្ឋាន។

5. បញ្ចូលទម្ងន់មាត្រដ្ឋានដែលចង់បាន ដោយប្រើបន្ទះលេខ។

H119416—UN—18JAN17



កែសម្រួលទម្ងន់មាត្រដ្ឋាន

PR79369,000043B-KM-24FEB21-8/17

6. ជ្រើសរើសប៊ូតុង រក្សាទុក ដើម្បីបញ្ចាក់។

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

PR79369,000043B-KM-24FEB21-9/17

7. ជ្រើសរើសប៊ូតុង បិទដើម្បីត្រឡប់ទៅទំព័រមុន។

N118396—UN—17FEB16



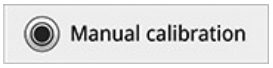
បិទ

PR79369,000043B-KM-24FEB21-10/17

នីតិវិធីដើម្បីលុបសំណាក៖

1. ជ្រើសរើសការក្រិតតាមខ្នាតដោយដៃ។

H119411—UN—18JAN17



ការក្រិតតាមខ្នាតដោយដៃ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000043B-KM-24FEB21-11/17

2. ជ្រើសរើសប៊ូតុងកែសម្រួល/ជ្រើសរើសសំណាក។

H119412—UN—18JAN17

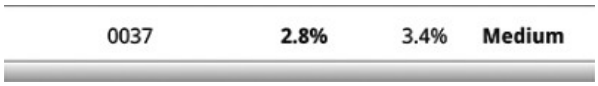


កែសម្រួល/ជ្រើសរើសសំណាក

PR79369,000043B-KM-24FEB21-12/17

3. ជ្រើសរើសសំណាក ដើម្បីលុប។

H128116—UN—21NOV19



សំណាក

PR79369,000043B-KM-24FEB21-13/17

4. ជ្រើសរើសលុបសំណាក។

H119408—UN—18JAN17



លុបសំណាក

PR79369,000043B-KM-24FEB21-14/17

5. ចុចប៊ូតុង OK ដើម្បីបញ្ជាក់។

H114654—UN—05JAN17



OK

PR79369,000043B-KM-24FEB21-15/17

កំណត់ចំណាំ៖ ចុចប៊ូតុង បោះបង់ ដើម្បីត្រលប់ទៅអេក្រង់មុន ដោយមិនធ្វើការផ្លាស់ប្តូរ។

N118094—UN—18JAN17



បោះបង់

PR79369,000043B-KM-24FEB21-16/17

6. ចុចប៊ូតុងរក្សាទុក ដើម្បីបញ្ចប់។

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

PR79369,000043B-KM-24FEB21-17/17

ទិន្នផល | ការកែសម្រួលកម្រិតខ្ពស់

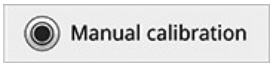
ការកែសម្រួលកម្រិតខ្ពស់ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែតម្រូវតម្លៃក្រឹតតាមខ្នាតដោយដៃ ឬផ្ទេរការក្រឹតតាមខ្នាតពីគ្រឿងចក្រផ្សេង។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

MM95366,1655726011451-KM-29JUN22-1/6

1. ជ្រើសរើសការក្រឹតតាមខ្នាតដោយដៃ។

H119411—UN—18JAN17



ការក្រិតតាមខ្នាតដោយដៃ

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655726011451-KM-29JUN22-2/6

2. ចុចប៊ូតុង "កែសម្រួលកម្រិតខ្ពស់"។

H135691—UN—21JUN22



ការកែសម្រួលកម្រិតខ្ពស់

MM95366,1655726011451-KM-29JUN22-3/6

3. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬចុចសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្តយតម្លៃក្រិតតាមខ្នាតដែលចង់បាន។



តម្លៃក្រិតតាមខ្នាត

MM95366,1655726011451-KM-29JUN22-4/6

4.

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

MM95366,1655726011451-KM-29JUN22-5/6

ចុចប៊ូតុង "រក្សាទុក" ដើម្បីអាប់ដេតតម្លៃក្រិតតាមខ្នាត ឬប៊ូតុង"លុប" ដើម្បីបោះបង់ការប្តូរ និងត្រឡប់ទៅកាន់អេក្រង ដើមវិញ។

N118094—UN—18JAN17



បោះបង់

MM95366,1655726011451-KM-29JUN22-6/6

ទិន្នផល | លុបចោលសំណាកដែលមិនប្រើ

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

លុបសំណាកដែលមិនបានប្រើ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកលុបសំណាកណាមួយដែលមិនកំពុងត្រូវបានប្រើសម្រាប់ការក្រិតតាមខ្នាត។

SS43267,000087C-KM-25NOV19-1/4

1. ជ្រើសរើសប៊ូតុង លុបសំណាកដែលមិនបានប្រើ។

H119414—UN—18JAN17



លុបសំណាកដែលបានមិនបានប្រើ

SS43267,000087C-KM-25NOV19-2/4

2. ចុចប៊ូតុង OK ដើម្បីបញ្ជាក់។

H114654—UN—05JAN17



OK

SS43267,000087C-KM-25NOV19-3/4

កំណត់ចំណាំ៖ ចុចប៊ូតុង *Cancel* ដើម្បីត្រលប់ទៅអេក្រង់មុនដោយមិនធ្វើការផ្លាស់ប្តូរ។

N118094—UN—18JAN17



បោះបង់

SS43267,000087C-KM-25NOV19-4/4

ActiveYield™

នីតិវិធីនេះក្រឹតតាមខ្នាតដោយស្វ័យប្រវត្តិចំពោះទិន្នផលដែលបានជាន់ស្មានឲ្យកាន់តែជ្រួញជ្រុងជិតនឹងទម្ងន់មាត្រដ្ឋានជាក់ស្តែងរបស់ទិន្នផល។

ActiveYield គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

កំណត់ចំណាំ៖ ការក្រឹតតាមខ្នាតនូវទិន្នផលដោយដៃមិនអាចប្រើបានពេលស្វ័យប្រវត្តិកម្ម *ActiveYield*™ បានបើក។

ធាតុអាចចូលបាននៅលើទំព័រ ActiveYield™ ៖

PR79369,000043C-KM-24FEB21-1/5

បិទ/បើកមេ—ប្រើប៊ូតុងបិទ/បើក ដើម្បីបិទ/បើក ActiveYield™ ។

H114647—UN—05JAN17



បើក/បិទ

PR79369,000043C-KM-24FEB21-2/5

គុណភាព—បង្ហាញគុណភាពរបស់សំណាកក្រឹតតាមខ្នាត។

H119366—UN—18JAN17



គុណភាព

PR79369,000043C-KM-24FEB21-3/5

ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព—បង្ហាញស្ថានភាពនៃសំណាក។

N118420—UN—02NOV16



ស្ថានភាព

PR79369,000043C-KM-24FEB21-4/5

ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់— ចូលទៅកាន់ការលៃតម្រូវបន្ថែមនឹងការកំណត់ទូទៅតិចតួច។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ឧទាហរណ៍៖

ប្រភេទដំណាំ	ពោត
សំណាកដែលបានទទួលយក	10
បានទទួលយកចុងក្រោយ	32 នាទីមុន

N118004—UN—22OCT15



ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់

PR79369,000043C-KM-24FEB21-5/5

ActiveYield™ | ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព

កំណត់ចំណាំ៖ សំណាកមិនមែនជាធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិទាំងស្រុងទេ។ ការកត់ត្រាសំណាកចាប់ផ្តើមនៅពេលអង្គញ្ញាណ *ActiveYield™* ត្រូវបានគ្របពេញលេញដោយគ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងឈប់នៅត្រឹមទម្ងន់ប្រហែល *3000* គ.ក *(6614* ផោន)។ សំណាកអាចត្រូវបានច្រានចេញតួងលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖

ល់ហ្វូរមិនខ្ជាប់ខ្ជួន— ការប្រែប្រួលល់ហ្វូរម៉ាស់ធំពេក មិនអាចបង្កើតបន្ទុកក្រឹតខ្នាតដែលអាចទទួលយកបានឡើយ។

ការផ្ទុកមិនស្មើ/បានរកឃើញការផ្លូរគំនរគ្រាប់ធញ្ញជាតិ— ការផ្ទុកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ មិនស្ថិតក្នុងប៉ារ៉ាម៉ែត្រដើម្បីបង្កើតបន្ទុកក្រឹតខ្នាតដែលអាចទទួលយកបានឡើយ។ នេះអាចមកពីការប្តូរគ្រាប់ធញ្ញជាតិខ្លាំងនៅក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ដែលបណ្តាលមកពីការបង្កើនល្បឿន/បន្ថយល្បឿនឆាប់រហ័សនៃគ្រឿងចក្រ ឬការធ្វើដំណើរលើផ្ទៃដីដែលរលាក់។

ម្រាមដៃឬកង់រ៉ែកធំពេក— បើសិនជាម្រាមដៃ ឬមុំកង់រ៉ែកធំជាង 4° ក្នុងអំឡុងពេលប្រមូលសំណាក បន្ទុកនឹងត្រូវបានច្រានចេញ។

ActiveYield គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

ការប្រមូលត្រូវបានបង្អាក់— បើសិនជាការច្រូតកាត់បានបញ្ឈប់ ឬការលើកដាក់ប្រដាប់បូងត្រូវបានភ្ជាប់ ខណៈកំពុងប្រមូលសំណាក បន្ទុកនឹងត្រូវបានច្រានចេញ។

លើសពី 400 វិនាទី— បន្ទុកនឹងត្រូវបានច្រានចេញ បើវាមិនបានឈានដល់ទំហំបន្ទុកអប្បបរមារបស់វាបន្ទាប់ពីរយៈពេល 400 វិនាទី (6 នាទីនិង 40 វិនាទី)។

មិនបានធ្វើការក្រឹតខ្នាតរញ៉ែរល់ហ្វូរម៉ាស— ការមិនក្រឹតខ្នាតរញ៉ែរល់ហ្វូរម៉ាសអាចធ្វើឲ្យមានលក្ខខណ្ឌល់ហ្វូរមិននឹងនរ ឬបណ្តាលឲ្យរកមិនឃើញល់ហ្វូរម៉ាសតែម្តង។ បន្ទុកអាចត្រូវបានច្រានចេញ ឬនឹងមិនចាប់ផ្តើមកត់ត្រាឡើយ។

ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព

ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព បង្ហាញស្ថានភាពរបស់សំណាកកត់ត្រានិងសារអំពីស្ថានភាពនោះ។

ជម្រើសស្ថានភាពមានដូចខាងក្រោម៖

PR79369,000043D-KM-25FEB21-1/8

ភ្លើងសញ្ញាវឌ្ឍនភាព—បង្ហាញនៅពេលសំណាកកំពុងត្រូវបានប្រមូល។

H119426—UN—02MAR21



ភ្លើងសញ្ញារិត្តន៍

PR79369,000043D-KM-25FEB21-2/8

រង់ចាំសំណាក— ActiveYield™ បច្ចុប្បន្នមិនអនុវត្តសកម្មភាពណាមួយទេ។

N118420—UN—02NOV16



បៃតង

ActiveYield គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

PR79369,000043D-KM-25FEB21-3/8

Master OFF— ActiveYield™ ត្រូវបិទ។

H114655—UN—05JAN17



ប្រផេះ

PR79369,000043D-KM-25FEB21-4/8

ការប្រមូលសំណាក—ការកត់ត្រាសំណាកកំពុងត្រូវបានប្រមូល។

N118021—UN—13JAN17



ខៀវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000043D-KM-25FEB21-5/8

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពការក្រិតខ្នាត—ការកត់ត្រាសំណាកកំពុងត្រូវបានប្រមូល។

N118420—UN—02NOV16



បៃតង

PR79369,000043D-KM-25FEB21-6/8

បានបដិសេធសំណាក—ការកត់ត្រាសំណាកត្រូវបានបដិសេធ។ ការពន្យល់សម្រាប់ការបដិសេធបានបង្ហាញ។

N118420—UN—02NOV16



បៃតង

PR79369,000043D-KM-25FEB21-7/8

មិនបានគាំទ្រប្រភេទដំណាំ—បច្ចុប្បន្នប្រភេទដំណាំមិនត្រូវបានគាំទ្រទេ។

N118020—UN—22OCT15



ពណ៌លឿងទុំ

PR79369,000043D-KM-25FEB21-8/8

ActiveYield™ | ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់

Advanced Settings(ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់) អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកចូលលៃតម្រូវថែមទៀត និងការកំណត់ទូទៅតិចតួច។

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់ដូចចេញពីរោងចក្រឡើងវិញ *ActiveYield*™ និងមិនមានផលប៉ះពាល់លើសំណាកដែលបានប្រមូលក្នុងការក្រិតទិន្នផលតាមខ្នាតទេ។

ActiveYield គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

កែប្រែនៅពេល៖

- កំណត់ទៅលំនាំដើមរបស់រោងចក្រវិញ។
- មានភាពមិនស្របគ្នារវាងតម្លៃទិន្នផលដែលបានគណនា និងតម្លៃទិន្នផលដែលបានវាស់វែង។

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រការកំណត់ជាន់ខ្ពស់ (Advanced Settings)៖

PR79369,000043E-KM-25FEB21-1/3

<u>កំណត់ឡើងវិញ</u>—កំណត់ប្រព័ន្ធទៅលំនាំដើមរបស់រោងចក្រវិញ។

H119409—UN—18JAN17

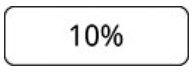


Reset

PR79369,000043E-KM-25FEB21-2/3

<u>ការកែតម្រូវការក្រិតខ្នាត</u>— ប្រើដើម្បីកែតម្រូវភាពមិនស្របគ្នារវាងតម្លៃទិន្នផលដែលបានគណនា និងដែលបានវាស់វែង។

H119130—UN—10JAN17



តម្លៃកែតម្រូវ

PR79369,000043E-KM-25FEB21-3/3

ActiveYield™ | កំណត់ឡើងវិញ

ការកំណត់ឡើងវិញ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកលុបសំណាកដែលបានរក្សាទុកទាំងអស់ ហើយត្រឡប់ប្រព័ន្ធទៅតម្លៃក្រិតខ្នាតដូចចេញពីរោងចក្រ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000043F-KM-25FEB21-1/4

1. ជ្រើសរើសប៊ូតុង កំណត់ឡើងវិញ។
2. ជ្រើសរើសប្រភេទកំណត់ឡើងវិញដែលចង់បាន។

H119409—UN—18JAN17



Reset

PR79369,000043F-KM-25FEB21-2/4

3. ចុចប៊ូតុង OK ដើម្បីបញ្ជាក់។

H114654—UN—05JAN17



OK

PR79369,000043F-KM-25FEB21-3/4

កំណត់ចំណាំ៖ ចុចប៊ូតុង បោះបង់ ដើម្បីត្រលប់ទៅអេក្រង់មុន ដោយមិនធ្វើការផ្លាស់ប្តូរ។

N118094—UN—18JAN17



បោះបង់

PR79369,000043F-KM-25FEB21-4/4

ActiveYield™ | ការកែតម្រូវការក្រិតខ្នាត

ការកែតម្រូវការក្រិតខ្នាតអនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកកែតម្រូវភាពមិនស្របគ្នានៅក្នុង ActiveYield™តម្លៃទិន្នផលដែលបានគណនារវាងគ្រឿងចក្រពីរ ឬច្រើនដែលកំពុងប្រតិបត្តិការនៅក្នុងការដ្ឋានតែមួយ។

លៃតម្រូវភាពលយនៅពេលគ្រឿងចក្រមួយកំពុងគណនាតម្លៃទិន្នផលបានត្រឹមត្រូវជាងគ្រឿងចក្រដទៃទៀតនៅពេលពិនិត្យដោយជញ្ជីង។ ហាមលៃតម្រូភាពលយ លុះណាតែមានកំហុសលើសពី 4% នៅក្នុងតម្លៃទិន្នផលរវាងគ្រឿងចក្រដែលត្រឹមត្រូវបំផុត និងគ្រឿងចក្រផ្សេងទៀត។

កំណត់ចំណាំ៖ ការកែតម្រូវភាពលយមានសុពលភាពរហូតទាល់តែបន្តកដែលទទួលយកបន្ទាប់ត្រូវប្រមូលប៉ុណ្ណោះ។ *ActiveYield*™ លៃតម្រូវការក្រិតទិន្នផលតាមខ្នាតខណៈដែលបន្តកច្រើនទៀតត្រូវទទួលយក។

ActiveYield គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*
CommandCenter គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

ទម្រង់ការកំណត់ការកែតម្រូវភាពលយ៖

សំខាន់៖ ហាមលៃតម្រូវតម្លៃកែតម្រូវដែលមានសំណាលទទួលយកតិចជាង 15 ត្រូវបានបញ្ចប់។

1. ប្រមូលផលសំណាក់ដែលទទួលយកយ៉ាងតិច 15 នៅត្រឹមសំណើម និងល្បឿនលើដីស្របគ្នា។
2. ប្រមូលផល និងពិនិត្យដោយជញ្ជីងនូវបន្តកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិពេញចំនួន 5 ។ ប្រៀបធៀបទម្ងន់សើមនៃបន្តកនីមួយៗទៅនឹងទម្ងន់ជញ្ជីងដែលបានវាស់សម្រាប់បន្តកដដែលនេះ។

   ដើម្បីរកទម្ងន់សើមនៃបន្តកនីមួយៗនៅលើអេក្រង់ CommandCenter™។

PR79369,0000680-KM-11MAY21-1/8

a. ចុច Menu។

H113668—UN—22OCT15



ម៉ឺនុយ

PR79369,0000680-KM-11MAY21-2/8

b. ចុចថែប Applications។

H133902—UN—30MAR21



កម្មវិធី

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000680-KM-11MAY21-3/8

c. ជ្រើសរើសកម្មវិធី Work Totals។

H133903—UN—30MAR21



Work Totals (ចំនួនការងារសរុប)

PR79369,0000680-KM-11MAY21-4/8

d. ចុចផ្ទាំង Load Totals

e. កត់ត្រាទម្ងន់សើមសម្រាប់បន្ទុកទាំង 5។

3. គណនាភាពខុសគ្នារវាងទម្ងន់សើមនៃបន្ទុកនីមួយៗដែលកំណត់ដោយគ្រឿងចក្រ និងទម្ងន់ជញ្ជីងដែលបានថ្លឹងនៃបន្ទុកនីមួយៗគិតជាភាគរយ។

ដើម្បីគណនាភាពខុសគ្នាជាភាគរយ៖

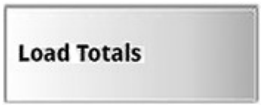
a. ទម្ងន់សើម - ទម្ងន់ជញ្ជីង = ភាពខុសគ្នា

b. ភាពខុសគ្នា ÷ ទម្ងន់ជញ្ជីង x 100 = តម្លៃកែតម្រូវភាពលយ (ជាភាគរយ)

c. អនុវត្តការគណនានេះឡើងវិញសម្រាប់បន្ទុកនៅសល់ទាំង 4។

4. គណនាតម្លៃកែតម្រូវភាពលយជាមធ្យមនៃបន្ទុកទាំង 5៖

H133904—UN—30MAR21



Load Totals (ចំនួនបន្ទុកសរុប)

a. តម្លៃកែតម្រូវភាពលយ 1 + តម្លៃកែតម្រូវភាពលយ 2 + តម្លៃកែតម្រូវភាពលយ 3 + តម្លៃកែតម្រូវភាពលយ 4 + តម្លៃកែតម្រូវភាពលយ 5 = តម្លៃសរុប

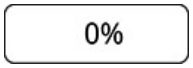
b. តម្លៃសរុប ÷ 5 = តម្លៃកែតម្រូវភាពលយជាមធ្យម (ជាភាគរយ)

PR79369,0000680-KM-11MAY21-5/8

5. បញ្ចូលតម្លៃកែតម្រូវភាពលយជាមធ្យមទៅក្នុងប្រអប់ជាតុចូលតម្លៃកែតម្រូវ។

ទម្រង់ការកែការកែតម្រូវភាពលយ៖

H133921—UN—31MAR21



តម្លៃកែតម្រូវ

PR79369,0000680-KM-11MAY21-6/8

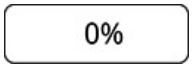
1. ចុចដើម្បីបើកបន្ទះលេខ និងវាយបញ្ចូលតម្លៃកែតម្រូវដែលចង់បាន។

អប្បបរមា៖ -99%

អតិបរមា៖ 99%

កំណត់ចំណាំ៖ តម្លៃ *0%* អនុវត្តចំពោះការមិនកែតម្រូវ។

H133921—UN—31MAR21



តម្លៃកែតម្រូវ

PR79369,0000680-KM-11MAY21-7/8

2. ចុចប៊ូតុង OK ដើម្បីបញ្ជាក់។ ចុចប៊ូតុងបោះបង់ដើម្បីត្រលប់ទៅអេក្រង់មុនដោយមិនធ្វើការផ្លាស់ប្តូរ។

H116106—UN—27JAN17



OK

N118094—UN—18JAN17



បោះបង់

PR79369,0000680-KM-11MAY21-8/8

ទម្រែតសាក់ស៊ី

នីតិវិធីនេះក្រឹតតាមខ្នាតចំពោះលំយោលសាក់ស៊ី ដើម្បីប្រាកដថាឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាចន្លោះម្រាមរបស់គ្រឿងចក្រត្រឹមត្រូវ។ លំយោលសាក់ស៊ីដែលបានក្រឹតតាមខ្នាតត្រឹមត្រូវ ផ្តល់នូវលទ្ធផលល្អបំផុតសម្រាប់ការណែនាំពីការកំណត់ច្រូតកាត់ដែលបានផ្តល់ជូននៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករ។

ក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- ប្រភេទក្បាលឧបករណ៍កាត់នីមួយៗត្រូវបានភ្ជាប់ជាមួយគ្រឿងច្រូតកាត់លើកដំបូង។
- ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាចន្លោះម្រាមទៅមុខ/ថយក្រោយត្រូវបានជំនួស។

ធាតុអាចូលបាននៅលើទំព័រលំយោលសាក់ស៊ី៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000441-KM-25FEB21-1/2

ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត—ចាប់ផ្តើមនីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាត។

តម្រូវការ—ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រិតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាំនស្ថាន	ប្រហែល 1-2 នាទី

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,0000441-KM-25FEB21-2/2

នីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតនៃល់យោលសាក់ស៊ី

សេចក្តីតម្រូវរបស់ទម្រង់ការ៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការ
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ចតលើផ្ទៃរាបស្មើ

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃទម្រង់ការ៖

PR79369,0000442-KM-25FEB21-1/4

1. ចុច Begin Calibration ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,0000442-KM-25FEB21-2/4

3. បញ្ជាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច Save (រក្សាទុក)។

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

PR79369,0000442-KM-25FEB21-3/4

ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យទេ៖

1. ចុចប៊ូតុង Retry (ព្យាយាមម្តងទៀត)។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាង

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

ចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

PR79369,0000442-KM-25FEB21-4/4

ចន្លោះជោកបែន (អ៊ីដ្រូលីក)

នីតិវិធីនេះក្រិតតាមខ្នាតចំពោះការសម្អាតការជោកបែនដោយកំណត់ទីតាំងកន្លែងផតដែលបានបិទ និងបើកពេញលេញ។ ការសម្អាតការជោកបែនដែលបានក្រិតតាមខ្នាតត្រឹមត្រូវ ផ្តល់នូវលទ្ធផលល្អបំផុតសម្រាប់ការណែនាំពីការកំណត់ច្រូតកាត់។ ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែមទៀត ចូរអានសៀវភៅណែនាំសម្រាប់ប្រតិបត្តិករ។

សំខាន់៖ ការក្រិតតាមខ្នាតមិនគួរត្រូវបានបញ្ចប់ជាមួយតម្របកន្លែងផតរាមូលដែលបានដំឡើងទេ។ លទ្ធផលទីតាំងសូន្យមិនត្រឹមត្រូវ។

អនុវត្តការក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- ការរៀបចំសម្រាប់រដូវប្រមូលផលនីមួយៗ។
- ការបើកកន្លែងផតដោយដៃមិនត្រូវគ្នាជាមួយនឹងអ្វីដែលកំពុងត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងកាប៊ីនទេ។
- កន្លែងផតត្រូវបានជំនួសដោយសំណុំកន្លែងផតផ្សេង ឬថ្មី។
- ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាការសម្អាតការជោកបែន ឬសមាសធាតុដែលបានភ្ជាប់ត្រូវបានជំនួស/កែសម្រួល។

ធាតុអាចចូលបាននៅលើទំព័រមេការសម្អាតការជោកបែន៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000443-KM-25FEB21-1/2

ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត—ចាប់ផ្តើមនីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាត។

តម្រូវការ—ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រិតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	តាមតម្រូវការ
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាំនស្ពាន	ប្រហែល 1-2 នាទី

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,0000443-KM-25FEB21-2/2

ទម្រង់ការក្រិតតាមខ្នាត (អ៊ីដ្រូលីក) ចន្លោះបោកបែន

សេចក្តីតម្រូវរបស់ទម្រង់ការ៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការ
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ចតលើផ្ទៃរាបស្មើ

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃទម្រង់ការ៖

PR79369,0000444-KM-25FEB21-1/4

1. ចុច Begin Calibration ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,0000444-KM-25FEB21-2/4

3. បញ្ជាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច Save (រក្សាទុក)។

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

PR79369,0000444-KM-25FEB21-3/4

ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យទេ៖

1. ចុចប៊ូតុង Retry (ព្យាយាមម្តងទៀត)។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាង

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

ចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

PR79369,0000444-KM-25FEB21-4/4

ការភ្ជាប់ប្រដាប់បួងលើកដាក់

នីតិវិធីនេះក្រឹតតាមខ្នាតចំពោះការភ្ជាប់ប្រដាប់បួងលើកដាក់ដោយវាស់ពេលវេលាដែលវាចំណាយដើម្បីភ្ជាប់ប្រដាប់បួងនៅពេលបានបញ្ជា ហើយបន្ទាប់មកកែសម្រួលដើម្បីធ្វើឲ្យការភ្ជាប់ប្រដាប់បួងកាន់តែងាយស្រួល។

ក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- ខ្សែពានប្រដាបបួងលើកដាក់ វារីដ្រោយ សមាសធាតុដែលបានភ្ជាប់ ឬអគ្គិសនីត្រូវបានដំនួស/កែសម្រួល។
- ការភ្ជាប់ប្រដាប់បួងលើកដាក់កាន់តែពិបាកជាងអ្វីដែលបានរំពឹងទុក។

ធាតុអាចូលបាននៅលើទំព័រភ្ជាប់ប្រដាប់បួងលើកដាក់៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000445-KM-25FEB21-1/2

ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត—ចាប់ផ្តើមនីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាត។

តម្រូវការ—ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រិតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	តាមតម្រូវការ
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាន់ស្ពាន	ប្រហែល 1-2 នាទី

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,0000445-KM-25FEB21-2/2

នីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតការភ្ជាប់ប្រដាប់បួងលើកដាក់

សេចក្តីតម្រូវរបស់ទម្រង់ការ៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការនៅការ៉ង់ទីខ្ពស់
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	បានភ្ជាប់ប្រដាប់បួងលើកដាក់ចតលើផ្ទៃរាបស្មើ

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃទម្រង់ការ៖

PR79369,0000446-KM-25FEB21-1/4

1. ចុច Begin Calibration ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,0000446-KM-25FEB21-2/4

3. បញ្ជាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច Save (រក្សាទុក)។

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

PR79369,0000446-KM-25FEB21-3/4

ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យទេ៖

1. ចុចប៊ូតុង Retry (ព្យាយាមម្តងទៀត)។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាង

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

ចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

PR79369,0000446-KM-25FEB21-4/4

ការដាក់ចន្លោះបន្ទះឃ្លប់

នីតិវិធីនេះក្រឹតតាមខ្នាតចំពោះការបើកបន្ទះឃ្លប់ ដោយកំណត់ទីតាំងបន្ទះឃ្លប់ដែលបានបិទ និងបើកពេញលេញ។ បន្ទះឃ្លប់ដែលបានក្រឹតតាមខ្នាតត្រឹមត្រូវ ផ្តល់នូវលទ្ធផលល្អបំផុតសម្រាប់ការណែនាំពីការកំណត់ច្រូតកាត់ដែលបានផ្តល់ជូននៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិការផ្នែកក្បាលពោត។

អនុវត្តការក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- ការចាប់ផ្តើមរដូវប្រមូលផលនីមួយៗ។
- សម្រាប់ក្បាលពោតខុសគ្នាៗដែលត្រូវបានភ្ជាប់ពីលើកមុន។
- ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាបន្ទះឃ្លប់ ឬសមាសធាតុដែលទាក់ទងត្រូវបានជំនួស/កែសម្រួល។
- ការបើកបន្ទះឃ្លប់មិនបង្ហាញ ដើម្បីផ្គូផ្គងជាមួយនឹងអ្វីដែលកំពុងត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងកាប៊ីនទេ។

ធាតុអាចូលបាននៅលើទំព័រការដាក់តម្លាតបន្ទះឃ្លប់៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000447-KM-25FEB21-1/2

ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត—ចាប់ផ្តើមនីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាត។

តម្រូវការ—ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រិតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	តាមតម្រូវការ
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាំនស្ពាន	ប្រហែល 1-2 នាទី

PR79369,0000447-KM-25FEB21-2/2

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

ទម្រង់ការក្រិតគម្លាតបន្ទុះដិកតាមខ្នាត

សេចក្តីតម្រូវរបស់ទម្រង់ការ៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការនៅការ៉ង់ទីខ្ពស់
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ចតលើផ្ទៃរាបស្មើ

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃទម្រង់ការ៖

PR79369,0000448-KM-25FEB21-1/4

1. ចុច Begin Calibration ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,0000448-KM-25FEB21-2/4

3. បញ្ចាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច Save (រក្សាទុក)។

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

PR79369,0000448-KM-25FEB21-3/4

ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យទេ៖

1. ចុចប៊ូតុង Retry (ព្យាយាមម្តងទៀត)។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាង

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

ចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

PR79369,0000448-KM-25FEB21-4/4

ល្បឿនលើកសំបកហ៊ីឌីរ

នីតិវិធីនេះក្រឹតតាមខ្នាតចំពោះល្បឿនលើកសំបកហ៊ីឌីរឡើងដោយផ្តល់នូវអត្រាឆ្លើយតបដែលការលើក ឬដាក់សំបកហ៊ីឌីរប្រតិកម្ម។ ល្បឿនលើកសំបកហ៊ីឌីរដែលបានក្រឹតតាមខ្នាតត្រឹមត្រូវផ្តល់នូវលក្ខណៈលើក និងដាក់សំបកហ៊ីឌីរយ៉ាងរលូន ហើយការពារកុំឲ្យមានចលនាយឺត ឬលឿនពេក។

ក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- ប្រភេទក្បាលឧបករណ៍កាត់នីមួយៗត្រូវបានភ្ជាប់ជាមួយគ្រឿងច្រូតកាត់លើកដំបូង។
- ការភ្ជាប់ទម្ងន់សំខាន់ត្រូវបានបន្ថែម ឬដោះចេញពីក្បាលឧបករណ៍កាត់។

ធាតុអាចូលបាននៅលើទំព័រល្បឿនលើកសំបកហ៊ីឌីរឡើង៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000449-KM-25FEB21-1/2

ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត—ចាប់ផ្តើមនីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាត។

តម្រូវការ—ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រិតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	តាមតម្រូវការ
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាន់ស្ពាន	ប្រហែល 3-4 នាទី

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,0000449-KM-25FEB21-2/2

នីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតនៃល្បឿនលើកសំបកហ្វីឌីរឡើង

សេចក្តីតម្រូវរបស់ទម្រង់ការ៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការនៅការរ៉ង់ទីខ្ពស់
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ចតលើផ្ទៃរាបស្មើ

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃទម្រង់ការ៖

PR79369,000044A-KM-25FEB21-1/4

1. ចុច Begin Calibration ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,000044A-KM-25FEB21-2/4

3. បញ្ជាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច Save (រក្សាទុក)។

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

PR79369,000044A-KM-25FEB21-3/4

ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យទេ៖

1. ចុចប៊ូតុង Retry (ព្យាយាមម្តងទៀត)។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាង

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

ចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

PR79369,000044A-KM-25FEB21-4/4

ការក្រិតតាមខ្នាតក្បាលឧបករណ៍កាត់

នីតិវិធីនេះក្រិតតាមខ្នាតចំពោះចលនាក្បាលឧបករណ៍កាត់រលោង និងគ្រើម។ ការក្រិតតាមខ្នាតត្រូវបានធ្វើដោយលើក និងដាក់ក្បាលកាត់ ដើម្បីកំណត់ចន្លោះឧបករណ៍ចាប់សញ្ញា។

កំណត់ចំណាំ៖ ការក្រិតតាមខ្នាតចេញពីរោងចក្រ ត្រូវបានរក្សាទុកនៅលើក្បាលកាត់សម្រាប់ក្បាលកាត់សើរីច្រូតកាត់ *HD*។ ការក្រិតខ្នាតក្បាលឧបករណ៍ទាំងនេះ គឺចាំបាច់បន្ទាប់ពីផ្លាស់ប្តូរសិនស័រទីតាំង ឧបករណ៍បញ្ជា ឬខ្សែភ្ជាប់សិនស័រប៉ុណ្ណោះ។

អនុវត្តការក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាការបញ្ជាកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ ឬសមាសធាតុដែលបានភ្ជាប់ត្រូវបានជំនួស/កែសម្រួល។
- ប្រភេទក្បាលកាត់នីមួយៗ (លើកលែងក្បាលច្រូតដែលមានត្រចៀក) ត្រូវភ្ជាប់ទៅនឹងបន្សំស៊េរី S700។

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000044B-KM-25FEB21-1/2

ធាតុអាចចូលបាននៅលើទំព័រក្រឹតក្បាលឧបករណ៍កាត់តាមខ្នាត៖

ចាប់ផ្តើមក្រឹតតាមខ្នាត—ចាប់ផ្តើមនីតិវិធីក្រឹតតាមខ្នាត។

តម្រូវការ—ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រឹតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	តាមតម្រូវការ
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាំនស្ងួន	ប្រហែល 1 នាទី

PR79369,000044B-KM-25FEB21-2/2

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

នីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតក្បាលឧបករណ៍កាត់

សេចក្តីតម្រូវផ្នែកទម្រង់ការ

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការនៅការ៉ង់ទីខ្ពស់
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ចតលើផ្នែរាបស្មើ

PR79369,000044C-KM-25FEB21-1/4

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃទម្រង់ការ៖

1. ចុច Begin Calibration ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,000044C-KM-25FEB21-2/4

3. បញ្ចាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច Save (រក្សាទុក)។

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

PR79369,000044C-KM-25FEB21-3/4

ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យទេ៖

1. ចុចប៊ូតុង Retry (ព្យាយាមម្តងទៀត)។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាង

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

ចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

PR79369,000044C-KM-25FEB21-4/4

ការធ្វើស្ទ័យតេស្តក្បាលកាត់នៅលើផ្លែតហ្វមដែលអាចពង្រីកបាន

កំណត់ចំណាំ៖ ការធ្វើស្ទ័យតេស្តក្បាលកាត់នៅលើផ្លែតហ្វមដែលអាចពង្រីកបាន អាចប្រើបានចំពោះម៉ូដែលឆ្នាំ *2018—2020* គ្រឿងចក្រ *S700 Series* ប៉ុណ្ណោះ។ សម្រាប់ម៉ូដែលឆ្នាំ *2021+* សើរី *S700* និងគ្រឿងចក្រសើរី *X* ចូរធ្វើការក្រឹត **ក្បាលកាត់** តាមខ្នាត។

ទម្រង់ការនេះវាយតម្លៃការក្រឹតខ្នាតនៃកង់រកក្បាលកាត់លើផ្លែតហ្វមដែលអាចពង្រីកបាន និងដែនកំណត់ទីតាំងរបារឧបករណ៍កាត់។ ការធ្វើតេស្តដោយខ្លួនឯងនេះ គឺចាំបាច់សម្រាប់ប្រតិបត្តិការធម្មតា។ វាផ្សៀងផ្ទាត់ថាចំណុចក្រឹតខ្នាតពីមុនគឺមានសុពលភាពសម្រាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលបានភ្ជាប់។

អនុវត្តការក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- ការភ្ជាប់ទៅគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ជាលើកដំបូង ឬការភ្ជាប់ឡើងវិញបន្ទាប់ពីប្រើក្បាលឧបករណ៍កាត់ខុសគ្នា។
- ជាបប្តូរសិនស័រទីតាំងកង់រក ឬសិនស័រទីតាំងរបារឧបករណ៍កាត់។

ធាតុដែលអាចចូលប្រើនៅលើទំព័រការធ្វើស្ទ័យតេស្តក្បាលកាត់នៅលើផ្លែតហ្វមដែលអាចពង្រីកបាន៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00004AE-KM-05MAR21-1/2

ចាប់ផ្តើមការធ្វើស្វ័យតេស្ត (Begin Self-Test)— ចាប់ផ្តើមទម្រង់ការក្រិតខ្នាត។

សេចក្តីតម្រូវ— ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រិតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	បន្ទាប់ពីភ្ជាប់
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាំនស្ថាន	តិចជាង 1 នាទី

H119233—UN—19JAN17



ចាប់ផ្តើមការធ្វើស្វ័យតេស្ត

PR79369,00004AE-KM-05MAR21-2/2

ទម្រង់ការក្រិតខ្នាតតេស្តក្បាលកាត់ដោយខ្លួនឯងលើផ្លែតហ្វមដែលអាចពង្រីកបាន

សេចក្តីតម្រូវរបស់ទម្រង់ការ៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការ
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ចតលើផ្ទៃរាបស្មើ

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ក្នុងអំឡុងដំណើរការធ្វើស្វ័យតេស្ត ក្បាលកាត់ធ្វើចលនាដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

ដើម្បីចៀសវៀងនូវគ្រោះថ្នាក់បាត់បង់ជីវិត ឬរងរបួសដល់អ្នកឈរមើល ចូរប្រាកដថា៖

- គ្រឿងចក្រ និងក្បាលឧបករណ៍កាត់មិនមានការរំខានណាមួយឡើយ។
- អ្នកឈរមើលត្រូវនៅឆ្ងាយពីគ្រឿងចក្រ និងក្បាលឧបករណ៍កាត់។

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃទម្រង់ការ៖

PR79369,00004AF-KM-08MAR21-1/4

1. ជ្រើសរើស Begin Self-Test ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

H119233—UN—19JAN17



ចាប់ផ្តើមការធ្វើស្វ័យតេស្ត

PR79369,00004AF-KM-08MAR21-2/4

3. បញ្ជាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច Save (រក្សាទុក)។

ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យទេ៖

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

PR79369,00004AF-KM-08MAR21-3/4

1. ចុចប៊ូតុង Retry (ព្យាយាមម្តងទៀត)។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាងចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

PR79369,00004AF-KM-08MAR21-4/4

ចន្លោះទៅមុខ/ទៅក្រោយនៃលំយោលសំបកហ្វីឌឺរ

នីតិវិធីនេះក្រិតតាមខ្នាតចំពោះចន្លោះទៅមុខ/ថយក្រោយនៃលំយោលសំបកហ្វីឌឺរ ដោយវាស់បច្ចុប្បន្នបានបញ្ជា និងចន្លោះបានភ្ជាប់របស់លំយោលសំបកហ្វីឌឺរ។ អនុវត្តការក្រិតតាមខ្នាតនេះកែលម្អចន្លោះលំយោលសំបកហ្វីឌឺរ នៅពេលប្រតិបត្តិការជាមួយការបញ្ជាលំយោលផ្តេកកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។

អនុវត្តការក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- បបមកថាត្រូវបានផ្តាច់។
- អង្គញ្ជាណទម្រែតមុខ/ក្រោយនៃមាត់ច្រកបួងចូល ឬសមាសធាតុដែលបានភ្ជាប់ត្រូវបានជំនួស/កែតម្រូវ។

ធាតុអាចូលបាននៅលើទំព័រចន្លោះទៅមុយ/ថយក្រោយនៃទម្រែតមាត់ច្រកបួងចូល៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000044D-KM-25FEB21-1/2

ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត—ចាប់ផ្តើមនីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាត

តម្រូវការ—ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រិតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	តាមតម្រូវការ
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាំនស្ពាន	ប្រហែល 5 នាទី

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,000044D-KM-25FEB21-2/2

ទម្រង់ការក្រិតចន្លោះមុខ/ក្រោយទម្រែទមាត់ច្រកបួងចូល

សេចក្តីតម្រូវរបស់ទម្រង់ការ៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការនៅការ៉ង់ទីខ្ពស់
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ចតលើផ្ទៃរាបស្មើ

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃទម្រង់ការ៖

PR79369,000044E-KM-25FEB21-1/4

1. ចុច Begin Calibration ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,000044E-KM-25FEB21-2/4

3. បញ្ចាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច Save (រក្សាទុក)។

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

PR79369,000044E-KM-25FEB21-3/4

ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យទេ៖

1. ចុចប៊ូតុង Retry (ព្យាយាមម្តងទៀត)។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាង

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

ចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

PR79369,000044E-KM-25FEB21-4/4

ចន្លោះលំយោលផ្តេកនៃសំបកហ្វីឌីរ

នីតិវិធីនេះក្រិតតាមខ្នាតចំពោះចន្លោះលំហោលផ្តេកនៃលំយោលសំបកហ្វីឌីរ ដោយវាស់បច្ចុប្បន្នបានបញ្ចូ និងចន្លោះបានភ្ជាប់របស់លំយោលសំបកហ្វីឌីរ។ អនុវត្តការក្រិតតាមខ្នាតនេះកែលម្អចន្លោះលំយោលសំបកហ្វីឌីរ នៅពេលប្រតិបត្តិការជាមួយការបញ្ចូលំយោលផ្តេកកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។

អនុវត្តការក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- បបមកថាត្រូវបានផ្តាច់។
- ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាទម្រែតផ្តេកមាត់ច្រកបួងចូល ឬសមាសធាតុដែលទាក់ទងត្រូវបានជំនួស/កែសម្រួល។

ធាតុអាចចូលបាននៅលើទំព័រចន្លោះទៅមុខ/ថយក្រោយនៃលំយោលផ្តេកសំបកហ្វីឌីរ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000044F-KM-25FEB21-1/2

ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត—ចាប់ផ្តើមនីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាត

តម្រូវការ—ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រិតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	តាមតម្រូវការ
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាន់ស្មាន	ប្រហែល 5 នាទី

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,000044F-KM-25FEB21-2/2

នីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតចន្លោះទៅមុខ/ទៅក្រោយនៃលំយោលផ្តេកសំបកហ៊ីឌីរ

សេចក្តីតម្រូវរបស់ទម្រង់ការ៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការនៅការរ៉ង់ទីខ្ពស់
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ចតលើផ្ទៃរាបស្មើ

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃទម្រង់ការ៖

PR79369,0000450-KM-25FEB21-1/4

1. ចុច Begin Calibration ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,0000450-KM-25FEB21-2/4

3. បញ្ជាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច Save (រក្សាទុក)។

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

PR79369,0000450-KM-25FEB21-3/4

ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យទេ៖

1. ចុចប៊ូតុង Retry (ព្យាយាមម្តងទៀត)។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាង

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

ចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

PR79369,0000450-KM-25FEB21-4/4

ល្បឿនលំយោលផ្តេកនៃសំបកហ៊ីឌីរ

នីតិវិធីនេះក្រឹតតាមខ្នាតចំពោះល្បឿនលំហោលផ្តេកនៃលំយោលសំបកហ៊ីឌីរ ដោយវាសំបច្ចុប្បន្នបានបញ្ចូ និងល្បឿនបានភ្ជាប់របស់លំយោលសំបកហ៊ីឌីរ។ អនុវត្តការក្រឹតតាមខ្នាតនេះកែលម្អការឆ្លើយតបលំយោលសំបកហ៊ីឌីរ នៅពេលប្រតិបត្តិការជាមួយការបញ្ចាលំយោលផ្តេកកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។

អនុវត្តការក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- មិនមានក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលបានភ្ជាប់ទៅគ្រឿងចក្រទេ។
- ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាលំយោលផ្តេកសំបកហ៊ីឌីរ ឬសមាសធាតុដែលទាក់ទងត្រូវបានជំនួស/កែសម្រួល។

ធាតុអាចចូលបាននៅលើទំព័រល្បឿនទៅមុខ/ថយក្រោយនៃលំយោលផ្តេកសំបកហ៊ីឌីរ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000451-KM-25FEB21-1/2

ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត—ចាប់ផ្តើមនីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាត

តម្រូវការ—ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រិតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	តាមតម្រូវការ
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាន់ស្អាន	ប្រហែល 3-4 នាទី

PR79369,0000451-KM-25FEB21-2/2

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

នីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតល្បឿនលំយោលផ្តេកសំបកហ្វីនឹរ

សេចក្តីតម្រូវរបស់ទម្រង់ការ៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការនៅការ៉ង់ទីខ្ពស់
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ចតលើផ្ទៃរាបស្មើ

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃទម្រង់ការ៖

PR79369,0000452-KM-25FEB21-1/4

1. ចុច Begin Calibration ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,0000452-KM-25FEB21-2/4

3. បញ្ចាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច Save (រក្សាទុក)។

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

PR79369,0000452-KM-25FEB21-3/4

ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យទេ៖

1. ចុចប៊ូតុង Retry (ព្យាយាមម្តងទៀត)។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាង

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

ចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

PR79369,0000452-KM-25FEB21-4/4

ស្លាប (ការបត់ក្បាលពោត)

នីតិវិធីនេះក្រិតតាមខ្នាតចំពោះការបត់ក្បាលពោត ដោយបត់និងពន្លាស្លាបក្បាលពោត ហើយវាស់តង់ស្ពាំងឧបករណ៍ចាប់សញ្ញានៅទីតាំងនីមួយៗ។ វាអនុញ្ញាតឲ្យប្រព័ន្ធរកឃើញទីតាំងរបស់ស្លាបនីមួយៗ។ វាការពារកុំឲ្យខូចមេកានិចចំពោះគ្រឿងច្រូតកាត់ ឬបរិក្ខា ដោយមិនឲ្យក្បាលឧបករណ៍ប៉ះនឹងគ្រឿងចក្រ ប្រសិនបើស្លាបត្រូវបានបត់ ឬភ្ជាប់នៅក្នុងស្ថានភាពដែលមិនចង់បានណាមួយ។

ក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- ក្បាលឧបករណ៍កាត់នីមួយៗត្រូវបានភ្ជាប់ជាមួយគ្រឿងច្រូតកាត់លើកដំបូង។
- ការកែតម្រូវមេកានិចត្រូវបានធ្វើចំពោះក្បាល។
- ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាការបត់ទីតាំងស្លាបក្បាលពោត ឬសមាសធាតុដែលបានភ្ជាប់ត្រូវបានជំនួស/កែសម្រួល។

ធាតុអាចូលប្រើបាននៅលើទំព័រការបត់ក្បាលពោត៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000453-KM-25FEB21-1/2

ចាប់ផ្តើមក្រឹតតាមខ្នាត—ចាប់ផ្តើមនីតិវិធីក្រឹតតាមខ្នាត។

តម្រូវការ—ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រឹតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	តាមតម្រូវការ
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាន់ស្ពាន	ប្រហែល 3-4 នាទី

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រឹតតាមខ្នាត។

PR79369,0000453-KM-25FEB21-2/2

នីតិវិធីក្រឹតតាមខ្នាតស្តាប (ការបត់ក្បាលពោត)

សេចក្តីតម្រូវផ្នែកទម្រង់ការ

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការនៅការ៉ង់ទីខ្ពស់
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ត្រូវតែផ្តាច់គ្រឿងបំបែកចេញចេតលើផ្ទៃរាបស្មើ

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃទម្រង់ការ៖

PR79369,0000454-KM-25FEB21-1/4

1. ចុច Begin Calibration ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រឹតតាមខ្នាត។

PR79369,0000454-KM-25FEB21-2/4

3. បញ្ជាក់ការក្រឹតតាមខ្នាតដោយចុច Save (រក្សាទុក)។

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

PR79369,0000454-KM-25FEB21-3/4

ប្រសិនបើការក្រឹតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យទេ៖

1. ចុចប៊ូតុង Retry (ព្យាយាមម្តងទៀត)។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រឹតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាង

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

ចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

PR79369,0000454-KM-25FEB21-4/4

ទីតាំងកង់រ៉ក និងរបារឧបករណ៍កាត់

នីតិវិធីនេះក្រឹតតាមខ្នាតចំពោះរបារឧបករណ៍កាត់ និងកង់រ៉កដោយបន្លាយ/បង្រួមរបារឧបករណ៍កាត់ និងរំកិលកង់រ៉កទៅទីតាំងអតិបរមា និងអប្បបរមា ដើម្បីភ្ជាប់ការកម្រិតមេកានិកជាមួយតង់ស្យុងឧបករណ៍ចាប់សញ្ញា។ ការអនុវត្តការក្រឹតតាមខ្នាតនេះ អនុញ្ញាតឲ្យផ្នែកបញ្ជាគណនាទីតាំង និងការពារការខូចខាតដោយការប៉ះទង្គិចរវាងកង់រ៉ក និងរបារឧបករណ៍កាត់។

ក្រឹតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាទីតាំងកង់រ៉ក/របារឧបករណ៍កាត់ ឬសមាសធាតុដែលទាក់ទងត្រូវបានជំនួស/កែសម្រួល។

ធាតុអាចចូលបាននៅលើទំព័រទីតាំងរបារឧបករណ៍កាត់ និងកង់រ៉ក៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000455-KM-05MAR21-1/2

ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត—ចាប់ផ្តើមនីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាត។

តម្រូវការ—ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រិតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	តាមតម្រូវការ
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានបំពាន់ស្អាន	ប្រហែល 3-4 នាទី

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,0000455-KM-05MAR21-2/2

នីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតទីតាំងរបារឧបករណ៍កាត់ និងកង់រ៉ក

សេចក្តីតម្រូវផ្នែកទម្រង់ការ

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	គ្រឿងចក្រថ្លែតកាត់ត្តងទម្រង់ការដ្ឋាន កំពុងដំណើរការនៅការ៉ង់ទីខ្ពស់
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ចតលើផ្ទៃរាបស្មើ

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃទម្រង់ការ៖

PR79369,0000456-KM-05MAR21-1/4

1. ចុច Begin Calibration ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,0000456-KM-05MAR21-2/4

3. បញ្ចាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច Save (រក្សាទុក)។

រង្វាស់ដែលបានណែនាំ

ផ្ទៀងផ្ទាត់គំលាតរវាងកង់រ៉ក និងរបារឧបករណ៍កាត់។

ផ្លែតហ្វមដែលអាចពង្រីកបាន 622X, 625X, 722X, និង 725X	5 សម (2 អ៊ីញ)
ផ្លែតហ្វមដែលអាចពង្រីកបាន 630X, 640X, 730X, និង 740X	6 សម (2-3/8 អ៊ីញ)
ផ្លែតហ្វមដែលអាចពង្រីកបាន 635X និង 735X	7 សម (2-13/16 អ៊ីញ)

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

PR79369,0000456-KM-05MAR21-3/4

ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យទេ៖

1. ចុចប៊ូតុង Retry (ព្យាយាមម្តងទៀត)។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាង

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

ចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

PR79369,0000456-KM-05MAR21-4/4

ជាញ់ភ្លើងភ្លឺបភ្លែតពណ៌លឿង

ការក្រិតតាមខ្នាតនេះវាស់តម្រូវការបច្ចុប្បន្នរបស់ភ្លើងពណ៌លឿង។ ចរន្តធម្មតាត្រូវបានប្រើដើម្បីប្រៀបធៀបតម្រូវការបច្ចុប្បន្ន នៅពេលភ្លើងត្រូវបានប្រើដើម្បីរកមើលប្រសិនបើកន្លែងរឺម៉ក់ត្រូវបានភ្ជាប់ ឬរកឃើញអំពូលមិនល្អ។

ក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- អំពូលជាញ់ភ្លើងភ្លឺបភ្លែតពណ៌លឿងទុំ ឬសមាសធាតុដែលទាក់ទងត្រូវបានជំនួស/កែសម្រួល។

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000457-KM-25FEB21-1/2

ធាតុអាចចូលបាននៅលើទំព័រឧបករណ៍ជាញ់ភ្លើងភ្ជាប់ភ្លែតពណ៌លឿង៖

ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត—ចាប់ផ្តើមនីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាត។

តម្រូវការ—ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រិតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	តាមតម្រូវការ
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាំនស្ថន	ប្រហែល 1-2 នាទី

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,0000457-KM-25FEB21-2/2

នីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតឧបករណ៍ជាញ់ភ្លើងភ្ជាប់ភ្លែតពណ៌លឿង

សេចក្តីតម្រូវរបស់ទម្រង់ការ៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការ
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ចតលើផ្ទៃរាបស្មើ

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃទម្រង់ការ៖

PR79369,0000458-KM-25FEB21-1/4

1. ចុច Begin Calibration ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,0000458-KM-25FEB21-2/4

3. បញ្ជាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច Save (រក្សាទុក)។

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

PR79369,0000458-KM-25FEB21-3/4

ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យទេ៖

1. ចុចប៊ូតុង Retry (ព្យាយាមម្តងទៀត)។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាង

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

ចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

PR79369,0000458-KM-25FEB21-4/4

ការយកខ្សល់ចេញពីកន្លែងផត

នីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតនេះនៃការយកខ្សល់ចេញនៃការបំបែកកន្លែងផតសកម្ម ដោយយកខ្សល់ចេញពីប្រព័ន្ធវារីរបស់ ACI ។ អនុវត្តការក្រិតតាមខ្នាតនេះ ប្រសិនបើប្រព័ន្ធវារីត្រូវបានបើកចំពោះបរិយាកាសសម្រាប់ធ្វើសេវាកម្ម ឬជួសជុល។ មិនបានបញ្ចប់ការក្រិតតាមខ្នាតនេះ ធ្វើឲ្យការអនុវត្តល្អប្រសើរបានតិចជាង។

កំណត់ចំណាំ៖ មុនពេលចូលក្រិតតាមខ្នាតនៃការយកខ្សល់ចេញពីកន្លែងផត ផ្ទៀងផ្ទាត់ថាការកម្រិតប៊ូឡុងនៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក ទុយោបីតខ្សល់ចេញត្រូវបានដំឡើង ហើយម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។ សូមើលសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិការរបស់អ្នក សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

ក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- សមាសធាតុរឹសម្រាប់ប្រព័ន្ធកន្លែងផតត្រូវបានផ្តល់សេវា ឬជំនួស។
- ខ្សល់បានចូលប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលិក។

ធាតុអាចចូលបាននៅលើទំព័រការយកខ្សល់ចេញ ACI ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000459-KM-25FEB21-1/2

ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត—ចាប់ផ្តើមនីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាត។

តម្រូវការ—ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រិតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	តាមតម្រូវការ
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាំនស្ងាន	ប្រហែល 3-4 នាទី

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,0000459-KM-25FEB21-2/2

នីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតនៃការយកខ្សល់ចេញពីកន្លែងផត

សេចក្តីតម្រូវរបស់ទម្រង់ការ៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការ
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ចតលើផ្ទៃរាបស្មើ

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃទម្រង់ការ៖

PR79369,000045A-KM-25FEB21-1/4

1. ចុច Begin Calibration ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,000045A-KM-25FEB21-2/4

3. បញ្ចាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច Save (រក្សាទុក)។

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

PR79369,000045A-KM-25FEB21-3/4

ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យទេ៖

1. ចុចប៊ូតុង Retry (ព្យាយាមម្តងទៀត)។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាង

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

ចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

PR79369,000045A-KM-25FEB21-4/4

កម្រិតកន្លែងផត

នីតិវិធីនេះក្រឹតតាមខ្នាតចំពោះការកម្រិតការបំបែកកន្លែងផតសកម្ម ដោយកំណត់ទីតាំងកន្លែងផតដែលបានបិទ និងបើកពេញលេញ។ ការកម្រិតការបំបែកកន្លែងផតសកម្មដែលបានក្រឹតតាមខ្នាតត្រឹមត្រូវ ផ្តល់នូវលទ្ធផលល្អបំផុតសម្រាប់ការណែនាំពីការកំណត់ច្រូតកាត់។ ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែមទៀត ចូរអានសៀវភៅណែនាំសម្រាប់ប្រតិបត្តិករ។

ក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- ការបើកកន្លែងផតដោយដៃមិនត្រូវគ្នាជាមួយនឹងអ្វីដែលកំពុងត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងកាប៊ីនទេ។
- ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាការសម្អាតការបោកបែន ឬសមាសធាតុដែលបានភ្ជាប់ត្រូវបានជំនួស/កែសម្រួល។
- កន្លែងផត ឬសមាសធាតុដែលទាក់ទងត្រូវបានជំនួស/កែសម្រួល។

ធាតុអាចចូលបាននៅលើទំព័រការកម្រិត ACI ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000045B-KM-25FEB21-1/2

ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត—ចាប់ផ្តើមនីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាត។

តម្រូវការ—ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រិតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	តាមតម្រូវការ
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាន់ស្ពាន	ប្រហែល 3-4 នាទី

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,000045B-KM-25FEB21-2/2

នីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតនៃការកម្រិតកន្លែងផត

សេចក្តីតម្រូវផ្នែកទម្រង់ការ

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការ
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ចតលើផ្ទៃរាបស្មើ

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃទម្រង់ការ៖

PR79369,000045C-KM-25FEB21-1/4

1. ចុច Begin Calibration ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

PR79369,000045C-KM-25FEB21-2/4

3. បញ្ចាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច Save (រក្សាទុក)។

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

PR79369,000045C-KM-25FEB21-3/4

ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យទេ៖

1. ចុចប៊ូតុង Retry (ព្យាយាមម្តងទៀត)។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាង

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

ចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

PR79369,000045C-KM-25FEB21-4/4

ម៉ូដសេវាបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់

ទម្រង់ការនេះអាចត្រូវបានប្រើដើម្បីលែងសម្ពាធអ៊ីដ្រូលិកពីប្រព័ន្ធបូមគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់មានបន្ទោង។ ការលែងការផ្គុកអ៊ីដ្រូលីក ធ្វើឲ្យការជួសជុល និងការថែទាំប្រព្រឹត្តទៅបាន និងអាចត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយស្លាបណាមួយនៃក្បាលឧបករណ៍កាត់។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ មានថាមពលអ៊ីដ្រូលីកដែលបានរក្សាទុកនៅលើក្បាលឧបករណ៍កាត់ ទោះបីនៅពេលក្បាលឧបករណ៍កាត់មិនដំណើរការ និងមិនភ្ជាប់ជាមួយគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ក៏ដោយ។ ការជួសជុលថែទាំប្រព័ន្ធបូបតម្រូវឲ្យផ្តាច់ប្រព័ន្ធតាមរយៈម៉ូដសេវាបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់។ ធ្វើតាមការណែនាំដើម្បីប្រាកដថាប្រព័ន្ធត្រូវបានផ្តាច់ពេញលេញមុនពេលជួសជុលថែទាំ។

សំខាន់៖ ម៉ូដសេវាបូបអ៊ីដ្រូលីក បូមប្រេងអ៊ីដ្រូលីកចេញពីក្បាលឧបករណ៍កាត់ចូលទៅក្នុងធុងសាកូអ៊ីដ្រូលីករបស់គ្រឿងចក្រ។ ធុងសាកូអ៊ីដ្រូលីកនៅលើគ្រឿងចក្រស៊េរី S-Series មិនមានចំណុះគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីរក្សាប្រេងដែលមាននៅក្នុងក្បាលឧបករណ៍ទាំងសងខាង ព្រមទាំងប្រេងដែលមានស្រាប់នៅក្នុងធុងសាកូអ៊ីដ្រូលីកឡើយ។ ជួសជុលថែទាំក្បាលឧបករណ៍កាត់ម្ខាងម្តង។

អនុវត្តការក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- ការជួសជុល ឬថែទាំគឺចាំបាច់នៅលើប្រព័ន្ធបូមនៃគ្រឿងបរិក្ខារខាងមុខ។

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រម៉ូដសេវាបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655924269487-KM-29JUN22-1/2

ចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ— ចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។

សេចក្តីតម្រូវ— ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រិតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

អនុសាសន៍	ជ្រាកដថាគ្រឿងចក្រកំពុងចត។
	ជ្រាកដថាសោស្តិតនៅក្តងទីតាំង បើក (ON)។

H127521—UN—08OCT19



ចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ

	ជ្រាកដថាមានចំណុះគ្រប់គ្រាន់នៅក្តងធុងសាកអ៊ីដ្រូលីកសម្រាប់ការបញ្ចេញ។

MM95366,1655924269487-KM-29JUN22-2/2

ម៉ូដសេវាបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់ | ទម្រង់ការ

សេចក្តីតម្រូវផ្នែកទម្រង់ការ៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការ
ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រ	ចតលើផ្ទៃរាបស្មើ
ស្ថានភាពក្បាលឧបករណ៍កាត់	មិនបានភ្ជាប់

ទិដ្ឋភាពរួមនៃទម្រង់ការ៖

MM95366,1655924311357-KM-22JUN22-1/3

1. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ គ្រឿងបរិក្ខារក្បាលឧបករណ៍កាត់ អាចមានចលនាមួយភ្លែតបន្ទាប់ពីបញ្ចេញសម្ពាធ។ ដើម្បីជៀសវាងការរងរបួស ចូរជ្រាកដថាមិនមានវត្តទើសទែងនៅជុំវិញគ្រឿងចក្រ។

2. ចុចលើពាក្យ ទទួលយក (Accept) ដើម្បីបើកការគ្រប់គ្រងសម្ពាធ។

H127523—UN—08OCT19



ទទួលយក

MM95366,1655924311357-KM-22JUN22-2/3

ចុចលើពាក្យបោះបង់ (Cancel) ដើម្បីចាកចេញពីម៉ូដសេវាបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់ និងត្រឡប់ទៅអេក្រង់ ចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។

N118094—UN—18JAN17



បោះបង់

MM95366,1655924311357-KM-22JUN22-3/3

ម៉ូដសេវាបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់ | ការគ្រប់គ្រងសម្ពាធ

ម៉ូដសេវាបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកប្រើការបញ្ជាដើម្បីចាត់ចែងសម្ពាធអ៊ីដ្រូលីកនៅលើប្រព័ន្ធបូបនៃគ្រឿងបរិក្ខារខាងមុខ។

សំខាន់៖ ទម្រង់ការនេះគឺសម្រាប់ធ្វើការជួសជុលថែទាំប្រព័ន្ធបូបនៃគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់តំណបត់។ ការកែតម្រូវដែលធ្វើឡើងនៅក្តងម៉ូដសេវាបូម មិនប៉ះពាល់ដល់ប្រសិទ្ធពលរបស់គ្រឿងចក្រឡើយ។ ធ្វើការកែតម្រូវចំពោះបូមនៅលើទំព័រ ស្ថានភាពឌី និង កងទម្រ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

ការទម្លាក់សម្ពាធនៅក្តងប្រព័ន្ធបូម បង្ហរសារធាតុរាវពីគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ដែលមានបន្ទោង។

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រម៉ូដសេវាបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់៖

MM95366,1655924355391-KM-22JUN22-1/6

ស្ថានភាព— បង្ហាញពីការរួចរាល់ដើម្បីចាប់ផ្តើមបង្កើន/បន្តយសម្ពាធ។

N118420—UN—02NOV16

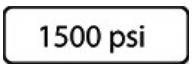


ស្ថានភាព

MM95366,1655924355391-KM-22JUN22-2/6

អំណាន— បង្ហាញអំណានសម្ពាធបច្ចុប្បន្នសម្រាប់ផ្នែកនីមួយៗ។

H131370—UN—01DEC20



អំណាន

MM95366,1655924355391-KM-22JUN22-3/6

ប៊ូតុងសញ្ញាបូក (+)— ចុចប៊ូតុងឲ្យជាប់ដើម្បីបង្កើនសម្ពាធអ៊ីដ្រូលិកសម្រាប់ផ្នែកក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលចង់បាន។ ការលែងប៊ូតុងនឹងបញ្ឈប់ការបង្កើនសម្ពាធ។

H114791—UN—22JAN20



ប៊ូតុងសញ្ញាបូក *(+)*

MM95366,1655924355391-KM-22JUN22-4/6

ប៊ូតុងសញ្ញាដក (-)— ចុចប៊ូតុងឲ្យជាប់ដើម្បីបញ្ចេញសម្ពាធអ៊ីដ្រូលិកពីផ្នែកក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលចង់បាន។ ការលែងប៊ូតុងនឹងបញ្ឈប់ការបន្តយសម្ពាធ។

H114792—UN—22JAN20



ប៊ូតុងសញ្ញាដក *(-)*

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ជាមួយគ្រឿងចក្រស៊េរី *S 700* គេអាចបង្ហូរតែផ្នែកមួយនៃក្បាលឧបករណ៍កាត់ប៉ុណ្ណោះក្នុងម្តង។

MM95366,1655924355391-KM-22JUN22-5/6

រួចរាល់— ចុចដើម្បីបញ្ចប់ម៉ូដសេវាបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H127524—UN—08OCT19



រួចរាល់

MM95366,1655924355391-KM-22JUN22-6/6

ទីតាំងស្លាបគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់មានបន្ទោង

ទម្រង់ការនេះក្រិតខ្នាតទីតាំងស្លាបគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់មានបន្ទោង។ ទម្រង់ការនេះក្រិតខ្នាតទីតាំងរបស់ស្លាបគ្រោង។

អនុវត្តការក្រិតតាមខ្នាតនៅពេលៈ

- សិនស័រទីតាំងស្លាបរ ឬសមាសធាតុផ្សេងៗទៀតត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ។

ធាតុអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រទីតាំងស្លាបគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់មានបន្ទោងៈ

MM95366,1655924592446-KM-22JUN22-1/2

<u>ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត</u>— ចាប់ផ្តើមទម្រង់ការក្រិតតាមខ្នាត។

<u>សេចក្តីតម្រូវ</u>— ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រិតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រៈ

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	តាមតម្រូវការ
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាំនស្ងាន	ប្រហែល 2 នាទី

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

MM95366,1655924592446-KM-22JUN22-2/2

ទម្រង់ការក្រិតខ្នាតទីតាំងស្លាបគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់មានបន្ទោង

សេចក្តីតម្រូវផ្នែកទម្រង់ការ៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	គ្រឿងចក្រស្ថិតក្នុងម៉ូដការដ្ឋាន
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ត្រូវតែផ្តាច់ក្បាលឧបករណ៍កាត់

ទិដ្ឋភាពរួមនៃទម្រង់ការ៖

MM95366,1655924907883-KM-22JUN22-1/4

1. ចុច Begin Calibration ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

MM95366,1655924907883-KM-22JUN22-2/4

3. បញ្ចាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច Save ។

ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យទេ៖

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

MM95366,1655924907883-KM-22JUN22-3/4

1. ចុចប៊ូតុង Retry។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាងចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

MM95366,1655924907883-KM-22JUN22-4/4

លំដាប់កង់ទម្រ

ទម្រង់ការនេះក្រិតខ្នាតលំដាប់កង់ទម្រ។ ការក្រិតខ្នាតនេះ ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយលើក និងបន្ទាបកង់ទម្រដើម្បីកំណត់ចន្លោះសិនស័រ។

អនុវត្តការក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- សិនស័រទីតាំងកង់ទម្រ ឬសមាសធាតុផ្សេងៗទៀតត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ។

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រលំដាប់កង់ទម្រ៖

MM95366,1655946489961-KM-22JUN22-1/2

ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត— ចាប់ផ្តើមទម្រង់ការក្រិតតាមខ្នាត។

សេចក្តីតម្រូវ— ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រិតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	តាមតម្រូវការ
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាំនស្ងាន	ប្រហែល 2 នាទី

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

MM95366,1655946489961-KM-22JUN22-2/2

ទម្រង់ការក្រិតខ្នាតលំដាប់កង់ទម្រ

សេចក្តីតម្រូវរបស់ទម្រង់ការ៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	គ្រឿងចក្រស្ថិតក្នុងមុខងារដ្ឋានកំពុងដំណើរការនៅការងទីខ្ពស់
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ចតលើផ្ទៃរាបស្មើ

ទិដ្ឋភាពរួមនៃទម្រង់ការ៖

MM95366,1655946781789-KM-23JUN22-1/4

1. ចុច Begin Calibration ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

MM95366,1655946781789-KM-23JUN22-2/4

3. បញ្ជាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច Save ។

ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យ៖

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

MM95366,1655946781789-KM-23JUN22-3/4

1. ចុចប៊ូតុង Retry។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាងចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

MM95366,1655946781789-KM-23JUN22-4/4

ល្បឿនកង់ទម្រ

ទម្រង់ការនេះក្រិតខ្នាតអត្រាពន្លា ឬបង្រួមរបស់កង់ទម្រដើម្បីធានាបាននៅដំណើរការល្អបំផុតនៃការលៃតម្រូវកម្ពស់កាត់។

អនុវត្តការក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- វាល់សមាមាត្រកង់ទម្រអ៊ីដ្រូលីក ឬសមាសធាតុដែលទាក់ទងត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ។
- ការកែតម្រូវមេកានិចត្រូវបានធ្វើចំពោះក្បាល។

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រល្បឿនកង់ទម្រ៖

MM95366,1655925286352-KM-22JUN22-1/2

ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត— ចាប់ផ្តើមទម្រង់ការក្រិតតាមខ្នាត។

សេចក្តីតម្រូវ— ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រតម្រូវឲ្យក្រិតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	តាមតម្រូវការ
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាន់ស្មាន	ប្រហែល 5 នាទី

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

MM95366,1655925286352-KM-22JUN22-2/2

ទម្រង់ការក្រិតខ្នាតល្បឿនកង់ទម្រ

សេចក្តីតម្រូវរបស់ទម្រង់ការ៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	គ្រឿងចក្រស្ថិតក្នុងម៉ូដការដ្ឋាន កំពុងដំណើរការនៅការ៉ង់ទិខ្ពស់
ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ	ចតលើផ្ទៃរាបស្មើ

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃទម្រង់ការ៖

MM95366,1655925388395-KM-22JUN22-1/4

1. ចុច Begin Calibration ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

MM95366,1655925388395-KM-22JUN22-2/4

3. បញ្ចាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច Save ។

ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យទេ៖

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

MM95366,1655925388395-KM-22JUN22-3/4

1. ចុចប៊ូតុង Retry។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាងចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

MM95366,1655925388395-KM-22JUN22-4/4

ទីតាំងកញ្ចក់មុខ

ទម្រង់ការនេះក្រិតខ្នាតទីតាំងកញ្ចក់មុខ។

អនុវត្តការក្រិតតាមខ្នាតនៅពេល៖

- សិនស័រទីតាំងកញ្ចក់មុខ ឬសមាសធាតុដែលទាក់ទងត្រូវបានដំនួស/កែសម្រួល។

ធាតុអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រទីតាំងកញ្ចក់មុខ៖

MM95366,1655925636929-KM-22JUN22-1/2

ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត— ចាប់ផ្តើមទម្រង់ការក្រិតតាមខ្នាត។

សេចក្តីតម្រូវ— ស្ថានភាពគ្រឿងចក្រដែលតម្រូវឲ្យក្រិតតាមខ្នាត។

បានបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៅលើទំព័រ៖

ចន្លោះពេលដែលបានណែនាំ	តាមតម្រូវការ
តម្រូវឲ្យមានពេលវេលាដែលបានជាន់ស្មាន	ប្រហែល 2 នាទី

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

MM95366,1655925636929-KM-22JUN22-2/2

ទម្រង់ការក្រិតខ្នាតទីតាំងកញ្ចក់មុខ

សេចក្តីតម្រូវរបស់ទម្រង់ការ៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	គ្រឿងចក្រស្ថិតក្នុងម៉ូដការដ្ឋាន កំពុងដំណើរការនៅការ៉ង់ទិខ្ពស់

ទិដ្ឋភាពរួមនៃទម្រង់ការ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

MM95366,1655925724147-KM-22JUN22-1/4

1. ចុច Begin Calibration ដើម្បីចាប់ផ្តើមទម្រង់ការ។
2. អនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីបញ្ចប់ទម្រង់ការ។

N120226—UN—23FEB16



ចាប់ផ្តើមក្រិតតាមខ្នាត។

MM95366,1655925724147-KM-22JUN22-2/4

3. បញ្ជាក់ការក្រិតតាមខ្នាតដោយចុច Save ។

ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតមិនជោគជ័យទេ៖

N118093—UN—16FEB16



រក្សាទុក

MM95366,1655925724147-KM-22JUN22-3/4

1. ចុចប៊ូតុង Retry។
2. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវទាំងអស់នៅលើអេក្រង់។
3. ប្រសិនបើការក្រិតតាមខ្នាតបរាជ័យពីរដង សូមជួបតំណាងចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានជំនាញ។

N118122—UN—02MAY16



ព្យាយាមម្តងទៀត

MM95366,1655925724147-KM-22JUN22-4/4

កម្មវិធី Combine Advisor™

ចូលប្រើ Combine Advisor™

ចូលប្រើកម្មវិធីតាមអេក្រង់៖

PR79369,000047E-KM-01MAR21-1/3

1. ម៉ឺនុយ

H113668—UN—22OCT15



ម៉ឺនុយ

PR79369,000047E-KM-01MAR21-2/3

2. Combine Advisor™

H129758—UN—01APR20



Combine Advisor™

PR79369,000047E-KM-01MAR21-3/3

ទំព័រដើម Combine Advisor™

Combine Advisor™, ពីមុនជា Interactive Combine Adjustment 2, ជាកន្លែងដែលអ្នកអាចចូលទៅកាន់កម្មវិធី Optimize Performance, HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™, និង Auto Maintain។

HarvestSmart គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*
Active Terrain Adjustment គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

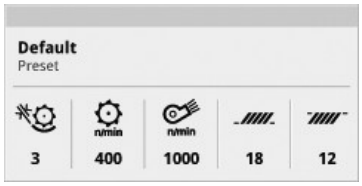
ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រ Combine Advisor™៖

កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុមួយចំនួនដូចខាងក្រោមដែលបានបង្ហាញមានរៀបរាប់តែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់ជម្រើសដែលពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

PR79369,000047F-KM-01MAR21-1/17

ការកំណត់បច្ចុប្បន្ន— ជ្រើសរើសតំបន់អេក្រង់កំណត់បច្ចុប្បន្ន ដើម្បីចូលប្រើកម្មវិធី ការកំណត់ច្នៃតកាត់។

H126941—UN—26SEP19

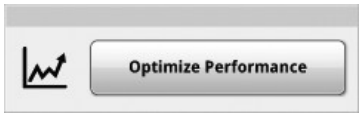


ការកំណត់បច្ចុប្បន្ន

PR79369,000047F-KM-01MAR21-2/17

Harvest Optimization—នាំអ្នកទៅកាន់កម្មវិធី Optimize Performance (បង្កើនប្រសិទ្ធភាពដំណើរការ) ដែលកន្លងមកហៅថាកម្មវិធី Interactive Combine Adjustment។

H126942—UN—26SEP19

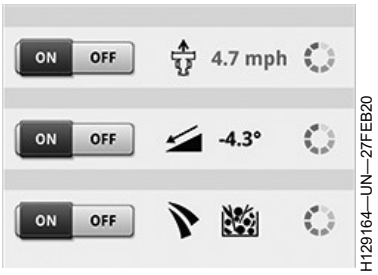


*Harvest Optimization(*ការបង្កើនប្រសិទ្ធភាពច្នៃតកាត់*)*

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000047F-KM-01MAR21-3/17

ស្ថានភាពស្វ័យប្រវត្តិកម្ម—បង្ហាញស្ថានភាពប្រព័ន្ធនីមួយៗមួយចំនួនដូចជា HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ ឬ Auto Maintain។



ស្ថានភាពស្វ័យប្រវត្តិកម្ម

PR79369,000047F-KM-01MAR21-4/17

ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់— ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកចូលប្រើការកែតម្រូវបន្ថែម និងការកំណត់មិនសូវទូទៅ។

N118004—UN—22OCT15



ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់

PR79369,000047F-KM-01MAR21-5/17

HarvestSmart™— លៃឡើនលើដីដើម្បីរក្សាថាមពលម៉ាស៊ីនថេរ។ ការផ្លាស់ប្តូរទាំងនេះគឺផ្អែកលើកត្តាប្រមូលផលជាច្រើនដែលបង្កើនផលិតភាពជាអតិបរមានិងកាត់បន្ថយការនឿយហត់របស់ប្រតិបត្តិករ។ ដើម្បីចូលប្រើការកំណត់ HarvestSmart™ សូមចុចតំបន់ផ្ទៃអេក្រង់ខាងស្តាំនៃប៊ូតុងបិទ/បើក។

H126949—UN—26SEP19



HarvestSmart™

ប្រសិនបើបានប្រើក្នុងស្ថានភាពដូចខាងក្រោមនេះ ប្រព័ន្ធនឹងមិនប្រតិបត្តិការបានល្អប្រសើរឡើយ៖

- ស្ថានភាពចំណោតខ្លាំង
- ស្ថានភាពដំណាំដំពាក់ដំពិនឬដេកដួល
- ស្ថានភាពមានភក់ច្រើនហួសប្រមាណ

កំណត់ចំណាំ៖ អត្ថបទពណ៌ខៀវបង្ហាញថា *HarvestSmart™* កំពុងគ្រប់គ្រងឡើនលើដី។ អត្ថបទពណ៌ខ្មៅបង្ហាញថាអ្នកប្រើកំពុងគ្រប់គ្រងឡើនលើដី។

PR79369,000047F-KM-01MAR21-6/17

ស្វ័យប្រវត្តិ— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបើក ឬបិទ HarvestSmart™ ។

H116937—UN—05FEB19

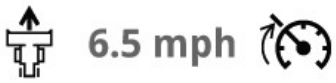


បើក/បិទ

PR79369,000047F-KM-01MAR21-7/17

កំណត់ចំណាំ៖ ភ្លើងសញ្ញាឡើនលើដីដែលបង្ហាញត្រង់នេះមានន័យឈានដល់ឡើនកំណត់រត់លើដី។

H126950—UN—26SEP19



ឡើនលើដីរបស់ *HarvestSmart™*

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000047F-KM-01MAR21-8/17

Active Terrain Adjustment™Active Terrain Adjustment™— លៃតម្រូវកង្ហារសម្អាត កញ្ជែង និងកន្ត្រែងដើម្បីសម្រប ទៅតាមផ្ទៃដីឡើងនិងចុះទួលដោយស្វ័យប្រវត្តិ។ ការលៃតម្រូវទាំងនេះអាស្រ័យលើទម្រេតគ្រឿងចក្រនៅពេលប្រមូលផល។ ដើម្បីចូលប្រើការកំណត់ Active Terrain Adjustment™ ចូរចុចតំបន់ផ្ទៃអេក្រង់ខាងស្តាំនៃប៊ូតុងបិទ/បើក។

កំណត់ចំណាំ៖ គ្រាប់ចុចពណ៌ខៀវបង្ហាញថាការលៃតម្រូវភាពលយកំពុងត្រូវបានធ្វើឡើងដោយសារតែបម្រែបម្រួលផ្ទៃដី។

Active Terrain Adjustment គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

H129163—UN—27FEB20



ការលៃតម្រូវផ្ទៃដីសកម្ម

PR79369,000047F-KM-01MAR21-9/17

Automation—អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបើកឬបិទ Active Terrain Adjustment™។

កំណត់ចំណាំ៖ *Active Terrain Adjustment*™ មិនតម្រូវឲ្យកំណត់គោលដៅប្រសិទ្ធពលឡើយ។

H116937—UN—05FEB19



បើក/បិទ

PR79369,000047F-KM-01MAR21-10/17

Auto Maintain (ថែទាំស្វ័យប្រវត្តិ)— លៃតម្រូវដោយស្វ័យប្រវត្តិនូវល្បឿនបោកបែន ចន្លោះបោកបែន កង្ហារសម្អាត កញ្ជែង និងកន្ត្រែងដើម្បីសម្របចំពោះបម្រែបម្រួលគុណភាពគ្រាប់ធញ្ញជាតិនិងការបាត់បង់គ្រាប់ពេញមួយថ្ងៃច្រូតកាត់។ ដើម្បីចូលប្រើការកំណត់ Auto Maintain សូមចុចតំបន់ផ្ទៃអេក្រង់ខាងស្តាំនៃប៊ូតុងបិទ/បើក។

កំណត់ចំណាំ៖ គ្រាប់ចុចពណ៌ខៀវបង្ហាញថាការលៃតម្រូវភាពលយកំពុងធ្វើឡើងដើម្បីរក្សាទិសដៅប្រសិទ្ធពល។

H126954—UN—26SEP19



ថែទាំដោយស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,000047F-KM-01MAR21-11/17

ស្វ័យប្រវត្តិកម្ម (Automation)— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបិទឬបើកដំណើរការ Auto Maintain។

H116937—UN—05FEB19



បើក/បិទ

PR79369,000047F-KM-01MAR21-12/17

កាមេរ៉ាបន្តផ្ទាល់— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកមើលព័ត៌មានកាមេរ៉ាឧបករណ៍លើកដាក់កន្តុយ និងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត។

H113740—UN—05FEB19



កាមេរ៉ាបន្តផ្ទាល់

PR79369,000047F-KM-01MAR21-13/17

History (ប្រវត្តិ)—អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកមើលការលៃតម្រូវបច្ចុប្បន្ននិងពីមុនតាម Auto Maintain និង Active Terrain Adjustment™ និងមើលក្រាហ្វប្រសិទ្ធពលគ្រឿងចក្រយៈពេល 30 នាទីកន្លងមក។

H125041—UN—05FEB19



ប្រវត្តិ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000047F-KM-01MAR21-14/17

<u>កំណត់គោលដៅប្រសិទ្ធពល</u>— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកំណត់គោលដៅប្រសិទ្ធពលថ្មីនៅត្រង់ការបាត់បង់ដែលមានស្រាប់ គុណភាពគ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងកម្រិតថាមពលគ្រឿងចក្រ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការចុចលើ *Set Performance Target* (កំណត់គោលដៅប្រសិទ្ធពល) នឹងកំណត់គោលដៅសម្រាប់ទាំង *HarvestSmart™* និងទាំង *Auto Maintain*។

H126944—UN—26SEP19



កំណត់គោលដៅប្រសិទ្ធពល

ម៉ូឌុលទំព័រដំណើរការ

ម៉ូឌុលសម្រាប់កម្មវិធីនេះអាចត្រូវបានបន្ថែម ទៅទំព័រដំណើរការ ដោយប្រើប្រាស់ <u>កម្មវិធីគ្រប់គ្រងប្លង់</u>។

ឧទាហរណ៍៖

PR79369,000047F-KM-01MAR21-15/17

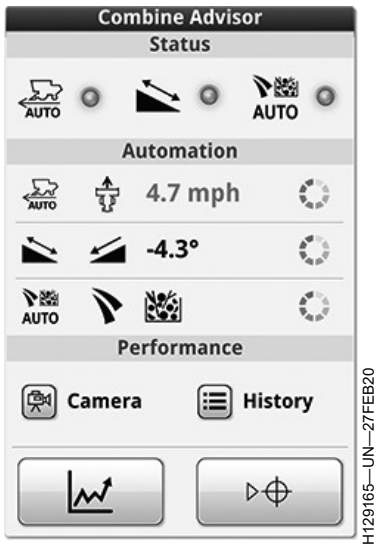
ម៉ូឌុលទំព័រដំណើរការបង្ហាញស្ថានភាពខុសៗគ្នាដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងពីស្ថានភាពស្ងួយប្រវត្តិកម្មបច្ចុប្បន្ន។ ទំព័រនេះក៏ផ្តល់នូវតំណភ្ជាប់ទៅនឹងការកំណត់ HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™, Auto Maintain settings និងតំណទៅប្រវត្តិនិងក្រាហ្វប្រសិទ្ធពល។

កំណត់ចំណាំ៖ ម៉ូឌុលដំណើរការផ្សេងៗអាចមានសម្រាប់ការប្រើប្រាស់របស់លោកអ្នក។

ប៊ូតុងផ្លូវកាត់

ប៊ូតុងផ្លូវកាត់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់នេះអាចបន្ថែមទៅរបារផ្លូវកាត់ ដោយប្រើ <u>Layout Manager(កម្មវិធីគ្រប់គ្រងប្លង់)</u>។

ឧទាហរណ៍៖



H129165—UN—27FEB20

Combine Advisor™

PR79369,000047F-KM-01MAR21-16/17

Advisor— ប្រើសម្រាប់ចូលប្រើ Combine Advisor™ បានលឿន។

H125230—UN—01FEB19



ទីប្រឹក្សា*(Advisor)*

PR79369,000047F-KM-01MAR21-17/17

ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់

Advanced Settings (ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់) អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកំណត់ Tuning Parameters (ប៉ារ៉ាម៉ែត្រកែតម្រូវ)។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីអ្វីដែលត្រូវកំណត់ប៉ារ៉ាម៉ែត្រទីកាន់ សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

PR79369,0000483-KM-01MAR21-1/1

វីដេអូប្រព័ន្ធគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកមើលប្រដាប់យោង ActiveVision™ Clean Grain និងព័ត៌មានកាមេរ៉ាប្រដាប់យោងកាកសំណល់ តាមអេក្រង់កាមេរ៉ាបន្តផ្ទាល់។

ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

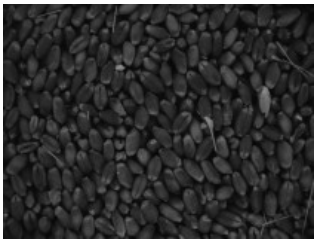
កំណត់ចំណាំ៖ ជាតុមួយចំនួនដូចខាងក្រោមដែលបានបង្ហាញមានរៀបរាប់តែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់ជម្រើសដែលពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រវីដេអូប្រព័ន្ធគ្រាប់ធញ្ញជាតិ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000480-KM-01MAR21-1/6

កាមេរ៉ាបន្តផ្ទាល់— បង្ហាញទិដ្ឋភាពផ្ទាល់ពីប្រភពដែលបានជ្រើសរើស។



កាមេរ៉ាបន្តផ្ទាល់

PR79369,0000480-KM-01MAR21-2/6

Source (ប្រភព)— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកជ្រើសរើសកាមេរ៉ាចាប់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ កាមេរ៉ាចាប់កាកសំណល់ ឬទាំងពីរ។

H113773—UN—30JAN17



ប្រភព

PR79369,0000480-KM-01MAR21-3/6

View Grain Analysis (មើលការវិភាគគ្រាប់ធញ្ញជាតិ)— កុងតាក់បិទ/បើក បើកដំណើរការស្រទាប់ពណ៌សម្រាប់ការវិភាគគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (សម្រាប់តែកាមេរ៉ាចាប់គ្រាប់ធញ្ញជាតិប៉ុណ្ណោះ)។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលប្រតិបត្តិការជាមួយប្រភេទដំណាំដែល *Auto Maintain* មិនស្គាល់ នោះកម្មវិធី *View Grain Analysis* ត្រូវចាក់សោនៅក្នុងទីតាំងបិទ។

H113730—UN—30JAN17



បើក/បិទ

កំណត់ចំណាំ៖ ការបើកស្រទាប់របស់ *Grain Analysis* នឹងពន្យឺតព័ត៌មានវីដេអូបន្តផ្ទាល់។

PR79369,0000480-KM-01MAR21-4/6

មាត្រដ្ឋានការវិភាគគ្រាប់ធញ្ញជាតិ— បង្ហាញមាត្រដ្ឋានពណ៌សម្រាប់គុណភាពគ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងសម្ភារៈខាងក្រៅនៅពេលបើកប៊ូតុង Grain Analysis។

កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុគុណភាពនិងសម្ភារខាងក្រៅដែលបានបង្ហាញអាចប្រែប្រួលអាស្រ័យលើអ្វីដែលអាចមានសម្រាប់ប្រភេទដំណាំដែលបានជ្រើសរើស។



ការវិភាគគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000480-KM-01MAR21-5/6

Lens Debris(កម្ទីលើកញ្ចក់) —បង្ហាញពីតម្រូវការសម្អាតកញ្ចក់ឡែន។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្អាតកញ្ចក់ឡែនរាល់ *10* ម៉ោងម្តងតាមចាំបាច់។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមសូមមើលផ្នែកថែទាំនៃសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់។



កម្ទេចកម្ទីលើកញ្ចក់

PR79369,0000480-KM-01MAR21-6/6

ប្រវត្តិ

ប្រវត្តិអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកមើលការលៃតម្រូវដោយកម្មវិធី Auto Maintain និងការលៃតម្រូវដែល Active Terrain Adjustment™ បានធ្វើឡើងក្នុងរយៈពេល 12 ម៉ោងចុងក្រោយ។ វាក៏បង្ហាញនូវទិដ្ឋភាពក្រាហ្វប្រសិទ្ធពលគ្រឿងចក្រសម្រាប់រយៈពេល 30 នាទីមុនផងដែរ។

Active Terrain Adjustment គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុមួយចំនួនដូចខាងក្រោមដែលបានបង្ហាញមានរៀបរាប់តែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់ជម្រើសដែលពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើទំព័រប្រវត្តិ(History)៖

PR79369,0000482-KM-01MAR21-1/4

- ចុចដើម្បីចូលទៅកាន់ម៉ូនីទ័រអេក្រង់ប្រវត្តិ ប្រសិទ្ធពល ។

H125226—UN—05FEB19

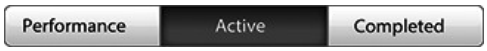


ប្រសិទ្ធពល

PR79369,0000482-KM-01MAR21-2/4

- ចុចដើម្បីចូលទៅកាន់ទំព័រលៃតម្រូវ សកម្ម ។

H125227—UN—05FEB19



សកម្ម

PR79369,0000482-KM-01MAR21-3/4

- ចុចដើម្បីចូលទៅកាន់ទំព័រលៃតម្រូវ ដែលបានបញ្ចប់ ។

H125228—UN—05FEB19



បានបញ្ចប់

PR79369,0000482-KM-01MAR21-4/4

ប្រសិទ្ធពល

ម៉ូនីទ័រឧបទស្សន៍តាមដានប្រសិទ្ធពលប្រើ ដើម្បីបង្ហាញគោលដៅប្រសិទ្ធពល និងប្រសិទ្ធពលបច្ចុប្បន្នដែលបង្ហាញលើបន្ទាត់ពេលវេលា។ ដើម្បីមើលម៉ូនីទ័រឧបទស្សន៍តាមដានប្រសិទ្ធពល ចូរចុច History និងថែប Performance នៅផ្នែកខាងលើ។

កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុមួយចំនួនដូចខាងក្រោមដែលបានបង្ហាញមានរៀបរាប់តែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់ជម្រើសដែលពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

ធាតុអាចូលប្រើបាននៅលើទំព័រត្រួតពិនិត្យការអនុវត្ត៖

PR79369,0000481-KM-01MAR21-1/7

ប្រសិទ្ធពល/សកម្ម/បានបញ្ចប់—ចុចប៊ូតុង Performance/Active/Completed ដើម្បីប្តូរទៅមកវាង Performance Monitor, Active Adjustments, និង Completed Adjustments។

H125226—UN—05FEB19



ប្រសិទ្ធពល/សកម្ម/បានបញ្ចប់

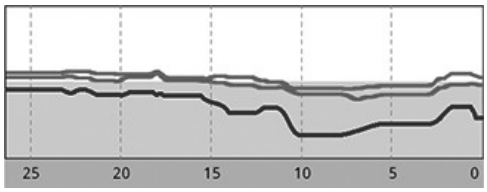
តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000481-KM-01MAR21-2/7

ការបាត់បង់ប្រសិទ្ធពល(Loss Performance) —ទិដ្ឋភាពគំនូសតាងនៃគ្រឿងបំបែក ស្បែកជើង និងកាកសំណល់។

កំណត់ចំណាំ៖ ក្រាហ្វ *Loss Performance (*បាត់បង់ប្រសិទ្ធពល*)* អាចមិនត្រូវគ្នានឹងអេក្រង់ *VisionTrak* ។ ព័ត៌មានដែលបង្ហាញនៅលើក្រាហ្វនេះគឺជានិន្នាការរយៈពេលវែង ខណៈដែល *VisionTrak* បង្ហាញពីការបាត់បង់នាពេលបច្ចុប្បន្ន។

H125640—UN—05FEB19



ការបាត់បង់ប្រសិទ្ធពល

PR79369,0000481-KM-01MAR21-3/7

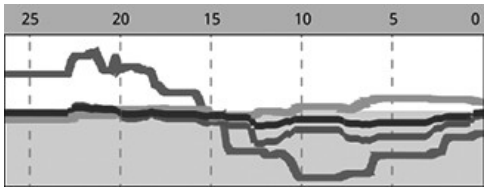
ប្រសិទ្ធពលគុណភាព(Quality Performance)—ទិដ្ឋភាពគំនូសតាងនៃគ្រាប់ធញ្ញជាតិខ្ទេច, សម្ភារៈចម្លែកស្រាល, សម្ភារៈចម្លែកធ្ងន់ និងសម្ភារដែលមិនរលេះ។

កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុដែលបានបង្ហាញអាចអាស្រ័យលើអ្វីដែលអាចមានសម្រាប់ប្រភេទដំណាំដែលបានជ្រើស។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើជ៉ាវ៉ាម៉ែត្រមួយកំពុងប្រតិបត្តិការនៅក្នុងតំបន់បៃតងនៃគំនូសតាងនេះ វាបង្ហាញថាវាកំពុងប្រតិបត្តិការនៅក្នុងគោលដៅប្រសិទ្ធពល។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើជ៉ាវ៉ាម៉ែត្រមួយកំពុងដំណើរការនៅក្នុងតំបន់សនៃគំនូសតាងនេះ វាបង្ហាញថាវាមិនស្ថិតនៅក្នុងគោលដៅប្រសិទ្ធពលឡើយ។ បន្ទាប់មក *Auto Maintain* លៃតម្រូវដើម្បីកែតម្រូវបញ្ហាដើម្បីនាំវាចូលទៅក្នុងតំបន់ពណ៌បៃតង។

H119766—UN—06FEB19

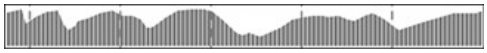


ប្រសិទ្ធពលគុណភាព

PR79369,0000481-KM-01MAR21-4/7

ក្រាហ្វប្រសិទ្ធពលគ្រឿងចក្រ/ការដ្ឋាន— បង្ហាញបរិមាណសម្ភារឆ្លងកាត់ ផលិតភាព ឬទិន្នផលក្នុងរយៈពេល 30 នាទី។

H127980—UN—05NOV19

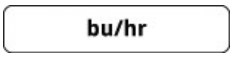


ក្រាហ្វប្រសិទ្ធពលគ្រឿងចក្រ/ការដ្ឋាន

PR79369,0000481-KM-01MAR21-5/7

ជម្រើសប្រសិទ្ធពល(Performance Options)—ចុចដើម្បីផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មានដែលកំពុងបង្ហាញ។

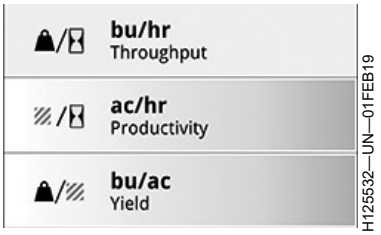
H119776—UN—25JAN17



ឯកតា

PR79369,0000481-KM-01MAR21-6/7

ជ្រើសរើសរវាងក្រាហ្វបរិមាណសម្ភារឆ្លងកាត់ ផលិតផលភាព និងក្រាហ្វទិន្នផល។



ជម្រើសប្រសិទ្ធពល

PR79369,0000481-KM-01MAR21-7/7

សកម្ម

ថែប Active បង្ហាញការលៃតម្រូវបច្ចុប្បន្នដែលអនុវត្តដោយ Auto Maintain Active Terrain Adjustment™ ។ បញ្ជីនេះរួមមានការកំណត់ដែលត្រូវបានលៃតម្រូវ មូលហេតុដែលបានធ្វើការលៃតម្រូវនិង រយៈពេលលៃតម្រូវត្រូវដែលបានអនុវត្ត។

Active Terrain Adjustment គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

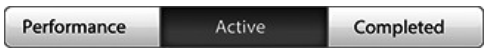
ធាតុដែលអាចចូលដំណើរការបាននៅក្នុងទំព័រប្រវត្តិ | ទំព័រសកម្ម:

កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុមួយចំនួនដូចខាងក្រោមដែលបានបង្ហាញមានរៀបរាប់តែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់ជម្រើសដែលពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

PR79369,0000484-KM-01MAR21-1/7

ប្រសិទ្ធពល/សកម្ម/បានបញ្ចប់—ចុចប៊ូតុង Performance/Active/Completed ដើម្បីប្តូរទៅមកវាង Performance Monitor, Active Adjustments, និង Completed Adjustments។

H125227—UN—05FEB19



ប្រសិទ្ធពល/សកម្ម/បានបញ្ចប់

PR79369,0000484-KM-01MAR21-2/7

រូបតំណាងប្រព័ន្ធ—រូបតំណាងបង្ហាញថាតើជួរនេះគឺសម្រាប់ Active Terrain Adjustment™ ឬក៏ Auto Maintain។

H132327—UN—11NOV20



អាយខនប្រព័ន្ធ

PR79369,0000484-KM-01MAR21-3/7

ភាពលម្អៀង(Offset)—បង្ហាញការលៃតម្រូវបច្ចុប្បន្នដែលបានអនុវត្តទៅលើការកំណត់។

H127035—UN—26SEP19



ភាពលម្អៀង

PR79369,0000484-KM-01MAR21-4/7

មូលហេតុ(Reason)—បង្ហាញពីមូលហេតុដែលការលៃតម្រូវកំពុងត្រូវបានធ្វើឡើង។

H127033—UN—26SEP19



មូលហេតុ

PR79369,0000484-KM-01MAR21-5/7

ត្រាពេលវេលា(Timestam)— បង្ហាញពីរយៈពេលចាប់តាំងពីធ្វើការលៃតម្រូវដំបូងសម្រាប់មូលហេតុដែលត្រូវគ្នា។

ដើម្បីមើល ពត៌មានលម្អិតភាពលម្អៀង(Offset Details) នៅលើការលៃតម្រូវជាក់លាក់មួយ សូមជ្រើសរើសការលៃតម្រូវនៅក្នុងបញ្ជីប្រវត្តិ។

H127034—UN—26SEP19



ត្រាពេលវេលា

PR79369,0000484-KM-01MAR21-6/7

ចុចដើម្បីបិទ។

H116936—UN—30JAN17



បិទ

PR79369,0000484-KM-01MAR21-7/7

បានបញ្ចប់

ថែប Completed បង្ហាញការលៃតម្រូវ និង Auto Maintain Active Terrain Adjustment™ បានធ្វើឡើងក្នុងរយៈពេល 12 ម៉ោងចុងក្រោយ។ បញ្ជីនេះរួមមានប្រព័ន្ធដែលត្រូវបានលៃតម្រូវ មូលហេតុដែលបានធ្វើការលៃតម្រូវនិង រយៈពេលលៃតម្រូវត្រូវដែលបានបញ្ចប់កន្លងមក។

Active Terrain Adjustment គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

ធាតុដែលអាចចូលដំណើរការបាននៅក្នុងទំព័រប្រវត្តិ |ទំព័រដែលបានបញ្ចប់ទំព័រ៖

កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុមួយចំនួនដូចខាងក្រោមដែលបានបង្ហាញមានរៀបរាប់តែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់ជម្រើសដែលពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

PR79369,0000485-KM-01MAR21-1/11

ប្រសិទ្ធពល/សកម្ម/បានបញ្ចប់—ចុចប៊ូតុង Performance/ Active/Completed ដើម្បីប្តូរទៅមករវាង Performance Monitor, Active Adjustments, និង Completed Adjustments។

H125228—UN—05FEB19



ប្រសិទ្ធពល/សកម្ម/បានបញ្ចប់

PR79369,0000485-KM-01MAR21-2/11

លក្ខណៈពិសេស(Feature)— បង្ហាញថាតើប្រព័ន្ធណាមួយបានធ្វើការលៃតម្រូវ។

H132327—UN—11NOV20



អាយខនប្រព័ន្ធ

PR79369,0000485-KM-01MAR21-3/11

Active Terrain Adjustment™ Offset— Active Terrain Adjustment™ បានធ្វើការលៃតម្រូវបណ្តោះអាសន្ន។

H129180—UN—27FEB20



PR79369,0000485-KM-01MAR21-4/11

Auto Maintain Offset— Auto Maintain ធ្វើការលៃតម្រូវបណ្តោះអាសន្ន។

H125509—UN—01FEB19



រក្សាភាពលម្អៀងប្រវត្តិ

PR79369,0000485-KM-01MAR21-5/11

Auto Maintain— Auto Maintain ធ្វើការលៃតម្រូវអចិន្ត្រៃយ៍។

H125507—UN—01FEB19



ការលៃតម្រូវ *Auto Maintain* អចិន្ត្រៃយ៍

PR79369,0000485-KM-01MAR21-6/11

Reason —បង្ហាញពីមូលហេតុនៃការលៃតម្រូវ។

H125565—UN—01FEB19



មូលហេតុ

PR79369,0000485-KM-01MAR21-7/11

Completed— បង្ហាញពីរយៈពេលកន្លងទៅដែលការលៃតម្រូវត្រូវបានបញ្ចប់។

ដើម្បីមើល ពត៌មានលម្អិតភាពលម្អៀង ឬ ព័ត៌មានលម្អិតលៃតម្រូវ នៅលើការលៃតម្រូវជាក់លាក់មួយ សូមជ្រើសរើសការលៃតម្រូវនៅក្នុងបញ្ជីប្រវត្តិ។

H125593—UN—01FEB19



ត្រាពេលវេលា

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000485-KM-01MAR21-8/11

ចុចដើម្បីបិទ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ

H116936—UN—30JAN17

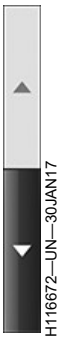


បិទ

PR79369,0000485-KM-01MAR21-9/11

1. ប្រើប្រាស់ព្រួញរមូរ ដើម្បីផ្លាស់ទីបញ្ជីឡើងលើ ឬចុះក្រោម។

កំណត់ចំណាំ៖ ការលៃតម្រូវថ្មីបំផុតត្រូវបានបង្ហាញនៅផ្នែកខាងលើ។



សញ្ញាព្រួញរមូរ

PR79369,0000485-KM-01MAR21-10/11

2. ចុចដើម្បីបិទ។

H116936—UN—30JAN17



បិទ

PR79369,0000485-KM-01MAR21-11/11

ព័ត៌មានលម្អិតអំពីភាពលយ

ព័ត៌មានលម្អិតភាពលយអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកមើលការលៃតម្រូវបច្ចុប្បន្ននិងពីមុន មូលហេតុនៃការលៃតម្រូវ និងពេលវេលានៃការលៃតម្រូវ។ ប្រសិនបើការលៃតម្រូវគឺ "Active" នោះការលៃតម្រូវបច្ចុប្បន្នត្រូវបានអនុវត្តចំពោះការកំណត់។ ប្រសិនបើការលៃតម្រូវគឺ "Complete", នោះការលៃតម្រូវត្រូវបានលុបចោលហើយការកំណត់ត្រូវបានត្រលប់ទៅតម្លៃខាងដើមរបស់ពួកវា។

កំណត់ចំណាំ៖ មានតែធាតុមួយចំនួនប៉ុណ្ណោះដែលបង្ហាញនៅលើទំព័រនេះដោយអាស្រ័យលើជម្រើសដែលមាន។

ធាតុដែលអាចចូលដំណើរការបាននៅលើទំព័រព័ត៌មានលម្អិតភាពលយសម្រាប់ការលៃតម្រូវសកម្ម៖

PR79369,0000486-KM-01MAR21-1/10

ភាពលយសកម្ម —បង្ហាញភាពលយដែលកំពុងអនុវត្តបច្ចុប្បន្ន។

H125594—UN—01FEB19



ភាពលយសកម្ម

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000486-KM-01MAR21-2/10

មូលហេតុ(Reason)— បង្ហាញពីមូលហេតុដែលការលៃតម្រូវត្រូវបានអនុវត្ត (មុបច្ចុប្បន្នសម្រាប់ Active Terrain Adjustment™ និងបញ្ហាដែលបានរកឃើញបច្ចុប្បន្នសម្រាប់ Auto Maintain)។

H129176—UN—27FEB20



មូលហេតុថែទាំដោយស្វ័យប្រវត្តិ

H129175—UN—27FEB20

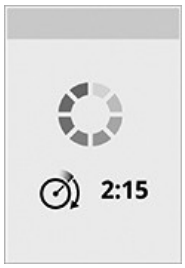


មូលហេតុ *Active Terrain Adjustment™*

Active Terrain Adjustment គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

PR79369,0000486-KM-01MAR21-3/10

ត្រាពេលវេលា(Timestamp)— បង្ហាញរយៈពេលចាប់តាំងពីភាពលយដំបូងត្រូវបានអនុវត្តសម្រាប់មូលហេតុដែលត្រូវគ្នា។



H125579—UN—01FEB19

ត្រាពេលវេលា

PR79369,0000486-KM-01MAR21-4/10

<u>កាមេរ៉ាបន្ត</u><u>ផ្កាល់</u>— មើលប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាតនិងរូបភាពកាមេរ៉ាចាប់ប្រដាប់យោងកាកសំណល់។

ធាតុដែលអាចចូលដំណើរការបាននៅលើទំព័រព័ត៌មានលម្អិតភាពលយសម្រាប់ការលៃតម្រូវដែលបានបញ្ចប់៖

H113740—UN—05FEB19



កាមេរ៉ាបន្ត<u>ផ្កាល់</u>

PR79369,0000486-KM-01MAR21-5/10

ភាពលយសកម្ម— បង្ហាញភាពលយអតិបរមាដែលបានធ្វើឡើងចំពោះការកំណត់នីមួយៗសម្រាប់មូលហេតុដែលត្រូវគ្នា។

H125594—UN—01FEB19

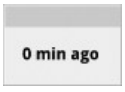


ភាពលយសកម្ម

PR79369,0000486-KM-01MAR21-6/10

ត្រាពេលវេលា— បង្ហាញពីរយៈពេលកន្លងមកដែលបានលុបភាពលយចេញសម្រាប់មូលហេតុដែលត្រូវគ្នា។

H127981—UN—05NOV19



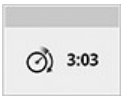
ត្រាពេលវេលា

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000486-KM-01MAR21-7/10

រយៈពេល(Duration)— បង្ហាញពីរយៈពេលដែលបានកន្លងផុតទៅចាប់ពីពេលដែលភាពលំបាកបង្ហូរត្រូវបានធ្វើឡើងនៅពេលដែលភាពលំបាកចុងក្រោយត្រូវបានលុបចេញសម្រាប់មូលហេតុដែលត្រូវគ្នា។

H119866—UN—30JAN17



រយៈពេល

PR79369,0000486-KM-01MAR21-8/10

មូលហេតុ—បង្ហាញពីមូលហេតុដែលភាពលំបាកដែលបានរាយត្រូវបានធ្វើឡើង។

H129176—UN—27FEB20



មូលហេតុថែទាំដោយស្វ័យប្រវត្តិ

H129175—UN—27FEB20



មូលហេតុ *Active Terrain Adjustment™*

PR79369,0000486-KM-01MAR21-9/10

<u>កាមេរ៉ាបន្តផ្ទាល់</u>— មើលប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាតនិងរូបភាពកាមេរ៉ាចាប់ប្រដាប់យោងកាកសំណល់។

H113740—UN—05FEB19



កាមេរ៉ាបន្តផ្ទាល់

PR79369,0000486-KM-01MAR21-10/10

ព័ត៌មានលម្អិតពីការលៃតម្រូវ

ព័ត៌មានលម្អិតពីការលៃតម្រូវអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកមើលថាតើការកែតម្រូវណាមួយត្រូវបានធ្វើឡើង និងមូលហេតុនៃការលៃតម្រូវនោះ។ វាបង្ហាញពេលវេលាដែលការលៃតម្រូវត្រូវបានបញ្ចប់។

កំណត់ចំណាំ៖ អេក្រង់លម្អិតការលៃតម្រូវនេះអាចអនុវត្តបានចំពោះការលៃតម្រូវដោយស្វ័យប្រវត្តិអចិន្ត្រៃយ៍ប៉ុណ្ណោះ។

ធាតុអាចចូលប្រើនៅលើទំព័រព័ត៌មានលម្អិតពីកែតម្រូវ៖

PR79369,0000487-KM-01MAR21-1/7

ការលៃតម្រូវ (Adjustment)—បង្ហាញពីការលៃតម្រូវដែលត្រូវបានធ្វើឡើង។

H125251—UN—06FEB19



ការលៃតម្រូវ

PR79369,0000487-KM-01MAR21-2/7

ពីមុន(Before)—បង្ហាញពីតម្លៃកំណត់មុនពេលលៃតម្រូវ។

H125252—UN—01FEB19



ពីមុន

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000487-KM-01MAR21-3/7

បន្ទាប់មក(After)—បង្ហាញតម្លៃកំណត់បន្ទាប់ពីលៃតម្រូវ។

H125253—UN—01FEB19



បន្ទាប់មក

PR79369,0000487-KM-01MAR21-4/7

មូលហេតុ—បង្ហាញពីបញ្ហា Auto Maintain ដែលត្រូវបានលៃតម្រូវ។

H129176—UN—27FEB20



មូលហេតុថែទាំដោយស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,0000487-KM-01MAR21-5/7

ត្រាពេលវេលា—បង្ហាញពេលវេលាដែលការលៃតម្រូវត្រូវបានធ្វើឡើង។

H129117—UN—16JUL20



ត្រាពេលវេលា

PR79369,0000487-KM-01MAR21-6/7

<u>កាមេរ៉ាបន្តផ្ទាល់</u>— មើលប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាតនិងរូបភាពកាមេរ៉ាចាប់ប្រដាប់យោងកាកសំណល់។

H113740—UN—05FEB19



កាមេរ៉ាបន្តផ្ទាល់

PR79369,0000487-KM-01MAR21-7/7

កម្ទេចកម្ទីលើកញ្ចក់ឡែន

Lens Debris (កម្ទេចកម្ទីលើកញ្ចក់ឡែន) បង្ហាញពីបរិមាណកម្ទេចកម្ទីដី ឬស្មៅមប្រឡាក់នៅលើកញ្ចក់ឡែនកាមេរ៉ាចាប់គ្រាប់ធញ្ញជាតិនិងកាកសំណល់។

ស្ថានភាពកម្ទេចកម្ទីលើកញ្ចក់៖

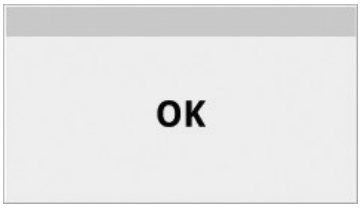
ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

កាមេរ៉ា ActiveVision™ មានភ្លើងសញ្ញាបង្ហាញកម្ទេចកម្ទីលើកញ្ចក់ឡែនចំនួនបីកម្រិតដែលអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកតាមដានស្ថានភាពកាមេរ៉ាបាន។

PR79369,0000488-KM-01MAR21-1/4

OK—បង្ហាញថានៅមានកម្ទេចកម្ទីតិចតួចឬមិនមានសោះនៅលើកញ្ចក់កាមេរ៉ា។

H126959—UN—26SEP19



OK

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000488-KM-01MAR21-2/4

Moderate— បង្ហាញថាមានកម្ទេចកម្ទីខ្លះនៅលើកញ្ចក់កាមេរ៉ា។ Auto Maintain បន្តដំណើរការ ប៉ុន្តែយកល្អត្រួសម្អាតកាមេរ៉ាឲ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។

H126960—UN—26SEP19



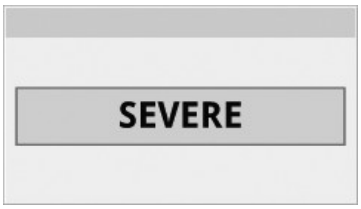
មធ្យម

PR79369,0000488-KM-01MAR21-3/4

Severe(ច្រើន)—បង្ហាញថាមានបរិមាណកម្ទេចកម្ទីច្រើននៅលើកញ្ចក់កាមេរ៉ា។ Auto Maintain បិទ ហើយមិនដំណើរការរហូតដល់កាមេរ៉ាត្រូវបានសម្អាត។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្អាតកែវថតរៀងរាល់ *10* ម៉ោងម្តងតាមតម្រូវការ។ ការសម្អាតញឹកញាប់ប្រែប្រួលអាស្រ័យលើកត្តាជាច្រើនរួមមាន ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ អាកាសធាតុ និងស្ថានភាពដំណាំ។។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមសូមមើលផ្នែកថែទាំនៃសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់។

H126961—UN—26SEP19



ច្រើន

PR79369,0000488-KM-01MAR21-4/4

ស្ថានភាពស្វ័យប្រវត្តិកម្ម

Auto Maintain បង្ហាញស្ថានភាពនៃ HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ និង Auto Maintain។

HarvestSmart គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*
Active Terrain Adjustment គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុមួយចំនួនដូចខាងក្រោមដែលបានបង្ហាញមានរៀបរាប់តែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់ជម្រើសដែលពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

PR79369,0000489-KM-01MAR21-1/4

ស្ថានភាព HarvestSmart™—ចុចដើម្បីបើក។

H126945—UN—26SEP19



ស្ថានភាព *HarvestSmart™*

PR79369,0000489-KM-01MAR21-2/4

ស្ថានភាព Active Terrain Adjustment™—ចុចដើម្បីបើក។

H129170—UN—27FEB20



Active Terrain Adjustment™

PR79369,0000489-KM-01MAR21-3/4

Auto Maintain Status—ចុចដើម្បីបើក។

H126947—UN—26SEP19



ស្ថានភាពថែទាំដោយស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,0000489-KM-01MAR21-4/4

ការកំណត់ HarvestSmart™

ការកំណត់ HarvestSmart™ អាចប្រើដើម្បីលៃតម្រូវប្រព័ន្ធ HarvestSmart™។ ដើម្បីចូលប្រើការកំណត់ HarvestSmart™ សូមចុចតំបន់ផ្នែអេក្រង់ខាងស្តាំនៃប៊ូតុងបិទ/បើក។

HarvestSmart គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

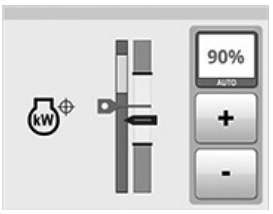
តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000048A-KM-02MAR21-1/5

គោលដៅថាមពលម៉ាស៊ីន(Engine Power Target)—កំណត់កម្លាំងម៉ាស៊ីនគោលដៅសម្រាប់ HarvestSmart™ ដែលត្រូវរក្សា។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលគ្រប់គ្រងគោលដៅថាមពលម៉ាស៊ីនខណៈពេលដែលការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិត្រូវបានបើកឲ្យដំណើរការនិងការផ្លាស់ប្តូរគោលដៅថាមពលរបស់ម៉ាស៊ីននោះគោលដៅថាមពលម៉ាស៊ីននឹងប្រែជាពណ៌ខៀវ។

H127982—UN—05NOV19

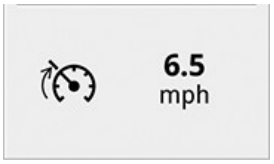


គោលដៅថាមពលម៉ាស៊ីន

PR79369,000048A-KM-02MAR21-2/5

ដែនកំណត់ល្បឿន(Speed Limit)— កំណត់ល្បឿនលើដីអតិបរមាដែលអនុញ្ញាតដើម្បីឲ្យ HarvestSmart™ ធ្វើប្រតិបត្តិការ។

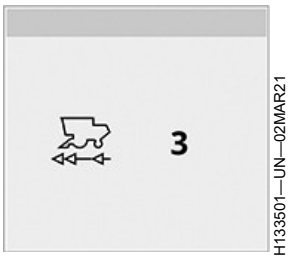
H118568—UN—20JAN17



ដែនកំណត់ល្បឿន

PR79369,000048A-KM-02MAR21-3/5

ការឆ្លើយតបកញ្ជក់(Response Aggressiveness)—គ្រប់គ្រងថាតើប្រព័ន្ធ HarvestSmart™ ឆ្លើយតបចំពោះការផ្លាស់ប្តូរនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌច្រូតកាត់បានលឿនប៉ុណ្ណា។



H133501—UN—02MAR21

ឆ្លើយតបភាពកញ្ជក់

PR79369,000048A-KM-02MAR21-4/5

គ្រប់គ្រងគោលដៅដែលមានការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ (Manage target with Grain Loss)—ចុចដើម្បីឲ្យ HarvestSmart™ លៃតម្រូវល្បឿនដើម្បីរក្សាកម្រិតបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

កំណត់ចំណាំ៖ គោលដៅនឹងលេចឡើងជាពណ៌ខៀវនៅពេលកំពុងគ្រប់គ្រង។

H125233—UN—01FEB19



រៀបចំគោលដៅជាមួយការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ

យោងឯកសារ ការត្រួតពិនិត្យការអនុវត្ត នៅក្នុងកម្មវិធីបញ្ជូលគ្នារវាងអ្នកប្រឹក្សាយោបល់ដើម្បីមើលគោលដៅនៃការអនុវត្តនិងប្រវត្តិនៃការអនុវត្តន៍សម្រាប់ប្រព័ន្ធទាំងអស់។ *VisionTrak™* នៅលើការបង្ហាញនៅកាច់ជ្រុងឥឡូវនេះគ្រាន់តែជាមគ្គុទេសក៍ដែលមើលឃើញប៉ុណ្ណោះ។ លោកអ្នកអាចមើលអេក្រង់ *VisionTrak™* ម្តងម្កាលដើម្បីដឹងថានៅពេលដែលការកើនឡើងឬថយចុះនៃចំនួនការបាត់បង់សរុបកើតឡើង។

PR79369,000048A-KM-02MAR21-5/5

ដែនកំណត់ល្បឿន

Speed Limit កំណត់ល្បឿនលើដីអតិបរមាដែលអនុញ្ញាតដើម្បីឲ្យ HarvestSmart™ ធ្វើប្រតិបត្តិការ។

កែប្រែនៅពេល៖

- អ្នកចង់កំណត់ល្បឿនប្រតិបត្តិការអតិបរមា។
- អ្នកមិនចង់ឲ្យគ្រឿងចក្ររបស់អ្នកដំណើរការលើសពីល្បឿនជាក់លាក់ឡើយដោយសារផ្ទៃដីមិនរាបស្មើ ឬស្ថានភាពបញ្ហាដែលអាចស្ទះក្បាលឧបករណ៍កាត់។
  ឧទាហរណ៍៖ ក្បាលឧបករណ៍កាត់ត្រូវបានកំណត់ត្រឹម 8 គ.ម/ម៉ោង (5 ម៉ាយល៍/ម៉ោង) ។ កំណត់ល្បឿនលើដីដល់ 7.5 គ.ម/ម៉ោង (4.7 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)
- អ្នកចង់បង្ការគ្រឿងចក្រកុំឲ្យធ្វើដំណើរលឿនពេកកាត់កន្លែងផ្សេងៗក្នុងការដ្ឋានដែមានដំណាំតិចតួចទៅដល់កន្លែងដែលគ្មានដំណាំ។ ប្រការនេះបណ្តាលឲ្យគ្រឿងចក្រធ្វើដំណើរលឿនពេកនៅពេលទិន្នផលដំណាំត្រលប់ទៅកាន់ធម្មតា។ កំណត់ដែនកំណត់ល្បឿនខ្ពស់ជាងល្បឿនច្រូតកាត់ដែលរំពឹងទុកបន្តិច។
  ឧទាហរណ៍៖ អ្នករំពឹងថានឹងច្រូតកាត់នៅល្បឿនមធ្យម 5.5 គ.ម/ម៉ោង (3.4 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)។ កំណត់ល្បឿនលើដីទៅ 7 គ.ម/ម៉ោង (4.3 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)

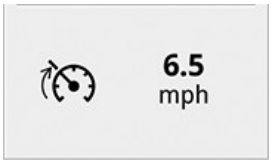
នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

HarvestSmart គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

PR79369,000048B-KM-01MAR21-1/6

1. ចុចដើម្បីលៃតម្រូវល្បឿនកំណត់។

H118568—UN—20JAN17



ដែនកំណត់ល្បឿន

PR79369,000048B-KM-01MAR21-2/6

2. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយល្បឿនរត់លើដី។
   អប្បបរមា— 2.0 km/h (1.2 mph)
   អតិបរមា— 14.0 km/h (8.7 mph)
   បង្កើន— .1 km/h (.1 mph)
   កំណត់ដែនកំណត់ល្បឿនខ្ពស់ជាងល្បឿនច្រូតកាត់ជាមធ្យមដែលរំពឹងទុកបន្តិច។
   ឧទាហរណ៍៖ ប្រសិនបើអ្នកចង់ច្រូតកាត់នៅល្បឿន 5.5 គ.ម/ម៉ោង (3.4 ម៉ាយល៍/ម៉ោង) ចូរកំណត់ដែនកំណត់ល្បឿនទៅ 7 គ.ម/ម៉ោង (4.4 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)។ ប្រសិនបើអ្នកចង់ច្រូតកាត់នៅល្បឿន 8 គ.ម/ម៉ោង (5.0 ម៉ាយល៍/ម៉ោង) ចូរកំណត់ដែនកំណត់ល្បឿនទៅ 10 គ.ម/ម៉ោង (6.2 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)។



H118570—UN—31JAN17

ដែនកំណត់ល្បឿន

PR79369,000048B-KM-01MAR21-3/6

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H118559—UN—20JAN17

ទម្រង់ការជម្រើសក្នុងការកែប្រែ៖



បិទ

PR79369,000048B-KM-01MAR21-4/6

1. ចុចដើម្បីបើកដំណើរការបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្ជាក់ដៃ។

H118573—UN—20JAN17



ដែនកំណត់ល្បឿន

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000048B-KM-01MAR21-5/6

2. ប្រើបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសល្បឿនលើដីដែលត្រូវការ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

អប្បបរមា— 2.0 km/h (1.2 mph)

អតិបរមា— 14.0 km/h (8.7 mph)

បង្កើន— .1 km/h (.1 mph)

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ

PR79369,000048B-KM-01MAR21-6/6

ឆ្លើយតបភាពកញ្ចក់

ការឆ្លើយតបភាពកញ្ចក់—គ្រប់គ្រងថាតើប្រព័ន្ធ HarvestSmart™ ឆ្លើយតបចំពោះការផ្លាស់ប្តូរនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌច្រូតកាត់បានលឿនប៉ុណ្ណា។ ភាពកញ្ចក់ឆ្លើយតបត្រូវបានកំណត់រួមគ្នាជាមួយនឹងគោលដៅប្រសិទ្ធពលរបស់ HarvestSmart™។

ការកំណត់ 1— អប្បបរមា

ការកំណត់ 2— ការកំណត់ទម្លាក់ចុះ

ការកំណត់ 3— លំនាំដើម

ការកំណត់ 4— បានកើនឡើង

HarvestSmart គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

ការកំណត់ 5— អតិបរមា

កែប្រែនៅពេល៖

ពេលវេលាបង្កើន៖

អ្នកចង់ឲ្យគ្រឿងចក្រប្រតិកម្មកាន់តែលឿន ដើម្បីប្តូរនៅក្នុងស្ថានភាពច្រូតកាត់។

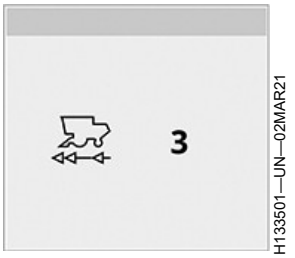
បន្ថយនៅពេល៖

អ្នកចង់ឲ្យគ្រឿងចក្រឆ្លើយតបយឺតជាងនេះដើម្បីផ្លាស់ប្តូរនៅក្នុងស្ថានភាពច្រូតកាត់។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,000048C-KM-02MAR21-1/4

1. ចុចដើម្បីចូលទៅកាន់ការឆ្លើយតបកញ្ចក់។



ឆ្លើយតបភាពកញ្ចក់

PR79369,000048C-KM-02MAR21-2/4

2. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយភាពខ្លាំងដែលត្រូវការ។
   អប្បបរមា— 1
   អតិបរមា— 5
   កំណើន— 1

កំណត់ចំណាំ៖ ការឆ្លើយតបកញ្ចក់នឹងត្រលប់ទៅលំនាំដើម *3* នៅពេលកំណត់ទិសដៅប្រសិទ្ធពលថ្មី។

H125211—UN—05FEB19



ខ្លាំងៗ

PR79369,000048C-KM-02MAR21-3/4

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H118559—UN—20JAN17



បិទ

PR79369,000048C-KM-02MAR21-4/4

HarvestSmart™ | ស្វ័យប្រវត្តិកម្ម

អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបើក ឬបិទប្រព័ន្ធ HarvestSmart™ ។

កែប្រែនៅពេល:

- ការកាច់បត់នៅត្រង់ក្បាលដី។ ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់ 1 ដើម្បីលើកក្បាលឧបករណ៍កាត់និងរក្សាល្បឿនលើដីថេរ។ រំកិលដៃបញ្ជាពហុមុខងារដើម្បីគ្រប់គ្រងល្បឿនលើដី។

HarvestSmart គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

- លោកអ្នកចង់រក្សាល្បឿនលើដីថេរខណៈពេលកំពុងទម្លាក់បន្ទុក។ ចុចប៊ូតុងកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធឡើងវិញ។
- កំពុងត្រៀមឆ្លងកាត់ផ្លូវទឹកឬផ្នែកដីរដិបរដុប។ ចុចប៊ូតុងកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធឡើងវិញដើម្បីរក្សាល្បឿនលើដីថេរ ឬចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់ 1 ដើម្បីលើកក្បាលឧបករណ៍កាត់និងរក្សាល្បឿនលើដីថេរ។ រំកិលដៃបញ្ជាពហុមុខងារដើម្បីគ្រប់គ្រងល្បឿនលើដី។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ:

PR79369,000048D-KM-01MAR21-1/7

1. នៅលើ Combine Advisor Main Page, ចុចចុចប៊ូតុងបិទបើកនៅខាងក្រោម HarvestSmart™ ដើម្បីបិទបើកស្វ័យប្រវត្តិកម្ម HarvestSmart™ ។

កំណត់ចំណាំ: ជំហាននៅសល់នៃទម្រង់ការនេះអាចត្រូវបានអនុវត្តបាន តែប្រសិនបើបើកដំណើរការ *HarvestSmart*™។

H113848—UN—04JAN17



ប៊ូតុងបិទបើក

PR79369,000048D-KM-01MAR21-2/7

2. ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់ 2 ឬ 3 នៅផ្នែកខាងមុខដៃបញ្ជាពហុមុខងារដើម្បីបន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H128157—UN—16JAN20



ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់

PR79369,000048D-KM-01MAR21-3/7

3. ភ្ជាប់ AutoTrac™ ហើយចូលក្នុងដំណាំ។

កំណត់ចំណាំ: ដើម្បីទទួលបានលទ្ធផលល្អបំផុតសូមប្រើ *HarvestSmart* ™បន្ទាប់ពីម៉ាស៊ីនចាប់ផ្តើមប្រមូលផលហើយសម្ភារៈទៅដល់អ្នករត់។

H117005—UN—15APR16



ប៊ូតុងរ៉េស៊ូមេ *AutoTrac™*

AutoTrac គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

PR79369,000048D-KM-01MAR21-4/7

4. ចុចប៊ូតុងដែលអាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធឡើងវិញបាននៅចំហៀងដៃបញ្ជាពហុមុខងារដើម្បីបើកដំណើរការ HarvestSmart™។ គ្រឿងចក្រនឹងផ្លាស់ទីយឺតៗទៅកាន់ល្បឿនច្រូតកាត់មធ្យមដែលកំណត់កន្លងមក។ ចុចប៊ូតុងដែលអាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធឡើងវិញនៅពេលណាមួយដើម្បីផ្អាក HarvestSmart™។ គ្រឿងចក្រនឹងបន្តច្រូតកាត់និងរក្សាល្បឿនលើដីថេរ។

H128156—UN—14JAN20



ប៊ូតុងអាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធឡើងវិញ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000048D-KM-01MAR21-5/7

កំណត់ចំណាំ៖ ធ្វើឱ្យសក *HarvestSmart™* កំណត់ទៅប៊ូតុងដែលអាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធឡើងវិញ *B* តាមលំនាំដើម។ មុខងារនេះអាចកំណត់ទៅប៊ូតុងទីតាំងទោលដែលអាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធឡើងវិញណាមួយនៅក្នុង *Controls Setup*។ ប្រសិនបើអ្នកចង់កំណត់ *HarvestSmart™* ទៅកាន់ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់ *2* ឬ *3*, ចូរទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន *John Deere* ។

T8T8737—UN—18DEC19



ប៊ូតុងដែលអាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធឡើងវិញ *B*

PR79369,000048D-KM-01MAR21-6/7

5. ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់ 1 នៅផ្នែកខាងមុខដៃបញ្ជាពហុមុខងារដើម្បីលើកក្បាលឧបករណ៍កាត់។

HarvestSmart™ នឹងផ្អាកដំណើរការប្រសិនបើ៖

- ប៊ូតុងដែលអាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធឡើងវិញបាននៅចំហៀងដៃបញ្ជាពហុមុខងារត្រូវចុចខណៈពេលដែល HarvestSmart™ សកម្ម។
- ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់ 1 ត្រូវចុចនៅពេល HarvestSmart™ សកម្ម។
- ប្រដាប់បួងទម្លាក់បានភ្ជាប់។ នៅពេលបិទប្រដាប់បួងទម្លាក់, HarvestSmart™ នឹងបន្តគ្រប់គ្រងល្បឿនលើដីដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើម៉ាស៊ីនលើសបន្ទុកខណៈពេលភ្ជាប់ប្រដាប់បួងទម្លាក់, *HarvestSmart™*នឹងបន្ថយល្បឿនលើដី។ *HarvestSmart™*នឹងមិនបង្កើនល្បឿននៅលើដីទេទាល់តែបិទប្រដាប់បួងទម្លាក់សិន។

T8T8738—UN—18DEC19



ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់ *1*

HarvestSmart™ នឹងផ្អាច់ប្រសិនបើ៖

- ដៃបញ្ជាពហុមុខងារត្រូវរំកិល។
- ល្បឿនលើដីបន្ថយមកក្រោម 2 គ.ម/ម៉ោង (1.2 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)។
- ឈ្នាន់ហ្រ្វាំងត្រូវបានសង្កត់។

PR79369,000048D-KM-01MAR21-7/7

គោលដៅថាមពលម៉ាស៊ីន

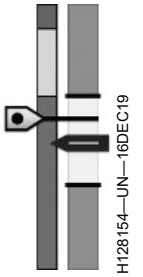
Engine Power Target កំណត់កម្លាំងម៉ាស៊ីនគោលដៅដែល HarvestSmart™ គួររក្សា។

HarvestSmart គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបានលើគោលដៅថាមពលម៉ាស៊ីន៖

PR79369,000048E-KM-01MAR21-1/8

ប្រដាប់វាស់ថាមពលម៉ាស៊ីន(Engine Power Meter)— បង្ហាញការប្រើប្រាស់ថាមពលម៉ាស៊ីន និងការកំណត់ថាមពលម៉ាស៊ីនអតិបរមា។ ប្រព័ន្ធមិនអនុញ្ញាតឲ្យកំណត់ទិសដៅជាពណ៌លឿង ឬពណ៌ក្រហមឡើយ។



ប្រដាប់វាស់ថាមពលម៉ាស៊ីន

PR79369,000048E-KM-01MAR21-2/8

Target Indicator (ភ្លើងសញ្ញាទិសដៅ)— បង្ហាញពីទិសដៅថាមពលម៉ាស៊ីន។

កំណត់ចំណាំ៖ ទិសដៅនឹងលេចឡើងជាពណ៌ខៀវនៅពេលកំពុងគ្រប់គ្រងដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

H118584—UN—20JAN17



ភ្លើងសញ្ញាគោលដៅ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000048E-KM-01MAR21-3/8

Usage Indicator (ភ្លើងសញ្ញាប្រើប្រាស់)— បង្ហាញពីការប្រើប្រាស់ថាមពលរបស់ម៉ាស៊ីនបច្ចុប្បន្ន។

កែប្រែនៅពេលៈ

- ប្រតិបត្តិការជាមួយផ្លែតហ្វាមម៉ាស៊ីនច្រូតៈ
  ជិត 85-95% ក្នុងលក្ខខណ្ឌថេរ។
  ជិត 80-90% ក្នុងលក្ខខណ្ឌប្រែប្រួល។
  ជិត 75-85% ក្នុងលក្ខខណ្ឌដំណាំដេកឬការច្រកបញ្ចូលតឹង។
- ប្រតិបត្តិការជាមួយផ្លែតហ្វាមប្រដាប់បួងៈ
  ជិត 80-90% ក្នុងលក្ខខណ្ឌថេរ។
  ជិត 75-85% ក្នុងលក្ខខណ្ឌប្រែប្រួល។
  ជិត 70-80% ក្នុងលក្ខខណ្ឌដំណាំដេកឬការច្រកបញ្ចូលតឹង។
- ប្រតិបត្តិការមានបទពិសោធន៍តិច។ កំណត់ទិសដៅថាមពលម៉ាស៊ីនទាប។
- លំហូរដីមដំណាំមិនល្អនៅក្នុងក្បាលឧបករណ៍កាត់បណ្តាលឱ្យមានការច្រកបញ្ចូលរ៉ូទ័រមិនថេរ។ កំណត់ទិសដៅថាមពលម៉ាស៊ីនទាប។
- ការច្រកបញ្ចូលថេរនិងដោយរលូនអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកកំណត់ទិសដៅថាមពលម៉ាស៊ីនខ្ពស់ជាងនេះ។

H118585—UN—20JAN17



ភ្លើងសញ្ញាប្រើប្រាស់

- ការច្រូតកាត់នៅក្នុងស្ថានភាពស្ងួត ដីរាបស្មើ ការច្រកបញ្ចូលស្មើ និងដំណាំឈរ។ ប្រតិបត្តិការនៅទិសដៅថាមពលម៉ាស៊ីនខ្ពស់អាចបង្កើនសមត្ថភាពនិងប្រសិទ្ធភាពថែមទៀត។
- ការច្រូតកាត់ក្នុងស្ថានភាពមានភក់ ដីចំណោត ការច្រកបញ្ចូលយឺត និងដំណាំដេក។ ប្រតិបត្តិការនៅទិសដៅថាមពលម៉ាស៊ីនទាបអនុញ្ញាតឱ្យមានប្រសិទ្ធពលថេរជាងនេះ។

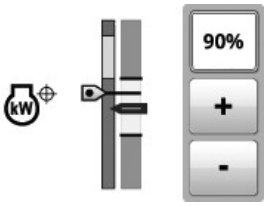
កំណត់ចំណាំៈ ប្រសិនបើច្រូតកាត់នៅក្នុងភក់ ទីទួលចោត ឬស្ថានភាពមិនអំណោយផល យកល្អគួរកំណត់គោលដៅជិត *85-95%* ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យការសន្សំថាមពលបន្ថែមទៀតនិងប្រសិទ្ធពលប្រព័ន្ធថេរជាងនេះ។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែៈ

PR79369,000048E-KM-01MAR21-4/8

1. ចុចដើម្បីលៃតម្រូវគោលដៅថាមពលម៉ាស៊ីន។

H128155—UN—16DEC19



គោលដៅថាមពលម៉ាស៊ីន

PR79369,000048E-KM-01MAR21-5/8

2. ចុចសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយគោលដៅថាមពលម៉ាស៊ីន។
   អប្បបរមា— 60%
   អតិបរមា— 100%
   បង្កើន— 1%

ទម្រង់ការជម្រើសក្នុងការកែប្រែៈ

H127986—UN—20NOV19



គោលដៅថាមពលម៉ាស៊ីន

PR79369,000048E-KM-01MAR21-6/8

1. ចុចដើម្បីបើកដំណើរការបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្ជាក់ដៃ។

H118572—UN—20JAN17



គោលដៅថាមពលម៉ាស៊ីន

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000048E-KM-01MAR21-7/8

2. ប្រើបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសថាមពលមាស៊ីនដែលត្រូវការ។
   - បង្កៀលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
   - បង្កៀលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

អប្បបរមា— 60%

អតិបរមា— 100%

បង្កើន— 1%

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ

PR79369,000048E-KM-01MAR21-8/8

ការកំណត់ Active Terrain Adjustment™

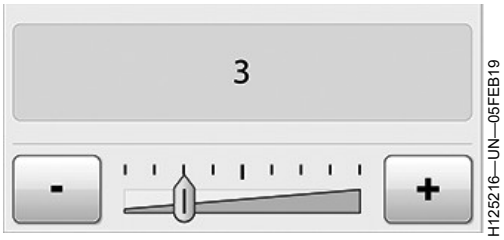
Active Terrain Adjustment™ អនុញ្ញាតឲ្យសម្អាតកង្ហារកញ្ជ្រោង និងកន្ត្រែង ដើម្បីកែតម្រូវដោយស្វ័យប្រវត្តិដោយផ្អែកលើទម្រេតគ្រឿងចក្រ នៅពេលច្រូតកាត់លើផ្ទៃដីឡើងនិងចុះចំណោត។ ដើម្បីចូលប្រើការកំណត់ Active Terrain Adjustment™ ចូរចុចតំបន់ផ្ទៃអេក្រង់ខាងស្តាំនៃប៊ូតុងបិទ/បើក។

Active Terrain Adjustment គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

ធាតុដែលអាចចូលបាននៅលើទំព័រមេ Active Terrain Adjustment™ ៖

PR79369,000048F-KM-01MAR21-1/6

ភាពឆ្លើយតបពេលឡើងចំណោត(Uphill Sensitivity)— បង្កើន ឬបន្ថយល្បឿនឆ្លើយតបរបស់ប្រព័ន្ធ ចំពោះទម្រេតគ្រឿងចក្រខណៈពេលកំពុងច្រូតកាត់ឡើងចំណោត ដើម្បីជួយកាត់បន្ថយការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងកាកសំណល់។

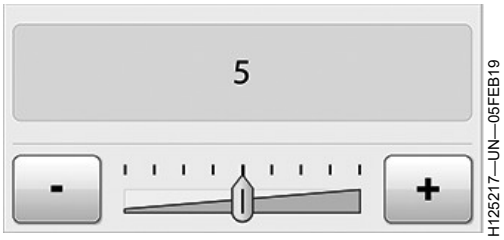


H125216—UN—05FEB19

ភាពឆ្លើយតបពេលឡើងចំណោត

PR79369,000048F-KM-01MAR21-2/6

ភាពឆ្លើយតបពេលចុះចំណោត(Downhill Sensitivity)— បង្កើន ឬបន្ថយការឆ្លើយតបរបស់ប្រព័ន្ធ ចំពោះទម្រេតគ្រឿងចក្រនៅខណៈពេលច្រូតកាត់ចុះចំណោត ដើម្បីជួយថែទាំភាពស្អាតរបស់គ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលបានច្រូតកាត់។



H125217—UN—05FEB19

ភាពឆ្លើយតបពេលចុះចំណោត

PR79369,000048F-KM-01MAR21-3/6

Offset Tuning | Chaffer—លក្ខណៈពិសេសនេះអនុញ្ញាតឲ្យមានការផ្លាស់ប្តូរទំហំនៃការលៃតម្រូវកញ្ជ្រោងដែលធ្វើឡើងដោយ Active Land Terrain Adjustment™។

H127987—UN—20NOV19



ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000048F-KM-01MAR21-4/6

ភាពលឿនលៃតម្រូវកន្ត្រង(Offset Tuning | Sieve)—លក្ខណៈពិសេសនេះអនុញ្ញាតឲ្យផ្លាស់ប្តូរទំហំនៃការលៃតម្រូវកន្ត្រងដែលធ្វើឡើងដោយ Active Land Terrain Adjustment™ទៅកាន់កកន្ត្រង។

H127988—UN—20NOV19



កន្ត្រង

PR79369,000048F-KM-01MAR21-5/6

Offset Tuning | Cleaning Fan—លក្ខណៈពិសេសនេះអនុញ្ញាតឲ្យផ្លាស់ប្តូរទំហំនៃការលៃតម្រូវកង្ហារសម្អាតដែលធ្វើឡើងដោយ Active Land Terrain Adjustment™។

H127989—UN—20NOV19



កង្ហារសម្អាត

PR79369,000048F-KM-01MAR21-6/6

ភាពឆ្លើយតបពេលឡើងចំណោត

Uphill Sensitivity អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបង្កើន ឬបន្ថយការឆ្លើយតបរបស់ប្រព័ន្ធ ចំពោះទម្រេតគ្រឿងចក្រ ដើម្បីជួយកាត់បន្ថយការជាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងកាកសំណល់នៅពេលធ្វើដំណើរឡើងចំណោត។

កំណត់ចំណាំ៖ តម្លៃភាពឆ្លើយតបខ្ពស់ឆ្លើយតបយ៉ាងរហ័សចំពោះការផ្លាស់ប្តូរទម្រេត ហើយភាពឆ្លើយតបទាប *(lower sensitivity)* ឆ្លើយតបយឺតទៅនឹងការផ្លាស់ប្តូរទម្រេតខណៈពេលកំពុងច្រូតកាត់ឡើងទួល។

កែប្រែនៅពេល៖

- ប្រព័ន្ធ Active Terrain Adjustment™ កំពុងលៃតម្រូវឆាប់ពេកឬយឺតពេកដែលបណ្តាលឲ្យជាត់បង់គ្រាប់ធុញ្ញជាតិឬកាកសំណល់កាន់តែខ្ពស់នៅពេលដែលការច្រូតកាត់ឡើងទួលជាងច្រូតកាត់នៅលើដីរាបស្មើ។
- ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិមិនស្អាតនៅពេលច្រូតកាត់ឡើងទួល។ លៃតម្រូវភាពឆ្លើយតបទាបជាងនេះ។
- ការលាងសម្អាតការជាត់បង់តាមស្បែកជើងឬកម្រិតកាកសំណល់កើនឡើងខណៈពេលច្រូតកាត់ឡើងចំណោត។ លៃតម្រូវភាពឆ្លើយតបខ្ពស់ជាងនេះ។

ការកំណត់ 1—គ្មានការលៃតម្រូវ (-100)

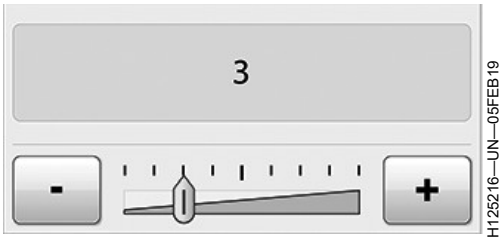
ការកំណត់ 5— កែសំរួលនៅកំរិតសំលេងសន្លឹក (0)

ការកំណត់ 9— កែសំរួលទៅជម្រេលនាំដើមចំនួនពីរដង (100)

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000490-KM-01MAR21-1/2

ជ្រើសរើសសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយភាពឆ្លើយតបដែលត្រូវការ។



ភាពរញ្ជោច

PR79369,0000490-KM-01MAR21-2/2

ភាពឆ្លើយតបពេលចុះចំណោត

ភាពឆ្លើយតបពេលចុះចំណោត អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបង្កើន ឬបន្ថយប្រតិកម្មរបស់ប្រព័ន្ធ ចំពោះទម្រេតគ្រឿងចក្រ ដើម្បីជួយថែទាំភាពស្អាតរបស់គ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅពេលច្រូតកាត់ចុះចំណោត។

កំណត់ចំណាំ៖ តម្លៃភាពឆ្លើយតបខ្ពស់ឆ្លើយតបបានលឿនជាងចំពោះការផ្លាស់ប្តូរទម្រេត ហើយតម្លៃភាពឆ្លើយតបទាប *(lower sensitivity)* ឆ្លើយតបយឺតទៅនឹងការផ្លាស់ប្តូរទម្រេតខណៈពេលកំពុងច្រូតកាត់ចុះទួល។

កែប្រែនៅពេល៖

- ប្រព័ន្ធ Active Terrain Adjustment™ កំពុងលៃតម្រូវរាប់ពេកឬយឺតពេកដែលបណ្តាលឲ្យបាត់បង់គ្រាប់ធុញ្ញជាតិឬកាកសំណល់កាន់តែខ្ពស់នៅពេលដែលការច្រូតកាត់ចុះទួលជាងច្រូតកាត់នៅលើដីរាបស្មើ។
- ការបាត់បង់ស្បែកជើងសម្អាតឬកម្រិតកាកសំណល់កើនឡើងខណៈពេលច្រូតកាត់ចុះចំណោត។ លៃតម្រូវភាពឆ្លើយតបទាបជាងនេះ។
- ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិមិនស្អាតនៅពេលច្រូតកាត់ចុះទួល។ លៃតម្រូវភាពឆ្លើយតបខ្ពស់ជាងនេះ។

ការកំណត់ 1—គ្មានការលៃតម្រូវ (-100)

ការកំណត់ 5— កែសំរួលនៅកំរិតសំលេងសន្លឹក (0)

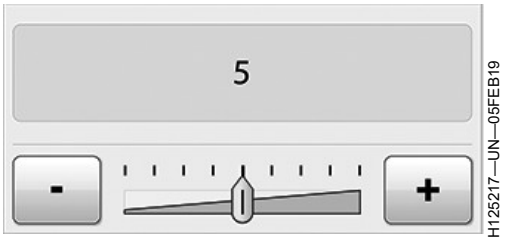
ការកំណត់ 9— កែសំរួលទៅជម្រេីនាំដើមចំនួនពីរដង (100)

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

Active Terrain Adjustment គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

PR79369,0000491-KM-01MAR21-1/2

ជ្រើសរើសសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយភាពឆ្លើយតបដែលត្រូវការ។



ភាពរំញោច

PR79369,0000491-KM-01MAR21-2/2

ស្ថានភាព HarvestSmart™

PR79369,0000492-KM-01MAR21-1/10

HarvestSmart™ Status ប្រើដើម្បីបង្ហាញស្ថានភាពបច្ចុប្បន្នរបស់ប្រព័ន្ធ HarvestSmart™ ។ HarvestSmart™ Status ក៏អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកមើលក្នុខណ្ឌតម្រូវដែលចាំបាច់ត្រូវបំពេញដើម្បីឲ្យប្រព័ន្ធដំណើរការបានស្រួល និងកំហុសដែលកំពុងប៉ះពាល់ដល់ប្រព័ន្ធ។ ដើម្បីមើលព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម ចូរចុចលើ HarvestSmart™ Status ។

ធាតុបានបង្ហាញលើទំព័រស្ថានភាព HarvestSmart™ ៖

HarvestSmart គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

H126945—UN—26SEP19



ស្ថានភាព *HarvestSmart™*

កំណត់ចំណាំ៖ មិនមែនលទ្ធភាពទាំងអស់ត្រូវបានរៀបរាប់នៅទីនេះឡើយ។ ដើម្បីបើកបញ្ជីស្ថានភាពបច្ចុប្បន្ន ចូរចុចលើ *HarvestSmart™ Status*។

PR79369,0000492-KM-01MAR21-2/10

Automation On/Off— បង្ហាញថាតើប្រព័ន្ធបើកឬបិទ។

H113730—UN—30JAN17



បើក/បិទ

PR79369,0000492-KM-01MAR21-3/10

Idle— ជុសឡើងនៅពេលប្រព័ន្ធស្ថិតក្នុងស្ថានភាពប្រចាំការឬស្ថានភាពទិសដៅត្រៀម។

H126948—UN—26SEP19



ការរំងទី

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000492-KM-01MAR21-4/10

Active— ជុសឡើងនៅពេលប្រព័ន្ធស្ថិតនៅក្នុងស្ថានភាពសកម្ម ឬស្ថានភាពរក្សាដំណើរការ។

H126949—UN—26SEP19



សកម្ម

PR79369,0000492-KM-01MAR21-5/10

Issue— ជុសឡើងនៅពេលប្រព័ន្ធមានកំហុសធ្ងន់ធ្ងរមួយឬច្រើន។

H114663—UN—05JAN17

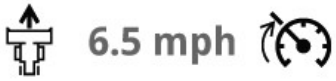


បញ្ហា

PR79369,0000492-KM-01MAR21-6/10

Ground Speed Limit— បង្ហាញឡើងនៅពេលឈានដល់ដែនកំណត់ល្បឿនលើដី។

H126950—UN—26SEP19



ដែនកំណត់ល្បឿនលើដី

សេចក្តីតម្រូវរបស់ HarvestSmart™៖

- ស្វ័យប្រវត្តិកម្មរបស់ HarvestSmart™ ត្រូវតែបានបើក។
- ត្រូវតែកំណត់គោលដៅប្រសិទ្ធពល។
- គ្រឿងចក្រត្រូវតែរួចរាល់ ដើម្បីច្រូតកាត់៖
  - ត្រូវតែភ្ជាប់តម្រងចម្រោះ។
  - ត្រូវតែភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។
  - ម៉ាស៊ីនត្រូវតែកំណត់ទៅការ៉ង់ទីខ្ពស់។

- ដែបញ្ជាពហុមុខងារត្រូវកំណត់យ៉ាងតិចត្រឹម 2 គ.ម/ម៉ោង (1.25 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)

PR79369,0000492-KM-01MAR21-7/10

អាយខនលេចឡើងនៅពេលដែលមិនបានឆ្លើយតបតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវ។

H114663—UN—05JAN17



រូបតំណាងមិនបានឆ្លើយតប

PR79369,0000492-KM-01MAR21-8/10

នៅពេលស្ថានភាពត្រូវបានឆ្លើយតប សញ្ញាធីកពណ៌បៃតងនឹងជុសឡើង។

H114662—UN—05JAN17



រូបតំណាងបានឆ្លើយតប

PR79369,0000492-KM-01MAR21-9/10

ចុចដើម្បីបិទ។

H114674—UN—06FEB19



បិទ

PR79369,0000492-KM-01MAR21-10/10

ស្ថានភាព Active Terrain Adjustment™

Active Terrain Adjustment™ Status ប្រើដើម្បីបង្ហាញស្ថានភាពបច្ចុប្បន្នរបស់ប្រព័ន្ធ Active Terrain Adjustment™។ Active Terrain Adjustment™ ក៏អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកមើលក្ខខណ្ឌតម្រូវដែលចាំបាច់ត្រូវបំពេញ ដើម្បីឲ្យប្រព័ន្ធ *Active Terrain Adjustment* គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

ដំណើរការបានស្ទួល និងកំហុសដែលកំពុងប៉ះពាល់ដល់ប្រព័ន្ធផងដែរ។

កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុមួយចំនួនដូចខាងក្រោមដែលបានបង្ហាញមានរៀបរាប់តែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់ជម្រើសដែលពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

PR79369,0000493-KM-01MAR21-1/10

ដើម្បីមើលព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម ចូរចុចលើ Active Terrain Adjustment™។

ធាតុបានបង្ហាញនៅលើទំព័រស្ថានភាព Active Terrain Adjustment™ ៖

កំណត់ចំណាំ៖ មិនមែនលទ្ធភាពទាំងអស់ត្រូវបានរៀបរាប់នៅទីនេះឡើយ។ ដើម្បីបើកបញ្ជីស្ថានភាពបច្ចុប្បន្ន ចូរចុចលើ *Active Terrain Adjustment™ Status*។

H129170—UN—27FEB20



ស្ថានភាព *Active Terrain Adjustment™*

PR79369,0000493-KM-01MAR21-2/10

Automation On/Off— បង្ហាញថាតើប្រព័ន្ធបើកឬបិទ។

H113730—UN—30JAN17



បើក/បិទ

PR79369,0000493-KM-01MAR21-3/10

ការរង់ទី— បានបង្ហាញខណៈពេលមិនប្រើប្រាស់ភាពលឿន (ដោយសារខ្វះភាពទ្រេត/ការថយចុះ)។

H126951—UN—26SEP19



ការរង់ទី

PR79369,0000493-KM-01MAR21-4/10

សកម្ម— បង្ហាញការបញ្ជាក់លើចំណោត ឬចុះចំណោតនៃអ្វីដែលប្រព័ន្ធកំពុងសម្របសម្រួលសម្រាប់។

H129163—UN—27FEB20



សកម្ម

PR79369,0000493-KM-01MAR21-5/10

Issue— ជុសឡើងនៅពេលប្រព័ន្ធមានកំហុសធ្ងន់ធ្ងរមួយ ឬច្រើន។

តម្រូវការ Active Terrain Adjustment™ ៖

- ស្វ័យប្រវត្តិកម្ម Active Terrain Adjustment™ ត្រូវតែបើក។
- គ្រឿងចក្រត្រូវតែរួចរាល់ ដើម្បីច្រូតកាត់៖
  - ត្រូវតែភ្ជាប់តម្រងចម្រោះ។
  - ត្រូវតែភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។
  - ម៉ាស៊ីនត្រូវតែកំណត់ទៅការរង់ទីខ្ពស់។

H114663—UN—05JAN17



បញ្ហា

- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ត្រូវតែនៅខាងក្រោមកម្ពស់បញ្ឈប់កំណត់ត្រា។

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000493-KM-01MAR21-6/10

សារមួយបង្ហាញនៅពេលមិនបានបំពេញតាមតម្រូវការ។

H114663—UN—05JAN17



សារ

PR79369,0000493-KM-01MAR21-7/10

នៅពេលស្ថានភាពត្រូវបានឆ្លើយតប សញ្ញាធីកពណ៌បៃតងនឹងជុសឡើង។

H114662—UN—05JAN17



សញ្ញាពិនិត្យមើលពណ៌បៃតង

PR79369,0000493-KM-01MAR21-8/10

តម្រូវមិនត្រូវបានបំពេញសម្រាប់ "ក្បាលឧបករណ៍កាត់ត្រូវតែនៅក្រោមកំណត់ត្រាកម្ពស់ឈប់" ចុចដើម្បីចូលទំព័រ ព័ត៌មានលម្អិតក្បាលឧបករណ៍កាត់ ។

H118541—UN—30JAN17



ព័ត៌មានលម្អិតក្បាលឧបករណ៍កាត់

PR79369,0000493-KM-01MAR21-9/10

ចុចដើម្បីបិទ។

H114674—UN—06FEB19



បិទ

PR79369,0000493-KM-01MAR21-10/10

ស្ថានភាពថែទាំដោយស្វ័យប្រវត្តិ

Auto Maintain Status ប្រើដើម្បីបង្ហាញស្ថានភាពបច្ចុប្បន្នរបស់ប្រព័ន្ធ Auto Maintain។ ស្ថានភាពថែទាំស្វ័យប្រវត្តិ កំអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកមើលក្នុខណ្ឌតម្រូវដែលចាំបាច់ត្រូវបំពេញផងដែរ ដើម្បីឲ្យប្រព័ន្ធដំណើរការបានស្រួល។

កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុមួយចំនួនដូចខាងក្រោមដែលបានបង្ហាញមានរៀបរាប់តែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់ជម្រើសដែលពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

PR79369,0000494-KM-01MAR21-1/10

ចុចលើ Auto Maintain ដើម្បីមើលព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម។

H126947—UN—26SEP19



ស្ថានភាពថែទាំដោយស្វ័យប្រវត្តិ

ធាតុបានបង្ហាញលើទំព័រស្ថានភាពការថែទាំដោយស្វ័យប្រវត្តិ៖

កំណត់ចំណាំ៖ មិនមែនកំហុសទាំងអស់សុទ្ធតែមានបង្ហាញនៅទីនេះទេ។ ដើម្បីបើកបញ្ជីស្ថានភាពបច្ចុប្បន្ន ចូរចុចលើ *Auto Maintain Status*។

PR79369,0000494-KM-01MAR21-2/10

Automation On/Off— បង្ហាញថាតើប្រព័ន្ធបើកឬបិទ។

H113730—UN—30JAN17



បើក/បិទ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000494-KM-01MAR21-3/10

Idle— បង្ហាញឡើងនៅពេលប្រព័ន្ធបើកនិងមិនមានបញ្ហា។

H126953—UN—26SEP19



ការរង់ទី

PR79369,0000494-KM-01MAR21-4/10

Active— បង្ហាញឡើងនៅពេលប្រព័ន្ធជួយសម្រួលសម្រាប់ការបាត់បង់ឬគុណភាព។

H126954—UN—26SEP19



សកម្ម

PR79369,0000494-KM-01MAR21-5/10

Issue— ជុសឡើងនៅពេលប្រព័ន្ធមានកំហុសធ្ងន់ធ្ងរមួយឬច្រើន។

H114663—UN—05JAN17



បញ្ហា

PR79369,0000494-KM-01MAR21-6/10

Target Acquisition Process— បង្ហាញឡើងនៅពេលប្រព័ន្ធកំពុងទទួលបានទិសដៅប្រសិទ្ធពល។

តម្រូវការថែទាំដោយស្ម័យប្រវត្តិ៖

- ត្រូវតែបើកស្ម័យប្រវត្តិកម្មនៃការថែទាំដោយស្ម័យប្រវត្តិ។
- ត្រូវតែកំណត់គោលដៅប្រសិទ្ធពល។
- គ្រឿងចក្រត្រូវតែរួចរាល់ ដើម្បីជ្រូតកាត់៖
  - ត្រូវតែភ្ជាប់តម្រងចម្រោះ។
  - ត្រូវតែភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។
  - ម៉ាស៊ីនត្រូវតែកំណត់ទៅការរង់ទីខ្ពស់។
- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ត្រូវតែនៅខាងក្រោមកម្ពស់បញ្ឈប់កំណត់ត្រា។

H126955—UN—26SEP19



ដំណើរការទទួលទិសដៅ

- ត្រូវតែស្ថិតក្នុងស្ថានភាពដំណាំថេរ៖
  - គ្រឿងចក្រត្រូវតែមានល្បឿនលើដីថេរ។
  - លំហូរដំណាំត្រូវតែបង្ហាញ។

PR79369,0000494-KM-01MAR21-7/10

អាយខនលេចឡើងនៅពេលដែលមិនបានឆ្លើយតបតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវ។

H114663—UN—05JAN17



រូបតំណាងមិនបានឆ្លើយតប

PR79369,0000494-KM-01MAR21-8/10

នៅពេលស្ថានភាពត្រូវបានឆ្លើយតប សញ្ញាធីកពណ៌បៃតងនឹងជុសឡើង។

H114662—UN—05JAN17



រូបតំណាងបានឆ្លើយតប

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000494-KM-01MAR21-9/10

ចុចដើម្បីបិទ។

H116936—UN—30JAN17



បិទ

PR79369,0000494-KM-01MAR21-10/10

បង្កើនប្រសិទ្ធពលខ្ពស់បំផុត

Optimize Performance កន្លងមកគឺជា Interactive Combine Adjustment, ណែនាំការលៃតម្រូវចំពោះអ្នកប្រើប្រាស់ដោយផ្អែកលើបញ្ហាមួយឬច្រើនដែលបានរាយការណ៍។។

ធាតុដែលអាចចូលប្រើបាននៅលើការបង្កើនប្រសិទ្ធភាពទំព័របង្កើនប្រសិទ្ធពលខ្ពស់បំផុត:

PR79369,0000495-KM-01MAR21-1/7

Performance Issues (បញ្ហាប្រសិទ្ធពល)—ចុចដើម្បីរាយការណ៍អំពីបញ្ហាប្រសិទ្ធពលមួយឬច្រើនដែលអនុវត្តចំពោះគ្រឿងចក្រនេះ។



H127037—UN—26SEP19

បញ្ហាប្រសិទ្ធពល

PR79369,0000495-KM-01MAR21-2/7

ការកំណត់បច្ចុប្បន្ន (Current Settings)— ចុចដើម្បីបើកកម្មវិធី កំណត់ការច្រូតកាត់។

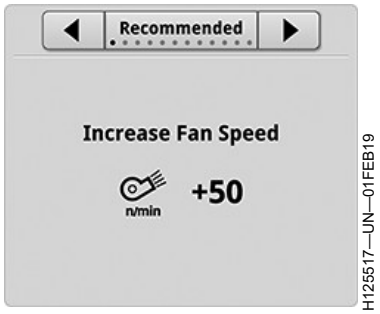
H127038—UN—26SEP19



ការកំណត់បច្ចុប្បន្ន

PR79369,0000495-KM-01MAR21-3/7

ដំណោះស្រាយ—បង្ហាញឡើងបន្ទាប់ពីមានបញ្ហាប្រសិទ្ធពលមួយឬច្រើនត្រូវបានរាយការណ៍។ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបិទ/បើកតាមដំណោះស្រាយដែលបានណែនាំរបស់ប្រព័ន្ធ និងអនុវត្តពួកវាទៅឡើគ្រឿងចក្រនេះ។



H125517—UN—01FEB19

ដំណោះស្រាយ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000495-KM-01MAR21-4/7

Stop—ចុចដើម្បីលុបជម្រះបញ្ហាទាំងអស់ចោល។

កំណត់ចំណាំ៖ *Stop* អាចជ្រើសរើសបានតែនៅពេលដែលបញ្ហាប្រសិទ្ធពលមួយឬច្រើនត្រូវបានជ្រើសរើស។

H126962—UN—26SEP19



ឈប់

PR79369,0000495-KM-01MAR21-5/7

អនុវត្ត(Apply)— ចុចដើម្បីអនុវត្តដំណោះស្រាយដែលបានជ្រើសរើសបច្ចុប្បន្ន។

កំណត់ចំណាំ៖ *Apply* អាចជ្រើសរើសបានតែនៅពេលដែលបញ្ហាប្រសិទ្ធពលមួយឬច្រើនត្រូវបានជ្រើសរើស។

H126963—UN—26SEP19



អនុវត្ត

PR79369,0000495-KM-01MAR21-6/7

ចុចដើម្បីបិទ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើអ្នកបិទ *Optimize Performance* ដោយជ្រើសរើសបញ្ហាធ្ងន់ធ្ងរ នោះប្រព័ន្ធនឹងចងចាំការជ្រើសរើសបច្ចុប្បន្នរបស់អ្នក។ ការបើកឡើងវិញបង្កឲ្យប្រព័ន្ធស្វែងរកអនុសាសន៍ដោយផ្អែកលើការជ្រើសរើសទាំងនោះ។

H116936—UN—30JAN17



បិទ

PR79369,0000495-KM-01MAR21-7/7

កង្ហែងបង្ងិលភាពលឃ

Offset Tuning | Chaffer លៃតម្រូវបរិមាណ Size Step (ជំហានទំហំ) ទៅកាន់កង្ហែងនៅពេលបញ្ហាដោយប្រព័ន្ធ Active Terrain Adjustment™ ។

ដាក់បញ្ចូលក្នុងស្វ័យប្រវត្តិកម្ម

កែប្រែនៅពេល៖

រួមបញ្ចូលក្នុងស្វ័យប្រវត្តិកម្ម—ចូរគូសធីប្រសិនបើអ្នកចង់ឲ្យ *Active Terrain Adjustment* គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

Active Terrain Adjustment™ លៃតម្រូវកង្ហែង។ ប្រសិនបើអ្នកមិនចង់ឲ្យ Active Terrain Adjustment™ លៃតម្រូវកង្ហែងទេ ចូរដោះធីក Include in Automation (រួមបញ្ចូលក្នុងស្វ័យប្រវត្តិកម្ម)។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

ដោះធីកដើម្បីបង្ការ Active Terrain Adjustment™ កុំឲ្យលៃតម្រូវកង្ហែង។

PR79369,0000496-KM-01MAR21-1/5

កំណត់ចំណាំ៖ *"Include in automation (រួមបញ្ចូលក្នុងស្វ័យប្រវត្តិកម្ម)"* កំណត់លំនាំដើមទៅកាន់ស្ថានភាពផ្សេងៗអាស្រ័យលើប្រភេទដំណាំ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើ *"ដាក់បញ្ចូលក្នុងស្វ័យប្រវត្តិកម្ម"* ត្រូវបានគូសធីក ពាក្យថា *"Managed"* នឹងបង្ហាញឡើងនៅលើអេក្រង់មេ។ ប្រសិនបើមិនបានគូសធីកទេ នោះពាក្យថា *"Ignored(មិនអើពើ)"* នឹងបង្ហាញឡើងនៅលើអេក្រង់។

ទំហំជំហាន

កែប្រែនៅពេល៖

កំណត់ចំណាំ៖ កែតម្រូវទំហំជំហាន ប្រសិនបើការលៃតម្រូវភាពឆ្លើយតបមិនមានប្រសិទ្ធភាព។

កំណត់ចំណាំ៖ ទំហំជំហានគឺជាទំហំនៃការលៃតម្រូវដោយឡែកដែលធ្វើឡើងដោយ *Active Land Terrain Adjustment™*មិនមែនជាលំដាប់សរុបនៃការលៃតម្រូវឬចំនួននៃការលៃតម្រូវឡើយ។

ការបង្កើនទំហំជំហាន៖

H126183—UN—24APR19



ដាក់បញ្ចូលក្នុងស្វ័យប្រវត្តិកម្ម

ប្រើប្រាស់នៅពេលការកំណត់ភាពឆ្លើយតបអតិបរមាមិនសម្រេចលទ្ធផលជាទីគាប់ចិត្ត ឬនៅពេលសមាសភាពគ្រឿងស្ទើរទាំងអស់ (ឈ្នៀនកង្ហារ កង្ហែង និងតម្រង) ត្រូវការលៃតម្រូវច្រើនជាងការលៃតម្រូវកន្លែងផ្សេងទៀត។

ការបន្ថយទំហំជំហាន៖

ប្រើប្រាស់នៅពេលការកំណត់ភាពឆ្លើយតបអប្បបរមាមិនសម្រេចលទ្ធផលជាទីគាប់ចិត្ត ឬនៅពេលសមាសភាពគ្រឿងស្ទើរទាំងអស់ (ឈ្នៀនកង្ហារ កង្ហែង និងតម្រង) ត្រូវការលៃតម្រូវតិចជាងការលៃតម្រូវកន្លែងផ្សេងទៀត។

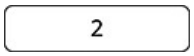
នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000496-KM-01MAR21-2/5

1. ដើម្បីបើកបន្ទះចុចលេខ ចូរចុច Step Size ហើយបញ្ចូលតម្លៃដែលចង់បាន។

H125580—UN—01FEB19



ទំហំជំហាន

PR79369,0000496-KM-01MAR21-3/5

អប្បបរមា៖ 1
លំនាំដើម៖ ផ្អែកលើដំណាំកំពុងត្រូវបានច្រូតកាត់។
អតិបរមា៖ 3
បង្កើន៖ 1

H114645—UN—05JAN17



ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម

PR79369,0000496-KM-01MAR21-4/5

2. ចុចដើម្បីបិទ។

H114674—UN—06FEB19



បិទ

PR79369,0000496-KM-01MAR21-5/5

ភាពលំអៀងតម្រូវកន្ត្រង

Offset Tuning | Sieve លៃតម្រូវបរិមាណ Step Size ចំពោះកន្ត្រងនៅពេលបញ្ជាដោយប្រព័ន្ធ Active Terrain Adjustment™ ។

ដាក់បញ្ចូលក្នុងស្វ័យប្រវត្តិកម្ម

កែប្រែនៅពេល៖

Active Terrain Adjustment គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

រួមបញ្ចូលក្នុងស្វ័យប្រវត្តិកម្ម—ចូរចុចធីកប្រសិនបើអ្នកចង់ឱ្យ Active Terrain Adjustment™ លៃតម្រូវកន្ត្រង។ ប្រសិនបើអ្នកមិនចង់ឱ្យ Active Terrain Adjustment™ លៃតម្រូវកន្ត្រងទេ ចូរដោះធីក Include in Automation (រួមបញ្ចូលក្នុងស្វ័យប្រវត្តិកម្ម)។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000497-KM-01MAR21-1/5

ដោះធីកដើម្បីបង្ការ Active Terrain Adjustment™ កុំឱ្យលៃតម្រូវកន្ត្រង។

កំណត់ចំណាំ៖ *"Include in automation* (រួមបញ្ចូលក្នុងស្វ័យប្រវត្តិកម្ម)*"* កំណត់លំនាំដើមទៅកាន់ស្ថានភាពផ្សេងៗអាស្រ័យលើប្រភេទដំណាំ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើ *"*ដាក់បញ្ចូលក្នុងស្វ័យប្រវត្តិកម្ម*"* ត្រូវបានគូសធីក ពាក្យថា *"Managed"* នឹងបង្ហាញឡើងនៅលើអេក្រង់មេ។ ប្រសិនបើមិនបានគូសធីកទេ នោះពាក្យថា *"Ignored(*មិនអើពើ*)"* នឹងបង្ហាញឡើងនៅលើអេក្រង់។

ទំហំជំហាន

កែប្រែនៅពេល៖

កំណត់ចំណាំ៖ កែតម្រូវទំហំជំហាន ប្រសិនបើការលៃតម្រូវភាពឆ្លើយតបមិនមានប្រសិទ្ធភាព។

កំណត់ចំណាំ៖ ទំហំជំហានគឺជាការបង្កើនដោយឡែក មិនមែនជាលំដាប់សរុបនៃការលៃតម្រូវ ឬចំនួនលៃតម្រូវឡើយ។

ការបង្កើនទំហំជំហាន៖

H126183—UN—24APR19



ដាក់បញ្ចូលក្នុងស្វ័យប្រវត្តិកម្ម

ប្រើប្រាស់នៅពេលការកំណត់ភាពឆ្លើយតបអតិបរមាមិនសម្រេចលទ្ធផលជាទីគាប់ចិត្ត ឬនៅពេលសមាសភាពគ្រឿស្ទើរទាំងអស់ (កង្ហារសម្អាត កញ្ជ្រោង និងតម្រង) ត្រូវការលៃតម្រូវច្រើនជាងការលៃតម្រូវកន្លែងផ្សេងទៀត។

ការបន្ថយទំហំជំហាន៖

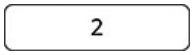
ប្រើប្រាស់នៅពេលការកំណត់ភាពឆ្លើយតបអប្បបរមាមិនសម្រេចលទ្ធផលជាទីគាប់ចិត្ត ឬនៅពេលសមាសភាពគ្រឿងស្ទើរទាំងអស់ (កង្ហារសម្អាត កញ្ជ្រោង និងតម្រង) ត្រូវការលៃតម្រូវតិចជាងការលៃតម្រូវកន្លែងផ្សេងទៀត។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000497-KM-01MAR21-2/5

1. ជ្រើសរើសទំហំជំហាន ដើម្បីបើកចំនួនកំណល់ និងបញ្ចូលមោងដែលចង់បាន។

H125580—UN—01FEB19



ទំហំជំហាន

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000497-KM-01MAR21-3/5

អប្បបរមា៖ 1
លំនាំដើម៖ ផ្អែកលើដំណាំកំពុងត្រូវបានច្រូតកាត់។
អតិបរមា៖ 3
បង្កើន៖ 1

H114646—UN—05JAN17



កន្ត្រង

PR79369,0000497-KM-01MAR21-4/5

2. ចុចដើម្បីបិទ។

H114674—UN—06FEB19



បិទ

PR79369,0000497-KM-01MAR21-5/5

មិនអាចរក្សាគោលដៅ

Combine Advisor™ មិនអាចរក្សាស្ថានភាពទិសដៅដែល Combine Advisor™ ប្រហែលមិនអាចរក្សា Performance Target នៅក្នុងលក្ខខណ្ឌបច្ចុប្បន្នបានឡើយ។

ធាតុដែលអាចចូលដំណើរការបាននៅលើទំព័រ Cannot Maintain Target (មិនអាចរក្សាគោលដៅ)៖

PR79369,0000498-KM-01MAR21-1/11

Set New Auto Maintain Target— ចាប់ផ្តើមដំណើរការកំណត់គោលដៅ។ វាមានមុខងារដូចគ្នានៅពេលចុចប៊ូតុង "Set Performance Target(កំណត់គោលដៅប្រសិទ្ធពល)"។

H126964—UN—26SEP19



កំណត់ទិសដៅរក្សាស្វ័យប្រវត្តិថ្មី

PR79369,0000498-KM-01MAR21-2/11

Check Manual Adjustments— បើកការកំណត់ប្រមូលផលខាងក្រៅការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធ ត្រួតគ្នា និងបិទ Auto Maintain។

H126965—UN—26SEP19



ពិនិត្យមើលការកែតម្រូវដោយដៃ។

PR79369,0000498-KM-01MAR21-3/11

ការថែទាំស្វ័យប្រវត្តិបិទ(Auto Maintain OFF) —បិទការត្រួតគ្នានេះនិងបិទ Auto Maintain។

H126969—UN—26SEP19



ការថែទាំស្វ័យប្រវត្តិបិទ

PR79369,0000498-KM-01MAR21-4/11

ចុចដើម្បីបន្ត។

H113840—UN—06FEB19



Next

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

កំណត់ទិសដៅរក្សាស្វ័យប្រវត្តិថ្មី

PR79369,0000498-KM-01MAR21-5/11

1. ជ្រើសដើម្បីកំណត់ទិសដៅរក្សាស្វ័យប្រវត្តិថ្មី។

H126964—UN—26SEP19



កំណត់គោលដៅរក្សាដោយស្វ័យប្រវត្តិថ្មី

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000498-KM-01MAR21-6/11

2. ចុចដើម្បីបន្ត។

ពិនិត្យមើលការកែតម្រូវដោយដៃ

H113840—UN—06FEB19



Next

PR79369,0000498-KM-01MAR21-7/11

1. ចុចដើម្បីពិនិត្យមើលការលៃតម្រូវដោយដៃ។

H126965—UN—26SEP19



ពិនិត្យមើលការកែតម្រូវដោយដៃ។

PR79369,0000498-KM-01MAR21-8/11

2. ចុចដើម្បីបើកការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធ ខាងក្រៅ ការកំណត់ច្រូតកាត់

បិទការថែទាំដោយស្វ័យប្រវត្តិ

H113840—UN—06FEB19



Next

PR79369,0000498-KM-01MAR21-9/11

1. ចុចដើម្បីបិទការថែទាំដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

H126969—UN—26SEP19



ការថែទាំស្វ័យប្រវត្តិបិទ

PR79369,0000498-KM-01MAR21-10/11

2. ចុចដើម្បីបន្ត។

H113840—UN—06FEB19



Next

PR79369,0000498-KM-01MAR21-11/11

ភាពលេចធ្លាលកង្ហារសម្អាត

Offset Tuning | Cleaning Fan លៃតម្រូវបរិមាណទំហំជំហាន (Step Size) ពោះល្បឿនកង្ហារ នៅពេលបញ្ជាដោយប្រព័ន្ធ Active Terrain Adjustment™។

កំណត់ចំណាំ៖ *Cleaning Fan* តែងតែជា *"Included in Automation"*, ដូច្នេះពាក្យ *"Managed"* តែងតែផុសឡើងនៅលើទំព័រកំណត់ *Active Terrain Adjustment™* ។

កែប្រែនៅពេលៈ

កំណត់ចំណាំ៖ លៃតម្រូវទំហំជំហានប្រសិនបើការលៃតម្រូវភាពឆ្លើយតបមិនមានប្រសិទ្ធភាព

កំណត់ចំណាំ៖ ទំហំជំហានគឺជាការបង្កើនដោយឡែក មិនមែនជាលំដាប់សរុបនៃការលៃតម្រូវ ឬចំនួនលៃតម្រូវឡើយ។

Active Terrain Adjustment គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

ការបង្កើនទំហំជំហានៈ

ប្រើប្រាស់នៅពេលការកំណត់ភាពឆ្លើយតបអតិបរមាមិនសម្រេចលទ្ធផលជាទីគាប់ចិត្ត ឬនៅពេលសមាសភាពគ្រឿស្ទើរទាំងអស់ (ល្បឿនកង្ហារ កង្ហែង និងតម្រង) ត្រូវការលៃតម្រូវច្រើនជាងការលៃតម្រូវកន្លែងផ្សេងទៀត។

ការបន្ថយទំហំជំហានៈ

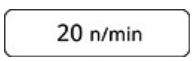
ប្រើប្រាស់នៅពេលការកំណត់ភាពឆ្លើយតបអប្បបរមាមិនសម្រេចលទ្ធផលជាទីគាប់ចិត្ត ឬនៅពេលសមាសភាពគ្រឿស្ទើរទាំងអស់ (ល្បឿនកង្ហារ កង្ហែង និងតម្រង) ត្រូវការលៃតម្រូវតិចជាងការលៃតម្រូវកន្លែងផ្សេងទៀត។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែៈ

PR79369,0000499-KM-01MAR21-1/5

1. ជ្រើសរើស ដើម្បីបើកទំព័រទំហំជំហាន។

H119128—UN—05JAN17



ទំហំជំហាន

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000499-KM-01MAR21-2/5

2. ជ្រើសរើសតម្លៃដែលត្រូវការ។

H118542—UN—05JAN17



ទំហំដំហាន

PR79369,0000499-KM-01MAR21-3/5

អប្បបរមា៖ 20 n/នាទី
លំនាំដើម៖ ផ្អែកលើដំណាំកំពុងត្រូវបានច្រូតកាត់។
អតិបរមា៖ 50 n/នាទី
បង្កើន៖ 10 n/នាទី

H114644—UN—05JAN17



ល្បឿនកង្ហារ

PR79369,0000499-KM-01MAR21-4/5

3. ចុចដើម្បីបិទ។

H114674—UN—06FEB19



បិទ

PR79369,0000499-KM-01MAR21-5/5

កំណត់គោលដៅប្រសិទ្ធពល

Set Performance Target (កំណត់គោលដៅប្រសិទ្ធពល) អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកជូនដំណឹងដល់ប្រព័ន្ធថាការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ គុណភាពគ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងកម្រិតថាមពលម៉ាស៊ីនគឺអាចទទួលយកបាន។ បន្ទាប់មកប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យមតិប្រតិកម្មពីឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាដើម្បីយល់ពីកម្រិតនៃការសម្តែងដែលអាចទទួលយកបាន។

កំណត់ចំណាំ៖ ការសម្រេចបានទិសដៅប្រសិទ្ធពលអាចប្រើពេល *30* នាទីនៅក្នុងការដ្ឋានជាមួយស្ថានភាពដំណាំប្រែប្រួល។ ប្រសិនបើអ្នកពេញចិត្តនឹងទិសដៅប្រសិទ្ធពលដែលមានស្រាប់ នៅពេលប្តូរការដ្ឋាន អ្នកមិនចាំបាច់កំណត់ទិសដៅប្រសិទ្ធពលថ្មីឡើយ។

កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុមួយចំនួនដូចខាងក្រោមដែលបានបង្ហាញមានរៀបរាប់តែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់ជម្រើសដែលពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

កែប្រែនៅពេលៈ

- អ្នកបង្កើនប្រសិទ្ធភាពគ្រឿងចក្រ ចូរកំណត់គោលដៅប្រសិទ្ធពលថ្មី បន្ទាប់ពីការបង្កើនប្រសិទ្ធភាពបានបញ្ចប់។
- Auto Maintain បានរកឃើញបញ្ហាជាច្រើននៅពេលកំពុងច្រូតកាត់ ហើយអ្នកនៅតែពេញចិត្តជាមួយប្រសិទ្ធពលបច្ចុប្បន្ន។
- ផ្លាស់ទីទៅកាន់ការដ្ឋានថ្មីដោយមានការប្រែប្រួលទិន្នផលសំណើម និង ប្រភេទគួរឱ្យកត់សម្គាល់។
- លោកអ្នកចង់កំណត់គោលដៅថាមពលម៉ាស៊ីនដោយស្វ័យប្រវត្តិសម្រាប់ HarvestSmart™។
- ល្បឿនលើដីឡើងចុះនៅពេលភ្ជាប់ HarvestSmart™។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែៈ

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើមិនមានគោលដៅដែលមានសុពលភាពទេ អ្នកត្រូវកំណត់គោលដៅថ្មីនៅពេលដែលអ្នកបើក *HarvestSmart™* ឬ *Auto Maintain*។

1. ដំណើរការគ្រឿងចក្រតាមល្បឿនច្រូត/កម្រិតថាមពលម៉ាស៊ីនដែលពេញចិត្ត កម្រិតគុណភាពគ្រាប់ធញ្ញជាតិ និង កម្រិតបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

PR79369,000049A-KM-01MAR21-1/2

2. ចុចដើម្បីកំណត់គោលដៅប្រសិទ្ធពល។

H119889—UN—31JAN17



កំណត់គោលដៅប្រសិទ្ធពល

កំណត់ចំណាំ៖ ការចុច *Set Performance Target* ក៏ក្រិតម៉ូនីទ័រឧបទស្សន៍តាមដានការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិតាមខ្នាតផងដែរដោយកំណត់ម៉ូនីទ័រឧបទស្សន៍ *VisionTrak™*។

កំណត់ចំណាំ៖ គោលដៅត្រូវបានរក្សាទុកតាមប្រភេទដំណាំនិងអំឡុងពេលកាច់សោនិងអាគុយ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើប្រព័ន្ធស្វ័យប្រវត្តិកម្មមិនអាចរក្សាគោលដៅប្រសិទ្ធពលបច្ចុប្បន្នទេ នោះ *Cannot Maintain Target* ត្រូវបង្ហាញឡើង។

PR79369,000049A-KM-01MAR21-2/2

បញ្ហាប្រសិទ្ធពល

Performance Issues (បញ្ហាប្រសិទ្ធពល) អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកផ្លាស់ប្តូរភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃបញ្ហាដែលអ្នកកំពុងជួបប្រទះដើម្បីបង្កើតអនុសាសន៍ក្នុង Optimize Performance (បង្កើនប្រសិទ្ធពលខ្ពស់បំផុត)។ ជ្រើសរើសបញ្ហាទាំងអស់ដែលអ្នកកំពុងជួបប្រទះ។

ធាតុអាចចូលដំណើរការបាន៖

Select Severity (ជ្រើសភាពធ្ងន់ធ្ងរ)—ចុចដើម្បីផ្លាស់ប្តូរភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃបញ្ហាដែលអ្នកកំពុងជួបប្រទះ។

កំណត់ចំណាំ៖ រាល់ពេលដែលភាពធ្ងន់ធ្ងរប្រែប្រួលពីអ្វីដែលបានបង្ហាញពីមុនមក នោះប្រព័ន្ធនឹងឆ្លងកាត់ស្ថានភាព "ការស្វែងរកអនុសាសន៍"។

PR79369,000049B-KM-01MAR21-1/14

OK— គ្រឿងចក្រកំពុងដំណើរការយ៉ាងល្អឥតខ្ចោះទៅតាមការបញ្ជាក់របស់លោកអ្នក។

H125174—UN—01FEB19



OK

PR79369,000049B-KM-01MAR21-2/14

តូច

H125175—UN—01FEB19



តូច

PR79369,000049B-KM-01MAR21-3/14

មធ្យម

H125176—UN—01FEB19



មធ្យម

PR79369,000049B-KM-01MAR21-4/14

ធំ

ប្រភេទបញ្ហាប្រសិទ្ធពល៖

H125177—UN—01FEB19

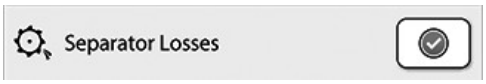


ធំ

PR79369,000049B-KM-01MAR21-5/14

ការបាត់បង់ការបែងចែក— ជ្រើសរើសប្រសិនបើគ្រាប់ធញ្ញជាតិកំពុងចេញពីម៉ាស៊ីនតាមរយៈឧបករណ៍បំបែក។

H125191—UN—05FEB19

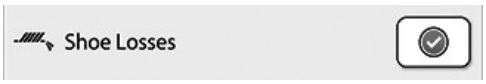


ការបាត់បង់តាមគ្រឿងបំបែក

PR79369,000049B-KM-01MAR21-6/14

បាត់បង់តាមស្បែកជើង— ជ្រើសរើសប្រសិនបើគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅតែមានក្នុងគ្រឿងចក្រតាមស្បែកជើងសម្អាត។

H125192—UN—05FEB19

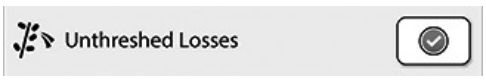


ការបាត់បង់តាមស្បែកជើង

PR79369,000049B-KM-01MAR21-7/14

Unthreshed Loss (បាត់បង់ដោយគ្រាប់មិនរលេះ)— ចុចលើវាប្រសិនបើគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅតែជាប់នៅនឹងដើមរបស់វា។

H125193—UN—05FEB19



ការបាត់បង់ដោយមិនបានបោកបែន

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000049B-KM-01MAR21-8/14

គ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលបែក— ជ្រើសរើសប្រសិនបើគ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលបែក ឬខូចនៅក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

H125194—UN—05FEB19

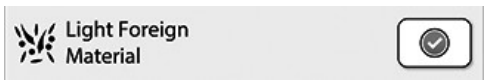


គ្រាប់ធញ្ញជាតិខ្ទេច

PR79369,000049B-KM-01MAR21-9/14

Light Foreign Material (សម្ភារៈខាងក្រៅស្រាល)— ចុចលើវាប្រសិនបើមានកម្ទេចកម្ទីសម្ភារៈស្រាលៗនិងស្រមេមស្រមាមនៅក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

H125195—UN—05FEB19

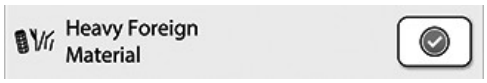


សម្ភារខាងក្រៅស្រាល

PR79369,000049B-KM-01MAR21-10/14

Heavy Foreign Material (សម្ភារៈខាងក្រៅធ្ងន់)— ចុចលើវាប្រសិនបើកម្ទេចកម្ទីស្លូលឬកំណាត់ដើម/ជញ្ជាំងខ្លីស្ថិតនៅក្នុងធុងគ្រាប់។

H125196—UN—05FEB19



សម្ភារៈខាងក្រៅធ្ងន់

PR79369,000049B-KM-01MAR21-11/14

សម្ភារៈដែលមិនបានបោកបែន— ជ្រើសរើសប្រសិនបើគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅតែមានស្លូលក្បាលគ្រាប់ ឬផ្លែ។

H125197—UN—05FEB19

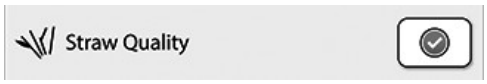


សម្ភារៈដែលមិនបានបោកបែន

PR79369,000049B-KM-01MAR21-12/14

គុណភាពចំបើង— ជ្រើសរើសប្រសិនបើអ្នកចង់កែលំអគុណភាពចំបើង។

H125198—UN—05FEB19

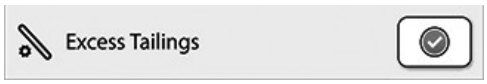


គុណភាពចំបើង

PR79369,000049B-KM-01MAR21-13/14

Excess Tailings (កាកសំណល់ច្រើនពេក)—ចុចលើវាប្រសិនបើមានបរិមាណសំណល់ខ្ពស់។

H125199—UN—05FEB19



កាកសំណល់ច្រើនពេក

PR79369,000049B-KM-01MAR21-14/14

ការជាត់បង់តាមគ្រឿងបំបែក

ការជាត់បង់តាមគ្រឿងបំបែកគឺសាច់គ្រាប់ដែលធូរដែលផ្លាយចេញពីគ្រឿងចក្រតាមដំបងវាយបញ្ចេញ។ ចំនួនគ្រាប់ធញ្ញជាតិរាយប៉ាយច្រើននៅផ្នែកខាងក្រោយចានត្រលប់គ្រាប់គឺជាសញ្ញាបង្ហាញមួយ។

វិធីកំណត់៖

VisionTrak គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

- មើលការជាត់បង់តាមគ្រឿងបំមែកនៅលើអេក្រង់ VisionTrak™ ។
- បិទថាមពល សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករ។

PR79369,000049C-KM-01MAR21-1/1

ការបាត់បង់តាមស្បែកជើង

ការបាត់បង់តាមស្បែកជើង គឺជាគ្រាប់ធញ្ញជាតិបានចេញពីគ្រឿងច្រកតាមស្បែកសម្អាត ដោយចរន្តខ្យល់ ឬដោយប៉ះជាមួយនឹងសំរាម។

វិធីកំណត់៖

- មើលការបាត់បង់តាមស្បែកជើងសម្អាតនៅលើអេក្រង់ VisionTrak™។

VisionTrak គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

- បិទថាមពល សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករ។

កំណត់ចំណាំ៖ ត្រូវវាស់វែងការបាត់បង់នៅក្នុងស្ថានភាពដំណើរការធម្មតាជានិច្ច។ វាស់វែងការបាត់បង់ក្នុងទទឹងធ្វើការពេញលេញបីបួនដង។ បើមានចំបើងពំនូកចំបើង ចូរវាស់វែងកន្លែងដែលចំបើងរាយប៉ាយ។

PR79369,000049D-KM-01MAR21-1/1

ការបាត់បង់ដោយមិនបានបោកបែន

ការបាត់បង់ដែលមិនបានបោកបែន គឺគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅលើដីដែលនៅជាប់ជាមួយនឹងស្មួល ក្បាលគ្រាប់ ឬគ្រាប់។

វិធីកំណត់៖

- បិទថាមពល សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករ។
- ពិនិត្យមើលសម្ភារៈកែច្នៃនៅលើដីនៅខាងក្រោយម៉ាស៊ីន។

PR79369,000049E-KM-01MAR21-1/1

គ្រាប់ធញ្ញជាតិខ្ទេច

គ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលបែកត្រូវបានខូច ឬបែកនៅក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

វិធីដើម្បីកំណត់៖

- មើលធុងគ្រាប់ធុញ្ញញជាតិ និងត្រួតពិនិត្យគំរូគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

PR79369,000049F-KM-01MAR21-1/1

សម្ភារៈខាងក្រៅស្រាល

សម្ភារៈខាងក្រៅស្រាល គឺជាបំណែកនៃសម្ភារៈស្រាលៗ និងដែលត្រសុលក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិជាមួយគ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលស្អាត។ កម្ទេចទាំងនេះគឺជាអ្វីមួយដែលអ្នករំពឹងថានឹងបើងតាមខ្យល់។

វិធីដើម្បីកំណត់៖

- មើលធុងគ្រាប់ធុញ្ញញជាតិ និងត្រួតពិនិត្យគំរូគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

PR79369,00004A0-KM-01MAR21-1/1

សម្ភារៈខាងក្រៅធ្ងន់

សម្ភារៈខាងក្រៅធ្ងន់ គឺជាបំណែកនៃស្មួល ឬផ្នែកខ្លឹរបស់រុក្ខជាតិ/មែកនៅក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិជាមួយគ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលស្អាត។ កម្ទេចទាំងនេះគឺជាអ្វីមួយដែលអ្នករំពឹងថានឹងមិនបើងតាមខ្យល់ឡើយ។

វិធីដើម្បីកំណត់៖

- មើលធុងគ្រាប់ធុញ្ញញជាតិ និងត្រួតពិនិត្យគំរូគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

PR79369,00004A1-KM-01MAR21-1/1

សម្ភារៈដែលមិនបានបោកបែន

សម្ភារៈដែលមិនបានបោកបែន គឺជាគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅតែជាប់ស្មួល ក្បាលគ្រាប់ ឬផ្លែ។

វិធីដើម្បីកំណត់៖

- មើលធុងគ្រាប់ធុញ្ញញជាតិ និងត្រួតពិនិត្យគំរូគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

PR79369,00004A2-KM-01MAR21-1/1

បញ្ហាគុណភាពចំបើង

ម៉ូដជួរពំនូកចំបើងប៉ុណ្ណោះ ចំបើងបាក់ខ្លាំង ខ្លឹពេក ឬជាប់គ្នា

វិធីដើម្បីកំណត់៖

- ត្រួតពិនិត្យជួរពំនូកចំបើង។

PR79369,00004A3-KM-01MAR21-1/1

កាកសំណល់ច្រើនពេក

បរិមាណកាសំណល់គឺខ្ពស់ល្មមអាចបណ្តាលឲ្យសូរសញ្ញាជូនដំណឹងពីកាកសំណល់កពេញបន្ទីឡើង ឬខ្ពស់ជាងការរំពឹងទុករបស់ប្រតិបត្តិករ។

វិធីដើម្បីកំណត់៖

- មើលកាកសំណល់នៅលើអេក្រង់ VisionTrak™។
- ពិនិត្យសមាសភាពផ្សំនៃកាកសំណល់៖
  - ចំនួនគ្រាប់ធញ្ញជាតិតតគិតថ្លៃនៅក្នុងកន្ទុយអាចបង្ហាញថាគម្លាតអេក្រង់ទាបពេក។
  - គ្រាប់ដែលមិនរលេះអាចជាសញ្ញានៃបញ្ហាបោកបែន។
  - បរិមាណសំណល់ខ្ពស់ដែលមានតែអំពុកអាចបញ្ជាក់ពីបន្ទុកអំពុកខ្ពស់នៅលើស្បែកជើងសម្អាត។

កំណត់ចំណាំ៖ គ្រឿងចក្រដែលកំណត់បានត្រឹមត្រូវមានបរិមាណកាកសំណល់ខ្លះ។

PR79369,00004A4-KM-01MAR21-1/1

ដំណោះស្រាយ

ដំណោះស្រាយដែលបានណែនាំ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកមើលបញ្ជីពេញលេញរបស់ដំណោះស្រាយដែលបានស្នើ និងជាក់លាក់អំពីការកែតម្រូវតាមចង់បាន។

ធាតុអាចចូលប្រើប្រាស់បាននៅ "អេក្រង់ដំណោះស្រាយ"៖

PR79369,00004A5-KM-01MAR21-1/8

Finding Recommendations (ការស្វែងរកអនុសាសន៍)—បង្ហាញភ្លើងសញ្ញាវិត្តន៍ខណៈពេលដែលប្រព័ន្ធកំពុងស្វែងរកដំណោះស្រា យដែលបានណែនាំ។

H116307—UN—25JAN17



ភ្លើងសញ្ញាវិត្តន៍

PR79369,00004A5-KM-01MAR21-2/8

Recommended Solutions (ដំណោះស្រាយដែលបានណែនាំ)—អនុញ្ញាតឲ្យចូលដំណើរការបញ្ជីដំណោះស្រាយដែលបានណែនាំ។

H125496—UN—01FEB19



ដំណោះស្រាយដែលបានណែនាំ

PR79369,00004A5-KM-01MAR21-3/8

ការបញ្ឆេងនិងស្តាំ—អនុញ្ញាតឲ្យអ្នករមូរតាមរយៈបញ្ជីពេញលេញនៃដំណោះស្រាយដែលបានណែនាំដោយបង្ហាញពីការលៃតម្រូវជាក់លាក់។

H116623—UN—25JAN17



ឆ្វេង

H116624—UN—25JAN17



ស្តាំ

PR79369,00004A5-KM-01MAR21-4/8

H125497—UN—01FEB19



ដំណោះស្រាយដែលបានណែនាំ

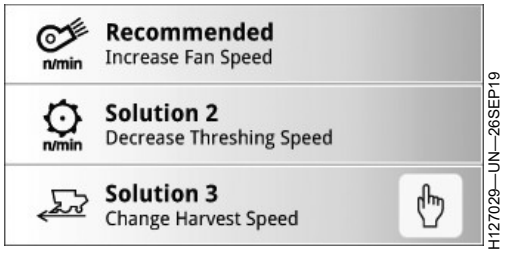
តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00004A5-KM-01MAR21-5/8

ចុចដើម្បីមើលបញ្ជីដំណោះស្រាយដែលបានណែនាំទាំងមូល។

កំណត់ចំណាំ៖ ដំណោះស្រាយដែលតម្រូវឲ្យអ្នកកែតម្រូវការកំណត់ដោយដៃ ឬចុះចេញពីកាប៊ីន ដែលមានលក្ខណៈខុសគ្នាបន្តិចនៅក្នុងទិដ្ឋភាពបិទ/បើក *Solutions multi-pane*។ "រូបសញ្ញាដៃ" "ដោយដៃ" ឬ "ចេញក្រៅកាប៊ីន" ដែលនៅលើអេក្រង់បង្ហាញពីដំណោះស្រាយទាំងនេះ។ ប្រភេទការកែតម្រូវទាំងនេះជំនួសឲ្យប៊ូតុង *"Apply"* ជាមួយប៊ូតុង *"Next"* ដោយបង្ហាញថាអាចត្រូវការសកម្មភាពច្រើនទៀត។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ការលៃតម្រូវដោយដៃនៅក្រៅកាប៊ីន សូមអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់គ្រឿងចក្រ។



ជ្រើសរើសដំណោះស្រាយ

ការលៃតម្រូវនៅក្រៅកាប៊ីន

ការលៃតម្រូវល្បឿនលើដី៖

ការលៃតម្រូវបន្ទះគ្រឿងបំបែក

PR79369,00004A5-KM-01MAR21-6/8

Stop— ចុចដើម្បីលុបជម្រះបញ្ហាទាំងអស់ចោល។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើអ្នកបញ្ឈប់ដំណើរការបង្កើនប្រសិទ្ធភាពនៅពេលណាមួយ សារមួយនឹងផុសឡើងនៅលើអេក្រង់។

H126962—UN—26SEP19



ឈប់

PR79369,00004A5-KM-01MAR21-7/8

Apply (អនុវត្ត)—ចុចដើម្បីអនុវត្តដំណោះស្រាយដែលបានណែនាំនិងជ្រើសរើសបច្ចុប្បន្ន។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលបញ្ចប់ការលៃតម្រូវ សារមួយនឹងផុសឡើងនៅលើអេក្រង់ ហើយអ្នកត្រូវត្រលប់ទៅកាន់ទំព័រជ្រើសរើសបញ្ហាទទេមួយ។

H126963—UN—26SEP19



អនុវត្ត

PR79369,00004A5-KM-01MAR21-8/8

ការលៃតម្រូវល្បឿនលើដី

ការលៃតម្រូវល្បឿនលើដី (Ground Speed Adjustment) ទាមទារឲ្យអ្នកធ្វើការលៃតម្រូវគ្រឿងចក្រដោយដៃ។ ការលៃតម្រូវទាំងនេះគឺចាំបាច់សម្រាប់កម្មវិធី Combine Advisor™

ទៅកាន់ការឈានទៅមុខដោយស្វ័យប្រវត្តិ ទៅកាន់ដំហានដំណើរការបន្ទាប់។

ការលៃតម្រូវល្បឿនលើដី៖

PR79369,00004A6-KM-01MAR21-1/7

Optimize Performance (បង្កើនប្រសិទ្ធពល)ណែនាំការលៃតម្រូវល្បឿនលើដី។



ប្តូរល្បឿនដីទៅ 3 ម៉ាយ/ម៉ោង

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00004A6-KM-01MAR21-2/7

ចុចដើម្បីទទួលយកការលៃតម្រូវល្បឿនលើដី។

H127027—UN—26SEP19



Next

PR79369,00004A6-KM-01MAR21-3/7

អ្នកលៃតម្រូវល្បឿន។ នៅពេលធ្វើការលៃតម្រូវល្បឿន, Optimize Performance បង្ហាញសារមួយ ហើយត្រលប់ទៅកាន់អេក្រង់ជ្រើសរើសបញ្ហាទទេវិញ។



H128110—UN—21NOV19

កំពុងរង់ចាំសកម្មភាពប្រតិបត្តិករ

PR79369,00004A6-KM-01MAR21-4/7

ដើម្បីជ្រើសរើសអនុសាសន៍ផ្សេង សូមចុចដើម្បីត្រលប់ទៅកាន់បញ្ជីដំណោះស្រាយវិញ។

H127028—UN—26SEP19



ថយក្រោយ

PR79369,00004A6-KM-01MAR21-5/7

ចុចដើម្បីលុបជម្រះបញ្ហាទាំងអស់ចោល។

H126962—UN—26SEP19



ឈប់

PR79369,00004A6-KM-01MAR21-6/7

ចុចដើម្បីបិទកម្មវិធី Optimize Performance។

កំណត់ចំណាំ៖ *Optimize Performance* នឹងបន្តស្ថិតនៅកន្លែងដដែលនៅពេលអ្នកបើកកម្មវិធីដដែលនេះម្តងទៀតបន្ទាប់ពីបិទវា។

H116310—UN—30JAN17



បិទ

PR79369,00004A6-KM-01MAR21-7/7

ការលៃតម្រូវបន្ទះគ្រឿងបំបែក

Separator Vane Adjustments អាចតម្រូវឱ្យអ្នកធ្វើការលៃតម្រូវគ្រឿងចក្រដោយដៃ។ ការលៃតម្រូវទាំងនេះគឺចាំបាច់ដើម្បីឱ្យកម្មវិធី Optimize Performance បន្តទៅមុខដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅកាន់ដំហានបន្ទាប់នៃដំណើរការនេះ។

ការលៃតម្រូវបន្ទះគ្រឿងបំបែក៖

PR79369,00004A7-KM-01MAR21-1/8

Optimize Performance ណែនាំឱ្យលៃតម្រូវបន្ទះគ្រឿងបំបែក។



H131006—UN—29JUL20

ការលៃតម្រូវបន្ទះគ្រឿងបំបែក

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00004A7-KM-01MAR21-2/8

ចុចដើម្បីទទួលយកការលៃតម្រូវបន្ទះគ្រឿងបំបែក។

H127027—UN—26SEP19



Next

PR79369,00004A7-KM-01MAR21-3/8

Optimize Performance ពញាក់អ្នកឲ្យផ្តាច់គ្រឿងបំបែក។

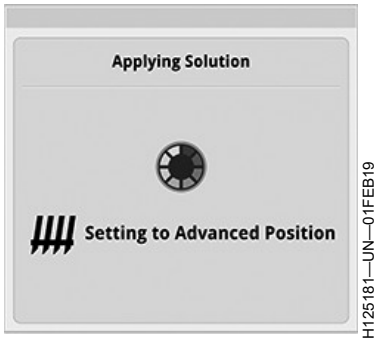
កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើអ្នកផ្តាច់គ្រឿងបំបែករួចហើយ *Optimize Performance* នឹងរំលងជំហាននេះ ហើយលៃតម្រូវបន្ទះគ្រឿងបំបែកដោយស្វ័យប្រវត្តិ។



ត្រូវតែផ្តាច់គ្រឿងបំបែកចេញ

PR79369,00004A7-KM-01MAR21-4/8

Optimize Performance លៃតម្រូវបន្ទះគ្រឿងបំបែក។ នៅពេលដែលការលៃតម្រូវត្រូវបានបញ្ចប់ Optimize Performance នឹងបង្ហាញសារមួយហើយត្រលប់ទៅទំព័រជ្រើសរើសបញ្ហាទទេវិញ។



អនុវត្តដំណោះស្រាយ

PR79369,00004A7-KM-01MAR21-5/8

ដើម្បីជ្រើសរើសអនុសាសន៍ផ្សេង សូមចុចដើម្បីត្រលប់ទៅកាន់បញ្ជីដំណោះស្រាយវិញ។

H127028—UN—26SEP19



ថយក្រោយ

PR79369,00004A7-KM-01MAR21-6/8

ចុចដើម្បីលុបជម្រះបញ្ហាទាំងអស់ចោល។

H126962—UN—26SEP19



ឈប់

PR79369,00004A7-KM-01MAR21-7/8

ចុចដើម្បីបិទកម្មវិធី Optimize Performance Application។

H116310—UN—30JAN17



បិទ

កំណត់ចំណាំ៖ *Optimize Performance* នឹងបន្តស្ថិតនៅកន្លែងដដែលនៅពេលអ្នកបញ្ចូលឡើងវិញបន្ទាប់ពីបិទ។

PR79369,00004A7-KM-01MAR21-8/8

ការលៃតម្រូវនៅក្រៅកាប៊ីន

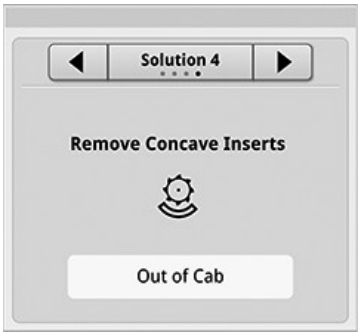
ការលៃតម្រូវនៅក្រៅកាប៊ីន៖

លៃតម្រូវនៅក្រៅកាប៊ីនគឺជាការលៃតម្រូវប្រសិទ្ធភាពគ្រឿងចក្រដែលអ្នកធ្វើឡើងនៅក្រៅកាប៊ីន។

PR79369,00004A8-KM-01MAR21-1/13

ដើម្បីអនុវត្តការកែតម្រូវនៅក្រៅកាប៊ីន សូមអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់។

សំខាន់៖ ពន្លត់គ្រឿងចក្រមុននឹងអនុវត្តការលៃតម្រូវដែលបានណែនាំ។



H125598—UN—01FEB19

ដោះស្នួលប្រអប់កញ្ចែងចេញ។

PR79369,00004A8-KM-01MAR21-2/13

ចុចដើម្បីទទួលយកការលៃតម្រូវក្រៅកាប៊ីន

H127027—UN—26SEP19



Next

PR79369,00004A8-KM-01MAR21-3/13



H125599—UN—01FEB19

កំពុងរង់ចាំសកម្មភាពប្រតិបត្តិករ

PR79369,00004A8-KM-01MAR21-4/13

កំណត់ចំណាំ៖ អាយខនលេចឡើងនៅពេលដែលមិនបានឆ្លើយតបតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវ។

H116316—UN—25JAN17

កំណត់ចំណាំ៖



សារ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00004A8-KM-01MAR21-5/13

ការលៃតម្រូវក្រៅកាប៊ីនដែលចាំបាច់មានបង្ហាញជារូបតំណាងដៃ។

H125188—UN—01FEB19



រូបសញ្ញាដៃ

PR79369,00004A8-KM-01MAR21-6/13



H125600—UN—01FEB19

កំពុងរង់ចាំសកម្មភាពប្រតិបត្តិករ

PR79369,00004A8-KM-01MAR21-7/13

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលអ្នកបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវជាមុន នោះសញ្ញាជីកជំនួសឱ្យរូបតំណាងដើម។

H116336—UN—30JAN17



សញ្ញាពិនិត្យមើលពណ៌បៃតង

PR79369,00004A8-KM-01MAR21-8/13



H125601—UN—01FEB19

ជានបញ្ចប់ការលៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00004A8-KM-01MAR21-9/13

ចុចចុច "Complete" ដើម្បីបញ្ជាក់ថាបានធ្វើការលៃតម្រូវ។

H125586—UN—01FEB19



បញ្ចប់

PR79369,00004A8-KM-01MAR21-10/13

ដើម្បីជ្រើសរើសអនុសាសន៍ផ្សេង ចូរចុចវាដើម្បីត្រលប់ទៅបញ្ជីដំណោះស្រាយវិញ។

H127028—UN—26SEP19



ថយក្រោយ

PR79369,00004A8-KM-01MAR21-11/13

ចុចដើម្បីលុបជម្រះបញ្ហាទាំងអស់ចោល។

កំណត់ចំណាំ៖ ការពន្លត់គ្រឿងចក្រ ញ្ចុំងឲ្យអេក្រង់ *"Optimization Complete"* មានវត្តមាននៅពេលបញ្ឆេះគ្រឿងចក្រឡើងវិញ។ គ្រឿងចក្រចាត់ទុកថាការលៃតម្រូវនេះត្រូវបានបញ្ចប់។ ចុច *"OK"* ដើម្បីបិទវិនដូនេះ។ ចូរចុច *"Optimize Performance"* ដើម្បីត្រលប់ទៅកម្មវិធី *Optimize Performance* វិញ។

H126962—UN—26SEP19



ឈប់

PR79369,00004A8-KM-01MAR21-12/13

ចុចដើម្បីបិទកម្មវិធី Optimize Performance។

កំណត់ចំណាំ៖ *Optimize Performance* នឹងបន្តស្ថិតនៅកន្លែងដដែលនៅពេលអ្នកបើកកម្មវិធីដដែលនេះបន្ទាប់ពីបិទវា។

H116310—UN—30JAN17



បិទ

PR79369,00004A8-KM-01MAR21-13/13

ការកំណត់ Auto Maintain

Auto Maintain | Settings អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកំណត់កម្រិត Response Aggressiveness and Sensitivity សម្រាប់ការជាក់បង់នឹងខ្ទេចគ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងសម្ភារៈខាងក្រៅ។ ដើម្បីចូលប្រើការកំណត់ Auto Maintain សូមចុចតំបន់ផ្ទៃអេក្រង់ខាងស្តាំនៃប៊ូតុងបិទ/បើក។

ធាតុដែលអាចចូលដំណើរការបាននៅលើទំព័រ Auto Maintain | Setting៖

ការណែនាំ— ពណ៌នាពីភាពកញ្ជក់និងភាពឆ្លើយតបប៉ះពាល់ដល់ប្រព័ន្ធ។

PR79369,00004A9-KM-01MAR21-1/7

Target Acquisition Process— ស្ថានភាពនេះបង្ហាញឡើងនៅពេលប្រព័ន្ធបើកដំណើរការ និងស្ថិតនៅក្នុងដំណើរការសម្រេចបានទិសដៅ (Target Acquisition Process)។

កំណត់ចំណាំ៖ ការសម្រេចបានទិសដៅប្រសិទ្ធពលតែងតែបើកដំណើរការជានិច្ច ដោយអនុញ្ញាតឲ្យប្រព័ន្ធកំណត់ *HarvestSmart™*, ឬទិសដៅ *Auto Maintain* នៅពេលណាមួយ។

H126152—UN—21NOV19



ការសម្រេចបានទិសដៅ

PR79369,00004A9-KM-01MAR21-2/7

System Fault— ស្ថានភាពនេះបង្ហាញឡើងនៅពេលប្រព័ន្ធមានកំហុសធ្ងន់ធ្ងរមួយឬច្រើន។

H114663—UN—05JAN17



សារ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00004A9-KM-01MAR21-3/7

ឆ្លើយតបភាពកញ្ជក់— គ្រប់គ្រងភាពញឹកញាប់នៃការលៃតម្រូវ Auto Maintain នៅពេលបញ្ហាចោទឡើយ។

H125211—UN—05FEB19



ឆ្លើយតបភាពកញ្ជក់

PR79369,00004A9-KM-01MAR21-4/7

Grain Loss Sensitivity(ការឆ្លើយតបចំពោះការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ)—បរិមាណនៃការប្រែប្រួលការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលចាំបាច់ឲ្យ Auto Maintain ស្វែងរកបញ្ហា។

H125212—UN—05FEB19



ការឆ្លើយតបចំពោះបាត់បង់គ្រាប់

PR79369,00004A9-KM-01MAR21-5/7

Broken Grain Sensitivity(ការឆ្លើយតបចំពោះគ្រាប់ដែលខ្ទេច)—បរិមាណនៃការប្រែប្រួលគ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលខ្ទេចដែលចាំបាច់ឲ្យ Auto Maintain ស្វែងរកបញ្ហា។

H125213—UN—05FEB19



ការឆ្លើយតបចំពោះគ្រាប់ដែលខ្ទេច

PR79369,00004A9-KM-01MAR21-6/7

Foreign Material Sensitivity(ភាពឆ្លើយតបចំពោះសម្ភារៈខាងក្រៅ)—បរិមាណនៃការប្រែប្រួលសម្ភារៈខាងក្រៅដែលចាំបាច់ឲ្យ Auto Maintain ស្វែងរកបញ្ហា។

H125214—UN—05FEB19



ភាពឆ្លើយតបចំពោះសម្ភារៈខាងក្រៅ

PR79369,00004A9-KM-01MAR21-7/7

ឆ្លើយតបភាពកញ្ជក់

ឆ្លើយតបភាពកញ្ជក់ (Response Aggressiveness) គ្រប់គ្រងភាពញឹកញាប់ដែល Auto Maintain លៃតម្រូវគ្រឿងចក្រនៅពេលបញ្ហាផុសឡើង។

ការកំណត់ 1— អប្បបរមា

ការកំណត់ 2— បានធ្លាក់ចុះ

ការកំណត់ 3— លំនាំដើម

ការកំណត់ 4— បានកើនឡើង

ការកំណត់ 5— អតិបរមា

កែប្រែនៅពេល៖

ពេលវេលាបង្កើន៖

Auto Maintain មិនលៃតម្រូវឲ្យបានញឹកញាប់ល្មមដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាដែលបានរកឃើញ។

បន្ថយនៅពេល៖

Auto Maintain លៃតម្រូវញឹកញាប់ពេករហូតដល់មិនអាចដោះស្រាយបញ្ហាដែលបានរកឃើញ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,00004AA-KM-01MAR21-1/2

ចុចប៊ូតុងសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬប៊ូតុងសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយ។

H119857—UN—30JAN17



ខ្លាំងៗ

PR79369,00004AA-KM-01MAR21-2/2

ការឆ្លើយតបចំពោះបាត់បង់គ្រាប់

Grain Loss | Sensitivity(ការឆ្លើយតបចំពោះបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ)គ្រប់គ្រងថាតើប្រព័ន្ធស្គាល់ការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិលឿនប៉ុនណាមុនពេលធ្វើការផ្លាស់ប្តូរដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

ការកំណត់ 1— អប្បបរមា

ការកំណត់ 2— បានធ្លាក់ចុះ

ការកំណត់ 3— លំនាំដើម

ការកំណត់ 4— បានកើនឡើង

ការកំណត់ 5— អតិបរមា

កែប្រែនៅពេល៖

ពេលវេលាបង្កើន៖

អ្នកមើលឃើញការបាត់បង់តាមស្បែកជើង ឬបាត់បង់តាមគ្រឿងបំបែកហើយ Auto Maintain រកមិនឃើញបញ្ហា។

បន្តុយនៅពេល៖

Auto Maintain កំពុងចាប់សញ្ញាការបាត់បង់តាមស្បែកជើង ឬបាត់បង់តាមគ្រឿងបំបែក ហើយអ្នកអាចនៅតែទទួលយកបាននូវប្រសិទ្ធពលត្រង់តំបន់ទាំងនោះ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,00004AB-KM-01MAR21-1/2

ចុចប៊ូតុងសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬប៊ូតុងសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្តុយ។

H119857—UN—30JAN17



ភាពរំញោច

PR79369,00004AB-KM-01MAR21-2/2

ការឆ្លើយតបចំពោះគ្រាប់ដែលខ្ទេច

Broken Grain | Sensitivity (ការឆ្លើយតបចំពោះគ្រាប់ដែលខ្ទេច)គ្រប់គ្រងថាតើប្រព័ន្ធស្គាល់គ្រាប់ដែលខ្ទេចនោះបានលឿនប៉ុនណា។

ការកំណត់ 1— អប្បបរមា

ការកំណត់ 2— បានធ្លាក់ចុះ

ការកំណត់ 3— លំនាំដើម

ការកំណត់ 4— បានកើនឡើង

ការកំណត់ 5— អតិបរមា

កែប្រែនៅពេល៖

ពេលវេលាបង្កើន៖

អ្នកឃើញបរិមាណគ្រាប់ខ្ទេចដែលមិនអាចទទួលយកបាននៅក្នុងធុងគ្រាប់ ហើយ Auto Maintain មិនចាប់សញ្ញាបញ្ហាបាន។

បន្តុយនៅពេល៖

Auto Maintain កំពុងរកឃើញបញ្ហាគ្រាប់ខ្ទេច ហើយអ្នកនៅតែអាចទទួលយកបាននូវប្រសិទ្ធពលតំបន់នោះ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,00004AC-KM-01MAR21-1/2

ចុចប៊ូតុងសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬប៊ូតុងសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្តុយ។

H119857—UN—30JAN17



ភាពរំញោច

PR79369,00004AC-KM-01MAR21-2/2

ភាពឆ្លើយតបចំពោះសម្ភារៈខាងក្រៅ

Foreign Material | Sensitivity (ភាពឆ្លើយតបចំពោះសម្ភារៈខាងក្រៅ)គ្រប់គ្រងបញ្ហាថាតើប្រព័ន្ធស្គាល់សម្ភារៈខាងក្រៅនោះលឿនប៉ុនណា។

ការកំណត់ 1— អប្បបរមា

ការកំណត់ 2— បានធ្លាក់ចុះ

ការកំណត់ 3— លំនាំដើម

ការកំណត់ 4— បានកើនឡើង

ការកំណត់ 5— អតិបរមា

កែប្រែនៅពេល៖

ពេលវេលាបង្កើន៖

អ្នកឃើញបរិមាណនៃបញ្ហាមួយឬច្រើនខាងក្រោមនេះដែលមិនអាចទទួលយកបាន ហើយ Auto Maintain មិនចាប់សញ្ញាបញ្ហាបាន។

- សម្ភារខាងក្រៅ (អំពុក កម្ទេចកម្ទីស្លឹកខ្ចីៗ និងសម្បក)។
- សម្ភារៈខាងក្រៅ (ស្មូលពោត ស្លឹកធំៗ ឬដើម)។
- សម្ភារៈដែលមិនរលេះនៅក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

បន្ថយនៅពេល៖

Auto Maintain កំពុងរកឃើញបញ្ហាមួយឬច្រើនខាងក្រោមនេះ ហើយអ្នកនៅតែអាចទទួលយកបាននូវប្រសិទ្ធពលតំបន់នោះ។

- សម្ភារខាងក្រៅ (អំពុក កម្ទេចកម្ទីស្លឹកខ្ចីៗ និងសម្បក)។
- សម្ភារៈខាងក្រៅ (ស្មូលពោត ស្លឹកធំៗ ឬដើម)។
- សម្ភារៈដែលមិនរលេះនៅក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,00004AD-KM-01MAR21-1/2

ចុចប៊ូតុងសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើន ឬប៊ូតុងសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយ។

H119857—UN—30JAN17



ភាពរំញោច

PR79369,00004AD-KM-01MAR21-2/2

ទិដ្ឋភាពរួមនៃគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់

ទិដ្ឋភាពរួមនៃគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់

កំណត់ចំណាំ៖ អត្ថបទដែលបានគូសបញ្ជាក់កំណត់ថាព័ត៌មានបន្ថែមអាចប្រើបាននៅក្នុងផ្នែកនេះ ឬផ្នែកផ្សេងនៃការបោះពុម្ពផ្សាយនេះ។

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃគ្រឿងច្រូតកាត់បង្ហាញពីការបញ្ជា និងលក្ខណៈពិសេសដែលមាននៅក្នុងកាប៊ីន។ ចំណេះដឹងនៃធាតុទាំងនេះជួយអ្នកបញ្ជាគ្រឿងចក្របានត្រឹមត្រូវ ព្រមទាំងបង្កើនភាពងាយស្រួលរបស់អ្នក និងបទពិសោធន៍ប្រតិបត្តិការ។

កំណត់ចំណាំ៖ ធាតុមួយចំនួនខាងក្រោមជុសឡើងតែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់នូវជម្រើសពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

ធាតុអាចូលប្រើបាននៅលើទំព័រទិដ្ឋភាពទូទៅគ្រឿងច្រូកាត់៖

PR79369,00003E4-KM-08MAR21-1/10

<u>គ្រឿងបញ្ជាខាងមុខ</u>— ធាតុដែលស្ថិតនៅផ្នែកខាងមុខអ្នកនៅជិតចង្កូត។



គ្រឿងបញ្ជាខាងមុខ

PR79369,00003E4-KM-08MAR21-2/10

<u>អេក្រង់បង្ហោលកាច់ជ្រុង</u>— នៅលើបង្គោលជ្រុងខាងស្តាំផ្នែកខាងមុខ។



PR79369,00003E4-KM-08MAR21-3/10

<u>អេក្រង់ និងប្រដាប់បញ្ជា CommandARM™</u>— កុងតាក់សម្រាប់ប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ, ភ្ជាប់ទៅនឹងផ្នែកខាងស្តាំកៅអី។



CommandARM™

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003E4-KM-08MAR21-4/10

ចង្កឹះពហុមុខងារ— ជាតុនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារដែលស្ថិតនៅលើ CommandARM™។



ដៃបញ្ជាពហុមុខងារ

CommandARM គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

PR79369,00003E4-KM-08MAR21-5/10

H118299—UN—22DEC16



របាររុករក

<u>របាររុករក</u>— ជាតុនៅលើរបាររុករកស្ថិតនៅខាងក្រោមម៉ូនីទ័រ។

PR79369,00003E4-KM-08MAR21-6/10

<u>ជាតុកាប៊ីនខាងស្តាំ</u>— ឧបករណ៍ភ្ជាប់ និងច្រកសម្រាប់ការបញ្ចូលព័ត៌មាន និងឧបករណ៍ថាមពលបន្ថែម នៅរបាំងខាងស្តាំនៅជិតបង្ហួច។



ជាតុកាប៊ីនខាងស្តាំ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003E4-KM-08MAR21-7/10

ធាតុកាប៊ីនខាងឆ្វេង— ធាតុស្ថិតនៅផ្នែកខាងឆ្វេងនៃបន្ទប់បញ្ជាខាងមុខ។



H118303—UN—22DEC16

ធាតុកាប៊ីនខាងឆ្វេង

PR79369,00003E4-KM-08MAR21-8/10



H118297—UN—22DEC16

ឧបករណ៍បញ្ជានៅលើក្បាល

ប្រដាប់បញ្ជានៅលើក្បាល— ធាតុដែលស្ថិតនៅក្នុងដំបូលពីលើលោកអ្នក។

PR79369,00003E4-KM-08MAR21-9/10

ប្រដាប់បញ្ជាកៅអី— អនុញ្ញាតឲ្យកែសម្រួលកៅអី ដើម្បីបង្កើនភាពងាយស្រួលពេលអ្នកប្រតិបត្តិការ។



H118295—UN—22DEC16

ឧបករណ៍បញ្ជាកៅអី

PR79369,00003E4-KM-08MAR21-10/10

គ្រឿងបញ្ជាខាងមុខ

កំណត់ចំណាំ៖ ជាតុមួយចំនួនខាងក្រោមជុសឡើងតែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់នូវជម្រើសពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

<u>កុងតាក់សោ</u>

<u>ការលៃតម្រូវចង្កូត</u>

<u>ប្រេីភ្លើង</u>

<u>ប្រតិបត្តិសញ្ញាបត់ ស៊ីផ្លេ និងជាញ៉ូទាប/ខ្ពស់</u>

<u>ប្រតិបត្តិការផ្តិតទឹក/ប្រដាប់លាងកញ្ចក់</u>

<u>ប្រតិបត្តិការចាក់បញ្ចូលអេទែរ (បើមាន)</u>

PR79369,00003E5-KM-08MAR21-1/2

កន្លែងគងជើង— ដាក់ជើងលើកន្លែងគងជើងតាមត្រូវការដើម្បីបន្ថយការស្រពន់ជើង និងបង្កើនជាសុកភាព។

H121072—UN—18MAY17



កន្លែងគងជើង

PR79369,00003E5-KM-08MAR21-2/2

អេក្រង់បង្ហោលកាច់ជ្រុង

កំណត់ចំណាំ៖ ជាតុមួយចំនួនខាងក្រោមជុសឡើងតែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់នូវជម្រើសពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-1/33

ភ្លើងសញ្ញាបត់ឆ្វេង— សញ្ញាបត់ឆ្វេងកំពុងសកម្ម។ ការប្រតិបត្តិភ្លើងសញ្ញាបត់ខាងឆ្វេង/ខាងស្តាំដំណាលគ្នាបង្ហាញភ្លើងព្រមានត្រូវបានបើកដំណើរការ។

H117815—UN—28MAR16



ភ្លើងសញ្ញាបត់ខាងឆ្វេង

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-2/33

បញ្ឈប់ប្រតិបត្តិការ (ក្រហម)— ភ្លឺឡើងនិងតម្រូវឲ្យបញ្ឈប់គ្រឿងចក្រជាបន្ទាន់ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហា។ លេខកូដវិនិច្ឆ័យត្រូវបានបង្ហាញនៅលើអេក្រង់ភ្នាក់ដៃរហូតដល់បញ្ហាត្រូវបានដោះស្រាយ។

H117819—UN—28MAR16



បញ្ឈប់ប្រតិបត្តិការ

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-3/33

ការជូនដំណឹងប្រតិបត្តិករ (លឿង)— ភ្លឺឡើងនិងជះពន្លឺនៅពេលគ្រឿងចក្រមានបញ្ហា។ តម្រូវឲ្យគ្រឿងចក្របញ្ឈប់ឲ្យបានលឿនបំផុតតាមដែលអាចធ្វើបាន។ លេខកូដវិនិច្ឆ័យត្រូវបានបង្ហាញនៅលើអេក្រង់ភ្នាក់ដៃ។

H117817—UN—28MAR16



ការជូនដំណឹងប្រតិបត្តិករ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-4/33

សញ្ញាជូនដំណឹងព័ត៌មាន (ខៀវ)— ភ្លឺនិងជះពន្លឺភ្លឺបន្តែតនៅពេលលេខកូដវិនិច្ឆ័យសកម្ម។ ជូនដំណឹងលោកអ្នកអំពីស្ថានភាព។ នៅពេលដឹងថាមានការជូនដំណឹង សារលើអេក្រង់លែងបង្ហាញ។

H117818—UN—28MAR16



សញ្ញាដាស់តឿនអំពីព័ត៌មាន

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-5/33

ភ្លើងសញ្ញាបត់ស្តាំ— សញ្ញាបត់ស្តាំកំពុងសកម្ម។ ការប្រតិបត្តិភ្លើងសញ្ញាបត់ខាងឆ្វេង/ខាងស្តាំដំណាលគ្នា បង្ហាញភ្លើងព្រមានត្រូវបានបើកដំណើរការ។

H117816—UN—28MAR16



ភ្លើងសញ្ញាបត់ស្តាំ

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-6/33

ភ្លើងសញ្ញានៅកន្ទុយរ៉ឺម៉ក— នៅពេលចង្វាយខ្សែភ្លើងកន្ទុយរ៉ឺកត្រូវបានតភ្ជាប់ ភ្លើងបង្ហាញនៅពេលសញ្ញាបត់ និងហ្វ្រាំងត្រូវបានអនុវត្ត។

H117820—UN—28MAR16



ភ្លើងសញ្ញានៅកន្ទុយរ៉ឺម៉ក

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-7/33

ភ្លើងសញ្ញាកាំពន្លឺខ្ពស់— ភ្លឺឡើងនៅពេលភ្លើងកាំពន្លឺខ្ពស់បើកដំណើរការ។

H117807—UN—28MAR16



ភ្លើងសញ្ញាកាំពន្លឺខ្ពស់

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-8/33

ភ្លើងសញ្ញាសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំង— បង្ហាញនៅពេលប្រព័ន្ធតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំងកំពុងអនុវត្តយ៉ាងសកម្មនូវការសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំង។

H113811—UN—04JAN17



ភ្លើងសញ្ញាសម្អាតស់បុកស៊ីម៉ាំង

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-9/33

ភ្លើងសញ្ញានាឡិកាថាមពលម៉ាស៊ីន— បង្ហាញភាគរយថាមពលដែលម៉ាស៊ីនកំពុងត្រូវបានប្រើប្រាស់តាមពេលវេលាដែលបានផ្តល់ឲ្យ។



H117822—UN—22DEC16

ភ្លើងសញ្ញានាឡិកាថាមពលម៉ាស៊ីន

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-10/33

ភ្លើងសីតុណ្ហភាពម៉ាស៊ីន— បង្ហាញសីតុណ្ហភាពម៉ាស៊ីន។ ផ្ទៃពណ៌បៃតងបង្ហាញសីតុណ្ហភាពប្រតិបត្តិការធម្មតា ក្រហមបង្ហាញស្ថានភាពក្តៅខ្លាំង។

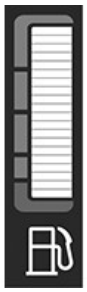


H117823—UN—22DEC16

ភ្លើងសញ្ញាបង្ហាញសីតុណ្ហភាពម៉ាស៊ីន

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-11/33

ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតប្រេងឥន្ធនៈ— បង្ហាញបរិមាណប្រេងឥន្ធនៈនៅសល់នៅក្នុងធុងប្រេង។



H117824—UN—22DEC16

ភ្លើងសញ្ញាប្រេងឥន្ធនៈ

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-12/33

ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF)— បង្ហាញបរិមាណសារធាតុរាវនៅសល់នៅក្នុងធុង។



H118085—UN—22DEC16

ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត *(DEF)*

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-13/33

ការប្តូរហ្គែរ ឬភ្លើងសញ្ញាចន្លោះ គ្រឿងចក្របួរលេខដោយចុចប៊ូតុងល្បឿន 3 (PBST)— 1, 2 ឬ 3 បង្ហាញសញ្ញាបង្ហាញហ្គែរបច្ចុប្បន្នបានជ្រើសរើស។

H117826—UN—22DEC16



ការប្តូរហ្គែរ ឬភ្លើងសញ្ញាបង្ហាញចន្លោះ

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-14/33

ភ្លើងសញ្ញាប្តូរស្តីហ្គែរ និងលំដាប់ប្រអប់លេខ គ្រឿងចក្រ ProDrive™ ល្បឿន 2— ភ្លើងសញ្ញា 1 ឬ 2 ភ្លឺឡើងបង្ហាញថាបានជ្រើសរើសហ្គែរបច្ចុប្បន្ន។

H118558—UN—22DEC16



ការប្តូរហ្គែរ ឬភ្លើងសញ្ញាបង្ហាញចន្លោះ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-15/33

ភ្លើងសញ្ញាហ្វ្រាំងដៃ— ភ្លឺឡើងនៅពេលបានភ្ជាប់ហ្វ្រាំងដៃ។

H117827—UN—28MAR16



ភ្លើងសញ្ញាហ្វ្រាំងចត

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-16/33

ភ្លើងសញ្ញាគ្មានលេខ— ភ្លឺឡើងនៅពេលបានជ្រើសរើសទីតាំងគ្មានលេខ។

H117828—UN—28MAR16



ភ្លើងសញ្ញាផ្តាច់លេខ

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-17/33

ភ្លើងសញ្ញាល្បឿនម៉ាស៊ីន— បង្ហាញល្បឿនជុំ/នាទីម៉ាស៊ីន។

H126457—UN—10JUN19



ភ្លើងសញ្ញាល្បឿនម៉ាស៊ីន

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-18/33

ភ្លើងសញ្ញាល្បឿនគ្រឿងចក្រ— បង្ហាញល្បឿនគ្រឿងចក្រ (គ.ម/ម៉ោង ឬ ម៉ាយល៍/ម៉ោង)។

H126458—UN—10JUN19



ភ្លើងសញ្ញាល្បឿនយានយន្ត

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-19/33

បង្ហាញលេខកម្ពស់ក្បាលកាត់— នៅពេលដំណើរការលើការដឹងកម្ពស់លើដី psi ឬបារនឹងភ្លឺឡើងអាស្រ័យលើឯកតាដែលបានជ្រើសរើស។ នៅក្នុងការបិទការដឹងកម្ពស់លើដី លេខនឹងខុសគ្នាអាស្រ័យលើមតិយោបល់ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញា ហើយ psi ឬបារនឹងត្រូវបានបង្ហាញ។

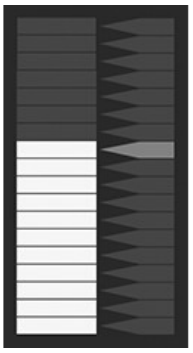
H116357—UN—22DEC16



បង្ហាញកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ជាលេខ

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-20/33

ការបង្ហាញកម្ពស់ក្បាលកាត់— សញ្ញាព្រួញពណ៌បៃតងគឺជាចំណុចកំណត់ ហើយរបារពណ៌សបង្ហាញទីតាំងបច្ចុប្បន្ន។



H116356—UN—20DEC16

ការបង្ហាញកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-21/33

លេខបើកដំណើរការក្បាលកាត់— បង្ហាញប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលបានជ្រើសរើសបច្ចុប្បន្ន។

H116354—UN—19DEC16



លេខបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-22/33

រ៉ស៊ូមេទីតាំងបន្ទះដិក— បង្ហាញនៅពេលរ៉ស៊ូមេទីតាំងបន្ទះដិកត្រូវបានបើក។

H116362—UN—19DEC16



រ៉ស៊ូមេទីតាំងបន្ទះដិក

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-23/33

ល្បឿនកង់រ៉កស្វ័យប្រវត្តិ— ភ្លឺឡើងនៅពេលល្បឿនកង់រ៉ងស្វ័យប្រវត្តិត្រូវបានបើក។

H116360—UN—19DEC16



ល្បឿនកង់រ៉កស្វ័យប្រវត្តិ

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-24/33

រ៉ស៊ូមេកង់រ៉ក— បង្ហាញនៅពេលរ៉ស៊ូមេកង់រ៉កត្រូវបានបើក។

H116361—UN—19DEC16



រ៉ស៊ូមេកង់រ៉ក

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-25/33

រ៉ស៊ូមេក្បាលកាត់— បង្ហាញនៅពេលរ៉ស៊ូមេកម្ពស់ក្បាលកាត់ត្រូវបានបើក។

H116353—UN—19DEC16



រ៉ស៊ូមេកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-26/33

ការដឹងកម្ពស់ក្បាលកាត់— បង្ហាញនៅពេលការដឹងកម្ពស់ក្បាលកាត់សកម្ម។

H116358—UN—19DEC16



ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-27/33

ក្បាលកាត់អណ្តែតសកម្ម— បង្ហាញនៅពេលក្បាលកាត់អណ្តែតសកម្ម។

H117843—UN—22JUN17



ការបណ្តែតក្បាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-28/33

បង្ហាញការទម្រែតផ្តេក— បង្ហាញទីតាំងរបស់គ្រោងមាត់ច្រកបួងចូល។

H116359—UN—19DEC16



ការបង្ហាញការលំយោលផ្តេក

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-29/33

Shoe Loss Indicator (ភ្លើងសញ្ញាបាត់បង់តាមស្បែកជើង) — បង្ហាញការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិតាមស្បែកជើង។

កំណត់ចំណាំ៖ ភ្លើងសញ្ញានៃការបាត់បង់តាមកៅស៊ូគឺជាផ្នែកនៃប្រព័ន្ធ *VisionTrak™* ។



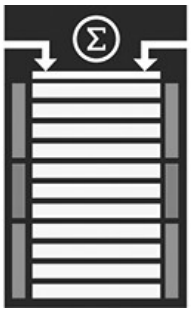
H117835—UN—22DEC16

ភ្លើងសញ្ញាបាត់បង់តាមស្បែកជើង

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-30/33

ភ្លើងសញ្ញាបាត់បង់សរុប(Total Loss)— បង្ហាញការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិក្នុងគ្រឿងច្រូតកាត់ពីស្បែកជើង និងតំបន់គ្រឿងបំបែក។

កំណត់ចំណាំ៖ ភ្លើងសញ្ញាបាត់បង់សរុបគឺជាផ្នែកនៃប្រព័ន្ធ *VisionTrak™* ។



H117836—UN—22DEC16

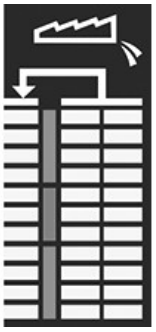
ភ្លើងសញ្ញាបាត់បង់សរុប

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-31/33

ភ្លើងសញ្ញាការបាត់បង់គ្រឿងបំបែក(Separator Loss)— បង្ហាញការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិពីតំបន់គ្រឿងបំបែក។

កំណត់ចំណាំ៖ ភ្លើងសញ្ញាបាត់បង់គ្រឿងបំបែកគឺជាផ្នែកនៃប្រព័ន្ធ *VisionTrak™* ។



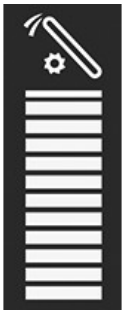
H117837—UN—22DEC16

ភ្លើងសញ្ញាបាត់បង់តាមគ្រឿងបំបែក

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-32/33

ភ្លើងសញ្ញាទំហំកាកសំណល់ (Tailings Volume)— បង្ហាញទំហំនៃការត្រលប់កាកសំណល់។

កំណត់ចំណាំ៖ ភ្លើងសញ្ញាទំហំកាកសំណល់គឺជាផ្នែកនៃប្រព័ន្ធ *VisionTrak™* ។



H117838—UN—22DEC16

ភ្លើងសញ្ញាបរិមាណកាកសំណល់

PR79369,00003E6-KM-08MAR21-33/33

ប្រដាប់បញ្ជា CommandARM™ និងអេក្រង់

កំណត់ចំណាំ៖ ជាតុមួយចំនួនខាងក្រោមជុសឡើងតែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់នូវជម្រើសពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

ឧបករណ៍បញ្ជាការច្រូតកាត់— ឧបករណ៍បញ្ជាសម្រាប់កង្ហារសម្អាត ការសម្អាតការបោកបែន ល្បឿនតម្រងចម្រោះ និងមុខងារច្រូតកាត់ផ្សេងៗទៀត។

HVAC— ជ្រើសរើសដើម្បីកែតម្រូវសីតុណ្ហភាព ល្បឿនកង្ហារ និងទម្រង់លំហូរខ្យល់នៅខាងក្នុងកាប៊ីន និងមើលសីតុណ្ហភាពខាងក្រៅ។

ម៉ាស៊ីន និងការបើកបរលើដី— ការបញ្ជាសម្រាប់ល្បឿនម៉ាស៊ីន ហ្ករាដែ និងការបើកបរលើដី។

ភ្លើង— ជ្រើសរើសដើម្បីចូលភ្លើងបានកំណត់ជាមុនដែលអ្នកអាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធ។

ប្រដាប់បញ្ជានិងអេក្រង់— ចុចដើម្បីលៃតម្រូវទៅកាន់ប្រដាប់បញ្ជានិងអេក្រង់។

វិទ្យុ— ចុចដើម្បីចូលប្រើការកំណត់វិទ្យុជាមុនដែលអ្នកអាចកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធបាន។

CommandARM គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company

PR79369,00003E7-KM-08MAR21-1/1

ដៃបញ្ជាពហុមុខងារ

កំណត់ចំណាំ៖ ជាតុមួយចំនួនខាងក្រោមជុសឡើងតែក្នុងករណីដែលគ្រឿងចក្រមានបំពាក់នូវជម្រើសពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003E8-KM-08MAR21-1/11

ចលនា (Movements)—អាចរុញដៃបញ្ជាពហុមុខងារទៅមុខ ដើម្បីផ្លាស់ទីគ្រឿងចក្រទៅមុខ, ទាញមកក្រោយដើម្បីផ្លាស់ទីគ្រឿងចក្រត្រលប់ក្រោយ និងដាក់នៅក្នុងទីតាំងកណ្តាលដើម្បីដាក់គ្រឿងចក្រនៅក្នុងស្ថានភាពដោះលែង។



ចលនា

PR79369,00003E8-KM-08MAR21-2/11

Quick Stop Switch(កុងតាក់បញ្ឈប់រហ័ស)— អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកបិទប្រព័ន្ធច្រើនដំណាលគ្នានៅក្នុងករណីមានអាសន្ន។ នៅពេលគ្រឿងបំបែកត្រូវបានភ្ជាប់ ប៊ូតុងនេះក៏នាំគ្រឿងចក្រឲ្យឈប់ដោយមានការគ្រប់គ្រងយ៉ាងរហ័សផងដែរ។

H117033—UN—15APR16



កុងតាក់បញ្ឈប់ភ្លាមៗ

PR79369,00003E8-KM-08MAR21-3/11

កុងតាក់យោលប្រដាប់បួងលើកដាក់— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកយោលប្រដាប់បួងលើកដាក់ចូលក្នុង ឬចេញក្រៅដោយដៃ ឬដោយស្វ័យប្រវត្តិ។



H117003—UN—22DEC16

កុងតាក់ប្រដាប់បួងទម្លាក់

PR79369,00003E8-KM-08MAR21-4/11

កុងតាក់ដោយប្រដាប់បួងលើកដាក់— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកភ្ជាប់ឬផ្តាច់ប្រដាប់បួងលើកដាក់ និងភ្លើងសញ្ញាបង្ហាញ។

H123658—UN—02MAR18



កុងតាក់ដុំអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់

PR79369,00003E8-KM-08MAR21-5/11

ប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន— អាស្រ័យលើជម្រើសគ្រឿងចក្រ និងប្រភេទក្បាលកាត់ ប៊ូតុងទាំងនេះអាចកំណត់កម្មវិធីបានចំពោះមុខងារផ្សេងៗ។ (សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមអានអំពីកម្មវិធីរៀបចំការបញ្ជានៅក្នុងជំនួយលើអេក្រង់ (Onscreen Help)។)

H117006—UN—28MAR16



ប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003E8-KM-08MAR21-6/11

ប៊ូតុង AutoTrac™ Resume អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកបើកដំណើរការប្រព័ន្ធ AutoTrac™។

AutoTrac™

AutoTrac គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

H117005—UN—15APR16



ប៊ូតុងរ៉ែស៊ូមេ *AutoTrac™*

PR79369,00003E8-KM-08MAR21-7/11

កុងតាក់លើក/បន្ទាប និងទម្រេតក្បាលកាត់— អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកលើក ឬបន្ទាបក្បាលកាត់ និងទម្រេតមាត់ច្រកបួងចូល។

H116348—UN—19DEC16



កុងតាក់លើក/បន្ទាបក្បាលកាត់

PR79369,00003E8-KM-08MAR21-8/11

លើក/ដាក់កង់រ៉ក កុងតាក់កង់រ៉កទៅមុខ/ថយក្រោយ— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបញ្ជាទីតាំងរបស់កង់រ៉ក។

H116349—UN—19DEC16



កង់រ៉កលើក/បន្ទាប កង់រ៉កមុខ/ក្រោយ

PR79369,00003E8-KM-08MAR21-9/11

កុងតាក់ល្បឿនឡាបសំបកហ្វឺដ៏រ បន្ទះឃ្លប់ក្បាលពោតដែលអាចកែតម្រូវបាន (បើមាន)— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបញ្ជាល្បឿនឡាបសំបកហ្វឺដ៏រ ឬបន្ទះឃ្លប់ក្បាលពោតដែលអាចកែតម្រូវបាន។

H116349—UN—19DEC16



ល្បឿនឡាបសំបកហ្វឺដ៏រ បន្ទះឃ្លប់ក្បាលពោតដែលអាចកែតម្រូវបាន

PR79369,00003E8-KM-08MAR21-10/11

ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបើកដំណើរការប្រព័ន្ធបញ្ជាក្បាលឧបករណ៍កាត់ដោយស្វ័យប្រវត្តិជាច្រើន ដោយចុចប៊ូតុងមួយក្នុងចំណោមប៊ូតុងទាំងបី។

H116346—UN—19DEC16



ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់

PR79369,00003E8-KM-08MAR21-11/11

របាររាវរក

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003E9-KM-08MAR21-1/16

ក្បាលមួលក្រិតលៃតម្រូវ— មួលក្បាលមួលក្រិតលៃតម្រូវដើម្បីបង្កើន ឬបន្ថយធាតុចូលដែលបានជ្រើសរើស។ ប៊ូតុងនេះស្ថិតនៅកណ្តាលនៃកង់លៃតម្រូវហៅថាប៊ូតុងបិទ (Close Button)។ ចុចប៊ូតុងនេះបិទទំព័រនៅលើ CommandCenter™។

CommandCenter គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company

H117902—UN—29MAR16



ប្រដាប់ចុចវែ

PR79369,00003E9-KM-08MAR21-2/16

Home Page Scroll(ទំព័រដើម)— ចុចដើម្បីរមូរកាត់តាមទំព័រដំណើរការផ្តាល់ខ្លួន។

H117903—UN—29MAR16



រមូរទំព័រដើម

PR79369,00003E9-KM-08MAR21-3/16

ក្បាលកាត់— ចុចដើម្បីបើកកម្មវិធីក្បាលកាត់។

H117904—UN—22JAN20



ក្បាលឧបករណ៍កាត់

PR79369,00003E9-KM-08MAR21-4/16

ការកំណត់ច្រូតកាត់— ចុចដើម្បីបើកកម្មវិធីការកំណត់ច្រូតកាត់។

H117905—UN—29MAR16



ការកំណត់ច្រូតកាត់

PR79369,00003E9-KM-08MAR21-5/16

ម៉ាស៊ីន— ចុចដើម្បីបើកកម្មវិធីម៉ាស៊ីន។

H117906—UN—29MAR16



PR79369,00003E9-KM-08MAR21-6/16

ការគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ— ចុចដើម្បីបើកកម្មវិធីគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

H117907—UN—29MAR16



ការគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

PR79369,00003E9-KM-08MAR21-7/16

ការគ្រប់គ្រងកាកសំណល់— ចុចដើម្បីបើកកម្មវិធីគ្រប់គ្រងកាកសំណល់។

H117908—UN—29MAR16



ការគ្រប់គ្រងសំណល់

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003E9-KM-08MAR21-8/16

ការបត់— ចុចដើម្បីបើកកម្មវិធីបត់។

H117909—UN—29MAR16



ការបត់

PR79369,00003E9-KM-08MAR21-9/16

ត្រួតពិនិត្យការងារ— ចុចដើម្បីបើកកម្មវិធីត្រួតពិនិត្យការងារ។

H117910—UN—29MAR16



ម៉ូនីទ័រការងារ

PR79369,00003E9-KM-08MAR21-10/16

Control Setup(កំណត់ត្រប់ត្រង)— ចុចដើម្បីបើកកម្មវិធីកំណត់ការត្រប់ត្រង។

H117911—UN—29MAR16



ការកំណត់ឧបករណ៍បញ្ជា

PR79369,00003E9-KM-08MAR21-11/16

HVAC— ចុចដើម្បីបើកកម្មវិធី HVAC ។

H117912—UN—29MAR16



HVAC

PR79369,00003E9-KM-08MAR21-12/16

ស្លើងបំភ្លឺ— ចុចដើម្បីបើកកម្មវិធីស្លើងបំភ្លឺ។

H117913—UN—29MAR16



ស្លើង

PR79369,00003E9-KM-08MAR21-13/16

សំឡេង— ចុចដើម្បីបើកកម្មវិធីសំឡេង។

H117914—UN—29MAR16



អូឌីយោ

PR79369,00003E9-KM-08MAR21-14/16

ទូរសព្ទ— ចុចដើម្បីបើកកម្មវិធីទូរសព្ទ។

H117915—UN—29MAR16



ទូរសព្ទ

PR79369,00003E9-KM-08MAR21-15/16

វីដេអូ— ចុចដើម្បីបើកកម្មវិធីវីដេអូ។

H117916—UN—29MAR16



វីដេអូ

PR79369,00003E9-KM-08MAR21-16/16

ធាតុកាប៊ីនខាងស្តាំ

PR79369,00003EA-KM-08MAR21-1/13

ព្រីជំនួយ— ប្រើនៅពេលតភ្ជាប់គ្រឿងបន្ទាប់បន្សំ (12 V) ។

N128645—UN—15FEB17



ព្រីភ្លើងជំនួយ

PR79369,00003EA-KM-08MAR21-2/13

រន្ធ USB— ប្រើសម្រាប់ផ្ទេរព័ត៌មានទៅកាន់ផ្លាស់ ផ្តុកព័ត៌មានដើម្បីបង្ហាញ និងបង្ហាញការកំណត់កម្មវិធី។

N122943—UN—02MAY16



ព្រីភ្លើង *USB*

PR79369,00003EA-KM-08MAR21-3/13

រន្ធចូលជំនួយ (AUX) Input— ប្រើសម្រាប់ចាក់តន្ត្រីពីប្រភពជំនួយនៅលើវិទ្យុ នៅពេលម៉ូដនោះត្រូវបានជ្រើសរើសលើវិទ្យុ។



N122944—UN—05MAY16

រន្ធចូលជំនួយ *(AUX)*

PR79369,00003EA-KM-08MAR21-4/13

រន្ធ USB— ប្រើសម្រាប់ចាក់តន្ត្រីពីប្រភព USB នៅលើវិទ្យុ នៅពេលម៉ូដនោះត្រូវបានជ្រើសរើសលើវិទ្យុ។



N122945—UN—05MAY16

រន្ធដោត *USB*

PR79369,00003EA-KM-08MAR21-5/13

2630 Ethernet— ប្រើដើម្បីតភ្ជាប់អេក្រង់ 2630 ជាអេក្រង់ទីពីរ។

H121337—UN—18MAY17



រន្ធចូលអ៊ីសីណិត *2630*

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003EA-KM-08MAR21-6/13

រន្ធម៉ូនីទ័របន្ថែម 4600— ប្រើដើម្បីតភ្ជាប់ម៉ូនីទ័របន្ថែម 4600 សម្រាប់អេក្រង់ទីពីរ។

H121338—UN—18MAY17



រន្ធម៉ូនីទ័របន្ថែម *4600*

PR79369,00003EA-KM-08MAR21-7/13

តំណអេក្រង់បង្ហាញជំនួយ— ប្រើសម្រាប់តភ្ជាប់បរិក្ខារជំនួយ។

H121339—UN—18MAY17



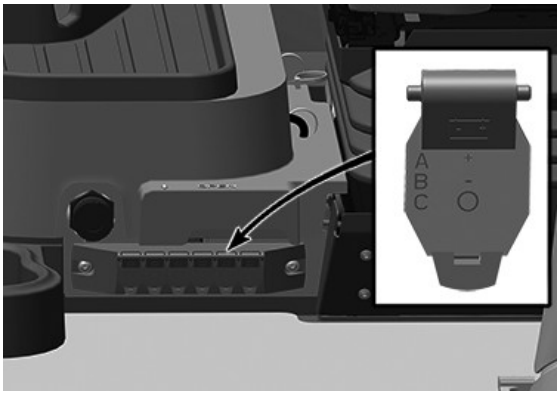
តំណអេក្រង់បង្ហាញជំនួយ

PR79369,00003EA-KM-08MAR21-8/13

ចម្រៀករន្ធថាមពលជំនួយ— ត្រូវបានបំពាក់ជាមួយរន្ធអគ្គិសនីបន្ថែមចំនួនប្រាំមួយដែលនៅខាងក្រោមផ្នែកខាងក្រោមនៃបង្អួចខាងស្តាំ។ រន្ធទាំងនេះផ្តល់ថាមពលប្តូរចម្បង ឬថាមពលដែលបានប្តូរ។

កំណត់ចំណាំ៖ ឧបករណ៍អូសទាញបច្ចុប្បន្នរបស់គ្រឿងច្រូតកាត់អតិបរមាសម្រាប់ការប្តូរថាមពលគឺ *20 amps* និងថាមពលដែលមិនបានប្តូរគឺ *30* ។

- ស្ថានីយប៉ៃល (A) គឺជាថាមវិជ្ជមានផ្ទាល់នៅគ្រប់ពេលវេលា។
- ស្ថានីយប៉ៃល (B) គឺនៅលើដី។
- ក្រចាប់ក្បាលអាគុយរាងប៉ៃល (C) គឺជា (កុងតាក់សោបើក) ថាមពលជំនួយ។



H118079—UN—19JAN17

បន្ទះព្រីថាមពលជំនួយ

PR79369,00003EA-KM-08MAR21-9/13

ច្រកចេញនៅគ្រាអាសន្ន— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកចេញពីគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ក្នុងករណីមានអាសន្ន។

- ទាញចុះក្រម ដើម្បីដោះច្រកចេញនៅគ្រាអាសន្នចេញ។
- ប្រើញញួរ ដើម្បីបំបែកបង្អួច និងចេញពីកាប៊ីនបើទ្វារមិនបើក។
- ប្រើកូនកាំបិតនៅក្នុងដង ដើម្បីកាត់ខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាពបើវាមិនអាចដោះបាន។



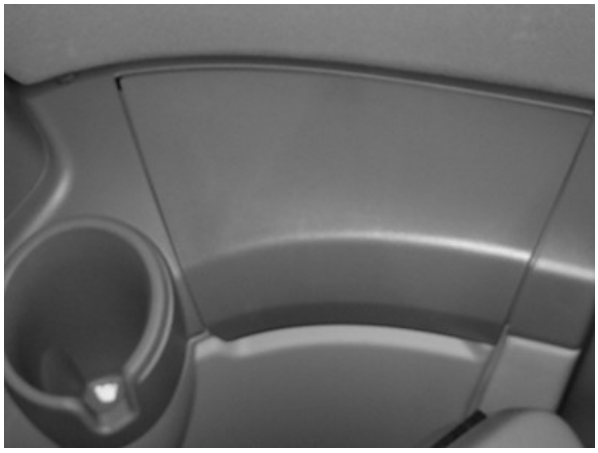
H121414—UN—18MAY17

ច្រកចេញក្នុងគ្រាអាសន្ន

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003EA-KM-08MAR21-10/13

ទីតាំងរក្សាទុកដោយដៃ— បន្ទប់ស្ថិតនៅតាមបណ្តោយជញ្ជាំងកាប៊ីនខាងក្រោយដែលរក្សាទុកសៀវភៅណែនាំសម្រាប់ប្រតិបត្តិករ។



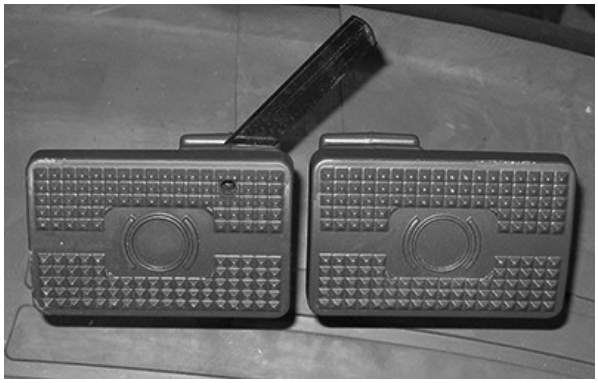
H118069—UN—15APR16

ទីតាំងរក្សាទុកដោយដៃ

PR79369,00003EA-KM-08MAR21-11/13

ឈ្នាន់ហ្វ្រាំង— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបញ្ឈប់គ្រឿងចក្រ។

ទុកចាក់សោឈ្នាន់ហ្វ្រាំងសម្រាប់ការប្រើប្រាស់នៅការដ្ឋាន ហើយចាក់សោរួមគ្នានៅពេលដឹកជញ្ជូន។



H118068—UN—15APR16

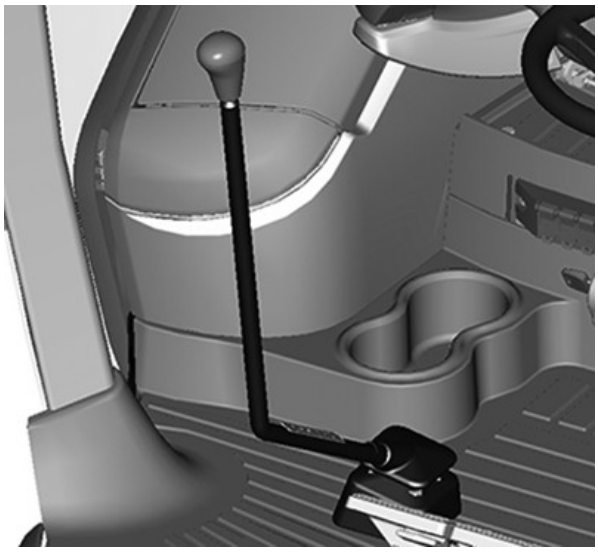
ឈ្នាន់ហ្វ្រាំង

PR79369,00003EA-KM-08MAR21-12/13

ចង្កឹះលេខ (បើមាន)— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកប្តូរដោដែ។

សំខាន់៖ បញ្ឈប់គ្រឿងចក្រ ហើយរំកិលចង្កឹះពហុមុខងារទៅទីតាំងគ្មានមុននឹងប្តូរលេខ។

នៅពេលប្តូរចង្កឹះលេខ លំនាំប្តូរគឺតាមបន្ទាត់ត្រង់ដែលមានចំណុចឃាំងសម្រាប់ 1, 2, និង 3 មានរ៉ែស៊ីស្តង់តិចសម្រាប់គ្មានលេខរចន្លោះហ្គែរទី 1 ទំ 2 ។



H118076—UN—15APR16

ចង្កឹះលេខ

PR79369,00003EA-KM-08MAR21-13/13

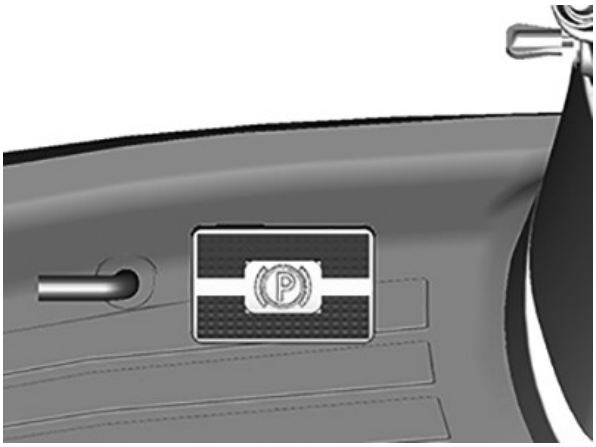
ធាតុកាប៊ីនខាងឆ្វេង

PR79369,00003EB-KM-08MAR21-1/3

ដាក់ហ្វ្រាំងដៃដោយដៃ (បើមាន)— អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកកំណត់ហ្វ្រាំងដៃដោយដៃ។

សំខាន់៖ គ្រឿងចក្រត្រូវបានបំពាក់ជាមួយការភ្ជាប់ដោយដៃនិងផ្តាច់ឈ្នាន់ហ្វ្រាំងដៃ។ សូមប្រាកដថា ត្រូវភ្ជាប់ហ្វ្រាំងដៃនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ ហើយគ្រឿងចក្រត្រូវបានចត ឬមុនពេលចេញពីគ្រឿងចក្រដោយពន្លត់ម៉ាស៊ីន។

ចុចឈ្នាន់ខាងស្តាំ ដើម្បីភ្ជាប់ហ្វ្រាំងដៃ និងឈ្នាន់ខាងឆ្វេងដើម្បីផ្តាច់ហ្វ្រាំងដៃ។



ដាក់ហ្វ្រាំងដៃដោយដៃ

PR79369,00003EB-KM-08MAR21-2/3

ទូរទឹកកក (បើមាន)— ផ្តល់កន្លែងដាក់មួប ឬភេសជ្ជៈឲ្យត្រជាក់ពេញមួយថ្ងៃ។

កំណត់ចំណាំ៖ ទូរទឹកកកប្រតិបត្តិតែនៅពេលកុងតាក់សោស្ថិតក្នុងទីតាំងដំណើរការប៉ុណ្ណោះ ហើយត្រូវទែងដោតក្នុងរន្ធជំនួយ ដើម្បីឲ្យមួបអាហារ ឬភេសជ្ជៈត្រជាក់។

លើកបាតកៅអីឡើង ដើម្បីបើកគម្របខាងលើរបស់ទូរទឹកកក។ គម្របខាងមុខរបស់ទូរទឹកកកក៏អាចត្រូវបានបើកដោយមិនលើកបាតកៅអីបានផងដែរ។

បង្វិលបន្ទះលេខបញ្ជាសីតុណ្ហភាពស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយសីតុណ្ហភាព ឬច្រាសទ្រនិចនាឡិកាដើម្បីបង្កើនសីតុណ្ហភាព។



ទូទឹកកក

PR79369,00003EB-KM-08MAR21-3/3

ឧបករណ៍បញ្ជានៅលើក្បាល

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003EC-KM-08MAR21-1/4

មីក្រូហ្វូន (ជាជម្រើស)— អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកទាក់ទងដោយមិនប្រើដៃ ដោយប្រើទូរសព្ទចល័ត Bluetooth® ។ (ត្រូវតែបើក Bluetooth™។)

កំណត់ចំណាំ៖ កុងតាក់សោត្រូវតែស្ថិតក្នុងទីតាំងដំណើរការ។



H118064—UN—22DEC16

មីក្រូហ្វូន

Bluetooth គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Bluetooth SIG*

PR79369,00003EC-KM-08MAR21-2/4

ប៊ូតុងឧបករណ៍កម្តៅកញ្ចក់— បើកដំណើរការឧបករណ៍កម្តៅកញ្ចក់ ដើម្បីរំលើកទឹកកក ឬព្រិល។

- ចុចផ្នែកខាងលើកុងតាក់ ដើម្បីបើកដំណើរការការកម្តៅកញ្ចក់។
- ចុចផ្នែកខាងក្រោមកុងតាក់ ដើម្បីបិទដំណើរការការកម្តៅកញ្ចក់។

កំណត់ចំណាំ៖ កុងតាក់សោត្រូវតែស្ថិតក្នុងទីតាំងដំណើរការ។



H118065—UN—22DEC16

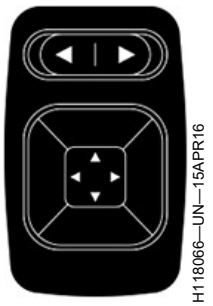
ប៊ូតុងឧបករណ៍កម្តៅកញ្ចក់

PR79369,00003EC-KM-08MAR21-3/4

ប៊ូតុងបញ្ជាកញ្ចក់— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកជ្រើសរើស និងលៃតម្រូវកញ្ចក់កាប៊ីនខាងស្តាំ ឬខាងឆ្វេង។

- ជ្រើសរើសកញ្ចក់ ដើម្បីកែតម្រូវដោយប្រើប៊ូតុងផ្នែកខាងលើ។
- កញ្ចក់ដែលបានជ្រើសរើសអាចត្រូវបានផ្លាស់ទីឡើងលើ ឬចុះក្រោម ឬទៅឆ្វេង ឬទៅស្តាំ ដោយប្រើប៊ូតុងផ្នែកខាងក្រោម។ ផ្លាស់ទីប៊ូតុងក្នុងទិសដៅដែលអ្នកចង់បានដើម្បីផ្លាស់ទីកញ្ចក់។

កំណត់ចំណាំ៖ កុងតាក់សោត្រូវតែស្ថិតក្នុងទីតាំងដំណើរការ។



H118066—UN—15APR16

ប៊ូតុងបញ្ជាកញ្ចក់

PR79369,00003EC-KM-08MAR21-4/4

ឧបករណ៍បញ្ជាកៅអី

<u>កៅអីប្រតិបត្តិករ ComfortCommand™ (កៅអីមូលដ្ឋាន)</u>

<u>កៅអីប្រតិបត្តិករ ComfortCommand™ (កៅអីក្រណាត់ Premium)</u>

<u>កៅអីអ្នកបើកបរ ComfortCommand™ (កៅអីស្បែក)</u>

<u>ខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាព</u>

<u>កៅអីអែប</u>

ComfortCommand គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company

PR79369,00003ED-KM-08MAR21-1/1

កុងតាក់សោ

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចុចស៊ុតផ្លេមុនពេលបញ្ឆេះម៉ាស៊ុន ដើម្បីជាសញ្ញាឲ្យមនុស្សចេញឆ្ងាយពីគ្រឿងចក្រ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

ដើម្បីបង្ហាររបួសស្នាម ឬស្លាប់ ចូរបញ្ឆេះម៉ាស៊ុនតែពីកៅអីប្រតិបត្តិករប៉ុណ្ណោះ។ កុំបញ្ឆេះម៉ាស៊ុនដោយភ្ជាប់ភ្លើងផ្ទាល់ឲ្យម៉ូទ័រដេម៉ារ៉ែ។ ម៉ាស៊ុនឆេះនៅពេលចូលលេខប្រសិនបើសៀគ្វីបញ្ឆេះធម្មតា។

PR79369,00003EE-KM-08MAR21-1/6

កុងតាក់សោនៅលើផ្នែកខាងស្តាំនៃចង្កូត និងមានទីតាំងចំនួនបួន៖



កុងតាក់សោ

PR79369,00003EE-KM-08MAR21-2/6

គ្រឿងបន្ទាប់បន្សំ— អនុញ្ញាតឲ្យគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំដូចជាវិទ្យុ និងប្រដាប់សម្អាតកញ្ចក់ដំណើរការដោយមិនចាំបាច់បញ្ឆេះម៉ាស៊ីន។

H117799—UN—15APR16



ឧបករណ៍ផ្សេងៗ

PR79369,00003EE-KM-08MAR21-3/6

ឈប់— ពន្លត់ម៉ាស៊ីន និងមុខងាររបស់ឧបករណ៍ផ្សេងៗទាំងអស់។

H117800—UN—28MAR16



ឈប់

PR79369,00003EE-KM-08MAR21-4/6

Run (ដំណើរការ)— អនុញ្ញាតឧបករណ៍ផ្សេងៗទាំងអស់ដំណើរការ ហើយម៉ាស៊ីនត្រូវដំណើរការម្តងនៅពេលវាត្រូវបានបញ្ឆេះ។

H117801—UN—28MAR16



ដំណើរការ

PR79369,00003EE-KM-08MAR21-5/6

បញ្ឆេះ— ទីតាំងកុងតាក់ខ្ពស់មួយភ្លែតដែលរំលៃម៉ាស៊ីន។ នៅពេលម៉ាស៊ីនឆេះ ហើយកុងតាក់ត្រូវបានលែង វាត្រឡប់ទៅទីតាំងដំណើរការ។

H117802—UN—28MAR16



ច្បាប់ផ្តើម

PR79369,00003EE-KM-08MAR21-6/6

ការលៃតម្រូវចង្កូត

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003EF-KM-08MAR21-1/4

ការបង្រួម— បង្វិលក្បាលមួលច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីដោះសោ។ ពង្រីក ឬបង្រួមចង្កូតទៅទីតាំងដែលចង់បាន។ មួលក្បាលមួលស្របទិសទ្រនិចនាឡិកាដើម្បីចាក់សោ។

H117796—UN—28MAR16

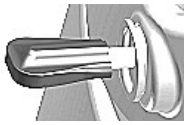


ការបង្រួម

PR79369,00003EF-KM-08MAR21-2/4

Tilt(ទម្រេត)— ទាញចង្កឹះឡើងលើ ហើយរំកិលចង្កូតទៅទីតាំងដែលត្រូវការ។ លែងដៃបញ្ហាដើម្បីចាក់សោ។

H117797—UN—28MAR16



លំយោល

PR79369,00003EF-KM-08MAR21-3/4

អង្គចងចាំ— រុញចុះក្រោមនៅលើឈ្នាន់ជើងនៅលើកម្រាលកាបីន ដើម្បីឲ្យចង្កូតផ្លាស់ទីឡើងលើ ឬចេញពីផ្លូវរបស់អ្នក ដើម្បីងាយស្រួលចេញ ឬចូល។ រុញចុះក្រោមនៅលើឈ្នាន់ជើង ហើយទាញចុះក្រោមលើចង្កូត ដើម្បីកាត់ចង្កូតទៅការកំណត់ពីមុន។

H117798—UN—28MAR16



អង្គចងចាំ

PR79369,00003EF-KM-08MAR21-4/4

ប្រើប្រាស់ភ្លើងបំភ្លឺ

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ការបុកជាមួយយានយន្តផ្សេងដោយចៃដន្យអាចបង្ករឲ្យអ្នក ឬអ្នកផ្សេងមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬដល់ស្លាប់។ តែងតែអនុលោមតាមបទបញ្ជាចរាចរណ៍ជានិច្ច នៅពេលបើកបរគ្រឿងចក្រលើផ្លូវ។ បើកភ្លើងមុខព្រំលៗ ដើម្បីជាញ់ទាបសម្រាប់យានយន្តមកពីខាងមុខ។ ដើម្បីកុំឲ្យអ្នកប្រើប្រាស់យានយន្តយល់ច្រឡំ ហាមបើកភ្លើងការងារនៅពេលដឹកជញ្ជូនលើផ្លូវសាធារណៈ។

PR79369,00003F0-KM-08MAR21-1/6

Switch(កុងតាក់)— ជ្រើសរើសម៉ូដប្រតិបត្តិការភ្លើង។



H117803—UN—28MAR16

កុងតាក់

PR79369,00003F0-KM-08MAR21-2/6

OFF— ចុចដើម្បីបិទភ្លើងខាងក្រៅទាំងអស់។

H117809—UN—28MAR16

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើកុងតាក់ភ្លើងត្រូវបានបើក នោះភ្លើងព្រមាននៅតែបើក។



បិទ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003F0-KM-08MAR21-3/6

ភ្លើងចត— ចុចដើម្បីបើកភ្លើងចតនោះ។

H119796—UN—07JUN18



ភ្លើងចត

PR79369,00003F0-KM-08MAR21-4/6

Road Lights (ភ្លើងលើផ្លូវ)— ចុចដើម្បីបើកភ្លើងខាងមុខ និងភ្លើងសញ្ញាចនោះ។

H117808—UN—28MAR16



ភ្លើងប៉ះភ្លឺផ្លូវ

PR79369,00003F0-KM-08MAR21-5/6

ភ្លើងការងារ— ចុចដើម្បីបើកភ្លើងការងារទៅកាន់ទីតាំងកំណត់ជាមុនកំណត់។

N123280—UN—16MAY16



ភ្លើងការងារ

PR79369,00003F0-KM-08MAR21-6/6

ប្រើភ្លើងសញ្ញាបត់ ស៊ីផ្លេ និងភ្លើងកាំពន្លឺទាបនិងខ្ពស់

PR79369,00003F1-KM-08MAR21-1/9

ភ្លើងសញ្ញាបត់— រុញចង្កឹះឡើងលើសម្រាប់បត់ស្តាំ ឬរុញចុះក្រោមសម្រាប់បត់ឆ្វេង។ ត្រឡប់ដៃបញ្ជាទៅទីតាំងកណ្តាលបន្ទាប់ពីបត់រួច។



H117803—UN—28MAR16

ភ្លើងស៊ីញ៉ូ

PR79369,00003F1-KM-08MAR21-2/9

ការបត់ស្តាំ— រុញចង្កឹះឡើងលើសម្រាប់ការបត់ស្តាំ។

H117804—UN—28MAR16



បត់ខាងស្តាំ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003F1-KM-08MAR21-3/9

បត់ឆ្វេង— ទាញចុះក្រោមដើម្បីបត់ឆ្វេង។

H117805—UN—28MAR16



បត់ឆ្វេង

PR79369,00003F1-KM-08MAR21-4/9

ស៊ីផ្លេ— រុញចុងចង្កឹះចូលក្នុង ដើម្បីបើកដំណើរការស៊ីផ្លេ។

H117806—UN—28MAR16



ស៊ីផ្លេ

PR79369,00003F1-KM-08MAR21-5/9

កាំពន្លឺខ្ពស់— រុញចង្កឹះទៅមុខ ដើម្បីបើកភ្លើងមុខកាំពន្លឺខ្ពស់។ ទាញចង្កឹះទៅក្រោយ ហើយលែងដើម្បីបាញ់ភ្លើងខ្ពស់ភ្លឹបភ្លែត។

H117048—UN—22DEC16



កាំពន្លឺខ្ពស់

PR79369,00003F1-KM-08MAR21-6/9

កាំពន្លឺទាប— ទាញដៃបញ្ជាទៅតាំងកណ្តាល ដើម្បីបើកភ្លើងកាំពន្លឺទាប។

H117808—UN—28MAR16



កាំពន្លឺទាប

PR79369,00003F1-KM-08MAR21-7/9

ភ្លើងការងារ Preset 1— ចុចដើម្បីជ្រើសរើសភ្លើងការដ្ឋានកំណត់ជាមុន 1 ។

H117886—UN—29MAR16



ភ្លើងការងារ *Preset 1*

PR79369,00003F1-KM-08MAR21-8/9

ភ្លើងការងារ Preset 2— ចុចដើម្បីជ្រើសរើសភ្លើងការដ្ឋានកំណត់ជាមុន 2 ។

H117887—UN—29MAR16



ភ្លើងការងារ *Preset 2*

PR79369,00003F1-KM-08MAR21-9/9

ប្រតិបត្តិការផ្តិតទឹក និងប្រដាប់សម្អាតកញ្ចក់

កំណត់ចំណាំ៖ ចាក់ទឹកចូលក្នុងធុងសាកដោយលាយសារធាតុប្រឆាំងកំណក ដើម្បីការពារកុំឲ្យខូចប្រព័ន្ធឧបករណ៍លាងសម្អាតនៅក្នុងសីតុណ្ហភាពត្រជាក់។

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003F2-KM-08MAR21-1/6

កុងតាក់— មួលដើម្បីប្រតិបត្តិដ្ឋិតទឹកតាមល្បឿនដែលចង់បាន។



កុងតាក់

PR79369,00003F2-KM-08MAR21-2/6

បិទ— ចុចដើម្បីបិទដ្ឋិតទឹក។

H117809—UN—28MAR16



បិទ

PR79369,00003F2-KM-08MAR21-3/6

ជាខណៈ— ចុចដើម្បីប្រតិបត្តិការដ្ឋិតទឹកជាខណៈៗ។

H117810—UN—28MAR16



ជាចន្លោះៗ

PR79369,00003F2-KM-08MAR21-4/6

Windshield Washer— ចុចដើម្បីបើកដំណើរការប្រដាប់សម្អាតកញ្ចក់។

H117811—UN—28MAR16



ទឹកសម្អាតកញ្ចក់មុខ

PR79369,00003F2-KM-08MAR21-5/6

បើកដ្ឋិតទឹក— ចុចដើម្បីប្រតិបត្តិការដ្ឋិតទឹកកញ្ចក់មុខ។

H117812—UN—28MAR16



បើកដ្ឋិតទឹក

PR79369,00003F2-KM-08MAR21-6/6

ប្រតិបត្តិការចាក់បញ្ចូលអេទែរ (បើមាន)

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003F3-KM-08MAR21-1/2

ការបាញ់បញ្ចូលអេទែរ— ចុចពេលរំលៀងស៊ីន ដើម្បីជំនួយក្នុងការបញ្ឆេះនៅពេលក្តៅអាកាសធាតុត្រជាក់។ លែងប៊ូតុង បន្ទាប់ពីម៉ាស៊ីនឆេះ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ដើម្បីកុំឲ្យគ្រោះថ្នាក់ដល់ខ្លួន និងខូចខាតដល់ម៉ាស៊ីន។ បាញ់សារធាតុរាវចូលតែនៅពេលដែលម៉ាស៊ីនកំពុងបត់។

សំខាន់៖ ដើម្បីជ្រាកដអំពីការប្រើប្រាស់ប្រេងរំអិលបានត្រឹមត្រូវ ប្រតិបត្តិម៉ាស៊ីននៅល្បឿនយឺត ដោយមិនផ្តុកអ្វីទាំងអស់ រយៈពេល 1-2 នាទី។ ពង្រីករយៈពេលនេះ 2-4 នាទី នៅពេលប្រតិបត្តិការសីតុណ្ហភាពក្រោមកក។

H121070—UN—18MAY17



ការចាក់បញ្ចូលអេទែរ

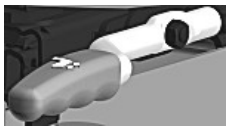
PR79369,00003F3-KM-08MAR21-2/2

កៅប្រតិបត្តិករ (កៅអីមូលដ្ឋាន) របស់ ComfortCommand™

PR79369,00003F4-KM-08MAR21-1/9

ដងលៃតម្រូវទៅមុខ/ទៅក្រោយ— ទាញដងឡើងលើដើម្បីរុញកៅអីទៅមុខ ឬថយក្រោយសម្រាប់ទីតាំងធ្វើការងារល្អបំផុត។

H117034—UN—28MAR16



ដងលៃតម្រូវទៅមុខ/ទៅក្រោយ

PR79369,00003F4-KM-08MAR21-2/9

ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងគ្រឿងសម្រួបរំញ័របញ្ឈរ— កម្រិតចំនួនចលនាឡើងលើសរុបដែលបួមកៅអីផ្តល់ឲ្យ។ រុញឧបករណ៍បញ្ជាទៅមុខសម្រាប់ការបើកបរផ្លូវស្រួល និងទាញដងថយក្រោយសម្រាប់ការបើកបរលើផ្លូវរំជាក។ ចន្លោះទីតាំងទាំងពីរនេះគឺជាភាពរឹងមធ្យម។

H117035—UN—28MAR16



ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងគ្រឿងសម្រួបរំញ័របញ្ឈរ

PR79369,00003F4-KM-08MAR21-3/9

ដងលៃតម្រូវកម្ពស់/ទម្ងន់ — ទាញដងឡើងលើដើម្បីលើក ឬរុញដងចុះក្រោមដើម្បីបន្ទាបកៅអី។ លៃតម្រូវកៅអីរហូតដល់សញ្ញាបៃតងលេចឡើងនៅក្នុងភ្លើងសញ្ញាកម្ពស់/ទម្ងន់។

H117861—UN—28MAR16



ដងកែតម្រូវកម្ពស់/ទម្ងន់

PR79369,00003F4-KM-08MAR21-4/9

ភ្លើងសញ្ញាកម្ពស់/ទម្ងន់— ប្រើដងលៃតម្រូវកម្ពស់/ទម្ងន់ដើម្បីលៃតម្រូវកៅអីរហូតដល់សញ្ញាបៃតងលេចឡើងនៅក្នុងភ្លើងសញ្ញា។

H117037—UN—28MAR16



ភ្លើងសញ្ញាកម្ពស់/ទម្ងន់

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003F4-KM-08MAR21-5/9

ដងលៃតម្រូវការបំបែកទៅមុខ/ថយក្រោយ— ទាញដងឡើងលើ ដើម្បីចាក់សោចលនាទៅមុខ ឬថយក្រោយ។ រុញដងចុះក្រោមដើម្បីបន្ធូរ។

H117036—UN—28MAR16



ដងកែតម្រូវការបំបែកទៅមុខ/ថយក្រោយ

PR79369,00003F4-KM-08MAR21-6/9

កែតម្រូវកម្ពស់ភ្នាក់ដៃ— ដោះប៊ូឡុងមូលចេញ ហើយបន្ធូរឡោសុី ដើម្បីកែសម្រួលភ្នាក់ដៃខាងឆ្វេងទៅទីតាំងដែលចង់បាន។

H117042—UN—28MAR16



ការលៃតម្រូវកម្ពស់ភ្នាក់ដៃ

PR79369,00003F4-KM-08MAR21-7/9

ដងលៃតម្រូវមុំបង្អែកខ្នង—លៃតម្រូវមុំខ្នងកៅអី។ ទាញដងឡើងលើ ហើយកែតម្រូវបង្អែកខាងក្រោយទៅទីតាំងដែលចង់បាន ហើយលែងដង។

H117041—UN—28MAR16



ដងលៃតម្រូវបង្អែកខ្នង

PR79369,00003F4-KM-08MAR21-8/9

ដងបង្វិលកៅអី— លើកដងនេះឡើងដើម្បីឲ្យកៅអីវិល។ ចុចដងដើម្បីចាក់សោកៅអីនៅនឹងកន្លែង។

H121071—UN—18MAY17



ដងបង្វិលកៅអី

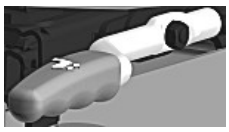
PR79369,00003F4-KM-08MAR21-9/9

កៅអីប្រតិបត្តិករ ComfortCommand™ (កៅអីក្រណាត់ Premium)

PR79369,00003F5-KM-08MAR21-1/17

ដងលៃតម្រូវទៅមុខ/ទៅក្រោយ— ទាញដងឡើងលើដើម្បីរុញកៅអីទៅមុខ ឬថយក្រោយសម្រាប់ទីតាំងធ្វើការងារល្អបំផុត។

H117034—UN—28MAR16



ដងលៃតម្រូវទៅមុខ/ទៅក្រោយ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003F5-KM-08MAR21-2/17

ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងគ្រឿងសម្រួបរំញ័របញ្ឈរ— កម្រិតចំនួនចលនាឡើងលើសរុបដែលឫមកៅអីផ្តល់ឱ្យ។ រុញឧបករណ៍បញ្ជាទៅមុខសម្រាប់ការបើកបរផ្លូវស្រួល និងទាញដងថយក្រោយសម្រាប់ការបើកបរលើផ្លូវរំជាក។ ចន្លោះទីតាំងទាំងពីរនេះគឺជាភាពរឹងមធ្យម។

H117035—UN—28MAR16



ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងគ្រឿងសម្រួបរំញ័របញ្ឈរ

PR79369,00003F5-KM-08MAR21-3/17

ដងលៃតម្រូវកម្ពស់/ទម្ងន់ — ទាញដងឡើងលើដើម្បីលើក ឬរុញដងចុះក្រោមដើម្បីបន្ទាបកៅអី។ លៃតម្រូវកៅអីរហូតដល់សញ្ញាបៃតងលេចឡើងនៅក្នុងភ្លើងសញ្ញាកម្ពស់/ទម្ងន់។

H117861—UN—28MAR16



ដងកែតម្រូវកម្ពស់/ទម្ងន់

PR79369,00003F5-KM-08MAR21-4/17

ភ្លើងសញ្ញាកម្ពស់/ទម្ងន់— ប្រើដងលៃតម្រូវកម្ពស់/ទម្ងន់ដើម្បីលៃតម្រូវកៅអីរហូតដល់សញ្ញាបៃតងលេចឡើងនៅក្នុងភ្លើងសញ្ញា។

H117037—UN—28MAR16



ភ្លើងសញ្ញាកម្ពស់/ទម្ងន់

PR79369,00003F5-KM-08MAR21-5/17

ដងលៃតម្រូវជម្រៅបាតកៅអី— ចុចដងដើម្បីរំកិលបាតកៅអីទៅមុខ ឬថយក្រោយសម្រាប់ស្ថានភាពធ្វើការងារល្អបំផុត។

H117039—UN—28MAR16



ដងកែតម្រូវជម្រៅបាតកៅអី

PR79369,00003F5-KM-08MAR21-6/17

ដងលៃតម្រូវមុំបាតកៅអី— ចុចដងដើម្បីលើក ឬបន្ទាបបាតកៅអីងាយស្រួលបំពេញការងារបំផុត។

H117038—UN—28MAR16



ដងកែតម្រូវមុំបាតកៅអី

PR79369,00003F5-KM-08MAR21-7/17

ដងលៃតម្រូវការបំបែកទៅមុខ/ថយក្រោយ— ទាញដងឡើងលើ ដើម្បីចាក់សោចលនាទៅមុខ ឬថយក្រោយ។ រុញដងចុះក្រោមដើម្បីបន្ធូរ។

H117036—UN—28MAR16



ដងកែតម្រូវការបំបែកទៅមុខ/ថយក្រោយ

PR79369,00003F5-KM-08MAR21-8/17

ដងលៃតម្រូវការបំបែកផ្តេក— រុញដងទៅមុខ ដើម្បីលែងចលនាពីម្ខាងទៅម្ខាង។ ទាញដងថយក្រោយដើម្បីចាក់សោ។

H117040—UN—28MAR16



ដងកែតម្រូវការបំពែកផ្តេក

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003F5-KM-08MAR21-9/17

កន្លាស់កែតម្រូវមុំភ្នាក់ដៃ— កែតម្រូវភ្នាក់ដៃឡើងលើ ឬចុះក្រោម។ បង្វិលក្បាលមួលស្របទ្រនិចនាឡិកាដើម្បីបន្ទាបនិងច្រាសទ្រនិចនាឡិកាដើម្បីលើកឡើង។

H117043—UN—28MAR16



កន្លាស់កែតម្រូវមុំភ្នាក់ងារ

PR79369,00003F5-KM-08MAR21-10/17

កែតម្រូវកម្ពស់ភ្នាក់ដៃ— ដោះប៊ូឡុងមូលចេញ ហើយបន្លូរឡោស៊ី ដើម្បីកែសម្រួលភ្នាក់ដៃខាងឆ្វេងទៅទីតាំងដែលចង់បាន។

H117042—UN—28MAR16



ការលៃតម្រូវកម្ពស់ភ្នាក់ដៃ

PR79369,00003F5-KM-08MAR21-11/17

ដងលៃតម្រូវមុំបង្អែកខ្នង—លៃតម្រូវមុំខ្នងកៅអី។ ទាញដងឡើងលើ ហើយកែតម្រូវបង្អែកខាងក្រោយទៅទីតាំងដែលចង់បាន ហើយលែងដង។

H117041—UN—28MAR16



ដងលៃតម្រូវបង្អែកខ្នង

PR79369,00003F5-KM-08MAR21-12/17

ដងបង្វិលកៅអី— លើកដង ដើម្បីឲ្យកៅអីវិល។ ចុចដងដើម្បីចាក់សោកៅអីនៅនឹងកន្លែង។

H121071—UN—18MAY17



ដងបង្វិលកៅអី

PR79369,00003F5-KM-08MAR21-13/17

កៅអីប្រើខ្យល់/កម្តៅ— ចុចផ្នែកខាងលើកុងតាក់ ដើម្បីបើកឧបករណ៍កម្តៅកៅអី។ ចុចផ្នែកខាងក្រោមនៃកុងតាក់ដើម្បីបើកការប្រើខ្យល់កៅអី។ កុងតាក់នៅទីតាំងកណ្តាលបិទឧបករណ៍កម្តៅកៅអី និងខ្យល់ចេញចូលកៅអី។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ គ្រឿងកម្តៅកៅអីដែលកៅខ្លាំងពេកអាចបណ្តាលឲ្យរលាកនិងខូចកៅអី។ ដើម្បីកាត់បន្ថយការរលាក សូមប្រុងប្រយ័ត្ននៅពេលប្រើគ្រឿងកម្តៅក្នុងរយៈពេលយូរ ជាពិសេសប្រសិនបើអ្នកមិនអាចដឹងពីការប្រែប្រួលសីតុណ្ហភាព ឬឈឺចាប់ស្បែក។ មិនត្រូវដាក់វត្ថុនៅលើកៅអី ដូចជាភួយ ខ្នើយ កម្រាលពូកគ្រែប ឬវត្ថុស្រដៀងគ្នានេះដែលអាចបណ្តាលឲ្យកៅអីឡើងកម្តៅខ្លាំង។

H117044—UN—28MAR16



កៅអីប្រើខ្យល់/កម្តៅ

PR79369,00003F5-KM-08MAR21-14/17

ទម្រថង្កេះខាងលើ— ចុចផ្នែកខាងលើកុងតាក់ទៅមុខនិមិត្តសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើនកំណោងទម្រថង្កេះខាងលើ។ រុញផ្នែកខាងលើកុងតាក់ទៅមុខនិមិត្តសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយកំណោងទម្រថង្កេះខាងលើ។

H117045—UN—28MAR16



បង្អែកខ្នងផ្នែកខាងលើ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003F5-KM-08MAR21-15/17

ទម្រេចង្កេះខាងក្រោម— ចុចផ្នែកខាងក្រោមកុងតាក់ទៅមុខ និមិត្តសញ្ញា បូក (+) ដើម្បីបង្កើនកំណោងទម្រេចង្កេះខាងក្រោម។ រុញផ្នែកខាងក្រោមកុងតាក់ទៅមុខនិមិត្តសញ្ញា ដក (-) ដើម្បីបន្ថយកំណោងទម្រេចង្កេះខាងក្រោម។

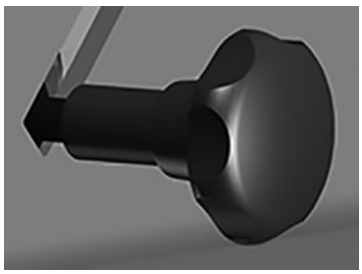
H117046—UN—28MAR16



ទម្រេចង្កេះខាងក្រោម

PR79369,00003F5-KM-08MAR21-16/17

ប្រដាប់បញ្ចាភ្នាក់ដៃ— បន្ទូរក្បាលមួល ហើយរុញប្រដាប់បញ្ចាភ្នាក់ដៃឡើងលើ/ទៅមុខ ឬចុះក្រោម/ថយក្រោយក្តងរន្ធលើបន្ទះខាងក្រៅ។ រឹតបន្តឹងក្បាលមួល។



H117047—UN—22JUL21

បន្ទប់បញ្ចាភ្នាក់ដៃ

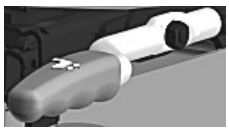
PR79369,00003F5-KM-08MAR21-17/17

កៅអីប្រតិបត្តិករ ComfortCommand™ (កៅអីស្បែក)

PR79369,00003F6-KM-08MAR21-1/17

ដងលៃតម្រូវទៅមុខ/ទៅក្រោយ— ទាញដងឡើងលើដើម្បីរុញកៅអីទៅមុខ ឬថយក្រោយសម្រាប់ទីតាំងធ្វើការងារល្អបំផុត។

H117034—UN—28MAR16



ដងលៃតម្រូវទៅមុខ/ទៅក្រោយ

PR79369,00003F6-KM-08MAR21-2/17

ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងគ្រឿងសម្រួបរំញ័របញ្ឈរ— កម្រិតចំនួនចលនាឡើងលើសរុបដែលបូមកៅអីផ្តល់ឲ្យ។ រុញឧបករណ៍បញ្ជាទៅមុខសម្រាប់ការបើកបរផ្លូវស្រួល និងទាញដងថយក្រោយសម្រាប់ការបើកបរលើផ្លូវរ៉ាំបាក។ ចន្លោះទីតាំងទាំងពីរនេះគឺជាភាពរឹងមធ្យម។

H117035—UN—28MAR16



ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងគ្រឿងសម្រួបរំញ័របញ្ឈរ

PR79369,00003F6-KM-08MAR21-3/17

កុងតាក់លៃតម្រូវទម្ងន់/កម្ពស់— ចូរចុចផ្នែកខាងលើកុងតាក់ដើម្បីលើកកៅអី ឬចុចផ្នែកខាងក្រោមកុងតាក់ដើម្បីបន្ទាបកៅអី។ លៃតម្រូវកៅអីរហូតដល់សញ្ញាបៃតងលេចឡើងនៅក្នុងភ្លើងសញ្ញាកម្ពស់/ទម្ងន់។

H119780—UN—07JUN18



កុងតាក់លៃតម្រូវកម្ពស់/ទម្ងន់

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003F6-KM-08MAR21-4/17

ភ្លើងសញ្ញាកម្ពស់/ទម្ងន់— ប្រើដងលៃតម្រូវកម្ពស់/ទម្ងន់ ដើម្បីលៃតម្រូវកៅអីរហូតដល់សញ្ញាបៃតងលេចឡើងនៅក្នុងភ្លើងសញ្ញា។

H117037—UN—28MAR16



ភ្លើងសញ្ញាកម្ពស់/ទម្ងន់

PR79369,00003F6-KM-08MAR21-5/17

ដងលៃតម្រូវជម្រៅបាតកៅអី— ចុចដងដើម្បីរំកិលបាតកៅអីទៅមុខ ឬថយក្រោយសម្រាប់ស្ថានភាពធ្វើការងារល្អបំផុត។

H117039—UN—28MAR16



ដងកែតម្រូវជម្រៅបាតកៅអី

PR79369,00003F6-KM-08MAR21-6/17

ដងលៃតម្រូវមុំបាតកៅអី— ចុចដងដើម្បីលើក ឬបន្ទាបបាតកៅអីងាយស្រួលបំពេញការងារបំផុត។

H117038—UN—28MAR16



ដងកែតម្រូវមុំបាតកៅអី

PR79369,00003F6-KM-08MAR21-7/17

ដងលៃតម្រូវការបំបែកទៅមុខ/ថយក្រោយ— ទាញដងឡើងលើ ដើម្បីចាក់សោចលនាទៅមុខ ឬថយក្រោយ។ រុញដងចុះក្រោមដើម្បីបន្ធូរ។

H117036—UN—28MAR16



ដងកែតម្រូវការបំបែកទៅមុខ/ថយក្រោយ

PR79369,00003F6-KM-08MAR21-8/17

ដងលៃតម្រូវការបំបែកផ្តេក— រុញដងទៅមុខ ដើម្បីលែងចលនាពីម្ខាងទៅម្ខាង។ ទាញដងថយក្រោយដើម្បីចាក់សោ។

H119781—UN—07JUN18



ដងកែតម្រូវការបំពែកផ្តេក

PR79369,00003F6-KM-08MAR21-9/17

ក្បាលមូលលៃតម្រូវមុំភ្នាក់ដៃ— លៃតម្រូវភ្នាក់ដៃឡើងលើ ឬចុះក្រោម។ បង្វិលក្បាលមូលស្របទ្រនិចនាឡិកាដើម្បីបន្ទាបនិងច្រាសទ្រនិចនាឡិកាដើម្បីលើកឡើង។

H117043—UN—28MAR16



កន្លាស់កែតម្រូវមុំភ្នាក់ងារ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003F6-KM-08MAR21-10/17

កែតម្រូវកម្ពស់ភ្នាក់ដៃ— ដោះប៊ូឡុងមូលចេញ ហើយបន្ទូរទ្បោសុី ដើម្បីកែសម្រួលភ្នាក់ដៃខាងឆ្វេងទៅទីតាំងដែលចង់បាន។

H117042—UN—28MAR16



ការលៃតម្រូវកម្ពស់ភ្នាក់ដៃ

PR79369,00003F6-KM-08MAR21-11/17

ដងលៃតម្រូវមុំបង្អែកខ្នង—លៃតម្រូវមុំខ្នងកៅអី។ ទាញដងឡើងលើ ហើយកែតម្រូវបង្អែកខាងក្រោយទៅទីតាំងដែលចង់បាន ហើយលែងដង។

H117041—UN—28MAR16



ដងលៃតម្រូវបង្អែកខ្នង

PR79369,00003F6-KM-08MAR21-12/17

ដងបង្វិលកៅអី— លើកដងនេះឡើងដើម្បីឲ្យកៅអីវិល។ ចុចដងដើម្បីចាក់សោកៅអីនៅនឹងកន្លែង។

H121071—UN—18MAY17



ដងបង្វិលកៅអី

PR79369,00003F6-KM-08MAR21-13/17

កៅអីប្រើខ្យល់/កម្តៅ— ចុចផ្នែកខាងលើកុងតាក់ ដើម្បីបើកឧបករណ៍កម្តៅកៅអី។ ចុចផ្នែកខាងក្រោមនៃកុងតាក់ដើម្បីបើកការប្រើខ្យល់កៅអី។ កុងតាក់នៅទីតាំងកណ្តាលបិទឧបករណ៍កម្តៅកៅអី និងខ្យល់ចេញចូលកៅអី។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ គ្រឿងកម្តៅកៅអីដែលក្តៅខ្លាំងពេកអាចបណ្តាលឲ្យរលាកនិងខូចកៅអី។ ដើម្បីកាត់បន្ថយការរលាក សូមប្រុងប្រយ័ត្ននៅពេលប្រើគ្រឿងកម្តៅក្តងរយៈពេលយូរ ជាពិសេសប្រសិនបើអ្នកមិនអាចដឹងពីការប្រែប្រួលសីតុណ្ហភាព ឬឈឺចាប់ស្បែក។ មិនត្រូវដាក់វត្ថុនៅលើកៅអី ដូចជាភួយ ខ្នើយ កម្រាលពូកគ្រប ឬវត្ថុស្រដៀងគ្នានេះដែលអាចបណ្តាលឲ្យកៅអីឡើងកម្តៅខ្លាំង។



H119782—UN—07JUN18

កៅអីប្រើខ្យល់/កម្តៅ

PR79369,00003F6-KM-08MAR21-14/17

ទម្រថង្កេះខាងលើ— ចុចផ្នែកខាងលើកុងតាក់ទៅមុខនិមិត្តសញ្ញាបូក (+) ដើម្បីបង្កើនកំណោងទម្រថង្កេះខាងលើ។ រុញផ្នែកខាងលើកុងតាក់ទៅមុខនិមិត្តសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយកំណោងទម្រថង្កេះខាងលើ។

H117045—UN—28MAR16



បង្អែកខ្នងផ្នែកខាងលើ

PR79369,00003F6-KM-08MAR21-15/17

ទម្រថង្កេះខាងក្រោម— ចុចផ្នែកខាងក្រោមកុងតាក់ទៅមុខនិមិត្តសញ្ញា បូក (+) ដើម្បីបង្កើនកំណោងទម្រថង្កេះខាងក្រោម។ រុញផ្នែកខាងក្រោមកុងតាក់ទៅមុខនិមិត្តសញ្ញាដក (-) ដើម្បីបន្ថយកំណោងទម្រថង្កេះខាងក្រោម។

H117046—UN—28MAR16

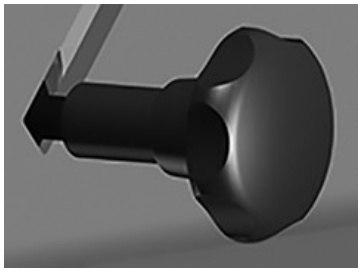


ទម្រងចង្កេះខាងក្រោម

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003F6-KM-08MAR21-16/17

ប្រដាប់បញ្ចាស្នាក់ដៃ— បន្ទូរក្បាលមួល ហើយរុញប្រដាប់បញ្ចាស្នាក់ដៃឡើងលើ/ទៅមុខ ឬចុះក្រោម/ថយក្រោយក្នុងរន្ធលើបន្ទះខាងក្រៅ។ រឹតបន្តឹងក្បាលមួល។



បន្ទប់បញ្ចាស្នាក់ដៃ

PR79369,00003F6-KM-08MAR21-17/17

ខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាព

PR79369,00003F7-KM-08MAR21-1/2

ខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាពគឺជាបរិក្ខាសុវត្ថិភាពដែលប្រើនៅលើកៅអីបត់បាន និងកៅអីប្រតិបត្តិករ។ ខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាពតាមប្រភេទភ្ជាប់មានប៊ូតុងចុញលែងរហ័ស និងបន្ទូរខ្សែក្រវាត់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ ដើម្បីមិនកំហិតច្រកចេញ និងចូល។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ត្រួតពិនិត្យខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាព ហើយភ្ជាប់គ្រឿងខ្ចៅនៅលើគ្រឿងចក្ររបស់អ្នកយ៉ាងហោចណាស់មួយឆ្នាំម្តង។ ប្រសិនបើប្រព័ន្ធខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាពរួមមានគ្រឿងដំឡើងភ្ជាប់ជាមួយ ក្លាស់គន្លឹះ ខ្សែក្រវាត់ ឬប្រដាប់ពន្លឹបចូល បង្ហាញឲ្យឃើញនូវសញ្ញាខូចខាត ដូចជាដាច់ រសាត់ ឬសឹកមេចរិលខុសប្រក្រតី ស្មេកពណ៌ មានស្នាមរលាត់ ប្រព័ន្ធខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាពទាំងមូលគួរតែផ្លាស់ប្តូរជាបន្ទាន់។ ដើម្បីសុវត្ថិភាពរបស់អ្នក ប្តូរប្រព័ន្ធខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាពជាមួយតែគ្រឿងបន្លាស់ទាំងឡាយណាដែលមានការអនុញ្ញាតសម្រាប់គ្រឿងចក្ររបស់អ្នកប៉ុណ្ណោះ។ សូមពិគ្រោះជាមួយតំណាងចែកចាយ John Deere សម្រាប់ការប្តូរផ្នែក។



ខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាព

PR79369,00003F7-KM-08MAR21-2/2

កៅអីអែប

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003F8-KM-09MAR21-1/2

បង្អែកកៅអី និងបាតកៅអីអាចត្រូវបានលើកឡើង ឬបន្ទាបចុះតាមទិសតាំងប្រតិបត្តិការដែលចង់បាន។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ កៅអីអែបត្រូវបានបំពាក់សម្រាប់តែការបណ្តុះបណ្តាលប្រតិបត្តិករ ឬវិភាគបញ្ហាគ្រឿងចក្រប៉ុណ្ណោះ។ កុំឲ្យមានអ្នកជិះផ្សេងទៀតនៅលើគ្រឿងចក្រ និងគ្រឿងបរិក្ខារទាំងអស់។ ពាក់ខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាពជានិច្ច។



H118073—UN—15APR16

កៅអីអែប

PR79369,00003F8-KM-09MAR21-2/2

ឧបករណ៍បញ្ជាច្រូតកាត់

PR79369,00003F9-KM-08MAR21-1/16

ឡក់ផ្លូវកាត់ដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន— កំណត់ការប្តូរផ្លូវកាត់ ដើម្បីជៀសវាងការប្តូរដោយចៃដន្យ។ ភ្លើងសញ្ញាភ្លឺឡើងនៅពេលចុចជ្រើសរើស។

H117027—UN—28MAR16



ឡក់

PR79369,00003F9-KM-08MAR21-2/16

បន្ទះចុចល្បឿនកង់រ៉ក/ខ្សែពាន— បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកាដើម្បីបង្កើនល្បឿនកង់រ៉ក ឬខ្សែពាន និងចំណុចកំណត់ ឬច្រាសទ្រនិចនាឡិកាដើម្បីបន្ថយល្បឿនកង់រ៉ក ឬខ្សែពាន និងចំណុចកំណត់។



H116352—UN—20DEC16

កង់រ៉ក/បន្ទះល្បឿនខ្សែពាន

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003F9-KM-08MAR21-3/16

កម្ពស់ក្បាលកាត់/បន្ទះលេខបញ្ជាសម្ពាធ HydraFlex™ — ជ្រើសរើសទីតាំងរបស់ក្បាលកាត់ជៀបនឹងដី ហើយត្រឡប់ទៅទីតាំងនោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។ បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីលើកក្បាលកាត់ និងចំណុចកំណត់ (បើមានបំពាក់ HydraFlex™ សម្ពាធកើន)។

បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ទាបក្បាលកាត់ និងចំណុចកំណត់ (បើមានបំពាក់ HydraFlex™ សម្ពាធថយ)។



H116347—UN—20DEC16

បន្ទះលេខបញ្ជាសម្ពាធរបស់កម្ពស់ក្បាលកាត់/*HydraFlex*™

HydraFlex គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

PR79369,00003F9-KM-08MAR21-4/16

<u>អង្គត្រឡប់មាត់ច្រកបួងចូល</u>— ប្តូរប្រអប់ស្តីហ្គ្មែរមាត់ច្រកបួងចូលទៅក្តែងម៉ូដថយក្រោយ។



H117923—UN—22DEC16

អង្គត្រឡប់មាត់ច្រកបួងចូល

PR79369,00003F9-KM-08MAR21-5/16

<u>Belt Pickup Cleanout</u>— ពន្យារការរៀបចំឡើងវិញនូវប្រព័ន្ធអូសខ្សែពានក្បាលកាត់ ដែលអនុញ្ញាតខ្សែពានដែលបានធ្លាក់ចូលក្នុងមាត់ច្រកបួងចូលឡើងវិញក្នុងផ្នែកតូចៗ។



H117924—UN—22DEC16

សម្អាតការបង្កើនល្បឿនខ្សែពាន

PR79369,00003F9-KM-08MAR21-6/16

<u>ភ្ជាប់ក្បាលកាត់</u>— បើកឬបិទមុខងារក្បាលកាត់។



H117924—UN—22DEC16

ការភ្ជាប់ក្បាលកាត់

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003F9-KM-08MAR21-7/16

ភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក— បើកឬបិទមុខងារគ្រឿងបំបែក។



H117925—UN—22DEC16

ភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក

PR79369,00003F9-KM-08MAR21-8/16

ការប្តូរការផ្តាច់— អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែតម្រូវការពង្រាយយ៉ាងរហ័សនៅក្នុងទិសដៅផ្ដេយ ដើម្បីប៉ះប៉ូវសម្រាប់ខ្សែរំខាននៅពេលបត់នៅលើដែ។

កំណត់ចំណាំ៖ *Swap* អាចមានតែនៅពេលការលៃតម្រូវគោលដៅមិនស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងកណ្តាលប៉ុណ្ណោះ។

H117017—UN—28MAR16



ប៊ូតុងប្តូរការផ្តាច់

PR79369,00003F9-KM-08MAR21-9/16

បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ—ត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីបង្កើន ឬបន្ថយការកែតម្រូវ។

- បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនការកំណត់។
- បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីការកំណត់។

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ

PR79369,00003F9-KM-08MAR21-10/16

កែតម្រូវការសម្អាតការបោកបែន— ចុច ដើម្បីបើកដំណើរការបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសការសម្អាតដែលចង់បាន។

H117012—UN—28MAR16



កែតម្រូវការសម្អាតការបោកបែន

PR79369,00003F9-KM-08MAR21-11/16

កែតម្រូវល្បឿនបោកបែន— ចុច ដើម្បីបើកដំណើរការបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសល្បឿនដែលចង់បាន។

H117013—UN—28MAR16



កែតម្រូវល្បឿនបោកបែន

PR79369,00003F9-KM-08MAR21-12/16

កែតម្រូវល្បឿនកង្ហារសម្អាត— ចុច ដើម្បីបើកដំណើរការបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសល្បឿនដែលចង់បាន។

H117011—UN—29MAR16



កែតម្រូវល្បឿនកង្ហារសម្អាត

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003F9-KM-08MAR21-13/16

H117014—UN—28MAR16



កែតម្រូវឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម

PR79369,00003F9-KM-08MAR21-14/16

<u>កែតម្រូវការឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម</u>— ចុច ដើម្បីបើកដំណើរការបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសការសម្អាតដែលចង់បាន។

H117015—UN—28MAR16



កែសម្រួលកន្ត្រង

PR79369,00003F9-KM-08MAR21-15/16

<u>កែតម្រូវកន្ត្រង</u>— ចុច ដើម្បីបើកដំណើរការបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសការសម្អាតដែលចង់បាន។

H118063—UN—15APR16



ប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន។

PR79369,00003F9-KM-08MAR21-16/16

ប៊ូតុងដែលអាចកំណត់កម្មវិធីបាន— អាស្រ័យលើជម្រើសគ្រឿងចក្រ និងប្រភេទក្បាលកាត់ ប៊ូតុងទាំងនេះអាចកំណត់កម្មវិធីបានចំពោះមុខងារផ្សេងៗ។ (សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមអានអំពីកម្មវិធីរៀបចំការបញ្ជានៅក្នុងជំនួយលើអេក្រង់ (Onscreen Help)។)

HVAC

PR79369,00003FA-KM-09MAR21-1/4

ល្បឿនកង្ហារ— ចុចដើម្បីប្តូរល្បឿនកង្ហារកាប៊ីន។



ល្បឿនកង្ហារ

N120890—UN—05MAY16

PR79369,00003FA-KM-09MAR21-2/4

H117877—UN—29MAR16

ការបញ្ជាលំហូរខ្យល់— ចុចដើម្បីជ្រើសរើសទិសដៅលំហូរខ្យល់ដែលត្រូវការ។



ទិសដៅលំហូរខ្យល់

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003FA-KM-09MAR21-3/4

ការគ្រប់គ្រងសីតុណ្ហភាព— ចុចដើម្បីប្តូរសីតុណ្ហភាពក្នុងកាប៊ីន។



N121549—UN—12MAY16

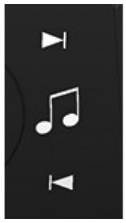
ការបញ្ជាសីតុណ្ហភាព

PR79369,00003FA-KM-09MAR21-4/4

វិទ្យុ

PR79369,00003FB-KM-09MAR21-1/4

Seek(រាវរក)— ចុចដើម្បីរាវរកប៉ុស្តិ៍វិទ្យុ។



N123514—UN—22SEP16

ស្វែងរក

PR79369,00003FB-KM-09MAR21-2/4

ការបញ្ជាកម្រិតសំឡេង— ចុចដើម្បីប្តូរកម្រិតសំឡេង។



N124430—UN—22SEP16

ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងកម្រិតសំឡេង

PR79369,00003FB-KM-09MAR21-3/4

Mute (បិទសំឡេង)— ចុចដើម្បីបិទសំឡេងមីក្រូហ្វូន។

- ចុចដើម្បីបិទសំឡេង។
- ចុចដើម្បីបន្តលេងសំឡេង។

H117918—UN—29MAR16



PR79369,00003FB-KM-09MAR21-4/4

ម៉ាស៊ីន និងការបើកបរលើដី

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003FC-KM-09MAR21-1/11

ប្តូរល្បឿនដោយចុចប៊ូតុង (បើមាន)— ចុចប៊ូតុងដែលត្រូវការ (1, 2 ឬ 3) ដើម្បីបង្កើន ឬបន្ថយល្បឿនលើដីរបស់គ្រឿងចក្រ។ បានជ្រើសរើសការបង្ហាញភ្លើងសញ្ញាល្បឿន។



H117023—UN—22DEC16

ប្តូរល្បឿនដោយចុចប៊ូតុង

PR79369,00003FC-KM-09MAR21-2/11

ProDrive™ (បើមាន)— ចុចប៊ូតុងដែលត្រូវការ (1 ឬ 2) ដើម្បីបង្កើន ឬបន្ថយល្បឿនលើដីរបស់គ្រឿងចក្រ។ បានជ្រើសរើសការបង្ហាញភ្លើងសញ្ញាល្បឿន។

ProDrive គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ Deere & Company



H117917—UN—22DEC16

ProDrive™

PR79369,00003FC-KM-09MAR21-3/11

ល្បឿនម៉ាស៊ីន (ល្បឿនយឺត)— ចុចសម្រាប់ល្បឿនម៉ាស៊ីនយឺត។ ភ្លើងសញ្ញាភ្លឺឡើងនៅពេលចុចជ្រើសរើស។

H117019—UN—28MAR16



ល្បឿនម៉ាស៊ីន *(ល្បឿនយឺត)*

PR79369,00003FC-KM-09MAR21-4/11

ល្បឿនម៉ាស៊ីន (ល្បឿនមធ្យម)— ចុចសម្រាប់ល្បឿនម៉ាស៊ីនមធ្យម។ ភ្លើងសញ្ញាភ្លឺឡើងនៅពេលចុចជ្រើសរើស។

H117020—UN—28MAR16



ល្បឿនម៉ាស៊ីន *(ល្បឿនមធ្យម)*

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003FC-KM-09MAR21-5/11

ល្បឿនម៉ាស៊ីន (ល្បឿនលឿន)— ចុចសម្រាប់ល្បឿនម៉ាស៊ីនលឿន។ ភ្លើងសញ្ញាភ្លឺឡើងនៅពេលចុចជ្រើសរើស។

កំណត់ចំណាំ៖ បើសិនជាមាន *ProDrive*™ ល្បឿនម៉ាស៊ីនត្រូវបានបញ្ជាតាមបែបឌីណាមិកពេលនៅក្នុងម៉ូដដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ។

H117021—UN—28MAR16



ល្បឿនម៉ាស៊ីន (ល្បឿនលឿន)

PR79369,00003FC-KM-09MAR21-6/11

ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនលើផ្លូវ— ចុចមុនដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រលើផ្លូវ។ ភ្លើងសញ្ញាភ្លឺឡើងនៅពេលចុចជ្រើសរើស។

H117022—UN—28MAR16



ការផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ

PR79369,00003FC-KM-09MAR21-7/11

ល្បឿនលឿនបើកបរប៉ុងបួន (បើមាន)— ចុច ដើម្បីបញ្ជាល្បឿនរបស់ប្រព័ន្ធបើកបរប៉ុងបួន។

H117024—UN—28MAR16



ល្បឿនលឿនបើកបរប៉ុងបួន

PR79369,00003FC-KM-09MAR21-8/11

ល្បឿនយឺតបើកបរប៉ុងពីរ (បើមាន)— ចុច ដើម្បីបញ្ជាល្បឿនរបស់ប្រព័ន្ធបើកបរប៉ុងពីរ។

H117025—UN—28MAR16



ល្បឿនយឺតបើកបរប៉ុងបួន

PR79369,00003FC-KM-09MAR21-9/11

ឡក់ឌីហ្វឺរ៉ង់ស្យែល (បើមាន)— ចុច ដើម្បីភ្ជាប់/ផ្តាច់ឡក់ឌីហ្វឺរ៉ង់ស្យែលដោយដៃ ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាទំនាញនៅក្នុងការដ្ឋាន។

H117026—UN—28MAR16



ឡក់ឌីហ្វឺរ៉ង់ស្យែល

PR79369,00003FC-KM-09MAR21-10/11

ហ្វ្រាំងដៃ— ចុចដើម្បីជ្រើសរើសស្ថានភាពហ្វ្រាំងដៃ។ នៅក្នុងម៉ូដដោយដៃ (រូបតំណាងចេញភ្លើង) ហ្វ្រាំងដៃនឹងនៅតែភ្ជាប់ ហើយគ្រឿងចក្រនឹងមិនផ្លាស់ទីឡើយ។ នៅក្នុងម៉ូដស្វ័យប្រវត្តិ (រូបតំណាងមិនចេញភ្លើង) ហ្វ្រាំងដៃនឹងដោះ/ភ្ជាប់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ នៅពេលអ្នករំកិលចង្កឹះពហុមុខងារចូលក្នុង/ចេញក្រៅពីការផ្តាច់លេខ។

H117028—UN—28MAR16



ហ្វ្រាំងដៃ

PR79369,00003FC-KM-09MAR21-11/11

ភ្លើងប់ភ្លឺ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003FD-KM-09MAR21-1/5

ភ្លើងការងារ Preset 1— ចុចដើម្បីជ្រើសរើសភ្លើងការដ្ឋានកំណត់ជាមុន 1 ។

H117886—UN—29MAR16



ភ្លើងការងារ *Preset 1*

PR79369,00003FD-KM-09MAR21-2/5

ភ្លើងការងារ Preset 2— ចុចដើម្បីជ្រើសរើសភ្លើងការដ្ឋានកំណត់ជាមុន 2 ។

H117887—UN—29MAR16



ភ្លើងការងារ *Preset 2*

PR79369,00003FD-KM-09MAR21-3/5

ភ្លើងវិល— ចុចដើម្បីបើកភ្លើងវិល ចុចម្តងទៀតដើម្បីបិទ។ ភ្លើងសញ្ញា បើក នៅពេលសកម្ម។

H117884—UN—29MAR16



PR79369,00003FD-KM-09MAR21-4/5

ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់— ចុចដើម្បីបើកភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ ចុចម្តងទៀតដើម្បីបិទ។ ភ្លើងសញ្ញា បើក នៅពេលសកម្ម។

H117885—UN—29MAR16



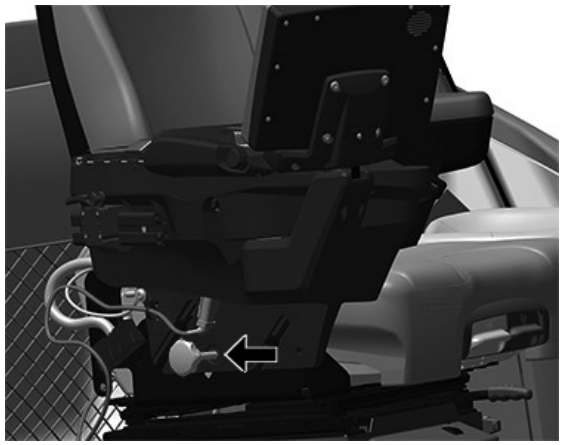
ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់

PR79369,00003FD-KM-09MAR21-5/5

ប្រដាប់បញ្ចា និងអេក្រង់

PR79369,00003FE-KM-09MAR21-1/6

ប្រដាប់បញ្ចាភ្នាក់ដៃ— បន្ធូរក្បាលមួល ហើយរុញប្រដាប់បញ្ចាភ្នាក់ដៃឡើងលើ/ទៅមុខ ឬចុះក្រោម/ថយក្រោយក្នុងរន្ធលើបន្ទះខាងក្រៅ។ រឹតបន្តឹងកន្លាស ដើម្បីចាក់សោភ្នាក់ដៃក្នុងទីតាំង។



H118078—UN—19JAN17

បន្ទប់បញ្ចាភ្នាក់ដៃ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003FE-KM-09MAR21-2/6

ការសាក USB— អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកបញ្ចូលថាមពលឧបករណ៍ចល័ត។ ច្រកស្ថិតនៅខាងក្នុងបន្ទប់រក្សាទុករបស់បន្ទប់បញ្ជា។ ពួកវាមិនត្រូវបានតភ្ជាប់ជាមួយវិទ្យុ ឬអេក្រង់ទេ។

N128644—UN—15FEB17



រន្ធសាក *USB*

PR79369,00003FE-KM-09MAR21-3/6

រន្ធជំនួយ— ប្រើសម្រាប់បញ្ចូលថាមពលឧបករណ៍ (12 V) ។ ដែលស្ថិតនៅក្នុងខាងបន្ទប់រក្សាទុកប្រដាប់បញ្ជា។

N128645—UN—15FEB17



ព្រីភ្លើងជំនួយ

PR79369,00003FE-KM-09MAR21-4/6

ដៃ— បង្វិលដៃទៅឆ្វេង/ស្តាំទៅទីតាំងប្រតិបត្តិការដែលត្រូវការ។

កំណត់ចំណាំ៖ មុខងារនេះអាចប្រើបានតែលើគ្រឿងចក្រដែលមិនបានបំពាក់ជាមួយការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធដងទាញបង្វិលកៅអី។



H117794—UN—19JAN17

ដៃ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003FE-KM-09MAR21-5/6

អេក្រង់— បង្វិលអេក្រង់ខាងឆ្វេង/ខាងស្តាំទៅទីតាំងប្រតិបត្តិការដែលត្រូវការ។



អេក្រង់

PR79369,00003FE-KM-09MAR21-6/6

អង្គត្រឡប់មាត់ច្រកបួងចូល

PR79369,00003FF-KM-09MAR21-1/5

ប្រើដើម្បីប្តូរប្រអប់ហ្គែរមាត់ច្រកបួងចូលដោយអ៊ីដ្រូលីកទៅក្នុងមូដបញ្ជាស ដើម្បីសម្អាតមាត់ច្រកបួងចូល ឬក្បាលកាត់ដែលស្ទះ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើប្រតិបត្តិការនៅល្បឿនម៉ាស៊ីនខ្ពស់ បិទកុងតាក់អង្គត្រឡប់មាត់ច្រកបួងចូល និងដែបញ្ជាម៉ាស៊ីនទៅការ៉ងទីទាប។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖



អង្គត្រឡប់មាត់ច្រកបួងចូល

PR79369,00003FF-KM-09MAR21-2/5

1. សង្កត់កុងតាក់ឲ្យជាប់។



កុងតាក់ត្រូវបានចុច

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,00003FF-KM-09MAR21-3/5

2. ទាញថយក្រោយដើម្បីចាក់សោកុងតាក់។



បានភ្ជាប់កុងតាក់

PR79369,00003FF-KM-09MAR21-4/5

3. រុញកុងតាក់ទៅមុខ នៅពេលមាត់ច្រកបួងចូលត្រូវបានសម្អាត។



បិទកុងតាក់

PR79369,00003FF-KM-09MAR21-5/5

សម្អាតការបង្កើនល្បឿនខ្សែពាន

PR79369,0000400-KM-09MAR21-1/5

ពន្យារការភ្ជាប់ប្រព័ន្ធអូសខ្សែពានក្បាលកាត់ឡើងវិញ ដែលអនុញ្ញាតឲ្យលំយារខ្សែពានដែលបានធាក់ទៅក្តងមាត់ច្រកបួងចូលឡើងវិញតាមផ្នែកតូចៗ។

កំណត់ចំណាំ៖ ដើម្បីឲ្យប្រតិបត្តិការសម្អាតចាប់ផ្តើម ដំណើរការភ្ជាប់ បម្រុង និងភ្ជាប់ម្តងទៀតត្រូវតែកើតឡើងក្នុងរយៈពេល *30* វិនាទី។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖



សម្អាតការបង្កើនល្បឿនខ្សែពាន

PR79369,0000400-KM-09MAR21-2/5

1. ចូររុញដៃបញ្ជាចុះក្រោម និងទៅមុខដើម្បីភ្ជាប់ PTO។



ក្បាលកាត់បានភ្ជាប់

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000400-KM-09MAR21-3/5

2. ទាញថយក្រោយដើម្បីភ្ជាប់អង្គត្រឡប់មាត់ច្រកបួងចូល។



បានភ្ជាប់លេខថយក្រោយ

PR79369,0000400-KM-09MAR21-4/5

3. ចូររុញដៃបញ្ជាទៅមុខម្តងទៀតដើម្បីភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍ផ្តាច់។



ក្បាលកាត់បានភ្ជាប់

PR79369,0000400-KM-09MAR21-5/5

ការភ្ជាប់ក្បាលកាត់

PR79369,0000401-KM-09MAR21-1/5

ភ្ជាប់មុខងារក្បាលកាត់។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើអ្នកចេញពីកៅអីបន្ទាប់ពីការភ្ជាប់ក្បាលកាត់បន្តប្រតិបត្តិរយៈពេលប្រាំវិនាទីមុនពេលផ្តាច់។

លក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់ប្រព័ន្ធ៖

- ការភ្ជាប់តម្រងចម្រោះត្រូវតែបើក។
- ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវត្រូវតែស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។
- អ្នកត្រូវតែអង្គុយសម្រាប់ប្រតិបត្តិការក្បាលឧបករណ៍កាត់។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖



ការភ្ជាប់ក្បាលកាត់

PR79369,0000401-KM-09MAR21-2/5

1. សង្កត់កុងតាក់ឲ្យជាប់។



កុងតាក់ត្រូវបានប៉ះពាល់

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000401-KM-09MAR21-3/5

2. រុញទៅមុខដើម្បីចាក់សោកុងតាក់។



បានភ្ជាប់កុងតាក់

PR79369,0000401-KM-09MAR21-4/5

3. ទាញកុងតាក់ថយក្រោយដើម្បីបិទមុខងារក្បាលកាត់។



បិទកុងតាក់

PR79369,0000401-KM-09MAR21-5/5

ភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក

PR79369,0000402-KM-09MAR21-1/5

ភ្ជាប់មុខងារគ្រឿងបំបែក។

កំណត់ចំណាំ៖ ការផ្តាច់គ្រឿងបំបែកនៅពេលផ្តាច់ឈ្នឿន ឧបករណ៍សម្អាតផ្លាក់ក្រោម *300* ជុំ/នាទី។

ប្រសិនបើអ្នកចេញពីកៅអីប្រតិបត្តិការបន្ទាប់ពីភ្ជាប់តម្រងចម្រោះដូនដំណឹងដោយសំឡេងរំលឹក ហើយភ្លើងខាងក្រៅនឹងលោតភ្លឹបភ្លែត ដើម្បីជូនដំណឹងដល់ប្រតិបត្តិការពីការចាកចេញពីកៅអីពេលតម្រងចម្រោះនៅតែកំពុងបង្ហិល។ ភ្លើង និងសំឡេងជូនដំណឹងបន្តរហូតដល់គ្រឿងបំបែកបានចប់។



ភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក

លក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់ប្រព័ន្ធ៖

- ម៉ាស៊ីនត្រូវតែដំណើរការនៅការរំងទីទាប។
- ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមដងវ្រតូវតែស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។
- អ្នកត្រូវតែអង្គុយសម្រាប់ឲ្យតម្រងចម្រោះដំណើរការ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000402-KM-09MAR21-2/5

1. សង្កត់កុងតាក់ឲ្យជាប់។



កុងតាក់ត្រូវបានចុច

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000402-KM-09MAR21-3/5

2. រុញទៅមុខដើម្បីចាក់សោកុងតាក់។



បានភ្ជាប់កុងតាក់

PR79369,0000402-KM-09MAR21-4/5

3. ទាញកុងតាក់ថយក្រោយដើម្បីបិទមុខងារគ្រឿងបំបែក។



បិទកុងតាក់

PR79369,0000402-KM-09MAR21-5/5

កែតម្រូវការសម្អាតការបោកបែន

លៃតម្រូវការសម្អាតការបោកបែន អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបង្កើន ឬបន្ថយគំលាតរវាងសមាសធាតុបោកបែន កន្លែងផត សម្រាប់ដំណាំ និងស្ថានភាពខុសៗគ្នា។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ការកំណត់ការសម្អាតការបោបែក សូមយោងតាមផ្នែកកំណត់ដំណាំនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករ។

កែប្រែនៅពេល៖

បង្កើនការសម្អាតការបោកបែនដល់៖

- កែលម្អគុណភាពចំបើង ធ្វើឲ្យចំបើងកាន់តែវែង និងបង្កើតការបំបែកសម្ភារៈតិច។
- កែលម្អគុណភាពគ្រាប់ធញ្ញជាតិ កាតបន្ថយការបំបែក និងការខូចគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។
- កាត់បន្ថយការប្រើប្រាស់ថាមពល សម្រាប់បោកបែនគ្រាប់ធញ្ញជាតិងាយស្រួល។
- កែលម្អភាពស្អាតគំរូ កាត់បន្ថយការផ្តុកអង្កាមលើស្បែកសម្អាត។

បន្ថយការសម្អាតការបោកបែនដល់៖

- កាត់បន្ថយការបាត់បង់តម្រងចម្រោះដែលមិនបានបោកបែន គ្រាប់ធញ្ញជាតិគ្មានសំបក ឬគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅលើកាកសំណល់ខាងក្រោយគ្រឿងចក្រ។
- កែលម្អគំរូធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ កាត់បន្ថយគ្រាប់ដែលមានអង្កាម ឬផ្លែដែលមិនបានបើក។

និតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000403-KM-09MAR21-1/3

1. ចុចប៊ូតុងនៅលើភ្នាក់ដៃ ដើម្បីបើកដំណើរការបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ។

H117012—UN—28MAR16



កែតម្រូវការសម្អាតការបោកបែន

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000403-KM-09MAR21-2/3

2. ប្រើបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្ជាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសការសម្អាតបោកបែនត្រូវការ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយផ្អែកលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ តម្លៃមួយចំនួនមិនអាចឈានដល់ឡើយ។

កំណត់ចំណាំ៖ តម្លៃអតិបរមាអាចទៅដល់ ប្រសិនបើធាតុផ្ទេញផ្លែសមត្រូវបានដំឡើង។

អប្បបរមា៖ 0

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្ជាក់ដៃ

អតិបរមា៖ 40

បង្កើន៖ 1

PR79369,0000403-KM-09MAR21-3/3

កែតម្រូវល្បឿនបោកបែន

កម្មវិធីលៃតម្រូវល្បឿនបោកបែន អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែប្រែល្បឿនបោកបែនសម្រាប់ស្ថានភាពដំណាំខុសៗគ្នា។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ការកំណត់ល្បឿនបោកបែន សូមយោងតាមផ្នែកកំណត់ដំណាំនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករ។

កែប្រែនៅពេល៖

បង្កើនល្បឿនបោកបែនដល់៖

- កែលម្អការបំបែក។
- កែលម្អការចាត់ចែងសម្ភារៈ។
- កាត់បន្ថយចំនួនគ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលមិនបានបោក។
- កាត់បន្ថយហានិភ័យនៃការបែក។
- កាត់បន្ថយការបាត់បង់ក្នុងឧបករណ៍បំបែកដោយសារកម្លាំងដាកចេញ។

បន្ថយការល្បឿនបោកបែនដល់៖

- បង្កើនគុណភាពចំបើង។
- កាត់បន្ថយបន្ទុកអង្កាមនៅលើស្បែកដើងសម្អាត។
- កាត់បន្ថយគ្រាប់ដែលបែក។
- កាត់បន្ថយការបាត់បង់ក្នុងគ្រឿងបំបែកដោយសារបន្ទុកអង្កាមខ្ពស់។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

1. ភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក ហើយដំណើរការម៉ាស៊ីននៅការ៉ង់ទីខ្ពស់។

PR79369,0000404-KM-09MAR21-1/3

2. ចុចប៊ូតុងនៅលើភ្ជាក់ដៃ ដើម្បីបើកដំណើរការបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្ជាក់ដៃ។

H117013—UN—28MAR16



ល្បឿនបោកបែន

PR79369,0000404-KM-09MAR21-2/3

3. ប្រើបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្ជាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសល្បឿនដែលត្រូវការ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

   រ៉ូទ័រមានលំដាប់ល្បឿនចំនួនពីរ ដែលអាចកំណត់នៅលើប្រអប់លេខរ៉ូទ័រ។
   - លំដាប់ទី 1៖ 210—550 ជុំ/នាទី
   - លំដាប់ទី 2៖ 380—1000 ជុំ/នាទី

កំណត់ចំណាំ៖ មិនណែនាំឲ្យដំណើរការរ៉ូទ័រក្នុងល្បឿនទាបពេកនៅក្នុងលំដាប់ទីពីរឡើយ។ ឧទាហរណ៍ប្រសិនបើល្បឿន/ជុំនាទី *(rpm)* គោលដៅគឺ *400* ចូរប្រើលំដាប់ទីមួយជំនួសឲ្យលំដាប់ទីពីរ។

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្ជាក់ដៃ

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយផ្អែកលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ តម្លៃមួយចំនួនមិនអាចឈានដល់ឡើយ។

អប្បបរមា៖ 200 rpm

អតិបរមា៖ 1000 rpm

បង្កើន៖ 10 rpm

PR79369,0000404-KM-09MAR21-3/3

កែតម្រូវល្បឿនកង្ហារសម្អាត

ការលៃតម្រូវល្បឿនកង្ហារសម្អាត អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែប្រែល្បឿនកង្ហារ ដើម្បីកែលម្អភាពស្អាតរបស់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងកាត់បន្ថយការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

ម៉ូទ័រល្បឿនកង្ហារមានកន្លែងបិទកម្តៅដែលបញ្ឈប់ម៉ូទ័រមិនឲ្យដំណើរការ ប្រសិនបើមានអ្វីមួយដូចខាងក្រោមកើតឡើង៖

- កុងតាក់ត្រូវបានប្រើបន្តរយៈពេលជាង 2 ឬ 3នាទី។
- ប្រព័ន្ធកែតម្រូវប្រឆាំងការបញ្ឈប់ ខណៈពេលដែលម៉ូទ័រនៅតែព្យាយាមបង្កើនល្បឿន។
- មានការភ្ជាប់លើស ឬអូសខ្លាំងក្នុងការតភ្ជាប់។

ប្រសិនបើបញ្ហាណាមួយក្នុងចំណោមបញ្ហាខាងលើត្រូវបានសង្ស័យ សម្អាត និងកែតម្រូលតាមការចាំបាច់។

កំណត់ចំណាំ៖ អនុញ្ញាតឲ្យម៉ូទ័រត្រជាក់ពី *10* ដល់ *15* នាទីមុននឹងព្យាយាមកុងតាក់ម្តងទៀត។

កែប្រែនៅពេល៖

បង្កើនល្បឿនកង្ហារដល់៖

- បង្កើនគុណភាពសំណាក។ កាត់បន្ថយបរិមាណអង្កាម ឬសម្ភារៈខាងក្រៅនៅក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។
- កាត់បន្ថយការបាត់បង់ បើសិនជាបន្ទុះច្រោះដំណាំមិនមានខ្យល់ចេញចូលគ្រប់គ្រាន់។

បន្ថយល្បឿនកង្ហារដល់៖

- កាត់បន្ថយការបាត់បង់តាមស្បែកជើងសម្អាត។ តូចជាងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្រាលៗអាចផ្លាយចេញចេញតាមស្បែកសម្អាត។
- កាត់បន្ថយបរិមាណគ្រាប់ធញ្ញជាតិសេរីនៅក្នុងប្រព័ន្ធកាកសំណល់។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ការកំណត់ល្បឿនកង្ហារ សូមយោងតាមផ្នែកកំណត់ដំណាំនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

1. ភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក ហើយដំណើរការម៉ាស៊ីននៅការ៉ង់ទីខ្ពស់។

PR79369,0000405-KM-09MAR21-1/3

2. ចុចប៊ូតុងនៅលើភ្នាក់ដៃ ដើម្បីបើកដំណើរការបន្ទុះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ។

H117011—UN—29MAR16



កែតម្រូវល្បឿនកង្ហារសម្អាត

PR79369,0000405-KM-09MAR21-2/3

3. ប្រើបន្ទុះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសល្បឿនដែលត្រូវការ។
   - បង្វិលបន្ទុះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
   - បង្វិលបន្ទុះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

កំណត់ចំណាំ៖ តម្លៃអតិបរមា និងអប្បបរមាអាចផ្លាស់ប្តូរ ប្រសិនបើគ្រឿងចក្រត្រូវបានបំពាក់ជាមួយឧបករណ៍បន្ថយល្បឿនកង្ហារសម្អាត។

អប្បបរមា៖ 620 rpm

អតិបរមា៖ 1350 rpm

H115034—UN—28MAR16



បន្ទុះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ

បង្កើន៖ 10 rpm

PR79369,0000405-KM-09MAR21-3/3

កែតម្រូវឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម

ការលៃតម្រូវឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែប្រែការបើកជាតុឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម ដើម្បីលែម្អភាពសម្អាតរបស់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងកាត់បន្ថយការបាត់បង់ស្បៃកសម្អាតសម្រាប់ស្ថានភាព និងដំណាំខុសៗគ្នា។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ការកំណត់ការសម្អាតឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម សូមយោងតាមផ្នែកកំណត់ដំណាំនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករ។

កែប្រែនៅពេល៖

បង្កើនការសម្អាតឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមដល់៖

- កាត់បន្ថយការបាត់បង់កៅស៊ូសម្អាត អនុញ្ញាតឲ្យគ្រាប់ធញ្ញជាតិធ្លាក់កាន់តែឆាប់មុនពេលវាផុតពីកៅស៊ូសម្អាត។
- អនុញ្ញាតឲ្យគ្រាប់ធញ្ញជាតិធ្លាក់កាន់តែឆាប់មុនពេលវាត្រូវបានបង្ខំឲ្យធ្លាក់ក្នុងកន្ទុយ។

បន្ថយការសម្អាតឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមដល់៖

- កែលម្អគុណភាពសំណាកដោយកាត់បន្ថយចំនួនសម្ភារៈផ្សេងទៀតនៅក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។
- កាត់បន្ថយបរិមាណសំណល់ខ្ពស់នៅពេលវាមិនមានគ្រាប់ធញ្ញជាតិសេរី។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,0000406-KM-09MAR21-1/3

1. ចុចប៊ូតុងនៅលើភ្នាក់ដៃ ដើម្បីបើកដំណើរការបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ។

H117014—UN—28MAR16



កែតម្រូវឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម

PR79369,0000406-KM-09MAR21-2/3

2. ប្រើបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសការសម្អាតដែលត្រូវការ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្ថយតម្លៃ។

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយផ្អែកលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ តម្លៃមួយចំនួនមិនអាចឈានដល់ឡើយ។

គោលបំណងទូទៅ៖

អប្បបរមា៖ 0

អតិបរមា៖ 22

បង្កើន៖ 1

ធ្មេញជ្រៅ៖

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ

អប្បបរមា៖ 0

អតិបរមា៖ 30

បង្កើន៖ 1

PR79369,0000406-KM-09MAR21-3/3

កែសម្រួលកន្ត្រង

លៃតម្រូវកន្ត្រង (Sieve Adjust) អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកែប្រែការបើកកន្ត្រង ដើម្បីលែម្អភាពសម្អាតរបស់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងគ្រប់គ្រងទំហំកន្ទុយសម្រាប់ស្ថានភាព និងដំណាំខុសៗគ្នា។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ការកំណត់ការសម្អាតកន្ត្រង សូមយោងតាមផ្នែកកំណត់ដំណាំនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករ។

កែប្រែនៅពេល៖

បង្កើនការសម្អាតកន្ត្រងដល់៖

- កាត់បន្ថយការតកន្ទុយ អាចឲ្យគ្រាប់ធញ្ញជាតិធ្លាក់កាន់តែឆាប់មុនពេលវាត្រូវបានបង្ខំឲ្យធ្លាក់ក្នុងកន្ទុយ។
- បង្កើនល់ហូរខ្យល់កង្ហារសម្អាត ការបង្កើតការសម្អាតកន្ត្រង ធ្វើឲ្យខ្យល់កង្ហារសម្អាតឡើងតាមឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម។

បន្ថយការសម្អាតកន្ត្រងដល់៖

- បង្កើនកន្ទុយ សម្រាប់គ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលពិបាកបោកបែន បង្ខះសម្ភារៈដែលមិនបានបោកបែនណាមួយត្រឡប់ចូលតាមតម្រងចម្រោះ។
- កែលម្អគុណភាពសំណាក កាត់បន្ថយបរិមាណសម្ភារៈខាងក្រៅនៅក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000407-KM-09MAR21-1/3

1. ចុចប៊ូតុងនៅលើភ្នាក់ដៃ ដើម្បីបើកដំណើរការបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ។

H117015—UN—28MAR16



កែសម្រួលកន្ត្រែង

PR79369,0000407-KM-09MAR21-2/3

2. ប្រើបន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ ដើម្បីជ្រើសរើសការសម្អាតកន្ត្រែងដែលត្រូវការ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនតម្លៃ។
   - បង្វិលបន្ទះលេខច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបន្តុយតម្លៃ។

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយផ្អែកលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ តម្លៃមួយចំនួនមិនអាចឈានដល់ឡើយ។

គោលបំណងទូទៅ៖

អប្បបរមា៖ 0

អតិបរមា៖ 20

បង្កើន៖ 1

ធ្មេញជ្រៅ៖

H115034—UN—28MAR16



បន្ទះលេខកែតម្រូវភ្នាក់ដៃ

អប្បបរមា៖ 0

អតិបរមា៖ 25

បង្កើន៖ 1

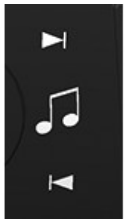
PR79369,0000407-KM-09MAR21-3/3

ស្វែងរក

PR79369,0000408-KM-09MAR21-1/2

ចុចដើម្បីស្វែងរកប៉ុស្តិ៍វិទ្យុ។

- AM/FM/WX/MW/LW ៖ ចុចកុងតាក់ (ចុចមួយភ្លែត) ដើម្បីប្តូរការកំណត់ជាមុន។
- AM/FM/WX/MW/LW ៖ ចុចកុងតាក់ (ចុចឲ្យយូរ) ដើម្បីស្វែងរក។
- វិទ្យុផ្កាយរណប SiriusXM™ ៖ ចុចសង្កត់កុងតាក់ឲ្យជាប់ ដើម្បីប្តូរប៉ុស្តិ៍។
- CD/MP3 ៖ ចុចកុងតាក់ ដើម្បីចូលទៅកាន់ការចាប់ផ្តើមបទបច្ចុប្បន្ន ទៅកាន់បទមុន ឬបទបន្ទាប់។



ស្វែងរក

N123514—UN—22SEP16

PR79369,0000408-KM-09MAR21-2/2

ប្តូរហ្គែរដោយចុចប៊ូតុង (បើមាន)

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000409-KM-09MAR21-1/2

ចុចប៊ូតុងដែលចង់បាន (1, 2 ឬ 3) ដើម្បីបង្កើន ឬបន្ថយល្បឿនលើដីរបស់គ្រឿងចក្រ។ បានជ្រើសរើសការបង្ហាញភ្លើងសញ្ញាល្បឿន។

កំណត់ចំណាំ៖ ទំហំសំបកកង់ និងបទបញ្ជាលេខកូដប្រទេសកម្រិតល្បឿនលើដីអតិបរមា។

ត្រូវតែបញ្ឈប់គ្រឿងចក្រ ហើយផ្លាស់ទីចង្កឹះពហុមុខងារទៅទីតាំងគ្មានលេខ មុនពេលជ្រើសរើសហ្គែរដែលចង់បាន។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ប្តូរប្រអប់លេខដោយចុចប៊ូតុង៖នៅពេលចុចកុងតាក់បញ្ឈប់រហ័សដែលបានតម្រង់ចម្រោះបានភ្ជាប់ អ្នកទទួលខុសត្រូវក្នុងការទាញត្រឡប់មកវិញនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារ ដើម្បីបញ្ឈប់គ្រឿងចក្រ។



H117023—UN—22DEC16

ប្តូរហ្គែរដោយចុចប៊ូតុង

PR79369,0000409-KM-09MAR21-2/2

ProDrive™ (បើមាន)

PR79369,000040A-KM-10MAR21-1/2

ចុចប៊ូតុងដែលចង់បាន (1 ឬ2) ដើម្បីបង្កើន ឬបន្ថយល្បឿនលើដីរបស់គ្រឿងចក្រ។ បានជ្រើសរើសការបង្ហាញភ្លើងសញ្ញាល្បឿន។

កំណត់ចំណាំ៖ ទំហំសំបកកង់ និងបទបញ្ជាលេខកូដប្រទេសកម្រិតល្បឿនលើដីអតិបរមា។ ល្បឿនអាចត្រូវបានកំណត់កម្មវិធីពីសូន្យដល់ល្បឿនលើដីដែលអាចអនុញ្ញាតបានអតិបរមា។

ល្បឿនលើដីបញ្ជាសអតិបរមាគឺ *10 km/h (6.2 mph)* ហើយមិនប្តូរនៅពេលស្ថិតក្នុងទម្រង់ណាមួយ។

ProDrive™ ទម្រង់កុងតាក់ 1 ឬ 2 អាចត្រូវបានជ្រើសរើសពេលគ្រឿងចក្រកំពុងមានចលនា។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ គ្រឿងចក្រ ProDrive™ ៖ ចុចកុងតាក់បញ្ឈប់រហ័សដែលមានតម្រង់ចម្រោះបានភ្ជាប់ធ្វើឲ្យគ្រឿងចក្ររមូលយឺតៗទៅរកកន្លែងឈប់។ លោកអ្នកគួរតែពាក់ខ្សែក្រវាត់ ដើម្បីបង្ការការរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។

ProDrive គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*



H117917—UN—22DEC16

ProDrive™

PR79369,000040A-KM-10MAR21-2/2

ការផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000040B-KM-09MAR21-1/2

ចុចប៊ូតុងផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនលើផ្លូវនៅពេលការដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រនៅលើផ្លូវ។ ភ្លើងសញ្ញាភ្លឺឡើងនៅពេលចុចជ្រើសរើស។

កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវនឹងការពារមុខងារដូចខាងក្រោម៖

- ការភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក
- ការភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់
- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ លើកឡើង/បន្ទាប
- រំញ័រមេកម្ដស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់
- ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់
- លំយោលផ្តេក
- កង់រំកលើក/បន្ទាប និងកង់រំកមុខ/ក្រោយ
- ការលើកដាក់ប្រដាប់បួង
- ការយោលប្រដាប់បួង
- ប្រដាប់បួងទម្លាក់បត់ (បើមាន)
- គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (បើមាន)
- បើកបរប៉ុងពីរ (បើមាន)

បន្ទាប់ពីដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រនៅតាមផ្លូវរួចរាល់ ហើយត្រូវការ

ProDrive គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

H127518—UN—30SEP19



ការផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ

ប្រតិបត្តិការនៅការដ្ឋាន ជួរចុចកុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវសម្រាប់រយៈពេល ពីរវិនាទី ដោយទុកឲ្យភ្លើងសញ្ញាបង្ហាញបិទ ហើយទុកឲ្យមុខងារកុងតាក់ដែលចង់បានដំណើរការជាថ្មី។

ប្រសិនបើគ្រឿងចក្ររបស់អ្នកមានបំពាក់ប្រអប់លេខ ProDrive™ និងកម្មវិធីគ្រប់គ្រងល្បឿនម៉ាស៊ីន នោះល្បឿនម៉ាស៊ីនត្រូវបានគ្រប់គ្រងបែបឌីណាមិក នៅពេលភ្ជាប់កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ។ វាបង្កើនប្រសិទ្ធភាពប្រេងនៅពេលដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រ។

PR79369,000040B-KM-09MAR21-2/2

បើកបរប៉ុងពីរ (បើមាន)

គ្រប់គ្រងការភ្ជាប់/ការផ្តាច់ និងល្បឿនប្រព័ន្ធបើកបរប៉ុងពីរ។

សំខាន់៖ កុំបិទ ឬបើកការបើកបរប៉ុងពីរ នៅពេលបើកបរគ្រឿងចក្រនៅល្បឿនធ្វើដំណើរអតិបរមា។ បន្ថយល្បឿន ឬយកគ្រឿងចក្រទៅកន្លែងបណ្តែប។

បិទការបើកបរប៉ុងពីរមុនពេលចូលដល់កម្រិតចោទខ្លាំង។

វាគ្មានបញ្ហាដើម្បីប្តូរវាងការកំណត់យឺត (អណ្តើក) និងលឿន (ទន្សាយ) ខណៈពេលគ្រឿងចក្រកំពុងមានចលនា។

នីតិវិធីដើម្បីកែប្រែ៖

PR79369,000040C-KM-09MAR21-1/3

1. ចុចដើម្បីបើក នៅពេលត្រូវការជំនួយកង់ក្រោយអតិបរមា។
2. ចុចដើម្បីបិទ។

H117025—UN—28MAR16



ល្បឿនយឺត

PR79369,000040C-KM-09MAR21-2/3

1. ចុចដើម្បីបើក នៅពេលត្រូវការជំនួយកង់ក្រោយ និងល្បឿនលើផ្លូវខ្ពស់។
2. ចុចដើម្បីបិទ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ បង្កើនល្បឿនលើដីនៅពេលបិទ និងបន្ថយនៅពេលបើក។ អ្នកត្រូវតែកែតម្រូវល្បឿនលើផ្លូវនៅលើគ្រឿងចក្រដែលមិនមានបំពាក់ ProDrive™ ដើម្បីលៃតម្រូវឲ្យត្រូវ។ គ្រឿងចក្រដែលមាន ProDrive™ កែតម្រូវល្បឿនលើផ្លូវដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

គ្រឿងចក្រ Non-ProDrive™ ៖ នៅក្នុងស្ថានភាពដែលបង្ករឲ្យ

ProDrive គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

H117024—UN—28MAR16



ល្បឿនខ្ពស់

មានសម្ពាធខ្ពស់នៅក្នុងប្រព័ន្ធវារី ហើយគ្រឿងចក្រយឺតៗ ឬឈប់ ផ្លាស់ទីចង្កឹះពហុមុខងារ ហើយប្តូរលេខទៅហ្គែរទាប។

PR79369,000040C-KM-09MAR21-3/3

ឡក់ឌីហ្វឺរ៉ង់ស្យែល (បើមាន)

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000040D-KM-09MAR21-1/2

ចុច ដើម្បីភ្ជាប់/ផ្តាច់ឡក់ឌីហ្វឺរ៉ង់ស្យែលដោយដៃ ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាទំនាញនៅក្នុងការដ្ឋាន។។

កំណត់ចំណាំ៖ ឡក់ឌីហ្វឺរ៉ង់ស្យែលមិនភ្ជាប់ទេនៅពេលការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវក្នុងកាត់ផ្តាច់ត្រូវបានបើក។ ការផ្តាច់ឌីហ្វឺរ៉ង់ស្យែលនៅពេលឈ្មាន់ហ្គ្រាំងត្រូវបានសង្កត់។

ការភ្ជាប់គឺអាចធ្វើបានតែក្នុងករណីដែលល្បឿនលើដីក្រោម *10 km/h (6.2 mph)* ហើយផ្តាច់ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅពេលល្បឿនលើដីលើសពី *12 km/h (7.5 mph)* ។

H117026—UN—28MAR16



ឡក់ឌីហ្វឺរ៉ង់ស្យែល

PR79369,000040D-KM-09MAR21-2/2

ហ្គ្រាំងដៃ

PR79369,000040E-KM-09MAR21-1/2

ចុចដើម្បីជ្រើសរើសស្ថានភាពហ្គ្រាំងដៃ។ នៅក្នុងម៉ូដដោយដៃ (រូបតំណាងចេញភ្លើង) ហ្គ្រាំងដៃនឹងនៅតែភ្ជាប់ ហើយគ្រឿងចក្រនឹងមិនផ្លាស់ទីឡើយ។ នៅក្នុងម៉ូដស្វ័យប្រវត្តិ (រូបតំណាងមិនចេញភ្លើង) ហ្គ្រាំងដៃនឹងដោះ/ភ្ជាប់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ នៅពេលអ្នករំកិលចង្កឹះពហុមុខងារ

ទៅក្នុង/ចេញពីទីតាំងផ្តាច់លេខ។

ម៉ូដស្វ័យប្រវត្តិ៖ ប្រសិនបើចង្កឹះពហុមុខងារទៅទីតាំងគ្មានលេខ ហើយល្បឿនតិចជាង 1.5 km/h (1 mph) ហ្គ្រាំងដៃត្រូវបានអនុវត្ត។ ប្រសិនបើចង្កឹះពហុមុខងារត្រូវបានរំកិលចេញពីទីតាំងគ្មានលេខ ហ្គ្រាំងដៃត្រូវបានអនុវត្ត។

ទម្រង់ដោយដៃ៖ ប្រសិនបើចង្កឹះពហុមុខងារទៅទីតាំងគ្មានលេខ ហើយល្បឿនតិចជាង 3.0 km/h (1.9 mph) ហ្គ្រាំងដៃត្រូវបានអនុវត្ត។ ប្រសិនបើចង្កឹះពហុមុខងារត្រូវបានរំកិលចេញពីទីតាំងគ្មានលេខ ឬល្បឿនលើសពី1.5 km/h (1 mph) នោះមានសំឡេងជូនដំណឹង។

H127519—UN—30SEP19



ហ្គ្រាំងដៃ

- ចុចប៊ូតុងហ្គ្រាំងដៃ ដើម្បីបើកដំណើរការហ្គ្រាំងដៃ។ ភ្លើងសញ្ញាហ្គ្រាំងដៃនៅបង្ហោលកាច់ជ្រុងបង្ហាញភ្លើងសញ្ញាហ្គ្រាំងដៃត្រូវបានភ្ជាប់។
- ចុចប៊ូតុងហ្គ្រាំងដៃ ដើម្បីផ្តាច់ហ្គ្រាំងដៃនោពេលចង្កឹះពហុមុខងារស្ថិតក្នុងទីតាំងគ្មានលេខ។ ភ្លើងសញ្ញាហ្គ្រាំងដៃនៅបង្ហោលកាច់ជ្រុងបិទ។ ហ្គ្រាំងដៃនៅតែភ្ជាប់រហូតដល់ចង្កឹះពហុមុខងារត្រូវបានរំកិលចេញពីទីតាំងដោះលេខទៅកាន់ម៉ូដស្វ័យប្រវត្តិវិញ។

PR79369,000040E-KM-09MAR21-2/2

ភ្លើងសញ្ញា (HEST) សីតុណ្ហភាពប្រព័ន្ធស៊ីម៉ាំងឡើងខ្ពស់

PR79369,000040F-KM-09MAR21-1/2

ភ្លើងសញ្ញាសីតុណ្ហភាពបំពង់ស៊ីម៉ាំងខ្ពស់ (HEST) ភ្លឺឡើងនៅពេលសីតុណ្ហភាពបំពង់ស៊ីម៉ាំងក្តៅខ្លាំង។

សំខាន់៖ ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V៖ ការខូចខាតចំពោះសមាសធាតុការសម្អាតបំពង់ស៊ីម៉ាំងអាចកើតឡើង ប្រសិនបើម៉ាស៊ីនត្រូវបានពន្លត់ខណៈពេលអនុវត្តការសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំង ឬភ្លាមៗបន្ទាប់ពីការសម្អាតបានបញ្ចប់។ សំឡេងអេទី និងសារព្រមានបង្ហាញលើអេក្រង់។ បញ្ឈប់គ្រឿងចក្រ ហើយអនុវត្តតាមសារនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីឱ្យសមាសភាពគ្រឿងចុះត្រជាក់។

H120319—UN—22JUN17



ភ្លើងសញ្ញា *(HEST)* សីតុណ្ហភាពប្រព័ន្ធស៊ីម៉ាំងឡើងខ្ពស់

PR79369,000040F-KM-09MAR21-2/2

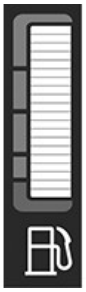
ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតប្រេងឥន្ធនៈ

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000410-KM-09MAR21-1/2

ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតប្រេងឥន្ធនៈ: បង្ហាញបរិមាណប្រេងឥន្ធនៈនៅសល់នៅក្នុងធុងប្រេង។

- នៅពេលកម្រិតឈានដល់នៅសល់ប្រេងឥន្ធនៈ: 10% ភ្លើងសញ្ញាប្រេងឥន្ធនៈ:លោតភ្លឹបភ្លែត សំឡេងជូនដំណឹង និងសារប្រេងឥន្ធនៈ:ជិតអស់បង្ហាញឡើង។



H117824—UN—22DEC16

ភ្លើងសញ្ញាប្រេងឥន្ធនៈ:

PR79369,0000410-KM-09MAR21-2/2

ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF)

PR79369,0000411-KM-09MAR21-1/2

ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតសារធាតុបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF)— បង្ហាញចំនួនសារធាតុនៅសល់នៅក្នុងធុង។

- នៅពេលកម្រិតឈានដល់នៅសល់ប្រេងឥន្ធនៈ: 10% ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតលោតភ្លឹបភ្លែត សំឡេងជូនដំណឹង និងសារប្រេងឥន្ធនៈ:ជិតអស់បង្ហាញឡើង។
- នៅពេលកម្រិតប្រេងឈានដល់ 0%, ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតប្រេងនឹងភ្លឺឡើងនិងលោតភ្លឹបភ្លែត សញ្ញាជូនដំណឹងបន្លឺឡើង និងសារអស់ប្រេងឥន្ធនៈ: ហើយសារកម្រិតថាមពលម៉ាស៊ីននឹងបង្ហាញឡើង។
- នៅពេលអស់ប្រេងរលីង ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតប្រេងភ្លឺឡើងនិងឈប់លោតភ្លឹបភ្លែត។ សំឡេងជូនដំណឹង និងសារអស់ប្រេងឥន្ធនៈ សារកម្រិតថាមពលម៉ាស៊ីន និងសារកម្រិតល្បឿនបង្ហាញឡើង។ ភ្លើងសញ្ញាព្រមានពន្លត់ម៉ាស៊ីន (ក្រហម) ភ្លឺឡើង, ម៉ាស៊ីនថយអត្រា ហើយមុខងារគ្រឿងចក្រត្រូវបានកំហិត។



H118085—UN—22DEC16

ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត *(DEF)*

PR79369,0000411-KM-09MAR21-2/2

កុងតាក់បញ្ឈប់រហ័ស

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000412-KM-09MAR21-1/2

កុងតាក់បញ្ឈប់រហ័ស អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបិទប្រព័ន្ធច្រើនដំណាលគ្នានៅក្នុងករណីមានអាសន្ន។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ គ្រឿងចក្រ ProDrive™ ៖ ចុចកុងតាក់បញ្ឈប់រហ័សដែលមានតម្រងចម្រោះបានភ្ជាប់ធ្វើឲ្យគ្រឿងចក្ររមូលយឺតៗទៅរកកន្លែងឈប់។ ត្រូវតែត្រឡប់ចង្កឹះពហុមុខងារទៅទីតាំងគ្មានលេខ ដើម្បីកំណត់ប្រព័ន្ធរុញច្រានឡើងវិញ។

គ្រឿងចក្រដែលមានប្រអប់លេខម៉ាស៊ីនប្លូចុចប៊ូតុង ឬមេកានិក៖ នៅពេលចុចកុងតាក់បញ្ឈប់រហ័សដែលបានតម្រងចម្រោះបានភ្ជាប់ អ្នកទទួលខុសត្រូវក្នុងការទាញត្រឡប់មកវិញនៅលើចង្កឹះពហុមុខងារ ដើម្បីបញ្ឈប់គ្រឿងចក្រ។

លោកអ្នកគួរតែពាក់ខ្សែក្រវាត់ ដើម្បីបង្ការការរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។

សំខាន់៖ ដ្រាយក្បាលឧបករណ៍កាត់អាចត្រូវបានផ្តាច់ដោយកុងតាក់នេះក្នុងករណីដោត។

កំណត់ចំណាំ៖ រុញកុងតាក់ដ្រាយប្រដាប់បួងលើកដាក់នៅលើចង្កឹះពហុមុខងារចាប់ផ្តើមដ្រាយប្រដាប់បួងលើកដាក់ឡើងវិញ។ ដើម្បីភ្ជាប់ដ្រាយក្បាលឧបករណ៍កាត់ បិទកុងតាក់ភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ ហើយបើកវិញ។

ProDrive គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

H117033—UN—15APR16



កុងតាក់បញ្ឈប់ភ្លាមៗ

ប្រព័ន្ធដូចខាងក្រោយបញ្ឈប់ដំណើរការនៅពេលចុចកុងតាក់បញ្ឈប់ភ្លាមៗ (Quick Stop Switch)៖

- ការភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់
- ដ្រាយប្រដាប់បួងលើកដាក់
- យោលប្រដាប់បួងលើកដាក់
- គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (បើមាន)
- ប្រដាប់បួងទម្លាក់បត់ (បើមាន)
- ProDrive™ (ចលនារុញច្រានបញ្ឈប់យឺតៗ) (បើមាន)

PR79369,0000412-KM-09MAR21-2/2

កុងតាក់យោលប្រដាប់បួងទម្លាក់

PR79369,0000413-KM-10MAR21-1/2

កុងតាក់យោលប្រដាប់បួងលើកដាក់ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកយោលប្រដាប់បួងលើកដាក់ចូលក្នុង ឬចេញក្រៅដោយដៃ ឬដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

លក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់ប្រព័ន្ធ៖

- កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវត្រូវតែស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។
- អ្នកត្រូវតែអង្គុយ។

ចុច ហើយសង្កត់ផ្នែកខាងលើនៃកុងតាក់ ដើម្បីយោលប្រដាប់បួងចេញក្រៅ។ ចុច ហើយសង្កត់ផ្នែកខាងក្រោមនៃកុងតាក់ ដើម្បីយោលប្រដាប់បួងចូលក្នុង។

ឧបករណ៍បញ្ជាដោយដៃ៖ ចុច ហើយសង្កត់កុងតាក់រហូងដល់ប្រដាប់បួងឈានដល់ទីតាំងដែលត្រូវការ។ បញ្ឈប់ប្រដាប់បួងនៅពេលកុងតាក់ត្រូវបានលែង។

ឧបករណ៍បញ្ជាស្វ័យប្រវត្តិ៖ ចុចកុងតាក់គ្រប់វិធី ហើយលែង



H117003—UN—22DEC16

កុងតាក់ប្រដាប់បួងលើកដាក់

វិញ។ យោលប្រដាប់បួងចេញក្រៅ ឬចូលក្នុងពេញលេញដោយមិនទប់កុងតាក់។

កំណត់ចំណាំ៖ មុខងារយោលប្រដាប់បួងដោយស្វ័យប្រវត្តិមិនប្រតិបត្តិការនៅពេលដ្រាយប្រដាប់បួងលើកដាក់ត្រូវបានភ្ជាប់។ រំកិលប្រដាប់បួងទៅក្រោយទៅទីតាំងដឹកជញ្ជូននៅពេលមិនប្រើ។

PR79369,0000413-KM-10MAR21-2/2

កុងតាក់ដុំអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000414-KM-10MAR21-1/2

កុងតាក់ដុំអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកភ្ជាប់ ឬផ្តាច់ប្រដាប់បួងទម្លាក់។

លក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់ប្រព័ន្ធ៖

- កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវត្រូវតែស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។
- អ្នកត្រូវតែអង្គុយ។

បើកប្រដាប់បួងទម្លាក់៖

- ចុចកុងតាក់ដ្រាយលើកដាក់ប្រដាប់បួងម្តង ដើម្បីបើក។ ភ្លើងសញ្ញាបើក នៅពេលប្រព័ន្ធត្រូវបានភ្ជាប់។
- ដ្រាយប្រដាប់បួងលើកដាក់ភ្ជាប់តែនៅពេលប៊ូតុងត្រូវបានចុចខណៈពេលប្រដាប់បួងស្ថិតក្នុងទម្រង់យោលដោយស្វ័យប្រវត្តិ ឬនៅពេលប្រដាប់បួងត្រូវបានយោលដោយដៃចេញជាង 50% ។

បិទប្រដាប់បួងទម្លាក់៖

- ចុចកុងតាក់ដ្រាយលើកដាក់ប្រដាប់បួងម្តង ដើម្បីបិទ។ ប្រដាប់បួងក្តងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិឈប់ភ្លាមៗ ខណៈការលើកដាក់ប្រដាប់បួងបន្តដំណើរការរយៈពេល 3 វិនាទីដើម្បីសម្អាតប្រដាប់បួង។
- ចុចកុងតាក់ដ្រាយប្រដាប់បួងលើកដាក់ពីរដង ដើម្បីបិទ

H123658—UN—02MAR18



កុងតាក់ដុំអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់

ការលើកដាក់ប្រដាប់បួង និងប្រដាប់បួងក្តងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិភ្លាមៗ។ ការលើកដាក់ប្រដាប់បួង មិនបន្តដំណើរការរយៈពេល 3 វិនាទីឡើយដែលមាននិយមថាការលើកដាក់ប្រដាប់ប្លួងមិនបានសម្អាត។

- ប្រសិនបើអ្នកចេញពីកៅអីបន្ទាប់ពីការភ្ជាប់ ដ្រាយប្រដាប់បួងលើកដាក់នឹងបន្តដំណើរការរយៈពេលប្រាំវិនាទីមុនពេលផ្តាច់។ ដើម្បីភ្ជាប់ប្រព័ន្ធឡើងវិញ ចូរអង្គុយលើកៅអីប្រតិបត្តិករ និងចុចកុងតាក់ដ្រាយប្រដាប់បួងលើកដាក់ម្តងទៀត។
- ក្នុងករណីអាសន្ន ដ្រាយប្រដាប់បួងលើកដាក់ក៏អាចត្រូវបានបិទដោយប្រើកុងតាក់បញ្ឈប់រហ័សផងដែរ។ ដើម្បីភ្ជាប់ប្រដាប់បួងទម្លាក់ឡើងវិញ ប្រសិនបើក្បាលកាត់និងប្រដាប់បួងទម្លាក់ត្រូវបានបញ្ឈប់ដោយប្រើកុងតាក់បញ្ឈប់រហ័ស ចុចកុងតាក់អូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ម្តងទៀត។

PR79369,0000414-KM-10MAR21-2/2

ប៊ូតុងរ៉េស៊ូមេ AutoTrac™ (បើមាន)

PR79369,0000415-KM-10MAR21-1/2

ប៊ូតុងរ៉េស៊ូមេ AutoTrac™ អនុញ្ញាតឲ្យលោកអ្នកបើកដំណើរការប្រព័ន្ធ AutoTrac™។

ប៊ូតុង AutoTrac™ Resume ក៏បើកដំណើរការប្រព័ន្ធ RowSense™ ផងដែរ។ យោងតាមសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករ AutoTrac™ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

លក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់ប្រព័ន្ធ៖

- ម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។
- កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវត្រូវតែស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។
- កុងតាក់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ត្រូវបានភ្ជាប់។

AutoTrac គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

H117005—UN—15APR16



ប៊ូតុងរ៉េស៊ូមេ *AutoTrac™*

- ប្រតិបត្តិករនៅក្នុងកៅអី។

ចុចដើម្បីភ្ជាប់ប្រព័ន្ធ។

PR79369,0000415-KM-10MAR21-2/2

កុងតាក់លើក/បន្ទាប និងទម្រេតក្បាលកាត់

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000416-KM-10MAR21-1/2

កុងតាក់លើក/ដាក់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកលើក ឬដាក់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ និងលំយោលសំបកហ្វឺដរ។

លក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់ប្រព័ន្ធ៖

- កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវត្រូវតែស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។
- អ្នកត្រូវតែអង្គុយ។

ចុច ហើយសង្កត់ផ្នែកខាងលើនៃកុងតាក់ ដើម្បីលើកក្បាលឧបករណ៍កាត់។

ចុច ហើយសង្កត់ផ្នែកខាងក្រោមនៃកុងតាក់ ដើម្បីដាក់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។

កំណត់ចំណាំ៖ កុងតាក់លើក/ដាក់ក្បាលឧបករណ៍កាត់មានទីតាំងកំហិតពីរ។ រុញផ្នែកចេញពីកុងតាក់ធ្វើឲ្យឧបករណ៍កាត់លើក ឬដាក់យឺតៗ។ លើក ឬដាក់ក្បាលឧបករណ៍កាត់តាមអត្រាកាន់តែលឿន នៅពេលចុចកុងតាក់ត្រប់វិធី។

H116348—UN—19DEC16



កុងតាក់លើក/បន្ទាបក្បាលកាត់

ចុចទប់ផ្នែកខាងឆ្វេងដៃ ឬខាងស្តាំកុងតាក់ ដើម្បីទម្រេតម៉ាត់ច្រកបួងចូល។

PR79369,0000416-KM-10MAR21-2/2

កុងតាក់លើក/បន្ទាបកង់រ៉ក កង់រ៉កខាងមុខ/ខាងក្រោម (បើមាន)

PR79369,0000417-KM-10MAR21-1/2

លើក/ដាក់កង់រ៉ក កុងតាក់កង់រ៉កទៅមុខ/ថយក្រោយ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបញ្ជាទីតាំងរបស់កង់រ៉ក។

កំណត់ចំណាំ៖ មុខងារកុងតាក់ទាំងនេះអាចប្រើប្រាស់បាននៅពេលផ្លែតហ្វមគ្រឿងច្រូតកាត់ដែលមានលក្ខណៈពិសេសដូចបានពណ៌នាត្រូវបានភ្ជាប់ជាមួយគ្រឿងចក្រ។

ប្រើប្រាស់កុងតាក់ដើម្បីលើក/ដាក់កង់រ៉ក និងដើម្បីរំកិលកង់រ៉កទៅមុខ/ថយក្រោយ (បើមាន)៖

- ចុច ហើយសង្កត់ផ្នែកខាងលើនៃកុងតាក់ ដើម្បីលើកកង់រ៉ក។
- ចុច ហើយសង្កត់ផ្នែកខាងក្រោមនៃកុងតាក់ ដើម្បីដាក់កង់រ៉ក។
- ចុច ហើយសង្កត់ផ្នែកខាងឆ្វេងនៃកុងតាក់ ដើម្បីពន្លាយកង់រ៉កទៅមុខ។
- ចុចទប់ផ្នែកខាងស្តាំកុងតាក់ ដើម្បីបង្រួមកង់រ៉កថយក្រោយ។

ការកំណត់ដែលបានណែនាំ

ដំណាំឈរ៖

- ដាក់កង់រ៉កនៅខាងលើរបារឧបករណ៍កាត់។ ការធ្វើដូចនេះជួយឱ្យដំណាំធ្លាក់ចូលទៅក្នុងផ្លែតហ្វម។

H116349—UN—19DEC16



កង់រ៉កលើក/បន្ទាប កង់រ៉កមុខ/ក្រោយ

- ដាក់ផ្លែកង់រ៉កត្រង់ឬទៅមុខបន្តិច។
- កង់រ៉កគួរតែប៉ះក្បាលដំណាំបន្តិចបន្តួច។ ការដាក់កង់រ៉កទាបពេកធ្វើឲ្យបាត់បង់ក្បាលដំណាំ។
- បើកង់រ៉កប៉ះក្បាលដំណាំ ចូរបន្ថយល្បឿនកង់រ៉ក។ កង់រ៉កគួរតែរុញក្បាលដំណាំប៉ុណ្ណោះ។

ដំណាំដេកដួល៖

- ដាក់កង់រ៉កនៅខាងមុខរបារឧបករណ៍កាត់ដើម្បីជួយលើកដំណាំឡើង។
- ដាក់ផ្លែកង់រ៉កមកក្រោយសម្រាប់ការលើកដំណាំកាន់តែខ្លាំង។

PR79369,0000417-KM-10MAR21-2/2

កុងតាក់ល្បឿនទ្បាបក្រោយមាត់ច្រកបួងចូល និងបន្ទះដិកក្បាលកាត់ពោតដែលអាចលៃតម្រូវបាន (បើមាន)

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,0000418-KM-10MAR21-1/2

កុងតាក់ឡើងឡាបមាត់ច្រកបួងចូល បន្ទះដិកក្បាលកាត់ពោតដែលអាចកែតម្រូវបាន អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបញ្ចាឡើងឡាបមាត់ច្រកបួងចូល ឬបន្ទះដិកក្បាលកាត់ពោតដែលអាចកែតម្រូវបាន។

កំណត់ចំណាំ៖ មុខងារកុងតាក់ទាំងនេះអាចប្រើប្រាស់បាននៅពេលក្បាលកាត់ពោតដែលមានលក្ខណៈពិសេសដូចបានពណ៌នាត្រូវបានភ្ជាប់ជាមួយគ្រឿងចក្រ។

ប្រើកុងតាក់ដើម្បីកែតម្រូវឡើងឡាប និងបន្ទះដិកក្បាលកាត់ពោតដែលអាចកែតម្រូវបាន (បើមាន)៖

- ចុចផ្នែកខាងលើកុងតាក់ ដើម្បីបង្កើនឡើងឡាប។
- ចុចផ្នែកខាងក្រោមកុងតាក់ ដើម្បីបន្ថយឡើងឡាប។
- ចុចផ្នែកខាងឆ្វេងនៃកុងតាក់ម្តង ដើម្បីបើកដំណើរការការបង្ហាញ។

H116349—UN—19DEC16



ឡើងឡាបមាត់ច្រកបួងចូល បន្ទះដិកក្បាលកាត់ពោតដែលអាចកែតម្រូវបាន

- ចុចផ្នែកខាងឆ្វេងនៃកុងតាក់ ដើម្បីបង្កើនចន្លោះបន្ទះឃ្លប់។
- ចុចផ្នែកខាងស្តាំនៃកុងតាក់ ដើម្បីបន្ថយចន្លោះបន្ទះឃ្លប់។

PR79369,0000418-KM-10MAR21-2/2

ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលកាត់

PR79369,0000419-KM-10MAR21-1/2

ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបើកដំណើរការដូចខាងក្រោយ ដោយចុចប៊ូតុងមួយក្នុងចំណោមប៊ូតុងទាំងបី។

កំណត់ចំណាំ៖ ទីតាំងក្បាលឧបករណ៍កាត់បានទទួលដោយចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការអាចលើស ដោយចុចលើក/បន្ទាបកង់រ៉ក ឬកុងតាក់ទៅមុខ/ទៅក្រោយ ឬកុងតាក់បន្ទាប/បើក និងលំយោលផ្តេក។ នៅពេលប៊ូតុងបើកដំណើរការត្រូវបានលើសដោយដៃ ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលចង់បាន ដើម្បីបើកដំណើរឯការឡើងវិញ។

លក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់ប្រព័ន្ធ៖

- ក្បាលឿបករណ៍កាត់ដែលបំពាក់បានត្រឹមត្រូវបានភ្ជាប់។
- ម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។
- កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវត្រូវតែស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។
- រ៉េស៊ូមេកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ ការដឹងកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ ឬទម្រងក្បាលឧបករណ៍កាត់អណ្តែតត្រូវបានបើក។
- ភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។

ចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់ បើកដំណើរការប្រព័ន្ធ។ ប្រព័ន្ធបញ្ជាក្បាលឧបករណ៍កាត់បញ្ជា ហើយរំកិលក្បាលឧបករណ៍កាត់ទៅទីតាំងដែលអ្នកបានជ្រើសរើស។

- រ៉េស៊ូមេកម្ពស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់

H116346—UN—19DEC16



ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់

- ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ក្បាលកាត់

កំណត់ចំណាំ៖ ឡើងកង់រ៉កត្រូវបានរក្សាទុកដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅពេលការដឹងកម្ពស់ក្បាលកាត់/ម៉ូដអណ្តែតសកម្ម ហើយឡើងកង់រ៉កត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ ដោយប្រើ *Dial-A-Speed*™ ឬបន្ទះបង្វិលឡើងកង់រ៉ក/ខ្សែពាន។

- ការបញ្ជាលំយោលផ្តេក
- រ៉េស៊ូទីតាំងកង់រ៉ក

កំណត់ចំណាំ៖ សម្គាល់៖ សង្កត់ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់ឲ្យជាប់រយៈពេល *2* វិនាទីដើម្បីរក្សាទុកទីតាំងកង់រ៉កបច្ចុប្បន្នទៅកាន់ប៊ូតុងនោះ។

- រ៉េស៊ូមេទីតាំងបន្ទះឃ្លប់
- ក្បាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម
- ទម្រែតមាត់ច្រកបួងចូលអ៊ីដ្រូលីកទៅមុខ/ក្រោយ (ប្រសិនបើមាន)

PR79369,0000419-KM-10MAR21-2/2

VisionTrak™

ម៉ូនីទ័រឧបទស្សន៍ VisionTrak™ តាមដានការបាត់បង់គ្រាប់ដោយវាស់វែងសំណាកនៃការបាត់បង់នៅលើស្បែកជើងសម្អាតនិងតាមរយៈគ្រឿងបំបែក។ VisionTrak™ តាមដានប្រសិទ្ធពលគ្រឿងចក្រជាបន្តបន្ទាប់ដើម្បីឲ្យអ្នកអាចប្រើប្រាស់សមត្ថភាពគ្រឿងចក្រអតិបរមា។ បម្រែបម្រួលអត្រាបាត់បង់ត្រូវបានបង្ហាញដោយភ្លើងសញ្ញាទាំងនេះ។

ប្រសិនបើហាក់ដូចជាមានបញ្ហាជាមួយអំណានភ្លើងសញ្ញាដូចជាភ្លើងសញ្ញាបង្ហាញថាពេញរហូត(របារទាំងអស់ភ្លឺ) នៅពេលមិនច្រូតកាត់ ឬទទេ (របារមិនភ្លឺ) នៅពេលកំពុងច្រូតកាត់ ចូរពិនិត្យអង្គញ្ជាណពាក់ព័ន្ធនឹងប្រព័ន្ធដែលបង្ហាញកំហុស។ ដើម្បីពិនិត្យប្រតិបត្តិការ VisionTrak™ និងទម្រង់ការនិត្យអង្គញ្ជាណ ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់។

លក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់ប្រព័ន្ធ៖

ស្ថានភាពម៉ាស៊ីន	កំពុងដំណើរការ
កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ	ទីតាំងការដ្ឋាន
កុងតាក់ក្បាលឧបករណ៍កាត់និងគ្រឿងបំបែក	បានភ្ជាប់

ធាតុដែលអាចប្រើបានលើទំព័រ VisionTrak™៖

PR79369,000041A-KM-10MAR21-1/7

ភ្លើងសញ្ញាបង្ហាញការបាត់បង់តាមស្បែកជើង (Shoe Loss) — បង្ហាញការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិតាមស្បែកជើង។



H117835—UN—22DEC16

ភ្លើងសញ្ញាបាត់បង់តាមស្បែកជើង

PR79369,000041A-KM-10MAR21-2/7

ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតបាត់បង់ (Loss Range)—បង្ហាញថាតើកម្រិតនៃការបាត់បង់ស្ថិតក្នុងអត្រាដែលអាចទទួលយកបានដែរឬទេ។ កម្រិតពណ៌បៃតងនៅកណ្តាលក្រាហ្វរបារបង្ហាញថាកម្រិតនៃការបាត់បង់អាចទទួលយកបាន។ កម្រិតពណ៌ក្រហមនៅខាងលើនិងខាងក្រោមកម្រិតពណ៌បៃតងបង្ហាញថាការបាត់បង់មិនអាចទទួលយកបានឡើយ។



H126288—UN—06JUN19

ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតបាត់បង់

PR79369,000041A-KM-10MAR21-3/7

និមិត្តសញ្ញាផលបូក(Summation)—បង្ហាញនៅខាងលើភ្លើងសញ្ញាបាត់បង់សរុប(Total Loss)។

H126289—UN—06JUN19

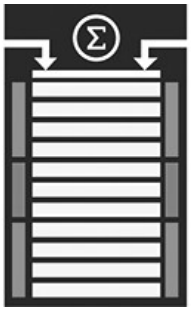


សញ្ញាផលបូក

តទៅទំព័របន្ទាប់

PR79369,000041A-KM-10MAR21-4/7

ភ្លើងសញ្ញាបាត់បង់សរុប—បង្ហាញមធ្យមភាគបាត់បង់គ្រាប់ពីស្បែកជើងនិងតំបន់គ្រឿងបំបែក។

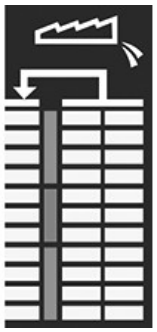


H117836—UN—22DEC16

ភ្លើងសញ្ញាបាត់បង់សរុប

PR79369,000041A-KM-10MAR21-5/7

ភ្លើងសញ្ញាបាត់បង់តាមគ្រឿងបំបែក(Separator Loss)—បង្ហាញការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិពីតំបន់គ្រឿងបំបែក។ និមិត្តសញ្ញាគ្រឿងបំបែកដែលនៅពីលើក្រាហ្វរបារលេចឡើងនៅពេលប្រព័ន្ធដំណើរការស្រួល។

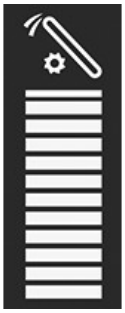


H117837—UN—22DEC16

ភ្លើងសញ្ញាបាត់បង់តាមគ្រឿងបំបែក

PR79369,000041A-KM-10MAR21-6/7

ភ្លើងសញ្ញាបរិមាណកាកសំណល់ (Tailings Volume)— បង្ហាញបរិមាណនៃការត្រលប់កាកសំណល់។ Tailings Volume Indicator (ភ្លើងសញ្ញាទំហំកាកសំណល់) អាចមើលម្តងម្កាលដើម្បីដឹងថាតើមានការកើនឡើងឬការថយចុះនូវកាកសំណល់ដែរឬទេ។



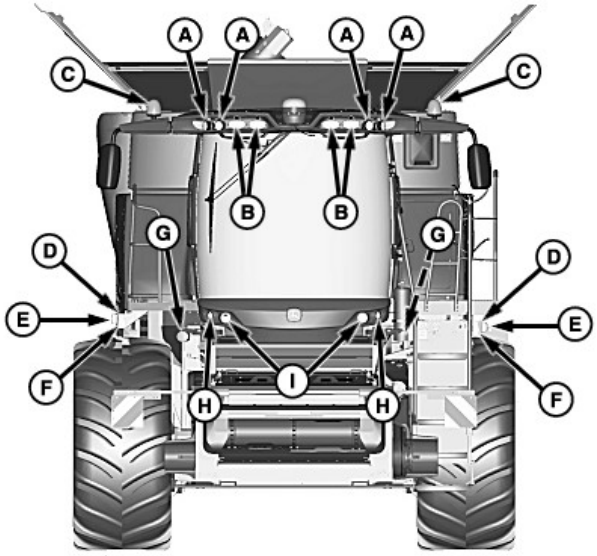
H117838—UN—22DEC16

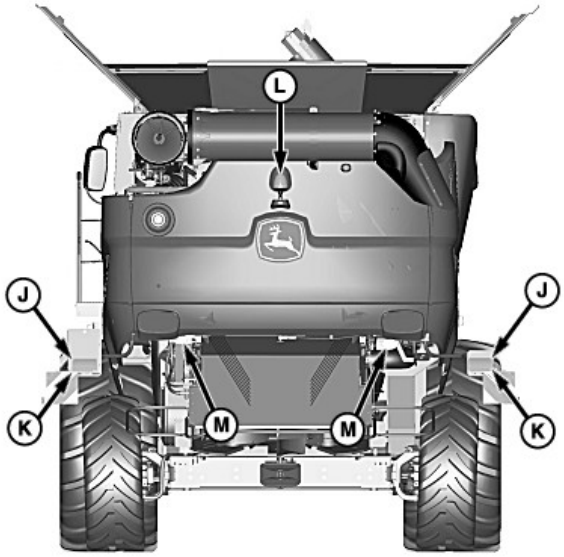
ភ្លើងសញ្ញាបរិមាណកាកសំណល់

PR79369,000041A-KM-10MAR21-7/7

ទីតាំងភ្លើងបំភ្លឺ (ភ្លើងបំភ្លឺខាងមុខ និងខាងក្រោយ)

OUO6075,00049AC-KM-31MAY18-1/2





H1071108—UN—28FEB13

A—ភ្លើងមុខកាប៊ីនហាឡូសែន ឬឌីយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺ (LED) (៧ ជម្រើស) ភ្លើងខាងមុខកាប៊ីន
B—ភ្លើងខាងមុខកាប៊ីន (បាញ់ខ្ពស់/ទាប)
C—ភ្លើងវិល
D—ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ (លឿងទំ)
E—ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ (លឿងទំ)
F—ភ្លើងសម្គាល់ (ស)
G—ភ្លើងចំណាំង
H—ភ្លើងហាសា (បើមាន)
I—ភ្លើងបើកបរកាំពន្លឺទាប (បើមាន)
J—ភ្លើងសម្គាល់/ភ្លើងហ្វ្រាំង (ក្រហម)
K—ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ខាងក្រោយ (លឿងទំ)
L—ភ្លើងវិល
M—ភ្លើងថ្គាច់ខាងក្រោយ

ភ្លើងវិល

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ត្រូវតែបើកភ្លើងនៅពេលដឹកជញ្ជូន។ ជណ្តើរកាប៊ីនយោលទៅមុខពេញ ដើម្បីបង្ហាញភ្លើងសញ្ញាគ្រោះថ្នាក់/សញ្ញាសម្គាល់ដល់អ្នកបើកបរមកពីខាងមុខ។

- បញ្ជាភ្លើងវិល (C, L) ។
- ភ្លើងវិលពីរស្ថិតនៅខាងមុខ (ខាងឆ្វេង និងខាងស្តាំ) ហើយមួយនៅខាងក្រោយគ្រឿងចក្រ។ ភ្លើងទាំងនេះព្រមានអ្នកបើកបរផ្សេងៗទៀត នៅពេលដឹកជញ្ជូនលើផ្លូវ។

ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ត្រូវតែបើកភ្លើងនៅពេលដឹកជញ្ជូន។ ជណ្តើរកាប៊ីនយោលទៅមុខពេញ ដើម្បីបង្ហាញភ្លើងសញ្ញាគ្រោះថ្នាក់/សញ្ញាសម្គាល់ដល់អ្នកបើកបរមកពីខាងមុខ។

- គ្រប់គ្រងភ្លើងវិល (C, L), ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ (D, E), និងភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ខាងក្រោយ (K)។
- ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ស្ថិតនៅផ្នែកទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រនៅខាងមុខ និងខាងក្រោយ។ ភ្លើងទាំងនេះប្រើដើម្បីបង្ហាញថាគ្រឿងចក្រមិនដំណើរការ។

ភ្លើងលើផ្លូវ

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ត្រូវតែបើកភ្លើងនៅពេលដឹកជញ្ជូន។ ជណ្តើរកាប៊ីនយោលទៅមុខពេញ ដើម្បីបង្ហាញភ្លើងសញ្ញាគ្រោះថ្នាក់/សញ្ញាសម្គាល់ដល់អ្នកបើកបរមកពីខាងមុខ។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលបើកភ្លើងបំភ្លឺផ្លូវហើយគ្មានក្បាលឧបករណ៍កាត់បានតភ្ជាប់ បើកភ្លើងបើកបរទាប និងបិទភ្លើងលើកាប៊ីន។ នៅពេលបានតភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ បិទភ្លើងបើកបរទាប និងបើកភ្លើងលើកាប៊ីន។

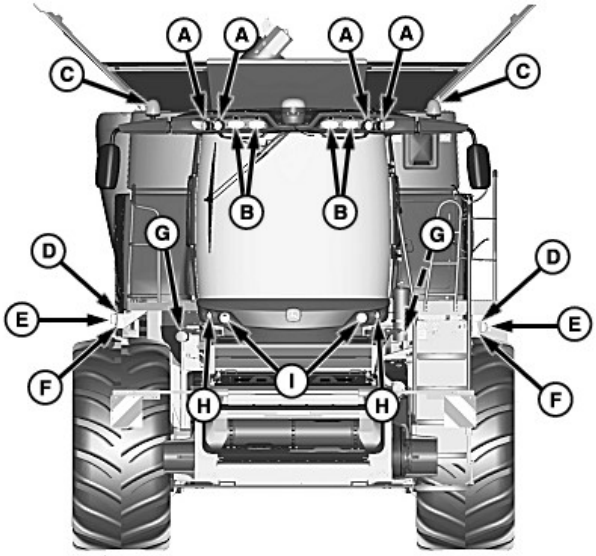
បើកភ្លើងសញ្ញាគ្រោះថ្នាក់ ប្រសិនបើបិទភ្លើងស៊ីញ។ ប្រសិនបើបើកភ្លើងស៊ីញ មុខងារភ្លើងសញ្ញាគ្រោះថ្នាក់ដូចបើកភ្លើងស៊ីញ។

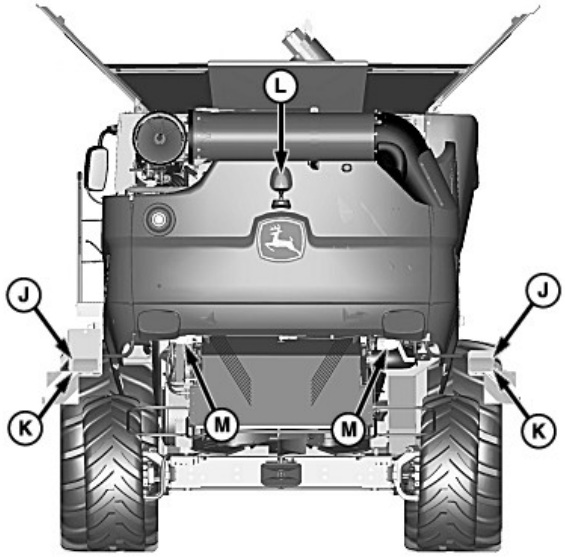
- បញ្ជាភ្លើងវិល (C, L), ភ្លើងលើកាប៊ីន (B), ភ្លើងសញ្ញាសម្គាល់ (F), ភ្លើងបើកបរទាប (I) និងភ្លើងហ្វ្រាំង/សញ្ញាសម្គាល់ (J)។
- ភ្លើងវិលព្រមានអ្នកបើកបរផ្សេងៗទៀត នៅពេលធ្វើដំណើរលើផ្លូវ។

OUO6075,00049AC-KM-31MAY18-2/2

ទីតាំងភ្លើងបំភ្លឺ (ភ្លើងបំភ្លឺខាងមុខ និងខាងក្រោយ ត)

OUO6075,00049AD-KM-31MAY18-1/2





H107108—UN—28FEB13

A—ភ្លើងមុខកាប៊ីនហាឡូសែន ឬឌីយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺ (LED) (ជាជម្រើស) ភ្លើងខាងមុខកាប៊ីន
B—ភ្លើងខាងមុខកាប៊ីន (ជាញឹខ្ពស់/ទាប)
C—ភ្លើងវិល
D—ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ (លឿងទុំ)
E—ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ (លឿងទុំ)
F—ភ្លើងសម្គាល់ (ស)
G—ភ្លើងចំណាំង
H—ភ្លើងហ្វាស្សា (បើមាន)
I—ភ្លើងបើកបរកាំពន្លឺទាប (បើមាន)
J—ភ្លើងសម្គាល់/ភ្លើងហ្វ្រាំង (ក្រហម)
K—ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ខាងក្រោយ (លឿងទុំ)
L—ភ្លើងវិល
M—ភ្លើងថ្នាច់ខាងក្រោយ

ភ្លើងវិលស័យប្រវត្តិ

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលបានបើកដំណើរការភ្លើងវិលដោយស័យប្រវត្តិ ហើយគ្រាប់ធញ្ញជាតិដល់កម្រិតឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាពេញ *3/4* ភ្លើងវិលចាប់ផ្តើមលោតភ្លឺបភ្លែត *(3 វិនាទីបើក និង 6 វិនាទីបិទ)*។ នៅពេលគ្រាប់ធញ្ញជាតិដល់កម្រិតពេញឧបករណ៍ចាប់សញ្ញា ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ភ្លើងវិលបើកថេរ និងមិនលោតភ្លឺបភ្លែតទេ។

- ភ្លើងវិល (C, L) បង្ហាញនៅពេលគ្រាប់ធញ្ញជាតិពេញ 3/4 ។ ការវិលផ្តល់សញ្ញាដល់អ្នកដំណើរការទេះគ្រាប់ធញ្ញជាតិថាធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិពេញហើយ ហើយរួចរាល់ដើម្បីលើក។

ភ្លើងការដ្ឋាន

- គ្រប់គ្រងភ្លើងសញ្ញាសម្គាល់ (F) ភ្លើងសញ្ញាសម្គាល់/ហ្វ្រាំង (J) និងភ្លើងលើកាប៊ីន (A, B) ។
- ភ្លើងនៅការដ្ឋានផ្តល់ឲ្យប្រតិបត្តិការនូវភ្លើងក្នុងតំបន់សម្រាប់ប្រតិបត្តិការនៅពេលយប់ និងក្នុងស្ថានភាពងងឹត។

[1] ប្រសិនបើភ្លើងបំភ្លឺបើក ហើយគ្រឿងចក្រស្ថិតក្នុងម៉ូដលើងផ្លូវនោះភ្លើងចំណាំង ភ្លើងហ្វាស្សា និងភ្លើងផ្តាច់ខាងក្រោយមិនអាចបើកបានឡើយ។

ភ្លើងចំណាំងមុខ

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ដើម្បីកុំឲ្យអ្នកប្រើប្រាស់យានយន្តយល់ច្រឡំ ហាមបើកភ្លើងការងារនៅពេលដឹកជញ្ជូនលើផ្លូវសាធារណៈ។

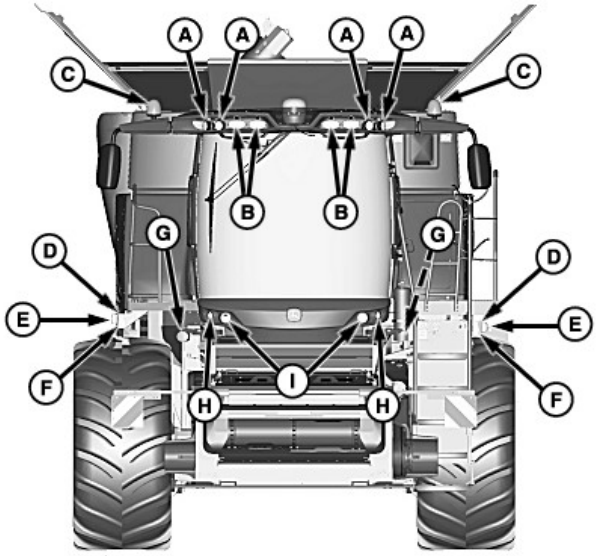
កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើប្រតិបត្តិការចេញពីកៅអីបន្ទាប់ពីប្រតិបត្តិការត្រូវបានភ្ជាប់ ភ្លើងចំណាំងខាងមុខលោតភ្លឺបភ្លែត ហើយនឹងបន្តលោតភ្លឺបភ្លែតរហូតដល់ឈ្នួនតម្រងចម្រោះដល់សូន្យ។

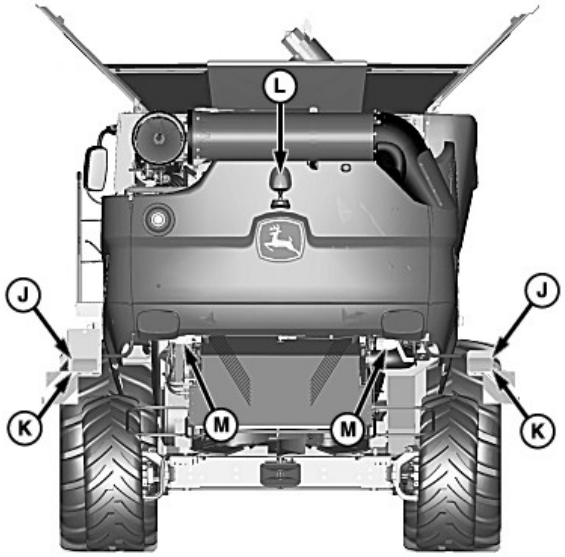
- គ្រប់គ្រងភ្លើងចំណាំង (G) និងភ្លើងហ្វាស្សា (H)។
- ភ្លើងចំណាំងផ្តល់ឲ្យប្រតិបត្តិការនូវភ្លើងបន្ថែមខាងក្រោយក្បាលឧបករណ៍កាត់សម្រាប់ប្រតិបត្តិការនៅពេលយប់ និងស្ថានភាពងងឹត ។[1]
- ភ្លើងសំប៉ែតផ្តល់ឲ្យប្រតិបត្តិការនូវភ្លើងបន្ថែមទៀតនៅខាងមុខគ្រឿងចក្រពេលច្រូតកាត់។

OUO6075,00049AD-KM-31MAY18-2/2

ទីតាំងភ្លើងបំភ្លឺ (ភ្លើងបំភ្លឺខាងមុខ និងខាងក្រោយ ត)

OUO6075,00049AE-KM-01JUN18-1/2





H107108—UN—28FEB13

A—ភ្លើងមុខកាប៊ីនហាឡូសែន ឬឌីយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺ (LED) (ជាជម្រើស) ភ្លើងខាងមុខកាប៊ីន
B—ភ្លើងខាងមុខកាប៊ីន (បាញ់ខ្ពស់/ទាប)
C—ភ្លើងវិល
D—ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ (លឿងទុំ)
E—ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ (លឿងទុំ)
F—ភ្លើងសម្គាល់ (ស)
G—ភ្លើងចំណាំង
H—ភ្លើងហ្វាស្សា (បើមាន)
I—ភ្លើងបើកបរកាំពន្លឺទាប (បើមាន)
J—ភ្លើងសម្គាល់/ភ្លើងហ្វ្រាំង (ក្រហម)
K—ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ខាងក្រោយ (លឿងទុំ)
L—ភ្លើងវិល
M—ភ្លើងផ្តាច់ខាងក្រោយ

ភ្លើងផ្តាច់ខាងក្រោយ

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ដើម្បីកុំឲ្យអ្នកប្រើប្រាស់យានយន្តយល់ច្រឡំ ហាមបើកភ្លើងការងារនៅពេលដឹកជញ្ជូនលើផ្លូវសាធារណៈ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើប្រតិបត្តិករចេញពីកៅអីបន្ទាប់ពីប្រតិបត្តិការត្រូវបានភ្ជាប់ ភ្លើងផ្តាច់ខាងក្រោយលោតភ្លឹបភ្លែត ហើយនឹងបន្តលោតភ្លឹបភ្លែតរហូតដល់ឡើនតម្រងចម្រោះដល់សូន្យ។

- បញ្ជាភ្លើងផ្តាច់ខាងក្រោយ (M)។
- ភ្លើងផ្តាច់ខាងក្រោយផ្តល់ឱ្យប្រតិបត្តិករនូវភ្លើងក្តងតំបន់ខាងក្រោយសម្រាប់ប្រតិបត្តិការពេលយប់ និងស្ថានភាពងងឹត ។[1,2]

ភ្លើងហ្វ្រាំង/សញ្ញាសម្គាល់

- ភ្លើងហ្វ្រាំង/សញ្ញាសម្គាល់ (J) បើក នៅពេលគ្រឿងចក្រ

[1] ប្រសិនបើភ្លើងបំភ្លឺបើក ហើយគ្រឿងចក្រស្ថិតក្នុងម៉ូដលើងងប្តូរនោះភ្លើងចំណាំង ភ្លើងហ្វាស្សា និងភ្លើងផ្តាច់ខាងក្រោយមិនអាចបើកបានឡើយ។
[2] ប្រទេសចារ៉ាងប៊ុលេរ៉ា៖ ប្រសិនបើគ្រឿងចក្រស្ថិតនៅក្នុងម៉ូដប្តូរថ្នល់ ភ្លើងខាងក្រោយមិនភ្លឺឡើយ។
[3] ប្រទេសចារ៉ាងប៊ុលេរ៉ា៖ ភ្លើងហ្វ្រាំងភ្លឺឡើងនៅពេលសង្កត់ឈ្នាន់ហ្វ្រាំង។

ដឹងការបន្តយល្បឿន។ ភ្លើងនៅតែបើកយ៉ាងតិចបំផុត 2 វិនាទី។[3]

- នៅពេលល្បឿនយឺតជាង 1.6 គម/ម៉ោង (1 ម៉ាយល៍/ម៉ោង) ភ្លើងហ្វ្រាំងនៅតែបើករយៈពេល 2 នាទី រហូតដល់ការបង្កើនល្បឿនទៅមុខត្រូវចាប់សញ្ញាបាន ហើយល្បឿនលើសពី 1.6 គម/ម៉ោង (1 ម៉ាយល៍/ម៉ោង) ។
- ភ្លើងសញ្ញាសម្គាល់ក៏ដើរតួជាភ្លើងសញ្ញាបត់ ហើយភ្លឺឡើងនៅពេលកាច់ស៊ីញ៉ូបត់។ ភ្លើងនៅក្តងទិសដៅបត់លោតភ្លឹបភ្លែត។

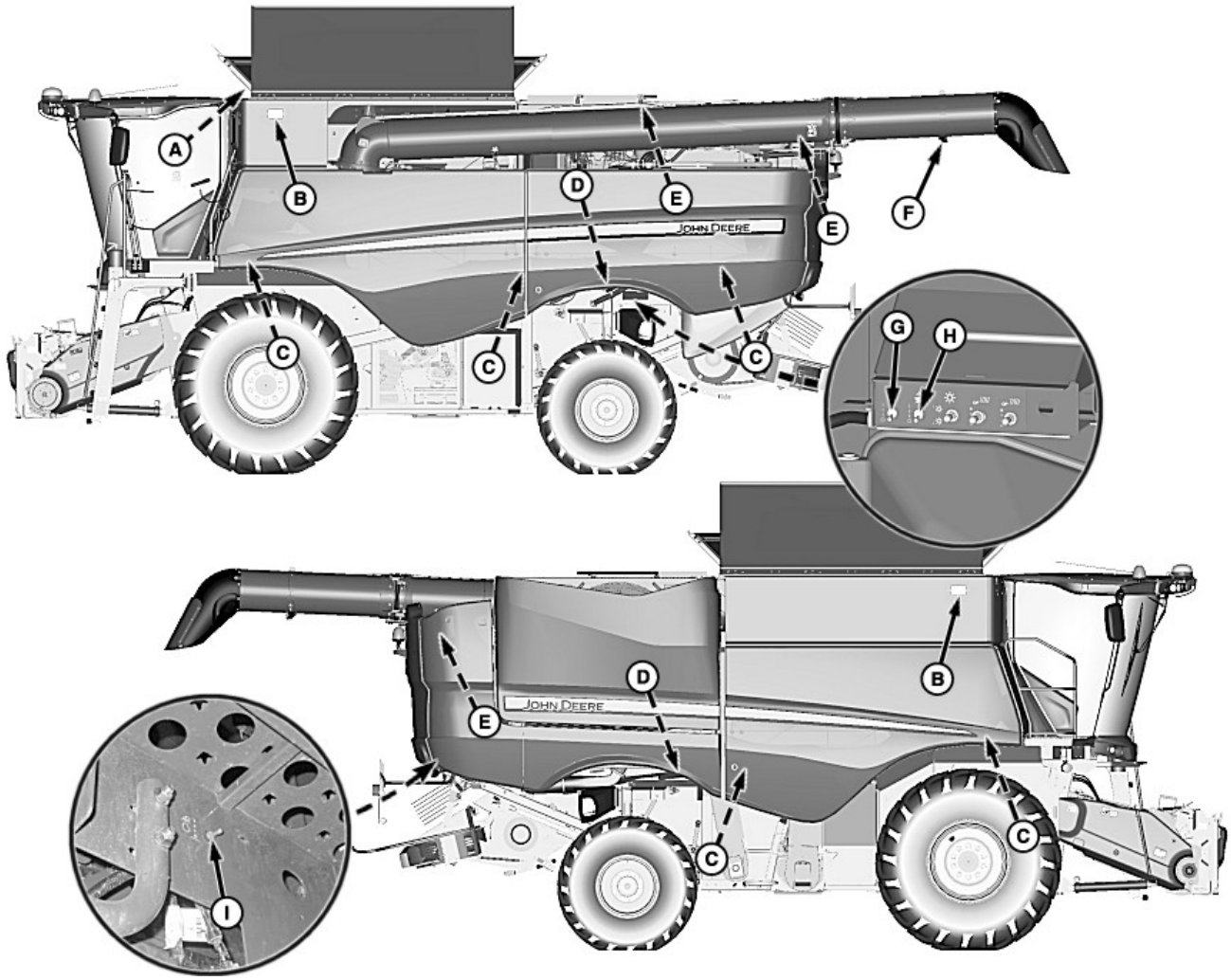
ភ្លើងចាកចេញ

- ភ្លើងនៅលើកាប៊ីននៅខាងក្រៅបំផុតចំនួនពីរ (B) នៅតែបើករយៈពេលអតិបរមា 180 វិនាទីបន្ទាប់ពីកុងតាក់សោ និងកុងតាក់ភ្លើងត្រូវបានបិទ (ប្រសិនបើភ្លើងបំភ្លឺផ្លូវ ឬភ្លើងការដ្ឋានកំពុងប្រើប្រាស់នៅក្នុងរយៈពេល 5 នាទីមុន)។

OUO6075,00049AE-KM-01JUN18-2/2

ទីតាំងភ្លើងបំភ្លឺ (ភ្លើងមើលចំហៀងខាងមុខ និងខាងក្រោយ)

OUO6075,00049AF-KM-31MAY18-1/2



H107109—UN—28FEB13

A—ភ្លើងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
B—ភ្លើងឧបករណ៍រកជួរ
C—ភ្លើងសេវាកម្មស្លាបរំពេ
D—ភ្លើងសេវាកម្មស្បែកជើង
E—ភ្លើងសេវាថែទាំបន្ទប់ម៉ាស៊ីន
F—ភ្លើងប្រដាប់បួងទម្លាក់
G—កុងតាក់ភ្លើងសេវាកម្មស្បែកជើង
H—កុងតាក់ភ្លើងសេវាកម្មស្លាបរំពេ
I—កុងតាក់ភ្លើងសេវាបន្ទប់ម៉ាស៊ីន

ភ្លើងការដ្ឋាន

- បញ្ជាភ្លើងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (A), ភ្លើងឧបករណ៍រកជួរ (B) (មានចង្កឹះសញ្ញាបទ), ភ្លើងប្រដាប់បួងលើកដាក់ (F), និងភ្លើងសញ្ញាគ្រោះថ្នាក់/សញ្ញាសម្គាល់។
- ភ្លើងឧបករណ៍រកជួរផ្តល់ឲ្យប្រតិបត្តិករនូវភ្លើងតំបន់នៅផ្នែកនីមួយៗរបស់គ្រឿងចក្រសម្រាប់ប្រតិបត្តិការពេលយប់ឬស្ថានភាពងងឹត។

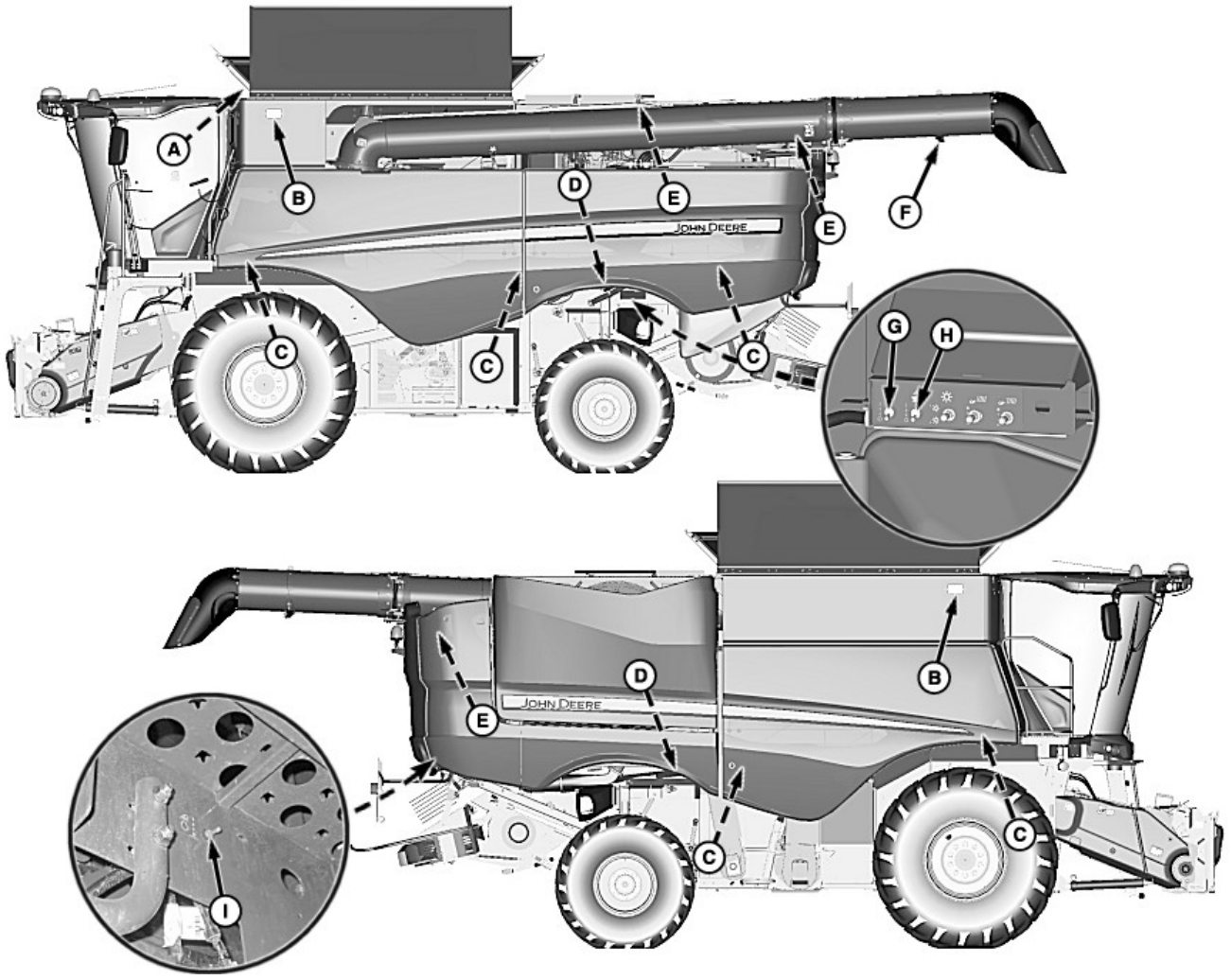
កំណត់ចំណាំ៖ ដោយបើកភ្លើងនៅការដ្ឋាន ប្រើប្រាស់ចង្កឹះសញ្ញាបត់ ដើម្បីចាប់ផ្តើមភ្លើងឧបករណ៍រកជួរផ្នែកខាងឆ្វេង ឬខាងស្តាំ។

- ភ្លើងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិផ្តល់ឲ្យប្រតិបត្តិករនូវភ្លើងក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិសម្រាប់ប្រតិបត្តិការនៅពេលយប់ និងក្នុងស្ថានភាពងងឹត។
- ភ្លើងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិរលត់នៅពេលគ្រាប់ធញ្ញជាតិឡើងដល់អង្គញ្ញាណពេញ 3/4។
- ភ្លើងប្រដាប់បួងទម្លាក់បើក នៅពេលប្រដាប់បួងត្រូវបានបន្ទាយជាង 50% ជាមួយកុងតាក់ភ្លើងនៅការដ្ឋានបានបើក។
- ភ្លើងប្រដាប់បួងទម្លាក់ផ្តល់នូវភ្លើងសម្រាប់លើកដាក់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅពេលយប់ និងក្នុងស្ថានភាពងងឹត។

OUO6075,00049AF-KM-31MAY18-2/2

ទីតាំងភ្លើងប់ភ្លឺ (ភ្លើងមើលចំហៀងខាងមុខ និងខាងក្រោយ ត)

OUO6075,00049B0-KM-31MAY18-1/2



A—ភ្លើងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
B—ភ្លើងឧបករណ៍រកផ្លូវ
C—ភ្លើងសេវាកម្មស្លាបរំពេ
D—ភ្លើងសេវាកម្មស្បែកជើង
E—ភ្លើងសេវាថែទាំបន្ទប់ម៉ាស៊ីន
F—ភ្លើងប្រដាប់បួងទម្លាក់
G—កុងតាក់ភ្លើងសេវាកម្មស្បែកជើង
H—កុងតាក់ភ្លើងសេវាកម្មស្លាបរំពេ
I—កុងតាក់ភ្លើងសេវាបន្ទប់ម៉ាស៊ីន

ភ្លើងសេវាកម្មស្បែក

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើប្រតិបត្តិការចេញពីកៅអីបន្ទាប់ពីប្រតិបត្តិការត្រូវបានភ្ជាប់ ភ្លើងសេវាកម្មស្បែកលោតភ្លឹបភ្លែត ហើយនឹងបន្តលោតភ្លឹបភ្លែតរហូតដល់ល្បឿនតម្រងចម្រោះដល់សូន្យ។

- ភ្លើងសេវាកម្មស្បែក (D) ផ្តល់ឲ្យប្រតិបត្តិការនូវភ្លើងសម្រាប់សម្អាតការកែតម្រូវស្បែកនៅពេលយប់ ឬស្ថានភាពងងឹត។
- កុងតាក់បិទ/បើកភ្លើងសេវាកម្មស្បែក (G) ស្ថិតនៅខាងលើរបាំងតម្រងចម្រោះផ្នែកខាងឆ្វេង។
- បង្ហាញក្នុងពេលថែទាំ នឹងប្រតិបត្តិការសេវាកម្ម (មិនក្នុងពេលច្រូតកាត់ទេ)។

ភ្លើងសេវាស្លាបរំពេ (ជាជម្រើស)

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ជៀសវាងកុំឲ្យអ្នកបើកបរយល់ច្រឡំ។ កុំប្រតិបត្តិភ្លើងសេវាកម្មស្លាបសត្វនៅពេលដឹកជញ្ជូន។

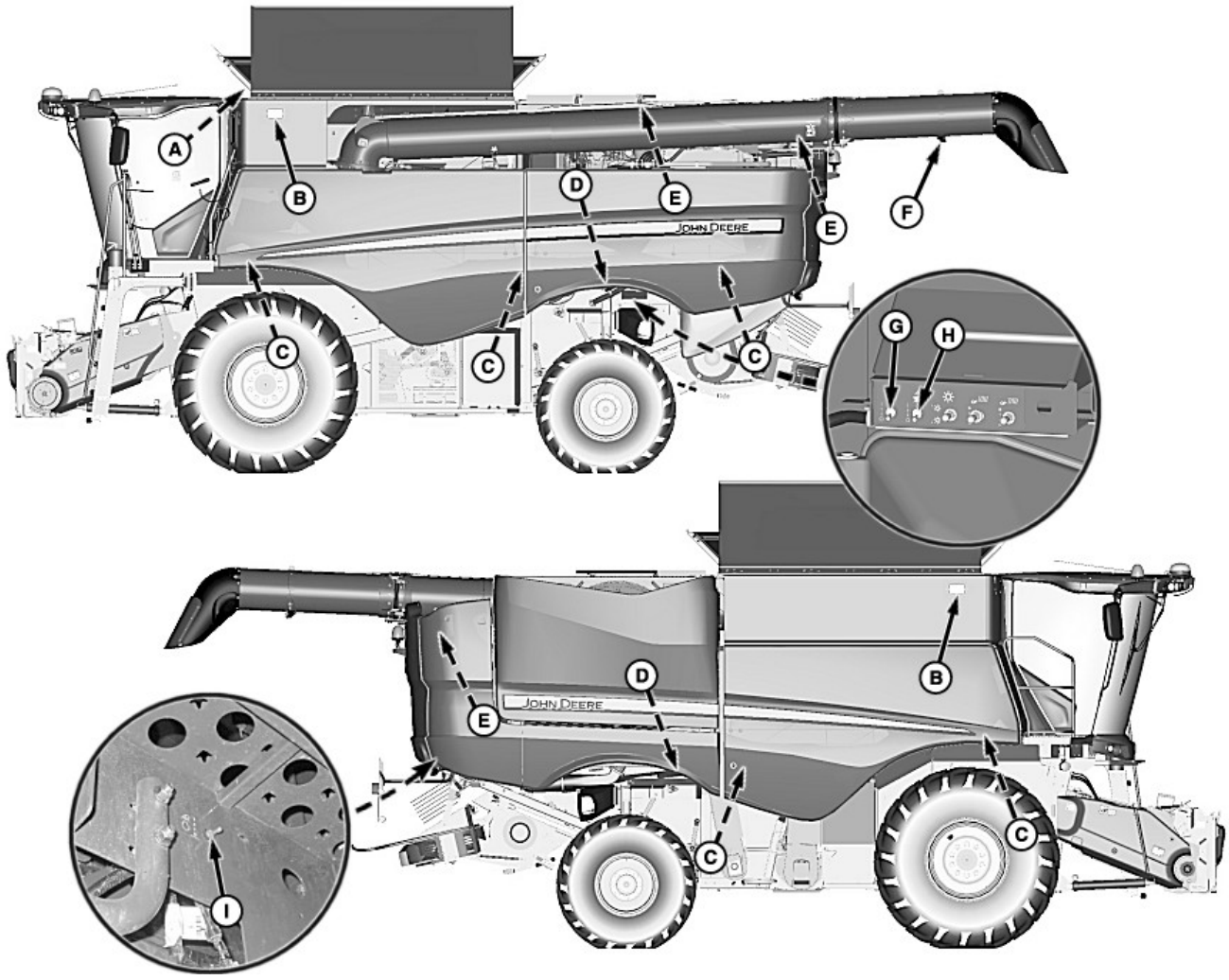
កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើប្រតិបត្តិការចេញពីកៅអីបន្ទាប់ពីប្រតិបត្តិការត្រូវបានភ្ជាប់ ភ្លើងសេវាកម្មស្លាបសត្វលោតភ្លឹបភ្លែត ហើយនឹងបន្តលោតភ្លឹបភ្លែតរហូតដល់ល្បឿនតម្រងចម្រោះដល់សូន្យ។

- ភ្លើងសេវាកម្មស្លាបសត្វ (C) ត្រូវបានផ្តល់នៅលើផ្នែកទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រនៅក្រោមទ្វារស្លាបសត្វ ហើយឲ្យប្រតិបត្តិការមើលឃើញតំបន់កាន់តែច្បាស់។
- កុងតាក់បិទ/បើកភ្លើងសេវាស្លាបរំពេ (H) ស្ថិតនៅខាងលើរបាំងគ្រឿងបំបែកផ្នែកខាងឆ្វេង។

OUO6075,00049B0-KM-31MAY18-2/2

ទីតាំងភ្លើងបំភ្លឺ (ភ្លើងមើលចំហៀងខាងមុខ និងខាងក្រោយ ត)

OUO6075,00049B1-KM-31MAY18-1/2



A—ភ្លើងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
B—ភ្លើងឧបករណ៍រកជួរ
C—ភ្លើងសេវាកម្មស្លាបរំពេ
D—ភ្លើងសេវាកម្មស្បែកជើង
E—ភ្លើងសេវាថែទាំបន្ទប់ម៉ាស៊ីន
F—ភ្លើងប្រដាប់បួងទម្លាក់
G—កុងតាក់ភ្លើងសេវាកម្មស្បែកជើង
H—កុងតាក់ភ្លើងសេវាកម្មស្លាបរំពេ
I—កុងតាក់ភ្លើងសេវាបន្ទប់ម៉ាស៊ីន

ភ្លើងសេវាថែទាំបន្ទប់ម៉ាស៊ីន (ជាជម្រើស)

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ដៀសវាងកុំឲ្យអ្នកបើកបរយល់ច្រឡំ។ កុំប្រតិបត្តិភ្លើងសេវាកម្មបន្ទប់ម៉ាស៊ីននៅពេលដឹកជញ្ជូន។

- ភ្លើងសេវាកម្មបន្ទប់ម៉ាស៊ីន (D) ផ្តល់ឲ្យប្រតិបត្តិការនូវភ្លើងសម្រាប់សត់បន្ទប់ស្លាបរបស់ម៉ាស៊ីននៅពេលយប់ ឬស្ថានភាពងងឹត។
- កុងតាក់បិទ/បើកភ្លើងសេវាកម្មបន្ទប់ម៉ាស៊ីន (I) ស្ថិតនៅផ្នែកខាងក្រោយខាងស្តាំរបស់គ្រឿងចក្រ។
- កុងតាក់បញ្ជាភ្លើងទ្វារបន្ទប់ម៉ាស៊ីន ភ្លើងឃ្លប់ម៉ាស៊ីនខាងក្រោយ និងភ្លើងខាងមុខបន្ទប់ម៉ាស៊ីន។
- បង្ហាញក្នុងពេលថែទាំ និងប្រតិបត្តិការសេវាកម្ម (មិនក្នុងពេលដ្រូតកាត់ទេ)។

ភ្លើងចាកចេញ

- ភ្លើងឧបករណ៍រកជួរ (B) នៅតែបើករយៈពេលអតិបរមា 180 វិនាទីបន្ទាប់ពីកុងតាក់សោ និងកុងតាក់ភ្លើងត្រូវបានបិទ (ប្រសិនបើភ្លើងបំភ្លឺផ្លូវ ឬភ្លើងការដ្ឋានកំពុងប្រើប្រាស់នៅក្នុងរយៈពេល 5 នាទីមុន)។ អ្នកបើកបរជ្រើសរើសបើកភ្លើងចំហៀងខាងឆ្វេង ឬខាងស្តាំគ្រឿងចក្រដោយប្រើដៃបញ្ជាភ្លើងស៊ីញ្ញ៉ូ។

OUO6075,00049B1-KM-31MAY18-2/2

ការពន្យារ/អស់ពេលភ្លើងបំភ្លឺ

នៅពេលភ្លើងទាំងអស់ត្រូវកាច់ទៅទីតាំង ON ជាលើកដំបូង ដោយកុងតាក់សោស្ថិតនៅទីតាំង OFF, នឹងមានការពន្យារពេលបន្តិច។ គ្រឿងចក្រនឹងកំណត់ថាតើកម្លាំងអាគុយបច្ចុប្បន្នអាចដំណើរការភ្លើងបានដោយម៉ាស៊ីនមិនដំណើរការបានដែរឬទេ។ លក្ខណៈពិសេសនេះបង្កើតឡើងនៅក្នុងគ្រឿងចក្រដើម្បីជួយបង្ការការទាញយកកម្លាំងរ៉ុលតំពីអាគុយខ្លាំងពេកដែលអាចធ្វើឲ្យម៉ាស៊ីនមិនឆេះ។

កំណត់ចំណាំ៖ បន្ទាប់ពីសម្អាតភ្លើងសម្អាតប្រអប់ដើង ភ្លើងសេវា ឬភ្លើងសេវាបន្ទប់ម៉ាស៊ីន បើកជាង *10* នាទី ភ្លើងនឹងជះពន្លឺ បន្ទាប់មកនឹងបិទវិញមួយខណៈ បន្ទាប់មកបើកវិញសម្រាប់រយៈពេល *20* វិនាទី។ វដ្តនេះនឹងបន្តរយៈពេល *3* នាទី បន្ទាប់មកភ្លើងនឹងបិទវិញរហូតទាល់តែកុងតាក់ត្រូវបង្វិល។ ប្រសិនបើភ្លើងមិនភ្លឺវិញបន្ទាប់ពីបានបង្វិលកុងតាក់រួច នោះគ្រឿងចក្របានកំណត់ថាកម្លាំងរ៉ុលត៍អាគុយទាបពេកមិនអាចបើកដំណើរការភ្លើងបាន។ ភ្លើងនឹងភ្លឺជាថ្មីម្តងទៀត នៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការហើយអាគុយកំពុងសាកឡើងវិញ។

OUO6075,0004937-KM-12APR18-1/1

ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពស៊ីឡាំងអ៊ីដ្រូលិក

OUO6075,00046F1-KM-29MAR17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ការជាក់ក្បាលត់ណទ្យោវ៉ារីទៅកាន់សំបកហ្វីឌីរខាងក្រោម នាំឲ្យមានការធ្លាក់សំបកហ្វីឌីរ និងក្បាលឧបករណ៍កាត់ភ្លាមៗ។

យោលសម្បកហ្វីឌីរទៅមុខ/ក្រោយដោយដៃ

ចូរលើកសម្បកហ្វីឌីរឲ្យជុត និងបន្ទាបប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាព (A) ទៅលើដងស៊ីឡាំងអ៊ីដ្រូលិក។

ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

យោលសម្បកហ្វីឌីរអ៊ីដ្រូលិកទៅមុខ/ក្រោយ

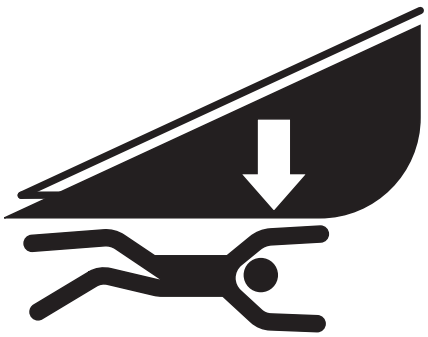
ចូរលើកសម្បកហ្វីឌីរឲ្យជុត ហើយយោលគ្រោងយោលមុខ/ក្រោយសម្បកហ្វីឌីរទៅមុខឲ្យពេញ និងបន្ទាបប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាព (A) ទៅលើដងស៊ីឡាំងអ៊ីដ្រូលិក។

ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

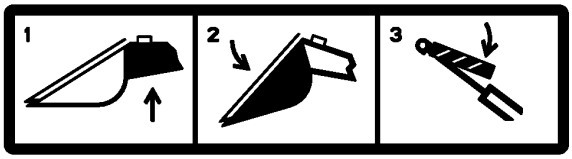
កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលសម្បកហ្វីឌីរត្រូវលើកឡើង ហើយក្បាលឧបករណ៍កាត់ត្រូវភ្ជាប់ លំយោលមុខក្រោយសម្បកហ្វីឌីរកិលទៅមុខដោយស្វ័យប្រវត្តិ ដោយអនុញ្ញាតឲ្យគេបន្ទាបប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពសម្បកហ្វីឌីរចុះទៅលើដងស៊ីឡាំងអ៊ីដ្រូលិក។ លំយោលមុខ/ក្រោយសម្បកហ្វីឌីរត្រលប់ទៅទីតាំងដែលស្គាល់ចុងក្រោយដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅពេលបន្ទាបចុះ។

នៅពេលដោះផ្គាច់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ចេញ លំយោលមុខ/ក្រោយសំបកហ្វីឌីរកិលទៅមុខដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅពេលលើកឡើង។ លំយោលមុខ/ក្រោយសម្បកហ្វីឌីរនឹងមិនត្រលប់ទៅទីតាំងដែលស្គាល់ចុងក្រោយនៅពេលបន្ទាបចុះទេ។

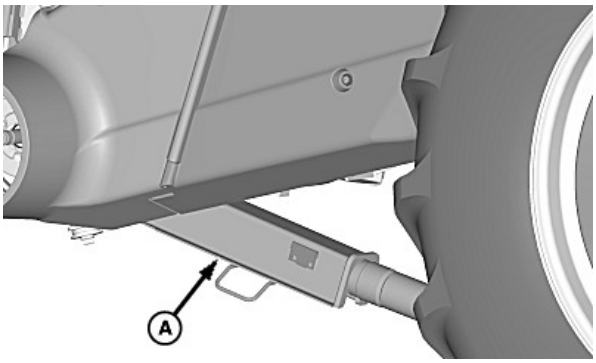
A—ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាព



H121063—UN—14MAR17



H112829—UN—18FEB15



H90891—UN—26FEB08

OUO6075,00046F1-KM-29MAR17-2/2

រជាំងចំហៀងមាត់ច្របួងចូល

តទៅទំព័របន្ទាប់

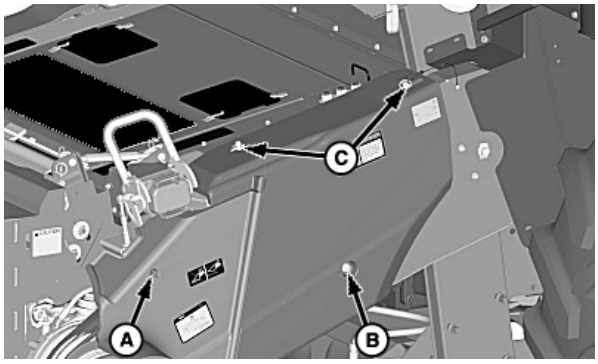
OUO6075,0004E85-KM-16JUN20-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ លើកមាត់ច្រកបួងចូលឡើង ហើយបន្ទាប ទំនប់សុវត្ថិភាព។ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយ ដកសោចេញ។

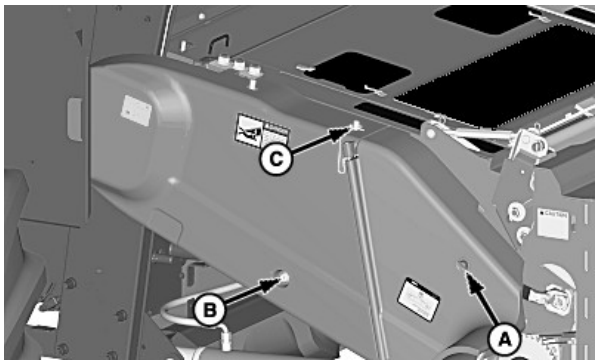
រចាំងមាត់ច្រកបួងចូលមានរចាំងខាងមុខនិងក្រោយ។

1. មួលក្បាលគន្លឹះ (A) ហើយបត់បើករចាំងខាងមុខដើម្បីផ្តល់សេវាថែទាំ។
2. មួលក្បាលគន្លឹះ (B) ហើយដោះកន្លាស់ស៊ីកចាក់ខ្ចាស់រហ័ស (C) ដើម្បីដោះរចាំងខាងក្រោយចេញ។
3. ដាក់និងបិទរចាំងការពារមុននឹងប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ។

A—គន្លឹះ
B—គន្លឹះ
C—កន្លាស់ស៊ីកចាក់ខ្ចាស់រហ័ស



H91044—UN—27MAR08



H91045—UN—27MAR08

OUO6075,0004E85-KM-16JUN20-2/2

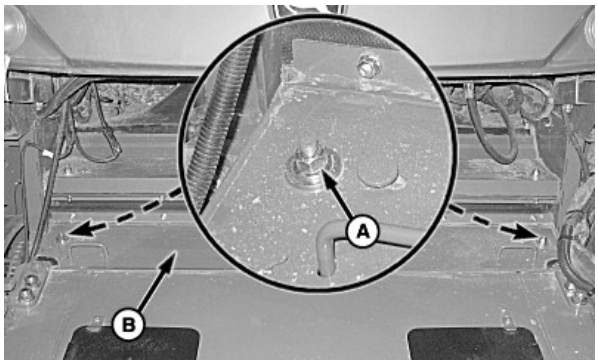
ទ្វារមាត់ច្រកបួងចូល

OUO6075,0004E86-KM-16JUN20-1/2

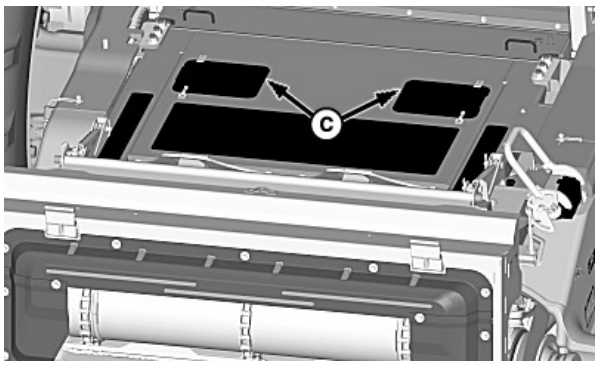
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. បន្ទូរឡោស៊ី (A) នៅចំហៀងនីមួយៗនៃទ្វារ ហើយរុញឡោស៊ីទៅចំណុចកណ្តាលមាត់ច្រកបួងចូល។
2. ទាញទ្វារ (B) មកមុខដើម្បីដោះចេញ។
3. លើកទ្វារ (C) ឡើងដើម្បីលូកចូលទៅកាន់ផ្នែកខាងក្នុងមាត់ច្រកបួងចូល។
4. បិទទ្វារមុននឹងប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ។

A—ឡោស៊ី (ប្រើ 2)
B—ទ្វារ
C—ទ្វារ (ប្រើ 2)



H100486—UN—28FEB11



H90905—UN—27FEB08

OUO6075,0004E86-KM-16JUN20-2/2

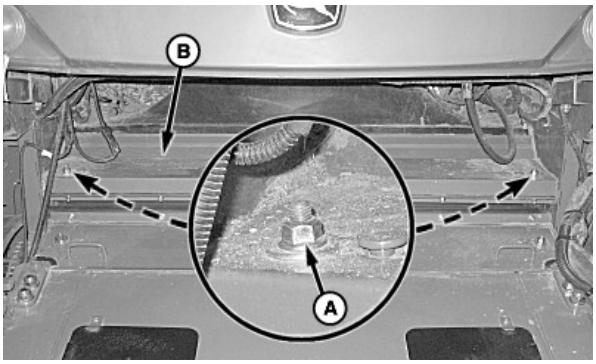
ទ្វារច្រកលូកចូលផ្នែកខាងលើចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល

OUO6075,0004E87-KM-16JUN20-1/2

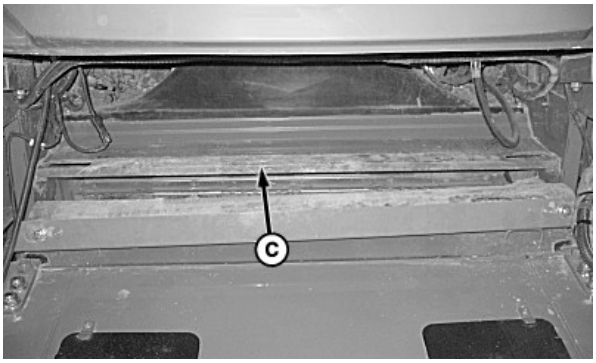
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. បន្ធូរឡោស៊ីខ្នាស់ (A) នៅចំហៀងនីមួយៗនៃទ្វារ ហើយរុញឡោស៊ីទៅចំណុចកណ្តាលគ្រឿងចក្រ។
2. ទាញទ្វារ (B) មកមុខដើម្បីដោះចេញ។
3. ទាញទ្វារ (C) មកមុខដើម្បីដោះចេញ។
4. បិទទ្វារមុននឹងប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ។

A—ឡោស៊ី (ប្រើ 2)
B—ទ្វារ
C—ទ្វារ



H100487—UN—28FEB11



H100488—UN—28FEB11

OUO6075,0004E87-KM-16JUN20-2/2

ទ្វារខាងក្រោមសំបកហ្វីឌឺរ និងជើងទម្របន្ទះហ្វឺដ (រថនាប័ទ្ម A)

OUO6075,0004554-KM-01DEC16-1/3

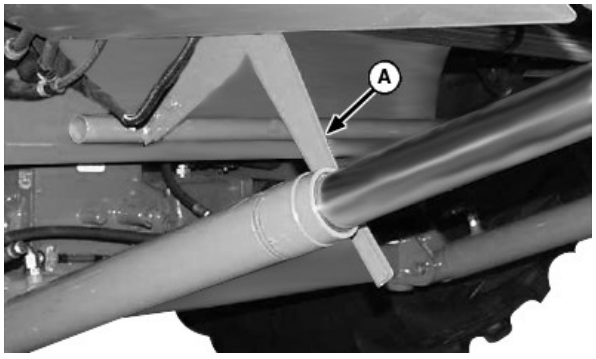
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ លើកសំបកហ្វីឌឺរ បន្ទាបចំណុចបញ្ឈប់សុវត្ថិភាព ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ និងដកសោចេញ។

ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស ហើយរំកិលចង្កឹះ (A) ចុះក្រោម ហើយថយក្រោយ។

សំខាន់៖ ចង្កឹះនឹងកោងប្រសិនបើចុះក្រោមងាកទៅឆ្វេង នៅពេលបានបន្ទាបសំបកហ្វីឌឺរ។

រុញចង្កឹះទៅមុខ និងឡើងលើដើម្បីបិទទ្វារ។ រឹតជាមួយកន្លាស់ចាក់សោរហ័សដែលបានដោះចេញពីមុន។

A—ចង្កឹះ



H52761—UN—17MAY99

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004554-KM-01DEC16-2/3

ប្រសិនបើជើងទម្រជារឆ្លង (A) មិនតឹងជាមួយបន្ទះហ្វឺដ អាចលេចធ្លាយគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

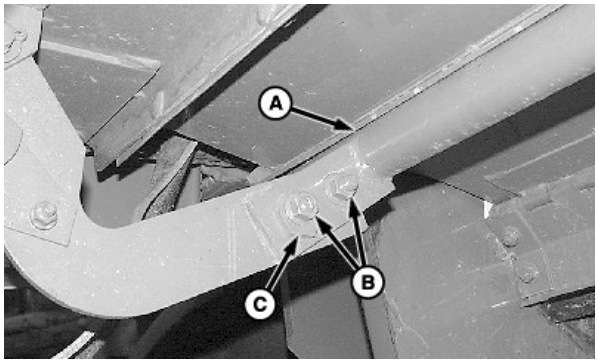
បន្ទូរប៊ូឡុង (B) នៅផ្នែកទាំងសងខាង។

បង្វិលអ៊ុីស៊ុីនទ្រីក (C) ។

រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងដើម្បីឲ្យអ៊ុីស៊ុីនទ្រីកមានសុវត្ថិភាព។

រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងដែលនៅសល់។

A—ជើងទម្រជារឆ្លង
B—ប៊ូឡុង
C—អ៊ុីស៊ុីនទ្រីក



OUO6075,0004554-KM-01DEC16-3/3

ទ្វារខាងក្រោមមាត់ច្រកបួងចូល និងជើងទម្របន្ទះច្រកបញ្ចូល (បែប B)

OUO6075,0004CB9-KM-24OCT19-1/4

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ លើកសំបកហ្វឺឌ័រ បន្ទាបចំណុចបញ្ឈប់សុវត្ថិភាព ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ និងដកសោចេញ។

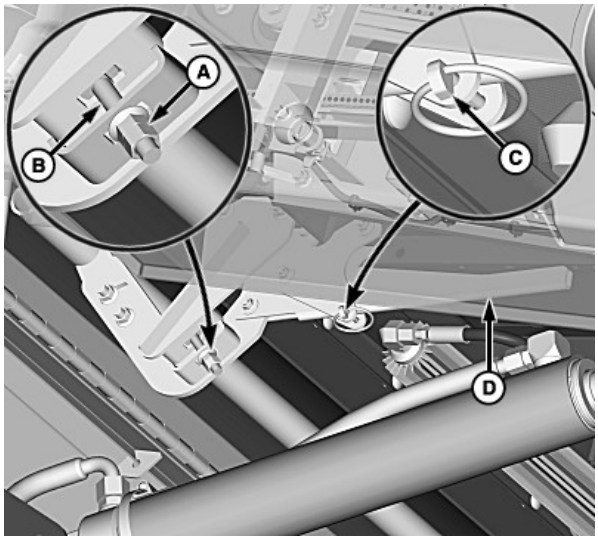
1. ដោះឡោស៊ុី (A) និងប៊ូឡុងក្បាលមូល (B) នៅលើផ្នែកទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ។
2. ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (C) ហើយរំកិលចង្អឹះ (D) ចុះក្រោម ហើយថយក្រោយ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ក្បាលតំណខុយោស៊ុីឡាំងលើកមាត់ច្រកបួងចូលខាងឆ្វេងដៃអាចខូចខាតដោយសារប៉ះនឹងទ្វារក្រោមនៃមាត់ច្រកបួងចូល ប្រសិនបើចំហទ្វារខណៈពេលរំកិលមាត់ច្រកបួងចូលចុះក្រោម។ ប្រសិនបើក្បាលតំណខូចនោះប្រេងអ៊ីដ្រូលិកនឹងហូរចេញពីក្បាលតំណនោះ ហើយមាត់ច្រកបួងចូលអាចធ្លាក់ចុះដ៏ដោយចៃដន្យភ្លាមៗ។

សំខាន់៖ ចង្អឹះនឹងកោងប្រសិនបើចុះក្រោមងាកទៅឆ្វេងនៅពេលបានបន្ទាបសំបកហ្វឺឌ័រ។

3. រុញចង្អឹះទៅមុខ និងឡើងលើដើម្បីបិទទ្វារ។ រឹតជាមួយកន្លាស់ចាក់សោរហ័សដែលបានដោះចេញពីមុន។
4. ដាក់ប៊ូឡុងក្បាលមូលដែលបានដោះចេញពីមុន (B) និងឡោស៊ុី (A) នៅលើផ្នែកទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ។

ការកែតម្រូវបន្ទះហ្វឺដ

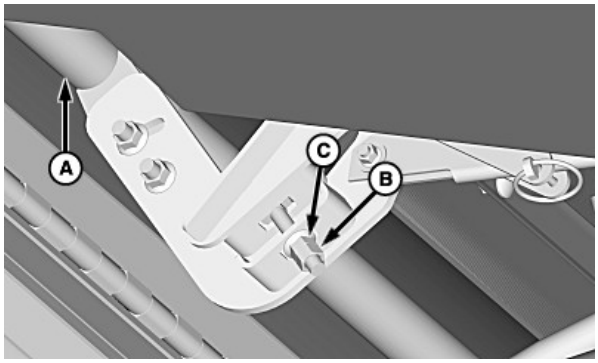


A—ក្បាលឡោស៊ុី
B—ប៊ូឡុងក្បាលមូល
C—កន្លាស់សំកចាក់ខ្ចាស់រហ័ស
D—ដៃបញ្ជា

OUO6075,0004CB9-KM-24OCT19-2/4

1. ប្រសិនបើជើងទម្រជារឆ្លង (A) មិនតឹងជាមួយបន្ទះហ្វឺដ អាចលេចធ្លាយគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។
2. នៅផ្នែកដែលមានគម្លាត បន្ទូរប៊ូឡុង (B) ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ុី (C) តាមការចាំបាច់។
3. រឹតបន្តឹងឡោស៊ុីដែលបានបន្ទូរពីមុន (B) ទល់នឹងឡោស៊ុី (C) ។

A—ជើងទម្រជារ៉ខ្វែង
B—ក្បាលឡោស៊ុី
C—ក្បាលឡោស៊ុី



តទៅទំព័របន្ទាប់

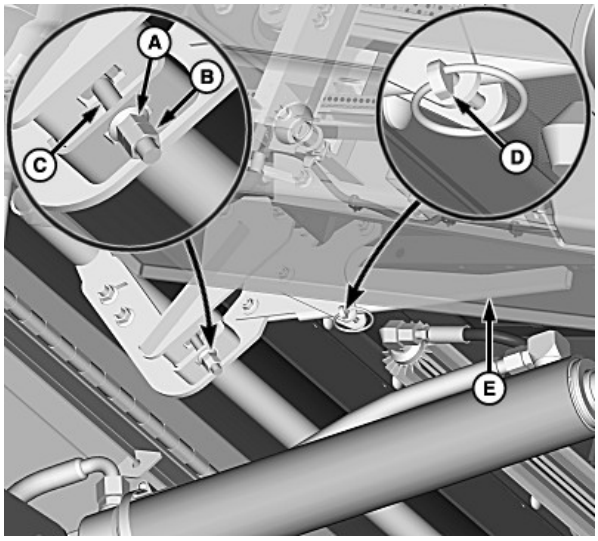
OUO6075,0004CB9-KM-24OCT19-3/4

4. ប្រសិនបើចាំបាច់ត្រូវកែតម្រូវ ដោះឡោស៊ី (A និង B) ចេញពីប៊ូឡុងក្បាលមូល(C) នៅលើផ្នែកទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ។
5. ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (D) និងរំកិលចង្កឹះ (E) ចុះក្រោម ហើយទៅក្រោយ។
6. បន្លូរឡោស៊ី (F និង G) ហើយកែតម្រូវដើងទម្រេរបារឆ្លងតាមការចាំបាច់នៅក្តងរន្ធ (H) ។
7. រឹតបន្តឹងឡោស៊ីដែលបានបន្លូរពីរមុន (F និង G)។

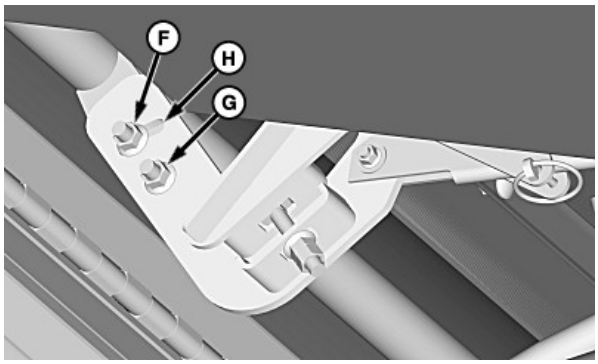
កំណត់ចំណាំ៖ ចង្កឹះគួរបិទយ៉ាងងាយស្រួល ដោយមិនត្រូវបង្ខំ។

8. រុញចង្កឹះ (E) ទៅមុខ ហើយឡើងលើ ដើម្បីបិទទ្វារ។ រឹតជាមួយកន្លាស់ចាក់សោរហ័សដែលបានដោះចេញពីមុន (D) ។
9. ដាក់ប៊ូឡុងក្បាលមូលដែលបានដោះចេញពីមុន (C) និងរឹតបន្តឹងឡោស៊ី (A) នៅលើផ្នែកទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ។
10. រឹតបន្តឹងឡោស៊ីដែលបានដោះចេញពីមុន (B) ទល់នឹងឡោស៊ី (A) នៅលើផ្នែកទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ។

A—ក្បាលឡោស៊ី
B—ក្បាលឡោស៊ី
C—ប៊ូឡុងក្បាលមូល
D—កន្លាស់ស៊ីកចាក់ខ្ជាស់រហ័ស
E—ដៃបញ្ជា
F—ក្បាលឡោស៊ី
G—ក្បាលឡោស៊ី
H—រន្ធ



H120116—UN—29NOV16



H120115—UN—29NOV16

OUO6075,0004CB9-KM-24OCT19-4/4

កញ្ច្រែងចាប់ថ្ម

OUO6075,000065C-KM-01DEC10-1/2

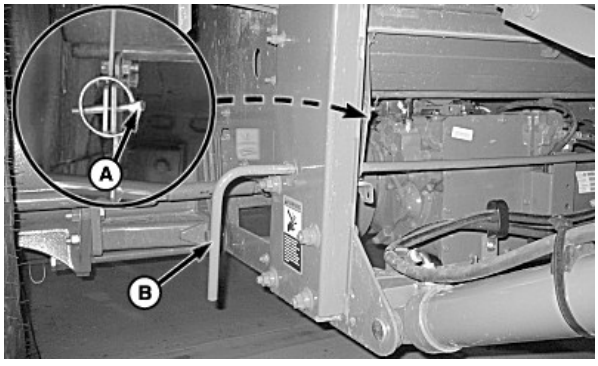
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ លើកមាត់ច្រកបួងចូល បន្ទាបទំនប់សុវត្ថិភាព ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កញ្ច្រែងចាប់ថ្មការពារស៊ីឡាំងនិងប្រអប់កញ្ច្រែងកុំឲ្យរង្គើរ ឬខូចខាតដោយថ្ម។

ដោះកន្លាស់ស៊ីកខ្ជាស់រហ័ស (A) និងរំកិលដៃបញ្ជា (B)ឡើងលើដើម្បីបើកកញ្ច្រែងចាប់ថ្ម។

រំកិលដៃបញ្ជាចុះក្រោមដើម្បីបិទកញ្ច្រែងចាប់ថ្ម។ ទប់ដោយប្រើកន្លាស់ស៊ីកខ្ជាស់រហ័ស។

A—កន្លាស់ស៊ីកចាក់ខ្ជាស់រហ័ស
B—ដៃបញ្ជា



H99239—UN—01DEC10

OUO6075,000065C-KM-01DEC10-2/2

លៃតម្រូវនិងកំណត់គ្រោងទម្រេតមុខ/ក្រោយមាត់ច្រកបួងចូល (ទម្រេតដោយដៃ)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0001757-KM-12MAR14-1/5

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់ទៅដីដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីទម្ពក់មួលរីតគ្រោងទម្រែតមុខ/ក្រោយ។ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

គ្រោងទម្រែតមុខ/ក្រោយប្រើដើម្បីកំណត់ទំនាក់ទំនងត្រឹមត្រូវរវាងបន្ទះរអិលផ្លែតហ្វមនិងដី។ វាប្រែប្រួលតាមទំហំសម្បកកង់ផ្សេងៗ ការកំណត់ភ្លៅក្រោយ និងអថេរផ្សេងៗទៀត។

ចូរបន្ធូរឡោស៊ីគ្រោងទម្រែត (A) និងឡោស៊ី (B) នៅចំហៀងសងខាង។

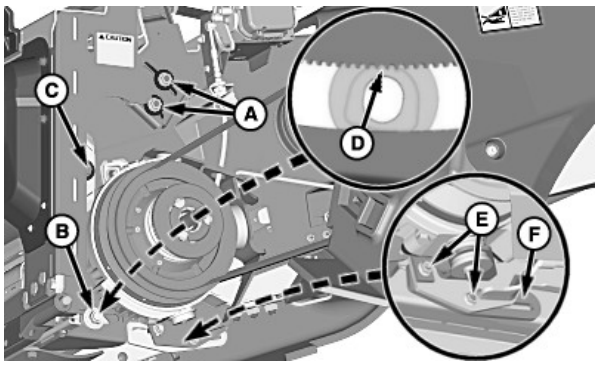
សំខាន់៖ ចូរកុំបន្ធូរប៊ូឡុង (C)។

ផ្គាច់តំណរង (D) ចេញពីបន្ទះទម្រនៅចំហៀងសងខាង។

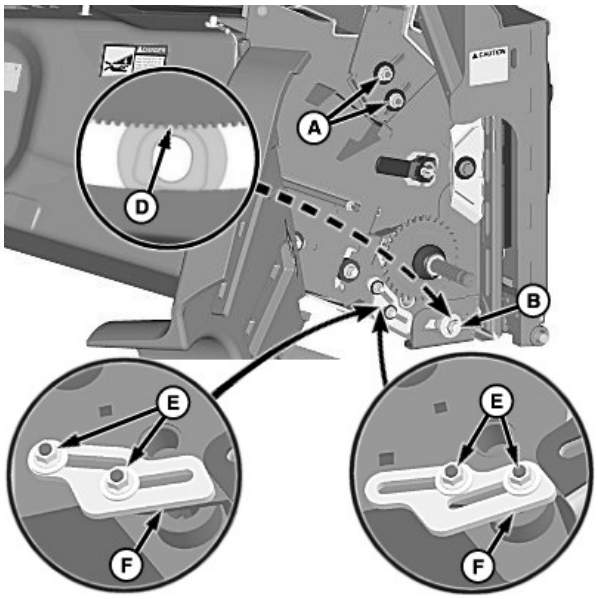
កំណត់ចំណាំ៖ រំកិលបន្ទះទប់ខាងស្តាំដៃទៅកាន់រន្ធដំឡើងខាងក្រោយ ប្រសិនបើចាំបាច់។

ចូរបន្ធូរឡោស៊ី (E) ហើយរំកិលបន្ទះទប់ (F) ទៅខាងក្រោយនៅចំហៀងសងខាង។

A—ឡោស៊ីគ្រោងទម្រែត M16
B—ឡោស៊ីគ្រោងទម្រែត, M20
C—ប៊ូឡុង
D—តំណរង
E—ឡោស៊ី
F—បន្ទះទប់



H95791—UN—22MAR10



H105003—UN—08MAR12

រន្ធផ្លែកខាងក្រោយ (ឆ្វេង) / រន្ធខាងមុខ (ស្តាំ)

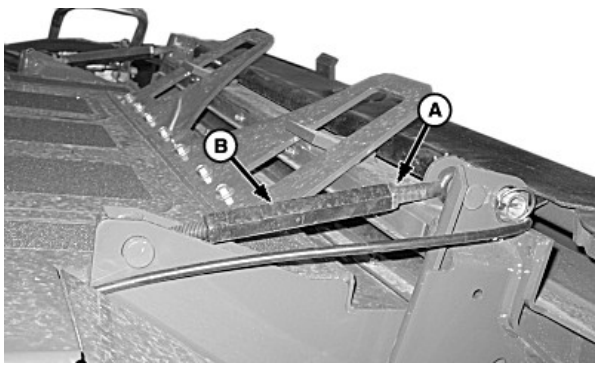
OUO6075,0001757-KM-12MAR14-2/5

សំខាន់៖ តង្កៀបទប់យោនៅលើមូលធីគូប្លឺរអាចត្រូវការកំណត់ទីតាំងឡើងវិញនៅពេលលែតម្រូវគ្រោងទម្រែតមុខ/ក្រោយ។

បន្ធូរឡោស៊ី (A) ហើយលែតម្រួរទម្ពក់មួលរីត (B) នៅលើចំហៀងសងខាង តាមចាំបាច់ ដើម្បីទទួលបានមុំក្បាលឧបករណ៍កាត់ត្រឹមត្រូវ។

រឹតបន្តឹងឡោស៊ីទម្ពក់មួលរីតនៅចំហៀងសងខាង។

A—ឡោស៊ី
B—ទម្ពក់មួលរីត



H105751—UN—05SEP12

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0001757-KM-12MAR14-3/5

ភ្ជាប់តំណរង (D) ទៅក្តងបន្ទះទ្រ ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ីទម្រេត (A និង B) នៅចំហៀងសងខាងទៅតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ឡោស៊ីគ្រោងទម្រេតលេខ M16 (A)—
កម្លាំងបង្វិល . . . . . 300 ញូតុន ម៉ែត្រ (221 ផោន-ហ្វីត)

ឡោស៊ីគ្រោងទម្រេតលេខ M20 (B)—
កម្លាំងបង្វិល . . . . . 620 ញូតុន ម៉ែត្រ (460 ផោន-ហ្វីត)

សំខាន់៖ មិនគួរឲ្យមានគម្លាតនៅចន្លោះបន្ទះទប់និងគ្រោងទម្រេតមុខ/ក្រោយបន្ទាប់ពីរឹតបន្តឹងឡោស៊ី។

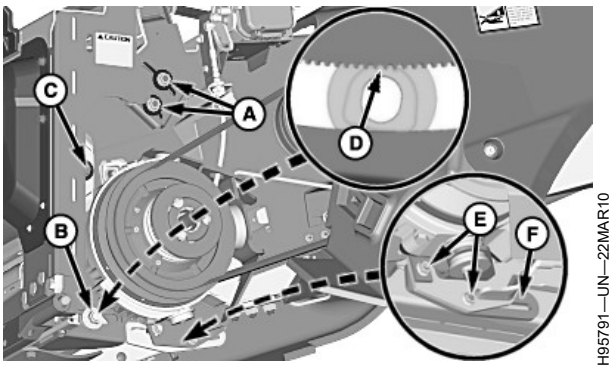
កំណត់ចំណាំ៖ ភ្ជាប់បន្ទះទប់ខាងស្តាំដៃទៅកាន់រន្ធខាងមុខ ឬខាងក្រោយ តាមចាំបាច់។

រំកិលបន្ទះទប់ (F) ទៅមុខឲ្យអស់នៅចំហៀងសងខាង ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ី (E) ទៅតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស។

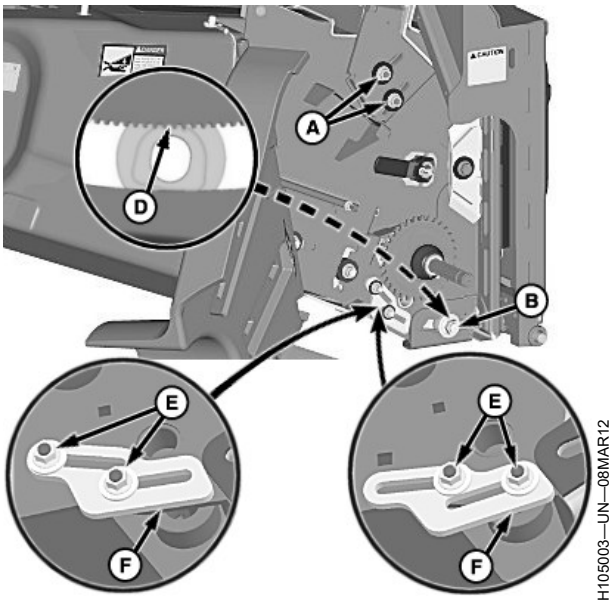
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ឡោស៊ីបន្ទះទប់—កម្លាំងបង្វិល . . . . . 130 ញូតុន ម៉ែត្រ (96 ផោន-ហ្វីត)

A—ឡោស៊ីគ្រោងទម្រេត M16
B—ឡោស៊ីគ្រោងទម្រេត, M20
C—ប៊ូឡុង
D—តំណរង
E—ឡោស៊ី
F—បន្ទះទប់



H95791—UN—22MAR10



H105003—UN—08MAR12

រន្ធផ្នែកខាងក្រោយ (ឆ្វេង) / រន្ធខាងមុខ (ស្តាំ)

OUO6075,0001757-KM-12MAR14-4/5

គ្រោងទម្រេតត្រូវកំណត់ទៅទីតាំងប្រហាក់ប្រហែលនៅរោងចក្រ ប៉ុន្តែប្រសិនបើទីតាំងសម្បកកង់ ឬភ្លៅត្រូវប្តូរ ឬស្ថានភាពដីផ្លាស់ប្តូរ (ដីទន់) អាចចាំបាច់ត្រូវតែលៃតម្រូវឡើងវិញ។

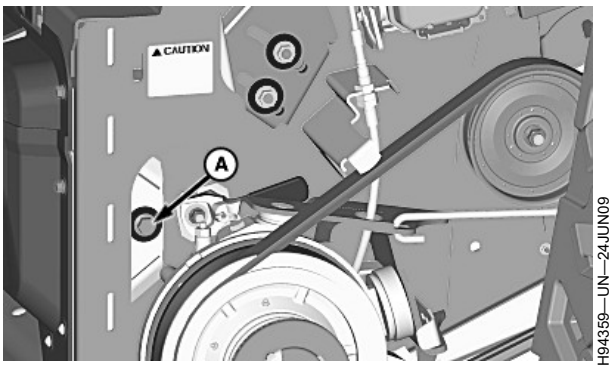
លោកអ្នកអាចសម្រេចបានការកំណត់ប្រហាក់ប្រហែលដោយមិនភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់តាមវិធីដូចតទៅ៖

- ដោយគ្រឿងចក្រស្ថិតនៅលើផ្ទៃរាបស្មើរលោង ចូរបន្ទាបឬដំឡើងមាត់ច្រកបួងចូលរហូតទាល់តែប៊ូឡុងសួល (A) ទៅកាន់ចម្ងាយដ៏ត្រូវកំណត់តាមលក្ខខណៈពិសេសបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងសួលទៅដល់ដី—ចម្ងាយ . . . . . 903 មម (35-1/2 អ៊ីញ)

- ដោយប្រើកម្រិតមួយជាការយោង ចូរលៃតម្រូវគ្រោងទម្រេតមុខ/ក្រោយរហូតទាល់តែមុខខាងមុខបញ្ឈរ។



H94359—UN—24JUN09

A—ប៊ូឡុងសួល

OUO6075,0001757-KM-12MAR14-5/5

កំណត់ចំណុចសូន្យនៃគ្រោងទម្រេតមាត់ច្រកបួងចូលទៅមុខ/ថយក្រោយ (ទម្រេតអ៊ីដ្រូលិក) (បើមាន)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004F61-KM-14MAY21-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ជូនដំណឹងមនុស្សផ្សេងនៅជុំវិញគ្រឿងចក្រ ដើម្បីកុំឲ្យនៅជិតនៅពេលការក្រឹតកំពុងត្រូវបានអនុវត្ត។

ស៊ុមលំយោលទៅមុខ/ថយក្រោយត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីកំណត់ទំនាក់ទំនងត្រឹមត្រូវរវាងបន្ទះជាតិរអិលរបស់ផ្លែតហ្វមនិងដី។ វាប៉ះប៉ូវសម្រាប់ទំហំសម្បកកង់ខុសគ្នា ការកំណត់ភ្លៅខាងក្រោយ និងអថេរផ្សេងៗទៀត។

គ្រោងទម្រេតត្រូវបានកំណត់ទៅទីតាំងប្រហាក់ប្រហែលនៅរោងចក្រ ប៉ុន្តែប្រសិនបើសម្បកកង់ ឬទីតាំងភ្លៅត្រូវបានប្តូរឬឬស្ថានភាពដីប្រែប្រួលឬ (ដីទន់) វាអាចចាំបាច់ ដើម្បីកែតម្រូវចំណុចសូន្យឡើងវិញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើស្ថានភាពការដ្ឋានធម្មតា ការក្រឹតអាចត្រូវបានធ្វើលើបេតុងរាបស្មើ។

ប្រសិនបើស្ថានភាពការដ្ឋានគឺទន់ *(គន្លងនង្គ័ល)* ការក្រឹតត្រូវតែធ្វើក្នុងទីតាំងរាបស្មើក្នុងការដ្ឋាន។

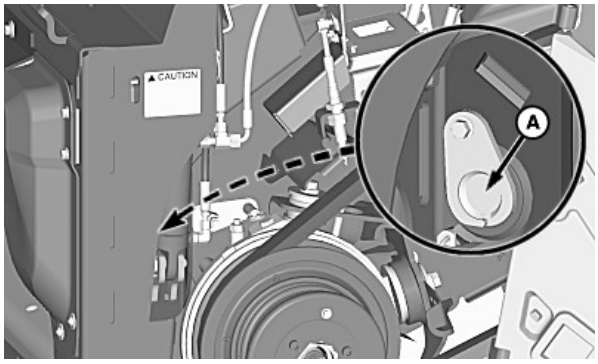
ការកំណត់ប្រហាក់ប្រហែលអាចត្រូវបានទទួលយកដោយមិនភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។ អានអំពីជំនួយកម្មវិធីក្រិតតាមខ្នាត ឬជំនួយស្តានីយប្រតិបត្តិករ ដើម្បីក្រិតលំដាប់មុខ/ក្រោយនៃមាត់ច្រកបួងចូល។ ក្នុងពេលក្រឹត កំណត់ចំណុចសូន្យដោយវាស់ដូចខាងក្រោម៖

1. ទម្រេតគ្រោងទៅមុខ/ថយក្រោយឲ្យអស់។
2. បន្ទាប ឬលើកមាត់ច្រកបួងចូលរហូតដល់កន្លាស់ស្តួល (A) ទៅចម្ងាយដីត្រូវបានកំណត់ទៅតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

កន្លាស់ស៊កស្តួលទៅដី (ចំណុចចាប់ផ្តើម)—ចម្ងាយ	1016 ម.ម (40 អ៊ីញ)

កំណត់ចំណាំ៖ គេអាចប្រើកែវស្តង់ដើម្បីលៃតម្រូវគ្រងទម្រេតមុខ/ក្រោយរហូតទាល់តែផ្នែកខាងមុខបញ្ឈរ។



A—កន្លាស់ស្តួល

3. លៃតម្រូវគ្រោងទម្រេតមុខ/ក្រោយរហូតទាល់តែផ្នែកខាងមុខកាត់កែងទៅនឹងដី។
4. នៅពេលគ្រោងទម្រេតមុខ/ក្រោយកាត់កែងទៅនឹងដី ឬផ្នែកខាងមុខនៃគ្រោងទម្រេតមុខ/ក្រោយបញ្ឈរ នៅចម្ងាយដែកស៊កស្តួលត្រូវកំណត់ប្រហាក់ប្រហែលទៅនឹងលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

កន្លាស់ស៊កស្តួលទៅដី (ចំណុចចុងក្រោយ)—ចម្ងាយ	903 ម.ម (35-1/2 អ៊ីញ)

កំណត់ចំណាំ៖ អំឡុងពេលក្រឹតតាមខ្នាត នោះការលៃតម្រូវគ្រោងទម្រេតមុខ/ក្រោយប្តូរកន្លាស់ស៊កស្តួលទៅចម្ងាយដីដោយចាប់ផ្តើមពីប្រវែង *1016* ម.ម *(40* អ៊ីញ*)* ទៅដល់ប្រហែល *903* ម.ម *(35-1/2* អ៊ីញ*)* សម្រាប់ចំណុចចុងក្រោយ។

OUO6075,0004F61-KM-14MAY21-2/2

ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល—ការលៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000067C-KM-22NOV10-1/2

ដោះរជាំងមាត់ច្រកបួងចូលនៅចំហៀងសងខាង។

តំណលយមួយនៅលើខ្សែច្រវាក់នីមួយៗត្រូវតែដោះចេញនៅពេលរំង (A) ត្រូវគ្នានឹងគែមខាងក្នុងនៃកដងភ្ជាប់ (embossment) (B) ដូចក្នុងរូបភាព។

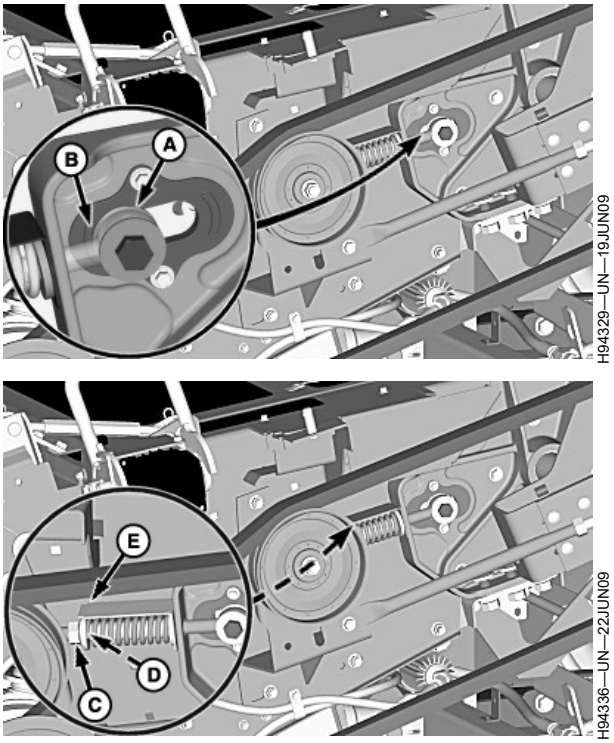
រីតបន្តឹងឡោស៊ុ (C) នៅលើចំហៀងសងខាងនៃមាត់ច្រកបួងចូល រហូតទាល់តែរំង (D) ស្ថិតនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់ (E) និងបាតជណ្តើរ។

កំណត់ចំណាំ៖ ចូរពិនិត្យតំណឹងនៅលើចំហៀងសងខាងរៀងរាល់ *25* ម៉ោងម្តង សម្រាប់រយៈពេល *100* ម៉ោងដំបូង។

- ចូរពិនិត្យតំណឹងនៅលើចំហៀងសងខាងរៀងរាល់ 100 ម៉ោង។ លៃតម្រូវនៅពេលផ្នែកណាមួយនៃរំងរំកិលហួសចុងនៃប្រដាប់វាស់។
- កងមានធ្មេញ ឬស្នូរដែលសឹកអស់រង្វង់ និងដងបង្វិលដែលកោង អាចធ្វើឲ្យតំណឹងច្រវាក់មិនស្មើ តឹងពេក ឬធូរពេក។
- ច្រវាក់តឹងខ្លាំងពេកបណ្តាលឲ្យដង និងបាដងខូច។

ដំឡើងរជាំងចំហៀងមាត់ច្រកបួងចូល។

A—រំង
B—កដងភ្ជាប់
C—ឡោស៊ុ
D—រំង
E—ប្រដាប់វាស់

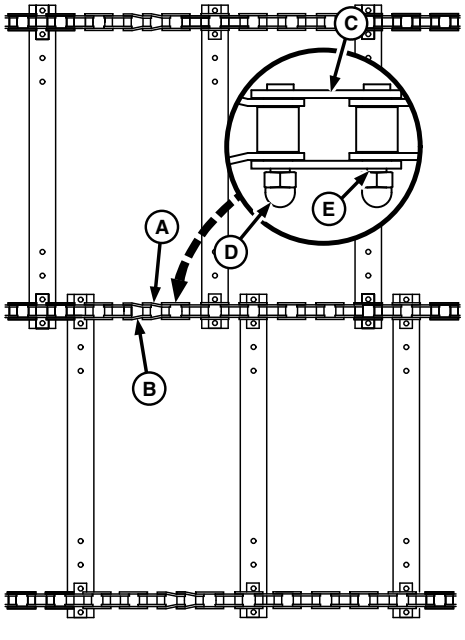


OUO6075,000067C-KM-22NOV10-2/2

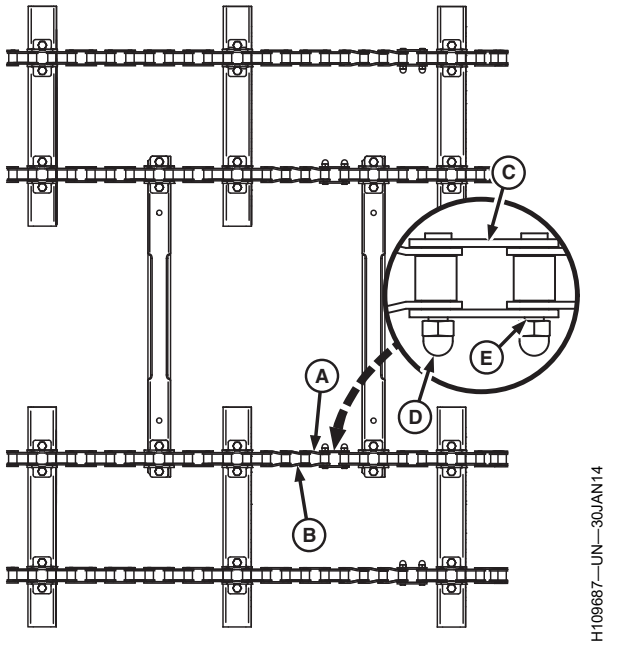
តំណច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល—ការដោះចេញ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0001755-KM-03FEB14-1/2



ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូលបីចង្វាយ



ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូលបួនចង្វាយ

A—តំណភាពលយ
B—តំណភាពលយ
C—របារចំហៀង
D—ឡោស៊ីក្បាលមូល
E—គម្លាត, 1—2 មម (3/64 អ៊ីញ—5/64 អ៊ីញ)

កំណត់ចំណាំ៖ ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូលបីចង្វាយមានតែនៅលើគ្រឿងចក្រ *HillMaster*™ បុណ្ណោះ។

នៅពេលប្តូរតំណច្រវាក់ ជានិច្ចកាល ចូរពិនិត្យកង់មានធ្មេញក្រែងលោសឹករេចរឹល។

ដោះតំណភាពលយ (A) សម្រាប់ការលៃតម្រូវច្រវាក់លើកដំបូង។

ដោះតំណភាពលយ (B) សម្រាប់ការលៃតម្រូវច្រវាក់លើកទី២។ នៅពេលលៃតម្រូវតទៅទៀតលែងកើតដោយសារតែលៃលើកទី២រួច នោះច្រវាក់សឹកខូច ហើយត្រូវតែដូរចោល។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

គ្រឿងខ្ចៅ "U" Slat M10—កម្លាំងបង្វិល	73 ញូតុនម៉ែត្រ (54 ផោនហ្វីត)
ឡោស៊ីក្បាលមូលតំណច្រវាក់លេខ M8—កម្លាំងបង្វិល	25 ញូតុនម៉ែត្រ (18 ផោនហ្វីត)

សំខាន់៖ នៅពេលដំឡើងតំណអង្គភ្ជាប់ ត្រូវតែតម្រង់ឡោស៊ីក្បាលមូលឲ្យផុតពីកងស្ពរ។

នៅពេលឡោស៊ីក្បាលមូលតំណច្រវាក់ (D) ត្រូវរឹតបន្តឹងទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស គម្លាត (E) គួរតែកើតឡើងនៅចន្លោះរបារចំហៀងតំណអង្គភ្ជាប់ (C) និងឡោស៊ីក្បាលមូល។

HillMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0001755-KM-03FEB14-2/2

ស្ពរមាត់ច្រកបួងចូល (ទម្រែតដោយដៃ)—ការលៃតម្រូវកម្ពស់

តទៅថ្ពាប់ក្រោយ

SS43267,0000377-KM-18FEB14-1/2

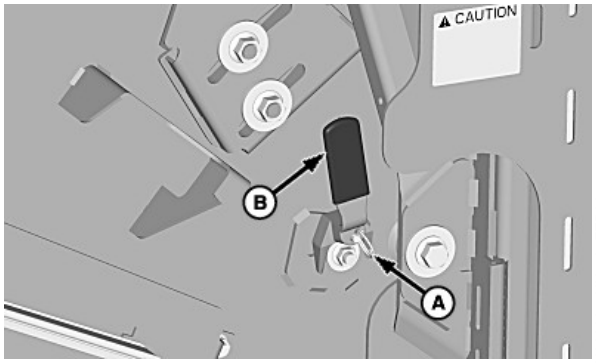
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ លើកមាត់ច្រកបួងចូល បន្ទាបទំនប់សុវត្ថិភាព ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បើករបាំងមាត់ច្របួងចូល

ទាញ ហើយទប់កន្ទាស់ស៊ក (A) ខណៈពេលស្រួលប៉ដៃ (B) ទៅកាន់ទីតាំងដើមដំណាំដែលចង់បាននៅលើចំហៀងទាំងសងខាង។

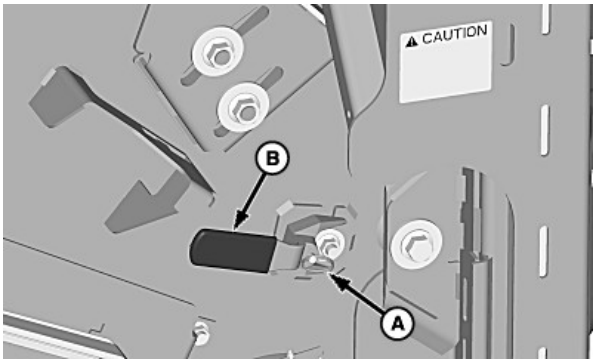
បិទរបាំងមាត់ច្របួងចូល។

A—កន្ទាស់ស៊ក **B—ដងកម្ពស់ស្មរ**



H90908—UN—27FEB08

ទីតាំងពោតប៉ុណ្ណោះ



H90909—UN—27FEB08

ទីតាំងគ្រាប់ធញ្ញជាតិតូច

SS43267,0000377-KM-18FEB14-2/2

ស្ពរមាត់ច្រកបួងចូល (ទម្រេតដោយអ៊ីដ្រូលីក)—(បើមាន)—ការលៃតម្រូវកម្ពស់

តទៅទំព័របន្ទាប់

SS43267,00004EA-KM-05MAR15-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ លើកមាត់ច្រកបួងចូល បន្ទាបទំនប់សុវត្ថិភាព ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

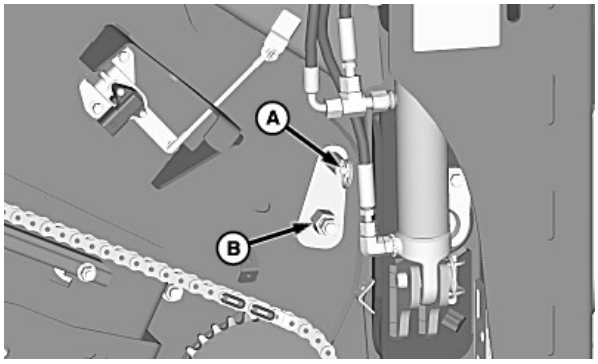
បើករបាំងមាត់ច្របួងចូល

ទាញ ហើយទប់កន្លាស់ស៊ក (A) ខណៈពេលត្រលប់ដងកម្ពស់ស្ពរ (B) ទៅកាន់ទីតាំងដើមដំណាំដែលចង់បាននៅលើចំហៀងទាំងសងខាង។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រើសោខ្សៀរ ឬម៉ាឡេតដើម្បីមួលដងកម្ពស់ស្ពរ។

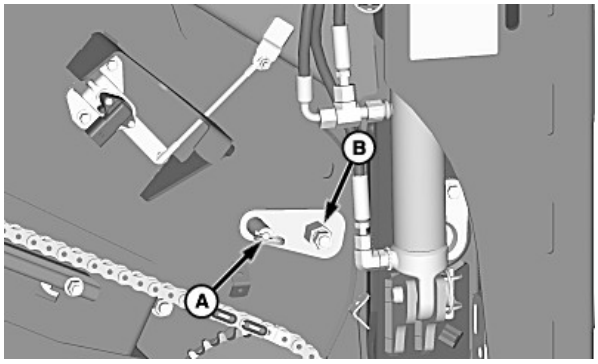
បិទរបាំងមាត់ច្របួងចូល។

A—កន្លាស់ស៊ក **B—ដងកម្ពស់ស្ពរ**



H109756—UN—04FEB14

ទីតាំងពោតប៉ុណ្ណោះ



H109757—UN—04FEB14

ទីតាំងគ្រាប់ធញ្ញជាតិតូច

SS43267,00004EA-KM-05MAR15-2/2

ល្បឿនច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល—ការប្តូរ

OUO6075,0000661-KM-13JUN11-1/5

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ លើកមាត់ច្រកបួងចូល បន្ទាបទំនប់សុវត្ថិភាព ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ចូរអានផ្នែកការកំណត់ដើមដំណាំ ដើម្បីស្វែងយល់ពីការកំណត់កង់មានធ្មេញម៉ាស៊ីនបញ្ជូនមាត់ច្រកបួងចូលដែលបានណែនាំ។

កំណត់សម្គាល់ខាងអំពីកង់មានធ្មេញ 32៖

- យកល្អមិនគួរប្រើកង់មានធ្មេញសម្រាប់ប្រើច្រូតកាត់ពោតឡើយ។

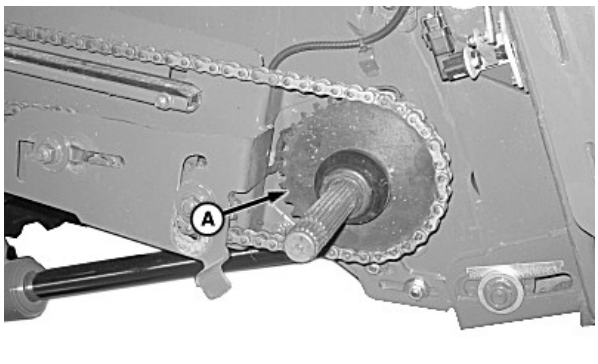
យកល្អសម្រាប់លក្ខខណ្ឌទាំងឡាយនៅពេលការច្រកបញ្ចូលមិនបានល្អដោយសារតែដើមដំណាំនិងលក្ខខណ្ឌដូចតទៅ៖

- **ដើមដំណាំ៖** ស្រូវសាលី កាណូឡា អូត ស្រូវ រី និងស្មៅ។
- **លក្ខខណ្ឌ៖** បរិមាណច្រើន នៅខ្ចី សើម ដែលពូនដួរ និងការច្រកបញ្ចូលមិនល្អ

នៅពេលលក្ខខណ្ឌដើមដំណាំប្រែប្រួល ឬការច្រកបញ្ចូលល្អប្រសើរ (ប្រដាប់សម្ងួត ការពូនដួរស្តើងជាង ដើមដំណាំស្រាលជាង) យកល្អគួរប្រើសកង់មានធ្មេញ 26។ ល្បឿនច្រវាក់ពន្យឺត និងកាត់បន្ថយលទ្ធភាពធ្វើឱ្យខូចដើមដំណាំ ឬការបោកបែនជាមុននិងពន្យារអាយុកាលរបស់ច្រវាក់។

ច្រវាក់គ្រឿងបញ្ជូនប្រដាប់ច្រកបញ្ចូលអាចកំណត់ជាពីរល្បឿន

តទៅទំព័របន្ទាប់



H102187—UN—13JUN11

A—កង់មានធ្មេញ

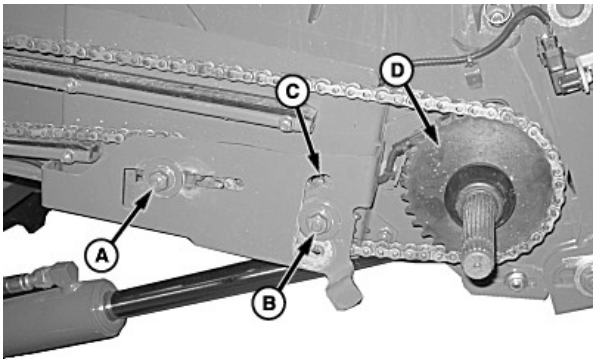
ផ្សេងគ្នាដោយជ្រើសរើសកង់អូស (A) នៅចំហៀងខាងស្តាំនៃដងបង្វិលខាងក្រោម។

ប្រើកង់មានធ្មេញតូចសម្រាប់ល្បឿនយឺត និងធំសម្រាប់ល្បឿនលឿន។

OUO6075,0000661-KM-13JUN11-2/5

1. **ដើម្បីរំកិលច្រវាក់អូសទៅកាន់កង់តូចជាងនេះ៖** បើករបាំងចំហៀងនៅស្តាំដៃ។
2. បន្ធូរឡោស៊ី (A) ហើយរុញកង់មានធ្មេញទៅក្រោយ។
3. បន្ធូរឡោស៊ី (B) ហើយរំកិលកង់មានធ្មេញទៅទីតាំងខាងលើ (C)។
4. រុញបញ្ជូលលើគូល្លើរ ហើយរំកិលកង់មានធ្មេញ (D) ចេញក្រៅ រហូតទាល់តែវាភ្ជាប់នឹងដុំឃាំង។

A—ឡោស៊ី
B—ឡោស៊ី
C—ទីតាំងខាងលើ
D—កង់មានធ្មេញ

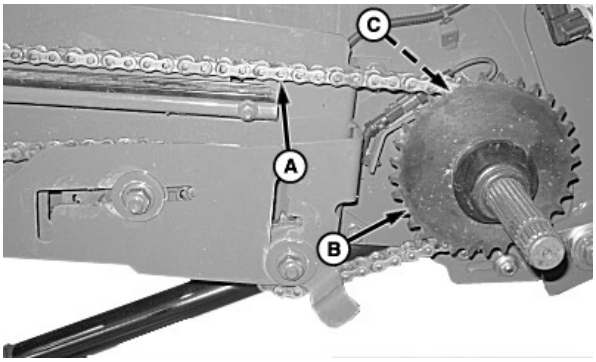


H102188—UN—13JUN11

OUO6075,0000661-KM-13JUN11-3/5

5. រំកិលច្រវាក់ (A) ពីកង់មានធ្មេញធំ (B) ទៅកាន់កង់មានធ្មេញតូច(C)។

A—ច្រវាក់
B—កង់មានធ្មេញធំ
C—កង់មានធ្មេញតូច



H102189—UN—13JUN11

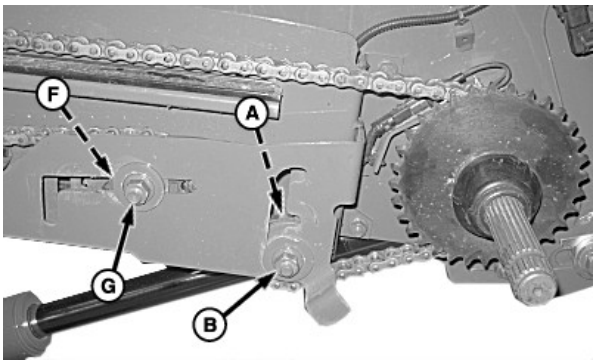
OUO6075,0000661-KM-13JUN11-4/5

6. រំកិលកង់មានធ្មេញ (A) ទៅទីតាំងខាងក្រោម ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ី (B)។
7. បន្ធូរឡោស៊ី (C) ហើយហូតប្រដាប់តម្រង់ច្រវាក់ (D) ទៅក្នុងគន្លាក់ដែលចង់បាន (E) ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ី។

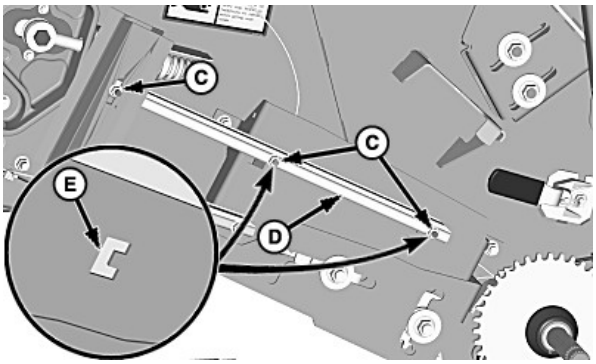
កំណត់ចំណាំ៖ ចូរកុំរឹតច្រវាក់អូសគ្រឿងបញ្ជូនប្រដាប់ច្រកបញ្ចូលតឹងពេក។ អាចទទួលយកបានសម្រាប់ច្រវាក់ដែលស្ថិតនៅលើប្រដាប់តម្រង់ផ្លាស្ទីក។

8. ប្រើរបារគាស់នៅក្នុងរន្ធបន្ទះខាងក្នុងដើម្បីរំកិលកង់មានធ្មេញ (F) ទៅមុខ ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ី (G)។
9. បិទរបាំងចំហៀងនៅស្តាំដៃ។

A—កង់មានធ្មេញ
B—ឡោស៊ី
C—ឡោស៊ី
D—ប្រដាប់តម្រង់ច្រវាក់
E—គន្លាក់
F—កង់មានធ្មេញ
G—ឡោស៊ី



H102190—UN—13JUN11



H91064—UN—02APR08

OUO6075,0000661-KM-13JUN11-5/5

តំណច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល—ការដោះចេញ

OUO6075,00048B0-KM-04JUN19-1/2

រាជារឿងធម្មតាដែលច្រវាក់ដុំអូសយារជាបន្តបន្ទាប់។ តំណអង្គភ្ជាប់បន្ថែមអនុញ្ញាតឲ្យច្រវាក់ដុំអូសប្រើបានយូរ។

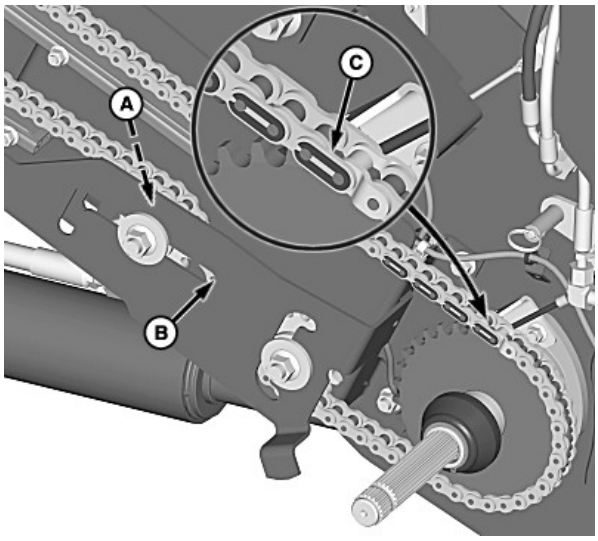
កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលដោះតំណអង្គភ្ជាប់ចេញ ជានិច្ចកាលសូមពិនិត្យមើលកង់មានធ្មេញក្រែងលោមានសំណឹក។

នៅពេលកង់មានធ្មេញ (A) ខិតដល់រន្ធចុងក្រោយ (B) ចូរដកតំណអង្គភ្ជាប់ (C) ចេញ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីតំណច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល—ការលៃតម្រូវ។

នៅពេលលៃតម្រូវចុងក្រោយលែងកើត នោះមានន័យថាច្រវាក់សឹកអស់ ហើយត្រូវតែដូរចោល។

A—កង់មានធ្មេញ
B—ចុងរន្ធ
C—តំណអង្គភ្ជាប់



H123467—UN—14FEB18

OUO6075,00048B0-KM-04JUN19-2/2

ច្រវាក់អូសគ្រឿងបញ្ជូនមាត់ច្រកបួងចូល—ការលៃតម្រូវ

OUO6075,0000662-KM-13JUN11-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ លើកមាត់ច្រកបួងចូល បន្ទាបទំនប់សុវត្ថិភាព ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

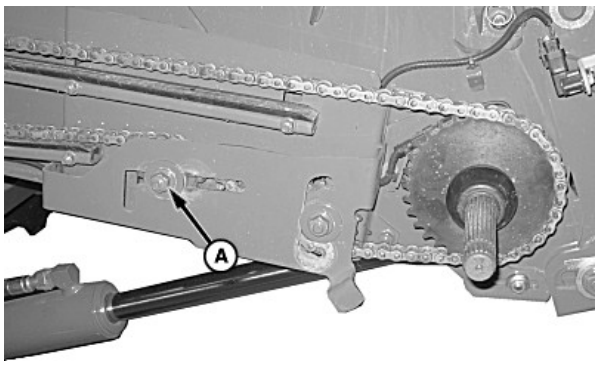
បើករបាំងចំហៀងនៅស្តាំដៃ។

បន្ធូរឡោស៊ី (A) ហើយរុញកង់មានធ្មេញទៅក្រោយ។

កំណត់ចំណាំ៖ ចូរកុំរឹតច្រវាក់អូសគ្រឿងបញ្ជូនប្រដាប់ច្រកបញ្ជូលតឹងពេក។ អាចទទួលយកបានសម្រាប់ច្រវាក់ដែលស្ថិតនៅលើប្រដាប់តម្រង់ផ្លាស្ទីក។

ប្រើរបារគាស់នៅលើរន្ធបន្ទះខាងក្នុងដើម្បីរំកិលកង់មានធ្មេញទៅមុខ ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ី (A)។

បិទរបាំងចំហៀងនៅស្តាំដៃ។



H102191—UN—13JUN11

A—ឡោស៊ី

OUO6075,0000662-KM-13JUN11-2/2

កង់មានធ្មេញដងបង្វិលខាងលើមាត់ច្រកបួងចូល

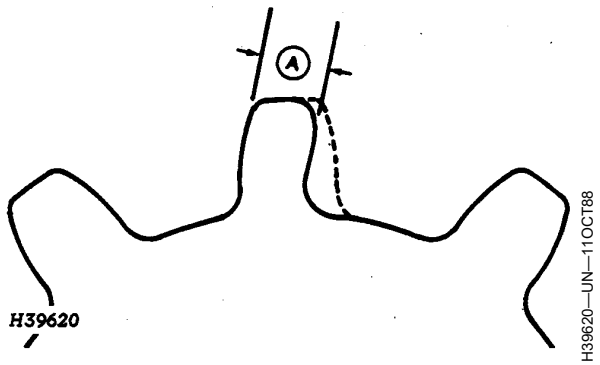
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0000665-KM-02FEB10-1/2

បន្ទាប់ពីប្រើបាន 1000 ម៉ោង ដោយអាស្រ័យលើដើមដំណាំដែលកំពុងតែច្រូត ចូរពិនិត្យកង់មានធ្មេញដងខាងលើក្រែងលោមានសំណឹក។

ប្រសិនបើកង់ទាំងនេះសឹករេចរឹលលើសពី 12 មម (1/2 អ៊ីញ) (A), គេអាចត្រលប់កង់មានេះធ្មេញទៅម្ខាងទៀតដើម្បីឲ្យមានសំណឹកបន្ថែម។

A—ទំហំ 12 មម (1/2 អ៊ីញ)



OUO6075,0000665-KM-02FEB10-2/2

ខ្សែពានដុំអូសល្បឿនប្រែប្រួលមាត់ច្រកបួងចូល—ការជួរ

OUO6075,0000666-KM-02FEB10-1/7

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ប៉ូលីប្រែប្រួលខាងក្រោមស្ថិតនៅក្រោមតំណឹងរឹស័រ ប្រសិនបើខ្សែពានត្រូវដោះចេញ វានឹងផ្ទាត់ថយក្រោយទៅកាន់ទីតាំងបិទវិញ។

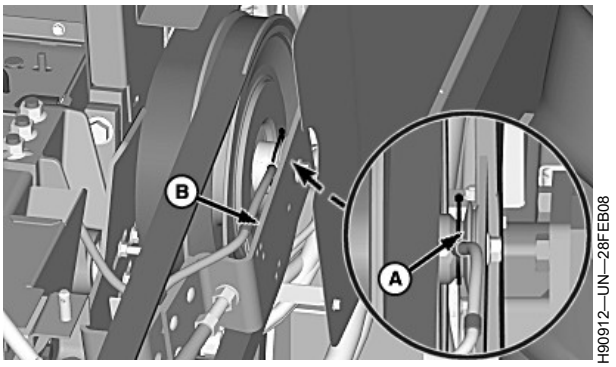
ចូរបញ្ឈោះម៉ាស៊ីន, ភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក ហើយរំកិលកុងតាក់ល្បឿនម៉ាស៊ីនទៅទីតាំងការងារទីខ្ពស់។ **លែតម្រូវខ្សែពានអូសមាត់ច្រកបួងចូលដើម្បីបន្ថយល្បឿនដងបង្វិលខាងមុខ។**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ផ្តាច់គ្រឿងបំបែក, ពន្លត់ម៉ាស៊ីន, រួចដកកូនសោចេញ។

បន្ទាបទំនប់សុវត្ថិភាព ហើយដោះរបាំងមាត់ច្រកបួងចូលខាងឆ្វេងដៃចេញ។

ពិនិត្យមើលខាងក្រោមប៊ូតកៅស៊ូ (A) ដើម្បីផ្ទៀងផ្ទាត់មើលក្រែងលោប៉ូលីខាងលើបើកមិនអស់។ នៅត្រង់ទីតាំងល្បឿនទាបចំណែកពាក់កណ្តាលប៉ូលីខាងក្រៅនៅអឺបនឹងកែងទម្រ (B)។



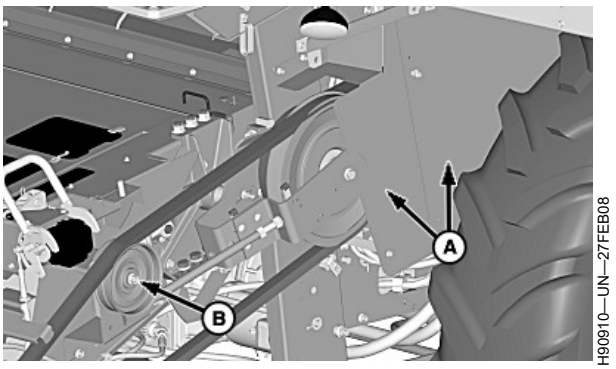
A—ប៊ូតកៅស៊ូ **B—កែងទម្រ**

OUO6075,0000666-KM-02FEB10-2/7

ដោះរបាំងចេញ (A)។

បន្ធូរឡោស៊ីកង់ (B) ដើម្បីបន្ធូរខ្សែពានដុំអូស។

A—របាំង **B—ឡោស៊ី**

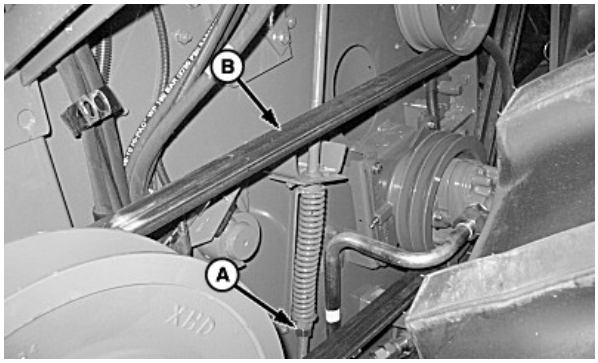


តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0000666-KM-02FEB10-3/7

បន្ធូរឡោស៊ី (A) ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានដុំអូសកង់រក (B)។

A—ឡោស៊ី
B—ខ្សែពានដុំអូស

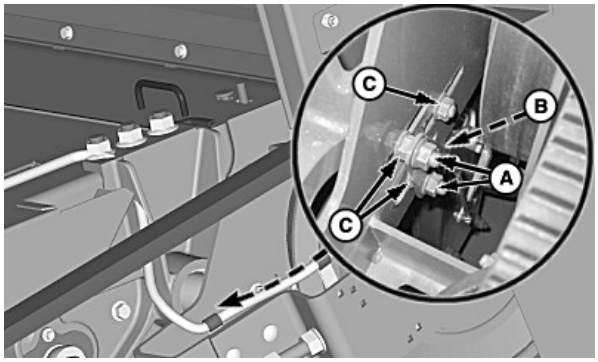


OUO6075,0000666-KM-02FEB10-4/7

ដោះនិងរឹតបន្តឹងប៊ូឡុង និងឡោស៊ី (A) និងកែងទម្រ (B)។

បន្ធូរឡោស៊ី (C) ដើម្បីឲ្យបង្គុំប៉ូលីខាងលើមានចលនា។

A—ឡោស៊ី (ប្រើ 2)
B—កែងទម្រ
C—ឡោស៊ី (ប្រើ 3)



OUO6075,0000666-KM-02FEB10-5/7

កំណត់ចំណាំ៖ ឡោស៊ី *(C)* ត្រូវតែរំកិល ហើយត្រូវរឹតផ្គុំបជាមួយឡោស៊ី *(A)*។ ឡោស៊ីទាំងនេះអាចប្រើរួមគ្នាដើម្បីមួលប៊ូឡុងប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន។

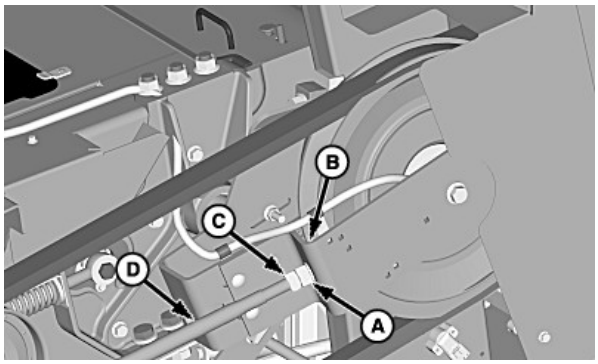
បន្ធូរឡោស៊ី (A) ចេញពីកែងទម្រ (B) រហូតទាល់តែមានគម្លាត 3 មម (1/8 អ៊ីញ) រវាងចំហៀងណាមួយនៃកែងទម្រ។

រឹតបន្តឹងឡោស៊ី (C) ឲ្យអីបនឹងឡោស៊ី (A)។

កំណត់ចំណាំ៖ បួលប៊ូឡុងចូលទៅក្នុងប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពានដើម្បីឲ្យប៉ូលីរំកិលទៅមុខ ដើម្បីដោះខ្សែពានដុំអូសចេញ។

ប្រើឡោស៊ី (A) ដើម្បីមួលប៊ូឡុងមានធ្មេញស្មេចូលទៅក្នុងប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន (D)។

A—ឡោស៊ី
B—កែងទម្រ
C—ឡោស៊ី
D—ប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន



តទៅទំព័របន្ទាប់

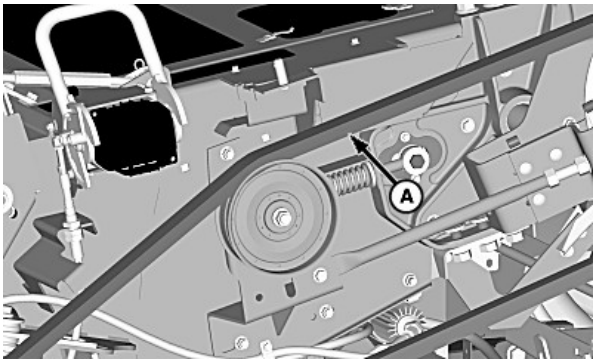
OUO6075,0000666-KM-02FEB10-6/7

ដោះខ្សែពានអូស (A) ចេញពីប៉ូលី។

ដំឡើងខ្សែពានដុំអូសថ្មី ហើយលៃតម្រូវតំណឹង។ (ចូរអានអំពី ខ្សែពានល្បឿនប្រែប្រួលមាត់ច្រកបួងចូល—ការលៃតម្រូវ)។

ចូរដំឡើងកែងទម្រនិងរបាំងមាត់ច្រកបួងចូលដែលបានដោះចេញកន្លងមក។

A—ខ្សែពានដុំអូស



OUO6075,0000666-KM-02FEB10-7/7

ខ្សែពានអូសល្បឿនប្រែប្រួលមាត់ច្រកបួងចូល—ការលៃតម្រូវ

OUO6075,0000667-KM-02FEB10-1/10

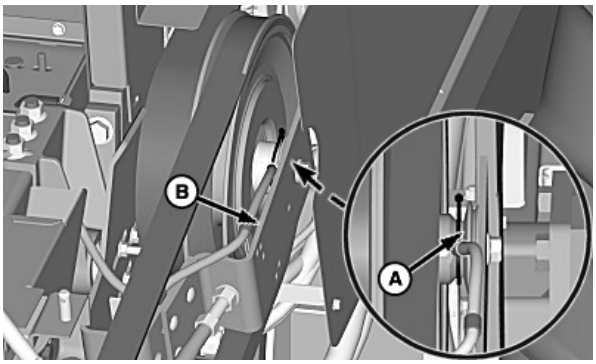
កំណត់ចំណាំ៖ អាចធ្វើការលៃតម្រូវបន្ថែមបន្តួចចំពោះខ្សែពានល្បឿនប្រែប្រួលដោយលើកកង់ឡើង។ ប្រសិនបើមិនអាចទទួលបានគម្លាត *3* មម *(1/8* អ៊ីញ*)* ដោយលើកកង់ទេ ចូរបន្តទៅជំហានបន្ទាប់។

ចូរបញ្ឈប់ម៉ាស៊ីន, ភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក ហើយរំកិលកុងតាក់ល្បឿនម៉ាស៊ីនទៅទីតាំងការងារទីខ្ពស់។ **លៃតម្រូវខ្សែពានអូសមាត់ច្រកបួងចូលដើម្បីបន្ថយល្បឿនដងបង្វិលខាងមុខ។**

ផ្តាច់គ្រឿងបំបែក, ពន្លត់ម៉ាស៊ីន, រួចដកកូនសោចេញ។

បន្ទាបទំនប់សុវត្ថិភាព ហើយដោះរបាំងមាត់ច្រកបួងចូលខាងឆ្វេងដៃចេញ។

ពិនិត្យមើលខាងក្រោមប៊ូតកៅស៊ូ (A) ដើម្បីផ្ទៀងផ្ទាត់មើលក្រែងលោប៉ូលីខាងលើបើកមិនអស់។ នៅត្រង់ទីតាំងល្បឿនទាបចំណែកពាក់កណ្តាលប៉ូលីខាងក្រៅនៅអឺបនឹងកែងទម្រ (B)។

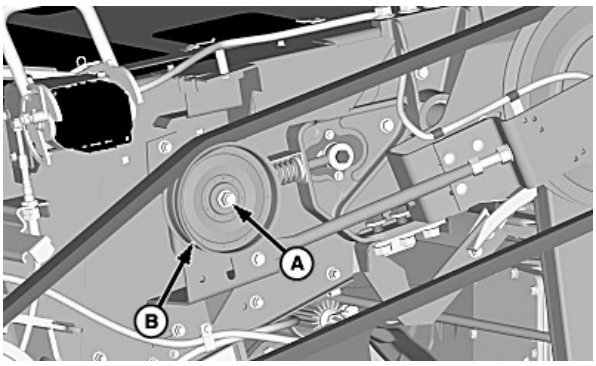


A—ប៊ូតកៅស៊ូ **B—កែងទម្រ**

OUO6075,0000667-KM-02FEB10-2/10

បន្ធូរឡោស៊ុ (A) ដើម្បីលៃតម្រូវកង់ (B) ទៅកាន់ទីតាំងទាបជាងនេះ។

A—ឡោស៊ុ **B—កង់**



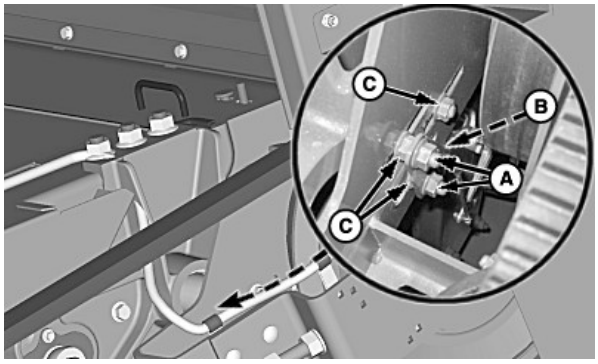
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0000667-KM-02FEB10-3/10

ដោះនិងរឹតបន្តឹងប៊ូឡុង និងឡោស៊ុី (A) និងកែងទម្រ (B)។

បន្ធូរឡោស៊ុី (C) ដើម្បីឲ្យបង្គុំប៉ូលីខាងលើមានចលនា។

A—ឡោស៊ុី (ប្រើ 2)
B—កែងទម្រ
C—ឡោស៊ុី (ប្រើ 3)



H90967—UN—05MAR08

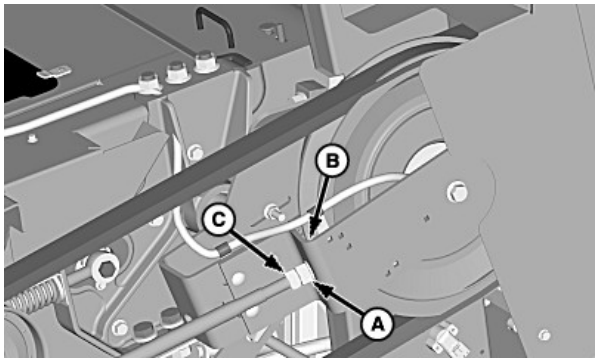
OUO6075,0000667-KM-02FEB10-4/10

កំណត់ចំណាំ៖ ឡោស៊ុី *(C)* ត្រូវតែរំកិល ហើយត្រូវរឹតផ្គុំបជាមួយឡោស៊ុី *(A)*។ ឡោស៊ីទាំងនេះអាចប្រើរួមគ្នាដើម្បីមួលប៊ូឡុងប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន។

បន្ធូរឡោស៊ុី (A) ចេញពីកែងទម្រ (B) រហូតទាល់តែមានគម្លាត 3 មម (1/8 អ៊ីញ) រវាងចំហៀងណាមួយនៃកែងទម្រ។

រឹតបន្តឹងឡោស៊ុី (C) ឲ្យអីបនឹងឡោស៊ុី (A)។

A—ឡោស៊ុី
B—កែងទម្រ
C—ឡោស៊ុី



H90915—UN—28FEB08

OUO6075,0000667-KM-02FEB10-5/10

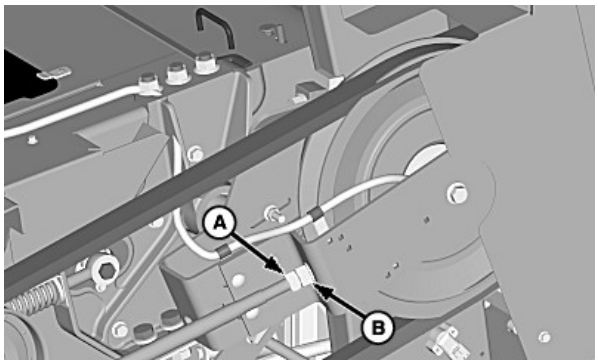
សំខាន់៖ ចូរត្រលប់ខ្សែពានឧណ:ពេលលៃតម្រូវគម្លាតប៉ូលី។ ការមិនបានត្រលប់ខ្សែពានឧណ:ពេលលៃតម្រូវគម្លាតប៉ូលីបណ្តាលឲ្យខូចខ្សែពាន។

គម្លាតរវាងចំណែកពាក់ៗកណ្តាលប៉ូលីមានសារៈសំខាន់ដូចច្នេះ ចំណែកពាក់កណ្តាលប៉ូលីអាចខាំខ្សែពានជាប់នៅពេលស្ថិតក្នុងទីតាំងល្បឿនទាប។ ល្បឿនដងអូសផ្តែតហូមកាត់ត្រូវតែមានល្បឿនយឺត។

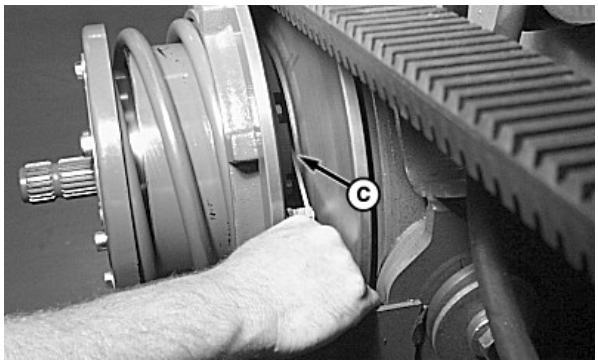
មួលឡោស៊ុី (A) ដើម្បីលៃតម្រូវប៊ូឡុង (B)។

រំកិលប៉ូលីបម្រែបម្រួលខាងលើជាមួយប៊ូឡុង រហូតទាល់តែទទួលបានគម្លាត 3 មម (1/8 អ៊ីញ) រវាងចំណែកពាក់កណ្តាលប៉ូលីខាងក្រោម បើពុំដូច្នោះទេបង្គុំប៉ូលីខាងលើនឹងឈានដល់ផ្តែកខាងចុងនៃរន្ធ។

A—ឡោស៊ុី
B—ប៊ូឡុង
C—គម្លាត, 3 មម (1/8 អ៊ីញ)



H90916—UN—28FEB08



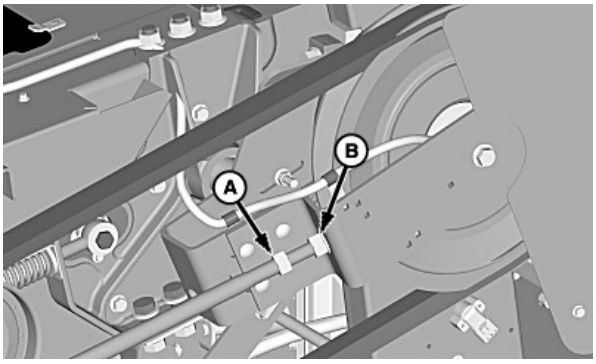
H84140—UN—26JUL05

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0000667-KM-02FEB10-6/10

រឹតបន្តឹងឡោស៊ុ (A) ជាមុនសិន ហើយបន្ទាប់មករឹតឡោស៊ុ (B)។

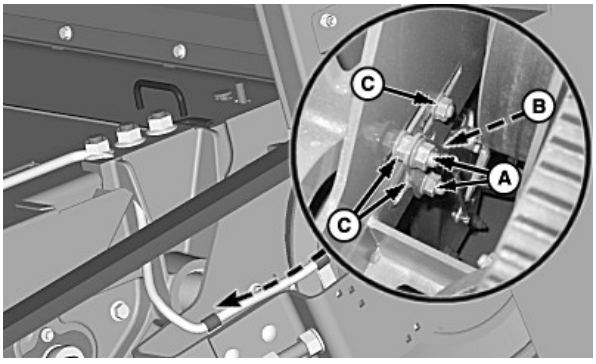
A—ឡោស៊ុ **B—ឡោស៊ុ**



OUO6075,0000667-KM-02FEB10-7/10

រឹតបន្តឹងឡោស៊ុ (C) ហើយដំឡើងកែងទម្រ (B) ហើយរឹតឡោស៊ុទប់ (A)។

A—ឡោស៊ុ (ប្រើ 2)
B—កែងទម្រ
C—ឡោស៊ុ (ប្រើ 3)



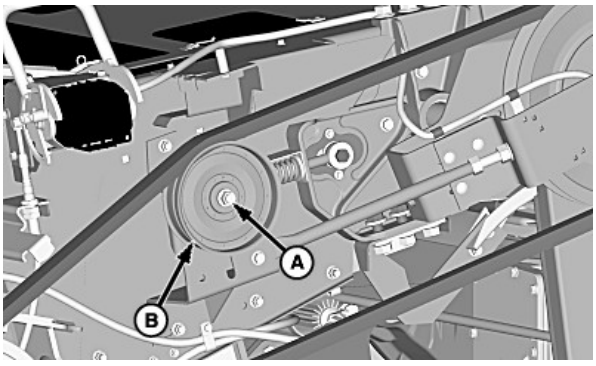
OUO6075,0000667-KM-02FEB10-8/10

សំខាន់៖ ហាមឈរនៅលើខ្សែពានខណៈពេលវាកំពុងរុញឡើងលើកង់ដើម្បីកំណត់គម្លាត។

លើកកង់ (A) រហូតទាល់តែកង់ប៉ះនឹងខ្សែពានដុំអូស។

លើកប៉ូលីឡើង 25 មម (1 អ៊ីញ) បន្ថែមទៀត ហើយរឹតឡោស៊ុ (B)។

A—កង់ **B—ឡោស៊ុ**



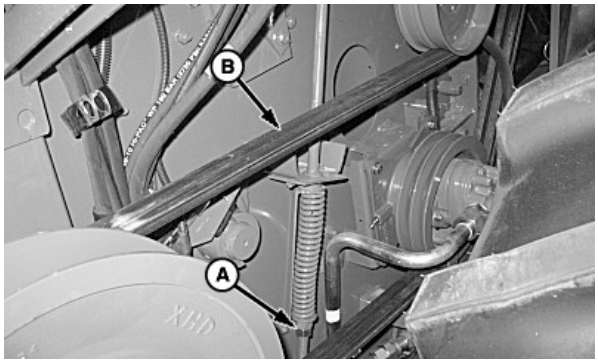
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0000667-KM-02FEB10-9/10

រឹតបន្តឹងខ្សែពានលៃតម្រូវ (A) ដើម្បីដាក់រង់នៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់ និងជាតកាជណ្តើរ ដើម្បីលៃតម្រូវខ្សែពានអូសកង់រ៉ែក (B)។

ដំឡើងរបាំងមាត់ច្រកបួងចូល។

A—ឡោស៊ី **B—ខ្សែពានដុំអូស**



OUO6075,0000667-KM-02FEB10-10/10

កង់រ៉ែកក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្មុប់បូមខ្សែពានការបញ្ជូល (មាត់ច្រកបួងចូលល្បឿនប្រែប្រួល)—ការប្តូរ

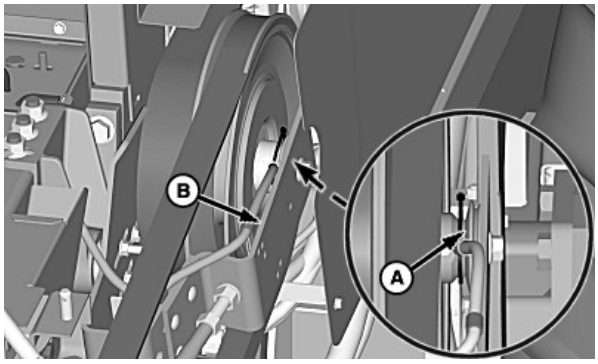
OUO6075,0004E88-KM-16JUN20-1/14

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ប៉ូលីប្រែប្រួលខាងក្រោមស្ថិតនៅក្រោមតំណឹងវីស័រ ប្រសិនបើខ្សែពានត្រូវដោះចេញ វានឹងផ្ទាត់ថយក្រោយទៅកាន់ទីតាំងបិទវិញ។

1. បញ្ឈប់ម៉ាស៊ីន ហើយភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក។
2. ចុចកុងតាក់ល្បឿនលឿនរបស់ម៉ាស៊ីននៅលើភ្នាក់ដៃ។
3. **លៃតម្រូវខ្សែពានអូសមាត់ច្រកបួងចូលដើម្បីបន្ថយល្បឿនដងបង្វិលខាងមុខ។**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

4. ផ្តាច់គ្រឿងបំបែក ពន្លត់ម៉ាស៊ីន រួចដកកូនសោចេញ។
5. បន្ទាបទំនប់សុវត្ថិភាព ហើយដោះរបាំងមាត់ច្រកបួងចូលខាងឆ្វេងដៃចេញ។
6. ពិនិត្យមើលខាងក្រោមប៊ូតកៅស៊ូ (A) ដើម្បីផ្លៀងផ្ទាត់មើលក្រែងលោប៉ូលីខាងលើបើកមិនអស់។ នៅត្រង់ទីតាំងល្បឿន



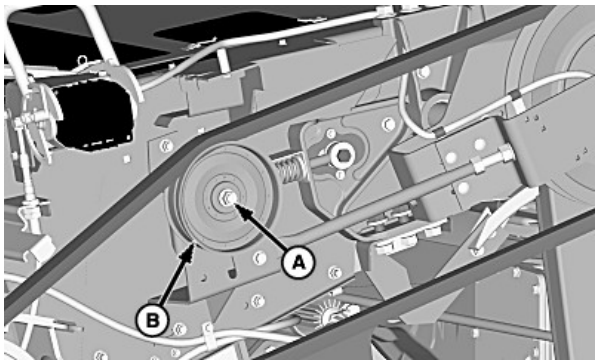
A—ប៊ូតកៅស៊ូ **B—ដែកកែងទម្រ**

ទាប ចំណែកពាក់កណ្តាលប៉ូលីខាងក្រៅនៅអឺបនឹងកែងទម្រ (B)។

OUO6075,0004E88-KM-16JUN20-2/14

7. ចូរបន្ធូរឡោស៊ីកង់ (A) ហើយហូតប៉ូលី (B) ចុះក្រោម ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងលើខ្សែពានដុំអូស។

A—ឡោស៊ីកង់ **B—ប៉ូលី**

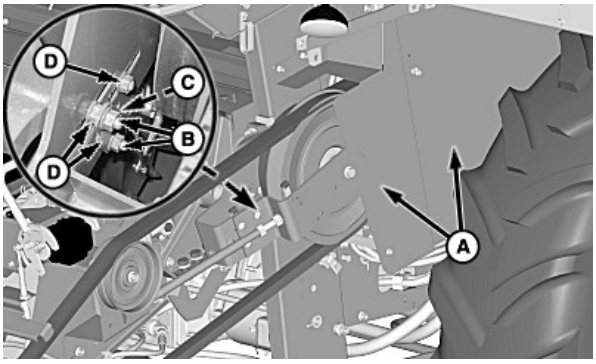


តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E88-KM-16JUN20-3/14

8. ដោះរបាំង (A) ឡោស៊ី (B) និងដែកកែងទម្រអង្គញ្ញាណ (C) ចេញ។
9. បន្ធូរឡោស៊ី (D) ដើម្បីឲ្យបង្គុំប៉ូលីខាងលើមានចលនា។

A—របាំងការពារ (ប្រើ 2)
B—ឡោស៊ី (ប្រើ 2)
C—កែងទម្រអង្គញ្ញាណ
D—ឡោស៊ី (ប្រើ 3)



H90918—UN—05MAR08

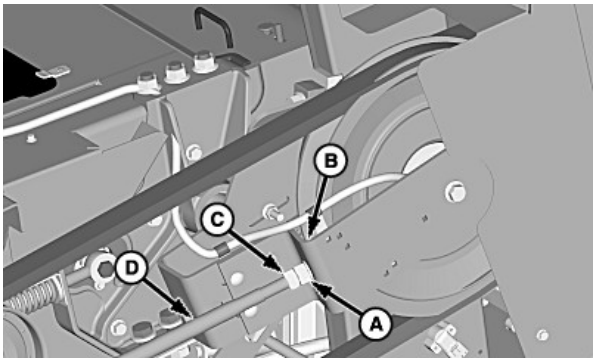
OUO6075,0004E88-KM-16JUN20-4/14

កំណត់ចំណាំ៖ ឡោស៊ី *(C)* ត្រូវតែរំកិល ហើយត្រូវរឹតផ្គឹបជាមួយឡោស៊ី *(A)*។ ឡោស៊ីទាំងនេះអាចប្រើរួមគ្នាដើម្បីមួលប៊ូឡុងប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន។

10. បន្ធូរឡោស៊ី (A) ចេញពីកែងទម្រ (B) រហូតទាល់តែមានគម្លាត 3 មម (1/8 អ៊ីញ) រវាងចំហៀងណាមួយនៃកែងទម្រ។
11. រឹតបន្តឹងឡោស៊ី (C) ឲ្យអីបនឹងឡោស៊ី (A)។

កំណត់ចំណាំ៖ ការមួលប៊ូឡុងចូលទៅក្នុងប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពានអនុញ្ញាតឲ្យប៉ូលីរំកិលទៅមុខ ដើម្បីដោះខ្សែពានដុំអូសចេញ។

12. ប្រើឡោស៊ី (A) ដើម្បីមួលប៊ូឡុងមានធ្មេញស្មៃចូលទៅក្នុងដងប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន (D)។



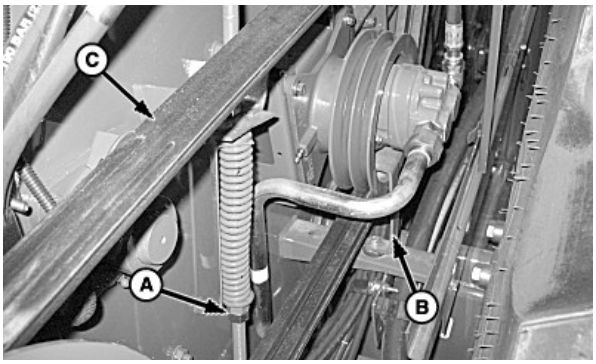
H90913—UN—28FEB08

A—ឡោស៊ី
B—ដែកកែងទម្រ
C—ឡោស៊ី
D—ដងប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន

OUO6075,0004E88-KM-16JUN20-5/14

13. បន្ធូរឡោស៊ី (A) ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីខ្សែពានដុំអូស។
14. ដោះប៊ូឡុងនិងឡោស៊ីចេញដើម្បីដោះដែកទាមកង់ស្ពប់បូមកង់វែក (B) ចេញកុំឲ្យទើស ដើម្បីអាចដោះខ្សែពាន (C) ចេញបាន។

A—ឡោស៊ី (ប្រើ 2)
B—ដែកទាម
C—ខ្សែពានដុំអូស



H90977—UN—06MAR08

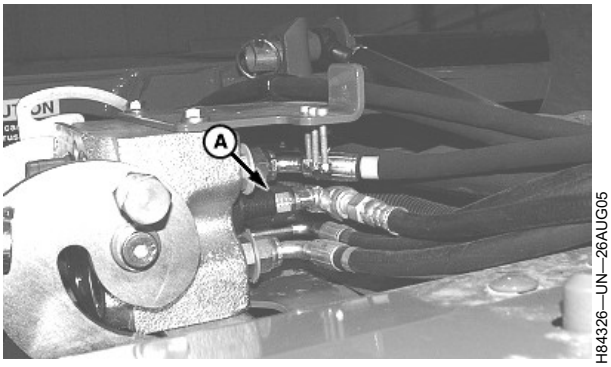
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E88-KM-16JUN20-6/14

កំណត់ចំណាំ៖ ដាក់គម្របទុយោអ៊ីដ្រូលីកដើម្បីការពារកុំឲ្យកខ្វក់ដល់ប្រព័ន្ធ និងការពារការបាត់បង់សារធាតុរាវ។

15. ផ្តាច់ទុយោអ៊ីដ្រូលីក (A) ចេញពីមូលធីគូប្លើរ (ពហុគ្រឿងភ្ជាប់)។

A—ទុយោអ៊ីដ្រូលីក

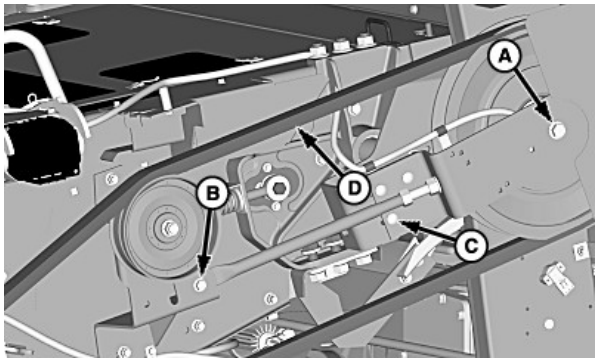


OUO6075,0004E88-KM-16JUN20-7/14

16. ចូរដោះប៊ូឡុង (A) ប៊ូឡុង និងឡោស៊ី (B) និងប៊ូឡុងក្បាលមូល (C)ចេញ។

17. ដោះខ្សែពានដុំអូស (D) ចេញពីប៉ូលីខាងក្រោយ។

A—ប៊ូឡុង
B—ប៊ូឡុង និងឡោស៊ី
C—ប៊ូឡុងក្បាលមូល (ប្រើ 3)
D—ខ្សែពានដុំអូស



OUO6075,0004E88-KM-16JUN20-8/14

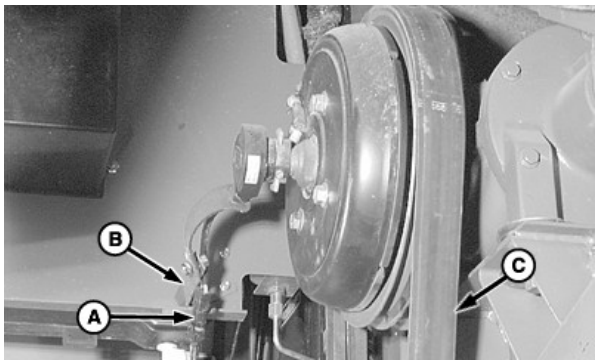
18. ផ្តាច់អង្គភ្ជាប់ (A) ហើយដោះខ្សែរឹតចេញពីកែងទម្រ (B)។

19. ដោះនិងបោះចោលខ្សែពានអូស (C)។

20. ដាក់ខ្សែពានអូសថ្មីចូល។

21. ភ្ជាប់ខ្សែរឹតទៅនឹងដែកកែងទម្រ ហើយតភ្ជាប់តំណអគ្គិសនីឡើងវិញ។

A—តំណ
B—ដែកកែងទម្រ
C—ខ្សែពានដុំអូស

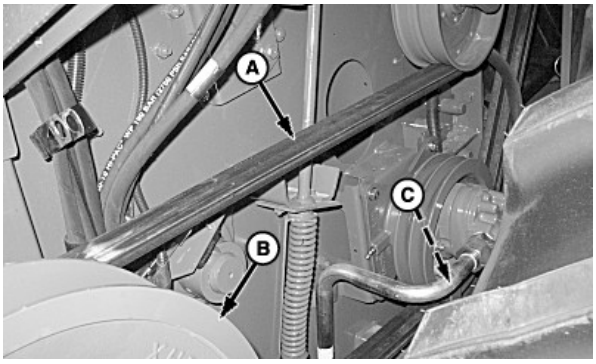


តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E88-KM-16JUN20-9/14

22. ដំឡើងខ្សែពានអូស (A) ជុំវិញកង់ស្ពប់បូមកង់វែកនិងប៉ូលីខាងក្រោយ(B)។
23. ដំឡើងដែកទាមដែលបានដោះចេញ និងឡោស៊ី (C) ជាមួយប៊ូឡុងនិងឡោស៊ី។

A—ខ្សែពានដុំអូស
B—ប៉ូលី
C—ដែកទាម



H90978—UN—06MAR08

OUO6075,0004E88-KM-16JUN20-10/14

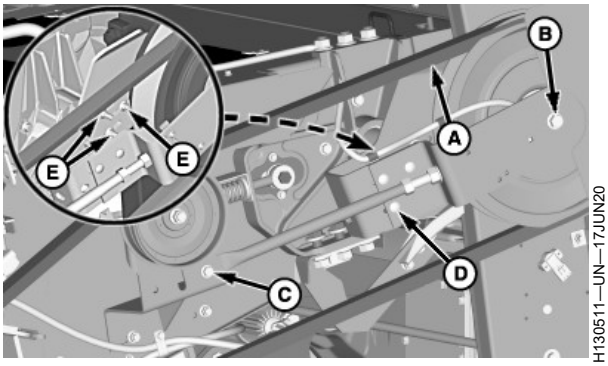
24. ដំឡើងខ្សែពានអូស (A) ជុំវិញប៉ូលីខាងក្រោយ។
25. ដំឡើងប៊ូឡុង (B) ហើយរឹតបន្តឹងឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	185 ញូតុនម៉ែត្រ (136 ផោនហ្វីត)

26. រឹតបន្តឹងឡោស៊ីនិងប៊ូឡុង (C)។
27. នៅពេលនេះ ចូរកុំទាន់រឹតប៊ូឡុងក្បាលមូល (D) ឲ្យសោះ។
28. រឹតបន្តឹងប៊ូឡុង (E) ដើម្បីទប់បង្គុំប៉ូលីខាងលើកុំឲ្យរង្គើ។

A—ខ្សែពានដុំអូស
B—ប៊ូឡុង
C—ប៊ូឡុង និងឡោស៊ី
D—ប៊ូឡុងក្បាលមូល (ប្រើ 3)
E—ឡោស៊ី (ប្រើ 3)

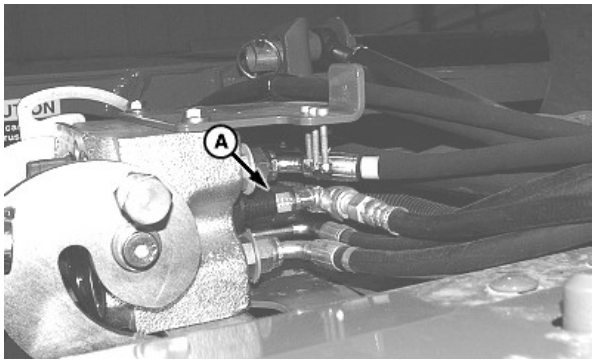


H130511—UN—17JUN20

OUO6075,0004E88-KM-16JUN20-11/14

29. តភ្ជាប់ទុយោអ៊ីដ្រូលីក (A) ទៅកាន់មូលធីគូប្លើរ៍។

A—ទុយោអ៊ីដ្រូលីក



H84326—UN—26AUG05

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E88-KM-16JUN20-12/14

កំណត់ចំណាំ៖ ពិនិត្យមើលការស៊ីគ្នានៃប៉ូលីដងស្តីខាងលើ *(C)*។ ចូរប្រាកដថាប៉ូលីកំពុងស្របគ្នាទៅនឹងមាត់ច្រកបួងចូល។ ការលៃតម្រូវស្របគ្នារបស់ប៉ូលីដងស្តីត្រូវតែលៃតម្រូវដោយបន្ទូរប៊ូឡុងក្បាលមូល *(F)* និងប្រឡោស៊ី *(A)* នៅលើដងប្រដាប់បន្ទឹង *(E)*។

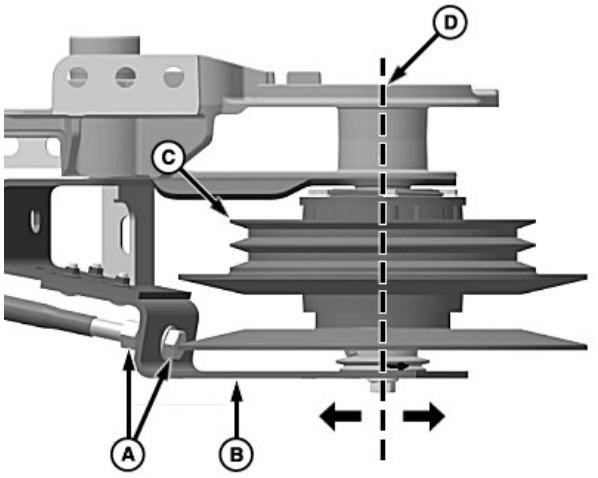
30. ប្រើឡោស៊ី (A) ដើម្បីមូលដងប្រដាប់បន្ទឹង (E) ដើម្បីរំកិលខ្សែក្រវាត់ខាងក្រៅ (B) ទៅមុខឬថយក្រោយដើម្បីឲ្យស៊ីគ្នានឹងប៉ូលី (C)។ ប៉ូលីខាងក្រៅត្រូវតែស្របគ្នាទៅនឹងបន្ទះចំហៀងមាត់ច្រកបួងចូល។

31. មូលបន្ទឹងប៊ូឡុងក្បាលមូល (F) ឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

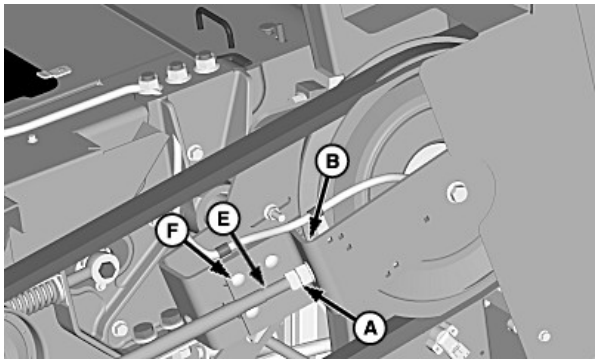
ប៊ូឡុងក្បាលមូល—កម្លាំងបង្វិល	54 ញូតុនម៉ែត្រ (40 ផោនហ្វីត)

A—ឡោស៊ី (ប្រើ 2)
B—ខ្សែក្រវាត់ខាងក្រៅ
C—ប៉ូលី (បើ 2)
D—បន្ទះចំហៀង
E—ដងប្រដាប់បន្ទឹងខ្សែពាន
F—ប៊ូឡុងក្បាលមូល (ប្រើ 3)



H122740—UN—15JAN18

ទិដ្ឋភាពពីខាងលើ



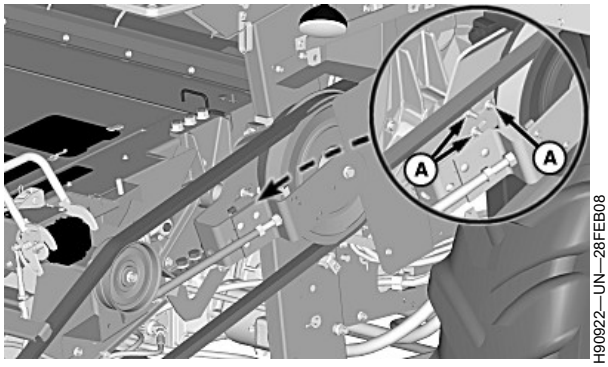
H90921—UN—28FEB08

OUO6075,0004E88-KM-16JUN20-13/14

32. បន្ទូរឡោស៊ីដែលរឹតបន្ទឹងកន្លងមក (A)។ ចូរអានអំពីខ្សែពានល្បឿនប្រែប្រួលមាត់ច្រកបួងចូល—លៃតម្រូវដើម្បីកំណត់គម្លាតប៉ូលី។

33. ដំឡើងរបាំងដែលបានដោះចេញពីមុន។

A—ឡោស៊ី (ប្រើ 3)



H90922—UN—28FEB08

OUO6075,0004E88-KM-16JUN20-14/14

កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្ពប់ខ្សែពានការបញ្ជូល (មាត់ច្រកបួងចូលល្បឿនប្រែប្រួល)—ការលៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

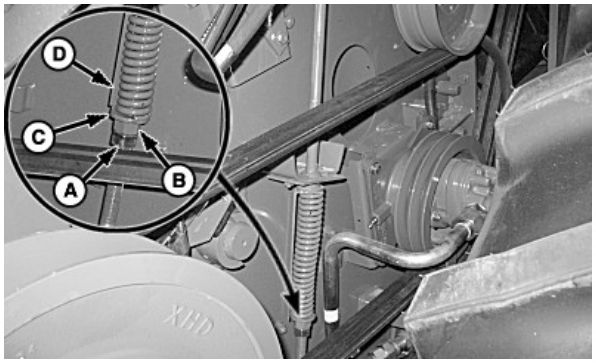
OUO6075,0000669-KM-02FEB10-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ចូរបន្ធូរឡោស៊ីមានឡក់ (A)។

រីតបន្តឹងឡោស៊ី (B) រហូតទាល់តែរ៉ង (C) ស្ថិតនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់ (D) និងជាតជណ្តើរ។ បន្តឹងឡោស៊ីមានឡក់។

A—ឡោស៊ីមានឡក់
B—ឡោស៊ី
C—រ៉ង
D—ប្រដាប់វាស់



OUO6075,0000669-KM-02FEB10-2/2

ខ្សែពានដុំអូសល្បឿនថេរមាត់ច្រកបួងចូល—ការប្តូរ

OUO6075,000066A-KM-02FEB10-1/3

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ទាបទំនប់សុវត្ថិភាព ហើយដោះរបាំងមាត់ច្រកបួងចូលខាងឆ្វេងដៃចេញ។

ដោះរបាំងចេញ (A)។

A—របាំង



OUO6075,000066A-KM-02FEB10-2/3

បន្ធូរឡោស៊ី (A) ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងលើខ្សែពានដុំអូស(B)។

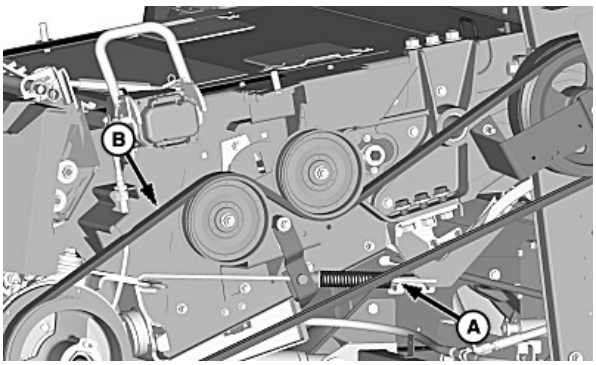
ដោះខ្សែពានអូសចេញពីប៉ូលី។

ដំឡើងខ្សែពានថ្មីហើយរីតបន្តឹងឡោស៊ីដើម្បីដាក់រ៉ងនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់ និងជាតកាំជណ្តើរ។

បត់កែងទម្រទៅក្តងទីតាំង ហើយរីតប៊ូឡុងនិងឡោស៊ី។

ចូរដំឡើងរបាំងមាត់ច្រកបួងចូលដែលបានដោះកន្លងមក។

A—ឡោស៊ី
B—ខ្សែពានដុំអូស



OUO6075,000066A-KM-02FEB10-3/3

ខ្សែពានអូសល្បឿនថេរមាត់ច្រកបួងចួល—ការលៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000066B-KM-02FEB10-1/2

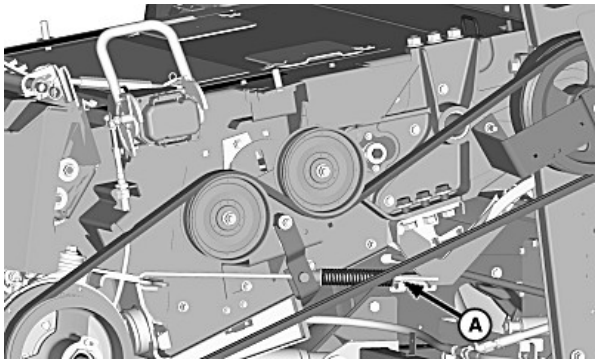
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ទាបទំនប់សុវត្ថិភាព ហើយដោះរបាំងមាត់ច្រកបួងចូលខាងឆ្វេងដៃចេញ។

រឹតបន្តឹងឡោស៊ី (A) ដើម្បីដាក់រ៉ងនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់ និងជាតកាជណ្តើរ។

ចូរដំឡើងរបាំងមាត់ច្រកបួងចូលដែលបានដោះកន្លងមក។

A—ឡោស៊ី



OUO6075,000066B-KM-02FEB10-2/2

កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្មប់ខ្សែពានការបញ្ជូល (មាត់ច្រកបួងចូលល្បឿនថេរ)—ការប្តូរ

OUO6075,000066C-KM-02FEB10-1/9

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ទាបទំនប់សុវត្ថិភាព ហើយដោះរបាំងមាត់ច្រកបួងចូលខាងឆ្វេងដៃចេញ។

ដោះរបាំងចេញ (A)។

A—របាំង

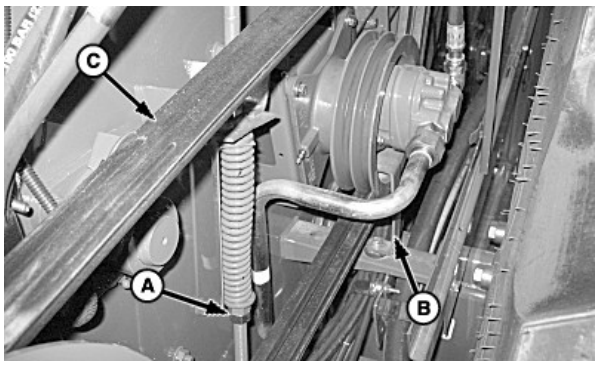


OUO6075,000066C-KM-02FEB10-2/9

បន្ធូរឡោស៊ី (A) ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីខ្សែពានដុំអូស។

ដោះប៊ូឡុងនិងឡោស៊ីចេញដើម្បីដោះដែកទាមកង់ស្មប់បូមកង់រ៉ក (B) ចេញកុំឲ្យទើស ដើម្បីអាចដោះខ្សែពាន (C) ចេញ។

A—ឡោស៊ី
B—ដែកទាម
C—ខ្សែពានដុំអូស

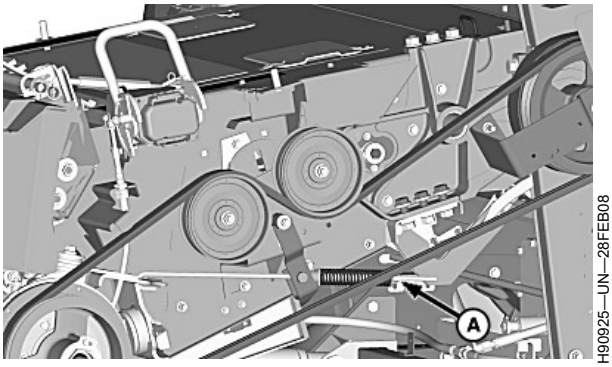


តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000066C-KM-02FEB10-3/9

បន្ធូរឡោស៊ី (A) ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងលើខ្សែពានដុំអូស។

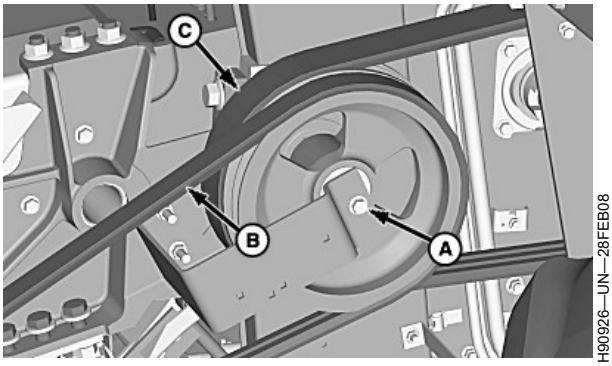
A—ឡោស៊ី



OUO6075,000066C-KM-02FEB10-4/9

ដោះប៊ូឡុង (A) និងខ្សែពានអូសល្បឿនថេរ (B) ចេញ។

A—ប៊ូឡុង
B—ខ្សែពានដុំអូសល្បឿនថេរ
C—កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្ទុបខ្សែពានការបញ្ជូល



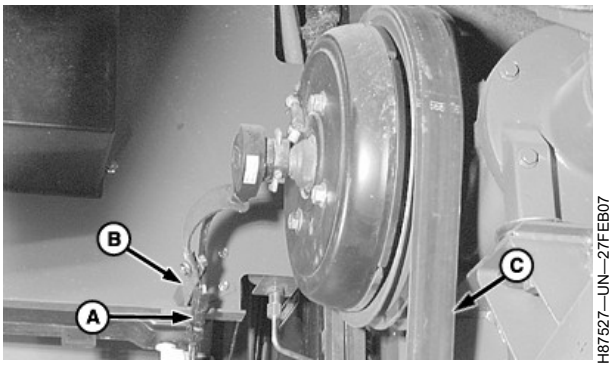
OUO6075,000066C-KM-02FEB10-5/9

ផ្តាច់អង្គភ្ជាប់ (A) ចេញ ហើយដោះបន្ទះចេញពីកែងទម្រ (B)។

ដោះនិងបោះចោលស្ទុបបូមបង្កើនល្បឿនកង់រ៉ក/ខ្សែពានស្ទុបខ្សែពានការបញ្ជូល (C)។

ដំឡើងខ្សែពានស្ទុបខ្សែពានការបញ្ជូល/កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់ថ្មី ភ្ជាប់បន្ទះទៅនឹងកែងទម្រ ហើយតភ្ជាប់អង្គតំណអគ្គិសនី។

A—អង្គភ្ជាប់
B—កែងទម្រ
C—កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្ទុបខ្សែពានការបញ្ជូល



តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000066C-KM-02FEB10-6/9

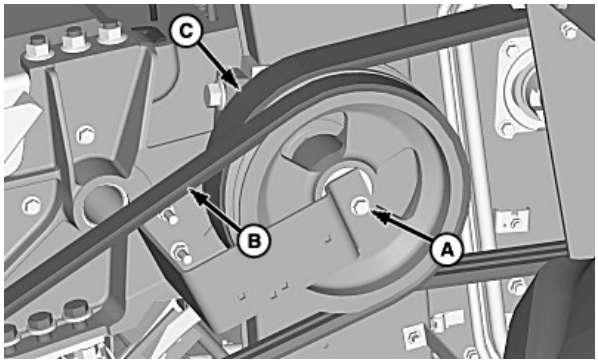
ដំឡើងខ្សែពានស្ពប់ខ្សែពានការបញ្ជូល/កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់ (C) និងខ្សែពានអូសល្បឿនថេរ (B)។

ដំឡើងនិងរឹតប៊ូឡុង (A) ទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	185 ញូតុន ម៉ែត្រ (136 ផោន-ហ្វីត)

A—ប៊ូឡុង
B—ខ្សែពានដុំអូសល្បឿនថេរ
C—កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្ពប់ខ្សែពានការបញ្ជូល



H90926—UN—28FEB08

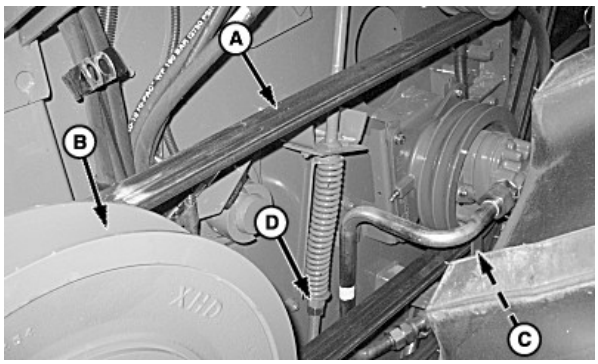
OUO6075,000066C-KM-02FEB10-7/9

ដំឡើងខ្សែពានអូស (A) ជុំវិញកង់ស្ពប់បូមកង់រ៉កនិងប៉ូលីខាងក្រោយ (B)។

ដំឡើងដែកទាមដែលបានដោះចេញ និងឡោស៊ី (C) ជាមួយប៊ូឡុងនិងឡោស៊ី។

រឹតបន្តឹងឡោស៊ី (D) ដើម្បីដាក់រ៉ងនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់និងបាតកាជណ្តើរ។

A—ខ្សែពានដុំអូស
B—ប៉ូលី
C—ដែកទាម
D—ឡោស៊ី (ប្រើ 2)



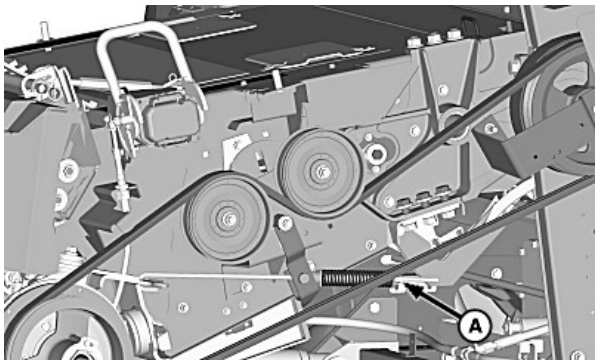
H90979—UN—06MAR08

OUO6075,000066C-KM-02FEB10-8/9

រឹតបន្តឹងឡោស៊ី (D) ដើម្បីដាក់រ៉ងនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់និងបាតកាជណ្តើរដើម្បីឲ្យខ្សែពានមានតំណឹងត្រឹមត្រូវ។

ដំឡើងរបាំងមាត់ច្រកបួងចូលខាងឆ្វេងដៃ។

A—ឡោស៊ី



H90925—UN—28FEB08

OUO6075,000066C-KM-02FEB10-9/9

កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្ពប់ខ្សែពានការបញ្ជូល (មាត់ច្រកបួងចូលល្បឿនថេរ)—ការលៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

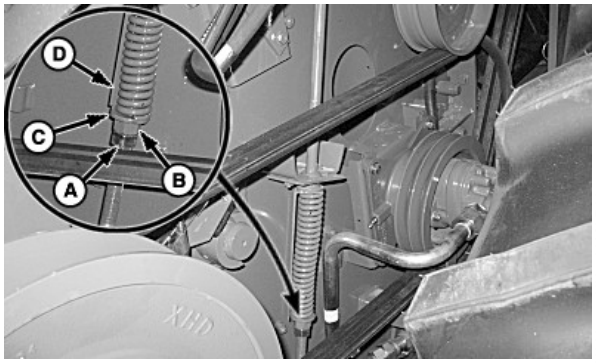
OUO6075,000066D-KM-02FEB10-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ចូរបន្ធូរឡោស៊ីមានឡក់ (A)។

រីតបន្តឹងឡោស៊ី (B) រហូតទាល់តែរង (C) ស្ថិតនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់ (D) និងជាតជណ្តើរ។ បន្តឹងឡោស៊ីមានឡក់។

A—ឡោស៊ីមានឡក់
B—ឡោស៊ី
C—រង
D—ប្រដាប់វាស់



H90975—UN—06MAR08

OUO6075,000066D-KM-02FEB10-2/2

ខ្សែពានដុំអូសមាត់ច្រកបួងចូលពហុល្បឿន CommandTouch—ការប្តូរ

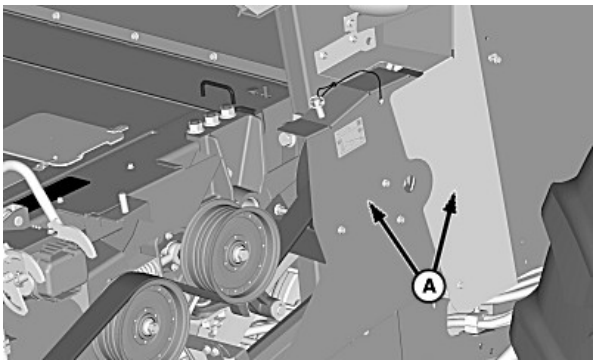
OUO6075,0000653-KM-02FEB10-1/3

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ទាបទំនប់សុវត្ថិភាព ហើយដោះរបាំងមាត់ច្រកបួងចូលខាងឆ្វេងដៃចេញ។

ដោះរបាំងចេញ (A)។

A—របាំង



H90968—UN—05MAR08

OUO6075,0000653-KM-02FEB10-2/3

បន្ធូរឡោស៊ី (A) ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងលើខ្សែពានដុំអូស និងបន្ធូរឡោស៊ីកង់ (B)។

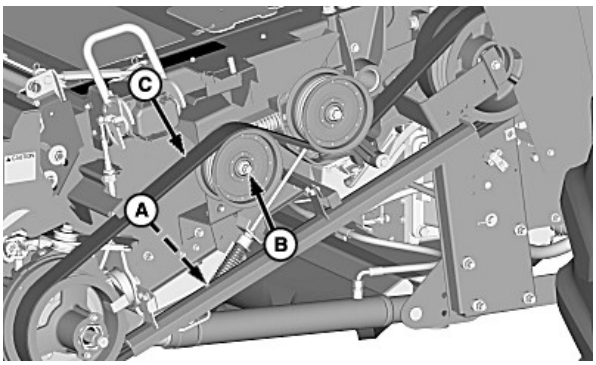
ដោះខ្សែពានអូស (C) ចេញពីប៉ូលី។

ដំឡើងខ្សែពានថ្មីហើយរំកិលកង់ចំនួន 3/4 ឡើងទៅលើរន្ធ ហើយរីតបន្តឹងឡោស៊ី។

រីតបន្តឹងឡោស៊ី ដើម្បីដាក់រងនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់ និងជាតកាជណ្តើរ។

ចូរដំឡើងរបាំងមាត់ច្រកបួងចូលដែលបានដោះកន្លងមក។

A—ឡោស៊ី
B—ឡោស៊ីកង់
C—ខ្សែពានដុំអូស



H90969—UN—05MAR08

OUO6075,0000653-KM-02FEB10-3/3

ខ្សែពានដុំអូសមាត់ច្រកបួងចូលពហុល្បឿន CommandTouch—ការលៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0000654-KM-02FEB10-1/2

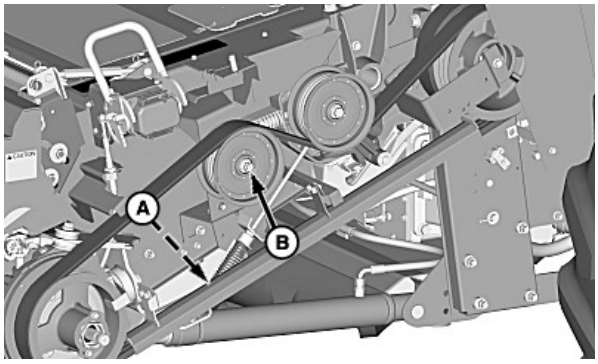
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ទាបទំនប់សុវត្ថិភាព ហើយដោះរបាំងមាត់ច្រកបួងចូលខាងឆ្វេងដៃចេញ។

រឹតបន្តឹងឡោស៊ុ (A) ដើម្បីដាក់រ៉ងនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់ និងជាតកាជណ្តើរ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើប្រដាប់វាស់ឈានដល់ខាងចុងនៃការរឹតតំណឹង ចូរបន្ធូរឡោស៊ីកង់ *(B)* ហើយរំកិលកង់ខ្ពស់ជាងនេះនៅក្នុងរន្ធ។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ុ ដើម្បីដាក់រ៉ងនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់ និងជាតកាជណ្តើរ។

ចូរដំឡើងរបាំងមាត់ច្រកបួងចូលដែលបានដោះកន្លងមក។



A—ឡោស៊ុ
B—ឡោស៊ីកង់

OUO6075,0000654-KM-02FEB10-2/2

កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្តុបខ្សែពានការបញ្ចូល (មាត់ច្រកបួងចូលពហុល្បឿន CommandTouch)—ការបូរ

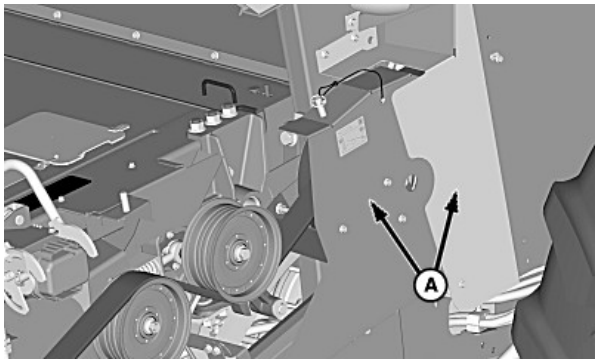
OUO6075,0000655-KM-02FEB10-1/7

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ទាបទំនប់សុវត្ថិភាព ហើយដោះរបាំងមាត់ច្រកបួងចូលខាងឆ្វេងដៃចេញ។

ដោះរបាំងចេញ (A)។

A—របាំង

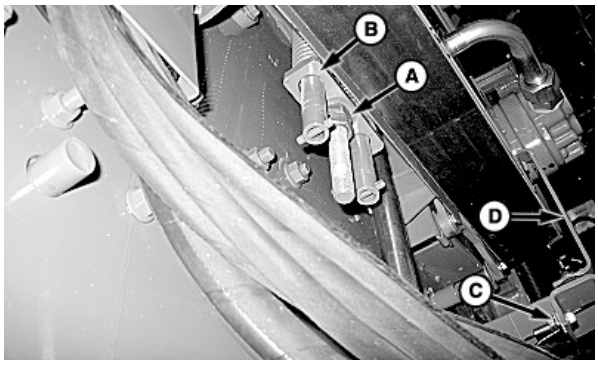


OUO6075,0000655-KM-02FEB10-2/7

បន្ធូរឡោស៊ុ (A) នៅលើប្រដាប់បន្តឹងរីស័រ (B) ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងលើខ្សែពានដុំអូស។

ដោះប៊ូឡុងនិងឡោស៊ីចេញ (C) ដើម្បីដោះដែកទាមកង់ស្តុបបូមកង់រ៉ក (D) ចេញកុំឲ្យទើស។

A—ឡោស៊ុ
B—ប្រដាប់បន្តឹងរីស័រ
C—ប៊ូឡុង និងឡោស៊ុ
D—ដែកទាម

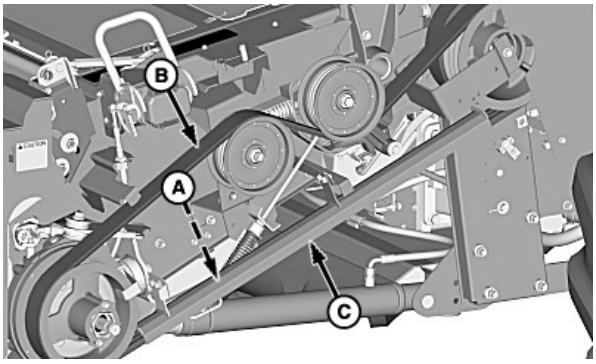


តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0000655-KM-02FEB10-3/7

បន្ធូរឡោស៊ី (A) ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងលើខ្សែពានដុំអូស(B) ហើយដោះរជាំងចេញ (C)។

A—ឡោស៊ី
B—ខ្សែពានដុំអូស
C—រជាំង



OUO6075,0000655-KM-02FEB10-4/7

ដោះដែកកែងទម្រអង្គញ្ជាណ (A) និងប៊ូឡុង (B) ចេញ។

ដោះខ្សែពានអូសមាត់ច្រកបួងចូល (C) ចេញពីប៉ូលីនិងខ្សែពានស្ពប់ខ្សែពានការបញ្ចូល/កង់រកក្បាលឧបករណ៍កាត់ (D)។

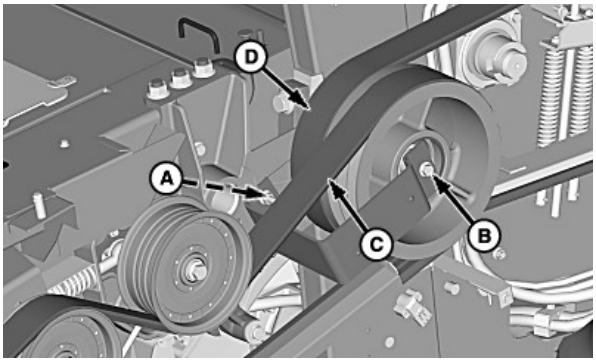
ដំឡើងខ្សែពានស្ពប់ខ្សែពានការបញ្ចូល/កង់រកក្បាលឧបករណ៍កាត់និងខ្សែពានអូសមាត់ច្រកបួងចូល។

ដំឡើងកែងទម្រអង្គញ្ជាណ ហើយរឹតបន្តឹងប៊ូឡុងទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	185 ញូវតុន·ម៉ែត្រ (136 ផោន-ហ្វីត)

A—កែងទម្រអង្គញ្ជាណ
B—ប៊ូឡុង
C—ខ្សែពានអូសមាត់ច្រកបួងចូល
D—កង់រកក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្ពប់ខ្សែពានការបញ្ចូល

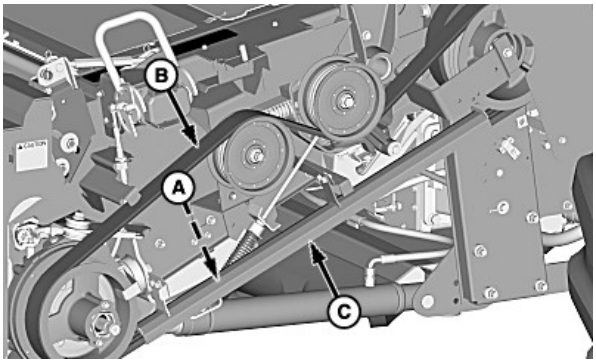


OUO6075,0000655-KM-02FEB10-5/7

កំណត់ចំណាំ៖ ត្រូវការនូវគម្លាតស្មើគ្នានៅចំហៀងខ្សែពានអូសនិងរជាំងខ្សែពាននីមួយៗ ដើម្បីការពារការកកិតខ្សែពាន។

ដំឡើងរជាំងដែលបានដោះចេញកន្លងមក (C) ចូលវិញ ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ីដើម្បីដាក់រឹងនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់ និងបាតកាំជណ្តើរដើម្បីឲ្យខ្សែពានមានតំណឹងត្រឹមត្រូវ (B។

A—ឡោស៊ី
B—ខ្សែពានដុំអូស
C—រជាំង



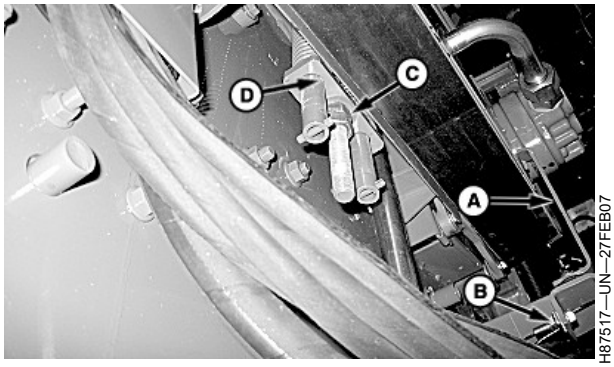
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0000655-KM-02FEB10-6/7

ដំឡើងដែកទាមដែលបានដោះចេញ (A) ហើយរឹតបន្តឹងជាមួយប៊ូឡុងនិងឡោស៊ី (B)។

រឹតបន្តឹងឡោស៊ី (C) រហូតទាល់តែរន្ធ (D) ផុសឡើងតាមប្រដាប់រាស់។

A—ដែកទាម
B—ប៊ូឡុង និងឡោស៊ី
C—ឡោស៊ី
D—រន្ធ



H87517—UN—27FEB07

OUO6075,0000655-KM-02FEB10-7/7

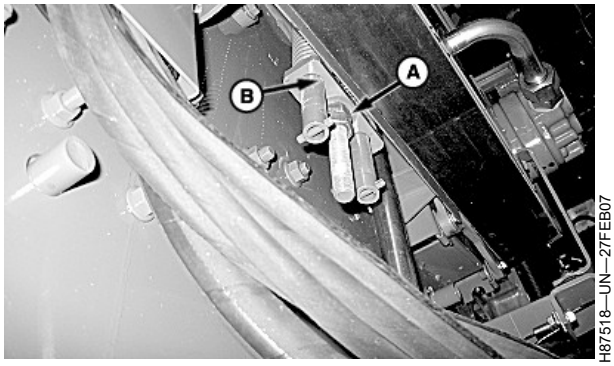
កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្មុប់ខ្សែពានការបញ្ចូល (មាត់ច្រកបួងចូលពហុល្បឿន CommandTouch)—ការលៃតម្រូវ

OUO6075,0000656-KM-02FEB10-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

រឹតបន្តឹងឡោស៊ី (A) រហូតទាល់តែរន្ធ (B) ផុសឡើងតាមប្រដាប់រាស់។

A—ឡោស៊ី
B—រន្ធ



H87518—UN—27FEB07

OUO6075,0000656-KM-02FEB10-2/2

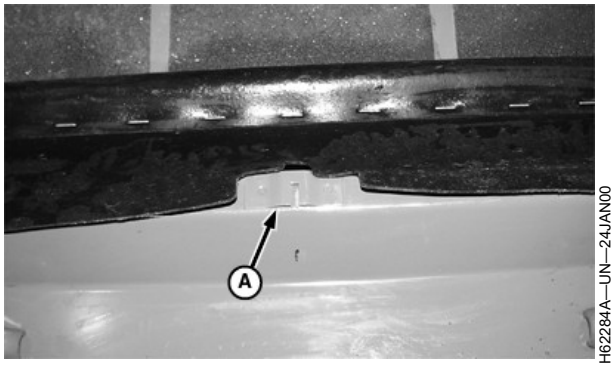
ប្រដាប់រាស់ទម្រេតដោយដៃ(ប្រព័ន្ធទម្រេតផ្តេក)

OUO6075,000066E-KM-02FEB10-1/2

ដើម្បីមើលឃើញប្រដាប់រាស់ឲ្យបានច្បាស់ថាតើក្បាលឧបករណ៍កាត់មានកម្រិតស្មើគ្នានឹងគ្រោងគ្រឿងចក្រដែរឬទេនោះ ប្រព័ន្ធទម្រេតផ្តេកមានបំពាក់នូវប្រដាប់រាស់ទម្រេតដោយដៃ។

នៅពេលគន្លាក់ (A) ស្ថិតនៅក្នុងចំណុចកណ្តាលហ្វឺតកៅស៊ូក្បាលឧបករណ៍កាត់មានកម្រិតប្រហាក់ប្រហែលនឹងតួគ្រឿងចក្រ។ ប្រដាប់រាស់កំអាចមានសារៈសំខាន់ជាការយោងអំឡុងពេលប្រតិបត្តិការ។

A—គន្លាក់



H62284A—UN—24JAN00

OUO6075,000066E-KM-02FEB10-2/2

ភ្ជាប់មូលធីគូប្លើរ៍ និងការដាក់គន្លឹះចំណុចទោល

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004EB9-KM-06JUL20-1/7

សំខាន់៖ ហាមធ្វើសកម្មជំរុញកន្លាស់សឹកក្បាលគន្លឹះដោយក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្ថិតនៅលើដី។ ប្រសិនបើត្រូវតែធ្វើសកម្មជំរុញមូលធីគូប្លើរដោយក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្ថិតនៅលើដី ចូរដោះតម្គក់ខ្សែកាបចេញពីដងង។

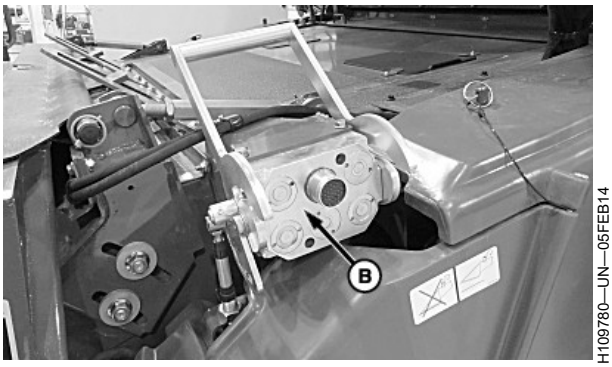
ដើម្បីបង្ការកង្វក់ប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលីក សូមសម្អាតផ្ទៃមូលធីគូប្លើរជាមួយឧបករណ៍សម្អាតអគ្គិសនី មុននឹងតភ្ជាប់។

1. ចូរដោះគម្រប (A) ចេញ ហើយសម្អាតមុខមូលធីគូប្លើរ (B)។

A—គម្រប
B—មុខមូលធីគូប្លើរ



H109779—UN—05FEB14

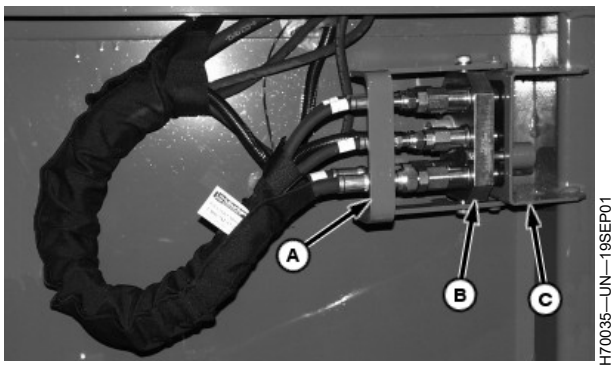


H109780—UN—05FEB14

OUO6075,0004EB9-KM-06JUL20-2/7

2. ចូរបើកដងកាន់ (A) ហើយដោះមូលធីគូប្លើរ (B) ចេញពីកែងទម្រស្តុក(C)។

A—ដង
B—មូលធីគូប្លើរ
C—កែងទម្រស្តុក



H70035—UN—19SEP01

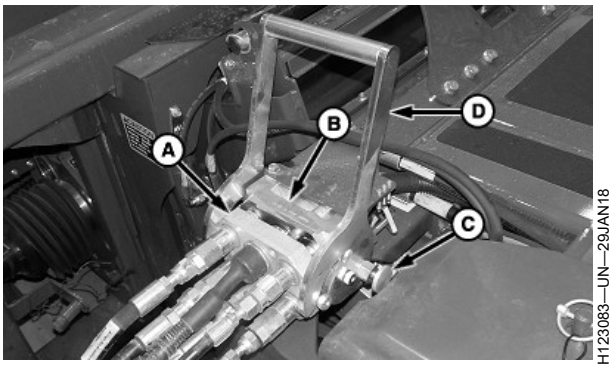
OUO6075,0004EB9-KM-06JUL20-3/7

សំខាន់៖ ដើម្បីបង្ការកង្វក់ប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលីក សូមសម្អាតផ្ទៃមូលធីគូប្លើរជាមួយឧបករណ៍សម្អាតអគ្គិសនី មុននឹងតភ្ជាប់។

កំណត់ចំណាំ៖ ដើម្បីការពារការខូចខាតដល់ខ្សែភ្ជាប់គន្លឹះ ត្រូវតែរឹតភ្ជាប់វីសមួលផ្តាច់ទៅនឹងដងង។ ការព្យាយាមធ្វើសកម្មជំរុញកន្លាស់សឹកចាក់គន្លឹះដោយក្បាលឧបករណ៍កាត់នៅលើដីនាំឲ្យដាច់វីស។ ចូរអានអំពីទីតាំងវីសមួលផ្តាច់នៅភាគខាងក្រោយនៅក្នុងផ្នែកនេះ

3. ចូរដំឡើងមូលធីគូប្លើរ (A) ទៅលើព្រីភ្លើង (B)។
4. ទាញហើយទប់ក្បាលមួល (C) ដើម្បីបិទដង (D)។

A—មូលធីគូប្លើរ
B—ព្រីភ្លើង
C—ក្បាលមួល
D—ដង



H123083—UN—29JAN18

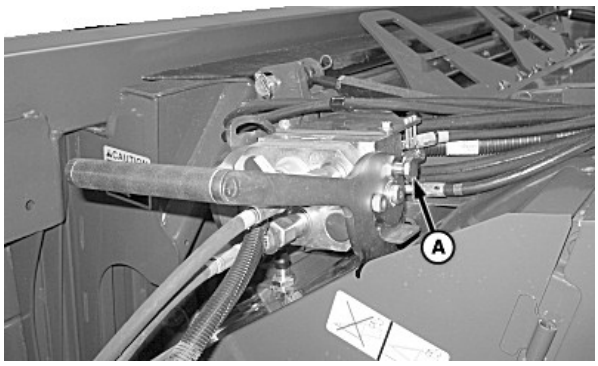
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004EB9-KM-06JUL20-4/7

សំខាន់៖ ការមិនបានបិទមូលធីគូប្លើរ៍ឲ្យជិត ដូច្នេះក្បាលមួលអាចភ្ជាប់ អាចបណ្តាលឲ្យជ្រុះក្បាលឧបករណ៍កាត់នៅពេលច្រូតកាត់ ឬឌឹកជញ្ជូន។

5. នៅពេលដែកាន់មូលធីគូប្លើរ៍ត្រូវបិទទាំងស្រុង ក្បាលមួល (A) ចាក់សោគូប្លើរ៍ជាមួយគ្នាដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

A—ក្បាលមួល



H87894—UN—19APR07

OUO6075,0004EB9-KM-06JUL20-5/7

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយក្បាលឧបករណ៍កាត់ត្រូវបានភ្ជាប់ ដែកស៊ីកគន្លឹះត្រូវតែរំកិលចេញយ៉ាងងាយតាមរន្ធបន្ទះគន្លឹះ។ ប្រសិនបើដែកស៊ីកគន្លឹះមិនលូតចេញតាមបន្ទះគន្លឹះទេ ចូរប្រាកដថាតើបន្ទះចាក់គន្លឹះដែលនៅលើក្បាលឧបករណ៍កាត់ត្រូវបានលៃតម្រូវត្រឹមត្រូវដែរឬអត់។

6. ក្បាលភ្ជាប់ដែកស៊ីកគន្លឹះ (A) គួរតែរំកិលចេញយ៉ាងងាយតាមរន្ធបន្ទះគន្លឹះនៅក្នុងក្បាលឧបករណ៍កាត់នៅពេលមូលធីគូប្លើរ៍ត្រូវបានដាក់គន្លឹះ។ បន្ទះគន្លឹះ (B) ត្រូវតែប៉ះនឹងគ្រោង (C)។ ត្រូវតែរក្សាចន្លោះតឹចជាងនេះនៅរវាងចន្លោះខាងក្រោម (D) នៃបន្ទះនិងដែកស៊ីកចាក់គន្លឹះជាជាងចន្លោះខាងលើ (E) នៃបន្ទះនិងដែកស៊ីកចាក់គន្លឹះ។ ចំណុចនេះអាចទាមទារឲ្យត្រលប់បន្ទះគន្លឹះ។

7. **ប្រសិនបើត្រូវការលៃតម្រូវ៖** ចូរដោះប៊ូឡុង (F) ចេញ ត្រលប់បន្ទះ ចុងទៅចុងទៅខាងចុង ហើយដាក់ចូលវិញ។

8. មួលបន្តឹងប៊ូឡុងឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

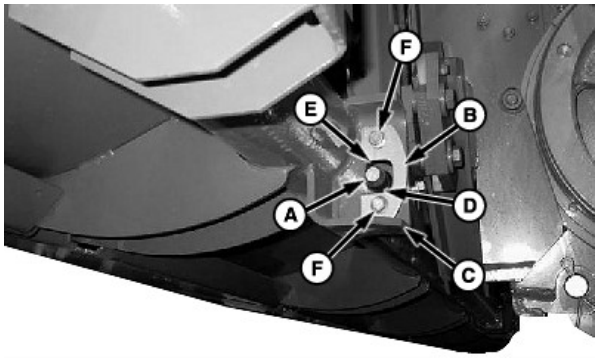
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

បន្ទះគន្លឹះខាងក្តង (ប៊ូឡុង M10)—
កម្លាំងបង្វិល . . . . . 80 ញូតុនម៉ែត្រ (60 ផោនហ្វីត)

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

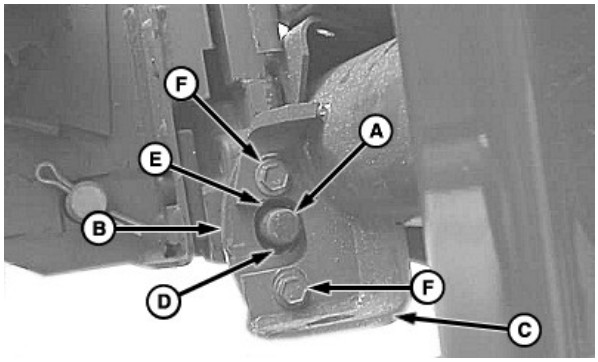
បន្ទះគន្លឹះខាងក្រៅ (ប៊ូឡុង M12)—
កម្លាំងបង្វិល . . . . . 130 ញូតុនម៉ែត្រ (96 ផោនហ្វីត)

A—ដែកស៊ីកក្បាលគន្លឹះ
B—បន្ទះគន្លឹះ
C—គ្រោង
D—គម្លាតខាងក្រោម
E—គម្លាតខាងលើ
F—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2)



H81307—UN—28JUN04

បន្ទះគន្លឹះខាងក្តង *(ប៊ូឡុង M10)*



H81308—UN—28JUN04

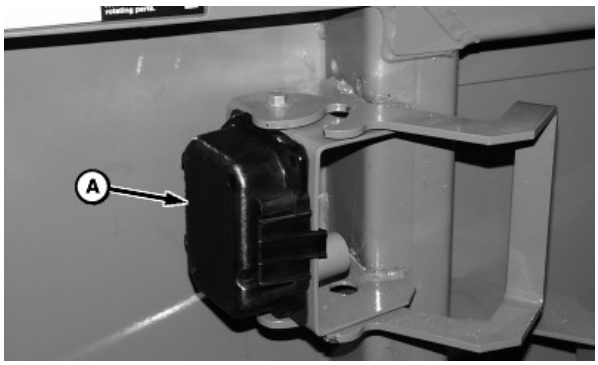
បន្ទះគន្លឹះខាងក្រៅ *(ប៊ូឡុង M12)*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004EB9-KM-06JUL20-6/7

9. ដាក់គម្រប (A) នៅលើទីតាំងស្តុកផ្លែតហ្វម។
10. ដោះដងបង្រួមចេញពីទីតាំងស្តុក ហើយដំឡើងទៅលើកែងទម្រមាត់ច្រកបួងចូល ដោយប្រាកដថាកងខ្ចាស់ចាក់គន្លឹះសិប។

A—គម្រប



OUO6075,0004EB9-KM-06JUL20-7/7

ការផ្តាច់និងភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ចេញពីមាត់ច្រកបួងចូល

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004EBA-KM-06JUL20-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ហាមដាក់ដងបង្វិលនៅលើគ្រឿងចក្រ។ អាចមានគ្រោះថ្នាក់រងរបួស ឬខូចខាតគ្រឿងចក្រ ប្រសិនបើមាត់ច្រកបួងចូលត្រូវភ្ជាប់ដោយចៃដន្យ។

សំខាន់៖ ដងបង្វិលដែលមានតំណអក្សរ U ប្រើនៅចំហៀងខាងឆ្វេងនិងខាងស្តាំនៃក្បាលឧបករណ៍កាត់ទាំងអស់ដែលអនុញ្ញាតឲ្យប្រើ។

កំណត់ចំណាំ៖ ដើម្បីស្វែងយល់ពីទម្រង់ការដោះនិងផ្គាច់ឲ្យបានពេញលេញ ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។

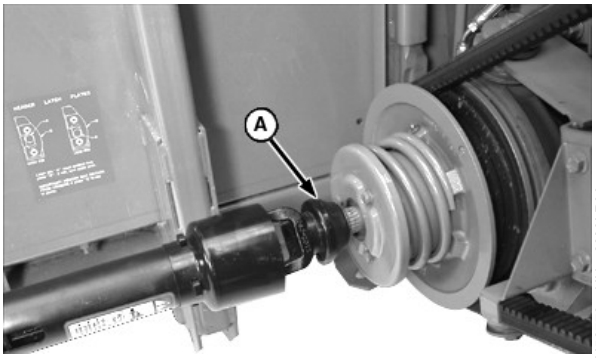
1. ផ្គាច់ដងបង្វិលបង្រួមចេញពីមាត់ច្រកបួងចូលនៅត្រង់កងចាក់ខ្ទាស់ (A) នៅចំហៀងសងខាងគ្រឿងចក្រ។
2. ដាក់ដងបង្វិលបង្រួមនៅក្នុងទីតាំងស្តុក (B)។

សំខាន់៖ កន្ទាស់ស៊ីកក្បាលគន្លឹះមិនត្រូវធ្វើសកម្មជំរុញដោយក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្ថិតនៅលើដីឡើយ។ ប្រសិនបើត្រូវតែធ្វើសកម្មជំរុញមូលធីគូប្លើរដោយក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្ថិតនៅលើដី ចូរដោះតម្គក់ខ្សែកាបចេញពីដង។

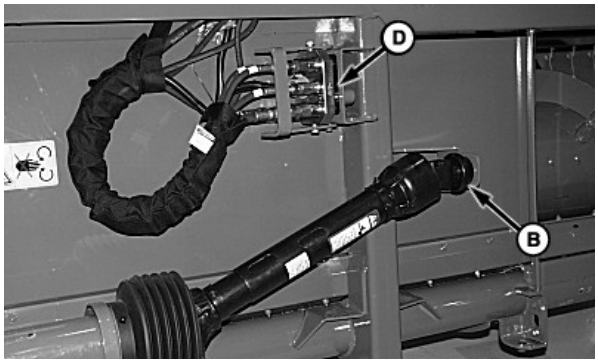
កំណត់ចំណាំ៖ កន្ទាស់ស៊ីកក្បាលគន្លឹះគួរតែទាញត្រលប់ឲ្យអស់នៅពេលដងឡើងទៅទល់នឹងទំនប់។ លៃតម្រូវខ្សែបំពាក់ប្រសិនបើកន្ទាស់ស៊ីកក្បាលគន្លឹះមិនទាញត្រលប់ឲ្យអស់នោះទេ។ ចូរអានអំពីការដាក់គន្លឹះចំណុចទោល—ការលៃតម្រូវ

3. ទាញនិងទប់ក្បាលមូល (C) ដើម្បីបន្ធូរឡក់ខណៈពេលលើកដងដើម្បីផ្គាច់មូលធីគូប្លើរ។
4. ដោះគម្របមូលធីគូប្លើរចេញពីទីតាំងស្តុកនៅលើក្បាលឧបករណ៍កាត់ ហើយដាក់គម្របពីលើមូលធីគូប្លើរគ្រឿងចក្រ។
5. ដាក់និងចាក់ខ្ទាស់មូលធីគូប្លើរនៅក្នុងទីតាំងស្តុក (D)។

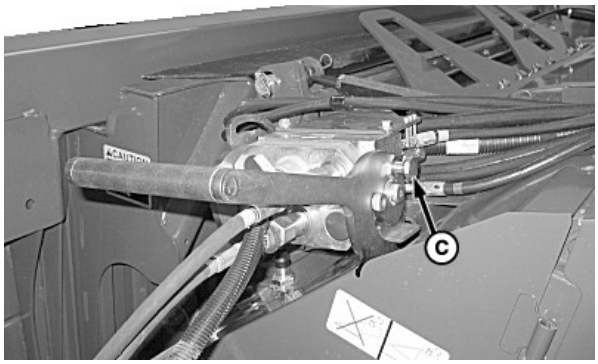
A—កងចាក់ខ្ទាស់
B—ទីតាំងរក្សាទុក
C—ក្បាលមូល
D—ទីតាំងស្តុកមូលធីគូប្លើរ



H52778—UN—23MAR99



H82374—UN—07FEB05



H87895—UN—19APR07

OUO6075,0004EBA-KM-06JUL20-2/2

ការដាក់គន្លឹះចំណុចទោល—ការលៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E89-KM-06JUL20-1/5

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

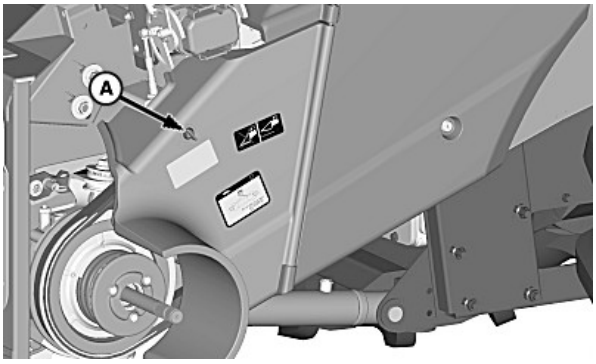
កំណត់ចំណាំ៖ ការលៃតម្រូវមាត់ច្រកបួងចូលទម្រេតផ្តេកត្រូវតែធ្វើឡើងចំពោះខ្សែកាបនៅត្រង់ដងមូលធីគូប្លើរ៍ប៉ុណ្ណោះ។

1. ចូរបើករបាំងការពារមាត់ច្រកបួងចូលចំហៀងខាងស្តាំដៃ (A)។
2. បន្ធូរឡោស៊ីមានឡក់ខ្សែកាប (B)។

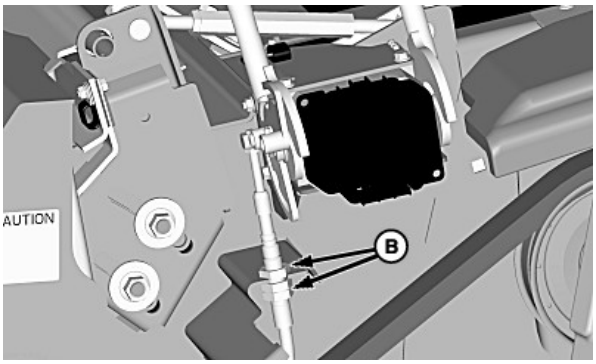
សំខាន់៖ ពិនិត្យមើលដងក្រែងលោមិនអីបនឹងទំនប់នៅលើមូលធិគូប្លើរ៍។ ការមិនបានពិនិត្យមើលដងក្រែងលោមិនអីបនឹងទំនប់ បណ្តាលឲ្យទំហំកន្លាស់ស៊ីកមិនត្រឹមត្រូវ ហើយណាលឲ្យជ្រុះក្បាលឧបករណ៍កាត់ នៅពេលច្រូតកាត់ឬដឹកជញ្ជូន។

3. ដាក់ដងមូលធីគូប្លើរ៍អីបនឹងទំនប់។

A—របាំង **B—ឡោស៊ីមានឡក់ (ប្រើ 2)**



H90929—UN—28FEB08



H90930—UN—28FEB08

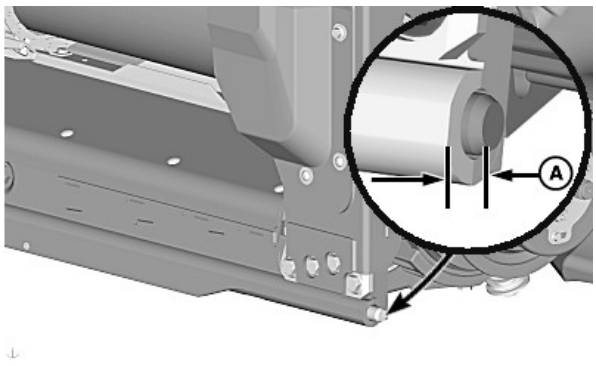
OUO6075,0004E89-KM-06JUL20-2/5

កំណត់ចំណាំ៖ រំកិលខ្សែកាប"ឡើង" នៅក្នុងកែងទម្រ ទាញកន្លាស់ស៊ីកចូលមកក្នុងបន្តិច។

ការរំកិលខ្សែកាប"ចុះ" នៅក្នុងកែងទម្រ រុញកន្លាស់ស៊ីកចេញក្រៅបន្តិច។

4. លៃតម្រូវខ្សែកាបនៅក្នុងកែងទម្រតាមចាំបាច់ដើម្បីលៃតម្រូវកន្លាស់ស៊ីកឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។
   - កន្លាស់ចាក់គន្លឹះខាងស្តាំដៃត្រូវតែចូល +/- 2 មម (0.08 អ៊ិញ) (A)។

A—ទំហំ



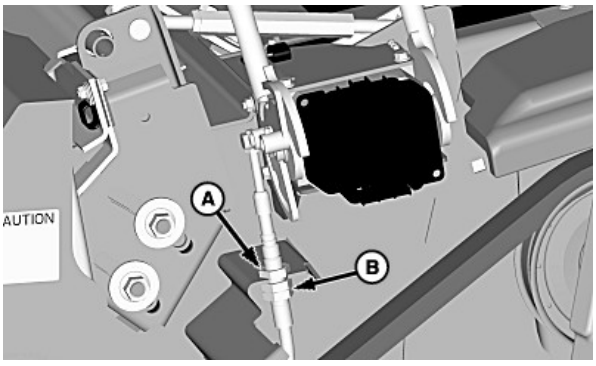
H90931—UN—05MAR08

កន្លាស់ស៊ីកចាក់គន្លឹះខាងស្តាំដៃ

OUO6075,0004E89-KM-06JUL20-3/5

5. ទប់ឡោស៊ីមានឡក់ខាងក្រោម (B) ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ីមានឡក់ខាងលើ (A)។

A—ឡោស៊ីមានឡក់ខាងលើ **B—ឡោស៊ីមានឡក់ខាងក្រោម**



H90932—UN—28FEB08

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E89-KM-06JUL20-4/5

សំខាន់៖ ការមិនបានពិនិត្យមើលកន្លាស់ស៊ីកក្រែងលោមិនកំណត់ទៅតាមទំហំដែលបានបញ្ជាក់ច្បាស់អាចណ្តាលឲ្យរបូតក្បាលឧបករណ៍កាត់ នៅពេលច្រូតកាត់ឬដឹកជញ្ជូន។

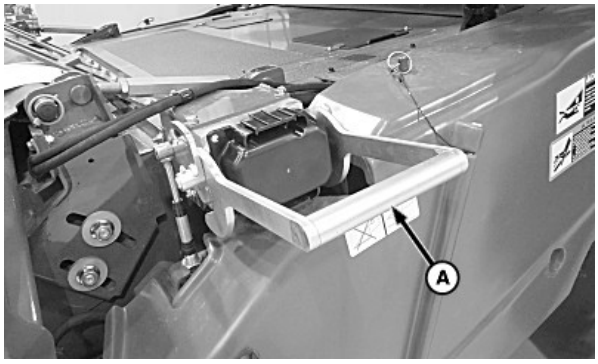
6. បន្ទាបដងមូលធីគូប្លើរ៍ (A) ឲ្យអស់ ហើយពិនិត្យមើលកន្លាស់ស៊ីក (B) (ទាំងសងខាង) ក្រែងលោមិនកំណត់តាមលក្ខខណៈពិសេសបច្ចេកទេស។ ចូរលៃតម្រូវឡើងវិញ ប្រសិនបើមិនកំណត់ទៅតាមលក្ខខណៈពិសេសបច្ចេកទេសនោះទេ។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

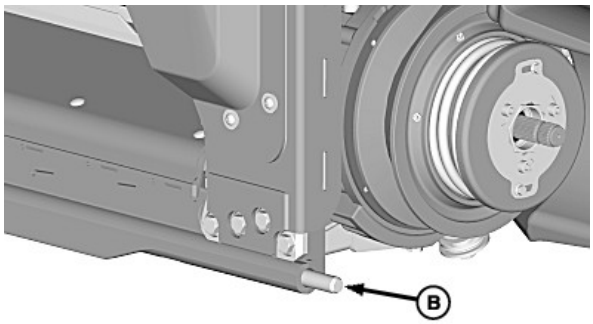
កន្លាស់ស៊ីកមាត់ច្រកបួងចូល—	
ចម្ងាយ	45—52 មម (1-3/4—2 អ៊ីញ)

7. បិទរបាំងការពារមាត់ច្រកបួងចូលចំហៀងខាងស្តាំដៃ។

A—ដងកាន់មូលធីគូបុលើរ **B—កន្លាស់ស៊ីក (ប្រើ 2)**



H109781—UN—05FEB14



H90933—UN—28FEB08

OUO6075,0004E89-KM-06JUL20-5/5

ចុងខ្សែខាងក្រោមមាត់ច្រកបួងចូលឌីវាបស្ទើ—ការលៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

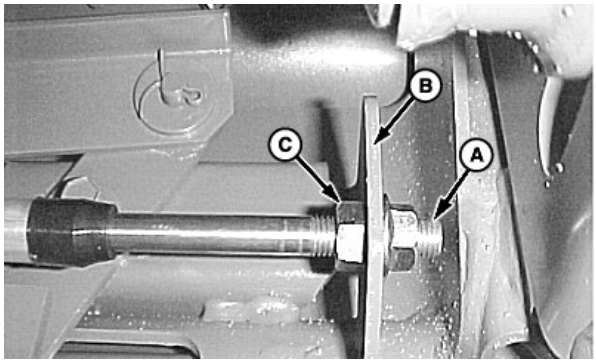
OUO6075,0000672-KM-02FEB10-1/2

គួរតែលៃតម្រូវចុខាងក្រោមនៃខ្សែច្រាក់គន្លឹះ ប្រសិនបើធ្មេញស្មេ (A) មិនស្ថិតចំកណ្តាលនៅក្នុងកែងទម្រ (B) ទេនោះ។

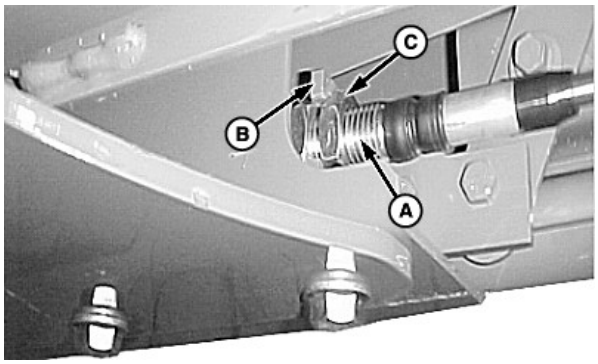
បន្ធូរឡោស៊ុមានឡក់ (C) ហើយលៃតម្រូវខ្សែដើម្បីឲ្យស្មេខ្ចៅស្ថិតនៅចំកណ្តាលនៅក្នុងកែងទម្រ។

បន្តឹងឡោស៊ុមានឡក់។

A—ធ្មេញស្មេ
B—កែងទម្រ
C—ឡោស៊ុមានឡក់



H79380—UN—10DEC03



H79389—UN—10DEC03

OUO6075,0000672-KM-02FEB10-2/2

ចុងខ្សែខាងក្រោមមាត់ច្រកបួងចូលឌីរាបស្មើ—ការលៃតម្រូវបន្ទះសៀត

OUO6075,0000673-KM-02FEB10-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ត្រូវតែបញ្ចូលខ្យល់កង់ឲ្យមានសម្ពាធស្មើគ្នាសម្រាប់ការលៃតម្រូវស្មើត្រឹមត្រូវ។

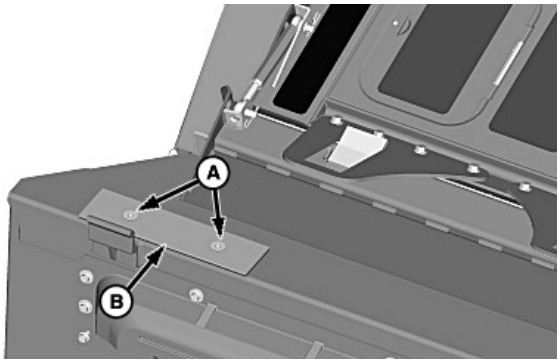
ត្រូវតែដាក់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ឲ្យស្មើនៅពេលភ្ជាប់ទៅនឹងមាត់ច្រកបួងចូល។

លើកក្បាលឧបករណ៍កាត់ទៅដល់កម្ពស់មធ្យម។

កំណត់ទីតាំងប្រហែល 5 ម (15 ហ្វីត) ខាងមុខក្បាលឧបករណ៍កាត់។

ប្រៀបធៀបជាតក្បាលឧបករណ៍កាត់ជាមួយប៉ុងមុខគ្រឿងចក្រ។

ប្រសិនបើក្បាលឧបករណ៍កាត់មិនស្មើទេ ចូរដោះខ្ចៅ (A) ចេញ ហើយរំកិលបន្ទះសៀត (B)ពីម្ខាងទៅម្ខាង នៅលើកាំខាងលើនៃមាត់ច្រកបួងចូលទៅកាន់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។



H85585—UN—22MAR06

A—ខ្ចៅ **B—បន្ទះសៀត**

OUO6075,0000673-KM-02FEB10-2/2

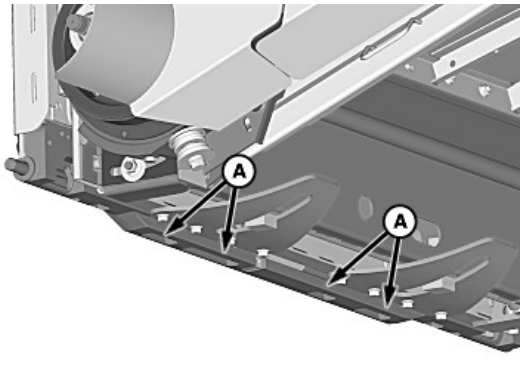
កន្លាស់ស៊កចាក់គន្លឹះមាត់ច្រកបួងចូល (សម្អាត)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0000674-KM-02FEB10-1/2

ប្រសិនបើកន្លាស់ស៊កចាក់គន្លឹះពិបាករំកិលនៅលើមាត់ច្រកបួងចូលទម្រែតផ្តេក ចូរសម្អាតកម្ទេចកម្ទីដើមដំណាំចេញពីទីតាំង (A)។

A—ទីតាំងសម្អាត



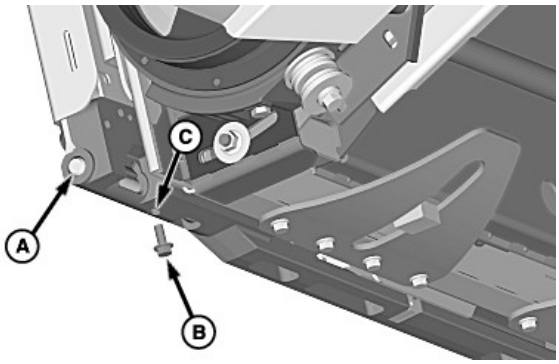
OUO6075,0000674-KM-02FEB10-2/2

ការដោះគន្លឹះមាត់ច្រកបួងចូលដោយដៃ

OUO6075,0000675-KM-02FEB10-1/2

ដើម្បីដោះក្បាលឧបករណ៍កាត់ ប្រសិនបើវីសមួលផ្តាច់ខ្លួច ចូររុញកន្លាស់ស៊កចាក់គន្លឹះ (A) តាមបន្ទះគន្លឹះ ហើយចាប់ប៊ូឡុង M12 (B)នៅក្នុងរន្ធ (C)។ ចូរធ្វើតាមលំនាំដដែលនេះ លើជ្រុងម្ខាងទៀត។

A—កន្លាស់ស៊កចាក់គន្លឹះ
B—ប៊ូឡុង
C—រន្ធ



OUO6075,0000675-KM-02FEB10-2/2

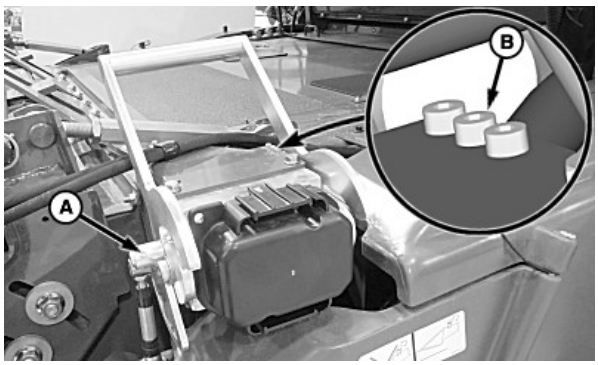
ទីតាំងប៊ូឡុងមួលផ្តាច់

SS43267,000037A-KM-05FEB14-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ មានប៊ូឡុងមួលផ្តាច់បន្ថែមចំនួនបីគ្រាប់ទៀត។

ប្រសិនបើប៊ូឡុងមួលផ្តាច់ (A) ជាក់ ចូរដោះនិងប្តូរដាក់ប៊ូឡុងមួលផ្តាច់បន្ថែម (B)។

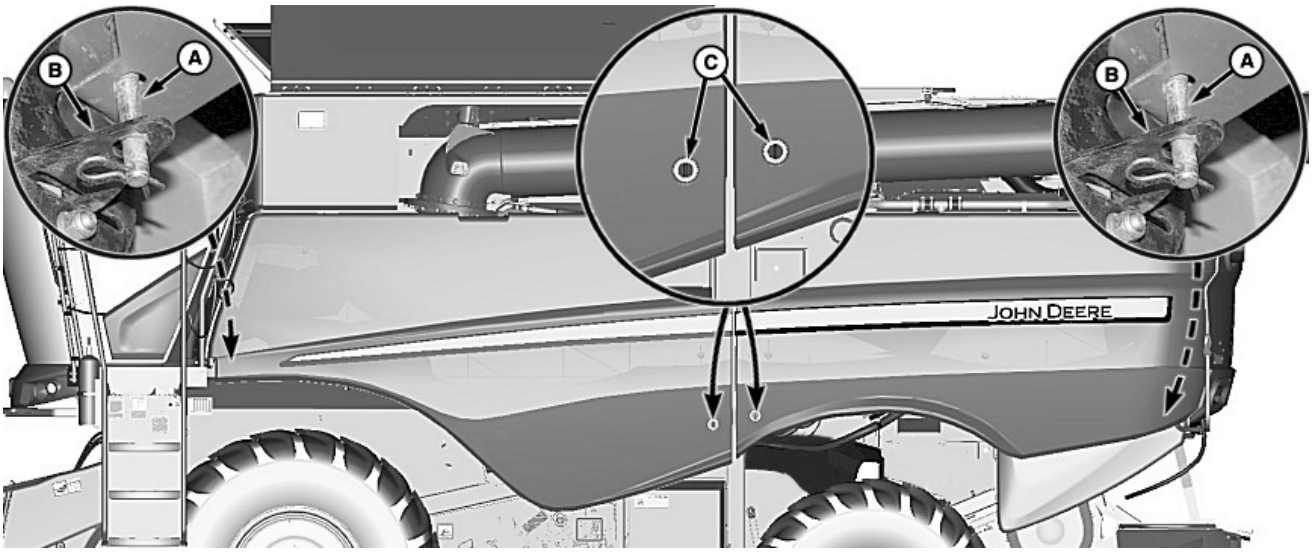
A—វីសមួលផ្តាច់
B—វីសមួលផ្តាច់បន្ថែម



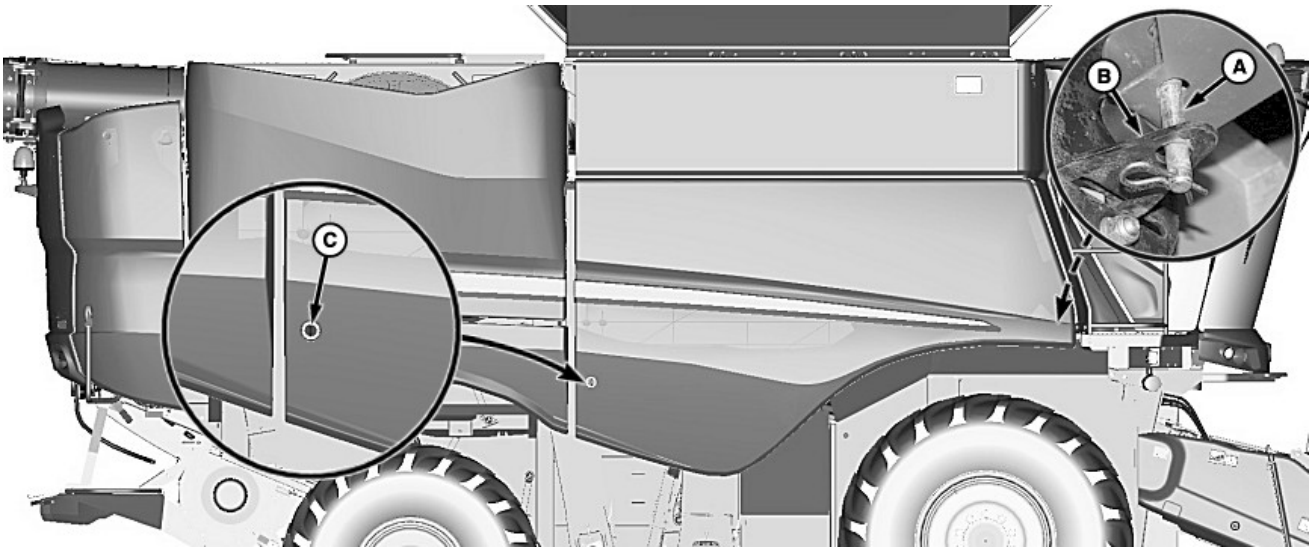
SS43267,000037A-KM-05FEB14-2/2

ទ្វារស្លាបរំពេ

OUO6075,0004942-KM-26APR18-1/2



H114481—UN—08JUN15



H106222—UN—19FEB13

A—កន្លាស់ស៊ក **B—បន្ទះចាក់សោ** **C—គន្លឹះ**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការដាក់គន្លឹះស៊កនិងដំណើរការដៃគន្លឹះគឺដូចគ្នានៅលើចំហៀងទាំងសងខាងគ្រឿងចក្រ។

1. ដោះតង្កៀបខ្ទាស៊ីស័រ និងកន្លាស់ស៊ក (A) ចេញពីបន្ទះចាក់សោ (B)។ ដំឡើងតង្កៀបខ្ទាស៊ីស័រនៅលើកន្លាស់ស៊ក។
2. មូលគន្លឹះ (C) និងទាញទ្វារស្លាបរំពេចេញដើម្បីលើកឡើង។

OUO6075,0004942-KM-26APR18-2/2

ទ្វារស្លាបរំពេនិងរបាំង

មុនពេលប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ ចូរពិនិត្យមើលទ្វារស្លាបរំពេនិងរបាំងទាំងអស់ក្រែងលោមិនភ្ជាប់និងបិទ។

OUO6075,0004E8A-KM-26JUN20-1/1

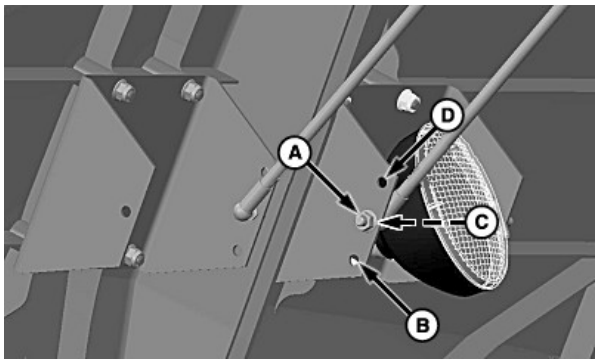
កែតម្រូវស៊ីឡាំងទ្វារស្លាបរំពេ

OUO6075,0004943-KM-07JUN18-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រហោងខាងក្រោមត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីបន្ទាបកម្ពស់ទ្វារស្លាបសត្វទាំងអស់ នៅពេលស្ថិតក្នុងទីតាំងបើក។ ប្រហោងខាងលើត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីបន្ទាបកម្ពស់ទ្វារស្លាបសត្វទាំងអស់ នៅពេលស្ថិតក្នុងទីតាំងបើក។

ដោះឡោស៊ីចេញ (A) ចេញពីស៊ីឡាំង ហើយផ្លាស់ទីទៅប្រហោងដែលចង់បាន (B—D) ។

A—ឡោស៊ី
B—រន្ធខាងក្រោម
C—រន្ធកណ្តាល
D—ប្រហោងខាងលើ



H124054—UN—26APR18

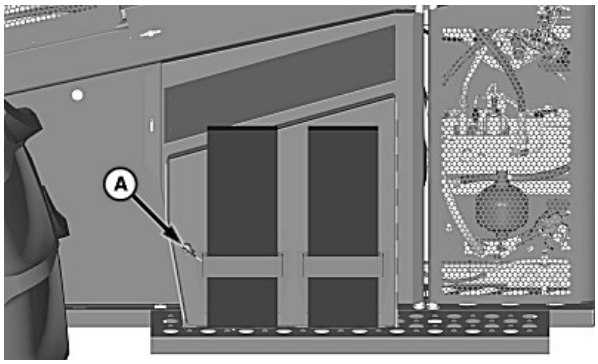
OUO6075,0004943-KM-07JUN18-2/2

ប្រអប់ឧបករណ៍ (បើមាន)

OUO6075,00041E3-KM-11APR16-1/2

មួលគន្លឹះ (A) ដើម្បីបើកទ្វារប្រអប់ឧបករណ៍។

A—គន្លឹះ



H116915—UN—14JAN16

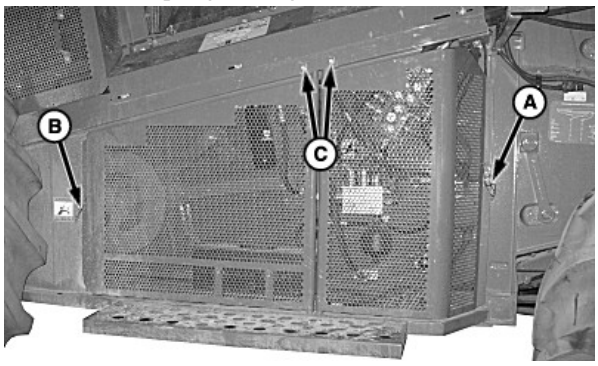
OUO6075,00041E3-KM-11APR16-2/2

របាំងការពារផ្នែកខាងឆ្វេង

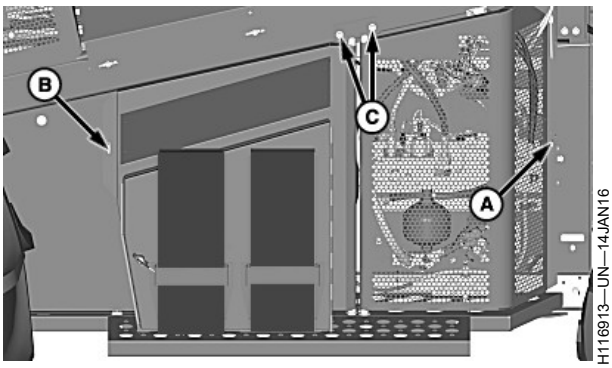
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00044A1-KM-20DEC16-1/6

របាំងការពារចំហៀង (បែប A)



របាំងការពារ (មិនមានប្រអប់ឧបករណ៍)



របាំងការពារ (មានប្រអប់ឧបករណ៍)

A—កន្លាស់ស៊ីកចាក់ខ្ចាស់រហ័ស **B—កន្លាស់ស៊ីកចាក់ខ្ចាស់រហ័ស** **C—ប៊ូឡុង**

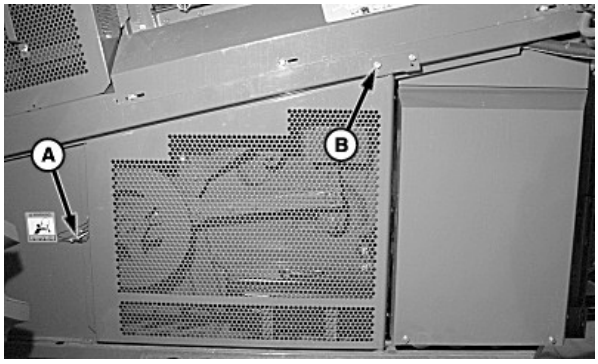
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (A និង B) ដើម្បីបើករបាំង។

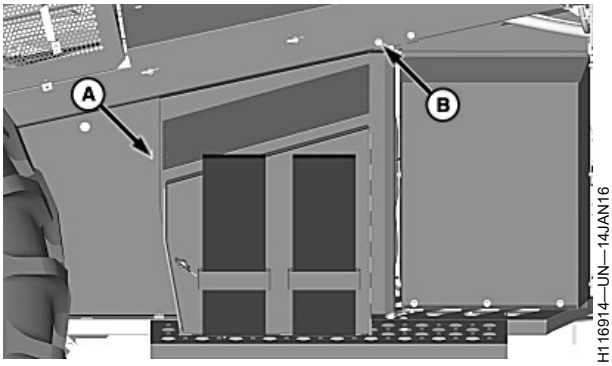
ដោះវីសមានក្បាល (C) ហើយលើករបាំងដើម្បីដោះចេញ។

OUO6075,00044A1-KM-20DEC16-2/6

របាំងការពារចំហៀង (បែប B)



របាំងការពារ (មិនមានប្រអប់ឧបករណ៍)



របាំងការពារ (មានប្រអប់ឧបករណ៍)

A—កន្លាស់ស៊ីកចាក់ខ្ចាស់រហ័ស **B—ប៊ូឡុង**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (A) ដើម្បីបើករបាំង។

ដោះវីសមានក្បាល (B) ហើយលើករបាំង ដើម្បីដោះចេញ។

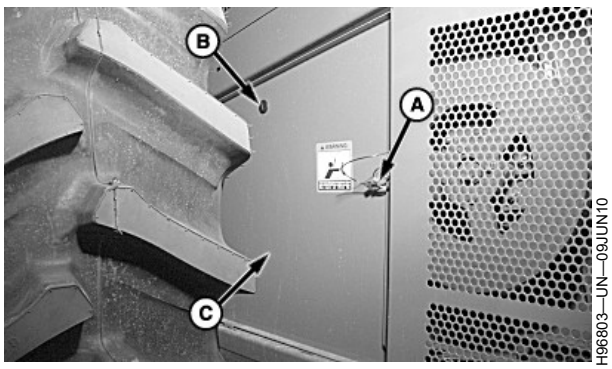
របាំងកង្ហារ

OUO6075,00044A1-KM-20DEC16-3/6

ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (A) ហើយបង្វិលក្បាលគន្លឹះ (B) ដើម្បីដោះរបាំង (C)។

របាំងតម្រងចម្រោះខាងលើ

A—កន្លាស់ស៊ីកចាក់ខ្ចាស់រហ័ស **C—របាំងការពារ**
B—គន្លឹះ



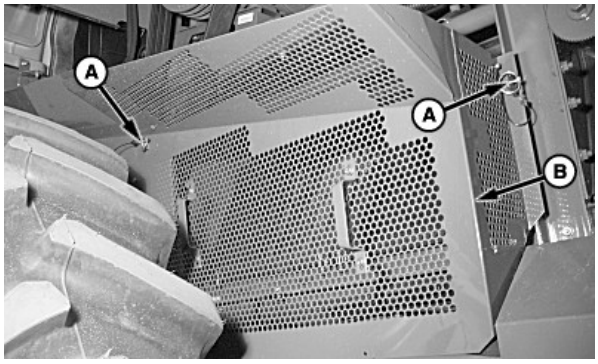
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00044A1-KM-20DEC16-4/6

ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (A) និងដោះរបាំង (B) ។

របាំងតម្រងចម្រោះខាងមុខ

A—កន្លាស់ចាក់ខ្ជាស់រហ័ស
B—របាំងការពារ



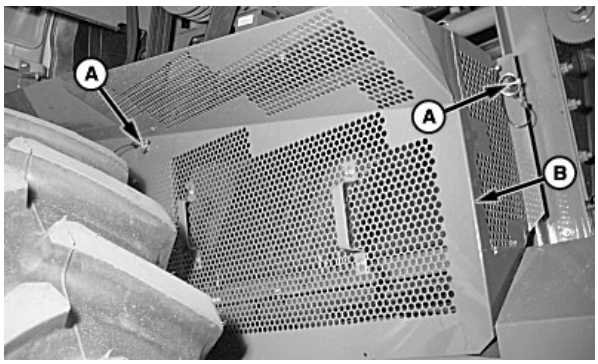
H96804—UN—09JUN10

OUO6075,00044A1-KM-20DEC16-5/6

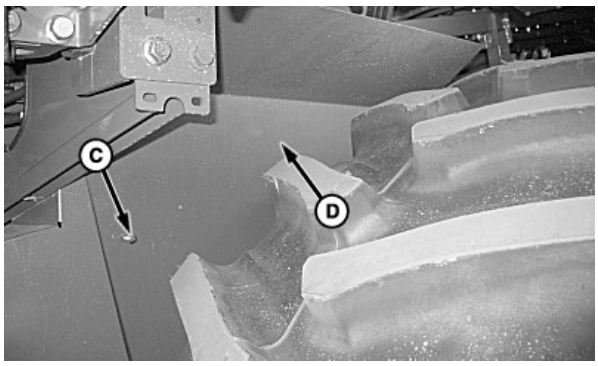
ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (A) និងដោះរបាំង (B) ។

ដោះប៊ូឡុង (C) និងរុញរបាំងការពារតម្រងចម្រោះខាងមុខ (D) ថាយក្រោយ ដើម្បីដោះចេញ។

A—កន្លាស់ចាក់ខ្ជាស់រហ័ស
B—របាំងការពារ
C—ប៊ូឡុង
D—របាំងការពារ



H96804—UN—09JUN10



H96805—UN—09JUN10

OUO6075,00044A1-KM-20DEC16-6/6

របាំងចំហៀងខាងស្តាំដៃ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00007C7-KM-28SEP10-1/3

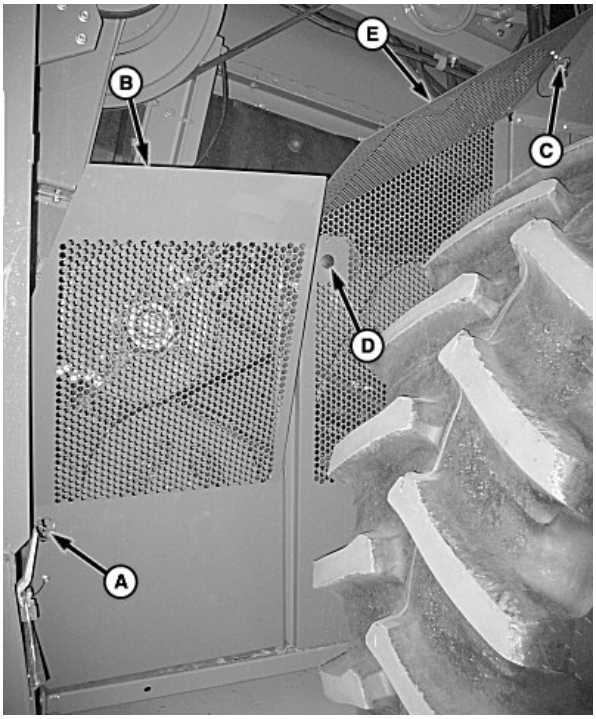
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

របាំងខាងក្រោយនិងរបាំងកង្ហារកណ្តាល— ដោះកន្ធាស់ខ្ចាស់រហ័ស (A) ហើយបើករបាំង (B) ដើម្បីផ្តល់សេវាថែទាំខ្សែពាន។

ដោះកន្ធាស់ស៊ីកខ្ចាស់រហ័ស (C) និងមួលគន្លឹះ (D) ដើម្បីដោះសោ។

លើកនិងដោះរបាំងខាងក្រោយ (B) និងរបាំងកង្ហារកណ្តាល (E) ចេញ។

A—កន្ធាស់ខ្ចាស់រហ័ស
B—របាំង
C—កន្ធាស់ខ្ចាស់រហ័ស
D—ក្បាលគន្លឹះ
E—របាំង



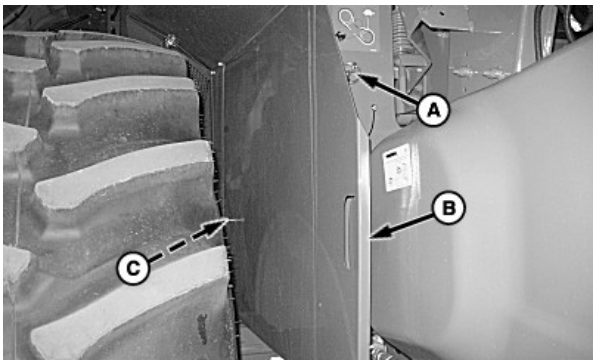
H96806—UN—09JUN10

OUO6075,00007C7-KM-28SEP10-2/3

របាំងគ្រឿងបំបែកខាងមុខ— ដោះកន្ធាស់ខ្ចាស់រហ័ស (A) និងទាញរបាំង (B) ទៅមុខ។

ចូរដោះប៊ូឡុង (C) ហើយដោះរបាំងចេញ។

A—កន្ធាស់ខ្ចាស់រហ័ស
B—របាំង
C—ប៊ូឡុង



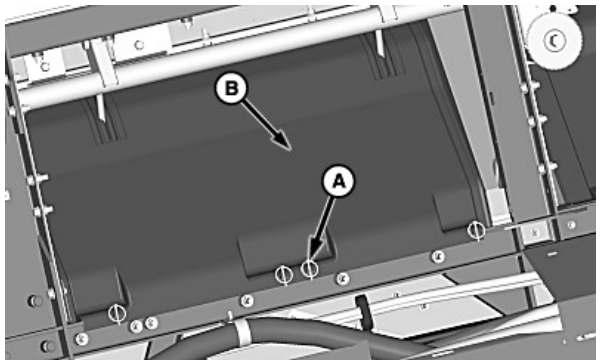
H96807—UN—09JUN10

OUO6075,00007C7-KM-28SEP10-3/3

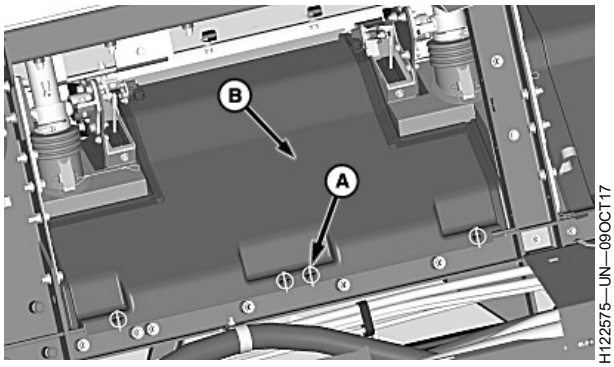
គម្របគ្រឿងបំបែក

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00047C3-KM-09OCT17-1/2



គម្របកន្លែងបោក (លៃតម្រូវកញ្ចែងស្តង់ដារ)



គម្របបោក (ការបំបែកកញ្ចែងសកម្ម)

ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

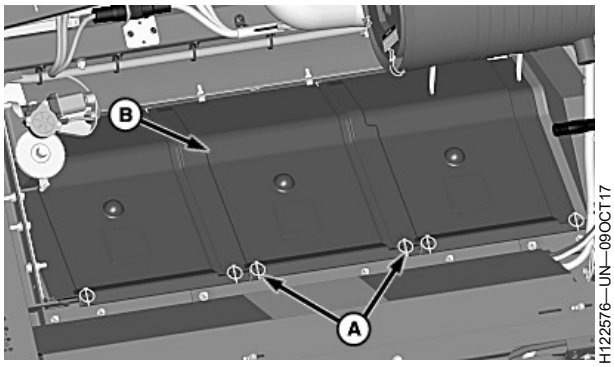
សំខាន់៖ ដើម្បីកុំឲ្យបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ ចូរពិនិត្យមើលគម្របគ្រឿងបំបែកក្រែងលោមិនអីបនឹងគ្រឿងបំបែក និងមិនស្ថិតនៅពីក្រោមគែមគ្រឿងបំបែក។ គម្របត្រូវដំឡើងចាប់ពីចំហៀងខាងឆ្វេង បែរទៅរកគ្រឿងចក្រ ហើយដំណើរការទៅខាងស្តាំ។

កុំដាក់គម្របឲ្យត្រូវពន្លឺថ្ងៃខ្លាំង បើពុំដូច្នោះទេវានឹងខូចទម្រង់ទ្រាយ។

កំណត់ចំណាំ៖ គម្របម្ខាងនៅខាងឆ្វេងគ្រឿងចក្រ ហើយគម្របពីរទៀតនៅខាងស្តាំប្រើដើម្បីបិទផ្នែកបោកបែនគ្រាប់ដំណាំ។ គម្របទាំងបីស្ថិតនៅលើចំហៀងសងខាងគ្រឿងចក្រប្រើដើម្បីបិទផ្នែកបំបែក។

កន្លាស់ស៊ីកខ្វាស់រហ័ស (A) ប្រើដើម្បីទប់គម្រប (B)។

ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័សនិងគម្របចេញ។



កន្លែងផតម្រងចម្រោះ

A—កន្លាស់ឡុកហ័រហ័ស **B—គម្រប**

OUO6075,00047C3-KM-09OCT17-2/2

បន្ទះការពារសំណឹកចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូលស្តង់ដារ—ការប្តូរ

OUO6075,0001726-KM-14JAN14-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ លោកអ្នកអាចត្រលប់បន្ទះការពារសំណឹកដើម្បីឲ្យមានការសឹកបន្ថែម។

ស្លាបចង្កឹះបង្កើនល្បឿននិងបន្ទះការពារសំណឹកអាចប្តូរចេញដោយមិនចាំបាច់ដោះចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូលចេញឡើយ។ ប្តូរស្លាបចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល និងបន្ទះសំណឹកជាឈុតពីរ ហើយដាក់ទល់មុខគ្នាដើម្បីរក្សាលំនឹងបានសមស្រប។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូលត្រូវដោះចេញពីគ្រឿងចក្រ ឬត្រូវផ្តល់សេវាថែទាំ ចូររឹតបន្តឹងប៊ូឡុងក្រចាបរឹតមុនពេលរឹតស្លាបឲ្យជាប់។

ការដោះប៊ូឡុងក្បាលមូល (A) ចេញ ហើយប្តូរបន្ទះការពារសំណឹកចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល (B) តាមចាំបាច់។ មូលបន្តឹងប៊ូឡុងក្បាលមូលឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

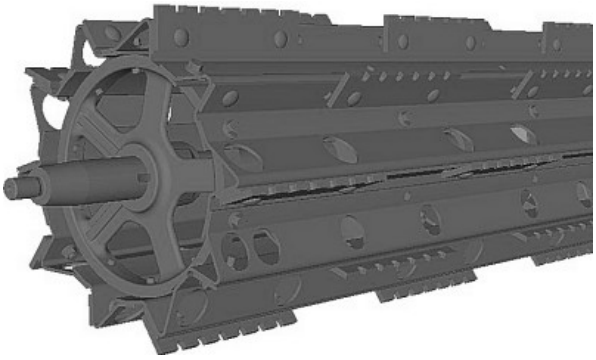
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

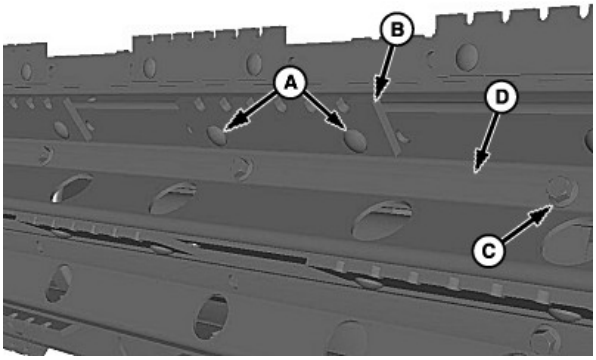
ប៊ូឡុងក្បាលមូលបន្ទះការពារសំណឹកចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល — កម្លាំងបង្វិល	70 ញូតុនម៉ែត្រ (52 ផោន-ហ្វីត)

ការដោះប៊ូឡុង (C) ចេញ ហើយប្តូរស្លាបចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល (D) តាមចាំបាច់។ មូលបន្តឹងប៊ូឡុងឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងស្លាបចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល—កម្លាំងបង្វិល	70 ញូតុនម៉ែត្រ (52 ផោន-ហ្វីត)





ស្លាបចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល និងបន្ទះការពារសំណឹក
(ស្តង់ដារ)

A—ប៊ូឡុងក្បាលមូល
B—បន្ទះការពារសំណឹកចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល
C—ប៊ូឡុង
D—ស្លាបចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល

OUO6075,0001726-KM-14JAN14-2/2

បន្ទះការពារសំណឹកអង្គបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូលដើមដំណាំតឹង—ការប្តូរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004A13-KM-09AUG18-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ស្លាបចង្កឹះបង្កើនល្បឿននិងបន្ទះការពារសំណឹកអាចប្តូរចេញដោយមិនចាំបាច់ដោះចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូលចេញឡើយ។ ប្តូរស្លាបអង្គបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល និងបន្ទះសំណឹកដាឈុតពីរ ហើយដាក់ទល់មុខគ្នាដើម្បីរក្សាលំនឹងបានសមស្រប។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើដោះអង្គបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូលចេញពីគ្រឿងចក្រ ឬត្រូវផ្តល់សេវាថែទាំ ចូរវិតបន្តឹងប៊ូឡុងក្រចាប់វិតមុនពេលវិតស្លាបឲ្យជាប់។

ជានិច្ចការ ចូរប្តូរគ្រឿងខ្ចៅចេញ នៅពេលប្តូរបន្ទះការពារសំណឹកអង្គបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល។

ការដោះប៊ូឡុងក្បាលមូល (A) ចេញ ហើយប្តូរបន្ទះការពារសំណឹកចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល (B) តាមចាំបាច់។ រឹងបន្តឹងប៊ូឡុងក្បាលមូលតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

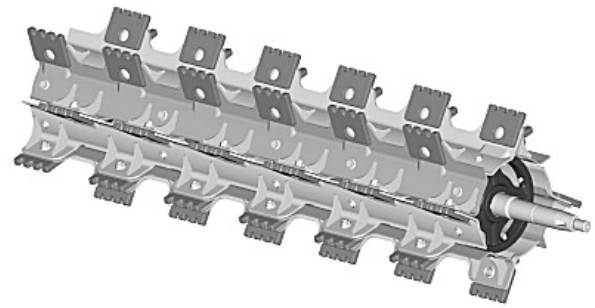
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងក្បាលមូលបន្ទះការពារសំណឹក ចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល — កម្លាំងបង្វិល	107 ញូតុនម៉ែត្រ (79 ផោនហ្វីត)

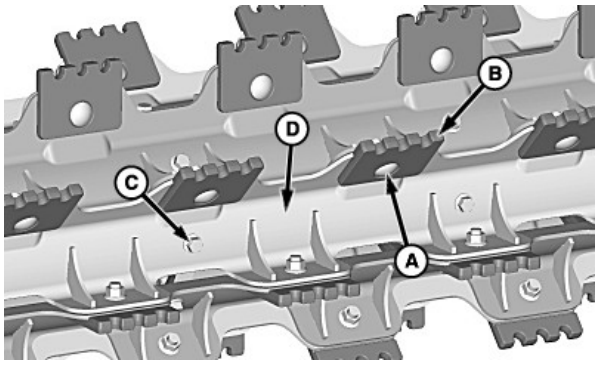
ការដោះប៊ូឡុង (C) ចេញ ហើយប្តូរស្លាបចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល (D) តាមចាំបាច់។ មូលបន្តឹងប៊ូឡុងឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងស្លាបចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល—កម្លាំងបង្វិល	70 ញូតុនម៉ែត្រ (52 ផោនហ្វីត)



H107173—UN—06MAR13



H107174—UN—06MAR13

បន្ទះការពារសំណឹកចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល (ដើមដំណាំតឹង)

A—ប៊ូឡុងក្បាលមូល
B—បន្ទះការពារសំណឹកអង្គបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល
C—ប៊ូឡុង
D—ស្លាបអង្គបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល

OUO6075,0004A13-KM-09AUG18-2/2

បន្ទះការពារសំណឹកចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូលធ្វេញសម

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0001729-KM-14JAN14-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ស្លាបចង្កឹះបង្កើនល្បឿននិងបន្ទះការពារសំណឹកអាចប្តូរចេញដោយមិនចាំបាច់ដោះចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូលចេញឡើយ។

ការដោះប៊ូឡុងក្បាលមូល (A) ចេញ ហើយប្តូរបន្ទះការពារសំណឹកចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល (B) តាមចាំបាច់។ មួលបន្ទឹងប៊ូឡុងក្បាលមូលឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងក្បាលមូលបន្ទះការពារសំណឹក ចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល — កម្លាំងបង្វិល	73 ញូតុន ម៉ែត្រ (54 ផោន-ហ្វីត)

ការដោះប៊ូឡុង (C) ចេញ ហើយប្តូរបង្គុំស្លាប (D) តាមចាំបាច់។

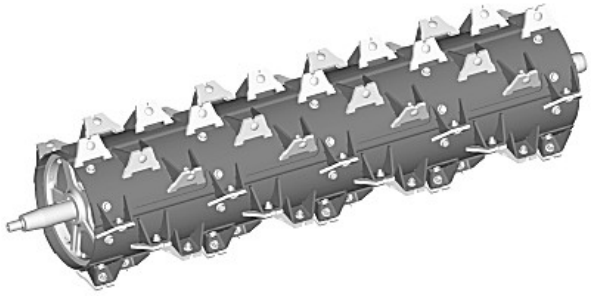
សំខាន់៖ ចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូលត្រូវតែមានលំនឹងវេរ។ បន្ថែមវ៉ែងតាមចាំបាច់រហូតទាល់តែចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូលមានលំនឹង។

ដំឡើងបង្គុំស្លាបដើម្បីឲ្យវាត្រួតគ្នានៅត្រង់ទីតាំង (E) ដូចក្នុងរូបភាព។ មួលបន្ទឹងប៊ូឡុងឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

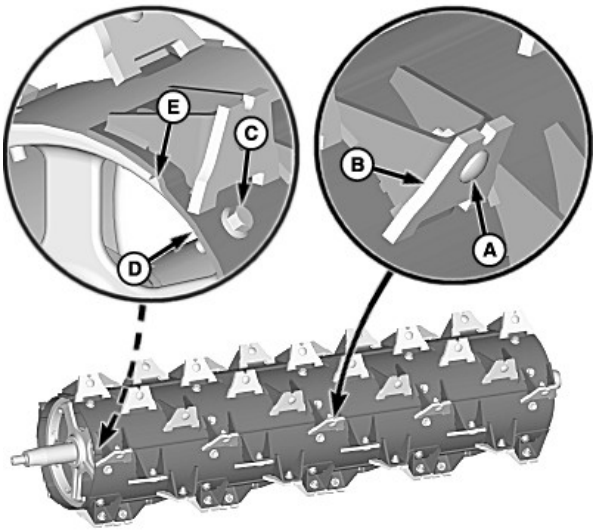
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងបង្គុំស្លាបចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល —កម្លាំងបង្វិល	73 ញូតុន ម៉ែត្រ (54 ផោន-ហ្វីត)

A—ប៊ូឡុងក្បាលមូល
B—បន្ទះការពារសំណឹកចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល
C—ប៊ូឡុង
D—បង្គុំស្លាប
E—ទីតាំងត្រួតគ្នា



H102209—UN—15JUN11



H102210—UN—15JUN11

ស្លាបចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល និងបន្ទះការពារសំណឹក

OUO6075,0001729-KM-14JAN14-2/2

ជាតស្ទិតឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ៊ីដធ្មេញសម (គ្រឿងចក្រច្រូតស្រូវ)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004557-KM-02DEC16-1/2

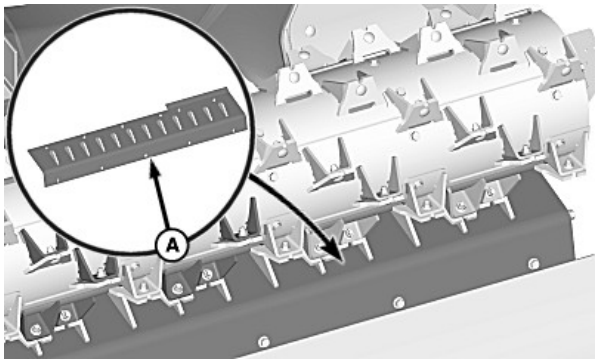
កំណត់ចំណាំ៖ គ្រឿងចក្រត្រូវបានដឹកជញ្ជូនពីរោងចក្រដោយបានដំឡើងបាតស្ទឹត។ បាតស្ទឹតអាចត្រូវបានដំណើរការតែជាមួយឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនលឿនហ្វីដធ្មេញសមប៉ុណ្ណោះ។

នៅពេលបាតស្ទឹត (A) ត្រូវបានដោះចេញសម្រាប់ច្រូតកាត់បន្ទះលើនេអ៊ែររលោង (B) ដែលត្រូវបានដឹកជញ្ជូនជាមួយគ្រឿងចក្រត្រូវតែបានដំឡើង (ផ្នែកខាងឆ្វេងគ្រឿងចក្រ)។

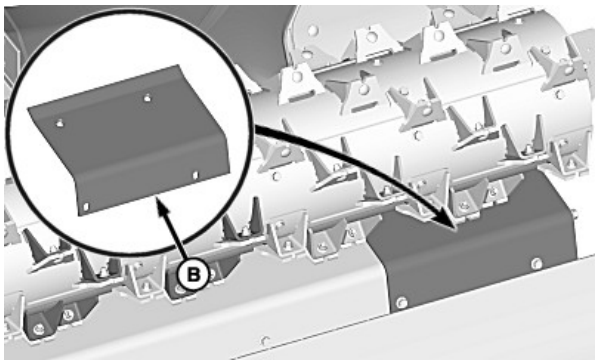
ព័ត៌មានច្រូតកាត់មិនមែនស្រូវ

- ពោត - ដោះបាតស្ទឹតចេញ ហើយដំឡើងបន្ទះលើនេអ៊ែររលោង។
- សណ្តែកសៀង - ប្រសិនបើការបំបែកជាកង្វល់ ដោះបាតស្ទឹតចេញ ហើយដំឡើងបន្ទះលើនេអ៊ែររលោងវិញ។
- គ្រាប់ធញ្ញជាតិតូចៗ - ដោះបាតស្ទឹត និងដំឡើងបន្ទះលើនេអ៊ែររលោង។

A—បាតស្ទឹត **B—បន្ទះលើនេអ៊ែររលោង**



H105544—UN—20JUN12



H105543—UN—20JUN12

OUO6075,0004557-KM-02DEC16-2/2

បាតស្ទឹតឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដធ្មេញសម (គ្រឿងចក្រច្រូតស្រូវ)—ការដោះចេញ

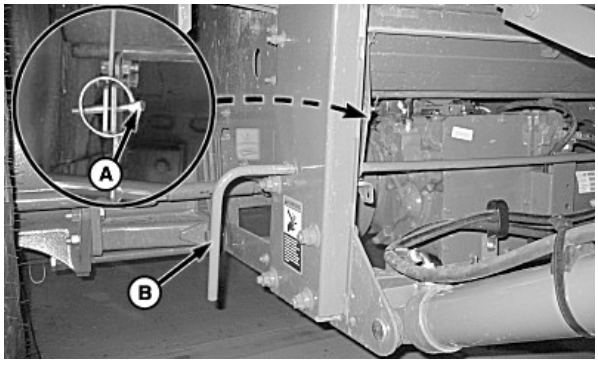
OUO6075,00046A7-KM-21MAR17-1/10

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ លើកសំបកហ៊ីឌីរ បន្ទាបចំណុចបញ្ឈប់សុវត្ថិភាព ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ និងដកសោចេញ។

ដោះកន្ទាស់ចាក់សោរហ័ស (A) ហើយរំកិលចង្កឹះ (B) ឡើងលើដើម្បីបើកតម្រងតម្រោះថ្ម។

បន្ទះហ្វីដ (រចនាប័ទ្ម A)

A—កន្ទាស់ចាក់សោរហ័ស **B—ចង្កឹះ**



H99239—UN—01DEC10

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00046A7-KM-21MAR17-2/10

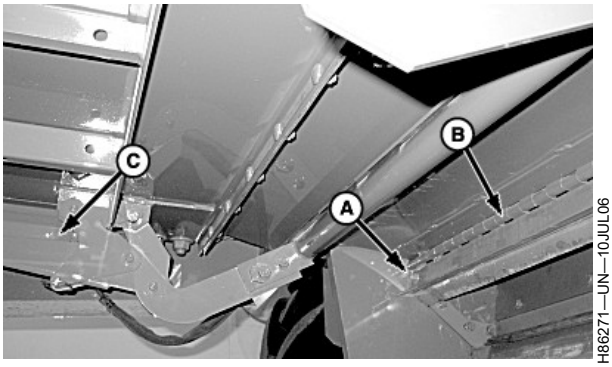
ដោះចេញ និងរឹតប៊ូឡុង និងឡោស៊ី (A) នៅផ្នែកទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ។

ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័សចេញ ហើយរំកិលចង្កឹះ (C) ចុះក្រោម ហើយទៅក្រោយពេលផ្លាស់ទីបង្គំបន្ទះហ្វឺដ (B) នៅពេលតែមួយ។

លើកចង្កឹះ (C) ហើយរឹតជាមួយកន្លាស់ចាក់សោរហ័សដែលបានដោះចេញពីមុន។

បន្ទះហ្វឺដ (រចនាប័ទ្ម B)

A—ប៊ូឡុង និងឡោស៊ី
B—បង្គំបន្ទះហ្វឺដ
C—ចង្កឹះ



H86271—UN—10JUL06

OUO6075,00046A7-KM-21MAR17-3/10

ដោះចេញ និងរឹតប៊ូឡុង និងឡោស៊ី (A) នៅផ្នែកទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ។

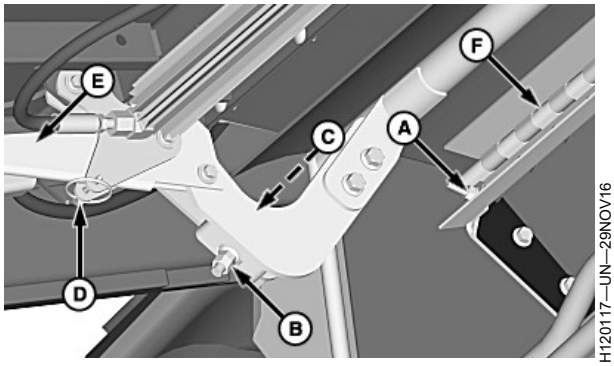
ដោះឡោស៊ី (B) និងប៊ូឡុងក្បាលមូល (C) នៅលើផ្នែកទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ។

ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័សចេញ (D) ហើយរំកិលចង្កឹះ (E) ចុះក្រោម ហើយទៅក្រោយពេលផ្លាស់ទីបង្គំបន្ទះហ្វឺដ (F) នៅពេលតែមួយ។

លើកចង្កឹះ (E) ហើយរឹតជាមួយប៊ូឡុងក្បាលមូលដែលបានដោះចេញពីមុន (C) ហើយរឹតាមួយឡោស៊ីដែលបានដោះចេញពីមុន (B) នៅផ្នែកទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ។

ដំឡើងកន្លាស់ចាក់សោរហ័សដែលបានដោះចេញពីមុន (D) ។

A—ប៊ូឡុង និងឡោស៊ី
B—ឡោស៊ី
C—ប៊ូឡុងក្បាលមូល
D—កន្លាស់ចាក់សោរហ័ស
E—ចង្កឹះ
F—បង្គំបន្ទះហ្វឺដ



H120117—UN—29NOV16

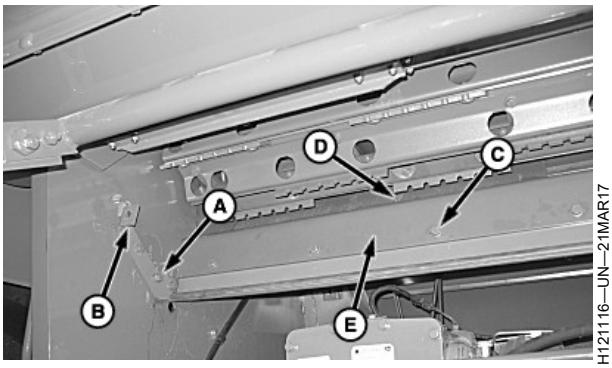
OUO6075,00046A7-KM-21MAR17-4/10

ដោះចេញ ហើយរឹតគ្រឿងខ្ចៅ (A) និងកែងទម្រង (B) ពីផ្នែកទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ។

ដោះចេញ ហើយរឹតប៊ូឡុង និងឡោស៊ី (C) ។

ដោះចេញ ហើយរឹតប៊ូឡុងភ្ជួរ (D) ហើយដោះបាតស្ទិតចេញ (E) ។

A—គ្រឿងខ្ចៅ (បានប្រើប្រាស់ 2)
B—កែងទម្រង (បានប្រើប្រាស់ 2)
C—ប៊ូឡុង និងឡោស៊ី (បានប្រើប្រាស់ 5)
D—ប៊ូឡុងភ្ជួរ
E—បាតស្ទិត



H121116—UN—21MAR17

តទៅទំព័របន្ទាប់

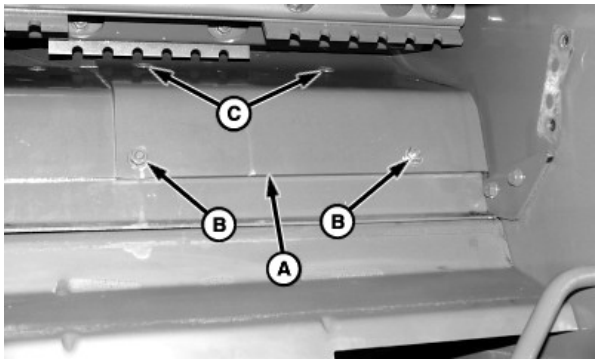
OUO6075,00046A7-KM-21MAR17-5/10

ដំឡើងបន្ទះលើនេអ៊ែររលោង (A) បានដឹកជញ្ជូនជាមួយគ្រឿងចក្រនៅលើផ្នែកខាងឆ្វេង។

ដំឡើងប៊ូឡុង និងឡោស៊ីដែលបានដោះចេញពីមុន (B) ។

ដំឡើងប៊ូឡុងភ្ជួរដែលបានដោះចេញពីមុន (C) ។

A—បន្ទះលើនេអ៊ែររលោង
B—ប៊ូឡុង និងឡោស៊ី (បានប្រើប្រាស់ 2)
C—ប៊ូឡុងភ្ជួរ (បានប្រើប្រាស់ 2)



H105545—UN—21JUN12

OUO6075,00046A7-KM-21MAR17-6/10

កំណត់ចំណាំ៖ ត្រូវតែដំឡើងប៊ូឡុងភ្ជួរក្នុងរន្ធដែលបានផ្គុកបាតស្ងួតពីមុន ដើម្បីការពារកុំឲ្យបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

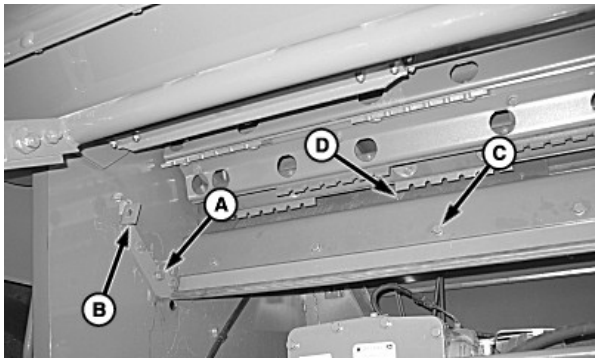
ដំឡើងប៊ូឡុងភ្ជួរដែលបានដោះចេញពីមុន (D) ។

ដំឡើងប៊ូឡុង និងឡោស៊ីដែលបានដោះចេញពីមុន (C)។

ដំឡើងកែងទម្រងដែលបានដោះចេញពីមុន (B) នៅផ្នែកទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ និងរឹតជាមួយគ្រឿងខ្ចៅដែលបានដោះចេញពីមុន (A) ។

បន្ទះហ្វឺដ (រចនាប័ទ្ម A)

A—គ្រឿងខ្ចៅ (បានប្រើប្រាស់ 2)
B—កែងទម្រង (បានប្រើប្រាស់ 2)
C—ប៊ូឡុង និងឡោស៊ី (បានប្រើប្រាស់ 3)
D—ប៊ូឡុងភ្ជួរ (បានប្រើប្រាស់ 3)



H121117—UN—21MAR17

OUO6075,00046A7-KM-21MAR17-7/10

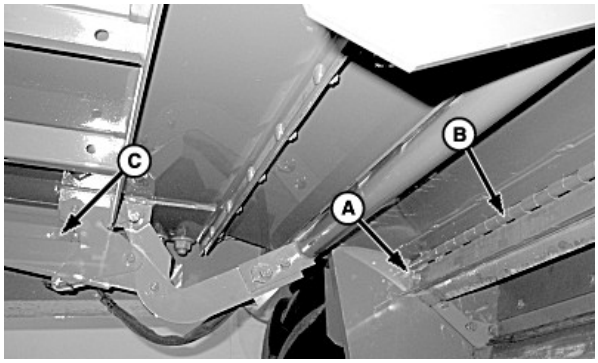
ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស ហើយរំកិលចង្កឹះ (C) ចុះក្រោម ហើយថយក្រោយ។

ដំឡើងបង្គុំបន្ទះហ្វឺដែលបានដោះចេញពីមុន (B) និងរឹតឡោស៊ី និងប៊ូឡុងដែលបានដោះចេញពីមុន (A) នៅផ្នែកទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ។

រុញចង្កឹះទៅមុខ ហើយឡើងលើ ដើម្បីបិទទ្វារបន្ទះហ្វឺដ និងរឹតកន្លាស់ចាក់សោរហ័សដែលបានដោះចេញពីមុន។

បន្ទះហ្វឺដ (រចនាប័ទ្ម B)

A—ប៊ូឡុង និងឡោស៊ី
B—បង្គុំបន្ទះហ្វឺដ
C—ចង្កឹះ



H86271—UN—10JUL06

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00046A7-KM-21MAR17-8/10

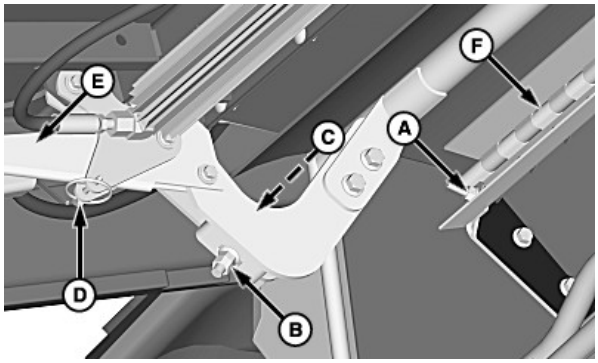
ដោះឡោស៊ី (B) និងប៊ូឡុងក្បាលមូល (C) នៅលើផ្នែកទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ។

ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (D) និងរំកិលចង្កឹះ (E) ចុះក្រោម ហើយទៅក្រោយ។

ដំឡើងបង្គុំបន្ទះហ្វីដែលបានដោះចេញពីមុន (F) និងរឹតឡោស៊ី និងប៊ូឡុងដែលបានដោះចេញពីមុន (A) នៅផ្នែកទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ។

លើកចង្កឹះ (E) ហើយរឹតជាមួយប៊ូឡុងក្បាលមូលដែលបានដោះចេញពីមុន (C) ហើយរឹតាមួយឡោស៊ីដែលបានដោះចេញពីមុន (B) នៅផ្នែកទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ។

ដំឡើងកន្លាស់ចាក់សោរហ័សដែលបានដោះចេញពីមុន (D) ។



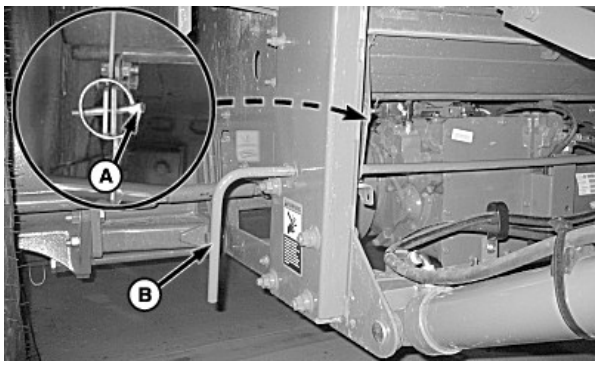
H120117—UN—29NOV16

A—ប៊ូឡុង និងឡោស៊ី
B—ឡោស៊ី
C—ប៊ូឡុងក្បាលមូល
D—កន្លាស់ចាក់សោរហ័ស
E—ចង្កឹះ
F—បង្គុំបន្ទះហ្វីដ

OUO6075,00046A7-KM-21MAR17-9/10

រំកិលចង្កឹះ (B) ចុះក្រោមដើម្បីបិទបន្ទះថ្ម និងរឹតកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (A) ។

A—កន្លាស់ចាក់សោរហ័ស
B—ចង្កឹះ



H99239—UN—01DEC10

OUO6075,00046A7-KM-21MAR17-10/10

ខ្សែពានបង្កើនល្បឿនហ្វីដ—ការបម្រុង

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004727-KM-25APR17-1/4

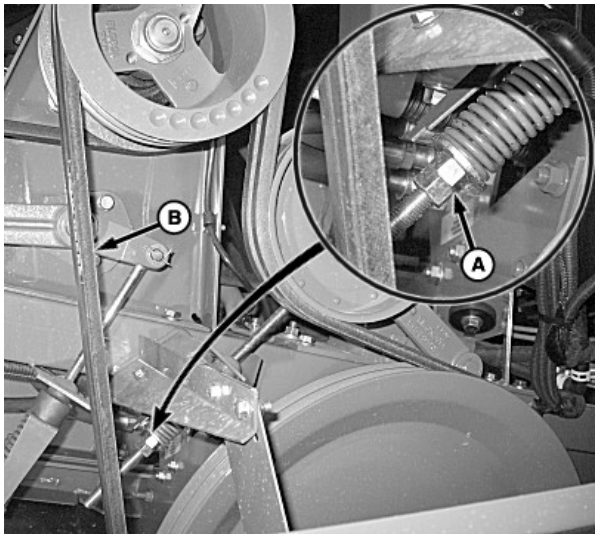
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ទូរឡោស៊ុ (A) ដើម្បីដោះតំណឹងចេញពីខ្សែពានឡាបខាងមុខ (B) ។

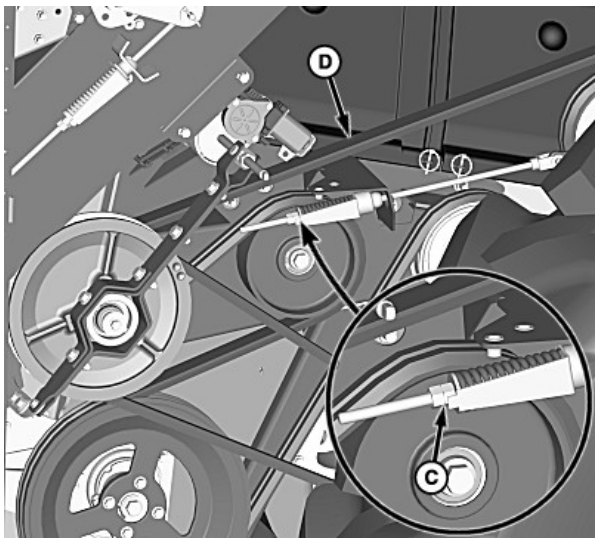
បន្ទូរឡោស៊ុ (C) ដើម្បីដោះតំណឹងចេញនៅលើស្បែក កង្ហារ និងខ្សែពានប្រដាប់បួងច្រវាក់រណោល (D) ។

ដោះខ្សែពានទាំងពីរ ដើម្បីអនុញ្ញាតឲ្យដោះខ្សែពានបង្កើនល្បឿនហ៊ីដចេញ។

A—ឡោស៊ុ
B—ខ្សែពានឡាបខាងមុខ
C—ឡោស៊ុ
D—ខ្សែពាន



H96924—UN—16JUN10

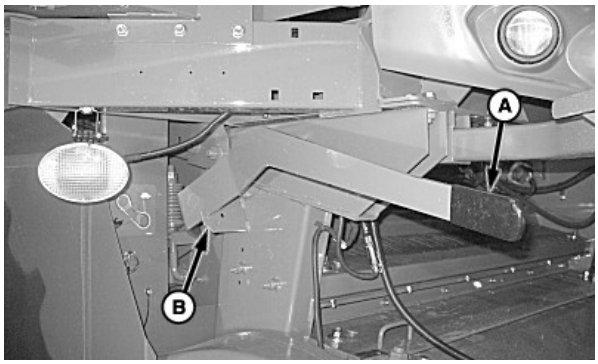


H116822—UN—07JAN16

OUO6075,0004727-KM-25APR17-2/4

រុញចង្កឹះ (A) ឡើងលើង ឬចេញពីគន្លាក់កែងទម្រ (B) ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានពីខ្សែពានឧបករណ៍បង្កើនល្បឿន។

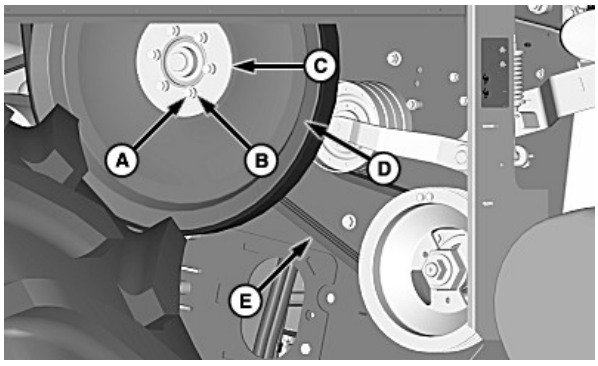
A—ចង្កឹះ
B—កែងទម្រ



H96926—UN—16JUN10

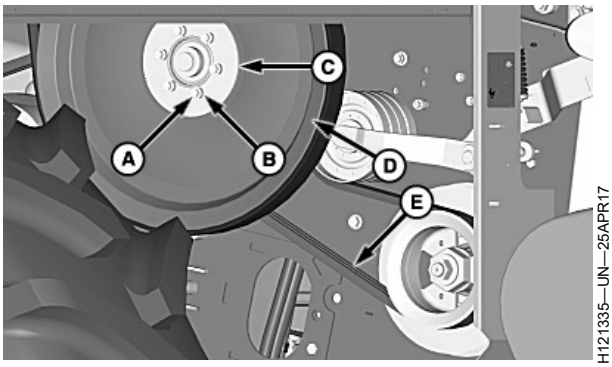
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004727-KM-25APR17-3/4



H121334—UN—25APR17

ខ្សែពានឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដ (សមត្ថភាពខ្ពស់នៃល្បឿនស្តង់ដារ)



H121335—UN—25APR17

ខ្សែពានបង្កើនល្បឿនហ្វឺដ (សមត្ថភាពខ្ពស់នៃល្បឿនលឿន)

A—ក្បាលឡោស៊ីតម្រប (បានប្រើប្រាស់ 6)
B—ប្រដាប់រក្សាគម្លាត (បានប្រើប្រាស់ 6)
C—ស្នៀត (បានប្រើប្រាស់ 2)
D—ប៉ូលីដ្រាយ
E—ខ្សែពានឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដ

ដោះប៊ូឡុង (A) ចេញ ប្រដាប់រក្សាគម្លាត (B) ស្នៀត (C) និងប៉ូលីដ្រាយ (D) ។

ដោះខ្សែពានឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដ (E) ចេញ ហើយដំឡើងខ្សែពានដំនួស។

ដំឡើងប៉ូលីដ្រាយ ស្នៀត ប្រដាប់រក្សាគម្លាត និងរឹតប៊ូឡុង។

មួលបន្តឹងខ្ចៅមានក្បាលឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល . . . . . 70 N·m (52 lb·ft)

រុញចង្អឹះឡើងលើ ហើយចូលក្នុងគន្លាក់ក្នុងកែងទម្រ។

កែតម្រូវតំណែងខ្សែពានឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដ ដូច្នេះកាសស្ថិតក្នុងទីតាំងចន្លោះចុងប្រដាប់បួង និងបាតជណ្តើរ។

ដំឡើងស្បែក កង្ហារ និងខ្សែពានប្រដាប់បួងច្រវាក់រណេល និងខ្សែពានឡាបខាងមុខ។

កែតម្រូវតំណឹងសម្រាប់ខ្សែពាន ដូច្នេះកាសសម្អាតស្ថិតនៅចន្លោះចុងប្រដាប់បួង និងបាតជណ្តើរ។

OUO6075,0004727-KM-25APR17-4/4

ខ្សែពានឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដ—ការកែសម្រួល

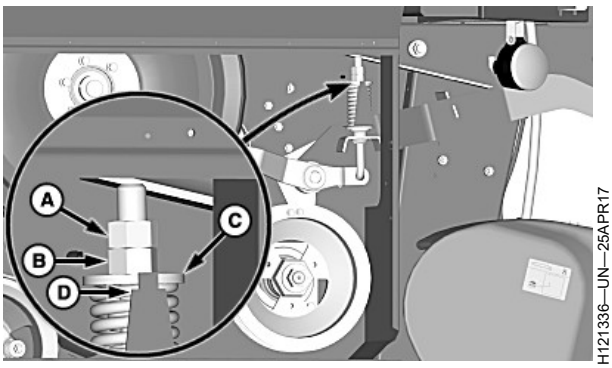
OUO6075,0004728-KM-25APR17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កង់ខ្សែពានឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដនៅផ្នែកខាងស្តាំគ្រឿងចក្រខាងក្រោយសួលសំបកហ្វឺដ័រ។

បន្ធូរឡោស៊ី (A) ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ី (B) រហូតដល់កាសទ្រនាប់ (C) ស្ថិតក្នុងទីតាំងចន្លោះចុងប្រដាប់បួង (D) និងផ្នែកខាងក្រោមកាំជណ្តើរ។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ីចាក់សោ

A—ឡោស៊ី
B—ឡោស៊ី
C—កាស
D—កុងទ័រ



H121336—UN—25APR17

OUO6075,0004728-KM-25APR17-2/2

ចង្អឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ជូលដែលមានសមត្ថភាពខ្ពស់ល្បឿនស្តង់ដារ—ការប្តូរល្បឿន

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00007F2-KM-27OCT10-1/2

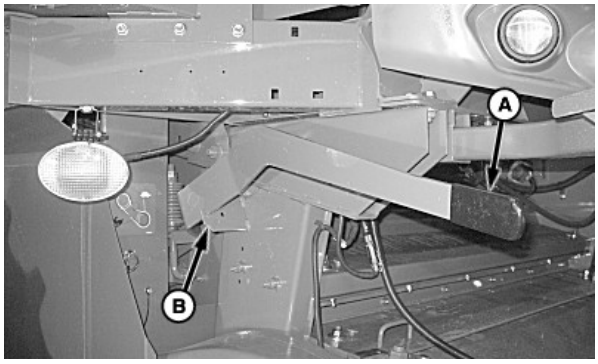
កំណត់ចំណាំ៖ ចូរអានផ្នែកការកំណត់ដើមដំណាំ ដើម្បីស្វែងយល់ពីការកំណត់ល្បឿនចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ជូលដែលបានណែនាំ។

នៅពេលប្តូរល្បឿនគ្រឿងបំបែកចូរប្រាកដថាបានបើកនិងបិទថាមពលដើម្បីទទួលស្គាល់ដាប់ល្បឿនថ្មី។

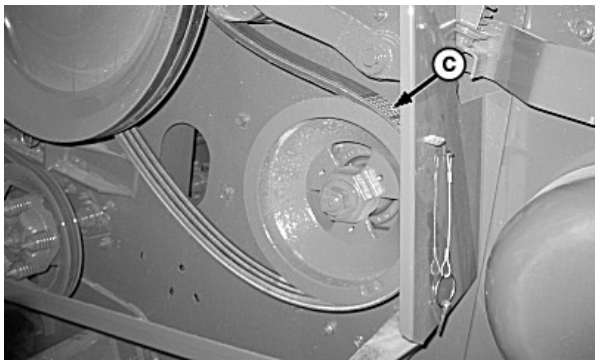
ដើម្បីប្តូរល្បឿនចង្កឹះបង្កើនល្បឿនទៅទីតាំងល្បឿនខ្ពស់៖

- រុញដៃបញ្ជា (A) ឡើងលើនិងចេញពីគន្លាក់នៅក្តងកែងទម្រ (B) ដើម្បីបន្ធូរខ្សែពានចេញ។
- រំកិលខ្សែពាន (C) ទៅកាន់ចង្ករូបប៉ូលីខាងក្តងនៅប៉ូលីទាំងពីរសម្រាប់ល្បឿនខ្ពស់។
- រុញដៃបញ្ជាឡើងលើនិងចេញពីគន្លាក់នៅក្តងកែងទម្រដើម្បីកំណត់តំណឹងខ្សែពានឡើងវិញ។

A—ដៃបញ្ជា
B—កែងទម្រ
C—ខ្សែពាន



H96926—UN—16JUN10



H86423—UN—28JUL06

OUO6075,00007F2-KM-27OCT10-2/2

ចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ជូលដែលមានសមត្ថភាពខ្ពស់ល្បឿនខ្ពស់—ការប្តូរទៅល្បឿនទាប

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00007F3-KM-14JUN11-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ចូរអានផ្នែកការកំណត់ដើមដំណាំ ដើម្បីស្វែងយល់ពីការកំណត់ឈ្នើនចង្កឹះបង្កើនឈ្នើនច្រកបញ្ចូលដែលបានណែនាំ។

នៅពេលប្តូរឈ្នើនគ្រឿងបំបែកចូរប្រាកដថាបានបើកនិងបិទថាមពលដើម្បីទទួលស្គាល់ដាប់ឈ្នើនថ្មី។

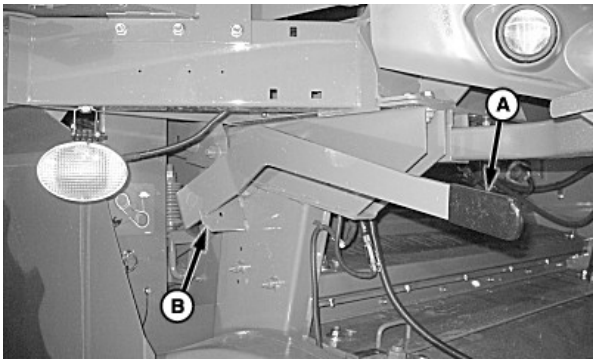
ដើម្បីប្តូរឈ្នើនចង្កឹះបង្កើនឈ្នើនទៅទីតាំងឈ្នើនទាប៖

- រុញដៃបញ្ជា (A) ឡើងលើនិងចេញពីគន្លាក់នៅក្តងកែងទម្រ (B) ដើម្បីបន្ធូរខ្សែពានចេញ។
- ដោះខ្សែពាន (C) ចេញពីប៉ូលីខាងក្រោម ហើយទុកឲ្យខ្សែពានយារធ្លាក់មកពីប៉ូលីខាងលើ។

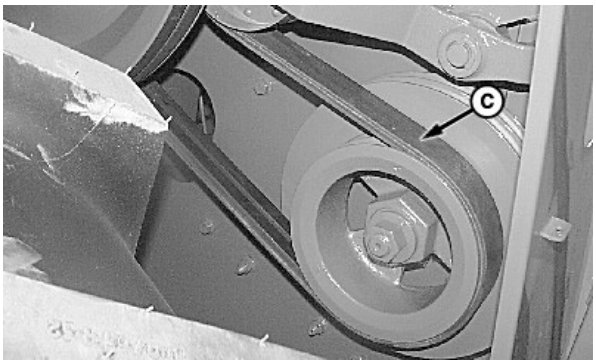
កំណត់ចំណាំ៖ ខ្សែពានត្រូវតែរមួលដើម្បីឲ្យត្រូវគ្នារវាងខ្សែពានខាងលើនិងរបាំងចំហៀង។

- ដោះខ្សែពាន (D) ចេញពីប៉ូលីខាងលើ (E) ហើយរំកិលទៅកាន់ប៉ូលីខាងក្តងសម្រាប់ឈ្នើនទាប។
- ដាក់ខ្សែពាន (C) នៅលើចង្អូរប៉ូលីខាងក្តងនៅលើប៉ូលីខាងក្រោម។
- រុញដៃបញ្ជាឡើងលើនិងចេញពីគន្លាក់នៅក្តងកែងទម្រដើម្បីកំណត់តំណឹងខ្សែពានឡើងវិញ។

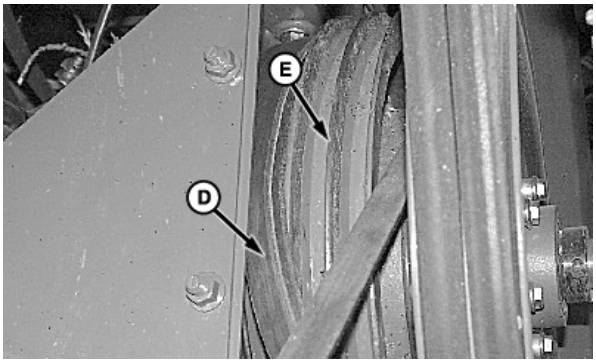
A—ដៃបញ្ជា
B—កែងទម្រ
C—ខ្សែពាន
D—ខ្សែពាន
E—ប៉ូលីខាងលើ



H96926—UN—16JUN10



H75088—UN—07FEB03



H75076—UN—06FEB03

OUO6075,00007F3-KM-14JUN11-2/2

អនុសាសន៍ស្តីពីប្រអប់កញ្ជ្រែង

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ការកំណត់គ្រឿងចក្រតាមការណែនាំ
សម្រាប់ដើមដំណាំផ្សេងៗ ចូរអានផ្នែកការកំណត់ដើមដំណាំ
ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម។

ប្រភេទប្រអប់កញ្ជ្រែង	ពោត	សណុងកែសង្វៀង	ស្រូវសាលីស្រូវសាលីបាលីគ្រាប់តូចល្អិត	ស្រូវ	ពោតពោតអាហារ	ដើមសឃុំ (មិឡូ) ឈូកវ័ត្ត (នំបង្អែម)	ឈូកវ័ត្ត (ប្រេង)	កាណូឡា
ខែ្សតូច	NR	NR	ល្អបំផុត	NR	NR	NR	មធ្យម	ល្អបំផុត
ខែ្សធំ	ល្អ	ល្អ	ល្អ	ល្អបំផុត	NR	ល្អបំផុត	ល្អបំផុត	ល្អ
របារមូល	ល្អបំផុត	ល្អបំផុត	មធ្យម	ល្អ	ល្អបំផុត	មធ្យម	ល្អបំផុត	មធ្យម

Best = ផ្តល់កម្រិតប្រសិទ្ធពលខ្ពស់បំផុត។
Good = ផ្តល់កម្រិតប្រសិទ្ធពលល្អប្រសើរ។
Average = ផ្តល់កម្រិតប្រសិទ្ធពលមធ្យម។
NR = មិនណែនាំឲ្យប្រើ។

ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធតាមការណែនាំ

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ការកំណត់គ្រឿងចក្រតាមការណែនាំ
សម្រាប់ដើមដំណាំផ្សេងៗ ចូរអានផ្នែកការកំណត់ដើមដំណាំ
ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម។

បន្សំប្រអប់កញ្ជ្រែងជាច្រើនអាចធ្វើទៅបានអាស្រ័យលើ
លក្ខខណ្ឌនានា និងចំណូលចិត្តរបស់ប្រតិបត្តិករ។

ប្រភេទប្រអប់កញ្ជ្រែង	ពោត សណ្តែកសៀង	ស្រូវសាលី	ស្រូវបាលី	បន្លែក្រៀម	សណ្តែក	កាណូឡា
John Deere	RB, RB, RB	SW, SW, SW ថែលគម្រប	SW, SW, LW	SW, SW, SW	SW, RB, RB	SW, SW, SW
Kondex® Revolution™	MR, RB, RB	MT, SW, SW	MT, SW, LW	MT, SW, SW	MR, RB, RB	MT, SW, SW

SW = ប្រអប់កញ្ជ្រែងសរសៃលួសតូច John Deere
LW = ប្រអប់កញ្ជ្រែងសរសៃលួសធំ John Deere
RB = ប្រអប់កញ្ជ្រែងបារមូល John Deere
MT = Kondex® Revolution™ ប្រអប់កញ្ជ្រែង MaxThresh™ ទទឹងពីរផ្នែកស្មើគ្នា
MR = Kondex® Revolution™ ប្រអប់កញ្ជ្រែង MaxThresh™ ទទឹងមួយភាគបួន និងប្រអប់កញ្ជ្រែង MaxRound™ ទទឹងមួយភាគបួន

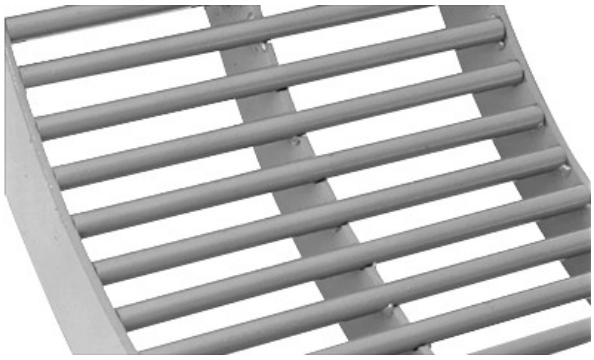
MaxThresh ជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Kondex Corporation*
MaxRound ជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Kondex Corporation*

OUO6075,0005039-KM-11MAY21-1/1

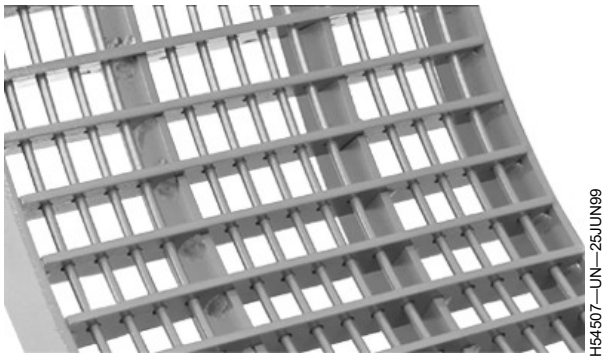
ប្រភេទប្រអប់កញ្ជ្រែង

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00007A8-KM-02JUN10-1/2



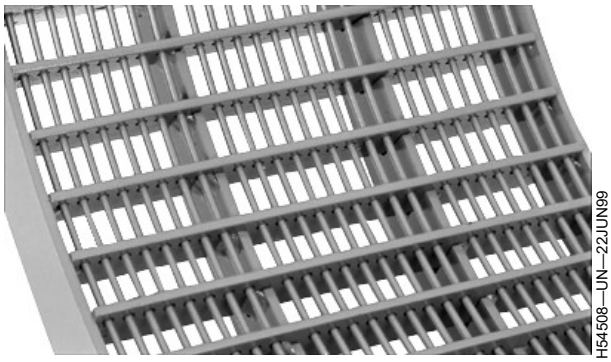
ប្រអប់កញ្ឆែងដំណាំច្រើនមុខរបារមូល



ប្រអប់កញ្ឆែងលួសសរសៃធំ

មានប្រអប់កញ្ឆែងបីប្រភេទសម្រាប់ដើមដំណាំនិងស្ថានភាពដំណាំផ្សេងៗ។

- ប្រអប់កញ្ឆែងដំណាំច្រើនមុខរបារមូលប្រើសម្រាប់ដើមពោតនិងសណ្តែកសៀង។
- ប្រអប់កញ្ឆែងលួសសរសៃធំប្រើសម្រាប់ដើមស្រូវសណ្តែកសៀង និងដើមសឺម។
- ប្រអប់កញ្ឆែងលួសសរសៃតូចប្រើសម្រាប់គ្រាប់ដំណាំតូចល្អិត។



ប្រអប់កញ្ឆែងលួសសរសៃតូច

OUO6075,00007A8-KM-02JUN10-2/2

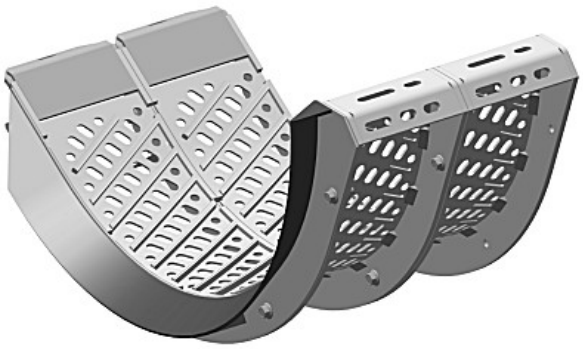
ប្រភេទប្រអប់កញ្ឆែង (MaxThresh™ និង MaxRound™)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0005036-KM-14MAY21-1/2

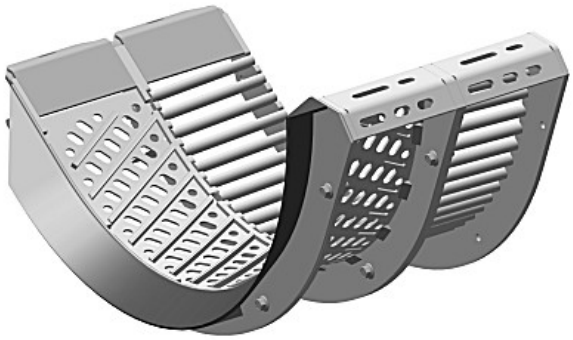
មានប្រអប់ក្រញ្ជែងពីរប្រភេទសម្រាប់ដើមដំណាំ និងស្ថានភាពដំណាំផ្សេងៗ។

- អប់ក្រញ្ជែង MaxThresh™ ប្រើសម្រាប់គ្រាប់ដំណាំតូចល្អិត។
- ប្រអប់ក្រញ្ជែង MaxThresh™ និង MaxRound™ ប្រើសម្រាប់ដើមគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។



H134407—UN—14MAY21

ប្រអប់ក្រញ្ជែង *MaxThresh™*



H134408—UN—14MAY21

ប្រអប់ក្រញ្ជែង *MaxThresh™* និង *MaxRound™*

MaxThresh ជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Kondex Corporation*
MaxRound ជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Kondex Corporation*

OUO6075,0005036-KM-14MAY21-2/2

ប្រដាប់រក្សាគម្លាតស្រទាប់គ្រឿងបំបែក

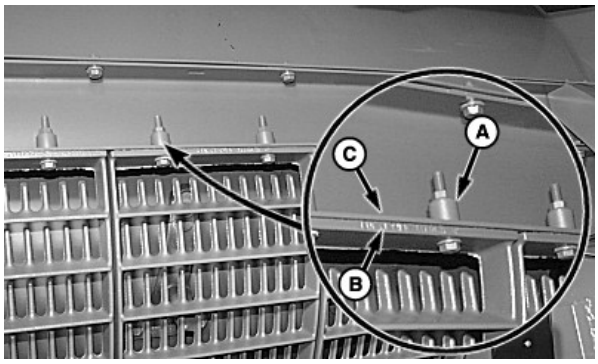
OUO6075,0000B06-KM-03JAN11-1/2

ប្រដាប់រក្សាគម្លាតត្រូវដំឡើងនៅក្នុងទីតាំងស្តុក (ដូចក្នុងរូបភាព) ពីរោងចក្រ។

លោកអ្នកអាចប្រើប្រដាប់រក្សាគម្លាតនៅក្នុងការកាត់ពោតដើម្បីកាត់បន្ថយបំណែកនៃស្នូលពោតនៅក្នុងគំរូធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

សំខាន់៖ គួរតែប្រើឧបករណ៍រក្សាគម្លាតនៅក្នុងដើមពោតនិងសណ្តែកសៀងប៉ុណ្ណោះ។ ដោះឧបករណ៍រក្សាគម្លាតចេញសម្រាប់ដំណាំដទៃទៀតទាំងអស់ (ដាក់ប្រដាប់រក្សាគម្លាតនៅក្នុងទីតាំងស្តុកដូចនៅក្នុងរូបភាព)។

ដោះប្រដាប់រក្សាគម្លាតស្រទាប់បំបែកទាំងអស់ (A) ចេញពីទីតាំងស្តុក (ដូចក្នុងរូបភាព) ហើយដំឡើងនៅចន្លោះស្រទាប់គ្រឿងបំបែក (B) និងច្រកគ្រឿងបំបែក (C)។



H86634—UN—20SEP06

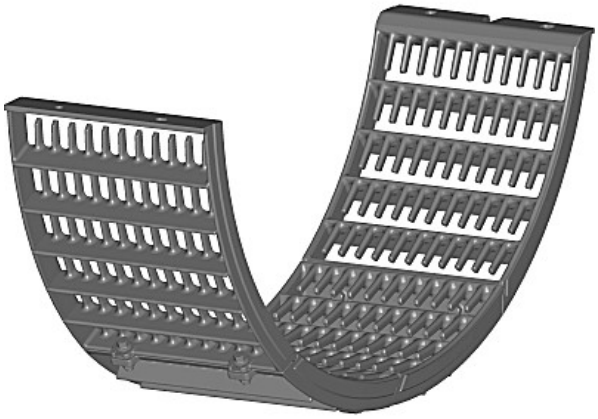
A—ប្រដាប់រក្សាគម្លាត
B—ស្រទាប់គ្រឿងបំបែក
C—ច្រកគ្រឿងបំបែក

OUO6075,0000B06-KM-03JAN11-2/2

ប្រភេទស្រទាប់គ្រឿងបំបែក

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0005037-KM-14MAY21-1/2



H107177—UN—06MAR13

ស្រទាប់គ្រឿងបំបែកដែកស្មិតស្តង់ដារ



H107178—UN—06MAR13

ស្រទាប់គ្រឿងបំបែកផ្សារដែលធន់

ជម្រើសស្រទាប់គ្រឿងបំបែកផ្សេងគ្នាចំនួនពីរមានសម្រាប់គ្រឿងចក្រនេះ។

- ស្រទាប់គ្រឿងបំបែកដែកស្មិតស្តង់ដារ គឺជាស្តង់ដារនៅលើគ្រប់គ្រឿងចក្រទាំងអស់ លើកលែងតែកញ្ចប់ស្រូវ និងគ្រាប់ដំណាំតឹងល្អិតៗ។
- ស្រទាប់គ្រឿងបំបែកផ្សារសម្រាប់ប្រើប្រាស់ធ្ងន់ និងស្រាប់គ្រឿងបំបែកដែកស្មិតសម្រាប់ប្រើប្រាស់ធ្ងន់ប្រើនៅក្នុងស្ថានភាពដើមដំណាំតឹង និងអាចជួយកាត់បន្ថយការបាត់បង់រ៉ូទ័រ។ ស្រទាប់ទាំងនេះគឺជាជម្រើសនៅលើគ្រឿងចក្ររ៉ូទ័រ TriStream™ និងរ៉ូទ័រល់ហូរប្រៃប្រួល ប៉ុន្តែស្តង់ដារនៅលើគ្រាប់ដំណាំតឹងតូចល្អិត ស្រូវ និងកញ្ចប់ស្រូវដែលតឹង។



H133680—UN—15MAR21

ស្រទាប់គ្រឿងបំបែកដែកស្មិតដែលធន់

TriStream គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0005037-KM-14MAY21-2/2

គម្របស្រទាប់គ្រឿងបំបែក (បើមាន)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0005038-KM-14MAY21-1/2

គម្របស្រទាប់គ្រឿងបំបែក (A) ប្រើសម្រាប់គ្រាប់ធញ្ញជាតិតូចល្អិត និងណែនាំឲ្យប្រើសម្រាប់ដើមដំណាំស្ងួតខ្លាំងជាងដែរ។ គម្របត្រូវដំឡើងនៅលើស្រទាប់គ្រឿងបំបែកដើម្បីជួយធ្វើឲ្យបន្ទុកចំបើងមានតុល្យភាពចំពោះស្មៅកើងសម្អាត។

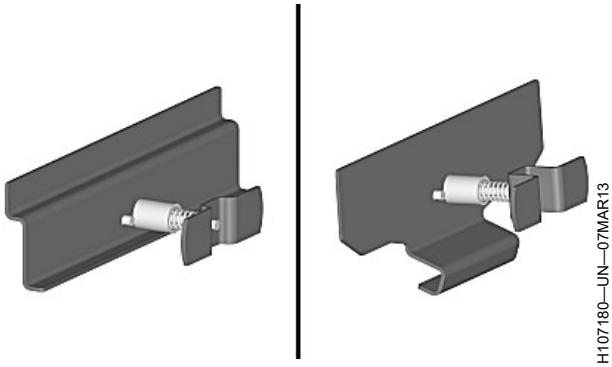
គម្របស្រទាប់ដែកស្ងិតស្តង់ដារ

- ដំឡើង២ជួរ (៨គម្រប) នៅចំហៀងខាងស្តាំនិង៣ជួរ (12 គម្រប) នៅចំហៀងខាងឆ្វេង។ លៃតម្រូវតាមចាំបាច់ដោយអាស្រ័យលើស្ថានភាព។

គម្របស្រទាប់ផ្សារដែលធន់ និងស្រទាប់ដែកស្ងិតដែលធន់

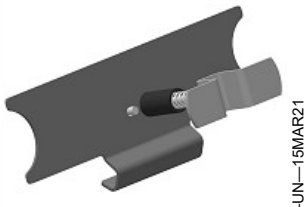
- ដំឡើង១ជួរ (៤គម្រប) នៅចំហៀងខាងស្តាំនិង២ជួរ (៨ គម្រប) នៅចំហៀងខាងឆ្វេង។ លៃតម្រូវតាមចាំបាច់ដោយអាស្រ័យលើស្ថានភាព។

A—គម្របស្រទាប់គ្រឿងបំបែក



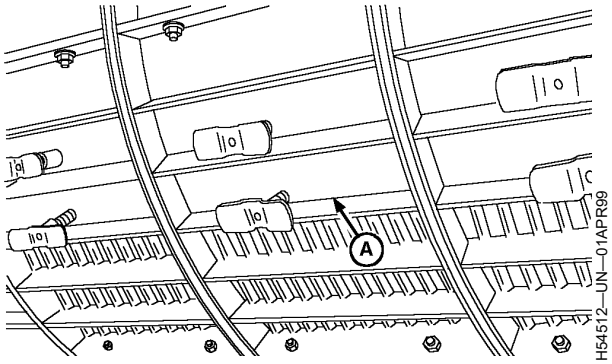
H107180—UN—07MAR13

គម្របស្រទាប់ដែកស្ងិតស្តង់ដារ/គម្របស្រទាប់ផ្សារដែលធន់



H133682—UN—15MAR21

គម្របស្រទាប់ដែកស្ងិតដែលធន់



H54512—UN—01APR99

OUO6075,0005038-KM-14MAY21-2/2

គ្រឿងផ្តាច់ស្រទាប់គ្រឿងបំបែកដែលផ្សារប្រើប្រាស់ធ្ងន់ (បើមាន)

តទៅទំព័របន្ទាប់

MH69740,1655914579724-KM-22JUN22-1/2

គ្រឿងផ្តាច់ស្រទាប់គ្រឿងបំបែកប្រើជាមួយស្រទាប់គ្រឿងបំបែកដែលផ្សារនិងធន់ ហើយស្ថិតនៅខាងស្តាំគ្រឿងចក្រ នៅក្នុងជួរមួយ និងបី។

គ្រឿងផ្តាច់ទាំងនេះបង្កើតការបង្អាក់នៅក្នុងល់ហូរទ្រនាប់ដើមដំណាំដែលអនុញ្ញាតឲ្យរលាក់ចុះនូវគ្រាប់ធញ្ញជាតិបន្ថែមដោយបង្កើនសមត្ថភាពគ្រឿងបំបែក។



H99873—UN—27JAN11

MH69740,1655914579724-KM-22JUN22-2/2

គ្រឿងផ្តាច់ស្រទាប់គ្រឿងបំបែកដែលស្ថិតប្រើប្រាស់ធ្ងន់ (បើមាន)

MH69740,1654621023343-KM-22JUN22-1/2

គ្រឿងផ្តាច់ស្រទាប់គ្រឿងបំបែកប្រើជាមួយស្រទាប់គ្រឿងបំបែកដែលស្ថិតនិងធន់ ហើយស្ថិតនៅខាងស្តាំគ្រឿងចក្រ នៅក្នុងជួរមួយ និងបី។

គ្រឿងផ្តាច់ទាំងនេះបង្កើតការបង្អាក់នៅក្នុងល់ហូរទ្រនាប់ដើមដំណាំដែលអនុញ្ញាតឲ្យរលាក់ចុះនូវគ្រាប់ធញ្ញជាតិបន្ថែមដោយបង្កើនសមត្ថភាពគ្រឿងបំបែក។



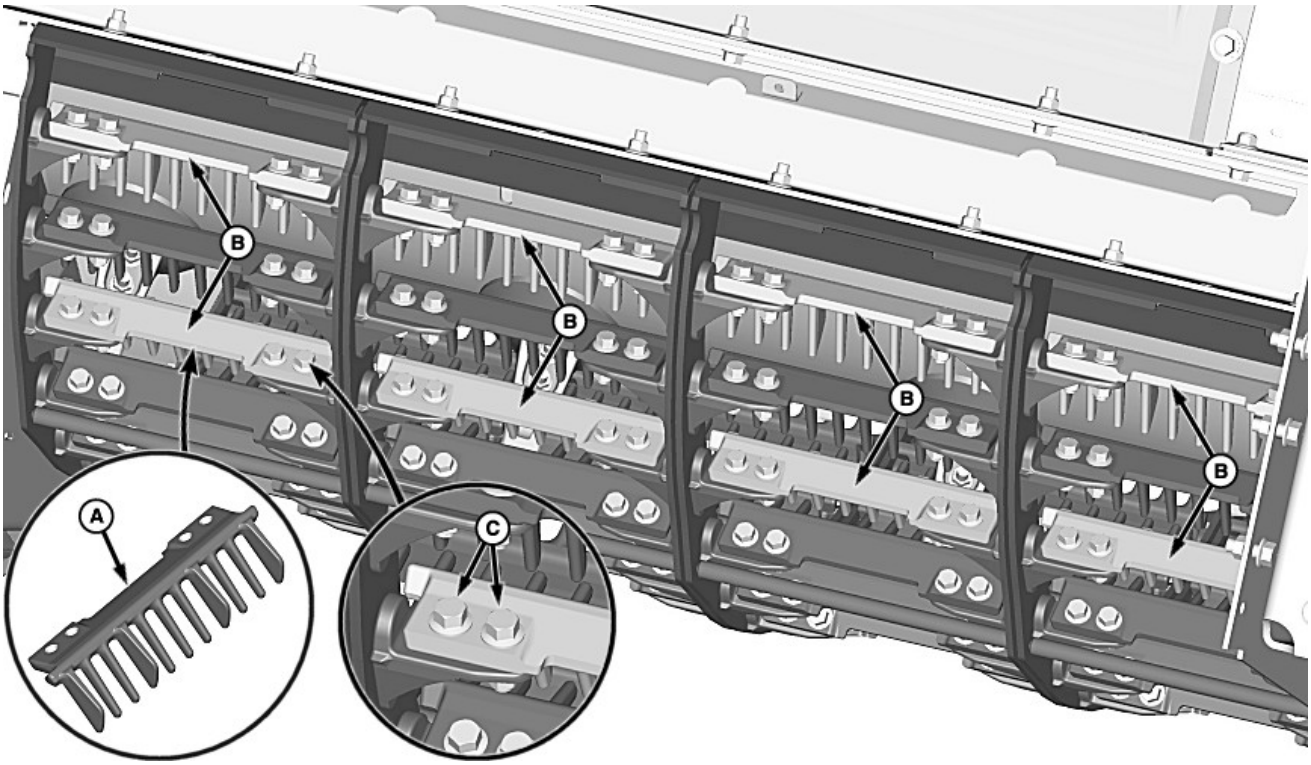
H135710—UN—22JUN22

MH69740,1654621023343-KM-22JUN22-2/2

ទីតាំងគ្រឿងផ្តាច់គម្របស្រទាប់គ្រឿងបំបែក (បើមាន)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00016F8-KM-19DEC13-1/2



A—គ្រឿងផ្គាច់ស្រទាប់គ្រឿងបំបែក B—ទីតាំង (ប្រើ 8) C—ប៊ូឡុង និងឡោស៊ុ (ប្រើ 32)

សំខាន់៖ គ្រឿងផ្គាច់ស្រទាប់គ្រឿងបំបែកគឺសម្រាប់ប្រើនៅលើជួរ១ និងជួរ៣នៅខាងស្តាំស្រទាប់គ្រឿងបំបែកដូចនៅក្នុងរូបភាព។ ការដំឡើងនៅក្នុងទីតាំងផ្សេងទៀតអាចបណ្តាលឲ្យរំខាន ឬកាត់បន្ថយប្រសិទ្ធពលគ្រឿងចក្រ។

ចូរពិនិត្យមើលក្រែងលោអង្គវិលមិនវិលបានស្រួលបន្ទាប់ពីដំឡើងគ្រឿងផ្គាច់ស្រទាប់គ្រឿងបំបែករួច មុននឹងបញ្ចោះគ្រឿងចក្រ ឬភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក។

1. គ្រឿងផ្គាច់ស្រទាប់គ្រឿងបំបែក (A) ត្រូវតែដំឡើងនៅក្នុងទីតាំង (B) ដូចក្នុងរូបភាព។
2. រឹតទប់គ្រឿងផ្គាច់ស្រទាប់គ្រឿងបំបែកជាមួយប៊ូឡុងនិងឡោស៊ុ (C)។
3. មួលបន្តឹងប៊ូឡុងឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

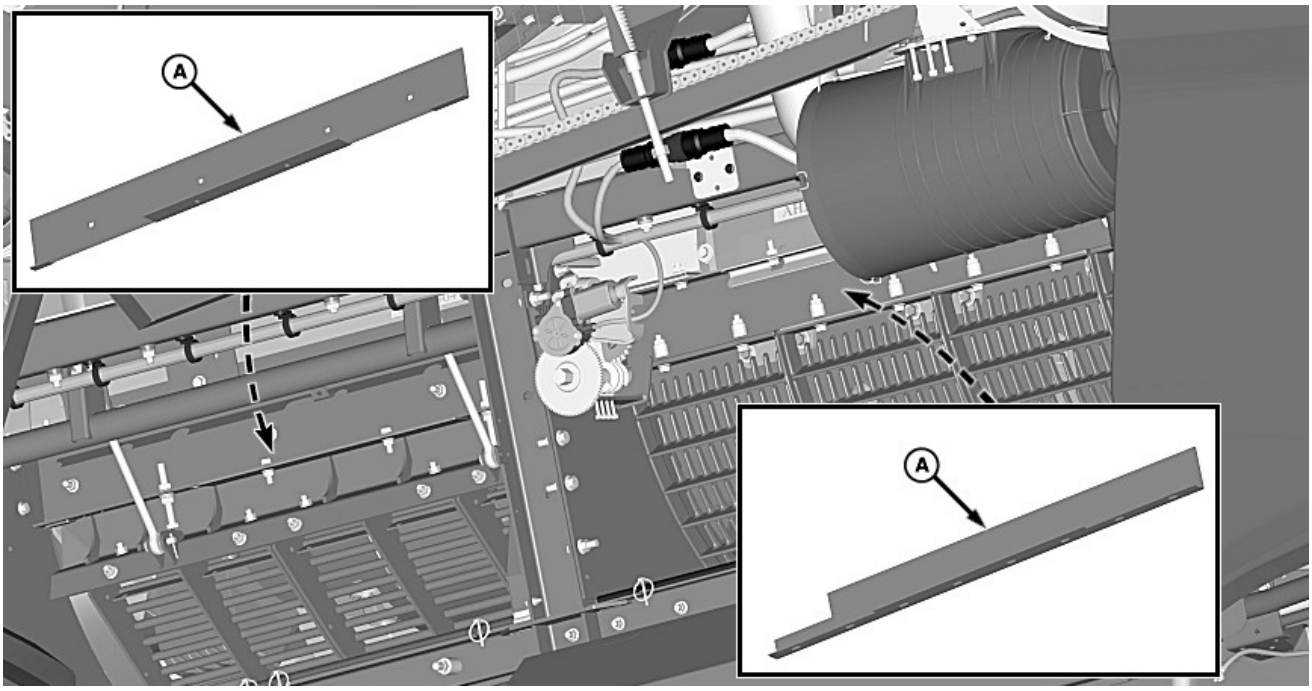
ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	73 ញូតុន ម៉ែត្រ (54 ផោន-ហ្វីត)

OUO6075,00016F8-KM-19DEC13-2/2

ទ្រនាប់រន្ធវែលគ្រឿងបំបែក (បើមាន)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004BCF-KM-20JUN19-1/2



H126544—UN—20JUN19

A—ទ្រនាប់រន្ធរ៉ែលគ្រឿងបំបែក

កំណត់ចំណាំ៖ ទ្រនាប់រន្ធរ៉ែលគ្រឿងបំបែកខាងឆ្វេងដៃមានក្តងរូប។ ទ្រនាប់រន្ធរ៉ែលគ្រឿងបំបែកខាងស្តាំដៃគឺស្រដៀងគ្នា។

ទ្រនាប់រន្ធរ៉ែលគ្រឿងបំបែក (A) ជួយការពាររ៉ែលគ្រឿងបំបែកនៅពេលច្រូតកាត់ដំណាំដែលគគ្រឹម។

ពិនិត្យមើលទ្រនាប់រន្ធរ៉ែលគ្រឿងបំបែកខាងឆ្វេងនិងខាងស្តាំដៃក្រែងលោមានសំណឹក។

ដោះនិងប្តូរទ្រនាប់រន្ធរ៉ែលគ្រឿងបំបែកចេញតាមចាំបាច់។ ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មានបន្ថែមទៀត សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere របស់លោកអ្នក។

OUO6075,0004BCF-KM-20JUN19-2/2

ប៊ូឡុងមួលផ្តាច់ស្តីហ្គែរផ្នែកប្រអប់កញ្ជែង (ការលៃតម្រូវប្រអប់កញ្ជែងស្តង់ដារ)

OUO6075,0001800-KM-13MAY14-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ចូរប្រើតែប៊ូឡុងមួលផ្តាច់របស់ក្រុមហ៊ុន John Deere (A) ប៉ុណ្ណោះ ចូរទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ដើម្បីការប្តូរប៊ូឡុងមួលផ្តាច់។

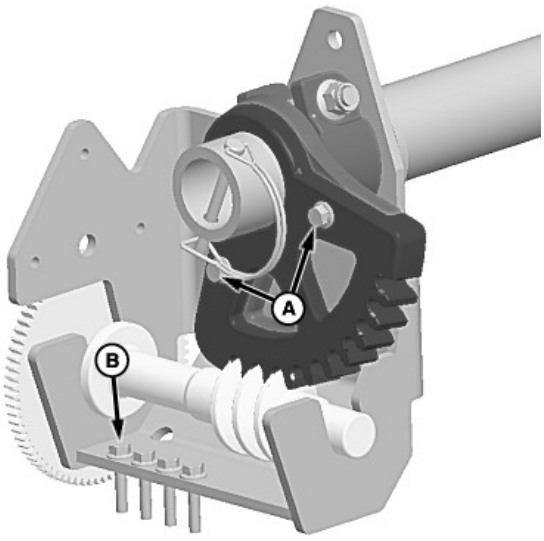
ប្រសិនបើប៊ូឡុងមួលផ្តាច់ជិតដាច់ ចូរចាប់ប៊ូឡុងមួលផ្តាច់បន្ថែម (B) ដែលមានភ្ជាប់នៅលើកែងទម្រស្តីហ្គែរផ្នែក។

មួលបន្ទឹងប៊ូឡុងមួលផ្តាច់ឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងមួលផ្តាច់—កម្លាំងបង្វិល	15 ញូតុន ម៉ែត្រ (133 ផោន-អ៊ីញ)

A—ប៊ូឡុងមួលផ្តាច់ **B—ប៊ូឡុងមួលផ្តាច់បន្ថែម (ប្រើ 4)**



H88917—UN—14JUN07

OUO6075,0001800-KM-13MAY14-2/2

ផ្នែកផត (កែសម្រួលកន្លែងផតស្តង់ដារ)—ដោះចេញ ហើយដំឡើង

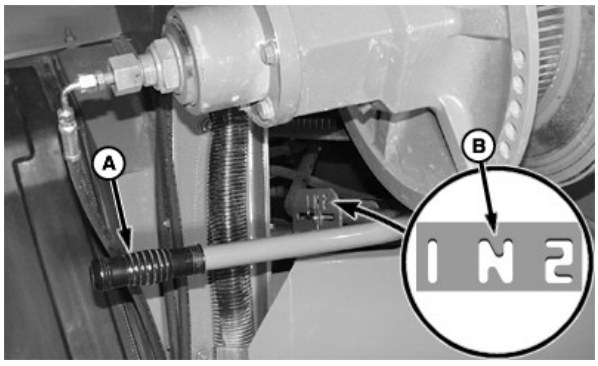
OUO6075,0004605-KM-04APR17-1/16

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ផ្នែកកន្លែងផតគឺធ្ងន់ ហើយពិបាកកាន់។ មនុស្សផ្សេងអាចចាំបាច់ ដើម្បីដោះចេញ និងដំឡើងផ្នែកផត។

កំណត់ចំណាំ៖ ដើម្បីងាយស្រួលដោះចេញ បិទកន្លែងផតទាំងស្រុង។

1. រំកិលដង (A) ទៅប្លូរប្រអប់ប្តូររ៉ូទ័រនៅក្នុងទីតាំងគ្មានលេខ (B) ។

A—ដង **B—ទីតាំងដោះលេខ**



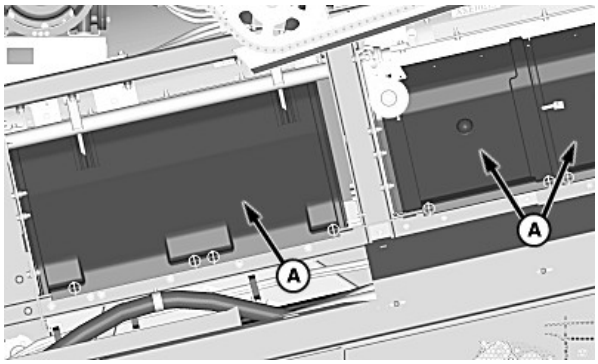
H96927—UN—17JUN10

OUO6075,0004605-KM-04APR17-2/16

កំណត់ចំណាំ៖ ដោះរបាំងចេញតាមដែលត្រូវការ ដើម្បីចូលគម្របត្រួតពិនិត្យមើលតម្រងចម្រោះ។

2. ដោះគម្របត្រួតពិនិត្យតម្រងចម្រោះចេញ (A) ។

A—កន្លែងផតតម្រងចម្រោះ



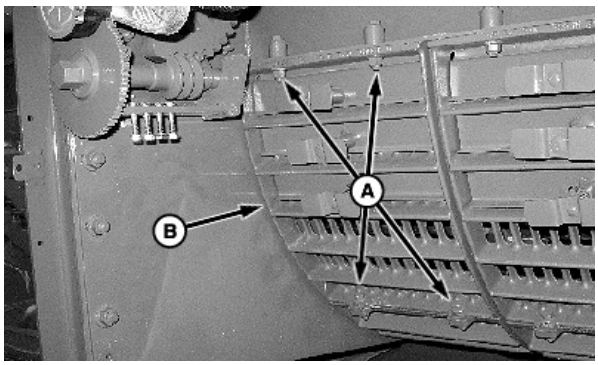
H111238—UN—13MAY14

OUO6075,0004605-KM-04APR17-3/16

កំណត់ចំណាំ៖ ដោះស្ពៀតតម្រងចម្រោះចេញ ដើម្បីចូលរ៉ូទ័របង្វិល។

3. ដោះប៊ូឡុង (A) និងស្ពៀតតម្រងចម្រោះ (B) ចេញ។

A—ប៊ូឡុង **B—ស្ពៀតតម្រងចម្រោះ**



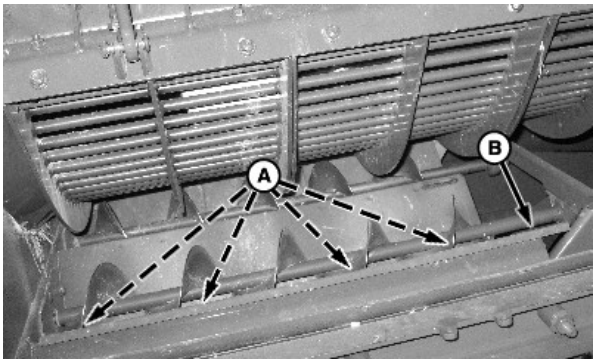
H100377—UN—22FEB11

តទៅទំព័របន្ទាប់

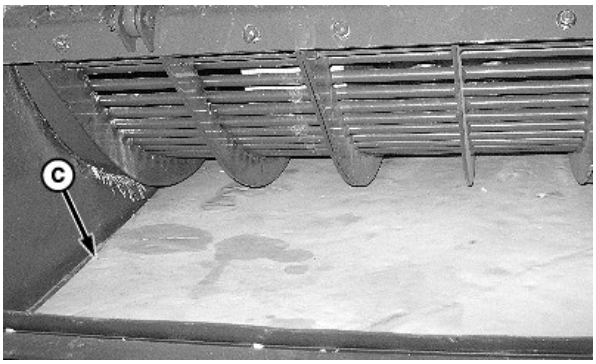
OUO6075,0004605-KM-04APR17-4/16

4. បន្ទូរប៊ូឡុង (A) ហើយដោះការបង្វែរបន្ទះដែកនៅខាងឆ្វេង (B) ចេញ។
5. ដាក់ផ្នែកនៃក្រដាសកាតុងរឹង (C) ឬប៉ូលីលើប្រដាប់បួងច្រវាក់រណៅ។ វាផ្តល់ការការពារសម្រាប់ប្រដាប់បួង ហើយអនុញ្ញាតឲ្យផ្នែងរលោងដើម្បីដោះកន្លែងផតចេញ។

A—ប៊ូឡុង (បានប្រើប្រាស់ 4)
B—ការបង្វែរ
C—ក្រដាសកាតុងរឹង



H100378—UN—22FEB11

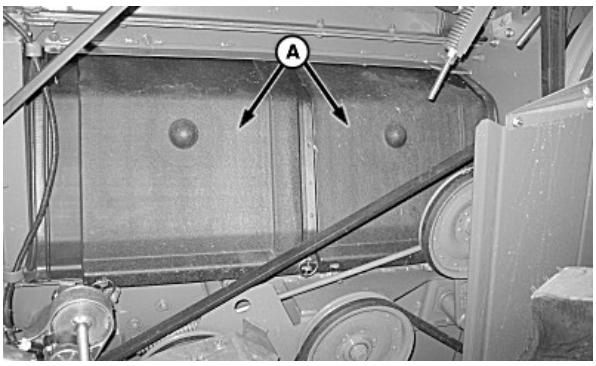


H100380—UN—22FEB11

OUO6075,0004605-KM-04APR17-5/16

6. ដោះរបាំងចេញតាមដែលត្រូវការ ដើម្បីចូលគម្របត្រួតពិនិត្យមើលតម្រងចម្រោះ។
7. ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័សចេញ និងគម្របតម្រងចម្រោះពីរនៅខាងមុខ (A) ចេញនៅផ្នែកខាងស្តាំនៃគ្រឿងចក្រ។

A—គម្របតម្រងចម្រោះ (បានប្រើប្រាស់ 2)

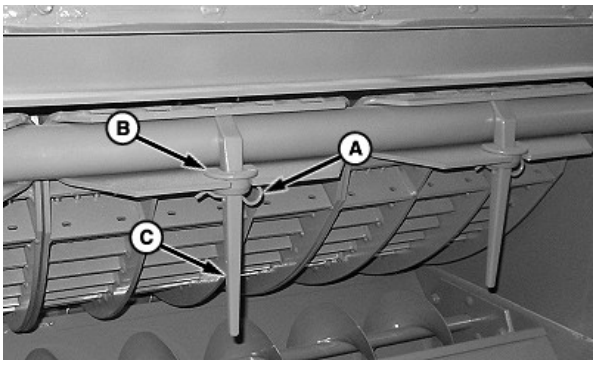


H96929—UN—17JUN10

OUO6075,0004605-KM-04APR17-6/16

8. ដោះកន្លាស់រីស័រ (A) ចេញពីកង់ទប់កន្លែងផត (B) ។
9. លើកកង់ទប់កន្លែងផត (B) ហើយដោះដង (C) ចេញពីផ្នែកកន្លែងផតនីមួយៗ។

A—កន្លាស់រីស័រ
B—កង់ទប់កន្លែងផត
C—ដង



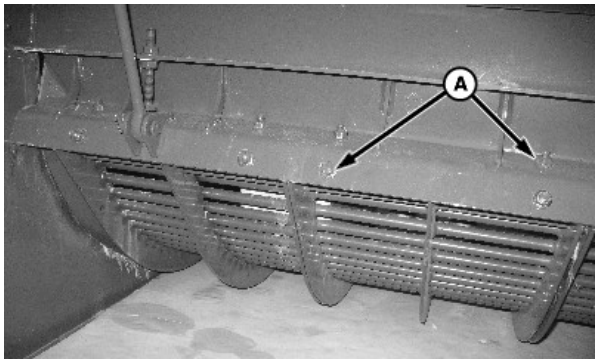
H111561—UN—14JUL14

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004605-KM-04APR17-7/16

10. បន្ទរប៊ូឡុង (A) ។

A—ប៊ូឡុង (បានប្រើប្រាស់ 12)



H100381—UN—23FEB11

OUO6075,0004605-KM-04APR17-8/16

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ដើម្បីការពារកុំឲ្យខូច បន្ទាបកន្លែងផតដោយប្រុងប្រយ័ត្ននៅលើកន្លែងដាក់ប្រដាប់បួង។

11. ដោះប៊ូឡុង (A) ចេញ ។

12. ដោះកន្លាស់ខ្វាស់ និងកន្លាស់ (B) ចេញ និងរបារ "Z" (C) ។

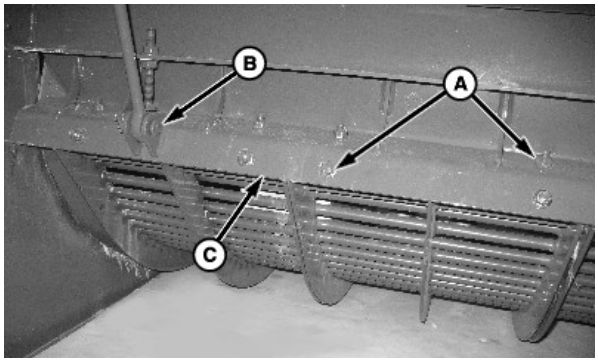
13. បង្វិលរ៉ូទ័រជាចន្លោះបែបនោះនៅក្នុងលំនាំធាតុបោកបែនកើតឡើងនៅកណ្តាលកន្លែងផត។

14. ដោះផ្នែកកន្លែងផតកណ្តាល។

15. រុញកន្លែងថតខាងក្រោយទៅទីតាំងកណ្តាល ហើយដោះចេញ។

16. រុញកន្លែងថតខាងមុខទៅទីតាំងកណ្តាល ហើយដោះចេញ។

17. ត្រួតពិនិត្យកន្លែងសឹកលើផ្នែកផត ធាតុបោកបែន និងផ្ទៃញសមការបោកបែនដោយប្រើប្រដាប់បួងសម្អាត KXE10110 ។



H100382—UN—23FEB11

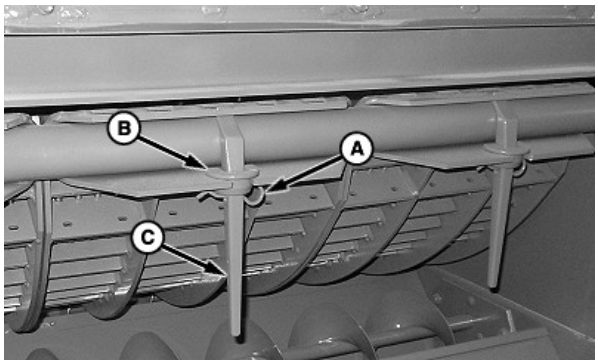
A—ប៊ូឡុង (បានប្រើប្រាស់ 12)
B—កន្លាស់ (បានប្រើប្រាស់ 2)
C—របារ "Z"

18. ដំឡើងកន្លែងផតនៅក្នុងលំដាប់បញ្ច្រាស។

OUO6075,0004605-KM-04APR17-9/16

19. ដំឡើងដង (C) កង់ទប់កន្លែងផត (B) និងកន្លាស់រីស័រ (A) នៅក្នុងផ្នែកកន្លែងផត។

A—កន្លាស់រីស័រ
B—កង់ទប់កន្លែងផត
C—ដង



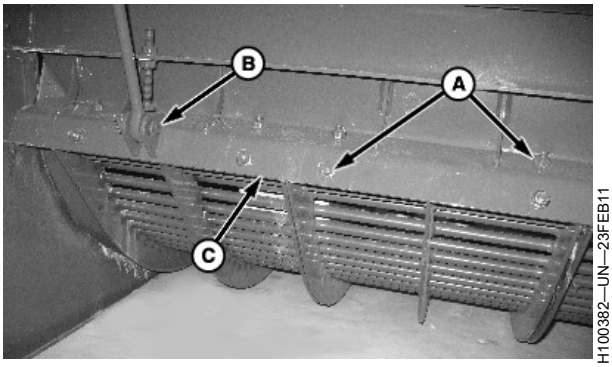
H111561—UN—14JUL14

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004605-KM-04APR17-10/16

20. ទីតាំងរបារ "Z" នៅលើផ្នែកខាងចុងកន្លែងផត ហើយដំឡើងប៊ូឡុង ប៉ុន្តែកុំរឹតបន្តឹង។
21. ដំឡើងកន្ទាស់ (B) ។

A—ប៊ូឡុង (បានប្រើប្រាស់ 12)
B—កន្ទាស់ (បានប្រើប្រាស់ 2)
C—របារ "Z"

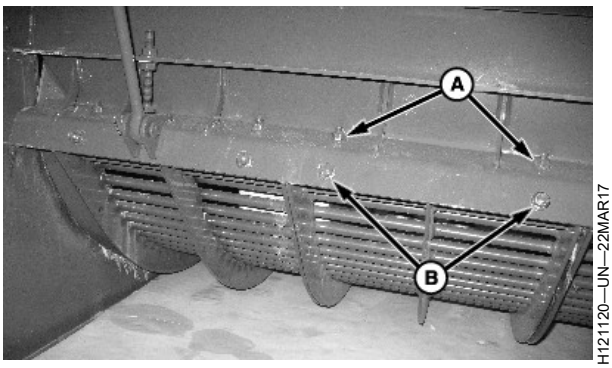


H100382—UN—23FEB11

OUO6075,0004605-KM-04APR17-11/16

22. សូមប្រាកដថាផ្នែកខាងចុងរបស់កន្លែងផតសមនឹងត្រគាកក្នុងរបារ "Z"បន្ទាប់មករឹតបន្តឹងផ្នែកខាងលើជួររបស់ប៊ូឡុង (A) សិន។
23. រឹតបន្តឹងជាតជួររបស់ប៊ូឡុង (B) ក្រោយគេ។
24. កែតម្រូវកម្រិតកន្លែងផត។ មើលការកម្រិតកន្លែងផត (កែតម្រូវកន្លែងផតស្តង់ដារ) ពេលក្រោយនៅក្នុងផ្នែកនេះ។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 6)
B—ប៊ូឡុង (ប្រើ 6)



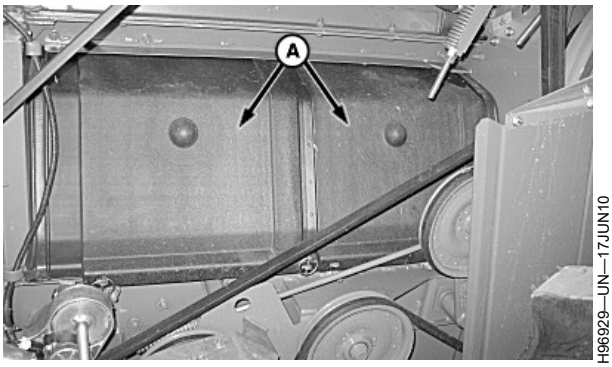
H121120—UN—22MAR17

OUO6075,0004605-KM-04APR17-12/16

កំណត់ចំណាំ៖ ផ្ទៀងផ្ទាត់តាតែមខាងលើរបស់គម្របតម្រងចម្រោះស្ថិតក្រោមតង្កៀប។

25. ដំឡើងគម្របតម្រងចម្រោះ (A) ។
26. ដំឡើងរបាំងដែលបានដោះចេញពីមុន ដើម្បីចូលគម្របត្រួតពិនិត្យតម្រងចម្រោះ។

A—កន្លែងផតគម្រងចម្រោះ



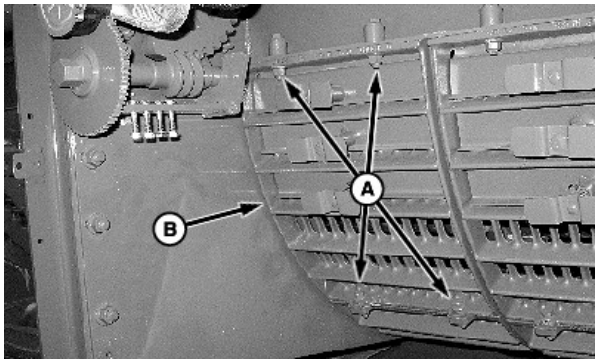
H96929—UN—17JUN10

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004605-KM-04APR17-13/16

27. ដំឡើងស្ពៀតតម្រងចម្រោះ (B) និងរឹតប៊ូឡុង (A) ។

A—ប៊ូឡុង (បានប្រើប្រាស់ 4)
B—ស្ពៀតតម្រងចម្រោះ

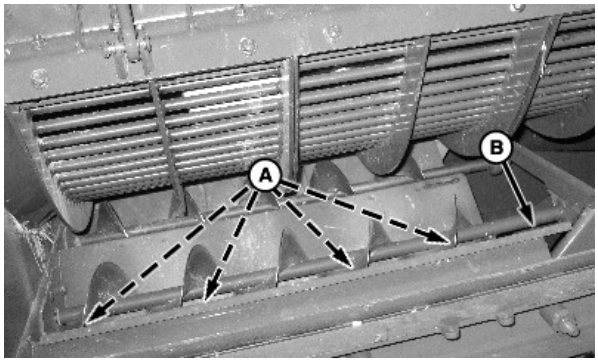


H100377—UN—22FEB11

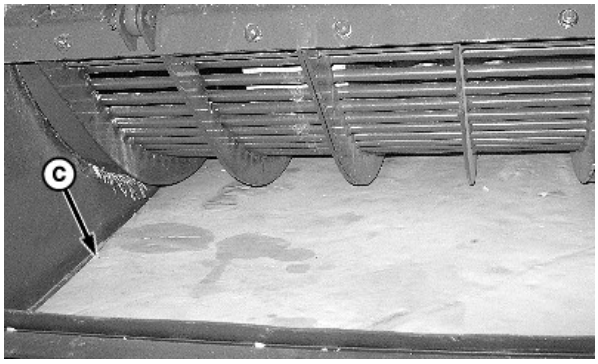
OUO6075,0004605-KM-04APR17-14/16

28. ដោះផ្នែកនៃក្រដាសកាតុងរឹង (C) ចេញ ឬប៉ូលីពីប្រដាប់បួងច្រវាក់រណៅ។
29. ដំឡើងការបង្វែរ (B) ទៅទីតាំងដើម ហើយរឹតបន្តឹងប៊ូឡុង (A) ។

A—ប៊ូឡុង (បានប្រើប្រាស់ 4)
B—ការបង្វែរ
C—ក្រដាសកាតុងរឹង



H100378—UN—22FEB11

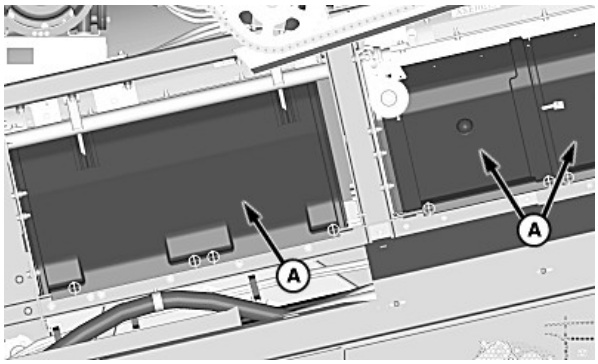


H100380—UN—22FEB11

OUO6075,0004605-KM-04APR17-15/16

30. ដំឡើងគម្របត្រួតពិនិត្យតម្រងចម្រោះ (A) ។
31. ដំឡើងរបាំងដែលបានដោះចេញពីមុន ដើម្បីចូលគម្របត្រួតពិនិត្យតម្រងចម្រោះ។
32. ដាក់ប្រអប់ប្តោរជ្រាយរ៉ូទ័រក្តងចន្លោះល្បឿនដែលចង់បាន។

A—គម្របតម្រងចម្រោះ



H111238—UN—13MAY14

OUO6075,0004605-KM-04APR17-16/16

ផ្នែកកន្លែងផត (ការបំបែកកន្លែងផតសកម្ម)—ដោះចេញ ហើយដំឡើង

OUO6075,0004606-KM-11APR17-1/20

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ផ្នែកកន្លែងផតគឺធ្ងន់ ហើយពិបាកកាន់។ មនុស្សផ្សេងអាចចាំបាច់ ដើម្បីដោះចេញ និងដំឡើងផ្នែកផត។

1. បញ្ឆេះម៉ាស៊ីន ហើយចុចកុងតាក់កែតម្រូវការសម្អាតការបោកបែន។
2. ដើម្បីឲ្យកាន់តែងាយស្រួលចូលគ្រឿងខ្ចៅរបារ “Z” បើកការសម្អាតការបោកបែនដល់ 5 ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការសម្អាតការបោកបែនអាចត្រូវបានបង្កើនដោយអាស្រ័យលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ។

H117012—UN—28MAR16



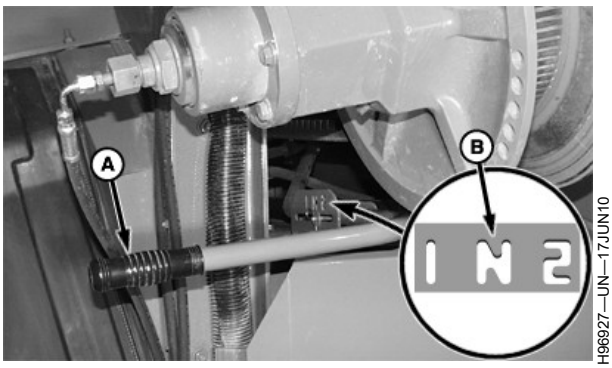
កែតម្រូវការសម្អាតការបោកបែន

3. ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

OUO6075,0004606-KM-11APR17-2/20

4. រំកិលដង (A) ទៅប្តូរប្រអប់ហ្គែរ៉ូទ័រនៅក្នុងទីតាំងគ្មានលេខ (B) ។

A—ដង **B—ទីតាំងដោះលេខ**



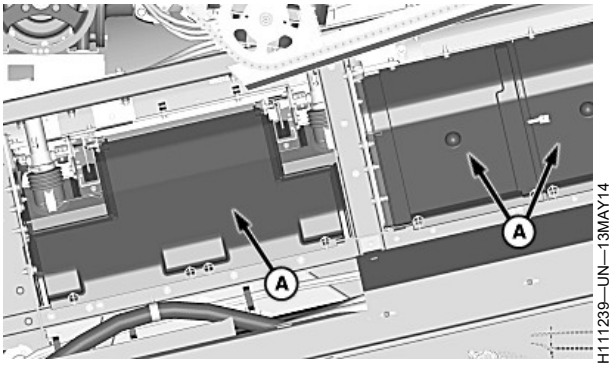
H96927—UN—17JUN10

OUO6075,0004606-KM-11APR17-3/20

កំណត់ចំណាំ៖ ដោះរបាំងចេញតាមដែលត្រូវការ ដើម្បីចូលគម្របត្រួតពិនិត្យមើលតម្រងចម្រោះ។

5. ដោះគម្របត្រួតពិនិត្យតម្រងចម្រោះចេញ (A) ។

A—កន្លែងផតតម្រងចម្រោះ



H111239—UN—13MAY14

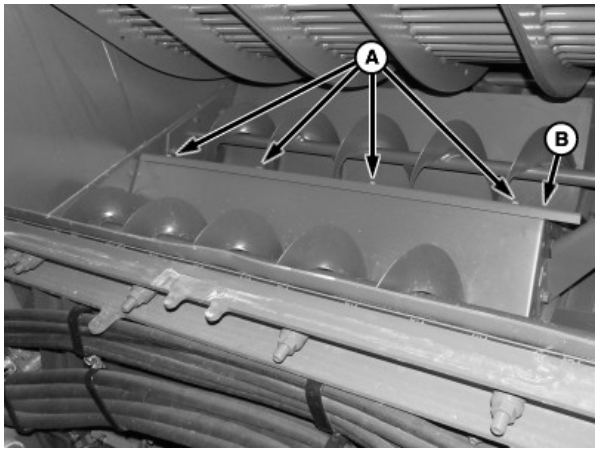
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004606-KM-11APR17-4/20

6. បន្ទរប៊ូឡុង (A) ហើយដោះការបង្វែរបន្ទះដែកនៅខាងឆ្វេង (B) ចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ដាក់ផ្នែកដាក់ផ្នែកនៃក្រដាសកាតុងរឹង (A) ឬប៉ូលីលើប្រដាប់បួងច្រវាក់រណៅ (B) ។ វាផ្តល់ការការពារសម្រាប់ប្រដាប់បួង ហើយអនុញ្ញាតឲ្យផ្នែងរលោងដើម្បីដោះកន្លែងផតចេញ។

A—ប៊ូឡុង **B—ការបង្វែរ**

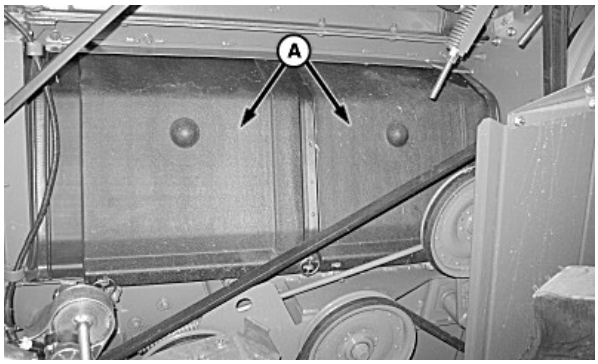


H109597—UN—18DEC13

OUO6075,0004606-KM-11APR17-5/20

7. ដោះរបាំងចេញតាមដែលត្រូវការ ដើម្បីចូលគម្របត្រួតពិនិត្យមើលគម្រងចម្រោះ។
8. ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័សចចេញ និងគម្របគម្រងចម្រោះពីរនៅខាងមុខ (A) ចេញនៅផ្នែកខាងស្តាំនៃគ្រឿងចក្រ។

A—គម្របគម្រងចម្រោះ



H96929—UN—17JUN10

តទៅទំព័របន្ទាប់

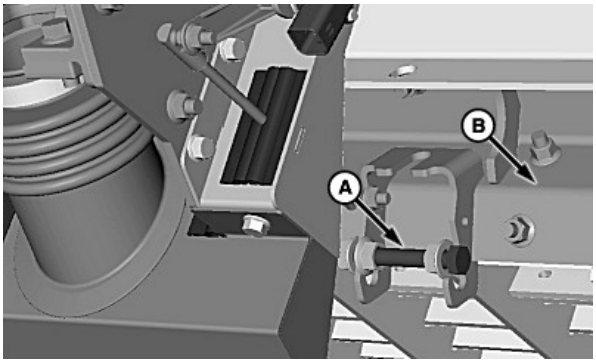
OUO6075,0004606-KM-11APR17-6/20

9. ដោះប៊ូឡុងកម្រិតកន្លែងជត (A) ចេញពីកែងទម្រលើរបារ “Z” (B) ហើយដំឡើងតាមកន្លុយដើម្បីទប់កន្លែងជត និងបង្គុំរបារ “Z” ។

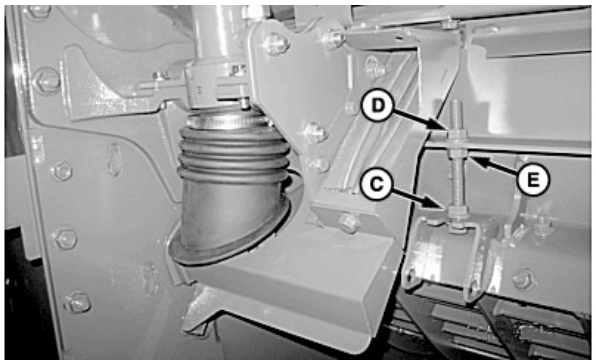
10. រឹតបន្តឹងឡោស៊ី (C) ដោយដៃទល់នឹងកែងទម្របារ “Z” ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ី (D) តិចៗទល់នឹងកន្លុយនៅលើផ្នែកទាំងសងខាង។

កំណត់ចំណាំ៖ ផ្នៀងផ្គាត់ថាមានចន្លោះគ្រប់គ្រាន់រវាងឡោស៊ី *(E)* និងកន្លុយសម្រាប់ការកែតម្រូវដល់សូន្យ។ កុំរឹតបន្តឹងឡោស៊ីទល់នឹងកន្លុយ។

A—ការកម្រិតប៊ូឡុង (បានប្រើប្រាស់ 2)
B—របារ "Z"
C—អេក្រូ (បានប្រើប្រាស់ 2)
D—អេក្រូ (បានប្រើប្រាស់ 2)
E—អេក្រូ (បានប្រើប្រាស់ 2)



H109919—UN—27FEB14

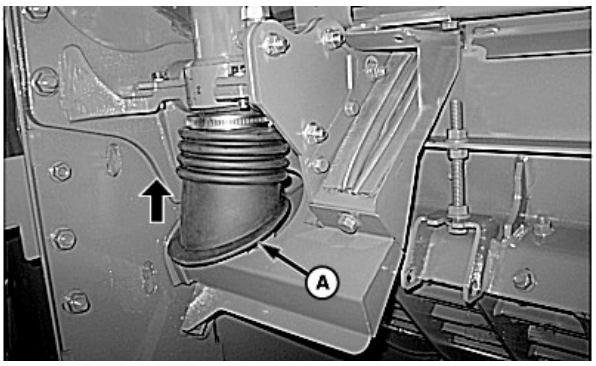


H109920—UN—27FEB14

OUO6075,0004606-KM-11APR17-7/20

11. ដោះគោលនៃគ្រឿងភ្ជិតជ័រ (A) និងលើកឡើងលើនៅលើស៊ុឡាំងទាំងពីរ។

A—គ្រឿងភ្ជិតជ័រ (បានប្រើប្រាស់ 2)



H109276—UN—16OCT13

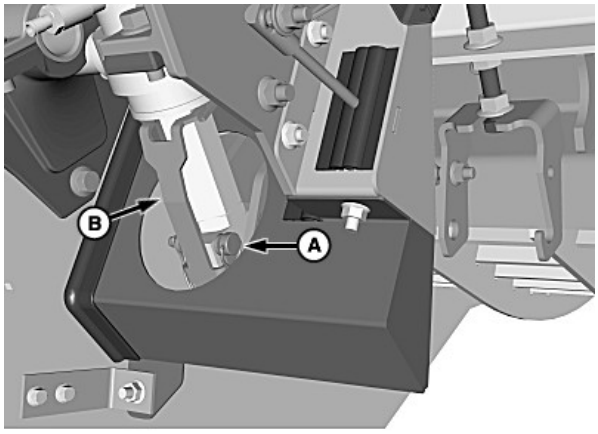
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004606-KM-11APR17-8/20

12. ដោះកន្លាស់ (A) ចេញ និងប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពស៊ីឡាំង (B)នៅលើស៊ីឡាំងទាំងសងខាង។

A—កន្លាស់ (បានប្រើប្រាស់ 2)

B—ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពស៊ីឡាំង (បានប្រើប្រាស់ 2)



H111261—UN—22MAY14

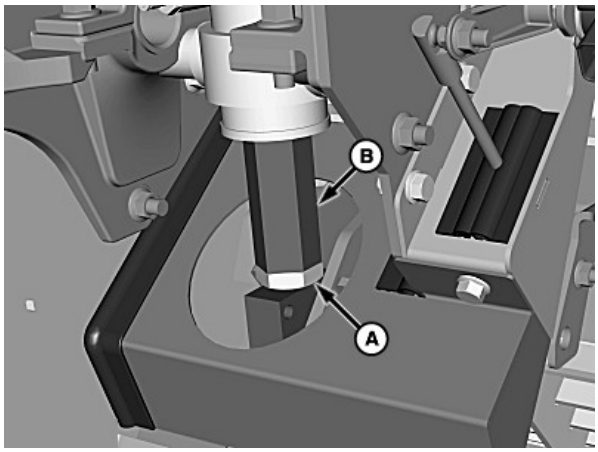
OUO6075,0004606-KM-11APR17-9/20

13. បន្ធូរខ្ចៅភ្ជាប់ (A) ពីប្រដាប់ទប់ស៊ីឡាំង (B) ហើយបន្ទាបកន្លែងបញ្ឈប់នៅលើកង់ស៊ីឡាំងទាំងពីរ។

កំណត់ចំណាំ៖ ខ្ចៅភ្ជាប់ និងកន្លែងបញ្ឈប់ត្រូវតែបន្ទាបយ៉ាងហោចណាស់ *15 mm (19/32 in)* ពីទីតាំងបច្ចុប្បន្ន។

A—ខ្ចៅដាប់ (បានប្រើប្រាស់ប្រើ 2)

B—ប្រដាប់ទប់ស៊ីឡាំង (បានប្រើប្រាស់ 2)



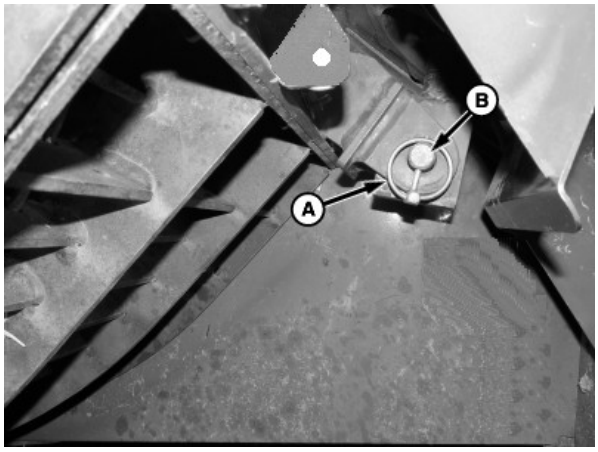
H109683—UN—22JAN14

OUO6075,0004606-KM-11APR17-10/20

14. ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (A) ចេញ និងកន្លាស់ (B) ចេញពីកង់ស៊ីឡាំងនៅលើផ្នែកទាំងពីរ។

A—កន្លាស់ចាក់សោរហ័ស(ប្រើ 2)

B—កន្លាស់ (បានប្រើប្រាស់ 2)



H109593—UN—16DEC13

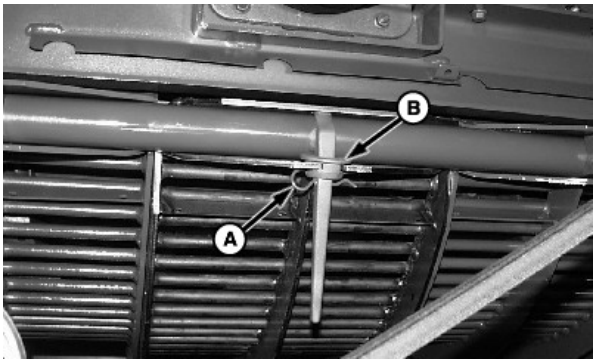
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004606-KM-11APR17-11/20

15. ដោះកន្លាស់រីស័រ (A) ចេញពីកង់ទប់កន្លែងផត (B) ។
16. លើកកង់ទប់កន្លែងផត (A) ហើយដោះដង (B) ចេញពីផ្នែកកន្លែងផតនីមួយៗ។

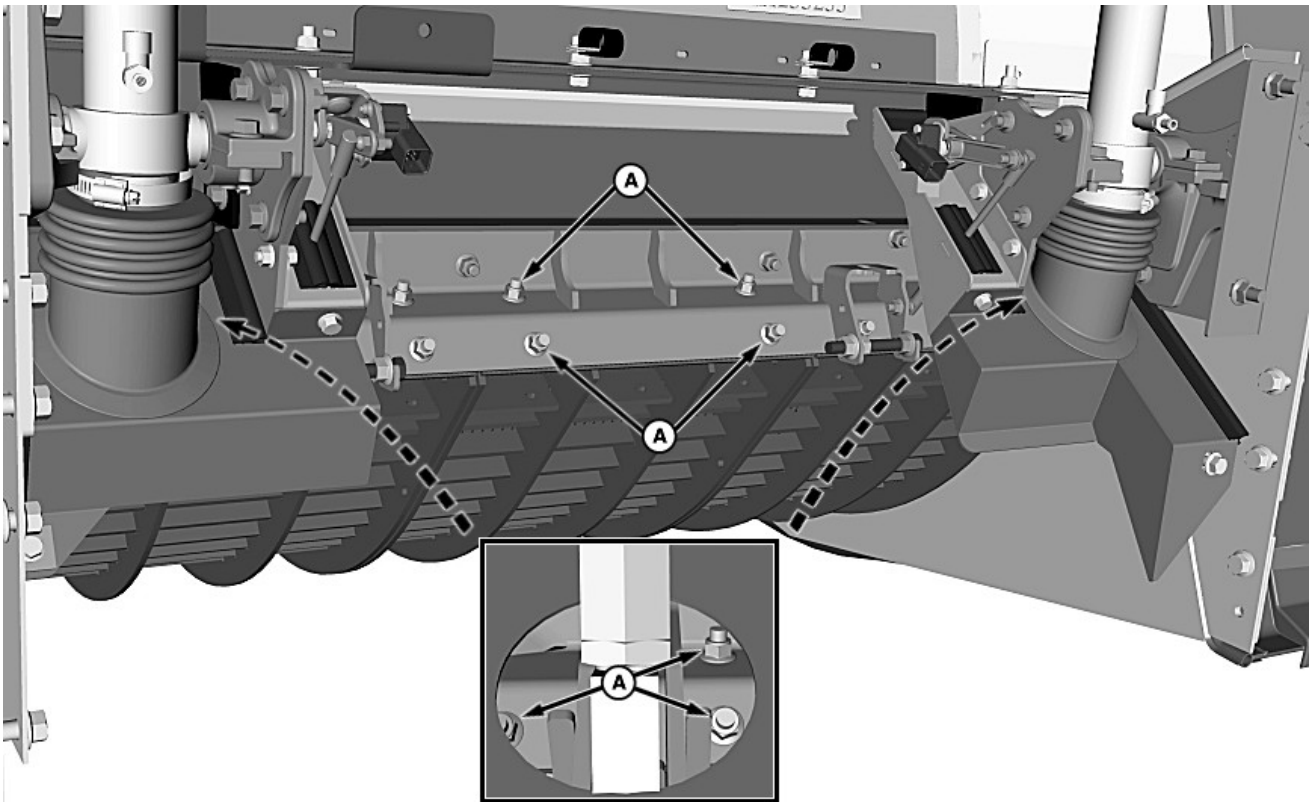
A—កន្លាស់រីស័រ

B—កង់ទប់កន្លែងផត



កង់ទប់កន្លែងផត

OUO6075,0004606-KM-11APR17-12/20



A—ក្បាលឡោស៊ីគម្រប (បានប្រើប្រាស់ 14)

17. បន្ទរប៊ូឡុង (A) ។

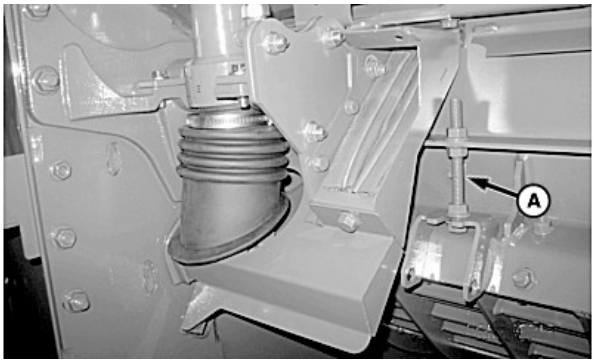
តទៅទំព័របន្ទាប់

18. ប្រើប៊ូឡុងកម្រិត (A) ដើម្បីកែតម្រូវរបារ “Z” និងកន្លែងផតរហូតដល់ប្រហែល10 mm (13/32 in) ឬរហូតដល់កណ្តាលកន្លែងផតអាចត្រូវបានដោះចេញយ៉ាងងាយស្រួល។

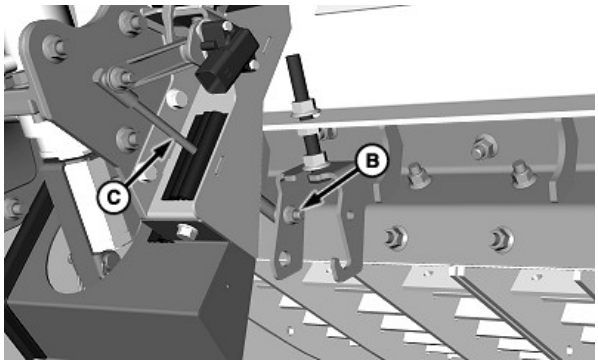
កំណត់ចំណាំ៖ ដោយអាស្រ័យលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ របារ “Z” អាចត្រូវបានដោះចេញ។

19. ប្រសិនបើដោះរបារ “Z” ចេញ ដោះឡោស៊ី (B) ចេញ និងដៃតភ្ជាប់ (C) ។

A—ការកម្រិតប៊ូឡុង (បានប្រើប្រាស់ 2)
B—អេក្រូ (បានប្រើប្រាស់ 2)
C—ដៃតភ្ជាប់ (បានប្រើប្រាស់ 2)



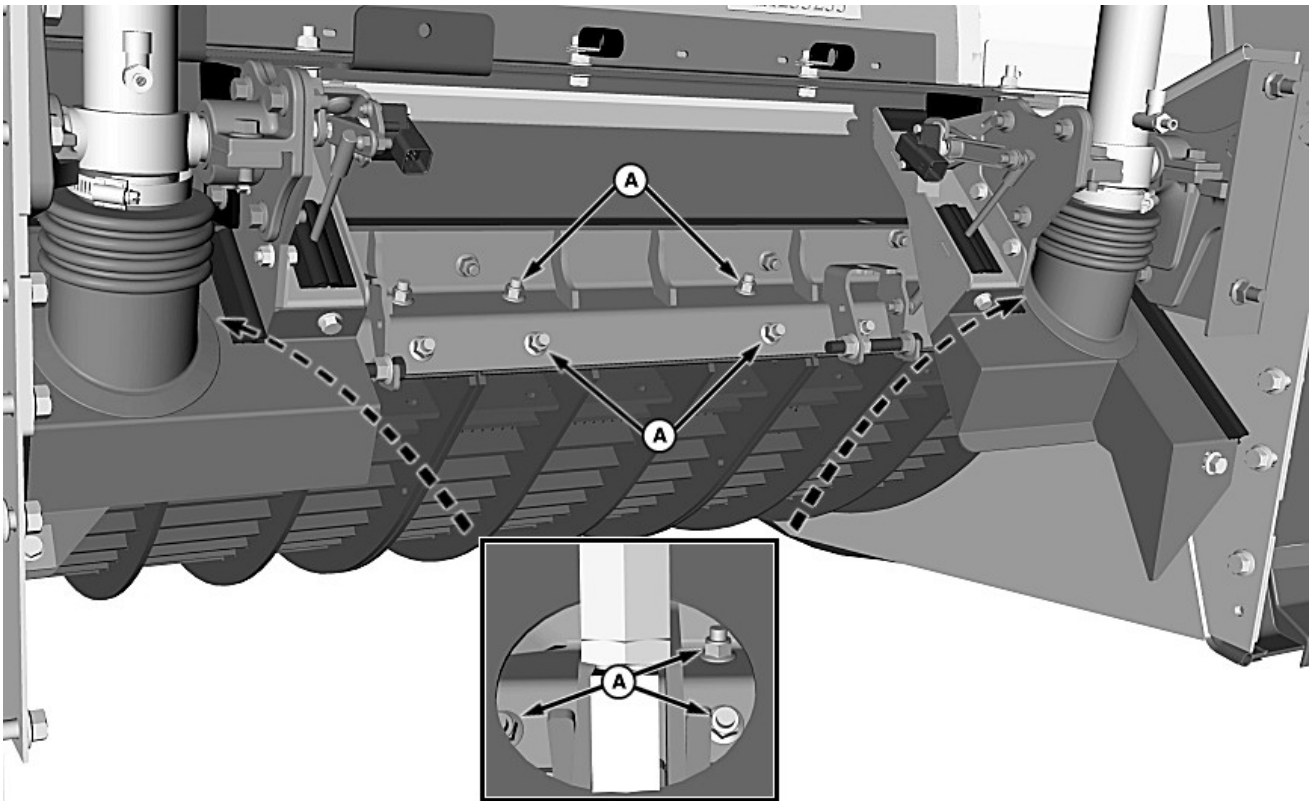
H109677—UN—21JAN14



H111243—UN—16MAY14

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004606-KM-11APR17-14/20



H109599—UN—19DEC13

A—វីសមានក្បាលនិងឡោស៊ី (បានប្រើប្រាស់ 14)

20. ចូរដោះប៊ូឡុង និងឡោស៊ី (A) ចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ បង្ហិលរ៉ូទ័រជាចន្លោះបែបនោះនៅក្នុងលំនាំជាតុបោកបែនកើតឡើងនៅកណ្តាលកន្លែងជត។

21. ដោះផ្នែកកន្លែងជតកណ្តាល។

22. រុញកន្លែងថតខាងក្រោយទៅទីតាំងកណ្តាល ហើយដោះចេញ។

23. រុញកន្លែងថតខាងមុខទៅទីតាំងកណ្តាល ហើយដោះចេញ។

24. ត្រួតពិនិត្យកន្លែងសឹកលើផ្នែកជត ជាតុបោកបែន និងធ្មេញសមការបោកបែនដោយប្រើប្រដាប់បួងសម្អាត KXE10110 ។

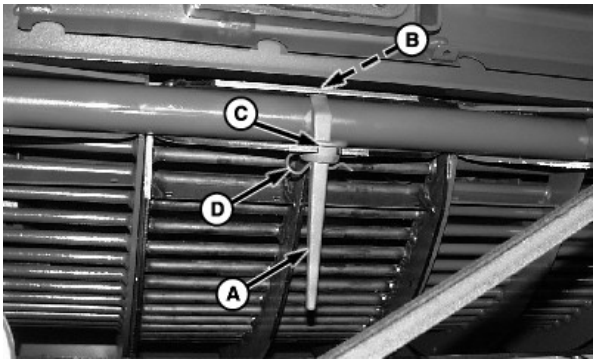
25. ដំឡើងកន្លែងជតនៅក្នុងលំដាប់បញ្ច្រាស។

OUO6075,0004606-KM-11APR17-15/20

26. ដំឡើងដងកន្លែងជត (A) ក្នុងចង្អូរ (B) នៅលើផ្នែកកន្លែងជត។

27. ដំឡើងកង់ទប់កន្លែងជង (C) ហើយរឹតកន្ទាស់រីស័រ (D) ។

A—ដង
B—ចង្អូរ
C—កង់ទប់កន្លែងជត
D—កន្ទាស់រីស័រ



H75041—UN—04FEB03

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004606-KM-11APR17-16/20

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើរបារ “Z” ត្រូវបានដោះចេញពីមុន ដំឡើងនៅពេលនេះ។

28. ប្រើប៊ូឡុងកម្រិត របារ “Z” ខាងក្រោម និងកន្លែងផត ប្រហែល 10 mm (13/32 in) ឬចម្ងាយស្មើនៃចំនួនដែលបានលើកឡើងពីមុន។

កំណត់ចំណាំ៖ ផ្ទៀងផ្ទាត់ថាផ្នែកន្លែងផតគឺនៅជិតគ្នាគ្មាន ចន្លោះមុនឹងនិងរឹតបន្តឹងគ្រឿងខ្ចៅ។

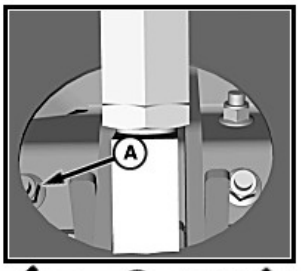
29. ផ្ទៀងផ្ទាត់ថាផ្នែកខាងចុងរបស់កន្លែងផតសមនឹងត្រគាក ក្នុងរបារ "Z" បន្ទាប់មករឹតបន្តឹងផ្នែកខាងលើជួររបស់ប៊ូឡុង និងឡោស៊ី (A) សិន។

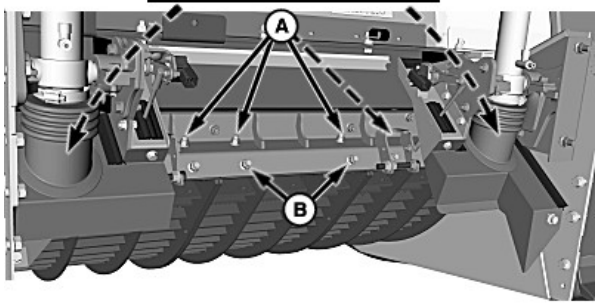
30. រឹតបន្តឹងបាតជួររបស់ប៊ូឡុង និងឡោស៊ី (B) ក្រោយគេ។

31. ប្រសិនបើរបារ “Z” ត្រូវបានដោះចេញ ដំឡើងដៃតំណ (C) ដោយប្រើឡោស៊ី (D) ។

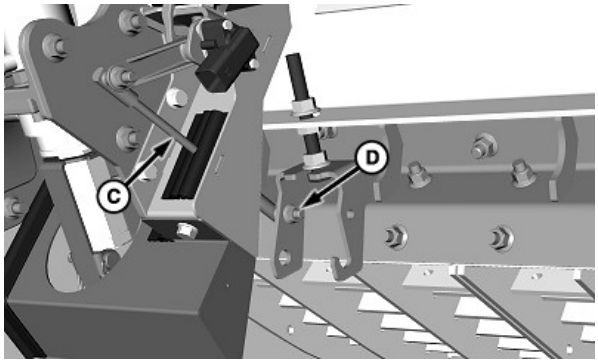
32. កែតម្រូវកម្រិតកន្លែងផត។ មើលការកម្រិតកន្លែងផត (ការបំបែកកន្លែងផតសកម្ម)ពេលក្រោយនៅក្នុងផ្នែកនេះ។

A—វ៉ែមានក្បាលនិងឡោស៊ី (ប្រើ 6)
B—វ៉ែមានក្បាលនិងឡោស៊ី (ប្រើ 8)
C—ដៃតភ្ជាប់ (បានប្រើប្រាស់ 2)
D—អេក្រូ (បានប្រើប្រាស់ 2)





H109684—UN—22JAN14



H111244—UN—16MAY14

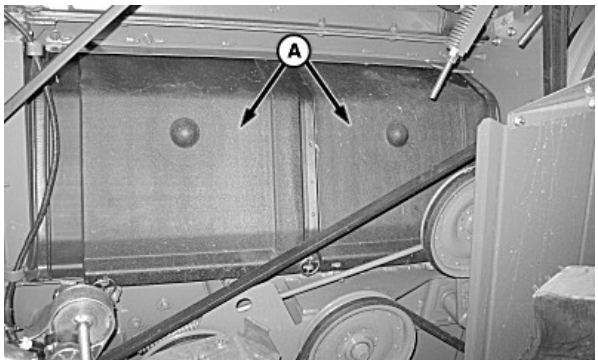
OUO6075,0004606-KM-11APR17-17/20

កំណត់ចំណាំ៖ ផ្ទៀងផ្ទាត់តាគែមខាងលើរបស់គម្របតម្រងចម្រោះស្ថិតក្រោមតង្កៀប។

33. ដំឡើងគម្របតម្រងចម្រោះ (A) ។

34. ដំឡើងរបាំងដែលបានដោះចេញពីមុន ដើម្បីចូលគម្រត្រួតពិនិត្យតម្រងចម្រោះ។

A—កន្លែងផតគម្រងចម្រោះ



H96929—UN—17JUN10

តទៅទំព័របន្ទាប់

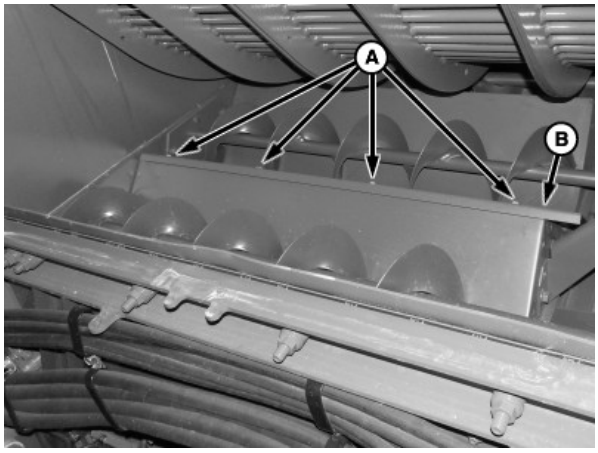
OUO6075,0004606-KM-11APR17-18/20

កំណត់ចំណាំ៖ ដោះផ្នែកនៃក្រដាសកាតុងរឹងចេញ ឬប៉ូលីពីប្រដាប់បួងច្រវាក់រណៅ។

35. ដំឡើងការបង្វែរ (B) ទៅទីតាំងដើម ហើយរឹតបន្តឹងប៊ូឡុង (A) ។

A—ក្បាលឡោស៊ីគម្រប (បានប្រើប្រាស់ 4)

B—ការបង្វែរ



H109597—UN—18DEC13

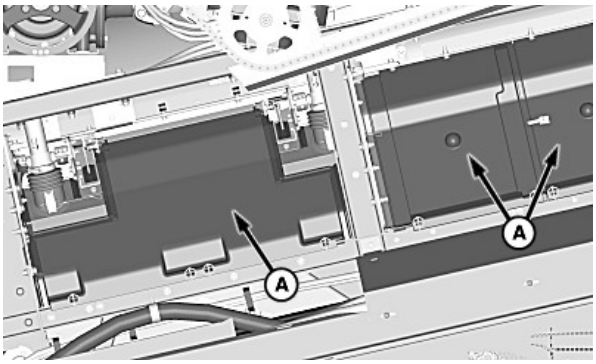
OUO6075,0004606-KM-11APR17-19/20

36. ដំឡើងគម្របត្រួតពិនិត្យតម្រងចម្រោះ (A) ។

37. ដំឡើងរបាំងដែលបានដោះចេញពីមុន ដើម្បីចូលគម្របត្រួតពិនិត្យតម្រងចម្រោះ។

38. ប្តូរប្រអប់ហ្គែរត្រាយរ៉ូទ័រទៅទីតាំងមុន។

A—គម្របតម្រងចម្រោះ



H111239—UN—13MAY14

OUO6075,0004606-KM-11APR17-20/20

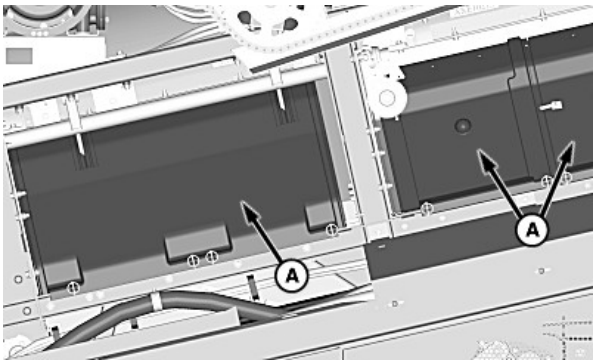
ការកម្រិតកន្លែងផត (កែតម្រូវកន្លែងផតស្តង់ដារ)

OUO6075,0004601-KM-28MAR17-1/10

កំណត់ចំណាំ៖ គម្របកន្លែងផតរបារមូល (បើបានដំឡើង) គួរត្រូវបានដោះចេញមុនចាប់ផ្តើមកម្រិតកន្លែងផត។

1. ដោះរបាំងចេញតាមដែលត្រូវការ ដើម្បីចូលគម្របត្រួតពិនិត្យមើលតម្រងចម្រោះ។
2. ដោះគម្របត្រួតពិនិត្យតមស្រងចម្រោះចេញ (A) ។

A—គម្របតម្រងចម្រោះ



H111238—UN—13MAY14

តទៅទំព័របន្ទាប់

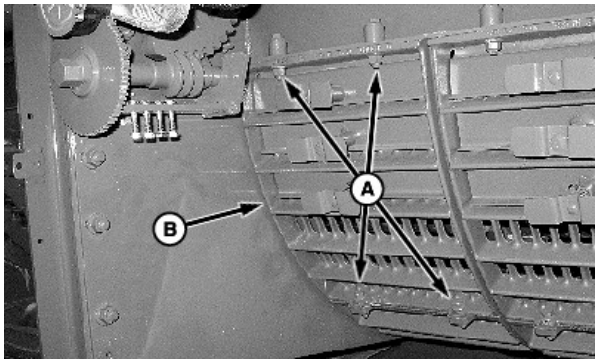
OUO6075,0004601-KM-28MAR17-2/10

កំណត់ចំណាំ៖ ដោះស្នៀតតម្រងចម្រោះចេញ ដើម្បីចូលរូទីរបង្វិល។

3. ដោះប៊ូឡុង (A) និងស្នៀតតម្រងចម្រោះ (B) ចេញ។

A—ក្បាលឡោស៊ីតម្រប (បានប្រើប្រាស់ 4)

B—ស្នៀតតម្រងចម្រោះ

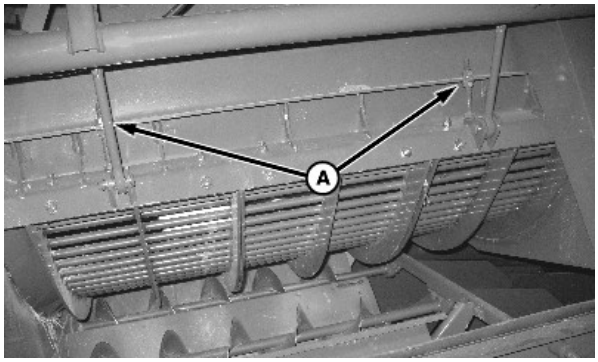


H100377—UN—22FEB11

OUO6075,0004601-KM-28MAR17-3/10

4. ត្រឡប់ប៊ូឡុងបញ្ឈប់ (A) ។

A—ប៊ូឡុងបញ្ឈប់ (បានប្រើប្រាស់ 2)



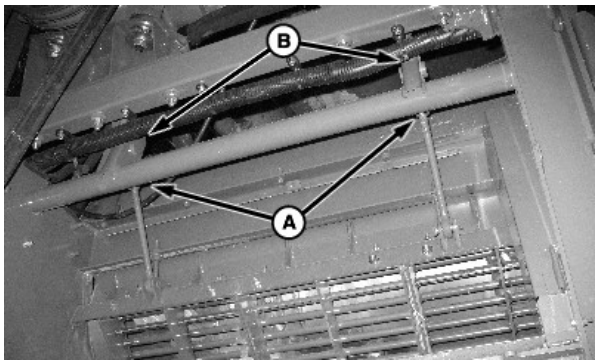
H100391—UN—23FEB11

OUO6075,0004601-KM-28MAR17-4/10

5. បន្ធូរឡោស៊ីចាក់សោ (A) ហើយទាញឡោស៊ីថយក្រោយ (B) ប្រាំដុំ។

A—អេក្រូខាងក្រោម (បានប្រើប្រាស់ 2)

B—អេក្រូខាងលើ (បានប្រើប្រាស់ 2)



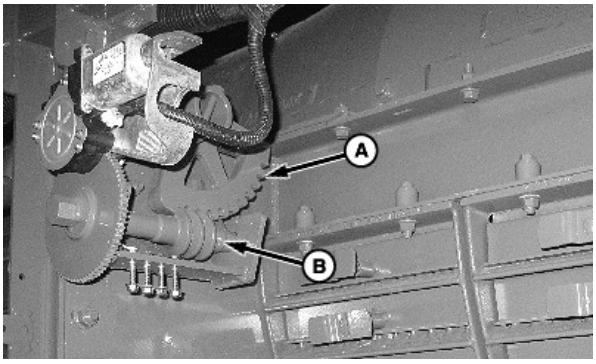
H100392—UN—23FEB11

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004601-KM-28MAR17-5/10

6. កែតម្រូវកន្លែងផតទៅទីតាំងដិតដោយប្រើក្រុងតាក់នៅក្នុងកាប៊ីនរហូតដល់ហ្គែរច្រវាក់(B) និងហ្គែរតាមផ្នែក (A) ត្រូវបានយកចេញពីផ្នែកខាងក្រោមទៅទីតាំងខាងលើ។

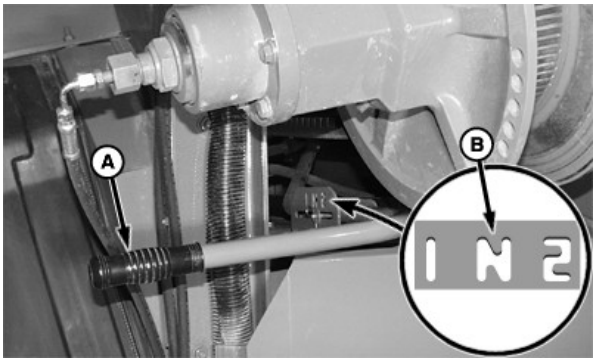
A—ហ្គែរតាមផ្នែក **B—ហ្គែរច្រវាក់**



OUO6075,0004601-KM-28MAR17-6/10

7. រំកិលដង (A) ទៅប្តូរប្រអប់ហ្គែរូទ័រនៅក្នុងទីតាំងគ្មានលេខ (B) ។

A—ដង **B—ទីតាំងដោះលេខ**



OUO6075,0004601-KM-28MAR17-7/10

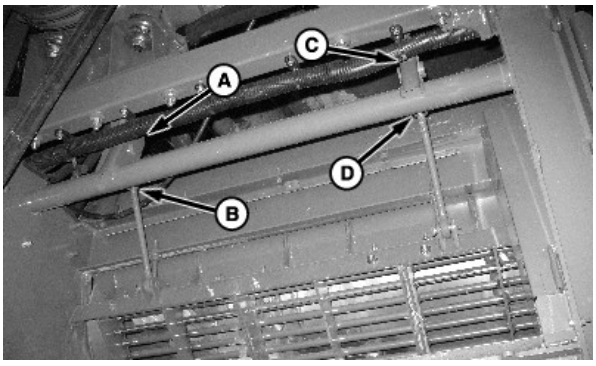
8. កែតម្រូវឡោស៊ីផ្នែកខាងលើប៊ូឡុងក្បាលចិញ្ចៀនខាងមុខ (A) យឺតៗរហូតដល់ធាតុកន្លែងផត"តឹក" ខណៈពេលរ៉ូទ័រកំពុងបង្វិលច្រាសទ្រនិចនាឡិកា។ ទាញការបង្វិលពេញលេញទាំងបី។

9. កែតម្រូវឡោស៊ីផ្នែកខាងលើប៊ូឡុងក្បាលចិញ្ចៀនខាងក្រោយ (C) យឺតៗរហូតដល់ធាតុកន្លែងផត "តឹក" ខណៈពេលរ៉ូទ័រកំពុងបង្វិលច្រាសទ្រនិចនាឡិកា។ ទាញការបង្វិលពេញលេញទាំងបី។

10. កែតម្រូវឡោស៊ីផ្នែកខាងលើប៊ូឡុងក្បាលចិញ្ចៀនខាងមុខ (A) ចុះក្រោមយឺតៗរហូតដល់ធាតុកន្លែងផត "តឹក"។ ទាញថយក្រោយយឺតរហូតដល់ចំណុចឈប់ឮ "តឹក" ។ នៅពេលឮសំឡេង "តឹក" បានបញ្ឈប់ ទាញការបង្វិលពេញលេញមួយ ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ីចាក់សោផ្នែកខាងលើ។

11. កែតម្រូវឡោស៊ីផ្នែកខាងលើប៊ូឡុងក្បាលចិញ្ចៀនខាងក្រោយ (C) ចុះក្រោមយឺតៗរហូតដល់ធាតុកន្លែងផត "តឹក"។ ទាញថយក្រោយយឺតរហូតដល់ចំណុចឈប់ឮ "តឹក" ។ នៅពេលឮសំឡេង "តឹក" បានបញ្ឈប់ ទាញការបង្វិលពេញលេញមួយ ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ីចាក់សោផ្នែកខាងលើ។

12. រឹតបន្តឹងឡោស៊ីកែតម្រូវកន្លែងផតខាងមុខផ្នែកខាងក្រោម។ ទប់ឡោស៊ីផ្នែកខាងលើប៊ូឡុងក្បាលចិញ្ចៀនខាងមុខ (A) ដោយប្រើម៉ាឡេត ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ីចាក់សោផ្នែកខាងក្រោមប៊ូឡុងក្បាលចិញ្ចៀនខាងមុខ (B) ។



A—ឡោស៊ីផ្នែកខាងលើប៊ូឡុងក្បាលចិញ្ចៀនខាងមុខ
B—ឡោស៊ីចាក់សោផ្នែកខាងក្រោមប៊ូឡុងក្បាលចិញ្ចៀនខាងមុខ
C—ឡោស៊ីផ្នែកខាងលើប៊ូឡុងក្បាលចិញ្ចៀនខាងក្រោយ
D—ឡោស៊ីចាក់សោផ្នែកខាងក្រោមប៊ូឡុងក្បាលចិញ្ចៀនខាងក្រោយ

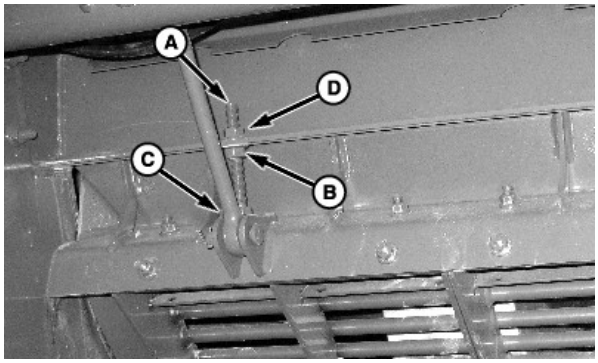
13. រឹតបន្តឹងឡោស៊ីកែតម្រូវកន្លែងផតខាងក្រោយផ្នែកខាងក្រោម។ ទប់ឡោស៊ីផ្នែកខាងលើប៊ូឡុងក្បាលចិញ្ចៀនខាងក្រោយ (C) ដោយប្រើម៉ាឡេត ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ីចាក់សោផ្នែកខាងក្រោមប៊ូឡុងក្បាលចិញ្ចៀនខាងក្រោយ (B) ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004601-KM-28MAR17-8/10

14. កែតម្រូវប៊ូឡុងបញ្ឈប់កន្លែងផតខាងមុខ និងខាងក្រោយ (A) ដោយរឹតបន្តឹងឡោស៊ីផ្នែកខាងក្រោម(B) រហូតដល់ក្បាលប៊ូឡុង (C) គឺជាត្រគាកទល់នឹងកន្លែងផត។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ីផ្នែកខាងលើ(D) ខណៈពេលដែលទប់ឡោស៊ីផ្នែកខាងក្រោម (B) ដោយប្រើម៉ាឡេត។

A—ប៊ូឡុងបញ្ឈប់ (បានប្រើប្រាស់ 2)
B—ខ្ចៅចាក់សោ
C—ក្បាលប៊ូឡុង
D—ខ្ចៅចាក់សោ



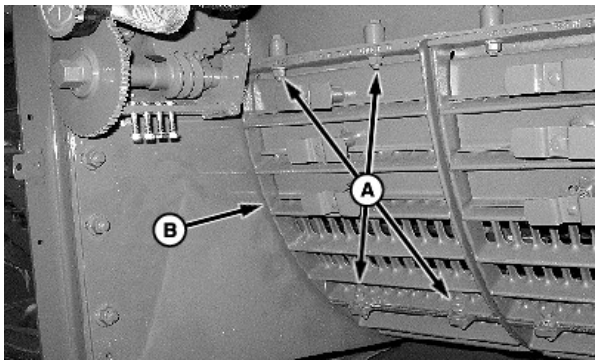
H100395—UN—23FEB11

ប៊ូឡុងបញ្ឈប់

OUO6075,0004601-KM-28MAR17-9/10

15. ដំឡើងស្មៀតតម្រងចម្រោះ (B) និងរឹតប៊ូឡុង (A) ។
16. ប្តូរប្រអប់ហ្គែរដ្រាយរ៉ូទ័រទៅទីតាំងមុន។
17. ដំឡើងរបាំង និងគម្របត្រួតពិនិត្យតម្រងចម្រោះដែលបានដោះចេញពីមុន។
18. ជ្រើសរើស **ការក្រឹតការសម្អាតបោកបែនតាមខ្នាត (STS Electric)** ពីខាងក្នុងកាប៊ីន និងអនុវត្តតាមព័ត៌មានបង្ហាញនៅលើអេក្រង់។ មើលជំនួយអនុវត្តទិដ្ឋភាពទូទៅនៃគ្រឿងច្រូកកាត់ ឬជំនួយស្តានីយប្រតិបត្តិការសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

A—ក្បាលឡោស៊ីគម្រប (បានប្រើប្រាស់ 4)
B—ស្មៀតតម្រងចម្រោះ



H100377—UN—22FEB11

OUO6075,0004601-KM-28MAR17-10/10

ការកម្រិតកន្លែងផត (ការបំបែកកន្លែងផតសកម្ម)

OUO6075,0004600-KM-28MAR17-1/16

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើបានដំឡើង ដោះគម្របកន្លែងផតរបារមូលចេញមុនពេលចាប់ផ្តើមកម្រិតកន្លែងផត។

1. បញ្ឆោះម៉ាស៊ីន ហើយចុចកុងតាក់កែតម្រូវការសម្អាតការបោកបែន។
2. កំណត់ការសម្អាតការបោកបែនដល់ 0 ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើធ្មេញសមបោកបែនខ្ពស់ជាង ឬធាតុបោកបែនស្រួវបានប្តូរធាតុគ្រាប់ធញ្ញជាតិ កំណត់ការសម្អាតការបោកបែនដល់ *15* ។

H117012—UN—28MAR16



កែតម្រូវការសម្អាតការបោកបែន

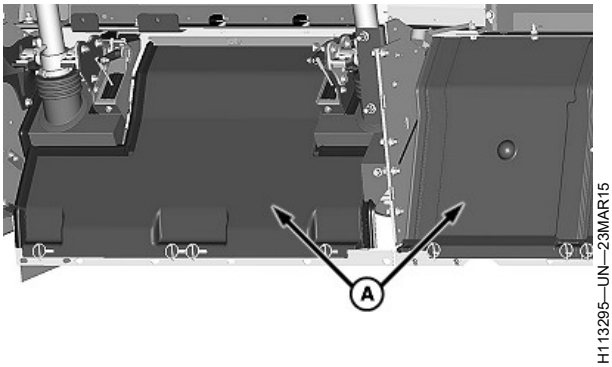
3. ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយបើកកុងតាក់សោ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004600-KM-28MAR17-2/16

4. ដោះគម្របត្រួតពិនិត្យតមស្រងចម្រោះចេញ (A) ។

A—គម្របត្រួតពិនិត្យតមស្រងចម្រោះ



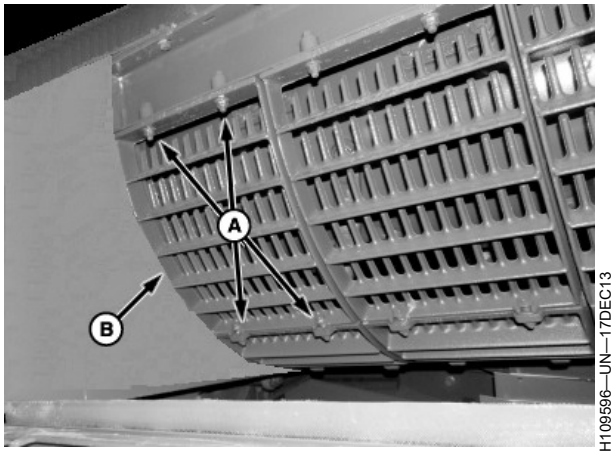
OUO6075,0004600-KM-28MAR17-3/16

កំណត់ចំណាំ៖ ដោះស្ទៀតតម្រងចម្រោះចេញ ដើម្បីចូលរ៉ូទ័របង្វិល។

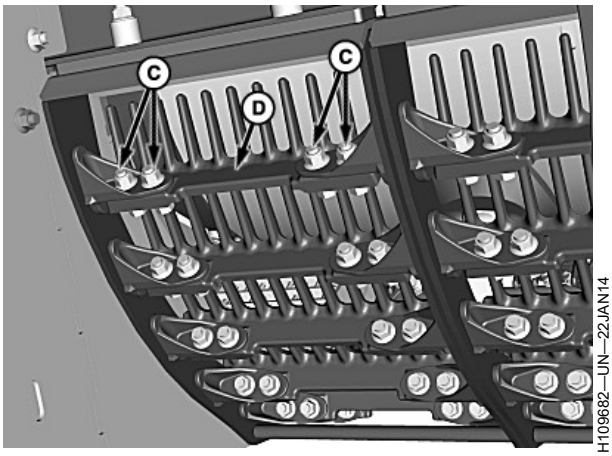
5. នៅលើគ្រឿងចក្របានបំពាក់ជាមួយស្ទៀតតម្រងចម្រោះស្តង់ដារ ដោះប៊ូឡុត (A) និងស្ទៀតតម្រងចម្រោះ (B) ។
6. នៅលើគ្រឿងចក្របានបំពាក់ជាមួយម្រាមស្ទៀតតម្រងចម្រោះការងារធ្ងន់ ដោះប៊ូឡុង និងឡោស៊ី (C) និងម្រាម (D) ។

កំណត់ចំណាំ៖ វាអាចចាំបាច់ ដើម្បីដោះម្រាមស្ទៀតតម្រងចម្រោះពីរ ឬច្រើនចេញ ដើម្បីចូលបង្វិលរ៉ូទ័រ។

A—ប៊ូឡុង (បានប្រើប្រាស់ 4)
B—ស្ទៀតតម្រងចម្រោះ
C—ប៊ូឡុង និងឡោស៊ី
D—ម្រាមស្ទៀតតម្រងចម្រោះ



ស្ទៀតតម្រងចម្រោះរណបស្តង់ដារ



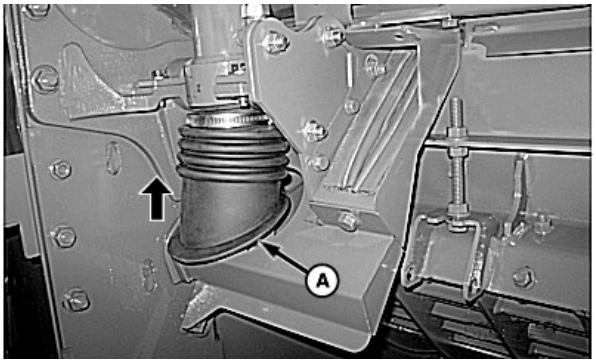
ស្ទៀតតម្រងចម្រោះការងារធ្ងន់

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004600-KM-28MAR17-4/16

7. ដោះគោលនៃគ្រឿងភ្ជិតជ័រ (A) និងលើកឡើងលើនៅលើស៊ីឡាំងទាំងពីរ។

A—គ្រឿងភ្ជិតជ័រ (បានប្រើប្រាស់ 2)



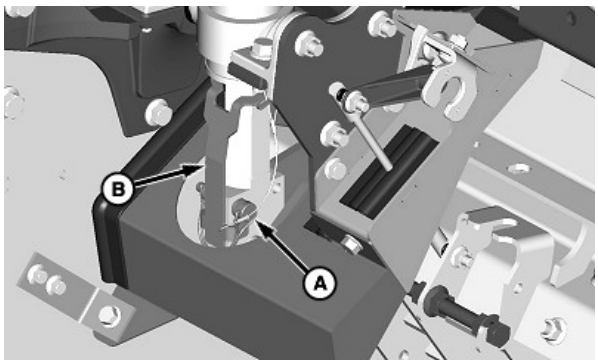
OUO6075,0004600-KM-28MAR17-5/16

កំណត់ចំណាំ៖ កន្លែងផតអាចតម្រូវឲ្យកំណត់ទីតាំងឡើងវិញដើម្បីដោះការចាក់សោស៊ីឡាំងចេញ។

8. ដោះកន្លាស់ (A) និងការចាក់សោស៊ីឡាំង (B) ចេញនៅលើស៊ីឡាំងនីមួយៗ។

A—កន្លាស់ (បានប្រើប្រាស់ 2)

B—ការចាក់សោស៊ីឡាំង (បានប្រើប្រាស់ 2)



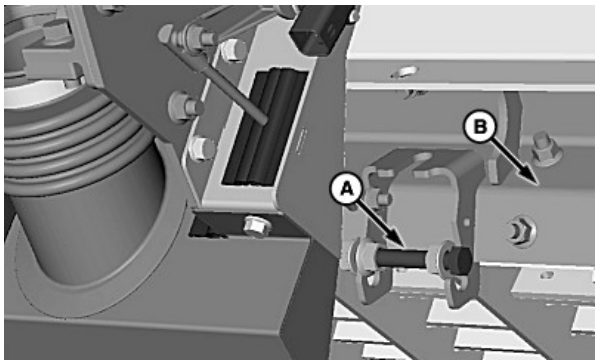
OUO6075,0004600-KM-28MAR17-6/16

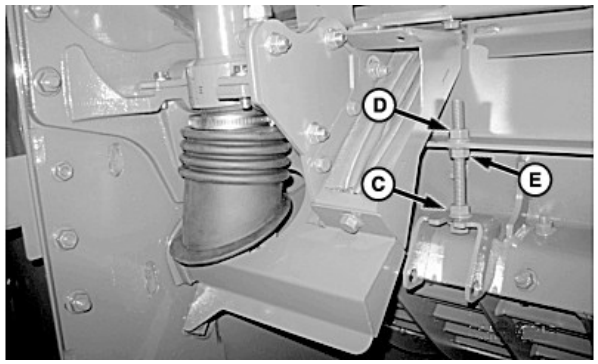
9. ដោះប៊ូឡុងកម្រិតកន្លែងផត (A) ចេញពីកែងទម្រលើរបារ “Z” (B) ហើយដំឡើងតាមកន្លុយដើម្បីទប់កន្លែងផត និងបង្ករបារ “Z” ។

10. រឹតបន្តឹងឡោស៊ី (C) ដោយដៃទល់នឹងកែងទម្ររបារ “Z” ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ី (D) តិចៗទល់នឹងកន្លុយនៅលើផ្នែកទាំងសងខាង។

កំណត់ចំណាំ៖ ផ្ទៀងផ្ទាត់ថាមានចន្លោះគ្រប់គ្រាន់រវាងឡោស៊ី *(E)* និងកន្លុយសម្រាប់ការកែតម្រូវដល់សូន្យ។ កុំរឹតបន្តឹងឡោស៊ីទាំងស្រុងទល់នឹងកន្លុយ។

A—ការកម្រិតប៊ូឡុង (បានប្រើប្រាស់ 2)
B—របារ "Z"
C—អេក្រូ (បានប្រើប្រាស់ 2)
D—អេក្រូ (បានប្រើប្រាស់ 2)
E—អេក្រូ (បានប្រើប្រាស់ 2)





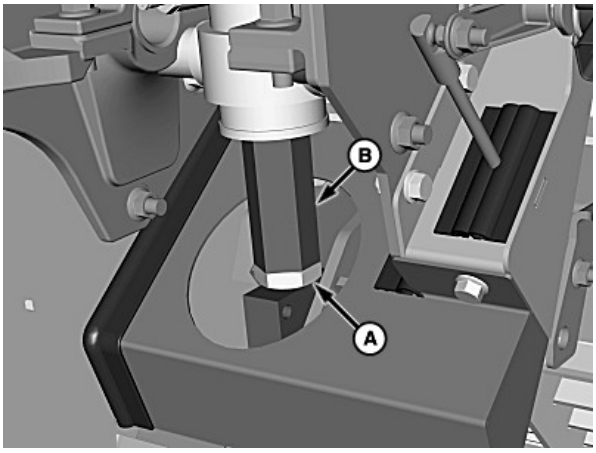
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004600-KM-28MAR17-7/16

11. បន្ទូរខ្ទៅភ្ជាប់ (A) ពីប្រដាប់ទប់ស៊ីឡាំង (B) ហើយបន្ទាបកន្លែងបញ្ឈប់នៅលើកង់ស៊ីឡាំងទាំងពីរ។
12. ជ្រើសរើស **ការក្រឹតការកម្រិតកន្លែងផតតាមខ្នាត (STS Electric)** ពីខាងក្នុងកាប៊ីន និងអនុវត្តតាមព័ត៌មានបង្ហាញនៅលើអេក្រង់។ មើលជំនួយអនុវត្តទិដ្ឋភាពទូទៅនៃគ្រឿងច្រូកកាត់ ឬជំនួយស្តានីយប្រតិបត្តិករសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

កំណត់ចំណាំ៖ ត្រូវតែបើកកុងតាក់សោខណៈពេលអនុវត្តដំហានដូចខាងក្រោមនៅក្រៅកាប៊ីន។

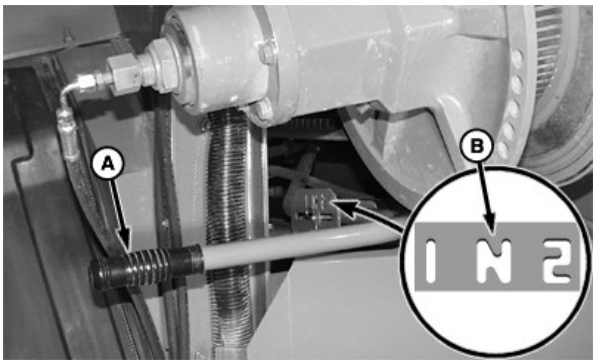
A—ខ្ទៅជាប់ (បានប្រើប្រាស់ប្រើ 2) **B—ប្រដាប់ទប់ស៊ីឡាំង (បានប្រើប្រាស់ 2)**



H109683—UN—22JAN14

OUO6075,0004600-KM-28MAR17-8/16

13. រំកិលដង (A) ទៅប្តូរប្រអប់ហ្គែរ៉ូទ័រនៅក្នុងទីតាំងគ្មានលេខ (B) ។
14. បង្វិលរ៉ូទ័រច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ហើយរឹតបន្តឹងប៊ូឡុងកម្រិតខាងក្រោយ ទាញកន្លែងផតឡើងលើរហូតដល់ធាតុឮសំឡេង “តឹក”។ នៅពេលឮសំឡេង “តឹក” ទាញប៊ូឡុងកម្រិតថយក្រោយដុំពេញ។
15. បង្វិលរ៉ូទ័រច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ហើយរឹតបន្តឹងប៊ូឡុងកម្រិតខាងមុខ ទាញកន្លែងផតឡើងលើរហូតដល់ធាតុឮសំឡេង “តឹក”។ នៅពេលឮសំឡេង “តឹក” ទាញប៊ូឡុងកម្រិតថយក្រោយដុំពេញ។
16. បន្តបង្វិលរ៉ូទ័រច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ហើយរឹតបន្តឹងប៊ូឡុតកម្រិតខាងក្រោយ ទាញកន្លែងផតឡើងលើរហូតដល់ធាតុឮសំឡេង “តឹក”។ នៅពេលឮសំឡេង “តឹក” ទាញប៊ូឡុងកម្រិតថយក្រោយមួយដុំកន្លះ។
17. បន្តបង្វិលរ៉ូទ័រច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ហើយរឹតបន្តឹងប៊ូឡុតកម្រិតខាងមុខ ទាញកន្លែងផតឡើងលើរហូតដល់ធាតុឮសំឡេង “តឹក”។ នៅពេលឮសំឡេង “តឹក” ទាញប៊ូឡុងកម្រិតថយក្រោយមួយដុំកន្លះ។



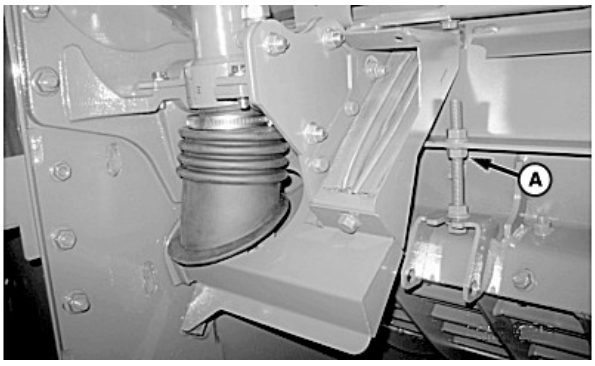
H96927—UN—17JUN10

A—ដង **B—ទីតាំងដោះលេខ**

OUO6075,0004600-KM-28MAR17-9/16

18. រឹតបន្តឹងឡោស៊ុ (A) ទល់នឹងកន្ទុយ ដើម្បីទប់កន្លែងផតចាក់សោនៅក្នុងទីតាំង។

A—អេក្រូ 2 (បានប្រើប្រាស់)



H109594—UN—16DEC13

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004600-KM-28MAR17-10/16

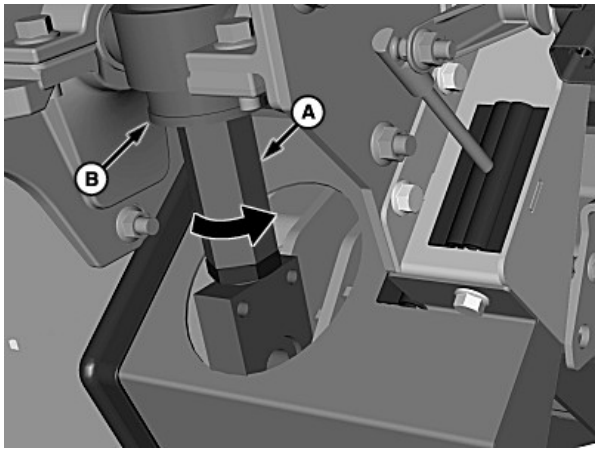
19. ក្នុងកំឡុងពេលក្រឹតតាមខ្នាត វាស់ខាន់ណាស់ត្រូវកែតម្រូវប្រដាប់ទប់ស៊ីឡាំងឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។

កំណត់ចំណាំ៖ កុំរឹតបន្តឹងប្រដាប់ទប់ស៊ីឡាំងខ្លាំងពេក។

20. បង្វិលប្រដាប់ទប់ស៊ីឡាំង (A) តាមទិសដៅព្រួញ រហូតដល់ដល់ការរឹតបន្តឹងដោយដៃទល់នឹងធុងស៊ីឡាំង (B) ។

A—ប្រដាប់ទប់ស៊ីឡាំង (បានប្រើប្រាស់ 2)

B—ធុងស៊ីឡាំង (បានប្រើប្រាស់ 2)



OUO6075,0004600-KM-28MAR17-11/16

កំណត់ចំណាំ៖ មុនពេលរឹតបន្តឹងខ្ចៅភ្ជាប់ *(A)* ដាក់សញ្ញាប្រដាប់ទប់ស៊ីឡាំង *(B)* ដើម្បីដំឡើងការចាក់សោស៊ីឡាំងក្នុងទីតាំងត្រឹមត្រូវនៅលើផ្ទៃរាបស្មើរបស់ប្រដាប់ទប់ស៊ីឡាំង។

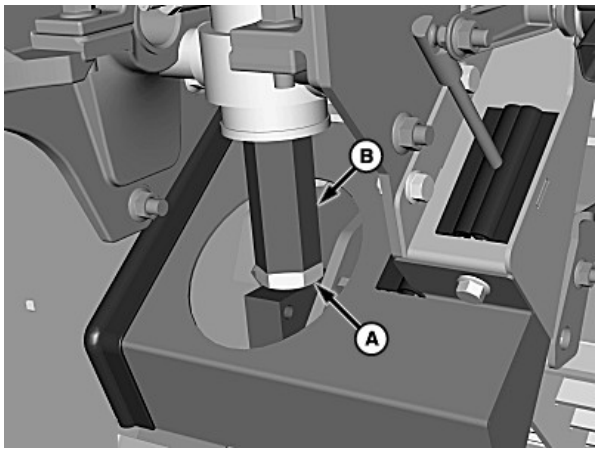
21. រឹតបន្តឹងខ្ចៅភ្ជាប់ (A) ទល់នឹងប្រដាប់ទប់ស៊ីឡាំង (B) នៅលើស៊ីឡាំងនីមួយ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការកម្រិតប៊ូឡុងត្រូវតែនៅតឹងដល់កន្លួយ និងកែងទម្រជារ “Z” ។

22. បន្តជាមួយ **ការក្រឹតការកម្រិតកន្លែងផតតាមខ្នាត** រហូតដល់ចប់។

A—ខ្ចៅភ្ជាប់ (បានប្រើប្រាស់ប្រើ 2)

B—ប្រដាប់ទប់ស៊ីឡាំង (បានប្រើប្រាស់ 2)



OUO6075,0004600-KM-28MAR17-12/16

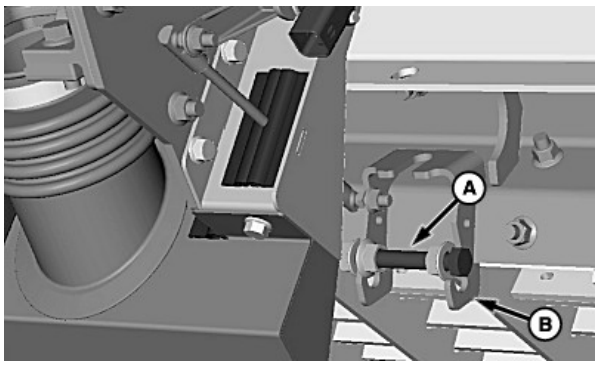
23. ប្រសិនបើការក្រឹតតាមខ្នាតត្រូវបានទទួល ចាកចេញពី **ការក្រឹតការកម្រិតកន្លែងផតតាមខ្នាត** បិទកុងតាក់សោ ហើយដោះប៊ូឡុងកម្រិត (A) ចេញ។

24. រក្សាទុកប៊ូឡុងការកម្រិតនៅក្នុងកែងទម្រក្សាទុក (B) ។

25. បញ្ឆោះម៉ាស៊ីន។ ក្រឹតការក្រឹត **ការសម្អាតជោកបែនតាមខ្នាត (វារី)** ពីខាងក្នុងកាប៊ីន និងអនុវត្តតាមព័ត៌មានបង្ហាញនៅលើអេក្រង់។ មើលជំនួយអនុវត្តទិដ្ឋភាពទូទៅនៃគ្រឿងច្រូកកាត់ ឬជំនួយស្ថានីយប្រតិបត្តិការសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

សំខាន់៖ សារព្រមានមួយអាចបង្ហាញនៅលើអេក្រង់ ដោយមានន័យថា ជោះបង់ការក្រឹតតាមខ្នាត ពីព្រោះប្រព័ន្ធបានរកឃើញទីតាំងសូន្យនៃកន្លែងផតដែលមិនដូចគ្នានឹងទីតាំងការកម្រិតកន្លែងផត។ ប្រសិនបើវាកើតឡើង ជោះបង់ការក្រឹតតាមខ្នាតនៃការកម្រិតកន្លែងផត អនុវត្តនីតិវិធីការកម្រិតកន្លែងផតឡើងវិញ ហើយក្រឹតការក្រឹតការសម្អាតជោកបែនតាមខ្នាត (វារី) ម្តងទៀត។

តទៅទំព័របន្ទាប់



A—ការកម្រិតប៊ូឡុង (បានប្រើប្រាស់ 2)

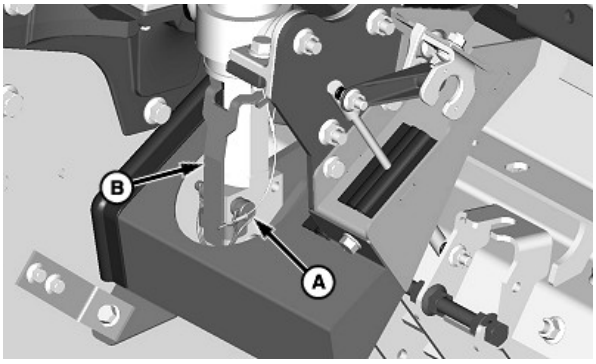
B—កែងទម្រងការក្សាទុក (បានប្រើប្រាស់ 2)

OUO6075,0004600-KM-28MAR17-13/16

26. បើកកន្លែងផតដល់ 35 ហើយដំឡើងការចាក់សោស៊ីឡាំង ដែលបានដោះចេញពីមុន(B) និងកន្លាស់ (A) នៅលើស៊ីឡាំងនីមួយៗ។

A—កន្លាស់ (បានប្រើប្រាស់ 2)

B—ការចាក់សោស៊ីឡាំង (បានប្រើប្រាស់ 2)

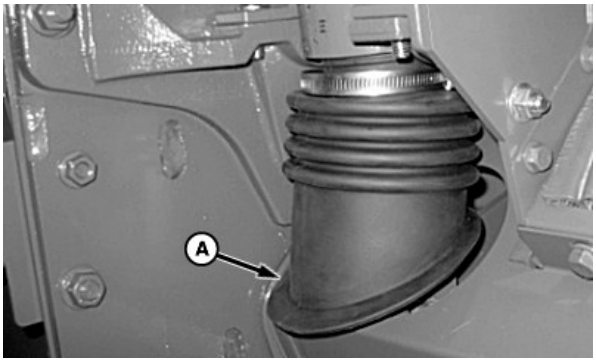


H113060—UN—24FEB15

OUO6075,0004600-KM-28MAR17-14/16

27. ដំឡើងផ្នែកខាងក្រោមរបស់គ្រឿងភ្ជិតកៅស៊ូ (A) នៅលើស៊ីឡាំងទាំងពីរ។

A—គ្រឿងភ្ជិតជ័រ (បានប្រើប្រាស់ 2)



H109821—UN—10FEB14

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004600-KM-28MAR17-15/16

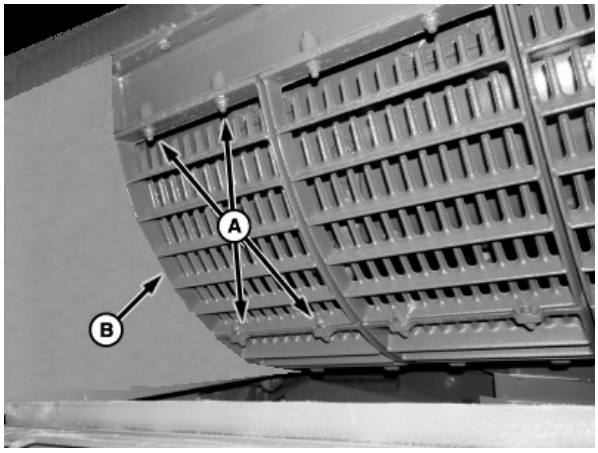
28. នៅលើគ្រឿងចក្របានបំពាក់ជាមួយស្មៀតតម្រងចម្រោះស្តងដារ ដំឡើងស្មៀតតម្រងចម្រោះ(B) ដោយប្រើប៊ូឡុង (A) ។
29. នៅលើគ្រឿងចក្របានបំពាក់ជាមួយស្មៀតតម្រងចម្រោះការងារធ្ងន់ ដំឡើងម្រាមស្មៀតតម្រងចម្រោះ (B) ដោយប្រើប៊ូឡុង (A) ។ មូលបន្តឹងតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុង និងឡោស៊ីស្មៀតតម្រងចម្រោះ ការងារធ្ងន់ —កម្លាំងបង្វិល	73 N·m (54 lb·ft)

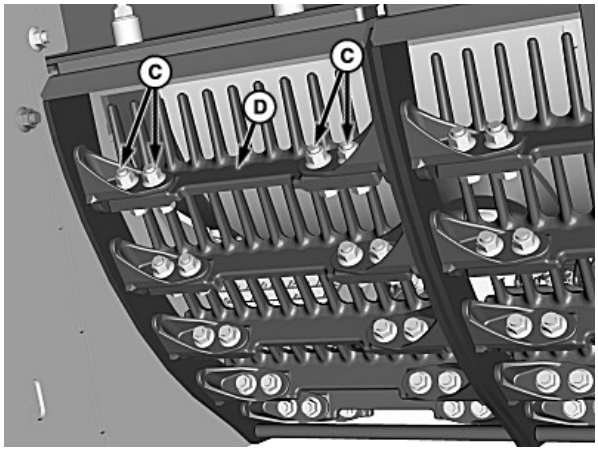
30. ប្តូរប្រអប់ហ្គែរដ្រាយរ៉ូទ័រទៅទីតាំងមុន។
31. ដំឡើងរបាំង និងគម្របត្រួតពិនិត្យតម្រងចម្រោះដែលបានដោះចេញពីមុន។

A—ប៊ូឡុង (បានប្រើប្រាស់ 4)
B—ស្មៀតតម្រងចម្រោះ
C—ប៊ូឡុង និងឡោស៊ី
D—ម្រាមស្មៀតតម្រងចម្រោះ



H109596—UN—17DEC13

ស្មៀតតម្រងចម្រោះរណបស្តងដារ



H109682—UN—22JAN14

ស្មៀតតម្រងចម្រោះការងារធ្ងន់

OUO6075,0004600-KM-28MAR17-16/16

បន្ទះគម្របផ្នែកខាងលើតម្រងចម្រោះ (បើមាន)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004392-KM-31JAN17-1/2

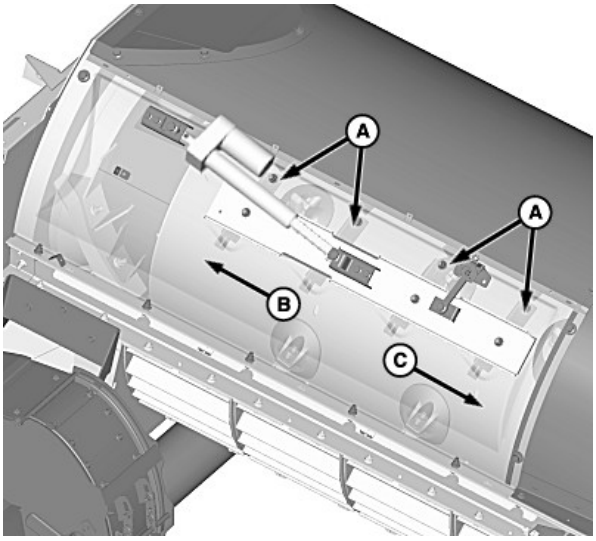
បន្ទះគម្របផ្នែកខាងលើតម្រងចម្រោះ (A) ស្ថិតនៅផ្នែកខាងស្តាំនៃគ្រឿងចក្រ ខាងក្រោយប្រដាប់បួងលើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត។

បន្ទះគម្របផ្នែកខាងលើតម្រងចម្រោះអាចត្រូវបានកែតម្រូវទៅទីតាំងផ្សេងគ្នាពីរតាមរយៈសុទ្ធតែរែ។

កំណត់ចំណាំ៖ បន្ទះតម្រងចម្រោះកំពុងដំណើរការនៅក្នុងទីតាំងកម្រិតខ្ពស់អាចបង្កើនការបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិតាមដំណាំជាក់លាក់ និងស្ថានភាព។ ពេលវេលារបស់ដំណាំនៅក្នុងតម្រងចម្រោះត្រូវបានកាត់បន្ថយ ដើម្បីបង្កើនគុណភាពចំបើង។

- (B)—ទីតាំងកម្រិតខ្ពស់
- (C)—ទីតាំងស្តង់ដារ

មើលជំនួយអនុវត្តការគ្រប់គ្រងសំណល់ឬជំនួយស្ថានីយរបស់ប្រតិបត្តិករ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។



H97060—UN—22JUN10

A—បន្ទះគម្របផ្នែកខាងលើតម្រងចម្រោះ
B—ទីតាំងកម្រិតខ្ពស់
C—ទីតាំងតាមបទដ្ឋាន

OUO6075,0004392-KM-31JAN17-2/2

សមាសធាតុបោកបែននិងធ្មេញសម (អង្គបង្វិល Rotor)—ដោះនិងដំឡើង

OUO6075,0001804-KM-13MAY14-1/3

សំខាន់៖ អង្គញ្ជាណគឺជាបង្គំដែលមានលំនឹង។ សមាសធាតុនិងធ្មេញសមត្រូវតែប្តូរជាឈុតបើដើម្បីរក្សាតុល្យភាព។ ឃីតផ្គាស់ប្តូរអាចរកបានតាមរយៈផ្នែកគ្រឿងបន្លាស់ និងរួមទាំងប៊ូឡុងថ្មីដែលមានលាបការពារតុប់ជាមុន។ ធ្មេញសមនិងសមាសធាតុដែលធ្ងន់អាចបណ្តាលឱ្យខូចម៉ាស៊ីន។

ប្រសិនបើត្រូវការដោះសមាសធាតុ ឬធ្មេញសមចេញ ដើម្បីប្តូរ ចូរកំណត់ទីតាំងនៅលើធ្មេញសម/សមាសធាតុនិងអង្គវិលមុនដោះចេញ។ ដំឡើងនៅទីតាំងដដែលដូចកាលដោះចេញដើម្បីរក្សាតុល្យភាព។ ជានិច្ចកាលចូរប្រើក្បាលប៊ូឡុងថ្មី។

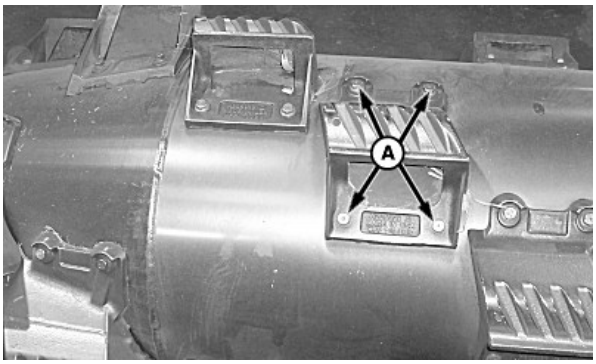
ចូរប្រាកដថាបានសម្អាតកាកសំណល់ និងប្រដាប់បួងកាត់ខាងមុខ ប្រសិនបើការប្តូរធ្មេញសមដោយសារតែវាបាក់ ឬខូច។ ការមិនបានធ្វើដូច្នេះមុននឹងចាប់ផ្តើមដំបូង អាចធ្វើឱ្យធ្មេញសមដែលបាក់រំលេចុះរំលេឡើងហើយធ្វើឱ្យបាក់ធ្មេញ។

1. ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។
2. ដោះស្រទាបគ្រឿងបំបែក ឬផ្នែកប្រអប់កញ្ចែងតាមចាំបាច់ដើម្បីចូលទៅដល់អង្គវិល។

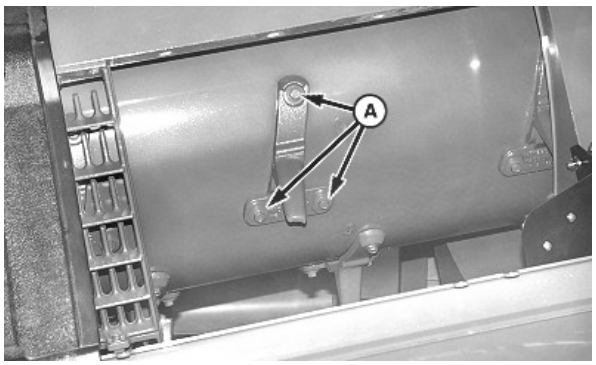
កំណត់ចំណាំ៖ ដោយផ្អែកលើជម្រើសគ្រឿងចក្រ ចូរអានចំណុចដូចតទៅនៅក្នុងផ្នែកនេះ៖

- ផ្នែកប្រអប់កញ្ចែង (ការលៃតម្រូវប្រអប់កញ្ចែងស្តង់ដារ)—ដោះនិងដំឡើង
- ផ្នែកប្រអប់កញ្ចែង (ការបំបែកប្រអប់កញ្ចែងសកម្ម)—ដោះនិងដំឡើង

3. ពិនិត្យមើលសំណឹកនៅលើធ្មេញសមគ្រឿងបំបែកនិងសមាសធាតុបោកបែនដោយប្រើប្រដាប់វាស់គម្លាត KXE10110។



H82539—UN—07MAR05



H73898—UN—30OCT02

A—ប៊ូឡុង

4. ចូរដោះប៊ូឡុង និងទ្បោស៊ី (A) និងសមាសធាតុបោកបែន ឬធ្មេញសម។

តទៅទំព័របន្ទាប់

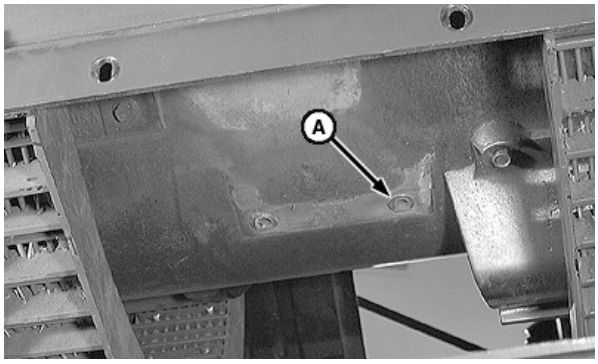
OUO6075,0001804-KM-13MAY14-2/3

5. ពិនិត្យរន្ធស្មែខ្ចៅ RIVNUT® (A)។ ផ្លាស់ប្តូរ ប្រសិនបើខូចខាត។
6. ប្រសិនបើសមាសធាតុ ឬធ្មេញសមមួយត្រូវការប្តូរចេញ ចូរប្តូរវាចេញទាំងអស់មួយកប្លេរ។ ឧទាហរណ៍៖ ប្រសិនបើសមាសធាតុ 2 ត្រូវការប្តូរចេញ ចូរប្តូរសមាសធាតុ 1 និង 3 ចេញផងដែរ។
7. ប្រើសមាសធាតុបោកបែន និងដ្យាក្រាមទីតាំងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក សម្រាប់កំណត់សមាសធាតុនិងធ្មេញសម។
8. មួលបន្តឹងបូឡុងឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

សមាសធាតុបោកបែន និងបូឡុង ធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក។ —កម្លាំងបង្វិល	90 ញូតុន ម៉ែត្រ (66 ផោន-ហ្វីត)

RIVNUT គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *RIVNUT Engineered Products Inc.*



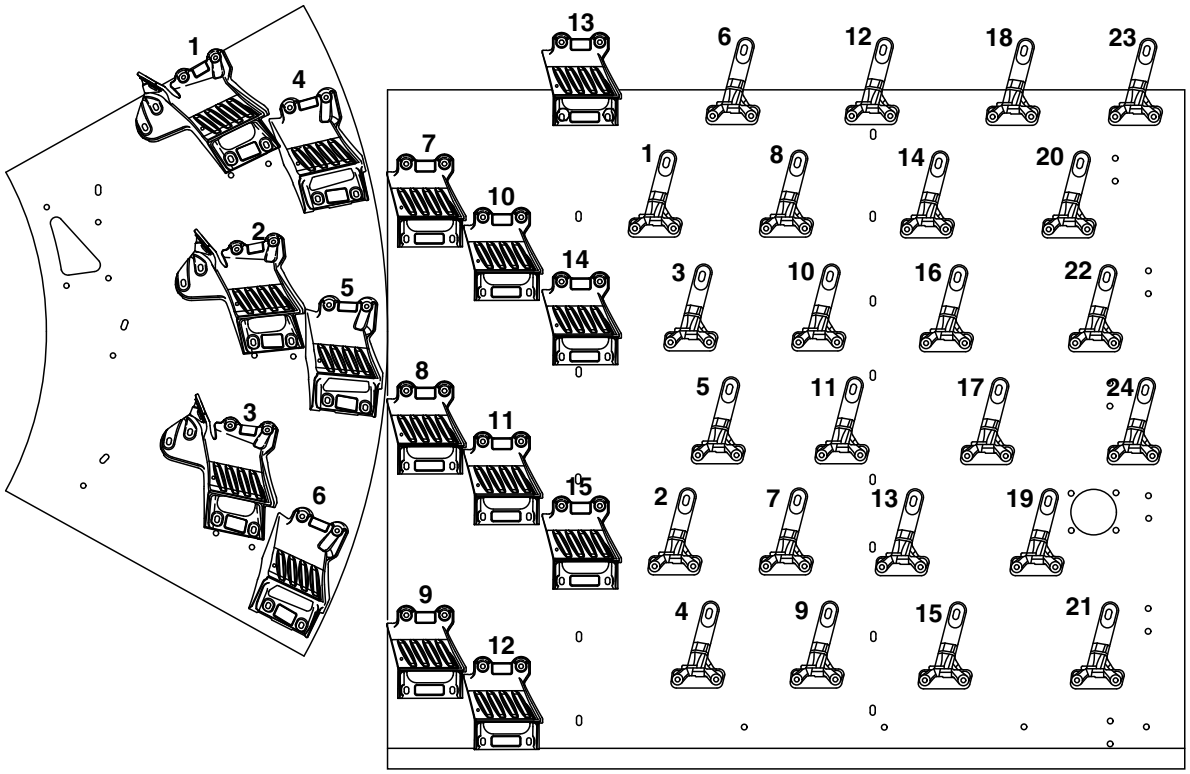
A—រន្ធស្មែខ្ចៅ

OUO6075,0001804-KM-13MAY14-3/3

ទីតាំងធាតុបោកបែន និងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក (ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធស្តង់ដារអង្គវិល TriStream™) (S760 និង S770) (អូស្ត្រាលី និងណូវែលសេឡង់ប៉ុណ្ណោះ)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00044A2-KM-11NOV16-1/2



H82365—UN—03FEB05

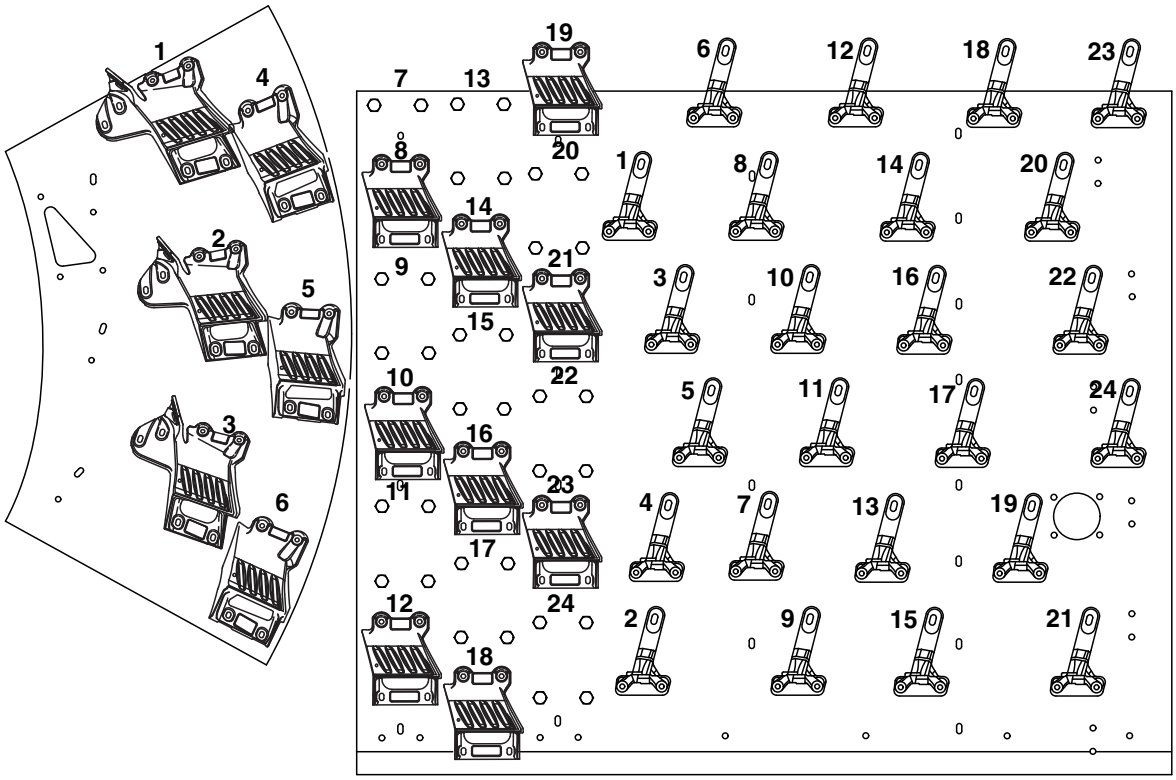
ក្រុមធាតុជោកបែន (ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធរ៉ូទ័រស្តង់ដារ)	ក្រុមធ្មេញសមជោកបែន (ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធរ៉ូទ័រស្តង់ដារ)
ធាតុក្រុម **1** = 1, 2, 3	ធ្មេញសមក្រុម **1** = 1, 4, 5
ធាតុក្រុម **2** = 4, 5, 6	ធ្មេញសមក្រុម **2** = 2, 3, 6
ធាតុក្រុម **3** = 7, 8, 9	ធ្មេញសមក្រុម **3** = 8, 9, 11
ធាតុក្រុម **4** = 10, 11, 12	ធ្មេញសមក្រុម **4** = 7, 10, 12
ធាតុក្រុម **5** = 13, 14, 15	ធ្មេញសមក្រុម **5** = 13, 16, 18
	ធ្មេញសមក្រុម **6** = 14, 15, 17
	ធ្មេញសមក្រុម **7** = 19, 22, 23
	ធ្មេញសមក្រុម **8** = 20, 21, 24

OUO6075,00044A2-KM-11NOV16-2/2

ទីតាំងសមាសធាតុជោកបែន និងទីតាំងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក (ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធស្តង់ដារអង្គវិល TriStream™)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0000B81-KM-22MAR11-1/2



H82830—UN—23MAR05

កំណត់ចំណាំ៖ លោកអ្នកអាចបន្ថែមសមាសធាតុបន្ថែមទៅលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រាប់ដំណាំតឹងនៅតាមទីតាំងដែលមានបោះត្រាអក្សរ "O" នៅក្នុងអង្កាំលៃ ប្រសិនបើត្រូវការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធដំណាំក្រាស់។

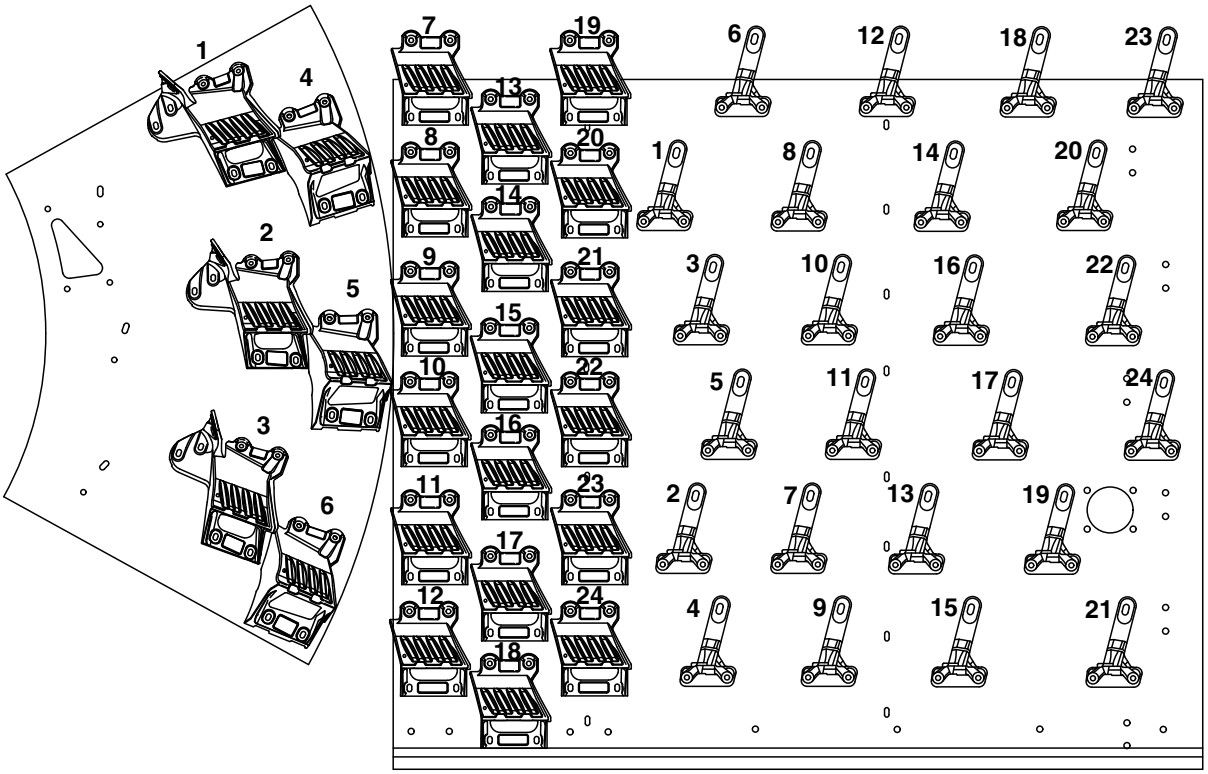
ក្រុមសមាសធាតុបោកបែន (ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធអង្កាំលៃគ្រាប់ដំណាំតឹង)	ក្រុមធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក (ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធអង្កាំលៃគ្រាប់ដំណាំតឹង)
សមាសធាតុក្រុម 1 = 1, 2, 3	**ធ្មេញសមក្រុម 1 =** 1, 4, 5
សមាសធាតុក្រុម 2 = 4, 5, 6	**ធ្មេញសមក្រុម 2 =** 2, 3, 6
សមាសធាតុក្រុម 3 = 8, 10, 12	**ធ្មេញសមក្រុម 3 =** 8, 9, 11
សមាសធាតុក្រុម 4 = 14, 16, 18	**ធ្មេញសមក្រុម 4 =** 7, 10, 12
សមាសធាតុក្រុម 5 = 19, 21, 23	**ធ្មេញសមក្រុម 5 =** 13, 16, 18
	ធ្មេញសមក្រុម 6 = 14, 15, 17
	ធ្មេញសមក្រុម 7 = 19, 22, 23
	ធ្មេញសមក្រុម 8 = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81-KM-22MAR11-2/2

ទីតាំងសមាសធាតុបោកបែន និងទីតាំងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក (ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកញ្ចប់ក្រាស់អង្កាំលៃ TriStream™)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0000B80-KM-22MAR11-1/2



H82364—UN—03FEB05

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកញ្ចប់ក្រាស់គឺជាការត្រលប់
នៅការដ្ឋានប៉ុណ្ណោះ។

ក្រុមសមាសធាតុបោកបែន (ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធអង្គវិលកញ្ចប់ក្រាស់)	ក្រុមធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក (ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធអង្គវិលកញ្ចប់ក្រាស់)
សមាសធាតុក្រុម 1 = 1, 2, 3	**ធ្មេញសមក្រុម 1 =** 1, 4, 5
សមាសធាតុក្រុម 2 = 4, 5, 6	**ធ្មេញសមក្រុម 2 =** 2, 3, 6
សមាសធាតុក្រុម 3 = 7, 9, 11	**ធ្មេញសមក្រុម 3 =** 8, 9, 11
សមាសធាតុក្រុម 4 = 8, 10, 12	**ធ្មេញសមក្រុម 4 =** 7, 10, 12
សមាសធាតុក្រុម 5 = 13, 15, 17	**ធ្មេញសមក្រុម 5 =** 13, 16, 18
សមាសធាតុក្រុម 6 = 14, 16, 18	**ធ្មេញសមក្រុម 6 =** 14, 15, 17
សមាសធាតុក្រុម 7 = 19, 21, 23	**ធ្មេញសមក្រុម 7 =** 19, 22, 23
សមាសធាតុក្រុម 8 = 20, 22, 24	**ធ្មេញសមក្រុម 8 =** 20, 21, 24

OUO6075,0000B80-KM-22MAR11-2/2

សមាសធាតុបោកបែននិងធ្មេញសម (អង្គវិលល់ហ្វូរប្រែប្រួល)—ដោះនិងដំឡើង

សមាសធាតុបោកបែន

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0001805-KM-13MAY14-1/5

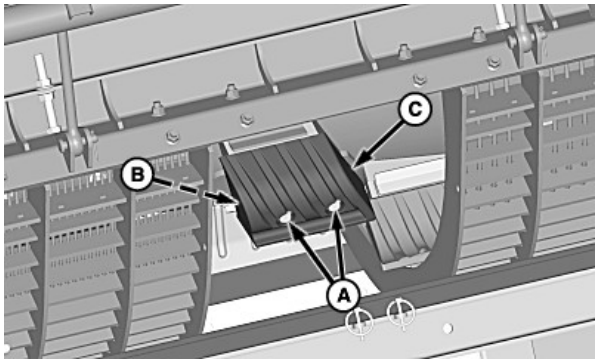
សំខាន់៖ អង្គញ្ជាណគឺជាបង្គុំដែលមានល់នឹង។ សមាសធាតុត្រូវតែប្តូរជាឈុតបើដើម្បីរក្សាតុល្យភាព។ នៅពេលដំឡើងយឺតច្រើនជាងមួយ ចូរកុំលាយនិងដាក់សមាសធាតុឲ្យស៊ីគ្នា។ ឃីតផ្លាស់ប្តូរអាចរកបានតាមរយៈផ្នែកគ្រឿងបន្លាស់ និងរួមទាំងប៊ូឡុងដែលមានលាបការរឹតភ្ជាប់ជាមុន។ ជានិច្ចកាលចូរប្រើក្បាលប៊ូឡុងដែលគេផ្តល់ឲ្យ។ សមាសធាតុដែលចូររលុងអាចបណ្តាលឲ្យខូចម៉ាស៊ីន។

1. ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។
2. ដោះផ្នែកប្រអប់កញ្ចែងតាមចាំបាច់ដើម្បីចូលទៅដល់សមាសធាតុបោកបែន។

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយផ្នែកលើជម្រើសគ្រឿងចក្រ ចូរអានចំណុចដូចតទៅនៅក្នុងផ្នែកនេះ៖

- ផ្នែកប្រអប់កញ្ចែង *(ការលៃតម្រូវប្រអប់កញ្ចែងស្តង់ដារ)*—ដោះនិងដំឡើង
- ផ្នែកប្រអប់កញ្ចែង *(ការបំបែកប្រអប់កញ្ចែងសកម្ម)*—ដោះនិងដំឡើង

3. ពិនិត្យមើលសំណឹកនៅលើសមាសធាតុបោកបែនដោយប្រើប្រដាប់វាស់គម្លាត KXE10110។



H94732—UN—22SEP09

A—ប៊ូឡុង
B—បន្ទះមានចង្អូរធ្មេញស្មៅ
C—សមាសធាតុបោកបែន

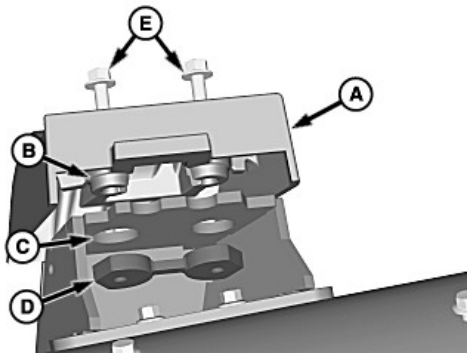
4. ដោះនិងបោះប៊ូឡុងចោល (A) ហើយរឹតទប់បន្ទះដែលមានចង្អូរធ្មេញស្មៅ (B) ពីសមាសធាតុបោកបែន (C) តាមចាំបាច់។

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0001805-KM-13MAY14-2/5

5. ដំឡើងសមាសធាតុបោកបែនថ្មី (A) ទៅលើតួអង្គរិល។ (ប្រើរូបក្រាមសមាសធាតុបោកបែនដើម្បីកំណត់សមាសធាតុបោកបែន)។

ក្រុមសមាសធាតុបោកបែន
សមាសធាតុក្រុម 1 = 1, 2, 3
សមាសធាតុក្រុម 2 = 4, 5, 6
សមាសធាតុក្រុម 3 = 7, 8, 9
សមាសធាតុក្រុម 4 = 10, 11, 12
សមាសធាតុក្រុម 5 = 13, 14, 15

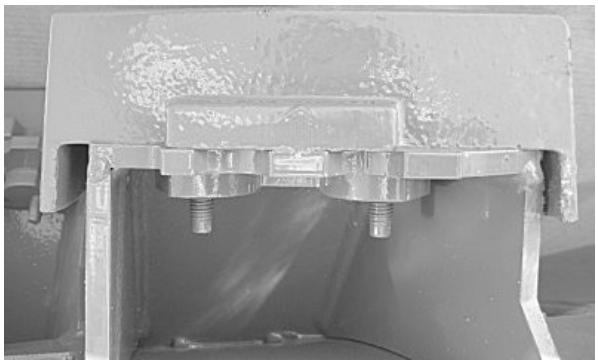


H94747—UN—24SEP09

6. ពិនិត្យមើលទ្រនាប់រន្ធសមាសធាតុ (B) ក្រែងលោមិនចូលកីបពេញតាមរន្ធតួអង្គរិល (C)។
7. ចូរដាក់បន្ទះដែលមានចង្អូរធ្មេញស្មៅដែលបានដោះចេញកន្លងមក (D) និងប៊ូឡុងដែលគេផ្តល់ឱ្យចូលវិញ (E)។
8. មួលបន្តឹងប៊ូឡុងឱ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងសមាសធាតុបោកបែន—កម្លាំងបង្វិល . . . . . 87 ± 9 ញូតុន ម៉ែត្រ (64 ± 7 ផោន-ហ្វីត)


H97768—UN—25AUG10

ចូលកីប

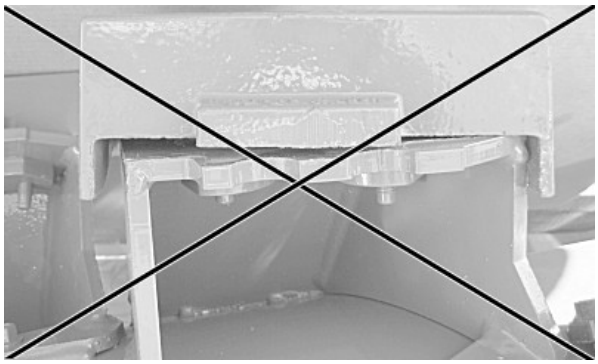
សំខាន់៖ ចូរពិនិត្យមើលសមាសធាតុនានាក្រែងលោមិនចូលកីបត្រឹមត្រូវបន្ទាប់ពីរឹតបន្តឹង។

សមាសធាតុបោកបែនស្រូវគឺខ្ពស់ជាងសមាសធាតុបោកបែនពោត/គ្រាប់ធញ្ញជាតិ។ ត្រូវតែលៃតម្រូវកម្រិតប្រអប់កញ្ជែង។

9. លៃតម្រូវភាពស្ទើប្រអប់កញ្ជែង។ (សូមអានអំពីការម្រិតប្រអប់កញ្ជែង នៅក្នុងភាគខាងក្រោយនៃផ្នែកនេះ។)
10. លៃតម្រូវភាពស្ទើប្រអប់កញ្ជែង។

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយផ្អែកលើជម្រើសគ្រឿងចក្រ ចូរអានចំណុចដូចតទៅនៅក្នុងផ្នែកនេះ៖

- ការកម្រិតប្រអប់កញ្ជែង (ការលៃតម្រូវប្រអប់កញ្ជែងស្តង់ដារ)
- ការកម្រិតប្រអប់កញ្ជែង (ការបំបែកប្រអប់កញ្ជែងសកម្ម)


H97769—UN—26AUG10

មិនចូលកីប

ធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក

A—សមាសធាតុបោកបែន
B—ទ្រនាប់រន្ធសមាសធាតុ
C—រន្ធជាតអង្គរិល
D—បន្ទះមានចង្អូរធ្មេញស្មៅ
E—ប៊ូឡុង

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0001805-KM-13MAY14-3/5

សំខាន់៖ អង្គញ្ជាណគឺជាបង្គុំដែលមានល់នឹង។ ធ្មេញសមត្រូវតែប្តូរជាគូដើម្បីរក្សាតុល្យភាព។ នៅពេលដំឡើងឃីតច្រើនជាងមួយ ចូរកុំលាយនិងដាក់ធ្មេញសមឲ្យស៊ីគ្នា។ ជានិច្ចកាលចូរប្រើក្បាលប៊ូឡុងដែលគេផ្តល់ឲ្យ។ ធ្មេញសមដែលធូររលុងអាចបណ្តាលឲ្យខូចម៉ាស៊ីន។

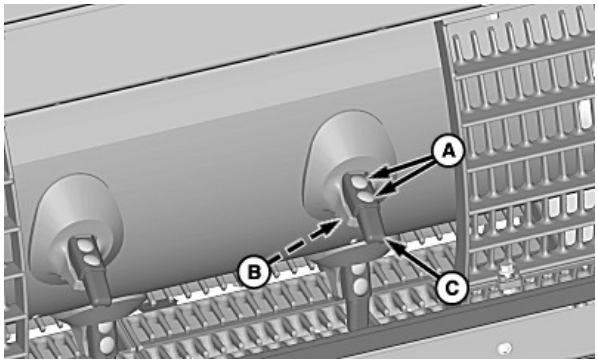
1. ដោះស្រទាបគ្រឿងបំបែក ឬផ្នែកប្រអប់កញ្ជែងតាមចាំបាច់ដើម្បីចូលទៅដល់ធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក។

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយផ្នែកលើជម្រើសគ្រឿងចក្រ ចូរអានចំណុចដូចតទៅនៅក្នុងផ្នែកនេះ៖

- ផ្នែកប្រអប់កញ្ជែង (*ការលៃតម្រូវប្រអប់កញ្ជែងស្តង់ដារ*)—ដោះនិងដំឡើង
- ផ្នែកប្រអប់កញ្ជែង (*ការបំបែកប្រអប់កញ្ជែងសកម្ម*)—ដោះនិងដំឡើង

2. ពិនិត្យមើលស់ណឹកនៅលើធ្មេញសមគ្រឿងបំបែកដោយប្រើប្រដាប់វាស់គម្លាត KXE10110។

កំណត់ចំណាំ៖ ដើម្បីងាយស្រួលដោះចេញ ចូរប្តូរប្រអប់ស្តីព្លែរអង្គរិលទៅទីតាំងមិនជាប់លេខ។



H94733—UN—22SEP09

A—ប៊ូឡុងក្បាលមូល
B—ឡោស៊ីចាក់សោ(ប្រើ 2)
C—ធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក

3. ដោះនិងបោះប៊ូឡុងក្បាលមូល (A) ឡោស៊ី (B) និងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក (C) ចោលតាមចាំបាច់។

OUO6075,0001805-KM-13MAY14-4/5

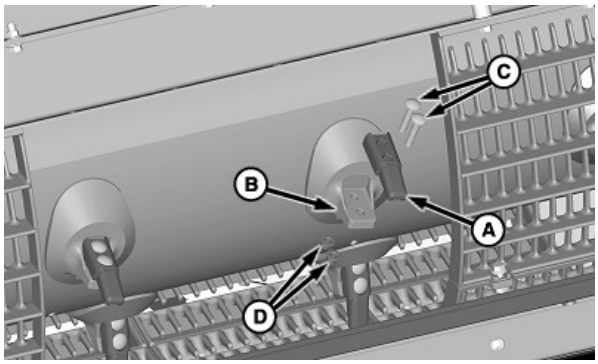
សំខាន់៖ ធ្មេញសមគ្រឿងបំបែកត្រូវតែប្តូរចេញជាគូដើម្បីរក្សាតុល្យភាពត្រឹមត្រូវ។

គូ ធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

4. ដំឡើងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែកដែលគេផ្តល់ឲ្យ (A) នៅលើតូអង្គរិល (B)។ (ប្រើជ្រាស់ដ្បាក្រោមទីតាំងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែកដើម្បីកំណត់ធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក)។

5. ដំឡើងប៊ូឡុងក្បាលមូលដែលគេផ្តល់ឲ្យ (C) ហើយរឹតបន្តឹងជាមួយឡោស៊ីចាក់គន្លឹះ (D)។

6. ចូរមួលបន្តឹងក្បាលប៊ូឡុងមូលទប់ឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។



H94751—UN—25SEP09

A—ធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក
B—ជាតអង្គរិល
C—ប៊ូឡុងក្បាលមូល
D—ឡោស៊ី

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

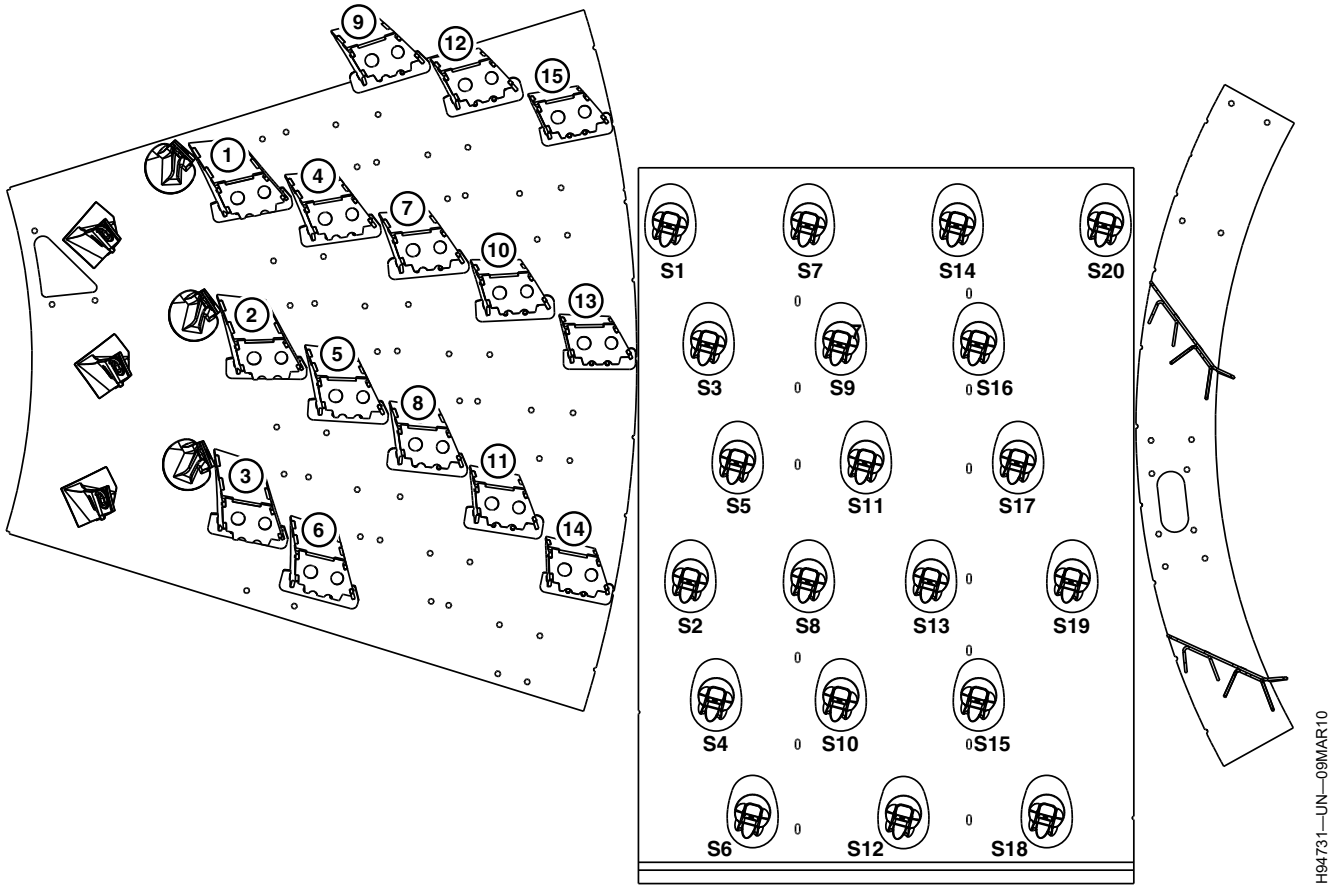
ធ្មេញសមប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	75 ± 11 ញូតុន ម៉ែត្រ (55 ± 8 ផោន-ហ្វីត)

OUO6075,0001805-KM-13MAY14-5/5

សមាសធាតុបោកបែន និងទីតាំងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក (ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធស្តង់ដារអង្គរិលលំហូរប្រែប្រួល)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0000B83-KM-07APR11-1/2

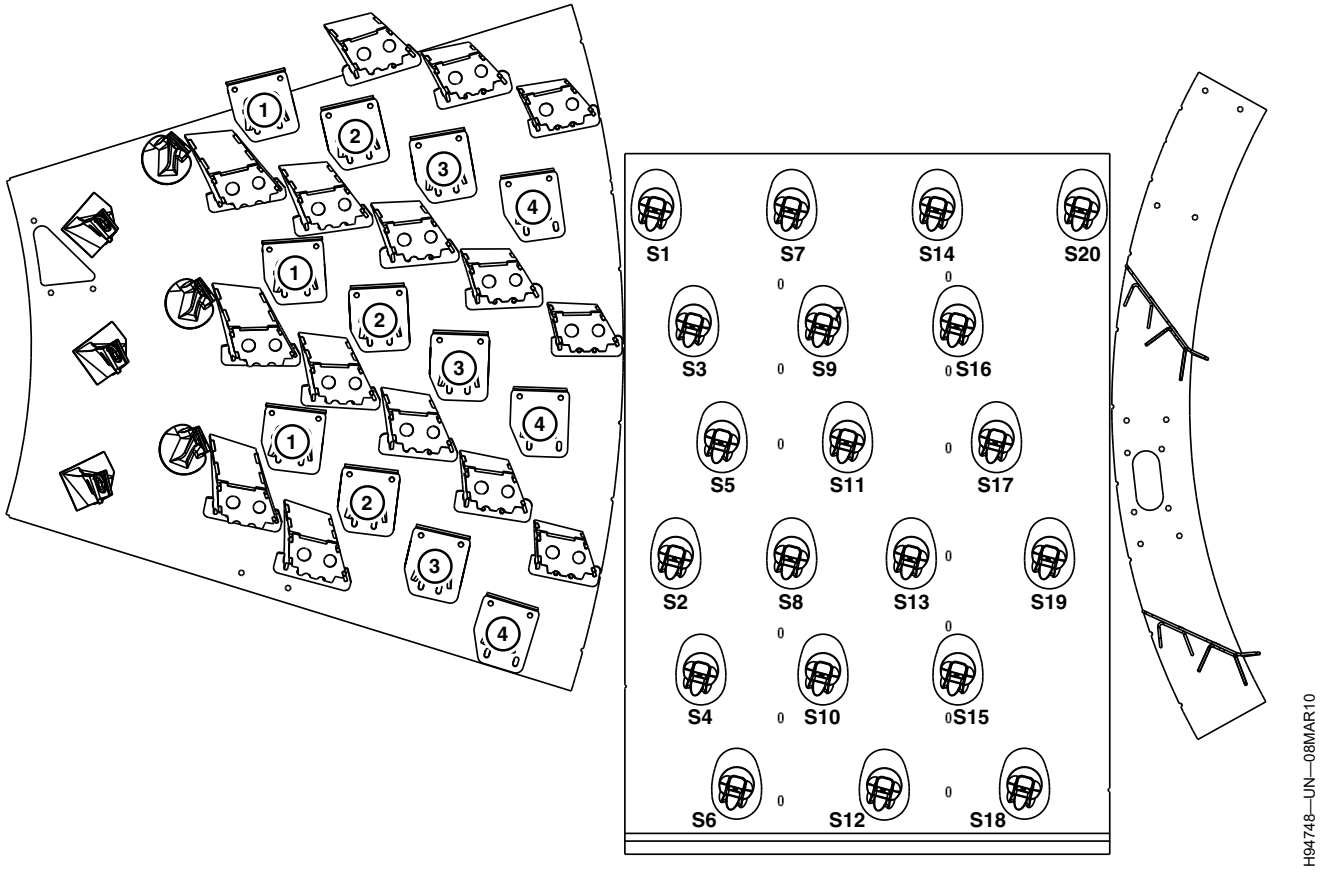


OUO6075,0000B83-KM-07APR11-2/2

សមាសធាតុបោកបែន និងទីតាំងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក (ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកញ្ចប់ក្រាស់អង្គវិលលំហូរប្រែប្រួល)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0000B84-KM-07APR11-1/2



OUO6075,0000B84-KM-07APR11-2/2

តម្រងចម្រោះ Posi-Torq™—ចន្លោះពីរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00045D0-KM-20MAR17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដោសោចេញមុននឹងប្តូរតម្រងចម្រោះ Posi-Torq™ ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រើឈ្នៀនដែលអាចមានយឺតបំផុតជាមួយនឹងដំណាំគ្រាប់ធំដើម្បីការពារកុំឲ្យខូច។

ដើម្បីប្តូរពីឈ្នៀបយឺតទៅឈ្នៀនលឿន ឬពីឈ្នៀនលឿនទៅឈ្នៀនយឺត ផ្លាស់ទីដង (A) ទៅទីតាំងគ្មានលេខដែលបានការពារ។

សម្រាប់ទីតាំងឈ្នៀនយឺត (B) រុញដងទៅមុខនៃបន្ទះផ្នែកតម្រងចម្រោះ។

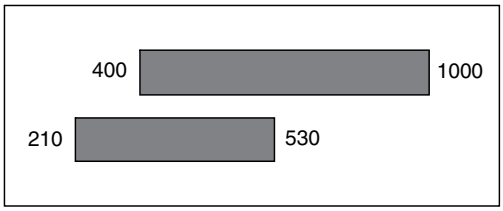
សម្រាប់ទីតាំងឈ្នៀនលឿន (C) រុញដងទៅមុខនៃបន្ទះផ្នែកតម្រងចម្រោះ។

ដើម្បីភ្ជាប់ដ្រាយពេញលេញ វាអាចចាំបាច់ត្រូវបង្វិលប៉ូលីដ្រាយអថេរចំនួនតូចខណៈពេលផ្លាស់ទីដងប្តូរ។

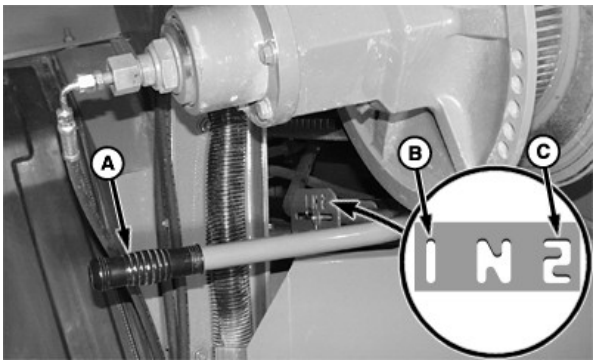
កំណត់ចំណាំ៖ ផ្នៀងផ្នាត់ថាហ្គែរត្រូវបានភ្ជាប់ពេញលេញ។

នៅពេលប្តូរឈ្នៀនតម្រងចម្រោះ សូមប្រាកដថាបង្វិលថាមពលបិទ និងបើក ដើម្បីឲ្យស្គាល់ចន្លោះឈ្នៀនថ្មី។

ប្តូរទៅឈ្នៀនយឺត ប្រសិនបើប្រតិបត្តិការក្រោម *530 rpm* សម្រាប់រយៈពេលដែលបានពន្យារ។



H96715—UN—02JUN10



H96936—UN—17JUN10

A—ដង
B—ទីតាំងឈ្នៀនទាប (1)
C—ទីតាំងឈ្នៀនខ្ពស់ (2)

Posi-Torq គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,00045D0-KM-20MAR17-2/2

ចន្លោះប៉ូលីដ្រាយតម្រងចម្រោះ—កែសម្រួល

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00046EA-KM-11APR17-1/2

សំខាន់៖ ប្រសិនបើចន្លោះធំជាង 10 mm (3/8 in) វាកម្រិតការធ្វើដំណើរបស់ប៉ូលីដ្រាយ។ ភាពបរាជ័យមួយចំនួនក្នុងចំណោមទាំងនេះអាចកើតឡើងនៅពេលដ្រាយត្រូវបានប្រតិបត្តិនៅខាងចុងទាបនៃចន្លោះដ្រាយអថេរ៖

- **ខ្សែពានយឺត ឬខូច**
- **ជាដាង ឬឡាបខូច**

ប្រសិនបើចន្លោះតូចជាង 6 mm (1/4 in) វាកម្រិតការងឹងងងបង្ហិល។ ភាពបរាជ័យមួយចំនួនក្នុងចំណោមទាំងនេះអាចកើតឡើងនៅពេលដ្រាយត្រូវបានប្រតិបត្តិនៅខាងចុងខ្ពស់នៃចន្លោះដ្រាយអថេរ៖

- **ខ្សែពានខូច**
- **ខ្សែពានរអិល**

ប្រសិនបើមិនអាចទទួលបានល្បឿនលឿនខណៈពេលប្រតិបត្តិការនៅខាងចុងខ្ពស់របស់ចន្លោះដ្រាយអថេរ ឬការរអិលរបស់ខ្សែពានកើតឡើងពេលប្រតិបត្តិការនៅខាងចុងទាបនៃដ្រាយអថេរ ពិនិត្យមើលចន្លោះមិនត្រឹមត្រូវ។ សម្រាប់ការអនុវត្តល្អបំផុត កំណត់ចន្លោះតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៉ូលីដ្រាយ—គម្លាត	8 mm ± 2 mm (5/16 in ± 1/16 in)

ជាមួយនឹងតម្រងចម្រោះបានភ្ជាប់ កំណត់ដ្រាយតម្រងចម្រោះទៅល្បឿនយឺតបំផុត ដោយអនុញ្ញាតឲ្យប៉ូលីដ្រាយដែលបានបើកបរបិទ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ធូរប៊ូឡុង (A) ដុំវិញប្រអប់ហ្គែរ។

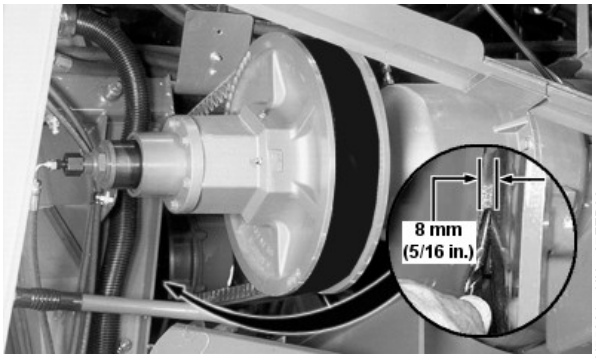
កំណត់ចំណាំ៖ ប្តូរប្រអប់ហ្គែរទៅគ្មានលេខដើម្បីឲ្យខ្សែក្រវាក់សុវត្ថិភាពត្រឹមត្រូវចន្លោះប៉ូលីដ្រាយ។ បង្វិលប៉ូលីដ្រាយដោយដៃ ខណៈពេលកែតម្រូវក្បាលរឹង។

បន្ធូរឡោស៊ី (B) និងកែតម្រូវក្បាលរឹង (C) ដើម្បីទទួលបានចន្លោះដែលបានបញ្ជាក់ចន្លោះប៉ូលីដ្រាយដែលបានបើកបរ។

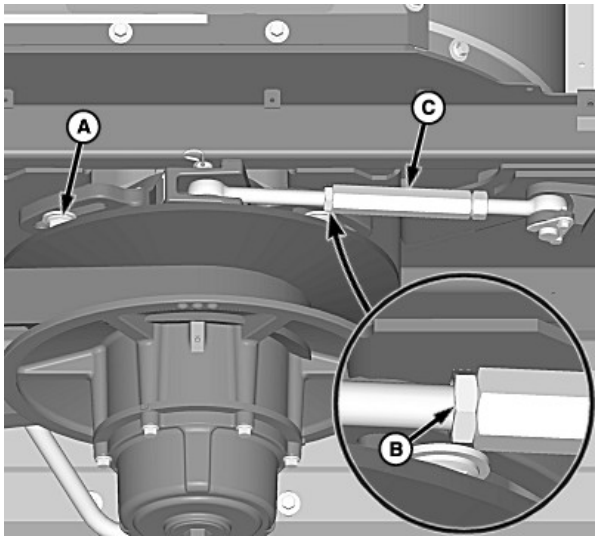
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៉ូលីដ្រាយ—គម្លាត	8 mm (5/16 in)

រឹតបន្តឹងឡោស៊ី (B) និងប៊ូឡុង (A) ។



H75081—UN—07FEB03



H101227—UN—26APR11

A—ក្បាលឡោស៊ីគម្រប (បានប្រើប្រាស់ 4)
B—ឡោស៊ី
C—ក្បាលរឹង

ប្តូរប្រអប់ហ្គែរទៅចន្លោះល្បឿនដែលត្រូវការ។

OUO6075,00046EA-KM-11APR17-2/2

ខ្សែពានដ្រាយអថេរតម្រងចម្រោះ—ប្តូរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00046EB-KM-11APR17-1/2

ជាមួយនឹងតម្រងចម្រោះបានភ្ជាប់ កំណត់ជ្រាយតម្រងចម្រោះទៅល្បឿនយឺតបំផុត ដោយអនុញ្ញាតឲ្យប៉ូលីជ្រាយដែលបានបើកបរបិទ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ប្តូរប្រអប់លេខទៅទីតាំងគ្មានលេខ។

ផ្តាច់ទុយោ (A) នៅការភ្ជាប់វារ៉ាល ដោយប្រើម៉ាឡេពីរ។

សម្អាត និងដោះឆ្នុក (B) ចេញ ដើម្បីបន្ធូរខ្យល់ក្នុងការបូមក្នុងផ្នែកកន្លែងដុតខ្លាញ់គោ។

ការបើកប៉ូលីជ្រាយអ្នកបើកបរ Pry ។

កំណត់ចំណាំ៖ ដោះរបាំងចេញតាមដែលត្រូវការ ដើម្បីចូលមើលខ្សែពានជ្រាយអថេរនៃតម្រងចម្រោះ។

បន្ទរប៊ូឡុង (C) ជុំវិញប្រអប់ហ្គែរ។

បន្ទរឡោស៊ុ (D) និងកែសម្រួលក្បាលរឹង (E) ដើម្បីផ្លាស់ទីប្រអប់ហ្គែរ និងបង្កប៉ូលីជ្រាយទៅឆ្វេង។

ដោះចេញ ហើយប្តូរខ្សែពាន។ បង្វិលពូលីដោយដៃខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាព។

បង្វិលពូលី និងកែតម្រូវក្បាលរឹង (C) ដើម្បីទទួលបានចន្លោះដែលបានបញ្ជាក់ចន្លោះប៉ូលីជ្រាយដែលបានបើកបរ។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៉ូលីជ្រាយ—គម្លាត	8 mm (5/16 in)

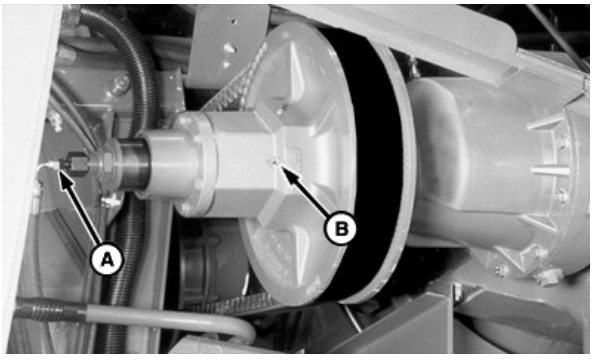
រឹតបន្តឹងឡោស៊ុ (D) និងប៊ូឡុង (C) ។

កំណត់ចំណាំ៖ ដំឡើងរបាំងដែលបានដោះចេញពីមុន ដើម្បីចូលមើលខ្សែពានជ្រាយអថេរនៃតម្រងចម្រោះ។

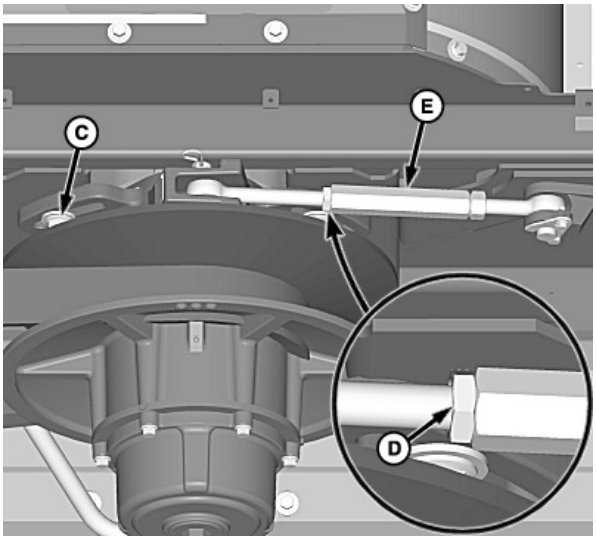
ដំឡើងឡោស៊ុ (B) និងទុយោវារី (A) នៅលើប៉ូលីជ្រាយអ្នកបើកបរ។

ប្តូរប្រអប់ហ្គែរទៅចន្លោះល្បឿនដែលត្រូវការ។

បញ្ឆេះម៉ាស៊ីន ហើយភ្ជាប់តម្រងចម្រោះ។ បង្វិលជ្រាយអថេរតាមចន្លោះល្បឿនច្រើនដង។ ផ្តាច់ជ្រាយតម្រងចម្រោះ។



H101228—UN—26APR11



H101229—UN—26APR11

A—ទុយោ
B—ឆ្នុក
C—ក្បាលឡោស៊ីគម្រប (បានប្រើប្រាស់ 4)
D—ឡោស៊ី
E—ក្បាលរឹង

កំណត់ចំណាំ៖ ពិនិត្យចន្លោះប៉ូលីជ្រាយម្តងទៀតបន្ទាប់ពីដំណើរការច្រើនម៉ោង ហើយកែតម្រូវតាមការចាំបាច់។

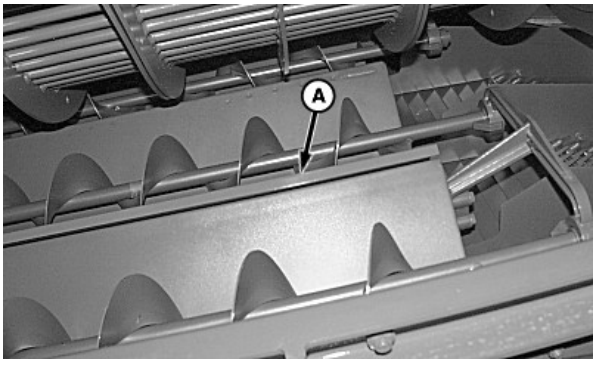
OUO6075,00046EB-KM-11APR17-2/2

ប្រដាប់ញែកគ្រែប្រដាប់បួង

OUO6075,0000755-KM-20MAR07-1/2

ដើម្បីការពារកុំឲ្យបាត់បង់គ្រាប់ដំណាំច្រើនពេក ឬដើម្បីការពារកំណសម្ភារនៅលើជ្រុងខ្លាង ខណៈពេលកំពុងច្រូតកាត់នៅលើចង្កេះភ្នំ ចូររំកិលប្រដាប់ញែកគ្រែប្រដាប់បួង (A) ក្នុងទិសដៅឡើងលើ។

A—ប្រដាប់ញែកគ្រែប្រដាប់បួង

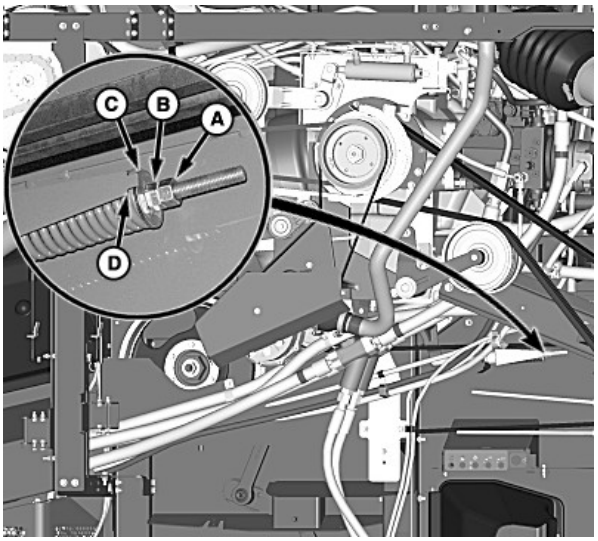


H83545—UN—20MAY05

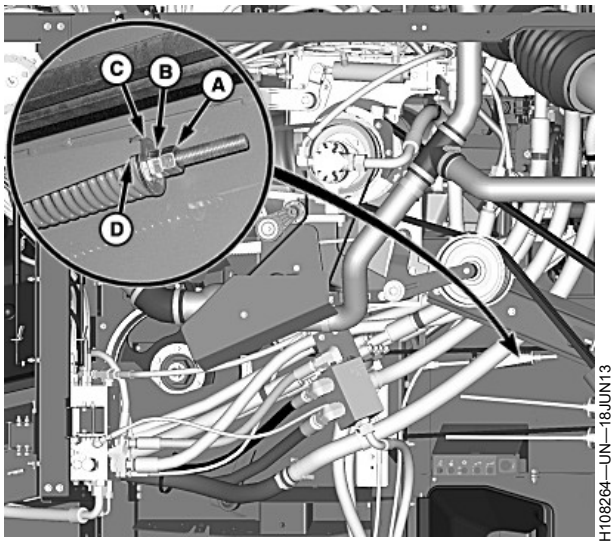
OUO6075,0000755-KM-20MAR07-2/2

ផ្តាច់ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាត—កែតម្រូវ

OUO6075,000438F-KM-10OCT16-1/2



រចនាប័ទ្ម *A*



រចនាប័ទ្ម *B*

A—ឡោស៊ុ **B—ឡោស៊ុ** **C—កាស** **D—កុងទ័រ**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

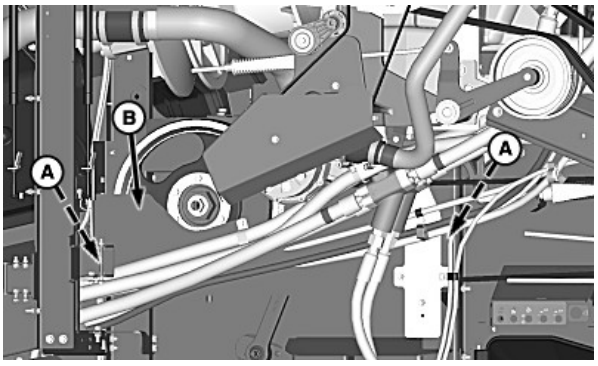
បន្ធូរឡោស៊ុ (A) ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ុ (B) រហូតដល់កាសទ្រនាប់

(C) ស្ថិតក្នុងទីតាំងចន្លោះចុងប្រដាប់បួង (D) និងផ្នែកខាងក្រោមកាំជណ្តើរ។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ុចាក់សោ

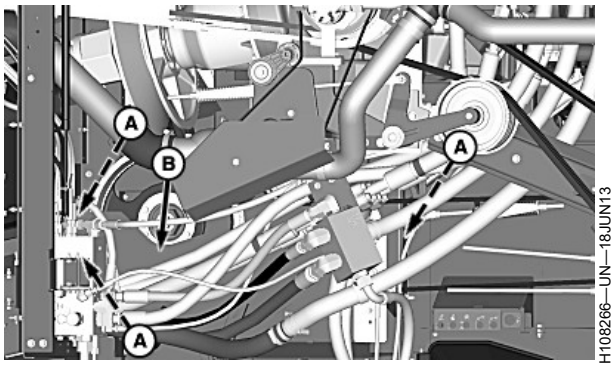
OUO6075,000438F-KM-10OCT16-2/2

ផ្តាច់ខ្សែពានឧបករណ៍ស្អាត—ប្តូរ

OUO6075,000438E-KM-10OCT16-1/9



រចនាប័ទ្ម *A*



រចនាប័ទ្ម *B*

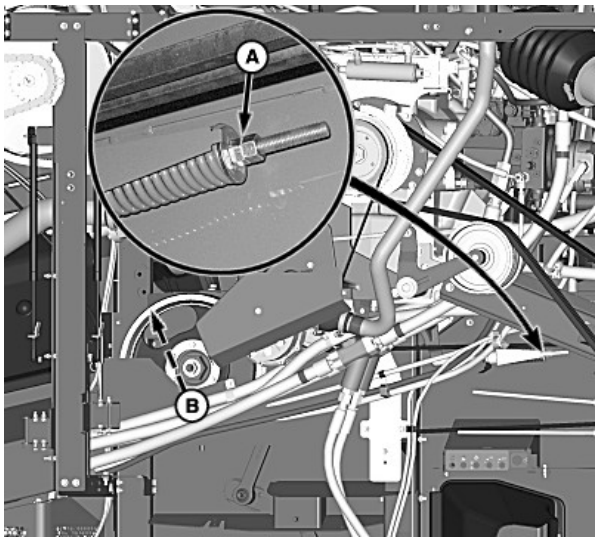
A—ប៊ូឡុង **B—រចាំង**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

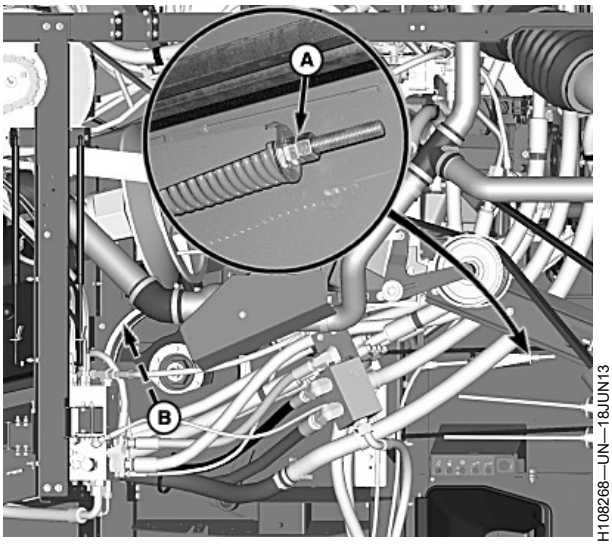
ដោះប៊ូឡុង (A) និងរចាំង (B) ចេញពីផ្នែកខាងក្រោយខាងឆ្វេងនៃគ្រឿងចក្រ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000438E-KM-10OCT16-2/9



រចនាប័ទ្ម *A*



រចនាប័ទ្ម *B*

A—ឡោស៊ី **B—ផ្ដាច់ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាត**

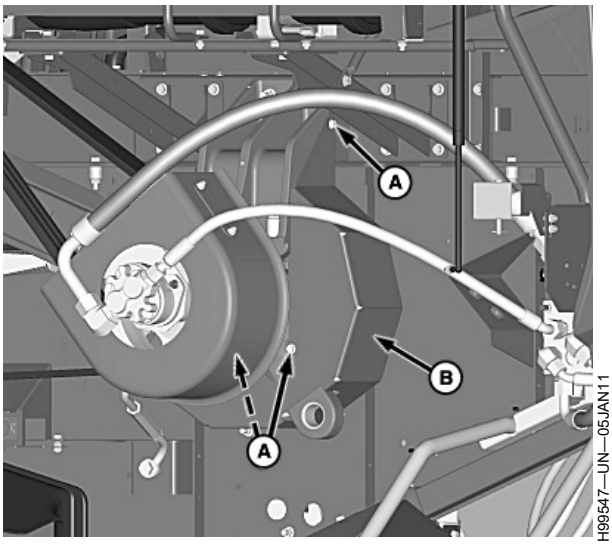
បន្ធូរឡោស៊ី (A) ហើយដោះខ្សែពាន (B) ចេញពីប៉ូលីគ្រាយ។

គ្រឿងចក្របានបំពាកដោយថាសក្រាល

OUO6075,000438E-KM-10OCT16-3/9

ដោះប៊ូឡុង (A) និងរបាំង (B) ។

A—ប៊ូឡុង **B—របាំង**



តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000438E-KM-10OCT16-4/9

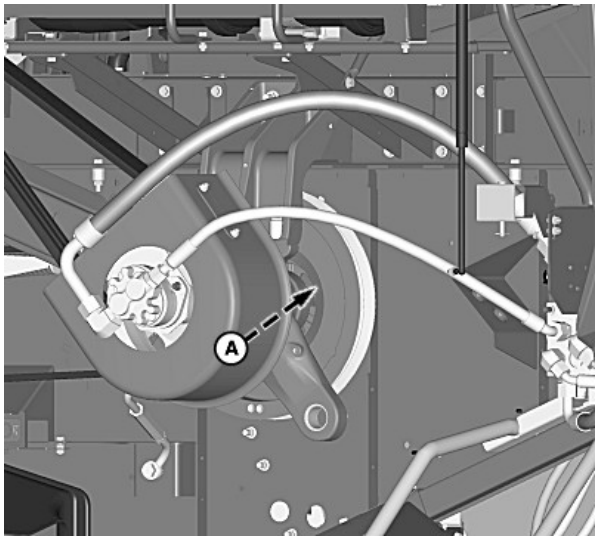
ដោះចេញ ហើយបោះបង់ខ្សែពាន (A) ពីឡាប។

ដំឡើងការជំនួសការផ្គាច់ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាតនៅលើឡាប។

ដំឡើងរបាំង និងប៊ូឡុងដែលបានដោះចេញពីមុន។

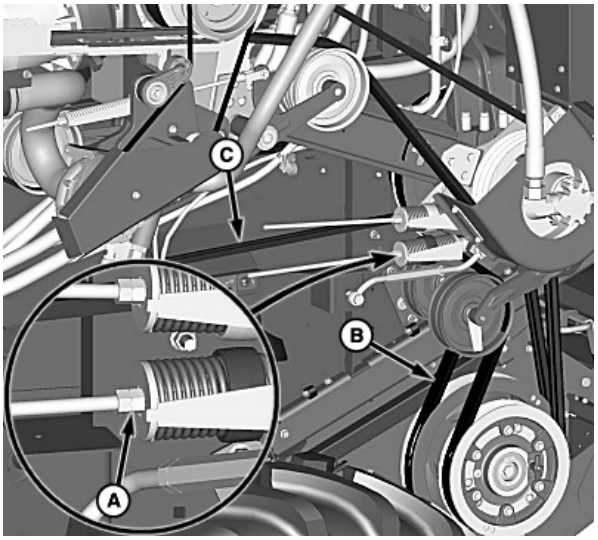
គ្រឿងចក្របានបំពាកដោយឧបករណ៍ច្រៀក

A—ផ្គាច់ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាត



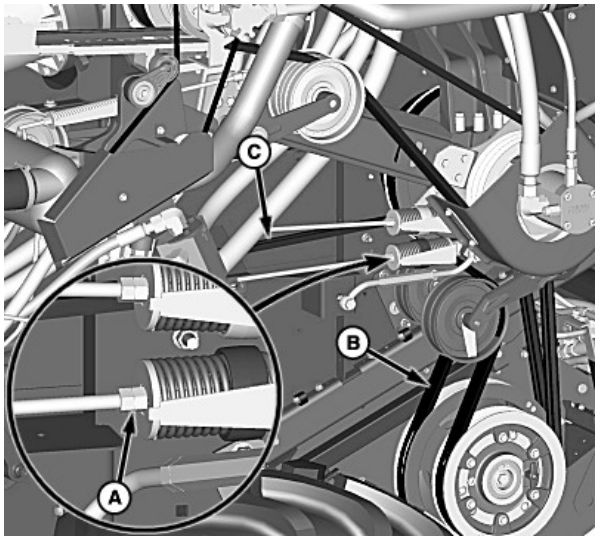
H100562—UN—03MAR11

OUO6075,000438E-KM-10OCT16-5/9



H108269—UN—18JUN13

រចនាប័ទ្ម *A*



H108270—UN—18JUN13

រចនាប័ទ្ម *B*

A—ឡោស៊ី

B—ខ្សែពានគ្រោយឧបករណ៍ច្រៀកខាងក្នុង

C—ផ្គាច់ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាត

បើកបង្គុំឧបករណ៍ច្រៀកឲ្យអស់ដោយប្រើកុងតាក់បើកនៅផ្នែកខាងឆ្វេង ហើយដោះរបាំងឧបករណ៍ច្រៀកចេញ។

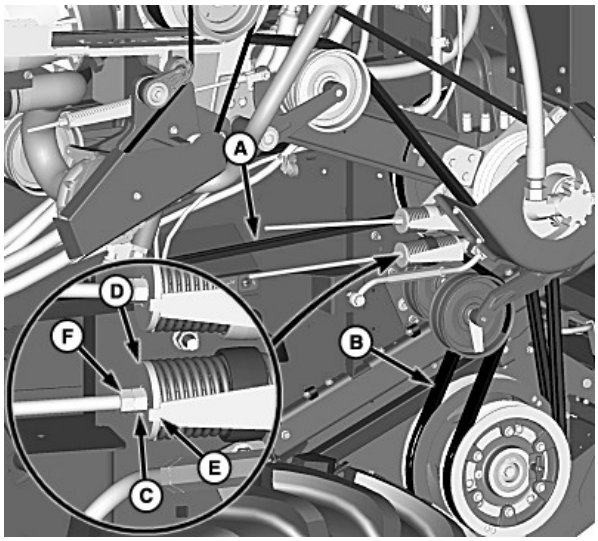
កំណត់ចំណាំ៖ សម្គាល់ទីតាំងឧបករណ៍រឹតបន្តឹងឡោស៊ី មុនពេលបន្ធូរដើម្បីជួយក្នុងការផ្គុំឡើងវិញ។

បន្ធូរឡោស៊ី (A) ហើយដោះខ្សែពានខាងក្នុង (B) ចេញពីប៉ូលីគ្រោយ។

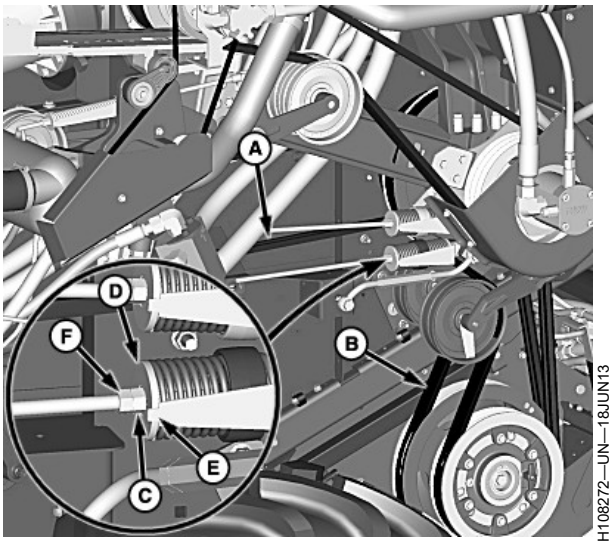
ដោះចេញ ហើយបោះបង់ខ្សែពាន (C) ពីឡាបឧបករណ៍ច្រៀក។

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000438E-KM-10OCT16-6/9



រចនាប័ទ្ម *A*



រចនាប័ទ្ម *B*

A—ផ្តាច់ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាត
B—ខ្សែពានគ្រាយឧបករណ៍ច្រៀកខាងក្តួង
C—ឡោស៊ី
D—កាស
E—កុងទ័រ
F—ខ្ចៅចាក់សោ

ដំឡើងការជំនួសការផ្តាច់ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាត (A) នៅលើឡាបឧបករណ៍ច្រៀក។

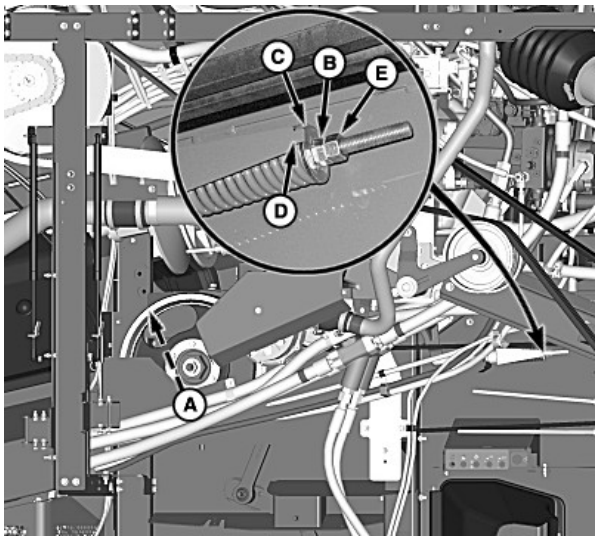
ដំឡើងខ្សែពានខាងក្តួង (B) ហើយផ្ទៀងផ្ទាត់ថាខ្សែតម្រឹមត្រូវជាមួយប៉ូលីគ្រាយ។

បន្ទាបបង្គំឧបករណ៍ច្រៀកឲ្យអស់ដោយប្រើកុងតាក់បើកនៅផ្នែកខាងឆ្វេង។

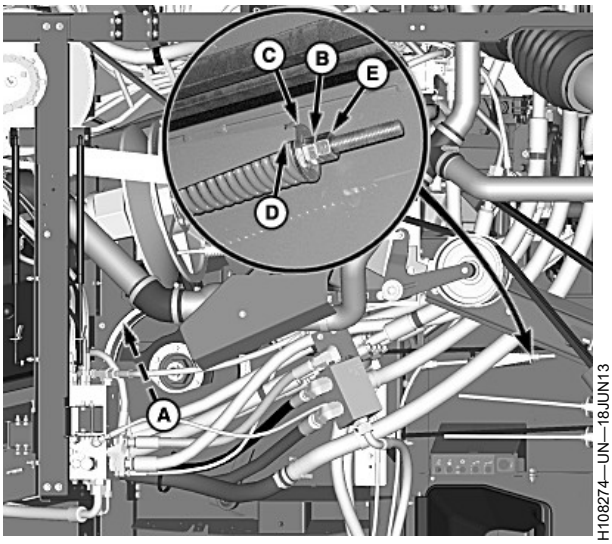
រឹតបន្តឹងឡោស៊ី (C) រហូតដល់កាសទ្រនាប់ (D) ស៊ិតនៅទីតាំងចន្លោះចុងប្រដាប់បួង (E) និងបាតជណ្តើរ។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ីចាក់សោ (F) ។

ដំឡើងរបាំងឧបករណ៍ច្រៀកដែលបានដោះចេញពីមុន។

OUO6075,000438E-KM-10OCT16-7/9



រចនាប័ទ្ម *A*



រចនាប័ទ្ម *B*

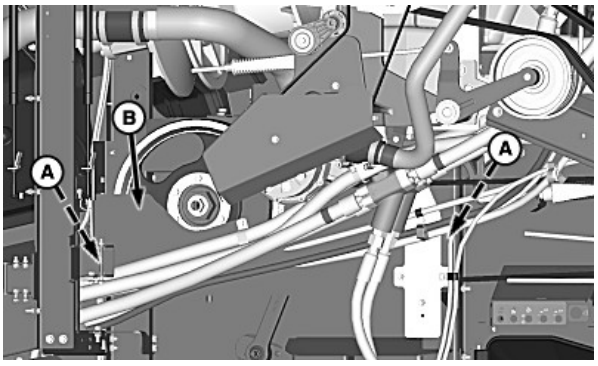
A—ផ្តាច់ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាត
B—ឡោស៊ី
C—កាស
D—កុងទ័រ
E—ខ្ចៅចាក់សោ

ដំឡើងការផ្តាច់ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាត (A) នៅលើប៉ូលីគ្រាយ។

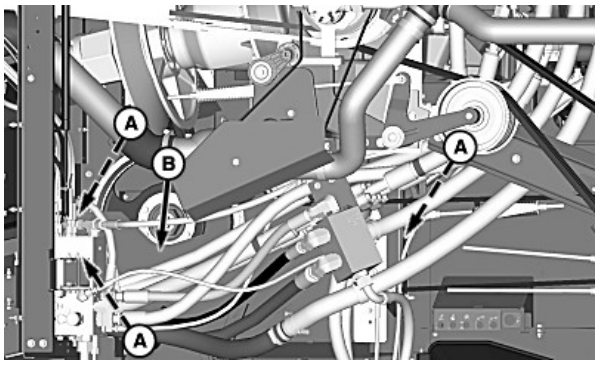
រឹតបន្តឹងឡោស៊ី (B) រហូតដល់កាសទ្រនាប់ (C) ស្ថិតនៅទីតាំងចន្លោះចុងប្រដាប់បួង (D) និងបាតជណ្តើរ។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ីចាក់សោ (E) ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000438E-KM-10OCT16-8/9



រចនាប័ទ្ម *A*



រចនាប័ទ្ម *B*

A—ប៊ូឡុង **B—រចាំង**

ដំឡើងរចាំង (B) ហើយរឹតជាមួយប៊ូឡុង (A) ។

OUO6075,000438E-KM-10OCT16-9/9

ផ្តាច់ចម្រៀកសឹករបស់ឧបករណ៍សម្អាត—ប្តូរ (រចនាប័ទ្មស្លាប 5 និង 10)

OUO6075,000464E-KM-13MAR17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ចម្រៀកសឹកអាចត្រូវបានដាក់បញ្ចោសសម្រាប់ការសឹកបន្ថែម។

ផ្តាច់ស្លាបឧបករណ៍សម្អាត និងចម្រៀកសឹកអាចត្រូវបានប្តូរដោយមិនដោះឧបករណ៍សម្អាត។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើឧបករណ៍សម្អាតត្រូវបានដោះចេញពីគ្រឿងចក្រ ឬត្រូវបានជួសជុល រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងដង្កៀបមុនពេលធ្វើឲ្យស្លាបមានសុវត្ថិភាព។

ដោះប៊ូឡុងក្បាលមូល (A) ចេញ ហើយប្តូរចម្រៀកសឹករបស់ឧបករណ៍សម្អាត (B) តាមការចាំបាច់។ រឹងបន្តឹងប៊ូឡុងក្បាលមូលតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

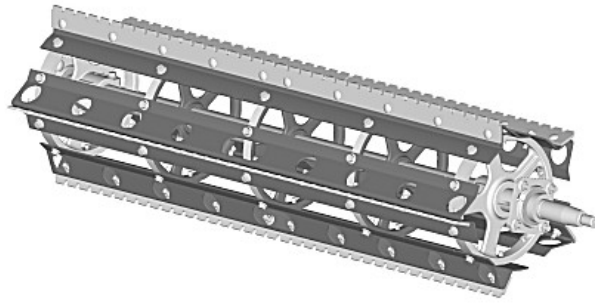
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

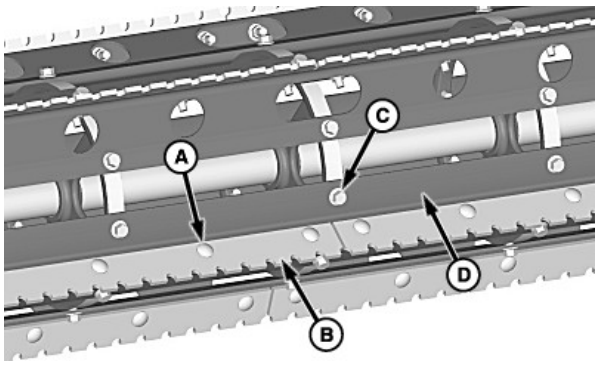
ប៊ូឡុងក្បាលមូលរបស់ចម្រៀកសឹកនៃឧបករណ៍សម្អាត។—កម្លាំងបង្វិល	70 N·m (52 lb·ft)

ដោះប៊ូឡុង (C) ចេញ ហើយប្តូរស្លាបឧបករណ៍សម្អាត (D) តាមការចាំបាច់។ មួលបន្តឹងខ្ចៅមានក្បាលឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ផ្តាច់ប៊ូឡុងស្លាបឧបករណ៍សម្អាត—កម្លាំងបង្វិល	70 N·m (52 lb·ft)





A—ប៊ូឡុងក្បាលមូល
B—ផ្តាច់ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍សម្អាត
C—ប៊ូឡុង
D—ផ្តាច់ស្លាបឧបករណ៍សម្អាត

OUO6075,000464E-KM-13MAR17-2/2

ចម្រៀកសឹករបស់ឧបករណ៍សម្អាតស្តង់ដារ—ប្តូរ (រចនាប័ទ្មស្លាប 8)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000464F-KM-20MAR17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ចម្រៀកសឹករអាចត្រូវបានដាក់បញ្ចោសសម្រាប់ការសឹកបន្ថែម។

ផ្តាច់ស្លាបឧបករណ៍សម្អាត និងចម្រៀកសឹករអាចត្រូវបានប្តូរដោយមិនដោះឧបករណ៍សម្អាត។ ប្តូរស្លាបឧបករណ៍សម្អាតនៅក្តងសំណុំពីរ ហើយផ្តែកនៅទល់មុខ ដើម្បីថែទាំលំនឹងត្រឹមត្រូវ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើឧបករណ៍សម្អាតត្រូវបានដោះចេញពីគ្រឿងចក្រ ឬត្រូវបានជួសជុល រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងដង្កៀបមុនពេលធ្វើឲ្យស្លាបមានសុវត្ថិភាព។

ដោះប៊ូឡុងក្បាលមូល (A) ចេញ ហើយប្តូរចម្រៀកសឹករបស់ឧបករណ៍សម្អាត (B) តាមការចាំបាច់។ រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងក្បាលមូលតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

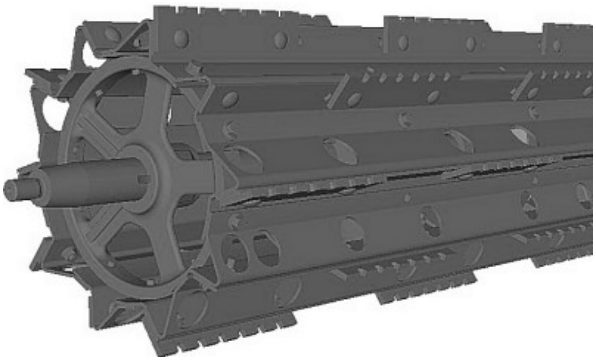
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

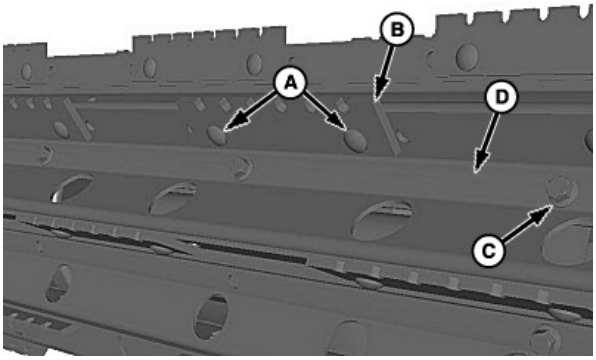
ប៊ូឡុងក្បាលមូលរបស់ចម្រៀកសឹកនៃឧបករណ៍សម្អាត—កម្លាំងបង្វិល	70 N·m (52 lb·ft)

ដោះប៊ូឡុង (C) ចេញ ហើយប្តូរស្លាបឧបករណ៍សម្អាត (D) តាមការចាំបាច់។ មួលបន្តឹងខ្ចៅមានក្បាលឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ផ្តាច់ប៊ូឡុងស្លាបឧបករណ៍សម្អាត—កម្លាំងបង្វិល	70 N·m (52 lb·ft)





ចម្រៀកសឹក និងស្លាបឧបករណ៍សម្អាត *(ស្តង់ដារ)*

A—ប៊ូឡុងក្បាលមូល
B—ផ្តាច់ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍សម្អាត
C—ប៊ូឡុង
D—ផ្តាច់ស្លាបឧបករណ៍សម្អាត

OUO6075,000464F-KM-20MAR17-2/2

បន្ទះការពារសំណឹកប្រដាប់វាយបញ្ចេញដើមដំណាំតឹង—ប្តូរចេញ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004A14-KM-09AUG18-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ផ្គាច់ស្លាបឧបករណ៍សម្អាត និងចម្រៀកសឹករអាចត្រូវបានប្តូរដោយមិនដោះឧបករណ៍សម្អាត។ ប្តូរស្លាបប្រដាប់វាយបញ្ចេញនៅក្នុងសំណុំពីរ ហើយផ្នែកនៅទល់មុខ ដើម្បីថែទាំលំនឹងត្រឹមត្រូវ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើដោះប្រដាប់វាយបញ្ចេញពីគ្រឿងចក្រ ឬផ្តល់ការថែទាំជួសជុលវា រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងតង្កៀបមុននឹងធ្វើឱ្យស្លាបជាប់ណែនល្អ។

ជានិច្ចការ ចូរប្តូរគ្រឿងខ្ចៅចេញ នៅពេលប្តូរបន្ទះការពារសំណឹកប្រដាប់វាយបញ្ចេញ។

ដោះប៊ូឡុងក្បាលមូល (A) ចេញ ហើយប្តូរចម្រៀកសឹករបស់ឧបករណ៍សម្អាត (B) តាមការចាំបាច់។ រឹងបន្តឹងប៊ូឡុងក្បាលមូលតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

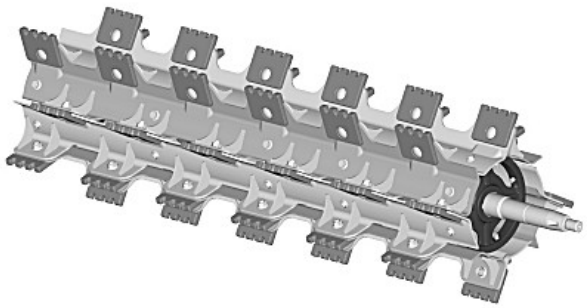
ប៊ូឡុងក្បាលមូលរបស់ចម្រៀកសឹកនៃឧបករណ៍សម្អាត។ —កម្លាំងបង្វិល	107 ញូតុនម៉ែត្រ (79 ផោនហ្វីត)

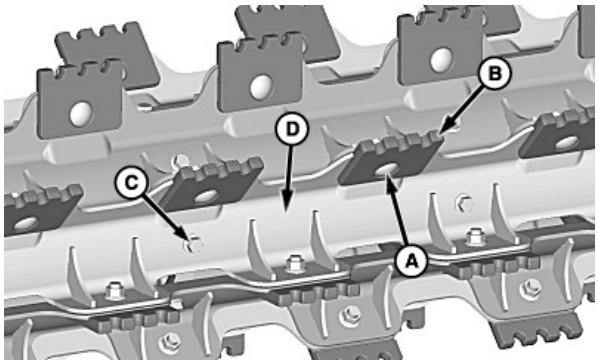
ដោះប៊ូឡុង (C) ចេញ ហើយប្តូរស្លាបឧបករណ៍សម្អាត (D) តាមការចាំបាច់។ មួលបន្តឹងប៊ូឡុងឱ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ផ្គាច់ប៊ូឡុងស្លាបឧបករណ៍សម្អាត— កម្លាំងបង្វិល	70 ញូតុនម៉ែត្រ (52 ផោនហ្វីត)

A—ប៊ូឡុងក្បាលមូល
B—បន្ទះការពារសំណឹកប្រដាប់វាយបញ្ចេញ
C—ប៊ូឡុង
D—ស្លាបប្រដាប់វាយបញ្ចេញ





បន្ទះការពារសំណឹក និងប្រដាប់វាយបញ្ចេញ (ដើមដំណាំតឹង)

OUO6075,0004A14-KM-09AUG18-2/2

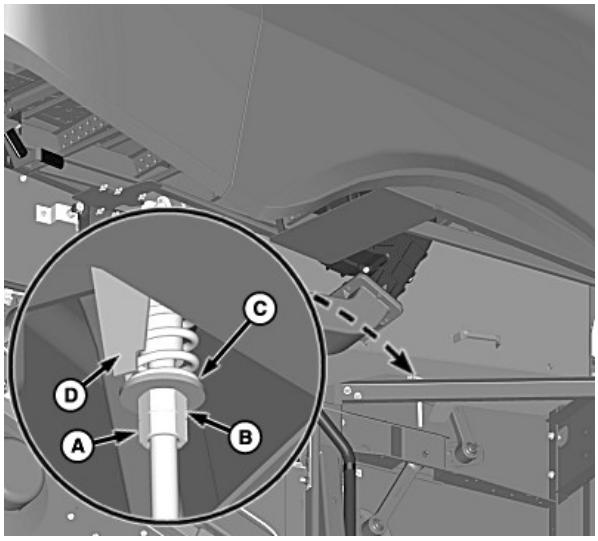
ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាតពិសេស (បើមាន)—កែតម្រូវ

OUO6075,000438D-KM-12OCT16-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ទូរឡោស៊ី (A) ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ី (B) រហូតដល់កាសទ្រនាប់ (C) ស្ថិតក្នុងទីតាំងចន្លោះចុងប្រដាប់បួង (D) និងផ្នែកខាងក្រោមកាំជណ្តើរ។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ីចាក់សោ

A—ឡោស៊ី
B—ឡោស៊ី
C—កាស
D—កុងទ័រ



OUO6075,000438D-KM-12OCT16-2/2

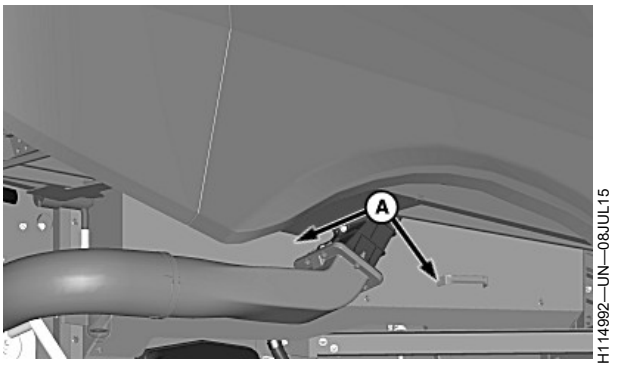
ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាតពិសេស (បើមាន)—ប្តូរ

OUO6075,0004389-KM-12OCT16-1/3

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ដោះប៊ូឡុង និងរបាំង (A) ចេញពីផ្នែកខាងក្រោយខាងស្តាំនៃគ្រឿងចក្រ។

A—របាំង



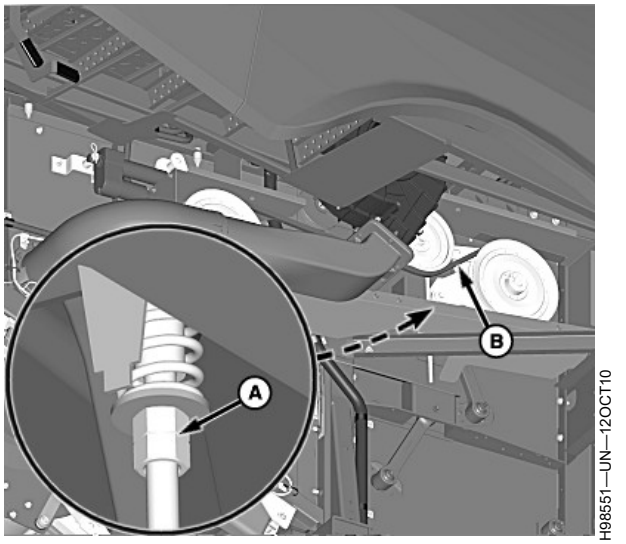
OUO6075,0004389-KM-12OCT16-2/3

បន្ទូរឡោស៊ី (A) ហើយដោះខ្សែពាន (B) ចេញពីប៉ូលីក្រោយ។

ដាក់ខ្សែពានដំនួស ហើយកែសម្រួលឧបករណ៍រឹតបន្តឹងរហូតដល់ឧបករណ៍លាងសម្អាតស្ថិតនៅទីតាំងចន្លោះចុងនាឡិកា និងបាតជណ្តើរ។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ីចាក់សោ

ដំឡើងរបាំង និងរឹតជាមួយប៊ូឡុង។

A—ឡោស៊ី **B—ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាតពិសេស**



OUO6075,0004389-KM-12OCT16-3/3

ឧបករណ៍សម្អាតពិសេស (បើមាន)—ប្តូរស្លាប

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050C7-KM-14MAY21-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ស្លាបមិនអាចដាក់បញ្ច្រាសដើម្បីឲ្យសឹកបន្ថែមទេ។

ស្លាបឧបករណ៍សម្អាតពិសេស និងបន្ទះការពារសំណឹកអាចត្រូវបានប្តូរដោយមិនដោះឧបករណ៍សម្អាតពិសេស។ ប្តូរស្លាបឧបករណ៍សម្អាតពិសេសនៅក្នុងសំណុំពីរ ហើយផ្នែកនៅទល់មុខដើម្បីថែទាំលំនឹងត្រឹមត្រូវ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើឧបករណ៍សម្អាតពិសេសត្រូវបានដោះចេញពីគ្រឿងចក្រ ឬត្រូវបានដួសដុល រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងដង្កៀបមុនពេលធ្វើឲ្យស្លាបមានសុវត្ថិភាព។ មូលបន្តឹងប៊ូឡុងឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

1. ដោះប៊ូឡុងក្បាលមូល (A) ចេញ ហើយប្តូរបន្ទះការពារសំណឹករបស់ឧបករណ៍សម្អាតពិសេស (B) តាមការចាំបាច់។
2. កែតម្រូវបន្ទះការពារសំណឹកឧបករណ៍សម្អាតពិសេសនៅខាងក្រៅរហូតដល់ចុងគន្លាក់ (C) ដូចបានបង្ហាញ។
3. រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងក្បាលមូលតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

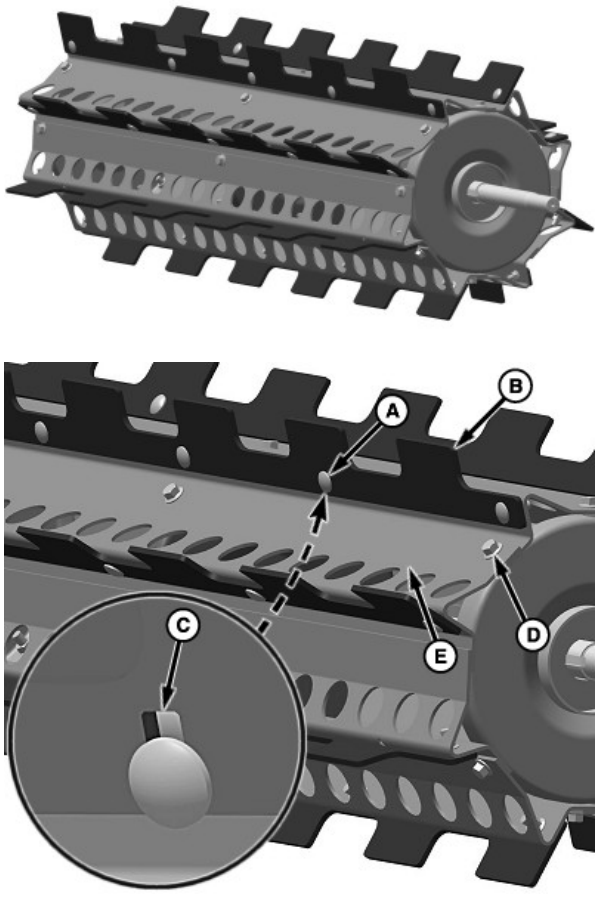
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងក្បាលមូលនៃបន្ទះការពារសំណឹក ឧបករណ៍សម្អាតពិសេស —កម្លាំងបង្វិល	79 ញូតុនម៉ែត្រ (58 ផោនហ្វីត)

4. ដោះប៊ូឡុង (D) ចេញ ហើយប្តូរស្លាបឧបករណ៍សម្អាតពិសេស (E) តាមការចាំបាច់។ មូលបន្តឹងប៊ូឡុងឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងស្លាបឧបករណ៍សម្អាតពិសេស— កម្លាំងបង្វិល	79 ញូតុនម៉ែត្រ (58 ផោនហ្វីត)



ស្លាបឧបករណ៍សម្អាតពិសេស និងចម្រៀកការពារសំណឹក

A—ប៊ូឡុងក្បាលមូល
B—បន្ទះការពារសំណឹកឧបករណ៍សម្អាតពិសេស
C—គន្លាក់
D—ប៊ូឡុង
E—ស្លាបឧបករណ៍សម្អាតពិសេស

OUO6075,00050C7-KM-14MAY21-2/2

ខ្សែពានខាងមុខខាងស្តាំដែនឯស្តី—លៃតម្រូវ

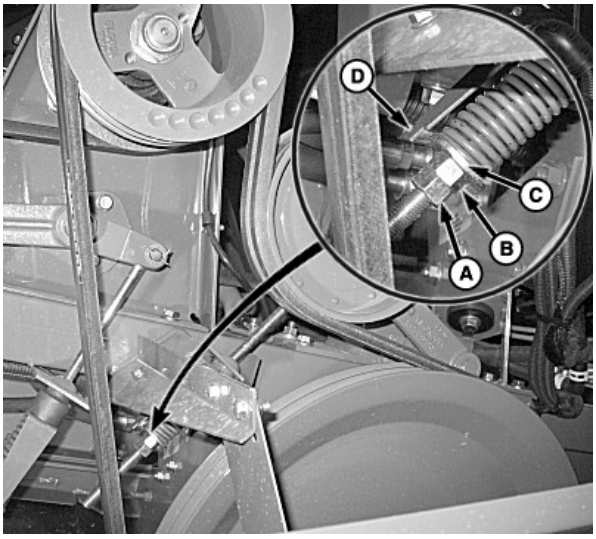
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00007F8-KM-17JUN10-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ធូរឡោស៊ុ (A) ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ុ (B) រហូតទាល់តែរ៉ង (C) ស៊ិតនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់ (D) និងជាតជណ្តើរ។ បន្តឹងឡោស៊ុមានឡក់។

A—ឡោស៊ុ
B—ឡោស៊ុ
C—រ៉ង
D—កុងទ័រ



H96938—UN—17JUN10

OUO6075,00007F8-KM-17JUN10-2/2

ខ្សែពានខាងមុខខាងស្តាំដែនដងស្តឺ—ការបម្រុង

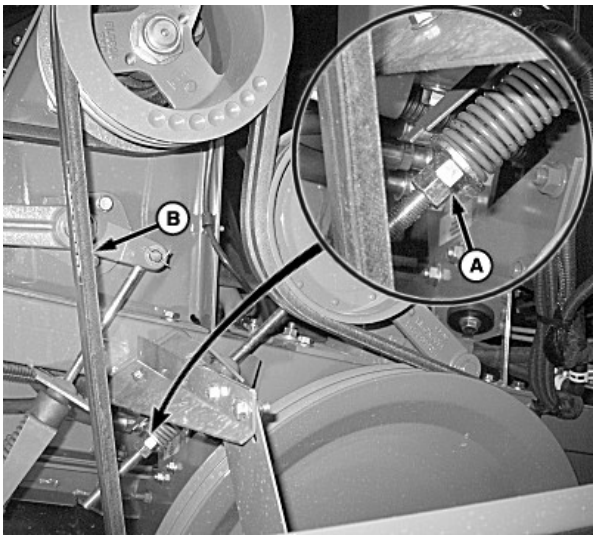
OUO6075,00007F9-KM-17JUN10-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ធូឡោស៊ុ (A) ហើយដោះខ្សែពាន (B) ចេញ។

ដំឡើងខ្សែពានថ្មី ហើយលៃតម្រូវប្រដាប់បន្តឹងរហូតដល់រ៉ងនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់ និងជាតកាំជណ្តើរ។ បន្តឹងឡោស៊ុមានឡក់។

A—ឡោស៊ុ
B—ខ្សែពានខាងមុខខាងស្តាំដៃ



H96924—UN—16JUN10

OUO6075,00007F9-KM-17JUN10-2/2

ខ្សែពានខាងក្រោយខាងស្តាំដែនដងស្តឺ—លៃតម្រូវ

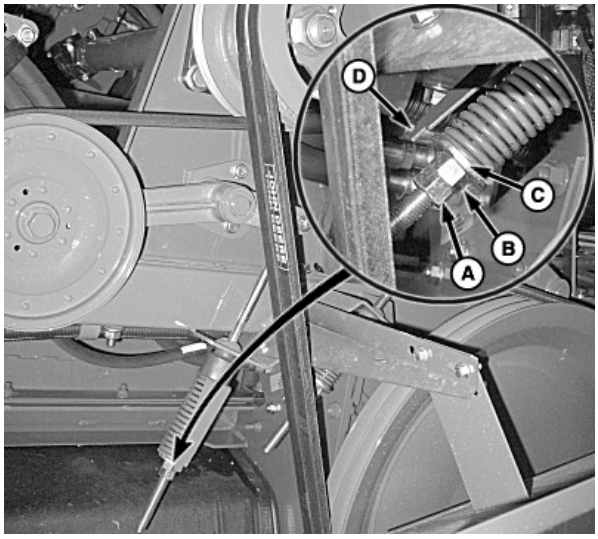
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00007FA-KM-17JUN10-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ធូរឡោស៊ី (A) ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ី (B) រហូតទាល់តែរ៉ង (C) ស្ថិតនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់រាស់ (D) និងបាតជណ្តើរ។ បន្តឹងឡោស៊ីមានឡក់។

A—ឡោស៊ី
B—ឡោស៊ី
C—រ៉ង
D—កុងទ័រ



H96939—UN—17JUN10

OUO6075,00007FA-KM-17JUN10-2/2

ខ្សែពានខាងក្រោយខាងស្តាំដែនងស្តី—ការបូរ

OUO6075,00007FB-KM-22JUN10-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

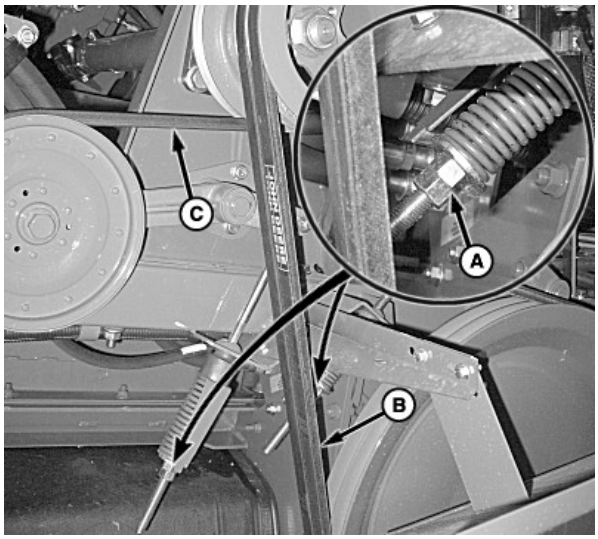
បន្ធូរឡោស៊ី (A) ហើយដោះខ្សែពានដងស្តីខាងមុខខាងស្តាំដៃ (B) ចេញ។

បន្ធូរឡោស៊ី (A) ហើយដោះខ្សែពានដងស្តីខាងក្រោយ (C)។

ដំឡើងខ្សែពានថ្មី ហើយលៃតម្រូវប្រដាប់បន្តឹងរហូតដល់រ៉ងនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់រាស់ និងបាតកាំជណ្តើរ។

ដំឡើងខ្សែពានដងស្តីខាងមុខ ហើយលៃតម្រូវប្រដាប់បន្តឹងរហូតដល់រ៉ងនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់រាស់ និងបាតកាំជណ្តើរ។

A—ឡោស៊ី
B—ខ្សែពានដងស្តីខាងមុខ
C—ខ្សែពានដងស្តីខាងក្រោយ



H96940—UN—17JUN10

OUO6075,00007FB-KM-22JUN10-2/2

ការសម្អាតរន្ធខ្សល់ប្រអប់ជើងនិងទ្វារច្រកលូកចូល

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E8B-KM-16JUN20-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

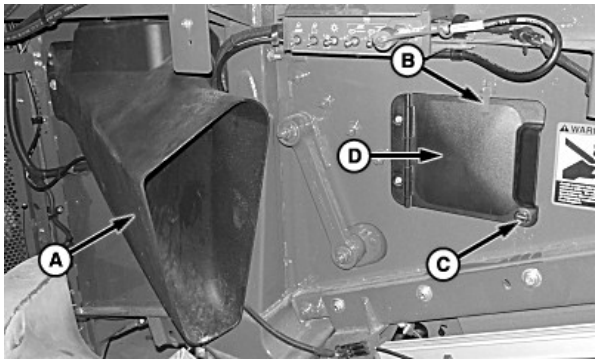
សម្អាតកម្ទេចកម្ទីសម្ភារទាំងឡាយដែលមាននៅក្នុងរន្ធខ្យល់ (A)។

កំណត់ចំណាំ៖ ទ្វារច្រកលូកចូលប្រអប់ជើងសម្អាតគឺស្ថិតនៅចំហៀងខាងឆ្វេងគ្រឿងចក្រប៉ុណ្ណោះ។

បើកតង្កៀប (B) ហើយមួលកន្លាស់ខ្ចាស់ (C) ដើម្បីបើកទ្វារច្រកលូកចូលប្រអប់ជើងសម្អាត (D)។

ទ្វារច្រកលូកចូលអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបើកបរពិនិត្យមើលការសម្អាតតំបន់ប្រអប់ជើងនៅពេលលៃតម្រូវប្រអប់ ឬកន្ត្រែង ឬនៅពេលពិនិត្យមើលការសម្អាតតំបន់ប្រអប់ជើង។

បិទទ្វារចូល ហើយរឹតសោ និងតង្កៀប។



A—រន្ធខ្យល់ (ប្រើ 2)
B—តង្កៀប
C—ចាក់ខ្ចាស់
D—ទ្វារច្រកចូលទៅកាន់ប្រអប់ជើងសម្អាត

OUO6075,0004E8B-KM-16JUN20-2/2

សម្អាតស្ពឺប្រដាប់បួងប្រអប់ជើង—ទ្វារសម្អាតដោយដៃ

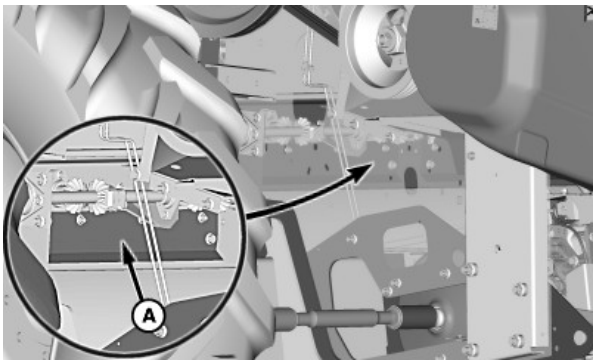
OUO6075,0004E8C-KM-08JUL20-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបើកបរសម្អាតនិងពិនិត្យមើលតំបន់នៅជុំវិញស្ពឺប្រដាប់បួងស្បែកជើងសម្អាត។

1. ដោះប៊ូឡុងចេញពីទ្វារសម្អាត (A) ដើម្បីសម្អាតតំបន់នេះ។
2. បិទទ្វារសម្អាតមុននឹងប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ។

A—ទ្វារលូកសម្អាត



OUO6075,0004E8C-KM-08JUL20-2/2

សម្អាតស្ពឺប្រដាប់បួងប្រអប់ជើង—ទ្វារសម្អាត (បើមាន)

OUO6075,0000F8B-KM-09FEB12-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

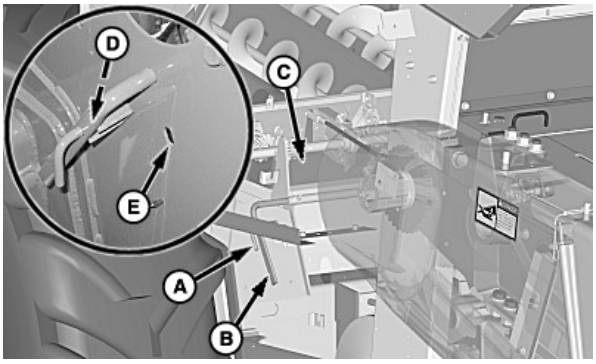
អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបើកបរសម្អាតនិងពិនិត្យតំបន់ស្ពឺហ្គែរប្រដាប់បួងប្រអប់ជើងសម្អាត។

ទាញកន្លាស់ស៊កខ្ចាស់ (A), ហើយរំកិលដៃកាន់ (B) បើក ឬបិទទ្វារបោសសម្អាត (C)។

រំកិលដៃកាន់ទៅទីតាំងដែលចង់បាន៖

- ទីតាំងបិទ (D)
- ទីតាំងបើក (E)

A—កន្លាស់ស៊កចាក់ខ្ចាស់
B—ដៃកាន់កាន់
C—ទ្វារបោសសម្អាត
D—ទីតាំងបិទ
E—ទីតាំងបើក



OUO6075,0000F8B-KM-09FEB12-2/2

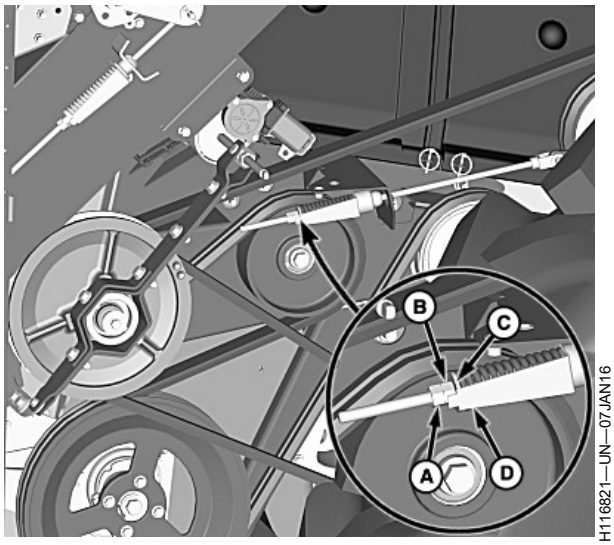
ប្រអប់ជើង កង្ហារ និងខ្សែពានប្រដាប់បួង ប្រដាប់បញ្ជូន—ការលៃតម្រូវ

OUO6075,00041C4-KM-11APR16-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ទរឡោស៊ី (A) ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ី (B) រហូតទាល់តែរ៉ង (C) ស្ថិតនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់រ៉ាស់ (D) និងជាតជណ្តើរ។ បន្តឹងឡោស៊ីមានឡក់។

A—ឡោស៊ី
B—ឡោស៊ី
C—រ៉ង
D—កុងទ័រ



H116821—UN—07JAN16

រថាំងបានដោះចេញដើម្បីមើលឃើញច្បាស់

OUO6075,00041C4-KM-11APR16-2/2

ប្រអប់ជើង កង្ហារ និងខ្សែពានប្រដាប់បួង ប្រដាប់បញ្ជូន—ការប្តូរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00041C5-KM-11APR16-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ដោះខ្សែពានដងស្តីខាងមុខខាងស្តាំដៃ និងខ្សែពានដុំអូសប្រែប្រួលកង្ហារសម្អាត។

បន្ធូឡោស៊ុ (A) ហើយដោះកន្លាស់ខ្ចាស់ (B) ចេញដៃកាន់បន្តឹង។

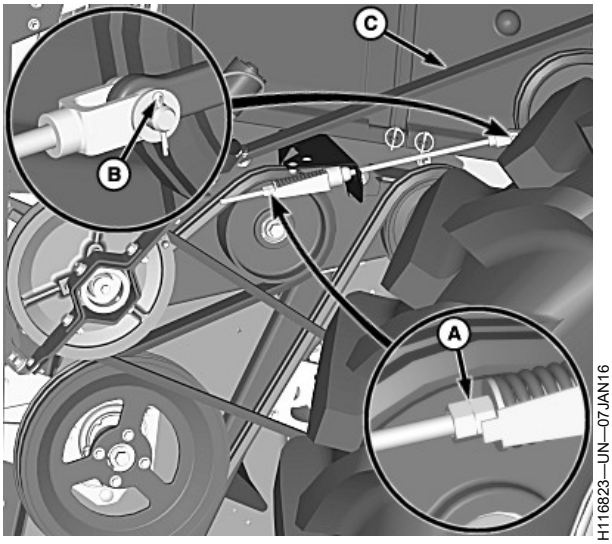
ដោះប្រអប់ដើង កង្ហារ និងខ្សែពានប្រដាប់បួងបញ្ជូន (C)។

ដំឡើងខ្សែពានថ្មី ហើយលៃតម្រូវប្រដាប់បន្តឹងរហូតដល់រង់នៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់ និងបាតកាំជណ្តើរ។

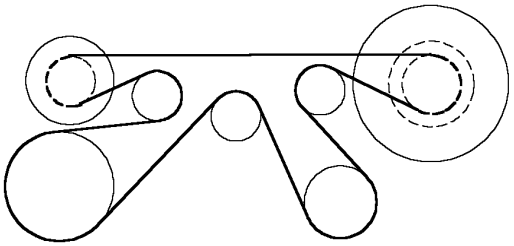
ដំឡើងដៃកាន់បន្តឹងនិងដំឡើងកន្លាស់ខ្ចាស់។

ដំឡើងខ្សែពានដងស្តីខាងមុខ ខ្សែពានដុំអូសប្រែប្រួលកង្ហារសម្អាតហើយលៃតម្រូវប្រដាប់បន្តឹងរហូតដល់រង់នៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់ និងបាតកាំជណ្តើរ។

A—ឡោស៊ុ
B—កន្លាស់ខ្ចាស់
C—ខ្សែពាន



H116823—UN—07JAN16



H54683—UN—17MAY99

ការតម្រង់ខ្សែពាន

OUO6075,00041C5-KM-11APR16-2/2

សម្អាតឧបករណ៍បម្លែងអគ្គិសនីកង្ហារ (ដោយគ្មាន Active Terrain Adjustment™)—កែតម្រូវ

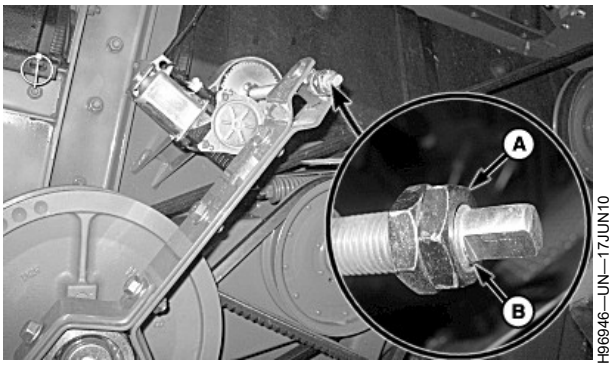
OUO6075,0004580-KM-11JAN17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ល្បឿនអប្បបរមា/អតិបរមារបស់កង្ហារសម្អាតត្រូវបានបញ្ជាដោយអគ្គិសនី។ បញ្ឈប់ឡោស៊ុ ដើម្បីប្រាកដថាមានការការពារដោយ ប្រសិនបើមានការកំណត់ល្បឿនដោយអគ្គិសនីមិនត្រឹមត្រូវ។ ត្រូវតែដំឡើងឡោស៊ុដូចបានបង្ហាញ។

ផ្ទៀងផ្ទាត់ថាឡោស៊ុ (A) ត្រូវបានដាក់រួមគ្នានៅខាងចុងគ្រឿងមានខ្ចៅសងខាង (B) ដូចបានបង្ហាញ។

A—ឡោស៊ុ
B—ចុងគ្រឿងមានខ្ចៅសងខាង



H96946—UN—17JUN10

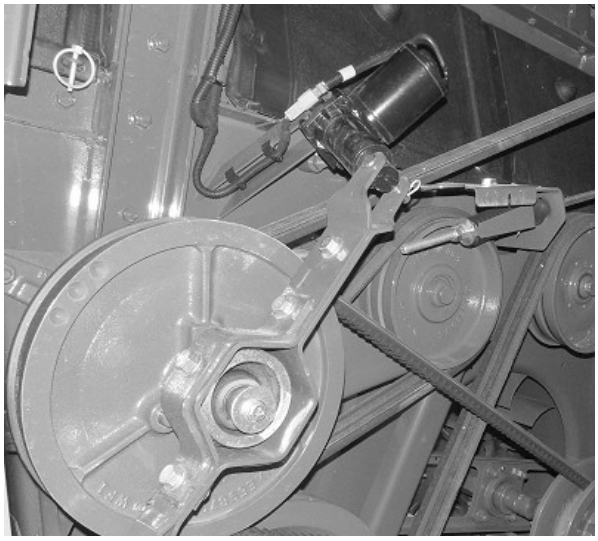
OUO6075,0004580-KM-11JAN17-2/2

សម្អាតឧបករណ៍បម្លែងអគ្គិសនីកង្ហារ (Active Terrain Adjustment™)—កែតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000457F-KM-11JAN17-1/2

ល្បឿនអប្បបរមា/អតិបរមារបស់កង្ហារសម្អាតត្រូវបានបញ្ជាដោយអគ្គិសនី។ មិនចាំបាច់មានការកែតម្រូវទេ។



H120470—UN—11JAN17

OUO6075,000457F-KM-11JAN17-2/2

ខ្សែពានកង្ហារសម្អាត (ដោយគ្មាន Active Terrain Adjustment™)—ប្តូរ

OUO6075,000457D-KM-11JAN17-1/2

បញ្ឆេះម៉ាស៊ីន ភ្ជាប់តម្រងចម្រោះ ហើយប្រតិបត្តិកង្ហារនៅល្បឿនអប្បបរមា។

ផ្តាច់តម្រងចម្រោះ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ហើយដកសោចេញ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

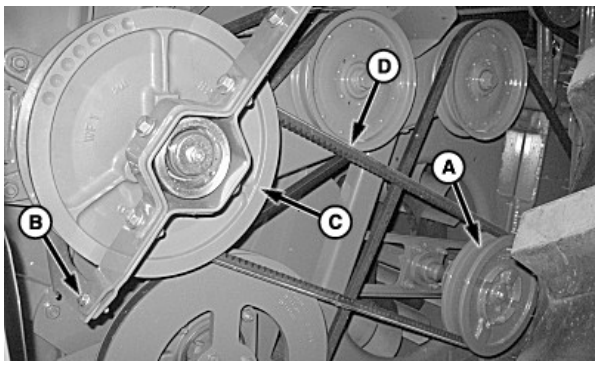
ញែកប៉ូលីដ្រាយខាងក្រោម (A) ទៅទីតាំងបើកពេញលេញ។

ផ្តាច់ដៃទម្រ (B) និងដៃស្លាបចេញ។

ដោះប៉ូលីដ្រាយខាងលើ (C) ចេញ ហើយទាញខ្សែពាន (D) ដាក់លើប៉ូលីដ្រាយខាងក្រោម។

ដំឡើងខ្សែពានជំនួស ដោះស្នៀតចេញ និងតភ្ជាប់ដៃទម្រ។

ពិនិត្យមើលការកែតម្រូវល្បឿនកង្ហារសម្អាត។



H96945—UN—17JUN10

A—ប៉ូលីដ្រាយខាងក្រោម
B—ដៃទម្រ
C—ប៉ូលីដ្រាយខាងលើ
D—ខ្សែពាន

OUO6075,000457D-KM-11JAN17-2/2

ខ្សែពានកង្ហារសម្អាត (Active Terrain Adjustment™)—ប្តូរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000457E-KM-11JAN17-1/2

បញ្ឆេះម៉ាស៊ីន ភ្ជាប់តម្រងចម្រោះ ហើយប្រតិបត្តិកង្ហារនៅល្បឿនអប្បបរមា។

ផ្តាច់តម្រងចម្រោះ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ហើយដកសោចេញ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ញែកប៉ូលីដ្រាយខាងក្រោម (A) ទៅទីតាំងបើកពេញលេញ។

ដោះកន្លាស់រីស័រ (B) និងកន្លាស់ (C) ចេញពីម៉ូទ័រឧបករណ៍បម្លែងអគ្គិសនី។

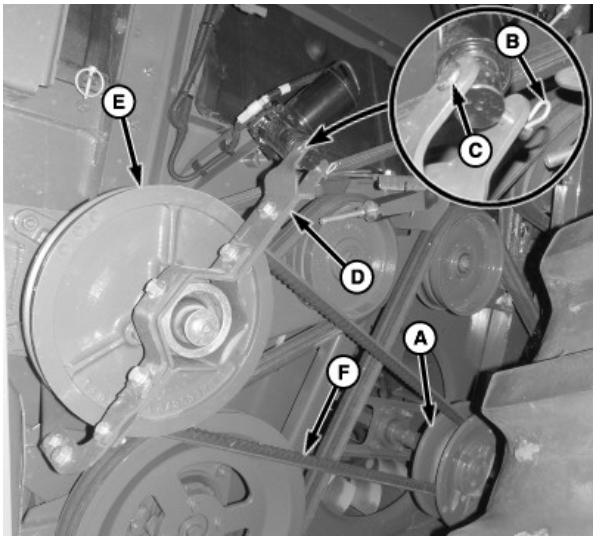
អនុញ្ញាតដៃទម្រ (D) ដើម្បីយោលចេញ។

ដោះប៉ូលីដ្រាយខាងលើ (E) ចេញ ហើយទាញខ្សែពាន (F) លើប៉ូលីដ្រាយខាងក្រោម។

ដំឡើងខ្សែពានជំនួស ដោះស្នៀតចេញ និងតភ្ជាប់ដៃទម្រ។

តម្រឹមដៃទម្រជាមួយម៉ូទ័រឧបករណ៍បម្លែងអគ្គិសនី និងរឹតជាមួយកន្លាស់ដែលបានដោះចេញពីមុន។

ពិនិត្យមើលការកែតម្រូវល្បឿនកង្ហារសម្អាត។



H120469—UN—11JAN17

A—ប៉ូលីដ្រាយខាងក្រោម
B—កន្លាស់រីស័រ
C—កន្លាស់
D—ដៃទម្រ
E—ប៉ូលីដ្រាយខាងលើ
F—ខ្សែពាន

OUO6075,000457E-KM-11JAN17-2/2

ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខដែលអាចកែតម្រូវបាន (បើមាន)

OUO6075,00045AC-KM-02FEB17-1/2

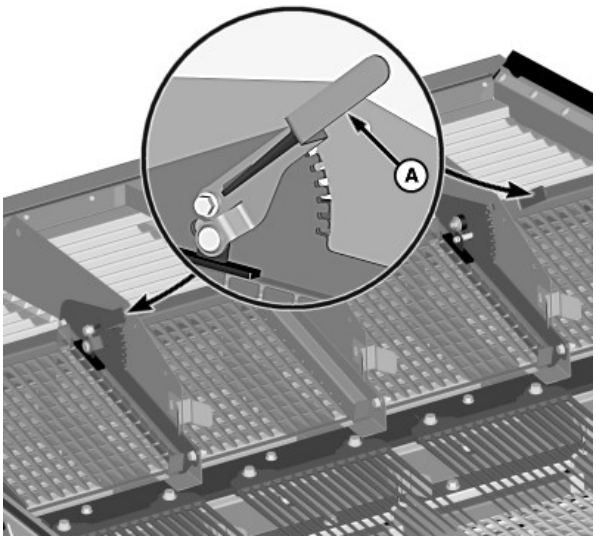
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ ដើម្បីជួយការពារពីការបញ្ឆេះដោយស្វ័យប្រវត្តិ និងបង្ករបួសដល់មនុស្ស។

ដោះគម្របតម្រងចម្រោះចេញ ដើម្បីចូលឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខ។

កែតម្រូវឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខទៅទីតាំងដែលចង់បានដោយប្រើចង្អឹះ (A) ។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលចង្អឹះត្រូវបានលើកឡើងទាំងស្រុង ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខត្រូវបានបិទទាំងស្រុង។ នៅពេលចង្អឹះត្រូវបានបន្ទាបទាំងស្រុង ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខត្រូវបានបើកទាំងស្រុង។ គន្លាក់មួយស្មើនឹង *4 mm (5/32 in)* ។

A—ចង្អឹះ



H120645—UN—31JAN17

OUO6075,00045AC-KM-02FEB17-2/2

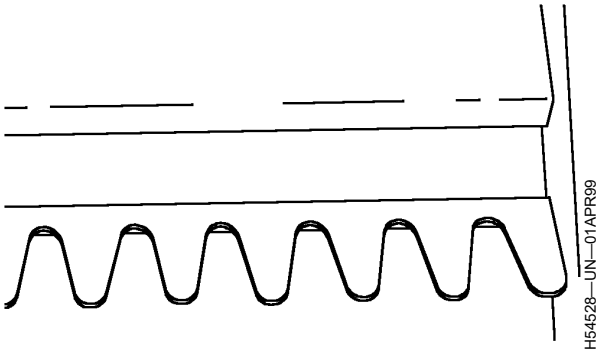
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខថេរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00045AF-KM-02FEB17-1/2

ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខថេរត្រូវបានកំណត់ត្រឹម 24 mm (15/16 in) ។

សម្គារៈដំណាំដែលឆ្លងកាត់ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខត្រូវបានបញ្ជូនទៅឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមសម្រាប់ការសម្អាតបន្ថែមទៀត។



OUO6075,00045AF-KM-02FEB17-2/2

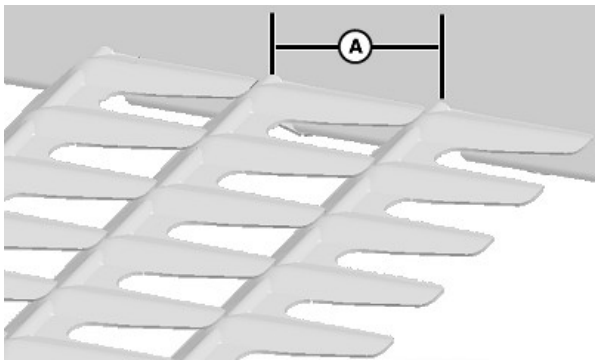
កន្ត្រែង និងឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម—វាស់

ប្រវែងស្លាបព្រិល

OUO6075,000503A-KM-14MAY21-1/4

គ្រឿងចក្រអាចមានបំពាក់ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមបីប្រភេទផ្សេងគ្នា និងកន្ត្រែងពីរប្រភេទផ្សេងគ្នា។

- ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមនិងកន្ត្រែងធ្មេញជ្រៅ
  - ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម 41 mm (1-5/8 in)
  - កន្ត្រែង 30 mm (1-3/16 in)
- ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមនិងកន្ត្រែងប្រើប្រាស់ទូទៅ
  - ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម 30 mm (1-3/16 in)
  - កន្ត្រែង 30 ម.ម (1-3/16 អ៊ីញ)
- ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមនិងកន្ត្រែងស្មិតធ្មេញជ្រៅ
  - ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម 30 ម.ម (1-3/16 អ៊ីញ)
  - កន្ត្រែង 30 ម.ម (1-3/16 អ៊ីញ)



A—ខ្សែទៅខ្សែ

វិធីត្រឹមត្រូវដើម្បីវាស់ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម និងកន្ត្រែង និងប្រវែងស្លាបព្រិលកន្ត្រែងគឺពីខ្សែទៅខ្សែ (A) ដូចបានបង្ហាញ។ គេអាចប្រើវាដើម្បីកំណត់ថាតើត្រូវដំឡើងឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម ឬកន្ត្រែងធ្មេញជ្រៅ ឬសម្រាប់ប្រើប្រាស់ទូទៅ ឬកំដំឡើងឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម ឬកន្ត្រែងស្មិតធ្មេញសំប៉ែត។

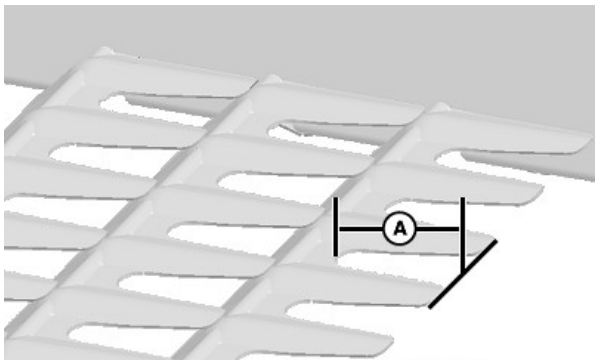
ជម្រៅស្លាបព្រិលកន្ត្រែង

OUO6075,000503A-KM-14MAY21-2/4

គ្រឿងចក្រអាចត្រូវបានបំពាក់ជាមួយប្រភេទពីរផ្សេងគ្នានៃកន្ត្រែង។

- កន្ត្រែងដែលមានធ្មេញជ្រៅ
  - កន្ត្រែង 22 mm (7/8 in)
- កន្ត្រែងសម្រាប់ប្រើប្រាស់ទូទៅ
  - កន្ត្រែង 10 ម.ម (3/8 អ៊ីញ)

វិធីត្រឹមត្រូវដើម្បីវាស់ជម្រៅស្លាបព្រិលកន្ត្រែង (A) ពីបាតស្លាបព្រិលទៅចុងស្លាបព្រិលដូចបានបង្ហាញ។ វាអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីកំណត់ប្រសិនបើធ្មេញជ្រៅ ឬគោលបំណងទូទៅនៃកន្ត្រែងត្រូវបានដំឡើង។



A—ជម្រៅស្លាបព្រិល

តទៅទំព័របន្ទាប់

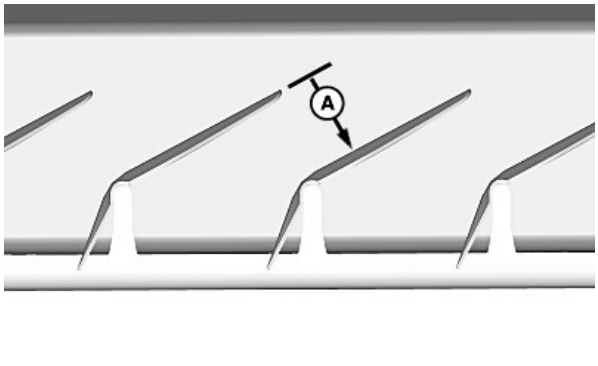
OUO6075,000503A-KM-14MAY21-3/4

ការសម្អាតស្លាបព្រិល

កំណត់ចំណាំ៖ បិទស្លាបព្រិលកន្ត្រែង/ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមដែលហួសចូលចំណុចកំណត់ទីតាំងដែលចង់បានជានិច្ច ហើយបន្ទាប់មកបើកស្លាបព្រិលទៅចំណុចកំណត់ដែលចង់បានដើម្បីដោះការលេងចេញ។

វិធីត្រឹមត្រូវដើម្បីវាស់ការសម្អាតរបស់ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម និងកន្ត្រែង គឺពីស្លាបព្រិលទៅស្លាបព្រិល (A) ដូចបានបង្ហាញ។ វាអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីកំណត់ថាតើការសម្អាតនៅលើកន្ត្រែង និងឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមដូចគ្នានឹងការកំណត់ដែលបានបង្ហាញនៅលើអេក្រង់ភ្ជាក់ដៃដែរឬទេ។

A—ពីស្លាបព្រិលទៅស្លាបព្រិល



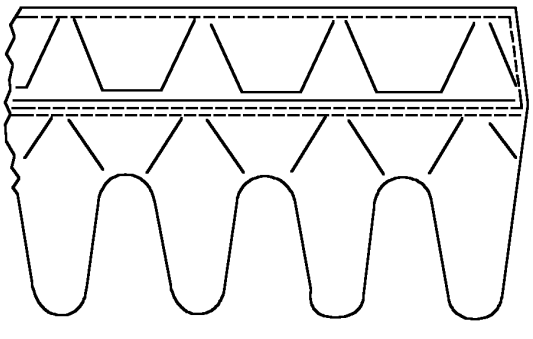
OUO6075,000503A-KM-14MAY21-4/4

ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមគោលបំណងទូទៅ 30 mm (1-3/16 in)

OUO6075,00045B1-KM-02FEB17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ វិមាត្របានបង្ហាញគឺចន្លោះពីខ្សែទៅខ្សែ។

ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមសម្រាប់គោលបំណងទូទៅគឺសមស្របសម្រាប់ពោត សណ្តែកសៀង ស្មៅ គ្រាប់ធញ្ញជាតិតូចៗ ដំណាំមានគ្រាប់ជាប្រេង គ្រាប់ស្មៅ និងដំណាំពិសេសៗជាច្រើនទៀត។ វាត្រូវបានណែនាំសម្រាប់ស្ថានភាពស្ងួត និងអាចទប់ទល់បានចំពោះរំយោលពោត "មុខ" និងសណ្តែកសៀង ផ្ការឈូករ័ត្ន និងមែកស្មៅ។



OUO6075,00045B1-KM-02FEB17-2/2

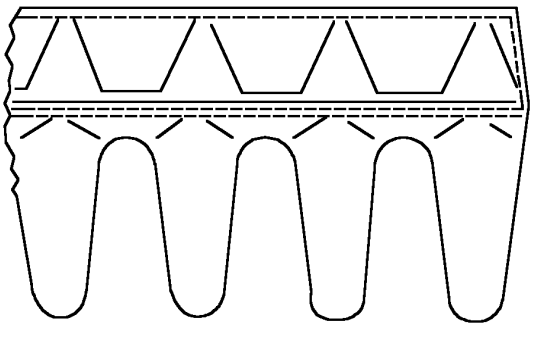
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមមានធ្មេញជ្រៅ 41 mm (1-5/8 in)

OUO6075,000467C-KM-20MAR17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ វិមាត្របានបង្ហាញគឺចន្លោះពីខ្សែទៅខ្សែ។

មិនបានណែនាំសម្រាប់ប្រើក្នុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិតូចៗ ពោត និងពោតលីង។

ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម និងកន្ត្រែងដែលមានធ្មេញជ្រៅផ្តល់សមត្ថភាពបំបែកគ្រាប់ធញ្ញជាតិបន្ថែមក្នុងសំណើមខ្ពស់ និងទិន្នផលខ្ពស់ ហើយសមត្ថភាពខ្ពស់ និងសម្អាតសំណាគ្រាប់ធញ្ញជាតិពោត និងសណ្តែកសៀរ។



OUO6075,000467C-KM-20MAR17-2/2

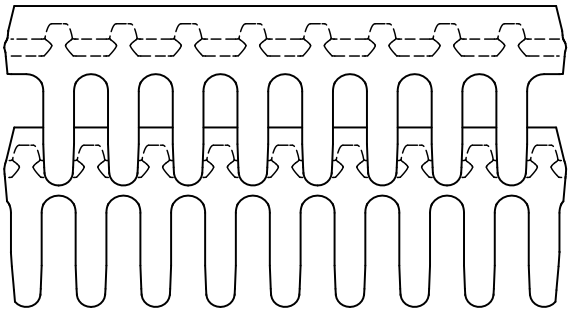
ឧបករណ៍ប្រឡោះពោតព្រីមៀម 41 ម.ម (1-5/8 អ៊ីញ)

OUO6075,0004944-KM-25MAY18-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ទំហំបានបង្ហាញគឺចន្លោះពីខ្សែទៅខ្សែ។

គួរប្រើនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌ *(+25%)* ពោតសើមទិន្នផលខ្ពស់។

ឧបករណ៍ប្រឡោះពោតព្រីមៀមត្រូវបានរចនាឡើងសម្រាប់ប្រសិទ្ធពលល្អបំផុតនៅពេលច្រូតកាត់ពោត។ រចនាបថស្លាបព្រីលវែងដែលផ្តោតសំខាន់លើឧបករណ៍ប្រឡោះផ្តល់នូវរន្ធធំជាងនេះ និងបានបង្កើនសមត្ថភាពចាប់គ្រាប់ធញ្ញជាតិជាពិសេសនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌពោតសើមទិន្នផលខ្ពស់ ឬនៅពេលប្រមូលផលពោតនៅលើទឹជម្រាលដែលរន្ធស្លាបព្រីលធំនៃជាតុទាំងនេះអាចជួយបង្កើនសមត្ថភាពស្បែកជើងសម្អាត។



អត្ថប្រយោជន៍ប្រសិទ្ធពលផ្សេងទៀតរបស់ឧបករណ៍ប្រឡោះពោតព្រីមៀមគឺ៖

- ការសម្អាតធ្លាក់ចុះបង្ហាញការជាត់បង់ពីផ្នែកខាងក្រោយគ្រឿងចក្រ។
- ការធ្លាក់ចុះនូវបរិមាណត្រឡប់ផ្នែកខាងក្រោយសម្រាប់គំរូគ្រាប់ធញ្ញជាតិគុណភាពខ្ពស់ជាងនេះបានកាត់បន្ថយកម្ទេចស្នូលពោតនៅក្នុងធុងគ្រាប់សម្រាប់គំរូគ្រាប់ដែលស្អាតជាងនេះ។
- រចនាបថ Premium Corn ជួយកាត់បន្ថយកំណសម្ភារនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌពោតសើម។
- ដោយសារតែចុងស្លាបព្រីលកោង ឧបករណ៍ប្រឡោះ Premium Corn ដាយស្រួលសម្អាតជាង និងមិនសូវខូចខាតនៅក្នុងពេលសម្អាត។ ភាពលយនៃស្លាបព្រីលបណ្តាលឲ្យទងដំណាំតូចៗមិនសូវធ្លាក់ចូលតាមស្បៃ ឬស្ទះនៅក្នុងស្បៃឡើយ។

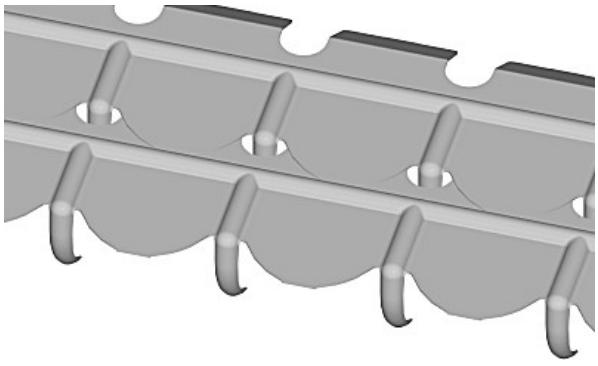
OUO6075,0004944-KM-25MAY18-2/2

ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមស្ងិតធ្មេញសំប៉ែតប្រវែង 30 ម.ម (1-3/16 អ៊ីញ)

OUO6075,000503B-KM-14MAY21-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ វិមាត្របានបង្ហាញគឺចន្លោះពីខ្សែទៅខ្សែ។

ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមស្ងិតធ្មេញសំប៉ែតតម្រូវឲ្យមានរន្ធចន្លោះឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមទូលាយជាងនេះប្រវែង *2—3* ម.ម និងល្បឿនកង្ហារខ្ពស់ជាង *50* ជុំ/នាទី ដោយធៀបទៅនឹងឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមសម្រាប់ប្រើប្រាស់ទូទៅ។



ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមស្ងិតធ្មេញសំប៉ែតបង្កើនបរិមាណកាកសំណល់ និងសំណាកអាងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ជាពិសេសនៅក្នុងស្ថានភាពលំបាកៗ (ស្ថានភាពមានស្មៅច្រើន និងដំណាំដែលចាក់ស្រេះខ្លាំង) ដូចជាកាណូឡា គ្រាប់ប្រេង (រ៉ាប) និងគ្រាប់ធញ្ញជាតិក្រៀម។ ម្រាមឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមដែលបត់កោងកាត់បន្ថយបរិមាណដើមវែងៗដែលឆ្លងកាត់តាមឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម។

OUO6075,000503B-KM-14MAY21-2/2

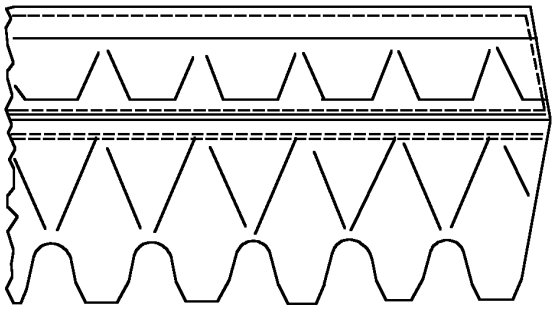
កន្ត្រងសម្រាប់គោលបំណងទូទៅ 30 mm (1-3/16 in)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00045B3-KM-03FEB17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ វិមាត្របានបង្ហាញគីចន្លោះពីខ្សែទៅខ្សែ។

កន្ត្រែងនេះសមស្របសម្រាប់ដំណាំភាគច្រើន និងដំណាំពិសេសជាច្រើនទៀត។



OUO6075,00045B3-KM-03FEB17-2/2

កន្ត្រែងដែលមានធ្មេញជ្រៅ 30 mm (1-3/16 in)

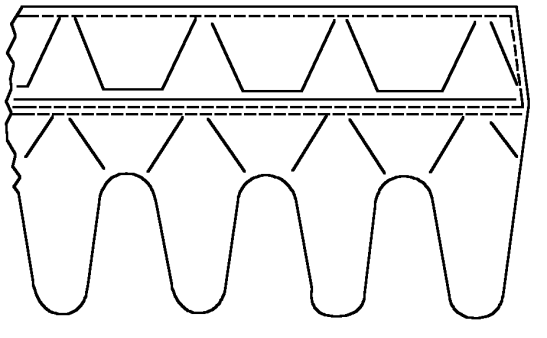
OUO6075,000467D-KM-20MAR17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ វិមាត្របានបង្ហាញគីចន្លោះពីខ្សែទៅខ្សែ។

មិនបានណែនាំសម្រាប់ប្រើក្នុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិតូចៗ ពោត និងពោតលីង។

កន្ត្រែងដែលមានធ្មេញជ្រៅផ្តល់សមត្ថភាពបំបែកគ្រាប់ធញ្ញជាតិបន្ថែមក្នុងសំណើមខ្ពស់ និងទិន្នផលខ្ពស់។

កន្ត្រែងនេះរួមជាមួយឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមមានធ្មេញជ្រៅផ្តល់សមត្ថភាពខ្ពស់ និងសម្អាតសំណាកគ្រាប់ធញ្ញជាតិពោត និងសណ្តែកសៀង។



OUO6075,000467D-KM-20MAR17-2/2

កុងតាក់លៃតម្រូវកន្ត្រែង/ធ្មេញ

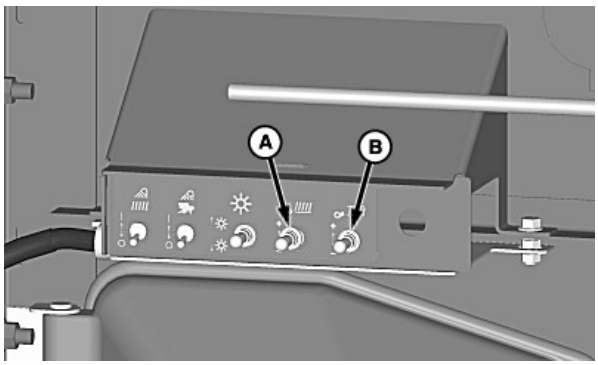
OUO6075,00007DC-KM-21MAR11-1/2

សំខាន់៖ បិទស្ពាបព្រឹលធ្មេញ/កន្ត្រែងឲ្យជិតដើម្បីការពារកុំឲ្យខូចស្ពាបព្រឹលខណៈពេលដោះកន្ត្រែង/ធ្មេញ។

កុងតាក់លៃតម្រូវធ្មេញ (A) និងកន្ត្រែង (B) ស្ថិតនៅចំហៀងខាងឆ្វេងដៃគ្រឿងចក្រ។

កុងតាក់លៃតម្រូវកន្ត្រែនិងកន្ត្រែងអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបើកបរបើកឬបិទធ្មេញនិងកន្ត្រែងទៅកាន់ទីតាំងផ្សេងៗ។

A—កុងតាក់លៃតម្រូវធ្មេញ **B—កុងតាក់លៃតម្រូវកន្ត្រែង**



OUO6075,00007DC-KM-21MAR11-2/2

ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងក្រោយកែតម្រូវតំបន់ពីរ—កែតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004726-KM-24APR17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ ដើម្បីជួយការពារពីការបញ្ចេះដោយស្វ័យប្រវត្តិ និងបង្ករបួសលើមនុស្ស។

លើកបង្គុំថាសក្រោល/ឧបករណ៍ច្រៀក។

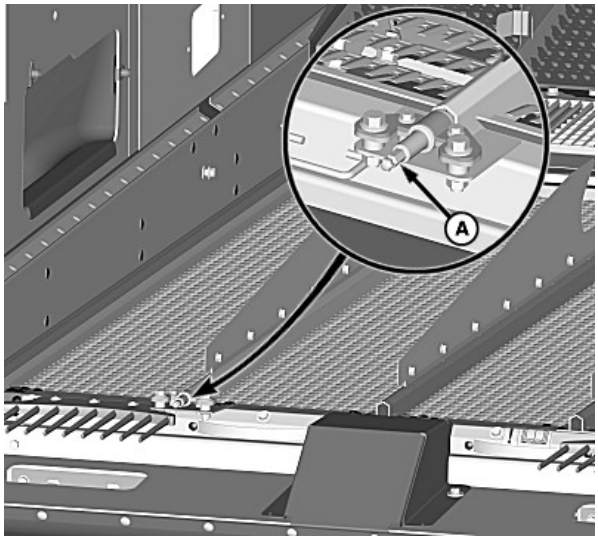
បង្វិលតំណកែសម្រួល (A) ស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបិទឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម និងច្រាសទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបើកឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម។

បិទស្លាបព្រិលឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមដែលហួសចូលចំណុចកំណត់ទីតាំងដែលចង់បានជានិច្ច ហើយបន្ទាប់មកបើកស្លាបព្រិលទៅចំណុចកំណត់ដែលចង់បានដើម្បីដោះការលេងចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ មើលផ្នែកការកំណត់ដំណាំ សម្រាប់ការកំណត់ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងក្រោយកែតម្រូលតំបន់ពីរដែលបានណែនាំ។

វាសចម្ងាយរវាងស្លាបព្រិល និងផ្ទៀងផ្ទាត់ការកំណត់។

A—តំណកែតម្រូវ



OUO6075,0004726-KM-24APR17-2/2

ធាតុកន្ត្រង/ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម— ដោះចេញ ហើយដំឡើង

OUO6075,0004A49-KM-09NOV18-1/7

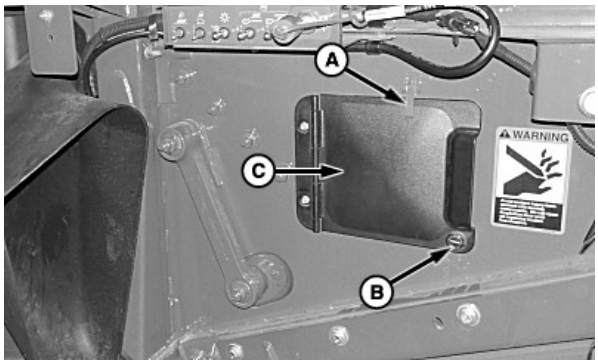
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកកូនសោចេញដើម្បីទប់ស្កាត់ការបញ្ឆោះដោយចៃដន្យ និងបង្ករបួសស្នាមដល់ខ្លួន។

សំខាន់៖ ដើម្បីជៀសវាងការខូចខាតដល់កញ្ជ្រោង/ស្បៃកន្ត្រង ចូរបិទស្ពាត្រិលទាំងស្រុងសិនមុនពេលដោះធាតុទាំងនោះចេញពីគ្រឿងចក្រ។

កំណត់ចំណាំ៖ អង្គសកម្មជំរុញអាងកាំបិតអគ្គិសនីគ្រឿងចក្រ៖ ដើម្បីដោះធាតុកញ្ជ្រោង/កន្ត្រងចេញ សូមលៃតម្រូវអាងកាំបិតទៅទីតាំងដែលបានភ្ជាប់ *100%* ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីជំនួយគ្រប់គ្រងសំណល់ឬជំនួយស្ថានីយប្រតិបត្តិករ ។

ដើម្បីដោះកញ្ជ្រោង/ធាតុកន្ត្រងចេញ មិនចាំបាច់ដោះប្រដាប់ចញ្ជាំ ឬប្រដាប់ពង្រាយចេញឡើយ (បើមាន)។ ត្រូវតែលើកប្រដាប់ចិញ្ជាំ ឬប្រដាប់ពង្រាយឲ្យអស់។

ការដោះកន្ត្រងចេញគឺស្រដៀងគ្នាទៅនឹងការដោះកញ្ជ្រោង។



H115544—UN—20AUG15

A—តង្កៀប
B—ឡាក់
C—ទ្វារច្រកចូល

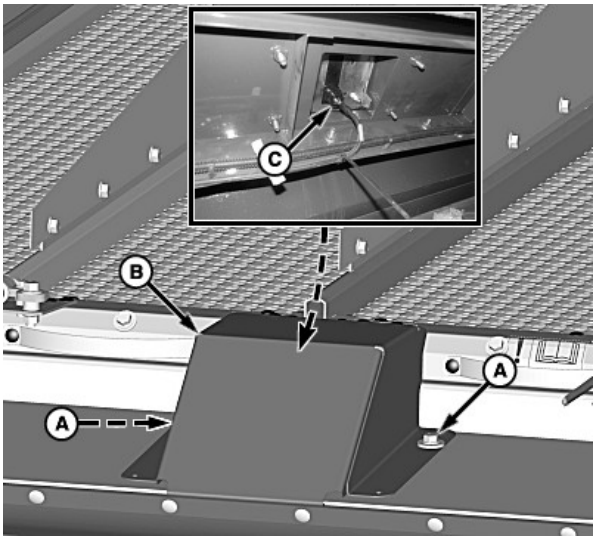
1. បើកតង្កៀប (A) ហើយបង្វិលសោ (B) ដើម្បីបើកទ្វារលូកចូល (C) ។

OUO6075,0004A49-KM-09NOV18-2/7

កំណត់ចំណាំ៖ វាមិនទាមទារដោះម៉ូទ័រកញ្ជ្រោងចេញឡើយ។

2. ដោះប៊ូឡុង (A) និងគម្រប (B) ចេញ។
3. ផ្តាច់ចង្វាយខ្សែអគ្គិសនី (C) ពីម៉ូទ័រឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2)
B—គម្រប
C—ចង្វាយខ្សែអគ្គិសនី



H121328—UN—24APR17

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004A49-KM-09NOV18-3/7

កំណត់ចំណាំ៖ មិនចាំបាច់ដោះបន្ទះខាងក្រោយចេញឡើយ។

4. **បន្ទាបកន្ទុយ (A)៖**

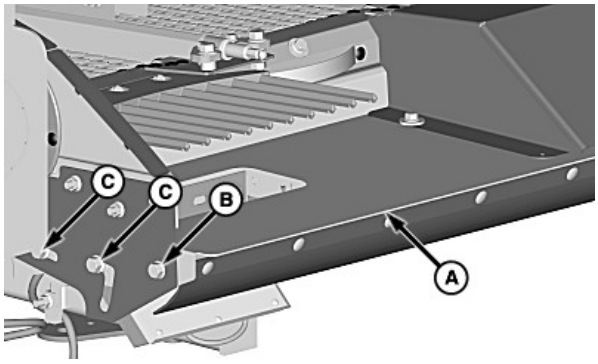
   a. ដោះប៊ូឡុងនិងឡោស៊ី (B) ចេញពីចំហៀងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ។

   b. បន្ទរប៊ូឡុង (C) ចេញពីចំហៀងទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ។

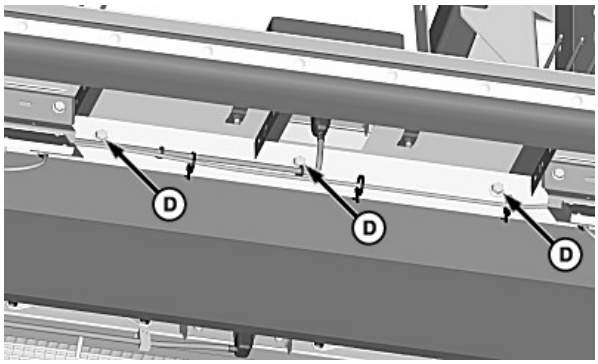
   c. ដោះប៊ូឡុង និងឡោស៊ី (D) ចេញពីខាងក្រោមមណ្ឌលកាកសំណល់។

   d. ទាញកន្ទុយថយក្រោយ ហើយបន្ទាប។

A—កាកសំណល់
B—ប៊ូឡុងនិងឡោស៊ី (ប្រើ 2)
C—ប៊ូឡុង (ប្រើ 4)
D—ប៊ូឡុងនិងឡោស៊ី (បានប្រើប្រាស់ 3)



H121329—UN—24APR17



H119692—UN—24OCT16

OUO6075,0004A49-KM-09NOV18-4/7

5. **ការដោះកញ្ជ្រែងចេញ៖**

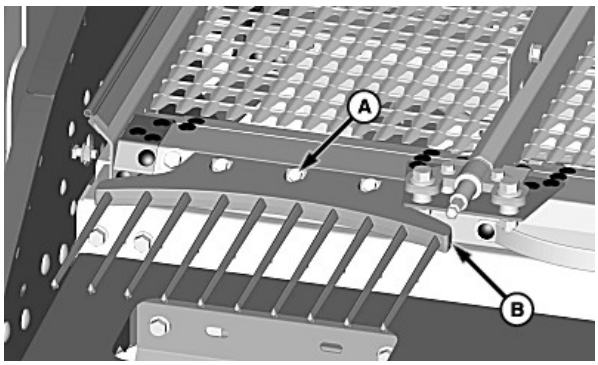
   a. ដោះប៊ូឡុង (A) និងម្រាមជ្ការស្ទិច (B) ចេញពីចំហៀងទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រនេះ។

   b. ដោះប៊ូឡុង (C) ចេញពីចំហៀងទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ។

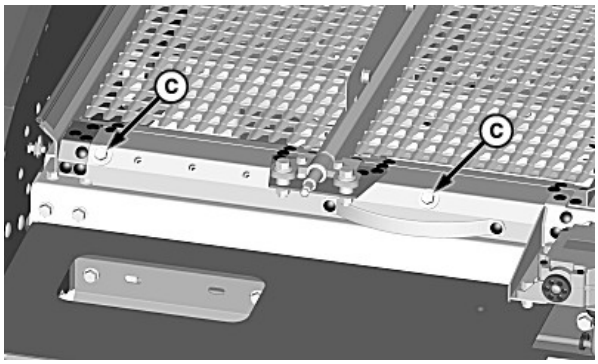
   c. ហូតធាតុកញ្ជ្រែងកាត់តាមផ្នែកខាងក្រោយគ្រឿងចក្រ។

   d. ពិនិត្យមើលហ្វឺតបិទគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅលើធាតុកញ្ជ្រែងហើយជួសជុល ឬប្តូរវាចេញតាមការចាំបាច់។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 6)
B—ម្រាមជ្ការស្ទឹក (ប្រើ 2)
C—ប៊ូឡុង (ប្រើ 4)



H119693—UN—24OCT16



H119913—UN—02NOV16

តទៅទំព័របន្ទាប់

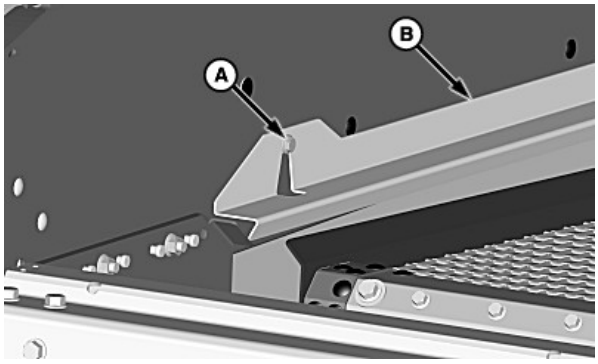
OUO6075,0004A49-KM-09NOV18-5/7

6. **ការដោះកន្ត្រែងចេញ៖**
   a. បន្ធូរប៊ូឡុង (A) នៅចំហៀងសងខាងគ្រឿងចក្រ។
   b. លើកកាកសំណល់ (B) ហើយដាក់លើទ្រនាប់ (C) ។
   c. ផ្តាច់ចង្វាយខ្សែអគ្គិសនី (D) ពីម៉ូទ័រកន្ត្រែង។
   d. ដោះប៊ូឡុង (E) ចេញពីចំហៀងទាំងសងខាងគ្រឿងចក្រ។
   e. ហូតធាតុកន្ត្រែងកាត់ផ្នែកខាងក្រោយគ្រឿងចក្រ។
   f. ពិនិត្យមើលហ្វឺតភ្ជិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅលើធាតុកន្ត្រែង ហើយជួសជុល ឬប្តូរវាចេញតាមការចាំបាច់។
7. **ការដំឡើងកន្ត្រែង៖**
   a. ដំឡើងធាតុកន្ត្រែងកាត់ផ្នែកខាងក្រោយរបស់គ្រឿងចក្រ។
   b. បន្ទាបរ៉ែល ហើយដំឡើងចង្វាយខ្សែអគ្គិសនី។
   c. មួលបន្តឹងប៊ូឡុងឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

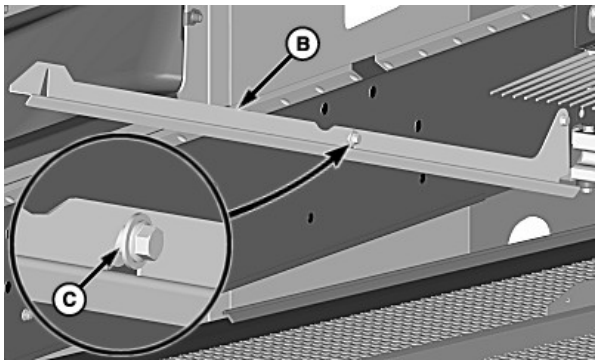
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងកន្ត្រែង—កម្លាំងបង្វិល	37 ញូតុនម៉ែត្រ (27 ផោនហ្វឺត)

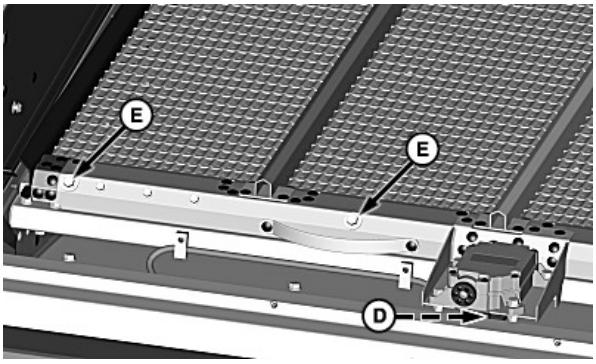
A—ប៊ូឡុង
B—រ៉ែល
C—ទ្រនាប់
D—ចង្វាយខ្សែអគ្គិសនី
E—ប៊ូឡុង (ប្រើ 4)



H119696—UN—24OCT16



H119695—UN—24OCT16



H121020—UN—07MAR17

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004A49-KM-09NOV18-6/7

8. **ការដំឡើងកញ្ចែងៈ**
   a. ដំឡើងឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម ហើយដំឡើងចង្កាយខ្សែអគ្គិសនី។
   b. មួលបន្តឹងប៊ូឡុង (C) ឱ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម—កម្លាំងបង្វិល	37 ញូតុនម៉ែត្រ (27 ផោនហ្វីត)

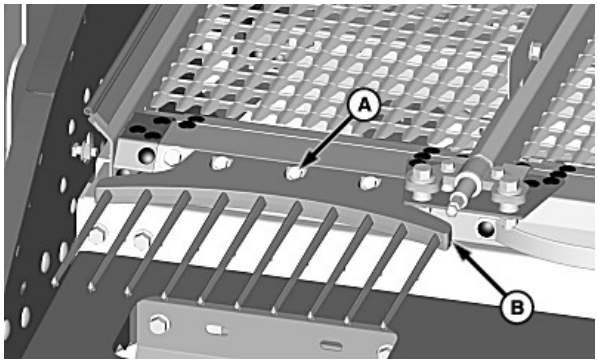
   c. ដំឡើងម្រាមជ្លាស្ទិក (B) នៅចំហៀងទាំងសងខាងកញ្ចែង។
   d. មួលបន្តឹងប៊ូឡុង (A) ឱ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

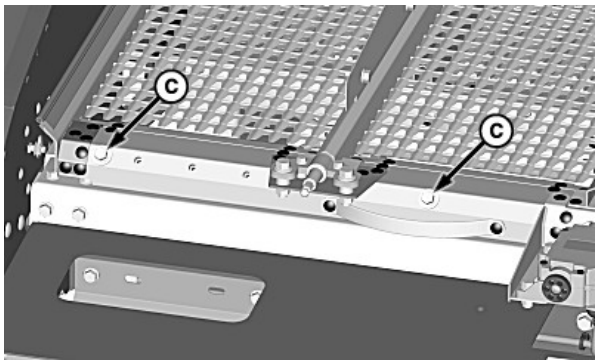
ប៊ូឡុងម្រាមជ្លាស្ទិក—កម្លាំងបង្វិល	8 ញូតុនម៉ែត្រ (71 ផោនអ៊ីញ)

9. លើកកន្ទុយ ហើយដំឡើងគ្រឿងខ្ចៅដែលបានដោះចេញពីមុន។
10. ដំឡើងគម្របដែលបានដោះចេញពីមុន ហើយរឹតប៊ូឡុង។
11. បិទទ្វារចូល ហើយរឹតសោ និងតង្កៀប។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 6)
B—ម្រាមជ្លាស្ទិក (ប្រើ 2)
C—ប៊ូឡុង (ប្រើ 4)



H119693—UN—24OCT16



H119913—UN—02NOV16

OUO6075,0004A49-KM-09NOV18-7/7

បង្គុំខ្ទះធ្មេញ/កន្ត្រែង/ត្រលប់

បង្គុំដូចតទៅនេះមានប្រដាប់ចងភ្ជាប់រចនាសម្ព័ន្ធដែលមិនអាចធ្វើការថែទាំបាន និងមិនអាចជួសជុលបាន។

- ចំហៀងគ្រោងធ្មេញខាងឆ្វេងនិងខាងស្តាំ
- ចំហៀងគ្រោងកន្ត្រែងខាងឆ្វេងនិងខាងស្តាំ
- គ្រោងខ្ទះត្រលប់
- សមាសធាតុធ្មេញ
- សមាសធាតុកន្ត្រែង

កំណត់ចំណាំៈ បង្គុំដែលបានរៀបរាប់អាចប្តូរបានតាមរយៈផ្នែកគ្រឿងបន្លាស់។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ *John Deere* របស់លោកអ្នក។

SS43267,0000623-KM-11JUN15-1/1

ម៉ូទ័រឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម/កន្ត្រែង—កែតម្រូវដោយដៃ

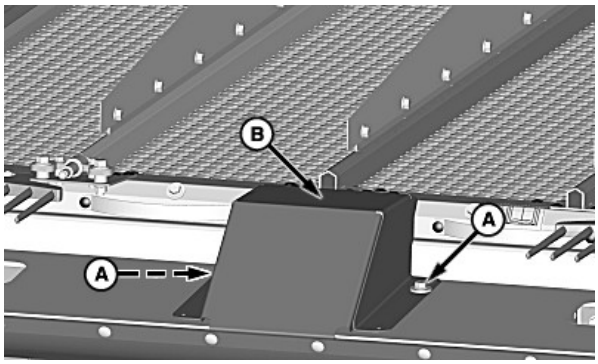
OUO6075,000467E-KM-24APR17-1/3

ប្រយ័ត្នៈ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ ដើម្បីជួយការពារពីការបញ្ឆោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ និងបង្ការរបួសលើមនុស្ស។

កំណត់ចំណាំៈ នីតិវិធីកែតម្រូវដោយដៃដូចគ្នាអាចត្រូវបានប្រើលើម៉ូទ័រឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម/កន្ត្រែង។

1. ដោះប៊ូឡុង (A) និងគម្រប (B) ចេញ។

A—ប៊ូឡុង
B—គម្រប



H121330—UN—24APR17

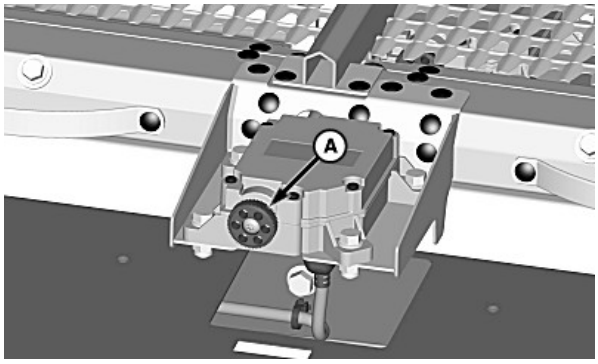
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000467E-KM-24APR17-2/3

សំខាន់៖ ដើម្បីការពារកុំឲ្យម៉ូទ័រកែតម្រូវខូច កុំប្រើម៉ាឡេតនៅលើគន្លាក់។

2. ប្រើគន្លាក់ (A) ដើម្បីកែតម្រូវម៉ូទ័រ។ បង្វិលគន្លាក់ស្របទិសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបិទ ហើយបង្វិលច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបើកឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម/កន្ត្រែង។

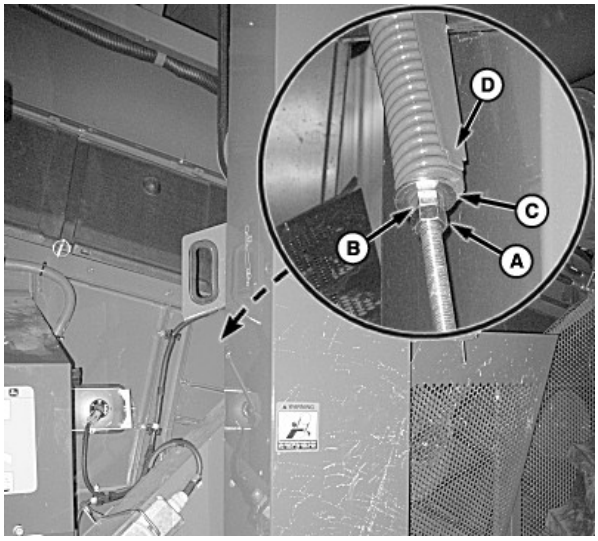
A—ក្បាលមួល



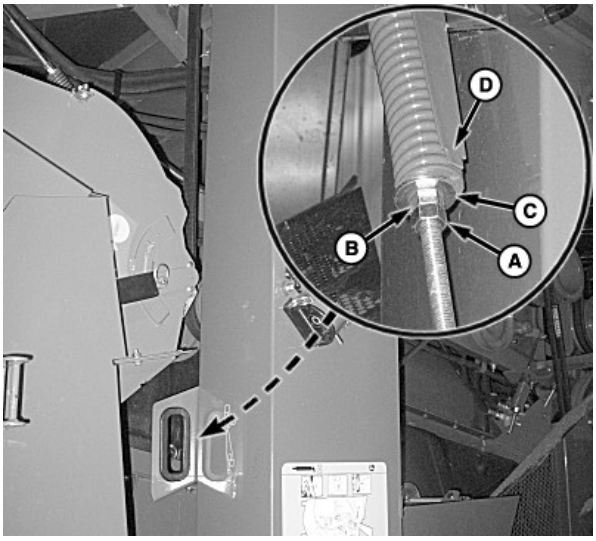
OUO6075,000467E-KM-24APR17-3/3

សម្អាតខ្សែពានឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិ—កែតម្រូវ

OUO6075,0004385-KM-10OCT16-1/2



រចនាប័ទ្ម *A*



រចនាប័ទ្ម *B*

A—ឡោស៊ី **B—ឡោស៊ី** **C—កាស** **D—កុងទ័រ**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

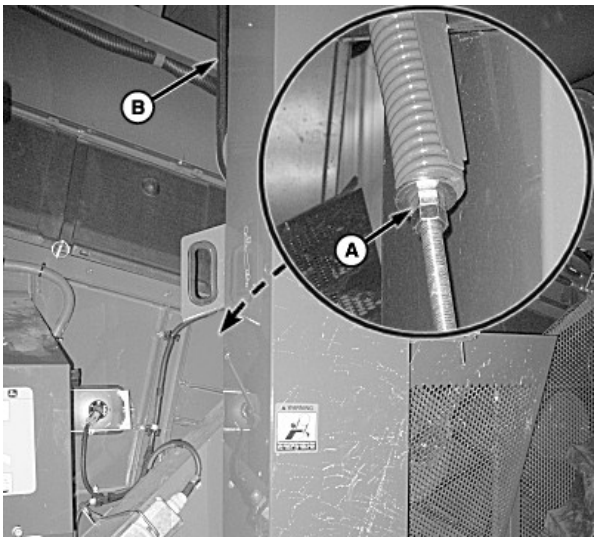
បន្ធូរឡោស៊ី (A) ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ី (B) រហូតដល់កាសទ្រនាប់ (C) ស្ថិតក្នុងទីតាំងចន្លោះចុងប្រដាប់បួង (D) និងផ្នែកខាងក្រោមកាំជណ្តើរ។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ីចាក់សោ

OUO6075,0004385-KM-10OCT16-2/2

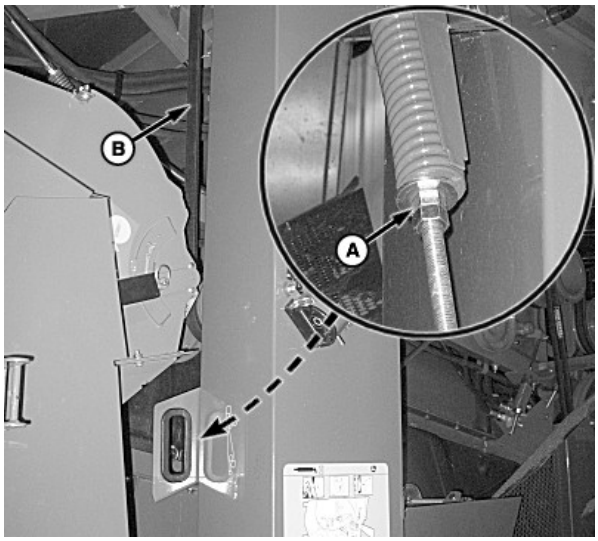
សម្អាតខ្សែពានឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិ—ប្តូរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004384-KM-10OCT16-1/3



រចនាប័ទ្ម *A*



រចនាប័ទ្ម *B*

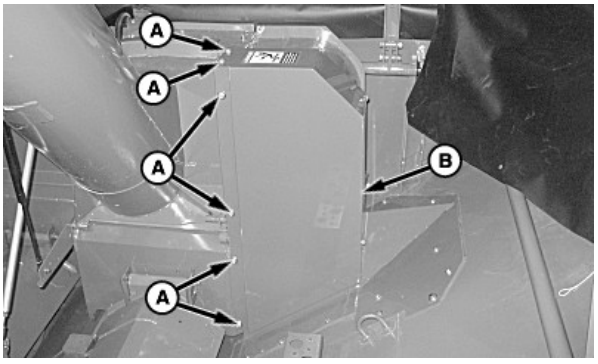
A—ឡោស៊ី

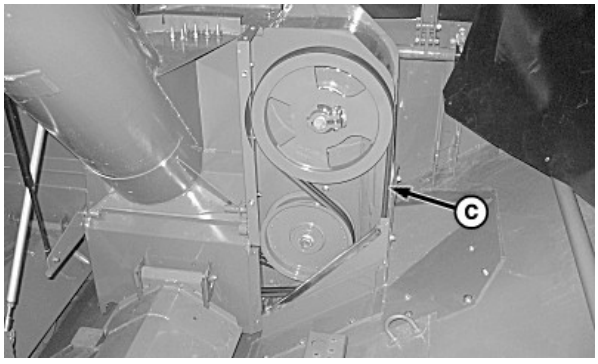
B—សម្អាតខ្សែពានឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ធូរឡោស៊ី (A) ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងនៅលើខ្សែពានឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត (B) ។

OUO6075,0004384-KM-10OCT16-2/3





A—ប៊ូឡុង

B—គម្រប

C—សម្អាតខ្សែពានឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

ដោះប៊ូឡុង (A) និងគម្រប (B) ចេញ។

ដោះខ្សែពានឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត (C) ចេញពីពូលី។

ដាក់ខ្សែពានដំនួស ហើយកែសម្រួលឧបករណ៍រឹតបន្តឹងរហូតដល់ឧបករណ៍លាងសម្អាតស្ថិតនៅទីតាំងចន្លោះចុងនាឡិកា និងបាតជណ្តើរ។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ីចាក់សោ

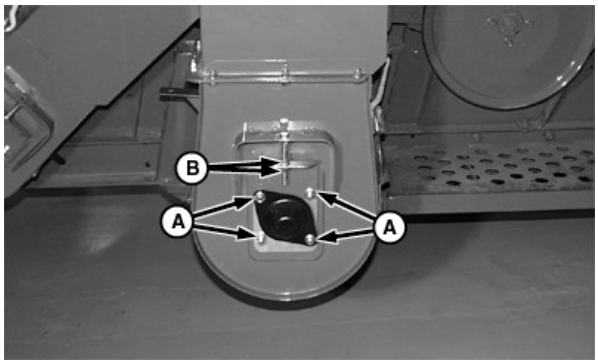
ដំឡើងគម្របដែលបានដោះចេញពីមុន ហើយរឹតប៊ូឡុង។

OUO6075,0004384-KM-10OCT16-3/3

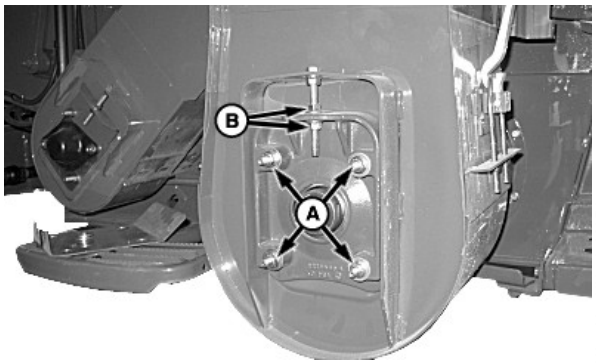
ច្រវាក់ដឹកនាំប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត—ការលៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E8D-KM-17JUN20-1/2



H62184—UN—13JAN00



H87582—UN—07MAR07

A—ឡោស៊ុ (ប្រើ 4) **B—ឡោស៊ុ (ប្រើ 2)**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. បន្ធូរគន្លឹះ ហើយបើកទ្វារខាងក្រោម។
2. ដោះឡោស៊ុចេញពីគម្របជាដាង (បើមាន)។
3. បន្ធូរឡោស៊ុ (A) ហើយប្រើឡោស៊ុ (B) ដើម្បីលៃតម្រូវច្រវាក់។ រំកិលឧបករណ៍នាំជាដាងចុះក្រោម ដើម្បីតឹបន្តឹងច្រវាក់។
4. ច្រវាក់ឧបករណ៍យោងត្រូវបានលៃតម្រូវយ៉ាងត្រឹមត្រូវ នៅពេលចុងខាងក្រោមក្រវាក់អាចយោលពីម្ខាងទៅម្ខាងនៅលើកង់ធ្មេញ ប៉ុន្តែមិនអាចទាញចេញពីកង់ធ្មេញឡើយ។ នៅច្រវាក់ចូរដល់ប្រវែង 6 ម.ម (1/4 អ៊ីញ) ពីកង់ធ្មេញទាញចូរលៃតម្រូវត្រវាក់នោះឡើងវិញ។ បន្ទាប់ពីប្រើប្រាស់បានមួយរយៈ ចាំបាច់ត្រូវតែដោះតំណពាក់កណ្តាលដើម្បីលៃតម្រូវច្រវាក់ឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។
5. ដំឡើងគម្របជាដាង (បើមាន) ហើយរឹតខ្ចៅវា។
6. បិទនិងដាក់គន្លឹះទ្វារខាងក្រោម។

OUO6075,0004E8D-KM-17JUN20-2/2

បន្ទះការពារសំណឹកប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត និងទ្វារ (បើមាន)

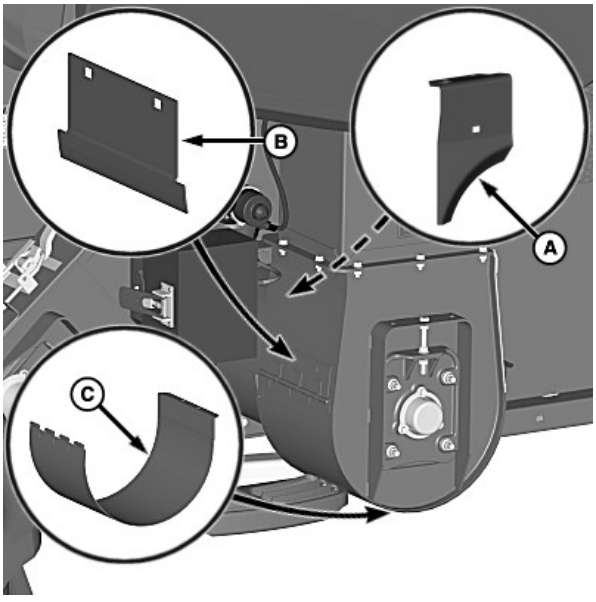
OUO6075,0004BD0-KM-20JUN19-1/2

ផ្នែកខាងក្រោមនេះដួយការពារដល់ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាតនៅពេលច្រូតកាត់ដើមដំណាំដែលគគ្រើម។

- បន្ទះការពារសំណឹកខាងក្រោយ (A)
- បន្ទះការពារសំណឹក (B)
- ទ្វារ (C)

ម្តងម្កាល ចូរពិនិត្យមើលគ្រឿងប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាតក្រែងលោមានសំណឹក។

ដោះនិងប្តូរគ្រឿងប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាតតាមចាំបាច់។ ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មានបន្ថែមទៀត សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere របស់លោកអ្នក។



H126546—UN—20JUN19

OUO6075,0004BD0-KM-20JUN19-2/2

ពិនិត្យមើលប្រតិបត្តិការរបស់ VisionTrak™

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000447B-KM-26JAN17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ត្រូវមានមនុស្សពីរនាក់ ដើម្បីអនុវត្តការពិនិត្យមើលបន្ថែមនេះ។ ត្រូវមានមនុស្សម្នាក់អង្គុយក្នុងកៅអី ហើយមនុស្សម្នាក់ទៀតប៉ះលើឧបករណ៍ចាប់សញ្ញា។

ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាតម្រងម្រោះនៅផ្នែកខាងឆ្វេងនៃគ្រឿងចក្រខាងក្រោមគម្របតម្រងចម្រោះ។

ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាស្បែកនៅផ្នែកខាងក្រោយគ្រឿងចក្រនៅលើកន្ទុយ។

1. កាច់កុងតាក់សោទៅទីតាំងដំណើរការ ប៉ុន្តែកុំបញ្ឆេះគ្រឿងចក្រ។
2. ភ្ជាប់កុងតាក់ក្បាលឧបករណ៍កាត់

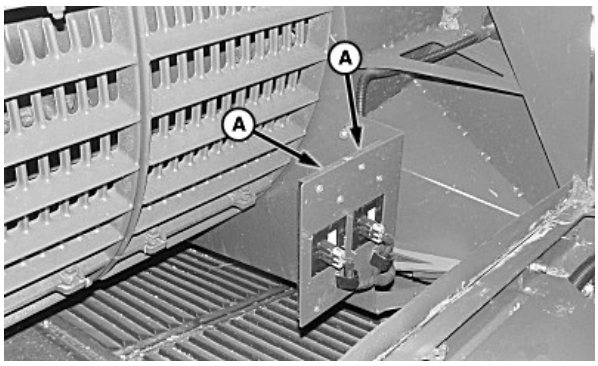
កំណត់ចំណាំ៖ ត្រូវតែនៅក្នុងដំណាំដែលត្រូវបានក្រឹតតាមខ្នាតពីមុន។ តម្លៃក្រឹតតាមខ្នាតនៃការជាប់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិត្រូវតែតូចជា *50* ។

3. ប៉ះឧបករណ៍ចាប់សញ្ញា (A) ច្រើនដង។ មនុស្សមើលអេក្រង់ VisionTrak™ គួរតែឃើញចលនានៅលលក្លឹងសញ្ញាជាប់បង់ស្បែក និងជាប់បង់តម្រងចម្រោះ។

កំណត់ចំណាំ៖ ត្រឡប់តម្លៃក្រឹតតាមខ្នាតជាប់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិទៅតម្លៃដើម ឬអនុវត្តការក្រឹតតាមខ្នាតដំណាំផ្សេងទៀត។

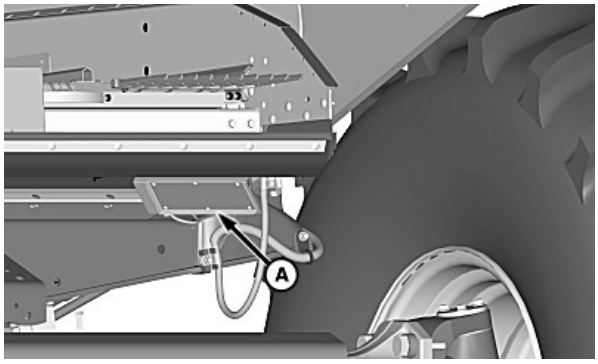
4. ផ្តាច់កុងតាក់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ ហើយបិទកុងតាក់សោ។
5. ប្រសិនបើ VisionTrak™ មិនដំណើរការបន្ទាប់ពីការពិនិត្យមើលទាំងនេះ ជួបជាមួយតំណាងចែកចាយ John Deere របស់អ្នកសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

A—ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញា



H120521—UN—19JAN17

ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាតម្រងចម្រោះ



H120618—UN—26JAN17

ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាស្បែកខាងស្តាំ

VisionTrak គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,000447B-KM-26JAN17-2/2

កាមេរ៉ាចាប់ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ActiveVision™ (បើមាន)

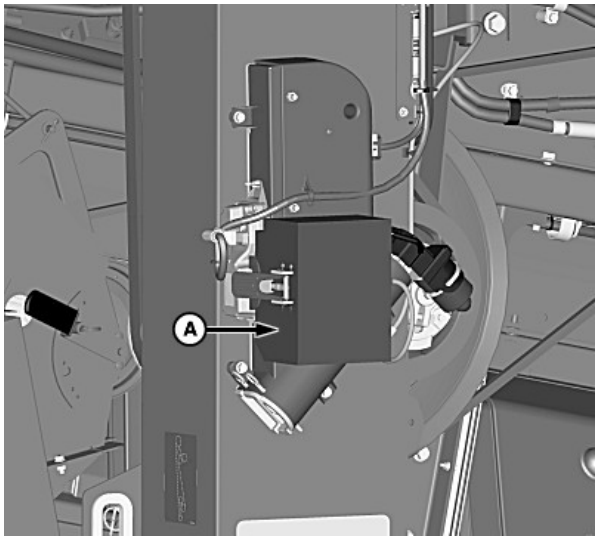
OUO6075,000507B-KM-27APR21-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញមុននឹងជួសជុល ឬដោះកាមេរ៉ាចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការសម្អាតញឹកញាប់គឺអាស្រ័យលើកត្តាជាច្រើនដែលរួមមានស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ អាកាសធាតុ និងស្ថានភាពដំណាំ។ សម្អាតកញ្ចក់កាមេរ៉ាដោយប្រើប្រាស់ក្រណាត់ដែលទន់ ស្អាត និងសើម។

បើកគន្លឹះ ហើយសម្អាត ActiveVision™ សម្អាតកាមេរ៉ាឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (A) ។

A—កាមេរ៉ាចាប់រូបភាពប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ActiveVision™



H125312—UN—06NOV18

ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,000507B-KM-27APR21-2/2

កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយរបស់ ActiveVision™ (បើមាន)

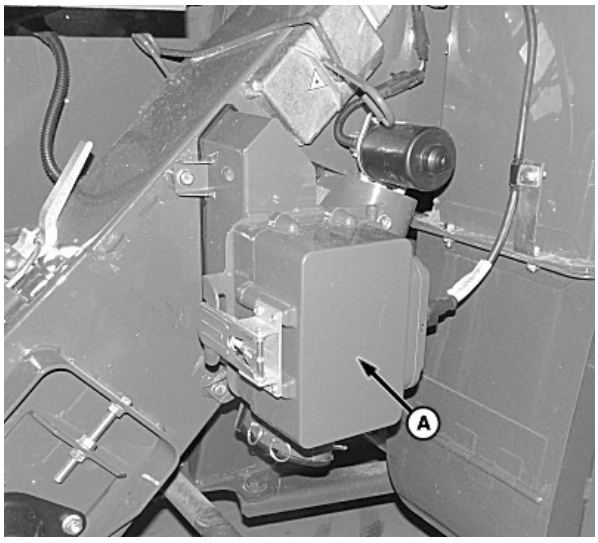
OUO6075,000507C-KM-14MAY21-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញមុននឹងជួសជុល ឬដោះកាមេរ៉ាចេញ។

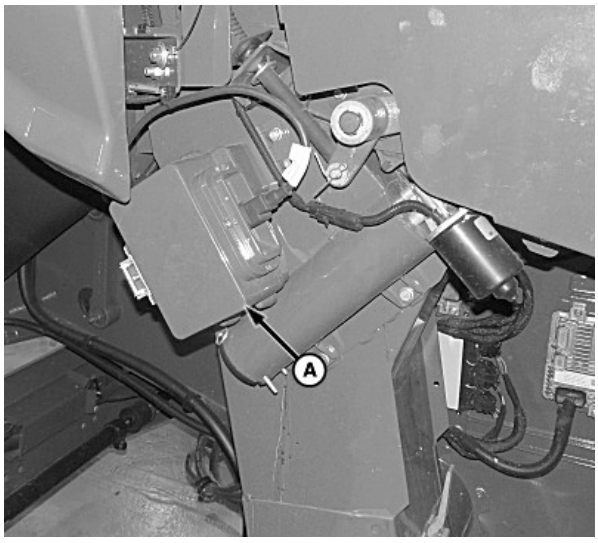
កំណត់ចំណាំ៖ ការសម្អាតញឹកញាប់គឺអាស្រ័យលើកត្តាជាច្រើន ដែលរួមមានស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ អាកាសធាតុ និងស្ថានភាពដំណាំ។ សម្អាតកញ្ចក់កាមេរ៉ាដោយប្រើប្រាស់ក្រណាត់ដែលទន់ ស្អាត និងសើម។

បើកគន្លឹះ ហើយសម្អាត ActiveVision™ កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធកាកសំណល់ (A) ។

A—កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធកាកសំណល់របស់ ActiveVision™



កាមេរ៉ាឧបករណ៍យោងកាកសំណល់ *ActiveVision™ (រចនាប័ទ្ម A)*



កាមេរ៉ាឧបករណ៍យោងកាកសំណល់ *ActiveVision™ (រចនាប័ទ្ម B)*

ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,000507C-KM-14MAY21-2/2

ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាឧបករណ៍លើកប្រព័ន្ធកន្ទុយរីម៉ក

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004568-KM-12DEC16-1/2

ប្រសិនបើឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាកន្ត្រយរឺម៉កបង្ហាញការអានថេរពេញលេញ (ភ្លើងបារទាំងអស់) នៅពេលមិនច្រូតកាត់ ឬទទេ (គ្មានភ្លើងរបារ) នៅពេលច្រូតកាត់ វាអាចបង្ហាញថា កញ្ចក់ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាត្រូវបានប្រឡាក់ប្រេង ជាមួយសម្ភារ ឬគ្រឿងភ្ជិតនៅក្រោមកញ្ចក់ដែលអាចជូលចូលបាន។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញានៅកន្ត្រយរឺម៉កគឺជាផលិតផលឡាស៊ែរថ្នាក់លេខ 1 និងបញ្ចេញកម្តៅឡាស៊ែរនៅពេលមានថាមពលចូល។ នៅពេលជួសជុល ឬដោះឧបករណ៍ចាប់សញ្ញានៅកន្ត្រយរឺម៉កចេញ សូមប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយកុំមើលការបាញ់ភ្លើងដោយផ្ទាល់។

កុងតាក់សោត្រូតែកាច់មកទីតាំងបិទ ហើយឧបករណ៍ចាប់សញ្ញានៅកន្ត្រយរឺម៉កត្រូវតែដកចេញមុនពេលពេលជួសជុល ឬដោះឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាចេញ។

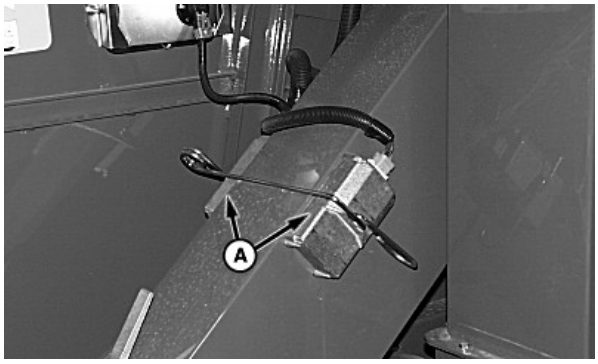
កុំប្រើឧបករណ៍ចាប់សញ្ញានៅពេលដែលដោះកញ្ចក់ចេញ។ ការបញ្ចេញឡាស៊ែរដែលអាចជូលបាននៅពេលកញ្ចក់ស្ថិតនៅនឹងកន្លែង៖

- 850 nm
- ទទឹងលោត 500 nsec
- អត្រា ≤ 500 Hz rep
- < 90 nJ ក្នុងមួយការលោត
- ថាមពលមធ្យម 43 uW
- កម្រិតថ្នាក់លេខ 1 (សុវត្ថិភាពភ្នែក)

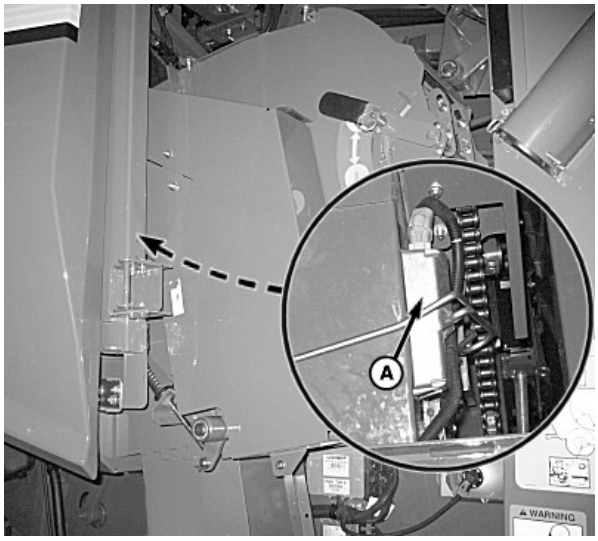
កម្រិតបញ្ចេញឡាស៊ែរដែលអាចជូលបាន ប្រសិនបើឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាត្រូវបានប្រើនៅពេលកញ្ចក់បានដោះចេញគឺ៖

- 850 nm
- ទទឹងលោត 500 nsec
- អត្រា ≤ 500 Hz rep
- < 380 nJ ក្នុងមួយការលោត
- ថាមពលមធ្យម 188 uW
- កម្រិតថ្នាក់ 3R (អាចបង្ករឲ្យមានរបួសភ្នែកតិចតួច)

1. ដោះឧបករណ៍ចាប់សញ្ញានៅកន្ត្រយរឺម៉ក (A) ចេញ ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងសម្អាតកញ្ចក់បើចាំបាច់។
2. ប្រសិបើកញ្ចក់ស្អាត ដោះចេញ ហើយពិនិត្យមើលជូលី។ ប្រសិនបើមានជូលី សម្អាតវា ហើយផ្គុំកញ្ចក់ឡើងវិញនៅលើផ្នែក ដោយប្រាកដថារឹងគម្របជិត។
3. ផ្ទៀងផ្ទាត់ថាកញ្ចក់ត្រូវបានរឹតជាមួយនឹងប៊ូឡុងដែលបានដោះចេញពីមុន មុននឹងដំឡើង។



រចនាប័ទ្ម *A*



រចនាប័ទ្ម *B*

A—ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាកន្ត្រយរឺម៉ក

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ មិនបានដំឡើងគម្របជ្ដាស្ថិកមុនពេលប្ដូរឧបករណ៍ចាប់សញ្ញានៅលើឧបករណ៍លើកអាចបង្ករឲ្យដំណើរការមិនត្រឹមត្រូវ អានការច្រូតកាត់មិនបានត្រឹមត្រូវ ឬខូចឧបករណ៍ចាប់សញ្ញា ហើយអាចបង្ករឲ្យមានគ្រោះថ្នាក់ដល់ភ្នែកនៅពេលឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាត្រូវបានដោះចេញ។

4. ដំឡើងឧបករណ៍ចាប់សញ្ញា ហើយធ្វើតេស្តីប្រព័ន្ធ។
5. ប្រសិនបើអេក្រង់បន្តអានពេញលេញ ឬទទេ ទាក់ទងតំណាងចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

OUO6075,0004568-KM-12DEC16-2/2

ប៉ែលឧបករណ៍លើកប្រព័ន្ធកន្ត្រយរឺម៉ក

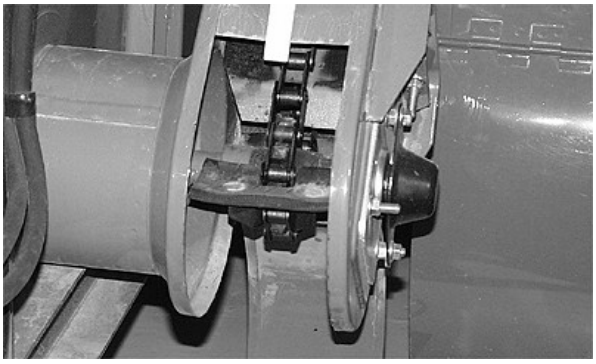
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004382-KM-10OCT16-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

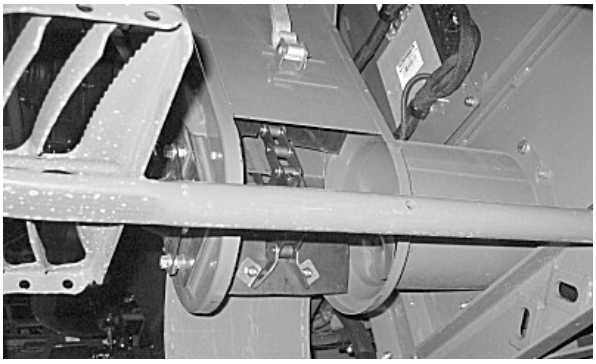
ពិនិត្យមើលច្រវាក់ឧបករណ៍លើកម្តងម្កាលក្រែងលោរហែក ឬបាតប៉ែល។

នៅក្នុងស្ថានភាពមានភក់ ប៉ែលដែកមួយអាចត្រូវបានដំឡើងនៅក្នុងច្រវាក់ឧបករណ៍លើក ដើម្បីដើរតួជាឧបករណ៍សម្អាត។



H62187—UN—13JAN00

រចនាប័ទ្ម *A*



H97055—UN—22JUN10

រចនាប័ទ្ម *B*

OUO6075,0004382-KM-10OCT16-2/2

ខ្សែពានគ្រោយឧបករណ៍លើកកន្ទុយរ៉ឺម៉ក—កែតម្រូវ (រចនាប័ទ្ម A)

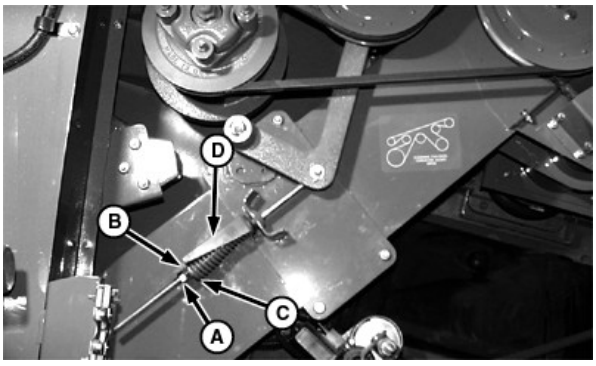
OUO6075,0004381-KM-26JAN17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ធូរឡោស៊ីចាក់សោ (A) ។

រឹតបន្តឹងឡោស៊ី (B) រហូតដល់កាសទ្រនាប់ (C) ស្ថិតនៅទីតាំងចន្លោះចុងប្រដាប់បួង (D) និងបាតដណ្តើរ។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ីចាក់សោ

A—ខ្ទៅចាក់សោ
B—ឡោស៊ី
C—កាស
D—កុងទ័រ



H62186—UN—13JAN00

OUO6075,0004381-KM-26JAN17-2/2

ច្រវាក់ប៉ែលឧបករណ៍លើកប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក—កែតម្រូវ

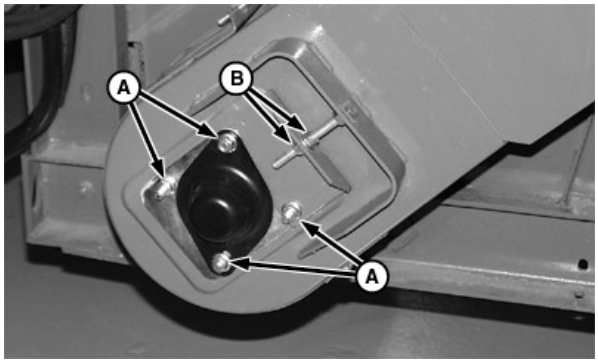
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E8E-KM-17JUN20-1/2

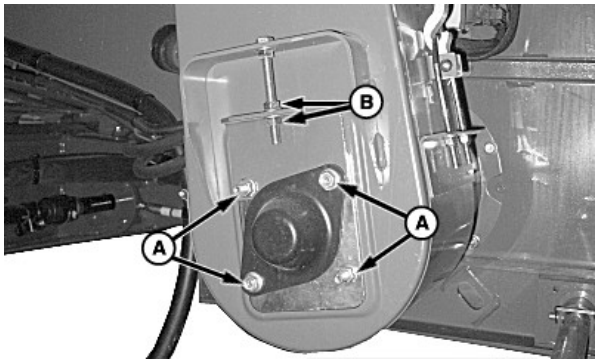
⚠ ប្រយ័ត្ន: ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. បន្ធូរគន្លឹះ ហើយបើកទ្វារខាងក្រោម។
2. ដោះឡោស៊ីចេញពីគម្របបាដាង។
3. បន្ធូរឡោស៊ី (A) ហើយប្រើឡោស៊ី (B) ដើម្បីលៃតម្រូវច្រវាក់។ រំកិលឧបករណ៍នាំបាដាងចុះក្រោម ដើម្បីរឹតបន្តឹងច្រវាក់។
4. ច្រវាក់ឧបករណ៍យោងត្រូវបានលៃតម្រូវយ៉ាងត្រឹមត្រូវ នៅពេលចុងខាងក្រោមក្រវាក់អាចយោលពីម្ខាងទៅម្ខាងនៅលើកង់ធ្មេញ ប៉ុន្តែមិនអាចទាញចេញពីកង់ធ្មេញឡើយ។ នៅច្រវាក់ចូរដល់ប្រវែង 6 ម.ម (1/4 អ៊ីញ) ពីកង់ធ្មេញទាញចូរលៃតម្រូវត្រវាក់នោះឡើងវិញ។ បន្ទាប់ពីប្រើប្រាស់បានមួយរយៈ ចាំបាច់ត្រូវតែដោះតំណពាក់កណ្តាលដើម្បីលៃតម្រូវច្រវាក់ឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។
5. ដំឡើងគម្របបាដាង ហើយរឹតខ្ជាប់។
6. បិទនិងដាក់គន្លឹះទ្វារខាងក្រោម។

A—ឡោស៊ី (ប្រើ 4) **B—ឡោស៊ី (ប្រើ 2)**



រចនាប័ទ្ម *A*



រចនាប័ទ្ម *B*

OUO6075,0004E8E-KM-17JUN20-2/2

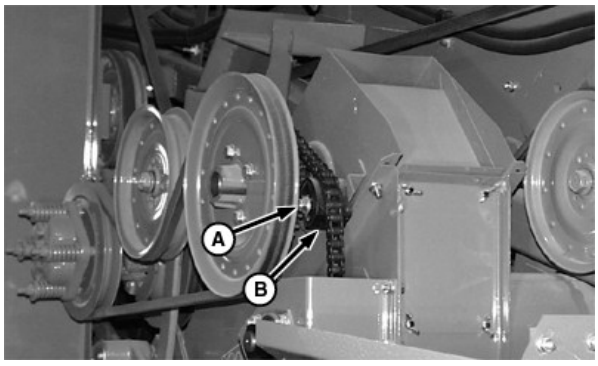
ច្រវាក់ដ្រាយប្រដាប់បួងកន្ទុយរ៉ឺម៉កខាងលើ—កែតម្រូវ (រចនាប័ទ្ម A)

OUO6075,000437F-KM-26JAN17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន: ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ធូរប៊ូឡុង (A) និងកែតម្រូវកំណល់ (B) ដើម្បីរឹតបន្តឹងច្រវាក់។ រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងនៅពេលច្រវាក់តឹង។

A—ប៊ូឡុង **B—កំណល់**



OUO6075,000437F-KM-26JAN17-2/2

ខ្សែពានដ្រាយឧបករណ៍លើកកន្ទុយរ៉ឺម៉ក—កែតម្រូវ (រចនាប័ទ្ម A)—កែតម្រូវ (រចនាប័ទ្ម B)

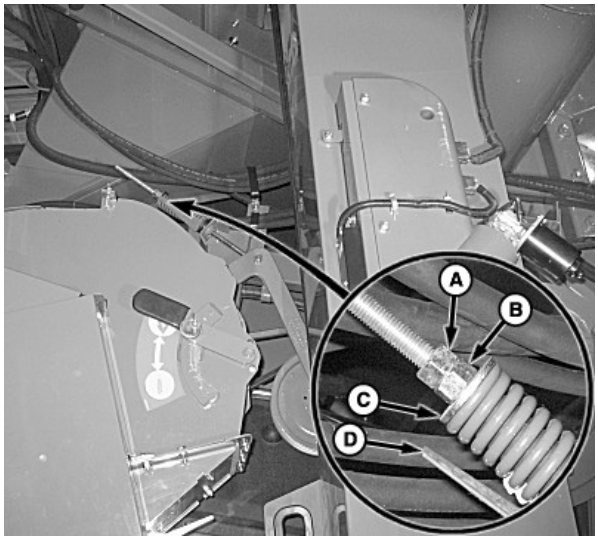
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004377-KM-26JAN17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ទូរឡោស៊ុ (A) ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ុ (B) រហូតដល់កាសទ្រនាប់ (C) ស៊ិតក្នុងទីតាំងចន្លោះចុងប្រដាប់បួង (D) និងផ្នែកខាងក្រោមកាំជណ្តើរ។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ុចាក់សោ

A—ឡោស៊ុ
B—ឡោស៊ុ
C—កាស
D—កុងទ័រ



OUO6075,0004377-KM-26JAN17-2/2

ខ្សែពានគ្រាយប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក—ប្តូរ (រចនាប័ទ្ម B)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004378-KM-26JAN17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

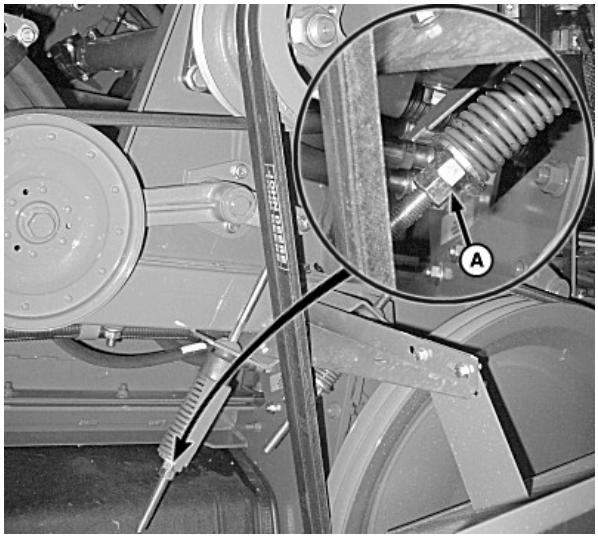
បន្ធូរឡោស៊ី (A) ហើយដោះខ្សែពានឡាបមេខាងក្រោយ (B) ចេញពីពូលី។

បន្ធូរឡោស៊ី (C) និងដោះខ្សែពានដ្រាយប្រព័ន្ធរីម៉ក (D) ចេញ។

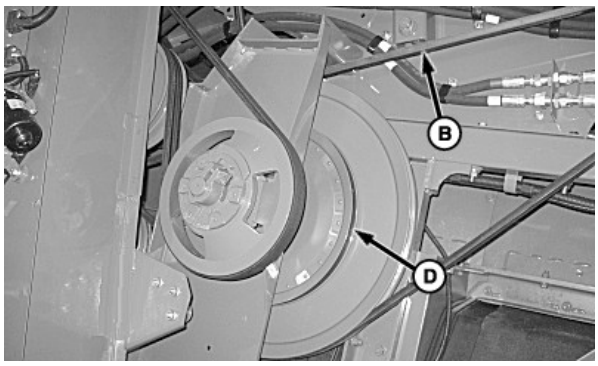
ដាក់ខ្សែពានជំនួស ហើយកែសម្រួលឧបករណ៍រឹតបន្តឹងរហូតដល់ឧបករណ៍លាងសម្អាតស្ថិតនៅទីតាំងចន្លោះចុងនាឡិកា និងជាតជណ្តើរ។

ដំឡើងខ្សែពានឡាបខាងក្រោយនៅលើពូលី ហើយកែសម្រួលឧបករណ៍រឹតបន្តឹងរហូតដល់ឧបករណ៍លាងសម្អាតស្ថិតនៅទីតាំងចន្លោះចុងនាឡិកា និងជាតជណ្តើរ។

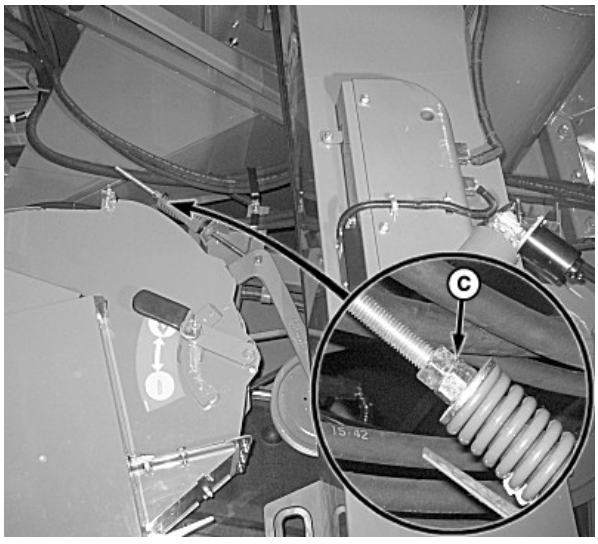
A—ឡោស៊ី
B—ខ្សែពានឡាបមេខាងក្រោយ
C—ឡោស៊ី
D—ខ្សែពានដ្រាយប្រព័ន្ធកន្ត្រយរីម៉ក



H97015—UN—22JUN10



H97016—UN—22JUN10



H97017—UN—13SEP10

OUO6075,0004378-KM-26JAN17-2/2

ច្រវាក់ដ្រាយឧបករណ៍លើកកន្ត្រយរីម៉ក—កែតម្រូវ (រថនាំប៉ទ្ធ B)

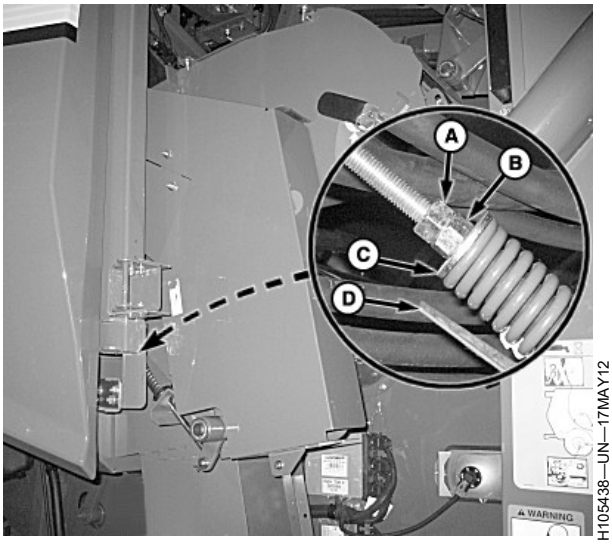
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004379-KM-26JAN17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ទរឡោស៊ី (A) ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ី (B) រហូតដល់កាសទ្រនាប់ (C) ស៊ីតក្នុងទីតាំងចន្លោះចុងប្រដាប់បួង (D) និងផ្នែកខាងក្រោមកាំជណ្តើរ។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ីចាក់សោ

A—ឡោស៊ី
B—ឡោស៊ី
C—កាស
D—កុងទ័រ



OUO6075,0004379-KM-26JAN17-2/2

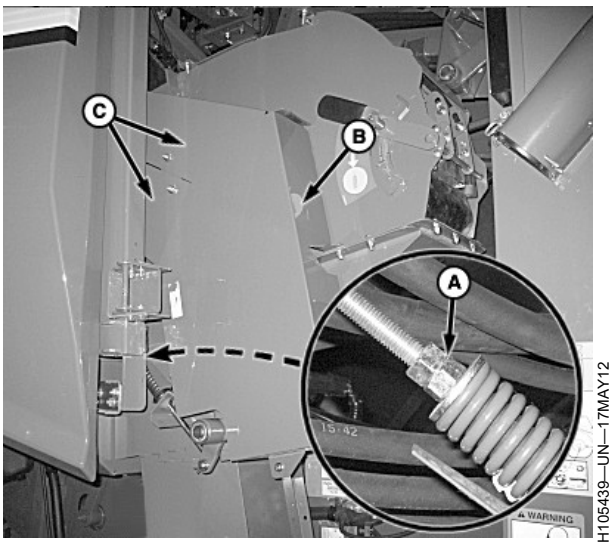
ច្រវាក់ដ្រាយប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក—ប្តូរ (រថនាប័ទ្ម B)

OUO6075,000437A-KM-26JAN17-1/3

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ទរឡោស៊ី (A) និងដោះរបាំង (B និង C) ចេញ។

A—ឡោស៊ី
B—របាំង
C—របាំង



តទៅទំព័របន្ទាប់

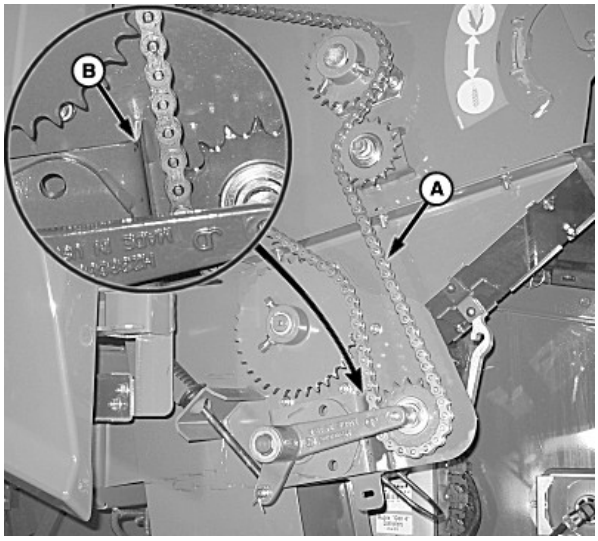
OUO6075,000437A-KM-26JAN17-2/3

ប្តូរ ប្រសិនបើច្រវាក់បានរីតតឹងខ្លាំង (A) ប៉ះ ឬតូចជាង 3 mm (1/8 in) ពីកែងទម្រ (B) ។

ដំឡើងច្រវាក់ជំនួស ហើយកែសម្រួលឧបករណ៍រឹតបន្តឹងរហូតដល់ឧបករណ៍លាងសម្អាតស្ថិតនៅទីតាំងចន្លោះចុងនាឡិកា និងបាតជណ្តើរ។

ដំឡើងរបាំងដែលបានដោះចេញពីមុន។

A—ច្រវាក់ **B—កែងទម្រ**



H97963—UN—30JUN11

OUO6075,000437A-KM-26JAN17-3/3

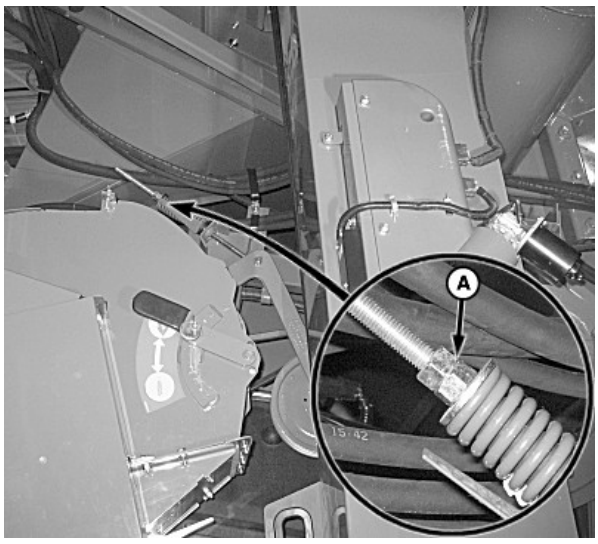
របាររូស និងចម្រៀកសឹកប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក—ដោះចេញ ហើយដំឡើង (រចនាប័ទ្ម B)

OUO6075,000437B-KM-26JAN17-1/5

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ធូរឡូស៊ុ (A) ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានពីខ្សែពានជ្រាយប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក។

A—ឡូស៊ុ



H97073—UN—13SEP10

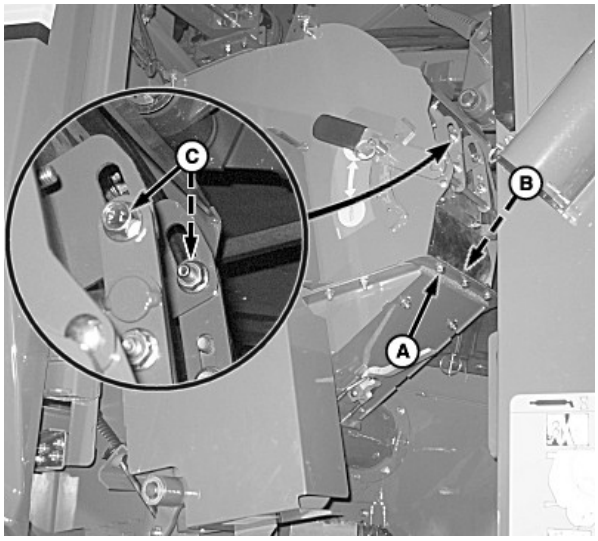
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000437B-KM-26JAN17-2/5

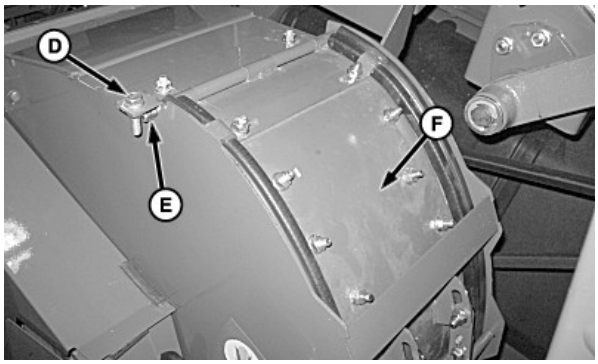
ដោះប៊ូឡុង (A) និងបន្ទះ (B) ចេញ។

ដោះប៊ូឡុងស្ពា (C) ប៊ូឡុង (D) និងកង់ (E) ចេញពីគម្របចូល (F) ។

A—ខ្ចៅមានក្បាល (ប្រើ 3)
B—បន្ទះ
C—ប៊ូឡុងស្ពា (បានប្រើប្រាស់ 2)
D—ប៊ូឡុង
E—ឌីង
F—គម្របច្រកចេញចូល



H97069—UN—13SEP10



H97070—UN—13SEP10

OUO6075,000437B-KM-26JAN17-3/5

ចូរដោះប៊ូឡុង និងឡោស៊ុ (A) ចេញពីចម្រៀកសឹក។

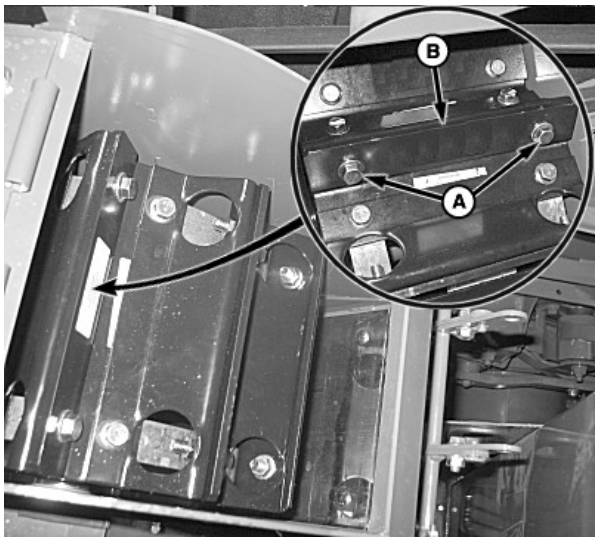
ដោះចេញ ហើយប្តូរចម្រៀកសឹកតាមការចាំបាច់។

រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងចម្រៀកសឹកតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

គម្របប៊ូឡុងចម្រៀកសឹក—កម្លាំងបង្វិល	70 N·m (52 lb·ft)

A—ប៊ូឡុង និងឡោស៊ុ
B—ចម្រៀកសឹក



H97072—UN—13SEP10

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000437B-KM-26JAN17-4/5

ដោះប៊ូឡុង និងឡោស៊ី (A) ចេញពីរបាររូស (B) ។

ដោះចេញ ហើយប្តូររបាររូសតាមការចាំបាច់។

រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងរបាររូសតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

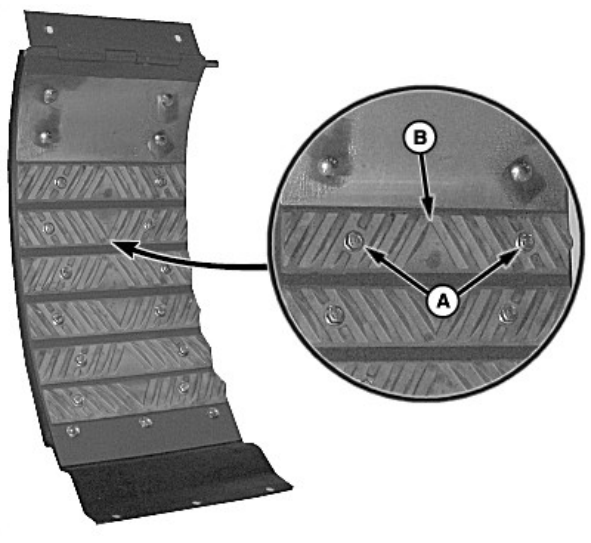
ប៊ូឡុងរបាររូស—កម្លាំងបង្វិល . . . . . 37 N·m ± 7 N·m (27 lb·ft ± 5 lb·ft)

កំណត់ចំណាំ៖ ផ្លៀងផ្នាត់ថាគ្រឿងភ្ជិតនៅលើគម្របច្រកចេញចូលនៅនឹងកន្លែង នៅពេលដំឡើងក្នុងប្រព័ន្ធកន្ទុយរឹមក។

ដំឡើងគម្របច្រកចេញចូល និងរឹតកង់ និងប៊ូឡុង។

ដំឡើងប៊ូឡុងស្មា និងតម្រឹមផ្នែកកៅស៊ូជាមួយរន្ធ ហើយដំឡើងបន្ទះ និងប៊ូឡុង។

កែតម្រូវឧបករណ៍រឹតបន្តឹងខ្សែពានជ្រាយប្រព័ន្ធកន្ទុយរឹម៉ក រហូតដល់ឧបករណ៍លាងសម្អាតស្ថិតនៅទីតាំងចន្លោះចុងនាឡិកា និងបាតជណ្តើរ។



H97084—UN—23JUN10

A—ប៊ូឡុង និងឡោស៊ី **B—របាររូស**

OUO6075,000437B-KM-26JAN17-5/5

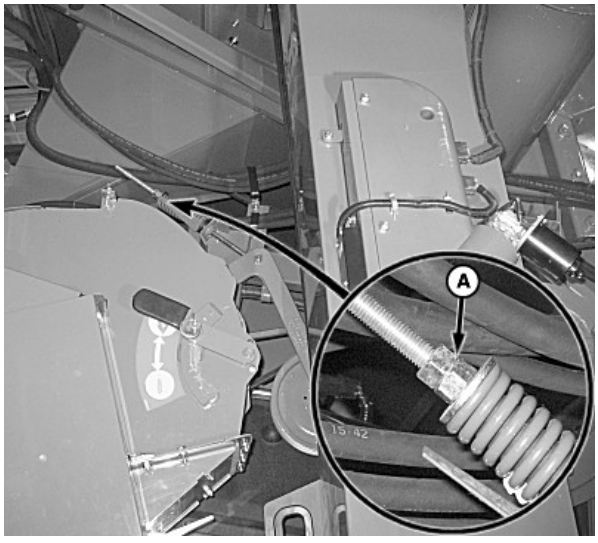
របាររូស និងចម្រៀកសីកប្រព័ន្ធកន្ទុយរឹម៉ក—ដោះចេញ (រថនាំប៊ីទ្យ B)

OUO6075,000437C-KM-26JAN17-1/4

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ធូរឡោស៊ី (A) ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានពីខ្សែពានជ្រាយប្រព័ន្ធកន្ទុយរឹម៉ក។

A—ឡោស៊ី



H97073—UN—13SEP10

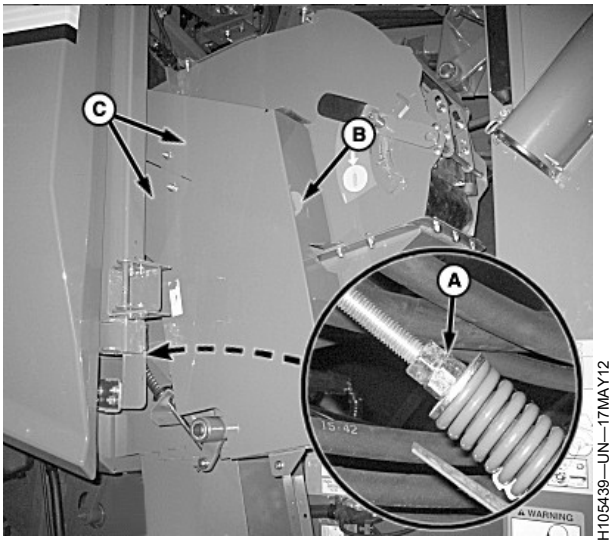
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000437C-KM-26JAN17-2/4

បន្ទូរឡោស៊ី (A) និងដោះរចាំង (B និង C) ចេញ។

ដោះច្រវាក់ជ្រាយ ដើម្បីអាចឲ្យប្រព័ន្ធកន្ទុយរីម៉កវិលដោយសេរី។

A—ឡោស៊ី
B—រចាំង
C—រចាំង



OUO6075,000437C-KM-26JAN17-3/4

កំណត់ចំណាំ៖ រំកិលដងកែតម្រូវចុះក្រោមដល់ទីតាំងសូន្យចន្លោះ ចម្រៀកសឹក និងរបាររូស។

រំកិលដងកែតម្រូវ (A) ចុះក្រោមដូចបានបង្ហាញ ហើយដំឡើងប៊ូឡុង (B) ក្នុងរន្ធដែលមានស្រាប់។

បន្ទូរវីសមានក្បាល និងឡោស៊ី (C) ។

កែតម្រូវទ្វារចេញចូលយឺត ខណៈពេលបង្វិលឧបករណ៍សម្អាតរហូតដល់ឮសំឡេង "តឹក"។

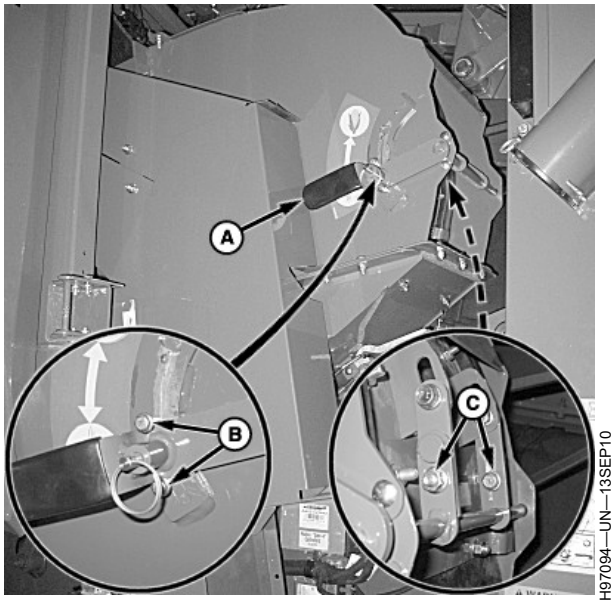
ទាញថយក្រោយយឺតរហូតដល់ឈប់ឮសំឡេង "តឹក" ហើយរឹតបន្តឹងប៊ូឡុង និងឡោស៊ី។

កែតម្រូវឧបករណ៍រឹតបន្តឹងខ្សែពានជ្រាយប្រព័ន្ធកន្ទុយរីម៉ករហូតដល់ឧបករណ៍លាងសម្អាតស្ថិតនៅទីតាំងចន្លោះចុងនាឡិកា និងបាតជណ្តើរ។

ដំឡើងច្រវាក់ ហើយកែសម្រួលឧបករណ៍រឹតបន្តឹងរហូតដល់ឧបករណ៍លាងសម្អាតស្ថិតនៅទីតាំងចន្លោះចុងនាឡិកា និងបាតជណ្តើរ។

ដំឡើងរចាំងដែលបានដោះចេញពីមុន។

A—ដងកែសម្រួល
B—ប៊ូឡុង M6
C—ប៊ូឡុង និងឡោស៊ី



OUO6075,000437C-KM-26JAN17-4/4

កន្លែងផតត្រឡប់ប្រព័ន្ធកន្ទុយរីម៉ក—កែតម្រូវ (រចនាប័ទ្ម B)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000467F-KM-20MAR17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

សំខាន់៖ ដើម្បីការពារកុំឲ្យមានរបួស ឬខូចគ្រឿងចក្រ កុំរំកិលដងជ្រើសរើសដំណាំនៅពេលគ្រឿងចក្រកំពុងដំណើរការ។

កំណត់ចំណាំ៖ មើលផ្នែកការកំណត់ដំណាំ សម្រាប់ការកំណត់ទីតាំងកន្លែងជុតនៃប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉កដែលបានណែនាំ។

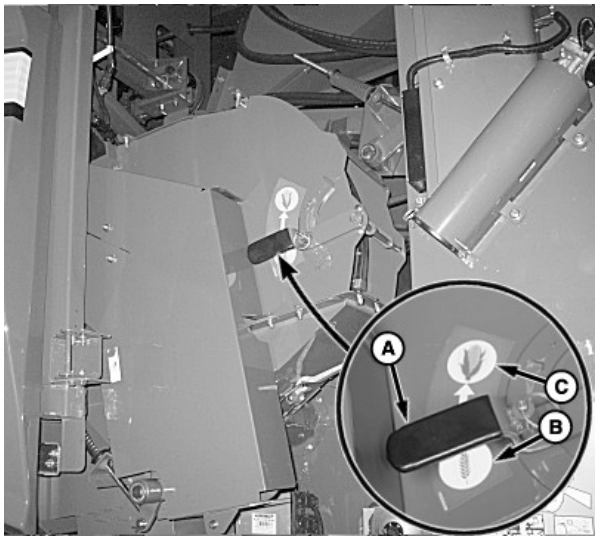
ទីតាំងគ្រាប់ធញ្ញជាតិតូចៗ (B) ៖

ដងជ្រើសរើសដំណាំ (A) គួរតែស្ថិតនៅក្នុងទីតាំង "ទាប" នៅពេលច្រូតកាត់ដំណាំគ្រាប់ធញ្ញជាតិតូចៗ។

ទីតាំងគ្រាប់ធញ្ញជាតិធំ (C)៖

ដងជ្រើសរើសដំណាំ (A) គួរតែស្ថិតនៅក្នុងទីតាំង "ខ្ពស់" នៅពេលច្រូតកាត់ដំណាំគ្រាប់ធញ្ញជាតិធំៗ ឬដំណាំដែលដឹងថាខូច។

A—ដងការជ្រើសរើសដំណាំ
B—ទីតាំងគ្រាប់ធញ្ញជាតិតូច
C—ទីតាំងគ្រាប់ធញ្ញជាតិធំ



H97103—UN—13SEP10

OUO6075,000467F-KM-20MAR17-2/2

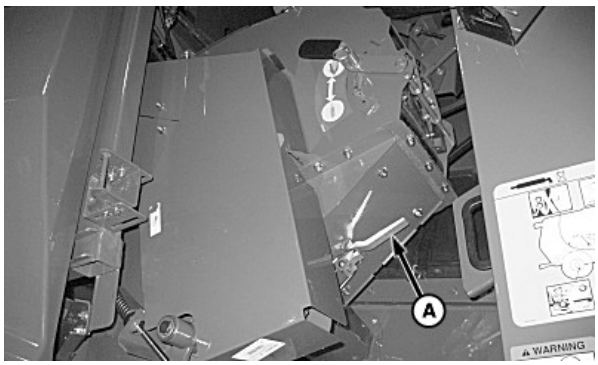
ទ្វារសម្អាតប្រដាប់បួងប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក (រចនាប័ទ្ម B)

OUO6075,000437E-KM-26JAN17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ប្រើដង (A) ដើម្បីទ្វារសម្អាតប្រដាប់បួងប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ម៉ក ហើយដោះសម្អារ:ចេញតាមការចាំបាច់។

A—ដង



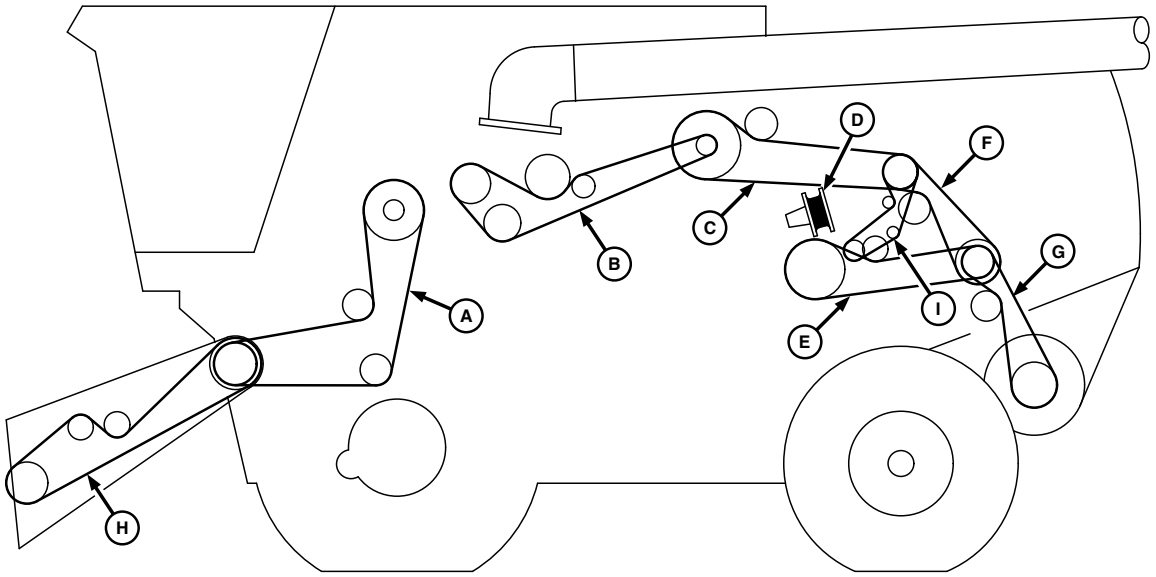
H97095—UN—13SEP10

OUO6075,000437E-KM-26JAN17-2/2

ខ្សែពានអូស—ខាងឆ្វេង

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00047E1-KM-13NOV17-1/2



H107018—UN—25FEB13

រចនាប័ទ្ម A			
A	ស្តង់ដាប៉ុមកង់រ៉ក និងក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានសមត្ថភាពខ្ពស់	F	ឡាប ផ្តាច់ឧបករណ៍សម្អាត និងខ្សែពានឧបករណ៍ច្រៀក
B	ប្រព័ន្ធប្រដាប់បួងលើកដាក់ ច្រវាក់រ៉ូឡ #60	G	ខ្សែពានឧបករណ៍ច្រៀកចំបើង
C	ខ្សែពានប្រព័ន្ធប្រដាប់បួងលើកដាក់	H	ខ្សែពានគ្រាយស់បកហ៊ីឌីរល្បឿនថេរ ស្តង់ដារគ្រាយអថេរស់បកហ៊ីឌីរ/ខ្សែពានសមត្ថភាពខ្ពស់
D	ខ្សែពានគ្រាយអថេរតម្រងចម្រោះ	I	ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្តៅកម្ទីម៉ាស៊ីន (ចំណាត់ចុងក្រោយថ្នាក់ទី 4 ចុងក្រោយ/ដំណាក់កាល V)
E	ផ្តាច់ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាត (គ្រឿងចក្រមិនមែនច្រូតកាត់) ផ្តាច់ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាត (គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់)		
រចនាប័ទ្ម B			
A	ខ្សែពានសមត្ថភាពខ្ពស់/ស្តង់ដារនៃប៉ុមកង់រ៉ក និងក្បាលឧបករណ៍កាត់ ឬ CommandTouch™ ខ្សែពានគ្រាយស់បកហ៊ីឌីរពហុល្បឿន (ជាជម្រើស)		
B	ប្រព័ន្ធប្រដាប់បួងលើកដាក់ ច្រវាក់រ៉ូឡ #60 (ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 10 572 L (300 bu)) ប្រព័ន្ធប្រដាប់បួងលើកដាក់ ច្រវាក់រ៉ូឡ #80 (ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 14 096 L (400 bu))		
C	ខ្សែពានប្រព័ន្ធប្រដាប់បួងលើកដាក់		
D	ខ្សែពានគ្រាយអថេរតម្រងចម្រោះ		
E	ផ្តាច់ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាត		
F	ឡាប ផ្តាច់ឧបករណ៍សម្អាត និងខ្សែពានឧបករណ៍ច្រៀក		
G	ខ្សែពានឧបករណ៍ច្រៀកចំបើង		
H	ខ្សែពានគ្រាយស់បកហ៊ីឌីរល្បឿនថេរ ខ្សែពានសមត្ថភាពខ្ពស់/ស្តង់ដារនៃគ្រាយអថេរស់បកហ៊ីឌីរ ឬខ្សែពានគ្រាយស់បកហ៊ីឌីរពហុល្បឿនរបស់ CommandTouch™ (ជាជម្រើស)		
I	ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្តៅកម្ទីម៉ាស៊ីន (ចំណាត់ចុងក្រោយថ្នាក់ទី 4 ចុងក្រោយ/ដំណាក់កាល V)		

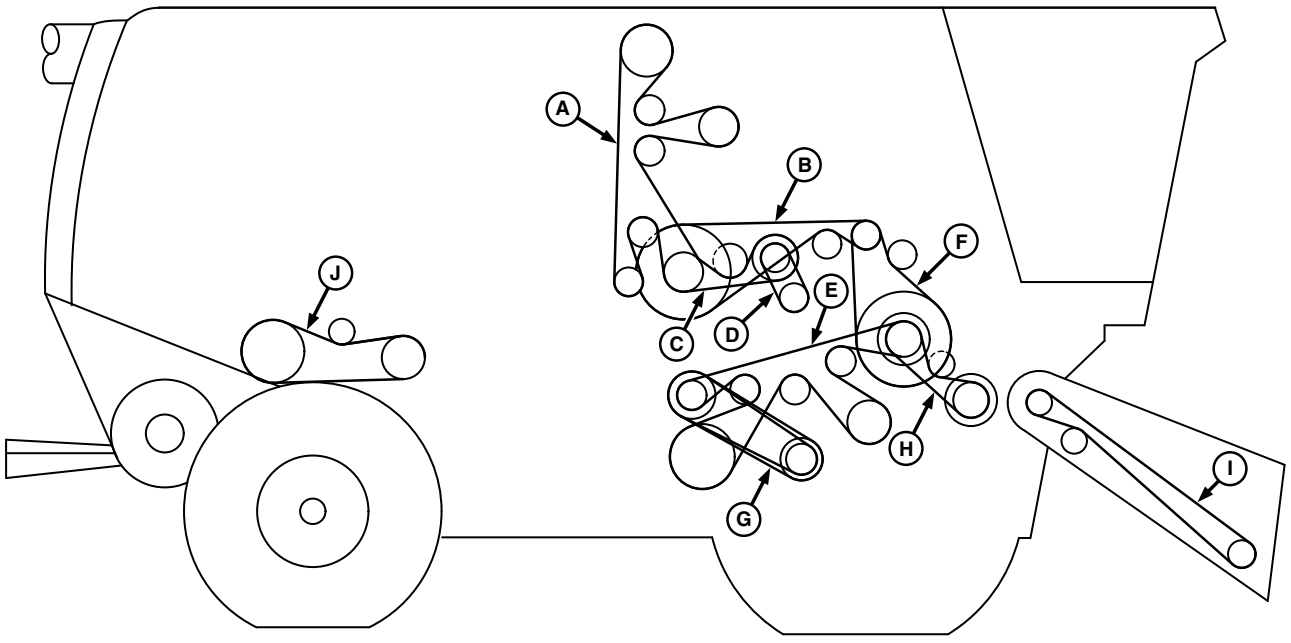
CommandTouch គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,00047E1-KM-13NOV17-2/2

ខ្សែពានគ្រាយ—ខាងស្តាំ (រចនាប័ទ្ម A)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004375-KM-26JAN17-1/2



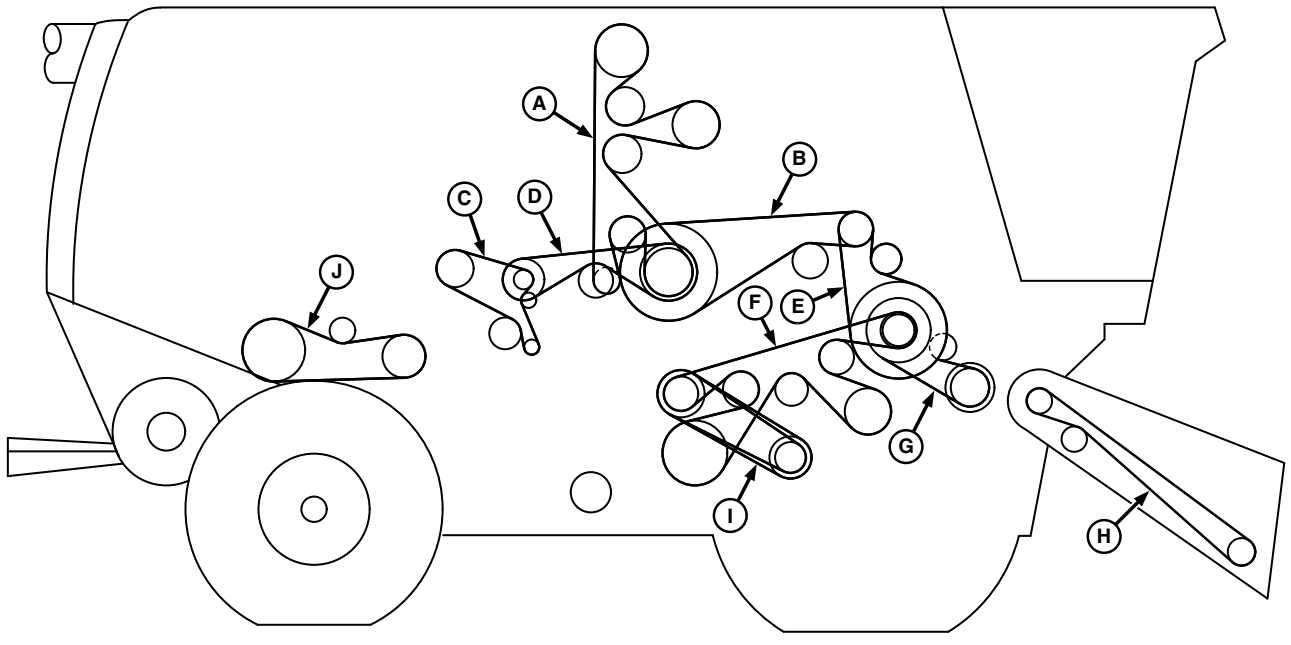
A—សម្អាតខ្សែពានឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
B—ខ្សែពានឡាបខាងស្តាំខាងក្រោយ
C—ខ្សែពានឧបករណ៍លើក និងប្រដាប់បួងកន្ថយរីម៉ក
D—កន្ថយរីម៉កបង្វិលប្រដាប់បួងច្រវាក់ #50
E—កង្ហារស្បែក និងខ្សែពានប្រដាប់បួងច្រវាក់រណៅ
F—ខ្សែពានឡាបខាងស្តាំខាងមុខ
G—ខ្សែពានអថេរកង្ហារសម្អាត
H—ខ្សែពានឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ៊ីដ
I—ច្រវាក់រណៅហ៊ីឌីរ (ច្រវាក់) ច្រវាក់រណៅ #60
J—ខ្សែពានគ្រាយឧបករណ៍សម្អាតពិសេស (បើមាន)

OUO6075,0004375-KM-26JAN17-2/2

ខ្សែពានគ្រាយ—ខាងស្តាំ (រចនាប័ទ្ម B)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004374-KM-26JAN17-1/2



A—សម្អាតខ្សែពានឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
B—ខ្សែពានឡាបខាងស្តាំខាងក្រោយ
C—ប្រដាប់លើកកន្ទុយរ៉ឺម៉ក/ប្រដាប់បួងខាងលើ ច្រវាក់រ៉ូឡ #60
D—ខ្សែពានគ្រាយប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក
E—ខ្សែពានឡាបខាងស្តាំខាងមុខ
F—កង្ហារស្បែក និងខ្សែពានប្រដាប់បួងច្រវាក់រណៅ
G—ខ្សែពានឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ៊ីដ
H—ច្រវាក់រណៅលហ្វីឌ័រ (ច្រវាក់) ច្រវាក់រណៅ #60
I—ខ្សែពានអង្រែកង្ហារសម្អាត
J—ខ្សែពានគ្រាយឧបករណ៍សម្អាតពិសេស (ជាជម្រើស)

OUO6075,0004374-KM-26JAN17-2/2

ឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ៊ីដ—មិនដោត

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រើឧបករណ៍មិនដោតឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនបើមាន។ ដើម្បីទ្រាបជាព័ត៌មានបន្ថែមទៀត សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន *John Deere* របស់លោកអ្នក។

1. ផ្តាច់តម្រងចម្រោះ
2. ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។
3. ប្តូរប្រអប់ហ្គែរគ្រាយតម្រងចម្រោះទៅល្បឿនយឺត។
4. ដោះតំណឹងខ្សែពានចេញពីគ្រាយឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ៊ីដ ដោយរុញចង្កឹះឡើងលើ និងចេញក្រៅពីគន្លាក់នៅក្តងកែងទម្រ។
5. បើកទ្វារតម្រងចម្រោះថ្ម ហើយសម្អាត។ បើកទ្វារតម្រងចម្រោះថ្ម។
6. ចុចស៊ីឡេ បញ្ឆោះម៉ាស៊ីន និងកំណត់ល្បឿនម៉ាស៊ីននៅការ៉ង់ទីពាក់កណ្តាល។
7. ភ្ជាប់តម្រងចម្រោះជាមួយសម្ភារៈសម្អាត ផ្តាច់ឧបករណ៍សម្អាត និងឧបករណ៍ច្រៀក។
8. ផ្តាច់តម្រងចម្រោះ
9. ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។
10. ដោះគម្របចេញចូលឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ៊ីដ ហើយដោះសម្ភារៈដំណាំចេញពីតំបន់បង្កើនល្បឿន។ បន្ទាប់ពីសម្អាតឆ្អែក បង្ហិលឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនមួយដុំ ដើម្បីប្រាកដថាវាវិលល្អ។
11. ភ្ជាប់គ្រាយឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ៊ីដ ដោយរុញចង្កឹះឡើងលើ និងចូលក្នុងគន្លាក់នៅក្នុងកែងទម្រ។
12. ចុចស៊ីឡេ បញ្ឆោះម៉ាស៊ីន និងកំណត់ល្បឿនម៉ាស៊ីននៅការ៉ង់ទីពាក់កណ្តាល។
13. ភ្ជាប់គ្រឿងចក្រ។ ប្រសិនបើឆ្អែកមិនស្អាត ផ្តាច់តម្រងចម្រោះ ហើយអនុវត្តជំហាន 9—13 ម្តងទៀត។
14. ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។
15. បិទទ្វារតម្រងចម្រោះថ្ម ហើយកំណត់ចន្លោះកន្លែងជតទៅការកំណត់ដើមវិញ។ ប្តូរគម្របចេញចូលឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ៊ីដ។
16. ប្រសិនបើប្រតិបត្តិការដំបូងក្តងល្បឿនលឿន ប្តូរប្រអប់ហ្គែរគ្រាយតម្រងចម្រោះ ហើយកែតម្រូវល្បឿនឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនត្រឡប់ទៅការកំណត់ដើមវិញហើយបន្តប្រតិបត្តិការ។

OUO6075,00046EC-KM-29MAR17-1/1

គ្រឿងបំបែក—ការដកចេញ

ផ្តាច់តម្រងចម្រោះ

កំណត់ចំណាំ៖ ចំណាំការកំណត់កន្លែងផត និងកែតម្រូវកន្លែងផតទៅទីតាំងបើកធំ។

ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ប្តូរប្រអប់ហ្គែរដ្រាយតម្រងចម្រោះទៅទីតាំងគ្មានលេខ។

ដោះតំណឹងខ្សែពានចេញពីដ្រាយឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដដោយរុញចង្កឹះឡើងលើ និងចេញក្រៅពីគន្លាក់នៅក្តងកែងទម្រ។

បើកទ្វារតម្រងចម្រោះថ្ម ហើយសម្អាត។ បិទទ្វារតម្រងចម្រោះថ្ម។

ចុចស៊ុង្គ បញ្ឆោះម៉ាស៊ីន និងកំណត់ល្បឿនម៉ាស៊ីននៅការ៉ង់ទីពាក់កណ្តាល។

ភ្ជាប់តម្រងចម្រោះជាមួយសម្ភារៈសម្អាត ពីការផ្តាច់ឧបករណ៍សម្អាត។

កែតម្រូវខ្សែពានដ្រាយអថេរតម្រងចម្រោះទៅចន្លោះពាក់កណ្តាល។

ផ្តាច់តម្រងចម្រោះ

ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ប្តូរប្រអប់ហ្គែរដ្រាយតម្រងចម្រោះទៅល្បឿនយឺត។

ចុចស៊ុង្គ បញ្ឆោះម៉ាស៊ីន និងកំណត់ល្បឿនម៉ាស៊ីននៅការ៉ង់ទីពាក់កណ្តាល។

សំខាន់៖ ដើម្បីការពារកុំឲ្យខូចដល់ប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនសំខាន់ និងអង្រ្តាយ៉ាសើម កុំភ្ជាប់អង្រ្តាយ៉ាគ្រឿងបំបែកជាមួយគ្រឿងបំបែកដែលបានដោតច្រើនជាងបីដងក្នុងរយៈពេល 3 នាទី។

រង់ចាំ 1 នាទីរវាងការភ្ជាប់គ្រឿងបំបែកបានដោត ខណៈពេលកំពុងការ៉ង់ទីគ្រឿងចក្រ។

ភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក ដើម្បីសម្អាតវា។ ប្រសិនបើឆ្នុកមិនស្អាត ផ្តាច់គ្រឿងបំបែក។

ប្រសិនបើគ្រឿងបំបែកមិនអាចដោតថាមពលបាន វានឹងចាំបាច់ត្រូវដោះប្រអប់ និងស្តៀតចេញ ហើយកចំបើងមួយចំនួនចេញដោយដៃ។ បន្ទាប់ពីសម្អាតឆ្នុក ប្តូរប្រអប់ និងស្តៀត។

បន្ទាប់ពីតម្រងចម្រោះមិនត្រូវបានដោត កំណត់ចន្លោះកន្លែងផតត្រឡប់ទៅការកំណត់ដើមវិញ។

ភ្ជាប់ដ្រាយឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ ដោយរុញចង្កឹះឡើងលើ និងចូលក្តងគន្លាក់នៅក្តងកែងទម្រ។

ប្រសិនបើប្រតិបត្តិការដំបូងក្តងល្បឿនលឿន ប្តូរប្រអប់ហ្គែរដ្រាយតម្រងចម្រោះទៅទីតាំងល្បឿនលឿន។ លៃតម្រូវល្បឿនគ្រឿងបំបែកទៅកាន់ការកំណត់ដើមវិញ ហើយបន្តប្រតិបត្តិការ។

OUO6075,0004939-KM-12APR18-1/1

ឧបករណ៍សម្អាតចេញ—មិនដោត

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រើឧបករណ៍មិនដោតឧបករណ៍សម្អាតផ្តាច់ បើមាន។ ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មានបន្ថែមទៀត សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន *John Deere* របស់លោកអ្នក។

1. ផ្តាច់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ និងតម្រងចម្រោះ។

កំណត់ចំណាំ៖ ចំណាំការកំណត់កន្លែងផត និងកែតម្រូវកន្លែងផតទៅទីតាំងបើកធំ។

2. ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។
3. លើកខ្សែពានឧបករណ៍ច្រៀកចំបើងឡើងលើ។
4. ដោះគម្របដើម្បីចូលតំបន់ឧបករណ៍សម្អាតចេញ ហើយដោះសម្ភារៈដំណាំចេញពីតំបន់ឧបករណ៍សម្អាត។
5. ដោះគម្របរបាំងចេញពីពូលីដ្រាយឧបករណ៍សម្អាតចេញ ដូច្នេះពូលីអាចត្រូវបានបង្វិលដោយដៃ។
6. បន្ទាប់ពីសម្អាតឆ្នុក បង្វិលឧបករណ៍សម្អាតមួយដុំ ដើម្បីប្រាកដថាវាវិលល្អ។
7. ប្តូរប្រអប់ហ្គែរដ្រាយតម្រងចម្រោះទៅទីតាំងគ្មានលេខ។
8. ដោះតំណឹងខ្សែពានចេញពីដ្រាយឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដដោយរុញចង្កឹះឡើងលើ និងចេញក្រៅពីគន្លាក់នៅក្តងកែងទម្រ។
9. ចុចស៊ុង្គ បញ្ឆោះម៉ាស៊ីន និងកំណត់ល្បឿនម៉ាស៊ីននៅការ៉ង់ទីពាក់កណ្តាល។
10. ភ្ជាប់តម្រងចម្រោះជាមួយសម្ភារៈសម្អាតពីឧបករណ៍សម្អាតចេញ និងឧបករណ៍ច្រៀក។
11. ផ្តាច់តម្រងចម្រោះ
12. ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។
13. ប្តូរប្រអប់ហ្គែរដ្រាយតម្រងចម្រោះទៅល្បឿនដើម។
14. ភ្ជាប់ដ្រាយឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ ដោយរុញចង្កឹះឡើងលើ និងចូលក្តងគន្លាក់នៅក្តងកែងទម្រ។
15. ដំឡើងរបាំងទាំងអស់ដែលបានដោះចេញពីមុន។
16. បន្ទាបឧបករណ៍ច្រៀកចំបើងទៅទីតាំងប្រតិបត្តិការ។
17. ចុចស៊ុង្គ បញ្ឆោះម៉ាស៊ីន និងកំណត់ល្បឿនម៉ាស៊ីននៅការ៉ង់ទីពាក់កណ្តាល។
18. ភ្ជាប់គ្រឿងចក្រ។
19. កំណត់ការដាក់ចន្លោះកន្លែងផតត្រឡប់ទៅការកំណត់មុនហើយបន្តប្រតិបត្តិការ។

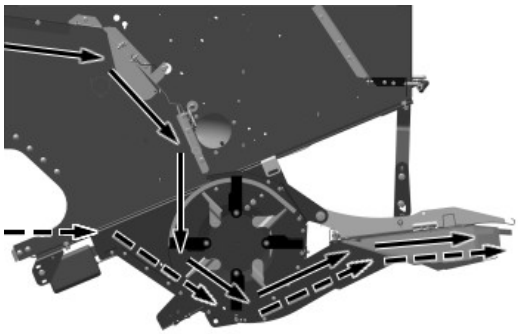
OUO6075,00046EE-KM-29MAR17-1/1

ជម្រើសចាត់ចែងសម្ភារកាកសំណល់ (Intermediate/ Deluxe Residue)

OUO6075,0004A2E-KM-15OCT18-1/2

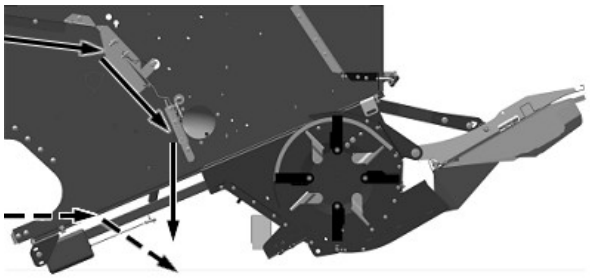
កំណត់ចំណាំ៖ ព្រួញតាន់បង្ហាញលំហូរចំបើង។ ព្រួញដាច់ៗ បង្ហាញលំហូរសំរាម។

ចំបើងនិងសំឌីធ្លាក់រាយរួមគ្នានៅក្នុងម៉ាស៊ីនបក់។



H125189—UN—15OCT18

ការកាប់ចិញ្ច្រាំ *Deluxe*



H125190—UN—22OCT18

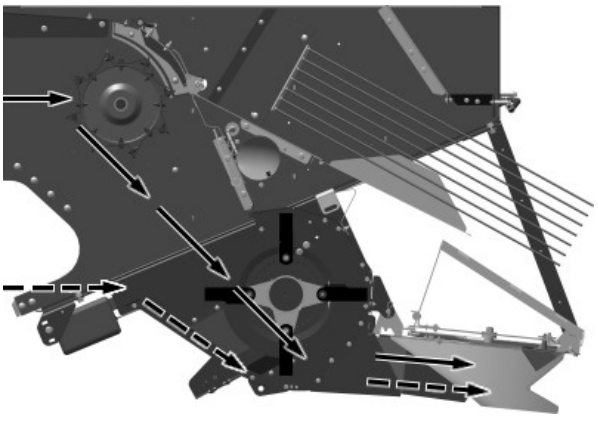
ការពួនជួរ *Deluxe*

OUO6075,0004A2E-KM-15OCT18-2/2

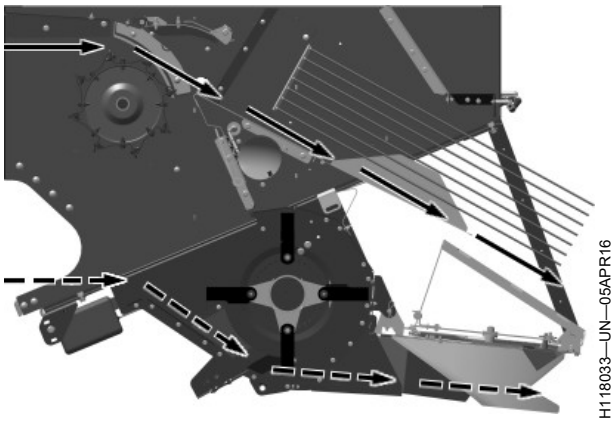
ជម្រើសចាត់ចែងសម្ភារកាកសំណល់ (Premium Residue)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00049BD-KM-31MAY18-1/2



Chopping Premium



ពន់នូកពិសេស

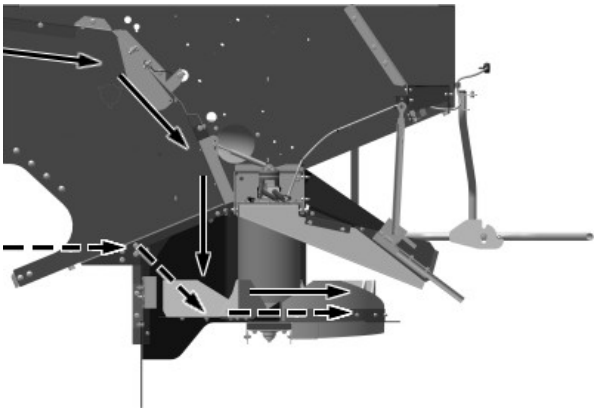
កំណត់ចំណាំ៖ ព្រួញតាន់បង្ហាញលំហូរចំបើង។ ព្រួញដាច់ៗ បង្ហាញលំហូរសំរាម។

សមត្ថភាពទម្លាក់ចំបើងនិងពង្រាយកម្ទេចចំបើង។

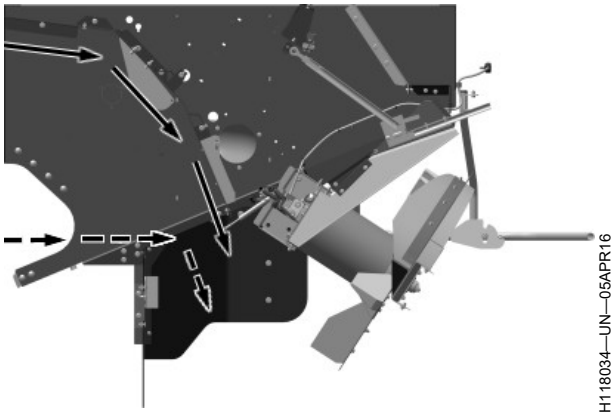
OUO6075,00049BD-KM-31MAY18-2/2

ជម្រើសចាត់ចែងសម្ភារកាកសំណល់ (ប្រដាប់ពង្រាយចំបើង)

OUO6075,00049BE-KM-31MAY18-1/2



ទីតាំងប្រដាប់ពង្រាយ



ទីតាំង *Windrow*

កំណត់ចំណាំ៖ ព្រួញតាន់បង្ហាញលំហូរចំបើង។ ព្រួញដាច់ៗ បង្ហាញលំហូរសំរាម។

សម្ភារៈត្រូវពង្រាយនិងមិនកាប់ចិញ្ច្រាំឡើយ

OUO6075,00049BE-KM-31MAY18-2/2

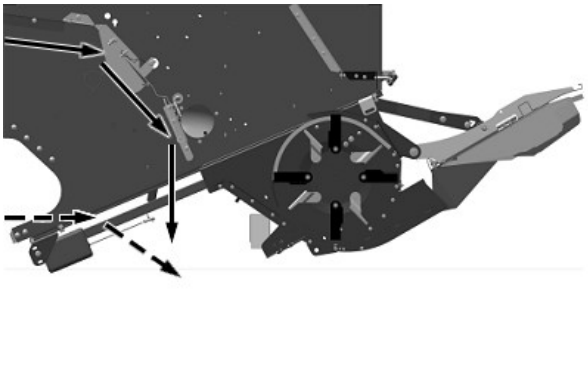
ព័ត៌មានការពួនជួរទូទៅ (Intermediate/Deluxe Residue)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00049B9-KM-18JUN18-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ព្រួញតាន់បង្ហាញលំហូរចំបើង។ ព្រួញដាច់ៗ បង្ហាញលំហូរសំរាម។

- លើកប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំឲ្យជុត។ ចូរអានអំពីកុងតាក់លៃតម្រូវប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំនៅភាគខាងក្រោយនៃផ្នែកនេះ។
- ប្តូរដុំអូសកាំបិតចិញ្ច្រាំទៅក្នុងទីតាំងនឹង។ ចូរអានអំពីលៀនអូសប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ—ការប្តូរ នៅភាគខាងក្រោយនៃផ្នែកនេះ។



Windrowing Intermediate/Deluxe

OUO6075,00049B9-KM-18JUN18-2/2

ចំបើង (Straw Bumper)—លៃតម្រូវ

លៃតម្រូវអង្គបង្វែរម៉ាស៊ីនបក់

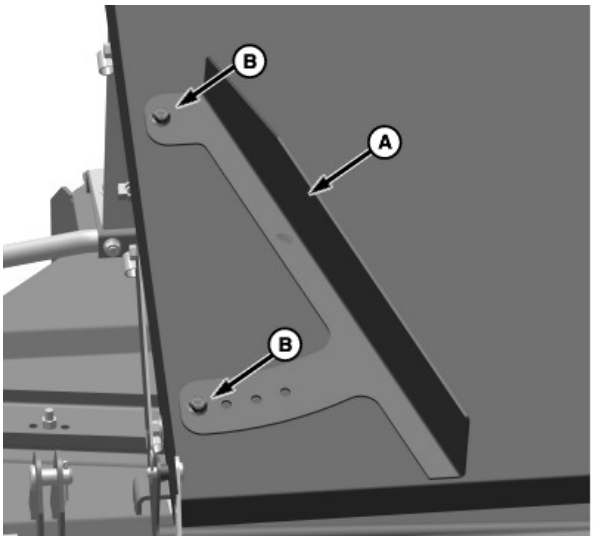
MH69740,1653407868378-KM-17JUN22-1/4

លៃតម្រូវមុំអង្គបង្វែរម៉ាស៊ីនបក់ (A) ដោយដោះនិងដំឡើងប៊ូឡុង និងក្បាលឡោស៊ី (B) តាមចាំបាច់។

លៃតម្រូវមុំចំបើង

A—អង្គបង្វែរម៉ាស៊ីនបក់

B—ប៊ូឡុង, M8 x 25 និងឡោស៊ី, M8 (ប្រើ 2)



MH69740,1653407868378-KM-17JUN22-2/4

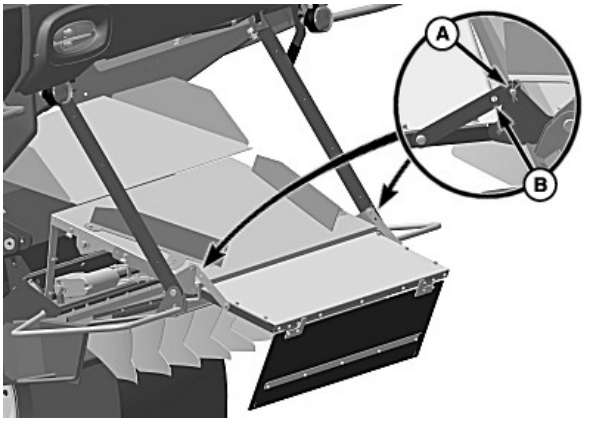
រន្ធលៃតម្រូវ (A) កំណត់ចំបើងទៅកាន់មុំដូចគ្នានឹងគម្រប។

រន្ធលៃតម្រូវ (B) កំណត់មុំចំបើងរៀបស្មើទៅនឹងដី។

ទីតាំងរក្សាទុកវាំងនន

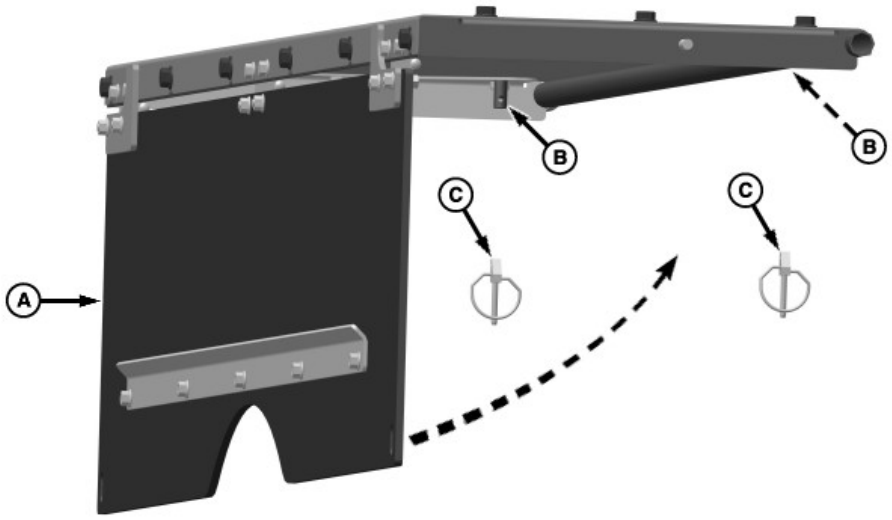
A—រន្ធលៃតម្រូវ

B—រន្ធលៃតម្រូវ



តទៅទំព័របន្ទាប់

MH69740,1653407868378-KM-17JUN22-3/4



H124075—UN—27APR18

A—វាំងនន **B—កន្លាស់ស៊ក (ប្រើ 2)** **C—កន្លាស់ចាក់ខ្ចាស់លឿន (ប្រើ 2)**

1. ដោះកន្លាស់ចាក់ខ្ចាស់លឿន (C) ចេញពីដែកកន្លាស់ស៊ក (B)។
2. លើកវាំងនន (A) ឡើងដើម្បីស៊កកន្លាស់ស៊ក និងរឹតទប់ដោយប្រើកន្លាស់ស៊កចាក់ខ្ចាស់រហ័ស។

MH69740,1653407868378-KM-17JUN22-4/4

ស្លាបគ្រឿងបង្វែរដើមដំណាំ—លៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00009CD-KM-17NOV10-1/2

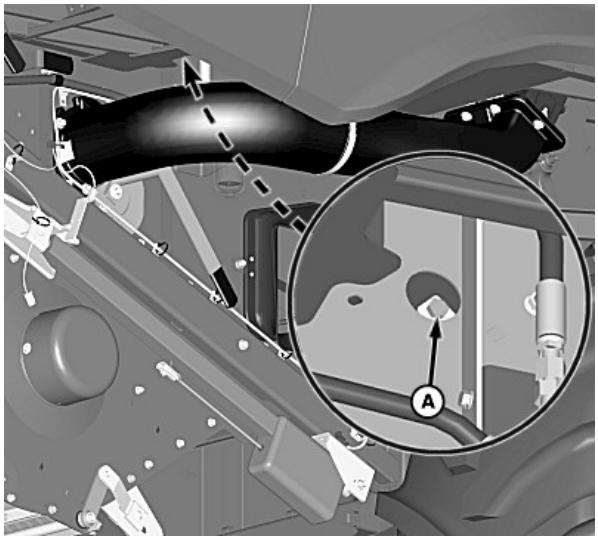
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ការមួលប៊ូឡុង (A) លៃតម្រូវអង្គបង្ហាញ (B) ហើយរំកិលស្លាបគ្រឿងបង្វែរដើមដំណាំ។

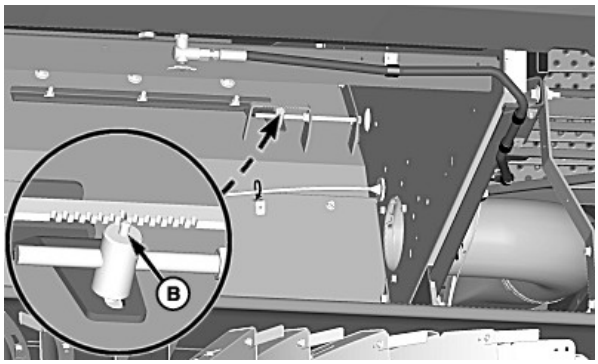
- បញ្ហាសទ្រនិចនាឡិកា (C) - រំកិលស្លាបទៅកាន់ចំហៀងខាងឆ្វេងគ្រឿងចក្រ។
- ស្របតាមទ្រនិចនាឡិកា (D) - រំកិលស្លាបទៅកាន់ចំហៀងខាងស្តាំគ្រឿងចក្រ។

កំណត់ចំណាំ៖ លៃតម្រូវស្លាបរហូតទាល់តែការបែងចែកសម្ភារដើមដំណាំស្មើគ្នាទូទាំងទទឹងតូ។

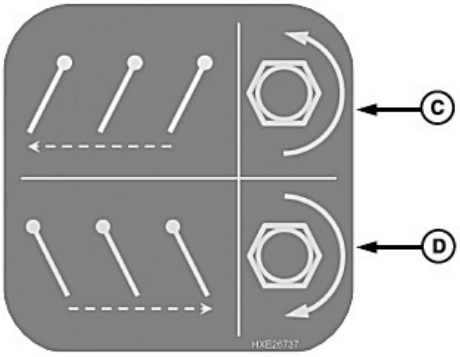
A—ប៊ូឡុង
B—អង្គបង្ហាញ
C—បញ្ហាសទ្រនិកនាឡិកា
D—ស្របតាមទ្រនិកនាឡិកា



H98165—UN—21SEP10



H98166—UN—21SEP10



H98708—UN—19OCT10

OUO6075,00009CD-KM-17NOV10-2/2

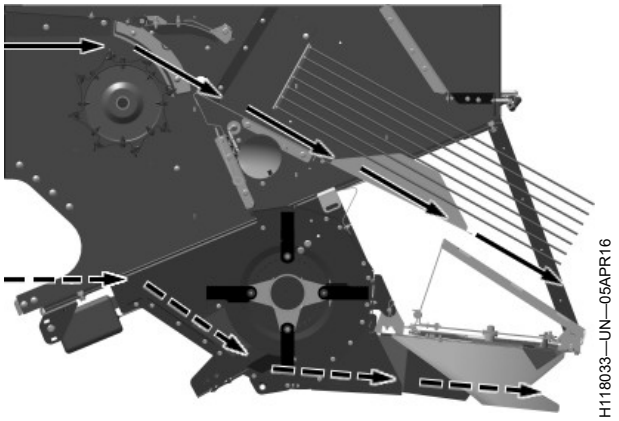
ព័ត៌មានអំពីពំនូកទូទៅ (កាកសំណល់ពិសេស)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00046FF-KM-05APR17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ព្រួញតាន់បង្ហាញលំហូរចំបើង។ ព្រួញដាច់ៗ បង្ហាញលំហូរសំរាម។

- ដើម្បីដាក់ចំបើងជាពំនូក និងចែកចាយសំរាម បើកទ្វារច្រៀកដើម្បីទម្លាក់ (ម៉ូដែលពិសេស)។ មើលជំនួយអនុវត្តការគ្រប់គ្រងសំណល់ឬជំនួយស្ថានីយរបស់ប្រតិបត្តិករ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។
- ប្រសិនបើច្រូតកាត់ដំណាំដែលមានទំហំចំបើងទាប បន្ទាបឧបករណ៍ផ្លាតទៅក្នុងទីតាំងពោត។ សូមើលឧបករណ៍បម្លែងដំណាំនៅក្នុងផ្នែកនេះ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។



ពំនូកពិសេស

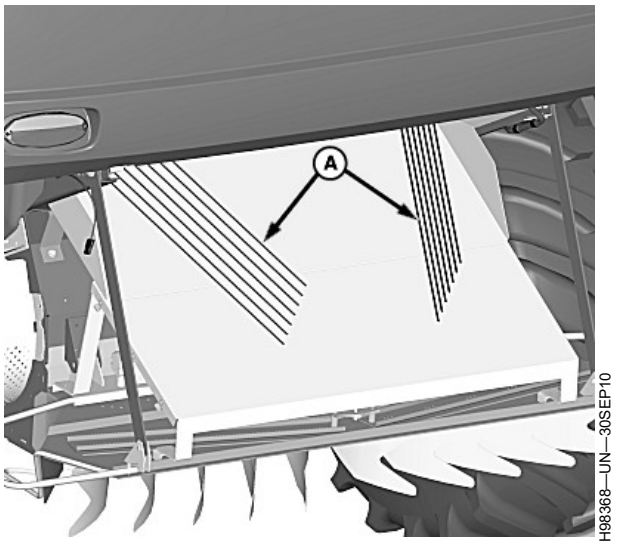
OUO6075,00046FF-KM-05APR17-2/2

រនាស់រួមនៃពំនូក

OUO6075,0004700-KM-05APR17-1/2

រនាស់រួម (A) ត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីបម្លែងសម្ភារៈចំបើងដែលបានកាត់ទៅជាពំនូកតូចៗ។

A—រនាស់រួម



OUO6075,0004700-KM-05APR17-2/2

សន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ—លៃតម្រូវ (Deluxe Residue)

តទៅទំព័របន្ទាប់

SS43267,000060A-KM-04JUN15-1/2

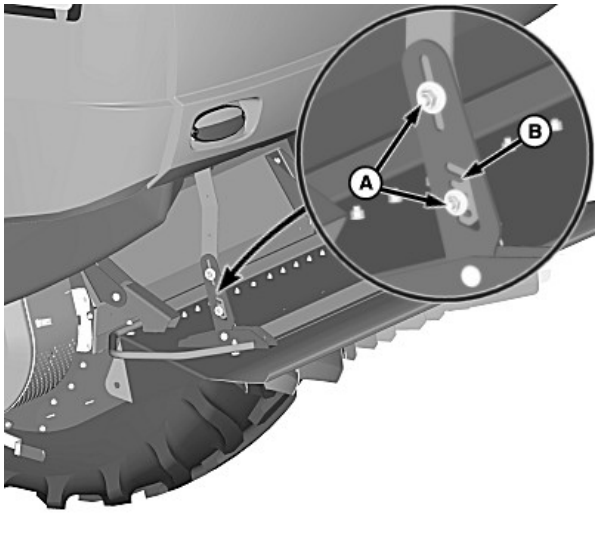
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ទរប៊ូឡុង (A) នៅចំហៀងសងខាងសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ។

លៃតម្រូវសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយឡើង ឬចុះនៅក្នុងគន្លាក់ (B) ដើម្បីគ្រប់គ្រងទទឹងពង្រាយចំបើង។

រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងនៅចំហៀងសងខាងសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយដើម្បីចាក់ខ្ទាស់នៅនឹងកន្លែង។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 4) **B—គន្លាក់**



H98131—UN—20SEP10

SS43267,000060A-KM-04JUN15-2/2

ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ (លៃតម្រូវដោយដៃ)—លៃតម្រូវ (Deluxe Residue)

SS43267,000060B-KM-04JUN15-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

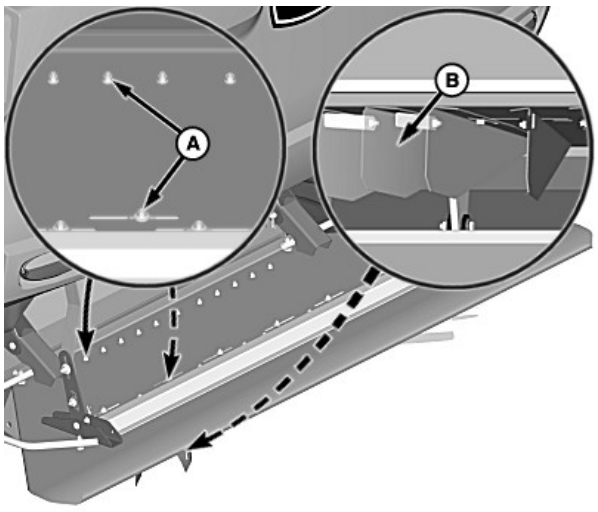
កំណត់ចំណាំ៖ លោកអ្នកអាចលៃតម្រូវស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ ប្រសិនបើការកំណត់របស់រោងចក្រមិនមានទទឹងពង្រាយគ្រប់គ្រាន់ ឬការបែងចែកស្មើគ្នា។

ស្លាបសន្ទះបិទបើកត្រូវកំណត់មកពីរោងចក្រសម្រាប់ផ្លែតហ្វូមប្រវែង *9.1* ម *(30* ហ្វីត*)*។

បន្ទរឡោស៊ី (A) ហើយលៃតម្រូវស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ (B) តាមចាំបាច់ ដើម្បីគ្រប់គ្រងការបែងចែកទទឹងពង្រាយចំបើង។ ចូរអានអំពីស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ (លៃតម្រូវដោយដៃ)—ការកំណត់ពីរោងចក្រនៅភាគខាងក្រោយក្នុងផ្លែកនេះ។

រឹតបន្តឹងឡោស៊ី និងអនុវត្តដូចគ្នាទៅលើស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយដែលនៅសល់ តាមចាំបាច់។

A—ឡោស៊ី **B—ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ**



H98133—UN—20SEP10

SS43267,000060B-KM-04JUN15-2/2

ស្លាបសន្ទះបិទ (ម៉ូទ័រអគ្គិសនី)—លៃតម្រូវ (Deluxe Residue)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004702-KM-05APR17-1/2

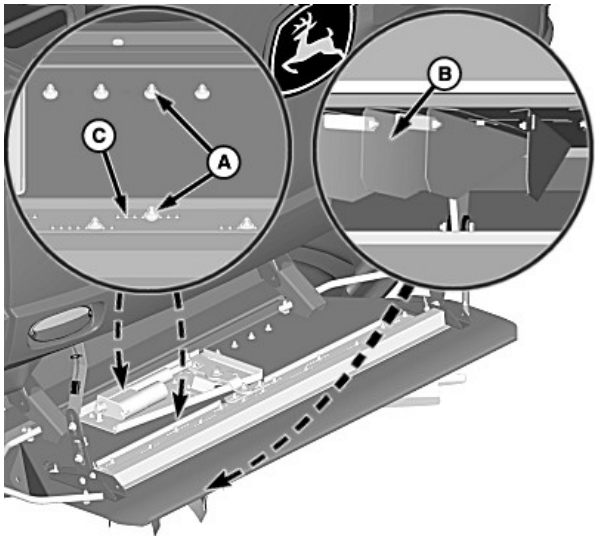
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ លោកអ្នកអាចលៃតម្រូវស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយបាន ប្រសិនបើការកំណត់របស់រោងចក្រមិនបង្កើតទទឹងពង្រាយគ្រប់គ្រាន់ ឬការបែងចែកស្មើគ្នា។

ស្លាបសន្ទះបិទបើកត្រូវកំណត់មកពីរោងចក្រសម្រាប់ផ្លែតហ្វមប្រវែង *9.1* ម *(30* ហ្វីត)។

បន្ទរឡោស៊ី (A) ហើយលៃតម្រូវស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ (B) ទៅកាន់រន្ធផ្សេងៗ (C) តាមចាំបាច់ ដើម្បីគ្រប់គ្រងការបែងចែកទទឹងពង្រាយចំបើង។ ចូរអានអំពីស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ (លៃតម្រូវដោយអគ្គិសនី)—ការកំណត់ពីរោងចក្រនៅភាគខាងក្រោយក្នុងផ្នែកនេះ។

1. រឹតបន្តឹងក្បាលឡោស៊ីនៅលើស្លាបសន្ទះបិទបើក។
2. បន្ទរក្បាលឡោស៊ីមួយដុំពេញនៅផ្នែកខាងមុខនៃស្លាបសន្ទះបិទបើក។
3. បន្ទរក្បាលឡោស៊ី 1-1/2 ដុំនៅត្រង់ផ្នែកខាងក្រោយស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ។
4. ពិនិត្យមើលក្រែងលោស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយពិបាកដោះចេញ។
5. អនុវត្តដូចគ្នាទៅលើស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយដែលនៅសល់តាមចាំបាច់។



H98134—UN—21SEP10

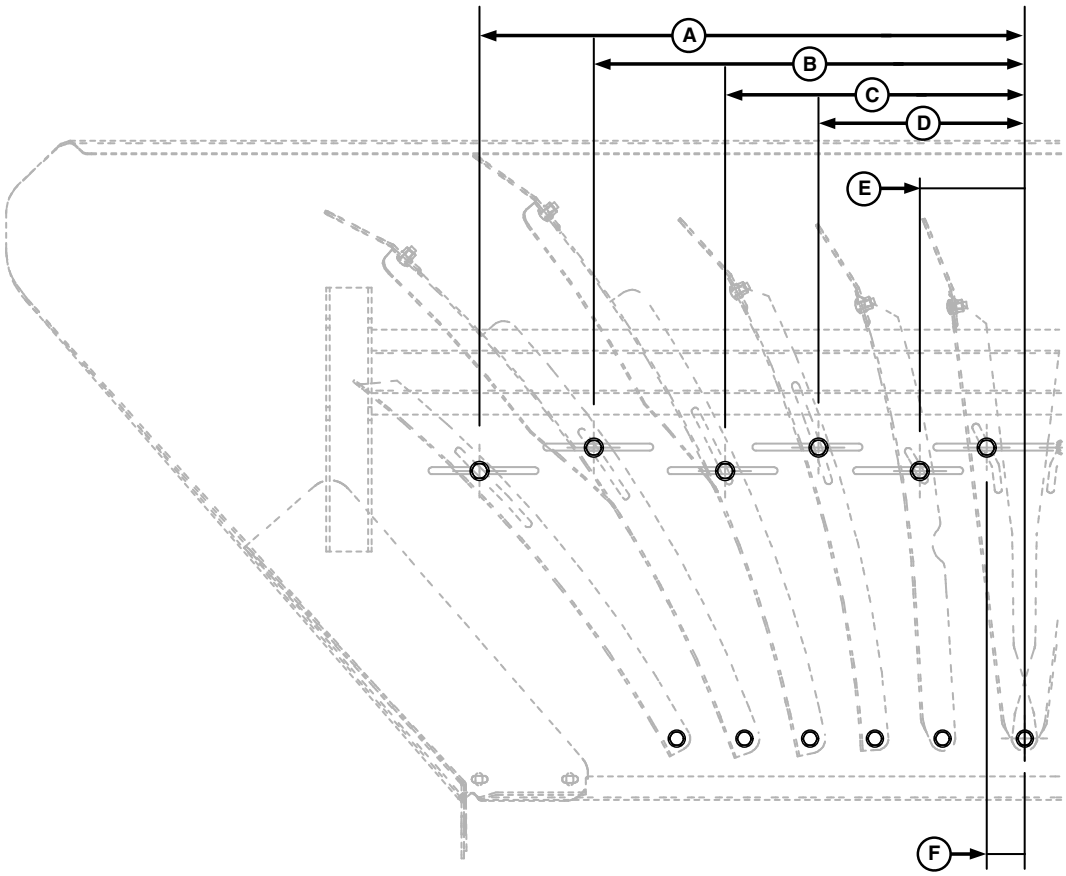
A—ក្បាលឡោស៊ី
B—ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ
C—រន្ធ

OUO6075,0004702-KM-05APR17-2/2

ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ (លៃតម្រូវដោយដៃ)—ការលៃតម្រូវពីរោងចក្រ (Deluxe Residue)

តទៅទំព័របន្ទាប់

SS43267,000060D-KM-04JUN15-1/2



ការកំណត់ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយសម្រាប់ផ្លែតហូមប្រវែង *9.1* ម *(30* ហ្វីត*)* *(*ទិដ្ឋភាពពីខាងលើសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ*)*

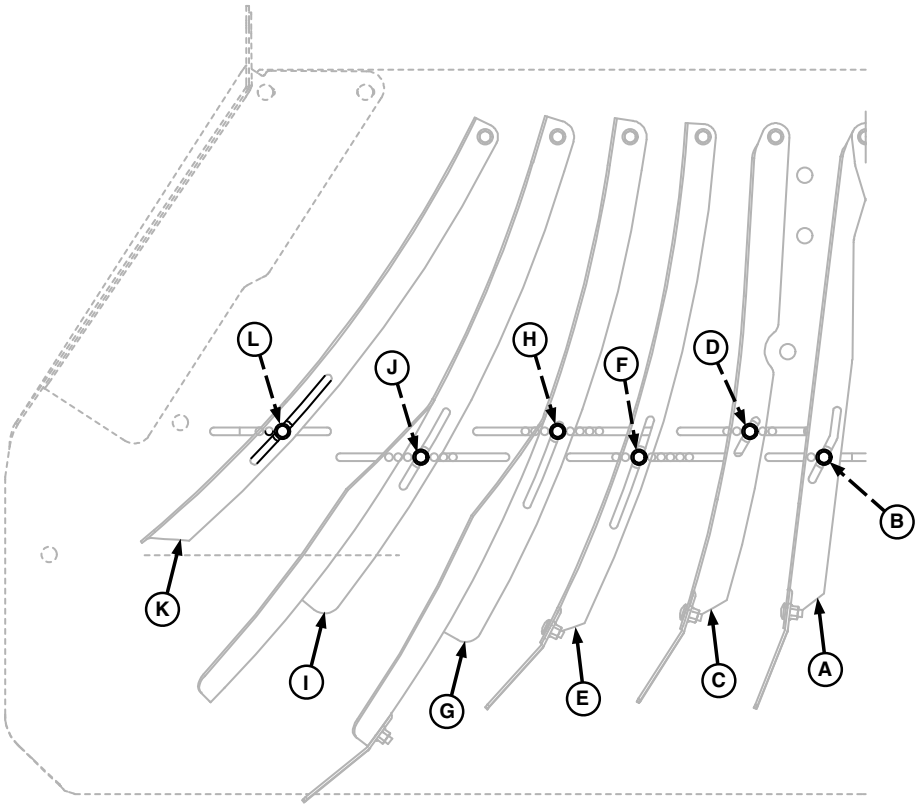
A—693 មម (27.3 អ៊ីញ)
B—548 មម (21.6 អ៊ីញ)
C—382 មម (15 អ៊ីញ)
D—262 មម (10.3 អ៊ីញ)
E—133 មម (5.2 អ៊ីញ)
F—48 មម (1.9 អ៊ីញ)

SS43267,000060D-KM-04JUN15-2/2

ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ (លៃតម្រូវដោយអគ្គិសនី)—ការលៃតម្រូវពីរោងចក្រ (Deluxe Residue)

តទៅទំព័របន្ទាប់

SS43267,000060E-KM-04JUN15-1/2



H100408—UN—23FEB11

ការកំណត់ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយសម្រាប់ផ្លែតហ្វមប្រវែង *9.1* ម *(30* ហ្វីត*)* *(*ទិដ្ឋភាពពីខាងលើសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ*)*

A—ស្លាប 1
B—វន្ទទី២
C—ស្លាប 2
D—វន្ទទី៣
E—ស្លាប 3
F—វន្ទទី៦
G—ស្លាប 4
H—វន្ទទី៥
I—ស្លាប 5
J—វន្ទទី៤
K—ស្លាប 6
L—វន្ទទី១

កំណត់ចំណាំ៖ ទីតាំងវន្ទគឺចាប់ពីចំណុចកណ្តាលនៃសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយទៅក្រៅនៅពេលលៃតម្រូវស្លាប់សន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ។

ប្រសិនបើត្រូវការលំនាំទទឹងពង្រាយ *7.6* ម *(25* ហ្វីត*)*, ចូរពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន *John Deere* ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែមស្តីពីកញ្ចប់ដម្រើស។

SS43267,000060E-KM-04JUN15-2/2

PowerCast™ កន្ទុយ—ការកែតម្រូវ (ជាជម្រើស)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004701-KM-05APR17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ កុំឲ្យអ្នកណាម្នាក់ឈរនៅខាងក្រោយកន្ទុយចែកចាយពេលវាកំពុងដំណើរការ។ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញមុនពេលកែតម្រូវ។

សម្រាប់ការអនុវត្តល្អបំផុត PowerCast™ កន្ទុយគួរតែដំណើរការតាមកម្រិត ឬស្របនឹងដី។ អាស្រ័យតាមបន្សំសំបកកង់ វាអាចចាំបាច់ដើម្បីលើក ឬដាក់កន្ទុយ។

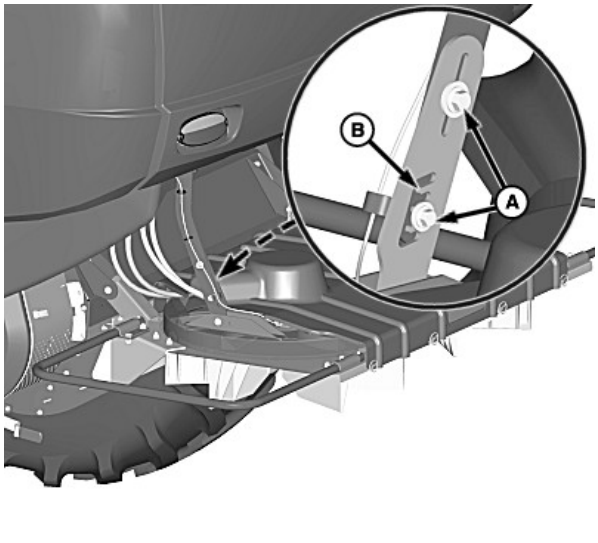
ចតគ្រឿងចក្រនៅលើដីរាបស្មើ។

បន្ទូរប៊ូឡុង (A) នៅលើផ្នែកទាំងសងខាងរបស់កន្ទុយ PowerCast™ ។

កែតម្រូវកន្ទុយ PowerCast™ ឡើងលើ ឬចុះក្រោមក្នុងកន្លាក់ (B) ដើម្បីកម្រិតកន្ទុយ PowerCast™ ។

រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងនៅលើផ្នែកទាំងសងខាងរបស់កន្ទុយ PowerCast™ ដើម្បីចាក់សោក្តងទីតាំង។

A—ប៊ូឡុង (បានប្រើប្រាស់ 4) **B—កន្លាក់**



PowerCast គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004701-KM-05APR17-2/2

ប៉ៃលកន្ទុយ PowerCast™ —ការបូរ (ជាជម្រើស)

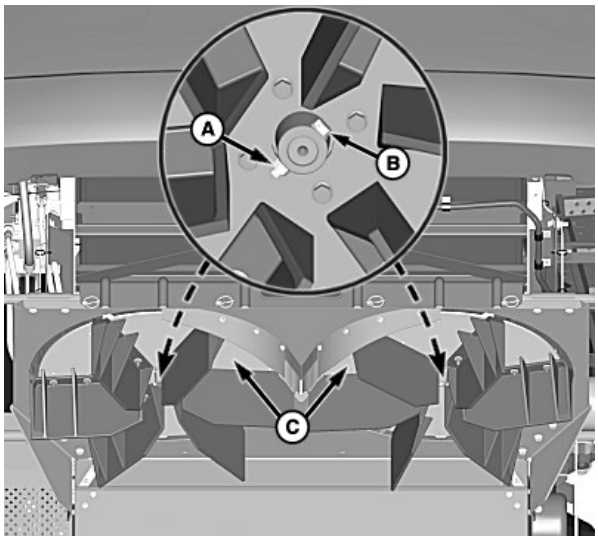
OUO6075,0004706-KM-05APR17-1/3

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ទម្ងន់បង្គំថាសប្រហែល 13 kg (29 lb) ។

សំខាន់៖ បង្គំថាសស្ថិតនៅខាងឆ្វេង និងខាងស្តាំ។ សម្គាល់ទីតាំងបង្គំថាសមុនពេលដោះចេញ។

ដោះឡោស៊ីចាក់ចេញ (A) និងប៊ូឡុង (B) ពីបង្គំថាសក្រាល (C) ។

A—ឡោចាក់សោ
B—ប៊ូឡុង
C—បង្គំថាសក្រាល



តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004706-KM-05APR17-2/3

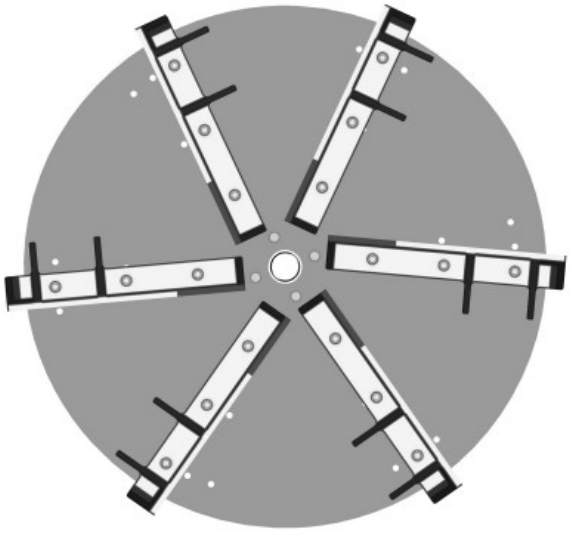
សំខាន់៖ នៅពេលប្តូរប៉ែលដែលខូច ឬបែកបាក់ សូមប្រាកដថាត្រូវប្តូរប៉ែលនៅផ្នែកម្ខាងរបស់ថាសនៅពេលតែមួយ ដើម្បីរក្សាលំនឹងបង្វិលថាស។

ប៉ែលត្រូវបានតម្រង់ក្តងលំនាំប្រហោងជំនួស ដើម្បីទទួលបានការចែកចាយសម្ភារៈល្អប្រសើរ។ ប្រាកដថា ការប្តូរប៉ែលត្រូវបានដាក់វិញក្នុងប្រហោងតែមួយដូចប៉ែលបានដោះចេញពីមុន។

ដំឡើងប៉ែលជំនួសតាមការចាំបាច់ ហើយរឹងបន្តឹងគ្រឿងខ្ចៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

គ្រឿងខ្ចៅប៉ែល—កម្លាំងបង្វិល	22 N·m (16 lb·ft)



H98171—UN—22SEP10

OUO6075,0004706-KM-05APR17-3/3

កន្ទុយ PowerCast™ (ជាជម្រើស) ស្តុបខាងក្រោយ

OUO6075,0004707-KM-05APR17-1/3

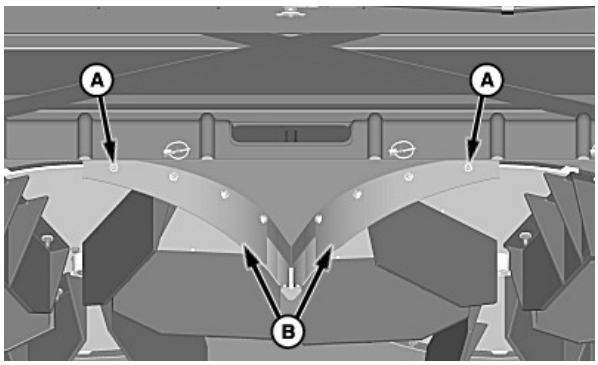
កំណត់ចំណាំ៖ ស្តុបអាចត្រូវបានដោះចេញ ដើម្បីចែកចាយសម្ភារៈច្រើនទៀតទៅកណ្តាលគ្រឿងចក្រនៅពេលការច្រូតកាត់ ឬស្ថានភាពចំបើង។

ស្តុបខាងមុខ និងខាងក្រោយគួរត្រូវបានដំឡើងជានិច្ច ដើម្បីផ្តល់ការចែកចាយសម្ភារៈល្អប្រសើរនៅពេលច្រូតកាត់ពោត។

ទីតាំងការដ្ឋាន

ស្តុបត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីគ្រប់គ្រងការចែកចាយកាកសំណល់សម្រាប់ផ្លែតហ្វមធំ។

ដំឡើងស្តុបខាងក្រោយ (B) នៅពីក្រោយបន្ទះផ្សារដូចបានបង្ហាញ ហើយរឹតជាមួយគ្រឿងខ្ចៅ (A) ។



H98180—UN—22SEP10

A—គ្រឿងខ្ចៅ (បានប្រើប្រាស់ 8) **B—ស្តុបខាងក្រោយ**

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004707-KM-05APR17-2/3

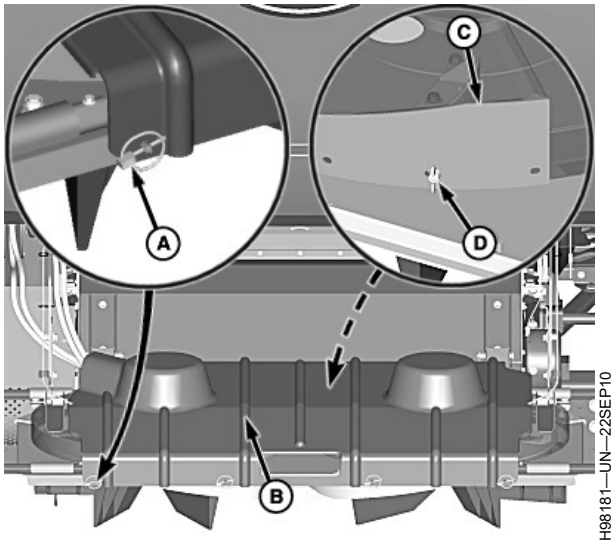
ទីតាំងស្តុក

ដោះចេញ ហើយរឹតជាមួយកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (A) និងរបាំង (B) ។

ដំឡើងស្ទប់ខាងក្រោយ (C) ដើម្បីផ្សារបិទដូចបានបង្ហាញ និងរឹតជាមួយឡោស៊ីស្លាប (D) ។

ដំឡើងរបាំងដែលបានដោះចេញពីមុន និងកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស។

A—កន្លាស់ចាក់សោរហ័ស
B—របាំង
C—ស្ទប់ខាងក្រោយ
D—ឡោស៊ីស្លាប



H98181—UN—22SEP10

OUO6075,0004707-KM-05APR17-3/3

ប្រដាប់បង្វែរដើមដំណាំ

SS43267,000067D-KM-08JUL15-1/2

សំខាន់៖ ដើម្បីការពារកុំឲ្យរងរបួស ឬខូចគ្រឿងចក្រ ចូរកុំរំកិលដងប្រដាប់បង្វែរដើមដំណាំនៅពេលគ្រឿងចក្រកំពុងដំណើរការ។

ទីតាំងគ្រាប់ធញ្ញជាតិតូច (C)៖

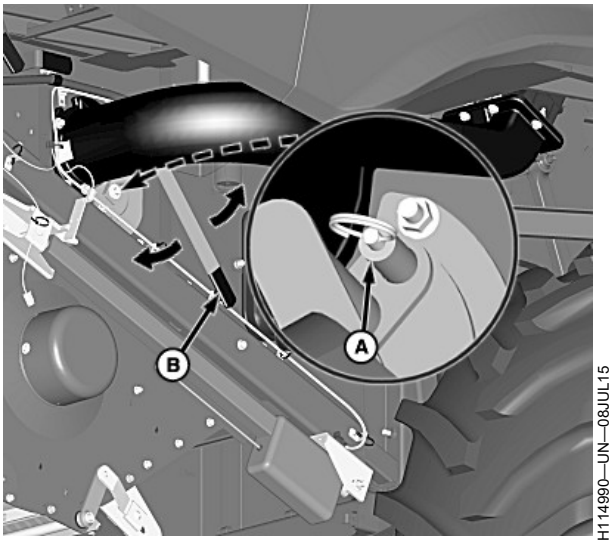
ទាញកន្លាស់ចាក់ខ្ជាស់ (A) ហើយរំកិលដៃប្រដាប់បង្វែរដើមដំណាំ (B) ទៅកាន់ទីតាំង "UPPER"។ លោកអ្នកគួរតែដាក់ដៃប្រដាប់បង្វែរដើមដំណាំនៅក្នុងទីតាំង "UPPER" នៅពេលផ្តល់សេវាថែទាំប្រអប់ដើងសម្អាត។

ទីតាំងគ្រាប់ធញ្ញជាតិធំ(D)៖

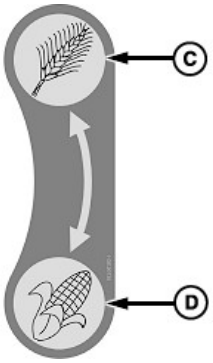
កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលប្រមូលផលដើមពោត ឬ ផ្កាឈូករ័ត្ន ដៃប្រដាប់បង្វែរដើមដំណាំគួរតែស្ថិតនៅក្នុងទីតាំង *"LOWER"*។

ទាញកន្លាស់ចាក់ខ្ជាស់ (A) ហើយរំកិលដៃប្រដាប់បង្វែរដើមដំណាំ (B) ទៅកាន់ទីតាំង "LOWER"។ ប្រដាប់បង្វែរដើមដំណាំការពារប្រអប់ដើងសម្អាតកុំឲ្យខូចដោយការសម្អាតកុំឲ្យបោះទៅមុខ។

A—កន្លាស់សឹកចាក់ខ្ជាស់
B—ដងប្រដាប់បង្វែរដើមដំណាំ
C—ទីតាំងគ្រាប់ធញ្ញជាតិតូច
D—ទីតាំងគ្រាប់ធញ្ញជាតិធំ



H114990—UN—08JUL15



H99171—UN—23NOV10

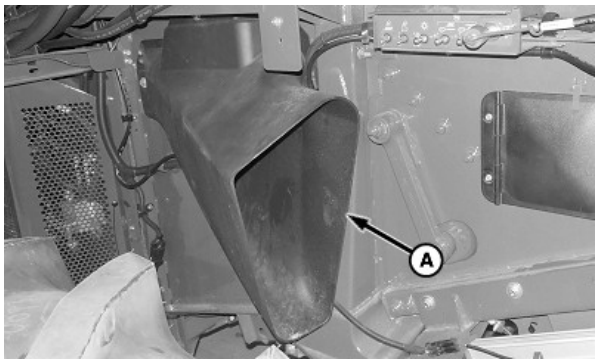
SS43267,000067D-KM-08JUL15-2/2

រន្ធខ្យល់

OUO6075,000417A-KM-11APR16-1/2

រន្ធខ្យល់ (A) នៅសងខាងបន្ទះចំហៀងគ្រឿងបំបែកអនុញ្ញាតឲ្យស្មៅជើងសម្អាតបីតខ្យល់បានស្រួលជាងជាពិសេសនៅពេលដំណើរការនៅបើកបរយឺតៗ។ ដោយផ្អែកលើលក្ខខណ្ឌច្រូតកាត់ គុណភាពធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិអាចប្រសើរឡើង ហើយធូលីក្នុងម៉ាត់ច្រកបួងចូលបានកាត់បន្ថយ។

A—រន្ធខ្យល់



H115835—UN—08SEP15

OUO6075,000417A-KM-11APR16-2/2

កម្រាលប្រដាប់វាយពីលើ (បើមាន)—ដោះចេញ (Premium Residue)

OUO6075,0004E91-KM-23JUN20-1/3

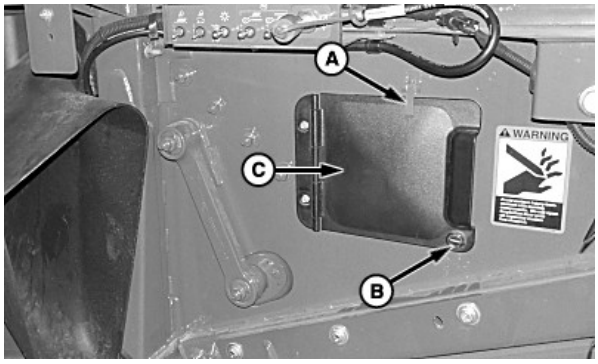
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមស្តីពីកម្រាលប្រដាប់វាយពីលើ សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន *John Deere* របស់លោកអ្នក។

កម្រាលប្រដាប់វាយពីលើ *(overshot beater)* គួរតែដំឡើងសម្រាប់ពោត/គ្រាប់ធញ្ញជាតិខ្ជាតធំ ហើយដោះចេញសម្រាប់គ្រាប់តូច។

1. បើកតង្កៀប (A) ហើយមួលកន្ធាស់ខ្ចាស់ (B) ដើម្បីបើកទ្វារច្រកលូកចូលប្រអប់ជើងសម្អាត (C)។

A—តង្កៀប
B—ចាក់ខ្ចាស់
C—ទ្វារច្រកចូលទៅកាន់ប្រអប់ជើងសម្អាត



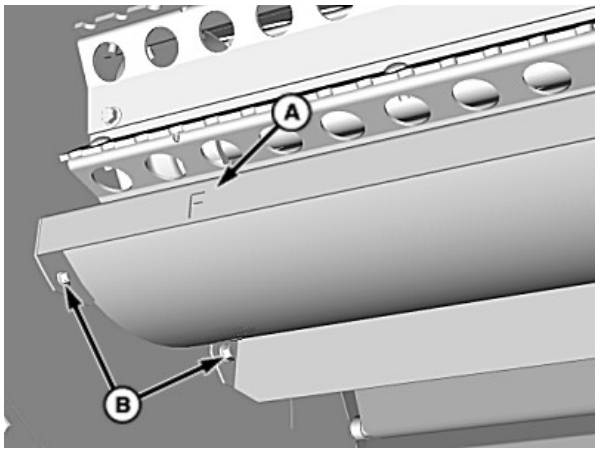
H115544—UN—20AUG15

OUO6075,0004E91-KM-23JUN20-2/3

កំណត់ចំណាំ៖ ត្រូវការមនុស្សពីរនាក់ដើម្បីដោះកម្រាលវាយពីលើ។ ម្នាក់ទប់កម្រាលប្រដាប់វាយពីលើ ចំណែកម្នាក់ទៀតដោះប៊ូឡុងនិងឡោស៊ី។

2. ទប់កម្រាលប្រដាប់វាយពីលើ (A) ហើយដោះប៊ូឡុងនិងឡោស៊ី (B) នៅចំហៀងសងខាងគ្រឿងចក្រ។
3. បិទទ្វារចូល ហើយរឹតសោ និងតង្កៀប។

A—កម្រាលប្រដាប់វាយពីលើ
B—ប៊ូឡុងនិងឡោស៊ី (បានប្រើប្រាស់ 2)



H113090—UN—03MAR15

OUO6075,0004E91-KM-23JUN20-3/3

របារឧបករណ៍បញ្ហាប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ (ជាជម្រើស)

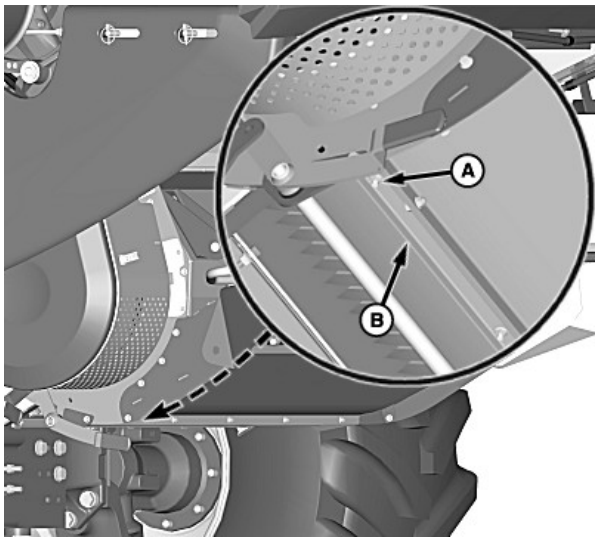
OUO6075,00009BF-KM-21SEP10-1/3

សំខាន់៖ ត្រូវតែដោះរបារឧបករណ៍បញ្ហាចេញ ហើយដាក់វានៅក្នុងទីតាំងស្តុក នៅពេលច្រូតកាត់ដើមពោត។ ការខកខានមិនបានដោះរបារឧបករណ៍បញ្ហាចេញអាចនាំឲ្យខូចដល់សមាសភាពធ្មេញរនាស់។

របារឧបករណ៍បញ្ហាជួលបង្កើនគុណភាពកាត់ ការបែងចែក និងទទឹងពង្រាយនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌដើមពោតតឹង។ ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មានបន្ថែមទៀត សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere របស់លោកអ្នក។

ដោះគ្រឿងខ្ចៅ (A) និងរបាឧបករណ៍បញ្ហា (B) ចេញពីចំហៀងខាងក្រោមនៃប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ។

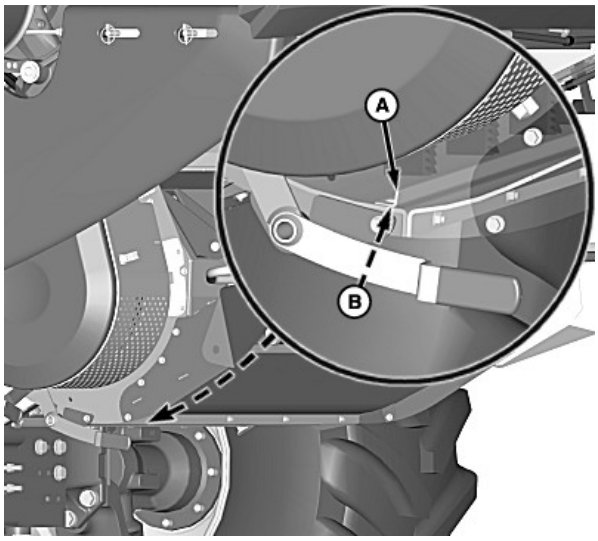
A—គ្រឿងខ្ចៅ **B—របារឧបករណ៍បញ្ហា**



OUO6075,00009BF-KM-21SEP10-2/3

លើកប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំឲ្យជុតដើម្បីដំឡើងរបារឧបករណ៍បញ្ហា (A) នៅខាងក្នុងប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំដូចបានបង្ហាញជូន ហើយរឹតបន្តឹងដោយគ្រឿងខ្ចៅ (B)។

A—របារឧបករណ៍បញ្ហា **B—គ្រឿងខ្ចៅ**



OUO6075,00009BF-KM-21SEP10-3/3

អាងកាប់បិតចិញ្ច្រាំថេរ (មិនមានអង្គជំរុញអគ្គិសនី) —ការលៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004BAF-KM-30MAY19-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

សំខាន់៖ អាងកាំបិតត្រូវតែផ្តាច់ចេញឲ្យអស់សម្រាប់កាត់ពោត។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំអាចដំណើរការដោយផ្តាច់កាំបិតចេញ។ ទោះជាយ៉ាងណាក្តី គុណភាពកាត់នឹងធ្លាក់ចុះ។

ចូរប្រើទីតាំងនៅចន្លោះទីតាំងភ្ជាប់និងទីតាំងផ្តាច់ដើម្បីបង្កើនការសន្សំថាមពលឲ្យបានច្រើនបំផុត ហើយសម្រេចបាននូវប្រវែងកាត់ដែលពេញចិត្ត។

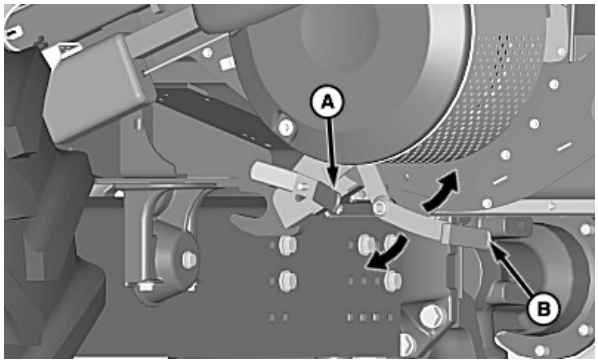
លោកអ្នកលៃតម្រូវកាំបិតទៅកាន់ទីតាំងណាក៏បានដែរ។ ទីតាំងកាំបិតកំណត់ពីប្រវែងកាត់សម្ភារ។

ទីតាំងភ្ជាប់អាងកាំបិត៖

1. បន្ធូរឡោស៊ីស្លាប (A) នៅលើប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ។
2. រំកិលដងលៃតម្រូវ (B) ចុះក្រោមរហូតដល់អាកាំបិតស្ថិតនៅខាងលើរន្ធលៃតម្រូវ។
3. រឹតបន្តឹងឡោស៊ីស្លាបដើម្បីចាក់ខ្ទាស់អាងកាំបិតឲ្យនៅនឹងកន្លែង។

ទីតាំងភ្ជាប់អាងកាំបិត៖

1. បន្ធូរឡោស៊ីស្លាប (A) នៅលើប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ។



ទីតាំងភ្ជាប់អាងកាំបិត

A—ឡោស៊ីស្លាប **B—ដង**

2. រំកិលដងលៃតម្រូវ (B) ឡើងលើរហូតដល់អាកាំបិតស្ថិតនៅខាងក្រោមរន្ធលៃតម្រូវ។
3. រឹតបន្តឹងឡោស៊ីស្លាបដើម្បីចាក់ខ្ទាស់អាងកាំបិតឲ្យនៅនឹងកន្លែង។

OUO6075,0004BAF-KM-30MAY19-2/2

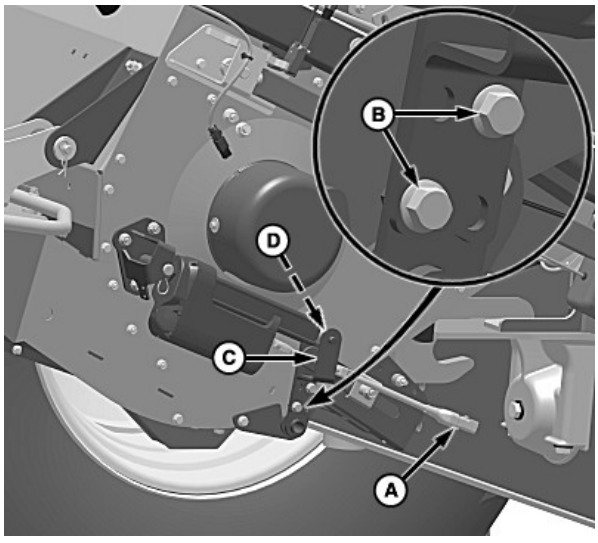
អាងកាំបិតថេរប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ (អង្គជំរុញអគ្គិសនី) —ការដោះចេញ(បើមាន)

OUO6075,0004BAE-KM-30MAY19-1/6

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ផ្តាច់តំណអគ្គិសនី (A)។
2. ដោះប៊ូឡុង (B) កែងទម្រ (C) និងរ៉ង (D) ចេញ។

A—តំណអគ្គិសនី
B—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2)
C—ដៃកែងទម្រ
D—រ៉ង (ប្រើ 2)

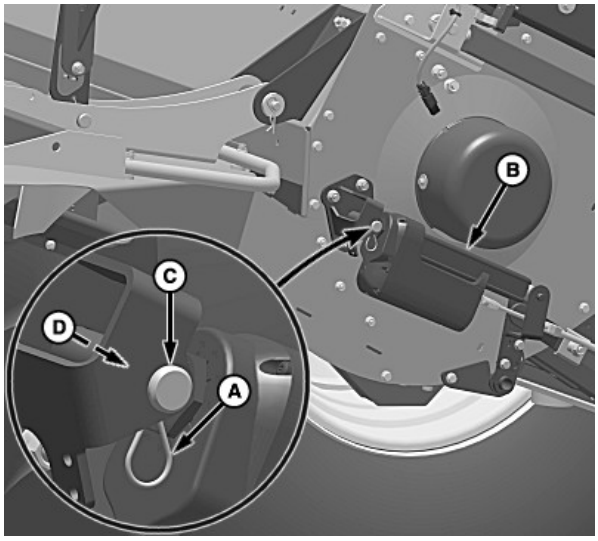


តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004BAE-KM-30MAY19-2/6

3. ចូរដោះកន្លាស៊ីរីស័រ (A) ចេញ។
4. ខណៈពេលទ្រអង្គសកម្មជំរុញ (B), ចូរដោះកន្លាស់ស៊ីក (C) និងរ៉ង (D) ចេញ។
5. ដកអង្គសកម្មជំរុញចេញពីប្រដាប់ចិញ្ចាំ។

A—កន្លាស៊ីរីស័រ
B—អង្គសកម្មជំរុញ
C—កន្លាស់ស៊ីក
D—រ៉ង

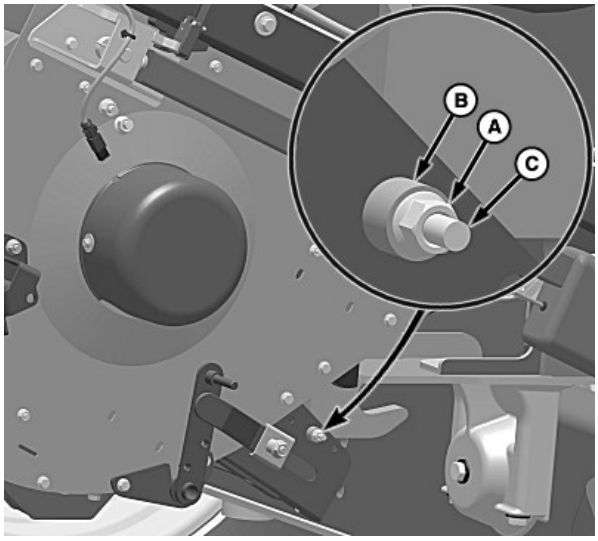


H125257—UN—24OCT18

OUO6075,0004BAE-KM-30MAY19-3/6

6. ដោះឡោស៊ី (A), ប្រដាប់រក្សាគម្លាត (B) និងប៊ូឡុង (C) ចេញពីចំហៀងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ។

A—ឡោស៊ី (ប្រើ 2)
B—ប្រដាប់រក្សាគម្លាត (ប្រើ 2)
C—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2)



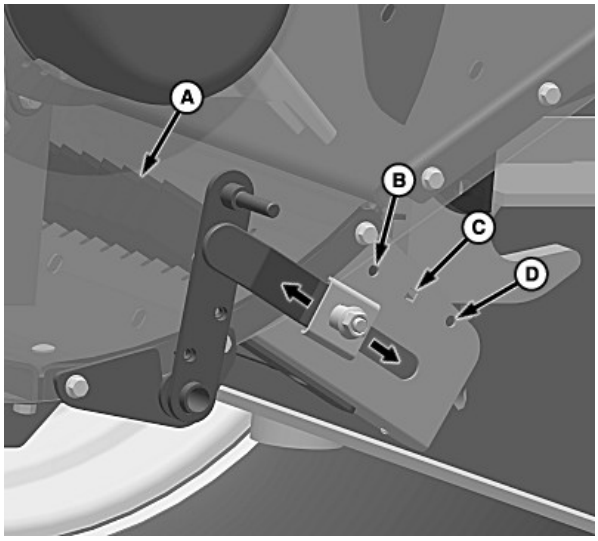
H125258—UN—24OCT18

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004BAE-KM-30MAY19-4/6

7. តម្រឹមអាងកាំបិត (A) ជាមួយរន្ធដែលចង់បាន (B-D) នៅក្នុងសន្លឹកចំហៀងនៃចំហៀងសងខាងគ្រឿងចក្រ។
   - រន្ធ (B) - អាងកាំបិតភ្ជាប់ 100% ។
   - រន្ធ (C) - អាងកាំបិតភ្ជាប់ 50% ។
   - រន្ធ (D) - អាងកាំបិតភ្ជាប់ 0% ។

A—អាងកាំបិត
B—រន្ធ (ភ្ជាប់ 100%)
C—រន្ធ (ភ្ជាប់ 50%)
D—រន្ធ (ភ្ជាប់ 0%)

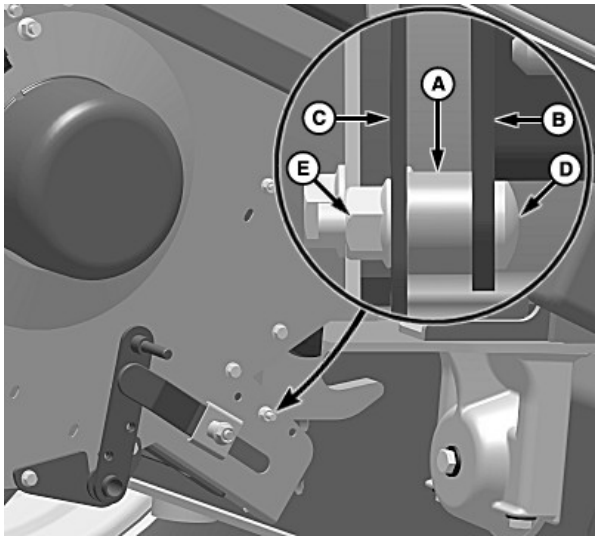


H125261—UN—24OCT18

OUO6075,0004BAE-KM-30MAY19-5/6

8. ដាក់ប្រដាប់រក្សាគម្លាតដែលបានដោះចេញកន្លងមក (A) នៅចន្លោះអាងកាំបិត(B) និងសន្លឹកចំហៀង (C) នៅលើផ្នែកទាំងសងខាងនៃគ្រឿងចក្រ។
9. ចូរចាប់ប៊ូឡុងដែលបានដោះចេញកន្លងមក (D) និងឡោស៊ុ (E) នៅចំហៀងសងខាងគ្រឿងចក្រ។

A—ប្រដាប់រក្សាគម្លាត (ប្រើ 2)
B—អាងកាំបិត
C—បន្ទះចំហៀង
D—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2)
E—ឡោស៊ុ (ប្រើ 2)



H125260—UN—24OCT18

OUO6075,0004BAE-KM-30MAY19-6/6

អាងកាំបិតថេរប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ (អង្គជំរុញអគ្គិសនី) —ការដំឡើង (បើមាន)

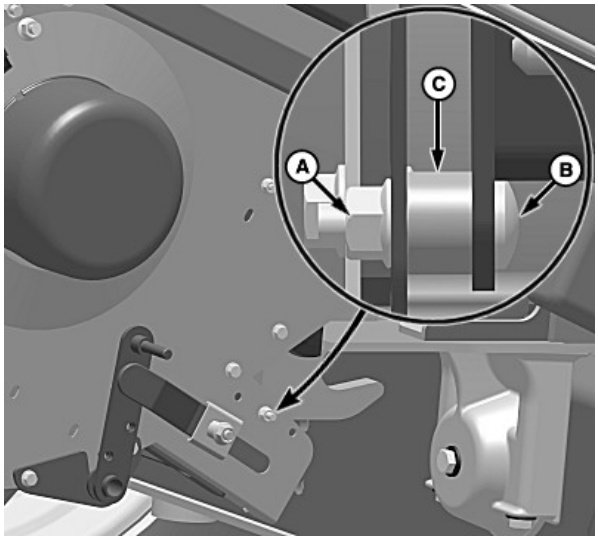
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004BB0-KM-30MAY19-1/5

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ដោះឡោស៊ី (A), ប៊ូឡុង (B) និងប្រដាប់រក្សាគម្លាត (C) ចេញពីចំហៀងសងខាងគ្រឿងចក្រ។

A—ឡោស៊ី
B—ប៊ូឡុង
C—ប្រដាប់រក្សាគម្លាត

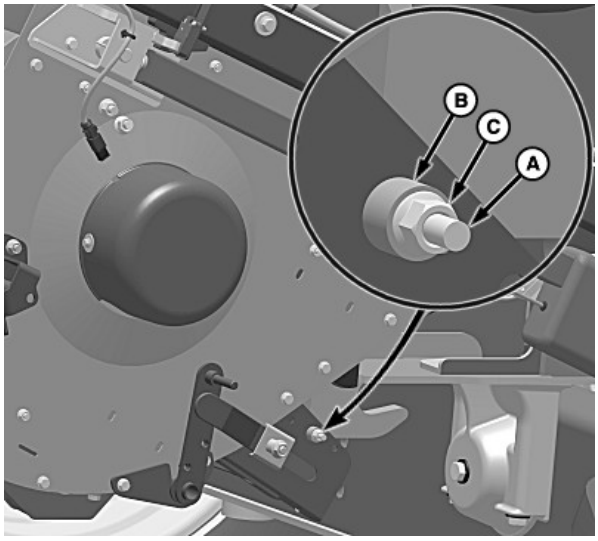


H125262—UN—24OCT18

OUO6075,0004BB0-KM-30MAY19-2/5

2. ដាក់ប៊ូឡុង (A) ប្រដាប់រក្សាគម្លាត (B) និងឡោស៊ី (C) នៅក្នុងរន្ធទីតាំងសងខាងនៃគ្រឿងចក្រ។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2)
B—ប្រដាប់រក្សាគម្លាត (ប្រើ 2)
C—ឡោស៊ី (ប្រើ 2)



H125263—UN—24OCT18

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004BB0-KM-30MAY19-3/5

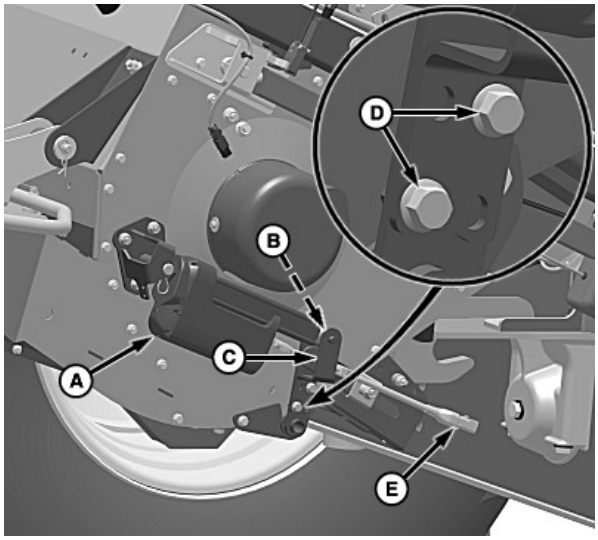
3. ដំឡើងគ្រឿងសកម្មជំរុញ (A) ដូចក្តងរូបភាព។
4. ដាក់រ៉ង (B) នៅចន្លោះអង្គសកម្មជំរុញ និងដែកកែងទម្រ (C) ហើយរឹតប៊ូឡុង (D)។
5. មួលបន្តឹងប៊ូឡុងឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	40 ញូតុនម៉ែត្រ (30 ផោនហ្វីត)

6. ភ្ជាប់តំណអគ្គិសនី (E) ទៅក្តងចង្វាយខ្សែភ្លើងគ្រឿងចក្រ។

A—អង្គសកម្មជំរុញ
B—រ៉ង (ប្រើ 2)
C—ដែកកែងទម្រ
D—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2)
E—តំណអគ្គិសនី

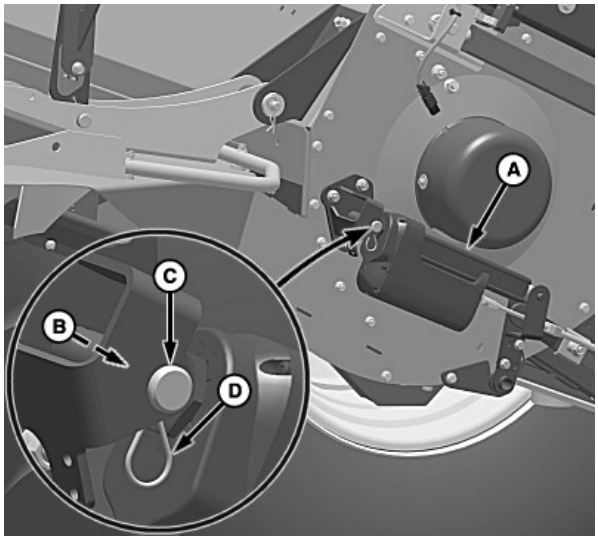


H125264—UN—24OCT18

OUO6075,0004BB0-KM-30MAY19-4/5

7. លើកអាងកាំបិតរហូតដល់អង្គសកម្មជំរុញ (A) ត្រូវជាមួយរន្ធនៅក្តងដែកកែងទម្រ។
8. ដាក់រ៉ង (B) នៅចន្លោះអង្គសកម្មជំរុញនិងដែកកែងទម្រ ហើយទប់ដោយប្រើកន្លាស់ស៊ក (C) និងរីស័រ (D) ដូចក្តងរូបភាព។

A—អង្គសកម្មជំរុញ
B—រ៉ង
C—កន្លាស់ស៊ក
D—កន្លាស់រីស័រ



H125265—UN—24OCT18

OUO6075,0004BB0-KM-30MAY19-5/5

អាងកាំបិតថេរប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ (មិនមានអង្គសកម្មជំរុញអគ្គិសនី)—ការលៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

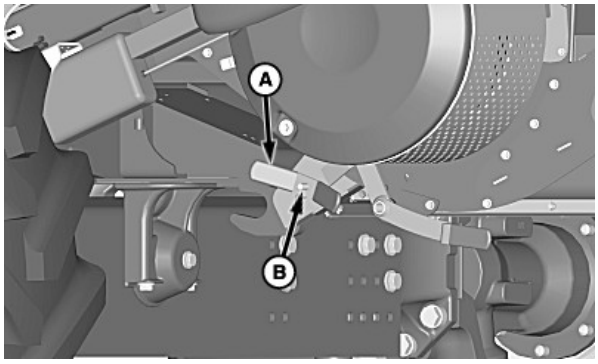
OUO6075,0004BAD-KM-21MAY19-1/3

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។ ផ្លែកាប៊ិតមុតស្រួច។

1. បន្ធូរឡោស៊ីស្លាប (A) នៅលើប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ។
2. រំកិលដងលៃតម្រូវឡើងលើរហូតដល់អាងកាប៊ិតស្ថិតនៅខាងក្រោមរន្ធលៃតម្រូវ។

កំណត់ចំណាំ៖ រីតទប់ទ្រនាប់នៅចុងខាងក្រៅនៃអាងកាប៊ិតសម្រាប់បង្គុំខាងក្រោយ។

3. ទ្រអាងកាប៊ិតនិងដោះដងតំណឹង (B) ចេញពីចំហៀងខាងស្តាំគ្រឿងចក្រ។



A—ឡោស៊ីស្លាប **B—ដងតំណឹង**

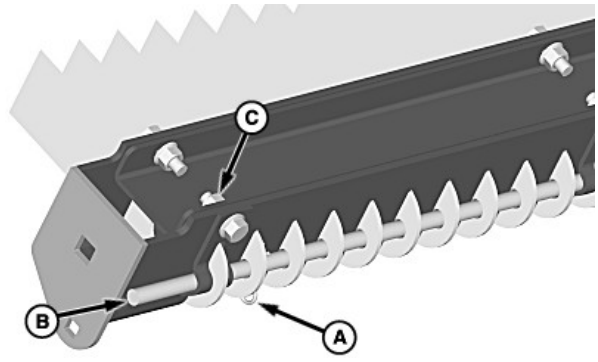
OUO6075,0004BAD-KM-21MAY19-2/3

4. ដោះកន្លាសស៊ក (A) ចេញពីដងរីតទប់ (B)។
5. បន្ធូរឡោស៊ីមានឡក់ (C) នៅលើដងរីតទប់តង្កៀប។
6. ហូតដងរីតទប់ចេញ រហូតទាល់តែវាដោះកាប៊ិតដែលចាំបាច់ត្រូវប្តូរចេញ។
7. ត្រលប់កាប៊ិតសម្រាប់ការប្រើប្រាស់បន្ថែម ឬប្តូរកាប៊ិតចេញ ប្រសិនបើកាប៊ិតសឹកទាំងសងខាង។
8. លៃតម្រូវដងរីតកាប៊ិត។
9. រីតបន្តឹងឡោស៊ីមានឡក់នៅលើតង្កៀប ហើយដាក់កន្លះស៊ិកចូល។

កំណត់ចំណាំ៖ ដាក់ទ្រនាប់ចូលនៅចុងខាងក្រៅនៃអាងកាប៊ិតវិញ។

10. ដំឡើងអាងកាប៊ិតនិងហូតដងតំណឹង (B) ចេញពីចំហៀងខាងស្តាំគ្រឿងចក្រ។
11. ដាក់ឡោស៊ីស្លាបចូល ហើយលៃតម្រូវអាងកាប៊ិតទៅទីតាំងដែលចង់បាន។

សំខាន់៖ អាងកាប៊ិតត្រូវតែផ្តាច់ចេញឱ្យអស់សម្រាប់កាត់ពោត។



A—កន្លាស់ស៊ក **C—ឡោស៊ីមានឡក់**
B—ដងរីតទប់

12. រីតបន្តឹងឡោស៊ីស្លាបដើម្បីចាក់ខ្ទាស់អាងកាប៊ិតឱ្យនៅនឹងកន្លែង។

OUO6075,0004BAD-KM-21MAY19-3/3

អាងកាប៊ិតថេរប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ (អង្គសកម្មជំរុញអគ្គិសនី)—ការលៃតម្រូវ

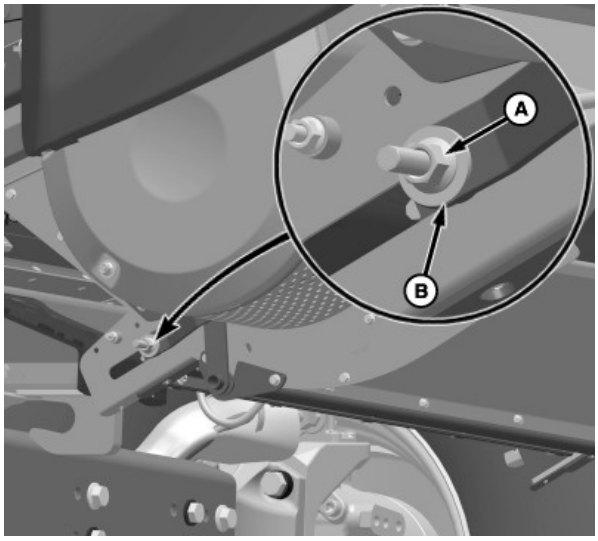
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E9D-KM-08JUL20-1/5

⚠ ប្រយ័ត្ន: ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។ ផ្លែកាំបិតមុតស្រួច។

1. ដោះឡោស៊ី (A) និងរ៉ង (B) ចេញពីចំហៀងខាងឆ្វេងអាងកាំបិត។

A—ឡោស៊ី **B—រ៉ង**



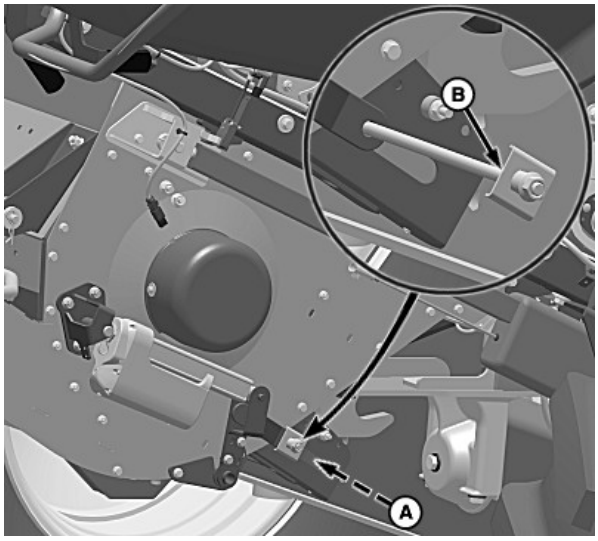
H125266—UN—24OCT18

OUO6075,0004E9D-KM-08JUL20-2/5

កំណត់ចំណាំ: រឺតទប់ទ្រនាប់នៅចុងខាងក្រៅនៃអាងកាំបិតសម្រាប់បង្គុំខាងក្រោយ។

2. ខណៈពេលកំពុងទ្រអាងកាំបិត (A), ចូរដោះដងតំណឹង (B) ចេញពីចំហៀងខាងស្តាំគ្រឿងចក្រ។

A—អាងកាំបិត **B—ដងតំណឹង**

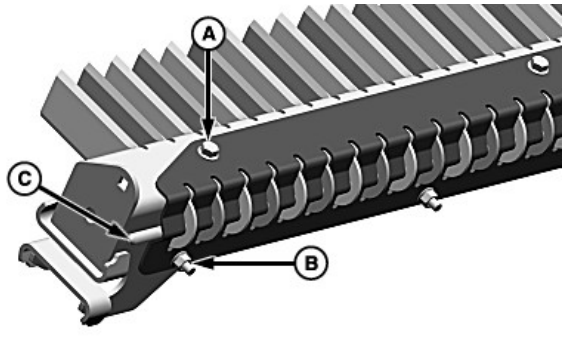


H125267—UN—24OCT18

OUO6075,0004E9D-KM-08JUL20-3/5

3. បន្ទូរប៊ូឡុង (A) តាមចាំបាច់។
4. បន្ទូរប៊ូឡុងនិងឡោស៊ី (B) តាមចាំបាច់។
5. ហូតដងរឺតទប់ (C) ចេញ រហូតទាល់តែវាដោះកាំបិតដែលចាំបាច់ត្រូវប្តូរចេញ។
6. ត្រលប់ផ្លែកាំបិតទៅម្ខាងទៀត ឬប្តូរចេញ ប្រសិនបើពួកវាសឹកទាំងសងខាង។
7. លៃតម្រូវដងរឺតកាំបិត។
8. រឺតបន្តឹងប៊ូឡុងនិងឡោស៊ីមានឡក់ដែលបន្ធូរកន្លងមក (B) តាមចាំបាច់។
9. រឺតបន្តឹងប៊ូឡុងដែលបន្ធូរកន្លងមក (A) តាមចាំបាច់។

A—ប៊ូឡុង **C—ដងរឺតទប់**
B—ប៊ូឡុងនិងឡោស៊ីរឺតបន្តឹង



H130611—UN—24JUN20

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E9D-KM-08JUL20-4/5

10. ដំឡើងអាងកាំបិត (A) និងតម្រឹមរន្ធនៅក្នុងដៃលែតម្រូវ (B) ជាមួយអាងកាំបិតនោះ។

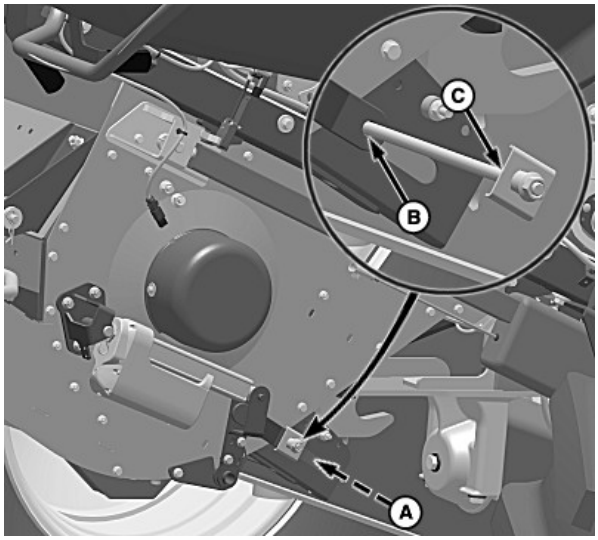
កំណត់ចំណាំ៖ ដាក់ទ្រនាប់ចូលនៅចុងខាងក្រៅនៃអាងកាំបិតវិញ។

11. ហូតដងតំណឹង (C) ចេញពីចំហៀងខាងស្តាំគ្រឿងចក្រ។

សំខាន់៖ អាងកាំបិតត្រូវតែផ្តាច់ចេញឱ្យអស់សម្រាប់កាត់ពោត។

12. នៅចំហៀងខាងឆ្វេងគ្រឿងចក្រ ចូរដាក់រ៉ងដែលដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ ហើយរឹតនឹងឡោស៊ីដែលបានដោះចេញពីមុន។

A—អាងកាំបិត
B—ដៃលែតម្រូវ
C—ដងតំណឹង



OUO6075,0004E9D-KM-08JUL20-5/5

ទ្វារច្រកលូកចូលប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ

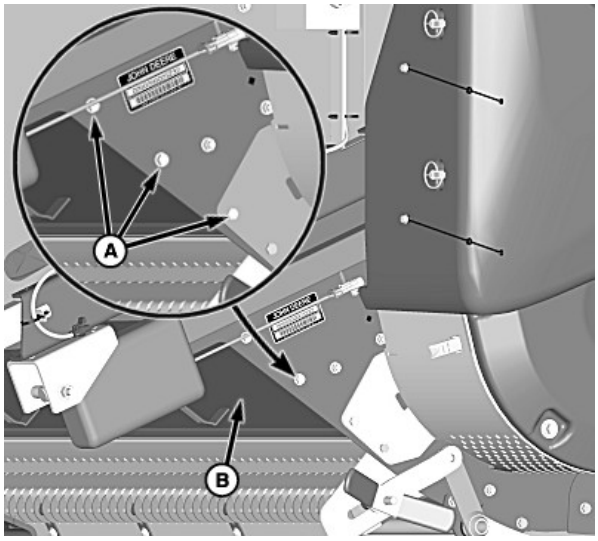
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E90-KM-17JUN20-1/2

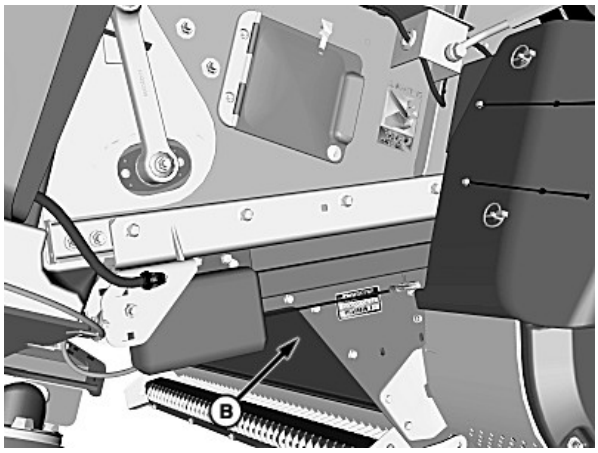
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ដោះប៊ូឡុង (A) ចេញពីចំហៀងសងខាងប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ ដើម្បីដោះទ្វារច្រកលូកចូល (B)។
2. ដំឡើងទ្វារលូកចូលមុននឹងប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 3) **B—ទ្វារច្រកចូល**



H113088—UN—03MAR15



H113086—UN—02MAR15

OUO6075,0004E90-KM-17JUN20-2/2

ប៉ែលឧបករណ៍ច្រៀកបានល្អ—ការបូរ និង ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004928-KM-29MAR18-1/4

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ រ៉ូទ័របានបង្ហាញដោយបង្ហាញឧទាហរណ៍អំពីការប្តូរប៉ែលសម្រាប់ប៉ែលចូកទាំងពីរ និងប៉ែលចង្វាក់។ រក្សាលំនាំដើមប៉ែលដែលបានផ្តល់ដោយរោងចក្រដើម។

ប៉ែលខាងក្រៅ

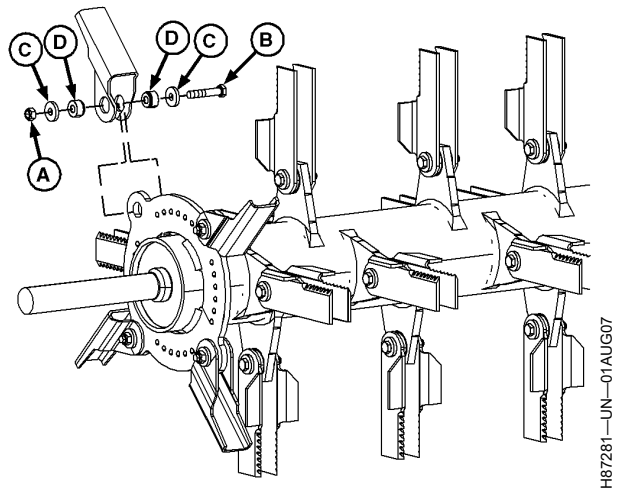
កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើដោះប៉ែល ឬប្រាសដុសសម្អាតចេញដើម្បីត្រួតពិនិត្យ សូមប្រាកដថាត្រូវដាក់ប៉ែលលើជើងទម្រតែមួយដែលពួកវាត្រូវបានដោះចេញ។ វាត្រូវតែធ្វើ ដើម្បីរក្សាលំនឹង។ វាគឺជាការអនុវត្តដ៏ល្អ ដើម្បីសម្គាល់ប៉ែលនីមួយៗមុនពេលដោះចេញ។

ដំឡើងប៊ូឡុងថ្មី និងខ្ចៅចាក់សោក្នុងទិសដៅដូចគ្នាដូចដែលវាត្រូវបានដោះចេញនៅពេលដំឡើង ឬប្តូរប៉ែល។

ដោះខ្ចៅចាក់សោចេញ (A) ប៊ូឡុង (B) កាសទ្រនាប់ (C) និងប្រាសដុសសម្អាត (D) ។

កំណត់ចំណាំ៖ ត្រួតពិនិត្យ និងប្តូរប្រាសដុសសម្អាតបើវាខូច។ ប្តូរខ្ចៅចាក់សោ និងប៊ូឡុងដោយគ្រឿងខ្ចៅថ្មី។

ប្តូរប៉ែល និងប្រាសដុសសម្អាត។ ដំឡើងប៊ូឡុង កាសទ្រនាប់ និងខ្ចៅចាក់សោ។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ីតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។



A—ឡោស៊ីមានឡក់
B—ប៊ូឡុង
C—កាសទ្រនាប់
D—ទ្រនាប់

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ខ្ចៅចាក់សោប៉ែលឧបករណ៍ច្រៀក—	
កម្លាំងបង្វិល	65 ញូតុនម៉ែត្រ (48 ផោនហ្វីត)

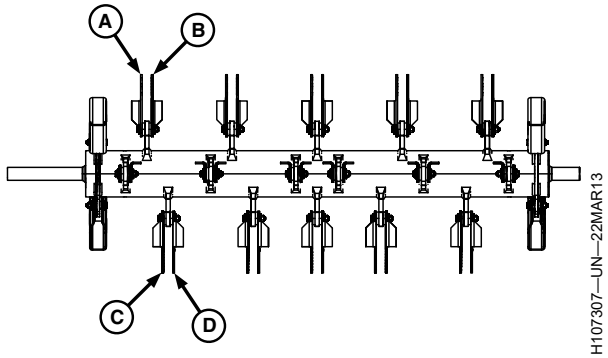
OUO6075,0004928-KM-29MAR18-2/4

ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធប៉ែល

សំខាន់៖ ត្រូវតែថែរក្សាលំនឹងឧបករណ៍ច្រៀក។ ប្តូរប៉ែលទាំងពីរនៅលើជើងទម្រតែមួយ និងប៉ែលទាំងពីរនៅលើជើងទម្រទល់មុខ (180 ដឺក្រេ)។ ត្រូវតែដំឡើងប៉ែលទាំងបួន ដើម្បីប្តូរប៉ែលដែលខូច ឬប៉ែលទាំងអស់អាចត្រូវបានប្តូរនៅពេលតែមួយ។ វាត្រូវតែធ្វើ ដើម្បីរក្សាលំនឹង។

ប្រសិនបើប៉ែល (A) ខូច ប្តូរប៉ែល (A—D) ។

A—D—កាបិតរាងច្រវា



តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004928-KM-29MAR18-3/4

ប៉ែលនៅខាងក្នុងបំផុត

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើដោះប៉ែល ឬច្រាសដុសសម្អាតចេញដើម្បីត្រួតពិនិត្យ សូមប្រាកដថាត្រូវដាក់ប៉ែលលើដើងទម្រតែមួយដែលពួកវាត្រូវបានដោះចេញ។ វាត្រូវតែធ្វើ ដើម្បីរក្សាលំនឹង។ វាគឺជាការអនុវត្តដ៏ល្អ ដើម្បីសម្គាល់ប៉ែលនីមួយៗមុនពេលដោះចេញ។

ដំឡើងប៊ូឡុងថ្មី និងខ្ចៅចាក់សោក្នុងទិសដៅដូចគ្នាដូចដែលវាត្រូវបានដោះចេញនៅពេលដំឡើង ឬបូរប៉ែល។

ដោះខ្ចៅចាក់សោ (A) និងប៊ូឡុង (B) ។

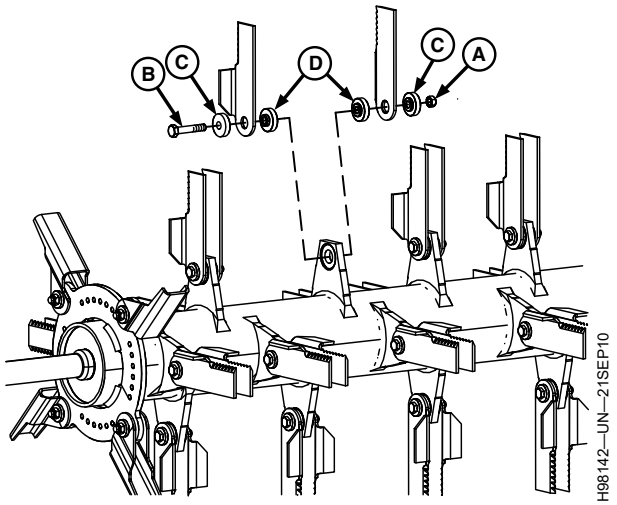
ដោះចេញ ហើយត្រួតពិនិត្យច្រាសដុសសម្អាត (C និង D)។

កំណត់ចំណាំ៖ ត្រួតពិនិត្យ និងប្តូរច្រាសដុសសម្អាតបើវាខូច។ ប្តូរខ្ចៅចាក់សោ និងប៊ូឡុងដោយគ្រឿងខ្ចៅថ្មី។

ប្តូរប៉ែល និងច្រាសដុសសម្អាត។ ដំឡើងប៊ូឡុង និងខ្ចៅចាក់សោ រឹតបន្តឹងឡោស៊ីតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ខ្ចៅចាក់សោប៉ែលឧបករណ៍ច្រៀក—
កម្លាំងបង្វិល . . . . . 65 ញូតុនម៉ែត្រ (48 ផោនហ្វីត)



A—ឡោស៊ីមានឡក់
B—ប៊ូឡុង
C—ទ្រនាប់
D—ទ្រនាប់

OUO6075,0004928-KM-29MAR18-4/4

ផ្លែប្រដាប់ចិញ្រ្ចាំងលម្អិតបន្ថែម—ការប្តូរ និងការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធ

OUO6075,0004929-KM-29MAR18-1/4

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ រ៉ូទ័រក្នុងរូបបង្ហាញឧទាហរណ៍អំពីការប្តូរផ្លែកាំបិតសម្រាប់ផ្លែទាំងពីរ និងផ្លែត្រង់។ ជានិច្ចកាលចូររក្សាលំនាំផ្លែកាំបិតដើមមកពីរោងចក្រ។

ប៉ែលខាងក្រៅ

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើដោះប៉ែល ឬច្រាសដុសសម្អាតចេញដើម្បីត្រួតពិនិត្យ សូមប្រាកដថាត្រូវដាក់ប៉ែលលើដើងទម្រតែមួយដែលពួកវាត្រូវបានដោះចេញ។ វាត្រូវតែធ្វើ ដើម្បីរក្សាលំនឹង។ វាគឺជាការអនុវត្តដ៏ល្អ ដើម្បីសម្គាល់ប៉ែលនីមួយៗមុនពេលដោះចេញ។

ដំឡើងប៊ូឡុងថ្មី និងខ្ចៅចាក់សោក្នុងទិសដៅដូចគ្នាដូចដែលវាត្រូវបានដោះចេញនៅពេលដំឡើង ឬបូរផ្លែ។

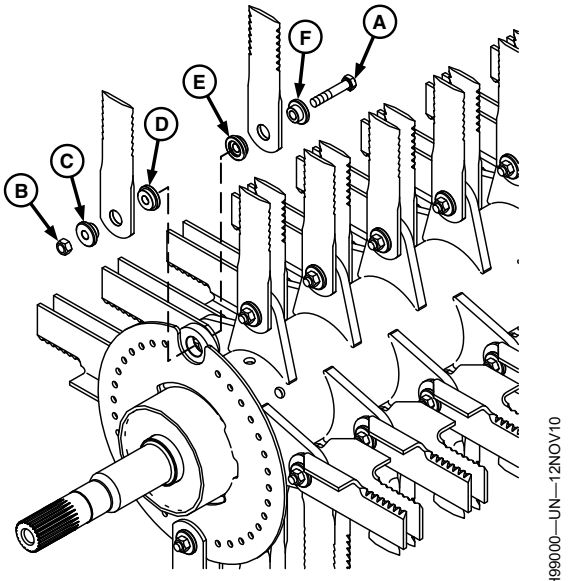
ដោះខ្ចៅចាក់សោចេញ (A) ប៊ូឡុង (B) និងទ្រនាប់ (C, D, E, F)។

កំណត់ចំណាំ៖ ត្រួតពិនិត្យ និងប្តូរច្រាសដុសសម្អាតបើវាខូច។ ប្តូរខ្ចៅចាក់សោ និងប៊ូឡុងដោយគ្រឿងខ្ចៅថ្មី។

ប្តូរផ្លែ និងទ្រនាប់។ ចាប់ប៊ូឡុង រ៉ង ទ្រនាប់ និងក្បាលឡោស៊ីរឹតពីរជាន់។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ីតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ខ្ចៅចាក់សោប៉ែលឧបករណ៍ច្រៀក—
កម្លាំងបង្វិល . . . . . 65 ញូតុនម៉ែត្រ (48 ផោនហ្វីត)



A—ឡោស៊ីរឹតពីរជាន់
B—ប៊ូឡុង
C—ទ្រនាប់
D—ទ្រនាប់
E—ទ្រនាប់
F—ទ្រនាប់

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004929-KM-29MAR18-2/4

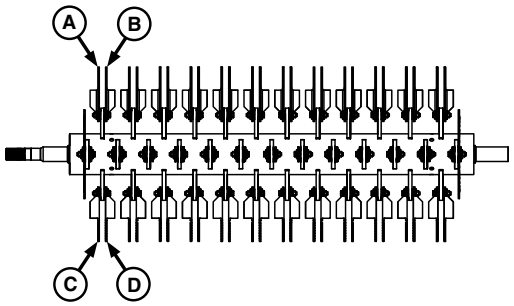
ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធប៉ែល

សំខាន់៖ ត្រូវតែថែរក្សាល់នឹងឧបករណ៍ច្រៀក។ ប្តូរប៉ែលទាំងពីរនៅលើជើងទម្រតែមួយ និងប៉ែលទាំងពីរនៅលើជើងទម្រទល់មុខ (180 ដឺក្រេ)។ ត្រូវតែដំឡើងប៉ែលទាំងបួន ដើម្បីប្តូរប៉ែលដែលខូច ឬប៉ែលទាំងអស់អាចត្រូវបានប្តូរនៅពេលតែមួយ។ វាត្រូវតែធ្វើ ដើម្បីរក្សាល់នឹង។

ប្រសិនបើផ្លែ (A) ខូច ប្តូរផ្លែ (A—D) ។

សំខាន់៖ ពិនិត្យមើលចន្លោះរវាងផ្លែរ៉ូទ័រ និងកាំបិតប្រចាំការដោយត្រលប់រ៉ូទ័រដោយដៃ មុននឹងដំណើរការប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ។

A—D—កាំបិតរាងច្រវា



H107308—UN—22MAR13

OUO6075,0004929-KM-29MAR18-3/4

ប៉ែលនៅខាងក្នុងបំផុត

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើដោះប៉ែល ឬច្រាសដុសសម្អាតចេញដើម្បីត្រួតពិនិត្យ សូមប្រាកដថាត្រូវដាក់ប៉ែលលើជើងទម្រតែមួយដែលពួកវាត្រូវបានដោះចេញ។ វាត្រូវតែធ្វើ ដើម្បីរក្សាល់នឹង។ វាគឺជាការអនុវត្តដ៏ល្អ ដើម្បីសម្គាល់ប៉ែលនីមួយៗមុនពេលដោះចេញ។

ដំឡើងប៊ូឡុងថ្មី និងខ្ចៅចាក់សោក្នុងទិសដៅដូចគ្នាដូចដែលវាត្រូវបានដោះចេញនៅពេលដំឡើង ឬប្តូរប៉ែល។

ដោះខ្ចៅចាក់សោ (A) និងប៊ូឡុង (B) ។

ដោះចេញ ហើយត្រួតពិនិត្យច្រាសដុសសម្អាត (C និង D)។

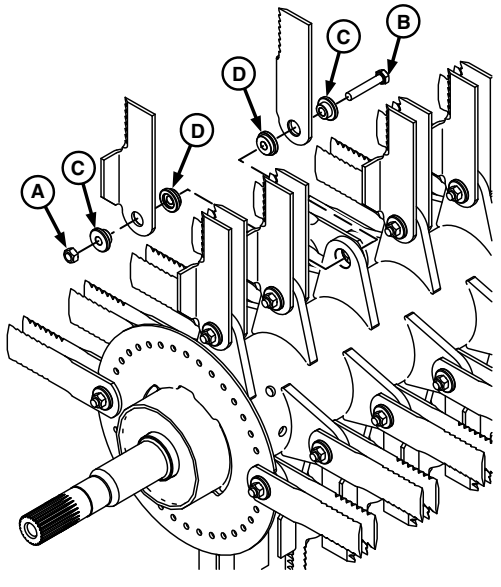
កំណត់ចំណាំ៖ ត្រួតពិនិត្យ និងប្តូរច្រាសដុសសម្អាតបើវាខូច។ ប្តូរខ្ចៅចាក់សោ និងប៊ូឡុងដោយគ្រឿងខ្ចៅថ្មី។

ប្តូរប៉ែល និងច្រាសដុសសម្អាត។ ដំឡើងប៊ូឡុង និងខ្ចៅចាក់សោ រឹតបន្តឹងឡោស៊ុតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ខ្ចៅចាក់សោប៉ែលឧបករណ៍ច្រៀក—
កម្លាំងបង្វិល . . . . . 65 ញូតុនម៉ែត្រ (48 ផោនហ្វីត)

A—ឡោស៊ុរឹតពីរជាន់
B—ប៊ូឡុង
C—ទ្រនាប់
D—ទ្រនាប់



H99002—UN—12NOV10

OUO6075,0004929-KM-29MAR18-4/4

កាំបិទពុះបំបែកនៅកណ្តាល—ការប្តូរ (បន្ទុយ PowerCast™ កម្រិតខ្ពស់)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00046FE-KM-05APR17-1/2

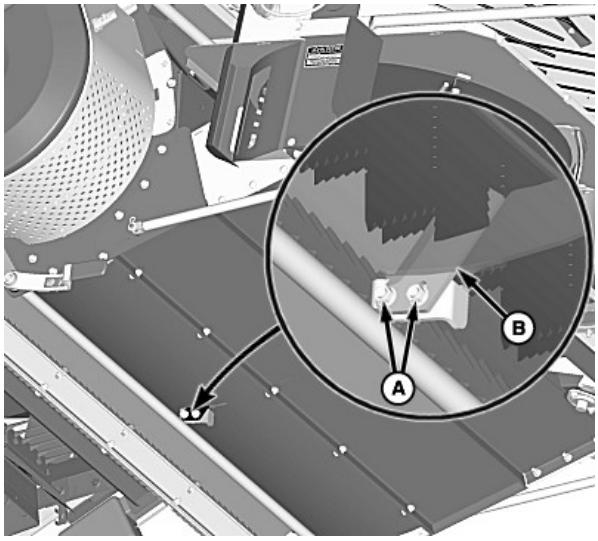
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។ បែលកាំបិទគឺមុត។

ដោះគ្រឿងខ្ចៅ (A)ចេញ ហើយបោះបង់កាំបិទពុះបំបែកនៅកណ្តាល (B) ។

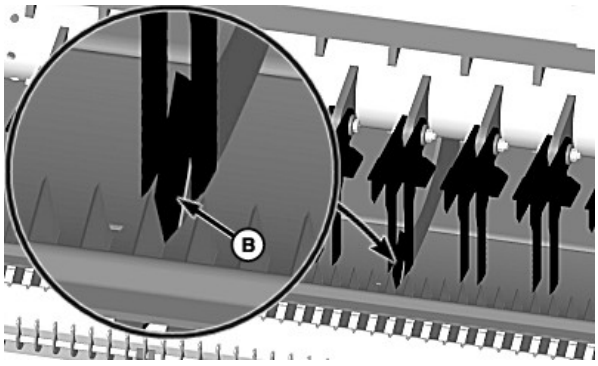
កំណត់ចំណាំ៖ កាំបិទត្រូវតែដាក់ក្តងឧបករណ៍ពុះបំបែកនៅកណ្តាល ដូច្នេះគ្មានចន្លោះទេ។

ប្តូរកាំបិទពុះបំបែកនៅកណ្តាល ហើយដំឡើងគ្រឿងខ្ចៅដែលបានដោះចេញពីមុន។

A—គ្រឿងខ្ចៅ **B—កាបិទពុះបំបែកនៅកណ្តាល**



H98691—UN—19OCT10



H98692—UN—19OCT10

OUO6075,00046FE-KM-05APR17-2/2

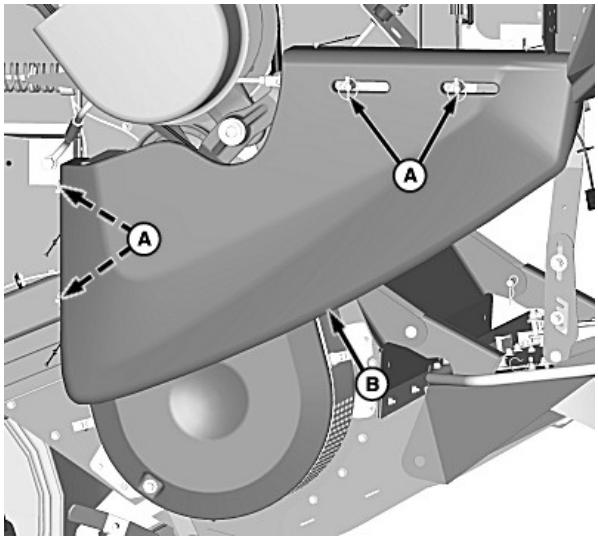
ផ្លែកាំបិតប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ—ដាក់ឲ្យចំកណ្តាល

OUO6075,00009C4-KM-21SEP10-1/5

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

លើកប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំឲ្យអស់ ហើយដោះកន្លាស់ខ្ចាស់រហ័ស (A) និងរបាំង (B)។

A—កន្លាស់ឡក់រហ័ស **B—របាំង**



H98146—UN—21SEP10

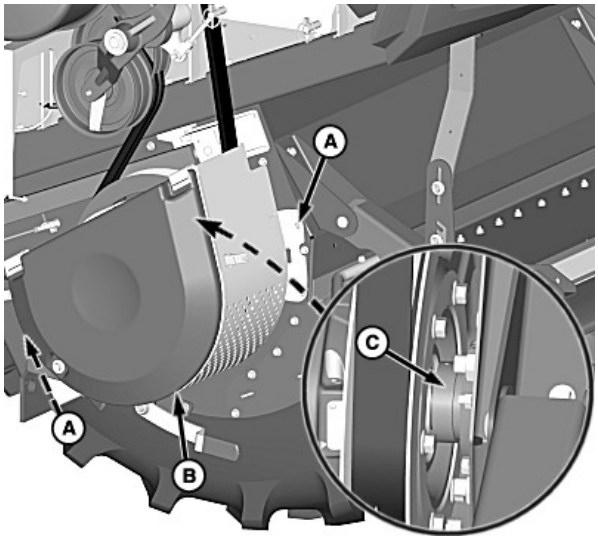
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00009C4-KM-21SEP10-2/5

ដោះប៊ូឡុង (A) និងរបាំង (B) ចេញ។

បន្ទូរវីសកំណាត់ និងប្រឡោកចាក់ខ្ទាស់ (C) នៅចំហៀងខាងឆ្វេង។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 4)
B—របាំង
C—ប្រឡោកចាក់ខ្ទាស់



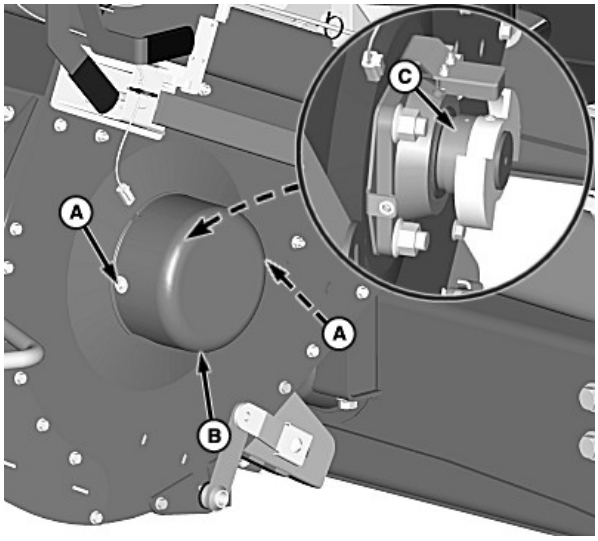
H98147—UN—21SEP10

OUO6075,00009C4-KM-21SEP10-3/5

ដោះប៊ូឡុង (A) និងគម្របបាដាង (B) ចេញ។

បន្ទូរវីសកំណាត់ និងប្រឡោកចាក់ខ្ទាស់ (C) នៅចំហៀងខាងស្តាំដៃ។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2)
B—គម្របបាដាង
C—ប្រឡោកចាក់ខ្ទាស់



H98148—UN—21SEP10

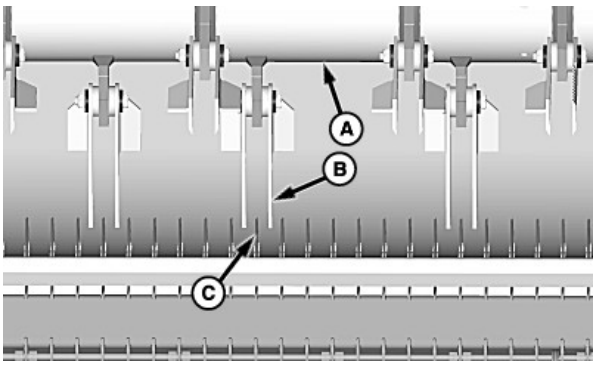
OUO6075,00009C4-KM-21SEP10-4/5

ដាក់អង្គរំលែប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ (A) ខាងស្តាំ ឬឆ្វេងដើម្បីធានាថាផ្លែកាំបិតអង្គរំលែទាំងអស (B) មិនប៉ះកាំបិតថេរ (C)។

រឺតបន្ទឹងប្រឡោកចាក់ខ្ទាស់ () ខាងស្តាំ ឬឆ្វេង តាមទិសដៅរំលែ ហើយរឺតវីសកំណាត់។

ដំឡើងគម្របបាដាងនៅចំហៀងខាងស្តាំដៃ និងរបាំងប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំនៅចំហៀងខាងឆ្វេង។

A—អង្គរំលែប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ
B—ផ្លែកាំបិតអង្គរំលែ
C—កាំបិតថេរ



H87317—UN—30JAN07

OUO6075,00009C4-KM-21SEP10-5/5

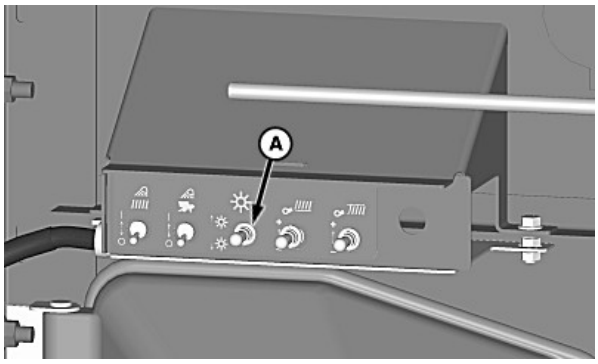
កុងតាក់លៃតម្រូវប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ

OUO6075,00009C6-KM-21SEP10-1/2

កុងតាក់លៃតម្រូវប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ (A) ស្ថិតនៅចំហៀងខាងឆ្វេងដៃគ្រឿងចក្រ។

កុងតាក់លៃតម្រូវអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបើកបរលើកឬបន្ទាបប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំទៅកាន់ទីតាំងផ្សេងៗ។

A—កុងតាក់ប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ



OUO6075,00009C6-KM-21SEP10-2/2

ល្បឿនអូសប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ—ការផ្លាស់ប្តូរ

OUO6075,000113F-KM-18MAY12-1/3

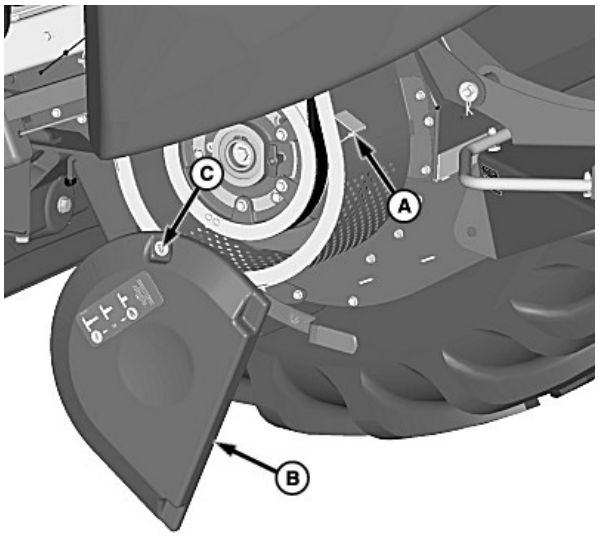
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ទូរគន្លឹះ (A) ហើយត្រលប់រចាំង (B) នៅលើស្នូល (C)។

ទីតាំងល្បឿនយឺត៖

កំណត់ចំណាំ៖ អាចមានការចាំបាច់ក្នុងការត្រលប់ប៉ូលីបន្ទិចនៅពេលរំកិលដងប្តូរ។

A—ក្បាលគន្លឹះ
B—រចាំង
C—ស្នូល



តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000113F-KM-18MAY12-2/3

រំកិលដងប្តូរ (A) ទៅទីតាំង (B)។

- ពោត

ទីតាំងដោះលេខ៖

កំណត់ចំណាំ៖ អាចមានការចាំបាច់ក្នុងការត្រលប់ប៉ូលីបន្ទិច នៅពេលរំកិលដងប្តូរ។

រំកិលដងប្តូរ (A) ទៅទីតាំង (C)។

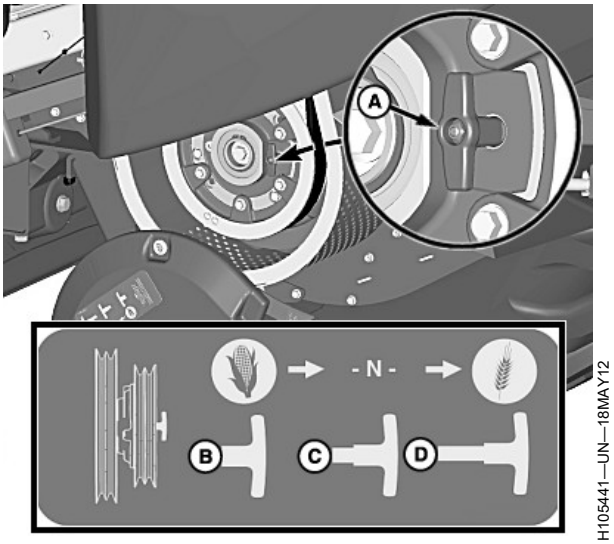
ទីតាំងល្បឿនខ្ពស់៖

កំណត់ចំណាំ៖ អាចមានការចាំបាច់ក្នុងការត្រលប់ប៉ូលីបន្ទិច នៅពេលរំកិលដងប្តូរ។

រំកិលដងប្តូរ (A) ទៅទីតាំង (D)។

- គ្រាប់ធញ្ញាជាតិ

បិទរបាំងហើយភ្ជាប់គន្លឹះ។



A—ដងប្តូរ
B—ទីតាំងល្បឿនយឺត
C—ទីតាំងដោះលេខ
D—ទីតាំងល្បឿនខ្ពស់

OUO6075,000113F-KM-18MAY12-3/3

ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ—លៃតម្រូវ (Intermediate/Premium Residue)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00041D9-KM-11APR16-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ លោកអ្នកអាចលៃតម្រូវស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ ប្រសិនបើការកំណត់របស់រោងចក្រមិនមានទទឹងពង្រាយគ្រប់គ្រាន់ ឬការបែងចែកស្មើគ្នា។

ស្លាបសន្ទះបិទបើកត្រូវកំណត់មកពីរោងចក្រសម្រាប់ផ្លែតហ្វមប្រវែង *9.1* ម *(30* ហ្វីត*)*។

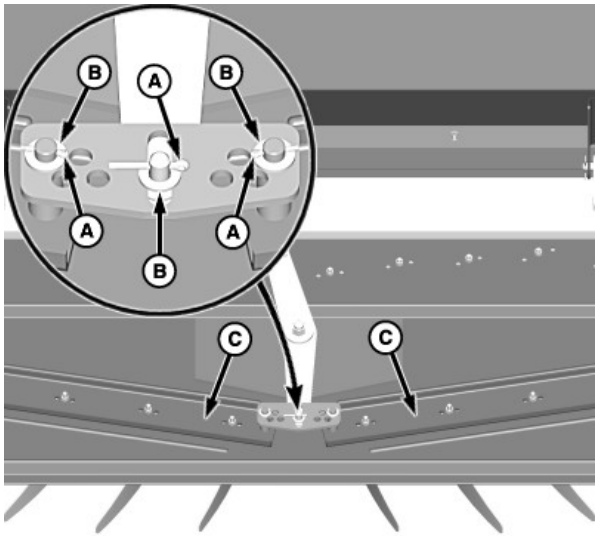
ដោះកន្លាស់ខ្ចាស់ (A) និងរ៉ង (B) ចេញ ហើយរក្សាទុក។

លៃតម្រូវចង្អូរហូត (C) ទៅកាន់រន្ធដែលចង់បាននៅក្នុងបន្ទះលៃតម្រូវ។

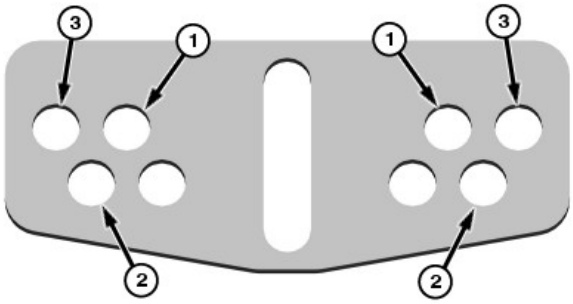
- រន្ធ 1៖ ទីតាំងក្បាលឧបករណ៍កាត់ 6.7 ម (22 ហ្វីត)
- រន្ធ 2៖ ទីតាំងក្បាលឧបករណ៍កាត់ 7.6 ម (25 ហ្វីត)
- រន្ធ 3៖ ទីតាំងក្បាលឧបករណ៍កាត់ 9.1 ម (30 ហ្វីត)

ដាក់កន្លាស់ខ្ចាស់ និងរ៉ងដែលបានដោះទុកចូលវិញ។

A—កន្លាស់ខ្ចាស់
B—រ៉ង
C—ចង្អូរហូត



H98656—UN—19OCT10



H98657—UN—19OCT10

OUO6075,00041D9-KM-11APR16-2/2

ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ (ម៉ូទ័រអគ្គិសនី)—លៃតម្រូវ (Intermediate/Premium Residue)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004703-KM-05APR17-1/2

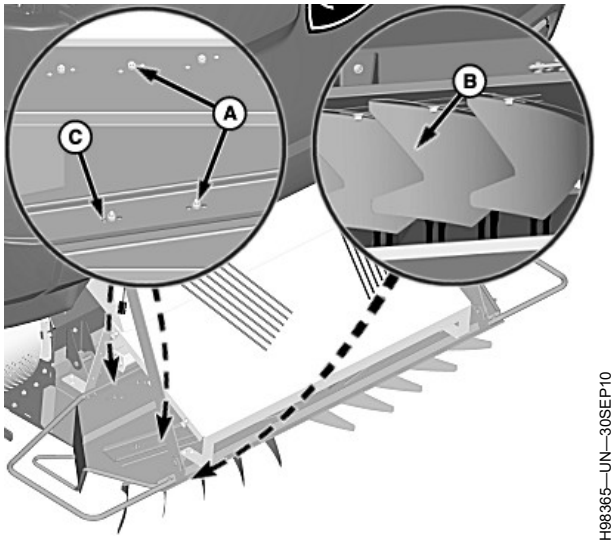
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ លោកអ្នកអាចលៃតម្រូវស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយបាន ប្រសិនបើការកំណត់របស់រោងចក្រមិនបង្កើតទទឹងពង្រាយគ្រប់គ្រាន់ ឬការបែងចែកស្មើគ្នា។

ស្លាបសន្ទះបិទបើកត្រូវកំណត់មកពីរោងចក្រសម្រាប់ផ្លែតហ្វមប្រវែង *9.1* ម *(30* ហ្វីត*)*។

បន្ទរឡោស៊ី (A) ហើយលៃតម្រូវស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ (B) ទៅកាន់រន្ធផ្សេងៗ (C) តាមចាំបាច់ ដើម្បីគ្រប់គ្រងការបែងចែកទទឹងពង្រាយចំបើង។ ចូរអានអំពីស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ (លៃតម្រូវដោយអគ្គិសនី)—ការកំណត់ពីរោងចក្រនៅភាគខាងក្រោយក្នុងផ្នែកនេះ។

1. រឹតបន្តឹងក្បាលឡោស៊ីនៅលើស្លាបសន្ទះបិទបើក។
2. បន្ធូរក្បាលឡោស៊ីមួយដុំពេញនៅផ្នែកខាងមុខនៃស្លាបសន្ទះបិទបើក។
3. បន្ធូរក្បាលឡោស៊ី 1-1/2 ដុំនៅត្រង់ផ្នែកខាងក្រោយស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ។
4. ពិនិត្យមើលក្រែងលោស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយពិបាកដោះចេញ។
5. អនុវត្តដូចគ្នាទៅលើស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយដែលនៅសល់តាមចាំបាច់។



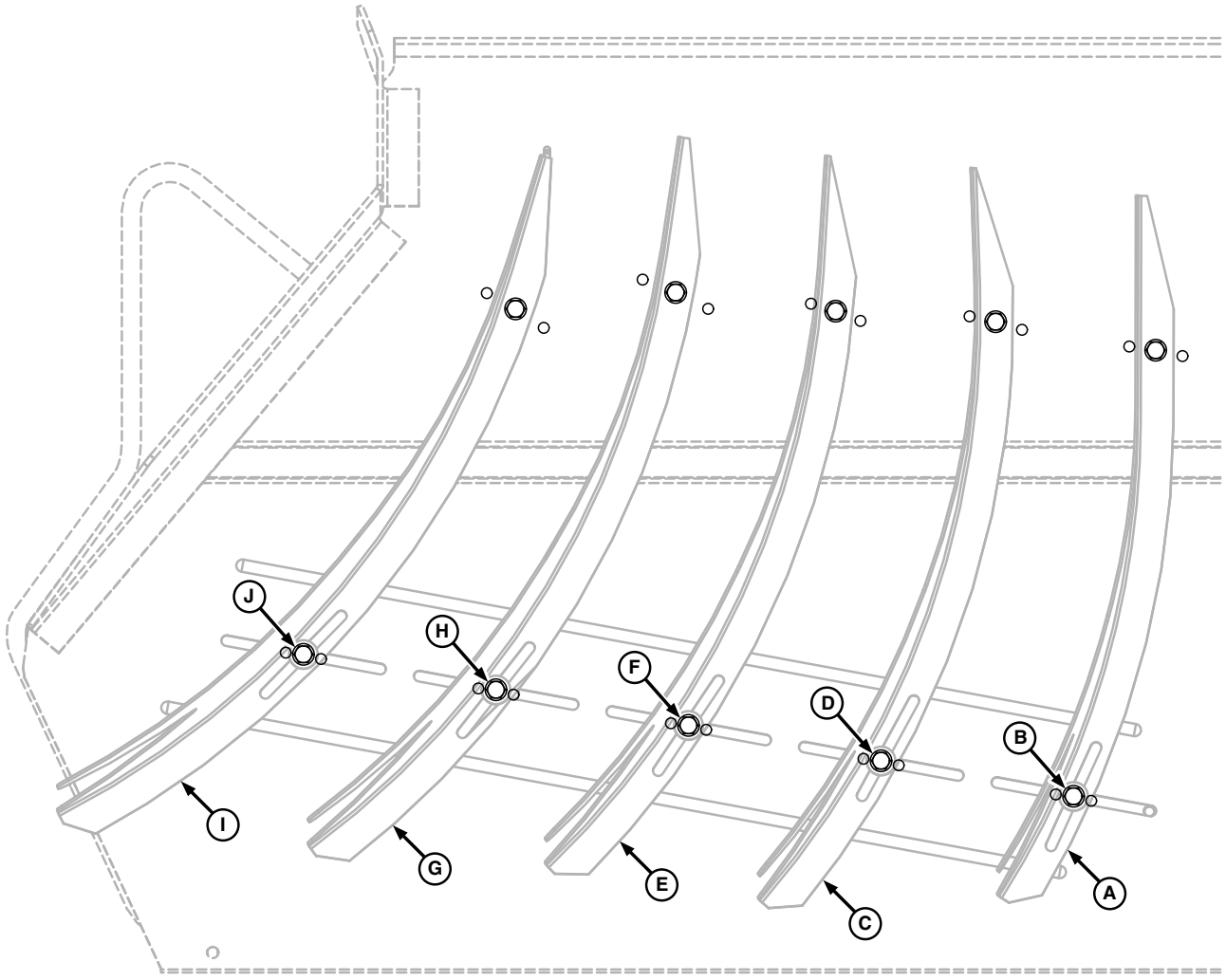
A—ក្បាលឡោស៊ី
B—ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ
C—រន្ធ

OUO6075,0004703-KM-05APR17-2/2

ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ (លៃតម្រូវដោយអគ្គិសនី)—ការលៃតម្រូវពីរោងចក្រ (Intermediate/Premium Residue)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00041DB-KM-21MAR16-1/2



ការកំណត់ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយសម្រាប់ផ្លែតហ្វមប្រវែង *9.1* ម *(30* ហ្វីត*)* *(*ទិដ្ឋភាពពីខាងលើសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ*)*

A—ស្លាប 1
B—វន្នកណ្តាល
C—ស្លាប 2
D—វន្នកណ្តាល
E—ស្លាប 3
F—វន្នកណ្តាល
G—ស្លាប 4
H—វន្នកណ្តាល
I—ស្លាប 5
J—វន្នកណ្តាល

កំណត់ចំណាំ៖ ទីតាំងវន្នគឺចាប់ពីចំណុចកណ្តាលនៃសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយទៅក្រៅនៅពេលលៃតម្រូវស្លាប់សន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ។

OUO6075,00041DB-KM-21MAR16-2/2

ថាសចែកចាយ PowerCast កម្រិតខ្ពស់—ការប្តូរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

SS43267,0000592-KM-26MAR15-1/3

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ហើយដាក់ហ្វ្រាំងដៃរួចដកសោចេញ។

ដោះគ្រឿងខ្ចៅ (A) និងកែងទម្រ (B) ។

ត្រួតពិនិត្យ និងប្តូរជើងទម្រកៅស៊ូ (C) និងម្រាម (D) តាមការចាំបាច់។ សូមពិគ្រោះជាមួយតំណាងចែកចាយ John Deere សម្រាប់ការប្តូរផ្នែក។

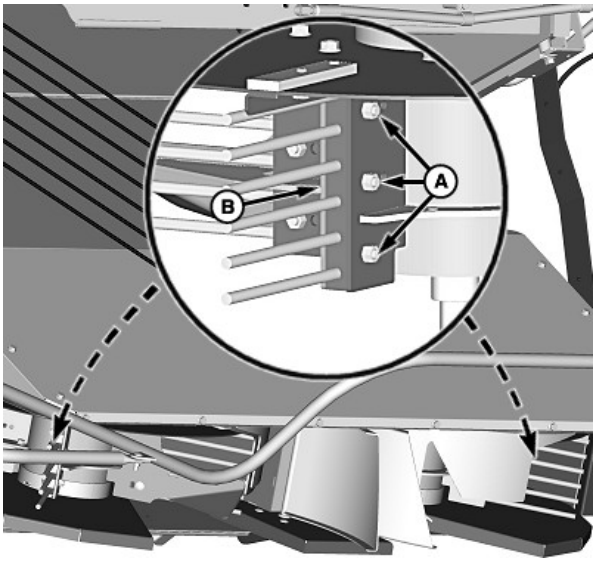
សំខាន់៖ ប្តូរជើងទម្រកៅស៊ូទាំងអស់ ដើម្បីរក្សាលំនឹងបង្វិលថាស។

ដំឡើងជើងទម្រងកៅស៊ូជំនួស និងម្រាមតាមការចាំបាច់។

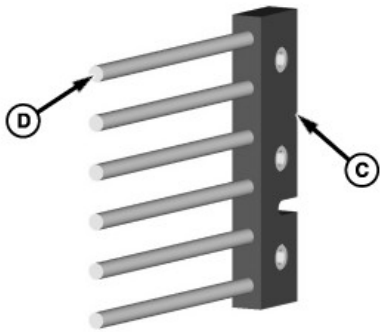
សូមប្រាកដថា ជើងទម្រកៅស៊ូ និងកែងទម្រត្រូវបានដាក់ក្នុងប្រហោងដូចគ្នាដូចបានដោះចេញពីមុន។

រឹតបន្តឹងគ្រឿងខ្ចៅ និងអនុវត្តដដែលតាមការចាំបាច់នៅលើបែលថាសដែលនៅសល់។

A—គ្រឿងខ្ចៅ
B—កែងទម្រ
C—ជើងទម្រកៅស៊ូ
D—ម្រាម



H113274—UN—26MAR15



H98694—UN—19OCT10

តទៅទំព័របន្ទាប់

SS43267,0000592-KM-26MAR15-2/3

ដោះប៊ូឡុង (A) ចេញពីបន្ទះ (B) ។

ត្រួតពិនិត្យ និងប្តូរកែងទម្រប៉ែល (C) តាមការចាំបាច់។ សូមពិគ្រោះជាមួយតំណាងចែកចាយ John Deere សម្រាប់ការប្តូរផ្នែក។

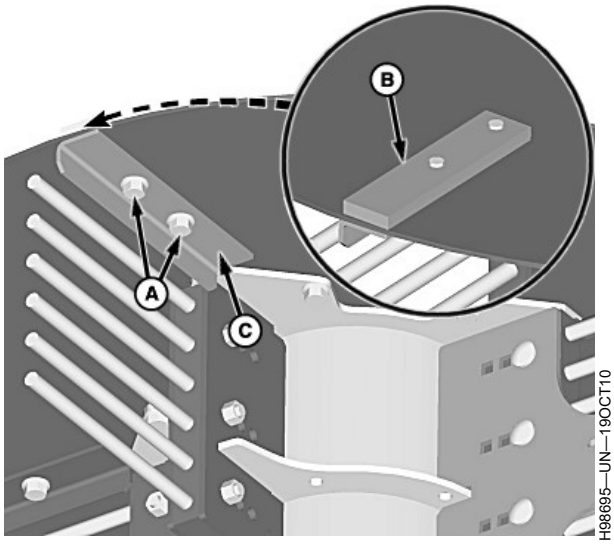
សំខាន់៖ ប្តូរកែងទម្រប៉ែលទាំងអស់ ដើម្បីរក្សាលំនឹងបង្វិលថាស។

ដំឡើងជើងទម្រប៉ែលដំនួសតាមការចាំបាច់។

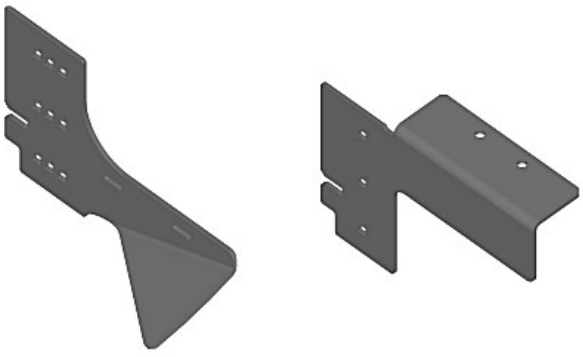
រឹតបន្តឹងគ្រឿងខ្ចៅ និងអនុវត្តដដែលតាមការចាំបាច់នៅលើប៉ែលថាសដែលនៅសល់។

កំណត់ចំណាំ៖ ដោះប៉ែលគ្រាប់ធញ្ញជាតិតូច និងដំឡើងប៉ែលពោតតាមការចាំបាច់សម្រាប់ដំណាំកំពុងត្រូវបានច្រូតកាត់។

A—ប៊ូឡុង
B—បន្ទះ
C—កែងទម្រប៉ែល



H98695—UN—19OCT10



H102241—UN—23JUN11

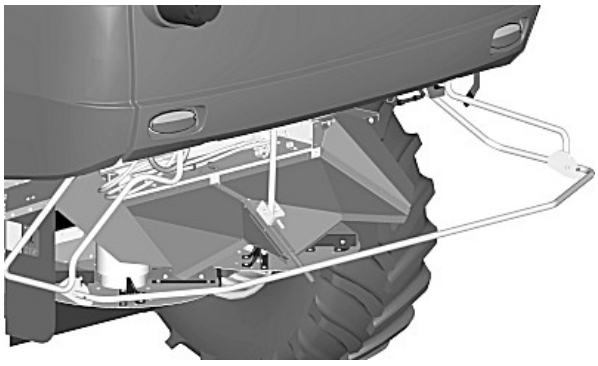
ប៉ែលគ្រាប់ធញ្ញជាតិតូច /ប៉ែលពោត

SS43267,0000592-KM-26MAR15-3/3

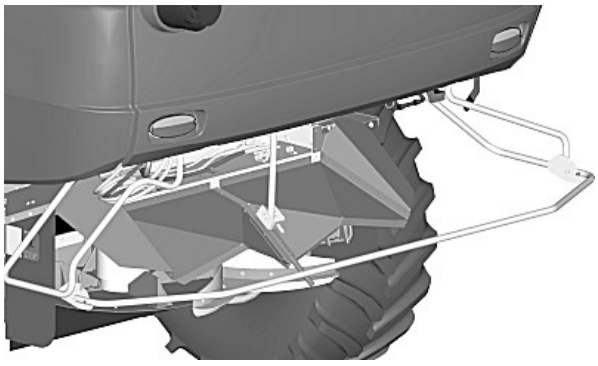
ឧបករណ៍ក្រោល (ព័ត៌មានទូទៅ)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000436E-KM-19DEC16-1/2



ឧបករណ៍ក្រាលឡើងតែមួយ



ឧបករណ៍ក្រាលឡើងពីរ

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ កុំឲ្យអ្នកណាម្នាក់ឈរនៅខាងក្រោយឧបករណ៍ក្រាលពេលវាកំពុងដំណើរការ។ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញមុនពេលកែតម្រូវឧបករណ៍ក្រាល។

មុនពេលអនុវត្តសេវាថែទាំ ឬថែទាំលើឧបករណ៍ក្រាលដែលបានលើកឡើង បញ្ចូលកន្លាស់ចាក់សោពេញលេញនៅនឹងកន្លែង។

កំណត់ចំណាំ៖ មើលជំនួយអនុវត្តការគ្រប់គ្រងសំណល់ឬជំនួយស្ថានីយរបស់ប្រតិបត្តិករ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

OUO6075,000436E-KM-19DEC16-2/2

ឧបករណ៍ក្រាល—ទីតាំងពំនូក

OUO6075,000436F-KM-19DEC16-1/4

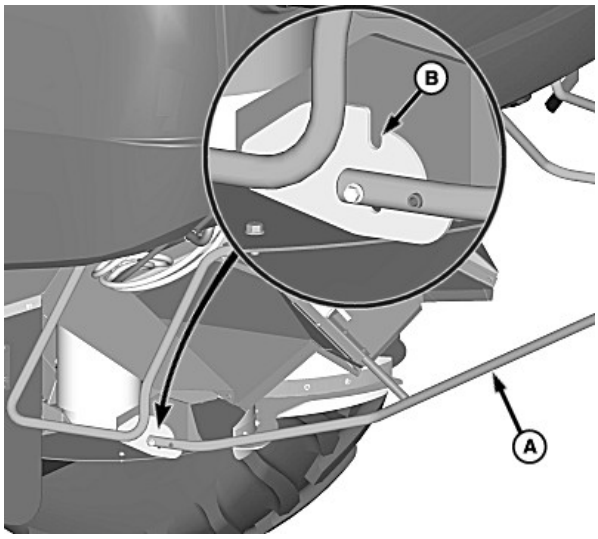
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។ មុនពេលអនុវត្តសេវាថែទាំ ឬថែទាំលើឧបករណ៍ក្រាលដែលបានលើកឡើង បញ្ចូលកន្លាស់ចាក់សោពេញលេញនៅនឹងកន្លែង។

សំខាន់៖ វ៉ាល់ឧបករណ៍ក្រាលត្រូវតែនៅក្នុងទីតាំង "ខាងក្រោម" ជានិច្ចដូចបានបង្ហាញនៅពេលប្រតិបត្តិការ។

កំណត់ចំណាំ៖ ឧបករណ៍ក្រាលអាចត្រូវបានបង្វិលឡើងលើ ដើម្បីឲ្យសម្ភារៈផ្តាច់ក្នុងលំនាំពំនូក។

លើកវ៉ាល់ឧបករណ៍ក្រាលឡើងលើ (A) រហូតដល់វាត្រូវជាមួយនឹងគន្លាក់ (B) នៅពេលចូល ឬលើកឧបករណ៍ក្រាលឡើងលើទៅទីតាំងពំនូក។

A—វ៉ាល់ឧបករណ៍ក្រាល **B—គន្លាក់**



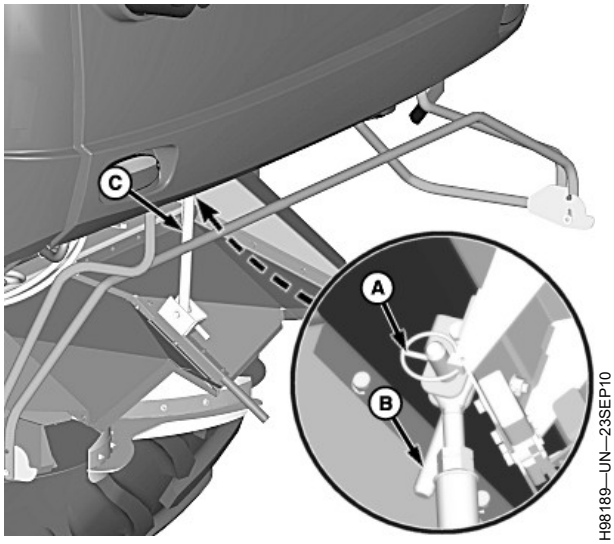
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000436F-KM-19DEC16-2/4

ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (A) ពីកន្លាស់ (B) និងបន្ទាបបំពង់ជំនួយ (C) ។

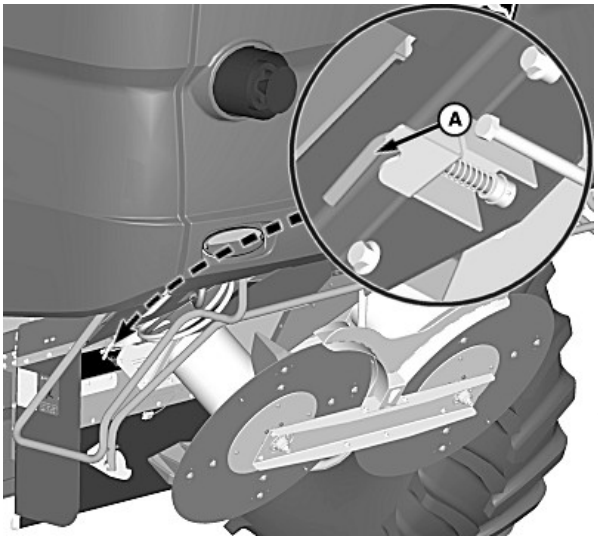
កំណត់ចំណាំ៖ ដាក់កន្លាស់ចូលក្នុងទីតាំងរក្សាទុកវិញ ហើយរឹតជាមួយកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស។

A—កន្លាស់ស៊ីកចាក់សោរហ័ស
B—កន្លាស់
C—បំពង់ជំនួយ

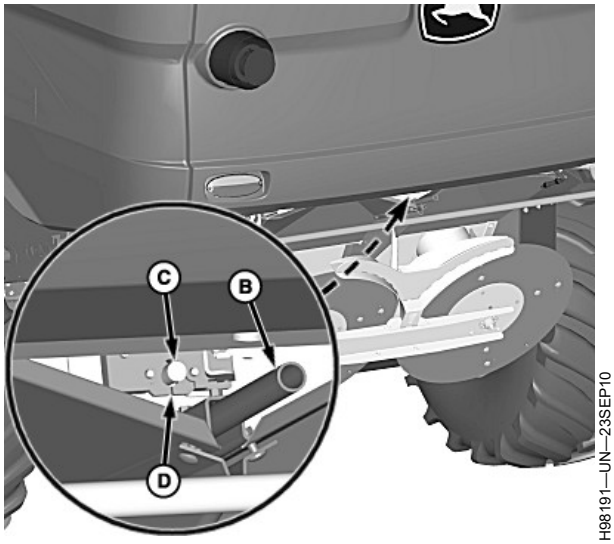


H98189—UN—23SEP10

OUO6075,000436F-KM-19DEC16-3/4



H98190—UN—23SEP10



H98191—UN—23SEP10

A—កន្លាស់
B—ដង
C—កន្លាស់
D—បង្អុំកន្លាក់

ទាញកន្លាស់ (A) ដើម្បីលើកឧបករណ៍ក្រាលទាំងស្រុង។

លើកឧបករណ៍ក្រាលឡើងលើជាមួយដង (B) រហូតដល់កន្លាស់ (C) ភ្ជាប់ជាមួយបង្អុំកន្លាក់ទាំងស្រុង (D) ។

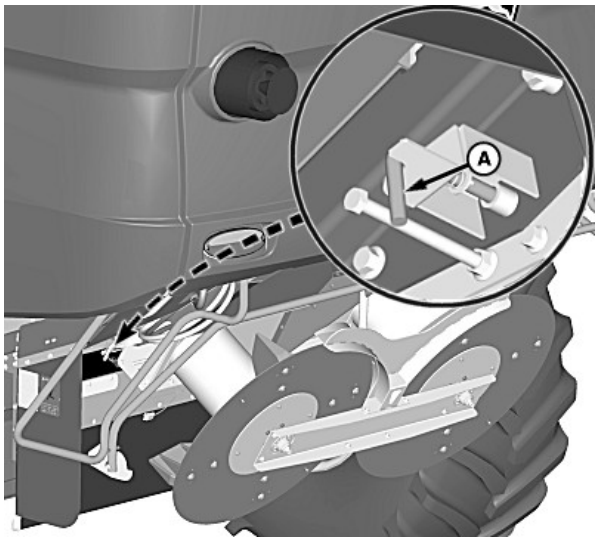
កំណត់ចំណាំ៖ កំណត់ល្បឿនឧបករណ៍ដល់សូន្យ។ មើលដំនួយអនុវត្តការគ្រប់គ្រងសំណល់ឬដំនួយស្ថានីយរបស់ប្រតិបត្តិករ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

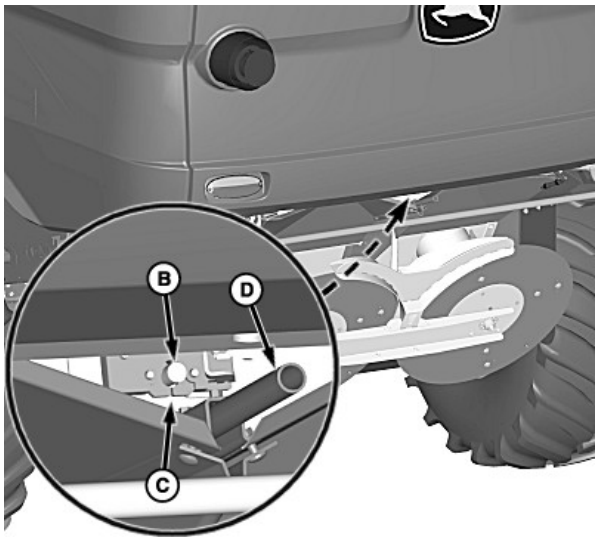
OUO6075,000436F-KM-19DEC16-4/4

ឧបករណ៍ក្រាល—ការបន្ទាប

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004370-KM-19DEC16-1/3





A—កន្លាស់ **B—កន្លាស់** **C—បង្គុំគន្លាក់** **D—ដង**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បង្វិល និងដាក់កន្លះ (A) លើកែងទម្រ ដើម្បីដោះសោឧបករណ៍ក្រាល។

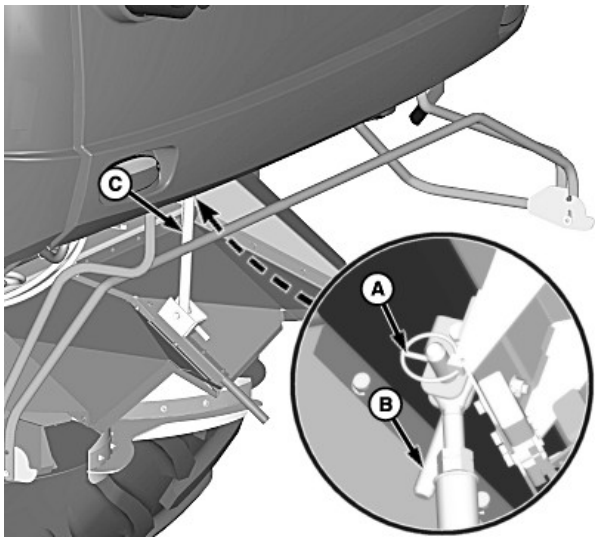
លែងកន្លាស់ (B) ពីបង្គុំគន្លាក់ (C) ហើយបន្ទាបឧបករណ៍ក្រាលដោយប្រើដង (D) ។

OUO6075,0004370-KM-19DEC16-2/3

លើកបំពង់ជំនួយឡើង (C) រហូតដល់ត្រូវជាមួយនឹងប្រហោងនិងរឹតជាមួយកន្លាស់ (B) និងកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (A) ។

កំណត់ចំណាំ៖ បង្កើនល្បឿនឧបករណ៍ក្រាលរហូតដល់ទទឹងក្រាលដែលចង់បាន។ មើលជំនួយអនុវត្តការគ្រប់គ្រងសំណល់ឬជំនួយស្ថានីយរបស់ប្រតិបត្តិករ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

A—កន្លាស់ស៊ីកចាក់សោរហ័ស **C—បំពង់ជំនួយ**
B—កន្លាស់



OUO6075,0004370-KM-19DEC16-3/3

ថាសប្រដាប់ពង្រាយ (ល្បឿនទោល)—ការបម្រុង

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00009D5-KM-23SEP10-1/3

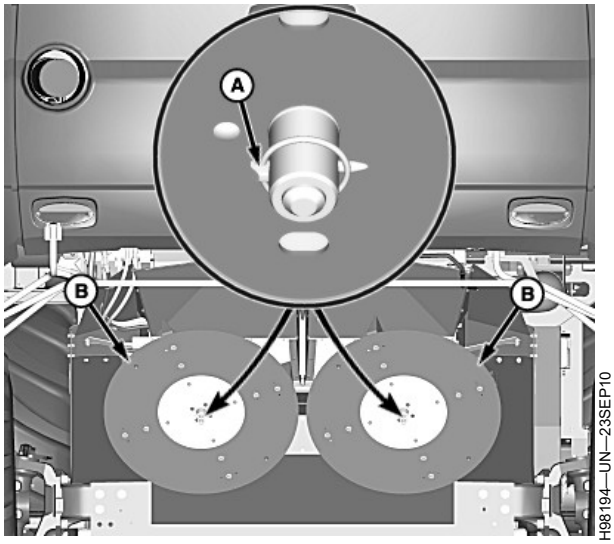
ប្រយ័ត្ន៖ បង្គំថាសមានទម្ងន់ប្រហែល 25 គក (55 ផោន)។

សំខាន់៖ បង្គំថាសនៅខាងស្តាំដៃនិងខាងឆ្វេងដៃ។ មុនដោះបង្គំថាសចេញ ចូលគូសសម្គាល់ទីតាំងរបស់វា។

កំណត់ចំណាំ៖ បង្គំថាសអាចដោះចេញដើម្បីផ្តល់សេវាថែទាំ ឬដើម្បីផ្តល់ចន្លោះបន្ថែមនៅក្រោមប្រដាប់ពង្រាយ។

ចូរដោះកន្ទាស់ស៊ីកចាក់សោរហ័ស (A) និងបង្គំថាស (B) ចេញ។

A—កន្ទាស់ស៊ីកចាក់សោរហ័ស **B—បង្គំថាស**



H98194—UN—23SEP10

OUO6075,00009D5-KM-23SEP10-2/3

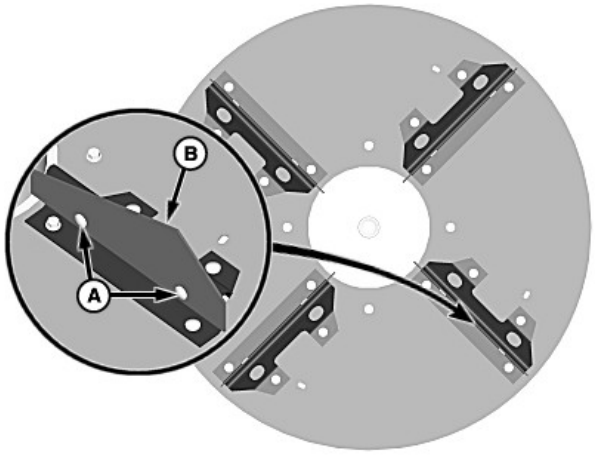
សំខាន់៖ នៅពេលប្តូរបន្ទះដែលសឹករេចរឹល ឬខូច ចូរប្រាកដថាបានប្តូរបន្ទះនៅលើចំហៀងថាសម្ខាងទៀតនៅពេលជាមួយគ្នា ដើម្បីរក្សាតុល្យភាពវិលរបស់ថាស។

បន្ទះត្រូវតម្រង់នៅក្នុងលំនាំរន្ធឆ្លាស់ដើម្បីទទួលបានការពង្រាយសម្ភារបានប្រសើរបំផុត។ ចូរប្រាកដថាបន្ទះប្តូរត្រូវបានដាក់ចូលវិញនៅក្នុងរន្ធដដែល។

ចូរដោះគ្រឿងខ្ចៅ (A) និងផ្លែកាំបិត (B) ចេញ។

ដំឡើងបន្ទះប្តូរតាមចាំបាច់ ហើយរឹតបន្តឹងគ្រឿងខ្ចៅ។

A—គ្រឿងខ្ចៅ **B—ផ្លែកាំបិត**



H98197—UN—23SEP10

OUO6075,00009D5-KM-23SEP10-3/3

ថាសប្រដាប់ពង្រាយ (ល្បឿនខ្ពស់)—ការប្តូរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00009D6-KM-23SEP10-1/4

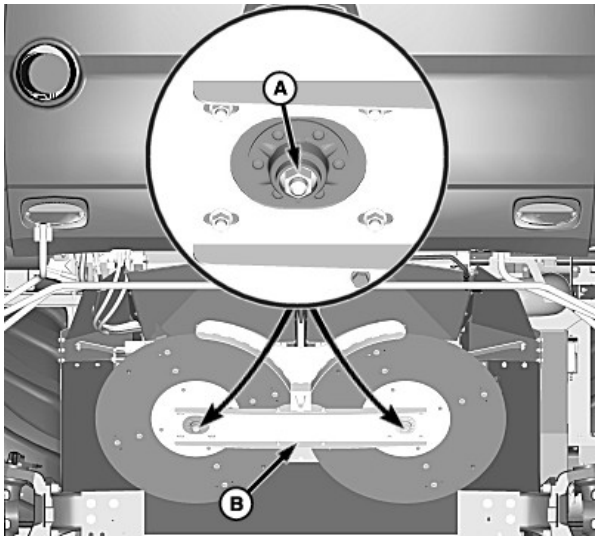
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ បង្គុំថាសមានទម្ងន់ប្រហែល 25 គក (55 ផោន)។

សំខាន់៖ បង្គុំថាសនៅខាងស្តាំដៃនិងខាងឆ្វេងដៃ។ មុនដោះបង្គុំថាសចេញ ចូលគូសសម្គាល់ទីតាំងរបស់វា។

កំណត់ចំណាំ៖ បង្គុំថាសអាចដោះចេញដើម្បីផ្គុំសេវាថែទាំ ឬដើម្បីផ្គុំចន្លោះបន្ថែមនៅក្រោមប្រដាប់ពង្រាយ។

ដោះឡោស៊ី (A) និងគម្របទម្រ (B) ចេញ។

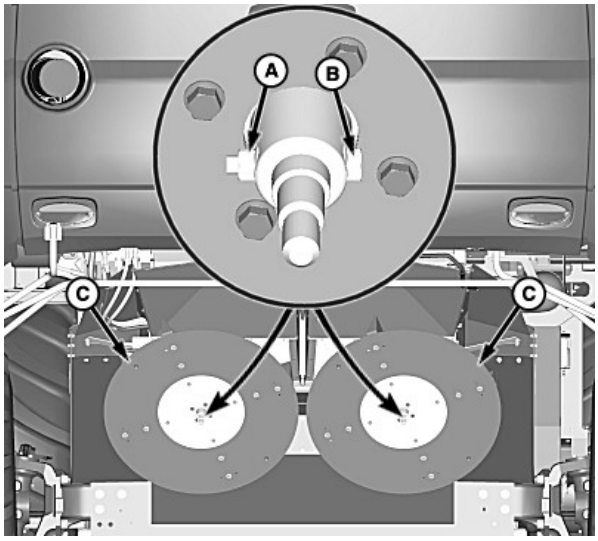
A—ឡោស៊ី
B—គម្របទម្រ



OUO6075,00009D6-KM-23SEP10-2/4

ចូរដោះឡោស៊ី (A) និងប៊ូឡុង (B) ចេញពីបង្គុំថាស (C)។

A—ឡោស៊ី
B—ប៊ូឡុង
C—បង្គុំថាស



តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00009D6-KM-23SEP10-3/4

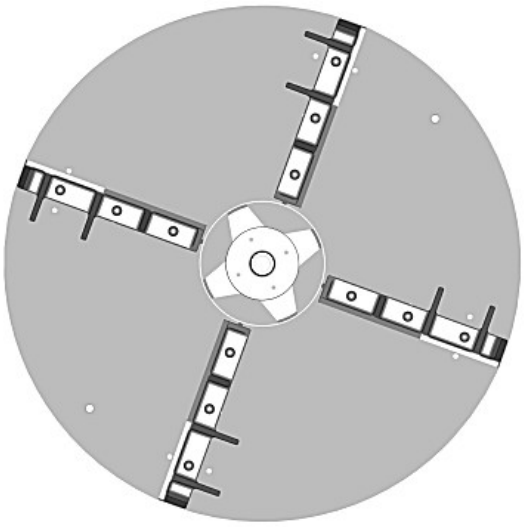
សំខាន់៖ នៅពេលប្តូរបន្ទះដែលសឹកមេចរឹល ឬខូច ចូរប្រាកដថាបានប្តូរបន្ទះនៅលើចំហៀងម្ខាងទៀតនៅពេលជាមួយគ្នា ដើម្បីរក្សាតុល្យភាពរបស់ម៉ាស។

បន្ទះត្រូវតម្រង់នៅក្តងល់នាំរន្ធឆ្លាស់ដើម្បីទទួលបានការពង្រាយសម្ភារបានប្រសើរបំផុត។ ចូរប្រាកដថាបន្ទះប្តូរត្រូវបានដាក់ចូលវិញនៅក្នុងរន្ធដដែល។

ដំឡើងបន្ទះប្តូរតាមចាំបាច់ ហើយរឹតបន្តឹងគ្រឿងខ្ចៅទៅតាមលក្ខណៈលម្អិតបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

គ្រឿងខ្ចៅរឹតបន្ទះ—កម្លាំងបង្វិល	22 ញូតុន ម៉ែត្រ (16 ផោន-ហ្វីត)



H98198—UN—23SEP10

OUO6075,00009D6-KM-23SEP10-4/4

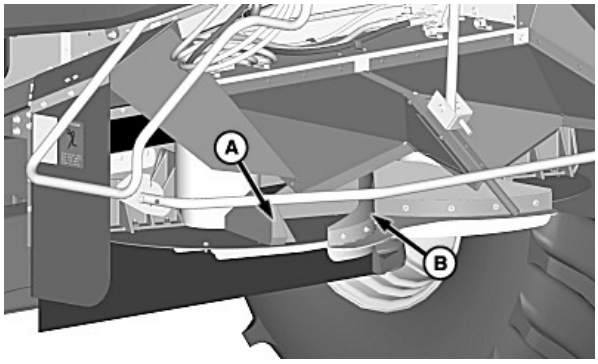
ប្រដាប់ពង្រាយចំបើងឱ្យរាយទទឹង (ជាជម្រើស)

OUO6075,00009D9-KM-28MAR11-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរកុំអនុញ្ញាតឱ្យមនុស្សឈរខាងក្រោយប្រដាប់ពង្រាយខណៈដែលវាកំពុងដំណើរការ។ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ មុននឹងលៃតម្រូវប្រដាប់ពង្រាយ។

កំណត់ចំណាំ៖ គួរតែដោះគម្របចេញនៅពេលច្រូតកាត់ជាមួយក្បាលឧបករណ៍កាត់តូចជាង *9.1* ម *(30* ហ្វីត*)* ឬក្បាលកាត់ពោតដែលតូចជាង *12* ជួរ ដើម្បីផ្តល់ការបែងចែកសម្ភារបានល្អប្រសើរ។

នៅពេលដំឡើងផ្លែកាំបិតប្រដាប់ពង្រាយចំបើង (A) និងគម្រប (B) វានឹងបង្កើនទទឹងពង្រាយ ហើយផ្តល់ការបែងចែកសម្ភារបានល្អប្រសើរជាងមុនសម្រាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ធំជាង។ ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មានបន្ថែមទៀត សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere របស់លោកអ្នក។



H98199—UN—23SEP10

A—ផ្លែកាំបិត **B—គម្រប**

OUO6075,00009D9-KM-28MAR11-2/2

តំណឹងខ្សែពានអូសប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ—ការលៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

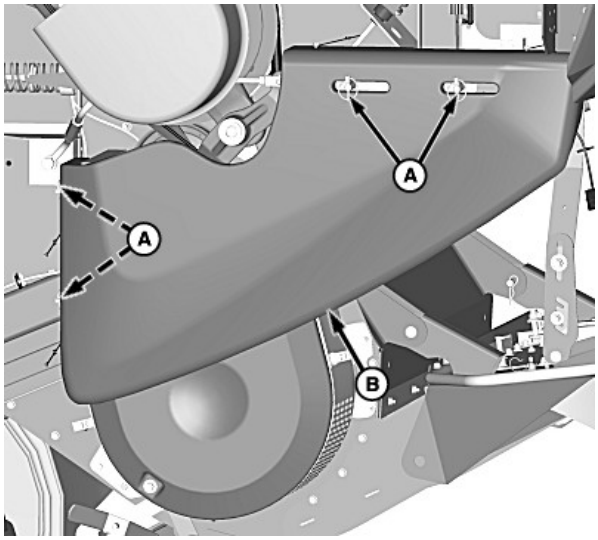
OUO6075,00013DF-KM-18JUN13-1/3

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ បន្ទាបប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំឲ្យអស់ទៅដល់តំណឹងខ្សែពាំនសមស្រប។

ដោះកន្លាស់ខ្ជាស់រហ័ស (A) និងរបាំង (B)។

A—កន្លាស់ឡក់រហ័ស
B—របាំង



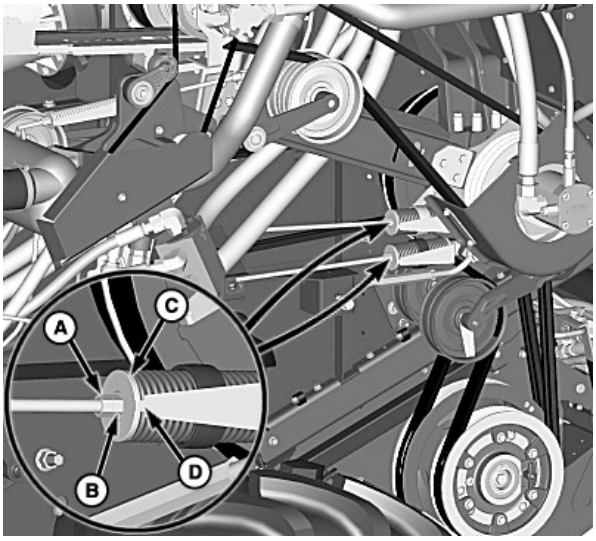
H98146—UN—21SEP10

OUO6075,00013DF-KM-18JUN13-2/3

បន្ធូរឡោស៊ីមានឡក់ (A) ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ី (B) រហូតទាល់តែរ៉ង (C) ស្ថិតនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស (D) និងបាតជណ្តើរ។ បន្តឹងឡោស៊ីមានឡក់។

ដំឡើងរបាំង ហើយខ្ជាស់នឹងកន្លាស់ស៊ីកខ្ជាស់រហ័ស។

A—ឡោស៊ីមានឡក់
B—ឡោស៊ី
C—រ៉ង
D—ប្រដាប់វាស



H108275—UN—18JUN13

OUO6075,00013DF-KM-18JUN13-3/3

ខ្សែពានប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ—ការប្តូរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00013E0-KM-18JUN13-1/11

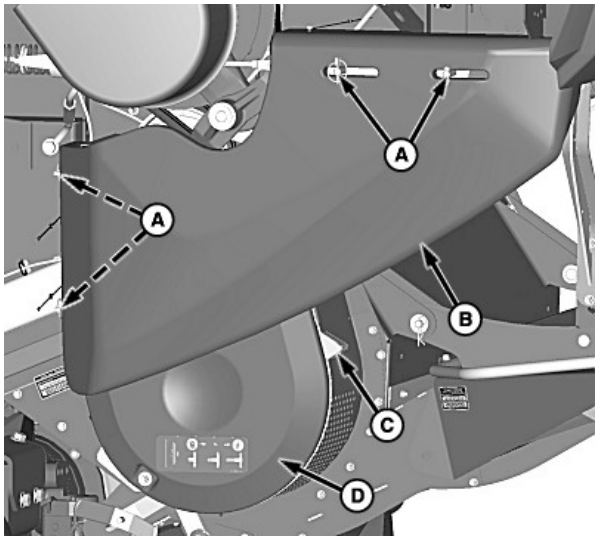
ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ គួរតែរំកិលប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំទៅទីតាំងកណ្តាលដើម្បីស្រួលដំឡើងខ្សែពាន។

ដោះកន្លាស់ខ្ចាស់រហ័ស (A) និងរបាំង (B)។

បន្ធូរគន្លឹះ (C) ហើយត្រលប់របាំង (D) ដើម្បីបើក។

A—កន្លាស់ឡក់រហ័ស
B—របាំង
C—ក្បាលគន្លឹះ
D—របាំង



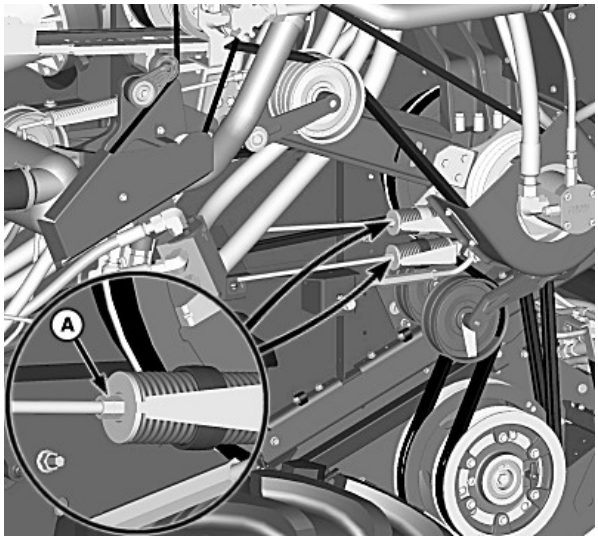
H105442—UN—18MAY12

OUO6075,00013E0-KM-18JUN13-2/11

កំណត់ចំណាំ៖ ដាក់សម្គាល់ទីតាំងឡោស៊ីប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពានមុននឹងបន្ធូរដើម្បីជួយដល់បង្គ។

បន្ធូរឡោស៊ី (A) ដើម្បីបន្ធូរខ្សែពាន។

A—ឡោស៊ី

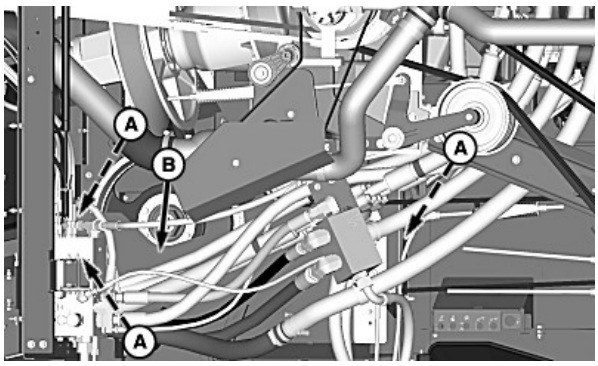


H108276—UN—18JUN13

OUO6075,00013E0-KM-18JUN13-3/11

ដោះប៊ូឡុង (A) និងរបាំង (B) ចេញ។

A—ប៊ូឡុង
B—របាំង



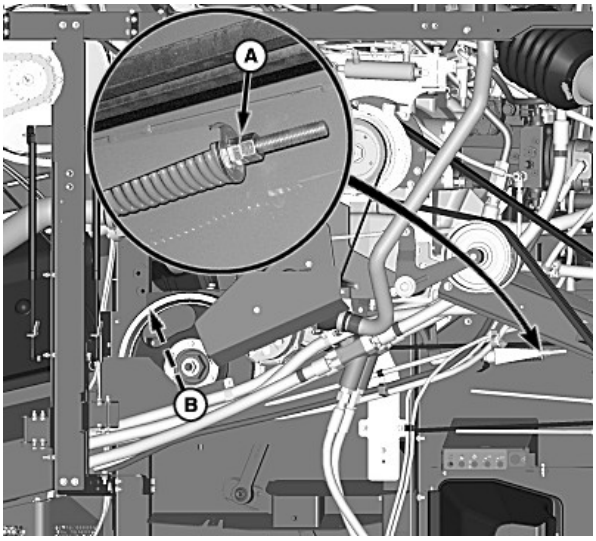
H108266—UN—18JUN13

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00013E0-KM-18JUN13-4/11

បន្ធូរឡោស៊ុ (A) ដើម្បីបន្ធូរខ្សែពានចេញពីខ្សែពានប្រដាប់វាយបញ្ចេញ (B)។

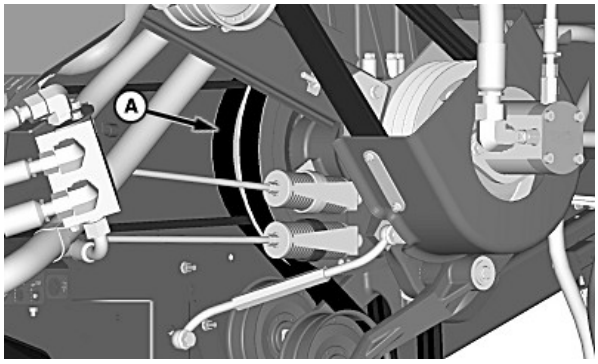
A—ឡោស៊ុ **B—ខ្សែពានប្រដាប់វាយបញ្ចេញ**



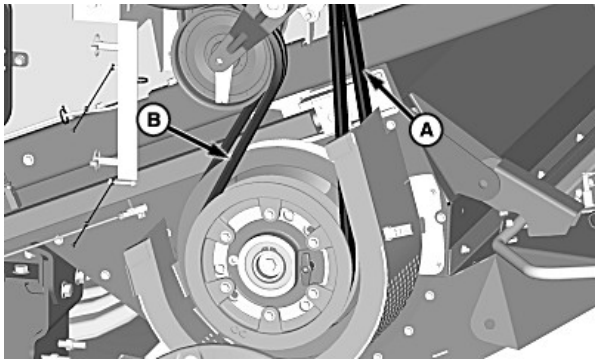
H108267—UN—18JUN13

OUO6075,00013E0-KM-18JUN13-5/11

ខ្សែពានប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំខាងក្នុង



H107035—UN—26FEB13



H98161—UN—21SEP10

A—ខ្សែពានអូសប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំខាងក្នុង **B—ខ្សែពានអូសប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំខាងក្រៅ**

កំណត់ចំណាំ៖ បង្វិលខ្សែពានដើម្បីឲ្យវាត្រូវនឹងចន្លោះប៉ូលីនិងរបាំងការពារ។

ដោះខ្សែពានអូសប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំខាងក្នុង (A) ចេញពីប៉ូលីខាងលើ។

ដោះខ្សែពានអូសប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំខាងក្រៅ (B) ចេញពីប៉ូលីខាងលើ។

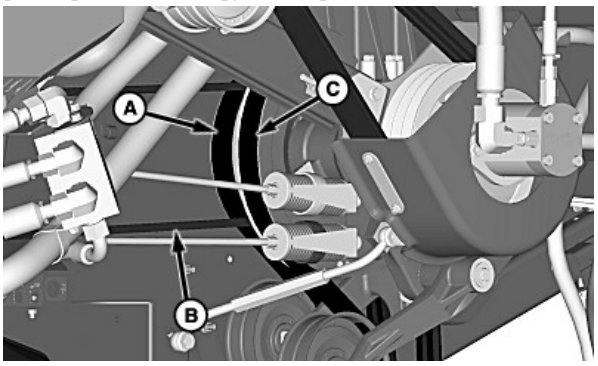
ដោះខ្សែពានអូសប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំខាងក្រៅ (B) ចេញពីប៉ូលីខាងក្រោម។

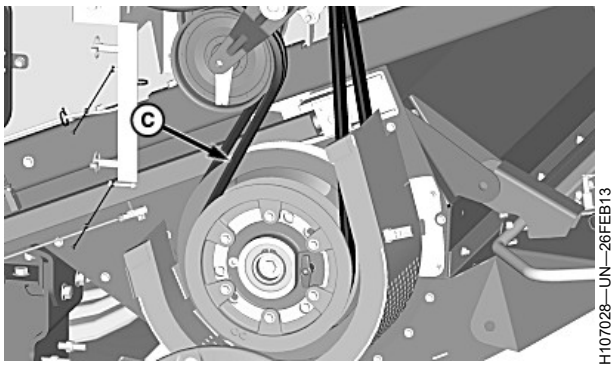
ដាក់ខ្សែពានប្តូរថ្មីចូលតាមលំដាប់បញ្ច្រាសពីពេលដោះចេញ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00013E0-KM-18JUN13-6/11

ខ្សែពានប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំខាងក្រៅ៖





A—ខ្សែពានអូសប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំខាងក្នុង
B—ខ្សែពានប្រដាប់វាយបញ្ចេញ
C—ខ្សែពានអូសប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំខាងក្រៅ

កំណត់ចំណាំ៖ បង្វិលខ្សែពានដើម្បីឲ្យវាត្រូវនឹងចន្លោះប៉ូលីនិងរបាំងការពារ។

ដោះខ្សែពានអូសប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំខាងក្នុង (A) និងខ្សែពានប្រដាប់វាយបញ្ចេញ (B) ចេញពីប៉ូលីខាងលើ។

ដោះខ្សែពានអូសប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំខាងក្រៅ (C) ចេញពីប៉ូលីខាងលើនិងខាងក្រោម។

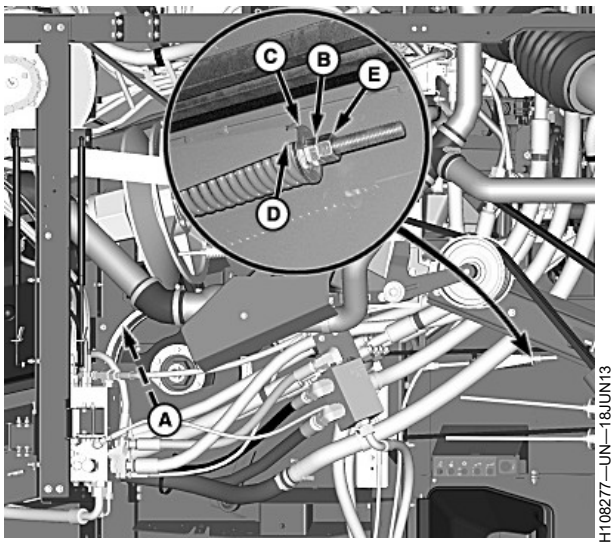
ដាក់ខ្សែពានប្តូរថ្មីចូលតាមលំដាប់បញ្ជាសពីពេលដោះចេញ។

OUO6075,00013E0-KM-18JUN13-7/11

ដំឡើងខ្សែពានវាយបញ្ចេញ (A) លើប៉ូលី។

រីតបន្ទឹងឡោស៊ី (B) រហូតទាល់តែរង (C) ស្ថិតនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់ (D) និងជាតជណ្តើរ។ បន្ទឹងឡោស៊ីមានឡក់ (E)។

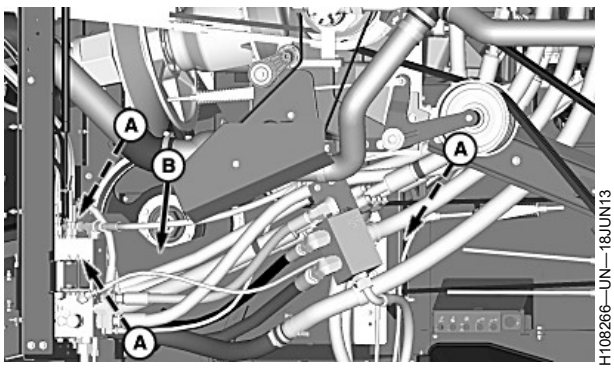
A—ខ្សែពានប្រដាប់វាយបញ្ចេញ
B—ឡោស៊ី
C—រង
D—ប្រដាប់វាស់
E—ឡោស៊ីមានឡក់



OUO6075,00013E0-KM-18JUN13-8/11

ចូរដំឡើងរបាំង (B) និងរីតទប់ដោយប៊ូឡុង (A)។

A—ប៊ូឡុង
B—របាំង



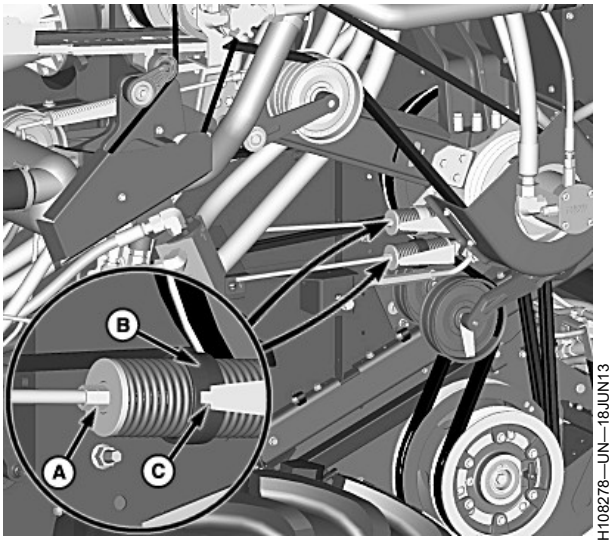
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00013E0-KM-18JUN13-9/11

បន្ទាបប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំទៅទីតាំងកណ្តាល។

រឹតបន្តឹងឡោស៊ុ (A) រហូតទាល់តែប្រដាប់តម្រងរឺស័រ (B) ស្ថិតនៅខាងចុងប្រដាប់វាស់ (C) ដូចក្តងរូបភាព។

A—ឡោស៊ុ
B—ប្រដាប់តម្រងរឺស័រ
C—ប្រដាប់វាស់



H108278—UN—18JUN13

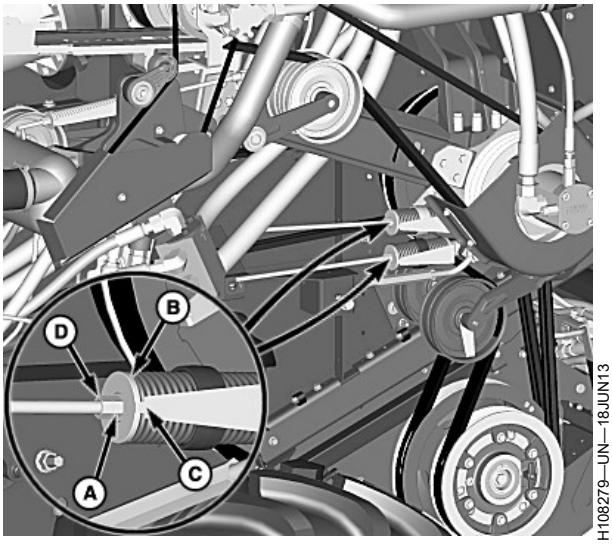
OUO6075,00013E0-KM-18JUN13-10/11

បន្ទាបប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំឲ្យអស់ទៅដល់ខ្សែពានមានតំណឹងសមស្រប។

រឹតបន្តឹងឡោស៊ុ (A) រហូតទាល់តែរ៉ង (B) ស្ថិតនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់ (C) និងជាតជណ្តើរ។ បន្តឹងឡោស៊ុមានឡក់ (D)។

ដំឡើងរជាំង ហើយខ្វាស់នឹងកន្លាស់ស៊ីកខ្វាស់រហ័ស។

A—ឡោស៊ុ
B—រ៉ង
C—ប្រដាប់វាស់
D—ឡោស៊ុមានឡក់



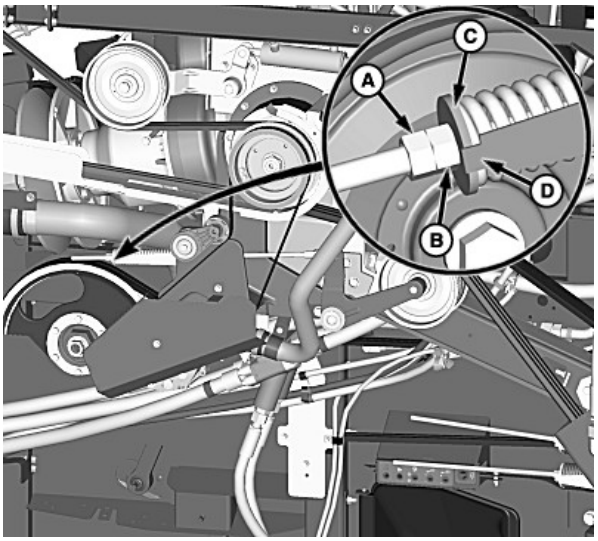
H108279—UN—18JUN13

OUO6075,00013E0-KM-18JUN13-11/11

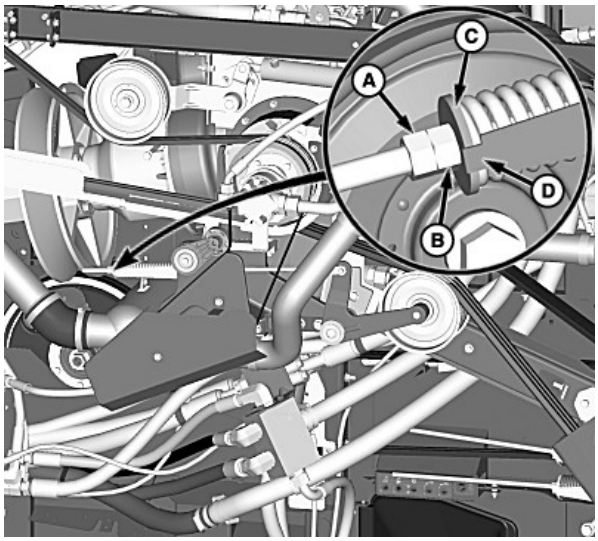
ខ្សែពានឡាបឧបករណ៍ច្រៀក—ការកែសម្រួល

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000436A-KM-10OCT16-1/2



រចនាប័ទ្ម *A*



រចនាប័ទ្ម *B*

A—ខ្ចៅចាក់សោ **B—ឡោស៊ុី** **C—កាសទ្រនាប់** **D—កុងទ័រ**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ខ្សែពានឡាបឧបករណ៍ច្រៀកស្ថិតនៅផ្នែកខាងឆ្វេងខាងលើឧបករណ៍ច្រៀក។

បន្ធូរឡោស៊ុីចាក់សោ (A) ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ុី (B) រហូតដល់កាសទ្រនាប់ (C) ស្ថិតក្នុងទីតាំងចន្លោះចុងប្រដាប់បួង (D) និងផ្នែកខាងក្រោមកាំជណ្តើរ។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ុីចាក់សោ

OUO6075,000436A-KM-10OCT16-2/2

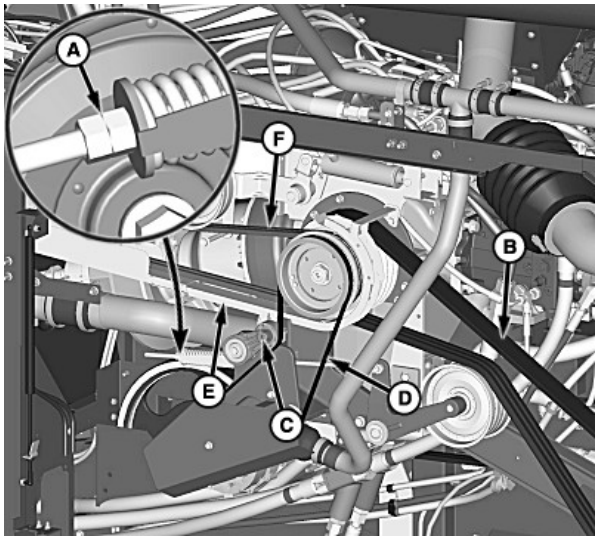
ខ្សែពានឡាបកាំបិតចិញ្ច្រាំ—ការប្តូរ (បែប A)

OUO6075,0004E35-KM-08JUL20-1/8

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. បន្ធូរឡោស៊ុី (A) ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានពីខ្សែពានឡាបឧបករណ៍ច្រៀក (B) ។
2. ប្រើសោគាស់ ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃឧបករណ៍តំណឹង (C) ដើម្បីដោះខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្តៅចកម្ទីលើម៉ាស៊ីន (D) ចេញ។
3. ដោះប៊ូឡុងចេញពីប្រអប់ខ្សែពាន (E) ។
4. ដោះចេញ ហើយរឹតខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (F) ។

A—ក្បាលឡោស៊ុី
B—ខ្សែពានឡាបកាំបិតចិញ្ច្រាំ
C—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង
D—ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្តៅចកម្ទីលើម៉ាស៊ីន (បើមាន)
E—ប្រអប់ខ្សែពាន (ប្រើ 2)
F—ខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (ប្រើ 2)



តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E35-KM-08JUL20-2/8

5. **មានស្នប់បូមអ៊ីដ្រូលីក**

a. ដោះគ្រឿងខ្ចៅ (A) និងបន្ទះ (B) នៅផ្នែកទាំងពីរ របស់រថាំង។

b. ដោះឡោស៊ី (C) ពីកែងទម្របង្គំស្នប់បូម។

កំណត់ចំណាំ៖ ពិនិត្យមើលក្រែងលោកាសទ្រនាប់ និង ឧបករណ៍ប៉ប៉ែកមិនស្ថិតនៅនឹងកន្លែងនៅពេល ដោះចេញ។ ចាប់ឡោស៊ីដែលបានដោះចេញពីមុនចូល វិញ ដើម្បីរឹតកាសទ្រនាប់ និងឧបករណ៍ប៉ប៉ែកនៅនឹង កន្លែងនៅពេលបង្គំត្រូវបានដោះចេញ។

c. ដោះប៊ូឡុង (D) ចេញពីបង្គំស្នប់បូម។

d. ដោះរថាំង (E) និងកែងទម្របង្គំស្នប់បូម។

e. ទ្រថាំងនិងកែងទម្របង្គំស្នប់បូមឲ្យជុតពីផ្លូវ។

f. ដោះខ្សែពានឡាប (F) ពីប៉ូលីខាងលើនិងក្រោម។

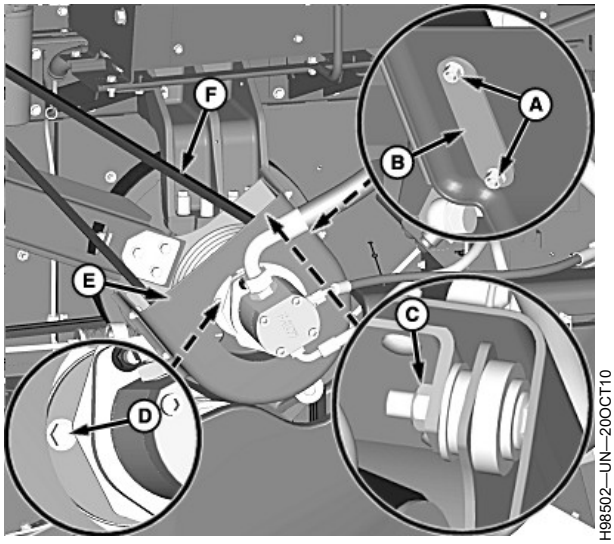
g. ដំឡើងខ្សែពានថ្មីក្នុងលំដាប់បញ្ច្រាស។

កំណត់ចំណាំ៖ តម្រឹមសោឡាបនៅលើបង្គំស្នប់បូមជាមួយរន្ធ សោនៅក្នុងប៉ូលី។ ពិនិត្យមើលក្រែងលោកាសទ្រនាប់ និង ឧបករណ៍ប៉ប៉ែកមិនស្ថិតនៅនឹងកន្លែងនៅលើកែងទម្រ បង្គំស្នប់បូម។

h. តម្រឹមបង្គំស្នប់បូមជាមួយប៉ូលី ហើយរឹតបន្តឹងប៊ូឡុងតាម លក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	80 ញូតុនម៉ែត្រ (59 ផោនហ្វីត)



A—គ្រឿងខ្ចៅ
B—បន្ទះខ្សែ
C—ក្បាលឡោស៊ី
D—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2)
E—រថាំងការពារ
F—ខ្សែពានឡាបកាប់បិតចិញ្ចៀ

i. ដំឡើងរថាំង និងកែងទម្របង្គំស្នប់បូម ហើយរឹតឡោស៊ី។

j. ដំឡើងប្រអប់នៅសងខាងរថាំង ហើយរឹតខ្ចៅ។

OUO6075,0004E35-KM-08JUL20-3/8

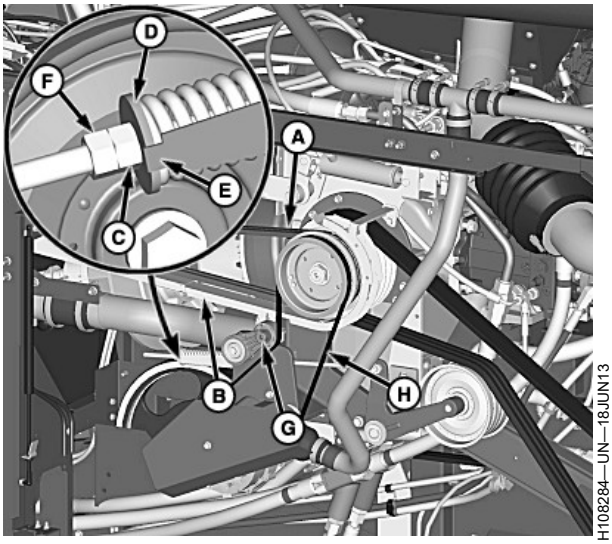
k. ដំឡើងខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (A) ។

l. ដំឡើងប្រអប់ខ្សែពាន (B) ហើយរឹតប៊ូឡុង។

m. រឹតឡោស៊ី (C) រហូតដល់កាសទ្រនាប់ (D) ស្ថិតនៅចន្លោះ ចុងប្រដាប់វាស់ (E) និងបាតជណ្តើរ។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ី មានឡក់ (F)។

n. ប្រើសោគាស់ ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃឧបករណ៍តំណឹង (G) ដើម្បីដាក់ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្តៅចកម្ទីលើម៉ាស៊ីន (H)។

A—ខ្សែពានអូសប្រដាប់បួង ទម្លាក់ (ប្រើ 2)
B—ប្រអប់ខ្សែពាន (ប្រើ 2)
C—ក្បាលឡោស៊ី
D—រង
E—ប្រដាប់វាស់
F—ក្បាលឡោស៊ីមានឡក់
G—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង
H—ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្តៅចកម្ទីលើ ម៉ាស៊ីន (បើមាន)



តទៅទំព័របន្ទាប់

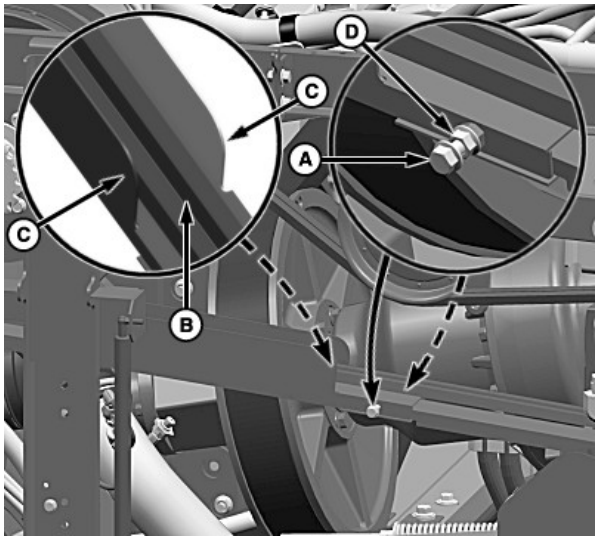
OUO6075,0004E35-KM-08JUL20-4/8

កំណត់ចំណាំ៖ លាបការបង្ហាប់ស្នេ និងការលាបហ្គ្រីត (កម្លាំងមធ្យម) លើក្បាលឡោស៊ីនៅលើបន្ទះខ្សែពាន។

o. លៃតម្រូវប៊ូឡុង (A) ទៅកាន់ចំណុចកណ្តាលខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (B) នៅចន្លោះបន្ទះខ្សែពាន (C)។

p. នៅពេលដែលខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ស្ថិតនៅចំកណ្តាលចន្លោះបន្ទះខ្សែពាន ចូររឹតបន្តឹងក្បាលឡោស៊ី (D)។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2)
B—ខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (ប្រើ 2)
C—ប្រអប់ខ្សែពាន
D—ក្បាលឡោស៊ី (ប្រើ 2)



H130219—UN—07MAY20

OUO6075,0004E35-KM-08JUL20-5/8

ដោយគ្មានស្នប់បូមអ៊ីដ្រូលិក

a. ដោះគ្រឿងខ្ចៅ (A) និងប្រអប់ (B) នៅចំហៀងសងខាងរបាំង (C)។

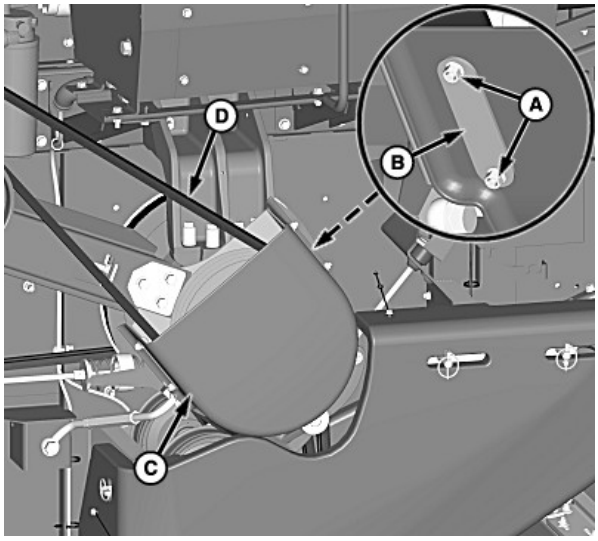
b. ដោះខ្សែពានឡាប (D) ពីបំពង់លើខាងលើនិងក្រោម។

c. ដំឡើងខ្សែពានថ្មីក្នុងលំដាប់បញ្ច្រាស។

d. តម្រឹមរបាំងជាមួយរន្ធកែងទម្រ។

e. ដំឡើងប្រអប់នៅសងខាងរបាំង ហើយរឹតខ្ចៅ។

A—គ្រឿងខ្ចៅ
B—បន្ទះខ្សែ
C—របាំងការពារ
D—ខ្សែពានឡាបកាប់បិតចិញ្ចៀ



H98500—UN—08OCT10

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E35-KM-08JUL20-6/8

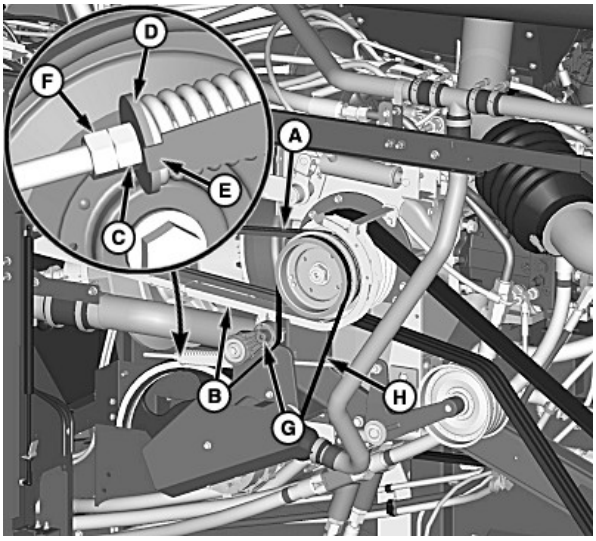
f. ដំឡើងខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (A) ។

g. ដំឡើងប្រអប់ខ្សែពាន (B) ហើយរឹតប៊ូឡុង។

h. រឹតឡោស៊ុី (C) រហូតដល់កាសទ្រនាប់ (D) ស្ថិតនៅចន្លោះចុងប្រដាប់វាស់ (E) និងបាតជណ្តើរ។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ុីមានឡក់ (F)។

i. ប្រើសោគាស់ ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃឧបករណ៍តំណឹង (G) ដើម្បីដាក់ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្តៅចកម្ទីលើម៉ាស៊ីន (H)។

A—ខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (ប្រើ 2)
B—ប្រអប់ខ្សែពាន (ប្រើ 2)
C—ក្បាលឡោស៊ុី
D—រង
E—ប្រដាប់វាស់
F—ក្បាលឡោស៊ុីមានឡក់
G—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង
H—ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្តៅចកម្ទីលើម៉ាស៊ីន (បើមាន)



H108285—UN—18JUN13

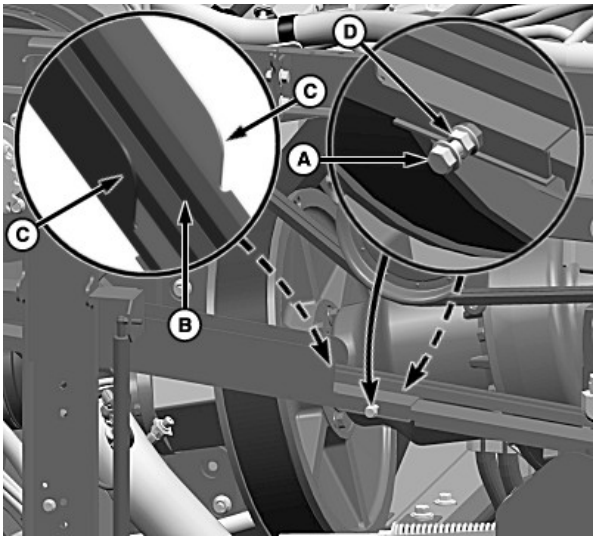
OUO6075,0004E35-KM-08JUL20-7/8

កំណត់ចំណាំ៖ លាបការបង្ហាំស្ពែ និងការលាបហ្វឺត (កម្លាំងមធ្យម) លើក្បាលឡោស៊ុីនៅលើបន្ទះខ្សែពាន។

j. លៃតម្រូវប៊ូឡុង (A) ទៅកាន់ចំណុចកណ្តាលខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (B) នៅចន្លោះបន្ទះខ្សែពាន (C)។

k. នៅពេលដែលខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ស្ថិតនៅចំកណ្តាលចន្លោះបន្ទះខ្សែពាន ចូររឹតបន្តឹងក្បាលឡោស៊ុី (D)។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2)
B—ខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (ប្រើ 2)
C—ប្រអប់ខ្សែពាន
D—ក្បាលឡោស៊ុី (ប្រើ 2)



H130219—UN—07MAY20

OUO6075,0004E35-KM-08JUL20-8/8

ខ្សែពានឡាបកាំបិតចិញ្រ្តាំ—ការប្តូរ (បែប B)

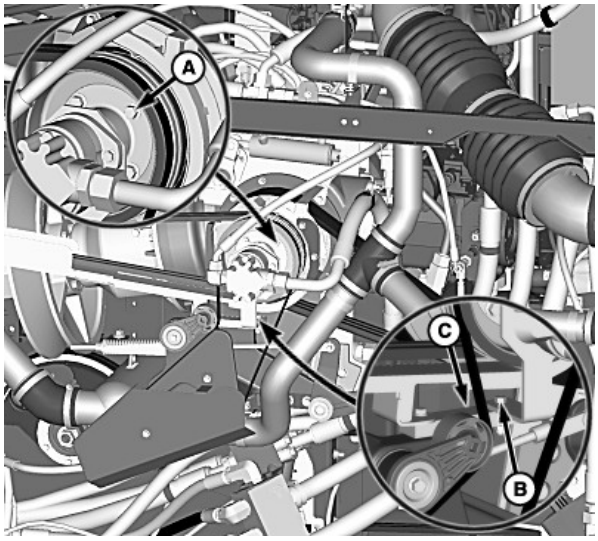
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E36-KM-08JUL20-1/11

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ដោះប៊ូឡុង (A) និងគ្រឿងខ្ចៅ (B) ចេញពីប្រអប់ឧបករណ៍បំបែក (C)។
2. ដោះបង្គុំស្នប់បូម ហើយទ្រវាឲ្យផុតពីផ្លូវ។

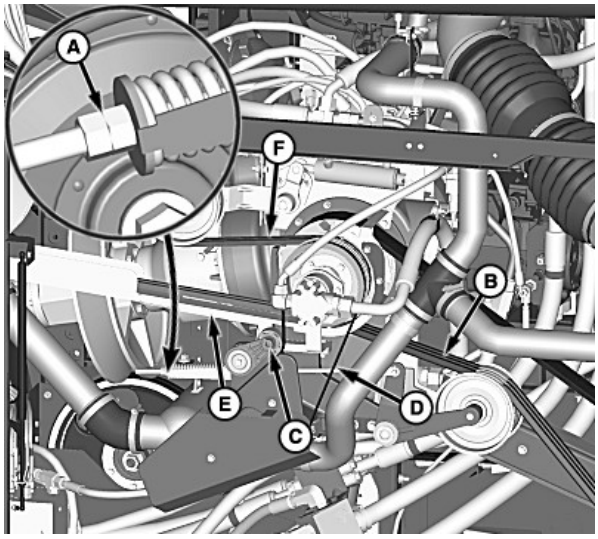
A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 4)
B—គ្រឿងខ្ចៅ
C—បន្ទះឧបករណ៍បំបែក



OUO6075,0004E36-KM-08JUL20-2/11

3. បន្ធូរឡោស៊ុ (A) ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានពីខ្សែពានឡាបឧបករណ៍ច្រៀក(B) ។
4. ប្រើសោគាស់ ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃឧបករណ៍តំណឹង (C) ដើម្បីដោះខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្ដៅម្ដីលើម៉ាស៊ីន (D) ចេញ។
5. ដោះប៊ូឡុងចេញពីប្រអប់ខ្សែពាន (E) ។
6. ដោះចេញ ហើយរឹតខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (F) ។

A—ក្បាលឡោស៊ុ
B—ខ្សែពានឡាបកាំបិតចង្ក្រាំ
C—ដៃឧបករណ៍បន្ថឹង
D—ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្ដៅម្ដីលើម៉ាស៊ីន (បើមាន)
E—ប្រអប់ខ្សែពាន (ប្រើ 2)
F—ខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (ប្រើ 2)



តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E36-KM-08JUL20-3/11

7. **មានស្ពប់បូមអ៊ីដ្រូលីក**

a. ដោះគ្រឿងខ្ចៅ (A) និងប្រអប់ (B) នៅចំហៀងសងខាងរថាំង ។

b. ដោះឡោស៊ី (C) ពីកែងទម្របង្គំស្ពប់បូម។

កំណត់ចំណាំ៖ ពិនិត្យមើលក្រែងលោកាសទ្រនាប់ និងឧបករណ៍ប់បែកមិនស្ថិតនៅនឹងកន្លែងនៅពេលដោះចេញ។ ចាប់ឡោស៊ុំដែលបានដោះចេញពីមុនចូលវិញ ដើម្បីរឹតកាសទ្រនាប់ និងឧបករណ៍ប់បែកនៅនឹងកន្លែងនៅពេលបង្គំត្រូវបានដោះចេញ។

c. ដោះប៊ូឡុង (D) ចេញពីបង្គំស្ពប់បូម។

d. ដោះរថាំង (E) និងកែងទម្របង្គំស្ពប់បូម។

e. ទ្រេរថាំងនិងកែងទម្របង្គំស្ពប់បូមឲ្យជុតពីផ្លូវ។

f. ដោះខ្សែពានឡាប (F) ពីប៉ូលីខាងលើនិងក្រោម។

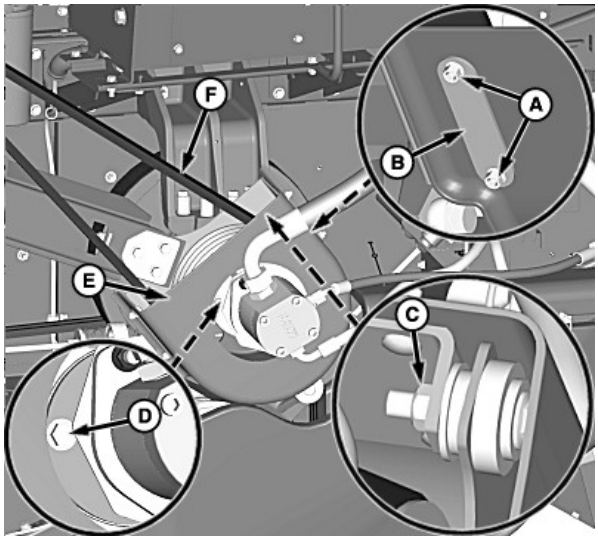
g. ដំឡើងខ្សែពានថ្មីក្នុងលំដាប់បញ្ច្រាស។

កំណត់ចំណាំ៖ តម្រឹមសោឡាបនៅលើបង្គំស្ពប់បូមជាមួយរន្ធសោនៅក្នុងប៉ូលី។ ពិនិត្យមើលក្រែងលោកាសទ្រនាប់ និងឧបករណ៍ប់បែកមិនស្ថិតនៅនឹងកន្លែងនៅលើកែងទម្របង្គំស្ពប់បូម។

h. តម្រឹមបង្គំស្ពប់បូមជាមួយប៉ូលី ហើយរឹតបន្តឹងប៊ូឡុងតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	80 ញូតុនម៉ែត្រ (59 ផោនហ្វីត)



A—គ្រឿងខ្ចៅ
B—បន្ទះខ្សែ
C—ក្បាលឡោស៊ុ
D—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2)
E—រថាំងការពារ
F—ខ្សែពានឡាបកាប់បិតចិញ្ចៀ

i. ដំឡើងរថាំង និងកែងទម្របង្គំស្ពប់បូម ហើយរឹតឡោស៊ុ។

j. ដំឡើងប្រអប់នៅសងខាងរថាំង ហើយរឹតខ្ចៅ។

OUO6075,0004E36-KM-08JUL20-4/11

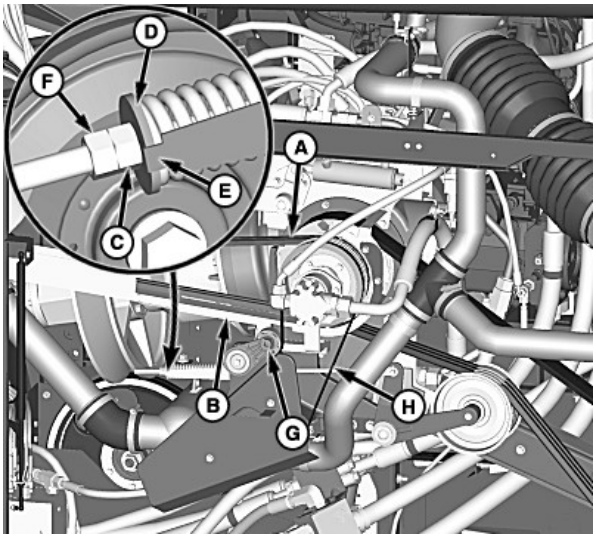
k. ដំឡើងខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (A) ។

l. ដំឡើងប្រអប់ខ្សែពាន (B) ហើយរឹតប៊ូឡុង។

m. រឹតឡោស៊ុ (C) រហូតដល់កាសទ្រនាប់ (D) ស្ថិតនៅចន្លោះចុងប្រដាប់វាស់ (E) និងបាតជណ្តើរ។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ុមានឡក់ (F)។

n. ប្រើសោគាស់ ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃឧបករណ៍តំណឹង (G) ដើម្បីដាក់ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទីលើម៉ាស៊ីន (H)។

A—ខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (ប្រើ 2)
B—ប្រអប់ខ្សែពាន (ប្រើ 2)
C—ក្បាលឡោស៊ុ
D—រង
E—ប្រដាប់វាស់
F—ក្បាលឡោស៊ុមានឡក់
G—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង
H—ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទីលើម៉ាស៊ុន (បើមាន)



តទៅទំព័របន្ទាប់

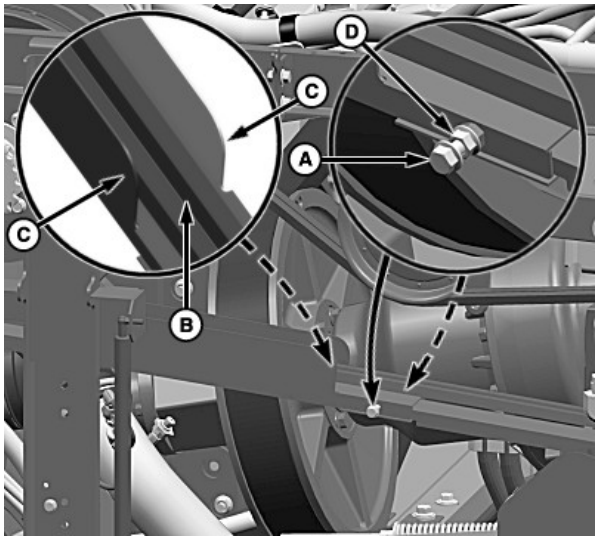
OUO6075,0004E36-KM-08JUL20-5/11

កំណត់ចំណាំ៖ លាបការបង្ហាប់ស្ពែ និងការលាបហ្គីត (កម្លាំងមធ្យម) លើក្បាលឡោស៊ីនៅលើបន្ទះខ្សែពាន។

o. លៃតម្រូវប៊ូឡុង (A) ទៅកាន់ចំណុចកណ្តាលខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (B) នៅចន្លោះបន្ទះខ្សែពាន (C)។

p. នៅពេលដែលខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ស្ថិតនៅចំកណ្តាលចន្លោះបន្ទះខ្សែពាន ចូររឹតបន្តឹងក្បាលឡោស៊ី (D)។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2)
B—ខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (ប្រើ 2)
C—ប្រអប់ខ្សែពាន
D—ក្បាលឡោស៊ី (ប្រើ 2)



H130219—UN—07MAY20

OUO6075,0004E36-KM-08JUL20-6/11

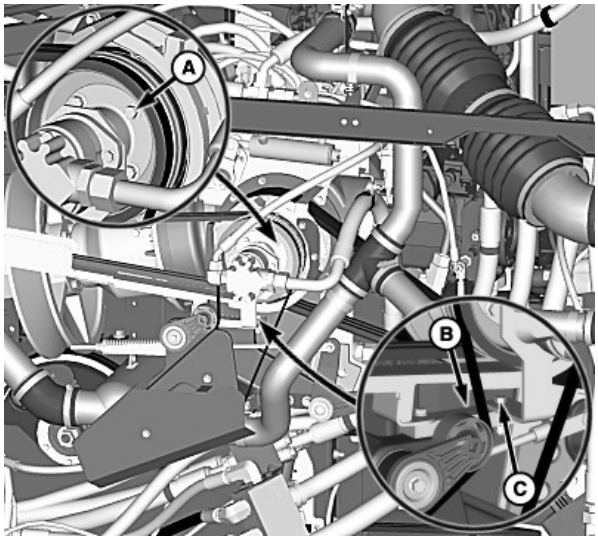
q. តម្រឹមបង្គុំស្ពប់បូមជាមួយប៉ូលី ហើយរឹតបន្តឹងប៊ូឡុង (A) ទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	80 ញូតុនម៉ែត្រ (59 ផោនហ្វីត)

r. ដំឡើងប្រអប់ឧបករណ៍បំបែក (B) ហើយរឹតខ្ចៅ (C) ។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 4)
B—បន្ទះឧបករណ៍បំបែក
C—ក្រឿងខ្ចៅ



H108288—UN—18JUN13

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E36-KM-08JUL20-7/11

ដោយគ្មានស្នប់បូមអ៊ីដ្រូលីក

a. ដោះគ្រឿងខ្ចៅ (A) និងប្រអប់ (B) នៅចំហៀងសងខាងរបាំង (C)។

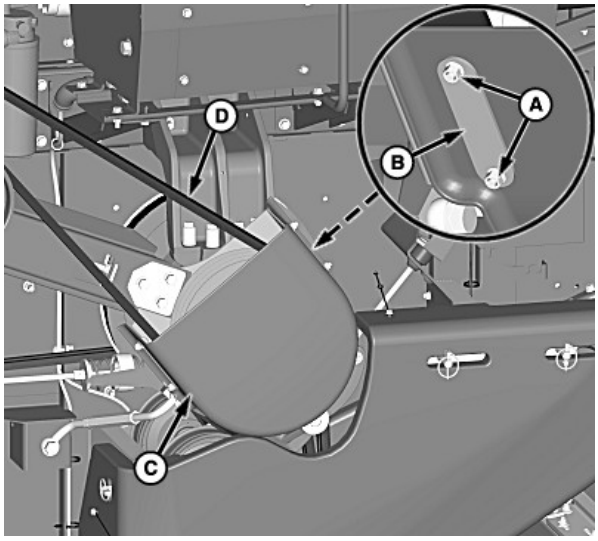
b. ដោះខ្សែពានឡាប (D) ពីប៉ូលីខាងលើនិងក្រោម។

c. ដំឡើងខ្សែពានថ្មីក្នុងលំដាប់បញ្ច្រាស។

d. តម្រឹមរបាំងជាមួយរន្ធកែងទម្រ។

e. ដំឡើងប្រអប់នៅសងខាងរបាំង ហើយរឹតខ្ចៅ។

A—គ្រឿងខ្ចៅ
B—បន្ទះខ្សែ
C—របាំងការពារ
D—ខ្សែពានឡាបកាំបិតចិញ្ចាំ



H98500—UN—08OCT10

OUO6075,0004E36-KM-08JUL20-8/11

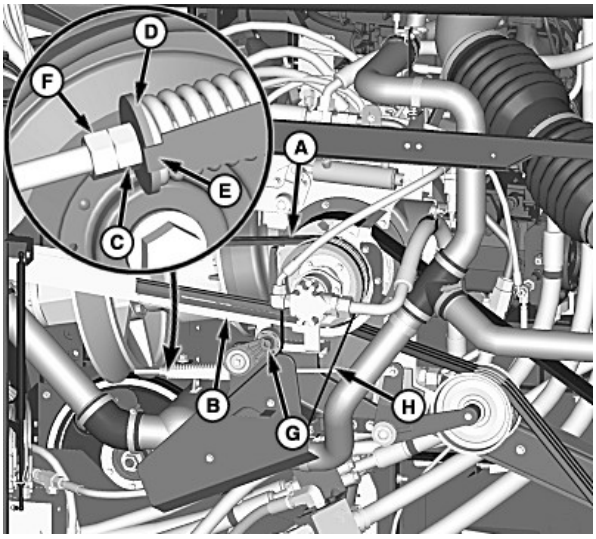
f. ដំឡើងខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (A) ។

g. ដំឡើងប្រអប់ខ្សែពាន (B) ហើយរឹតប៊ូឡុង។

h. រឹតឡោស៊ុ (C) រហូតដល់កាសទ្រនាប់ (D) ស៊ិតនៅចន្លោះចុងប្រដាប់វាស់ (E) និងបាតដណ្តើរ។ រឹតបន្តឹងឡោស៊ុមានឡក់ (F)។

i. ប្រើសោគាស់ ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃឧបករណ៍តំណឹង (G) ដើម្បីដាក់ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្ដៅចកម្ទីលើម៉ាស៊ីន (H)។

A—ខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (ប្រើ 2)
B—ប្រអប់ខ្សែពាន (ប្រើ 2)
C—ក្បាលឡោស៊ុ
D—រង
E—ប្រដាប់វាស់
F—ក្បាលឡោស៊ុមានឡក់
G—នៃឧបករណ៍បន្តឹង
H—ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្ដៅចកម្ទីលើម៉ាស៊ីន (បើមាន)



H108287—UN—18JUN13

តទៅទំព័របន្ទាប់

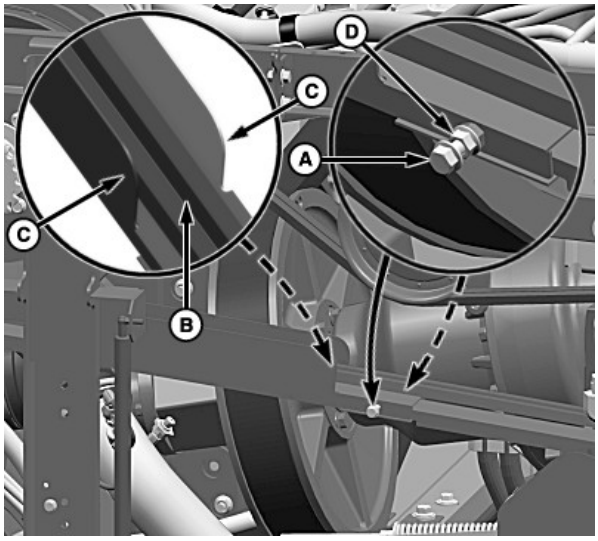
OUO6075,0004E36-KM-08JUL20-9/11

កំណត់ចំណាំ៖ លាបការបង្ហាប់ស្ពែ និងការលាបហ្វឺត (កម្លាំងមធ្យម) លើក្បាលឡោស៊ីនៅលើបន្ទះខ្សែពាន។

j. លៃតម្រូវប៊ូឡុង (A) ទៅកាន់ចំណុចកណ្តាលខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (B) នៅចន្លោះបន្ទះខ្សែពាន (C)។

k. នៅពេលដែលខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ស្ថិតនៅចំកណ្តាលចន្លោះបន្ទះខ្សែពាន ចូររឹតបន្តឹងក្បាលឡោស៊ី (D)។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2)
B—ខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (ប្រើ 2)
C—ប្រអប់ខ្សែពាន
D—ក្បាលឡោស៊ី (ប្រើ 2)



H130219—UN—07MAY20

OUO6075,0004E36-KM-08JUL20-10/11

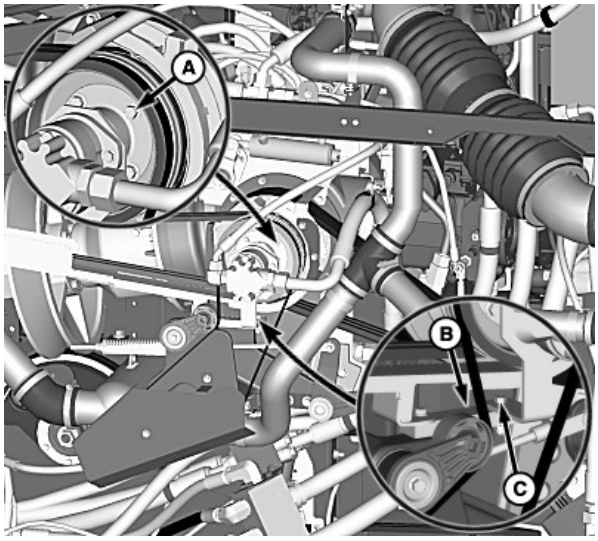
l. តម្រឹមបង្គុំស្ពប់បូមជាមួយប៉ូលី ហើយរឹតបន្តឹងប៊ូឡុង (A) ទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	80 ញូតុនម៉ែត្រ (59 ផោនហ្វឺត)

m. ដំឡើងប្រអប់ឧបករណ៍បំបែក (B) ហើយរឹតខ្ចៅ (C) ។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 4)
B—បន្ទះឧបករណ៍បំបែក
C—គ្រឿងខ្ចៅ



H108288—UN—18JUN13

OUO6075,0004E36-KM-08JUL20-11/11

ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ/ជណ្តើរម៉ាស៊ីន

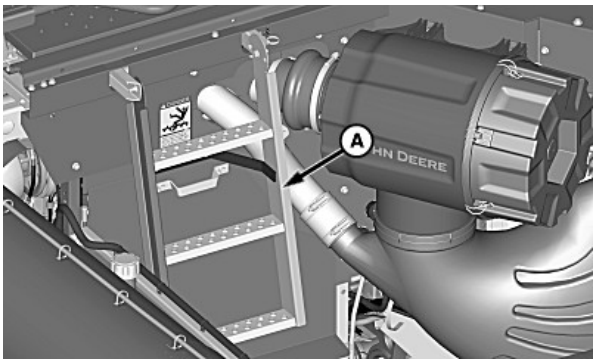
OUO6075,00041C2-KM-04MAY16-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

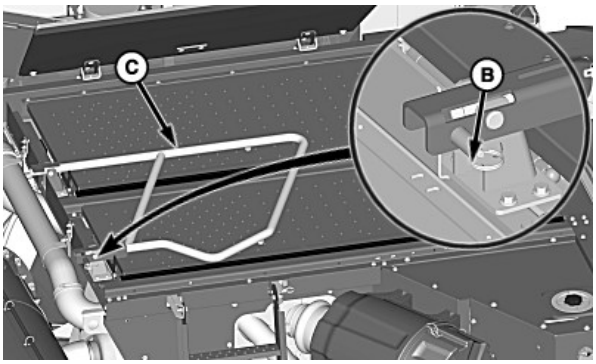
ចូរប្រើជណ្តើរ (A) ដើម្បីឡើងទៅកាន់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

ទាញកន្លាស់ស៊ីកចាក់គន្លឹះ (B) ហើយក្រលប់បង្អាន់ដៃ (C) ឡើងរហូតដល់បង្អាន់ដៃចាក់គន្លឹះនឹងកន្លែងវា។

A—ជណ្តើរ
B—កន្លាស់ស៊ីកចាក់គន្លឹះ
C—បង្អាន់ដៃ



H116816—UN—06JAN16



H118331—UN—04MAY16

OUO6075,00041C2-KM-04MAY16-2/2

ស្នូកសំណាកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

តទៅទំព័របន្ទាប់

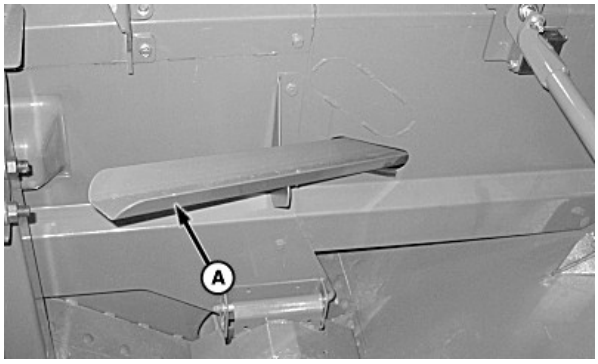
OUO6075,0004FAD-KM-14MAY21-1/2

1. ស្លកសំណាកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (A) អនុញ្ញាតឲ្យប្រតិបត្តិការយកសំណាកដំណាំដែលបានច្រូតកាត់ពីប្រដាប់បួងទម្លាក់ដោយមិនចូលគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។
2. ដោយគ្រឿងចក្រដែលមានដំណាំបានច្រូតកាត់ពេញ ចូររំកិលចង្កឹះពហុមុខងារទៅទីតាំងគ្មានលេខ និងដាក់ហ្វ្រាំងដែ។
3. ផ្តាច់ក្បាលកាត់ និងគ្រឿងបំបែក។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ហាមមនុស្សទីពីរពិនិត្យមើលសំណាកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

4. បើកទ្វារ (B) ។ ចុងស្លកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិខាងក្រោមចាក់ទម្លាក់សំណាកដំណាំដែលបានច្រូតកាត់។

A—ស្លកសំណាក **B—ទ្វារ**



H96883—UN—14JUN10



H96884—UN—14JUN10

OUO6075,0004FAD-KM-14MAY21-2/2

ទ្វារសម្អាតធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

OUO6075,0004A4A-KM-16NOV18-1/2

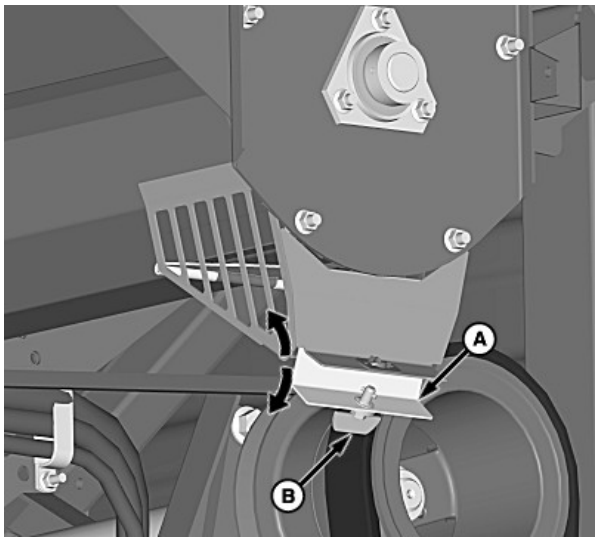
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដែ ហើយដកសោចេញ។

ទ្វារសម្អាត (A) គឺស្ថិតនៅចុងខាងស្តាំប្រដាប់បួងកាត់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិទាំងពីរ។

ទ្វារសម្អាតទាំងនេះត្រូវតែបើកអំឡុងពេលស្លក ឬសម្រាប់សម្អាតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

បន្ទរគន្លឹះ (B) និងបន្ទាបទ្វារសម្អាតឲ្យឆ្ងាយពីប្រដាប់បួងកាតទាំងពីរ។

A—ទ្វារលូកសម្អាត (ប្រើ 2) **B—គន្លឹះ (ប្រើ 2)**



H125361—UN—16NOV18

OUO6075,0004A4A-KM-16NOV18-2/2

អង្គញ្ជាណចាក់បំពេញធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ—លៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00048B8-KM-21FEB18-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ដុំអូសក្បាលឧបករណ៍កាត់ត្រូវតែភ្ជាប់ដើម្បីឲ្យគ្រឿងរោទ៍បន្លឺសំឡេង។

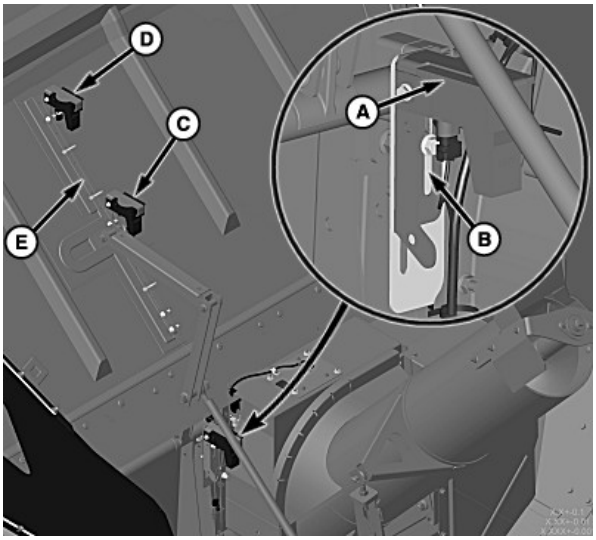
អង្គញ្ជាណចាក់បំពេញ 3/4 ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ៖

អង្គញ្ជាណចាក់បំពេញ 3/4 (A) ស្ថិតនៅចំហៀងខាងមុខប្រដាប់បួងផ្ដុំកគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្ដាត ឬនៅលើគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិខាងស្ដាំដៃ។ ប្រសិនបើដំណើរការនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌដើមដំណាំហួរយឺត អង្គញ្ជាណធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (C) អាចរំកិលទៅរន្ធខាងក្រោមនៅលើគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិខាងស្ដាំដៃ។

លៃតម្រូវអង្គញ្ជាណដោយរំកិលវាខ្ពស់ ឬទាបជាងនេះនៅក្នុងចន្លោះ (B) ឬ រន្ធ (E) ដើម្បីលៃតម្រូវចំណុច"ចម្រៀក"កុងតាក់។ អង្គញ្ជាណស្ថិតនៅកាន់តែខ្ពស់ ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិកាន់តែពេញនៅពេលគ្រឿងរោទ៍បន្លឺសំឡេង។

អាយខនធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិពេញ 3/4 ផុសឡើងនៅលើអេក្រង់នៅពេលគ្រាប់ធញ្ញជាតិឡើងដល់អង្គញ្ជាណ។

នៅពេលធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិពេញ 3/4 ភ្លើងវិលនឹងភ្លឺឡើងដើម្បីផ្ដល់សញ្ញាដល់អ្នកបើកបររទេះដឹកគ្រាប់ធញ្ញជាតិថាធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិជិតពេញហើយ។



H123556—UN—21FEB18

A—អង្គញ្ជាណចាក់បំពេញ 3/4
B—រន្ធ
C—អង្គញ្ជាណចាក់បំពេញ 3/4 (ទីតាំងជម្រើស)
D—អង្គញ្ជាណចាក់បំពេញ 4/4
E—រន្ធ

អង្គញ្ជាណចាក់បំពេញ 4/4 ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ៖

អង្គញ្ជាណបង្ហាញថាធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិពេញ 4/4 (D) ស្ថិតនៅលើផ្នាំងបន្ថែមធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិខាងស្ដាំដៃ ឬគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

អាយខនធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិពេញ 4/4 ផុសឡើងនៅលើអេក្រង់នៅពេលគ្រាប់ធញ្ញជាតិឡើងដល់អង្គញ្ជាណ។

លៃតម្រូវអង្គញ្ជាណដោយរំកិលវាខ្ពស់ ឬទាបជាងនេះនៅក្នុងរន្ធ (E) ដើម្បីលៃតម្រូវចំណុច"ចម្រៀក"កុងតាក់។ អង្គញ្ជាណស្ថិតនៅកាន់តែខ្ពស់ ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិកាន់តែពេញនៅពេលគ្រឿងរោទ៍បន្លឺសំឡេង។

OUO6075,00048B8-KM-21FEB18-2/2

គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (បើកមាន)—ការប្រតិបត្តិការ

OUO6075,0004373-KM-25JAN17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិត្រូវតែបានបិទ ហើយអង់តែនវិតជាមួយទម្ពក់នៅលើដំបូលកាប៊ីន មុនដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រលើផ្លូវ។ ជៀសវាងប៉ះជាមួយខ្សែភ្លើងព្យួរទាបៗ និងមែកឈើ។

សំខាន់៖ ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិត្រូវតែទទេ មុននឹងបត់គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

កំណត់ចំណាំ៖ គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិត្រូវតែបើកទាំងអស់ដើម្បីភ្ជាប់គម្រងចម្រោះ។

សម្អាតប្រដាប់បួងលើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅពេលគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិត្រូវបានបើក។ យោលប្រដាប់បួងចុះក្រោម នៅពេលបិទគម្រប។

ចុចប៊ូតុងបត់នៅលើរបាររុករក។ សូមមើលដំនួយពីការអនុវត្តបត់ ឬដំនួយស្ថានីយ៍របស់ប្រតិបត្តិករសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការលើក ឬដាក់គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។



H96897—UN—15JUN10

H115016—UN—22MAR16



ប៊ូតុងបត់

OUO6075,0004373-KM-25JAN17-2/2

គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (បើមាន)—លៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00007F0-KM-21OCT10-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ គ្រាន់តែលែតម្រូវទម្ពក់មួលរីតនៅចំហៀងខាងឆ្វេងគ្រឿងចក្រ។ ទម្ពក់មួលរីតនៅចំហៀងខាងស្តាំគ្រឿងចក្រមិនអាចលែតម្រូវបានឡើយ។

លើកគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិឲ្យអស់។

បន្ទរប៊ូឡុង (A) ហើយលែតម្រូវប៊ូឡុង (B) រហូតទាល់តែទទួលបានចម្ងាយធម្មតា (C) រវាងចុងសងខាងទម្ពក់មួលរីតដូចបានបង្ហាញជូន។

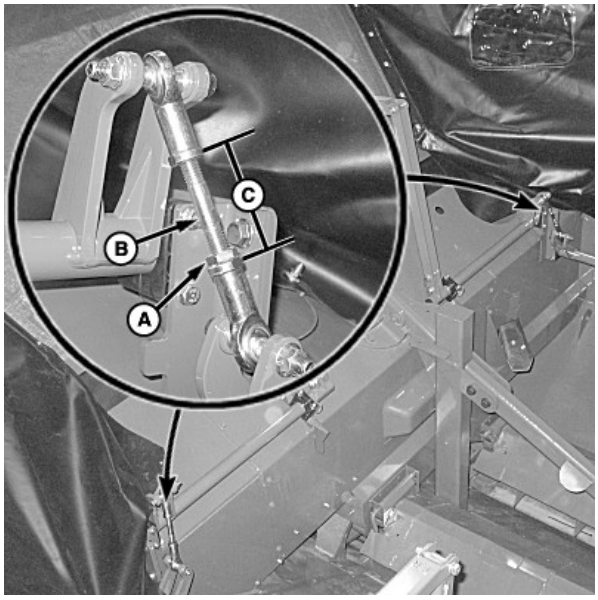
កំណត់ចំណាំ៖ ការបង្កើនចម្ងាយទម្ពក់មួលរីតបង្កើនចន្លោះរវាងគម្របខាងឆ្វេងនិងគម្របខាងមុខនិងខាងក្រោយ។

ការបន្តយចម្ងាយទម្ពក់មួលរីតបន្តយចន្លោះរវាងគម្របខាងឆ្វេងនិងគម្របខាងមុខនិងខាងក្រោយ។

រឹតបន្តឹងឡោស៊ុនៅពេលសម្រេចបានចម្ងាយដែលចង់បាន។

ចូរធ្វើដូចគ្នានេះចំពោះទម្ពក់មួលរីតដែលនៅសល់តាមចាំបាច់។

A—ឡោស៊ុ
B—ប៊ូឡុង
C—ចម្ងាយធម្មតា, 64 មម (2-1/2 អ៊ីញ)



H96901—UN—15JUN10

OUO6075,00007F0-KM-21OCT10-2/2

គម្របប្រដាប់បួងកាត់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

OUO6075,0004A4B-KM-30MAY19-1/2

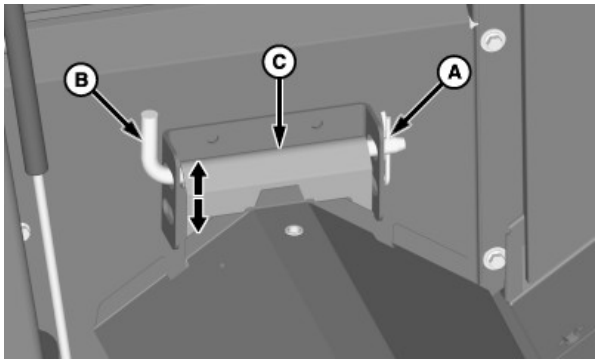
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

សំខាន់៖ ប្រសិនបើលែតម្រូវគម្របប្រដាប់បួងទាំងនេះស្វាយពេក ប៊ូឡុងសងខាងដុំអូសប្រដាប់បួងអាចជាក់ម្តងហើយម្តងទៀត ឬអាចធ្វើឲ្យខូចប្រដាប់បួង ឬធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

គម្របប្រដាប់បួងប្រើដើម្បីលែអង្រែទម្លាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ។ ដើម្បីលែតម្រូវគម្របប្រដាប់បួង៖

1. ដោះកន្លាស៊ីរស័រ (A) និងកន្លាស់ស៊ក (B) រឹតទប់ចុងគម្របប្រដាប់បួង (C) ទៅនឹងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។
2. ទប់គម្របនៅក្នុងទីតាំងដែលចង់បានហើយដាក់កន្លាស់ស៊កនិងកន្លាស់ខ្នាស់ដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ។

ដើម្បីឲ្យប្រតិបត្តិការមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់បំផុត ត្រូវតែរក្សាទុកគម្របប្រដាប់បួងក្នុងទីតាំងរៀបស្មើ (បើមានបំពាក់ ActiveYield™) នៅពីលើបណ្តោយប្រដាប់បួងកាត់ទាំងមូល។



H125345—UN—14NOV18

A—កន្លាស៊ីរស័រ (ប្រើ 4)
B—កន្លាស់ស៊ក (ប្រើ 4)
C—គម្របប្រដាប់បួង (ប្រើ 2)

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើចាំបាច់ ចូរលែតម្រូវគម្របប្រដាប់បួងកាត់ឡើងឬចុះ ដើម្បីបង្កើនឬបន្តយអង្រាល់ហូរដោយផ្អែកលើប្រភេទដំណាំនិងលក្ខខណ្ឌសំណើម។ ការលែតម្រូវគម្របប្រដាប់បួងកាត់ក៏ប៉ះពាល់ដល់ការប្រើប្រាស់ថាមពលប្រព័ន្ធទម្លាក់គ្រាប់ផងដែរ។

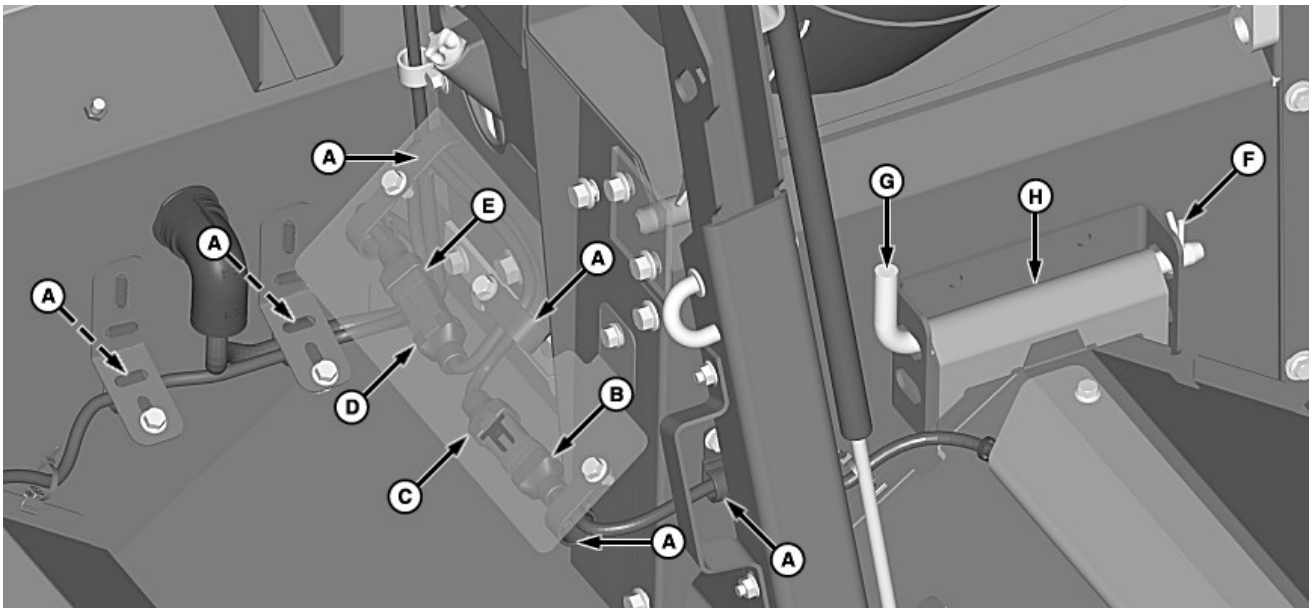
ActiveYield គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004A4B-KM-30MAY19-2/2

ActiveYield™ (បើមាន) គម្របប្រដាប់បួងកាត់—ការដោះចេញ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004BC2-KM-31MAY19-1/2



H125352—UN—14NOV18

A—ក្រចាប់រឹត
B—តំណភ្ជាប់ប្រដាប់បួងកាត់ខាងក្រោយ (តំណភ្ជាប់ញី)
C—តំណភ្ជាប់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (តំណភ្ជាប់ឈ្មោល)
D—តំណភ្ជាប់ប្រដាប់បួងកាត់ខាងមុខ (តំណភ្ជាប់ឈ្មោល)
E—តំណភ្ជាប់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (តំណភ្ជាប់ញី)
F—កន្ធាស៊ីរ៉ឹស (ប្រើ 4)
G—កន្ធាស់ស៊ីក (ប្រើ 4)
H—គម្របប្រដាប់បួង (ប្រើ 2)

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

សំខាន់៖ ប្រើប្រាស់ដោយយកចិត្តទុកដាក់ នៅពេលដោះចេញ ឬដំឡើងគម្របប្រដាប់បួង។ កុំឈរពីលើ ទម្លាក់ ឬបណ្តោយឲ្យវត្ថុធ្លាក់លើអង្គញាណ។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅក្នុងស្ថានភាពដំណាំមួយចំនួន និងដំណាំជាពិសេស ត្រូវតែដោះគម្របប្រដាប់បួងកាត់ចេញ។

ActiveYield™ ប្រព័ន្ធត្រូវតែបានបិទនៅពេលដោះគម្របប្រដាប់បួងកាត់ចេញ។ មើលដំនួយអនុវត្តទិដ្ឋភាពរួមនៃគ្រឿងច្រូកកាត់ ឬដំនួយស្ថានីយប្រតិបត្តិការសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

1. ដោះចង្វាយខ្សែភ្លើងចេញពីក្រចាប់ (A) តាមដែលត្រូវការ។
2. ផ្តាច់តំណភ្ជាប់ប្រដាប់បួងឆ្លងខាងក្រោយ (B) ពីតំណភ្ជាប់ធុងគ្រាប់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ (C) ។
3. ផ្តាច់តំណភ្ជាប់ប្រដាប់បួងឆ្លងខាងមុខ (D) ពីតំណភ្ជាប់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (E) ។
4. តភ្ជាប់តំណភ្ជាប់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (C និង E) រួមគ្នាហើយរឹតក្រចាប់តាមដែលត្រូវការ។

សំខាន់៖ តភ្ជាប់ចង្វាយខ្សែភ្លើងរួមគ្នា ដើម្បីបើកដំណើរការតាមដានទិន្នផល ទោះបីជាត្រូវបិទ ActiveYield™ ក៏ដោយ។ ដើម្បីបង្ការកុំឲ្យប៉ះជាមួយប្រដាប់បួងកាត់ ចូរទប់ចង្វាយខ្សែភ្លើងដោយប្រើក្រចាប់រឹត។

5. ដោះកន្ធាស៊ីរ៉ឹស (F) និងកន្ធាស់ (G) ពីចុងទាំងពីរនៃគម្របប្រដាប់បួង (H) ។
6. ដោះគម្របប្រដាប់បួងពីគ្រឿងចក្រ ហើយអនុវត្តដូចគ្នាចំពោះគម្របប្រដាប់បួងដែលនៅសល់។

ActiveYield គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004BC2-KM-31MAY19-2/2

ActiveYield™ (បើមាន) ទីតាំងឧបករណ៍ចាប់សញ្ញា

តទៅទំព័របន្ទាប់

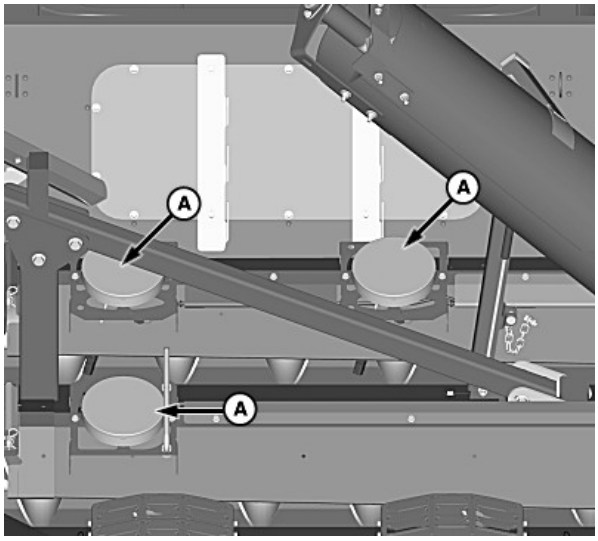
OUO6075,0004A55-KM-30NOV18-1/2

សំខាន់៖ កុំឈរ ទម្លាក់ ឬធ្វើវត្ថុធ្លាក់លើឧបករណ៍ចាប់សញ្ញា អាចបង្ករឲ្យខូចខាត។

កំណត់ចំណាំ៖ ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាពីរនៅលើគម្របប្រដាប់បួងឆ្លងខាងមុខ និងឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាមួយនៅលើគម្របប្រដាប់បួងឆ្លងខាងក្រោយ។

ActiveYield™ ប្រើឧបករណ៍ចាប់សញ្ញា (A) ស្ថិតនៅក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅលើគម្របប្រដាប់បួងឆ្លង ដើម្បីវាស់ម៉ាស់របស់គ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលបានជ្រូកាត់។

A—អង្គញ្ញាណ

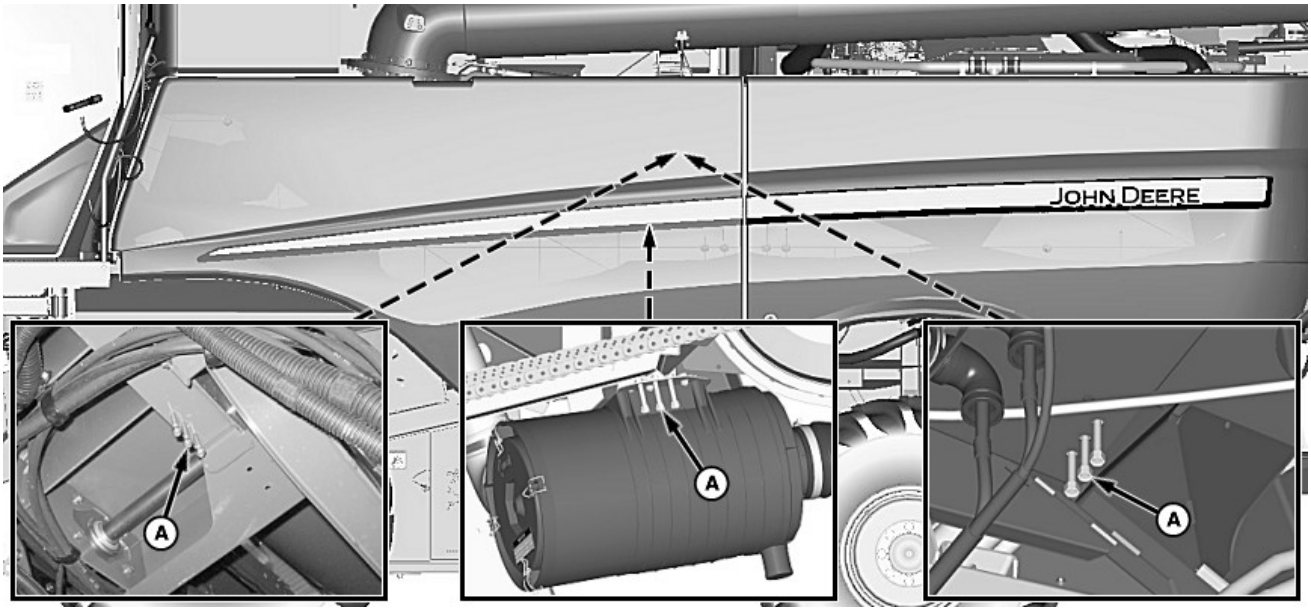


ActiveYield គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004A55-KM-30NOV18-2/2

ទីតាំងប៊ូឡុងមួលផ្តាច់

OUO6075,00017C7-KM-17APR14-1/2



A—ប៊ូឡុងមួលផ្តាច់ (ប្រើ 3)

កំណត់ចំណាំ៖ មានប៊ូឡុងមួលផ្តាច់បន្ថែមចំនួនបីគ្រាប់ទៀត។ ទីតាំងប្រែប្រួលអាស្រ័យលើទំហំម៉ាស៊ីន កម្រិតបំភាយរបស់ម៉ាស៊ីន និងអត្រាទម្លាក់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

ប្រសិនបើប៊ូឡុងមួលផ្តាច់ដុំអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់បាក់ ចូរដោះ និងប្តូរដាក់ប៊ូឡុងមួលផ្តាច់បន្ថែម (A) ពីទីតាំងដែលបានបង្ហាញ។

OUO6075,00017C7-KM-17APR14-2/2

ប៊ូឡុងមួលផ្តាច់ដុំអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ

តទៅទំព័របន្ទាប់

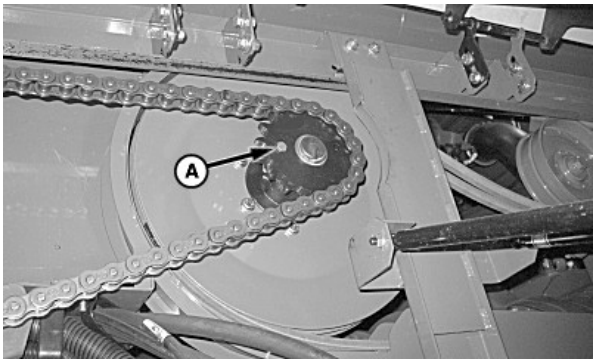
OUO6075,00017C6-KM-16APR14-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ចូរប្រើតែប៊ូឡុងមួលផ្តាច់របស់ក្រុមហ៊ុន John Deere (A) ប៉ុណ្ណោះ (ប៊ូឡុងមួលកាត់ដុំ) ចូរទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ដើម្បីការប្តូរប៊ូឡុងមួលផ្តាច់។

មានប៊ូឡុងមួលផ្តាច់បន្ថែមនៅលើគ្រឿងចក្រ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមទៀត ចូរអានអំពីទីតាំងប៊ូឡុងមួលផ្តាច់នៅក្នុងផ្នែកនេះ។

សំខាន់៖ ចូរកុំប់ពាក់ពោះវៀនកង់ ឬការ៉ុងនៅចុងប្រដាប់បួងទម្លាក់។ ការរាំងស្ទះខាងចុងប្រដាប់បួងអាចបណ្តាលឱ្យខូចដល់ប្រព័ន្ធបួងទម្លាក់ និងអាចធ្វើឱ្យខូចប៊ូឡុងមួលផ្តាច់។



A—ប៊ូឡុងមួលផ្តាច់

OUO6075,00017C6-KM-16APR14-2/2

ឧបករណ៍ផ្លាតប្រដាប់បួងលើកដាក់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

OUO6075,0004362-KM-07OCT16-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

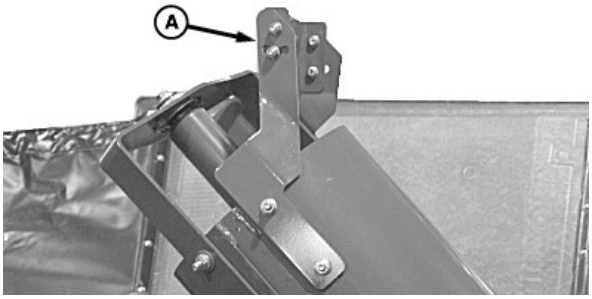
ឧបករណ៍ផ្លាតទីតាំង (A) តាមដែលចាំបាច់។

បង្វិលច្រាសទ្រនិចនាឡិកា៖

- ស្ថានភាពមានខ្យល់នៅពេលច្រូតកាត់ដំណាំដូចជាស្មៅ ឬទំពាំងបាយជូរ។
- ពោត—ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិបំពេញទៅឆ្វេង ហើយទៅក្រោយ។

បង្វិលស្របទ្រនិចនាឡិកា៖

- គ្រាប់ធញ្ញជាតិ—ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិបំពេញទៅស្តាំ ហើយទៅមុខ។



A—ឧបករណ៍ផ្លាត

OUO6075,0004362-KM-07OCT16-2/2

ប្រដាប់បួងទម្លាក់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (ការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញាតិ)—ការបត់

តទៅទំព័របន្ទាប់

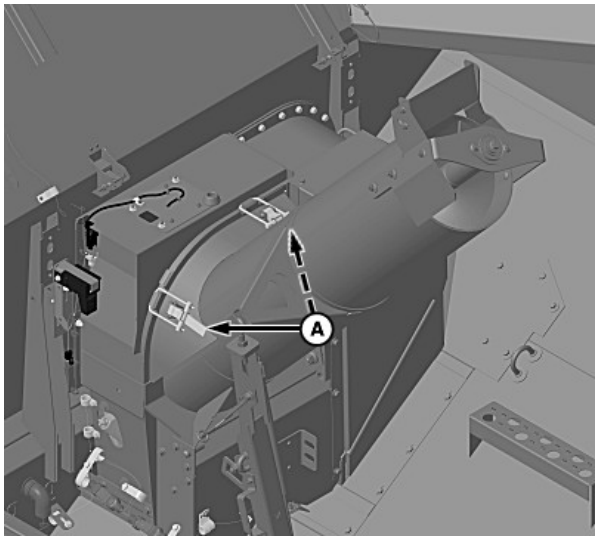
OUO6075,00048B9-KM-21FEB18-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ប្រដាប់បួងផ្តកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិគឺធ្ងន់។ ប្រើដោយយកចិត្តទុកដាក់បន្ថែមនៅពេលលើក ឬដាក់ប្រដាប់បួង។

កម្ពស់សរុបរបស់គ្រឿងចក្រត្រូវបានកាត់បន្ថយ 0.5 m (1-1/2 ft) នៅពេលការបន្ទាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិត្រូវបានបន្ទាប។

កាន់ផ្នែកខាងលើប្រដាប់បួង ហើយលែងក្រចាប់ (A)។ បន្ទាបប្រដាប់បួងលើគម្របប្រដាប់បួងឆ្លង

A—តង្កៀប



OUO6075,00048B9-KM-21FEB18-2/2

ប្រដាប់បួងផ្តកក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ)—លែតម្រូវ

OUO6075,00048BA-KM-22FEB18-1/3

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

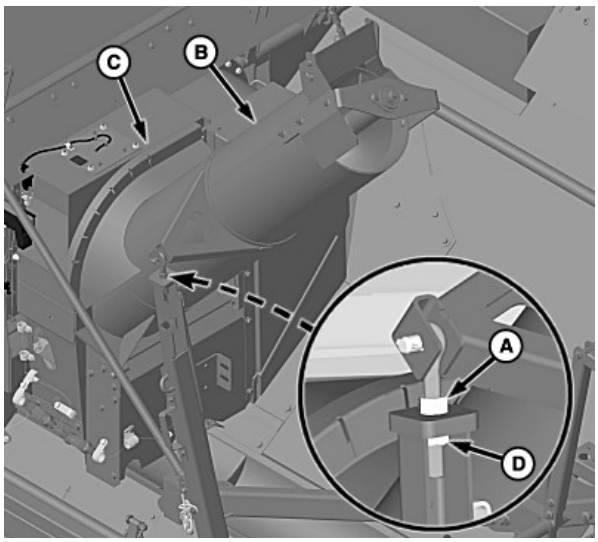
កំណត់ចំណាំ៖ ចូរពិនិត្យមើលក្រែងលោគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិបិទមិនជិតល្អ។

លែតម្រូវឡោស៊ី (A) រហូតទាល់តែប្រដាប់បួងផ្តកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (B) ប៉ះផើងឆ្លងកាត់ (C)។

លែតម្រូវឡោស៊ី (A) 1/2 ជុំបន្ថែមទៀត ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ី (D) ដើម្បីចាក់ខ្ទាស់ប៊ូឡុងក្បាលកងនឹងកន្លែង។

កំណត់ចំណាំ៖ ការនេះធ្វើឲ្យផើងប្រដាប់បួងផ្តកតឹងអរិបនឹងផើងឆ្លងកាត់ ដោយជានាថាប្រដាប់បួងផ្តកត្រូវភ្ជាប់ពេញទៅនឹងគ្រឿងជំរុញនៅលើប្រអប់ស្តី។

A—ឡោស៊ី
B—ប្រដាប់បួងផ្តកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
C—ផើងឆ្លងកាត់
D—ឡោស៊ី



តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00048BA-KM-22FEB18-2/3

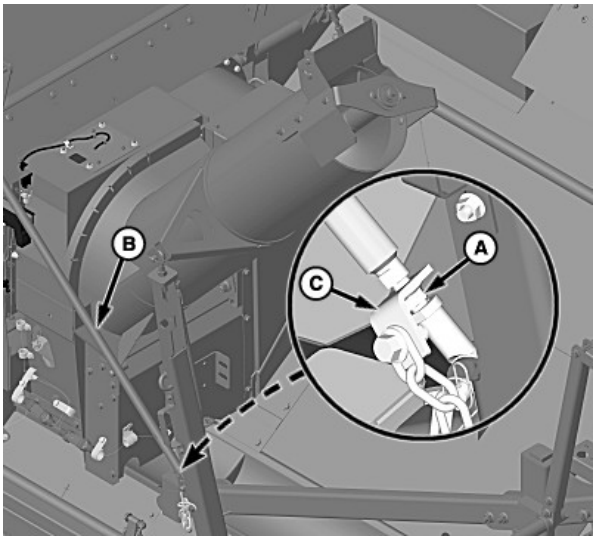
បន្ធូរឡោស៊ុ (A) ហើយលៃតម្រូវទម្ពក់មួលរីត (B) រហូតទាល់តែមានអារម្មណ៍ថាទម្ពក់មួលរីតតឹងបន្តិច។

កំណត់ចំណាំ៖ ពន្លារ ឬបង្រួមទម្ពក់មួលដើម្បីបង្កើន ឬបន្ថយគម្លាតរវាងផើងប្រដាប់បួងផ្តកនិងផើងឆ្លងកាត់។

កន្លាស់ស៊ីកនៅចុងទម្ពក់មួលរីតគួរតែវិលសេរីនៅពេលលៃតម្រូវបានត្រឹមត្រូវ។

ចូរពិនិត្យមើលថាតើដែកកែងទម្រ (C) បែរតម្រង់ទៅខាងមុខគ្រឿងចក្រដែរឬទេ ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ុ (A) ដើម្បីចាក់គន្លឹះទម្ពក់មួលរីត (B) ឲ្យនៅនឹងកន្លែង។

A—ឡោស៊ុ
B—ទម្ពក់មួលរីត
C—ដែកកែងទម្រ



OUO6075,00048BA-KM-22FEB18-3/3

បន្ទះអង្គញ្ជាណលំហូរដុល (ផ្នែងបន្ថាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ)—សម្អាត

OUO6075,00048BB-KM-22FEB18-1/3

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

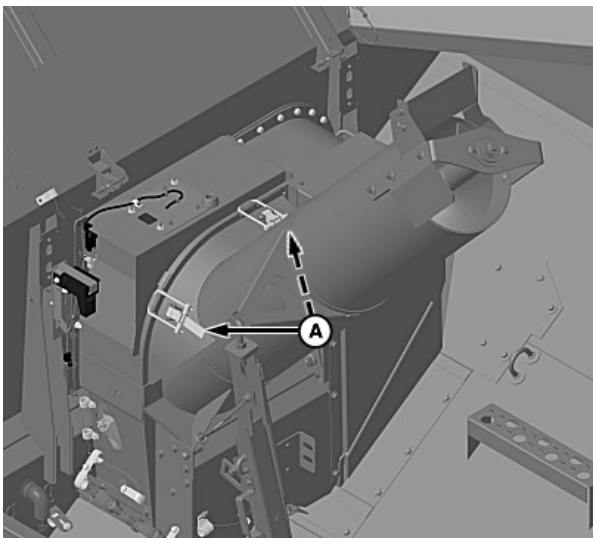
ប្រដាប់បួងផ្តកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិគឺធ្ងន់។ ប្រើដោយយកចិត្តទុកដាកបន្ថែមនៅពេលលើក ឬដាក់ប្រដាប់បួង។

ដោះស្តូកគំរូធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិចេញ (បើមាន)។

ទប់ផ្នែកខាងលើប្រដាប់បួងផ្តកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ហើយបន្ធូរក្រចាប់រឹត (A)។

បន្ទាបប្រដាប់បួងផ្តកធុងធញ្ញជាតិ។

A—តង្បៀប



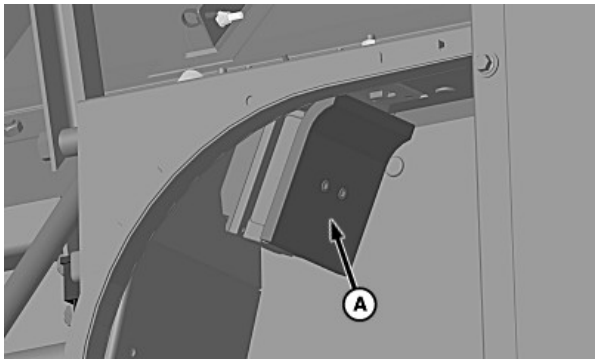
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00048BB-KM-22FEB18-2/3

លាងសម្អាតបន្ទះអង្គញ្ញាណល់ហូរដុល (A)។

លើកប្រដាប់បួងផ្តកគ្រាប់ធញ្ញជាតិឡើងឲ្យអស់ទល់នឹងជើងឆ្លងកាត់ ហើយរឹតទប់ដោយក្រចាប់រឹត។

A—បន្ទះអង្គញ្ញាណល់ហូរដុល



H123560—UN—21FEB18

OUO6075,00048BB-KM-22FEB18-3/3

បន្ទះអង្គញ្ញាណល់ហូរដុល (គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ)—សម្អាត

OUO6075,00048BC-KM-23FEB18-1/3

ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

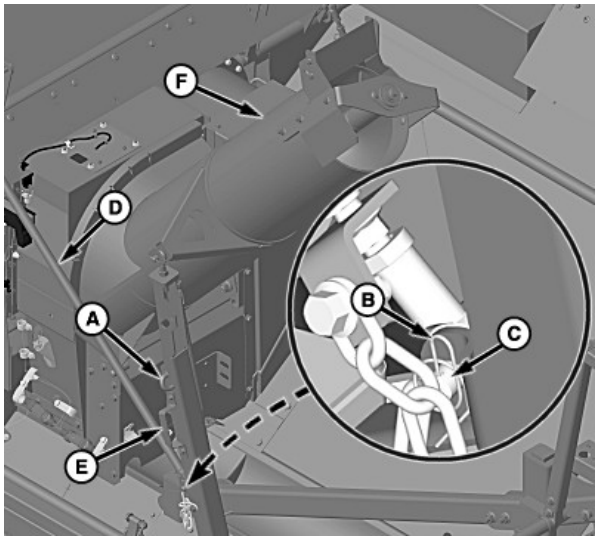
កុំទាញ ឬដោះកន្លាស់ចេញ (A) ដើម្បីបន្ទាបប្រដាប់បួងផ្តកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។ ការដោះកន្លាស់ចេញអាចបង្ករឲ្យរងបួស ឬខូចគ្រឿងចក្រ។

ប្រដាប់បួងផ្តកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិគឺធ្ងន់។ ប្រើដោយយកចិត្តទុកដាក់បន្ថែមនៅពេលលើក ឬដាក់ប្រដាប់បួង។

ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (B) និងកន្លាស់ស៊ក (C) ពីក្បាលមួលរឹត (D) ។

ប្រើដង (E) ដើម្បីជួយដាក់ប្រដាប់បួងផ្តកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (F) ។

A—កន្លាស់ស៊ក
B—កន្លាស់ស៊កចាក់សោរហ័ស
C—កន្លាស់ស៊ក
D—ទម្លាក់មួលរឹត
E—ដង
F—ប្រដាប់បួងផ្តកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ



H123561—UN—21FEB18

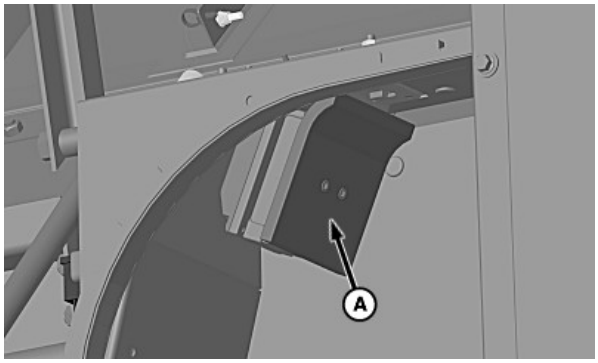
OUO6075,00048BC-KM-23FEB18-2/3

លាងសម្អាតបន្ទះអង្គញ្ញាណល់ហូរដុល (A)។

លើកប្រដាប់បួងផ្តកគ្រាប់ធញ្ញជាតិឡើងឲ្យអស់ទល់នឹងជើងឆ្លងកាត់។

លៃតម្រូវទម្លាក់មួលរឹតដែលមានរន្ធ ហើយខ្ទាស់ជាមួយកន្លាស់ស៊កនឹងកន្លាស់ស៊កខ្ទាស់រហ័ស។

A—បន្ទះអង្គញ្ញាណល់ហូរដុល



H123560—UN—21FEB18

OUO6075,00048BC-KM-23FEB18-3/3

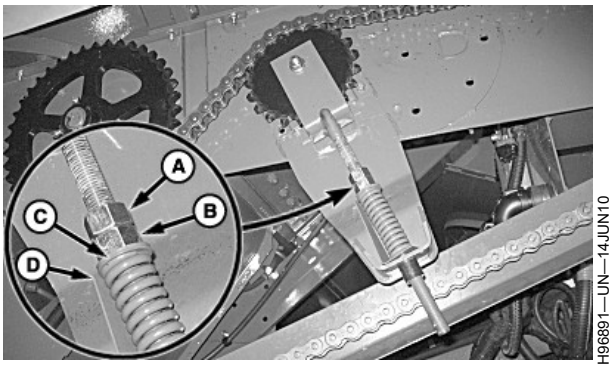
ការលើកដាក់ច្រវាក់បើកបរប្រដាប់បួង—ការកែសម្រួល

OUO6075,0004364-KM-07OCT16-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បន្ទរឡោស៊ី (A) ។ រឺតបន្តឹងឡោស៊ី (B) រហូតដល់ប្រដាប់លាង (C) ត្រូវជាមួយចុងប្រដាប់បួង (D)។ រឺតបន្តឹងឡោស៊ីចាក់សោ

A—ឡោស៊ី
B—ឡោស៊ី
C—ប្រដាប់លាងកញ្ចក់
D—ចុងប្រដាប់បួង



H96891—UN—14JUN10

OUO6075,0004364-KM-07OCT16-2/2

តំណច្រវាក់ដុំអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់—ដោះចេញ

OUO6075,0004B92-KM-04JUN19-1/2

វាជារឿងធម្មតាដែលច្រវាក់ដុំអូសយារជាបន្តបន្ទាប់។ តំណអង្គភ្ជាប់បន្ថែមអនុញ្ញាតឱ្យច្រវាក់ដុំអូសប្រើបានយូរ។

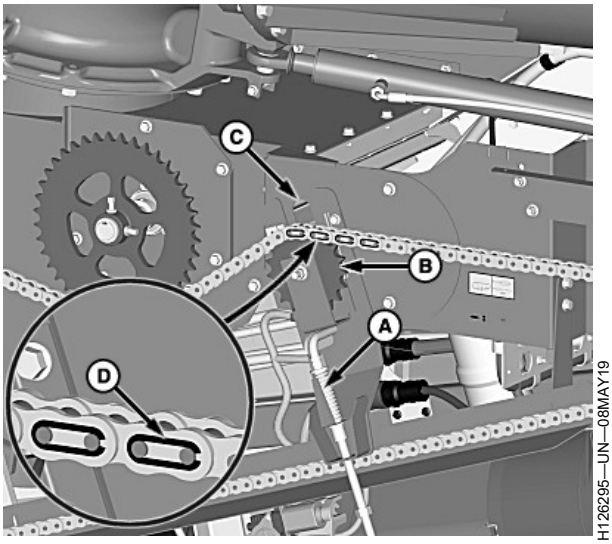
កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលដោះតំណអង្គភ្ជាប់ចេញ ជានិច្ចកាលសូមពិនិត្យមើលកង់មានធ្មេញក្រែងលោមានសំណឹក។

នៅពេលប្រដាប់បន្តឹងរឺស័រ (A) មិនអាចលៃតម្រូវបានតទៅទៀត ឬកង់មានធ្មេញ (B) ខិតដល់ចុងរន្ធ (C) ចូរដោះតំណអង្គភ្ជាប់ (D) ចេញ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីច្រវាក់ដុំអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់—ការលៃតម្រូវ

នៅពេលលៃតម្រូវចុងក្រោយលែងកើត នោះមានន័យថាច្រវាក់សឹកអស់ ហើយត្រូវតែដូរចោល។

A—ប្រដាប់បន្តឹងរឺស័រ
B—កង់មានធ្មេញ
C—ចុងរន្ធ
D—តំណអង្គភ្ជាប់



H126295—UN—08MAY19

OUO6075,0004B92-KM-04JUN19-2/2

ជំនួយជើងទម្រងលើកដាក់ប្រដាប់បួង—ការកែតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004367-KM-07OCT16-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

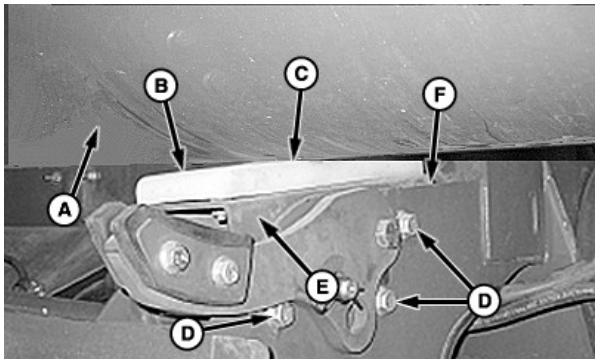
1. យោលប្រដាប់បួងលើកដាក់ទៅកន្លែងរក្សាទុក ឬទីតាំងដឹកជញ្ជូន។

កំណត់ចំណាំ៖ មិនគួរមានចន្លោះរវាងប្រដាប់បួងលើកដាក់ *(A)* ការពាក់បន្ទះ *(B)* នៅទីតាំង *(C)* នៅពេលបានកែតម្រូវត្រឹមត្រូវ។

2. ប្រសិនបើមានចន្លោះរវាងប្រដាប់បួងលើកដាក់ និងបន្ទះធន់ បន្ទូរប៊ូឡុង (D) ហើយកែតម្រូវជំនួយជើងទម្រ (E) បញ្ឈរហួតដល់បន្ទះធន់ប៉ះផ្ទៃខាងក្រោមរបស់ប្រដាប់បួងលើកដាក់។

កំណត់ចំណាំ៖ ផ្ទៃខាងលើរបស់ជំនួយជើងទម្រ *(E)* ត្រូវតែស្របជាមួយនឹងផ្ទៃកខាងលើរបស់បន្ទះធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ *(F)* ។

3. រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងនៅពេលជំនួយត្រូវបានកែតម្រូវ។



A—ការលើកដាក់ប្រដាប់បួង
B—ពាក់បន្ទះ
C—ទីតាំង
D—ប៊ូឡុង
E—ជំនួយជើងទម្រង
F—បន្ទះធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

OUO6075,0004367-KM-07OCT16-2/2

ទីតាំងប្រដាប់បួងទម្លាក់—ការលៃតម្រូវ (បែប A)

OUO6075,0004D3A-KM-09JAN20-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

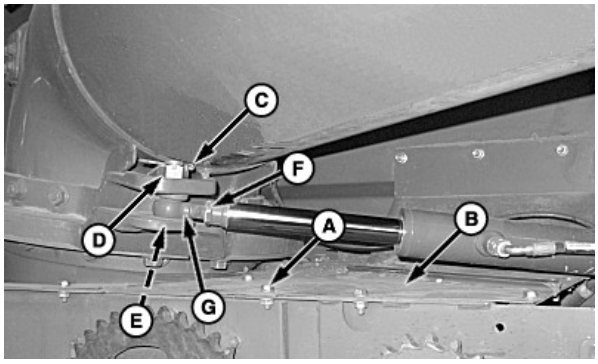
1. ដោះប៊ូឡុង (A) និងគម្រប (B) ចេញ។

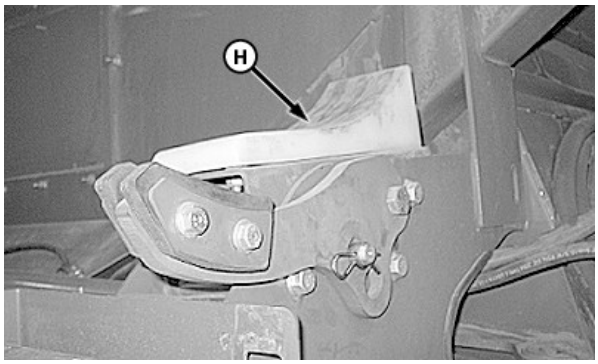
កំណត់ចំណាំ៖ ប្រដាប់បួងទម្លាក់ត្រូវតែប៉ះជាមួយបន្ទះធន់នៅពេលបានលៃតម្រូវត្រឹមត្រូវ។

2. ដោះកន្ទាស់ខ្ចាស់ (C) ឡោស៊ី និងប្រដាប់លាង (D) និងកន្ទាស់ (E) ។

3. បន្ធូរឡោស៊ី (F) និងកែតម្រូវប៊ូឡុងក្បាលកង (G) រហូតដល់ប្រដាប់បួងទម្លាក់ប៉ះនឹងបន្ទះការពារសំណឹក (H) ។

4. ដំឡើងគ្រឿងខ្ចៅដែលបានដោះទុក និងគម្របបន្ទាប់ពីប្រដាប់បួងទម្លាក់ត្រូវបានកែតម្រូវ។





A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 8)
B—គម្រប
C—កន្ទាស់ខ្ចាស់
D—ឡោស៊ី និងប្រដាប់លាង
E—កន្ទាស់ស៊ក
F—ក្បាលឡោស៊ី
G—ប៊ូឡុងក្បាលកង
H—បន្ទះការពារសំណឹក

OUO6075,0004D3A-KM-09JAN20-2/2

ទីតាំងប្រដាប់បួងទម្លាក់—ការលៃតម្រូវ (បែប B)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004D3B-KM-09JAN20-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

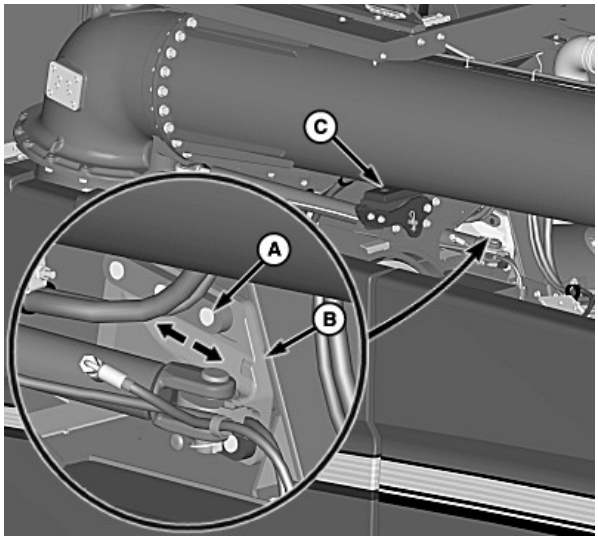
កំណត់ចំណាំ៖ ត្រូវតែបង្រួមស៊ីឡាំងឲ្យអស់ ដើម្បីកំណត់ទីតាំងត្រឹមត្រូវ។

1. បន្ធូរប៊ូឡុង (A) ។
2. លៃតម្រូវប្រដាប់បួងទម្លាក់ចូលក្នុងឬចេញក្រៅដើម្បីរំកិលកង់មានធ្មេញ (B) ទៅមុខឬថយក្រោយរហូតទាល់តែប្រដាប់បួងទម្លាក់កំណត់បានត្រឹមត្រូវនៅលើទម្រអង្រឹង (C) ។
3. មួលបន្តឹងប៊ូឡុងទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	422 ញូតុនម៉ែត្រ (311 ផោនហ្វីត)

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 6)
B—ដៃកែកែងទម្រស៊ីឡាំង
C—ទម្រអង្រឹង



H125348—UN—14NOV18

OUO6075,0004D3B-KM-09JAN20-2/2

ទីតាំងដៃចាក់សោប្រដាប់បួងលើកដាក់

OUO6075,0004369-KM-20DEC16-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

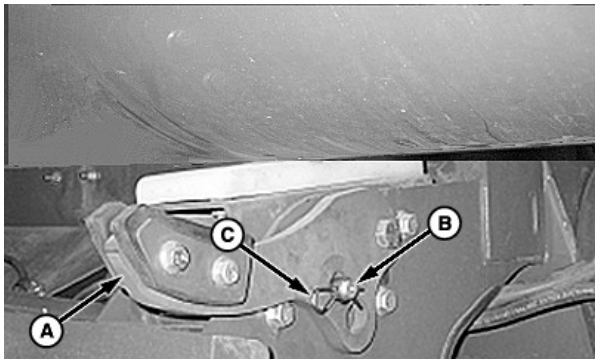
ទីតាំងការដ្ឋាន

បន្ទាបដៃចាក់សោ (A) ដូចបានបង្ហាញ និងដឡើងកន្លាស់ (B) ហើយរឹតជាមួយកន្លាស់រឺស័រ (C) ។

ទីតាំងរក្សាទុក/ទីតាំងដឹកជញ្ជូន

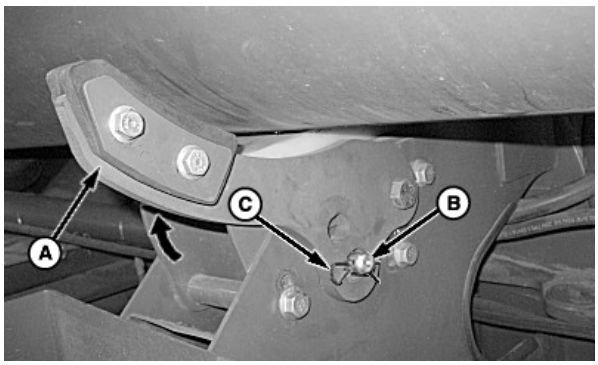
លើកដៃចាក់សោ (A) ដូចបានបង្ហាញ និងដំឡើងកន្លាស់ (B) ហើយរឹតជាមួយកន្លាស់រឺស័រ (C) ។

A—ដៃចាក់សោ
B—កន្លាស់
C—កន្លាស់រឺស័រ



H106300—UN—10DEC12

ទីតាំងការដ្ឋាន



H106292—UN—10DEC12

ទីតាំងរក្សាទុក/ទីតាំងដឹកជញ្ជូន

OUO6075,0004369-KM-20DEC16-2/2

ខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់—ការប្តូរ (បែប A)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E31-KM-08JUL20-1/7

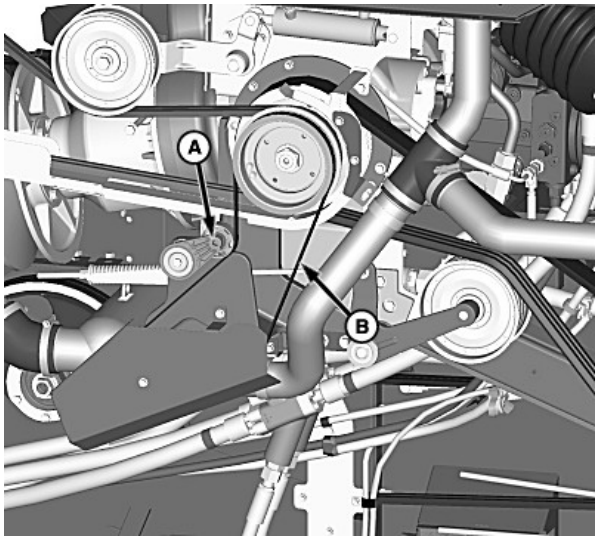
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ពិនិត្យមើលក្រែងលោស៊ីឡាំងអ៊ីដ្រូលីកប្រដាប់បួងទម្លាក់មិនបានផ្តាច់និងបង្រួម។

1. ប្រើសោគាស់ ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃឧបករណ៍តំណឹង (A) បន្ទាប់មកដោះខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទីលើម៉ាស៊ីន (B) ចេញ។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង

B—ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទីលើម៉ាស៊ីន (បើមាន)

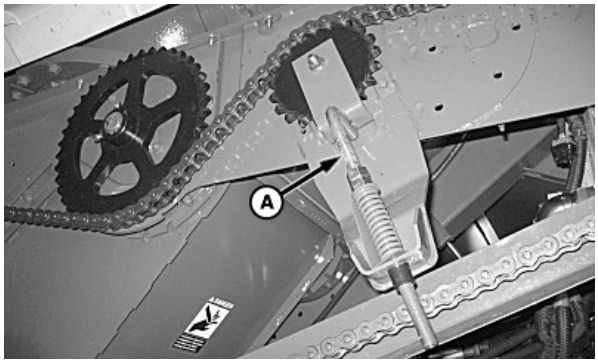


H108390—UN—25JUN13

OUO6075,0004E31-KM-08JUL20-2/7

2. បន្ធូរប្រដាប់បន្តឹង (A) នៅលើច្រវាក់អូសប្រដាប់បួងទម្លាក់។

A—ប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន



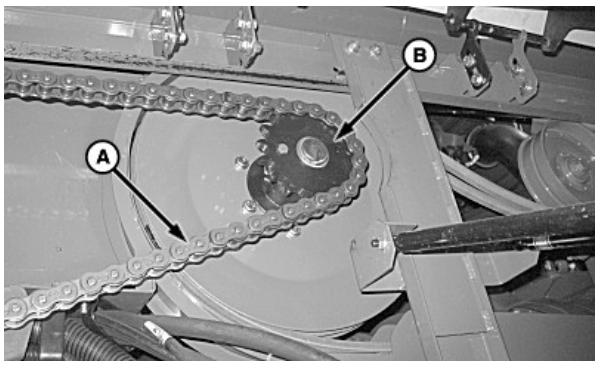
H105391—UN—09MAY12

OUO6075,0004E31-KM-08JUL20-3/7

3. ដោះច្រវាក់អូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (A) ចេញពីកង់មានធ្មេញ (B)។

A—ច្រវាក់អូសប្រដាប់បួងទម្លាក់

B—កង់មានធ្មេញ



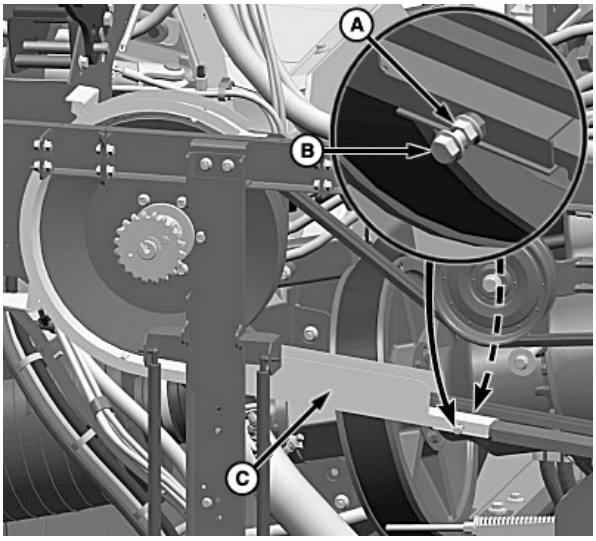
H130209—UN—07MAY20

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E31-KM-08JUL20-4/7

4. បន្ធូរប៊ូឡុង (B) និងឡោស៊ុ (A)។
5. ដោះប៊ូឡុងចេញពីប្រអប់ខ្សែពាន (C)។
6. ដោះប្រអប់ខ្សែពានចេញពីគ្រឿងចក្រ។

A—ក្បាលឡោស៊ុ (ប្រើ 2)
B—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2)
C—ប្រអប់ខ្សែពាន

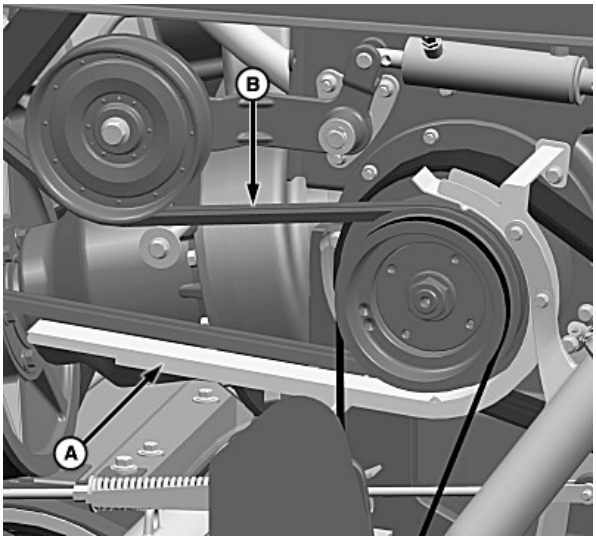


H130210—UN—07MAY20

OUO6075,0004E31-KM-08JUL20-5/7

7. ដោះប៊ូឡុងចេញពីប្រអប់ខ្សែពាន (A) ។
8. ដោះប្រអប់ខ្សែពានចេញពីគ្រឿងចក្រ។
9. ដោះចេញ ហើយរឹតខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (B) ។
10. ដំឡើងខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ថ្មី និងដាក់ប្រអប់ច្រវាក់ដែលដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ។

A—ប្រអប់ខ្សែពាន
B—ខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (ប្រើ 2)



H130220—UN—07MAY20

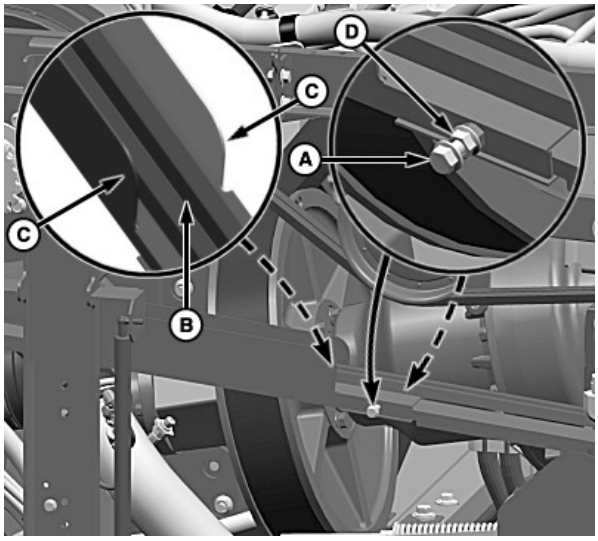
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E31-KM-08JUL20-6/7

កំណត់ចំណាំ៖ លាបការបង្ហាំស្នែ និងការលាបហ្គីត (កម្លាំងមធ្យម) លើក្បាលឡោស៊ីនៅលើបន្ទះខ្សែពាន។

11. លៃតម្រូវប៊ូឡុង (A) ទៅកាន់ចំណុចកណ្តាលខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (B) នៅចន្លោះបន្ទះខ្សែពាន (C)។
12. នៅពេលដែលខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ស្ថិតនៅចំកណ្តាលចន្លោះបន្ទះខ្សែពាន ចូររឹតបន្តឹងក្បាលឡោស៊ី (D)។
13. ប្រើសោគាស់ ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃឧបករណ៍តំណឹងបន្ទាប់មកដាក់ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទីលើម៉ាស៊ីន។
14. ដាក់របាំងចូល ហើយរឹតប៊ូឡុង។
15. ចាក់ច្រវាក់អូសចូល ហើយលៃតម្រូវប្រដាប់រឹតបន្តឹងរហូតទាល់តែរ៉ងស៊ីគ្នាជាមួយនឹងចុងប្រដាប់វាស់។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2)
B—ខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (ប្រើ 2)
C—ប្រអប់ខ្សែពាន
D—ក្បាលឡោស៊ី (ប្រើ 2)



OUO6075,0004E31-KM-08JUL20-7/7

ខ្សែពានបើកបរប្រដាប់បួងលើកដាក់—ការបូរ (រចនាប័ទ្ម B)

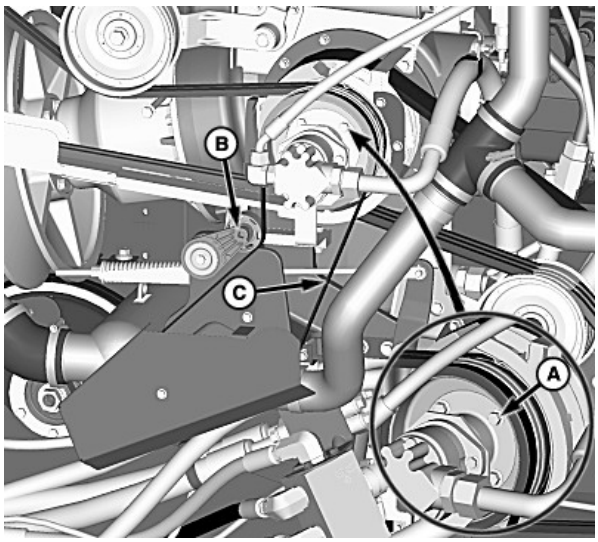
OUO6075,0004E32-KM-08JUL20-1/7

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ពិនិត្យមើលក្រែងលោស៊ីឡាំងអ៊ីដ្រូលិកប្រដាប់បួងទម្លាក់មិនបានផ្តាច់និងបង្រួម។

1. ដោះប៊ូឡុង (A) ចេញ ហើយទ្របង្គំស្ទប់បូមឲ្យផុតពីផ្លូវ។
2. ប្រើសោគាស់ ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃឧបករណ៍តំណឹង (B) បន្ទាប់មកដោះខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទីលើម៉ាស៊ីន (C) ចេញ។

A—ប៊ូឡុង
B—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង
C—ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទីលើម៉ាស៊ីន (បើមាន)

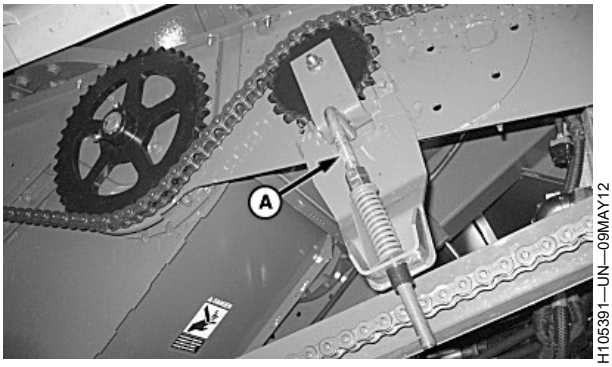


តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E32-KM-08JUL20-2/7

3. បន្ធូរប្រដាប់បន្តឹង (A) នៅលើច្រវាក់អូសប្រដាប់បួងទម្លាក់។

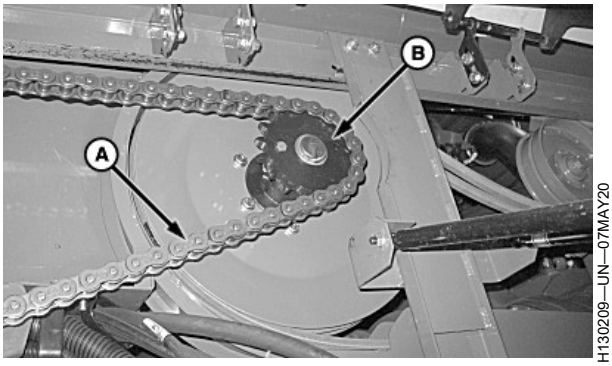
A—ប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន



OUO6075,0004E32-KM-08JUL20-3/7

4. ដោះច្រវាក់អូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (A) ចេញពីកង់មានធ្មេញ (B)។

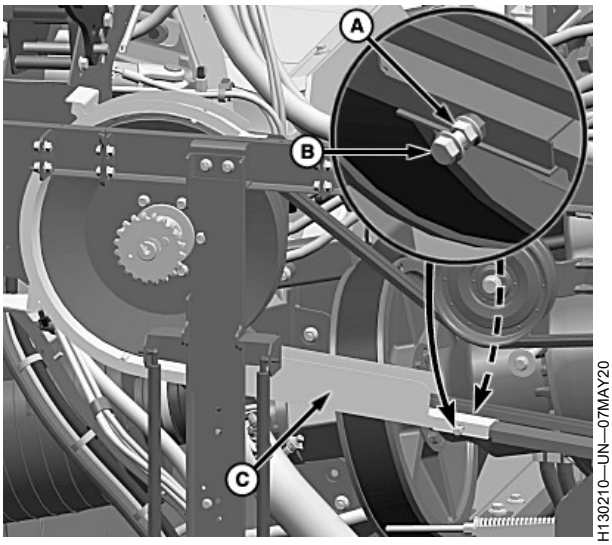
A—ច្រវាក់អូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ **B—កង់មានធ្មេញ**



OUO6075,0004E32-KM-08JUL20-4/7

5. បន្ធូរប៊ូឡុង (B) និងឡោស៊ី (A)។
6. ដោះប៊ូឡុងចេញពីប្រអប់ខ្សែពាន (C)។
7. ដោះប្រអប់ខ្សែពានចេញពីគ្រឿងចក្រ។

A—ក្បាលឡោស៊ី (ប្រើ 2) **C—ប្រអប់ខ្សែពាន**
B—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2)



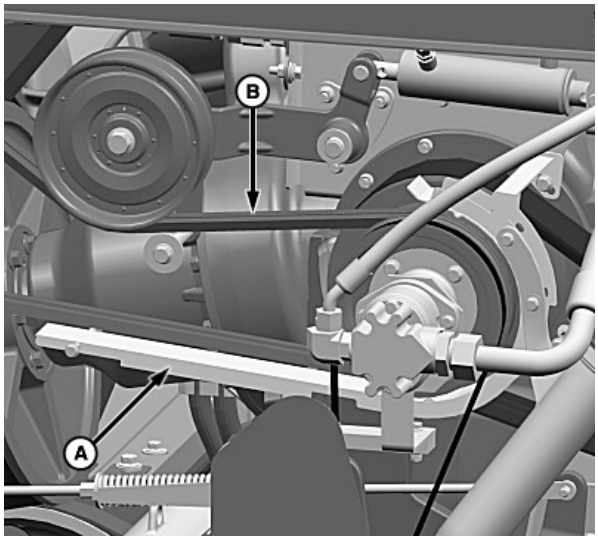
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E32-KM-08JUL20-5/7

8. ដោះប៊ូឡុងចេញពីប្រអប់ខ្សែពាន (A) ។
9. ដោះប្រអប់ខ្សែពានចេញពីគ្រឿងចក្រ។
10. ដោះចេញ ហើយរឹតខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (B) ។
11. ដំឡើងខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ថ្មី និងដាក់ប្រអប់ច្រវាក់ដែលដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ។

A—ប្រអប់ខ្សែពាន

B—ខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (ប្រើ 2)



OUO6075,0004E32-KM-08JUL20-6/7

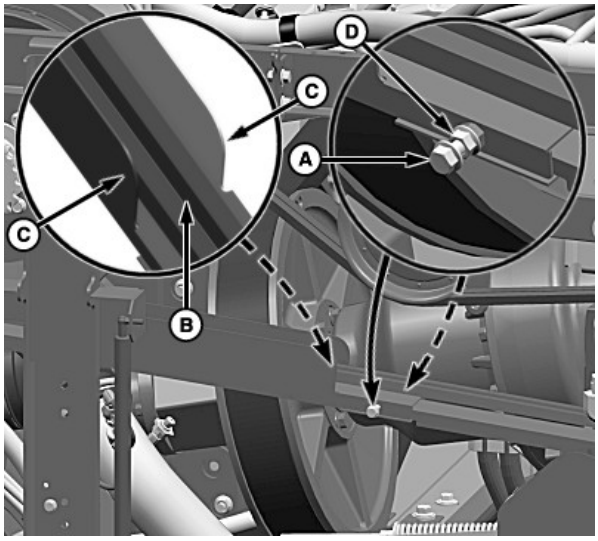
កំណត់ចំណាំ៖ លាបការបង្ហាំស្ពែ និងការលាបហ្គីត (កម្លាំងមធ្យម) លើក្បាលឡោស៊ីនៅលើបន្ទះខ្សែពាន។

12. លៃតម្រូវប៊ូឡុង (A) នៅកាន់ចំណុចកណ្តាលខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (B) នៅចន្លោះបន្ទះខ្សែពាន (C)។
13. នៅពេលដែលខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ស្ថិតនៅចំកណ្តាលចន្លោះបន្ទះខ្សែពាន ចូររឹតបន្តឹងក្បាលឡោស៊ី (D)។
14. ដំឡើងបង្គុំស្នប់បូម និងរឹតបន្តឹងប៊ូឡុងតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	80 ញូតុនម៉ែត្រ (59 ផោនហ្វីត)

15. ប្រើសោគាស់ ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃឧបករណ៍តំណឹងបន្ទាប់មកដាក់ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្ដៅចកម្មីលើម៉ាស៊ីន។
16. ដាក់ចាំងចូល ហើយរឹតប៊ូឡុង។
17. ចាក់ច្រវាក់អួសចូល ហើយលៃតម្រូវប្រដាប់រឹតបន្តឹងរហូតទាល់តែរ៉ងស៊ីគ្នាជាមួយនឹងចុងប្រដាប់វាស់។



A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2)
B—ខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ (ប្រើ 2)
C—ប្រអប់ខ្សែពាន
D—ក្បាលឡោស៊ី (ប្រើ 2)

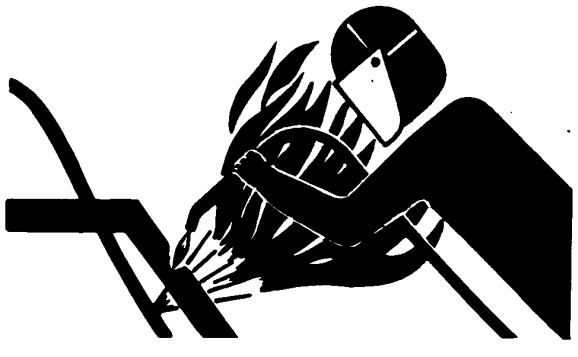
OUO6075,0004E32-KM-08JUL20-7/7

ការផ្សារនៅក្បែរឧបករណ៍គ្រប់គ្រងអគ្គីសនី

DX,WW,ECU02-KM-14AUG09-1/2

សំខាន់៖ បញ្ឆោះម៉ាស៊ីនភ្លាមៗដោយបរិក្ខារផ្សាររង្វង់។ ចរន្ត និងវ៉ុលខ្ពស់ពេក នឹងអាចបណ្តាលឲ្យមានការខូចខាតជាអចិន្ត្រៃយ៍។

1. ដោះខ្សែអវិជ្ជមាន (-) របស់អាគុយ (B)។
2. ដោះខ្សែវិជ្ជមាន (+) របស់អាគុយ។
3. ភ្ជាប់ខ្សែកាបចរន្តវិជ្ជមាន និងអវិជ្ជមានជាមួយគ្នា។ កុំភ្ជាប់គ្រោងយានដីនិះ។
4. យកចេញ ឬផ្លាស់ទីផ្នែកបំពាក់ខ្សែភ្លើងពីកន្លែងផ្សារ។
5. ភ្ជាប់ម៉ាសដីរបស់អ្នកផ្សារជាប់ចំណុចផ្សារ និងឆ្ងាយពីឧបករណ៍គ្រប់គ្រង។
6. បន្ទាប់ពីផ្សាររួច ត្រឡប់មកដំណាក់កាល 1—5 វិញ។



DX,WW,ECU02-KM-14AUG09-2/2

រក្សាតំណម៉ាស៊ីនបញ្ជាអេឡិចត្រូនិចឱ្យស្អាត

សំខាន់៖ ចូរកុំបើកឧបករណ៍គ្រប់គ្រង និងចូរកុំសម្អាតដោយប្រើប្រាស់ឧបករណ៍បាញ់ដែលមានសម្ពាធខ្ពស់។ សំណើម ធូលី និងសារធាតុបង្កអោគផ្សេងទៀតអាចបណ្តាលឲ្យមានការខូចខាតជាអចិន្ត្រៃយ៍។

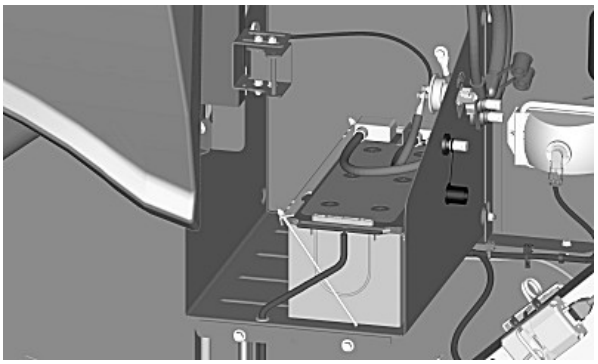
1. រក្សាក្រចាប់ក្បាលអាគុយឲ្យនៅស្អាត និងគ្មានកម្ទេចកម្ទីដែលមិនស្គាល់។ សំណើម ធូលី និងសារធាតុបង្កអោគផ្សេងទៀត អាចបណ្តាលឲ្យក្រចាប់ក្បាលអាគុយសឹកទៅតាមពេលវេលា និងភ្ជាប់អគ្គិសនីមិនបានល្អ។
2. ប្រសិនបើមិនប្រើប្រាស់តំណទេនោះ ដាក់កាប៊ីនធូលីឲ្យបានត្រឹមត្រូវ ឬហ្វឺតដែលសមស្របដើម្បីការពារវាពីកម្ទេចកម្ទីដែលមិនស្គាល់ និងសំណើម។
3. ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងមិនអាចជួសជុលបានទេ។
4. ដោយសារតែឧបករណ៍គ្រប់គ្រងគឺជាសមាសធាតុដែលមិនទំនងនឹងខូចជាងគេ ផ្តាច់ការឆ្លងចរន្តអគ្គិសនីរបស់ឧបករណ៍ដែលខូចមុនពេលផ្លាស់ថ្មីដោយនីតិវិធីនៃការវិនិច្ឆ័យ។ (សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។)
5. ក្រចាប់ក្បាលអាគុយ និងតំណចង្វាយខ្សែភ្លើងសម្រាប់ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងអគ្គិសនី គឺអាចជួសជុលបាន។

DX,WW,ECU04-KM-11JUN09-1/1

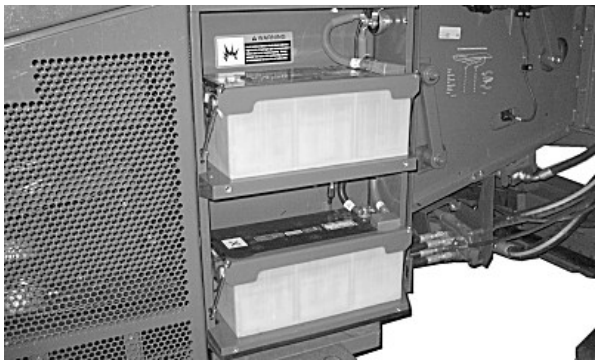
ប្រតិបត្តិតាមការប្រុងប្រយ័ត្នអគ្គិសនី

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004A94-KM-11JAN19-1/2



រចនាប័ទ្ម *A*



បែប *B*

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ គ្រឿងចក្រត្រូវតែស្ថិតលើផ្ទៃរាបស្មើដើម្បីពិនិត្យមើលកម្រិតសារធាតុរាវ។ កម្រិតសារធាតុរាវរបស់អាគុយគួរអាចមើលឃើញនៅផ្នែកខាងលើនៃច្រកចាក់បំពេញនីមួយៗ ដោយគ្របបន្ទះនៅក្នុងផ្នែកនីមួយៗ។

រក្សាឲ្យផ្កាភ្លើង និងអណ្តាតភ្លើងនៅឆ្ងាយពីអាគុយពីព្រោះឧស្ម័នដែលបញ្ចេញដោយអេឡិចត្រូតអាចផ្ទុះបាន។ ដើម្បីចៀសវាងផ្កាភ្លើង ត្រូវតភ្ជាប់ខ្សែកាបអវិជ្ជមាន (ម៉ាស់) ចុងក្រោយ ហើយផ្តាច់វាជាមុនសិន។ ដើម្បីចៀសវាងការឆក់ និងរេះ ផ្តាច់ខ្សែប៉ូលអវិជ្ជមានមុននឹងជួសជុលផ្នែកណាមួយនៃប្រព័ន្ធអគ្គិសនី ឬនៅពេលដោះអាគុយចេញ។

OUO6075,0004A94-KM-11JAN19-2/2

ការប្រើប្រាស់សមាសភាពគ្រឿងអគ្គិសនីមូលដ្ឋាន / ការបង្ការសម្រាប់គ្រឿងចក្រដែលមានប៉ពាក់ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងដោយកុំព្យូទ័រ

- កុំផ្តាច់អាគុយចេញ ខណៈពេលកុងតាក់សោបើក ហើយម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។
  មូលហេតុ៖ ប្រការនេះអាចបណ្តាលឲ្យកើនឡើងខ្លាំងនូវកម្លាំងវ៉ុលអគ្គិសនីដែលអាចធ្វើឲ្យខូចគ្រឿងអគ្គិសនី។
- ចូរកុំតខ្សែកាបក្រវខណៈដែលកុងតាក់សោបើក។
  មូលហេតុ៖ ប្រការនេះអាចបណ្តាលឲ្យកើនឡើងខ្លាំងនូវកម្លាំងវ៉ុលអគ្គិសនីដែលអាចធ្វើឲ្យខូចគ្រឿងអគ្គិសនី។
- ផ្តាច់អាគុយចេញមុនពេលសាកឡើងវិញ (បើអាចធ្វើបាន)
  មូលហេតុ៖ បន្តកអគ្គិសនីនៅក្នុងគ្រឿងចក្រអាចពន្យឺតដល់ដំណើរការសាកឡើងវិញ។ ប្រដាប់សាកអាគុយអាចបណ្តាលឲ្យកើនឡើងខ្លាំងនូវកម្លាំងវ៉ុលអគ្គិសនីដែលអាចធ្វើឲ្យខូចគ្រឿងអគ្គិសនី។
- ចូរកុំក្រវបញ្ឆោះគ្រឿងចក្រដោយកម្លាំងវ៉ុលត៍ខ្ពស់ជាងគ្រឿងចក្របង្កើតឡើងដើម្បីបើកដំណើរការ។
  មូលហេតុ៖ ការធ្វើដូច្នេះអាចធ្វើឲ្យខូចសមាសភាពគ្រឿងអេឡិកត្រូនិក។
- កុំតឬផ្តាច់តំណអគ្គិសនីខណៈដែលកុងតាក់សោបើក ឬគ្រឿងចក្រកំពុងដំណើរការ។
  មូលហេតុ៖ ការធ្វើដូច្នេះអាចធ្វើឲ្យមានកំហុសប្រព័ន្ធកុំព្យូទ័រដែលបណ្តាលមកពីការបង្កាក់កម្មវិធីកុំព្យូទ័រខណៈដែលវាកំពុងដំណើរការ ហើយការកើនឡើងខ្លាំងនូវកម្លាំងវ៉ុលត៍អគ្គិសនីដែលផលិតឡើងអាចធ្វើឲ្យខូចសមាសភាពអេឡិកត្រូនិក។
- ចូរកុំប្រើថាមពល ឬម៉ាសទៅលើគ្រឿងណាមួយជាការសាកល្បង ប្រសិនបើមិនមានការណែនាំជាក់លាក់ឲ្យធ្វើដូច្នេះទេនោះ។
  មូលហេតុ៖ ការតកម្លាំងវ៉ុលមិនត្រឹមត្រូវទៅកាន់ចំណុចប្រព័ន្ធអេឡិកត្រូនិកមិនត្រឹមត្រូវអាចធ្វើឲ្យខូចគ្រឿងអេឡិកត្រូនិក។
- នៅពេលផ្សារនៅលើគ្រឿងចក្រ ចូរប្រាកដថាបានភ្ជាប់ខ្សែម៉ាសទៅនឹងផ្នែកដែលកំពុងផ្សារ។ ដើម្បីកុំឲ្យមានបញ្ហាឲ្យសោះ ចូរផ្តាច់ឧបករណ៍បញ្ជាអេឡិកត្រូនិកចេញមុននឹងផ្សារ។
  មូលហេតុ៖ ចរន្តខ្ពស់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្សារអាចធ្វើឲ្យខូចចង្វាយខ្សែភ្លើងដែលទាក់ទងនឹងផ្តួរម៉ាស។ ការផ្សារក៏អាចបណ្តាលឲ្យកើនឡើងខ្លាំងនូវកម្លាំងវ៉ុលអគ្គិសនីដែលអាចធ្វើឲ្យខូចគ្រឿងអគ្គិសនីផងដែរ។

KC01776,00003CF-KM-19MAR01-1/1

ធ្វើការជាមួយនឹងអាគុយដោយសុវត្ថិភាព

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,WW,BATTERIES-KM-02DEC10-1/2

ឧស្ម័នអាគុយអាចផ្ទុះបាន។ រក្សាឲ្យផ្កាភ្លើង និងអណ្តាតភ្លើង ស្ថិតនៅឆ្ងាយពីអាគុយ។ ប្រើពិលដើម្បីត្រួតពិនិត្យមើលកម្រិតអេឡិចត្រូលីត។

កុំឆែកកំរិតភ្លើងរបស់អាគុយដោយដាក់លោហៈប៉ះប៉ូលទាំងពីររបស់វា។ ប្រើវ៉ុលម៉ែត្រ ឬអ៊ីដ្រូម៉ែត្រ។

ជានិច្ចកាល ដោះដង្កៀបអាគុយម៉ាស់ (-) ជាមុនសិន ហើយចាប់ដង្កៀបម៉ាស់មកវិញក្រោយគេ។

អាស៊ីតស៊ុលផួរិចនៅក្នុងអេឡិចត្រូលីតរបស់អាគុយ មានជាតិពុល ហើយខ្លាំងល្មមដែលអាចធ្វើឲ្យស្បែករលាក ធ្វើឲ្យសម្លៀកបំពាក់ឆ្ពុះធ្លាយ និងធ្វើឲ្យខ្វាក់បាន ប្រសិនបើខ្ចាតចូលទៅក្នុងភ្នែក។



TS204—UN—15APR13

ជៀសវាងគ្រោះថ្នាក់ដោយ៖

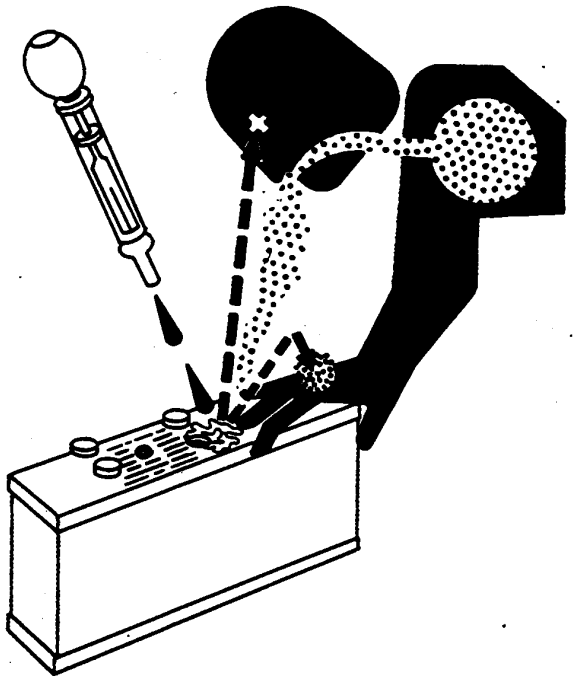
- បំពេញទឹកអាគុយនៅកន្លែងដែលមានខ្យល់ចេញចូលគ្រប់គ្រាន់
- ពាក់ឧបករណ៍ការពារភ្នែក និងស្រោមដៃជ័រ
- ជៀសវាងការប្រើប្រាស់សម្ភារៈខ្យល់ដើម្បីសម្អាតអាគុយ
- ជៀសវាងការហឹតចំហាយភាយនៅពេលបន្ថែមអេឡិចត្រូលីត
- ជៀសវាងការហៀរកំពប់ ឬស្រក់អេឡិចត្រូលីត
- ប្រើប្រដាប់ដំឡើងតុងស្បូងអាគុយ ឬវិធីសាកអាគុយអោយបានត្រឹមត្រូវ។

ប្រសិនបើអាស៊ីតហៀរកំពប់ទៅស្បែក ឬចូលទៅក្នុងភ្នែក៖

1. លាងជម្រះស្បែកជាមួយទឹក។
2. ប្រើម្សៅសូដាសម្រាប់ដាក់ដុតនំ ឬកំបោរដើម្បីជួយបន្សាបជាតិអាស៊ីត។
3. លាងជម្រះភ្នែកជាមួយទឹក រយៈពេល 15—30 នាទី។ ទទួលការយកចិត្តទុកដាក់ផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រជាបន្ទាន់។

ប្រសិនបើបានលេបអាស៊ីតចូល៖

1. កុំជំរុញឲ្យក្អួត។
2. ផឹកទឹក ឬទឹកដោះគោឲ្យបានច្រើន ប៉ុន្តែមិនត្រូវលើសពី 2 L (2 qt.) ទេ។
3. ទទួលការយកចិត្តទុកដាក់ផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រជាបន្ទាន់។



TS203—UN—23AUG88

ការព្រមាន៖ ក្បាល និងក្រចាប់អាគុយ និងគ្រឿងដែលពាក់ព័ន្ធ មានផ្ទុកជាតិសំណ និងសមាសភាគសំណ ដែលជាសារធាតុគីមីដែលគេដឹងនៅក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាថាបណ្តាលឲ្យកើតជាជំងឺមហារីក និងគ្រោះថ្នាក់ចំពោះសុខភាពបន្តពូជ។ **លាងសម្អាតដៃក្រោយពេលធ្វើការជាមួយនឹងវា។**

DX,WW,BATTERIES-KM-02DEC10-2/2

អាគុយ—ការដំឡើងដោយសុវត្ថិភាព

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004A95-KM-11JAN19-1/2

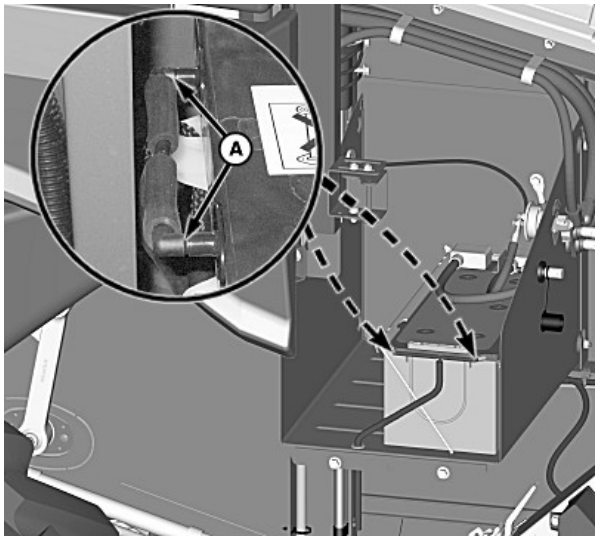
ប្រយ័ត្ន៖ គ្រឿងចក្រត្រូវតែស្ថិតលើផ្ទៃរាបស្មើដើម្បីពិនិត្យមើលកម្រិតសារធាតុរាវ។ កម្រិតសារធាតុរាវរបស់អាគុយគួរអាចមើលឃើញនៅផ្នែកខាងលើនៃច្រកចាក់បំពេញនីមួយៗ ដោយគ្របបន្ទះនៅក្នុងផ្នែកនីមួយៗ។

ចៀសវាងកុំឲ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់ពីផ្ទុះ។ កម្រិតហ្គាសអ៊ីដ្រូសែនខ្ពស់អាចកើនឡើង ប្រសិនបើប្រអប់អាគុយមិនត្រូវបានបញ្ចេញបានត្រឹមត្រូវ។ ដាក់រន្ធហើយឡើងវិញជានិច្ច (A) បន្ទាប់ពីអនុវត្តសេវា ឬថែទាំអាគុយ ឬប្រអប់អាគុយ។ ផ្ទៀងផ្ទាត់ថារន្ធហើយមិនកោង ឬក្តច។

ការប្តូរអាគុយត្រូវតែដាក់រន្ធហើយឲ្យសមស្របសម្រាប់ការភ្ជាប់រន្ធហើយ។ សូមពិគ្រោះជាមួយតំណាងចែកចាយ John Deere សម្រាប់ការប្តូរអាគុយបានបំពាក់ការចេញចូលល្អ។

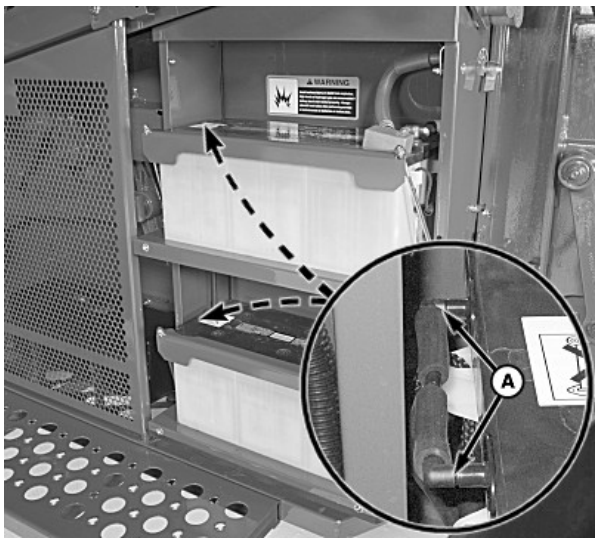
ប្រសិនបើបំពង់ហើយមិនត្រូវបានភ្ជាប់ជាមួយអាគុយ នោះគម្របអាគុយនៅតែបិទនៅពេលណាដែលម៉ាស៊ីនគ្រឿងចក្រកំពុងដំណើរការ ឬនៅពេលដែលអាគុយកំពុងត្រូវបានបញ្ចូលជាមួយឧបករណ៍បញ្ចូលខាងក្រៅ។

A—បំពង់រន្ធហើយ



H125567—UN—21JAN19

រចនាប័ទ្ម *A*



H96586—UN—30JUN10

រចនាប័ទ្ម *B*

OUO6075,0004A95-KM-11JAN19-2/2

ខ្សែកាបអាគុយ—តភ្ជាប់

ប្រយ័ត្ន៖ អាគុយគីមានម៉ាសអវិជ្ជមានប៉ុណ្ណោះ។ ជានិច្ចកាល ចូរតខ្សែម៉ាសអាគុយទៅកាន់បង្គោលអវិជ្ជមាន (-) របស់អាគុយ។ តភ្ជាប់ខ្សែដេម៉ារទៅកាន់បង្គោលវិជ្ជមាន (+) របស់អាគុយ។ ការតអាគុយ ឬគ្រឿងបំលែងអគ្គីសនីបញ្ជាន់នាឲ្យខូចដល់ប្រព័ន្ធអគ្គិសនីជាអចិន្ត្រៃយ៍។ ចូរតខ្សែម៉ាសទៅកាន់ក្បាលតំណអវិជ្ជមាន (-) ចុងក្រោយ។

សំខាន់៖ អាគុយត្រូវតែមានទីតាំងក្បាលតំណដូចគ្នា។

នៅពេលតអាគុយ៖

បិទកុងតាក់និងគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំទាំងអស់។ ចូរសម្អាតបង្គោលអាគុយនិងក្បាលតំណ។

គោះខ្សែម៉ាសដែលភ្ជាប់ទៅបង្គោលអវិជ្ជមាន។ មិនត្រូវឲ្យមានការឆ្លងភ្លើងឡើយ។ ប្រសិនបើឆ្លងភ្លើង ចូរកុំត។ ពិនិត្យមើលក្រែងលោទីតាំងអាគុយបញ្ហាស់។

ប្រសិនបើនៅតែឆ្លងភ្លើងទៀត ចូរពិនិត្យមើលម្តងទៀតក្រែងលោកុងតាក់និងគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំទាំងអស់បើក។ បន្ទាប់មកពិនិត្យរកមើលការប៉ះខ្សែ ខ្សែដាច់ និងតំណភ្ជាប់ធូររលុង ឬច្រេះស៊ី។

តភ្ជាប់ខ្សែម៉ាសអវិជ្ជមាន (-) របស់អាគុយ។

OUO6075,00007D7-KM-19MAR07-1/1

អាគុយ—ការសាកបញ្ចូលភ្លើង

រក្សាឲ្យអាគុយសាកភ្លើងពេញ ជាពិសេសនៅអំឡុងពេលអាកាសធាតុត្រជាក់។ ការមិនបានទុកឲ្យអាគុយសាកភ្លើងពេញលើ 12.50 វ៉ុលត៍ អាចធ្វើឲ្យអាគុយឆាប់ខូច។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរកុំសាកអាគុយកក។ ទុកឲ្យអាគុយកករលាយបន្តិចម្តងៗនៅក្នុងសីតុណ្ហភាពក្នុងបន្ទប់ មុននឹងតភ្ជាប់ប្រដាប់សាក។ សាកអាគុយតែនៅក្នុងតំបន់ដែលមានខ្យល់ចេញចូលគ្រប់គ្រាន់ប៉ុណ្ណោះ។ ចូរផ្តាច់ខ្សែទាំងពីរចេញពីក្បាលតំណអាគុយនៅពេលសាកអាគុយនៅក្នុងគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់។

សំខាន់៖ ប្រសិនបើសាកអាគុយមិនពេញទេ អេឡិកត្រូតលិតអាចកក។

កំណត់ថាតើអាគុយណាមួយដែលត្រូវការសាកភ្លើង។

ផ្តាច់ខ្សែអាគុយទាំងសងខាង ហើយភ្ជាប់ខ្សែរុំដួមានប្រដាប់សាកទៅកាន់ក្បាលតំណ "+" ហើយភ្ជាប់ខ្សែអវិជ្ជមានទៅកាន់ក្បាលតំណ "-"។

អនុវត្តតាមលំណែនាំដែលមានផ្តល់មកជាមួយនឹងប្រដាប់សាក។ ជានិច្ចកាល ចូរសាកអាគុយជាមួយប្រដាប់សាកដែលមានកម្លាំង 12 វ៉ុលត៍។

OUO6075,00007D8-KM-19MAR07-1/1

អាគុយ —ការពិនិត្យទំនាញជាក់លាក់

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ អាគុយត្រូវតែស្ថិតនៅលើផ្ទៃរាបស្មើដើម្បីពិនិត្យកម្រិតសារធាតុរាវឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។ កម្រិតទឹកអាគុយគួរតែមើលឃើញនៅខាងលើច្រកចាក់បំពេញនីមួយៗដែលលេចលើស្លាកអាគុយក្នុងបន្ទប់នីមួយៗ។

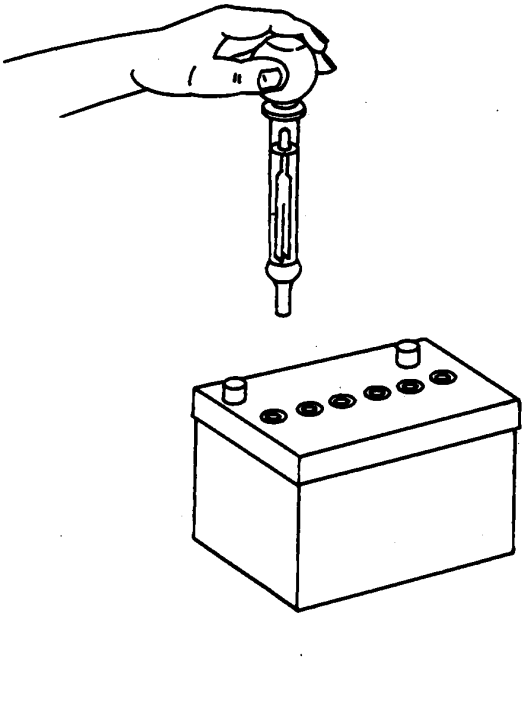
ឧស្ម័នអាគុយអាចផ្ទុះបាន។ រក្សាឲ្យផ្កាភ្លើង និងអណ្តាតភ្លើងស្ថិតនៅឆ្ងាយពីអាគុយ។ ប្រើពិលដើម្បីត្រួតពិនិត្យមើលកម្រិតអេឡិចត្រូលីត។

កុំឆែកកំរិតភ្លើងរបស់អាគុយដោយដាក់លោហៈប៉ះប៉ូលទាំងពីររបស់វា។ ប្រើវ៉ុលម៉ែត្រ ឬអ៊ីដ្រូម៉ែត្រ។

OUO6075,00007D9-KM-19MAR07-1/2

ត្រួតពិនិត្យទំនាញជាក់លាក់នៃអេឡិចត្រូលីតនៅក្នុងបន្ទប់អាគុយនីមួយៗ ដែលមានប្រដាប់វាស់សម្គាធធាតុរាវអាគុយដើម្បីកំណត់លក្ខខណ្ឌអាគុយ។ សាកអាគុយ ប្រសិនបើស្ថិតក្រោម 1.225។ ផ្លាស់ប្តូរអាគុយ ប្រសិនបើភាពខុសគ្នារវាងបន្ទប់នីមួយៗលើសពី 0.050 ។

ជានិច្ចកាល ត្រូវកែតម្រូវការអានដង់ស៊ីតេទៅតាមបំរែបំរួលសីតុណ្ហភាពនៃអេឡិចត្រូលីត។ បន្ថែម 0.004 សម្រាប់រៀងរាល់ 10°F ពីលើ 80°F។ (បន្ថែម 0.007 សម្រាប់រៀងរាល់ 10°C ពីលើ 27°C.) ដកចេញតាមអត្រាដដែល ប្រសិនបើសីតុណ្ហភាពអេឡិចត្រូលីតស្ថិតក្រោម 80 °F (27 °C)។ ទំនាញជាក់លាក់ដែលបានកែទម្រូវរបស់អាគុយសាកពេញគឺចាប់ពី1.265 ដល់ 1.280។



TS182—UN—23AUG88

OUO6075,00007D9-KM-19MAR07-2/2

អាគុយ—ការភ្ជាប់ប្រដាប់កូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004A96-KM-11JAN19-1/2

ការបញ្ជោះនៅក្នុងសីតុណ្ហភាពត្រជាក់អាចមានភាពងាយស្រួលជាងដោយភ្ជាប់អាគុយកម្លាំង 12 វ៉ុលស៊េរីបន្ថែមស្របគ្នា។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ឧស្ម័នដែលបញ្ចេញពីអាគុយអាចផ្ទុះបាន។ ចូរថៀរវាងកុំឲ្យមានផ្កាភ្លើងនៅជិតអាគុយ។

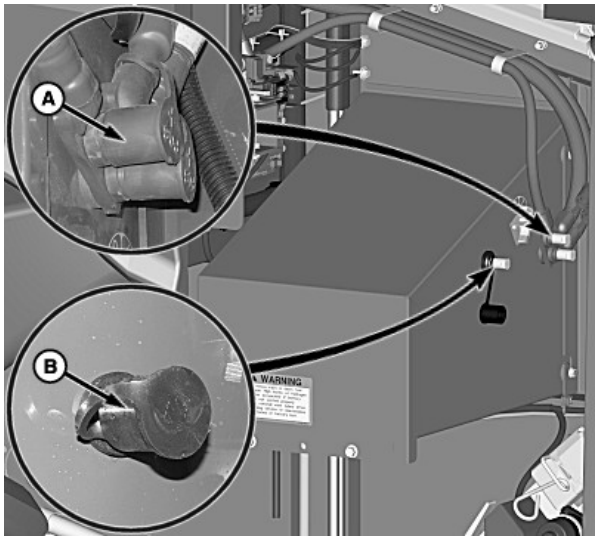
សំខាន់៖ ចូរកុំភ្ជាប់ខ្សែកាបកៀបជាមួយកុងតាក់សោ ឬកុងតាក់ផ្តាច់អាគុយលើក។ ចូរកុំកូរបញ្ជោះជាមួយអាគុយដែលមានកម្លាំងលើសពី 12 V។

ដោះគម្របការពារចេញពីបង្គោល។

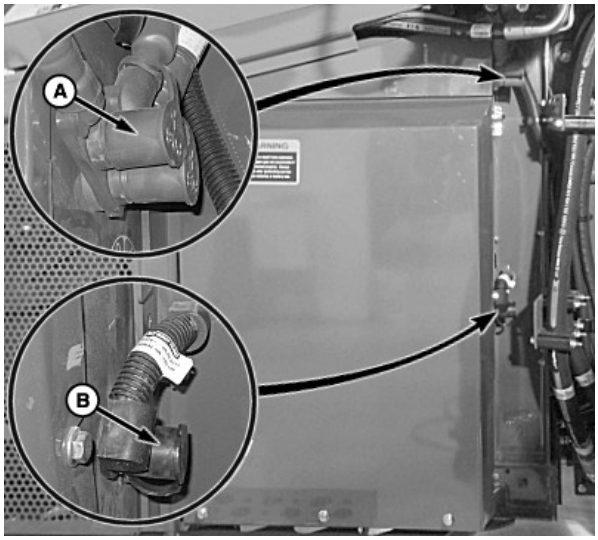
ខ្សែកាបកូរបញ្ជោះទី១ត្រូវតែភ្ជាប់ទៅនឹងបង្គោលវិជ្ជមាន (+) របស់អាគុយកូរ។ តភ្ជាប់ចុងម្ខាងទៀតទៅកាន់បង្គោលវិជ្ជមាន (+) (A) នៅលើអាគុយគ្រឿងចក្រ។

ខ្សែកាបកូរបញ្ជោះទី២ត្រូវតែភ្ជាប់ទៅនឹងបង្គោលអវិជ្ជមាន (-) នៅលើអាគុយកូរ។ តភ្ជាប់ចុងម្ខាងទៀតទៅកាន់បង្គោលអវិជ្ជមាន (-) (B) នៅលើអាគុយគ្រឿងចក្រ។

A—បង្គោលវិជ្ជមាន (+) **B—បង្គោលអវិជ្ជមាន (-)**



រចនាប័ទ្ម *A*



រចនាប័ទ្ម *B*

OUO6075,0004A96-KM-11JAN19-2/2

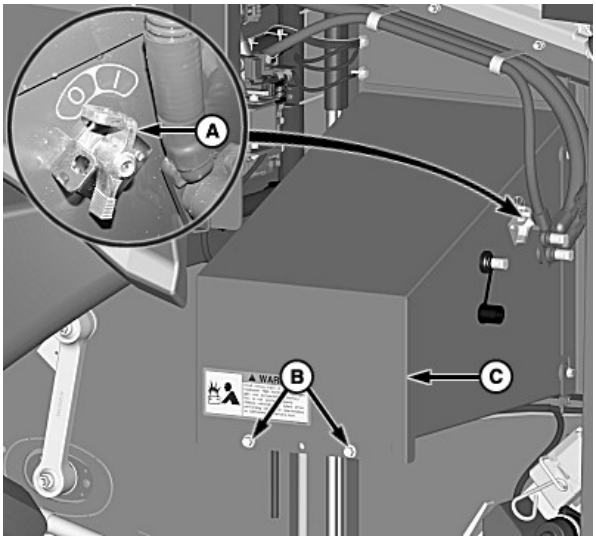
អាគុយ—ការដោះចេញ និងការដំឡើង (បែប A)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004A97-KM-11JAN19-1/3

1. បង្វិលកុងតាក់ផ្តាច់អាគុយ (A) ច្រាសទ្រនិចនាឡិកាទៅទីតាំងបិទ។
2. ដោះប៊ូឡុង (B) និងគម្រប (C) ដើម្បីចូលមើលអាគុយ។

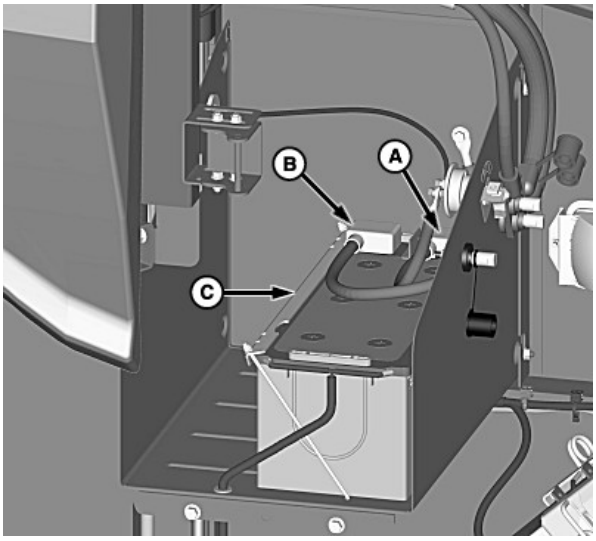
A—កុងតាក់ផ្តាច់អាគុយ
B—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2)
C—គម្រប



OUO6075,0004A97-KM-11JAN19-2/3

3. ភ្ជាប់ខ្សែវិជ្ជមាន (+) (A) និងខ្សែអវិជ្ជមាន (-) (B)។
4. ដោះក្រចាប់ (C) និងរន្ធហ៊ីយអាគុយ។
5. សម្អាតអាគុយ និងតំបន់ភ្ជាប់អាគុយ។
6. ដំឡើងអាគុយនៅក្នុងប្រអប់អាគុយ។
7. សម្អាតខ្សែអាគុយ និងបង្គោល និងតភ្ជាប់រន្ធហ៊ីយអាគុយឡើងវិញ។
8. ភ្ជាប់ខ្សែវិជ្ជមាន (+) និងខ្សែអវិជ្ជមាន (-) ។
9. ដំឡើង និងរឹតបន្តឹងក្រចាប់អាគុយ។
10. ដំឡើងគម្រប និងរឹតប៊ូឡុងដែលបានដោះចេញពីមុន។
11. បង្វិលកុងតាក់ផ្តាច់អាគុយស្របទិសទ្រនិចនាឡិកាទៅទីតាំងបើក។

A—ខ្សែវិជ្ជមាន
B—ខ្សែអវិជ្ជមាន
C—ក្រចាប់រឹត



OUO6075,0004A97-KM-11JAN19-3/3

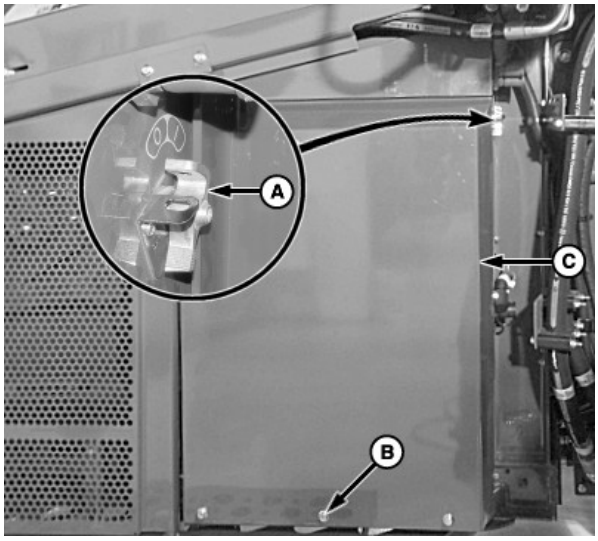
អាគុយ—ការដោះចេញ និងការដំឡើង (រចនាប័ទ្ម B)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004898-KM-07FEB18-1/3

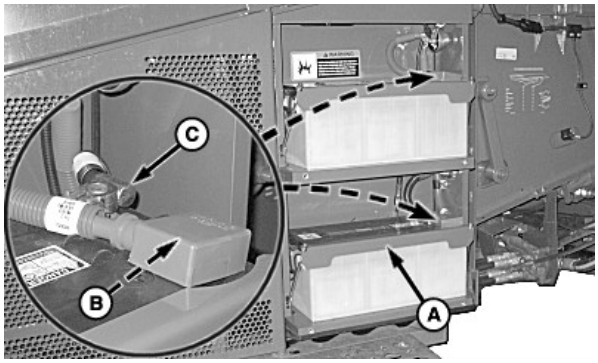
1. បង្វិលកុងតាក់ផ្តាច់អាគុយ (A) ច្រាសទ្រនិចនាឡិកាទៅទីតាំងបិទ។
2. ដោះប៊ូឡុង (B) និងគម្រប (C) ដើម្បីចូលមើលអាគុយ។

A—កុងតាក់ផ្តាច់អាគុយ
B—ប៊ូឡុង (ប្រើ 9)
C—គម្រប



OUO6075,0004898-KM-07FEB18-2/3

3. ដោះក្រចាប់ (A) និងរន្ធហ៊ីយអាគុយ។
4. ផ្តាច់ខ្សែវិជ្ជមាន (+) (B) និងខ្សែអវិជ្ជមាន (-) (C) ។
5. សម្អាតអាគុយ និងតំបន់ភ្ជាប់អាគុយ។
6. ដំឡើងអាគុយនៅក្នុងប្រអប់អាគុយ។
7. សម្អាតខ្សែអាគុយ បង្គោល និងតភ្ជាប់រន្ធហ៊ីយតភ្ជាប់ឡើងវិញ។
8. ភ្ជាប់ខ្សែវិជ្ជមាន (+) និងខ្សែអវិជ្ជមាន (-) ។
9. ដំឡើង និងរឹតបន្តឹងក្រចាប់អាគុយ។
10. ដំឡើងគម្រប និងរឹតប៊ូឡុងដែលបានដោះចេញពីមុន។
11. បង្វិលកុងតាក់ផ្តាច់អាគុយស្របទិសទ្រនិចនាឡិកាទៅទីតាំងបើក។



A—ក្រចាប់រឹត
B—ខ្សែវិជ្ជមាន
C—ខ្សែអវិជ្ជមាន

OUO6075,0004898-KM-07FEB18-3/3

កុងតាក់ផ្តាច់អាគុយ

តទៅទំព័របន្ទាប់

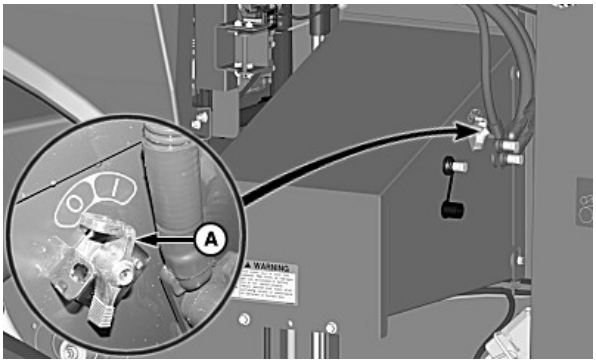
OUO6075,0004A98-KM-11JAN19-1/2

សំខាន់៖ ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V៖ កុំផ្តាច់អាគុយយ៉ាងហោចណាស់ 90 វិនាទីបន្ទាប់ពីពន្លត់គ្រឿងចក្រ។ ប្រព័ន្ធកាត់បន្ថយកាតាលីសជាជម្រើស (SCR) បង្ហូរសារធាតុរាវបំពង់ស៊ុមាំងប្រេងម៉ាស៊ូត (DEF) ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅក្នុងកំឡុងពេលនេះភ្លាមៗបន្ទាប់ពីពន្លត់គ្រឿងចក្រ។ ប្រសិនបើមិនមានពេលគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីឲ្យទុយោបង្ហូរ វត្ថុរាវដែលនៅសល់ក្នុងទុយោអាចកក និងស្ទះទុយោ។ សារធាតុរាវកកនិងអាចផ្ទុះទុយោនៅក្នុងអាកាសធាតុត្រជាក់ខ្លាំង។

កំណត់ចំណាំ៖ បិទកុងតាក់ផ្តាច់អាគុយ ប្រសិនបើលោកអ្នកត្រូវរក្សាគ្រឿងចក្រទុកលើសពី *25* ថ្ងៃ។ ប្រសិនបើរក្សាទុកលើសពី *90* ថ្ងៃ ចូរដោះខ្សែអាគុយអវិជ្ជមានចេញដើម្បីកាត់បន្ថយបន្ទុកចំពោះអាគុយ (ច្រើន) ជាអតិបរមា។

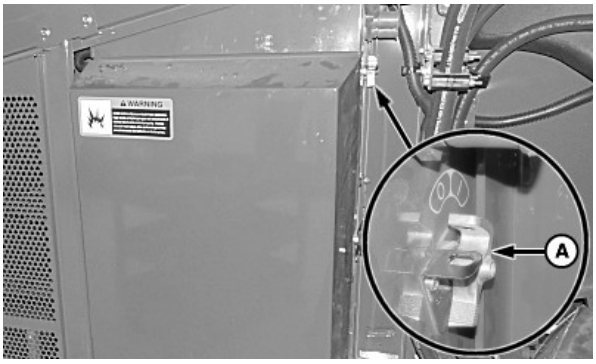
មួលកុងតាក់ផ្តាច់អាគុយ (A) ស្របទិសទ្រនិកនាឡិកាដើម្បីបើកប្រព័ន្ធអគ្គិសនីគ្រឿងចក្រ ឬមួលកុងតាក់បញ្ច្រាសទ្រនិកនាឡិកាដើម្បីបិទប្រព័ន្ធអគ្គិសនីគ្រឿងចក្រ។

A—កុងតាក់ផ្តាច់អាគុយ



H125571—UN—21JAN19

រចនាប័ទ្ម *A*



H123349—UN—07FEB18

រចនាប័ទ្ម *B*

OUO6075,0004A98-KM-11JAN19-2/2

មណ្ឌលហ៊ីយហ៊្រីបគ្រឿងចក្រ

តទៅទំព័របន្ទាប់

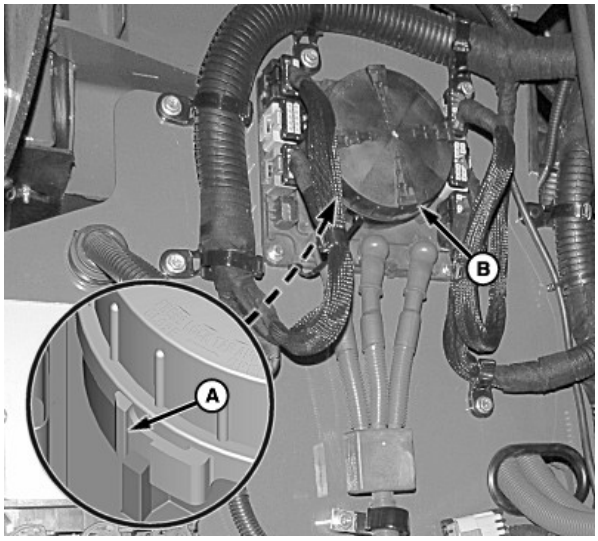
OUO6075,0004A31-KM-08NOV18-1/3

កំណត់ចំណាំ៖ មជ្ឈមណ្ឌលបានបើកផ្នែកខាងស្តាំ ឬខាងឆ្វេង អាស្រ័យលើម៉ូដែលគ្រឿងចក្រ។

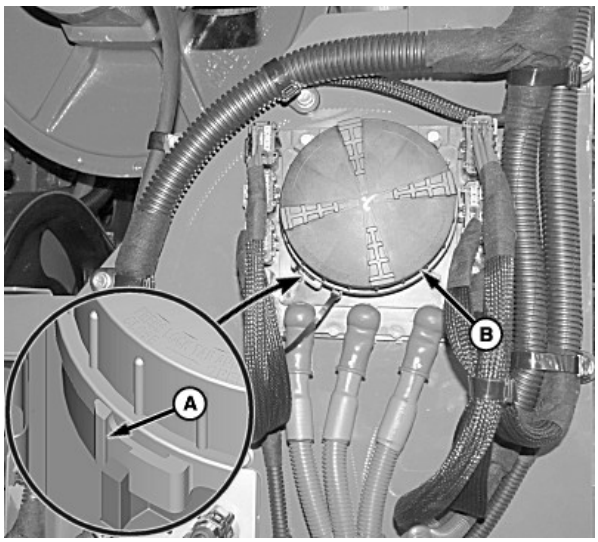
បម្រុងទុកហ្គុយហ៊ីប និងឧបករណ៍ទាញហ្គុយហ៊ីបស្ថិតនៅខាងក្រោមគម្រប។

ចុចចាក់សោផ្នែង (A) ហើយបង្វិលគម្រប (B) ច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ដើម្បីបើកមជ្ឈមណ្ឌលហ្គុយហ៊ីប។

- F1—F2 មិនបានប្រើប្រាស់
- F3—(15A) (cc# 0642), កន្លែងបញ្ចូ RC2 ថាមពល 1
- F6—(15A) (cc# 0652), កន្លែងបញ្ចូ RC2 ថាមពល 2
- F7—(30A) (cc# 0342), កន្លែងបញ្ចូ RC1 ថាមពល 1
- F8—មិនបានប្រើប្រាស់
- F9—(30A) (cc# 0362), ម៉ូឌុលថាមពលខាងស្តាំ 1 (RPM1) ថាមពល 5
- F11—(20A) (cc# 0332), ម៉ូឌុលថាមពលខាងស្តាំ 1 (RPM1) ថាមពល 3
- F12—(20A) (cc# 0322), ម៉ូឌុលថាមពលខាងស្តាំ 1 (RPM1) ថាមពល 2
- F13—F14 មិនបានប្រើប្រាស់
- F15—(20A) (cc# 0352), ម៉ូឌុលថាមពលខាងស្តាំ 1 (RPM1) ថាមពល 4
- F16—មិនប្រើប្រាស់
- F17—(30A) (cc# 0912), ថាមពលប្រព័ន្ធចាប់សញ្ញាគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
- F18—(25A) (cc# 0372), ប្រអប់បញ្ចូ RC1 ថាមពល 2
- F19—F26 មិនបានប្រើប្រាស់
- F27—(30A) (cc# 0152) កន្លែងបញ្ចូ LC1 ថាមពល 2
- F28—F30 មិនបានប្រើប្រាស់
- F31—(10A) (cc# 0012) ថាមពលអាគុយដែលមិនបានប្តូរ
- F32—(30A) (cc# 0142) ម៉ូឌុលថាមពលខាងឆ្វេង 1A (LPM1A) ថាមពល 4
- F33—មិនបានប្រើប្រាស់
- F34—(30A) (cc# 0112) ម៉ូឌុលថាមពលខាងឆ្វេង 1A (LPM1A) ថាមពល 1
- F35—(30A) (cc# 9232), ថាមពលអង្គសកម្មដំរុញអាងកាំបិត
- F36—(30A) (cc# 0312), ម៉ូឌុលថាមពលខាងស្តាំ 1 (RPM1) ថាមពល 1
- F37—F38 មិនបានប្រើប្រាស់
- F39—(10A) (cc# 4972) កន្លែងបញ្ចូ SSU/XSC ថាមពលដែលមិនបានប្តូរ
- F40—F42 មិនបានប្រើប្រាស់
- F43—(25A) (cc# 5222) កន្លែងបញ្ចូ ECU ថាមពល 3
- F44—(30A) (cc# 0712) ម៉ូឌុលថាមពលខាងឆ្វេង 2B (LPM2B) ថាមពល 1
- F45—(20A) (cc# 0122) ម៉ូឌុលថាមពលខាងឆ្វេង 1A (LPM1A) ថាមពល 2
- F46—(30A) (cc# 0132) ម៉ូឌុលថាមពលខាងឆ្វេង 1A (LPM1A) ថាមពល 3
- F47—មិនបានប្រើប្រាស់
- F48—(25A) (cc# 5012) កន្លែងបញ្ចូ ECU ថាមពល 1
- F49—F50 មិនបានប្រើប្រាស់
- F51—(30A) (cc# 0162) កន្លែងបញ្ចូ LC1 ថាមពល 1
- F52—មិនបានប្រើប្រាស់
- F54—(10A) (cc# 0422) កន្លែងបញ្ចូថាមពល PTP
- F55—(25A) (cc# 5022) កន្លែងបញ្ចូ ECU ថាមពល 2
- F56—(15A) (cc# 5042) ប៉ុមបញ្ចូនប្រេងឥន្ធនៈ
- F57—(30A) (cc# 0222) ម៉ូឌុលថាមពលខាងឆ្វេង 2B (LPM2B) ថាមពល 2



រចនាប័ទ្ម *A*



រចនាប័ទ្ម *B*

A—ថែបចាក់សោ **B—គម្រប**

- F58—F62 មិនបានប្រើប្រាស់
- F63—(15A) (cc# 5062) ថាមពលប៉ុមកម្រិតជូស
- F64—(20A) (cc# 0212) ម៉ូឌុលថាមពលខាងឆ្វេង 2A (LPM2A) ថាមពល 1
- F67—មិនបានប្រើប្រាស់
- F68—(25A) (cc# 0172) ម៉ូឌុលថាមពលខាងឆ្វេង 1A (LPM1A) ថាមពល 5
- F69—(30A) (cc# 0972) ថាមពលឧបករណ៍ច្រៀកកាកសំណល់ Flex 2
- F70—F71 មិនបានប្រើប្រាស់
- F73—(30A) (cc# 0252) កន្លែងបញ្ចូ LC2 ថាមពល 1
- F74—(30A) (cc# 0972) ថាមពលឧបករណ៍ច្រៀកកាកសំណល់ Flex 1
- F75—F77 មិនបានប្រើប្រាស់
- F78—(30A) (cc# 0242) កន្លែងបញ្ចូ LC2 ថាមពល 1
- F79—មិនបានប្រើប្រាស់

តទៅទំព័របន្ទាប់

- F80—(30A) (cc# 0722) ម៉ូឌុលថាមពលខាងឆ្វេង 2B (LPM2B) ថាមពល 2

OUO6075,0004A31-KM-08NOV18-3/3

ហ្វុយហ្ស៊ីបខាងក្នុង

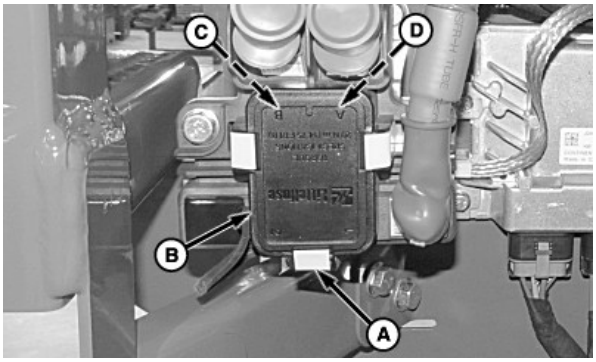
OUO6075,00046FD-KM-04APR17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ហ្វុយហ្ស៊ីបជួរត្រង់ស្ថិតនៅផ្នែកខាងស្តាំ ឬ ខាងឆ្វេងអាស្រ័យលើម៉ូដែលគ្រឿងចក្រ។

បើកគន្លឹះ (A) និងដោះគម្រប (B) ដើម្បីចូលហ្វុយហ្ស៊ីបជួរត្រង់។

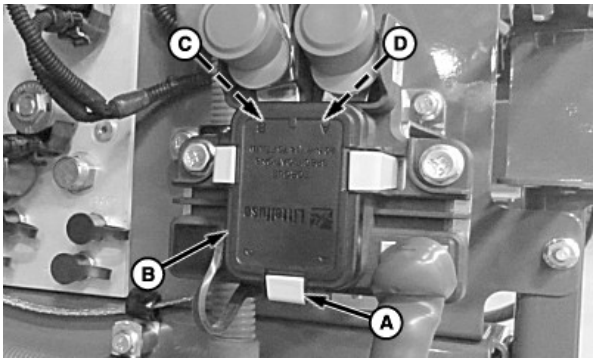
- F82—ហ្វុយហ្ស៊ីបជួរត្រង់ (125A) (cc# 8002) កន្លែងបញ្ចាក្នុងកាប៊ីន
- F92—ហ្វុយហ្ស៊ីបជួរត្រង់ (125A) (cc# 8912) មជ្ឈមណ្ឌលហ្វុយហ្ស៊ីបក្នុងកាប៊ីន

A—គន្លឹះ (បានប្រើប្រាស់ 3)
B—គម្រប
C—F82—ហ្វុយហ្ស៊ីបជួរត្រង់
D—F92—ហ្វុយហ្ស៊ីបជួរត្រង់



H121175—UN—04APR17

រចនាប័ទ្ម *A*



H121176—UN—04APR17

រចនាប័ទ្ម *B*

OUO6075,00046FD-KM-04APR17-2/2

មជ្ឈមណ្ឌលហ្វុយហ្ស៊ីបក្នុងកាប៊ីន

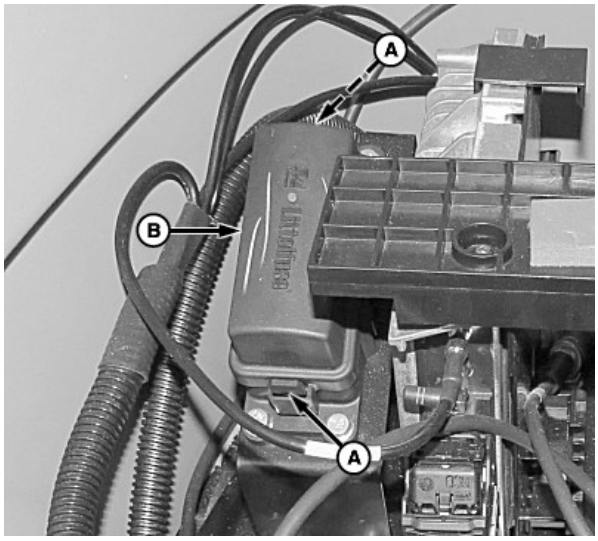
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00045AD-KM-31JAN17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ មជ្ឈមណ្ឌលហ្វុយហ្ស៊ីប្លិតនៅខាងក្នុងកាប៊ីន នៅក្នុងកន្លែងបញ្ចាំដែលភ្ជាប់ជាមួយនៅខាងក្រោមបន្ទប់បញ្ជាភ្នាក់ដៃនៅលើកម្រាលក្នុងកាប៊ីន។

ចុចចាក់សោផ្ទាំង (A) និងដោះគម្រប (B) ដើម្បីបើកមជ្ឈមណ្ឌលហ្វុយហ្ស៊ីប។

- F801—(15A) (cc# 8262) ថាមពល ARMC
- F802—(10A) (cc# 8802) ថាមពលត្រួតពិនិត្យម៉ាស៊ីនមេ
- F803—(15A) (cc# 8302) ថាមពល SCL
- F804—(15A) (cc# 8072) ថាមពល PDU
- F805—(15A) (cc# 8152) ថាមពលឧបករណ៍ទទួល
- F806—(15A) (cc# 8162) ថាមពលកាប៊ីនផ្សេងៗ
- F807—(10A) (cc# 8192) ថាមពល ATC
- F808—(20A) (cc# 8082) ថាមពលកង្ហារចែកចាយឡើងវិញ 1
- F809—(20A) (cc# 8182) ថាមពលកង្ហារចែកចាយឡើងវិញ 2
- F810—(20A) (cc# 8172) ថាមពលកៅអី
- F811—(20A) (cc# 8092) ថាមពលបន្ទាប់បន្សំ
- F812—(15A) (cc# 8242) រន្ធថាមពលជំនួយ
- F813—(20A) (cc# 8252) ចម្រៀកថាមពលជំនួយ
- F814—(20A) មិនបានប្រើប្រាស់
- F815—(20A) (cc# 8622) ថាមពលឆ្និតទឹកខាងមុខ
- F816—(10A) (cc# 8312) ថាមពលវិទ្យុ
- F817—(7.5A) (cc# 8322) ថាមពល APO ភ្នាក់ដៃ
- F818—(5A) (cc# 0006) ថាមពលដាស់



A—ចាក់សោផ្ទាំង **B—គម្រប**

- F819—(5A) (cc# 8112) ថាមពលឧបករណ៍បញ្ចូលតាម USB

OUO6075,00045AD-KM-31JAN17-2/2

សុវត្ថិភាពវីដេអូ

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរកុំពឹងផ្អែកលើម៉ាស៊ីនថតសម្រាប់ការជៀសវាងពីច្រេះ ឬការប៉ះពាល់អ្នកនៅក្បែរនោះ។ ដើម្បីជៀសវាងការរងរបួស ឬការបាត់បង់ជីវិតដែលអាចកើតឡើងចំពោះប្រតិបត្តិករ ឬអ្នកដទៃទៀត តែងតែមានការប្រុងប្រយ័ត្ន និងដឹងអំពីស្ថានភាពជុំវិញនៅពេលធ្វើប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីន។ អាន និងស្តែងយល់អំពីការជៀសវាងគ្រោះថ្នាក់នៃការរមៀលលើ នៅក្នុងផ្នែកសុវត្ថិភាព។

សំខាន់៖

- **ចូរយល់ឱ្យបានច្បាស់ថាតើកាមេរ៉ាឬកម្មវិធីវីដេអូគឺជា "កញ្ចក់ឆ្លុះ"។**
- **ចាប់ដំឡើងកាមេរ៉ានៅត្រង់ទីតាំងថេរ និងមានសុវត្ថិភាព។**
- **ចូរស្តែងយល់ពីដែនគំហើញរបស់កាមេរ៉ា។**
- **ថែទាំកាមេរ៉ាឱ្យមានត្រឹមត្រូវជាប្រចាំ។**
- **សម្អាតកញ្ចក់កាមេរ៉ាឱ្យស្អាតជានិច្ច។**

OUO6075,00013B2-KM-31JAN13-1/1

ភាពត្រូវគ្នានៃចំណុចប្រទាក់វីដេអូ

តទៅទំព័របន្ទាប់

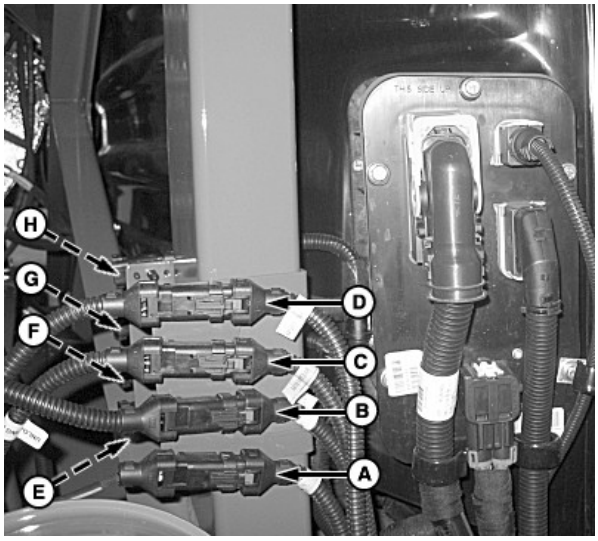
OUO6075,0004684-KM-20MAR17-1/2

គ្រឿងចក្រត្រូវបានបំពាក់ជាមួយធាតុចូលវីដេអូកាមេរ៉ាចំនួនប្រាំបី ដែលស្ថិតនៅផ្នែកខាងស្តាំនៃស្តានីយប្រតិបត្តិករ។

ធាតុចូលវីដេអូ (A—D) សញ្ញាវីដេអូអត្ថបទព័ត៌មានទៅម៉ាស៊ីនមេដែលចូលទៅការបង្ហាញភ្នាក់ដៃ។

ធាតុចូលវីដេអូ (E—H) សញ្ញាវីដេអូអត្ថបទព័ត៌មានចំពោះការបង្ហាញ GreenStar™ 3 2630 ជាជ្រើស។

សូមជួបជាមួយតំណាងចែកចាយ John Deere របស់អ្នកសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីដំណោះស្រាយកាមេរ៉ាត្រូវគ្នាជាមួយវីដេអូ។



H119626—UN—12OCT16

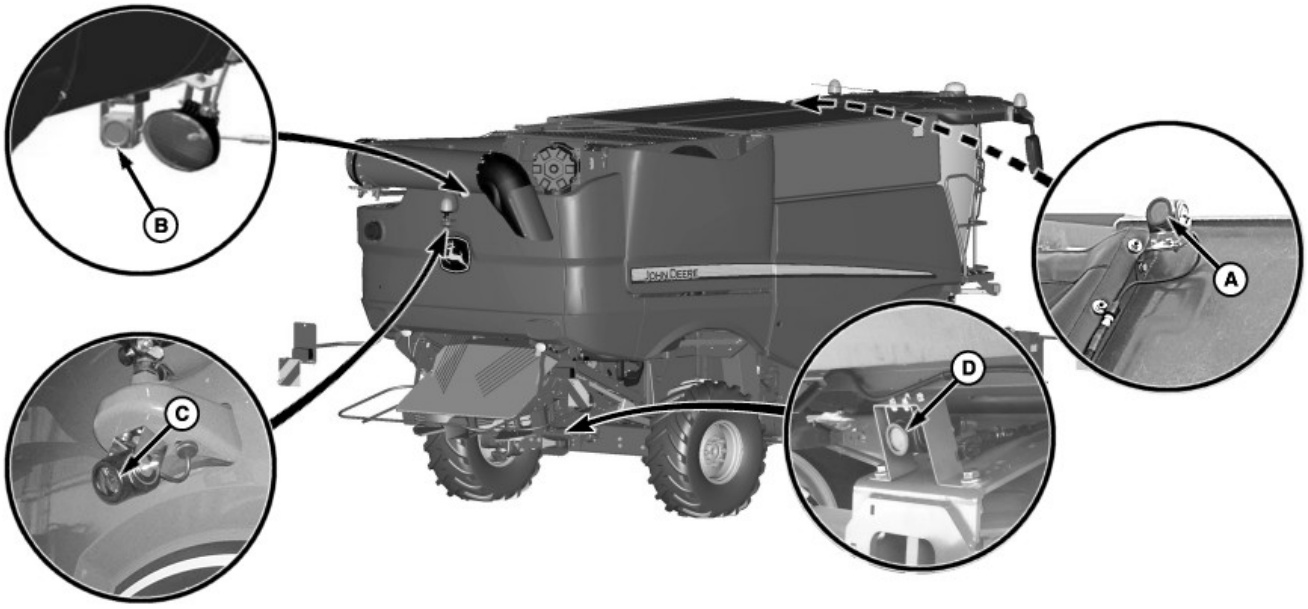
A—ធាតុចូលវីដេអូ 1 (ភ្នាក់ដៃ)
B—ធាតុចូលវីដេអូ 2 (ភ្នាក់ដៃ)
C—ធាតុចូលវីដេអូ 3 (ភ្នាក់ដៃ)
D—ធាតុចូលវីដេអូ 4 (ភ្នាក់ដៃ)
E—ធាតុចូលវីដេអូ 1 (ការបង្ហាញជាជម្រើស)
F—ធាតុចូលវីដេអូ 2 (ការបង្ហាញជាជម្រើស)
G—ធាតុចូលវីដេអូ 3 (ការបង្ហាញជាជម្រើស)
H—ធាតុចូលវីដេអូ 4 (ការបង្ហាញជាជម្រើស)

GreenStar គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004684-KM-20MAR17-2/2

លៃតម្រូវកាមេរ៉ា (បើមាន)

OUO6075,00041A7-KM-28JAN16-1/2



H116367—UN—25NOV15

A—កាមេរ៉ាធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
B—កាមេរ៉ាប្រឆាំងបួងទម្លាក់
C—កាមេរ៉ាមើលក្រោយ
D—កាមេរ៉ាតម្កល់សណ្តោង

កំណត់ចំណាំ៖ បែបផែនកាមេរ៉ាអាចខុសពីអ្វីដែលបានបង្ហាញ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន *John Deere* របស់លោកអ្នក ឬអ្នកផ្តល់សេវាដែលមានការបណ្តុះបណ្តាល។

ប្រសិនបើគ្រឿងចក្រមានបំពាក់កាមេរ៉ា (A—D), ចូរលៃតម្រូវកាមេរ៉ាតាមចាំបាច់។

OUO6075,00041A7-KM-28JAN16-2/2

ក្បួនសុវត្ថិភាពនៅពេលប្តូរអំពូលហាឡូសែន

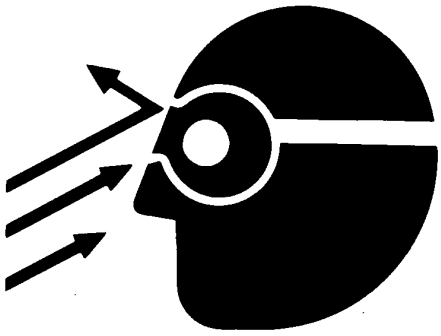
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0001356-KM-12DEC12-1/2

ប្រយ័ត្ន៖ អំពូលអាឡូសែន (A) ផ្ទុកហ្គាសនៅក្រោមសម្ពាធ។ ការគ្រប់គ្រងចាត់ចែងអំពូលមិនត្រឹមត្រូវ អាចបណ្តាលឲ្យវាបែកខ្ចាតទៅជាកំទេចកំទី។ ដើម្បីសវាងការរងរបួសផ្សេងៗដែលអាចមាន:

- **បិទកុងតាក់ភ្លើង ហើយទុកឲ្យអំពូលចុះត្រជាក់មុននឹងប្តូរអំពូល។ ទាល់តែប្តូរអំពូលរួចសិនទើបបើកបិទកុងតាក់។**
- **ពាក់ប្រដាប់ការពារភ្នែកនៅពេលប្តូរអំពូល។**
- **គ្រប់គ្រង និងចាត់ចែងអំពូលនៅគល់វា។ ពាក់ស្រោមដៃការពារ ឬជៀសវាងប៉ះផ្ទៃអំពូលដោយដៃទទេ។**
- **ចូរប្រើក្រណាត់ស្អាត និងអាល់កុលដើម្បីជូតសម្អាតស្នាមម្រាមដៃនៅលើអំពូលមុនពេលដំឡើង។ ប្រេងស្បែកដែលជាប់នៅលើអំពូលនឹងធ្វើឲ្យអំពូលឡើងកម្តៅខ្លាំងនិងឆាប់ខូចអំពូល។**
- **កុំធ្វើអោយធ្លាក់ ឬរលាត់អំពូល។**
- **ការពារកុំឲ្យអំពូលត្រូវសំណើម។**
- **ចូរកុំបើកអំពូលខាងក្រៅប្រអប់របស់វា។ អំពូលមានសម្ពាធខាងក្នុងខ្ពស់ ហើយប្រសិនបើវាប្រេះ ឬបែកវាអាចផ្ទុះ និងបង្ករគ្រោះថ្នាក់រងរបួស។**
- **ដាក់អំពូលចាស់ក្នុងប្រអប់កាតុងអំពូលថ្មី ហើយបោះវាចោលឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។ រក្សាទុកឲ្យឆ្ងាយពីដៃក្មេង។**

A—អំពូលអាឡូសែន



TS266—UN—23AUG88



H59774—UN—30AUG99

OUO6075,0001356-KM-12DEC12-2/2

ភ្លើងកាប៊ីនអំពូលហាឡូសែន—ប្តូរ

OUO6075,00050F5-KM-05MAY21-1/2

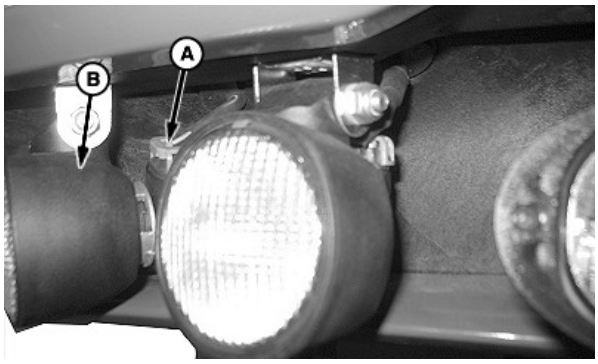
ប្រយ័ត្ន៖ លើកមាត់ច្រកបួងចូល ភ្ជាប់ទំនប់សុវត្ថិភាពមាត់ច្រកបួងចូល ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ និងដកសោចេញមុននឹងប្តូរ ឬលៃតម្រូវភ្លើងមុខ។

1. ផ្តាច់តំណចង្វាយខ្សែភ្លើង (A) ចេញពីបង្គុំភ្លើងមុខ (B)។
2. ត្រលប់ជើងភ្លើងបំភ្លឺទៅខាងក្រៅកាប៊ីន។
3. បង្វិលបង្គុំអំពូល (C) បញ្ច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ហើយដោះវាចេញ។

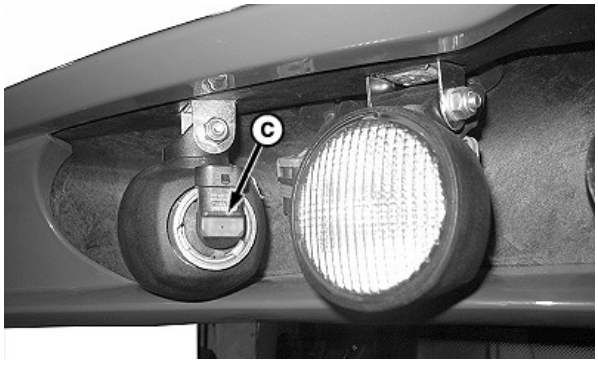
កំណត់ចំណាំ៖ ការប្តូរអំពូលភ្លើងគឺគ្រោះថ្នាក់ដល់ការប៉ះពាល់ស្បែក។ ពាក្យស្រោមដៃការពារ ឬជៀសវាងប៉ះផ្ទៃអំពូលភ្លើង។

4. ផ្គាស់ប្តូរអំពូល។
5. រុញបង្គុំអំពូល ហើយមូលវាស្របនឹងទ្រនិកនាឡិកាដើម្បីដំឡើងនៅក្នុងជើងអំពូល។
6. តចង្វាយខ្សែភ្លើង ហើយត្រលប់ជើងភ្លើងបំភ្លឺទៅកាន់ទីតាំងប្រតិបត្តិការខាងដើម។
7. អនុវត្តដដែលចំពោះភ្លើងនៅសល់តាមការចាំបាច់។

A—តំណ
B—បង្គុំអំពូលភ្លើងមុខ
C—បង្គុំអំពូលមូល



H96621—UN—25MAY10



H96622—UN—25MAY10

OUO6075,00050F5-KM-05MAY21-2/2

ភ្លើងមុខកាប៊ីនអំពូលហាឡូហ្សែន—លៃតម្រូវ

ការកែតម្រូវបញ្ឈរ

OUO6075,00050F6-KM-05MAY21-1/2

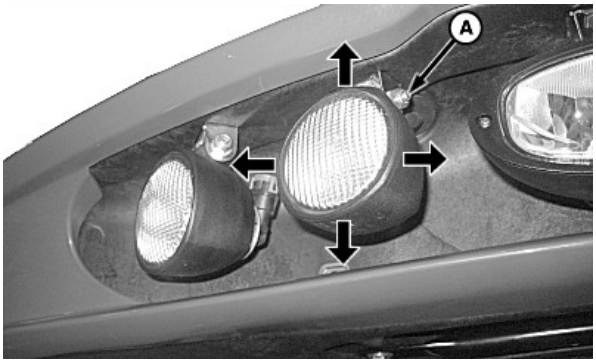
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ លើកមាត់ច្រកបួងចូល ភ្ជាប់ទំនប់សុវត្ថិភាព មាត់ច្រកបួងចូល ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ និងដកសោចេញមុននឹងបួរ ឬលៃតម្រូវភ្លើងមុខ។

កំណត់ចំណាំ៖ បង្គុំភ្លើងអាចត្រូវបានកែតម្រូវតាមការចាំបាច់ ដើម្បីសម្រេចមុំពន្លឺត្រឹមត្រូវ។

1. បន្ធូរប៊ូឡុង (A) ។
2. បង្វិលបង្គុំភ្លើងឡើងលើ ឬចុះក្រោមតាមទីតាំងដែលចង់បាន ហើយរឹតបន្តឹងប៊ូឡុង។
3. អនុវត្តដដែលចំពោះភ្លើងនៅសល់តាមការចាំបាច់។

ការកែតម្រូវផ្តេក

1. បង្វិលបង្គុំភ្លើងទៅឆ្វេង ឬទៅស្តាំតាមទីតាំងដែលចង់បាន។
2. អនុវត្តដដែលចំពោះភ្លើងនៅសល់តាមការចាំបាច់។



A—ប៊ូឡុង

OUO6075,00050F6-KM-05MAY21-2/2

ភ្លើងកាប៊ីនអំពូលហាឡូសែន (កាំពន្លឺខ្ពស់ និងទាប)—ប្តូរ

OUO6075,00050F7-KM-14MAY21-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ លើកមាត់ច្រកបួងចូល ភ្ជាប់ទំនប់សុវត្ថិភាព មាត់ច្រកបួងចូល ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ និងដកសោចេញមុននឹងបួរ ឬលៃតម្រូវភ្លើងមុខ។

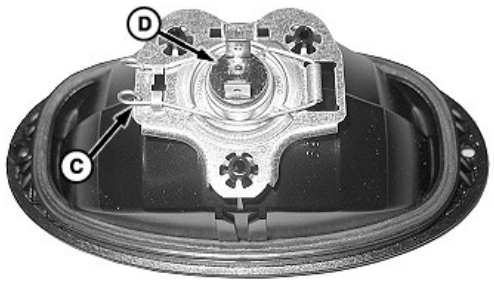
1. មូលដោះខ្ចៅ (A) និងកញ្ចក់ឡែនបន្ទះមុខ (B) ចេញពីផ្ទើង។
2. ច្របាច់តង្កៀប (C) ដើម្បីដោះបង្គុំអំពូល (D) ចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការប្តូរអំពូលភ្លើងគឺគ្រោះថ្នាក់ដល់ការប៉ះពាល់ស្បែក។ ពាក្យស្រោមដៃការពារ ឬជៀសវាងប៉ះផ្ទៃអំពូលភ្លើង។

3. ដោះនិងប្តូរអំពូល។
4. ភ្ជាប់បង្គុំអំពូលដោយប្រើតង្កៀបនៅលើតួអំពូលភ្លើង។
5. លៃកញ្ចក់ឡែនបន្ទះមុខឲ្យត្រូវជាមួយតំណខាងក្នុងផ្ទើង ហើយរឹតទប់ជាមួយវីស។
6. អនុវត្តដដែលចំពោះភ្លើងនៅសល់តាមការចាំបាច់។

A—ខ្ចៅ (ប្រើ 2)
B—កញ្ចក់ឡែនបន្ទះមុខ
C—តង្កៀប
D—បង្គុំអំពូលមូល





OUO6075,00050F7-KM-14MAY21-2/2

ភ្លើងកាប៊ីនអំពូលហាឡូសែន (កាំពន្លឺខ្ពស់ និងទាប)—លៃតម្រូវ

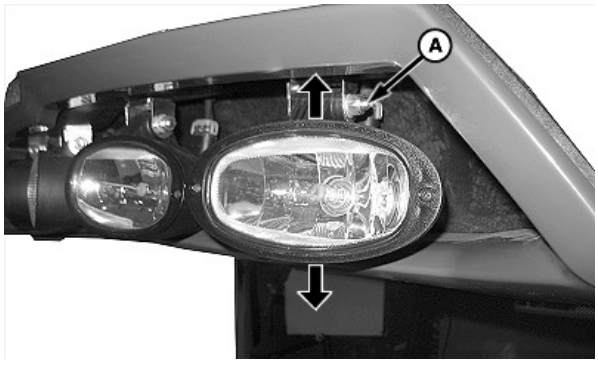
OUO6075,00050F8-KM-05MAY21-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ លើកមាត់ច្រកបួងចូល ភ្ជាប់ទំនប់សុវត្ថិភាព មាត់ច្រកបួងចូល ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ និងដកសោចេញមុននឹងប្តូរ ឬលៃតម្រូវភ្លើងមុខ។

កំណត់ចំណាំ៖ បង្គុំភ្លើងអាចត្រូវបានកែតម្រូវតាមការចាំបាច់ ដើម្បីសម្រេចមុំពន្លឺត្រឹមត្រូវ។

1. បន្ធូរប៊ូឡុង (A) ។
2. បង្ខិលបង្គុំភ្លើងឡើងលើ ឬចុះក្រោមតាមទីតាំងដែលចង់បាន ហើយរឹតបន្តឹងប៊ូឡុង។
3. អនុវត្តដដែលចំពោះភ្លើងនៅសល់តាមការចាំបាច់។

A—ប៊ូឡុង



OUO6075,00050F8-KM-05MAY21-2/2

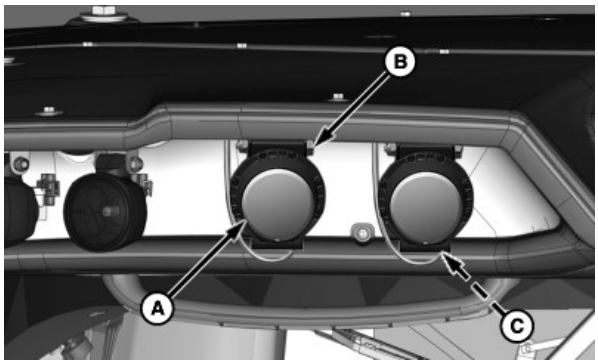
ភ្លើងកាប៊ីន ភ្លើង LED (កាំពន្លឺខ្ពស់ និងទាប) (បើមាន)—ប្តូរ

OUO6075,00050FF-KM-14MAY21-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ លើកមាត់ច្រកបួងចូល ភ្ជាប់ទំនប់សុវត្ថិភាព មាត់ច្រកបួងចូល ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ និងដកសោចេញមុននឹងប្តូរ ឬលៃតម្រូវភ្លើងមុខ។

1. ផ្តាច់តំណចង្វាយខ្សែភ្លើង (B) ចេញពីបង្គុំភ្លើងមុខ (A)។
2. ដោះប៊ូឡុង (C) និងក្បាលឡោស៊ុចេញ។
3. ដោះនិងប្តូរបង្គុំភ្លើងមុខ។

A—បង្គុំអំពូលភ្លើងមុខកាប៊ីនកាំពន្លឺទាប
B—តំណ
C—ប៊ូឡុង



ភ្លើងមុខកាំពន្លឺទាបមានក្តងរូប

OUO6075,00050FF-KM-14MAY21-2/2

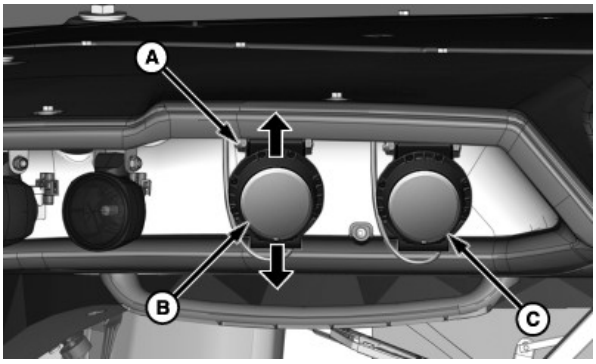
ភ្លើងកាប៊ីន ភ្លើង LED (កាំពន្លឺខ្ពស់ និងទាប) (បើមាន)—លៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0005100-KM-14MAY21-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ លើកមាត់ច្រកបួងចូល ភ្ជាប់ទំនប់សុវត្ថិភាព មាត់ច្រកបួងចូល ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ និងដកសោចេញមុននឹងបូរ ឬលៃតម្រូវភ្លើងមុខ។

1. បន្ធូរប៊ូឡុង (A) ។
2. បង្វិលបង្គុំភ្លើងមុខ (B) ឬ (C) ឡើងលើ ឬចុះក្រោមតាមទីតាំងដែលចង់បាន ហើយរឹតបន្តឹងប៊ូឡុង។
   - **ភ្លើងមុខកាប៊ីនកាំពន្លឺទាប៖** លៃតម្រូវទីតាំងភ្លើង (B) ដើម្បីឲ្យចម្ងាយរវាងបង្គុំភ្លើងមុខនិងព្រំដែនភ្លឺ/ងងឹតនៅលើដីនៅខាងមុខគ្រឿងចក្រតូចជាង 30 ម (98 ហ្វីត)។
   - **ភ្លើងខាងមុខកាប៊ីនកាំពន្លឺខ្ពស់៖** លៃតម្រូវទីតាំងភ្លើង (C) ដើម្បីឲ្យកាំពន្លឺនៅលើដីអាចមើលឃើញរហូតដល់ចម្ងាយអតិបរមា 100 ម (328 ហ្វីត) នៅពីមុខគ្រឿងចក្រ។
3. អនុវត្តដដែលចំពោះភ្លើងនៅសល់តាមការចាំបាច់។



H134287—UN—04MAY21

ភ្លើងមុខកាំពន្លឺទាបមានក្តងរូប

A—ប៊ូឡុង
B—បង្គុំអំពូលភ្លើងមុខកាប៊ីនកាំពន្លឺទាប
C—បង្គុំអំពូលភ្លើងមុខកាប៊ីនកាំពន្លឺខ្ពស់

OUO6075,0005100-KM-14MAY21-2/2

ភ្លើងហ្វាស្សាអំពូលហាឡូហ្សែន (បើមាន)—បូរ

OUO6075,00050F9-KM-05MAY21-1/2

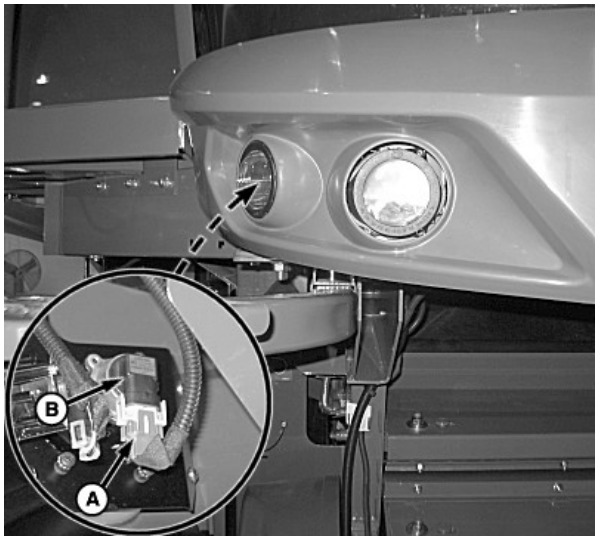
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ មុនពេលបូរ ឬលៃតម្រូវភ្លើងមុខ ចូរបន្ទាបមាត់ច្រកបួងចូលឲ្យអស់។

1. ផ្តាច់តំណចង្វាយខ្សែភ្លើង (A) ចេញពីបង្គុំអំពូល (B)។
2. បង្វិលបង្គុំអំពូលបញ្ច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ហើយដោះវាចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការបូរអំពូលភ្លើងគឺគ្រោះថ្នាក់ដល់ការប៉ះពាល់ស្បែក។ ពាក្យស្រោមដៃការពារ ឬជ្រើសរាងប៉ះផ្ទៃអំពូលភ្លើង។

3. ដោះនិងបូរអំពូល។
4. រុញបង្គុំអំពូល ហើយមួលវាស្របនឹងទ្រនិកនាឡិកាដើម្បីដំឡើងនៅក្នុងផើងអំពូល។
5. ដោតតំណចង្វាយខ្សែភ្លើងទៅក្នុងបង្គុំអំពូល។
6. អនុវត្តដដែលចំពោះភ្លើងនៅសល់តាមការចាំបាច់។

A—តំណ
B—បង្គុំអំពូលមូល



H98976—UN—02NOV10

OUO6075,00050F9-KM-05MAY21-2/2

ពន្លឺឌីយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺ (LED) ភ្លើងហ្វាស្សា (ជាជម្រើស)—បូរ

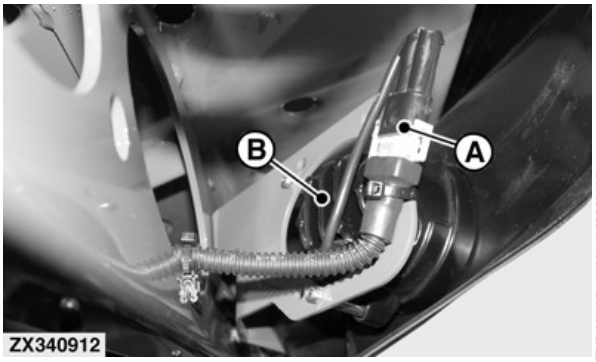
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050FA-KM-05MAY21-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ មុនពេលប្តូរ ឬលៃតម្រូវភ្លើងមុខ ចូរបន្ទាបមាត់ច្រកបួងចូលឱ្យអស់។

1. ផ្តាច់តំណចង្វាយខ្សែភ្លើង (A) ចេញពីបង្គុំអំពូលភ្លើង (B)។
2. ដោះនិងប្តូរបង្គុំភ្លើង។
3. ដោតតំណចង្វាយខ្សែភ្លើងទៅក្នុងបង្គុំអំពូលភ្លើង។
4. អនុវត្តដដែលចំពោះភ្លើងនៅសល់តាមការចាំបាច់។

A—តំណ **B—បង្គុំអំពូលភ្លើង**



ZX340912—UN—29MAY18

OUO6075,00050FA-KM-05MAY21-2/2

អំពូលភ្លើងបើកបរខាងក្រោម (បើមាន)—ប្តូរ

OUO6075,00050FB-KM-05MAY21-1/2

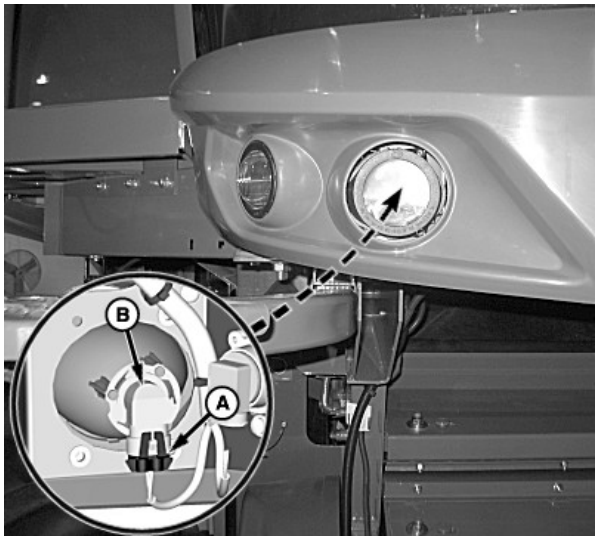
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ មុនពេលប្តូរ ឬលៃតម្រូវភ្លើងមុខ ចូរបន្ទាបមាត់ច្រកបួងចូលឱ្យអស់។

1. ផ្តាច់តំណចង្វាយខ្សែភ្លើង (A) ចេញពីបង្គុំអំពូល (B)។
2. បង្វិលបង្គុំអំពូលបញ្ច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ហើយដោះវាចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការប្តូរអំពូលភ្លើងគឺគ្រោះថ្នាក់ដល់ការប៉ះពាល់ស្បែក។ ពាក្យស្រោមដៃការពារ ឬជ្រើសវាងប៉ះផ្ទៃអំពូលភ្លើង។

3. ដោះនិងប្តូរអំពូល។
4. រុញបង្គុំអំពូល ហើយមូលវាស្របទ្រនិកនាឡិកាដើម្បីដំឡើងនៅក្នុងផើងអំពូល ហើយភ្ជាប់តំណខ្សែ។
5. អនុវត្តដដែលចំពោះភ្លើងនៅសល់តាមការចាំបាច់។

A—តំណ **B—បង្គុំអំពូលមូល**



H96629—UN—02NOV10

OUO6075,00050FB-KM-05MAY21-2/2

ភ្លើងបើកបរទាប (បើមាន)—លៃតម្រូវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

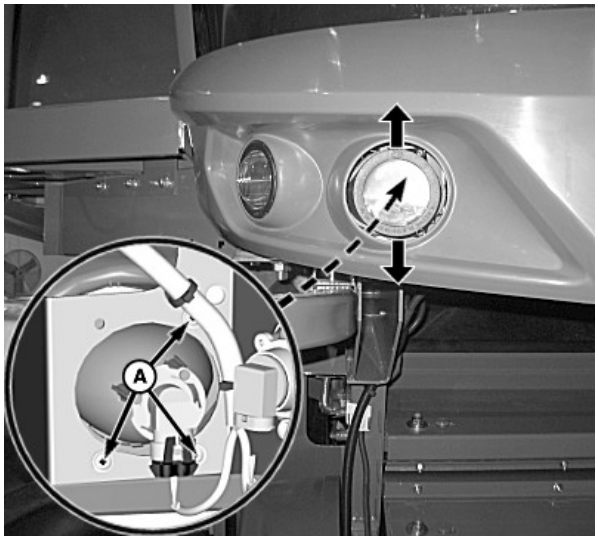
OUO6075,00050FC-KM-14MAY21-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ មុនពេលប្តូរ ឬលៃតម្រូវភ្លើងមុខ ចូរបន្ទាបមាត់ច្រកបួងចូលឱ្យអស់។

កំណត់ចំណាំ៖ បង្គុំភ្លើងអាចត្រូវបានកែតម្រូវតាមការចាំបាច់ ដើម្បីសម្រេចម៉ុពន្លឺត្រឹមត្រូវ។

1. លៃតម្រូវរីស (A) ដើម្បីក្រលប់បង្គុំអំពូលឡើង ឬចុះទៅកាន់ទីតាំងដែលចង់បាន ហើយរឹតរីស។
2. អនុវត្តដដែលចំពោះភ្លើងនៅសល់តាមការចាំបាច់។

A—ខ្ចៅ (ប្រើ 3)



OUO6075,00050FC-KM-14MAY21-2/2

ពន្លឺឌីយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺ (LED) (ជាជម្រើស)—ការប្តូរ

OUO6075,00050FD-KM-14MAY21-1/5

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ លើកមាត់ច្រកបួងចូល ភ្ជាប់ទំនប់សុវត្ថិភាពមាត់ច្រកបួងចូល ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ និងដកសោចេញមុននឹងប្តូរ ឬលៃតម្រូវភ្លើងមុខ។

1. ពន្លឺឌីយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺ (LED) (A) ស្ថិតនៅផ្នែកទាំងពីរនៃកាប៊ីនដូចបានបង្ហាញ។

A—ពន្លឺឌីយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺ (LED)

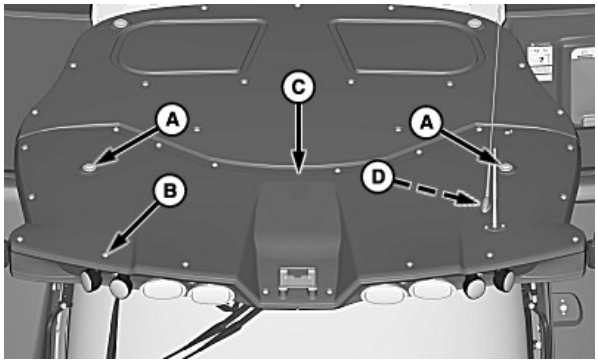


OUO6075,00050FD-KM-14MAY21-2/5

កំណត់ចំណាំ៖ ដោះឧបករណ៍ទទួលទីតាំង *GreenStar*™ បើមាន។

2. ដោះប៊ូឡុង និងឧបករណ៍លាងសម្អាត (A និង B)។
3. លើកដំបូលកាប៊ីននៅផ្នែកខាងឆ្វេង (C) ហើយផ្តាច់អង់តែន (D) ។
4. ដោះផ្នែកខាងមុខនៃដំបូលកាប៊ីន។

A—ប៊ូឡុងនិងទ្រនាប់រង (ប្រើ 2)
B—ប៊ូឡុងនិងទ្រនាប់រង (ប្រើ 19)
C—ដំបូលកាប៊ីន
D—អង់តែន



GreenStar គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050FD-KM-14MAY21-3/5

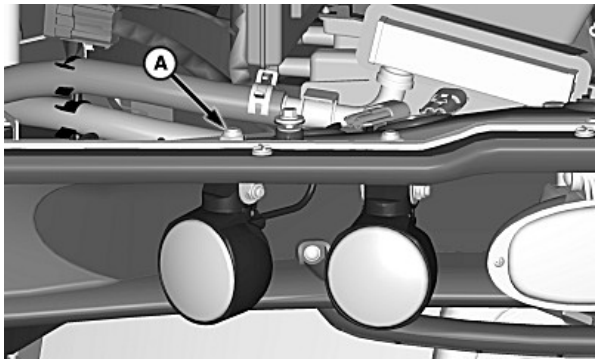
5. ដោះប៊ូឡុង និងឡោស៊ី (A) ។
6. មិនដោតតំណភ្ជាប់ចង្វាយខ្សែភ្លើង (B) និងដោះប្រ្ពោមេ តចេញ (C) ។
7. ដោះចេញ និងបោះបង់បង្គុំភ្លើង។
8. ដំឡើងបង្គុំភ្លើងតាមលំដាប់បញ្ច្រាស។
9. រឹតបន្តឹងប៊ូឡុង និងឡោស៊ីតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

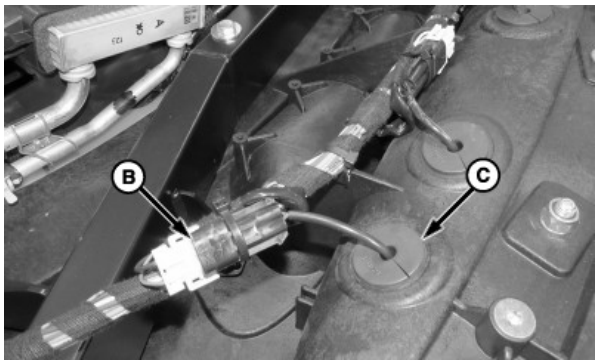
ឡោស៊ី—កម្លាំងបង្វិល . . . . . 30 ញូតុនម៉ែត្រ (22 ផោនហ្វីត)

10. បង្វិលផើងភ្លើងទៅទីតាំងប្រតិបត្តិការពីមុន។
11. អនុវត្តដដែលចំពោះភ្លើងនៅសល់តាមការចាំបាច់។

A—ប៊ូឡុង និងឡោស៊ី
B—តំណ
C—ទ្រនាប់រន្ធ



H119701—UN—25OCT16



H119683—UN—20OCT16

OUO6075,00050FD-KM-14MAY21-4/5

12. តភ្ជាប់អង់តែន (D) ហើយដំឡើងដំបូលកាប៊ីន (C) ។
13. ដំឡើងប៊ូឡុង និងរ៉ង (B) ហើយរឹតបន្តឹងតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

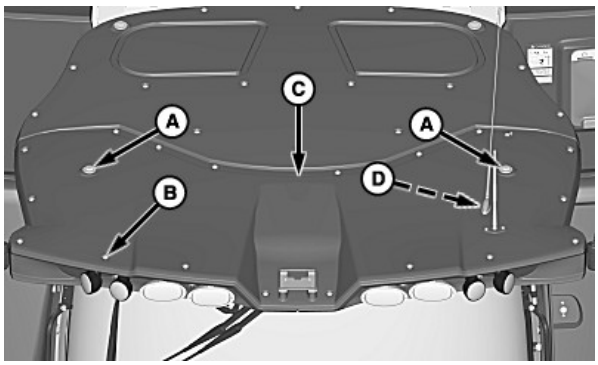
ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល . . . . . 6 ញូតុនម៉ែត្រ (53 ផោនអ៊ីញ)

14. ដំឡើងប៊ូឡុង និងរ៉ង (A) ហើយរឹតបន្តឹងតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល . . . . . 10 ញូតុនម៉ែត្រ (89 ផោនអ៊ីញ)

A—ប៊ូឡុងនិងទ្រនាប់រ៉ង (ប្រើ 2)
B—ប៊ូឡុងនិងទ្រនាប់រ៉ង (ប្រើ 19)
C—ដំបូលកាប៊ីន
D—អង់តែន



H119681—UN—20OCT16

OUO6075,00050FD-KM-14MAY21-5/5

ពន្លឺឌីយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺ (LED) (ជាជម្រើស)—ការកែតម្រូវ

ការកែតម្រូវបណ្ឋរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050FE-KM-14MAY21-1/5

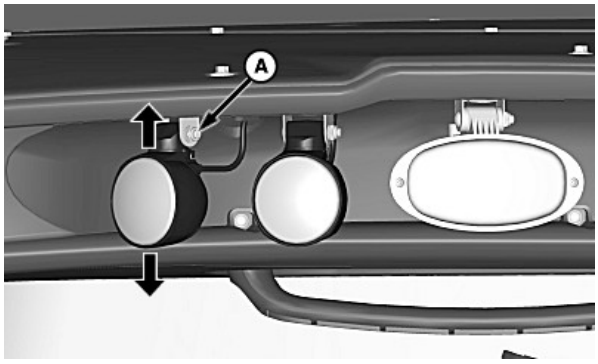
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ លើកមាត់ច្រកបួងចូល ភ្ជាប់ទំនប់សុវត្ថិភាព មាត់ច្រកបួងចូល ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ និងដកសោចេញមុននឹងបម្រុង ឬលៃតម្រូវភ្លើងមុខ។

កំណត់ចំណាំ៖ បង្គុំភ្លើងអាចត្រូវបានកែតម្រូវតាមការចាំបាច់ ដើម្បីសម្រេចម៉ុពន្លឺត្រឹមត្រូវ។

1. បន្ធូរប៊ូឡុង (A) ។
2. បង្វិលបង្គុំភ្លើងឡើងលើ ឬចុះក្រោមតាមទីតាំងដែលចង់បាន ហើយរឹតបន្តឹងប៊ូឡុង។
3. អនុវត្តដដែលចំពោះភ្លើងនៅសល់តាមការចាំបាច់។

ការកែតម្រូវផ្តេក

A—ប៊ូឡុង

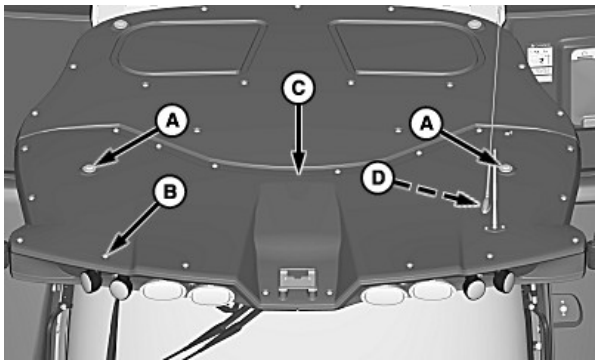


OUO6075,00050FE-KM-14MAY21-2/5

កំណត់ចំណាំ៖ ដោះឧបករណ៍ទទួលទីតាំង *GreenStar*™ បើមាន។

1. ដោះប៊ូឡុង និងឧបករណ៍លាងសម្អាត (A និង B)។
2. លើកដំបូលកាប៊ីននៅផ្នែកខាងឆ្វេង (C) ហើយផ្គាច់អង់តែន (D) ។
3. ដោះផ្នែកខាងមុខនៃដំបូលកាប៊ីន។

A—ប៊ូឡុងនិងទ្រនាប់រឹង (ប្រើ 2)
B—ប៊ូឡុងនិងទ្រនាប់រឹង (ប្រើ 19)
C—ដំបូលកាប៊ីន
D—អង់តែន



GreenStar គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,00050FE-KM-14MAY21-3/5

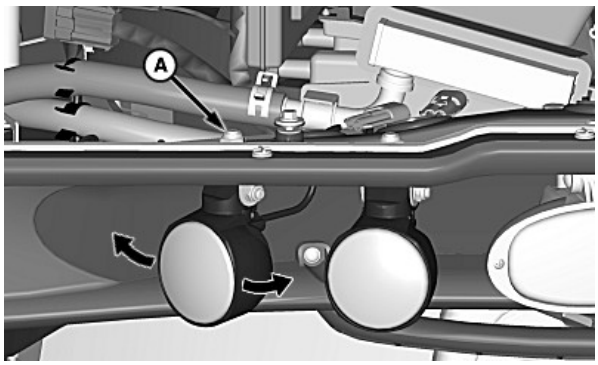
4. ចូរបន្ធូរប៊ូឡុង និងឡោស៊ី (A)។
5. បង្វិលបង្គុំភ្លើងទៅឆ្វេង ឬទៅស្តាំតាមទីតាំងដែលចង់បាន។
6. រឹតបន្តឹងប៊ូឡុង និងឡោស៊ីតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ឡោស៊ី—កម្លាំងបង្វិល	30 ញូតុនម៉ែត្រ (22 lb·ft)

7. អនុវត្តដដែលចំពោះភ្លើងនៅសល់តាមការចាំបាច់។

A—ប៊ូឡុង និងឡោស៊ី



តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050FE-KM-14MAY21-4/5

8. តភ្ជាប់អង់តែន (D) ហើយដំឡើងដំបូលកាប៊ីន (C) ។
9. ដំឡើងប៊ូឡុង និងរ៉ង (B) ហើយរឹតបន្តឹងតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

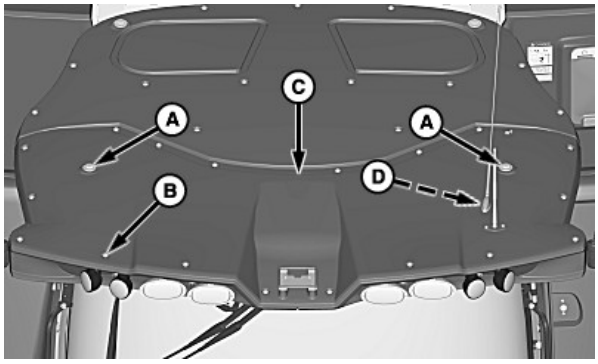
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	6 ញូតុនម៉ែត្រ (53 ផោនអ៊ីញ)

10. ដំឡើងប៊ូឡុង និងរ៉ង (A) ហើយរឹតបន្តឹងតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	10 ញូតុនម៉ែត្រ (89 ផោនអ៊ីញ)



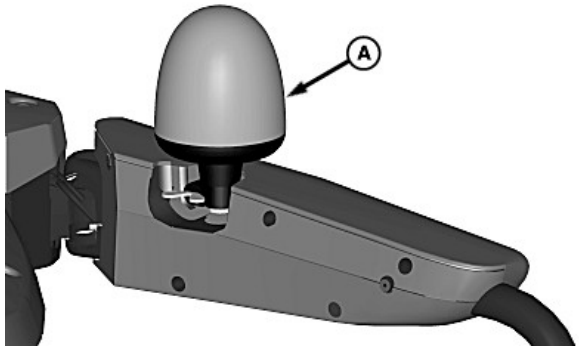
H119681—UN—20OCT16

A—ប៊ូឡុងនិងទ្រនាប់រ៉ង (ប្រើ 2)
B—ប៊ូឡុងនិងទ្រនាប់រ៉ង (ប្រើ 19)
C—ដំបូលកាប៊ីន
D—អង់តែន

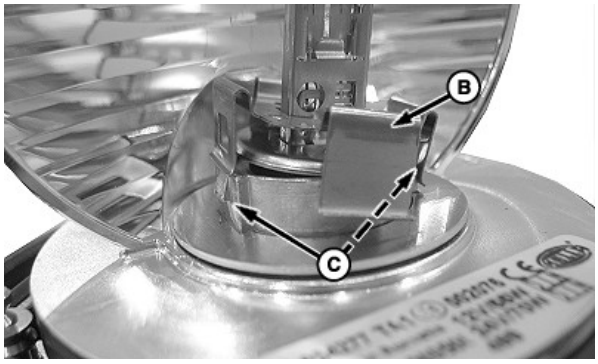
OUO6075,00050FE-KM-14MAY21-5/5

ប្តូរភ្លើងវិល (បែប A)

OUO6075,0004582-KM-18JAN17-1/2



H111426—UN—12JUN14



H96614—UN—25MAY10

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ លើកមាត់ច្រកបួងចូលឡើង និងបន្ទាប ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពមុនពេលប្តូរភ្លើងវិល។

ចូរសង្កត់កញ្ចក់ឡែន (A) ហើយមួលបញ្ឆោសទ្រនិកនាឡិកា ដើម្បីដោះចេញ។

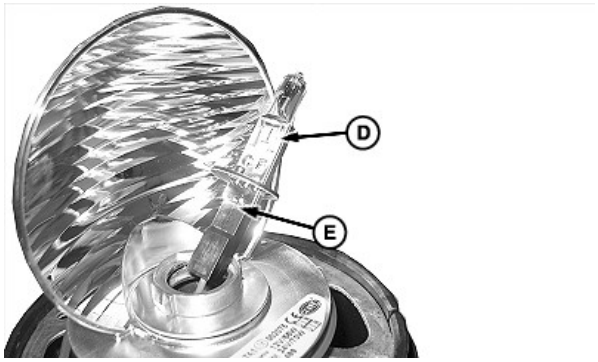
គាស់តង្កៀបខ្ចាស់ (B) ចេញពីថែបចាក់ខ្ចាស់ (C)។

ដោះបង្គុំអំពូល (D) ចេញពីតំណ (E)។

កំណត់ចំណាំ៖ ការប្តូរអំពូលភ្លើងគឺគ្រោះថ្នាក់ដល់ការប៉ះពាល់ស្បែក។ ពាក់ស្រោមដៃការពារ ឬហាមប៉ះផ្ទៃអំពូលភ្លើង។

ការប្តូរដាក់ចូលវិញតាមលំដាប់បញ្ច្រាសពីពេលដោះចេញ។

អនុវត្តដដែលចំពោះភ្លើងនៅសល់តាមការចាំបាច់។



H96615—UN—25MAY10

A—កញ្ចក់ឡែន
B—តង្កៀប
C—ថែបចាក់ខ្ចាស់
D—បង្គុំអំពូលមូល
E—តំណ

OUO6075,0004582-KM-18JAN17-2/2

ប្តូរភ្លើងវិល (បែប B)

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ លើកមាត់ច្រកបួងចូលឡើង និងបន្ទាប ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពមុនពេលប្តូរភ្លើងវិល។

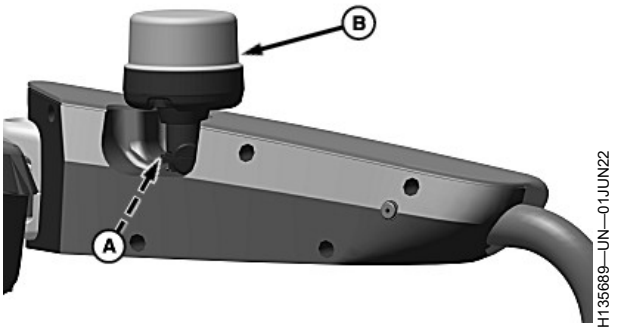
កំណត់ចំណាំ៖ ឱយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺចាំបាច់ត្រូវឆ្លើយតបតាមបទប្បញ្ញត្តិក្នុងតំបន់ និងរដ្ឋាភិបាលសម្រាប់លក្ខខណ្ឌតម្រូវកម្ចាស់បើកបរតាមផ្លូវរដ្ឋ ដោយអាស្រ័យលើទំហំសម្បកកង មួយចំនួន។

តទៅទំព័របន្ទាប់

MH69740,1654108214832-KM-17JUN22-1/2

1. បន្ធូរឡោស៊ីស្លាប (A) ហើយដោះភ្លើងរិល (B) ចេញពីរន្ធអគ្គីសនី។
2. ដោះចេញ ហើយប្តូរបង្គុំភ្លើងរិល។
3. រិញចុះក្រោមនៅលើបង្គុំភ្លើងរិល ដើម្បីធានាថាមានការតភ្ជាប់ល្អជាមួយរន្ធអគ្គីសនី ហើយបន្ទាប់មករឹតបន្តឹងឡោស៊ីស្លាប។
4. អនុវត្តដដែលចំពោះភ្លើងនៅសល់តាមការចាំបាច់។

A—ឡោស៊ីស្លាប **B—ភ្លើងរិល**



MH69740,1654108214832-KM-17JUN22-2/2

ភ្លើងការងារអំពូលហាឡូហ្សែន (បើមាន)—ប្តូរ

OUO6075,0004BCA-KM-19JUN19-1/2

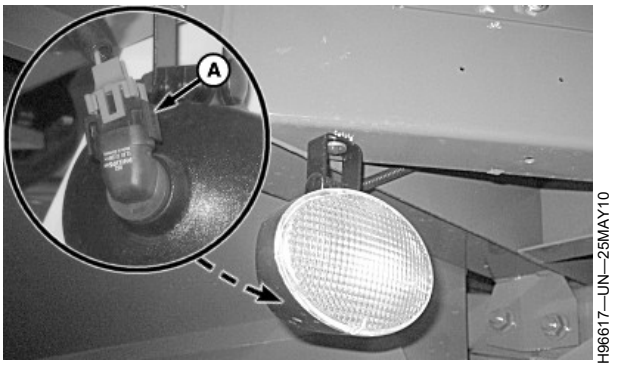
កំណត់ចំណាំ៖ ទម្រង់ការដែលបង្ហាញនេះគឺសម្រាប់ការប្តូរភ្លើងចំណាំង។ ទម្រង់ការនេះគឺស្រដៀងគ្នាសម្រាប់ភ្លើងដូចខាងក្រោម៖

- ភ្លើងពន្លឺថ្លា
- ភ្លើងការដ្ឋានជំនួយ
- ភ្លើងការងារទ្វារច្រកលូកចូល
- ភ្លើងចំណាំង
- ភ្លើងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
- ភ្លើងប្រដាប់បួងទម្លាក់

1. ផ្តាច់តំណចង្វាយខ្សែភ្លើង (A) ចេញពីបង្គុំអំពូល។
2. បង្វិលបង្គុំអំពូលបញ្ច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ហើយដោះវាចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការប្តូរអំពូលភ្លើងគឺគ្រោះថ្នាក់ដល់ការប៉ះពាល់ស្បែក។ ពាក្យស្រោមដៃការពារ ឬជ្រើសវាងប៉ះផ្ទៃអំពូលភ្លើង។

3. ដោះនិងប្តូរអំពូល។
4. រុញបង្គុំអំពូល ហើយមូលវាស្របនឹងទ្រនិកនាឡិកាដើម្បីដំឡើងនៅក្នុងផើងអំពូល។



ភ្លើងក្រហមព្រឿងខាងឆ្វេងដៃ

A—តំណ

5. ដោតតំណចង្វាយខ្សែភ្លើងទៅក្នុងបង្គុំអំពូល។
6. អនុវត្តដដែលចំពោះភ្លើងនៅសល់តាមការចាំបាច់។

OUO6075,0004BCA-KM-19JUN19-2/2

ពន្លឺឌីយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺ (LED) ភ្លើងការងារ (ជាជម្រើស)—ប្តូរ

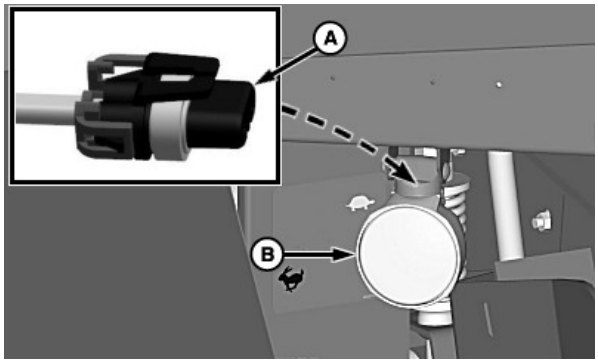
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004BC8-KM-18JUN19-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ទម្រង់ការដែលបង្ហាញនេះគឺសម្រាប់ការប្តូរភ្លើងចំណាំង។ ទម្រង់ការនេះគឺស្រដៀងគ្នាសម្រាប់ភ្លើងដូចខាងក្រោម៖

- ភ្លើងពន្លឺថ្លា
- ភ្លើងការដ្ឋានជំនួយ
- ភ្លើងការងារទ្វារច្រកលូកចូល
- ភ្លើងចំណាំង
- ភ្លើងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
- ភ្លើងប្រដាប់បួងទម្លាក់

1. ផ្តាច់តំណចង្វាយខ្សែភ្លើង (A) ចេញពីបង្គំអំពូលភ្លើង (B)។
2. ដោះនិងប្តូរបង្គំភ្លើង។
3. ដោតតំណចង្វាយខ្សែភ្លើងទៅក្នុងបង្គំអំពូលភ្លើង។
4. អនុវត្តដដែលចំពោះភ្លើងនៅសល់តាមការចាំបាច់។



ភ្លើងក្រហមព្រឿងខាងឆ្វេងដៃ

A—តំណ **B—បង្គំអំពូលភ្លើង**

OUO6075,0004BC8-KM-18JUN19-2/2

ភ្លើងអង្គស្វែងរកចំហៀងអំពូលហាឡូហ្សែន និងភ្លើងសម្អាតស្បែកជើង (បើមាន)—ប្តូរ

OUO6075,0004BCB-KM-19JUN19-1/2

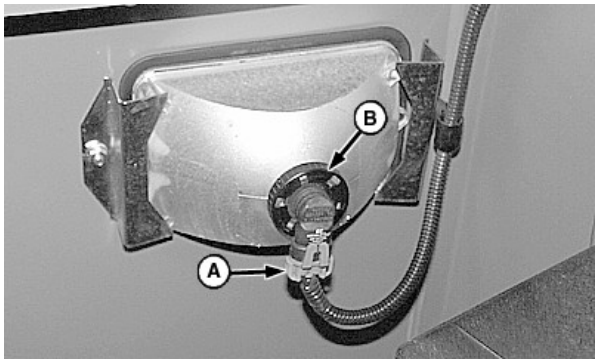
កំណត់ចំណាំ៖ ទម្រង់ការដែលបង្ហាញនេះគឺសម្រាប់ការប្តូរភ្លើងមើលចំហៀង។ ទម្រង់ការនេះគឺស្រដៀងគ្នាសម្រាប់ភ្លើងដូចខាងក្រោម៖

- ភ្លើងសម្អាតស្បែកជើង

1. ផ្តាច់តំណចង្វាយខ្សែភ្លើង (A) ចេញពីបង្គំអំពូល។
2. ចុចនិងមួលកងទប់ (B) បញ្ច្រាសទ្រនិចនាឡិកា ហើយដោះចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការប្តូរអំពូលភ្លើងគឺគ្រោះថ្នាក់ដល់ការប៉ះពាល់ស្បែក។ ពាក់ស្រោមដៃការពារ ឬហាមប៉ះផ្ទៃអំពូលភ្លើង។

3. ដោះនិងប្តូរអំពូល។
4. ដំឡើងបង្គំអំពូលតាមលំដាប់បញ្ច្រាស។
5. ដោតតំណចង្វាយខ្សែភ្លើងទៅក្នុងបង្គំអំពូល។
6. អនុវត្តដដែលចំពោះភ្លើងនៅសល់តាមការចាំបាច់។



A—តំណ **B—កងទប់**

OUO6075,0004BCB-KM-19JUN19-2/2

ភ្លើងមើលចំហៀង LED និងភ្លើងសម្អាតស្បែកជើង (បើមាន)—ប្តូរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004BC9-KM-18JUN19-1/2

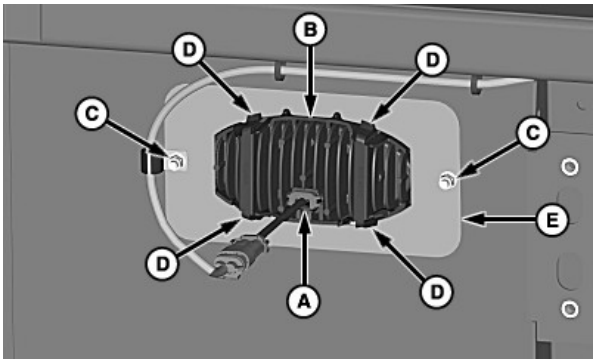
កំណត់ចំណាំ៖ ទម្រង់ការដែលបង្ហាញនេះគឺសម្រាប់ការប្តូរភ្លើងមើលចំហៀង។ ទម្រង់ការនេះគឺស្រដៀងគ្នាសម្រាប់ភ្លើងដូចខាងក្រោម៖

- ភ្លើងសម្អាតស្បែកជើង

1. ផ្តាច់តំណចង្វាយខ្សែភ្លើង (A) ចេញពីបង្គំអំពូលភ្លើង (B)។
2. ដោះប៊ូឡុង និងឡោស៊ុ (C) ចេញ។
3. ចុចថែប (D) ហើយដោះបំបែកបង្គំអំពូលភ្លើងចេញពីបន្ទះ (E)។
4. ដោះបង្គំអំពូលភ្លើងចេញពីផ្នែកខាងក្រៅគ្រឿងចក្រ។
5. ដំឡើងបង្គំអំពូលភ្លើងថ្មីចូលពីផ្នែកខាងក្រៅគ្រឿងចក្រ។

កំណត់ចំណាំ៖ ផ្ទាំងនៅលើបង្គំអំពូលភ្លើងចាក់ខ្ទាស់បន្ទះនៅនឹងកន្លែង។

6. រឹតទប់បង្គំអំពូលភ្លើងជាមួយបន្ទះដែលដោះចេញកន្លងមក។
7. ដំឡើងប៊ូឡុង និងឡោស៊ុដែលបានដោះចេញពីមុន។
8. ដោតតំណចង្វាយខ្សែភ្លើងទៅក្នុងបង្គំអំពូលភ្លើង។



H126513—UN—17JUN19

A—តំណ
B—បង្គំអំពូលភ្លើង
C—ប៊ូឡុងនិងឡោស៊ុ (បានប្រើប្រាស់ 2)
D—ផ្ទាំង (ប្រើ 4)
E—បន្ទះ

9. អនុវត្តដដែលចំពោះភ្លើងនៅសល់តាមការចាំបាច់។

OUO6075,0004BC9-KM-18JUN19-2/2

ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់/សញ្ញាសម្គាល់, ភ្លើងហ្វ្រាំង/សញ្ញាសម្គាល់ និងភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ខាងក្រោយ—ប្តូរ

OUO6075,0004759-KM-07JUN17-1/2

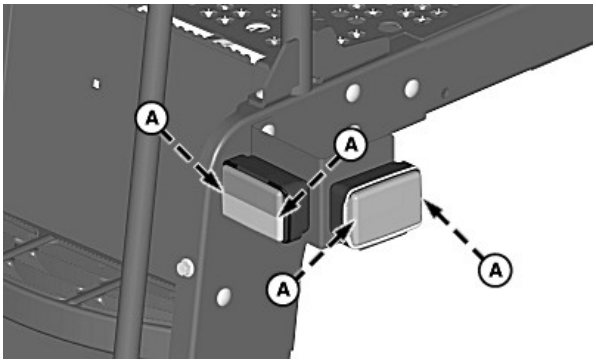
ដោះខ្ចៅ (A) ចេញពីគម្រប់កញ្ចក់ឡែន។

ដោះអំពូលភ្លើងដោយរុញចូលក្នុង ហើយបង្វិលច្រាសទ្រនិចនាឡិកា។

កំណត់ចំណាំ៖ ការប្តូរអំពូលភ្លើងគឺគ្រោះថ្នាក់ដល់ការប៉ះពាល់ស្បែក។ ពាក់ស្រោមដៃការពារ ឬហាមប៉ះផ្នែកអំពូលភ្លើង។

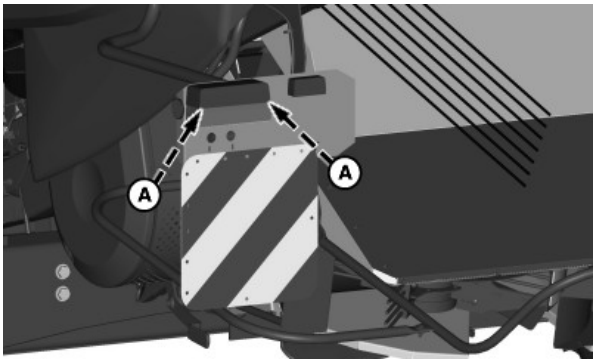
ដំឡើងអំពូល និងគម្របកញ្ចក់ឡែនតាមលំដាប់បញ្ច្រាស។

A—ខ្ចៅ



H121705—UN—07JUN17

ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់/សញ្ញាសម្គាល់



H100491—UN—28FEB11

ភ្លើងសម្គាល់/ហ្វ្រាំង និងភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ខាងក្រោយ

OUO6075,0004759-KM-07JUN17-2/2

ភ្លើងខាងក្នុងកាប៊ីន—ប្តូរ

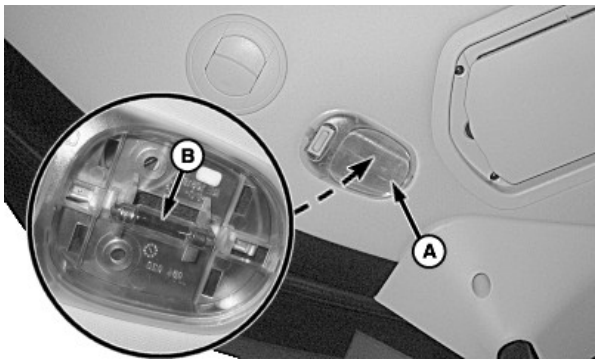
OUO6075,0000783-KM-04NOV10-1/2

ដោះគម្របកញ្ចក់ឡែន (A) ចេញ ហើយប្តូរអំពូល (B)។

កំណត់ចំណាំ៖ ការប្តូរអំពូលភ្លើងគឺសង់ស៊ីបចំពោះការប៉ះនឹងស្បែក។ ពាក់ស្រោមដៃការពារ ឬចៀសវាងប៉ះផ្ទៃអំពូលដោយដៃទទេ។

ដំឡើងអំពូលនិងកញ្ចក់ឡែនតាមលំដាប់បញ្ច្រាស។

A—គម្របកញ្ចក់ឡែន **B—អំពូល**



H96618—UN—02JUN10

OUO6075,0000783-KM-04NOV10-2/2

ភ្លើងផែនទី—ប្តូរ

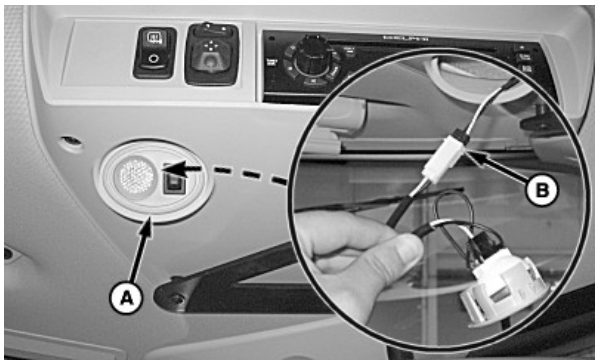
OUO6075,00009AF-KM-13SEP10-1/2

ដោះបង្គុំភ្លើងផែនទី (A) និងផ្តាច់តំណចង្វាយខ្សែភ្លើងចេញ (B)។

ដោះនិងប្តូរបង្គុំភ្លើងផែនទី។

ចូរដំឡើងនិងតម្រង់បង្គុំភ្លើងផែនទីតាមលំដាប់បញ្ច្រាសដូចបានបង្ហាញជូន។

A—បង្គុំភ្លើងផែនទី **B—តំណ**



H97965—UN—13SEP10

OUO6075,00009AF-KM-13SEP10-2/2

ផ្តល់សេវាសំបកកង់ដោយសុវត្ថិភាព

DX,RIM1-KM-27OCT08-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ការផ្ទុះបែកសំបកកង់ និងផ្នែកខ្ទះកង់ អាចបណ្តាលឲ្យរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់។

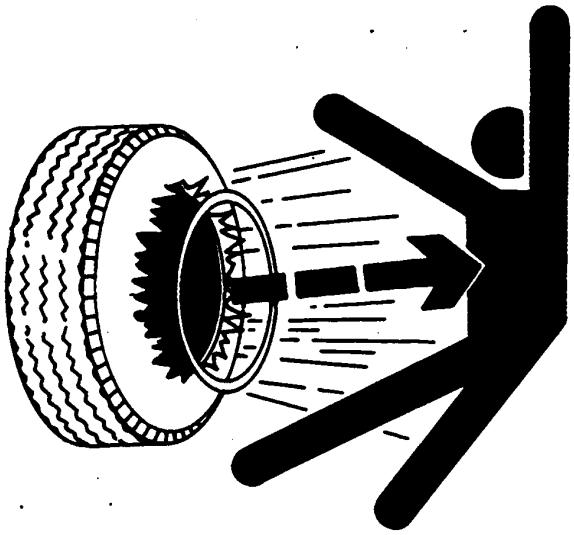
កុំព្យាយាមដំឡើងសំបកកង់ លុះត្រាតែអ្នកមានឧបករណ៍ និងបទពិសោធន៍ត្រឹមត្រូវក្នុងការធ្វើការងារនេះ។

ជានិច្ចកាល ត្រូវរក្សាសម្ពាធខ្យល់ក្នុងសំបកកង់ឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។ សូមកុំសប់ខ្យល់សំបកកង់លើសពីសម្ពាធខ្យល់ដែលបានណែនាំ។

សូមកុំផ្សារ ឬដុតកម្តៅកង់ និងបង្គាំសំបកកង់។ កម្តៅអាចបណ្តាលឲ្យសម្ពាធខ្យល់កើនឡើង ដែលធ្វើឲ្យសំបកកង់ផ្ទុះ។ ការផ្សារអាចធ្វើឲ្យខ្សោយរចនាសម្ព័ន្ធ ឬខូចទ្រង់ទ្រាយរបស់កង់។

នៅពេលសប់ខ្យល់ចូលសំបកកង់ សូមប្រើក្បាលស្នប់កៀប និងទុយោបន្តដែលមានប្រវែងវែងល្មមដែលអាចឲ្យអ្នកឈរនៅម្ខាង ហើយមិនមែននៅពីមុខ ឬពីលើបង្គាំសំបកកង់ទេ។ ប្រើទ្រុងសុវត្ថិភាព ប្រសិនបើមាន។

ត្រួតពិនិត្យមើលកង់ ក្រែងលោមានសម្ពាធខ្យល់ទាប ស្នាមដាច់ ស្នាមប៉ោង ខ្ទះកង់រងការខូចខាត ឬបាត់ប៊ូឡុង និងខ្ចៅវ៉ែត។



TS211—UN—15APR13

DX,RIM1-KM-27OCT08-2/2

ការបើកបរតាមផ្លូវដោយភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់

ស្វែងយល់អំពីច្បាប់ជាតិ និងមូលដ្ឋានដែលទាក់ទងនឹងប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់នៅតាមផ្លូវសាធារណៈ។

ការបើកបរតាមផ្លូវវែងនៅក្នុងប្រទេសអាល្លឺម៉ង់ត្រូវតែមានការអនុម័តពី TUEV ក្នុងមូលដ្ឋានរបស់អ្នកដើម្បីសម្រេចបានការអនុញ្ញាតឲ្យធ្វើដំណើរតាមផ្លូវ។

ដាក់ពាក្យស្នើសុំប្រាក់ឧបត្ថម្ភពីក្រុមហ៊ុនចែកចាយរបស់អ្នក ឬពីរោងចក្រ។

OUO6075,0004673-KM-16MAR17-1/1

ការថែទាំនិងសេវាសម្បកកង់

សំខាន់៖ ការដំឡើងកង់ដែលមិនឆ្លើយតបតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេសគ្រឿងបរិក្ខារដើមអាចធ្វើឲ្យគ្រឿងចក្រដំណើរការមិនស្រួល។ ចូរពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ ឬអ្នកលក់សម្បកកង់ដើម្បីទទួលបានការណែនាំ។

ការប្រើប្រាស់សម្បកកង់មិនគ្រប់ស្តង់ដារ ឬធំជាងកង់ដែលបានណែនាំឲ្យប្រើនឹងធ្វើឲ្យជាត់បង់ការធានា និងអាចកាត់បន្ថយលំនឹង ប៉ះពាល់ដល់ការបញ្ជាចង្កូត បណ្តាលឲ្យមានការខូចសម្បកកង់មុនពេលកំណត់ ឬបណ្តាលឲ្យមានបញ្ហាដល់ការប្រើប្រាស់បានយូរ ឬបញ្ហាសុវត្ថិភាពផ្សេងៗទៀត។

ត្រួតពិនិត្យសំបកកង់ប្រចាំថ្ងៃរកមើលការខូចខាត ឬសម្ពាធទាបដែលគួរឲ្យកត់សម្គាល់។

ចូរត្រួតពិនិត្យសម្ពាធខ្យល់កង់យ៉ាងតិចរៀងរាល់ 100 ម៉ោងប្រតិបត្តិការ។ ប្រសិនបើសំបកកង់ផ្គកកូនសណ្តូនជាធាតុរាវ សូមប្រើនាឡិការាស់ខ្យល់-ទឹកពិសេស និងវាស់ជាមួយនឹងដងវាល់នៅខាងក្រោម។

ការមុតផ្តាយតូចនៅលើសម្បកកង់ដែលគ្មានពោះវៀនអាចជួលជុលបានជាបណ្តោះអាសន្នដោយមិនចាំបាច់ដោះកង់ចេញ ការធ្វើដូច្នេះជួយកាត់បន្ថយពេលវេលាខូចខាតនៅរដូវប្រមូលផល។

ការពារសម្បកកង់ពីការប៉ះពាល់ថ្លៃ ផលិតផលប្រេងឥន្ធនៈ និងសារធាតុគីមី។

បើកបរដោយប្រុងប្រយ័ត្ន។ ព្យាយាមចៀសនូវដុំថ្ម និងវត្ថុមុតស្រួច។

សំខាន់៖ ការជួសជុលជាអចិន្ត្រៃយ៍គួរធ្វើភ្លាមតាមដែលអាចទៅបាន ដើម្បីការពារការខូចខាតសម្បកកង់បន្ថែម។

កំណត់ចំណាំ៖ ព័ត៌មានសម្បកកង់និងលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេសគឺផ្អែកលើព័ត៌មានចុងក្រោយដែលមាននៅពេលបោះពុម្ពផ្សាយ។ សូមរក្សាសិទ្ធិធ្វើការកែប្រែនៅពេលណាមួយដោយមិនមានការជម្រាបជូនដំណឹង។ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែមស្តីពីការាងសម្ពាធខ្យល់កង់ ចូរអានសៀវភៅណែនាំគ្រឿងចក្រកសិកម្មនៅលើអ៊ីនធឺណែត ឬទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន *John Deere* របស់លោកអ្នក។

សម្ពាធខ្យល់កង់ដែលមានរៀបរាប់នៅក្នុងតារាងអាចខុសប្លែកពីសម្ពាធខ្យល់កង់ដែលបានបង្ហាញនៅចំហៀងសម្បកកង់។

ភាពចុះសម្រុងរបស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់និងសម្ពាធខ្យល់កង់ដែលបានបញ្ជាក់ច្បាស់ត្រូវផ្អែកលើបន្ទុកប៉ុងមុខនៃការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

បន្ទុកប្រែប្រួលដោយផ្អែកលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធ។ ប្រការនេះមិនអាចឆ្លុះបញ្ចាំងពីសេណារីយ៉ោការណីអាក្រក់បំផុតនោះទេ។ សូមប្រឹក្សាជាមួយអ្នកចែកចាយសម្បកកង់របស់លោកអ្នក។

មិនមែនរាល់សម្បក់កង់ទាំងអស់សុទ្ធតែមាននៅលើគ្រប់គ្រឿងចក្រ ឬនៅតាមរោងចក្រផលិតឡើយ។

*Onboard Air Compressor (*បើមាន*)* - គួរប្រើដើម្បីសប់កង់នៅលើគ្រឿងចក្រ ឬដំណើរការឧបករណ៍បូមខ្យល់ឡើយ។

OUO6075,0004635-KM-20MAR17-1/1

ព័ត៌មានមូលដ្ឋានអំពីសម្បកកង់

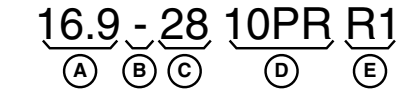
សម្បកកង់អង្កត់ទ្រូង (Bias)

OUO6075,0004A27-KM-08JAN19-1/5

សម្បកកង់រាងអង្កត់ទ្រូង (Bias) ត្រូវបានកំណត់ដោយនាមនាមវលិធម្មតា។

A—ទទឹងក្រឡាកង់គិតជាអ៊ីញ
B—បង្ហាញថាសម្បកកង់គឺរាងជាអង្កត់ទ្រូង។
C—បង្ហាញពីអង្កត់ផ្ចិតគិតជាអ៊ីញ។
D—Ply Rating បង្ហាញពីកម្លាំងគ្រោងឆ្អឹងសម្បកកង់និងមិនបង្ហាញពីចំនួនស្រទាប់ឡើយ។
E—ប្រភេទនិងទំហំនៃសម្បកកង់ច្រើនស្រទាប់ (lug)

H125004—UN—25SEP18

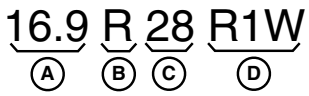


សម្បកកង់រាងកាំ

OUO6075,0004A27-KM-08JAN19-2/5

សម្បកកង់រាងកាំត្រូវបានកំណត់ដោយនាមវលិធម្មតាឬប្រព័ន្ធអន្តរជាតិ។

H125005—UN—25SEP18



នាមវលិធម្មតា

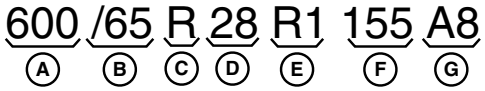
A—ទទឹងក្រឡាកង់គិតជាអ៊ីញ
B—បង្ហាញថាសម្បកកង់នេះមានរាងជាកាំ។
C—បង្ហាញពីអង្កត់ផ្ចិតគិតជាអ៊ីញ។
D—ប្រភេទនិងទំហំនៃសម្បកកង់ច្រើនស្រទាប់ (lug)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004A27-KM-08JAN19-3/5

ប្រព័ន្ធអន្តរជាតិ

H125006—UN—25SEP18



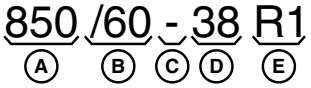
A—បង្ហាញពីទទឹងសម្បកកង់គិតជាមីលីម៉ែត្រ។
B—បង្ហាញពីកម្ពស់សម្បកកង់ (ចំហៀង) ជាចំនួនភាគរយនៃទទឹង។
C—បង្ហាញថាសម្បកកង់នេះមានរាងជាកាំ។
D—បង្ហាញពីអង្កត់ផ្ចិតគិតជាអ៊ីញ។
E—ប្រភេទនិងទំហំនៃសម្បកកង់ច្រើនស្រទាប់ (lug)
F—បង្ហាញពីសន្ទស្សន៍នៃសមត្ថភាពបន្ទុកសម្បកកង់។
G—បង្ហាញពីល្បឿនអតិបរមារបស់សម្បកកង់។

សម្បកកង់អណ្តែតខ្ពស់

OUO6075,0004A27-KM-08JAN19-4/5

សម្បកកង់អណ្តែតខ្ពស់ត្រូវកំណត់ដោយនាមរលីចម្រុះ។

H125007—UN—25SEP18



A—បង្ហាញពីទទឹងសម្បកកង់គិតជាមីលីម៉ែត្រ។
B—បង្ហាញពីកម្ពស់សម្បកកង់ (ចំហៀង) ជាចំនួនភាគរយនៃទទឹង។
C—បង្ហាញថាសម្បកកង់គឺរាងជាអង្កត់ទ្រូង។
D—បង្ហាញពីអង្កត់ផ្ចិតគិតជាអ៊ីញ។
E—ប្រភេទនិងទំហំនៃសម្បកកង់ច្រើនស្រទាប់ (lug)

OUO6075,0004A27-KM-08JAN19-5/5

ប្រភេទក្រឡាសម្បកកង់

OUO6075,0004A28-KM-24SEP18-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ទម្រង់ក្រឡាកង់មានលក្ខណៈខុសៗគ្នាអាស្រ័យលើការផលិតសម្បកកង់។

មានប្រភេទក្រឡាកង់ចំនួនបីប្រភេទ ហើយប្រភេទទាំងនេះគឺគេនិយមប្រើបំផុតនៅក្នុងវិស័យកសិកម្ម។

A—សម្បកកង់ R1។ គេប្រើវាជាទូទៅបំផុតនៅក្នុងវិស័យកសិកម្ម និងសមស្របសម្រាប់ស្ថានភាពដីភាគច្រើន។
B—សម្បកកង់ R1W ។ មានស្រទាប់ក្រឡាខ្ពស់ជាងសម្បកកង់ R1 ចំនួន 20% ដែលផ្តល់នូវភាពធន់ខ្ពស់នៅពេលប្រើរត់នៅលើផ្លូវ។
C—សម្បកកង់ R2។ ប្រើនៅលើដីភក់ សើម និងមានទម្រតិចតួច។ ឧទាហរណ៍នៅក្នុងវាលស្រែស្រោចស្រព។



H125003—UN—24SEP18

OUO6075,0004A28-KM-24SEP18-2/2

សម្ពាធកង់មុខ (S760 និង S770)

សំខាន់៖ ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវដ្ឋល់ទាំងអស់ត្រូវតែធ្វើឡើងនៅសម្ពាធដែលបង្ហាញជូននៅក្នុងកូឡោនគ្មានក្បាល/ដឹកជញ្ជូន។ សម្ពាធមិនសមស្របនៅពេលដឹកជញ្ជូនអាចកាត់បន្ថយលំនឹងគ្រឿងចក្រ។ សម្ពាធខ្យល់កង់ត្រឹមត្រូវនាំឲ្យមិនសូវស៊ីប្រេង និងប្រើសម្បកកង់បានយូរ។

កំណត់ចំណាំ៖ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីការថែទាំនិងសេវាសម្បកកង់នៅក្នុងផ្នែកនេះ។

ល្បឿន	ល្បឿនដឹកជញ្ជូន 40 គម/ម៉ោង (25 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)		ល្បឿនច្រូតកាត់ 10 គម/ម៉ោង (6 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)				
ទម្ងន់ប្រហាក់ប្រហែល	គ្មានក្បាល/ដឹកជញ្ជូន[a]	4500—5500 គ.ក	1500—2500 គ.ក	2500—3500 គ.ក	3500—4500 គ.ក	4500—5600 គ.ក	5600—6000 គ.ក
		9900—12 100 ផោន	3300—5500 ផោន	5500—7700 ផោន	7700—9900 ផោន	9900—12 300 ផោន	12 300—13 200 ផោន
ការបង្កើនល្បឿនខ្សែពាន/ក្បាលម៉ាស៊ីនច្រូត	មិនអាចអនុវត្តបាន	មិនអាចអនុវត្តបាន	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
ទំហំសម្បកកង់មុខ	S760 និង S770—សម្ពាធសម្បកកង់—bar/kPa (psi)						
680/85R32 178A8	1.4/140 (20)	NR	2.4/240 (35)	2.8/280 (41)	3.2/320 (47)	NR	NR
680/85R32 CHO 178A8	1.4/140 (20)	NR	2.0/200 (29)	2.4/240 (35)	3.2/320 (47)	4.0/400 (58)	NR
IF 680/85R32 CFO 179A8	1.4/140 (20)	NR	1.6/160 (23)	2.0/200 (29)	2.2/220 (32)	NR	NR
VF 710/70R42 CFO 190B	1.6/160 (23)	NR	1.6/160 (23)	2.0/200 (29)	2.4/240 (35)	NR	NR
800/65R32 172A8	1.8/180 (26)	NR	2.8/280 (41)	2.8/280 (41)	NR	NR	NR
800/65R32 178A8	1.8/180 (26)	NR	2.8/280 (41)	2.8/280 (41)	3.2/320 (47)	NR	NR
IF 800/65R32 CFO 178A8-179A8	1.6/160 (23)	NR	2.0/200 (29)	2.4/240 (35)	NR	NR	NR
800/70R32 CHO 175A8	1.4/140 (20)	NR	1.8/180 (26)	2.0/200 (29)	2.0/200 (29)	NR	NR
IF 800/70R32 CFO 182A8	1.6/160 (23)	NR	1.8/180 (26)	2.0/200 (29)	2.2/220 (32)	NR	NR
800/70R38 173A8-181A8	1.4/140 (20)	NR	2.0/200 (29)	2.0/200 (29)	2.4/240 (35)	NR	NR
IF 800/70R38 CFO 184A8-187A8	1.2/120 (17)	NR	1.4/140 (20)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	2.6/260 (38)	NR
VF 800/70R38 CFO 193A8	1.2/120 (17)	2.6/260 (38)	1.4/140 (20)	1.6/160 (23)	2.0/200 (29)	3.2/320 (47)	NR
LSW 800/55R46 CFO 190D	1.2/120 (17)	3.2/320 (47)	1.8/180 (26)	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	NR	NR
900/60R32 176A8	1.2/120 (17)	NR	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	2.8/280 (41)	NR	NR
900/60R38 181A8	1.2/120 (17)	NR	2.0/200 (29)	2.2/220 (32)	2.4/240 (35)	2.8/280 (41)	NR
IF 900/65R32 CFO 191A8	1.2/120 (17)	3.2/320 (47)	1.4/140 (20)	1.6/160 (23)	2.6/260 (38)	2.8/280 (41)	NR
VF 900/60R32 CFO 193A8	1.2/120 (17)	2.8/280 (41)	1.6/160 (23)	1.8/180 (26)	2.4/240 (35)	1.8/180 (26)	NR
VF 900/60R38 CFO+ 193A8	1.2/120	2.8/280	1.4/140	1.4/140	1.6/160	2.4/240	NR

តទៅទំព័របន្ទាប់

ល្បឿន	ល្បឿនដឹកជញ្ជូន 40 គម/ម៉ោង (25 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)		ល្បឿនច្រូតកាត់ 10 គម/ម៉ោង (6 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)				
ទម្ងន់ប្រហាក់ប្រហែល	គ្មានក្បាល/ដឹកជញ្ជូន[a]	4500—5500 គ.ក	1500—2500 គ.ក	2500—3500 គ.ក	3500—4500 គ.ក	4500—5600 គ.ក	5600—6000 គ.ក
		9900—12 100 ផោន	3300—5500 ផោន	5500—7700 ផោន	7700—9900 ផោន	9900—12 300 ផោន	12 300—13 200 ផោន
ការបង្កើនល្បឿនខ្សែពាន/ក្បាលម៉ាស៊ីនច្រូតកាត់	មិនអាចអនុវត្តបាន	មិនអាចអនុវត្តបាន	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
ទំហំសម្បកកង់មុខ	S760 និង S770—សម្ពាធសម្បកកង់—bar/kPa (psi)						
	(17)	(41)	(20)	(20)	(23)	(35)	
LSW 1100/45R46 CFO 201D	1.2/120 (17)	2.4/240 (35)	1.2/120 (17)	1.4/140 (20)	2.4/240 (35)	1.6/160 (23)	NR
IF 1250/50R32 CFO 201B	1.2/120 (17)	2.4/240 (35)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.4/140 (20)	1.6/160 (23)	NR
LSW 1250/35R46 CFO 202B	1.2/120 (17)	2.4/240 (35)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.4/140 (20)	3.0/300 (44)	NR
520/85R42 157A8-165B DUALS	1.2/120 (17)	2.0/200 (29)	1.8/180 (26)	2.0/200 (29)	2.2/220 (32)	2.6/260 (38)	NR
IF 520/85R42 CFO 169D DUALS	1.2/120 (17)	1.8/180 (26)	1.4/140 (20)	1.4/140 (20)	2.2/220 (32)	2.6/260 (38)	NR
VF 520/85R42 CFO 174A8 DUALS	1.2/120 (17)	1.8/180 (26)	1.4/140 (20)	1.4/140 (20)	2.2/220 (32)	2.2/220 (32)	NR
580/85R42 166D ឌុប	1.2/120 (17)	2.0/200 (29)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	1.8/180 (26)	2.0/200 (29)	NR
650/85R38 173A8 DUALS	1.2/120 (17)	1.8/180 (26)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	2.0/200 (29)	NR

NR = មិនបានណែនាំទេ

[a] បង្ហាញការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធបើកបរតាមផ្លូវរដ្ឋ (មិនមានក្បាលឧបករណ៍កាត់ មិនមានគ្រាប់ធញ្ញជាតិក្តុងធុង)។

OUO6075,0005288-KM-09JUN22-2/2

សម្ពាធកង់មុខ (S780, S785, និង S790)

សំខាន់៖ ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវដ្ឋល់ទាំងអស់ត្រូវតែធ្វើឡើងនៅសម្ពាធដែលបង្ហាញជូននៅក្នុងកូឡោនគ្មានក្បាល/ដឹកជញ្ជូន។ សម្ពាធមិនសមស្របនៅពេលដឹកជញ្ជូនអាចកាត់បន្ថយលំនឹងគ្រឿងចក្រ។ សម្ពាធខ្យល់កង់ត្រឹមត្រូវនាំឲ្យមិនសូវស៊ីប្រេង និងប្រើសម្បកកង់បានយូរ។

កំណត់ចំណាំ៖ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីការថែទាំនិងសេវាសម្បកកង់នៅក្នុងផ្នែកនេះ។

ល្បឿន	ល្បឿនដឹកជញ្ជូន 40 គម/ម៉ោង (25 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)		ល្បឿនច្រូតកាត់ 10 គម/ម៉ោង (6 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)				
ទម្ងន់ប្រហាក់ប្រហែល	គ្មានក្បាល/ដឹកជញ្ជូន[a]	4500—5500 គ.ក 9900—12 100 ផោន	1500—2500 គ.ក 3300—5500 ផោន	2500—3500 គ.ក 5500—7700 ផោន	3500—4500 គ.ក 7700—9900 ផោន	4500—5600 គ.ក 9900—12 300 ផោន	5600—6000 គ.ក 12 300—13 200 ផោន
ការបង្កើនល្បឿនខ្សែពាន/ក្បាលម៉ាស៊ីនច្រូត	មិនអាចអនុវត្តបាន	មិនអាចអនុវត្តបាន	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
ទំហំសម្បកកង់មុខ	S780, S785, និង S790—សម្ពាធសម្បកកង់—bar/kPa (psi)						
680/85R32 178A8	1.4/140 (20)	NR	2.8/280 (41)	3.2/320 (47)	4.0/400 (58)	NR	NR
680/85R32 CHO 178A8	1.4/140 (20)	NR	2.4/240 (35)	2.8/280 (41)	3.2/320 (47)	4.0/400 (58)	NR
IF 680/85R32 CFO 179A8	1.4/140 (20)	NR	2.2/220 (32)	2.4/240 (35)	NR	NR	NR
VF 710/70R42 CFO 193B	1.6/160 (23)	3.6/360 (52)	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	3.0/300 (44)	NR	NR
IF 800/65R32 CFO 178A8-179A8	1.6/160 (23)	NR	2.4/240 (35)	NR	NR	NR	NR
800/70R32 CHO 175A8	1.6/160 (23)	NR	2.0/200 (29)	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	NR	NR
IF 800/70R32 CFO 182A8	1.6/160 (23)	NR	2.0/200 (29)	2.2/220 (32)	2.6/260 (38)	NR	NR
800/70R38 173A8-181A8	1.6/160 (23)	NR	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	2.8/280 (41)	NR	NR
IF 800/70R38 CFO 184A8-187A8	1.2/120 (17)	NR	1.4/140 (20)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	NR	NR
VF 800/70R38 CFO 193A8	1.2/120 (17)	2.6/260 (38)	1.6/160 (23)	2.0/200 (29)	2.2/220 (32)	2.6/260 (38)	NR
LSW 800/55R46 CFO 190D	1.2/120 (17)	3.2/320 (47)	2.0/200 (29)	2.6/260 (38)	2.8/280 (41)	3.2/320 (47)	NR
900/60R32 176A8	1.2/120 (17)	NR	2.4/240 (35)	2.8/280 (41)	2.8/280 (41)	NR	NR
900/60R38 181A8	1.2/120 (17)	NR	2.4/240 (35)	2.8/280 (41)	2.8/280 (41)	NR	NR
IF 900/65R32 CFO 191A8	1.2/120 (17)	3.2/320 (47)	1.6/160 (23)	2.0/200 (29)	2.8/280 (41)	2.8/280 (41)	NR
VF 900/60R32 CFO 193A8	1.2/120 (17)	2.8/280 (41)	1.8/180 (26)	2.2/220 (32)	2.6/260 (38)	2.8/280 (41)	NR
VF 900/60R38 CFO+ 193A8	1.2/120 (17)	2.8/280 (41)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	1.8/180 (26)	NR
LSW 1100/45R46 CFO 201D	1.2/120 (17)	2.4/240 (35)	1.4/140 (20)	1.6/160 (23)	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	2.6/260 (38)
IF 1250/50R32 CFO 201B	1.2/120	2.4/240	1.2/120	1.2/120	1.4/140	1.6/160	2.0/200

តទៅទំព័របន្ទាប់

ល្បឿន	ល្បឿនដឹកជញ្ជូន 40 គម/ម៉ោង (25 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)		ល្បឿនច្រូតកាត់ 10 គម/ម៉ោង (6 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)				
ទម្ងន់ប្រហាក់ប្រហែល	គ្មានក្បាល/ដឹកជញ្ជូន[a]	4500—5500 គ.ក	1500—2500 គ.ក	2500—3500 គ.ក	3500—4500 គ.ក	4500—5600 គ.ក	5600—6000 គ.ក
		9900—12 100 ផោន	3300—5500 ផោន	5500—7700 ផោន	7700—9900 ផោន	9900—12 300 ផោន	12 300—13 200 ផោន
ការបង្កើនល្បឿនខ្សែពាន/ក្បាលម៉ាស៊ីនច្រូត	មិនអាចអនុវត្តបាន	មិនអាចអនុវត្តបាន	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
ទំហំសម្បកកង់មុខ	S780, S785, និង S790—សម្ពាធសម្បកកង់—bar/kPa (psi)						
	(17)	(35)	(17)	(17)	(20)	(23)	(29)
LSW 1250/35R46 CFO 202B	1.2/120 (17)	2.4/240 (35)	1.2/120 (17)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	2.0/200 (29)
520/85R42 157A8-165B DUALS	1.2/120 (17)	2.0/200 (29)	2.0/200 (29)	2.4/240 (35)	3.0/300 (44)	3.0/300 (44)	3.2/320 (47)
IF 520/85R42 CFO 169D DUALS	1.2/120 (17)	1.8/180 (26)	1.4/140 (20)	1.6/160 (23)	2.6/260 (38)	2.6/260 (38)	2.8/280 (41)
VF 520/85R42 CFO 174A8 DUALS	1.2/120 (17)	1.8/180 (26)	1.4/140 (20)	1.6/160 (23)	2.6/260 (38)	2.6/260 (38)	2.8/280 (41)
580/85R42 166D ឌុប	1.2/120 (17)	2.0/200 (29)	1.6/160 (23)	1.8/180 (26)	2.0/200 (29)	2.2/220 (32)	2.4/240 (35)
650/85R38 173A8 DUALS	1.2/120 (17)	1.8/180 (26)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	2.0/200 (29)	2.0/200 (29)

NR = មិនបានណែនាំទេ

[a] បង្ហាញការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធបើកបរតាមផ្លូវរដ្ឋ (មិនមានក្បាលឧបករណ៍កាត់ មិនមានគ្រាប់ធញ្ញជាតិក្តុងធុង)។

OUO6075,0005289-KM-09JUN22-2/2

សម្ពាធកង់មុខ (HillMaster)

សំខាន់៖ ការបើកបរតាមផ្លូវរដ្ឋល់ទាំងអស់ត្រូវតែធ្វើឡើងនៅសម្ពាធដែលបង្ហាញជូននៅក្នុងកូឡោនគ្មានក្បាល/ដឹកជញ្ជូន។ សម្ពាធមិនសមស្របនៅពេលដឹកជញ្ជូនអាចកាត់បន្ថយលំនឹងគ្រឿងចក្រ។ សម្ពាធខ្យល់កង់ត្រឹមត្រូវនាំឲ្យមិនសូវស៊ុបប្រេង និងប្រើសម្បកកង់បានយូរ។

កំណត់ចំណាំ៖ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីការថែទាំនិងសេវាសម្បកកង់នៅក្នុងផ្នែកនេះ។

ល្បឿន	ល្បឿនដឹកជញ្ជូន 40 គម/ម៉ោង (25 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)	ល្បឿនច្រូតកាត់ 10 គម/ម៉ោង (6 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)					
ទម្ងន់ប្រហាក់ប្រហែល	គ្មានក្បាល/ដឹកជញ្ជូន[a]	1500—2500 គ.ក	2500—3500 គ.ក	3500—4000 គ.ក	4000—4500 គ.ក	4500—5600 គ.ក	5600—6000 គ.ក
		3300—5500 ផោន	5500—7700 ផោន	7700—8800 ផោន	8800—9900 ផោន	9900—12 300 ផោន	12 300—13 200 ផោន
ការបង្កើនល្បឿនខ្សែពាន/ក្បាលម៉ាស៊ីនច្រូត	មិនអាចអនុវត្តបាន	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F 730D 730X 730PF	RD35F 735D 740D 735X 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
ទំហំសម្បកកង់មុខ	**S770 HillMaster—សម្ពាធកង់—bar/kPa (psi)**						
680/85R32 178A8	1.6/160 (23)	2.4/240 (35)	2.8/280 (41)	3.8/380 (55)	NR	NR	NR
680/85R32 CHO 178A8	1.6/160 (23)	2.4/240 (35)	2.8/280 (41)	3.0/300 (44)	NR	NR	NR
IF 680/85R32 CFO 179A8	1.4/140 (20)	1.6/160 (23)	2.0/200 (29)	2.2/220 (32)	NR	NR	NR
800/70R32 CHO 175A8	1.4/140 (20)	1.8/180 (26)	2.0/200 (29)	2.2/220 (32)	NR	NR	NR
IF 800/70R32 CFO 182A8	1.4/140 (20)	1.6/160 (23)	1.8/180 (26)	2.4/240 (35)	NR	NR	NR
ទំហំសម្បកកង់មុខ	**S780, S785, និង S790 HillMaster—សម្ពាធកង់—bar/kPa (psi)**						
680/85R32 178A8	2.0/200 (29)	2.8/280 (41)	2.8/280 (41)	4.0/400 (58)	NR	NR	NR
680/85R32 CHO 178A8	2.0/200 (29)	2.8/280 (41)	2.8/280 (41)	3.2/320 (47)	NR	NR	NR
IF 680/85R32 CFO 179A8	1.4/140 (20)	1.8/180 (26)	2.0/200 (29)	2.2/220 (32)	NR	NR	NR
800/70R32 CHO 175A8	1.4/140 (20)	1.8/180 (26)	2.0/200 (29)	2.2/220 (32)	NR	NR	NR
IF 800/70R32 CFO 182A8	1.4/140 (20)	1.6/160 (23)	1.8/180 (26)	2.4/240 (35)	NR	NR	NR

NR = មិនបានណែនាំទេ

[a] បង្ហាញការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវរដ្ឋល់ (មិនមានក្បាលឧបករណ៍កាត់ មិនមានគ្រាប់ធញ្ញជាតិក្នុងធុង)។

OUO6075,000528A-KM-09JUN22-1/1

សម្ពាធកង់ក្រោយ (S760 និង S770)

សំខាន់៖ ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវថ្នល់ទាំងអស់ត្រូវតែធ្វើឡើងនៅសម្ពាធដែលបង្ហាញជូននៅក្នុងកូឡោនគ្មានក្បាល/ដឹកជញ្ជូន។ សម្ពាធមិនសមស្របនៅពេលដឹកជញ្ជូនអាចកាត់បន្ថយលំនឹងគ្រឿងចក្រ។ សម្ពាធខ្យល់កង់ត្រឹមត្រូវនាំឲ្យមិនសូវស៊ីប្រេង និងប្រើសម្បកកង់បានយូរ។

កំណត់ចំណាំ៖ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីការថែទាំនិងសេវាសម្បកកង់នៅក្នុងផ្នែកនេះ។

ល្បឿន	ល្បឿនដឹកជញ្ជូន 40 គម/ម៉ោង (25 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)		ល្បឿនច្រូតកាត់ 10 គម/ម៉ោង (6 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)				
ទម្ងន់ប្រហាក់ប្រហែល	គ្មានក្បាល/ដឹកជញ្ជូន[a]	4500—5500 គ.ក	1500—2500 គ.ក	2500—3500 គ.ក	3500—4500 គ.ក	4500—5600 គ.ក	5600—6000 គ.ក
		9900—12 100 ផោន	3300—5500 ផោន	5500—7700 ផោន	7700—9900 ផោន	9900—12 300 ផោន	12 300—13 200 ផោន
ការបង្កើនល្បឿនខ្សែពាន/ក្បាលម៉ាស៊ុនច្រូត	មិនអាចអនុវត្តបាន	មិនអាចអនុវត្តបាន	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
ទំហំសម្បកកង់ក្រោយ	S760 និង S770—សម្ពាធសម្បកកង់—bar/kPa (psi)						
500/85R24 IMP 181A8	3.6/360 (52)	2.0/200 (29)	2.8/280 (41)	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	NR	NR
500/80R28 IMP 182A8	3.6/360 (52)	2.0/200 (29)	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	2.0/200 (29)	NR	NR
VF520/80R26 CFO+ 168A8	2.8/280 (41)	1.2/120 (17)	1.4/140 (20)	1.4/140 (20)	1.4/140 (20)	NR	NR
600/70R28 161A8-164A8	3.6/360 (52)[b]	1.4/140 (20)	2.4/240 (35)	2.2/220 (32)	2.0/200 (29)	NR	NR
620/70R30 IMP 178A8	2.4/240 (35)	1.2/120 (17)	2.0/200 (29)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	NR	NR
620/75R26 166A8	3.2/320 (47)[b]	1.2/120 (17)	2.2/220 (32)	2.0/200 (29)	1.6/160 (23)	NR	NR
VF620/70R26 CFO(+) 173A8	2.2/220 (32)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	NR	NR
VF620/75R26 CFO 172A8/B	1.8/180 (26)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	NR	NR
LSW750/60R30 CFO 180D	1.8/180 (26)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	NR	NR
VF710/65R26 177D R-2	1.8/180 (26)	1.2/120 (17)	1.8/180 (26)	1.6/160 (23)	1.2/120 (17)	NR	NR
750/65R26 166A8-169A8	2.8/280 (41)	1.2/120 (17)	1.8/180 (26)	1.6/160 (23)	1.4/140 (20)	NR	NR
VF750/65R26 CFO(+) 177A8/B-180A8	1.6/160 (23)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	NR	NR

NR = មិនបានណែនាំទេ

[a] បង្ហាញការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធបើកបរតាមផ្លូវថ្នល់ (មិនមានក្បាលឧបករណ៍កាត់ មិនមានគ្រាប់ធញ្ញជាតិក្តាងធុង)។
[b] ល្បឿនអតិបរមាគឺ *30* គ.ម/ម៉ោង *(20* ម៉ាយល៍/ម៉ោង)។

OUO6075,000528B-KM-09JUN22-1/1

សម្ភាធកង់ក្រោយ (S780, S785, និង S790)

សំខាន់៖ ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវដ្ឋល់ទាំងអស់ត្រូវតែធ្វើឡើងនៅសម្ភាធដែលបង្ហាញជូននៅក្នុងកូឡោនគ្មានក្បាល/ដឹកជញ្ជូន។ សម្ភាធមិនសមស្របនៅពេលដឹកជញ្ជូនអាចកាត់បន្ថយលំនឹងគ្រឿងចក្រ។ សម្ភាធខ្យល់កង់ត្រឹមត្រូវនាំឲ្យមិនសូវស៊ីប្រេង និងប្រើសម្បកកង់បានយូរ។

កំណត់ចំណាំ៖ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីការថែទាំនិងសេវាសម្បកកង់នៅក្នុងផ្នែកនេះ។

ល្បឿន	ល្បឿនដឹកជញ្ជូន 40 គម/ម៉ោង (25 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)		ល្បឿនច្រូតកាត់ 10 គម/ម៉ោង (6 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)				
ទម្ងន់ប្រហាក់ប្រហែល	គ្មានក្បាល/ដឹកជញ្ជូន[a]	4500—5500 គ.ក	1500—2500 គ.ក	2500—3500 គ.ក	3500—4500 គ.ក	4500—5600 គ.ក	5600—6000 គ.ក
		9900—12 100 ផោន	3300—5500 ផោន	5500—7700 ផោន	7700—9900 ផោន	9900—12 300 ផោន	12 300—13 200 ផោន
ការបង្កើនល្បឿនខ្សែពាន/ក្បាលម៉ាស៊ីនច្រូត	មិនអាចអនុវត្តបាន	មិនអាចអនុវត្តបាន	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
ទំហំសម្បកកង់ក្រោយ	S780, S785, និង S790—សម្ភាធសម្បកកង់—bar/kPa (psi)						
500/85R24 IMP 181A8	4.0/400 (58)	2.0/200 (29)	3.6/360 (52)	3.2/320 (47)	2.8/280 (41)	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)
500/80R28 IMP 182A8	3.6/360 (52)	2.0/200 (29)	3.2/320 (47)	2.8/280 (41)	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	2.0/200 (29)
620/70R30 IMP 178A8	2.4/240 (35)	1.2/120 (17)	2.4/240 (35)	2.0/200 (29)	2.0/200 (29)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)
620/75R26 166A8	3.2/320 (47)[b]	1.4/140 (20)	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	2.2/220 (32)	2.0/200 (29)	1.8/180 (26)
VF620/70R26 CFO(+) 173A8	2.4/240 (35)	1.2/120 (17)	1.4/140 (20)	1.4/140 (20)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)
VF620/75R26 CFO 172A8/B	2.0/200 (29)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)
LSW750/60R30 CFO 180D	2.0/200 (29)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)
VF710/65R26 177D R-2	1.8/180 (26)	1.2/120 (17)	2.4/240 (35)	2.0/200 (29)	1.8/180 (26)	1.6/160 (23)	1.2/120 (17)
750/65R26 166A8-169A8	3.0/300 (44)	1.2/120 (17)	2.0/200 (29)	1.8/180 (26)	1.8/180 (26)	1.6/160 (23)	1.4/140 (20)
VF750/65R26 CFO(+) 177A8/B-180A8	1.6/160 (23)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)
NR = មិនបានណែនាំទេ							

[a] បង្ហាញការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធបើកបរតាមផ្លូវដ្ឋល់ (មិនមានក្បាលឧបករណ៍កាត់ មិនមានគ្រាប់ធញ្ញជាតិក្នុងធុង)។
[b] ល្បឿនអតិបរមាគឺ *30* គ.ម/ម៉ោង *(20* ម៉ាយល៍/ម៉ោង)។

OUO6075,000528C-KM-09JUN22-1/1

សម្ពាធកង់ក្រោយ (HillMaster)

សំខាន់៖ ការបើកបរតាមផ្លូវរដ្ឋល់ទាំងអស់ត្រូវតែធ្វើឡើងនៅសម្ពាធដែលបង្ហាញជូននៅក្នុងកូឡោនគ្មានក្បាល/ដឹកជញ្ជូន។ សម្ពាធមិនសមស្របនៅពេលដឹកជញ្ជូនអាចកាត់បន្ថយលំនឹងគ្រឿងចក្រ។ សម្ពាធខ្យល់កង់ត្រឹមត្រូវនាំឲ្យមិនសូវស៊ីប្រេង និងប្រើសម្បកកង់បានយូរ។

កំណត់ចំណាំ៖ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីការថែទាំនិងសេវាសម្បកកង់នៅក្នុងផ្នែកនេះ។

ល្បឿន	ល្បឿនដឹកជញ្ជូន 40 គម/ម៉ោង (25 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)	ល្បឿនច្រូតកាត់ 10 គម/ម៉ោង (6 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)					
ទម្ងន់ប្រហាក់ប្រហែល	គ្មានក្បាល/ដឹកជញ្ជូន[a]	1500—2500 គ.ក	2500—3500 គ.ក	3500—4000 គ.ក	4000—4500 គ.ក	4500—5600 គ.ក	5600—6000 គ.ក
		3300—5500 ផោន	5500—7700 ផោន	7700—8800 ផោន	8800—9900 ផោន	9900—12 1300 ផោន	12 300—13 200 ផោន
ការបង្កើនល្បឿនខ្សែពាន/ក្បាលម៉ាស៊ីនច្រូត	មិនអាចអនុវត្តបាន	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F 730D 730X 730PF	RD35F 735D 740D 735X 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
ទំហំសម្បកកង់ក្រោយ	S770 HillMaster—សម្ពាធកង់—bar/kPa (psi)						
500/85R24 181A8	3.2/320 (47)	2.4/240 (35)	2.0/200 (29)	1.6/160 (23)	NR	NR	NR
VF520/80R26 165A8	2.4/240 (35)	1.8/180 (26)	1.6/160 (23)	1.4/140 (20)	NR	NR	NR
620/70R30 178A8	2.4/240 (35)	2.6/260 (38)	1.6/160 (23)	1.4/140 (20)	NR	NR	NR
ទំហំសម្បកកង់ក្រោយ	S780, S785, និង S790 HillMaster—សម្ពាធកង់—bar/kPa (psi)						
500/85R24 181A8	4.0/400 (58)	2.8/280 (41)	2.4/240 (35)	2.0/200 (29)	NR	NR	NR
620/70R30 178A8	2.6/260 (38)	2.8/280 (41)	2.4/240 (35)	2.0/200 (29)	NR	NR	NR

NR = មិនបានណែនាំទេ

[a] បង្ហាញការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធបើកបរតាមផ្លូវរដ្ឋល់ (មិនមានក្បាលឧបករណ៍កាត់ មិនមានគ្រាប់ធញ្ញជាតិក្តងធុង)។

OUO6075,000528D-KM-09JUN22-1/1

ព័ត៌មានអំពីសម្បកកង់មុខនិងក្រោយ

នឹងចាំបាច់ត្រូវកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធប្រព័ន្ធឡើងវិញ ប្រសិនបើសម្បកកង់ ឬគ្រឿងបញ្ជូនខាងចុងត្រូវបានប្តូរពីអ្វីដែលបានដឹកជញ្ជូនមកពីរោងចក្រ។ ពិនិត្យមើលក្រែងលោបញ្ហូលកូដសម្បកកង់ទៅក្នុងអង្គចងចាំមិនបានត្រឹមត្រូវ។

សំខាន់៖ នៅពេលប្តូរកង់កង លោកអ្នកក៏អាចប្តូរកាំរងកង់ផងដែរ។ ប្រអប់បញ្ជា CAB ត្រូវតែកំណត់ទៅកាំរងកង់សម្បកកង់ថ្មី។ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere របស់លោកអ្នក។

ការខកខានមិនបានកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធប្រព័ន្ធ នឹងនាំទៅរក Harvest Monitor Yields មិនត្រឹមត្រូវ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមដែលបានបង្ហាញជូនខាងក្រោមស្តីពីសម្បកកង់មុខនិងក្រោយ សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere របស់លោកអ្នក។

សម្បកកង់មុខ៖
- ទំហំសម្បកកង់
- ភាពត្រូវគ្នារបស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់
- គម្លាតដួរ
- ប្រដាប់រក្សាគម្លាតកង់
- ប្រដាប់រក្សាគម្លាតក្តៅ
- ភាពយឺរបស់កង់

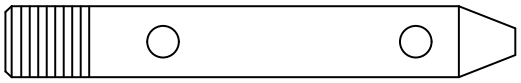
សម្បកកង់ក្រោយ៖
- ទំហំសម្បកកង់
- ប្រភេទក្តៅ
- ប្រភេទសន្ទះបង្ខិល
- ទីតាំងក្តៅ
- ភាពខុសគ្នានៃកម្ពស់ពីផ្នែកខាងមុខទៅដល់ផ្នែកខាងក្រោយ

OUO6075,0001113-KM-11APR12-1/1

បង្គោលប៊ូឡុងចាប់កង់អូស

OUO6075,00007CC-KM-06AUG10-1/2

ប្រសិនបើដោះកង់មួយមួយគ្រាប់ចេញ ចូរបង្គោលប៊ូឡុងចាប់កង់ (HXE16110) ចូលទៅក្នុងស្តៅ បន្ទាប់មកដាក់កង់ចូល។ បង្គោលប៊ូឡុងនេះក៏អាចប្រើសម្រាប់កង់ឧបបានដែរ។



H97547—UN—06AUG10

OUO6075,00007CC-KM-06AUG10-2/2

កម្លាំងបង្វិលប៊ូឡុងកង់អូស

OUO6075,0004DFD-KM-09APR20-1/2

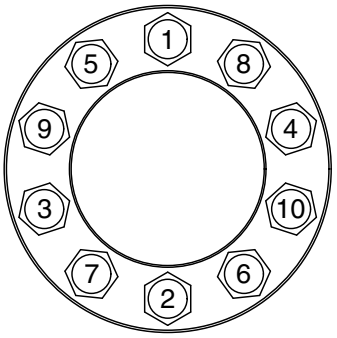
នៅរាល់ពេលចាប់កង់ចូល ឬប្តូរកង់ ចូរមូលប៊ូឡុងកង់ទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស ហើយមូលតាមលំដាប់ខ្វែង។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងកង់—កម្លាំងបង្វិល (ស្ងួត)	710 ញូតុនម៉ែត្រ (524 ផោនហ្វីត)

ចូររឹតប៊ូឡុងកង់ទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស រហូតដល់ចប់ 50 ម៉ោងប្រតិបត្តិការ បន្ទាប់ពីដំណើរការបានមួយម៉ោងដំបូង ហើយម្តងទៀតរៀងរាល់ 10 ម៉ោងម្តង។ បន្ទាប់ពីនោះមកទៀត ចូររឹតប៊ូឡុងរាល់ 100 ម៉ោងម្តង។

សំខាន់៖ សម្រាប់គ្រឿងចក្រ HillMaster™, ចូរពិនិត្យមើលចន្លោះកង់និងសម្បកកង់ទៅនឹងតួគ្រឿងចក្រ។ ធ្វើដូច្នេះនៅពេលស៊ីឡាំងលើក HillMaster™ ត្រូវបានពន្លាអស់ទៅកាន់ចំហៀងខាងស្តាំដៃ និងខាងឆ្វេងដៃ។ ពិនិត្យមើលចន្លោះនៅទីតាំងខាងចុង។



បែប *A*



បែប *B*

H96863—UN—10JUN10

H124190—UN—15MAY18

HillMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004DFD-KM-09APR20-2/2

ភាពលយកង់មុខ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004919-KM-07MAR18-1/2

ប្រយ័ត្ន៖ ចៀសវាងក្រែងលោមានការរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់ជាប់បង់ជីវិតបណ្តាលមកពីការខូចគ្រឿងបញ្ជានខាងចុង និងរបូតកង់អំឡុងពេលដឹកជញ្ជូន ឬប្រតិបត្តិការក្នុងការដ្ឋាន។ កុំឲ្យលើសពីភាពលយកង់អតិបរមា។

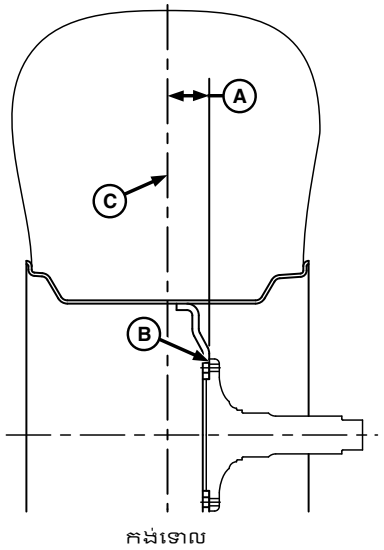
សំខាន់៖ ចូរប្រើតែកង់ សម្បកកង់ និងប្រដាប់រក្សាគម្លាតដែលផ្គត់ផ្គង់ដោយក្រុមហ៊ុន John Deere ប៉ុណ្ណោះ។ ការប្រើប្រាស់គ្រឿងដែលមិនមែនជាផលិតផលរបស់ John Deere ដែលមិនឆ្លើយតបនឹងលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេសនឹងធ្វើឲ្យជាប់បង់ការធានា។

ចូរកុំប្រើកង់ឌុបបែបផ្តុំរឹត។ ពួកវាមិនឆ្លើយតមតាមលក្ខខណៈពិសេសបច្ចេកទេសរបស់ John Deere ឡើយ។

ចម្ងាយភាពលយរបស់កង់ប៉ះពាល់ខ្លាំងដល់អាយុកាលរបស់គ្រឿងបំណែកគ្រឿងបញ្ជានខាងចុង។ នៅពេលដាក់កង់អូសចូល ចូរប្រាកដថាទំហំភាពលយ (A) ដែលវាស់វែងពីផ្នែរហាត់ (B) ទៅដល់ខ្សែកណ្តាល (C) ស្ថិតនៅក្នុងលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស។

ភាពលយកង់អតិបរមា — លក្ខណៈបច្ចេកទេស

កង់ទោល—ចម្ងាយ	114.3 មម (4-1/2 អ៊ីញ)



កង់ទោល

A—ទំហំ
B—ផ្នែសន្ទះបង្ងិល
C—បន្ទាត់កណ្តាលសម្បកកង់

OUO6075,0004919-KM-07MAR18-2/2

ការរៀបចំកង់ឌុបសម្រាប់ដឹកជញ្ជូន ឬភ្ជួររាស់

ប្រយ័ត្ន៖ ចូរកុំព្យាយាមដំណើរការគ្រឿងចក្រក្នុងការដ្ឋានដោយដោះកង់ឌុបចេញ។ វាអាចធ្វើឲ្យខូចគ្រឿងចក្រ។

ផ្លាស់ទីគ្រឿងចក្របានតែក្នុងចម្ងាយជិតប៉ុណ្ណោះនៅពេលដោះកង់ឌុបចេញ។ មុននឹងផ្លាស់ទីគ្រឿងចក្រ ចូរបន្ថយទម្ងន់គ្រឿងចក្រដោយដោះក្បាលឧបករណ៍កាត់ ហើយកុំឲ្យមានគ្រាប់ធញ្ញជាតិក្នុងធុង។

សំខាន់៖ ប្រសិនបើត្រូវដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រដោយមិនមានកង់ខាងក្រៅទេ ត្រូវតែចាប់ប៊ូឡុងក្បាលឡតលេខ 5 និងប៊ូឡុងកង់លេខ 15 ចូល ហើយរឹតបន្តឹងទៅតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស មុននឹងបន្ទាបភ្ជៅមុខទៅដី។ ត្រូវតែដោះប្រដាប់រក្សាគម្លាតជាប់ណែកចេញសម្រាប់ដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ ការផ្ចុក និងការទម្លាក់បន្តក។

នៅពេលរៀបចំកង់ឌុបសម្រាប់ដឹកជញ្ជូន អាចដោះកង់ខាងក្រៅចេញបានដើម្បីកាត់បន្ថយទទឹងដឹកជញ្ជូន។

នៅពេលត្រូវការដោះកង់មុខ (កង់ក្រៅនិងកង់ក្នុង) ចេញ ឬដំឡើងនៅលើគ្រឿងចក្រកង់ឌុប ចូរអានលំណែនាំដូចតទៅ៖ មិនអាចដោះកង់ក្នុងចេញដោយមិនបានដោះកង់ក្រៅចេញមុនឡើយ។

ចូរចាប់អារម្មណ៍ចំពោះពាក្យថា "CAUTION (ប្រយ័ត្ន)" ពីព្រោះវាណែនាំពីសុវត្ថិភាពរបស់លោកអ្នកនិងអ្នកដទៃ និងប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រប្រកបដោយសុវត្ថិភាព។

OUO6075,000491A-KM-23MAY18-1/1

រូបសញ្ញាទីតាំងហៅជ៉ៅដូយ

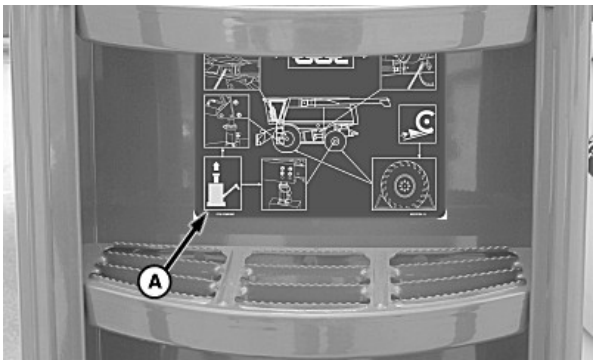
OUO6075,0001392-KM-24JAN13-1/2

ប្រយ័ត្ន៖ ជានិច្চកាល ចូរចាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិចេញឲ្យអស់ពីធុងមុននឹងលើកគ្រឿងចក្រឡើង។

កល់កង់ទាំងសងខាងដើម្បីកុំឲ្យគ្រឿងចក្រមានចលនា។

រូបសញ្ញាហោជ៉ៅដូយ (A) ស្ថិតនៅលើជណ្តើរខ្សែកាប។ រូបសញ្ញាបង្ហាញពីទីតាំងត្រឹមត្រូវសម្រាប់ការលើកគ្រឿងចក្រដោយប្រើដូយបានត្រឹមត្រូវ។

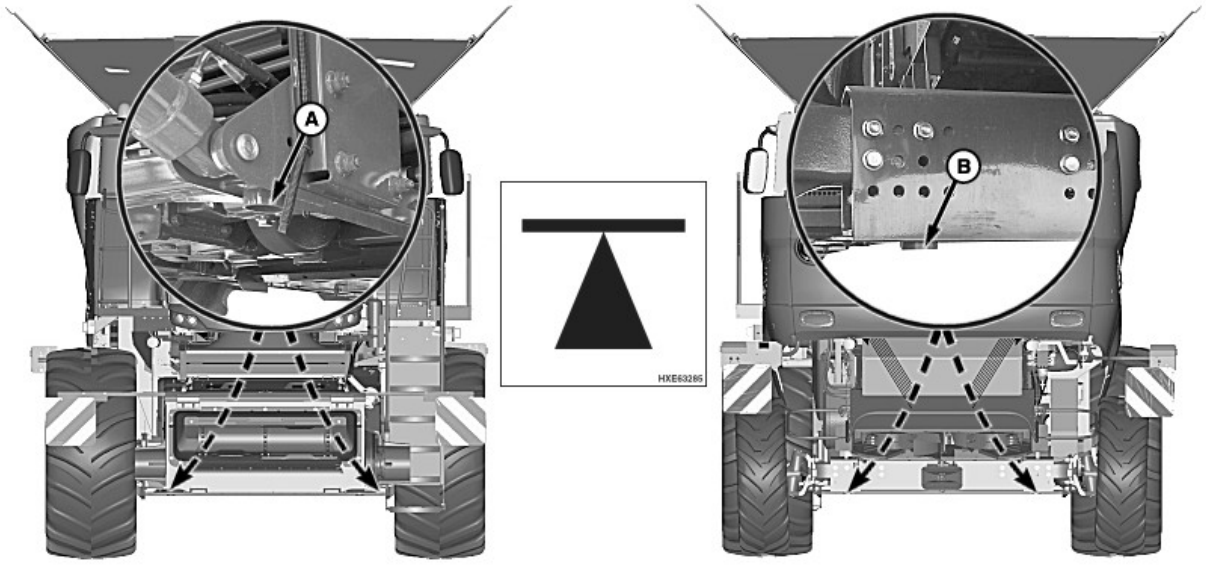
A—រូបសញ្ញាទីតាំងហៅជ៉ៅដូយ



OUO6075,0001392-KM-24JAN13-2/2

ទីតាំងហោប៉ៅដូយ

OUO6075,0004B7B-KM-30MAY19-1/2



H105883—UN—24JAN13

A—ទីតាំងហោប៉ៅដូយ (ខាងមុខ) B—ទីតាំងហោប៉ៅដូយ (ខាងក្រោយ)

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ជានិច្ចកាល ចូរចាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិចេញឲ្យអស់ពីធុងមុននឹងលើកគ្រឿងចក្រឡើង។

ចូរកល់កង់ទាំងសងខាងដើម្បីការពារកុំឲ្យគ្រឿងចក្ររអិល។

កំណត់ចំណាំ៖ ទីតាំងហោប៉ៅដូយស្ថិតនៅខាងមុខនិងខាងក្រោយគ្រឿងចក្រនិងនៅចំហៀងសងខាង។

លើលគ្រឿងចក្រឡើងនៅត្រង់ហោប៉ៅដូយដែលបានកំណត់ (A និង B) ។

OUO6075,0004B7B-KM-30MAY19-2/2

ដោះកង់ខាងមុខចេញ

OUO6075,0004DFE-KM-09APR20-1/9

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ត្រូវតែសម្អាតធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងដោះការភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ចេញ។

1. ចតគ្រឿងចក្រឲ្យស្មើ និងនៅលើផ្ទៃរាបស្មើ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ដើម្បីជៀសវាងកុំឲ្យមានរបួស ឬស្លាប់ លើកសំបកហ្វឺឌីរឡើង ហើយដាក់ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពចុះ។ ការផ្គុំមួយចំនួនតម្រូវឲ្យអ្នកធ្វើការនៅខាងក្រោមសំបនហ្វឺឌីរ។

ដោយមិនភ្ជាប់ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាព មាត់ច្រកបួងចូលត្រូវតែដាក់ចុះភ្លាមៗ បណ្តាលឲ្យរងបួស ឬស្លាប់ដោយសារការប៉ះទង្គិច។

2. **យោលសម្បកហ្វឺឌីរទៅមុខ/ក្រោយដោយដៃ**

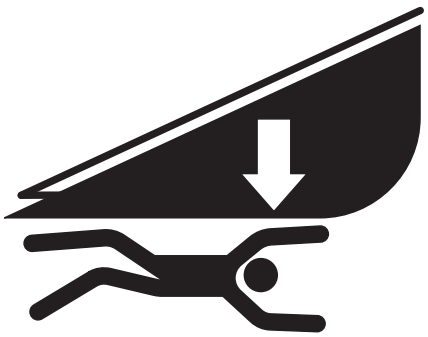
   ចូរលើកសម្បកហ្វឺឌីរឲ្យជុត និងបន្ទាបទំនប់សុវត្ថិភាព (A) ទៅលើដងស៊ីឡាំងអ៊ីដ្រូលិក។

   យោលសម្បកហ្វឺឌីរអ៊ីដ្រូលិកទៅមុខ/ក្រោយ

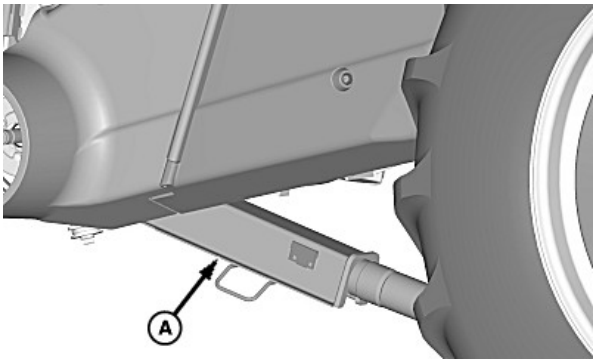
   ចូរលើកសម្បកហ្វឺឌីរឲ្យជុត ហើយយោលគ្រោងយោលមុខ/ក្រោយសម្បកហ្វឺឌីរទៅមុខឲ្យពេញ និងបន្ទាបប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាព (A) ទៅលើដងស៊ីឡាំងអ៊ីដ្រូលិក។

3. ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

A—ទំនប់សុវត្ថិភាព



H121063—UN—14MAR17



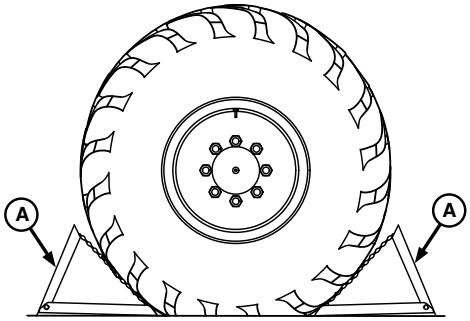
H90891—UN—26FEB08

OUO6075,0004DFE-KM-09APR20-2/9

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ កល់ផ្នែកទាំងពីរនៃសំបកកង់ ដើម្បីការពារការរអិលពេលលើកគ្រឿងចក្រ។

4. កល់សំបកកង់ខាងមុខ និងខាងក្រោយដូចបានបង្ហាញដោយប្រើប្រាស់កំណល់ (A) ។
5. ដោយសំបកកង់ខាងមុខនៅលើដី បន្ធូរប៊ូឡុងកង់មួយដុំពេញ ប៉ុន្តែកុំដោះចេញនៅពេលនេះ។

A—កំណល់



H118221—UN—18APR16

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004DFE-KM-09APR20-3/9

ប្រយ័ត្ន៖ គ្រឹបត្រូវតែមានសមត្ថភាពលើកអប្បបរមា 10 886 kg (24 000 lb) ។

កុំលើកគ្រឿងចក្រនៅទីតាំងណាមួយក្រៅពីរហោប៉ៅគ្រឹប។

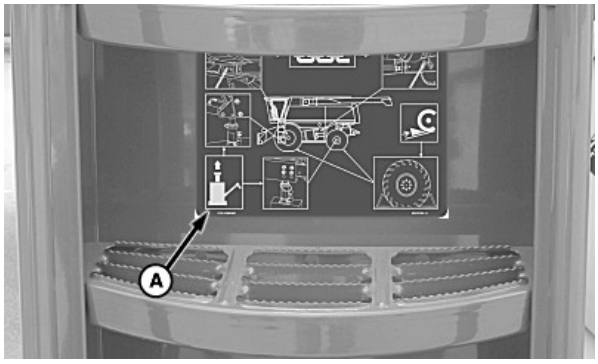
កុំដាក់វត្តុនៅចន្លោះគ្រឹប និងហោប៉ៅគ្រឹប។ វាអាចធ្វើឲ្យគ្រឿងចក្រមិនមានស្ថេរភាព។ ប្រសិនបើគ្រឹបមិនមានប្រវែងធ្វើដំណើរគ្រប់គ្រាន់ ដាក់កំណល់នៅលើដី។

កំណល់ឈើត្រូវតែមានស្ថានភាពល្អ ដើម្បីជួយទម្ងន់គ្រឿងចក្រ។កំណល់ឈើត្រូវតែមានស្ថានភាពល្អ ដើម្បីជួយទម្ងន់គ្រឿងចក្រ។

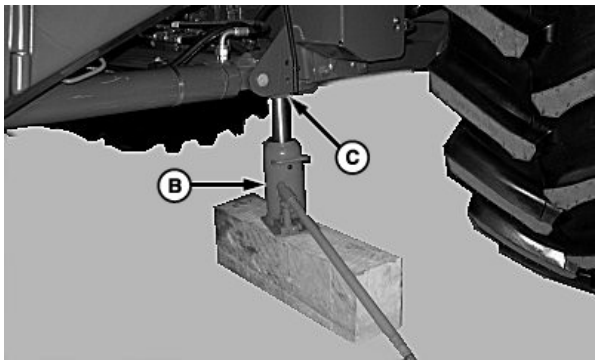
កំណត់ចំណាំ៖ ទីតាំងហោប៉ៅគ្រឹបដែលបានឯកភាពអាចរកបាននៅស្ទីគ័រ *(A)* នៅលើជណ្តើរកាប៊ីន។

6. តម្រឹមគ្រឹប (B) ជាមួយហៅប៉ៅគ្រឹប (C) នៅលើស្តៅខាងមុខ ហើយលើកគ្រឿងចក្រ។

A—រូបសញ្ញា
B—ជន្លង់ទ្រ
C—ហោប៉ៅជន្លង់ទ្រ



H106687—UN—24JAN13



H118222—UN—15APR16

OUO6075,0004DFE-KM-09APR20-4/9

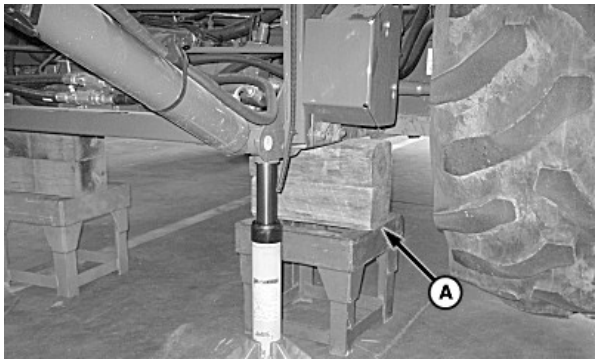
ប្រយ័ត្ន៖ ដើម្បីការពារការរងរបួសផ្ទាល់ខ្លួនដែលបណ្តាលមកពីការរំកិលគ្រឿងចក្រដោយមិនរំពឹងទុក ត្រូវតែប្រាកដថាគ្រឿងចក្រនៅស្ថិតស្ថេរបន្ទាប់ពីកល់។

កុំទ្រគ្រឿងចក្រនៅលើប្លុកស៊ីម៉ង់ត៍ ឥដ្ឋប្រហោង ឬជន្លង់ដែលអាចបាក់ស្រុតចុះក្រោមបន្ទុកជាបន្តបន្ទាប់។ កុំធ្វើការនៅលើគ្រឿងចក្រដែលទ្រដោយដែកគ្រឹបតែមួយគត់។

កំណល់ឈើត្រូវតែមានស្ថានភាពល្អ ដើម្បីជួយទម្ងន់គ្រឿងចក្រ។កំណល់ឈើត្រូវតែមានស្ថានភាពល្អ ដើម្បីជួយទម្ងន់គ្រឿងចក្រ។

សូមប្រាកដថា ស្តៅខាងមុខស្ថិតនៅលើកំណល់មុនពេលព្យាយាមដោះកង់។

7. ទីតាំងកំណល់តាន់ (A) នៅក្រោមស្តៅខាងមុខ។ បន្ទាប គ្រឿងចក្រនៅលើកំណត់ សូមប្រាកដថាមិនមានការប្តូរការផ្តក។



H118223—UN—15APR16

A—កំណល់

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004DFE-KM-09APR20-5/9

8. **ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកង់ទោល (ប៊ូឡុងកង់10)៖**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ កង់មានទម្ងន់ធ្ងន់និងល់បាកក្នុងការដោះស្រាយ។ ដើម្បីចៀសវាងការរងរបួស ត្រូវការមនុស្សពីរនាក់ដើម្បីដោះកង់។

a. ដោះប៊ូឡុងកង់ (A) និងប្រដាប់រក្សាគម្លាត (B) ចេញ។

b. អនុវត្តជំហានដដែលសម្រាប់ប្រដាប់រក្សាគម្លាតនិងប៊ូឡុងកង់ដែលនៅសែសសល់តាមការចាំបាច់។

c. ដោះកង់ (C) ចេញពីគ្រឿងចក្រ។

d. ដោះប្រដាប់រក្សាគម្លាតកង់ (D) (បើចាំបាច់) ចេញពីដុំកង់អូស។

e. អនុវត្តជំហានដដែលតាមចាំបាច់ សម្រាប់ចំហៀងគ្រឿងចក្រម្ខាងទៀត។

A—ប៊ូឡុងកង់ (ប្រើ 10)
B—ប្រដាប់រក្សាគម្លាត (ប្រើ 10)
C—កង់
D—ប្រដាប់រក្សាគម្លាតកង់ (បើចាំបាច់)



H124389—UN—29MAY18

OUO6075,0004DFE-KM-09APR20-6/9

9. **ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកង់ទោល (ប៊ូឡុងកង់20)៖**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ កង់មានទម្ងន់ធ្ងន់និងល់បាកក្នុងការដោះស្រាយ។ ដើម្បីចៀសវាងការរងរបួស ត្រូវការមនុស្សពីរនាក់ដើម្បីដោះកង់។

a. ដោះប៊ូឡុងទាំង **បួន** គ្រាប់ (A) និងប្រដាប់រក្សាគម្លាតជាបំណែក (B) ចេញ។

b. អនុវត្តដូចគ្នានេះសម្រាប់ប្រដាប់រក្សាគម្លាតនិងប៊ូឡុងកង់ដែលនៅសែសសល់តាមការចាំបាច់។

c. ដោះកង់ (C) ចេញពីគ្រឿងចក្រ។

d. ដោះប្រដាប់រក្សាគម្លាតកង់ (D) (បើចាំបាច់) ចេញពីដុំកង់អូស។

e. អនុវត្តជំហានទាំងនេះតាមចាំបាច់ សម្រាប់ចំហៀងគ្រឿងចក្រម្ខាងទៀត។

A—ប៊ូឡុងកង់ (ប្រើ 20)
B—ប្រដាប់រក្សាគម្លាតជាផ្នែក (ប្រើ 5)
C—កង់
D—ប្រដាប់រក្សាគម្លាតកង់ (បើចាំបាច់)



H124273—UN—15MAY18

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004DFE-KM-09APR20-7/9

10. **ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកង់ឌុប (កង់ខាងក្រៅ)៖**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ កង់មានទម្ងន់ធ្ងន់និងលំបាកក្នុងការដោះស្រាយ។ នៅពេលដោះដូរកង់ ទម្ងន់ដែលផ្លៀងទៅម្ខាងអាចប្រែប្រួលភ្លាមៗ ដោយធ្វើឲ្យការផ្លាស់ប្តូរកង់មិនត្រូវទំនង ហើយពិបាកគ្រប់គ្រងកង់។ ដើម្បីចៀសវាងការរងរបួស ត្រូវការមនុស្សពីរនាក់ដើម្បីដោះកង់។

a. ដោះប៊ូឡុងទាំង **បួន** គ្រាប់ (A) និងប្រដាប់រក្សាគម្លាតជាបំណែក (B) ចេញ។

b. ចាប់ប៊ូឡុងក្បាលឡុត **មួយគ្រាប់** (C) ចូលតាមរន្ធរលុងនោះ (D) ដើម្បីរឹតទប់កង់ខាងក្នុងឲ្យនៅនឹង។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ដើម្បីកុំឲ្យរងរបួស ត្រូវតែចាប់ប៊ូឡុងក្បាលឡុតដើម្បីទប់កង់ខាងក្នុងកុំឲ្យរបូតចេញ នៅពេលដោះកង់ក្រៅ។

c. អនុវត្តដូចគ្នានេះសម្រាប់ប្រដាប់រក្សាគម្លាតនិងប៊ូឡុងកង់ដែលនៅសេសសល់តាមការចាំបាច់។

d. ដោះបង្គុំកង់ខាងក្រៅ (E) ចេញពីគ្រឿងចក្រ។

e. អនុវត្តជំហានទាំងនេះតាមចាំបាច់ សម្រាប់ចំហៀងគ្រឿងចក្រម្ខាងទៀត។

សំខាន់៖ ប្រសិនបើត្រូវដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រដោយមិនមានចាប់កង់ខាងក្រៅទេ ត្រូវតែចាប់ប៊ូឡុងក្បាលឡុតលេខ 5 និងប៊ូឡុងកង់លេខ 15 ចូល ហើយរឹតបន្តឹងទៅតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស មុននឹងបន្ទាបស្តៅមុខទៅដី។ ត្រូវតែដោះប្រដាប់រក្សាគម្លាតជាផ្នែកចេញសម្រាប់ដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ ការផ្ទុក និងការទម្លាក់បន្ទុក។



H124224—UN—14MAY18

A—ប៊ូឡុងកង់ (ប្រើ 20)
B—ប្រដាប់រក្សាគម្លាតជាផ្នែក (ប្រើ 5)
C—ប៊ូឡុងក្បាលឡុត (ប្រើ 5)
D—រន្ធរលុង (ប្រើ 5)
E—បង្គុំកង់ខាងក្រៅ

OUO6075,0004DFE-KM-09APR20-8/9

11. **ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកង់ឌុប (កង់ខាងក្នុង)៖**

a. ដោះប៊ូឡុងក្បាលឡុត (A) ចេញ។

b. ដោះបង្គុំកង់ខាងក្នុង (B) ចេញពីគ្រឿងចក្រ។

c. អនុវត្តជំហានទាំងនេះតាមចាំបាច់ សម្រាប់ចំហៀងគ្រឿងចក្រម្ខាងទៀត។

A—ប៊ូឡុងក្បាលឡុត (ប្រើ 5)
B—បង្គុំកង់ខាងក្នុង

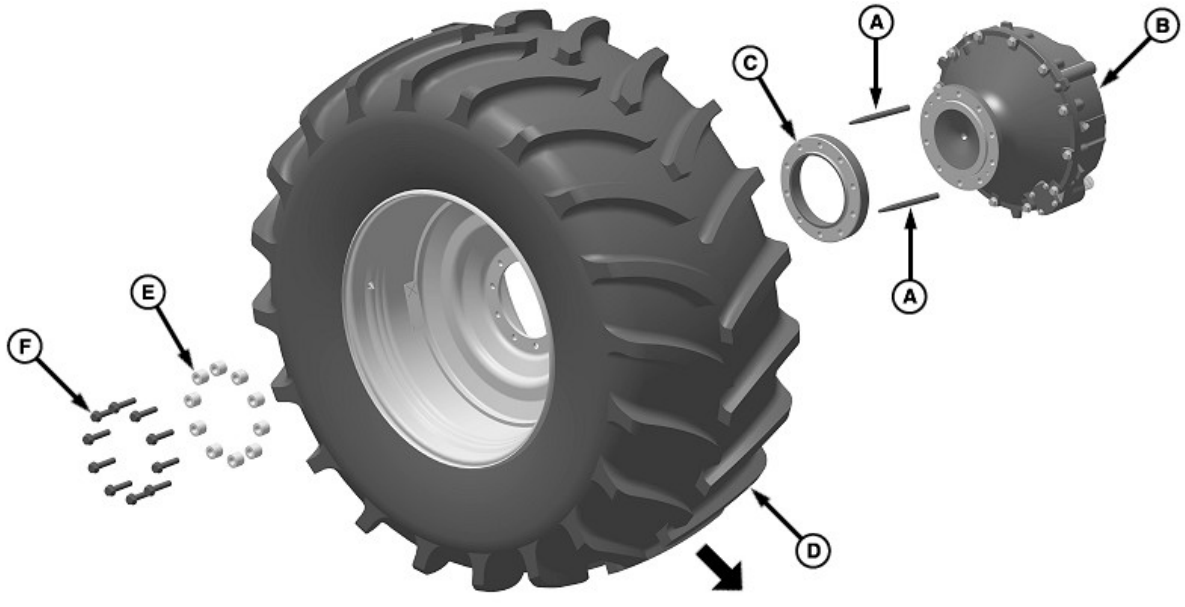


H124225—UN—14MAY18

OUO6075,0004DFE-KM-09APR20-9/9

ដំឡើងកង់មុខ

OUO6075,0004DFF-KM-23JUN20-1/6



H124390—UN—29MAY18

A—ដៃកក្រចាប់តម្រូវ (ប្រើ 2)
B—ដុំកង
C—ប្រដាប់រក្សាគម្លាតកង់ (បើចាំបាច់)
D—កង់
E—ប្រដាប់រក្សាគម្លាត (ប្រើ 10)
F—ប៊ូឡុងកង់ (ប្រើ 10)

1. **ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកង់ទោល (ប៊ូឡុងកង់10)៖**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ កង់មានទម្ងន់ធ្ងន់និងលំបាកក្នុងការដោះស្រាយ។ ដើម្បីចៀសវាងការរងរបួស ត្រូវការមនុស្សពីរនាក់ដើម្បីដោះដូរកង់។

កំណត់ចំណាំ៖ ខ្ចងកង់ប៊ូឡុងកង់ *10* នឹងត្រូវជាមួយដុំកង់អូសប៊ូឡុងកង់ *20* ។

គួរតែប្រើបង្គោលប៊ូឡុងបញ្ជានាំ *HXE16110* ដើម្បីជួយតម្រង់កង់ឲ្យស្ថិតក្នុងទីតាំង។

a. ដំឡើងបង្គោលប៊ូឡុងបញ្ជានាំ (A) នៅក្នុងរន្ធខាងលើនិងខាងក្រោមនៃដុំដ្រាយ (B)។ ស្មៀខ្ចៅបង្គោលប៊ូឡុងត្រូវតែផុសចេញពីបាតក្នុងរន្ធ។

b. ដំឡើងប្រដាប់រក្សាគម្លាតកង់ (C) (បើចាំបាច់) ទៅលើដុំអូស។

សំខាន់៖ ដំឡើងសម្បកកង់តាមការណែនាំ បើពុំដូច្នោះទេគ្រឿងចក្រមិនអាចបើកបរឡើយ។

c. ដាក់កង់ (D) ចូល ធ្វើដូច្នេះទ្រនង់កង់ចង្អុលទៅមុខនិងចុះក្រោម។

d. តម្រឹមរន្ធនៅក្នុងខ្ចងកង់ឲ្យត្រូវជាមួយបង្គោលលៃតម្រូវ។

e. ដំឡើងកង់ទៅលើដុំអូស។

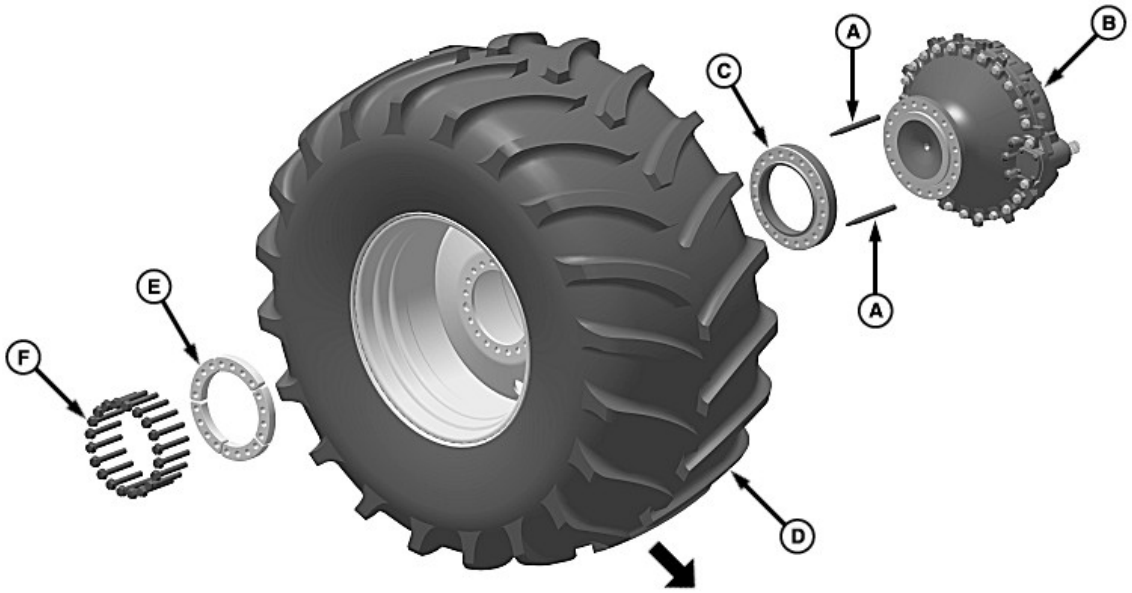
សំខាន់៖ ចាប់ផ្តើមប៊ូឡុងកង់ដោយដៃដើម្បីជួយកុំឲ្យខូចដល់ប៊ូឡុង។

f. ដាក់ប្រដាប់រក្សាគម្លាត (E) ចូល ហើយរឹតទប់នឹងប៊ូឡុងកង់ (F)។

សំខាន់៖ ដាក់ប៊ូឡុងកង់និងប្រដាប់រក្សាគម្លាតទាំងអស់ចូលមុននឹងបន្ទាបក្តៅមុខទៅដី។

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004DFF-KM-23JUN20-2/6



H124196—UN—14MAY18

A—ដែកក្រចាប់តម្រូវ (ប្រើ 2)
B—ដុំកង
C—ប្រដាប់ក្សាគម្លាតកង់ (បើចាំបាច់)
D—កង់
E—ប្រដាប់ក្សាគម្លាតជាផ្នែក (ប្រើ 5)
F—ប៊ូឡុងកង់ (ប្រើ 20)

2. **ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកង់ទោល (ប៊ូឡុងកង់20)៖**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ កង់មានទម្ងន់ធ្ងន់និងលំបាកក្នុងការដោះស្រាយ។ ដើម្បីចៀសវាងការរងរបួស ត្រូវការមនុស្សពីរនាក់ដើម្បីដោះដូរកង់។

កំណត់ចំណាំ៖ ខ្នងកង់ប៊ូឡុងកង់ *10* នឹងត្រូវជាមួយដុំកង់អូសប៊ូឡុងកង់ *20* ។

គួរតែប្រើបង្គោលប៊ូឡុងបញ្ជានាំ *HXE16110* ដើម្បីជួយតម្រង់កង់ឲ្យស្ថិតក្នុងទីតាំង។

a. ដំឡើងបង្គោលប៊ូឡុងបញ្ជានាំ (A) នៅក្នុងរន្ធខាងលើនិងខាងក្រោមនៃដុំគ្រាយ (B)។ ស្មៃខ្ចៅបង្គោលប៊ូឡុងត្រូវតែជុសចេញពីបាតក្នុងរន្ធ។

b. ដំឡើងប្រដាប់ក្សាគម្លាតកង់ (C) (បើចាំបាច់) ទៅលើដុំអូស។

សំខាន់៖ ដំឡើងសម្បកកង់តាមការណែនាំ បើពុំដូច្នោះទេគ្រឿងចក្រមិនអាចបើកបរឡើយ។

c. ដាក់កង់ (D) ចូល ធ្វើដូច្នេះទ្រនង់កង់ចង្អុលទៅមុខនិងចុះក្រោម។

d. តម្រឹមរន្ធនៅក្នុងខ្នងកង់ឲ្យត្រូវជាមួយបង្គោលលៃតម្រូវ។

e. ដំឡើងកង់ទៅលើដុំអូស។

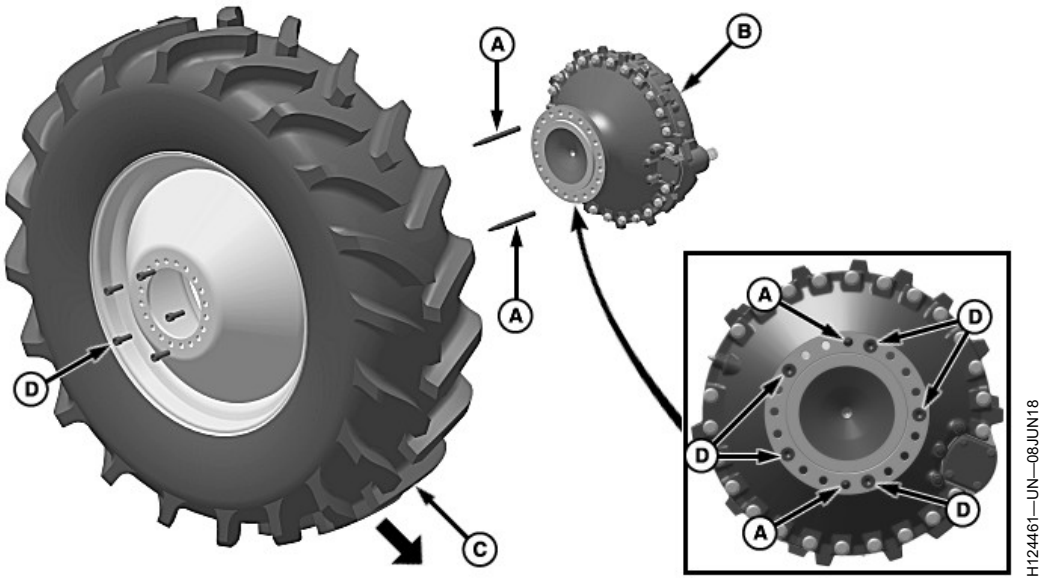
សំខាន់៖ នៅពេលភ្ជាប់ខ្នងកង់ប៊ូឡុងកង់ 10 ទៅនឹងដុំកង់អូសប៊ូឡុងកង់ 20 ជានិច្ចកាល ចូរប្រើសំណុំរន្ធស្មៃខ្ចៅដូចគ្នា។ កំណឹ កម្ទេចកម្ទី និងច្រេះស្នឹមនៅក្នុងរន្ធដែលមិនប្រើទាំងនេះធ្វើឲ្យក្រចាប់រឹតប៊ូឡុងកង់មិនមានកម្លាំងគ្រប់គ្រាន់។ ឆ្នុកត្រូវបានដំឡើងនៅក្នុងរន្ធមួយក្នុងចំណោមរន្ធទាំងនេះនៅក្នុងដុំកង់អូសដើម្បីបង្ការសំណុំរន្ធមានស្មៃខ្ចៅកុំឲ្យមានការប្រើប្រាស់ថែមទៀត។

ចាប់ផ្តើមប៊ូឡុងកង់ដោយដៃដើម្បីជួយកុំឲ្យខូចដល់ប៊ូឡុង។

f. ដាក់ប្រដាប់ក្សាគម្លាតជាផ្នែក (E) ចូល ហើយរឹតទប់នឹងប៊ូឡុងកង់ (F)។

សំខាន់៖ ដាក់ប៊ូឡុងកង់និងប្រដាប់ក្សាគម្លាតជាផ្នែកទាំងអស់ចូល មុននឹងបន្ទាបស្តៅមុខទៅដី។

តទៅទំព័របន្ទាប់



A—ដែកក្រចាប់តម្រូវ (ប្រើ 2) **B—ដុំកង** **C—កង** **D—ប៊ូឡុងក្បាលឡុត (ប្រើ 5)**

3. **ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកង់ឌុប (កង់ខាងក្នុង)៖**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ កង់មានទម្ងន់ធ្ងន់និងលំបាកក្នុងការដោះស្រាយ។ នៅពេលដោះដូរកង់ ទម្ងន់ដែលផ្អៀងទៅម្ខាងអាចប្រែប្រួលភ្លាមៗ ដោយធ្វើឲ្យការផ្លាស់ប្តូរកង់មិនត្រូវទំនង ហើយពិបាកគ្រប់គ្រងកង់។ ដើម្បីចៀសវាងការរងរបួស ត្រូវការមនុស្សពីរនាក់ដើម្បីដោះដូរកង់។

កំណត់ចំណាំ៖ គួរតែប្រើបង្គោលប៊ូឡុងបញ្ជានាំ *HXE16110* ដើម្បីជួយតម្រង់កង់ឲ្យស្ថិតក្នុងទីតាំង។

a. ដំឡើងបង្គោលប៊ូឡុងបញ្ជានាំ (A) នៅក្នុងរន្ធខាងលើនិងខាងក្រោមនៃដុំង្រាយ (B)។ ស្មៀខ្ចៅបង្គោលប៊ូឡុងត្រូវតែផុសចេញពីបាតក្នុងរន្ធ។

សំខាន់៖ ដំឡើងសម្បកកង់តាមការណែនាំ បើពុំដូច្នោះទេគ្រឿងចក្រមិនអាចបើកបរឡើយ។

b. ដាក់កង់ (C) ចូល ធ្វើដូច្នេះទ្រនង់កង់ចង្អុលទៅមុខនិងចុះក្រោម។

c. តម្រឹមរន្ធនៅក្នុងខ្នងកង់ឲ្យត្រូវជាមួយបង្គោលលៃតម្រូវ។

d. ដំឡើងកង់ទៅលើដុំអូស។

e. ចាប់ប៊ូឡុងក្បាលឡុត (D) ចូល ដើម្បីឱ្យពួកវាមានគម្លាតស្មើគ្នា។

f. រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងក្បាលឡុតទៅតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេសដោយប្រើសោរន្ធ៦ជ្រុងលេខ M17។

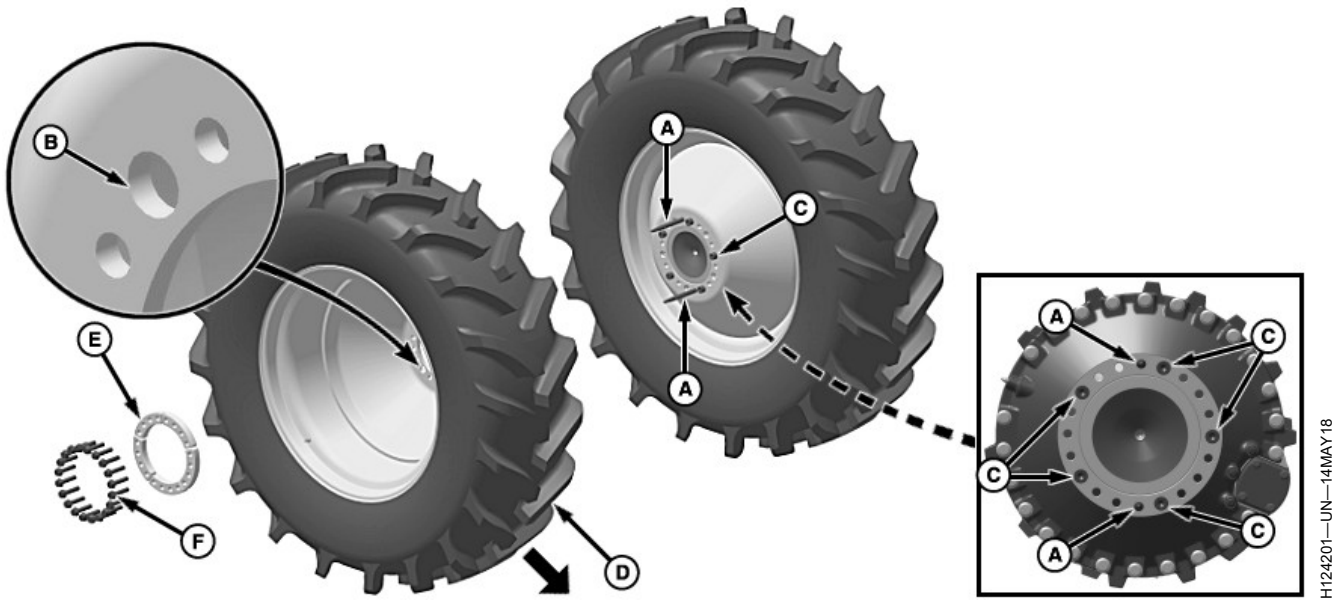
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងក្បាលឡុត—កម្លាំងបង្វិល (ស្ងួត)	450 ញូតុនម៉ែត្រ (332 ផោនហ្វីត)

សំខាន់៖ ប្រសិនបើត្រូវដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រដោយមិនមានចាប់កងខាងក្រៅទេ ត្រូវតែចាប់ប៊ូឡុងក្បាលឡុតលេខ 5 និងប៊ូឡុងកង់លេខ 15 ចូល ហើយរឹតបន្តឹងទៅតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស មុននឹងបន្ទាបក្តៅមុខទៅដី។ ត្រូវតែដោះប្រដាប់រក្សាគម្លាតជាផ្នែកចេញសម្រាប់ដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ ការផ្គុំក និងការទម្លាក់បន្តក។

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004DFF-KM-23JUN20-4/6



A—ដែកក្រចាប់តម្រូវ (ប្រើ 2)
B—វន្ធរលុង (ប្រើ 5)
C—ប៊ូឡុងក្បាលឡុត (ប្រើ 5)
D—កង់
E—ប្រដាប់រក្សាគម្លាតជាផ្នែក (ប្រើ 5)
F—ប៊ូឡុងកង់ (ប្រើ 20)

4. **ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកង់ឌុប (កង់ខាងក្រៅ)៖**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ កង់មានទម្ងន់ធ្ងន់និងលំបាកក្នុងការដោះស្រាយ។ នៅពេលដោះដូរកង់ ទម្ងន់ដែលផ្ទៀងទៅម្ខាងអាចប្រែប្រួលភ្លាមៗ ដោយធ្វើឲ្យការផ្លាស់ប្តូរកង់មិនត្រូវទំនង ហើយពិបាកគ្រប់គ្រងកង់។ ដើម្បីចៀសវាងការរងរបួស ត្រូវការមនុស្សពីរនាក់ដើម្បីដោះដូរកង់។

សំខាន់៖ ដំឡើងសម្បកកង់តាមការណែនាំ បើពុំដូច្នោះទេគ្រឿងចក្រមិនអាចបើកបរឡើយ។

a. ដាក់កង់ចូល ធ្វើដូច្នេះទ្រនង់កង់ចង្អុលទៅមុខនិងចុះក្រោម។

b. តម្រឹមវន្ធនៅក្នុងខ្នងកង់ឲ្យត្រូវជាមួយបង្គោលលៃតម្រូវ (A)។

សំខាន់៖ ពិនិត្យមើលក្រែងលោវន្ធរលុងមិនត្រូវគ្នាជាមួយប៊ូឡុងក្បាលឡុត។ ខ្នងកង់ខាងក្នុងនិងខាងក្រៅត្រូវគ្នា។

c. តម្រឹមវន្ធរលុង (B) ឲ្យត្រូវគ្នាជាមួយប៊ូឡុងក្បាលឡុតដែលបានតំឡើងពីមុន (C)។

d. ដំឡើងកង់ (D) ទៅលើដុំអូស។

e. ដោះប៊ូឡុងក្បាលឡុត **មួយគ្រាប់** ចេញតាមវន្ធរលុងនោះ។

f. ដាក់ប្រដាប់រក្សាគម្លាតជាផ្នែក **មួយគ្រាប់** (E) ឲ្យត្រូវជាមួយវន្ធខ្នងកង់ទាំង **បួន** ។

សំខាន់៖ ចាប់ផ្តើមប៊ូឡុងកង់ដោយដៃដើម្បីជួយកុំឲ្យខូចដល់ប៊ូឡុង។

g. ចាប់ដំឡើងប៊ូឡុងកង់ទាំង **បួនគ្រាប់** (F) ចូលតាមប្រដាប់រក្សាគម្លាតជាផ្នែកនិងដាក់ចូលទៅក្នុងវន្ធខ្នងកង់។

h. អនុវត្តដូចគ្នានេះសម្រាប់ប្រដាប់រក្សាគម្លាតនិងប៊ូឡុងកង់ដែលនៅសែសល់តាមការចាំបាច់។

សំខាន់៖ ដាក់ប៊ូឡុងកង់និងប្រដាប់រក្សាគម្លាតជាផ្នែកទាំងអស់ចូល មុននឹងបន្ទាបស្តៅមុខទៅដី។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលដោះនិងដំឡើងកង់ ចូររក្សាទុកប៊ូឡុងក្បាលឡុតទុកសម្រាប់ប្រើនៅពេលអនាគត។ រក្សាទុកប៊ូឡុងក្បាលឡុតទាំងនេះនៅក្នុងប្រអប់ឧបករណ៍។

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004DFF-KM-23JUN20-5/6

5. រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងកង់តាមលំនាំខ្វែងទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងកង់—កម្លាំងបង្វិល (ស្ងួត)	710 ញូតុនម៉ែត្រ (524 ផោនហ្វីត)

6. ដោះបង្គោលប៊ូឡុងបញ្ជានាំ ហើយប្តូរដាក់ប៊ូឡុងកង់។

7. មួលបន្តឹងប៊ូឡុងដែលនៅសល់ឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

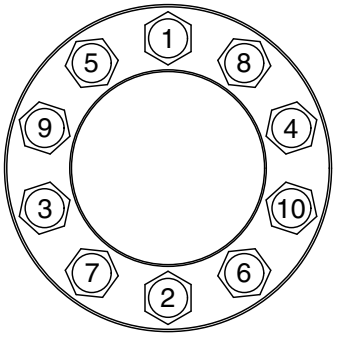
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងកង់—កម្លាំងបង្វិល (ស្ងួត)	710 ញូតុនម៉ែត្រ (524 ផោនហ្វីត)

8. អនុវត្តជំហានដូចគ្នាសម្រាប់ចំហៀងគ្រឿងចក្រម្ខាងទៀត ហើយបន្ទាបវាឲ្យដល់ដី។

   ចូររឹតប៊ូឡុងកង់ទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស រហូតដល់ចប់ 50 ម៉ោងប្រតិបត្តិការ បន្ទាប់ពីដំណើរការបានមួយម៉ោងដំបូង ហើយម្តងទៀតរៀងរាល់ 10 ម៉ោងម្តង។ បន្ទាប់ពីនោះមកទៀត ចូររឹតប៊ូឡុងរៀងរាល់ 100 ម៉ោងម្តង។

9. ចូរពិនិត្យសម្ពាធខ្យល់កង់និងបញ្ចូលខ្យល់តាមចាំបាច់។ ដើម្បីយល់ដឹងពីសម្ពាធខ្យល់កង់ ចូរអានអំពីថែទាំនិងសេវាសម្បកកង់នៅក្នុងផ្នែកនេះ។



H96863—UN—10JUN10

បែប *A*



H124190—UN—15MAY18

បែប *B*

OUO6075,0004DFF-KM-23JUN20-6/6

តំណឹងប៊ូឡុងកង់ក្រោយ

OUO6075,00042E4-KM-02JUN16-1/2

នៅពេលដោះកង់ក្រោយចេញម្តងៗ ចូររឹតប៊ូឡុងកង់ឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងកង់លេខ M16 (ជ្រាយអូសដោយកាឡេមួយប្រើប្រាស់ធម្មតា) —កម្លាំងបង្វិល	315 ញូតុន ម៉ែត្រ (230 ផោន ហ្វីត)
ប៊ូឡុងកង់លេខ M22 (ជ្រាយអូសដោយកាឡេមួយដែលធន់បន្ថែម) —កម្លាំងបង្វិល	710 ញូតុន ម៉ែត្រ (524 ផោន ហ្វីត)
ប៊ូឡុងកង់លេខ M22 (ជ្រាយអូសដោយកាឡេពីរ)—កម្លាំងបង្វិល	710 ញូតុន ម៉ែត្រ (524 ផោន ហ្វីត)

បន្ទាប់ពីដំណើរការបានមួយម៉ោងដំបូង ហើយម្តងទៀតរៀងរាល់ 10 ម៉ោងម្តង ចូររឹតប៊ូឡុងកង់ទៅតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស រហូតដល់ចប់ 50 ម៉ោងប្រតិបត្តិការ។ បន្ទាប់ពីនោះមកទៀត ចូររឹតប៊ូឡុងរៀងរាល់ 100 ម៉ោងម្តង។



H96809—UN—09JUN10

កំណត់ចំណាំ៖ ដើម្បីយល់ដឹងពីល់ដាប់កម្លាំងបង្វិលត្រឹមត្រូវ ចូរមើលរូបសញ្ញាដែលស្ថិតនៅលើសម្បកកង់។

OUO6075,00042E4-KM-02JUN16-2/2

ការប្រើដុំទម្ងន់រាវ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00007D0-KM-10JUN10-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ការតំឡើងទម្ងន់រាវ (ដុំទម្ងន់)ទាមទារឲ្យប្រើឧបករណ៍ពិសេស និងការបង្វឹក។

សំខាន់៖ គ្របខ្ទងកង់ទាំងស្រុងជាមួយសូលុយស្យុង ដើម្បីការពារការសឹកដាច់ ប៉ុន្តែហាមបញ្ចូលខ្យល់កង់ឲ្យពេញលើសពី 90 ភាគរយ។ ល្បាយច្រើនជាងនេះនឹងធ្វើឲ្យបរិមាណខ្យល់គ្រប់គ្រាន់សម្រាប់កាត់បន្ថយការរលាក់។ ខូចខាតទៅលើសម្បកកង់អាចកើតឡើង។

ល្បាយទឹកនិងកាល់ស្យូមក្លរ៉ាតផ្តល់នូវស្ថេរភាព ដុំទម្ងន់សន្សំសំចៃ។ ប្រើប្រាស់ដែលត្រឹមត្រូវ វានឹងមិនធ្វើសម្បកកង់ទុយោ ឬថាសកង់ខូច។

ប្រើកាល់ស្យូមក្លារ៉ាដសម្រាប់ការពារទឹកកុំឲ្យកក។ ល្បាយកាល់ស្យូមក្លរីដ 1.6 គក (3-1/2 ផោន) នៃកាល់ស្យូមក្លរីដក្នុង 3.8 ល (1 ហ្គាឡុង) នឹងមិនកករឹងនៅសីតុណ្ហភាព -45°C (-50°F) ឡើយ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រើអាល់កុលជាដុំទម្ងន់រាវមិនត្រូវបានណែនាំឲ្យប្រើ។ ល្បាយកាល់ស្យូមក្លរ៉ាតធូនជាងនិងសន្សំសំចៃជាង។

បញ្ចូលទឹកសូលុយស្យុងក្នុងសម្បកកង់គ្មានពោះវៀនយ៉ាងតិច



H96809—UN—09JUN10

ត្រឹមពាក់កណ្តាល (ពេញ 75 ភាគរយជាអប្បបរមា)។ ល្បាយតិចជាងនេះ នឹងធ្វើផ្នែកនៃថាសកង់ ប្រឈមនឹងការឡើងច្រេះ។ សម្បកកង់មានពោះវៀនគួរតែសប់ឲ្យបានត្រឹម 90 ភាគរយចុះក្រោម។

OUO6075,00007D0-KM-10JUN10-2/2

ត្រូវការការកូនសណ្តូន

កំណត់ចំណាំ៖ សេចក្តីតម្រូវសម្រាប់ដុំទម្ងន់ខុសគ្នាផ្អែកតាមការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធ។

លក្ខខណ្ឌតម្រូវដុំទម្ងន់គឺផ្អែកលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធតម្លៃពោតខុសស្តង់ដារ ប្រេងឥន្ធនៈក្តងធុងចំនួន *133 ល (35 ហ្គាឡុង)* និងគ្រាប់ធញ្ញជាតិពេញធុង។ វាមិនអាចឆ្លុះបញ្ចាំងគ្រប់សេណារីយ៉ូទេ។

សំបកកង់តម្រូវឲ្យបំពេញសារធាតុរាវត្រឹម *75%* ។

ទម្ងន់ប្រហាក់ប្រហែល	1500—2500 គ.ក	2500—3500 គ.ក	3500—4500 គ.ក	4500—5600 គ.ក	5600—6000 គ.ក
	3300—5500 ផោន	5500—7700 ផោន	7700—9900 ផោន	9900—12 300 ផោន	12 300—13 200 ផោន
ការបង្កើនល្បឿនខ្សែពាន/ក្បាលម៉ាស៊ីនច្រូត	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F

ម៉ូដែល		ជម្រាលធម្មតា (រាប់ស្មើដល់ 15%)				
S760 និង S770	អូសដោយកង់ពីរ	No	No	មាន	មាន	NR
	អូសដោយប៉ុងពីរ					
S780, S785 និង S790	អូសដោយប៉ុងមួយ	No	No	មាន	មាន	មាន
	បើកបរប៉ុងពីរ					
ម៉ូដែល		**ជម្រាលភ្នំ (15% ដល់ 20%)**				
S760 និង S770	អូសដោយកង់ពីរ	No	មាន	NR	NR	NR
	អូសដោយប៉ុងពីរ					
S780, S785 និង S790	អូសដោយប៉ុងមួយ	No	មាន	NR	NR	NR
	បើកបរប៉ុងពីរ					

No = មិនចាំបាច់ប្រើដុំទម្ងន់សម្រាប់សម្បកកង់គ្រប់ទំហំ
Yes = ចាំបាច់ប្រើដុំទម្ងន់គ្រប់ទំហំសម្បកកង់ទាំងអស់
NR = មិនណែនាំឲ្យប្រើ។ ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធមិនអាចដាក់ដុំទម្ងន់បានត្រឹមត្រូវ។

OUO6075,0005295-KM-09JUN22-1/1

សេចក្តីតម្រូវប្រើដុំទម្ងន់ (HillMaster)

កំណត់ចំណាំ៖ សេចក្តីតម្រូវសម្រាប់ដុំទម្ងន់ខុសគ្នាផ្អែកតាមការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធ។

លក្ខខណ្ឌតម្រូវដុំទម្ងន់គឺផ្អែកលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធតម្លៃពោតខុសស្តង់ដារ ប្រេងឥន្ធនៈក្នុងធុងចំនួន *133 ល (35 ហ្គាឡុង)* និងគ្រាប់ធញ្ញជាតិពេញធុង។ វាមិនអាចឆ្លុះបញ្ចាំងគ្រប់សេណារីយ៉ូទេ។

សំបកកង់តម្រូវឲ្យបំពេញសារធាតុរាវក្រឹម *75%* ។

ទម្ងន់ប្រហាក់ប្រហែល	1500—2500 គ.ក 3300—5500 ផោន	2500—3500 គ.ក 5500—7700 ផោន	3500—4500 គ.ក 7700—9900 ផោន	4500—5600 គ.ក 9900—12 300 ផោន	5600—6000 គ.ក 12 300—13 200 ផោន
ការបង្កើនល្បឿនខ្សែពាន/ក្បាលម៉ាស៊ីនច្រូត	**BP15 620F 622F 625F**	**630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X**	**RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF**	**HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF**	**HD40F HD45R HD45F**
ម៉ូដែល	**ជម្រាលធម្មតា (រាប់ស្មើនល់ 15%)**				
S770 HillMaster	អូសដោយប៉ុងមួយ អូសដោយប៉ុងពីរ	No	No	NR	NR	NR
S780, S785, និង S790 HillMaster	អូសដោយប៉ុងមួយ អូសដោយប៉ុងពីរ	No	No	NR	NR	NR
ម៉ូដែល	**ជម្រាលភ្នំ (15% ដល់ 20%)**				
S770 HillMaster	អូសដោយប៉ុងមួយ អូសដោយប៉ុងពីរ	No	មាន	NR	NR	NR
S780, S785, និង S790 HillMaster	អូសដោយប៉ុងមួយ បើកបរប៉ុងពីរ	No	មាន	NR	NR	NR

No = មិនចាំបាច់ប្រើដុំទម្ងន់សម្រាប់សម្បកកង់គ្រប់ទំហំ
Yes = ចាំបាច់ប្រើដុំទម្ងន់គ្រប់ទំហំសម្បកកង់ទាំងអស់
NR = មិនណែនាំឲ្យប្រើ។ ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធមិនអាចដាក់ដុំទម្ងន់បានត្រឹមត្រូវ។

OUO6075,0005296-KM-09JUN22-1/1

ការបើកបរតាមផ្លូវដោយភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់

ស្វែងយល់អំពីច្បាប់ជាតិ និងមូលដ្ឋានដែលទាក់ទងនឹងប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រនេះនៅតាមផ្លូវសាធារណៈ។

គ្រឿងចក្រនេះអាចត្រូវអនុម័តឲ្យបើកបរតាមផ្លូវរដ្ឋល់នៅប្រទេសអាល្លឺម៉ង់ដោយមានក្បាលឧបករណ៍កាត់បត់ 8 ជួរ Geringhoff និងក្បាលឧបករណ៍កាត់បត់ 8 ជួរ Kemper។ ការបើកបរតាមផ្លូវរដ្ឋល់នៅក្នុងប្រទេសអាល្លឺម៉ង់ត្រូវតែមានការអនុម័តពី TUEV ក្នុងមូលដ្ឋានរបស់អ្នកដើម្បីសម្រេចបានការអនុញ្ញាតឲ្យធ្វើដំណើរតាមផ្លូវ។

ដាក់ពាក្យស្នើសុំប្រាក់ឧបត្ថម្ភពីក្រុមហ៊ុនចែកចាយរបស់អ្នក ឬពីរោងចក្រ។

OUO6075,000431D-KM-29JUN16-1/1

ការបើកបរគ្រឿងចក្រលើផ្លូវ

OUO6075,00048BD-KM-12APR18-1/14

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ជៀសវាងការទាក់ជាប់នឹងខ្សែភ្លើង។ ត្រូវតែបិទគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិមុននឹងដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រ។

សំខាន់៖ ជៀងថ្នាត់ថា ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិមិនត្រូវបានលើកដាក់មុនពេលដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រលើផ្លូវ។

ជៀងថ្នាត់ការបត់ប្រដាប់បួងលើកដាក់ និងការបត់គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិត្រូវបានបត់ទាំងស្រួងមុនពេលបើកបរគ្រឿងចក្រ។

1. ចុចប៊ូតុងបត់នៅលើរបាររុករក។ សូមមើលដំនួយពីការអនុវត្តបត់ ឬដំនួយស្ថានីយ៍របស់ប្រតិបត្តិករសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

H115016—UN—22MAR16



ប៊ូតុងបត់

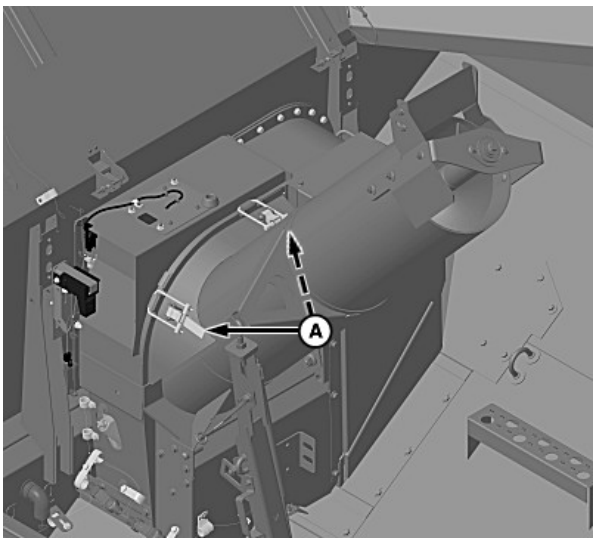
ធាតុដូចខាងក្រោមត្រូវតែបានបត់ទៅទីតាំងដឹកជញ្ជូន៖

- ការលើកដាក់ប្រដាប់បួង
- គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (បើមាន)

OUO6075,00048BD-KM-12APR18-2/14

2. **សម្អាតប្រដាប់បួងគ្រាប់ជញ្ជាតិដោយដៃ (បើមាន)៖** លែងតង្កៀប (A) ហើយបន្ទាបប្រដាប់បួង។

A—ក្រចាប់រឹត



H123557—UN—21FEB18

តទៅទំព័របន្ទាប់

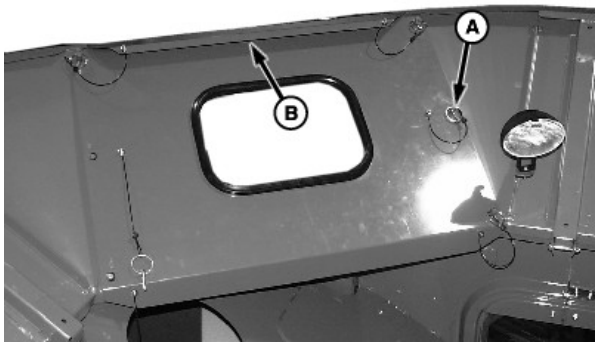
OUO6075,00048BD-KM-12APR18-3/14

3. **116 L/s (3.3 bu/s) ការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិអត្រាលើកដាក់(បើមាន)៖** ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (A) ចេញពីការបន្លាយនៅជ្រុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ(B) ។ រក្សាទុកការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅជ្រុងនៅក្នុងទ្រុងរក្សាទុក(C) ។ បត់ការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិតាមលំដាប់ដូចខាងក្រោម៖

   a. បត់ការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិខាងមុខ និងការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិខាងក្រោយ។

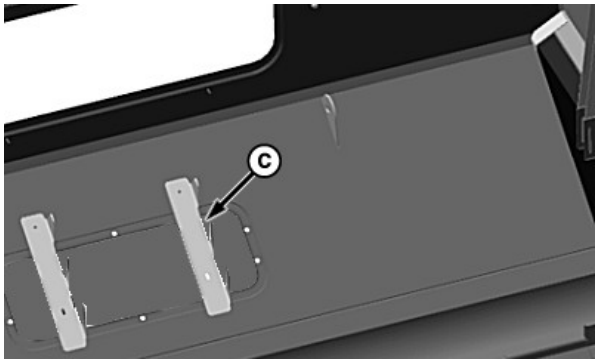
   b. បត់ការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិខាងឆ្វេង និងការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិខាងស្តាំ។

A—កន្លាស់ចាក់ខ្ទាស់រហ័ស
B—ប្រដាប់បន្លាយជ្រុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
C—ចង្អឹស្លក



H75331—UN—26FEB03

ការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិខាងមុខបានបង្ហាញ



H113135—UN—05MAR15

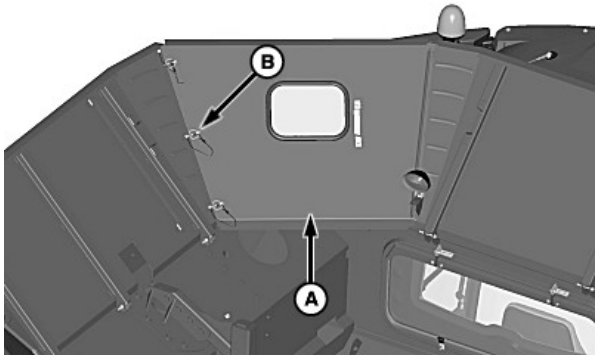
OUO6075,00048BD-KM-12APR18-4/14

4. **134 L/s (3.8 bu/s) ការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិអត្រាលើកដាក់(បើមាន)៖** ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (B) ចេញពីការបន្លាយនៅជ្រុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ(A) ។ រក្សាទុកការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅជ្រុងនៅក្នុងទ្រុងរក្សាទុក(C) ។ បត់ការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិតាមលំដាប់ដូចខាងក្រោម៖

   a. បត់ការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិខាងមុខ និងការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិខាងក្រោយ។

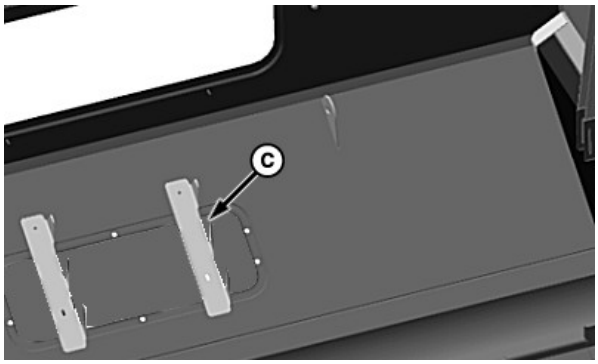
   b. បត់ការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិខាងឆ្វេង និងការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិខាងស្តាំ។

A—ប្រដាប់បន្លាយជ្រុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
B—កន្លាស់ចាក់ខ្ទាស់រហ័ស
C—ចង្អឹស្លក



H114383—UN—02JUN15

ការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិខាងមុខ។



H114384—UN—02JUN15

តទៅទំព័របន្ទាប់

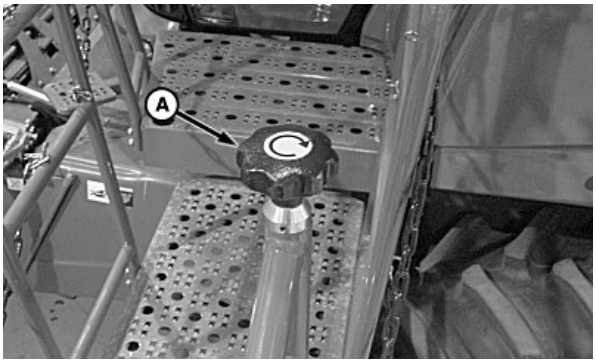
OUO6075,00048BD-KM-12APR18-5/14

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ជណ្តើរកាប៊ីនយោលទៅមុខពេញ ដើម្បីកាត់បន្ថយទទឹងគ្រឿងចក្រ និងបង្ហាញភ្លើងសញ្ញាគ្រោះថ្នាក់/ភ្លើងសញ្ញាដល់អ្នកបើករបរនៅខាងមុខ។

សំខាន់៖ ធ្វើដំណើរតាមល្បឿនសមហេតុផលសម្រាប់ស្ថានភាពផ្លូវឬវាល។ កុំដឹកជញ្ជូនលើផ្លូវដោយមានធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

គោរពតាមបទបញ្ជាត្តិក្នុងស្រុកសម្រាប់ការបំភ្លឺភ្លើងនិងដាក់សញ្ញាឧបករណ៍មុនពេលបើកបរលើផ្លូវសាធារណៈ។

5. ប្រើដង (A) ដើម្បីដោះសោជណ្តើរ និងយោលទៅមុខពេញលេញ។
6. បត់អង់តែនវិទ្យុចុះក្រោម ហើយរឹតទម្លាក់ (បើមាន)។ ប្រសិនបើទម្លាក់មិនអាចប្រើបាន រឹតអង់តែនជាមួយដំបូលកាប៊ីន។



A—ដង

OUO6075,00048BD-KM-12APR18-6/14

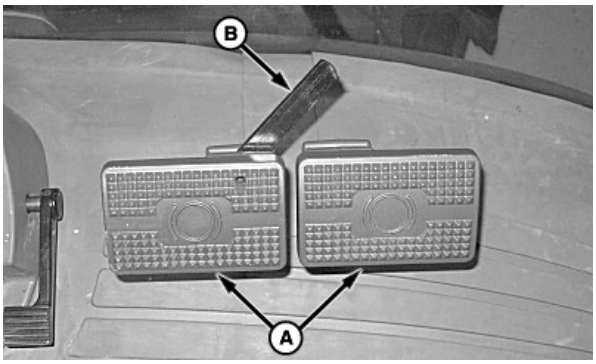
7. ចាក់សឡាន់ហ្វ្រាំងរួមជាមួយការចាក់សោ (B) នៅពេលបើកបរលើផ្លូវ។កុំចាក់សោឡាន់ហ្វ្រាំង (A) សម្រាប់ប្រតិបត្តិការនៅវាល។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ប្រើខ្សែក្រវាក់សុវត្ថិភាពនៅពេលណាគ្រឿងចក្រប្រតិបត្តិការ ឬជិះជាអ្នកសង្កេត។

8. រឹតបន្តឹងខ្សែក្រវ៉ាត់សុវត្ថិភាព

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចុចស៊ីផ្លេមុនពេលបញ្ឆេះម៉ាស៊ីន ដើម្បីជាសញ្ញាឲ្យមនុស្សចេញឆ្ងាយពីគ្រឿងចក្រ។

9. ចុចស៊ីផ្លេ ហើយបញ្ឆេះម៉ាស៊ីន។ ប្រើជំនួយបញ្ឆេះពេលអាកាសធាតុត្រាក់ បើចាំបាច់។



A—ឡាន់ **B—សោ**

OUO6075,00048BD-KM-12APR18-7/14

10. លើកក្បាលឧបករណ៍កាត់ឡើងដោយប្រើកុងតាក់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។

H116348—UN—19DEC16

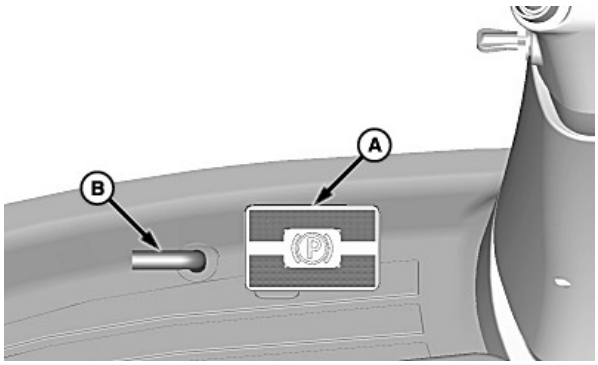


កុងតាក់លើក/បន្ទាបក្បាលឧបករណ៍កាត់

OUO6075,00048BD-KM-12APR18-8/14

11. **ប្តូរលេខដោយមេកានិច៖** ផ្តាច់ហ្វ្រាំងដៃ(A) ដោយប្រើឡាន់ (B) ។

A—ហ្វ្រាំងដៃ **B—ឡាន់**



តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00048BD-KM-12APR18-9/14

12. **គ្រឿងចក្រ HillMaster™៖**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចៀសវាងការបាត់បង់ការគ្រប់គ្រងនៅពេលបើកបរតាមផ្លូវ និងរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់។ ហាមបើកបរគ្រឿងចក្រនៅតាមផ្លូវដោយប្រព័ន្ធពង្រាប HillMaster™ ស្ថិតនៅក្នុងមុខស្វ័យប្រវត្តិ។ ហាមព្យាយាមទម្រេតម៉ាស៊ីនដោយដៃខណៈពេលបើកបរនៅតាមផ្លូវ។

a. បើកបរគ្រឿងចក្រទៅកាន់កន្លែងរាបស្មើ។

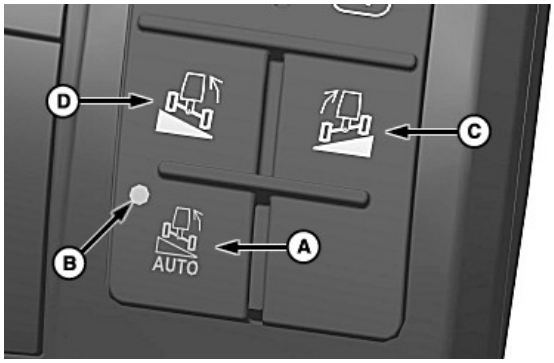
កំណត់ចំណាំ៖ កុងតាក់ផ្តាច់ការបើកបរតាមផ្លូវស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។

b. ចុចកុងតាក់ពង្រាបស្វ័យប្រវត្តិ (A) រយៈពេល **5 វិនាទី** ឬរហូតទាល់តែភ្លើងសញ្ញា (B) ដុះឡើង។

c. ចុចទប់កុងតាក់ខាងស្តាំទម្រេតដោយដៃ (C) ដើម្បីទម្រេតគ្រោងគ្រឿងចក្រទៅខាងស្តាំ។

d. ចុចទប់កុងតាក់ខាងឆ្វេងទម្រេតដោយដៃ (D) ដើម្បីទម្រេតគ្រោងគ្រឿងចក្រទៅខាងឆ្វេង។

HillMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*



H120033—UN—14NOV16

កុងតាក់ *HillMaster™*

A—កុងតាក់គ្រប់គ្រងការពង្រាបស្វ័យប្រវត្តិ
B—ភ្លើងសញ្ញា
C—កុងតាក់ខាងស្តាំទម្រេតដោយដៃ
D—កុងតាក់ខាងឆ្វេងទម្រេតដោយដៃ

OUO6075,00048BD-KM-12APR18-10/14

កំណត់ចំណាំ៖ បន្ទាប់ពីដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រនៅតាមផ្លូវរួច ចូរចុចកុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវសម្រាប់រយៈពេល 2 វិនាទី ដោយទុកឲ្យភ្លើងសញ្ញាបង្ហាញរលត់ ហើយទុកឲ្យមុខងារកុងតាក់ដែលចង់បានដំណើរការជាថ្មី។

13. ចូរភ្ជាប់កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ។

H117022—UN—28MAR16



ការផ្តាច់ការបើកបរតាមផ្លូវ

OUO6075,00048BD-KM-12APR18-11/14

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ នៅពេលដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវឬតាមផ្លូវរហ័ស ភ្លើងសញ្ញាព្រមាន/គ្រោះថ្នាក់ និងភ្លើងក្រោយទាំងសងខាងផ្តល់ការព្រមានដល់រថយន្តដែលតម្រង់មកពីខាងមុខ និងខាងក្រោយ។ ភ្លើងសញ្ញាព្រមានត្រូវតែបើក នៅពេលបើកបរគ្រឿងចក្រនៅលើផ្លូវសាធារណៈ។ ជណ្តើរកាប៊ីនយោលទៅមុខពេញ ដើម្បីបង្ហាញសញ្ញាព្រមាន/ភ្លើងសញ្ញាគ្រោះថ្នាក់ដល់អ្នកបើកបរមកពីខាងមុខ។ ហាមបើកភ្លើងសញ្ញាព្រមាន/ភ្លើងសញ្ញាគ្រោះថ្នាក់ ប្រសិនបើច្បាប់មិនអនុញ្ញាត។

14. បើកកុងតាក់ភ្លើងបំភ្លឺបង្ហាញគ្រោះថ្នាក/ភ្លើងបាញ់សម្រាប់

H117885—UN—29MAR16



ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់

ការធ្វើដំណើរទាំងពេលថ្ងៃ និងពេលយប់តាមផ្លូវទាំងអស់។ ភ្លើងសញ្ញាព្រមានបើកដំណើរការស្វ័យប្រវត្តិ នៅពេលភ្លើងសញ្ញាគ្រោះថ្នាក់ត្រូវបានបើក។

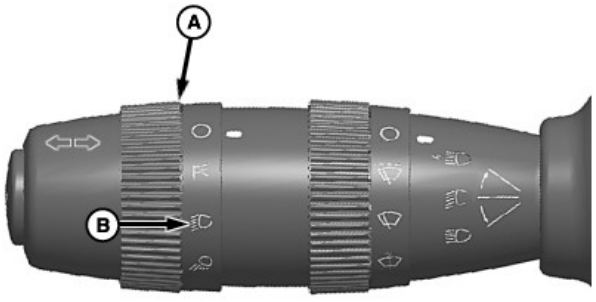
OUO6075,00048BD-KM-12APR18-12/14

15. ប្រើការជ្រើសរើសកុងតាក់ (A) ដើម្បីបើកភ្លើងបំភ្លឺតាមផ្លូវ (B)ស្រាប់ការធ្វើដំណើរពេលយប់។

កំណត់ចំណាំ៖ ភ្លើងសញ្ញាបត់នៅជ្រុងអេក្រង់បង្ហាញដើម្បីបត់។

16. ប្រើសញ្ញាបត់តាមត្រូវការ។ ពួកវាមិនត្រូវបលុបចោលដោយខ្លួនឯងទេ។

A—ការជ្រើសរើសកុងតាក់
B—កុងតាក់ភ្លើងតាមផ្លូវ



H96014—UN—22JUN11

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00048BD-KM-12APR18-13/14

17. ចុចកុងតាក់ល្បឿនម៉ាស៊ីនសម្រាប់ល្បឿនម៉ាស៊ីនអតិបរមា។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ប្រតិបត្តិការនៅការដ្ឋាន ជ្រើសរើសម្ភែរយោងតាមស្ថានភាពការងារ។

18. **ប្តូរលេខដោយមេកានិច៖** ភ្ជាប់ម្ភែរទីបីសម្រាប់ធ្វើដំណើរតាមផ្លូវ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ សម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រដែលមានភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ ធ្វើដំណើរតាមល្បឿនសមហេតុផល ដើម្បីប្រាកដថាអាចជាន់ហ្វ្រាំងបានត្រឹមត្រូវ និងគ្រប់គ្រងគ្រឿងចក្រ។

19. រំកិលចង្កឹះពហុមុខងារយឺតៗទៅមុខ ឬថយក្រោយ។

H117021—UN—28MAR16



ល្បឿនម៉ាស៊ីន (ល្បឿនលឿន)

នៅពេលឡើងដល់កំពូលភ្នំ ទាញដៃបញ្ជាពហុមុខងារមុនពេលចាប់ផ្តើមចុះទៅម្ខាងទៀត។

OUO6075,00048BD-KM-12APR18-14/14

ការដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រតាមរ៉ឺម៉កសណ្តោង

OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-1/20

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ដែលត្រូវតែត្រៀមរួចរាល់មុនពេលដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រលើរ៉ឺម៉កសណ្តោង ចូរអានអំពីគ្រឿងចក្រនៅលើដងផ្លូវនៅខាងដើមនៃផ្នែកនេះ ។

ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែមដែលត្រូវតែធ្វើឡើងនៅពេលដោះកង់ឧបចេញ (បើមាន) ចូរអានអំពីផ្នែកស្តៅក្រោយ និងកង់អូសលើដី។

1. ដោះក្បាលឧបករណ៍កាត់ចេញ ហើយកង់ទាំងពីរនៅខាងក្រៅ (បើមាន)។

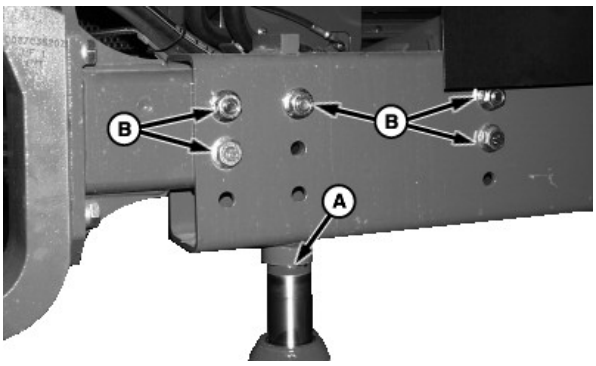
កំណត់ចំណាំ៖ បន្ទាប់ពីដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្ររួច ចូរលៃតម្រូវគម្លាតស្តៅក្រោយទៅកាន់ទទឹងខាងដើមវិញ។

2. ដាក់ហោប៉ៅដួយ (A) នៅលើស្តៅក្រោយ ហើយលើកគ្រឿងចក្រឡើង។
3. ដោះប៊ូឡុង (B) ចេញពីស្តៅក្រោយ។
4. ដោះប៊ូឡុង (C) ចេញពីដងភ្ជាប់។
5. លៃតម្រូវស្តៅក្រោយទៅកាន់ទីតាំងចង្អៀតបំផុត។ អនុវត្តជំហានទាំងនេះតាមចាំបាច់ សម្រាប់ចំហៀងម្ខាងទៀត។
6. ដាក់គ្រឿងខ្ចៅដែលដោះចេញកន្លងមក ហើយរឹតបន្តឹងវាឱ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

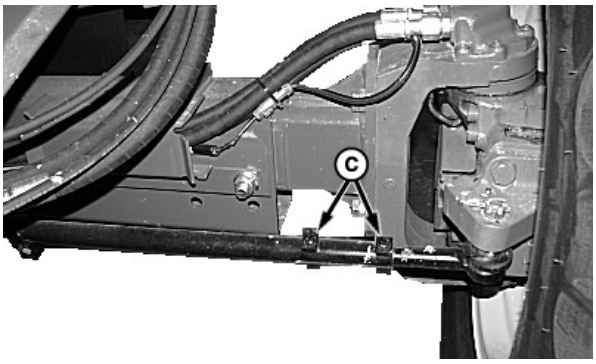
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងស្តៅ—កម្លាំងបង្វិល	620 ញូតុនម៉ែត្រ (460 ផោនហ្វីត)
ប៊ូឡុងដងភ្ជាប់ (ដែលបំពាក់ចុងដងភ្ជាប់ខាងក្រៅប៊ូឡុងពីរ) —កម្លាំងបង្វិល	70 ញូតុនម៉ែត្រ (50 ផោនហ្វីត)
ប៊ូឡុងដងភ្ជាប់ (ដែលបំពាក់ចុងដងភ្ជាប់ខាងក្រៅប៊ូឡុងបី) —កម្លាំងបង្វិល	127 ញូតុនម៉ែត្រ (94 ផោនហ្វីត)

តទៅទំព័របន្ទាប់



H70555—UN—02JAN02



H70554—UN—02JAN02

A—ហោប៉ៅដួយ
B—ប៊ូឡុង (ប្រើ 5)
C—ប៊ូឡុង

OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-2/20

7. **គ្រឿងចក្រ HillMaster™៖**

   ⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ហាមបើកបរគ្រឿងចក្រនៅលើរ៉ែកសណ្តោងដែលប្រព័ន្ធពង្រាប HillMaster™ ស្ថិតនៅក្នុងម៉ូដស្វ័យប្រវត្តិ។ ហាមព្យាយាមទម្រេតម៉ាស៊ីនដោយដៃខណៈពេលស្ថិតនៅលើរ៉ែកសណ្តោង។

   a. បើកបរគ្រឿងចក្រទៅកាន់កន្លែងរាបស្មើ។

   កំណត់ចំណាំ៖ កុងតាក់ផ្តាច់ការបើកបរតាមដួងស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។

   b. ចុចកុងតាក់ពង្រាបស្វ័យប្រវត្តិ (A) រយៈពេល **5 វិនាទី** ឬរហូតទាល់តែភ្លើងសញ្ញា (B) ដុះឡើង។

   c. ចុចទប់កុងតាក់ខាងស្តាំទម្រេតដោយដៃ (C) ដើម្បីទម្រេតគ្រោងគ្រឿងចក្រទៅខាងស្តាំ។

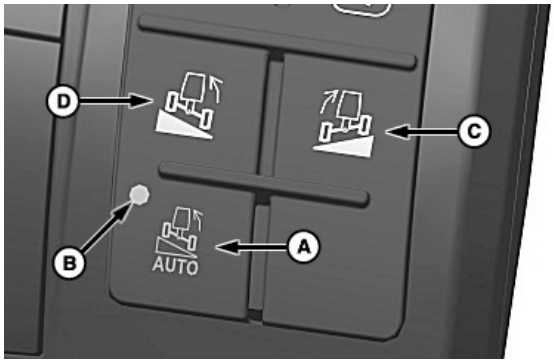
   d. ចុចទប់កុងតាក់ខាងឆ្វេងទម្រេតដោយដៃ (D) ដើម្បីទម្រេតគ្រោងគ្រឿងចក្រទៅខាងឆ្វេង។

8. បើកបរគ្រឿងចក្រលើរ៉ែកសណ្តោង ហើយរំកិលដៃបញ្ជាពហុមុខងារទៅទីតាំងគ្មានលេខ។

9. **ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធជណ្តើរកន្លែងចូលចតទាំងពីរ៖** បន្ទាបសំបកហ្វឺរនៅលើរ៉ែកសណ្តោង ដើម្បីឲ្យជណ្តើរចូលចតយោលទៅទីតាំងដឹកជញ្ជូន។

10. ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

HillMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*



H120033—UN—14NOV16

កុងតាក់ *HillMaster™*

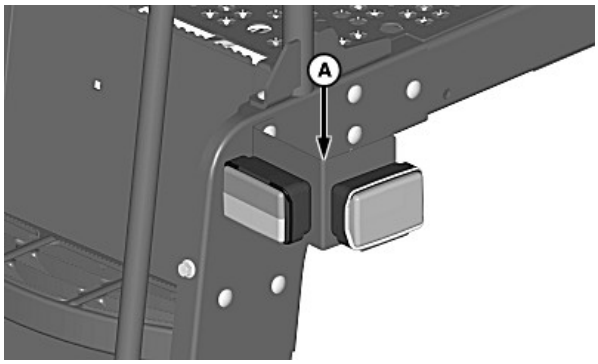
A—កុងតាក់គ្រប់គ្រងការពង្រាបស្វ័យប្រវត្តិ
B—ភ្លើងសញ្ញា
C—កុងតាក់ខាងស្តាំទម្រេតដោយដៃ
D—កុងតាក់ខាងឆ្វេងទម្រេតដោយដៃ

11. បត់អង់តែនវិទ្យុចុះក្រោម ហើយរឹតទម្លាក់ (បើមាន)។ ប្រសិនបើតម្លាក់មិនអាចប្រើបាន រឹតអង់តែនជាមួយដំបូលកាប៊ីន។

OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-3/20

12. **ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសំបកកង់តែមួយ៖** ផ្តាច់ចង្វាយខ្សែភ្លើង និងដោះកែទម្រែងភ្លើង (A) ចេញ។

A—កែងទម្រែងភ្លើង



H121713—UN—07JUN17

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-4/20

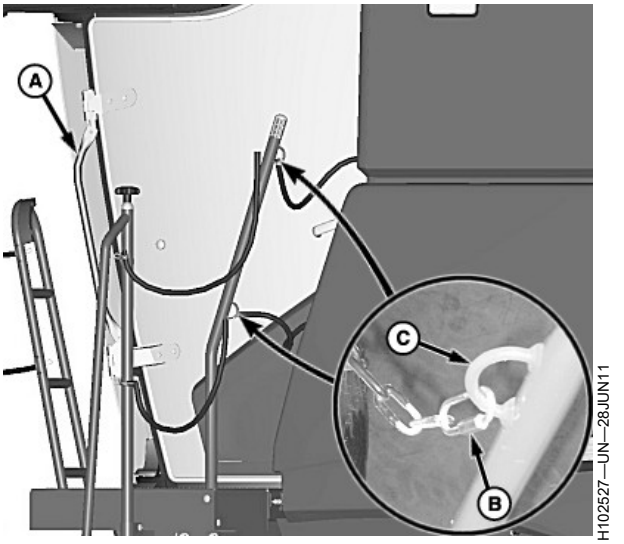
13. **ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសំបកកង់តែមួយ៖** ដោះបង្គាន់ដៃជណ្តើរចេញ ហើយរឹតកាប៊ីន (A) ។

សំខាន់៖ ការធ្លាក់អាចបង្ករឲ្យអ្នក ឬអ្នកដទៃរងបួស ឬស្លាប់។ សូមប្រុងប្រយ័ត្ននៅពេលផ្តាច់ច្រវាក់សុវត្ថិភាព និងផ្តាច់ជណ្តើរចូលចេត។

កំណត់ចំណាំ៖ ផ្នែកច្រវាក់ចូលទៅក្នុងរង្វិលជុំដែលមានស្រាប់វិញនៅលើបង្គាន់ដៃជណ្តើរ និងរង្វិលជុំនៅលើធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។ វារឹតបន្តឹងច្រវាក់ ហើយការពារវាមិនឲ្យខូចបន្ទុះនៅម្ខាងទៀត។

14. **ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសំបកកង់តែមួយ៖** ផ្តាច់ ហើយរឹតកំណាច្រវាក់ភ្ជាប់ (B) ពីរង្វិលជុំបង្គាន់ដៃជណ្តើរ (C) ។

A—បង្គាន់ដៃ
B—កំណាច្រវាក់
C—ប្រឡោះបង្គាន់ដៃ



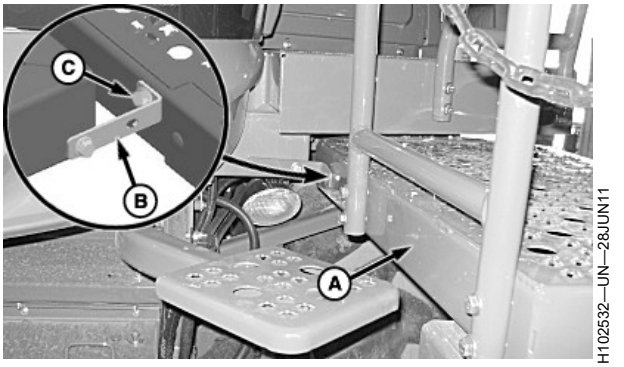
H102527—UN—28JUN11

OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-5/20

កំណត់ចំណាំ៖ ជណ្តើរកាប៊ីនត្រូវតែយោលទៅជិតទីតាំងពេលវេលានៅជិតបំផុត ដើម្បីឲ្យជណ្តើរចូលចេតប៉ះនឹងកែទម្រដឹកជញ្ជូន។

15. **ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសំបកកង់តែមួយ៖** យោលជណ្តើរចូលចេត (A) ទីតាំងដឹកជញ្ជូនរហូតដល់ប៉ះនឹងកែតម្រដឹកជញ្ជូន (B) ហើយដំឡើងប៊ូឡុង (C) ។

A—ការដាក់ជណ្តើរចុះ
B—កែងទម្រដឹកជញ្ជូន
C—ប៊ូឡុង

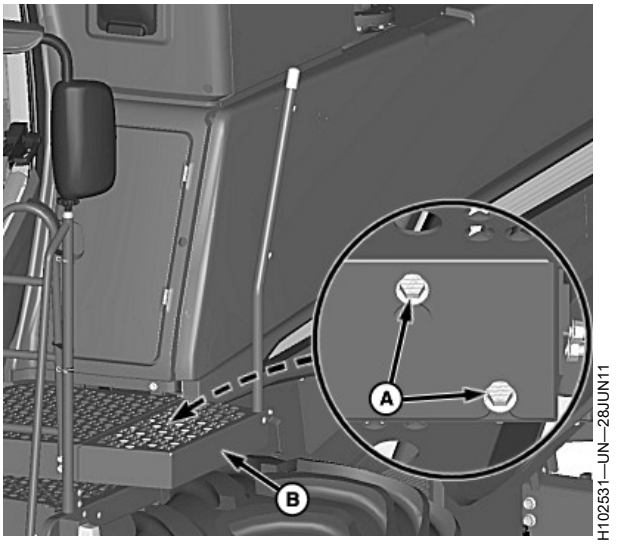


H102532—UN—28JUN11

OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-6/20

16. **ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសំបកកង់តែមួយ៖** បន្ធូរប៊ូឡុង (A) ហើយដោះជណ្តើរចូលចេត (B) ចេញ។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 5)
B—ការដាក់ជណ្តើរចុះ



H102531—UN—28JUN11

តទៅទំព័របន្ទាប់

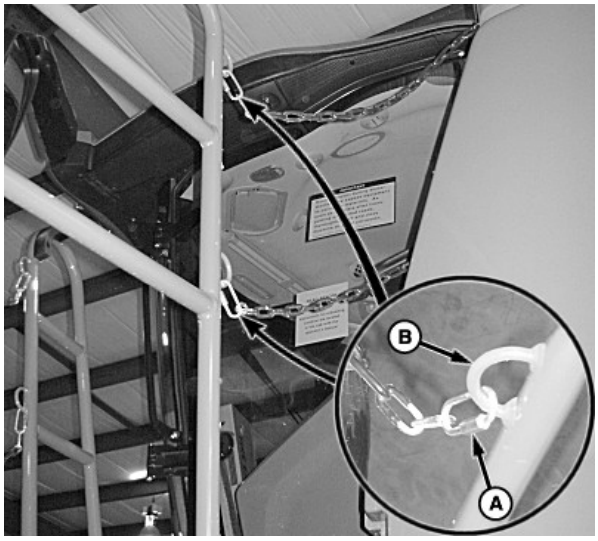
OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-7/20

សំខាន់៖ ការធ្លាក់អាចបង្ករឲ្យអ្នក ឬអ្នកដទៃរងបួស ឬស្លាប់។ សូមប្រុងប្រយ័ត្ននៅពេលដាច់ច្រវាក់សុវត្ថិភាព និងដាច់ជណ្តើរចូលចត។

កំណត់ចំណាំ៖ ផ្គុំច្រវាក់ចូលទៅក្នុងរង្វិលដុំដែលមានស្រាប់វិញនៅលើធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។ វារឹតបន្តឹងច្រវាក់ ហើយការពារវាមិនឲ្យខូចបន្ទះនៅម្ខាងទៀត។

17. **ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសំបកកង់ពីរ៖** ដាច់ ហើយរឹតតំណច្រវាក់ភ្ជាប់ (A) ពីរង្វិលដុំបង្កាន់ដៃជណ្តើរ (B) នៅផ្នែកទាំងសងខាងរបស់បង្កាន់ដៃជណ្តើរ។

A—តំណច្រវាក់
B—ប្រឡោះបង្កាន់ដៃ



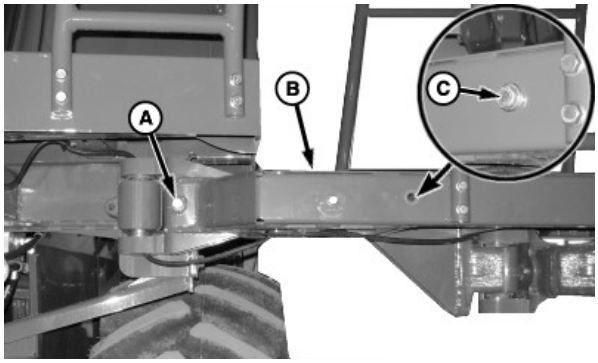
H102501—UN—27JUN11

OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-8/20

18. **ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសំបកកង់ពីរ៖** ដោះប៊ូឡុង (A) ចេញ ហើយយោលជណ្តើរចូលចត (B) ទៅទីតាំងដឹកជញ្ជូន។

19. **ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសំបកកង់ពីរ៖** ដំឡើងប៊ូឡុងដែលបានដោះចេញពីមុន (C) នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុកដូចបានបង្ហាញ។

A—ប៊ូឡុង
B—ការដាក់ជណ្តើរចុះ
C—ប៊ូឡុង



H102502—UN—27JUN11

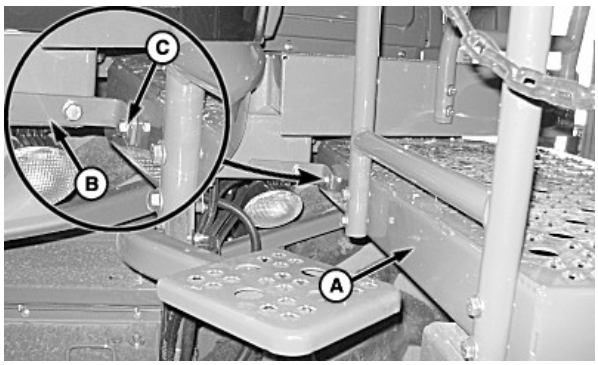
OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-9/20

សំខាន់៖ ត្រូវតែបន្ទាបសំបកហ្វីឌ័រនៅលើរ៉ឺម៉កសណ្តោង ដើម្បីជៀសវាងប៉ះរវាងជណ្តើរចូលចត និងឡាបសំបកហ្វីឌ័រត្រូវបានយោលទៅមុខ។

កំណត់ចំណាំ៖ ជណ្តើរកាប៊ីនត្រូវតែយោលទៅជិតទីតាំងពេលវេលានៅជិតបំផុត ដើម្បីឲ្យជណ្តើរចូលចតប៉ះនឹងកែទម្រដឹកជញ្ជូន។

20. **ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសំបកកង់ពីរ៖** យោលជណ្តើរចូលចត (A) ទីតាំងដឹកជញ្ជូនរហូតដល់ប៉ះនឹងកែតម្រដឹកជញ្ជូន (B) ហើយដំឡើងប៊ូឡុង (C) ។

A—ការដាក់ជណ្តើរចុះ
B—កែងទម្រដឹកជញ្ជូន
C—ប៊ូឡុង



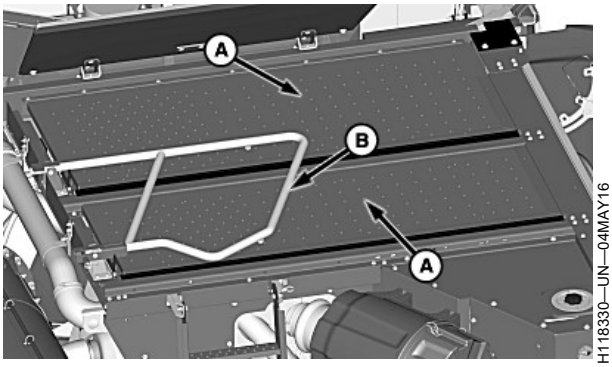
H102503—UN—28JUN11

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-10/20

21. បន្ទាបគម្របចូលម៉ាស៊ីន (A) និងបង្កាន់ដណ្តើរ (B) ដើម្បីចាក់សោគម្របនៅនឹងកន្លែង។

A—គម្របលូកចូលម៉ាស៊ីន **B—បង្កាន់ដៃ**



H118330—UN—04MAY16

OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-11/20

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យឆក់ខ្សែភ្លើងនៅពីលើក្បាល ផ្នែកនៃគ្រឿងចក្រមិនគួរលើសពីកម្ពស់ 4 ម (13 ហ្វីត 1 អ៊ីញ) ឡើយ។

ទុកឲ្យប្រព័ន្ធបញ្ចេញ និងសមាសភាគគ្រឿងចុះត្រជាក់សំនមុននឹងដោះដុំបន្ថាយគ្រឿងខ្ទប់សំឡេង និងដំឡើងគម្របបញ្ចេញ។

22. **ម៉ាស៊ីនចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II ៖** បន្ទរក្បាលឡោស៊ី (A) នៅលើក្រចាប់រឹត (B)។

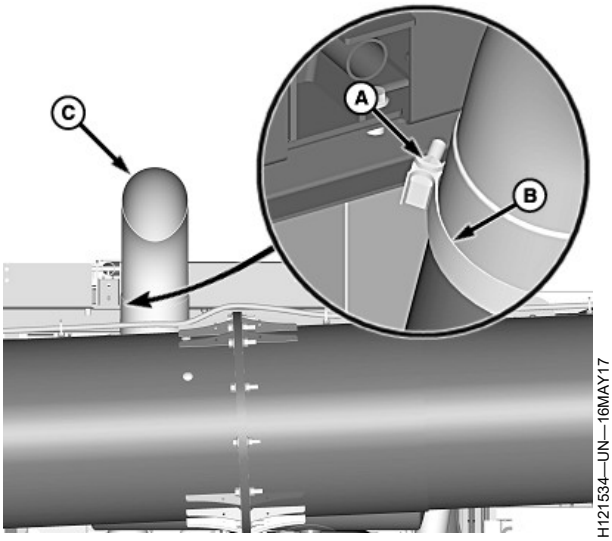
កំណត់ចំណាំ៖ ត្រូវតែដោះដុំបន្ថាយគ្រឿងខ្ទប់សំឡេងចេញនៅពេលដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រនៅលើរ៉ឺម៉កសណ្តោងដើម្បីកាត់បន្ថយកម្ពស់ជារួមរបស់គ្រឿងចក្រ។ រឹតទប់ដុំបន្ថាយគ្រឿងខ្ទប់សំឡេងសម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងការដ្ឋានៅពេលអនាគត។

បន្ទាប់ពីដឹកជញ្ជូន ដំឡើងដុំបន្ថាយគ្រឿងខ្ទប់សំឡេង និងរឹតបន្តឹងគ្រឿងខ្ចៅក្រចាប់រឹតទៅទាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

គ្រឿងខ្ចៅក្រចាប់រឹត—កម្លាំងបង្វិល	80 ញូតុនម៉ែត្រ (59 ផោនហ្វីត)

23. **ម៉ាស៊ីនចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II ៖** ដោះដុំបន្ថាយគ្រឿងខ្ទប់សំឡេង (C) ចេញ ហើយរក្សាទុក។



H121534—UN—16MAY17

A—ក្បាលឡោស៊ី **C—ដុំបន្ថាយគ្រឿងខ្ទប់សំឡេង**
B—ក្រចាប់រឹត

OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-12/20

24. **ម៉ាស៊ីនចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II ៖** ដំឡើងគម្របបញ្ចេញ (A) ដូចក្តាងរូបភាព។

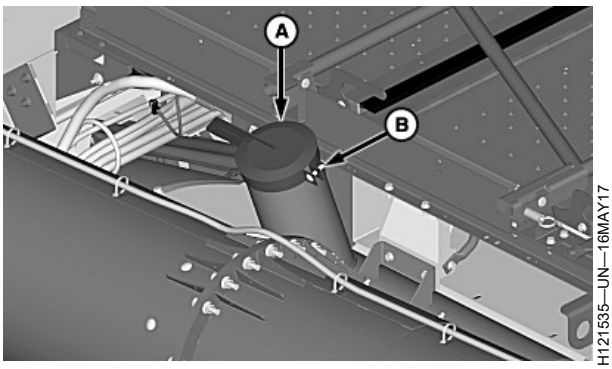
25. **ម៉ាស៊ីនចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II ៖** មូលបន្តឹងឡោស៊ី (B) ទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ក្បាលឡោស៊ី—កម្លាំងបង្វិល	20 ញូតុនម៉ែត្រ (177 ផោនអ៊ីញ)

26. **ម៉ាស៊ីនចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II ៖** បិទស្តុតគម្របបញ្ចេញដើម្បីការពារកុំឲ្យខូចដល់ប្រដាប់សាកដោយទួបីន។

A—គម្របបំពង់ស៊ីមុំង **B—ក្បាលឡោស៊ី**



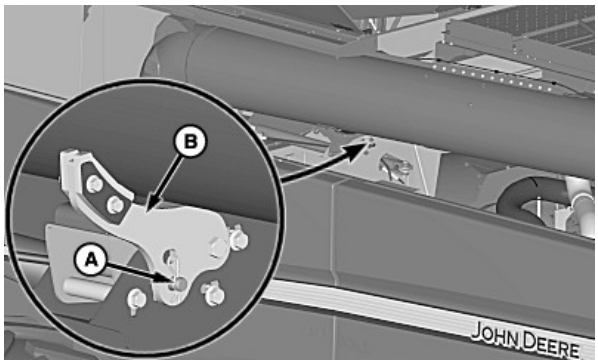
H121535—UN—16MAY17

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-13/20



TS249—UN—23AUG88



H106366—UN—28JAN13

A—កន្លាស់ និងកន្លាស់រីស័រ **B—ដៃចាក់គន្លឹះប្រដាប់បួងទម្លាក់**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ការធ្លាក់អាចបង្ករឲ្យអ្នក ឬអ្នកដទៃរងបួស ឬស្លាប់។ ប្រើណ្តើរ ឬឧបករណ៍ប្រហាក់ប្រហែលជាមួយអត្រាផ្ទុកសមស្រប ដើម្បីចូលទីតាំងនៅពេលដំឡើងប្រដាប់បួងលើកដាក់រ៉ិតផ្នែករឹង។ កុំព្យាយាមចូលទីតាំងពីផ្នែតហ្វមម៉ាស៊ីន។

27. **ប្រដាប់បួងលើកដាក់សោតំណឹង៖**

a. ដោះចេញ ហើយរឹតកន្លាស់រីស័រ និងកន្លាស់ (A) ។

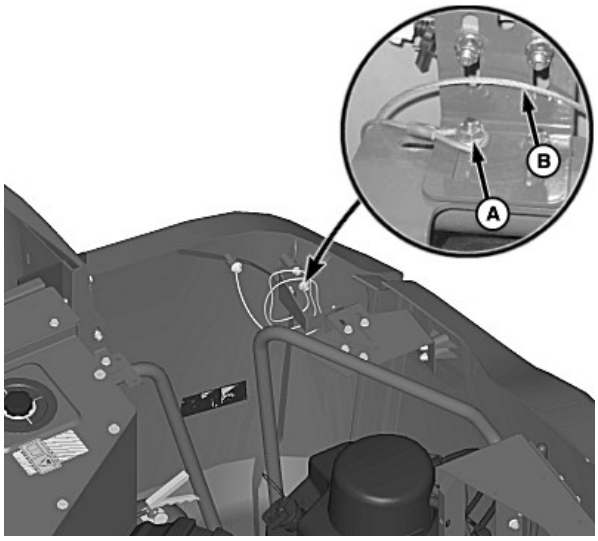
b. លើកប្រដាប់បួងលើកដាក់សោដៃតំណឹង (B) រហូតដល់ប្រហោងស្មើ។

c. ដំឡើងកន្លាស់ដែលបានដោះចេញពីមុន និងកន្លាស់រីស័រ។

OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-14/20

28. បន្ថែមផ្នែករឹង (A) ហើយដោះខ្សែ (B) ពីទីតាំងរក្សាទុក។

A—ក្រឿងខ្ចៅ **B—ខ្សែកាប**



H107241—UN—18MAR13

តទៅទំព័របន្ទាប់

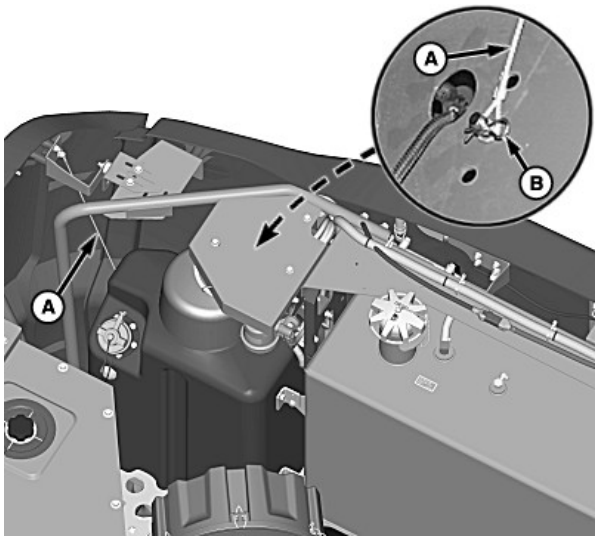
OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-15/20

កំណត់ចំណាំ៖ ផ្ទៀងផ្ទាត់ថាខ្សែត្រូវបានដាក់នៅលើផ្នែកខាងក្នុងនៃបង្គាន់ដែដណ្តើរ។

តែកម្រូវកន្លាស់ទៅទីតាំងផ្សេង បើខ្សែមិនដល់។

29. ដាក់ខ្សែ (A) លើកន្លាស់ ហើយរឹតាមួយកន្លាស់រីស័រ (B) ។

A—ខ្សែកាប **B—កន្លាស់រីស័រ**

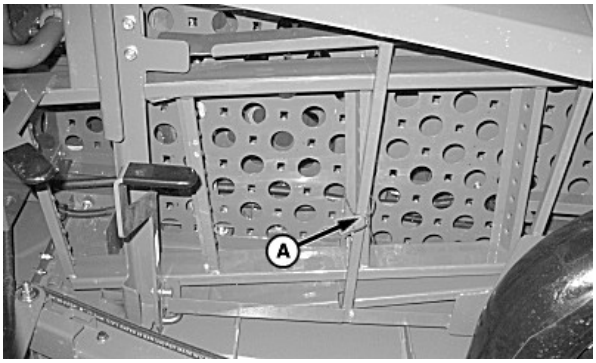


H125429—UN—04DEC18

OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-16/20

30. ចងការបន្លាយជណ្តើរជាមួយផ្លែតហ្វម (A) ដោយប្រើខ្សែ។

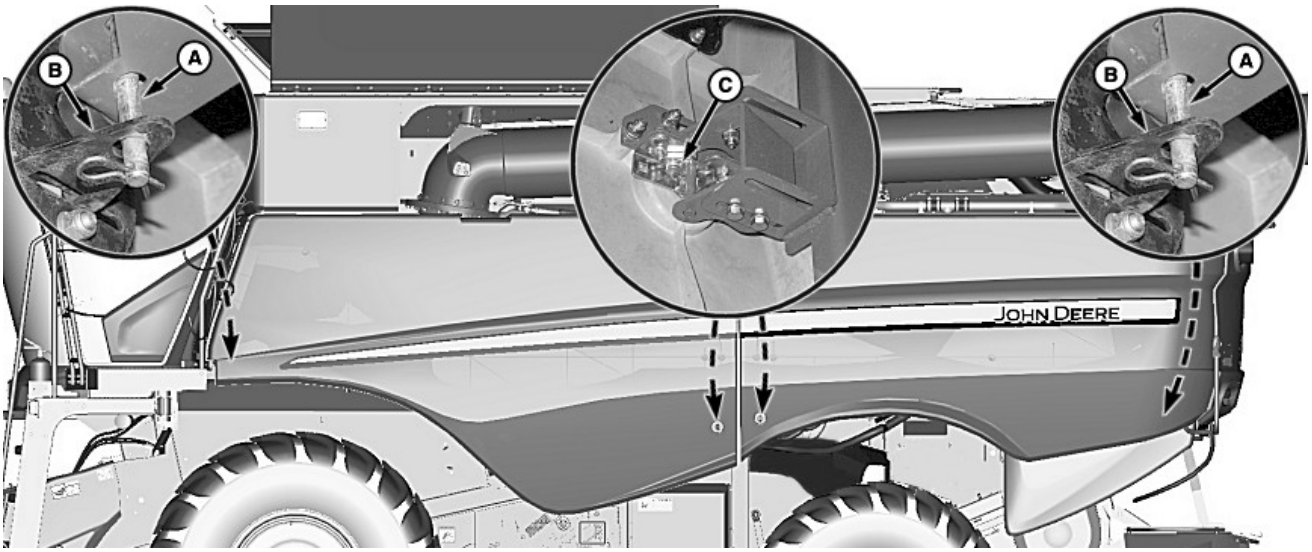
A—ផ្លែតហ្វម



H97171—UN—29JUN10

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-17/20



H114482—UN—08JUN15

A—កន្លាស់ស៊ក **B—បន្ទះចាក់សោ** **C—គន្លឹះ**

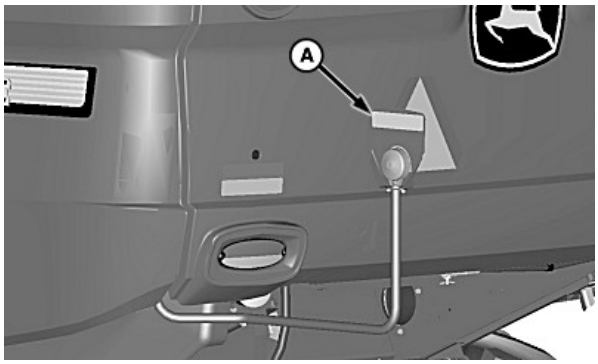
31. ដំឡើងកន្លាស់ខ្លាស់ (A) តាមបន្ទះចាក់សោ (B) និងរក្សាជាមួយកន្លាស់រ៉ីស័រនៅខាងមុខនឹងជ្រុងខាងក្រោយរបស់ទ្វារស្លាបសត្វនៅខាងឆ្វេងដៃ។ អនុវត្តដូចគ្នាចំពោះចំហៀងគ្រឿងចក្រម្ខាងទៀត។

32. ប្រើខ្សែដើម្បីចងទ្វារយោលស្លាបសត្វជាមួយក្បាលគន្លឹះ (C) ។ អនុវត្តដូចគ្នាចំពោះចំហៀងគ្រឿងចក្រម្ខាងទៀត។

OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-18/20

33. ទម្រេតភ្លើងគ្រោះថ្នាក់នៅខាងឆ្វេង និងស្តាំ (A) (បើមាន) ទៅក្រោយដូចក្តងរូបភាព។

A—ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់



H106224—UN—16JAN13

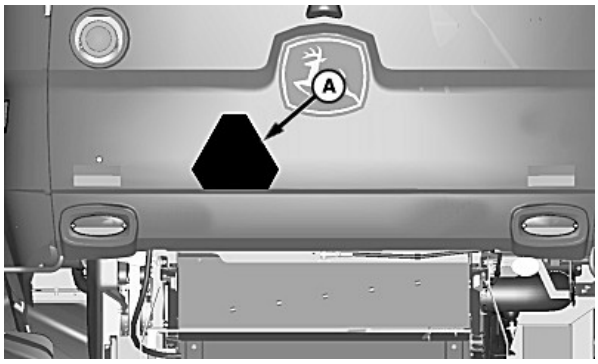
OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-19/20

34. បិទជាំងរូបសញ្ញាពេលយានយន្តធ្វើចលនាយឺត (A) (បើមាន)។

សំខាន់៖ ចងភ្ជាប់គ្រឿងចក្រទៅនឹងរ៉ឺម៉កសណ្តោងដោយប្រើច្រវាក់។

35. ចងភ្ជាប់គ្រឿងចក្រទៅនឹងរ៉ឺម៉កសណ្តោងដោយប្រើច្រវាក់។ (សម្រាប់ព័ត៌មានអំពីចំណុចចង ចូរមើលរូបសញ្ញាទីតាំងចំណុចចងគ្រឿងចក្រនៅលើដណ្តើរកាប៊ីន)។

A—រូបសញ្ញាពេលយានយន្តធ្វើចលនាយឺត



H106169—UN—16JAN13

OUO6075,0004BC3-KM-04JUN19-20/20

រូបសញ្ញាទីតាំងចងគ្រឿងចក្រ

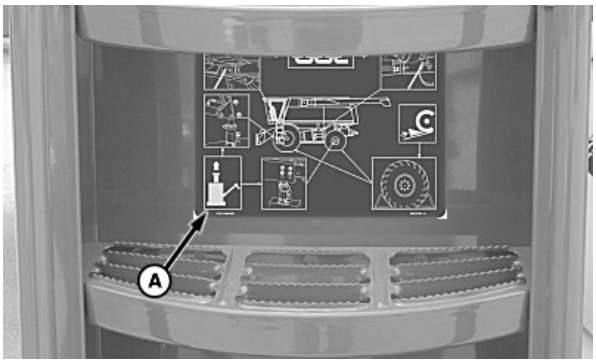
OUO6075,0001393-KM-31MAY22-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ជានិច្ចកាល ចូរចាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិចេញឲ្យអស់ពីធុងមុននឹងលើកគ្រឿងចក្រឡើង។

កំណត់ចំណាំ៖ ទីតាំងចងគ្រឿងចក្រស្ថិតនៅចំហៀងសងខាងគ្រឿងចក្រនៅផ្នែកខាងមុខនិងផ្នែកខាងក្រោយ។

រូបសញ្ញាទីតាំងចងគ្រឿងចក្រ (A) ស្ថិតនៅលើជណ្តើរខ្សែកាប។ រូបសញ្ញាបង្ហាញពីទីតាំងត្រឹមត្រូវសម្រាប់ការចងច្រវាក់គ្រឿងចក្រ។

A—រូបសញ្ញាទីតាំងចងគ្រឿងចក្រ

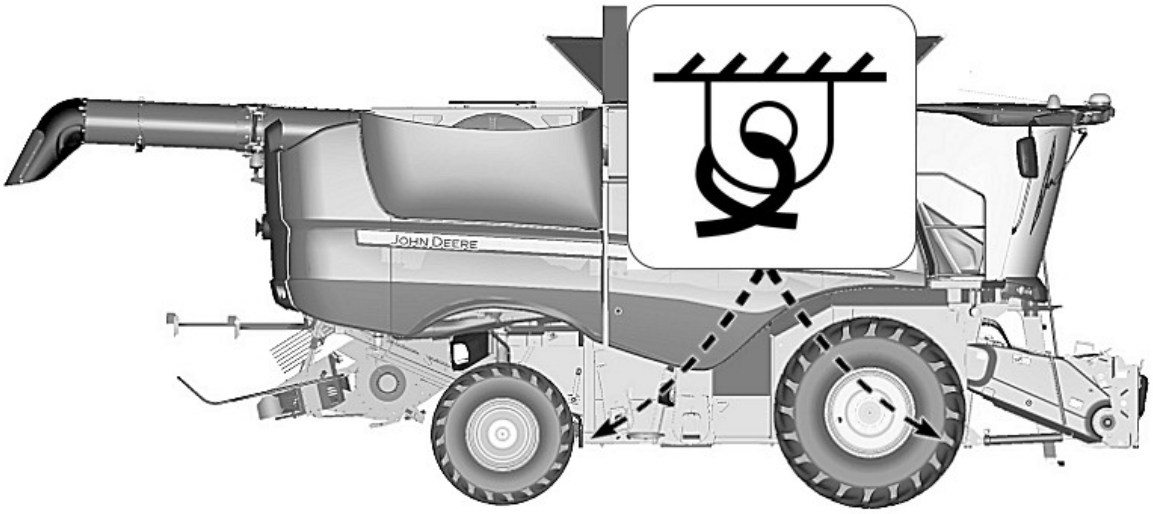


H106687—UN—24JAN13

OUO6075,0001393-KM-31MAY22-2/2

ទីតាំងចងគ្រឿងចក្រ

OUO6075,00011DC-KM-10FEB16-1/2



H105885—UN—24OCT12

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ជានិច្ចកាល ចូរចាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិចេញឲ្យអស់ពីធុងមុននឹងដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រ។

កំណត់ចំណាំ៖ ទីតាំងចងគ្រឿងចក្រស្ថិតនៅចំហៀងសងខាងគ្រឿងចក្រនៅផ្នែកខាងមុខនិងផ្នែកខាងក្រោយ។

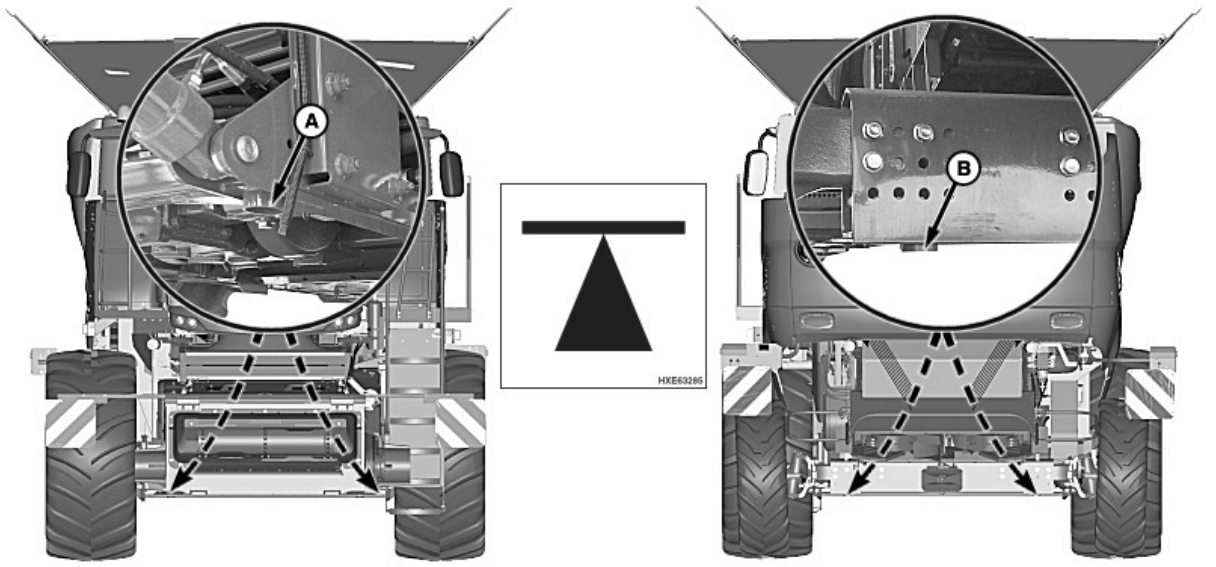
ប្រើទីតាំងដែលបង្ហាញនៅលើគ្រឿងចក្រដើម្បីចងគ្រឿងចក្រឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។

OUO6075,00011DC-KM-10FEB16-2/2

ទីតាំងហៅជ្រើសរើស

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004B7B-KM-30MAY19-1/2



H105883—UN—24JAN13

A—ទីតាំងហោប៉ៅដូយ (ខាងមុខ) B—ទីតាំងហោប៉ៅដូយ (ខាងក្រោយ)

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ជានិច្ចកាល ចូរចាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិចេញឲ្យអស់ពីធុងមុននឹងលើកគ្រឿងចក្រឡើង។

ចូរកល់កង់ទាំងសងខាងដើម្បីការពារកុំឲ្យគ្រឿងចក្ររអិល។

កំណត់ចំណាំ៖ ទីតាំងហោប៉ៅដូយស្ថិតនៅខាងមុខនិងខាងក្រោយគ្រឿងចក្រនិងនៅចំហៀងសងខាង។

លើគ្រឿងចក្រឡើងនៅត្រង់ហោប៉ៅដូយដែលបានកំណត់ (A និង B) ។

OUO6075,0004B7B-KM-30MAY19-2/2

ព័ត៌មានអំពីការដឹកជញ្ជូន

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យរងរក់ខ្សែភ្លើងនៅពីលើក្បាល ផ្នែកនៃគ្រឿងចក្រមិនគួរឲ្យលើសពីកម្ពស់ 4 ម (13 ហ្វីត 1 អ៊ីញ) ឡើយ។ ត្រូវតែបិទគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងបត់អង់តែនវិទ្យុទៅទីតាំងផ្តេកមុននឹងដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រ។

ប្រយ័ត្នទាក់ជាប់នឹងខ្សែភ្លើង។ ត្រូវតែបិទគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងបត់អង់តែនវិទ្យុទៅទីតាំងផ្តេកមុននឹងដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រ។

ពិនិត្យមើលបទប្បញ្ញារបស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ទាក់ទងនឹងការបើកបរ ឬបរិក្ខារសណ្តោងលើផ្លូវសាធារណៈ។ ប្រើភ្លើងបន្ថែម និងឧបករណ៍ដែលមានបានពីតំណាងចែកចាយ John Deere របស់អ្នក ដើម្បីព្រមានអ្នកប្រើប្រាស់ផ្លូវផ្សេងទៀត។

គេអាចដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រនៅលើរថយន្តដែលមានទូរាបស្មើ ឬដោយការសណ្តោង។

នៅពេលសណ្តោង ចូរអានអំពីការសណ្តោងគ្រឿងចក្រនៅក្នុងផ្នែកនេះ។

OUO6075,0004318-KM-24JUN16-1/1

ការសណ្តោងគ្រឿងចក្រ (គ្រឿងចក្របួរដោយប្រើមាកានិច)

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ការប្តូរលេខដោយចុចប៊ូតុងគ្រឿងចក្រ និង *ProDrive*™ ប្រអប់លេខគ្រឿងចក្រ សូមើលជំនួយអនុវត្តប្រអប់លេខ ឬជំនួយផ្ទៃកសម្រាប់ប្រតិបត្តិការ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ កុំសណ្តោងគ្រឿងចក្រជាមួយខ្សែភ្លើង។ ប្រសិនបើខ្សែដាច់ សកម្មភាពជោះបង់អាចបង្ករឲ្យមានរបួសដល់រាងកាយ។

ជៀសវាងការទាក់ជាប់នឹងខ្សែភ្លើង។ ការបន្លាយគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ឬគម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិត្រូវតែបានបន្ទាប ហើយបន្ទាប់អង់តែនវិទ្យុមុនពេលដឹកជញ្ជូន។

ពិនិត្យមើលបិទបញ្ជារបស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ទាក់ទងនឹងការបើកបរ ឬបរិក្ខារសណ្តោងលើផ្លូវសាធារណៈ។ ប្រើភ្លើងបន្ថែម និងឧបករណ៍ដែលមានបានពីតំណាងចែកចាយ John Deere របស់អ្នក ដើម្បីព្រមានអ្នកប្រើប្រាស់ផ្លូវផ្សេងទៀត។

កុំសណ្តោងគ្រឿងចក្រ លើកលែងតែក្នុងស្ថានភាពមានអាសន្ន សម្រាប់ចម្ងាយជិតនៅល្បឿន 8 km/h (5 mph) ។ ដើម្បីសណ្តោងគ្រឿងចក្រ អនុវត្តតាមដូចតទៅ៖

- សម្អាតធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ហើយដោះក្បាលឧបករណ៍កាត់ចេញ។
- យោលប្រដាប់បួងលើកដាក់ត្រឡប់មកវិញ។ បត់ការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។
- យោលជណ្តើរទៅមុខ ហើយបត់អង់តែនវិទ្យុចុះក្រោម។
- ផ្តាច់ហ្គ្រាំងដៃ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ កុំដោះឧបករណ៍ភ្ជាប់ចេញ។ នៅពេលឧបករណ៍ភ្ជាប់ត្រូវបានដោះចេញ ហ្គ្រាំងត្រូវបានបិទ។

- រំកិលចង្កឹះលេខ និងចង្កឹះពហុមុខងារទៅទីតាំងគ្មានលេខ។
- សណ្តោងគ្រឿងចក្រក្នុងទិសដៅទៅមុខ ដោយភ្ជាប់ច្រវាក់ជុំវិញភ្លៅមេ។ សូមប្រាកដថា ច្រវាក់មិនធ្វើឲ្យខ្សែរាវរិលមួយខូចទេ។ មានអ្នកបើកបរអង្គុយក្នុងកៅអី ដើម្បីចាក់ចង្កូត និងជាន់ហ្គ្រាំងគ្រឿងចក្រ។
- បើកភ្លើងសញ្ញាព្រមាន លុះត្រាតែបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់។
- ធ្វើដំណើរនៅល្បឿនដែលសមហេតុផល និងមានសុវត្ថិភាព មិនលើសពី 8 km/h (5 mph) ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ បង្ការការប៉ះទង្គិចរវាងអ្នកប្រើប្រាស់ផ្លូវដទៃទៀត ត្រាក់ទ័រដែលភ្ជាប់ទិយឺតៗដោយមានភ្ជាប់ឧបករណ៍បន្ថែម ឬឧបករណ៍សណ្តោងផ្សេងៗ និងគ្រឿងចក្រមានម៉ាស៊ីននៅលើផ្លូវសាធារណៈ។ ត្រួតពិនិត្យចរាចរណ៍ឲ្យបានញឹកញាប់ពីផ្នែកខាងក្រោយ ជាពិសេសនៅពេលបត់ ហើយប្រើដៃស៊ីញ៉ូ ឬភ្លើងស៊ីញ៉ូពេលបត់។

ប្រើភ្លើងមុខ ភ្លើងប្រកាសដំណឹងចាំងភ្លែតៗ និងភ្លើងស៊ីញ៉ូពេលបត់ទាំងពេលយប់ និងពេលថ្ងៃ។ គោរពតាមបទបញ្ជាក្នុងស្រុកសម្រាប់ការប់ភ្លឺភ្លើង និងដាក់សញ្ញាឧបករណ៍។ រក្សាឲ្យភ្លើងនិងផ្លាកសញ្ញាឲមើលឃើញ និងតាមលំដាប់ការងារល្អ ប្តូរ ឬជួសជុលភ្លើង ហើយសម្គាល់ថាមិនខូច ឬបាត់បង់។

ProDrive គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,000447D-KM-31JAN17-1/1

តម្គក់រឹម៉កសណ្តោងដោយដៃ—ការភ្ជាប់ (ស្តង់ដារ)

OUO6075,00042C1-KM-29JUN16-1/2

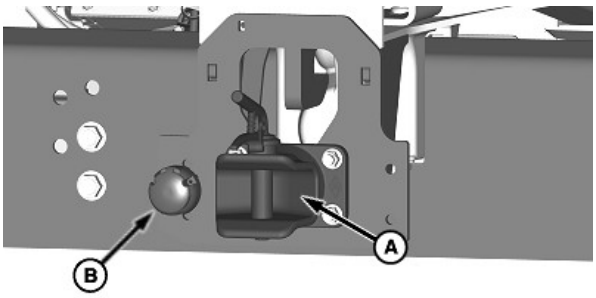
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្គ្រាំងដៃ និងដកសោចេញមុននឹងថ្កក់រឹម៉កសណ្តោង។

លើកកាំបិតចិញ្ចាំឲ្យជុត។

ភ្ជាប់រឹម៉កសណ្តោងទៅនឹងតម្គក់សណ្តោង (A) និងចាប់ភ្ជាប់កន្ទាស់ស៊ីកតម្គក់រឹម៉កសណ្តោង។

ភ្ជាប់ចង្វាយខ្សែភ្លើងរឹម៉កសណ្តោងទៅនឹងតំណអគ្គិសនី (B)។

A—តម្គក់សណ្តោង **B—តំណអគ្គិសនី**



H118213—UN—14APR16

OUO6075,00042C1-KM-29JUN16-2/2

តម្គក់រឹម៉កសណ្តោងពាក់កណ្តាលស្វ័យប្រវត្តិ—ការភ្ជាប់ (តាមជម្រើស)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000431B-KM-29JUN16-1/2

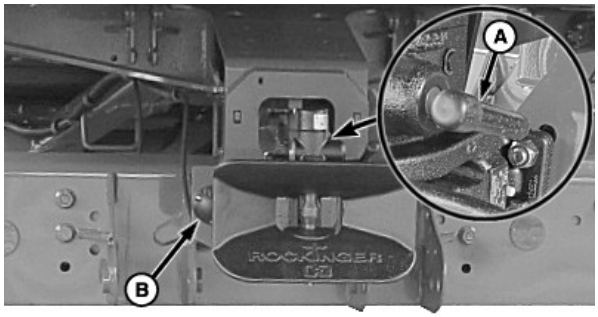
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ និងដកសោចេញមុននឹងថ្កក់រីម៉កសណ្តោង។

លើកកាំបិតចិញ្ច្រាំឲ្យជុត។

លើកដង (A) ឡើងដើម្បីបើកកន្លាស់ចាក់ខ្ចាស់ និងភ្ជាប់រីម៉កសណ្តោងទៅនឹងគ្រឿងចក្រ។ នៅពេលតម្កក់សណ្តោងរីម៉កសណ្តោងតម្រឹមត្រូវជាមួយកន្លាស់ស៊ីកខ្ចាស់ហើយ ដងនឹងបន្ទាប់ចុះដោយចាក់ខ្ចាស់តម្កក់រីម៉កសណ្តោងដោយស្ងួយប្រវត្តិ។

ភ្ជាប់ចង្វាយខ្សែភ្លើងរីម៉កសណ្តោងទៅនឹងតំណអគ្គិសនី (B)។

A—ដង **B—តំណអគ្គិសនី**

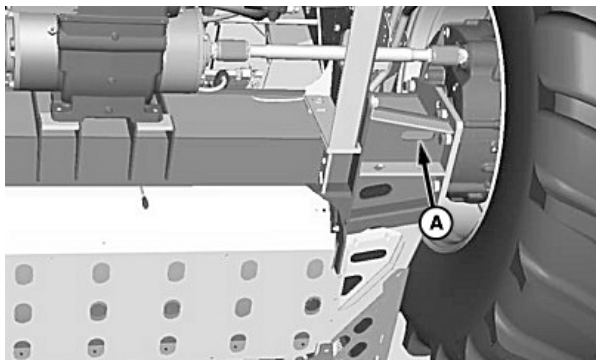


H111228—UN—12MAY14

OUO6075,000431B-KM-29JUN16-2/2

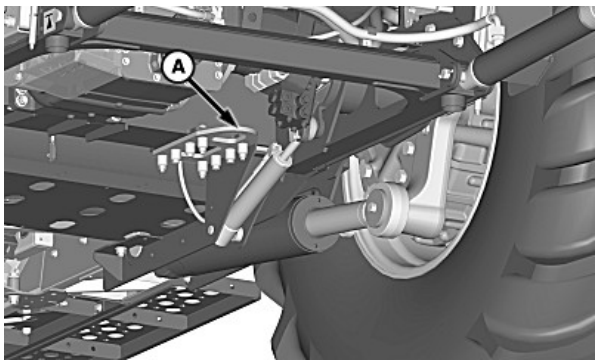
តម្កក់សណ្តោងខាងមុខ

OUO6075,0004ECB-KM-09JUL20-1/2



H102206—UN—14JUN11

តម្កក់សណ្តោងខាងមុខ (គ្រឿងចក្រមិនមែន *HillMaster™*)



H116908—UN—14JAN16

តម្កក់សណ្តោងខាងមុខ (គ្រឿងចក្រ *HillMaster™*)

A—តម្កក់

សណ្តោង ឬអ្នកគ្រឿងចក្រចេញពីភក់ក្នុងទិសដៅទៅមុខប្រសិនបើចាំបាច់ដោយភ្ជាប់ច្រវាក់ទៅនឹងតម្កក់ (A) ដែលនៅខាងមុខភ្លៅមុខ។ ពិនិត្យមើលក្រែងលោច្រវាក់ធ្វើឲ្យខូចទុយោអ៊ីដ្រូលីកណាមួយ។

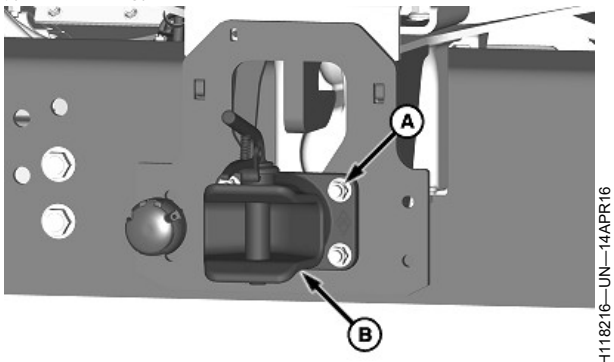
OUO6075,0004ECB-KM-09JUL20-2/2

តម្កក់សណ្តោងខាងក្រោយ

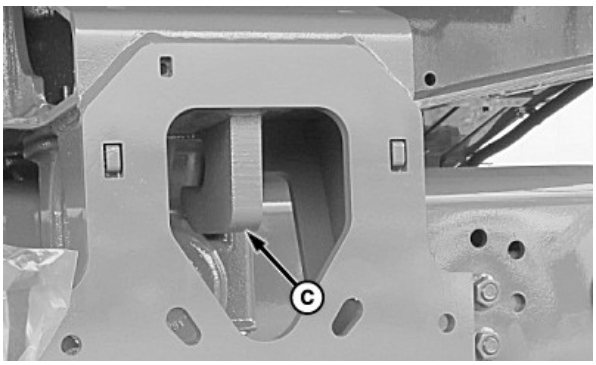
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00042C2-KM-29JUN16-1/3

តម្គក់រឹម៉កសណ្តោងដោយដៃ



H118216—UN—14APR16



H111232—UN—12MAY14

A—ប៊ូឡុងនិងឡោស៊ុ (ប្រើ 4) **B—តម្គក់រឹម៉កសណ្តោង** **C—តម្គក់**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ហាមសណ្តោងគ្រឿងចក្រដោយប្រើតម្គក់រឹម៉កសណ្តោង។ ប្រើតែតម្គក់សណ្តោងដែលផ្គត់ផ្គង់ប៉ុណ្ណោះ។ ជានិច្ចកាល ចូរប្រើច្រវាក់សមស្រប។ កុំឲ្យហួសពីកម្លាំងទ្រទ្រង់។ កុំប្រើបញ្ចូលគ្នានូវខ្សែសណ្តោងនិងខ្សែពួរ។ ថាមពលនៅក្នុងឧបករណ៍សណ្តោងអាចបង្កគ្រោះថ្នាក់រាងកាយធ្ងន់ធ្ងរ ប្រសិនបើវាដាច់។

ដោះប៊ូឡុង និងក្បាលឡោស៊ី (A) ចេញពីតម្គក់រឹម៉កសណ្តោង (B)។

ពាក់ច្រវាក់នឹងតម្គក់ (C) ឲ្យជាប់ល្អដើម្បីអូសគ្រឿងចក្រចេញ។ ហាមប្រើប្រាស់តម្គក់នេះសម្រាប់អូសទាញរឹមកសណ្តោង។

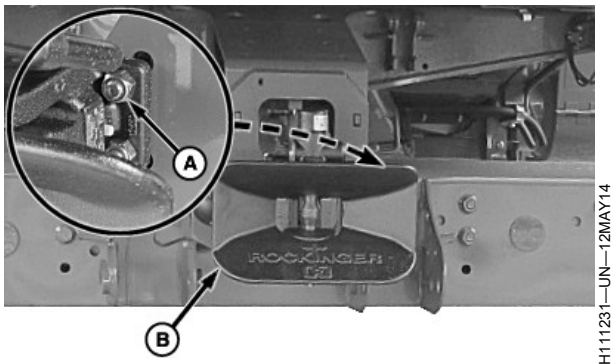
ដំឡើងតម្គក់សណ្តោងរឹម៉កសណ្តោង ហើយរឹតដោយប្រើប៊ូឡុងនិងក្បាលឡោស៊ី។ រឹតបន្តឹងគ្រឿងខ្ចៅទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

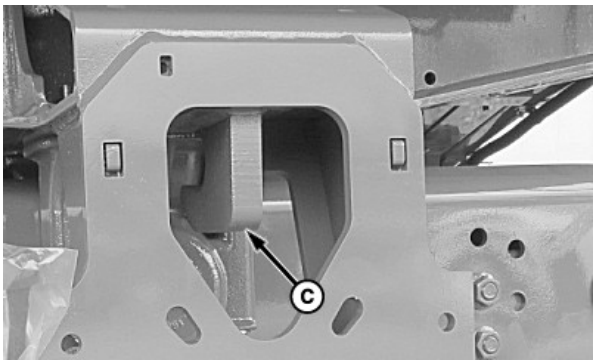
គ្រឿងខ្ចៅតម្គក់រឹម៉កសណ្តោង—កម្លាំងបង្វិល	205 ញូតុនម៉ែត្រ (151 ផោនហ្វីត)

OUO6075,00042C2-KM-29JUN16-2/3

តម្គក់រឹម៉កសណ្តោងពាក់កណ្តាលស្វ័យប្រវត្តិ



H111231—UN—12MAY14



H111232—UN—12MAY14

A—ប៊ូឡុងនិងឡោស៊ុ (ប្រើ 4) **B—តម្គក់រឹម៉កសណ្តោង** **C—តម្គក់**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ហាមសណ្តោងគ្រឿងចក្រដោយប្រើតម្គក់រឹម៉កសណ្តោង។ ប្រើតែតម្គក់សណ្តោងដែលផ្គត់ផ្គង់ប៉ុណ្ណោះ។ ជានិច្ចកាល ចូរប្រើច្រវាក់សមស្រប។ កុំឲ្យហួសពីកម្លាំងទ្រទ្រង់។ កុំប្រើបញ្ចូលគ្នានូវខ្សែសណ្តោងនិងខ្សែពួរ។ ថាមពលនៅក្នុងឧបករណ៍សណ្តោងអាចបង្កគ្រោះថ្នាក់រាងកាយធ្ងន់ធ្ងរ ប្រសិនបើវាដាច់។

ដោះប៊ូឡុង និងក្បាលឡោស៊ី (A) ចេញពីតម្គក់រឹម៉កសណ្តោង (B)។

ពាក់ច្រវាក់នឹងតម្គក់ (C) ឲ្យជាប់ល្អដើម្បីអូសគ្រឿងចក្រចេញ។ ហាមប្រើប្រាស់តម្គក់នេះសម្រាប់អូសទាញរឹមកសណ្តោង។

ដំឡើងតម្គក់សណ្តោងរឹម៉កសណ្តោង ហើយរឹតទប់ដោយប្រើប៊ូឡុងនិងក្បាលឡោស៊ី។ រឹតបន្តឹងគ្រឿងខ្ចៅទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

គ្រឿងខ្ចៅតម្គក់រឹម៉កសណ្តោង—កម្លាំងបង្វិល	205 ញូតុនម៉ែត្រ (151 ផោនហ្វីត)

OUO6075,00042C2-KM-29JUN16-3/3

ជំនួយក្នុងការច្រូតកាត់

ប្រតិបត្តិការនៅសីតុណ្ហភាពទាប

សំខាន់៖ នៅពេលប្រតិបត្តិការពេលសីតុណ្ហភាពត្រជាក់ ផ្ទៀងផ្ទាត់ថាប្រេងម៉ាស៊ូតកម្រិតត្រឹមត្រូវកំពុងត្រូវបានប្រើប្រាស់។ ប្រេងម៉ាស៊ូតកម្រិតក្តៅល្មមនឹងធ្វើឲ្យមានភាពខាប់អន្តរាលនៅទុយោប្រេងឥន្ធនៈ តម្រងប្រេងឥន្ធនៈ និងធុងប្រេងឥន្ធនៈ។ ប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈតម្រូវឲ្យធ្វើសេវាកម្ម ប្រសិនបើមានភាពខាប់អន្តរាលប្រេងម៉ាស៊ូត។ ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែម សូមអានផ្នែក "ប្រេងឥន្ធនៈ ប្រេងរំអិល។

មុខងារបន្សុំអាចត្រូវបានបន្ថយនៅក្នុងសីតុណ្ហភាពទាបដែលមានព្រិល និងទឹកកក។ ត្រូវចាប់វិធានការណ៍ពិសេស ដើម្បីជានាថាមានព្រិលតិចតួចបំផុតត្រូវបានលេបចូលក្នុងគ្រឿងច្រូតកាត់។ ប្រសិនបើមានព្រិលត្រូវបានលេបចូល តំបន់ផ្សេងៗដូចជា ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម កង្ហារសម្អាត ផ្នែកតម្រងចម្រោះ និងចំណាត់ថ្នាក់តម្រងចម្រោះអាចក្លាយជាឧបស័ក្ត។ ការប្រតិបត្តិការជាមួយតំបន់ដែលមានឧបសគ្គទាំងនេះអាចធ្វើឲ្យគ្រឿងចក្រខូច ឬត្រូវជួសជុលសំខាន់ ឬបង្ករឲ្យមានការបន្ថយមុខងារអនុវត្ត។ ពិគ្រោះយោបល់ជាមួយតំណាងចែកចាយ John Deere របស់អ្នកមុននឹងប្រតិបត្តិការក្នុងសីតុណ្ហភាពត្រជាក់។

OUO6075,0004574-KM-31JAN17-1/1

លំណែនាំស្តីពីការប្រមូលផល

លៃតម្រូវគ្រឿងចក្រឲ្យត្រូវនឹងដើមដំណាំដែលកំពុងច្រូតកាត់ និងត្រូវទៅនឹងស្ថានភាពដី។

ជ្រើសរើសល្បឿនលើដីដែលមិនធ្វើឲ្យគ្រឿងចក្រប្រឹងខ្លាំង។ ម៉ាស៊ីនត្រូវតែស្ថិតក្នុងល្បឿនជុំ/នាទីពេញ ដើម្បីរក្សាគ្រឿងបំបែកឲ្យស៊ិតនៅក្នុងល្បឿនពេញ។ ជ្រើសរើសល្បឿនលើដីសម្រាប់ការធ្វើដំណើរយឺតជាងនេះ ប៉ុន្តែមិនបន្ថយល្បឿនម៉ាស៊ូនឡើងយ។

ប្រសិនបើលោកអ្នកកំណត់ប្រអប់កញ្ចែងកៀកនឹងដើមដំណាំពេក ជញ្ជាំងនឹងសណ្តកឡើងច្រើនដោយត្រូវការកម្លាំងសេះម៉ាស៊ូនបន្ថែមដើម្បីបោកឬបែនដើមដំណាំនោះ។

ប្រសិនបើលោកអ្នកកំណត់ប្រអប់កញ្ចែងឃ្លាតពីដើមដំណាំពេក វានឹងមិនបោកបែនដើមដំណាំបានពេញលេញឡើយ។

បន្ទាប់ពីបានលៃតម្រូវប្រអប់កញ្ចែងបានត្រឹមត្រូវហើយ ចូរលៃតម្រូវល្បឿនគ្រឿងបំបែកដើម្បីសម្រេចបានការបោកបែនអតិបរមាដោយធ្វើឲ្យខូចខាតដើមដំណាំតិចតួចបំផុត។ ប្រសិនបើមានខូចដើមដំណាំ ចូរកុំពង្រីកចន្លោះប្រអប់កញ្ចែង។ ជាជំនួស ចូរកាត់បន្ថយល្បឿនចង្កឹះបង្កើនល្បឿនបួងបញ្ចូល។ ចន្លោះប្រអប់កញ្ចែងនៅក្នុងដើមដំណាំទាំងនេះមានឥទ្ធិពលតិចតួចបំផុតដល់ការធ្វើឲ្យខូចខាតគ្រាប់ដំណាំ។

ដើមដំណាំដូចជាសណ្តែកអាចញ័រាន និងសណ្តែក ងាយបាក់បែក ហើយអាចទាមទារការប្រើប្រាយចង្កឹះបង្កើនល្បឿនបួងបញ្ចូលយឺតជាងនេះ។ នៅពេលច្រូតកាត់សណ្តែកនិងសណ្តែក ចូរដាក់ឲ្យពេញគ្រឿងចក្រដើម្បីមានសម្ពាគ្រប់គ្រាន់ទ្រាប់ដើមដំណាំកុំឲ្យបាក់។

ដើម្បីបង្កើនគុណភាពដើមដំណាំ ចូរចងចាំថាកត្តាដូចតទៅនេះអាចជួយបង្កើនគុណភាពដើមដំណាំដោយអាស្រ័យលើលក្ខខណ្ឌនានា៖

- ការបន្ថយល្បឿនច្រវាក់មាត់ច្រកបួងចូល
- ការបន្ថយល្បឿនចង្កឹះបង្កើនល្បឿនបួងបញ្ចូល
- ការបន្ថយល្បឿនអង្គវិល
- ការបើកប្រអប់កញ្ចែង
- កាត់បន្ថយសមាសធាតុបោកបែន
- ដំឡើងប្រអប់កញ្ចែងរបារមូល

ដើម្បីបង្កើនប្រសិទ្ធពលនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌដីចង្អេះភ្នំ ចូរគិតពីការលើកប្រដាប់ញែកគ្រែប្រដាប់បួង ការដំឡើងប្រដាប់លើកកញ្ចែងខ្ពស់ដែលអាចរកទិញបានពីអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere និង/ឬកែលម្អការចែកចាយចំបើងនិងគ្រាប់ដំណាំដោយដំឡើងគម្របចម្រឹងគ្រឿងបំបែក។ (បើមាន)។ របស់ទាំងនេះអាចបង្កើនការចែកចាយចំបើងនិងគ្រាប់ធញ្ញាតិទៅកាន់ប្រអប់ដើងសម្អាតដែលនឹងជួយបង្កើនប្រសិទ្ធពលគ្រឿងចក្រនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌដីចង្អេះភ្នំ។

នៅពេលប្រើផ្លែហ្គមកាត់ ចូរកាត់ដើមដំណាំឲ្យបានខ្ពស់តាមដែលអាចធ្វើទៅបានដោយមិនធ្វើឲ្យបាត់បង់ក្បាលខាងក្រោម។ លៃតម្រូវទីតាំងរ៉ក និងល្បឿនសម្រាប់ការច្រកបញ្ចូលឲ្យស្មើគ្នា។ រក្សារបារកាត់ក្នុងរ៉ជីស្ទរ និងប្រដាប់ការពារឲ្យស្របគ្នាសម្រាប់របារកាត់ស្អាត។

នៅពេលច្រូតកាត់ពោត ចូររក្សាក្បាលពោតឲ្យបានទាបតាមចាំបាច់ត្រឹមត្រូវៀក។ ដាក់វាឲ្យនៅចំកណ្តាលជួរដើម្បីកុំឲ្យបាត់បង់ត្រចៀក។

នៅពេលបង្កើនល្បឿនខ្សែពាន ចូររក្សារគ្រឿងបួងកាត់ឲ្យនៅចំកណ្តាល ដើម្បីឲ្យសម្ភារដើមដំណាំច្រកបញ្ចូលស្មើគ្នាទៅក្នុងមាត់ច្រកបួងបញ្ចូល។ ក្បាលគ្រាប់ធញ្ញាតិត្រូវតែដេកនៅក្នុងទិសដៅតែមួយ។ បើកដំណើរការគ្រឿងចក្រដើម្បីចាប់យកក្បាលចូលមុន។

នៅពេលប្រមូលផលសណ្តែកសៀងជាមួយក្បាលជួរដំណាំ ចូររក្សាក្បាលឧបករណ៍កាត់ឲ្យបានទាបតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។ នៅពេលច្រូតកាត់ដំណាំដូចជាដើមមីឡ ឬដើមម្ស៉ាល្អកវ័ត្តជាដើម ចូរដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់ឲ្យទាបល្មមដើម្បីកាត់ក្បាលចេញពីដើម។

លៃតម្រូវរន្ធធ្មេញកន្ត្រែដើម្បីបញ្ជូនគ្រាប់ពូជ ឬគ្រាប់ដំណាំទៅកាន់កន្ត្រែងខាងក្រោម នៅក្នុងចំណែកពីរភាគបីដំបូងនៃធ្មេញកន្ត្រែដោយមិនអនុញ្ញាតឲ្យសម្ភារចូលច្រើនពេក។

ចូរប្រើខ្សល់ឲ្យបានច្រើនតាមដែលអាចធ្វើទៅបានដោយមិនចាំបាច់ផ្តុំលើគ្រាប់ធញ្ញាតិនិងគ្រាប់ដែលស្អាត។ ដើមដំណាំធូនទាមទារប្រើខ្សល់ច្រើនជាងដើមដំណាំស្រាល។

SS43267,00004E6-KM-03FEB15-1/1

បន្សំការបញ្ជាក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្វ័យប្រវត្តិ

កំណត់ចំណាំ៖ ចុចទប់ប៊ូតុងបើកដំណើរការ *1*, *2* ឬ *3* នៅលើ ចង្កឹះពហុមុខងារ *2* វិនាទី ដើម្បីបញ្ជូលទម្រង់ដែលចង់បាន ក្នុងអង្គចងចាំ។

ខាងក្រោមនេះគឺជាម៉ូដធម្មតាមួយចំនួន ប៉ុន្តែមានបន្សំជាច្រើន។

ប្រដាប់បញ្ជាក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្វ័យប្រវត្តិ(ម៉ូដដែលបើកដំណើរការ)	ប៊ូតុងបើកដំណើរការ 1	ប៊ូតុងបើកដំណើរការ 2	ប៊ូតុងបើកដំណើរការ 3
រំសូមេកម្ពស់	H126436—UN—06JUN19 រំសូមេកម្ពស់		
រំសូមេកម្ពស់ / ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់	H126436—UN—06JUN19 រំសូមេកម្ពស់	H126437—UN—06JUN19 ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់	
រំសូមេកម្ពស់ | ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ HydraFlex™	H126436—UN—06JUN19 រំសូមេកម្ពស់	H126437—UN—06JUN19 ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ *HydraFlex*™	
រំសូមេកម្ពស់ | ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ | ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ HydraFlex™ [a]	H126436—UN—06JUN19 រំសូមេកម្ពស់	H126437—UN—06JUN19 ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់	H126437—UN—06JUN19 ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ *HydraFlex*™
រំសូមេកម្ពស់ | ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ | ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ HydraFlex™ [b]	H126436—UN—06JUN19 រំសូមេកម្ពស់	H126437—UN—06JUN19 ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់	H126437—UN—06JUN19 ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ *HydraFlex*™
រំសូមេកម្ពស់ | ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ | ការបណ្តែតក្បាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម	H126436—UN—06JUN19 រំសូមេកម្ពស់	H126437—UN—06JUN19 ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់	H126447—UN—06JUN19 ការបណ្តែតក្បាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម
រំសូមេកម្ពស់ | ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ HydraFlex™ | ការបណ្តែតក្បាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម	H126436—UN—06JUN19 រំសូមេកម្ពស់	H126437—UN—06JUN19 ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ *HydraFlex*™	H126447—UN—06JUN19 ការបណ្តែតក្បាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម
រំសូមេកម្ពស់ | ក្បាលឧបករណ៍កាត់អណ្តែតសកម្ម	H126436—UN—06JUN19 រំសូមេកម្ពស់		H126447—UN—06JUN19 ការបណ្តែតក្បាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម
ការដឹងកម្ពស់	H126437—UN—06JUN19 ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់		
ការដឹងកម្ពស់ HydraFlex™	H126437—UN—06JUN19 ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ *HydraFlex*™		
ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ | ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ HydraFlex™ [a]	H126437—UN—06JUN19 ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់		H126437—UN—06JUN19 ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ *HydraFlex*™

តទៅទំព័របន្ទាប់

ប្រដាប់បញ្ជាក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្វ័យប្រវត្តិ(ម៉ូឌែលដែលបើកដំណើរការ)	ប៊ូតុងបើកដំណើរការ 1	ប៊ូតុងបើកដំណើរការ 2	ប៊ូតុងបើកដំណើរការ 3
ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ | ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ HydraFlex™ [b]	H126437—UN—06JUN19  ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់		H126437—UN—06JUN19  ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ *HydraFlex™*
ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ | ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ HydraFlex™ | ការបណ្តែតក្បាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម [a]	H126437—UN—06JUN19  ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ *HydraFlex™*		H126447—UN—06JUN19  ការបណ្តែតក្បាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម
ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ | ការបណ្តែតក្បាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម	H126437—UN—06JUN19  ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់		H126447—UN—06JUN19  ការបណ្តែតក្បាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម
ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ HydraFlex™ | ការបណ្តែតក្បាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម	H126437—UN—06JUN19  ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ *HydraFlex™*		H126447—UN—06JUN19  ការបណ្តែតក្បាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម
ក្បាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម	H126447—UN—06JUN19  ការបណ្តែតក្បាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម		
រ៉ស៊ូទីតាំងកង់រ៉ក	H126448—UN—06JUN19  រ៉ស៊ូទីតាំងកង់រ៉ក		
រ៉ស៊ូមេទីតាំងបន្ទះឃ្លប់	H126449—UN—06JUN19  រ៉ស៊ូមេទីតាំងបន្ទះឃ្លប់		
យោលសំបកហ្វីឌីរវារីទីមុខ/ថយក្រោយ (បើមាន)	H126450—UN—06JUN19  ការទម្រេតមាត់ច្រកបួងចូលវារីទៅមុខ/ថយក្រោយ		
ទីតាំងរបារឧបករណ៍កាត់ទៅមុខ/ថយក្រោយ [c]	H126451—UN—06JUN19  ទីតាំងរបារឧបករណ៍កាត់ទៅមុខ/ថយក្រោយ		

[a] ចូរពិគ្រោះជាមួយតំណាងចែកចាយ *John Deere* របស់អ្នក ដើម្បីបើកដំណើរការការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ និងការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ *HydraFlex*។ តម្រូវឲ្យម៉ូដែល *600F, 600FD,* ឬ *700FD* ដែលមានអង្គញ្ជាណកម្ពស់ជំនួយ ឬ *600D* ឬ *700D* ដែលមានកង់នាំមុខ។

[b] ម៉ូឌលំនាំដើមជាមួយផ្លែតហ្វម *600D* និង *700D* ប្រសិនបើកង់ប្រដាប់បួងមិនត្រូវបានភ្ជាប់ក្នុងពេលក្រិត។ តម្រូវឲ្យម៉ូដែល *600D* ឬ *700D* មានកង់រ៉ត់នាំមុខ។

[c] *European 600X* និង *700X Header Platforms*។

HydraFlex គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004BC5-KM-07JUN19-2/2

ប្តូរកូនកាំរង្វង់កង់

នឹងចាំបាច់ត្រូវកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធប្រព័ន្ធឡើងវិញ ប្រសិនបើសម្បកកង់ ឬគ្រឿងបញ្ជូនខាងចុងត្រូវបានប្តូរពីអ្វីដែលបានដឹកជញ្ជូនមកពីរោងចក្រ។ ពិនិត្យមើលក្រែងលោបញ្ជូលកូនសម្បកកង់ទៅក្នុងអង្គចងចាំមិនបានត្រឹមត្រូវ។

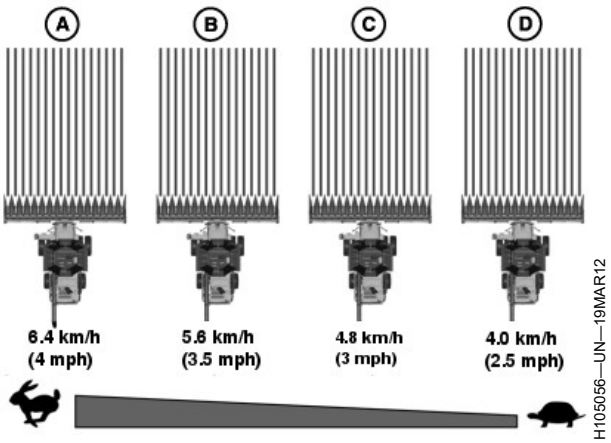
សំខាន់៖ នៅពេលប្តូរកង់កង លោកអ្នកក៏អាចប្តូរកាំរង្វង់កង់ផងដែរ។ ប្រអប់បញ្ជា CAB ត្រូវតែកំណត់ទៅកាំរង្វង់សម្បកកង់ថ្មី។ ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មានបន្ថែមទៀត សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere របស់លោកអ្នក។

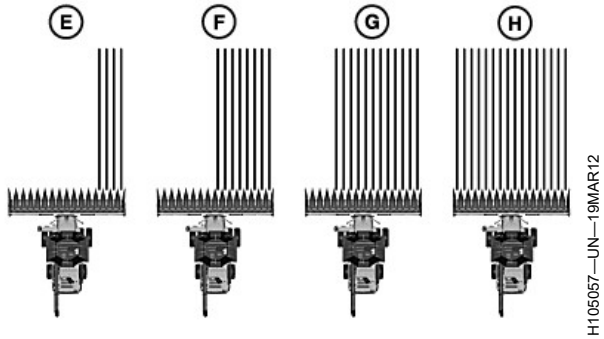
ការខកខានមិនបានកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធប្រព័ន្ធ នឹងនាំទៅរក Harvest Monitor Yields មិនត្រឹមត្រូវ។

OUO6075,0001111-KM-11APR12-1/1

ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីការក្រិតតាមខ្នាតទិន្នផលចំណុចទោល ឬការក្រិតតាមខ្នាតទិន្នផលចំណុចច្រើន។

OUO6075,000430B-KM-16JUN16-1/2





A—បន្ទក1
B—បន្ទក2
C—បន្ទក3
D—បន្ទក4
E—លំហូរអប្បបរមា
F—លំហូរមធ្យម
G—លំហូរមធ្យម
H—លំហូរអតិបរមា

កំណត់ចំណាំ៖ ការផ្លាស់ប្តូរល្បឿនលើដីរបស់គ្រឿងចក្រគឺជាវិធីប្រសើរបំផុតក្នុងការផ្លាស់ប្តូរអត្រាលំហូរ។

វិធីប្រសើរជុតក្នុងការរក្សាអត្រាលំហូរថេរគឺត្រូវតាមដានអេក្រង់ *VisionTrak*™ និងលៃតម្រូវល្បឿនលើដីរបស់គ្រឿងចក្រទៅតាមហ្នឹង។

ការក្រិតទិន្នផលចំណុចទោលតាមខ្នាត៖

ការក្រិតទិន្នផលចំណុចទោលតាមខ្នាត ត្រូវធ្វើឡើងនៅពេលបន្ទកក្រិតតាមខ្នាតមួយឬរហូតដល់បីត្រូវប្រមូលផ្តុំ។

ការក្រិតប្រភេទនេះត្រូវបង្ហាញឡើងនៅពេលការដ្ឋានប្រមូលផលមានទិន្នផលថេរ ហើយគ្រឿងចក្រត្រូវដំណើរការនៅល្បឿនលើដីថេរដែលមានបម្រែបម្រួលលំហូរបន្តិចបន្តួច។

ដើម្បីប្រមូលបន្ទកក្រិតតាមខ្នាត ចូរច្រូតកាត់នូវទម្ងន់ប្រហែល 2722 គក (6000 ផោន) នៅល្បឿនច្រូតកាត់អតិបរមា។

VisionTrak គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

ការដំណើរការបន្ទកបន្ថែមមួយ ឬពីរគឺមិនចាំបាច់ឡើយ ប៉ុន្តែវាអាចអនុញ្ញាតឲ្យប្រព័ន្ធកំណត់មធ្យមភាគកំហុសទូទៅ។

ការក្រិតទិន្នផលចំណុចច្រើនតាមខ្នាត

ការក្រិតតាមខ្នាតចំណុចច្រើនប្រើនៅពេលការដ្ឋានប្រមូលផលត្រូវរំពឹងថានឹងមានទិន្នផលប្រែប្រួលឬគ្រឿងចក្រដំណើរការនៅល្បឿនប្រែប្រួលដែលមានលំហូរគ្រាប់ធញ្ញជាតិប្រែប្រួល។

ការក្រិតប្រភេទនេះប្រមូលផ្តុំបន្ទកក្រិតតាមខ្នាតនីមួយៗនៅស្ថានភាពលំហូររំពឹងទុកនីមួយៗ។

សម្រាប់បន្ទកក្រិតតាមខ្នាតនីមួយៗ ចូរច្រូតកាត់នូវទម្ងន់ប្រហែល 2722 គក (6000 ផោន)។

ដំណើរការបន្ទកក្រិតតាមខ្នាតយ៉ាងតិច **៤** លើល្បឿនលើដីផ្សេងៗ (A—D) ឬនៅទទឹងកាត់ផ្សេងៗដើម្បីដំរុញអត្រាលំហូរខុសគ្នាទាំងបួន (E—H)។

OUO6075,000430B-KM-16JUN16-2/2

អាល់ហ្វាល់ហ្វានិងស្រូវបាលី

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់ដំណាំផ្សេងៗបានបង្ហាញគឺសម្រាប់ស្ថានភាពជាមធ្យម។ ស្ថានភាពដំណាំ និងវាលខុសៗគ្នាអាចទាមទារឲ្យមានការកំណត់ខុសគ្នាតិចតួច។
*** សូមយោងតាមទំព័រពណ៌នានៅខាងក្រោមពេលក្រោយនៅក្នុងផ្នែកនេះ៖ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម។**

	អាល់ហ្វាល់ហ្វា	ស្រូវបាលី
ទីតាំងស្ករសំបកហ្វីឌ័រ	ចុះក្រោម	ចុះក្រោម
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អាមេរិកខាងជើង) ***(A)* * (B)****	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 26
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អឺរ៉ុប) ***(A)* * (B)****	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 32
ល្បឿនឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ ***(B)* (J)****	ខ្ពស់	ខ្ពស់
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អាមេរិកខាងត្បូង)	ដែលដូចធ្មេញរណា	ដែលដូចធ្មេញរណា
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អឺរ៉ុប) ***(G)****	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា
ល្បឿនបោកបែន (rpm) ***(B)* (E)****	600—800	700—950
ចន្លោះបោកបែន (ម.ម) ***(Q)****	0—5	5—22
ប្រភេទផ្នែកខួង (អាមេរិកខាងត្បូង) ***(F)****	ខ្សែតូច	ខ្សែតូច
ប្រភេទកន្លែងខួង (អឺរ៉ុប) ***(F)****	តូច/តូច/ធំ	តូច/តូច/ធំ
គម្របស្ទៀតគម្រងចម្រោះ ***(D)****	ប្រើប្រាស់តាមដែលត្រូវការ	ប្រើប្រាស់តាមដែលត្រូវការ
ឧបករណ៍រក្សាគម្លាតស្ទៀតគម្រងចម្រោះ	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក
បន្ទះដឹកជញ្ជូនគម្របខាងលើ ***(O)**** (បើមាន)	ស្តង់ដារ	ស្តង់ដារ
ល្បឿនកង្ហារ (rpm)	550—700	850—1100
កន្ត្រែងខាងមុខដែលអាចកែតម្រូវ (បើមាន) (mm)	5—10	24
ចន្លោះឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម (ម.ម) ***(R)****	10—20	13—18
គម្លាតកន្ត្រែងខាងក្រោយកេតម្រូវតំបន់ពីរ (mm)	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ
គម្លាតកន្ត្រែង (mm)	1—4	6—9
ទីតាំងកន្លែងខួងនៃប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ (បើមាន)	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការបង្វែរដំណាំ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការភ្ជាប់កន្លែងផ្តុកកាប៊ិត	បានអនុញ្ញាត	បានអនុញ្ញាត
ល្បឿនឧបករណ៍ច្រៀក	ខ្ពស់	ខ្ពស់

OUO6075,0005041-KM-17MAR21-1/1

កាណូឡា និងសណ្តែកឈីកភី

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់ដំណាំផ្សេងៗបានបង្ហាញគឺសម្រាប់ស្ថានភាពជាមធ្យម។ ស្ថានភាពដំណាំ និងវាលខុសៗគ្នាអាចទាមទារឱ្យមានការកំណត់ខុសគ្នាតិចតួច។
*** សូមយោងតាមទិសដៅនានានៅខាងក្រោមពេលក្រោយនៅក្នុងផ្នែកនេះ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម។**

	កាណូឡា	សណ្តែក
ទីតាំងស្ករស់បកហ្វីឌ័រ	ចុះក្រោម	ចុះក្រោម
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អាមេរិកខាងជើង) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 26
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អឺរ៉ុប) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 32	ធ្មេញ 26
ល្បឿនឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ ***(B)* (J)****	ខ្ពស់	ទាប
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អាមេរិកខាងត្បូង)	ដែលដូចធ្មេញរណា	ដែលដូចធ្មេញរណា
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អឺរ៉ុប) ***(G)****	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា
ល្បឿនបោកបែន (rpm) ***(B)* (E)****	350—550 ***(L)****	400—600
ចន្លោះបោកបែន (ម.ម) ***(Q)****	15—40	18—24
ប្រភេទផ្នែកខ្ទង (អាមេរិកខាងត្បូង) ***(F)****	ខ្សែតូច	របារមូល/ខ្សែធំ
ប្រភេទកន្លែងខ្ទង (អឺរ៉ុប) ***(F)****	តូច/តូច/ធំ	របារមូល/ខ្សែធំ
គម្របស្ទៀតម្រងចម្រោះ ***(D)****	ប្រើប្រាស់តាមដែលត្រូវការ	ប្រើប្រាស់តាមដែលត្រូវការ
ឧបករណ៍រក្សាគម្លាតស្ទៀតម្រងចម្រោះ	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក
បន្ទះដឹកជញ្ជូនគម្របខាងលើ ***(O)**** (បើមាន)	ស្តង់ដារ	ស្តង់ដារ
ល្បឿនកង្ហារ (rpm)	600—900	800—1100
កន្ត្រែងខាងមុខដែលអាចកែតម្រូវ (បើមាន) (mm)	5—10	24
ចន្លោះឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម (ម.ម) ***(R)****	10—14	15—20
គម្លាតកន្ត្រែងខាងក្រោយកេតម្រូវតំបន់ពីរ (mm)	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ
គម្លាតកន្ត្រែង (mm)	2—5	6—10
ទីតាំងកន្លែងខ្ទងនៃប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ (បើមាន)	ពោត	ពោត
ការបង្វែរដំណាំ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការភ្ជាប់កន្លែងផ្គុកកាប៊ិក	បានអនុញ្ញាត	បានអនុញ្ញាត
ល្បឿនឧបករណ៍ច្រៀក	ខ្ពស់	ខ្ពស់

OUO6075,0005042-KM-17MAR21-1/1

ពោត (ស្ងួត) និងពោត (សើម)

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់ដំណាំផ្សេងៗបានបង្ហាញគឺសម្រាប់ស្ថានភាពជាមធ្យម។ ស្ថានភាពដំណាំ និងវាលខុសៗគ្នាអាចទាមទារឲ្យមានការកំណត់ខុសគ្នាតិចតួច។
*** សូមយោងតាមទំព័រពណ៌នានៅខាងក្រោមពេលក្រោយនៅក្នុងផ្នែកនេះ៖ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម។**

	ពោតស្ងួត	ពោតសើម
ទីតាំងស្ករសំបកហ្វីឌ័រ	ឡើងលើ	ឡើងលើ
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អាមេរិកខាងជើង) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 26
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អឺរ៉ុប) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 26
ល្បឿនឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ ***(B)* (J)****	ទាប ***(C)****	ទាប
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អាមេរិកខាងត្បូង)	ដែលដូចធ្មេញរណា	ដែលដូចធ្មេញរណា
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អឺរ៉ុប) ***(G)****	ដែលដូចធ្មេញរណា	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា
ល្បឿនបោកបែន (rpm) ***(B)* (E)****	250—450	350—500
ចន្លោះបោកបែន (ម.ម) ***(Q)****	20—35	20—35
ប្រភេទផ្នែកខូង (អាមេរិកខាងត្បូង) ***(F)****	របារមូល	របារមូល
ប្រភេទកន្លែងខូង (អឺរ៉ុប) ***(F)****	របារមូល	របារមូល
គម្របស្ទៀតតម្រងចម្រោះ ***(D)****	មិនមាន	មិនមាន
ឧបករណ៍រក្សាគម្លាតស្ទៀតតម្រងចម្រោះ	បានដំឡើងរួច	បានដំឡើងរួច
បន្ទះដឹកជញ្ជូនគម្របខាងលើ ***(O)**** (បើមាន)	ស្តង់ដារ	ស្តង់ដារ
ល្បឿនកង្ហារ (rpm)	900—1300	1000—1300
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខដែលអាចកែតម្រូវបាន (បើមាន) (ម.ម)	24	24
ចន្លោះឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម (ម.ម) ***(R)****	15—20 (Premium Corn) 15—20 (ធ្មេញជ្រៅ) 17—22 (ប្រើទូទៅ)	16—21 (Premium Corn) 16—21 (ធ្មេញជ្រៅ) 18—22 (ប្រើទូទៅ)
គម្លាតកន្ត្រែងខាងក្រោយកេតម្រូវតំបន់ពីរ (mm)	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ
គម្លាតកន្ត្រែង (mm)	10—14 (ធ្មេញជ្រៅ) 11—15 (ប្រើទូទៅ)	10—14 (ធ្មេញជ្រៅ) 11—15 (ប្រើទូទៅ)
ទីតាំងកន្លែងខូងនៃប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ (បើមាន)	ពោត	ពោត
ការបង្វែរដំណាំ	ពោត	ពោត
ការភ្ជាប់កន្លែងផ្គុកកាំបិត	សម្រាប់តែបានផ្គាច់ប៉ុណ្ណោះ	សម្រាប់តែបានផ្គាច់ប៉ុណ្ណោះ
ល្បឿនឧបករណ៍ច្រៀក	ទាប	ទាប

OUO6075,0005051-KM-17MAR21-1/1

ល្បាយស្ពូលពោត និងសណ្តែកដែលអាចបរិភោគបាន

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់ដំណាំផ្សេងៗបានបង្ហាញគឺសម្រាប់ស្ថានភាពជាមធ្យម។ ស្ថានភាពដំណាំ និងវាលខុសៗគ្នាអាចទាមទារឱ្យមានការកំណត់ខុសគ្នាតិចតួច។
*** សូមយោងតាមទិព្វាវណ៌នានៅខាងក្រោមពេលក្រោយនៅក្នុងផ្នែកនេះ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម។**

	ចម្រុះស្ពូលពោត (H)* (M)*	សណ្តែកដែលអាចបរិភោគបាន
ទីតាំងស្ពរស់បកហ្វីឌរ	ឡើងលើ	ចុះក្រោម
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អាមេរិកខាងជើង) ***(A)* *(B)***	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 22 ***(P)****
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អឺរ៉ុប) ***(A)* *(B)***	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 22 ***(P)****
ល្បឿនឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ ***(B)* (J)****	ទាប	ទាប ***(C)****
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អាមេរិកខាងត្បូង)	ដែលដូចធ្មេញរណា	កំពប់ថយក្រោយរាងដូចធ្មេញរណា
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អឺរ៉ុប) ***(G)****	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា	កំពប់ថយក្រោយរាងដូចធ្មេញរណា
ល្បឿនបោកបែន (rpm) ***(B)* (E)****	450—650	300—500 ***(L)****
ចន្លោះបោកបែន (ម.ម) ***(Q)****	15—30	15—30
ប្រភេទផ្នែកខូង (អាមេរិកខាងត្បូង) ***(F)****	ខ្សែធំ ***(K)****	របារមូល/ខ្សែធំ
ប្រភេទកន្លែងខូង (អឺរ៉ុប) ***(F)****	ខ្សែធំ ***(K)****	របារមូល/ខ្សែធំ
គម្របស្ទៀតគម្រងចម្រោះ ***(D)****	មិនមាន	មិនមាន
ឧបករណ៍រក្សាគម្លាតស្ទៀតគម្រងចម្រោះ	មួយណាក៏បាន	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក
បន្ទះដឹកជញ្ជូនគម្របខាងលើ ***(O)**** (បើមាន)	ស្តង់ដារ	កម្រិតខ្ពស់
ល្បឿនកង្ហារ (rpm)	1000—1300	800—1100
កន្ត្រែងខាងមុខដែលអាចកែតម្រូវ (បើមាន) (ម.ម)	24	24
ចន្លោះឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម (ម.ម) ***(R)****	22	14—18
គម្លាតកន្ត្រែងខាងក្រោយកេតម្រូវតំបន់ពីរ (mm)	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ
គម្លាតកន្ត្រែង (mm)	បានដកចេញ	6—10
ទីតាំងកន្លែងខូងនៃប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ (បើមាន)	ពោត	ពោត
ការបង្វែរដំណាំ	ពោត	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការភ្ជាប់កន្លែងផ្តុំកាប៊ិត	សម្រាប់តែបានផ្តាច់ប៉ុណ្ណោះ	បានអនុញ្ញាត
ល្បឿនឧបករណ៍ច្រៀក	ទាប	ខ្ពស់

OUO6075,0005044-KM-17MAR21-1/1

ដើមកប្បាស និងគ្រាប់ស្ពៅ

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់ដំណាំផ្សេងៗបានបង្ហាញគឺសម្រាប់ស្ថានភាពជាមធ្យម។ ស្ថានភាពដំណាំ និងវាលខុសៗគ្នាអាចទាមទារឲ្យមានការកំណត់ខុសគ្នាតិចតួច។
*** សូមយោងតាមទំព័រពណ៌នានៅខាងក្រោមពេលក្រោយនៅក្នុងផ្នែកនេះ៖ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម។**

	ដើមកប្បាស	ឫសស្ពៅ
ទីតាំងស្ករស់បកហ្វឺរ	ចុះក្រោម	ចុះក្រោម
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អាមេរិកខាងជើង) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 32
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អឺរ៉ុប) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 32
ល្បឿនឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដ ***(B)* (J)****	ខ្ពស់	ខ្ពស់
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដ (អាមេរិកខាងត្បូង)	ដែលដូចធ្មេញរណា	ដែលដូចធ្មេញរណា
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដ (អឺរ៉ុប) ***(G)****	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា
ល្បឿនបោកបែន (rpm) ***(B)* (E)****	800—1000	500—850 ***(N)****
ចន្លោះបោកបែន (ម.ម) ***(Q)****	0—10	12—25
ប្រភេទផ្នែកខូង (អាមេរិកខាងត្បូង) ***(F)****	ខ្សែតូច	ខ្សែតូច
ប្រភេទកន្លែងខូង (អឺរ៉ុប) ***(F)****	ខ្សែតូច	តូច/តូច/ធំ
គម្របស្ទៀតគម្រងចម្រោះ ***(D)****	ប្រើប្រាស់តាមដែលត្រូវការ	ប្រើប្រាស់តាមដែលត្រូវការ
ឧបករណ៍រក្សាគម្លាតស្ទៀតគម្រងចម្រោះ	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក
បន្ទះដឹកជញ្ជូនគម្របខាងលើ ***(O)**** (បើមាន)	ស្តង់ដារ	ស្តង់ដារ
ល្បឿនកង្ហារ (rpm)	700—1050	350—600 ***(I)****
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខដែលអាចកែតម្រូវបាន (បើមាន) (ម.ម)	24	5—10
ចន្លោះឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម (ម.ម) ***(R)****	8—15	12—18
គម្លាតកន្ត្រែងខាងក្រោយកេតម្រូវតំបន់ពីរ (mm)	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ
គម្លាតកន្ត្រែង (mm)	5—10	5—12
ទីតាំងកន្លែងខូងនៃប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ (បើមាន)	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការបង្វែរដំណាំ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការភ្ជាប់កន្លែងផ្គុកកាំបិត	បានអនុញ្ញាត	បានអនុញ្ញាត
ល្បឿនឧបករណ៍ច្រៀក	ខ្ពស់	ខ្ពស់

OUO6075,0005045-KM-17MAR21-1/1

ហ្គ័រ (សណ្តែកចង្ហោម) និងដើមឡិនទិល

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់ដំណាំផ្សេងៗបានបង្ហាញគឺសម្រាប់ស្ថានភាពជាមធ្យម។ ស្ថានភាពដំណាំ និងវាលខុសៗគ្នាអាចទាមទារឱ្យមានការកំណត់ខុសគ្នាតិចតួច។
*** សូមយោងតាមទំព័រពណ៌នានៅខាងក្រោមពេលក្រោយនៅក្នុងផ្នែកនេះ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម។**

	ពពួកសណ្តែក (សណ្តែកចង្ហោម)	បន្លែក្រៀម
ទីតាំងស្ករស់បកហ្វីឌ័រ	ចុះក្រោម	ចុះក្រោម
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អាមេរិកខាងជើង) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 26
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អឺរ៉ុប) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 26
ល្បឿនឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ ***(B)* (J)****	ទាប	ទាប
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អាមេរិកខាងត្បូង)	ដែលដូចធ្មេញរណា	ដែលដូចធ្មេញរណា
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អឺរ៉ុប) ***(G)****	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា
ល្បឿនបោកបែន (rpm) ***(B)* (E)****	500—700	350—500
ចន្លោះបោកបែន (ម.ម) ***(Q)****	10—15	7—12
ប្រភេទផ្នែកខូង (អាមេរិកខាងត្បូង) ***(F)****	របារមូល	របារមូល/ខ្សែធំ
ប្រភេទកន្លែងខូង (អឺរ៉ុប) ***(F)****	របារមូល	តូច/តូច/ធំ
គម្របស្ទៀតម្រងចម្រោះ ***(D)****	មិនមាន	ប្រើប្រាស់តាមដែលត្រូវការ
ឧបករណ៍រក្សាគម្លាតស្ទៀតម្រងចម្រោះ	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក
បន្ទះដឹកជញ្ជូនគម្របខាងលើ ***(O)**** (បើមាន)	ស្តង់ដារ	ស្តង់ដារ
ល្បឿនកង្ហារ (rpm)	650—750	800—1000
កន្ត្រែងខាងមុខដែលអាចកែតម្រូវ (បើមាន) (ម.ម)	24	24
ចន្លោះឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម (ម.ម) ***(R)****	10—15	12—18
គម្លាតកន្ត្រែងខាងក្រោយកេតម្រូវតំបន់ពីរ (mm)	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ
គម្លាតកន្ត្រែង (mm)	6—10	3—10
ទីតាំងកន្លែងខូងនៃប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ (បើមាន)	ពោត	ពោត
ការបង្វែរដំណាំ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការភ្ជាប់កន្លែងផ្តុកកាប៉ិត	បានអនុញ្ញាត	បានអនុញ្ញាត
ល្បឿនឧបករណ៍ច្រៀក	ខ្ពស់	ខ្ពស់

OUO6075,0005046-KM-17MAR21-1/1

លូពីន និង ស្រូវមីឡេ

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់ដំណាំផ្សេងៗបានបង្ហាញគឺសម្រាប់ស្ថានភាពជាមធ្យម។ ស្ថានភាពដំណាំ និងវាលខុសៗគ្នាអាចទាមទារឲ្យមានការកំណត់ខុសគ្នាតិចតួច។
*** សូមយោងតាមទំព័រពណ៌នានៅខាងក្រោមពេលក្រោយនៅក្នុងផ្នែកនេះ៖ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម។**

	លូពីន	ស្រូវមីយេ
ទីតាំងស្ករសំបកហ្វីឌ័រ	ចុះក្រោម	ចុះក្រោម
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អាមេរិកខាងជើង) ***(A) * (B) **	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 26
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អឺរ៉ុប) ***(A) * (B) **	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 26
ល្បឿនឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ ***(B)* (J)***	ទាប	ខ្ពស់
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អាមេរិកខាងត្បូង)	ដែលដូចធ្មេញរណា	ដែលដូចធ្មេញរណា
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អឺរ៉ុប) ***(G)***	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា
ល្បឿនបោកបែន (rpm) ***(B)* (E)***	400—600	400—500
ចន្លោះបោកបែន (ម.ម) ***(Q)***	12—18	10—15
ប្រភេទផ្នែកខូង (អាមេរិកខាងត្បូង) ***(F)***	របារមូល/ខ្សែធំ	ខ្សែតូច
ប្រភេទកន្លែងខូង (អឺរ៉ុប) ***(F)***	របារមូល/ខ្សែធំ	តូច/តូច/ធំ
គម្របស្ទៀតគម្រងចម្រោះ ***(D)***	ប្រើប្រាស់តាមដែលត្រូវការ	មិនមាន
ឧបករណ៍រក្សាគម្លាតស្ទៀតគម្រងចម្រោះ	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក
បន្ទះដឹកជញ្ជូនគម្របខាងលើ ***(O)*** (បើមាន)	ស្តង់ដារ	ស្តង់ដារ
ល្បឿនកង្ហារ (rpm)	900—1100	600—750
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខដែលអាចកែតម្រូវបាន (បើមាន) (ម.ម)	24	24
ចន្លោះឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម (ម.ម) ***(R)***	15—20	10—12
គម្លាតកន្ត្រែងខាងក្រោយកេតម្រូវតំបន់ពីរ (mm)	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ
គម្លាតកន្ត្រែង (mm)	4—8	4—6
ទីតាំងកន្លែងខូងនៃប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ (បើមាន)	ពោត	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការបង្វែរដំណាំ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការភ្ជាប់កន្លែងផ្គុកកាំបិត	បានអនុញ្ញាត	បានអនុញ្ញាត
ល្បឿនឧបករណ៍ច្រៀក	ខ្ពស់	ខ្ពស់

OUO6075,0005047-KM-17MAR21-1/1

ម៉ាស្ការ និងសណ្តែកខៀវ

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់ដំណាំផ្សេងៗបានបង្ហាញគឺសម្រាប់ស្ថានភាពជាមធ្យម។ ស្ថានភាពដំណាំ និងវាលខុសៗគ្នាអាចទាមទារឱ្យមានការកំណត់ខុសគ្នាតិចតួច។
*** សូមយោងតាមទិព្វាពណ៌នានៅខាងក្រោមពេលក្រោយនៅក្នុងផ្នែកនេះ៖ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម។**

	ម៉ូតាត	សណ្តែកខៀវ
ទីតាំងស្ករស់បកហ្វីឌ័រ	ចុះក្រោម	ចុះក្រោម
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អាមេរិកខាងជើង) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 22 ***(P)****
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អឺរ៉ុប) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 22 ***(P)****
ល្បឿនឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ ***(B)* (J)****	ខ្ពស់	ទាប ***(C)****
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អាមេរិកខាងត្បូង)	ដែលដូចធ្មេញរណា	កំពប់ថយក្រោយរាងដូចធ្មេញរណា
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អឺរ៉ុប) ***(G)****	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា	កំពប់ថយក្រោយរាងដូចធ្មេញរណា
ល្បឿនបោកបែន (rpm) ***(B)* (E)****	600—900	300—350 ***(L)****
ចន្លោះបោកបែន (ម.ម) ***(Q)****	10—20	15—30
ប្រភេទផ្នែកខួង (អាមេរិកខាងត្បូង) ***(F)****	ខ្សែតូច	របារមូល
ប្រភេទកន្លែងខួង (អឺរ៉ុប) ***(F)****	តូច/តូច/ធំ	របារមូល
គម្របស្ទៀតគម្រងចម្រោះ ***(D)****	ប្រើប្រាស់តាមដែលត្រូវការ	មិនមាន
ឧបករណ៍រក្សាគម្លាតស្ទៀតគម្រងចម្រោះ	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក
បន្ទះដឹកជញ្ជូនគម្របខាងលើ ***(O)**** (បើមាន)	ស្តង់ដារ	កម្រិតខ្ពស់
ល្បឿនកង្ហារ (rpm)	500—800	800—1100
កន្ត្រែងខាងមុខដែលអាចកែតម្រូវ (បើមាន) (mm)	5—10	24
ចន្លោះឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម (ម.ម) ***(R)****	10—14	14—18
គម្លាតកន្ត្រែងខាងក្រោយកេតម្រូវតំបន់ពីរ (mm)	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ
គម្លាតកន្ត្រែង (mm)	2—5	6—10
ទីតាំងកន្លែងខួងនៃប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ (បើមាន)	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ	ពោត
ការបង្វែរដំណាំ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការភ្ជាប់កន្លែងផ្តុកកាប៉ិត	បានអនុញ្ញាត	បានអនុញ្ញាត
ល្បឿនឧបករណ៍ច្រៀក	ខ្ពស់	ខ្ពស់

OUO6075,0005048-KM-17MAR21-1/1

អូតស៍ និងសណ្តែកបារាំង

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់ដំណាំផ្សេងៗបានបង្ហាញគឺសម្រាប់ស្ថានភាពជាមធ្យម។ ស្ថានភាពដំណាំ និងវាលខុសៗគ្នាអាចទាមទារឲ្យមានការកំណត់ខុសគ្នាតិចតួច។
*** សូមយោងតាមទំព័រពណ៌នានៅខាងក្រោមពេលក្រោយនៅក្នុងផ្នែកនេះ៖ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម។**

	ស្រូវសាលី	សណ្តែកបារាំង
ទីតាំងស្ករសំបកហ្វឺរ	ចុះក្រោម	ចុះក្រោម
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អាមេរិកខាងជើង) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 32	ធ្មេញ 26
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អឺរ៉ុប) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 32	ធ្មេញ 26
ល្បឿនឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដ ***(B)* (J)****	ខ្ពស់	ទាប
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដ (អាមេរិកខាងត្បូង)	ដែលដូចធ្មេញរណា	ដែលដូចធ្មេញរណា
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដ (អឺរ៉ុប) ***(G)****	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា
ល្បឿនបោកបែន (rpm) ***(B)* (E)****	600—900	300—400
ចន្លោះបោកបែន (ម.ម) ***(Q)****	15—25	15—30
ប្រភេទផ្នែកខ្ទង (អាមេរិកខាងត្បូង) ***(F)****	ខ្សែតូច	របារមូល/ខ្សែធំ
ប្រភេទកន្លែងខ្ទង (អឺរ៉ុប) ***(F)****	តូច/តូច/ធំ	របារមូល/ខ្សែធំ
គម្របស្ទៀតគម្រងចម្រោះ ***(D)****	ប្រើប្រាស់តាមដែលត្រូវការ	មិនមាន
ឧបករណ៍រក្សាគម្លាតស្ទៀតគម្រងចម្រោះ	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក
បន្ទះដឹកជញ្ជូនគម្របខាងលើ ***(O)**** (បើមាន)	ស្តង់ដារ	កម្រិតខ្ពស់
ល្បឿនកង្ហារ (rpm)	750—900	850—1050
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខដែលអាចកែតម្រូវបាន (បើមាន) (ម.ម)	24	24
ចន្លោះឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម (ម.ម) ***(R)****	18—22	16—20
គម្លាតកន្ត្រែងខាងក្រោយកេតម្រូវតំបន់ពីរ (mm)	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ
គម្លាតកន្ត្រែង (mm)	6—10	6—11
ទីតាំងកន្លែងខ្ទងនៃប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ (បើមាន)	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ	ពោត
ការបង្វែរដំណាំ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការភ្ជាប់កន្លែងផ្គុកកាំបិត	បានអនុញ្ញាត	បានអនុញ្ញាត
ល្បឿនឧបករណ៍ច្រៀក	ខ្ពស់	ខ្ពស់

OUO6075,0005049-KM-17MAR21-1/1

ពោតលាជ និងគ្រាប់រ៉ែប (សួត)

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់ដំណាំផ្សេងៗបានបង្ហាញគឺសម្រាប់ស្ថានភាពជាមធ្យម។ ស្ថានភាពដំណាំ និងវាលខុសៗគ្នាអាចទាមទារឱ្យមានការកំណត់ខុសគ្នាតិចតួច។
*** សូមយោងតាមទិព្វរាណានៅខាងក្រោមពេលក្រោយនៅក្នុងផ្នែកនេះ៖ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម។**

	ពោត	គ្រាប់រុក្ខជាតិ (សួត)
ទីតាំងស្ករស់បកហ្វីឌ័រ	ឡើងលើ	ចុះក្រោម
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អាមេរិកខាងជើង) ***(A) * (B) **	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 26
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អឺរ៉ុប) ***(A) * (B) **	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 32
ល្បឿនឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ ***(B)* (J)**	ទាប	ទាប
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អាមេរិកខាងត្បូង)	រលោង	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អឺរ៉ុប) ***(G)**	រលោង	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា
ល្បឿនបោកបែន (rpm) ***(B)* (E)**	210—310	400—700 ***(L)**
ចន្លោះបោកបែន (ម.ម) ***(Q)**	15—25	20—40
ប្រភេទផ្នែកខូង (អាមេរិកខាងត្បូង) ***(F)**	របារមូល	ខ្សែតូច
ប្រភេទកន្លែងខូង (អឺរ៉ុប) ***(F)**	របារមូល	តូច/តូច/ធំ
គម្របស្ទៀតម្រងចម្រោះ ***(D)**	មិនមាន	ប្រើប្រាស់តាមដែលត្រូវការ
ឧបករណ៍រក្សាគម្លាតស្ទៀតម្រងចម្រោះ	បានដំឡើងរួច	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក
បន្ទះដឹកជញ្ជូនគម្របខាងលើ ***(O)** (បើមាន)	ស្តង់ដារ	ស្តង់ដារ
ល្បឿនកង្ហារ (rpm)	900—1100	620—800
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខដែលអាចកែតម្រូវបាន (បើមាន) (ម.ម)	24	5—10
ចន្លោះឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម (ម.ម) ***(R)**	14—18	11—14
គម្លាតកន្ត្រែងខាងក្រោយកេតម្រូវតំបន់ពីរ (mm)	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ
គម្លាតកន្ត្រែង (mm)	6—8	3—6
ទីតាំងកន្លែងខូងនៃប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ (បើមាន)	ពោត	ពោត
ការបង្វែរដំណាំ	ពោត	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការភ្ជាប់កន្លែងផ្តុកកាំបិត	សម្រាប់តែបានផ្តាច់ប៉ុណ្ណោះ	បានអនុញ្ញាត
ល្បឿនឧបករណ៍ច្រៀក	ទាប	ខ្ពស់

OUO6075,000504A-KM-17MAR21-1/1

គ្រាប់រុក្ខជាតិ (ខ្ចី) និងស្រូវ

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់ដំណាំផ្សេងៗបានបង្ហាញគឺសម្រាប់ស្ថានភាពជាមធ្យម។ ស្ថានភាពដំណាំ និងវាលខុសៗគ្នាអាចទាមទារឱ្យមានការកំណត់ខុសគ្នាតិចតួច។
*** សូមយោងតាមទំព័រពណ៌នានៅខាងក្រោមពេលក្រោយនៅក្នុងផ្នែកនេះ៖ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម។**

	គ្រាប់រុក្ខជាតិ (បៃតង)	ស្រូវ
ទីតាំងស្គរសំបកហ្វីឌ័រ	ចុះក្រោម	ចុះក្រោម
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អាមេរិកខាងជើង) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 32	ធ្មេញ 32
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អឺរ៉ុប) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 32	ធ្មេញ 32
ល្បឿនអង្គបង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អាមេរិកខាងជើង) ***(B)* (J)****	ទាប	ខ្ពស់
ល្បឿនអង្គបង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អឺរ៉ុប) ***(B)* (J)****	ខ្ពស់	ខ្ពស់
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អាមេរិកខាងត្បូង)	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា	ធ្មេញសម
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អឺរ៉ុប) ***(G)****	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា	ធ្មេញសម
ល្បឿនបោកបែន (rpm) ***(B)* (E)****	500—800 ***(L)****	700—1000 ***(N)****
ចន្លោះបោកបែន (ម.ម) ***(Q)****	20—40	15—25
ប្រភេទផ្នែកខ្ទង (អាមេរិកខាងត្បូង) ***(F)****	ខ្សែតូច	ខ្សែធំ
ប្រភេទកន្លែងខ្ទង (អឺរ៉ុប) ***(F)****	តូច/តូច/ធំ	ខ្សែធំ
គម្របស្មៀតគម្រងចម្រោះ ***(D)****	ប្រើប្រាស់តាមដែលត្រូវការ	មិនមាន
ឧបករណ៍រក្សាគម្លាតស្មៀតគម្រងចម្រោះ	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក
បន្ទះដឹកជញ្ជូនគម្របខាងលើ ***(O)**** (បើមាន)	ស្តង់ដារ	ស្តង់ដារ
ល្បឿនកង្ហារ (rpm)	700—850	700—900
កន្ត្រែងខាងមុខដែលអាចកែតម្រូវ (បើមាន) (mm)	5—10	24
ចន្លោះឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម (ម.ម) ***(R)****	11—14	16—20
គម្លាតកន្ត្រែងខាងក្រោយកែតម្រូវតំបន់ពីរ (mm)	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ
គម្លាតកន្ត្រែង (mm)	4—8	5—10
ទីតាំងកន្លែងខ្ទងនៃប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ (បើមាន)	ពោត	ពោត
ការបង្វែរដំណាំ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការភ្ជាប់កន្លែងផ្តុកកាំបិត	បានអនុញ្ញាត	បានអនុញ្ញាត
ល្បឿនឧបករណ៍ច្រៀក	ខ្ពស់	ខ្ពស់

OUO6075,000504B-KM-17MAR21-1/1

ស្រូវរ៉ែ និងផ្កាសាវ

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់ដំណាំផ្សេងៗបានបង្ហាញគឺសម្រាប់ស្ថានភាពជាមធ្យម។ ស្ថានភាពដំណាំ និងវាលខុសៗគ្នាអាចទាមទារឲ្យមានការកំណត់ខុសគ្នាតិចតួច។
*** សូមយោងតាមទីតាំងពណ៌នានៅខាងក្រោមពេលក្រោយនៅក្នុងផ្នែកនេះ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម។**

	ស្រូវរ៉ែ	ដើមឈើផ្កាម្យ៉ាង
ទីតាំងស្ករស់បកហ្វីឌ័រ	ចុះក្រោម	ចុះក្រោម
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អាមេរិកខាងជើង) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 26
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អឺរ៉ុប) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 26
ល្បឿនឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ ***(B)* (J)****	ខ្ពស់	ទាប
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អាមេរិកខាងត្បូង)	ដែលដូចធ្មេញរណា	ដែលដូចធ្មេញរណា
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អឺរ៉ុប) ***(G)****	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា
ល្បឿនបោកបែន (rpm) ***(B)* (E)****	700—900	300—400
ចន្លោះបោកបែន (ម.ម) ***(Q)****	13—26	15—25
ប្រភេទផ្នែកខ្ទង (អាមេរិកខាងត្បូង) ***(F)****	ខ្សែតូច	ខ្សែតូច
ប្រភេទកន្លែងខ្ទង (អឺរ៉ុប) ***(F)****	តូច/តូច/ធំ	តូច/តូច/ធំ
គម្របស្ទៀតម្រងចម្រោះ ***(D)****	ប្រើប្រាស់តាមដែលត្រូវការ	ប្រើប្រាស់តាមដែលត្រូវការ
ឧបករណ៍រក្សាគម្លាតស្ទៀតម្រងចម្រោះ	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក
បន្ទះដឹកជញ្ជូនគម្របខាងលើ ***(O)**** (បើមាន)	ស្តង់ដារ	ស្តង់ដារ
ល្បឿនកង្ហារ (rpm)	750—950	550—750
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខដែលអាចកែតម្រូវបាន (បើមាន) (ម.ម)	24	24
ចន្លោះឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម (ម.ម) ***(R)****	16—18	14—16
គម្លាតកន្ត្រែងខាងក្រោយកេតម្រូវតំបន់ពីរ (mm)	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ
គម្លាតកន្ត្រែង (mm)	6—10	4—7
ទីតាំងកន្លែងខ្ទងនៃប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ (បើមាន)	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ	ពោត
ការបង្វែរដំណាំ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការភ្ជាប់កន្លែងផ្តុកកាំបិត	បានអនុញ្ញាត	បានអនុញ្ញាត
ល្បឿនឧបករណ៍ច្រៀក	ខ្ពស់	ខ្ពស់

OUO6075,000504C-KM-17MAR21-1/1

សកខីម និងសណ្តែកសៀង

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់ដំណាំផ្សេងៗបានបង្ហាញគឺសម្រាប់ស្ថានភាពជាមធ្យម។ ស្ថានភាពដំណាំ និងវាលខុសៗគ្នាអាចទាមទារឲ្យមានការកំណត់ខុសគ្នាតិចតួច។
*** សូមយោងតាមទំព័រពណ៌នានៅខាងក្រោមពេលក្រោយនៅក្នុងផ្នែកនេះ៖ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម។**

	Sorghum	សណ្តែកសៀង
ទីតាំងស្ករសំបកហ្វីឌ័រ	ចុះក្រោម	ចុះក្រោម
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អាមេរិកខាងជើង) ***(A) * (B) **	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 26
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អឺរ៉ុប) ***(A) * (B) **	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 26
ល្បឿនឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ ***(B)* (J)***	ទាប	ទាប
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អាមេរិកខាងត្បូង)	ដែលដូចធ្មេញរណា	ដែលដូចធ្មេញរណា
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អឺរ៉ុប) ***(G)****	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា
ល្បឿនបោកបែន (rpm) ***(B)* (E)****	550—700	450—650
ចន្លោះបោកបែន (ម.ម) ***(Q)****	10—25	15—30
ប្រភេទផ្នែកខួង (អាមេរិកខាងត្បូង) ***(F)****	របារមូល/ខ្សែធំ	របារមូល/ខ្សែធំ
ប្រភេទកន្លែងខួង (អឺរ៉ុប) ***(F)****	របារមូល/ខ្សែធំ	របារមូល/ខ្សែធំ
គម្របស្ទៀតគម្រងចម្រោះ ***(D)****	ប្រើប្រាស់តាមដែលត្រូវការ	មិនមាន
ឧបករណ៍រក្សាគម្លាតស្ទៀតគម្រងចម្រោះ	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក	មួយណាក៏បាន
បន្ទះដឹកជញ្ជូនគម្របខាងលើ ***(O)**** (បើមាន)	ស្តង់ដារ	ស្តង់ដារ
ល្បឿនកង្ហារ (rpm)	900—1100	800—1050
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខដែលអាចកែតម្រូវបាន (បើមាន) (ម.ម)	24	24
ចន្លោះឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម (ម.ម) ***(R)****	14—17	14—18 (ប្រើទូទៅ) 13—17 (ធ្មេញជ្រៅ)
គម្លាតកន្ត្រែងខាងក្រោយកេតម្រូវតំបន់ពីរ (mm)	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ
គម្លាតកន្ត្រែង (mm)	5—8	6—10 (ប្រើទូទៅ) 5—9 (ធ្មេញជ្រៅ)
ទីតាំងកន្លែងខួងនៃប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ (បើមាន)	ពោត	ពោត
ការបង្វែរដំណាំ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការភ្ជាប់កន្លែងផ្តុកកាំបិត	បានអនុញ្ញាត	បានអនុញ្ញាត
ល្បឿនឧបករណ៍ជ្រៀក	ខ្ពស់	ខ្ពស់

OUO6075,000504D-KM-17MAR21-1/1

ឈូករ័ត្ន និងទ្រីទិកាល់

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់ដំណាំផ្សេងៗបានបង្ហាញគឺសម្រាប់ស្ថានភាពជាមធ្យម។ ស្ថានភាពដំណាំ និងវាលខុសៗគ្នាអាចទាមទារឱ្យមានការកំណត់ខុសគ្នាតិចតួច។
*** សូមយោងតាមទិព្វាវណ៌នានៅខាងក្រោមពេលក្រោយនៅក្នុងផ្នែកនេះ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម។**

	ឈូករ័ត្ន	ស្រូវសាលី
ទីតាំងស្ករស់បកហ្វីឌ័រ	ចុះក្រោម	ចុះក្រោម
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបូងចូល (អាមេរិកខាងជើង) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 26
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបូងចូល (អឺរ៉ុប) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 32
ល្បឿនឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ ***(B)* (J)****	ទាប	ខ្ពស់
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អាមេរិកខាងត្បូង)	ដែលដូចធ្មេញរណា	ដែលដូចធ្មេញរណា
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ (អឺរ៉ុប) ***(G)****	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា
ល្បឿនបោកបែន (rpm) ***(B)* (E)****	200—400	850—1000
ចន្លោះបោកបែន (ម.ម) ***(Q)****	25—40	18—24
ប្រភេទផ្នែកខ្ទង (អាមេរិកខាងត្បូង) ***(F)****	របារមូល/ខ្សែធំ	ខ្សែតូច
ប្រភេទកន្លែងខ្ទង (អឺរ៉ុប) ***(F)****	របារមូល/ខ្សែធំ	តូច/តូច/ធំ
គម្របស្ទៀតម្រងចម្រោះ ***(D)****	ប្រើប្រាស់តាមដែលត្រូវការ	ប្រើប្រាស់តាមដែលត្រូវការ
ឧបករណ៍រក្សាគម្លាតស្ទៀតម្រងចម្រោះ	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក
បន្ទះដឹកជញ្ជូនគម្របខាងលើ ***(O)**** (បើមាន)	កម្រិតខ្ពស់	ស្តង់ដារ
ល្បឿនកង្ហារ (rpm)	650—850	750—1000
កន្ត្រែងខាងមុខដែលអាចកែតម្រូវ (បើមាន) (ម.ម)	24	24
ចន្លោះឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម (ម.ម) ***(R)****	10—15	16—18
គម្លាតកន្ត្រែងខាងក្រោយកេតម្រូវតំបន់ពីរ (mm)	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ
គម្លាតកន្ត្រែង (mm)	3—10	6—10
ទីតាំងកន្លែងខ្ទងនៃប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ (បើមាន)	ពោត	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការបង្វែរដំណាំ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការភ្ជាប់កន្លែងផ្តុកកាប៉ិត	បានអនុញ្ញាត	បានអនុញ្ញាត
ល្បឿនឧបករណ៍ច្រៀក	ខ្ពស់	ខ្ពស់

OUO6075,000504E-KM-17MAR21-1/1

ស្រូវសាលីពិបាក និងស្រូវសាលីធម្មតា

កំណត់ចំណាំ៖ ការកំណត់ដំណាំផ្សេងៗបានបង្ហាញគឺសម្រាប់ស្ថានភាពជាមធ្យម។ ស្ថានភាពដំណាំ និងវាលខុសៗគ្នាអាចទាមទារឲ្យមានការកំណត់ខុសគ្នាតិចតួច។
*** សូមយោងតាមទំព័រពណ៌នានៅខាងក្រោមពេលក្រោយនៅក្នុងផ្នែកនេះ៖ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម។**

	ស្រូវសាលីពិបាក	ស្រូវសាលីធម្មតា
ទីតាំងស្ករស់បកហ្វឺរ	ចុះក្រោម	ចុះក្រោម
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អាមេរិកខាងជើង) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 26	ធ្មេញ 26
ច្រវាក់អូសមាត់ច្រកបួងចូល (អឺរ៉ុប) ***(A) * (B) ****	ធ្មេញ 32	ធ្មេញ 32
ល្បឿនឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដ ***(B)* (J)****	ខ្ពស់	ខ្ពស់
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដ (អាមេរិកខាងត្បូង)	ដែលដូចធ្មេញរណា	ដែលដូចធ្មេញរណា
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដ (អឺរ៉ុប) ***(G)****	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា	ដំណាំពិបាកដែលដូចធ្មេញរណា
ល្បឿនបោកបែន (rpm) ***(B)* (E)****	800—1000	750—950
ចន្លោះបោកបែន (ម.ម) ***(Q)****	3—15	8—16
ប្រភេទផ្នែកខូង (អាមេរិកខាងត្បូង) ***(F)****	ខ្សែតូច	ខ្សែតូច
ប្រភេទកន្លែងខូង (អឺរ៉ុប) ***(F)****	តូច/តូច/ធំ	តូច/តូច/ធំ
គម្របស្ទៀតគម្រងចម្រោះ ***(D)****	ប្រើប្រាស់តាមដែលត្រូវការ	ប្រើប្រាស់តាមដែលត្រូវការ
ឧបករណ៍រក្សាគម្លាតស្ទៀតគម្រងចម្រោះ	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក	នៅក្នុងទីតាំងរក្សាទុក
បន្ទះដឹកជញ្ជូនគម្របខាងលើ ***(O)**** (បើមាន)	ស្តង់ដារ	ស្តង់ដារ
ល្បឿនកង្ហារ (rpm)	900—1250	900—1250
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខដែលអាចកែតម្រូវបាន (បើមាន) (ម.ម)	24	24
ចន្លោះឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម (ម.ម) ***(R)****	13—18	13—18
គម្លាតកន្ត្រែងខាងក្រោយកេតម្រូវតំបន់ពីរ (mm)	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ	កម្រិត 5 10 ក្បែរជើងភ្នំ
គម្លាតកន្ត្រែង (mm)	3—8	3—8
ទីតាំងកន្លែងខូងនៃប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ (បើមាន)	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការបង្វែរដំណាំ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការភ្ជាប់កន្លែងផ្គុកកាំបិត	បានអនុញ្ញាត	បានអនុញ្ញាត
ល្បឿនឧបករណ៍ច្រៀក	ខ្ពស់	ខ្ពស់

OUO6075,000504F-KM-17MAR21-1/1

ទំព័រពណ៌នាជើងទំព័រ

(A)* *ការបួងដើមដំណាំចូលមិនបានល្អដោយសារតែបរិមាណខ្ពស់ លក្ខខណ្ឌនៅខ្ចី ឬលក្ខខណ្ឌច្រូត លោកអ្នកគួរតែប្រើកង់អូសដែលមានធ្មេញ 32។*

(B)* *ដើម្បីឲ្យដើមដំណាំនៅក្នុងដំណាំស្លូត និងគុណភាពគ្រាប់ធញ្ញជាតិល្អប្រសើរ ចូរប្រើឈ្នើនទាបជាងនេះ។ សម្រាប់ដំណាំផ្កាឈូកវ័ត្តស្លូត និងផុយស្រួយ លោកអ្នកអាចប្រើកង់អូសដែលមានធ្មេញ 15។*

(C)* *ដើម្បីឲ្យគ្រាប់ដំណាំមានគុណភាពល្អ ចូរបន្ថយឈ្នើនយឺតដើម្បីឈានដល់ 320 ដុំ/នាទី។*

(D)* *នៅក្នុងលក្ខខណ្ឌអូសស្បែកដើងលើសបន្ទុកនៅក្នុងដំណាំស្លូត ដោយមានប្រអប់កញ្ច្រែងលួសតូច ចូរដំឡើងជួរពីរមុនដំបូងនៅខាងស្តាំ និងជួរបីនៅខាងឆ្វេងនៃស្រទាប់គ្រឿងបំបែក។ ដោយមានប្រអប់កញ្ច្រែងលួសធំ ចូរដំឡើងជួរបីមុនដំបូងនៅខាងស្តាំ និងជួរពីរនៅខាងឆ្វេងនៃស្រទាប់គ្រឿងបំបែក។ លៃតម្រូវចំនួននិងលំនាំតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវ។*

(E)* *សមាសភាព 15 គឺជាការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធស្តង់ដារ។ នៅក្នុងលក្ខខណ្ឌភាគច្រើន សមាសធាតុទាំង 15 នឹងត្រូវការថាមពលតិចដែលនាំទៅកាន់សមត្ថភាពខ្ពស់ជាង បន្ទុកស្បែកដើងតិចជាង និងការខូចខាតដើមដំណាំតិចជាង។ ទីតាំងសមាសធាតុ៩បន្ថែម (Dense Pack) មាននៅលើអង្គរំលើដើមដំណាំគឺងដែលអាចប្រើនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌច្រូតកាត់សម្ភារគឺង។*

(F)* *ដើម្បីកែលម្អការបោកបែន គំរូធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងការចែកចាយបន្ទុកចំបើងនៅក្នុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិតូចល្អិតមុនដំបូងត្រូវដំឡើងគម្របប្រអប់កញ្ច្រែងនៅខាងមុខប្រអប់កញ្ច្រែង។ លោកអ្នកអាចបន្ថែមគម្របលើប្រអប់កញ្ច្រែងផ្សេងទៀតតាមចាំបាច់។*

(G)* *អនុសាសន៍ក្រៅពីដើមដំណាំគឺងដែលដុះមិនស្មើ នឹងទាមទារនូវការត្រលប់ប្រដាប់វាយច្រកបញ្ជូល។*

(H)* *គួរតែប្រើគម្របអាងបង្ហូរទឹកនៅផ្នែងបើកបិទខាងក្រោយ។*

(I)* *អាចត្រូវការយឺតបន្ថយឈ្នើនកង្ហារបក់សម្អាត។*

(J)* *សម្រាប់ការដោះស្រាយសម្ភារដែលកើនឡើង ចូរប្រើឈ្នើនខ្ពស់។*

(K)* *អាចដោះខ្សែចេញដើម្បីចាប់បួងដើមដំណាំបានច្រើន។*

(L)* *ច្រវាយបញ្ចេញអាចដំឡើងសម្រាប់ការច្រូតកាត់សម្ភារបានប្រសើរនៅក្នុងអង្គរំលៃ ប្រសិនបើប្រើរ៉ូទ័រ TriStream™។*

(M)* *ប្រើស្រទាប់គ្រឿងបំបែកល្បាយស្ពួលពោត។*

(N)* *នៅក្នុងលក្ខខណ្ឌដោះស្រាយសម្ភារគឺងខ្លាំង សមបោកអាចដំឡើងនៅត្រង់សមាសធាតុបោកបែន (ប្រសិទ្ធពលបោកបែនអាចកាត់បន្ថយ)។*

(O)* *អាចប្រើការកំណត់ឈានមុខសម្រាប់គុណភាពដើមដំណាំ និង/ឬការច្រូតកាត់សម្ភារបានល្អប្រសើរ។ កំណត់សម្គាល់៖ ការជាត់បង់គ្រឿងបំបែកអាចកើនឡើងនៅពេលស្ថិតក្នុងការកំណត់ឈានមុខ។*

(P)* *អាចរកបានតាមរយៈផ្នែកសេវាកម្ម។*

(Q)* *Kondex® Revolution™ (MaxThresh™, MaxRound™) ការកំណត់ប្រអប់តាមការណែនាំគឺពី 2 ដល់ 5 mm បើកចំហជាតប្រអប់សរសៃតូច សរសៃធំ ឬបារមូលរបស់ John Deere។*

(R)* *ការកំណត់ឧបករណ៍ប្រមូលស្ពួលពោតធ្មេញសំប៉ែតតាមការណែនាំគឺពី 2 ដល់ 3 ដែលបើកទូលាយជាងឧបករណ៍ប្រមូលដែលប្រាស់ទូទៅ។*

OUO6075,0005050-KM-14MAY21-1/1

អនុសាសន៍ពីប្រអប់កង្ហែង

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ការកំណត់គ្រឿងចក្រតាមការណែនាំ
សម្រាប់ដើមដំណាំផ្សេងៗ ចូរអានផ្នែកការកំណត់ដើមដំណាំ
ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម។

ប្រភេទប្រអប់កង្ហែង	ពោត	សណុងកែសង្វៀង	ស្រូវសាលីស្រូវសាលីបាលីគ្រាប់តូចល្អិត	ស្រូវ	ពោតពោតអាហារ	ដើមសឃុំ (មិឡូ) ឈូកវ័ត្ត (នំបង្អែម)	ឈូកវ័ត្ត (ប្រេង)	កាណូឡា
ខ្សែតូច	NR	NR	ល្អបំផុត	NR	NR	NR	មធ្យម	ល្អបំផុត
ខ្សែធំ	ល្អ	ល្អ	ល្អ	ល្អបំផុត	NR	ល្អបំផុត	ល្អបំផុត	ល្អ
របារមូល	ល្អបំផុត	ល្អបំផុត	មធ្យម	ល្អ	ល្អបំផុត	មធ្យម	ល្អបំផុត	មធ្យម

Best = ផ្តល់កម្រិតប្រសិទ្ធពលខ្ពស់បំផុត។
Good = ផ្តល់កម្រិតប្រសិទ្ធពលល្អប្រសើរ។
Average = ផ្តល់កម្រិតប្រសិទ្ធពលមធ្យម។
NR = មិនណែនាំឲ្យប្រើ។

ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធតាមការណែនាំ

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ការកំណត់គ្រឿងចក្រតាមការណែនាំ
សម្រាប់ដើមដំណាំផ្សេងៗ ចូរអានផ្នែកការកំណត់ដើមដំណាំ
ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម។

បន្សំប្រអប់កង្ហែងជាច្រើនអាចធ្វើទៅបានអាស្រ័យលើ
លក្ខខណ្ឌនានា និងចំណូលចិត្តរបស់ប្រតិបត្តិករ។

ប្រភេទប្រអប់កង្ហែង	ពោត សណ្តែកសៀង	ស្រូវសាលី	ស្រូវបាលី	ដើមឡិនទីល	សណ្តែក	កាណូឡា
John Deere	RB, RB, RB	SW, SW, SW ថែលគម្រប	SW, SW, LW	SW, SW, SW	SW, RB, RB	SW, SW, SW
Kondex® Revolution™	MR, RB, RB	MT, SW, SW	MT, SW, LW	MT, SW, SW	MR, RB, RB	MT, SW, SW

SW = ប្រអប់កង្ហែងសរសៃលួសតូច John Deere
LW = ប្រអប់កង្ហែងសរសៃលួសធំ John Deere
RB = ប្រអប់កង្ហែងបារមូល John Deere
MT = Kondex® Revolution™ ប្រអប់កង្ហែង MaxThresh™ ទទឹងពីរផ្នែកស្មើគ្នា
MR = Kondex® Revolution™ ប្រអប់កង្ហែង MaxThresh™ ទទឹងមួយភាគបួន និងប្រអប់កង្ហែង MaxRound™ ទទឹងមួយភាគបួន

MaxThresh ជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Kondex Corporation*
MaxRound ជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Kondex Corporation*

OUO6075,0005079-KM-11MAY21-1/1

និតិវិធីបិទថាមពល

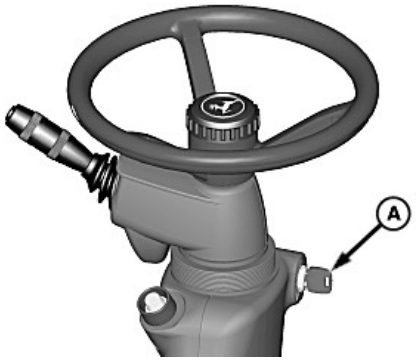
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004571-KM-10JAN17-1/2

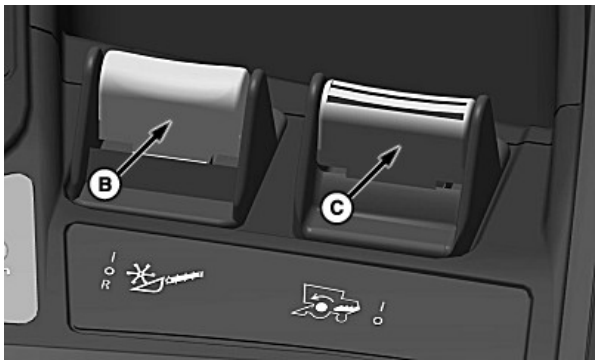
កំណត់ចំណាំ៖ ការបិទថាមពលត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីកំណត់ការអនុវត្តគ្រឿងចក្រនៅក្នុងការបោកបែន និងបំបែកផ្ទៃដោយ "ថត" សម្ភារៈនៅក្នុងតម្រងចម្រោះ។ វាមានតម្លៃក្នុងការកំណត់កន្លែងបន្ទរនៅខាងក្រោយគ្រឿងចក្រត្រូវបានបង្កើត និងការកែទម្រង់អ្វីអាចត្រូវបានធ្វើ ដើម្បីកែស្ថានភាព។

ផ្សៀងផ្គាត់ថា ស្ថានភាពដំណាំ និងសម្ភារៈស្របចូលគីស្រដៀងគ្នាសម្រាប់ការបិទនីមួយៗ។

1. កំណត់ទីតាំងសញ្ញាបង្ហាញល្បឿនម៉ាស៊ីននៅលើអេក្រង់នៅជ្រុងម្ខាង និងល្បឿនបោកបែនផ្ទេរនៅលើអេក្រងភ្ជាក់ដៃ
2. ចាក់សោឈ្នាន់ហ្វ្រាំងរួមគ្នា។
3. ប្រតិបត្តិគ្រឿងចក្រតាមកម្រិតចំនួនសម្ភារៈល្អបំផុតក្នុងដំណាំដែលចង់បាន។
4. ផ្លាស់ទីកង់ចង្កូតទៅមុខសម្រាប់ធ្វើចលនាដោយសេរី (ត្រូវប្រើដៃទាំងពីរ)។
5. ចុចកុងតាក់ល្បឿនម៉ាស៊ីនការ៉ង់ទាបនៅលើភ្ជាក់ដៃ។
6. ជាន់ឈ្នាន់ហ្វ្រាំង
   a. **គ្រឿងចក្រ Non-ProDrive™ ៖** ជាន់ឈ្នាន់ហ្វ្រាំងពេញលេញ (បន្តយល្បឿនម៉ាស៊ីនយ៉ាងរហ័សដោយផ្គុកប្រព័ន្ធរុញច្រាន)។
   b. **គ្រឿងចក្រ ProDrive™ ៖** ជាន់ឈ្នាន់ហ្វ្រាំងតិចៗ (ProDrive™ ព្យាយាមបញ្ឈប់ថាមពលឡើងវិញ ហើយនឹងប្តូរគ្រឿងចក្រឌីណាមិក បើហ្វ្រាំងត្រូវបានជាន់ពេញលេញ)។
7. ព្រោះថាល្បឿនម៉ាស៊ីនធ្លាក់ជិតដល់ល្បឿនការ៉ង់ទីទាប (1200 rpm) **ផ្តាច់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ភ្លាមៗ (B) និងភ្ជាប់កុងតាក់តម្រងចម្រោះ (C) នៅលើភ្នាក់ដៃ។**
8. ផ្លាស់ទីចង្កឹះមុខងារច្រើនភ្លាមៗទៅទីតាំងមិនជាប់លេខ។
9. ទុកឲ្យម៉ាស៊ីនត្រជាក់មួយនាទី។
10. កាច់កុងតាក់ពន្លត់ម៉ាស៊ីន (A) ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។
11. ត្រួតពិនិត្យការខូចខាតគ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលលើស ឌីណែលខាងឆ្វេងនៅលើស្មូល និងបាត់បង់គ្រាប់ធញ្ញជាតិដោយសេរីមុនពេលធ្វើការកែតម្រូវ។
12. សម្រេចចិត្តថាត្រូវកែតម្រូវអ្វីខ្លះ។ បើកចន្លោះ



H95321—UN—02NOV10



H120321—UN—20DEC16

A—កុងតាក់សោ
B—កុងតាក់ភ្ជាប់តម្រងចម្រោះ
C—កុងតាក់ភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក

បោកបែន ហើយភ្ជាប់តម្រងចម្រោះ (ដៀសវាងការសង្កត់ខ្លាំងលើផ្ទៃដ្រាយស៊ីឡាក្នុងកំឡុងសម្អាត)។

13. កែតម្រូវគ្រឿងចក្រតាមការកំណត់ដែលចង់បាន ហើយបន្តច្រូតកាត់។
14. អនុវត្តតាមនីតិវិធីនេះដដែល ហើយផ្សៀងផ្គាត់គុណភាពគ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងការបាត់បង់នៅខាងក្រោយគ្រឿងចក្រ។
15. នៅពេលកម្រិតបាត់បង់អាចទទួលយកបានត្រូវបានសម្រេច ក្រឹតម៉ូនីទ័រ VisionTrak™ ហើយបន្តច្រូតកាត់។

VisionTrak គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004571-KM-10JAN17-2/2

សំណើមដែលអាចទូទាត់បាន និងតារាងដង់ស៊ីតេ

ដើមដំណាំ	សំណើមស្តង់ដារ (%)	ដង់ស៊ីតេដើមដំណាំ (ផោន/ប៊ូសែល)	ដង់ស៊ីតេដើមដំណាំ (គក/ប៊ូសែល)
ដើមអាល់ហ្វាល់ហ្វា	12.0	60	27
ដើមស្រូវសាលី	14.0	48	22
ដើមស្រូវសាលី (រដូវក្រជាក់) [a]	14.5	48	22
ដើមស្រូវសាលី (រដូវផ្ការីក) [a]	14.5	48	22
កាណូឡា	10.0	52	24
សណ្តែកឈីកភី [a]	12.0	61	27
ពោត (សួត ឬសើម)	15.0	56	25
សណ្តែកដែលអាចបរិភោគបាន	14.5	60	27
ដើមផ្លាក់	7.0	56	25
ក្រាប់ស្ពៅ	12.0	22	10
ដើមឡង់ទីល	10.5	60	27
លូពីន [a]	12.0	53	24
ដើមមីឡេ	11.0	50	23
ដើមម៉ាស្តាត	8.0	60	27
ដើមសណ្តែកណេរី	14.5	62	28
អូត	14.0	32	15
អូត [a]	15.0	32	15
សណ្តែក	10.5	60	27
សណ្តែក [a]	12.0	60	27
ពោតលាជ	14.0	60	27
ពោតលាជ [a]	15.5	60	27
ក្រាប់ស្ពៅរ៉េប (សួត ឬសើម) [a]	10.0	52	24
ស្រូវ	14.0	45	20
ដើមរី	14.0	56	25
ដើមផ្កាសារ	6.0	45	20
Sorghum	13.0	56	25
សណ្តែកសៀង	13.0	60	27
ឈូករ័ត្ន	14.0	29	11
ឈូករ័ត្ន [a]	9.0	20	11
ស្រូវទ្រីទីកាល [a]	14.5	58	26
ស្រូវសាលី (រដូវផ្ការីក)	13.0	60	27
ស្រូវសាលី (រដូវក្រជាក់)	13.0	60	27

[a] ការរៀបរាប់ពីដើមដំណាំនៅអឺរ៉ុបប៉ុណ្ណោះ។

OUO6075,0000E89-KM-22MAR12-1/1

តារាងទម្ងន់ស្តង់ដារ

ឯកតា	ទម្ងន់ (ផោន)	ទម្ងន់ (គក)
ជារ៉ែល	162.0	73.5
ជារ	100.0	45.4
ទម្ងន់គិតជារយ	100.0	45.4
ផោន (lb)	1.0	.454
គីឡូក្រាម (គក)	2.204	1.0
តោនម៉ែត្រ	2204.0	1000.0
តោន	2000.0	907.0

OUO6075,0000435-KM-15APR10-1/1

ប្រព័ន្ធពង្រាប HillMaster™ (បើមាន)

ប្រព័ន្ធ HillMaster™ (ព័ត៌មានទូទៅ)

OUO6075,00044CC-KM-10JAN17-1/6

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ HillMaster™ ត្រូវប្រើតែនៅក្នុងការដ្ឋានប៉ុណ្ណោះ។ មុននឹងបើកបរនៅលើផ្លូវសាធារណៈ ត្រូវតែបន្ទាបគ្រឿងចក្រទៅទីតាំងនឹងជញ្ជួន ដើម្បីឲ្យមានកម្ពស់ខ្ពស់បំផុតក្រោម 4.0 ម៉ែត្រ។

ត្រូវតែយកចិត្តទុកដាក់នៅពេលបត់គ្រឿងចក្រនៅលើទីជម្រាល។ អនុវត្តតាមវិធានបង្ការទាំងនេះនៅពេលបត់គ្រឿងចក្រនៅលើទីជម្រាលដើម្បីចៀសវាងការជាប់បង់លនឹង និងការឡាប់គ្រឿងចក្រដោយចៃដន្យ។

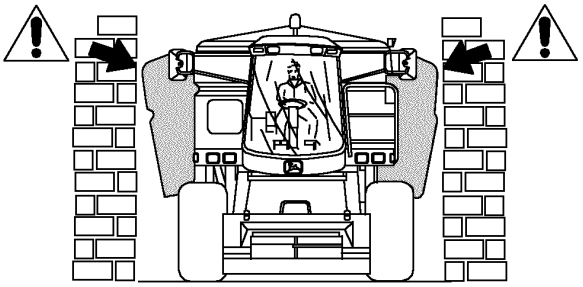
- **ហាមបត់គ្រឿងចក្រលឿនជាងប្រព័ន្ធពង្រាប អាចរក្សាកម្រិតគ្រឿងចក្រ។**
- **ជានិច្ចកាល ចូរបត់នៅលើចំណោត និងហាមបត់ពេលចុះចំណោត។**
- **កុំបើកបរលើចំណាត់ថ្នាក់ចោទជាងនេះនៅពេលភ្លើងសញ្ញាដែនកំណត់ទម្រេតអតិបរមាភ្លឺឡើង។**

ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសដោយសារការបុកទង្គិច។ ជានិច្ចកាល ចូរបន្ទាបប្រព័ន្ធពង្រាបមុននឹងចូលទៅក្រោមគ្រឿងចក្រដើម្បីផ្តល់សេវាថែទាំ ឬលៃតម្រូវ។ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

សំខាន់៖ មុននឹងបើកដំណើរការកុងតាក់គ្រប់គ្រងការពង្រាបប្រើដៃ ចូរពិនិត្យមើលក្រែងលោបន្ទូរហ្វ្រាំងដៃ។

កុំចតគ្រឿងចក្រកៀកទៅនឹងគ្រឿងចក្រផ្សេង ឬជញ្ជាំងអគារពេក។ ពីព្រោះគ្រឿងចក្រអាចទម្រេតដោយសារតែជាប់បង់សម្ពាធប្រេងខាងក្នុងនៅពេលចតរយៈពេលយូរ។ ប្រការនេះអាចបណ្តាលឲ្យខូចគ្រឿងចក្រ និងគ្រឿងចក្រឬជញ្ជាំងនៅក្បែរនោះ។

HillMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*



ZX 002438

ZX002438—UN—16JUN95

ដុំអូសខាងចុងស្តង់ដារត្រូវបានបំពាក់ទៅនឹងបន្ទះអង្គផ្គុបបញ្ជានាំនៅលើភ្លៅមុខ។ ស៊ីឡាំងអ៊ីដ្រូលីកត្រូវបានប្រើដើម្បីបញ្ជាបន្ទះអង្គផ្គុបឡើងនិងចុះដើម្បីទម្រេតគ្រឿងចក្រ។ គ្រឿងបំបែកនៅតែរាបស្មើនៅពេលគ្រឿងចក្របើកបរពីលើដីមិនរាបស្មើ។

ប្រព័ន្ធត្រូវបានប្រតិបត្តិការដោយដៃដោយប្រើប៊ូតុងទម្រេតឆ្វេងនិងស្តាំរបស់ HillMaster™ ឬម៉ូដស្វ័យប្រវត្តិ។

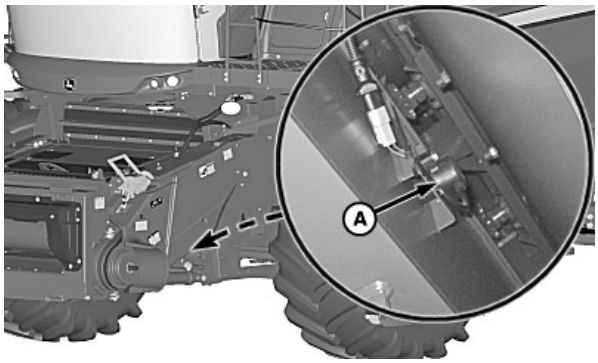
OUO6075,00044CC-KM-10JAN17-2/6

នៅក្នុងម៉ូដស្វ័យប្រវត្តិ អង្គញ្ជាណទម្រេត (A) ពង្រាបតួគ្រឿងចក្រ និងនៅរាបស្មើនៅពេលម៉ាស៊ីនបើកបរកាត់តាមការដ្ឋាន។

នៅពេលជម្រាលការដ្ឋានប្រែប្រួល អង្គញ្ជាណចន្លោះមុំវាស់មុំទម្រេត និងផ្តល់សញ្ញាដល់ប្រអប់បញ្ជា។ នៅត្រង់ពេលវេលានិងមុំទម្រេតសមស្រប ប្រអប់បញ្ជាបញ្ជូនសញ្ញាអគ្គិសនីទៅកាន់សូលេណូអ៊ីតទម្រេតឆ្វេងឬស្តាំនៅលើវាល់បញ្ជាពង្រាបទម្រេត។

កំណត់ចំណាំ៖ អង្គញ្ជាណរក្សាកម្រិតគ្រឿងបំបែកនៅក្នុងមួយដំណាក់ក្រែនៅពេលប្រតិបត្តិការក្នុងការដ្ឋាន។ នៅពេលប្រតិបត្តិការនៅលើដីរលាក់ ឬដីខ្សជម្ពូតា ទីតាំងកម្រិតគ្រឿងបំបែកអាចលើសនេះមួយដំណាក់ក្រែសម្រាប់រយៈពេលខ្លី។

ប្រព័ន្ធទម្រេតរក្សាគ្រឿងបំបែកឲ្យនៅរាបស្មើនៅលើទីជម្រាលរហូតដល់ 15%។ ប្រសិនបើប្រតិបត្តិការនៅលើទីជម្រាលដែលធំជាង 15% នោះភ្លើងសញ្ញាដែនកំណត់ទម្រេតអតិបរមាភ្លឺឡើងនៅលើអេក្រង់។



H98380—UN—01OCT10

អង្គញ្ជាណទម្រេតស្ថិតនៅលើភ្លៅខាងមុខ។

A—អង្គញ្ជាណទម្រេត

ប្រតិបត្តិការទម្រេតផ្តេក

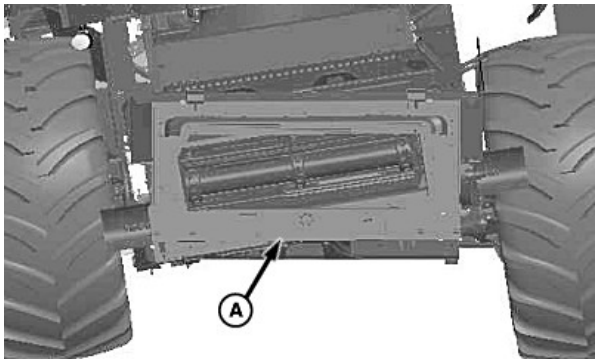
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00044CC-KM-10JAN17-3/6

ទម្រេតផ្តេកជួយរក្សាក្បាលឧបករណ៍កាត់ឲ្យនឹងដី នៅពេលគ្រឿងបំបែកគ្រឿងចក្រទម្រេតដើម្បីឲ្យស្ថិតនៅរាបស្មើ។ ប្រព័ន្ធប្រើប្រាស់មាត់ច្រកបួងចូលដែលបំពាក់ជាពិសេស (A) ដែលបើកដំណើរការក្បាលឧបករណ៍កាត់ដើម្បីទម្រេតឆ្វេង និងស្តាំ។

HillMaster™ ជាមួយនឹងមុខងារទម្រេតផ្តេកអនុញ្ញាតឲ្យទម្រេតឆ្វេង និងស្តាំ ± 9 ដឺក្រេ។ ប្រព័ន្ធទាំងពីរអនុញ្ញាតឲ្យក្បាលឧបករណ៍កាត់កាត់បានត្រឹមត្រូវនៅលើទីជម្រាលរហូតដល់ 15%។

ប្រព័ន្ធទម្រេតប្រើប្រាស់ការរៀបចំស៊ីឡាំងទីមួយ/ទីពីរដែលបំពេញមុខងារទ្វេដើម្បីទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់ឲ្យស្របទៅនឹងគ្រោង។



A—មាត់ច្រកបួងចូល

OUO6075,00044CC-KM-10JAN17-4/6

ស៊ីឡាំងទីមួយទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់ (A) ត្រូវភ្ជាប់នៅចន្លោះភ្លៅមុខនិងបន្ទះអង្គផ្តួកដុំអូសខាងចុងផ្តេកខាងឆ្វេង។ ស៊ីឡាំងទីពីរទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់ (B) ស្ថិតនៅផ្តែកខាងលើមាត់ច្រកបួងចូល និងភ្ជាប់គ្រោងទម្រេតទៅនឹងមាត់ច្រកបួងចូល។ នៅពេលប្រតិបត្តិការធម្មតាក្បាលឧបករណ៍កាត់នៅស្របទៅនឹងដីដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅពេលគ្រឿងបំបែកទម្រេតឆ្វេង ឬស្តាំនៅរាបស្មើ។

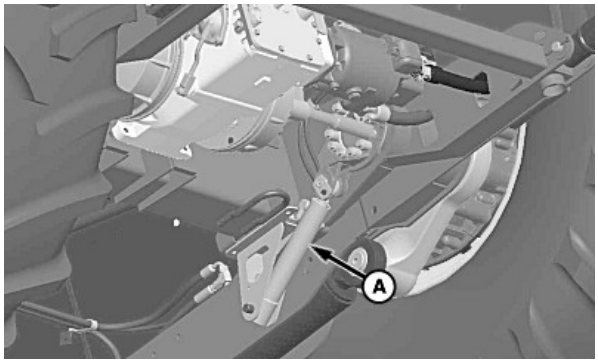
កំណត់ចំណាំ៖ តំបន់នៅជុំវិញគ្រោងទម្រេតមាត់ច្រកបួងចូលត្រូវការសម្អាតជាទៀងទាត់ដើម្បីបង្ការកំណសម្ភារដែលអាចទើសដល់ដំណើរការទម្រេតពេញលេញ។

ប្រតិបត្តិការអាចជាត់លើមុខងារពង្រាបក្បាលឧបករណ៍កាត់ដោយប្រើកុងតាក់ទម្រេតផ្តេកនៅលើដៃបញ្ជាពហុមុខងារ។ នៅពេលសង្កត់កុងតាក់ទម្រេតផ្តេក ប្រេងពីដុំវាល់អ៊ីដ្រូលីកចម្បងត្រូវបានថែម ឬហូរចេញពីសៀគ្វីទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់ ដោយអនុញ្ញាតឲ្យវាហូរដោយសេរីនៅម្ពុំមាត់ច្រកបួងចូលនិងគ្រោង។

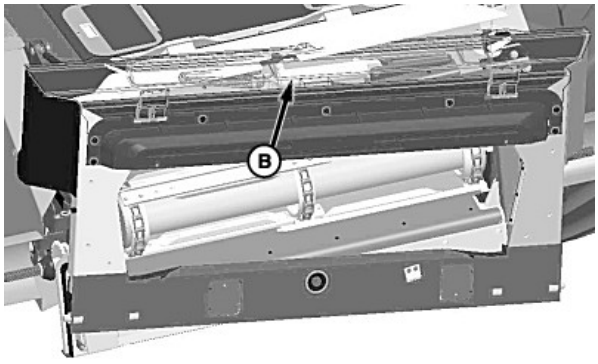
សម្រាប់ប្រតិបត្តិការស្វ័យប្រវត្តិ ក្បាលឧបករណ៍កាត់ត្រូវតែបំពាក់អង្គញ្ញាណ និងក្រិតតាមខ្នាតមុននឹងប្រើប្រាស់ជាលើកដំបូង។

បើកដំណើរការប្រព័ន្ធទម្រេតផ្តេកតាមរយៈសូហ្វវែរ។ ប្រព័ន្ធត្រូវបានបើកដំណើរការដោយចុចប៊ូតុងលេខ 1, 2 ឬ 3 នៅលើដៃបញ្ជាពហុមុខងារ។

សញ្ញាមកពីអង្គញ្ញាណទាំងចុងខាងឆ្វេងនិងខាងស្តាំត្រូវសង្កត់និងវាល់គ្រប់គ្រងអ៊ីដ្រូលីកសមស្របត្រូវផ្តល់ថាមពលទៅកាន់ក្បាលឧបករណ៍កាត់រាបស្មើដោយស្របទៅនឹងដី។



ស៊ីឡាំងទីមួយដែលស្ថិតនៅចំហៀងខាងឆ្វេងដៃ



ស៊ីឡាំងទីពីរទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់

ស៊ីឡាំងទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់

A—ស៊ីឡាំងទីមួយទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់

B—ស៊ីឡាំងទីពីរទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00044CC-KM-10JAN17-5/6

មុំក្បាលឧបករណ៍កាត់ត្រូវកំណត់ដោយការរៀបចំស៊ីឡាំងទីមួយ/ទីពីរ។ ស៊ីឡាំងទីមួយ (A) ត្រូវភ្ជាប់នៅចន្លោះគ្រោង និងបន្ទះអង្គផ្គុំអូសខាងចុងផ្នែកខាងឆ្វេង។ ស៊ីឡាំងទីពីរ (B) ត្រូវភ្ជាប់នៅចន្លោះមាត់ច្រកបួងចូលនឹងគ្រោងទម្រេត។

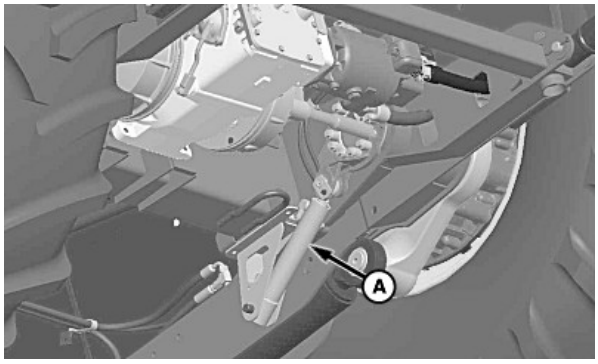
ចុងដងស៊ីឡាំងទីមួយនិងទីពីរត្រូវភ្ជាប់គ្នា ហើយចុងពីស្លងស៊ីឡាំងទីមួយនិងទីពីរត្រូវភ្ជាប់គ្នា។ នៅពេលស៊ីឡាំងពង្រាបខាងឆ្វេងពន្លា និងបង្រួម បន្ទះអង្គផ្គុំអូសខាងចុងផ្នែកខាងឆ្វេងបញ្ឆោនាំឡើងចុះ និងពន្លា ឬបង្រួមស៊ីឡាំងចម្បងទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់។ ចលនារបស់ស៊ីឡាំងចម្បងពន្លានិងបង្រួមស៊ីឡាំងទីពីរ។

នៅពេលស៊ីឡាំងចម្បងពន្លាតាមចលនាបន្ទះអង្គផ្គុំអូសខាងចុង នោះប្រេងហូរពីចុងដងស៊ីឡាំងចម្បងទៅកាន់ចុងដងស៊ីឡាំងទីពីរ។ នេះបណ្តាលឲ្យស៊ីឡាំងទីពីរបង្រួម។ ប្រេងដែលហូរពីចុងតូស៊ីឡាំងទីពីរហូរទៅកាន់ចុងតូនៃស៊ីឡាំងទីមួយដើម្បីបំពេញកម្រិតបន្ថែមដែលបានបង្កើតឡើងនៅពេលស៊ីឡាំងទីមួយត្រូវពន្លា។

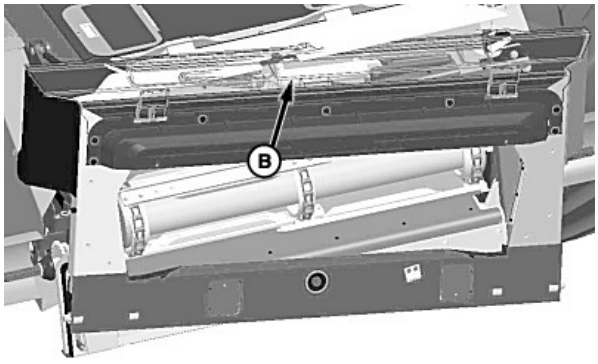
នៅពេលស៊ីឡាំងទីមួយត្រូវបានបង្រួមដោយចលនាបន្ទះអង្គផ្គុំអូសខាងចុង នោះចលនាម្ខាងទៀតនឹងកើតឡើង។

A—ស៊ីឡាំងទីមួយទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់

B—ស៊ីឡាំងទីពីរទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់



ស៊ីឡាំងទីមួយដែលស្ថិតនៅចំហៀងខាងឆ្វេងដៃ



ស៊ីឡាំងទីពីរទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់

OUO6075,00044CC-KM-10JAN17-6/6

ការរៀបចំប្រតិបត្តិការប្រចាំថ្ងៃ HillMaster™

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00044CD-KM-25JAN17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ កុំព្យាយាមប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ HillMaster™ លុះណាតែការត្រួតពិនិត្យប្រតិបត្តិការទាំងអស់ខាងក្រោមនេះត្រូវបានបញ្ចប់ដោយជោគជ័យ។ ប្រសិនបើការត្រួតពិនិត្យមួយ ឬច្រើនខាងក្រោមបរាជ័យ (អង្គប់បែកមិនទម្រេត ឬពេលវេលាឈានដល់ទម្រេតពេញវាយរពេក) ចូរទាក់ទងសុំជំនួយពីភ្នាក់ងារចែកចាយក្រុមហ៊ុ John Deere របស់អ្នក។

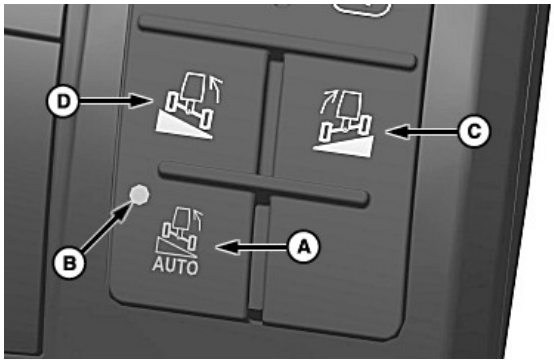
មុនពេលប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ HillMaster™ ត្រូវតែអនុវត្តការត្រួតពិនិត្យប្រតិបត្តិការទាំងបីខាងក្រោម (ប្រចាំថ្ងៃ)។

លក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់ប្រព័ន្ធ៖

- ម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។
- កុងតាក់ផ្តាច់ការបើកបរតាមដួងស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។
- ចុចកុងតាក់គ្រប់គ្រងការពង្រាបស្វ័យប្រវត្តិ (A) ដើម្បីបើកដំណើរការប្រព័ន្ធពង្រាបស្វ័យប្រវត្តិ។
- អំពូលភ្លើងសញ្ញា (B) ភ្លឺឡើងបង្ហាញថាការកំណត់ស្ថិតនៅក្នុងម៉ូដស្វ័យប្រវត្តិ។

ពិនិត្យមួយ៖ ចុចទប់កុងតាក់ខាងស្តាំទម្រេតដោយដៃ (C) រយៈពេលប្រហែល 20 វិនាទីដើម្បីទម្រេតគ្រោងគ្រឿងចក្រទៅខាងស្តាំ។

ពិនិត្យពីរ៖ ចុចទប់កុងតាក់ខាងឆ្វេងទម្រេតដោយដៃ (D) រយៈពេលប្រហែល 20 វិនាទីដើម្បីទម្រេតគ្រោងគ្រឿងចក្រទៅខាងឆ្វេង។



H120033—UN—14NOV16

កុងតាក់ *HillMaster™*

A—កុងតាក់គ្រប់គ្រងការពង្រាបស្វ័យប្រវត្តិ
B—ភ្លើងសញ្ញា
C—កុងតាក់ខាងស្តាំទម្រេតដោយដៃ
D—កុងតាក់ខាងឆ្វេងទម្រេតដោយដៃ

កំណត់ចំណាំ៖ ពេលវេលាដែលតម្រូវឲ្យយកគ្រឿងចក្រចេញពីទីតាំងទម្រេតខាងឆ្វេងអតិបរមាទៅកាន់ទីតាំងទម្រេតខាងស្តាំអតិបរមាគឺប្រហែល 5—7 វិនាទី។

ពិនិត្យបី៖ ចុចទប់កុងតាក់ខាងឆ្វេងទម្រេតដោយដៃរហូតទាល់តែគ្រឿងចក្រទម្រេតទៅខាងឆ្វេងអស់។ ចុចទប់កុងតាក់ខាងស្តាំទម្រេតដោយដៃ រហូតទាល់តែគ្រោងគ្រឿងចក្រទម្រេតទៅខាងស្តាំអស់។

HillMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,00044CD-KM-25JAN17-2/2

កុងតាក់គ្រប់គ្រងពង្រាប HillMaster™

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004941-KM-12APR18-1/2

ការពង្រាបស្វ័យប្រវត្តិ

កុងតាក់គ្រប់គ្រងការពង្រាបស្វ័យប្រវត្តិ (A) អនុញ្ញាតឲ្យឧបករណ៍បំបែកនៃគ្រឿងចក្រពង្រាបខ្លួនវាដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅពេលដែលគ្រឿងចក្រផ្លាស់ទីលើដីរង្វិល។

លក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់ប្រព័ន្ធ:
- ម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។
- កុងតាក់ផ្តាច់ការបើកបរតាមផ្លូវស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។

1. ចុចកុងតាក់គ្រប់គ្រងការពង្រាបស្វ័យប្រវត្តិដើម្បីបើកដំណើរការប្រព័ន្ធពង្រាបស្វ័យប្រវត្តិ។
2. អំពូលភ្លើងសញ្ញា (B) ភ្លឺឡើងបង្ហាញថាការកំណត់ស្ថិតនៅក្នុងម៉ូដស្វ័យប្រវត្តិ។
3. អេក្រង់បង្ហាញទីតាំងតួគ្រោងគ្រឿងចក្រតាមក្រាហ្វិក។

អង្គញ្ជាណមុំប្រើដើម្បីចាប់សញ្ញាទម្រេតគ្រឿងចក្រនៅពេលគ្រឿងចក្របើកបរកាត់តាមការដ្ឋាន។

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងការពង្រាបស្វ័យប្រវត្តិបើកដំណើរការ គេអាចប្រើកុងតាក់ទម្រេតដោយដៃដើម្បីជម្នះលើមុខងារស្វ័យប្រវត្តិ (គ្រឿងចក្រអាចត្រូវបានទម្រេតដោយដៃទៅខាងឆ្វេង ឬស្តាំ)។

ការពង្រាបដោយដៃ

កុងតាក់ទម្រេតដោយដៃអនុញ្ញាតឲ្យគ្រោងគ្រឿងចក្រត្រូវទម្រេតទៅឆ្វេងឬស្តាំដោយដៃនៅពេលគ្រឿងចក្របើកបរពីលើដីមិនរាបស្មើ។

លក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់ប្រព័ន្ធ:
- ម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។
- កុងតាក់ផ្តាច់ការបើកបរតាមផ្លូវស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។

កំណត់ចំណាំ៖ គ្រឿងចក្រប្រអប់លេខប្តូរដោយចុចប៊ូតុង៖ ចុចកុងតាក់ខាងស្តាំទម្រេតដោយដៃ *(C)* កុងតាក់ខាងឆ្វេងទម្រេតដោយដៃ *(D)* ដើម្បីបើកម៉ូដ *HillMaster™* ។ ចុចកុងតាក់ហ្វ្រាំងដៃដើម្បីផ្តាច់ហ្វ្រាំងដៃ។

ចុចទប់កុងតាក់ខាងស្តាំទម្រេតដោយដៃ (C) ដើម្បីទម្រេតគ្រោងគ្រឿងចក្រទៅខាងស្តាំ។

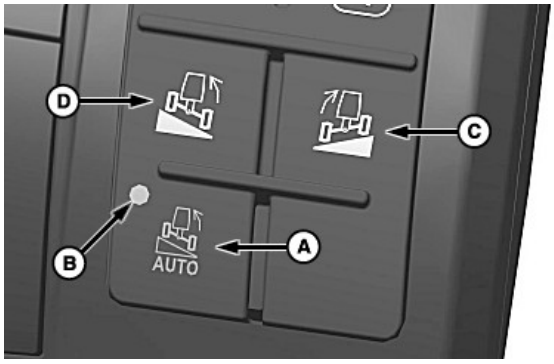
ចុចទប់កុងតាក់ខាងឆ្វេងទម្រេតដោយដៃ (D) ដើម្បីទម្រេតគ្រោងគ្រឿងចក្រទៅខាងឆ្វេង។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលលែងកុងតាក់ទម្រេតដោយដៃតាមចង់បាន នោះម៉ូដស្វ័យប្រវត្តិនឹងបន្ត និងពង្រាបគ្រោងគ្រឿងចក្រដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

អេក្រង់បង្ហាញទីតាំងតួគ្រោងគ្រឿងចក្រតាមក្រាហ្វិក។

អង្គញ្ជាណមុំប្រើដើម្បីចាប់សញ្ញាទម្រេតគ្រឿងចក្រនៅពេលគ្រឿងចក្របើកបរកាត់តាមការដ្ឋាន។

HillMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*



H120033—UN—14NOV16

កុងតាក់ *HillMaster™*

A—កុងតាក់គ្រប់គ្រងការពង្រាបស្វ័យប្រវត្តិ
B—ភ្លើងសញ្ញា
C—កុងតាក់ខាងស្តាំទម្រេតដោយដៃ
D—កុងតាក់ខាងឆ្វេងទម្រេតដោយដៃ

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងការពង្រាបស្វ័យប្រវត្តិបើកដំណើរការ គេអាចប្រើកុងតាក់ទម្រេតដោយដៃដើម្បីជម្នះលើមុខងារស្វ័យប្រវត្តិ (គ្រឿងចក្រអាចត្រូវបានទម្រេតដោយដៃទៅខាងឆ្វេង ឬស្តាំ)។

ទីតាំងបើកបរតាមផ្លូវ

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ថៀសវាងការជាត់បង់ការគ្រប់គ្រងនៅពេលបើកបរតាមផ្លូវនិងរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់។ ហាមបើកបរគ្រឿងចក្រតាមផ្លូវដោយ HillMaster™ ស្ថិតនៅក្នុងម៉ូដស្វ័យប្រវត្តិ។ ហាមព្យាយាមទម្រេតម៉ាស៊ីនដោយដៃខណៈពេលឌឹកជញ្ជូននៅតាមផ្លូវ។

ការបើកសោប្រព័ន្ធពង្រាប HillMaster™ ខាងក្រោម និងជានាថាប្រព័ន្ធពង្រាបមិនប្រែប្រួលឡើយនៅពេលបើកបរតាមផ្លូវវិញ។

លក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់ប្រព័ន្ធ:
- ម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។
- កុងតាក់ផ្តាច់ការបើកបរតាមផ្លូវស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។

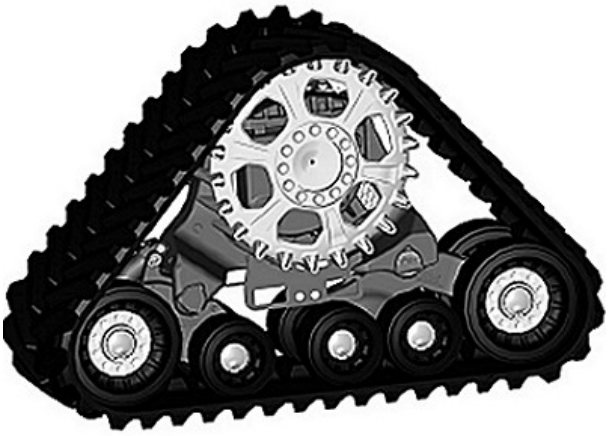
1. បើកបរគ្រឿងចក្រទៅកាន់កន្លែងរាបស្មើ។
2. ចុចកុងតាក់ពង្រាបស្វ័យប្រវត្តិរយៈពេល **5 វិនាទី** ឬរហូតទាល់តែភ្លើងសញ្ញា (B) ជះឡើង។
3. ចុចទប់កុងតាក់ខាងស្តាំទម្រេតដោយដៃ (C) ដើម្បីទម្រេតគ្រោងគ្រឿងចក្រទៅខាងស្តាំ។
4. ចុចទប់កុងតាក់ខាងឆ្វេងទម្រេតដោយដៃ (D) ដើម្បីទម្រេតគ្រោងគ្រឿងចក្រទៅខាងឆ្វេង។

គ្រឿងចក្រពេលនេះស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងនឹង ហើយអាចបើកបរបាននៅលើផ្លូវថ្នល់។

OUO6075,0004941-KM-12APR18-2/2

រូបថតគ្រឿងចក្រ

OUO6041,0000C1B-KM-25AUG17-1/2



H122227—UN—10AUG17

OUO6041,0000C1B-KM-25AUG17-2/2

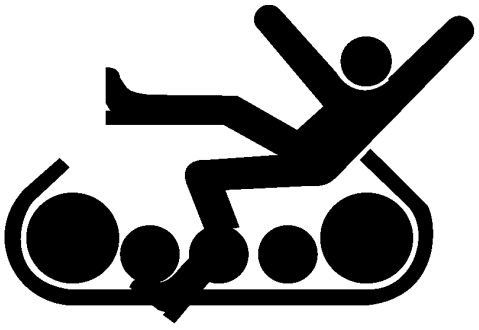
ការអនុវត្តប្រតិបត្តិការច្រវាក់មានសុវត្ថិភាព

OUO6075,00014B9-KM-03DEC13-1/2

ហាមឈរនៅជិតច្រវាក់នៅពេលគ្រឿងចក្រកំពុងដំណើរការ។

ការអនុវត្តប្រតិបត្តិការមានសុវត្ថិភាពនៃគ្រឿងចក្រអូសដោយច្រវាក់មិនខុសប្លែកពីគ្រឿងចក្រអូសដោយកង់ឡើយ។

ជានិច្ចកាល ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់របស់អ្នក និងពិនិត្យមើលផ្នែកសុវត្ថិភាពមុននឹងប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ។ សៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់លម្អិតអំពីការអនុវត្តប្រតិបត្តិការមានសុវត្ថិភាពដែលត្រូវតែអនុវត្តតាមដើម្បីការពារអ្នកនិងអ្នកជុំវិញកុំឲ្យស្លាប់/រងរបួសដោយចៃដន្យ។



H48148—UN—12DEC96

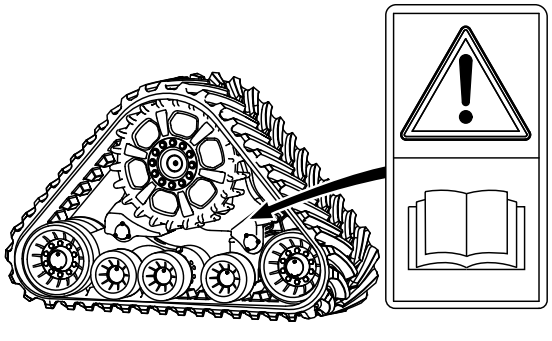
OUO6075,00014B9-KM-03DEC13-2/2

សៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6041,0000CE6-KM-13NOV17-1/2

សៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិកររនេះ មានព័ត៌មានសំខាន់ៗទាំងអស់ដែលចាំបាច់សម្រាប់ដំណើរការគ្រឿងចក្រដោយសុវត្ថិភាព។ ប្រតិបត្តិតាមវិធានសុវត្ថិភាពទាំងអស់ដោយប្រុងប្រយ័ត្ន ដើម្បីចៀសវាងគ្រោះថ្នាក់។



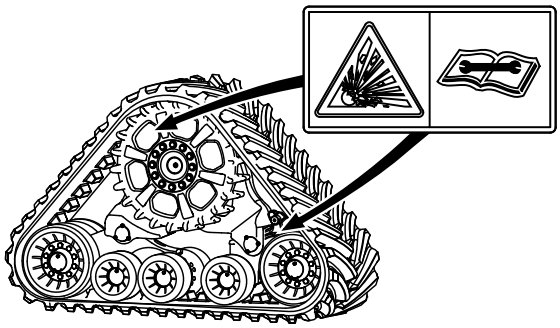
H122407—UN—03OCT17

OUO6041,0000CE6-KM-13NOV17-2/2

អង្គបណ្តុំ

OUO6041,0000CE5-KM-13NOV17-1/2

ដើម្បីបង្ការការរងរបួសដោយសារចលនាគ្រឿងចក្រ និងការទទួលរងសារធាតុរារឹងសម្ភាធ, ចូរទាក់ទងអ្នកចែកចាយដើម្បីសុំការណែនាំស្តីពីការបន្ធូរសម្ភាធមុនពេលផ្តល់សេវាថែទាំប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលីក។



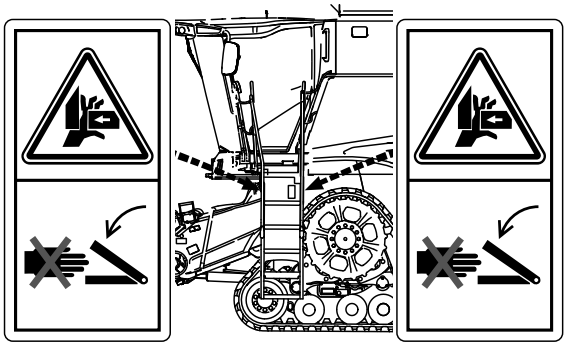
H122408—UN—03OCT17

OUO6041,0000CE5-KM-13NOV17-2/2

ជណ្តើរឡើងទៅកាន់កាប៊ីន/ផ្លែតហ្វម

OUO6075,0004ABE-KM-01MAR19-1/2

ដើម្បីជៀសវាងការរងរបួសពីការបុកសូមរក្សាដៃនិងម្រាមដៃនៅឆ្ងាយពីតំបន់នេះ។



H125749—UN—19MAR19

OUO6075,0004ABE-KM-01MAR19-2/2

ទីតាំងជណ្តើរកាប៊ីន (60.9 ស.ម (24 អ៊ីញ) ច្រវាក់ទូលាយ)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004ABF-KM-01MAR19-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ប្រយ័ត្នក្រែងលោរងបួសឬស្លាប់។ កុំដិះ ឬប៉ុនប៉ងឡើងលើជណ្តើរខាងមុខ ឬខាងក្រោយខណៈដែលគ្រឿងចក្រកំពុងដំណើរការ។

ជណ្តើរអាចដាក់ចុះដោយការទម្លាក់ជណ្តើតាមរយៈការជាន់លើឈ្នាន់ (A) និងដងបត់ (B) ដំណាលគ្នា។ បត់ដងនៅក្នុងទិសដៅណាមួយដើម្បីយោលបង្អុជណ្តើរ។

ជណ្តើរអាចដាក់ចុះពីដីដោយប្រើដង (C)។

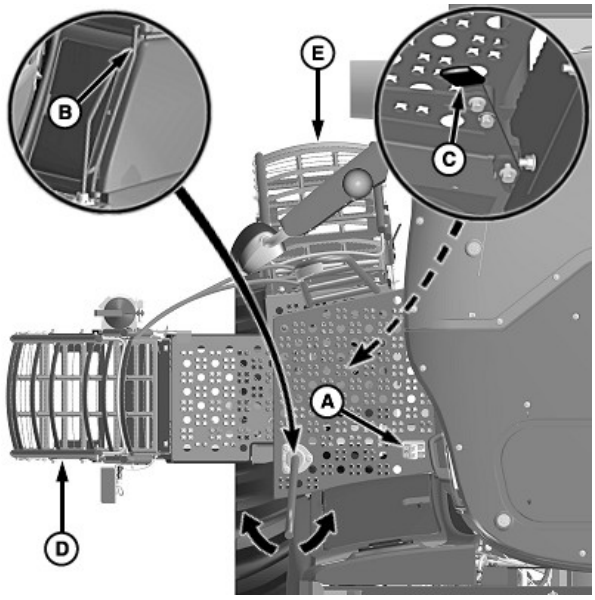
ប្រសិនបើឃើញគន្លឹះជណ្តើរធូររលុង ចូរសម្អាតតំបន់កន្លាស់សិកគន្លឹះ។ ចូរកុំដាក់ប្រេង ឬខ្លាញ់គោនៅត្រង់តំបន់នេះ។

បត់ជណ្តើរទៅមុខឬមកក្រោយ ហើយចាក់គន្លឹះក្នុងទីតាំងផ្សេងៗ៖

- **ទីតាំង (D)៖** សម្រាប់លក្ខខណ្ឌការដ្ឋានប្រតិបត្តិការធម្មតា។
- **ទីតាំង (E)៖** សម្រាប់ដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រតាមផ្លូវសាធារណៈ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចៀសវាងខូចខាតដល់ជណ្តើរកាប៊ីន។ ជានិច្ចកាល ចូរដាក់ជណ្តើរនៅក្នុងទីតាំងបត់ (ទីតាំងឡើង) និងយោលជណ្តើរទៅទីតាំង (D) សម្រាប់លក្ខខណ្ឌប្រតិបត្តិការធម្មតានៅក្នុងការដ្ឋាន។

ប្រយ័ត្នគ្រោះថ្នាក់។ ជានិច្ចកាល ចូរដាក់ជណ្តើរនៅក្នុងទីតាំងបត់ (ទីតាំងឡើង) និងយោលជណ្តើរទៅទីតាំង (E) មុនពេលបើកបរតាមផ្លូវសាធារណៈដើម្បីកាត់បន្ថយទទឹងគ្រឿងចក្រនិងដើម្បីតម្រង់ភ្លើងសម្គាល់/ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ដល់អ្នកបើកបរយានយន្តដែលបើកតម្រង់មក។



A—ឈ្នាន់
B—ដង
C—ដង
D—ទីតាំង (ការដ្ឋាន)
E—ទីតាំង (បើកបរលើផ្លូវថ្នល់)

OUO6075,0004ABF-KM-01MAR19-2/2

ទីតាំងជណ្តើរកាប៊ីន (76.2 ស.ម (30 អ៊ីញ) និង 91.4 ស.ម (36 អ៊ីញ) ច្រវាក់ទូលាយ)

OUO6075,0004AC0-KM-07MAR19-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ប្រយ័ត្នក្រែងលោរងបួសឬស្លាប់។ កុំដិះ ឬប៉ុនប៉ងឡើងលើជណ្តើរខាងមុខ ឬខាងក្រោយខណៈដែលគ្រឿងចក្រកំពុងដំណើរការ។

ជណ្តើរអាចដាក់ពីដី ឬពីជណ្តើរដែលទម្លាក់ដោយប្រើដង (A) ឬដៃបញ្ជា (B)។

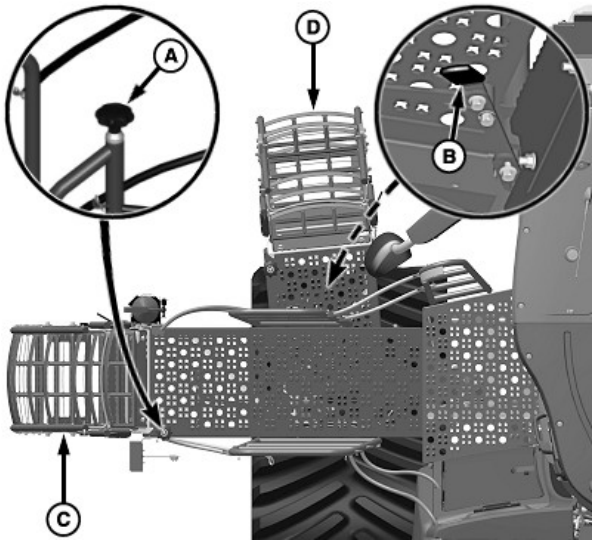
ប្រសិនបើឃើញគន្លឹះជណ្តើរធូររលុង ចូរសម្អាតតំបន់កន្លាស់សិកគន្លឹះ។ ចូរកុំដាក់ប្រេង ឬខ្លាញ់គោនៅត្រង់តំបន់នេះ។

បត់ជណ្តើរទៅមុខឬមកក្រោយ ហើយចាក់គន្លឹះក្នុងទីតាំងផ្សេងៗ៖

- **ទីតាំង(C)៖** សម្រាប់លក្ខខណ្ឌការដ្ឋានប្រតិបត្តិការធម្មតា។
- **ទីតាំង (D)៖** សម្រាប់ដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រតាមផ្លូវសាធារណៈ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចៀសវាងខូចខាតដល់ជណ្តើរកាប៊ីន។ ជានិច្ចកាល ចូរដាក់ជណ្តើរនៅក្នុងទីតាំងបត់ (ទីតាំងឡើង) និងយោលជណ្តើរទៅទីតាំង (C) សម្រាប់លក្ខខណ្ឌប្រតិបត្តិការធម្មតានៅក្នុងការដ្ឋាន។

ប្រយ័ត្នគ្រោះថ្នាក់។ ជានិច្ចកាល ចូរដាក់ជណ្តើរនៅក្នុងទីតាំងបត់ (ទីតាំងឡើង) និងយោលជណ្តើរទៅទីតាំង (D) មុនពេលបើកបរតាមផ្លូវសាធារណៈដើម្បីកាត់បន្ថយទទឹងគ្រឿងចក្រនិងដើម្បីតម្រង់ភ្លើងសម្គាល់/ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ដល់អ្នកបើកបរយានយន្តដែលបើកតម្រង់មក។



A—ដង
B—ដៃបញ្ជា
C—ទីតាំង (ការដ្ឋាន)
D—ទីតាំង (បើកបរលើផ្លូវថ្នល់)

OUO6075,0004AC0-KM-07MAR19-2/2

ទីតាំងជណ្តើរកាប៊ីន (បត់/លាពីដី)

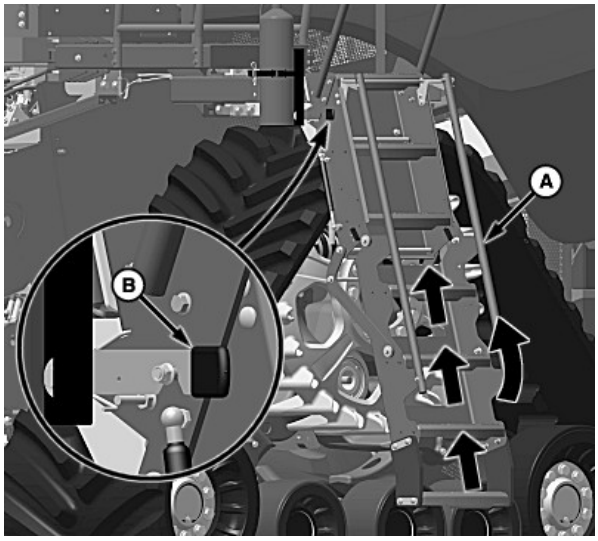
OUO6075,0004A23-KM-06SEP18-1/3

បត់ជណ្តើរ

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ប្រយ័ត្នគ្រោះថ្នាក់ដល់ខ្លួននិងអ្នកដទៃ។ កុំដាក់ដៃនៅជិតគ្រឿងដែលមានចលនាខណៈពេលបត់ ឬលាជណ្តើរ។ ជានិច្ចកាល ចូរប្រើបង្កាន់ដៃដើម្បីបត់ ឬលាជណ្តើរ។

រុញបង្កាន់ដៃ (A) ដើម្បីលើកជណ្តើរក្នុងទីតាំងលើកឡើងរហូតទាល់តែដៃបញ្ជាចាក់សោ (B) ដាក់គន្លឹះ។

A—បង្កាន់ដៃ (ប្រើ 2) **B—ដៃបញ្ជាខ្ទាស់**



H124945—UN—30AUG18

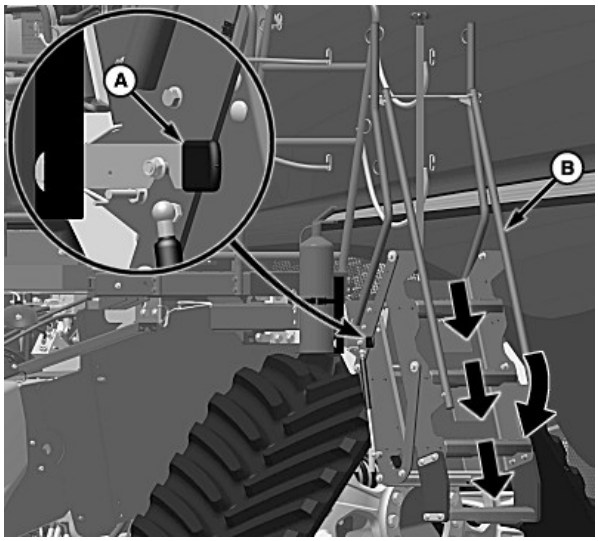
OUO6075,0004A23-KM-06SEP18-2/3

លាជណ្តើរ

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ប្រយ័ត្នគ្រោះថ្នាក់ដល់ខ្លួននិងអ្នកដទៃ។ កុំដាក់ដៃនៅជិតគ្រឿងដែលមានចលនាខណៈពេលបត់ ឬលាជណ្តើរ។ ជានិច្ចកាល ចូរប្រើបង្កាន់ដៃដើម្បីបត់ ឬលាជណ្តើរ។

រុញដៃបញ្ជាចាក់សោ (A) ឡើង ហើយទាញបង្កាន់ដៃ (B) ចុះក្រោមដើម្បីបន្ទាបជណ្តើរនៅក្នុងទីតាំងចុះក្រោម។

A—ដៃបញ្ជាខ្ទាស់ **B—បង្កាន់ដៃ (ប្រើ 2)**



H124946—UN—30AUG18

OUO6075,0004A23-KM-06SEP18-3/3

ទីតាំងជណ្តើរកាប៊ីន (បត់/លាពីជណ្តើរដែលទម្លាក់ចុះ)

តទៅទំព័របន្ទាប់

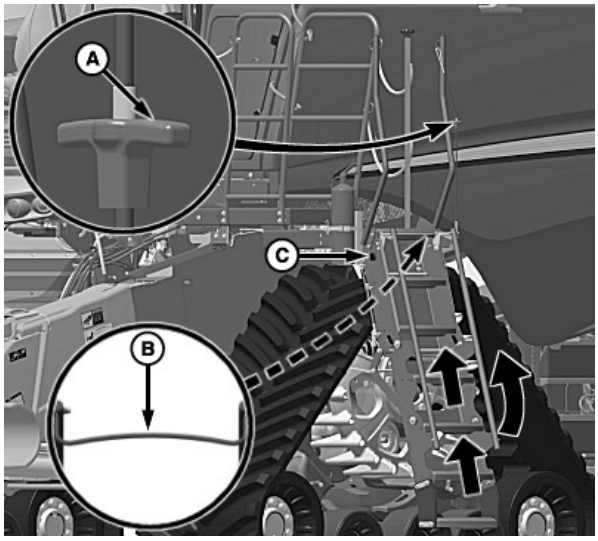
OUO6075,0004A24-KM-06SEP18-1/3

បត់ជណ្តើរ

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ប្រយ័ត្នគ្រោះថ្នាក់ដល់ខ្លួននិងអ្នកដទៃ។ កុំដាក់ដៃនៅជិតគ្រឿងដែលមានចលនាខណៈពេលបត់ ឬលាជណ្តើរ។ ជានិច្ចកាល ចូរប្រើបង្កាន់ដៃដើម្បីបត់ ឬលាជណ្តើរ។

1. ទាញដង (A) ឡើងរហូតដល់របារខ្វែង (B)។
2. បន្តទាញរបារខ្វែងឡើងដើម្បីលើកជណ្តើររហូតទាល់តែដៃចាក់ខ្ជាស់ (C) ចាក់គន្លឹះ និងចាក់ទប់ជណ្តើរនៅក្នុងទីតាំងលើក។

A—ដង
B—របារខ្វែង
C—ដៃបញ្ជាខ្ជាស់



H124948—UN—30AUG18

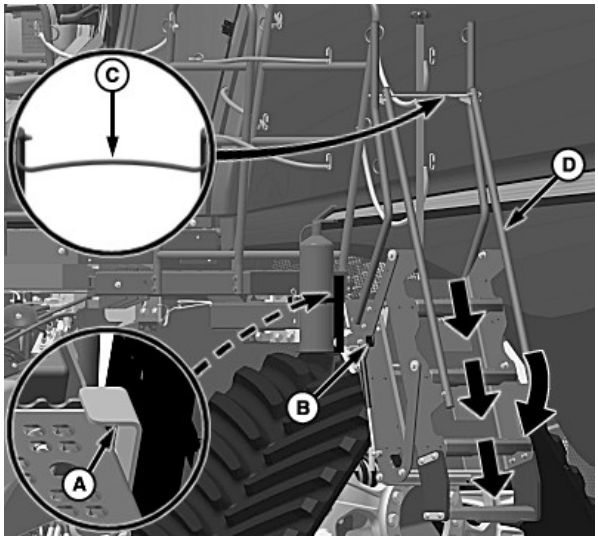
OUO6075,0004A24-KM-06SEP18-2/3

លាជណ្តើរ

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ប្រយ័ត្នគ្រោះថ្នាក់ដល់ខ្លួននិងអ្នកដទៃ។ កុំដាក់ដៃនៅជិតគ្រឿងដែលមានចលនាខណៈពេលបត់ ឬលាជណ្តើរ។ ជានិច្ចកាល ចូរប្រើបង្កាន់ដៃដើម្បីបត់ ឬលាជណ្តើរ។

1. សង្កត់ឈ្នាន់ (A) ដើម្បីដោះគន្លឹះដៃចាក់ខ្ជាស់ (B)។
2. សង្កត់របារខ្វែង (C) រហូតទាល់តែដល់ដោយប្រើជើងរបស់អ្នក។
3. បន្តសង្កត់របារខ្វែងដើម្បីបន្ទាបជណ្តើរ (D) ចុះក្រោមឱ្យអស់។

A—ឈ្នាន់
B—ដៃបញ្ជាខ្ជាស់
C—របារខ្វែង
D—ជណ្តើរ



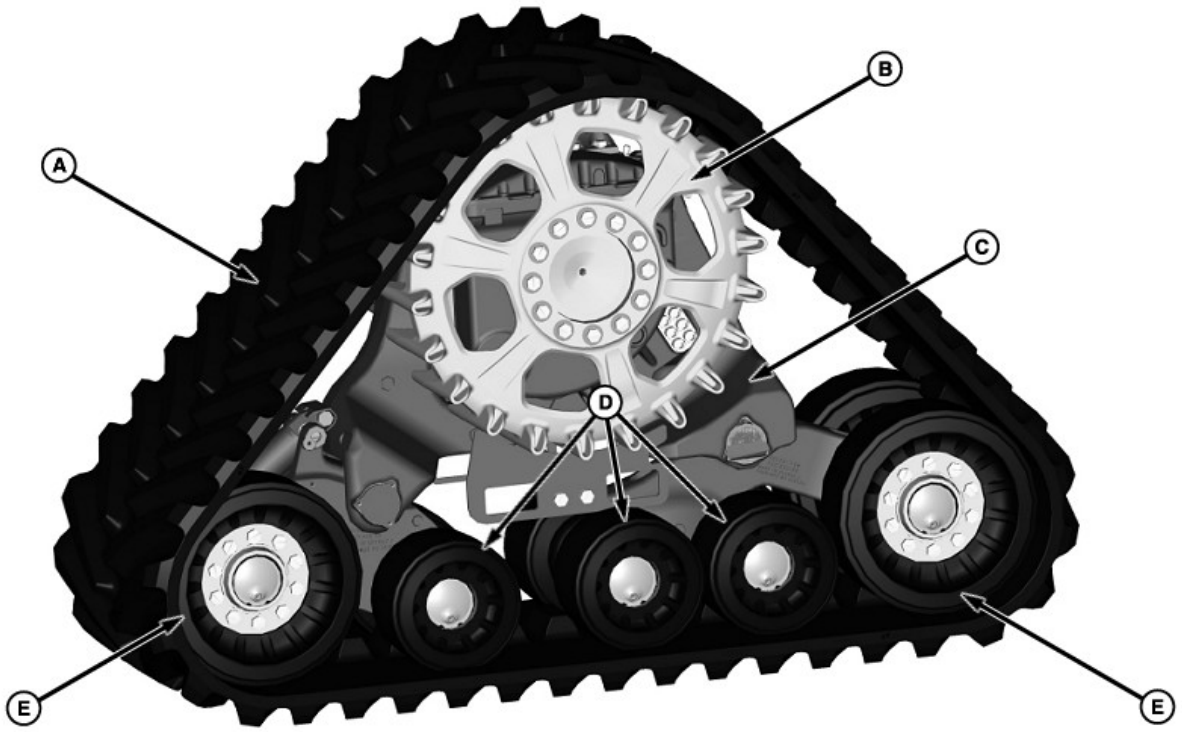
H124947—UN—30AUG18

OUO6075,0004A24-KM-06SEP18-3/3

សមាសភាគច្រវាក់

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6041,0000C2E-KM-10AUG17-1/2



A—ខ្សែពានច្រវាក់កៅស៊ូ
B—កង់បញ្ចេញកម្លាំង
C—គ្រោងចម្បង
D—កង់បូហ្គី
E—កង់

OUO6041,0000C2E-KM-10AUG17-2/2

មុខងារច្រវាក់ និងអត្ថប្រយោជន៍

OUO6041,0000C2F-KM-11JAN18-1/2

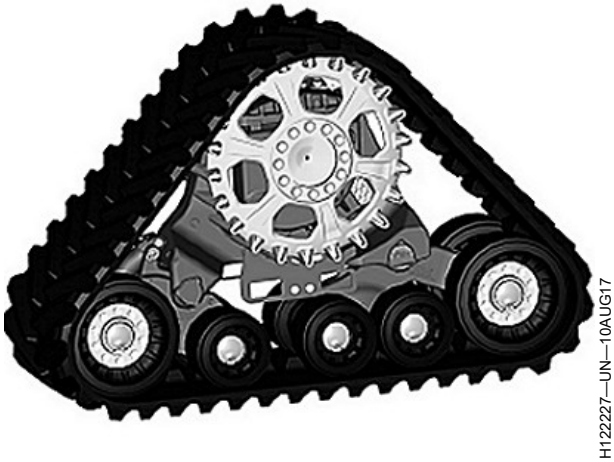
មុខងារច្រវាក់ និងអត្ថប្រយោជន៍របស់ច្រវាក់៖

- ការបង្ហាប់ – កាត់បន្ថយការបង្ហាប់ដី
- អណ្តែត – បង្កើនការអណ្តែតក្នុងលក្ខខណ្ឌមិនអំណោយផល
- គុណភាពរំញ័រការជិះ– កង់កៅស៊ូ និងរំញ័រការជិះទ្រនាប់ប៊ូហ្គី
- ការថែទាំតិចតួច – មិនមានចំណុចដាក់ប្រេងរំអិល
- តំណឹងស្ថិយប្រវត្តិ - សម្រួបផលប៉ះពាល់យ៉ាងមានប្រសិទ្ធភាព ឬការដូលកម្ទេចកម្ទី
- ច្រវាក់បញ្ជូលគ្នា – ច្រវាក់កៅស៊ូបន្តបន្ទាប់កាត់បន្ថយការខូចខាតផ្ទៃជាអតិបរមា
- ការអូសវិជ្ជមាន – ពង្រាយតំណឹងថ្មមៗនៅឡើខ្សែក្រវាត់កៅស៊ូដោយមានចម្ងាយរមៀលទាប
- ល្បឿន –ល្បឿនស្មើគ្នាដូចប្រើកង់

ច្រវាក់ត្រូវបានដំឡើងនៅចំហៀងខាងឆ្វេងនិងខាងស្តាំភ្លៅមុខជំនួសឲ្យកង់បញ្ចេញកម្លាំងធម្មតា។

កម្លាំងទម្ងន់ត្រូវបញ្ចេញពីគ្រោងមេទៅកាន់កង់ និងកង់ប៊ូហ្គី។

កង់ និងកង់ប៊ូហ្គីរួមជាមួយប្រព័ន្ធបូមតម្រូវសម្រាប់ផ្ទៃដីមិនរាបស្មើ។ នេះបណ្តាលឲ្យមានសម្ពាធដីរៀបស្មើនៅលើតំបន់ច្រវាក់ទាំងមូល។



OUO6041,0000C2F-KM-11JAN18-2/2

ប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រកង់ច្រវាក់

សំខាន់៖ បទប្បញ្ញត្តិដឹកជញ្ជូនមានការប្រែប្រួល។ ចូរទាក់ទងមន្ត្រីដឹកជញ្ជូនក្នុងតំបន់របស់អ្នកដើម្បីស្វែងយល់ពីសេចក្តីតម្រូវដឹកជញ្ជូនក្នុងមូដ្ឋានរបស់អ្នក។

ការធ្វើដំណើរតាមផ្លូវក្នុងល្បឿនលឿនបង្កើនអត្រាសំណឹកក្រឡាកង់ និងបង្កើនកម្តៅខ្លាំងដែលអាចកាត់បន្ថយអាយុកាលកង់អូសទាញ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីល្បឿនបើកបរតាមផ្លូវនៅពេលក្រោយនៅក្នុងផ្នែកនេះ។ ការធ្វើដំណើរក្នុងល្បឿនលឿនគួរចៀសវាងមុនពេលបញ្ចប់រយៈពេលរ៉ូដាស ជាពិសេសនៅលើផ្លូវថ្នល់។ ប្រសិនបើការធ្វើដំណើរតាមផ្លូវមានភាពចាំបាច់ដោយប្រើច្រវាក់ថ្មី ចូរបន្ថយល្បឿនធ្វើដំណើរ និងលាបប្រេងរំអិលសួតលើកង់អូសទាញដើម្បីជួយដល់ការកំណត់លក្ខខណ្ឌខ្សែពានបានត្រឹមត្រូវ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការបើកបរគ្រឿងចក្រប្រើច្រវាក់គឺដូចគ្នានឹងការបើកបរគ្រឿងចក្រប្រើកង់ដែរ។ ដូច្នេះ លំណែនាំស្តីពីរបៀបបើកបរគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់មានបង្ហាញនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់។

មិនមានភាពខុសគ្នារវាងប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រប្រើកង់ច្រវាក់ និងគ្រឿងចក្រប្រើកង់ឡើយ។ ឧបករណ៍បញ្ជានិងមុខងារប្តូរលេខទាំងអស់នៅតែដូចគ្នានឹងគ្រឿងចក្រប្រើកង់ដដែល។

លក្ខណៈគ្រឿងចក្រនៅលើផ្លូវស្រឡះគឺដូចគ្នានឹងលក្ខណៈរបស់គ្រឿងចក្រប្រើកង់។ នៅលើផ្លូវមិនស្រឡះ ផ្លូវរលាក់ និងនៅក្នុងការដ្ឋាន គ្រឿងចក្រប្រែប្រួលតាមលំនាំដីមិនរាបស្មើ និងមិនរលាក់ដូចគ្រឿងចក្រប្រើកង់ឡើយ។

សម្រាប់ព័ត៌មានប្រតិបត្តិការដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងច្រវាក់ ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់។

ការបង្កើនអាយុកាលច្រវាក់ជាអតិបរមា

សំខាន់៖ ដើម្បីចៀសវាខូចខាតដល់ច្រវាក់ និងសមាសភាគគ្រឿងប្រព័ន្ធច្រវាក់ ចូរកំណត់លក្ខខណ្ឌច្រវាក់ជាមុន។

- **កំណត់លក្ខខណ្ឌច្រវាក់ជាមុនៗនឹងបើកបរគ្រឿងចក្រនៅលើផ្លូវរ៉ាលើកដំបូង។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីការថែទាំខ្សែពាន និងការកំណត់លក្ខខណ្ឌរ៉ូដាស់។**
- **ចៀសវាងបើកបរក្នុងល្បឿនលឿនជាមួយនឹងសំណុំច្រវាក់ និងកង់ថ្មី ជាពិសេសនៅពេលបើកបរក្នុងរយៈពេល 100 ម៉ោងដំបូង។**

កំណកម្ទេចកម្ទីអាចបណ្តាលឲ្យនេះដោយសារតែកំលោននៃការកកិត។ យកកម្ទេចកម្ទីចេញពីចំណុចកកកុញនៅចន្លោះច្រវាក់ និងគ្រោងគ្រឿងចក្រ។

ចៀសវាងប្រតិបត្តិការច្រវាក់ដោយប្រើខ្លាញ់ ប្រេងរំអិល ឬសារធាតុគីមីប្រេងកាតផ្សេងទៀត។ ប្រយ័ត្នកំពប់សម្ភារទាំងនេះនៅលើច្រវាក់និងកង់ក្នុងពេលផ្តល់សេវាថែទាំ។

គ្រោងឆ្អឹងច្រវាក់រចនាឡើងដើម្បីកាត់បន្ថយសំណឹកក្រឡាកង់ដរាបណាមានការថែទាំគ្រោងឆ្អឹងច្រវាក់ទាំងមូល។ សំខាន់បំផុតត្រូវរក្សាគ្រោងដែកកុំឲ្យត្រូវសំណើម និងចៀសវាងស្ថានភាពដែលការលើសបន្តកខ្សែក្រាបតំបន់អាចកើតឡើង។ យកល្អម្ចាស់ច្រវាក់គួរអនុវត្តតាមការណែនាំទាំងនេះដើម្បីប្រើប្រាស់ច្រវាក់ឲ្យបានយូរបំផុត និងចៀសវាងបញ្ហាក្នុងពេលប្រតិបត្តិការដែលទាំងអស់នេះជួយកាត់បន្ថយការចំណាយលើម៉ោងប្រតិបត្តិការ។

- **កាត់បន្ថយការប្រើប្រាស់ផ្លូវថ្នល់ជាអតិបរមា។ ការធ្វើដំណើរលើផ្លូវថ្នល់ច្រើនពេកអាចបង្កើនសំណឹកច្រវាក់រហូតដល់ 15 លើសពីអត្រាសំណឹកក្នុងការដ្ឋាន**
  - កាត់បន្ថយទម្ងន់ដឹកជញ្ជូនជាអតិបរមានៅអំឡុងពេលធ្វើដំណើរតាមផ្លូវថ្នល់។
  - បន្ថយល្បឿនធ្វើដំណើរជាអតិបរមាជាពិសេសនៅពេលលក្ខខណ្ឌរំញ័រខ្ពស់។
- **ប្រើប្រាស់បច្ចេកទេសប្រតិបត្តិការត្រឹមត្រូវ**
  - ដើម្បីកាត់បន្ថយសំណឹកច្រវាក់ ចូរចៀសវាការរអិល និងរបាក្រឡាកង់កោសលើផ្ទៃរឹង។
  - ប្រុងប្រយ័ត្ននៅពេលបើកបរឆ្លងកាត់ប្រឡាយទឹក ឬប្លុកលេខនៅពេលបត់។ ការបើកបរកាត់បញ្ជិតប្រឡាយទឹក បណ្តាលឲ្យច្រវាក់បាត់បង់ទម្រង់ ដែលបណ្តាលឲ្យបាត់បង់តំណឹងភ្លាមៗ និងមានហានិភ័យខ្ពស់ក្នុងការបូតច្រវាក់នៅពេលបត់។
  - កុំឲ្យហួសពីជម្រាលប្រតិបត្តិការចំហៀង 10° ឬជម្រាលប្រតិបត្តិការមុខ/ក្រោយ 22°។
- **រក្សាតំណឹងច្រវាក់ត្រឹមត្រូវ**
  - ច្រវាក់ជូបណ្តាលឲ្យឆាប់សឹកច្រវាក់ និងផ្ទៃខាងក្នុងខ្សែពានដោយសារតែការរអិល និងអាចបណ្តាលឲ្យមានកំណសម្ភារ។
  - ច្រវាក់តឹងខ្លាំងបន្ថែមបន្តកនិងតំណឹងដល់បាដាងគ្រឿងក្រោម ខ្សែកាប់ច្រវាក់ខាងក្នុង និងគ្រោងច្រវាក់។
- **ការពារមិនឲ្យសម្ភារខុសប្រក្រតីចូលក្នុងច្រវាក់**
  សម្ភារមុតស្រួច ឬរឹតនៅខាងក្នុងច្រវាក់គឺជាមូលហេតុចម្បងនៃការដាច់ច្រវាក់ និងជាចំណុចចូលសំណើមទៅក្នុងគ្រោងច្រវាក់ជាបន្តបន្ទាប់។

OUO6075,0004F5F-KM-04NOV20-1/1

ល្បឿនធ្វើដំណើរតាមផ្លូវ

កំណត់ចំណាំ៖ ពេលវេលាធ្វើដំណើរលើដងផ្លូវដែលអនុញ្ញាតជា
អតិបរមាដើម្បីបង្កើនអាយុកាលខ្សែពានកៅស៊ូ/កង់ជា
អតិបរមា។

មិនភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ (ទទឹងខ្សែពានទាំងអស់)

សីតុណ្ហភាពជុំវិញ		ល្បឿន				
		25	30	35	40	គម/ម៉ោង
°C	°F	15	18	21	25	ម៉ាយល៍/ម៉ោង
0	32	>5.0				ម៉ោង
5	41					
10	50					
15	59					
20	68	>5.0			4.5	
25	77	>5.0	4.5		4.0	
30	86	4.0		3.5		
35	95	3.5		3.0		
40	104	3.0	2.5		2.0	

ដោយភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ (ច្រវាក់ប្រវែង 60.9 ស.ម (24 អ៊ីញ))

សីតុណ្ហភាពជុំវិញ		ល្បឿន				
		25	30	35	40	គម/ម៉ោង
°C	°F	15	18	21	25	ម៉ាយល៍/ម៉ោង
0	32	>5.0			1.5	ម៉ោង
5	41					
10	50					
15	59	>5.0	4.5		1.0	
20	68	4.5	4.0			
25	77	4.0	3.5			
30	86	3.5	3.0			
35	95	3.0	2.5			
40	104	2.5	2.0	1.5		

ដែលភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ (ច្រវាក់ប្រវែង 76.2 ស.ម (30 អ៊ីញ) និងច្រវាក់ប្រវែង 91.4 ស.ម (36 អ៊ីញ))

សីតុណ្ហភាពជុំវិញ		ល្បឿន				
		25	30	35	40	គម/ម៉ោង
°C	°F	15	18	21	25	ម៉ាយល៍/ម៉ោង
0	32	>5.0			1.0	ម៉ោង
5	41	>5.0		4.5		
10	50			1.0		
15	59	>5.0	4.5			
20	68	4.5	4.0		.5	
25	77	4.0	3.5			
30	86	3.5	3.0			
35	95	3.0	2.5			
40	104	2.5	1.5			

OUO6075,0004872-KM-14JUN18-1/1

ប្រព័ន្ធបន្តឹងច្រវាក់

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6041,0000C31-KM-10MAY18-1/2

សំខាន់៖ ពិនិត្យមើលសម្ពាធស៊ីឡាំងតំណឹងមុននឹងប្រើប្រាស់ក្រឿងចក្រ។

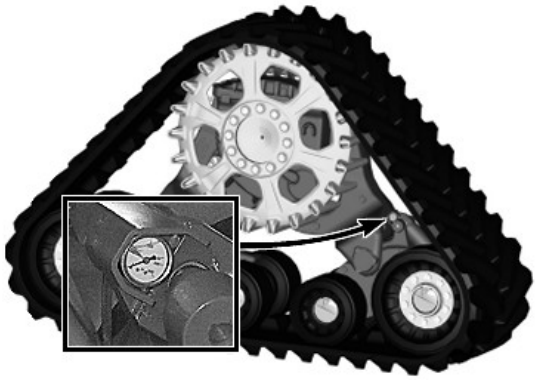
សម្ពាធនីត្រូសែន

សម្ពាធអ៊ីដ្រូលីកមានអង្គបណ្តុំនីត្រូសែនខាងក្នុងដែលសាកជាមុនពីរោងចក្រ។ មិនចាំបាច់ត្រូវការពិនិត្យសម្ពាធឡើយ លុះណាតែមានការធ្លាក់ចុះសម្ពាធអ៊ីដ្រូលីកភ្លាមៗដោយមិនមានសញ្ញាបាត់បង់សារធាតុរាវ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere របស់លោកអ្នក។

សម្ពាធអ៊ីដ្រូលីក

ប្រដាប់វាស់សម្ពាធអ៊ីដ្រូលីសុចិតនៅពីលើកង់ខាងមុខនៅត្រង់ទីតាំងដែលបានបង្ហាញ។ ប្រដាប់វាស់ប្រើដើម្បីផ្តល់ការពិនិត្យដោយភ្នែកឆាប់រហ័សដើម្បីពិនិត្យមើលថាសម្ពាធស្ថិតនៅក្នុងកម្រិតប្រតិបត្តិការណែនាំដែរឬទេ។

ប្រសិនបើសម្ពាធស្ថិតនៅក្រៅកម្រិតទាំងនេះ គេត្រូវតែលៃតម្រូវ។ ប្រសិនបើសម្ពាធទាបពេក នេះបង្ហាញថាមានការលេចធ្លាយនៅត្រង់កន្លែងណាមួយនៅក្នុងប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលីក និងត្រូវតែ



H122229—UN—15AUG17

ពិនិត្យមើលឲ្យបានដិតដល់ជាងនេះ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere របស់លោកអ្នក។

OUO6041,0000C31-KM-10MAY18-2/2

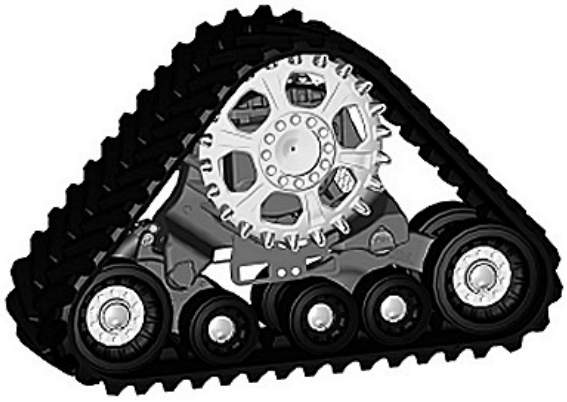
ការសម្អាតច្រវាក់

OUO6041,0000C32-KM-15AUG17-1/2

សំខាន់៖ ត្រូវតែសម្អាតច្រវាក់ជាបន្តាន់បន្ទាប់ពីប្រតិបត្តិការនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌសើមនិងមានភក់។

ជានិច្ចកាល ចូររក្សាកង់អូសទាញ និងគ្រោងមេកុំឲ្យមានកម្ទេចកម្ទីនិងឥ។

តំបន់គ្រោងមេ និងកង់ត្រូវតែសម្អាតតាមកាលកំណត់ដើម្បីបង្ការកំណប និងកម្ទេចកម្ទី។ កំណកម្ទេចកម្ទីឥអាចបណ្តាលឲ្យរាប់សឹកខ្សែពានច្រវាក់កៅស៊ូ កង់ប៊ូហ្គី និងកង់។



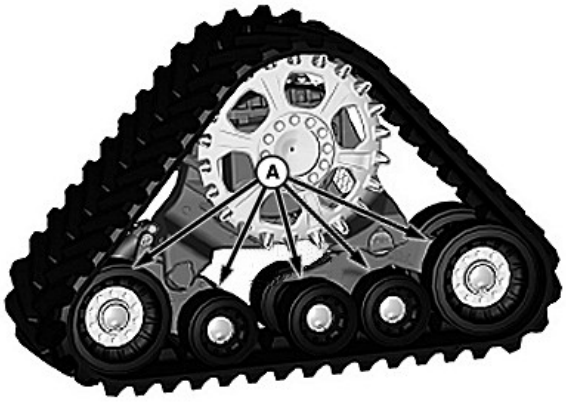
H122230—UN—15AUG17

OUO6041,0000C32-KM-15AUG17-2/2

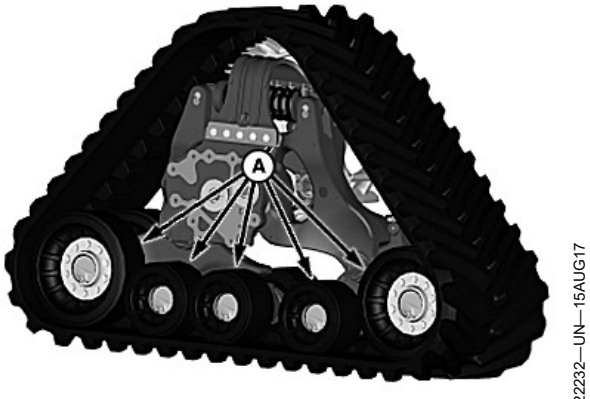
តំបន់លាងសម្អាតច្រវាក់

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6041,0000C33-KM-16AUG17-1/2



ទិដ្ឋភាពខាងក្រៅ



ទិដ្ឋភាពខាងក្នុង

A—តំបន់ក្រោងមេ និងកង់

តំបន់ក្រោងមេ និងកង់ (A) ត្រូវតែសម្អាតតាមកាលកំណត់ ដើម្បីបង្ការកំណប និងកម្ទេចកម្ទី។ កំណកម្ទេចកម្ទីដ៏អាចបណ្តាលឲ្យរាប់សីកខ្សែពានច្រវាក់កៅស៊ូ កង់ប៊ូហ្គី និងកង់។

OUO6041,0000C33-KM-16AUG17-2/2

តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ

សំខាន់៖ ពេលវេលាថែទាំគឺសម្រាប់លក្ខខណ្ឌមធ្យម។ ចូរផ្តល់សេវាថែទាំញឹកញាប់ ប្រសិនបើគ្រឿងចក្របំពេញការងារនៅក្នុងស្ថានភាពហួសហេតុ។

សេវាថែទាំ	10 ម៉ោងដំបូង	រាល់ 10 ម៉ោង	100 ម៉ោងដំបូង	រាល់ 400 ម៉ោង	រាល់ 1000 ម៉ោង
សម្អាតកម្ទេចកម្ទីដ៏ចេញពីកង់បញ្ចេញកម្លាំង		•			
សម្អាតកម្ទេចកម្ទីដ៏ចេញពីក្រោងមេ		•			
ពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងដុំកង់ប៊ូហ្គី				•	
ពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងដុំកង់				•	
ពិនិត្យមើលការកំណត់សម្ពាធ			•	•	
ពិនិត្យមើលខ្សែពានច្រវាក់			•	•	
ពិនិត្យមើលតំណឹងប៊ូឡុង	•		•	•	
ពិនិត្យមើលតំណឹងកង់ និងតំណឹងប៊ូឡុងកង់មានធ្មេញ	•		•	•	
ប្តូរប្រេងរំអិលដុំកង់ប៊ូហ្គី					•
ប្តូរប្រេងរំអិលដុំកង់					•
ប្តូរខ្សែពានឆ្វេង/ស្តាំ [a]					•

[a] ត្រូវការប្តូរខ្សែពានដោយផ្អែកលើសំណឹកកង់ទំនាញប៉ុណ្ណោះ។

OUO6075,0004A25-KM-06SEP18-1/1

ការថែទាំខ្សែពាន និងការកំណត់លក្ខខណ្ឌរ៉ូដាស់

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6041,0000C34-KM-11OCT17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ទម្រង់ការរ៉ូដាស់ដូចតទៅនេះគឺសម្រាប់ប្រព័ន្ធច្រវាក់ម៉ូឌុលបន្ទាប់ពីដំឡើងប្រព័ន្ធច្រវាក់ថ្មី ឬដំឡើងខ្សែពានច្រវាក់ថ្មីរួច។ មុននឹងប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ ត្រូវតែលាបប្រេងសួតលើកង់បញ្ចេញកម្លាំងនៃខ្សែពានច្រវាក់កៅស៊ូដើម្បីជួយកំណត់លក្ខខណ្ឌខ្សែពានឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។

ចាក់ប្រេងរំអិលសួតមួយពែងលើតំបន់កង់បញ្ចេញកម្លាំងមុខ និងក្រោយ (A) ដូចក្នុងរូបភាព។

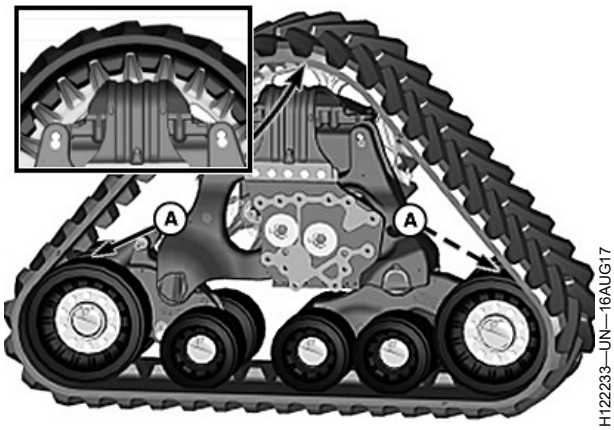
បើកបរគ្រឿងចក្រទៅមុខ ឬថយក្រោយដើម្បីពង្រាយប្រេងរំអិលសួតលើធ្មេញកង់បញ្ចេញកម្លាំង។

ពិនិត្យមើលកង់នាំដួរកង់បញ្ចេញកម្លាំងក្រែងលោមិនមានប្រេងរំអិលសួតនៅលើផ្ទៃទាំងអស់។

ជានិច្ចកាល ចូរហាលច្រវាក់ថ្មី ឬស្អាតឲ្យស្អុត និងលក្ខខណ្ឌដីហុយតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។

ដំណើរការគ្រឿងចក្រប្រហែល 10 ម៉ោងបន្ទាប់ពីដំឡើងរួច។

ពិនិត្យមើលសម្ពាធអ៊ីដ្រូលីកនៅលើប្រព័ន្ធបន្ដឹងច្រវាក់ និងលៃតម្រូវវាតាមចាំបាច់។



H122233—UN—16AUG17

A—តំបន់កង់បញ្ចេញកម្លាំងមុខ និងក្រោយ

ពិនិត្យមើលតំណឹងគ្រឿងខ្ចៅម៉ូឌុលច្រវាក់ និងរឹតបន្ដឹងឡើងវិញតាមចាំបាច់។

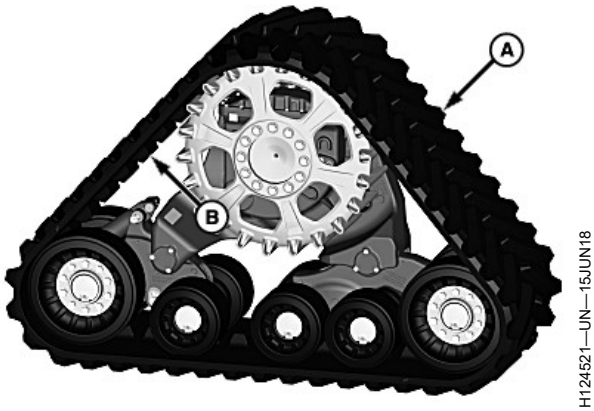
OUO6041,0000C34-KM-11OCT17-2/2

លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យផ្លាស់ប្ដូរច្រវាក់

OUO6041,0000D63-KM-15JUN18-1/2

ដើម្បីបង្ការការខូចខាត និង/ឬបាត់បង់ប្រសិទ្ធពល ត្រូវតែប្ដូរច្រវាក់ចេញនៅពេលឈានដល់លក្ខខណ្ឌមួយដូចខាងក្រោមនេះ៖

- កម្ពស់របារក្រឡាកង់ (A) គឺតិចជាង 12 ម.ម (0.5 អ៊ីញ) សម្រាប់ច្រវាក់ទំនាញ។
- បាត់បង់របារក្រឡាកង់លើសពីបីក្នុងមួយជួរ
- បាត់បង់កង់បញ្ចេញកម្លាំង (B) បន្ទប់បន្ទាប់លើសពីបី
- សំណឹកនៅលើកង់បញ្ចេញកម្លាំងច្រើនជាង 50%
- ការធ្លាក់ច្រវាក់កើតឡើងដោយសារសំណឹក ឬបាត់បង់កង់បញ្ចេញកម្លាំង
- ខ្សែកាបមេដាច់នៅលើទទឹងច្រវាក់លើសពីមួយភាគបី (1/3)
- ខ្សែកាបមេអាចមើលឃើញនៅលើផ្ទៃច្រវាក់ផ្នែកខាងក្នុង
- កង់មានធ្មេញគឺជាកង់អ៊ិលដោយសារបាត់បង់/សឹកកង់បញ្ចេញកម្លាំង



H124521—UN—15JUN18

A—របារក្រឡាកង់ **B—កង់បញ្ចេញកម្លាំង**

OUO6041,0000D63-KM-15JUN18-2/2

ប្រេងអ៊ីដ្រូលីក

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUCC002,0005875-KM-13JUN18-1/2

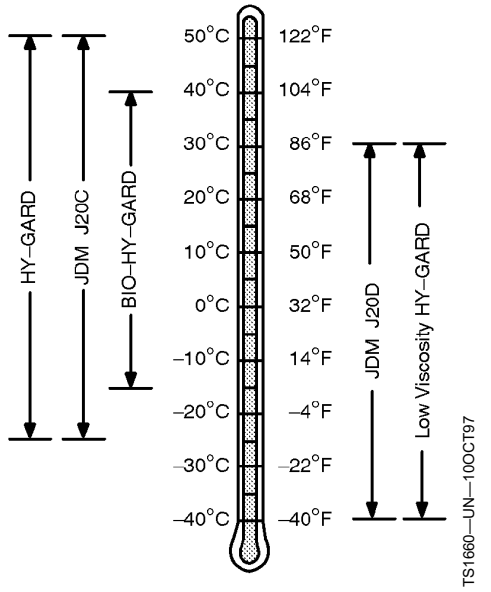
ប្រើកម្រិតភាពស្អិតខាប់ដោយផ្អែកលើលំដាប់សីតុណ្ហភាពខ្យល់ដែលបានរំពឹងទុកនៅអំឡុងចន្លោះពេលនៃការផ្លាស់ប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីនម្តងៗ។

គួរប្រើប្រេងម៉ាស៊ីនខាងក្រោមនេះ៖

- John Deere Hy-Gard™
- John Deere Low Viscosity Hy-Gard™

ប្រេងផ្សេងៗទៀតអាចប្រើប្រាស់បាន ប្រសិនបើវាឆ្លើយតបនឹងចំណុចណាមួយខាងក្រោម៖

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D



OUCC002,0005875-KM-13JUN18-2/2

ពិនិត្យមើលប្រេងរំអិល

OUO6075,000503E-KM-14MAY21-1/3

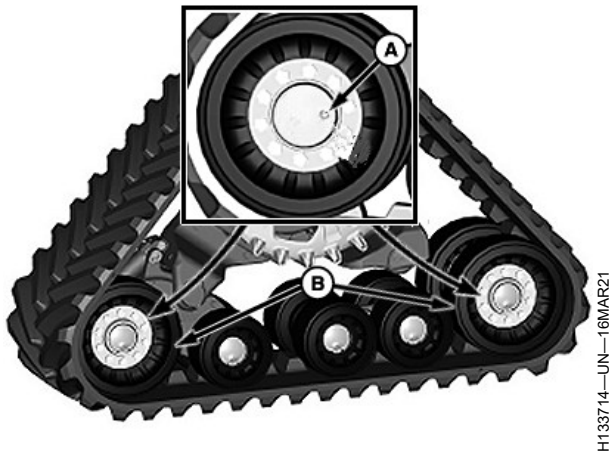
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ប្រយ័ត្នរងរបួសនេះរលាក ពាក់ស្រោមដៃការពារ ឬទុកពេលឲ្យសមាសភាគគ្រឿងចុះត្រជាក់។ កង់ប៊ូហ្គីកង់ និងខ្សែពានច្រវាក់កៅស៊ូជាធម្មតាប្រតិបត្តិការនៅសីតុណ្ហភាពខ្ពស់ និងអាចក្តៅប៉ះមិនបាន។

កំណត់ចំណាំ៖ ពិនិត្យមើលប្រេងរំអិលតែនៅលើដុំកង់ខាងក្រៅពីព្រោះចង្អូរប្រេងធម្មតានៅចន្លោះដុំកង់ខាងក្រៅនិងខាងក្នុង។

សម្អាតតំបន់នៅជុំវិញឆ្នុកបង្ហូរមុននឹងដោះចេញ។

ត្រងប្រេងដាក់នៅក្តងធុងស្អាត។

1. បើកបរគ្រឿងចក្រទៅមុខឬថយក្រោយដើម្បីឲ្យឆ្នុកបង្ហូរ (A) ដែលស្ថិតនៅលើដុំកង់ខាងក្រៅ (B) ស្ថិតនៅក្តងទីតាំងម៉ោងបី ឬម៉ោងប្រាំបួន។
2. ដោះឆ្នុកបង្ហូរចេញ ហើយពិនិត្យមើលក្រែងលោកម្រិតប្រេងមិនស្ថិតនៅជាត់រន្ធ។ បន្ថែមប្រេងចូលតាមការចាំបាច់។
3. ដំឡើងឆ្នុកបង្ហូរប្រេង។
4. អនុវត្តដំហានដដែលសម្រាប់ដុំកង់ម្ខាងទៀត។



A—ឆ្នុកបង្ហូរ **B—ដុំកង់ (ប្រើ 2)**

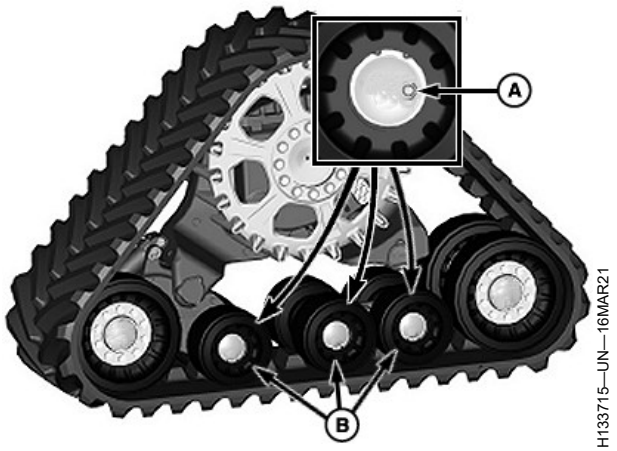
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000503E-KM-14MAY21-2/3

កំណត់ចំណាំ៖ ពិនិត្យមើលប្រេងរំអិលតែនៅលើដុំកង់ប៊ូហ្គីខាងក្រៅពីព្រោះចង្អូរប្រេងធម្មតានៅចន្លោះដុំកង់ប៊ូហ្គីខាងក្រៅនិងខាងក្នុង។

5. បើកបរគ្រឿងចក្រទៅមុខឬថយក្រោយដើម្បីឲ្យឆ្នុកបង្អូរ (A) ដែលស្ថិតនៅលើដុំកង់ប៊ូហ្គីខាងក្រៅ (B) ស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងម៉ោងបី ឬម៉ោងប្រាំបួន។
6. ដោះឆ្នុកបង្អូរចេញ ហើយពិនិត្យមើលក្រែងលោកម្រិតប្រេងមិនស្ថិតនៅបាត់រន្ធ។ បន្ថែមប្រេងចូលតាមការចាំបាច់។
7. ដំឡើងឆ្នុកបង្អូរប្រេង។
8. អនុវត្តជំហានដដែលសម្រាប់ដុំកង់ប៊ូហ្គីម្ខាងទៀត។

A—ឆ្នុកបង្អូរ **B—ដុំកង់ប៊ូហ្គី (ប្រេ 3)**



H133715—UN—16MAR21

OUO6075,000503E-KM-14MAY21-3/3

ប្តូរប្រេង

OUO6075,000503F-KM-14MAY21-1/3

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ប្រយ័ត្នរងរបួសនេះរលាក ពាក់ស្រោមដៃការពារឬទុកពេលឲ្យសមាសភាគគ្រឿងចុះត្រជាក់។ កង់ប៊ូហ្គីកង់ និងខ្សែពានច្រវាក់កៅស៊ូជាធម្មតាប្រតិបត្តិការនៅសីតុណ្ហភាពខ្ពស់ និងអាចក្តៅប៉ះមិនបាន។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្តូរប្រេងរំអិលតែនៅលើដុំកង់ខាងក្រៅពីព្រោះចង្អូរប្រេងធម្មតានៅចន្លោះដុំកង់ខាងក្រៅនិងខាងក្នុង។

សម្អាតតំបន់នៅជុំវិញឆ្នុកបង្អូរមុននឹងដោះចេញ។

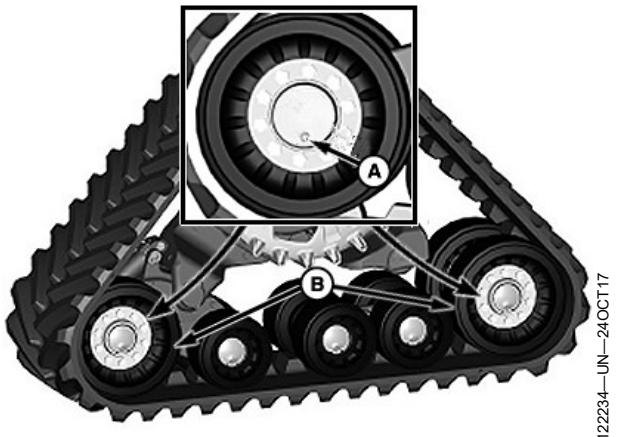
ត្រងប្រេងដាក់នៅក្នុងធុងស្អាត។

1. បើកបរគ្រឿងចក្រទៅមុខឬថយក្រោយដើម្បីឲ្យឆ្នុកបង្អូរ (A) ដែលស្ថិតនៅលើដុំកង់ខាងក្រៅ (B) ស្ថិតនៅផ្នែកខាងក្រោម។
2. ដកឆ្នុកបង្អូរ ហើយបង្អូរប្រេងចេញ។
3. បើកបរគ្រឿងចក្រទៅមុខឬថយក្រោយដើម្បីឲ្យឆ្នុកបង្អូរដដែលស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងម៉ោងបី ឬម៉ោងប្រាំបួន។
4. ចាក់បំពេញតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសដោយប្រើប្រេង Hy-Gard™ ។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ដុំកង់—ចំណុះ	0.8 ល (0.85 ខ្វត)

Hy-Gard គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*



H122234—UN—24OCT17

A—ឆ្នុកបង្អូរ **B—ដុំកង់ (ប្រេ 2)**

5. ដំឡើងឆ្នុកបង្អូរប្រេង។
6. អនុវត្តជំហានដដែលសម្រាប់ដុំកង់ម្ខាងទៀត។

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000503F-KM-14MAY21-2/3

កំណត់ចំណាំ៖ ប្តូរប្រេងតែនៅលើដុំកង់ប៊ូហ្គីខាងក្រៅប៉ុណ្ណោះ ពីព្រោះចង្អូរប្រេងធម្មតានៅចន្លោះដុំកង់ប៊ូហ្គីខាងក្រៅនិងខាងក្នុង។

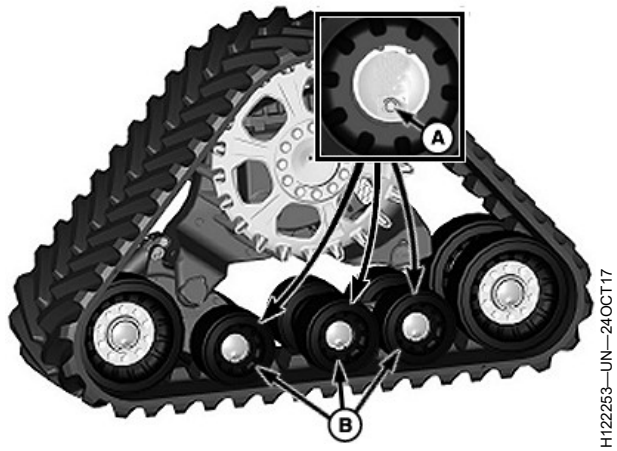
7. បើកបរគ្រឿងចក្រទៅមុខឬថយក្រោយដើម្បីឲ្យឆ្នុកបង្ហូរ (A) ដែលស្ថិតនៅលើដុំកង់ប៊ូហ្គីខាងក្រៅ (B) ស្ថិតនៅផ្នែកខាងក្រោម។
8. ដកឆ្នុកបង្ហូរ ហើយបង្ហូរប្រេងចេញ។
9. បើកបរគ្រឿងចក្រទៅមុខឬថយក្រោយដើម្បីឲ្យឆ្នុកបង្ហូរដដែលស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងម៉ោង៦ ឬម៉ោង១២បួន។
10. ចាក់បំពេញតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសដោយប្រើប្រេង Hy-Gard™ ។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ដុំកង់ប៊ូហ្គី—ចំណុះ. . . . . 0.8 ល (0.85 ខ្វត)

11. ដំឡើងឆ្នុកបង្ហូរប្រេង។
12. អនុវត្តជំហានដដែលសម្រាប់ដុំកង់ប៊ូហ្គីម្ខាងទៀត។

Hy-Gard គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*



A—ឆ្នុកបង្ហូរ **B—ដុំកង់ប៊ូហ្គី (ប្រើ 3)**

OUO6075,000503F-KM-14MAY21-3/3

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

លក្ខណៈបច្ចេកទេសច្រវាក់		
ចំណុះបន្ទុក	22 650 គ.ក (49 935 ផោន)	
ដុំទម្ងន់	60.9 សម (24 អ៊ីញ)	2710 គ.ក (5975 ផោន)
	76.2 សម (30 អ៊ីញ)	2840 គ.ក (6262 ផោន)
	91.4 សម (36 អ៊ីញ)	3000 គ.ក (6615 ផោន)
ទំហំរង្វិលអតិបរមា	6032 mm (238 in)	

ចំណុះ	
ដុំកង់	0.8 លីត្រ (0.85 ខ្វត)
ដុំកង់ប៊ូហ្គី	0.8 លីត្រ (0.85 ខ្វត)
ប្រភេទប្រេង	Hy-Gard™ ពពួកប្រេងដែលឆ្លើយតបនឹង John Deere Standard JDM J20C

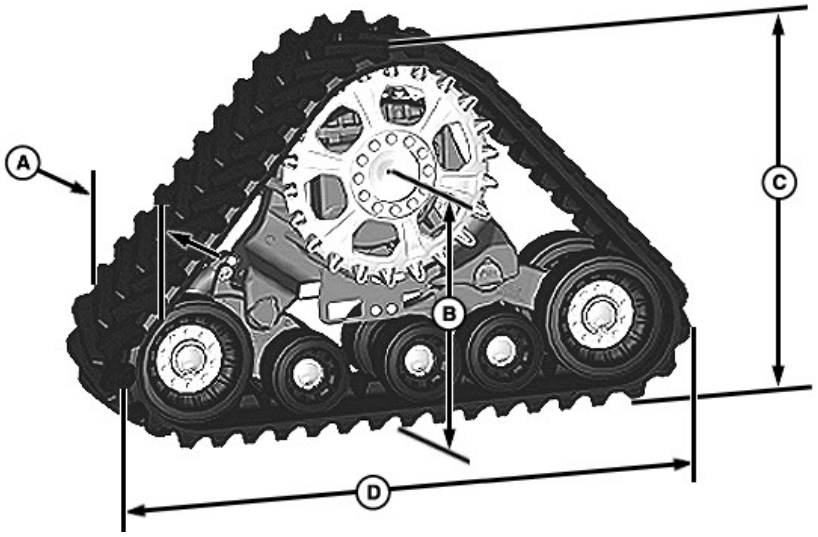
Hy-Gard គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0005040-KM-14MAY21-1/1

ទំហំម៉ូឌុលច្រវាក់

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6041,0000CF8-KM-05DEC17-1/2



H122256—UN—19OCT17

មាត្រដ្ឋាន	ទំហំ
A	60.9 សម (24 អ៊ីញ) 76.2 សម (30 អ៊ីញ) 91.4 សម (36 អ៊ីញ)
B	1165 មម (46 អ៊ីញ)
C	18 111 ម.ម (71 អ៊ីញ)
D	2767 mm (109 in)

OUO6041,0000CF8-KM-05DEC17-2/2

ទំហំគ្រឿងចក្រច្រូត

កំណត់ចំណាំ៖ ទំហំប្រហាក់ប្រហែលនិងអាចមានការកែប្រែដោយ
ពុំមានការជូនដំណឹងឡើយ។

មាត្រដ្ឋាន	ទំហំ
A	11.02 ម (36 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងមាំនិងប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 11.72 ម៉ែត្រ (38 ហ្វីត 5 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 11.98 ម៉ែត្រ (39 ហ្វីត 4 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 12.46 ម៉ែត្រ (40 ហ្វីត 11 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 8.7 ម៉ែត្រ (28 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)
B	ប្រដាប់បួងរមូរដោយថាមពល 9.14 m (30 ft 0 in) ជាមួយ 6.9 m (22 ft 6 in) ប្រដាប់បួងរមូរដោយថាមពល 9.93 m (32 ft 7 in) ជាមួយ 7.9 m (26 ft 0 in)
C	8.52 ម (27 ហ្វីត 11 អ៊ីញ)
D	4.91—4.99 ម (16 ហ្វីត 1 អ៊ីញ—16 ហ្វីត 5 អ៊ីញ) ជាមួយគម្រប 10 572 ល (300 bu) 3.92—3.99 ម (12 ហ្វីត 10 អ៊ីញ—13 ហ្វីត 1 អ៊ីញ) ជាមួយគម្រប 14 096 ល (400 bu)
E	ប្រដាប់បួងផ្គុកគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ប្រវែង 4.61—4.84 ម (15 ហ្វីត 2 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 11 អ៊ីញ) ដែលមានធុងពន្លាចំណុះ 10 572 ល (300 bu) ប្រដាប់បួងផ្គុកគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ប្រវែង 4.77—4.85 ម (15 ហ្វីត 8 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 11 អ៊ីញ) ដែលមានធុងពន្លាចំណុះ 14 096 ល (400 bu)
F	ប្រវែង 4.30—4.39 ម (14 ហ្វីត 1 អ៊ីញ—14 ហ្វីត 5 អ៊ីញ) ដែលមានធុងបន្លាយទំហំ 10 572 ល (300 bu) ប្រវែង 4.57—4.65 ម (15 ហ្វីត 0 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 3 អ៊ីញ) ដែលមានធុងបន្លាយទំហំ 14 096 ល (400 bu)
G	4.04—4.13 m (13 ft 3 in—13 ft 7 in)
H	3.96—4.04 m (13 ft 0 in—13 ft 3 in)
I	.63—.76 ម (2 ហ្វីត 1 អ៊ីញ—2 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)
J	3.53 ម (11 ហ្វីត 7 អ៊ីញ)
K	7.66 ម៉ែត្រ (25 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 6.9 ម៉ែត្រ (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 7.67 ម៉ែត្រ (25 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម៉ែត្រ (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 8.97 ម៉ែត្រ (29 ហ្វីត 5 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 8.72 ម៉ែត្រ (28 ហ្វីត 7 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 9.42 ម៉ែត្រ (30 ហ្វីត 11 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 8.7 ម៉ែត្រ (28 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)
L	5.23—5.33 ម (17 ហ្វីត 2 អ៊ីញ—17 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងមាំនិងប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 5.48—5.58 ម (18 ហ្វីត 0 អ៊ីញ—18 ហ្វីត 4 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 5.42—5.52 m (17 ហ្វីត 9 អ៊ីញ—18 ហ្វីត 1 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 5.59—5.69 ម (18 ហ្វីត 4 អ៊ីញ—18 ហ្វីត 8 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 8.7 ម៉ែត្រ (28 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)
M	4.51—4.62 ម (14 ហ្វីត 10 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 2 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងមាំនិងប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 4.61—4.71 ម (15 ហ្វីត 2 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 5 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 4.32—4.65 ម (14 ហ្វីត 2 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 3 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 4.72—4.82 ម (15 ហ្វីត 6 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 10 អ៊ីញ) ជាមួយប្រដាប់បួងទម្លាក់ 8.7 ម (28 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)
N [a]	4.58—4.69 ម (15 ហ្វីត 0 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 5 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងមាំនិងប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 4.91—5.01 ម (16 ហ្វីត 1 អ៊ីញ—16 ហ្វីត 5 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 4.84—4.95 ម (15 ហ្វីត 11 អ៊ីញ—16 ហ្វីត 3 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 5.02—5.12 ម (16 ហ្វីត 6 អ៊ីញ—16 ហ្វីត 10 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 8.7 ម៉ែត្រ (28 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)
O [b]	3.70—4.14 m (12 ft 1 in—13 ft 6 in) សំបកកង់ខាងក្រោយ
P [b]	3.46 ម (11 ហ្វីត 4 អ៊ីញ) ដែលមិនមានដុំបន្លាយស្ពៅ ច្រវាក់ប្រវែង 60.9 ស.ម (24 អ៊ីញ) 3.59 ម (11 ហ្វីត 7 អ៊ីញ) ដែលមានដុំបន្លាយស្ពៅប្រវែង 65 ម.ម (2-1/2 អ៊ីញ) ច្រវាក់ប្រវែង 60.9 ស.ម (24 អ៊ីញ) 3.75 ម (12 ហ្វីត 3 អ៊ីញ) ដែលមានដុំបន្លាយស្ពៅប្រវែង 65 ម.ម (2-1/2 អ៊ីញ) ច្រវាក់ប្រវែង 76.2 ស.ម (30 អ៊ីញ) 4.40 ម (14 ហ្វីត 4 អ៊ីញ) ដែលមានដុំបន្លាយស្ពៅប្រវែង 394 ម.ម (15-1/2 អ៊ីញ) ច្រវាក់ប្រវែង 76.2 ស.ម (30 អ៊ីញ) 4.54 ម (14 ហ្វីត 9 អ៊ីញ) ដែលមានដុំបន្លាយស្ពៅប្រវែង 394 ម.ម (15-1/2 អ៊ីញ) ច្រវាក់ប្រវែង 91.4 ស.ម (36 អ៊ីញ)

[a] ទំហំត្រូវបានវាស់ *1.22 m (4 ft)* ពីចំណុចកំពប់។ ប្រការនេះគំណាងឲ្យប្រដាប់បួងទម្លាក់នៅពេលដាក់ចំកណ្តាលរទេះគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

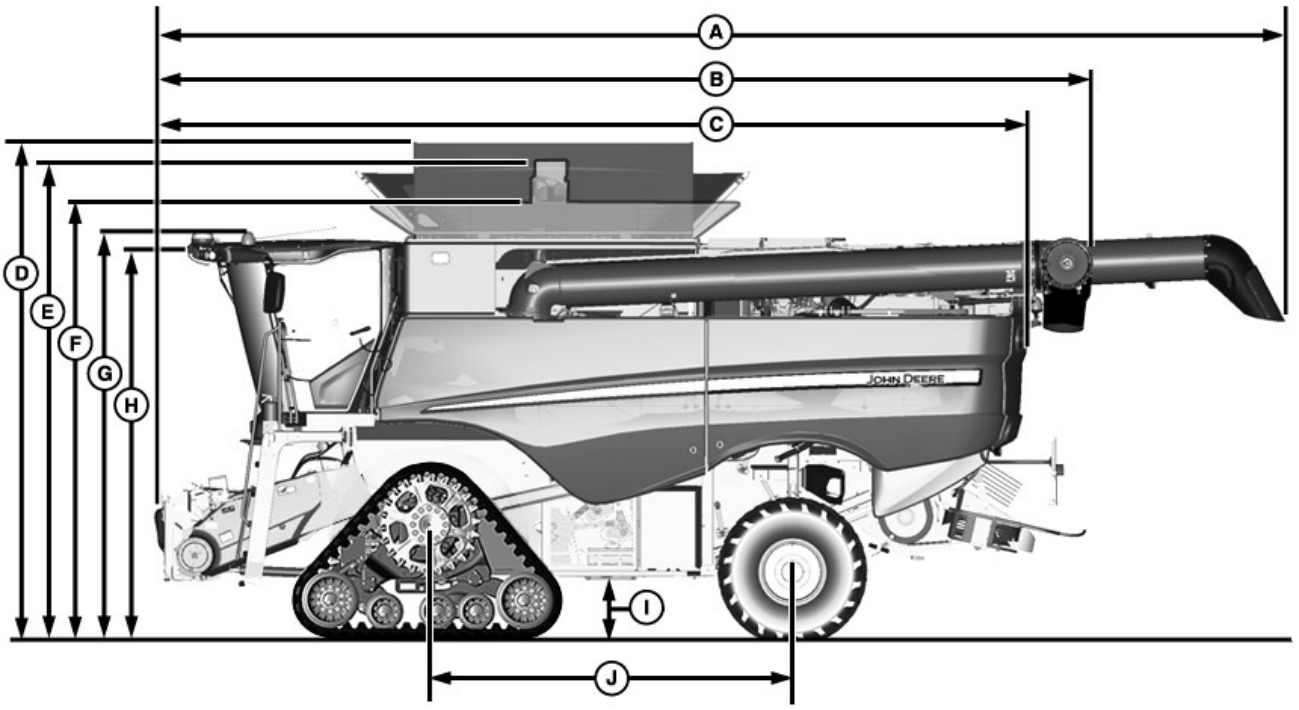
[b] ដោសារតែការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសម្បកកង់មានលក្ខណៈខុសគ្នា គម្លាតជួរ ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធស្ពៅ ភាពលេចនៃកង់ ទីតាំងស្ពៅ និងប្រភេទសន្លះបង្ងិល នោះទទឹងគ្រឿងចក្រនឹងប្រែប្រួល។ រង្វាស់ដែលបង្ហាញនៅក្នុងតារាងគឺសម្រាប់ទទឹងអតិបរមានិងអប្បបរមា។ សម្រាប់ពត៌មានបន្ថែមអំពីទទឹង សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ *John Deere*។

OUO6075,0004EBC-KM-07JUL20-1/1

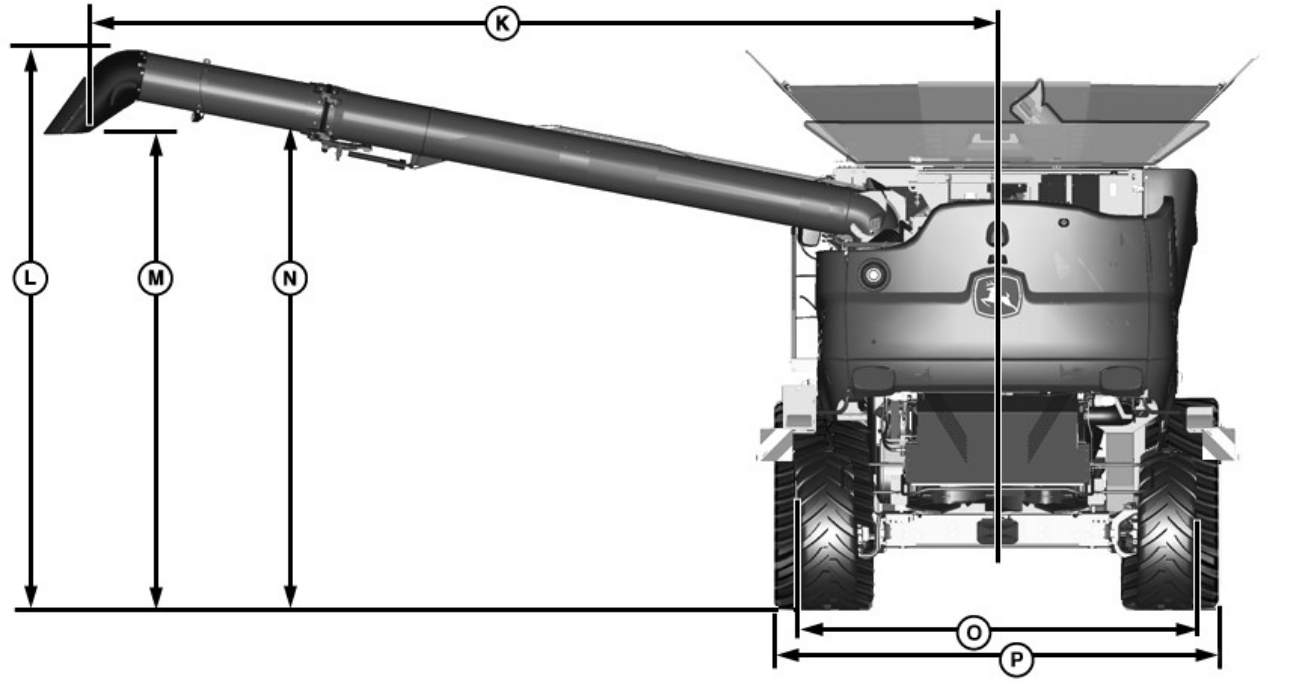
ចំណុចយោងទំហំ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6041,0000CF5-KM-13JUN18-1/2



H122741—UN—14NOV17



H122742—UN—14NOV17

OUO6041,0000CF5-KM-13JUN18-2/2

សេចក្តីប្រកាស់របស់ EC អំពីទទួលយកគ្រឿងចក្រដែលបញ្ចប់ដោយផ្នែក

សេចក្តីប្រកាស់របស់ EC អំពីទទួលយកគ្រឿងចក្រដែលបញ្ចប់ដោយផ្នែក

សេចក្តីបង្គាប់ 2006/42/EC, ឧបសម្ព័ន្ធ 2, ផ្នែក B

រោងចក្រផលិត៖

Soucy International Inc.
5450 rue St-Roch

Drummondville (Quebec) J2B 6W3
CANADA

ទំនាក់ទំនងបច្ចេកទេស៖

Ryan Black
46 Heralds Close
Wildnes
WA88AS
ប្រទេសអង់គ្លេស

<u>សេចក្តីប្រកាស៖</u>

Soucy International Inc. ក្នុងន័យនេះសូមបញ្ជាក់ថា GTS ប្រព័ន្ធច្រវាក់កសិកម្មរបស់ខ្លួន បំពេញតាមមាត្រាពាក់ព័ន្ធនៃសេចក្តីបង្គាប់អំពីគ្រឿងចក្រលេខ 2006/42/EC ជាគ្រឿងចក្រដែលបញ្ចប់ដោយផ្នែក។ ប្រព័ន្ធអាចមិនត្រូវបានដាក់ឲ្យដំណើរការមុនគ្រឿងចក្រដែលវានឹងត្រូវដាក់បញ្ចូលត្រូវប្រកាសថាបានអនុលោមតាមសេចក្តីបង្គាប់គ្រឿងចក្រលេខ 2006/42/EC, ឧបសម្ព័ន្ធ 2, ផ្នែក A។

បានចុះហត្ថលេខានៅ Drummondville, ថ្ងៃទី 1 កក្កដា 2020

OUO6075,0004EB3-KM-06JUL20-1/2

Julie Tremblay

Julie Tremblay

Engineering Manager, Agricultural

H122667—UN—26OCT17

OUO6075,0004EB3-KM-06JUL20-2/2

សេចក្តីប្រកាស់របស់ចក្រភពអង់គ្លេសអំពីទទួលយកគ្រឿងចក្រដែលបញ្ចប់ដោយផ្នែក

OUO6075,0005151-KM-27MAY21-1/2

UK DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINERY

MACHINERY DIRECTIVE S.I. 2008/1597

Manufacturer:

Soucy International Inc.
5450 rue St-Roch
Drummondville (Quebec) J2B 6W3
CANADA

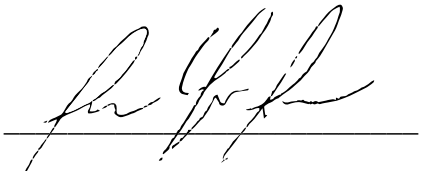
Technical Contact:

Ryan Black
46 Heralds Close
Widnes, WA88AS
ENGLAND

Declaration:

Soucy International Inc. hereby certifies that its agricultural track system GTS fulfill all the relevant provisions of the Machinery Directive S.I. 2008/1597 as a partly completed machinery. The system may not be put into service before machinery in which it will be incorporated is declared to comply to the machinery directive S.I. 2008/1597.

Signed at Drummondville, May 27th, 2021



Pierre-Yves Pépin
Engineering manager, Agricultural

H134553—UN—27MAY21

OUO6075,0005151-KM-27MAY21-2/2

ស្លាកសម្គាល់ច្រវាក់

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6041,0000CFA-KM-05DEC17-1/2



ស្លាកសម្គាល់គំរូ (ច្រវាក់ខាងឆ្វេងដៃ)



ស្លាកសម្គាល់គំរូ (ច្រវាក់ខាងស្តាំដៃ)

កំណត់ចំណាំ៖ បានបង្ហាញស្លាកលេខសៀរីច្រវាក់ *76.2* ស.ម *(30* អ៊ីញ*)*

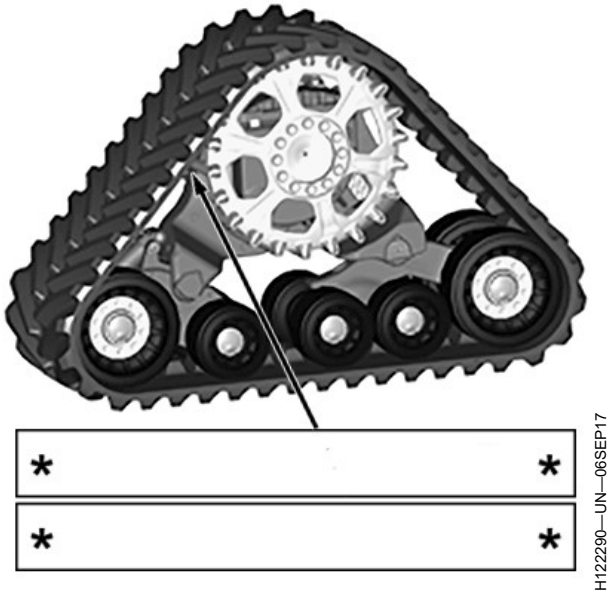
ស្លាកលេខសៀរីច្រវាក់ *60.9* ស.ម *(24* អ៊ីញ*)* និង *91.4* ស.ម *(36* អ៊ីញ*)* គឺដូចគ្នា។

OUO6041,0000CFA-KM-05DEC17-2/2

ទីតាំងស្លាកសម្គាល់

OUO6041,0000C3C-KM-25AUG17-1/2

ស្ថិតនៅផ្នែកខាងក្នុងម៉ូឌុលច្រវាក់នីមួយៗ



OUO6041,0000C3C-KM-25AUG17-2/2

ការបង្ការអគ្គិភ័យ

ការបង្ការអគ្គីភ័យតាមការណែនាំ

លោកអ្នកត្រូវតែធ្វើការត្រួតពិនិត្យគ្រឿងចក្រនេះតាមកាលកំណត់ពេញមួយរដូវកាលប្រមូលផល។ គំនរសម្ភារៈដើមដំណាំ និងកម្ទេចកម្ទីដទៃទៀតត្រូវតែយកចេញ ដើម្បីឲ្យគ្រឿងចក្របំពេញមុខងារបានត្រឹមត្រូវ និងកាត់បន្ថយគ្រោះអគ្គីភ័យ។

ការសម្អាតគ្រឿងចក្របានហ្មត់ចត់និងទៀងទាត់គួបផ្សំនិងទម្រង់ការថែទាំតាមទម្លាប់ដទៃទៀតដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់នេះ ជួយកាត់បន្ថយគ្រោះអគ្គីភ័យឱកាសខូចខាតដែលនាំឲ្យចំណាយប្រាក់កាសច្រើន ហើយជួយបង្កើនប្រសិទ្ធពលរបស់គ្រឿងចក្រ។

ជានិច្ចកាល ចូរអនុវត្តតាមទម្រង់ការសុវត្ថិភាពទាំងឡាយដែលមានបិទនៅលើគ្រឿងចក្រនិងនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់នេះ។ មុនពេលធ្វើការត្រួតពិនិត្យ ឬសម្អាតគ្រឿងចក្រ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ និងដោះសោចេញ។

គ្រឿងចក្ររបស់លោកអ្នកមានបំពាក់បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើម្សៅទូទៅ និងបំពង់ពន្លត់ផ្គុកសារធាតុរាវបញ្ចូលសម្ពាធ។ លោកអ្នកត្រូវតែត្រួតពិនិត្យបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យរាល់ថ្ងៃនៅពេលចូលក្តង ឬចាកចេញពីកាប៊ីន និងនៅពេលធ្វើការងារជុំវិញគ្រឿងចក្រដើម្បីធានាឲ្យប្រាកដថាបំពង់ពន្លត់ទាំងអស់អាចប្រើការបាន។ ត្រូវតែប្តូរបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យចេញ ឬត្រូវតែផ្តល់សេវាថែទាំប្រកបដោយជំនាញវិជ្ជាជីវៈបន្ទាប់ពីប្រើប្រាស់រួច។

ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានផ្នែកលាងសម្អាតគ្រឿងចក្រ។

OUO6075,00042AA-KM-15JUN16-1/1

ប្រតិបត្តិការបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ

គ្រឿងចក្ររបស់លោកអ្នកមានបំពាក់បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើម្សៅទូទៅ និងបំពង់ពន្លត់ផ្គុកសារធាតុរាវបញ្ចូលសម្ពាធ។ លោកអ្នកត្រូវតែត្រួតពិនិត្យបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យរាល់ថ្ងៃនៅពេលចូលក្តង ឬចាកចេញពីកាប៊ីន និងនៅពេលធ្វើការងារជុំវិញគ្រឿងចក្រដើម្បីធានាឲ្យប្រាកដថាបំពង់ពន្លត់ទាំងអស់អាចប្រើការបាន។ ត្រូវតែប្តូរបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យចេញ ឬត្រូវតែផ្តល់សេវាថែទាំប្រកបដោយជំនាញវិជ្ជាជីវៈបន្ទាប់ពីប្រើប្រាស់រួច។

អនុសាសន៍ស្តីពីបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ

សំខាន់៖ ចូរអានស្លាកសញ្ញានៅលើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ និងស្វែងយល់ពីលំណែនាំនិងបំរាមក្នុងការប្រើប្រាស់។

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យជាតិម្សៅប្រើប្រាស់ទូទៅ៖

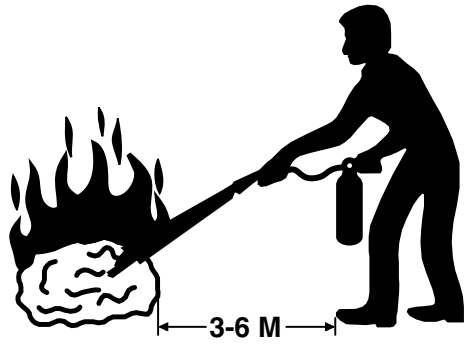
- ប្រើបំពង់ពន្លត់សម្រាប់អគ្គីភ័យដែលបណ្តាលមកពីខ្លាញ់ ប្រេង អគ្គិសនី និងសារធាតុគីមី។

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យសារធាតុរាវបញ្ចូលសម្ពាធ៖

- ប្រើចំពោះអគ្គីភ័យឆាបឆេះគំនរសម្ភារៈដើមដំណាំ ឬកម្ទេចកម្ទីដើមដំណាំ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004F79-KM-12NOV20-1/2



H132365—UN—12NOV20

ការប្រើប្រាស់បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ

ដ្យាក្រាមបង្ហាញពីវិធីដែលបានណែនាំក្នុងការពន្លត់អគ្គីភ័យ។ ជានិច្ចកាល ចូរតម្រង់តួក្បាលបាញ់សំដៅបាតកន្លែងឆេះភ្លើងជានិច្ច។

ចំណុចដូចតទៅនេះគឺជាជំហានមូលដ្ឋានក្នុងការប្រើប្រាស់បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ៖

1. ដោះបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យចេញពីកែងទម្រ ហើយយកទៅតំបន់មានភ្លើងឆេះ។
2. ចូលទៅកាន់តំបន់អគ្គីភ័យដោយស្ថិតនៅពីលើខ្យល់។
3. ទាញកន្លាស់សុវត្ថិភាពចេញពីផ្នែកខាងលើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។
4. កាន់ដងបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យបញ្ឈរ ហើយតម្រង់ទុយោឲ្យចំ**គួ** នៃអណ្តាតភ្លើង។
5. ច្របាច់ដងដើម្បីបាញ់បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។
6. រំកិលក្បាលបាញ់ទៅមុខនិងទៅក្រោយ ដោយស្រោចពពុះម្សៅលើអណ្តាតភ្លើង។

បញ្ជីឡៀងផ្ទាត់ត្រួតពិនិត្យ

យ៉ាងតិចម្តងក្នុងមួយឆ្នាំ ចូរពិនិត្យបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យនិងធានានូវចំណុចដូចតទៅ៖

1. តើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យដាក់នៅត្រង់ទីតាំងកំណត់នៅលើជណ្តើរកាប៊ីន និងនៅខាងក្រោយគ្រឿងចក្រដែរឬទេ?
2. តើមានអ្វីទើសទែងក្នុងការលូកយក ឬបាំងមើលមិនឃើញទេ?
3. តើលំណែនាំប្រើប្រាស់នៅលើស្លាកឈ្មោះអាចអានដាច់ និងបែរចេញក្រៅទេ?
4. តើហ៊ីតសុវត្ថិភាពមានបែកបាក់ ឬបាត់បង់ទេ?
5. តើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យពេញទេ? (កំណត់ដឹងដោយការថ្លឹង ឬ"ថ្លឹងមើល")
6. តើមានការខូចខាតរូបរាង ការសឹករេចរឹល ការលេចធ្លាយ ឬក្បាលបាញ់ស្ទះទេ?
7. តើខ្សែរឹតដែកកែងទម្របំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យមានស្ថានភាពល្អដែរឬទេ?
8. តើខ្សែរឹតដែកកែងទម្របំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យតឹងណែននៅលើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យដែរឬទេ?

នៅពេលពិនិត្យបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យឃើញមានបញ្ហា ចូរផ្តល់សេវាថែទាំ ឬប្តូរចោល។

OUO6075,0004F79-KM-12NOV20-2/2

សាកបញ្ចូលបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យរាវ (អឺរ៉ុប អូស្ត្រាលី និងណូវែលសេឡង់) (បើចាំបាច់)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004A04-KM-28JUN18-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យរាវអាចដឹកជញ្ជូនដោយមិនបាច់សាកបញ្ចូល។ មុនពេលដឹកគ្រឿងចក្រទៅប្រគល់ជូនអតិថិជន ត្រូវតែសាកបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យរាវ។

នៅពេលប្រើការសាកបញ្ចូលប្រឆាំងកំណកដើម្បីបង្កការពារបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ តម្រូវឲ្យមានការបញ្ចេញទាំងអស់និងការថែទាំ។

បំពង់អគ្គីភ័យដែលបានបង្ហាញអាចប្រែប្រួលដោយអាស្រ័យទៅលើសេចក្តីតម្រូវរបស់ប្រទេស និងរោងចក្រជលិតបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ មុនពេលសាកឡើងវិញ ចូរជ្រាកដថាបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យអស់សម្ពាធទាំងស្រុង។

1. ចូរអានព័ត៌មានដែលភ្ជាប់មកជាមួយបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យដើម្បីបំពេញ និងសាកបញ្ចូលឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។
2. ដំឡើងបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យនៅលើគ្រឿងចក្រ។



H117901—UN—28MAR16

OUO6075,0004A04-KM-28JUN18-2/2

គ្រប់គ្រងចាត់ចែងប្រេងដោយសុវត្ថិភាព—ជៀសវាងអគ្គីភ័យ

DX,FIRE1-KM-12OCT11-1/2

ចាត់ចែងប្រេងឥន្ធនៈដោយយកចិត្តទុកដាក់៖ វាងាយឆាបឆេះយ៉ាងខ្លាំង។ កុំចាក់ប្រេងគ្រឿងចក្រខណៈពេលកំពុងជក់ជាវី ឬពេលស្ថិតនៅជិតអណ្តាតភ្លើង ឬផ្កាភ្លើង។

ជានិច្ចកាល ត្រូវពន្លត់ម៉ាស៊ីនមុនពេលចាក់ប្រេងគ្រឿងចក្រ។ ចាក់បំពេញធុងប្រេងនៅខាងក្រៅអគារ។

បង្ការអគ្គីភ័យដោយរក្សាកុំឲ្យម៉ាស៊ីនមានបណ្តុំសំរាម ខ្លាញ់ និងកំទេចសឹក។ ត្រូវជូតសម្អាតប្រេងដែលហៀរកំពប់ជានិច្ច។

ប្រើប្រាស់តែធុងប្រេងណា ដែលមានការអនុញ្ញាតសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនធាតុរាវដែលអាចឆាបឆេះបានប៉ុណ្ណោះ។

មិនត្រូវចាក់ប្រេងបំពេញធុង នៅក្នុងទ្រុងក្រោយរបស់រថយន្តភិកអាប់ (pickup truck) ដែលមានទ្រនាប់ជាតជាវ័រផ្លាស្ទិកឡើយ។ ត្រូវដាក់ធុងប្រេងនៅលើដី មុននឹងចាក់ប្រេង គ្រប់ពេលដែលត្រូវចាក់ប្រេងដាក់ធុង ។ មុនពេលបើកគម្របធុងដើម្បីចាក់ប្រេង ត្រូវដាក់ក្បាលទុយោជាប់បញ្ចូលប្រេងអោយប៉ះធុងប្រេង ជាមុនសិន។ រក្សាអោយក្បាលទុយោជាប់បញ្ចូលប្រេងប៉ះ ជាមួយនឹងមាត់ធុងប្រេងនៅពេលចាក់ប្រេង។



TS202—UN—23AUG88

កុំទុកដាក់ធុងប្រេងនៅកន្លែងណាដែលមាន អណ្តាតភ្លើង ផ្កាភ្លើង ឬភ្លើងសម្រាប់បញ្ជោះ ដូចជានៅក្នុងឧបករណ៍ដាំទឹកក្តៅ ឬឧបករណ៍ផ្សេងៗទៀត។

DX,FIRE1-KM-12OCT11-2/2

ត្រៀមសម្រាប់គ្រោះអាសន្ន

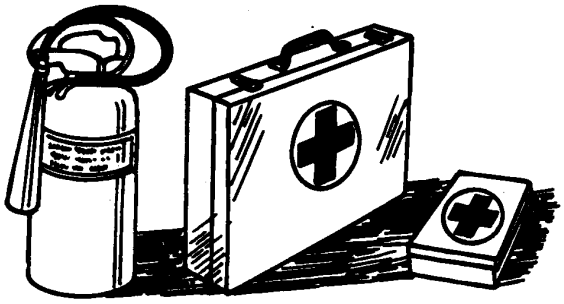
តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,FIRE2-KM-03MAR93-1/2

ត្រូវមានការត្រៀមខ្លួន ប្រសិនបើអគ្គីភ័យចាប់ផ្តើមឡើង។

រក្សាទុកប្រអប់សង្គ្រោះបឋម និងបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យនៅជិតខ្លួន។

រក្សាទុកលេខទូរស័ព្ទដែលត្រូវប្រើនៅគ្រាមានអាសន្នដូចជា វេជ្ជបណ្ឌិត សេវាកម្មគិលានសង្គ្រោះ មន្ទីរពេទ្យ និង ផ្នែកពន្លត់អគ្គីភ័យនៅជិតទូរស័ព្ទរបស់អ្នក។



TS291—UN—15APR13

DX,FIRE2-KM-03MAR93-2/2

គ្រប់គ្រងនិងប្រើប្រាស់ ប្រេងបញ្ឆេះដោយសុវត្ថិភាព

DX,FIRE3-KM-14MAR14-1/2

ប្រេងបញ្ឆេះគឺងាយឆាបឆេះបំផុត។

នៅពេលប្រើប្រាស់វា ត្រូវស្ថិតនៅឆ្ងាយពី ផ្កាភ្លើង និង អណ្តាតភ្លើង។ ទុកប្រេងបញ្ឆេះ អោយឆ្ងាយពីអាគុយ ថ្មពិល និងខ្សែភ្លើងផ្សេងៗ។

ដើម្បីបង្ការការកំពប់ ឬលិចធ្លាយដោយចៃដន្យ នៅពេល រក្សាទុកកំប៉ុងដែលមានសម្ពាធ ត្រូវគ្របគម្របវា ហើយត្រូវ រក្សាទុកនៅក្នុងទីតាំងដែលត្រជាក់ និងមានការការពារ។

កុំដុត ឬចាក់ទម្លុះកំប៉ុងប្រេងបញ្ឆេះអោយសោះ។

កុំប្រើប្រេងបញ្ឆេះ ជាមួយម៉ាស៊ីនដែលមានបំពាក់នូវ ប៊ូស៊ីកំដៅ (glow plugs) ឬឧបករណ៍កម្តៅខ្យល់សម្រាប់ចំហេះម៉ាស៊ីន។



TS1356—UN—18MAR92

DX,FIRE3-KM-14MAR14-2/2

សម្អាតកម្ទេចកម្ទីដើមដំណាំដែលកកកុញ

HX,9010SA,B-KM-23AUG97-1/2

គំនរអំពុកចំបើងនៅក្នុងបន្ទប់ម៉ាស៊ីន នៅលើម៉ាស៊ីន និងនៅជិតគ្រឿងមានចលនាអាចបង្ករជាអគ្គីភ័យ។ ចូរពិនិត្យនិង សម្អាតតំបន់ទាំងនេះឲ្យបានញឹកញាប់។ មុនពេលត្រួតពិនិត្យ និងផ្តល់សេវាថែទាំ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ និងដកសោចេញ។



TS227—UN—15APR13

HX,9010SA,B-KM-23AUG97-2/2

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ (អឺរ៉ុប)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00042F6-KM-20JUN16-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យត្រូវតែគោរពតាមបទបញ្ជា និងច្បាប់របស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់៖

- **បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើម្សៅទូទៅគឺមានទម្ងន់យ៉ាងហោចណាស់ 6 គ.ក (13 ផោន)**
- **បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យវត្ថុរាវប្រើសម្ពាធ (បើមាន) មានចំណុះអប្បបរមា 8 ល (2.1 ហ្គាឡុង)**

កំណត់ចំណាំ៖ បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យដែលបានបង្ហាញអាចខុសគ្នា អាស្រ័យតាមតម្រូវប្រទេស និងក្រុមហ៊ុនផលិតបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើម្សៅទូទៅ និងបំពង់ពន្លត់ផ្ទុកសារធាតុរាវបញ្ចូលសម្ពាធដែលមានដែកកែងទម្របំពាក់ត្រូវដំឡើងនៅលើគ្រឿងចក្ររបស់លោកអ្នក។

ចូរអានស្លាកសញ្ញានៅលើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ និងស្វែងយល់ពីលំណែនាំស្តីពីរបៀបប្រើប្រាស់និងរក្សាទុក។ នៅពេលបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើអស់ ទោះជាប្រើរយៈពេលប៉ុណ្ណាក៏ដោយ ត្រូវតែសាកបញ្ចូលវិញ ឬបូរថ្មី។

សំខាន់៖ មិនត្រូវដាក់បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យដែលប្រើសារធាតុរាវបញ្ចូលសម្ពាធឲ្យត្រូវអាកាសធាតុត្រជាក់កកឡើយ ប្រសិនបើមិនបានដាក់អង្គធាតុប្រឆាំងកំណកចូលទេនោះ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានរូបសញ្ញាលំណែនាំនៅលើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។



H92841—UN—16SEP08

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យជាតិម្សៅប្រើប្រាស់ទូទៅ/សារធាតុរាវ

OUO6075,00042F6-KM-20JUN16-2/2

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ (នូវែលសេឡង់ និងអូស្ត្រាលី)

OUO6075,00042F7-KM-20JUN16-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យត្រូវតែគោរពតាមបទបញ្ជា និងច្បាប់របស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់៖

- **បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើម្សៅទូទៅគឺមានទម្ងន់យ៉ាងហោចណាស់ 4 kg (10 lb)**
- **បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យវត្ថុរាវប្រើសម្ពាធមានចំណុះអប្បបរមា 8 L (2.1 gal)**

កំណត់ចំណាំ៖ បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យដែលបានបង្ហាញអាចខុសគ្នា អាស្រ័យតាមតម្រូវប្រទេស និងក្រុមហ៊ុនផលិតបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើម្សៅទូទៅ និងបំពង់ពន្លត់ផ្ទុកសារធាតុរាវបញ្ចូលសម្ពាធដែលមានដែកកែងទម្របំពាក់ត្រូវដំឡើងនៅលើគ្រឿងចក្ររបស់លោកអ្នក។

ចូរអានស្លាកសញ្ញានៅលើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ និងស្វែងយល់ពីលំណែនាំស្តីពីរបៀបប្រើប្រាស់និងរក្សាទុក។ នៅពេលបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើអស់ ទោះជាប្រើរយៈពេលប៉ុណ្ណាក៏ដោយ ត្រូវតែសាកបញ្ចូលវិញ ឬបូរថ្មី។

សំខាន់៖ មិនត្រូវដាក់បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យដែលប្រើសារធាតុរាវបញ្ចូលសម្ពាធឲ្យត្រូវអាកាសធាតុត្រជាក់កកឡើយ ប្រសិនបើមិនបានដាក់អង្គធាតុប្រឆាំងកំណកចូលទេនោះ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានរូបសញ្ញាលំណែនាំនៅលើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។



H117754—UN—17MAR16

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យជាតិម្សៅប្រើប្រាស់ទូទៅ/សារធាតុរាវ

OUO6075,00042F7-KM-20JUN16-2/2

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ (សហភាពសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ីអឺរ៉ុប)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00049FE-KM-28JUN18-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យត្រូវតែគោរពតាមបទបញ្ជា និងច្បាប់របស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់៖

- **បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើម្សៅទូទៅគឺមានទម្ងន់យ៉ាងហោចណាស់ 6 គ.ក (13 ផោន)**
- **បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យបន្សំសារធាតុរាវនិងពពុះប្រើសម្ពាធមានចំណុះអប្បបរមា 8 ល (2.1 ហ្គាឡុង)**

កំណត់ចំណាំ៖ បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យដែលបានបង្ហាញអាចខុសគ្នា អាស្រ័យតាមតម្រូវប្រទេស និងក្រុមហ៊ុនផលិតបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើម្សៅទូទៅ និងបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័ហបន្សំសារធាតុរាវបញ្ចូលសម្ពាធនិងពពុះដែលមានដែកកែងទម្របំពាក់ត្រូវដំឡើងនៅលើគ្រឿងចក្ររបស់លោកអ្នក។

ចូរអានស្លាកសញ្ញានៅលើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ និងស្វែងយល់ព័ល់ណែនាំស្តីពីរបៀបប្រើប្រាស់និងរក្សាទុក។ នៅពេលបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើអស់ ទោះជាប្រើរយៈពេលប៉ុណ្ណាក៏ដោយ ត្រូវតែសាកបញ្ចូលវិញ ឬប្តូរថ្មី។

សំខាន់៖ មិនត្រូវដាក់បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យសារធាតុរាវបញ្ចូលសម្ពាធនិងពពុះឲ្យត្រូវអាកាសធាតុត្រជាក់កកឡើយ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានរូបសញ្ញាល់ណែនាំនៅលើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។



H117754—UN—17MAR16

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យជាតិម្សៅប្រើប្រាស់ទូទៅ/បន្សំសារធាតុរាវនិងពពុះ

OUO6075,00049FE-KM-28JUN18-2/2

ទីតាំងបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ

OUO6075,0004911-KM-02MAR18-1/2



H123653—UN—02MAR18

ទីតាំងបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យខាងមុខ

កំណត់ចំណាំ៖ បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យដែលបានបង្ហាញអាចខុសគ្នា អាស្រ័យតាមតម្រូវប្រទេស និងក្រុមហ៊ុនផលិតបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។



H123654—UN—02MAR18

ទីតាំងបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យខាងក្រោយ

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យប្រើទូទៅស្ថិតនៅលើផ្លែតហ្វមជណ្តើរខាងមុខ។

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យសារធាតុរាវប្រើសម្ពាធ (បើមាន) ស្ថិតនៅខាងក្នុងទ្វារចូលម៉ាស៊ីនខាងក្រោយផ្លែកខាងស្តាំ។

OUO6075,0004911-KM-02MAR18-2/2

ករណីមានអគ្គីភ័យ

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,FIRE4-KM-22AUG13-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ជៀសវាងគ្រោះថ្នាក់ដល់ខ្លួនឯងនិងមនុស្សដទៃ។

ត្រូវពន្លត់ម៉ាស៊ីនជាបន្ទាន់ នៅពេលឃើញមានសញ្ញាដំបូងនៃអគ្គីភ័យ។ អគ្គីភ័យអាចសម្គាល់ដោយក្លិនឈ្ងៀមផ្សែង ឬឃើញមានអណ្តាតភ្លើង។ ដោយសារតែភ្លើងឆេះ និងរាលដាលឆាប់រហ័ស ត្រូវចុះពីត្រាក់ទ័រជាបន្ទាន់ ហើយរត់ទៅទីសុវត្ថិភាពចេញពីអគ្គីភ័យ។ កុំត្រឡប់ទៅរកត្រាក់ទ័រវិញ! អាទិភាពជាចម្បងគឺ សុវត្ថិភាព។

ហៅទូរស័ព្ទទៅកាន់អ្នកពន្លត់អគ្គីភ័យ។ បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យខ្នាតតូច (យកតាមខ្លួនបាន) អាចពន្លត់ភ្លើងដែលឆេះតិចតួច ឬបង្ក្រាបអគ្គីភ័យរហូតដល់ពេលអ្នកពន្លត់អគ្គីភ័យមកដល់; ប៉ុន្តែសមត្ថភាពបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យខ្នាតតូចគឺមានកម្រិត។ ជានិច្ចកាលត្រូវផ្តល់អាទិភាពជាចម្បងទៅលើសុវត្ថិភាពអ្នកបើកបរ និងអ្នកនៅក្បែរ។ ប្រសិនបើព្យាយាមពន្លត់អគ្គីភ័យ អ្នកត្រូវឈរនៅលើខ្សល់ ហើយត្រូវមានផ្លូវសម្រាប់រត់គេចដែលគ្មានឧបសគ្គ ដើម្បីឲ្យអ្នកអាចរត់ចេញបានឆាប់រហ័ស ប្រសិនបើពុំអាចពន្លត់អគ្គីភ័យបាន។

សូមអានសេចក្តីណែនាំអំពីបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ និងដឹងច្បាស់អំពីទីតាំងទុកបំពង់ និងរបៀបប្រើប្រាស់វាឲ្យបានមុនពេល ដែលមានអគ្គីភ័យ។ នាយកដ្ឋានពន្លត់អគ្គីភ័យ ឬអ្នកចែកចាយឧបករណ៍ពន្លត់អគ្គីភ័យក្នុងមូលដ្ឋាន អាចផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាល និងការណែនាំអំពីរបៀបប្រើប្រាស់បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។



TS227—UN—15APR13

ប្រសិនបើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យរបស់អ្នកពុំមានសេចក្តីណែនាំទេនោះ សូមគោរពតាមគោលការណ៍ទូទៅទាំងនេះ៖

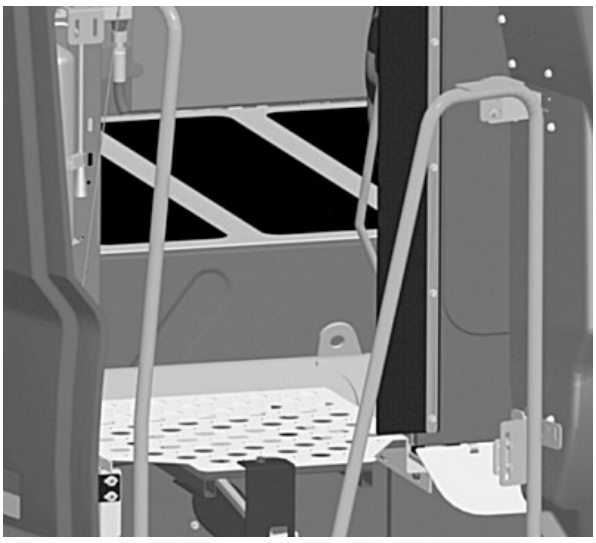
1. ទាញមួលគន្លឹះ។ កាន់បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ ដោយក្បាលទុយោពន្លត់តម្រង់ចេញឆ្ងាយពីអ្នក ហើយដកគន្លឹះសោរ។
2. តម្រង់ឲ្យទាប។ តម្រង់ក្បាលពន្លត់អគ្គីភ័យឲ្យចំនុចផ្តើមភ្លើង។
3. ច្របាច់ដៃបាញ់របស់បំពង់ យឺតៗនិងឲ្យស្មើដៃ។
4. រេក្បាលទុយោពន្លត់ពីម្ខាងទៅម្ខាង។

DX,FIRE4-KM-22AUG13-2/2

សម្អាតថតម៉ាស៊ីន

OUO6075,0000575-KM-17MAR10-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរកុំសម្អាតម៉ាស៊ីន ឬបន្ទប់ម៉ាស៊ីននៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។ ឌី ប្រេង និងកម្ទេចកម្ទីដើមដំណាំនៅក្នុងបន្ទប់ម៉ាស៊ីន និងនៅលើម៉ាស៊ីនអាចឆាបឆេះ។ ទិសដៅខ្សល់ ប្រភេទដើមដំណាំ និងចំណុះសំណើម អាចមានឥទ្ធិពលលើទីកន្លែងនិងបរិមាណដែលអំពុកចំបើងនិងកម្ទេចកម្ទីកកកុញលើគ្រឿងចក្រ។ ចូរពិនិត្យនិងសម្អាតតំបន់នេះឲ្យបានញឹកញាប់។



H95319—UN—11FEB10

OUO6075,0000575-KM-17MAR10-2/2

ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ

ល់ណែនាំពីការសម្អាតទូទៅ

លោកអ្នកត្រូវតែធ្វើការត្រួតពិនិត្យគ្រឿងចក្រនេះតាមកាលកំណត់ពេញមួយថ្ងៃច្រូតកាត់។ គំនរសម្ភារដើមដំណាំ និងកម្ទេចកម្ទីដទៃទៀតត្រូវតែយកចេញ ដើម្បីឲ្យគ្រឿងចក្របំពេញមុខងារបានត្រឹមត្រូវ និងកាត់បន្ថយគ្រោះអគ្គីភ័យ។ ភាពញឹកញាប់នៃការត្រួតពិនិត្យនិងការសម្អាតនឹងប្រែប្រួលអាស្រ័យទៅលើកត្តាមួយចំនួន ដែលរួមមានលក្ខខណ្ឌប្រតិបត្តិការ ការកំណត់គ្រឿងចក្រ លក្ខខណ្ឌដើមដំណាំ ល្បឿនប្រតិបត្តិការ និងលក្ខខណ្ឌអាកាសធាតុ។ ការត្រួតពិនិត្យនិងការសម្អាតអាចត្រូវការធ្វើឡើងច្រើនដងនៅក្នុងរដូវប្រមូលផល ជាពិសេសនៅពេលអាកាសធាតុស្ងួត ក្តៅ ហើយមានខ្យល់។

សំខាន់៖ ការសម្អាតគ្រឿងចក្របានហ្មត់ចត់និងទៀងទាត់គួបផ្សំនិងទម្រង់ការថែទាំតាមទម្លាប់ដទៃទៀតដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់នេះ ជួយកាត់បន្ថយគ្រោះអគ្គីភ័យ ឱកាសខូចខាតដែលនាំឲ្យចំណាយប្រាក់កាសច្រើន ហើយជួយបង្កើនប្រសិទ្ធពលរបស់គ្រឿងចក្រ។

សម្ភារដើមដំណាំនិងកម្ទេចកម្ទីដទៃទៀតអាចកកនៅក្នុងកន្លែងផ្សេងៗ។ ទិសដៅខ្យល់ ប្រភេទដើមដំណាំ និងចំណុះសំណើមដើមដំណាំ អាចប៉ះពាល់ដល់ទីកន្លែងនិងបរិមាណដែលសម្ភារដើមដំណាំនិងកម្ទេចកម្ទីអាចកកកុញលើគ្រឿងចក្រ។ ចូរស្វែងយល់ពីលក្ខខណ្ឌប្រមូលផលនិងលៃតម្រូវកាលវិភាគសម្អាតរបស់លោកអ្នក ដើម្បីឲ្យគ្រឿងចក្របំពេញមុខងារបានត្រឹមត្រូវ និងកាត់បន្ថយគ្រោះអគ្គីភ័យ។ ចូរពិនិត្យនិងសម្អាតតំបន់ទាំងនេះតាមចាំបាច់ពេញមួយថ្ងៃច្រូតកាត់។

ការច្រូតកាត់ដំណាំមួយចំនួនអាចបណ្តាលឲ្យមានបញ្ហាពិសេស។ ដំណាំខ្លះ"ស្អិត" ហើយពេលច្រូតកាត់ដំណាំប្រភេទនេះ វាមានការលំបាកក្នុងការសម្អាតគ្រឿងចក្រ។ ដំណាំប្រភេទនេះមានដើមដង្កាឈូករ័ត្ន ដើមកាណូឡា និងដើមដង្កាសាវ (safflower)។ ពេលច្រូតកាត់ដំណាំប្រភេទនេះ ត្រូវតែសម្អាតគ្រឿងចក្រដោយយកចិត្តទុកដាក់ជាពិសេស។

ជានិច្ចកាល ចូរអនុវត្តតាមទម្រង់ការសុវត្ថិភាពទាំងឡាយដែលមានបិទនៅលើគ្រឿងចក្រនិងនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់នេះ។ មុនពេលធ្វើការត្រួតពិនិត្យ ឬសម្អាតគ្រឿងចក្រ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ និងដោះសោចេញ។

OUO6075,0001167-KM-21JUN12-1/1

កូដឆ្លើយតប (QR) រហ័ស

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004DE7-KM-01APR20-1/2

H129714—UN—01APR20

កូដ *QR* ភាសាអង់គ្លេស

H129715—UN—01APR20

កូដ *QR* ភាសាបារាំង

H129716—UN—01APR20

កូដ *QR* ភាសាអាល្លឺម៉ង់

H129717—UN—01APR20

កូដ *QR* ភាសាអេស្ប៉ាញ

នៅផ្នែកខាងលើនៃមគ្គុទេសក៍សម្អាតគឺជាកូដឆ្លើយតប (QR) រហ័សដែលភ្ជាប់ទៅនឹងវីដេអូណែនាំពីការសម្អាតខ្លីមួយ។

ចូលមើលខ្លឹមសារពីកូដ QR ដោយទាញយកកម្មវិធីស្កេន QR ដាក់ក្នុងទូរសព្ទដៃរបស់អ្នក។ បើកកម្មវិធីនេះ ហើយតម្រង់កាមេរ៉ាទូរសព្ទរបស់អ្នកឲ្យចំលេខកូដដើម្បីភ្ជាប់ទៅនឹងមេឌៀ។

OUO6075,0004DE7-KM-01APR20-2/2

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004DE7-KM-01APR20-3/2

ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ (ការសម្អាតតាមពេលកំណត់)

រូបថតនៅក្នុងផ្នែកនេះ បង្ហាញតំបន់គ្រឿងចក្រដែលតម្រូវឲ្យត្រួតពិនិត្យយ៉ាងទៀងទាត់ និងសម្អាត។ នៅពេលមានផ្នែផ្សេងដែលតម្រូវឲ្យសម្អាតយ៉ាងទៀងទាត់ ជារឿយៗយកចិត្តទុកលើតំបន់ទាំងនេះដែលផ្តល់ផលប៉ះពាល់ធំបំផុតអំពីការពារអគ្គីភ័យ។

រូបថតមួយចំនួនក្នុងចំណោមរូបថតទាំងនេះបង្ហាញការគណនាធាតុដំណាំ និងកម្ទេចកម្ទីផ្សេងៗទៀតមុនពេលសម្អាត។ ការគណនាប្រភេទនេះមិនធម្មតាទេ ប្រសិនបើត្រូវបានអនុញ្ញាតសម្រាប់តែគោលបំណងបង្ហាញប៉ុណ្ណោះ។

សំខាន់៖ តំបន់ទាំងនេះអាចតម្រូវឲ្យសម្អាតញឹកញាប់ សូម្បីតែច្រើនដងក្នុងមួយថ្ងៃក៏ដោយ ដោយអាស្រ័យលើស្ថានភាពច្រូតកាត់។ សូមយល់ដឹងពីស្ថានភាពច្រូតកាត់ និងកែតម្រូវកាលវិភាគសម្អាតរបស់អ្នក ដើម្បីប្រាកដថាមុខងារគ្រឿងចក្រដំណើរការត្រឹមត្រូវ និងដើម្បីកាត់បន្ថយពីហានិភ័យដោយអគ្គីភ័យ។

តំបន់ផ្សេងៗទៀតដែលមិននៅក្នុងផ្នែកនេះក៏អាចប្រមូលកម្ទេចកម្ទីដំណាំបានផងដែរ ហើយត្រូវតែសម្អាតតាមពេលកំណត់ ដើម្បីមុខងារ និងរូបរាងគ្រឿងចក្រ។ ត្រួតពិនិត្យដោយយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះគ្រឿងចក្រទាំងមូលតាមមូលដ្ឋានទៀងទាត់ពេញមួយរដូវច្រូវកាត់។

ត្រូវគោរពតាមនីតិវិធីសុវត្ថិភាពទាំងអស់ ដែលបានបិទនៅលើគ្រឿងចក្រ និងរៀបរាប់ក្នុងសៀវភៅណែនាំ។ មុនពេលធ្វើការត្រួតពិនិត្យ ឬសម្អាតគ្រឿងចក្រ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ និងដោះសោចេញ។

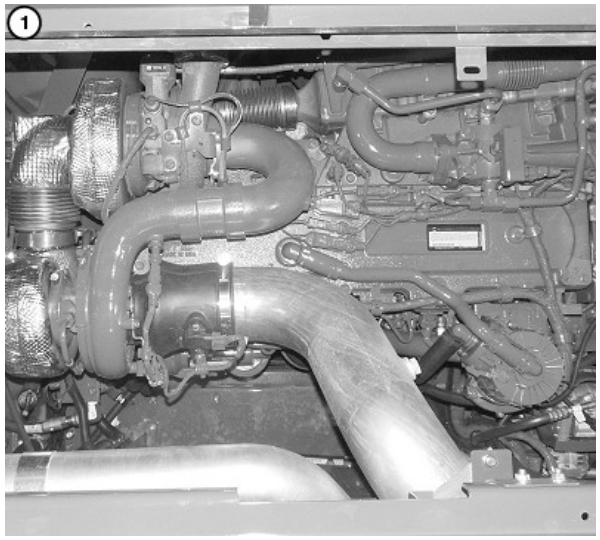
សម្អាតគ្រឿងចក្រដោយយកចិត្តទុកដាក់ពីខាងលើដល់ខាងក្រោមដោយប្រើឧបករណ៍បឺតខ្សាច់។ មុនដំបូង សម្អាតតំបន់ទាំងអស់ដែលអាចលូកចូលបានពីឃ្លប់ម៉ាស៊ីន។ ចាប់ផ្តើមពីថតម៉ាស៊ីន និងធ្វើចេញទៅខាងក្រៅ ហើយច្រាសទ្រនិចនាឡិកាទៅតំបន់នៅជុំវិញថតម៉ាស៊ីន បាតខាងក្រោមម៉ាស៊ីន ផ្នែកខាងលើបំផុតនៃរ៉ូទ័រ និងបន្ទប់ខាងក្រោយ រួមមានតំបន់ជុំវិញឃ្លបប្រព្រឹត្តកម្មបញ្ចេញ (បើមាន)។ នៅពេលតំបន់ខាងលើរបស់គ្រឿងចក្រស្អាតហើយ បន្តសម្អាតតំបន់ដែលអាចចូលពីដី។

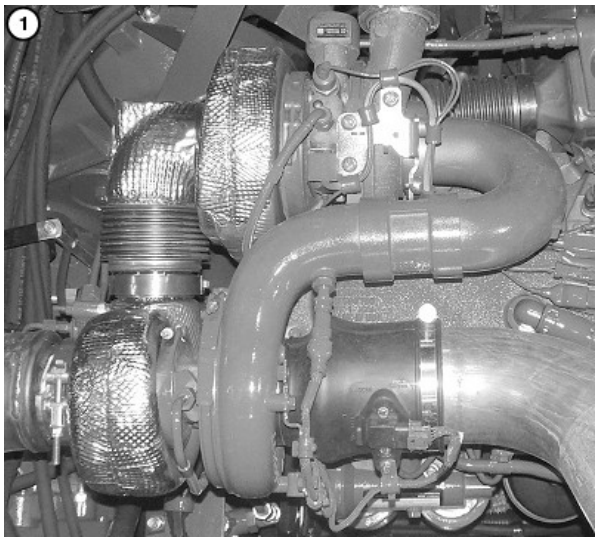
ពីតំបន់ដែលអាចចូលពីដីបាន សម្អាតខាងក្រោយនៅក្រោមតំបន់ធុងសាំង និងផ្នែកខាងលើខាងក្រោយកន្ទុយនៃប្រព័ន្ធបំផ្លាញសំណល់។ តំបន់ឃ្លបប្រព្រឹត្តកម្មបញ្ចេញ (បើមាន) ក៏នឹងត្រូវសម្អាតដែរពីដី។ នៅពេលសម្អាតពីតំបន់ដែលអាចចូលពីដីបានរួចរាល់ហើយ ពិនិត្យមើលបន្ទប់ម៉ាស៊ីនឡើងវិញក្រែងលោមានកម្ទេចកម្ទីកសិផល ដែលអាចហើរចូលពេលសម្អាតដែលចូលពីដីបាន។

កំណត់ចំណាំ៖ របាំងមួយចំនួនត្រូវបានដោះចេញដើម្បីថតរូបច្បាស់។

បន្ទប់ម៉ាស៊ីន (តំបន់ខាងលើ)

OUO6075,0005121-KM-19MAY21-1/16



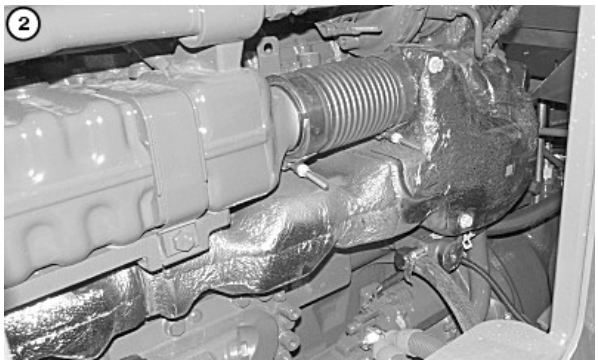


(1) — តំបន់ខាងលើម៉ាស៊ីន និងប្រដាប់សាកទែបូ

បន្ទប់ម៉ាស៊ីន (តំបន់ខាងលើ)

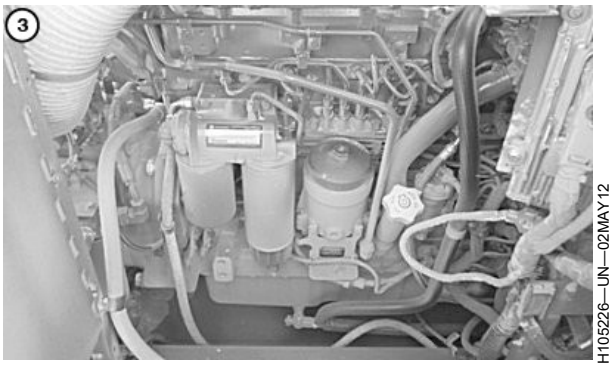
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0005121-KM-19MAY21-2/16



(2) — បំពង់បញ្ចេញប្រេងពីបំពង់ស៊ីមុាំង និងរបាំងបញ្ចេញប្រេង បំពង់អន្តរជំហានទែបូ បំពង់បញ្ចូកម្តៅចលនាវិលវល់ហ្គាសបំពង់ស៊ីមុាំង (EGR)

(3) — ជុំវិញម៉ាស៊ីន



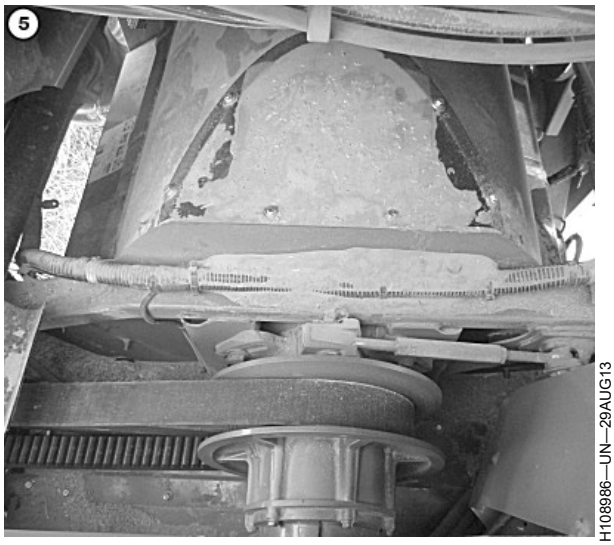
បន្ទប់ម៉ាស៊ីន (តំបន់ខាងលើ)

OUO6075,0005121-KM-19MAY21-3/16



(4) — ខាងក្រោមម៉ាស៊ីន

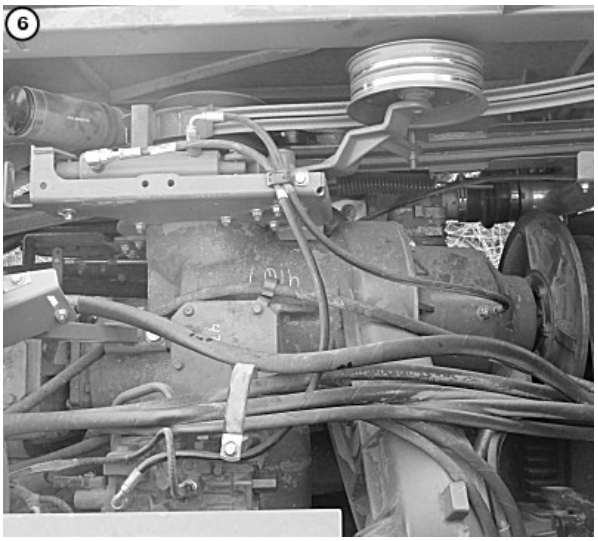
(5) — ផ្នែកខាងលើខាងក្រោយរ៉ូទ័ឬ និងតំបន់ជុំវិញដ្រាយរ៉ូទ័រ



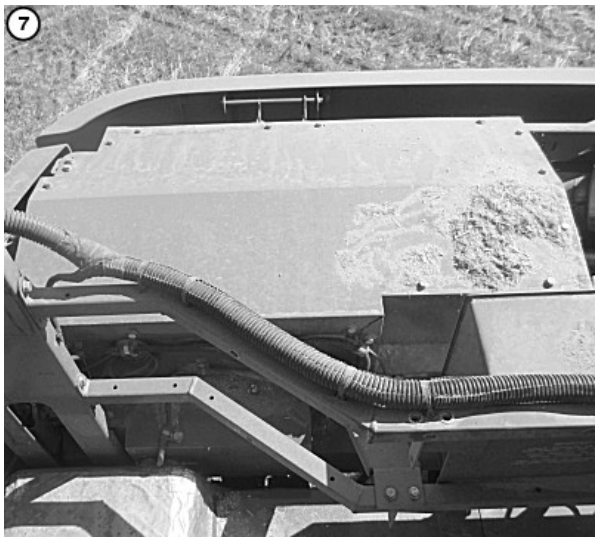
បន្ទប់ម៉ាស៊ីន (តំបន់ខាងលើ)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0005121-KM-19MAY21-4/16



H108987—UN—29AUG13

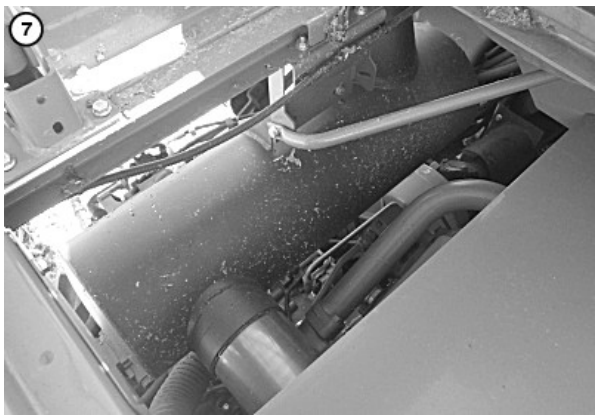


H108988—UN—29AUG13

(6) — ប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ

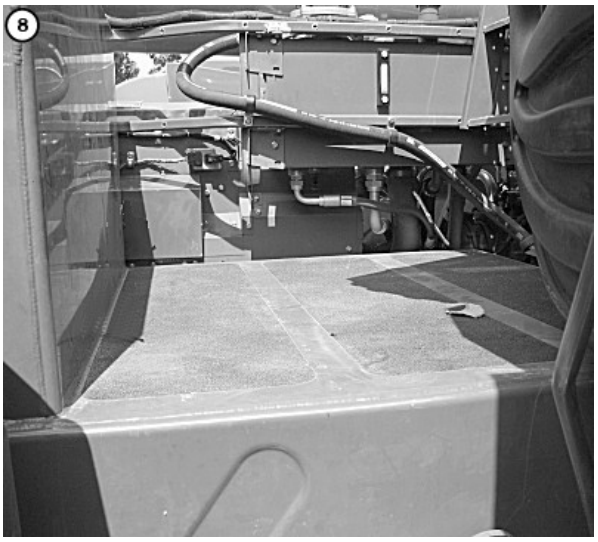
(7) — តំបន់ដុំវិញ និងខាងក្រោមប្រព្រឹត្តកម្មបញ្ចេញ ឬ ប្រដាប់ខ្ទប់សំឡេង (បើមាន)

បន្ទប់ម៉ាស៊ីន (តំបន់ខាងលើ)

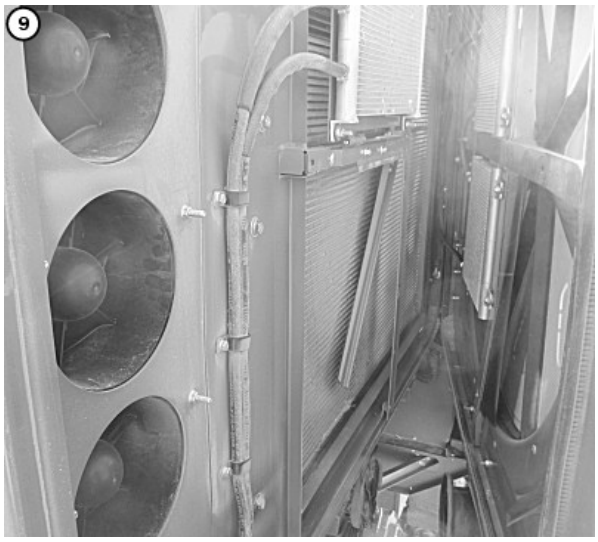


H1343911—UN—12MAY21

OUO6075,0005121-KM-19MAY21-5/16



H108990—UN—29AUG13



H108989—UN—29AUG13

(8) — នៅផ្នែកខាងលើធុងប្រេងឥន្ធនៈ

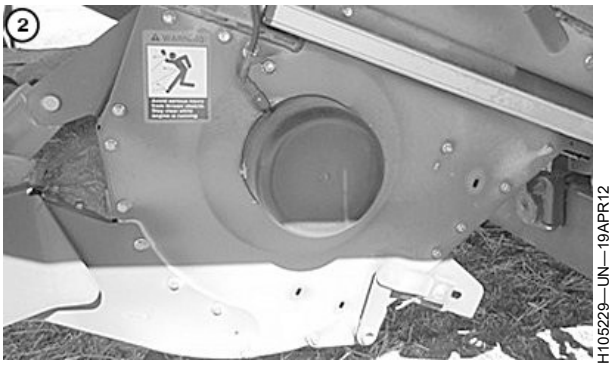
(9) — កញ្ចប់បញ្ចុះកម្តៅម៉ាស៊ីន

ដែលអាចចូលពីដីបាន (តំបន់បាតក្រោម)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0005121-KM-19MAY21-6/16



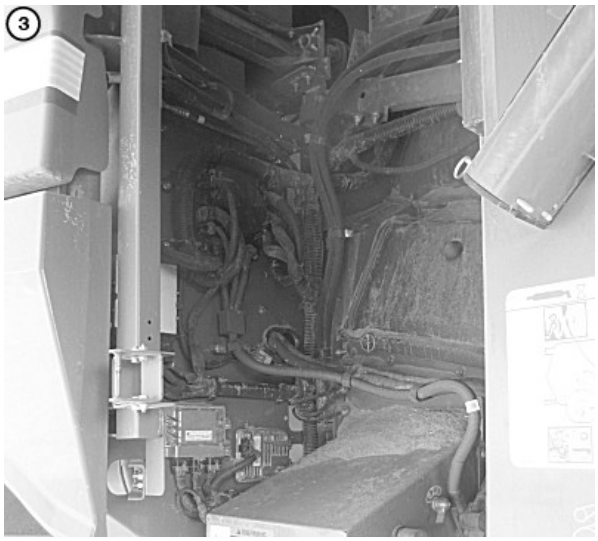


(1) — ខាងក្រោមធុងប្រេងឥន្ធនៈ

(2) — តំបន់នៅជុំវិញបាដាង និងរបាំងការពារបាដាង (ទីតាំងផ្សេងៗ)

OUO6075,0005121-KM-19MAY21-7/16

ដែលអាចចូលពីដីបាន (តំបន់បាតក្រោម)





មណ្ឌលហ្វ្រីយស៊ីប *(រចនាប័ទ្ម A)*

សំខាន់៖ សញ្ញាដាក់ប្រេងបង្ហាញទីតាំងផ្សេងៗនៃចំណុចដាក់ខ្លាញ់ជុំវិញគ្រឿងចក្រ។ អនុវត្តពេលវេលាដាក់ប្រេងបានផ្តល់នៅលើសញ្ញា ហើយយោងតាមចន្លោះម៉ោងបានបញ្ជាក់នៅក្នុងផ្នែកការដាក់ប្រេង និងថែទាំ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

ទម្រង់ងាកខ្ទង ឬឡើងកម្ពស់អាចបង្ករឲ្យមានអគ្គីភ័យ។ ដើម្បីកាត់បន្ថយការខូចបាដាង និងក្បាខ្លាំង សូមយោងតាមសញ្ញាដាក់ប្រេងជានិច្ចនៅលើគ្រឿងចក្រ។

(3) — មណ្ឌលហ្វ្រីយស៊ីប និងតំបន់ប្រអប់អាគុយ

(4) — សម្អាតជ្រាយឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

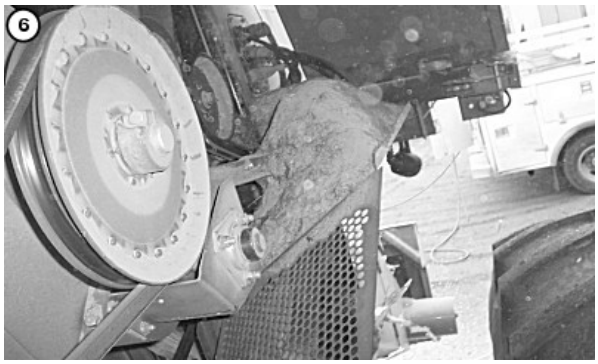
ដែលអាចចូលពីដីបាន (តំបន់បាតក្រោម)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0005121-KM-19MAY21-8/16



(5) — តំបន់ជណ្តើរសេវាចំហៀងខាងស្តាំ



(6) — ផ្នែកខាងស្តាំរបាំងកក់

ដែលអាចចូលពីដីបាន (តំបន់បាតក្រោម)

OUO6075,0005121-KM-19MAY21-9/16



(7) — ផ្នែកខាងស្តាំរបាំងសំបកហ្វឺឌឺរ



(8) — ផ្នែកខាងឆ្វេងរបាំងសំបកហ្វឺឌឺរ

ដែលអាចចូលពីដីបាន (តំបន់បាតក្រោម)

OUO6075,0005121-KM-19MAY21-10/16



(9) — ប្រអប់លេខ

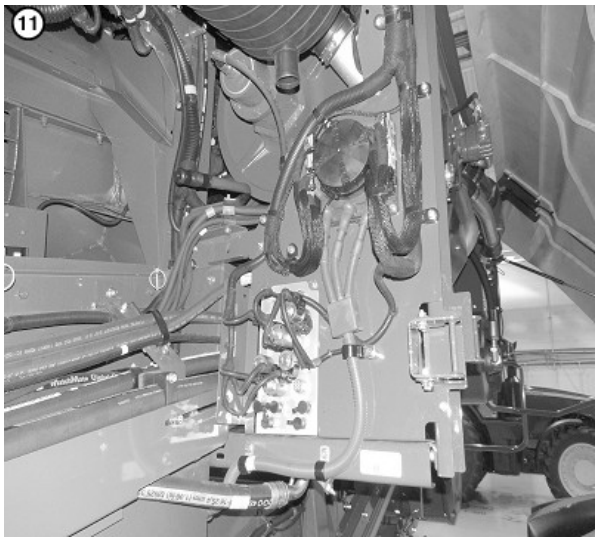


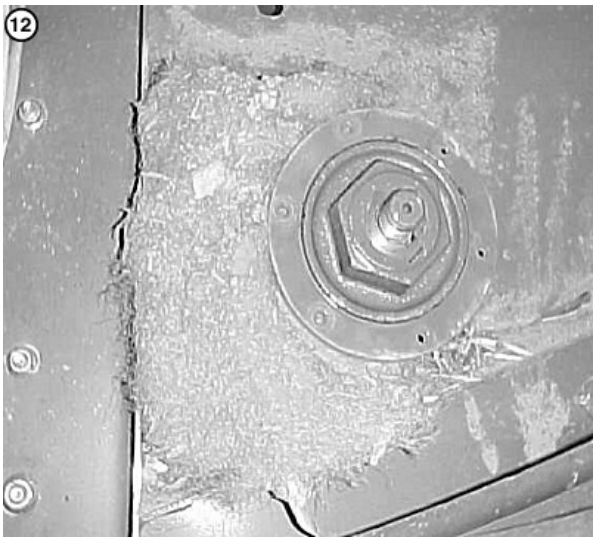
(10) — ជណ្តើរសេវា ចង្វាយខ្សែក្រឹង បន្ទះចំហៀង និង តំបន់គ្រឿងបំបែក

ដែលអាចចូលពីដីបាន (តំបន់បាតក្រោម)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0005121-KM-19MAY21-11/16





មណ្ឌលហ្វ្រីយស៊ីប *(រចនាប័ទ្ម B)*

(11) — មណ្ឌលហ្វ្រីយស៊ីប និងតំបន់ប្រអប់អាគុយ

(12) —ជ្រាយឧបករណ៍សម្អាតការបញ្ចេញ

ដែលអាចចូលពីដីបាន (តំបន់បាតក្រោម)

OUO6075,0005121-KM-19MAY21-12/16

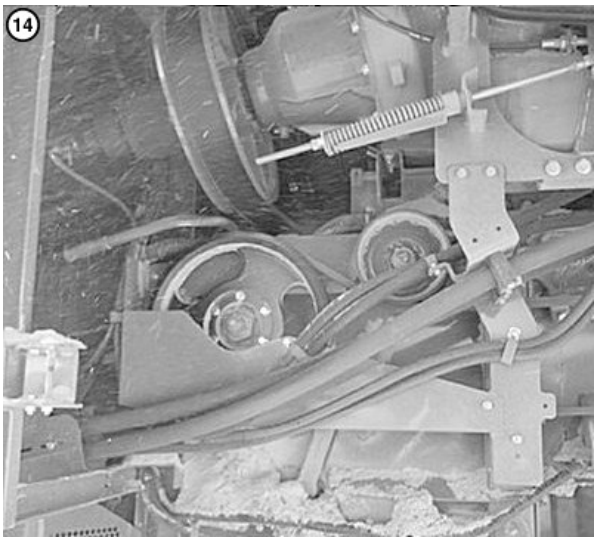
(13) — ផ្នែកខាងឆ្វេងតំបន់រ៉ូទ័រ

ដែលអាចចូលពីដីបាន (តំបន់បាតក្រោម)



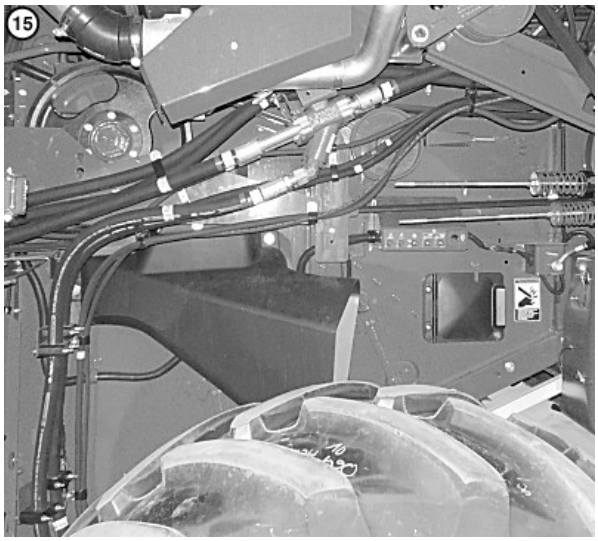
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0005121-KM-19MAY21-13/16



(14) —ដ្រាយរ៉ូទ័រ

(15) — តំបន់បន្ទះចំហៀងខាងឆ្វេង

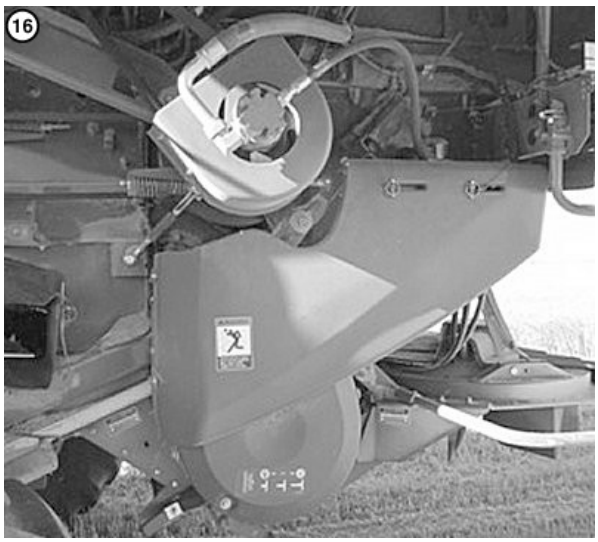


ដែលអាចចូលពីដីបាន (តំបន់ជាតក្រោម)

OUO6075,0005121-KM-19MAY21-14/16

(16) —ដ្រាយបំផ្លាញកាកសំណល់

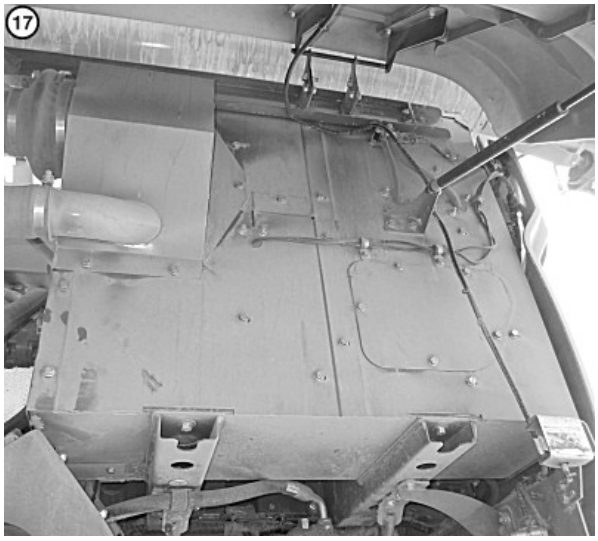
ដែលអាចចូលពីដីបាន (តំបន់ជាតក្រោម)



តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0005121-KM-19MAY21-15/16

(17) — តំបន់ជុំវិញ និងខាងក្រោមឃ្លេបប្រព្រឹត្តកម្មបញ្ចេញ (បើមាន)



H108993—UN—29AUG13

OUO6075,0005121-KM-19MAY21-16/16

ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ (ការសម្អាតប្រចាំឆ្នាំ និងដំណាំពិសេស)

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-1/33

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ដើម្បីបង្ការការរងរបួស កុំសម្អាតគ្រឿងចក្រពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ និងបានភ្ជាប់តម្រងចម្រោះ។ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ការណែនាំដូចខាងក្រោមត្រូវបានណែនាំ នៅពេលសម្អាតគ្រឿងចក្រសម្រាប់គ្រាប់គីសដលដែលបានបញ្ចាក់ ឬនៅពេលដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រឆ្លងរដ្ឋ។

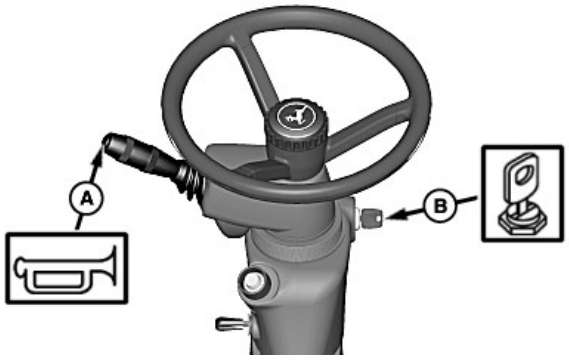
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ដាក់កំណល់ឧបករណ៍ក្បាលកាត់សុវត្ថិភាពដូច្នេះវាមិនរំកិលទេ។ ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពកង់រ័កខាងក្រោម

1. ដោះក្បាលឧបករណ៍កាត់ចេញពីគ្រឿងចក្រ។
2. បើកបរគ្រឿងចក្រលើចុងជួរ ឬប៉ុម ដើម្បីឲ្យញ៉ែរ និងក្រឡុកធូលីដែលធូរ។
3. ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។
4. បើក ឬដោះទ្វារចេញទាំងអស់ និងទុយោបង្ហូរ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ សំឡេងស៊ីផ្លេ (A) ដើម្បីកុំឲ្យមនុស្សនៅជិត។ មិនត្រូវឲ្យមានមនុស្សនៅជិតគ្រឿងចក្រពេលបញ្ចេញសំរាម។

5. កាត់កុងតាក់សោ (B) ដើម្បីបញ្ឆោះម៉ាស៊ីន។
6. ភ្ជាប់គ្រឿងបំបែករហូតដល់ចំបើងឈប់ចេញពីខាងក្រោយគ្រឿងចក្រ។
7. បន្តយឡើនដុំ/នាទីម៉ាស៊ីនមកឡើនទាប ហើយភ្ជាប់គ្រឿង

តទៅទំព័របន្ទាប់



H97186—UN—02NOV10

A—ស៊ីផ្លេ B—កុងតាក់សោ

បំបែកច្រើនដង។ ដំណើរការគ្រឿងបំបែកក្នុងឡើនទាបដើម្បីសម្អាតកម្ទេចកម្ទីចេញពីខាងក្នុងរ៉ូទ័រ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ កុំឲ្យអ្នកឈរមើលនៅជិតគ្រឿងចក្រនៅពេលបញ្ចេញសំរាម។

8. ប្តូរហ្គែរទៅឡើនដុំ/នាទីខ្ពស់ ហើយដំណើរការពីរ ឬបីនាទី។ បង្ហិលដដែលរហូតដល់សំរាមលែងចេញពីខាងក្រោយគ្រឿងចក្រ។

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-2/33

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ ដាក់កំណល់កង និងបន្ទាបទីនប់សុវត្ថិភាពមាត់ច្រកបួងចូល។

នៅពេលធ្វើការជាមួយឧបករណ៍បាញ់ខ្យល់ក្នុងស្ថានភាពមានធូលីច្រើន អ្នកត្រូវតែពាក់វ៉ែនតា និងម៉ាស់ការពារធូលីសម្រាប់ជាការការពារផ្ទាល់ខ្លួន។

9. ចាប់ផ្តើមនៅផ្នែកខាងលើគ្រឿងចក្រ ហើយធ្វើការចុះក្រោម។

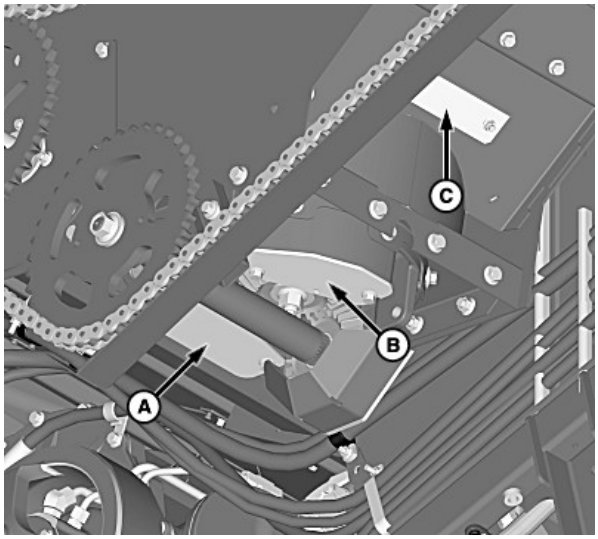


H39607—UN—11OCT88

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-3/33

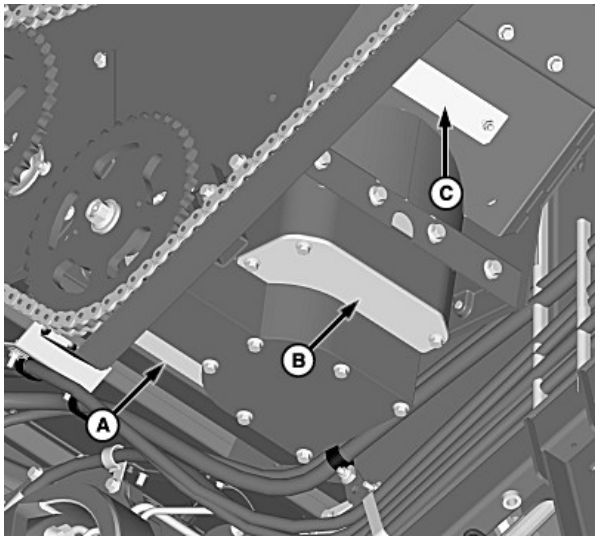
10. បើកទ្វារលូកសម្អាត (A—C) នៅផ្នែកខាងឆ្វេងគ្រឿងចក្រ។

A—ទ្វារលូកសម្អាត
B—ទ្វារលូកសម្អាត
C—ទ្វារលូកសម្អាត



H125413—UN—30NOV18

រចនាប័ទ្ម *A*



H125414—UN—30NOV18

រចនាប័ទ្ម *B*

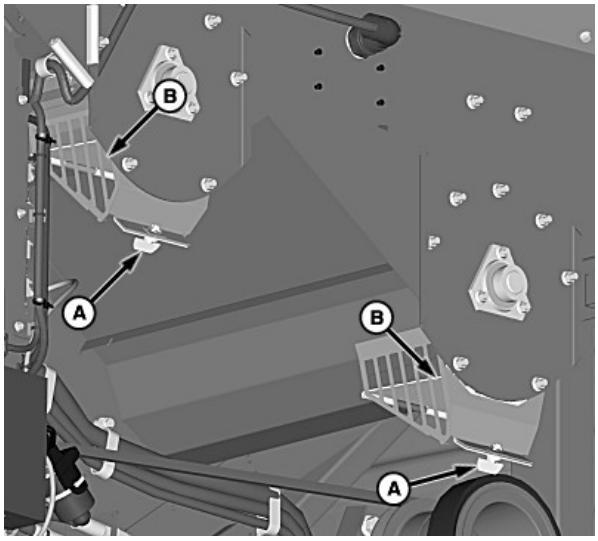
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-4/33

11. បន្ធូរគន្លឹះ (A) និងបើកទ្វារលូកសម្អាត (B) គឺស្ថិតនៅចុងខាងស្តាំប្រដាប់បួងកាត់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិទាំងពីរ។
12. សម្អាតគ្រាប់ធញ្ញជាតិពីខាងក្រោមប្រដាប់បួងកាត់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។
13. សម្អាតគ្រាប់ធញ្ញជាតិពីតែមគម្របប្រអប់ប្រដាប់បួងទម្លាក់រហូតដល់ទៅដល់បាត។ ត្រូវតែសម្អាតគ្រាប់ធញ្ញជាតិចេញពីទ្វារពេលឈរនៅលើដី។

A—គន្លឹះ (ប្រើ 2)

B—ទ្វារលូកសម្អាត (ប្រើ 2)



H125415—UN—30NOV18

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-5/33

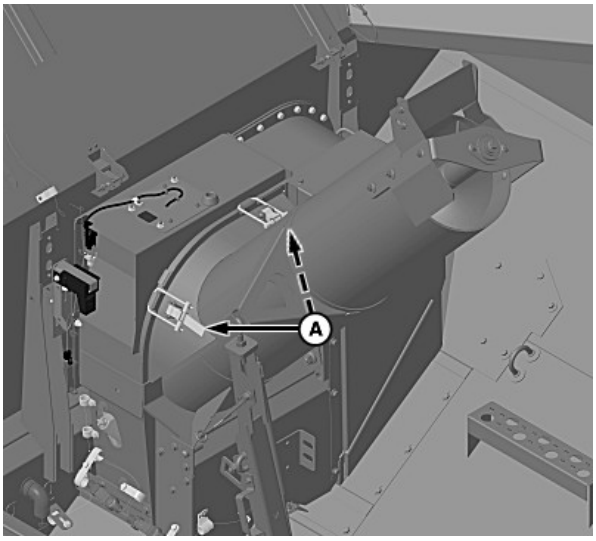
14. ចូរសម្អាតប្រដាប់បួងផ្តេកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ដោយផ្អែកលើជម្រើសគ្រឿងចក្រ។

ប្រដាប់បួងផ្តេកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (ពង្រីកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ)

1. លែងតង្កៀប (A) ហើយបន្ទាបប្រដាប់បួង។
2. សម្អាតតំបន់ខាងលើ ហើយចុះក្រោមទៅដល់ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាតទៅដល់ច្រវាក់ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត។ សម្អាតគ្រប់ផ្នែក។

ប្រដាប់បួងផ្តេកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ)

A—ក្រចាប់រឹត



H123557—UN—21FEB18

តទៅទំព័របន្ទាប់

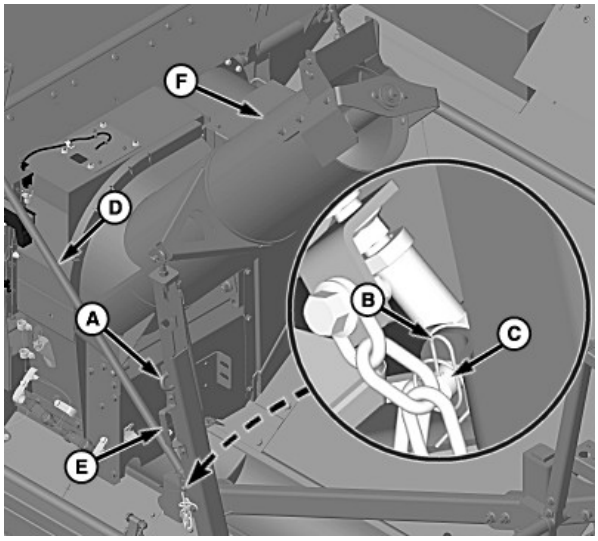
OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-6/33

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ កុំទាញ ឬដោះកន្លាស់ចេញ (A) ដើម្បីបន្ទាប ប្រដាប់បួងផ្គកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។ ការដោះកន្លាស់ចេញអាចបង្ករឱ្យរងបួស ឬខូចគ្រឿងចក្រ។

ប្រដាប់បួងផ្គកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិគឺធ្ងន់។ ប្រើដោយយកចិត្តទុកដាកបន្ថែមនៅពេលលើក ឬដាក់ប្រដាប់បួង។

1. ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (B) និងកន្លាស់ (C) ពីក្បាលរឹង (D) ។
2. ប្រើដង (E) ដើម្បីជួយដាក់ប្រដាប់បួងផ្គកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (F) ។
3. សម្អាតតំបន់ខាងលើ ហើយចុះក្រោមទៅដល់ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាតទៅដល់ច្រវាក់ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត។ សម្អាតគ្រប់ផ្នែក។

A—កន្លាស់ស៊ក
B—កន្លាស់ស៊កចាក់ខ្ទាស់រហ័ស
C—កន្លាស់ស៊ក
D—តម្គក់មួលរឹត
E—ដង
F—ប្រដាប់បួង

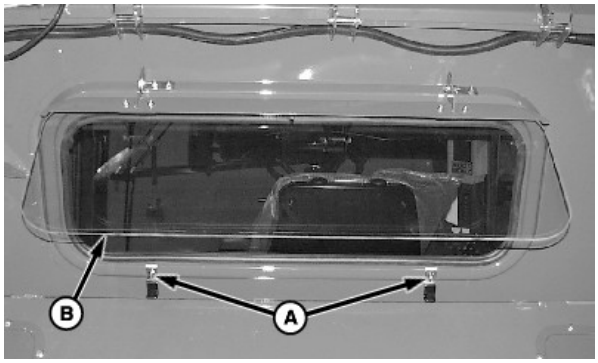


H123561—UN—21FEB18

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-7/33

15. បន្ធូរតង្អៀប (A) ហើយយោលរីនដូធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (B) ឡើងលើ។
16. សម្អាតតំបន់ខាងក្រោយកាប៊ីន ជុំវិញឡាបមេ និងលើតម្រងចម្រោះ។

A—ក្រចាប់រឹត (ប្រើ 2)
B—បង្ហួចគ្រាប់ធញ្ញជាតិ

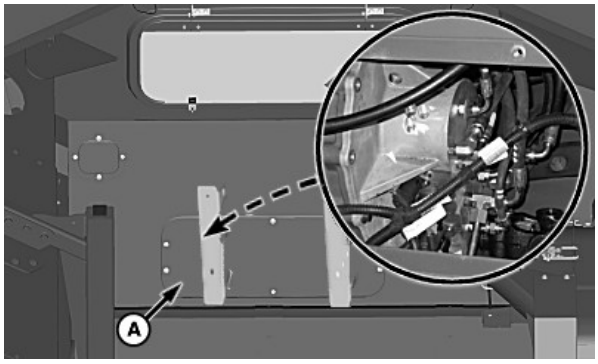


H76204—UN—28APR03

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-8/33

17. ដោះទ្វារច្រកចូល (A) (បើមាន) នៅខាងមុខធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។
18. សម្អាតសម្ភារៈនៅជុំវិញប្រអប់ស្តីអូសមាត់ច្រកបួងចូលពហុល្បឿន (បើមាន) ។

A—ទ្វារច្រកលូកចូល



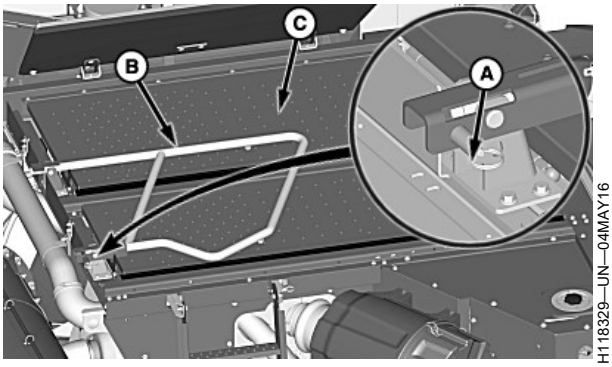
H111138—UN—06MAR15

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-9/33

19. ទាញកន្លាស់ចាក់សោ (A) ហើយបង្វិលបង្អាន់ដៃដណ្តើរ (B) ឡើងលើរហូតដល់សោបង្អាន់ដៃដណ្តើរត្រូវកន្លែង។
20. បើកគម្របចូលម៉ាស៊ីន (C) ហើយសម្អាតផ្នែកខាងលើតំបន់បន្ទប់ម៉ាស៊ីន និងជុំវិញតម្រងចម្រោះ (នៅផ្នែកខាងមុខម៉ាស៊ីន)។
21. សម្អាតតំបន់បន្ទប់ម៉ាស៊ីនទាំងមូល ជាពិសេសក្រោមម៉ាស៊ីន។
22. ជូតសម្អាតប្រេង ឬខ្លាញ់ដែលមាននៅលើតំបន់ម៉ាស៊ីន។

A—កន្លាស់ចាក់ខ្ទាស់
B—បង្អាន់ដៃ
C—គម្របទ្វារម៉ាស៊ីន

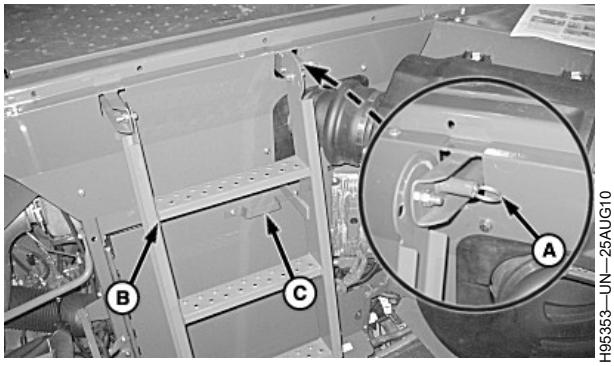


H118329—UN—04MAY16

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-10/33

23. ទាញកន្លាស់ចាក់សោ (A) ហើយបង្វិលដណ្តើរ (B) ឡើងលើរហូតដល់ការចាក់សោដណ្តើរត្រូវកន្លែង។
24. ទាញគម្របចូលតម្រង (C) បើក ដើម្បីលែងពីមេដែក។
25. សម្អាតផ្នែកខាងក្រោយតំបន់បន្ទប់ម៉ាស៊ីន។
26. សម្អាតតំបន់បន្ទប់ម៉ាស៊ីនទាំងមូល ជាពិសេសក្រោមម៉ាស៊ីន។
27. ជូតសម្អាតប្រេង ឬខ្លាញ់ដែលមាននៅលើតំបន់ម៉ាស៊ីន។

A—កន្លាស់ចាក់ខ្ទាស់
B—ដណ្តើរ
C—គម្រប



H95353—UN—25AUG10

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-11/33

28. សម្អាតតំបន់ធុងទឹកគ្រឿងចក្រនិងតំបន់ផ្សេងៗទៀតដោយអាស្រ័យលើជម្រើសគ្រឿងចក្រ។

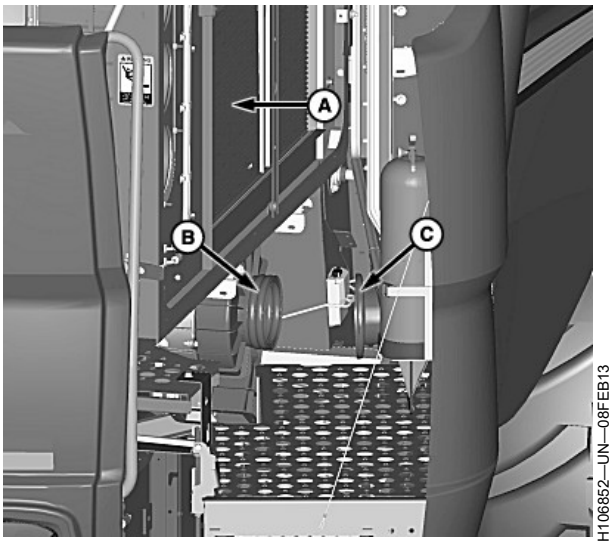
ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II (បែប A)

កំណត់ចំណាំ៖ សម្អាតបរិវេណមានខ្យល់ពេញ ផ្លុំខ្យល់ចេញពីក្នុងទៅក្រៅ។

1. បើកទ្វារអេក្រង់វិល។
2. សម្អាតតំបន់ដូចខាងក្រោមពីខាងក្នុងចេញក្រៅ។
   - រ៉ាឌីយ៉ាទ័រ (A)
   - កុងដង់សាទ័រ
   - ឧបករណ៍បញ្ចុះកម្តៅប្រេង
   - សាកឧបករណ៍បញ្ចុះកម្តៅខ្យល់
3. សម្អាតធូលីចេញពីបំពង់បូមផ្នែកខាងក្រោម (B) និងបំពង់ផ្សេរ (C) ។

ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II (រចនាប័ទ្ម B) និង ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយង 4/ដំណាក់កាល V

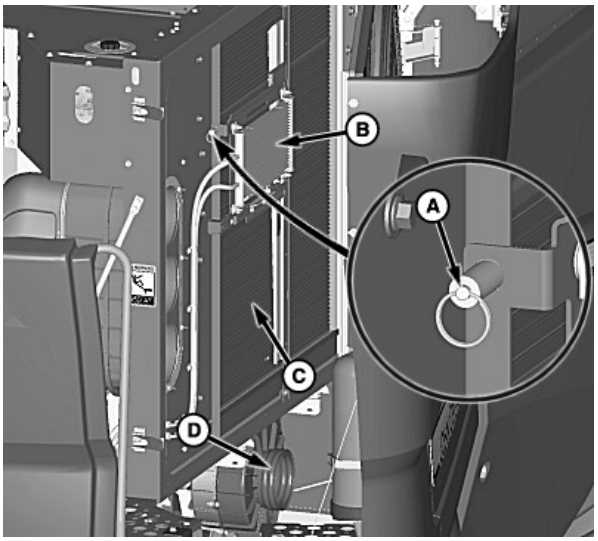
A—ធុងទឹកម៉ាស៊ីន
B—បំពង់បូម
C—បំពង់ផ្សេរ



H106852—UN—08FEB13

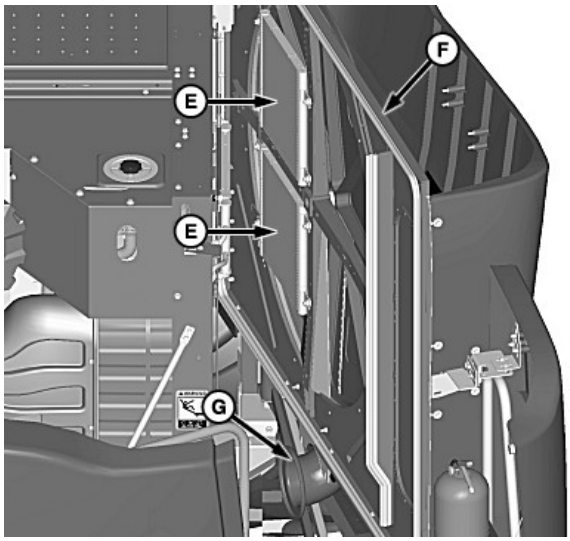
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-12/33



H106853—UN—08FEB13

A—កន្លាស់ចាក់ខ្ទាស់
B—គ្រឿងបន្ថយកម្តៅប្រេងឥន្ធនៈ
C—ធុងទឹកម៉ាស៊ីន
D—បំពង់បូម



H106854—UN—08FEB13

E—កុងដង់សាទ័រ
F—ទ្វារសំណាញ់រំលឹ
G—បំពង់ផ្ទេរ

កំណត់ចំណាំ៖ សម្អាតបរិវេណមានខ្សល់ពេញ ផ្លុំខ្សល់ចេញពីក្នុងទៅក្រៅ។

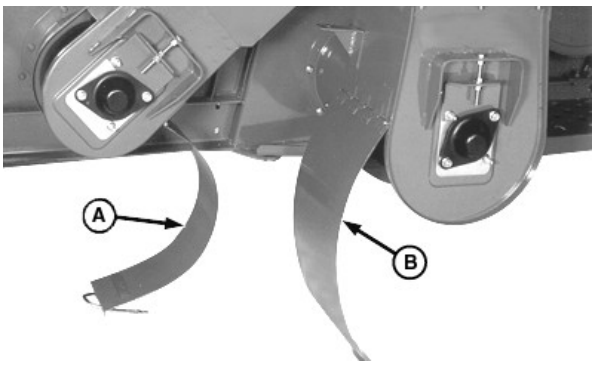
1. បើកទ្វារអេក្រង់រំលឹ។
2. ទាញកន្លាស់ចាក់សោ (A) ហើយបង្វិលឧបករណ៍បញ្ចៈកម្តៅប្រេងឥន្ធនៈ (B) ដើម្បីសម្អាត។
3. សម្អាតតំបន់ដូចខាងក្រោមពីខាងក្នុងចេញក្រៅ។
   - រ៉ាឌីយ៉ាទ័រ (C)
   - ឧបករណ៍បញ្ចៈកម្តៅប្រេង
   - សាកឧបករណ៍បញ្ចៈកម្តៅខ្សល់
4. សម្អាតធូលីពីបំពង់បូមផ្នែកខាងក្រោម (D) ។
5. សម្អាតកង់ដង់សាទ័រ (E) នៅលើទ្វារអេក្រង់រំលឹ (F) ។
6. សម្អាតធូលីពីបំពង់ផ្ទេរ (G) ។

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-13/33

29. ដោយអាស្រ័យលើជម្រើសគ្រឿងចក្រ, ចូរសម្អាតតំបន់ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាតនិងតំបន់ប្រដាប់យោងកាកសំណល់។

សម្អាតប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងប្រដាប់យោងកាកសំណល់ (រចនាប័ទ្ម A)

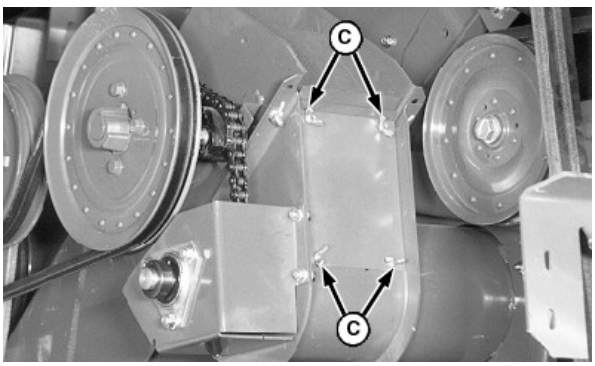
1. បើកទ្វារប្រដាប់យោងកាកសំណល់ខាងក្រោម (A) ហើយសម្អាតទ្វារប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (B)។
2. ដោះឡោស៊ីមានស្លាប (C) ហើយដោះទ្វារនៅចុងខាងលើនៃប្រដាប់យោងកាកសំណល់។
3. ដោះសម្ភារៈតាមការចាំបាច់ ហើយសម្អាតផ្នែកនៃឧបករណ៍លើក។



H62232—UN—19JAN00

សម្អាតប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ និងប្រដាប់យោងកាកសំណល់ (រចនាប័ទ្ម B)

A—ទ្វារប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
B—សម្អាតទ្វារប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
C—ឡោស៊ីស្លាប



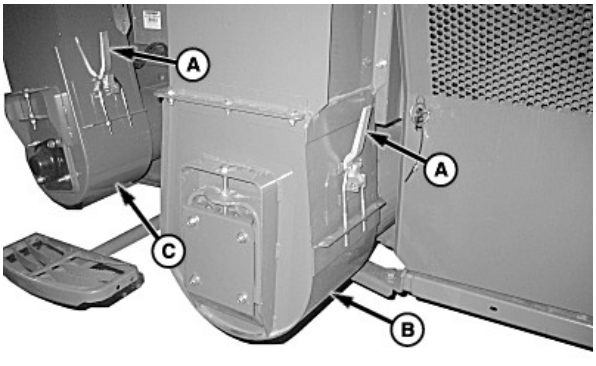
H62233—UN—19JAN00

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-14/33

1. ប្រើដង (A) ដើម្បីបើកទ្វារសម្អាតប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (B) និងទ្វារប្រដាប់យោងកាកសំណល់ (C) ។
2. ដោះសម្ភារៈតាមការចាំបាច់ ហើយសម្អាតផ្នែកនៃឧបករណ៍លើក។

A—ដង
B—សម្អាតទ្វារប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
C—ទ្វារឧបករណ៍លើកប្រព័ន្ធកាកសំណល់

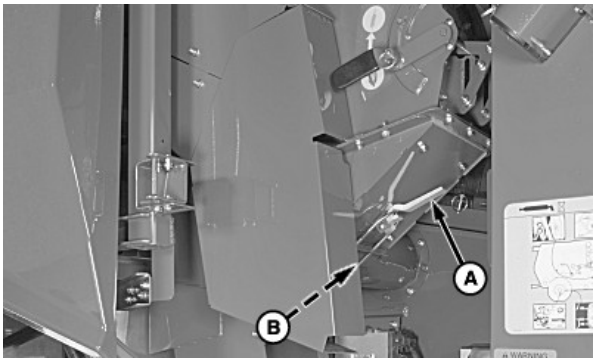


H97193—UN—30JUN10

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-15/33

3. ប្រើដង (A) ដើម្បីបើកទ្វារប្រដាប់បួងប្រព័ន្ធកន្ទុយ (B) ។
4. ដោះសម្ភារៈតាមការចាំបាច់ ហើយសម្អាតផ្នែកនៃឧបករណ៍លើក។

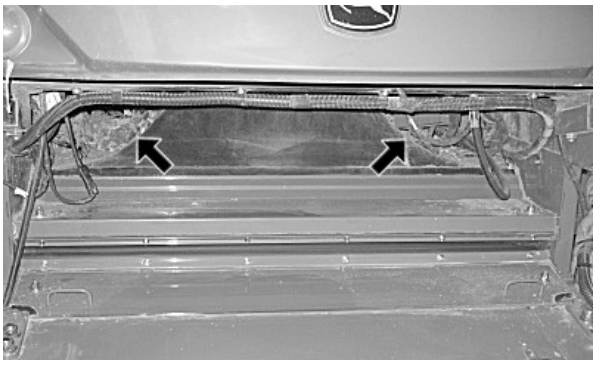
A—ដង
B—ទ្វារប្រដាប់បួងប្រព័ន្ធកាកសំណល់



H97194—UN—30JUN10

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-16/33

30. សម្អាតសំរាមនៅចន្លោះតម្រងចម្រោះ និងផ្នែកចំហៀងនៃគ្រឿងចក្រ។



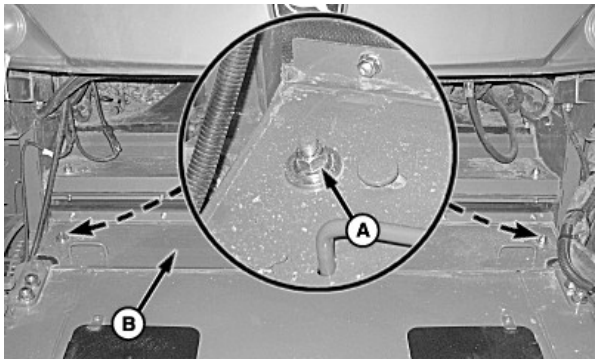
H100541—UN—02MAR11

តទៅទំព័របន្ទាប់

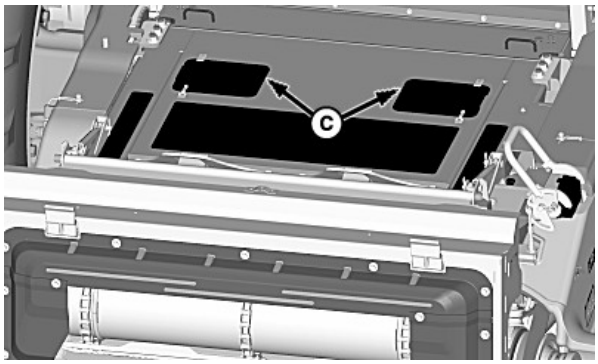
OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-17/33

31. បន្ធូរឡោស៊ី (A) នៅចំហៀងទ្វារសំបកហ្វឺដឺរនីមួយៗ ហើយរុញឡោស៊ីទៅមុខកណ្តាលសំបកហ្វឺដឺរ។
32. ទាញទ្វារថយក្រោយ ដើម្បីដោះចេញ។
33. សម្អាតសំបកហ្វឺដឺរកាត់តាមទ្វារផ្នែកខាងលើ (B) និង (C)។
34. លើកច្រវាក់រណល ហើយឲ្យច្រវាក់ខ្ជាស់ថយក្រោយច្រើនដងពេលសម្អាត។

A—ក្បាលឡោស៊ី
B—ទ្វារមាត់ច្រកបូងចូល
C—ទ្វារមាត់ច្រកបូងចូល



H100486—UN—28FEB11



H90905—UN—27FEB08

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-18/33

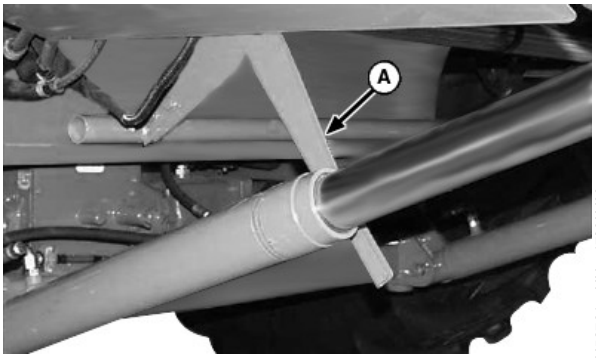
35. អាស្រ័យលើជម្រើសគ្រឿងចក្រ ចូរសម្អាតតំបន់បន្ទះច្រកបញ្ចូល។

បន្ទះច្រកបញ្ចូល (បែប A)

1. ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស ហើយរំកិលចង្កឹះ (A) ចុះក្រោម និងថយក្រោយ ដើម្បីបើកបន្ទះហ្វីដ។
2. សម្អាតតំបន់បន្ទះហ្វីដ។
3. រុញចង្កឹះទៅមុខ ហើយឡើងលើ ដើម្បីបិទបន្ទះហ្វីដ។ រឹតជាមួយកន្លាស់ចាក់សោរហ័សដែលបានដោះចេញពីមុន។

បន្ទះច្រកបញ្ចូល (បែប B)

A—ដៃបញ្ជា



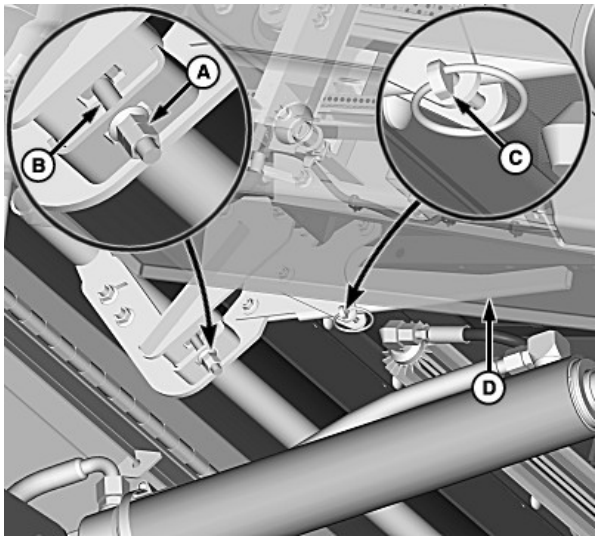
H52761—UN—17MAY99

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-19/33

1. ដោះឡោស៊ុ (A) និងប៊ូឡុងក្បាលមូល (B) នៅលើផ្នែកទាំងសងខាងរបស់គ្រឿងចក្រ។
2. ដោះកន្ធាស់ចាក់សោរហ័ស (C) ហើយរំកិលចង្កឹះ (D) ចុះក្រោម និងចេញក្រោយ ដើម្បីបើកបន្ទះហ្វឺដ។
3. សម្អាតតំបន់បន្ទះហ្វឺដ។
4. រុញចង្កឹះទៅមុខ ហើយឡើងលើ ដើម្បីបិទបន្ទះហ្វឺដ។ រឹតជាមួយកន្ធាស់ចាក់សោរហ័សដែលបានដោះចេញពីមុន។
5. ដាក់ប៊ូឡុងក្បាលមូល (B) និងឡោស៊ុ (A) ដែលបានដោះចេញកន្លងមកនៅចំហៀងសងខាងគ្រឿងចក្រ។

A—ក្បាលឡោស៊ុ
B—ប៊ូឡុងក្បាលមូល
C—កន្ធាស់ស៊កចាក់ខ្ទាស់រហ័ស
D—ដៃបញ្ជា

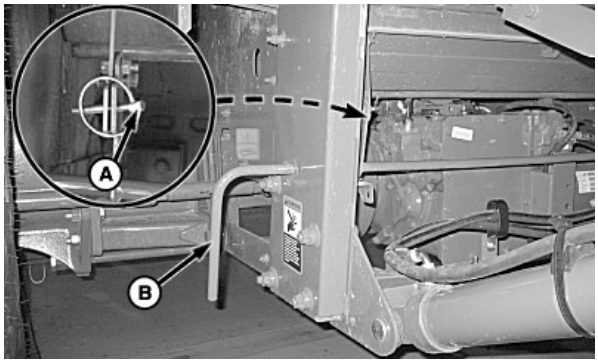


H120113—UN—29NOV16

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-20/33

36. ដោះកន្ធាស់ចាក់សោរហ័ស (A) ហើយរំកិលចង្កឹះ (B) ឡើងលើ ដើម្បីបើកតម្រងតម្រោះថ្ម។
37. សម្អាតតំបន់តម្រងចម្រោះថ្ម។
38. រំកិលចង្កឹះចុះក្រោម ដើម្បីបិទតម្រងចម្រោះថ្ម។ ខ្ទាស់ជាមួយកន្ធាស់ចាក់សោរហ័ស។

A—កន្ធាស់ស៊កចាក់ខ្ទាស់រហ័ស
B—ដៃបញ្ជា



H99239—UN—01DEC10

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-21/33

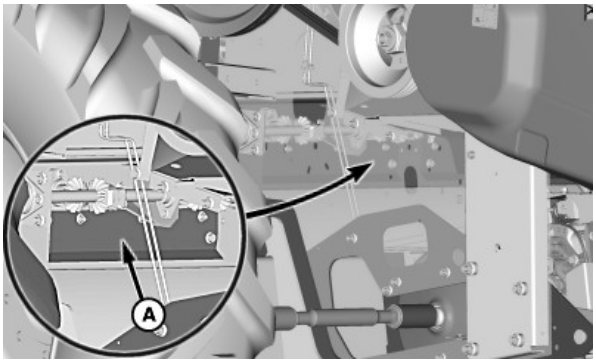
39. អាស្រ័យលើជម្រើសគ្រឿងចក្រ ចូរសម្អាតតំបន់ស្តីប្តែរប្រដាប់បួងស្បែកជើងសម្អាត។

ស្តីប្រដាប់បួងស្បែកជើងសម្អាត (រចនាបថ A)

1. ដើម្បីសម្អាតតំបន់នេះ ចូរដោះប៊ូឡុងចេញពីទ្វារលូកសម្អាត (A)។
2. ដាក់ទ្វារសម្អាត និងប៊ូឡុងនៅពេលសម្អាតហើយ។

ស្តីប្រដាប់បួងស្បែកជើងសម្អាត (រចនាបថ B)

A—ទ្វារលូកសម្អាត



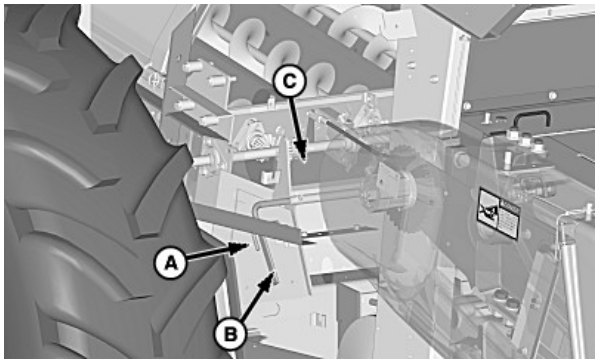
H102538—UN—29JUN11

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-22/33

1. ទាញកន្លាស់ស៊ីកចាក់សោ (A) និងរំកិលដង (B) ឡើងលើ ដើម្បីចាក់ទ្វារលូកសម្អាត (C)។
2. រុញដងចុះក្រោមដើម្បីបិទនិងចាក់សោទ្វារសម្អាត។

A—កន្លាស់ចាក់ខ្ទាស់
B—ដង
C—ទ្វារលូកសម្អាត

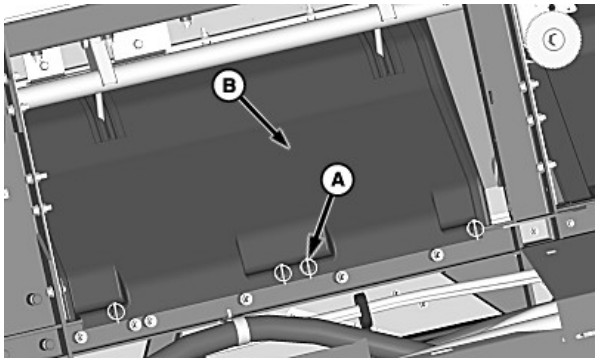


H91139—UN—15APR08

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-23/33

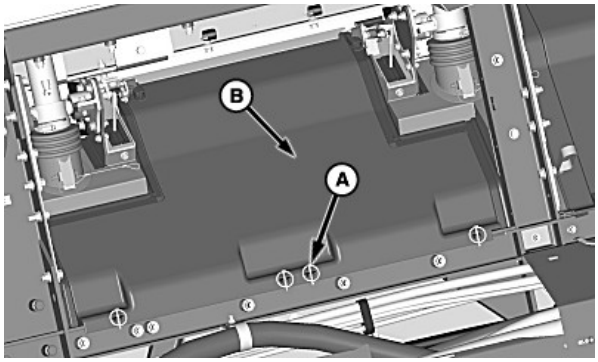
40. ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (A) និងគម្របត្រួតពិនិត្យ (B) ចេញ។ ប្រើប្រដាប់កៀរដើម្បីបន្ធូរសម្ពារៈ និងសម្អាតកាត់ផ្នែកនៃគ្រឿងចក្រ។

A—កន្លាស់ស៊ីកចាក់ខ្ទាស់រហ័ស
B—គម្របត្រួតពិនិត្យ



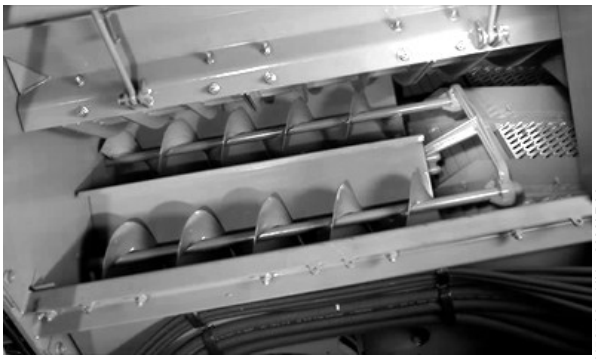
H111240—UN—13MAY14

គម្របត្រួតពិនិត្យ *(រចនាប័ទ្ម A)*



H111241—UN—13MAY14

គម្របត្រួតពិនិត្យ *(រចនាប័ទ្ម B)*

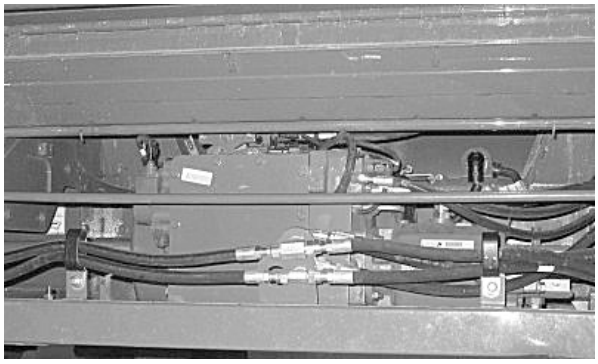


H52708—UN—23MAR99

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-24/33

41. សម្អាតផ្នែកខាងលើនៃស្ពៅ និងប្រអប់លេខ។

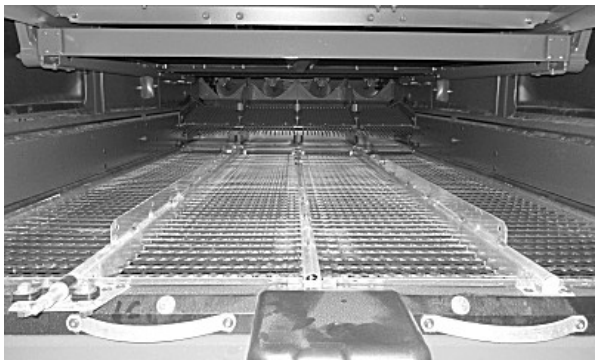


H99165—UN—22NOV10

គ្រឿងចក្រប្តូរដោយប្រើការរុញប៊ូតុងដូចបានបង្ហាញ

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-25/33

42. បើកន្ត្រែង និងឧបករណ៍ជោសសំរាមឲ្យបានស្ងាយ តាមដែលអាចធ្វើបាន ហើយសម្អាតវា។



H115550—UN—20AUG15

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-26/33

43. សម្អាតតំបន់ស្ពៅខាងក្រោយ។



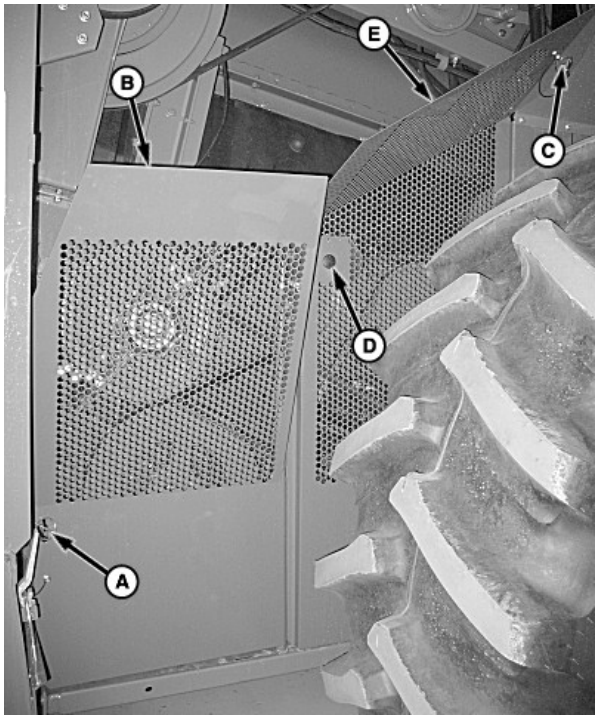
H115551—UN—20AUG15

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-27/33

44. ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (A) ហើយបើករបាំង (B) ។
45. ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (C) ហើយបង្វិលក្បាលគន្លឹះ (D) ដើម្បីដោះសោ។
46. លើក និងដោះរបាំងខាងក្រោយ (B) និងរបាំងកង្ហារកណ្តាល (E)ចេញ ។
47. សម្អាតតំបន់កង្ហារ។

A—កន្លាស់ស៊ីកចាក់ខ្ជាស់រហ័ស
B—របាំងការពារ
C—កន្លាស់ស៊ីកចាក់ខ្ជាស់រហ័ស
D—គន្លឹះ
E—របាំងការពារ

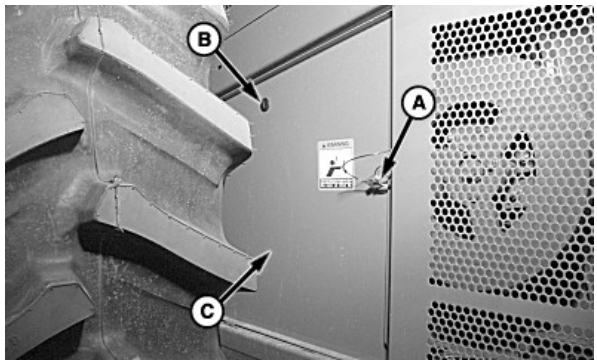


H96806—UN—09JUN10

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-28/33

48. ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័ស (A) ហើយបង្វិលក្បាលគន្លឹះ (B) ដើម្បីដោះរបាំង(C) ចេញ។
49. តំបន់សម្អាត។

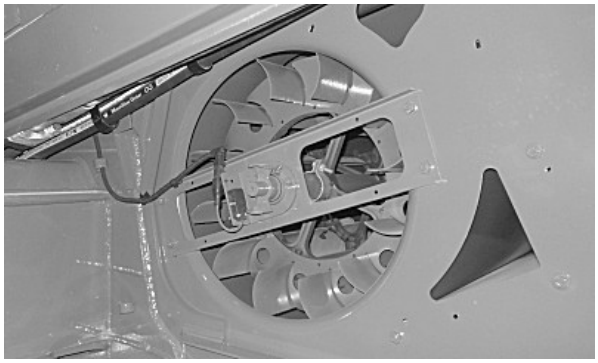
A—កន្លាស់ស៊ីកចាក់ខ្ជាស់រហ័ស
B—គន្លឹះ
C—របាំងការពារ



H96803—UN—09JUN10

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-29/33

50. តំបន់សម្អាតជុំវិញកង្ហារ



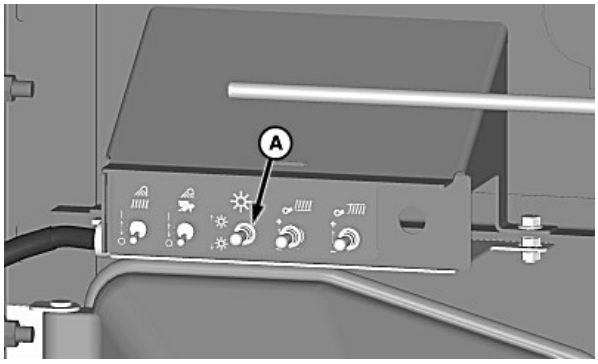
H123359—UN—08FEB18

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-30/33

51. លើកប្រដាប់ចិញ្ច្រាំឡើងលើ (បើមាន) ដោយចុចកុងតាក់ (A) ។

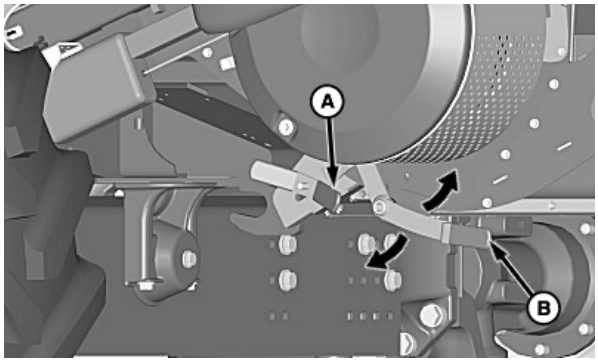
A—កុងតាក់



OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-31/33

52. ការលែតម្រូវអាងកាំបិតដោយដៃ៖ បន្ធូរឡោស៊ីស្លាប (A) ហើយប្រើដង(B) ដើម្បីផ្គាច់អាងកាំបិត និងសម្អាតប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ។

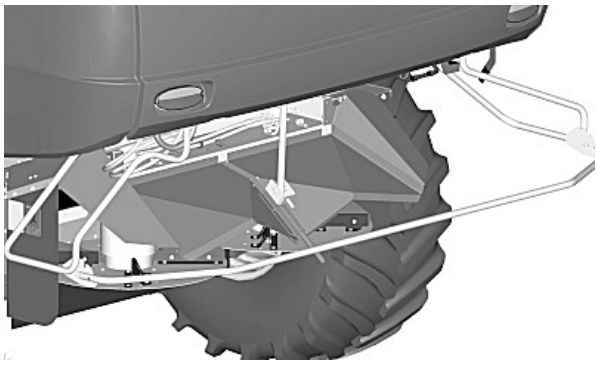
A—ឡោស៊ីស្លាប **B—ដង**



OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-32/33

53. សម្អាតកម្ទេចកម្ទីចំបើងចេញពីតំបន់អូសប្រដាប់ពង្រាយ (បើមាន)និងគម្របប្រដាប់ពង្រាយ។

54. ដំឡើងរបាំងទាំងអស់ដែលបានដោះចេញកន្លងមក រួចហើយបិទទ្វារទាំងអស់មុននឹងប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ។



OUO6075,0004D3C-KM-29JUN20-33/33

គ្រប់គ្រងចាត់ចែងប្រេងដោយសុវត្ថិភាព— ជៀសវាងអគ្គីភ័យ

DX,FIRE1-KM-12OCT11-1/2

ចាត់ចែងប្រេងឥន្ធនៈដោយយកចិត្តទុកដាក់៖ វាងាយឆាបឆេះយ៉ាងខ្លាំង។ កុំចាក់ប្រេងគ្រឿងចក្រខណៈពេលកំពុងជក់បារី ឬពេលស្ថិតនៅជិតអណ្តាតភ្លើង ឬផ្កាភ្លើង។

ជានិច្ចកាល ត្រូវពន្លត់ម៉ាស៊ីនមុនពេលចាក់ប្រេងគ្រឿងចក្រ។ ចាក់បំពេញធុងប្រេងនៅខាងក្រៅអគារ។

បង្ការអគ្គីភ័យដោយរក្សាកុំឲ្យម៉ាស៊ីនមានបណ្តុំសំរាម ខ្លាញ់ និងកំទេចសឹក។ ត្រូវជូតសម្អាតប្រេងដែលហៀរកំពប់ជានិច្ច។

ប្រើប្រាស់តែធុងប្រេងណា ដែលមានការអនុញ្ញាតសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនធាតុរាវដែលអាចឆាបឆេះបានប៉ុណ្ណោះ។

មិនត្រូវចាក់ប្រេងបំពេញធុង នៅក្នុងទ្រុងក្រោយរបស់រថយន្តភិកអាប់ (pickup truck) ដែលមានទ្រនាប់បាតជាដែរផ្លាស្ទិកឡើយ។ ត្រូវដាក់ធុងប្រេងនៅលើដី មុននឹងចាក់ប្រេង គ្រប់ពេលដែលត្រូវចាក់ប្រេងដាក់ធុង ។ មុនពេលបើកគម្របធុងដើម្បីចាក់ប្រេង ត្រូវដាក់ក្បាលទុយោបាញ់បញ្ចូលប្រេងអោយប៉ះធុងប្រេង ជាមុនសិន។ រក្សាអោយក្បាលទុយោបាញ់បញ្ចូលប្រេងប៉ះ ជាមួយនឹងមាត់ធុងប្រេងនៅពេលចាក់ប្រេង។



TS202—UN—23AUG88

កុំទុកដាក់ធុងប្រេងនៅកន្លែងណាដែលមាន អណ្តាតភ្លើង ផ្កាភ្លើង ឬភ្លើងសម្រាប់បញ្ឆេះ ដូចជានៅក្នុងឧបករណ៍ដាំទឹកក្តៅ ឬឧបករណ៍ផ្សេងៗទៀត។

DX,FIRE1-KM-12OCT11-2/2

ជៀសវាងហានិភ័យអគ្គិសនីស្ថាទិចនៅពេលចាក់ប្រេងឥន្ធនៈ

DX,FUEL,STATIC,ELEC-KM-12JUL13-1/2

ការដកចេញជាតិស្ពាន់ធ័រ និងសមាសធាតុផ្សេងៗនៅក្នុងប្រេងម៉ាស៊ូតដែលមានជាតិស្ពាន់ធ័រទាបខ្លាំង (ULSD) កាត់បន្ថយសមត្ថភាពចម្លងកំដៅរបស់វា ហើយបានបង្កើនសមត្ថភាពក្នុងការរក្សាទុកបន្ទុកស្ថាទិច។

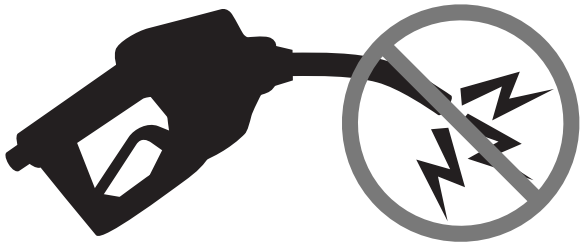
ការចម្រាញ់ប្រេង អាចមានបញ្ហាការធ្វើប្រព្រឹត្តកម្ម ឥន្ធនៈជាមួយធាតុបន្ថែមដើម្បីបន្ថយបន្ទុកស្ថាទិច។ ទោះជាយ៉ាងណា មានកត្តាជាច្រើនដែលអាចកាត់បន្ថយប្រសិទ្ធភាពនៃធាតុបន្ថែម ក្នុងរយៈពេលរក្សាទុកប្រេង។

បន្ទុកស្ថាទិច អាចកើនឡើងនៅក្នុងប្រេង ULSD ខណៈពេលវាហូរកាត់តាមប្រព័ន្ធចែកចាយប្រេង។ បន្ទុះនៃអគ្គិសនីស្ថាទិច នៅពេលមានវត្តមានចំហាយប្រេងដែលងាយឆេះ អាចបណ្តាលឲ្យមានអគ្គីភ័យ ឬការផ្ទុះ។

ដូច្នេះ វាជាការសំខាន់ដែលត្រូវធ្វើឲ្យប្រាកដថា ប្រព័ន្ធទាំងមូលសម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងការចាក់បំពេញប្រេងត្រាក់ទំរបស់អ្នក (ធុងប្រេង ឧបករណ៍បូមប្រេង ទុយោប្រេង ក្បាលទុយោ និងឧបករណ៍ផ្សេងៗទៀត) ត្រូវបានភ្ជាប់ខ្សែដី និងប៉ះជាប់គ្នាទាំងអស់ ឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។ សូមប្រឹក្សាជាមួយអ្នកផ្គត់ផ្គង់ប្រេងឥន្ធនៈ ឬអ្នកផ្គត់ផ្គង់ប្រព័ន្ធចាក់ប្រេងរបស់អ្នក ដើម្បីប្រាកដថាប្រព័ន្ធចាក់ប្រេងរបស់អ្នក ត្រឹមត្រូវតាមបទដ្ឋាននានានៃការចាក់ប្រេង ហើយការភ្ជាប់ម៉ាស់ដី និងការប៉ះជាប់គ្នា គឺអនុវត្តន៍បានត្រឹមត្រូវ។



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC-KM-12JUL13-2/2

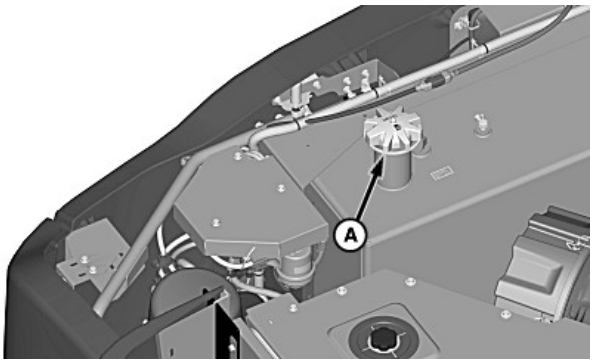
ធុងប្រេងឥន្ធនៈ—ការចាក់បំពេញ

OUO6075,0004E1B-KM-30APR20-1/2

ប្រយ័ត្ន៖ គ្រប់គ្រង និងចាត់ចែងប្រេងឥន្ធនៈដោយប្រុងប្រយ័ត្ន។ ហាមជក់បារី នៅពេលចាក់ប្រេងចូលគ្រឿងចក្រ។ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ មុនពេលចាក់ប្រេងឥន្ធនៈចូលធុង។

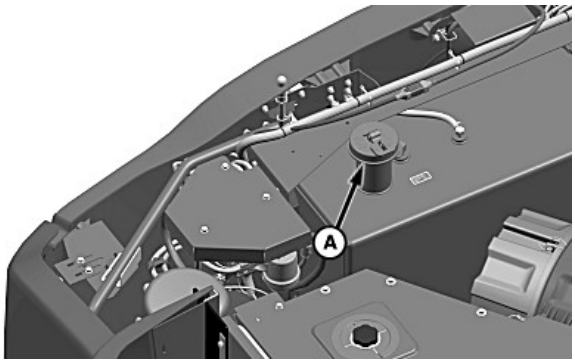
ចូរកុំចាក់ឲ្យពេញហៀរ។ អាចរងរបួសរាងកាយដោយសារតែប្រេងខ្ចាតចេញ។ អាចមានការលេចជ្រាបដោយសារតែការកំពប់ប្រេងឥន្ធនៈ: ប្រសិនបើធុងប្រេងឥន្ធនៈពេញពេក ពេលនោះដោយសារទុកចោលក្រោមពន្លឺថ្ងៃ ឬប្រសិនបើស៊ីតុណ្ហភាពក្តៅពេក ប្រេងនឹងហៀរចេញពីធុង។

សំខាន់៖ ម៉ាស៊ីនចំណាត់ថ្នាក់ធុងក្រោយទី 4/ដំណាក់កាលទី V៖ ចូរប្រើតែប្រេងម៉ាស៊ូតដែលមានជាតិស្ពាន់ធ័រទាបបំផុត ប៉ុណ្ណោះ។ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីប្រេងម៉ាស៊ូតនិងប្រេងជីវៈម៉ាស៊ូតនៅក្នុងផ្នែកនេះ។



H125474—UN—10DEC18

គម្របធុងឥន្ធនៈ: (មិនអាចចាក់ខ្ជាស់បាន)



H130126—UN—30APR20

គម្របធុងឥន្ធនៈ: (ចាក់ខ្ជាស់បាន)

ចាក់បំពេញធុងប្រេង (A) នៅពេលចប់ប្រតិបត្តិការក្នុងថ្ងៃនីមួយៗ។ វាការពារកំណកនៅក្នុងធុងប្រេងដូចជាខ្យល់សើមជាដើម។

A—ធុងប្រេងឥន្ធនៈ

OUO6075,0004E1B-KM-30APR20-2/2

ការប្រើប្រាស់ និងរក្សាទុកប្រេងម៉ាស៊ូត

ប្រយ័ត្ន៖ កាត់បន្ថយហានិភ័យអគ្គិភ័យ។ គ្រប់គ្រង និងចាត់ចែងប្រេងឥន្ធនៈដោយប្រុងប្រយ័ត្ន។ កុំចាក់បំពេញធុងប្រេងនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។ កុំជក់បារីនៅពេលអ្នកចាក់បំពេញធុងប្រេង ឬផ្តល់សេវាជួសជុលប្រព័ន្ធប្រេង។

ចាក់បំពេញធុងប្រេងនៅពេលចប់បើកបរក្នុងថ្ងៃនីមួយៗ ដើម្បីបង្ការកុំឲ្យមានញើស ឬកកជាដំណក់ទឹកនៅអំឡុងពេលអាកាសធាតុត្រជាក់។

រក្សាឲ្យធុងស្តុកទាំងអស់ពេញតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ដើម្បីកាត់បន្ថយការកកជាញើស។

ធានាថា គម្រប និងរបាំងធុងប្រេងទាំងអស់ត្រូវបានដំឡើងត្រឹមត្រូវដើម្បីបង្ការកុំឲ្យសំណើមចូល។ ត្រួតពិនិត្យចំណុះទឹកនៃប្រេងឥន្ធនៈឲ្យបានទៀងទាត់។

នៅពេលប្រើជីវៈម៉ាស៊ូត គម្រងប្រេងអាចត្រូវការផ្លាស់ប្តូរឲ្យបានញឹកញាប់ជាងមុនដោយសារវាឆាប់ខូចមុនអាយុកាល។

ត្រួតពិនិត្យកម្រិតប្រេងម៉ាស៊ីនប្រចាំថ្ងៃ មុនពេលបញ្ឆោះម៉ាស៊ីន។ កម្រិតប្រេងដែលឡើង អាចបង្ហាញនូវកម្រិតឌីលុយស្បូងឥន្ធនៈនៃប្រេងម៉ាស៊ីន។

នៅពេលរក្សាទុកប្រេងឥន្ធនៈក្នុងរយៈពេលយូរ ឬប្រសិនបើមានការផ្លាស់ប្តូរយ៉ាងនៃប្រេងឥន្ធនៈ: សូមបន្ថែមជាតុសម្រួលប្រេងឥន្ធនៈដើម្បីរក្សាស្ថេរភាពប្រេងឥន្ធនៈ: និងបង្ការកំណកញើស។ សូមទាក់ទងអ្នកផ្គត់ផ្គង់ប្រេងឥន្ធនៈ: ឬភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere របស់អ្នកដើម្បីសុំការណែនាំ។

OUO6075,000163E-KM-06SEP13-1/1

ប្រេងម៉ាស៊ូត

ប្រឹក្សាជាមួយភ្នាក់ងារចែកចាយប្រេងឥន្ធនៈក្នុងស្រុករបស់អ្នក សម្រាប់លក្ខណៈសម្បត្តិនៃប្រេងម៉ាស៊ូតដែលអាចរកបាននៅក្នុងតំបន់របស់អ្នក។

ជាទូទៅ ប្រេងម៉ាស៊ូតត្រូវបានលាយដើម្បីបំពេញតាមតម្រូវការសីតុណ្ហភាពទាបនៃតំបន់ភូមិសាស្ត្រដែលត្រូវដាក់លក់។

គួរប្រើប្រេងម៉ាស៊ូតដែលមានលក្ខណៈបច្ចេកទេស EN 590 ឬ ASTM D975។ ប្រេងម៉ាស៊ូតដែលអាចបង្កើតឡើងវិញ ដែលផលិតឡើងដោយការធ្វើប្រព្រឹត្តកម្មបន្សុទ្ធខ្លាញ់សត្វ ហើយប្រេងឆាមានលក្ខណៈដូចគ្នាបេះបិទទៅនឹងប្រេងឥន្ធនៈម៉ាស៊ូត។ ប្រេងម៉ាស៊ូតដែលអាចបង្កើតឡើងវិញបាន ដែលបំពេញតាមតម្រូវការ EN 590, ASTM D975 ឬ EN 15940 សុទ្ធតែអាចទទួលយកបានសម្រាប់ការប្រើប្រាស់នៅកម្រិតល្បាយភាគរយទាំងអស់។

លក្ខណៈសម្បត្តិប្រេងឥន្ធនៈដែលត្រូវការ

គ្រប់ករណីទាំងអស់ ប្រេងឥន្ធនៈត្រូវមានគុណភាពដូចតទៅ៖

ចំនួនសេតានអប្បបរមា 40 ។ ចំនួនសេតានដែលធំជាង 47 រឹតតែល្អថែមទៀត ជាពិសេសសម្រាប់សីតុណ្ហភាពក្រោម –20 ° C (–4 °F) ឬកម្ពស់លើសពី 1675 ម (5500 ហ្វីត)។

ចំណុចពពក គួរតែនៅក្រោមសីតុណ្ហភាពជុំវិញទាបបំផុតដែលរំពឹងទុកឬ **ចំណុចស្ទះតម្រងត្រជាក់** (CFPP) គួរតែមានអតិបរមា 10 អង្សាសេ (18 ° F) ខាងក្រោមចំណុចពពកឥន្ធនៈ។

ភាពរអិលនៃប្រេងឥន្ធនៈ: គួរឆ្លងផុតអង្គត់ផ្ចិតសម្លាកអតិបរមា .52 មម តាមការវាស់វែងដោយ ASTM D6079 ឬ ISO 12156-1។ យកល្អគួរប្រើអង្គត់ផ្ចិតសម្លាកអតិបរមា .45 មម។

គុណភាព និងចំណុះ: ស្ពាន់ធ័ររបស់ប្រេងម៉ាស៊ូត ត្រូវតែអនុលោមតាមបទបញ្ជាត្តិបំភាយឧស្ម័នជាធរមានសម្រាប់តំបន់ដែលម៉ាស៊ីនដំណើរការ។ កុំប្រើប្រេងម៉ាស៊ូតដែលមានចំណុះស្ពាន់ធ័រធំជាង 10 000 មក្រ/គក្រ (10 000 ភាគក្នុងមួយលាន)។

សម្ភារៈ: ដូចជាទង់ដែង សំណ ស័ង្កសី សំណប៉ាហាំង ស្ពាន់និងសំរិទ្ធិគួរតែចៀសវាងប្រើជាគ្រឿងបរិក្ខារសម្រាប់ចាត់ចែងចែកចាយនិងទុកដាក់ប្រេងឥន្ធនៈ: ពីព្រោះលោហធាតុទាំងនេះ អាចបង្កើតប្រតិកម្មអុកស៊ីដកម្មប្រេងឥន្ធនៈដែលអាចបណ្តាលឲ្យកកប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈនិងស្ទះតម្រងប្រេង។

ប្រេងឥន្ធៈ E-Diesel

កុំប្រើប្រេងម៉ាស៊ូត E-Diesel (ល្បាយប្រេងម៉ាស៊ូត និងអេតាណុល)។ ការប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ូត E-Diesel នៅក្នុងគ្រឿងចក្រ John Deere ណាមួយ អាចធ្វើឲ្យខូចការធានារ៉ាប់រងចំពោះគ្រឿងចក្រ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់ដោយសារការផ្ទុះនិងអគ្គីភ័យដែលបណ្តាលមកពីការប្រើប្រេង E-Diesel។

បរិមាណស្ពាន់ធ័រសម្រាប់ម៉ាស៊ីន Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III A និង B, Stage IV, និង Stage V លើសពី 560 kW

- ចូរប្រើតែប្រេងម៉ាស៊ូតដែលមានចំណុះស្ពាន់ធ័រអតិបរិមា 500 មក្រ/គក្រ (500 ppm) ប៉ុណ្ណោះ។

បរិមាណស្ពាន់ធ័រសម្រាប់ម៉ាស៊ីន Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III A និង B, Stage IV, និង Stage V

- ប្រើប្រាស់តែ ប្រេងម៉ាស៊ូតមានស្ពាន់ធ័រទាបខ្លាំង (ULSD) ដែលមានចំណុះស្ពាន់ធ័រអតិបរិមា 15 មក្រ/គក្រ (15 ppm) ប៉ុណ្ណោះ។

ចំណុះស្ពាន់ធ័រសម្រាប់ម៉ាស៊ីនថ្នាក់ទី 3 និងដំណាក់កាលទី III A

- គួរប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ូតដែលមានចំណុះស្ពាន់ធ័រតិចជាង 1000 មក្រ/គក្រ (1000 ភាគក្នុងមួយលាន) ។
- ការប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ូតដែលមានចំណុះស្ពាន់ធ័រ 1000—2000 មក្រ/គក្រ (1000—2000 ភាគក្នុងមួយលាន) កាត់បន្ថយចន្លោះពេលផ្លាស់ប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រងប្រេងម៉ាស៊ីន។
- មុននឹងប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ូតដែលមានចំណុះស្ពាន់ធ័រច្រើនជាង 2000 មក្រ/គក្រ (2000 ភាគក្នុងមួយលាន) សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

ចំណុះស្ពាន់ធ័រសម្រាប់ម៉ាស៊ីនថ្នាក់ទី 2 និងដំណាក់កាលទី II

- គួរប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ូតដែលមានចំណុះស្ពាន់ធ័រតិចជាង 2000 មក្រ/គក្រ (2000 ភាគក្នុងមួយលាន) ។
- ការប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ូតដែលមានចំណុះស្ពាន់ធ័រ 2000—5000 មក្រ/គក្រ (2000—5000 ភាគក្នុងមួយលាន) កាត់បន្ថយចន្លោះពេលផ្លាស់ប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រងប្រេងម៉ាស៊ីន[1]
- មុននឹងប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ូតដែលមានចំណុះស្ពាន់ធ័រច្រើនជាង 5000 មក្រ/គក្រ (5000 ភាគក្នុងមួយលាន) សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

ចំណុះស្ពាន់ធ័រសម្រាប់ម៉ាស៊ីនផ្សេងៗ

- គួរប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ូតដែលមានចំណុះស្ពាន់ធ័រតិចជាង 5000 មក្រ/គក្រ (5000 ភាគក្នុងមួយលាន) ។
- ការប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ូតដែលមានចំណុះស្ពាន់ធ័រច្រើនជាង 5000 មក្រ/គក្រ (5000 ភាគក្នុងមួយលាន) កាត់បន្ថយចន្លោះពេលផ្លាស់ប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រងប្រេងម៉ាស៊ីន។

សំខាន់៖ កុំលាយប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូតដែលប្រើប្រាស់រួច ឬប្រេងរំអិលប្រភេទផ្សេងទៀតជាមួយនឹងប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត។

ការប្រើប្រាស់ប្រេងបន្ថែមមិនបានត្រឹមត្រូវ អាចបង្កការខូចខាតដល់ឧបករណ៍ចាក់បញ្ចូលប្រេងឥន្ធនៈរបស់ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត។

[1] សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមស្តីអំពីសេវាកម្មប្រេងប្រេងនិងសេវាកម្មតម្រង ចូរមើល *DX,ENOIL12,OEM, DX,ENOIL12,T2,STD,* ឬ*DX,ENOIL12,T2, EXT*។

DX,FUEL1-KM-13JUL20-1/1

ប្រេងជីវៈម៉ាស៊ូត

ឥន្ធនៈជីវម៉ាស៊ូតមានសារធាតុម្សៅអ័រគីលីសនៃអាស៊ីតខ្លាញ់ច្រវាក់វែងដែលបានមកពីប្រេងបន្លែឬខ្លាញ់សត្វ។ ល្បាយជីវៈម៉ាស៊ូត គឺជាជីវៈម៉ាស៊ូតដែលលាយជាមួយប្រេងឥន្ធនៈតាមមូលដ្ឋានមាឌ។

មុនពេលប្រើប្រាស់ប្រេងឥន្ធនៈដែលមានផ្ទុកជីវៈម៉ាស៊ូត សូមពិនិត្យមើលការណែនាំ និងលក្ខខណ្ឌចាំបាច់ក្នុងការប្រើប្រាស់ជីវៈឥន្ធនៈ នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំអ្នកបើកបរ។

នីតិបញ្ញត្តិ និងច្បាប់បរិស្ថានអាចលើកទឹកចិត្ត ឬក៏ហាមប្រាមនូវការប្រើប្រាស់ជីវឥន្ធនៈ។ អ្នកបើកបរគួរតែពិគ្រោះជាមួយអាជ្ញាធរមជ្ឈភិបាលពាក់ព័ន្ធ មុននឹងប្រើប្រាស់ជីវៈឥន្ធនៈ។

John Deere Stage V Engines ដែលប្រតិបត្តិការនៅក្នុងសហភាពអឺរ៉ុប

នៅកន្លែងដែលម៉ាស៊ីនត្រូវបានដំណើរការនៅក្នុងសហភាពអឺរ៉ុប ស៊ីពីប្រេងឥន្ធនៈម៉ាស៊ូតឬប្រេងឥន្ធនៈឧស្ម័នដែលមិនចប្រើលើផ្លូវថ្នល់ ប្រេងឥន្ធនៈដែលមានបរិមាណ FAME មិនលើសពី 8% បរិមាណ / បរិមាណ (B8) នឹងត្រូវប្រើ។

ម៉ាស៊ីន John Deere ដែលប្រើតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំងលើកលែងម៉ាស៊ីណាំដំណាក់កាល V ដែលប្រតិបត្តិការនៅក្នុងសហភាពអឺរ៉ុប

ល្បាយជីវឥន្ធនៈរហូតដល់ B20 អាចត្រូវបានគេប្រើប្រាស់លុះត្រាតែជីវឥន្ធនៈ: (ជីវឥន្ធនៈ: 100% ឬ B100) បំពេញតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស ASTM D6751 EN14214 ឬលក្ខណៈបច្ចេកទេសសមមូល។ នៅពេលដែលប្រើប្រាស់B20 សូមគិតថានឹងមានការថយចុះ 2% លើកំលាំងថាមពល និង ថយចុះ 3% លើការសន្សំសំចៃប្រេង។

កំហាប់ជីវឥន្ធនៈដែលលើសពី B20 អាចធ្វើឲ្យខូចប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងការបញ្ចេញផ្សែងរបស់ម៉ាស៊ីន ហើយគួរតែកុំប្រើប្រាស់អោយសោះ។ ហានិភ័យរួមបញ្ចូលតែមិនកំណត់ចំពោះ ការកើនឡើងដំណើរការសម្អាតតម្រងនៅពេលបញ្ចេះម៉ាស៊ីន ការកើនឡើងកំទេចម៉ត់កាបូន(soot) និងការកើនឡើងចន្លោះពេលសម្រាប់ដកផេះចេញ។

ខនឌីហ្សិណឺរឬសមមូលដែលអនុញ្ញាតឲ្យប្រើដោយ John Deere ដែលផ្គុកម្ប៉ៅសម្អាត និង សារធាតុបន្ថែមកាពារកករ ត្រូវការចាំបាច់នៅពេលដែលប្រើប្រាស់ល្បាយជីវឥន្ធនៈពី B10 ដល់ B20 និងត្រូវបានណែនាំឲ្យប្រើពេលដែលប្រើប្រាស់ល្បាយជីវឥន្ធនៈមានកម្រិតទាប។

ម៉ាស៊ីណ John Deere ដែលមិនមានតម្រងបំពង់ផ្សែងស៊ីម៉ាំង John Deere

ល្បាយជីវឥន្ធនៈរហូតដល់ B20 អាចត្រូវបានគេប្រើប្រាស់លុះត្រាតែជីវឥន្ធនៈ: (ជីវឥន្ធនៈ: 100% ឬ B100) បំពេញតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស ASTM D6751 EN14214 ឬលក្ខណៈបច្ចេកទេសសមមូល។ នៅពេលដែលប្រើប្រាស់B20 សូមគិតថានឹងមានការថយចុះ 2% លើកំលាំងថាមពល និង ថយចុះ 3% លើការសន្សំសំចៃប្រេង។

ម៉ាស៊ីន John Deere ទាំងនេះអាចបើកបរដោយប្រើល្បាយជីវឥន្ធនៈលើស B20 (រហូតដល់ជីវឥន្ធនៈ: 100%)។ បើកបរនៅកំរិតលើសពី B20 លុះត្រាតែជវឥន្ធនៈត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយច្បាប់ និងបំពេញលក្ខណៈបច្ចេកទេស EN14214 (ដែលជាបឋមមាននៅអ៊ឺរ៉ុប)។ គ្រឿងចក្រដែលបើកបរដោយប្រើល្បាយជីវឥន្ធនៈលើសពី B20 អាចមិនស្របទៅតាម និងអនុញ្ញាតដោយច្បាប់បញ្ចេញផ្សែងដែលត្រូវបានគេអនុវត្តទាំងស្រុងទេ។ រំពឹងថានឹងមានការថយចុះរហូតដល់ 12% លើថាមពល និង ថយចុះ 18% លើការសន្សំសំចៃប្រេងនៅពេលដែលប្រើប្រាស់ជីវឥន្ធនៈ: 100%។

ខនឌីហ្សិណឺរឬសមមូលដែលអនុញ្ញាតឲ្យប្រើដោយ John Deere ដែលផ្គុកម្ប៉ៅសម្អាត និង សារធាតុបន្ថែមកាពារកករ ត្រូវការចាំបាច់នៅពេលដែលប្រើប្រាស់ល្បាយជីវឥន្ធនៈពី B10 ដល់ B100 និងត្រូវបានណែនាំឲ្យប្រើពេលដែលប្រើប្រាស់ល្បាយជីវឥន្ធនៈមានកម្រិតទាប។

សេចក្តីតម្រូវប្រើជីវៈម៉ាស៊ូតនិងអនុសាសន៍

ចំណែករបស់ប្រេងឥន្ធនៈនៃល្បាយជីវឥន្ធនៈទាំងអស់ត្រូវតែបំពេញទៅតាមលក្ខខណ្ឌត្រូវការរបស់បទដ្ឋានពាណិជ្ជកម្ម ASTM 975 (សហរដ្ឋអាមេរិក) ឬ EN 590 (អ៊ឺរ៉ុប)។

អ្នកប្រើប្រាស់ជីវឥន្ធនៈទាំងឡាយនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកត្រូវបានលើកទឹកចិត្តយ៉ាងខ្លាំងអោយជាវល្បាយឥន្ធនៈពីអ្នកនាំទំនិញទៅទីផ្សារដែលមានការបញ្ជាក់ពី BQ-9000 និងមានប្រភពពីអ្នកផលិតដែលទទួលស្គាល់ពី BQ-9000 (ជាការបញ្ជាក់ពីគណៈក្រុមប្រឹក្សាជីវឥន្ធនៈជាតិ)។ អ្នកនាំទំនិញទៅទីផ្សារដែលមានការបញ្ជាក់ និងអ្នកផលិតដែលទទួលស្គាល់ អាចរកបានតាមគេហទំព័រដូចតទៅ៖ http://www.bq9000.org។

ចំហេះមានផេះសំណល់។ កម្រិតផេះដែលលើសអតិបរមាដែលបានអនុញ្ញាតទាំងនៅក្នុង ASTM D6751 ឬ EN14214 អាចបណ្តាលឲ្យមានការផ្ទុកផេះកាន់តែឆាប់រហ័ស និងទាមទារឲ្យមានការសម្អាតតម្រងស៊ីម៉ាំងឲ្យបានញឹកញាប់ (ប្រសិនជាមាន)។

តម្រងប្រេងអាចទាមទាឲ្យមានការប្រាស់ប្តូរញឹកញាប់ជាងមុននៅពេលដែលប្រើប្រាស់ប្រេងជីវឥន្ធនៈ: ជាពិសេសប្រសិនបើផ្លាស់ប្តូរពីប្រេងម៉ាស៊ូត។ ត្រួតពិនិត្យកម្រិតប្រេងម៉ាស៊ីនប្រចាំថ្ងៃ មុនពេលបញ្ឆេះម៉ាស៊ីន។ កម្រិតប្រេងកើនឡើងអាចបង្ហាញពីភាពពង្រាវរបស់ប្រេងឥន្ធនៈនៃប្រេងម៉ាស៊ីន។ ជីវម៉ាស៊ូតលាយបញ្ចូលគ្នារហូតដល់ប្រភេទ B20 ត្រូវតែប្រើក្នុងរយៈពេល 90 ថ្ងៃនៃកាលបរិច្ឆេទនៃការផលិតជីវម៉ាស៊ូត។ ល្បាយជីវឥន្ធនៈលើសពី B20 គួរត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្នុងអំឡុងពេល 45ថ្ងៃ ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការផលិតជីវឥន្ធនៈ។

នៅពេលដែលប្រើប្រាស់ល្បាយជីវឥន្ធនៈដែលមានរហូតដល់ B20 ត្រូវតែគិតដូចតទៅ៖

- ការធ្លាក់ចុះលំហូរនៅសីតុណ្ហភាពត្រជាក់
- បញ្ហាការរក្សាទុក និង បញ្ហាស្ថេរភាព (ការស្រូបយកសំណើម ការលូតលាស់នៃពួកមេរោគ)។
- អាចមានការគាំង និងស្ទះតម្រងប្រេង (ជាទូទៅវាជាបញ្ហាមួយនៅពេលដែលមានការផ្លាស់ប្តូរទៅប្រើជីវឥន្ធនៈទៅលើគ្រឿងចក្រដែលត្រូវបានប្រើរួច។
- អាចមានការលេចជ្រាបប្រេងឥន្ធនៈ: តាមរ៉ងនិងទុយោ (ជាបញ្ហាចំបងមួយមានលើគ្រឿងចក្រចាស់)។
- អាចមានការថយចុះជីវិតប្រើប្រាស់នៃគ្រឿងម៉ាស៊ីនទាំងឡាយ។

ស្នើសុំវិញ្ញាបនបត្រនៃការវិភាគពីអ្នកចែកចាយប្រេងឥន្ធនៈដើម្បីធានាថាប្រេងឥន្ធនៈស្របទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសដែលបានផ្តល់ក្នុងសៀវភៅណែនាំអ្នកបើកបរ។

សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere អំពីផលិតផលប្រេងឥន្ធនៈ John Deere ដើម្បីបង្កើនការសួតទុកនិងប្រសិទ្ធពលជាមួយឥន្ធនៈជីវម៉ាស៊ូត។

តទៅទំព័របន្ទាប់

នៅពេលដែលប្រើប្រាស់ល្បាយជីវឥន្ធនៈលើសពី B20 ត្រូវតែគិតដូចតទៅ៖

- ក្បាលបិចអាចឈ្លក់ប្រេង ឬស្នះ ដែលបណ្តាលមកពីការបាត់បង់ថាមពលនិងការខកចំហៀះម៉ាស៊ីន ប្រសិនបើមិនប្រើគ្រឿងបន្ថែម និងខន់ឌីហ្សិណើរ ឬម្សៅសាប៊ូសមូលទេនោះ។
- អាចមានភាពពង្រាវនៃប្រេងម៉ាស៊ីនក្នុងប្រអប់រំអិល (ទាមទារអោយមានការផ្លាស់ប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីនជាញឹកញាប់)។
- អាចមានខ្លោចលឿង ឬការគាំងនៃគ្រឿងក្តង
- អាចកើតមានស្នែ និងកំទេចកំទី
- អាចកើតមានអុកស៊ីដកម្មកំដៅនៃប្រេងឥន្ធនៈដោយសារការកើនសីតុណ្ហភាពខ្ពស់
- អាចកើតមានបញ្ហានៃភាពឆបគ្នាជាមួយវត្ថុធាតុផ្សេងៗទៀត (រួមមាន៖ ទង់ដែង សំណរ សង្កសី សំណប៉ាហាំង លង្ហិន និងសរិទ្ធ) ដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់នៅក្នុងឧបករណ៍ចាត់ចែងប្រេងឥន្ធនៈ ចែកចាយ និងស្តុកទុក។
- អាចមានការថយចុះនូវប្រសិទ្ធិភាពនៃឧបករណ៍ញែកចម្រោះទឹក។
- អាចខូចពណ៌ថ្នាំ ប្រសិនជាប៉ះនឹងជីវឥន្ធនៈ។
- អាចកើតច្រេះលើឧបករណ៍បាញ់ប្រេង។
- អាចមានការរិចរិលហ្វឺត និងរ៉ងកៅស៊ូ(ជាចំបងជាបញ្ហាជាមួយគ្រឿងចក្រចាស់)។
- អាចមានកម្រិតអាស៊ីតខ្ពស់ក្នុងប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ។
- ពីព្រោះល្បាយជីវឥន្ធនៈលើ B20 មានផ្ទុកជេះ ការប្រើប្រាស់ល្បាយលើ B20 អាចបណ្តាលឲ្យមានការកើតមាន ការផ្ទុកជេះឆាប់រហ័សទៅៗ និងទាមទារឲ្យមានការសំអាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ុង (ប្រសិនជាមាន)។

ស់ខាន់៖ ប្រេងឆៅដែលបានមកពីការគៀបចេញពីរុក្ខជាតិបន្លែមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតអោយប្រើជាប្រេងឥន្ធនៈទោះក្នុងកំហាប់ណាក៏ដោយទៅក្នុងគ្រឿងចក្រ John Deere បានទេ។ ការប្រើប្រាស់វាអាចធ្វើឲ្យខូចគ្រឿងម៉ាស៊ីន។

DX,FUEL7-KM-13JAN18-2/2

ភាពរំអិលនៃប្រេងម៉ាស៊ូត

ប្រេងម៉ាស៊ូតភាគច្រើនដែលផលិតនៅសហរដ្ឋអាមេរិក កាណាដា និងសហភាពអឺរ៉ុប មានភាពរំអិលគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីជានានូវប្រតិបត្តិការត្រឹមត្រូវ និងជាប់បានយូរនៃសមាសភាគប្រព័ន្ធចាក់បញ្ចូលប្រេងឥន្ធនៈ។ ទោះជាយ៉ាងណាប្រេងម៉ាស៊ូតដែលផលិតនៅតំបន់មួយចំនួននៅក្នុងពិភពលោកអាចខ្វះភាពរំអិលដែលចាំបាច់។

ស់ខាន់៖ ធ្វើឲ្យប្រាកដថា ប្រេងម៉ាស៊ូតដែលប្រើប្រាស់នៅក្នុងគ្រឿងចក្ររបស់អ្នកបង្ហាញឲ្យឃើញនូវលក្ខណៈភាពរំអិលល្អ។

ភាពរំអិលនៃប្រេងឥន្ធនៈ គួរឆ្លងផុតអង្កត់ផ្ចិតសម្លាកអតិបរមា .52 មម តាមការវាស់វែងដោយ ASTM D6079 ឬ ISO 12156-1។ យកល្អគួរប្រើអង្កត់ផ្ចិតសម្លាកអតិបរមា .45 មម។

ប្រសិនបើប្រើប្រាស់ប្រេងដែលមានភាពរំអិលកម្រិតទាប ឬកម្រិតណាមួយដែលគេមិនដឹង សូមបន្ថែម ជាតុសម្រួលប្រេងប្រេងម៉ាស៊ូតការពារប្រេងឥន្ធនៈ (ឬកម្រិតស្មើគ្នា) នៅកម្រិតភាពខាប់ជាក់លាក់ណាមួយ។

ភាពរំអិលនៃជីវប្រេងឥន្ធនៈម៉ាស៊ូត

ភាពរំអិលនៃប្រេងឥន្ធនៈ អាចធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងយ៉ាងច្រើនជាមួយនឹងល្បាយជីវម៉ាស៊ូតរហូតដល់ B20 (20% ជីវម៉ាស៊ូត)។ កំណើនបន្ថែមនៃភាពរំអិលគឺមានកម្រិតសម្រាប់ល្បាយជីវម៉ាស៊ូតដែលធំជាង B20។

DX,FUEL5-KM-07FEB14-1/1

សារធាតុបន្ថែមទៅលើប្រេងម៉ាស៊ូតបំពេញបន្ថែម

ប្រេងម៉ាស៊ូតអាចជាប្រភពនៃប្រសិទ្ធពល ឬជាប្រភពនៃបញ្ហាប្រតិបត្តិការដទៃទៀតក្នុងហេតុផលជាច្រើន។ មូលហេតុរួមមានភាពរំអិលខ្សោយ ភាពកខ្វក់ ចំនួនជាតិសេតានទាប និងលក្ខណៈជាច្រើនដែលបង្ករឲ្យមានកំណក្នុងប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ។ លក្ខណៈទាំងនេះនិងលក្ខណៈដទៃទៀតមានបង្ហាញនៅក្នុងផ្នែកផ្សេងទៀតនៃសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់នេះ។

ដើម្បីធ្វើឲ្យម៉ាស៊ីនកាន់តែមានប្រសិទ្ធពលនិងអាចទុកចិត្តបាន ចូរអនុវត្តឲ្យបានដិតដល់តាមអនុសាសន៍ស្តីពីគុណភាពប្រេងរំអិល ការទុកដាក់ និងការប្រើប្រាស់ដែលមាននិយាយនៅក្នុងផ្នែកផ្សេងទៀតនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់នេះ។

ដើម្បីជួយរក្សាប្រសិទ្ធពលនិងភាពជឿទុកចិត្តលើប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈរបស់ម៉ាស៊ីនជាបន្ថែម John Deere បានផលិតនូវអំបូរផលិតផលដាក់បន្ថែមក្នុងប្រេងឥន្ធនៈសម្រាប់លក់ក្នុងទីផ្សារភាគច្រើន។ ផលិតផលចម្បងទាំងនោះរួមមាន Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (ខនឌីហ្សិនណើរពេញលក្ខណៈសម្រាប់ប្រើក្នុងរដូវត្រជាក់និងរដូវក្តៅ) និង Fuel-Protect Keep Clean (សារធាតុសម្អាតនិងបង្ការកំណប៊ិចប្រេង)។ ការកទិញផលិតផលទាំងនេះនិងផលិតផលដទៃទៀតបានអាស្រ័យទៅលើទីផ្សារ។ ចូរពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ក្នុងមូលដ្ឋានរបស់លោកអ្នកដើម្បីរកទិញ និងអំពីព័ត៌មានបន្ថែមអំពីសារធាតុបន្ថែមក្នុងប្រេងឥន្ធនៈដែលអាចឆ្លើយតមនឹងតម្រូវការរបស់លោកអ្នក។

DX,FUEL13-KM-07FEB14-1/1

ការធ្វើតេស្តប្រេងម៉ាស៊ូត

កម្មវិធីវិភាគប្រេងឥន្ធនៈ អាចជួយដល់ការត្រួតពិនិត្យគុណភាពនៃប្រេងម៉ាស៊ូត។ ការវិភាគប្រេងឥន្ធនៈអាចផ្តល់ទិន្នន័យសំខាន់ៗដូចជា សន្ទស្សន៍សេតានដែលបានគណនា ប្រភេទប្រេងឥន្ធនៈ ចំណុះស្ពាន់ធ័រ ចំណុះទឹក លក្ខណៈខាងក្រៅ ភាពសមស្របសម្រាប់ប្រតិបត្តិការក្នុងអាកាសធាតុត្រជាក់ ជាក់តេរី ចំនុចរងជាក្រមួន ចំនួនអាស៊ីត ភាពកខ្វក់នៅក្នុងទម្រង់បំបែកជាចំណែកៗ និងថាតើប្រេងឥន្ធនៈនេះឆ្លើយតបទៅនឹងលក្ខណៈបច្ចេកទេស ASTM D975 ឬដែលមានតម្លៃស្ទើរដែរឬទេ។

សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នកសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការវិភាគប្រេងម៉ាស៊ូត។

DX,FUEL6-KM-13JAN18-1/1

កាត់បន្ថយឥទ្ធិពលនៃអាកាសធាតុត្រជាក់លើម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត

រាល់ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត John Deere ទាំងឡាយ ត្រូវបានរចនាឡើងដើម្បីដំណើរការយ៉ាងមានប្រសិទ្ធិភាពក្នុងអាកាសធាតុត្រជាក់។

ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ដើម្បីដំណើរការនៅអាកាសធាតុត្រជាក់ និងការបញ្ចេះអោយមានប្រសិទ្ធភាព ការយកចិត្តទុកដាក់បន្ថែមមានភាពចាំបាច់។ ពត៌មានបន្តបន្ទាប់ផ្តល់នូវជំហានសំខាន់ៗដែលអាចកាត់បន្ថយនូវឥទ្ធិពលដែលអាកាសធាតុត្រជាក់អាចមានទៅលើដំណើរការ និងការបញ្ចេះគ្រឿងម៉ាស៊ីនរបស់អ្នក។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយJohn Deere របស់អ្នក សំរាប់ពត៌មានបន្ថែម និងជំនួយលើដំណើរការក្នុងអាកាសធាតុត្រជាក់ដែលអាចមាននៅក្នុងតំបន់របស់អ្នក។

ប្រើប្រាស់ប្រេងឥន្ធនៈ:ចំណាត់ថ្នាក់រដូវរងា

នៅពេលដែលសីតុណ្ហភាពធ្លាក់ចុះក្រោម 0 ° C (32 ° F), ឥន្ធនៈ:រដូវរងារ (លេខ 1-D នៅអាមេរិកខាងជើង) គឺល្អបំផុតសម្រាប់ប្រតិបត្តិការអាកាសធាតុត្រជាក់។ នៅពេលដែលប្រេងឥន្ធនៈ:ចំណាត់ថ្នាក់រដូវរងាមានចំនុចរងជាក្រមួន និងចំនុចលំហូរទាប។

ចំនុចរងជាក្រមួន ជាសីតុណ្ហភាពដែលក្រមួនចាប់ផ្តើមកកើតឡើងនៅក្នុងប្រេងឥន្ធនៈ។ ក្រមួននេះបណ្តាលឲ្យតម្រងប្រេងស្ទះ។ **ចំនុចលំហូរ** ជាសីតុណ្ហភាពដែលចលនារបស់ប្រេងឥន្ធនៈអាចត្រូវបានសង្កេតមើលឃើញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ជាមធ្យម ប្រេងឥន្ធនៈ:ចំណាត់ថ្នាក់រដូវរងាមានអត្រាថាមពល *Btu (*បរិមាណកំដៅ*)* ទាប។ ប្រើប្រាស់ប្រេងឥន្ធនៈ:ចំណាត់ថ្នាក់រដូវរងាអាចកាត់បន្ថយថាមពល និងប្រសិទ្ធភាពប្រេងឥន្ធនៈ: ប៉ុន្តែវាមិនបណ្តាលឲ្យមានឥទ្ធិពលដទៃទៀតលើប្រសិទ្ធភាពបំពេញមុខងាររបស់ម៉ាស៊ីនទេ។ ត្រួតពិនិត្យមើលចំណាត់ថ្នាក់ប្រេងឥន្ធនៈ:ដែលត្រូវប្រើ មុនពេលដោះស្រាយរកបញ្ហាលើម៉ាស៊ីនមានកំលាំងទាប ក្នុងពេលដំណើរការក្នុងអាកាសធាតុត្រជាក់។

ឧបករណ៍កំដៅខ្យល់ចូល

ឧបករណ៍កំដៅខ្យល់ចូល ជាជំរើសដែលអាចមានសំរាប់គ្រឿងម៉ាស៊ីនមួយចំនួន ដើម្បីជំនួយក្នុងការបញ្ចេះក្នុងអាកាសធាតុត្រជាក់។

អេតែរ

មានច្រកអេតែរនៅកន្លែងខ្យល់ចូល ដើម្បីជួយក្នុងការបញ្ចេះម៉ាស៊ីននៅពេលអាកាសធាតុត្រជាក់។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ អេតែរងាយនឹងឆាបឆេះបំផុត។ កុំប្រើអេតែរនៅពេលណាដែលបញ្ចេះម៉ាស៊ីនដែលមានបំពាក់ជាមួយប៉ូស៊ីកំដៅ ឬឧបករណ៍កំដៅខ្យលចូល។

ឧបករណ៍កំដៅទឹកស្អំម៉ាស៊ីន

ឧបករណ៍កំដៅប្លុកម៉ាស៊ីន (ឧបករណ៍កំដៅទឹកស្អំម៉ាស៊ីន) ជាជំរើសដែលអាចមានដើម្បីជួយក្នុងការបញ្ចេះនៅក្នុងពេលអាកាសធាតុត្រជាក់។

ប្រេងម៉ាស៊ីនដែលមានភាពអន្ទិលតាមរដូវកាល និងកំហាប់សមរម្យរបស់ទឹកស្អំម៉ាស៊ីន

ប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ីនដែលមានភាពអន្ទិលតាមរដូវកាល ផ្អែកលើចន្លោះសីតុណ្ហភាពខ្យល់ដែលត្រូវបានរំពឹងទុកនៅរវាងការប្រែប្រួលប្រេងម៉ាស៊ីន និងកំហាប់សមរម្យរបស់សារធាតុប្រឆាំងការកកដែលមានស៊ីលីកាទាបដូចបានណែនាំ។ (សូមមើល លក្ខណៈចាំបាច់របស់ប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត និងទឹកស្អំម៉ាស៊ីន នៅក្នុងផ្នែកនេះ។)

គ្រឿងបន្ថែមលំហូរត្រជាក់ប្រេងម៉ាស៊ូតប្រេងឥន្ធនៈ:

ប្រើប្រាស់សារធាតុសម្រួល និងការពារប្រេងឥន្ធនៈ:ម៉ាស៊ូតរបស់ John Deere (រូបមន្តរដូវរងា) ដែលមានសារធាតុគីមីប្រឆាំងការខាប់អន្ទិល ឬសារធាតុសម្រួលប្រេងឥន្ធនៈ:សមមូល ដើម្បីធ្វើប្រព្រឹត្តកម្មប្រេងឥន្ធនៈ:ចំណាត់ថ្នាក់មិនមែនរដូវរងា (លេខ 2-D នៅអាមេរិកខាងជើង) អំឡុងពេលរដូវត្រជាក់។ ប្រការនេះជាទូទៅពង្រីកលទ្ធភាពប្រតិបត្តិការទៅដល់ប្រហែល 10 ° C (18 ° F) ខាងក្រោមចំណុចពពកឥន្ធនៈ។ សំរាប់សមត្ថភាពដំណើរការទោះបីជានូវសីតុណ្ហភាពទាបក្តី ចូរប្រើប្រាស់ប្រេងឥន្ធនៈ:ចំណាត់ថ្នាក់រដូវរងា។

សំខាន់៖ ធ្វើប្រព្រឹត្តកម្មប្រេងឥន្ធនៈ:នៅពេលសីតុណ្ហភាពខាងក្រៅធ្លាក់ក្រោម 0 °C (32 °F)។ ដើម្បីបានលទ្ធផលល្អ ប្រើប្រាស់ប្រេងឥន្ធនៈ:ដែលមិនត្រូវបានធ្វើប្រព្រឹត្តកម្ម។ ធ្វើតាមការណែនាំទាងឡាយទៅតាមស្លាក។

ជីវៈម៉ាស៊ូត

នៅពេលដំណើរការជាមួយជីវៈម៉ាស៊ូត ការកកើតកំណកពណ៌សអាចកើតមានឡើងនៅពេលសីតុណ្ហភាពក្តៅ។ ប្រើប្រាស់សារធាតុសម្រួល និងការពារប្រេងឥន្ធនៈ:ម៉ាស៊ូតរបស់ John Deere (រូបមន្តរដូវរងា)ឬសមមូល នៅ 5 °C (41 °F) ដើម្បីធ្វើប្រព្រឹត្តកម្មប្រេងជីវៈម៉ាស៊ូត អំឡុងពេលរដូវត្រជាក់។ ប្រើប្រាស់ B5 ឬល្បាយទាបនៅសីតុណ្ហភាពក្រោម 0 °C (32 °F)។ ប្រើប្រាស់ប្រេងឥន្ធនៈ:ម៉ាស៊ូតចំណាត់ថ្នាក់រដូវរងានៅសីតុណ្ហភាពក្រោម -10 °C (14 °F)។

រនាំងការពារព្រិល និងទឹកកក

ប្រើប្រាស់រនាំងការពារព្រិល និងទឹកកក ដែលធ្វើពីក្រណាត់ក្រដាសការតុង ឬវត្ថុរឹង មិនត្រូវបានណែនាំឲ្យប្រើជាមួយគ្រឿងម៉ាស៊ីន John Deere ឡើយ។ ការប្រើប្រាស់វា អាចបណ្តាលឲ្យមានសីតុណ្ហភាពទឹកស្អំម៉ាស៊ីន ប្រេង និងខ្យល់ចូលខ្ពស់។ ទាំងនេះបណ្តាលឲ្យអាយុកាលម៉ាស៊ីនត្រូវបានកាត់បន្ថយ ការបាត់បង់ថាមពល និងការសន្សំសំចៃប្រេងទាប។ រនាំងការពារព្រិល និងទឹកកកអាចបង្កើតកំលាំងខុសប្រក្រតីទៅលើកង្ហារ ឧបករណ៍ចំលងចលនាដោយកង្ហារដោយអាចបង្កឲ្យមានការខូចមុនពេលកំណត់។

ប្រសិនបើរនាំងការពារព្រិល និងទឹកកកត្រូវបានប្រើ រនាំងការពារព្រិល និងទឹកកកនោះមិនគួរបិទជិតផ្ទៃសំណាញ់ដែកមុខឡើយ។ ផ្ទៃប្រហែល 25% នៅកណ្តាលចំរឹងដែកខាងមុខគួរតែរក្សាឲ្យនៅចំហគ្រប់ពេលវេលា។ គ្រប់ពេលទាំងអស់ មិនគួរដាក់វត្ថុជាំងខ្យល់ចូលនៅប៉ះនឹងតួធុងទឹកស្អំឲ្យសោះ។

សន្ទះបិទធុងទឹកស្អំ

ប្រសិនបើមានបំពាក់ប្រពន្ធ័សន្ទះបិទធុងទឹកស្អំដែលបញ្ជាដោយទែរម៉ូស្តាត ប្រពន្ធ័នេះគួរតែលៃតម្រូវក្នុងរបៀបដែលសន្ទះបិទធុងទឹកស្អំត្រូវបានបើកទាំងស្រុងនៅពេលដែលទឹកស្អំម៉ាស៊ីនឡើងមុនដល់ 93 °C (200 °F) ដើម្បីការពារសីតុណ្ហភាពចូលកុំឲ្យកើនខ្ពស់ពេក។ ប្រពន្ធ័ទាំងឡាយដែលបញ្ជាដោយដៃមិនត្រូវបានណែនាំឡើយ។

ប្រសិនបើបែបបទការបញ្ជាកំដៅរវាងខ្យល់នឹងខ្យល់ត្រូវបានប្រើប្រាស់ សន្ទះបិទត្រូវតែបើកទាំងស្រុងនៅពេលដែលសីតុណ្ហភាពខ្យល់ចូលបំពងឡើងដល់សីតុណ្ហភាពអនុញ្ញាតអតិបរមា ដែលចេញពីឧបករណ៍បញ្ជាកំដៅខ្យល់ចេញពីទួរបូ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

សម្រាប់ពត៌មានបន្ថែម សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere។

DX,FUEL10-KM-13JAN18-2/2

សារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF)—ប្រើប្រាស់នៅក្នុងម៉ាស៊ីនដែលបំពាក់ការកាត់បន្ថយកត្តាលីករជម្រើស (SCR)

ដើម្បីថែរក្សាប្រសិទ្ធពលបំភាយឧស្ម័នរបស់ម៉ាស៊ីន ជាការសំខាន់ត្រូវប្រើនិងចាក់បំពេញបន្ថែម DEF ស្របតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស។

សារធាតុរាវនៅក្នុងបំពង់ស៊ីម៉ាំងប្រេងម៉ាស៊ូត (DEF) គឺជាសារធាតុរាវដែលមានភាពសុទ្ធខ្ពស់ ដែលត្រូវបានចាក់បញ្ចូលទៅក្នុងប្រព័ន្ធបំពង់ស៊ីម៉ាំងរបស់ម៉ាស៊ីនជាមួយប្រព័ន្ធកាត់បន្ថយកត្តាលីករជម្រើស (SCR)។ ការថែទាំភាពសុទ្ធរបស់ DEF គឺសំខាន់ដើម្បីជៀសផុតពីការដំណើរការមិនបានត្រឹមត្រូវនៅក្នុងប្រព័ន្ធ SCR។ ម៉ាស៊ីនដែលត្រូវការ DEF ត្រូវប្រើប្រាស់ផលិតផលដែលបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវសម្រាប់សូលុយស្យុងអ៊ុយរ៉េលាយទឹក 32 (AUS 32) ស្របតាម ISO 22241-1។

គេណែនាំឲ្យប្រើប្រាស់សារធាតុរាវនៅក្នុងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដែលប្រើប្រេងម៉ាស៊ូត (Diesel Exhaust Fluid) របស់ John Deere។

AdBlue គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *VDA* ដែលជា សមាគមឧស្សាហកម្មយានយន្តអាល្លឺម៉ង។

សារធាតុរាវនៅក្នុងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដែលប្រើប្រេងម៉ាស៊ូត (Diesel Exhaust Fluid) របស់ John Deere អាចរកបានតាមរយៈភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere របស់អ្នកនៅក្នុងទំហំកញ្ចប់ខុសៗគ្នាជាច្រើនដែលស័ក្តិសមនឹងតម្រូវការនៃប្រតិបត្តិការរបស់អ្នក។

ប្រសិនបើមិនអាចរកបានសារធាតុរាវនៅក្នុងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដែលប្រើប្រេងម៉ាស៊ូត (Diesel Exhaust Fluid) របស់ John Deere ទេនោះ ចូរប្រើប្រាស់ DEF ដែលត្រូវបានបញ្ជាក់ដោយកម្មវិធីបញ្ជាក់សារធាតុរាវនៅក្នុងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដែលប្រើប្រេងម៉ាស៊ូត (Diesel Exhaust Fluid) របស់វិទ្យាស្ថានតែលសិលាអាមេរិក (API) ឬដោយ AdBlue™ កម្មវិធីបញ្ជាក់សារធាតុរាវនៅក្នុងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដែលប្រើប្រេងម៉ាស៊ូត។ ស្វែងរកនិម្មិតុតសញ្ញាបញ្ជាក់ API ឬឈ្មោះ AdBlue™ នៅលើធុង។

DX,DEF-KM-13JAN18-1/2

នៅក្នុងករណីមួយចំនួន DEF ត្រូវបានសំដៅដល់ដោយឈ្មោះមួយ ឬច្រើននៃឈ្មោះទាំងនេះ៖

- អ៊ុយរ៉ែ
- សូលុយស្យុងអ៊ុយរ៉េលាយទឹក 32
- AUS 32
- AdBlue™
- ភ្នាក់ងារកាត់បន្ថយ NOx
- សូលុយស្យុងរបស់កាតាលីករ

RG30211—UN—08MAR18



DX,DEF-KM-13JAN18-2/2

ការធ្វើតេស្តសារធាតុរាវនៅក្នុងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដែលប្រើប្រេងម៉ាស៊ូត (Diesel Exhaust Fluid (DEF))

សំខាន់៖ ការប្រើប្រាស់ DEF ដែលមានកំហាប់ត្រឹមត្រូវ គឺសំខាន់សម្រាប់ម៉ាស៊ីន និងការអនុវត្តរបស់ប្រព័ន្ធក្រោយប្រព្រឹត្តកម្ម។ ការរក្សាទុកដែលពន្យារពេល និងស្ថានភាពផ្សេងទៀតអាចផ្លាស់ប្តូរកំហាប់ DEF ជាអវិជ្ជមាន។

ប្រសិនបើនៅមានភាពងឿងឆ្ងល់អំពីគុណភាពរបស់ DEF យកសំណាកចេញពីអាង ឬអាងរក្សាទុក DEF ដាក់ចូលទៅក្នុងធុងទទេមួយ។ DEF ត្រូវតែមានភាពថ្លាដែលមានក្លិនអាម៉ូញាក់ស្រាល។ ប្រសិនបើ DEF ឡើងស្រអាប់ មានពណ៌ព្រឿងៗ ឬមានក្លិនអាម៉ូញាក់ខ្លាំង វាមិនទំនងជាស្ថិតនៅក្នុងលក្ខណៈពិសេសនេះឡើយ។ មិនគួរប្រើប្រាស់ DEF នៅក្នុងស្ថានភាពនេះឡើយ។ បង្ហូរវាចេញពីអាង បាញ់ទឹកដែលបានបានចម្រាញ់ និងបំពេញអាងដោយ DEF ថ្មី ឬល្អ។ បន្ទាប់ពីបំពេញអាងឡើងវិញហើយ ត្រួតពិនិត្យកំហាប់ DEF។

ប្រសិនបើ DEF បានឆ្លងផុតការធ្វើតេស្តដោយភ្នែកទទេរ និងក្លិននោះ ត្រួតពិនិត្យកំហាប់ DEF ដោយឧបករណ៍វាស់កាំរស្មីកាន់ដោយដៃដែលត្រូវបានកំណត់ដើម្បីវាស់ DEF។

កំហាប់ DEF គួរត្រូវបានត្រួតពិនិត្យនៅពេលដែលម៉ាស៊ីនត្រូវបានរក្សាទុកក្នុងរយៈពេលដែលបានពន្យារ ឬប្រសិនបើមានការសង្ស័យថាម៉ាស៊ីន ឬសារធាតុរាវ DEF ដែលបានវេចខ្ចប់ត្រូវបានបំពុលដោយទឹក។

ឧបករណ៍ដែលទទួលបានការឯកភាពចំនួនពីរអាចស្វែងរកបានតាមរយៈភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere របស់អ្នក៖

- JDG11594 Digital DEF Refractometer—ឧបករណ៍ឌីជីថលមួយដែលផ្តល់រង្វាស់កំហាប់ដែលងាយស្រួលអាន
- JDG11684 DEF Refractometer—ឧបករណ៍ដំនួសដែលមានតម្លៃទាប ផ្តល់អំណានដែលស្រដៀងគ្នាមួយ

អនុវត្តតាមសេចក្តីណែនាំ ដោយរួមបញ្ចូលជាមួយឧបករណ៍ណាមួយដើម្បីទទួលបានរង្វាស់។

កំហាប់ DEF ដែលត្រឹមត្រូវ គឺមានអ៊ុយរេ 31.8—33.2%។ ប្រសិនបើកំហាប់ DEF មិនស្ថិតនៅក្នុងលក្ខណៈពិសេសនេះទេនោះ បង្ហូរ DEF ចេញពីអាង បាញ់ទឹកដែលត្រូវបានចម្រាញ់ និងបំពេញវាជាមួយ DEF ថ្មី ឬល្អ។ ប្រសិនបើ DEF ដែលត្រូវបានវេចខ្ចប់ មិនស្ថិតនៅក្នុងលក្ខណៈពិសេសនេះ បោះចោលកញ្ចប់ DEF និងជំនួសវាដោយ DEF ថ្មី ឬល្អ។

DX,DEF,TEST-KM-13JUN13-1/1

ការរក្សាទុក Diesel Exhaust Fluid (DEF)

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោប៉ះភ្នែក។ ក្នុងករណីមានការប៉ះពាល់ ជាញាប់ទឹកក្នុងចំនួនច្រើនចូលក្នុងភ្នែកភ្លាមៗ ក្នុងរយៈពេលយ៉ាងតិច 15 នាទី។ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម សូមអានតារាងទិន្នន័យសុវត្ថិភាពសម្ភារៈ (MSDS)។

ចូរកុំលេប DEF ចូល។ ក្នុងករណីបានលេប DEF ចូលក្នុងពោះ ចូរទៅរកគ្រូពេទ្យជាបន្ទាន់។ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម សូមអានតារាងទិន្នន័យសុវត្ថិភាពសម្ភារៈ (MSDS)។

សំខាន់៖ វាជារឿងមិនត្រឹមត្រូវដែលលោកអ្នកគោះឬដោះសមាសភាពប្រព័ន្ធប្រព្រឹត្តិកម្មណាមួយ។ ចូរកុំប្រើប្រាស់ DEF ដែលមិនបំពេញតាមលក្ខណៈពិសេសដែលបានតម្រូវ ឬធ្វើប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីនដោយគ្មាន DEF។

ចូរកុំមានបំណងបង្កើត DEF ដោយលាយកម្រិតអ៊ុយរេនៅក្នុងផ្នែកកសិកម្មជាមួយទឹក។ កម្រិតអ៊ុយរេនៅក្នុងផ្នែកកសិកម្មមិនបំពេញតាមលក្ខណៈពិសេសចាំបាច់នោះទេ និងអាចធ្វើឲ្យប្រព័ន្ធក្រោយប្រព្រឹត្តកម្មមានការខូចខាត។

ចូរកុំបន្ថែមសារធាតុគីមី ឬសារធាតុបន្ថែមចូលទៅក្នុង DEF ដើម្បីទប់ស្កាត់ការកក។ សារធាតុគីមី ឬសារធាតុបន្ថែមណាមួយដែលត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុង DEF អាចធ្វើឲ្យប្រព័ន្ធក្រោយប្រព្រឹត្តកម្មមានការខូចខាត។

ចូរកុំបន្ថែមទឹក ឬសារធាតុរាវណាមួយផ្សេងទៀតជំនួសឲ្យ ឬបន្ថែមពីលើ DEF។ ការធ្វើប្រតិបត្តិការជាមួយ DEF ដែលបានកែប្រែ ឬការប្រើប្រាស់ DEF ដែលមិនទទួលបានការឯកភាព អាចធ្វើឲ្យប្រព័ន្ធក្រោយប្រព្រឹត្តកម្មមានការខូចខាត។

ព័ត៌មានស្តីពីការទុកដាក់ដែលមានផ្តល់ជូនខាងក្រោមគឺសម្រាប់ជាឯកសារយោង និងប្រើជាការណែនាំប៉ុណ្ណោះ។

គេចូលចិត្តរក្សាទុក DEF នៅកន្លែងដែលគ្មានសីតុណ្ហភាពជុំវិញខ្ពស់ពេក ឬទាបពេក។ DEF កកនៅសីតុណ្ហភាព –11°C (12°F)។ ការទទួលរងសីតុណ្ហភាពខ្ពស់ជាង 30°C (86°F) អាចកាត់បន្ថយ DEF ជាបន្តបន្ទាប់។ កុំទុក DEF ក្នុងពន្លឺព្រះអាទិត្យដោយផ្ទាល់។

ប្រដាប់រក្សាទុក DEF ដែលត្រូវបានផ្តល់ជូនត្រូវតែបានបិទជិតនៅចន្លោះពេលប្រើប្រាស់ដើម្បីបង្ការរំហួត និងការបំពុល។ ប្រដាប់ដាក់ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងពីប៉ូលីអេទីឡែន ប៉ូលីប្រូពីឡែន ឬដែកអ៊ីណុក ត្រូវបានណែនាំឲ្យប្រើប្រាស់ដើម្បីដឹកជញ្ជូន និងរក្សាទុក DEF។

លក្ខខណ្ឌល្អបំផុតសម្រាប់ការរក្សាទុក DEF គឺ៖
- រក្សាទុកនៅក្នុងសីតុណ្ហភាពចន្លោះពី –5 °C ទៅ 30 °C (ពី 23 °F ទៅ 86 °F)
- រក្សាទុកនៅក្នុងប្រដាប់ដាក់ត្រូវបានប្រគល់ជូន និងត្រូវបានបិទជិតដើម្បីជៀសវាងការបំពុល និងរំហួត។

នៅក្នុងស្ថានភាពទាំងនេះ DEF ត្រូវបានរំពឹងទុកថានឹងនៅតែអាចប្រើប្រាស់បានក្នុងរយៈពេលយ៉ាងតិច 18 ខែ។ ការរក្សា DEF ទុកក្នុងសីតុណ្ហភាពខ្ពស់ជាងនេះអាចកាត់បន្ថយអាយុកាលសំខាន់របស់វាមកត្រឹមរយៈពេលប្រហែល 6 ខែ សម្រាប់រាល់សីតុណ្ហភាព 5°C (9°F) លើ 30°C (86°F)។

ប្រសិនបើមិនច្បាស់អំពីរយៈពេល និងលក្ខខណ្ឌដែល DEF ត្រូវបានរក្សាទុកទេនោះ ចូរធ្វើតេស្ត DEF។ ចូរមើលការធ្វើតេស្តសារធាតុរាវនៅក្នុងបំពង់ស៊ីមុំងដែលប្រើប្រេងម៉ាស៊ូត (Diesel Exhaust Fluid (DEF))។

ការរក្សាទុកក្នុងអាង DEF ក្នុងរយៈពេលវែង (លើសពី 12 ខែ) មិនត្រូវបានណែនាំនោះទេ។ ប្រសិនបើចាំបាច់ត្រូវរក្សាទុកក្នុងរយៈពេលវែង ចូរធ្វើតេស្ត DEF មុនពេលធ្វើប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីន។ ចូរមើលការធ្វើតេស្តសារធាតុរាវនៅក្នុងបំពង់ស៊ីមុំងដែលប្រើប្រេងម៉ាស៊ូត (Diesel Exhaust Fluid (DEF))។

គេបានណែនាំឲ្យទិញ DEF ក្នុងបរិមាណដែលនឹងត្រូវប្រើប្រាស់ក្នុងរយៈពេល 12 ខែ។

DX,DEF,STORE-KM-15JUL20-1/1

ចាក់បំពេញអាងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីមុំងម៉ាស៊ូត (DEF) ឡើងវិញ

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,DEF,REFILL-KM-15JUL20-1/2

ប្រយ័ត្ន៖ ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោប៉ះភ្នែក។ ក្នុងករណីមានការប៉ះពាល់ ជាញឹកញាប់ចំនួនច្រើនចូលក្នុងភ្នែកភ្លាមៗ ក្នុងរយៈពេលយ៉ាងតិច 15 នាទី។ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម សូមអានតារាងទិន្នន័យសុវត្ថិភាពសម្ភារៈ (MSDS)។

ចូរកុំលេប DEF ចូល។ ក្នុងករណីបានលេប DEF ចូលក្នុងពោះ ចូរទៅរកគ្រូពេទ្យជាបន្ទាន់។ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម សូមអានតារាងទិន្នន័យសុវត្ថិភាពសម្ភារៈ (MSDS)។

សំខាន់៖ ប្រើប្រាស់តែទឹកដែលបានចម្រាញ់ដើម្បីលាងសម្អាតសមាសធាតុដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីបញ្ជូន DEF តែប៉ុណ្ណោះ។ ទឹកម៉ាស៊ូនអាចបំពុល DEF។ ប្រសិនបើគ្មានទឹកដែលបានចម្រាញ់ទេនោះ លាងជាមួយទឹកម៉ាស៊ូនស្អាត បន្ទាប់មកលាងឲ្យបានជិតដល់ដោយប្រើ DEF ក្នុងបរិមាណច្រើន។

ប្រសិនបើ DEF កំពប់ ឬប៉ះពាល់ផ្ទៃណាមួយក្រៅពីធុងស្អុក ចូរលាងសម្អាតផ្ទៃនោះភ្លាមៗដោយប្រើទឹកផ្លាំ។ DEF ធ្វើឲ្យផ្ទៃលោហធាតុដែលបានលាបថ្នាំពណ៌ និងមិនបានលាបថ្នាំពណ៌ច្រែះ និងអាចបង្កើតរូបរាងដើមរបស់សមាសធាតុផ្លាស្ទិច និងជ័រមួយចំនួន។

ប្រសិនបើ DEF ត្រូវបានបំពេញនៅក្នុងអាងប្រេងម៉ាស៊ូនឬធុងផ្ទុកសារធាតុរាវផ្សេងទៀត ចូរកុំធ្វើប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ូនរហូតទាល់ប្រព័ន្ធត្រូវបានធ្វើវិសុទ្ធកម្ម DEF យ៉ាងត្រឹមត្រូវ។ ទាក់ទងភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere របស់អ្នកភ្លាមៗដើម្បីកំណត់អំពីរបៀបលាងសម្អាត និងធ្វើវិសុទ្ធកម្មប្រព័ន្ធ។

ការថែទាំសមស្របគួរត្រូវបានធ្វើឡើងនៅពេលបំពេញ DEF ចូលទៅក្នុងអាងវិញ។ ជានាថា ទីធ្លាកាប៊ីនអាង DEF គ្មានកម្ទេចកម្ទី មុនពេលយកកាប៊ីនចេញ។ បិទធុងដាក់ DEF នៅចន្លោះពេលប្រើប្រាស់ដើម្បីបង្ការការបំពុល និងរំហួត។

ជៀសវាងការសាច DEF និងកុំឲ្យ DEF ប៉ះស្បែក ភ្នែក ឬមាត់។

DEF ពុំមានគ្រោះថ្នាក់ក្នុងការចាត់ចែងនោះទេ ប៉ុន្តែ DEF អាចធ្វើឲ្យសម្ភារៈនានា ដូចជាដែក ធាតុដែក ស័ង្កសី នីកែល ទង់ដែង អាលុយមីញ៉ូម និងម៉ាញ៉េស្យូម ច្រែះបាន។ ប្រើប្រាស់ប្រដាប់ដាក់ដែលសមស្របដើម្បីដឹកជញ្ជូន និងរក្សាទុក



TS1731—UN—23AUG13

DEF។ ប្រដាប់ដាក់ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងពីប៉ូលីអេទីឡែន ប៉ូលីប្រូពីឡែន ឬដែកអ៊ីណុក ត្រូវបានណែនាំឲ្យប្រើប្រាស់។

ជៀសវាងការប៉ះពាល់ជាមួយស្បែកក្នុងរយៈពេលវែង។ ក្នុងករណីមានការប៉ះពាល់ដោយអចេតនា លាងស្បែកដោយសាប៊ូដុសខ្លួន និងទឹកភ្លាមៗ។

រក្សាវត្ថុណាមួយដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីរក្សាទុក ឬចែកចាយ DEF ឲ្យបានស្អាត និងគ្មានធូលី។ លាង និងដុសលាងប្រដាប់ដាក់ ឬដីឡូឲ្យបានជិតដល់ដោយទឹកដែលត្រូវបានចម្រាញ់ដើម្បីកម្ចាត់សារធាតុបំពុលនានា។

ប្រសិនបើមានការបន្ថែមសារធាតុដែលទទួលបានការឯកភាពដូចជាប្រេងម៉ាស៊ូត ឬទឹកផ្ចាំស្ពំម៉ាស៊ីន ចូលទៅក្នុងអាង DEF ទាក់ទងភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere របស់អ្នកភ្លាមៗដើម្បីកំណត់អំពីរបៀបលាងសម្អាត និងធ្វើវិសុទ្ធកម្មប្រព័ន្ធ។

ប្រសិនបើមានការបន្ថែមទឹកចូលទៅក្នុងអាង DEF ការលាងអាងគឺចាំបាច់។ ចូរមើលការលាងអាង DEF នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ។ បន្ទាប់ពីបំពេញអាងឡើងវិញហើយ ត្រួតពិនិត្យកំហាប់ DEF។ ចូរមើលការធ្វើតេស្តសារធាតុរាវនៅក្នុងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដែលប្រើប្រេងម៉ាស៊ូត (Diesel Exhaust Fluid (DEF))។

ប្រតិបត្តិការត្រូវតែថែរក្សាកម្រិត DEF សមស្របនៅគ្រប់ពេលទាំងអស់។ ត្រួតពិនិត្យកម្រិត DEF ជារៀងរាល់ថ្ងៃ និងចាក់បំពេញធុងឡើងវិញតាមចាំបាច់។ ច្រកចាក់បំពេញត្រូវបានកំណត់ដោយគម្របពណ៌ខៀវដែលត្រូវបានបិទសញ្ញា DEF ដូចបានបង្ហាញ។

DX,DEF,REFILL-KM-15JUL20-2/2

ការចាក់ចោលសារធាតុរាវនៅក្នុងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដែលប្រើប្រេងម៉ាស៊ូត (Diesel Exhaust Fluid (DEF))

ទោះបីជាមានបញ្ហាតូចតាចចំពោះការកំពប់ DEF បន្តិចបន្តួចនៅលើដីក៏ដោយ ក៏គួរហាមឃាត់កុំឲ្យមានការកំពប់ DEF ក្នុងបរិមាណច្រើន។ ប្រសិនបើមានការកំពប់ក្នុងបរិមាណច្រើន ទាក់ទងអាជ្ញាធរនៃមជ្ឈដ្ឋានក្នុងមូលដ្ឋានដើម្បីទទួលបានជំនួយលើការលាងសម្អាត។

ប្រសិនបើ DEF ក្នុងបរិមាណច្រើនមិនស្ថិតនៅក្នុងលក្ខណៈពិសេស ចូរទាក់ទងអ្នកផ្គត់ផ្គង់ DEF ដើម្បីទទួលបានជំនួយក្នុងការចាក់ចោល។ ចូរកុំចាក់ចោល DEF ក្នុងបរិមាណច្រើននៅលើដី ឬបញ្ជូន DEF ទៅកាន់ទីតាំងប្រព្រឹត្តកម្មទឹកកខ្វក់។

DX,DEF,DISPOSE-KM-13JUN13-1/1

ទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត (ម៉ាស៊ីនដែលមានស៊ីឡាំងប្រភេទសើម)

ការមិនអនុវត្តតាមស្តង់ដារទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីននិងចន្លោះពេលបង្ហូរអាចបណ្តាលឱ្យខូចម៉ាស៊ីនធ្ងន់ធ្ងរដែលអាចធ្វើឱ្យបាត់បង់ការធានា។ ការធានា ដែលរួមមានការធានារ៉ាប់រងលើការប់ភាយឧស្ម័នគឺមិនមែនជាលក្ខខណ្ឌចំពោះការប្រើពពួកទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីន គ្រឿងបន្លាស់ ឬសេវាកម្ម របស់ក្រុមហ៊ុន John Deere ឡើយ។

ទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនដែលគេនិយមប្រើ

គេនិយមប្រើទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនដែលលាយជាមុនខាងក្រោមនេះ៖

- ទឹកស្ពំម៉ាស៊ីន **John Deere COOL-GARD™II**
- ទឹកស្ពំម៉ាស៊ីន **John Deere COOL-GARD II PG**

ទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនដែលលាយជាមុន COOL_GARD II មានកំហាប់ផ្សេងៗជាមួយនឹងកម្រិតនៃការការពារការកកផ្សេងៗគ្នា ដូចដែលបានបង្ហាញក្នុងតារាងខាងក្រោម

COOL-GARD II Pre-Mix	កម្រិតនៃការការពារការកក
COOL-GARD II 20/80	-9°C (16°F)
COOL-GARD II 30/70	-16°C (3°F)
COOL-GARD II 50/50	-37°C (-34°F)
COOL-GARD II 55/45	-45°C (-49°F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49°C (-56°F)
COOL-GARD II 60/40	-52°C (-62°F)

មិនមានទាំងអស់ទេនូវផលិតផលទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនដែលលាយជាមុន COOL-GARD II ក្នុងប្រទេសនានា។

ប្រើទឹកស្ពំម៉ាស៊ីន COOL-GARD II PG នៅពេលដែលគេត្រូវការរូបមន្តសារធាតុធ្វើឱ្យត្រជាក់ដែលមិនពុល។

ទឹកស្ពំត្រជាក់ផ្សេងៗតាមការណែនាំ

ទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនខាងក្រោមក៏ត្រូវបានណែនាំឱ្យប្រើប្រាស់ផងដែរ៖

- ទឹកស្ពំម៉ាស៊ីន COOL-Gard II របស់ John Deere លាយជាស្បាយដែលមានកំហាប់ 40-60% ជាមួយបរិមាណទឹក

សំខាន់៖ នៅពេលលាយកំហាប់ទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនជាមួយទឹក កុំលាយកំហាប់ទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនអោយតិចជាង 40% ឬលើសពី 60%។ ការលាយកំហាប់ទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនតិចជាង 40% មិនអាចផ្តល់ឱ្យសារធាតុបន្ថែមជួយការពារពីច្រេះបានទេ។ ការលាយកំហាប់ទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនលើសជាង 60% អាចបណ្តាលធ្វើឱ្យទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនកក និងមានបញ្ហាដល់ប្រព័ន្ធបញ្ចុះកំដៅ។

ទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនត្រជាក់ផ្សេងៗ

ទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនផ្សេងទៀតប្រភេទអេទីឡែនគ្លីកូល និងប្រភេទប្រូពីឡែនគ្លីកូល អាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ ប្រសិនបើវាបំពេញនូវលក្ខណៈបច្ចេកទេសដូចខាងក្រោម:

- ទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនដែលលាយជាមុន ដែលបំពេញនូវលក្ខខណ្ឌចាំបាច់របស់ ASTM D6210
- ត្រូវបានផ្សំរួបមន្តជាមួយនឹងកញ្ចប់សារធាតុបន្ថែមដែលគ្មានសារធាតុនីត្រីត
- កំហាប់ទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនដែលបំពេញនូវលក្ខខណ្ឌចាំបាច់របស់ ASTM6210 នៅក្នុងល្បាយដែលមានកំហាប់ 40-60% ជាមួយទឹក

ប្រសិនបើទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនមិនបំពេញលក្ខណៈបច្ចេកទេសមួយនៃលក្ខណៈបច្ចេកទេសទាំងឡាយ សូមប្រើកំហាប់ទឹកស្ពំម៉ាស៊ីន ឬទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនដែលលាយជាមុន ដែលមានលក្ខណៈរូប និងលក្ខណៈគីមី អប្បរមាដូចខាងក្រោម៖

- ផ្តល់ការការពារស្ពាមខូងនៅលើទ្រនាប់ស៊ីឡាំងយោងទៅតាមវិធីធ្វើតេស្តស្ពាមខូងឬ ការសិក្សាដ៏ឆាប់រហ័សរបស់ John Deere ដែលដំណើរការនៅសមត្ថភាពផ្តុកស្តើ ឬលើស 60%
- ត្រូវបានផ្សំរួបមន្តជាមួយនឹងកញ្ចប់សារធាតុបន្ថែមដែលគ្មានសារធាតុនីត្រីត
- ត្រូវបានផ្សំរួបមន្តជាមួយនឹងកញ្ចប់សារធាតុបន្ថែមដែលគ្មានសារធាតុនីត្រីត
- ការពារលោហៈប្រព័ន្ធបន្តយកម្តៅ (ដែកស្ពិត សំលោហៈអាលុយមីញ៉ូម និងសំលោហៈស្ពាន់លាយស័ង្កសី ដូចជា ទង់ដែង) ពីការកាត់ស៊ី

គុណភាពទឹក

គុណភាពទឹកមានសារៈសំខាន់ចំពោះការអនុវត្តការងាររបស់ប្រព័ន្ធបន្តយកម្តៅ។ គួរប្រើប្រាស់ទឹកចម្រាញ់បំបាត់អ៊ីយ៉ុង ឬបំបាត់ជាតិខណ្ឌិច សម្រាប់លាយជាមួយកំហាប់ទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីនជាសអេទីឡែនគ្លីកូល និងប្រូពីឡែនគ្លីកូល។

ចន្លោះពេលបង្ហូរទឹកស្ពំម៉ាស៊ីន

បង្ហូរ និងលាងប្រព័ន្ធបញ្ចុះកំដៅ និងចាក់បំពេញទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនថ្មីចូល នៅក្នុងចន្លោះដែលបានកំណត់ ដែលប្រៃប្រួលជាមួយនឹងទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនដែលបានប្រើ។

នៅពេលដែលគេប្រើប្រាស់ទឹកស្ពំម៉ាស៊ីន COOL-GARD II ឬ COOL-GARD II PG ចន្លោះនៃពេលនៃការបង្ហូរចេញគឺមានរយៈពេល 6ឆ្នាំ ឬ6000ម៉ោងនៃដំណើរការ។

នៅពេលដែលគេប្រើប្រាស់ទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនផ្សេងទៀតក្រៅពី COOL-GARD II ឬ COOL-GARD II PG ចន្លោះនៃពេលនៃការបង្ហូរចេញគឺមានរយៈពេល 2ឆ្នាំ ឬ2000ម៉ោងនៃដំណើរការ។[1]

សំខាន់៖ កុំប្រើសារធាតុបន្ថែមសម្រាប់ភ្ជិតប្រព័ន្ធបន្តយកម្តៅ ឬសារធាតុប្រឆាំងនឹងការកក ដែលផ្តុកសារធាតុបន្ថែមភ្ជិត។

កុំលាយទឹកស្ពំសអេទីឡែនគ្លីកូល និងប្រូពីឡែនគ្លីកូល។

កុំប្រើធាតុជាក់ដែលផ្តុកសារធាតុនីទ្រីត។

COOL-GARD គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

[1] ការវិភាគទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីនអាចពន្យារយៈពេលសេវាថែទាំ "ទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីន" ផ្សេងទៀតរហូតដល់កម្រិតអតិបរមាមិនលើសពីបរិមាណនៃទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីន *Cool-Gard II* ឡើយ។ ការវិភាគទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីនមានន័យថាការយកគំរូទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីនជាបន្តបន្ទាប់ក្នុងរយៈពេល *1000* ម៉ោងលើសពីចន្លោះសេវាកម្មធម្មតារហូតដល់ទិន្នន័យបង្ហាញថាបញ្ចប់នៃជីវិតទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីនដែលមានប្រយោជន៍ឬឈានដល់កម្រិតអតិបរិមានៃសេវាថែទាំទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីន *Cool Gardard*។

DX,COOL3-KM-25AUG20-1/1

សារធាតុបន្ថែមលើទឹកស្អុំម៉ាស៊ីន COOL-GARD™ II Coolant Extender របស់John Deere

សារធាតុបន្ថែមលើទឹកស្អុំម៉ាស៊ីនខ្លះបាត់បង់បន្តិចម្តងៗអំឡុងពេលដំណើរការម៉ាស៊ីន។ សំរាប់COOL-GARD™កំហាប់សារធាតុធ្វើឲ្យត្រជាក់ COOL-GARD II និងសារធាតុធ្វើឲ្យត្រជាក់ដែលលាយជាមុន II Premix បន្ថែមសារធាតុបន្ថែមលើសារធាតុធ្វើឲ្យត្រជាក់ រវាងចន្លោះពេលនៃការបង្ហូរដោយបន្ថែមសារធាតុបន្ថែមលើសារធាតុធ្វើឲ្យត្រជាក់ COOL-GARD™ II Coolant Extender

សារធាតុបន្ថែមលើទឹកស្អុំម៉ាស៊ីន COOL-GARD™ II Coolant Extender មិនគួរត្រូវបានបន្ថែមនោះទេ លុះត្រាតែត្រូវបានបញ្ជាក់ដោយបន្ទះធ្វើតេស្ត COOL-GARD II។ បន្ទះធ្វើតេស្តទាំងនេះផ្តល់នូវវិធីសាស្ត្រសាមញ្ញ និងមានប្រសិទ្ធភាព ដើម្បីត្រួតពិនិត្យមើលពីចំនុចកក កំម្រិតសារធាតុបន្ថែម និងpH របស់ទឹកស្អុំម៉ាស៊ីនរបស់អ្នក។

ធ្វើតេស្តសូលុយស្យុងទឹកស្អុំម៉ាស៊ីននៅចន្លោះពេល 12ខែ និងរឿងរាល់ពេលណាក់ដោយដែលទឹកស្អុំម៉ាស៊ីនជាច្រើនត្រូវបានបាត់បង់ដោយសារការលេចធ្លាប និងការកើនកំដៅហួស។

សំខាន់៖ កុំប្រើបន្ទះធ្វើតេស្ត COOL-GARD II ជាមួយនឹងសារធាតុធ្វើឲ្យត្រជាក់ COOL-GARD PG។

COOL-GARD គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

សារធាតុបន្ថែមលើទឹកស្អុំម៉ាស៊ីន COOL-GARD™ II Coolant Extender ជាប្រព័ន្ធបន្ថែមត្រូវគ្នាតាមលក្ខណៈគីមីសំរាប់ប្រើជាមួយទឹកស្អុំម៉ាស៊ីន COOL-GARD II។ សារធាតុបន្ថែមលើទឹកស្អុំម៉ាស៊ីន COOL-GARD™ II Coolant Extender មិនមានគោលបំណងប្រើជាមួយទឹកស្អុំម៉ាស៊ីនដែលមានជាតិនីត្រីតទេ។

សំខាន់៖ មិនត្រូវប្រើសារធាតុបន្ថែមលើទឹកស្អុំម៉ាស៊ីនដទៃទៀតនៅពេលដែលប្រព័ន្ធបញ្ចុះកំដៅត្រូវបានបង្ហូរចេញ និងចាក់បំពេញ ដែលមានលក្ខណៈណាមួយដូចខាងក្រោម៖

- **ទឹកស្អុំម៉ាស៊ីន COOL-GARD II របស់ John Deere**
- **ទឹកស្អុំម៉ាស៊ីន COOL-GARD II PG របស់ John Deere**

ការប្រើសារធាតុបន្ថែមលើទឹកស្អុំម៉ាស៊ីនដទៃទៀតដែលមិនបានណែនាំ អាចបណ្តាលឲ្យមានការមិនរលាយនៃសារធាតុបន្ថែមការកកនៃទឹកស្អុំម៉ាស៊ីន ឬការកើតច្រេះលើសមាសធាតុរបស់ប្រព័ន្ធបញ្ចុះកំដៅ។

បន្ថែមកំហាប់សារធាតុបន្ថែមលើទឹកស្អុំម៉ាស៊ីន COOL-GARD II Coolant Extender ដែលបានណែនាំ។ កុំប្រើឲ្យលើសពីបរិមាណដែលបានណែនាំ។

DX,COOL16-KM-15MAY13-1/1

ការដំណើរការក្នុងអាកាសធាតុក្តៅ

រាល់ម៉ាស៊ីន John Deereទាំងឡាយ ត្រូវបានរចនាឡើងដើម្បីដំណើរការដោយប្រើប្រាស់សារធាតុធ្វើឲ្យត្រជាក់ម៉ាស៊ីនដែលបានណែនាំ។

តែងតែប្រើប្រាស់ទឹកស្អុំម៉ាស៊ីនដែលបានណែនាំ ទោះបីជាដំណើរការនៅក្នុងតំបន់ភូមិសាស្ត្រដែលការការពារការកកមិនត្រូវទាមទារក៏ដោយ។

សំខាន់៖ ទឹកអាចប្រើជាទឹកស្អុំម៉ាស៊ីនបាននៅក្នុងស្ថានភាពអាសន្នតែប៉ុណ្ណោះ។

ការកើតជាពពុះ ការច្រេះលើដែក និងអាលុយមីញ៉ូមនៅពេលផ្នែក្តៅ កើតជាក្រម និង ការសឹកអេចរិលក្រហូង កើតមាននៅពេលគេប្រើទឹកជាទឹកស្អុំម៉ាស៊ីន ទោះបីជាសារធាតុសម្រួលទឹកស្អុំម៉ាស៊ីនត្រូវបានបន្ថែមក៏ដោយ។

បង្ហូរចេញពីប្រព័ន្ធបញ្ចុះកំដៅ និងបំពេញជាមួយនឹងទឹកស្អុំម៉ាស៊ីនដែលបានណែនាំភ្លាមៗដូចដែលអាចធ្វើបាន។

DX,COOL6-KM-15MAY13-1/1

គុណភាពទឹកសម្រាប់លាយជាមួយកំហាប់ទឹកថ្នាំស្អុំម៉ាស៊ីន

ទឹកថ្នាំស្អុំម៉ាស៊ីនគឺជាការរួមបញ្ចូលគ្នារវាងសមាសធាតុគីមីចំនួនបី៖ សារធាតុប្រឆាំងភាពកកអេទីឡែនគ្លីកូល (EG) ឬប្រូពីឡែនគ្លីកូល (PG) សារធាតុបន្ថែមការស្អុំដែលមានស្រាប់ និងទឹកដែលមានគុណភាព។

គុណភាពទឹកមានសារៈសំខាន់ចំពោះការអនុវត្តការងាររបស់ប្រព័ន្ធបន្ថយកម្តៅ។ គួរប្រើប្រាស់ទឹកចម្រាញ់បំបាត់អ៊ីយ៉ុង ឬបំបាត់ជាតិឌីអ៊ីយ៉ូនិច សម្រាប់លាយជាមួយកំហាប់ទឹកថ្នាំស្អុំម៉ាស៊ីនបាសអេទីឡែនគ្លីកុល និងប្រូពីឡែនគ្លីកុល។

ទឹកទាំងអស់ដែលប្រើក្នុងប្រព័ន្ធបញ្ចេះកម្តៅគួរតែឆ្លើយតបតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសគុណភាពអប្បរមាដូចខាងក្រោម៖

ក្លរ៉ាយ	<40 mg/L
ស៊ុលហ្វាត	<100 mg/L
សារធាតុរឹងសរុប	<340 mg/L
ភាពរឹង ៖ រលាយក្នុងទឹកសរុប	<170 mg/L
pH	5.5—9.0

សំខាន់៖ ចូរកុំប្រើប្រាស់ទឹកពិសារច្រកដប ពីព្រោះវាតែងតែមានកំហាប់ខ្ពស់ជាងសារធាតុរឹងដែលរលាយក្នុងទឹកសរុប។

ការការពារការកក

កំហាប់ធៀបនៃគ្លីកូល និងទឹកនៅក្នុងទឹកស្អុំម៉ាស៊ីនកំណត់កម្រិតការពារការកកររបស់វា។

អេទីឡែនគ្លីកូល	កម្រិតនៃការការពារការកក
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
ប្រូពីឡែនគ្លីកូល	**កម្រិតនៃការការពារការកក**
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

កុំប្រើល្បាយទឹក និងទឹកស្អុំម៉ាស៊ីនដែលលើសពី 60% នៃអេទីឡែនគ្លីកូល និង 60% នៃប្រូពីឡែនគ្លីកូល។

DX,COOL19-KM-13JAN18-1/1

ការធ្វើតេស្តចំនុចរងជាក្រមួនរបស់ទឹកថ្នាំស្អុំម៉ាស៊ីន

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,COOL,TEST-KM-13JUN13-1/2

ការប្រើប្រាស់រង្វាស់ទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីនកាន់ដោយដៃ គឺវិធីសាស្ត្រដែលលឿនបំផុត ងាយស្រួលបំផុត និងត្រឹមត្រូវបំផុតក្នុងការកំណត់ចំនុចរលាយក្រមួនរបស់ទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីន។ វិធីសាស្ត្រមានភាពត្រឹមត្រូវជាងបន្ទះធ្វើតេស្ត ឬអ៊ីដ្រូម៉ែត្រប្រភេទអល្កុតដែលអាចបង្កើតលទ្ធផលមិនល្អ។

រង្វាស់ទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីនអាចរកបានតាមរយៈភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere របស់អ្នក យោងតាម SERVICEGARD™ កម្មវិធីឧបករណ៍។ លេខគ្រឿងបន្លាស់ 75240 ផ្តល់នូវសុលុយស្បែងសន្សំសំចៃទៅតាមការកំណត់ចំនុចកកត្រឹមត្រូវក្នុងទីវាល។

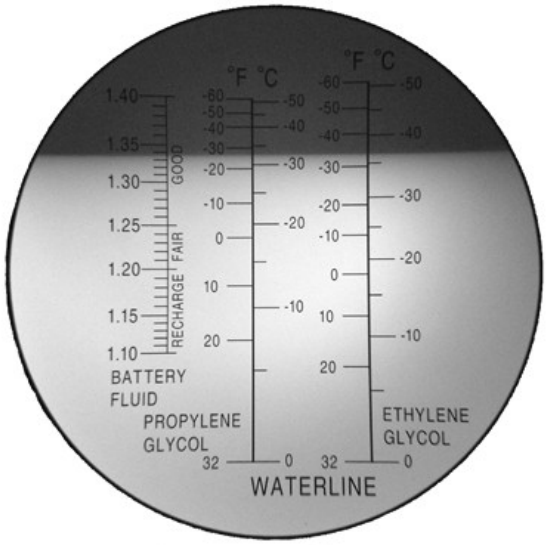
ដើម្បីប្រើប្រាស់ឧបករណ៍នេះ៖

1. អនុញ្ញាតឲ្យប្រព័ន្ធបញ្ចេះកម្តៅធ្វើការបញ្ចេះកម្តៅសីតុណ្ហភាពដុំវិញ។
2. បើកកាប៊ីនធុងទឹកម៉ាស៊ីនដើម្បីបញ្ចេញទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីន។
3. ដោយមានឧបករណ៍សម្រាប់បន្លាស់ដែលបានរួមបញ្ចូលធ្វើការប្រមូលសំណាកទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីនបន្តិចបន្តួច។
4. បើកគម្របរង្វាស់ ដាក់ទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីនមួយដំណក់នៅលើបង្អួច និងបិទគម្រប។
5. មើលតាមរយៈវ៉ែនតាម ហើយផ្តោតតាមតែចាំបាច់។
6. កត់ត្រាចំណុចកកដែលបានរៀបរាប់សម្រាប់ប្រភេទទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីន (ទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីនអេទីឡែនគ្លីកូល ឬប្រូពីឡែនគ្លីកូល) ដែលបានធ្វើតេស្ត។



TS1732—UN—04SEP13

SERVICEGARD™ លេខគ្រឿងបន្លាស់ 75240



TS1733—UN—04SEP13

រូបភាពជាមួយតំនក់នៃទឹកស្ពំម៉ាស៊ីន *50/50* ដែលបានដាក់នៅលើវីនដូឧបករណ៍វាស់

SERVICEGARD គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

DX,COOL,TEST-KM-13JUN13-2/2

ប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូតដែលទើបប្រើថ្មី — គ្មានការភាយឧស្ម័ន ថ្នាក់ទី 1 ថ្នាក់ទី 2 ថ្នាក់ទី 3 ដំណាក់កាលទី I ដំណាក់កាលទី II និងដំណាក់កាលទី III

ម៉ាស៊ីនថ្មីត្រូវបានចាក់បំពេញនៅរោងចក្រជាមួយផ្លាកពាណិជ្ជកម្ម John DeereBreak-In™ ឬក៏ប្រេងម៉ាស៊ីនផ្លាកពាណិជ្ជកម្ម John DeereBreak-In Plus™ នៅអំឡុងពេលប្រើប្រាស់ដំបូង សូមបន្ថែមប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាក John Deere Break-In™ ឬ Break-In Plus™ តាមតម្រូវការដើម្បីរក្សាកម្រិតប្រេងតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

ប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីនក្រោមលក្ខខណ្ឌផ្សេងៗ ជាពិសេសបន្ទុកធ្ងន់ ជាមួយនឹងការការ៉ង់ទីម៉ាស៊ីនតិចតួចបំផុត ដើម្បីជួយឲ្យចូលសមាសភាគម៉ាស៊ីនបានត្រឹមត្រូវ។

ប្រសិនបើប្រើប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាក John Deere Break-In™ នៅអំឡុងពេលប្រតិបត្តិការដំបូងនៃម៉ាស៊ីនថ្មី ឬម៉ាស៊ីនដែលផ្តុំឡើងវិញ សូមប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រងប្រេងម៉ាស៊ីនក្នុងរយៈពេលអតិបរិមា 100 ម៉ោង។

ប្រសិនបើប្រើប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាក John Deere Break-In Plus™ សូមប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រងប្រេងម៉ាស៊ីននៅចន្លោះពេលអប្បបរមា 100 ម៉ោង និងអតិបរមាស្មើនឹងចន្លោះពេលដែលមានបញ្ជាក់លម្អិតសម្រាប់ប្រេងម៉ាក John Deere Plus-50™ II ឬ Plus-50™ ។

ក្រោយពេលរើសុលម៉ាស៊ីន សូមចាក់ប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាក John Deere Break-In™ ឬ Break-In Plus™ ។

ប្រសិនបើពុំអាចរកបានប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាក John Deere Break-In™ ឬ Break-In Plus™ ទេនោះ សូមប្រើប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូតដែលមានកម្រិតស្អិតអន្តិល SAE 10W-30 ដែលត្រូវតាមតម្រូវការណាមួយខាងក្រោម ហើយប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រងប្រេងម៉ាស៊ីនក្រោយពេលប្រតិបត្តិការអតិបរិមា 100 ម៉ោង៖

- សេវា API ចំណាត់ថ្នាក់ CE
- សេវា API ចំណាត់ថ្នាក់ CD
- សេវា API ចំណាត់ថ្នាក់ CC
- សេវា ACEA ចំណាត់ថ្នាក់ E2
- ប្រេង ACEA លំដាប់ E1

សំខាន់៖ កុំប្រើប្រេងម៉ាស៊ីន Plus-50™ II, Plus-50™ ឬប្រេងម៉ាស៊ីនទាំងឡាយណាដែលត្រូវនឹងតម្រូវការណាមួយខាងក្រោម សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ដំបូងនៃម៉ាស៊ីនថ្មី ឬម៉ាស៊ីនដែលទើបនឹងផ្តុំនិងឡើងវិញ៖

API CK-4	**ACEA E9**
API CJ-4	**ACEA E7**
API CI-4 PLUS	**ACEA E6**
API CI-4	**ACEA E5**
API CH-4	**ACEA E4**
API CG-4	**ACEA E3**
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

ប្រេងម៉ាស៊ីនទាំងនេះ មិនអនុញ្ញាតឲ្យម៉ាស៊ីនប្រើប្រាស់ដំបូងបានត្រឹមត្រូវទេ។

ប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាក John Deere Break-In Plus™ អាចប្រើប្រាស់សម្រាប់ប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូតទាំងអស់របស់ John Deere នៅគ្រប់កម្រិតនៃការបញ្ជាក់អំពីការបំភាយឧស្ម័នទាំងអស់។

ក្រោយពេលចប់រយៈពេលប្រើប្រាស់ដំបូង សូមប្រើប្រេងម៉ាក John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ ឬប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូតផ្សេងទៀតតាមការណែនាំនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ។

Break-In គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*។
Break-In Plus គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*
PLUS-50 គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*។

DX,ENOIL4-KM-02NOV16-1/1

ប្រេងម៉ាស៊ីន John Deere Break-In Plus™ — បណ្តោះអាសន្ន ថ្នាក់ទី 4, ចុងក្រោយ ថ្នាក់ទី 4, ដំណាក់កាលទី IIIB ដំណាក់កាលទី IV និងដំណាក់កាលទី V

ម៉ាស៊ីនថ្មីត្រូវបានចាក់បំពេញប្រេងម៉ាស៊ីន John Deere Break-In Plus™ ពីរោងចក្រ។ នៅអំឡុងពេលប្រើប្រាស់ដំបូង សូមបន្ថែមប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាក John Deere Break-In™ ឬ Break-In Plus™ តាមតម្រូវការដើម្បីរក្សាកម្រិតប្រេងតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

ប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីនក្រោមលក្ខខណ្ឌផ្សេងៗ ជាពិសេសបន្ទុកធ្ងន់ ជាមួយនឹងការការ៉ង់ទីម៉ាស៊ីនតិចតួចបំផុត ដើម្បីជួយឲ្យចូលសមាសភាគម៉ាស៊ីនបានត្រឹមត្រូវ។

ក្នុងអំឡុងពេលប្រតិបត្តិការដំបូងរបស់ម៉ាស៊ីនថ្មី ឬម៉ាស៊ីនដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងវិញ ការផ្លាស់ប្តូរប្រេង និងតម្រងចន្លោះពេលជាអប្បបរមាចំនួន 100 ម៉ោង និងជាអតិបរមាស្មើនឹងចន្លោះពេលដែលត្រូវបានបញ្ជាក់សម្រាប់ប្រេង John Deere Plus-50™ II។

ក្រោយពេលរើជួសជុលម៉ាស៊ីន សូមចាក់ប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាក John Deere Break-In™ ឬ Break-In Plus™ ។

ប្រសិនបើពុំអាចរកបានប្រេងម៉ាសីនម៉ាក John Deere Break-In Plus™ ទេនោះ សូមប្រើប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូតដែលមានកម្រិតស្និតអន្ទឹល SAE 10W-30 ដែលត្រូវតាមតម្រូវការណាមួយខាងក្រោម៖

- CK-4 ប្រភេទសេវា API
- សេវា API ប្រភេទ CJ-4
- ប្រេង ACEA លំដាប់ E9
- ប្រេង ACEA លំដាប់ E6

ប្រសិនបើប្រេងណាមួយក្នុងចំណោមប្រេងទាំងនេះត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្នុងអំឡុងពេលប្រតិបត្តិការដំបូងរបស់ម៉ាស៊ីនថ្មី ឬម៉ាស៊ីនដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងវិញ ចូរប្តូរប្រេង និងតម្រងក្នុងចន្លោះពេលជាអប្បបរមាចំនួន 100 ម៉ោង និងជាអតិបរមាចំនួន 250 ម៉ោង។

សំខាន់៖ ចូរកុំប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ីនណាមួយផ្សេងទៀតក្នុងអំឡុងពេលរដាស់ដំបូងរបស់ម៉ាស៊ីនថ្មី ឬម៉ាស៊ីនដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងវិញ។

ប្រេងម៉ាសីនម៉ាក John Deere Break-In Plus™ អាចប្រើប្រាស់សម្រាប់ប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូតទាំងអស់របស់ John Deere នៅគ្រប់កម្រិតនៃការបញ្ជាក់អំពីការបំភាយឧស្ម័នទាំងអស់។

ក្រោយរយៈពេលរដាស់ ចូរប្រើប្រាស់ John Deere Plus-50™ II ឬប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូតផ្សេងទៀតតាមការណែនាំនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ។

Break-In Plus គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*
PLUS-50 គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*។

DX,ENOIL16-KM-13JAN18-1/1

ប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូតថ្នាក់ទី 2 និងដំណាក់កាល II

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,ENOIL7-KM-23APR19-1/2

ការមិនអនុវត្តតាមស្តង់ដារប្រេងនិងចន្លោះពេលបង្ហូរអាចបណ្តាលឱ្យខូចម៉ាស៊ីនធ្ងន់ធ្ងរដែលអាចធ្វើឱ្យបាត់បង់ការធានា។ ការធានា ដែលរួមមានការធានារ៉ាប់រងលើការបំភាយឧស្ម័នគឺមិនមែនជាលក្ខខណ្ឌចំពោះការប្រើពួកប្រេងម៉ាស៊ីន គ្រឿងបន្លាស់ ឬសេវាកម្ម របស់ក្រុមហ៊ុន John Deere ឡើយ។

ប្រើកម្រិតភាពស្អិតខាប់ដោយផ្អែកលើលំដាប់សីតុណ្ហភាពខ្យល់ដែលបានរំពឹងទុកនៅអំឡុងចន្លោះពេលនៃការផ្លាស់ប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីនម្តងៗ។

ប្រេងម៉ាស៊ីន John Deere Plus-50™ II គេនិយមប្រើជាងគេ។

ប្រេងម៉ាស៊ីន John Deere Plus-50™ ក៏ត្រូវបានណែនាំផងដែរ។

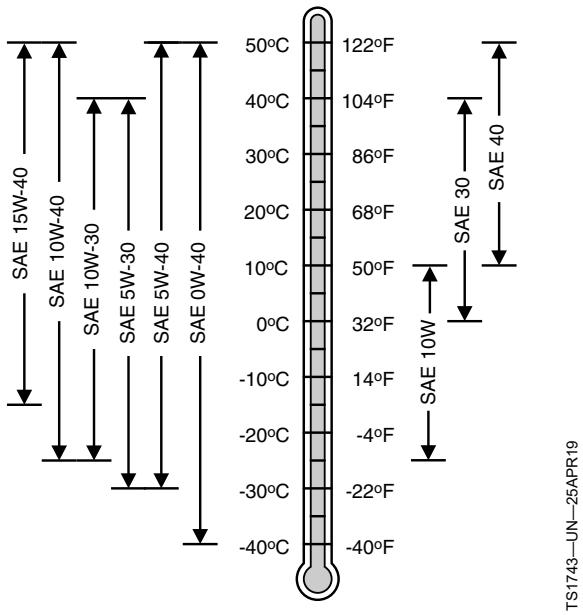
John Deere Torq-Gard™ ក៏ត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យប្រើផងដែរ។

ប្រេងដទៃទៀតអាចប្រើបាន ប្រសិនបើឆ្លើយតាមបទដ្ឋានមួយឬច្រើនដូចខាងក្រោម៖

- CK-4 ប្រភេទសេវា API
- សេវា API ប្រភេទ CJ-4
- សេវា API ប្រភេទ CI-4 PLUS
- សេវា API ប្រភេទ CI-4
- សេវា API ប្រភេទ CH-4
- ប្រេង ACEA លំដាប់ E9
- ប្រេង ACEA លំដាប់ E7
- ប្រេង ACEA លំដាប់ E6
- ប្រេង ACEA លំដាប់ E5
- ប្រេង ACEA លំដាប់ E4

យកល្អគួរប្រើប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូតដែលមានពហុកម្រិតភាពអន្ទិល។

គុណភាព និងចំណុះស្ពាន់ធ័ររបស់ប្រេងម៉ាស៊ូត ត្រូវតែអនុលោម



កម្រិតស្អិតខាប់ប្រេងរំអិលសម្រាប់លំដាប់សីតុណ្ហភាពខ្យល់

តាមបទបញ្ជាត្តិបំភាយឧស្ម័នជាធរមានសម្រាប់តំបន់ដែលត្រូវម៉ាស៊ីនដំណើរការ។

កុំប្រើប្រេងម៉ាស៊ូតដែលមានចំណុះស្ពាន់ធ័រធំជាង 10 000 មក្រ/គក្រ (10 000 ភាគក្នុងមួយលាន)។

Plus-50 គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*
Torq-Gard គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

DX,ENOIL7-KM-23APR19-2/2

ប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត—បណ្តោះអាសន្ន ថ្នាក់ទី 4, ចុងក្រោយ ថ្នាក់ទី 4, ដំណាក់កាលទី IIIB ដំណាក់កាល IV និង ដំណាក់កាលទី V

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,ENOIL14-KM-23APR19-1/2

ការមិនអនុវត្តតាមស្តង់ដារប្រេងនិងចន្លោះពេលបង្ហូរអាចបណ្តាលឱ្យខូចម៉ាស៊ីនធ្ងន់ធ្ងរដែលអាចធ្វើឱ្យបាត់បង់ការធានា។ ការធានា ដែលរួមមានការធានារ៉ាប់រងលើការប៉ះពាល់ខុសគឺមិនមែនជាលក្ខខណ្ឌចំពោះការប្រើពួកប្រេងម៉ាស៊ីនគ្រឿងបន្លាស់ ឬសេវាកម្ម របស់ក្រុមហ៊ុន John Deere ឡើយ។

ប្រើកម្រិតភាពស្អិតខាប់ដោយផ្អែកលើលំដាប់សីតុណ្ហភាពខ្យល់ដែលបានរំពឹងទុកនៅអំឡុងចន្លោះពេលនៃការផ្លាស់ប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីនម្តងៗ។

John Deere Plus-50™ II គឺជាប្រេងម៉ាស៊ីនដែលបានណែនាំ។

ចន្លោះម៉ោងថែទាំដែលត្រូវបានពន្យារពេលអាចអនុវត្តបាននៅពេលប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ីន John Deere Plus-50™ II។ សូមយោងដល់តារាងចន្លោះពេលបង្ហូរប្រេងម៉ាស៊ីន និងប្រឹក្សាជាមួយភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere របស់អ្នក សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

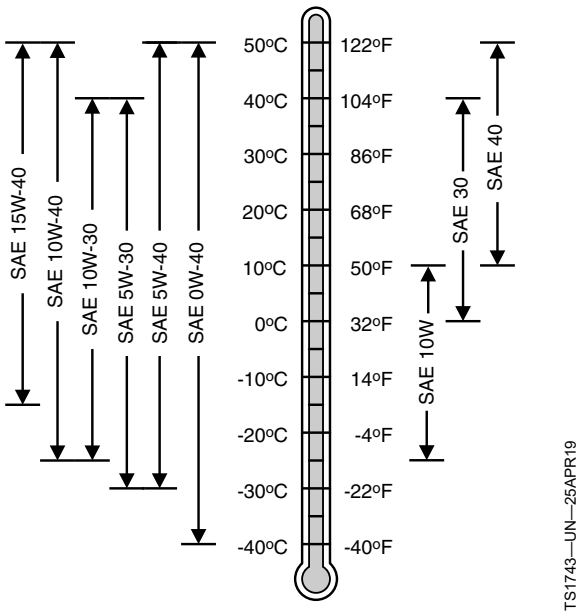
ប្រសិនបើមិនអាចរកបានប្រេងម៉ាស៊ីន John Deere Plus-50™ ទេនោះ គេអាចប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ីនដែលបំពេញតាមចំណុចមួយ ឬច្រើនដូចខាងក្រោម៖

- CK-4 ប្រភេទសេវា API
- សេវា API ប្រភេទ CJ-4
- ប្រេង ACEA លំដាប់ E9
- ប្រេង ACEA លំដាប់ E6

ចូរកុំប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ីនដែលមានផេះស៊ុលហ្វាតលើសពី 1.0% ផ្ទស្វ័រ .12% ឬស្ពាន់ធ័រ .4% ឡើយ។

យកល្អគួរប្រើប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូតដែលមានពហុកម្រិតភាពអន្ទិល។

គុណភាព និងចំណុះស្ពាន់ធ័ររបស់ប្រេងម៉ាស៊ូត ត្រូវតែអនុលោមតាមបទបញ្ជាគ្រប់គ្រងឧស្ម័នជាធរមានសម្រាប់តំបន់ដែលត្រូវម៉ាស៊ីនដំណើរការ។



កម្រិតរំអិលនៃប្រេងម៉ាស៊ីនសម្រាប់លំដាប់សីតុណ្ហភាពខ្យល់

សំខាន់៖ ចូរប្រើតែប្រេងម៉ាស៊ូតមានស្ពាន់ធ័រទាបខ្លាំង (ULSD) ដែលមានចំណុះស្ពាន់ធ័រអតិបរិមា 15 មក្រ/គក្រ (15 ppm) ប៉ុណ្ណោះ។

Plus-50 គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

DX,ENOIL14-KM-23APR19-2/2

ចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេងម៉ាស៊ូតសម្រាប់ការប្រើប្រាស់នៅរយៈកម្ពស់ខ្ពស់សម្រាប់ជាព័ត៌មានបន្ថែម

ដើម្បីជៀសវាងភាពចុះអន់ថយនៃប្រេងខ្លាំងពេក និងការខូចខាតជាសក្តានុពលចំពោះម៉ាស៊ីន ចូរកាត់បន្ថយចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេង និងតម្រងប្រេងមកត្រឹម 50% នៃតម្លៃដើមដែលត្រូវបានណែនាំ នៅពេលធ្វើប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីនដែលមានរយៈកម្ពស់លើស **1675 m (5500 ft)**។

ការវិភាគអំពីប្រេងអាចអនុញ្ញាតឱ្យមានចន្លោះម៉ោងថែទាំយូរជាងនេះ។

ប្រើប្រាស់តែប្រភេទប្រេងដែលបានអនុម័តប៉ុណ្ណោះ។

ឧទាហរណ៍នៃម៉ោងដើម	ម៉ោងនៃរយៈកម្ពស់ខ្ពស់ដែលពាក់ព័ន្ធគ្នា
125	60
150	75
175	85
200	100

ឧទាហរណ៍នៃម៉ោងដើម	ម៉ោងនៃរយៈកម្ពស់ខ្ពស់ដែលពាក់ព័ន្ធគ្នា
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX,ENOIL,SERV,HIALT-KM-11NOV14-1/1

ចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រងប្រេង — ម៉ាស៊ីនថ្នាក់ទី 2 និងដំណាក់កាលទី II

ចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេង និងតម្រងដែលត្រូវបានណែនាំ គឺផ្អែកលើការរួមបញ្ចូលគ្នារវាងចំណុះនៃធុងប្រេង ប្រភេទប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រងដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ និងចំណុះស្ពាន់ធ័រនៃប្រេងម៉ាស៊ូត។ ចន្លោះម៉ោងថែទាំជាក់ស្តែងក៏ពឹងផ្អែកលើប្រតិបត្តិការ និងទម្លាប់អនុវត្តហែទាំផងដែរ។

ប្រើប្រាស់ការវិភាគអំពីប្រេងដើម្បីវាយតម្លៃអំពីស្ថានភាពប្រេង និងដើម្បីជួយដល់ការជ្រើសរើសចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេង និងតម្រងដែលត្រឹមត្រូវ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមស្តីពីការវិភាគប្រេងម៉ាស៊ីន សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានការអនុញ្ញាត។

ផ្លាស់ប្តូរប្រេង និងតម្រងប្រេងយ៉ាងតិចម្តងរៀងរាល់ 12 ខែ ទោះបីជាម៉ោងប្រតិបត្តិការតិចជាងចន្លោះម៉ោងថែទាំដែលបានណែនាំក៏ដោយ។

ចំណុះស្ពាន់ធ័រប្រេងម៉ាស៊ូត ប៉ះពាល់ដល់ចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រង។

- លោកអ្នកគួរតែប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ូតដែលមានផ្ទុកសារធាតុស្ពាន់ធ័រតិចជាង 2000 មីលីក្រាម / គីឡូក្រាម (2000 ppm)
- ការប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ូតដែលមានចំណុះស្ពាន់ធ័រ 2000—5000 មក្រ/គក្រ(2000—5000 ppm) កាត់បន្ថយចន្លោះពេលផ្លាស់ប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រងប្រេងម៉ាស៊ីន។
- មុននឹងប្រើប្រេងម៉ាស៊ូតដែលមានផ្ទុកសារធាតុស្ពាន់ធ័រច្រើនជាង 5000 មីលីក្រាម / គីឡូក្រាម (5000 ppm) សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នកឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានការអនុញ្ញាត។

សំខាន់៖ ដើម្បីជៀសវាងការខូចខាតដល់ម៉ាស៊ីន៖

- **កាត់បន្ថយចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេង និងតម្រងត្រឹម 50% នៅពេលប្រើប្រាស់ការរួមបញ្ចូលគ្នានៃជីវម៉ាស៊ូតលើសពី B20។ ការវិភាគប្រេងអាចនឹងអនុញ្ញាតឱ្យមានចន្លោះសេវាកម្មយូរជាងនេះ**
- **ប្រើតែប្រភេទប្រេងដែលបានអនុម័តប៉ុណ្ណោះ**

ប្រភេទប្រេងដែលបានអនុម័ត៖

- “ពពួកប្រេង Plus-50” រួមមាន John Deere Plus-50™ II និង John Deere Plus-50™
- “ប្រេងផ្សេងទៀត” រួមមាន John Deere Torq-Gard™, API CK-4, AP CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, និង ACEA E4។

ចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រង	
ស្ពាន់ធ័រប្រេងឥន្ធនៈ:	តិចជាង 2000 មីលីក្រាម/គក្រ. (2000 ppm)
ប្រេង Plus-50	375 ម៉ោង
ប្រេងផ្សេងទៀត	250 ម៉ោង
ស្ពាន់ធ័រប្រេងឥន្ធនៈ:	2000—5000 មីលីក្រាម/គក្រ. (2000—5000 ppm)
ប្រេង Plus-50	275 ម៉ោង
ប្រេងផ្សេងទៀត	150 ម៉ោង
ស្ពាន់ធ័រប្រេងឥន្ធនៈ:	5000—10 000 មីលីក្រាម/គក្រ. (5000—10 000 ppm)
ប្រេង Plus-50	187 ម៉ោង (ជួបភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere)
ប្រេងផ្សេងទៀត	125 ម៉ោង (ជួបភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere)
ការវិភាគអំពីប្រេងអាចពន្យារចន្លោះម៉ោងថែទាំរបស់ “ប្រេងផ្សេងទៀត” រហូតដល់ចំនួនអតិបរមាដែលមិនលើសពីចន្លោះម៉ោងថែទាំសម្រាប់ប្រេង Plus-50 ឡើយ។ ការវិភាគអំពីប្រេងមានន័យថា ការយកសំរឹនិស្ស័ណកប្រេងក្នុងពេល 50 ម៉ោងបង្ករ លើសពីចន្លោះពេលនៃការផ្តល់សេវាធម្មតា រហូតទាល់តែទិន្នន័យចង្អុលបង្ហាញអំពីការបញ្ចប់អាយុកាលប្រេងមានប្រយោជន៍ឬបានឈានដល់ចន្លោះម៉ោងថែទាំអតិបរមារបស់ប្រេង John Deere Plus-50។	

Plus-50 គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*
Torq-Gard គឺជានិក្ខីក្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

DX,ENOIL12,T2,STD-KM-13JAN18-1/1

ចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រង — ម៉ាស៊ីន ថ្នាក់ទី 4 បណ្តោះអាសន្ន ថ្នាក់ទី 4 ចុងក្រោយ ដំណាក់កាលទី III B ដំណាក់កាល IV និងដំណាក់កាល V

ការមិនអនុវត្តតាមស្តង់ដារប្រេងនិងចន្លោះពេលបង្ហូរអាចបណ្តាលឱ្យខូចម៉ាស៊ីនធ្ងន់ធ្ងរដែលអាចធ្វើឱ្យបាត់បង់ការធានា។ ការធានា ដែលរួមមានការធានារ៉ាប់រងលើការបំភាយឧស្ម័នគឺមិនមែនជាលក្ខខណ្ឌចំពោះការប្រើពពួកប្រេងម៉ាស៊ីន គ្រឿងបន្លាស់ ឬសេវាកម្ម របស់ក្រុមហ៊ុន John Deere ឡើយ។

ចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេង និងតម្រងដែលត្រូវបានណែនាំ គឺផ្អែកលើការរួមបញ្ចូលគ្នារវាងចំណុះនៃធុងប្រេង ប្រភេទប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រងដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ និងចំណុះស្តង់ដារនៃប្រេងម៉ាស៊ូត។ ចន្លោះម៉ោងថែទាំជាក់ស្តែងក៏ពឹងផ្អែកលើប្រតិបត្តិការ និងទម្លាប់អនុវត្តតំហែទាំផងដែរ។

ប្រភេទប្រេងដែលបានអនុញ្ញាតឲ្យប្រើ

- John Deere Plus-50™ II
- “ពពួកប្រេងផ្សេងទៀត” រួមមាន API CK-4, API CJ-4, ACEA E9, and ACEA E6

ប្រើប្រាស់ការវិភាគអំពីប្រេងដើម្បីវាយតម្លៃអំពីស្ថានភាពប្រេង និងដើម្បីជួយដល់ការជ្រើសរើសចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេង និងតម្រងដែលត្រឹមត្រូវ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមស្តីពីការវិភាគប្រេងម៉ាស៊ីន សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានការអនុញ្ញាត។

ផ្លាស់ប្តូរប្រេង និងតម្រងប្រេងយ៉ាងតិចម្តងរៀងរាល់ 12 ខែ ទោះបីជាម៉ោងប្រតិបត្តិការតិចជាងចន្លោះម៉ោងថែទាំដែលបានណែនាំក៏ដោយ។

ចំណុះស្តង់ដារប្រេងម៉ាស៊ូត ប៉ះពាល់ដល់ចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រង។ កម្រិតស្តង់ដារប្រេងឥន្ធនៈខ្ពស់ជាងកាត់បន្ថយចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រង។

ការប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ូតដែលមានចំណុះស្ពាន់ធ័រតិចជាង 15 mg/kg (15 ppm) គឺត្រូវបានតម្រូវ។

ចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រង	
John Deere Plus-50™ II	400 ម៉ោង
ប្រេងផ្សេងទៀត	250 ម៉ោង
ការវិភាគអំពីប្រេងអាចពន្យារចន្លោះម៉ោងថែទាំ “ប្រេងផ្សេងទៀត” ជាអតិបរមាដោយមិនឲ្យលើសចន្លោះម៉ោងថែទាំរបស់ប្រេង Plus-50™ II បាន។ ការវិភាគអំពីប្រេងមានន័យថាការយកសំណាកសើរីប្រេងដែលបានបង្ហូរក្នុងរយៈពេល 50 ម៉ោងលើសពីចន្លោះម៉ោងថែទាំធម្មតា រហូតដល់ទិន្នន័យបង្ហាញថា បានឈានដល់ចំណុចចុងក្រោយនៃជីវិតប្រេងដែលមានប្រយោជន៍ ឬចន្លោះពេលនៃសេវាកម្មអតិបរមារបស់ប្រេង John Deere Plus-50 II។	

ការប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីននៅរយៈកម្ពស់ខ្ពស់ បន្ថយចន្លោះពេលផ្លាស់ប្តូរប្រេង។ ចូរមើលចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេងម៉ាស៊ូតសម្រាប់ការប្រើប្រាស់នៅរយៈកម្ពស់ខ្ពស់សម្រាប់ជាព័ត៌មានបន្ថែម។

សំខាន់៖ ដើម្បីជៀសវាងការខូចខាតដល់ម៉ាស៊ីន៖

- **កាត់បន្ថយចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេង និងតម្រងត្រឹម 50% នៅពេលប្រើប្រាស់ការរួមបញ្ចូលគ្នានៃជីវម៉ាស៊ូតលើសពី B20។ ការវិភាគប្រេងអាចនឹងអនុញ្ញាតឱ្យមានចន្លោះសេវាកម្មយូរជាងនេះ**
- **ប្រើតែប្រភេទប្រេងដែលបានអនុញ្ញាតឲ្យប្រើប៉ុណ្ណោះ**

Plus-50 គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004926-KM-22MAR18-1/1

កម្មវិធីពិនិត្យពិច័យប្រេងម៉ាស៊ីន™ និងពិនិត្យពិច័យទឹកស្អុំម៉ាស៊ីន™

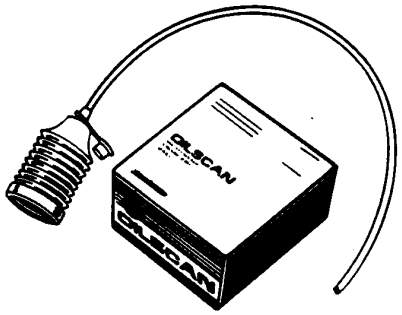
តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,OILSCAN-KM-13SEP11-1/2

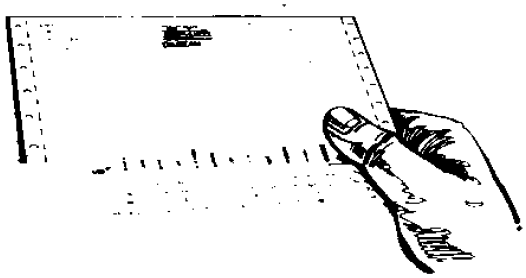
Oilscan™ និង CoolScan™ គឺជាកម្មវិធីធ្វើតេស្តលើសំណាកជួយអ្នកឲ្យត្រួតពិនិត្យមើលប្រសិទ្ធិភាពបំពេញមុខងារ និងរកអត្តសញ្ញាណបញ្ហាដែលអាចនឹងកើតឡើងមុនពេលដែលពួកវាអាចបង្កឲ្យមានការខូចខាតធ្ងន់ធ្ងរ។

សំណាកប្រេងម៉ាស៊ីន និងទឹកសុំម៉ាស៊ីនត្រូវបានយកចេញពីគ្រឿងចក្រនីមួយៗ មុននឹងណែនាំពីចន្លោះពេលនៃការផ្លាស់ប្តូរ។

ពិនិត្យជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នកសម្រាប់កញ្ចប់ពិនិត្យពិច័យប្រេងម៉ាស៊ីន និងពិនិត្យពិច័យទឹកសុំម៉ាស៊ីន។



T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

Oilscan គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*
CoolScan គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

DX,OILSCAN-KM-13SEP11-2/2

ប្រអប់លេខ ProDrive™, ដ្រាយសំបកហ្វ៊ីឌឺរល្បឿនច្រើន CommandTouch™, ប្រព័ន្ធដ្រាយវារី, ប្រព័ន្ធវារីមេ និងប្រេងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ

កំណត់ចំណាំ៖ គ្រឿងចក្រចេញពីរោងចក្របានចាក់បំពេញ
ដោយ *John Deere Hy-Gard*™ ។

Bio Hy-Gard គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

តទៅទំព័របន្ទាប់

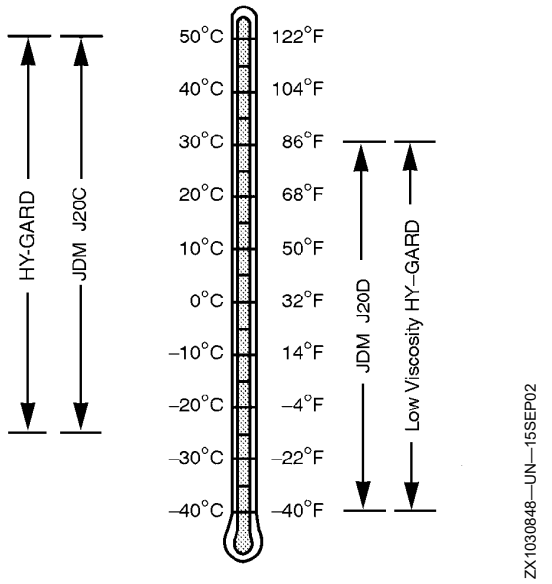
OUO6075,00046CB-KM-30MAR17-1/2

អនុវត្តតាមតែប្រេងដែលត្រូវបានយល់ព្រម:

- John Deere Hy-Gard™
- ប្រេងត្រូវតាមស្តង់ដាររបស់ John Deere JDM J20C

កំណត់ចំណាំ: សម្រាប់ការប្រើប្រាស់នៅសីតុណ្ហភាពទាបខ្លាំង ការអនុវត្តអាចត្រូវបានជំនួស:

- ភាពអន្ទិលទាប *Hy-Gard™*
- ប្រេងត្រូវតាមស្តង់ដាររបស់ *John Deere JDM J20D*



Bio Hy-Gard គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,00046CB-KM-30MAR17-2/2

ប្រអប់លេខ (ការបូរដោយមេកានិច និងដោយរុញប៊ីតុង), គ្រឿងបញ្ជូនខាងចុង, ប្រដាប់បួងផ្តុក, ឡាបចម្បង និងប្រេងប្រអប់ហ្គែរដ្រាយគ្រឿងបំបែកល្បឿនពីរ

OUO6075,0004924-KM-21MAR18-1/2

ប្រើកម្រិតភាពស្អិតខាប់ដោយផ្អែកលើលំដាប់សីតុណ្ហភាពខ្សល់ដែលបានរំពឹងទុកនៅអំឡុងចន្លោះពេលនៃការផ្លាស់ប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីនម្តងៗ។

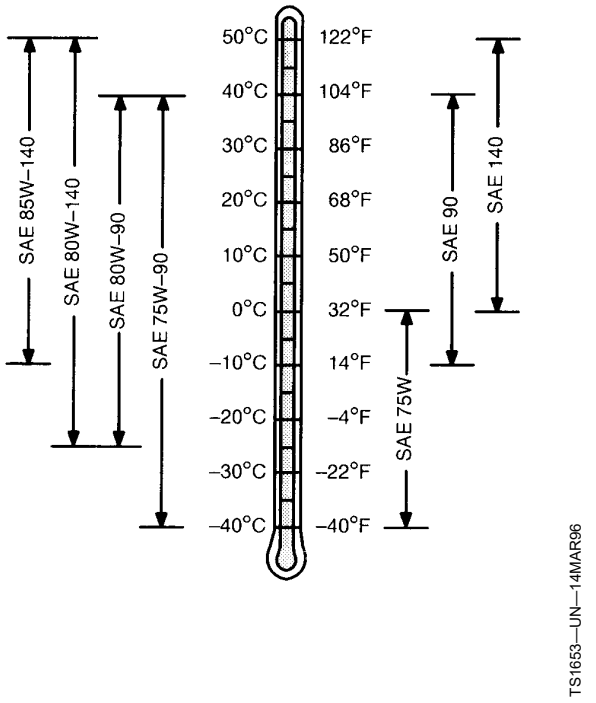
គួរប្រើប្រេងម៉ាស៊ីនខាងក្រោមនេះ:

- ប្រេងម៉ាស៊ីនហ្គ្រែរ John Deere GL-5
- John Deere EXTREME-GARD™

ប្រេងផ្សេងទៀតអាចប្រើប្រាស់បាន ប្រសិនបើវាបំពេញតាមចំណុចខាងក្រោម:

- ប្រភេទសេវាកម្ម API នៃ CF-5

លេខផលិតផល	ពិពណ៌នា	ទំហំ
TY6252	80W/90 GL5 Gear Lube	ធុង 16 គក (35 lb ធុង)
TY6296	80W/90 GL5 Gear Lube	កំប៉ុង .9 ល (1 qt កំប៉ុង)
TY6256	85W/140 GL5 Gear Lube	ធុង 16 គក (35 lb ធុង)
TY6345	85W/140 GL5 Gear Lube	កំប៉ុង .9 ល (1 qt កំប៉ុង)



EXTREME-GARD គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004924-KM-21MAR18-2/2

ប្រអប់ហ្គែរដ្រាយបញ្ជាសសំបកហ្វីឌឺរ

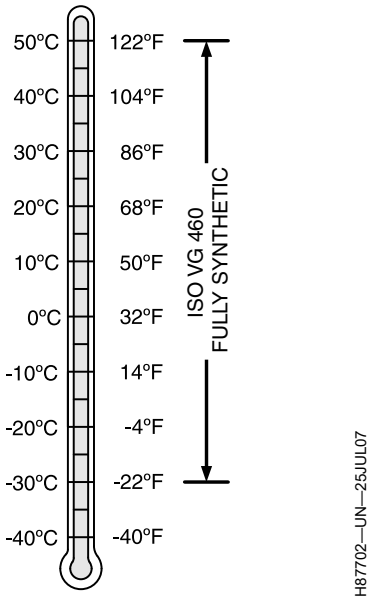
OUO6075,00046CD-KM-28MAR17-1/2

ប្រេងហ្គែរដូចខាងក្រោមត្រូវបានណែនាំ៖

- ស៊ីនេទិចពេញលេញរបស់ John Deere ISO VG 460

ប្រេងហ្គែរផ្សេងៗអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ ប្រសិនបើពួកវាត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសដូចខាងក្រោម៖

- ប្រេងហ្គែរ ISO VG 460 ក្នុងមួយ ISO12925-1 type CKD
- ANSI/AGMA 9005-E02 (EP)
- US Steel 224
- DIN 51517-3 (CLP)



កម្រិតរំអិលនៃប្រេងម៉ាស៊ីនសម្រាប់លំដាប់សីតុណ្ហភាពខ្យល់

OUO6075,00046CD-KM-28MAR17-2/2

ខ្លាញ់គោ

HX,AG,SF7350-KM-26OCT99-1/2

ប្រើខ្លាញ់គោអាស្រ័យទៅលើលេខស្រេបគ្នានៃ NLGI និងលំដាប់សីតុណ្ហភាពខ្យល់ដែលបានរំពឹងទុកនៅអំឡុងចន្លោះពេលផ្តល់សេវា។

គួរតែប្រើខ្លាញ់គោដូចតទៅនេះ៖

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

ខ្លាញ់គោផ្សេងៗទៀត អាចប្រើប្រាស់បាន ប្រសិនបើវាត្រូវនឹងលក្ខខណ្ឌខាងក្រោម៖

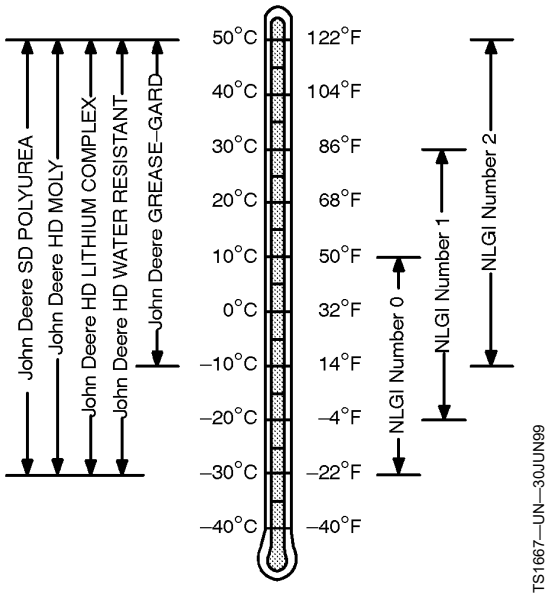
- ចំណាត់ថ្នាក់បំពេញមុខងារ NLGI នៃ GC-LB

សំខាន់៖ ប្រេង John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) គឺជាប្រេងចាំបាច់សម្រាប់កង់វិលរាងលយចេញចាប់សញ្ញាកម្លាំងបង្វិលមាត់ច្រកបួងចូល។

ខ្លាញ់ខាប់ប្រភេទខ្លះ និងមិនត្រូវគ្នាជាមួយប្រភេទផ្សេងទៀត។

ប្រសិនបើត់ណាដាក់ខ្លាញ់ជ្រុះបាត់ ចូរដាក់ថ្មីជាបន្ទាន់។ ចូរសម្អាតក្បាលត់ណឲ្យបានស្អាតល្អមុនពេលប្រើក្បាលបាញ់ខ្លាញ់។

លេខផលិតផល	ពិពណ៌នា
TY6341	ខ្លាញ់គោសម្លាធខ្ពស់ ធន់នឹងសីតុណ្ហភាពខ្ពស់ ប្រើបានច្រើនយ៉ាង មានប្រសិទ្ធភាពជាពិសេសនៅក្នុងការប្រើប្រាស់ប៉ះនឹងកន្លែងរមៀល។



HX,AG,SF7350-KM-26OCT99-2/2

ប្រេងហ្វ្រាំង (បើមាន)

សំខាន់៖ នៅពេលដោះគម្របធុងស្តុកចេញ ចូរកុំឲ្យសារធាតុកខ្វក់ចូលក្នុងធុងស្តុក។

ប្រេងគួរតែស្ថិតនៅចន្លោះ 6 មម (1/4 អ៊ីញ) ពីផ្នែកខាងលើធុងស្តុក។

ចាក់ប្រេងហ្វ្រាំងអ៊ូដ្រូលីក SAE J1703d, DOT-3 ឬ DOT-4 ចូលក្នុងធុងស្តុក។

OUO6075,0000AE9-KM-10DEC10-1/1

តម្រងប្រេង

ការត្រងប្រេងឥន្ធន:មានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់សម្រាប់ការធ្វើប្រតិបត្តិការត្រឹមត្រូវ និងប្រេងរំអិល។ តម្រងប្រេងម៉ាក John Deere ត្រូវបានរចនា និងផលិតឡើងសម្រាប់ការប្រើប្រាស់របស់ John Deere ជាពិសេស។

តម្រងប្រេង John Deere គោរពតាមលក្ខណៈពិសេសផ្នែកវិស្វកម្មសម្រាប់គុណភាពនៃព័ត៌មានអំពីតម្រង ការកំណត់អត្រាប្រសិទ្ធភាពរបស់តម្រង កម្លាំងរបស់ចំណងរវាងព័ត៌មានអំពីតម្រង និងកាបូនៅខាងចុងសមាសធាតុ រយៈពេលមុនដំណើរការរបស់ធុងហ្គាស (ប្រសិនបើមាន) និងចំណុះសម្ពាធរបស់ហ្វីតតម្រង។ តម្រងប្រេងដែលមិនមែនម៉ាក John Deere អាចមិនបំពេញតាមលក្ខណៈពិសេសសំខាន់ៗរបស់ John Deere ទាំងនេះ។

តែងតែផ្លាស់ប្តូរតម្រងប្រេងជាទៀងទាត់ដូចត្រូវបានបញ្ជាក់នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ។

DX,FILT1-KM-11APR11-1/1

តម្រងប្រេងឥន្ធន:

សារសំខាន់របស់ការត្រងប្រេងឥន្ធន:មិនអាចត្រូវបានបញ្ជាក់ខ្លាំងពេកដោយប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធន:ទំនើបបានឡើយ។ ការរួមបញ្ចូលគ្នារវាងបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីការបញ្ចេញផ្សែងដែលមានការរឹតត្បិតកាន់តែខ្លាំងឡើង និងម៉ាស៊ីនដែលមានប្រសិទ្ធភាពកាន់តែខ្លាំងត្រូវការប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធន:ដើម្បីប្រតិបត្តិការក្នុងសម្ពាធកាន់តែខ្ពស់។ គេអាចទទួលបានសម្ពាធកាន់តែខ្ពស់តែនៅពេលដែលប្រើប្រាស់សមាសធាតុនៃការបញ្ចូលប្រេងឥន្ធន:ដែលមានគម្លាតជិតខ្លាំង។ គម្លាតនៃការផលិតជិតៗគ្នាទាំងនេះបានកាត់បន្ថយចំនួនកម្ទេចកម្ទី និងទឹកបានក្នុងបរិមាណច្រើន។

តម្រងប្រេងឥន្ធន:ម៉ាក John Deere ត្រូវបានរចនា និងផលិតឡើងសម្រាប់ម៉ាស៊ីន John Deere ជាពិសេស។

ដើម្បីការពារម៉ាស៊ីនពីកម្ទេចកម្ទី និងទឹក តែងតែផ្លាស់ប្តូរតម្រងប្រេងម៉ាស៊ីនដូចដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ។

DX,FILT2-KM-14APR11-1/1

ប្រេងរំអិលជំនួស និងសំយោគ

លក្ខខណ្ឌទាំងឡាយនៅក្នុងតំបន់ភូមិសាស្ត្រមួយចំនួន អាចតម្រូវឲ្យមានការណែនាំអំពីភាពរំអិលដែលខុសគ្នាពីការណែនាំទាំងឡាយដែលមានបោះពុម្ពនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ។

ធាតុត្រជាក់ និងប្រេងរំអិលម៉ាក John Deere មួយចំនួនប្រហែលជាពុំអាចរកបាននៅក្នុងទីតាំងរបស់អ្នកទេ។

សូមប្រឹក្សាជាមួយភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere របស់អ្នកដើម្បីទទួលបានព័ត៌មាន និងការណែនាំ។

ប្រេងរំអិលសំយោគ អាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ប្រសិនបើវាឆ្លើយតបតាមសេចក្តីតម្រូវប្រសិទ្ធពលដែលមានបង្ហាញនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ។

ដែនកំណត់សីតុណ្ហភាពនិងចន្លោះសេវាកម្មដែលបង្ហាញនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះត្រូវបានអនុវត្តចំពោះវត្ថុធាតុរាវឬវត្ថុរាវម៉ាក John Deere ដែលត្រូវបានធ្វើតេស្តនិង / ឬយល់ព្រមឲ្យប្រើប្រាស់នៅក្នុងគ្រឿងបរិក្ខារ John Deere ។

ផលិតផលស្លកជាមូលដ្ឋានដែលត្រូវបានចម្រាញ់សារជាថ្មី អាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ ប្រសិនបើប្រេងរំអិលសម្រេចឆ្លើយតបតាមសេចក្តីតម្រូវប្រសិទ្ធពលទាំងនេះ។

DX,ALTER-KM-13JAN18-1/1

ការរក្សាទុកប្រេងរំអិល

ឧបករណ៍របស់អ្នកអាចប្រតិបត្តិការប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់តែនៅពេលណាដែលប្រើប្រាស់ប្រេងរំអិលស្អាតប៉ុណ្ណោះ។

ប្រើសម្ភារផ្ទុកដែលស្អាតក្នុងការរក្សាទុកប្រេងរំអិលទាំងអស់។

រក្សាទុកប្រេងរំអិល និងសម្ភារផ្ទុកនៅកន្លែងដែលត្រូវបានការពារពីធូលី សំណើម និងភាពកខ្វក់ផ្សេងៗ។ រក្សាទុកសម្ភារៈផ្ទុកដោយដាក់ផ្ទៀងដើម្បីជៀសវាងការកកើតឡើងនៃទឹក និងធូលី។

ធ្វើឲ្យប្រាកដថា សម្ភារផ្ទុកទាំងអស់ត្រូវមានគំនូសម្គាល់ចំណុះរបស់វាត្រឹមត្រូវ។

សូមបោះចោលសម្ភារផ្ទុកទាំងអស់ និងប្រេងរំអិលសំណល់ដែលអាចមានផ្ទុកនៅក្នុងនោះឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។

DX,LUBST-KM-11APR11-1/1

ការលាយនៃប្រេងរំអិល

ជាទូទៅ ជៀសវាងការលាយប្រភេទ ឬម៉ាកផ្សេងគ្នានៃប្រេងរំអិល។ រោងចក្រប្រេងម៉ាស៊ីនលាយសារធាតុបន្ថែមទៅក្នុងប្រេងម៉ាស៊ីនរបស់ខ្លួនដើម្បីបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌប្រសិទ្ធភាពបំពេញមុខងារ និងលក្ខណៈបច្ចេកទេសជាក់លាក់។

ការលាយប្រេងម៉ាស៊ីនផ្សេងគ្នាអាចរារាំងការដំណើរការត្រឹមត្រូវរបស់សារធាតុបន្ថែម និងធ្វើឲ្យធ្វើឲ្យថយចុះដំណើរការប្រេងរំអិល។

ពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere ដើម្បីទទួលបានពត៌មាន និងការណែនាំជាក់លាក់។

DX,LUBMIX-KM-18MAR96-1/1

ការដាក់ប្រេងរំអិលនិងការថែទាំ

ចន្លោះពេលផ្តល់សេវា—ការរៀបចំ និងសម្អាត

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ដើម្បីបង្ការការរងរបួស កុំដាក់ប្រេងរំអិល ផ្តល់សេវាថែទាំ ឬលែតម្រូវគ្រឿងចក្រខណៈដែលវាកំពុងតែដំណើរការ។ សូមពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

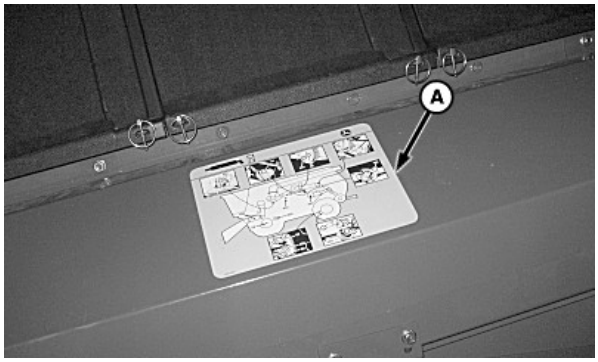
សំខាន់៖ ចន្លោះពេលផ្តល់សេវា គឺសម្រាប់លក្ខខណ្ឌជាមធ្យម។ ផ្តល់សេវាឲ្យបានញឹកញាប់ ប្រសិនបើគ្រាក់ទឹរត្រូវប្រតិបត្តិការក្រោមលក្ខខណ្ឌការងារធ្ងន់ៗ។

សូមមើលជំនួយការអនុវត្តក្រិត ឬជំនួយស្ថានីយរបស់ប្រតិបត្តិការសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការដំឡើង ឬចន្លោះពេលផ្តល់សេវាសម្អាត។

OUO6075,0004552-KM-20DEC16-1/1

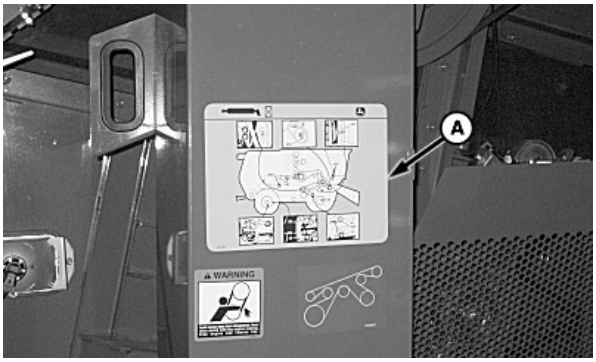
ទីតាំងរូបសញ្ញាដាក់ប្រេងរំអិល

OUO6075,00044AF-KM-14NOV16-1/2



H97176—UN—30JUN10

រូបសញ្ញាដាក់ប្រេងរំអិលខាងឆ្វេងដៃ



H97177—UN—30JUN10

រូបសញ្ញាដាក់ប្រេងរំអិលខាងស្តាំដៃ

A—រូបសញ្ញាដាក់ប្រេងរំអិល

សំខាន់៖ គ្រឿងចក្រ HillMaster៖ ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោរងរបួសដោយសារការបុកទង្គិច។ ជានិច្ចកាល ចូរបន្ទាបប្រព័ន្ធពង្រាបគ្រឿងចក្រឲ្យអស់មុននឹងចូលទៅក្រោមគ្រឿងចក្រដើម្បីផ្តល់សេវាថែទាំ លែតម្រូវ ឬជួសជុល។ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

រូបសញ្ញាដាក់ប្រេងរំអិល (A) បង្ហាញពីទីតាំងផ្សេងៗនៃចំណុចដាក់ប្រេងដែលនៅជុំវិញគ្រឿងចក្រ។ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអនុវត្តតាមពេលវេលាដាក់ប្រេងរំអិលដែលមាននៅលើរូបសញ្ញានិងអានចន្លោះពេលម៉ោងដែលមានបង្ហាញនៅក្នុងផ្នែកនេះ។

ទម្រង់ដិលខូច ឬឡើងកម្តៅអាចបង្ករឲ្យមានអគ្គីភ័យ។ ដើម្បីកាត់បន្ថយការខូចបាដាង ឬឡើងកម្តៅខ្លាំង ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអនុវត្តតាមចន្លោះពេលម៉ោងដែលមានរៀបរាប់នៅក្នុងផ្នែកនេះ។

សម្ភារដើមដំណាំនិងកម្ទេចកម្ទីដទៃទៀតអាចកកកុញជុំវិញបាដាងនិងគម្របបាដាង។ ចូរពិនិត្យនិងសម្អាតតំបន់ទាំងនេះតាមកាលកំណត់ពេញមួយថ្ងៃច្រូតកាត់។

OUO6075,00044AF-KM-14NOV16-2/2

ការប្តូរទុយោវ៉ារី

ត្រួតពិនិត្យទុយោវ៉ារីជាប្រចាំ ក្រែងលោមានការលេចធ្លាយ ស្នាមក្រពើត ស្នាមដាច់ ស្នាមប្រេះ ស្នាមសឹក ស្នាមប៉ោង ច្រេះស៊ី ស្នាមរបក និងសញ្ញាផ្សេងៗអំពីការសឹក ឬខូចខាត។ បង្គុំទុយោដែលខូច ឬរហែកអាចប្រើប្រាស់មិនបាន ហើយគួរត្រូវបានប្តូរភ្លាមៗ។ សូមពិគ្រោះជាមួយតំណាងចែកចាយ John Deere សម្រាប់ការប្តូរទុយោ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ប្រសិនបើទុយោត្រូវបានប្រើប្រាស់បានវាយតម្លៃមិនត្រឹមត្រូវ ខូចគ្រឿងចក្រ បង្ករមានរបួស ឬស្លាប់។

ប្រសិនបើទុយោត្រូវបានបង្កើតឡើង ប្រាកដថាទុយោនោះគឺមានការវាយតម្លៃដូចគ្នានឹងទុយោដែលត្រូវប្តូរចេញ។ សូមពិគ្រោះជាមួយតំណាងចែកចាយ John Deere របស់អ្នកសម្រាប់ការប្តូរទុយោដែលបានវាយតម្លៃត្រឹមត្រូវ។

ប្រវែងទុយោមិនត្រឹមត្រូវ ឬការនាំផ្លូវអាចបង្ករឲ្យទុយោរហែក ឬខូច។ ប្រើប្រាស់ទុយោចាស់ដូចការណែនាំសម្រាប់ប្រវែង និងការនាំផ្លូវទុយោ.

ក្បាលក្រេះមិនត្រឹមត្រូវអាចធ្វើឲ្យខូចផ្នែកផ្ទៃ ឬលេចធ្លាយ។ សូមប្រាកដថា ត្រូវប្រើប្រាស់ក្បាលក្រេះដែលបានយល់ព្រមសម្រាប់ប្រើប្រាស់ជាមួយទុយោពីរោងចក្រ។ ប្រើប្រាស់ទំហំត្រឹមត្រូវ និងប្រភេទមានខ្ចៅសងខាងជាទុយោបានប្តូរ។

OUO6075,00043CC-KM-12OCT16-1/1

អនាម័យប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលិក

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004897-KM-12APR18-1/2

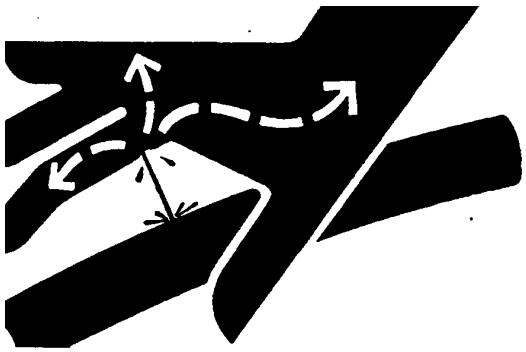
ប្រយ័ត្ន៖ ធាតុរាវដែលបាញ់ចេញមកក្រោមសម្ពាធ អាចធ្វើឲ្យធ្លុះស្បែក ដែលបណ្តាលឲ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។ ជៀសវាងគ្រោះថ្នាក់ដោយបន្ទរសម្ពាធមុននឹងផ្តាច់ខ្សែទុយោប្រេង ឬខ្សែទុយោផ្សេងៗទៀត។ មួលបន្ទឹងរាល់តំណភ្ជាប់ទាំងអស់មុនពេលប្រើសម្ពាធ។ រកមើលកន្លែងលេចដោយប្រើក្រដាសកាតុងវិញ។ ការពារដៃ និងដងខ្លួនពីធាតុរាវដែលមានសម្ពាធខ្ពស់។

ប្រសិនបើមានគ្រោះថ្នាក់កើតឡើង សូមទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិតជាបន្ទាន់។ រាល់ធាតុរាវដែលចាក់ចូលទៅក្នុងស្បែក ត្រូវតែវះយកចេញក្នុងរយៈពេលពីរ ឬបីម៉ោង បើពុំដូច្នោះទេ អាចបណ្តាលឲ្យកើតដំបៅរលួយ។ វេជ្ជបណ្ឌិតដែលមិនស្គាល់ច្បាស់អំពីការរងរបួសប្រភេទនេះអាចហៅទូរសព្ទទៅកាន់ Deere និងផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្ររបស់ក្រុមហ៊ុននៅ Moline, Illinois, ឬប្រភពវេជ្ជសាស្ត្រដែលមានចំណេះដឹងផ្សេងទៀត។

អនាម័យ

ប្រសិនបើលោកអ្នកគួរតែផ្តាច់ប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលីកដើម្បីផ្តល់សេវាថែទាំ ចូរការពារចុងទុយោ តំណបំពង់ និងច្រកនៃសមាសភាគគ្រឿងកុំឲ្យប្រឡាក់ដោយប្រើក្រណាត់ស្អាត គ្មានកម្ទេចកម្ទីឬថង់ប្លាស្ទិកស្អាត។

មុនពេលដំឡើងទុយោថ្មី ចូរសម្អាតផ្នែកខាងក្នុងជាមួយប្រេងម៉ាស៊ូតស្អាត ឬសារធាតុរំលាយសម្អាត ឬប្រេងគីមី



X9811—UN—23AUG88

ស្អាត រយៈពេល 10 នាទី។ ហាមប្រើទឹក សារធាតុសម្អាតដែលរលាយក្នុងទឹក ឬខ្យល់សម្ពាធ។

សំខាន់៖ ដើម្បីបង្ការកង្វក់ប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលីក សូមសម្អាតផ្នែកសមាសភាពអ៊ីដ្រូលីកជាមួយឧបករណ៍សម្អាតអគ្គិសនីមុននឹងតភ្ជាប់។

ដោះគម្របចេញពីមូលធីគូប្លើរ ហើយភ្ជាប់ទៅស្តានីយ៍រន្ធដោតនៅលើក្បាលឧបករណ៍កាត់។ នៅពេលភ្ជាប់ទៅកាន់ផ្នែកមូលធីគូប្លើរស្អាតរបស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ដើម្បីសម្អាតដីនិងកម្ទេចកម្ទីចេញ។

OUO6075,0004897-KM-12APR18-2/2

សម្ពាធអង្គបណ្តុំ

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយសារតែសីតុណ្ហភាពខុសគ្នា សម្ពាធអង្គបណ្តុំអាចមានការប្រែប្រួលយ៉ាងខ្លាំង ហើយចាំបាច់ត្រូវលៃតម្រូវ។ ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មានបន្ថែមទៀត សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន *John Deere* របស់លោកអ្នក។

OUO6075,00043CE-KM-12OCT16-1/1

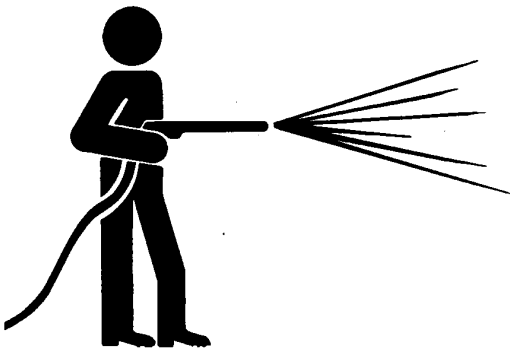
ការប្រើឧបករណ៍សម្ពាធខ្ពស់

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004977-KM-17MAY18-1/2

សំខាន់៖ ឧបករណ៍ជាប់សម្អាតសម្ពាធខ្ពស់គឺជាមធ្យោបាយដែលមានប្រសិទ្ធភាពសម្រាប់លាងសម្អាតគ្រឿងចក្រ។ ដើម្បីចៀសវាងការខូចខាតដល់គ្រឿងចក្រ ហាមជាប់ក្នុងចម្ងាយជិតជាង 1 ម (39 អ៊ីញ) ហើយជាប់ក្នុងមុំចន្លោះពី 45—90° នៅពេលលាងសម្អាតផ្ទៃបិទ ហ៊ីត និងរូបសញ្ញា។ សម្ពាធទឹកអតិបរមាមិនត្រូវលើសពី 12 000 kPa (120 bar; 1740 psi) ឡើយ។

ទោះស្ថិតក្នុងកាល:ទេស:ណាក៏ដោយ ហាមជាប់ឬលាងសម្អាតសមាសភាពទាំងឡាយ (ឧទា. ម៉ាស៊ូន) ជាមួយនឹងទឹកត្រជាក់នៅពេលដែលវាកំពុងក្តៅ។ ហាមប្រើក្បាលជាប់វិល ឬទឹកដែលមានសីតុណ្ហភាពខ្ពស់ជាង 50°C (122° F),និងកុំជាប់ឲ្យចំហ៊ីត។ ឲ្យម៉ាស៊ូនជាប់ទឹកដំណើរការហួត។ ចូរកាត់បន្ថយសម្ពាធនៅពេលប្រើរ៉ងសម្ពាធខ្ពស់ដើម្បីលាងសម្អាតឧបករណ៍ត្រជាក់, ជាដាង និងឧបករណ៍អេឡិចត្រូនិក / អគ្គិសនី។ ការជាប់ទឹកដែលមានសម្ពាធតម្រង់ទៅប៉ះផ្ទាល់លើគ្រឿងអេឡិចត្រូនិច/អគ្គិសនី ឬតំណ ជាដាង និងហ៊ីតអ៊ីដ្រូលីក កូនជ្រូក ឬសមាសភាគនិងគ្រឿងរំញោចដទៃទៀតអាចបណ្តាលឲ្យខូច។ ចូរអនុវត្តតាមការណែនាំដែលមាននៅក្នុងសៀវភៅណែនាំស្តីពីឧបករណ៍ជាប់សម្អាតសម្ពាធខ្ពស់ និងសៀវភៅណែនាំពីឧបករណ៍ភ្ជាប់។



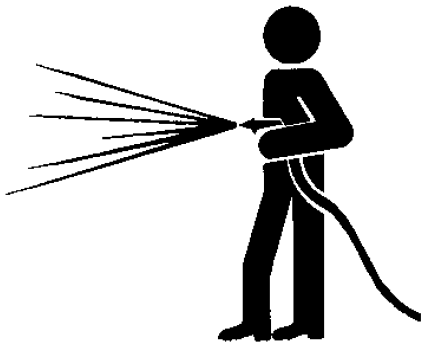
T6642EJ—UN—18OCT88

OUO6075,0004977-KM-17MAY18-2/2

ការប្រើខ្សែសម្ពាធ

OUO6075,0004976-KM-17MAY18-1/2

សំខាន់៖ ការជាប់ដោយតម្រង់ខ្សែសម្ពាធទៅប៉ះផ្ទាល់លើគ្រឿងអេឡិចត្រូនិច/អគ្គិសនី ឬតំណភ្ជាប់ អាចបណ្តាលឲ្យកើតមានអគ្គិសនីស្ថាទិច និងខូចខាតផលិតផល។



RW56455—UN—30JUN97

OUO6075,0004976-KM-17MAY18-2/2

សញ្ញាដាក់ប្រេងរំអិល

ប្រយ័ត្ន៖ ចូរកុំដាក់ប្រេងរំអិល ឬផ្តល់សេវាថែទាំគ្រឿងចក្រ ខណៈដែលម៉ាស៊ូនកំពុងដំណើរការ។

ចូរដាក់ប្រេងរំអិល John Deere Multipurpose SD Polyurea Grease High Temperature/Extreme Pressure ឬប្រេង SAE Multipurpose High Temperature Grease with Extreme Pressure (EP) ដែលមានប្រសិទ្ធពលសមមូលនៅតាមម៉ោងដែលរៀបរាប់នៅក្នុងរូបសញ្ញា។

ចូរប្រើប្រេង John Deere SAE 30 ឬប្រេងដែលធ្ងន់ជាងនេះតាមចន្លោះពេលម៉ោងដែលបង្ហាញនៅលើរូបសញ្ញា។

សំខាន់៖ ចន្លោះពេលផ្តល់សេវាតាមការណែនាំ គឺសម្រាប់លក្ខខណ្ឌជាមធ្យម។ ផ្តល់សេវាឲ្យបានញឹកញាប់ជាងនេះប្រសិនបើគ្រឿងចក្រត្រូវដំណើរការក្រោមលក្ខខណ្ឌមិនអំណោយផល។

OUO6075,0004F7E-KM-12NOV20-1/1

ផ្តល់សេវាគ្រឿងចក្ររបស់អ្នកតាមចន្លោះពេលដែលបានបញ្ជាក់

ដាក់ប្រេងរំអិល ពិនិត្យមើល និងកែតម្រូវចន្លោះពេលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងតារាងដូចខាងក្រោម។ ផ្តល់សេវាលើធាតុមួយចំនួនតាមតម្រូវការដើមច្រើនដង។ ឧទាហរណ៍ នៅម៉ោងប្រតិបត្តិការ 1000 ម៉ោង ផ្តល់សេវាធាតុទាំងនោះបានរាយខាងក្រោមដែលប្រតិបត្តិរៀងរាល់ 500 ម៉ោង រៀងរាល់ 250 ម៉ោង រៀងរាល់ 100 ម៉ោង និងរៀងរាល់ 25 ម៉ោង ឬប្រចាំថ្ងៃ។

SS43267,00006D2-KM-12AUG15-1/1

ការពិចារណាដ៏មានសារៈសំខាន់

សំខាន់៖ សម្អាតក្បាលក្រេះមុន និងក្រោយពេលលាបខ្លាញ់។ ប្តូរក្បាលក្រេះដែលបាត់ ឬខូចភ្លាមៗ។

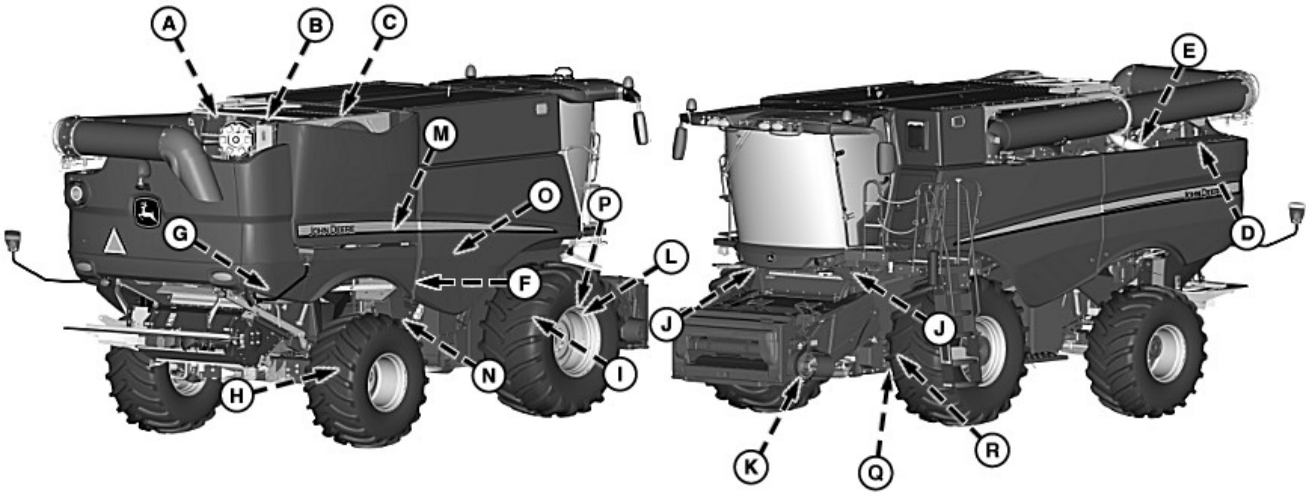
ចន្លោះពេលដាក់ប្រេងរំអិល និងថែទាំត្រូវបានរាយនៅក្នុងផ្នែកនេះ។

នីតិវិធី និងទីតាំងត្រូវបានរាយនៅក្នុងផ្នែកសម្រាប់ចន្លោះពេលនោះ។

OUO6075,00045A8-KM-25JAN17-1/1

តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាកម្មថែទាំ—រៀងរាល់ 10 ម៉ោង

OUO6075,0004FB2-KM-14MAY21-1/2



H132951—UN—18JAN21

មាត្រដ្ឋាន	សេវាថែទាំ	រាល់ 10 ម៉ោង
A	ត្រួតពិនិត្យកម្រិតប្រេងម៉ាស៊ីន	•
B	ពិនិត្យមើលកម្រិតទឹកស្អំម៉ាស៊ីន	•
C	សម្អាតអេក្រង់វិល ឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅប្រេង កង់ដង់សាទ័រ វ៉ាឌីយ៉ាទ័រ និងឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅខ្យល់។	•
D	ពិនិត្យប្រេងអ៊ីដ្រូស្តាទិក/អ៊ីដ្រូលិក	•
E	ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ	•
F	បង្ហូរទឹកចេញពីធុងស្តុកប្រព័ន្ធឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល (បើមាន)	•
G	ត្រួតពិនិត្យតម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន	•
H	ដាក់ខ្លាញ់សួលម៉ូទ័រអូសកង់បួនឈ្នើនពីរ ដាក់ខ្លាញ់ការបើកបរកង់ពីរសម្រាប់ការងារធ្ងន់ និងទម្រងរង្វិលជាញ់ខ្លាញ់ភ្លៅសម្រាប់ការងារធ្ងន់ (ស្ថានភាពមានភក់)	•
I	ដាក់ប្រេងជាដងខាងក្រៅគ្រឿងបញ្ជូនខាងចុង (ស្ថានភាពមានភក់)	•
J	ពិនិត្យមើលទុយោបង្ហូរម៉ាស៊ីនត្រជាក់	•
K	ដាក់ខ្លាញ់ប្រអប់ហ្គែរដ្រាយបញ្ជាសសំបកហ្វីដ័រឈ្នើនអថេរ (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770) (ស្ថានភាពពិបាក)	•
L	ពិនិត្យក្រញែងចាប់ថ្ម	•
M	ដាក់ខ្លាញ់អំប្រាយ៉ារអ៊ិលប្រដាប់យោងកន្ទុយ (លក្ខខណ្ឌដើមដំណាំតឹង) (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S780, S785, និង S790)	•
N	សម្អាតកាមេរ៉ាប្រព័ន្ធកាកសំណល់របស់ ActiveVision™ (បើមាន)	•
O	សម្អាត ActiveVision™ កាមេរ៉ាឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត (បើមាន)	•
P	អាងប្រេងរ៉អ៊ិលកណ្តាល (បើមាន) (គ្រឿងចក្រ HillMaster™) • ដាក់ប្រេងស្តួលអូសទាញខាងចុង • ដាក់ប្រេងកន្លាស់ស៊កស្តួលស៊ីឡាំងទីមួយទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់ • ដាក់ប្រេងធុងស៊ីឡាំងពង្រាប	•
Q	មិនមានអាងប្រេងរ៉អ៊ិលកណ្តាល (គ្រឿងចក្រ HillMaster™) • ស្តួលអូសទាញខាងចុង	•
R	មិនមានអាងប្រេងរ៉អ៊ិលកណ្តាល (គ្រឿងចក្រ HillMaster™) • ដាក់ប្រេងកន្លាស់ស៊កស្តួលស៊ីឡាំងទីមួយទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់ • ដាក់ប្រេងធុងស៊ីឡាំងពង្រាប	•

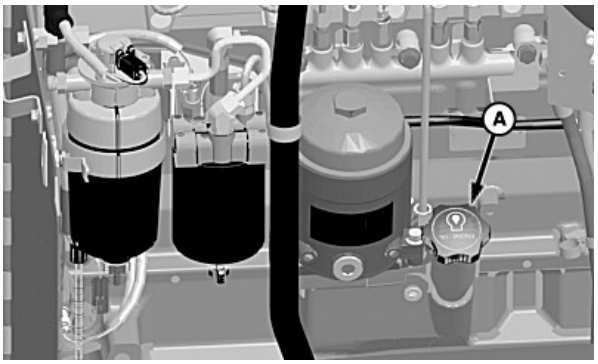
ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*
HillMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004FB2-KM-14MAY21-2/2

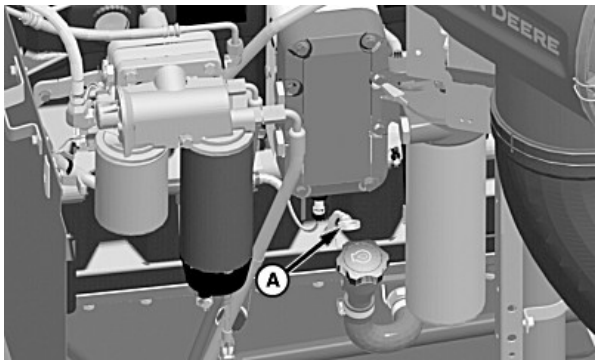
កម្រិតប្រេងម៉ាស៊ីន

តទៅទំព័របន្ទាប់

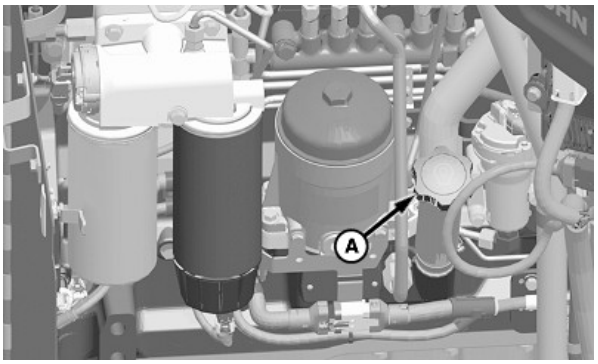
OUO6075,00047E7-KM-13NOV17-1/2



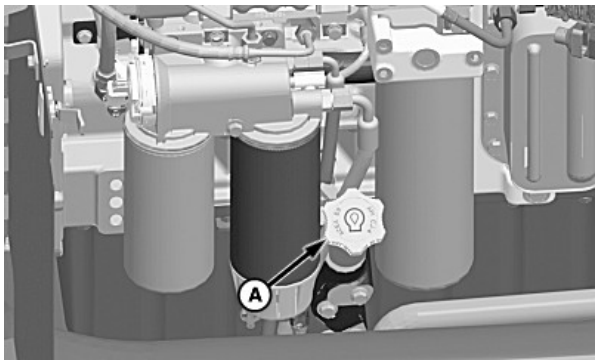
ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II (បែប A)



ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II (បែប B)



ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V (បែប A)



ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V (បែប B)

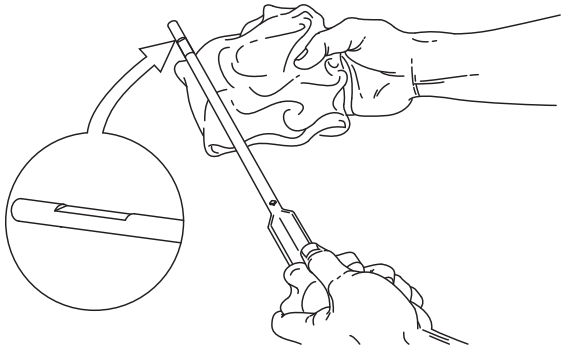
សំខាន់៖ វាចាំបាច់ត្រូវថែទាំប្រេងម៉ាស៊ូនតាមកម្រិតដែលត្រឹមត្រូវ ដើម្បីជ្រោកដថាប្រើប្រាស់បានយូរអង្វែង។ ពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងដោយចតគ្រឿងចក្រនៅលើដីរាបស្មើ។

កំណត់ចំណាំ៖ ផ្ទៀងផ្ទាត់ថាម៉ាកេប្រេងត្រូវបានមួល និងរុញចូលសំបកទាំងស្រុងមុនពេលដោះចេញ ដើម្បីពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេង។

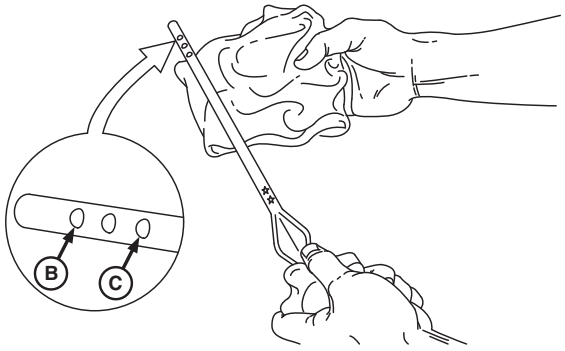
ពិនិត្យកម្រិងប្រេងម៉ាស៊ូនដោយប្រើម៉ាកេប្រេងរាល់ថ្ងៃ (A) ។ កុំប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ូននៅពេលកម្រិតប្រេងនៅក្រោមគំនូសសញ្ញា “បន្ថែម” នៅលើម៉ាកេប្រេង។

ដោះម៉ាក្ដៅប្រេងចេញ ហើយពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេង។ កម្រិតប្រេងគួរនៅចន្លោះ"បន្ថែម" និងផ្នែខ្វែងខាងលើនៅលើម៉ាកេប្រេង។ ប្រសិនបើកម្រិតប្រេងក្រោមសញ្ញា "បន្ថែម" បន្ថែមប្រេងតាមការចាំបាច់។ ដើម្បីជ្រាបពីលំណែនាំប្រើប្រេងរំអិល សូមអានផ្នែកប្រេងឥន្ធនៈ និងការដាក់ប្រេងរំអិល។

A—ម៉ាក្ដៅ
B—សញ្ញា "ថែម"
C—សញ្ញា "ពេញ"



ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II



ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V

OUO6075,00047E7-KM-13NOV17-2/2

ទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ូន

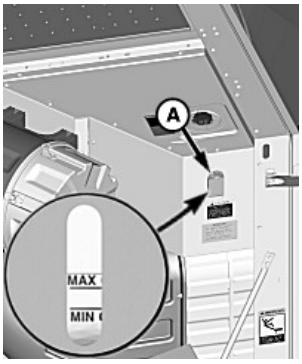
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00043FB-KM-21DEC16-1/2

កម្រិតទឹកថ្នាំស្ពុំត្រូវតែនៅចន្លោះគំនូស "ត្រជាក់អតិបរមា" និង"ត្រជាក់អប្បបរមា"។ បន្ថែមទឹកថ្នាំស្ពុំតាមការចាំបាច់ ប្រសិនបើទឹកថ្នាំស្ពុំស្ថិតក្រោមគំនូស "ត្រជាក់អប្បបរមា" ។

ពិនិត្យមើលកម្រិតទឹកថ្នាំស្ពុំម៉ាស៊ីនក្តងធុងខ្ចោលឡើង (A) ដោយទុកឲ្យម៉ាស៊ីនត្រជាក់។ កម្រិតត្រូវតែឡើងដល់គំនូស "ត្រជាក់អតិបរមា" ។

A—ធុងខ្ចោលឡើង



OUO6075,00043FB-KM-21DEC16-2/2

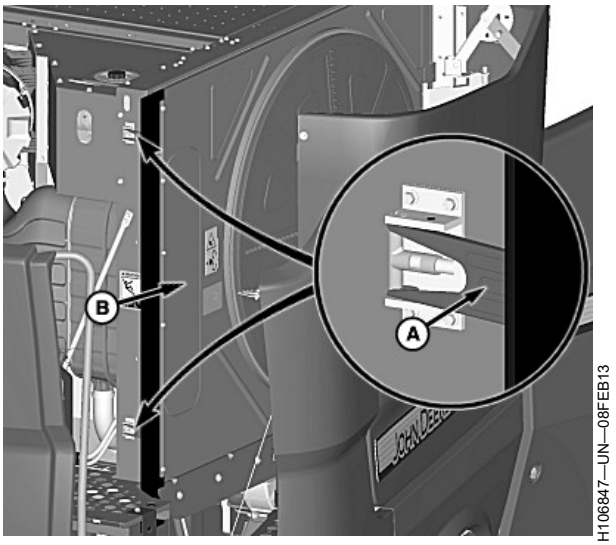
សម្អាតតម្រងសំណាញ់វិល ឧបករណ៍បញ្ចុះកម្តៅប្រេងកង់ដង់សាទ័រ ធុងទឹកម៉ាស៊ីន និងឧបករណ៍បញ្ចុះកម្តៅខ្យល់។

OUO6075,0004975-KM-17MAY18-1/4

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ទាញក្បាលគន្លឹះ (A) ហើយបើកទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល (B)។

A—គន្លឹះ **B—ទ្វារសំណាញ់វិល**



តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004975-KM-17MAY18-2/4

ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II (បែប A)

កំណត់ចំណាំ៖ សម្អាតបរិវេណមានខ្សល់ពេញ ផ្លុំខ្សល់ចេញពីក្នុងទៅក្រៅ។

ពិនិត្យតម្រងសំណាញ់វិលរាល់ថ្ងៃដើម្បីប្រាកដថាវាវិលបានស្រួល។

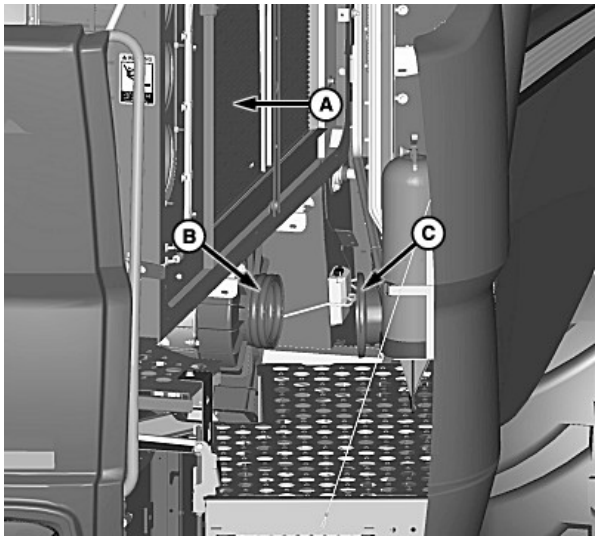
ចូរសម្អាតតម្រងសំណាញ់វិលដោយប្រាសនិងខ្សល់សម្ពាធនៅពេលមានកម្ទេចដីនិងអំពុកចំបើងកកកុញនៅលើ ឬខាងក្រោយតម្រងសំណាញ់។

សម្អាតកុងដង់សាទ័រ (A) ឧបករណ៍បញ្ចោះកម្តៅប្រេង និងកុងដង់សាទ័រ សាកឧបករណ៍បញ្ចោះកម្តៅខ្សល់ និងធុងទឹកម៉ាស៊ីនុំ

សម្អាតធូលីចេញពីបំពង់បូមផ្នែកខាងក្រោម (B) និងបំពង់ផ្ទេរ (C) ។

សំខាន់៖ ចូរកាត់បន្ថយរវាងសម្ពាធខ្ពស់ឬខ្សល់សម្ពាធនៅពេលសម្អាតឧបករណ៍បញ្ចោះកម្តៅ។ ដើម្បីកុំឲ្យខូចព្រុយ ចូរតម្រង់ទឹកឬខ្សល់ឲ្យត្រង់ចូលតាមព្រុយដើម្បីកុំឲ្យកំពិតព្រុយ។ ចូរប្រើក្រាសព្រុយដើម្បីសិតតម្រង់ព្រុយដែលកំពិត។ ព្រុយកោងកាត់បន្ថយប្រសិទ្ធពលគ្រឿងបញ្ចោះកម្តៅ។

បិទនិងដាក់គន្លឹះទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល។



H106852—UN—08FEB13

A—កុងដង់សាទ័រ
B—បំពង់បូម
C—បំពង់ផ្ទេរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II (រចនាប័ទ្ម B) និង ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V

កំណត់ចំណាំ៖ សម្អាតបរិវេណមានខ្យល់ពេញ ផ្លុំខ្យល់ចេញពីក្នុងទៅក្រៅ។

ពិនិត្យតម្រងសំណាញ់វិលរាល់ថ្ងៃដើម្បីប្រាកដថាវាវិលបានស្រួល។

ចូរសម្អាតតម្រងសំណាញ់វិលដោយច្រាសនិងខ្យល់សម្ពាធនៅពេលមានកម្ទេចដីនិងអំពុកចំបើងកកកុញនៅលើ ឬខាងក្រោយតម្រងសំណាញ់។

ទាញកន្លាស់ចាក់សោ (A) ហើយបង្វិលឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅប្រេងឥន្ធនៈ (B) ដើម្បីសម្អាត។

សម្អាតវ៉ាឌីយ៉ាទ័រ (C) ឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅប្រេង និងឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅខ្យល់។

សម្អាតធូលីពីបំពង់បូមផ្នែកខាងក្រោម (D) ។

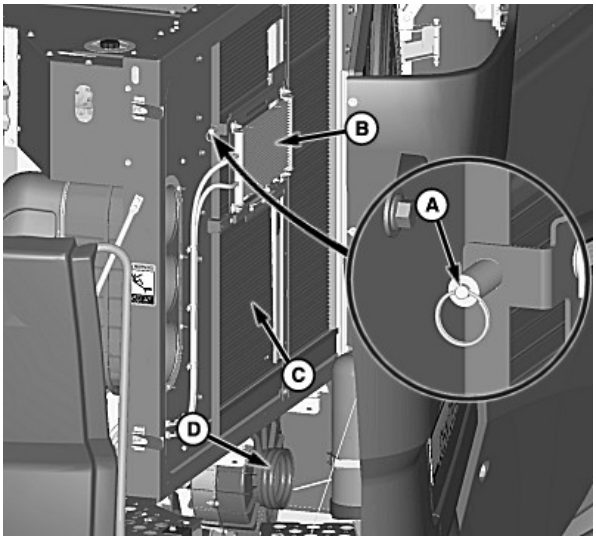
សម្អាតកង់ដង់សាទ័រ (E) នៅលើទ្វេរអេក្រង់វិល (F) ។

សម្អាតធូលីពីបំពង់ផ្ទេរ (G) ។

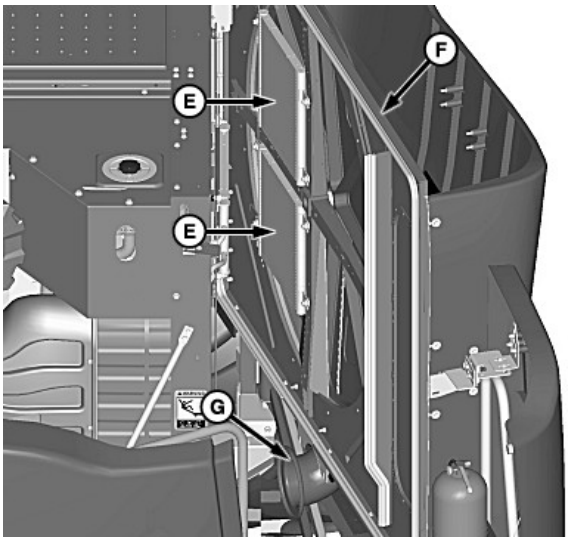
សំខាន់៖ ចូរកាត់បន្ថយរង្វង់សម្ពាធខ្ពស់ឬខ្យល់សម្ពាធនៅពេលសម្អាតឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅ។ ដើម្បីកុំឲ្យខូចព្រុយ ចូរតម្រង់ទឹកឬខ្យល់ឲ្យត្រង់ចូលតាមព្រុយដើម្បីកុំឲ្យកំពិតព្រុយ។ ចូរប្រើក្រាសព្រុយដើម្បីសិតតម្រង់ព្រុយដែលកំពិត។ ព្រុយកោងកាត់បន្ថយប្រសិទ្ធពលគ្រឿងបញ្ចេះកម្តៅ។

បិទនិងដាក់គន្លឹះទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល។

A—កន្លាស់ចាក់ខ្ទាស់
B—គ្រឿងបន្ថយកម្តៅប្រេងឥន្ធនៈ
C—ធុងទឹកម៉ាស៊ីន
D—បំពង់បូម
E—កង់ដង់សាទ័រ
F—ទ្វារសំណាញ់វិល
G—បំពង់ផ្ទេរ



H106853—UN—08FEB13



H106854—UN—08FEB13

OUO6075,0004975-KM-17MAY18-4/4

ប្រេងវ៉ារី/អ៊ីដ្រូស្តាទិក

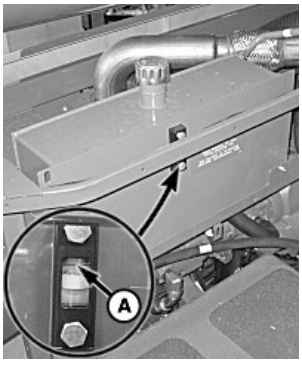
OUO6075,0004413-KM-21DEC16-1/2

ត្រួតពិនិត្យដោយប្រើក្បាលឧបករណ៍កាត់

កម្រិតប្រេងត្រូវតែស្ថិតនៅផ្នែកខាងលើនៃកែវមើលឃើញ (A) មានសំបកហ្វឺដ័រជានបន្ទាបទាំងស្រុង។

បន្ថែមប្រេងតាមតម្រូវការ។

A—កែវមើលកម្រិតប្រេង



H115659—UN—28AUG15

OUO6075,0004413-KM-21DEC16-2/2

ប្រេងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ

OUO6075,000493D-KM-12APR18-1/2

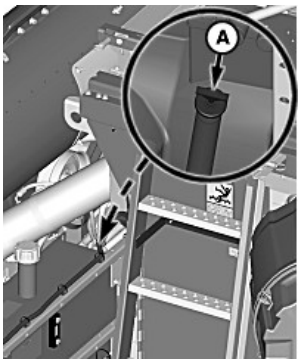
ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ មុនពេលពិនិត្យមើលប្រេងវ៉ារីនៅប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីន។

ទុកគ្រឿងចក្រប្រហែល 5 នាទី ដើម្បីឲ្យខ្យល់ចេញពីផ្សែង។

កម្រិតប្រេងមិនត្រូវស្ថិតក្រោមសញ្ញា "បន្ថែម" នៅលើម៉ាកេប្រេង (A) ។

បន្ថែមប្រេងតាមចាំបាច់។

A—ម៉ាក្កេរ៍



H121743—UN—12JUN17

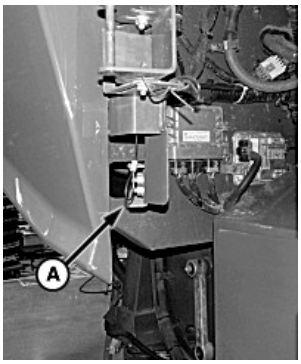
OUO6075,000493D-KM-12APR18-2/2

ធុងស្តុកឧបករណ៍បីតខ្យល់ (បើមាន)

OUO6075,00043FD-KM-21DEC16-1/2

ទាញខ្សែបង្ហូរធុងខ្យល់ (A) ហើយបង្ហូរទឹកពីធុងស្តុក។

A—ខ្សែបង្ហូរធុងខ្យល់



H115497—UN—19AUG15

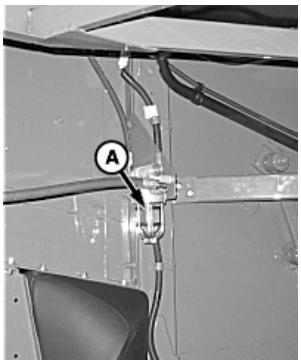
OUO6075,00043FD-KM-21DEC16-2/2

តម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន

OUO6075,00043FE-KM-21DEC16-1/2

ត្រួតពិនិត្យត្រួតពិនិត្យតម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន (A) សម្រាប់បង្កើត និងសម្អាតតាមការចាំបាច់។

A—តម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន



H117746—UN—17MAR16

OUO6075,00043FE-KM-21DEC16-2/2

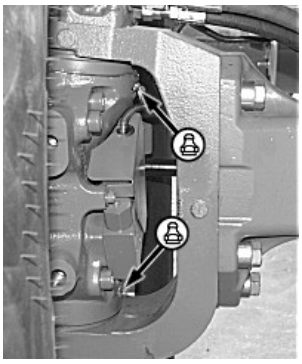
ស្នូលម៉ូទ័រអូសកង់ពីរ (ស្ថានភាពមានភក់)

OUO6075,0004687-KM-22MAR17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលប្រតិបត្តិការក្នុងភក់ និងទឹក ដាក់ខ្លាញ្ជមស្នូលម៉ូទ័ររៀងរាល់ *10* ម៉ោង។ ក្នុងស្ថានភាពធម្មតា ដាក់ខ្លាញ់រៀងរាល់ *50* ម៉ោង។

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រែះរហូតដល់ខ្លាញ់ហូរចេញពីផ្នែកខាងលើ និងខាងក្រោមហ្វឺតស្នូលម៉ូទ័រ។

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រែះពីរ (ផ្នែកទាំងសងខាង)។



OUO6075,0004687-KM-22MAR17-2/2

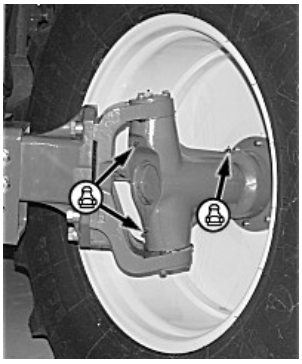
បើកបរកង់ពីរសម្រាប់ការងារធ្ងន់ និងទម្រងរង្វិលជាញ់ខ្លាញ់ភ្លៅសម្រាប់ការងារធ្ងន់ (ស្ថានភាពមានភក់)

OUO6075,0004688-KM-22MAR17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលប្រតិបត្តិការក្នុងភក់ និងទឹក ដាក់ខ្លាញ់ជាដាងជាញ់ខ្លាញ់ភ្លៅខាងក្រោយ និងស្នូលម៉ូទ័ររៀងរាល់ *10* ម៉ោង។ ក្នុងស្ថានភាពធម្មតា ដាក់ខ្លាញ់រៀងរាល់ *50* ម៉ោង។

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រែះរហូតដល់ខ្លាញ់ហូរចេញពីផ្នែកខាងលើ និងខាងក្រោមហ្វឺតស្នូលម៉ូទ័រ។

នៅពេលប្រតិបត្តិការក្នុងភក់ និងទឹក ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រែះ (ទាំងសងខាង) រៀងរាល់ 10 ម៉ោង។



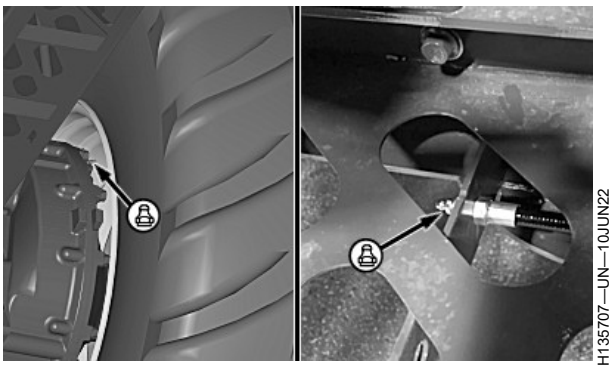
OUO6075,0004688-KM-22MAR17-2/2

ជាដាងខាងក្រៅដុំអូសទាញខាងចុង (ស្ថានភាពភក់)

MH69740,1654887775821-KM-13JUN22-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលប្រតិបត្តិការក្នុងភក់ និងទឹក ចូរដាក់ខ្លាញ់ជាដាងខាងក្រៅដុំអូសទាញខាងចុងរាល់ *10* ម៉ោង។ ក្នុងស្ថានភាពធម្មតា ដាក់ខ្លាញ់រៀងរាល់ *50* ម៉ោង។

នៅពេលប្រតិបត្តិការក្នុងភក់ និងទឹក ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលតំណ (ទាំងសងខាង) រាល់ 10 ម៉ោង។



បែប *A* / បែប *B*

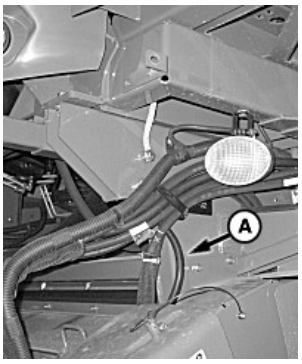
MH69740,1654887775821-KM-13JUN22-2/2

ទុយោបង្ហូរម៉ាស៊ីនត្រជាក់

OUO6075,0004402-KM-21DEC16-1/2

សម្អាតទុយោបង្ហូរម៉ាស៊ីនត្រជាក់ (A) នៅលើផ្នែកទាំងសងកាប៊ីន។

A—ទុយោបង្ហូរ



OUO6075,0004402-KM-21DEC16-2/2

ប្រអប់ហ្គែរដ្រាយបញ្ហោសមាត់ច្រកបួងចូលល្បឿនអថេរ (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770) (ស្ថានភាពធ្ងន់)

OUO6075,000493E-KM-12APR18-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រើប្រាស់ខ្លាញ់ប៉ូលីអ៊ុយរ៉េ *SD* ពហុគោបំណង *John Deere TY6341* ឬខ្លាញ់ស៊ីនេទិច *John Deere TY25744* នៅពេលដាក់ខ្លាញ់ប្រអប់ហ្គែរបើកបរថយក្រោយនៃសំបកហ្វីឌឺរ។

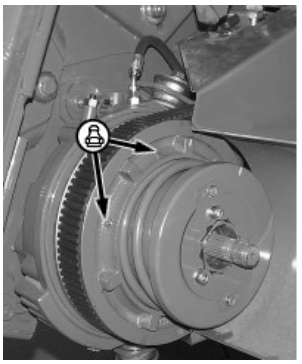
ការដាក់ខ្លាញ់លើសអាចឲ្យខ្លាញ់ហូរនៅលើខ្សែពាន និងអាចឲ្យខូចខ្សែពាន។

ត្រឡប់ប៉ូលីដ្រាយ ដូច្នេះក្បាលតំណស្ថិតនៅទីតាំងម៉ោង ១២ និងម៉ោង២ ។

នៅពេលប្រតិបត្តិការក្នុងស្ថានភាពលំបាក ឬរដូវប្រមូលទិន្នផលពោតជ្រិន ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលតំណនៅទីតាំងម៉ោង១២ , 5—8 ប៉ុមរៀងរាល់ 10 ម៉ោង។

ខ្លាញ់លើសហូរចេញពីខាងក្រោមរឺស័រ។

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលតំណនៅទីតាំងម៉ោង២ , 2—3 ប៉ុមរៀងរាល់ 10 ម៉ោង។



OUO6075,000493E-KM-12APR18-2/2

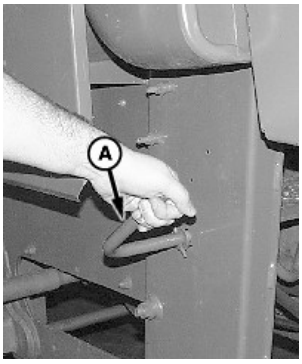
តម្រងចម្រោះថ្ម

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004404-KM-21DEC16-1/2

ដោះកន្លាស់ចាក់សោរហ័សចេញ ហើយទុកតម្រងចម្រោះថ្មជាមួយចង្កឹះ (A) ។ បិទតម្រងចម្រោះថ្ម និងខ្ជាស់ជាមួយកន្លាស់ចាក់សោរហ័រ។

A—ដៃបញ្ជា



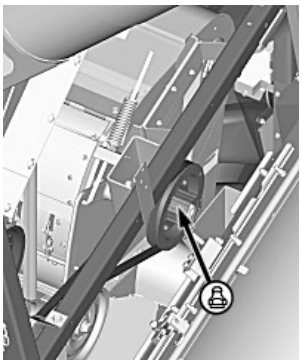
OUO6075,0004404-KM-21DEC16-2/2

អំប្រ៉ាយ៉ារអិលប្រដាប់យោងកន្ទុយ (លក្ខខណ្ឌដើមដំណាំតឹង) (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S780, S785, និង S790)

OUO6075,00048A0-KM-08FEB18-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលដែលប្រតិបត្តិការនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌដើមដំណាំតឹង ចូរដាក់ប្រេងអំប្រ៉ាយ៉ារអិលអង្គលើកកន្ទុយរៀងរាល់ *10* ម៉ោងម្តង។ ក្នុងស្ថានភាពធម្មតា ដាក់ខ្លាញ់រៀងរាល់ *50* ម៉ោង។

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលតំណនៅលើអំប្រ៉ាយ៉ារអិលឧបករណ៍លើកនៅកន្ទុយ



OUO6075,00048A0-KM-08FEB18-2/2

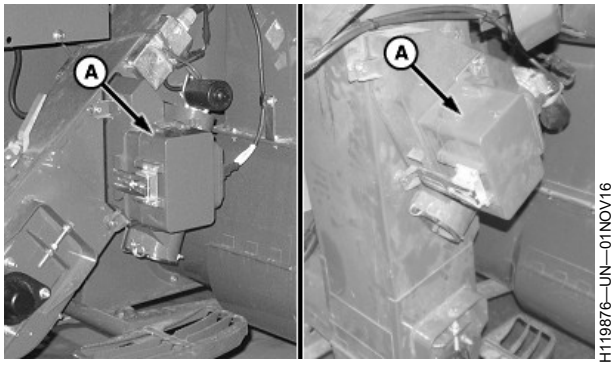
កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយរបស់ ActiveVision™ (បើមាន)

OUO6075,0004FAF-KM-27APR21-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ការសម្អាតញឹកញាប់គឺអាស្រ័យលើកត្តាជាច្រើនដែលរួមមានស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ អាកាសធាតុ និងស្ថានភាពដំណាំ។ សម្អាតកញ្ចក់កាមេរ៉ាដោយប្រើប្រាស់ក្រណាត់ដែលទន់ ស្អាត និងសើម។

បើកគន្លឹះ ហើយសម្អាត ActiveVision™ កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធកាកសំណល់ (A) ។

A—កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធកាកសំណល់របស់ ActiveVision™



រចនាប័ទ្ម *A* / រចនាប័ទ្ម *B*

ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004FAF-KM-27APR21-2/2

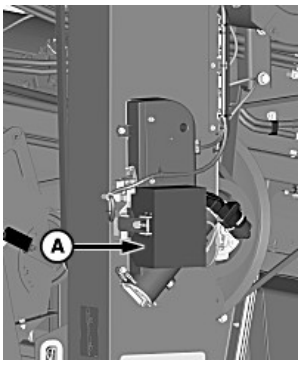
កាមេរ៉ាចាប់ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ActiveVision™ (បើមាន)

OUO6075,0004FB0-KM-27APR21-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ការសម្អាតញឹកញាប់គឺអាស្រ័យលើកត្តាជាច្រើន ដែលរួមមានស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ អាកាសធាតុ និង ស្ថានភាពដំណាំ។ សម្អាតកញ្ចក់កាមេរ៉ាដោយប្រើប្រាស់ក្រណាត់ដែលទន់ ស្អាត និងសើម។

បើកគន្លឹះ ហើយសម្អាត ActiveVision™ សម្អាតកាមេរ៉ាឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (A) ។

A—កាមេរ៉ាចាប់រូបភាពប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ActiveVision™



ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004FB0-KM-27APR21-2/2

អាងប្រេងរំអិលកណ្តាល (បើមាន) (គ្រឿងចក្រ HillMaster™)

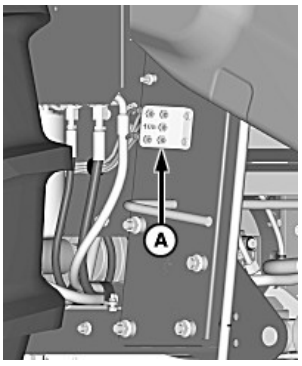
OUO6075,0004B3F-KM-07JUN19-1/2

ដាក់ប្រេងក្បាលតំណនៅលើធុង (A) ផ្តល់ប្រេងទៅកាន់ទីតាំងខាងក្រោមនេះ៖

- ស្លួលដុំអូសទាញខាងចុង (ទាំងសងខាង)
- កន្លាស់ស៊ីកស្លួលស៊ីឡាំងទីមួយទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់
- ធុងស៊ីឡាំងពង្រាប (ទាំងសងខាង)

ដាក់ប្រេងរំអិលក្បាលតំណទាំងនេះរហូតទាល់តែប្រេងច្រាលចេញពីតំបន់ដាក់លាក់ទាំងនោះ។

A—ដែកកែងទម្រ



OUO6075,0004B3F-KM-07JUN19-2/2

ស្លួលអូសទាញខាងចុង (មិនមានអាងប្រេងរំអិលកណ្តាល) (គ្រឿងចក្រ HillMaster™)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000488F-KM-07FEB18-1/2

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលតំណ (ផ្នែកខាងសងខាង) រហូតទាល់តែប្រេងច្រាលចេញ។



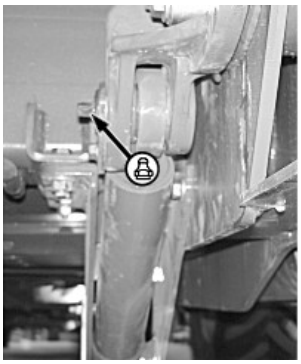
H120022—UN—14NOV16

OUO6075,000488F-KM-07FEB18-2/2

កន្លាស់ស៊កសួលស៊ីឡាំងទីមួយទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់ (មិនមានអាងប្រេងរំអិលកណ្តាល) (គ្រឿងចក្រ HillMaster™)

OUO6075,0004B41-KM-09APR19-1/2

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលតំណ (ផ្នែកខាងសងខាង) រហូតទាល់តែប្រេងច្រាលចេញ។



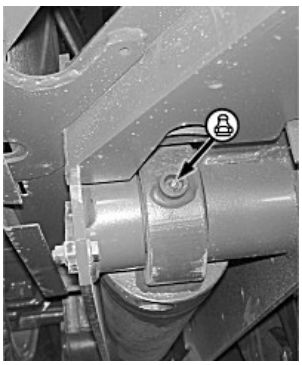
H120023—UN—14NOV16

OUO6075,0004B41-KM-09APR19-2/2

ធុងស៊ីឡាំងពង្រាប (មិនមានអាងប្រេងរំអិលកណ្តាល) (គ្រឿងចក្រ HillMaster™)

OUO6075,0004891-KM-07FEB18-1/2

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលតំណ (ផ្នែកខាងសងខាង) រហូតទាល់តែប្រេងច្រាលចេញ។

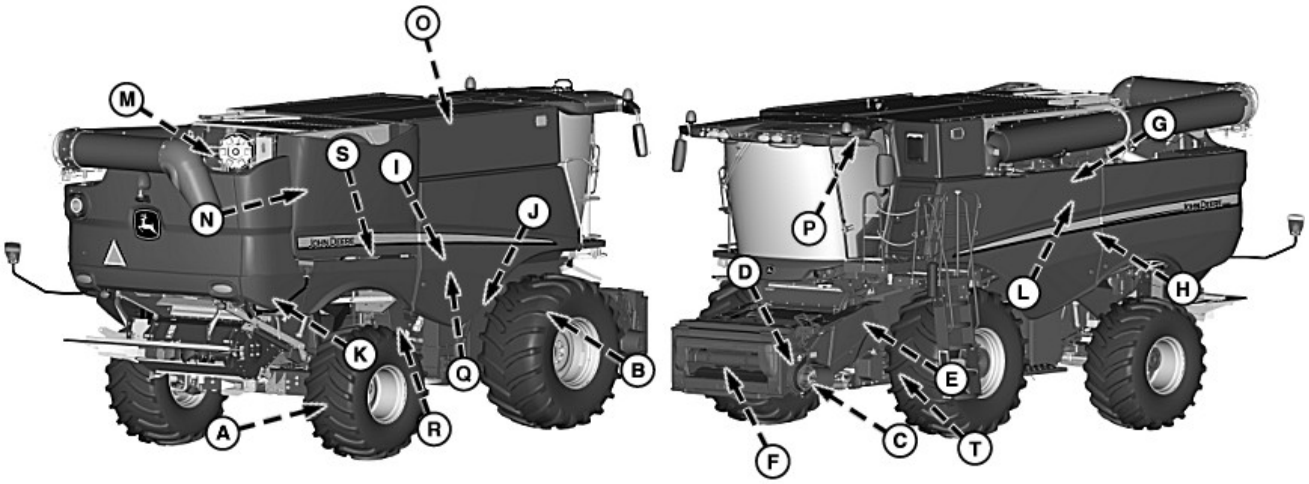


H120024—UN—14NOV16

OUO6075,0004891-KM-07FEB18-2/2

តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាកម្មថែទាំ—រៀងរាល់ 50 ម៉ោង

OUO6075,0004FB9-KM-14MAY21-1/2



H132953—UN—18JAN21

មាត្រដ្ឋាន	សេវាថែទាំ	រាល់ 50 ម៉ោង
A	ដាក់ខ្លាញ់ស្នូលម៉ូទ័រអូសកង់បួនឈ្មេីនពីរ ដាក់ខ្លាញ់ការឡេមួយដែលធន់ និងបាដាងសន្លះបង្វិល/កន្លាស់ស្នូលភ្លៅដែលធន់បន្ថែម (ស្ថានភាពធម្មតា)	•
B	ដាក់ប្រេងបាដាងខាងក្រៅគ្រឿងបញ្ជូនខាងចុង (ស្ថានភាពធម្មតា)	•
C	ដាក់ខ្លាញ់ប្រអប់ហ្គែរដ្រាយបញ្ជ្រាសសំបកហ្វីឌីរឈ្មេីនអថេរ (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770) (ស្ថានភាពធម្មតា)	•
D	ត្រួតពិនិត្យប្រេងប្រអប់ហ្គែរបញ្ជ្រាសនៃសំបកហ្វីឌីរ	•
E	ដាក់ខ្លាញ់បំពីដ្រាយខាងលើនៃសំបកហ្វីឌីរឈ្មេីនអថេរ (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770)	•
F	ពិនិត្យ/សម្អាតមាត់ច្រកបួងចូលទម្រេតផ្តេក	•
G	បង្វិលឧបករណ៍ដុំញ្ជឿនអថេរនៃជាតុញ្ជែក/បំពីដ្រាយអ្នកបើកបរ	•
H	ដាក់ខ្លាញ់បំពីអូសឈ្មេីនប្រែប្រួលគ្រឿងប់បែក/បំពីដុំអូស (គ្រឿងចក្រ S770 ជាជម្រើស, S780, S785, និង S790)	•
I	ដាក់ខ្លាញ់ការសម្អាតបំពីដ្រាយខាងលើអថេរកង្ហារ	•
J	ដាក់ខ្លាញ់ការសម្អាតបំពីដ្រាយខាងក្រោមអថេរកង្ហារ	•
K	ត្រួតពិនិត្យតម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន	•
L	ពិនិត្យមើលប្រេងគ្រឿងអូសគ្រឿងប់បែកឈ្មេីនពីរ	•
M	ពិនិត្យតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទី១របស់តម្រងចម្រោះទឹក	•
N	ពិនិត្យមើលវ៉ាឌីយ៉ាទ័រ ឧបករណ៍បញ្ចោះកម្តៅប្រេង ឧបករណ៍បញ្ចោះកម្តៅខ្យល់ និងកង់ដង់សាទ័រ	•
O	ពិនិត្យមើលឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាល់ហ្គូរម៉ាស់	•
P	សម្អាត/ប្តូរតម្រងខ្យល់បរិសុទ្ធកាប៊ីន	•
Q	សម្អាតអង្គញ្ជាណសំណើម សម្អាតប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់អង្គញ្ជាណសំណើម (បើចាំបាច់) សម្អាត ActiveVision™ កាមេរ៉ាឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត (បើមាន)	•
R	សម្អាតប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់ប្រព័ន្ធកាកសំណល់ (បើចាំបាច់) សម្អាតកាមេរ៉ាប្រព័ន្ធកាកសំណល់របស់ ActiveVision™ (បើមាន)	•
S	ដាក់ខ្លាញ់អំប្រ៉ាយ៉ារអិលប្រដាប់យោងកន្ទុយ (លក្ខខណ្ឌដើមដំណាំធម្មតា) (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S780, S785 និង S790)	•
T	ដាក់ប្រេងគូឡ្លើរដុំអូសទាញខាងចុង	•

ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004FB9-KM-14MAY21-2/2

ស្នូលម៉ូទ័រអូសកង់បួនឈ្មេីនពីរ (ស្ថានភាពធម្មតា)

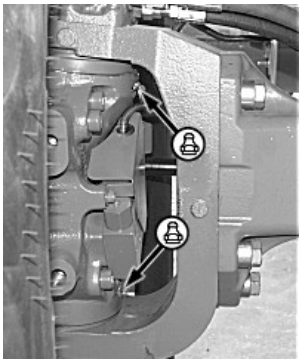
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000468A-KM-22MAR17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលប្រតិបត្តិការក្នុងភក់ និងទឹក ដាក់ខ្លាញមស្នូលម៉ូទ័ររៀងរាល់ *10* ម៉ោង។ ក្នុងស្ថានភាពធម្មតា ដាក់ខ្លាញ់រៀងរាល់ *50* ម៉ោង។

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រេះរហូតដល់ខ្លាញ់ហូរចេញពីផ្នែកខាងលើ និងខាងក្រោមហ្វឺតស្នូលម៉ូទ័រ។

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រេះពីរ (ផ្នែកទាំងសងខាង)។



OUO6075,000468A-KM-22MAR17-2/2

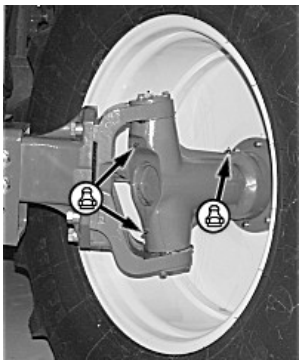
បើកបរកង់ពីរសម្រាប់ការងារធ្ងន់ និងទម្រង់ងិលជាញ់ខ្លាញ់ភ្លៅសម្រាប់ការងារធ្ងន់ (ស្ថានភាពធម្មតា)

OUO6075,000468B-KM-22MAR17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលប្រតិបត្តិការក្នុងភក់ និងទឹក ដាក់ខ្លាញ់ជាដាងជាញ់ខ្លាញ់ភ្លៅខាងក្រោយ និងស្នូលម៉ូទ័ររៀងរាល់ *10* ម៉ោង។ ក្នុងស្ថានភាពធម្មតា ដាក់ខ្លាញ់រៀងរាល់ *50* ម៉ោង។

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រេះរហូតដល់ខ្លាញ់ហូរចេញពីផ្នែកខាងលើ និងខាងក្រោមហ្វឺតស្នូលម៉ូទ័រ។

នៅពេលប្រតិបត្តិការធម្មតា ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រេះ (ទាំងសងខាង) រៀងរាល់ 50 ម៉ោង។



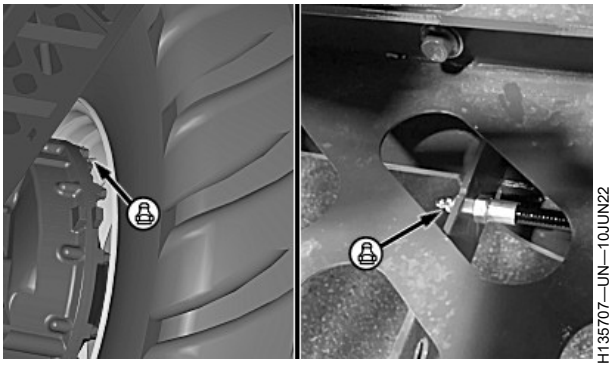
OUO6075,000468B-KM-22MAR17-2/2

ជាដាងខាងក្រៅដុំអូសទាញខាងចុង (ស្ថានភាពធម្មតា)

MH69740,1654890255263-KM-13JUN22-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលប្រតិបត្តិការក្នុងភក់ និងទឹក ចូរដាក់ខ្លាញ់ជាដាងខាងក្រៅដុំអូសទាញខាងចុងរាល់ *10* ម៉ោង។ ក្នុងស្ថានភាពធម្មតា ដាក់ខ្លាញ់រៀងរាល់ *50* ម៉ោង។

នៅពេលប្រតិបត្តិការធម្មតា ចូរដាក់ខ្លាញ់ក្បាលតំណ (ទាំងសងខាង) រាល់ 50 ម៉ោង។



បែប *A* / បែប *B*

MH69740,1654890255263-KM-13JUN22-2/2

ប្រអប់ហ្គែរដ្រាយបញ្ហោសមាត់ច្រកបួងចូលល្បឿនអថេរ (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770) (ស្ថានភាពធម្មតា)

OUO6075,000493F-KM-12APR18-1/2

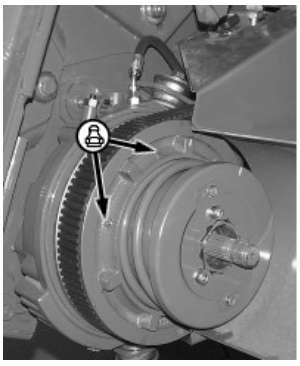
កំណត់ចំណាំ៖ ប្រើប្រាស់ខ្លាញ់ប៉ូលីអ៊ុយរ៉ែ *SD* ពហុគោបំណង *John Deere TY6341* ឬខ្លាញ់ស៊ីនេទិច *John Deere TY25744* នៅពេលដាក់ខ្លាញ់ប្រអប់ហ្គែរបើកបរថយក្រោយនៃសំបកហ្វីឌឺរ។

ការដាក់ខ្លាញ់លើសអាចឲ្យខ្លាញ់ហូរនៅលើខ្សែពាន និងអាចឲ្យខូចខ្សែពាន។

ត្រឡប់ប៉ូលីដ្រាយ ដូច្នេះក្បាលតំណស្ថិតនៅទីតាំងម៉ោង ១២ និងម៉ោង២ ។

នៅពេលប្រតិបត្តិការធម្មតា ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលតំណ នៅទីតាំងម៉ោង១២ (10-15 ដង) និងទីតាំងម៉ោង២ (5-8 ដង) រៀងរាល់ 50 ម៉ោង។

បន្ទាប់ពីដាក់ខ្លាញ់រួច ចូរបង្វិលប៉ូលីប្រែប្រួលតាមលំដាប់ល្បឿនពីបីដងដើម្បីធានាថាប្រេងបានជ្រាបស្មើគ្នានៅលើផ្ទៃកង់វិលរាងលយចេញ។



OUO6075,000493F-KM-12APR18-2/2

ប្រេងប្រអប់ហ្គែរដ្រាយបញ្ហោសសំបកហ្វីឌឺរ

OUO6075,00046D1-KM-28MAR17-1/2

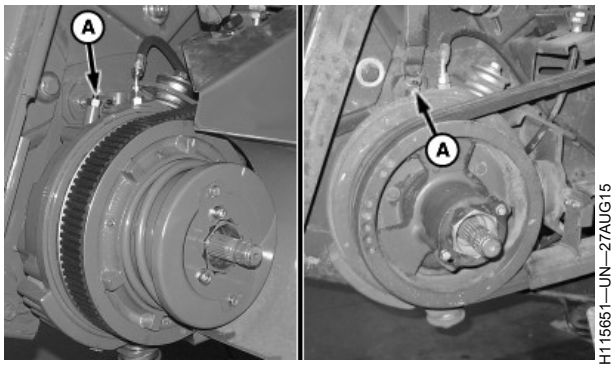
លើកសំបកហ្វីឌឺរឡើង ហើយបន្ទាបប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាព។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រអប់ហ្គែរមានឧបករណ៍បញ្ចុះកម្តៅប្រេងតម្រូវឲ្យបង្វិលប្រអប់ហ្គែរច្រើននាទី។ វាប្រាកដថា ឧបករណ៍បញ្ចុះកម្តៅត្រូវបានបំពេញដោយប្រេង។

កម្រិតប្រេងត្រូវតែបង្ហាញលើផ្នែកពពករបស់ម៉ាកប្រេង។

ដោះម៉ាកប្រេងចេញ (A) ហើយពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេង។

A—ឧបករណ៍វាស់កម្រិតប្រេង



ប្រអប់ហ្គែរដ្រាយបញ្ហោសល្បឿនច្រើន/ល្បឿនអថេរ

OUO6075,00046D1-KM-28MAR17-2/2

ប៉ូលីដ្រាយខាងលើនៃសំបកហ្វីឌឺរល្បឿនអថេរ (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770)

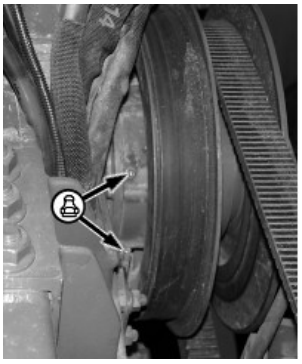
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000440C-KM-21DEC16-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ វាអាចចាំបាច់ ត្រូវបង្វិលប៉ូលីដ្រាយសម្រាប់ចូលក្បាលក្រេះ។

លើកសំបកហ្វ្រីឌីរឡើង ហើយបន្ទាបប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាព។

ក្បាលក្រេះជាប់ប្រេងពីផ្នែកខាងក្រោមនៃសំបកហ្វ្រីឌីរ។



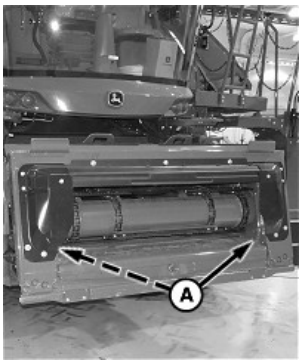
OUO6075,000440C-KM-21DEC16-2/2

សំបកហ្វ្រីឌីរលំយោលផ្តេក

OUO6075,000440D-KM-21DEC16-1/2

ពិនិត្យមើលផ្ទៃសំអាត (A) សម្រាប់សម្ភារៈដែលបានខូចដែលអាចការពារក្បាលឧបករណ៍កាត់ពីក្បាលក្រេះ។ សម្អាតបើចាំបាច់

A—ផ្ទៃសំអាត



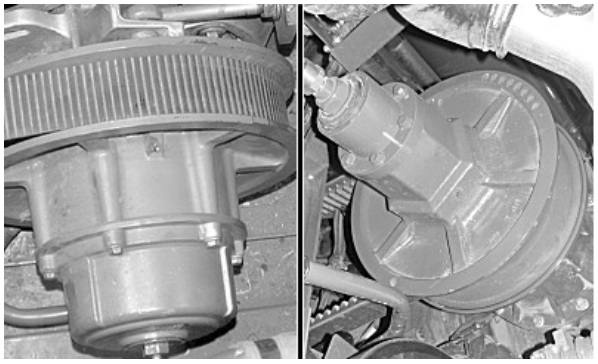
OUO6075,000440D-KM-21DEC16-2/2

ឧបករណ៍ជំរុញល្បឿនអថេរនៃធាតុញ្ជែក/ប៉ូលីដ្រាយអ្នកបើកបរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

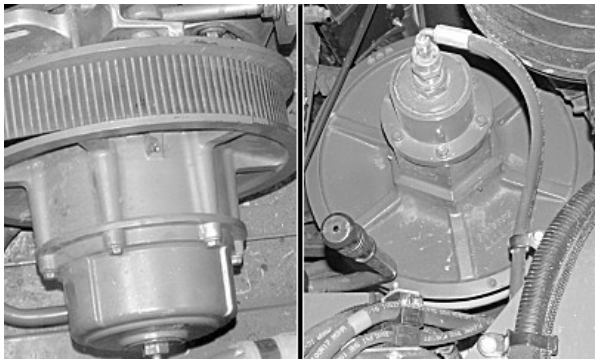
OUO6075,00045D9-KM-13FEB17-1/2

ប៉ូលីដ្រាយល្បឿនអថេរនៃតម្រងចម្រោះ: បញ្ឈប់គ្រឿងចក្រ ហើយបង្វិលប៉ូលីដ្រាយកាត់ចន្លោះល្បឿន ប្រសិនបើបានប្រតិបត្តិល្បឿនលឿនគ្រប់ពេលវេលា។ ការបង្វិលប៉ូលីដ្រាយជួយបំពេញខ្លាញ់ទ្រនាប់ដែលមាននៅខាងក្នុងទីខួងរបស់ប៉ូលីដ្រាយ។



H120802—UN—13FEB17

ប៉ូលីដ្រាយដំរុញ / ប៉ូលីដ្រាយឧបករណ៍ដំរុញ (អង្កត់ផ្ចិតតូច)



H120803—UN—13FEB17

ប៉ូលីដ្រាយដំរុញ / ប៉ូលីដ្រាយឧបករណ៍ដំរុញ (អង្កត់ផ្ចិតធំ)

OUO6075,00045D9-KM-13FEB17-2/2

ប៉ូលីអូសទាញល្បឿនប្រែប្រួលគ្រឿងបំបែក/ប៉ូលីដុំអូសទាញ (គ្រឿងចក្រ S770 ជាជម្រើស, S780, S785, និង S790)

OUO6075,00045DA-KM-20MAR17-1/2

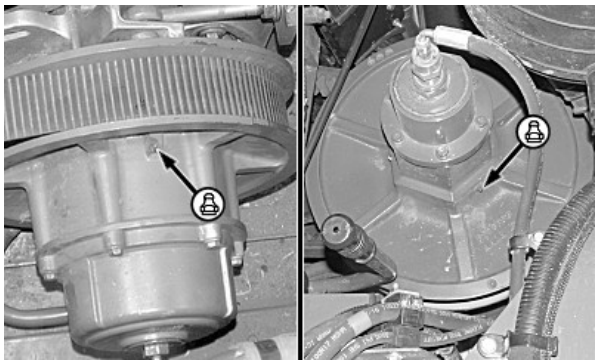
កំណត់ចំណាំ: នៅលើគ្រឿងចក្រម៉ូដែល *S770* ដែលបំពាក់ប៉ូលីដុំអូសទាញទំហំធំជាជម្រើស ក្បាលតំណត្រូវតែដាក់ប្រេងរាល់ *50* ម៉ោង។

សំខាន់: ប៉ូលីអូសល្បឿនប្រែប្រួលគ្រឿងបំបែក/ប៉ូលីដុំអូស: ដាក់ខ្លាញ់ 20—25 ស្ពប់ទៅក្នុងក្បាលតំណ។ ចូរកុំដាក់ខ្លាញ់ឲ្យលើសចំណុះ។

ប៉ូលីដ្រាយឧបករណ៍ដំរុញល្បឿនអថេរនៃតម្រងចម្រោះ: បង្វិលប៉ូលីដ្រាយដើម្បីចូលក្បាលក្រេះ។

កំណត់ចំណាំ: ចូរបញ្ឈប់គ្រឿងចក្រ ហើយបង្វិលគ្រឿងបំបែកតាមលំដាប់ល្បឿនពេញពីរដងដើម្បីបែងចែកប្រេងឲ្យស្មើគ្នា។

ប៉ូលីដ្រាយឧបករណ៍ដំរុញល្បឿនអថេរនៃតម្រងចម្រោះ: បិទប៉ូលីដ្រាយ (ល្បឿនលឿន) មុនពេលដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រេះលើកន្លែងប៉ូលីដ្រាយខាងក្រៅ។ បង្វិលប៉ូលីដើម្បីចូលទៅកាន់ក្បាលតំណ។ បង្វិលល្បឿនស៊ីឡាំងដើម្បីចែកចាយប្រេងប្រសិនបើដំណើរការនៅល្បឿនខ្ពស់គ្រប់ពេល។



H120804—UN—13FEB17

ប៉ូលីអូសទាញ/ប៉ូលីដុំអូសទាញ

OUO6075,00045DA-KM-20MAR17-2/2

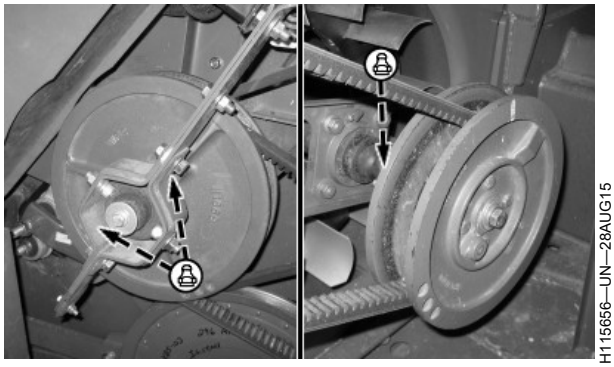
ការសម្អាតប៉ូលីដ្រាយខាងក្រោមអថេរកង្ហារ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004410-KM-21DEC16-1/2

ការសម្អាតប៉ូលីក្រោយខាងលើអថេរកង្ហារ: ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រេះពីរនៅលើកន្លែងរបស់ប៉ូលីក្រោយខាងក្រៅ។ បង្វិលប៉ូលីក្រោយ ដើម្បីចូលក្បាលក្រេះ។

ការសម្អាតប៉ូលីក្រោយខាងក្រោមអថេរកង្ហារ: ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រេះលើកន្លែងទុកស្តិតនៅលើប៉ូលីក្រោយខាងក្នុង។ បង្វិលប៉ូលីក្រោយ ដើម្បីចូលក្បាលក្រេះ។



ប៉ូលីក្រោយខាងលើ/ប៉ូលីក្រោយខាងក្រោម

OUO6075,0004410-KM-21DEC16-2/2

តម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន

OUO6075,0004411-KM-21DEC16-1/2

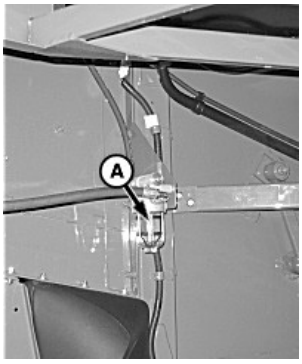
ពិនិត្យមើលតម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនដែលមើលឃើញ (A) និងសម្អាតប្រសិនបើការបង្កើតមើលឃើញនៅលើអេក្រង់។

បិទវ៉ាល់បិទធុងប្រេងឥន្ធនៈ។

ដោះតម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនចេញ ហើយសម្អាតអេក្រង់។

ដំឡើងអេក្រង់ និងតម្រង។ បើកវ៉ាល់បិទធុងប្រេងឥន្ធនៈដើម្បីបាក់បំពេញ។ មើលការថែទាំប្រេងឥន្ធនៈ— តាមការចាំបាច់ ផ្នែក(សារធាតុរាវរបស់ម៉ាស៊ីន និងតម្រង) សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

A—តម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន



OUO6075,0004411-KM-21DEC16-2/2

ប្រេងក្រោយតម្រងចម្រោះល្បឿនពីរ

OUO6075,0004412-KM-21DEC16-1/2

ដោះម៉ាកប្រេងចេញ (A) ហើយពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេង។ បន្ថែមប្រេងតាមការចាំបាច់ឲ្យដល់កម្រិតត្រឹមត្រូវនៅលើម៉ាកប្រេង។

A—ឧបករណ៍វាស់កម្រិតប្រេង



OUO6075,0004412-KM-21DEC16-2/2

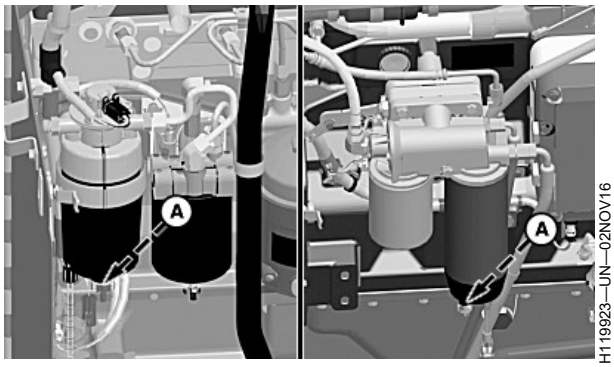
តម្រងប្រេងសម្បូរនៃតម្រងច្រោះទឹក

OUO6075,00047EA-KM-13NOV17-1/2

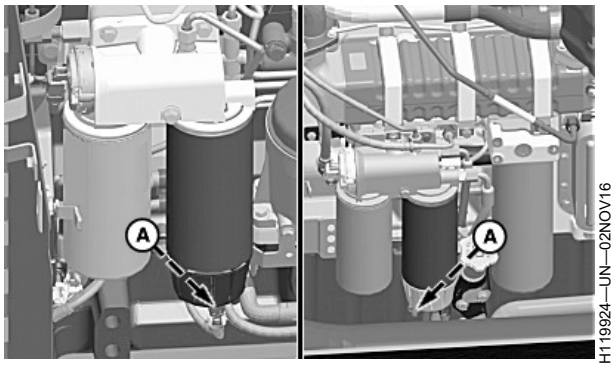
ពិនិត្យមើលថានតម្រងចម្រោះសម្រាប់ទឹក។

បើកឆ្នុលបង្ហូរ (A) ហើយបង្ហូរទឹកចេញពីថានតម្រងចម្រោះទឹក។

A—បង្ហូរ



ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ងំណាក់កាល II (បែប A / បែប B)



ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ងំណាក់កាល V (បែប A / បែប B)

OUO6075,00047EA-KM-13NOV17-2/2

វ៉ាឌីយ៉ាទ័រ ឧបករណ៍បញ្ចោះកម្តៅប្រេង ឧបករណ៍បញ្ចោះកម្តៅខ្យល់ និងកង់ដងសាទ័រ

OUO6075,0004415-KM-21DEC16-1/2

សម្អាតវ៉ាឌីយ៉ាទ័រដោយផ្លុំខ្យល់ចេញពីក្នុងទៅក្រៅ។

ពិនិត្យមើលផ្ទៃសម្រាប់សំរាមដែលមាន ហើយសម្អាតតាមការចាំបាច់។



OUO6075,0004415-KM-21DEC16-2/2

ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាល់ហូរម៉ាស់

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004882-KM-22FEB18-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើគ្រឿងចក្រមានបំពាក់គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ចាំបាច់ត្រូវតែដោះគ្រឿងខ្ចៅដងទម្រខាងក្រោមចេញ ដើម្បីបន្ទាបប្រដាប់បួងផ្គុំកលើធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

បន្ទាបប្រដាប់បួងផ្គុំកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ ហើយសម្អាតបន្ទះអង្គញ្ជាណលំហូរដុល (B)។



OUO6075,0004882-KM-22FEB18-2/2

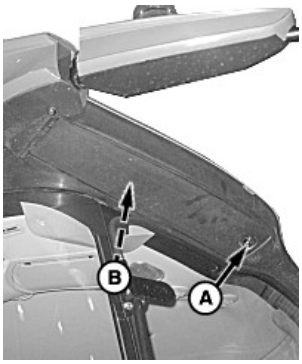
តម្រងខ្យល់បរិសុទ្ធក្នុងកាប៊ីន

OUO6075,0004417-KM-21DEC16-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ តម្រងខ្យល់បរិសុទ្ធក្នុងកាប៊ីនអាចទាមទារឲ្យសម្អាតឲ្យបានកាន់តែឆាប់ក្នុងស្ថានភាពមានធូលី។

បង្វិលក្បាលមួល (A) ហើយបន្ទាបគម្របចូល។ ដោះតម្រងខ្យល់បរិសុទ្ធចេញ (B) ដើម្បីសម្អាត ឬប្តូរ។

A—ក្បាលមួល **B—តម្រងខ្យល់បរិសុទ្ធ**



OUO6075,0004417-KM-21DEC16-2/2

អង្គញ្ជាណសំណើម (បើមាន)

OUO6075,0004FB5-KM-14MAY21-1/2

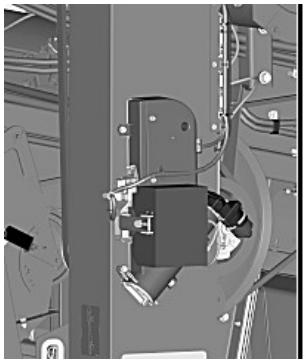
សំខាន់៖ ចរន្តអគ្គិសនីស្ថាទិកអាចធ្វើឲ្យខូចម៉ូឌុលអង្គញ្ជាណសំណើម។ ដើម្បីកុំឲ្យខូចខាត ចូរប្រាកដថាបានប៉ះផ្ទៃលោហៈនៅលើគ្រឿងចក្រដោយដៃម្ខាងយ៉ាងតិច មុននឹងបំពេញការងារនៅលើ ឬសម្អាត។

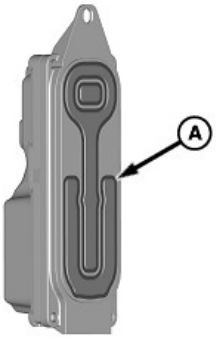
អង្គញ្ជាណសំណើមមានសមាសភាពគ្រឿងខាងក្នុងដែលអាចបន្ទុរបាននៅពេលទម្លាក់ចុះ និងដែលមិនអាចចាប់សញ្ញាបានភ្លាមៗ។ ចូរចាត់ចែងអង្គញ្ជាណសំណើមដោយប្រុងប្រយ័ត្ននៅពេលធ្វើការឬសម្អាតនៅលើគ្រឿងចក្រ។

ដោះចេញ ហើយសម្អាតអង្គញ្ជាណសំណើម (A) នៅពេលប្រតិបត្តិការក្នុងស្មៅ ដំណាំបៃតង ឬគ្រាប់ធញ្ញជាតិតូចៗ (កាណូឡា)។

- ហាមប្រើសារធាតុរំលាយឬទឹកលាងសម្អាតផ្សេងទៀតនៅលើមុខអង្គញ្ជាណ។
- យកល្អគួរប្រើក្រណាត់សូត្រសម្រាប់ជូតសម្អាត។ ប្រសិនបើសម្អាតមិនជ្រះទេ ចូរប្រើក្រណាត់នឹងទឹកដុសខាត់ពីលើ។
- ហាមប្រើម្សៅសម្អាតមុខអង្គញ្ជាណសំណើម។

ដំឡើងអង្គញ្ជាណសំណើមនិងក្រិតវាតាមខ្នាត។ មើលជំនួយ





A—អង្គញ្ជាណសំណើម

អនុវត្តទិដ្ឋភាពទូទៅនៃគ្រឿងច្រូកកាត់ ឬជំនួយស្ថានីយប្រតិបត្តិការសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

OUO6075,0004FB5-KM-14MAY21-2/2

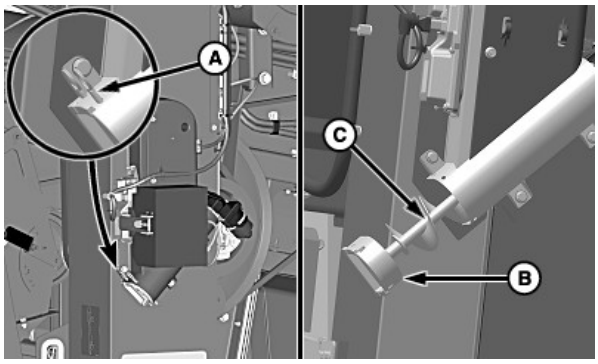
ប្រដាប់បួងស្លងកាត់អង្គញ្ជាណសំណើម (បើចាំបាច់)

OUO6075,0004FB6-KM-18JAN21-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ដោះដែកស៊ក (A) និងគម្របខាងចុង (B) ចេញ។
2. ដោះប្រដាប់បួង (C) ចេញពេញប្រដាប់ស្លងកាត់អង្គញ្ជាណសំណើម។
3. សម្អាតប្រដាប់បួង និងតំបន់នៅក្នុងប្រដាប់ស្លងកាត់អង្គញ្ជាណសំណើម។
4. ដំឡើងនិងលៃតម្រូវប្រដាប់បួង។
5. ដាក់គម្របខាងចុង និងរឹតបន្តឹងដោយដែកស៊ក។

A—ដែកស៊ក (ប្រើ 2)
B—គម្របខាងចុង
C—ប្រដាប់បួង



OUO6075,0004FB6-KM-18JAN21-2/2

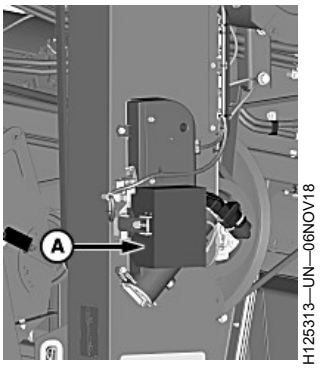
កាមេរ៉ាចាប់ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ActiveVision™ (បើមាន)

OUO6075,0004FB4-KM-27APR21-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ការសម្អាតញឹកញាប់គឺអាស្រ័យលើកត្តាជាច្រើនដែលរួមមានស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ អាកាសធាតុ និងស្ថានភាពដំណាំ។ សម្អាតកញ្ចក់កាមេរ៉ាដោយប្រើប្រាស់ក្រណាត់ដែលទន់ ស្អាត និងសើម។

បើកគន្លឹះ ហើយសម្អាត ActiveVision™ សម្អាតកាមេរ៉ាឧបករណ៍យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (A) ។

A—កាមេរ៉ាចាប់រូបភាពប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ActiveVision™



ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004FB4-KM-27APR21-2/2

ប្រដាប់បួងស្លងកាត់អង្គញ្ជាណកាកសំណល់ (បើចាំបាច់)

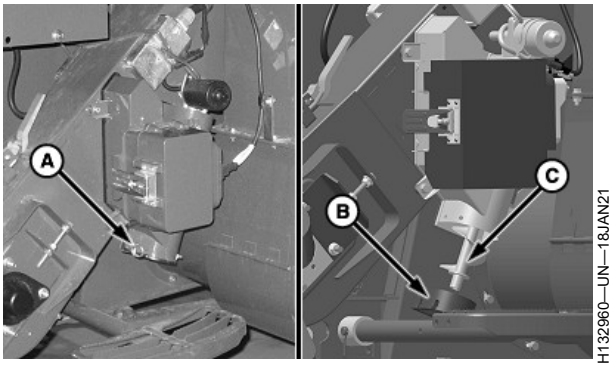
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004FB8-KM-18JAN21-1/2

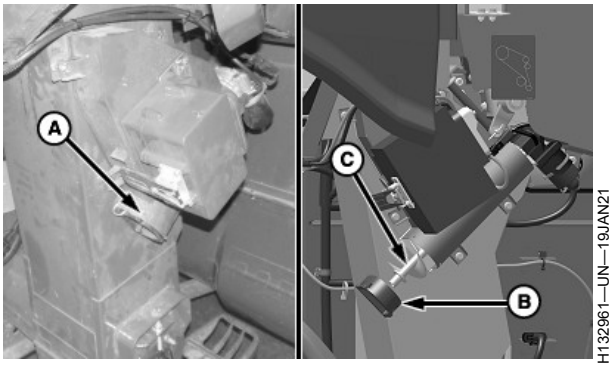
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ដោះដែកស៊ក (A) និងគម្របខាងចុង (B) ចេញ។
2. ដោះប្រដាប់បួង (C) ចេញពេញប្រដាប់ឆ្លងកាត់អង្គញ្ជាណសំណើម។
3. សម្អាតប្រដាប់បួង និងតំបន់នៅក្នុងប្រដាប់ឆ្លងកាត់អង្គញ្ជាណសំណើម។
4. ដំឡើងនិងលៃតម្រូវប្រដាប់បួង។
5. ដាក់គម្របខាងចុង និងរឹតបន្តឹងដោយដែកស៊ក។

A—ដែកស៊ក (ប្រើ 2)
B—គម្របខាងចុង
C—ប្រដាប់បួង



រចនាប័ទ្ម *A*



រចនាប័ទ្ម *B*

OUO6075,0004FB8-KM-18JAN21-2/2

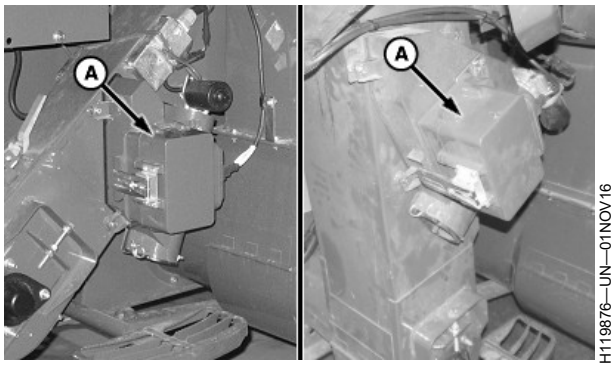
កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយរបស់ ActiveVision™ (បើមាន)

OUO6075,0004FB7-KM-27APR21-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ការសម្អាតញឹកញាប់គឺអាស្រ័យលើកត្តាជាច្រើនដែលរួមមានស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ អាកាសធាតុ និងស្ថានភាពដំណាំ។ សម្អាតកញ្ចក់កាមេរ៉ាដោយប្រើប្រាស់ក្រណាត់ដែលទន់ ស្អាត និងសើម។

បើកគន្លឹះ ហើយសម្អាត ActiveVision™ កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធកាកសំណល់ (A) ។

A—កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយរបស់ ActiveVision™



រចនាប័ទ្ម *A* / រចនាប័ទ្ម *B*

ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004FB7-KM-27APR21-2/2

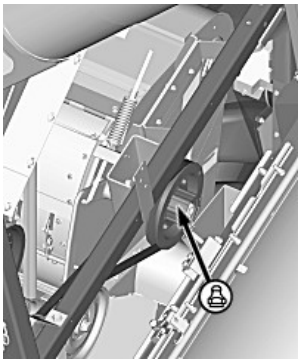
អំប្រាយ៉ារអិលប្រដាប់យោងកន្ទុយ (លក្ខខណ្ឌដើមដំណាំធម្មតា) (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S780, S785 និង S790)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00048A1-KM-08FEB18-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលដែលប្រតិបត្តិការនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌដើមដំណាំតឹង ចូរដាក់ប្រេងអ៊ំប្រាយ៉ារអិលអង្គលើកកន្ទុយរៀងរាល់ *10* ម៉ោងម្តង។ ក្នុងស្ថានភាពធម្មតា ដាក់ខ្លាញ់រៀងរាល់ *50* ម៉ោង។

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលតំណនៅលើអ៊ំប្រាយ៉ារអិលឧបករណ៍លើកនៅកន្ទុយ



OUO6075,00048A1-KM-08FEB18-2/2

គូបុលើរដុំអូសទាញខាងចុង

OUO6075,0004ECC-KM-09JUL20-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ដាក់ប្រេងលើក្បាលតំណរហូតទាល់តែប្រេងច្រាលចេញពីតំណ។

គ្រឿងចក្រមិនមែន *HillMaster*™ មានក្បាលតំណដាក់ប្រេងរំអិលមួយក្នុងមួយគូប្លើរ៍ដុំអូសទាញខាងចុង។

គ្រឿងចក្រ *HillMaster*™ មានក្បាលតំណដាក់ប្រេងចំនួនពីរក្នុងមួយគូប្លើរ៍ដុំអូសទាញខាងចុង។

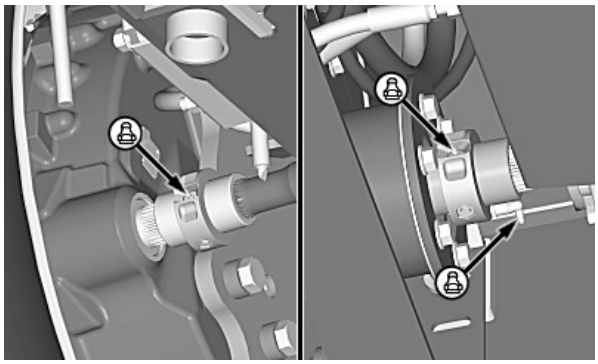
ដាក់ប្រេងក្បាលតំណគូប្លើរ៍ដុំអូសទាញខាងចុង (សងខាង)

រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងក្បាល២ជ្រុងនៅលើគូប្លើរ៍ដុំអូសទាញខាងចុង (សងខាង) ទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងមានក្បាលជ្រាំមួយជ្រុង—កម្លាំងបង្វិល	10 ញូតុនម៉ែត្រ (89 ផោនអ៊ីញ)

HillMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

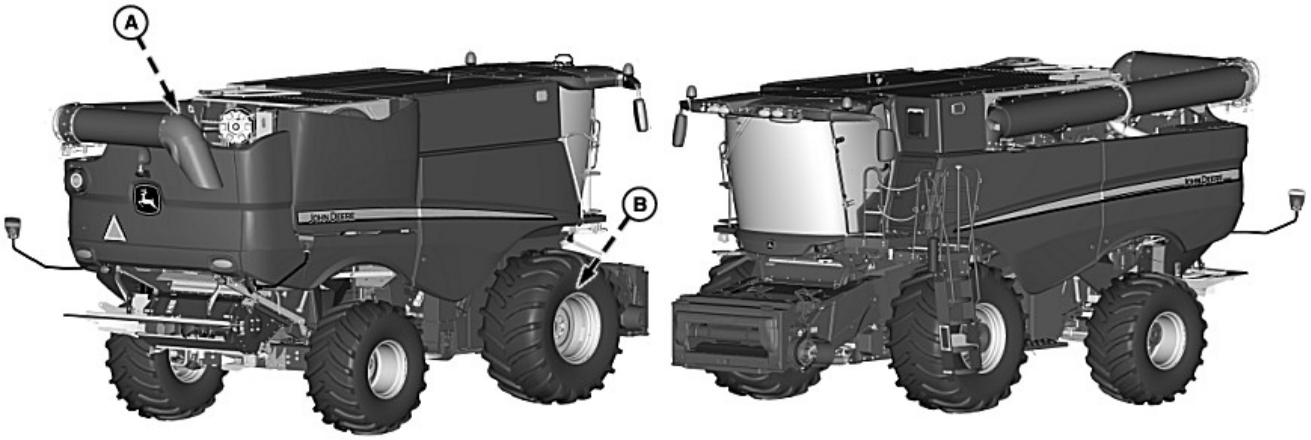


គ្រឿងចក្រមិនមែន *HillMaster*™ / គ្រឿងចក្រ *HillMaster*™

OUO6075,0004ECC-KM-09JUL20-2/2

តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— 100 ម៉ោងដំបូង

OUO6075,00046D2-KM-28MAR17-1/2



H119631—UN—13OCT16

មាត្រដ្ឋាន	សេវាថែទាំ	100 ម៉ោងដំបូង
A	ប្តូរតម្រងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770 ProDrive™)	•
B	ប្តូរតម្រងបូមប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ (គ្រឿងចក្រ ProDrive™)	•

ProDrive គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,00046D2-KM-28MAR17-2/2

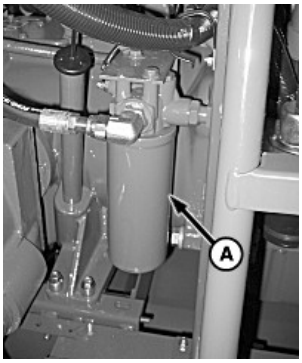
តម្រងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770 ProDrive™)

OUO6075,00046D3-KM-28MAR17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ វាមិនចាំបាច់បង្ហូរប្រព័ន្ធទេនៅពេលប្តូរតម្រង។

ដោះចេញ ហើយប្តូរតម្រង (A) ។ លាបប្រេងគ្រឿងភ្ជិតលើតម្រង។ រឹតបន្តឹងដោយដៃ បន្ទាប់មករឹតបន្តឹង 1/2 ដុំទៀត។

A—តម្រង



H115506—UN—27AUG15

OUO6075,00046D3-KM-28MAR17-2/2

តម្រងបូមប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ (គ្រឿងចក្រ ProDrive™)

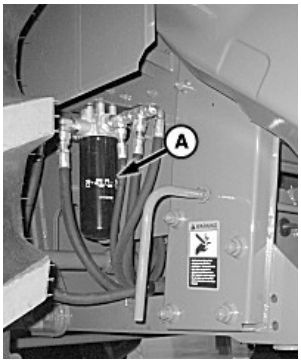
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00046D4-KM-28MAR17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ វាមិនចាំបាច់បង្ហូរប្រព័ន្ធទេនៅពេលប្តូរតម្រង។

ដោះចេញ ហើយប្តូរតម្រង (A) ។ លាបប្រេងគ្រឿងភ្ជិតលើតម្រង។ រឹតបន្តឹងដោយដៃ បន្ទាប់មករឹតបន្តឹង 1/2 ជុំទៀត។

A—តម្រង



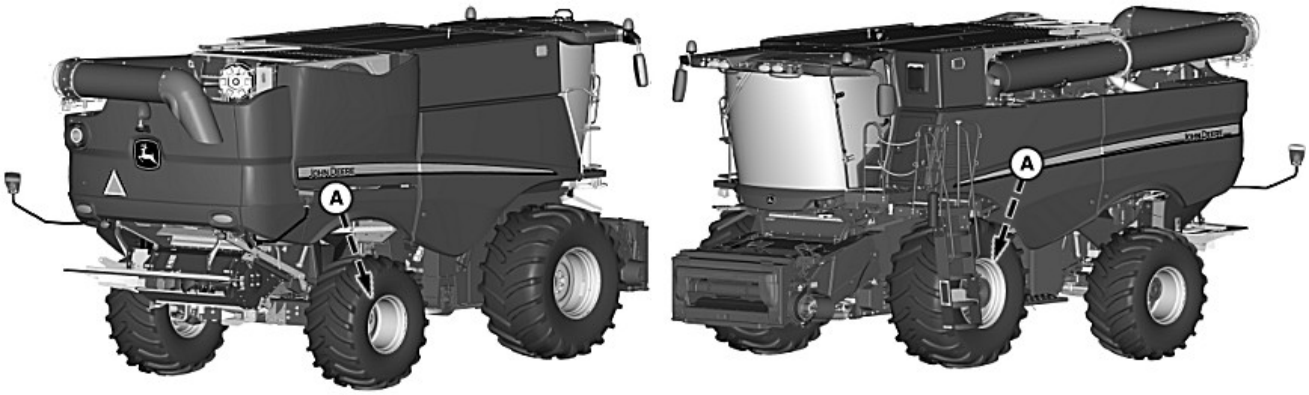
H115507—UN—27AUG15

OUO6075,00046D4-KM-28MAR17-2/2

ការថែទាំ— រៀងរាល់ 100 ម៉ោង

តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រៀងរាល់ 100 ម៉ោង

OUO6075,000441C-KM-20DEC16-1/2



H119634—UN—13OCT16

A—សម្អាតធុងកង់ និងការពារតន្ត្រីងប៊ូឡុងកង់

មាត្រដ្ឋាន	សេវាថែទាំ	រៀងរាល់ 100 ម៉ោង
A	ពិនិត្យមើលសម្អាតធុងកង់ និងការពារតន្ត្រីងប៊ូឡុងកង់	•

OUO6075,000441C-KM-20DEC16-2/2

សម្អាតធុងកង់ និងការពារតន្ត្រីង

OUO6075,000441D-KM-21DEC16-1/2

ពិនិត្យមើលសម្អាតធុងកង់ និងការពារតន្ត្រីងប៊ូឡុងកង់ខាងមុខ និងខាងក្រោយ។ សូមមើលផ្នែកបើកបរលើដី និងក្តៅខាងក្រៅយសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

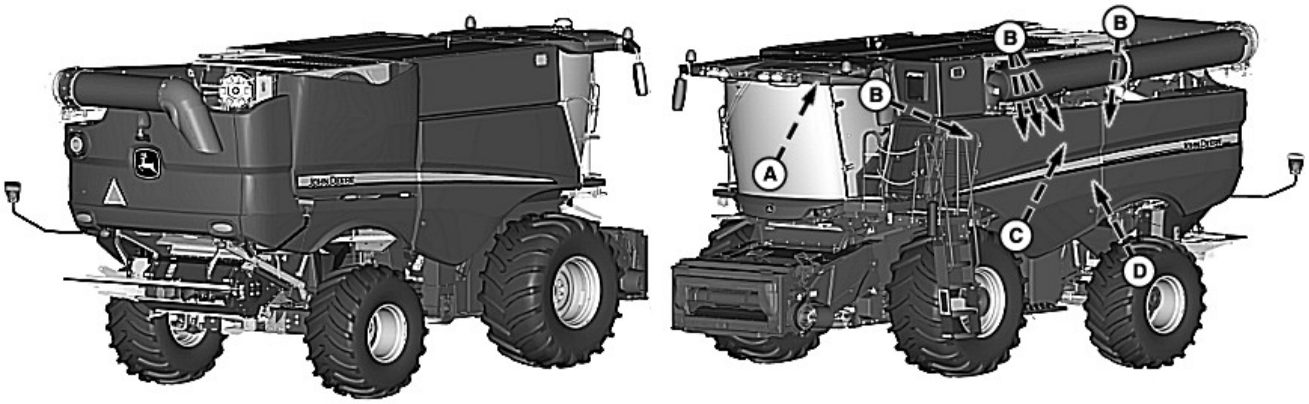


H115666—UN—28AUG15

OUO6075,000441D-KM-21DEC16-2/2

តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាកម្មថែទាំ—រៀងរាល់ 200 ម៉ោង

OUO6075,00045E0-KM-13FEB17-1/2



H119635—UN—13OCT16

មាត្រដ្ឋាន	សេវាថែទាំ	រាល់ 200 ម៉ោង
A	សម្អាត/ប្តូរតម្រងវិលឡើងវិញ	•
B	ដាក់ខ្លាញ់ដងស្គីទី១ (មាត់ច្រកបួងចូលពហុល្យឿននៅលើគ្រឿងចក្រ S770, S780, S785, និង S790)	•
C និង D	បង្ហិលឧបករណ៍ដំរុញល្បឿនអចេរនៃធាតុញែក/ប៉ូលីដ្រាយអ្នកបើកបរ (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770)	•

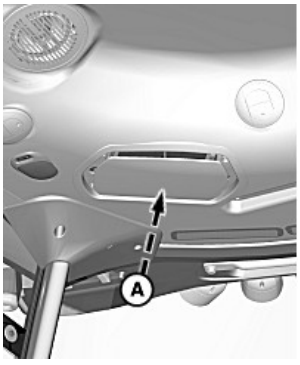
OUO6075,00045E0-KM-13FEB17-2/2

តម្រងវិលឡើងវិញ

OUO6075,000441F-KM-21DEC16-1/2

ដោះគម្របដើម្បីសម្អាត ឬប្តូរតម្រងវិលឡើងវិញចេញ (A) ។

A—តម្រងវិលឡើងវិញ



H115668—UN—28AUG15

OUO6075,000441F-KM-21DEC16-2/2

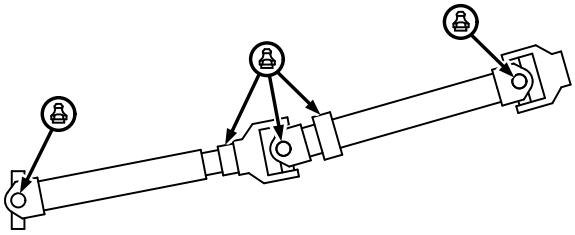
ឡាបមេ (មាត់ច្រកបួងចូលពហុល្យឿននៅលើគ្រឿងចក្រ S770, S780, S785, និង S790)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00044B8-KM-21DEC16-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ គ្រឿងចក្រដែលមិនបានបំពាក់ជាមួយសំបកហ្វឺឌីរល្បឿនជ្រើនមានក្បាលក្រេះដាក់ខ្លាញ់មួយ ហើយគួរត្រូវបានដាក់ខ្លាញ់រៀងរាល់ *400* ម៉ោង។

បង្វិល ដើម្បីចូលក្បាលក្រេះប្រាំ និងដាក់ខ្លាញ់។



H119656—UN—17OCT16

OUO6075,00044B8-KM-21DEC16-2/2

ឧបករណ៍ជំរុញល្បឿនអថេរនៃតម្រងចម្រោះ/ប៉ូលីដ្រាយអ្នកបើកបរ (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770)

OUO6075,00045DB-KM-20MAR17-1/2

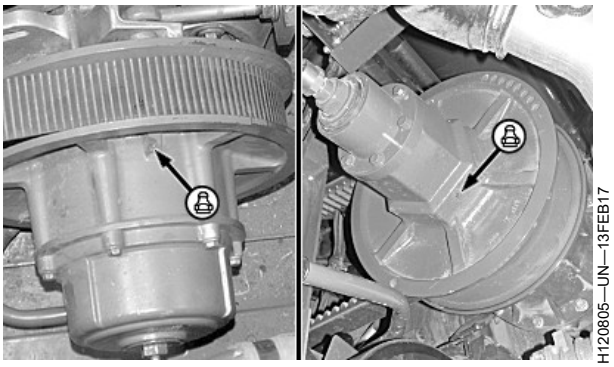
កំណត់ចំណាំ៖ នៅលើគ្រឿងចក្រម៉ូដែល *S770* ដែលបំពាក់ប៉ូលីដុំអូសទាញទំហំធំជាជម្រើស ក្បាលតំណត្រូវតែដាក់ប្រេងរាល់ *50* ម៉ោង។

សំខាន់៖ ប៉ូលីអូសល្បឿនប្រែប្រួលគ្រឿងបំបែក/ប៉ូលីដុំអូសៈ ដាក់ខ្លាញ់ 20—25 ស្ពប់ទៅក្នុងក្បាលតំណ។ ចូរកុំដាក់ខ្លាញ់ឲ្យលើសចំណុះ។

ប៉ូលីដ្រាយឧបករណ៍ជំរុញល្បឿនអថេរនៃតម្រងចម្រោះ: បង្វិលប៉ូលីដ្រាយដើម្បីចូលក្បាលក្រេះ។

កំណត់ចំណាំ៖ ចូរបញ្ឈប់គ្រឿងចក្រ ហើយបង្វិលគ្រឿងបំបែកតាមល់ដាប់ល្បឿនពេញពីបីដងដើម្បីបែងចែកប្រេងឲ្យស្មើគ្នា។

ប៉ូលីដ្រាយឧបករណ៍ជំរុញល្បឿនអថេរនៃតម្រងចម្រោះ៖ បិទប៉ូលីដ្រាយ (ល្បឿនលឿន) មុនពេលដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រេះលើកន្លែងប៉ូលីដ្រាយខាងក្រៅ។ បង្វិលប៉ូលីដើម្បីចូលទៅកាន់ក្បាលតំណ។ បង្វិលល្បឿនស៊ីឡាំងដើម្បីចែកចាយប្រេងប្រសិនបើដំណើរការនៅល្បឿនខ្ពស់គ្រប់ពេល។



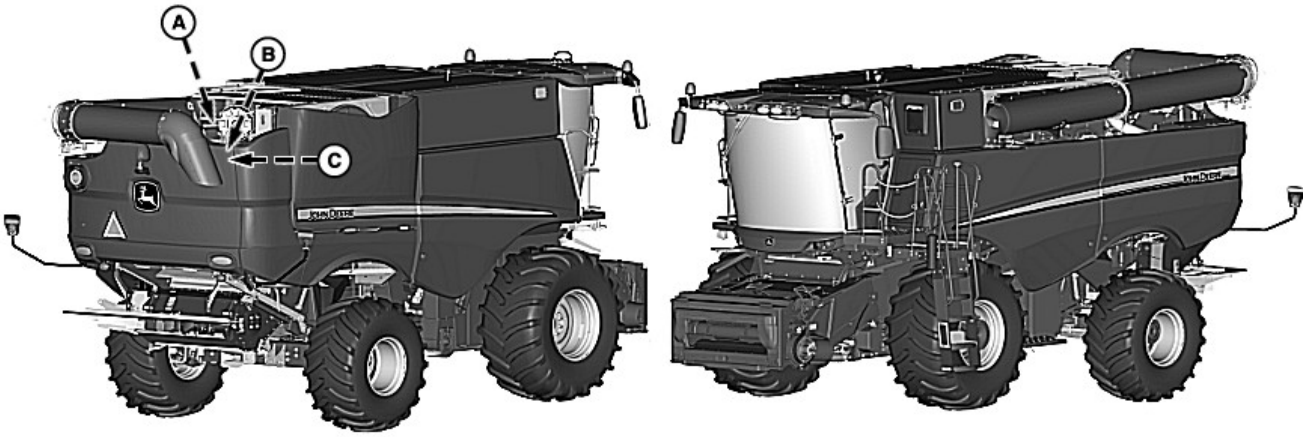
H120805—UN—13FEB17

ប៉ូលីអូសទាញ/ប៉ូលីដុំអូសទាញ

OUO6075,00045DB-KM-20MAR17-2/2

តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាកម្មថែទាំ—រៀងរាល់ 250 ម៉ោង

OUO6075,00047ED-KM-15NOV17-1/2



H119636—UN—14OCT16

មាត្រដ្ឋាន	សេវាថែទាំ	រាល់ 250 ម៉ោង
A	ប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រង (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II) ប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រង (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)	•
B	ត្រួតពិនិត្យហើយធុងប្រេងឥន្ធនៈ:	•
C	ពិនិត្យវាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4/ដំណាក់កាល V)	•

OUO6075,00047ED-KM-15NOV17-2/2

ប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រង (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00044BA-KM-25JAN17-1/2

សំខាន់៖ ប្តូរប្រេងរៀងរាល់ 100 ម៉ោងម្តង ប្រសិនបើប្រើប្រេងដែលមានចំណុះជាតិស្ពាន់ធ័រខ្ពស់។ ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែម សូមអានផ្នែក "ប្រេងឥន្ធនៈ: ប្រេងរំអិល អំពីចំណុះស្ពាន់ធ័រ"។)

ចូរចាក់ប្រេងដែលមានកម្រិតស្និតខាប់តាមរដូវកាលចូលក្នុងប្រអប់រំម៉ាស៊ីន ឬ Torq-Gard™ (នៅចន្លោះពេល 250 ម៉ោងសេវា)។ ប្រសិនបើប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រង John Deere Plus-50™ ឬ Plus-50™ II ចន្លោះផ្តល់សេវាអាចពង្រីកដល់ 50 ភាគរយ។ ឧទាហរណ៍៖ 250 ម៉ោងពង្រីកដល់ 375 ម៉ោង។

1. **រចនាប័ទ្ម A ៖** តម្រងប្រេងផ្តេកល្បីរបស់ប្រអប់បង្វិលម៉ាស៊ីន៖ ដោះគម្រប (A) ចេញ ហើយដោះតម្រងចេញ។ ប្តូរតម្រង និងដាក់គម្របចូល។ រឹតបន្តឹងតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

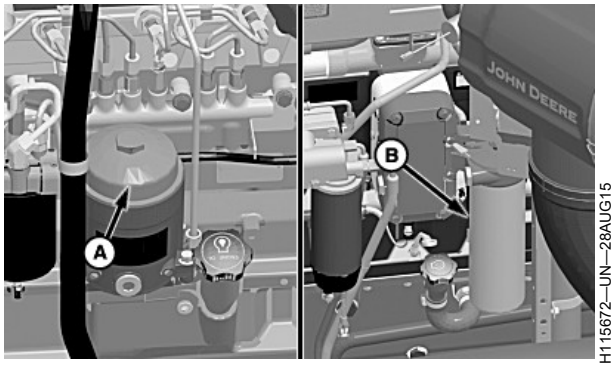
គម្របតម្រងប្រេង—កម្លាំងបង្វិល	40 ញូតុនម៉ែត្រ (30 ផោនហ្វីត)

រចនាប័ទ្ម B ៖ តម្រងប្រេងប្រអប់បង្វិលម៉ាស៊ីន៖ ដោះចេញ ហើយប្តូរតម្រង (B) ។

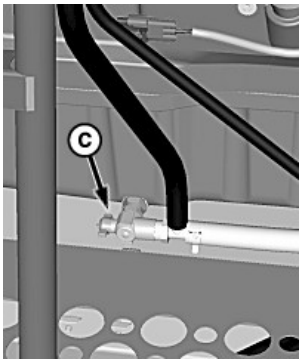
2. បើកវ៉ាល់បង្ហូរ (C) ដើម្បីបង្ហូរប្រេងចេញ។
3. **រចនាប័ទ្ម A ៖** តម្រងប្រេងផ្តេកល្បីរបស់ប្រអប់បង្វិលម៉ាស៊ីន៖ ដោះម៉ាកេប្រេងចេញ (D) ហើយពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេង បន្ទាប់ពីចាក់បំពេញ។

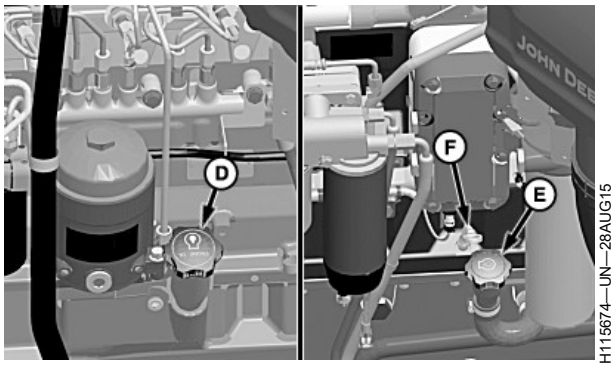
រចនាប័ទ្ម B ៖ តម្រងប្រេងប្រអប់បង្វិលម៉ាស៊ីន៖ ដោះគម្របចេញ (E) ដើម្បីចាក់បំបេញ ហើយពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងដោយប្រើម៉ាកេប្រេង (F) បន្ទាប់ពីចាក់បំពេញ។

A—គម្រប
B—តម្រងប្រេង
C—បង្ហូរ
D—ម៉ាក្កេរ
E—គម្រប
F—ម៉ាក្កេរ



រចនាប័ទ្ម *A* / រចនាប័ទ្ម *B*





រចនាប័ទ្ម *A* / រចនាប័ទ្ម *B*

Torq-Gard គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*
Plus-50 គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,00044BA-KM-25JAN17-2/2

តម្រង និងប្រេងម៉ាស៊ីន (កម្រិត 4/ដំណាក់កាល V)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00047EE-KM-13NOV17-1/2

សំខាន់៖ ប្តូរប្រេងរៀងរាល់ 250 ម៉ោងម្តង នៅពេលប្រើពពួកប្រេងម៉ាស៊ុនដ៏ទៃទៀតដូចបានបញ្ជាក់នៅក្នុងផ្នែក ប្រេងឥន្ធនៈនិងប្រេងរំអិល។

ប្តូរប្រេងរៀងរាល់ 400 ម៉ោងម្តង នៅពេលប្រើប្រេងម៉ាស៊ុន John Deere Plus-50™ II និងតម្រង John Deere។ ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែម សូមអានផ្នែក "ប្រេងឥន្ធនៈ និងប្រេងរំអិល"។

ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V ម៉ាស៊ីនទាមទារប្រេងម៉ាស៊ីន Plus-50™ II ឬប្រេងដែលបានបញ្ជាក់ API CK-4, API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6 ។

ចូរប្រើតែប្រេងម៉ាស៊ូតមានស្ពាន់ធ័រទាបខ្លាំង (ULSD) ដែលមានចំណុះស្ពាន់ធ័រអតិបរិមា 15 មក្រ/គក្រ (15 ppm) ប៉ុណ្ណោះ។

1. **រចនាប័ទ្ម A ៖** តម្រងប្រេងផ្ដុំកល្បីរបស់ប្រអប់បង្វិលម៉ាស៊ីន៖ ដោះគម្រប (A) ចេញ ហើយដោះតម្រងចេញ។ ប្តូរតម្រង និងដាក់គម្របចូល។ មួលបន្តឹងតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

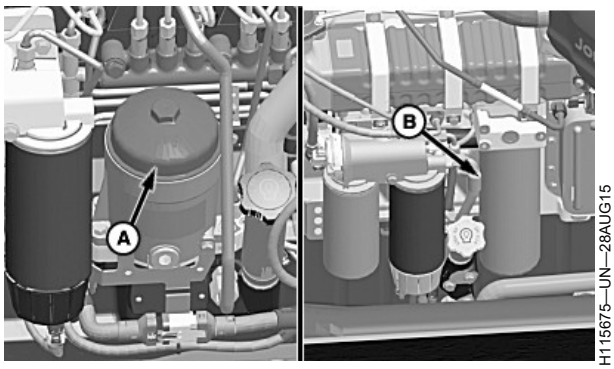
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

គម្របតម្រងប្រេង—កម្លាំងបង្វិល	40 ញូតុនម៉ែត្រ (30 ផោនហ្វីត)

រចនាប័ទ្ម B ៖ តម្រងប្រេងប្រអប់បង្វិលម៉ាស៊ីន៖ ដោះចេញ ហើយប្តូរតម្រង (B) ។

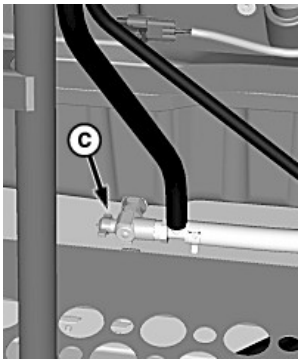
2. បើកវ៉ាល់បង្ហូរ (C) ដើម្បីបង្ហូរប្រេងចេញ។
3. ដោះម៉ាកេប្រេងចេញ (D) ហើយពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងបន្ទាប់ពីចាក់បំពេញ។

A—គម្រប
B—តម្រងប្រេង
C—បង្ហូរ
D—ម៉ាក្រ

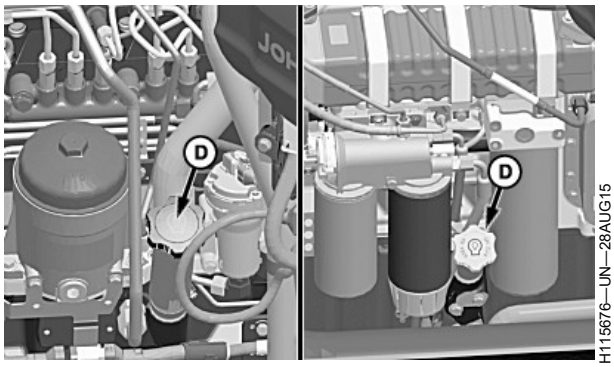


H115675—UN—28AUG15

រចនាប័ទ្ម *A* / រចនាប័ទ្ម *B*



H115673—UN—28AUG15



H115676—UN—28AUG15

Plus-50 គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,00047EE-KM-13NOV17-2/2

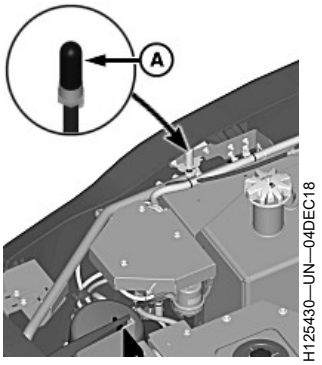
វ៉ាល់ខ្សល់ចេញចូលធុងប្រេងឥន្ធនៈ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004A5E-KM-04DEC18-1/2

ត្រួតពិនិត្យហើយធុងប្រេងឥន្ធនៈដែលមើលឃើញ (A)។ កុំឲ្យអំពុកចំបើងឬកម្ទេចកម្ទីកកកុញនៅលើវាល់ខ្យល់ចេញ។ ចូរដោះវាល់ខ្យល់ចេញចូលចេញពីទុយោ ហើយសម្អាតវា។

A—វាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងប្រេងឥន្ធនៈ



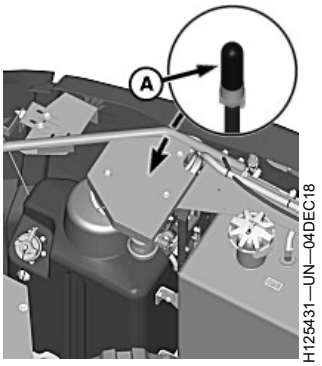
OUO6075,0004A5E-KM-04DEC18-2/2

វាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងសារធាតុរាវ (DEF) (ចំណាត់ថ្នាក់ធុងក្រោយទី 4 ឬដំណាក់កាល V)

OUO6075,0004A5F-KM-04DEC18-1/2

រន្ធហើយធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងប្រេងម៉ាស៊ូត (DEF) (A) ។ កុំឲ្យអំពុកចំបើងឬកម្ទេចកម្ទីកកកុញនៅលើវាល់ខ្យល់ចេញ។ ចូរដោះវាល់ខ្យល់ចេញចូលចេញពីទុយោ ហើយសម្អាតវា។

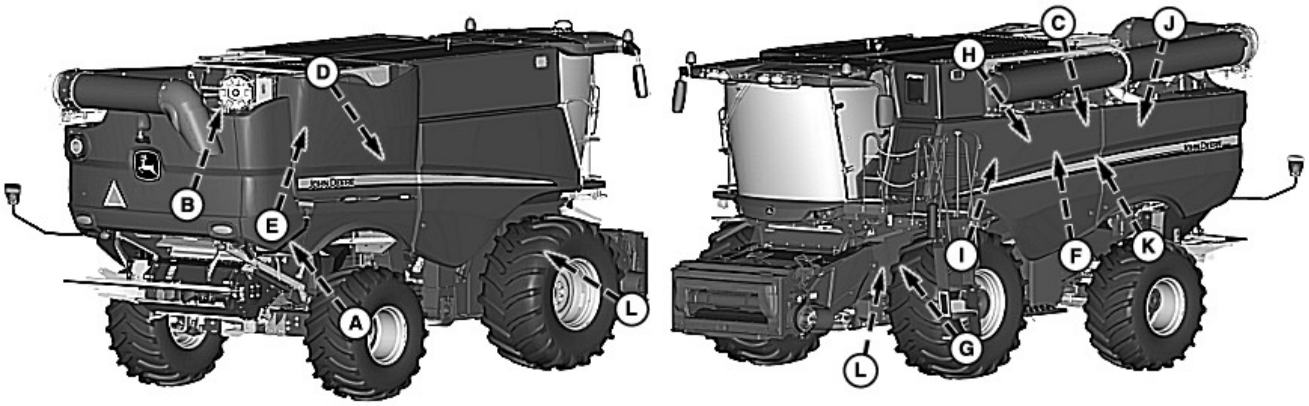
A—វាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF)



OUO6075,0004A5F-KM-04DEC18-2/2

តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាកម្មថែទាំ—រៀងរាល់ 400 ម៉ោង

OUO6075,00047F1-KM-13NOV17-1/2



H119653—UN—17OCT16

មាត្រដ្ឋាន	សេវាថែទាំ	រាល់ 400 ម៉ោង
A	សម្អាតតម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន	•
B	ពិនិត្យមើលតម្រងចម្រោះទឹក (គ្រឿងចក្រ S780, S785, និង S790) ប្តូរតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយ និងទីពីរ	•
C, D, E	ដាក់ខ្លាញ់ឧបករណ៍ដំរុញឈ្នឿនអចេរ/ប៉ូលីគ្រាយឧបករណ៍ដំរុញ (គ្រឿងចក្រចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V S760 និង S770)	•
F	ដាក់ខ្លាញ់ការលើកដាក់ប្រអប់ហ្គែរខាងលើនៃប្រដាប់បួង	•
G	ដាក់ខ្លាញ់បាដាងប៉ូលីស្ទួបបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់/ស្ទួបបូមអូសកង់រំក	•
H	ដាក់ខ្លាញ់សន្លះត់ណសកលដងស្តីទី១ (មាត់ច្រកបួងចួលមិនមែនពហុឈ្នឿន)	•
I	ដាក់ខ្លាញ់ប្រអប់ស្តីខាងលើនៃប្រដាប់បួងទម្លាក់បញ្ឈរ (គ្រឿងចក្រ S780, S785, និង S790)	•
J	ដាក់ខ្លាញ់បាដាងដងបង្វិលប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ/ដងបង្វិលទម្លាក់	•
K	ដាក់ប្រេងប៉ូលីគ្រឿងអូសឈ្នឿនប្រែប្រួល	•
L	ដាក់ប្រេងចង្កឹះបង្កើនឈ្នឿនច្រកបញ្ចូល	•

OUO6075,00047F1-KM-13NOV17-2/2

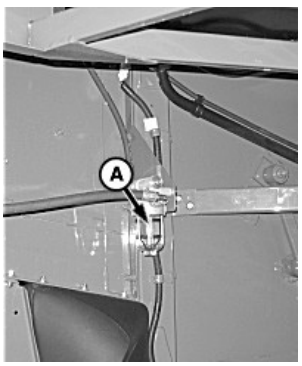
តម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន

OUO6075,0004428-KM-17JAN17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ មុនពេលធ្វើការជួសជុល និងថែទាំលើតម្រងប្រេងឥន្ធនៈ: សូមពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. បិទវាល់បិទធុងប្រេងឥន្ធនៈ។
2. ដោះតម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន (A) ចេញ ហើយសម្អាតអេក្រង់។
3. ដំឡើងអេក្រង់ និងតម្រង។ បើកវាល់បិទធុងប្រេងឥន្ធនៈដើម្បីចាក់បំពេញ។ មើលការថែទាំប្រេងឥន្ធនៈ— តាមការចាំបាច់ ផ្នែក(សារធាតុរាវរបស់ម៉ាស៊ីន និងតម្រង) សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

A—តម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន



H115657—UN—28AUG15

OUO6075,0004428-KM-17JAN17-2/2

តម្រងចម្រោះទឹក

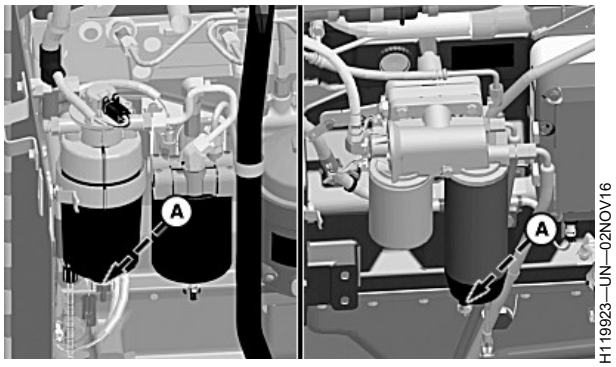
OUO6075,00047F3-KM-13NOV17-1/2

ពិនិត្យតម្រងចម្រោះទឹក (A) សម្រាប់ទឹក ឬនៅពេលលេខកូដបញ្ហារំនិច្ឆយត្រូវបានបង្កើតឡើង។

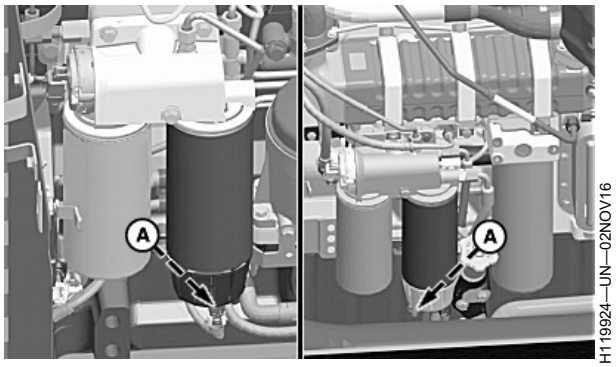
បើកឆ្នុកបង្ហូរ ដើម្បីបង្ហូរទឹកចេញពីតម្រងចម្រោះ។ មើលការថែទាំប្រេងឥន្ធនៈ— តាមការចាំបាច់ ផ្នែក(សារធាតុរាវរបស់ម៉ាស៊ីន និងតម្រង) សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

ដោះនិងរឹតទប់តម្រងចម្រោះទឹក។

A—បង្ហូរ



ចំណាត់ថ្នាក់ *2*/ងំណាក់កាល *II* (*បែប A / បែប B*)



ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ *4*/ងំណាក់កាល *V* (*បែប A / បែប B*)

OUO6075,00047F3-KM-13NOV17-2/2

តម្រងប្រេងឥន្ធនៈចម្បង និងរង

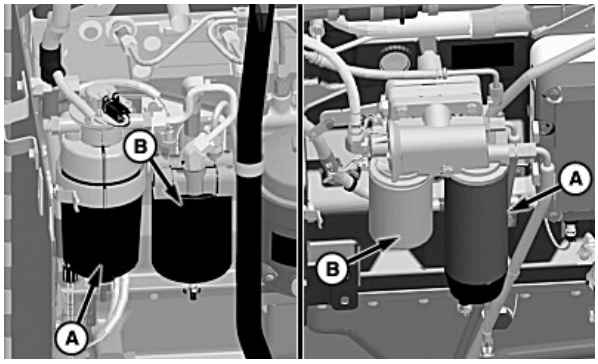
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00047F5-KM-13NOV17-1/2

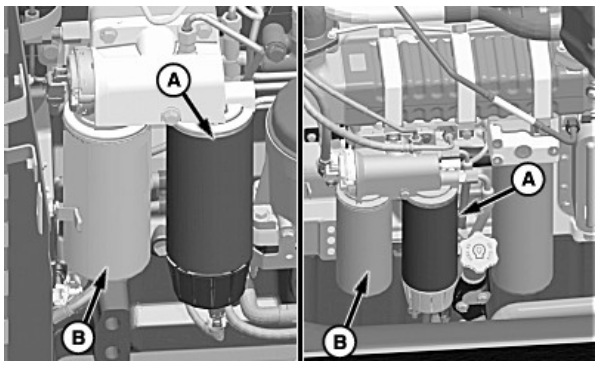
⚠ ប្រយ័ត្ន: ធាតុរាវមានសម្ពាធខ្ពស់ដែលតែមាននៅក្នុងទុយោប្រេងឥន្ធនៈ អាចបង្កឱ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។ មុនពេលផ្តាច់ទុយោប្រេងឥន្ធនៈ អង្គញ្ជាណ ឬសមាសភាពដទៃទៀតណាមួយរវាងស្តុបបូមប្រេងឥន្ធនៈសម្ពាធខ្ពស់ និងក្បាលបាញ់នៅលើម៉ាស៊ីនដែលមានប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ High Pressure Common Rail (HPCR) ចូររង់ចាំរយៈពេលយ៉ាងតិចបំផុត 15 នាទី បន្ទាប់ពីពន្លត់ម៉ាស៊ីន។

មុនពេលធ្វើការជួសជុល និងថែទាំលើតម្រងប្រេងឥន្ធនៈ សូមពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. តម្រងប្រេងឥន្ធនៈចម្បង
   a. បិទវ៉ាល់បិទធុងប្រេងឥន្ធនៈ។
   b. ដោះចេញ ហើយប្តូរតម្រងប្រេងឥន្ធនៈចម្បង (A) នៅពេលការបដិសេធក្នុងពេលអនុវត្តត្រូវបានជូនដំណឹង ឬលេខកូដវិនិច្ឆ័យត្រូវបានបង្កើតឡើង។
   c. ផ្តាច់ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាទឹក (បើមាន)
   d. បង្ហូរប្រេងឥន្ធនៈចេញពីតម្រងនិងបោះវាចោល។
   e. ដាក់តម្រងប្រេងឥន្ធនៈចម្បងជំនួស។
   f. បើកវ៉ាល់បិទធុងប្រេងឥន្ធនៈ ហើយកាច់សោបើកដើម្បីរៀបចំប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ។ មើលការថែទាំ ប្រេងឥន្ធនៈ— តាមការចាំបាច់ ផ្នែក(សារធាតុរាវរបស់ម៉ាស៊ីន និងតម្រង) សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។
2. តម្រងប្រេងឥន្ធនៈចម្បង
   a. បិទវ៉ាល់បិទធុងប្រេងឥន្ធនៈ។
   b. ដោះនិងប្តូរតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទី២ (B) នៅពេលសង្កេតឃើញនូវការធ្លាក់ចុះប្រសិទ្ធពល ឬកូដបញ្ហោរោគវិនិច្ឆ័យជុំសឡើង។
   c. បង្ហូរប្រេងឥន្ធនៈចេញពីតម្រងនិងបោះវាចោល។
   d. ដាក់តម្រងប្រេងឥន្ធនៈរងជំនួស។



ចំណាត់ថ្នាក់ *2*/ដំណាក់កាល *II (*បែប *A* / បែប *B)*



ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ *4*/ដំណាក់កាល *V (*បែប *A* / បែប *B)*

A—តម្រងប្រេងឥន្ធនៈចម្បង **B—តម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីពីរ**

e. បើកវ៉ាល់បិទធុងប្រេងឥន្ធនៈ ហើយកាច់សោបើកដើម្បីរៀបចំប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ។ មើលការថែទាំ ប្រេងឥន្ធនៈ— តាមការចាំបាច់ ផ្នែក(សារធាតុរាវរបស់ម៉ាស៊ីន និងតម្រង) សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

OUO6075,00047F5-KM-13NOV17-2/2

ប៉ូលីអូស/ដុំអូសល្បឿនប្រែប្រួល (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S760 និង S770)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00047F6-KM-13NOV17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ វាល់បន្ទរដុំអូសឈ្នើនប្រែប្រួលនិងប៉ូលីអាចចូលដល់ដោយបើកគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក។

1. វាល់បន្ទរដុំអូសឈ្នើនប្រែប្រួល - បន្ទរវីសបនធូរ (A) ដើម្បីបន្ទរសម្ពាធចេញពីប៉ូលី។

សំខាន់៖ ប៉ូលីអូសទាញខាងក្នុងត្រូវតែបង្រួមឲ្យអស់ដំម្បីទទួលបានបរិមាណប្រេងរំអិលសមស្រប។

លំដាប់ចលនាប៉ូលីអាចខូច ប្រសិនបើមិនញែកប៉ូលីឲ្យអស់ទេនោះ។

2. ប៉ូលីគ្រឿងអូសទាញឈ្នើនប្រែប្រួល - កំណត់ទីតាំងក្បាលតំណដាក់ខ្លាញ់នៅលើប៉ូលីអូសទាញ (B)។ ទាញប៉ូលីអូសទាញទៅកាន់ម៉ាស៊ីនរហូតទាល់តែបើកអស់។ ក្បាលតំណដាក់ខ្លាញ់ 10—12 ស្ពប់។ ខ្លាញ់ច្រើនពេកច្រាលចេញពីចំហៀងខាងមុខនៃប៉ូលីអូសទាញ។

សំខាន់៖ ប៉ូលីសម្រួលត្រូវតែបិទឲ្យជិតដើម្បីទទួលបានបរិមាណប្រេងរំអិលសមស្រប។

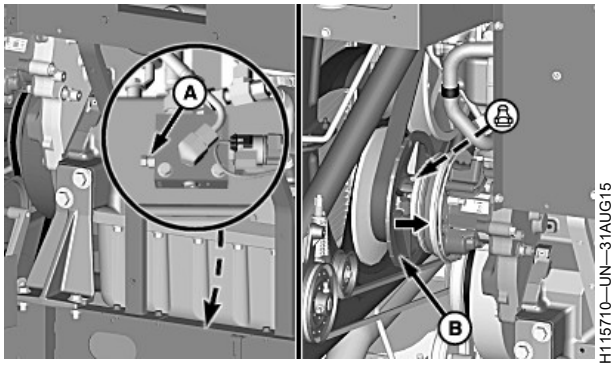
លំដាប់ចលនាប៉ូលីអាចខូច ប្រសិនបើមិនបិទប៉ូលីឲ្យជិតទេនោះ។

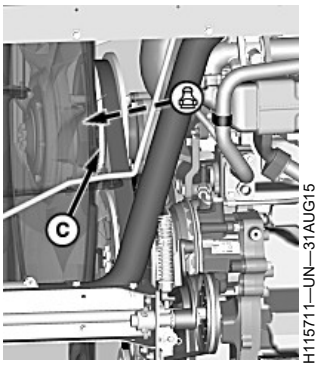
3. ប៉ូលីសម្រួលឈ្នើនប្រែប្រួល - កំណត់ទីតាំងក្បាលតំណដាក់ខ្លាញ់នៅលើប៉ូលីសម្រួល (C)។ រុញប៉ូលីសម្រួលរួមគ្នារហូតទាល់តែពួកវាកិបចូលគ្នាទាំងស្រុង។ ក្បាលតំណដាក់ខ្លាញ់ 10—12 ស្ពប់។ ខ្លាញ់ច្រើនពេកច្រាលចេញពីចំហៀងខាងមុខនៃប៉ូលីសម្រួល។

ចូររឹតបន្តឹងវីសបនធូរនិងឡោស៊ីនៅលើវាល់ឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

វីសបនធូរនិងឡោស៊ី—កម្លាំងបង្វិល	23 ញូតុនម៉ែត្រ (17 ផោនហ្វីត)





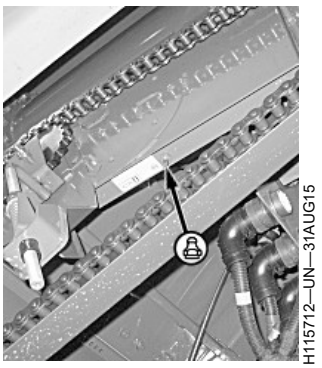
A—វីសបនធូរ
B—ប៉ូលីអូសទាញ
C—ប៉ូលីសម្រួល

OUO6075,00047F6-KM-13NOV17-2/2

ប្រអប់ហ្គែរខាងលើនៃប្រដាប់បួងលើកដាក់

OUO6075,000468D-KM-28MAR17-1/2

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រេះ។



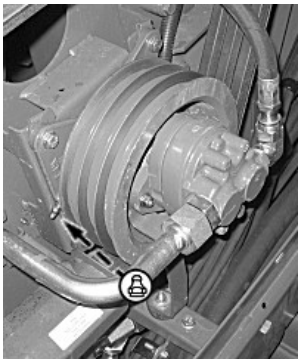
OUO6075,000468D-KM-28MAR17-2/2

ដាក់ខ្លាញ់បាដាងប៉ូលីដ្រាយប៉ុមរ៉កបើកបរ/ក្បាលឧបករណ៍

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000468E-KM-20MAR17-1/2

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រែះ។



OUO6075,000468E-KM-20MAR17-2/2

ដាក់ខ្លាញ់ឡាបមេ កន្លែងភ្ជាប់ជាសកល (មិនមែនជាសំបកហ្វឺឌីរល្បឿនច្រើន)

OUO6075,000442F-KM-17JAN17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ គ្រឿងចក្របានបំពាក់ជាមួយដ្រាយសំបកហ្វឺឌីរ ច្រើនមានក្បាលក្រែះដាក់ខ្លាញ់ចំនួនប្រាំ។។

បង្វិល ដើម្បីចូលក្បាលក្រែះ និងខ្លាញ់។



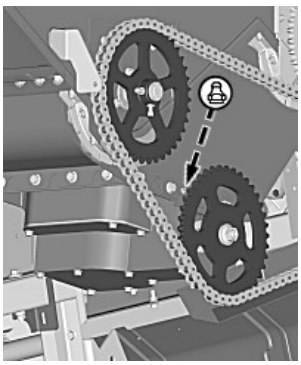
OUO6075,000442F-KM-17JAN17-2/2

ប្រអប់ស្តីខាងលើនៃប្រដាប់បួងទម្លាក់បញ្ឆេរ (គ្រឿងចក្រ S780, S785, និង S790)

OUO6075,000468F-KM-28MAR17-1/2

សំខាន់៖ ដាក់ខ្លាញ់ 10 ស្ទុបទៅក្នុងក្បាលតំណ។

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលតំណ។



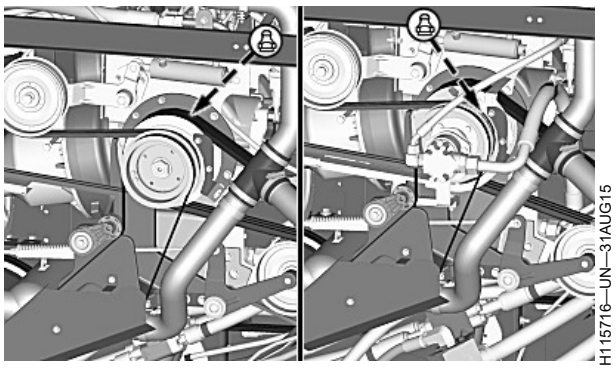
OUO6075,000468F-KM-28MAR17-2/2

ជាដាងឡាបឧបករណ៍លើក/ឧបករណ៍ច្រៀក

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004690-KM-20MAR17-1/2

បង្វិលប៉ូលីក្រោយ ដើម្បីចូលក្បាលក្រេះនៅផ្នែកខាងក្រោមនៃចង្អូរប៉ូលីក្រោយ ហើយដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រេះ។



រចនាប័ទ្ម *A* / រចនាប័ទ្ម *B*

OUO6075,0004690-KM-20MAR17-2/2

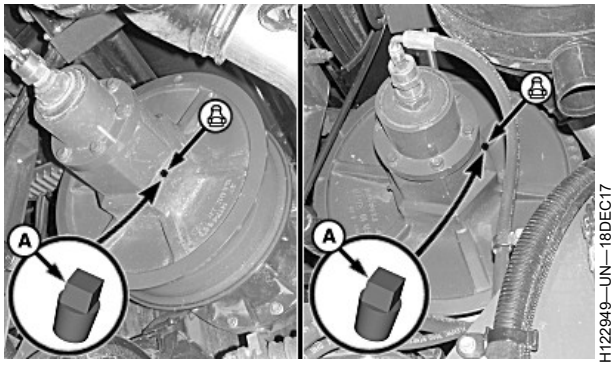
ប៉ូលីក្រោយអ្នកបើកបរល្បឿនអថេរ

OUO6075,0004862-KM-18DEC17-1/2

សំខាន់៖ ដោះឆ្នុកទុយោ (A) ចេញ ហើយដំឡើងក្បាលតំណដាក់ខ្លាញ់។ ដាក់ខ្លាញ់ 40—45 ស្ពប់ទៅក្នុងក្បាលតំណ។ ចូរកុំដាក់ខ្លាញ់ឲ្យលើសចំណុះ។ ដោះតំណដាក់ខ្លាញ់ចេញ ហើយដំឡើងឆ្នុកទុយោឡើងវិញ។

1. បិទប៉ូលីក្រោយ (ល្បឿនលឿន) មុនពេលដាក់ខ្លាញ់ឆ្នុកបំពង់នៅក្នុងកន្លែងប៉ូលីក្រោយខាងក្រៅ។
2. បង្វិលប៉ូលីដើម្បីចូលទៅកាន់ឆ្នុកទុយោ។
3. បង្វិលល្បឿនស៊ុឡាំងដើម្បីចែកចាយប្រេងប្រសិនបើដំណើរការនៅល្បឿនខ្ពស់គ្រប់ពេល។

A—ឆ្នុកទុយោ



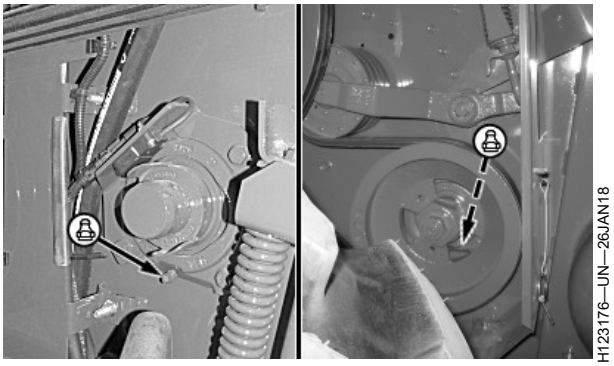
ប៉ូលីក្រោយឧបករណ៍ដំរុញ *(អង្គតង្ផិតតូច)* / ប៉ូលីក្រោយឧបករណ៍ដំរុញ *(អង្គតង្ផិតធំ)*

OUO6075,0004862-KM-18DEC17-2/2

ជាដាងឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ

OUO6075,000488A-KM-26JAN18-1/2

បង្វិលប៉ូលីក្រោយ ដើម្បីចូល និងដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រេះ។

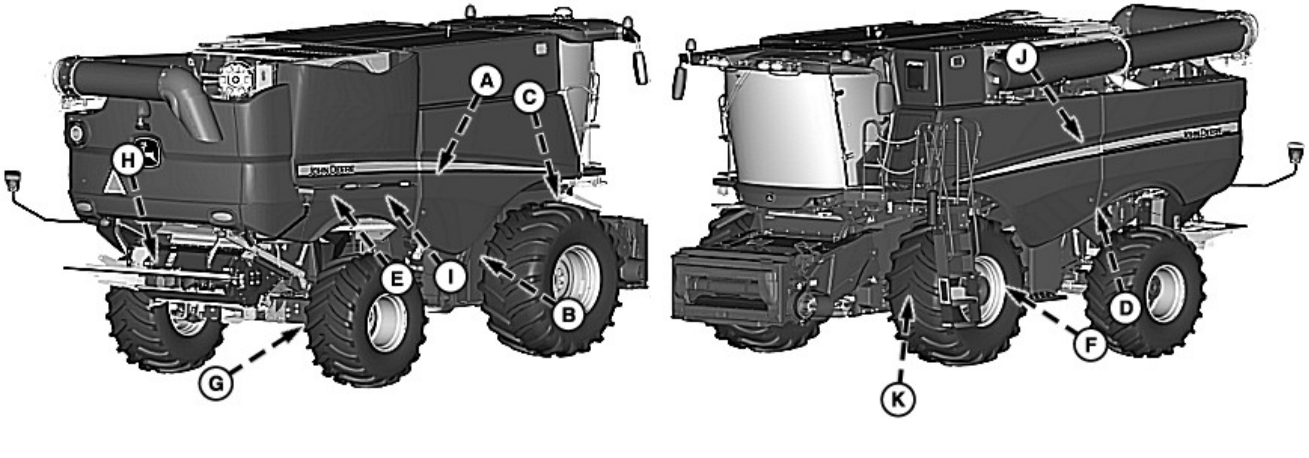


ផ្នែកខាងឆ្វេង/ខាងស្តាំ

OUO6075,000488A-KM-26JAN18-2/2

តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រាល់ 400 ម៉ោង (ត)

OUO6075,00049BA-KM-30MAY18-1/2



H119654—UN—17OCT16

មាត្រដ្ឋាន	សេវាថែទាំ	រាល់ 400 ម៉ោង
A	ដាក់ខ្លាញ់អំជ្រាំយ៉ារអិលដ្រាយប្រដាប់បួងលើកនៅកន្ទុយ (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770)	•
B	ដាក់ប្រេងអំជ្រាយ៉ារអិលដុំអូសប្រដាប់បួងដឹកនាំ	•
C	ដាក់ប្រេងអាងប្រេងរអិលចំហៀងខាងស្តាំដៃ	•
D	ដាក់ប្រេងបាដាងប្រដាប់វាយបញ្ចេញពីលើ (ជាជម្រើស) (គ្រឿងចក្រ S770, S780, S785, និង S790)	•
E	ដាប់ប្រេងបាដាងប្រដាប់វាយបញ្ចេញ	•
F	ដាក់ប្រេងបាដាងដងកង្ហារសម្អាត	•
G	ដាក់ខ្លាញ់រំកភ្ជាប់ស្ពៅខាងក្រោយ	•
H	ដាក់ប្រេងថាសគ្រឿងប់បែក (ប្រសិនបើមាន)	•
I	ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍សម្អាត (ជាជម្រើស) (គ្រឿងចក្រ S770, S780, S785, និង S790)	•
J	ពិនិត្យមើលប្រេងគ្រឿងអូសគ្រឿងប់បែក	•
K	ពិនិត្យមើលប្រេងគ្រឿងបញ្ជូនខាងចុង	•

OUO6075,00049BA-KM-30MAY18-2/2

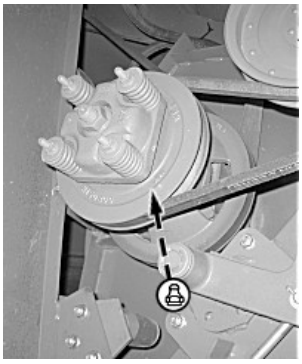
អំជ្រាំយ៉ារអិលដ្រាយប្រដាប់បួងលើកនៅកន្ទុយ (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004433-KM-17JAN17-1/2

សំខាន់៖ កុំដាក់ខ្លាញ់ឲ្យលើស។

បង្វិលបង្គុំប៉ូលីដ្រាយ ដើម្បីចូលក្បាលក្រែះ។



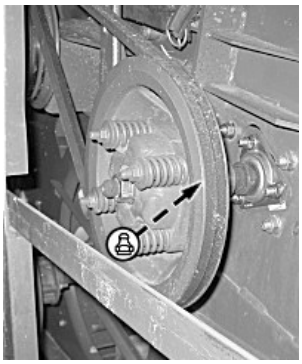
OUO6075,0004433-KM-17JAN17-2/2

អង្រ្កាំយ៉ារអិលដ្រាយប្រដាប់បួងច្រវាក់រណេល

OUO6075,0004434-KM-17JAN17-1/2

សំខាន់៖ កុំដាក់ខ្លាញ់ឲ្យលើស។

បង្វិលបង្គុំប៉ូលីដ្រាយ ដើម្បីចូលក្បាលក្រែះ។



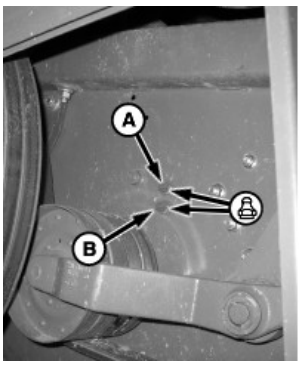
OUO6075,0004434-KM-17JAN17-2/2

កន្លែងបំពង់ខាងស្តាំ

OUO6075,0004435-KM-17JAN17-1/2

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រែះ ដើម្បីដាក់ប្រេងរំអិលជាដងឡាបមេចម្បង (A) និងជាដងតម្រងចម្រោះទឹក (B) ។

A—ជាដងឡាបមេចម្បង **B—ជាដងតម្រងចម្រោះ**



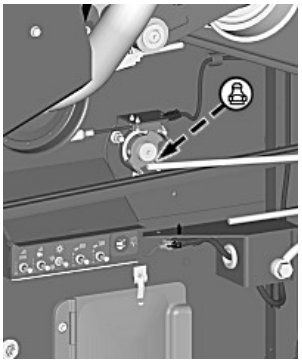
OUO6075,0004435-KM-17JAN17-2/2

ជាដងឧបករណ៍សម្អាត (ជាជម្រើស) (គ្រឿងចក្រ S770, S780, S785, និង S790)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00048A7-KM-09FEB18-1/2

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលតំណ (ផ្នែកខាងសងខាង)។

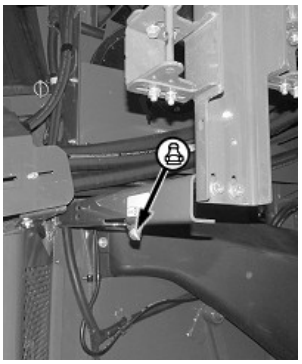


OUO6075,00048A7-KM-09FEB18-2/2

ជាដាងឧបករណ៍សម្អាតការបញ្ចេញ

OUO6075,0004693-KM-21MAR17-1/2

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រែះ (ផ្នែកខាងសងខាង)។

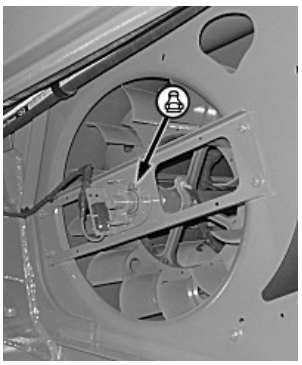


OUO6075,0004693-KM-21MAR17-2/2

ជាដាងឡាបកង្ហារសម្អាត

OUO6075,00048A8-KM-09FEB18-1/2

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលតំណ (ផ្នែកខាងសងខាង)។



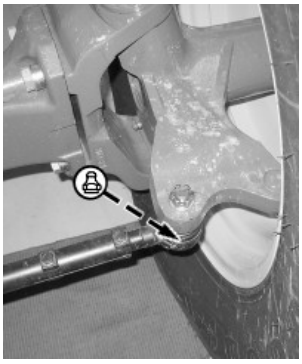
OUO6075,00048A8-KM-09FEB18-2/2

រ៉កភ្ជាប់ស្ពៅខាងក្រោយ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004695-KM-21MAR17-1/2

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រេះ (ផ្នែកខាងសងខាង) នៅលើចុងរ៉ក ចង្កូត និងការភ្ជាប់គ្រាប់។

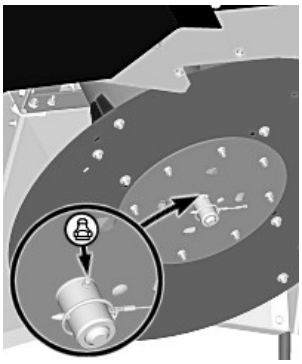


OUO6075,0004695-KM-21MAR17-2/2

ថាសក្រោល (បើមាន)

OUO6075,0004696-KM-21MAR17-1/2

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រេះ (ផ្នែកទាំងសងខាង) ដើម្បីការពារកន្លែងទុកមិនឲ្យច្រេះស៊ីឡាប។



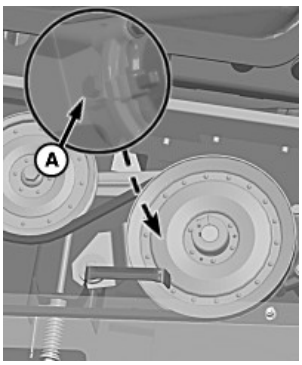
OUO6075,0004696-KM-21MAR17-2/2

ប្រេងប្រអប់ស្តីឌបករណ៍សម្អាត (ជាជម្រើស) (គ្រឿងចក្រ S770, S780, S785, និង S790)

OUO6075,00046D6-KM-28MAR17-1/2

ដោះឆ្នុកចេញ (A) ហើយពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេង។ បន្ថែមប្រេងតាមចាំបាច់។

A—ឆ្នុក



OUO6075,00046D6-KM-28MAR17-2/2

ប្រេងក្រោយតម្រងចម្រោះ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000443C-KM-17JAN17-1/2

ដោះម៉ាកេប្រេងចេញ (A) ហើយពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេង។ កម្រិតប្រេងគួរនៅចន្លោះចង្អូរនៅលើម៉ាកេប្រេង។ បន្ថែមប្រេងតាមតម្រូវការ។

A—ឧបករណ៍វាស់កម្រិតប្រេង



OUO6075,000443C-KM-17JAN17-2/2

ប្រេងដ្រាយចុងក្រោយ

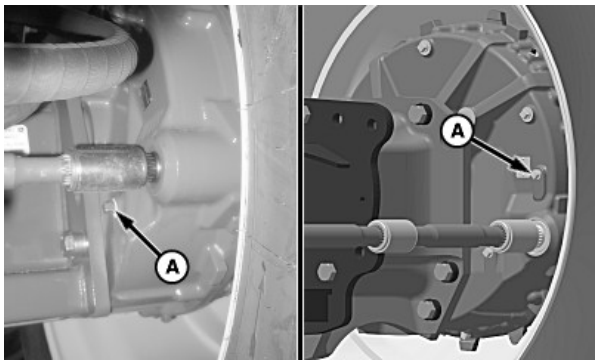
OUO6075,0004A17-KM-15AUG18-1/2

សំខាន់៖ គ្រឿងចក្រ HillMaster™ ៖ នៅពេលពិនិត្យកម្រិតប្រេងដុំអូសទាញខាងចុង ចូរផ្តល់សញ្ញាដល់អ្នកនៅក្បែរឲ្យស្ថិតនៅឲ្យឆ្ងាយពីគ្រឿងចក្រខណៈពេលកំពុងពង្រាប។

កំណត់ចំណាំ៖ គ្រឿងចក្រ *HillMaster*™៖ ដើម្បីពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងឲ្យបានត្រឹមត្រូវ ត្រូវតែដាក់ដុំអូសទាញខាងចុងដើម្បីឲ្យដងបញ្ចូលដុំអូសទាញខាងចុងស្ថិតនៅលើកម្រិតដូចគ្នានឹងដងបង្វិលភ្លៅ។

ដោះឆ្នុកចេញ (A) ហើយពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេង (ផ្នែកទាំងសងខាង)។ ប្រេងគួរតែស្ថិតនៅក្នុងកម្រិត 12 មម (1/2 អ៊ីញ) ពីបាតរន្ធនេះ។ បន្ថែមប្រេងតាមចាំបាច់។

A—ឆ្នុក



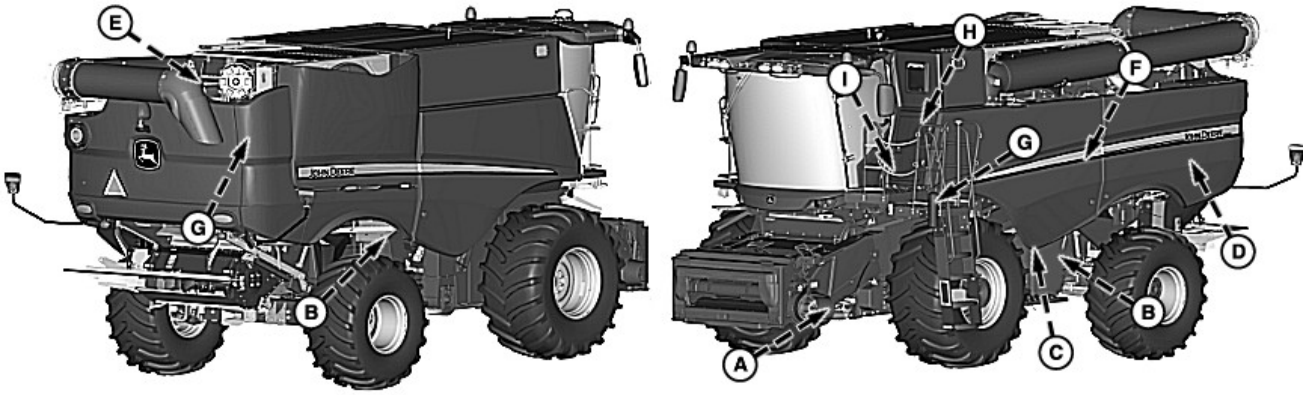
ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសម្បកកង់ទោល និងការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសម្បកកង់ពីរ *(ស្តាំ) / HillMaster™ (ឆ្វេង)*

HillMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004A17-KM-15AUG18-2/2

តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រាល់ 400 ម៉ោង (ត)

OUO6075,0004FC8-KM-19JAN21-1/2



H132992—UN—19JAN21

មាត្រដ្ឋាន	សេវាថែទាំ	រាល់ 400 ម៉ោង
A	ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់លេខ (S760 និង S770 មិនមែនគ្រឿងចក្រ ProDrive™) ផ្ទៀងផ្ទាត់ប្រវែងរបស់ខ្សែសុីឡាំងហ្រ្វាំងដៃ (គ្រឿងចក្រដែលប្តូរលេខដោយរុញប៊ូតុង S760 និង S770)	•
B	ផ្តល់សេវាថែទាំ/សម្អាតអាគុយ	•
C	ប្តូរតម្រងវ៉ារីវ៉ារី (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770)	•
D	ប្តូរតម្រងវ៉ារីវ៉ារី (គ្រឿងចក្រមិនមែន ProDrive™ S760 និង S770) ប្តូរតម្រងវ៉ារីវ៉ារី (គ្រឿងចក្រ ProDrive™ S760 និង S770)	•
E	ប្តូរតម្រងអ៊ីដ្រូលីក/អ៊ីដ្រូលីក (គ្រឿងចក្រ ProDrive™ S780, S785, និង S790) ប្តូរតម្រងប្រអប់ស្តីម៉ាស៊ីនមេ (គ្រឿងចក្រមិនមែន ProDrive™ S760 និង S770 ProDrive™) ប្តូរតម្រងប្រអប់ណ្តែរម៉ាស៊ីនមេ (គ្រឿងចក្រ ProDrive™ S760 និង S770)	•
F	ពិនិត្យតម្រងខ្សល់គ្រប់គ្រងកម្ដៅកម្ទីម៉ាស៊ីន (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)	•
G	ពិនិត្យ/សាក/ប្តូរបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ	•
H	ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់ស្តីឡាបមេ (ល្បឿនថេរ និងដុំអូសមាត់ច្រកបួងចូលល្បឿនអថេរ)	•
I	ពិនិត្យមើលប្រេងហ្រ្វាំង (គ្រឿងចក្រមិនមែន ProDrive™ S760 និង S770)	•

ProDrive គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004FC8-KM-19JAN21-2/2

ប្រេងប្រអប់លេខ (គ្រឿងចក្រ Non-ProDrive™ S760 និង S770)

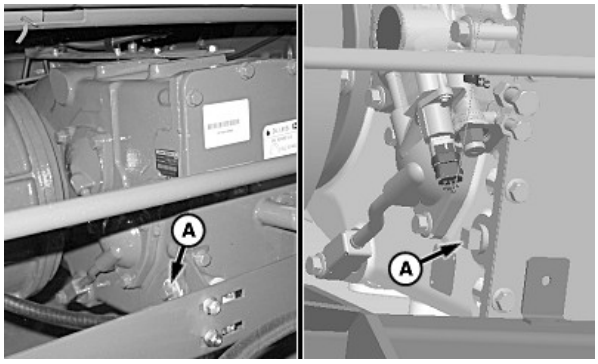
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000443F-KM-17JAN17-1/2

ដោះឆ្នុកចេញ (A) ហើយពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេង។

បន្ថែមប្រេងតាមការចាំបាច់ឲ្យដល់កម្រិត 12 mm (1/2 in) នៃផ្នែកខាងក្រោមរន្ធ។

A—ឆ្នុក



H115752—UN—02SEP15

ការប្តូរដោយមេកានិច / ការប្តូរដោយរុញប៊ូតុង

OUO6075,000443F-KM-17JAN17-2/2

ខ្សែស៊ីឡាំងហ្វ្រាំងដៃ (គ្រឿងចក្រដែលប្តូរលេខដោយរុញប៊ូតុង S760 និង S770)

OUO6075,0004440-KM-17JAN17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ភ្ជាប់ហ្វ្រាំងដៃ (ពីស្តង់បានពង្រីក—បានអនុវត្តរីស័រ)។

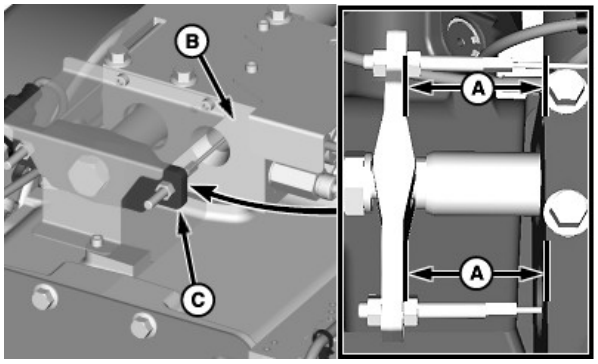
វាស់ និងផ្ទៀងផ្ទាត់ថាចម្ងាយ (A) ពីសំបកឧបករណ៍បម្លែងអគ្គិសនី (B) ទៅជាតុរក្សាល់នឹង (C) នៅលើចុងទាំងសងខាងស្ថិតក្នុងលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ខ្សែហ្វ្រាំងដៃ—កម្លាំងបង្វិល	37-1/2 ± 2-1/2 mm (1-31/64 ± 3/32 in)

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ខ្សែស៊ីឡាំងហ្វ្រាំងដៃគឺស្ថិតក្រោមសម្ពាធខ្លាំង។ ខ្សែត្រូវតែបានកែតម្រូវដោយតំណាងចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

ប្រសិនបើចាំបាច់ត្រូវកែតម្រូវខ្សែ សូមទាក់ទងតំណាងចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។



H115764—UN—02SEP15

A—ចម្ងាយ
B—ការដាក់សំបកឧបករណ៍អសកម្ម
C—ធាតុរក្សាល់នឹង

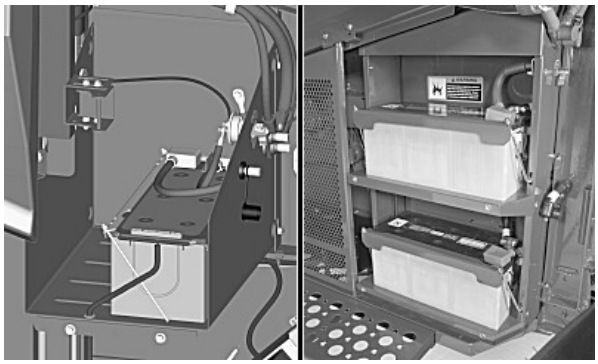
OUO6075,0004440-KM-17JAN17-2/2

អាគុយ

OUO6075,0004A99-KM-11JAN19-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ អាគុយគឺស្ថិតនៅផ្នែកខាងស្តាំ ឬខាងឆ្វេងដោយអាស្រ័យតាមម៉ូដែលគ្រឿងចក្រ។

1. សម្អាតផ្នែកខាងលើអាគុយ និងពិនិត្យមើលកម្រិតនៅក្នុងថតនីមួយៗ។
2. ចាក់បំពេញផ្នែកខាងក្រោមការឧបករណ៍ចាក់បំពេញដោយប្រើទឹកបានចម្រោះប្រសិនបើចាំបាច់។
3. សម្អាតបង្គោលអាគុយ ខ្សែកាប និងរឹតបន្តឹងតំណតាមចាំបាច់។



H125572—UN—22JAN19

រចនាប័ទ្ម *A* / រចនាប័ទ្ម *B*

OUO6075,0004A99-KM-11JAN19-2/2

តម្រងអ៊ីដ្រូលីក/អ៊ីដ្រូលីក (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770)

OUO6075,0004E01-KM-13APR20-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ វាមិនចាំបាច់បង្ហូរប្រេងចេញពីប្រព័ន្ធឡើយ នៅពេលប្តូរតម្រង។

1. ដោះចេញ ហើយប្តូរតម្រង (A) ។
2. លាបប្រេងគ្រឿងភ្ជិតលើតម្រងថ្មី។
3. ដាក់តម្រង។ រឹតបន្តឹងដោយដៃ បន្ទាប់មករឹតបន្តឹង 1/2 ជុំថែមទៀត។

A—តម្រង



OUO6075,0004E01-KM-13APR20-2/2

តម្រងបញ្ចេញវារី

OUO6075,0004E02-KM-26JUN20-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយអាស្រ័យលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ រចនាប័ទ្ម និងទីតាំងតម្រងសាកអ៊ីដ្រូលីក។

វាមិនចាំបាច់បង្ហូរប្រេងចេញពីប្រព័ន្ធឡើយ នៅពេលប្តូរតម្រង។

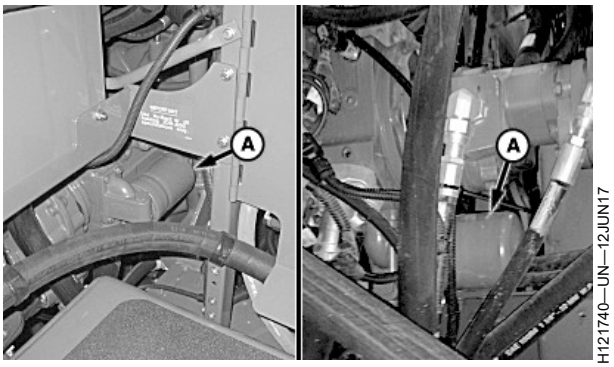
1. ដោះតម្រងចេញ (A)។
2. ប្តូរតម្រង និងលាបប្រេងគ្រឿងភ្ជិត។
3. **រចនាប័ទ្ម A និងរចនាប័ទ្ម B ៖** រឹតដោយដៃ បន្ទាប់មកមួលបន្តឹងទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

តម្រងសាកអ៊ីដ្រូស្តាទិក—កម្លាំងបង្វិល	45 ញូតុនម៉ែត្រ (33 ផោនហ្វីត)

រចនាប័ទ្ម C ៖ រឹតបន្តឹងដោយដៃ បន្ទាប់មករឹតបន្តឹង 1/2 ជុំថែមទៀត។

A—តម្រង



រចនាប័ទ្ម *A* / រចនាប័ទ្ម *B*



រចនាប័ទ្ម *C*

OUO6075,0004E02-KM-26JUN20-2/2

តម្រងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ

តទៅទំព័របន្ទាប់

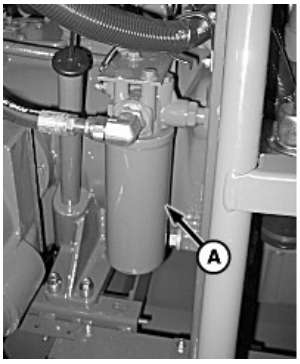
OUO6075,00046D8-KM-28MAR17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយអាស្រ័យលើការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធ គ្រឿងចក្រ តម្រងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេស្ថិតនៅលើផ្នែកខុសៗគ្នានៃគ្រឿងចក្រ។ សូមើលតារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រៀងរាល់ *400* ម៉ោង *(*បន្ត*)* សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

វាមិនចាំបាច់បង្ហូរប្រព័ន្ធទេ នៅពេលប្តូរតម្រង។

1. ដោះចេញ ហើយប្តូរតម្រង (A) ។
2. លាបប្រេងគ្រឿងភ្ជិតលើតម្រង។
3. ដាក់តម្រងដោយរឹតបន្តឹងដោយដៃ បន្ទាប់មករឹតបន្តឹង 1/2 ជុំទៀត។

A—តម្រង



H115762—UN—02SEP15

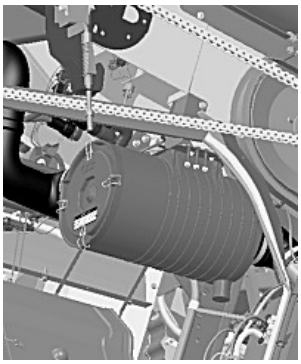
OUO6075,00046D8-KM-28MAR17-2/2

តម្រងខ្យល់គ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទីម៉ាស៊ីន (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

OUO6075,00047F9-KM-15NOV17-1/2

សំខាន់៖ នៅពេលសញ្ញាកម្រិតតម្រងខ្យល់ ត្រូវបានបង្ហាញលើអេក្រង់ ផ្តល់សេវាជួសជួលតម្រងខ្យល់មេ។

ចូរពិនិត្យតម្រងសុវត្ថិភាពក្រៃលែងស្ទះ។



H115760—UN—02SEP15

OUO6075,00047F9-KM-15NOV17-2/2

បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ

OUO6075,000490D-KM-02MAR18-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ត្រួតពិនិត្យខ្សែរឹតបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ និងគ្រឿងខ្ចៅចាប់ភ្ជាប់យ៉ាងតិចម្តងក្នុងមួយឆ្នាំ។ ប្រសិនបើខ្សែរឹតបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ ឬគ្រឿងខ្ចៅមានលេចនូវសញ្ញាខូចខាត ឬសឹករេចរិលខុសប្រក្រតី ស្មេកពណ៌មានស្នាមរលាត់ លោកអ្នកគួរតែប្តូរខ្សែរឹតនឹងគ្រឿងខ្ចៅទាំងមូលចេញជាបន្ទាន់។ ដើម្បីសុវត្ថិភាពផ្ទាល់ខ្លួន ចូរផ្លាស់ប្តូរសមាសភាពបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យចេញដោយដាក់គ្រឿងបន្លាស់ទាំងឡាយណា ដែលមានការអនុញ្ញាតសម្រាប់គ្រឿងចក្ររបស់អ្នក។ ចូរពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

ត្រួតពិនិត្យបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ (ខាងមុខ និងខាងក្រោយ) ដោយអនុវត្តតាមការណែនាំថែទាំនៅលើស្លាកបិទលើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។

សាកឡើងវិញ ឬប្តូរថ្មីតាមចាំបាច់។





H123657—UN—02MAR18

OUO6075,000490D-KM-02MAR18-2/2

ប្រេងប្រអប់ហ្គែរឡាបមេ (ល្បឿនថេរ និងដ្រាយសំបកហ្វឺឌីរល្បឿនអថេរ)

OUO6075,00046D9-KM-29MAR17-1/2

ពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងប្រអប់ហ្គែរឡាបមេជាមួយនឹងម៉ាកប្រេង (A) ។ បន្ថែមប្រេងតាមតម្រូវការ។

A—ឧបករណ៍វាស់កម្រិតប្រេង



OUO6075,00046D9-KM-29MAR17-2/2

ប្រេងហ្វ្រាំង (គ្រឿងចក្រ S760 និង S770 Non-ProDrive™)

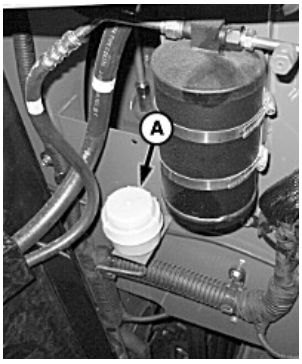
OUO6075,0004449-KM-16JAN17-1/2

1. មើលតាមគម្របធុងសាកួ (A) ហើយពិនិត្យមើលប្រេងហ្វ្រាំង។

   កំណត់ចំណាំ៖ កុំឲ្យធូលីចូលក្នុងប្រេងហ្វ្រាំង។

2. បន្ថែមប្រេងហ្វ្រាំងដល់កម្រិត 6 mm (1/4 in) ពីផ្នែកខាងលើ។

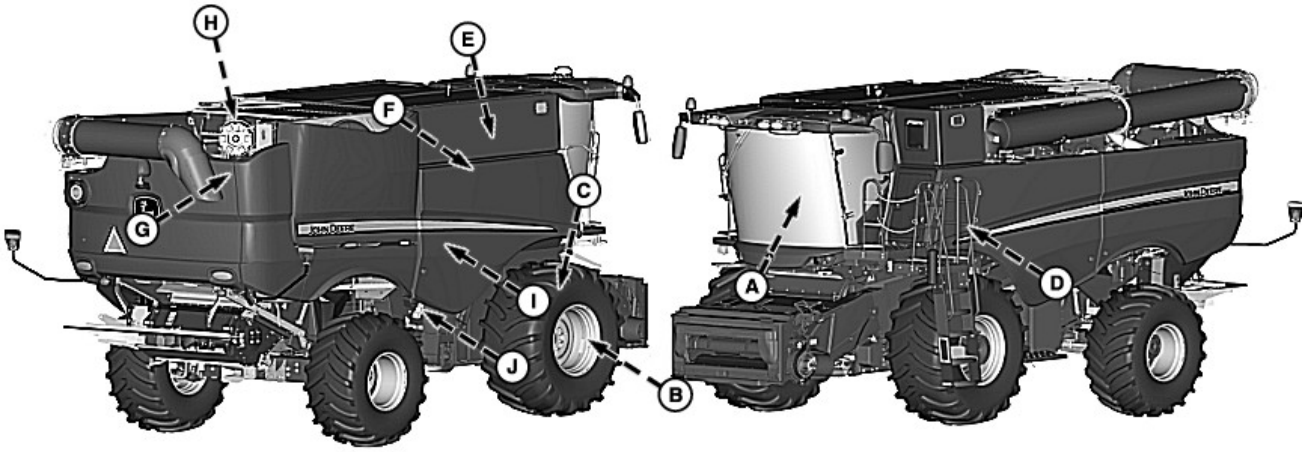
A—គម្របធុងសាកួ



OUO6075,0004449-KM-16JAN17-2/2

តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រាល់ 400 ម៉ោង (ត)

OUO6075,0004FC9-KM-18MAY21-1/2



H134411—UN—17MAY21

មាត្រដ្ឋាន	សេវាថែទាំ	រាល់ 400 ម៉ោង
A	ពិនិត្យខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាព	•
B	ProDrive™/តម្រងបំពង់ប្រអប់ស្តីម៉ាស៊ីនមេ (គ្រឿងចក្រ ProDrive™ ម៉ូដែល S760 និង S770) ProDrive™/តម្រងបំពង់ប្រអប់ស្តីម៉ាស៊ីនមេ (គ្រឿងចក្រ ProDrive™ ម៉ូដែល S780, S785, និង S790)	•
C	ដាក់ប្រេងអ័ក្សយ៉ារអិលមាត់ច្រកបួងចូល	•
D	រឹតបន្តឹងក្បាលឡោស៊ីអ័ក្សយ៉ាអេឡិកត្រូម៉ាញេទិកក្បាលកាត់ (មាត់ច្រកបួងចូលឈ្នឿនថេរ និងឈ្នឿនប្រែប្រួល)	•
E	សម្អាតប្រអប់ស្តីដុំអូសមាត់ច្រកបួងចូលពហុឈ្នឿន (គ្រឿងចក្រម៉ូដែលS770, S780, S785, និង S790)	•
F	ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់ហ្គែរប្រដាប់បួងផ្តក	•
G	វ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីមុាំងម៉ាស៊ូត (DEF) (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4 ឬ ដំណាក់កាល V) ប្តូរវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងប្រេងឥន្ធនៈ:	•
H	ពិនិត្យមើលធាតុតម្រងខ្យល់	•
I	អង្គញ្ជាណសំណើមស្អាត (បើមាន) សម្អាតប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់អង្គញ្ជាណសំណើម (បើចាំបាច់) សម្អាតកាមេរ៉ាចាប់ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ActiveVision™ (បើមាន) ប្តូរបំពង់សារធាតុការពារសំណើមកាមេរ៉ាស្អាត ActiveVision™ (បើមាន)[a]	•
J	សម្អាតប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់ប្រព័ន្ធកាកសំណល់ (បើចាំបាច់) សម្អាតកាមេរ៉ាប្រព័ន្ធកាកសំណល់ ActiveVision™ (បើមាន) ប្តូរបំពង់សារធាតុការពារសំណើមកាមេរ៉ាប្រព័ន្ធកាកសំណល់ ActiveVision™ (បើមាន)[a]	•

[a] ប្រសិនបើចប់រដូវច្រូតកាត់ហើយ ចូររង់ចាំរហូតដល់ដើមរដូវច្រូតកាត់បន្ទាប់ដើម្បីពង្រីកអាយុកាលរបស់បំពង់ដាក់សារធាតុការពារសំណើម។

ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004FC9-KM-18MAY21-2/2

ខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាព

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004698-KM-21MAR17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ត្រួតពិនិត្យខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាព និងគ្រឿងចាប់ភ្ជាប់យ៉ាងហោចណាស់ម្តងក្នុងមួយឆ្នាំ។ ប្រសិនបើប្រព័ន្ធខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាពរួមមានគ្រឿងដំឡើងភ្ជាប់ជាមួយ ក្លាស់គន្លឹះ ខ្សែក្រវាត់ ឬប្រដាប់ពន្លឺបចូល បង្ហាញឲ្យឃើញនូវសញ្ញាខូចខាតដូចជាដាច់ រសាត់ ឬសឹក រចរឹលខុសប្រក្រតី ស្មែកពណ៌ មានស្នាមរលាត់ ប្រព័ន្ធខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាពទាំងមូលគួរតែផ្លាស់ប្តូរភ្លាម។ ដើម្បីសុវត្ថិភាពរបស់អ្នក ប្តូរប្រព័ន្ធខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាពជាមួយតែគ្រឿងបន្លាស់ទាំងឡាយណា ដែលមានការអនុញ្ញាតសម្រាប់គ្រឿងចក្ររបស់អ្នកប៉ុណ្ណោះ។ សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

ត្រួតពិនិត្យខ្សែក្រវាក់សុវត្ថិភាពក្រែងលោខូច។



OUO6075,0004698-KM-21MAR17-2/2

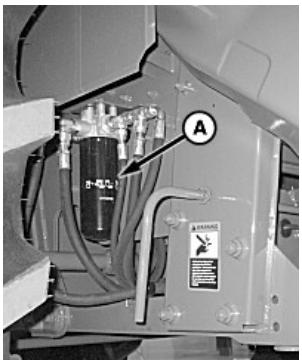
ProDrive™/តម្រងបំពង់ប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ (គ្រឿងចក្រ ProDrive™)

OUO6075,00046DA-KM-28MAR17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ វាមិនចាំបាច់បង្ហូរប្រព័ន្ធទេ នៅពេលប្តូរតម្រង។

1. ដោះចេញ ហើយប្តូរតម្រង (A) ។
2. លាបប្រេងគ្រឿងភ្ជិតលើតម្រង។
3. ដាក់តម្រងដោយរឹតបន្តឹងដោយដៃ បន្ទាប់មករឹតបន្តឹង 1/2 ជុំទៀត។

A—តម្រង

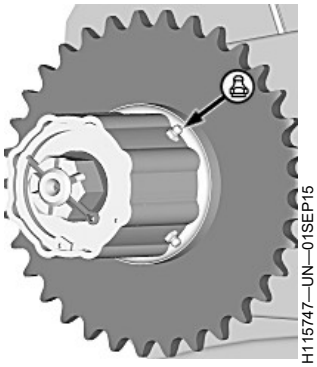


OUO6075,00046DA-KM-28MAR17-2/2

អំជ្រាំយ៉ារអិលសំបកហ្វីឌឺរ

OUO6075,000444C-KM-16JAN17-1/2

ដាក់ខ្លាញ់ក្បាលក្រេះនៅអំជ្រាំយ៉ារអិលសំបកហ្វីឌឺរផ្នែកខាងលើ រហូតដល់ខ្លាញ់ចេញមកគ្រឿងភ្ជិតខាងក្រៅ។



OUO6075,000444C-KM-16JAN17-2/2

ក្បាលឡោស៊ីអំជ្រាំយ៉ាអេឡិកត្រូម៉ាញេទិកក្បាលកាត់ (មាត់ច្រកបួងចូលល្បឿនថេរ និងល្បឿនប្រែប្រួល)

តទៅទំព័របន្ទាប់

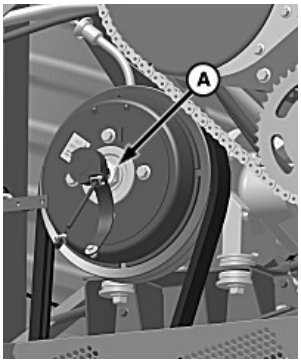
OUO6075,0005144-KM-18MAY21-1/2

រឹតបន្តឹងក្បាលឡោស៊ីអំប្រ៉ាយ៉ាអេឡិកត្រូម៉ាញេទិកក្បាលកាត់ (A) ទៅតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ក្បាលឡោស៊ីអំប្រាយ៉ាអេឡិកត្រូ
ម៉ាញេទិកក្បាលកាត់ —កម្លាំងបង្វិល . . . . . 328 ញូតុនម៉ែត្រ (242 ផោនហ្វីត)

A—ក្បាលឡោស៊ីអំប្រាយ៉ាអេឡិកត្រូ ម៉ាញេទិកក្បាលកាត់



H134413—UN—17MAY21

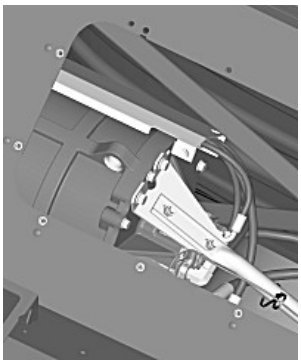
OUO6075,0005144-KM-18MAY21-2/2

ប្រអប់ស្តីដុំអូសមាត់ច្រកបួងចូលពហុល្បឿន (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S770, S780, S785, និង S790)

OUO6075,0004E94-KM-17JUN20-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ធូលី ប្រេង សំរាម និងកម្ទេចកម្ទីដំណាំនៅក្នុងផ្ទៃនេះអាចបង្ករជាអគ្គីសនី។ ទិសដៅខ្សល់ ប្រភេទដើមដំណាំ និងចំណុះសំណើមដំណាំ អាចមានឥទ្ធិពលលើទីកន្លែងនិងបរិមាណដែលអំពុកចំបើងនិងកម្ទេចកម្ទីកកកុញលើគ្រឿងចក្រ។ ហាមសម្អាតនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។

1. ដោះចង្អៀរស្តុក (បើមាន) នៅផ្នែកខាងមុខធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិចេញ។
2. ដោះទ្វារចូល នៅផ្នែកខាងមុខនៃធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។
3. សម្អាតសម្ភារៈនៅជុំវិញប្រអប់ហ្គែរដ្រាយមាត់ច្រកបួងចូលល្បឿនច្រើន។
4. ដំឡើងទ្វារលូកចូលនិងចង្អៀរស្តុក (បើមាន)។



H125585—UN—17JAN19

OUO6075,0004E94-KM-17JUN20-2/2

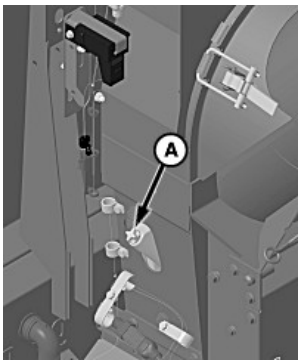
ប្រេងប្រអប់ហ្គែរប្រដាប់បួងផ្តុក

OUO6075,00048BF-KM-22FEB18-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រអប់ហ្គែរប្រដាប់បួងផ្តុកមិនតម្រូវឲ្យបង្ហូរទេ។

ពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងដោយប្រើម៉ាកេប្រេង (A) ហើយបន្ថែមប្រេងតាមការចាំបាច់។

A—ម៉ាក្លេរ



H123565—UN—22FEB18

OUO6075,00048BF-KM-22FEB18-2/2

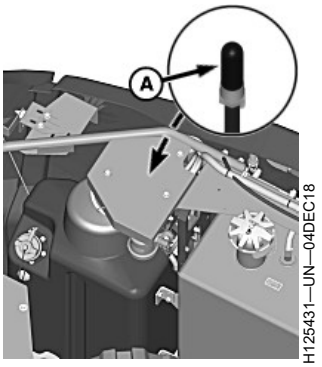
វ៉ាល់ខ្សល់ចេញចូលធុងសារធាតុរាវ (DEF) (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4 ឬដំណាក់កាល V)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004A60-KM-04DEC18-1/2

ដោះចេញ ហើយប្តូរហើយធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំង (DEF) (A)។

A—វ៉ាល់ខ្សល់ចេញចូលធុង Diesel Exhaust Fluid (DEF)



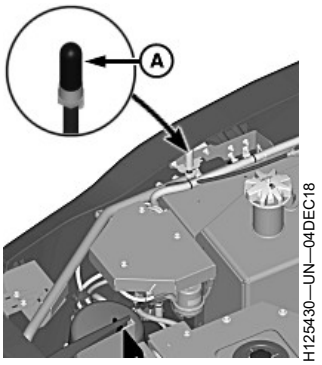
OUO6075,0004A60-KM-04DEC18-2/2

វ៉ាល់ខ្សល់ចេញចូលធុងប្រេងឥន្ធនៈ

OUO6075,0004A61-KM-04DEC18-1/2

ដោះចេញ ហើយប្តូរហើយធុងប្រេងឥន្ធនៈ (A)។

A—ហីយ



OUO6075,0004A61-KM-04DEC18-2/2

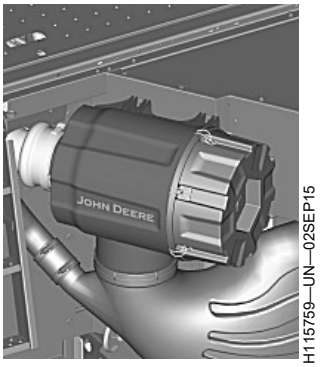
ធាតុតម្រងខ្សល់

OUO6075,0004451-KM-16JAN17-1/2

សំខាន់៖ នៅពេលសញ្ញាកម្រិតតម្រងខ្សល់របស់ម៉ាស៊ីនត្រូវបានបង្ហាញលើអេក្រង់ ផ្តល់សេវាជួសជុលតម្រងខ្សល់មេ។

ពិនិត្យមើលតម្រងសុវត្ថិភាពសម្រាប់ការដោតខុយ។

ពិនិត្យមើលក្រែងលោលេចធ្លាយ វេញសម្រាប់បំពង់ស៊ីម៉ាំង។



OUO6075,0004451-KM-16JAN17-2/2

អង្គញ្ជាណសំណើម (បើមាន)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000513D-KM-14MAY21-1/2

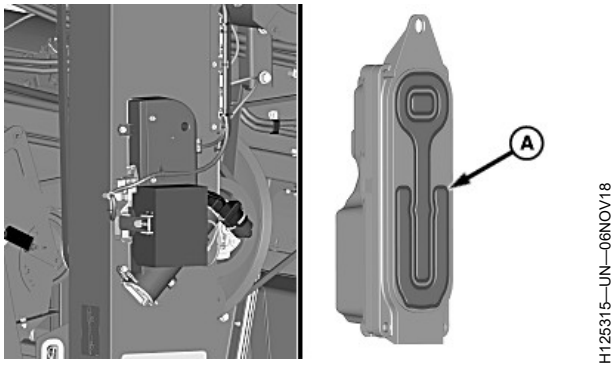
សំខាន់៖ ចរន្តអគ្គិសនីស្ថាទិកអាចធ្វើឲ្យខូចម៉ូឌុលអង្គញ្ជាណសំណើម។ ដើម្បីកុំឲ្យខូចខាត ចូរប្រាកដថាបានប៉ះផ្ទៃលោហៈនៅលើគ្រឿងចក្រដោយដៃម្ខាងយ៉ាងតិច មុននឹងបំពេញការងារនៅលើ ឬសម្អាត។

អង្គញ្ជាណសំណើមមានសមាសភាពគ្រឿងខាងក្នុងដែលអាចបន្ទូរបាននៅពេលទម្លាក់ចុះ និងដែលមិនអាចចាប់សញ្ញាបានភ្លាមៗ។ ចូរចាត់ចែងអង្គញ្ជាណសំណើមដោយប្រុងប្រយ័ត្ននៅពេលធ្វើការឬសម្អាតនៅលើគ្រឿងចក្រ។

ដោះចេញ ហើយសម្អាតអង្គញ្ជាណសំណើម (A) នៅពេលប្រតិបត្តិការក្នុងស្មៅ ដំណាំបៃតង ឬគ្រាប់ធញ្ញជាតិតូចៗ (កាណូឡា)។

- ហាមប្រើសារធាតុរំលាយឬទឹកលាងសម្អាតផ្សេងទៀតនៅលើមុខអង្គញ្ជាណ។
- យកល្អគួរប្រើក្រណាត់ស្អាតសម្រាប់ជូតសម្អាត។ ប្រសិនបើសម្អាតមិនជ្រះទេ ចូរប្រើក្រណាត់និងទឹកដុសខាត់ពីលើ។
- ហាមប្រើម្សៅសម្អាតមុខអង្គញ្ជាណសំណើម។

ដំឡើងអង្គញ្ជាណសំណើមនិងក្រិតវាតាមខ្លាក។ សម្រាប់



H125315—UN—06NOV18

A—អង្គញ្ជាណសំណើម

ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានជំនួយអនុវត្តទិដ្ឋភាពទូទៅនៃគ្រឿងច្រូតកាត់ ឬជំនួយស្ថានីយប្រតិបត្តិករ។

OUO6075,000513D-KM-14MAY21-2/2

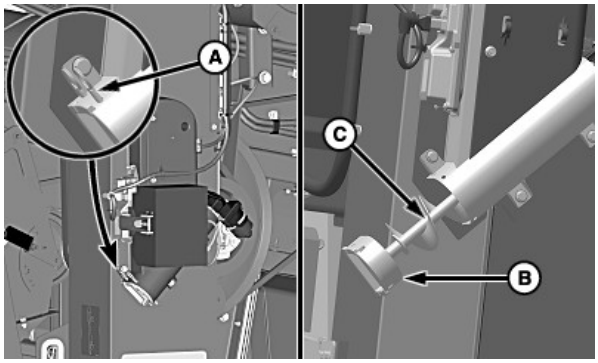
ប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់អង្គញ្ជាណសំណើម (បើចាំបាច់)

OUO6075,0004FBB-KM-18JAN21-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ដោះដែកស៊ក (A) និងគម្របខាងចុង (B) ចេញ។
2. ដោះប្រដាប់បួង (C) ចេញពេញប្រដាប់ឆ្លងកាត់អង្គញ្ជាណសំណើម។
3. សម្អាតប្រដាប់បួង និងតំបន់នៅក្នុងប្រដាប់ឆ្លងកាត់អង្គញ្ជាណសំណើម។
4. ដំឡើងនិងលៃតម្រូវប្រដាប់បួង។
5. ដាក់គម្របខាងចុង និងរឹតបន្តឹងដោយដែកស៊ក។

A—ដែកស៊ក (ប្រើ 2)
B—គម្របខាងចុង
C—ប្រដាប់បួង



H132959—UN—18JAN21

OUO6075,0004FBB-KM-18JAN21-2/2

កាមេរ៉ាចាប់ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ActiveVision™ (បើមាន)

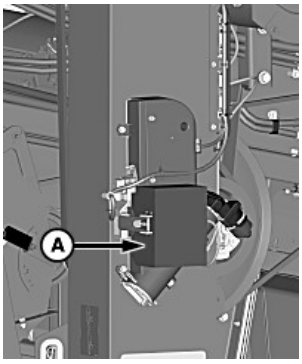
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004FC3-KM-27APR21-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ការសម្អាតញឹកញាប់គឺអាស្រ័យលើកត្តាជាច្រើន ដែលរួមមានស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ អាកាសធាតុ និង ស្ថានភាពដំណាំ។ សម្អាតកញ្ចក់កាមេរ៉ាដោយប្រើប្រាស់ក្រណាត់ដែលទន់ ស្អាត និងសើម។

បើកគន្លឹះ ហើយសម្អាត ActiveVision™ សម្អាតកាមេរ៉ា ឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (A) ។

A—កាមេរ៉ាចាប់រូបភាពប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ActiveVision™



ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004FC3-KM-27APR21-2/2

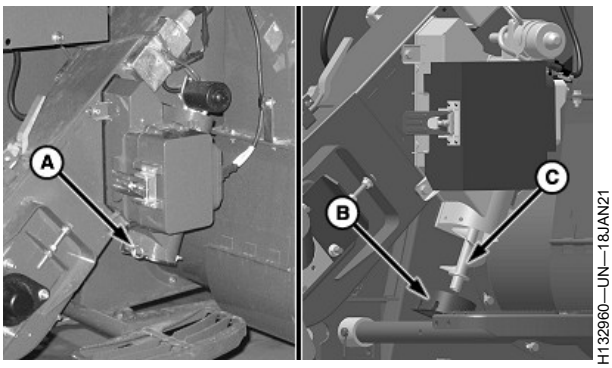
ប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់អង្គញ្ជាណកាកសំណល់ (បើចាំបាច់)

OUO6075,0004FC4-KM-19JAN21-1/2

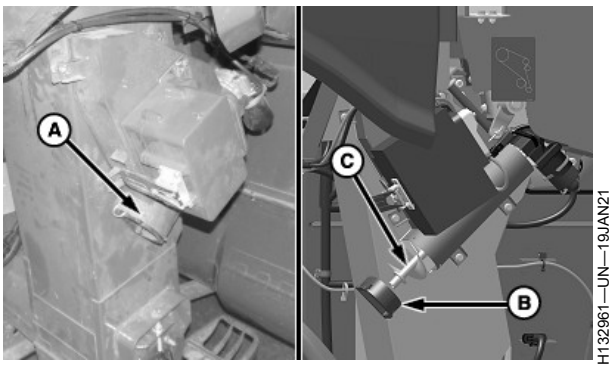
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ដោះដែកស៊ក (A) និងគម្របខាងចុង (B) ចេញ។
2. ដោះប្រដាប់បួង (C) ចេញពេញប្រដាប់ឆ្លងកាត់អង្គញ្ជាណសំណើម។
3. សម្អាតប្រដាប់បួង និងតំបន់នៅក្នុងប្រដាប់ឆ្លងកាត់អង្គញ្ជាណសំណើម។
4. ដំឡើងនិងលៃតម្រូវប្រដាប់បួង។
5. ដាក់គម្របខាងចុង និងរឹតបន្តឹងដោយដែកស៊ក។

A—ដែកស៊ក (ប្រើ 2)
B—គម្របខាងចុង
C—ប្រដាប់បួង



រចនាប័ទ្ម *A*



រចនាប័ទ្ម *B*

OUO6075,0004FC4-KM-19JAN21-2/2

កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយរបស់ ActiveVision™ (បើមាន)

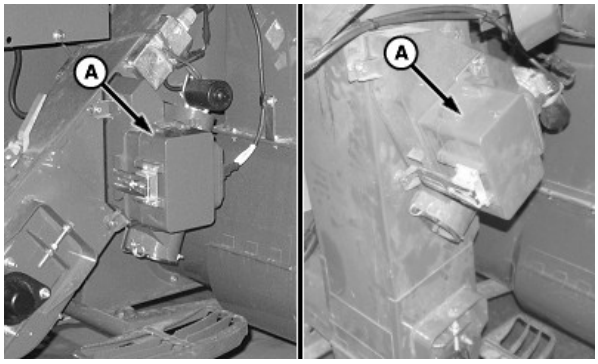
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004FC5-KM-27APR21-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ការសម្អាតញឹកញាប់គឺអាស្រ័យលើកត្តាជាច្រើន ដែលរួមមានស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ អាកាសធាតុ និង ស្ថានភាពដំណាំ។ សម្អាតកញ្ចក់កាមេរ៉ាដោយប្រើប្រាស់ ក្រណាត់ដែលទន់ ស្អាត និងសើម។

បើកគន្លឹះ ហើយសម្អាត ActiveVision™ កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធ សណ្តោងកន្ទុយ (A) ។

A—កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ របស់ ActiveVision™



រចនាប័ទ្ម *A* / រចនាប័ទ្ម *B*

ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004FC5-KM-27APR21-2/2

បំពង់សារធាតុការពារសំណើមកាមេរ៉ា ActiveVision™ (បើមាន)

OUO6075,0004E5D-KM-26JUN20-1/4

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

សំខាន់៖ សម្ភារដើមដំណាំនិងកម្ទេចកម្ទីដទៃទៀតអាចកកកុញជុំវិញបំពង់សារធាតុការពារសំណើម។ ពិនិត្យនិងសម្អាតតំបន់ជុំវិញបំពង់សារធាតុការពារសំណើមមុននឹងដោះចេញ។

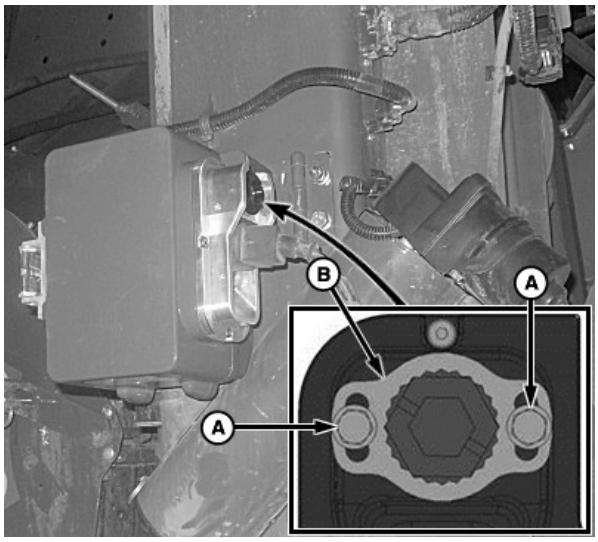
កំណត់ចំណាំ៖ កាមេរ៉ា *ActiveVision*™ ឧបករណ៍យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាតមានបង្ហាញ។ កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធកាកសំណល់ *ActiveVision*™គឺស្រដៀងគ្នា។

ប្តូរបំពង់សារធាតុការពារសំណើមតាមចាំបាច់នៅពេលសំណើមកកនៅផ្នែកខាងក្នុងកញ្ចក់ឡែនកាមេរ៉ា។

ប្រសិនបើចប់រដូវច្រូតកាត់ហើយ ចូររង់ចាំរហូតដល់ដើមរដូវច្រូតកាត់បន្ទាប់ដើម្បីពង្រីកអាយុកាលរបស់បំពង់ដាក់សារធាតុការពារសំណើម។

1. ដោះប៊ូឡុង (A) និងបន្ទះរឹតទប់ (B) ចេញ។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2) **B—បន្ទះទប់**



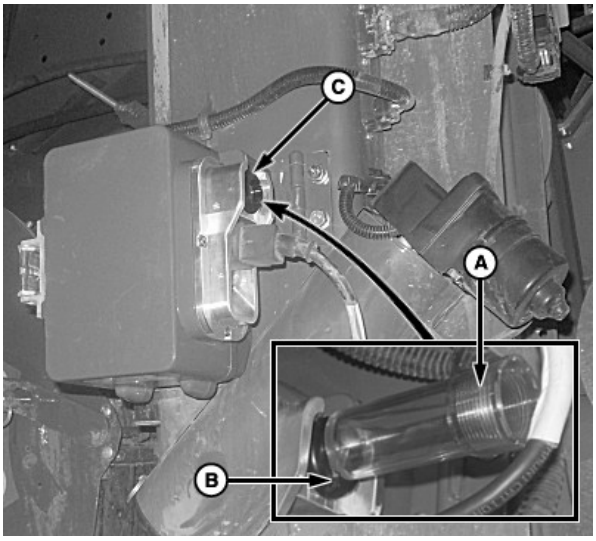
ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E5D-KM-26JUN20-2/4

2. លែតម្រឹមប្រអប់សារធាតុការពារសំណើម (A) ដែលដាក់ប្រញ្ជាលជាមួយបំពង់សារធាតុការពារសំណើមថ្មីដែលមានគន្លាក់(B)។
3. ដោះបំពង់សារធាតុការពារសំណើម (C) ចេញពីកាមេរ៉ា ActiveVision™ ។
4. បោះបង់ចោលបំពង់សារធាតុការពារសំណើម។

A—ប្រអប់សារធាតុការពារសំណើម (ឧបករណ៍)
B—គន្លាក់
C—បំពង់សារធាតុការពារសំណើម



H130389—UN—21MAY20

ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004E5D-KM-26JUN20-3/4

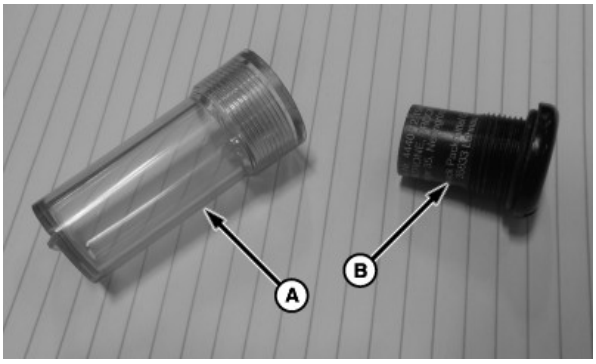
5. ដោះប្រអប់សារធាតុការពារសំណើម (A) ចេញពីបំពង់សារធាតុការពារសំណើមថ្មី(B)។
6. ដំឡើងបំពង់សារធាតុការពារសំណើមទៅក្នុងកាមេរ៉ា ActiveVision™។
7. តម្រឹមឧបករណ៍សារធាតុការពារសំណើមជាមួយនឹងគន្លាក់។
8. រឹតបន្តឹងបំពង់សារធាតុការពារសំណើមរហូតដល់វាណែន។

កំណត់ចំណាំ៖ ពិនិត្យមើលក្រែងលោបន្ទះទប់មិនស៊ីនឹងទម្រង់ផ្នែកខាងក្រៅនៃបំពង់សារធាតុការពារសំណើម។

9. ដំឡើងបន្ទះទប់ពីលើបំពង់សារធាតុការពារសំណើមហើយរឹតប៊ូឡុង។
10. រឹតប៊ូឡុងឱ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	6.8 ញូតុនម៉ែត្រ (60 ដោនអ៊ីញ)



H130390—UN—01JUN20

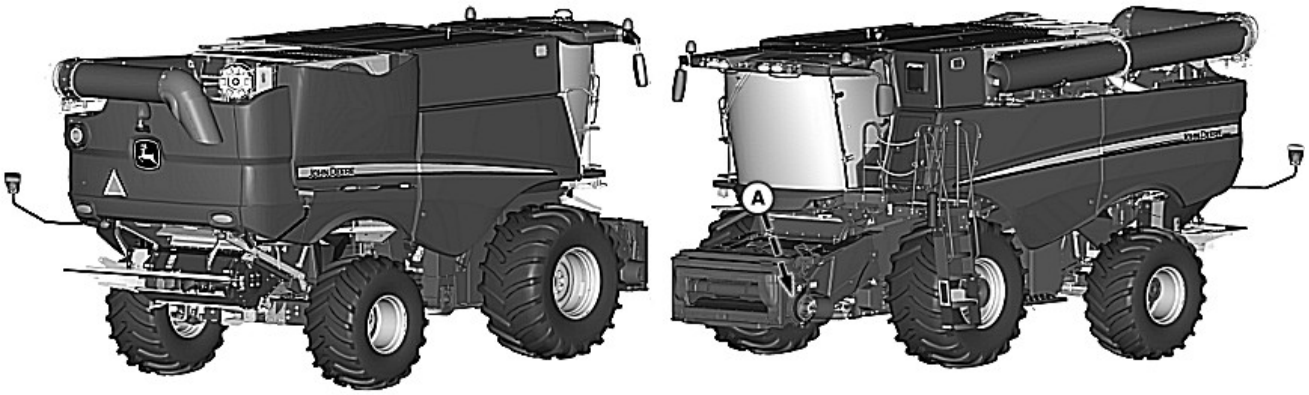
ប្រអប់សារធាតុការពារសំណើម (ឧបករណ៍) និងបំពង់សារធាតុការពារសំណើម

A—ប្រអប់សារធាតុការពារសំណើម (ឧបករណ៍)
B—បំពង់សារធាតុការពារសំណើម

OUO6075,0004E5D-KM-26JUN20-4/4

តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រៀងរាល់ 800 ម៉ោង

OUO6075,00046DD-KM-28MAR17-1/2



H119640—UN—13OCT16

មាត្រដ្ឋាន	សេវាថែទាំ	រៀងរាល់ 800 ម៉ោង
A	បួរប្រេងប្រអប់ហ្គែរត្រាយបញ្ជាសសំបកហ្វីឌឺរ	•

OUO6075,00046DD-KM-28MAR17-2/2

ប្រអប់ហ្គែរត្រាយបញ្ជាសសំបកហ្វីឌឺរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00046DE-KM-28MAR17-1/2

1. លើកសំបកហ្វីឌឺរឡើង ហើយបន្ទាបប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាព។

កំណត់ចំណាំ៖ សូមអានផ្នែក "ប្រេងឥន្ធនៈ និងប្រេងរំអិល សម្រាប់ការណែនាំអំពីប្រេង។

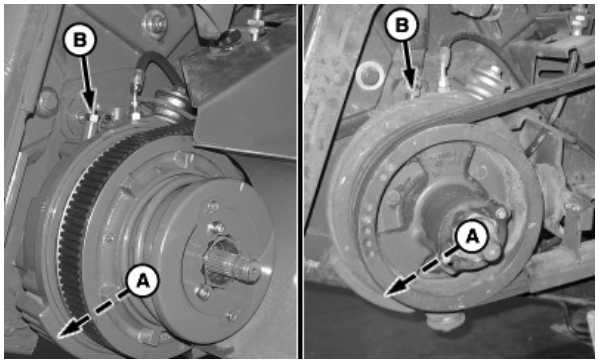
2. បង្ហូរប្រេងតាមឆ្នុក (A) ជូតឆ្នុកឲ្យស្អាត ហើយចាក់បំពេញម៉ាកេប្រេងដែលបើក (B) ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រអប់ហ្គែរមានឧបករណ៍បញ្ចោះកម្តៅប្រេងតម្រូវឲ្យបង្វិលប្រអប់ហ្គែរច្រើននាទី។ វាប្រាកដថា ឧបករណ៍បញ្ចោះកម្តៅត្រូវបានបំពេញដោយប្រេង។

កម្រិតប្រេងត្រូវតែបង្ហាញលើផ្នែកពករបស់ម៉ាកេប្រេង។

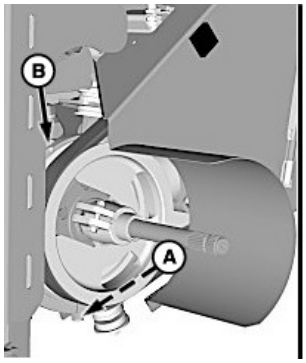
3. ពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងដោយលើកសំបកហ្វីឌឺរឡើងលើ។

A—ឆ្នុក **B—ឧបករណ៍វាស់កម្រិតប្រេង**



H115801—UN—03SEP15

ប្រអប់ហ្គែរគ្រោយបញ្ហាសល្បឿនច្រើន/ល្បឿនអថេរ



H115802—UN—03SEP15

ល្បឿនថេរ

OUO6075,00046DE-KM-28MAR17-2/2

តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រៀងរាល់ 1000 ម៉ោង (គ្រឿងចក្រ ProDrive™)

OUO6075,00046DF-KM-28MAR17-1/2



H119641—UN—13OCT16

មាត្រដ្ឋាន	សេវាថែទាំ	រាល់ 1000 ម៉ោង
A, B, C, D, E	ប្តូរប្រេងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ	•
F	ប្តូរតម្រងធុងស្តុកអ៊ីដ្រូលិក (គ្រឿងចក្រ S780, S785, និង S790)	•

OUO6075,00046DF-KM-28MAR17-2/2

ប្តូរប្រេងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ

តទៅទំព័របន្ទាប់

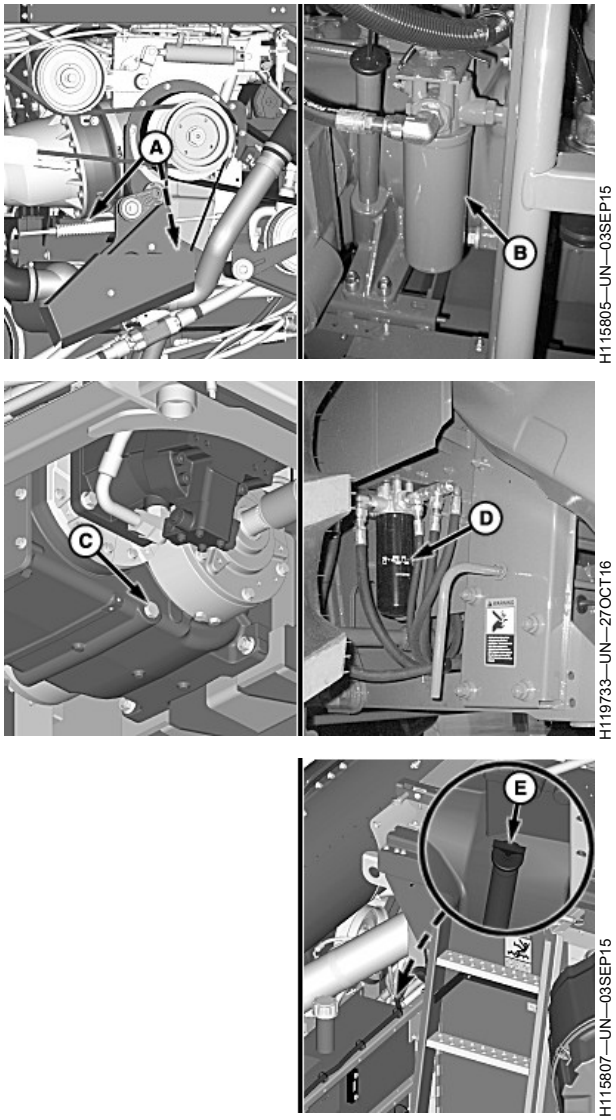
OUO6075,0004940-KM-12APR18-1/2

1. ប្រេងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ - បង្ហូរប្រេងតាមឆ្នុក (A) ។
2. **គ្រឿងចក្រ S760 និង S770 ProDrive™ ៖** ដោះនិងប្តូរតម្រង (B)។ លាបប្រេងរំអិលលើហ្គឺតនៅលើតម្រងថ្មី។ រឹតបន្តឹងដោយដៃ បន្ទាប់មករឹតបន្តឹង 1/2 ជុំថែមទៀត។
3. **គ្រឿងចក្រ ProDrive™ ៖** ប្រេងប្រអប់លេខ - បង្ហូរប្រេងតាមឆ្នុក (C) ។
4. ProDrive™/តម្រងបូមប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ - ដោះចេញហើយប្តូរតម្រង (D) ។ លាបប្រេងរំអិលលើហ្គឺតនៅលើតម្រង។ រឹតបន្តឹងដោយដៃ បន្ទាប់មករឹតបន្តឹង 1/2 ជុំថែមទៀត។

កំណត់ចំណាំ៖ ចាក់បំពេញប្រេងលើក្នុងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេអាចបង្ខំឲ្យម៉ាកេប្រេងចេញក្រៅនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។

5. **បំពេញប្រេងប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ**
   1. ចាក់បំពេញរហូតដល់ប្រេងស្ថិតនៅគំនូសជាតលើម៉ាក្តេរប្រេង (E) ។
   2. ដាក់ម៉ាក្តេរចូលវិញ ហើយដំណើរការម៉ាស៊ីនយ៉ាងតិច 1 នាទី។
   3. ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ហើយទុកឲ្យម៉ាស៊ីននៅស្ងៀម 5 នាទីដោយទុកឲ្យខ្យល់ចេញពីប្រេង។
   4. ដោះម៉ាក្តេរប្រេងចេញ ហើយពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេង។ បន្ថែមប្រេងរហូតដល់ប្រេងស្ថិតនៅគំនូសខាងលើនៅលើម៉ាកេប្រេង។
   5. អនុវត្តតាមវិធីដដែលរហូតដល់កម្រិតប្រេងស្ថិតនៅលើគំនូសខាងលើនៅលើម៉ាកេប្រេង។

A—ឆ្នុក
B—តម្រង
C—ឆ្នុក
D—តម្រង
E—ម៉ាក្តេរ



ProDrive គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004940-KM-12APR18-2/2

តម្រងរន្ធហ៊ីយអាងស្តុកអ៊ីដ្រូលីក (S780, S785, និង S790)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00044C6-KM-22DEC16-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ សម្អាតផ្ទៃជុំវិញគម្របតម្រងមុនពេលដោះចេញ ដើម្បីការពារប្រព័ន្ធមិនស្អាត។ វាមិនចាំបាច់បង្ហូរប្រេងចេញពីប្រព័ន្ធឡើយ នៅពេលប្តូរតម្រង។

តម្រងធុងសាកូវ៉ារី - ដោះចេញ ហើយប្តូរតម្រងប្រេងឥន្ធនៈចម្បង នៅពេលការបង្ហិនសេធក្តងពេលអនុវត្តត្រូវបានជូនដំណឹង ឬលេខកូដវិនិច្ឆ័យត្រូវបានបង្កើតឡើង។

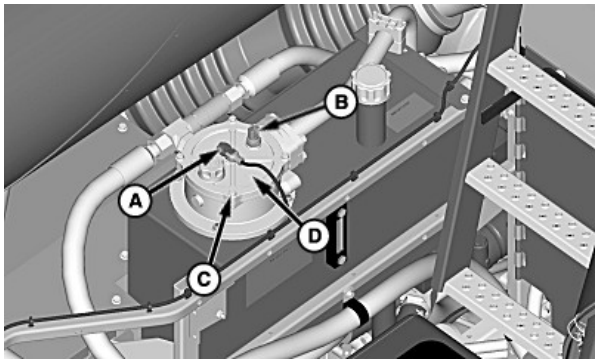
1. ផ្តាច់តំណចង្វាយខ្សែភ្លើង (A) ចេញពីអង្គញ្ជាណ។

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ដោះវីសប៊ូឡុងស្ទើគ្នា ដើម្បីបន្ធូរសម្ពាធរីស័រពីប៊ូឡុងតម្រង។

កំណត់ចំណាំ៖ ត្រួតពិនិត្យ និងប្តូរប៊ូឡុងតម្រងនៅខាងក្រោមកងរាងអក្សរ *O* តាមការចាំបាច់។

2. ដោះនិងរឹតបន្តឹងប៊ូឡុង (C) និងគម្របតម្រង (D)។
3. ដោះចេញ និងរឹតប៊ូឡុងរីស័រនៅខាងលើតម្រង។
4. ដោះ និងបោះតម្រង (C) ចោល។
5. ដាក់តម្រងថ្មីចូលដូចក្តងរូបភាពជាមួយរីស័រដែលបានដោះចេញកន្លងមក។
6. ចូរដំឡើងគម្របតម្រងដែលបានដោះចេញកន្លងមក។
7. ចូរប្រើគម្របតម្រងដើម្បីសង្កត់រីស័រនិងចាប់វីសគម្របដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ។

សំខាន់៖ ពិនិត្យមើលក្រែងលោកងរាងមូលមិនស្ថិតនៅនឹងកន្លែងនៅពេលដំឡើងគម្របតម្រង។



A—តំណចង្វាយខ្សែភ្លើង
B—អង្គញ្ជាណ
C—ប៊ូឡុង
D—គម្របតម្រង

8. មួលបន្តឹងប៊ូឡុងទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

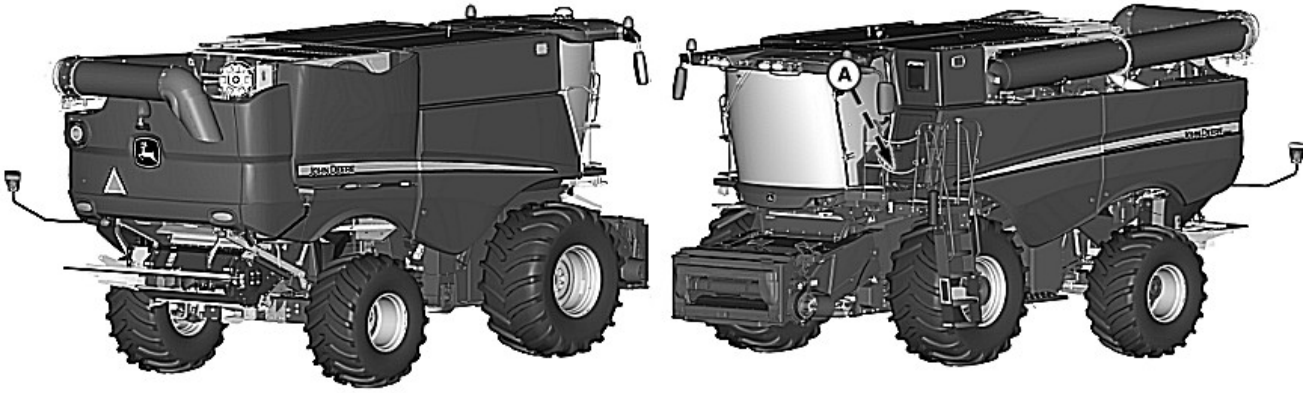
ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	7 ញូតុនម៉ែត្រ (62 ដោនអ៊ីញ)

9. តភ្ជាប់ចង្វាយខ្សែភ្លើងទៅនឹងអង្គញ្ជាណ។

OUO6075,00044C6-KM-22DEC16-2/2

តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រៀងរាល់ 1000 ម៉ោង (ត)

OUO6075,000503C-KM-14MAY21-1/2



H133703—UN—16MAR21

មាត្រដ្ឋាន	សេវាថែទាំ	រៀងរាល់ 1000 ម៉ោងម្តង
A	ប្តូរប្រេងហ្គ្រាំង (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S760 និង S770) (ប្រសិនបើមានបំពាក់ប្រអប់លេខប្តូរមេកានិកល្បឿនបី និងប្រអប់លេខប្តូរដោយចុចប៊ូតុង [PBST])	•

OUO6075,000503C-KM-14MAY21-2/2

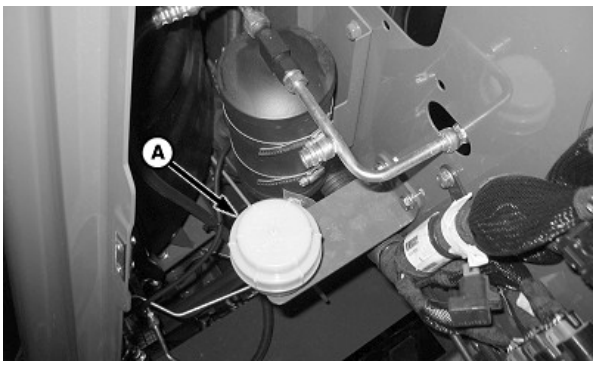
ប្តូរប្រេងហ្គ្រាំង (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S760 និង S770)

OUO6075,000503D-KM-14MAY21-1/3

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើមានបំពាក់ប្រអប់លេខប្តូរមេកានិកល្បឿនបី និងប្រអប់លេខប្តូរដោយចុចប៊ូតុង *[PBST])*

1. ដោះគម្រប (A) ចេញពីធុងស្តុកប្រេងហ្គ្រាំង។

A—គម្រប



H100469—UN—25FEB11

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000503D-KM-14MAY21-2/3

សំខាន់៖ ដើម្បីកុំឲ្យខូចផ្ទៃដែលលាបថ្នាំ ចូរដំឡើងបំពង់ពីលើខ្ចៅសាប់បន្ទរ។

2. ដំឡើងបំពង់ពីលើខ្ចៅសាប់បន្ទរស៊ីឡាំងកង់ (A និង B)។
3. ដើម្បីយកប្រេងហ្វ្រាំងចេញពីទុយោហ្វ្រាំង ចូរសង្កត់ឈ្នាន់ហ្វ្រាំងទៅលើកម្រាលយឺតៗ។
4. ទុកឲ្យប្រេងហ្វ្រាំងហូរចូលទៅក្នុងធុងត្រង។
5. បិទខ្ចៅសាប់បន្ទរស៊ីឡាំងកង់នៅពេលបង្ហូរប្រេងហ្វ្រាំងរួច។

កំណត់ចំណាំ៖ ត្រូវការមនុស្សពីរនាក់ដើម្បីសាប់បន្ទរហ្វ្រាំង។ ម្នាក់ត្រូវតែបូមហ្វ្រាំង និងចាក់ប្រេងចូលធុងស្តុក ចំណែកម្នាក់ទៀតបើកនិងបិទខ្ចៅសាប់បន្ទរដើម្បីសាប់បន្ទរហ្វ្រាំង។

ប្រើតែប្រេងហ្វ្រាំងម៉ា *TY26180* ឬ *DOT 4* ដែលស្អាតប៉ុណ្ណោះ។

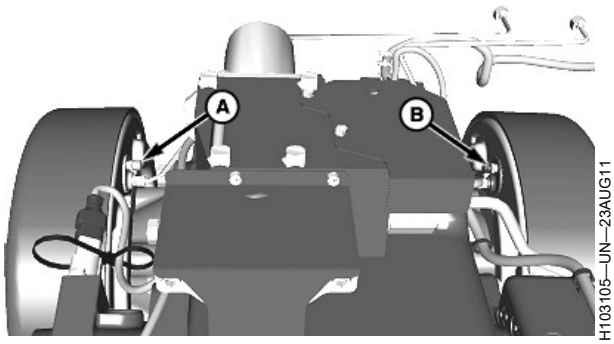
6. ចាក់ប្រេងហ្វ្រាំងចូលធុងស្តុកតាមចាំបាច់។
7. ដាក់គម្របពីលើធុងស្តុកសិនដើម្បីកុំបង្កើតជាសុញ្ញាកាសនៅអំឡុងពេលសាប់បន្ទរ។
8. ចាក់សោឈ្នាន់ហ្វ្រាំងរួមគ្នា។
9. បន្ទរខ្ចៅសាប់បន្ទរស៊ីឡាំងកង់ខាងឆ្វេងដៃចំនួន 1/4 ជុំ។

កំណត់ចំណាំ៖ ពិនិត្យមើលប្រេងហ្វ្រាំងនៅក្នុងធុងស្តុក និងចាក់បំពេញតាមចាំបាច់នៅអំឡុងពេលសាប់បន្ទរ។

10. ដោយឈ្នាន់ហ្វ្រាំងនៅខ្ជាស់ជាប់គ្នានៅឡើយ ចូរសង្កត់វាទៅកម្រាលយឺតៗ រឹតបន្តឹងខ្ចៅសាប់បន្ទរ និងបន្ទរឈ្នាន់ហ្វ្រាំងយឺតៗ។ ធ្វើដដែលៗរហូតទាល់តែប្រេងផ្លាស្គានពពុះហូរចេញមក។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើចាក់ប្រេងចូលប្រព័ន្ធមួយផ្នែកមុននឹងចាប់ផ្តើមទម្រង់ការសាប់បន្ទរ នោះលំហូរប្រេងថេរនិងផ្លាអាចលេចចេញមកក្តងវគ្គដំបូងៗ។ ប្រសិនបើខ្យល់ស្ថិតនៅក្នុង ឬនៅជិតស៊ីឡាំងកង់ វាត្រូវការអនុវត្តច្រើនវគ្គដើម្បីដោះខ្យល់កាត់តាមបណ្តាញទុយោ និងបញ្ចេញពីខ្ចៅសាប់បន្ទរ។

11. បិទខ្ចៅសាប់បន្ទរស៊ីឡាំងកង់ខាងឆ្វេងដៃ។
12. ចាក់ខ្ជាស់ឈ្នាន់ហ្វ្រាំង។
13. បន្ទរខ្ចៅសាប់បន្ទរស៊ីឡាំងកង់ខាងស្តាំដៃចំនួន 1/4 ជុំ។



A—ខ្ចៅសាប់បន្ទរ (ស៊ីឡាំងកង់ខាងស្តាំដៃ)

B—ខ្ចៅសាប់បន្ទរ (ស៊ីឡាំងកង់ខាងឆ្វេងដៃ)

កំណត់ចំណាំ៖ ពិនិត្យមើលប្រេងហ្វ្រាំងនៅក្នុងធុងស្តុក និងចាក់បំពេញតាមចាំបាច់នៅអំឡុងពេលសាប់បន្ទរ។

14. សង្កត់ឈ្នាន់ហ្វ្រាំងខាងស្តាំដៃយឺតៗទៅនឹងកម្រាល រឹតបន្តឹងខ្ចៅសាប់បន្ទរ និងលែងឈ្នាន់ហ្វ្រាំងយឺតៗ។ ធ្វើដដែលៗរហូតទាល់តែប្រេងផ្លាស្គានពពុះហូរចេញមក។
15. បិទខ្ចៅសាប់បន្ទរស៊ីឡាំងកង់ខាងស្តាំដៃ។
16. ដោះបំពង់ទុយោចេញពីខ្ចៅសាប់បន្ទរស៊ីឡាំងកង់។
17. មួលបន្តឹងខ្ចៅសាប់បន្ទរទាំងពីរទៅតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ខ្ចៅសាប់បន្ទរស៊ីឡាំងកង់—កម្លាំងបង្វិល	12 ញូតុនម៉ែត្រ (106 ដោនអ៊ីញ)

កំណត់ចំណាំ៖ បន្ថែមប្រេងហ្វ្រាំងចូលដល់កម្រិត *6* មម *(1/4 អ៊ីញ)* ពីផ្នែកខាងលើ។

18. ពិនិត្យធុងស្តុកប្រេងហ្វ្រាំងមើលកម្រិតប្រេងសមស្រប។
19. ដាក់គម្របលើធុងស្តុកប្រេងហ្វ្រាំង។
20. ពិនិត្យមើលប្រព័ន្ធហ្វ្រាំងក្រែងលោលេចធ្លាយ និងពិនិត្យឈ្នាន់នីមួយៗក្រែងលោគាំង។

OUO6075,000503D-KM-14MAY21-3/3

តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាកម្មថែទាំ—រៀងរាល់ 2000 ម៉ោង

OUO6075,0004DE8-KM-02APR20-1/2



H119642—UN—13OCT16

កំណត់ចំណាំ៖ ចន្លោះពេលប្តូរទឹកថ្នាំស្អុំដែលបានកំណត់ពេលពីរឆ្នាំ ឬ *2000* ម៉ោង ប្រសិនបើប្រើទឹកថ្នាំ *John Deere Cool-Gard™ II* ឬ *Cool-Gard™ II PG*។

មាត្រដ្ឋាន	សេវាថែទាំ	រាល់ 2000 ម៉ោង
A	ប្តូរប្រេងធុងសាកូវ៉ារី/វ៉ារី	•
B	ពិនិត្យមើលចន្លោះវ៉ាល់ម៉ាស៊ីន[a]	•
C	ពិនិត្យមើលប្រេងក្រោយចុងក្រោយ (ផ្នែកទាំងសងខាង)	•
D	ប្តូរប្រេងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ (មិនមែនគ្រឿងចក្រ ProDrive™)	•
E	ប្តូរប្រេងគ្រឿងអូសគ្រឿងបំបែក	•
F	ប្តូរប្រេងប្រអប់ហ្គែរឡាបមេ (ឈ្នឿនថេរ និងដ្រាយស៊ប់បកហ្វីឌីរឈ្នឿនអថេរ)	•
G	ប្តូរប្រេងប្រអប់លេខ (ការប្តូរប្រអប់លេខដោយមេកានិច និងដោយរុញប៊ូតុង)	•
H	ប្រអប់ស្តីឌបករណ៍សម្អាត (ដាជម្រើស) (គ្រឿងចក្រ S770, S780, S785, និង S790)	•

[a] សម្រាប់សេវាថែទាំ សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកតំណាងចែកចាយ *John Deere*។

ProDrive គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

Cool-Gard គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004DE8-KM-02APR20-2/2

ប្រេងធុងសាកូវ៉ារី/វ៉ារី

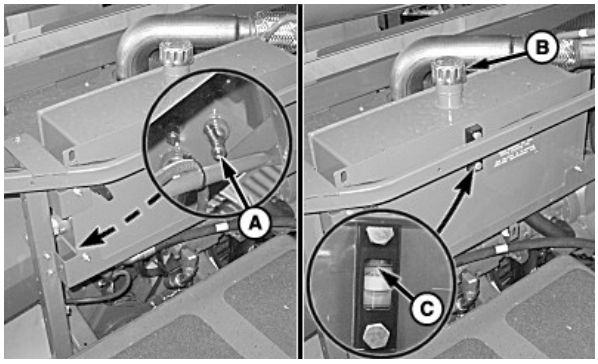
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000445A-KM-22DEC16-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ សម្អាតផ្ទៃធុងសាកបារី ដើម្បីការពារប្រព័ន្ធមិនស្អាត។ មើលផ្នែកលក្ខណៈបច្ចេកទេសសម្រាប់សមត្ថភាពប្រេង។

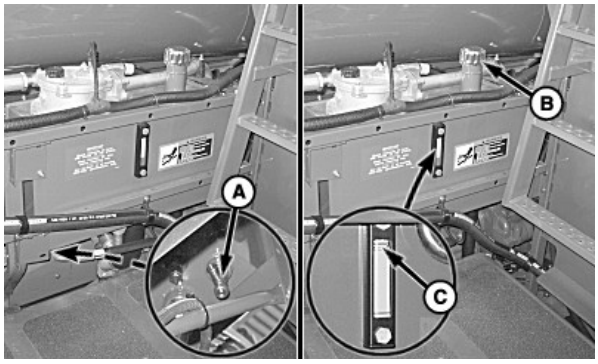
1. បើកវ៉ាល់បង្ហូរ (A) ដើម្បីបង្ហូរប្រេង។ បិទវ៉ាល់នៅពេលប្រេងត្រូវបានបង្ហូរអស់។
2. ដោះគម្របចេញ (B) ហើយចាក់បំពេញធុងសាកបារីរហូតដល់កម្រិតប្រេងដល់ផ្នែកខាងលើនៃកែវមើលឃើញ (C) មានសំបកហ្វិនីវបានបន្ទាបទាំងស្រុង។

A—វ៉ាល់បង្ហូរ
B—គម្រប
C—កែវមើលកម្រិតប្រេង



H115812—UN—04SEP15

រចនាប័ទ្ម *A*



H115811—UN—04SEP15

រចនាប័ទ្ម *B*

OUO6075,000445A-KM-22DEC16-2/2

ចន្លោះវ៉ាល់ម៉ាស៊ីន

OUO6075,0004DE9-KM-26JUN20-1/2

ឲ្យតំណាងចែកចាយ John Deere របស់អ្នកពិនិត្យមើលចន្លោះវ៉ាល់ម៉ាស៊ីន ហើយលៃតម្រូវបើចាំបាច់។


H115813—UN—04SEP15

OUO6075,0004DE9-KM-26JUN20-2/2

ប្រេងដុំអូសទាញខាងចុង

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004A18-KM-15AUG18-1/2

សំខាន់៖ គ្រឿងចក្រ HillMaster™ ៖ នៅពេលពិនិត្យកម្រិតប្រេងដុំអូសទាញខាងចុង ចូរផ្តល់សញ្ញាដល់អ្នកនៅក្បែរឱ្យស្ថិតនៅឱ្យឆ្ងាយពីគ្រឿងចក្រខណៈពេលកំពុងពង្រាប។

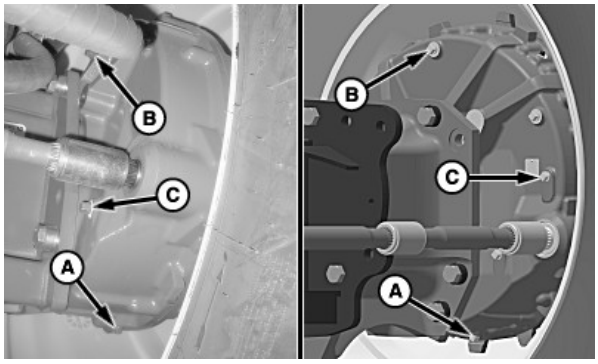
កំណត់ចំណាំ៖ គ្រឿងចក្រ *HillMaster*™៖ ដើម្បីពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ត្រូវតែដាក់ដុំអូសទាញខាងចុងដើម្បីឱ្យដងបញ្ចូលដុំអូសទាញខាងចុងស្ថិតនៅលើកម្រិតដូចគ្នានឹងដងបង្វិលក្តៅ។

ដោះឆ្នុកបង្ហូរ (A) នៅចំហៀងសងខាងចេញដើម្បីបង្ហូរ។

ដោះឆ្នុកបំពេញចេញ (B) ដើម្បីចាក់បំពេញរហូតដល់កម្រិតប្រេងស្ថិតក្នុងកម្រិត 12 ម.ម (1/2 អ៊ីញ) នៃផ្នែកខាងក្រោមរន្ធពិនិត្យមើល (C)។

A—ឆ្នុកបង្ហូរ
B—ឆ្នុកចាក់បំពេញ
C—រន្ធត្រួតពិនិត្យ

HillMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*



H124881—UN—10AUG18

ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសម្បកកង់ទោល និងការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសម្បកកង់ពីរ *(ស្តាំ) / HillMaster™ (ឆ្វេង)*

OUO6075,0004A18-KM-15AUG18-2/2

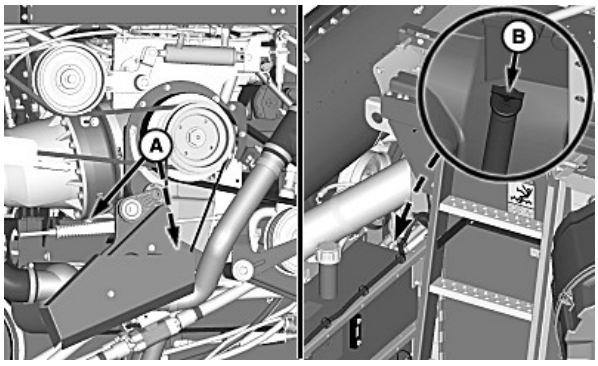
ប្រេងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ (គ្រឿងចក្រ Non-ProDrive™)

OUO6075,00046E2-KM-28MAR17-1/2

បង្ហូរតាមឆ្នុក (A) ។

ចាក់បំពេញ និងពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងតាមម៉ាកេប្រេង (B) ។

A—ឆ្នុកបង្ហូរ
B—ឧបករណ៍វាស់កម្រិតប្រេង



H115815—UN—04SEP15

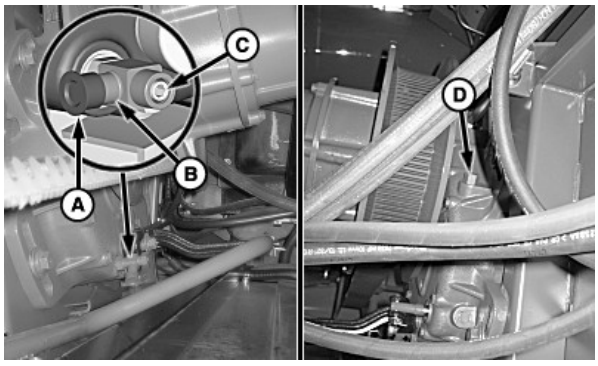
OUO6075,00046E2-KM-28MAR17-2/2

ប្រេងដ្រាយតម្រងចម្រោះ

OUO6075,0004A84-KM-17DEC18-1/2

1. ដោះគម្រប (A) ចេញ ហើយភ្ជាប់ទុយោទៅកាន់កន្លែងបង្ហូរ (B) ។
2. មួលបើកវីសក្បាលឡតដែលស្ថិតនៅក្នុងវ៉ាល់បង្ហូរ (C) ដើម្បីបង្ហូរប្រេងចេញ។
3. ចាក់ប្រេងចូលតាមម៉ាក្រៅ (D) តាមចាំបាច់។

A—គម្រប
B—បង្ហូរ
C—វ៉ាល់បង្ហូរ
D—ម៉ាក្រៅ



H125516—UN—17DEC18

OUO6075,0004A84-KM-17DEC18-2/2

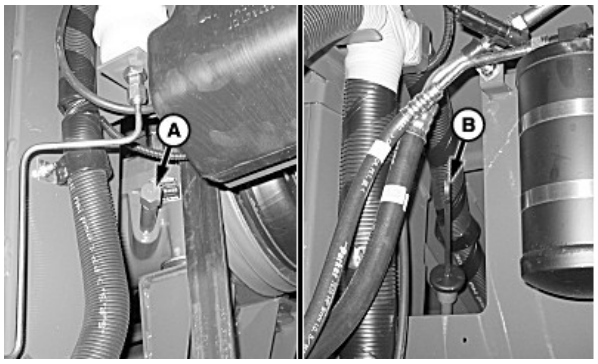
ប្រេងប្រអប់ហ្គែរឡាបមេ (ល្បឿនថេរ និងដ្រាយសំបកហ្វីឌីរល្បឿនអថេរ)

OUO6075,00046E3-KM-28MAR17-1/2

បង្ហូរតាមគម្រប (A) ហើយចាក់បំពេញតាមម៉ាកេប្រេង (B) ។ កម្រិតប្រេងត្រូវតែបង្ហាញលើផ្នែកពករបស់ម៉ាកេប្រេង។

A—គម្រប

B—ឧបករណ៍វាស់កម្រិតប្រេង



OUO6075,00046E3-KM-28MAR17-2/2

ប្រេងប្រអប់លេខ (ការប្តូរប្រអប់លេខដោយមេកានិច និងដោយរុញប៊ូតុង)

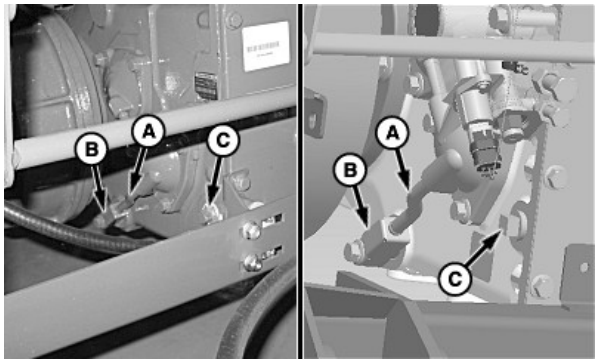
OUO6075,0004460-KM-22DEC16-1/2

1. រុញបំពង់ (A) ចេញពីកន្លែងទប់ស្កាត់ (B) ។
2. ដោះការទប់ស្កាត់ចេញ ដើម្បីបង្ហូរ។
3. ដោះឆ្នុកពិនិត្យមើល (C) ហើយចាក់បំពេញដល់កម្រិត 12 mm (1/2 in) នៃរន្ធ។

A—បំពង់

B—ទប់ស្កាត់

C—ពិនិត្យមើលឆ្នុក



ការប្តូរដោយមេកានិច / ការប្តូរដោយរុញប៊ូតុង

OUO6075,0004460-KM-22DEC16-2/2

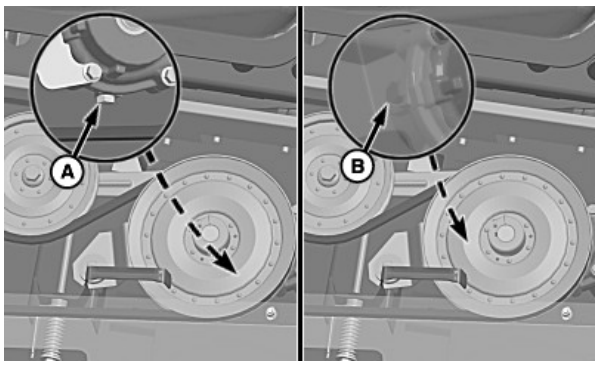
ប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍សម្អាត (ជាជម្រើស) (គ្រឿងចក្រ S770, S780, S785, និង S790)

OUO6075,00046E4-KM-28MAR17-1/2

បង្ហូរតាមឆ្នុក (A) ហើយចាក់បំពេញតាមឆ្នុក (B) ។ កម្រិតប្រេងត្រូវតែជាកម្រិតជាមួយនឹងរន្ធឆ្នុកនៅលើផ្នែកម្ខាងនៃប្រអប់ស្តី។

A—ឆ្នុក

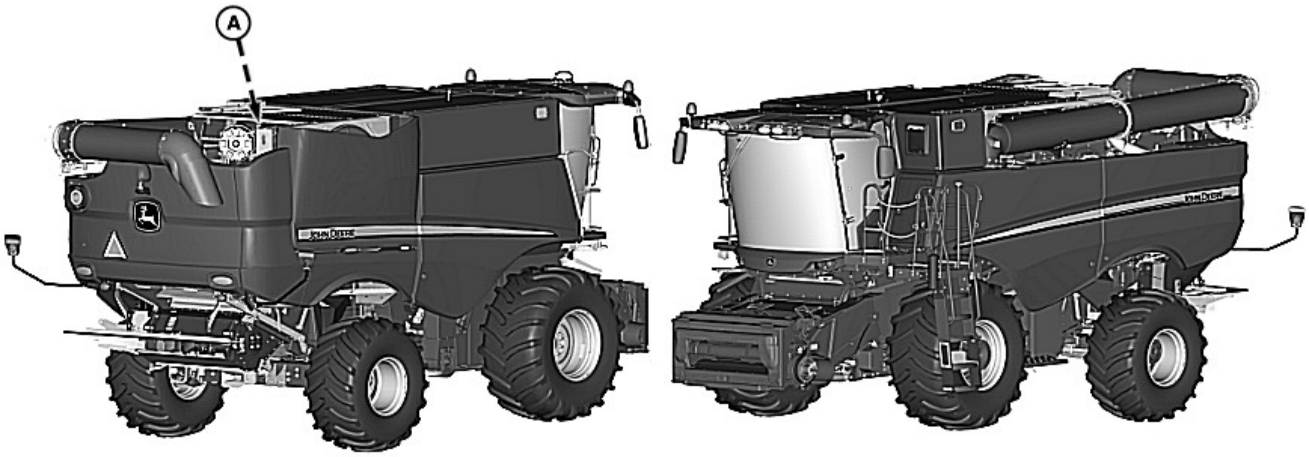
B—ឆ្នុក



OUO6075,00046E4-KM-28MAR17-2/2

តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រាល់ 2000 ម៉ោង (ត)

OUO6075,1657720585940-KM-13JUL22-1/2



H120324—UN—22DEC16

មាត្រដ្ឋាន	សេវាថែទាំ	រាល់ 2000 ម៉ោង
A	ពិនិត្យមើលសម្រួបដងវៃម៉ាស៊ីន (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)	•

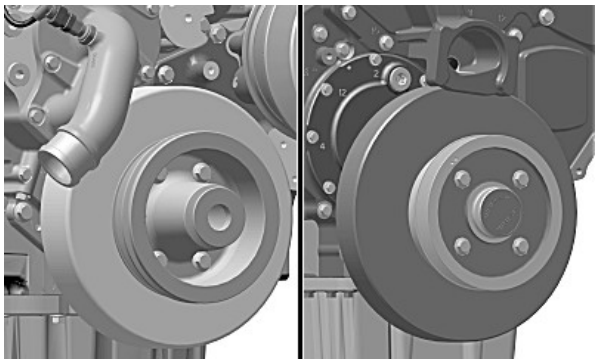
OUO6075,1657720585940-KM-13JUL22-2/2

ពិនិត្យមើលសម្រួបដងវៃម៉ាស៊ីនខាងមុខ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

OUO6075,1657721749711-KM-13JUL22-1/2

សំខាន់៖ បង្គុំសម្រួបរំញ័រមិនអាចជួសជុលឡើងវិញបានឡើយ ហើយគួរតែពិនិត្យមើលរាល់ 2000 ម៉ោង។

ឲ្យអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ពិនិត្យមើលគ្រឿងសម្រួបដងវៃម៉ាស៊ីនខាងមុខ។



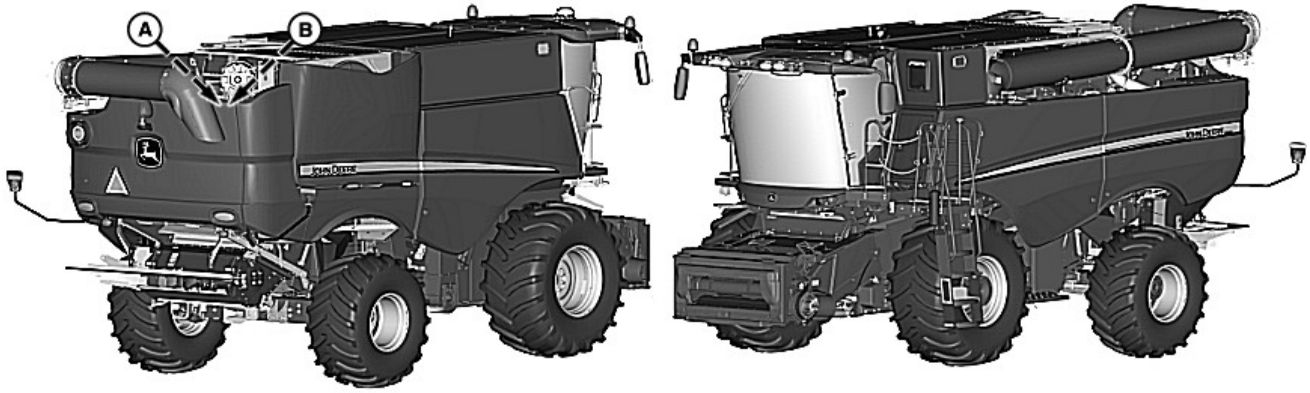
H120326—UN—22DEC16

ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ *4*/ដំណាក់កាល *V* (*បែប A* / *បែប B)*

OUO6075,1657721749711-KM-13JUL22-2/2

តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រៀងរាល់ 2000 ម៉ោង ឬបីឆ្នាំ

OUO6075,0004A6E-KM-14DEC18-1/2



H125475—UN—10DEC18

មាត្រដ្ឋាន	សេវាថែទាំ	រាល់ 2000 ម៉ោង ឬ ៣ ឆ្នាំ ម្តង
A	ប្តូរតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូសធាតុរាវកាត់បន្ថយជាតិពុលក្នុងផ្សែងម៉ាស៊ូត (DEF) (ម៉ាស៊ីនចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4 ឬដំណាក់កាល V S780, S785, និង S790)	•
B	ប្តូរតម្រងជាដួរធាតុរាវកាត់បន្ថយជាតិពុលក្នុងផ្សែងម៉ាស៊ូត (DEF) (គ្រឿងចក្រចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4 ឬដំណាក់កាល V S780, S785, និង S790)	•

OUO6075,0004A6E-KM-14DEC18-2/2

ការប្តូរតម្រងប្រអប់កំណត់ដូសធាតុរាវកាត់បន្ថយជាតិពុលក្នុងផ្សែងម៉ាស៊ូត (DEF) (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S780, S785, និង S790)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004BBB-KM-30MAY19-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោប៉ះភ្នែក។ ប្រសិនបើប៉ះចំភ្នែក ចូរជាញឹកក្នុងចំនួនច្រើនចូលក្នុងភ្នែកភ្លាមៗ ក្នុងរយៈពេលយ៉ាងតិច 15 នាទី។ ដើម្បីទ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម សូមអានតារាងទិន្នន័យសុវត្ថិភាពសម្ភារៈ (MSDS)។

សំខាន់៖ ប្រសិនបើ DEF កំពប់ ឬប៉ះពាល់ផ្ទៃណាមួយក្រៅពីធុងស្តុក ចូរលាងសម្អាតផ្ទៃនោះភ្លាមៗដោយប្រើទឹកផ្លាំ។ DEF ធ្វើឲ្យផ្ទៃលោហធាតុដែលបានលាបថ្នាំពណ៌ និងមិនបានលាបថ្នាំពណ៌ច្រេះ និងអាចបំផ្លាញរូបរាងដើមរបស់សមាសធាតុផ្លាស្ទិច និងជ័រមួយចំនួន។

DEF ដែលបានបញ្ចេញ បើបានទុកឱ្យស្ងួត ឬបើបានជូតចេញដោយក្រណាត់ប៉ុណ្ណោះ ទុកឱ្យមានសំណល់ពណ៌ស។ ការសម្អាត DEFដែលកំពប់មិនបានត្រឹមត្រូវអាចរំខានដល់ការវិនិច្ឆ័យបញ្ហាការលេចប្រព័ន្ធកាត់បន្ថយកត្តាលីករជម្រើស (SCR)។

កំណត់ចំណាំ៖ តម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស *DEF* និងតម្រងជាជួរ *DEF* ត្រូវតែប្តូរចោលជាមួយគ្នារៀងរាល់ *2000* ម៉ោងឬ *36* ខែ ទោះជាដល់កំណត់មួយណាមុនក៏ដោយ។

ការផ្តល់សេវាថែទាំតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស *DEF* តម្រូវឲ្យដោះគម្រប ឬសមាសភាពគ្រឿងបន្ថែម។ សម្រាប់ព័ត៌មានអំពីទីតាំង ចូរអានអំពីការចូលទៅកាន់ឧបករណ៍កំណត់ដូស *DEF*។

1. សម្អាតកម្ទេចកម្ទីចេញពីតំបន់ជុំវិញឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF។

កំណត់ចំណាំ៖ រង់ចាំប្រហែល *5* នាទី ដើម្បីឲ្យ *DEF* ធ្វើវិសុទ្ធកម្មពីប្រព័ន្ធ។

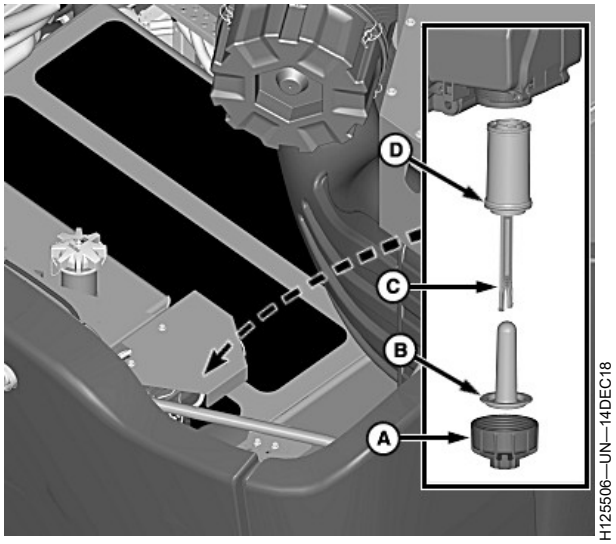
2. ដោះគម្របតម្រង (A) ចេញ។
3. ដោះនិងបោះចោលនូវសមាសធាតុរក្សាល់នីង (B)។

កំណត់ចំណាំ៖ ឧបករណ៍តម្រង *DEF (C)* ត្រូវដាក់ដោយតម្រងជំនួស។

4. ស៊កចុងពណ៌"ខ្មៅ"នៃឧបករណ៍តម្រង (C) ទៅក្នុងតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF (D) រហូតដល់មានអារម្មណ៍ឬលឺសូរក្លឹក ដែលបង្ហាញថាឧបករណ៍តម្រងគឺត្រូវបានចូលកឹប។

កំណត់ចំណាំ៖ ឧបករណ៍ ដូចជាទួងណឺវីស អាចស៊កចូលទៅក្នុងរន្ធឧបករណ៍តម្រងដើម្បីជួយដល់ការដោះចេញ។

5. ទាញឧបករណ៍តម្រង និងតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF ចេញពីឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF នោះ។ បោះចោលឧបករណ៍តម្រង និងឧបករណ៍តម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF។



តម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស *DEF*

A—គម្របតម្រង
B—សមាសធាតុរក្សាល់នីង
C—ឧបករណ៍តម្រង
D—តម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF

6. សម្អាតស្នែខ្មៅឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF និងផ្ទៃបន្ទប់ដោយប្រើទឹកសុទ្ធ។
7. លាបប្រេងតម្រង DEF ស្អាតលើកងមូល។ ស៊កបញ្ចូលតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF ទៅក្នុងឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF។
8. ដំឡើងធាតុលំនឹងតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF ថ្មីទៅក្នុងតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF។
9. ដាក់គម្របតម្រងចូល រួចរឹតបន្តឹងវាឲ្យត្រឹមត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស៖

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

គម្របតម្រង—កម្លាំងបង្វិល	23 ញូតុនម៉ែត្រ (204 ផោនអ៊ីញ)

OUO6075,0004BBB-KM-30MAY19-2/2

ប្តូរតម្រងជាជួរធាតុរាវកាត់បន្ថយជាតិពុលក្នុងផ្សែងម៉ាស៊ូត (DEF) (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S780, S785, និង S790)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004BBC-KM-30MAY19-1/6

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោប៉ះភ្នែក។ ប្រសិនបើប៉ះចំភ្នែក ចូរបាញ់ទឹកក្តៅចំនួនច្រើនចូលក្នុងភ្នែកភ្លាមៗក្នុងរយៈពេលយ៉ាងតិច 15 នាទី។ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម សូមអានតារាងទិន្នន័យសុវត្ថិភាពសម្ភារៈ (MSDS)។

សំខាន់៖ ប្រសិនបើ DEF កំពប់ ឬប៉ះពាល់ផ្ទៃណាមួយក្រៅពីធុងស្តុក ចូរលាងសម្អាតផ្ទៃនោះភ្លាមៗដោយប្រើទឹកថ្លា។ DEF ធ្វើឲ្យផ្ទៃលោហធាតុដែលបានលាបថ្នាំពណ៌ និងមិនបានលាបថ្នាំពណ៌ច្រេះ និងអាចបង្កាញូរបរាងដើមរបស់សមាសធាតុផ្លាស្ទិច និងជ័រមួយចំនួន។

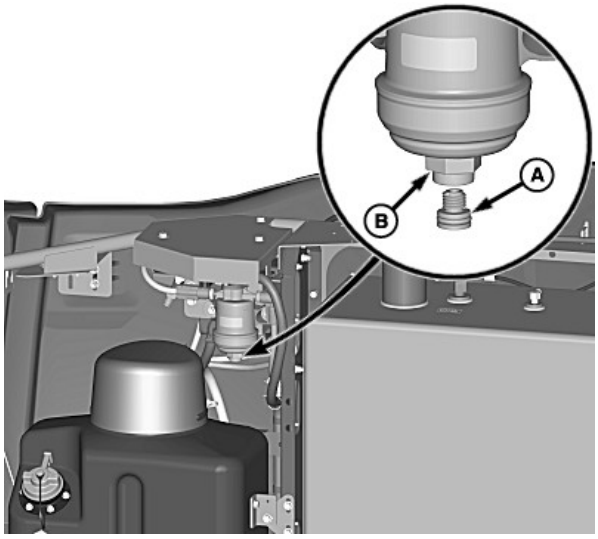
DEF ដែលបានបញ្ចេញ បើបានទុកឱ្យស្ងួត ឬបើបានជូតចេញដោយក្រណាត់ប៉ុណ្ណោះ ទុកឱ្យមានសំណល់ពណ៌ស។ ការសម្អាត DEFដែលកំពប់មិនបានត្រឹមត្រូវអាចរំខានដល់ការវិនិច្ឆ័យបញ្ហាការលេចប្រព័ន្ធកាត់បន្ថយកត្តាលីករជម្រើស (SCR)។

កំណត់ចំណាំ៖ តម្រងជាជួរ *DEF* និងតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស *DEF* ត្រូវតែប្តូរចោលជាមួយគ្នារៀងរាល់ *2000* ម៉ោងឬ *36* ខែ ទោះជាដល់កំណត់មួយណាមុនក៏ដោយ។

1. សម្អាតកម្ទេចកម្ទីចេញពីតំបន់ជុំវិញបង្គុំតម្រងជាជួរ DEF។

កំណត់ចំណាំ៖ រង់ចាំប្រហែល *5* នាទី ដើម្បីឲ្យ *DEF* ធ្វើវិសុទ្ធកម្មពីប្រព័ន្ធ។

2. ដោះនិងបោះឆ្នុកតម្រង (A) ចោល។



H125448—UN—05DEC18

A—ឆ្នុកបង្ហូរ **B—តម្របតម្រង**

3. បង្ហូរសារធាតុរាវ DEF ចូលទៅក្នុងធុង។
4. ដោះតម្របតម្រង (B) ចេញ។

OUO6075,0004BBC-KM-30MAY19-2/6

5. ទាញបង្គុំតម្រង (A) ចុះក្រោមចេញពីតួ DEF ។

កំណត់ចំណាំ៖ បើចាំបាច់ ចូរគោះតម្រងដើម្បីបន្ធូរ។ បន្ទះផ្លាស្ទិចនៅខាងក្នុងតម្របតម្រងចាក់ខ្ទាស់តម្រងឲ្យនៅនឹងកន្លែង។

6. ដោះនិងបោះចោលតម្រង (B) ពីតម្របតម្រង។
7. សម្អាតផ្ទៃញស្ទែបង្គុំ និងផ្ទៃបន្ទប់ដោយប្រើទឹកបរិសុទ្ធ។



H125462—UN—06DEC18

A—បង្គុំតម្រង **B—តម្រង**

OUO6075,0004BBC-KM-30MAY19-3/6

8. ដោះនិងបោះចោលប្រដាប់ញែកពពុះ (A) បោះចោលហ្វឺត (B) ដែលដោះចេញពីតម្របតម្រង(C)។
9. ដំឡើងប្រដាប់ញែកពពុះថ្មី ហើយដាក់ហ្វឺតថ្មីចូលទៅក្នុងតម្រងតម្រងដែលបានដោះចេញកន្លងមក។



H125463—UN—06DEC18

A—ប្រដាប់ញែកពពុះ **C—តម្របតម្រង**
B—ហ្វឺត

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004BBC-KM-30MAY19-4/6

កំណត់ចំណាំ៖ បន្ទះផ្លាស្ទិចនៅខាងក្នុងគម្របចាក់ខ្វាស់តម្រងឲ្យនៅនឹងកន្លែង។

10. ស៊កតម្រងថ្មី (A) ទៅក្នុងគម្របតម្រងដូចក្នុងរូប ហើយបន្ទាប់មកស៊កចូលក្នុងតួ DEF (B)។
11. ដាក់គម្របតម្រងចូល រួចរឹតបន្តឹងវាឲ្យត្រឹមត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស៖

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

គម្របតម្រង—កម្លាំងបង្វិល	25 ញូតុនម៉ែត្រ (221 ផោនអ៊ីញ)

A—តម្រង **B—តួ DEF**



H125464—UN—06DEC18

OUO6075,0004BBC-KM-30MAY19-5/6

12. ដាក់រ៉ងមូល (A) ចូលទៅក្នុងគន្លាក់ (B) នៅលើឆ្នុលបង្ហូរថ្មី។
13. ចូរដាក់ឆ្នុកបង្ហូរចូលទៅក្នុងគម្របតម្រង រួចរឹតបន្តឹងវាទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ឆ្នុកបង្ហូរប្រេង—កម្លាំងបង្វិល	4 ញូតុនម៉ែត្រ (35 ផោនអ៊ីញ)

A—កងមូល **B—គន្លាក់**

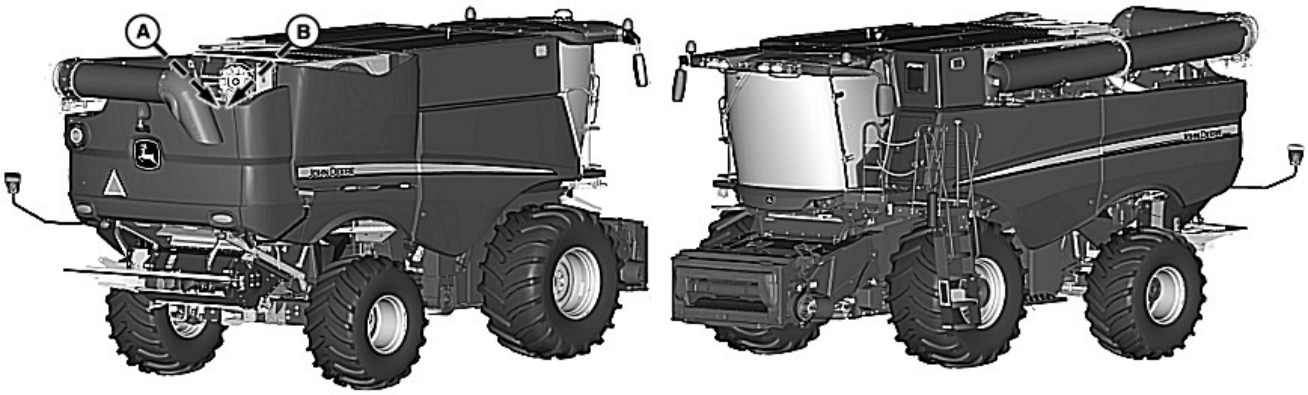


H125465—UN—06DEC18

OUO6075,0004BBC-KM-30MAY19-6/6

តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រៀងរាល់ 3500 ម៉ោង ឬបីឆ្នាំ

OUO6075,0004A6B-KM-14DEC18-1/2



H125475—UN—10DEC18

មាត្រដ្ឋាន	សេវាកម្មថែទាំ	រាល់ 3500 ម៉ោង ឬ ៣ ឆ្នាំម្តង
A	ប្តូរតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូសសារធាតុរាវបំពងស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) (ម៉ាស៊ីនចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4 ឬដំណាក់កាល V S760 និង S770)	•
B	ប្តូរតម្រងជាដួរសារធាតុរាវបំពងស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) (គ្រឿងចក្រចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4 ឬដំណាក់កាល V S760 និង S770)	•

OUO6075,0004A6B-KM-14DEC18-2/2

ការប្តូរតម្រងប្រអប់កំណត់ដូសសារធាតុរាវនៅក្នុងបំពងស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S760 និង S770)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004BB9-KM-30MAY19-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោប៉ះភ្នែក។ ប្រសិនបើប៉ះចំភ្នែក ចូរជាញឹកក្នុងចំនួនច្រើនចូលក្នុងភ្នែកភ្លាមៗ ក្នុងរយៈពេលយ៉ាងតិច 15 នាទី។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមអានតារាងទិន្នន័យសុវត្ថិភាពរបស់សម្ភារៈ (MSDS)។

សំខាន់៖ ប្រសិនបើ DEF កំពប់ ឬប៉ះពាល់ផ្ទៃណាមួយក្រៅពីធុងស្តុក ចូរលាងសម្អាតផ្ទៃនោះភ្លាមៗដោយប្រើទឹកផ្លា។ DEF ធ្វើឲ្យផ្ទៃលោហធាតុដែលបានលាបថ្នាំពណ៌ និងមិនបានលាបថ្នាំពណ៌ច្រេះ និងអាចបំផ្លាញរូបរាងដើមរបស់សមាសធាតុផ្លាស្ទិច និងជ័រមួយចំនួន។

DEF ដែលបានបញ្ចេញ បើបានទុកឱ្យស្ងួត ឬបើបានជូតចេញដោយក្រណាត់ប៉ុណ្ណោះ ទុកឱ្យមានសំណល់ពណ៌ស។ ការកំពប់ DEF ដែលមិនបានសម្អាតត្រឹមត្រូវអាចរំខានដល់ការវិនិច្ឆ័យបញ្ហាការលេចប្រព័ន្ធកាត់បន្ថយកត្តាលីករជម្រើស (SCR)។

កំណត់ចំណាំ៖ តម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស *DEF* និងតម្រងជាជួរ *DEF* ត្រូវតែប្តូរចោលជាមួយគ្នារៀងរាល់ *3500* ម៉ោងឬ *36* ខែ ទោះជាដល់កំណត់មួយណាមុនក៏ដោយ។

ការផ្តល់សេវាថែទាំតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស *DEF* តម្រូវឲ្យដោះគម្រប ឬសមាសភាពគ្រឿងបន្ថែម។ សម្រាប់ព័ត៌មានអំពីទីតាំង ចូរអានអំពីការចូលទៅកាន់ឧបករណ៍កំណត់ដូស *DEF*។

1. សម្អាតកម្ទេចកម្ទីចេញពីតំបន់ជុំវិញឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF។

កំណត់ចំណាំ៖ រង់ចាំប្រហែល *5* នាទី ដើម្បីឲ្យ *DEF* ធ្វើវិសុទ្ធកម្មពីប្រព័ន្ធ។

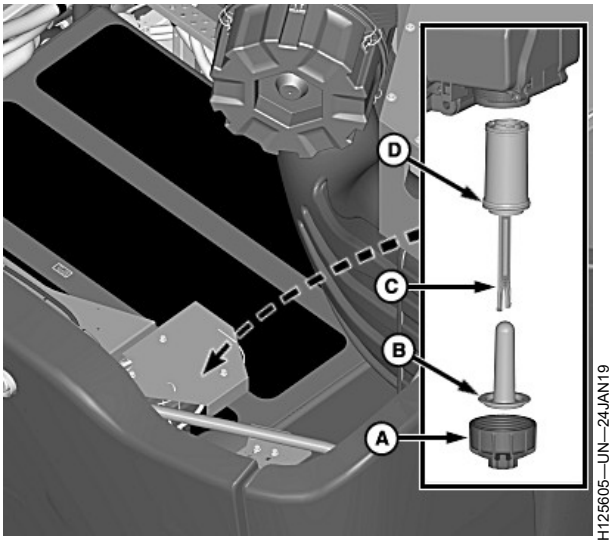
2. ដោះគម្របតម្រង (A) ចេញ។
3. ដោះនិងបោះចោលនូវសមាសធាតុរក្សាល់នីង (B)។

កំណត់ចំណាំ៖ ឧបករណ៍តម្រង *DEF (C)* ត្រូវដាក់ដោយតម្រងជំនួស។

4. ស៊កចុងពណ៌"ខ្មៅ"នៃឧបករណ៍តម្រង (C) ទៅក្នុងតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF (D) រហូតដល់មានអារម្មណ៍ឬលឺសូរក្តឹក ដែលបង្ហាញថាឧបករណ៍តម្រងគឺត្រូវបានចូលកឹប។

កំណត់ចំណាំ៖ ឧបករណ៍ ដូចជាទួងណឺវីស អាចស៊កចូលទៅក្នុងរន្ធឧបករណ៍តម្រងដើម្បីជួយដល់ការដោះចេញ។

5. ទាញឧបករណ៍តម្រង និងតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF ចេញពីឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF នោះ។ បោះចោលឧបករណ៍តម្រង និងឧបករណ៍តម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF។



តម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស *DEF*

A—គម្របតម្រង
B—សមាសធាតុរក្សាល់នីង
C—ឧបករណ៍តម្រង
D—តម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF

6. សម្អាតស្នែខ្មៅឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF និងផ្ទៃបន្សីដោយប្រើទឹកសុទ្ធ។
7. លាបប្រេងតម្រង DEF ស្អាតលើកងមូល។ ស៊កបញ្ចូលតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF ទៅក្នុងឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF។
8. ដំឡើងធាតុលំនឹងតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF ថ្មីទៅក្នុងតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF។
9. ដាក់គម្របតម្រងចូល រួចរឹតបន្តឹងវាឲ្យត្រឹមត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស៖

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

គម្របតម្រង—កម្លាំងបង្វិល	23 ញូតុនម៉ែត្រ (204 ផោនអ៊ីញ)

OUO6075,0004BB9-KM-30MAY19-2/2

ប្តូរតម្រងជាជួរសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) (គ្រឿងចក្រម៉ូដែល S760 និង S770)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004BBA-KM-30MAY19-1/6

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោប៉ះត្នែក។ ប្រសិនបើប៉ះចំត្នែក ចូរបាញ់ទឹកក្តៅចំនួនច្រើនចូលក្នុងភ្នែកភ្លាមៗក្នុងរយៈពេលយ៉ាងតិច 15 នាទី។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមអានតារាងទិន្នន័យសុវត្ថិភាពរបស់សម្ភារៈ (MSDS)។

សំខាន់៖ ប្រសិនបើ DEF កំពប់ ឬប៉ះពាល់ផ្ទៃណាមួយក្រៅពីធុងស្តុក ចូរលាងសម្អាតផ្ទៃនោះភ្លាមៗដោយប្រើទឹកថ្លា។ DEF ធ្វើឱ្យផ្ទៃលោហធាតុដែលបានលាបថ្នាំពណ៌ និងមិនបានលាបថ្នាំពណ៌ច្រេះ និងអាចបំផ្លាញរូបរាងដើមរបស់សមាសធាតុផ្លាស្ទិច និងជរាមួយចំនួន។

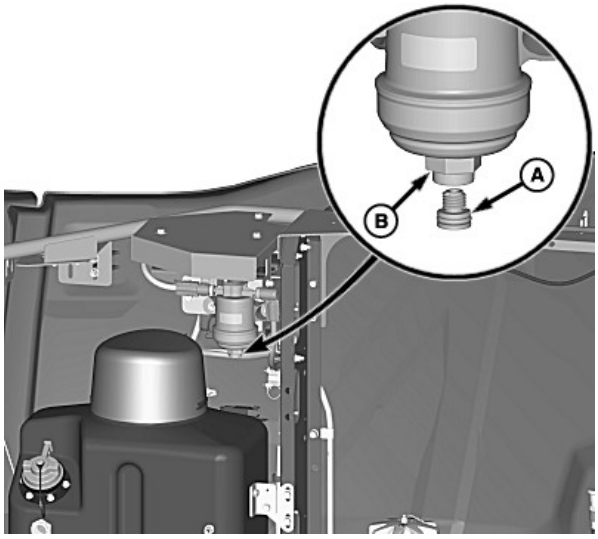
DEF ដែលបានបញ្ចេញ បើបានទុកឱ្យស្ងួត ឬបើបានជូតចេញដោយក្រណាត់ប៉ុណ្ណោះ ទុកឱ្យមានសំណល់ពណ៌ស។ ការកំពប់ DEF ដែលមិនបានសម្អាតត្រឹមត្រូវអាចរំខានដល់ការវិនិច្ឆ័យបញ្ហាការលេចប្រព័ន្ធកាត់បន្ថយកត្តាលីករជម្រើស (SCR)។

កំណត់ចំណាំ៖ តម្រងជាជួរ *DEF* និងតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស *DEF* ត្រូវតែប្តូរចោលជាមួយគ្នារៀងរាល់ *2000* ម៉ោងឬ *36* ខែ ទោះជាដល់កំណត់មួយណាមុនក៏ដោយ។

1. សម្អាតកម្ទេចកម្ទីចេញពីតំបន់ជុំវិញបង្គុំតម្រងជាជួរ DEF។

កំណត់ចំណាំ៖ រង់ចាំប្រហែល *5* នាទី ដើម្បីឲ្យ *DEF* ធ្វើវិសុទ្ធកម្មពីប្រព័ន្ធ។

2. ដោះនិងបោះឆ្នុកតម្រង (A) ចោល។



A—ឆ្នុកបង្ហូរ **B—តម្របតម្រង**

3. បង្ហូរសារធាតុរាវ DEF ចូលទៅក្នុងធុង។
4. ដោះតម្របតម្រង (B) ចេញ។

OUO6075,0004BBA-KM-30MAY19-2/6

5. ទាញបង្គុំតម្រង (A) ចុះក្រោមចេញពីតួ DEF ។

កំណត់ចំណាំ៖ បើចាំបាច់ ចូរគោះតម្រងដើម្បីបន្ធូរ។ បន្ទះផ្លាស្ទិចនៅខាងក្នុងគម្របតម្រងចាក់ខ្ទាស់តម្រងឲ្យនៅនឹងកន្លែង។

6. ដោះនិងបោះចោលតម្រង (B) ពីគម្របតម្រង។
7. សម្អាតផ្ទៃញស្ទែបង្គុំ និងផ្ទៃបន្ទប់ដោយប្រើទឹកបរិសុទ្ធ។



A—បង្គុំតម្រង **B—តម្រង**

OUO6075,0004BBA-KM-30MAY19-3/6

8. ដោះនិងបោះចោលប្រដាប់ញែកពពុះ (A) បោះចោលហ្វឺត (B) ដែលដោះចេញពីគម្របតម្រង(C)។
9. ដំឡើងប្រដាប់ញែកពពុះថ្មី ហើយដាក់ហ្វឺតថ្មីចូលទៅក្នុងគម្រងតម្រងដែលបានដោះចេញកន្លងមក។



A—ប្រដាប់ញែកពពុះ **C—គម្របតម្រង**
B—ហ្វឺត

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004BBA-KM-30MAY19-4/6

កំណត់ចំណាំ៖ បន្ទះផ្លាស្ទិចនៅខាងក្នុងគម្របចាក់ខ្វាស់តម្រងឲ្យនៅនឹងកន្លែង។

10. ស៊កតម្រងថ្មី (A) ទៅក្នុងគម្របតម្រងដូចក្នុងរូប ហើយបន្ទាប់មកស៊កចូលក្នុងតួ DEF (B)។
11. ដាក់គម្របតម្រងចូល រួចរឹតបន្តឹងវាឲ្យត្រឹមត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស៖

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

គម្របតម្រង—កម្លាំងបង្វិល	25 ញូតុនម៉ែត្រ (221 ផោនអ៊ីញ)

A—តម្រង **B—តួ DEF**



H125464—UN—06DEC18

OUO6075,0004BBA-KM-30MAY19-5/6

12. ដាក់រ៉ងមូល (A) ចូលទៅក្នុងគន្លាក់ (B) នៅលើឆ្នុលបង្ហូរថ្មី។
13. ចូរដាក់ឆ្នុកបង្ហូរចូលទៅក្នុងគម្របតម្រង រួចរឹតបន្តឹងវាទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ឆ្នុកបង្ហូរប្រេង—កម្លាំងបង្វិល	4 ញូតុនម៉ែត្រ (35 ផោនអ៊ីញ)

A—កងមូល **B—គន្លាក់**

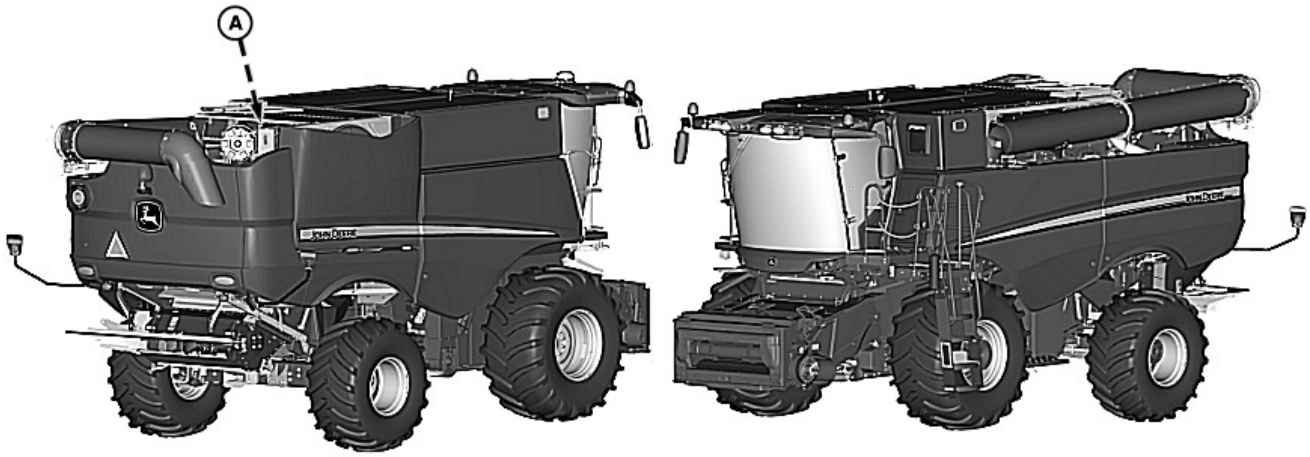


H125465—UN—06DEC18

OUO6075,0004BBA-KM-30MAY19-6/6

តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រៀងរាល់ 4500 ម៉ោង ឬប្រាំឆ្នាំ

OUO6075,1657722111062-KM-13JUL22-1/2



H120324—UN—22DEC16

មាត្រដ្ឋាន	សេវាថែទាំ	រាល់ 4500 ម៉ោង ឬ ៥ ឆ្នាំ ម្តង
A	ផ្លាស់ប្តូរគ្រឿងសម្រួបប្រអប់វ៉ៃម៉ាស៊ីនខាងមុខ (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II)	•

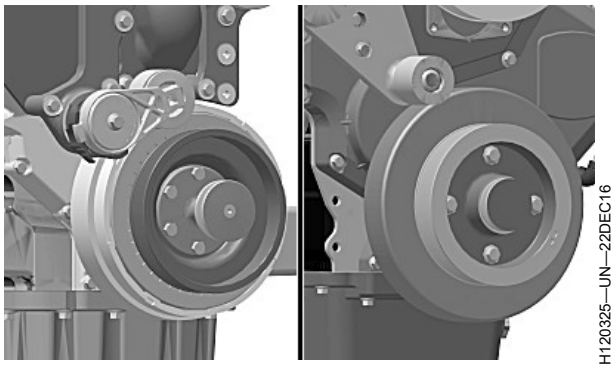
OUO6075,1657722111062-KM-13JUL22-2/2

ផ្លាស់ប្តូរគ្រឿងសម្រួបប្រអប់វ៉ៃម៉ាស៊ីន (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II)

OUO6075,1653323944771-KM-13JUL22-1/2

សំខាន់៖ បង្គុំសម្រួបរំញ័រមិនអាចជួសជុលបានឡើយ ហើយ គួរតែប្តូរចេញរាល់ ៥ ឆ្នាំម្តង ឬ 4500 ម៉ោងម្តង ទោះជាអ្វីកើតឡើងមុនក៏ដោយ។

ចូរឲ្យអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ប្តូរគ្រឿងសម្រួបប្រអប់ស្តីម៉ាស៊ីនខាងមុខចេញ។



H120325—UN—22DEC16

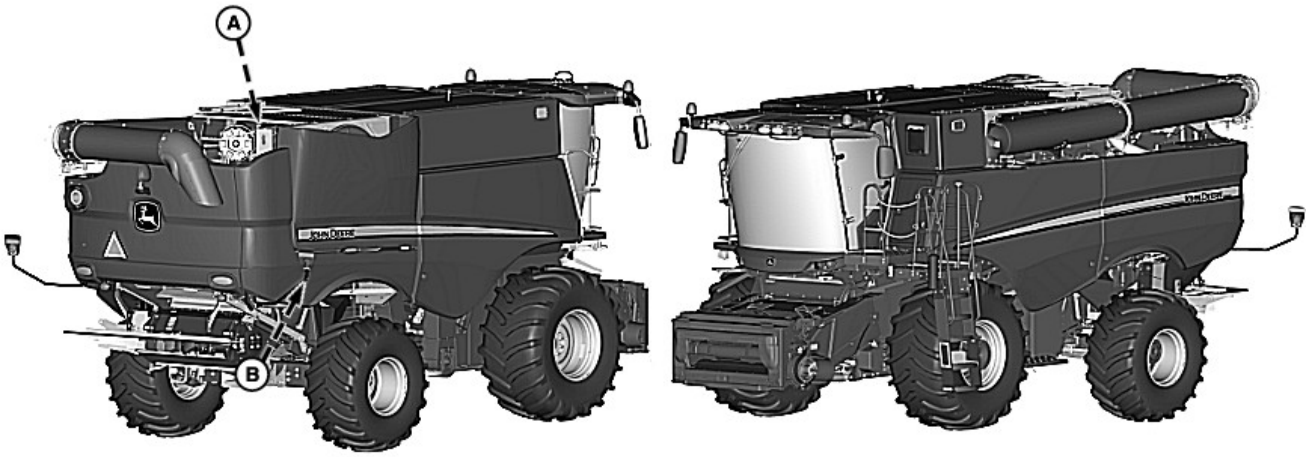
ចំណាត់ថ្នាក់ *2*/ដំណាក់កាល *II* បុំណ្ណោះ *(*បែប *A* / បែប *B)*

OUO6075,1653323944771-KM-13JUL22-2/2

ការថែទាំ— រាល់ 6000 ម៉ោង ឬប្រាំមួយឆ្នាំ

តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ— រៀងរាល់ 6000 ម៉ោង ឬប្រាំមួយឆ្នាំ

OUO6075,0004465-KM-20DEC16-1/2



H119645—UN—13OCT16

កំណត់ចំណាំ៖ ចន្លោះពេលប្តូរទឹកថ្នាំស្អុំដែលបានកំណត់ពេល 6ឆ្នាំ ឬ *6000* ម៉ោង ប្រសិនបើ *John Deere Cool-Gard™ II* ឬ *Cool-Gard™ II PG* ត្រូវបានប្រើប្រាស់។

មាត្រដ្ឋាន	សេវាថែទាំ	រៀងរាល់ 6000 ម៉ោង ឬ ប្រាំមួយឆ្នាំ
A និង B	បង្ហូរ លាងសម្អាត និងចាក់បំពេញប្រព័ន្ធបញ្ចុះកម្តៅម៉ាស៊ីន	•

Cool-Gard គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004465-KM-20DEC16-2/2

ប្រព័ន្ធបញ្ចុះកម្តៅម៉ាស៊ីន

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00047FF-KM-13NOV17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេល *Cool-Gard™ II* ឬ *Cool-Gard™ II PG* ត្រូវបានប្រើប្រាស់ ចន្លោះពេលបង្ហូរគឺ *6* ឬ *6000* ម៉ោង ប្រតិបត្តិការ។

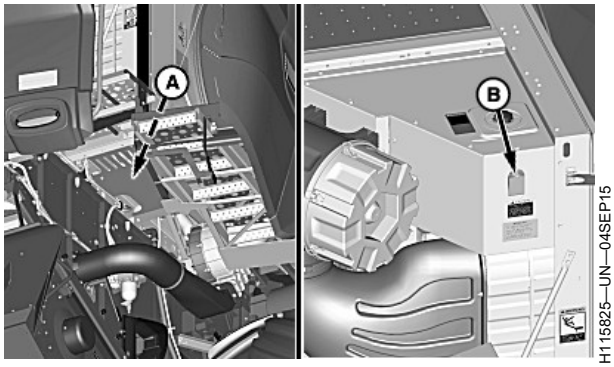
ប្រសិនបើទឹកស្អុំម៉ាស៊ីនផ្សេងទៀតក្រៅពី *Cool-Gard II* ឬ *Cool-Gard II PG* ត្រូវបានប្រើ នោះចន្លោះនៃពេលនៃការបង្ហូរចេញគឺមានរយៈពេល *2*ឆ្នាំ ឬ*2000*ម៉ោងនៃដំណើរការ។

បើកឆ្នុកបង្ហូរ (A) ដើម្បីដោះទឹកថ្នាំស្អុំចេញពីរ៉ាឌីយ៉ាទ័រ។

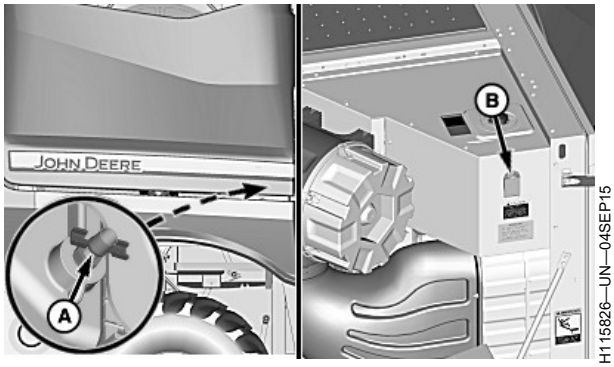
លាងសម្អាត ហើយចាក់បំពេញធុងខ្ចោលឡើង (B) ជាមួយនឹងទឹកថ្នាំស្អុំដែលត្រឹមត្រូវ និងម៉ាស៊ីនត្រជាក់។ មើលការថែទាំប្រេងឥន្ធនៈ— តាមការចាំបាច់ ផ្នែក(សារធាតុរាវរបស់ម៉ាស៊ីន និងតម្រង) សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។ សូមអានផ្នែក "ប្រេងឥន្ធនៈ និងប្រេងរំអិលសម្រាប់ការណែនាំអំពីប្រេង។

ពិនិត្យមើលកម្រិតទឹកថ្នាំស្អុំម៉ាស៊ីនក្នុងធុងខ្ចោលឡើងដោយទុកឲ្យម៉ាស៊ីនត្រជាក់។ កម្រិតត្រូវតែឡើងដល់បន្ទាត់ "ត្រជាក់អតិបរមា" ។

A—បង្ហូរ **B—ធុងខ្ចោលឡើង**



ចំណាត់ថ្នាក់ *2*/ដំណាក់កាល *II* (*បែប A)*



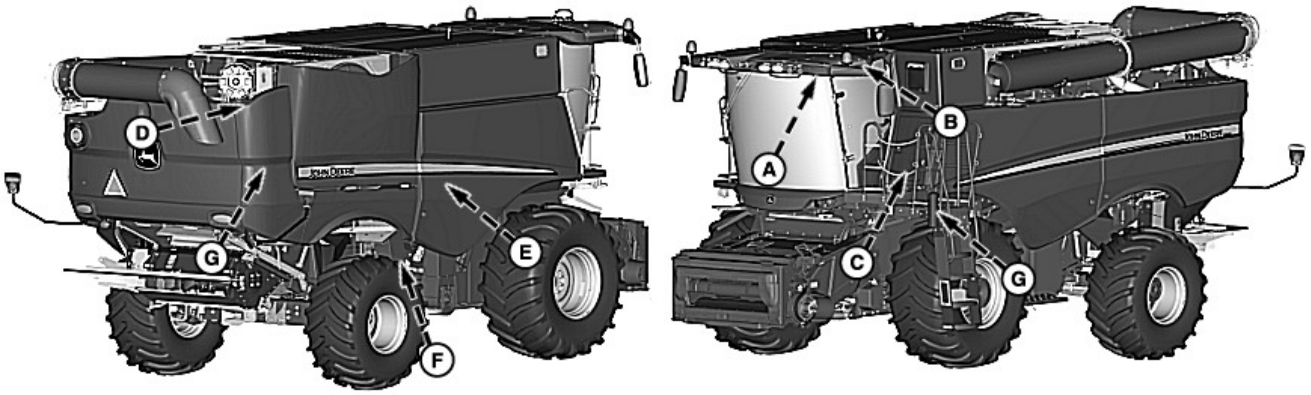
ចំណាត់ថ្នាក់ *2*/ដំណាក់កាល *II* (*បែប B)*និងចំណាត់ថ្នាក់ធុងក្រោយង *4*/ដំណាក់កាល *V*

Cool-Gard គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,00047FF-KM-13NOV17-2/2

តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវា— តាមការចាំបាច់

OUO6075,0004FBD-KM-14MAY21-1/2



H124383—UN—29MAY18

មាត្រដ្ឋាន	សេវាថែទាំ	តាមចាំបាច់
A	សម្អាត/ប្តូរតម្រងវិលឡើងវិញ	•
B	សម្អាត/ប្តូរតម្រងខ្យល់បរិសុទ្ធកាប៊ីន	•
C	ចាក់បំពេញធុងទឹកប្រដាប់សម្អាតកញ្ចក់	•
D	សម្អាតអេក្រង់គ្រឿងបម្លែងអគ្គិសនី	•
E	អង្គញ្ជាណសំណើមស្អាត (បើមាន) សម្អាតប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់អង្គញ្ជាណសំណើម សម្អាត ActiveVision™ កាមេរ៉ាឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត (បើមាន) ប្តូរបំពង់សារធាតុការពារសំណើមកាមេរ៉ាស្អាត ActiveVision™ (បើមាន)[a]	•
F	សម្អាតប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់ប្រព័ន្ធកាកសំណល់ (បើចាំបាច់) សម្អាតកាមេរ៉ាប្រព័ន្ធកាកសំណល់របស់ ActiveVision™ (បើមាន) ប្តូរបំពង់សារធាតុការពារសំណើមកាមេរ៉ាប្រព័ន្ធកាកសំណល់ ActiveVision™ (បើមាន)[a]	•
G	ពិនិត្យ/រឹតបន្តឹងខ្សែដែកក្រែងទម្របំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ (បើមាន)	•

[a] ប្រសិនបើចប់រដូវច្រូតកាត់ហើយ ចូររង់ចាំរហូតដល់ដើមរដូវច្រូតកាត់បន្ទាប់ដើម្បីពង្រីកអាយុកាលរបស់បំពង់ដាក់សារធាតុការពារសំណើម។

ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

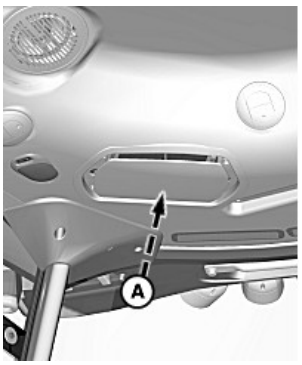
OUO6075,0004FBD-KM-14MAY21-2/2

តម្រងវិលឡើងវិញ

OUO6075,0004468-KM-21DEC16-1/2

ដោះគម្របដើម្បីសម្អាត ឬប្តូរតម្រងវិលឡើងវិញចេញ (A) ។

A—តម្រងវិលឡើងវិញ



H115668—UN—28AUG15

OUO6075,0004468-KM-21DEC16-2/2

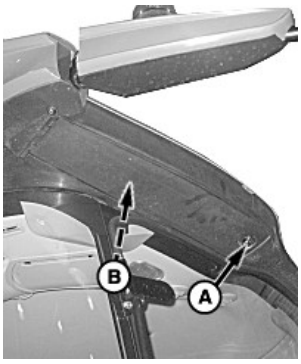
តម្រងខ្យល់បរិសុទ្ធក្នុងកាប៊ីន

OUO6075,0004469-KM-21DEC16-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ តម្រងខ្យល់បរិសុទ្ធក្នុងកាប៊ីនអាចទាមទារឲ្យសម្អាតឲ្យបានកាន់តែឆាប់ក្នុងស្ថានភាពមានធូលី។

បង្វិលក្បាលមួល (A) ហើយបន្ទាបតម្របចូល។ ដោះតម្រងខ្យល់បរិសុទ្ធចេញ (B) ដើម្បីសម្អាត ឬប្តូរ។

A—ក្បាលមួល **B—តម្រងខ្យល់បរិសុទ្ធ**



H115664—UN—28AUG15

OUO6075,0004469-KM-21DEC16-2/2

ធុងទឹកប្រដាប់សម្អាតកញ្ចក់មុខ

OUO6075,000446A-KM-21DEC16-1/2

បើកគម្រប (A) ហើយចាក់បំពេញធុងទឹកប្រដាប់សម្អាតកញ្ចក់មុខ។

A—គម្រប



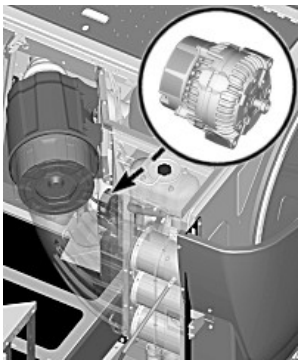
H119647—UN—13OCT16

OUO6075,000446A-KM-21DEC16-2/2

អេក្រង់បម្លែងអគ្គិសនី

OUO6075,000469C-KM-21MAR17-1/2

សម្អាតអេក្រង់នៅពេលវាមានកម្ទេចកម្ទី 50%



H119648—UN—13OCT16

OUO6075,000469C-KM-21MAR17-2/2

អង្គញ្ជាណសំណើម (បើមាន)

OUO6075,0004FBE-KM-14MAY21-1/2

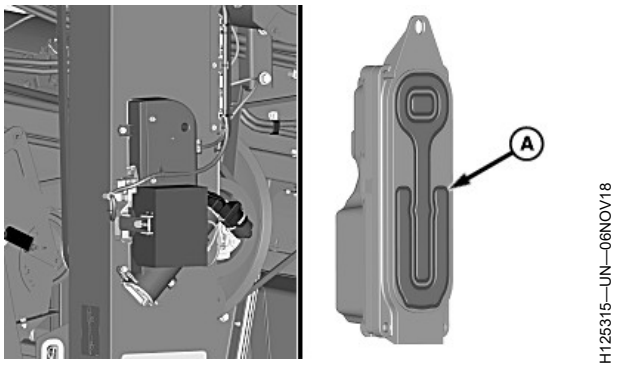
សំខាន់៖ ចរន្តអគ្គិសនីស្ថាទិកអាចធ្វើឲ្យខូចម៉ូឌុលអង្គញ្ជាណសំណើម។ ដើម្បីកុំឲ្យខូចខាត ចូរប្រាកដថាបានប៉ះផ្ទៃលោហៈនៅលើគ្រឿងចក្រដោយដៃម្ខាងយ៉ាងតិច មុននឹងបំពេញការងារនៅលើ ឬសម្អាត។

អង្គញ្ជាណសំណើមមានសមាសភាពគ្រឿងខាងក្នុងដែលអាចបន្ទរបាននៅពេលទម្លាក់ចុះ និងដែលមិនអាចចាប់សញ្ញាបានភ្លាមៗ។ ចូរចាត់ចែងអង្គញ្ជាណសំណើមដោយប្រុងប្រយ័ត្ននៅពេលធ្វើការឬសម្អាតនៅលើគ្រឿងចក្រ។

ដោះចេញ ហើយសម្អាតអង្គញ្ជាណសំណើម (A) នៅពេលប្រតិបត្តិការក្នុងស្មៅ ដំណាំបែតង ឬគ្រាប់ធញ្ញជាតិតូចៗ (កាណូឡា)។

- ហាមប្រើសារធាតុរំលាយឬទឹកលាងសម្អាតផ្សេងទៀតនៅលើមុខអង្គញ្ជាណ។
- យកល្អគួរប្រើក្រណាត់ស្អាតសម្រាប់ជូតសម្អាត។ ប្រសិនបើសម្អាតមិនជ្រះទេ ចូរប្រើក្រណាត់និងទឹកដុសខាត់ពិលើ។
- ហាមប្រើម្សៅសម្អាតមុខអង្គញ្ជាណសំណើម។

ដំឡើងអង្គញ្ជាណសំណើមនិងក្រិតវាតាមខ្នាត។ មើលជំនួយ



A—អង្គញ្ជាណសំណើម

អនុវត្តទិដ្ឋភាពទូទៅនៃគ្រឿងច្រូកកាត់ ឬជំនួយស្ថានីយប្រតិបត្តិការសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

OUO6075,0004FBE-KM-14MAY21-2/2

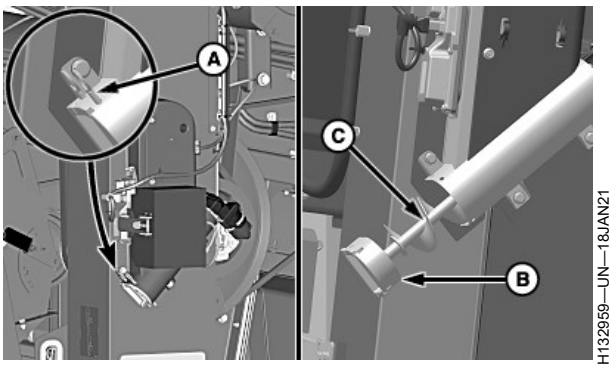
ប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់អង្គញ្ជាណសំណើម (បើចាំបាច់)

OUO6075,0004FBF-KM-18JAN21-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ដោះដែកស៊ក (A) និងគម្របខាងចុង (B) ចេញ។
2. ដោះប្រដាប់បួង (C) ចេញពេញប្រដាប់ឆ្លងកាត់អង្គញ្ជាណសំណើម។
3. សម្អាតប្រដាប់បួង និងតំបន់នៅក្នុងប្រដាប់ឆ្លងកាត់អង្គញ្ជាណសំណើម។
4. ដំឡើងនិងលៃតម្រូវប្រដាប់បួង។
5. ដាក់គម្របខាងចុង និងរឹតបន្តឹងដោយដែកស៊ក។

A—ដែកស៊ក (ប្រើ 2)
B—គម្របខាងចុង
C—ប្រដាប់បួង



OUO6075,0004FBF-KM-18JAN21-2/2

កាមេរ៉ាចាប់ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ActiveVision™ (បើមាន)

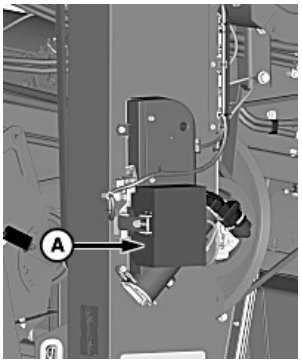
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004FC0-KM-27APR21-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ការសម្អាតញឹកញាប់គឺអាស្រ័យលើកត្តាជាច្រើន ដែលរួមមានស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ អាកាសធាតុ និង ស្ថានភាពដំណាំ។ សម្អាតកញ្ចក់កាមេរ៉ាដោយប្រើប្រាស់ក្រណាត់ដែលទន់ ស្អាត និងសើម។

បើកគន្លឹះ ហើយសម្អាត ActiveVision™ សម្អាតកាមេរ៉ា ឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (A) ។

A—កាមេរ៉ាចាប់រូបភាពប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ActiveVision™



ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004FC0-KM-27APR21-2/2

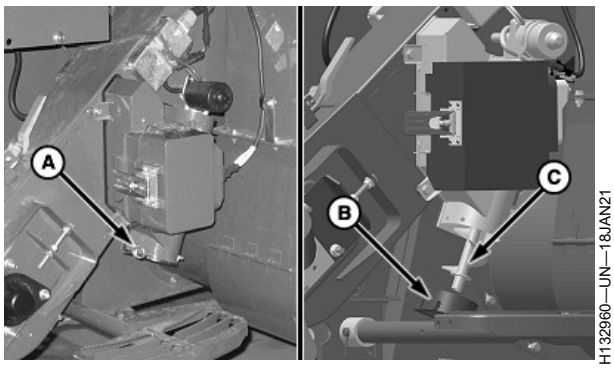
ប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់អង្គញ្ញាណកាកសំណល់ (បើចាំបាច់)

OUO6075,0004FC1-KM-18JAN21-1/2

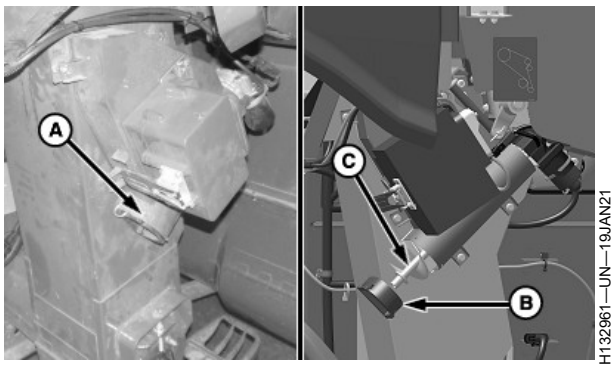
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ដោះដែកស៊ក (A) និងគម្របខាងចុង (B) ចេញ។
2. ដោះប្រដាប់បួង (C) ចេញពេញប្រដាប់ឆ្លងកាត់អង្គញ្ញាណសំណើម។
3. សម្អាតប្រដាប់បួង និងតំបន់នៅក្នុងប្រដាប់ឆ្លងកាត់អង្គញ្ញាណសំណើម។
4. ដំឡើងនិងលៃតម្រូវប្រដាប់បួង។
5. ដាក់គម្របខាងចុង និងរឹតបន្តឹងដោយដែកស៊ក។

A—កន្លាស់ (ប្រើ 2)
B—គម្របខាងចុង
C—ប្រដាប់បួង



រចនាប័ទ្ម *A*



រចនាប័ទ្ម *B*

OUO6075,0004FC1-KM-18JAN21-2/2

កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយរបស់ ActiveVision™ (បើមាន)

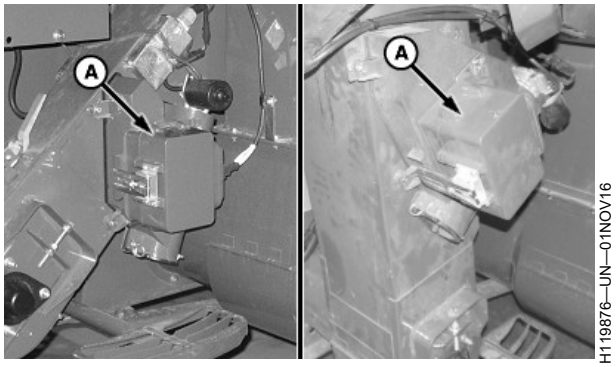
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004FC2-KM-27APR21-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ការសម្អាតញឹកញាប់គឺអាស្រ័យលើកត្តាជាច្រើន ដែលរួមមានស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ អាកាសធាតុ និង ស្ថានភាពដំណាំ។ សម្អាតកញ្ចក់កាមេរ៉ាដោយប្រើប្រាស់ ក្រណាត់ដែលទន់ ស្អាត និងសើម។

បើកគន្លឹះ ហើយសម្អាត ActiveVision™ កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធ សណ្តោងកន្ទុយ (A) ។

A—កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ របស់ ActiveVision™



រចនាប័ទ្ម *A* / រចនាប័ទ្ម *B*

ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004FC2-KM-27APR21-2/2

បំពង់សារធាតុការពារសំណើមកាមេរ៉ា ActiveVision™ (បើមាន)

OUO6075,0004E3B-KM-26JUN20-1/4

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

សំខាន់៖ សម្ភារដើមដំណាំនិងកម្ទេចកម្ទីដទៃទៀតអាចកកកុញជុំវិញបំពង់សារធាតុការពារសំណើម។ ពិនិត្យនិងសម្អាតតំបន់ជុំវិញបំពង់សារធាតុការពារសំណើមមុននឹងដោះចេញ។

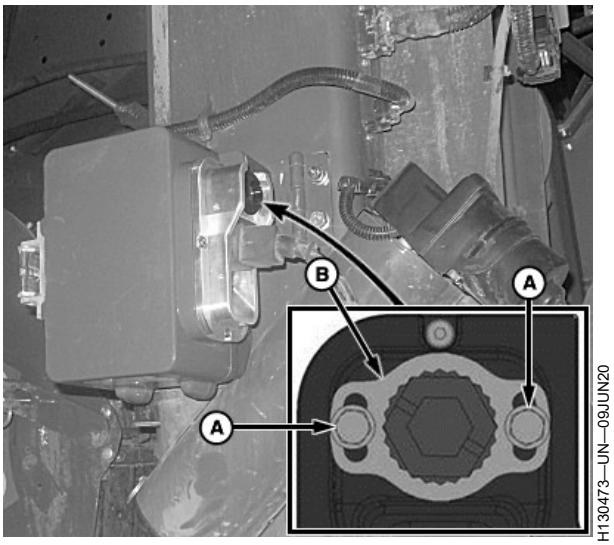
កំណត់ចំណាំ៖ កាមេរ៉ា *ActiveVision*™ ឧបករណ៍យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាតមានបង្ហាញ។ កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធកាកសំណល់ *ActiveVision*™គឺស្រដៀងគ្នា។

ប្តូរបំពង់សារធាតុការពារសំណើមតាមចាំបាច់នៅពេលសំណើមកកនៅផ្នែកខាងក្នុងកញ្ចក់ឡែនកាមេរ៉ា។

ប្រសិនបើចប់រដូវច្រូតកាត់ហើយ ចូររង់ចាំរហូតដល់ដើមរដូវច្រូតកាត់បន្ទាប់ដើម្បីពង្រីកអាយុកាលរបស់បំពង់ដាក់សារធាតុការពារសំណើម។

1. ដោះប៊ូឡុង (A) និងបន្ទះរឹតទប់ (B) ចេញ។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 2) **B—បន្ទះទប់**



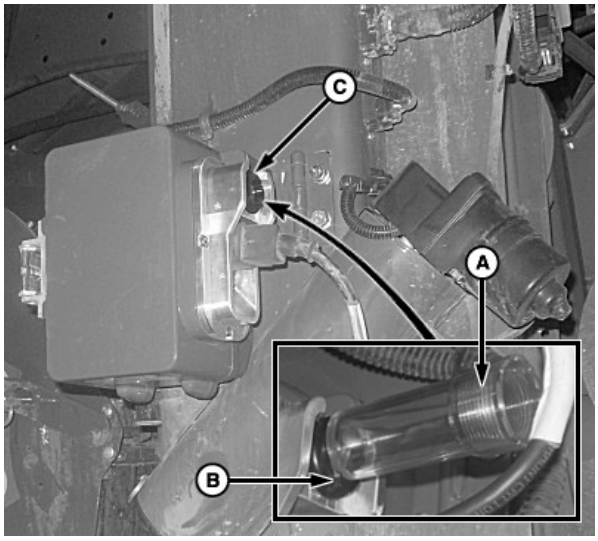
ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004E3B-KM-26JUN20-2/4

2. លៃតម្រឹមប្រអប់សារធាតុការពារសំណើម (A) ដែលដាក់បញ្ចូលជាមួយបំពង់សារធាតុការពារសំណើមថ្មីដែលមានគន្លាក់(B)។
3. ដោះបំពង់សារធាតុការពារសំណើម (C) ចេញពីកាមេរ៉ា ActiveVision™ ។
4. បោះបង់ចោលបំពង់សារធាតុការពារសំណើម។

A—ប្រអប់សារធាតុការពារសំណើម (ឧបករណ៍)
B—គន្លាក់
C—បំពង់សារធាតុការពារសំណើម



H130389—UN—21MAY20

ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004E3B-KM-26JUN20-3/4

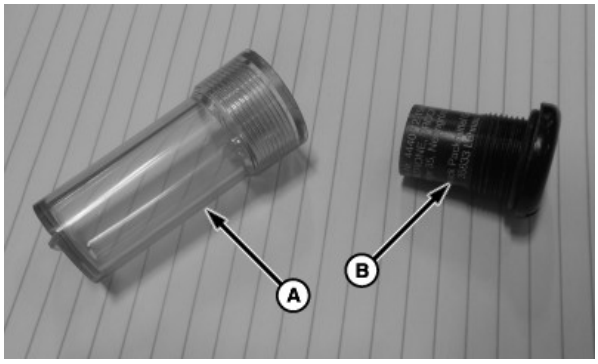
5. ដោះប្រអប់សារធាតុការពារសំណើម (A) ចេញពីបំពង់សារធាតុការពារសំណើមថ្មី(B)។
6. ដំឡើងបំពង់សារធាតុការពារសំណើមទៅក្នុងកាមេរ៉ា ActiveVision™។
7. តម្រឹមឧបករណ៍សារធាតុការពារសំណើមជាមួយនឹងគន្លាក់។
8. រឹតបន្តឹងបំពង់សារធាតុការពារសំណើមរហូតដល់វាណែន។

កំណត់ចំណាំ៖ ពិនិត្យមើលក្រែងលោបន្ទះទប់មិនស៊ីនឹងទម្រង់ផ្ទុងនៃបំពង់សារធាតុការពារសំណើម។

9. ដំឡើងបន្ទះទប់ពីលើបំពង់សារធាតុការពារសំណើមហើយរឹតប៊ូឡុង។
10. រឹតប៊ូឡុងឱ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	6.8 ញូតុនម៉ែត្រ (60 ផោនអ៊ីញ)



H130390—UN—01JUN20

ប្រអប់សារធាតុការពារសំណើម (ឧបករណ៍) និងបំពង់សារធាតុការពារសំណើម

A—ប្រអប់សារធាតុការពារសំណើម (ឧបករណ៍)
B—បំពង់សារធាតុការពារសំណើម

OUO6075,0004E3B-KM-26JUN20-4/4

ខ្សែដែកកែងទម្របំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ (បើមាន)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004983-KM-29MAY18-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ត្រួតពិនិត្យខ្សែរឹតបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ និងគ្រឿងខ្ចៅចាប់ភ្ជាប់យ៉ាងតិចម្តងក្នុងមួយឆ្នាំ។ ប្រសិនបើខ្សែរឹតបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ ឬគ្រឿងខ្ចៅមានលេចនូវសញ្ញាខូចខាត ឬសឹកអចរិលខុសប្រក្រតី ស្នេកពណ៌មានស្នាមរលាត់ លោកអ្នកគួរតែប្តូរខ្សែរឹតនឹងគ្រឿងខ្ចៅទាំងមូលចេញជាបន្ទាន់។ ដើម្បីសុវត្ថិភាពថ្កាល់ខ្លួន ចូរថ្កាស់ប្តូរសមាសភាពបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យចេញដាក់គ្រឿងបន្លាស់ទាំងឡាយណា ដែលមានការអនុញ្ញាតសម្រាប់គ្រឿងចក្ររបស់អ្នក។ ចូរពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

ពិនិត្យខ្សែរឹតដែកកែងទម្របំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។





H123657—UN—02MAR18

OUO6075,0004983-KM-29MAY18-2/2

សម្អាតបង្អួច កញ្ចក់ និងអំពូលភ្លើង

ចូរជ្រាកដថាមើលឃើញច្បាស់គ្រប់ទិសទាំងអស់។ សម្អាតបង្អួច កញ្ចក់ និងអំពូលភ្លើងដើម្បីឲ្យមើលឃើញច្បាស់ល្អ។

- ហាមប្រើសារធាតុរំលាយឬទឹកលាងសម្អាតផ្សេង។ យកល្អគួរប្រើទឹកសម្អាតកញ្ចក់របស់ John Deere ឬសមមូល។
- គួរប្រើក្រណាត់ទន់គ្មានសរសៃគ្រឹម ឬក្រមាពោះគោដើម្បីសម្អាត។

OUO6075,0004C88-KM-27FEB20-1/1

ការថែទាំ—តាមចាំបាច់ (ប្រេងម៉ាស៊ីន និងតម្រង)

ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងការបញ្ចេញផ្សែងដែលត្រូវការ
អ្នកផ្តល់សេវា

ហាងជួសជុល ឬអ្នកជួសជុលដែលមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់តាមជម្រើសរបស់ម្ចាស់ អាចធ្វើការថែទាំ ផ្លាស់ថ្មី ឬជួសជុលឧបករណ៍ និងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងការបញ្ចេញផ្សែងដោយគ្រឿងបន្លាស់ដើម ឬគ្រឿងបន្លាស់សម្រាប់ការផ្លាស់ថ្មីដែលសមមូល។ ទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ការធានា ការអនុវត្តឡើងវិញ និងសេវាផ្សេងទៀតទាំងអស់ដែលទូទាត់ជ្រាក់ដោយ John Deere ត្រូវតែអនុវត្តនៅមជ្ឈមណ្ឌលផ្តល់សេវាដែលមានការអនុញ្ញាតណាមួយរបស់ John Deere។

DX,EMISSIONS,REQINFO-KM-12JUN15-1/1

ជណ្តើរខាងក្រោយនិងកន្លែងជាន់

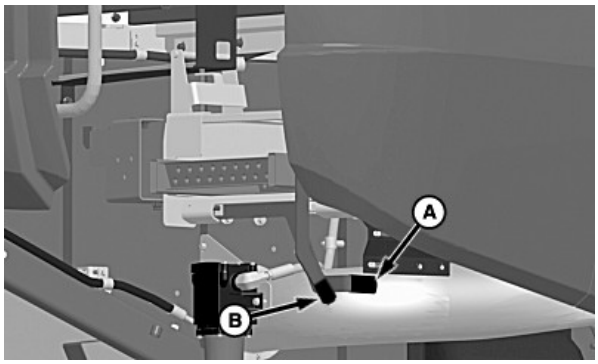
OUO6075,0000588-KM-16FEB10-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ចុចលើដង (A) ហើយបើកជណ្តើរចេញរហូតទាល់តែទ្វារចាក់គន្លឹះ។

ប្រើដង (B) ដើម្បីទាញជណ្តើរមកក្រោយ។

A—ដងកាន់ **B—ដងកាន់**



H95325—UN—11FEB10

OUO6075,0000588-KM-16FEB10-2/2

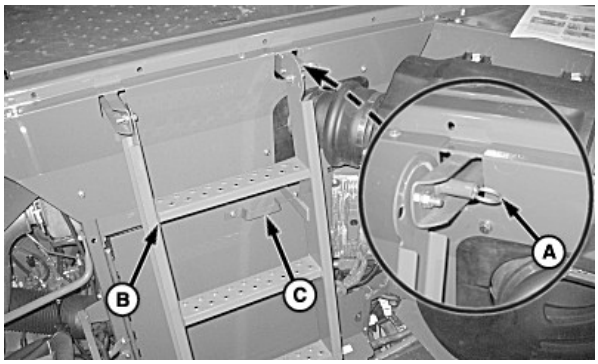
គម្របច្រកលូកចូលទៅកាន់តម្រងម៉ាស៊ីន

OUO6075,000069B-KM-25AUG10-1/2

ទាញកន្លាស់ស៊ីកចាក់គន្លឹះ (A) ហើយត្រលប់ជណ្តើរ (B) ឡើងរហូតដល់ជណ្តើរចាក់គន្លឹះនឹងកន្លែង។

ទាញបើកគម្របច្រកលូកចូលតម្រង (C) ដើម្បីបន្ធូរចេញពីមេដែក។

A—កន្លាស់ស៊ីកចាក់ខ្ទាស់ **C—គម្រប**
B—ជណ្តើរ



H95353—UN—25AUG10

OUO6075,000069B-KM-25AUG10-2/2

គម្របច្រកលូកចូលម៉ាស៊ីន

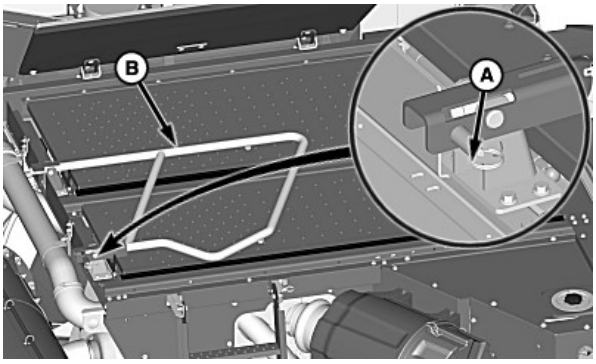
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00042D3-KM-04MAY16-1/2

ទាញកន្លាស់ស៊ីកចាក់គន្លឹះ (A) ហើយត្រលប់បង្អាន់ដៃ (B) ឡើងរហូតដល់បង្អាន់ដៃចាក់គន្លឹះនឹងកន្លែង។

បើកគម្របច្រកលូកចូលម៉ាស៊ីន

A—កន្លាស់ស៊ីកចាក់គន្លឹះ **B—បង្អាន់ដៃ**



OUO6075,00042D3-KM-04MAY16-2/2

ការប្តូរកំប៉ុងសារធាតុរាវបញ្ចេះ

OUO6075,00041C6-KM-08JAN16-1/2

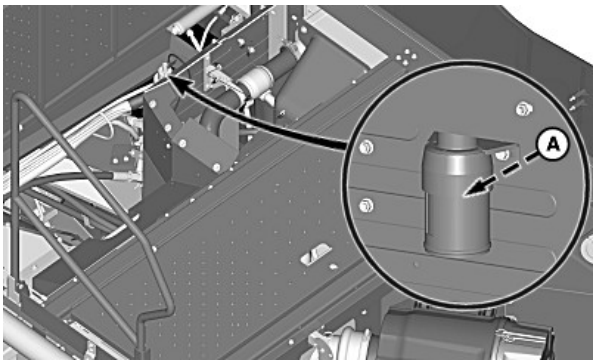
⚠ ប្រយ័ត្ន៖ សារធាតុជំនួយបញ្ចេះមានចំហេះខ្ពស់ ហើយអាចបង្ករបួសស្នាម ឬស្លាប់ជាត់បង់ជីវិត ប្រសិនវាឆាបឆេះដោយចៃដន្យ។ កុំប្រើវានៅជិតភ្លើង ផ្កាភ្លើង ឬអណ្តាតភ្លើង។ សូមអានព័ត៌មានបង្ការនៅលើកំប៉ុងនិងការពារកុំឲ្យខូចកំប៉ុង។

បើកទ្វារច្រកលូកចូលម៉ាស៊ីន។ ដោះគម្របសុវត្ថិភាពនិងប៊ូតុងជាញចេញពីកំប៉ុងសារធាតុជំនួយបញ្ចេះ (A)។ បន្ធូរកង់បង្វិលដោយម្រាមដៃឲ្យល្មមដើម្បីប្តូរកំប៉ុង ហើយបន្ទាប់មកវិតបន្តឹងវិញ។

សំខាន់៖ ដើម្បីការពារកុំឲ្យធូលីចូលក្នុងម៉ាស៊ីន ជានិច្ចកាលចូររក្សាទុកកំប៉ុងនៅនឹងកន្លែង។

ការពារកំប៉ុងសារធាតុរាវជំនួយបញ្ចេះកុំឲ្យកម្តៅខ្លាំង ឬខូចខាត។

ចូរពិនិត្យសារធាតុរាវនិងប្រតិបត្តិការរាល់ដោយដំឡើងនិងចុចក្បាលបាញ់។ ប្រសិនបើបាញ់មិនចេញទេ ចូរប្តូរកំប៉ុងចេញ។



A—កំប៉ុងសារធាតុរាវបញ្ចេះ

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ដើម្បីការពារការរងរបួសជាយថាហេតុដោយសារការផ្ទុះកំប៉ុង ចូរកុំរក្សាទុកប៉ុងបន្ថែម ឬកំប៉ុងទទេនៅក្នុងកាប៊ីន។

OUO6075,00041C6-KM-08JAN16-2/2

កុំផ្លាស់ប្តូរថាមពលម៉ាស៊ីនឬប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ/ខ្សល់

សំខាន់៖ ការបង្កើនកម្លាំងសេះ ឬកែប្រែទិដ្ឋភាពណាមួយនៃប្រេងឥន្ធនៈនិងការចែកចាយប្រេងនៅលើម៉ាស៊ីនដែលមានការបញ្ចាក់ពីការបំភាយឧស្ម័នពុលលើសពីការកំណត់របស់អាជ្ញាធរក្រុង នឹងបង្កកម្រិតបំភាយឧស្ម័នលើសពីអ្វីដែលបទប្បញ្ញត្តិច្បាប់ស្តីពីការបំភាយឧស្ម័នពុលរបស់ម៉ាស៊ីនអនុញ្ញាត។ ការលែតម្រូវដែលមិនមានការអនុញ្ញាតគឺជាការរំលោភបំពានបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីការបំភាយឧស្ម័នពុលដែលអនុវត្តចំពោះម៉ាស៊ីននេះ ហើយអាចទទួលរងការផាកពិន័យ។ ការធានាលើគ្រឿងចក្រនឹងលែងមានសុពលភាព ប្រសិនបើកម្រិតថាមពលត្រូវបានកែប្រែពីលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេសរបស់អាជ្ញាធរក្រុង។

កុំព្យាយាមផ្តល់សេវាថែទាំកូនជ្រូក ឬបិទបាញ់ប្រេងឥន្ធនៈឲ្យសោះ។ ទាមទារឲ្យមានការបណ្តុះបណ្តាលពិសេស និងឧបករណ៍ពិសេស។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

OUO6075,000058D-KM-11FEB10-1/1

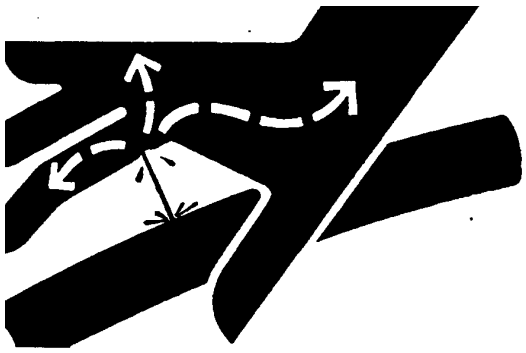
ប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000058E-KM-11FEB10-1/2

ប្រយ័ត្ន៖ ប្រេងឥន្ធនៈដែលបាញ់ចេញនៅក្រោមសម្ពាធអាចចាក់ទម្លុះស្បែក ដោយបណ្តាលឲ្យរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។ ចូរបន្ធូរសម្ពាធមុននឹងផ្តាច់បណ្តាញទុយោអ៊ីដ្រូលិក ឬបណ្តាញទុយោផ្សេងទៀត។ មួលបន្ទឹងរាល់តំណភ្ជាប់ទាំងអស់មុនពេលប្រើសម្ពាធ។ ចូរកុំដាក់ដៃឬខ្លួនប្រាណនៅជិតរន្ធកន្លាស់សឹកនិងក្បាលបាញ់ដែលបាញ់បញ្ចេញសារធាតុរាវក្រោមសម្ពាធខ្ពស់។ ចូរប្រើក្រដាសកាតុងឬក្រដាសដើម្បីរាវរកការលេចធ្លាយ។ ចូរកុំប្រើដៃទទេ។

ប្រសិនបើសារធាតុរាវចាក់ចូលទៅក្នុងស្បែក ត្រូវតែរៈយកចេញក្នុងរយៈពេលពីរ ឬបីម៉ោង បើពុំដូច្នោះទេ អាចបណ្តាលឲ្យកើតដំបៅរលួយ។



X9811—UN—23AUG88

OUO6075,000058E-KM-11FEB10-2/2

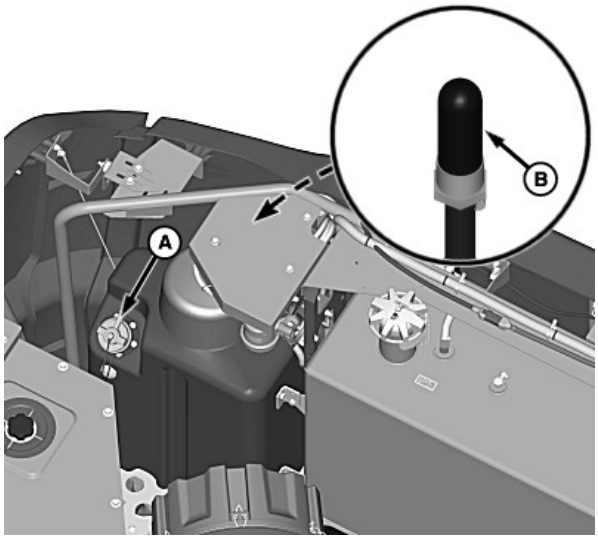
ធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ុំងម៉ាស៊ូត (DEF)—ការចាក់បំពេញ (ចំណាត់ថ្នាក់ធុងក្រោយទី 4 ឬ ដំណាក់កាល V)

OUO6075,0004A62-KM-04DEC18-1/2

ប្រយ័ត្ន៖ Diesel Exhaust Fluid (DEF) មានជាតិអ៊ុយរ៉ែ។ ចូរកុំឲ្យសារធាតុរាវនេះប៉ះចំភ្នែក។ ក្នុងករណីមានការប៉ះពាល់ បាញ់ទឹកក្នុងចំនួនច្រើនចូលក្នុងភ្នែកភ្លាមៗក្នុងរយៈពេលយ៉ាងតិច 15 នាទី។ ក្នុងករណីបានលេប DEF ចូលក្នុងពោះ ចូរទៅរកគ្រូពេទ្យជាបន្ទាន់។ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម សូមអានតារាងទិន្នន័យសុវត្ថិភាពរបស់សម្ភារៈ (MSDS)។

សំខាន់៖ ការប្រើប្រាស់សមាសភាពគ្រឿងដែលមិនត្រឹមត្រូវ ឬមិនមានការយល់ព្រម អាចខូចដល់ប្រព័ន្ធប្រព្រឹត្តិកម្មគ្រឿងចក្រ និងកាត់បន្ថយសមត្ថភាពប្រព័ន្ធប្រព្រឹត្តិកម្មក្នុងការបំពេញមុខងារឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។ ចូរកុំប្តូរគ្រឿងប្រព័ន្ធប្រព្រឹត្តិកម្មទៅមករវាងគ្រឿងចក្រដែលបំពាក់ចំណាត់ថ្នាក់បណ្តោះអាសន្នទី 4/ដំណាក់កាល III B និងចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4/ដំណាក់កាល V។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើ *DEF* កំពប់ ឬប៉ះពាល់ផ្ទៃណាមួយក្រៅពីធុងស្អាត ចូរលាងសម្អាតផ្ទៃនោះភ្លាមៗដោយប្រើទឹកថ្លា។ *DEF* ធ្វើឲ្យផ្ទៃលោហធាតុដែលបានលាបថ្នាំពណ៌ និងមិនបានលាបថ្នាំពណ៌ច្រេះ និងអាចបំផ្លាញរូបរាងដើមរបស់សមាសធាតុផ្លាស្ទិច និងដំរមួយចំនួន។



H125432—UN—04DEC18

A—គម្រប

B—វ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ុំងម៉ាស៊ូត (DEF)

គម្រប (A) មិនមានរន្ធខ្យល់ចេញចូលឡើយ។ ខ្យល់ដែលលើសត្រូវចេញតាមវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុង Diesel Exhaust Fluid (DEF) (B)។

ត្រួតពិនិត្យហើយដែលមើលឃើញ។ កុំឲ្យចំបើង ឬកម្ទេចកម្ទីកកកុញនៅលើវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលច្រើនពេក។ ប្រសិនបើហឹតត្រូវបានបិទជិតដោយកម្ទេចកម្ទី វាមិនឲ្យធុងមានខ្យល់ចេញចូលទេ។ ចូរដោះវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលចេញពីទុយោ ហើយសម្អាតវា។

ចាក់បំពេញធុងនៅរាល់ពេលត្រូវចាក់ប្រេងចូលគ្រឿងចក្រ។ ប្រសិនបើវាមិនអាចរួចរាល់ ត្រួតពិនិត្យមើលសញ្ញាបង្ហាញកម្រិតសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ុំងប្រេងឥន្ធនៈ (DEF) នៅលើអេក្រង់បង្ហាញនៅជ្រុង ហើយចាក់បំពេញបើចាំបាច់។ ដើម្បីចៀសវាងនូវបម្រែបម្រួលការអនុវត្តគ្រឿងចក្រ រក្សាកម្រិតសារធាតុរាវឲ្យនៅខាងលើសញ្ញាពណ៌ក្រហមនៅខាងលើបំផុតនៅលើទ្រនិច បង្ហាញកម្រិត។ មើលជំនួយអនុវត្តទិដ្ឋភាពទូទៅនៃឧបករណ៍ច្រកកាត់ ឬស្ថានីយប្រតិបត្តិករសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

ដើម្បីចាក់បំពេញធុង៖

1. លាង និងសម្អាតកំប៉ុងជាមួយទឹកសុទ្ធដើម្បីជម្រះសារធាតុកខ្វក់ចេញមុននឹងបន្ថែមសារធាតុរាវចូល។
2. ជូតសម្អាតជុំវិញគម្របមុនពេលដោះចេញ ដើម្បីកាត់បន្ថយសារធាតុបំពុលផ្សេង។
3. ប្រើប្រាស់ជីវឡារ ចាក់សារធាតុរាវដោយប្រុងប្រយ័ត្ននៅក្នុងធុង មើលកម្រិតតាមកញ្ចប់ថ្លា។
4. ចូរដាក់គម្របដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ។
5. ចូរសម្អាតការកំពប់ដោយប្រយ័ត្នប្រយែង ដោយប្រើទឹកបរិសុទ្ធ។

OUO6075,0004A62-KM-04DEC18-2/2

ធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីមុាំងម៉ាស៊ូត (DEF)—ការបង្ហូរចេញ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4 ឬដំណាក់កាល V)

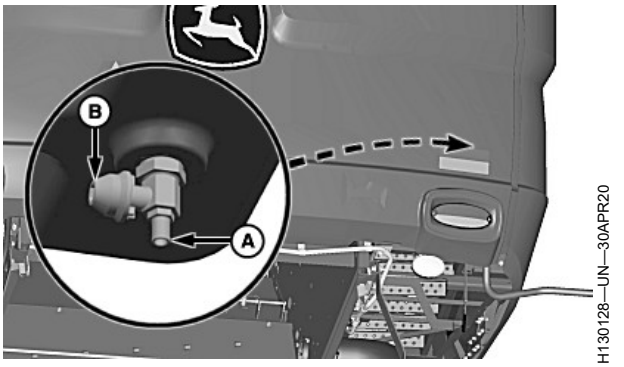
OUO6075,0004E1D-KM-07MAY20-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

សំខាន់៖ លោកអ្នកមិនគួរទុកដាក់សារធាតុរាវនៅក្នុងគ្រឿងចក្រយ:ពេលយូរ (លើសពី 12 ខែ) ឡើយ។ ប្រសិនបើត្រូវការរក្សាទុកយ:ពេលយូរ លោកអ្នកគួរតែធ្វើតេស្តសារធាតុរាវតាមកាលកំណត់ដើម្បីធានាថាកំហាប់ជាតិអ៊ុីយ៉ូនមិនខុសពីលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

ប្រសិនបើចាក់បញ្ចូលនូវសារធាតុរាវដែលមិនការអនុញ្ញាតដូចជាប្រេងឥន្ធនៈម៉ាស៊ូត ឬទឹកថ្នាំស្ពុំម៉ាស៊ុនជាដើម ចូរបង្ហូរវាចេញពីធុង ហើយលាងសម្អាតជាមួយទឹកបរិសុទ្ធបន្ទាប់មកចាក់បំពេញធុង។ ប្រសិនបើប្រព័ន្ធដំណើរការមិនស្រួស បន្ទាប់ពីសម្អាតនិងចាក់សារធាតុរាបញ្ចូល ចូរពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deereរបស់លោកអ្នកដើម្បីកំណត់ពីរបៀបសម្អាតនិងធ្វើវិសុទ្ធកម្មប្រព័ន្ធ។ ប្រសិនបើទឹកស៊ិតនៅក្នុងធុង ចូរបង្ហូរវាចេញពីធុង លាងសម្អាតជាមួយទឹកសុទ្ធ ហើយចាក់សារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាងម៉ាស៊ូត (DEF) ចូល។ ពិនិត្យមើលកំហាប់សារធាតុរាវ បន្ទាប់ពីចាក់បំពេញធុង។ មើលផ្នែកប្រេងឥន្ធនៈ និងប្រេងរំអិលសម្រាប់សាកល្បង។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើ *DEF* កំពប់ ឬប៉ះពាល់ផ្នែកណាមួយក្រៅពីធុងស្អុក ចូរលាងសម្អាតផ្នែកនោះភ្លាមៗដោយប្រើទឹកថ្លា។ សារធាតុរាវនេះធ្វើឲ្យផ្នែកលោហធាតុដែលបានលាបថ្នាំពណ៌ ថ្នាំពណ៌ប្រេះ និងអាចបំផ្លាញរូបរាងដើមរបស់សមាសធាតុផ្លាស្ទិច និងជ័រមួយចំនួន។



A—ក្បាលតំណ **B—ប៊ូឡុងមានក្បាលជ្រាំមួយជ្រុង**

1. ភ្ជាប់ទុយោទៅក្បាលតំណ (A) នៅបាតធុង។
2. បន្ធូរប៊ូឡុង (B) ដើម្បីបើកវ៉ាល់បង្ហូរ។
3. បិទវ៉ាល់បង្ហូរ ហើយដោះទុយោចេញនៅពេលបង្ហូរសារធាតុរាវអស់។

OUO6075,0004E1D-KM-07MAY20-2/2

ចូលទៅកាន់តម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូសសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីមុាំងម៉ាស៊ូត (DEF) (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4 ឬដំណាក់កាល V)

តទៅទំព័របន្ទាប់

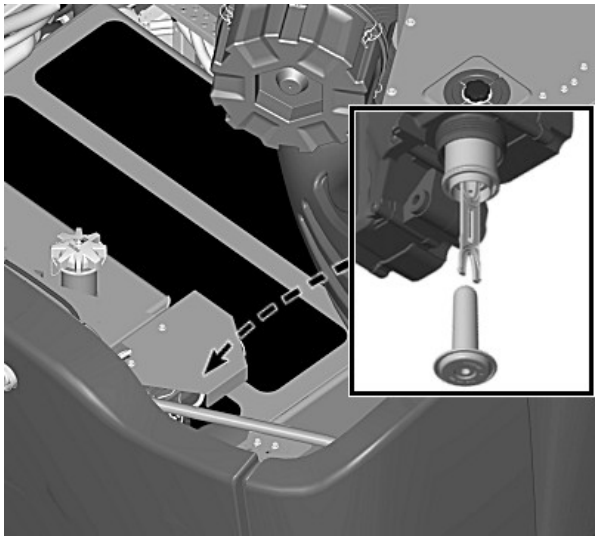
OUO6075,0004A80-KM-14DEC18-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោប៉ះភ្នែក។ ក្នុងករណីមានការប៉ះពាល់ ជាញឹកញាប់ក្នុងចំនួនច្រើនចូលក្នុងភ្នែកភ្លាមៗ ក្នុងរយៈពេលយ៉ាងតិច 15 នាទី។ សូមយោងតារាងទិន្នន័យសុវត្ថិភាពរបស់សម្ភារៈ (MSDS) សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

សំខាន់៖ ប្រសិនបើ DEF កំពប់ ឬប៉ះពាល់ផ្ទៃណាមួយក្រៅពីធុងស្តុក ចូរលាងសម្អាតផ្ទៃនោះភ្លាមៗដោយប្រើទឹកថ្លា។ DEF ធ្វើឱ្យផ្ទៃលោហធាតុដែលបានលាបថ្នាំពណ៌ និងមិនបានលាបថ្នាំពណ៌ច្រេះ និងអាចបំផ្លាញរូបរាងដើមរបស់សមាសធាតុផ្លាស្ទិច និងជរាមួយចំនួន។

DEF ដែលបានបញ្ចេញ បើបានទុកឱ្យស្ងួត ឬបើបានជូតចេញដោយក្រណាត់ប៉ុណ្ណោះ ទុកឱ្យមានសំណល់ពណ៌ស។ ការកំពប់ DEF ដែលមិនបានសម្អាតត្រឹមត្រូវអាចរំខានដល់ការវិនិច្ឆ័យបញ្ហាការលេចប្រព័ន្ធកាត់បន្ថយកត្តាលីករជម្រើស (SCR)។

1. ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។
2. ដោះចេញនិងប្តូរតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូសសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែមទៀត សូមអានអំពីការប្តូរតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូសសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF)។



តម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូសសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត *(DEF)*

OUO6075,0004A80-KM-14DEC18-2/2

ចូលទៅកាន់តម្រងជាជួរសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) (ដំណាក់កាលទី 4 វគ្គចុងក្រោយ / ដំណាក់កាល V)

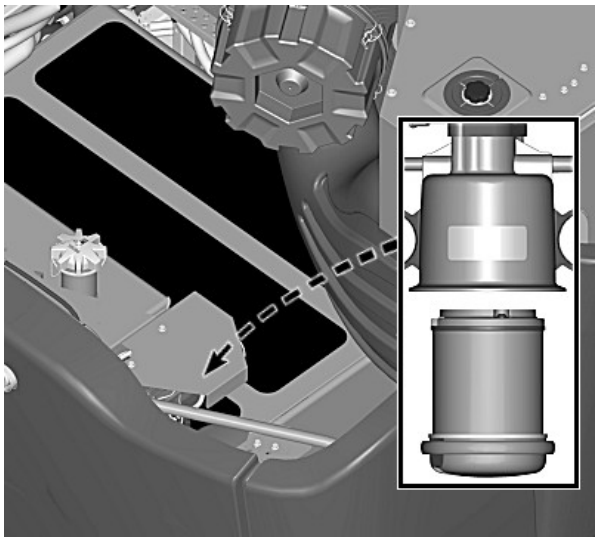
OUO6075,0004A64-KM-04DEC18-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោប៉ះភ្នែក។ ក្នុងករណីមានការប៉ះពាល់ ជាញឹកញាប់ក្នុងចំនួនច្រើនចូលក្នុងភ្នែកភ្លាមៗ ក្នុងរយៈពេលយ៉ាងតិច 15 នាទី។ សូមយោងតារាងទិន្នន័យសុវត្ថិភាពរបស់សម្ភារៈ (MSDS) សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

សំខាន់៖ ប្រសិនបើ DEF កំពប់ ឬប៉ះពាល់ផ្ទៃណាមួយក្រៅពីធុងស្តុក ចូរលាងសម្អាតផ្ទៃនោះភ្លាមៗដោយប្រើទឹកថ្លា។ DEF ធ្វើឱ្យផ្ទៃលោហធាតុដែលបានលាបថ្នាំពណ៌ និងមិនបានលាបថ្នាំពណ៌ច្រេះ និងអាចបំផ្លាញរូបរាងដើមរបស់សមាសធាតុផ្លាស្ទិច និងជរាមួយចំនួន។

DEF ដែលបានបញ្ចេញ បើបានទុកឱ្យស្ងួត ឬបើបានជូតចេញដោយក្រណាត់ប៉ុណ្ណោះ ទុកឱ្យមានសំណល់ពណ៌ស។ ការកំពប់ DEF ដែលមិនបានសម្អាតត្រឹមត្រូវអាចរំខានដល់ការវិនិច្ឆ័យបញ្ហាការលេចប្រព័ន្ធកាត់បន្ថយកត្តាលីករជម្រើស (SCR)។

1. ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។
2. ដោះចេញនិងប្តូរតម្រងជាជួរសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែមទៀត សូមអានអំពីការប្តូរតម្រងជាជួរសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF)។



តម្រងជាជួរសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត *(DEF)*

OUO6075,0004A64-KM-04DEC18-2/2

ការសម្អាតធុងសារធាតុរាវនៅក្នុងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដែលប្រើប្រេងម៉ាស៊ូត (Diesel Exhaust Fluid (DEF))

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោប៉ះភ្នែក។ ក្នុងករណីមានការប៉ះពាល់ ជាញឹកញាប់ចំនួនច្រើនចូលក្នុងភ្នែកភ្លាមៗ ក្នុងរយៈពេលយ៉ាងតិច 15 នាទី។ សូមយោងតារាងទិន្នន័យសុវត្ថិភាពរបស់សម្ភារៈ (MSDS) សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

សំខាន់៖ ប្រសិនបើ DEF កំពប់ ឬប៉ះពាល់ផ្ទៃណាមួយក្រៅពីធុងស្តុក ចូរលាងសម្អាតផ្ទៃនោះភ្លាមៗដោយប្រើទឹកថ្លា។ DEF ធ្វើឱ្យផ្ទៃលោហធាតុដែលបានលាបថ្នាំពណ៌ និងមិនបានលាបថ្នាំពណ៌ច្រែះ និងអាចបំផ្លាញរូបរាងដើមរបស់សមាសធាតុផ្លាស្ទិច និងជ័រមួយចំនួន។

DEF ដែលបានបញ្ចេញ បើបានទុកឱ្យស្ងួត ឬបើបានជូតចេញដោយក្រណាត់ប៉ុណ្ណោះ ទុកឱ្យមានសំណល់ពណ៌ស។ ការកំពប់ DEF ដែលមិនបានសម្អាតត្រឹមត្រូវអាចរំខានដល់ការវិនិច្ឆ័យបញ្ហាការលេចប្រព័ន្ធកាត់បន្ថយកត្តាលីករជម្រើស (SCR)។

ប្រសិនបើសម្ភារៈ ឬបសារធាតុរាវដទៃត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងធុង DEF ត្រូវបង្ហូរធុង DEF លាងដោយបាញ់ទឹកដាក់ ហើយបំពេញជាមួយនឹង DEF ថ្មី។

ប្រសិនបើនៅមានភាពងឿងឆ្ងល់អំពីគុណភាពរបស់ DEF យកសំណាកចេញពីធុង ហើយដាក់ទៅក្នុងប្រដាប់ដាក់ទទេ។ ប្រសិនបើ DEF មានភាពស្រអាប់ មានពណ៌ព្រឿង ឬមានក្លិនអាម៉ូញាក់ខ្លាំង វាទំនងជាមិនស្ថិតនៅក្នុងលក្ខណៈពិសេសនោះទេ។ ប្រសិនបើ DEF ឡើងស្រអាប់ មានពណ៌ព្រឿងៗ ឬមានក្លិនអាម៉ូញាក់ខ្លាំង វាមិនទំនងជាស្ថិតនៅក្នុងលក្ខណៈពិសេសនេះឡើយ។ មិនគួរប្រើប្រាស់ DEF នៅក្នុងស្ថានភាពនេះឡើយ។

1. ដោះឆ្នុកបង្ហូរ (បើមានបំពាក់) ហើយបង្ហូរ ឬបូម DEF ពីធុង DEF។

   កំណត់ចំណាំ៖ ការសម្អាតអាចកើតមានជាមួយធុង *DEF* ដែលបានដំឡើង ឬបានដោះចេញ។

2. សម្អាតធុង DEF ដោយប្រើ DEF ថ្មី។

   DEF ត្រូវតែឆ្លងកាត់ការត្រួតពិនិត្យការមើលឃើញ ក្លិន និងកំហាប់ មុនពេលដំណើរការម៉ាស៊ីន។ សូមមើល សារធាតុរាវនៅក្នុងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដែលប្រើប្រេងម៉ាស៊ូត (DEF) – សម្រាប់ការប្រើប្រាស់នៅក្នុងម៉ាស៊ីនដែលបានបំពាក់ Selective Catalytic Reduction (SCR) ក្នុងផ្នែកប្រេងឥន្ធនៈ: ប្រេងរំអិល និងទឹកស៊ុបម៉ាស៊ីន សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

3. បង្ហូរ ឬផ្ទេរអាង DEF ដោយបំពង់ស៊ីហ្វុង។

   កំណត់ចំណាំ៖ អនុវត្តដំណាក់កាលទី *2—3* ម្តងទៀត រហូតទាល់តែធុង *DEF* ត្រូវបានសម្អាតរួចរាល់។

4. **កំណែដំបូង៖** ផ្លាស់ប្តូរតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស DEF និងអេក្រង់ក្បាលធុង DEF ។

   កំណែចុងក្រោយ៖ ប្រសិនបើដោះចេញ ចូរដំឡើងឆ្នុកបង្ហូរធុង DEF។

5. ប្រសិនបើបានដកចេញ ចូរដំឡើងឆ្នុកបង្ហូរធុង DEF។

6. ប្រសិនបើបានដោះចេញ ដាក់ធុង DEF ។

7. បំពេញអាង DEF ដោយ DEF ថ្មី។

8. ត្រួតពិនិត្យកំហាប់ DEF ដោយរង្វាស់ DEF ដូចជា JDG11594 ឬ JDG11684។ កំហាប់ DEF ដែលត្រឹមត្រូវ គឺ 31.8% — 33.2%។ ជួបជាមួយភ្នាក់ងារចែកចាយមានការអនុញ្ញាតរបស់អ្នកដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែម។

9. ប្រសិនបើ DEF មិនស្ថិតនៅក្នុងលក្ខណៈពិសេស មិនមានភាពថ្លា ឬមិនមានក្លិនអាម៉ូញាក់ស្រាលទេ ចូរទាក់ទងភ្នាក់ងារចែកចាយដែលទទួលសិទ្ធិរបស់លោកអ្នក។

DX,DEF,CLEANTANK-KM-18SEP19-1/1

ធុងប្រេងឥន្ធនៈ—ការចាក់បំពេញ

តទៅទំព័របន្ទាប់

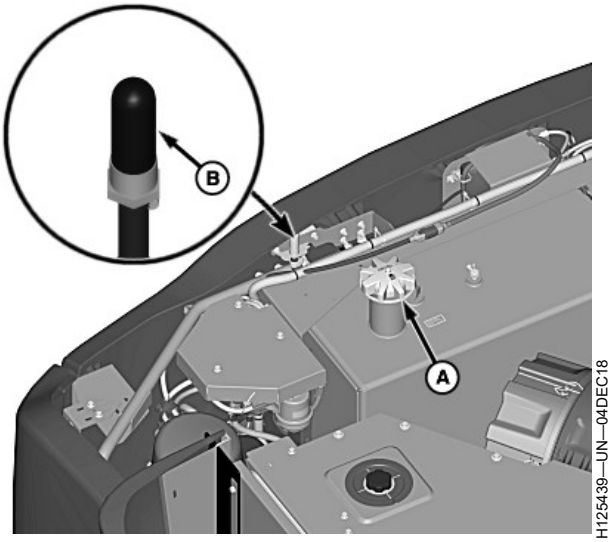
OUO6075,0004A65-KM-04DEC18-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន: ត្រៀបត្រង និងចាត់ចែងប្រេងឥន្ធនៈដោយប្រុងប្រយ័ត្ន។ ហាមជក់បារី នៅពេលចាក់ប្រេងចូលត្រឿងចក្រ។ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ មុនពេលចាក់ប្រេងឥន្ធនៈ។

ចូរកុំចាក់ឲ្យពេញហៀរ។ អាចរងរបួសរាងកាយដោយសារតែប្រេងខ្ចាតចេញ។ អាចមានការលេចជ្រាបដោយសារតែការកំពប់ប្រេងឥន្ធនៈ: ប្រសិនបើធុងប្រេងពេញពេក ពេលនោះដោយសារទុកចោលក្រោមពន្លឺថ្ងៃ ឬប្រសិនបើស៊ីតុណ្ហភាពក្តៅពេក ប្រេងនឹងហៀរចេញពីធុង។

គម្របធុងប្រេងឥន្ធនៈ: (A) មិនមានរន្ធខ្យល់ចេញចូលឡើយ។ ខ្យល់ដែលលើសត្រូវចេញតាមវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងប្រេងឥន្ធនៈ: (B)។

ពិនិត្យវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូល។ កុំឲ្យចំបើង ឬកម្ទេចកម្ទីកកកុញនៅលើវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលច្រើនពេក។ ប្រសិនបើវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលកប់ក្តងគំនរកម្ទេចកម្ទី វានាំឲ្យស្ទះធុងប្រេងឥន្ធនៈ។ ចូរដោះវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងប្រេងឥន្ធនៈចេញពិទុយោ ហើយលាងសម្អាតវា។



A—គម្របធុងប្រេង

B—វ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងប្រេងឥន្ធនៈ

OUO6075,0004A65-KM-04DEC18-2/2

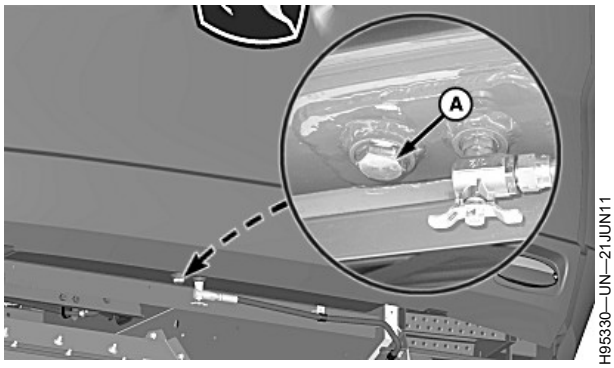
ធុងប្រេងឥន្ធនៈ—ការបង្ហូរ

OUO6075,0000591-KM-16FEB10-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន: ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ មុនធ្វើការថែទាំនៅលើតម្រងប្រេងឥន្ធនៈ។

ដោះឆ្នុក (A) នៅបាតធុងប្រេងឥន្ធនៈចេញដើម្បីបង្ហូរប្រេងចេញ។

A—ឆ្នុក



OUO6075,0000591-KM-16FEB10-2/2

ធុងប្រេងឥន្ធនៈ—វ៉ាល់បិទ

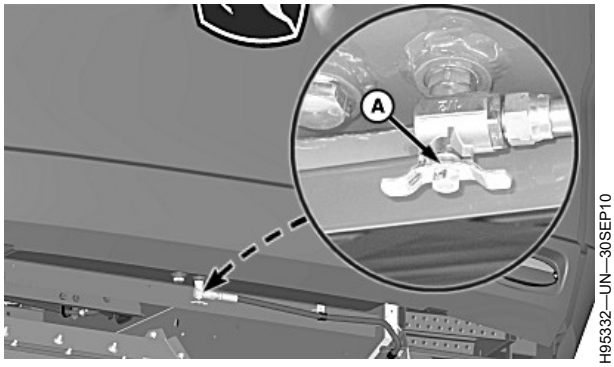
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0000913-KM-30AUG10-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ មុនធ្វើការថែទាំនៅលើតម្រងប្រេងឥន្ធនៈ។

បិទវ៉ាល់ (A) នៅបាតធុងឥន្ធនៈនៅពេលផ្តល់សេវាថែទាំតម្រងប្រេងឥន្ធនៈ។

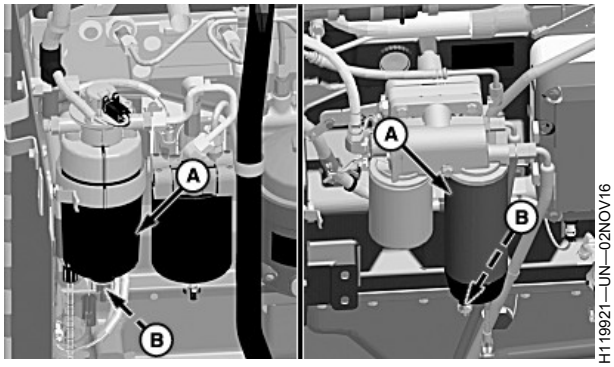
A—វ៉ាល់



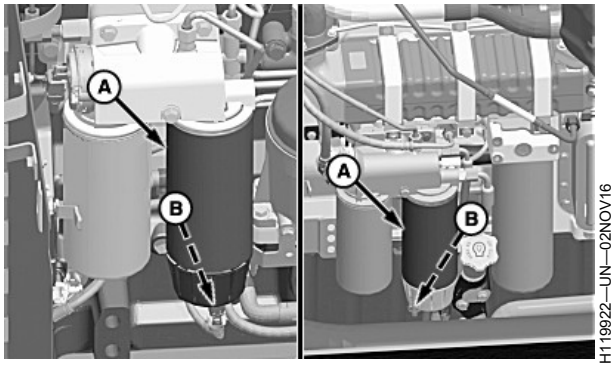
OUO6075,0000913-KM-30AUG10-2/2

តម្រងប្រេងឥន្ធនៈទី១តម្រងចម្រោះទឹក—ការបង្ហូរ

OUO6075,000480C-KM-13NOV17-1/2



ចំណាត់ថ្នាក់ *2/*ដំណាក់កាល *II (*ប្រែប *A /* ប្រែប *B)*



ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ *4/*ដំណាក់កាល *V (*ប្រែប *A /* ប្រែប *B)*

A—តម្រងប្រេងឥន្ធនៈចម្បង **B—បង្ហូរ**

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ មុនធ្វើការថែទាំនៅលើតម្រងប្រេងឥន្ធនៈ។

នៅពេលតម្រងប្រេងឥន្ធនៈចម្បង (A) មានទឹកនៅក្នុងប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ លេខកូដវិនិច្ឆ័យត្រូវបានបង្កើតឡើង។

ប្រសិនបើកូដបញ្ហារោគវិនិច្ឆ័យផុសឡើង ចូរបង្ហូរតម្រងទី១ដោយប្រើផ្តៃកបង្ហូរ (B) ហើយកំណត់កូដឡើងវិញ។

OUO6075,000480C-KM-13NOV17-2/2

តម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន—សម្អាត

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000456F-KM-20DEC16-1/2

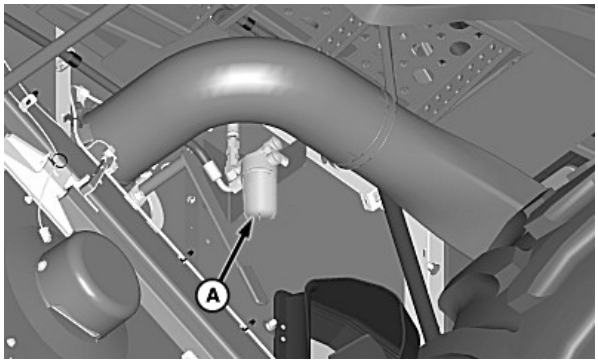
កំណត់ចំណាំ៖ កុំសម្អាតឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន ហើយប្តូរតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយ និងទីពីរនៅពេលតែមួយ។ ការធ្វើដូច្នេះធ្វើឲ្យវាល់បាក បញ្ចេះគ្រឿងចក្រឡើងវិញ។ អនុវត្តតាមនីតិវិធីនេះ បន្ទាប់មកដំណើរការម៉ាស៊ីនមុនពេលប្តូរតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយ និងទីពីរ។

សម្អាតតម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន ប្រសិនបើការបង្កើតមើលឃើញនៅលើអេក្រង់តម្រង ឬប្រសិនបើលេខកូដបញ្ហាវិនិច្ឆ័យបង្ហាញឡើង។ កំណត់លេខកូដឡើងវិញ បន្ទាប់ពីសម្អាតតម្រង។

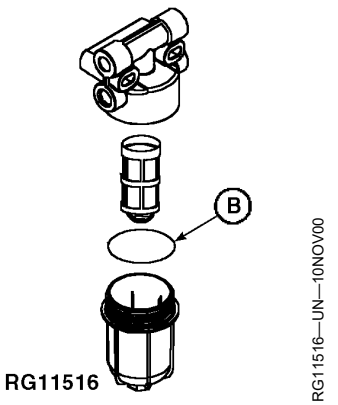
1. បញ្ចេះម៉ាស៊ីន ហើយដំណើរការ 3—5 នាទីដោយការ៉ង់ទីយឺតៗ ប្រសិនបើគ្រឿងចក្រមិនបានដំណើរការពីមុន។
2. ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ហើយបិទវ៉ាល់នៅខាងក្រោមធុងប្រេងឥន្ធនៈ ដើម្បីការពារមិនឲ្យហូរចូលវិញនៅក្នុងខ្សែផ្គត់ផ្គង់។
3. សម្អាតបង្គុំឧបករណ៍សម្អាតជាមុន និងបរិវេណជុំវិញដោយហ្មត់ចត់។
4. ដោះចានឧបករណ៍សម្អាតជាមុនចេញ (A) ។
5. សម្អាតអេក្រង់តម្រង និងចានឧបករណ៍សម្អាតជាមុន។ ត្រួតពិនិត្យកងមូល (B) ។
6. ដាក់អេក្រង់ ហើយរឹតបន្តឹងចានឧបករណ៍លាងសម្អាតជាមុន។
7. បើកវ៉ាល់នៅខាងក្រោមធុងប្រេងឥន្ធនៈ ដើម្បីចាក់បំពេញឧបករណ៍សម្អាតជាមុន។
8. បញ្ចេះម៉ាស៊ីន ហើយដំណើរការ 3—5 នាទីដោយការ៉ង់ទីយឺត។

A—ចានឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន

B—កងមូលរាងអក្សរ O



តម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន



ផ្នែកឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន

OUO6075,000456F-KM-20DEC16-2/2

តម្រងឧបករណ៍លាងសម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន សម្រាប់ការងារធ្ងន់ (ជាជម្រើស)—បាញ់ទឹកលាងសម្អាត

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000469F-KM-21MAR17-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ កុំសម្អាតឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន ហើយប្តូរតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយ និងទីពីរនៅពេលតែមួយ។ ការធ្វើដូច្នេះធ្វើឲ្យវាល់បាក បញ្ចេះគ្រឿងចក្រឡើងវិញ។ អនុវត្តតាមនីតិវិធីនេះ បន្ទាប់មកដំណើរការម៉ាស៊ីនមុនពេលប្តូរតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយ និងទីពីរ។

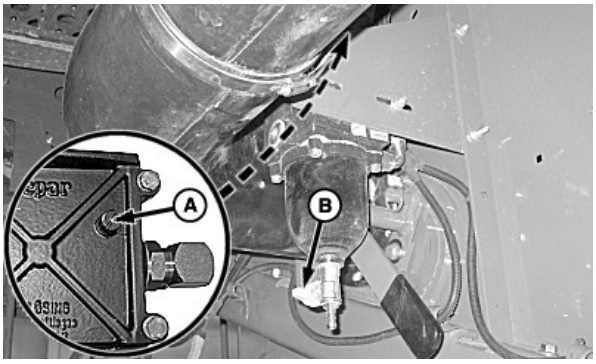
ឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនសម្រាប់ការងារធ្ងន់គួរត្រូវបានបាញ់ទឹកលាងសម្អាត នៅពេលណាដែលបានមានទឹកពាក់កណ្តាល ឬនៅពេលលេខកូដបញ្ហាវិនិច្ឆ័យបង្ហាញឡើង។ កំណត់លេខកូដឡើងវិញ បន្ទាប់ពីសម្អាត។ ប្រសិនបើលេខកូដនៅតែបង្ហាញ មើលតម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនសម្រាប់ការងារធ្ងន់ (ជាជម្រើស)—ប្តូរ និងសម្អាត។

ធាតុតម្រងនៅក្នុងបាញ់ទឹកលាងសម្អាតរហូតដល់ប្រាំដងមុនពេលប្តូរចេញ។

1. ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ហើយបិទវាល់នៅខាងក្រោមធុងប្រេងឥន្ធនៈ។
2. បើកខ្ទៅច្រាលខ្យល់ (A) នៅផ្នែកខាងលើតម្រងចម្រោះទឹក។ កុំឲ្យមានទឹក និងកម្ទេចជូលូនៅលើធាតុតម្រង និងរងផ្ទាក់នៅបាតចាន។
3. រុញវាល់បង្ហូរ (B) ហើយមួលវាបញ្ច្រាសទ្រនិចនាឡិកាដើម្បីបង្ហូរទឹកនិងកកដីចេញពីចាន។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលប្រេងឥន្ធនៈ ទឹក និងកករដីហូរចេញពីចាន នោះទឹក និងកករដីថែមទៀតអាចហូរចេញពីធាតុតម្រង ហើយផ្តុំនៅបាតចាន។

4. បិទវាល់បង្ហូរ ហើយទុកឲ្យទឹក និងកម្ទេចជូលីរងម្តងទៀត។



H100500—UN—29JUN11

A—ខ្ទៅច្រាលខ្យល់ **B—វាល់បង្ហូរ**

5. អនុវត្តតាមជំហានទី 3 និង 4 រហូតដល់កម្ទេចជូលី និងទឹកហូរអស់។
6. បិទខ្ទៅច្រាលខ្យល់ ហើយបើកវាល់នៅបាតធុងប្រេងឥន្ធនៈ។
7. កាច់សោបើករយៈពេល 60 វិនាទី ដើម្បីឲ្យបូមប្រេងឥន្ធនៈដើម្បីរៀបចំប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ ហើយពិនិត្យមើលក្រែងលោលេចធ្លាយ។
8. បញ្ចេះម៉ាស៊ីន ហើយដំណើរការ 3—5 នាទីដោយការ៉ង់ទីយឺត។ ប្រសិនបើម៉ាស៊ីនមិនឆេះ ឬខូចហើយ សូមមើលធាតុតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយ—ប្តូរ។

OUO6075,000469F-KM-21MAR17-2/2

តម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនសម្រាប់ការងារធ្ងន់ (ជាជម្រើស)—ប្តូរ និងសម្អាត។

ការប្តូរតម្រង

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000456E-KM-20DEC16-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ បន្ទាប់ពីបាញ់ទឹកលាងសម្អាតធាតុតម្រងប្រាំដង សម្អាតតម្រងម្តង។ ប្តូរតម្រងនៅពេលភ្លើងលែងភ្លឺ ខណៈពេលដែលកាន់តម្រងរហូតដល់មានពន្លឺវិញ។

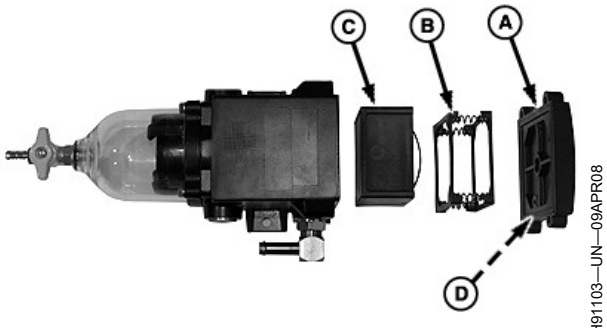
1. ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ហើយបិទវ៉ាល់នៅខាងក្រោមធុងប្រេងឥន្ធនៈ។
2. បន្ធូរប៊ូឡុងពន្លឺគម្របស្មើគ្នាក្នុងលំដាប់ដែលបានបង្ហាញ។

កំណត់ចំណាំ៖ គម្រប និងកាសែតរឺស័រត្រូវបានប្រើប្រាស់ម្តងទៀត ប៉ុន្តែការប្តូរធាតុតម្រងត្រូវតែបានដាក់។

3. ដោះគម្រប (A), កាសែតរឺស័រ (B) និងធាតុតម្រង (C) ។
4. ដាក់ធាតុតម្រងប្តូរ ហើយដោះកាសែតរឺស័រដែលបានដោះចេញពីមុន (B) ។
5. ត្រួតពិនិត្យរ៉ងគម្រប (D) ហើយប្តូរបើចាំបាច់។
6. ដាក់គម្រប ហើយរឹតបន្តឹងក្នុងលំដាប់បានបង្ហាញ។
7. បើកវ៉ាល់នៅបាតធុងប្រេងឥន្ធនៈ។
8. កាច់សោបើករយៈពេល 60 វិនាទី ដើម្បីឱ្យបូមប្រេងឥន្ធនៈដើម្បីរៀបចំប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ ហើយពិនិត្យមើលក្រែងលោលេចធ្លាយ។
9. បញ្ឆេះម៉ាស៊ីន ហើយដំណើរការ 3—5 នាទីដោយការ៉ង់ទីយឺត។ ប្រសិនបើម៉ាស៊ីនមិនឆេះ ឬខូចហើយ សូមមើលធាតុតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយ—ប្តូរ។



RXA0084320—UN—26SEP05



H91103—UN—09APR08

A—គម្រប
B—កាសែតរឺស័រ
C—សមាសភាពតម្រង
D—រ៉ង

សម្អាតតម្រង

1. ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ហើយបិទវ៉ាល់នៅខាងក្រោមធុងប្រេងឥន្ធនៈ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រើប្រាស់ធុងប្រេងពេលបង្ហូរប្រេងឥន្ធនៈ

2. បើកវ៉ាល់បង្ហូរ និងបង្ហូរប្រេងឥន្ធនៈចេញពីចាន។
3. បន្ធូរប៊ូឡុងពន្លឺគម្របស្មើគ្នាក្នុងលំដាប់ដែលបានបង្ហាញ។
4. ដោះគម្រប (A) និងកាសែតរឺស័រ (B) ។
5. លើកធាតុតម្រង (C) ដោយប្រើដង។

កំណត់ចំណាំ៖ ត្រួតពិនិត្យតម្រងក្រែងលោវាខូច។ ប្រសិនបើវាខូច ដាក់តម្រងជំនួស។

6. លាងសម្អាតតម្រងក្នុងប្រេងម៉ាស៊ូតដែលស្អាត ឬទឹកវ៉ែ។
7. ដាក់ធាតុតម្រង និងកាសែតរឺស័រ។
8. ត្រួតពិនិត្យរ៉ងគម្រប (D) ហើយប្តូរបើចាំបាច់។
9. ដាក់គម្រប និងប៊ូឡុង ហើយរឹតប៊ូឡុងគម្របដោយប្រើដៃ។
10. រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងនៅក្នុងលំដាប់ដូចបានបង្ហាញ។
11. បើកវ៉ាល់នៅបាតធុងប្រេងឥន្ធនៈ។
12. កាច់សោបើករយៈពេល 60 វិនាទី ដើម្បីឱ្យបូមប្រេងឥន្ធនៈដើម្បីរៀបចំប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ ហើយពិនិត្យមើលក្រែងលោលេចធ្លាយ។
13. បញ្ឆេះម៉ាស៊ីន ហើយដំណើរការ 3—5 នាទីដោយការ៉ង់ទីយឺត។

OUO6075,000456E-KM-20DEC16-2/2

ធាតុតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយ និងទីពីរ—ប្តូរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00043C7-KM-20DEC16-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន: ធាតុរាវមានសម្ពាធខ្ពស់ដែលតែមាននៅក្នុងទុយោប្រេងឥន្ធនៈ: អាចបង្កឱ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។ មានតែអ្នកបច្ចេកទេសដែលស្គាល់ច្បាស់អំពីប្រព័ន្ធប្រភេទនេះប៉ុណ្ណោះដែលគួរធ្វើការជួសជុល។ មុនពេលផ្តាច់ឥន្ធនៈប្រេងឥន្ធនៈ: ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញា ឬសមាសធាតុណាមួយរវាងម៉ាស៊ីនបូមប្រេងឥន្ធនៈ: និងក្បាលជាញ់ប្រេងឥន្ធនៈដែលមានសម្ពាធខ្ពស់នៅលើម៉ាស៊ីនដែលមានប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈបង្ហាន់ដៃទូទៅដែលមានសម្ពាធខ្ពស់ (HPCR) សូមបញ្ជាក់ថាមានការបញ្ចេញសម្ពាធប្រេង រង់ចាំតិចបំផុត 15 នាទីបន្ទាប់ពីម៉ាស៊ីនត្រូវបានពន្លត់។

កំណត់ចំណាំ៖ កុំសម្អាតឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនហើយប្តូរតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយ និងទីពីរនៅពេលតែមួយ។ ការធ្វើដូច្នេះធ្វើឲ្យវាល់បាក បញ្ចេះគ្រឿងចក្រឡើងវិញ។ អនុវត្តនីតិវិធីសម្អាតឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនតាម បន្ទាប់មកដំណើរការម៉ាស៊ីនមុនពេលប្តូរតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយ និងទីពីរ។

ប្តូរតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយ និងទីពីរ ប្រសិនបើមានការបដិសេធលើការអនុវត្ត ឬលេខកូដបញ្ហាវិនិច្ឆ័យបង្ហាញឡើង។ កំណត់លេខកូដឡើងវិញ បន្ទាប់ពីប្តូរតម្រង។

1. បញ្ចេះម៉ាស៊ីន ហើយដំណើរការ 3—5 នាទីដោយការ៉ង់ទីយឺតៗ ប្រសិនបើគ្រឿងចក្រមិនបានដំណើរការពីមុន។
2. ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ហើយបិទវ៉ាល់នៅខាងក្រោមធុងប្រេងឥន្ធនៈ។
3. សម្អាតផ្ទៃខាងក្រៅធាតុតម្រង និងតំបន់ភ្ជាប់តម្រងដោយប្រុងប្រយ័ត្ន។

⚠ ប្រយ័ត្ន: ប្រេងឥន្ធនៈនៅក្នុងតម្រងអាចស្ថិតក្រោមសម្ពាធ។ កុំដោះតម្រងចេញដោយមិនបញ្ចប់ជំហានដូចខាងក្រោម។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រើប្រាស់ធុងប្រេងពេលបង្ហូរប្រេងឥន្ធនៈ និងនៅពេលដោះតម្រងប្រេងឥន្ធនៈចេញ។

4. **រចនាប័ទ្ម A ៖** បង្ហូរប្រព័ន្ធមិនស្អាតនៃប្រេងឥន្ធនៈចេញ ហើយបន្ទូរសម្ពាធពីតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយ (A) និងតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីពីរ (B)ដោយបើកវ៉ាល់បង្ហូរ (C) ។ បិទវ៉ាល់បង្ហូរ ហើយដោះតម្រងប្រេងឥន្ធនៈចេញ។

   រចនាប័ទ្ម B ៖ បង្ហូរប្រព័ន្ធមិនស្អាតនៃប្រេងឥន្ធនៈចេញ ហើយបន្ទូរសម្ពាធពីតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយ (A) និងតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីពីរ (B)ដោយបើកវ៉ាល់បង្ហូរ (C) ។ បិទវ៉ាល់បង្ហូរ ហើយដោះចេញ និងដាក់ចានតម្រងចម្រោះ (D) ។

កំណត់ចំណាំ៖ បង្ហូរប្រេងឥន្ធនៈបន្ថែមពីសំបកតម្រង។

5. ដោះតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយ និងទីពីរចេញ។

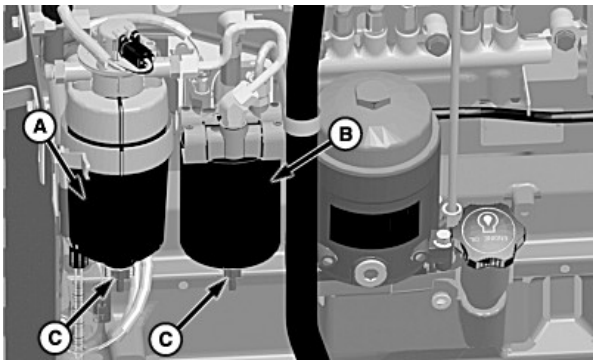
សំខាន់៖ ចូរកុំចាក់ប្រេងចូលតម្រងប្រេងឥន្ធនៈជាមុន។

កំណត់ចំណាំ៖ គ្រឿងភ្ជិតតម្រងបំពង់មានប្រេងម៉ាស៊ូតមុនពេលដាក់។

6. **សម្រាប់តែរចនាប័ទ្ម B ៖** ដាក់ចានតម្រងចម្រោះដែលបានដោះចេញពីមុននៅលើតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយដែលប្តូរ។
7. ដាក់បង្គុំតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយ (A) នៅលើម៉ាស៊ីន។ រឹតបន្តឹងបង្គុំតម្រង 3/4 ជុំបន្ទាប់ពីគ្រឿងភ្ជិតប៉ះសំបកតម្រង។

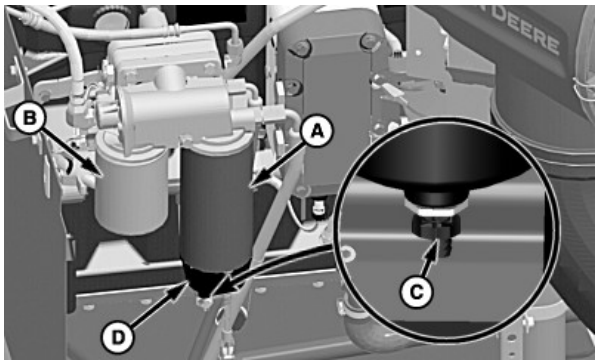


TS1343—UN—18MAR92



H95381—UN—16FEB10

រចនាប័ទ្ម *A*



H115841—UN—10SEP15

រចនាប័ទ្ម *B*

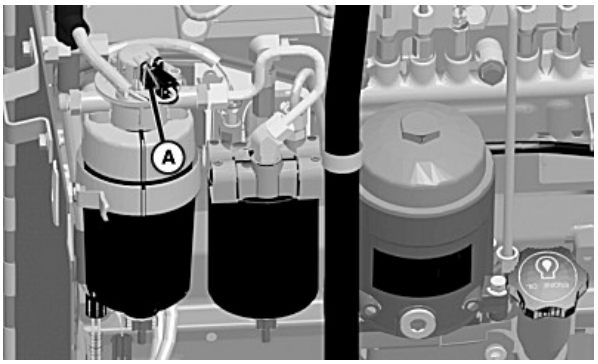
A—តម្រងប្រេងឥន្ធនៈចម្បង
B—តម្រងប្រេងឥន្ធនៈបឋម
C—វ៉ាល់បង្ហូរ
D—ចានតម្រងចម្រោះ

8. ដាក់តម្រងប្រេងឥន្ធនៈប្តូរ (B) ។ រឹតបន្តឹងតម្រង 3/4 ជុំបន្ទាប់ពីគ្រឿងភ្ជិតប៉ះសំបកតម្រង។
9. ផ្ទៀងផ្ទាត់ថាវ៉ាល់បង្ហូរ (C) ត្រូវបានបិទ។
10. បើកវ៉ាល់នៅជាតធុងប្រេងឥន្ធនៈ។
11. កាច់សោបើករយៈពេល 60 វិនាទី ដើម្បីឲ្យបូមប្រេងឥន្ធនៈដើម្បីរៀបចំប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ។
12. បញ្ចេះម៉ាស៊ីន ហើយដំណើរការ 3—5 នាទីដោយការ៉ង់ទីយឺត។

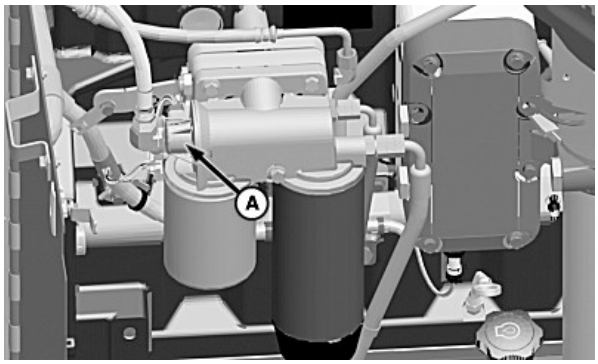
OUO6075,00043C7-KM-20DEC16-2/2

ប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ—ការបន្ធូរ

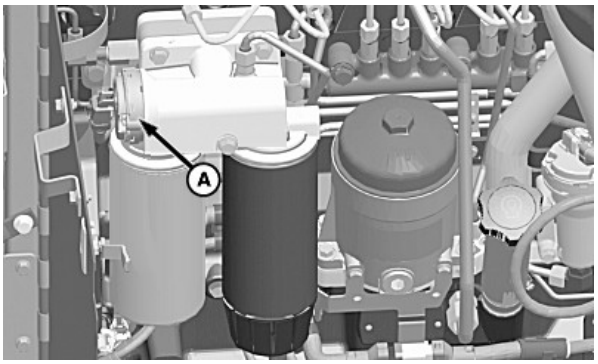
OUO6075,000480D-KM-13NOV17-1/2



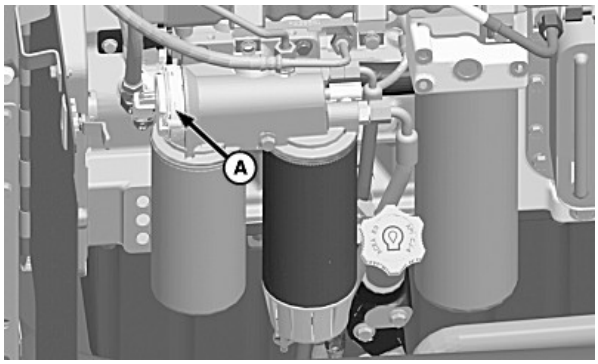
ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II (បែប A)



ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II (បែប B)



ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V (បែប A)



ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V (វចនានុក្រម B)

A—ម៉ាស៊ីនប្រេងឥន្ធនៈ

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ មុនពេលធ្វើការថែទាំនៅលើតម្រងប្រេងឥន្ធនៈ។

ខ្យល់អាចចូលក្នុងប្រព័ន្ធឥន្ធនៈនៅពេលប្តូរតម្រងឥន្ធនៈ ឬនៅពេលគ្រឿងចក្រអស់ប្រេង។ ខ្យល់នៅក្នុងប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈអាចធ្វើឱ្យម៉ាស៊ីនមិនឆេះ។ ប្រសិនបើម៉ាស៊ីនមិនឆេះ កាចសោបើកឃ្លីៈពេល 60 វិនាទី ដើម្បីឱ្យបូមប្រេងឥន្ធនៈ (A) ដើម្បីរៀបចំប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ ហើយពិនិត្យមើលក្រែងលោលេចធ្លាយ។

OUO6075,000480D-KM-13NOV17-2/2

ប្រព័ន្ធបញ្ចុះកម្តៅ—ការបង្ហូរ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,000480E-KM-13NOV17-1/4



TS281—UN—15APR13

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។ ដើម្បីសវាងកុំឲ្យរលាកទឹកក្តៅ នៅពេលបើកគម្របធុងខ្ចោលឡើង។ កុំបើកគម្របនៅពេលម៉ាស៊ីនក្តៅ។ បើកគម្របយឺតៗ ដើម្បីបន្ធូរសម្ពាធ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការបង្ហូរវ៉ាឌីយ៉ាទ័រគឺបើកនៅផ្នែកខាងមុខនៃវ៉ាឌីយ៉ាទ័រ។

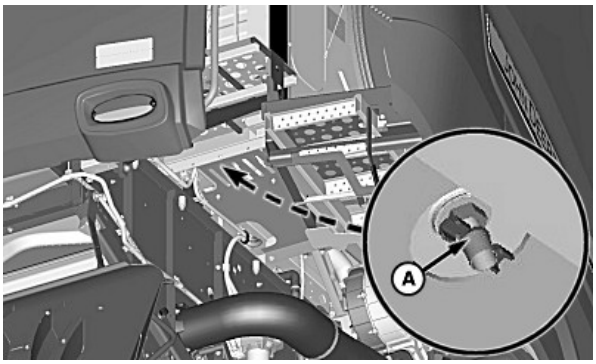
នៅពេល *Cool-Gard™ II* ឬ *Cool-Gard™ II PG* ត្រូវបានប្រើប្រាស់ ចន្លោះពេលបង្ហូរគឺ *6* ឬ *6000* ម៉ោងប្រតិបត្តិការ។

ប្រសិនបើទឹកស្អំម៉ាស៊ីនផ្សេងទៀតក្រៅពី *Cool-Gard II* ឬ *Cool-Gard II PG* ត្រូវបានប្រើ នោះចន្លោះនៃពេលនៃការបង្ហូរចេញគឺមានរយៈពេល *2*ឆ្នាំ ឬ*2000*ម៉ោងនៃដំណើរការ។

ទឹកថ្នាំស្អំត្រូវតែបង្ហូរចេញ ហើយប្តូរ។ សូមអានផ្នែក ប្រេងឥន្ធនៈ និងប្រេងរំអិលសម្រាប់ការណែនាំអំពីទឹកថ្នាំស្អំ។

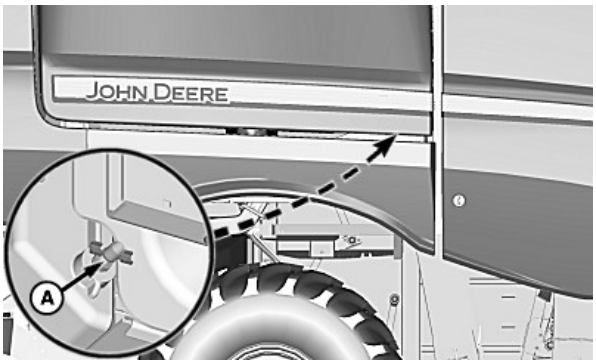
បើកវ៉ាល់បង្ហូរ (A) នៅលើធុងទឹកម៉ាស៊ីន។

Cool-Gard គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*



H106843—UN—08FEB13

ចំណាត់ថ្នាក់ *2*/ដំណាក់កាល *II* (*បែប A)*

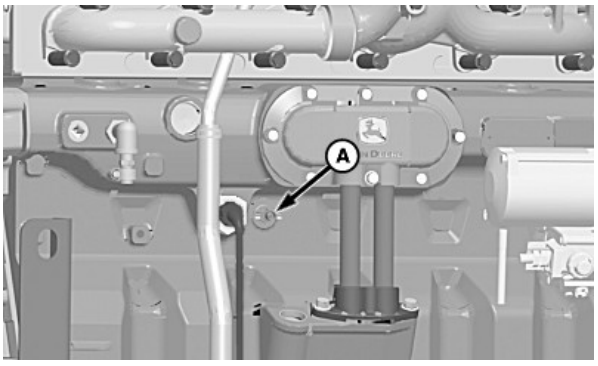


H106844—UN—08FEB13

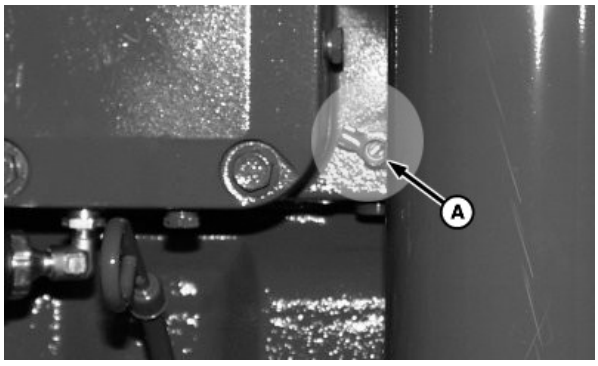
ចំណាត់ថ្នាក់ *2*/ដំណាក់កាល *II* (*បែប B)*និងចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ *4*/ដំណាក់កាល *V*

A—វ៉ាល់បង្ហូរ

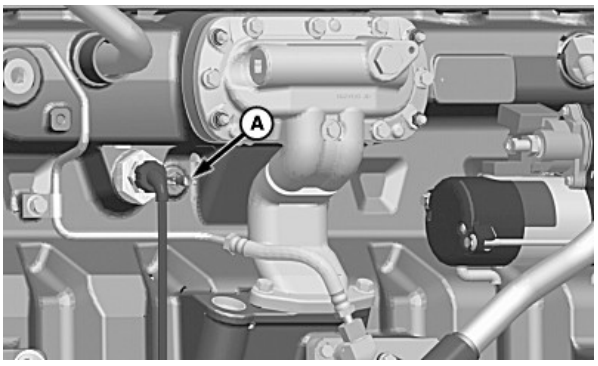
តទៅទំព័របន្ទាប់



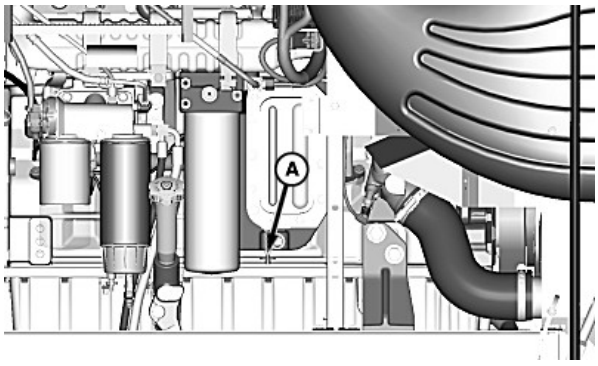
ផ្នែកខាងមុខម៉ាស៊ីន (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II) (បែប A)



ខាងលើឧងបង្វិល (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II) (បែប B)



ផ្នែកខាងមុខម៉ាស៊ីន (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) (បែប A)



ផ្នែកខាងក្រោយម៉ាស៊ីន (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V) (រចនាបទ B)

A—វ៉ាល់បង្ហូរ

បើកវ៉ាល់បង្ហូរ (A) នៅលើប្លុកម៉ាស៊ីន។

OUO6075,000480E-KM-13NOV17-3/4

បើកគម្របធុងខ្ពោល (A) ដើម្បីឲ្យទឹកថ្នាំស្អុំហូរចេញលឿន។

បិទគម្របបង្ហូរធុងទឹកម៉ាស៊ីន ហើយចាក់ទឹកស្អាតចូលក្នុងប្រព័ន្ធ។

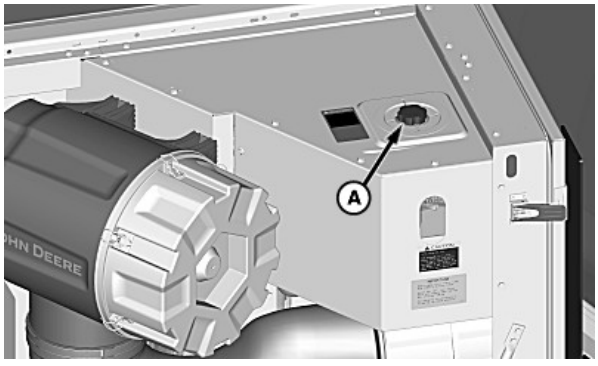
ដាក់គម្របធុងខ្ពោលចូល ហើយដំណើរការម៉ាស៊ីនរហូតទាល់តែឈានដល់សីតុណ្ហភាពប្រតិបត្តិការដោយបើកគ្រឿងកម្តៅចោល។

ពន្លត់ម៉ាស៊ីន បើកគម្របធុងខ្ពោលសន្សឹមៗ ហើយបង្ហូរទឹកចេញមុនពេលឡើងច្រែះនិងកករ។

បិទគម្របបង្ហូរធុងទឹកម៉ាស៊ីន ហើយចាក់ទឹកសូលុយស្យុងស្អាត និងទឹកសម្អាតប្រព័ន្ធបន្ទុយកម្តៅ John Deere PT500 ឬសមមូលចូលក្នុងប្រព័ន្ធ។ អនុវត្តតាមសេចក្តីណែនាំដែលមានភ្ជាប់មកជាមួយនឹងសារធាតុសម្អាត។

បន្ទាប់ពីបានប្រើប្រាស់ទឹកថ្នាំលាងសម្អាតហើយ ចូរលាងសម្អាតប្រព័ន្ធជាមួយនឹងទឹកស្អាត ហើយបង្ហូរចេញ។

បិទការបង្ហូរវ៉ាឌីយ៉ាទ័រ និងប្រព័ន្ធចាក់បំពេញ។ មើលប្រព័ន្ធ



A—គម្របធុងខ្ពោលឡើង

បញ្ចុះកម្តៅ—ការចាក់បំពេញនៅក្នុងផ្នែកនេះសម្រាប់នីតិវិធីចាក់បំពេញ។ សូមអានផ្នែក ប្រេងឥន្ធនៈ និងប្រេងរំអិល សម្រាប់ការណែនាំអំពីទឹកថ្នាំស្អុំ។

OUO6075,000480E-KM-13NOV17-4/4

ប្រព័ន្ធបញ្ចុះកម្តៅ—ការចាក់បំពេញ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00041C9-KM-27JAN16-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។ ប្រយ័ត្នរលាកនៅពេលបើកគម្របធុងខ្ពោល។ ចូរកុំបើកគម្របនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងក្តៅ ហើយចូរកុំចាក់ចូលប្រព័ន្ធបន្ថយកម្តៅនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងក្តៅខ្លាំង។ បើកគម្របយឺតៗដើម្បីបន្ធូរសម្ពាធ។ ចាក់ទឹកថ្នាំស្ពំចូលសន្សឹមៗ។ ពិនិត្យមើលកម្រិតទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីននៅពេលដែលម៉ាស៊ីនចុះត្រជាក់។

សំខាន់៖ គម្របពិសេសត្រូវប្រើនៅលើធុងខ្ពោល និងធុងទឹកម៉ាស៊ីន។ ប្រសិនបើគម្របខូច ឬបាត់ត្រូវតែប្តូរដាក់គម្របថ្មី។

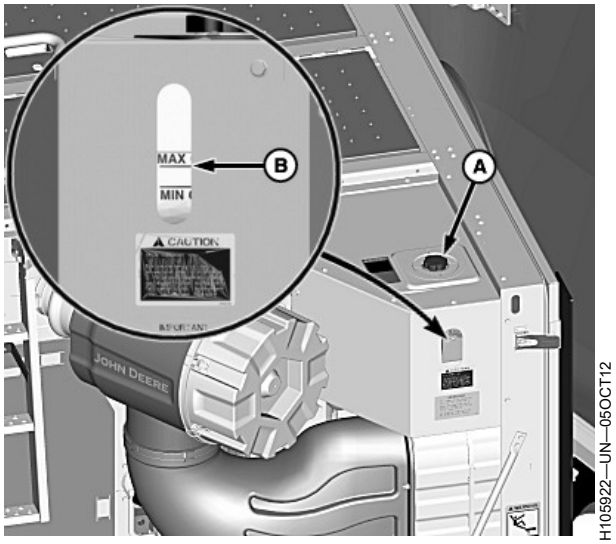
កុំចាក់ទឹកត្រជាក់ចូលទៅក្នុងម៉ាស៊ីនកំពុងក្តៅ ពីព្រោះវាអាចធ្វើឲ្យប្រេះប្លុកស៊ីឡាំង ឬក្បាលស៊ីឡាំង។ កុំប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីនដោយគ្មានធាតុត្រជាក់។

ដោះគម្របធុងខ្ពោល (A) ចេញ ហើយចាក់បំពេញរហូតទាល់តែសារធាតុរាវឡើងដល់បន្ទាត់ "Max Cold" (B)។

ដាក់គម្របលើធុងខ្ពោលចូល បើកដំណើរការគ្រឿងកម្តៅ ហើយដំណើរការម៉ាស៊ីនរហូតទាល់តែឈានដល់សីតុណ្ហភាពប្រតិបត្តិការ។

ដោះគម្របចេញពីធុងខ្ពោល ដោយប្រយ័ត្នប្រយែង ហើយចាក់ទឹកថ្នាំស្ពំចូលវិញតាមចាំបាច់។ ដាក់គម្របចូលលើធុងខ្ពោល។

ពេលម៉ាស៊ីនចុះត្រជាក់ កម្ពស់ទឹកស្ពំម៉ាស៊ីនគួរតែស្ថិតនៅត្រង់បន្ទាត់ "Max Cold"។



A—គម្របធុងខ្ពោល **B—បន្ទាត់ Max Cold**

កំណត់ចំណាំ៖ ទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ីនគួរតែស្ថិតនៅចន្លោះបន្ទាត់សញ្ញា *"Max Cold"* និង *"Min Cold"*។ ចូរបន្ថែមទឹកថ្នាំចូលតាមចាំបាច់ ប្រសិនបើវាស្ថិតក្រោមបន្ទាត់ *"Min Cold"*។

OUO6075,00041C9-KM-27JAN16-2/2

ប្រព័ន្ធបញ្ចុះកម្តៅ—សម្រាប់រដូវរងារ

សំខាន់៖ កុំបង្ហូរប្រព័ន្ធបញ្ចុះកម្តៅ ដើម្បីការពារប្រឆាំងនឹងការកក។ ឧបករណ៍កម្តៅមិនបង្ហូរទាំងស្រុងទេ ដូច្នេះអាចឲ្យខូចបាន។

មុនពេលអាកាសធាតុត្រជាក់ សូមប្រាកដថាប្រព័ន្ធបញ្ចុះកម្តៅមានធាតុប្រឆាំងការកកគ្រប់គ្រាន់។ ប្រើធាតុប្រឆាំងការកកអេទីឡែន គ្លីកូលប្រភេទអចិន្ត្រៃយ៍ដែលមានម៉ាកយីហោអាចទុកចិត្តបានដែលមានការពារមិនឲ្យច្រេះស៊ី និងប្រេងរំអិលបូមទឹក ប៉ុន្តែមិនមានបន្ថែមសាធាតុបញ្ឈប់ការលេចធ្លាយទេ។ សូមមើលផ្នែក ប្រេងឥន្ធនៈ និងប្រេងរំអិលនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ សម្រាប់ការណែនាំដែលត្រឹមត្រូវ។

បន្ទាប់ពីបន្ថែមសារធាតុប្រឆាំងការកក បើកឧបករណ៍កម្តៅ ហើយដំណើរការម៉ាស៊ីនរហូតដល់វាឈានដល់សីតុណ្ហភាពប្រតិបត្តិការ។ វាលាយសូលុយស្យុង និងភាពស្ងើសាច់រត់ពេញប្រព័ន្ធ។

OUO6075,00043AF-KM-11OCT16-1/1

តម្រងសំបុកខ្សាច់—ការដោះចេញ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00017D4-KM-25APR14-1/2

សំខាន់៖ នៅពេលផ្តល់សេវាថែទាំតម្រង ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដោះសោចេញដើម្បីកុំឲ្យឌីបឺតចូលទៅក្នុងម៉ាស៊ីន។

ផ្តល់សេវាថែទាំតម្រងតែនៅពេលអាខនតម្រងខ្យល់ម៉ាស៊ីនគឺត្រូវបង្ហាញនៅលើអេក្រង់ភ្ជាក់ដៃ។

ដោះគម្របចូលី (A) ហើយដោះតម្រងខ្យល់ទី១ចេញ (B)។

មួលដោះតម្រងសុវត្ថិភាព (C) តាមទិសដៅបញ្ច្រាសទ្រនិកនាឡិកាដើម្បីដោះចេញ។ តម្រងសុវត្ថិភាពទប់កុំឲ្យកម្ទេចកម្ទីដែលឆ្លងកាត់តាមតម្រងទី១ដែលខូចខាត។

សំខាន់៖ ចូរកុំលាងសម្អាត ដុសលាង ឬគោះស្បែតម្រង។ ប្រសិនបើផ្លុំស្បែតម្រង ចូរប្រើខ្យល់សម្ពាធសូត (500 kPa; 72.5 psi)។ សម្អាតស្បែតម្រងពីក្នុងចេញក្រៅដោយប្រាកដថាចុងប្រដាប់បាញ់ខ្យល់មិនប៉ះនឹងក្រដាសតម្រងឡើយ។

ហាមសម្អាតស្បែសុវត្ថិភាព។ ចូរប្តូរវាចេញប្រសិនបើមិនស្អាត។

ចូរកុំដំណើរការម៉ាស៊ីនដោយមិនដាក់តម្រងទាំងពីរចូល។

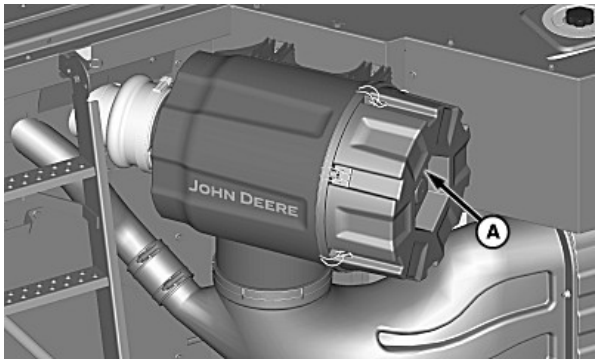
ផ្តល់សេវាថែទាំដល់តម្រងតាមចាំបាច់។

ដាក់តម្រងសុវត្ថិភាពចូល ហើយមួលបញ្ចូលស្របតាមទិសទ្រនិកនាឡិកា រហូតទាល់តែតឹងណែនដៃ។

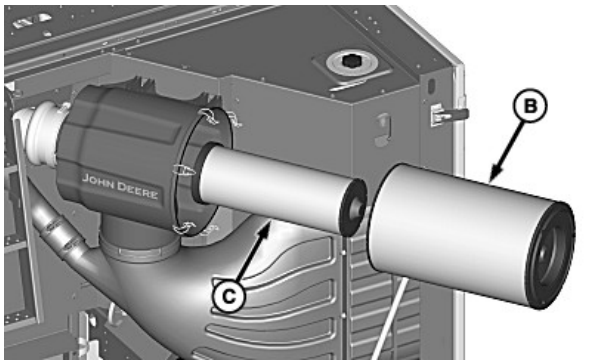
ដាក់តម្រងខ្យល់ទី១ និងគម្របការពារធូលីចូល។

ពិនិត្យតំណែទាំងអស់នៅក្តងប្រព័ន្ធស្រូបខ្យល់ចូល។ ចូរប្រាកដថាពួកវាតឹងណែន។

សំខាន់៖ ចូរកុំប្រើឧបករណ៍សម្អាតល់ហូរបញ្ចេញណាមួយដើម្បីផ្លុំអំពុកច់បើងចេញពីគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់។ ការប្រើប្រាស់ឧបករណ៍បែបនេះអាចបណ្តាលឲ្យខូចតម្រងខ្យល់បន្ទាប់មកខូចដល់ម៉ាស៊ីន។



H111135—UN—25APR14



H111136—UN—25APR14

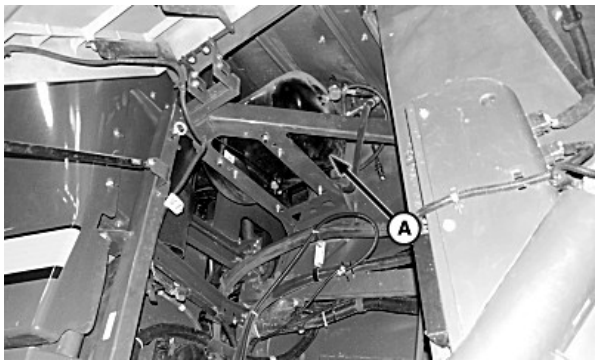
A—តម្របទុយោ
B—តម្រងខ្យល់ទីមួយ
C—តម្រងសុវត្ថិភាព

OUO6075,00017D4-KM-25APR14-2/2

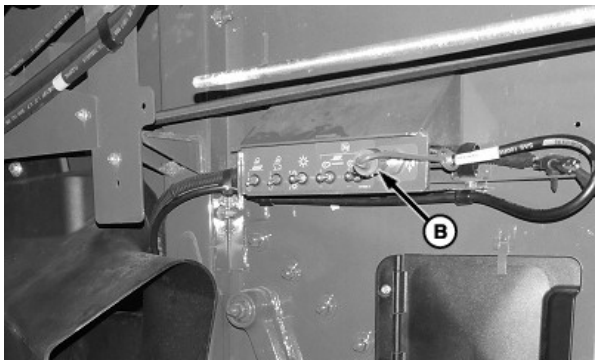
ប្រព័ន្ធឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល (បើមាន)

តទៅទំព័របន្ទាប់

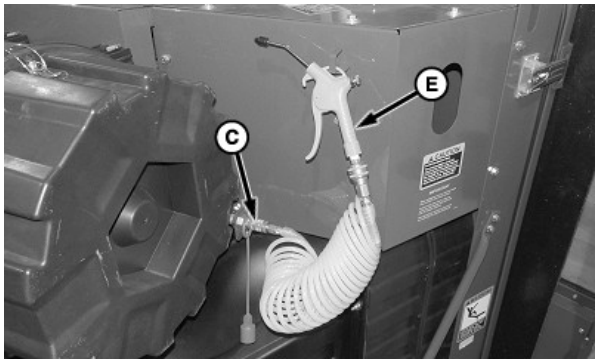
OUO6075,000412E-KM-21MAR16-1/2



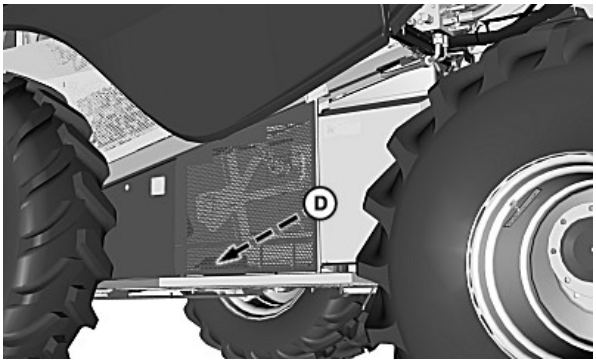
H112987—UN—20FEB15



H115838—UN—09SEP15



H115575—UN—21AUG15



H112990—UN—20FEB15

A—ធុងស្ពក
B—គូប្លើរទុយោឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល
C—គូប្លើរទុយោឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល
D—ទុយោឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល/រំពាត់
E—ទុយោឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល/រំពាត់

សំខាន់៖ កុំសម្អាតតម្រងខ្យល់ម៉ាស៊ីន ឬតម្រងខ្យល់គ្រប់គ្រងកម្ដៅចេកម្ដៅ ខណៈដែលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ប្រសិទ្ធពលឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូលជម្រើស ម៉ាស៊ីនត្រូវតែដំណើរការដើម្បីផ្គត់ផ្គង់ខ្យល់ជាបន្តបន្ទាប់។

មិនគួរសប់កង់នៅលើគ្រឿងចក្រ ឬដំណើរការឧបករណ៍បូមខ្យល់ឡើយ។

មិនគួរប្រើតំណគូប្លើរទាំងពីដំណាលគ្នាឡើយ។

ឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូលគឺស្ថិតនៅលើតួម៉ាស៊ីន ហើយធុងស្ពក (A) ស្ថិតនៅចំហៀងខាងស្តាំគ្រឿងចក្រ។

គូប្លើរទុយោឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល (B) ស្ថិតនៅចំហៀងខាងស្តាំគ្រឿងចក្រ ហើយគូប្លើរទុយោឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល (C) ស្ថិតនៅលើតួម៉ាស៊ីន។

រំពាត់/ទុយោឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល (D) ស្ថិតនៅចំហៀងខាងស្តាំគ្រឿងចក្រ ហើយទុយោឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល (E) ស្ថិតនៅលើតួម៉ាស៊ីន។

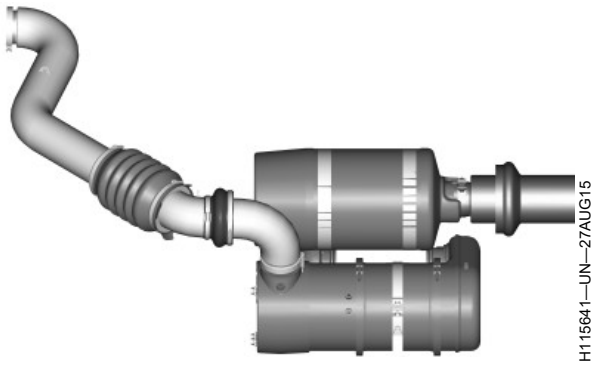
OUO6075,000412E-KM-21MAR16-2/2

ការថែទាំតម្រងចម្រោះផ្សែងម៉ាស៊ូតនិងសេវាថែទាំ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4/ដំណាក់កាលទី V)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004808-KM-13NOV17-1/2

តម្រងផ្សែងបំពងស៊ីម៉ាំងរួមមាន Diesel Oxidation Catalyst និង Diesel Particulate Filter (DPF)។ DPF ត្រូវកំណត់ដើម្បីរក្សាផេះកាកសំណល់ ដែលជាលទ្ធផលមិនទ្រទ្រង់ចំហេះនៃសារធាតុបន្ថែមដែលប្រើនៅក្នុងប្រេងរំអិលប្រអប់រវែនិងប្រេងឥន្ធនៈ។ DPF ផ្តល់នូវប្រតិបត្តិការដែលមិនមានការថែទាំជាច្រើនម៉ោង។ នៅត្រង់ចំណុចមួយចំនួន DPF នឹងត្រូវការសេវាថែទាំប្រកបដោយវិជ្ជាជីវៈដើម្បីសម្អាតផេះដែលកកកុញ។ ចំនួនជាក់លាក់នៃម៉ោងប្រតិបត្តិការមុនពេលត្រូវការសេវាថែទាំនឹងប្រែប្រួលអាស្រ័យលើប្រភេទថាមពលរបស់ម៉ាស៊ីន វដ្តការងារ និងស្ថានភាពប្រតិបត្តិការ ចំណុះសំណល់ប្រេងម៉ាស៊ីន និងគុណភាពប្រេងឥន្ធនៈ។ ដោយប្រកាន់ខ្ជាប់នូវលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេសប្រេងរំអិលនិងប្រេងឥន្ធនៈដែលផ្តល់អនុសាសន៍ដោយ John Deere នឹងបង្កើនម៉ោងប្រតិបត្តិការជាអតិបរមា មុនពេលត្រូវការសេវា DPF ប្រកបដោយវិជ្ជាជីវៈ។



ក្នុងនាមជាម្ចាស់ម៉ាស៊ីន លោកអ្នកទទួលខុសត្រូវចំពោះការអនុវត្តការថែទាំដែលចាំបាច់ដែលបានពណ៌នានៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់របស់លោកអ្នក។ អំឡុងពេលប្រតិបត្តិការបរិក្ខារធម្មតា សេចក្តីតម្រូវថែទាំ DPF នឹងពឹងផ្អែកលើអត្រាដែលផេះកកកុញនៅក្នុងវា។ ជាទូទៅ DPF នៅលើម៉ាស៊ីនលើ175 សេះ / 130 គីឡូវ៉ាត់នឹងទាមទារការផ្តល់សេវានៅប្រហែល 4500 ម៉ោង។ នៅពេលកម្រិតផេះកើនឡើងនៅក្នុង DPF នោះចំណុះស្តុកម្រេងឆ្អើងត្រូវកាត់បន្ថយ ហើយសម្ពាធខាងក្រោយនៃប្រព័ន្ធផ្សែងបំពងស៊ីម៉ាំងនឹងកើនឡើងញឹកញាប់ជាងមុន។ កូដបញ្ហារោគវិនិច្ឆ័យនឹងជុសឡើង ដោបង្ហាញពីពេលវេលាដែលត្រូវការសេវាថែទាំជាចាំបាច់។

ការសម្អាតផេះ DPF ត្រូវតែធ្វើឡើងដោយការសម្អាត DPF ចេញពីគ្រឿងចក្រ ហើយដាក់វាទៅក្នុងឧបករណ៍ពិសេស។ ចូរកុំលាងសម្អាតផេះដោយប្រើទឹក ឬជាតិគីមីផ្សេង។ ការសម្អាតផេះដោយវិធីនេះអាចធ្វើឲ្យខូចសម្ភារដែលរក្សា DPF នៅក្នុងកំប៉ុងរបស់វា ដែលនាំឲ្យរដ្ឋើសមាសធាតុ DPF នៅក្នុងកំប៉ុង ហើយបង្កឲ្យវាងាយរងការខូចខាតដោយសាររំញ័រ។

ការមិនបានអនុវត្តតាមវិធីសាស្ត្រសម្អាតផេះតាមការណែនាំអាចរំលោភបំពានចំពោះច្បាប់ស្តីពីកាកសំណល់គ្រោះថ្នាក់សហព័ន្ធ រដ្ឋ និងតំបន់របស់សហរដ្ឋអាមេរិក រួមទាំងធ្វើឲ្យខូចខាតដល់ DPF ដែលបណ្តាលឲ្យបាត់បង់ចំពោះការធានាលើការបំភាយឧស្ម័ន Diesel Exhaust Filter។ យកល្អបំផុតលោកអ្នកគួរតែយក DPF ទៅកាន់កន្លែងផ្តល់សេវាថែទាំ John Deere ដែលមានការអនុញ្ញាត ឬក្រុមហ៊ុនផ្តល់សេវាដែលមានការបញ្ជាក់ដើម្បីផ្តល់សេវាថែទាំ DPF។

នៅពេលការសម្អាតដោយស្ម័យប្រវត្តិ ឬបេត ត្រូវបើកដំណើរការ នោះសីតុណ្ហភាពផ្សែងបំពងស៊ីម៉ាំងអាចកើនឡើងនៅពេលមិនមានបន្តុក ឬមានបន្តុកស្រាលនៅពេលខ្លះអំឡុងវដ្តសម្អាតសំបុកស៊ីម៉ាំង។

ផ្តាច់ប្រព័ន្ធសំបុកស៊ីម៉ាំងនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលមិនអាចមានសុវត្ថិភាពសម្រាប់សីតុណ្ហភាពផ្សែងស៊ីម៉ាំងដែលកើនឡើង។

បិទប្រព័ន្ធសម្អាតតម្រងបំពងស៊ីម៉ាំងដោយស្ម័យប្រវត្តិតែនៅពេលចាំបាច់ប៉ុណ្ណោះ។

OUO6075,0004808-KM-13NOV17-2/2

ការចាត់ចែងផេះតម្រងចម្រោះផ្សែងម៉ាស៊ូតនិងការបោះចោល/សំបុកស៊ីម៉ាំង (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4/ដំណាក់កាលទី V)

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ អនុលោមទៅតាមច្បាប់ ឬបទប្បញ្ញត្តិសហព័ន្ធ រដ្ឋ និង/ឬមូលដ្ឋាន ផេះ Diesel Particulate Filter អាចចាត់ជាប្រភេទកាកសំណល់ដែលមានគ្រោះថ្នាក់។ កាកសំណល់ដែលមានគ្រោះថ្នាក់ត្រូវតែបោះចោលឲ្យស្របទៅនឹងច្បាប់ ឬបទប្បញ្ញត្តិរបស់សហព័ន្ធ រដ្ឋ និងមូលដ្ឋានដែលគ្រប់គ្រងការបោះចោលកាកសំណល់ដែលមានគ្រោះថ្នាក់។ មានតែក្រុមហ៊ុនដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ប៉ុណ្ណោះដែលគួរតែធ្វើការលាងសម្អាតផេះចេញពី DPF។ បរិក្ខារការពារខ្លួននិងសម្លៀកបំពាក់ដែលរក្សាទុកក្នុងលក្ខខណ្ឌអនាម័យនិងគួរឲ្យទុកចិត្ត គួរតែយកមកប្រើនៅពេលចាត់ចែងនិងលាងសម្អាត DPF។ សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere របស់លោកអ្នក ឬអ្នកផ្តល់សេវាដែលមានការបណ្តុះបណ្តាលដើម្បីស្នើសុំជំនួយ។

OUO6075,0004809-KM-13NOV17-1/1

ការបោះសំបុកស៊ីម៉ាំងចោល (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយថ្នាក់ទី 4 ចុងក្រោយ/ដំណាក់កាលទី V)

ប្រយ័ត្ន៖ ការគ្រប់គ្រងបានត្រឹមត្រូវនូវសំបុកស៊ីម៉ាំងដែលបានឈានដល់ចុងបញ្ចប់នៃអាយុកាលដ៏មានសារៈសំខាន់គឺមានភាពចាំបាច់ ពីព្រោះផេះ ឬសមាសធាតុកត្តាលីករនៅក្នុងឧបករណ៍អាចចាត់ទុកជាប្រភេទកាកសំណល់គ្រោះថ្នាក់ដោយអនុលោមទៅតាមច្បាប់ ឬបទប្បញ្ញត្តិសហព័ន្ធ រដ្ឋ និង/ឬមូលដ្ឋាន។ សំបុកស៊ីម៉ាំងដែលប្រើរួច ដែលរួមមានតម្រងច្រោះផ្សែងម៉ាស៊ូត (Diesel Particulate Filter) អាចប្តូរបាននៅតាមកន្លែងចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកផ្តល់សេវាដែលមានសមត្ថភាព។

OUO6075,000480A-KM-13NOV17-1/1

តម្រងខ្សល់គ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទីម៉ាស៊ីន—ការសម្អាត (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

OUO6075,000480B-KM-13NOV17-1/2

សំខាន់៖ នៅពេលផ្តល់សេវាថែទាំតម្រង ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដោះសោចេញដើម្បីកុំឲ្យនីប៊ីតចូលទៅក្នុងម៉ាស៊ីន។

ផ្តល់សេវាថែទាំតម្រងតែនៅពេលអាខនតម្រងខ្សល់គ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទីម៉ាស៊ីនគឺត្រូវបង្ហាញនៅលើអេក្រង់ភ្ជាប់ដែ។

ផ្តាច់ក្បាលគន្លឹះ (A) ហើយដោះគម្របការពារធូលី (B) ចេញ។

ដោះតម្រងខ្សល់ទី១ (C) ចេញ។

មួលដោះតម្រងសុវត្ថិភាព (D) តាមទិសដៅបញ្ច្រាស់ទ្រនិកនាឡិកា។ តម្រងសុវត្ថិភាពទប់កុំឲ្យកម្ទេចកម្ទីដែលឆ្លងកាត់តាមតម្រងទី១ដែលខូចខាត។

សំខាន់៖ ចូរកុំលាងសម្អាត ដុសលាង ឬគោះស្បែតម្រង។ ប្រសិនបើផ្លុំស្បែតម្រង ចូរប្រើខ្សល់សម្ពាធសួត (500 kPa; 72.5 psi)។ សម្អាតស្បែតម្រងពីក្នុងចេញក្រៅដោយប្រាកដថាចុងប្រដាប់បាញ់ខ្សល់មិនប៉ះនឹងក្រដាសតម្រងឡើយ។

ហាមសម្អាតស្បែសុវត្ថិភាព។ ចូរប្តូរវាចេញប្រសិនបើមិនស្អាត។

ចូរកុំដំណើរការម៉ាស៊ីនដោយមិនដាក់តម្រងទាំងពីរចូល។

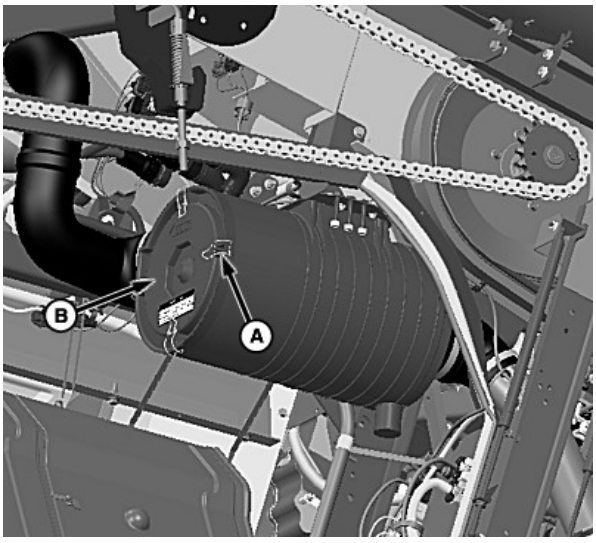
ផ្តល់សេវាថែទាំដល់តម្រងតាមចាំបាច់។

ដាក់តម្រងសុវត្ថិភាពចូល ហើយមួលបញ្ចូលស្របតាមទិសទ្រនិកនាឡិកា រហូតទាល់តែតឹងណែនដៃ។

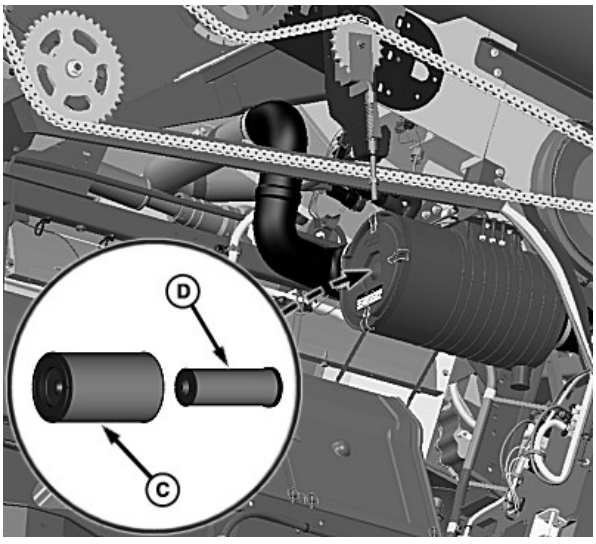
ដំឡើងតម្រងខ្សល់ទី១។

ដំឡើងគម្រប ហើយភ្ជាប់គន្លឹះ។

A—គន្លឹះ
B—គម្របទុយោ
C—តម្រងខ្សល់ទីមួយ
D—តម្រងសុវត្ថិភាព



H111139—UN—28APR14



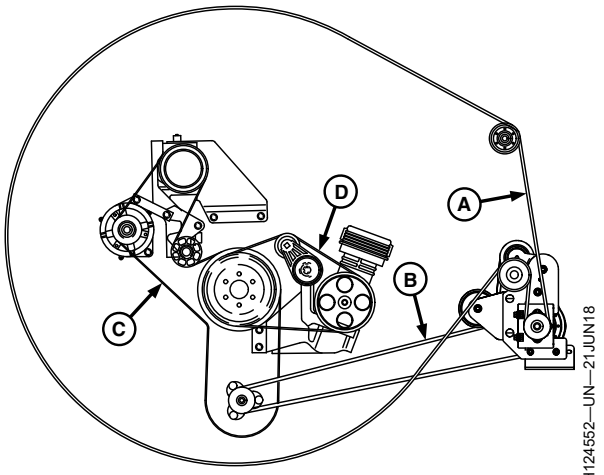
H111140—UN—28APR14

OUO6075,000480B-KM-13NOV17-2/2

ខ្សែពានម៉ាស៊ីន—ការនាំផ្លូវ (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ ដំណាក់កាល II)

OUO6075,00049EF-KM-20JUN18-1/2

A—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់រំលិ, ចំហៀងតម្រងសំណាញ់
B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់រំលិ, ចំហៀងម៉ាស៊ីន
C—កង្ហារត្រជាក់ ម៉ាស៊ីនត្រជាក់ ខ្សែពានឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល
D—ខ្សែពានឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល (បើមាន)



H124552—UN—21JUN18

OUO6075,00049EF-KM-20JUN18-2/2

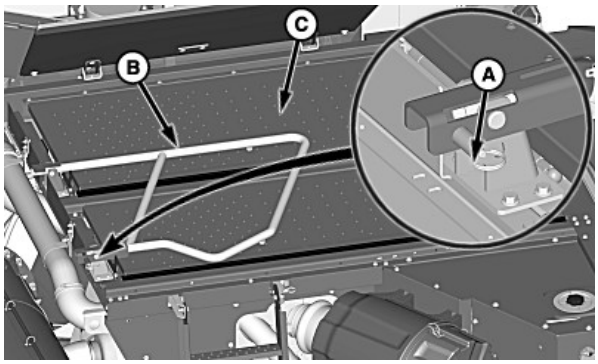
ខ្សែពានគ្រឿងម៉ាស៊ីន/ដ្រាយកង្ហារ/ឧបករណ៍បឺតខ្យល់ (បើមាន)—ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ ដំណាក់កាល II)

OUO6075,00049E6-KM-20JUN18-1/9

ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ទាញកន្ទាស់សិកចាក់គន្លឹះ (A) ហើយត្រលប់បង្អាន់ដៃ (B) ឡើងរហូតដល់បង្អាន់ដៃចាក់គន្លឹះនឹងកន្លែងដើម្បីបើកគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក (C)។

A—កន្ទាស់ចាក់ខ្ទាស់
B—បង្អាន់ដៃ
C—គម្របលូកចូលទៅកាន់គ្រឿងបំបែក



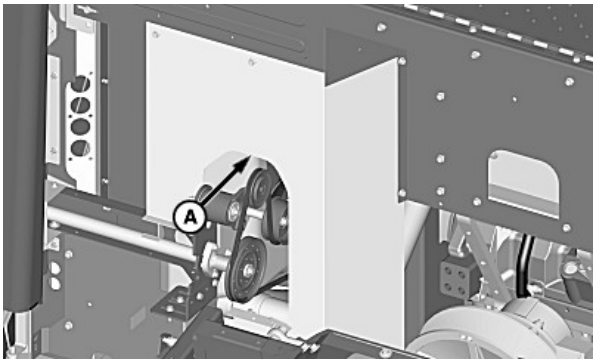
H118329—UN—04MAY16

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00049E6-KM-20JUN18-2/9

2. ដោះរបាំង (A) ចេញ។

A—របាំងការពារ

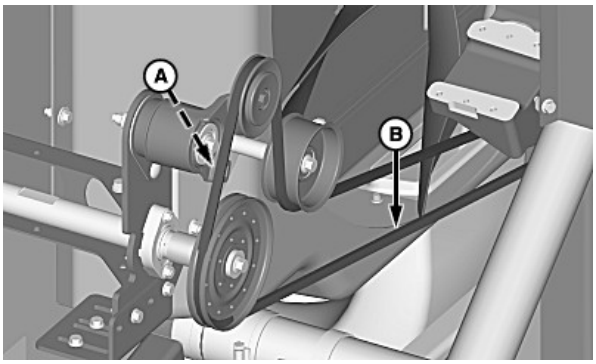


ចំហៀងខាងមុខម៉ាស៊ីន

OUO6075,00049E6-KM-20JUN18-3/9

3. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A)។
4. ដោះខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល (B) ចេញ។

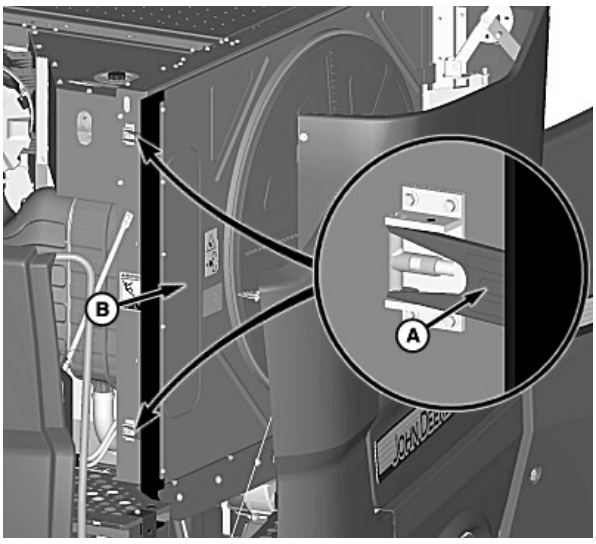
A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង **B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល**



OUO6075,00049E6-KM-20JUN18-4/9

5. ទាញក្បាលគន្លឹះ (A) ហើយបើកទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល (B)។

A—គន្លឹះ **B—ទ្វារសំណាញ់វិល**

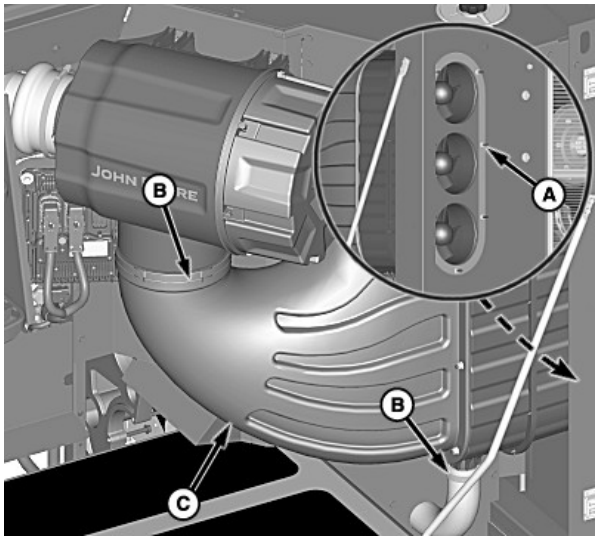


តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00049E6-KM-20JUN18-5/9

6. បន្ធូរឡោស៊ី (A) ហើយបន្ធូរក្រចាប់រឹតទុយោ (B) ចេញ។
7. ដាក់ទុយោខ្យល់ (C) ឱ្យផុតពីផ្លូវ។

A—ក្បាលឡោស៊ី (ប្រើ 7)
B—ក្រចាប់រឹត
C—ទុយោខ្យល់

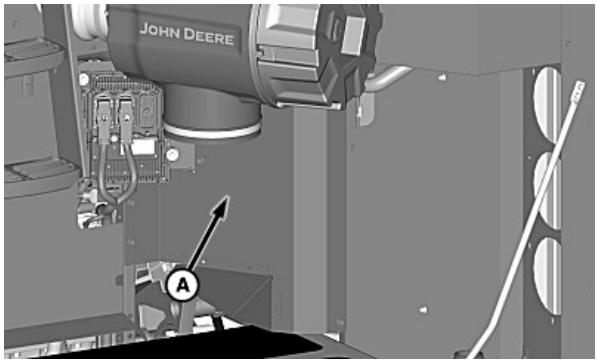


H95647—UN—10MAR10

OUO6075,00049E6-KM-20JUN18-6/9

8. ដោះរបាំង (A) ចេញ។

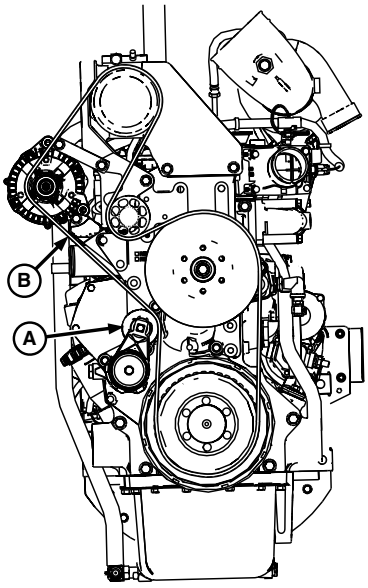
A—របាំងការពារ



H95648—UN—10MAR10

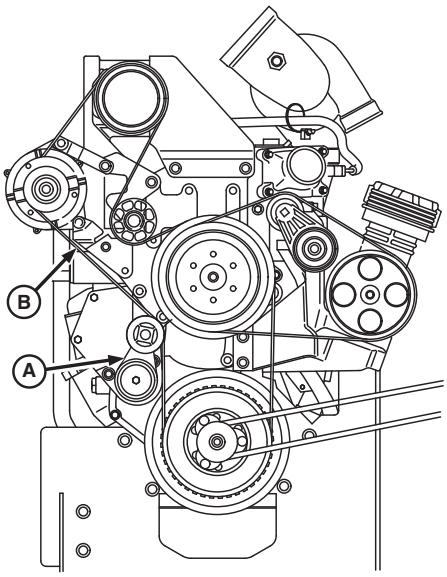
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00049E6-KM-20JUN18-7/9



H95702—UN—15MAR10

គ្រឿងបន្ទាប់បន្សំម៉ាស៊ីន/ខ្សែពានអូសកង្ហារដោយមិនមានឧបករណ៍បិតខ្សល់ចូល



H113079—UN—02MAR15

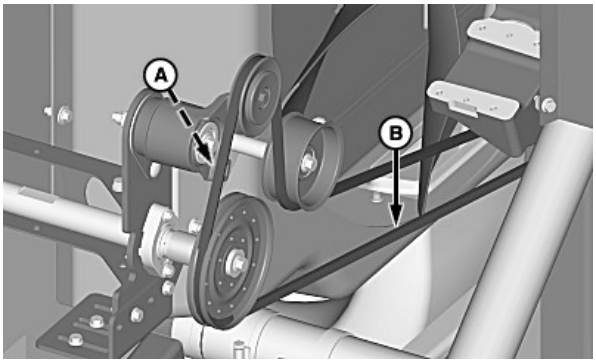
គ្រឿងបន្ទាប់បន្សំម៉ាស៊ីន/ខ្សែពានអូសកង្ហារដោយមានឧបករណ៍បិតខ្សល់ចូល

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង **B—គ្រឿងបន្ទាប់បន្សំម៉ាស៊ីន/ខ្សែពានអូសកង្ហារ**

9. ប្រើបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A)។
10. ដោះខ្សែពាន (B) ចេញ ហើយលើកខ្សែពានរំលងលើស្លាបកង្ហាដើម្បីដោះចេញ។
11. ដំឡើងខ្សែពានថ្មីពីលើស្លាបកង្ហារ។
12. ប្រើបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពានដើម្បីដំឡើងខ្សែពានថ្មី។

OUO6075,00049E6-KM-20JUN18-8/9

13. ប្រើសោក្បាលវិល ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A) ដើម្បីដំឡើងខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល (B)។
14. ចូរដាក់របាំងដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ (ចំហៀងខាងមុខ)។
15. បិទគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក ហើយបន្ទាបបង្កានដែ។
16. ចូរដាក់របាំងដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ (ចំហៀងខាងក្រោយ) និងទុយោខ្យល់។
17. បិទនិងដាក់គន្លឹះទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល។



H124547—UN—19JUN18

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង **B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល**

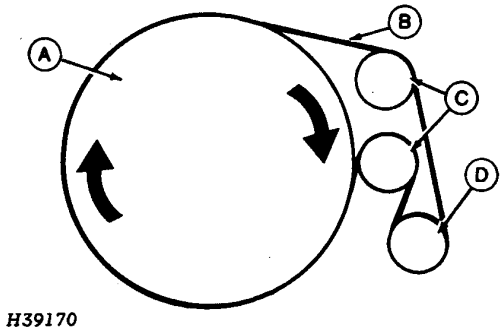
OUO6075,00049E6-KM-20JUN18-9/9

ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល—ការតម្រង់

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00006CE-KM-05MAR10-1/2

A—តម្រងសំណាញ់វិល
B—ខ្សែពាន
C—កង
D—ប៉ូលីអូសទាញ



H39170—UN—11OCT88

OUO6075,00006CE-KM-05MAR10-2/2

ខ្សែក្រវាត់ក្តារចុច—ជំនួស

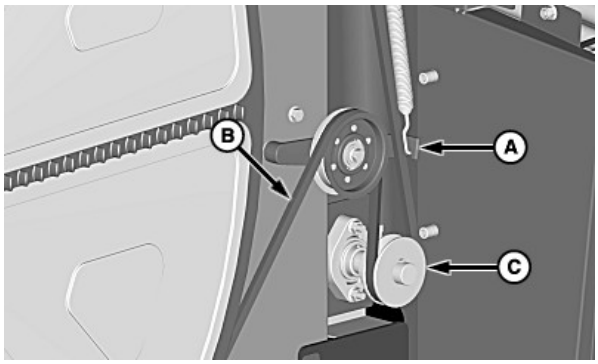
OUO6075,0004B91-KM-30MAY19-1/6

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បង្ការការរងរបួស។ ខ្សែពានតឹង។ បន្ទូរដៃបញ្ចាត់ណឹងយឺតៗនៅពេលដោះខ្សែពានចេញ។

1. សង្កត់ដៃបញ្ចាប្រដាប់បន្តឹង (A) ចុះក្រោម ហើយបន្ធូរតំណឹងពីខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល (B)។
2. ដោះខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិលចេញពីប៉ូលីអូស (C) ហើយបន្ធូរដៃបញ្ចានិងតំណឹងរឺសរយឺតៗ។

A—ដៃបញ្ចាប្រដាប់បន្តឹង
B—ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល
C—ប៉ូលីអូស

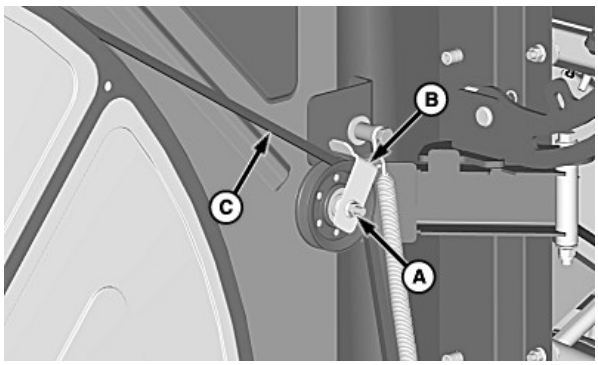


H126280—UN—08MAY19

OUO6075,0004B91-KM-30MAY19-2/6

3. ដោះឡោស៊ី (A) និងប្រអប់ខ្សែពាន (B) ចេញ។
4. ដោះខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល (C) ចេញ។

A—ឡោស៊ី
B—ប្រអប់ខ្សែពាន
C—ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល



H126281—UN—08MAY19

តទៅទំព័របន្ទាប់

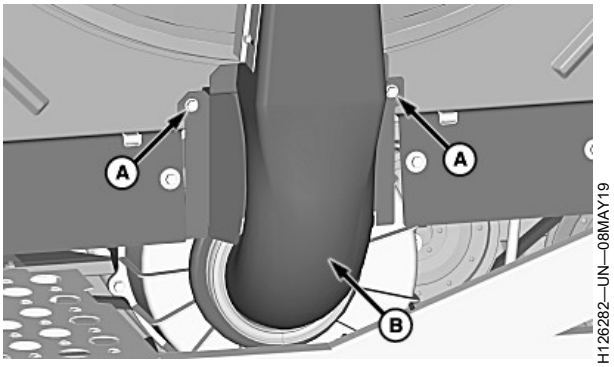
OUO6075,0004B91-KM-30MAY19-3/6

កំណត់ចំណាំ៖ ទ្វារតម្រងសំណាញ់វិលត្រូវតែចំហដើម្បីលូកចូលដល់ឡោស៊ីទាំងនេះពីខាងក្នុង។

5. ចូរដោះប៊ូឡុង និងឡោស៊ី (A) ចេញ។
6. ទាញបំពង់បូម (B) ឱ្យឆ្ងាយពីទ្វារត្រងសំណាញ់វិល ហើយដោះខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិលចេញ។
7. ទាញបំពង់បូមឱ្យឆ្ងាយពីទ្វារត្រងសំណាញ់វិល ហើយដាក់ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិលថ្មីចូល។
8. ចាប់ប៊ូឡុងនិងឡោស៊ីចូលវិញ។

សំខាន់៖ ដើម្បីបង្ការការខូចខាត សូមពិនិត្យមើលក្រែងលោតម្រងសំណាញ់មិនឃ្លាតពីគន្លាក់នៅក្តងរបារបំពង់បូម។ ចូរលៃតម្រូវបំពង់បូមតាមចាំបាច់។

9. បិទទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល។



A—ប៊ូឡុងនិងឡោស៊ី (ប្រើ 2) **B—បំពង់បូម**

OUO6075,0004B91-KM-30MAY19-4/6

10. ដំឡើងខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល (A) ជុំវិញប៉ូលី (B) ដូចក្តងរូប។

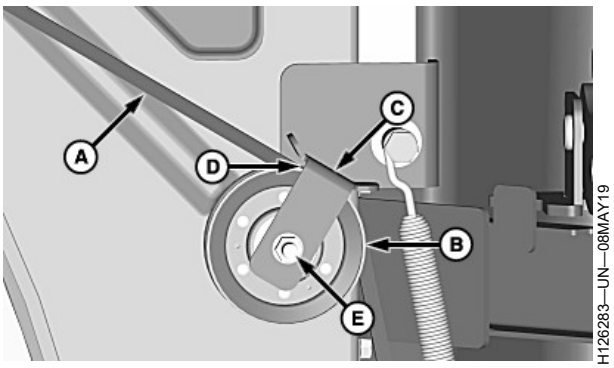
សំខាន់៖ ដើម្បីបង្ការការខូចខាត ចូរពិនិត្យមើលក្រែងលោប្រអប់ខ្សែពានមិនស្របគ្នានឹងខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល។

11. ដំឡើងប្រអប់ខ្សែពាន (C) និងលៃតម្រូវទៅតាមគម្លាតដែលបានបញ្ជាក់ (D)។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប្រអប់ខ្សែពាន—គម្លាត	4 មម (5/32 អ៊ីញ)

12. ដាក់ចូលនិងរឹតបន្តឹងឡោស៊ី (E) ដោយប្រាកដថាប្រអប់ខ្សែពានជាប់ណែនល្អ។



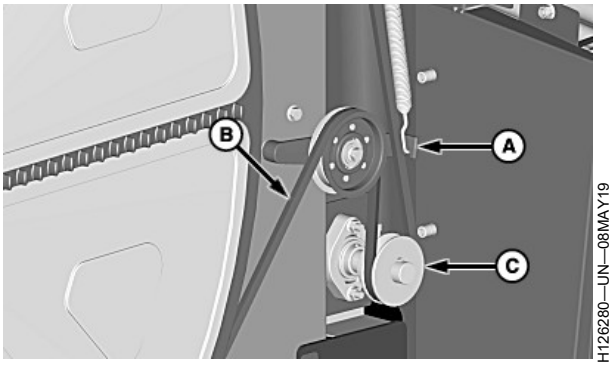
A—ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល **D—គម្លាត**
B—ប៉ូលី **E—ឡោស៊ី**
C—ប្រអប់ខ្សែពាន

OUO6075,0004B91-KM-30MAY19-5/6

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ បង្ការការរងរបួស។ ខ្សែពានតឹង។ បន្ធូរដែបញ្ចាំតំណឹងយឺតៗនៅពេលដំឡើងខ្សែពាន។

13. សង្កត់ដែបញ្ចាប្រដាប់បន្តឹង (A) ចុះក្រោម ហើយបន្ធូរតំណឹងពីខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល (B)។
14. ដំឡើងខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិលជុំវិញប៉ូលីអូស (C) ដូចក្តងរូប ហើយបន្ធូរដែបញ្ចានិងតំណឹងរឹសរយីតៗ។

A—ដែបញ្ចាប្រដាប់បន្តឹង **C—ប៉ូលីអូស**
B—ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល



OUO6075,0004B91-KM-30MAY19-6/6

ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល — ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II)

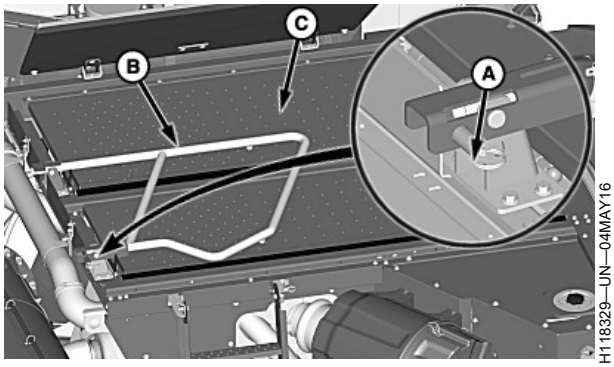
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00049E7-KM-20JUN18-1/4

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ទាញកន្ទាស់ស៊ីកចាក់គន្លឹះ (A) ហើយត្រលប់បង្អាន់ដៃ (B) ឡើងរហូតដល់បង្អាន់ដៃចាក់គន្លឹះនឹងកន្លែងដើម្បីបើកគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក (C)។

A—កន្ទាស់ចាក់ខ្ចាស់
B—បង្អាន់ដៃ
C—គម្របលូកចូលទៅកាន់គ្រឿងបំបែក

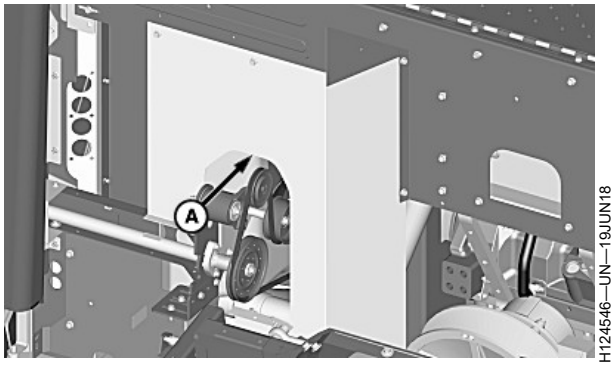


H118329—UN—04MAY16

OUO6075,00049E7-KM-20JUN18-2/4

2. ដោះរបាំង (A) ចេញ។

A—របាំងការពារ



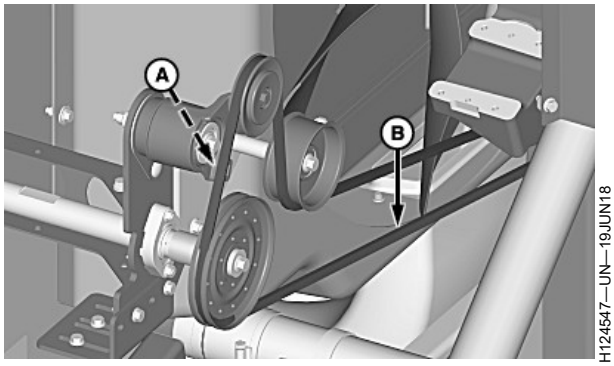
H124546—UN—19JUN18

ចំហៀងខាងមុខម៉ាស៊ីន

OUO6075,00049E7-KM-20JUN18-3/4

3. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A)។
4. ដោះខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល (B) ចេញ។
5. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពានដើម្បីដំឡើងខ្សែពានថ្មី។
6. ចាក់របាំងដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ បិទគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក ហើយបន្ទាបបង្អាន់ដៃ។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង
B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល



H124547—UN—19JUN18

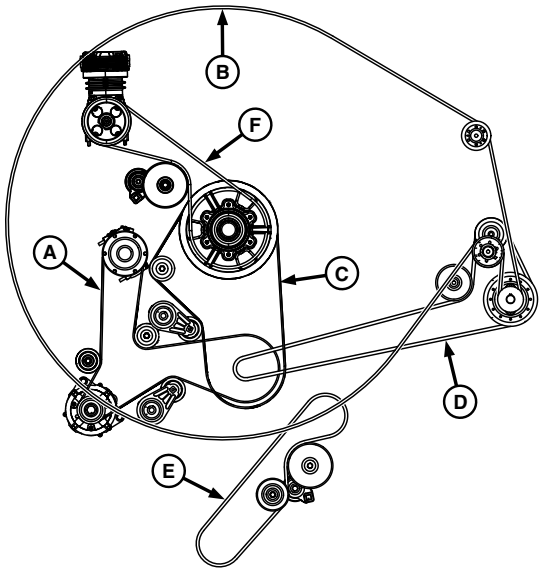
OUO6075,00049E7-KM-20JUN18-4/4

ខ្សែពានម៉ាស៊ីន—ការនាំផ្លូវ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

តទៅទំព័របន្ទាប់

MH69740,1653054087326-KM-20MAY22-1/2

A—ឧបករណ៍បីតខ្សល់ចូលម៉ាស៊ីន ត្រជាក់ ខ្សែពានគ្រឿងបំលែងអគ្គិសនី
B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល, ចំហៀងតម្រងសំណាញ់
C—ខ្សែពានកង្ហារឈ្បិនប្រែប្រួល
D—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល, ចំហៀងម៉ាស៊ីន
E—ខ្សែពានអូសសម្រួលកង្ហារ សុញ្ញាកាស, ចំហៀងកង្ហារ



H135673—UN—10JUN22

MH69740,1653054087326-KM-20MAY22-2/2

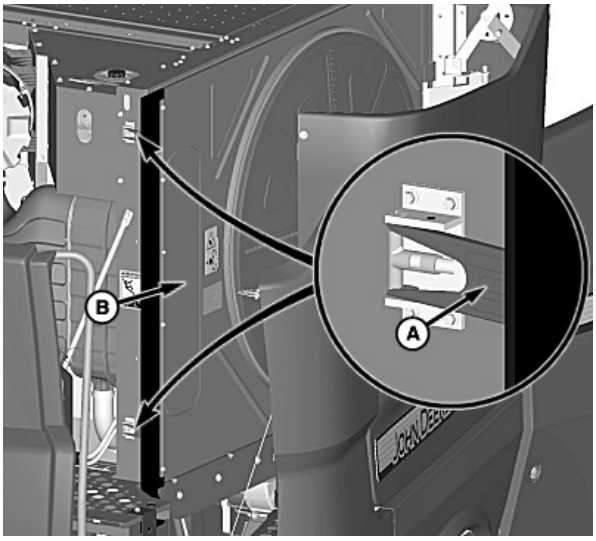
ឧបករណ៍បីតខ្សល់/ខ្សែពានគ្រឿងបម្លែងអគ្គិសនី—ប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

MH69740,1653322835755-KM-23MAY22-1/8

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ទាញក្បាលគន្លឹះ (A) ហើយបើកទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល (B)។

A—គន្លឹះ
B—ទ្វារសំណាញ់វិល



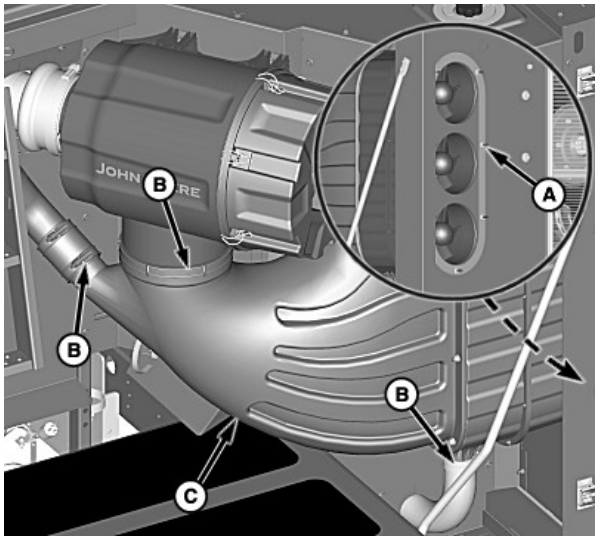
H106847—UN—08FEB13

តទៅទំព័របន្ទាប់

MH69740,1653322835755-KM-23MAY22-2/8

2. បន្ធូឡោស៊ី (A) ហើយបន្ធូរក្រចាប់រឹតទុយោ (B) ចេញ។
3. ដាក់ទុយោខ្យល់ (C) ឱ្យផុតពីផ្លូវ។

A—ក្បាលឡោស៊ី (ប្រើ 7)
B—ក្រចាប់រឹត
C—ទុយោខ្យល់

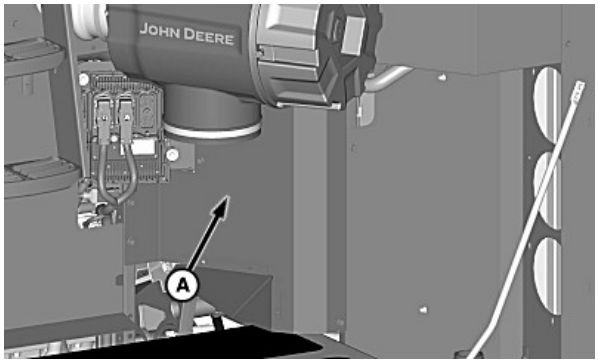


H110003—UN—18MAR14

MH69740,1653322835755-KM-23MAY22-3/8

4. ដោះរបាំង (A) ចេញ។

A—របាំងការពារ

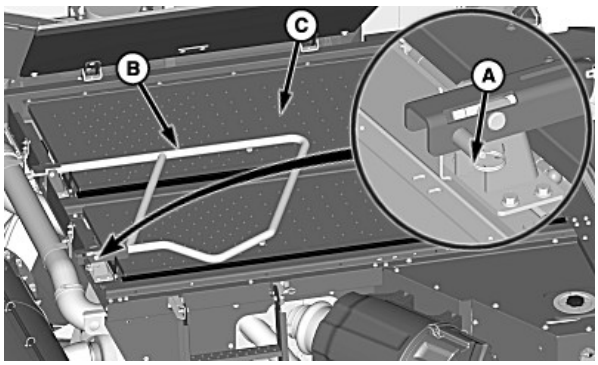


H95648—UN—10MAR10

MH69740,1653322835755-KM-23MAY22-4/8

5. ទាញកន្ទាស់ស៊ីកចាក់គន្លឹះ (A) ហើយត្រលប់បង្អាន់ដៃ (B) ឡើងរហូតដល់បង្អាន់ដៃចាក់គន្លឹះនឹងកន្លែងដើម្បីបើកគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក(C)។

A—កន្ទាស់ចាក់ខ្ចាស់
B—បង្អាន់ដៃ
C—គម្របលូកចូលទៅកាន់គ្រឿងបំបែក



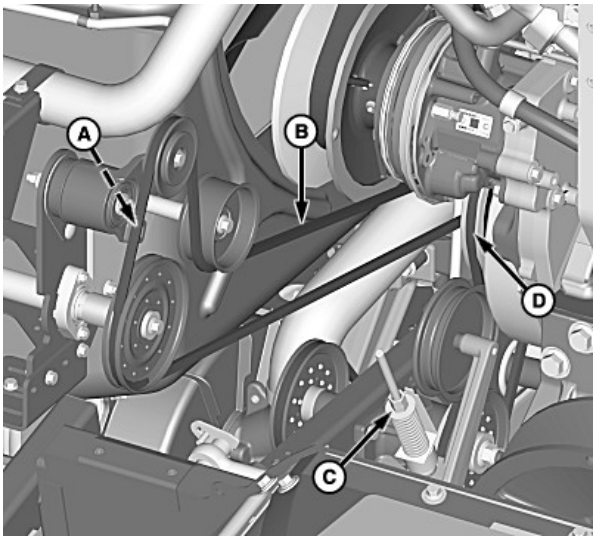
H118329—UN—04MAY16

តទៅទំព័របន្ទាប់

MH69740,1653322835755-KM-23MAY22-5/8

6. ប្រើរបាវផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A)។
7. ដោះខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់រំលិ (B) ចេញ។
8. បន្ធូឡោស៊ុ (C) ហើយដោះខ្សែពាន (D) ចេញ។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង
B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់រំលិ
C—ក្បាលឡោស៊ុ (ប្រើ 2)
D—ខ្សែពានអូសទាញកង្ហារសុញ្ញាកាស

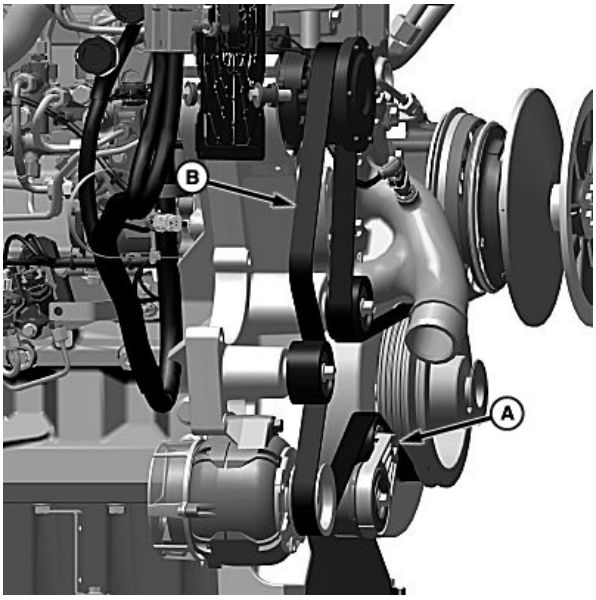


H124540—UN—19JUN18

MH69740,1653322835755-KM-23MAY22-6/8

9. ប្រើរបាវផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A)។
10. ដោះខ្សែពាន (B) ចេញ ហើយលើកខ្សែពានរំលងលើស្លាបកង្ហាដើម្បីដោះចេញ។
11. ដំឡើងខ្សែពានថ្មីពីលើស្លាបកង្ហារ។
12. ប្រើរបាវផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពានដើម្បីដំឡើងខ្សែពានថ្មី។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង
B—ខ្សែពាន



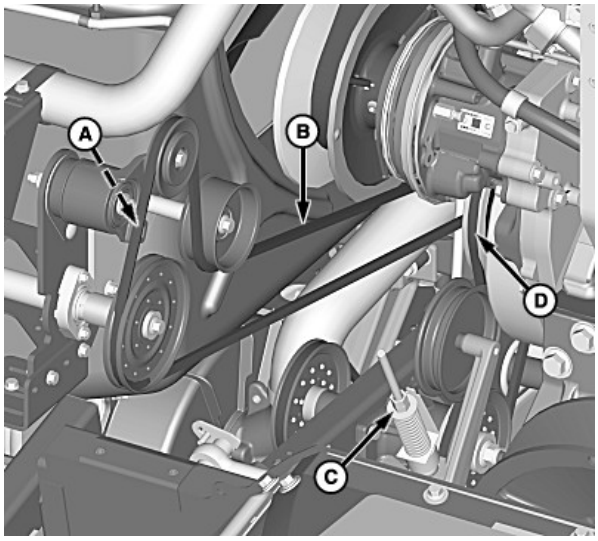
H135681—UN—26MAY22

តទៅទំព័របន្ទាប់

MH69740,1653322835755-KM-23MAY22-7/8

13. ដំឡើងខ្សែពានអូសទាញកង្ហារសុញ្ញាកាស (D)។
14. រឹតបន្តឹងឡោស៊ុ (C) រហូតទាល់តែរ៉ងស្ថិតនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់ និងបាតជណ្តើរ។
15. ប្រើសោក្បាលវិល ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន (A) ដើម្បីដំឡើងខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល (B)។
16. បិទគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក ហើយបន្ទាបបង្កាន់ដៃ។
17. ចូរដាក់រចាំងដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ (ចំហៀងខាងក្រោយ) និងទុយោខ្យល់។
18. បិទនិងដាក់គន្លឹះទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង
B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល
C—ក្បាលឡោស៊ុ (ប្រើ 2)
D—ខ្សែពានអូសទាញកង្ហារសុញ្ញាកាស



H124540—UN—19JUN18

MH69740,1653322835755-KM-23MAY22-8/8

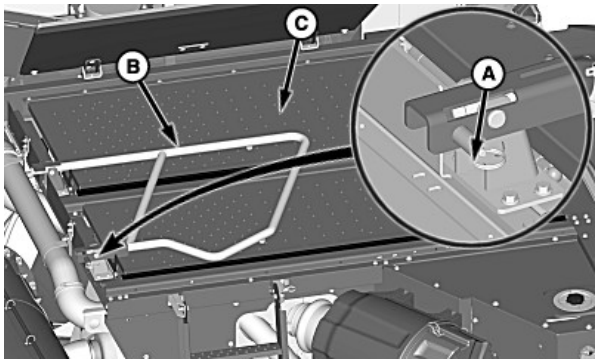
ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល — ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

OUO6075,00049DE-KM-20JUN18-1/3

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ទាញកន្ទាស់ស៊កចាក់គន្លឹះ (A) ហើយត្រលប់បង្កាន់ដៃ (B) ឡើងរហូតដល់បង្កាន់ដៃចាក់គន្លឹះនឹងកន្លែងដើម្បីបើកគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក (C)។

A—កន្ទាស់ស៊កខ្ចាស់
B—បង្កាន់ដៃ
C—គម្របលូកចូលទៅកាន់គ្រឿងបំបែក

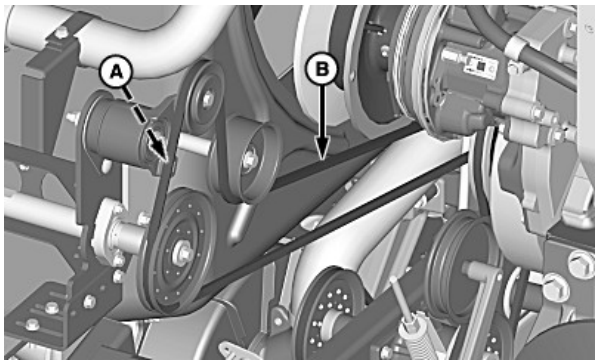


H118329—UN—04MAY16

OUO6075,00049DE-KM-20JUN18-2/3

2. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A)។
3. ដោះខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល (B) ចេញ។
4. ប្រើសោក្បាលវិល ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន ដើម្បីដំឡើងខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិលថ្មី។
5. បិទគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក ហើយបន្ទាបបង្កាន់ដៃ។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង
B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល



H124541—UN—19JUN18

OUO6075,00049DE-KM-20JUN18-3/3

ខ្សែពានអូសកង្ហារ — ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

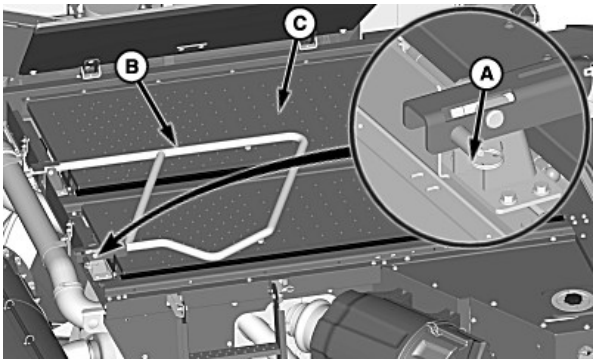
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00049DF-KM-20JUN18-1/3

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ទាញកន្លាស់ស៊ីកចាក់គន្លឹះ (A) ហើយត្រលប់បង្អាន់ដៃ (B) ឡើងរហូតដល់បង្អាន់ដៃចាក់គន្លឹះនឹងកន្លែងដើម្បីបើកគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក (C)។

A—កន្លាស់ស៊ីកខ្ចាស់
B—បង្អាន់ដៃ
C—គម្របលូកចូលទៅកាន់គ្រឿងបំបែក

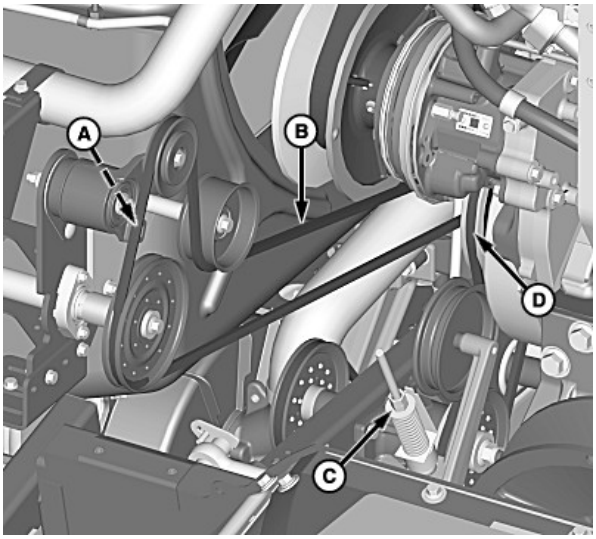


H118329—UN—04MAY16

OUO6075,00049DF-KM-20JUN18-2/3

2. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A)។
3. ដោះខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល (B) ចេញ។
4. បន្ធូឡោស៊ី (C) ហើយដោះខ្សែពាន (D) ចេញ។
5. ដំឡើងខ្សែពានអូសកង្ហារសុញ្ញាកាសថ្មី ហើយរឹតបន្តឹងឡោស៊ីរហូតដល់រឹងនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់វាស់ និងបាតកាជណ្តើរ។
6. ប្រើសោក្បាលវិល ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន ដើម្បីដំឡើងខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល។
7. បិទគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក ហើយបន្ទាបបង្អាន់ដៃ។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង
B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល
C—ឡោស៊ី (ប្រើ 2)
D—ខ្សែពានអូសទាញកង្ហារសុញ្ញាកាស



H124540—UN—19JUN18

OUO6075,00049DF-KM-20JUN18-3/3

ខ្សែពានអូសកង្ហារបូម — ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004814-KM-14NOV17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

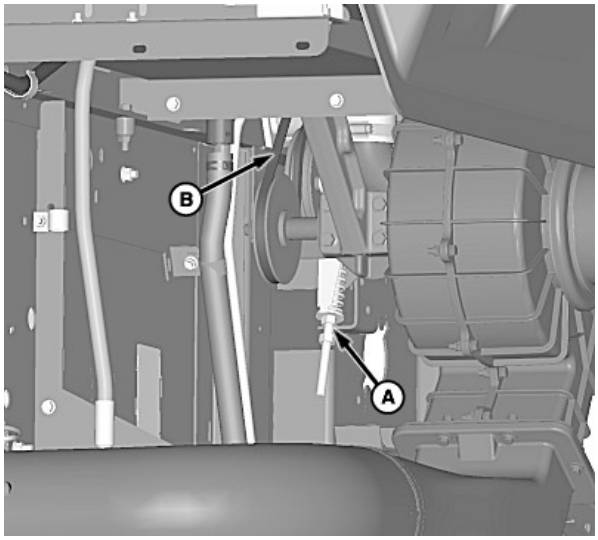
បន្ធូរប៊ូឡុង (A) និងដោះខ្សែពានអូសសម្រួលកង្ហារសុញ្ញាកាស (B) ដែលស្ថិតនៅខាងក្រោមម៉ាស៊ីនកម្តៅចេញ។

ដំឡើងខ្សែពានអូសសម្រួលកង្ហារសុញ្ញាកាសថ្មី។

រឹតបន្តឹងឡោស៊ីរហូតដល់ឧបករណ៍លាងសម្អាតស្ថិតនៅទីតាំងចន្លោះចុងនាឡិកា និងបាតជណ្តើរ។

A—ឡោស៊ី

B—ខ្សែពានអូសសម្រួលកង្ហារសុញ្ញាកាស



H95667—UN—11MAR10

OUO6075,0004814-KM-14NOV17-2/2

ខ្សែពានអូសកង្ហារល្បឿនអថេរ — ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

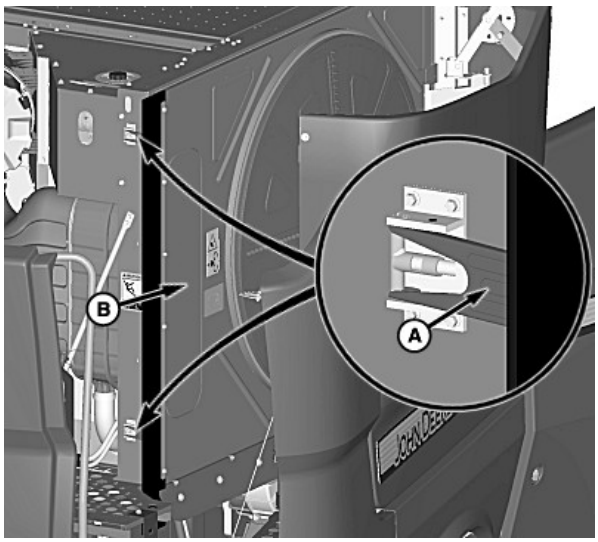
OUO6075,0004815-KM-14NOV17-1/12

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ទាញក្បាលគន្លឹះ (A) ហើយបើកទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល (B)។

A—គន្លឹះ

B—ទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល



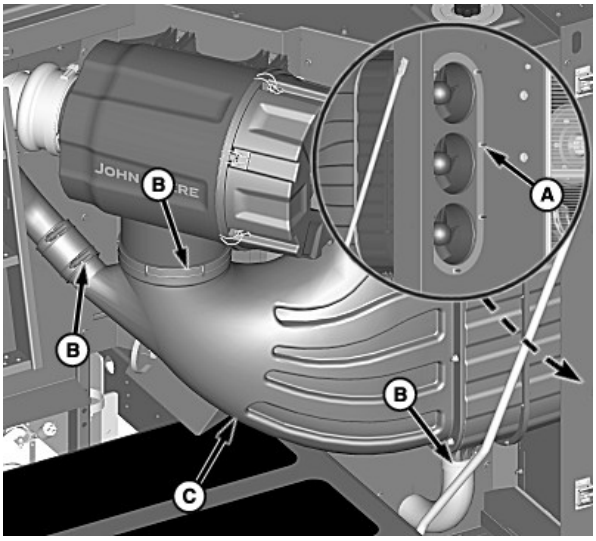
H106847—UN—08FEB13

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004815-KM-14NOV17-2/12

2. បន្ធូឡោស៊ី (A) ហើយបន្ធូរក្រចាប់រឹតទុយោ (B) ចេញ។
3. ដាក់ទុយោខ្យល់ (C) ឲ្យផុតពីផ្លូវ។

A—ឡោស៊ី (ប្រើ 7)
B—តង្បៀប
C—ទុយោខ្យល់

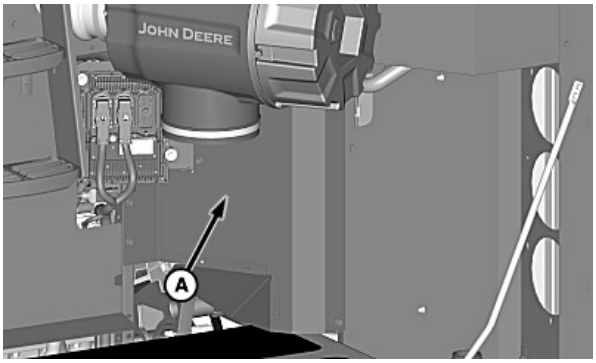


H110003—UN—18MAR14

OUO6075,0004815-KM-14NOV17-3/12

4. ដោះរបាំង (A) ចេញ។

A—របាំង

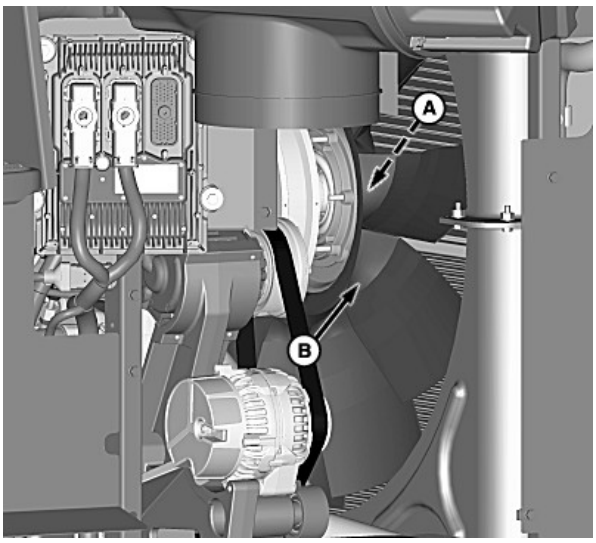


H95648—UN—10MAR10

OUO6075,0004815-KM-14NOV17-4/12

5. ដោះប៊ូឡុង (A) ចេញពីបង្គុំ (B)។
6. ដាក់បង្គុំកង្ហារឲ្យផុតពីផ្លូវ។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 6)
B—បង្គុំពីកង្ហារ



H95649—UN—10MAR10

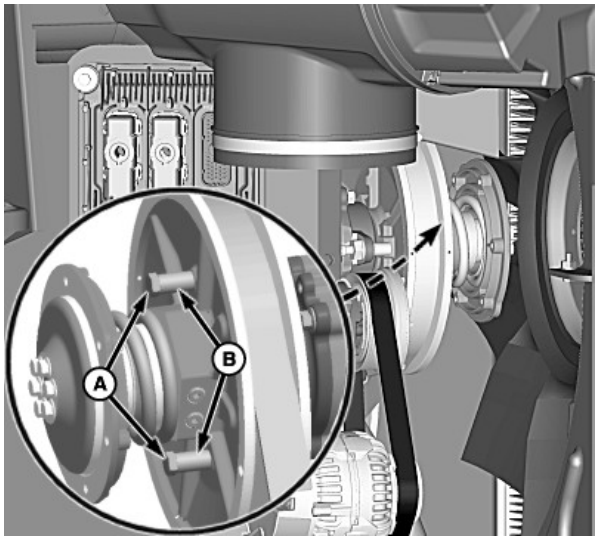
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004815-KM-14NOV17-5/12

7. ដោះប៊ូឡុង (A) និងប្រដាប់រក្សាគម្លាត (B) ចេញ។
8. ចាប់ប៊ូឡុងដែលបានដោះកន្លងមកចូលវិញរហូតទាល់តែរីសត្រូវសង្កត់ទាំងស្រុង។

A—ប៊ូឡុង

B—ប្រដាប់រក្សាគម្លាត



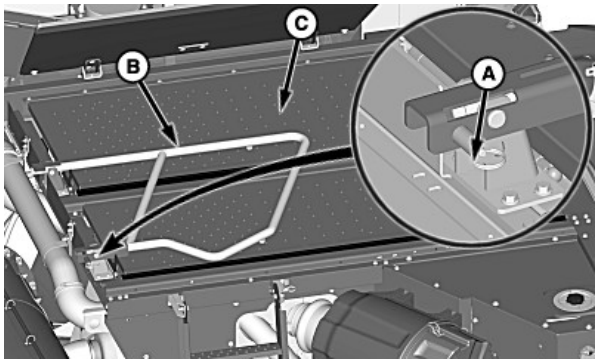
OUO6075,0004815-KM-14NOV17-6/12

9. ទាញកន្ទាស់សិកចាក់គន្លឹះ (A) ហើយត្រលប់បង្អាន់ដៃ (B) ឡើងរហូតដល់បង្អាន់ដៃចាក់គន្លឹះនឹងកន្លែងដើម្បីបើកគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក(C)។

A—កន្ទាស់សិកខ្ចាស់

B—បង្អាន់ដៃ

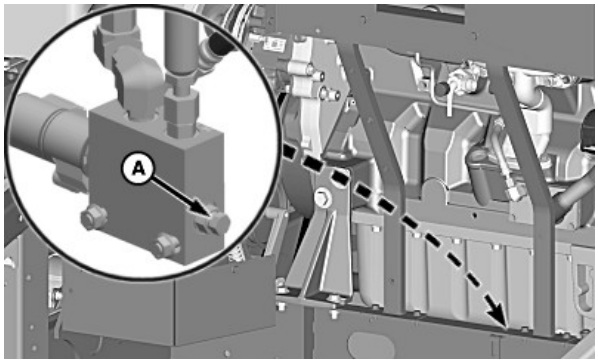
C—គម្របលូកចូលទៅកាន់គ្រឿងបំបែក



OUO6075,0004815-KM-14NOV17-7/12

10. ដាក់វ៉ាល់នៅលើចំហៀងខាងមុខនៃផ្ទះនម្រ ហើយបន្ធូរវីសបន្ធូរ (A)ដើម្បីបន្ធូរសម្ពាធចេញពីប៉ូលី។

A—វីសបន្ធូរ



តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004815-KM-14NOV17-8/12

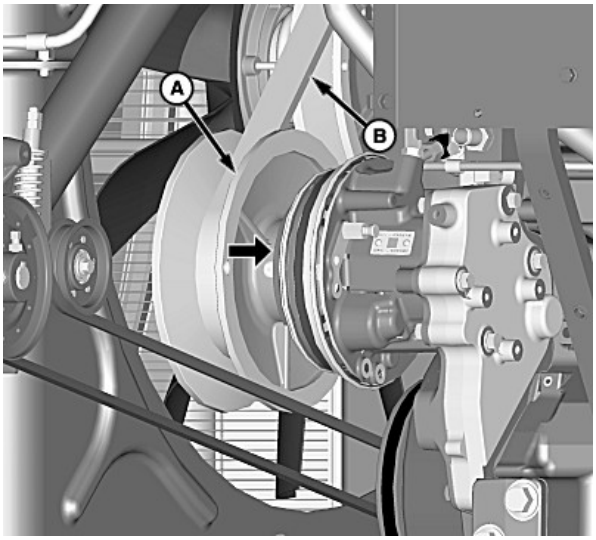
11. ដោយវិសបនុជូរជូរ ចូរទាញប៉ូលី (A) ទៅកាន់ម៉ាស៊ីនរហូតទាល់តែបើកទាំងស្រុង។
12. ដោះខ្សែពានល្បឿនប្រែប្រួល (B) ចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ មុននឹងដំឡើងខ្សែពានល្បឿនប្រែប្រួលថ្មីចូល ចូរពិនិត្យមើលខ្សែពានឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល (បើមាន) ក្រែងលោមានសំណឹក។ ប្តូរខ្សែពានឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល (បើមាន) ប្រសិនបើចាំបាច់។ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីខ្សែពានឧបករណ៍បឺតខ្យល់ (បើមាន)—ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

ខ្សែពានល្បឿនប្រែប្រួលត្រូវតែដំឡើងពីលើប៉ូលីអូសទាញជាមុន បន្ទាប់មកដំឡើងលើប៉ូលីអូសសម្រួល។

13. ដំឡើងខ្សែពានល្បឿនប្រែប្រួលថ្មី។

A—ប៉ូលីអូស **B—ខ្សែពានល្បឿនប្រែប្រួល**



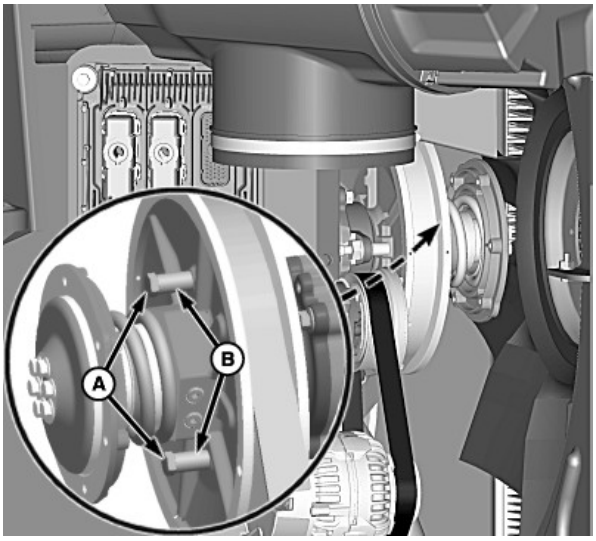
H95653—UN—31MAR10

OUO6075,0004815-KM-14NOV17-9/12

សំខាន់៖ ត្រូវតែបន្ទរវីស័រដើម្បីអនុញ្ញាតឲ្យកង្ហារល្បឿនប្រែប្រួលលៃតម្រូវល្បឿន។

14. ដោយដំឡើងនូវខ្សែពានល្បឿនប្រែប្រួល ចូរដោះប៊ូឡុង (A) ចេញដើម្បីបន្ទរវីស័រនិងដាក់ប្រដាប់រក្សាគម្លាតដែលមានដោះចេញកន្លងមក (B) ដូចក្តងរូបភាព។

A—ប៊ូឡុង **B—ប្រដាប់រក្សាគម្លាត**



H95650—UN—10MAR10

តទៅទំព័របន្ទាប់

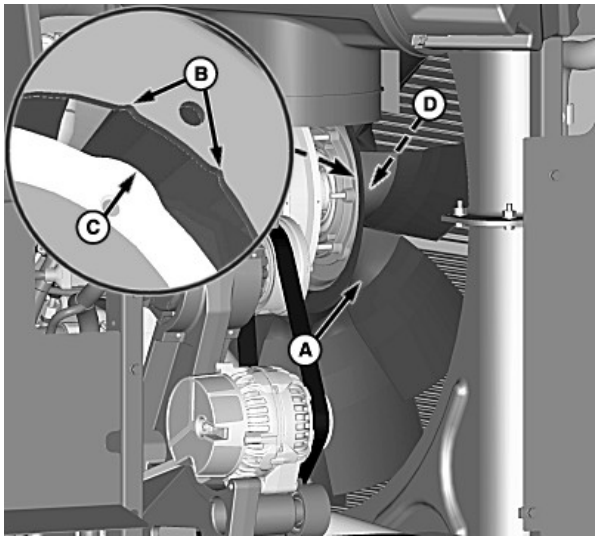
OUO6075,0004815-KM-14NOV17-10/12

15. ដំឡើងបង្គំកង្ហារ (A) ដើម្បីឲ្យសញ្ញាចង្អុល (B) ស្ថិតនៅលើជ្រុងណាមួយនៃទ្រនាប់រន្ធ(C)។
16. ចូរដាក់ប៊ូឡុងដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ (D)។ មូលបន្ទឹងប៊ូឡុងឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	40 ញូតុនម៉ែត្រ (30 ផោនហ្វីត)

A—បង្គំពីកង្ហារ
B—សញ្ញាបង្ហាញ
C—ទ្រនាប់រន្ធ
D—ប៊ូឡុង (ប្រើ 6)



H95654—UN—10MAR10

OUO6075,0004815-KM-14NOV17-11/12

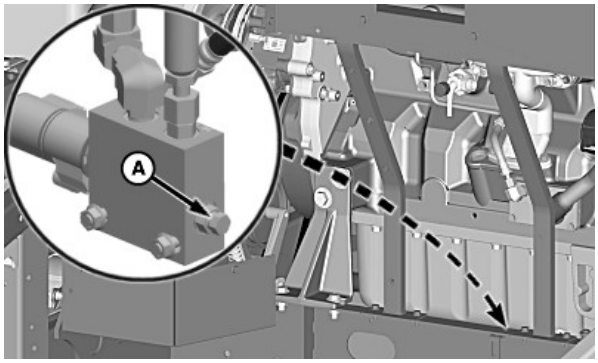
17. ដាក់វ៉ាល់នៅលើចំហៀងខាងមុខនៃផ្ទះនម្រ ហើយរឹតបន្ទឹងវីសបនុជ្ជរនិងឡោស៊ី (A) ទៅតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

វីសបនុជ្ជរនិងឡោស៊ី—កម្លាំងបង្វិល	23 ញូតុនម៉ែត្រ (17 ផោនហ្វីត)

18. បិទគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក ហើយបន្ទាបបង្គានដែ។
19. ចូរដាក់រ៉ាំងដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ (ចំហៀងខាងក្រោយ) និងទុយោខ្យល់។
20. បិទនិងដាក់គន្លឹះទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល។

A—វីសបនុជ្ជរនិងឡោស៊ី



H95652—UN—10MAR10

OUO6075,0004815-KM-14NOV17-12/12

ខ្សែពានឧបករណ៍បឺតខ្យល់ (បើមាន)—ការបូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

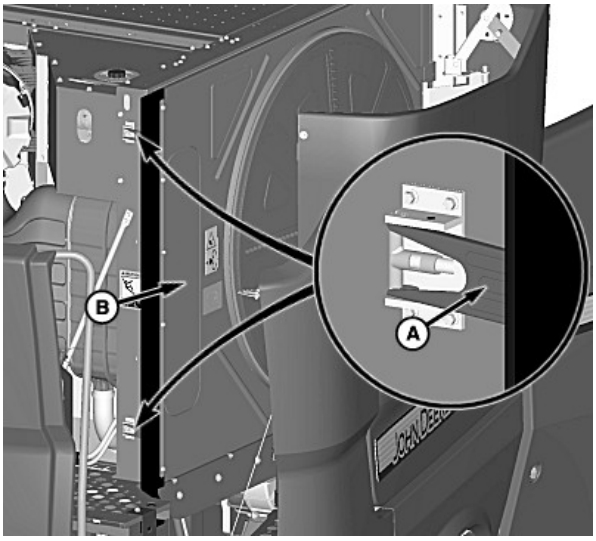
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004816-KM-14NOV17-1/13

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ទាញក្បាលគន្លឹះ (A) ហើយបើកទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល (B)។

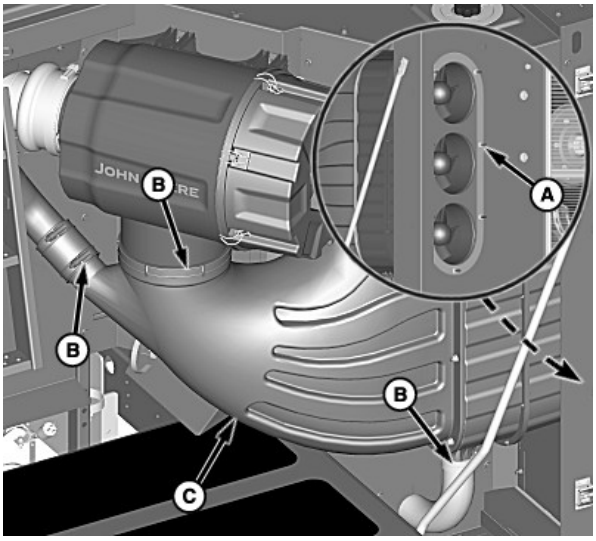
A—គន្លឹះ
B—ទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល



OUO6075,0004816-KM-14NOV17-2/13

2. បន្ធូឡោស៊ុ (A) ហើយបន្ធូរក្រចាប់រឹតទុយោ (B) ចេញ។
3. ដាក់ទុយោខ្យល់ (C) ឲ្យផុតពីផ្លូវ។

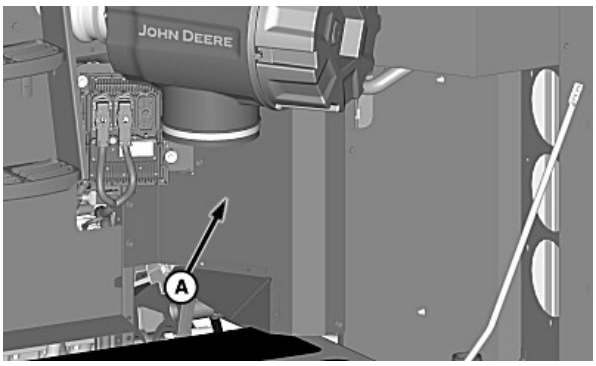
A—ឡោស៊ុ (ប្រើ 7)
B—តង្កៀប
C—ទុយោខ្យល់



OUO6075,0004816-KM-14NOV17-3/13

4. ដោះរបាំង (A) ចេញ។

A—របាំង

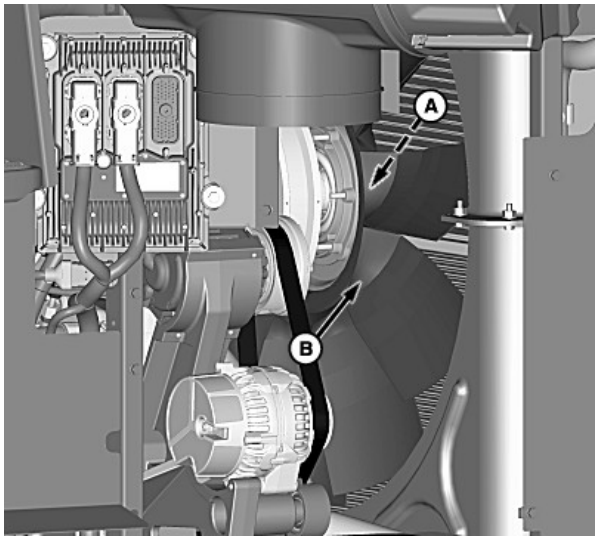


តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004816-KM-14NOV17-4/13

5. ដោះប៊ូឡុង (A) ចេញពីបង្គុំ (B)។
6. ដាក់បង្គុំកង្ហារឲ្យជុតពីផ្លូវ។

A—ប៊ូឡុង (ប្រើ 6)
B—បង្គុំពីកង្ហារ

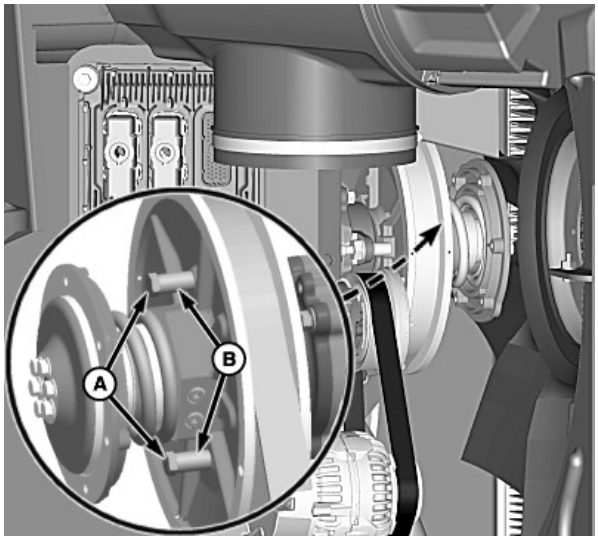


H95649—UN—10MAR10

OUO6075,0004816-KM-14NOV17-5/13

7. ដោះប៊ូឡុង (A) និងប្រដាប់រក្សាគម្លាត (B) ចេញ។
8. ចាប់ប៊ូឡុងដែលបានដោះកន្លងមកចូលវិញរហូតទាល់តែរឹស័រត្រូវសង្កត់ទាំងស្រុង។

A—ប៊ូឡុង
B—ប្រដាប់រក្សាគម្លាត

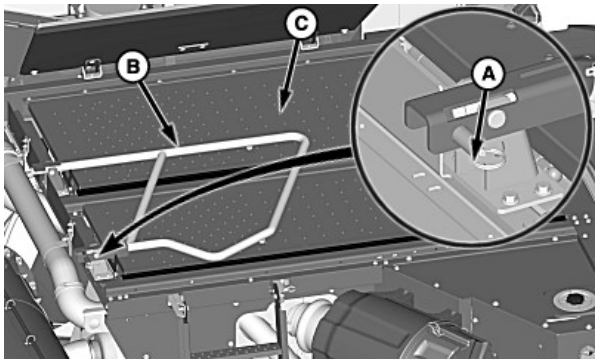


H95650—UN—10MAR10

OUO6075,0004816-KM-14NOV17-6/13

9. ទាញកន្ទាស់ស៊ីកចាក់គន្លឹះ (A) ហើយត្រលប់បង្អាន់ដៃ (B) ឡើងរហូតដល់បង្អានដៃចាក់គន្លឹះនឹងកន្លែងដើម្បីបើកគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក(C)។

A—កន្ទាស់ស៊ីកខ្ចាស់
B—បង្អាន់ដៃ
C—គម្របលូកចូលទៅកាន់គ្រឿងបំបែក



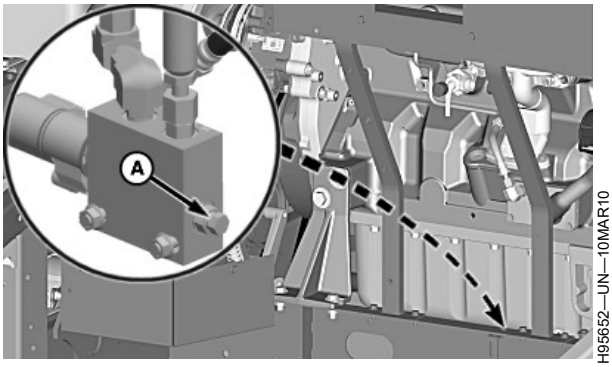
H1118329—UN—04MAY16

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004816-KM-14NOV17-7/13

10. ដាក់វ៉ាល់នៅលើចំហៀងខាងមុខនៃផ្ទះនម្រ ហើយបន្ធូរវីសបន្ធូរ (A)ដើម្បីបន្ធូរសម្ពាធចេញពីប៉ូលី។

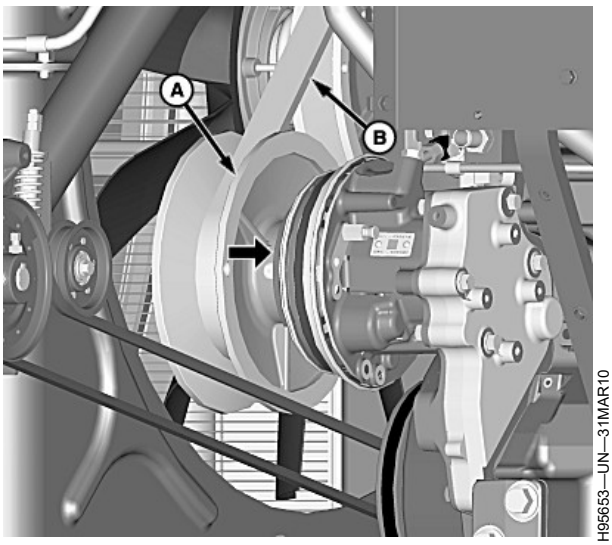
A—វីសបន្ធូរ



OUO6075,0004816-KM-14NOV17-8/13

11. ដោយវីសបន្ធូរធូរ ចូរទាញប៉ូលី (A) ទៅកាន់ម៉ាស៊ីនរហូតទាល់តែបើកទាំងស្រុង។
12. ដោះខ្សែពានឈ្លើនប្រែប្រួល (B) ចេញ។

A—ប៉ូលីអូស **B—ខ្សែពានឈ្លើនប្រែប្រួល**



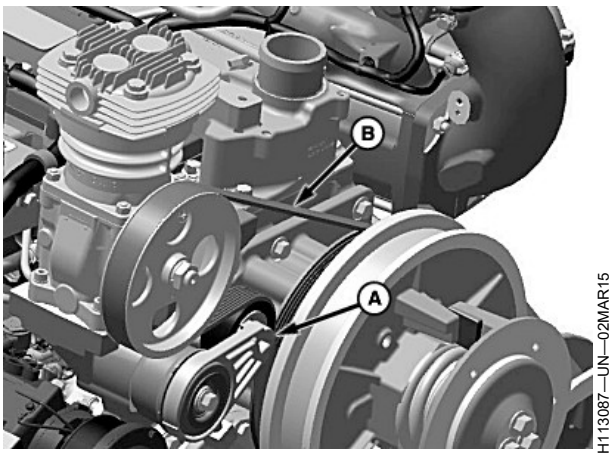
OUO6075,0004816-KM-14NOV17-9/13

13. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A)។
14. ដោះខ្សែពានឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល (B)។
15. ដំឡើងខ្សែពានឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូលថ្មី។

កំណត់ចំណាំ៖ ខ្សែពានត្រូវតែដំឡើងពីលើប៉ូលីអូសទាញជាមុនបន្ទាប់មកដំឡើងលើប៉ូលីអូសសម្រួល។

16. ដំឡើងខ្សែពានឈ្លើនប្រែប្រួល។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង **B—ខ្សែពានឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល**



តទៅទំព័របន្ទាប់

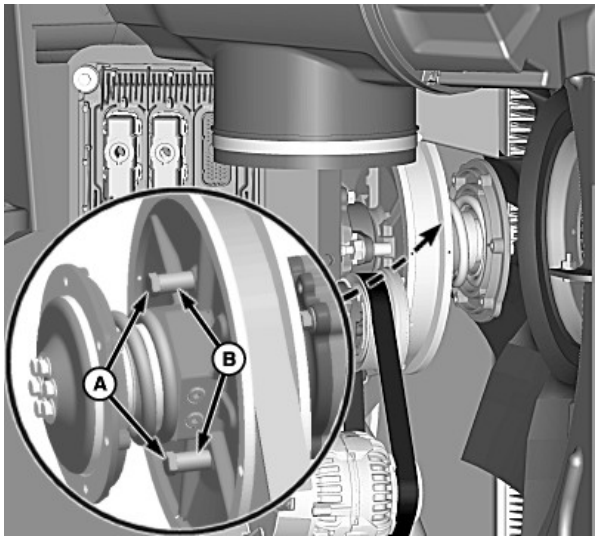
OUO6075,0004816-KM-14NOV17-10/13

សំខាន់៖ ត្រូវតែបន្ធូរវីសដើម្បីអនុញ្ញាតឲ្យកង្ហារល្បឿនប្រែប្រួលលែតម្រូវល្បឿន។

17. ដោយដំឡើងនូវខ្សែពានល្បឿនប្រែប្រួល ចូរដោះប៊ូឡុង (A) ចេញដើម្បីបន្ធូរវីសនិងដាក់ប្រដាប់រក្សាគម្លាតដែលមានដោះចេញកន្លងមក (B) ដូចក្តាងរូបភាព។

A—ប៊ូឡុង

B—ប្រដាប់រក្សាគម្លាត



OUO6075,0004816-KM-14NOV17-11/13

18. ដំឡើងបង្គំកង្ហារ (A) ដើម្បីឲ្យសញ្ញាចង្អល (B) ស្ថិតនៅលើជ្រុងណាមួយនៃទ្រនាប់រន្ធ(C)។

19. ចូរដាក់ប៊ូឡុងដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ (D)។ មួលបន្តឹងប៊ូឡុងឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

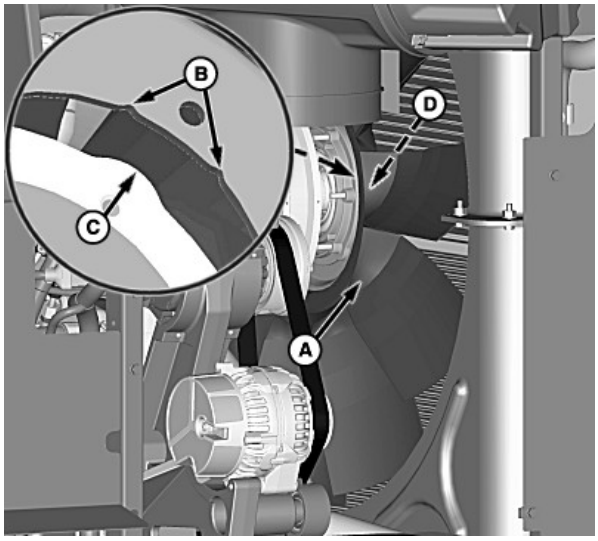
ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	40 ញូតុនម៉ែត្រ (30 ផោនហ្វីត)

A—បង្គំពីកង្ហារ

B—សញ្ញាបង្ហាញ

C—ទ្រនាប់រន្ធ

D—ប៊ូឡុង (ប្រើ 6)



OUO6075,0004816-KM-14NOV17-12/13

20. ដាក់វ៉ាល់នៅលើចំហៀងខាងមុខនៃដ្ឋានម្រ ហើយរឹតបន្តឹងវីសបនធូរនិងឡោស៊ី (A) ទៅតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

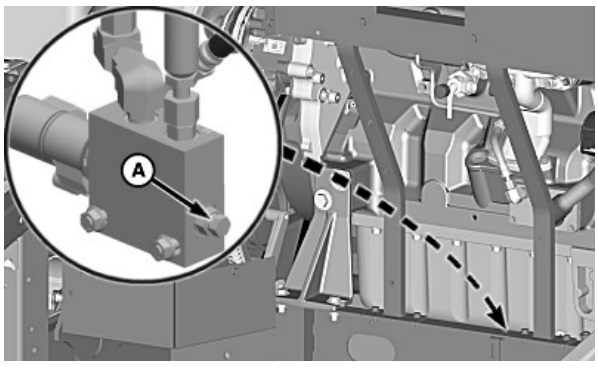
វីសបនធូរនិងឡោស៊ី—កម្លាំងបង្វិល	23 ញូតុនម៉ែត្រ (17 ផោនហ្វីត)

21. បិទគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក ហើយបន្ទាបបង្កានដែ។

22. ចូរដាក់រថាំងដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ (ចំហៀងខាងក្រោយ) និងទុយោខ្យល់។

23. បិទនិងដាក់គន្លឹះទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល។

A—វីសបនធូរនិងឡោស៊ី



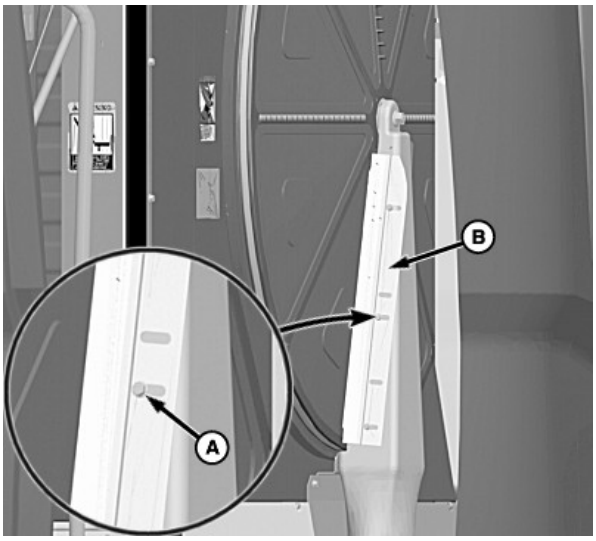
OUO6075,0004816-KM-14NOV17-13/13

ច្រាសតម្រងសំណាញ់វិល—ការលៃតម្រូវ

OUO6075,00005A0-KM-16FEB10-1/2

បន្ធូរប៊ូឡុង (A) ចេញ ហើយលៃតម្រូវច្រាស (B) តាមចាំបាច់ ដើម្បីដោះកម្ទេចកម្ទីដំណាំចេញ។

A—ប៊ូឡុង **B—ច្រាស**



H95350—UN—15FEB10

OUO6075,00005A0-KM-16FEB10-2/2

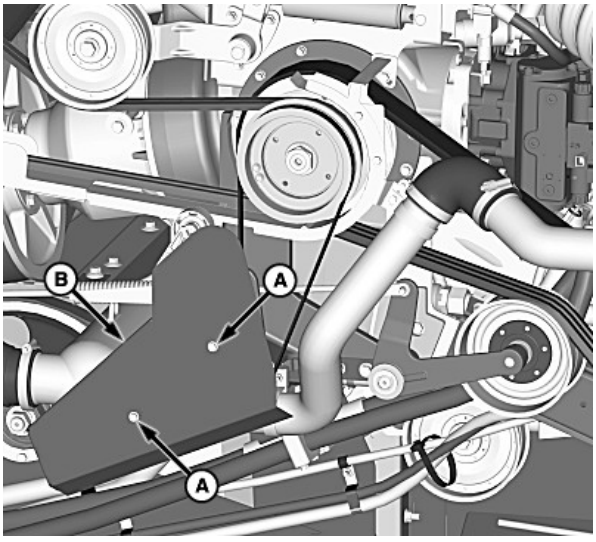
ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទីម៉ាស៊ីន—ការបូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

OUO6075,0004817-KM-14NOV17-1/3

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ដោះប៊ូឡុង (A) និងរបាំង (B) ។

A—ប៊ូឡុង **B—របាំង**



H121347—UN—25APR17

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004817-KM-14NOV17-2/3

ប្រើរបារផ្តាច់ ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃឧបករណ៍តំណឹង (A) ដើម្បីដោះការគ្រប់គ្រងកម្តៅចកម្ទីលើម៉ាស៊ីនចេញ។

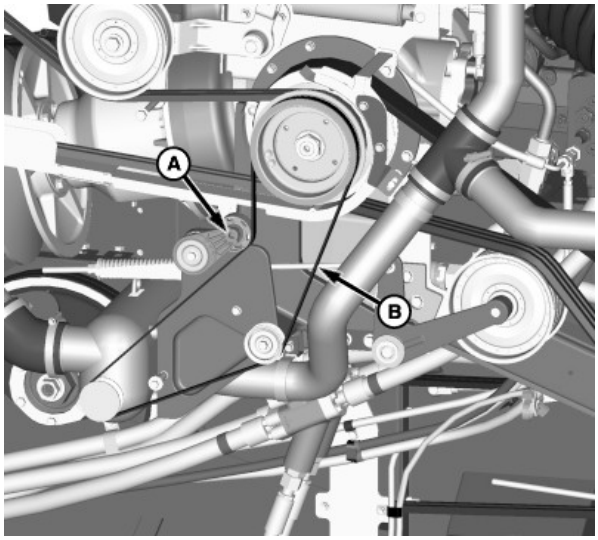
ដោះខ្សែពាន និងដាក់ខ្សែពានថ្មីចូលតាមលំដាប់បញ្ច្រាសពីពេលដោះចេញ។

ប្រើរបារផ្តាច់ ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានពីដៃឧបករណ៍តំណឹងដើម្បីដាក់ខ្សែពាន។

ដាក់រចាំង និងទប់ដោយប្រើប៊ូឡុង។

A—ដៃឧបករណ៍បន្ថឹង

B—ភ្ជាប់ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្តៅចកម្ទី



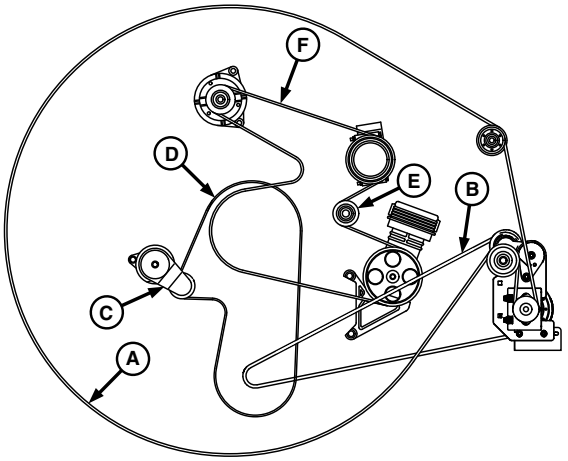
H108290—UN—18JUN13

OUO6075,0004817-KM-14NOV17-3/3

ខ្សែពានម៉ាស៊ីន—ការនាំផ្លូវ (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ ដំណាក់កាល II)

OUO6075,00049F0-KM-20JUN18-1/2

A—ខ្សែពាន, គម្រងសំណាញ់វិល (អូសសម្រួល)
B—ខ្សែពាន, គម្រងសំណាញ់វិល (អូសទាញ)
C—ប្រដាប់បន្ទឹងខ្សែពាន, កង្ហារ
D—ខ្សែពាន, កង្ហារ
E—ប្រដាប់បន្ទឹងខ្សែពាន, គ្រឿងបន្ទាប់បន្សំ
F—ខ្សែពាន, គ្រឿងបន្ទាប់បន្សំ និងឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល (បើមាន)



H124554—UN—21JUN18

OUO6075,00049F0-KM-20JUN18-2/2

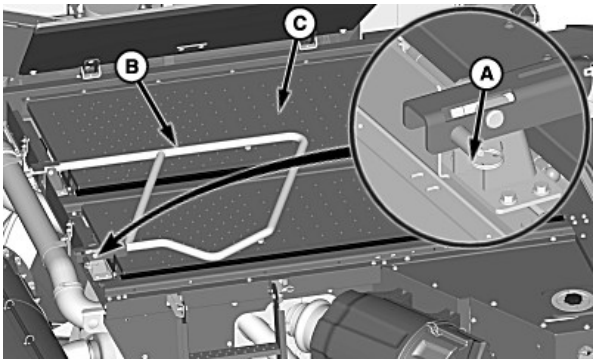
ខ្សែពានគ្រឿងម៉ាស៊ីន/ឧបករណ៍បឺតខ្យល់ (បើមាន)—ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II)

OUO6075,00049E8-KM-20JUN18-1/11

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ទាញកន្ទាស់ស៊ីកចាក់គន្លឹះ (A) ហើយត្រលប់បង្អាន់ដៃ (B) ឡើងរហូតដល់បង្អានដៃចាក់គន្លឹះនឹងកន្លែងដើម្បីបើកគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក (C)។

A—កន្ទាស់ចាក់ខ្ចាស់
B—បង្អាន់ដៃ
C—គម្របលូកចូលទៅកាន់គ្រឿងបំបែក

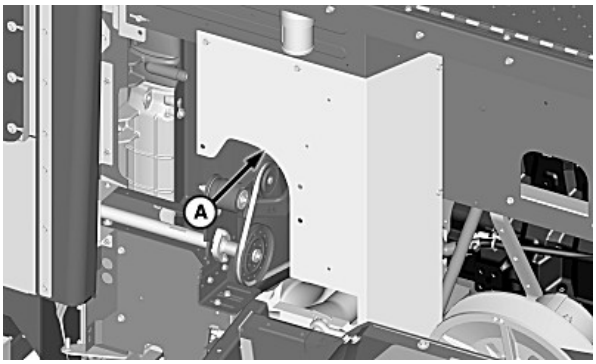


H118329—UN—04MAY16

OUO6075,00049E8-KM-20JUN18-2/11

2. ដោះរបាំង (A) ចេញ។

A—របាំងការពារ



H124544—UN—19JUN18

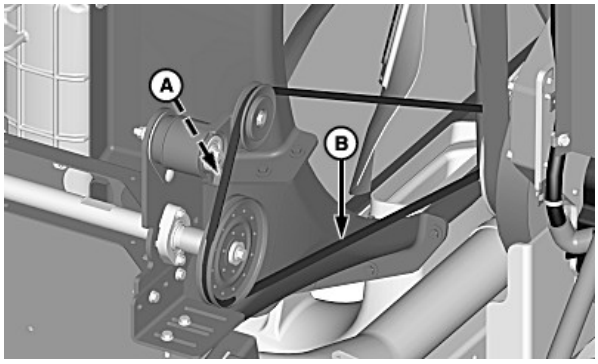
ចំហៀងខាងមុខម៉ាស៊ីន

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00049E8-KM-20JUN18-3/11

3. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A)។
4. ដោះខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល (B) ចេញ។

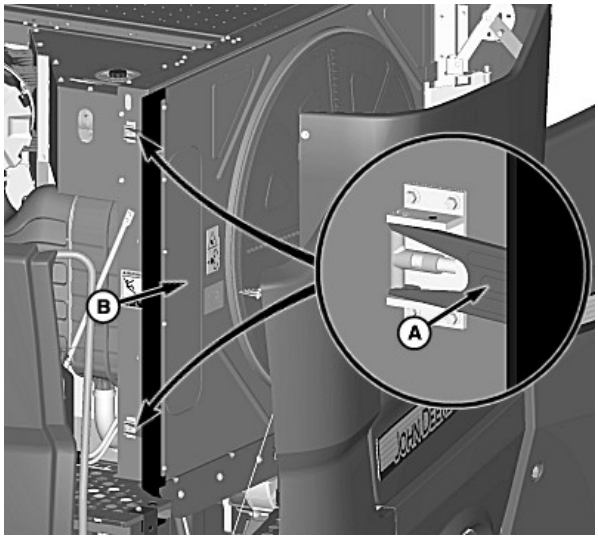
A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង
B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល



OUO6075,00049E8-KM-20JUN18-4/11

5. ទាញក្បាលគន្លឹះ (A) ហើយបើកទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល (B)។

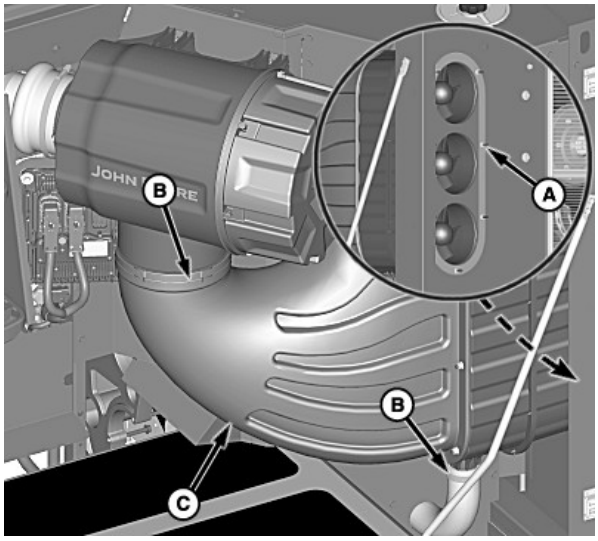
A—គន្លឹះ
B—ទ្វារសំណាញ់វិល



OUO6075,00049E8-KM-20JUN18-5/11

6. បន្ធូឡោស៊ី (A) ហើយបន្ធូរក្រចាប់រឹតទុយោ (B) ចេញ។
7. ដាក់ទុយោខ្យល់ (C) ឲ្យផុតពីផ្លូវ។

A—ក្បាលឡោស៊ី (ប្រើ 7)
B—ក្រចាប់រឹត
C—ទុយោខ្យល់

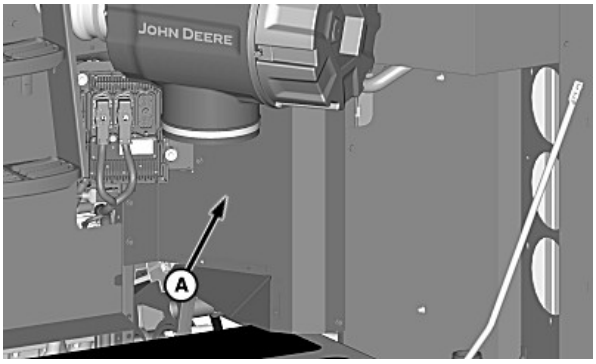


តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00049E8-KM-20JUN18-6/11

8. ដោះរបាំង (A) ចេញ។

A—របាំងការពារ

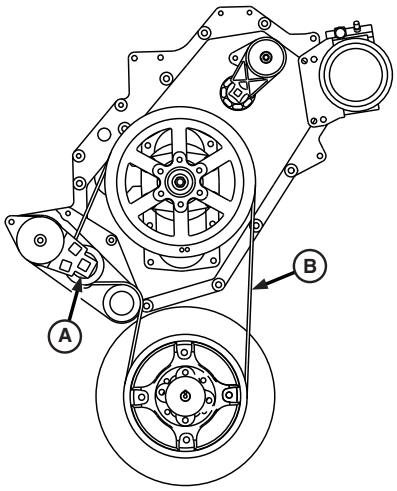


H95648—UN—10MAR10

OUO6075,00049E8-KM-20JUN18-7/11

9. ប្រើរបាវផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A)។
10. ដោះខ្សែពាន (B) ចេញ ហើយលើកខ្សែពានរំលងលើស្លាបកង្ហាដើម្បីដោះចេញ។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង **B—ខ្សែពានកង្ហារ**

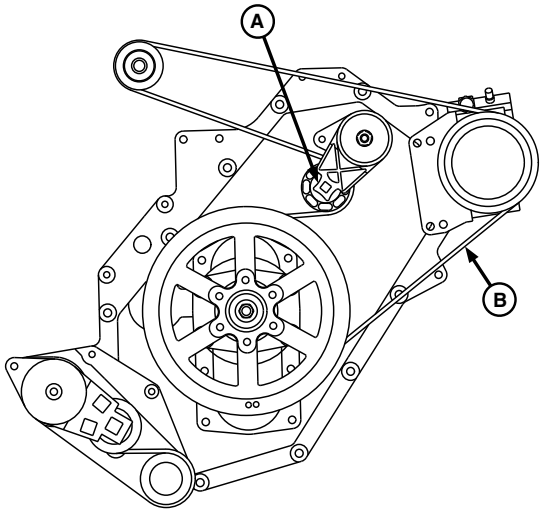


H71844—UN—25APR02

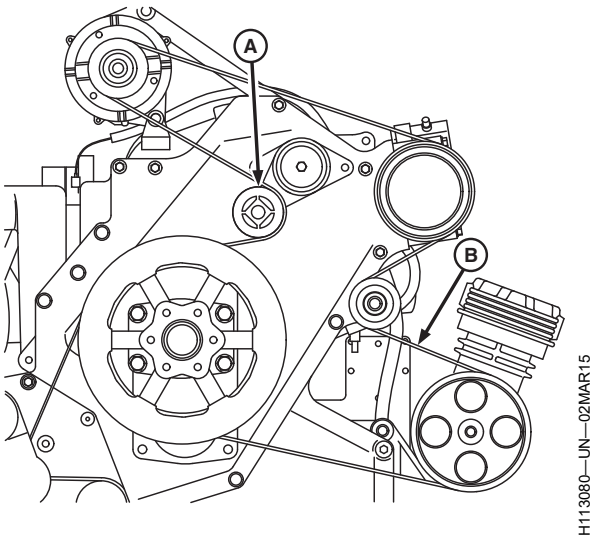
ការតម្រង់ខ្សែពានកង្ហារ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00049E8-KM-20JUN18-8/11



ការតម្រង់ខ្សែពានគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំដែលមិនមានឧបករណ៍បីតខ្សល់ចូល



ការតម្រង់ខ្សែពានគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំដែលមានឧបករណ៍បីតខ្សល់ចូល

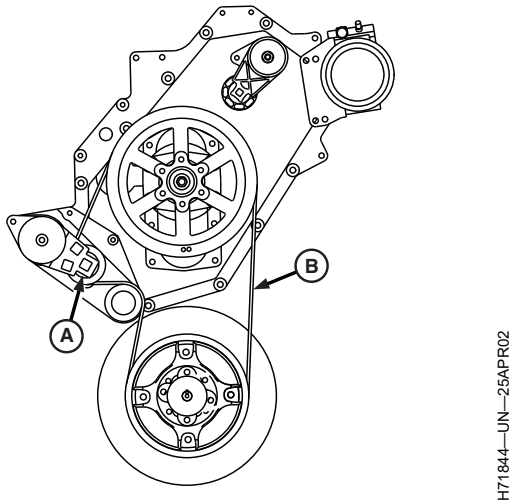
A—ដៃឧបករណ៍បន្ថឹង **B—ខ្សែពានគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំ**

11. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្ថឹងខ្សែពាន(A)។
12. ដោះខ្សែពាន (B) ចេញ ហើយលើកខ្សែពានរំលងលើស្លាបកង្ហារដើម្បីដោះចេញ។
13. ដំឡើងខ្សែពានថ្មីពីលើស្លាបកង្ហារ។
14. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្ថឹងខ្សែពានដើម្បីដំឡើងខ្សែពានថ្មី។

OUO6075,00049E8-KM-20JUN18-9/11

15. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្ថឹងខ្សែពាន(A)។
16. ចូរដាក់ខ្សែពានដែលបានដោះចេញកន្លងមក (B) ចូលវិញ ហើយលើកខ្សែពានចូលរំលងកង្ហារ។

A—ដៃឧបករណ៍បន្ថឹង **B—ខ្សែពានកង្ហារ**

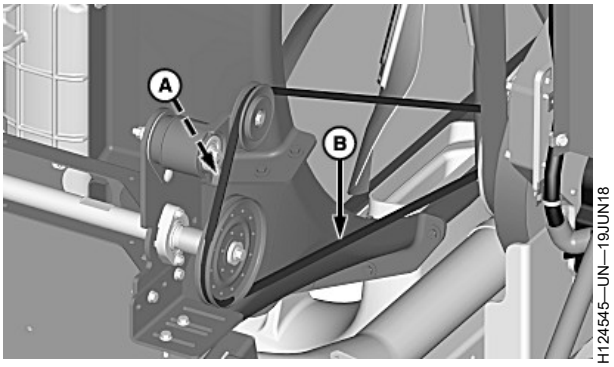


ការតម្រង់ខ្សែពានកង្ហារ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00049E8-KM-20JUN18-10/11

17. ប្រើសោក្បាលវិល ដើម្បីបន្ធូរគំណឹងពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A) ដើម្បីដំឡើងខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល (B)។
18. ចូរដាក់របាំងដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ (ចំហៀងខាងមុខ)។
19. បិទគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក ហើយបន្ទាបបង្កាន់ដៃ។
20. ចូរដាក់របាំងដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ (ចំហៀងខាងក្រោយ) និងទុយោខ្យល់។
21. បិទនិងដាក់គន្លឹះទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល។



A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង
B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល

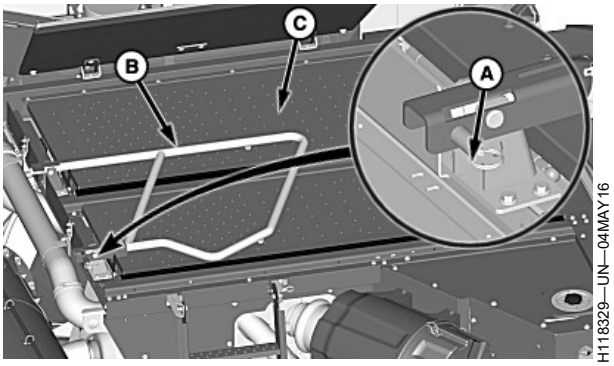
OUO6075,00049E8-KM-20JUN18-11/11

ខ្សែពានអូសកង្ហារ — ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II)

OUO6075,00049E9-KM-20JUN18-1/9

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

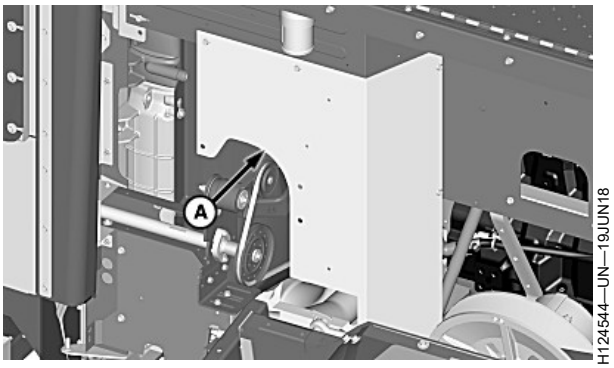
1. ទាញកន្លាស់ស៊ីកចាក់គន្លឹះ (A) ហើយត្រលប់បង្កាន់ដៃ (B) ឡើងរហូតដល់បង្កាន់ដៃចាក់គន្លឹះនឹងកន្លែងដើម្បីបើកគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក (C)។



A—កន្លាស់ចាក់ខ្ចាស់
B—បង្កាន់ដៃ
C—គម្របលូកចូលទៅកាន់គ្រឿងបំបែក

OUO6075,00049E9-KM-20JUN18-2/9

2. ដោះរបាំង (A) ចេញ។



A—របាំងការពារ

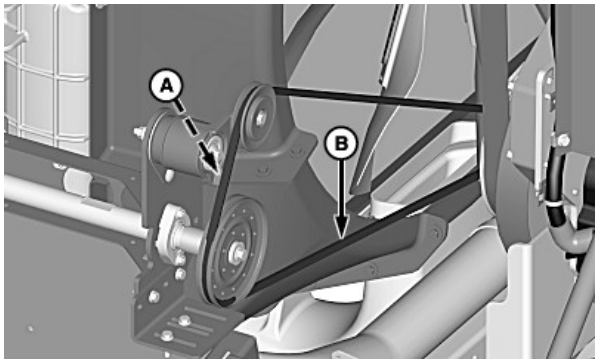
ចំហៀងខាងមុខម៉ាស៊ីន

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00049E9-KM-20JUN18-3/9

3. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A)។
4. ដោះខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល (B) ចេញ។

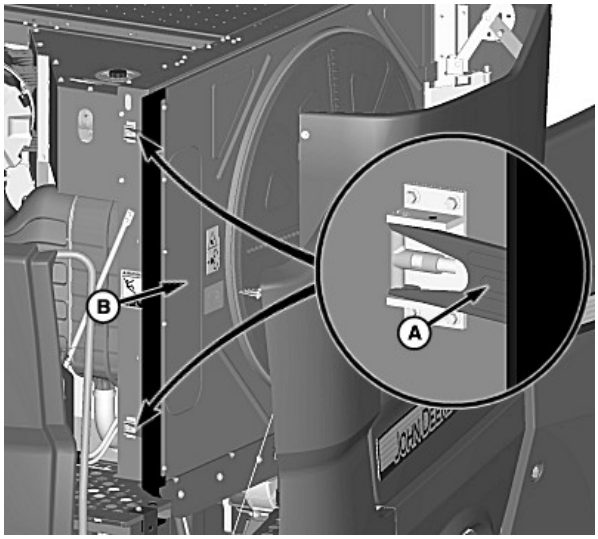
A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង
B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល



OUO6075,00049E9-KM-20JUN18-4/9

5. ទាញក្បាលគន្លឹះ (A) ហើយបើកទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល (B)។

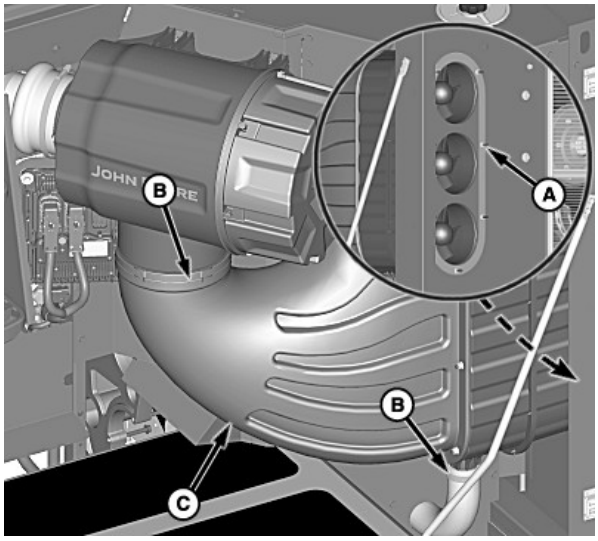
A—គន្លឹះ
B—ទ្វារសំណាញ់វិល



OUO6075,00049E9-KM-20JUN18-5/9

6. បន្ធូឡោស៊ី (A) ហើយបន្ធូរក្រចាប់រឹតទុយោ (B) ចេញ។
7. ដាក់ទុយោខ្យល់ (C) ឲ្យផុតពីផ្លូវ។

A—ក្បាលឡោស៊ី (ប្រើ 7)
B—ក្រចាប់រឹត
C—ទុយោខ្យល់

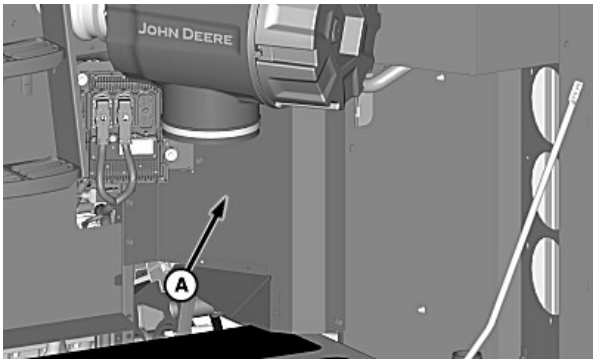


តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00049E9-KM-20JUN18-6/9

8. ដោះរបាំង (A) ចេញ។

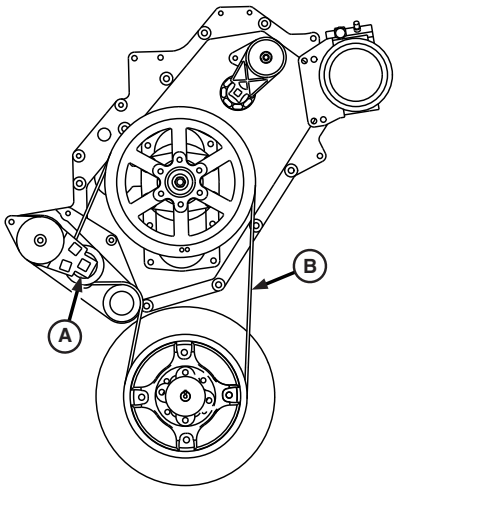
A—របាំងការពារ



OUO6075,00049E9-KM-20JUN18-7/9

9. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A)។
10. ដោះខ្សែពាន (B) ចេញ ហើយលើកខ្សែពានរំលងលើស្លាបកង្ហារដើម្បីដោះចេញ។
11. ដំឡើងខ្សែពានថ្មីពីលើស្លាបកង្ហារ។
12. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពានដើម្បីដំឡើងខ្សែពានថ្មី។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង **B—ខ្សែពានកង្ហារ**

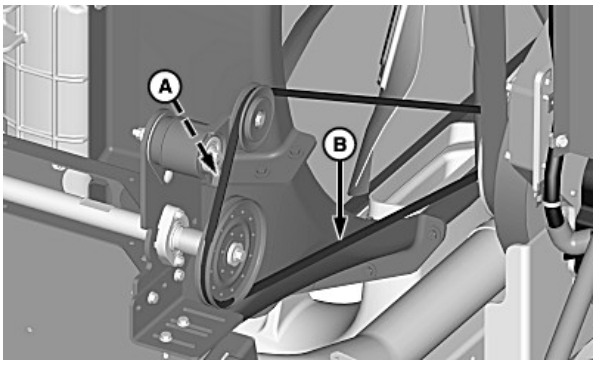


ការតម្រង់ខ្សែពានកង្ហារ

OUO6075,00049E9-KM-20JUN18-8/9

13. ប្រើសោក្បាលវិល ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A) ដើម្បីដំឡើងខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល (B)។
14. ចូរដាក់របាំងដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ (ចំហៀងខាងមុខ)។
15. បិទគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក ហើយបន្ទាបបង្កានដែ។
16. ចូរដាក់របាំងដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ (ចំហៀងខាងក្រោយ) និងទុយោខ្យល់។
17. បិទនិងដាក់គន្លឹះទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង **B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល**



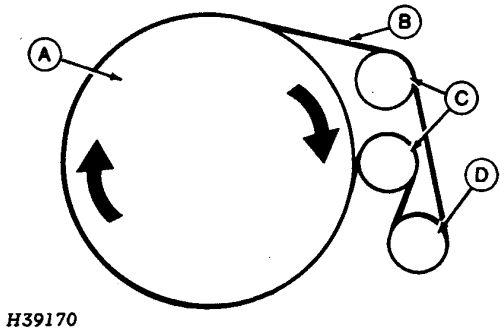
OUO6075,00049E9-KM-20JUN18-9/9

ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល—ការតម្រង់

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00006CE-KM-05MAR10-1/2

A—តម្រងសំណាញ់វិល
B—ខ្សែពាន
C—កង
D—ប៉ូលីអូសទាញ



H39170—UN—11OCT88

OUO6075,00006CE-KM-05MAR10-2/2

ខ្សែក្រវាត់ក្តារចុច—ជំនួស

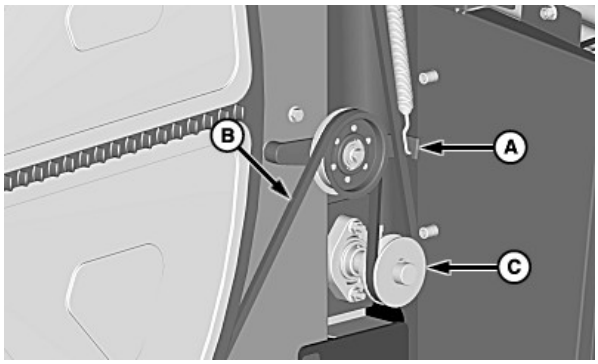
OUO6075,0004B91-KM-30MAY19-1/6

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

បង្ការការរងរបួស។ ខ្សែពានតឹង។ បន្ទូរដៃបញ្ចាត់ណឹងយឺតៗនៅពេលដោះខ្សែពានចេញ។

1. សង្កត់ដៃបញ្ចាប្រដាប់បន្តឹង (A) ចុះក្រោម ហើយបន្ធូរតំណឹងពីខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល (B)។
2. ដោះខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិលចេញពីប៉ូលីអូស (C) ហើយបន្ធូរដៃបញ្ចានិងតំណឹងរឺសរយឺតៗ។

A—ដៃបញ្ចាប្រដាប់បន្តឹង
B—ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល
C—ប៉ូលីអូស

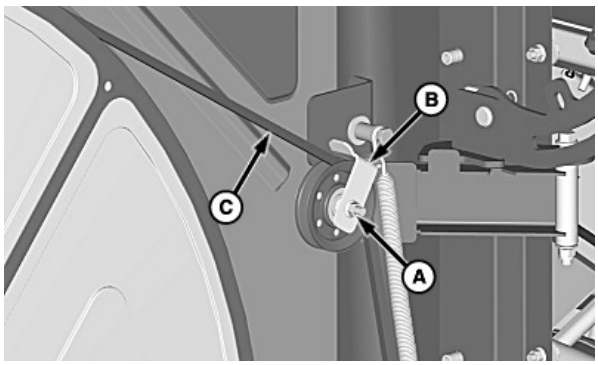


H126280—UN—08MAY19

OUO6075,0004B91-KM-30MAY19-2/6

3. ដោះឡោស៊ី (A) និងប្រអប់ខ្សែពាន (B) ចេញ។
4. ដោះខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល (C) ចេញ។

A—ឡោស៊ី
B—ប្រអប់ខ្សែពាន
C—ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល



H126281—UN—08MAY19

តទៅទំព័របន្ទាប់

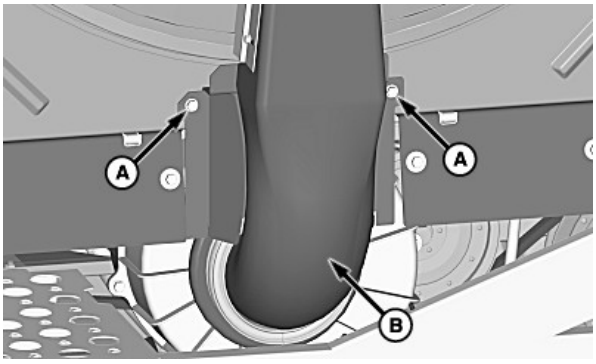
OUO6075,0004B91-KM-30MAY19-3/6

កំណត់ចំណាំ៖ ទ្វារតម្រងសំណាញ់វិលត្រូវតែចំហដើម្បីលូកចូលដល់ឡោស៊ីទាំងនេះពីខាងក្នុង។

5. ចូរដោះប៊ូឡុង និងឡោស៊ី (A) ចេញ។
6. ទាញបំពង់បូម (B) ឱ្យឆ្ងាយពីទ្វារត្រងសំណាញ់វិល ហើយដោះខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិលចេញ។
7. ទាញបំពង់បូមឱ្យឆ្ងាយពីទ្វារត្រងសំណាញ់វិល ហើយដាក់ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិលថ្មីចូល។
8. ចាប់ប៊ូឡុងនិងឡោស៊ីចូលវិញ។

សំខាន់៖ ដើម្បីបង្ការការខូចខាត សូមពិនិត្យមើលក្រែងលោតម្រងសំណាញ់មិនឃ្លាតពីគន្លាក់នៅក្តងរបារបំពង់បូម។ ចូរលៃតម្រូវបំពង់បូមតាមចាំបាច់។

9. បិទទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល។



A—ប៊ូឡុងនិងឡោស៊ី (ប្រើ 2) **B—បំពង់បូម**

OUO6075,0004B91-KM-30MAY19-4/6

10. ដំឡើងខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល (A) ជុំវិញប៉ូលី (B) ដូចក្តងរូប។

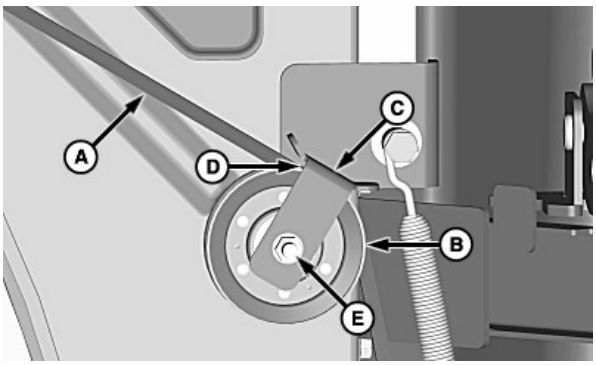
សំខាន់៖ ដើម្បីបង្ការការខូចខាត ចូរពិនិត្យមើលក្រែងលោប្រអប់ខ្សែពានមិនស្របគ្នានឹងខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល។

11. ដំឡើងប្រអប់ខ្សែពាន (C) និងលៃតម្រូវទៅតាមគម្លាតដែលបានបញ្ជាក់ (D)។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប្រអប់ខ្សែពាន—គម្លាត	4 មម (5/32 អ៊ីញ)

12. ដាក់ចូលនិងរឹតបន្តឹងឡោស៊ី (E) ដោយប្រាកដថាប្រអប់ខ្សែពានជាប់ណែនល្អ។



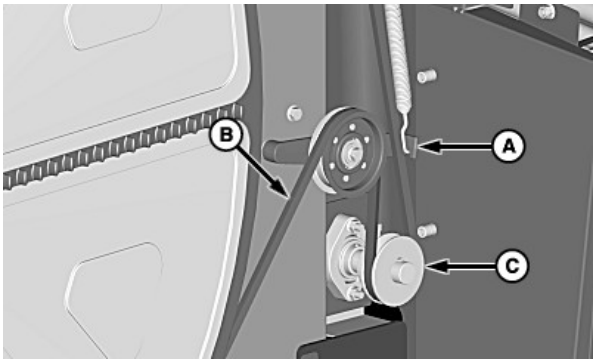
A—ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល
B—ប៉ូលី
C—ប្រអប់ខ្សែពាន
D—គម្លាត
E—ឡោស៊ី

OUO6075,0004B91-KM-30MAY19-5/6

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ បង្ការការរងរបួស។ ខ្សែពានតឹង។ បន្ធូរដៃបញ្ជាតំណឹងយឺតៗនៅពេលដំឡើងខ្សែពាន។

13. សង្កត់ដៃបញ្ជាប្រដាប់បន្តឹង (A) ចុះក្រោម ហើយបន្ធូរតំណឹងពីខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល (B)។
14. ដំឡើងខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិលជុំវិញប៉ូលីអូស (C) ដូចក្តងរូប ហើយបន្ធូរដៃបញ្ជានិងតំណឹងរឹសរយីតៗ។

A—ដៃបញ្ជាប្រដាប់បន្តឹង
B—ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល
C—ប៉ូលីអូស



OUO6075,0004B91-KM-30MAY19-6/6

ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល — ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II)

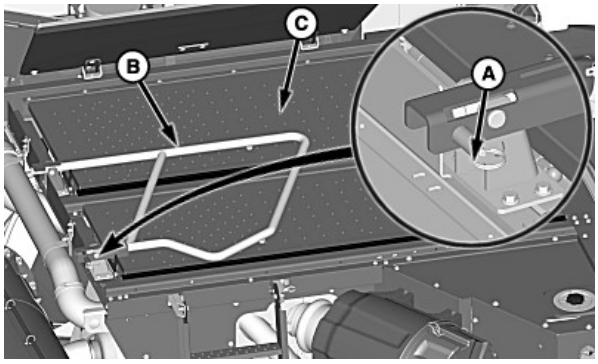
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00049EA-KM-20JUN18-1/4

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ទាញកន្លាស់ស៊ីកចាក់គន្លឹះ (A) ហើយត្រលប់បង្អាន់ដៃ (B) ឡើងរហូតដល់បង្អាន់ដៃចាក់គន្លឹះនឹងកន្លែងដើម្បីបើកគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក (C)។

A—កន្លាស់ចាក់ខ្ចាស់
B—បង្អាន់ដៃ
C—គម្របលូកចូលទៅកាន់គ្រឿងបំបែក

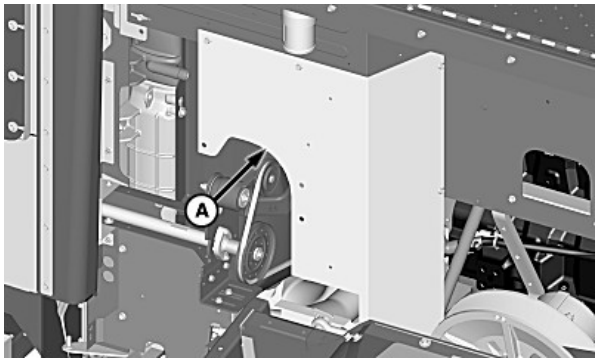


H118329—UN—04MAY16

OUO6075,00049EA-KM-20JUN18-2/4

2. ដោះរបាំង (A) ចេញ។

A—របាំងការពារ



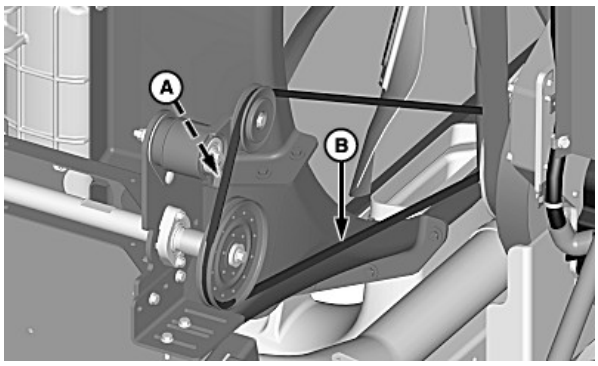
H124544—UN—19JUN18

ចំហៀងខាងមុខម៉ាស៊ីន

OUO6075,00049EA-KM-20JUN18-3/4

3. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្ថឹងខ្សែពាន(A)។
4. ដោះខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល (B) ចេញ។
5. ប្រើសោក្បាលវិល ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃប្រដាប់បន្ថឹងខ្សែពាន ដើម្បីដំឡើងខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិលថ្មី។
6. ចាក់របាំងដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ បិទគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក ហើយបន្ទាបបង្អាន់ដៃ។

A—ដៃឧបករណ៍បន្ថឹង
B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល



H124545—UN—19JUN18

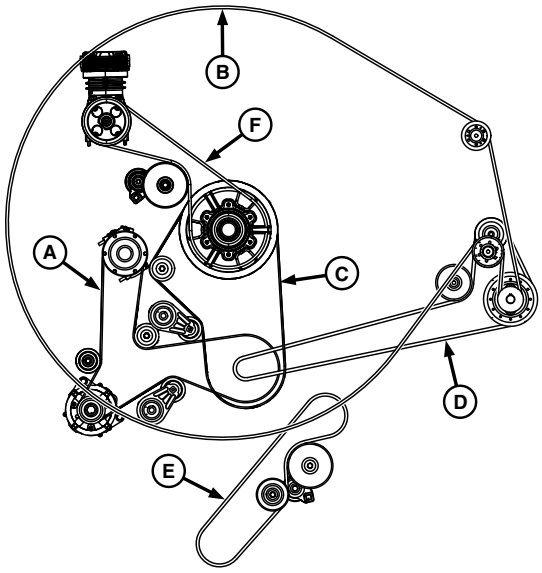
OUO6075,00049EA-KM-20JUN18-4/4

ខ្សែពានម៉ាស៊ីន—ការនាំផ្លូវ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

តទៅទំព័របន្ទាប់

MH69740,1653050856636-KM-20MAY22-1/2

A—ឧបករណ៍បីតខ្យល់ចូលម៉ាស៊ីន ត្រជាក់ ខ្សែពានគ្រឿងបំលែងអគ្គិសនី
B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល, ចំហៀងតម្រងសំណាញ់
C—ខ្សែពានអូសទាញកង្ហារ
D—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល, ចំហៀងម៉ាស៊ីន
E—ខ្សែពានអូសទាញកង្ហារ សុញ្ញាកាស
F—ខ្សែពានឧបករណ៍បីតខ្យល់ចូល (បើមាន)



H135673—UN—10JUN22

MH69740,1653050856636-KM-20MAY22-2/2

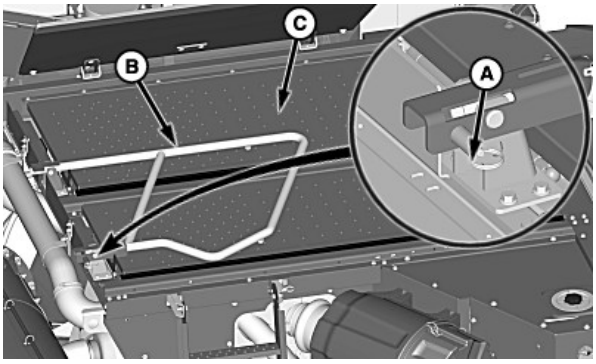
ឧបករណ៍បីតខ្យល់/ខ្សែពានគ្រឿងបម្លែងអគ្គិសនី—ប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

MH69740,1653331314630-KM-14JUN22-1/13

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ទាញកន្លាស់ស៊ីកចាក់គន្លឹះ (A) ហើយត្រលប់បង្អាន់ដៃ (B) ឡើងរហូតដល់បង្អាន់ដៃចាក់គន្លឹះនឹងកន្លែងដើម្បីបើកគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក (C)។

A—កន្លាស់ចាក់ខ្ចាស់
B—បង្អាន់ដៃ
C—គម្របលូកចូលទៅកាន់គ្រឿងបំបែក

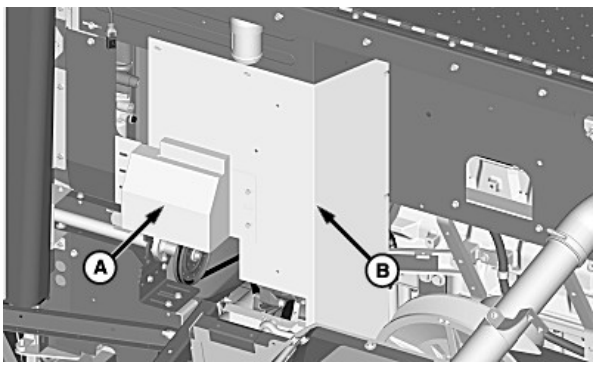


H118329—UN—04MAY16

MH69740,1653331314630-KM-14JUN22-2/13

2. ដោះរបាំង (A) និងរបាំង (B) ចេញ។

A—របាំងការពារ
B—របាំងការពារ



H124542—UN—19JUN18

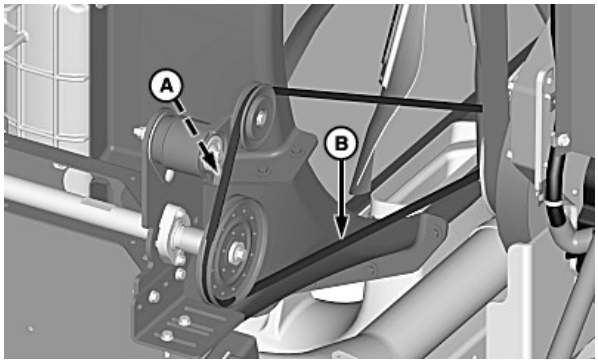
ចំហៀងខាងមុខម៉ាស៊ីន

តទៅទំព័របន្ទាប់

MH69740,1653331314630-KM-14JUN22-3/13

3. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A)។
4. ដោះខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល (B) ចេញ។

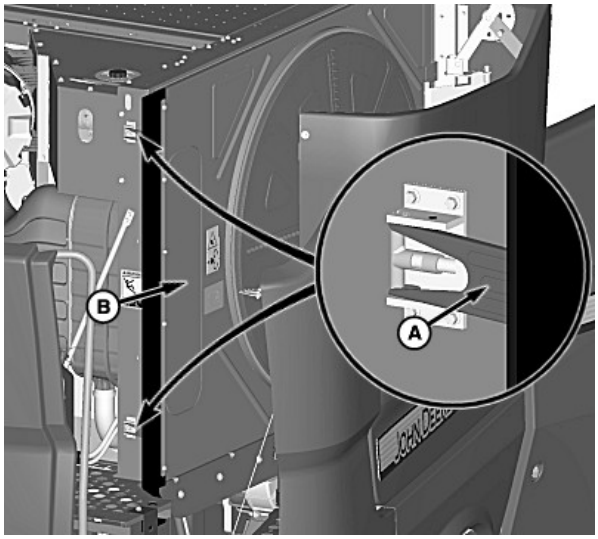
A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង
B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល



MH69740,1653331314630-KM-14JUN22-4/13

5. ទាញក្បាលគន្លឹះ (A) ហើយបើកទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល (B)។

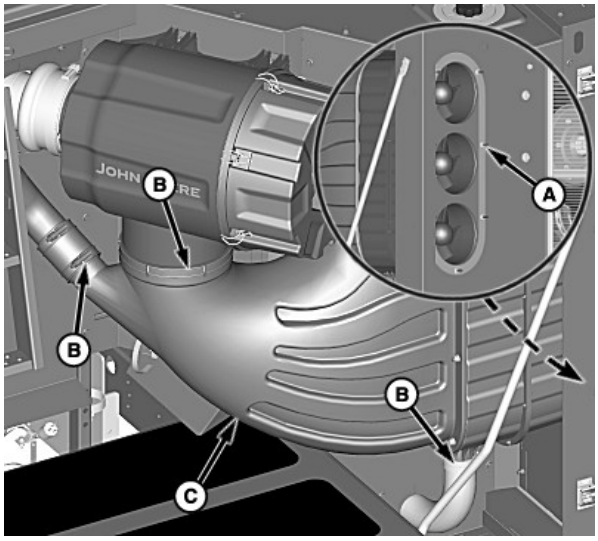
A—គន្លឹះ
B—ទ្វារសំណាញ់វិល



MH69740,1653331314630-KM-14JUN22-5/13

6. បន្ធូឡោស៊ី (A) ហើយបន្ធូរក្រចាប់រឹតទុយោ (B) ចេញ។
7. ដាក់ទុយោខ្យល់ (C) ឲ្យផុតពីផ្លូវ។

A—ក្បាលឡោស៊ី (ប្រើ 7)
B—ក្រចាប់រឹត
C—ទុយោខ្យល់

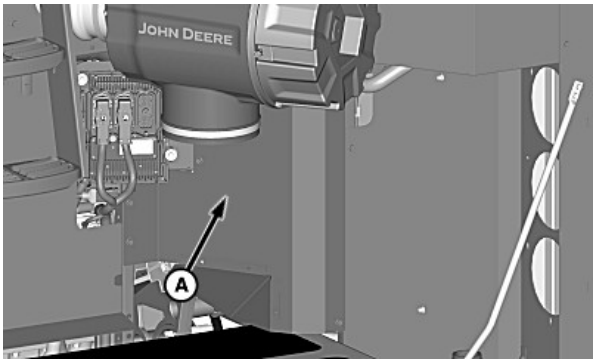


តទៅទំព័របន្ទាប់

MH69740,1653331314630-KM-14JUN22-6/13

8. ដោះរបាំង (A) ចេញ។

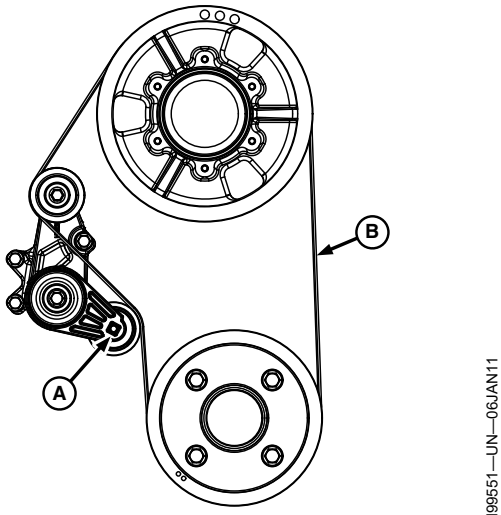
A—របាំងការពារ



MH69740,1653331314630-KM-14JUN22-7/13

9. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A)។
10. ដោះខ្សែពាន (B) ចេញ ហើយលើកខ្សែពានរំលងលើស្លាបកង្ហារដើម្បីដោះចេញ។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង **B—ខ្សែពានកង្ហារ**

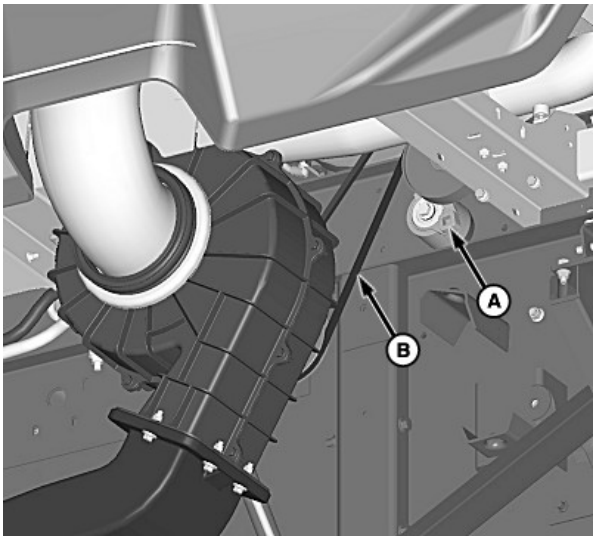


ការតម្រង់ខ្សែពានកង្ហារ

MH69740,1653331314630-KM-14JUN22-8/13

11. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A)។
12. ដោះខ្សែពានអូសកង្ហារសុញ្ញាកាស (B) ដែលស្ថិតនៅខាងក្រោមម៉ាស៊ីនកម្តៅចេញ។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង **B—ខ្សែពានអូសទាញកង្ហារសុញ្ញាកាស**

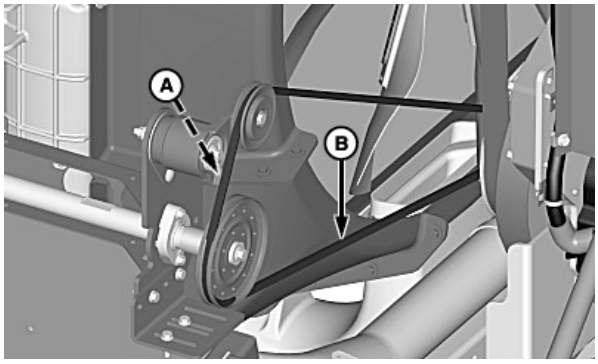


តទៅទំព័របន្ទាប់

MH69740,1653331314630-KM-14JUN22-9/13

13. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A)។
14. ដោះខ្សែពាន (B) ចេញ ហើយលើកខ្សែពានរំលងលើស្លាបកង្ហាដើម្បីដោះចេញ។
15. ដំឡើងខ្សែពានថ្មីពីលើស្លាបកង្ហារ។
16. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពានដើម្បីដំឡើងខ្សែពានថ្មី។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង **B—ខ្សែពាន**

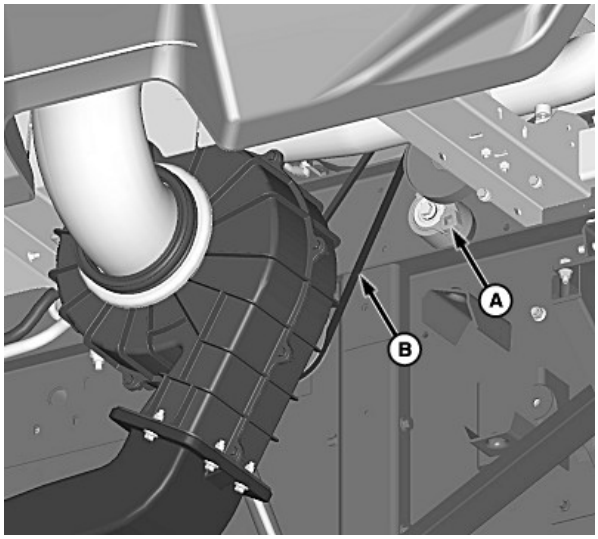


H124545—UN—19JUN18

MH69740,1653331314630-KM-14JUN22-10/13

17. ដំឡើងខ្សែពានអូសទាញកង្ហារសុញ្ញាកាស (B)។
18. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន (A) ដើម្បីដំឡើងខ្សែពាន។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង **B—ខ្សែពានអូសទាញកង្ហារសុញ្ញាកាស**

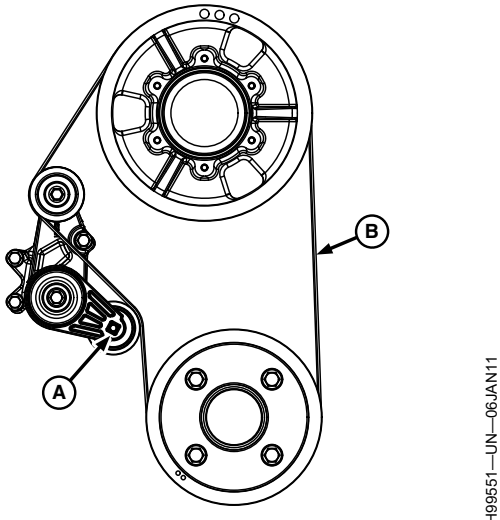


H99550—UN—06JAN11

MH69740,1653331314630-KM-14JUN22-11/13

19. ដំឡើងខ្សែពាន (B) ចេញ ហើយលោកខ្សែពានរំលងលើស្លាបកង្ហា។
20. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន (A) ដើម្បីដំឡើងខ្សែពាន។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង **B—ខ្សែពានកង្ហារ**



H99551—UN—06JAN11

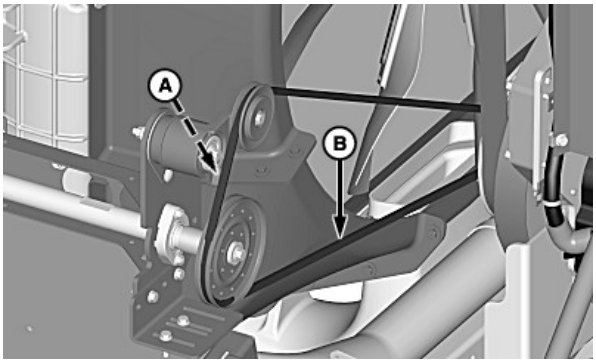
ការតម្រង់ខ្សែពានកង្ហារ

តទៅទំព័របន្ទាប់

MH69740,1653331314630-KM-14JUN22-12/13

21. ប្រើសោក្បាលវិល ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A) ដើម្បីដំឡើងខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល (B)។
22. ដំឡើងរបាំងដែលបានដោះចេញពីមុន (ចំហៀងខាងមុខ)។
23. បិទគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក ហើយបន្ទាបបង្កាន់ដៃ។
24. ចូរដាក់របាំងដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ (ចំហៀងខាងក្រោយ) និងទុយោខ្យល់។
25. បិទនិងដាក់គន្លឹះទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង
B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល



MH69740,1653331314630-KM-14JUN22-13/13

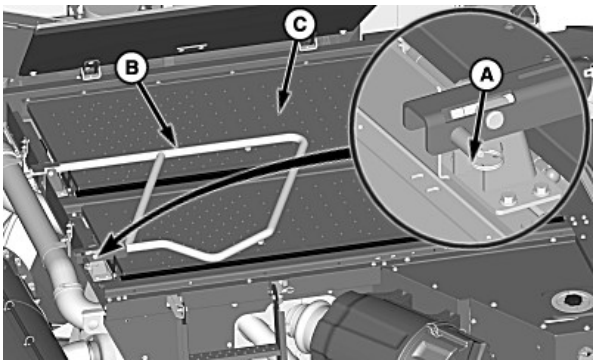
ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល — ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

MH69740,1653331520796-KM-23MAY22-1/4

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ទាញកន្លាស់ស៊ីកចាក់គន្លឹះ (A) ហើយត្រលប់បង្កាន់ដៃ (B) ឡើងរហូតដល់បង្កាន់ដៃចាក់គន្លឹះនឹងកន្លែងដើម្បីបើកគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក (C)។

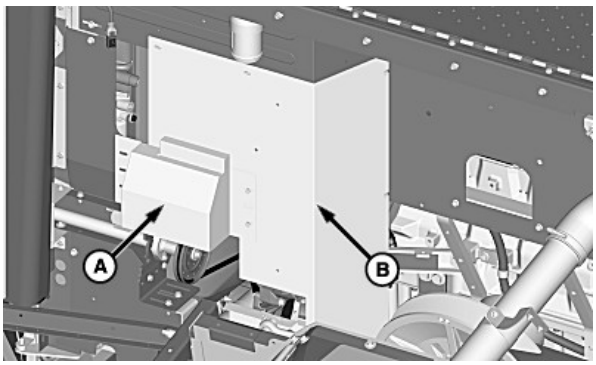
A—កន្លាស់ចាក់ខ្ចាស់
B—បង្កាន់ដៃ
C—គម្របលូកចូលទៅកាន់គ្រឿងបំបែក



MH69740,1653331520796-KM-23MAY22-2/4

2. ដោះរបាំង (A) និងរបាំង (B) ចេញ។

A—របាំងការពារ
B—របាំងការពារ



ចំហៀងខាងមុខម៉ាស៊ីន

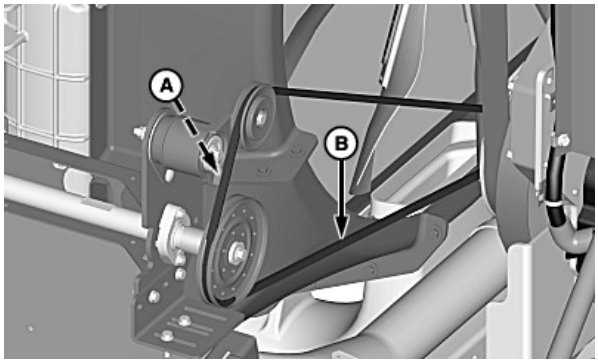
តទៅទំព័របន្ទាប់

MH69740,1653331520796-KM-23MAY22-3/4

3. ប្រើបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A)។
4. ដោះខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល (B) ចេញ។
5. ប្រើសោក្បាលវិល ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន ដើម្បីដំឡើងខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិលថ្មី។
6. ដាក់ក័រជាំងការពារទាំងឡាយដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ បិទគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក ហើយបន្ទាបបង្កាន់ដៃ។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង

B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល



MH69740,1653331520796-KM-23MAY22-4/4

ខ្សែពានអូសកង្ហារ — ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

OUO6075,000481B-KM-14NOV17-1/2

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ប្រើបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន (A)។

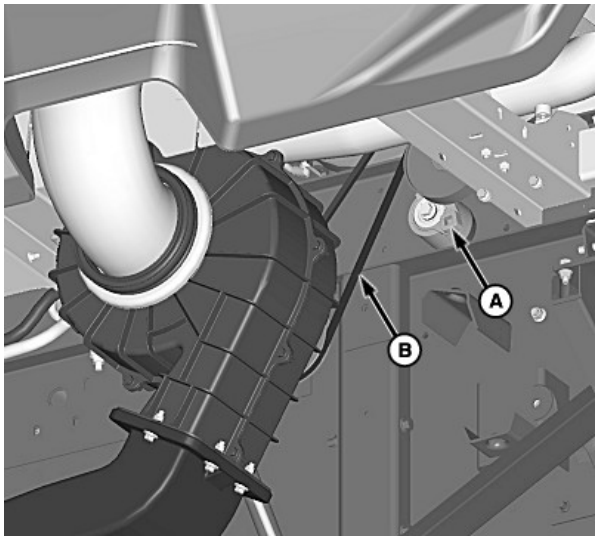
ដោះខ្សែពានជ្រុយកង្ហារបូម (B) ស្ថិតនៅខាងក្រោមវ៉ាឌីយ៉ាទ័រ ។

ដាក់ខ្សែពានជ្រុយកង្ហារបូមជំនួស។

ប្រើបារផ្តាច់ ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានពីដៃឧបករណ៍តំណឹងដើម្បីដាក់ខ្សែពាន។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង

B—ខ្សែពានអូសទាញកង្ហារសុញ្ញាកាស



OUO6075,000481B-KM-14NOV17-2/2

ខ្សែពានឧបករណ៍បីតខ្យល់ (បើមាន)—ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

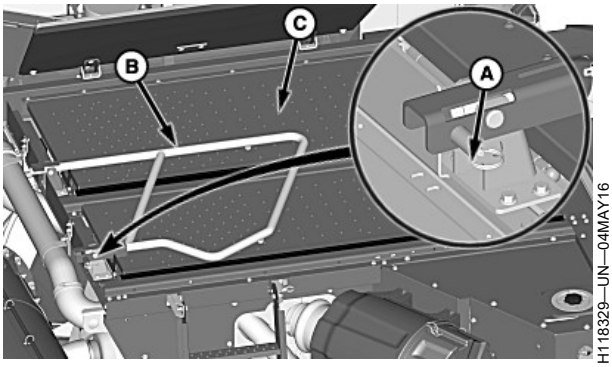
តទៅទំព័របន្ទាប់

MH69740,1653331737767-KM-23MAY22-1/9

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ទាញកន្លាស់ស៊ីកចាក់គន្លឹះ (A) ហើយត្រលប់បង្អាន់ដៃ (B) ឡើងរហូតដល់បង្អាន់ដៃចាក់គន្លឹះនឹងកន្លែងដើម្បីបើកគម្របច្រកលូកចូលត្រឿងបំបែក (C)។

A—កន្លាស់ចាក់ខ្ចាស់
B—បង្អាន់ដៃ
C—គម្របលូកចូលទៅកាន់ត្រឿងបំបែក

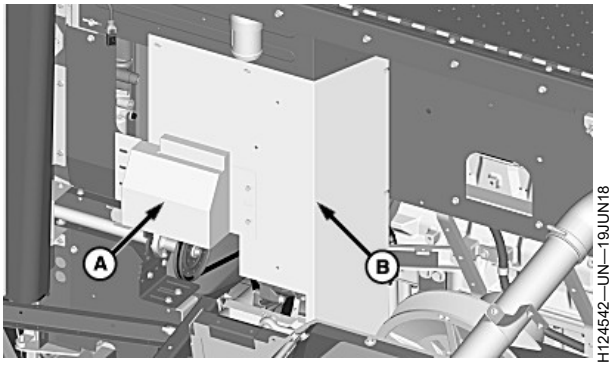


H118329—UN—04MAY16

MH69740,1653331737767-KM-23MAY22-2/9

2. ដោះរបាំង (A) និងរបាំង (B) ចេញ។

A—របាំងការពារ
B—របាំងការពារ



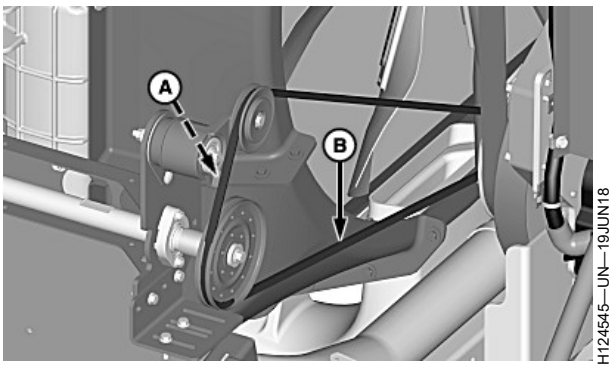
H124542—UN—19JUN18

ចំហៀងខាងមុខម៉ាស៊ីន

MH69740,1653331737767-KM-23MAY22-3/9

3. ប្រើបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A)។
4. ដោះខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល (B) ចេញ។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង
B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល



H124545—UN—19JUN18

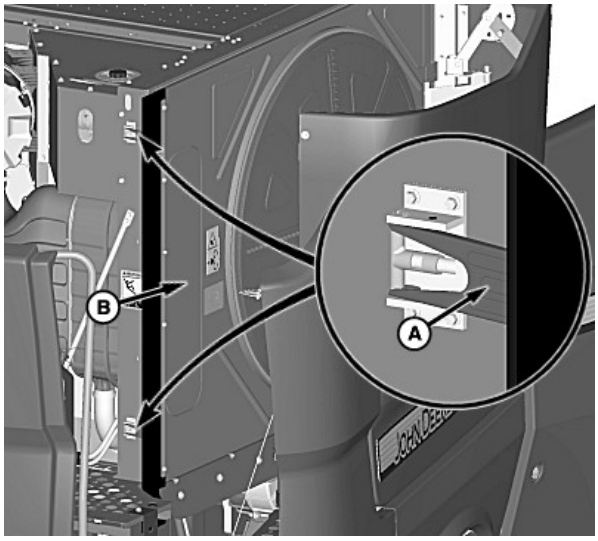
តទៅទំព័របន្ទាប់

MH69740,1653331737767-KM-23MAY22-4/9

5. ទាញក្បាលគន្លឹះ (A) ហើយបើកទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល (B)។

A—គន្លឹះ

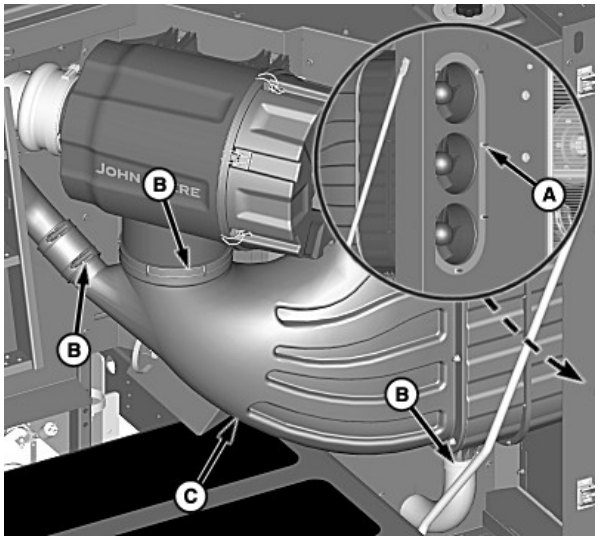
B—ទ្វារសំណាញ់វិល



MH69740,1653331737767-KM-23MAY22-5/9

6. បន្ធូឡោស៊ី (A) ហើយបន្ធូរក្រចាប់រឹតទុយោ (B) ចេញ។
7. ដាក់ទុយោខ្យល់ (C) ឱ្យផុតពីផ្លូវ។

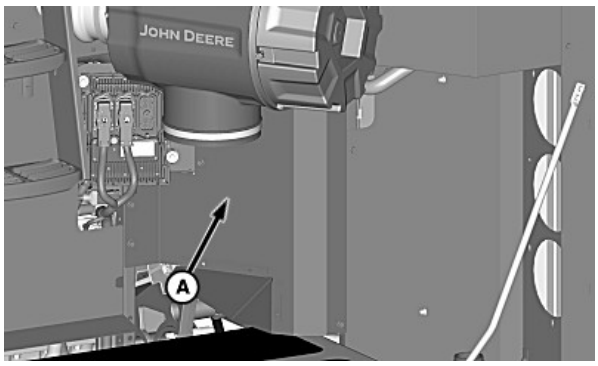
A—ក្បាលឡោស៊ី (ប្រើ 7)
B—ក្រចាប់រឹត
C—ទុយោខ្យល់



MH69740,1653331737767-KM-23MAY22-6/9

8. ដោះរបាំង (A) ចេញ។

A—របាំងការពារ

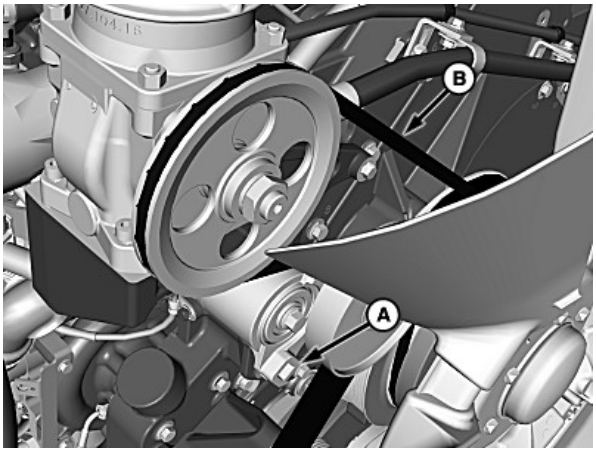


តទៅទំព័របន្ទាប់

MH69740,1653331737767-KM-23MAY22-7/9

9. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A)។
10. ដោះខ្សែពាន (B) ចេញ ហើយលើកខ្សែពានរំលងលើស្លាបកង្ហាដើម្បីដោះចេញ។
11. ដំឡើងខ្សែពានថ្មីពីលើស្លាបកង្ហារ។
12. ប្រើរបារផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពានដើម្បីដំឡើងខ្សែពានថ្មី។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង **B—ខ្សែពាន**

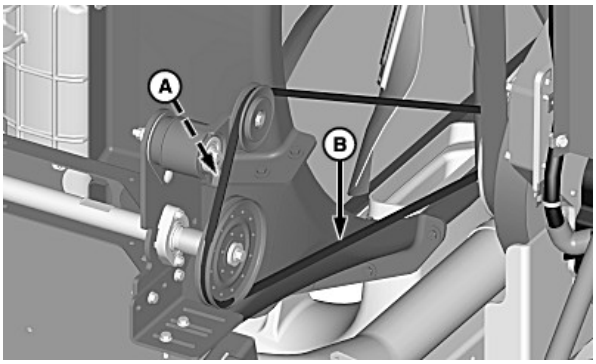


H113078—UN—25FEB15

MH69740,1653331737767-KM-23MAY22-8/9

13. ប្រើសោក្បាលវិល ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A) ដើម្បីដំឡើងខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល (B)។
14. ដំឡើងរបាំងដែលបានដោះចេញពីមុន (ចំហៀងខាងមុខ)។
15. បិទគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក ហើយបន្ទាបបង្កានដៃ។
16. ចូរដាក់របាំងដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ (ចំហៀងខាងក្រោយ) និងទុយោខ្យល់។
17. បិទនិងដាក់គន្លឹះទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង **B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល**



H124545—UN—19JUN18

MH69740,1653331737767-KM-23MAY22-9/9

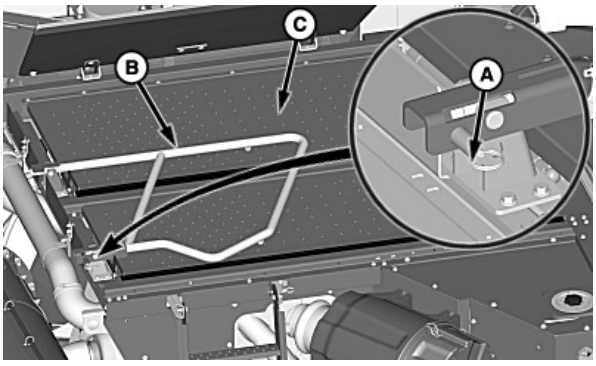
ខ្សែពានអូសកង្ហារ — ការបូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

MH69740,1653331840305-KM-23MAY22-1/9

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

1. ទាញកន្ទាស់ស៊ីកចាក់គន្លឹះ (A) ហើយត្រលប់បង្កានដៃ (B) ឡើងរហូតដល់បង្កានដៃចាក់គន្លឹះនឹងកន្លែងដើម្បីបើកគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក (C)។

A—កន្ទាស់ចាក់ខ្ចាស់
B—បង្កានដៃ
C—គម្របលូកចូលទៅកាន់គ្រឿងបំបែក



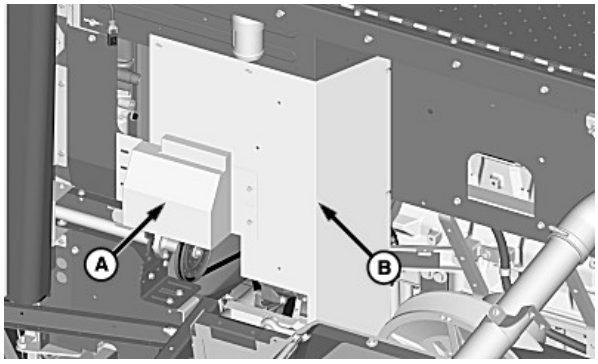
H118329—UN—04MAY16

តទៅទំព័របន្ទាប់

MH69740,1653331840305-KM-23MAY22-2/9

2. ដោះរបាំង (A) និងរបាំង (B) ចេញ។

A—របាំងការពារ **B—របាំងការពារ**

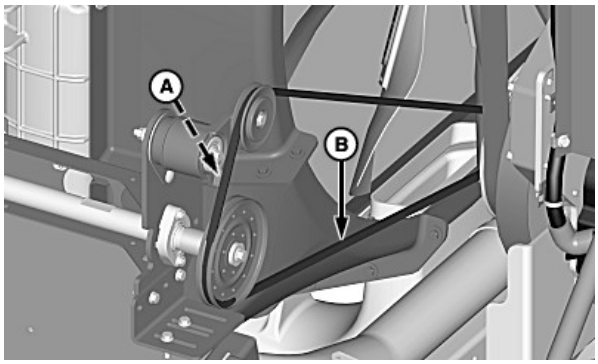


ចំហៀងខាងមុខម៉ាស៊ីន

MH69740,1653331840305-KM-23MAY22-3/9

3. ប្រើរបារផ្ដាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្ដឹងខ្សែពាន(A)។
4. ដោះខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល (B) ចេញ។

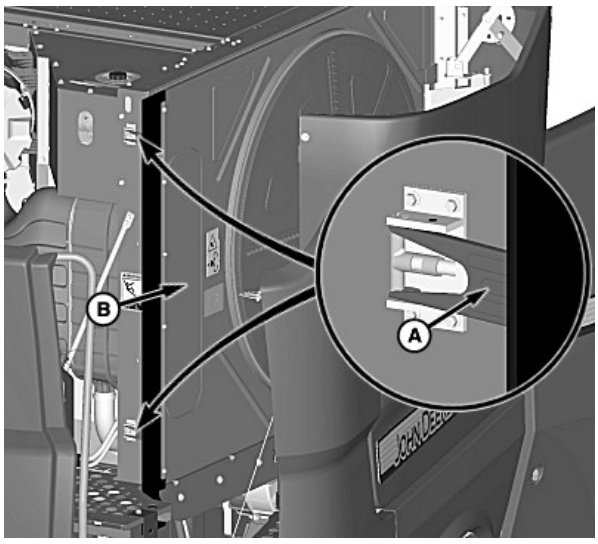
A—ដៃឧបករណ៍បន្ដឹង **B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល**



MH69740,1653331840305-KM-23MAY22-4/9

5. ទាញក្បាលគន្លឹះ (A) ហើយបើកទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល (B)។

A—គន្លឹះ **B—ទ្វារសំណាញ់វិល**

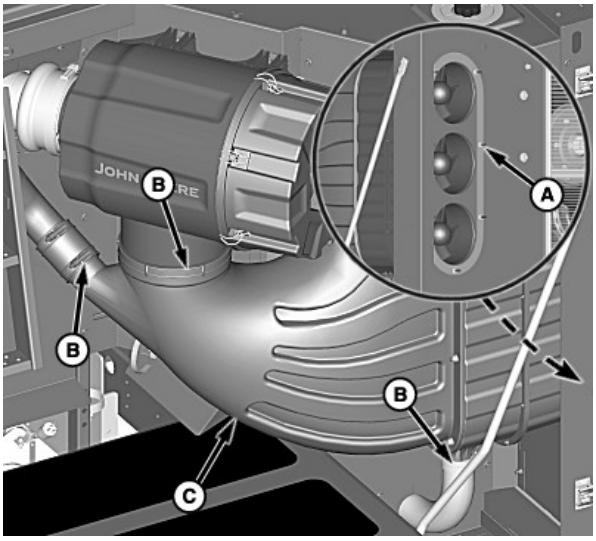


តទៅទំព័របន្ទាប់

MH69740,1653331840305-KM-23MAY22-5/9

6. បន្ធូឡោស៊ី (A) ហើយបន្ធូរក្រចាប់រឹតទុយោ (B) ចេញ។
7. ដាក់ទុយោខ្យល់ (C) ឲ្យផុតពីផ្លូវ។

A—ក្បាលឡោស៊ី (ប្រើ 7)
B—ក្រចាប់រឹត
C—ទុយោខ្យល់

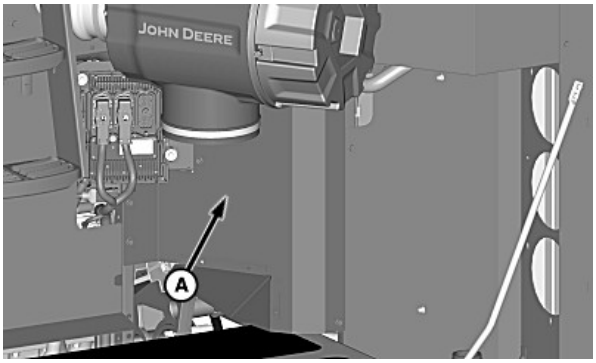


H110003—UN—18MAR14

MH69740,1653331840305-KM-23MAY22-6/9

8. ដោះរបាំង (A) ចេញ។

A—របាំងការពារ



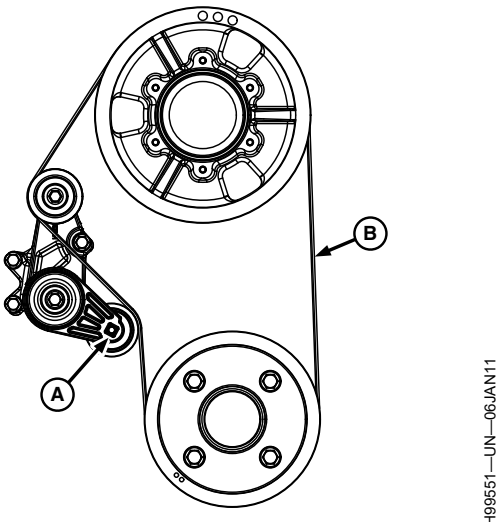
H95648—UN—10MAR10

MH69740,1653331840305-KM-23MAY22-7/9

កំណត់ចំណាំ៖ ខ្សែពានឧបករណ៍បីតខ្យល់ចូលត្រូវតែដោះចេញ ដើម្បីប្តូរខ្សែពានកង្ហារ។ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីខ្សែពានឧបករណ៍បីតខ្យល់ *(បើមាន)—ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)*

9. ប្រើរបាវផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន (A)។
10. ដោះខ្សែពាន (B) ចេញ ហើយលើកខ្សែពានរំលងលើស្លាបកង្ហាដើម្បីដោះចេញ។
11. ដំឡើងខ្សែពានថ្មីពីលើស្លាបកង្ហារ។
12. ប្រើរបាវផ្តាច់ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងខ្សែពានចេញពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពានដើម្បីដំឡើងខ្សែពានថ្មី។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង
B—ខ្សែពានកង្ហារ



H99551—UN—06JAN11

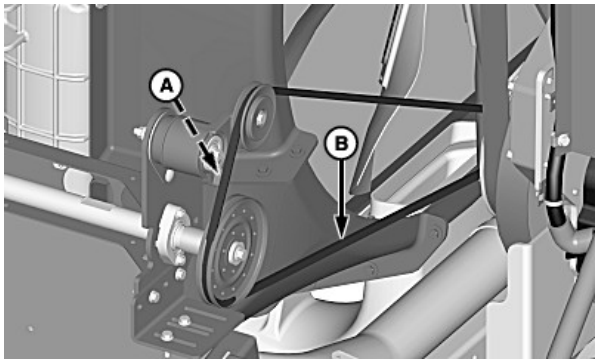
ការតម្រង់ខ្សែពានកង្ហារ

តទៅទំព័របន្ទាប់

MH69740,1653331840305-KM-23MAY22-8/9

13. ប្រើសោក្បាលវិល ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពាន(A) ដើម្បីដំឡើងខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល (B)។
14. ដំឡើងរបាំងដែលបានដោះចេញពីមុន (ចំហៀងខាងមុខ)។
15. បិទគម្របច្រកលូកចូលគ្រឿងបំបែក ហើយបន្ទាបបង្កានដែ។
16. ចូរដាក់របាំងដែលបានដោះចេញកន្លងមកចូលវិញ (ចំហៀងខាងក្រោយ) និងទុយោខ្យល់។
17. បិទនិងដាក់គន្លឹះទ្វារតម្រងសំណាញ់វិល។

A—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង **B—ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់វិល**



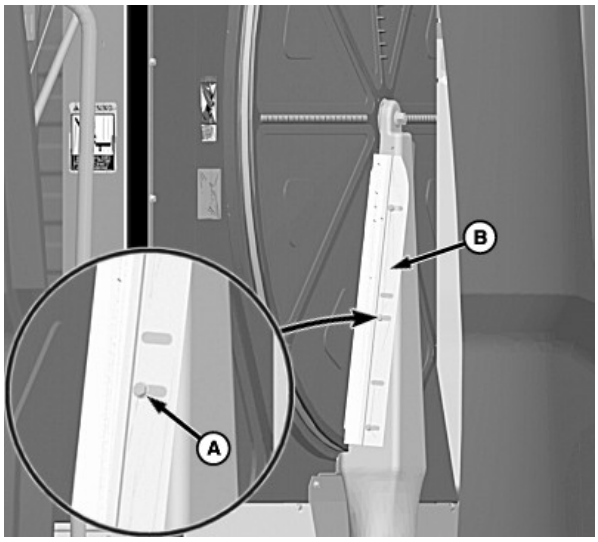
MH69740,1653331840305-KM-23MAY22-9/9

ច្រាសតម្រងសំណាញ់វិល—ការលៃតម្រូវ

OUO6075,00005A0-KM-16FEB10-1/2

បន្ធូរប៊ូឡុង (A) ចេញ ហើយលៃតម្រូវច្រាស (B) តាមចាំបាច់ ដើម្បីដោះកម្ទេចកម្ទីដំណាំចេញ។

A—ប៊ូឡុង **B—ច្រាស**



OUO6075,00005A0-KM-16FEB10-2/2

ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទីម៉ាស៊ីន—ការប្តូរ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)

តទៅទំព័របន្ទាប់

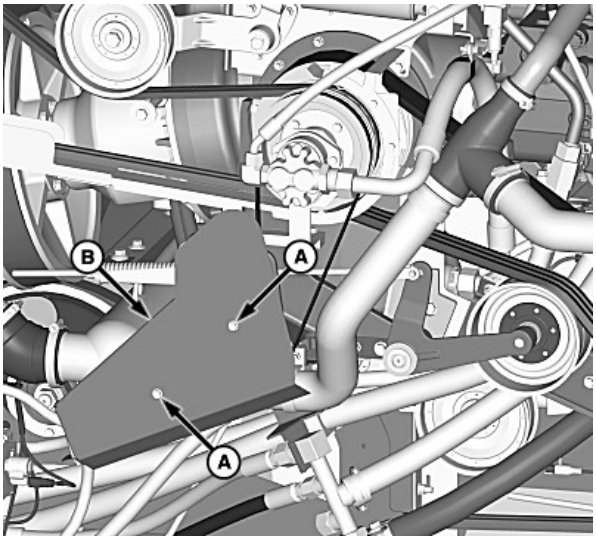
OUO6075,000481E-KM-14NOV17-1/3

⚠ ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ដោះប៊ូឡុង (A) និងរបាំង (B) ។

A—ប៊ូឡុង

B—របាំង



H121348—UN—25APR17

OUO6075,000481E-KM-14NOV17-2/3

ដោះប៊ូឡុង (A) ហើយដោះបង្គុំបុំមដំនួយចេញពីផ្លូវ។

ដោះខ្សែពាន និងដាក់ខ្សែពានថ្មីចូលតាមលំដាប់បញ្ច្រាសពីពេលដោះចេញ។

តម្រឹមបង្គុំបុំមជាមួយប៉ូលីដ្រាយ និងរឹតបន្តឹងប៊ូឡុងតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

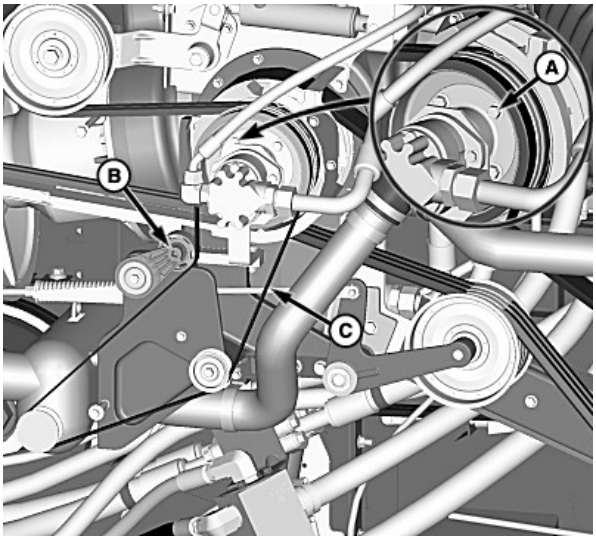
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុង—កម្លាំងបង្វិល	80 ញូតុនម៉ែត្រ (59 ផោនហ្វីត)

ប្រើរបារផ្គាច់ ដើម្បីបន្ធូរតំណឹងពីដៃឧបករណ៍តំណឹង (B) ដើម្បីដាក់ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្តៅចកម្ទីលើម៉ាស៊ីន (C)។

ដាក់របាំង និងទប់ដោយប្រើប៊ូឡុង។

A—ប៊ូឡុង
B—ដៃឧបករណ៍បន្តឹង
C—ភ្ជាប់ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្តៅចកម្ទី



H108293—UN—18JUN13

OUO6075,000481E-KM-14NOV17-3/3

មាត់ច្រកបួងចូល

រោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
ការច្រកបញ្ចូលនើមដំណាំទៅកាន់អង្គវិលមិនរាបស្មើ ឬលោត។	ប្រដាប់បួងក្បាលឧបករណ៍កាត់ខ្ពស់ពេក។	លៃតម្រូវប្រដាប់បួងចុះក្រោមនិងថយក្រោយ។ ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។
	គំនរគ្រាប់ធញ្ញជាតិនៅលើជារកាត់	បន្ទាបកង់រ៉ក ហើយកំណត់ទីតាំងមុខនិងក្រោយឲ្យកៀកទៅនឹងជារកាត់និងប្រដាប់បួងតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។ ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់ផ្លែហ្វូម។
	ដៃស្គរចងឡើងទៅសន្លឹកចំហៀងនៅលើជ្រុងម្ខាង។	បន្ធូរនិងរឹតបន្តឹងច្រវាក់ម្តងទៀត។ ពន្លាឲ្យត្រង់ ឬប្តូរផ្នែកដែលកោងចេញ។
	ច្រវាក់អូសប្រដាប់ច្រកបញ្ចូលខ្ពស់ពេក ហើយទប់ស្គរមិនឲ្យចុះក្រោម។	លៃតម្រូវច្រវាក់ដឹកនាំឲ្យដល់តំណឹងត្រឹមត្រូវ។
	ការអិលខ្សែពានអូសក្បាលឧបករណ៍កាត់។	កង់ដែលផ្គុំរឺស័ត្រូវតែរអិល ហើយរឹតអីបនឹងខ្សែពាន។
	ប្រដាប់បួងនៅខាងមុខឆ្ងាយពីប្រដាប់ច្រៀកពេក។	លៃតម្រូវប្រដាប់បួងត្រលប់ទៅកាន់ប្រដាប់ច្រៀក។ ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់។
	ច្រវាក់អូសប្រដាប់ដឹកនាំប្រដាប់ច្រកបញ្ចូលមិនស្ថិតនៅលើកង់មានធ្មេញត្រឹមត្រូវ។	ដាក់ច្រវាក់នៅលើកង់មានធ្មេញត្រឹមត្រូវ។
	បន្ទះប្រដាប់អូសប្រដាប់ច្រកបញ្ចូលបានដើយឡើង។	ពន្លាឲ្យត្រង់ ឬប្តូរបន្ទះដែលកោងចេញ។
	កម្ទេចកម្ទីនិងដំរកកក្តាំពនៅលើជាតមាត់ច្រកបួងចូល។	សម្អាតផ្នែកខាងក្រោម
	គម្លាតធំពេករវាងប្រដាប់បួងផ្លែតហ្វូមនិងស្គរខាងមុខមាត់ច្រកបួងចូល។	បន្ថែមតំណទៅលើច្រវាក់មាត់ច្រកបួងចូល។
ក្បាលឧបករណ៍កាត់ឬកង់រ៉កនឹងមិនលើកដោយត្រឹមត្រូវឡើយ	ខ្យល់នៅក្នុងប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលីក។	រឹតបន្តឹងក្រចាប់រឹតនៅលើទុយោ ឬបំពង់ដែលធ្លាយ។ ច្រាលខ្យល់ចេញពៅប្រព័ន្ធលើកកង់រ៉ក។ ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់ផ្លែហ្វូម។

OUO6075,0000B5B-KM-02MAR11-1/1

តម្រង់ចម្រោះ

អោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
ការរីតខ្សែពាន និងដាក់លើសទម្ងន់របស់តម្រង់ចម្រោះ។	ខ្សែពានត្រូវបានរុញចេញសមតែមួយរអិលនៅល្បឿនយឺត។	កែតម្រូវចន្លោះប៉ូលីត្រាយ
	ល្បឿនតម្រង់ចម្រោះយឺតពេកសម្រាប់ដំណាំ។	បង្កើនល្បឿនតម្រង់ចម្រោះ។
ការចុកនបញ្ចូលឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ។	ល្បឿនតម្រង់ចម្រោះយឺតពេកសម្រាប់ដំណាំ។	បង្កើនល្បឿនតម្រង់ចម្រោះ។
	ល្បឿនឧបករណ៍បង្កើនល្បឿននៅក្នុងទីតាំងល្បឿនយឺត។	ប្តូរល្បឿនឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនទៅទៅតាំងល្បឿនលឿន។
គ្រាប់ធញ្ញជាតិច្រើនហួសប្រមាណ។	ល្បឿនតម្រង់ចម្រោះយឺតពេកសម្រាប់ដំណាំ។	បង្កើនល្បឿនតម្រង់ចម្រោះដោយបង្កើន 50—100 rpm ។ បន្ទាប់ពីកែតម្រូវល្បឿនតម្រង់ចម្រោះពិនិត្យមើលគុណភាពដំណាំ។
	ចន្លោះខូងធំពេក។	រីតបន្តឹងចន្លោះធំពេកបង្កើន 5—10 mm ។ បន្ទាប់ពីកែតម្រូវល្បឿនចន្លោះធំពេកនិត្យមើលគុណភាពដំណាំ។
	ចន្លោះខូងមិនស្មើគ្នាពីខាងមុខទៅខាងក្រោយ។	កែតម្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។ សូមមើលការកម្រិតខ្ពង់នៅក្នុងផ្នែកតម្រង់តម្រោះសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។
	មិនមានសម្ភារៈគ្រប់គ្រាន់ចូលឧបករណ៍ច្រូតកាត់សម្រាប់គម្លាតសមរម្យ។	បង្កើនល្បឿនលើដី។
មានគ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលបានប៉ះច្រើនពេកនៅក្នុងធុង។	ល្បឿនតម្រង់ចម្រោះលឿនពេកសម្រាប់ដំណាំ។	បន្ថយល្បឿនតម្រង់ចម្រោះបង្កើន 10 rpm ។
	ចន្លោះខូងតូចពេក។	បើកចន្លោះធំក្នុងការបង្កើន 2 mm ។
	ល្បឿនឧបករណ៍សម្អាតហ្វីដលឿនពេលសម្រាប់ដំណាំ។	បន្ថយឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដដោយប្តូរទៅល្បឿនទាប។
	គ្រាប់ធញ្ញជាតិច្រើនពេកនៅក្នុងកន្ទុយ។	បើកកន្ត្រែងក្នុងការបង្កើន 2 mm ដើម្បីកាត់បន្ថយនៅកន្ទុយ។
	មិនមានសម្ភារៈគ្រប់គ្រាន់ចូលគ្រឿងចក្រ។	បង្កើនល្បឿនលើដី។
	ប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយសកម្ម (បើមាន) ទីតាំងខូងមិនបានកំណត់ត្រឹមត្រូវទេ។	កំណត់ទីតាំងកន្លែងខូងនៃប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយសកម្ម។ មើលផ្នែកការកំណត់ដំណាំ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។
ជាត់បង់ដំណាំតម្រង់ចម្រោះ	ការផ្គុកតម្រង់ចម្រោះលើសដោយសារតែការបោកបែនមិនពេញលេញ ឬការបោកបែនយឺតនៅកន្លែងខូវ។	កាត់បន្ថយតម្រង់តម្រោះចំពោះគម្លាតកន្លែងខូង និង/ឬបង្កើតល្បឿនតម្រង់ចម្រោះ ដើម្បីបង្កើនសកម្មភាពបោកបែន។
	បានដាក់គម្របតម្រង់ចម្រោះ។	មើលផ្នែកការកំណត់ដំណាំ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។
		ដោះគម្របចេញ ដើម្បីបង្កើនផ្ទៃបើកពេលថែទាំសូម្បីតែការផ្គុកស្បែក។

តទៅទំព័របន្ទាប់

រោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
	បន្ទះកម្របផ្នែកខាងលើនៃតម្រងចម្រោះ (បើមាន) ស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងកម្រិតខ្ពស់។	ប្តូរបន្ទះទៅទីតាំងស្តង់ដារ។ មើលជំនួយអនុវត្តការគ្រប់គ្រងសំណល់ឬជំនួយស្ថានីយរបស់ប្រតិបត្តិករ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។
ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិកខ្វក់ (ក្បាលមិនទាន់កិន)។	តម្រងចម្រោះមិនមានចន្លោះធំគ្រប់គ្រាន់ទេ។	បង្កើនល្បឿនតម្រងចម្រោះដោយបង្កើន 50—100 rpm ។
		បន្ថយចន្លោះធំក្នុងការបង្កើន 2 mm ។
		ពិនិត្យមើលកម្រិតខ្ពង។ សូមមើលការកម្រិតខ្ពងនៅក្នុងផ្នែកតម្រងតម្រោះសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។
		គ្រឿងចក្រប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ៖ ដាក់គម្របកន្លែងខ្ពងក្នុងកន្លែងខ្ពងទីមួយ។
		គ្រឿងចក្រប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយមិនសកម្ម៖ ដាក់គម្រងកន្លែងខ្ពងក្នុងកន្លែងខ្ពងទីពីរ។
		បន្ថែមឧបករណ៍រំខានខ្ពងទៅកន្លែងខ្ពងទីមួយ។
	ប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយសកម្ម (បើមាន) ទីតាំងខ្ពងមិនបានកំណត់ត្រឹមត្រូវទេ។	ផ្លៀងផ្ទាត់ថាទីតាំងខ្ពងនៃប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយគឺត្រឹមត្រូវសម្រាប់ដំណាំដែលបានប្រមូលផល។
		ពិនិត្យមើលទីតាំងខ្ពងនៃប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយសម្រាប់ទីតាំងត្រឹមត្រូវសូន្យ។ សូមើលចម្រៀកសីករបស់ប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ និងរបាររូស—ការកែតម្រូវក្នុងផ្នែកតម្រងចម្រោះ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។
ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិកខ្វក់ (មានកម្ទេចកម្ទីច្រើនណាស់)។	ល្បឿនកង្ហារយឺតពេក។	បង្កើនល្បឿនកង្ហារ។
	ទ្វារបង្ហែរដំណាំនៃប្រព័ន្ធកាកសំណល់ស្ថិតក្នុងទីតាំងមិនត្រឹមត្រូវ។	ផ្លៀងផ្ទាត់ថា ទីតាំងទ្វារត្រូវគ្នានឹងដំណាំដែលបានប្រមូល។
ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិកខ្វក់ (បំបែកតូចៗរបស់ស្នូល)។	បំបែកស្នូលដែលបានបែកស្ថិតក្នុងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។	កំណត់ចំណាំ៖ ឧបករណ៍រក្សាគម្លាតគួរត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់តែពោត និងសណ្តែកសៀងប៉ុណ្ណោះ។ ដោះឧបករណ៍រក្សាគម្លាតចេញសម្រាប់ដំណាំផ្សេងៗទាំងអស់។
		ដាក់ចន្លោះស្មៅតម្រងចម្រោះ។
	ពិនិត្យមើលគម្លាតការបោកបែន។ ប្រសិនបើគម្លាតតូចជាងអង្កត់ផ្ចិតស្នូលបំឡង រ៉ូទ័រអាចបំបែកស្នូល។	កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ឧបករណ៍រក្សាចន្លោះ គ្រឿងចក្រប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយមិនគួរត្រូវបានដាក់ក្នុងស្មៅតទីបួនទេ។
		ដាក់ចន្លោះស្មៅតម្រងចម្រោះ។
ធាតុកន្ត្រង/ការបោសសម្អាតដីខ្ចប។	ទ្វារបង្ហែរដំណាំស្ថិតក្នុងទីតាំងមិនត្រឹមត្រូវ។	ផ្លៀងផ្ទាត់ថា ទីតាំងទ្វារត្រូវគ្នានឹងដំណាំដែលបានប្រមូល។

តទៅទំព័របន្ទាប់

អាគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
ជាត់គ្រាបធញ្ញជាតិលើស្បែកសម្អាត។	ការសម្អាតការបោសសម្អាតដី/កន្ត្រែងមិនត្រឹមត្រូវ។	ពិនិត្យមើល និងក្រិតចន្លោះបោសសម្អាតដី/កន្ត្រែង។
	ការចែកចាយគ្រាប់ធញ្ញជាតិ/កម្ទេចកម្ទីមិនត្រឹមត្រូវលើស្បែកសម្អាត។	កែតម្រូវចន្លោះស្មៀតតម្រងចម្រោះ និងប្រដាប់ប្តូរត្រីវិស័យផ្តេកតាមការចាំបាច់។ កំណត់នីតិវិធីបិទថាមពលនៅក្នុងផ្នែកការកំណត់ដំណាំ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។
VisionTrak™ ឧបករណ៍ត្រួតពិនិត្យការអនុវត្តមិនអាន។	សម្អាតស្បែកដែលធូ បង្កើននៅអត្រាហ្វីដទាប។	កាត់បន្ថយល្បឿនកង្ហារ។
	សម្អាតស្បែកដែលធូ បង្កើននៅអត្រាហ្វីដខ្ពស់។	បើកការបោសសម្អាតដី
		បង្កើនល្បឿនកង្ហារ។
	ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាមិនអាន។	ពិនិត្យមើលការកំណត់ការស្គាល់ដំណាំ។
		ពិនិត្យមើលឧបករណ៍ចាប់សញ្ញានោះថាបានតភ្ជាប់។
		ពិនិត្យមើលឧបករណ៍ចាប់សញ្ញានោះថាមិនរារាំងដោយសម្ភារៈ។
គុណភាពចំបើងដែលមិនចង់បាន។	ការគ្រប់គ្រងសម្ភារៈច្រើនពេក។	បន្ថយល្បឿនរ៉ូទ័រ និងបង្កើនគម្លាតដើម្បីបង្កើនគុណភាពចំបើង និងធ្វើឲ្យការអនុវត្តគម្លាតស្មើគ្នា។
		បន្ថយល្បឿនគ្រប់គ្រងសម្ភារៈ (សំបកហ្វីដ័រ និងឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ) ដើម្បីធ្វើឲ្យគុណភាពចំបើង និងការអនុវត្តគ្រប់គ្រងសម្ភារៈស្មើគ្នា។
		បន្ទះគម្របផ្នែកខាងលើតម្រងចម្រោះកម្រិតខ្ពស់ (បើមាន)។ មើលដំនួយអនុវត្តការគ្រប់គ្រងសំណល់ឬដំនួយស្ថានីយរបស់ប្រតិបត្តិករ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

VisionTrak គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,00046A1-KM-21MAR17-3/3

បើកបរលើដីដោយប្រើវ៉ារី

រោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
ឧបករណ៍ជ្រើសរើសចន្លោះល្បឿននឹងមិនចូលទៅបញ្ច្រាសទេ (គ្រឿងចក្រ Non-ProDrive™)។	ផ្នែកដែលកោង ឬខូចនៅក្នុងការតភ្ជាប់ឧបករណ៍បញ្ជា។	ចូរប្តូរនិងជួសជុលវាតាមចាំបាច់។
ការទាក់ភ្ជាប់ (គ្រឿងចក្រ Non-ProDrive™)។	ការភ្ជាប់គ្រាប់ដែលរហែក ឬកកនៅលើខ្សែបញ្ជា។	ដាក់ប្រេងរំអិល ឬប្តូរ។
	រវែកណ្តឹង ឬទាក់ស្តូល។	ដាក់ប្រេងរំអិល ឬប្តូរ។
	ពិនិត្យមើលខ្សែក្រែងលោមានស្នាមគួច ឬគាំង។	ប្តូរបើចាំបាច់។
ប្រព័ន្ធក្តៅខ្លាំង។	ឧបករណ៍បញ្ជាកម្តៅប្រេង ឬបានដោតវ៉ាឌីយ៉ាទ័រ។	ផ្លុំខ្យល់កាត់ស្តូល ហើយសម្អាត។
	ខ្វះការសាកល់ហ្សូរប្រេង។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ខ្សែពានម៉ាស៊ីនរអិល ឬខូច។	ពិនិត្យមើលខ្សែពានដែលរហែក ឬខូច
	តម្រងប្រេងស្ទះ។	ប្តូរតម្រង។
	វ៉ាល់បន្ទរសម្ពាធលើស។	ប្តូរទៅហ្គ្រេរទាប។
	វ៉ាល់បន្ទរការគាំទបានបិទ។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	វ៉ាល់ចម្លងមិនអាចបិទបាន។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
ជាត់ប្រេងខ្លាំង។	បន្ទរការតភ្ជាប់ ឬខ្សែ ទុយោ ឬកងមូលដែលលេចធ្លាយវ៉ារី។	រឹតបន្តឹងការតភ្ជាប់ ឬខ្សែ ទុយោ ឬកងមូលដែលលេចធ្លាយវ៉ារី។
	ការលេចធ្លាយប្រេងចូលប្រអប់ហ្គ្រេរម៉ាស៊ីនមេ (គ្រឿងចក្រ Non-ProDrive™) ។	ប្តូរគ្រឿងភ្ជិតឡាបប៉ុមវារី។
	ការលេចធ្លាយប្រេងចូលប្រអប់ហ្គ្រេរម៉ាស៊ីនមេ (គ្រឿងចក្រ ProDrive™) ។	ប្តូរគ្រឿងភ្ជិតឡាបម៉ូទ័រវារី ឬគ្រឿងភ្ជិតហ្គ្រាំងដៃក្នុងប្រអប់លេខ ជួបជាមួយតំណាងចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	គ្រឿងភ្ជិតប៉ុមបិដែលខូច ឬរហែក (គ្រឿងចក្រ Non-ProDrive™)។	ពិនិត្យមើលកន្លែងខួងប៉ុមបីនៅចន្លោះវ៉ាល់ប៉ុម និងប៉ុមចង្កូត។ កន្លែងខួងប៉ុមទាំងពីរមិនគួរមានប្រេងទេ។ ប្រសិនបើឃើញមានប្រេងនៅចន្លោះផ្នែកកន្លែងខួងប៉ុម ប្តូរគ្រឿងភ្ជិតឡាបប៉ុមនៅលើវ៉ាល់ប៉ុម និងប៉ុមចង្កូតមុនពេលប្តូរប៉ុបទាំងពីរ។
	គ្រឿងភ្ជិតប៉ុមបិដែលខូច ឬរហែក (គ្រឿងចក្រ ProDrive™)។	ពិនិត្យមើលកន្លែងខួងប៉ុមបួននៅចន្លោះវ៉ាល់ប៉ុម និងប៉ុមចង្កូត និងប៉ុមផ្គត់ផ្គង់បំពង់ ProDrive™ ។ កន្លែងខួងប៉ុមទាំងពីរមិនគួរមានប្រេងទេ។ ប្រសិនបើឃើញមានប្រេងនៅចន្លោះផ្នែកកន្លែងខួងប៉ុម ប្តូរគ្រឿងភ្ជិតឡាបប៉ុមនៅលើវ៉ាល់ប៉ុម និងប៉ុមបំពង់ ProDrive™ មុនពេលប្តូរប៉ុមទាំងពីរ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

អាគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
គ្រឿងចក្រនឹងមិនផ្លាស់ទីទៅមុខ ឬ ថយក្រោយទេ។	នៅក្រៅប្រអប់លេខ (គ្រឿងចក្រ Non-ProDrive™)	ប្តូរប្រអប់លេខ
	ប្រព័ន្ធរកឃើញកំហុសបើកបរលើដី (គ្រឿងចក្រ ProDrive™)។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ប្រេងទាប។	ពិនិត្យមើលការលេចធ្លាយ ឬត្រឹមត្រូវ។ ចាក់បំពេញធុងសាកូ។
	លេចធ្លាយខ្យល់នៅក្នុងប្រព័ន្ធ។	រឹតបន្តឹងការតភ្ជាប់។
	ការតភ្ជាប់ឧបករណ៍បញ្ជាខូច ឬធូរ (គ្រឿងចក្រ Non-ProDrive™)។	រឹតបន្តឹងការតភ្ជាប់ដែលធូរ ឬប្តូរតាមការចាំបាច់។
	ខ្វះការសាកល់ហ្ករ ឬការសាកសម្គាធ។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	តម្រងដែលស្ទះ។	ប្តូរតម្រង។
	ការកំណត់សម្គាធប្រតិបត្តិការអតិបរមាលើស (គ្រឿងចក្រ Non-ProDrive™)។	ប្តូរទៅហ្គែរទាប។
	ការកំណត់សម្គាធប្រតិបត្តិការអតិបរមាលើស (គ្រឿងចក្រ ProDrive™)។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ប្រព័ន្ធបើកបរមិនអាចបង្កើតសម្គាធបានទេ។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	បើកវ៉ាល់បន្ទូរ។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
ល្បឿនធ្វើដំណើរលើដីមិនប្រក្រតី។	ប្រេងទាប។	ពិនិត្យមើលការលេចធ្លាយ ឬត្រឹមត្រូវ។ ចាក់បំពេញធុងសាកូ។
	តម្រងដែលស្ទះ។	ប្តូរតម្រងសាកបញ្ចេញវារី
	ការកំណត់សម្គាធប្រតិបត្តិការអតិបរមាលើស (គ្រឿងចក្រ Non-ProDrive™)។	ប្តូរទៅហ្គែរទាប ឬភ្ជាប់ការបើកបរកង់បួន។
	ការកំណត់សម្គាធប្រតិបត្តិការអតិបរមាលើស (គ្រឿងចក្រ ProDrive™)។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ចង្កឹះមុខងារច្រើនទៅមុខតាមធម្មជាតិ។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ប្រព័ន្ធមិនអាចរក្សាទុកសម្គាធសាកបានទេ។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
គ្រឿងចក្រនឹងឈប់ នៅពេលឧបករណ៍ជ្រើសរើសចន្លោះល្បឿនស្ថិតក្នុងទីតាំងមិនជាប់លេខ (គ្រឿងចក្រ Non-ProDrive™)។	ខ្សែបញ្ជានៅក្រៅការកែតម្រូវ។	កែតម្រូវខ្សែសម្រាប់ទីតាំងមិនជាប់លេខ។
ខ្វះថាមពល ឬបាត់បង់ថាមពល។ គ្រឿងចក្រនឹងមិនឆ្លើយតបចំពោះឧបករណ៍ជ្រើសរើសចន្លោះល្បឿន។	ប្រេងទាប។	ពិនិត្យមើលការលេចធ្លាយ ឬត្រឹមត្រូវ។ ចាក់បំពេញធុងសាកូ។
	តម្រងដែលស្ទះ។	ប្តូរតម្រងសាកបញ្ចេញវារី

តទៅទំព័របន្ទាប់

រោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
	ខ្វះការសាកល់ហូរ ឬការសាកសម្គាធ។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	តម្រងប្រេងកខ្វក់។	ប្តូរតម្រងប្រេងថ្មី។
	មានទឹកនៅក្នុងចានតម្រងចម្រោះ។	បង្ហូរទឹកចេញពីចានតម្រងចម្រោះ។
	ប្រព័ន្ធបើកបរមិនអាចរក្សា ឬបង្កើតសម្គាធបានទេ។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ប្រព័ន្ធរកឃើញកំហុសបើកបរលើដី។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

ProDrive គឺជានិក្ខិត្តសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,00046A2-KM-28MAR17-3/3

បើកបរកង់បួន (ជាជម្រើស)

រោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
គ្រឿងចក្រនឹងមិនផ្លាស់ទីទេ នៅពេលបានតភ្ជាប់ការបើកបរកង់បួន។	កង់មួយ ឬទាំងពីរស្ថិតក្នុងស្ថានភាពរិល។	បង្កើនលំហូរប៉ុមវ៉ារី ដោយផ្លាស់ទីចង្កឹះមុខងារច្រើនទៅមុខ។
	កុងតាក់បញ្ជាអគ្គិសនីខូចនៅក្នុងបន្ទប់បញ្ជា។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក
	វ៉ាល់សូលេណូអ៊ីតខូចនៅលើវ៉ាល់បញ្ជា។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ការត្រសាល់នឹងមិនផ្លាស់ទីទេនៅក្នុងវ៉ាល់បញ្ជា។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
គ្រឿងចក្រនឹងមិនផ្លាស់ទីទេ នៅពេលបានតផ្តាច់ការបើកបរកង់បួន។	ខ្សែ ឬការតភ្ជាប់មានបញ្ហានៅចន្លោះប្រព័ន្ធមេ និងវ៉ាល់បញ្ជាបើកបរកង់ក្រោយ។	ជួសជុល ឬប្តូរផ្នែកតាមការចាំបាច់។
ការបើកបរកង់បួននឹងមិនផ្តាច់ទេ។	កុងតាក់បញ្ជាអគ្គិសនីខូចនៅក្នុងបន្ទប់បញ្ជា។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក
	វ៉ាល់សូលេណូអ៊ីតខូចនៅលើវ៉ាល់បញ្ជា។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ការត្រសាល់នឹងមិនដំណើរការទេនៅក្នុងវ៉ាល់បញ្ជា។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
ការបត់កង់ក្រោយចុះឡើងក្នុងកំឡុងពេលល្បឿនដឹកជញ្ជូន។	ការកែតម្រូវការកន្ទែកចូលនៃកង់។	កែតម្រូវការកន្ទែកចូល។

OUO6075,000457A-KM-10JAN17-1/1

ការកាច់ចង្កូត

រោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
ការបត់កង់ក្រោយចុះឡើងក្នុងកំឡុងពេលល្បឿនដឹកជញ្ជូន។	ការកែតម្រូវការកន្ទែកចូលនៃកង់។	កែតម្រូវការកន្ទែកចូល។
ដៃចង្កូតមិនប៉ះចំណុចឈប់នៅពេលបត់ពេញលេញទេ។	ស៊ីឡាំងចង្កូតមិនអាចកែតម្រូវបានទេ។	កែតម្រូវស៊ីឡាំង។
ចង្កូតរឹង	កម្រិតប្រេងទាបនៅក្នុងធុងសាកបុរអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីន។	បន្ថែមប្រេងម៉ាស៊ីន

OUO6075,00046F0-KM-29MAR17-1/1

ហ្វ្រាំង

រោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
សម្ពាធឈ្មាន់ហ្វ្រាំងស្ទីត។	កម្រិតប្រេងហ្វ្រាំងទាប (គ្រឿងចក្រមិនមែន ProDrive)។	បន្ថែមប្រេងហ្វ្រាំង។
	ដងរុញឈ្មាន់ហ្វ្រាំងមិនអាចលៃតម្រូវបាន (គ្រឿងចក្រ ProDrive)។	លៃតម្រូវក្បាលឡោស៊ីមួលទប់នៅលើដងរុញឈ្មាន់ហ្វ្រាំង។
	មានខ្យល់នៅក្នុងប្រព័ន្ធ។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
ជាត់បង់ថាមពលហ្វ្រាំង។	ស្បែកហ្វ្រាំងអស់ (គ្រឿងចក្រមិនមែន ProDrive)។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	សម្ពាធមិនគ្រប់គ្រាន់ (គ្រឿងចក្រ ProDrive)។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ស្បែកហ្វ្រាំងសឹកដាច់។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
ហ្វ្រាំងដៃចាប់មិនជាប់។	ហ្វ្រាំងដៃមិនលៃតម្រូវបានត្រឹមត្រូវ (គ្រឿងចក្រមិនមែន ProDrive)។	លៃតម្រូវហ្វ្រាំងដៃ។
	កង្វះកម្លាំងរឺស័រ (គ្រឿងចក្រ ProDrive)។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ស្បែកហ្វ្រាំងអស់ (គ្រឿងចក្រមិនមែន ProDrive)។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ស្បែកហ្វ្រាំងសឹកដាច់ (គ្រឿងចក្រ ProDrive)។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	គ្រឿងចក្រត្រូវជាត់លើដោយដៃដើម្បីផ្លាស់ទីគ្រឿងចក្រ (គ្រឿងចក្រ ProDrive)។	ដោះប៊ូឡុងចេញពីប្រអប់លេខ។

OUO6075,00000F7-KM-29APR08-1/1

ម៉ាស៊ីន

រោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
ម៉ាស៊ីននឹងមិនវៃបញ្ឆេះ	អាគុយខ្សោយ	សាក ឬប្តូរអាគុយ
	តំណអាគុយធូរលុង ឬច្រេះស៊ី	សម្អាតក្បាលតំណអាគុយនិងតំណ។
	កុងតាកចម្បង ឬកុងតាក់សុវត្ថិភាពបញ្ឆេះមានបញ្ហា	ជួសជុលកុងតាក់តាមចាំបាច់។
	សូលេណូអ៊ីតដេម៉ារ៉ែរមានបញ្ហា	ប្តូរសូលេណូអ៊ីត។
	ដេម៉ារ៉ែរមានបញ្ហា	ប្តូរដាម៉ារ៉ែរ។
ម៉ាស៊ីនពិបាកបញ្ឆេះ ឬមិនឆេះ	បញ្ហាប្រព័ន្ធបញ្ឆេះ	ប្រព័ន្ធបញ្ឆេះមិនខ្លាំងគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការបញ្ឆេះ
		ចូរអនុវត្តជំហានដែលមាននៅក្នុងផ្នែកម៉ាស៊ីននឹងមិនឆេះ។
	គុណភាពប្រេងមិនល្អ	បង្ហូរប្រេងឥន្ធនៈ ហើយប្តូរដាក់ប្រេងដែលមានគុណភាពដែលមានគុណភាពត្រឹមត្រូវ។
	ល្បឿនវៃម៉ាស៊ីនយឺត	ពិនិត្យរកមើលបញ្ហានៅក្នុងប្រព័ន្ធសាក/បញ្ឆេះ។
	ប្រេងប្រអប់រវៃមានភាពស្អិតខាប់ខ្ពស់ពេក	បង្ហូរប្រេងចេញពីប្រអប់រវៃ និងប្តូរដាក់ប្រេងដែលមានភាពស្អិតខាប់ត្រឹមត្រូវ។
	បញ្ហាប្រព័ន្ធបញ្ហាអេឡិកត្រូនិក ឬបញ្ហាម៉ាស៊ីនមូលដ្ឋាន	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
ការខកចំហៈ ឬដំណើរការមិនទៀងទាត់	គុណភាពប្រេងមិនល្អ	បង្ហូរប្រេងឥន្ធនៈ ហើយប្តូរដាក់ប្រេងដែលមានគុណភាពដែលមានគុណភាពត្រឹមត្រូវ។
	បញ្ហាប្រព័ន្ធបញ្ហាអេឡិកត្រូនិក ឬបញ្ហាម៉ាស៊ីនមូលដ្ឋាន	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
ខ្សោយថាមពលម៉ាស៊ីន	គុណភាពប្រេងមិនល្អ	បង្ហូរប្រេងឥន្ធនៈ ហើយប្តូរដាក់ប្រេងដែលមានគុណភាពដែលមានគុណភាពត្រឹមត្រូវ។
	តម្រងប្រេងឥន្ធនៈស្ទះ	ប្តូរតម្រងប្រេងឥន្ធនៈ។
	ម៉ាស៊ីនផ្ទុកលើសកំណត់	កាត់បន្ថយបន្ទុកម៉ាស៊ីន។
	ប្រេងប្រអប់លេខមិនសមស្រប	បង្ហូរប្រេងចេញពីប្រអប់រវៃ និងប្តូរដាក់ប្រេងដែលមានភាពស្អិតខាប់ត្រឹមត្រូវ។
	បញ្ហាប្រព័ន្ធបញ្ហាអេឡិកត្រូនិក ឬបញ្ហាម៉ាស៊ីនមូលដ្ឋាន	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ម៉ាស៊ីនស្ថិតនៅក្នុងតំហយអ្រាដោយសារតែកូដបញ្ហារោគវិនិច្ឆ័យសកម្ម	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0000C98-KM-20JUN11-1/9

អោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
	ម៉ាស៊ីនស្ថិតនៅក្តងតំហយអត្រាពីព្រោះតម្រូវការសម្អាតតម្រងផ្សែងបំពង់ស៊ីម៉ាំង។	ភ្ជាប់ម៉ូដសម្អាតស្វ័យប្រវត្តិតម្រងផ្សែងបំពង់ស៊ីម៉ាំង និងតម្រូវឲ្យធ្វើការសម្អាតតម្រងផ្សែងបំពង់ស៊ីម៉ាំងប្រចាំឆ្នាំ។
ម៉ាស៊ីនបញ្ចេញផ្សែងខ្មៅ ឬប្រផេះ	ម៉ាស៊ីនផ្ទុកលើសកំណត់	កាត់បន្ថយបន្ទុកម៉ាស៊ីន។
	ប្រភេទប្រេងឥន្ធនៈមិនត្រឹមត្រូវ។	ប្រើប្រាស់ប្រេងឥន្ធនៈដែលត្រឹមត្រូវ។
	សំបុកតម្រងខ្យល់ស្ទះ ឬកខ្វក់	ប្តូរសមាសភាព (ស្បៃ) សំបុកតម្រងតាមចាំបាច់។
	គ្រឿងផ្ទុបសំឡេង/បំពង់ផ្សែងស៊ីម៉ាំងខូច (បណ្តាលឲ្យមានសម្ពាធច្រាស)	ប្តូរគ្រឿងផ្ទុបសំឡេង ឬបំពង់ដែលខូច។
	បញ្ហាប្រព័ន្ធបញ្ចាអេឡិកត្រូនិក ឬបញ្ហាម៉ាស៊ីនមូលដ្ឋាន	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ប៊ិចប្រេងឥន្ធនៈមិនស្អាត។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ស្ទប់បូមប្រេងសម្ពាធខ្ពស់អស់ពេល។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ទួរបូដំណើរការ	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	តម្រងប្រេងបំពង់ស៊ីម៉ាំងប្រេះបែក ឬខូច។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
ម៉ាស៊ីនបញ្ចេញផ្សែងស	ការសង្កត់ម៉ាស៊ីនទាបពេក	កំណត់មូលហេតុនៃការបង្ហាប់ទាប ហើយជួសជុលតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ប្រភេទប្រេងឥន្ធនៈមិនត្រឹមត្រូវ។	ប្រើប្រាស់ប្រេងឥន្ធនៈដែលត្រឹមត្រូវ។
	សីតុណ្ហភាពម៉ាស៊ីនទាប។	កម្តៅម៉ាស៊ីនទៅដល់សីតុណ្ហភាពដំណើរការធម្មតា។
	ទែរម៉ូស្តាតមួយឬច្រើនខូច	តេស្តទែរម៉ូស្តាត ប្តូរទែរម៉ូស្តាតតាមចាំបាច់។
	ទឹកថ្នាំស្អុំម៉ាស៊ីនចូលក្នុងបន្ទប់ចំហេះ (រំងគម្របស៊ីឡាំងខូច ឬគម្របស៊ីឡាំងប្រេះ)	ចូរប្តូរនិងជួសជុលវាតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	បញ្ហាប្រព័ន្ធបញ្ចាអេឡិកត្រូនិក ឬបញ្ហាម៉ាស៊ីនមូលដ្ឋាន	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ប៊ិចប្រេងឥន្ធនៈខូច។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ស្ទប់បូមប្រេងសម្ពាធខ្ពស់អស់ពេល។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
ម៉ាស៊ីនការ៉ងទឹមិនស្រួល	គុណភាពប្រេងមិនល្អ	បង្ហូរប្រេងឥន្ធនៈ ហើយប្តូរដាក់ប្រេងដែលមានគុណភាពដែលមានគុណភាពត្រឹមត្រូវ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

រោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
	ការលេចធ្លាយខ្យល់នៅលើជ្រុងបូមប្រព័ន្ធបឺតខ្យល់ចូល។	ពិនិត្យមើលតំណទុយោនិងបំពង់ក្រែងលោធូរ ចូរជួសជុលតាមចាំបាច់។
	បញ្ហាប្រព័ន្ធបញ្ហាអេឡិកត្រូនិក ឬបញ្ហាម៉ាស៊ីនមូលដ្ឋាន	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
ការស៊ីប្រេងឥន្ធនៈច្រើន	គុណភាពប្រេងមិនល្អ	បង្ហូរប្រេងឥន្ធនៈ ហើយប្តូរដាក់ប្រេងដែលមានគុណភាពដែលមានគុណភាពត្រឹមត្រូវ។
	ម៉ាស៊ីនផ្តុកលើសកំណត់	កាត់បន្ថយបន្ទុកម៉ាស៊ីន។
	សំបុកតម្រងខ្យល់ស្ទះ ឬកខ្វក់	ប្តូរសមាសភាព (ស្បៃ) សំបុកតម្រងតាមចាំបាច់។
	ការសង្កត់ទាបពេក	កំណត់មូលហេតុនៃការបង្ហាប់ទាប ហើយជួសជុលតាមចាំបាច់។
	ការលេចធ្លាយនៅក្នុងប្រព័ន្ធផ្គត់ផ្គង់ប្រេង	ស្វែងរកប្រភពលេចធ្លាយ និងជួសជុលតាមចាំបាច់។
	ប្រភេទប្រេងឥន្ធនៈមិនត្រឹមត្រូវ។	ប្រើប្រភេទប្រេងឥន្ធនៈត្រឹមត្រូវ។
	គុណភាពប្រេងមិនល្អ	បង្ហូរប្រេងឥន្ធនៈ ហើយប្តូរដាក់ប្រេងដែលមានគុណភាពដែលមានគុណភាពត្រឹមត្រូវ។
	ចន្លោះវ៉ាល់មិនត្រឹមត្រូវ។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ប៊ិចប្រេងឥន្ធនៈខូច។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ស្ទប់បូមប្រេងសម្ពាធខ្ពស់អស់ពេល។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ប្រតិបត្តិការតូប៊ីនមិនត្រឹមត្រូវ។	ពិនិត្យតូប៊ីន។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	សីតុណ្ហភាពម៉ាស៊ីនទាប។	ពិនិត្យថែរម៉ូស្តាត។
ប្រេងឥន្ធនៈនៅក្នុងប្រេងម៉ាស៊ីន	គម្របស៊ីឡាំងបែក	រកមើលស្នាមប្រេះ ជួសជុល/ប្តូរគ្រឿងតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	រ៉ងមូលប៊ិចចាក់បញ្ចូលរួមអេឡិកត្រូនិកប្រេះ ឬសឹក	ដោះប៊ិចចាក់បញ្ចូលរួមអេឡិកត្រូនិកដែលសង្ស័យ និងប្តូររ៉ងរាងមូលចេញតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
សម្ពាធប្រេងទាប	តម្រងប្រេងឥន្ធនៈស្ទះ	ប្តូរតម្រងប្រេងថ្មី។
	ស្ទះទុយោប្រេងឥន្ធនៈ	រកមើលការស្ទះ ជួសជុលតាមចាំបាច់។
	ស្ទប់បូមផ្ទេរប្រេងឥន្ធនៈខូច	ដោះស្ទប់បូមផ្ទេរប្រេងឥន្ធនៈចេញ ជួសជុល/ប្តូរស្ទប់បូមតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

តទៅទំព័របន្ទាប់

អោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
ការចូលខ្សល់ក្នុងប្រេង	ក្រចាប់រឹតប៊ិចចាក់បញ្ចូលរួមអេឡិកត្រូនិកធូររលុង	រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងក្រចាប់រឹតឲ្យដល់កម្លាំងបង្វិលត្រឹមត្រូវ។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	រ៉ងមូលប៊ិចចាក់បញ្ចូលរួមអេឡិកត្រូនិកប្រេះ ឬសឹក	ដោះប៊ិចចាក់បញ្ចូលរួមអេឡិកត្រូនិកដែលសង្ស័យ និងប្តូររ៉ងរាងមូលចេញតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
សម្ពាធប្រេងទាប	កម្រិតប្រេងប្រអប់រវែទាប	ចាក់ប្រេងចូលប្រអប់រវែឲ្យដល់កម្រិតត្រឹមត្រូវ។
	កម្រិតប្រេងប្រអប់រវែខ្ពស់ពេក	ចាក់ប្រេងចូលប្រអប់រវែឲ្យដល់កម្រិតត្រឹមត្រូវ។
	អង្គញ្ជាណសម្ពាធខូច	ប្តូរអង្គញ្ជាណ។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ឧបករណ៍បញ្ជាកម្តៅប្រេង ឬតម្រងស្ទះ	ដោះនិងពិនិត្យឧបករណ៍បញ្ជាកម្តៅប្រេង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	សីតុណ្ហភាពប្រេងខ្ពស់ពេក	ដោះនិងពិនិត្យឧបករណ៍បញ្ជាកម្តៅប្រេង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ស្នប់បូមប្រេងខូច	ដោះនិងពិនិត្យស្នប់បូមប្រេង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ប្រេងមិនត្រឹមត្រូវ	បង្ហូរប្រេងចេញពីប្រអប់រវែ និងប្តូរដាក់ប្រេងដែលមានភាពស្អិតខាប់ត្រឹមត្រូវ។
	ការខូចវ៉ាល់លៃតម្រូវសម្ពាធប្រេង	ដោះនិងពិនិត្យវ៉ាល់លៃតម្រូវសម្ពាធប្រេង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ក្បាលបាញ់ពីស្តុងបាក់	ប្តូរក្បាលបាញ់ពីស្តុង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	តម្រងសំណាញ់ស្នប់បូមប្រេងស្ទះ ឬបំពង់ទទួលប្រេះបែក។	ដោះខ្ទះប្រេងចេញ ហើយសម្អាតតម្រងសំណាញ់/ប្តូរបំពង់ទទួល។
	ចន្លោះបាដាងចម្បង ឬបាដាងដងភ្ជាប់ធំពេក	កំណត់ចន្លោះបាដាង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
សម្ពាធប្រេងខ្ពស់	ចំណាត់ថ្នាក់ប្រេងមិនត្រឹមត្រូវ	បង្ហូរប្រេងចេញពីប្រអប់រវែ និងប្តូរដាក់ប្រេងដែលមានភាពស្អិតខាប់ត្រឹមត្រូវ។
	អង្គញ្ជាណសម្ពាធខូច	ប្តូរអង្គញ្ជាណ។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ទ្រនាប់វ៉ាល់លៃតម្រូវសម្ពាធប្រេងធូររលុង (រង្គៀកចុះឡើង)	ដោះនិងពិនិត្យវ៉ាល់លៃតម្រូវសម្ពាធប្រេង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

តទៅទំព័របន្ទាប់

រោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
	វ៉ាល់លៃតម្រូវប្រតិបត្តិការមិនត្រឹមត្រូវ	ដោះនិងពិនិត្យវ៉ាល់លៃតម្រូវសម្ពាធប្រេង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ក្បាលបាញ់ពីស្តុងស្ទះ	ប្តូរក្បាលបាញ់ពីស្តុង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	វ៉ាល់ឆ្លងកាត់តម្រងស្ទះ ឬខូច	ដោះនិងពិនិត្យវ៉ាល់ឆ្លងកាត់តម្រង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	វ៉ាល់ឆ្លងកាត់ឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅស្ទះ ឬខូច	ដោះនិងពិនិត្យវ៉ាល់ឆ្លងកាត់ឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅប្រេង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
ការស៊ីប្រេងច្រើន	ប្រេងប្រអប់វែមានភាពស្អិតខាប់ទាបពេក	បង្ហូរប្រេងចេញពីប្រអប់វែ និងប្តូរដាក់ប្រេងដែលមានភាពស្អិតខាប់ត្រឹមត្រូវ។
	កម្រិតប្រេងប្រអប់វែខ្ពស់ពេក	បង្ហូរប្រេងចេញរហូតទាល់តែកម្រិតប្រេងត្រឹមត្រូវ។
	ការលេចធ្លាយប្រេងខាងក្រៅ។	កំណត់ប្រភពលេចធ្លាយប្រេង និងជួសជុលតាមចាំបាច់។
	កងឧបករណ៍គ្រប់គ្រងប្រេងមិនចូលកីប។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	កងឧបករណ៍គ្រប់គ្រងប្រេងសឹកដាច់ឬជាក់។	ប្តូរកងពីស្តុង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ទ្រនាប់ស៊ីឡាំង ឬពីស្តុងដែលបានកត់ត្រាចំណាំ	ដោះនិងពិនិត្យស៊ីឡាំងនិងទ្រនាប់រន្ធ ប្តូរចេញតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	បំពង់នាំវ៉ាល់និងដងវ៉ាល់សឹកដាច់	ពិនិត្យនិងវាស់វែងដងវ៉ាល់និងបំពង់នាំវ៉ាល់ ជួសជុលតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	សម្ពាធប្រេងខ្លាំងពេក	ចូរអានអំពីសម្ពាធប្រេងខ្ពស់នៅខាងដើមនៃផ្នែកនេះ។
	ចង្ហូរកងពីស្តុងសឹកខ្លាំង	ដោះនិងពិនិត្យពីស្តុង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	កងពីស្តុងជាប់ក្នុងចង្ហូរកង	ដោះនិងពិនិត្យពីស្តុង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	តំណឹងកងពីស្តុងមិនគ្រប់គ្រាន់	ដោះនិងពិនិត្យពីស្តុង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	គម្លាតកងពីស្តុងមិនមានចលនា	ដោះនិងពិនិត្យពីស្តុង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ការខូចហ្វឺតប្រេងដងវែខាងមុខនិង/ឬខាងក្រោយ	ប្តូរហ្វឺតប្រេង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

តទៅទំព័របន្ទាប់

អោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
សំឡេងម៉ាស៊ីនខុសធម្មតា [1]	ជាដាងចម្បង ឬជាដាងដងភ្ជាប់សឹកដាច់	កំណត់ចន្លោះជាដាង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ចន្លោះដំណើរការដងរវែងធំពេក	ពិនិត្យចន្លោះដំណើរការដងរវែ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	បន្ទរគម្របជាដាងចម្បង	ពិនិត្យចន្លោះជាដាង ប្តូរជាដាងនិប៊ូឡុងចេញតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ទ្រនាប់ដងភ្ជាប់និងកន្លាស់ស៊កពីស្តុងដែលសឹកដាច់	ពិនិត្យកន្លាសស៊កពីស្តុងនិងទ្រនាប់ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ពីស្តុងឆេះ	ពិនិត្យពីស្តុង សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ស្តីកំណត់ពេលដែលសឹកខូច ឬទាក់ខ្លាំង	ពិនិត្យមើលការទាក់ស្តីហ្គែរកំណត់ពេល។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ចន្លោះវ៉ាល់ធំពេក	ពិនិត្យនិងលៃតម្រូវចន្លោះវ៉ាល់ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ទងក្រចៀកដងកង់វិលរាងលយចេញសឹករេចរឹល	ប្តូរដងកង់វិលរាងលយចេញ។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ដងរង្វិលដៃយោលមួយ ឬច្រើនសឹករេចរឹល	ប្តូរដងរង្វិលដៃយោល សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ប្រេងរំអិលម៉ាស៊ីនមិនគ្រប់គ្រាន់	ចូរអានអំពីដំណោះស្រាយបញ្ហាប្រព័ន្ធដាក់ប្រេងរំអិលនៅភាគខាងក្រោយនៃផ្នែកនេះ។
	សំឡេងតួប៊ីន	ចូរអានអំពីដំណោះស្រាយបញ្ហាប្រព័ន្ធស្រូបខ្យល់ចូលនៅភាគខាងក្រោយនៃផ្នែកនេះ។
តួប៊ីន "ហួច"	ការធ្លាយខ្យល់នៅក្នុងកបំពង់បែងចែកស្រូបខ្យល់ចូល។	ពិនិត្យរ៉ងកបំពង់បែងចែកស្រូបខ្យល់ចូលនិងកបំពង់បែងចែក ជួសជុលតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
សំឡេងតួប៊ីន ឬរំញ័រ [1]	ជាដាងមិនមានប្រេងម៉ាស៊ីន (សម្ពាធប្រេងមិនគ្រប់គ្រាន់)	កំណត់មូលហេតុនៃការខ្វះប្រេងរំអិល ចូរជួសជុលតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ការធ្លាយខ្យល់នៅក្នុងកបំពង់បែងចែកស្រូបខ្យល់ចូលម៉ាស៊ីន ឬផ្សែងបំពង់ស៊ីម៉ាង។	ពិនិត្យរ៉ងកបំពង់បែងចែកស្រូបខ្យល់ចូលនិងផ្សែងបំពង់ស៊ីម៉ាង និងកបំពង់បែងចែក ចូរជួសជុលតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ចន្លោះមិនសមស្របរវាងរ៉ងកបំពង់បែងចែករបស់តួប៊ីន និងផើងតួប៊ីន	ពិនិត្យតួប៊ីន ជួសជុល/ប្តូរវាចេញតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

តទៅទំព័របន្ទាប់

រោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
	កាំបិតបាក់ (ឬខូចកង់ផ្សេងទៀត)	ពិនិត្យតួប៊ីន ជួសជុល/ប្តូរវាចេញតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
ប្រេងនៅលើកង់ឧបករណ៍បីតខ្សែល់ចូលតួប៊ីន ឬនៅក្នុងផើងឧបករណ៍បីតខ្សែល់ចូល (ប្រេងដែលរុញឬបីតកាត់តាមផើងកណ្តាល)	សម្ពាធប្រអប់រវៃខ្លាំងពេក។	កំណត់មូលហេតុនៃសម្ពាធប្រអប់រវៃខ្លាំងពេក ចូរជួសជុលតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ស្ទះខ្សែល់ស្រូបចូល	កំណត់មូលហេតុនៃការស្ទះខ្សែល់ចូល ចូរជួសជុលតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ការស្ទះបំពង់បង្ហូរ	កំណត់មូលហេតុនៃការស្ទះបំពង់បង្ហូរ ចូរជួសជុលតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
ប្រេងនៅក្នុងកប់ពង់បែងចែកស្រូបខ្សែល់ចូល ឬស្រកចេញពីផើងតួប៊ីន	សម្ពាធប្រអប់រវៃខ្លាំងពេក	កំណត់មូលហេតុនៃសម្ពាធប្រអប់រវៃខ្លាំងពេក ចូរជួសជុលតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ស្ទះខ្សែល់ស្រូបចូល	កំណត់មូលហេតុនៃការស្ទះខ្សែល់ចូល ចូរជួសជុលតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ការស្ទះបំពង់បង្ហូរ	កំណត់មូលហេតុនៃការស្ទះបំពង់បង្ហូរ ចូរជួសជុលតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	បាដាងផើងខូច ឬសឹករេចរឹល	ពិនិត្យតួប៊ីន ជួសជុល/ប្តូរវាចេញតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	អតុល្យភាពនៃបង្គុំបង្វិល	ពិនិត្យតួប៊ីន ជួសជុល/ប្តូរវាចេញតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ការខូចខាតចំពោះតួប៊ីន ឬកង់ឧបករណ៍បីតខ្សែល់ចូល ឬកាំបិត	ពិនិត្យតួប៊ីន ជួសជុល/ប្តូរវាចេញតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ដី ឬកំណកាបោននៅលើកង់ឬកាំបិត	ពិនិត្យរកមើលការលេចធ្លាយខ្សែល់ស្រូបចូល (តម្រងខ្សែល់ខាងក្រោយ)។ ពិនិត្យតួប៊ីន ជួសជុល/ប្តូរវាចេញតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	សំណឹកបាដាង	ពិនិត្យតួប៊ីន ជួសជុល/ប្តូរវាចេញតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	កង្វះប្រេង ឬប្រេងរំអិលមិនគ្រប់គ្រាន់	កំណត់មូលហេតុនៃការខ្វះប្រេងរំអិល ចូរជួសជុលតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

តទៅទំព័របន្ទាប់

អោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
	ហ្វឺតដងសឺករេចរីល	ពិនិត្យតួប៊ីន ជួសជុល/ប្តូរវាចេញតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
ការអូសកង់តួប៊ីនរបស់ម៉ាស៊ុនដើរដោយតួប៊ីន	កំណកាបោនទៅខាងក្រោយកង់តួប៊ីនបង្កឡើងដោយប្រេងកករ ឬកំណប់ហោះ។	ពិនិត្យតួប៊ីន ជួសជុល/ប្តូរវាចេញតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	កម្ទេចកម្ទីដែលកកនៅខាងក្រោយកង់ឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូលបណ្តាលមកពីការលេចធ្លាយខ្យល់ដែលស្រូបចូល។	ពិនិត្យតួប៊ីន ជួសជុល/ប្តូរវាចេញតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ការគាំង ឬកម្ទេចកម្ទីបាដាង, បាដាងសឺករេចរីល	ពិនិត្យតួប៊ីន ជួសជុល/ប្តូរវាចេញតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
ម៉ាស៊ុនឡើងកម្តៅខ្លាំង	ម៉ាស៊ុនផ្ទុកលើសកំណត់។	កាត់បន្ថយបន្ទុកម៉ាស៊ុន។
	កម្រិតទឹកស្អំទាប	ចាក់បំពេញប្រព័ន្ធបញ្ចុះកម្តៅឲ្យដល់កម្រិតត្រឹមត្រូវ, ពិនិត្យធុងទឹកម៉ាស៊ុន និងទុយោក្រែងលោមានកំណាធូររលុង ឬលេចធ្លាយ។
	គម្របធុងខ្ពោលខូច	ប្តូរគម្របធុងខ្ពោលចេញតាមចាំបាច់។
	ខ្សែពានកង្ហារធូររលុង ឬមានកំហូច	ប្តូរខ្សែពានកង្ហារចេញតាមចាំបាច់។ ពិនិត្យឧបករណ៍បន្តឹងខ្សែពាន។
	កម្រិតប្រេងម៉ាស៊ុនទាប។	ត្រួតពិនិត្យកម្រិតប្រេង បន្ថែមប្រេងតាមការចាំបាច់
	ប្រព័ន្ធបន្ថយកម្តៅត្រូវការបង្ហូរទឹកលាង។	បង្ហូរលាងសម្អាតប្រព័ន្ធបញ្ចុះកំដៅ
	ទែរម៉ូស្តាតមួយឬច្រើនខូច	ដោះ និងពិនិត្យទែរម៉ូស្តាតតាមចាំបាច់។
	នាឡិកាវាស់ ឬឧបករណ៍បញ្ជូនព័ត៌មានអំពីសីតុណ្ហភាពខូច។	ពិនិត្យទឹកថ្នាំស្អំម៉ាស៊ុនដោយប្រើទែរម៉ូម៉ែត្រ ហើយប្តូរវាចេញតាមចាំបាច់។
	ប្រភេទប្រេងឥន្ធនៈមិនត្រឹមត្រូវ	ប្រើកម្រិតប្រេងឥន្ធនៈត្រឹមត្រូវ។
	ស្នូលធុងទឹកម៉ាស៊ុនកខ្វក់	សម្អាតធុងទឹកម៉ាស៊ុនតាមចាំបាច់។
	កម្រិតប្រេងប្រអប់វែទាបពេក	ចាក់ប្រេងចូលប្រអប់វែឲ្យដល់កម្រិតត្រឹមត្រូវ។
	រ៉ងគម្របស៊ីឡាំងខូច	ប្តូររ៉ងគម្របស៊ីឡាំង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ស្រទាប់បូមទឹកថ្នាំស្អំខូច	ប្តូរស្រទាប់បូមទឹកថ្នាំស្អំម៉ាស៊ុន។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
ទឹកថ្នាំស្អំម៉ាស៊ុននៅក្នុងប្រអប់វែ	រ៉ងគម្របស៊ីឡាំងខូច	ប្តូររ៉ងគម្របស៊ីឡាំង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	គម្របស៊ីឡាំង ឬដុំស៊ីឡាំងប្រេះ	រកមើលស្នាមប្រេះ ជួសជុល/ប្តូរគ្រឿងតាមចាំបាច់។

តទៅទំព័របន្ទាប់

រោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
	ហ្វីតទ្រនាប់ស៊ីឡាំងលេចធ្លាយ	ដោះនិងពិនិត្យទ្រនាប់ស៊ីឡាំង។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅប្រេងលេចធ្លាយ	ឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅប្រេងតេស្តសម្ពាធជួសជុល/ប្តូរចេញតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	កងរាងមូលឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅប្រេងខូច	ដោះនិងពិនិត្យកងរាងមូលឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅប្រេង ប្តូរចេញតាមចាំបាច់។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ហ្វីតស្តប់បូមខូច សម្ពាតរន្ធស្ទះ ទឹកថ្នាំស្អុំម៉ាស៊ីនដែលលេចធ្លាយតាមជាដាង	ប្តូរហ្វីតស្តប់បូមទឹកថ្នាំស្អុំម៉ាស៊ីន។ សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
សីតុណ្ហភាពទឹកថ្នាំស្អុំក្រោមកម្រិតធម្មតា	ទែរម៉ូស្តាតមួយឬច្រើនខូច	តេស្តទែរម៉ូស្តាត ប្តូរទែរម៉ូស្តាតតាមចាំបាច់។

[1] កំណត់សម្គាល់៖ តួបិនក្បាលជាញ់បម្រែបម្រួលវិលចុះឡើងបន្ទាប់ពីបញ្ឆេះម៉ាស៊ីន ដោយបណ្តាលឲ្យមានសំឡេងរំលែមួយខណៈនៅក្នុងម៉ាស៊ីន។ នេះជារឿងធម្មតា។ ចូរកុំច្រឡំជាមួយសំឡេងគ្រលួចដែលស្តាប់លឺនៅពេលថយចុះជាមួយសំឡេងដែលបង្ហាញពីការខូចជាដាង។

OUO6075,0000C98-KM-20JUN11-9/9

អគ្គិសនី

អាគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
ប្រព័ន្ធដែលសាកមិនគ្រប់	បន្ទុកអគ្គិសនីច្រើនពេកបណ្តាលពីគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំបន្ថែម។	ដោះគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំ ឬដំឡើងគ្រឿងបំលែងអគ្គិសនីកម្លាំងខ្ពស់។
	ការ៉ងទីម៉ាស៊ុនច្រើនពេក។	បង្កើនដុំ/នាទីរបស់ម៉ាស៊ុននៅពេលប្រើបន្ទុកអគ្គិសនីធ្ងន់។
	តំណអគ្គិសនីនៅលើអាគុយមិនត្រឹមត្រូវ ខ្សែម៉ាស ដេម៉ារ៉ែ ឬគ្រឿងបំលែងអគ្គិសនី។	ពិនិត្យនិងសម្អាតតាមចាំបាច់។
	អាគុយខូច។	តេស្តអាគុយ។
	គ្រឿងបំលែងអគ្គិសនីខូច។	តេស្តប្រព័ន្ធសាក។
អាគុយដាក់ទឹកអាស៊ីតច្រើនពេក។	ប្រអប់អាគុយប្រេះ។	ពិនិត្យក្រែងលោមានសំណើម ហើយប្តូរវាចេញតាមចាំបាច់។
	អត្រាសាកអាគុយខ្ពស់ពេក។	តេស្តប្រព័ន្ធសាក។
អាគុយនឹងមិនសាកភ្លើង	តំណភ្ជាប់ធូររលុង ឬច្រេះស៊ី។	សម្អាត និងរឹតបន្តឹងតំណភ្ជាប់។
	អាគុយឡើងជាតិអំបិល ឬខូច។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ខ្សែពានយឺត ឬប្រដាប់បន្តឹងខ្សែពានខូច។	លៃតម្រូវតំណឹងខ្សែពាន ឬប្តូរខ្សែពានថ្មី។
ដេម៉ារ៉ែនឹងមិនវៃបញ្ឆេះ	កាឡេម៉ាស៊ុនបានភ្ជាប់។	ផ្តាច់កាឡេម៉ាស៊ុន។
	តំណភ្ជាប់ធូររលុង ឬច្រេះស៊ី។	សម្អាត និងរឹតបន្តឹងតំណភ្ជាប់ដែលធូររលុង។
	កម្លាំងវ៉ុលត៍អាគុយទាប ឬអាគុយមិនសាក។	សាក ឬប្តូរអាគុយ។
	រីឡេសៀគ្វីបញ្ឆេះខូច។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ហ្វ៊ីយហ៊ូប្លឺដផ្ទុះដាច់។	ផ្លាស់ប្តូរហ្វ៊ីយហ៊ូប្លឺបថ្មី។
		សម្អាតក្បាលតំណអាគុយនិងតំណ។
	កុងតាកចម្បង ឬកុងតាក់សុវត្ថិភាពបញ្ឆេះមានបញ្ហា	ជួសជុលកុងតាក់តាមចាំបាច់។
	សូលេណូអ៊ីតដេម៉ារ៉ែមានបញ្ហា	ប្តូរសូលេណូអ៊ីត។
	ដេម៉ារ៉ែមានបញ្ហា	ប្តូរដាម៉ារ៉ែ។
ដេម៉ារ៉ែបង្កវិលយឺត	ថាមពលអាគុយខ្សោយ។	សាកអាគុយ។
	ប្រេងប្លុកវីឡឺបុរីកាំងខាប់ពេក	ប្រើប្រេងដែលមានភាពអន្ទិលត្រឹមត្រូវ។
	តំណភ្ជាប់ធូររលុង ឬច្រេះស៊ី។	សម្អាត និងរឹតបន្តឹងតំណភ្ជាប់ដែលធូររលុង។

តទៅទំព័របន្ទាប់

រោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
ប្រព័ន្ធភ្លើងអគ្គីសនីទាំងមូលមិនដំណើរការ	តំណអាគុយមានបញ្ហា។	សម្អាត និងរឹតបន្តឹងតំណភ្ជាប់។
	អាគុយឡើងជាតិអំបិល ឬខូច។	ប្តូរអាគុយចេញ។
	ហ្វុយហ្ស៊ីបផ្ទុះដាច់។	ផ្លាស់ប្តូរហ្វុយហ្ស៊ីបថ្មី។

OUO6075,0000C99-KM-20JUN11-2/2

គ្រឿងកម្តៅ

រោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
គ្រឿងកម្តៅមិនផ្តល់ខ្យល់ក្តៅចេញ។	តម្រងខ្យល់មិនស្អាត។	សម្អាតតម្រង។
	មិនមានទែរម៉ូស្តាតនៅក្នុងកប៉ំពង់បែងចែកចេញទឹក។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ទែរម៉ូស្តាតខូចនៅក្នុងកប៉ំពង់បែងចែកចេញទឹក។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ឧបករណ៍បញ្ជាសីតុណ្ហភាពគ្រឿងកម្តៅខូច។	ប្តូរឧបករណ៍បញ្ជា។
	ទុយោគ្រឿងកម្តៅបត់កៀប។ វ៉ាល់គ្រឿងកម្តៅខូច។	ពន្លាត្រង់ ឬប្តូរចេញ។ ផ្លាស់ប្តូរវ៉ាល់។

OUO6075,0000B24-KM-14MAR07-1/1

ម៉ាស៊ីនត្រជាក់

អាគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
ខ្វះ ឬការបញ្ចោះកម្តៅមិនគ្រប់គ្រាន់។	ឧបករណ៍បញ្ជីសីតុណ្ហភាពស្ថិតក្នុងទីតាំងបិទ។	កាច់ម៉ាស៊ីនត្រជាក់ទៅទីតាំងបើក។
	ខ្សែពានឧបករណ៍បីតខូច ឬបិទ។	ផ្លាស់ប្តូរខ្សែពានកុំប្រេសស័រ។
	ឧបករណ៍បីតមិនដំណើរការ (បើទាំងទុយោធំ និងតូចនៅបន្ទះចូលខាងឆ្វេងមានសីតុណ្ហភាពដូចគ្នា)។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ឧបករណ៍បញ្ជាសីតុណ្ហភាពមិនឆ្លើយតប (ទ្វារសីតុណ្ហភាពខូចអាចធ្វើឲ្យមានខ្យល់ក្តៅល្មម)។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ការព្រមានអំពីសម្ពាធទាប (ប្រព័ន្ធបាត់បង់ហ្គាស)។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ការព្រមានអំពីសម្ពាធខ្ពស់ (ប្រព័ន្ធហ្គាសលើស)។	សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
បង្ហិលអ៊ុំប៉ាយ៉ាឧបករណ៍បីតលើស ឬបិទឧបករណ៍បីតរយៈពេល 15 នាទី	ការដាក់ឧបករណ៍បញ្ចោះកម្តៅរំហួតទឹក។	កែតម្រូវឧបករណ៍បញ្ជាឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។ មើលជំនួយអនុវត្តទិដ្ឋភាពទូទៅនៃឧបករណ៍ច្រកកាត់ ឬជំនួយស្តានីយប្រតិបត្តិការសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។ បើកស្លាបព្រិល សម្អាតតម្រងខ្យល់។ ផ្លាស់ទីឧបករណ៍បញ្ជាទៅការកំណត់កានតែកក់ក្តៅ។
ក្លិនមិនល្អ (ក្លិនស្អុយ) នៅក្នុងកាប៊ីន។	បានចុកបំពង់បង្ហូរ។ តម្រងកខ្វក់កាប៊ីនកខ្វក់	បង្ហូរកំណកចេញតាមបំពង់ ហើយសម្អាតធុងប្រេងនៅក្រោមវត្តរំហួតទឹក។ សម្អាតតម្រងខ្យល់។ បូមចេញពីកាប៊ីន។ សូមប្រាកដថា វ៉ាល់បង្ហូរស្ថិតក្នុងបំពង់បង្ហូរកំណកត្រូវបានដំឡើង។

OUO6075,0004572-KM-19JAN17-1/1

អង្គញ្ជាណសំណើម (បើមាន)

អាគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
សំណើមខ្ពស់ពេក។	ជ័រស្មៅខ្ចី ឬគ្រាប់ស្មៅកកកុញនៅលើបន្ទះអង្គញ្ជាណចាប់សំណើម។	សម្អាតបន្ទះអង្គញ្ជាណសំណើម។
សំណើមកើនឡើងឬថយចុះជាប្រចាំ។	ចំជាច់ត្រូវលៃតម្រូវសំណើម។	ប្តូរការកែតម្រូវសំណើម។
សំណើមមិនប្តូរ ឬនៅទាបជាប្រចាំ។	អង្គញ្ជាណស្ទះ។	ពិនិត្យឧបករណ៍ដំឡើងប្រដាប់យោង ហើយសម្អាតតាមចាំបាច់។
អំណានសំណើមមិនត្រឹមត្រូវ។	ជ្រើសរើសដើមដំណាំមិនត្រឹមត្រូវ។	ជ្រើសរើសដើមដំណាំត្រឹមត្រូវ។
	អង្គញ្ជាណសំណើមលៃតម្រូវមិនបាន។	ប្តូរការកែតម្រូវសំណើម។
សំណើមមិនមានជានិច្ច។	ការកត់ត្រាបញ្ហាទុក។	ពិនិត្យមើលក្រែងលោស្ថានភាពកត់ត្រាមិនបើកដំណើរការនៅពេលច្រូតកាត់។

OUO6075,0000A75-KM-03NOV10-1/1

អង្គញ្ជាណល់ហូរដុល (បើមាន)

រោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
ទិន្នផលខ្ពស់ពេក ឬទាបពេកជាប្រចាំ។	ប្រព័ន្ធមិនអាចក្រិតតាមខ្នាតបាន។	ប្តូរការក្រិតតាមខ្នាតទិន្នផល។
	ទទឹងក្បាលឧបករណ៍កាត់មិនត្រឹមត្រូវ។	ប្តូរទទឹងក្បាលឧបករណ៍ច្រូតកាត់។
	ការជ្រើសរើសដើមដំណាំមិនត្រឹមត្រូវ។	ជ្រើសរើសដើមដំណាំត្រឹមត្រូវ។
	ដី កក់ ឬកម្ទេចកម្ទីនៅលើបន្ទះទ្រាប់។	សម្អាតបន្ទះទ្រាប់។
ទិន្នផលគីសូន្យ។	មិនមានល្បឿនលើដី។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ល្បឿនប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាតគីឃីតពេក។	សូមទៅជួបអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
	ការកត់ត្រាបញ្ហាទុក។	ពិនិត្យមើលក្រែងលោស្ថានភាពកត់ត្រាមិនបើកដំណើរការនៅពេលច្រូតកាត់។

OUO6075,0000A76-KM-03NOV10-1/1

Combine Advisor™

រោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
កំហុសថែទាំស្ថិយប្រវត្តិ ឬកូដបញ្ហារោគវិនិច្ឆ័យសម្រាប់លំហូរដំណាំទាប	ការជ្រើសរើសដើមដំណាំមិនត្រឹមត្រូវ។	ជ្រើសរើសដើមដំណាំត្រឹមត្រូវ។
	ការឆ្លងកាត់អង្គញ្ជាណសំណើមប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាតស្ទះ។	សម្អាតការស្ទះចេញពីច្រកឆ្លងកាត់។
	ActiveVision™ កាមេរ៉ាមិនចាប់សញ្ញាលំហូរដំណាំ។	សម្អាតកញ្ចក់កាមេរ៉ា។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីការថែទាំ—រាល់ 10 ម៉ោង។
		ប្តូរបំពង់សារធាតុការពារសំណើមកាមេរ៉ា។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានផ្នែថែទាំ — តាមចាំបាច់។

ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,000507D-KM-30MAR21-1/1

ការរៀបចំទុកដាក់គ្រឿងចក្រ

យោលកុងដង់សាទ័រ និងឧបករណ៍បញ្ចុះកម្តៅប្រេងចេញ ហើយលាងសម្អាតធុងទឹកម៉ាស៊ីនជាមួយខ្យល់ ទឹក និងម៉ាស៊ីនបូមធូលី។

សម្អាតកុងដង់សាទ័រនិងគ្រឿងបញ្ចុះកម្តៅប្រេងបន្ទាប់ពីសម្អាតធុងទឹករួច។ សម្អាតឧបករណ៍បញ្ចុះកម្តៅខ្យល់សាក។

រៀងរាល់ 60—90 ថ្ងៃម្តង ចូរបញ្ចេះម៉ាស៊ីននិងបើកម៉ាស៊ីនត្រជាក់ចោល។ ការរំងទឹម៉ាស៊ីនទាបរយៈពេលច្រើននាទី ដើម្បីផ្តល់ប្រេងរំអិលដល់ហ្វឺតឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល។ ដើម្បីដំណើរការម៉ាស៊ីនត្រជាក់ឲ្យបានត្រឹមត្រូវ សីតុណ្ហភាពខាងក្រៅគួរតែលើសពី 5 °C (40 °F)។

លាងសម្អាតម៉ាស៊ីនសារធាតុរំលាយដែលមានសុវត្ថិភាព។

⚠ ប្រយ័ត្ន: ហាមប្រើសាំង។

សម្អាតផ្នែកខាងក្នុងសំបុកតម្រងខ្យល់ ហើយដាក់សមាសធាតុ (ស្បៃ) ថ្មីចូល។

បង្ហូរប្រេងចេញពីប្រអប់វេរ នៅពេលដែលម៉ាស៊ីននៅក្តៅ។ ប្តូរតម្រងនិងចាក់ប្រេងត្រឹមត្រូវចូល។ បន្ថែមប្រេងកាត់ច្រៃចំនួន 0.66 ល (22 អោន) ទៅក្នុងប្រអប់វេរ។ បើកដំណើរការម៉ាស៊ីនដើម្បីឲ្យប្រេងបាចសាចសព្វ។

បង្ហូរ លាងសម្អាត និងចាក់បំពេញប្រព័ន្ធបញ្ចុះកម្តៅជាមួយល្បាយសារធាតុប្រឆាំងកំណកនិងទឹក 50/50។

សំខាន់៖ លោកអ្នកមិនគួរទុកដាក់គ្រឿងចក្ររយៈពេលយូរ (លើសពី 12 ខែ) ឡើយ។ ប្រសិនបើត្រូវការរក្សាទុករយៈពេលយូរ លោកអ្នកគួរតែធ្វើតេស្តសារធាតុរាវបំពងផ្សែងម៉ាស៊ូត (DEF)តាមកាលកំណត់ដើម្បីជានាថាកំហាប់ជាតិអ៊ុយរ៉េមិនខុសពីលក្ខណៈបច្ចេកទេសឡើយ។

ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V៖ សារធាតុរាវបំពងស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) ឆាប់ខូចគុណភាព ប៉ុន្តែអាចរក្សាទុកនៅក្នុងគ្រឿងចក្របានយូររហូតដល់ 12 ខែ ដោយអាស្រ័យលើស្ថានភាពរក្សាទុក។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីការរក្សាទុកសារធាតុរាវបំពងស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) និងការចាក់បំពេញធុងសារធាតុរាវបំពងស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) នៅក្នុងផ្នែកប្រេងឥន្ធនៈនិងប្រេងរំអិល។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីធុងសារធាតុរាវបំពងស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF)— ការចាក់បំពេញនិងបង្ហូរធុងសារធាតុរាវបំពងស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF)តាមការចាំបាច់នៅក្នុងផ្នែកថែទាំ (សារធាតុរាវរបស់ម៉ាស៊ីន និងតម្រង)។

សំខាន់៖ ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V៖ កុំផ្តាច់អាគុយយ៉ាងហោចណាស់ 90 វិនាទីបន្ទាប់ពីពន្លត់គ្រឿងចក្រ។ ប្រព័ន្ធកាត់បន្ថយកាតាលីសជាជម្រើស (SCR) បង្ហូរសារធាតុរាវបំពងស៊ីម៉ាំងប្រេងម៉ាស៊ូត (DEF) ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅក្នុងក់ឡុងពេលនេះភ្លាមៗបន្ទាប់ពីពន្លត់គ្រឿងចក្រ។ ប្រសិនបើមិនមានពេលគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីឲ្យទុយោបង្ហូរ វត្ថុរាវដែលនៅសល់ក្នុងទុយោអាចកក និងស្ទះទុយោ។ សារធាតុរាវកកនិងអាចផ្ទុះទុយោនៅក្នុងអាកាសធាតុត្រជាក់ខ្លាំង។

កំណត់ចំណាំ៖ ចូរបិទកុងតាក់ផ្តាច់អាគុយ ប្រសិនបើលោកអ្នកត្រូវរក្សាគ្រឿងចក្រទុកលើសពី *25* ថ្ងៃ។ ប្រសិនបើរក្សាទុកលើសពី *90* ថ្ងៃ ចូរដោះខ្សែអាគុយអវិជ្ជមានចេញដើម្បីកាត់បន្ថយបន្ទុកចំពោះអាគុយជាអតិបរមា។

សាកអាគុយឲ្យពេញ។ ទំនាញជាក់លាក់ស្មើនឹង 1.260 រុំល។ ដើម្បីកាត់បន្ថយបន្ទុកចំពោះអាគុយជាអតិបរមា ចូរដោះខ្សែអវិជ្ជមានចេញពីអាគុយ។

យកទឹកចេញពីតម្រងចម្រោះទឹក។

សម្អាតផ្នែកខាងក្រៅនិងផ្នែកខាងក្នុងគ្រឿងចក្រ។ ចាកចេញពីទ្វារ ហើយចំហតម្រិបរន្ធបង្ហូរ។

បង្វិលប្រអប់កញ្ចែងឡើងចុះច្រើនដងដើម្បីការពារកុំឲ្យសម្ភារកកកុញនៅក្នុងតំបន់ប្រអប់កញ្ចែង។

សំខាន់៖ ការបាញ់ទឹកដែលមានសម្ពាធតម្រង់ទៅប៉ះផ្តាល់លើគ្រឿងអេឡិចត្រូនិច/អគ្គិសនី ឬតំណ បាដាង និងហ្វឺតអ៊ុដ្រូលិក កូនជ្រូក ឬសមាសភាគ និងគ្រឿងរំញោចដទៃទៀតអាចបណ្តាលឲ្យខូច។ បន្ថយសម្ពាធ និងបាញ់នៅមុំ 45 ទៅ 90 ដឺក្រេ។

លាបថ្នាំត្រង់កន្លែងចាំបាច់ឡើងវិញ។

កំណត់ចំណាំ៖ មិនចាំបាច់លាបប្រេងគ្រឿងចក្រឡើយ។ ប៉ុន្តែប្រសិនបើចង់លាប ចូរប្រើប្រេងថ្លាល្អដែលមិនមានជាតិកាត់ឡើយ។ ជាធម្មតា ប្រេងប្រភេទទាំងនេះមិនមានជាតិលាងសម្អាតឡើយ។

ដាក់ប្រេងរំអិលគ្រឿងចក្រ ហើយដាក់ខ្លាញ់ធ្មេញស្មៃប៊ូឡងលៃតម្រូវ។

ចូរផ្តល់សេវា 400 ម៉ោង (ប្រចាំឆ្នាំ)។

ចាក់ប្រេងឥន្ធនៈចូលធុងដើម្បីការពារកំណក។

សំខាន់៖ ដើម្បីរក្សាស្ថេរភាពប្រេងឥន្ធនៈ និងបង្ការកំណកញើស ចូរបន្ថែមខ្នាន់ឌីសិនណីរប្រេងឥន្ធនៈប្រសិនបើមានចំណុចទាំងនេះកើតឡើង៖

- **ប្រេងឥន្ធនៈត្រូវបានរក្សាទុកនៅក្នុងធុងប្រេងឥន្ធនៈ (ម៉ាស៊ីនឬកន្លែងរក្សាទុកក្នុងកសិដ្ឋាន) រយៈពេលយូរ។ ចូរទៅជួបភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere ដើម្បីទទួលបានការណែនាំនានា។**
- **ពេលប្រេងឥន្ធនៈកំពុងហូរត្រលប់យឺតៗ។ ចូរទៅជួបភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere ដើម្បីទទួលបានការណែនាំនានា។**

ដើម្បីរក្សាទុកគ្រឿងចក្រក្នុងរយៈពេលយូរ វិធីដែលល្អប្រសើរបំផុតគឺត្រូវបង្ហូរជីវៈម៉ាស៊ូតចេញ ហើយចាក់ប្រេងម៉ាស៊ូតធម្មតាចូល។ បើពុំដូច្នោះទេ ចូរប្រើគ្រឿងបន្ថែមសារធាតុរក្សាលំនឹងជីវៈម៉ាស៊ូត (ប្រឆាំងអុកស៊ីតកម្ម) ឬខនឌីហ្សិនណីរជីវៈម៉ាស៊ូតផ្សំតាមរូបមន្តពេញលេញ។ ចូរទៅជួបភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere ដើម្បីទទួលបានការណែនាំនានា។

ប្រសិនបើត្រូវរក្សាទុកគ្រឿងចក្រក្នុងរយៈពេលយូរ ចូរដោះនិងលាងសម្អាតអាគុយ។ ដាក់អាគុយទាំងនោះក្នុងទឹកន្លែងស្ងួតត្រជាក់ ហើយទុកឲ្យវាចូលភ្លើងពេញ។

ធុងស្តុកឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល (បើមាន) ត្រូវតែបង្ហូរទឹកចេញមុនពេលរក្សាទុកដាក់គ្រឿងចក្រ។

ការយកគ្រឿងចក្រចេញពីកន្លែងរក្សាទុកដាក់

តអាគុយ និង/ឬសាកវាឡើងវិញ។

សាកអាគុយឲ្យពេញ។ ទំនាញជាក់លាក់ស្មើនឹង 1.260 រុំល។ ដើម្បីកាត់បន្ថយបន្ថកចំពោះអាគុយជាអតិបរមា ចូរដោះខ្សែអវិជ្ជមានចេញពីអាគុយ។

ពិនិត្យកម្រិតប្រេងម៉ាស៊ុននិងទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ុន។ ពិនិត្យរកមើកកន្លែងលេចធ្លាយ ហើយបន្ថែមប្រេង និងទឹកថ្នាំស្ពំម៉ាស៊ុនចូលប្រសិនបើចាំបាច់។

ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V៖ ប្រសិនបើមិនបង្ហូរសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) ចេញពីធុងទេ ចូរធ្វើតេស្តកំហាប់សារធាតុអ៊ុយរ៉េ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីការធ្វើតេស្ត Diesel Exhaust Fluid (DEF) នៅក្នុងផ្នែកប្រេងឥន្ធនៈ:និប្រេងរំអិល។ ប្រសិនបើកំហាប់មិនស្ថិតនៅក្នុងលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេសទេ ចូរបង្ហូរ និងប្តូរដាក់សារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) ថ្មី។ ប្រសិនបើធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) ស្រក ចូរចាក់ថែម។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីការបង្ហូរសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) ចេញពីធុងឬចាក់បំពេញតាមចាំបាច់នៅក្នុងផ្នែក(គ្រឿងម៉ាស៊ីននិងតម្រង)។

ប្តូរ ActiveVision™ បំពង់សារធាតុការពារសំណើមកាមេរ៉ាប្រព័ន្ធកាកសំណល់និងកាមេរ៉ាឧបករណ៍យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត (បើមាន) សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីបំពង់សារធាតុការពារសំណើមកាមេរ៉ា ActiveVision™ Camera Desiccant Cartridge នៅក្នុងផ្នែក—រាល់ 400 ម៉ោង។

បិទទ្វារនិងរន្ធបង្ហូរ។

ពិនិត្យមើលតំណឹងខ្សែពានអូស។ លៃតម្រូវកង់ផ្គរីស័ររហូតទាល់តែវាងស្ថិតនៅចន្លោះខាងចុងប្រដាប់រាស់និងជាតជណ្តើរ។

ពិនិត្យមើលខ្យល់កង់ និងអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់ឡើងវិញ។

ត្រួតពិនិត្យបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ (ខាងមុខ និងខាងក្រោយ) ដោយអនុវត្តតាមការណែនាំថែទាំនៅលើស្លាកបិទលើបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ។ សាកឡើងវិញ ឬប្តូរថ្មីតាមចាំបាច់។

ActiveVision គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0004E61-KM-08JUL20-1/1

ល្បឿនប្រតិបត្តិការ (S760 និង S770)

ល្បឿនដែលបង្ហាញគឺជាល្បឿនមធ្យម ហើយអាចប្រែប្រួលពីគ្រឿងចក្រមួយទៅគ្រឿងចក្រមួយ។

កំណត់ចំណាំ៖ លក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេសល្បឿនប្រតិបត្តិការ និងរចនាបថអាចមានការកែប្រែដោយមិនមានការជូនដំណឹងជាមុន។

ល្បឿនម៉ាស៊ីន	**9.0 ល ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាលម៉ាស៊ីន II**	**9.0 ល ម៉ាស៊ីនចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V**
ល្បឿនយឺត (គ្រឿងបំបែកបិទ)	1200 ជុំ/នាទី	1200 ជុំ/នាទី
ល្បឿនមធ្យម (គ្រឿងបំបែកបិទ)	1690 ជុំ/នាទី	1690 ជុំ/នាទី
ល្បឿនលឿន (គ្រឿងបំបែកបិទ)	2340 ជុំ/នាទី	2340 ជុំ/នាទី
ល្បឿនដែលបានកំណត់អត្រា (គ្រឿងបំបែក បើក)	2200 ជុំ/នាទី	2200 rpm
ល្បឿនដងបង្វិលគ្រឿងបំបែក	1453 rpm	
ល្បឿនដងស្តីមេ	1453 ជុំ/នាទី	
ល្បឿនគ្រឿងបំបែក		
លំដាប់ខ្ពស់	400—1000 ជុំ/នាទី	
លំដាប់ទាប	210—530 ជុំ/នាទី	
ល្បឿនដងបង្វិលខាងក្រោមសំបកហ្វីឌ័រ		
ល្បឿនថេរ (បើមាន)	490 rpm	
ល្បឿនប្រែប្រួលដែលធន់ (បើមាន)	490—750 ជុំ/នាទី	
ល្បឿនប្រែប្រួលកម្លាំងបង្វិលខ្ពស់ (បើមាន)	490—750 ជុំ/នាទី	
ពហុល្បឿន (បើមាន)	ស្តីប្តូរទី១៖ 480 rpm ស្តីប្តូរទី២៖ 535 rpm ស្តីប្តូរទី៣៖ 590 rpm ស្តីប្តូរទី៤៖ 665 rpm ស្តីប្តូរទី៥៖ 735 rpm	
ល្បឿនចង្អុរបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល		
ចង្អុរបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល (ល្បឿនស្តង់ដារ)	430/780 ជុំ/នាទី	
ចង្អុរបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល (ល្បឿនទាបជម្រើស)	310/770 ជុំ/នាទី	
ចង្អុរបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល (សមត្ថភាពខ្ពស់ ល្បឿនខ្ពស់)	520/970 ជុំ/នាទី	

ល្បឿនប្រដាប់វាយបញ្ចេញ	**S760**	**S770**
	998 rpm	995 rpm

ល្បឿនដងទម្រ		
ដងទម្រខាងស្តាំដៃផ្នែកខាងមុខ	518 rpm	
ដងទម្រខាងស្តាំដៃផ្នែកខាងក្រោយ	518 rpm	
ល្បឿនកង្ហារសម្អាត		
ល្បឿនស្តង់ដារ	620—1350 ជុំ/នាទី	
ល្បឿនយឺតពិសេស	250—500 ជុំ/នាទី	

ល្បឿនប្រដាប់យោង	**S760**	**S770**
សម្អាតប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ	417 rpm	415 rpm
ប្រដាប់បួងផ្គុំកគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត	448 rpm	445 rpm
ប្រដាប់យោងបន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ, ប្រដាប់បួងខាងក្រោម	395 rpm	
ប្រដាប់យោងបន្ទះបិតបើកខាងក្រោយ, ប្រដាប់បួងខាងលើ	625 rpm	
ដុំអូសប្រអប់ដើង	298 rpm	
ប្រដាប់បួងនាំផ្លូវ	420 ជុំ/នាទី	

ល្បឿនប្រព័ន្ធបូមទម្លាក់ (គ្រឿងបំបែកបានភ្ជាប់)	
ដងស្តីប្រព័ន្ធបូមទម្លាក់	1000 ជុំ/នាទី
ប្រអប់ស្តីប្រដាប់បួងទម្លាក់, ដងបញ្ជូល	460 ជុំ/នាទី អត្រាបូមទម្លាក់ 116 ល/វិនាទី (3.3 bu/s)
ប្រដាប់បួងបញ្ឈរបូមទម្លាក់	460 rpm 116 L/s (3.3 bu/s) អត្រាលើកដាក់
ប្រដាប់បួងទម្លាក់ខាងក្រៅ	460 rpm 116 L/s (3.3 bu/s) អត្រាលើកដាក់
ប្រដាប់បួងផ្គុំកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (ខាងមុខ និងខាងក្រោយ)	330 rpm 116 L/s (3.3 bu/s) អត្រាលើកដាក់

តទៅទំព័របន្ទាប់

ឈ្នឿនប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ	ប្រដាប់ចិញ្ច្រាំកាត់ឈ្លិត	ប្រដាប់ចិញ្ច្រាំកាត់ឈ្លិតបន្ថែម
ដងទម្រប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ/ប្រដាប់វាយបញ្ចេញ	1880 rpm	2045 ជុំ/នាទី
ប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ (ឈ្នឿនពីរ)	1505/2350 ជុំ/នាទី	1400/2995 ជុំ/នាទី
ឧបករណ៍សម្អាតពិសេស (បើមាន)	995 ជុំ/នាទី	995 ជុំ/នាទី

OUO6075,00050CA-KM-14MAY21-2/2

ល្បឿនប្រតិបត្តិការ (S780, S785, និង S790)

ល្បឿនដែលបង្ហាញគឺជាល្បឿនមធ្យម ហើយអាចប្រែប្រួលពីគ្រឿងចក្រមួយទៅគ្រឿងចក្រមួយ។

កំណត់ចំណាំ៖ លក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេសល្បឿនប្រតិបត្តិការ និងរចនាបថអាចមានការកែប្រែដោយមិនមានការជូនដំណឹងជាមុន។

ល្បឿនម៉ាស៊ីន	**13.5 ល ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាលម៉ាស៊ីន II**	**13.5 ល ម៉ាស៊ីនចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V**
ល្បឿនយឺត (គ្រឿងបំបែកបិទ)	1200 ជុំ/នាទី	1200 ជុំ/នាទី
ល្បឿនមធ្យម (គ្រឿងបំបែកបិទ)	1690 ជុំ/នាទី	1690 ជុំ/នាទី
ល្បឿនលឿន (គ្រឿងបំបែកបិទ)	2240 ជុំ/នាទី	2240 ជុំ/នាទី
ល្បឿនដែលបានកំណត់អត្រា (គ្រឿងបំបែក បើក)	2100 ជុំ/នាទី	2100 rpm
ល្បឿនដងបង្វិលគ្រឿងបំបែក	1466 rpm	
ល្បឿនដងស្តីមេ	1466 ជុំ/នាទី	
ល្បឿនគ្រឿងបំបែក		
លំដាប់ខ្ពស់	400—1000 ជុំ/នាទី	
លំដាប់ទាប	210—530 ជុំ/នាទី	
ល្បឿនប្រព័ន្ធបិទបើកខាងក្រោយ	880 ជុំ/នាទី	
ល្បឿនដងបង្វិលខាងក្រោមសំបកហ្វីឌែរ		
ល្បឿនថេរ (បើមាន)	490 ជុំ/នាទី	
ពហុល្បឿន (បើមាន)	ស្តីហ្គែរទី១៖ 480 rpm ស្តីហ្គែរទី២៖ 535 rpm ស្តីហ្គែរទី៣៖ 590 rpm ស្តីហ្គែរទី៤៖ 665 rpm ស្តីហ្គែរទី៥៖ 735 rpm	
ល្បឿនចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ជូល		
ចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ជូល (ល្បឿនស្តង់ដារ)	430/780 ជុំ/នាទី	
ចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ជូល (ល្បឿនទាបជម្រើស)	310/770 ជុំ/នាទី	
ចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ជូល (សមត្ថភាពខ្ពស់ ល្បឿនខ្ពស់)	520/970 ជុំ/នាទី	
ល្បឿនប្រដាប់វាយបញ្ចេញ	995 rpm	
ល្បឿនដងទម្រ		
ដងទម្រខាងស្តាំដៃផ្នែកខាងមុខ	520 rpm	
ដងទម្រខាងស្តាំដៃផ្នែកខាងក្រោយ	520 rpm	
ល្បឿនកង្ហារសម្អាត		
ល្បឿនស្តង់ដារ	620—1350 ជុំ/នាទី	
ល្បឿនយឺតពិសេស	250—500 ជុំ/នាទី	
ល្បឿនប្រដាប់យោង		
សម្អាតប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ	415 ជុំ/នាទី	
ប្រដាប់បួងផ្តេកគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត	450 ជុំ/នាទី	
ប្រដាប់យោងបន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ, ប្រដាប់បួងខាងក្រោម	490 rpm	
ប្រដាប់យោងបន្ទះបិតបើកខាងក្រោយ, ប្រដាប់បួងខាងលើ	580 rpm	
ជុំអូសប្រអប់ដើង	300 rpm	
ប្រដាប់បួងនាំផ្លូវ	425 ជុំ/នាទី	

ល្បឿនប្រព័ន្ធបូមទម្លាក់ (គ្រឿងបំបែកបានភ្ជាប់)	**S780, S785 និង S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™, និង S790 HillMaster™**
ដងស្តីប្រព័ន្ធបូមទម្លាក់	1005 ជុំ/នាទី	
ប្រអប់ស្តីប្រដាប់បួងទម្លាក់, ដងបញ្ជូល	460 ជុំ/នាទី	465 ជុំ/នាទី
ប្រដាប់បួងបញ្ឈរបូមទម្លាក់	460 ជុំ/នាទី	465 ជុំ/នាទី
ប្រដាប់បួងទម្លាក់ខាងក្រៅ	460 ជុំ/នាទី	465 ជុំ/នាទី
ប្រដាប់បួងផ្តេកធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (ខាងមុខ និងខាងក្រោយ)	450 ជុំ/នាទី	335 ជុំ/នាទី

តទៅទំព័របន្ទាប់

ឈ្នឿនប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ	ប្រដាប់ចិញ្ច្រាំកាត់ឈ្លិត	ប្រដាប់ចិញ្ច្រាំកាត់ឈ្លិតបន្ថែម
ដងទម្រប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ/ប្រដាប់វាយបញ្ចេញ	1880 rpm	2045 ជុំ/នាទី
ប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ (ឈ្នឿនពីរ)	1505/2350 ជុំ/នាទី	1400/2995 ជុំ/នាទី
ឧបករណ៍សម្អាតពិសេស (បើមាន)	995 ជុំ/នាទី	995 ជុំ/នាទី

HillMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,00050CB-KM-14MAY21-2/2

លក្ខណៈបច្ចេកទេស (ម៉ូដែល S760 និង S770)

កំណត់ចំណាំ៖ លក្ខណៈបច្ចេកទេស និងការរចនាអាចត្រូវ
ផ្លាស់ប្តូរដោយពុំមានការជូនដំណឹងឡើយ។

ម៉ាស៊ីន		
ម៉ាក	John Deere	
ម៉ូដែល	6090HH006 (9.0 ល ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II) 6090HH029 (9.0 ល ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4/ដំណាក់កាល IV)	
ប្រភេទ	ស៊ីឡាំង៦, តម្រៀបជាជួរ, មានវាល់នៅខាងលើ (វាល់ប្លន) ប្រេងម៉ាស៊ូតដែលបន្តយកម្តៅខ្យល់ស្រូបចូលដោយខ្យល់ជុំវិញ ដោយតួប៊ីន	
	S760	**S770**
ថាមពលកំណត់អត្រា (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II)	239 គីឡាវ៉ាត់ (320 សេះ)	278 គីឡាវ៉ាត់ (373 សេះ)
ថាមពលកំណត់អត្រា (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4/ ដំណាក់កាល V)	249 គីឡាវ៉ាត់ (334 សេះ)	292 គីឡាវ៉ាត់ (392 សេះ)
ល្បឿនដែលបានវាយតម្លៃ	2200 rpm	2200 rpm
ការបង្កើនថាមពលនៅល្បឿនកំណត់អត្រា	25 គីឡាវ៉ាត់ (34 សេះ)	25 គីឡាវ៉ាត់ (34 សេះ)
ថាមពលខ្ពស់បំផុត (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II)	272 គីឡាវ៉ាត់ (365 សេះ)	317 គីឡាវ៉ាត់ (425 សេះ)
ថាមពលខ្ពស់បំផុត (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4/ ដំណាក់កាល V)	285 គីឡាវ៉ាត់ (382 សេះ)	335 គីឡាវ៉ាត់ (449 សេះ)
ល្បឿនថាមពលខ្ពស់បំផុត (ល្បឿនកំណត់អត្រា -200 ជុំ/នាទី)	2000 ជុំ/នាទី	
បន្លាស់ទី	9.0 លីត្រ (549 អ៊ីញ^3)	
លំដាប់ឆេះ	1-5-3-6-2-4	
គ្រឿងសម្អាតខ្យល់	ប្រភេទសួតដែលមានសមាសធាតុសុវត្ថិភាព	
ប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក		
កម្លាំងវ៉ុលត៍អាគុយ	12 វ៉ុល	
ក្បាលអាគុយតម៉ាស	អវិជ្ជមាន	
គ្រឿងបំលែងអគ្គិសនី (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II) គ្រឿងបំលែងអគ្គិសនី (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4/ដំណាក់កាល V)	200 A	
ប្រអប់លេខ		
ល្បឿន (គ្រឿងចក្រប្រអប់លេខបណ្តូរមេកានិក)	ល្បឿនបី	
ល្បឿន (Push-Button Shift Machines)	ល្បឿនបី	
ល្បឿន (គ្រឿងចក្រProDrive™)	ការប្តូរលេខស្វ័យប្រវត្តិល្បឿនពីរ	
ហ្វ្រាំង		
ប្រភេទ (គ្រឿងចក្រប្រអប់លេខបណ្តូរមេកានិក)	ប្រអប់ដើងអ៊ីដ្រូលីក	
ប្រភេទ (Push-Button Shift Machines)	ប្រអប់ដើងអ៊ីដ្រូលីក	
ប្រភេទ (គ្រឿងចក្រ ProDrive™)	ថាសសើមច្រើន	
ចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល	**S760 និង S770**	**S770 HillMaster™**
ចំនួនស្លាប	ស្តង់ដារ៖ 10 ដើមដំណាំតឹង៖ 8 ស្រូវ៖ 5	ដើមដំណាំតឹង៖ 8
សមាសធាតុគ្រឿងបំបែក		
សមាសធាតុបោកបែន (TriStream™ Rotor)	ពោត/គ្រាប់ធញ្ញជាតិតូចៗ៖ 15	
សមាសធាតុបោកបែន (អង្គរិលលំហូរប្រែប្រួល)	ពោត/គ្រាប់ធញ្ញជាតិតូចៗ៖ 15 ជ្រើសគ្រាប់ស្រូវ៖ សមាសធាតុចំនួន 15 និងធ្មេញបោកចំនួន 12 នៅក្តងទីតាំងខ្ចប់ណែន	
ធ្មេញ (អង្គរិល TriStream™)	24	
ធ្មេញ (អង្គរិលលំហូរប្រែប្រួល)	20	
ប្រអប់កញ្ជ្រែង		
ចំនួនប្រអប់កញ្ជ្រែង	3	
ចំនួនរបារក្នុងមួយប្រអប់	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ—មុខ 25 ពាក់កណ្តាល / ខាងក្រោយ 25; ពោត 31	
តម្រងចម្រោះ		
ចំនួនទ្រនាប់កញ្ជ្រែង	4	
ទ្រនាប់កញ្ជ្រែងបញ្ចេញ		
ចំនួនទ្រនាប់កញ្ជ្រែង	3	

តទៅទំព័របន្ទាប់

ប្រភេទវាយបញ្ចូល	S760 និង S770	S770 HillMaster™
ចំនួនស្លាប	ស្តង់ដារ៖ 5 ដើមដំណាំតឹង៖ 8	ដើមដំណាំតឹង៖ 8

ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ	
ចំណុះ	ផ្តាំងបន្លាយ 10 572 ល (300 bu) តម្រប 10 572 ល (300 bu)
អត្រាទម្លាក់ជាមធ្យម, អត្រាបួងទម្លាក់ 116 ល/វិនាទី (3.3 bu./sec.)	6977 ល/នាទី (198 bu/min)
អត្រាទម្លាក់អតិបរមា, អត្រាបួងទម្លាក់ 116 ល/វិនាទី (3.3 bu./sec.)	7612 ល/នាទី (216 bu/នាទី)

កាំបត់	
ទទឹងក្រឡាកង់ក្រោយ	3.35 ម (10 ហ្វីត 10 អ៊ីញ)
កាំបត់ (ភ្លៅដែលមិនប្រើថាមពល)	8.02 ម (26 ហ្វីត 3 អ៊ីញ)
កាំបត់ (ភ្លៅដែលប្រើថាមពល)	7.73 ម (25 ហ្វីត 4 អ៊ីញ)

ចំណុះ	S760	S770
ធុងប្រេង	950 ល (250 ហ្គាឡុង)	
ធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត (DEF) (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4 ឬដំណាក់កាល V)	52.2 លីត្រ (13.8 ហ្គាឡុង)	
ប្រព័ន្ធបន្តយកម្តៅដែលមានគ្រឿងកម្តៅ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 2/ដំណាក់កាល II)	53 លីត្រ (56 ខ្វត)	
ប្រព័ន្ធបន្តយកម្តៅដែលមានគ្រឿងកម្តៅ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)	53 ល (56 ខ្វត)	
ប្រអប់រវៃម៉ាស៊ូនដែលមានតម្រង (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II)	27.5 ល (29 ខ្វត) [a]	
ប្រអប់រវៃម៉ាស៊ូនដែលមានតម្រង (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)	27.5 លីត្រ (29 ខ្វាត) [a]	
ប្រអប់លេខ (បណ្តូរមេកានិក និង Push Button Shift Machines)	9.6 ល (10 ខ្វត)	
ដុំអូសទាញខាងចុង	ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសម្បកកង់ទោល 8 ល (8.5 ខ្វត) ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសម្បកកង់ពីរ 23.0 ល (24.3 ខ្វត)	
ដុំអូសទាញខាងចុង (HillMaster™)	មិនអាចអនុវត្តបាន	7 លីត្រ (7.4 ខ្វត)
ប្រអប់ស្តីបញ្ញាសមាត់ច្រកបួងចូលអូសឡើនប្រែប្រួលធន់ដែលមានឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅ	3.5 ល (7.4 ផាញ់)	មិនអាចអនុវត្តបាន
ប្រអប់ស្តីហ្គែរត្រលប់មាត់ច្រកបួងចូលអូសឡើនថេរតំណឹងខ្ពស់ដែលមិនមានឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅ (ជាជម្រើស)	3.6 ល (7.7 ផាញ់)	
ប្រអប់ហ្គែរបញ្ញាសមាត់ច្រកបួងចូលអូសឡើនប្រែប្រួលតំណឹងខ្ពស់ដែលមានឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅ	4.9 ល (10.4 ផាញ់)	
ប្រអប់ស្តីហ្គែរត្រលប់មាត់ច្រកបួងចូលអូសពហុឡើនដែលមានឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅ	មិនអាចអនុវត្តបាន	5.2 ល (11 ផាញ់)
ប្រអប់ហ្គែរឧបករណ៍សម្អាតពិសេស (បើមាន)	មិនអាចអនុវត្តបាន	.2 ល (6.75 អោន)
ប្រអប់ហ្គែរជ្រាយឡាបចម្បង	1.9 ល (2.04 ខ្វត)	
ប្រអប់ហ្គែរប្រដាប់បួងផ្តក	3.8 ល (4 ខ្វត)	
ប្រអប់ហ្គែរជ្រាយតម្រងចម្រោះឡើនពីរ	4.7 ល (5 ខ្វត)	
ប្រអប់ស្តីហ្គែរម៉ាស៊ូនដែលមានការផ្ទេរ (គ្រឿងចក្រប្តូរដោយមេកានិចនិងគ្រឿងចក្រប្តូរលេខដោយចុចប៊ូតុង)	21.3 ល (22.5 ខ្វត)	
ប្រអប់ស្តីហ្គែរម៉ាស៊ូនដែលមានបន្ទេរ (គ្រឿងចក្រ ProDrive™)	51 ល (54 ខ្វត)	
ធុងស្តុកអ៊ីដ្រូលីក/អ៊ីដ្រូស្តាទិក	31 ល (33 ខ្វត)	

ឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល (បើមាន)		
ទំហំធុងស្តុក	60 លីត្រ (16 ហ្គាឡុង)	
សម្ពាធធុងស្តុកអតិបរមា	827 kPa (8.27 bar) (120 psi)	
លំហូរឧបករណ៍បឺតខ្យល់	ឡើនម៉ាស៊ូនយឺត	250 ល/នាទី (8.8 ហ្វីត³/នាទី)
	ឡើនម៉ាស៊ូនខ្ពស់	450 លីត្រ/នាទី (15.8 ហ្វីត³/នាទី)

[a] ចាំបាច់ត្រូវតែរក្សាកម្រិតប្រេងម៉ាស៊ូនឲ្យនៅត្រឹមកម្រិតសមស្រប។ ជានិច្ចកាល ចូរពិនិត្យមើលក្រែងលោកម្រិតប្រេងមិនស្ថិតនៅក្តងទីតាំងសមស្របនៅលើម៉ាក្តេរនៅពេលផ្តល់សេវាថែទាំ។

ProDrive គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*
HillMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*
TriStream គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0005067-KM-18MAR21-2/2

លក្ខណៈបច្ចេកទេស (S780, S785, និង S790)

កំណត់ចំណាំ៖ លក្ខណៈបច្ចេកទេស និងការរចនាអាចត្រូវ
ផ្លាស់ប្តូរដោយពុំមានការជូនដំណឹងឡើយ។

ម៉ាស៊ីន		
ម៉ាក	John Deere	
ម៉ូដែល	6135HH004 (13.5 ល ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II) 6135HH011 (13.5 ល ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4/ដំណាក់កាល IV)	
ប្រភេទ	ស៊ីឡាំង៦, តម្រៀបជាជួរ, មានវ៉ាល់នៅខាងលើ ប្រេងម៉ាស៊ូតដែលបន្តយកម្តៅខ្យល់ស្រូបចូលដោយ ខ្យល់ជុំវិញដោយតួបឺន	
	S780	**S785**
ថាមពលកំណត់អត្រា (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II)	353 គីឡាវ៉ាត់ (473 សេះ)	373 គីឡាវ៉ាត់ (500 សេះ)
ថាមពលកំណត់អត្រា (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4/ ដំណាក់កាល V)	353 គីឡាវ៉ាត់ (473 សេះ)	373 គីឡាវ៉ាត់ (500 សេះ)
ល្បឿនដែលបានវាយតម្លៃ	2100 rpm	2100 rpm
ការបង្កើនថាមពលនៅល្បឿនកំណត់អត្រា	37 គីឡាវ៉ាត់ (50 សេះ)	37 គីឡាវ៉ាត់ (50 សេះ)
ថាមពលខ្ពស់បំផុត (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II)	402 គីឡាវ៉ាត់ (540 សេះ)	425 គីឡាវ៉ាត់ (570 សេះ)
ថាមពលខ្ពស់បំផុត (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4/ ដំណាក់កាល V)	402 គីឡាវ៉ាត់ (540 សេះ)	425 គីឡាវ៉ាត់ (570 សេះ)
ល្បឿនថាមពលខ្ពស់បំផុត (ល្បឿនកំណត់អត្រា -200 ជុំ/នាទី)	1900 ជុំ/នាទី	
បន្លាស់ទី	13.5 លីត្រ (824 អ៊ីញ៣)	
លំដាប់ឆេះ	1-5-3-6-2-4	
គ្រឿងសម្អាតខ្យល់	ប្រភេទសួតដែលមានសមាសធាតុសុវត្ថិភាព	
	S790	
ថាមពលកំណត់អត្រា (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II)	405 គីឡាវ៉ាត់ (543 សេះ)	
ថាមពលកំណត់អត្រា (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4/ ដំណាក់កាល V)	405 គីឡាវ៉ាត់ (543 សេះ)	
ល្បឿនដែលបានវាយតម្លៃ	2100 ជុំ/នាទី	
ការបង្កើនថាមពលនៅល្បឿនកំណត់អត្រា (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II)	23 គីឡាវ៉ាត់ (31 សេះ)	
ការបង្កើនថាមពលនៅល្បឿនកំណត់អត្រា (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)	37 គីឡាវ៉ាត់ (50 សេះ)	
ថាមពលខ្ពស់បំផុត (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II)	458 គីឡាវ៉ាត់ (614 សេះ)	
ថាមពលខ្ពស់បំផុត (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4/ ដំណាក់កាល V)	460 គីឡាវ៉ាត់ (617 សេះ)	
ល្បឿនថាមពលខ្ពស់បំផុត (ល្បឿនកំណត់អត្រា -200 ជុំ/នាទី)	1900 ជុំ/នាទី	
បន្លាស់ទី	13.5 លីត្រ (824 អ៊ីញ៣)	
លំដាប់ឆេះ	1-5-3-6-2-4	
គ្រឿងសម្អាតខ្យល់	ប្រភេទសួតដែលមានសមាសធាតុសុវត្ថិភាព	
ប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក		
កម្លាំងវ៉ុលត៍អាគុយ	12 វ៉ុល	
ក្បាលអាគុយតម៉ាស	អវិជ្ជមាន	
គ្រឿងបំលែងអគ្គិសនី (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II) គ្រឿងបំលែងអគ្គិសនី (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4/ដំណាក់កាល V)	200 A	
ប្រអប់លេខ		
ល្បឿន	ការប្តូរលេខស្វ័យប្រវត្តិល្បឿនពីរ	
ហ្វ្រាំង		
ប្រភេទ	ថាសសើមច្រើន	
ចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល	**S780, S785 និង S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™, និង S790 HillMaster™**
ចំនួនស្លាប	ស្តង់ដារ៖ 10 ដើមដំណាំតឹង៖ 8 ស្រូវ៖ 5	ដើមដំណាំតឹង៖ 8

តទៅទំព័របន្ទាប់

សមាសធាតុគ្រឿងបំបែក		
សមាសធាតុដោកបែន (TriStream™ Rotor)	ពោត/គ្រាប់ធញ្ញជាតិតូចៗ៖ 15	
សមាសធាតុដោកបែន (អង្គរិលលំហូរប្រែប្រួល)	ពោត/គ្រាប់ធញ្ញជាតិតូចៗ៖ 15 ជ្រើសគ្រាប់ស្រូវ៖ សមាសធាតុចំនួន 15 និងធ្មេញដោកចំនួន 12 នៅក្តងទីតាំងខ្ពស់ណែន	
ធ្មេញ (អង្គរិល TriStream™)	24	
ធ្មេញ (អង្គរិលលំហូរប្រែប្រួល)	20	
ប្រអប់កញ្ជ្រែង		
ចំនួនប្រអប់កញ្ជ្រែង	3	
ចំនួនរបារក្តងមួយប្រអប់	គ្រាប់ធញ្ញជាតិ—មុខ 25 ពាក់កណ្តាល / ខាងក្រោយ 25; ពោត 31	
តម្រងចម្រោះ		
ចំនួនទ្រនាប់កញ្ជ្រែង	4	
ទ្រនាប់កញ្ជ្រែងបញ្ចេញ		
ចំនួនទ្រនាប់កញ្ជ្រែង	1	
ប្រដាប់វាយបញ្ចេញ	**S780, S785 និង S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™, និង S790 HillMaster™**
ចំនួនស្លាប	ស្តង់ដារ៖ 10 ដើមដំណាក់តែង៖ 8	ដើមដំណាក់តែង៖ 8
ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ	**S780, S785 និង S790**	
ចំណុះ	ផ្តាំងបន្លាយ 14 096 ល (400 bu) គម្រប 14 096 ល (400 bu)	
អត្រាទម្លាក់ជាមធ្យម, អត្រាបួងទម្លាក់ 134 ល/វិនាទី (3.8 bu./sec.)	8035 ល/នាទី (228 bu/min)	
អត្រាទម្លាក់អតិបរមា, អត្រាបួងទម្លាក់ 134 ល/វិនាទី (3.8 bu./sec.)	8670 ល/នាទី (246 bu/នាទី)	
ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ	**គ្រឿងចក្រ HillMaster™**	
ចំណុះ	ផ្តាំងបន្លាយ 10 572 ល (300 bu) គម្រប 10 572 ល (300 bu)	
អត្រាទម្លាក់ជាមធ្យម, អត្រាបួងទម្លាក់ 116 ល/វិនាទី (3.3 bu./sec.)	6977 ល/នាទី (198 bu/min)	
អត្រាទម្លាក់អតិបរមា, អត្រាបួងទម្លាក់ 116 ល/វិនាទី (3.3 bu./sec.)	7612 ល/នាទី (216 bu/នាទី)	
កាំបត់		
ទទឹងក្រឡាកង់ក្រោយ	3.35 ម (10 ហ្វីត 10 អ៊ីញ)	
កាំបត់ (ស្តេរ៉ែលមិនប្រើថាមពល)	8.02 ម (26 ហ្វីត 3 អ៊ីញ)	
កាំបត់ (ស្តេរ៉ែលប្រើថាមពល)	7.73 ម (25 ហ្វីត 4 អ៊ីញ)	
ចំណុះ		
ធុងប្រេងឥន្ធនៈ	950 ល (250 ហ្គាឡុង) ជាជម្រើស 1250 ល (330 ហ្គាឡុង) ស្តង់ដារ	
ធុងធាតុរាវកាត់បន្ថយជាតិពុលក្តងផ្សែងម៉ាស៊ូត (DEF) (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4 ឬដំណាក់កាល V)	52.2 លីត្រ (13.8 ហ្គាឡុង)	
ប្រព័ន្ធបន្ថយកម្តៅដែលមានគ្រឿងកម្តៅ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 2/ដំណាក់កាល II)	61.2 លីត្រ (65 ខ្វត)	
ប្រព័ន្ធបន្ថយកម្តៅដែលមានគ្រឿងកម្តៅ (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)	85 ល (90 ខ្វត)	
ប្រអប់រវែម៉ាស៊ីនដែលមានតម្រង (ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II)	39 លីត្រ (41 ខ្វត) [a]	
ប្រអប់រវែម៉ាស៊ីនដែលមានតម្រង (ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ 4/ដំណាក់កាល V)	43 លីត្រ (45.5 ខ្វាត) [a]	
ដុំអូសទាញខាងចុង	ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកង់ទោល 8 L (8.5 qt) ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសម្បកកង់ពីរ 23.0 ល (24.3 ខ្វត) គ្រឿងចក្រ HillMaster™ 7 L (7.4 qt)	
ប្រអប់ស្តីហ្គែរត្រលប់មាត់ច្រកបួងចូលអូសល្បឿនថេរតំណឹងខ្ពស់ដែលមិនមានឧបករណ៍បញ្ឆោះកម្តៅ	3.6 ល (7.7 ជាញ់ជ៍)	
ប្រអប់ស្តីហ្គែរត្រឡប់មាត់ច្រកបួងចូលពហុល្បឿនដែលមានឧបករណ៍បញ្ឆោះកម្តៅ (ជាជម្រើស)	5.2 ល (11 ជាញ់ជ៍)	
ប្រអប់ហ្គែរឧបករណ៍សម្អាតពិសេស (បើមាន)	.2 ល (6.75 អោន)	
ប្រអប់ហ្គែរក្រាយឡាបចម្បង (មិនមែនល្បឿនច្រើន)	1.9 ល (2.04 ខ្វត)	
ប្រអប់ហ្គែរប្រដាប់បួងផ្តក	3.8 ល (4 ខ្វត)	
ប្រអប់ហ្គែរក្រាយតម្រងចម្រោះល្បឿនពីរ	4.7 ល (5 ខ្វត)	
ប្រអប់ស្តីហ្គែរម៉ាស៊ីនដែលមានការផ្ទេរ	51 ល (54 ខ្វត)	
ធុងស្តកអ៊ីដ្រូលីក/អ៊ីដ្រូស្តាទិក	47 ល (50 ខ្វត)	

តទៅទំព័របន្ទាប់

ឧបករណ៍បឺតខ្សល់ចូល (បើមាន)		
ទំហំធុងស្តុក	60 លីត្រ (16 ហ្គាឡុង)	
សម្ពាធធុងស្តុកអតិបរមា	827 kPa (8.27 bar) (120 psi)	
ល់ហូរឧបករណ៍បឺតខ្សល់	ល្បឿនម៉ាស៊ីនយឺត	250 ល/នាទី (8.8 ហ្វីត³/នាទី)
	ល្បឿនម៉ាស៊ីនខ្ពស់	450 លីត្រ/នាទី (15.8 ហ្វីត³/នាទី)

[a] ចាំបាច់ត្រូវតែរក្សាកម្រិតប្រេងម៉ាស៊ីនឲ្យនៅត្រឹមកម្រិតសមស្រប។ ជានិច្ចកាល ចូរពិនិត្យមើលក្រែងលោកម្រិតប្រេងមិនស្ថិតនៅក្តងទីតាំងសមស្របនៅលើម៉ាក្រេរនៅពេលដ្តល់សេវាថែទាំ។

HillMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*
TriStream គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

OUO6075,0005068-KM-14MAY21-3/3

ទំហំ (S760 និង S770)

កំណត់ចំណាំ៖ ទំហំប្រហាក់ប្រហែលនិងអាចមានការកែប្រែដោយ
ពុំមានការជូនដំណឹងឡើយ។

ទំហំ	S760 និង S770
A	9.80 ម៉ែត្រ (32 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 5.6 ម៉ែត្រ (18 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 11.02 ម (36 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងមាំនិងប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 11.72 ម៉ែត្រ (38 ហ្វីត 5 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 11.98 ម៉ែត្រ (39 ហ្វីត 4 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 12.46 ម៉ែត្រ (40 ហ្វីត 11 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 8.7 ម៉ែត្រ (28 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)
B	ប្រដាប់បួងរមូរដោយថាមពល 9.14 m (30 ft 0 in) ជាមួយ 6.9 m (22 ft 6 in) ប្រដាប់បួងរមូរដោយថាមពល 9.93 m (32 ft 7 in) ជាមួយ 7.9 m (26 ft 0 in)
C	8.52 ម (27 ហ្វីត 11 អ៊ីញ)
D	4.91—4.99 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) ជាមួយគម្រប 10 572 L (300 bu)
E	4.61—4.84 m (15 ft 2 in—15 ft 11 in) សម្អាតប្រដាប់បួងលើកដាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
F	4.30—4.39 m (14 ft 1 in—14 ft 5 in) ជាមួយការពង្រីក 10 572 L (300 bu)
G	4.04—4.13 m (13 ft 3 in—13 ft 7 in)
H	3.96—4.04 m (13 ft 0 in—13 ft 3 in)
I	.63—.76 ម (2 ហ្វីត 1 អ៊ីញ—2 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)
J	3.53 ម (11 ហ្វីត 7 អ៊ីញ)
K	6.52 ម៉ែត្រ (21 ហ្វីត 5 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 5.6 ម៉ែត្រ (18 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 7.66 ម៉ែត្រ (25 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 6.9 ម៉ែត្រ (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 7.67 ម៉ែត្រ (25 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម៉ែត្រ (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 8.97 ម៉ែត្រ (29 ហ្វីត 5 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 8.72 ម៉ែត្រ (28 ហ្វីត 7 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 9.42 ម៉ែត្រ (30 ហ្វីត 11 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 8.7 ម៉ែត្រ (28 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)
ល	4.72—5.05 ម (15 ហ្វីត 6 អ៊ីញ—16 ហ្វីត 7 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 5.6 ម៉ែត្រ (18 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 5.23—5.33 ម (17 ហ្វីត 2 អ៊ីញ—17 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងមាំនិងប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 5.48—5.58 ម (18 ហ្វីត 0 អ៊ីញ—18 ហ្វីត 4 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 5.42—5.52 m (17 ហ្វីត 9 អ៊ីញ—18 ហ្វីត 1 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 5.59—5.69 ម (18 ហ្វីត 4 អ៊ីញ—18 ហ្វីត 8 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 8.7 ម៉ែត្រ (28 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)
M	4.01—4.33 ម (13 ហ្វីត 2 អ៊ីញ—14 ហ្វីត 3 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 5.6 ម៉ែត្រ (18 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 4.51—4.62 ម (14 ហ្វីត 10 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 2 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងមាំនិងប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 4.61—4.71 ម (15 ហ្វីត 2 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 5 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 4.32—4.65 ម (14 ហ្វីត 2 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 3 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 4.72—4.82 ម (15 ហ្វីត 6 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 10 អ៊ីញ) ជាមួយប្រដាប់បួងទម្លាក់ 8.7 ម (28 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)
N [a]	4.08—4.40 ម (13 ហ្វីត 5 អ៊ីញ—14 ហ្វីត 5 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 5.6 ម៉ែត្រ (18 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 4.58—4.69 ម (15 ហ្វីត 0 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 5 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងមាំនិងប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 4.91—5.01 ម (16 ហ្វីត 1 អ៊ីញ—16 ហ្វីត 5 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 4.84—4.95 ម (15 ហ្វីត 11 អ៊ីញ—16 ហ្វីត 3 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 5.02—5.12 ម (16 ហ្វីត 6 អ៊ីញ—16 ហ្វីត 10 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 8.7 ម៉ែត្រ (28 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)
O [b]	3.47—4.34 m (11 ft 5 in—14 ft 3 in) សំបកកង់ខាងក្រោយ
P [b]	3.49—5.36 m (11 ft 5 in—17 ft 7 in) សំបកកង់ខាងមុខ

[a] ទំហំត្រូវបានវាស់ *1.22 m (4 ft)* ពីចំណុចកំពប់។ ប្រការនេះតំណាងឲ្យប្រដាប់បួងទម្លាក់នៅពេលដាក់ចំកណ្តាលរទេះគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

[b] ដោយសារតែមានការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសំបកកង់ខុសៗគ្នា ចន្លោះជួរដេក ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធភ្លៅ អ្នកូសិតកង ទីតាំងភ្លៅ និងរុកទេចធ្ងន់ៗ ទទឹងត្រឿងចក្រខុសគ្នា។ រង្វាស់ដែលបង្ហាញនៅក្នុងតារាងគឺសម្រាប់ទទឹងអតិបរមានិងអប្បបរមា។ សម្រាប់ពត៌មានបន្ថែមអំពីទទឹង សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ *John Deere*។

OUO6075,0004E58-KM-01JUN20-1/1

ទំហំ (S770 HillMaster™)

កំណត់ចំណាំ៖ ទំហំប្រហាក់ប្រហែលនិងអាចមានការកែប្រែដោយ
ពុំមានការជូនដំណឹងឡើយ។

ទំហំ	S770 HillMaster™
A	9.80 ម៉ែត្រ (32 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 5.6 ម៉ែត្រ (18 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 11.02 ម៉ែត្រ (36 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម៉ែត្រ (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 11.98 ម៉ែត្រ (39 ហ្វីត 4 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ)
B	ប្រដាប់បួងរមូរដោយថាមពល 9.14 m (30 ft 0 in) ជាមួយ 6.9 m (22 ft 6 in) ប្រដាប់បួងរមូរដោយថាមពល 9.93 m (32 ft 7 in) ជាមួយ 7.9 m (26 ft 0 in)
C	8.52 ម (27 ហ្វីត 11 អ៊ីញ)
D	4.91—5.00 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) ជាមួយគម្រប 10 572 L (300 bu)
E	4.62—4.71 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) សម្អាតប្រដាប់បួងលើកដាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
F	4.31—4.40 m (14 ft 2 in—14 ft 5 in) ជាមួយការពង្រីក 10 572 L (300 bu)
G	4.05—4.14 m (13 ft 4 in—13 ft 7 in)
H	3.97—4.06 m (13 ft 0 in—13 ft 4 in)
I	.69—.78 ម (2 ហ្វីត 3 អ៊ីញ—2 ហ្វីត 7 អ៊ីញ)
J	3.53 ម (11 ហ្វីត 7 អ៊ីញ)
K	6.52 ម៉ែត្រ (21 ហ្វីត 5 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 5.6 ម៉ែត្រ (18 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 7.67 ម៉ែត្រ (25 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម៉ែត្រ (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 8.72 ម៉ែត្រ (28 ហ្វីត 7 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ)
ល	4.82—5.07 ម (15 ហ្វីត 10 អ៊ីញ—16 ហ្វីត 8 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 5.6 ម៉ែត្រ (18 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 5.10—5.35 ម (16 ហ្វីត 9 អ៊ីញ—17 ហ្វីត 7 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម៉ែត្រ (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 5.30—5.54 ម (17 ហ្វីត 5 អ៊ីញ—18 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ)
M	4.11—4.35 ម (13 ហ្វីត 6 អ៊ីញ—13 ហ្វីត 3 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 5.6 ម៉ែត្រ (18 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 4.39—4.63 ម (14 ហ្វីត 5 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម៉ែត្រ (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 4.42—4.67 ម (14 ហ្វីត 6 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 4 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ)
N [a]	4.18—4.42 ម (13 ហ្វីត 9 អ៊ីញ—14 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 5.6 ម៉ែត្រ (18 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 4.46—4.71 ម (14 ហ្វីត 8 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 5 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម៉ែត្រ (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 4.72—4.96 ម (15 ហ្វីត 6 អ៊ីញ—16 ហ្វីត 3 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ)
O [b]	3.48—3.70 m (11 ft 5 in—12 ft 2 in) សំបកកង់ខាងក្រោយ
P [b]	3.48—3.78 m (11 ft 5 in—12 ft 5 in) សំបកកង់ខាងមុខ

[a] ទំហំត្រូវបានវាស់ *1.22 m (4 ft)* ពីចំណុចកំពប់។ ប្រការនេះតំណាងឲ្យប្រដាប់បួងទម្លាក់នៅពេលដាក់ចំកណ្តាលរទេះគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

[b] ដោយសារតែមានការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសំបកកង់ខុសៗគ្នា ចន្លោះដួរដេក ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធស្តៅ អ៊ុហ្សិតកង់ ទីតាំងស្តៅ និងរកេទធ្ងន់ៗ ទទឹងគ្រឿងចក្រខុសគ្នា។ រង្វាស់ដែលបង្ហាញនៅក្តងតារាងគឺសម្រាប់ទទឹងអតិបរមានិងអប្បបរមា។ សម្រាប់ពត៌មានបន្ថែមអំពីទទឹង សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ *John Deere*។

OUO6075,0004E59-KM-01JUN20-1/1

ទំហំ (S780, S785, និង S790)

កំណត់ចំណាំ៖ ទំហំប្រហាក់ប្រហែលនិងអាចមានការកែប្រែដោយ
ពុំមានការជូនដំណឹងឡើយ។

ទំហំ	S780, S785 និង S790
A	11.02 ម (36 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងមាំនិងប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 11.72 ម៉ែត្រ (38 ហ្វីត 5 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 11.98 ម៉ែត្រ (39 ហ្វីត 4 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 12.46 ម៉ែត្រ (40 ហ្វីត 11 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 8.7 ម៉ែត្រ (28 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)
B	ប្រដាប់បួងរមូរដោយថាមពល 9.14 m (30 ft 0 in) ជាមួយ 6.9 m (22 ft 6 in) ប្រដាប់បួងរមូរដោយថាមពល 9.93 m (32 ft 7 in) ជាមួយ 7.9 m (26 ft 0 in)
C	8.52 ម (27 ហ្វីត 11 អ៊ីញ)
D	3.92—3.99 m (12 ft 10 in—13 ft 1 in) ជាមួយគម្រប 14 096 L (400 bu)
E	4.77—4.85 m (15 ft 8 in—15 ft 11 in) សម្អាតប្រដាប់បួងលើកដាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
F	4.57—4.65 m (15 ft 0 in—15 ft 3 in) ជាមួយការពង្រីក 14 096 L (400 bu)
G	4.04—4.13 m (13 ft 3 in—13 ft 7 in)
H	3.96—4.04 m (13 ft 0 in—13 ft 3 in)
I	.63—.76 ម (2 ហ្វីត 1 អ៊ីញ—2 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)
J	3.53 ម (11 ហ្វីត 7 អ៊ីញ)
K	7.66 ម៉ែត្រ (25 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 6.9 ម៉ែត្រ (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 7.67 ម៉ែត្រ (25 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម៉ែត្រ (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 8.97 ម៉ែត្រ (29 ហ្វីត 5 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 8.72 ម៉ែត្រ (28 ហ្វីត 7 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 9.42 ម៉ែត្រ (30 ហ្វីត 11 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 8.7 ម៉ែត្រ (28 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)
L	5.23—5.33 ម (17 ហ្វីត 2 អ៊ីញ—17 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងមាំនិងប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 5.48—5.58 ម (18 ហ្វីត 0 អ៊ីញ—18 ហ្វីត 4 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 5.42—5.52 m (17 ហ្វីត 9 អ៊ីញ—18 ហ្វីត 1 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 5.59—5.69 ម (18 ហ្វីត 4 អ៊ីញ—18 ហ្វីត 8 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 8.7 ម៉ែត្រ (28 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)
M	4.51—4.62 ម (14 ហ្វីត 10 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 2 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងមាំនិងប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 4.61—4.71 ម (15 ហ្វីត 2 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 5 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 4.32—4.65 ម (14 ហ្វីត 2 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 3 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 4.72—4.82 ម (15 ហ្វីត 6 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 10 អ៊ីញ) ជាមួយប្រដាប់បួងទម្លាក់ 8.7 ម (28 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)
N [a]	4.58—4.69 ម (15 ហ្វីត 0 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 5 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងមាំនិងប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 4.91—5.01 ម (16 ហ្វីត 1 អ៊ីញ—16 ហ្វីត 5 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 4.84—4.95 ម (15 ហ្វីត 11 អ៊ីញ—16 ហ្វីត 3 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) 5.02—5.12 ម (16 ហ្វីត 6 អ៊ីញ—16 ហ្វីត 10 អ៊ីញ)ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់រឹងប្រវែង 8.7 ម៉ែត្រ (28 ហ្វីត 6 អ៊ីញ)
O [b]	3.39—4.34 m (11 ft 2 in—14 ft 3 in) សំបកកង់ខាងក្រោយ
P [b]	3.49—5.36 m (11 ft 5 in—17 ft 7 in) សំបកកង់ខាងមុខ

[a] ទំហំត្រូវបានវាស់ *1.22 m (4 ft)* ពីចំណុចកំពប់។ ប្រការនេះតំណាងឱ្យប្រដាប់បួងទម្លាក់នៅពេលដាក់ចំកណ្តាលទេះគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

[b] ដោយសារតែមានការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសំបកកង់ខុសៗគ្នា ចន្លោះជួរដេក ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធក្តៅ អុហ្វសិតកង់ ទីតាំងក្តៅ និងរភេទធ្ងន់ៗ ទទឹងគ្រឿងចក្រខុសគ្នា។ រង្វាស់ដែលបង្ហាញនៅក្តងតារាងគឺសម្រាប់ទទឹងអតិបរមានិងអប្បបរមា។ សម្រាប់ពត៌មានបន្ថែមអំពីទទឹង សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ *John Deere*។

OUO6075,0004E5A-KM-01JUN20-1/1

ទំហំ (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™, និង S790 HillMaster™)

កំណត់ចំណាំ៖ ទំហំប្រហាក់ប្រហែលនិងអាចមានការកែប្រែដោយ
ពុំមានការជូនដំណឹងឡើយ។

ទំហំ	S780 HillMaster™, S785 HillMaster™, និង S790 HillMaster™
A	11.02 ម៉ែត្រ (36 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម៉ែត្រ (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 11.98 ម៉ែត្រ (39 ហ្វីត 4 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ)
B	ប្រដាប់បួងរមូរដោយថាមពល 9.14 m (30 ft 0 in) ជាមួយ 6.9 m (22 ft 6 in) ប្រដាប់បួងរមូរដោយថាមពល 9.93 m (32 ft 7 in) ជាមួយ 7.9 m (26 ft 0 in)
C	8.52 ម (27 ហ្វីត 11 អ៊ីញ)
D	4.90—4.91 m (16 ft 1 in—16 ft 2 in) ជាមួយគម្រប 10 572 L (300 bu)
E	4.62—4.76 m (15 ft 2 in—15 ft 7 in) សម្អាតប្រដាប់បួងលើកដាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
F	4.30—4.31 m (14 ft 1 in—14 ft 2 in) ជាមួយការពង្រីក 10 572 L (300 bu)
G	4.04—4.05 m (13 ft 3 in—13 ft 4 in)
H	3.96—3.97 m (13 ft 0 in—13 ft 1 in)
I	.68—.69 ម (2 ហ្វីត 2 អ៊ីញ—2 ហ្វីត 3 អ៊ីញ)
J	3.53 ម (11 ហ្វីត 7 អ៊ីញ)
K	7.67 ម៉ែត្រ (25 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម៉ែត្រ (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 8.72 ម៉ែត្រ (28 ហ្វីត 7 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ)
ល	5.10—5.35 ម (16 ហ្វីត 9 អ៊ីញ—17 ហ្វីត 7 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម៉ែត្រ (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 5.30—5.54 ម (17 ហ្វីត 5 អ៊ីញ—18 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ)
M	4.39—4.63 ម (14 ហ្វីត 5 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម៉ែត្រ (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 4.42—4.67 ម (14 ហ្វីត 6 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 4 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ)
N [a]	4.59—4.61 ម (15 ហ្វីត 1 អ៊ីញ—15 ហ្វីត 2 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 6.9 ម៉ែត្រ (22 ហ្វីត 6 អ៊ីញ) 4.84—4.87 ម (15 ហ្វីត 11 អ៊ីញ—16 ហ្វីត 0 អ៊ីញ) ដែលមានប្រដាប់បួងទម្លាក់ប្រើថាមពលប្រវែង 7.9 ម៉ែត្រ (26 ហ្វីត 0 អ៊ីញ)
O [b]	3.48—3.68 m (11 ft 5 in—12 ft 1 in) សំបកកង់ខាងក្រោយ
P [b]	3.47—3.80 m (11 ft 5 in—12 ft 6 in) សំបកកង់ខាងមុខ

[a] ទំហំត្រូវបានវាស់ *1.22 m (4 ft)* ពីចំណុចកំពប់។ ប្រការនេះកំណាងឲ្យប្រដាប់បួងទម្លាក់នៅពេលដាក់ចំកណ្តាលរទេះគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

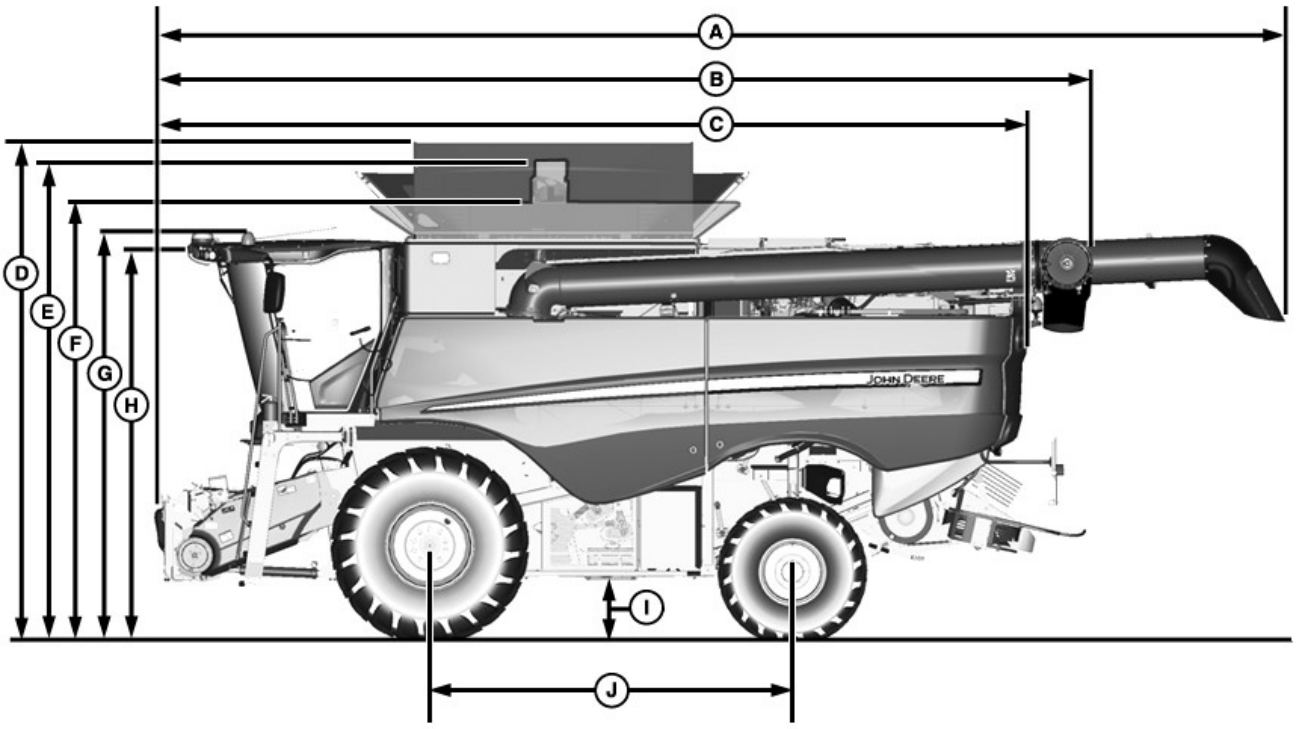
[b] ដោយសារតែមានការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធសំបកកង់ខុសៗគ្នា ចន្លោះដួរដេក ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធភ្លៅ អ៊ុហ្គសិតកង់ ទីតាំងភ្លៅ និងរភេទធ្ងន់ៗ ទទឹងគ្រឿងចក្រខុសគ្នា។ រង្វាស់ដែលបង្ហាញនៅក្នុងតារាងគឺសម្រាប់ទទឹងអតិបរមានិងអប្បបរមា។ សម្រាប់ពត៌មានបន្ថែមអំពីទទឹង សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ *John Deere*។

OUO6075,0004E5B-KM-01JUN20-1/1

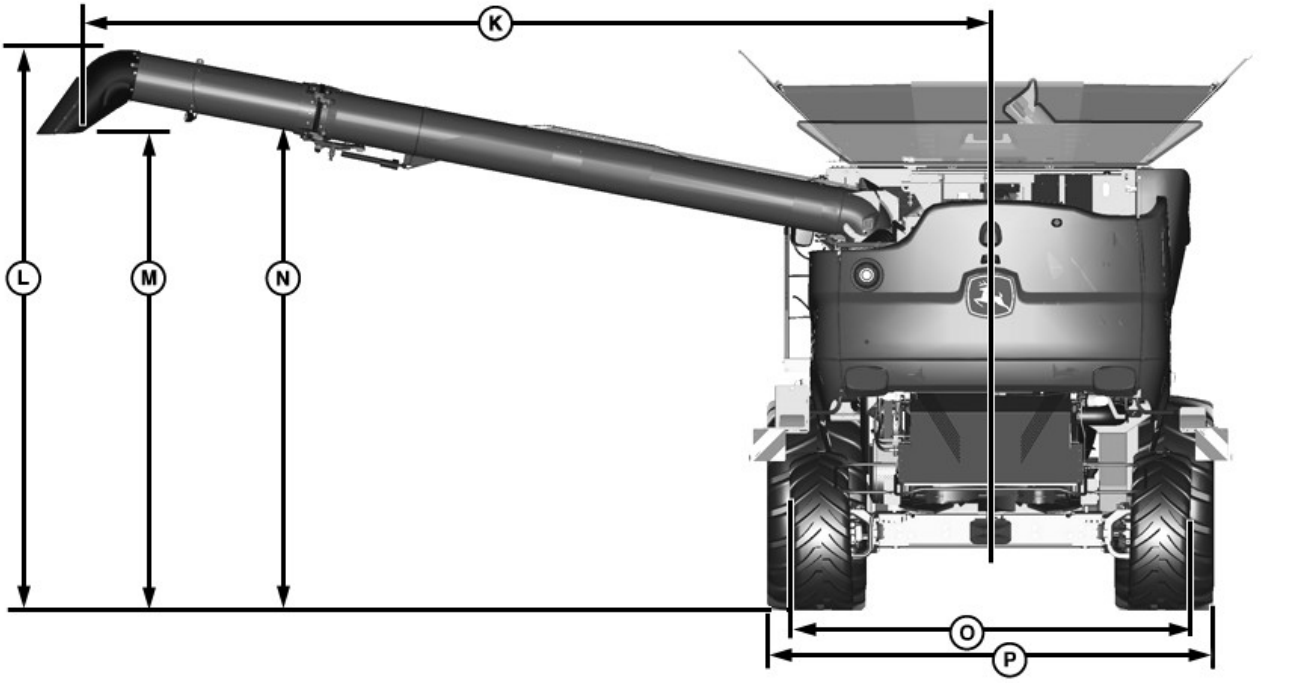
ចំណុចយោងទំហំ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00049AB-KM-30MAY18-1/2



H107111—UN—28FEB13



H107112—UN—28FEB13

OUO6075,00049AB-KM-30MAY18-2/2

រំញ័រតួទាំងមូល

ការបង្កើនល្បឿនការ៉េដែលមានទម្ងន់ ដែលតួរទាំងមូលចន្លោះពី 0.51 ដល់ 0.73 ម/វិនាទី^{2} ដូចបានវាស់នៅលើគ្រឿងចក្រតំណាងអំឡុងពេលប្រតិបត្តិការទូទៅ និងបានវិភាគដោយយោងតាម ISO 2631 ។ នៅអំឡុងប្រតិបត្តិការដូចគ្នានេះ រឹសដែលមានទម្ងន់មានន័យថារំញ័រដែការ៉េគឺតិចជាង 2.5 ម/វិនាទី^{2}

នៅពេលវិភាគស្របទៅនឹង ISO 5349។ តម្លៃបង្កើនល្បឿនអាស្រ័យតាមភាពរឹងរបស់ដី ល្បឿនដែលគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ត្រូវបានដំណើរការ បទពិសោធន៍របស់ប្រតិបត្តិករ ទម្ងន់ និងទម្លាប់បើកបរ។

OUO6075,0000AA6-KM-17NOV10-1/1

កម្រិតសំលេង

កម្រិតសំឡេងនៅក្នុងកាប៊ីនប្រតិបត្តិករមានកម្រិតពី 72.8 ដល់ 77.0 dB(A) ដូចដែលបានវាស់វែងនៅលើគ្រឿងចក្រតំណាងជាច្រើនដោយអនុលោមតាម ISO 4254-7:2017។ កម្រិតសំឡេងអាស្រ័យលើល្បឿនម៉ាស៊ីន និងបន្ទុក ការកំណត់មុខងារលក្ខខណ្ឌការដ្ឋាននិងដំណាំ និងប្រភេទក្បាលឧបករណ៍កាត់ដែលបានប្រើប្រាស់។

OUO6075,0004BAB-KM-16MAY19-1/1

កំណត់សម្គាល់សុវត្ថិភាពស្តីពីការដំឡើងគ្រឿងអគ្គិសនីនិងអេឡិកត្រូនីក និង/ឬសមាសភាគ្រឿងជាបន្តបន្ទាប់

គ្រឿងចក្រនេះមានបំពាក់គ្រឿងអេឡិកត្រូនីកដែលមុខងាររបស់វាអាចទទួលរងឥទ្ធិពលពីការបញ្ចេញរស្មីអេឡិកត្រូម៉ាញ៉េទិកពីឧបករណ៍ផ្សេងទៀត។ ឥទ្ធិពលបែបនេះអាចមានគ្រោះថ្នាក់ ដូច្នេះត្រូវអនុវត្តតាមសេចក្តីណែនាំសុវត្ថិភាពខាងក្រោមនេះ៖

ប្រសើរបើដំឡើងគ្រឿងអគ្គិសនី និងគ្រឿងអេឡិកត្រូនីកជាបន្តបន្ទាប់នៅលើគ្រឿងចក្រនេះ និងភ្ជាប់ទៅនឹងប្រព័ន្ធនៅលើគ្រឿងចក្រ អ្នកប្រើប្រាស់ត្រូវតែផ្ទៀងផ្ទាត់មើលថាតើការដំឡើងនេះប៉ះពាល់ដល់គ្រឿងអេឡិកត្រូនីក ឬគ្រឿងដទៃទៀតដែរឬទេ។ ប្រការនេះអនុវត្តដោយឡែកចំពោះ៖

- រនាប់តំបន់
- កុំព្យូទ័រផ្ទាល់ខ្លួន
- គ្រឿងទទួល GPS (Global Positioning System)

ជាពិសេស គ្រឿងអគ្គិសនី/គ្រឿងអេឡិកត្រូនីកដែលបានដំឡើងជាបន្តបន្ទាប់ត្រូវតែអនុលោមតាមកំណែពាក់ព័ន្ធនៃសេចក្តីណែនាំ EMC លេខ 89/336/EEC, និងត្រូវតែដាក់សញ្ញាសម្គាល់ CE ។

ប្រសិនបើត្រូវដំឡើងប្រព័ន្ធទំនាក់ទំនងចល័ត (ឧទា. ទំនាក់ទំនងវិទ្យុ ឬទូរស័ព្ទ) ជាបន្តបន្ទាប់ ត្រូវតែឆ្លើយតបតាមសេចក្តីតម្រូវបន្ថែមដូចខាងក្រោម៖

- ឧបករណ៍ដែលមានការយល់ព្រមឲ្យប្រើដោយអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិជាតិមានសុពលភាព (ដូចជាការអនុម័ត BZT ក្នុងប្រទេសអាល្លឺម៉ង់) តែប៉ុណ្ណោះនឹងត្រូវដំឡើង
- ត្រូវតែដំឡើងឧបករណ៍ឲ្យជាប់ល្អ
- ឧបករណ៍ចល័ត ឬយកតាមខ្លួនបានអាចត្រូវបានប្រតិបត្តិការនៅក្នុងគ្រឿងចក្រតែប្រសិនបើភ្ជាប់ទៅនឹងអង់តែនដែលចាប់ជាប់នៅខាងក្រៅ។
- គ្រឿងបញ្ជូននឹងត្រូវដំឡើងដាច់ដោយឡែកពីគ្រឿងអេឡិកត្រូនីករបស់គ្រឿងចក្រ
- ត្រូវតែដំឡើងអង់តែនតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសដោយប្រើតំណភ្ជាប់ម៉ាសល្អរវាងអង់តែន និងម៉ាសគ្រឿងចក្រ។

ការតវ៉ា ការដំឡើង និងការផ្គត់ផ្គង់ចរន្តដែលអនុញ្ញាតជាអតិបរមាត្រូវតែដូចការបញ្ជាក់នៅក្នុងលក្ខណៈដំឡើងរបស់រោងចក្រផលិតគ្រឿងចក្រនេះ។

OUO6075,0000AA8-KM-17NOV10-1/1

សេចក្តីប្រកាសអនុលោមភាពរបស់ EU

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

ហត្ថលេខាខាងក្រោមនេះ បញ្ជាក់ថា៖

ប្រភេទគ្រឿងចក្រ៖ គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ម៉ូដែល S700
ម៉ូដែល៖ S760; S770; S780; S785; S790 S770HM; S780HM; S785HM; S790HM

បំពេញតាមមាត្រាពាក់ព័ន្ធនិងលក្ខខណ្ឌចាំបាច់ទាំងអស់នៃសេចក្តីបង្គាប់ខាងក្រោម៖

សេចក្តីបង្គាប់	លេខ	វិធីចេញវិញ្ញាបនបត្រ
សេចក្តីបង្គាប់ស្តីពីគ្រឿងចក្រ	2006/42/EC	ការបញ្ជាក់ដោយខ្លួនឯង
សេចក្តីបង្គាប់ EMC	2014/30/EU	ស្វ័យបញ្ជាក់ (ឧបសម្ព័ន្ធ II)

ផលិតផលនេះគឺអនុលោមតាមបទដ្ឋាន និង/ឬឯកសារដែលមានលក្ខណៈជាធម្មនិយាមដទៃទៀតដូចតទៅនេះ៖

EN ISO 14982: 2009

ឈ្មោះនិងអាសយដ្ឋានរបស់បុគ្គលនៅក្នុងសហគមន៍អឺរ៉ុបដែលទទួលបានសិទ្ធិអនុញ្ញាតឲ្យចងក្រងឯកសារស្តាបនាបច្ចេកទេស៖

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG
ជំនួយអតិថិជន
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

សេចក្តីប្រកាសអនុលោមភាពនេះចេញផ្សាយអនុលោមតាមការទទួលខុសត្រូវដាច់ខាតរបស់ក្រុមហ៊ុនផលិត។

ទីកន្លែងប្រកាស៖ Zweibruecken, ប្រទេសអាល្លឺម៉ង់
កាលបរិច្ឆេទប្រកាស៖
អង្គភាពផលិត៖ John Deere GmbH & Co. គ.ក, John Deere Werk Zweibrücken, Germany

ឈ្មោះ៖ Thomas Fell
ហាន៖ Combine Engineering Manager - Region 1 & 2

OUO6075,0005234-KM-13JUN22-1/2

DXCE01—UN—28APR09

CE

OUO6075,0005234-KM-13JUN22-2/2

សេចក្តីប្រកាសស្តីពីអនុលោមភាពនៅចក្រភពអង់គ្លេស

OUO6075,0005235-KM-07APR22-1/2

Deere & Company

Moline, Illinois USA

The undersigned hereby declares that:

Machine Type: Combine S700

Model(s): S760; S770; S780; S785; S790 S770HM; S780HM; S785HM; S790HM

fulfill(s) all relevant provisions and essential requirements of the following UK Regulations:

REGULATION	NUMBER	CERTIFICATION METHOD
Machinery Directive	S.I. 2008/1597	Self-certification
EMC Directive	S.I. 2016/1091	Self-certification (Annex II)
RoHS Directive	S.I. 2012/3032	Self-certification

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

EN ISO 4254-1:2015
EN ISO 4254-7:2017
EN ISO 14982:2009
EN ISO 12100:2010

Name and address of the person authorized to compile the technical construction file:

John Deere Ltd
Harby Road
Langar
Nottinghamshire
NG13 9HT
United Kingdom
EUConformity@JohnDeere.com

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Place of Declaration: Zweibrücken, Germany

Date of Declaration:

Manufacturing Unit: John Deere GmbH & Co. KG, John Deere Werk Zweibrücken, Germany

Name: Thomas Fell

Title: Combine Engineering Manager - Region 1 & 2

Ag&Turf Products Importer: John Deere Ltd- Harby Road, Langar, Nottinghamshire, NG13 9HT, United Kingdom

Forestry Products Importer: John Deere Forestry Ltd- Carlisle Airport Industrial Estate, Carlisle, Cumbria, CA6 4NW

UK CA

H135618—UN—14JUN22

OUO6075,0005235-KM-07APR22-2/2

សហភាពសេដ្ឋកិច្ចអឺរ៉ាស៊ី

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,EAC-KM-27APR16-1/2

ព័ត៌មានអនុវត្តចំពោះតែផលិតផលដែលមានសញ្ញាអនុលោមតាម EAC របស់រដ្ឋដែលជាសមាជិករបស់សហភាពសេដ្ឋកិច្ចអឺរ៉ាស៊ីតែប៉ុណ្ណោះ។

ទីតាំងក្រុមហ៊ុនផលិត៖
Deere & Company, Moline, Illinois U.S.A.

ឈ្មោះអ្នកតំណាងទទួលបានសិទ្ធិក្នុងសហភាពសេដ្ឋកិច្ចអឺរ៉ាស៊ី៖
ក្រុមហ៊ុនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត
“John Deere Rus”

អាសយដ្ឋានអ្នកតំណាងទទួលបានសិទ្ធិ៖
142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye “Warehouse 104”, Building 2

សម្រាប់ការគាំទ្រផ្នែកបច្ចេកទេស ចូរទាក់ទងក្នាក់ងារចែកចាយរបស់អ្នក។



TS1738—UN—26APR16

ការសម្គាល់ *EAC*

កាលបរិច្ឆេទផលិតត្រូវបានចង្អុលប្រាប់ដោយផលិតផល ដោយបិតនៅលើ ឬនៅក្បែរបន្ទះលេខសៀរៀ។

DX,EAC-KM-27APR16-2/2

អាយុកាលនៃការរចនារបស់ម៉ាស៊ីន

ម៉ាស៊ីននេះត្រូវបានរចនា និងផលិតឡើងដើម្បីផ្តល់ប្រតិបត្តិការដែលមានផលិតភាពក្នុងរយៈពេលវែង ទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ អាយុកាលដែលអាចសម្រេចបានជាក់ស្តែងគឺអាស្រ័យលើកត្តានានា ដែលរួមបញ្ចូលទាំងភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃលក្ខខណ្ឌការងារ និងការបំពេញការថែទាំដែលបានណែនាំផងដែរ។ (ចូរមើលផ្នែកសេវានៃសៀវភៅណែនាំនេះ។)

ត្រួតពិនិត្យ និងត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីនឡើងវិញជាទៀងទាត់រួមជាមួយភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។ ការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញអាចបណ្តាលឲ្យមានការណែនាំសម្រាប់សេវា ការជួសជុលសមាសធាតុ ការផលិតឡើងវិញ ឬប្រសិនបើនៅចុងបញ្ចប់នៃអាយុកាល ថាត្រូវដោះគ្រឿងម៉ាស៊ីនចេញពីការធ្វើប្រតិបត្តិការ។ (ចូរមើលផ្នែកបញ្ឈប់ការប្រើប្រាស់យ៉ាងសកម្មដាច់ដោយឡែកនៃសៀវភៅនេះសម្រាប់ព័ត៌មានស្តីពីការបោះចោល និងការកែច្នៃឡើងវិញនូវសមាសធាតុគ្រឿងម៉ាស៊ីន។)

ពុំមានគ្រឿងម៉ាស៊ីនណាមួយគួរត្រូវបានធ្វើប្រតិបត្តិការឡើយប្រសិនមានការខ្វះខាតសមាសធាតុនានាដែលពាក់ព័ន្ធសុវត្ថិភាព ឬត្រូវការការផ្តល់សេវា។ រាល់សមាសធាតុដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសុវត្ថិភាពដែលខ្វះខាត ឬមានការខូចខាត គួរត្រូវបានជួសជុល ឬផ្លាស់ថ្មីមុនពេលធ្វើប្រតិបត្តិការ។

DX,MACH,DESIGN,LIFE-KM-14SEP15-1/1

ឧស្ម័នផ្ទះកញ្ចក់ផ្លូរីណេត

ប្រព័ន្ធម៉ាស៊ីនត្រជាក់មានផ្ទុកឧស្ម័នផ្ទះកញ្ចក់ផ្លូរីណេត (ឧស្ម័ន F)	
ប្រភេទឧស្ម័ន F៖	R-134a
ទម្ងន់ឧស្ម័ន F (គក)៖	2.7
CO_2 ដែលសមមូល (តោន)៖	3.86
សក្តានុពលព្រមានសកល (GWP)៖	1430

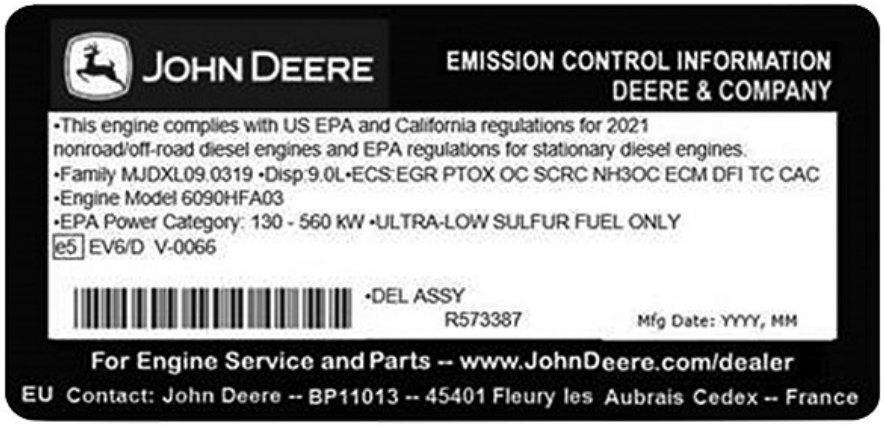
កំណត់ចំណាំ៖ ឧស្ម័នត្រជាក់ម៉ាស៊ីនត្រជាក់ *(បើមាន)* មានផ្ទុកឧស្ម័នម៉ាស៊ីនត្រជាក់ប្រហែល *0.040* គក។

OUO6075,00045E8-KM-21FEB17-1/1

ការបំភាយឧស្ម័នកាបូនឌីអុកស៊ីត (CO□)

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,EMISSIONS,CO2-KM-20JUL21-1/2



RG33429—UN—04FEB21

SAMPLE - ស្លាកសញ្ញាបំភាយឧស្ម័នរបស់ម៉ាស៊ីន

ដើម្បីកំណត់បរិមាណបំភាយកាបូនឌីអុកស៊ីត (CO□) សូមកំណត់ទីតាំងស្លាកសញ្ញាបំភាយឧស្ម័ន។ ស្វែងរកគ្រួសារសមស្របនៅលើស្លាកសញ្ញាបំភាយឧស្ម័ននិងយោងតារាងនេះ។

កំណត់ចំណាំ៖ តួអក្សរទីមួយនៃលេខគ្រួសារមិនប្រើសម្រាប់កំណត់អត្តសញ្ញាណគ្រួសារនៅលើតារាងនេះឡើយ។

អំបូរស្លាកសញ្ញាបំភាយឧស្ម័ន	បរិមាណបញ្ចេញ CO□
_JDXL02.9323	952 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
_JDXL02.9327	784 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
_JDXL04.5337	819 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
_JDXL04.5338	682 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
_JDXL04.5304	1004 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
_JDXN04.5174	792 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
_JDXL06.8324	720 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
_JDXL06.8328	683 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
_JDXL06.8336	701 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
_JDXN06.8175	771 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
_JDXL09.0319	646 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
_JDXL09.0325	695 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
_JDXL09.0329	657 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
_JDXL09.0333	650 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
_JDXL13.5326	684 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
_JDXL13.6320	651 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
_JDXL13.5340	632 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
_JDXL18.0341	683 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
F28	870 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
F32	710 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង
F33	677 ក្រាម / គរំ-ម៉ោង

ទិន្នផលរង្វាស់ឧស្ម័ន CO□ នេះបានមកពីការធ្វើតេស្តលើវដ្តនៃការធ្វើតេស្តថេរនៅក្រោមល័ក្ខខ័ណ្ឌមន្ទីរពិសោធន៍ តំណាងម៉ាស៊ីន(មេ) នៃប្រភេទម៉ាស៊ីន (គ្រួសារម៉ាស៊ីន) ហើយនឹងមិនបញ្ជាក់ ឬបង្ហាញពីការធានាណាមួយអំពីប្រសិទ្ធពលរបស់ម៉ាស៊ីនណាមួយឡើយ។

DX,EMISSIONS,CO2-KM-20JUL21-2/2

កិច្ចព្រមព្រៀងអាជ្ញាបណ្ណសម្រាប់សូហ្វវែរម៉ូឌុលដំណើរការរូបភាព JOHN DEERE

សំខាន់ - អានដោយយកចិត្តទុកដាក់៖ កិច្ចព្រមព្រៀងអាជ្ញាប័ណ្ណនេះ (“កិច្ចព្រមព្រៀង”) គឺជាកិច្ចសន្យាផ្លូវច្បាប់រវាងលោកអ្នកនិង JOHN DEERE SHARED SERVICES, INC., ជាសារជីវកម្មមួយដែលមានអាសយដ្ឋានគោលនៅ ONE JOHN DEERE PLACE, MOLINE, IL 61265 ("JOHN DEERE") និងគ្រប់គ្រងលើការប្រើប្រាស់ម៉ូឌុលដំណើរការរូបភាព JOHN DEERE (IPM")។

តាមរយៈការប្រើប្រាស់ IPM នេះ មានន័យថាលោកអ្នកទទួលយក និងព្រមព្រៀងចំពោះលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងអាជ្ញាប័ណ្ណនេះដែលទាក់ទងទៅនឹងសូហ្វវែរ ("សូហ្វវែរ") ដែលបានដំឡើងជាមុននៅលើ IPM នេះ។ លោកអ្នកយល់ព្រមថាកិច្ចព្រមព្រៀងអាជ្ញាប័ណ្ណនេះដែលរួមមានការបដិសេធលើការធានារ៉ាប់រង ការរឹតត្បិតការទទួលខុសត្រូវ ការបញ្ឈប់ និងការចែងពីមជ្ឈត្តកម្មខាងក្រោម គឺចងភ្ជាប់ភាគច្រើនកិច្ចលោកអ្នកចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលលោកអ្នកប្រើប្រាស់ IPM នេះ ("កាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាន") ជាលើកដំបូង និងក្រុមហ៊ុនណាមួយដែលបញ្ជាក់ច្បាស់ថាលោកអ្នកប្រើប្រាស់សូហ្វវែរនិង IPM នេះព្រមទាំងបុគ្គលិករបស់ក្រុមហ៊ុននេះ (ជារួមហៅថា"លោកអ្នក"នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងអាជ្ញាប័ណ្ណនេះ)។ ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនអាចឬមិនមានឆន្ទៈអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌណាមួយនៃលក្ខខណ្ឌទាំងនេះទេ លោកអ្នកត្រូវតែឈប់ប្រើប្រាស់សូហ្វវែរនេះជាបន្ទាន់ ហើយទាក់ទងក្រុមហ៊ុន JOHN DEERE ឬអ្នកចែកចាយរបស់អ្នក។ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះធ្វើឡើងរវាងលោកអ្នកនិងក្រុមហ៊ុន JOHN DEERE ប៉ុណ្ណោះ។ មិនមានភាគីទីបី – ដែលរួមមានលើសពីអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន JOHN DEERE ណាមួយ – មានសិទ្ធិកែប្រែឬបំពេញបន្ថែមលើកិច្ចព្រមព្រៀងអាជ្ញាប័ណ្ណនេះឡើយ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកទទួលបានកិច្ចព្រមព្រៀងអាជ្ញាប័ណ្ណនេះពីភាគីទី៣ (ដូចជាអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន JOHN DEERE ជាដើម) មានន័យថាលោកអ្នកយល់និងព្រមព្រៀងថាមិនមានទំនាក់ទំនងទីភ្នាក់ងាររវាង JOHN DEERE និងភាគីទី៣នោះឡើយ ឬណែនាំដោយប្រការដែលថាភាគីទីបីនេះបានផ្តល់សិទ្ធិចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀងអាជ្ញាប័ណ្ណនេះដល់លោកអ្នក។ កិច្ចព្រមព្រៀងអាជ្ញាប័ណ្ណនេះតំណាងឱ្យកិច្ចព្រមព្រៀងទាំងមូលដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសូហ្វវែររវាងលោកអ្នកនិងក្រុមហ៊ុន JOHN DEERE និងវាជំនួសឱ្យសំណើជាមុនណាមួយ ភាពជាតំណាង ឬការយោគយល់រវាងលោកអ្នកនិងក្រុមហ៊ុន JOHN DEERE។

1. ការពណ៌នាពីសូហ្វវែរ IPM របស់លោកអ្នកមានភ្ជាប់មកជាមួយនូវសូហ្វវែរទាំងអស់ដែលបានដំឡើងរួចជាស្រេច។ សូហ្វវែរនេះបើកដំណើរការ IPM ដើម្បីទទួលរូបភាព ដំណើរការរូបភាព និងបញ្ជូនរូបភាព និងព័ត៌មានផ្សេងទៀតទៅកាន់អេក្រង់នៅលើគ្រឿងចក្រ John Deere ដើម្បីគាំទ្រការប្រើប្រាស់សូហ្វវែរ។

2. ការប្រើប្រាស់រូបភាព រូបភាពដែលទទួលបាន ដំណើរការ និងបញ្ជូលដោយ IPM ត្រូវផ្តោតនៅការដ្ឋាន ដំណាំ គ្រឿងចក្រ ឬគ្រឿងចក្រគាំទ្រ។ ឧបករណ៍កាមេរ៉ាដែលបង្កើតរូបភាពទាំងនេះក៏អាចចាប់យករូបភាពប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ ឬអ្នកនៅក្បែរនៅអំឡុងពេលប្រតិបត្តិការប្រព័ន្ធបានដែរ។ រូបភាពទាំងនេះអាចបង្ហាញចំពោះប្រតិបត្តិការនៅក្នុងស្ថានីយប្រតិបត្តិករ កត់ត្រាទុកនៅក្នុងប្រព័ន្ធសម្រាប់ដំណោះស្រាយបញ្ហា ឬកត់ត្រាទុកនៅក្នុងប្រព័ន្ធសម្រាប់កែលម្អប្រសិទ្ធពលប្រព័ន្ធ។ តាមរយៈការប្រើប្រាស់ IPM, នៅក្រង់នេះ អ្នកព្រមព្រៀងចំពោះការប្រមូល រក្សាទុក និងប្រើប្រាស់រូបភាពទាំងនេះ។ ដើម្បីបង្ការកុំឲ្យឧបករណ៍កាមេរ៉ាចាប់រូបភាព ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករសម្រាប់គ្រឿងចក្រដែលត្រូវអនុវត្តសម្រាប់ការណែនាំស្តីពីរបៀបបិទប្រព័ន្ធ។

3. អាជ្ញាប័ណ្ណ ក្រង់នេះ ក្រុមហ៊ុន John Deere ផ្តល់ជូនលោកអ្នក និងលោកអ្នកទទួលយកអាជ្ញាប័ណ្ណមិនមានលក្ខណៈពិសេសដើម្បីប្រើប្រាស់សូហ្វវែរនេះនៅក្នុងគ្រឿងចក្រដែលអាចស្គាល់សូហ្វវែរនេះ ទម្រង់កូដជំទាស់ តែនៅក្នុងប្រទេសមួយដែលអនុញ្ញាតដោយ John Deere និងដូចដែលបានអនុញ្ញាតនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះប៉ុណ្ណោះ និងការផ្តល់ជូននូវសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករដែលអាចអនុវត្តបាន ដែលលោកអ្នកព្រមព្រៀងពិនិត្យមើលឡើងវិញដោយប្រុងប្រយ័ត្នមុននឹងប្រើប្រាស់សូហ្វវែរនេះ។ សូហ្វវែរនេះអាចប្រើបានតែនៅលើ IPM ដែលបានដំឡើងវារួចពីដើមមកប៉ុណ្ណោះ។
លោកអ្នកយល់ព្រមថាលោកអ្នកនឹងមិនប្រគល់សិទ្ធិផ្ទេរសិទ្ធិ សន្យាផ្តល់ជូនឬចែករំលែកសិទ្ធិរបស់អ្នកក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះទេលើកលែងតែអ្នកអាចផ្ទេរសិទ្ធិទាំងអស់របស់អ្នកជាអចិន្ត្រៃយ៍ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការលក់ IPM ដែលសូហ្វវែរនេះត្រូវគ្របដណ្តប់ដោយកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងត្រូវដំឡើងចំពោះម្ចាស់ថ្មីសម្រាប់ប្រើប្រាស់តែនៅក្នុងប្រទេសមួយដែលអនុញ្ញាតដោយក្រុមហ៊ុន John Deere ប៉ុណ្ណោះ។
ប្រសិនបើលោកអ្នកលក់ឬក៏ផ្ទេរកម្មសិទ្ធិលើ IPM នេះ មានន័យថាលោកអ្នកព្រមព្រៀងថានឹងតម្រូវឱ្យអ្នកទទួលផ្ទេរនេះទទួលយកលក្ខខណ្ឌនានាដែលមិនសូវរឹតត្បិតដូចលក្ខខណ្ឌនានានៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។ ក្រៅពីការលើកឡើងខាងដើម លោកអ្នកព្រមព្រៀងថាមិនទទួលយក ឬព្យាយាមទទួលយកសូហ្វវែរដោយប្រើព័ត៌មានក្លែងបន្លំ ឬដោយមិនបានបង់ថ្លៃឡើយ ឬមិនអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកផ្សេងធ្វើដូច្នេះដោយចេតនា និងលោកអ្នកព្រមព្រៀងបង់ថ្លៃអាជ្ញាប័ណ្ណដែលនឹងដល់កំណត់បង់ថ្លៃ។ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះនឹងមិនអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់សូហ្វវែរនេះឡើយ លុះណាតែដូចបានពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌ 3។

4. សិទ្ធិរបស់ក្រុមហ៊ុន John Deere លោកអ្នកទទួលស្គាល់និងយល់ព្រមថាសូហ្វវែរនេះជាកម្មសិទ្ធិរបស់ក្រុមហ៊ុន John Deere ឬអ្នកចេញអាជ្ញាប័ណ្ណរបស់ក្រុមហ៊ុន និងត្រូវបានការពារក្រោមច្បាប់រក្សាសិទ្ធិថតម្តង។ លោកអ្នកទទួលស្គាល់និងយល់ព្រមបន្ថែមទៀតថាសិទ្ធិទាំងអស់ ចំណងជើងនិងចំណាប់អារម្មណ៍និងចំពោះសូហ្វវែររួមទាំងសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញាពាក់ព័ន្ធ ហើយនឹងស្ថិតនៅជាមួយក្រុមហ៊ុន John Deere និងអ្នកផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណរបស់ក្រុមហ៊ុន John Deere។ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះមិនបង្ហាញដល់អ្នកនូវចំណងជើងឬចំណាប់អារម្មណ៍ណាមួយចំពោះសូហ្វវែរទេ ប៉ុន្តែមានតែសិទ្ធិប្រើប្រាស់មានកំណត់ដែលអាចដកហូតបានស្របតាមល័ក្ខខ័ណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។ លោកអ្នកយល់ព្រមថាលោកអ្នកនឹងមិន៖ (a) ប្រើ IPM ជាមួយគ្រឿងបរិក្ខារជលិតផល ឬសេវាកម្មណាមួយផ្សេងពីគ្រឿងបរិក្ខារជលិតផល ឬសេវាកម្មដែល John Deere បានបង្ហាញនៅក្នុងព័ត៌មានលម្អិត ទិន្នានុប្បវត្តន៍ ឬបណ្ណផ្សព្វផ្សាយរបស់ខ្លួនថាត្រូវគ្នានឹង IPM នេះ (b) ប្រើប្រាស់ IPM នៅខាងក្រៅប្រទេសនានាដែលក្រុមហ៊ុន John Deere បានអនុញ្ញាតជាក់លាក់ (c) បកប្រែ វិស្វកម្មផ្លាស់ បំបែក ដោះបំបែក ឬកែសូហ្វវែរនេះ ឬព្យាយាមស្វែងរកកូដប្រភពនៃសូហ្វវែរ ឬព្យាយាមយកឈ្នះលើ ឬទាញយកចំណេញពីវិធានសន្តិសុខណាមួយដោយពុំស្របច្បាប់ការការពារសិទ្ធិថតចម្លង និងការប្រើប្រាស់ដែលបើកដំណើរការយន្តការនៅក្នុងនោះ (c) ថតចម្លងឬផលិតសូហ្វវែរនេះឡើងវិញ ឬ (d) លុបឬបំផ្លាញសិទ្ធិថតចម្លង ពាណិជ្ជសញ្ញាណាមួយ ឬសេចក្តីជូនដំណឹងពីកម្មសិទ្ធិដទៃទៀតចេញពីសូហ្វវែរនេះ លើកលែងតែបានអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពី John Deere ឬអ្នកផ្តត់ផ្គង់របស់វាឬបានអនុញ្ញាតច្បាស់លាស់នៅក្រោមច្បាប់ដែលនឹងអនុវត្តថ្វីបើមានការរឹតត្បិតទាំងនេះក៏ដោយ។ អ្នកក៏យល់ព្រមមិនអនុញ្ញាតឱ្យភាគីទីបី

តទៅទំព័របន្ទាប់

ធ្វើសកម្មភាពនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់លោកអ្នកដើម្បីធ្វើអ្វីមួយដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ។

5. ថ្លៃអាជ្ញាប័ណ្ណ។ ក្នុងការពិចារណាអំពីអាជ្ញាបណ្ណដែលផ្តល់ជូននៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ អ្នកព្រមព្រៀងបង់ថ្លៃសេវាអាជ្ញាបណ្ណដែលត្រូវអនុវត្តទាំងអស់។ ថ្លៃសេវាទាំងនេះនឹងបង់តាមវិធីទូទាត់ដែលកំណត់ដោយ John Deere ។ សៅហ្មុយនិងការចំណាយសមហេតុផលទាំងអស់ដែលមានជាអាទិ៍ថ្លៃសេវាមេធាវី តុលាការ និងនិងថ្លៃដែលត្រូវគិតដោយក្រុមហ៊ុន John Deere ក្នុងការប្រមូលប្រាក់បង់នឹងត្រូវរ៉ាប់រងដោយលោកអ្នក។ John Deere អាចប្តូរលក្ខខណ្ឌទូទាត់ប្រាក់នៅពេលណាមួយ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកបង់ប្រាក់ហួសពេលកំណត់, John Deere នឹងមិនមានកាតព្វកិច្ចបន្តប្រតិបត្តិការនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះឡើយ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកបានទិញ ឬទទួលកិច្ចព្រមព្រៀងនេះពីភាគីទីបី (ដូចជាឈ្មួញចែកចាយ John Deere), លោកអ្នកទទួលខុសត្រូវបង់ថ្លៃសេវាអាជ្ញាបណ្ណណាមួយដែលដល់កំណត់នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះទៅតាមទំហំដែលភាគីទីបីមិនបានបង់ ឬមិនបង់, John Deere, ដោយមិនគិតថាតើអ្នកបានបង់ប្រាក់ដល់ភាគីទីបីដែរឬយ៉ាងណាសម្រាប់ការកំណត់នៃនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។ ប្រសិនបើប្រាក់ពន្ធ/ឬប្រាក់ពិន័យណាមួយដល់កាលកំណត់បង់ដោយសារតែអ្នកដាក់នូវព័ត៌មានក្លែងក្លាយឬមិនត្រឹមត្រូវព្រមទាំងការប្រតិបត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ឬការប្រើប្រាស់សូហ្វវែររបស់អ្នក អ្នកព្រមព្រៀងថាអ្នកនឹងទទួលខុសត្រូវចំពោះការបង់ពន្ធឬការពិន័យទាំងនេះ ឬសម្រាប់ការទូទាត់សងវិញនូវប្រាក់ពន្ធ ឬប្រាក់ពិន័យទាំងនេះ ក្នុងករណីដែលប្រាក់ទាំងនេះត្រូវបង់រួចហើយដោយ John Deere ឬបុគ្គលម្ចាស់ឬអ្នកផ្គត់ផ្គង់ណាមួយរបស់ John Deere ។ John Deere រក្សាសិទ្ធិបញ្ជូនគណនីរបស់អ្នកទៅភាគីទីបីដើម្បីទារប្រាក់តែប្រសិនបើនៅតែមានការបង់ប្រាក់។

6. ការធានាមានកំណត់ John Deere ធានាសម្រាប់ផលប្រយោជន៍របស់លោកអ្នកតែម្នាក់ឯងនិងមិនមែនសម្រាប់ជាប្រយោជន៍ដល់ភាគីផ្សេងទៀតដែលក្នុង **"រយៈពេលនៃការធានា"** ដែលបានកំណត់ខាងក្រោម សូហ្វវែរនេះនឹងប្រតិបត្តិការយ៉ាងសំខាន់ស្របតាមលក្ខណៈមុខងារដែលអាចអនុវត្តបាន **("ព័ត៌មានលម្អិត")** ដែលបានចែងនៅក្នុងឯកសារគ្រឿងទទួល។ **JOHN DEERE មិនធានាឡើយថាប្រតិបត្តិការសូហ្វវែរនេះនឹងមិនមានការរំខាន ឬមិនមានកំហុស ឬមិនធានាថាវានឹងបំពេញតាមតម្រូវការរបស់លោកអ្នកឡើយ។** មធ្យោបាយផ្លូវច្បាប់ពិសេសរបស់លោកអ្នកនិងកាតព្វកិច្ចរបស់ John Deere និង (ដូចដែលអាចអនុវត្តបាន) ដៃគូផ្តល់សេវាកម្មរបស់ខ្លួននៅក្នុងករណីទាមទារនូវការធានាណាមួយ ឬការខ្វះចន្លោះលើកិច្ចសន្យាដទៃទៀតនឹងសម្រាប់ John Deere ឬ (ដូចដែលអាចអនុវត្តបាន) ដៃគូផ្តល់សេវាកម្មរបស់ខ្លួនក្នុងការប្រើប្រាស់កិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងសមហេតុផលខាងពាណិជ្ជកម្មដើម្បីកែតម្រូវភាពខ្វះចន្លោះនេះ ឬ ប្រសិនបើមិនអាចធ្វើការកែតម្រូវបាននៅក្នុងរយៈពេល៣០ (30) ថ្ងៃ ដើម្បីទូទាត់សងវិញនូវតម្លៃអាជ្ញាបណ្ណមួយផ្នែកណាមួយតាមសមធម៌សម្រាប់សូហ្វវែរដែលកំណត់នៅក្នុងសេចក្តីយោងចំពោះការប្រើប្រាស់សូហ្វវែរនេះជាមុនរបស់លោកអ្នក និងផលប៉ះពាល់នៃភាពខ្វះចន្លោះនោះ។ ការដែលលោកអ្នកទទួលស្គាល់ថាការធានានេះមិនអនុវត្តចំពោះកន្លែងដែលខ្វះចន្លោះនៅក្នុងប្រតិបត្តិការសូហ្វវែរនេះគឺដោយសារតែកាល:ទេស:ហួសពីការគ្រប់គ្រងសមហេតុផលរបស់ John Deere និង/ឬបណ្តាលមកពីអំពើឬការលុបចោលរបស់ភាគីទី៣ ដែលរួមមានលើសពីការខូចខាតគ្រឿងបរិក្ខារ គ្រោះមហន្តរាយធម្មជាតិ កូដកម្ម ឬមូលហេតុស្រដៀងគ្នាផ្សេងទៀត។ "រយៈពេលធានា" គឺមួយ (1) ឆ្នាំចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលលោកអ្នកទទួលនូវ IPM នេះ។

7. បដិសេធការធានា អ្នកយល់ព្រមថាការធានាដែលមានកំណត់ត្រូវបានផ្តល់ជូន (**"ការធានាមានកំណត់"**) បញ្ជាក់ពីជំហររបស់លោកអ្នកនឹងផ្តាច់មុខសម្រាប់បញ្ហាណាមួយដែលទាក់ទងនឹងសូហ្វវែរនេះ។ លើកលែងដូចដែលបានចែងនៅក្នុងការធានាមានកំណត់ សូហ្វវែរនេះត្រូវផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណថា "ព្រមទទួលយក (AS IS)" និង "តែនៅពេលមាន (AS AVAILABLE)" ហើយ JOHN DEERE សាខារបស់ខ្លួន និងអ្នកផ្គត់ផ្គង់ភាគីទីពាបដិសេធដាច់ខាត ហើយលោកអ្នកលះបង់សិទ្ធិ បញ្ចេញ និងបដិសេធការធានាទាំងអស់ដែលកើតចេញពីច្បាប់ឬទាក់ទងទៅនឹងសូហ្វវែរនេះ ដែលរួមមានលើសពី៖ ការធានាណាមួយដែលត្រូវបានអនុវត្តនៃការពង្រឹងឬដោយចេតនាសម្រាប់គោលបំណងជាលក្ខណៈបុគ្គល; ការធានាណាមួយដែលទទួលបានពីការអនុវត្តន៍វិជ្ជាជីវៈ, ភាពត្រឹមត្រូវនៃការលះបង់ឬការប្រើប្រាស់ពាណិជ្ជកម្ម; ការធានាណាមួយនៃប្រធានបទឬការមិនទទួលខុសត្រូវ ហើយការធានាផ្សេងទៀតដែលកើតឡើងក្រោមប្រធានបទណាមួយនៃច្បាប់ការរួមបញ្ចូលទាំងភាពរឹងរការទទួលខុសត្រូវច្បាប់ការធានារ៉ាប់រងឬខ្លឹមសារច្បាប់ឬលក្ខណៈផ្សេងទៀត។ មិនការតំណាងឬការបញ្ជាក់ផ្សេងទៀតពីការពីតដែលរួមមានលើសពីការបញ្ជាក់ដែលទាក់ទងនឹងសមត្ថភាពឬភាពសមស្របចំពោះការប្រើប្រាស់នឹងត្រូវចាត់ទុកថាជាការធានាដោយ JOHN DEERE ឬសាខាណាមួយរបស់ខ្លួន ឬអ្នកផ្គត់ផ្គង់ភាគីទីពាឡើយ។

8. នែនកំណត់នៃការទទួលខុសត្រូវ លុះណាតែដូចបានពណ៌នានៅក្នុងការធានាមានកំណត់, ក្រុមហ៊ុន JOHN DEERE សាខារបស់ខ្លួន ឬអ្នកផ្គត់ផ្គង់ភាគីទី៣ មិនទទួលខុសត្រូវចំពោះលោកអ្នក ឬភាគីទី៣ណាមួយផ្សេងទៀតឡើយសម្រាប់ការខូចខាតគ្រប់យ៉ាងដោយផ្ទាល់ ប្រយោល បន្តិចបន្តួច ឬមិនចំពោះ ដូចជាការបាត់បង់ ឬខូចខាតទាំងឡាយណាដែលបណ្តាលមកពីសូហ្វវែរ ការខូចខាតសូហ្វវែរមួយផ្នែកឬទាំងស្រុងប្រសិទ្ធពល អប្រសិទ្ធពល ឬអេក្រង់ដែលទាក់ទងនឹងការដំឡើង ថែទាំ ការធានា ឬជួសជុលសូហ្វវែរ ការខូចខាតបណ្តាលឲ្យបាត់បង់ផលដំណាំ ការខូចខាតដល់ដី គ្រឿងចក្របាត់បង់ផលចំណេញ អាជីវកម្ម ឬបាត់បង់សុឆន្ទៈ បាត់បង់ការប្រើប្រាស់គ្រឿងបរិក្ខារ ឬសេវាកម្ម ឬខូចខាតអាជីវកម្ម ឬកិត្តិយសដែលបណ្តាលមកពីប្រសិទ្ធពលឬអប្រសិទ្ធពលនៃទិដ្ឋភាពណាមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ទោះជានៅក្នុងកិច្ចសន្យា ឬព្យសនកម្ម ឬផ្សេងពីនេះក៏ដោយ ហើយទោះជាក្រុមហ៊ុន JOHN DEERE សាខារបស់ខ្លួនឬអ្នកផ្គត់ផ្គង់ភាគីទី៣បានឬមិនបានជ្រាបពីការខូចខាតទាំងនេះក៏ដោយ។ ក្រុមហ៊ុន JOHN DEERE មិនទទួលខុសត្រូវត្រួតគ្នាចំពោះលោកអ្នកឬភាគីទី៣ណាមួយផ្សេងទៀតឡើយសម្រាប់ការបាត់បង់ឬខូចខាតដែលបណ្តាលមកពីការទាមទារ បណ្តឹងការទាមទារសំណង ឬសកម្មភាពណាមួយដែលកើតចេញពីឬទាក់ទងនឹងការប្រើប្រាស់សូហ្វវែរនេះហួសពីការចំណាយសរុបរបស់លោកអ្នកលើ IPM អាជ្ញាប័ណ្ណសូហ្វវែរ។

9. ការថែទាំសូហ្វវែរ តាមជម្រើសតែម្យាំងគត់របស់ខ្លួន ក្រុមហ៊ុន John Deere អាចផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវការថែទាំសូហ្វវែរនេះ ទោះជាផុតកំណត់រយៈពេលធានាក៏ដោយ។ ការថែទាំនេះអាចរួមបញ្ចូលនូវការផ្តល់កំណែប្រែ ការកែតម្រូវ ឬការកែលម្អ (**"ដំឡើងជំនាន់"**) ចំពោះសូហ្វវែរនិង/ឬសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករ។ តាមឆន្ទានុសិទ្ធិតែម្យាំងគត់របស់ខ្លួន, John Deere រក្សាសិទ្ធិគិតថ្លៃចំពោះការថែទាំពីលោកអ្នក (លើកលែងតែនៅក្នុងករណីដែលការកែតម្រូវត្រូវផ្តល់ជូននៅក្រោមការធានាមានកំណត់)។ ការដែលលោកអ្នកទទួលយកកិច្ចព្រមព្រៀងនេះបង្កើតជាការព្រមព្រៀងរបស់លោកអ្នកដែលការដំឡើងជំនាន់ណាមួយនឹងត្រូវចាត់ទុកថាដាក់បញ្ចូលក្នុងសូហ្វវែរនេះដូចបានកំណត់នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងថាពួកគេនឹងត្រូវគ្រប់គ្រងដោយលក្ខខណ្ឌនិងស្ថានភាពដែលអាចអនុវត្តបានចំពោះសូហ្វវែរនេះនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

10. លក្ខខណ្ឌនិងការបញ្ឈប់

a. លក្ខខណ្ឌ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះនឹងចាប់ផ្តើមចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទជាធរមាននេះនិងផុតកំណត់នៅមុន i) អាយុកាលសំខាន់របស់ IPM ii) កាលបរិច្ឆេទដែល John Deere បញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀងនេះដោយស្របទៅតាមលក្ខខណ្ឌនានានៃកថាខណ្ឌទី 10 នេះ។ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះមិនបន្តឡើងវិញដោយស្វ័យប្រវត្តិឡើយ។

b. ការបញ្ឈប់ John Deere អាចបញ្ឈប់អាជ្ញាប័ណ្ណដែលបានផ្តល់ឱ្យក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះបន្ទាប់ពីមានការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរអំពីការបញ្ចប់ការផ្តល់ជូនលោកអ្នក ប្រសិនបើលោកអ្នករំលោភលើល័ក្ខខ័ណ្ឌសម្ភារៈណាមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះដែលទាក់ទងនឹងការប្រើប្រាស់សូហ្វវែរ ឬសិទ្ធិរបស់ John Deere ដែលរួមមានដោយគ្មានកំណត់បទប្បញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 3 និងទី 4 ខាងលើឡើយ។

11. ការអនុលោមតាមច្បាប់ អ្នកយល់ព្រមថាអ្នកនឹងប្រើសូហ្វវែរនេះស្របតាមច្បាប់របស់សហរដ្ឋអាមេរិកនិងច្បាប់នៃប្រទេសដែលអ្នកស្ថិតនៅដែលអាចអនុវត្តបានរួមទាំងច្បាប់និងបទបញ្ជាពាណិជ្ជកម្មបរទេស។ សូហ្វវែរនេះអាចជាកម្មវត្ថុនៃការនាំចេញនិងការគ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្មបរទេសដទៃទៀតដែលរឹតត្បិតការលក់ឡើងវិញនិង / ឬផ្ទេរទៅប្រទេសនិងភាគីផ្សេងទៀត។ ដោយទទួលយកលក្ខខ័ណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះអ្នកទទួលស្គាល់ថាអ្នកយល់ថាសូហ្វវែរនេះអាចត្រូវបានគ្រប់គ្រងរួមទាំងប៉ុន្តែមិនកំណត់ដោយបទប្បញ្ញត្តិរដ្ឋបាលនាំចេញនិង / ឬបទប្បញ្ញត្តិត្រួតពិនិត្យពាណិជ្ជកម្មបរទេសនៃនាយកដ្ឋានរតនាគារសហរដ្ឋអាមេរិក។ សូហ្វវែរនេះនៅតែជាកម្មវត្ថុនៃច្បាប់របស់សហរដ្ឋអាមេរិក។

12. ការបដិសេធសំណង លោកអ្នកព្រមព្រៀងការពារនិងមិនបង្កគ្រោះថ្នាក់ចំពោះក្រុមហ៊ុន John Deere សាខារបស់ក្រុមហ៊ុននិងអ្នកជួលជួងភាគីទី៣ និងការិយាល័យ នាយក និយោជិកភ្នាក់ងារ និងអ្នកតំណាងរបស់ពួកគេ (ដែលនីមួយៗជា"**ភាគីទទួលបានការការពារ**") ពីនិងប្រឆាំងនឹងចំណាត់ការទាមទារទាំងអស់ ការរងរបួស ការទទួលខុសត្រូវ ការខាតបង់ ឬសោហ៊ុយនិងការចំណាយ (រួមបញ្ចូលទាំងថ្លៃជួលមធ្យោបាយសមហេតុផល) ដែលធ្វើឡើងដោយភាគីទី៣ប្រឆាំងនឹងបុគ្គលទាំងឡាយណាដែលកើតចេញពី ឬពាក់ព័ន្ធនឹងការដែលលោកអ្នកប្រើប្រាស់ IPM ឬសូហ្វវែរមិនត្រឹមត្រូវ ឬការដែលលោកអ្នករំលោភលើលក្ខខណ្ឌណាមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

13. ពាណិជ្ជសញ្ញា មិនមានការផ្តល់សិទ្ធិ អាជ្ញាប័ណ្ណ ឬផលប្រយោជន៍លើពាណិជ្ជសញ្ញាណាមួយនៅក្រោមលក្ខខណ្ឌទាំងនេះឡើយ ហើយលោកអ្នកព្រមព្រៀងថាមិនទាមទារសិទ្ធិអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬផលប្រយោជន៍ទាំងនេះដែលទាក់ទងទៅនឹងពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ John Deere ឡើយ។

14. ការចំណាយលើការកាត់ទោស។ ប្រសិនបើការទាមទារឬសកម្មភាពណាមួយត្រូវបានធ្វើឡើងដោយភាគីណាមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះប្រឆាំងនឹងភាគីម្ខាងទៀតស្តីពីបញ្ហានេះ នោះភាគីត្រូវអនុវត្តនឹងមានសិទ្ធិឈ្នះក្តី ក្រៅពីការផ្តល់ជំនួយសង្គ្រោះផ្សេងទៀត ផ្តែមេធាវី អាជ្ញាកណ្តាល និងរដ្ឋបាលមណ្ឌលដោះស្រាយជម្លោះសមរម្យ និងការចំណាយលើវិានុ។

15. ទម្ងន់ និង ការលះបង់សិទ្ធិប្រសិនបើលក្ខខណ្ឌណាមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវបានប្រកាសទុកជាមោឃៈឬមិនអាចទទួលយកបានដោយតុលាការនៃយុត្តាធិការមានសមត្ថកិច្ចណាមួយទេសេចក្តីប្រកាសបែបនេះនឹងមិនប៉ះពាល់ដល់ល័ក្ខខ័ណ្ឌដែលនៅសល់ឡើយ។ ការខកខានរបស់ភាគីទាំងសងខាងក្នុងការអនុវត្តសិទ្ធិណាមួយដែលបានផ្តល់ជូនឬចាត់វិធានការប្រឆាំងនឹងភាគីម្ខាងទៀតក្នុងករណីមានការរំលោភបំពាននៅទីនេះនឹងមិនត្រូវបានចាត់ទុកថាជាការលះបង់សិទ្ធិរបស់ភាគីនោះទេចំពោះការអនុវត្តច្បាប់សិទ្ធិនៃសកម្មភាពជាបន្តបន្ទាប់ក្នុងករណីមានការរំលោភបំពាននាពេលអនាគត។ ។

16. ភាសា។ លុះណាតែច្បាប់នៅក្នុងតំបន់ដែលលោកអ្នករស់នៅតម្រូវផ្សេងពីនេះ តាមន័យនេះ ភាគីទាំងឡាយទទួលស្គាល់ថាពួកគេតម្រូវឱ្យធ្វើកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងឯកសារផ្សេងទៀតទាំងអស់ដែលពាក់ព័ន្ធជាភាសាអង់គ្លេសតែប៉ុណ្ណោះ។ អាចមានច្បាប់បកប្រែនៃកិច្ចព្រមព្រៀងអាជ្ញាបណ្ណនេះ។ ប្រសិនបើមានភាពមិនស៊ីចង្វាក់គ្នាឬភាពផ្ទុយគ្នារវាងកំណែដែលបានបកប្រែនិងកំណែជាភាសាអង់គ្លេសនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ កំណែជាភាសាអង់គ្លេសនឹងត្រូវយកជាគោលលុះត្រាតែច្បាប់នៅក្នុងតំបន់ដែលលោកអ្នករស់នៅតម្រូវឱ្យយកកំណែជាភាសាផ្សេងជាគោល។

17. ការចាត់តាំងដោយ John Deere។ John Deere អាចប្រគល់កិច្ចព្រមព្រៀងនេះដោយគ្មានការយល់ព្រមជាមុនពីក្រុមហ៊ុនឬអង្គភាពដែលមានទំនាក់ទំនងជាមួយ John Deere ឬដោយកិច្ចការដែលជាប់ទាក់ទងនឹងការរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធការរួមបញ្ចូលគ្នាឬការទិញយកក្រុមហ៊ុន។

18. ការគ្រប់គ្រងច្បាប់និងវេទិកា។ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះនឹងត្រូវគ្រប់គ្រងដោយ និងបកស្រាយស្របទៅតាមច្បាប់សារជីវកម្មដែលចូលជាធរមាននៅក្នុងរដ្ឋ Illinois, ស.រ.អា។ តុលាការខោនជី Rock Island, រដ្ឋ Illinois មានយុត្តាធិការពិសេសលើទំនាស់ទាំងអស់ដែលទាក់ទងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។ សិទ្ធិនិងកាតព្វកិច្ចរបស់ភាគីទាំងឡាយនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះនឹងមិនស្ថិតនៅក្រោមអនុសញ្ញាអង្គការសហប្រជាជាតិស្តីពីកិច្ចសន្យាសម្រាប់ការលក់ដូរទំនិញជាអន្តរជាតិឡើយ (“CISG”) ហើយអំណឺះតទៅ ភាគីទាំងឡាយនឹងមិនដាក់បញ្ចូលភាពដែលអាចអនុវត្តបាននៃ CISG ទៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងអាជ្ញាប័ណ្ណនេះឡើយ។

19. មជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ ប្រសិនបើលោកអ្នករស់នៅក្នុងដែនយុត្តាធិការដែលការអនុវត្តនៃលក្ខខណ្ឌនានានៃផ្នែក 18 គឺអាស្រ័យលើភាគីទាំងឡាយដែលព្រមព្រៀងដាក់ទៅកាន់មជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ ពេលនោះភាពចម្រូងចម្រាស់ឬការទាមទារណាមួយដែលកើតចេញពី ឬទាក់ទងទៅនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះនឹងត្រូវកំណត់ដោយមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យដោយស្របទៅតាមច្បាប់មជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យអន្តរជាតិរបស់មជ្ឈមណ្ឌលអន្តរជាតិសម្រាប់ដោះស្រាយទំនាស់ (**“ICDR”**) ដែលចូលជាធរមាននៅពេលផ្តួចផ្តើមរបស់ខ្លួន។ មជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យត្រូវធ្វើឡើងនៅចំពោះមុខអាជ្ញាកណ្តាលដែលតែងតាំងដោយ ICDR តែម្នាក់ប៉ុណ្ណោះ។ ទីកន្លែងកាត់ក្តីត្រូវតែធ្វើនៅរដ្ឋ CHICAGO, ILLINOIS, ស.រ.អ ហើយភាសាសម្រាប់ដំណើរការមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យនេះត្រូវប្រើភាសាអង់គ្លេស។

20. តំណាងអ្នកមានអាជ្ញាប័ណ្ណ។ តាមរយៈការយល់ព្រមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះអ្នក៖ (ក) ទទួលស្គាល់ថាអ្នកបានអាននិងយល់ស្របលើកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ; (ខ) បង្ហាញថាអ្នកមានសិទ្ធិចូលទៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ (គ) យល់ស្របថាការព្រមព្រៀងនេះគឺអាចអនុវត្តបានប្រឆាំងនឹងលោកអ្នកនិងអង្គភាពច្បាប់ណាមួយដែលបានទទួលសូហ្វវែរនេះ និងក្នុងនាមអ្នកដែលប្រើសូហ្វវែរនេះ (ឃ) ព្រមព្រៀងអនុវត្តតាមកាតព្វកិច្ចនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និង (ង) តំណាងនិងព្រមព្រៀងថាព័ត៌មានទាំងអស់ដែលលោកអ្នកបានផ្តល់ឱ្យមានលក្ខណៈពិតត្រឹមត្រូវឥតក្លែងបន្លំឡើយ។

21. ការជូនដំណឹង ការជូនដំណឹងទាំងអស់ចំពោះក្រុមហ៊ុន John Deere នឹងត្រូវធ្វើឡើងតាមរយៈសំបុត្រអនុសិទ្ធិ ឬមានការបញ្ជាក់ទទួលស្គាល់ទៅកាន់ John Deere Shared Services,

តទៅទំព័របន្ទាប់

Inc., One John Deere Place, Moline, IL 61265 U.S.A។ លើសពីនេះទៀត សេចក្តីជូនដំណឹងមួយច្បាប់នឹងត្រូវផ្ញើទៅកាន់ John Deere Intelligent Solutions Group, ATTN: ម៉ូឌុលដំណើរការរូបភាព John Deere, 9505 Northpark Drive, Urbandale, Iowa 50131, U.S.A. រាល់សេចក្តីជូនដំណឹងចំពោះ John Deere នឹងមានប្រសិទ្ធភាពនៅពេលទទួល។ តាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ John Deere, សេចក្តីជូនដំណឹងដែលត្រូវផ្ញើជូនលោកអ្នក នឹងត្រូវធ្វើឡើងតាមរយៈសំបុត្រអនុសិទ្ធិឬសំបុត្រដែលមានការបញ្ជាក់ទទួលស្គាល់ ទៅកាន់អាសយដ្ឋានដែលផ្តល់ជូនក្រុមហ៊ុន John Deere, អ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere, ឬដៃគូចែកចាយមួយទៀតរបស់ John Deere ដោយភ្ជាប់វិក្កយបត្រទិញ IPM។ វិធីនៃការជូនដំណឹងណាមួយដែលប្រើដោយ John Deere នឹងមានប្រសិទ្ធភាពនៅពេលបញ្ជូនចេញ។ អ្នកយល់ព្រមជូនដំណឹងដល់ John Deere ពីការផ្លាស់ប្តូរណាមួយនៅក្នុងអាសយដ្ឋានរបស់អ្នកតាមរបៀបដែលបានចែងខាងលើ។

22. ការជូនដំណឹងនិងអាជ្ញាបណ្ណសូហ្វវែររបស់ភាគីទីបី សិទ្ធិថតចម្លងផ្នែកខ្លះនៃសូហ្វវែរនេះអាចត្រូវបានកាន់កាប់ដោយភាគីទីបីផ្សេងទៀត ("សូហ្វវែរភាគីទីបី") និងត្រូវបានប្រើប្រាស់និងចែកចាយក្រោមអាជ្ញាបណ្ណ។ ការទទួលស្គាល់ការជូនដំណឹង អាជ្ញាបណ្ណ និងកូដប្រភពស្របគ្នានៃសូហ្វវែរភាគីទីបីមាននៅក្នុង CD-ROM ដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ឬតាមរយៈសេចក្តីណែនាំដែលមាននៅក្នុងផ្នែកអាជ្ញាបណ្ណ និងសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីសូហ្វវែរភាគីទីបីនៃសៀវភៅណែនាំនេះ។ សូហ្វវែររបស់ភាគីទីបីត្រូវបានផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណទៅតាមអាជ្ញាបណ្ណសូហ្វវែរភាគីទីបីដែលអាចអនុវត្តបានទោះបីមិនមានអ្វីផ្តួយក៏ដោយនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងអាជ្ញាបណ្ណនេះ។

ការជូនដំណឹងនិងអាជ្ញាបណ្ណសូហ្វវែររបស់ភាគីទីបីសម្រាប់ម៉ូឌុលដំណើរការរូបភាព

សិទ្ធិថតចម្លងផ្នែកខ្លះនៃសូហ្វវែរនេះអាចត្រូវបានកាន់កាប់ឬផ្តល់សិទ្ធិដោយភាគីទីបីផ្សេងទៀត ("កម្មវិធីភាគីទីបី") និងត្រូវបានប្រើប្រាស់និងចែកចាយក្រោមអាជ្ញាប័ណ្ណ។ សេចក្តីជូនដំណឹងរបស់តតិយជនរួមមានការទទួលស្គាល់ការជូនដំណឹងនិងអាជ្ញាប័ណ្ណសម្រាប់កម្មវិធីភាគីទីបី។ សូហ្វវែររបស់ភាគីទីបីត្រូវបានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណអាជ្ញាប័ណ្ណកម្មវិធីតតិយជនដែលអាចអនុវត្តបានទោះបីមិនមានអ្វីផ្តួយក៏ដោយនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងអាជ្ញាបណ្ណអ្នកប្រើប្រាស់ចុងក្រោយ។ កម្មវិធីភាគីទីបីមានសូហ្វវែរកាន់សិទ្ធិដែលត្រូវបានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណក្រោម GPL / LGPL ឬអាជ្ញាប័ណ្ណ copyleft ផ្សេងទៀត។ ច្បាប់ចម្លងនៃអាជ្ញាប័ណ្ណទាំងនោះត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងសេចក្តីជូនដំណឹងរបស់ភាគីទីបី។

សេចក្តីជូនដំណឹងរបស់ភាគីទីបីមានជាអេឡិកត្រូនីកដោយអនុវត្តតាមដំហានទាំងនេះ៖

ភ្ជាប់ឧបករណ៍ចល័តដោយប្រើមុខងារចល័តទៅកាន់ម៉ាស៊ីននៃ MTG 4G LTE ។ ការណែនាំប្រើប្រាស់មុខងារចល័តទៅកាន់ម៉ាស៊ីនអាចឃើញមាននៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់ MTG 4G LTE ។

ស្វែងរកអាសយដ្ឋាន IP ម៉ូឌុលដំណើរការរូបភាពដែលអាចមើលឃើញតាមរយៈការចូលប្រើប្រាស់អាសយដ្ឋានវិភាគនៅលើផ្ទាំងបដ្ឋាញរបស់លោកអ្នក។ ចូលទៅកាន់អាសយដ្ឋានវិភាគ GQM និងស្វែងរកអត្ថបទអាសយដ្ឋាន IP នៅក្នុងការសយដ្ឋានវិភាគ 8។

បើកកម្មវិធីរុករកតាមអ៊ីនធឺណិតនៅលើឧបករណ៍ចល័តរបស់អ្នកដើម្បីចូលទៅកាន់អាសយដ្ឋាន IP នៅក្នុងអាសយដ្ឋានវិភាគ 8។

អ្នកអាចទទួលបានកូដប្រភពដែលត្រូវគ្នាពេញលេញពីយើងក្នុងរយៈពេលបីឆ្នាំបន្ទាប់ពីការបញ្ជូនកម្មវិធីចុងក្រោយរបស់យើងដោយផ្ញើលិខិតស្នើសុំទៅ៖

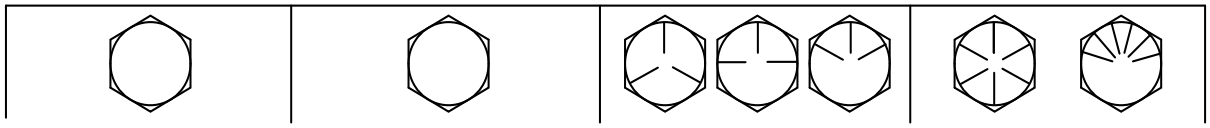
ក្រុមអនុលោមភាពប្រភពកូដបើកចំហ
P.O. Box 1202
Moline, IL 61266-1202 USA

សូមបញ្ជូល “ប្រភពសម្រាប់ John Deere Image Processing Module GQM” និងលេខកំណែសូហ្វវែរនៅក្នុងលិខិតសំណើ។ ការផ្តល់ជូននេះមានសុពលភាពចំពោះអ្នកដែលបានទទួលព័ត៌មាននេះ។

កម្លាំងកម្លាំងបង្វិលប៊ូឡុង និងវិសាមខ្ចាតអ៊ុញដែលឯកភាព

តទៅទំព័របន្ទាប់

TS1671—UN—01MAY03



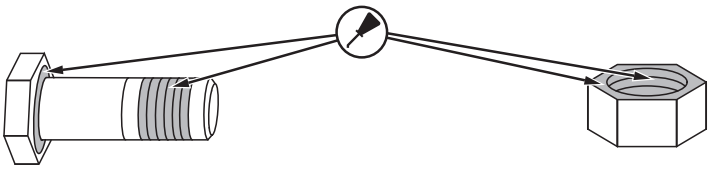
ទំហំប៊ូឡុង និងខ្ចៅ	SAE កម្រិតទី 1[a]				SAE កម្រិតទី 2[b]				SAE Grade 5, 5.1 ឬ 5.2				SAE Grade 8 ឬ 8.2			
	ក្បាលខ្រង[c]		ក្បាលមានគែម[d]		ក្បាលខ្រង[c]		ក្បាលមានគែម[d]		ក្បាលខ្រង[c]		ក្បាលមានគែម[d]		ក្បាលខ្រង[c]		ក្បាលមានគែម[d]	
	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន អ៊ីញ	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន អ៊ីញ	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន អ៊ីញ	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន អ៊ីញ	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន អ៊ីញ	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន អ៊ីញ	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន អ៊ីញ	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន អ៊ីញ
1/4	3.1	27.3	3.2	28.4	5.1	45.5	5.3	47.3	7.9	70.2	8.3	73.1	11.2	99.2	11.6	103
													ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន ហ្វីត	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន ហ្វីត
5/16	6.1	54.1	6.5	57.7	10.2	90.2	10.9	96.2	15.7	139	16.8	149	22.2	16.4	23.7	17.5
									ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន ហ្វីត	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន ហ្វីត				
3/8	10.5	93.6	11.5	102	17.6	156	19.2	170	27.3	20.1	29.7	21.9	38.5	28.4	41.9	30.9
					ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន ហ្វីត	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន ហ្វីត								
7/16	16.7	148	18.4	163	27.8	20.5	30.6	22.6	43	31.7	47.3	34.9	60.6	44.7	66.8	49.3
	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន ហ្វីត	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន ហ្វីត												
1/2	25.9	19.1	28.2	20.8	43.1	31.8	47	34.7	66.6	49.1	72.8	53.7	94	69.3	103	75.8
9/16	36.7	27.1	40.5	29.9	61.1	45.1	67.5	49.8	94.6	69.8	104	77	134	98.5	148	109
5/8	51	37.6	55.9	41.2	85	62.7	93.1	68.7	131	96.9	144	106	186	137	203	150
3/4	89.5	66	98	72.3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

តម្លៃកម្លាំងបង្វិលធម្មតាដែលបានរៀបរាប់គឺសម្រាប់ប្រើប្រាស់ទូទៅតែជាមួយនឹងភាពត្រឹមត្រូវនៃការវិតតាមសន្ទុះ 20% ដូចជាម៉ាឡេតមួលដោយដៃ។
កុំប្រើប្រាស់តម្លៃទាំងនេះ ប្រសិនបើតមានម្លៃមួម៉ងបង្វិល ឬនីតិវិធីវិតបន្តឹងខុសៗគ្នាក្នុងការប្រើប្រាស់ជាក់លាក់ណាមួយ។
សម្រាប់ក្បាលឡោស៊ីមានឡក់ សម្រាប់ប្រដាប់វិតបន្តឹងដែលជាដែកគ្មានច្រេះ ឬសម្រាប់ឡោស៊ីប៊ូឡុងរាងជាអក្សរ U សូមមើលសេចក្តីណែនាំក្នុងការវិតបន្តឹងសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ជាក់លាក់។

ផ្លាស់ប្តូរទ្រនាប់ខ្ចៅសំរាប់វិតបន្តឹងដែលមានចំណាត់ថ្នាក់លក្ខណៈដូចគ្នា ឬចំណាត់ថ្នាក់ខ្ពស់ជាង។ ប្រសិនបើប្រើប្រាស់ទ្រនាប់ខ្ចៅសំរាប់វិតបន្តឹងដែលមានគុណភាពខ្ពស់ជាង ត្រូវវិតបន្តឹងខ្ចៅទាំងនេះទៅតាមភាពធន់ដើមដែរ។

- ចូរជ្រាកដថាស្លៀខ្ចៅប្រដាប់វិតបន្តឹងមិនមានសភាពស្អាត។
- ចូរលាបប្រេង Hy-Gard™ ឬប្រេងដែលសមមូលសើៗខាងក្រោមក្បាលនិងលើស្លៀខ្ចៅប្រដាប់វិតបន្តឹង ដូចក្តងរូបភាពនៅក្តងរូបខាងក្រោមនេះ។
- ចូរប្រយ័ត្នចំពោះបរិមាណប្រេងដើម្បីកាត់បន្ថយសក្តានុពលសម្រាប់ការជាប់គាំងអ៊ីដ្រូលីកនៅក្តងរន្ធខ្វាក់ដោយសារតែប្រេងច្រើនពេក។
- ចាប់ផ្តើមភ្ជាប់ស្លៀខ្ចៅឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។

TS1741—UN—22MAY18



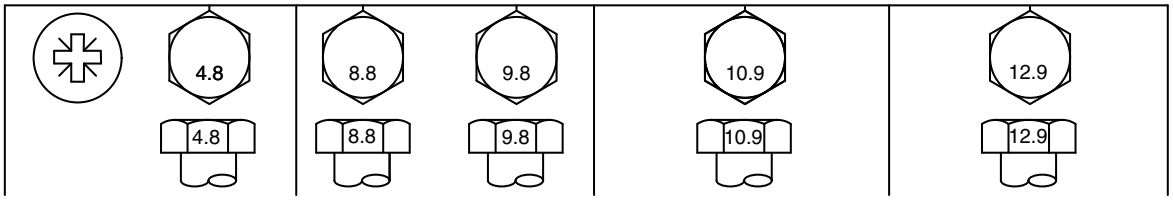
[a] កម្រិត *1* អនុវត្តសម្រាប់ប៊ូឡុងក្បាលខ្រងលើសពីប្រវែង *6* អ៊ីញ *(152* មម*)* និងសម្រាប់ប្រភេទប៊ូឡុង និងប្រវែងវិសទាំងអស់។
[b] កម្រិត *2* អនុវត្តសម្រាប់ខ្ចៅគម្រប *hex* (មិនមែនប៊ូឡុងខ្ចុងទេ) រហូតដល់ប្រវែង *6* អ៊ីញ *(152* មម*)*។
[c] តម្លៃកូឡោនក្បាលខ្រងមានសុពលភាពសម្រាប់ក្បាលខ្រង *ISO 4014* និង *ISO 4017,* ក្បាលឡក់ខ្រង *ISO 4162,* និងឡោស៊ីខ្រង *ISO 4032*។
[d] តម្លៃកូឡោនគែមខ្រង មានសុពលភាពសម្រាប់ *ASME B18.2.3.9M, ISO 4161,* ឬផលិតផលគែមខ្រង *EN 1665*។

DX,TORQ1-KM-09MAY22-2/2

តម្លៃកម្លាំងបង្វិលប៊ូឡុង និងវីសខ្ចាតម៉ែត្រ

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,TORQ2-KM-09MAY22-1/2



TS1742—UN—31MAY18

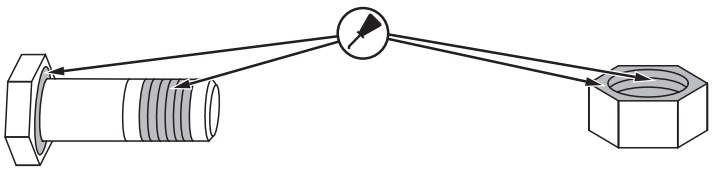
ទំហំប៊ូឡុង និងខ្ចៅ	ចំណាត់ថ្នាក់ 4.8				ចំណាត់ថ្នាក់ 8.8 ឬ 9.8				ចំណាត់ថ្នាក់ 10.9				ចំណាត់ថ្នាក់ 12.9			
	ក្បាលឲជ្រុង[a]		ក្បាលមានតែម[b]		ក្បាលឲជ្រុង[a]		ក្បាលមានតែម[b]		ក្បាលឲជ្រុង[a]		ក្បាលមានតែម[b]		ក្បាលឲជ្រុង[a]		ក្បាលមានតែម[b]	
	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន អ៊ុញ	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន អ៊ុញ	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន អ៊ុញ	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន អ៊ុញ	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន អ៊ុញ	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន អ៊ុញ	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន អ៊ុញ	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន អ៊ុញ
M6	3.6	31.9	3.9	34.5	6.7	59.3	7.3	64.6	9.8	86.7	10.8	95.6	11.5	102	12.6	112
									ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន ហ្វីត	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន ហ្វីត	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន ហ្វីត	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន ហ្វីត
M8	8.6	76.1	9.4	83.2	16.2	143	17.6	156	23.8	17.6	25.9	19.1	27.8	20.5	30.3	22.3
			ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន ហ្វីត	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន ហ្វីត	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន ហ្វីត								
M10	16.9	150	18.4	13.6	31.9	23.5	34.7	25.6	46.8	34.5	51	37.6	55	40.6	60	44.3
	ញ្ចក់ន ម៉ែត្រ	ថោន ហ្វីត														
M12	—	—	—	—	55	40.6	61	45	81	59.7	89	65.6	95	70.1	105	77.4
M14	—	—	—	—	87	64.2	96	70.8	128	94.4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99.6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

តម្លៃកម្លាំងបង្វិលធម្មតាដែលបានរៀបរាប់គឺសម្រាប់ប្រើប្រាស់ទូទៅតែជាមួយនឹងភាពត្រឹមត្រូវនៃការវិតតាមសន្ទុះ 20% ដូចជាម៉ាឡេតមួលដោយដៃ។
កុំប្រើប្រាស់តម្លៃទាំងនេះ ប្រសិនបើតម្លៃម៉ូមង់បង្វិល ឬនីតិវិធីវិតបន្តឹងខុសៗគ្នាក្នុងការប្រើប្រាស់ជាក់លាក់ណាមួយ។
សម្រាប់ក្បាលឡោស៊ីមានឡក់ សម្រាប់ប្រដាប់វិតបន្តឹងដែលជាដែកគ្មានច្រេះ ឬសម្រាប់ឡោស៊ីប៊ូឡុងរាងជាអក្សរ U សូមមើលសេចក្តីណែនាំក្នុងការវិតបន្តឹងសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ជាក់លាក់។

ផ្លាស់ប្តូរទ្រនាប់ខ្ចៅសំរាប់វិតបន្តឹងដែលមានចំណាត់ថ្នាក់លក្ខណៈដូចគ្នា ឬចំណាត់ថ្នាក់ខ្ពស់ជាង។ ប្រសិនបើប្រើប្រាស់ទ្រនាប់ខ្ចៅសំរាប់វិតបន្តឹងដែលមានគុណភាពខ្ពស់ជាង ត្រូវវិតបន្តឹងខ្ចៅទាំងនេះទៅតាមភាពធន់ដើមដែរ។

- ចូរប្រាកដថាស្លៃខ្ចៅប្រដាប់វិតបន្តឹងមិនមានសភាពស្អាត។
- ចូរលាបប្រេង Hy-Gard™ ឬប្រេងដែលសមមូលលើៗខាងក្រោមក្បាលនិងលើស្លៃខ្ចៅប្រដាប់វិតបន្តឹង ដូចក្នុងរូបភាពនៅក្នុងរូបខាងក្រោមនេះ។
- ចូរប្រយ័ត្នចំពោះបរិមាណប្រេងដើម្បីកាត់បន្ថយសក្តានុពលសម្រាប់ការជាប់គាំងអ៊ីដ្រូលិកនៅក្នុងរន្ធខ្វាក់ដោយសារតែប្រេងជ្រើនពេក។
- ចាប់ផ្តើមភ្ជាប់ស្លៃខ្ចៅឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។

TS1741—UN—22MAY18



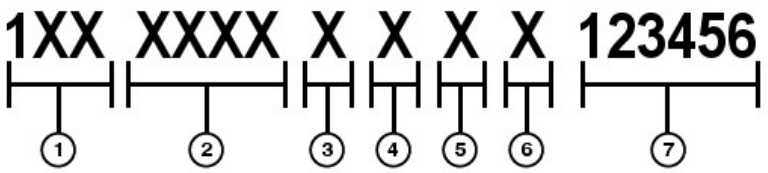
[a] តម្លៃកូឡោនក្បាលឲជ្រុងមានសុពលភាពសម្រាប់ក្បាលឲជ្រុង *ISO 4014* និង *ISO 4017*, ក្បាលឡុតឲជ្រុង *ISO 4162*, និងឡោស៊ីឲជ្រុង *ISO 4032*។
[b] តម្លៃកូឡោនតែមឲជ្រុង មានសុពលភាពសម្រាប់ *ASME B18.2.3.9M, ISO 4161,* ឬផលិតផលតែមឲជ្រុង *EN 1665*។

DX,TORQ2-KM-09MAY22-2/2

ការបកស្រាយលេខសម្គាល់គ្រឿងចក្រ

OUO6075,0004F74-KM-22OCT20-1/2

H105725—UN—22AUG12



1	កូដរោងចក្រផលិត	Harvesting Manufacturing Facilities	
		CQ - John Deere Horizontina H0 - John Deere Harvester Works EK - John Deere Orenburg KM - Machinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG PY - John Deere India Pvt. Ltd	SA - SABO Maschinenfabrik GmbH YC - John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd. YH - John Deere (Harbin) Agriculture Machinery Co., Ltd Z0 - John Deere Werke Zweibrucken
2	លក្ខណៈសម្គាល់ម៉ូដែលគ្រឿងចក្រ		
3	បច្ច័យបទសម្គាល់ម៉ូដែល កូដកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឿងចក្រ ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីគ្រឿងចក្រ	ឧទាហរណ៍៖ N, T, W, ។ល។	
4	ពិនិត្យតួអក្សរ	ឧទាហរណ៍៖ A, B, C, D ។ល។	
5	ឆ្នាំប្រតិទិនផលិត	ចូរអានតារាងឆ្នាំប្រតិទិនផលិត	
6	ព័ត៌មានបន្ថែម		
7	លេខស៊េរីផលិត	ឧទាហរណ៍៖ 000001, 000127, ។ល។	

ឆ្នាំនៃលេខកូដផលិត							
ឆ្នាំ	កូដ	ឆ្នាំ	កូដ	ឆ្នាំ	កូដ	ឆ្នាំ	កូដ
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

OUO6075,0004F74-KM-22OCT20-2/2

លេខសម្គាល់

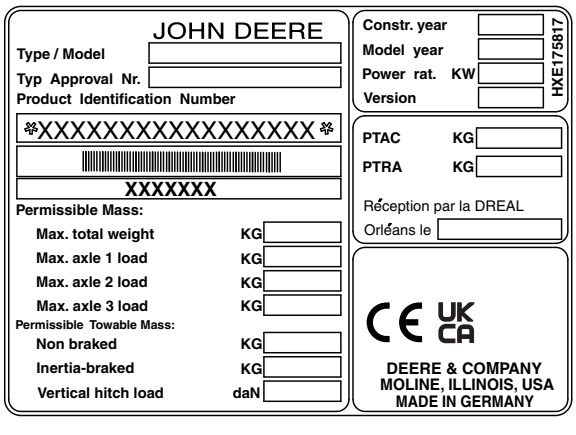
គ្រឿងចក្ររបស់លោកអ្នកមានស្លាកសម្គាល់ទាំងនេះ។ លេខ និងអក្សរដែលបានបោះនៅលើស្លាកទាំងនេះកំណត់អត្តសញ្ញាណសមាសភាពគ្រឿង ឬបង្គុំណាមួយ។ តួអក្សរទាំងអស់នេះត្រូវការជាចាំបាច់នៅពេលបញ្ចេទិញគ្រឿងបន្លាស់ ឬកំណត់អត្តសញ្ញាណគ្រឿងចក្រ ឬសមាសភាគសម្រាប់កម្មវិធីគាំទ្រផលិតផល John Deere។ តួអក្សរទាំងនោះត្រូវការចាំបាច់ផងដែរសម្រាប់ការអនុវត្តច្បាប់ដើម្បីស្វែងរកគ្រឿងចក្ររបស់លោកអ្នក ប្រសិនបើគេលួច។ កត់ត្រាបានសុក្រិតត្រឹមត្រូវរាល់អក្សរទាំងឡាយនៅក្នុងចន្លោះដែលបានផ្តល់ក្នុងរូបភាពនីមួយៗដូចខាងក្រោម។

OUO6075,0000BE0-KM-04MAY11-1/1

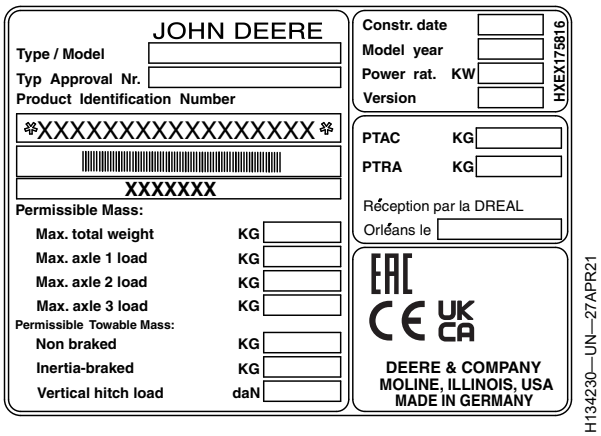
ស្លាកអត្តសញ្ញាណគ្រឿងចក្រ

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00050B8-KM-27APR21-1/2



ស្លាកសម្គាល់គំរូ



ស្លាកសម្គាល់គំរូ

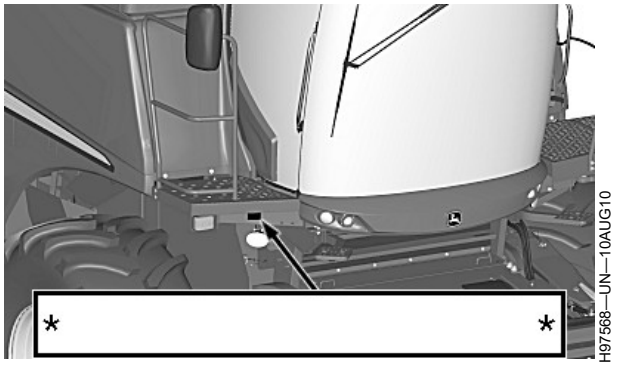
កំណត់ចំណាំ៖ ស្លាកអត្តសញ្ញាណគ្រឿងចក្រប្រែប្រួលអាស្រ័យទៅលើតំបន់ដែលគេនាំចេញគ្រឿងចក្រទៅកាន់។ កំណត់ទីតាំងស្លាកអត្តសញ្ញាណនៅលើគ្រឿងចក្រ និងប្រៀបធៀបជាមួយព័ត៌មានដែលបង្ហាញនៅត្រង់នេះ។

OUO6075,00050B8-KM-27APR21-2/2

ទីតាំងស្លាកអត្តសញ្ញាណគ្រឿងចក្រ

OUO6075,0000BE1-KM-04MAY11-1/2

ស្ថិតនៅចំហៀងខាងស្តាំបង្អាន់ដៃកាប៊ីន។



OUO6075,0000BE1-KM-04MAY11-2/2

ទីតាំងស្លាកអនុលោមភាពសហភាពសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ី អឺរ៉ុប

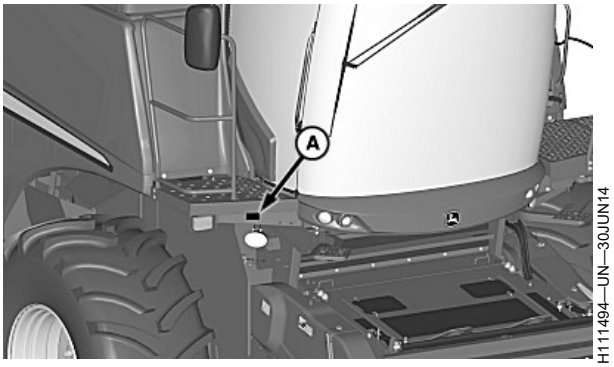
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00041B8-KM-12NOV15-1/2

កំណត់ចំណាំ៖ ព័ត៌មានអនុវត្តចំពោះតែផលិតផលដែលមានសញ្ញាអនុលោមតាម *EAC* របស់រដ្ឋដែលជាសមាជិករបស់សហភាពសេដ្ឋកិច្ចអឺរ៉ាស៊ុីតែប៉ុណ្ណោះ។

ស្លាកអនុលោមភាព (A) ស្ថិតនៅចំហៀងខាងស្តាំបង្អាន់ដៃកាប៊ីន។

A—ស្លាកអនុលោមភាព



OUO6075,00041B8-KM-12NOV15-2/2

ការបកស្រាយលេខសៀរីម៉ាស៊ីន

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0004A29-KM-25SEP18-1/2

ម៉ាស៊ីននីមួយៗមានលេខស៊េរីម៉ាស៊ីន John Deere ចំនួន 13 ខ្ទង់ដែលសម្គាល់នូវរោងចក្រផលិត នាមកត្តាម៉ូដែលម៉ាស៊ីន និងលេខលំដាប់ចំនួន 6 ខ្ទង់។

លេខស៊េរីម៉ាស៊ីន (A)

9.0 L ឧទាហរណ៍ (RG6090U123456)
13.5 L ឧទាហរណ៍ (RG6135U123456)

RG ..... កូដរោងចក្រដែលផលិតម៉ាស៊ីន

- RG ..... Waterloo, Iowa, USA

6090 ..... ចំនួនស៊ីឡាំងនិងបន្លាស់ទីសរុប

- 6090 ..... ស៊ីឡាំង 6, 9.0 លីត្រ

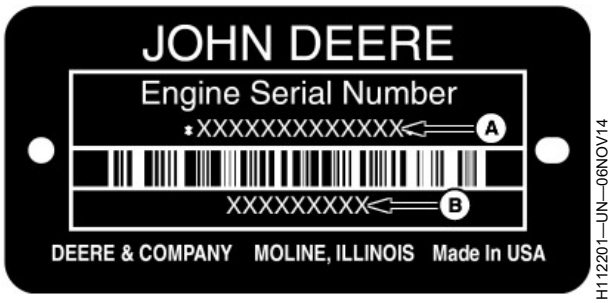
6135 ..... ចំនួនស៊ីឡាំងនិងបន្លាស់ទីសរុប

- 6135 ..... ស៊ីឡាំង 6, 13.5 លីត្រ

U ..... ការបញ្ជាក់ពីការបញ្ចេញជាតិពុល

- B ..... មិនមានបញ្ជាក់
- C ..... ចំណាត់ថ្នាក់ 1/ដំណាក់កាល 1
- D ..... ចំណាត់ថ្នាក់ 2/ដំណាក់កាល II
- L ..... ចំណាត់ថ្នាក់ទី 3/ដំណាក់កាលទី III
- R ..... ចំណាត់ថ្នាក់ទី 4 បណ្តោះអាសន្ន/ដំណាក់កាលទី III B
- U ឬ V ..... ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី 4/ដំណាក់កាល IV និង V

123456 ..... លេខសម្គាល់ម៉ាស៊ីន



H112201—UN—06NOV14

ផ្លាកលេខសម្គាល់ម៉ាស៊ីនគំរូ

លេខម៉ូដែលម៉ាស៊ីន (B)

9.0 L ឧទាហរណ៍ (6090HFC09)
13.5 L ឧទាហរណ៍ (6135HFC09)

6090 ..... ចំនួនស៊ីឡាំងនិងបន្លាស់ទីសរុប

- 6090 ..... ស៊ីឡាំង 6, 9.0 លីត្រ

6135 ..... ចំនួនស៊ីឡាំងនិងបន្លាស់ទីសរុប

- 6135 ..... ស៊ីឡាំង 6, 13.5 លីត្រ

H ..... ការស្រូបខ្យល់ចូលរបស់ម៉ាស៊ីន

- D ..... ស្រូបខ្យល់តាមធម្មជាតិ
- T ..... ដែលដើរដោយតួប៊ីន
- A ដែលដើរដោយតួប៊ីន និងដែលបន្ថយកម្តៅ, ខ្យល់ទៅកាន់ទឹកថ្នាំស្ពឹម៉ាស៊ីន
- H ..... ដែលដើរដោយតួប៊ីន និងដែលបន្ថយកម្តៅ, ខ្យល់ស្រូបចូលដោយខ្យល់ដុំវិញ
- S ..... ដែលដើរដោយតួប៊ីន និងដែលបន្ថយកម្តៅ, ខ្យល់ទៅទឹកសមុទ្រ

F ..... ប្រភេទអ្នកប្រើប្រាស់

- F ..... OEM (ប្រព័ន្ធថាមពល John Deere)
- XX ..... តួអក្សរផ្សេងទៀតប្រើដើម្បីកំណត់ទីតាំងផលិតគ្រឿងបរិក្ខារ John Deere។

C ..... ខាងឧស្សាហកម្ម

- C ..... ខាងឧស្សាហកម្ម
- G ..... Gen-Set

09 ..... ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធម៉ាស៊ីន

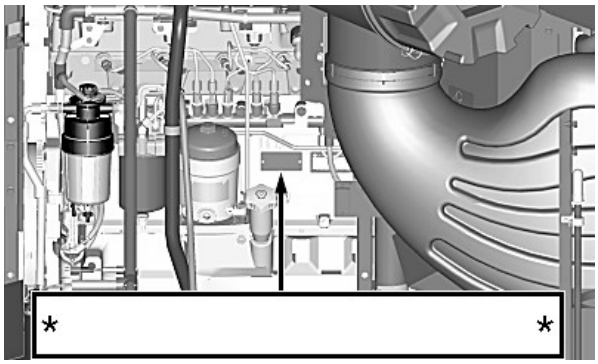
- 09 ..... PSS (ស៊េរីតួប៊ីន, DOC/DPF និង SCR)
- 94 ..... PVX (តួប៊ីន VGT ទោល)
- 95 ..... PSX (ស៊េរីតួប៊ីន និង ប្រព្រឹត្តិកម្ម)

OUO6075,0004A29-KM-25SEP18-2/2

លេខស៊េរីម៉ាស៊ីន (ចំណាត់ថ្នាក់ទី 2/ដំណាក់កាល II)

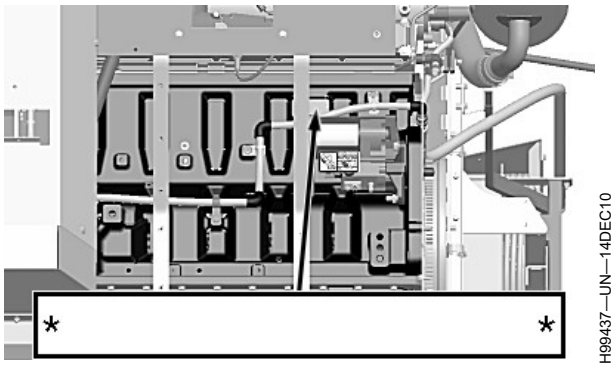
តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,00044A4-KM-14NOV16-1/2



រចនាប័ទ្ម *A*

បែប A ៖ ស្ថិតនៅលើចំហៀងខាងក្រោយម៉ាស៊ីន។



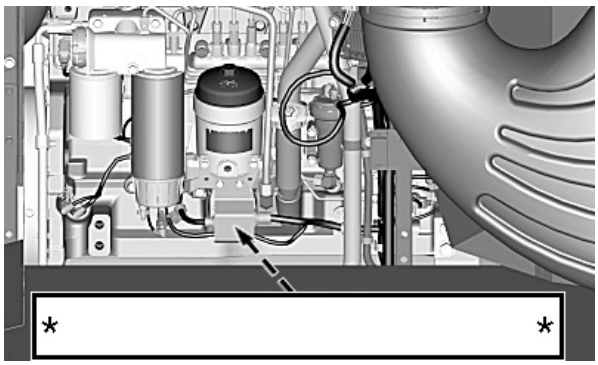
រចនាប័ទ្ម *B*

បែប B ៖ ស្ថិតនៅលើចំហៀងខាងមុខម៉ាស៊ីន។

OUO6075,00044A4-KM-14NOV16-2/2

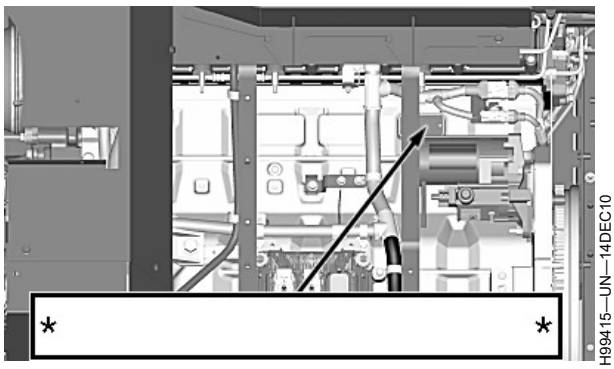
លេខស៊េរីម៉ាស៊ីន (ចំណាត់ថ្នាក់ទី 4/ដំណាក់កាល V)

OUO6075,000482A-KM-14NOV17-1/2



រចនាប័ទ្ម *A*

រចនាប័ទ្ម A ៖ មានទីតាំងស្ថិតនៅផ្នែកខាងក្រោយនៃម៉ាស៊ីន។



រចនាប័ទ្ម *B*

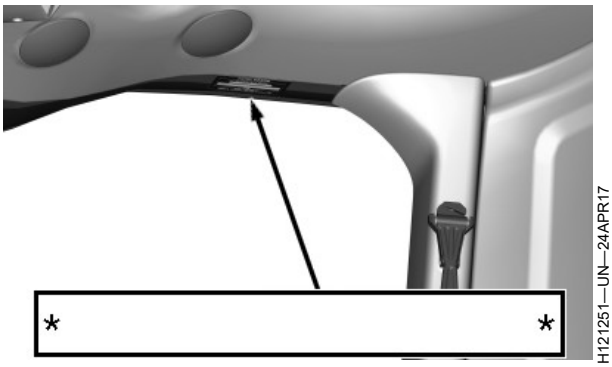
រចនាប័ទ្ម B ៖ មានទីតាំងស្ថិតនៅផ្នែកខាងមុខនៃម៉ាស៊ីន ខាងលើដេម៉ារ៉ែ។

OUO6075,000482A-KM-14NOV17-2/2

លេខសម្គាល់កាប៊ីន

OUO6075,0004716-KM-13APR17-1/2

មានទីតាំងស្ថិតនៅជ្រុងខាងស្តាំផ្នែកខាងក្រោយខាងលើនៃកាប៊ីន។

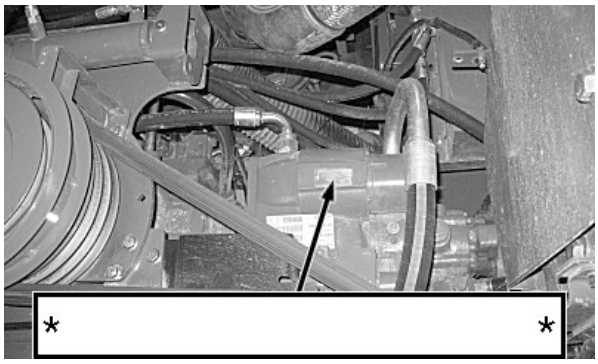


OUO6075,0004716-KM-13APR17-2/2

ម៉ាស៊ីនបូមអ៊ីដ្រូស្តាទិក

OUO6075,0001059-KM-27FEB12-1/2

ដែលស្ថិតនៅចំហៀងម៉ាស៊ីនបូនអ៊ីដ្រូស្តាទិក។



Mechanical Shift និង *Push Button Shift Machines* មានបង្ហាញជូន

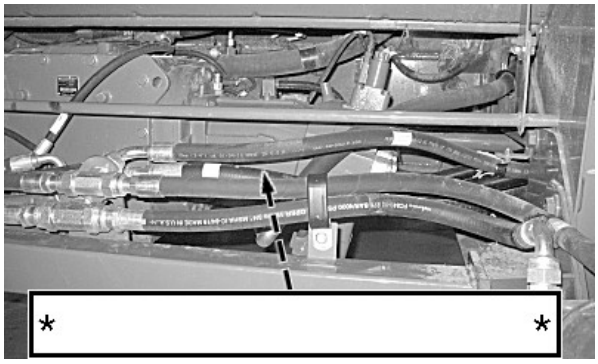
OUO6075,0001059-KM-27FEB12-2/2

ម៉ូទ័រម៉ាស៊ីនបូមអ៊ីដ្រូស្តាទិក

OUO6075,0001058-KM-27FEB12-1/2

Mechanical Shift និង Push Button Shift Machines៖ ដែលស្ថិតនៅចំហៀងខាងលើម៉ូទ័រម៉ាស៊ីនបូមអ៊ីដ្រូស្តាទិក។

ProDrive Machines៖ ដែលស្ថិតនៅចំហៀងខាងលើម៉ូទ័រម៉ាស៊ីនបូមអ៊ីដ្រូស្តាទិក។



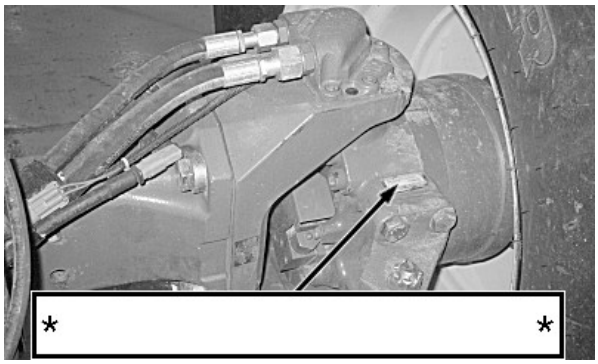
ProDrive Machine មានបង្ហាញជូន

OUO6075,0001058-KM-27FEB12-2/2

ម៉ូទ័រដ្រាយកង់បួនល្បឿនពីរ

OUO6075,0000AF4-KM-14APR11-1/2

ដែលស្ថិតនៅចំហៀងខាងលើម៉ូទ័រដ្រាយកង់បួន។

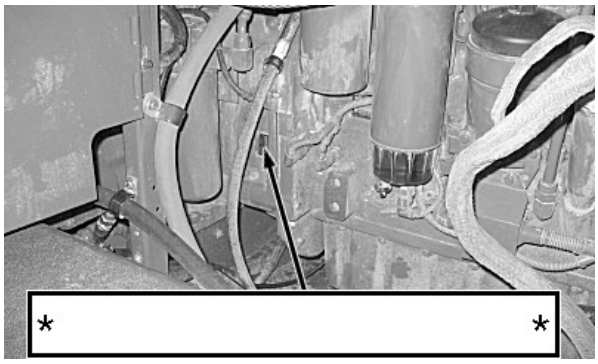


OUO6075,0000AF4-KM-14APR11-2/2

ប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីន

OUO6075,00046E7-KM-28MAR17-1/2

មានទីតាំងស្ថិតនៅផ្នែកខាងក្រោយនៃប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីន។

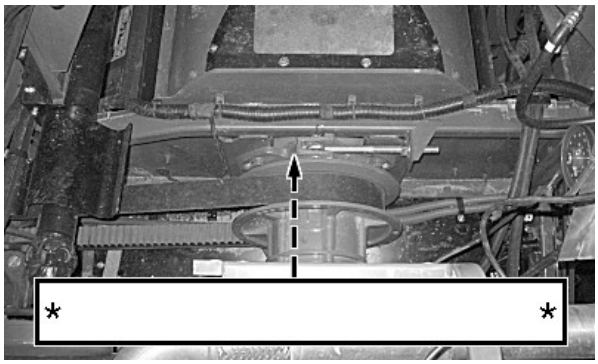


OUO6075,00046E7-KM-28MAR17-2/2

ប្រអប់ហ្គែរគ្រាយរ៉ូទ័រ

OUO6075,00046E8-KM-28MAR17-1/2

មានទីតាំងស្ថិតនៅផ្នែកខាងឆ្វេងនៃប្រអប់ហ្គែរគ្រាយរ៉ូទ័រ។



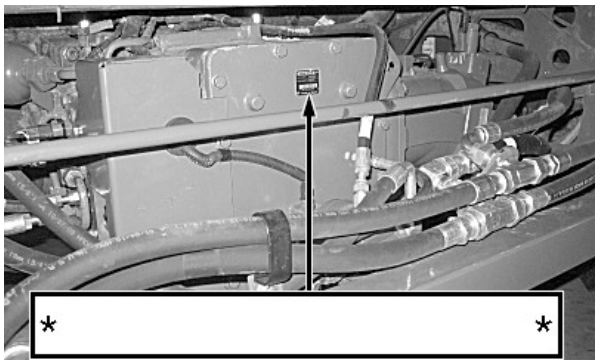
OUO6075,00046E8-KM-28MAR17-2/2

ប្រអប់លេខ

OUO6075,0001056-KM-27FEB12-1/2

Mechanical Shift និង Push Button Shift Machines៖ ស្ថិតនៅចំហៀងប្រអប់លេខ

ProDrive Machines៖ ស្ថិតនៅខាងមុខប្រអប់លេខ



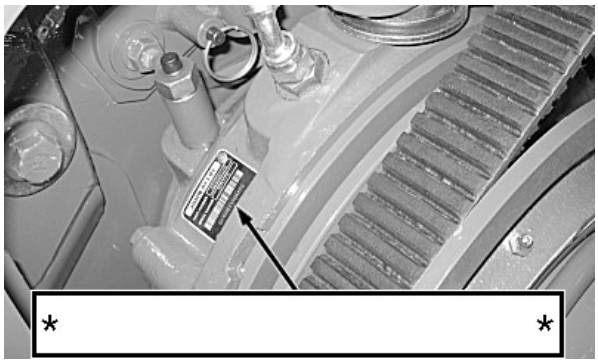
ប្រអប់លេខ *ProDrive* មានបង្ហួញជូន

OUO6075,0001056-KM-27FEB12-2/2

ប្រដាប់ត្រលប់មាត់ច្រកបួងចូល

OUO6075,0000AF9-KM-14DEC10-1/2

ដែលស្ថិតនៅចំហៀងខាងលើប្រដាប់ត្រលប់មាត់ច្រកបួងចូល។



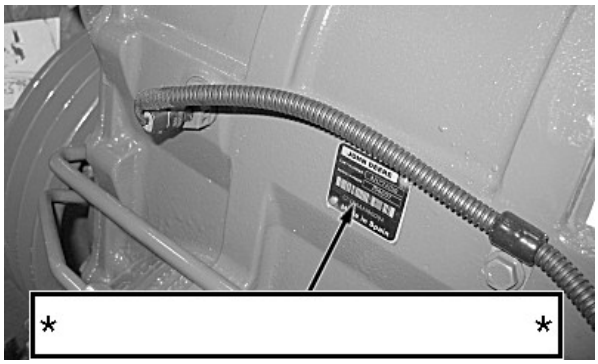
H99432—UN—14DEC10

OUO6075,0000AF9-KM-14DEC10-2/2

ប្រអប់ហ្គែរសំបកហ្វីឌឺរល្បឿនច្រើន (បើមាន)

OUO6075,00046E9-KM-28MAR17-1/2

មានទីតាំងស្ថិតនៅផ្នែកខាងក្រោយនៃប្រអប់ហ្គែរសំបកហ្វីឌឺរល្បឿនច្រើន។



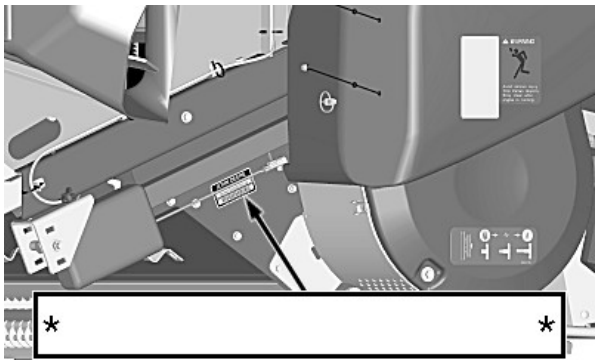
H99431—UN—14DEC10

OUO6075,00046E9-KM-28MAR17-2/2

ប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ (បើមាន)

OUO6075,0000C27-KM-04MAY11-1/2

ដែលស្ថិតនៅចំហៀងខាងឆ្វេងប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ។



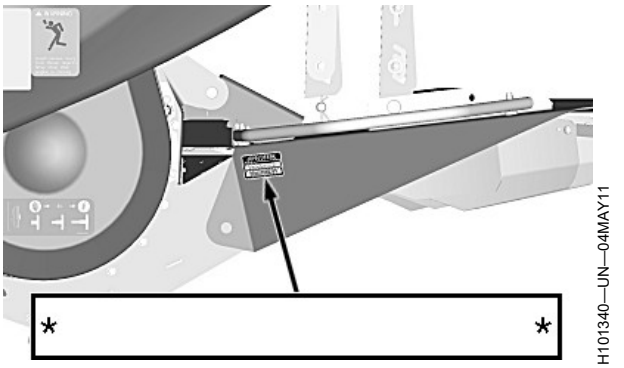
H101339—UN—04MAY11

OUO6075,0000C27-KM-04MAY11-2/2

ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ (Deluxe, Intermediate និង Premium Residue)

OUO6075,0001820-KM-28MAY14-1/2

ដែលស្ថិតនៅចំហៀងខាងឆ្វេងស្លាបសន្ទះបើកបិទខាងក្រោយ។

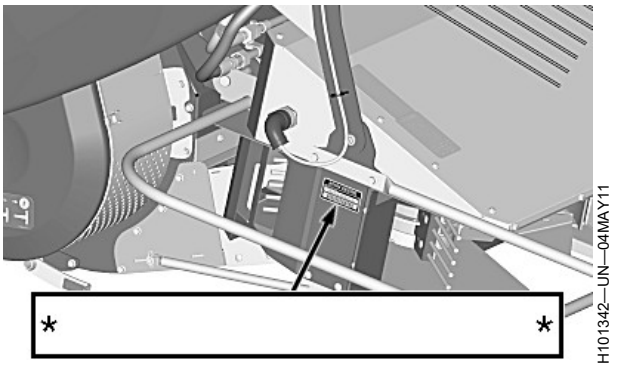


OUO6075,0001820-KM-28MAY14-2/2

សន្ទះបិទបើក PowerCast™ ជាន់ខ្ពស់ (Intermediate និង Premium Residue)

OUO6075,0001821-KM-28MAY14-1/2

ដែលស្ថិតនៅចំហៀងខាងឆ្វេងនៃសន្ទះបើកបិទខាងក្រោយ Advanced PowerCast™ ។



PowerCast គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ *Deere & Company*

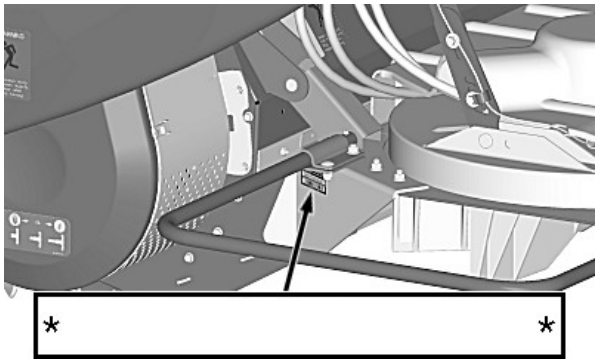
OUO6075,0001821-KM-28MAY14-2/2

សន្ទះបើកបិទខាងក្រោយ PowerCast (Deluxe Residue)

តទៅទំព័របន្ទាប់

OUO6075,0000C2A-KM-04MAY11-1/2

ដែលស្ថិតនៅចំហៀងខាងឆ្វេងសន្ទះបើកបិទខាងក្រោយ PowerCast។

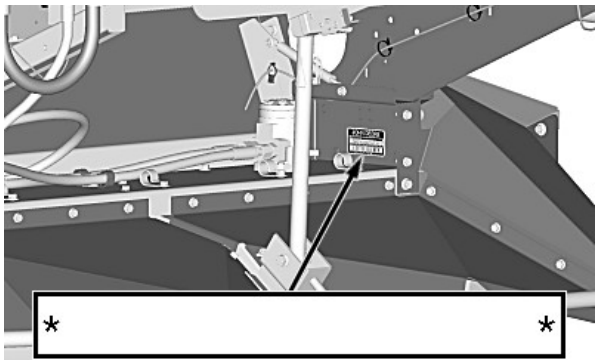


OUO6075,0000C2A-KM-04MAY11-2/2

រថារវ៉កិល (Deluxe Residue)

OUO6075,0000C2B-KM-04MAY11-1/2

ដែលស្ថិតនៅចំហៀងខាងស្តាំរថារវ៉កិល។

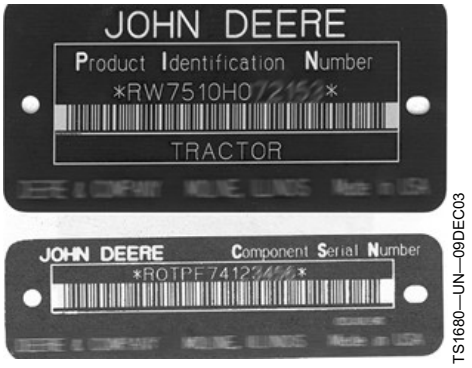


OUO6075,0000C2B-KM-04MAY11-2/2

រក្សាការធានាភស្តុតាងភាពជាកម្មសិទ្ធរក្សាការធានាភស្តុតាងភាពជាកម្មសិទ្ធ

DX,SECURE1-KM-18NOV03-1/2

1. រក្សាទុកបញ្ជីសារពើភ័ណ្ឌបច្ចុប្បន្ននៃផលិតផលទាំងឡាយ និងលេខសម្គាល់សមាភាគនៅក្នុងទីតាំងដែលមានសុវត្ថិភាព។
2. ផ្លៀងផ្ទាត់មើលជាប្រចាំនូវផ្លាកកំណត់អត្តសញ្ញាណថាមានជាប់ទៅណា។ រាយការណ៍ភស្តុតាងនៃការរុករើណាមួយទៅកាន់ភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ និងបញ្ជាទិញផ្លាកកំណត់អត្តសញ្ញាណចម្លង។
3. អ្នកអាចធ្វើដំហានដទៃទៀត៖
   - គូសសំគាល់គ្រឿងចក្ររបស់អ្នកជាមួយប្រព័ន្ធកំណត់លេខផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក។
   - ថតរូបពណ៌ពីជ្រុងផ្សេងៗនៃគ្រឿងចក្ររបស់អ្នកបីបួនសន្លឹក



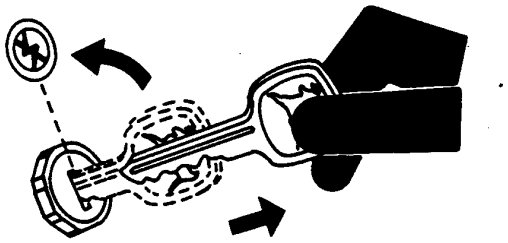
DX,SECURE1-KM-18NOV03-2/2

រក្សាម៉ាស៊ីនឲ្យមានសុវត្ថិភាព

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,SECURE2-KM-18NOV03-1/2

1. ដំឡើងឧបករណ៍ការពារពីការបំផ្លាញផ្សេងៗ
2. នៅពេលដែលគ្រឿងចក្រត្រូវរក្សាទុក
   - បន្ទាបឧបករណ៍ឲ្យដល់ដី
   - កំណត់កង់ទៅទីតាំងជំរុំចុងដើម្បីធ្វើឲ្យការផ្លុកទំងន់មានភាពល់បាកថែមទៀត
   - ដកសោ និងអាគុយ
3. ពេលចតក្នុងអាគារ សូមដាក់ឧបករណ៍ជំទ្យនៅពីមុខច្រកចេញ និងចាក់សោអាគារដែលរក្សាទុក។
4. នៅពេលដែលចតក្រៅអាគារ សូមរក្សាទុកនៅក្នុងតំបន់មានព័ទ្ធរបង និងមានពន្លឺភ្លើងគ្រប់គ្រាន់ល្អ។
5. ធ្វើការកត់សំគាល់នូវសកម្មភាពសង្ស័យ និងរាយការណ៍នូវការលួចផ្សេងៗភ្លាមៗទៅកាន់ភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់។
6. ប្រាប់ដំណឹងរាល់ការបាត់បង់ផ្សេងៗដល់អ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។



TS230—UN—24MAY89

DX,SECURE2-KM-18NOV03-2/2

ឯកសារស្តីពីសេវាថែទាំ John Deere ដែលអាចរកបាន

ព័ត៌មានបច្ចេកទេស

ព័ត៌មានបច្ចេកទេសអាចរកជាវបានពី John Deere។ ការបោះពុម្ពផ្សាយអាចស្វែងរកបានក្នុងទម្រង់ជាក្រដាសព្រិន ឬជា CD-ROM។

ការបញ្ជាទិញអាចត្រូវបានធ្វើឡើងដោយប្រើប្រាស់វិធីណាមួយក្នុងចំណោមវិធីនានាដូចខាងក្រោម៖

- ហាងព័ត៌មានបច្ចេកទេស John Deere៖ **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- ហៅទូរស័ព្ទទៅកាន់ 1-800-522-7448
- សូមទាក់ទងភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere របស់អ្នក

ព័ត៌មានដែលអាចរកបានរួមមានដូចជា៖

DX,SERVLIT-KM-07DEC16-1/5

កាតាឡុកគ្រឿងបន្លាស់ (PARTS CATALOGS) មានរាយឈ្មោះគ្រឿងបន្លាស់ដែលអាចរកបានសម្រាប់គ្រឿងចក្ររបស់អ្នក ដោយមានរូបភាពពុះបន្ថែមដើម្បីជួយឲ្យអ្នកកំណត់រកគ្រឿងបន្លាស់ដែលត្រឹមត្រូវ។ វាក៏មានសារៈប្រយោជន៍នៅក្នុងការដំឡើង និងរើចេញផងដែរ។



TS189—UN—17JAN89

DX,SERVLIT-KM-07DEC16-2/5

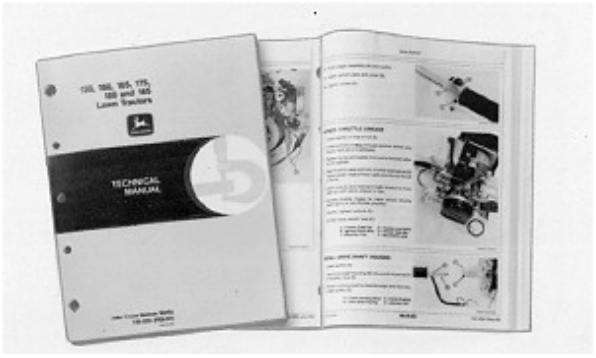
សៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករ (OPERATOR'S MANUALS) ដែលមានផ្តល់ព័ត៌មានអំពីសុវត្ថិភាព ប្រតិបត្តិការ តំហែទាំ និងសេវា។



TS191—UN—02DEC88

DX,SERVLIT-KM-07DEC16-3/5

សៀវភៅណែនាំបច្ចេកទេស (TECHNICAL MANUALS) ដែលផ្តល់នូវព័ត៌មានសេវាសំខាន់ៗសម្រាប់គ្រឿងចក្ររបស់អ្នក។ ព័ត៌មានទាំងនេះរួមមានដូចជា លក្ខណៈបច្ចេកទេស នីតិវិធីក្នុងការដំឡើង និងរើចេញដោយមានរូបភាពបង្ហាញ ដ្យាក្រាមល់ហ្គរប្រេងអ៊ីដ្រូលិក និងដ្យាក្រាមខ្សែភ្លើង។ ផលិតផលមួយចំនួន មានសៀវភៅណែនាំដាច់ដោយឡែកសម្រាប់ព័ត៌មានអំពីការជួសជុល និងការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ។ សមាសធាតុមួយចំនួន ដូចជា ម៉ាស៊ីនជាដើម អាចស្វែងរកបាននៅក្នុងសៀវភៅណែនាំអំពីបច្ចេកទេសរបស់សមាសធាតុដាច់ដោយឡែក។



TS224—UN—17JAN89

តទៅទំព័របន្ទាប់

DX,SERVLIT-KM-07DEC16-4/5

កម្មវិធីសិក្សាអប់រំ រួមបញ្ចូលសៀវភៅក្រាស់ជ្រុងជ្រោយចំនួនប្រាំ ដែលរៀបរាប់លម្អិតអំពីព័ត៌មានមូលដ្ឋានដោយមិនគិតអំពីរោងចក្រផលិតឡើយ។

- សៀវភៅកម្រិតដំបូងផ្តែកកសិកម្ម គ្រប់ដណ្តប់លើបច្ចេកវិទ្យាផ្តែកកសិកម្ម និងការចិញ្ចឹមសត្វ។
- សៀវភៅគ្រប់គ្រងអាជីវកម្មកសិដ្ឋាន (Farm Business Management) ពិនិត្យទៅលើបញ្ហា “ក្នុងពិភពជាក់ស្តែង” និងផ្តល់នូវដំណោះស្រាយដែលអាចយកទៅអនុវត្តបានលើវិស័យដូចជា ទីផ្សារ ហិរញ្ញវត្ថុ ការជ្រើសរើសឧបករណ៍ និងការអនុវត្តន៍តាម។
- សៀវភៅណែនាំអំពីមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃការសេវាកម្ម បង្ហាញអ្នកអំពីរបៀបជួសជុល និងថែទាំឧបករណ៍ធ្វើដំណើរ។
- សៀវភៅណែនាំអំពីមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃការប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ (Fundamentals of Machine Operation) ពន្យល់អំពីសមត្ថភាពគ្រឿងចក្រ ការលៃតម្រូវ របៀបកែលម្អ និងធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងនូវការបំពេញមុខងាររបស់គ្រឿងចក្រ និងរបៀបលុបបំបាត់ដំណើរការក្នុងការដ្ឋានដែលមិនចាំបាច់។



TS1663—UN—10OCT97

- សៀវភៅណែនាំអំពីមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃបរិក្ខារតូចៗ ផ្តល់សេចក្តីណែនាំអំពីបរិក្ខារផ្តល់សេវា និងបរិក្ខារថែទាំដែលមានកម្លាំងសេះរហូតដល់ 40 PTO។

DX,SERVLIT-KM-07DEC16-5/5

សេវារបស់ John Deere រក្សាឲ្យអ្នកនៅបន្តការងាររបស់អ្នកជានិច្ច

គ្រឿងបន្លាស់របស់ John Deere

DX,IBC,A-KM-04JUN90-1/2

យើងជួយកាត់បន្ថយការចំណាយលុយច្រើន ដោយផ្តល់សេវាគ្រឿងបន្លាស់ John Deere សុទ្ធជូនដល់ដៃអ្នកយ៉ាងឆាប់រហ័ស។

ហេតុដូច្នេះហើយទើបយើងរក្សានូវបញ្ជីសារពើភ័ណ្ឌដ៏ធំទូលាយ និងច្រើនបែបច្រើនយ៉ាង ដើម្បីត្រៀមចាំបម្រើសេចក្តីត្រូវការរបស់អ្នក។



TS100—UN—23AUG88

DX,IBC,A-KM-04JUN90-2/2

ឧបករណ៍ដ៏ត្រឹមត្រូវ

DX,IBC,B-KM-04JUN90-1/2

ឧបករណ៍មានភាពសុក្រិត និងឧបករណ៍ធ្វើតេស្ត ធ្វើឲ្យផ្នែកបម្រើសេវារបស់យើងរកបញ្ហា និងកែតម្រូវបញ្ហាបានយ៉ាងឆាប់រហ័ស . . . ដើម្បីជួយសន្សំសំចៃពេលវេលា និងថវិការបស់អ្នក។



TS101—UN—23AUG88

DX,IBC,B-KM-04JUN90-2/2

អ្នកបច្ចេកទេសដែលទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលយ៉ាងល្អ

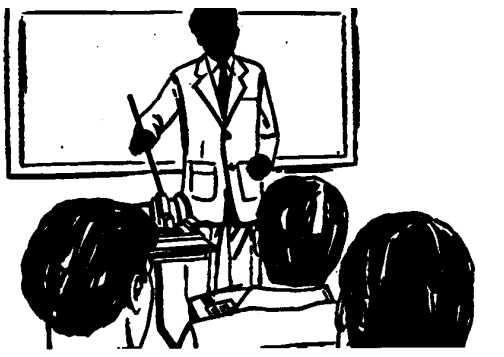
DX,IBC,C-KM-04JUN90-1/2

ការសិក្សានៅតែបន្តកើតឡើងជាប់ជានិច្ច សម្រាប់អ្នកបច្ចេកទេសផ្នែកបម្រើសេវារបស់ John Deere ។

សាលាបណ្តុះបណ្តាលត្រូវបានរៀបចំជាទៀងទាត់ ដើម្បីឲ្យប្រាកដថាបុគ្គលិករបស់យើងស្គាល់ឧបករណ៍របស់អ្នក និងរបៀបថែទាំវា។

តើលទ្ធផលយ៉ាងម៉េចដែរ?

បទពិសោធន៍ដែលអ្នកអាចរំពឹងទុក!



TS102—UN—23AUG88

DX,IBC,C-KM-04JUN90-2/2

សេវាថែទាំរហ័សទាន់ចិត្ត

DX,IBC,D-KM-04JUN90-1/2

គោលបំណងរបស់យើងផ្តល់ការដែលមានប្រសិទ្ធភាព និងរហ័សទាន់ចិត្ត នៅពេលដែលអ្នកត្រូវការវា និងកន្លែងដែលអ្នកត្រូវការវា។

យើងអាចជួសជុសនៅកន្លែងអ្នក ឬនៅកន្លែងយើងខ្ញុំ អាស្រ័យតាមកាល:ទេស:។ យើញពួកយើង អាស្រ័យទៅលើពួកយើង។

ឧត្តមភាពនៃសេវាកម្មរបស់ JOHN DEERE៖ ពួកយើងនៅជិតៗនឹង នៅពេលដែលអ្នកត្រូវការពួកយើង។



TS103—UN—23AUG88

DX,IBC,D-KM-04JUN90-2/2

លិបិក្រម

A

ActiveYield™ 45-K-20
ដោះគម្របប្រដាប់បួងកាត់ចេញ 75-4
ទីតាំងអង្គញ្ញាណ 75-5
ActiveYield™
ការកែតម្រូវការក្រិតខ្ពាត 45-K-23
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ 45-K-22
កំណត់ឡើងវិញ 45-K-22
ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព 45-K-21

C

CB
ការតខ្សែវិទ្យុ 20-3
ការភ្ជាប់វិទ្យុ 20-3
CombineAdvisor™
កញ្ច្រែងបង្ហិលភាពលយ 45-L-29
កម្មេចកម្ទីលើកញ្ចក់ឡែន 45-L-13
កម្មេចកម្ទីលើកញ្ចក់ឡែនកាមេរ៉ា 45-L-13
កាកសំណល់ច្រើនហួស 45-L-37
ការកំណត់ActiveTerrainAdjustment™ 45-L-21
ការកំណត់AutoMaintain 45-L-43
ការកំណត់HarvestSmart™ 45-L-14
ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់ 45-L-4
ការចូលប្រើ 45-L-1
ការឆ្លើយតបចំពោះគ្រាប់ដែលខ្ទេច 45-L-45
ការឆ្លើយតបចំពោះជាត់បង់គ្រាប់ 45-L-45
ការជាត់បង់ដោយមិនបានបោកបែន 45-L-36
ការជាត់បង់តាមគ្រឿងបំបែក 45-L-35
ការជាត់បង់តាមស្បែកជើង 45-L-36
ការលៃតម្រូវដែលបានបញ្ចប់ 45-L-9
ការលៃតម្រូវនៅក្រៅកាប៊ីន 45-L-41
ការលៃតម្រូវបន្ទះគ្រឿងបំបែក 45-L-39
ការលៃតម្រូវឈ្នឿនលើដី 45-L-38
ការលៃតម្រូវសកម្ម 45-L-8
កំណត់គោលដៅប្រសិទ្ធពល 45-L-33
គោលដៅថាមពលម៉ាស៊ីន 45-L-19
គ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលបែក 45-L-36
ឆ្លើយតបភាពកញ្ចក់ 45-L-17, 45-L-44
ដែនកំណត់ឈ្នឿន 45-L-16
ដំណោះស្រាយ 45-L-37
ដំណោះស្រាយបញ្ហា 135-21
ទំព័រដើមCombineAdvisor™ 45-L-1
បង្កើនប្រសិទ្ធពលខ្ពស់បំផុត 45-L-28
បញ្ហាគុណភាពចំបើង 45-L-36
បញ្ហាប្រសិទ្ធពល 45-L-34
ប្រវត្តិ 45-L-6
ព័ត៌មានលម្អិតពីការលៃតម្រូវ 45-L-12
ព័ត៌មានលម្អិតអំពីភាពលយ 45-L-10
ភាពឆ្លើយតបចំពោះសម្ភារៈខាងក្រៅ 45-L-46
ភាពឆ្លើយតបពេលចុះចំណោត 45-L-23
ភាពឆ្លើយតបពេលឡើងចំណោត 45-L-22
ភាពលយបង្ហិលកង្ហារសម្អាត 45-L-32
ភាពលយលៃតម្រូវកន្ត្រង 45-L-30
មិនអាចរក្សាគោលដៅ 45-L-31
ម៉ូនីទ័រឧបទស្សន៍តាមដានប្រសិទ្ធពល 45-L-6
វីដេអូប្រព័ន្ធគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 45-L-4
សម្ភារៈខាងក្រៅធ្ងន់ 45-L-36
សម្ភារខាងក្រៅស្រាល 45-L-36
សម្ភារៈដែលមិនរលេះ 45-L-36
ស្ថានភាពActiveTerrainAdjustment™ 45-L-25
ស្ថានភាពHarvestSmart™ 45-L-23
ស្ថានភាពថែទាំដោយស្វ័យប្រវត្តិ 45-L-26
ស្ថានភាពស្វ័យប្រវត្តិកម្ម 45-L-14
ស្វ័យប្រវត្តិកម្មHarvestSmart™ 45-L-18
CommandARM™-ការរៀបចំប្រដាប់បញ្ជា 45-A-9

D

DEF
ការចាក់ចោល 125-10
ការធ្វើតេស្ត 125-8
ការរក្សាទុក 125-9
តម្រងជាជួរDEF,ប្តូរ 130-K-2, 130-L-2
តម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស,ប្តូរ 130-K-1, 130-L-1
ធុង,ការសម្អាត 130-P-6
ប្រើប្រាស់នៅក្នុងម៉ាស៊ីនដែលមានបំពាក់SCR 125-8
អាង,ការបពេញ 125-9

H

HillMaster™
ការរៀបចំប្រតិបត្តិការប្រចាំថ្ងៃ 105-3
កុងតាក់
ការគ្រប់គ្រងពង្រាប 105-4
ព័ត៌មានទូទៅ 105-1
HVAC 45-M-36
កំណត់សីតុណ្ហភាព 45-H-3
ចូលប្រើHVAC 45-H-1
ទំព័រមេការកម្តៅការបឺតខ្យល់ចេញចូលនិងម៉ាស៊ីនត្រជាក់ (HVAC) 45-H-1
ម៉ាស៊ីនត្រជាក់ 45-H-5
ម៉ូដលំហូរខ្យល់ 45-H-5
ឈ្នឿនកង្ហារ 45-H-4
សីតុណ្ហភាពខាងក្រៅ 45-H-5

P

Posi-Torq
ចន្លោះឈ្នឿន 65-52
PowerCastកម្រិតខ្ពស់
ការប្តូរ
ថាសឧបករណ៍ក្រាល 70-34
PowerCast™កន្ទុយ(ជាជម្រើស)
ការលៃតម្រូវ 70-10

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ស្ពប់ខាងក្រោយ 70-12
ProDrive™(បើមាន) 45-M-51

V

VisionTrak™ 45-M-59
ការត្រួតពិនិត្យប្រតិបត្តិការ 65-83

ឥ

ឥទ្ធិពលនៃការប្តូរដំណាំ 45-F-10
ឥទ្ធិពលនៃអាកាសធាតុត្រជាក់លើម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត 125-7

ឧ

ឧបករណ៍ក្រាល
ការបន្ទាប 70-38
ការប្តូរ
ថាសឧបករណ៍ក្រាលPowerCastកម្រិតខ្ពស់ 70-34
ដាក់ខ្លាញ់ថាសក្រាល 130-G-10
ទីតាំងពំនូក 70-37
ព័ត៌មានទូទៅ 70-36
ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញា
ការលៃតម្រូវ
ការចាក់បំពេញធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 75-2
ឧបករណ៍ច្រៀក
ការប្តូរ
កាបិទពុះបំបែកនៅកណ្តាល 70-27
ថាសឧបករណ៍ក្រាលPowerCastកម្រិតខ្ពស់ 70-34
ប៉ៃលកន្ទុយPowerCast™(ជាជម្រើស) 70-11
ការលៃតម្រូវ
ខ្សែពានឡាបឧបករណ៍ច្រៀក 70-47
PowerCast™កន្ទុយ(ជាជម្រើស) 70-10
ព័ត៌មានទូទៅអំពីពំនូក(កាកសំណល់ពិសេស) 70-5
រនាស់រួមនៃពំនូក 70-6
PowerCast™កន្ទុយ(ជាជម្រើស)
ស្ពប់ខាងក្រោយ 70-12
ឧបករណ៍បង្កើនល្បឿន
សម្អាត 130-2
ឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូល
ទ្វារច្រកលូកចូលខាងលើ 55-3
ឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ៊ីដ
ការដោះចេញ
ជាតស្ទិត(គ្រឿងចក្រច្រូតស្រូវ) 65-4
ការថែទាំ
ដាក់ខ្លាញ់ជាដាងឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ៊ីដ 130-G-6
ការប្តូរ
ខ្សែពានបង្កើនល្បឿនហ៊ីដសមត្ថភាពខ្ពស់នៃល្បឿនលឿន 65-7
ខ្សែពានបង្កើនល្បឿនហ៊ីដសមត្ថភាពខ្ពស់នៃល្បឿនស្តង់ដារ 65-7
ការប្តូរចេញ
បន្ទះការពារសំណឹក(ដើមដំណាំតឹង) 65-1
ការលៃតម្រូវ
ខ្សែពាន 65-9
ជាតស្ទិត(គ្រឿងចក្រច្រូតស្រូវ) 65-3
មិនដោត 65-99
ឧបករណ៍បញ្ចោះកម្តៅប្រេង
ការសម្អាត 130-A-3
ឧបករណ៍បញ្ចោះកំដៅប្រេងម៉ាស៊ីន
សម្អាត 130-B-7
ឧបករណ៍បញ្ជាកៅអី 45-M-19
ឧបករណ៍បញ្ជាច្រូតកាត់ 45-M-33
ឧបករណ៍បញ្ជានៅលើក្បាល 45-M-18
ឧបករណ៍បញ្ជាប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ(ជាជម្រើស) 70-15
ឧបករណ៍បញ្ជាស្ថិងការងារ 45-J-7
ឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល 45-G-9
ការថែទាំ
បង្ហូរទឹកចេញពីធុងស្តុក 130-A-6
ការប្តូរ
ខ្សែពាន(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII)
9.0ល 130-Q-1
13.5ល 130-R-1
ខ្សែពាន(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
9.0L 130-Q-17
13.5ល 130-R-16
ធុងស្តុក 130-P-17
រំពាត់
ទុយោ 130-P-17
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម
ការដំឡើង
ធាតុ 65-77
ការដោះចេញ
ធាតុ 65-77
ការលៃតម្រូវ
កែតម្រូវតំបន់ពីរ 65-75
ម៉ូទ័រ 65-80
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខ 65-71
ការវាស់ 65-72
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខថេរ 65-71
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមមានធ្មេញជ្រៅ 65-73
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមសម្រាប់គោលបំណងទូទៅ 65-73
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមស្ទិតធ្មេញសំប៉ែត 65-74
ឧបករណ៍ប្រឡេះពោតព្រីមៀម 65-74
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខ
ការលៃតម្រូវ 65-71
ឧបករណ៍ផ្លាតប្រដាប់បួងលើកដាក់ 75-7
ឧបករណ៍យោងកាកសំណល់
ការថែទាំ
ដាក់ខ្លាញ់អំជ្រាំយ៉ារអិលឧបករណ៍លើកនៅកន្ទុយ 130-A-9, 130-B-10
ឧបករណ៍លើកកន្ទុយរីម៉ក
ការលៃតម្រូវ
ខ្សែពានក្រោយ 65-87
ច្រវាក់ក្រោយខាងលើ 65-88
ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញា 65-85

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការប្តូរ
ខ្សែពាន 65-81
ការលៃតម្រូវ
ខ្សែពាន 65-81
ឧបករណ៍សម្អាត(ស្តង់ដារ)
ការប្តូរ
ចម្រៀកសឹក 65-60
ឧបករណ៍សម្អាតការបញ្ចេញ
ដាក់ខ្លាញ់ជាដាង 130-G-9
ឧបករណ៍សម្អាតពិសេស
ការដោះចេញ
កម្រាល(បើមាន) 70-14
ការប្តូរ
ខ្សែពាន(បើមាន) 65-63
ការប្តូរចេញ
ស្លាប(បើមាន) 65-63
ការលៃតម្រូវ
ខ្សែពាន(បើមាន) 65-62
ដាក់ខ្លាញ់ជាដាង 130-G-8
ប្តូរប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍សម្អាត 130-J-4
ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍សម្អាត 130-G-10
ឧបករណ៍ឯកសំណល់
កាមេរ៉ា 65-85
ឧស្ម័នផ្ទះកញ្ចក់ផ្លូរីណេតលក្ខណៈបច្ចេកទេស 145-19

ក

កង់
ការថែទាំនិងសេវាសម្បកកង់ 85-2
កង់ទម្រ 45-C-57
កង់មុខ
ការដំឡើង 85-19
ការដោះចេញ 85-15
កង្ហារល្បឿនប្រែប្រួល
ការថែទាំ
ដាក់ខ្លាញ់ឧបករណ៍ដំរុញល្បឿនអថេរ 130-G-3
ដាក់ប្រេងរំអិលប៉ូលីអូស/ដុំអូសល្បឿនប្រែប្រួល .. 130-G-3
ការប្តូរ
ខ្សែពានអូសទាញ(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4និង ដំណាក់កាលV)
9.0L 130-Q-13
កង្ហារសម្អាត 45-F-14
ការថែទាំ
ដាក់ខ្លាញ់ជាដាងឡាបកង្ហារសម្អាត 130-G-9
ការប្តូរ
ខ្សែពាន 65-68, 65-70
ការលៃតម្រូវ
ខ្សែពាន 65-68
កង្ហារសម្អាត(មិនមែន—ActiveTerrainAdjustment)
ការលៃតម្រូវ
ឧបករណ៍បង្ហែងអគ្គិសនី 65-69

ទំព័រ

កង្ហារសម្អាត(ActiveTerrainAdjustment)
ការលៃតម្រូវ
ឧបករណ៍បង្ហែងអគ្គិសនី 65-69
កង្ហារសុញ្ញាកាស
ការប្តូរ
ខ្សែពានអូស(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
9.0L 130-Q-12
ខ្សែពានអូសទាញ(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4និង ដំណាក់កាលV)
9.0L 130-Q-11
13.5L 130-R-16
កញ្ចក់
ការសម្អាត 130-O-7
កញ្ច្រែងចាប់ថ្ម 55-5
កញ្ច្រែងបង្វិលភាពលយ 45-L-29
កន្ត្រែង
កន្ត្រែងដែលមានធ្មេញជ្រៅ 65-75
កន្ត្រែងសម្រាប់គោលបំណងទូទៅ 65-74
ការដំឡើង
ធាតុ 65-77
ការដោះចេញ
ធាតុ 65-77
ការលៃតម្រូវ
ម៉ូទ័រ 65-80
ការវាស់ 65-72
កន្ទុយ
ការប្តូរ
បៃលPowerCast™(ជាជម្រើស) 70-11
ការលៃតម្រូវ
PowerCast™(ជាជម្រើស) 70-10
PowerCast™(ជាជម្រើស)
ស្មប់ខាងក្រោយ 70-12
កន្ត្រែង
កុងតាក់លៃតម្រូវ 65-75
កន្លែងផត
ការកម្រិត(ការបំបែកកន្លែងផតសកម្ម) 65-36
ការកម្រិត(កែតម្រូវកន្លែងផតស្តង់ដារ) 65-33
ការដំឡើង
ផ្នែក(ការបំបែកកន្លែងផតសកម្ម) 65-25
ផ្នែក(កែសម្រួលកន្លែងផតស្តង់ដារ) 65-20
ការដោះចេញ
ផ្នែក(ការបំបែកកន្លែងផតសកម្ម) 65-25
ផ្នែក(កែសម្រួលកន្លែងផតស្តង់ដារ) 65-20
កន្លែងអ្នកបើកបរ
ច្រកចូលចតខាងស្តាំ 20-8
ទីតាំងជណ្តើរកាប៊ីន
បត់/លាពីការទម្លាក់(គ្រឿងចក្រប្រើច្រវាក់) 110-4
បត់/លាពីដី(គ្រឿងចក្រប្រើច្រវាក់) 110-4
យោល(គ្រឿងចក្រប្រើច្រវាក់) 110-2, 110-3
បង្អាន់ដៃជណ្តើរ 20-8
កម្ទេចកម្ទីលើកញ្ចក់ឡែន 45-L-13
កម្ទេចកម្ទីលើកញ្ចក់ឡែនកាមេរ៉ា 45-L-13

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

កម្មវិធី
  វីដេអូ
    ការលៃតម្រូវកាមេរ៉ា....80-13
    សុវត្ថិភាព....80-12
កម្មវិធី
  វីដេអូ
    ភាពត្រូវគ្នានៃចំណុចប្រទាក់វីដេអូ....80-12
កម្មវិធីពិនិត្យពិច័យប្រេងម៉ាស៊ីន....125-20
កម្មវិធីវីដេអូ
  ការលៃតម្រូវកាមេរ៉ា....80-13
  ភាពត្រូវគ្នានៃចំណុចប្រទាក់វីដេអូ....80-12
  សុវត្ថិភាព....80-12
កម្រិតកន្លែងផត
  ការបំបែកកន្លែងផតសកម្ម....65-36
  កែតម្រូវកន្លែងផតស្តង់ដារ....65-33
កម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ....45-D-5
កម្រិតជូនដំណឹងផ្ទាល់ខ្លួន....45-D-4
កម្រិតសំឡេង....145-16
កម្លាំងកម្លាំងបង្វិលប៊ូឡុងនិងវីសតាមខ្នាតអ៊ីញដែល
  ឯកភាព....145-24
កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់....45-C-56
កាកសំណល់Deluxe
  កាំបិតចិញ្ច្រាំ
    ព័ត៌មានទូទៅអំពីការពូនជួរ....70-2
កាកសំណល់ច្រើនហួស....45-L-37
កាណូឡា
  ការកំណត់ដើមដំណាំ....100-2
កាប៊ីន
  កន្លែងចូលចតខាងស្តាំដៃ....20-8
  កម្មវិធីវីដេអូ
    ភាពត្រូវគ្នានៃចំណុចប្រទាក់វីដេអូ....80-12
    សុវត្ថិភាព....80-12
  កាមេរ៉ា
    ការលៃតម្រូវ....80-13
  កុងតាក់
    កាពន្យារ/អស់ពេលភ្លើងបំភ្លឺ....50-7
    ការគ្រប់គ្រងពង្រាបHillMaster™....105-4
  ត្រួតពិនិត្យខ្សែក្រវាក់សុវត្ថិភាព....130-G-17
  ទីតាំងដណ្តើរ....20-5
    គ្រឿងចក្រប្រើច្រវាក់(យោល)....110-2, 110-3
    បត់/លាពីការទម្លាក់(គ្រឿងចក្រប្រើច្រវាក់)....110-4
    បត់/លាពីឌី(គ្រឿងចក្រប្រើច្រវាក់)....110-4
  ទីតាំងភ្លើង
    ភ្លើងការដ្ឋាន....50-2, 50-4
    ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់....50-1
    ភ្លើងចាកចេញ....50-3, 50-6
    ភ្លើងចំណាំងមុខ....50-2
    ភ្លើងបំភ្លឺផ្លូវ....50-1
    ភ្លើងផ្តាច់ខាងក្រោយ....50-3
    ភ្លើងវិល....50-1
    ភ្លើងវិលស្វ័យប្រវត្តិ....50-2
    ភ្លើងសម្គាល់/ភ្លើងហ្វ្រាំង....50-3
    ភ្លើងសេវាកម្មបន្ទប់ម៉ាស៊ីន(ជាជម្រើស)....50-6
    ភ្លើងសេវាស្បែកជើង....50-5
    ភ្លើងសេវាស្លាបរំពេ(ជាជម្រើស)....50-5
  ធុងទឹកប្រដាប់សម្អាតកញ្ចក់មុខ
    ចាក់បំពេញធុងសាកួ....130-O-2
  បង្អាន់ដៃដណ្តើរ....20-8
  បង្អៀលនៅជ្រុង
    ពិនិត្យមើលប្រតិបត្តិការរបស់VisionTrak™....65-83
  ប្រភេទវិទ្យុ(ជាជម្រើស)....20-1
  ម៉ាស៊ីនត្រជាក់
    សម្អាតទុយោបង្ហូរ....130-A-8
  វិទ្យុ
    ការតខ្សែCB....20-3
    ការភ្ជាប់CB....20-3
    អង់តែន....20-2
  វិទ្យុលក់លើទីផ្សារ....20-1
  សម្អាតតម្រងខ្យល់....130-B-8, 130-O-2
  សម្អាតតម្រងវិលឡើងវិញ....130-E-1, 130-O-1
  ហ្វារេកង់វិទ្យុ....20-1
  ឧបករណ៍បញ្ជាវិទ្យុ....20-1
  អេក្រង់
    ការក្រិតទិន្នន័យផលតាមខ្នាត
      ចំណុចច្រើន....95-4
      ចំណុចទោល....95-4
      ប្តូរកូដកាំរង្វង់កង់....95-4
    តារាងទម្ងន់ស្តង់ដារ....100-19
    តារាងសំណើមដែលអាចទូទាត់បាននិងតារាងដង់ស៊ីតេ
      100-19
កាមេរ៉ា
  ការលៃតម្រូវ....80-13
ការកែតម្រូវសំណើម....45-D-7
ការកំណត់
  កន្លែងផតត្រឡប់ប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក....65-95
  កម្ពស់ស្មារ(ទម្រេតដោយដៃ)....55-10
  កម្ពស់ស្មារ(ទម្រេតដោយអ៊ីដ្រូលីក)....55-11
  ដើមដំណាំ
    កាណូឡា....100-2
    គ្រាប់រ៉េប(ខ្ចី)....100-11
    គ្រាប់រ៉េប(ស្ងួត)....100-10
    គ្រាប់ស្មៅ....100-5
    ឈូករ័ត្ន....100-14
    ដើមកប្បាស....100-5
    ទំព័រពណ៌នាដើងទំព័រ....100-16
    ទ្រីទិកាល់....100-14
    ផ្កាលូពីន....100-7
    ផ្កាសារ(Safflower)....100-12
    ពោត(សើម)....100-3
    ពោត(ស្ងួត)....100-3
    ពោតលាជ....100-10
    ម៉ាស្ពាត....100-8
    ល្បាយស្ពៃពោត....100-4
    សកខឹម(Sorghum)....100-13
    សណ្តែក....100-9
    សណ្តែកខៀវ....100-8

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

- សណ្តែកឈីកភី 100-2
- សណ្តែកសម្រាប់ធ្វើអាហារ 100-4
- សណ្តែកសៀង 100-13
- សណ្តែកហ្គ័រ(សណ្តែកចង្កោម) 100-6
- សណ្តែកឡិនទីល 100-6
- ស្រូវ 100-11
- ស្រូវបាលី 100-1
- ស្រូវមីឡេ 100-7
- ស្រូវរ៉ៃ(Rye) 100-12
- ស្រូវសាលីធម្មតា 100-15
- ស្រូវសាលីពិជាក 100-15
- អាល់ហ្វាល់ហ្វា 100-1
- អូតស៍ 100-9

នីតិវិធីបិទថាមពល 100-17
ប្រដាប់បង្វែរដើមដំណាំ 70-13
ប្រតិបត្តិការនៅសីតុណ្ហភាពទាប 95-1
ព័ត៌មានអំពីសម្បកកង់មុខនិងក្រោយ 85-11
រចារឧបករណ៍បញ្ជាប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ(ជាជម្រើស) 70-15
លំណែនាំស្តីពីការប្រមូលផល 95-1
ល្បឿនអូសប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ 70-30
សេចក្តីតម្រូវប្រើដុំទម្ងន់ 85-25, 85-26
ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ 70-8, 70-9, 70-33
អាងកាំបិតថេរ(ដោយមិនមានអេឡិចត្រូនិច) 70-15
ការកំណត់ActiveTerrainAdjustment™ 45-L-21
ការកំណត់AutoMaintain 45-L-43
ការកំណត់HarvestSmart™ 45-L-14
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់
- ក្បាលឧបករណ៍កាត់ 45-C-58

ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់សម្រាប់កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ 45-C-63
ការកំណត់គ្រឿងចក្រ
- កម្ពស់ស្មរ(ទម្រេតដោយដៃ) 55-10
- កម្ពស់ស្មរ(ទម្រេតដោយអ៊ីដ្រូលីក) 55-11
- ការកំណត់ដើមដំណាំ
  - កាណូឡា 100-2
  - គ្រាប់រ៉េប(ខ្ចី) 100-11
  - គ្រាប់រ៉េប(ស្ងួត) 100-10
  - គ្រាប់ស្មៅ 100-5
  - ឈូករ័ត្ន 100-14
  - ដើមកប្បាស 100-5
  - ទំព័រពណ៌នាដើងទំព័រ 100-16
  - ទ្រីទិកាល់ 100-14
  - ផ្កាលូពីន 100-7
  - ផ្កាសាវ(Safflower) 100-12
  - ពោត(សើម) 100-3
  - ពោត(ស្ងួត) 100-3
  - ពោតលាង 100-10
  - ម៉ាស្តាត 100-8
  - ល្បាយស្ពៃពោត 100-4
  - សកខឹម(Sorghum) 100-13
  - សណ្តែក 100-9
  - សណ្តែកខៀវ 100-8

ទំព័រ

- សណ្តែកឈីកភី 100-2
- សណ្តែកសម្រាប់ធ្វើអាហារ 100-4
- សណ្តែកសៀង 100-13
- សណ្តែកហ្គ័រ(សណ្តែកចង្កោម) 100-6
- សណ្តែកឡិនទីល 100-6
- ស្រូវ 100-11
- ស្រូវបាលី 100-1
- ស្រូវមីឡេ 100-7
- ស្រូវរ៉ៃ(Rye) 100-12
- ស្រូវសាលីធម្មតា 100-15
- ស្រូវសាលីពិជាក 100-15
- អាល់ហ្វាល់ហ្វា 100-1
- អូតស៍ 100-9

នីតិវិធីបិទថាមពល 100-17
ប្រដាប់បង្វែរដើមដំណាំ 70-13
ប្រតិបត្តិការនៅសីតុណ្ហភាពទាប 95-1
រចារឧបករណ៍បញ្ជាប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ(ជាជម្រើស) 70-15
លំណែនាំស្តីពីការប្រមូលផល 95-1
ល្បឿនអូសប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ 70-30
ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ 70-8, 70-9, 70-33
អាងកាំបិតថេរ(ដោយមិនមានអេឡិចត្រូនិច) 70-15

ការកំណត់ច្រូតកាត់
- កង្ហារសម្អាត 45-F-14
- ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់ 45-F-20
- ការកំណត់ជាមុន 45-F-5
- ការកំណត់ជាមុនផ្ទាល់ខ្លួន 45-F-9
- ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធខាងក្រៅ 45-F-18
- ការសម្អាតឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម 45-F-15
- គោលដៅប្រសិទ្ធពល 45-F-23
- ចន្លោះកន្ត្រង 45-F-17
- ចន្លោះបោកបែន 45-F-11
- ចូលទៅកាន់ការកំណត់ច្រូតកាត់ 45-F-1
- ដំណោះស្រាយគ្រឿងបំបែក 45-F-21
- ដំណោះស្រាយស្បែកជើង 45-F-22
- ទំព័រមេការកំណត់ច្រូតកាត់ 45-F-1
- ផ្គុំការកំណត់ច្រូតកាត់ 45-F-4
- រក្សាទុកការកំណត់ជាមុន 45-F-9
- លំនាំដើមពីរោងចក្រ 45-F-9
- ល្បឿនបោកបែន 45-F-13
- ស្ថានភាពកែតម្រូវ 45-F-18
- ស្ថានភាពចំបើង 45-F-8
- ស្ថានភាពបោកបែន 45-F-7
- ឥទ្ធិពលនៃការប្តូរដំណាំ 45-F-10

ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់ 45-D-3, 45-F-20
ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់CombineAdvisor™ 45-L-4
ការកំណត់ជាមុន 45-F-5
ការកំណត់ជាមុនផ្ទាល់ខ្លួន 45-F-9
ការកំណត់ដើមដំណាំ
- កាណូឡា 100-2
- គ្រាប់រ៉េប(ខ្ចី) 100-11
- គ្រាប់រ៉េប(ស្ងួត) 100-10
- គ្រាប់ស្មៅ 100-5

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ឈូករ័ត្ន 100-14
ដើមកប្បាស..... 100-5
ទំព័រពណ៌នាដើងទំព័រ..... 100-16
ទ្រីទិកាល់ 100-14
ផ្កាលូពីន..... 100-7
ផ្កាសារ(Safflower) 100-12
ពោត(លើម)..... 100-3
ពោត(ស្ងួត)..... 100-3
ពោតលាជ..... 100-10
ម៉ាស្ពាត..... 100-8
ល្បាយស្មូលពោត..... 100-4
សកឌីម(Sorghum)..... 100-13
សណ្តែក..... 100-9
សណ្តែកខៀវ..... 100-8
សណ្តែកឈីកភី..... 100-2
សណ្តែកសម្រាប់ធ្វើអាហារ..... 100-4
សណ្តែកសៀង 100-13
សណ្តែកហ្គ័រ(សណ្តែកចង្កោម)..... 100-6
សណ្តែកឡិនទីល..... 100-6
ស្រូវ 100-11
ស្រូវបាលី..... 100-1
ស្រូវមីឡេ..... 100-7
ស្រូវរ៉ៃ(Rye)..... 100-12
ស្រូវសាលីធម្មតា 100-15
ស្រូវសាលីពិបាក 100-15
អាល់ហ្វាល់ហ្វា..... 100-1
អូតស៍ 100-9
ការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា
ការកំណត់មុខងារ 45-A-14
ការរៀបចំប្រដាប់បញ្ជាដៃបញ្ជាពហុមុខងារ 45-A-5
ទិដ្ឋភាពរួមនៃការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា..... 45-A-1, 45-A-3, 45-A-5
បង្កើតការកំណត់ទីតាំងតែមួយ..... 45-A-11
បង្កើតការកំណត់ទីតាំងពីរ..... 45-A-12
បន្សំការបញ្ជាក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្ងួយប្រវត្តិ..... 95-2
ប៊ូតុងរមូរ..... 45-A-13
CommandARM™-ការរៀបចំប្រដាប់បញ្ជា 45-A-9
ការកំណត់មុខងារ..... 45-A-14
ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធខាងក្រៅ..... 45-F-18
ការកំណត់សំណើម..... 45-D-5
ការក្រិតក្បាលកាត់តាមខ្នាត 45-K-29
ការក្រិតតាមខ្នាត
ការក្រិតក្បាលកាត់តាមខ្នាត 45-K-29
ការក្រិតទិន្នផលតាមខ្នាត.....45-K-5
ការធ្វើស្ងួយតេស្តក្បាលកាត់នៅលើផ្លែតហ្វាមដែលអាចពង្រីកបាន..... 45-K-30
ការធ្វើឲ្យ(aci)ការបំបែកប្រអប់សកម្មស្មើគ្នា 45-K-38
ការធ្វើឲ្យប្រអប់ស្មើគ្នា..... 45-K-38
ការភ្ជាប់ប្រដាប់បួងទម្លាក់ 45-K-26
ការយកខ្យល់ចេញនៃការបំបែកកន្លែងជត(aci)សកម្ម 45-K-37
ការយកខ្យល់ចេញពីកន្លែងជត 45-K-37

ទំព័រ

ក្បាលកាត់ពោតបត់..... 45-K-34
គម្លាតបន្ទះដិក..... 45-K-27
ទម្រង់ការ..... 45-K-28
ចន្លោះទម្រែតផ្តេកនៃសំបកហ្វីដ៏រ 45-K-32
ចន្លោះទៅមុខ/ទៅក្រោយនៃទម្រែតមាត់ច្រកបួងចូល 45-K-31
ចន្លោះបោកបែន(ការបំបែកប្រអប់សកម្ម)..... 45-K-25
ចន្លោះបោកបែន(កែសម្រួលប្រអប់ស្តង់ដារ) 45-K-4
ចូលការក្រឹតតាមខ្នាតនិងនីតិវិធី.....45-K-1
ទម្រង់ការក្រិត(ការបំបែកប្រអប់សកម្ម)ចន្លោះបោកបែនតាមខ្នាត 45-K-26
ទម្រង់ការក្រិតក្បាលកាត់តាមខ្នាត..... 45-K-30
ទម្រង់ការក្រិតចន្លោះបោកបែនតាមខ្នាត(លៃតម្រូវប្រអប់ស្តង់ដារ).....45-K-5
ទម្រង់ការក្រិតចន្លោះមុខ/ក្រោយទម្រែទមាត់ច្រកបួងចូល 45-K-32
ទម្រង់ការក្រិតតាមខ្នាតស្លាប..... 45-K-35
ទម្រង់ការក្រិតទម្រែតសាក់ស៊ីតាមខ្នាត 45-K-25
ទម្រង់ការក្រិតភ្លើងភ្លឺបភ្លែតពណ៌លឿងទុំតាមខ្នាត 45-K-37
ទម្រង់ការក្រឹតការធ្វើឲ្យការបំបែកប្រអប់(aci)សកម្មស្មើគ្នាតាមខ្នាត 45-K-39
ទម្រង់ការក្រឹតការយកខ្យល់ចេញពីការបំបែកប្រអប់(aci)សកម្មតាមខ្នាត 45-K-38
ទម្រង់ការក្រឹតការយកខ្យល់ចេញពីប្រអប់តាមខ្នាត 45-K-38
ទម្រង់ការក្រឹតខ្នាតតេស្តក្បាលកាត់ដោយខ្លួនឯងលើផ្លែតហ្វាមដែលអាចពង្រីកបាន 45-K-31
ទម្រង់ការក្រឹតតាមខ្នាតការបត់ក្បាលពោត..... 45-K-35
ទម្រង់ការក្រឹតតាមខ្នាតការភ្ជាប់ប្រដាប់បួងទម្លាក់ 45-K-27
ទម្រង់ការក្រឹតតាមខ្នាតចន្លោះទៅមុខ/ទៅក្រោយនៃទម្រែតផ្តេកមាត់ច្រកបួងចូល 45-K-33
ទម្រង់ការក្រឹតតាមខ្នាតទីតាំងរបារឧបករណ៍កាត់និងកង់រ៉ែក 45-K-36
ទម្រង់ការក្រឹតតាមខ្នាតនៃការការធ្វើឲ្យប្រអប់ស្មើគ្នា 45-K-39
ទម្រង់ការក្រឹតតាមខ្នាតនៃឈ្នើនលើកមាត់ច្រកបួងចូលឡើង 45-K-29
ទម្រង់ការក្រឹតតាមខ្នាតរបារឧបករណ៍កាត់និងកង់រ៉ែក 45-K-36
ទម្រង់ការក្រឹតតាមខ្នាតឈ្នើនទម្រែតផ្តេកមាត់ច្រកបួងចូល 45-K-34
ទម្រង់ការអង្កេញណសំណើម.....45-K-3
ទម្រែតសាក់ស៊ី..... 45-K-24
ទិដ្ឋភាពរួមនៃការក្រិតតាមខ្នាតនិងទម្រង់ការ 45-K-1
ទិន្នផល
ចំណុចច្រើន..... 95-4
ចំណុចទោល 95-4
ប្លរកូដកាំរង្គង់កង់..... 95-4
លុបចោលសំណាកដែលមិនប្រើ..... 45-K-19
ទិន្នផល
កត់ត្រាសំណាក 45-K-8

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ការកែសម្រួលកម្រិតខ្ពស់ 45-K-18
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ 45-K-11
កែសម្រួល/ជ្រើសរើសការក្រឹតតាមខ្នាត 45-K-16
កំណត់ឡើងវិញ 45-K-15
គុណភាពក្រឹតតាមខ្នាត 45-K-6
ផ្គូផ្គងទម្ងន់មាត្រដ្ឋាន 45-K-10
ភ្លើងសញ្ញាគុណភាពក្រឹតតាមខ្នាត 45-K-12
ភ្លើងសញ្ញាទម្ងន់ 45-K-14
ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព 45-K-7
ស្ថានភាពកត់ត្រា 45-K-15
ស្ថានភាពសំណាកដែលបានប្រមូល 45-K-12
អក្រាល់ហួរម៉ាស់ 45-K-13
ទីតាំងកង់រ៉កនិងរបារឧបករណ៍កាត់ 45-K-35
ទីតាំងកញ្ចក់មុខ 45-K-44
ទម្រង់ការ 45-K-44
ទីតាំងស្លាបគ្រឿងចក្រច្រូតតំណបត់ 45-K-41
ទម្រង់ការ 45-K-42
នីតិវិធីក្រឹតតាមខ្នាតនៃរំញ័រលំហូរម៉ាស់ 45-K-3
ភ្លើងភ្លឺបភ្លែតពណ៌លឿង 45-K-36
ម៉ូដសេវាបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់ 45-K-39
ការគ្រប់គ្រងសម្ពាធ 45-K-40
ទម្រង់ការ 45-K-40
រំញ័រលំហូរម៉ាស់ 45-K-2
ល្បឿនកង់ទម្រ 45-K-42, 45-K-43
ទម្រង់ការ 45-K-43, 45-K-44
ល្បឿនទម្រេតផ្តេកនៃមាត់ច្រកបួងចូល 45-K-33
ល្បឿនលើកមាត់ច្រកបួងចូល 45-K-28
ស្លាប 45-K-34
អង្គញ្ជាណសំណើម
ទម្រង់ការ 45-K-4
ActiveYield™ 45-K-20
ActiveYield™
ការកែតម្រូវការក្រឹតខ្នាត 45-K-23
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ 45-K-22
កំណត់ឡើងវិញ 45-K-22
ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព 45-K-21
ការក្រិតទិន្នន័យផលតាមខ្នាត 45-K-5
ចំណុចច្រើន 95-4
ចំណុចទោល 95-4
ប្តូរកូដកាំរង្វង់កង់ 95-4
ការក្រិតអង្គញ្ជាណសំណើមតាមខ្នាត 45-K-3
ការគ្រប់គ្រងកម្ដៅកម្ទី
ការប្តូរ
ខ្សែពានអូសទាញ(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4និង
ដំណាក់កាលV) 130-Q-22
13.5L 130-R-22
ការគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
កម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 45-D-5
កម្រិតជួនដំណឹងផ្ទាល់ខ្លួន 45-D-4
ការកែតម្រូវសំណើម 45-D-7
ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់ 45-D-3
ការកំណត់សំណើម 45-D-5
ការជូនដំណឹងពីសំណើម 45-D-6

ទំព័រ

ចូលការគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 45-D-1
ទំព័រមេការគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 45-D-1
ជាញ់ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៃកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 45-D-3
ភាពលយចាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិចេញពីធុង 45-D-4
មណ្ឌលស្ថានភាព 45-D-8
ការគ្រប់គ្រងចាត់ចែងអាគុយសុវត្ថិភាព
សុវត្ថិភាពការគ្រប់គ្រងចាត់ចែងអាគុយ 10-21, 80-2
ការគ្រប់គ្រងដោយដៃ 45-E-12
ការគ្រប់គ្រងល្បឿនម៉ាស៊ីន
គ្រឿងចក្រProDrive™ 35-7
ការគ្រប់គ្រងសំណល់ 45-B-1
កាកសំណល់ពិសេស 70-1
ការគ្រប់គ្រងសំណល់ 45-B-1
ការប្តូរ 45-B-10
ការលៃតម្រូវនៅក្រៅកាប៊ីន 45-B-10
ចូលប្រើកម្មវិធីគ្រប់គ្រងសំណល់ 45-B-1
ដាក់ខ្លាញ់ថាសក្រាល 130-G-10
ទទឹង 45-B-6
ទិសដៅ 45-B-8
ប្តូរដោយស្វ័យប្រវត្តិ 45-B-11
ប្រដាប់ពង្រាយចំបើង 70-2
ម៉ូដកាកសំណល់ 45-B-4
ល្បឿន 45-B-7
សំណល់Intermediate/Deluxe 70-1
ស្លាបគ្រឿងបំបែក 45-B-5
អាងកាំបិត 45-B-10
ការចាក់ប្រេងតន្ទនៈជៀសវាងហានិភ័យអគ្គីសនីស្ថាទិក 10-7, 125-1
ការចាត់ចែងនិងការបោះចោលផេះសំបុកស៊ីម៉ាំង
ការចាត់ចែងផេះតម្រងចម្រោះផ្សែងម៉ាស៊ូតនិងការ
បោះចោល 130-P-19
ការចាប់សញ្ញាណកម្ពស់គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ដែលមានតំណ
បត់ 45-C-28
ការឆ្លើយតបកម្ពស់ 45-C-14
ការឆ្លើយតបខ្លាំងរបស់HarvestSmart™ 45-L-17
ការឆ្លើយតបចំពោះគ្រាប់ដែលខ្ចេច 45-L-45
ការឆ្លើយតបចំពោះបាត់បង់គ្រាប់ 45-L-45
ការឆ្លើយតបទម្រេត 45-C-15
ការជូនដំណឹងពីសំណើម 45-D-6
ការដាក់ប្រេងរំអិលនិងការថែទាំ
ប្រេងអ៊ីដ្រូលីក 110-11
ការដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រ
ការរៀបចំកង់ឌុប 85-13
ការអូស 90-5
ទីតាំងចង 90-13
រូបសញ្ញាទីតាំងចង 90-13
ការដឹងកម្ពស់នៅលើដី 45-C-25
ការដឹងកម្ពស់ផុតពីដី 45-C-23
ការដោះស្រាយបញ្ហា
ខាងអគ្គិសនី 135-18
គ្រឿងកម្ដៅ 135-19
មាត់ច្រកបួងចូល 135-1
ម៉ាស៊ីន 135-9

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ហ្វ្រាំង 135-8
អង្គញ្ជាណល់ហូរដុល(បើមាន) 135-21
អង្គញ្ជាណសំណើម(បើមាន) 135-20
ការថែទាំ
  កង់
    ពិនិត្យមើលការរីតបន្តឹង 130-D-1
    ពិនិត្យមើលសម្ភាធកង់ 130-D-1
  កង្ហារសម្អាត
    ដាក់ខ្លាញ់ជាដាងឡាបកង្ហារសម្អាត 130-G-9
  កម្លាំងបង្វិលប៊ូឡុងកង់អូស 85-12
  កាប៊ីន
    ត្រួតពិនិត្យខ្សែក្រវាក់សុវត្ថិភាព 130-G-17
    ធុងទឹកប្រដាប់សម្អាតកញ្ចក់មុខ 130-O-2
    សម្អាតតម្រងខ្យល់ 130-B-8, 130-O-2
    សម្អាតតម្រងវិលឡើងវិញ 130-E-1, 130-O-1
  ការកំណត់លក្ខខណ្ឌ 110-10
  ការចាក់បំពេញធុងប្រេងឥន្ធនៈ 125-2, 130-P-6
  ការចាក់បំពេញប្រព័ន្ធបញ្ចេះកម្តៅ 130-P-15
  ការចាក់ប្រេង
    ធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត(DEF)(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4ឬដំណាក់កាលV) 130-P-3
  ការចូលប្រើ
    តម្រងជាជួរធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត(DEF)(ដំណាក់កាលទី4រគ្គចុងក្រោយ/ដំណាក់កាលV) 130-P-5
    តម្រងឧបករណ៍កំណត់ជួសសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត(DEF)(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4ឬដំណាក់កាលV) 130-P-4
  ការដាក់ឲ្យចំកណ្តាល
    ផ្លែកាំបិតប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ 70-28
  ការដោះចេញ
    តម្រងខ្យល់គ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទីម៉ាស៊ីន(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV) 130-P-20
    តម្រងសំបុកខ្យល់ 130-P-16
    តំណច្រវាក់ដុំអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ 75-11
    ជាតស្ងិតឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដធ្មេញសម(គ្រឿងចក្រច្រូតស្រូវ) 65-4
  ការថែទាំខ្សែពាន 110-10
  ការថែទាំនិងសេវាសម្បកកង់ 85-2
  ការបង្ការអគ្គីភ័យ 115-1
  ការបង្ហូរចេញ
    តម្រងទី១តម្រងចម្រោះទឹក 130-P-8
    ធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត(DEF)(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4ឬដំណាក់កាលV) 130-P-4
  ការបង្ហូរធុងប្រេងឥន្ធនៈ 130-P-7
  ការបង្ហូរប្រព័ន្ធបញ្ចេះកម្តៅ 130-P-13
  ការបន្ធូរប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ 130-P-13
  ការប្តូរ
    កាបិទពុះបំបែកនៅកណ្តាល 70-27
    ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍សម្អាតស្តង់ដារ 65-60
    តម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយនិងទីពីរ 130-P-11
    តម្រងឧបករណ៍លាងសម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនសម្រាប់ការងារធ្ងន់(ជាជម្រើស) 130-P-10

ទំព័រ

ថាសឧបករណ៍ក្រាលPowerCastកម្រិតខ្ពស់ 70-34
ទុយោវារី 130-1
បង្គុំថាស(ល្បឿនឌុប) 70-40
បង្គុំថាស(ល្បឿនទោល) 70-39
បន្ទះការពារសំណឹកចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូលធ្មេញសម 65-2
បន្ទះការពារសំណឹកចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូលស្តង់ដារ 65-1
ផ្គាច់ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍សម្អាត 65-60
ផ្លែកាំបិតប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ 70-24
ការប្តូរចេញ
  កាំបិតថេរ(មិនមានអង្គសកម្មជំរុញអគ្គិសនី) 70-20
  កាំបិតថេរ(អង្គសកម្មជំរុញអគ្គិសនី) 70-21
  បន្ទះការពារសំណឹកប្រដាប់វាយបញ្ចេញដើមដំណាំតឹង 65-61
  បន្ទះការពារសំណឹកអង្គបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូលដើមដំណាំតឹង 65-1
  ផ្លែកាំបិតប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ 70-26
  ស្លាបឧបករណ៍សម្អាតពិសេស(បើមាន) 65-63
ការប្តូរច្រវាក់ 110-11
ការពិនិត្យមើល
  វ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត(DEF)(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4ឬដំណាក់កាលV) 30-5
ការពិនិត្យមើលប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ 30-3
ការពិនិត្យវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងប្រេងឥន្ធនៈ 30-5
ការពិនិត្យសម្ភាធកង់ 85-4, 85-6, 85-9, 85-10
  HillMaster 85-8, 85-11
ការលៃតម្រូវ
  ការលើកដាក់ច្រវាក់បើកបរប្រដាប់បួង 75-11
  ខ្សែពាន50ម៉ោងដំបូង 25-4
  គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ(បើមាន) 75-3
  ច្រវាក់ដឹកនាំប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត 65-82
  ជំនួយដើងទម្រងលើកដាក់ប្រដាប់បួង 75-11
  ទីតាំងប្រដាប់បួងទម្លាក់ 75-12
  ប្រដាប់បួងផ្គុំកក្តងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ(គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ) 75-8
ការសម្អាត
  កាមេរ៉ាឧបករណ៍លើកប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក 65-85
  ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតតាមពេលកំណត់) 120-3
  ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតប្រចាំឆ្នាំនិងដំណាំពិសេស) 120-10
  កូដឆ្លើយតប(QR)រហ័ស 120-1
  សម្អាតកាមេរ៉ាចាប់រូបភាពប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 65-84
  សម្អាតបង្ហួចកញ្ចក់និងអំពូលភ្លើង 130-O-7
  អង្គញ្ជាណល់ហូរដុល(គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ) 75-10
  អង្គញ្ជាណល់ហូរដុល(ផ្នាំងបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ) 75-9

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ការសម្អាតកង្ហារ
ដាក់ខ្លាញ់ការសម្អាតប៉ូលីគ្រាយខាងក្រោមអថេរកង្ហារ .. 130-B-5
ដាក់ខ្លាញ់ការសម្អាតប៉ូលីគ្រាយខាងលើអថេរកង្ហារ 130-B-5
ការសម្អាតច្រវាក់..... 110-9
ការសម្អាតបន្ទប់ម៉ាស៊ីន 30-10, 115-7
គ្រឿងបំបែក
ដាក់ខ្លាញ់ប៉ូលីគ្រាយអ្នកបើកបរល្បឿនអថេរ 130-G-6
ដាក់ប្រេងប៉ូលីអូសទាញល្បឿនប្រែប្រួលគ្រឿងបំបែក ... 130-B-5, 130-E-2
ប្តូរប្រេងដុំអូសគ្រឿងបំបែក.....130-J-3
ចន្លោះពេលផ្តល់សេវា
ការកំណត់..... 130-1
ការសម្អាត 130-1
តម្រងចម្រោះ
ដាក់ខ្លាញ់បាដាងតម្រងចម្រោះ..... 130-G-8
ត្រួតពិនិត្យប្រេងគ្រាយធាតុញែកល្បឿនពីរ 130-B-6
បង្ហិលប៉ូលីគ្រាយឧបករណ៍ដុំញល្បឿនអថេរនៃតម្រងចម្រោះ..... 130-B-4
ពិនិត្យមើលប្រេងគ្រាយតម្រងចម្រោះ..... 130-G-10
តារាងចន្លោះពេល 110-10
តារាងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ
100ម៉ោងដំបូង..... 130-C-1
តាមចាំបាច់ 130-O-1
រាល់10ម៉ោង..... 130-A-1
រាល់50ម៉ោង..... 130-B-1
រាល់200ម៉ោង 130-E-1
រាល់250ម៉ោង 130-F-1
រាល់400ម៉ោង 130-G-1, 130-G-7, 130-G-12, 130-G-17
រាល់1000ម៉ោង..... 130-I-1, 130-I-4
រាល់2000ម៉ោង..... 130-J-1, 130-J-5, 130-K-1
រាល់4500ម៉ោង.....130-M-1
រាល់បីឆ្នាំ..... 130-K-1
រាល់ប្រាំឆ្នាំ.....130-M-1
រៀងរាល់100ម៉ោង 130-D-1
រៀងរាល់800ម៉ោង 130-H-1
រៀងរាល់3500ម៉ោង..... 130-L-1
រៀងរាល់6000ម៉ោង..... 130-N-1
រៀងរាល់បីឆ្នាំ..... 130-L-1
រៀងរាល់ប្រាំមួយឆ្នាំ 130-N-1
តំណឹងប៊ូឡងកង់ក្រោយ 85-23
តំបន់សម្អាត..... 110-9
ត្រួតពិនិត្យកម្រិតទឹកថ្នាំសូម៉ាស៊ីន 30-2
ទីតាំងរូបសញ្ញាដាក់ប្រេងរំអិល 130-1
ទ្រនាប់រន្ធសំណឹកគ្រឿងបំបែក 65-18
ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ដាក់ខ្លាញ់ការលើកដាក់ប្រអប់ហ្គែរខាងលើនៃប្រដាប់បួង 130-G-4
ដាក់ខ្លាញ់បាដាងឡាបឧបករណ៍ច្រៀក.....130-G-5
ដាក់ខ្លាញ់បាដាងឡាបឧបករណ៍លើក.....130-G-5

ទំព័រ

ដាក់ខ្លាញ់ប្រអប់ស្តីខាងលើនៃប្រដាប់បួងទម្លាក់ 130-G-5
ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់ហ្គែរប្រដាប់បួងផ្តក... 130-G-19
សម្អាតឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាល់ហូរម៉ាស់..... 130-B-7
ជាញ់ទឹកលាងសម្អាត
តម្រងឧបករណ៍លាងសម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនសម្រាប់ការងារធ្ងន់(ជាជម្រើស) 130-P-9
ប៉ុមកង់រ៉ក
ដាក់ខ្លាញ់បាដាងប៉ូលីគ្រាយប៉ុមរ៉កបើកបរ 130-G-4
ប៉ុមក្បាលឧបករណ៍កាត់
ដាក់ខ្លាញ់បាដាងប៉ូលីគ្រាយប៉ុមរ៉កបើកបរ/ក្បាលឧបករណ៍កាត់ 130-G-4
បើកបរ
ដាក់ខ្លាញ់កង់ពីរសម្រាប់ការងារធ្ងន់និងទម្រងរង្វិលបាញ់ខ្លាញ់ស្តៅសម្រាប់ការងារធ្ងន់(ស្ថានភាពមានភក់) 130-A-7, 130-B-2
ដាក់ខ្លាញ់កង់ពីរសម្រាប់ការងារធ្ងន់និងទម្រងរង្វិលបាញ់ខ្លាញ់ស្តៅសម្រាប់ការងារធ្ងន់និងកន្លាស់ស្ពួល 130-A-7, 130-B-2
ដាក់ខ្លាញ់បាដាងខាងក្រៅដុំអូសទាញខាងចុង 130-A-7, 130-B-2
ដាក់ខ្លាញ់រ៉កភ្ជាប់ស្តៅខាងក្រោយ 130-G-9
ដាក់ខ្លាញ់ស្ពួលម៉ូទ័រអូសកង់បួនល្បឿនពីរ..... 130-A-7, 130-B-1
ដាក់ប្រេងកន្លាស់សឹកស្ពួលស៊ីឡាំងទីមួយទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់(គ្រឿងចក្រHillMaster™) 130-A-11
ដាក់ប្រេងកន្លាស់សឹកស្ពួលស៊ីឡាំងធំ(គ្រឿងចក្រ HillMaster™).....130-A-10
ដាក់ប្រេងគូប្លើរ៍ដុំអូសទាញខាងចុង.....130-B-11
ដាក់ប្រេងធុងស៊ីឡាំងពង្រាប(គ្រឿងចក្រ HillMaster™)..... 130-A-10, 130-A-11
ដាក់ប្រេងស្ពួលអូសទាញខាងចុង(គ្រឿងចក្រ HillMaster™).....130-A-10
ប្តូរប្រេងដុំអូសទាញខាងចុង 130-J-2
ពិនិត្យមើលប្រេងដុំអូសខាងចុង.....130-G-11
បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ..... 115-1
ការសាក..... 115-2
ត្រួតពិនិត្យខ្សែរឺតបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ 130-O-6
ត្រួតពិនិត្យបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ 130-G-15
ប្រចាំថ្ងៃ 110-12
ប្រដាប់បួងច្រវាក់រណៅ
ដាក់ខ្លាញ់អំជ្រាំយ៉ារអិលប្រដាប់បួងច្រវាក់រណៅ 130-G-8
ប្រដាប់បួងនៅលើកន្ទួយ
ដាក់ខ្លាញ់អំជ្រាំយ៉ារអិលគ្រាយប្រដាប់បួងលើកនៅកន្ទួយ.....130-G-7
ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
បន្ទះការពារសំណឹកនិងទ្វារ.....65-83
សម្អាតការមេរ៉ា 130-A-10, 130-B-9, 130-G-21, 130-O-3
សម្អាតប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់អង្គញ្ញាណសំណើម.. 130-B-9, 130-G-21, 130-G-22, 130-O-3, 130-O-4

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

សម្អាតឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាសំណើម . 130-B-8, 130-G-20, 130-O-3
សារធាតុការពារសំណើមកាមេរ៉ា 130-G-23, 130-O-5
ប្រព័ន្ធកាកសំណល់
សម្អាតកាមេរ៉ាប្រព័ន្ធកាកសំណល់ 130-A-9
សម្អាតកាមេរ៉ាប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្តួយ..... 130-B-10, 130-G-22, 130-O-4
សារធាតុការពារសំណើមកាមេរ៉ា 130-G-23, 130-O-5
ប្រព័ន្ធបញ្ចុះកំដៅត្រៀមសម្រាប់រដូវរងារ 130-P-16
ប្រព័ន្ធវារី
ត្រួតពិនិត្យកម្រិតប្រេងធុងស្តុកវារី 130-A-5
ប្តូរប្រេងធុងសាកួវារី.....130-J-1
ប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលីក
ប្តូរតម្រងធុងសាកួវារី..... 130-I-2
ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ 130-A-6
ប្រអប់លេខ
ប្តូរប្រេងប្រអប់លេខ.....130-J-4
ប្តូរប្រេងហ្វ្រាំង..... 130-I-4
ពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងប្រអប់លេខ..... 130-G-12
ពិនិត្យមើលខ្សែស៊ីឡាំងហ្វ្រាំងដៃ 130-G-13
ពិនិត្យមើលប្រេងហ្វ្រាំង..... 130-G-16
ព័ត៌មានមូលដ្ឋានអំពីសម្បកកង់ 85-2
ពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងធុងសាកួអ៊ីដ្រូលីក 30-2
ពិនិត្យមើលប្រេងម៉ាស៊ីន 30-1
ពិនិត្យមើលប្រេងអ៊ីដ្រូលីក..... 30-2
ពិនិត្យមើលភាពរ៉ូដាស់មុនរយៈពេល100ម៉ោងដំបូង . 25-5
មាត់ច្រកបូងចូល
ដាក់ប្រេងប្រអប់ស្តីអូសអង្គត្រលប់មាត់ច្រកបូងចូលឈ្មីនប្រែប្រួល..... 130-A-8, 130-B-3
សម្អាតប្រអប់ស្តីដុំអូសមាត់ច្រកបូងចូលពហុឈ្មីន 130-G-19
ម៉ាស៊ីន
ដាក់ខ្លាញ់ឧបករណ៍ជុំញឈ្មីនអចេរ..... 130-G-3
ដាក់ប្រេងរំអិលប៉ូលីអូស/ដុំអូសឈ្មីនប្រែប្រួល .. 130-G-3
តម្រងប្រេងឥន្ធនៈរងចេញ 130-G-2
ត្រួតពិនិត្យកម្រិតទឹកថ្នាំស្ពុំ..... 130-A-2
ត្រួតពិនិត្យតម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន . 130-A-6
បង្ហូរទឹកចេញពីធុងស្តុកឧបករណ៍បីតខ្យល់ចេញ 130-A-6
ប្តូរតម្រងបញ្ចេញអ៊ីដ្រូលីក..... 130-G-14
ប្តូរតម្រងបូមប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ.. 130-C-1, 130-G-18
ប្តូរតម្រងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ 130-C-1, 130-G-14
ប្តូរតម្រងប្រេងឥន្ធនៈចម្បងចេញ។..... 130-G-2
ប្តូរតម្រងសាកអ៊ីដ្រូលីក/តម្រងសាកអ៊ីដ្រូស្តាទិក 130-G-14
ប្តូរទឹកថ្នាំស្ពុំម៉ាស៊ីន..... 130-N-1
ប្តូរប្រេងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ 130-I-1, 130-J-3
ប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីននិងតម្រងប្រេង 130-F-1
ប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីននិងតម្រងប្រេង។..... 130-F-2
ប្តូរឥន្ធហ៊ីយធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីមុំងប្រេងម៉ាស៊ូត (DEF)..... 130-G-19
ប្តូរហ៊ីយធុងប្រេងឥន្ធនៈ..... 130-G-20

ទំព័រ

ផ្លាស់ប្តូរគ្រឿងសម្រួបប្រអប់រវែ 130-M-1
ពិនិត្យមមើលតម្រងខ្យល់គ្រប់គ្រងកម្តេចកម្តី 130-G-15
ពិនិត្យមើលចន្លោះវ៉ាល់ម៉ាស៊ីន 130-J-2
ពិនិត្យមើលតម្រងចម្រោះទឹក.....130-G-2
ពិនិត្យមើលធាតុតម្រងខ្យល់ 130-G-20
ពិនិត្យមើលប្រេងម៉ាស៊ីន 130-A-1
ពិនិត្យមើលសម្រួបដងរវែ.....130-J-5
លាងសម្អាតឧបករណ៍បញ្ចុះកម្តៅខ្យល់ 130-A-3
សម្អាតឧបករណ៍បញ្ចុះកម្តៅខ្យល់..... 130-B-7
សម្អាតកង់ដង់សាទ័រ 130-A-3, 130-B-7
សម្អាតតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទឹមួយនិងតម្រងច្រោះទឹក ... 130-B-7
សម្អាតតម្រងសំណាញ់រ៉ិល 130-A-3
សម្អាតតម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន 130-B-6, 130-G-1
សម្អាតធុងទឹកម៉ាស៊ីន..... 130-A-3
សម្អាតធុងទឹកស្ពុំ 130-B-7
សម្អាតហ៊ីយធុងប្រេងឥន្ធនៈ: 130-F-3
សម្អាតហ៊ីយធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីមុំងប្រេងម៉ាស៊ូត (DEF)..... 130-F-4
សម្អាតឧបករណ៍បញ្ចុះកម្តៅប្រេង 130-A-3, 130-B-7
សម្អាតអេក្រង់គ្រឿងបម្លែងអគ្គិសនី 130-O-2
សម្អាតអេក្រង់រ៉ិល..... 130-B-7
ម៉ាស៊ីនត្រជាក់
សម្អាតទុយោបង្ហូរ..... 130-A-8
ម៉ាស៊ីនពេលរ៉ូដាស់..... 25-1
រាល់1000ម៉ោង..... 110-13
វ៉ាល់បិទធុងប្រេងឥន្ធនៈ:..... 130-P-7
សញ្ញាដាក់ប្រេងរំអិល.....130-3
សម្ភារធអង្គបណ្តុំ.....130-2
សម្អាត
តម្រងឧបករណ៍លាងសម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនសម្រាប់ការងារធ្ងន់(ជាជម្រើស) 130-P-10
ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាឧបករណ៍លើកប្រព័ន្ធកន្តួយរីម៉ក ... 65-85
ឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន 130-P-8
សេវាពេលរ៉ូដាស់បន្ទាប់ពី400ម៉ោង(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)..... 25-6
សេវារ៉ូដាស់បន្ទាប់ពី100ម៉ោង(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII)..... 25-5
សំបកហ្វីឌឺរ
ដាក់ខ្លាញ់ប៉ូលីគ្រាយខាងលើនៃសំបកហ្វីឌឺរឈ្មីនអចេរ . 130-B-3
ដាក់ខ្លាញ់អំប្រ៉ាយ៉ារអិលសំបកហ្វីឌឺរ 130-G-18
ប្តូរប្រេងប្រអប់ហ្គែរគ្រាយបញ្ហាសសំបកហ្វីឌឺរ 130-H-1
ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់ហ្គែរគ្រាយបញ្ហាសសំបកហ្វីឌឺរ .. 130-B-3
សម្អាតតម្រងចម្រោះថ្ម..... 130-A-8
សម្អាតសំបកហ្វីឌឺរលំយោលផ្តេក..... 130-B-4
ឡាបមេ
ដាក់ខ្លាញ់ជាដាងឡាបមេចម្បង 130-G-8
ដាក់ខ្លាញ់ឡាបមេ..... 130-E-1

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ដាក់ខ្លាញ់ឡាបមេកន្លែងភ្ជាប់ជាសកល 130-G-5
ប្តូរប្រេងប្រអប់ហ្គែរឡាបមេ 130-J-4
ពិនិត្យមើលតម្រងប្រអប់ហ្គែរឡាបមេ។ 130-G-16
អគ្គិសនី
ពិនិត្យមើលអាគុយ 130-G-13
អនាម័យប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលីក 130-1
ឧបករណ៍ក្រាល
ដាក់ខ្លាញ់ថាសក្រាល 130-G-10
ឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ
ដាក់ខ្លាញ់ជាដាងឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ 130-G-6
ឧបករណ៍យោងកាកសំណល់
ដាក់ខ្លាញ់អំជ្រាំយ៉ារអិលឧបករណ៍លើកនៅកន្ទុយ 130-A-9, 130-B-10
ឧបករណ៍សម្អាតការបញ្ចេញ
ដាក់ខ្លាញ់ជាដាងឧបករណ៍សម្អាតការបញ្ចេញ 130-G-9
ឧបករណ៍សម្អាតពិសេស
ដាក់ខ្លាញ់ជាដាងឧបករណ៍សម្អាត 130-G-8
ប្តូរប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍សម្អាត 130-J-4
ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍សម្អាត ... 130-G-10
អំជ្រាំយ៉ាក្បាលកាត់
ក្បាលឡោស៊ីអេឡិកត្រូម៉ាញេទិក 130-G-18
ការថែទាំ
លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យផ្លាស់ប្តូរ 110-11
ការថែទាំខ្សែពានិងការកំណត់លក្ខខណ្ឌ 110-10
ការថែទាំតម្រងចម្រោះផ្សែងម៉ាស៊ូតនិងសេវាថែទាំ .130-P-18
ការទុកដាក់គ្រឿងចក្រ
ការយកគ្រឿងចក្រចេញពីកន្លែងរក្សាទុក 140-2
ការរៀបចំគ្រឿងចក្រ 140-1
ការធ្វើតេស្តប្រេងម៉ាស៊ូត 125-6
ការធ្វើស្ងួយតេស្តក្បាលកាត់នៅលើផ្លែតហ្វមដែលអាចពង្រីកបាន 45-K-30
ការធ្វើឲ្យ(aci)ការបំបែកប្រអប់សកម្មស្មើគ្នា 45-K-38
ការធ្វើឲ្យប្រអប់ស្មើគ្នា 45-K-38
ការបង្ការការប្រើប្រាស់
សមាសភាពគ្រឿងអគ្គិសនី 80-2
ការបញ្ចេញផ្សែង
ភាសាដែលតម្រូវ
EPA 130-P-1
ការបញ្ជាក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្ងួយប្រវត្តិ 45-C-18
បន្ទះ 95-2
ការបណ្តែតមាត់ច្រកបួងចូល 45-C-30
ការបត់
ការគ្រប់គ្រងដោយដៃ 45-E-12
ការបត់ប្រដាប់បួងទម្លាក់ 45-E-7
ក្បាលឧបករណ៍កាត់ពេតបត់
ម៉ូដែលJohnDeere 45-E-10
ម៉ូដែលមិនមែនJohnDeere 45-E-11
គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 45-E-4
ចូលប្រើការបត់ 45-E-1
ទីតាំងដឹកជញ្ជូនក្បាលឧបករណ៍កាត់ 45-E-8
ទំព័រមេអំពីការបត់ 45-E-1
ប្រដាប់បួងជាញ់ឡើង 45-E-5

ទំព័រ

ការបត់ប្រដាប់បួងទម្លាក់ 45-E-7
ការបត់ប្រដាប់បួងទម្លាក់(ការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញាតិ) 75-7
ការបន្ទូរ
ប្រព័ន្ធប្រេង 130-P-13
ការបាត់បង់ដោយមិនបានបោកបែន 45-L-36
ការបាត់បង់តាមគ្រឿងបំបែក 45-L-35
ការបាត់បង់តាមស្បែកដើង 45-L-36
ការបើកបរគ្រឿងចក្រ
ការបើកបរលើផ្លូវ 90-1
បានភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ 85-1, 90-1
ការបើកបរលើផ្លូវ 90-1
បានភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់ 85-1, 90-1
ការបំភាយកាបូនឌីអុកស៊ីត 145-19
ការបោះចោល,សំបុកស៊ីម៉ាំង 130-P-20
ការបោះសំបុកស៊ីម៉ាំងចោល 130-P-20
ការប្តូរ 45-B-10
ការប្រើប្រេងរំអិលនិងការថែទាំ
2000ម៉ោង
ប្តូរតម្រងជាជួរDEF 130-K-2
2000ម៉ោង/36ខែ
ការផ្លាស់ប្តូរតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូសDEF 130-K-1
ការប្រើប្រេងរំអិលនិងការថែទាំ
2000ម៉ោង/36ខែ
ការផ្លាស់ប្តូរតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូសDEF 130-L-1
4500ម៉ោង
ប្តូរតម្រងជាជួរDEF 130-L-2
តាមចាំបាច់
ការសម្អាតធុងDEF 130-P-6
ការផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ 45-M-51
ការភ្ជាប់ក្បាលកាត់ 45-M-44
ការភ្ជាប់ប្រដាប់បួងទម្លាក់ 45-K-26
ការយកខ្យល់ចេញនៃការបំបែកកន្លែងផត(aci)សកម្ម 45-K-37
ការយកខ្យល់ចេញពីកន្លែងផត 45-K-37
ការរក្សាទុក
ការយកគ្រឿងចក្រចេញពីកន្លែងរក្សាទុក 140-2
ការរៀបចំគ្រឿងចក្រ 140-1
ប្រព័ន្ធបញ្ចេះកំដៅត្រៀមសម្រាប់រដូវរងារ 130-P-16
ការរក្សាទុកគ្រឿងចក្រ
ប្រព័ន្ធបញ្ចេះកំដៅត្រៀមសម្រាប់រដូវរងារ 130-P-16
ការរក្សាទុកប្រេងរំអិល
ការរក្សាទុកប្រេងរំអិល 125-24
ការរក្សាទុកប្រេងឥន្ធនៈ 125-2
ការរៀបចំប្រដាប់បញ្ជា
ចូលប្រើការរៀបចំប្រដាប់បញ្ជា 45-A-1
ការរៀបចំប្រដាប់បញ្ជាដៃបញ្ជាពហុមុខងារ 45-A-5
ការលើកគ្រឿងចក្រឡើង
ទីតាំងហៅជ៉ាំ 85-14, 90-13
រូបសញ្ញាទីតាំងហៅជ៉ាំដួយ 85-13

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ការលើកដាក់ប្រដាប់បួង
ការថែទាំ
ដាក់ខ្លាញ់ការលើកដាក់ប្រអប់ហ្គែរខាងលើនៃប្រដាប់បួង 130-G-4
ការលៃតម្រូវ
ច្រវាក់បើកបរ 75-11
ជំនួយជើងទម្រង 75-11
ទីតាំងដៃចាក់សោ 75-13
ការលៃតម្រូវចង្កូត 45-M-20
ការលៃតម្រូវដែលបានបញ្ចប់ការលៃតម្រូវផ្ទៃដីសកម្ម 45-L-9
ការលៃតម្រូវដែលបានបញ្ចប់ការថែរក្សាដោយស្វ័យប្រវត្តិ 45-L-9
ការលៃតម្រូវនៅក្រៅកាប៊ីន 45-B-10, 45-L-41
ការលៃតម្រូវបន្ទះគ្រឿងបំបែក 45-L-39
ការលៃតម្រូវឈ្នើនលើដី 45-L-38
ការលៃតម្រូវសកម្មភាពវិធីActiveTerrainAdjustment 45-L-8
ការលៃតម្រូវសកម្មភាពថែទាំស្វ័យប្រវត្តិ 45-L-8
ការសណ្តោង
គ្រឿងចក្រ 90-15
គ្រឿងចក្រថយក្រោយ 90-16
គ្រឿងចក្រទៅមុខ 90-16
ការសម្គាល់លេខសៀរៀ 110-20, 110-21, 150-1, 150-2
ការបកស្រាយលេខសៀរីម៉ាស៊ីន 150-3
ប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ(បើមាន) 150-8
ប្រដាប់ត្រលប់មាត់ច្រកបួងចូល 150-8
ប្រអប់លេខ 150-7
ម៉ាស៊ីន(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII) 150-4
ម៉ាស៊ីន(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV) 150-5
ម៉ាស៊ីនបូមអ៊ីដ្រូស្តាទិក 150-6
ម៉ូទ័រជ្រាយកង់បួនឈ្នើនពីរ 150-6
ម៉ូទ័រជ្រាយអ៊ីដ្រូស្តាទិក 150-6
របាររំកិល(DeluxeResidue) 150-10
សន្ទះបិតបើកខាងក្រោយPowerCast(DeluxeResidue) 150-9
សន្ទះបិទបើកPowerCast™ជាន់ខ្ពស់(IntermediateនិងPremiumResidue) 150-9
ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ(Deluxe,IntermediateនិងPremiumResidue) 150-9
ការសម្អាត
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ
កូដឆ្លើយតប(QR)រហ័ស 120-1
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតតាមពេលកំណត់) 120-3
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតប្រចាំឆ្នាំនិងដំណាក់ពិសេស) 120-10
សម្អាតបង្ហួចកញ្ចក់និងអំពូលភ្លើង 130-O-7
ការសម្អាតកង្ហារ
ការថែទាំ
ដាក់ខ្លាញ់ការសម្អាតប៉ូលីដ្រាយខាងក្រោមអថេរកង្ហារ 130-B-5
ដាក់ខ្លាញ់ការសម្អាតប៉ូលីដ្រាយខាងលើអថេរកង្ហារ 130-B-5
ការសម្អាតច្រវាក់ 110-9
ការសម្អាតតម្រងប្រេងប៉ពង់ស៊ីម៉ុងដោយស្វ័យប្រវត្តិ 45-G-5
ការសម្អាតតម្រងពេលចត។ 45-G-5
ការសម្អាតប្រអប់ជើង
ការប្តូរ
ខ្សែពាន 65-68
ការលៃតម្រូវ
ខ្សែពាន 65-68
ទ្វារច្រកលូកចូល 65-66
ទ្វារបោសសម្អាត
ស្តីប្រដាប់បួង(បើមាន) 65-67
ទ្វារបោសសម្អាតដោយដៃ
ប្រអប់ស្តីប្រដាប់បួង 65-67
រន្ធខ្យល់ 65-66
ការសម្អាតឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម 45-F-15
ការអនុវត្តអេក្រង់CommandCenter™ 45-1
កុងដង់សាទ័រ
ការសម្អាត 130-A-3
សម្អាត 130-B-7
កុងតាក់
កាពន្ធារ/អស់ពេលភ្លើងបំភ្លឺ 50-7
ការគ្រប់គ្រងពង្រាបHillMaster™ 105-4
ការផ្តាច់អាគុយ 80-8
ការលៃតម្រូវកន្ត្រង 65-75
ការលៃតម្រូវធ្មេញ 65-75
ការលៃតម្រូវប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ 70-30
កុងតាក់បញ្ឈប់ភ្លាមៗ 45-M-54
កុងតាក់យោលប្រដាប់បួងទម្លាក់ 45-M-55
កុងតាក់លើក/បន្ទាបនិងទម្រេតក្បាលកាត់ 45-M-56
កុងតាក់លើក/បន្ទាបកង់រកកង់រកខាងមុខ/ខាងក្រោម(បើមាន) 45-M-57
កុងតាក់ឈ្នើនឡាបក្រោយមាត់ច្រកបួងចូលនិងបន្ទះដិកក្បាលកាត់ពោតដែលអាចលៃតម្រូវបាន(បើមាន) 45-M-57
កុងតាក់សោ 45-M-19
កុងតាក់អូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ 45-M-55
កូដ
ការប្តូរកាំរង្វង់កង់ 95-4
កែតម្រូវការសម្អាតការបោកបែន 45-M-46
កែតម្រូវឈ្នើនកង្ហារសម្អាត 45-M-48
កែតម្រូវឈ្នើនបោកបែន 45-M-47
កែតម្រូវឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម 45-M-49
កែសម្រួលកន្ត្រង 45-M-49
កៅអីប្រតិបត្តិករComfortCommand™(កៅអីក្រណាត់Premium) 45-M-26
កៅអីប្រតិបត្តិករComfortCommand™(កៅអីមូលដ្ឋាន) 45-M-25
កៅអីប្រតិបត្តិករComfortCommand™(កៅអីស្បែក) 45-M-29
កៅអីអែប 45-M-32
កំណត់គោលដៅប្រសិទ្ធពល 45-L-33
កំណត់ត្រាការងារ 45-C-10
កំណត់សីតុណ្ហភាព 45-H-3

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

កាំបិតចិញ្ច្រាំ
ការប្តូរ
ខ្សែពានឡាបកាំបិតចិញ្ច្រាំ..... 70-48, 70-51
ការលៃតម្រូវ
ការកំណត់ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ ... 70-9, 70-33
ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ..... 70-7, 70-31, 70-32
ការសម្អាត
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតតាមពេលកំណត់) 120-3
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតប្រចាំឆ្នាំនិងដំណាំពិសេស)..... 120-10
ក្បាលកាត់
ការចូលប្រើ..... 45-C-1
ការឆ្លើយតបកម្ពស់..... 45-C-14
ការឆ្លើយតបទម្រេត..... 45-C-15
ការដឹងកម្ពស់នៅលើដី..... 45-C-25
ការដឹងកម្ពស់ផុតពីដី..... 45-C-23
ការបណ្តែតមាត់ច្រកបួងចូល 45-C-30
ក្បាលកាត់ពោតទទឹង 45-C-7
គម្លាតបន្ទះដិក..... 45-C-53
ចំណូលចិត្តរ៉ស៊ូមេ..... 45-C-34
ទទឹង 45-C-7
ទទឹងជួរ 45-C-8
ទម្រេតទៅមុខ/ទៅក្រោយ..... 45-C-17
ទម្រេតផ្តេក..... 45-C-32
ទម្រេតរបារកាត់..... 45-C-52
ទីតាំងរបារកាត់..... 45-C-54
ទីតាំងអវណ្តែតគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ 45-C-51
បង្កើន/បន្ថយល្បឿន..... 45-C-11
ម៉ូដមកផ្ទះ 45-C-59
ម៉ោង..... 45-C-10
រ៉ស៊ូមេទីតាំងបន្ទះឃ្លប់ 45-C-39
រ៉ស៊ូមេកម្ពស់..... 45-C-20
រ៉ស៊ូមេទីតាំងកង់រ៉ក..... 45-C-37
រ៉ស៊ូមេទីតាំងរបារកាត់ 45-C-40
រ៉ស៊ូមេមុខ/ក្រោយ 45-C-35
ល្បឿនកង់រ៉កស្វ័យប្រវត្តិ..... 45-C-43
ល្បឿនកង់រ៉កអប្បបរមា 45-C-9
ល្បឿនខ្សែពានក្បាលច្រូតកាត់ក្រោពរ..... 45-C-49
ល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ស្វ័យប្រវត្តិ ... 45-C-46
ល្បឿនដងបង្វិលខាងក្រោយ 45-C-53
ល្បឿនទម្រេត 45-C-13
សម្ពាធHydraFlex™..... 45-C-48
ក្បាលកាត់ពោតទទឹង..... 45-C-7
ក្បាលកាត់ពោតបត់ 45-K-34
ក្បាលឧបករណ៍កាត់
កង់ទម្រ..... 45-C-57
កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់..... 45-C-56
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់..... 45-C-58
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់សម្រាប់កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់..... 45-C-63
ការចាប់សញ្ញាណកម្ពស់គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ដែលមានតំណបត់..... 45-C-28

ទំព័រ

ការដោះផ្តាច់ 55-35
ការបញ្ជាក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្វ័យប្រវត្តិ..... 45-C-18
ការភ្ជាប់ 55-35
កំណត់ត្រាការងារ 45-C-10
ទំព័រមេក្បាលឧបករណ៍កាត់ 45-C-1
បន្សំការបញ្ជាក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្វ័យប្រវត្តិ..... 95-2
បូម
ម៉ូដសេវាជួសជុលថែទាំ..... 45-K-39
ព័ត៌មានលម្អិតអំពីក្បាលឧបករណ៍កាត់ 45-C-5
មើលការបញ្ជាមុន..... 45-C-18
សុវត្ថិភាពដឹកជញ្ជូន..... 10-4
ស្ថានភាពដី 45-C-56
ស្វ័យប្រវត្តិកម្មក្បាលឧបករណ៍កាត់..... 45-C-19
ក្បាលឧបករណ៍កាត់ពោតបត់
ម៉ូដែលJohnDeere..... 45-E-10
ម៉ូដែលមិនមែនJohnDeere..... 45-E-11

ខ

ខាងអគ្គិសនី
ការដោះស្រាយបញ្ហា 135-18
ខ្លាញ់គោ
សម្ពាធខ្ពស់ខ្លាំងនិងពហុបំណង 125-23
ខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាព.....45-M-32
ត្រួតពិនិត្យ..... 130-G-17
ខ្សែពាន
ការតម្រង់
ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់វិល.....130-Q-4, 130-R-7
ការនាំផ្លូម៉ាស៊ីន(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII)
9.0ល.....130-Q-1
13.5ល 130-R-1
ការនាំផ្លូម៉ាស៊ីន(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
9.0ល.....130-Q-7
13.5ល 130-R-10
ការប្តូរ
កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់/ស្ពប់ខ្សែពានការបញ្ជូល(មាត់ច្រកបួងចូលល្បឿនថេរ).....55-26
កង្ហារសម្អាត 65-68, 65-70
ការសម្អាតប្រអប់ដើង.....65-68
ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្តៅកម្ទីម៉ាស៊ីន(ចំណាត់ចុងក្រោយថ្នាក់ទី4ចុងក្រោយ/ដំណាក់កាលV)..... 130-Q-22
13.5L 130-R-22
ខ្សែពានដុំអូសល្បឿនថេរមាត់ច្រកបួងចូល.....55-25
ខ្សែពានឧបករណ៍បិតខ្យល់(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
9.0L..... 130-Q-17
13.5ល 130-R-16
ខ្សែពានអូសកង្ហារ(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
13.5ល 130-R-19
ខ្សែពានអូសកង្ហារបូម(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
9.0L.....130-Q-11, 130-Q-12

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

13.5L 130-R-16
ខ្សែពានអូសកង្ហារល្បឿនអថេរ(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
9.0L..... 130-Q-13
ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់រំលិ(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII)
9.0ល..... 130-Q-6
13.5ល 130-R-9
ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់រំលិ(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
9.0L..... 130-Q-11
13.5ល 130-R-15
គ្រឿងបន្ទាប់បន្សំ(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII)
9.0ល..... 130-Q-1
13.5ល 130-R-1
គ្រឿងបម្លែងអគ្គិសនី(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
9.0ល..... 130-Q-8
13.5ល 130-R-11
ដុំអូសទាញកង្ហារ(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII)
9.0ល..... 130-Q-1
13.5ល 130-R-5
ដុំអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់..... 75-13, 75-16
ដុំអូសមាត់ច្រកបួងចូលពហុល្បឿនCommandTouch ... 55-29
ដុំអូសល្បឿនប្រែប្រួលមាត់ច្រកបួងចូល..... 55-15
ដ្រាយអថេរ..... 65-54
ប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ 70-43
ប្រដាប់បួងបញ្ជូន..... 65-68
ប្រព័ន្ធកន្ទុយរឺម៉ក 65-89
ផ្តាច់ឧបករណ៍សម្អាត..... 65-56
ផ្នែកខាងក្រោយខាងស្តាំដៃដងស្តី..... 65-66
ផ្នែកខាងមុខខាងស្តាំដៃដងស្តី..... 65-65
ម៉ាស៊ីនត្រជាក់(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
9.0ល..... 130-Q-8
13.5ល 130-R-11
ស្នប់បូមបង្កើនល្បឿនកង់រ៉ក/ក្បាលឧបករណ៍កាត់(មាត់ច្រកបួងចូលពហុល្បឿនCommandTouch) 55-30
ឡាបកាំបិតចិញ្ច្រាំ..... 70-48, 70-51
ឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដសមត្ថភាពខ្ពស់នៃល្បឿនលឿន 65-7
ឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដសមត្ថភាពខ្ពស់នៃល្បឿនស្តង់ដារ 65-7
ឧបករណ៍បឺតខ្យល់(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII)
9.0ល..... 130-Q-1
13.5ល 130-R-1
ឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 65-81
ឧបករណ៍សម្អាតពិសេស(បើមាន)..... 65-63
ការប្តូរចេញ
កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់/ស្នប់បូមខ្សែពានការបញ្ជូល(មាត់ច្រកបួងចូលល្បឿនប្រែប្រួល) 55-20
ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់រំលិ..... 130-Q-5, 130-R-8

ទំព័រ

ការលៃតម្រូវ
50ម៉ោងដំបូង 25-4
កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់/ស្នប់ខ្សែពានការបញ្ជូល(មាត់ច្រកបួងចូលល្បឿនថេរ)..... 55-28
កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់/ស្នប់បូមខ្សែពានការបញ្ជូល(មាត់ច្រកបួងចូលល្បឿនប្រែប្រួល) 55-24
កង្ហារសម្អាត 65-68
ការសម្អាតប្រអប់ដើង..... 65-68
ខ្សែពានដុំអូសល្បឿនថេរមាត់ច្រកបួងចូល..... 55-25
ដុំអូសប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ..... 70-42
ដុំអូសមាត់ច្រកបួងចូលពហុល្បឿនCommandTouch ... 55-29
ដុំអូសល្បឿនប្រែប្រួលមាត់ច្រកបួងចូល..... 55-17
ប្រដាប់បួងបញ្ជូន..... 65-68
ប្រព័ន្ធកន្ទុយរឺម៉ក 65-88
ផ្តាច់ឧបករណ៍សម្អាត..... 65-56
ផ្នែកខាងក្រោយខាងស្តាំដៃដងស្តី..... 65-65
ផ្នែកខាងមុខខាងស្តាំដៃដងស្តី..... 65-64
ស្នប់បូមបង្កើនល្បឿនកង់រ៉ក/ក្បាលឧបករណ៍កាត់(មាត់ច្រកបួងចូលពហុល្បឿនCommandTouch) 55-32
ឡាបឧបករណ៍ច្រៀក 70-47
ឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ..... 65-9
ឧបករណ៍លើកកន្ទុយរឺម៉ក..... 65-87
ឧបករណ៍លើកគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 65-81
ឧបករណ៍សម្អាតពិសេស(បើមាន)..... 65-62
ខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាព..... 45-M-32
ខ្សែពានដុំអូសខាងឆ្វេង..... 65-96
ខ្សែពានដ្រាយខាងស្តាំ 65-97, 65-98
ខ្សែពានកង្ហារ
ការប្តូរ(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII)
9.0ល..... 130-Q-1
13.5ល 130-R-5
ខ្សែពានគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំ
ការប្តូរ(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII)
9.0ល..... 130-Q-1
13.5ល 130-R-1
ខ្សែពានគ្រឿងបំលែងអគ្គិសនី(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4និងដំណាក់កាលV)
ការប្តូរ
9.0ល..... 130-Q-8
13.5ល 130-R-11
ខ្សែពានម៉ាស៊ីនត្រជាក់(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
ការប្តូរ
9.0ល..... 130-Q-8
13.5ល 130-R-11

គ

គម្រប
ច្រកលូកចូលទៅកាន់តម្រងម៉ាស៊ីន..... 130-P-1
ច្រកលូកចូលទៅកាន់ម៉ាស៊ីន..... 130-P-1

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ប្រតិបត្តិការ 75-3
គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ..... 45-E-4
គម្របស្រទាប់(បើមាន)..... 65-15
គម្លាតបន្ទះដិក 45-C-53, 45-K-27
ទម្រង់ការ 45-K-28
គោលដៅថាមពលម៉ាស៊ីន..... 45-L-19
គោលដៅប្រសិទ្ធពល 45-F-23
គ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលបែក..... 45-L-36
គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
គ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលបែក..... 45-L-36
គ្រាប់រ៉េប(ខ្ចី)
ការកំណត់ដើមដំណាំ..... 100-11
គ្រាប់រ៉េប(សូត)
ការកំណត់ដើមដំណាំ..... 100-10
គ្រាប់ស្មៅ
ការកំណត់ដើមដំណាំ..... 100-5
គ្រឿងកម្តៅ
ការដោះស្រាយបញ្ហា 135-19
គ្រឿងចក្រ
ការដឹកជញ្ជូនតាមរ៉ឺម៉កសណ្តោង 90-5
ការបើកបររលើផ្លូវ..... 90-1
បានភ្ជាប់ក្បាលឧបករណ៍កាត់..... 85-1, 90-1
ការសណ្តោង..... 90-15
ទិសាំងចង 90-13
ទិសាំងហៅប៉ៅដូយ..... 85-14, 90-13
ព័ត៌មានអំពីការដឹកជញ្ជូន 90-14
រូបសញ្ញាទីសាំងចង..... 90-13
គ្រឿងបញ្ជាខាងមុខ 45-M-4
គ្រឿងបំបែក
ការដកចេញ 65-100
ការដំឡើង
ធាតុកន្ត្រង 65-77
ធាតុឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម 65-77
ធ្មេញបោកបែន(អង្គវិលល់ហូរប្រែប្រួល) 65-47
ធ្មេញសមបោកបែន(អង្គបង្វិលTriStream) 65-43
សមាសធាតុបោកបែន(អង្គវិលល់ហូរប្រែប្រួល) ... 65-47
សមាសធាតុបោកបែននិងធ្មេញសម(អង្គបង្វិលRotor) . 65-43
ការដោះចេញ
កម្រាលប្រដាប់វាយពីលើ(បើមាន) 70-14
ធាតុកន្ត្រង 65-77
ធាតុឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម 65-77
ធ្មេញបោកបែន(អង្គវិលល់ហូរប្រែប្រួល) 65-47
ធ្មេញសមបោកបែន(អង្គបង្វិលTriStream) 65-43
សមាសធាតុបោកបែន(អង្គវិលល់ហូរប្រែប្រួល) ... 65-47
សមាសធាតុបោកបែននិងធ្មេញសម(អង្គបង្វិលRotor) . 65-43
ការថែទាំ
ដាក់ខ្លាញ់ប៉ូលីគ្រាយអ្នកបើកបរឡើងអថេរ 130-G-6
ដាក់ប្រេងប៉ូលីអូសទាញឡើងប្រែប្រួលគ្រឿងបំបែក ... 130-B-5, 130-E-2
ប្តូរប្រេងដុំអូសគ្រឿងបំបែក..... 130-J-3

ទំព័រ

ការប្តូរ
ខ្សែពានកង្ហារសម្អាត..... 65-68
ខ្សែពានខាងក្រោយខាងស្តាំដៃដងស្តី..... 65-66
ខ្សែពានខាងមុខខាងស្តាំដៃដងស្តី..... 65-65
ខ្សែពានប្រដាប់ប្តូងបញ្ជូន..... 65-68
ខ្សែពានប្រអប់ដើងសម្អាត..... 65-68
បន្ទះការពារសំណឹកចង្កឹះបង្កើនឡឿនច្រកបញ្ជូលធ្មេញសម 65-2
បន្ទះការពារសំណឹកចង្កឹះបង្កើនឡឿនច្រកបញ្ជូលស្តង់ដារ 65-1
ឡឿនចង្កឹះបង្កើនឡឿនច្រកបញ្ជូលដែលមានសមត្ថភាពខ្ពស់ឡឿនស្តង់ដារ..... 65-9
ឡឿនចង្កឹះបង្កើនឡឿនច្រកបញ្ជូលសមត្ថភាពខ្ពស់ឡឿនខ្ពស់ 65-10
ការប្តូរចេញ
បន្ទះការពារសំណឹកប្រដាប់វាយបញ្ចេញ(ដើមដំណាំតឹង) 65-61
បន្ទះការពារសំណឹកអង្គបង្កើនឡឿនច្រកបញ្ជូលដើមដំណាំតឹង..... 65-1
ស្លាបឧបករណ៍សម្អាតពិសេស(បើមាន) 65-63
ការលៃតម្រូវ
កុងតាក់កន្ត្រង..... 65-75
កុងតាក់ធ្មេញ..... 65-75
ខ្សែពានកង្ហារសម្អាត..... 65-68
ខ្សែពានខាងក្រោយខាងស្តាំដៃដងស្តី..... 65-65
ខ្សែពានខាងមុខខាងស្តាំដៃដងស្តី..... 65-64
ខ្សែពានប្រដាប់ប្តូងបញ្ជូន..... 65-68
ខ្សែពានប្រអប់ដើងសម្អាត..... 65-68
ច្រវាក់ដឹកនាំប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ... 65-82
ច្រវាក់ប៉ៃលឧបករណ៍លើកប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក 65-87
ការវាស់
កន្ត្រង..... 65-72
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម..... 65-72
ការសម្អាត
កាមេរ៉ាឧបករណ៍លើកប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក 65-85
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតតាមពេលកំណត់) 120-3
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតប្រចាំឆ្នាំនិងដំណាំពិសេស)..... 120-10
សម្អាតកាមេរ៉ាចាប់រូបភាពប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ..... 65-84
ការសម្អាតទ្វារច្រកចូលទៅកាន់ប្រអប់ដើង 65-66
ការសម្អាតរន្ធខ្យល់ប្រអប់ដើង 65-66
ខ្សែពានដុំអូសខាងឆ្វេង..... 65-96
គម្រប..... 60-5
គម្របស្រទាប់(បើមាន) 65-15
គ្រឿងផ្តាច់ស្រទាប់(បើមាន)..... 65-16
គ្រឿងផ្តាច់ស្រទាប់ដែលស្ងិតប្រើប្រាស់ធូន(បើមាន) 65-17
ទីសាំងគ្រឿងផ្តាច់គម្របស្រទាប់(បើមាន) 65-17
ទីសាំងធាតុបោកបែន(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធស្តង់ដារអង្គវិលTriStream™)(S760និងS770)..... 65-44

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ទីតាំងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកញ្ចប់ក្រាស់អង្គរិលTriStream™) 65-46
ទីតាំងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកញ្ចប់ក្រាស់អង្គរិលលំហូរប្រែប្រួល) 65-51
ទីតាំងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធស្តង់ដារអង្គរិលលំហូរប្រែប្រួល) 65-50
ទីតាំងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធអង្គរិលគ្រាប់ដំណាំតឹងអង្គរិលTriStream™) 65-45
ទីតាំងសមាសធាតុបោកបែន(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកញ្ចប់ក្រាស់អង្គរិលTriStream™) 65-46
ទីតាំងសមាសធាតុបោកបែន(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកញ្ចប់ក្រាស់អង្គរិលលំហូរប្រែប្រួល) 65-51
ទីតាំងសមាសធាតុបោកបែន(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រាប់ដំណាំតឹងអង្គរិលTriStream™) 65-45
ទីតាំងសមាសធាតុបោកបែន(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធស្តង់ដារអង្គរិលលំហូរប្រែប្រួល) 65-50
ទ្រនាប់រន្ធរ៉ែល 65-18
ធ្មេញគ្រឿងបំបែក(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធស្តង់ដារអង្គរិលTriStream™)(S760និងS770) 65-44
បង្គុំខ្ទះធ្មេញ/កន្ត្រង/ត្រលប់មិនអាចធ្វើការថែទាំបាន 65-80
ប៊ូឡុងមួលផ្តាច់ស្តីហ្គែរផ្នែកប្រអប់កញ្ជែង(ការលៃតម្រូវប្រអប់កញ្ជែងស្តង់ដារ) 65-19
ប្រដាប់ញែកគ្រែប្រដាប់បួង 65-55
ប្រដាប់រក្សាគម្លាតស្រទាប់ 65-14
ប្រភេទប្រអប់កញ្ជែង 65-12
MaxThresh™និងMaxRound™ 65-13
ប្រភេទស្រទាប់ 65-14
រន្ធខ្សល់ 70-14
សម្អាតប្រអប់ស្តីប្រដាប់បួងប្រអប់ដើងទ្វារបោសសម្អាត(បើមាន) 65-67
ទ្វារបោសសម្អាតដោយដៃ 65-67
អនុសាសន៍ពីប្រអប់កញ្ជែង 100-17
អនុសាសន៍ស្តីពីប្រអប់កញ្ជែង 65-12
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្គាមស្ពិតធ្មេញសំប៉ែត 65-74
ឧបករណ៍ប្រឡេះពោតព្រីមៀម 65-74
គ្រឿងផ្តាច់ស្រទាប់(បើមាន) 65-16
គ្រឿងផ្តាច់ស្រទាប់ដែលស្ងិតប្រើប្រាស់ធ្ងន់(បើមាន) 65-17
គ្រឿងរោទ៍ពេលថយក្រោយ 10-21
គ្រឿងសម្រួបដងបង្វិលប្តូរ 130-M-1
គ្រឿងសម្រួបដងរវៃពិនិត្យមើល 130-J-5
គ្រោងទម្រេត
ការលៃតម្រូវ
មាត់ច្រកបួងចូល(ទម្រេតដោយដៃ) 55-5
កំណត់
មាត់ច្រកបួងចូល(ទម្រេតដោយដៃ) 55-5

ទំព័រ

ច

ចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ជូល
ការប្តូរ
បន្ទះការពារសំណឹក(ធ្មេញសម) 65-2
បន្ទះការពារសំណឹក(ស្តង់ដារ) 65-1
ល្បឿនចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ជូលដែលមានសមត្ថភាពខ្ពស់ល្បឿនស្តង់ដារ 65-9
ល្បឿនចង្កឹះបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ជូលសមត្ថភាពខ្ពស់ល្បឿនខ្ពស់ 65-10
ចង្កូត
ដំណោះស្រាយបញ្ហា 135-8
ចន្លោះកន្ត្រង 45-F-17
ចន្លោះទម្រេតផ្តេកនៃសំបកហ្វីឌើរ 45-K-32
ចន្លោះទៅមុខ/ទៅក្រោយនៃទម្រេតមាត់ច្រកបួងចូល 45-K-31
ចន្លោះបោកបែន 45-F-11
ចន្លោះបោកបែន(ការប់បែកប្រអប់សកម្ម) 45-K-25
ចន្លោះបោកបែន(កែសម្រួលប្រអប់ស្តង់ដារ) 45-K-4
ចន្លោះម៉ោងថែទាំប្រេងម៉ាស៊ូននិងតម្រង
ថ្នាក់ទី2និងដំណាក់កាលទី II
ខ្ទះប្រេងបង្ហូរស្តង់ដារ 125-19
ថ្នាក់បណ្តោះអាសន្នទី4ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4ដំណាក់កាលទីIIIB,ដំណាក់កាលទីIVដំណាក់កាលទីV
ខ្ទះប្រេង0.10-0.119L/kW 125-20
ប្រតិបត្តិការនៅរយៈកម្ពស់ខ្ពស់ 125-18
ចន្លោះវ៉ាល់ម៉ាស៊ូន
ពិនិត្យមើល 130-J-2
ចូលការក្រឹតតាមខ្នាតនិងនីតិវិធី 45-K-1
ចូលការគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 45-D-1
ចូលទៅកាន់ការកំណត់ច្រូតកាត់ 45-F-1
ចូលប្រើCombineAdvisor™ 45-L-1
ចូលប្រើHVAC 45-H-1
ចូលប្រើកម្មវិធីគ្រប់គ្រងសំណល់ 45-B-1
ចូលប្រើការបត់ 45-E-1
ចូលប្រើការរៀបចំប្រដាប់បញ្ជា 45-A-1
ចូលប្រើក្បាលកាត់ 45-C-1
ចូលប្រើប្រអប់លេខ 45-I-1
ចូលប្រើភ្លើង 45-J-1
ចៀសវាងការបុកទង្គិច 110-2
ចំណុចទោល
ការដាក់គន្លឹះ 55-32
ការដោះគន្លឹះ
កន្លាស់សឹក 55-40
ការលៃតម្រូវ
ការដាក់គន្លឹះ 55-36
ចុងខ្សែខាងក្រោម(ឌីរាបស្មើ) 55-38
ទីតាំងប៊ូឡុងមួលផ្តាច់ 55-40
សម្អាត
កន្លាស់សឹកចាក់គន្លឹះ 55-39
ចំណូចសូន្យនៃគ្រោងទម្រេត
កំណត់
មាត់ច្រកបួងចូល(ទម្រេតអ៊ីដ្រូលីក) 55-7

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ចំណូលចិត្តរ៉េស៊ូមេ 45-C-34
ច្រវាក់
  មុខងារ 110-6
  សមាសភាគ 110-5
  អត្ថប្រយោជន៍ 110-6
ច្រវាក់គ្រឿងបញ្ជូន
  ការដោះចេញ
    តំណ 55-9
  ការលៃតម្រូវ 55-8
    ច្រវាក់ដុំអូស 55-14
ច្រវាក់អូសគ្រឿងបញ្ជូន
  ការដោះចេញ
    តំណ 55-14

ឆ

ឆ្នើយតបភាពកញ្ចក់
  រក្សាដោយស្វ័យប្រវត្តិ(Automaintain) 45-L-44
  HarvestSmart™ 45-L-17

ជ

ជណ្តើរ
  ខាងក្រោយ 130-P-1
  ទីតាំង 20-5
    គ្រឿងចក្រប្រើច្រវាក់(យោល) 110-2, 110-3
    បត់/លាពីការទម្លាក់(គ្រឿងចក្រប្រើច្រវាក់) 110-4
    បត់/លាពីឌី(គ្រឿងចក្រប្រើច្រវាក់) 110-4
  ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 75-1
  ម៉ាស៊ីន 75-1
ជណ្តើរខាងក្រោយនិងកន្លែងជាន់ 130-P-1
ជម្រើសចាត់ចែងសម្ភារកាកសំណល់
  កាកសំណល់ពិសេស 70-1
  ប្រដាប់ពង្រាយចំបើង 70-2
  សំណល់Intermediate/Deluxe 70-1
ជៀសវាងហានិភ័យអគ្គិសនីស្តាទិចនៅពេលចាក់
  ប្រេងឥន្ធនៈ 10-7, 125-1
ជំនួយក្នុងការច្រូតកាត់
  ប្រតិបត្តិការនៅសីតុណ្ហភាពទាប 95-1

ឈ

ឈូករ័ត្ន
  ការកំណត់ដើមដំណាំ 100-14

ដ

ដងបង្វិល
  ការថែទាំ
    ដាក់ខ្លាញ់ឡាបមេ 130-E-1
    ដាក់ខ្លាញ់ឡាបមេកន្លែងភ្ជាប់ជាសកល 130-G-5

ទំព័រ

ដើមកប្បាស
  ការកំណត់ដើមដំណាំ 100-5
ដើមដំណាំ
  តារាងដង់ស៊ីតេ 100-19
  តារាងទម្ងន់ 100-19
  តារាងសំណើមដែលអាចទូទាត់បាន 100-19
ដែនកំណត់ល្បឿន 45-L-16
ដែនកំណត់ល្បឿនHarvestSmart™ 45-L-16
ដៃបញ្ជាពហុមុខងារ 45-M-10
  បន្ទរ់ការបញ្ជាក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្វ័យប្រវត្តិ 95-2
ដុំទម្ងន់
  កូនទម្ងន់រាវ 85-23
  សេចក្តីតម្រូវ 85-25, 85-26
ដុំអូសទាញខាងចុង
  ប្រេងរំអិល
    គូប្លើរ៍គ្រឿងបញ្ជូនខាងចុង 130-B-11
    ជាដាង 130-A-7, 130-B-2
    ស្នូលអូសទាញខាងចុង(គ្រឿងចក្រHillMaster™) 130-A-10
  ផ្លាស់ប្តូរ
    ប្រេង 130-J-2
  ពិនិត្យមើល
    ប្រេង 130-G-11
ដំណោះស្រាយ 45-L-37
ដំណោះស្រាយគ្រឿងបំបែក 45-F-21
ដំណោះស្រាយបញ្ហា
  ចង្កូត 135-8
  តម្រងចម្រោះ 135-2
  បើកបរកង់បួន(ជាជម្រើស) 135-7
  បើកបរលើឌីដោយប្រើវ៉ារី 135-5
  ម៉ាស៊ីនត្រជាក់ 135-20
  CombineAdvisor™ 135-21
ដំណោះស្រាយស្បែកដើង 45-F-22

ត

តម្គក់រឺម៉កសណ្តោង
  ដោយដៃ(ស្តង់ដារ) 90-15
  ពាក់កណ្តាលស្វ័យប្រវត្តិ(ជាជម្រើស) 90-15
តម្គក់សណ្តោង
  ដោយដៃ(ស្តង់ដារ) 90-15
  ផ្នែកខាងក្រោយ 90-16
  ផ្នែកខាងមុខ 90-16
  ពាក់កណ្តាលស្វ័យប្រវត្តិ(ជាជម្រើស) 90-15
តម្រង
  ការចូលប្រើ
    តម្រងជាជួរធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីមុាំងម៉ាស៊ូត(DEF)(ដំណាក់កាលទី4រគ្គចុងក្រោយ/ដំណាក់កាលV) 130-P-5
    តម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូសសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីមុាំងម៉ាស៊ូត(DEF)(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4ឬដំណាក់កាលV) 130-P-4

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ការដោះចេញ
តម្រងខ្យល់គ្រប់គ្រងកម្ដៅចកម្ទីម៉ាស៊ីន(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)..... 130-P-20
តម្រងសំបុកខ្យល់ 130-P-16
ការថែទាំ
ប្តូរតម្រងធុងសាកូវ៉ារី..... 130-I-2
សម្អាតតម្រងខ្យល់បរិសុទ្ធក្នុងកាប៊ីន . 130-B-8, 130-O-2
សម្អាតតម្រងរំលឹងឡើងវិញ..... 130-E-1, 130-O-1
ការបង្ហូរចេញ
តម្រងទី១តម្រងចម្រោះទឹក 130-P-8
ការប្តូរ
តម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយនិងទីពីរ..... 130-P-11
ឧបករណ៍លាងសម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនសម្រាប់ការងារធ្ងន់(ជាជម្រើស) 130-P-10
ត្រួតពិនិត្យ
តម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន..... 130-A-6
ជាញ់ទឹកលាងសម្អាត
ឧបករណ៍លាងសម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនសម្រាប់ការងារធ្ងន់(ជាជម្រើស) 130-P-9
ប្តូរ
តម្រងបញ្ចេញអ៊ីដ្រូលីក 130-G-14
តម្រងប្រេងម៉ាស៊ីន..... 130-F-1
តម្រងប្រេងម៉ាស៊ីន។..... 130-F-2
តម្រងប្រេងឥន្ធនៈចម្បង..... 130-G-2
តម្រងប្រេងឥន្ធនៈរងចេញ 130-G-2
ប្តូរតម្រងសាកអ៊ីដ្រូលីក/តម្រងសាកអ៊ីដ្រូស្តាទិក 130-G-14
វ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងប្រេងឥន្ធនៈ: 130-G-20
ហ៊ីយធុងសារធាតុរាវប្រេងម៉ាស៊ីន(DEF)..... 130-G-19
ផ្លាស់ប្តូរ
តម្រងបូមប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ..... 130-C-1, 130-G-18
តម្រងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ 130-C-1, 130-G-14
ពិនិត្យមើល
តម្រងខ្យល់គ្រប់គ្រងកម្ដៅចកម្ទី..... 130-G-15
តម្រងចម្រោះទឹក..... 130-G-2
ជាតុតម្រងខ្យល់..... 130-G-20
សម្អាត
តម្រងប្រេងឥន្ធនៈទី១របស់តម្រងចម្រោះទឹក .. 130-B-7
តម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន..... 130-B-6, 130-G-1
វ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងប្រេងឥន្ធនៈ: 130-F-3
ហ៊ីយធុងសារធាតុរាវប្រេងម៉ាស៊ីន(DEF)..... 130-F-4
ឧបករណ៍លាងសម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនសម្រាប់ការងារធ្ងន់(ជាជម្រើស) 130-P-10
ឧបករណ៍សម្អាតជាមុន..... 130-P-8
តម្រងខ្យល់
ការដោះចេញ
ការចាត់ចែងកម្ដៅចកម្ទីម៉ាស៊ីន(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)..... 130-P-20
តម្រងចម្រោះ
កន្ត្រងដែលមានធ្មេញជ្រៅ..... 65-75
កន្ត្រងសម្រាប់គោលបំណងទូទៅ..... 65-74

ទំព័រ

ការដាក់ឱ្យរាបស្មើ
កន្លែងជត(ការបំបែកកន្លែងជតសកម្ម)..... 65-36
កន្លែងជត(កែតម្រូវកន្លែងជតស្តង់ដារ)..... 65-33
ការដំឡើង
ចម្រៀកសីកប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក..... 65-92
ផ្នែកកន្លែងជត(ការបំបែកកន្លែងជតសកម្ម) 65-25
ផ្នែកជត(កែសម្រួលកន្លែងជតស្តង់ដារ) 65-20
រចារូសប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក 65-92
ការដោះចេញ
ចម្រៀកសីកប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក..... 65-92
ជាតស្ថិតឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដធ្មេញសម(គ្រឿងចក្រច្រូតស្រូវ)..... 65-4
ផ្នែកកន្លែងជត(ការបំបែកកន្លែងជតសកម្ម) 65-25
ផ្នែកជត(កែសម្រួលកន្លែងជតស្តង់ដារ) 65-20
រចារូសប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក 65-92
ការថែទាំ
ត្រួតពិនិត្យប្រេងគ្រាយជាតុញ្ជែកល្បឿនពីរ 130-B-6
បង្វិលប៉ូលីគ្រាយឧបករណ៍ជំរុញល្បឿនអចេរនៃតម្រងចម្រោះ..... 130-B-4
ពិនិត្យមើលប្រេងគ្រាយតម្រងចម្រោះ..... 130-G-10
ការប្តូរ
ខ្សែពានកង្ហារសម្អាត..... 65-70
ខ្សែពានគ្រាយប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក..... 65-89
ខ្សែពានគ្រាយអចេរ..... 65-54
ខ្សែពានបង្កើនល្បឿនហ្វីដសមត្ថភាពខ្ពស់នៃល្បឿនលឿន 65-7
ខ្សែពានបង្កើនល្បឿនហ្វីដសមត្ថភាពខ្ពស់នៃល្បឿនស្តង់ដារ 65-7
ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាតពិសេស(បើមាន)..... 65-63
ចម្រៀកសីកឧបករណ៍សម្អាតស្តង់ដារ..... 65-60
ច្រវាក់គ្រាយប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក 65-91
ផ្តាច់ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាត..... 65-56
ផ្តាច់ចម្រៀកសីកឧបករណ៍សម្អាត 65-60
សម្អាតខ្សែពានឧបករណ៍លើកគ្រប់ធញ្ញជាតិ 65-81
ការលៃតម្រូវ
កន្លែងជតត្រឡប់ប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក..... 65-95
ខ្សែពានគ្រាយប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក..... 65-88
ខ្សែពានគ្រាយឧបករណ៍លើកកន្ទុយរ៉ឺម៉ក 65-87
ខ្សែពានឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វីដ 65-9
ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាតពិសេស(បើមាន)..... 65-62
ចន្លោះគ្រាយប៉ូលីគ្រាយ..... 65-53
ចម្រៀកសីកប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក..... 65-94
ច្រវាក់គ្រាយប្រដាប់បួងកន្ទុយរ៉ឺម៉កខាងលើ 65-88
ច្រវាក់គ្រាយប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក 65-90
ប៉ែលឧបករណ៍លើកប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក..... 65-86
ផ្តាច់ខ្សែពានឧបករណ៍សម្អាត..... 65-56
ម៉ូទ័រកន្ត្រង..... 65-80
ម៉ូទ័រឧបករណ៍ប្រមូលអង្ការ..... 65-80
រចារូសប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក 65-94
ល្បឿន..... 65-52
សម្អាតខ្សែពានឧបករណ៍លើកគ្រប់ធញ្ញជាតិ 65-81
សម្អាតឧបករណ៍បម្លែងអគ្គិសនីកង្ហារ(មិនមែន—ActiveTerrainAdjustment™)..... 65-69

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ឧបករណ៍បម្លែងអគ្គិសនីកង្ហារសម្អាត (ActiveTerrainAdjustment™) 65-69
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងក្រោយកែតម្រូវតំបន់ពីរ ... 65-75
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខ 65-71
ខ្សែពានដ្រាយខាងស្តាំ 65-97, 65-98
ដាក់ខ្លាញ់បាដាងតម្រងចម្រោះ 130-G-8
ដំណោះស្រាយបញ្ហា 135-2
បន្ទះគម្របផ្នែកខាងលើ(បើមាន) 65-42
បាតស្ងិតឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដធ្មេញសម(គ្រឿងចក្រ ច្រូតស្រូវ) 65-3
មិនដោត
ផ្តាច់ឧបករណ៍សម្អាត 65-100
ឧបករណ៍បង្កើនល្បឿនហ្វឺដ 65-99
សម្អាត
ប្រដាប់បួងកន្ទុយរឺម៉ក 65-96
ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាឧបករណ៍លើកប្រព័ន្ធកន្ទុយរឺម៉ក ... 65-85
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមខាងមុខថេរ 65-71
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមមានធ្មេញជ្រៅ 65-73
ឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាមសម្រាប់គោលបំណងទូទៅ ... 65-73
Posi-Torq
ចន្លោះល្បឿន 65-52
តម្រងចម្រោះ
ចន្លោះពីរ
ល្បឿន 65-52
តម្រងចម្រោះថ្ម
សម្អាត 130-A-8
តម្រងចម្រោះផ្សែងម៉ាស៊ូត
សេវានិងការថែទាំ 130-P-18
តម្រងជាជួរDEF
ប្តូរ 130-K-2, 130-L-2
តម្រងបំពង់ស៊ីមុាំងសុវត្ថិភាព
សុវត្ថិភាពតម្រងបំពង់ស៊ីមុាំង 10-22, 35-1
តម្រងប្រេង
តម្រងប្រេង 125-24
តម្រងប្រេងឥន្ធនៈ
តម្រងប្រេងឥន្ធនៈ 125-24
តម្រងសំណាញ់វិល
ការតម្រង
ខ្សែពាន 130-Q-4, 130-R-7
ការប្តូរ
ខ្សែពានអូស(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII)
9.0ល 130-Q-6
13.5ល 130-R-9
ខ្សែពានអូសទាញ(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4និង ដំណាក់កាលV)
9.0L 130-Q-11
13.5ល 130-R-15
ការប្តូរចេញ
ខ្សែពាន 130-Q-5, 130-R-8
ការលៃតម្រូវការលៃតម្រូវ
ច្រាស 130-Q-22, 130-R-22

ទំព័រ

ការសម្អាត 130-A-3
តម្រងសំបុកខ្យល់
ការដោះចេញ 130-P-16
តម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូសDEF
ការប្តូរ 130-K-1, 130-L-1
តម្លៃកម្លាំងបង្វិលគ្រឿងខ្ចៅ
ម៉ែត្រ 145-25
អ៊ីញដែលឯកភាព 145-24
តម្លៃកម្លាំងបង្វិលប៊ូឡុងនិងរឺស
ម៉ែត្រ 145-25
អ៊ីញដែលឯកភាព 145-24
តម្លៃកម្លាំងបង្វិលប៊ូឡុងនិងរឺសខ្នាតម៉ែត្រ 145-25
តារាងកម្លាំងបង្វិល
ម៉ែត្រ 145-25
អ៊ីញដែលឯកភាព 145-24
តារាងចន្លោះពេល
100ម៉ោងដំបូង 130-C-1
តាមចាំបាច់ 130-O-1
រាល់10ម៉ោង 130-A-1
រាល់50ម៉ោង 130-B-1
រាល់200ម៉ោង 130-E-1
រាល់250ម៉ោង 130-F-1
រាល់400ម៉ោង 130-G-1, 130-G-7, 130-G-12, 130-G-17
រាល់1000ម៉ោង 130-I-1, 130-I-4
រាល់2000ម៉ោង 130-J-1, 130-J-5, 130-K-1
រាល់4500ម៉ោង 130-M-1
រាល់បីឆ្នាំ 130-K-1
រាល់ប្រាំឆ្នាំ 130-M-1
រៀងរាល់100ម៉ោង 130-D-1
រៀងរាល់800ម៉ោង 130-H-1
រៀងរាល់3500ម៉ោង 130-L-1
រៀងរាល់6000ម៉ោង 130-N-1
រៀងរាល់បីឆ្នាំ 130-L-1
រៀងរាល់ប្រាំមួយឆ្នាំ 130-N-1
តារាងទម្ងន់ស្តង់ដារ 100-19
តួម៉ាស៊ីន
ប្រព័ន្ធឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល 130-P-17
តំបន់សម្អាត 110-9

ថ

ថាមពលម៉ាស៊ីន 45-G-3
កុំផ្លាស់ប្តូរ 130-P-2

ទ

ទទឹង 45-B-6, 45-C-7
ទទឹងជួរ 45-C-8
ទម្រង់ការក្រិត(ការបំបែកប្រអប់សកម្ម)ចន្លោះបោកបែន តាមខ្នាត 45-K-26
ទម្រង់ការក្រិតក្បាលកាត់តាមខ្នាត 45-K-30

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ទម្រង់ការក្រឹតចន្លោះបោកបែនតាមខ្នាត(លៃតម្រូវប្រអប់ស្គង់ដារ)....45-K-5
ទម្រង់ការក្រឹតចន្លោះមុខ/ក្រោយទម្រេទមាត់ច្រកបួងចូល ... 45-K-32
ទម្រង់ការក្រឹតតាមខ្នាតស្លាប ... 45-K-35
ទម្រង់ការក្រឹតទម្រេតសាក់ស៊ីតាមខ្នាត... 45-K-25
ទម្រង់ការក្រឹតភ្លើងភ្លឺបភ្លែតពណ៌លឿងទុំតាមខ្នាត 45-K-37
ទម្រង់ការក្រឹតការធ្វើឲ្យការបំបែកប្រអប់(aci)សកម្មស្មើគ្នាតាមខ្នាត... 45-K-39
ទម្រង់ការក្រឹតការយកខ្យល់ចេញពីការបំបែកប្រអប់(aci)សកម្មតាមខ្នាត... 45-K-38
ទម្រង់ការក្រឹតការយកខ្យល់ចេញពីប្រអប់តាមខ្នាត 45-K-38
ទម្រង់ការក្រឹតខ្នាតតេស្តក្បាលកាត់ដោយខ្លួនឯងលើផ្លែតហ្វាមដែលអាចពង្រីកបាន... 45-K-31
ទម្រង់ការក្រឹតតាមខ្នាតការបត់ក្បាលពោត... 45-K-35
ទម្រង់ការក្រឹតតាមខ្នាតការភ្ជាប់ប្រដាប់បួងទម្លាក់ 45-K-27
ទម្រង់ការក្រឹតតាមខ្នាតចន្លោះទៅមុខ/ទៅក្រោយនៃទម្រេតផ្តេកមាត់ច្រកបួងចូល ... 45-K-33
ទម្រង់ការក្រឹតតាមខ្នាតទីតាំងរបារឧបករណ៍កាត់និងកង់រ៉ក 45-K-36
ទម្រង់ការក្រឹតតាមខ្នាតនៃការការធ្វើឲ្យប្រអប់ស្មើគ្នា 45-K-39
ទម្រង់ការក្រឹតតាមខ្នាតនៃឡឿនលើកមាត់ច្រកបួងចូលឡើង... 45-K-29
ទម្រង់ការក្រឹតតាមខ្នាតរបារឧបករណ៍កាត់និងកង់រ៉ក 45-K-36
ទម្រង់ការក្រឹតតាមខ្នាតឡឿនទម្រេតផ្តេកមាត់ច្រកបួងចូល 45-K-34
ទម្រេតទៅមុខ/ទៅក្រោយ ... 45-C-17
ទម្រេតផ្តេក ... 45-C-32
ទម្រេតរបារកាត់ ... 45-C-52
ទម្រេតសាក់ស៊ី ... 45-K-24
ទិដ្ឋភាពប្រព័ន្ធស់បុកស៊ីម៉ាំង ... 45-G-4
ទិដ្ឋភាពភ្លើងសញ្ញា ... 35-2
ទិដ្ឋភាពភ្លើងសញ្ញាប្រព្រឹត្តកម្ម... 35-2
ទិដ្ឋភាពរួមនៃការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា45-A-1, 45-A-3, 45-A-5
ទិដ្ឋភាពរួមនៃការក្រឹតតាមខ្នាតនិងទម្រង់ការ 45-K-1
ទិដ្ឋភាពរួមនៃគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ ... 45-M-1
ការផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ....45-M-51
ការភ្ជាប់ក្បាលកាត់ 45-M-44
ការលៃតម្រូវចង្កូត 45-M-20
កុងតាក់បញ្ឈប់ភ្លាមៗ....45-M-54
កុងតាក់យោលប្រដាប់បួងទម្លាក់....45-M-55
កុងតាក់លើក/បន្ទាបនិងទម្រេតក្បាលកាត់ 45-M-56
កុងតាក់លើក/បន្ទាបកង់រ៉កកង់រ៉កខាងមុខ/ខាងក្រោម (បើមាន)....45-M-57
កុងតាក់ឡឿនឡាបក្រោយមាត់ច្រកបួងចូលនិងបន្ទះដឹកក្បាលកាត់ពោតដែលអាចលៃតម្រូវបាន(បើមាន) 45-M-57
កុងតាក់សោ 45-M-19
កុងតាក់អូសប្រដាប់បួងទម្លាក់ 45-M-55
កែតម្រូវការសម្អាតការបោកបែន....45-M-46
កែតម្រូវឡឿនកង្ហារសម្អាត 45-M-48
កែតម្រូវឡឿនបោកបែន 45-M-47
កែតម្រូវឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម....45-M-49
កែសម្រួលកន្ត្រែង 45-M-49
កៅអីប្រតិបត្តិករComfortCommand™(កៅអីក្រណាត់Premium)....45-M-26
កៅអីប្រតិបត្តិករComfortCommand™(កៅអីមូលដ្ឋាន) .. 45-M-25
កៅអីប្រតិបត្តិករComfortCommand™(កៅអីស្បែក) 45-M-29
កៅអីអែប 45-M-32
ខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាព....45-M-32
គ្រឿងបញ្ជាខាងមុខ ... 45-M-4
ដៃបញ្ជាពហុមុខងារ....45-M-10
ទិដ្ឋភាពរួមនៃគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ ... 45-M-1
ធាតុកាបឺនខាងឆ្វេង....45-M-18
ធាតុកាបឺនខាងស្តាំ....45-M-15
ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលកាត់....45-M-58
ប៊ូតុងរ៉េស៊ូមេAutoTrac™(បើមាន) 45-M-56
បើកបរប៉ុងពីរ(បើមាន)....45-M-52
ប្តូរផ្លែរដោយចុចប៊ូតុង(បើមាន)....45-M-50
ប្រដាប់បញ្ជានិងអេក្រង់....45-M-40
ប្រតិបត្តិការចាក់បញ្ចូលអេទែរ(បើមាន)....45-M-24
ប្រតិបត្តិការឆ្លិតទឹកនិងប្រដាប់សម្អាតកញ្ចក់ 45-M-23
ប្រើប្រាស់ភ្លើងបំភ្លឺ 45-M-21
ប្រើភ្លើងសញ្ញាបត់ស៊ីឡេនិងភ្លើងកាំពន្លឺទាបនិងខ្ពស់ 45-M-22
ភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក 45-M-45
ភ្លើងបំភ្លឺ 45-M-39
ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតប្រេងឥន្ធនៈ....45-M-53
ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត(DEF) ... 45-M-54
ភ្លើងសញ្ញាសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីម៉ាំង....45-M-53
ម៉ាស៊ូននិងការបើកបរលើឌី 45-M-37
របាររាវរក....45-M-12
វិទ្យុ....45-M-37
រាវរក 45-M-50
សម្អាតការបង្កើនឡឿនខ្សែពាន....45-M-43
ហ្វ្រាំងដៃ 45-M-53
ឡក់ឌីហ្វឺរ៉ង់ស្បែល(បើមាន) 45-M-52
អង្គត្រឡប់មាត់ច្រកបួងចូល....45-M-42
ឧបករណ៍បញ្ជាកៅអី 45-M-19
ឧបករណ៍បញ្ជាច្រូតកាត់ 45-M-33
ឧបករណ៍បញ្ជានៅលើក្បាល....45-M-18
អេក្រង់និងប្រដាប់បញ្ជាCommandARM™ 45-M-10
អេក្រង់បង្ហោលកាច់ជ្រុង ... 45-M-4
HVAC 45-M-36
ProDrive™(បើមាន)....45-M-51
VisionTrak™ 45-M-59
ទិន្នផល
លុបចោលសំណាកដែលមិនប្រើ 45-K-19

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ទិន្នផល
- កត់ត្រាសំណាក....45-K-8
- ការកែសម្រួលកម្រិតខ្ពស់ 45-K-18
- ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់....45-K-11
- កែសម្រួល/ជ្រើសរើសការក្រឹតតាមខ្នាត 45-K-16
- កំណត់ឡើងវិញ....45-K-15
- គុណភាពក្រឹតតាមខ្នាត....45-K-6
- ផ្គូផ្គងទម្ងន់មាត្រដ្ឋាន 45-K-10
- ភ្លើងសញ្ញាគុណភាពក្រឹតតាមខ្នាត....45-K-12
- ភ្លើងសញ្ញាទម្ងន់....45-K-14
- ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព....45-K-7
- ស្ថានភាពកត់ត្រា....45-K-15
- ស្ថានភាពសំណាកដែលបានប្រមូល....45-K-12
- អត្រាលំហូរម៉ាស់....45-K-13

ទិសដៅ....45-B-8
ទីតាំងកង់រែកនិងរបារឧបករណ៍កាត់....45-K-35
ទីតាំងកញ្ចក់មុខ....45-K-44
- ទម្រង់ការ....45-K-44

ទីតាំងគ្រឿងផ្គាច់គម្របស្រទាប់(បើមាន)....65-17
ទីតាំងចងគ្រឿងចក្រ....90-13
ទីតាំងដឹកជញ្ជូនក្បាលឧបករណ៍កាត់....45-E-8
ទីតាំងប៊ូឡុងមូលផ្គាច់
- ការដាក់គន្លឹះចំណុចទោល....55-40

ទីតាំងរបារកាត់....45-C-54
ទីតាំងស្លាកអត្តសញ្ញាណគ្រឿងចក្រ....110-21, 150-2
ទីតាំងស្លាកអនុលោមភាពសហភាពសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ីអឺរ៉ុប 150-2
ទីតាំងស្លាបគ្រឿងចក្រច្រូតតំណបត់....45-K-41
- ទម្រង់ការ....45-K-42

ទីតាំងអណ្តែតគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់....45-C-51
ទឹកថ្នាំស្មុំម៉ាស៊ីន
- ការលាយជាមួយកំហាប់ទឹកថ្នាំស្មុំម៉ាស៊ីនគុណភាពទឹក 125-13
- គ្រឿងកម្តៅ....35-8
- ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត
  - ម៉ាស៊ីនដែលគ្មានស៊ីឡាំងប្រភេទសើម....125-11

ទឹកស្មុំម៉ាស៊ីន
- ការធ្វើតេស្តចំណុចកក....125-13
- សារធាតុបន្ថែមលើទឹកស្មុំម៉ាស៊ីនCOOL-GARD™IIរបស់ JohnDeere....125-12
- អាកាសធាតុក្តៅ....125-12

ទំព័រដើមCombineAdvisor™....45-L-1
ទំព័រដើមប្រអប់លេខ....45-I-1
ទំព័រដើមសម្រាប់ភ្លើងបំភ្លឺ....45-J-1
ទំព័រដើមអំពីម៉ាស៊ីន....45-G-1
ទំព័រមេការកម្តៅការបឺតខ្យល់ចេញចូលនិងម៉ាស៊ីនត្រជាក់ (HVAC)....45-H-1
ទំព័រមេការកំណត់ច្រូតកាត់....45-F-1
ទំព័រមេការគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ....45-D-1
ទំព័រមេក្បាលឧបករណ៍កាត់....45-C-1
ទំព័រមេអំពីការបត់....45-E-1
ទំហំ
- គ្រឿងចក្រ....110-16
- ចំណុចយោង....110-17, 145-14

ទំព័រ

- ម៉ូឌុលច្រវាក់....110-14
- S760និងS770....145-10
- S770HillMaster™....145-11
- S780HillMaster™,S785HillMaster™,និង S790HillMaster™....145-13
- S780,S785និងS790....145-12

ទ្រីទិកាល់
- ការកំណត់ដើមដំណាំ....100-14

ទ្វារលូកសម្អាត
- ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ....75-2

ធ

ធាតុកាបីនខាងឆ្វេង....45-M-18
ធាតុកាបីនខាងស្តាំ....45-M-15
ធាតុបោកបែន
- ទីតាំង(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធស្តង់ដារអង្គរឹលTriStream™) (S760និងS770)....65-44

ធុងDEF
- ការសម្អាត....130-P-6

ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
- ការដោះចេញ
  - តំណច្រវាក់ដុំអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់....75-11
- ការថែទាំ
  - ដាក់ខ្លាញ់ការលើកដាក់ប្រអប់ហ្គែរខាងលើនៃប្រដាប់បួង....130-G-4
  - ដាក់ខ្លាញ់បាដាងឡាបឧបករណ៍ច្រៀក....130-G-5
  - ដាក់ខ្លាញ់បាដាងឡាបឧបករណ៍លើក....130-G-5
  - ដាក់ខ្លាញ់ប្រអប់ស្តីខាងលើនៃប្រដាប់បួងទម្លាក់ 130-G-5
  - ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់ហ្គែរប្រដាប់បួងផ្តក....130-G-19
  - សម្អាតឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាលំហូរម៉ាស់....130-B-7
- ការបត់ប្រដាប់បួងទម្លាក់(ការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញាតិ) 75-7
- ការប្តូរ
  - ខ្សែពានអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់....75-13, 75-16
- ការលើកដាក់ប្រដាប់បួង
  - ទីតាំងដៃចាក់សោ....75-13
- ការលៃតម្រូវ
  - ការលើកដាក់ច្រវាក់បើកបរប្រដាប់បួង....75-11
  - គម្រប(បើមាន)....75-3
  - ជំនួយដើងទម្រងលើកដាក់ប្រដាប់បួង....75-11
  - ទីតាំងប្រដាប់បួងទម្លាក់....75-12
  - ប្រដាប់បួងផ្តក(គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ)៖ 75-8
  - ភ្លើងសញ្ញាអង្គញ្ញាណចាក់បំពេញ....75-2
- ការសម្អាត
  - អង្គញ្ញាណលំហូរដុល(គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ) ...75-10
  - អង្គញ្ញាណលំហូរដុល(ផ្នែងបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ) 75-9
- ការសម្អាតធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិនិងសម្អាតកន្លែងដែលស្ទះ ..10-14
- គម្របប្រដាប់បួងកាត់....75-4
  - ActiveYield™....75-4

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ជណ្តើរម៉ាស៊ីន 75-1
ទីតាំងអង្គញ្ញាណ
ActiveYield™ 75-5
ទ្វារលូកសម្អាត 75-2
ប៊ូឡុងមួលផ្គាច់ដុំអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ 75-6
ទីតាំង 75-6
ប្រតិបត្តិការ
គម្រប(បើមាន) 75-3
ស្នូកសំណាក 75-1
ឧបករណ៍ផ្លាតប្រដាប់បួងលើកដាក់ 75-7
ធុងទឹកប្រដាប់សម្អាតកញ្ចក់មុខ
ចាក់បំពេញធុងសាកថ្ម 130-O-2
ធុងទឹកម៉ាស៊ីន
ការថែទាំ
ប្តូរទឹកថ្នាំស្ពាំម៉ាស៊ីន 130-N-1
ការប្តូរ
ខ្សែពានអូសកង្ហារ(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
13.5ល 130-R-19
ខ្សែពានអូសកង្ហារបូម(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
9.0L 130-Q-11, 130-Q-12
13.5L 130-R-16
ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់រិល(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII)
9.0ល 130-Q-6
13.5ល 130-R-9
ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់រិល(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
9.0L 130-Q-11
13.5ល 130-R-15
ខ្សែពានអូសឡឿនអចេរ(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
9.0L 130-Q-13
ការប្តូរចេញ
ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់រិល 130-Q-5, 130-R-8
ការសម្អាត 130-A-3
ប្រព័ន្ធបង្ហូរ 130-P-13
ប្រព័ន្ធរដូវរងារ 130-P-16
សម្អាត 130-B-7
ធុងទឹកស្ពាំ
ការចាក់បំពេញប្រព័ន្ធ 130-P-15
ការតម្រង
ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់រិល 130-Q-4, 130-R-7
ការលៃតម្រូវការលៃតម្រូវ
ច្រាសតម្រងសំណាញ់រិល 130-Q-22, 130-R-22
ត្រួតពិនិត្យកម្រិតទឹកថ្នាំស្ពាំម៉ាស៊ីន 30-2
ធុងប្រេង
ការចាក់ប្រេង 125-2
ការបង្ហូរចេញ 130-P-7
វ៉ាល់បិទប្រេងឥន្ធនៈ 130-P-7

ទំព័រ

ធុងប្រេងឥន្ធនៈ:
ការចាក់ប្រេង 130-P-6
ការពិនិត្យវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូល 30-5
ការសម្អាត
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតតាមពេលកំណត់) 120-3
ធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីមុាំងម៉ាស៊ូត(DEF)
ការចាក់ប្រេង 130-P-3
ការចូលប្រើ
តម្រងជាជួរ(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4/ដំណាក់កាលV) 130-P-5
តម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូស(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4/ដំណាក់កាលV) 130-P-4
ការបង្ហូរចេញ 130-P-4
ការពិនិត្យវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូល 30-5
ប្តូរហើយ 130-G-19
សម្អាតហើយ 130-F-4
ផ្ទេញ
កុងតាក់លៃតម្រូវ 65-75
ផ្ទេញបោកបែន(អង្គរិលលំហូរប្រែប្រួល)
ការដំឡើង 65-47
ការដោះចេញ 65-47
ផ្ទេញសមបោកបែន
ទីតាំង(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកញ្ចប់ក្រាស់អង្គរិល TriStream™) 65-46
ទីតាំង(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកញ្ចប់ក្រាស់អង្គរិលលំហូរប្រែប្រួល) 65-51
ទីតាំង(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធស្តង់ដារអង្គរិលTriStream™) (S760និងS770) 65-44
ទីតាំង(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធស្តង់ដារអង្គរិលលំហូរប្រែប្រួល) 65-50
ទីតាំង(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធអង្គរិលគ្រាប់ដំណាំតឹងអង្គរិល TriStream™) 65-45
ផ្ទេញសមបោកបែន(អង្គបង្វិលTriStream)
ការដំឡើង 65-43
ការដោះចេញ 65-43
ធ្វើដំណើរ
លក្ខណៈបច្ចេកទេសឡឿនធ្វើដំណើរ 110-8

ន

នីតិវិធីក្រឹតតាមខ្នាតនៃរ៉ាល់ហូរម៉ាស់ 45-K-3
នីតិវិធីបិទថាមពល 100-17

ប

បង្កើតការកំណត់ទីតាំងតែមួយ 45-A-11
បង្កើតការកំណត់ទីតាំងពីរ 45-A-12
បង្កើន/បន្ថយឡឿន 45-C-11
បង្កើនប្រសិទ្ធពលខ្ពស់បំផុត 45-L-28
បង្គោលនៅជ្រុង
អេក្រង់
ពិនិត្យមើលប្រតិបត្តិការរបស់VisionTrak™ 65-83

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

បង្គោលប៊ូឡុងចាប់កង់ 85-12
បង្គុំខ្នុះធ្មេញ/កន្ត្រង/ត្រលប់
  មិនអាចធ្វើការថែទាំបាន 65-80
បង្អួច
  ការសម្អាត 130-O-7
បញ្ហាគុណភាពចំបើង 45-L-36
បញ្ហាប្រសិទ្ធពល 45-L-34
បន្ទះ
  គម្របគ្រឿងបំបែក 60-5
  ទ្វារស្លាបរំពេ 60-1
    ការកែតម្រូវស៊ីឡាំង 60-2
  ប្រអប់ឧបករណ៍(បើមាន) 60-2
  ផ្នែកខាងឆ្វេង 60-2
  មាត់ច្រកបួងចូល 55-1
បន្ទះច្រកបញ្ចូល
  ជើងទម្រច្រកបញ្ចូល 55-4
បន្ទះបោកប៉ែន
  បន្ទះគម្របផ្នែកខាងលើ(បើមាន) 65-42
បន្ទះហ្វីដ
  ជើងទម្រ 55-3
បាញ់ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៃកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 45-D-3
ប៉ាណូ
  ចំហៀងខាងស្តាំដៃ 60-4
បិទការសម្អាតសំបុកស៊ីមុាំងដោយស្វ័យប្រវត្តិ 45-G-7
ប៊ុមកង់រ៉ក
  ដាក់ខ្លាញ់បាដាងប៉ូលីដ្រាយប៊ុមរ៉កបើកបរ 130-G-4
ប៊ុមក្បាលឧបករណ៍កាត់
  ដាក់ខ្លាញ់បាដាងប៉ូលីដ្រាយប៊ុមរ៉កបើកបរ/ក្បាលឧបករណ៍កាត់ 130-G-4
ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលកាត់ 45-M-58
ប៊ូតុងរមួរ 45-A-13
ប៊ូតុងរ៉េស៊ូមេAutoTrac™(បើមាន) 45-M-56
ប៊ូឡុងមួលផ្តាច់
  ដុំអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ 75-6
    ទីតាំង 75-6
បើកបរកង់បួន(ជាជម្រើស)
  ដំណោះស្រាយបញ្ហា 135-7
បើកបរប៉ុងពីរ(បើមាន) 45-M-52
បើកបរលើដីដោយប្រើវារី
  ដំណោះស្រាយបញ្ហា 135-5
ប៉ែលកន្ទុយPowerCast™(ជាជម្រើស)
  ការប្តូរ 70-11
បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ 20-6, 20-7, 115-4, 115-5
  ការដំឡើង 20-8, 115-6
  ការបង្ការអគ្គីភ័យតាមការណែនាំ 115-1
  ការសាក 115-2
  ត្រួតពិនិត្យ 130-G-15
  បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ 115-1
  ប្រតិបត្តិការ 115-1
  ពិនិត្យខ្សែរឹត 130-O-6
ប្តូរហ្គែរដោយចុចប៊ូតុង(បើមាន) 45-M-50
ប្តូរដោយស្វ័យប្រវត្តិ 45-B-11

ទំព័រ

ប្រដាប់ម៉ាស៊ូតការធ្វើតេស្ត 125-6
ប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ
  ការដាក់ឲ្យចំកណ្តាល
    ផ្លែកាំបិតប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ 70-28
  ការប្តូរ
    ខ្សែពាន 70-43
    ឈ្នៀន 70-30
  ការលៃតម្រូវ
    ការកំណត់ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ 70-8
    តំណឹងខ្សែពានអូសប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ 70-42
    សន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ 70-6
    ស្លាបប្រដាប់បង្វែរដើមដំណាំ 70-4
    ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ 70-7
  កុងតាក់លៃតម្រូវ 70-30
  ប្រដាប់បង្វែរដើមដំណាំ 70-13
  ឧបករណ៍បញ្ជាប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ(ជាជម្រើស) 70-15
ប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ
  ការដំឡើង
    អាងកាំបិតថេរ(អង្គសកម្មជំរុញអេឡិចត្រូនិច) 70-18
  ការដោះចេញ
    អាងកាំបិតថេរ(អង្គសកម្មជំរុញអេឡិចត្រូនិច) 70-16
  ការប្តូរ
    ផ្លែកាំបិតប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ 70-24
  ការប្តូរចេញ
    កាំបិតថេរ(មិនមានអង្គសកម្មជំរុញអគ្គិសនី) 70-20
    កាំបិតថេរ(អង្គសកម្មជំរុញអគ្គិសនី) 70-21
    ផ្លែកាំបិតប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ 70-26
  ការលៃតម្រូវ
    អាងកាំបិតថេរ(ដោយមិនមានអេឡិចត្រូនិច) 70-15
  ទ្វារច្រកលូកចូល 70-23
ប្រដាប់បង្វែរដើមដំណាំ 70-13
ប្រដាប់បញ្ជានិងអេក្រង់ 45-M-40
ប្រដាប់បួង
  ការលៃតម្រូវ
    ច្រវាក់ដ្រាយកន្ទុយរីម៉កខាងលើ 65-88
    ប្រដាប់បួងផ្គុកក្តួងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ(គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ) 75-8
  គម្របប្រដាប់បួងកាត់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 75-4
    ActiveYield™ 75-4
  ទ្វារបោសសម្អាត
    ស្តីប្រដាប់បួងប្រអប់ជើងសម្អាត(បើមាន) 65-67
  ទ្វារបោសសម្អាតដោយដៃ
    សម្អាតប្រអប់ស្តីប្រដាប់បួងប្រអប់ជើង 65-67
  ប្រដាប់ញែកគ្រែប្រដាប់បួង 65-55
  ប្រដាប់បួងទម្លាក់ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ(ការបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញាតិ) 75-7
  ឧបករណ៍ផ្លាតប្រដាប់បួងលើកដាក់ 75-7
ប្រដាប់បួងច្រវាក់រណេល
  ដាក់ខ្លាញ់អំប្រាយ៉ារអិល 130-G-8
ប្រដាប់បួងទម្លាក់
  ការដោះចេញ
    តំណច្រវាក់ដុំអូស 75-11

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ការថែទាំ
ដាក់ខ្លាញ់ប្រអប់ស្តីខាងលើនៃប្រដាប់បួងទម្លាក់ 130-G-5
ការប្តូរ
ខ្សែពានអូស 75-13, 75-16
ការលៃតម្រូវ
ទីតាំងប្រដាប់បួង 75-12
ប្រដាប់បួងទម្លាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ប៊ូឡុងមួលផ្តាច់ 75-6
ទីតាំង 75-6
ប្រដាប់បួងបញ្ជូន
ការប្តូរ
ខ្សែពាន 65-68
ការលៃតម្រូវ
ខ្សែពាន 65-68
ប្រដាប់បួងជាញ់ឡើង 45-E-5
ប្រដាប់បួងប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ
ការថែទាំ
ដាក់ខ្លាញ់អំជ្រាំយ៉ារអិលគ្រាយប្រដាប់បួងលើកនៅកន្ទុយ 130-G-7
ប្រដាប់ពង្រាយ
ការប្តូរ
បង្គុំថាស(ឈ្នឿនឌុប) 70-40
បង្គុំថាស(ឈ្នឿនទោល) 70-39
ប្រដាប់ពង្រាយចំបើងឲ្យរាយទទឹង(ជាជម្រើស) 70-42
ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការថែទាំ
សម្អាតកាមេរ៉ា 130-A-10, 130-B-9, 130-G-21, 130-O-3
សម្អាតប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់អង្គញ្ញាណសំណើម .. 130-B-9, 130-G-21, 130-G-22, 130-O-3, 130-O-4
សម្អាតឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាសំណើម .130-B-8, 130-G-20, 130-O-3
សារធាតុការពារសំណើមកាមេរ៉ា 130-G-23, 130-O-5
ការលៃតម្រូវ
ច្រវាក់គ្រឿងបញ្ជូន 65-82
ការសម្អាត
កាមេរ៉ា 65-84
បន្ទះការពារសំណឹកនិងទ្វារ 65-83
ប្រដាប់រក្សាគម្លាតស្រទាប់ 65-14
ប្រដាប់វាយបញ្ចេញ(ដើមដំណាំតឹង)
ការប្តូរចេញ
បន្ទះការពារសំណឹក 65-61
ប្រដាប់វាស់
ទម្រេតមាត់ច្រកបួងចូល 55-32
ប្រដាប់វាស់ទម្រេតមាត់ច្រកបួងចូល 55-32
ប្រតិបត្តិការ
គ្រឿងចក្រកង់ច្រវាក់ 110-7
ប្រព័ន្ធបន្ទឹងច្រវាក់ 110-8
មុខងារច្រវាក់ 110-6
សមាសភាគច្រវាក់ 110-5
ប្រតិបត្តិការចាក់បញ្ចូលអេទែរ(បើមាន) 45-M-24

ទំព័រ

ប្រតិបត្តិការនៅសីតុណ្ហភាពទាប 95-1
ប្រតិបត្តិការផ្តិតទឹកនិងប្រដាប់សម្អាតកញ្ចក់ 45-M-23
ប្រព័ន្ធកន្ទុយរ៉ឺម៉ក
ការដំឡើង
ចម្រៀកសឹក 65-92
របាររូស 65-92
ការដោះចេញ
ចម្រៀកសឹក 65-92
របាររូស 65-92
ការប្តូរ
ខ្សែពានគ្រាយ 65-89
ច្រវាក់គ្រាយ 65-91
ការលៃតម្រូវ
ខ្សែពានគ្រាយ 65-88
ចម្រៀកសឹក 65-94
ច្រវាក់គ្រាយ 65-90
ត្រឡប់កន្លែងផត 65-95
បៃលឧបករណ៍លើក 65-86
របាររូស 65-94
សម្អាត
ការសម្អាតប្រដាប់បួង 65-96
ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាឧបករណ៍លើកកន្ទុយរ៉ឺម៉ក 65-85
ប្រព័ន្ធកាកសំណល់
ការថែទាំ
សម្អាតកាមេរ៉ាប្រព័ន្ធកាកសំណល់ 130-A-9
សម្អាតកាមេរ៉ាប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្ទុយ 130-B-10, 130-G-22, 130-O-4
សារធាតុការពារសំណើមកាមេរ៉ា 130-G-23, 130-O-5
ការលៃតម្រូវ
ច្រវាក់បៃលឧបករណ៍លើកកន្ទុយរ៉ឺម៉ក 65-87
ការសម្អាត
កាមេរ៉ាឧបករណ៍លើកកន្ទុយរ៉ឺម៉ក 65-85
ប្រព័ន្ធខ្យល់
កុំផ្លាស់ប្តូរ 130-P-2
ប្រព័ន្ធចាប់វត្តមានប្រតិបត្តិករ 10-24
ប្រព័ន្ធបញ្ចុះកម្តៅ
ការចាក់បំពេញ 130-P-15
ការតម្រង
ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់រំលិ 130-Q-4, 130-R-7
ការថែទាំ
ត្រួតពិនិត្យទឹកថ្នាំស្អុំម៉ាស៊ីន 130-A-2
ប្តូរទឹកថ្នាំស្អុំម៉ាស៊ីន 130-N-1
លាងសម្អាតឧបករណ៍បញ្ចុះកម្តៅខ្យល់ 130-A-3
សម្អាតឧបករណ៍បញ្ចុះកម្តៅខ្យល់ 130-B-7
សម្អាតកង់ដង់សាទ័រ 130-A-3, 130-B-7
សម្អាតតម្រងសំណាញ់រំលិ 130-A-3
សម្អាតធុងទឹកម៉ាស៊ីន 130-A-3
សម្អាតធុងទឹកស្អុំ 130-B-7
សម្អាតឧបករណ៍បញ្ចុះកម្តៅប្រេង 130-A-3, 130-B-7
សម្អាតអេក្រង់រំលិ 130-B-7
ការបង្ហូរចេញ 130-P-13

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ការប្តូរ
ខ្សែពានអូសកង្ហារ(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
13.5ល 130-R-19
ខ្សែពានអូសកង្ហារបូម(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
9.0L..... 130-Q-11, 130-Q-12
13.5L 130-R-16
ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់រំលិ(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII)
9.0ល..... 130-Q-6
13.5ល 130-R-9
ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់រំលិ(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
9.0L..... 130-Q-11
13.5ល 130-R-15
ខ្សែពានអូសល្បឿនអថេរ(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
9.0L..... 130-Q-13
ការប្តូរចេញ
ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់រំលិ..... 130-Q-5, 130-R-8
ការលៃតម្រូវការលៃតម្រូវ
ច្រាសតម្រងសំណាញ់រំលិ..... 130-Q-22, 130-R-22
ត្រួតពិនិត្យកម្រិតទឹកថ្នាំស្អុំម៉ាស៊ីន 30-2
គ្រឿមសម្រាប់រដូវរងារ 130-P-16
ប្រព័ន្ធបន្ទឹង 110-8
ប្រព័ន្ធប្រេង 130-P-2
ការបន្ទូរ..... 130-P-13
ការពិនិត្យមើល 30-3
កុំផ្លាស់ប្តូរ..... 130-P-2
តម្រងប្រេងឥន្ធនៈរងចេញ 130-G-2
ត្រួតពិនិត្យតម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន 130-A-6
ប្តូរតម្រងប្រេងឥន្ធនៈចម្បងចេញ។..... 130-G-2
ប្តូរន្ធហ៊ីយធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីមុាំងប្រេងម៉ាស៊ូត(DEF) 130-G-19
ប្តូរហ៊ីយធុងប្រេងឥន្ធនៈ..... 130-G-20
ពិនិត្យមើលតម្រងចម្រោះទឹក..... 130-G-2
សម្អាតតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយនិងតម្រងច្រោះទឹក 130-B-7
សម្អាតតម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន 130-B-6, 130-G-1
សម្អាតហ៊ីយធុងប្រេងឥន្ធនៈ 130-F-3
សម្អាតហ៊ីយធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីមុាំងប្រេងម៉ាស៊ូត (DEF)..... 130-F-4
ប្រព័ន្ធវារី
ការថែទាំ
ត្រួតពិនិត្យកម្រិតប្រេងធុងស្តកវារី 130-A-5
ប្តូរប្រេងធុងសាកូវារី..... 130-J-1
ការប្តូរទុយោ..... 130-1
សម្ពាធអង្គបណ្តុំ..... 130-2
ប្រព័ន្ធសញ្ញាជូនដំណឹងបង្ខិល 10-24

ទំព័រ

ប្រព័ន្ធអគ្គិសនី
ការដោះចេញនិងការដំឡើងអាគុយ..... 80-6, 80-7
ការតខ្សែអាគុយ 80-4
ការថែទាំ
សម្អាតអេក្រង់គ្រឿងបម្លែងអគ្គិសនី 130-O-2
ការប្តូរ
ពន្លឺឌីយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺ(LED) 80-19
ភ្លើងការងារទ្វារច្រកលូកចូល..... 80-23
ភ្លើងការដ្ឋានជំនួយ..... 80-23
ភ្លើងក្រហមព្រឿង 80-23
ភ្លើងខាងក្នុងកាប៊ីន 80-26
ភ្លើងខាងមុខកាប៊ីន(កាំពន្លឺខ្ពស់និងទាប) 80-15, 80-16
ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់/សញ្ញាសម្គាល់ 80-25
ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ខាងក្រោយ..... 80-25
ភ្លើងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 80-23
ភ្លើងបើកបរទាប(បើមាន)..... 80-18
ភ្លើងប្រដាប់បួងទម្លាក់..... 80-23
ភ្លើងផែនទី 80-26
ភ្លើងពន្លឺថ្លា 80-23
ភ្លើងមុខកាប៊ីន..... 80-14
ភ្លើងវិល 80-22
ភ្លើងសម្គាល់/ភ្លើងហ្វ្រាំង 80-25
ភ្លើងសម្អាតប្រអប់ជើង 80-24
ភ្លើងហ្វាស្សា(បើមាន)..... 80-17
ភ្លើងអង្គស្វែងរកចំហៀង..... 80-24
អំពូលភ្លើងវិល..... 80-22
ការប្រុងប្រយ័ត្ន 80-1
ការពិនិត្យទំនាញជាក់លាក់..... 80-5
ការភ្ជាប់ប្រដាប់កូរ..... 80-5
ការលៃតម្រូវ
ពន្លឺឌីយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺ(LED) 80-20
ភ្លើងខាងមុខកាប៊ីន(កាំពន្លឺខ្ពស់និងទាប)..... 80-16
ភ្លើងបើកបរទាប(បើមាន)..... 80-18
ភ្លើងមុខកាប៊ីន..... 80-15
ការសម្អាត
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតតាមពេលកំណត់) 120-3
ការសាកអាគុយ..... 80-5
កុងតាក់ផ្តាច់អាគុយ 80-8
ក្បាលសុវត្ថិភាពអំពូលអាឡសែន 80-13
ពិនិត្យមើលអាគុយ 130-G-13
មជ្ឈមណ្ឌលហ្គាយហ៊ីប 80-11
មណ្ឌលហ៊ីយហ៊ីប 80-9
ហ្គាយហ៊ីបជួរត្រង់..... 80-11
ប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលីក
ការថែទាំ
ប្តូរតម្រងធុងសាកូវារី..... 130-I-2
ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់ព្លោះម៉ាស៊ូនមេ 130-A-6
ការសម្អាត
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតតាមពេលកំណត់) 120-3
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតប្រចាំឆ្នាំនិងដំណាំពិសេស)..... 120-10

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ពិនិត្យមើលប្រេងធុងសាកួ 30-2
អនាម័យ 130-1
ប្រព័ន្ធឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល 130-P-17
ប្រភេទស្រទាប់ 65-14
ប្រវត្តិការលៃតម្រូវផ្នែដីសកម្ម 45-L-6
ប្រវត្តិរក្សាទុកដោយស្វ័យប្រវត្តិ 45-L-6
ប្រអប់កញ្ចែង
គម្របស្រទាប់(បើមាន) 65-15
គ្រឿងផ្តាច់ស្រទាប់(បើមាន) 65-16
គ្រឿងផ្តាច់ស្រទាប់ដែលស្ថិតប្រើប្រាស់ធ្ងន់(បើមាន) 65-17
ទីតាំងគ្រឿងផ្តាច់គម្របស្រទាប់(បើមាន) 65-17
ប៊ូឡុងមួលផ្តាច់ស្តីហ្គែរផ្នែក(ការលៃតម្រូវប្រអប់កញ្ចែងស្តង់ដារ) 65-19
ប្រដាប់រក្សាគម្លាតស្រទាប់ 65-14
ប្រភេទផ្សែង 65-12
MaxThresh™និងMaxRound™ 65-13
ប្រភេទស្រទាប់គ្រឿងបំបែក 65-14
អនុសាសន៍ 65-12, 100-17
ប្រអប់លេខ
ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់ProDrive™ 45-I-3
ទម្រង់សណ្តែង 45-I-3
ម៉ូដមកផ្ទះ 45-I-3
ចូលប្រើប្រអប់លេខ 45-I-1
ទំព័រដើមប្រអប់លេខ 45-I-1
ប្តូរប្រេងប្រអប់លេខ 130-J-4
ប្តូរប្រេងហ្វ្រាំង 130-I-4
ពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងប្រអប់លេខ 130-G-12
ពិនិត្យមើលខ្សែស៊ីឡាំងហ្វ្រាំងដៃ 130-G-13
ពិនិត្យមើលប្រេងហ្វ្រាំង 130-G-16
ឈ្នៀនអតិបរមា1និង2 ..... 45-I-3
ប្រអប់លេខProDrive™
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ម៉ូដសណ្តែងProDrive™ 45-I-4
ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់ម៉ូដមកផ្ទះProDrive™ 45-I-5
ការគ្រប់គ្រងឈ្នៀនម៉ាស៊ីន 35-7
ទម្រង់សណ្តែង 45-I-3
ប្រេងប្រអប់ហ្គែរ
ការណែនាំប្រេង 125-21
ម៉ូដមកផ្ទះ 45-I-3
ប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ
ប្តូរប្រេង 130-I-1, 130-J-3
ប្រអប់ឧបករណ៍ 60-2
ប្រិតបត្តិការគ្រឿងចក្រ 110-7
ប្រើប្រាស់ភ្លើងបំភ្លឺ 45-M-21
ប្រើភ្លើងសញ្ញាបត់ស៊ីផ្លេនិងភ្លើងកាំពន្លឺទាបនិងខ្ពស់ 45-M-22
ប្រេង
ម៉ាស៊ីន
ថ្នាក់ទី2និងដំណាក់កាលទី II 125-16
ថ្នាក់បណ្តោះអាសន្នទី4ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4ដំណាក់កាលទីIIIB,ដំណាក់កាលទីIVនិងដំណាក់កាលទីV 125-17
ប្រេងជីវៈម៉ាស៊ូត 125-4

ទំព័រ

ប្រេងប្រអប់ហ្គែរ
ការណែនាំប្រេង 125-21, 125-23
ការថែទាំ
ដាក់ខ្លាញ់ការលើកដាក់ប្រអប់ហ្គែរខាងលើនៃប្រដាប់បួង 130-G-4
ដាក់ខ្លាញ់ប្រអប់ស្តីខាងលើនៃប្រដាប់បួងទម្លាក់ 130-G-5
ប្តូរប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍សម្អាត 130-J-4
ប្តូរប្រេងប្រអប់ហ្គែរដ្រាយបញ្ជាសសំបកហ្វីឌែរ 130-H-1
ប្តូរប្រេងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ 130-I-1, 130-J-3
ប្តូរប្រេងប្រអប់ហ្គែរឡាបមេ 130-J-4
ពិនិត្យមើលតម្រងប្រអប់ហ្គែរឡាបមេ។ 130-G-16
ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍សម្អាត 130-G-10
ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់ហ្គែរប្រដាប់បួងផ្តក 130-G-19
សម្អាតប្រអប់ស្តីដុំអូសមាត់ច្រកបួងចូលពហុឡើន 130-G-19
គ្រឿងចក្រProDrive™
ការណែនាំប្រេង 125-21
អនុសាសន៍ប្រេងរំអិល 125-22
ប្រេងម៉ាស៊ីន
ប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីននិងតម្រងប្រេង 130-F-1
ប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីននិងតម្រងប្រេង។ 130-F-2
ពិនិត្យមើលប្រេងម៉ាស៊ីន 130-A-1
ម៉ាស៊ូត
ចន្លោះម៉ោងថែចាំសម្រាប់ប្រតិបត្តិការនៅរយៈកម្ពស់ខ្ពស់ 125-18
ថ្នាក់ទី2និងដំណាក់កាលទី II 125-16
ថ្នាក់បណ្តោះអាសន្នទី4ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4ដំណាក់កាលទីIIIB,ដំណាក់កាលទីIVនិងដំណាក់កាលទីV 125-17
អំឡុងពេលរំដាស់
គ្មានការភាយឧស្ម័នថ្នាក់ទី1ថ្នាក់ទី2ថ្នាក់ទី3ដំណាក់កាលទី|ដំណាក់កាលទី||និងដំណាក់កាលទី||| 125-15
ថ្នាក់បណ្តោះអាសន្នទី4ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4ដំណាក់កាលទីIIIB,ដំណាក់កាលទីIVដំណាក់កាលទីV 125-16
ប្រេងម៉ាស៊ីនដែលទើបប្រើថ្មី
គ្មានការភាយឧស្ម័នថ្នាក់ទី1ថ្នាក់ទី2ថ្នាក់ទី3ដំណាក់កាលទី|ដំណាក់កាលទី||និងដំណាក់កាលទី||| 125-15
ប្រេងម៉ាស៊ីនប្រើអំឡុងពេលរំដាស់
ថ្នាក់បណ្តោះអាសន្នទី4ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4ដំណាក់កាលទីIIIB,ដំណាក់កាលទីIVដំណាក់កាលទីV 125-16
ប្រេងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត
ចន្លោះម៉ោងថែចាំសម្រាប់ប្រតិបត្តិការនៅរយៈកម្ពស់ខ្ពស់ 125-18
ថ្នាក់ទី2និងដំណាក់កាលទី II 125-16
ថ្នាក់បណ្តោះអាសន្នទី4ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4ដំណាក់កាលទីIIIB,ដំណាក់កាលទីIVនិងដំណាក់កាលទីV 125-17
ប្រេងម៉ាស៊ូត 125-3
គ្រឿងបន្ថែមជំនួយបន្ថែម 125-5
ប្រេងរំអិល
ការលាយ 125-25
ប្រេងរំអិល,សុវត្ថិភាព 125-24

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ប្រេងរំអិលលាយ 125-25
ប្រេងហ្វ្រាំង(បើមាន) 125-24
ប្រេងឥន្ធនៈ:
  ការចាក់បំពេញធុង 125-2, 130-P-6
  ការចាក់ប្រេង
    ធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត(DEF)(ចំណាត់ថ្នាក់ធុងក្រោយទី4ឬដំណាក់កាលV) 130-P-3
  ការត្រួតពិនិត្យវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត(DEF)(ចំណាត់ថ្នាក់ធុងក្រោយទី4ឬដំណាក់កាលV) 30-5
  ការបង្ហូរចេញ
    តម្រងទី១តម្រងចម្រោះទឹក 130-P-8
    ធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងម៉ាស៊ូត(DEF)(ចំណាត់ថ្នាក់ធុងក្រោយទី4ឬដំណាក់កាលV) 130-P-4
  ការបង្ហូរធុងប្រេងឥន្ធនៈ 130-P-7
  ការបន្ធូរប្រព័ន្ធ 130-P-13
  ការប្តូរ
    តម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយនិងទីពីរ 130-P-11
    តម្រងឧបករណ៍លាងសម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនសម្រាប់ការងារធ្ងន់(ជាជម្រើស) 130-P-10
  ការប្រើប្រាស់និងការការពារទុក 125-2
  ការពិនិត្យវ៉ាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងប្រេងឥន្ធនៈ 30-5
  ជីវៈម៉ាស៊ូត 125-4
  ជាញ់ទឹកលាងសម្អាត
    តម្រងឧបករណ៍លាងសម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនសម្រាប់ការងារធ្ងន់(ជាជម្រើស) 130-P-9
  ពិនិត្យមើលប្រព័ន្ធ 30-3
  ភាពរំអិល 125-5
  ម៉ាស៊ូត 125-3
  វ៉ាល់បិទប្រេងឥន្ធនៈ 130-P-7
  សម្អាត
    តម្រងឧបករណ៍លាងសម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនសម្រាប់ការងារធ្ងន់(ជាជម្រើស) 130-P-10
    ឧបករណ៍សម្អាតជាមុន 130-P-8
ប្រេងអ៊ីដ្រូលីក 110-11

ផ

ផ្កាលូពីន
  ការកំណត់ដើមដំណាំ 100-7
ផ្កាសារ(Safflower)
  ការកំណត់ដើមដំណាំ 100-12
ផ្តាច់ឧបករណ៍សម្អាត
  ការប្តូរ
    ខ្សែពាន 65-56
    ចម្រៀកសឹក 65-60
  ការលៃតម្រូវ
    ខ្សែពាន 65-56
  មិនដោត 65-100
ផ្តកការកំណត់ច្រូតកាត់ 45-F-4
  ការកំណត់ជាមុន 45-F-5
  រក្សាទុកការកំណត់ជាមុន 45-F-9
    ការកំណត់ជាមុនផ្ទាល់ខ្លួន 45-F-9
    លំនាំដើមពីរោងចក្រ 45-F-9
  ស្ថានភាពចំបើង 45-F-8
  ស្ថានភាពចោកបែន 45-F-7
  ឥទ្ធិពលនៃការប្តូរដំណាំ 45-F-10

ព

ព័ត៌មានមូលដ្ឋានអំពីសម្បកកង់ 85-2
ព័ត៌មានលម្អិតពីការលៃតម្រូវ 45-L-12
ព័ត៌មានលម្អិតអំពីក្បាលឧបករណ៍កាត់ 45-C-5
ព័ត៌មានលម្អិតអំពីភាពលយ 45-L-10
ព័ត៌មានអំពីការដឹកជញ្ជូន 90-14
ពាក្យប្រាប់សញ្ញា,ស្វែងយល់ 10-1
ពិនិត្យពិច័យទឹកស្អំម៉ាស៊ីន 125-20
ពិនិត្យមើលការអនុវត្ត
  បិទថាមពល 100-17
ពោត(សើម)
  ការកំណត់ដើមដំណាំ 100-3
ពោត(ស្ងួត)
  ការកំណត់ដើមដំណាំ 100-3
ពោតលាជ
  ការកំណត់ដើមដំណាំ 100-10

ភ

ភាពឆ្លើយតបចំពោះសម្ភារៈខាងក្រៅ 45-L-46
ភាពឆ្លើយតបពេលចុះចំណោត 45-L-23
ភាពឆ្លើយតបពេលឡើងចំណោត 45-L-22
ភាពរំអិលនៃប្រេងម៉ាស៊ូត 125-5
ភាពលយកង់
  សម្បកកង់មុខ 85-12
ភាពលយចាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិចេញពីធុង 45-D-4
ភាពលយបង្ហិលកង្ហារសម្អាត 45-L-32
ភាពលយលៃតម្រូវកន្ត្រង 45-L-30
ភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក 45-M-45
ភ្ជាក់ដៃ
  កម្មវិធីវីដេអូ
    ភាពត្រូវគ្នានៃចំណុចប្រទាក់វីដេអូ 80-12
    សុវត្ថិភាព 80-12
  កាមេរ៉ា
    ការលៃតម្រូវ 80-13
  កុងតាក់
    ការគ្រប់គ្រងពង្រាបHillMaster™ 105-4
  អេក្រង់
    ការក្រិតទិន្នផលតាមខ្នាត
      ចំណុចច្រើន 95-4
      ចំណុចទោល 95-4
      ប្តូរកូដការង្វង់កង់ 95-4
    តារាងទម្ងន់ស្តង់ដារ 100-19
    តារាងសំណើមដែលអាចទូទាត់បាននិងតារាងដងស៊ីតេ 100-19

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ភ្លើង
  ការប្តូរ
    ក្បួនសុវត្ថិភាពអំពូលអាឡសែន 80-13
    ភ្លើងខាងក្នុងកាប៊ីន 80-26
    ភ្លើងផែនទី 80-26
ភ្លើងការងារPreset1—កាំពន្លឺខ្ពស់ 45-J-5
ភ្លើងការងារPreset1—កាំពន្លឺទាប 45-J-3
ភ្លើងការងារPreset2—កាំពន្លឺខ្ពស់ 45-J-5
ភ្លើងការងារPreset2—កាំពន្លឺទាប 45-J-4
ភ្លើងការងារទ្វារច្រកលូកចូល
  ការប្តូរ 80-23
ភ្លើងការដ្ឋានជំនួយ
  ការប្តូរ 80-23
ភ្លើងក្រហមព្រឿង
  ការប្តូរ 80-23
ភ្លើងខាងក្នុងកាប៊ីន
  ការប្តូរ 80-26
ភ្លើងខាងមុខកាប៊ីន(កាំពន្លឺខ្ពស់និងទាប)
  ការប្តូរ 80-15, 80-16
  ការលៃតម្រូវ 80-16
ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់
  ការប្តូរ 80-25
ភ្លើងចាកចេញ 45-J-6
ភ្លើងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
  ការប្តូរ 80-23
ភ្លើងបំភ្លឺ 45-M-39
  កាពន្យារ/អស់ពេលភ្លើងបំភ្លឺ 50-7
  ការប្តូរ
    ពន្លឺឌីយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺ(LED) 80-19
    ភ្លើងការងារទ្វារច្រកលូកចូល 80-23
    ភ្លើងការដ្ឋានជំនួយ 80-23
    ភ្លើងក្រហមព្រឿង 80-23
    ភ្លើងខាងមុខកាប៊ីន(កាំពន្លឺខ្ពស់និងទាប) 80-15, 80-16
    ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់/សញ្ញាសម្គាល់ 80-25
    ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ខាងក្រោយ 80-25
    ភ្លើងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 80-23
    ភ្លើងបើកបរទាប(បើមាន) 80-18
    ភ្លើងប្រដាប់បួងទម្លាក់ 80-23
    ភ្លើងពន្លឺថ្ងា 80-23
    ភ្លើងមុខកាប៊ីន 80-14
    ភ្លើងវិល 80-22
    ភ្លើងសម្គាល់/ភ្លើងហ្វ្រាំង 80-25
    ភ្លើងសម្អាតប្រអប់ជើង 80-24
    ភ្លើងហ្វាស្សា(បើមាន) 80-17
    ភ្លើងអង្គស្វែងរកចំហៀង 80-24
    អំពូលភ្លើងវិល 80-22
  ការលៃតម្រូវ
    ពន្លឺឌីយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺ(LED) 80-20
    ភ្លើងខាងមុខកាប៊ីន(កាំពន្លឺកាប៊ីននិងទាប) 80-16
    ភ្លើងបើកបរទាប(បើមាន) 80-18
    ភ្លើងមុខកាប៊ីន 80-15
  ការសម្អាត 130-O-7
  ចូលប្រើភ្លើង 45-J-1
ទីតាំងភ្លើង
  ភ្លើងការដ្ឋាន 50-2, 50-4
  ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ 50-1
  ភ្លើងចាកចេញ 50-3, 50-6
  ភ្លើងចំណាំងមុខ 50-2
  ភ្លើងបំភ្លឺផ្លូវ 50-1
  ភ្លើងផ្តាច់ខាងក្រោយ 50-3
  ភ្លើងវិល 50-1
  ភ្លើងវិលស្វ័យប្រវត្តិ 50-2
  ភ្លើងសម្គាល់/ភ្លើងហ្វ្រាំង 50-3
  ភ្លើងសេវាកម្មបន្ទប់ម៉ាស៊ីន(ជាជម្រើស) 50-6
  ភ្លើងសេវាស្បែកជើង 50-5
  ភ្លើងសេវាស្អាបរំពេ(ជាជម្រើស) 50-5
ទំព័រដើមសម្រាប់ភ្លើងបំភ្លឺ 45-J-1
ភ្លើងការងារPreset1—កាំពន្លឺខ្ពស់ 45-J-5
ភ្លើងការងារPreset1—កាំពន្លឺទាប 45-J-3
ភ្លើងការងារPreset2—កាំពន្លឺខ្ពស់ 45-J-5
ភ្លើងការងារPreset2—កាំពន្លឺទាប 45-J-4
ភ្លើងចាកចេញ 45-J-6
ឧបករណ៍បញ្ជាភ្លើងការងារ 45-J-7
ភ្លើងប្រដាប់បួងទម្លាក់
  ការប្តូរ 80-23
ភ្លើងផែនទី
  ការប្តូរ 80-26
ភ្លើងពន្លឺថ្ងា
  ការប្តូរ 80-23
ភ្លើងភ្លឺបំភ្លែតពណ៌លឿង 45-K-36
ភ្លើងមុខ
  ការប្តូរ
    ពន្លឺឌីយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺ(LED) 80-19
    ភ្លើងបើកបរទាប(បើមាន) 80-18
    ភ្លើងហ្វាស្សា(បើមាន) 80-17
  ការលៃតម្រូវ
    ពន្លឺឌីយ៉ូតបញ្ចេញពន្លឺ(LED) 80-20
    ភ្លើងបើកបរទាប(បើមាន) 80-18
ភ្លើងមុខកាប៊ីន
  ការប្តូរ 80-14
  ការលៃតម្រូវ 80-15
ភ្លើងវិល
  ការប្តូរ
    ភ្លើងបំភ្លឺ 80-22
    អំពូលភ្លើង 80-22
ភ្លើងសញ្ញា
  ការលៃតម្រូវ
    អង្គញ្ញាណចាក់បំពេញ 75-2
ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតប្រេងឥន្ធនៈ 45-M-53
ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីមុាំងម៉ាស៊ូត(DEF) 45-M-54
ភ្លើងសញ្ញាសម្អាតតម្រងបំពង់ស៊ីមុាំង 45-M-53
ភ្លើងសម្គាល់
  ការប្តូរ 80-25
ភ្លើងសម្អាតប្រអប់ជើង
  ការប្តូរ 80-24

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ភ្លើងហ្វ្រាំង
ការប្តូរ 80-25
ភ្លើងអង្គស្វែងរកចំហៀង
ការប្តូរ 80-24
ភ្លៅ
ដុំអូសទាញ
ដាក់ប្រេងធុងស៊ីឡាំងពង្រាប(គ្រឿងចក្រ HillMaster™) 130-A-10
បើកបរ
ដាក់ខ្លាញ់កង់ពីរសម្រាប់ការងារធ្ងន់និងទម្រងរង្វិលបាញ់ខ្លាញ់ភ្លៅសម្រាប់ការងារធ្ងន់(ស្ថានភាពមានភក់) 130-A-7, 130-B-2
ដាក់ខ្លាញ់កង់ពីរសម្រាប់ការងារធ្ងន់និងទម្រងរង្វិលបាញ់ខ្លាញ់ភ្លៅសម្រាប់ការងារធ្ងន់និងកន្លាស់ស្លួល 130-A-7, 130-B-2
ដាក់ខ្លាញ់ជាដងខាងក្រៅដុំអូសទាញខាងចុង 130-A-7, 130-B-2
ដាក់ខ្លាញ់រំកិលភ្លៅខាងក្រោយ 130-G-9
ដាក់ខ្លាញ់ស្លួលម៉ូទ័រអូសកង់បួនឈ្នើនពីរ 130-A-7, 130-B-1
ដាក់ប្រេងកន្លាស់សិកស្លួលស៊ីឡាំងទីមួយទម្រេកក្បាលឧបករណ៍កាត់(គ្រឿងចក្រHillMaster™) 130-A-11
ដាក់ប្រេងកន្លាស់សិកស្លួលស៊ីឡាំងជំ(គ្រឿងចក្រ HillMaster™) 130-A-10
ដាក់ប្រេងគូឡើរដុំអូសទាញខាងចុង 130-B-11
ដាក់ប្រេងធុងស៊ីឡាំងពង្រាប(គ្រឿងចក្រ HillMaster™) 130-A-11
ដាក់ប្រេងស្លួលអូសទាញខាងចុង(គ្រឿងចក្រ HillMaster™) 130-A-10
ប្តូរប្រេងដុំអូសទាញខាងចុង 130-J-2
ពិនិត្យមើលប្រេងដុំអូសខាងចុង 130-G-11

ម

មណ្ឌលស្ថានភាព 45-D-8
មាត់ច្រកបួងចូល
កង់មានធ្មេញដងបង្វិលខាងលើ 55-14
កញ្ច្រែងចាប់ថ្ម 55-5
ការដោះគន្លឹះ
កន្លាស់សិក 55-40
ការដោះចេញ
តំណច្រវាក់គ្រឿងបញ្ជូន 55-9
តំណច្រវាក់អូសគ្រឿងបញ្ជូន 55-14
ការដោះផ្តាច់
ក្បាលឧបករណ៍កាត់ 55-35
ការដោះស្រាយបញ្ហា 135-1
ការថែទាំ
ដាក់ប្រេងប្រអប់ស្តីអូសអង្គត្រលប់មាត់ច្រកបួងចូលឈ្នើនប្រែប្រួល 130-A-8, 130-B-3
សម្អាតប្រអប់ស្តីដុំអូសមាត់ច្រកបួងចូលពហុឈ្នើន 130-G-19
ការប្តូរ
កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្តប់ខ្សែពានការបញ្ជូល(មាត់ច្រកបួងចូលពហុឈ្នើន CommandTouch) 55-30
កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់/ស្តប់ខ្សែពានការបញ្ជូល(មាត់ច្រកបួងចូលឈ្នើនថេរ) 55-26
ខ្សែពានដុំអូសមាត់ច្រកបួងចូលពហុឈ្នើន CommandTouch 55-29
ខ្សែពានដុំអូសឈ្នើនថេរ 55-25
ខ្សែពានដុំអូសឈ្នើនប្រែប្រួល 55-15
ឈ្នើនម៉ាស៊ីនបញ្ជូន 55-12
ការប្តូរចេញ
កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្តប់បូមខ្សែពានការបញ្ជូល(មាត់ច្រកបួងចូលឈ្នើនប្រែប្រួល) 55-20
ការភ្ជាប់
ក្បាលឧបករណ៍កាត់ 55-35
មូលធីគូប្លើរនិងការដាក់គន្លឹះចំណុចទោល 55-32
ការលៃតម្រូវ
កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្តប់ខ្សែពានការបញ្ជូល(មាត់ច្រកបួងចូលពហុឈ្នើន CommandTouch) 55-32
កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់/ខ្សែពានស្តប់បូមខ្សែពានការបញ្ជូល(មាត់ច្រកបួងចូលឈ្នើនប្រែប្រួល) 55-24
កង់រ៉កក្បាលឧបករណ៍កាត់/ស្តប់ខ្សែពានការបញ្ជូល(មាត់ច្រកបួងចូលឈ្នើនថេរ) 55-28
ការដាក់គន្លឹះចំណុចទោល 55-36
ខ្សែពានដុំអូសមាត់ច្រកបួងចូលពហុឈ្នើន CommandTouch 55-29
ខ្សែពានដុំអូសឈ្នើនថេរ 55-25
ខ្សែពានដុំអូសឈ្នើនប្រែប្រួល 55-17
គ្រោងទម្រេតមុខ/ក្រោយ(ទម្រេតដោយដៃ) 55-5
ចុងខ្សែខាងក្រោម(ដឹរាបស្មើ) 55-38
ច្រវាក់គ្រឿងបញ្ជូន 55-8
ច្រវាក់អូសគ្រឿងបញ្ជូន 55-14
បន្ទះសៀត(ដឹរាបស្មើ) 55-39
ការសម្អាត
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតតាមពេលកំណត់) 120-3
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតប្រចាំឆ្នាំនិងដំណាំពិសេស) 120-10
កំណត់
គ្រោងទម្រេតមុខ/ក្រោយ(ទម្រេតដោយដៃ) 55-5
ចំណុចសូន្យនៃគ្រោងទម្រេតទៅមុខ/ថយក្រោយ(ទម្រេតអ៊ីដ្រូលីក) 55-7
ដើងទម្របន្ទះច្រកបញ្ជូល 55-4
ទីតាំងប៊ូឡុងមួលផ្តាច់ 55-40
ទ្វារ 55-2
ទ្វារខាងក្រោម 55-4
ទ្វារច្រកលូកចូលផ្នែកខាងលើចង្កឹះបង្កើនឈ្នើនច្រកបញ្ជូល 55-3
ប្រដាប់វាស់ទម្រេតដោយដៃ 55-32
របាំងចំហៀង 55-1
សម្អាត
កន្លាស់សិកចាក់គន្លឹះ 55-39

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

មាត់ច្រកបូងចូល(ទម្រេតដោយដៃ)
ការលៃតម្រូវ
កម្ពស់ស្គរ....55-10
មាត់ច្រកបូងចូល(ទម្រេតអ៊ីដ្រូលីក)
ការលៃតម្រូវ
កម្ពស់ស្គរ....55-11
ម៉ាស៊ីន
ការគ្រប់គ្រងឡើនម៉ាស៊ីន
គ្រឿងចក្រProDrive™ 35-7
ការចូលប្រើ.... 45-G-1
ការដោះស្រាយបញ្ហា 135-9
ការតម្រង់
ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់រំលិ....130-Q-4, 130-R-7
ការថែទាំ
ដាក់ខ្លាញ់ឧបករណ៍ជំរុញឡើនអចេរ....130-G-3
ដាក់ប្រេងរំអិលប៉ូលីអូស/ដុំអូសឡើនប្រែប្រួល .. 130-G-3
តម្រងប្រេងឥន្ធនៈរងចេញ 130-G-2
ត្រួតពិនិត្យកម្រិតទឹកថ្នាំស៊ុំ.... 130-A-2
ត្រួតពិនិត្យតម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន . 130-A-6
បង្ហូរទឹកចេញពីធុងស្តុកឧបករណ៍បីតខ្យល់ចេញ 130-A-6
ប្តូរតម្រងបញ្ចេញអ៊ីដ្រូលីក 130-G-14
ប្តូរតម្រងបូមប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ.. 130-C-1, 130-G-18
ប្តូរតម្រងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ 130-C-1, 130-G-14
ប្តូរតម្រងប្រេងឥន្ធនៈចម្បងចេញ។.... 130-G-2
ប្តូរតម្រងសាកអ៊ីដ្រូលីក/តម្រងសាកអ៊ីដ្រូស្តាទិក 130-G-14
ប្តូរទឹកថ្នាំស៊ុំម៉ាស៊ីន.... 130-N-1
ប្តូរប្រេងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ 130-I-1, 130-J-3
ប្តូរន្ធហ៊ីយធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងប្រេងម៉ាស៊ូត (DEF).... 130-G-19
ប្តូរហ៊ីយធុងប្រេងឥន្ធនៈ.... 130-G-20
ផ្លាស់ប្តូរគ្រឿងសម្រួបប្រអប់រវែ....130-M-1
ពិនិត្យមើលតម្រងខ្យល់គ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទី 130-G-15
ពិនិត្យមើលចន្លោះវ៉ាល់ម៉ាស៊ីន....130-J-2
ពិនិត្យមើលតម្រងចម្រោះទឹក.... 130-G-2
ពិនិត្យមើលធាតុតម្រងខ្យល់ 130-G-20
ពិនិត្យមើលសម្រួបដងរវែ....130-J-5
លាងសម្អាតឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅខ្យល់ 130-A-3
សម្អាតឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅខ្យល់.... 130-B-7
សម្អាតកង់ដងសាទីរ 130-A-3, 130-B-7
សម្អាតតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទឹមួយនិងតម្រងច្រោះទឹក ... 130-B-7
សម្អាតតម្រងសំណាញ់រំលិ.... 130-A-3
សម្អាតតម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន 130-B-6, 130-G-1
សម្អាតធុងទឹកម៉ាស៊ីន.... 130-A-3
សម្អាតធុងទឹកស៊ុំ 130-B-7
សម្អាតហ៊ីយធុងប្រេងឥន្ធនៈ.... 130-F-3
សម្អាតហ៊ីយធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងប្រេងម៉ាស៊ូត (DEF).... 130-F-4

ទំព័រ

សម្អាតឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅប្រេង 130-A-3, 130-B-7
សម្អាតអេក្រង់គ្រឿងបម្លែងអគ្គិសនី 130-O-2
សម្អាតអេក្រង់រំលិ.... 130-B-7
ការប្តូរ
ខ្សែពានកង្ហារ(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII)
9.0ល.... 130-Q-1
13.5ល 130-R-5
ខ្សែពានគ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទីម៉ាស៊ីន(ចំណាត់ចុងក្រោយ ថ្នាក់ទី4ចុងក្រោយ/ដំណាក់កាលV).... 130-Q-22
13.5L 130-R-22
ខ្សែពានគ្រឿងប៉ំលែងអគ្គិសនី(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ ទី4និងដំណាក់កាលV)
9.0ល.... 130-Q-8
13.5ល 130-R-11
ខ្សែពានគ្រឿងម៉ាស៊ីន(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII)
9.0ល.... 130-Q-1
13.5ល 130-R-1
ខ្សែពានម៉ាស៊ីនត្រជាក់(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ ដំណាក់កាលV)
9.0ល.... 130-Q-8
13.5ល 130-R-11
ខ្សែពានឧបករណ៍បីតខ្យល់(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII)
9.0ល.... 130-Q-1
13.5ល 130-R-1
ខ្សែពានឧបករណ៍បីតខ្យល់(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ ដំណាក់កាលV)
9.0L.... 130-Q-17
13.5ល 130-R-16
ខ្សែពានអូសកង្ហារ(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ ដំណាក់កាលV)
13.5ល 130-R-19
ខ្សែពានអូសកង្ហារបូម(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ ដំណាក់កាលV)
9.0L....130-Q-11, 130-Q-12
13.5L 130-R-16
ខ្សែពានអូសកង្ហារឡើនអចេរ(ចំណាត់ថ្នាក់ ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
9.0L.... 130-Q-13
ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់រំលិ(ចំណាត់ថ្នាក់2/ ដំណាក់កាលII)
9.0ល.... 130-Q-6
13.5ល 130-R-9
ខ្សែពានអូសតម្រងសំណាញ់រំលិ(ចំណាត់ថ្នាក់ ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
9.0L....130-Q-11
13.5ល 130-R-15
ការប្តូរចេញ
ខ្សែពានតម្រងសំណាញ់រំលិ....130-Q-5, 130-R-8
ការលៃតម្រូវការលៃតម្រូវ
ច្រាសតម្រងសំណាញ់រំលិ....130-Q-22, 130-R-22

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ការសម្អាត
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតតាមពេលកំណត់) 120-3
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតប្រចាំឆ្នាំនិងដំណាំពិសេស) 120-10
ការសម្អាតតម្រងប្រេងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដោយស្វ័យប្រវត្តិ 45-G-5
ការសម្អាតតម្រងពេលចត។ 45-G-5
ខ្សែពាន
ការនាំផ្លូវ(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII)
9.0ល 130-Q-1
13.5ល 130-R-1
ការនាំផ្លូវ(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)
9.0ល 130-Q-7
13.5ល 130-R-10
គម្របច្រកលូកចូល 130-P-1
គម្របច្រកលូកចូលទៅកាន់តម្រង 130-P-1
គ្រឿងកម្តៅទឹកផ្តាំស្អុំម៉ាស៊ីន 35-8
ថាមពលម៉ាស៊ីន 45-G-3
ទិដ្ឋភាពប្រព័ន្ធសំបុកស៊ីម៉ាំង 45-G-4
ទំព័រដើមអំពីម៉ាស៊ីន 45-G-1
បិទការសម្អាតសំបុកស៊ីម៉ាំងដោយស្វ័យប្រវត្តិ 45-G-7
ប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីននិងតម្រងប្រេង 130-F-1
ប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីននិងតម្រងប្រេង។ 130-F-2
ប្រតិបត្តិការសារធាតុរាវបញ្ឆេះ 35-8
ព័ត៌មានបញ្ឆេះ 35-5
ព័ត៌មានអំពីការពន្លត់ 35-6
ពិនិត្យមើលប្រេង 30-1
ពិនិត្យមើលប្រេងម៉ាស៊ីន 130-A-1
ពិនិត្យមើលភាពរ៉ូដាស់មុនរយៈពេល100ម៉ោងដំបូង . 25-5
ពេលរ៉ូដាស់ 25-1
ម៉ាស៊ីនកំពុងចុះត្រជាក់ 45-G-8
រន្ធខ្យល់
ទីតាំង 30-5
ទីតាំងការដ្ឋានស្តង់ដារ 30-6
ទីតាំងដឹកជញ្ជូន 30-9
ទីតាំងបន្ទាយការដ្ឋាន 30-7
រូបសញ្ញាទីតាំងហៅប៉ៅដួយ 85-13
សមត្ថភាពតម្រងគ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទី។ 45-G-9
សារធាតុរាវបញ្ឆេះ 130-P-2
សុវត្ថិភាពសារធាតុរាវសម្រាប់បញ្ឆេះ 35-7
សេវាពេលរ៉ូដាស់បន្ទាប់ពី400ម៉ោង(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV) 25-6
សេវារ៉ូដាស់បន្ទាប់ពី100ម៉ោង(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII) 25-5
ស្ថានភាពឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល 45-G-10
អង្គញ្ញាណចាប់សញ្ញាវត្ត(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4/ដំណាក់កាលV) 35-5
ឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល 45-G-9
ម៉ាស៊ីននិងការបើកបរលើដី 45-M-37
ម៉ាស៊ីនកំពុងចុះត្រជាក់ 45-G-8
ម៉ាស៊ីនត្រជាក់ 45-H-5
ដំណោះស្រាយបញ្ហា 135-20

ទំព័រ

សម្អាតទុយោបង្ហូរ 130-A-8
ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូតតទ្ទិពលអាកាសធាតុត្រជាក់ 125-7
ម៉ាស្តាត
ការកំណត់ដើមដំណាំ 100-8
មិនអាចធ្វើការថែទាំបាន
បង្គំខ្ទះធ្មេញ/កន្ត្រែង/ត្រលប់ 65-80
មិនអាចរក្សាគោលដៅ 45-L-31
ម៉ូដកាកសំណល់ 45-B-4
ម៉ូដមកផ្ទះ 45-C-59
ប្រអប់លេខProDrive™ 45-I-5
ម៉ូដលំហូរខ្យល់ 45-H-5
ម៉ូដសណ្តោង
ប្រអប់លេខProDrive™ 45-I-4
ម៉ូដសេវាបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់ 45-K-39
ម៉ូឌុលដំណើរការរូបភាព
ការជូនដំណឹងនិងអាជ្ញាបណ្ណសូហ្វវែររបស់ភាគីទីបី . 145-24
លក្ខខណ្ឌនិងស្ថានភាព 145-21
ម៉ូនីទ័រឧបទស្សន៍តាមដានប្រសិទ្ធពល 45-L-6
មូលធិគូប្លើរ
ការភ្ជាប់ 55-32
មើលការបញ្ជាមុន 45-C-18
មើលជាមុន 45-1
ម៉ោង 45-C-10

ร

រ៉កភ្ជាប់
ដាក់ខ្លាញ់រ៉កភ្ជាប់ស្តៅខាងក្រោយ 130-G-9
រក្សាដោយស្វ័យប្រវត្តិឆ្លើយតបភាពកញ្ចក់ 45-L-44
រក្សាទុកការកំណត់ជាមុន 45-F-9
រនាស់រួមនៃពំនូក 70-6
រន្ធខ្យល់ 70-14
ទីតាំង 30-5
ទីតាំងការដ្ឋានស្តង់ដារ 30-6
ទីតាំងដឹកជញ្ជូន 30-9
ទីតាំងបន្ទាយការដ្ឋាន 30-7
របាររាវរក 45-M-12
របាំង
ការសម្អាត
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតតាមពេលកំណត់) 120-3
គម្របគ្រឿងបំបែក 60-5
ចំហៀងខាងស្តាំដៃ 60-4
ទ្វារមាត់ច្រកបួងចូល 55-2
ទ្វារស្លាបរំពេ 60-1
ការកែតម្រូវស៊ីឡាំង 60-2
មាត់ច្រកបួងចូល 55-1
របាំងការពារ
ការសម្អាត
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតប្រចាំឆ្នាំនិងដំណាំពិសេស) 120-10
ប្រអប់ឧបករណ៍(បើមាន) 60-2
ផ្នែកខាងឆ្វេង 60-2

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

រ៉ស៊ូមេទីតាំងបន្ទះឃ្លប់ 45-C-39
ភរក 45-M-50
រ៉ូទ័រ
ទីតាំងធាតុបោកបែន(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធស្តង់ដារអង្គ
រិលTriStream™)(S760និងS770) 65-44
ធ្មេញគ្រឿងប់បែក(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធស្តង់ដារអង្គរិល
TriStream™)(S760និងS770) 65-44
រូបសញ្ញា
ទីតាំងដាក់ប្រេងរំអិល 130-1
រូបសញ្ញាទីតាំងចងគ្រឿងចក្រ 90-13
រូបសញ្ញាអង្គបណ្តុំ 110-2
រ៉ស៊ូមេកម្ចស់ 45-C-20
រ៉ស៊ូមេទីតាំងកង់រ៉ក 45-C-37
រ៉ស៊ូមេទីតាំងរបារកាត់ 45-C-40
រ៉ស៊ូមេមុខ/ក្រោយ 45-C-35
រំញ័រតួទាំងមូល 145-16
រំញ័រលំហូរម៉ាស់ 45-K-2

ល

លក្ខណៈបច្ចេកទេស 110-14
កម្រិតសំឡេង 145-16
ចំណុចយោងទំហំ 110-17, 145-14
ទំហំ(S760និងS770) 145-10
ទំហំ(S770HillMaster™) 145-11
ទំហំ(S780HillMaster™,S785HillMaster™,និង
S790HillMaster™) 145-13
ទំហំ(S780,S785,និងS790) 145-12
ទំហំគ្រឿងចក្រ 110-16
ទំហំម៉ូឌុលច្រវាក់ 110-14
រំញ័រតួទាំងមូល 145-16
លក្ខណៈបច្ចេកទេសគ្រឿងចក្រ(ម៉ូដែលS760និងS770) ...
145-5
លក្ខណៈបច្ចេកទេសគ្រឿងចក្រ(ម៉ូដែលS780,S785,និង
S790) 145-7
ល្បឿនប្រតិបត្តិការ(S760និងS770) 145-1
ល្បឿនប្រតិបត្តិការ(S780,S785,និងS790) 145-3
ល្បឿនលើដងផ្លូវ 110-8
លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យផ្លាស់ប្តូរច្រវាក់ 110-11
លូកចូលទៅកាន់ម៉ាស៊ីន 45-G-1
លេខសម្គាល់គ្រឿងចក្រ 150-1
កាប៊ីន 150-5
ការបកស្រាយលេខសៀរីម៉ាស៊ីន 150-3
ប្រដាប់កាប់ចិញ្ចាំ(បើមាន) 150-8
ប្រដាប់ក្រលប់មាត់ច្រកបួងចូល 150-8
ប្រអប់លេខ 150-7
ប្រអប់ហ្គែរជ្រាយរ៉ូទ័រ 150-7
ប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីន 150-7
ប្រអប់ហ្គែរសំបកហ្វីឌីរល្បឿនច្រើន(បើមាន) 150-8
ម៉ាស៊ីន(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII) 150-4
ម៉ាស៊ីន(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV) 150-5
ម៉ាស៊ីនបូមអ៊ីដ្រូស្តាទិក 150-6
ម៉ូទ័រជ្រាយកង់បួនល្បឿនពីរ 150-6

ទំព័រ

ម៉ូទ័រជ្រាយអ៊ីដ្រូស្តាទិក 150-6
របាររំកិល(DeluxeResidue) 150-10
សន្ទះបិតបើកខាងក្រោយPowerCast(DeluxeResidue) ..
150-9
សន្ទះបិទបើកPowerCast™ជាន់ខ្ពស់(Intermediateនិង
PremiumResidue) 150-9
ស្លាបសន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ(Deluxe,Intermediateនិង
PremiumResidue) 150-9
លំណែនាំស្តីពីការប្រមូលផល 95-1
លំនាំដើមពីរោងចក្រ 45-F-9
ល្បាយស្ងួលពោត
ការកំណត់ដើមដំណាំ 100-4
ល្បឿន 45-B-7
ល្បឿនកង់ទម្រ 45-K-42, 45-K-43
ទម្រង់ការ 45-K-43, 45-K-44
ល្បឿនកង់រ៉កស្វ័យប្រវត្តិ 45-C-43
ល្បឿនកង់រ៉កអប្បបរមា 45-C-9
ល្បឿនកង្ហារ 45-H-4
ល្បឿនខ្សែពានក្បាលច្រូតកាត់ជ្រាព័រ 45-C-49
ល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ស្វ័យប្រវត្តិ 45-C-46
ល្បឿនដងបង្វិលខាងក្រោយ 45-C-53
ល្បឿនទម្រេត 45-C-13
ល្បឿនទម្រេតផ្តេកនៃមាត់ច្រកបួងចូល 45-K-33
ល្បឿនធ្វើដំណើរតាមផ្លូវ
លក្ខណៈបច្ចេកទេស 110-8
ល្បឿនបោកបែន 45-F-13
ល្បឿនប្រតិបត្តិការ(S760និងS770) 145-1
ល្បឿនប្រតិបត្តិការ(S780,S785,និងS790) 145-3
ល្បឿនម៉ាស៊ូនបញ្ជូន
ការប្តូរ 55-12
ល្បឿនលើកមាត់ច្រកបួងចូល 45-K-28
ល្បឿនអតិបរមា1និង2 ..... 45-I-3

រ

វិទ្យុ 20-1, 45-M-37
ការតខ្សែCB 20-3
ការភ្ជាប់CB 20-3
វិទ្យុលក់លើទីផ្សារ 20-1
ស្វែងរក 45-M-50
ហ្វូរេកង់ 20-1
អង់តែន 20-2
ឧបករណ៍បញ្ជា 20-1
រីដេអូប្រព័ន្ធគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 45-L-4

ស

សកឌីម(Sorghum)
ការកំណត់ដើមដំណាំ 100-13
សញ្ញាដូនដំណឹង
ថយក្រោយ 10-21
សញ្ញាព្រមានបញ្ឈប់គ្រឿងចក្រ,តាមចាំបាច់ 35-4
សញ្ញាព្រមានបញ្ឈប់គ្រឿងចក្រតាមចាំបាច់ 35-4

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

សញ្ញាសុវត្ថិភាព
ដណ្តើរឡើងទៅកាន់កាប៊ីន/ផ្លែតហ្វម 110-2
រូបសញ្ញាអង្គបណ្តុំ 110-2
សៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់ 110-1
សណ្តែក
ការកំណត់ដើមដំណាំ 100-9
សណ្តែកខៀវ
ការកំណត់ដើមដំណាំ 100-8
សណ្តែកឈីកភី
ការកំណត់ដើមដំណាំ 100-2
សណ្តែកសម្រាប់ធ្វើអាហារ
ការកំណត់ដើមដំណាំ 100-4
សណ្តែកសៀង
ការកំណត់ដើមដំណាំ 100-13
សណ្តែកហ្គ័រ(សណ្តែកចង្កោម)
ការកំណត់ដើមដំណាំ 100-6
សណ្តែកឡិនទីល
ការកំណត់ដើមដំណាំ 100-6
សន្ទះបិទបើកខាងក្រោយ
ការលៃតម្រូវ 70-6
ការកំណត់ស្លាប 70-8, 70-9, 70-33
ស្លាប 70-7, 70-31, 70-32
សមត្ថភាពតម្រងគ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទី។ 45-G-9
សមាសធាតុបោកបែន
ទីតាំង(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកញ្ចប់ក្រាស់អង្គរិល TriStream™) 65-46
ទីតាំង(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកញ្ចប់ក្រាស់អង្គរិលលំហូរប្រែប្រួល) 65-51
ទីតាំង(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធស្តង់ដារអង្គរិលលំហូរប្រែប្រួល) 65-50
ទីតាំង(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធអង្គរិលគ្រាប់ដំណាំតឹងអង្គរិល TriStream™) 65-45
សមាសធាតុបោកបែន(អង្គរិលលំហូរប្រែប្រួល)
ការដំឡើង 65-47
ការដោះចេញ 65-47
សមាសធាតុបោកបែននិងធ្មេញសម(អង្គបង្វិលRotor)
ការដំឡើង 65-43
ការដោះចេញ 65-43
សម្បកកង់
កម្លាំងបង្វិលប៊ូឡុងកង់អូស 85-12
ការដំឡើង
កង់មុខ 85-19
ការដោះចេញ
កង់មុខ 85-15
ការពិនិត្យសម្អាត
សម្បកកង់ក្រោយ 85-9, 85-10
សម្បកកង់មុខ 85-4, 85-6
HillMaster 85-8, 85-11
ការរៀបចំកង់ឌុបសម្រាប់ដឹកជញ្ជូន 85-13
ការរៀបចំកង់ឌុបសម្រាប់ភ្ជួររាស់ 85-13
កូនទម្ងន់រាវ 85-23
តំណឹងប៊ូឡុងកង់ក្រោយ 85-23
បង្គោលប៊ូឡុងចាប់កង់ 85-12
ព័ត៌មានមូលដ្ឋានអំពីសម្បកកង់ 85-2
ព័ត៌មានអំពីសម្បកកង់ក្រោយ 85-11
ព័ត៌មានអំពីសម្បកកង់មុខ 85-11
ភាពលយកង់មុខ 85-12
សេចក្តីតម្រូវប្រើដុំទម្ងន់ 85-25, 85-26
សម្បកហ្វីឌែរ
ជើងទម្របន្ទះហ្វីដ 55-3
ទ្វារខាងក្រោម 55-3
ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពស៊ីឡាំង 55-1
សម្ពាធ
ការថែទាំនិងសេវាសម្បកកង់ 85-2
ការពិនិត្យសម្បកកង់ 85-4, 85-6, 85-9, 85-10
HillMaster 85-8, 85-11
សម្ពាធHydraFlex™ 45-C-48
សម្ភារៈខាងក្រៅធ្ងន់ 45-L-36
សម្ភារខាងក្រៅស្រាល 45-L-36
សម្ភារៈដែលមិនរលេះ 45-L-36
សម្ភាតការបង្កើនល្បឿនខ្សែពាន 45-M-43
សាកឧបករណ៍បញ្ជាកម្តៅខ្យល់
ការសម្អាត 130-A-3
សម្អាត 130-B-7
សារធាតុវាបញ្ឆេះ
ការប្តូរ 130-P-2
ដំណើរការ 35-8
សុវត្ថិភាព 35-7
សីតុណ្ហភាពខាងក្រៅ 45-H-5
ស៊ីឡាំងទីមួយទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់ប្រេងរំអិល
កន្លាស់ស៊កស្លួល(គ្រឿងចក្រHillMaster™) 130-A-11
ស៊ីឡាំងធំ
ប្រេងរំអិល
កន្លាស់ស៊កស្លួលស៊ីឡាំងធំ(គ្រឿងចក្រHillMaster™) 130-A-10
ស៊ីឡាំងពង្រាប
ប្រេងរំអិល
ធុងស៊ីឡាំងពង្រាប(គ្រឿងចក្រHillMaster™) . 130-A-10, 130-A-11
សុងភ្ជាប់
ឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល 130-P-17
សុវត្ថិភាព
ការដឹកជញ្ជូនក្បាលឧបករណ៍កាត់ 10-4
ការដំឡើងអាគុយដោយសុវត្ថិភាព 80-3
ការថែទាំដោយសុវត្ថិភាពការអនុវត្ត 10-11
កៅអីប្រតិបត្តិករដែលមានកម្តៅនិងខ្យល់ចេញចូល 10-10
ក្បួនសុវត្ថិភាពអំពូលអាឡសែន 80-13
គ្រឿងរោទ៍ពេលថយក្រោយ 10-21
ចំណុចបញ្ឈប់សំបកហ្វីឌែរ 55-1
ទីតាំងចងគ្រឿងចក្រ 90-13
ទីតាំងហៅជំនួយ 85-14, 90-13
បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ 20-6, 20-7, 115-4, 115-5
ការបង្ការអគ្គីភ័យតាមការណែនាំ 115-1

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ការសាក..... 115-2
ទីតាំង..... 20-8, 115-6
បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ 115-1
ប្រតិបត្តិការ 115-1
រូបសញ្ញា
កាកសំណល់ទិដ្ឋភាពខាងឆ្វេងដៃ(ប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ) 15-15
កាកសំណល់ទិដ្ឋភាពខាងឆ្វេងដៃ(ម៉ាស៊ីនបាច) 15-17
កាកសំណល់ទិដ្ឋភាពខាងស្តាំដៃ(ប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ) ... 15-22
កាកសំណល់ទិដ្ឋភាពខាងស្តាំដៃ(ម៉ាស៊ីនបាច) 15-24
កាប៊ីន 15-7, 15-29
ជណ្តើរកាប៊ីន..... 15-7
ទិដ្ឋភាពខាងមុខ 15-1
ទិដ្ឋភាពខាងស្តាំដៃ 15-26, 15-29
ទិដ្ឋភាពឆ្វេងដៃ 15-9, 15-12
ទិដ្ឋភាពពីខាងលើ..... 15-34
ទិដ្ឋភាពម៉ាស៊ីន 15-19
ទីតាំងចងគ្រឿងចក្រ 90-13
ទីតាំងហៅជ៉ៅដូយ..... 85-13
មាត់ច្រកបួងចូលទិដ្ឋភាពខាងឆ្វេងដៃ..... 15-5
រូបសញ្ញាមាត់ច្រកបួងចូលទិដ្ឋភាពខាងស្តាំដៃ..... 15-32
លក្ខណៈពិសេសគ្រឿងចក្រ..... 05-1
សមត្ថភាពប្រតិបត្តិការ 10-2
សំបកកង់សេវាដោយសុវត្ថិភាព 10-17
សុវត្ថិភាពគ្រប់គ្រងចាត់ចែងប្រេងដោយសុវត្ថិភាពជៀសវាងអគ្គីភ័យ
ជៀសវាងអគ្គីភ័យគ្រប់គ្រងចាត់ចែងប្រេងដោយសុវត្ថិភាព 10-5, 115-3, 125-1
សុវត្ថិភាព,ចៀសវាងសារធាតុរាវសម្ពាធខ្ពស់
ចៀសវាងសារធាតុរាវសម្ពាធខ្ពស់ 10-15
សុវត្ថិភាព,រំអិល 125-24
សូហ្វវែរ
ការជូនដំណឹងនិងអាជ្ញាបណ្ណសូហ្វវែររបស់ភាគីទីបី . 145-24
លក្ខខណ្ឌនិងស្ថានភាព 145-21
សៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់ 110-1
សេវាកម្មថែទាំ
ការចាក់បំពេញប្រព័ន្ធបញ្ចេះកម្តៅ..... 130-P-15
ការដាក់ឲ្យចំកណ្តាល
ផ្លែកាំបិតប្រដាប់កាប់ចិញ្ច្រាំ..... 70-28
ការដោះចេញ
តម្រងសំបុកខ្យល់ 130-P-16
ការបង្ការអគ្គីភ័យ..... 115-1
ការបង្ហូរធុងប្រេងឥន្ធនៈ..... 130-P-7
ការប្តូរ
បង្គុំថាស(ឈ្នើនឌុប)..... 70-40
បង្គុំថាស(ឈ្នើនទោល)..... 70-39
បន្ទះការពារសំណឹកចង្កឹះបង្កើនឈ្នើនច្រកបញ្ចូលធ្មេញសម 65-2
បន្ទះការពារសំណឹកចង្កឹះបង្កើនឈ្នើនច្រកបញ្ចូលស្តង់ដារ 65-1
ការលៃតម្រូវ
គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ(បើមាន) 75-3
តំណឹងប៊ូឡុងកង់ក្រោយ 85-23

ទំព័រ

វ៉ាល់បិទធុងប្រេងឥន្ធនៈ..... 130-P-7
សេវាថែទាំ
2000ម៉ោង
ប្តូរតម្រងជាជួរDEF 130-K-2
2000ម៉ោង/36ខែ
ការផ្លាស់ប្តូរតម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូសDEF.... 130-K-1, 130-L-1
4500ម៉ោង
ប្តូរតម្រងជាជួរDEF 130-L-2
កង់
ពិនិត្យមើលការរីតបន្តឹង 130-D-1
ពិនិត្យមើលសម្ពាធកង់..... 130-D-1
កង្ហារសម្អាត
ដាក់ខ្លាញ់បាដាងឡាបកង្ហារសម្អាត..... 130-G-9
កម្លាំងបង្វិលប៊ូឡុងកង់អូស..... 85-12
កាប៊ីន
ត្រួតពិនិត្យខ្សែក្រវាក់សុវត្ថិភាព 130-G-17
ធុងទឹកប្រដាប់សម្អាតកញ្ចក់មុខ 130-O-2
សម្អាតតម្រងខ្យល់បរិសុទ្ធក្នុងកាប៊ីន . 130-B-8, 130-O-2
សម្អាតតម្រងវិលឡើងវិញ..... 130-E-1, 130-O-1
ការចាក់បំពេញធុងប្រេងឥន្ធនៈ..... 125-2, 130-P-6
ការចាក់ប្រេង
ធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីមុាំងម៉ាស៊ូត(DEF)(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4ឬដំណាក់កាលV) 130-P-3
ការចូលប្រើ
តម្រងជាជួរធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីមុាំងម៉ាស៊ូត(DEF)(ដំណាក់កាលទី4រគ្គចុងក្រោយ/ដំណាក់កាលV) 130-P-5
តម្រងឧបករណ៍កំណត់ដូសសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីមុាំងម៉ាស៊ូត(DEF)(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4ឬដំណាក់កាលV)..... 130-P-4
ការដំឡើងកង់មុខ..... 85-19
ការដោះកង់មុខចេញ..... 85-15
ការដោះចេញ
តម្រងខ្យល់គ្រប់គ្រងកម្ទេចកម្ទីម៉ាស៊ីន(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)..... 130-P-20
តំណក្រវាក់ដុំអូសប្រដាប់បួងទម្លាក់..... 75-11
ជាតស្ថិតឧបករណ៍បង្កើនឈ្នើនហ្វីដធ្មេញសម(គ្រឿងចក្រច្រូតស្រូវ)..... 65-4
ការថែទាំខ្សែពានិងការកំណត់លក្ខខណ្ឌ..... 110-10
ការថែទាំនិងសេវាសម្បកកង់..... 85-2
ការបង្ហូរចេញ
តម្រងទី១តម្រងចម្រោះទឹក 130-P-8
ធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីមុាំងម៉ាស៊ូត(DEF)(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4ឬដំណាក់កាលV) 130-P-4
ការបង្ហូរប្រព័ន្ធបញ្ចេះកម្តៅ..... 130-P-13
ការបន្ធូរប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ..... 130-P-13
ការប្តូរ
កាបិទពុះបំបែកនៅកណ្តាល 70-27
ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍សម្អាតស្តង់ដារ..... 65-60
តម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយនិងទីពីរ..... 130-P-11
តម្រងឧបករណ៍លាងសម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនសម្រាប់ការងារធ្ងន់(ជាជម្រើស) 130-P-10

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ថាសឧបករណ៍ក្រាលPowerCastកម្រិតខ្ពស់ 70-34
ទុយោវារី 130-1
ផ្គាច់ចម្រៀកសឹកឧបករណ៍សម្អាត 65-60
ផ្លែកាំបិតប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ 70-24
ការប្តូរចេញ
កាំបិតចេរ(មិនមានអង្គសកម្មជំរុញអគ្គិសនី) 70-20
កាំបិតចេរ(អង្គសកម្មជំរុញអគ្គិសនី) 70-21
បន្ទះការពារសំណឹកប្រដាប់វាយបញ្ចេញដើមដំណាំតឹង ... 65-61
បន្ទះការពារសំណឹកអង្គបង្កើនល្បឿនច្រកបញ្ចូលដើមដំណាំតឹង 65-1
ផ្លែកាំបិតប្រដាប់ចិញ្ច្រាំ 70-26
ស្លាបឧបករណ៍សម្អាតពិសេស(បើមាន) 65-63
ការប្តូរច្រវាក់ 110-11
ការពិនិត្យមើល
វាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីមុាំងម៉ាស៊ូត (DEF)(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4ឬដំណាក់កាលV) .. 30-5
ការពិនិត្យមើលប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ 30-3
ការពិនិត្យវាល់ខ្យល់ចេញចូលធុងប្រេងឥន្ធនៈ 30-5
ការពិនិត្យសម្ពាធកង់ 85-4, 85-6, 85-9, 85-10
HillMaster 85-8, 85-11
ការរៀបចំកងឌុប 85-13
ការលៃតម្រូវ
ការលើកដាក់ច្រវាក់បើកបរប្រដាប់បួង 75-11
ខ្សែពាន50ម៉ោងដំបូង 25-4
ច្រវាក់ដឹកនាំប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិស្អាត ... 65-82
ជំនួយជើងទម្រងលើកដាក់ប្រដាប់បួង 75-11
ទីតាំងប្រដាប់បួងទម្លាក់ 75-12
ប្រដាប់បួងផ្គកក្តួងធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ(គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ) 75-8
ការសម្អាត
កាមេរ៉ាប្រព័ន្ធកន្ទុយរឹមក 65-85
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតតាមពេលកំណត់) 120-3
ការសម្អាតគ្រឿងចក្រ(ការសម្អាតប្រចាំឆ្នាំនិងដំណាំពិសេស) 120-10
កូដឆ្លើយតប(QR)រហ័ស 120-1
សម្អាតកាមេរ៉ាចាប់រូបភាពប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 65-84
សម្អាតបង្ហួចកញ្ចក់និងអំពូលភ្លើង 130-O-7
អង្គញ្ជាណល់ហូរដុល(គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ) ... 75-10
អង្គញ្ជាណល់ហូរដុល(ផ្នាំងបន្លាយធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ) 75-9
ការសម្អាតកង្ហារ
ដាក់ខ្លាញ់ការសម្អាតប៉ូលីគ្រាយខាងក្រោមអចេរកង្ហារ .. 130-B-5
ដាក់ខ្លាញ់ការសម្អាតប៉ូលីគ្រាយខាងលើអចេរកង្ហារ 130-B-5
ការសម្អាតច្រវាក់ 110-9
ការសម្អាតបន្ទប់ម៉ាស៊ីន 30-10, 115-7

ទំព័រ

គ្រឿងបំបែក
ដាក់ខ្លាញ់ប៉ូលីគ្រាយអ្នកបើកបរល្បឿនអចេរ 130-G-6
ដាក់ប្រេងប៉ូលីអូសទាញល្បឿនប្រែប្រួលគ្រឿងបំបែក ... 130-B-5, 130-E-2
ប្តូរប្រេងដុំអូសគ្រឿងបំបែក 130-J-3
ចន្លោះពេល
ការកំណត់ 130-1
ការសម្អាត 130-1
តម្រងចម្រោះ
ដាក់ខ្លាញ់ជាដាងតម្រងចម្រោះ 130-G-8
ត្រួតពិនិត្យប្រេងគ្រាយធាតុញែកល្បឿនពីរ 130-B-6
បង្វិលប៉ូលីគ្រាយឧបករណ៍ដុំរុញល្បឿនអចេរនៃតម្រងចម្រោះ 130-B-4
ពិនិត្យមើលប្រេងគ្រាយតម្រងចម្រោះ 130-G-10
តាមចាំបាច់
ការសម្អាតធុងDEF 130-P-6
តារាងចន្លោះពេល 110-10
100ម៉ោងដំបូង 130-C-1
តាមចាំបាច់ 130-O-1
រាល់10ម៉ោង 130-A-1
រាល់50ម៉ោង 130-B-1
រាល់200ម៉ោង 130-E-1
រាល់250ម៉ោង 130-F-1
រាល់400ម៉ោង 130-G-1, 130-G-7, 130-G-12, 130-G-17
រាល់1000ម៉ោង 130-I-1, 130-I-4
រាល់2000ម៉ោង 130-J-1, 130-J-5, 130-K-1
រាល់4500ម៉ោង 130-M-1
រាល់បីឆ្នាំ 130-K-1
រាល់ប្រាំឆ្នាំ 130-M-1
រៀងរាល់100ម៉ោង 130-D-1
រៀងរាល់800ម៉ោង 130-H-1
រៀងរាល់3500ម៉ោង 130-L-1
រៀងរាល់6000ម៉ោង 130-N-1
រៀងរាល់បីឆ្នាំ 130-L-1
រៀងរាល់ប្រាំមួយឆ្នាំ 130-N-1
តំបន់សម្អាត 110-9
ត្រួតពិនិត្យកម្រិតទឹកថ្នាំសុំម៉ាស៊ីន 30-2
ទ្រនាប់រន្ធរ៉ែលគ្រឿងបំបែក 65-18
ធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ដាក់ខ្លាញ់ការលើកដាក់ប្រអប់ហ្គែរខាងលើនៃប្រដាប់បួង 130-G-4
ដាក់ខ្លាញ់ជាដាងឡាបឧបករណ៍ជ្រៀក 130-G-5
ដាក់ខ្លាញ់ជាដាងឡាបឧបករណ៍លើក 130-G-5
ដាក់ខ្លាញ់ប្រអប់ស្តីខាងលើនៃប្រដាប់បួងទម្លាក់ 130-G-5
ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់ហ្គែរប្រដាប់បួងផ្គក ... 130-G-19
សម្អាតឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាល់ហូរម៉ាស 130-B-7
ជាញ់ទឹកលាងសម្អាត
តម្រងឧបករណ៍លាងសម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនសម្រាប់ការងារធ្ងន់(ជាជម្រើស) 130-P-9
ប៉ុមកង់រ៉ក
ដាក់ខ្លាញ់ជាដាងប៉ូលីគ្រាយប៉ុមរ៉កបើកបរ 130-G-4

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ប៉ុមក្បាលឧបករណ៍កាត់
ដាក់ខ្លាញ់បាដាងប៉ូលីគ្រាយប៉ុមរ៉កបើកបរ/ក្បាលឧបករណ៍កាត់ 130-G-4
បូមក្បាលឧបករណ៍កាត់
ម៉ូដសេវាជួសជុលថែទាំ..... 45-K-39
បើកបរ
ដាក់ខ្លាញ់កង់ពីរសម្រាប់ការងារធ្ងន់និងទម្រងរង្វិលបាញ់ខ្លាញ់ភ្លៅសម្រាប់ការងារធ្ងន់(ស្ថានភាពមានភក់) 130-A-7, 130-B-2
ដាក់ខ្លាញ់កង់ពីរសម្រាប់ការងារធ្ងន់និងទម្រងរង្វិលបាញ់ខ្លាញ់ភ្លៅសម្រាប់ការងារធ្ងន់និងកន្លាស់ស្នូល 130-A-7, 130-B-2
ដាក់ខ្លាញ់បាដាងខាងក្រៅដុំអូសទាញខាងចុង 130-A-7, 130-B-2
ដាក់ខ្លាញ់រ៉កភ្ជាប់ភ្លៅខាងក្រោយ 130-G-9
ដាក់ខ្លាញ់ស្នូលម៉ូទ័រអូសកង់បួនឡឿនពីរ..... 130-A-7, 130-B-1
ដាក់ប្រេងកន្លាស់ស៊កស្នូលស៊ីឡាំងទីមួយទម្រេតក្បាលឧបករណ៍កាត់(គ្រឿងចក្រHillMaster™) 130-A-11
ដាក់ប្រេងកន្លាស់ស៊កស្នូលស៊ីឡាំងធំ(គ្រឿងចក្រHillMaster™)..... 130-A-10
ដាក់ប្រេងគូប្លើរដុំអូសទាញខាងចុង..... 130-B-11
ដាក់ប្រេងធុងស៊ីឡាំងពង្រាប(គ្រឿងចក្រHillMaster™)..... 130-A-10, 130-A-11
ដាក់ប្រេងស្នូលអូសទាញខាងចុង(គ្រឿងចក្រHillMaster™)..... 130-A-10
ប្តូរប្រេងដុំអូសទាញខាងចុង 130-J-2
ពិនិត្យមើលប្រេងដុំអូសខាងចុង..... 130-G-11
បំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ..... 115-1
ការសាក..... 115-2
ត្រួតពិនិត្យខ្សែរឺតបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ 130-O-6
ត្រួតពិនិត្យបំពង់ពន្លត់អគ្គីភ័យ 130-G-15
ប្រចាំថ្ងៃ 110-12
ប្រដាប់បួងកន្តុយរីម៉ក
ដាក់ខ្លាញ់បាដាងឧបករណ៍បង្កើនឡឿនហ្វីដ.... 130-G-6
ប្រដាប់បួងច្រវាក់រណេល
ដាក់ខ្លាញ់អង្រ្កាយ៉ារអិលប្រដាប់បួងច្រវាក់រណេល 130-G-8
ប្រដាប់បួងប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្តួយ
ដាក់ខ្លាញ់អង្រ្កាយ៉ារអិលដ្រាយប្រដាប់បួងលើកនៅកន្តួយ..... 130-G-7
ប្រដាប់យោងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
បន្ទះការពារសំណឹកនិងទ្វារ..... 65-83
សម្អាតកាមេរ៉ា 130-A-10, 130-B-9, 130-G-21, 130-O-3
សម្អាតប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់អង្គញ្ញាណសំណើម.. 130-B-9, 130-G-21, 130-G-22, 130-O-3, 130-O-4
សម្អាតឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាសំណើម .130-B-8, 130-G-20, 130-O-3
សារធាតុការពារសំណើមកាមេរ៉ា 130-G-23, 130-O-5
ប្រព័ន្ធកាកសំណល់
សម្អាតកាមេរ៉ាប្រព័ន្ធកាកសំណល់..... 130-A-9
សម្អាតកាមេរ៉ាប្រព័ន្ធសណ្តោងកន្តួយ..... 130-B-10, 130-G-22, 130-O-4
សារធាតុការពារសំណើមកាមេរ៉ា 130-G-23, 130-O-5
ប្រព័ន្ធបញ្ចុះកំដៅត្រៀមសម្រាប់រដូវរងារ 130-P-16
ប្រព័ន្ធវារី
ត្រួតពិនិត្យកម្រិតប្រេងធុងស្តុកវារី 130-A-5
ប្តូរប្រេងធុងសាកួវារី.....130-J-1
ប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលីក
ប្តូរតម្រងធុងសាកួវារី..... 130-I-2
ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ 130-A-6
ប្រអប់លេខ
ប្តូរប្រេងប្រអប់លេខ.....130-J-4
ប្តូរប្រេងហ្វ្រាំង..... 130-I-4
ពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងប្រអប់លេខ..... 130-G-12
ពិនិត្យមើលខ្សែស៊ីឡាំងហ្វ្រាំងដៃ 130-G-13
ពិនិត្យមើលប្រេងហ្វ្រាំង..... 130-G-16
ព័ត៌មានមូលដ្ឋានអំពីសម្បកកង់ 85-2
ពិនិត្យមើលកម្រិតប្រេងធុងសាកួអ៊ីដ្រូលីក 30-2
ពិនិត្យមើលប្រេងម៉ាស៊ីន 30-1
ពិនិត្យមើលប្រេងអ៊ីដ្រូលីក..... 30-2
ពិនិត្យមើលភាពរ៉ូដាស់មុនរយៈពេល100ម៉ោងដំបូង . 25-5
មាត់ច្រកបួងចូល
ដាក់ប្រេងប្រអប់ស្តីអូសអង្គត្រលប់មាត់ច្រកបួងចូលឡឿនប្រែប្រួល..... 130-A-8, 130-B-3
សម្អាតប្រអប់ស្តីដុំអូសមាត់ច្រកបួងចូលពហុឡឿន 130-G-19
ម៉ាស៊ីន
ដាក់ខ្លាញ់ឧបករណ៍ជុំវិញឡឿនអថេរ..... 130-G-3
ដាក់ប្រេងរំអិលប៉ូលីអូស/ដុំអូសឡឿនប្រែប្រួល .. 130-G-3
តម្រងប្រេងឥន្ធនៈរងចេញ 130-G-2
ត្រួតពិនិត្យកម្រិតទឹកថ្នាំស្ពឹ..... 130-A-2
ត្រួតពិនិត្យតម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន . 130-A-6
បង្ហូរទឹកចេញពីធុងស្តុកឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចេញ 130-A-6
ប្តូរតម្រងបញ្ចេញអ៊ីដ្រូលីក..... 130-G-14
ប្តូរតម្រងបូមប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ.. 130-C-1, 130-G-18
ប្តូរតម្រងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ 130-C-1, 130-G-14
ប្តូរតម្រងប្រេងឥន្ធនៈចម្បងចេញ។..... 130-G-2
ប្តូរតម្រងសាកអ៊ីដ្រូលីក/តម្រងសាកអ៊ីដ្រូស្តាទិក 130-G-14
ប្តូរទឹកថ្នាំស្ពឹម៉ាស៊ីន..... 130-N-1
ប្តូរប្រេងប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីនមេ 130-I-1, 130-J-3
ប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីននិងតម្រងប្រេង 130-F-1
ប្តូរប្រេងម៉ាស៊ីននិងតម្រងប្រេង។..... 130-F-2
ប្តូរឥន្ធហ៊ីយធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីម៉ាំងប្រេងម៉ាស៊ូត (DEF)..... 130-G-19
ប្តូរហ៊ីយធុងប្រេងឥន្ធនៈ..... 130-G-20
ផ្លាស់ប្តូរគ្រឿងសម្រួបប្រអប់រ៉ែ 130-M-1
ពិនិត្យមមើលតម្រងខ្យល់គ្រប់គ្រងកម្តៅចកម្ចី 130-G-15
ពិនិត្យមើលចន្លោះវ៉ាល់ម៉ាស៊ីន.....130-J-2
ពិនិត្យមើលតម្រងចម្រោះទឹក.....130-G-2

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ពិនិត្យមើលធាតុតម្រងខ្យល់ 130-G-20
ពិនិត្យមើលប្រេងម៉ាស៊ីន 130-A-1
ពិនិត្យមើលសម្រួបដងវែ..... 130-J-5
សម្អាតកង់ដងសាទ័រ 130-A-3, 130-B-7
សម្អាតតម្រងប្រេងឥន្ធនៈទីមួយនិងតម្រងច្រោះទឹក ... 130-B-7
សម្អាតតម្រងសំណាញ់វិល 130-A-3
សម្អាតតម្រងឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន 130-B-6, 130-G-1
សម្អាតធុងទឹកម៉ាស៊ីន 130-A-3
សម្អាតធុងទឹកស្ងំ 130-B-7
សម្អាតហ៊ីយធុងប្រេងឥន្ធនៈ 130-F-3
សម្អាតហ៊ីយធុងសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីមុាំងប្រេងម៉ាស៊ូត (DEF)..... 130-F-4
សម្អាតឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅប្រេង 130-A-3, 130-B-7
សម្អាតអេក្រង់គ្រឿងបម្លែងអគ្គិសនី 130-O-2
សម្អាតអេក្រង់វិល..... 130-B-7
សាកឧបករណ៍បញ្ចេះកម្តៅខ្យល់ 130-A-3, 130-B-7
ម៉ាស៊ីនត្រជាក់
សម្អាតទុយោបង្ហូរ..... 130-A-8
ម៉ាស៊ីនពេលរ៉ូដាស់..... 25-1
រាល់1000ម៉ោង..... 110-13
សម្ភាធអង្គបណ្តុំ..... 130-2
សម្អាត
តម្រងឧបករណ៍លាងសម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុនសម្រាប់ការងារធ្ងន់(ជាជម្រើស) 130-P-10
ឧបករណ៍សម្អាតប្រេងឥន្ធនៈជាមុន 130-P-8
សេវាពេលរ៉ូដាស់បន្ទាប់ពី400ម៉ោង(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)..... 25-6
សេវារ៉ូដាស់បន្ទាប់ពី100ម៉ោង(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII) 25-5
សំបកហ្វឺឌីរ
ដាក់ខ្លាញ់ប៉ូលីគ្រាយខាងលើនៃសំបកហ្វឺឌីរល្បឿនអថេរ . 130-B-3
ដាក់ខ្លាញ់អំជ្រាំយ៉ារអិលសំបកហ្វឺឌីរ 130-G-18
ប្តូរប្រេងប្រអប់ហ្គែរគ្រាយបញ្ញាសសំបកហ្វឺឌីរ 130-H-1
ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់ហ្គែរគ្រាយបញ្ញាសសំបកហ្វឺឌីរ .. 130-B-3
សម្អាតតម្រងចម្រោះថ្ម..... 130-A-8
សម្អាតសំបកហ្វឺឌីរលំយោលផ្តេក..... 130-B-4
ឡាបមេ
ដាក់ខ្លាញ់ជាដងឡាបមេចម្បង 130-G-8
ដាក់ខ្លាញ់ឡាបមេ..... 130-E-1
ដាក់ខ្លាញ់ឡាបមេកន្លែងភ្ជាប់ជាសកល..... 130-G-5
ប្តូរប្រេងប្រអប់ហ្គែរឡាបមេ..... 130-J-4
ពិនិត្យមើលតម្រងប្រអប់ហ្គែរឡាបមេ។ 130-G-16
អគ្គិសនី
ពិនិត្យមើលអាគុយ 130-G-13
អនាម័យប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលីក 130-1
ឧបករណ៍ក្រាល
ដាក់ខ្លាញ់ថាសក្រាល..... 130-G-10

ទំព័រ

ឧបករណ៍យោងកាកសំណល់
ដាក់ខ្លាញ់អំជ្រាំយ៉ារអិលឧបករណ៍លើកនៅកន្ទុយ 130-A-9, 130-B-10
ឧបករណ៍សម្អាតការបញ្ចេញ
ដាក់ខ្លាញ់ជាដងឧបករណ៍សម្អាតការបញ្ចេញ 130-G-9
ឧបករណ៍សម្អាតពិសេស
ដាក់ខ្លាញ់ជាដងឧបករណ៍សម្អាតការបញ្ចេញ 130-G-8
ប្តូរប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍សម្អាត 130-J-4
ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍សម្អាត ... 130-G-10
អំជ្រាំយ៉ាក្បាលកាត់
ក្បាលឡោស៊ីអេឡិកត្រូម៉ាញេទិក..... 130-G-18
សេវាថែទាំពេលរ៉ូដាស់
ពិនិត្យមើលបន្ទាប់ពី100ម៉ោង(ចំណាត់ថ្នាក់2/ដំណាក់កាលII) 25-5
ពិនិត្យមើលបន្ទាប់ពី400ម៉ោង(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយ4/ដំណាក់កាលV)..... 25-6
ពិនិត្យមើលមុនរយៈពេល100ម៉ោងដំបូង..... 25-5
ម៉ាស៊ីន 25-1
សំណើម
តារាងសំណើមដែលអាចទូទាត់បាននិងតារាងដង់ស៊ីតេ ... 100-19
សំបកកង់
ប្តូរកូដកាំរង្វង់កង់ 95-4
សំបកកង់សេវាដោយសុវត្ថិភាព..... 10-17
សំបកហ្វឺឌីរ
ការថែទាំ
ដាក់ខ្លាញ់ប៉ូលីគ្រាយខាងលើនៃសំបកហ្វឺឌីរល្បឿនអថេរ . 130-B-3
ដាក់ខ្លាញ់អំជ្រាំយ៉ារអិលសំបកហ្វឺឌីរ 130-G-18
ប្តូរប្រេងប្រអប់ហ្គែរគ្រាយបញ្ញាសសំបកហ្វឺឌីរ 130-H-1
ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់ហ្គែរគ្រាយបញ្ញាសសំបកហ្វឺឌីរ .. 130-B-3
សម្អាតតម្រងចម្រោះថ្ម..... 130-A-8
សម្អាតសំបកហ្វឺឌីរលំយោលផ្តេក..... 130-B-4
សំបុកស៊ីមុាំង
ការចាត់ចែងនិងការបោះចោលផេះ..... 130-P-19
ស្ថានភាពActiveTerrainAdjustment™ 45-L-25
ស្ថានភាពHarvestSmart™..... 45-L-23
ស្ថានភាពកែតម្រូវ 45-F-18
ស្ថានភាពចំបើង 45-F-8
ស្ថានភាពដី..... 45-C-56
ស្ថានភាពថែទាំដោយស្វ័យប្រវត្តិ 45-L-26
ស្ថានភាពបោកបែន 45-F-7
ស្ថានភាពស្វ័យប្រវត្តិកម្ម 45-L-14
ស្ថានភាពឧបករណ៍បឺតខ្យល់ចូល..... 45-G-10
ស្ថាយនីយ៍អ្នកបើកបរ
ទីតាំងដណ្តើរការបឺន..... 20-5
ស្រូវ
ការកំណត់ដើមដំណាំ..... 100-11
ស្រូវបាលី
ការកំណត់ដើមដំណាំ..... 100-1

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ស្រូវមីឡេ
ការកំណត់ដើមដំណាំ....100-7
ស្រូវរ៉ៃ(Rye)
ការកំណត់ដើមដំណាំ....100-12
ស្រូវសាលីធម្មតា
ការកំណត់ដើមដំណាំ....100-15
ស្រូវសាលីពិបាក
ការកំណត់ដើមដំណាំ....100-15
ស្លាកអត្តសញ្ញាណគ្រឿងចក្រ....110-20, 150-1
ទីតាំងស្លាកអនុលោមភាពសហភាពសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ីអឺរ៉ុប ... 150-2
ស្លាប....45-K-34
ការលៃតម្រូវ
ប្រដាប់បង្វែរដើមដំណាំ....70-4
ស្លាបគ្រឿងបំបែក....45-B-5
ស្លាបប្រដាប់បង្វែរដើមដំណាំ
ការលៃតម្រូវ....70-4
ស្វ័យប្រវត្តិកម្មHarvestSmart™....45-L-18
ស្វ័យប្រវត្តិកម្មក្បាលឧបករណ៍កាត់....45-C-19

ឡ

ឡក់ឌីហ្សឺរ៉ង់ស្សែល(បើមាន)....45-M-52
ឡាបមេ
ដាក់ខ្លាញ់បាដាង....130-G-8
ប្តូរប្រេងប្រអប់ហ្គែរឡាបមេ....130-J-4
ពិនិត្យមើលតម្រងប្រអប់ហ្គែរឡាបមេ។....130-G-16

អ

អង់តែន....20-2
អង្គញ្ញាណចាប់សញ្ញាវត្ថុ(ចំណាត់ថ្នាក់ចុងក្រោយទី4/ ដំណាក់កាលV)....35-5
អង្គញ្ញាណលំហូរដុល
ការដោះស្រាយបញ្ហា....135-21
ការថែទាំ
សម្អាតឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាលំហូរម៉ាស់....130-B-7
អង្គញ្ញាណសំណើម
ការដោះស្រាយបញ្ហា....135-20
ការសម្អាត....130-B-8, 130-G-20, 130-O-3
ប្រដាប់បួងឆ្លងកាត់....130-B-9, 130-G-21, 130-G-22, 130-O-3, 130-O-4
ទម្រង់ការ....45-K-4
អង្គណាណ
ActiveYield™....75-5
អង្គត្រឡប់មាត់ច្រកបួងចូល....45-M-42
អង្គវិល
ការដំឡើង
ធ្មេញបោកបែន(អង្គវិលលំហូរប្រែប្រួល)....65-47
ធ្មេញសមបោកបែន(អង្គបង្វិលTriStream)....65-43
សមាសធាតុបោកបែន(អង្គវិលលំហូរប្រែប្រួល)....65-47
សមាសធាតុបោកបែននិងធ្មេញសម(អង្គបង្វិលRotor)....65-43
ការដោះចេញ
ធ្មេញបោកបែន(អង្គវិលលំហូរប្រែប្រួល)....65-47
ធ្មេញសមបោកបែន(អង្គបង្វិលTriStream)....65-43
សមាសធាតុបោកបែន(អង្គវិលលំហូរប្រែប្រួល)....65-47
សមាសធាតុបោកបែននិងធ្មេញសម(អង្គបង្វិលRotor)....65-43
ទីតាំងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកញ្ចប់ក្រាស់អង្គវិលTriStream™)....65-46
ទីតាំងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកញ្ចប់ក្រាស់អង្គវិលលំហូរប្រែប្រួល)....65-51
ទីតាំងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធ ស្តង់ដារអង្គវិលលំហូរប្រែប្រួល)....65-50
ទីតាំងធ្មេញសមគ្រឿងបំបែក(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធអង្គវិលគ្រាប់ដំណាំតឹងអង្គវិលTriStream™)....65-45
ទីតាំងសមាសធាតុបោកបែន(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធ កញ្ចប់ក្រាស់អង្គវិលTriStream™)....65-46
ទីតាំងសមាសធាតុបោកបែន(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធ កញ្ចប់ក្រាស់អង្គវិលលំហូរប្រែប្រួល)....65-51
ទីតាំងសមាសធាតុបោកបែន(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធ ស្តង់ដារអង្គវិលលំហូរប្រែប្រួល)....65-50
ទីតាំងសមាសធាតុបោកបែន(ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធអង្គវិលគ្រាប់ដំណាំតឹងអង្គវិលTriStream™)....65-45
អត្តសញ្ញាណលេខសៀរី
កាប៊ីន....150-5
ប្រអប់ហ្គែរជ្រាយរ៉ូទ័រ....150-7
ប្រអប់ហ្គែរម៉ាស៊ីន....150-7
ប្រអប់ហ្គែរសំបកហ្វីដឺរឡឿនច្រើន(បើមាន)....150-8
អាកាសធាតុត្រជាក់
គ្រឿងកម្តៅទឹកថ្នាំស្ពុំម៉ាស៊ីន....35-8
ប្រតិបត្តិការសារធាតុរាវបញ្ឆេះ....35-8
សារធាតុរាវបញ្ឆេះ....130-P-2
សុវត្ថិភាពសារធាតុរាវសម្រាប់បញ្ឆេះ....35-7
អាគុយ
ការដំឡើងដោយសុវត្ថិភាព....80-3
ការដោះចេញនិងការដំឡើង....80-6, 80-7
ការតខ្សែអាគុយ....80-4
ការពិនិត្យទំនាញជាក់លាក់....80-5
ការភ្ជាប់ប្រដាប់កូរ....80-5
ការសាក....80-5
កុងតាក់ផ្តាច់....80-8
ពិនិត្យមើលអាគុយ....130-G-13
អាងកាំបិត....45-B-10
អាងកាំបិតថេរ
ការដកចេញ(អង្គសកម្មជំរុញអគ្គិសនី)....70-16
ការដំឡើង(អង្គសកម្មជំរុញអគ្គិសនី)....70-18
ការលៃតម្រូវ(មិនមានអង្គសកម្មជំរុញអគ្គិសនី)....70-15
ប្តូរកាំបិត(មិនមានអង្គសកម្មជំរុញអគ្គិសនី)....70-20
ប្តូរកាំបិត(អង្គសកម្មជំរុញអគ្គិសនី)....70-21
អាយុកាលនៃការចនារបស់ម៉ាស៊ីន....145-19
អាល់ហ្វាល់ហ្វា
ការកំណត់ដើមដំណាំ....100-1
អ៊ីដ្រូលីក
ប្រព័ន្ធបន្ទីង....110-8

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

អូតស៍
ការកំណត់ដើមដំណាំ....100-9
អេក្រង់
ការក្រិតទិន្នន័យដោយដៃ
ចំណុចច្រើន....95-4
ចំណុចទោល....95-4
ប្តូរកូដការង្វង់កង់....95-4
អេក្រង់
បង្ហោះនៅជ្រុង
ពិនិត្យមើលប្រតិបត្តិការរបស់VisionTrak™....65-83
អេក្រង់CommandCenter
ការប្រើប្រាស់ភ្លើងបំភ្លឺ
ចូលប្រើភ្លើង....45-J-1
អេក្រង់CommandCenter™
កម្មវិធីCombineAdvisor™
កញ្ចែងបង្ហិលភាពលយ....45-L-29
កម្ទេចកម្ទីលើកញ្ចក់ឡែន....45-L-13
កាកសំណល់ច្រើនហួស....45-L-37
ការកំណត់ActiveTerrainAdjustment™....45-L-21
ការកំណត់AutoMaintain....45-L-43
ការកំណត់HarvestSmart™....45-L-14
ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់....45-L-4
ការឆ្លើយតបចំពោះគ្រាប់ដែលខ្ទេច....45-L-45
ការឆ្លើយតបចំពោះបាត់បង់គ្រាប់....45-L-45
ការបាត់បង់ដោយមិនបានបោកបែន....45-L-36
ការបាត់បង់តាមគ្រឿងបំបែក....45-L-35
ការបាត់បង់តាមស្បែកជើង....45-L-36
ការលៃតម្រូវដែលបានបញ្ចប់....45-L-9
ការលៃតម្រូវនៅក្រៅកាប៊ីន....45-L-41
ការលៃតម្រូវបន្ទះគ្រឿងបំបែក....45-L-39
ការលៃតម្រូវល្បឿនលើដី....45-L-38
ការលៃតម្រូវសកម្ម....45-L-8
គោលដៅថាមពលម៉ាស៊ីន....45-L-19
គ្រាប់ធញ្ញជាតិដែលបែក....45-L-36
ចូលប្រើCombineAdvisor™....45-L-1
ឆ្លើយតបភាពកញ្ចក់....45-L-17, 45-L-44
ដែនកំណត់ល្បឿន....45-L-16
ដំណោះស្រាយ....45-L-37
ទំព័រដើមCombineAdvisor™....45-L-1
បង្កើនប្រសិទ្ធពលខ្ពស់បំផុត....45-L-28
បញ្ហាគុណភាពចំបើង....45-L-36
បញ្ហាប្រសិទ្ធពល....45-L-34
ប្រវត្តិ....45-L-6
ព័ត៌មានលម្អិតពីការលៃតម្រូវ....45-L-12
ព័ត៌មានលម្អិតអំពីភាពលយ....45-L-10
ភាពឆ្លើយតបចំពោះសម្ភារៈខាងក្រៅ....45-L-46
ភាពឆ្លើយតបពេលចុះចំណោត....45-L-23
ភាពឆ្លើយតបពេលឡើងចំណោត....45-L-22
ភាពលយបង្ហិលកង្ហារសម្អាត....45-L-32
ភាពលយលៃតម្រូវកន្ត្រង....45-L-30
មិនអាចរក្សាគោលដៅ....45-L-31
ម៉ូនីទ័រឧបទស្សន៍តាមដានប្រសិទ្ធពល....45-L-6
វីដេអូប្រព័ន្ធគ្រាប់ធញ្ញជាតិ....45-L-4

ទំព័រ

សម្ភារៈខាងក្រៅធ្ងន់....45-L-36
សម្ភារខាងក្រៅស្រាល....45-L-36
សម្ភារៈដែលមិនរលេះ....45-L-36
ស្ថានភាពActiveTerrainAdjustment™....45-L-25
ស្ថានភាពHarvestSmart™....45-L-23
ស្ថានភាពថែទាំដោយស្វ័យប្រវត្តិ....45-L-26
ស្ថានភាពស្វ័យប្រវត្តិកម្ម....45-L-14
ស្វ័យប្រវត្តិកម្មHarvestSmart™....45-L-18
កម្មវិធីHVAC
កំណត់សីតុណ្ហភាព....45-H-3
ចូលប្រើHVAC....45-H-1
ទំព័រមេការកម្តៅការបឺតខ្យល់ចេញចូលនិងម៉ាស៊ីនត្រជាក់(HVAC)....45-H-1
ម៉ាស៊ីនត្រជាក់....45-H-5
ម៉ូដលំហូរខ្យល់....45-H-5
ល្បឿនកង្ហារ....45-H-4
សីតុណ្ហភាពខាងក្រៅ....45-H-5
កម្មវិធីកំណត់ការច្រូតកាត់
កង្ហារសម្អាត....45-F-14
ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់....45-F-20
ការកំណត់ជាមុន....45-F-5
ការកំណត់ជាមុនផ្ទាល់ខ្លួន....45-F-9
ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធខាងក្រៅ....45-F-18
ការសម្អាតឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម....45-F-15
គោលដៅប្រសិទ្ធពល....45-F-23
ចន្លោះកន្ត្រង....45-F-17
ចន្លោះបោកបែន....45-F-11
ចូលទៅកាន់ការកំណត់ច្រូតកាត់....45-F-1
ដំណោះស្រាយគ្រឿងបំបែក....45-F-21
ដំណោះស្រាយស្បែកជើង....45-F-22
ទំព័រមេការកំណត់ច្រូតកាត់....45-F-1
រក្សាទុកការកំណត់ជាមុន....45-F-9
លំនាំដើមពីរោងចក្រ....45-F-9
ល្បឿនបោកបែន....45-F-13
ស្ថានភាពកែតម្រូវ....45-F-18
ស្ថានភាពចំបើង....45-F-8
ស្ថានភាពបោកបែន....45-F-7
ឥទ្ធិពលនៃការប្តូរដំណាំ....45-F-10
កម្មវិធីកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា
ការកំណត់មុខងារ....45-A-14
ការរៀបចំប្រដាប់បញ្ជាដៃបញ្ជាពហុមុខងារ....45-A-5
ទិដ្ឋភាពរួមនៃការកំណត់ប្រដាប់បញ្ជា... 45-A-1, 45-A-3, 45-A-5
បង្កើតការកំណត់ទីតាំងតែមួយ....45-A-11
បង្កើតការកំណត់ទីតាំងពីរ....45-A-12
ប៊ូតុងរមូរ....45-A-13
CommandARM™-ការរៀបចំប្រដាប់បញ្ជា....45-A-9
កម្មវិធីក្បាលកាត់
ការចូលប្រើ....45-C-1
ការឆ្លើយតបកម្ពស់....45-C-14
ការឆ្លើយតបទម្រេត....45-C-15
ការដឹងកម្ពស់នៅលើដី....45-C-25
ការដឹងកម្ពស់ផុតពីដី....45-C-23

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ការបណ្តែតមាត់ច្រកបួងចូល 45-C-30
ក្បាលកាត់ពោតទទឹង 45-C-7
គម្លាតបន្ទះដិក 45-C-53
ចំណូលចិត្តរ៉ែស៊ូមេ 45-C-34
ទទឹង 45-C-7
ទទឹងជួរ 45-C-8
ទម្រេតទៅមុខ/ទៅក្រោយ 45-C-17
ទម្រេតផ្តេក 45-C-32
ទម្រេតបារកាត់ 45-C-52
ទីតាំងបារកាត់ 45-C-54
ទីតាំងអណ្តែតគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ 45-C-51
បង្កើន/បន្ថយល្បឿន 45-C-11
ម៉ូដមកផ្ទះ 45-C-59
ម៉ោង 45-C-10
រ៉ែស៊ូមេទីតាំងបន្ទះឃ្លប់ 45-C-39
រ៉ែស៊ូមេកម្ពស់ 45-C-20
រ៉ែស៊ូមេទីតាំងកង់រ៉ក 45-C-37
រ៉ែស៊ូមេទីតាំងរបារកាត់ 45-C-40
រ៉ែស៊ូមេមុខ/ក្រោយ 45-C-35
ល្បឿនកង់រ៉កស្វ័យប្រវត្តិ 45-C-43
ល្បឿនកង់រ៉កអប្បបរមា 45-C-9
ល្បឿនខ្សែពានក្បាលច្រូតកាត់ដ្រាពរ 45-C-49
ល្បឿនខ្សែពានគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ស្វ័យប្រវត្តិ 45-C-46
ល្បឿនដងបង្វិលខាងក្រោយ 45-C-53
ល្បឿនទម្រេត 45-C-13
សម្ពាធHydraFlex™ 45-C-48

កម្មវិធីក្រិតតាមខ្នាត
ការក្រិតក្បាលកាត់តាមខ្នាត 45-K-29
ការក្រិតទិន្នផលតាមខ្នាត 45-K-5
ការក្រិតអង្គញ្ជាណសំណើមតាមខ្នាត 45-K-3
ការធ្វើស្វ័យតេស្តក្បាលកាត់នៅលើផ្លែតហ្វាមដែលអាចពង្រីកបាន 45-K-30
ការធ្វើឲ្យ(aci)ការបំបែកប្រអប់សកម្មស្ទើគ្នា 45-K-38
ការភ្ជាប់ប្រដាប់បួងទម្លាក់ 45-K-26
ការយកខ្យល់ចេញនៃការបំបែកកន្លែងផត(aci) សកម្ម 45-K-37
ក្បាលកាត់ពោតបត់ 45-K-34
គម្លាតបន្ទះដិក 45-K-27
ទម្រង់ការ 45-K-28
ចន្លោះទម្រេតផ្តេកនៃសំបកហ្វីដ័រ 45-K-32
ចន្លោះទៅមុខ/ទៅក្រោយនៃទម្រេតមាត់ច្រកបួងចូល 45-K-31
ចន្លោះបោកបែន(ការបំបែកប្រអប់សកម្ម) 45-K-25
ចន្លោះបោកបែន(កែសម្រួលប្រអប់ស្តង់ដារ) 45-K-4
ចូលការក្រិតតាមខ្នាតនិងនីតិវិធី 45-K-1
ទម្រង់ការក្រិតក្បាលកាត់តាមខ្នាត 45-K-30
ទម្រង់ការក្រិតចន្លោះបោកបែនតាមខ្នាត(លៃតម្រូវប្រអប់ស្តង់ដារ) 45-K-5
ទម្រង់ការក្រិតចន្លោះមុខ/ក្រោយទម្រេទមាត់ច្រកបួងចូល 45-K-32

ទំព័រ

ទម្រង់ការក្រិតភ្លើងភ្លឺបភ្លែតពណ៌លឿងទុំតាមខ្នាត 45-K-37
ទម្រង់ការក្រិតការធ្វើឲ្យការបំបែកប្រអប់(aci)សកម្ម ស្ទើគ្នាតាមខ្នាត 45-K-39
ទម្រង់ការក្រិតការយកខ្យល់ចេញពីការបំបែកប្រអប់(aci) សកម្មតាមខ្នាត 45-K-38
ទម្រង់ការក្រិតខ្នាតតេស្តក្បាលកាត់ដោយខ្លួនឯងលើផ្លែតហ្វាមដែលអាចពង្រីកបាន 45-K-31
ទម្រង់ការក្រិតតាមខ្នាតការបត់ក្បាលពោត 45-K-35
ទម្រង់ការក្រិតតាមខ្នាតការភ្ជាប់ប្រដាប់បួងទម្លាក់ 45-K-27
ទម្រង់ការក្រិតតាមខ្នាតចន្លោះទៅមុខ/ទៅក្រោយនៃទម្រេតផ្តេកមាត់ច្រកបួងចូល 45-K-33
ទម្រង់ការក្រិតតាមខ្នាតនៃល្បឿនលើកមាត់ច្រកបួងចូលឡើង 45-K-29
ទម្រង់ការក្រិតតាមខ្នាតរបារឧបករណ៍កាត់និងកង់រ៉ក 45-K-36
ទម្រង់ការក្រិតតាមខ្នាតល្បឿនទម្រេតផ្តេកមាត់ច្រកបួងចូល 45-K-34
ទម្រេតសាក់ស៊ុ 45-K-24
ទិដ្ឋភាពរួមនៃការក្រិតតាមខ្នាតនិងទម្រង់ការ 45-K-1
ទិន្នផល
លុបចោលសំណាកដែលមិនប្រើ 45-K-19
ទិន្នផល
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ 45-K-11
កែសម្រួល/ជ្រើសរើសការក្រិតតាមខ្នាត 45-K-16
កំណត់ឡើងវិញ 45-K-15
គុណភាពក្រិតតាមខ្នាត 45-K-6
ផ្លូវផ្លែងទម្ងន់មាត្រដ្ឋាន 45-K-10
ភ្លើងសញ្ញាគុណភាពក្រិតតាមខ្នាត 45-K-12
ភ្លើងសញ្ញាទម្ងន់ 45-K-14
ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព 45-K-7
ស្ថានភាពកត់ត្រា 45-K-15
ស្ថានភាពសំណាកដែលបានប្រមូល 45-K-12
អត្រាល់ហូរម៉ាស់ 45-K-13
ទីតាំងកង់រ៉កនិងរបារឧបករណ៍កាត់ 45-K-35
ទីតាំងកញ្ចក់មុខ 45-K-44
ទម្រង់ការ 45-K-44
ទីតាំងស្លាបគ្រឿងចក្រច្រូតតំណបត់ 45-K-41
ទម្រង់ការ 45-K-42
នីតិវិធីក្រិតតាមខ្នាតនៃរំញ័រល់ហូរម៉ាស់ 45-K-3
ភ្លើងភ្លឺបភ្លែតពណ៌លឿង 45-K-36
ម៉ូដសេវាបូមក្បាលឧបករណ៍កាត់ 45-K-39
ការគ្រប់គ្រងសម្ពាធ 45-K-40
ទម្រង់ការ 45-K-40
រំញ័រល់ហូរម៉ាស់ 45-K-2
ល្បឿនកង់ទម្រ 45-K-42, 45-K-43
ទម្រង់ការ 45-K-43, 45-K-44
ល្បឿនទម្រេតផ្តេកនៃមាត់ច្រកបួងចូល 45-K-33
ល្បឿនលើកមាត់ច្រកបួងចូល 45-K-28
អង្គញ្ជាណសំណើម
ទម្រង់ការ 45-K-4
ActiveYield™ 45-K-20

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ActiveYield™
ការកែតម្រូវការក្រិតខ្នាត 45-K-23
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ 45-K-22
កំណត់ឡើងវិញ..... 45-K-22
ភ្លើងសញ្ញាស្ថានភាព 45-K-21
កម្មវិធីគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
កម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ..... 45-D-5
កម្រិតជួនដំណឹងផ្ទាល់ខ្លួន 45-D-4
ការកែតម្រូវសំណើម 45-D-7
ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់..... 45-D-3
ការកំណត់សំណើម 45-D-5
ទំព័រមេការគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ..... 45-D-1
ជាញ់ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៃកម្រិតគ្រាប់ធញ្ញជាតិ .. 45-D-3
ភាពលំយោចាក់គ្រាប់ធញ្ញជាតិចេញពីធុង 45-D-4
មណ្ឌលស្ថានភាព..... 45-D-8
កម្មវិធីគ្រប់គ្រងសំណល់
ការគ្រប់គ្រងសំណល់.....45-B-1
ការលៃតម្រូវនៅក្រៅកាប៊ីន 45-B-10
ទិសដៅ.....45-B-8
ប្តូរដោយស្វ័យប្រវត្តិ 45-B-11
ម៉ូដកាកសំណល់.....45-B-4
ល្បឿន.....45-B-7
អាងកាំបិត 45-B-10
កម្មវិធីបត់
ការគ្រប់គ្រងដោយដៃ 45-E-12
ការបត់ប្រដាប់បួងទម្លាក់.....45-E-7
ក្បាលឧបករណ៍កាត់ពោតបត់
ម៉ូដែលJohnDeere 45-E-10
ម៉ូដែលមិនមែនJohnDeere 45-E-11
គម្របធុងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 45-E-4
ចូលប្រើការបត់.....45-E-1
ទីតាំងដឹកជញ្ជូនក្បាលឧបករណ៍កាត់.....45-E-8
ទំព័រមេអំពីការបត់.....45-E-1
ប្រដាប់បួងជាញ់ឡើង 45-E-5
កម្មវិធីរៀបចំប្រដាប់បញ្ជា
ចូលប្រើការរៀបចំប្រដាប់បញ្ជា.....45-A-1
ការបង្ហាញការកំណត់ច្រូតកាត់
ផ្ទុកការកំណត់ច្រូតកាត់.....45-F-4
ការប្រើប្រាស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់
កង់ទម្រ.....45-C-57
កម្លាំងសង្កត់ក្បាលឧបករណ៍កាត់..... 45-C-56
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់..... 45-C-58
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់សម្រាប់កម្លាំងសង្កត់ក្បាល
ឧបករណ៍កាត់ 45-C-63
ការចាប់សញ្ញាណកម្ពស់គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ដែលមាន
តំណបត់ 45-C-28
ការបញ្ជាក្បាលឧបករណ៍កាត់ស្វ័យប្រវត្តិ..... 45-C-18
ទំព័រមេក្បាលឧបករណ៍កាត់ 45-C-1
ព័ត៌មានលម្អិតអំពីក្បាលឧបករណ៍កាត់ 45-C-5
មើលការបញ្ជាមុន 45-C-18
ស្វ័យប្រវត្តិកម្មក្បាលឧបករណ៍កាត់..... 45-C-19
ការប្រើប្រាស់ប្រអប់លេខ
ការកំណត់កម្រិតខ្ពស់ម៉ូដសណ្តោងProDrive™ ...45-I-4

ទំព័រ

ការកំណត់ជាន់ខ្ពស់ម៉ូដមកផ្ទះProDrive™ 45-I-5
ចូលប្រើប្រអប់លេខ.....45-I-1
ទំព័រដើមប្រអប់លេខ.....45-I-1
ល្បឿនអតិបរមា1និង2.....45-I-3
ការប្រើប្រាស់ភ្លើងបំភ្លឺ
ទំព័រដើមសម្រាប់ភ្លើងបំភ្លឺ..... 45-J-1
ភ្លើងការងារPreset1—កាំពន្លឺខ្ពស់..... 45-J-5
ភ្លើងការងារPreset1—កាំពន្លឺទាប 45-J-3
ភ្លើងការងារPreset2—កាំពន្លឺខ្ពស់..... 45-J-5
ភ្លើងការងារPreset2—កាំពន្លឺទាប 45-J-4
ភ្លើងចាកចេញ..... 45-J-6
ឧបករណ៍បញ្ជាភ្លើងការងារ..... 45-J-7
ការប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីន
ការសម្អាតតម្រងប្រេងបំពង់ស៊ីម៉ាំងដោយស្វ័យប្រវត្តិ ...
45-G-5
ការសម្អាតតម្រងពេលចត។..... 45-G-5
ថាមពលម៉ាស៊ីន..... 45-G-3
ទិដ្ឋភាពប្រព័ន្ធសំបុកស៊ីម៉ាំង 45-G-4
ទំព័រដើមអំពីម៉ាស៊ីន..... 45-G-1
បិទការសម្អាតសំបុកស៊ីម៉ាំងដោយស្វ័យប្រវត្តិ ... 45-G-7
ម៉ាស៊ីនកំពុងចុះត្រជាក់ 45-G-8
លូកចូលទៅកាន់ម៉ាស៊ីន..... 45-G-1
សមត្ថភាពតម្រងគ្រប់គ្រងកម្តៅចកម្ទី។..... 45-G-9
ស្ថានភាពឧបករណ៍បិតខ្យល់ចូល.....45-G-10
ឧបករណ៍បិតខ្យល់ចូល 45-G-9
ទិដ្ឋភាពរួមនៃគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់
ការផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ.....45-M-51
ការភ្ជាប់ក្បាលកាត់ 45-M-44
ការលៃតម្រូវចង្កូត.....45-M-20
កុងតាក់បញ្ឈប់ភ្លាមៗ.....45-M-54
កុងតាក់យោលប្រដាប់បួងទម្លាក់.....45-M-55
កុងតាក់លើក/បន្ទាបនិងទម្រេតក្បាលកាត់ 45-M-56
កុងតាក់លើក/បន្ទាបកង់រែកកង់រែកខាងមុខ/
ខាងក្រោម(បើមាន) 45-M-57
កុងតាក់ល្បឿនឡាបក្រោយមាត់ច្រកបួងចូលនិងបន្ទះ
ដិកក្បាលកាត់ពោតដែលអាចលៃតម្រូវបាន(បើ
មាន).....45-M-57
កុងតាក់សោ.....45-M-19
កុងតាក់អូសប្រដាប់បួងទម្លាក់.....45-M-55
កែតម្រូវការសម្អាតការបោកបែន 45-M-46
កែតម្រូវល្បឿនកង្ហារសម្អាត.....45-M-48
កែតម្រូវល្បឿនបោកបែន 45-M-47
កែតម្រូវឧបករណ៍ប្រមូលអង្កាម 45-M-49
កែសម្រួលកន្ត្រង.....45-M-49
កៅអីប្រតិបត្តិការComfortCommand™(កៅអីស្បែក) ..
45-M-29
កៅអីប្រតិបត្តិការComfortCommand™(កៅអីក្រណាត់
Premium).....45-M-26
កៅអីប្រតិបត្តិការComfortCommand™(កៅអី
មូលដ្ឋាន).....45-M-25
កៅអីអែប 45-M-32
ខ្សែក្រវាត់សុវត្ថិភាព.....45-M-32
គ្រឿងបញ្ជាខាងមុខ..... 45-M-4

តទៅទំព័របន្ទាប់

ទំព័រ

ដៃបញ្ជាពហុមុខងារ....45-M-10
ទិដ្ឋភាពរួមនៃគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ 45-M-1
ធាតុកាបឺនខាងឆ្វេង 45-M-18
ធាតុកាបឺនខាងស្តាំ....45-M-15
ប៊ូតុងបើកដំណើរការក្បាលកាត់....45-M-58
ប៊ូតុងរ៉េស៊ូមេAutoTrac™(បើមាន) 45-M-56
បើកបរប៉ុងពីរ(បើមាន)....45-M-52
ប្តូរប្តែរដោយចុចប៊ូតុង(បើមាន)....45-M-50
ប្រដាប់បញ្ជានិងអេក្រង់....45-M-40
ប្រតិបត្តិការចាក់បញ្ចូលអេទែរ(បើមាន)....45-M-24
ប្រតិបត្តិការផ្លិតទឹកនិងប្រដាប់សម្អាតកញ្ចក់ 45-M-23
ប្រតិបត្តិការភ្លើងសញ្ញាបត់ស៊ីផ្លេនិងភ្លើងកាំពន្លឺទាបនិងខ្ពស់ 45-M-22
ប្រើប្រាស់ភ្លើងបំភ្លឺ 45-M-21
ភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក 45-M-45
ភ្លើងបំភ្លឺ 45-M-39
ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតប្រេងឥន្ធនៈ....45-M-53
ភ្លើងសញ្ញាកម្រិតសារធាតុរាវបំពង់ស៊ីមុំងម៉ាស៊ូត(DEF) 45-M-54
ភ្លើងសញ្ញាសម្អាតកម្រងបំពង់ស៊ីមុំង 45-M-53
ម៉ាស៊ូននិងការបើកបរលើដី....45-M-37
របាររាវរក 45-M-12
វិទ្យុ....45-M-37
រាវរក 45-M-50
សម្អាតការបង្កើនល្បឿនខ្សែពាន 45-M-43
ហ្វ្រាំងដៃ....45-M-53
ឡក់ឌីហ្វឺរ៉ង់ស្យែល(បើមាន)....45-M-52
អង្គត្រឡប់មាត់ច្រកបួងចូល 45-M-42
ឧបករណ៍បញ្ជាកៅអី....45-M-19
ឧបករណ៍បញ្ជាច្រូតកាត់....45-M-33
ឧបករណ៍បញ្ជានៅលើក្បាល....45-M-18
អេក្រង់និងប្រដាប់បញ្ជាCommandARM™ 45-M-10
អេក្រង់បង្ហោលកាច់ជ្រុង.... 45-M-4
HVAC....45-M-36

ទំព័រ

ProDrive™(បើមាន)....45-M-51
VisionTrak™ 45-M-59
CombineAdvisor™
កំណត់គោលដៅប្រសិទ្ធពល 45-L-33
អេក្រង់CommandCenter™
កម្មវិធីក្រិតតាមខ្នាត
ទម្រង់ការក្រិត(ការបំបែកប្រអប់សកម្ម)ចន្លោះបោកបែនតាមខ្នាត 45-K-26
ទម្រង់ការក្រិតទម្រេតសាក់ស៊ីតាមខ្នាត 45-K-25
ទិន្នផល
កត់ត្រាសំណាក 45-K-8
ការកែសម្រួលកម្រិតខ្ពស់.... 45-K-18
កម្មវិធីគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ
ការជូនដំណឹងពីសំណើម 45-D-6
ចូលការគ្រប់គ្រងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ 45-D-1
កម្មវិធីគ្រប់គ្រងសំណល់
ការប្តូរ.... 45-B-10
ចូលប្រើកម្មវិធីគ្រប់គ្រងសំណល់....45-B-1
ទទឹង....45-B-6
ស្លាបគ្រឿងបំបែក....45-B-5
ការប្រើប្រាស់ក្បាលឧបករណ៍កាត់
កំណត់ត្រាការងារ....45-C-10
អេក្រង់និងប្រដាប់បញ្ជាCommandARM™ 45-M-10
អេក្រង់បង្ហោលកាច់ជ្រុង 45-M-4
អេក្រង់បម្លែងអគ្គិសនី
សម្អាត 130-O-2
អេក្រង់រ៉ិល
សម្អាត 130-B-7
អេទែរ
សុវត្ថិភាព 35-7
អំប្រ៉ាយ៉ាក្បាលកាត់
ការថែទាំ
ក្បាលឡោស៊ីអេឡិកត្រូម៉ាញេទិក.... 130-G-18
អំប្រ៉ាយ៉ារអិល
ដាក់ខ្លាញ់អំប្រ៉ាយ៉ារអិលសំបកហ្វីឌែរ 130-G-18